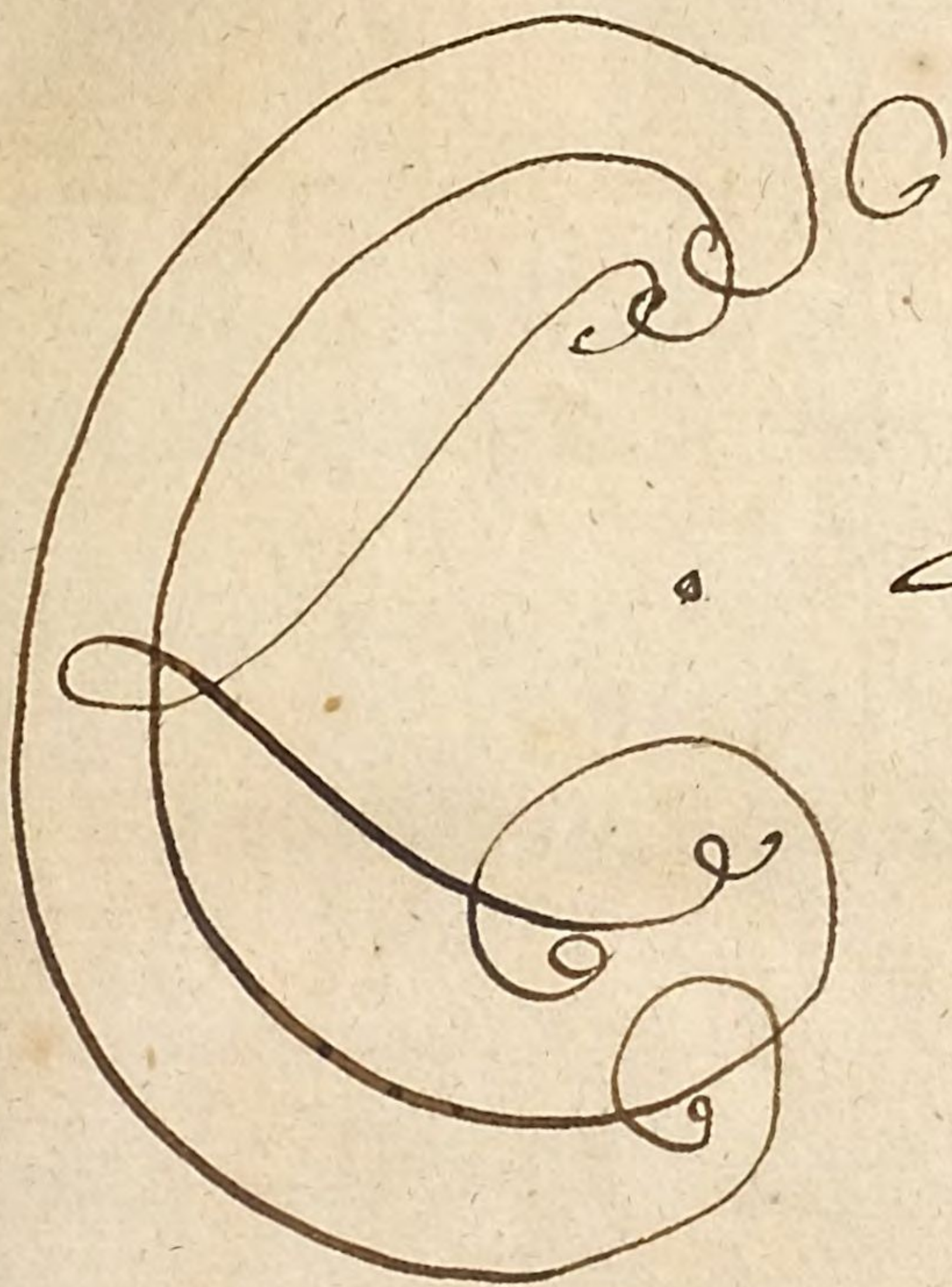










St. 1/13

14178^a

10

1755



A DICTIONARY

ENGLISH, GERMAN AND FRENCH,

CONTAINING NOT ONLY

THE ENGLISH WORDS

IN THEIR ALPHABETICAL ORDER,

TOGETHER WITH THEIR SEVERAL SIGNIFICATIONS;

BUT ALSO

THEIR PROPER ACCENT, PHRASES, FIGURATIVE SPEECHES,
IDIOMS, AND PROVERBS,

TAKEN FROM THE BEST NEW

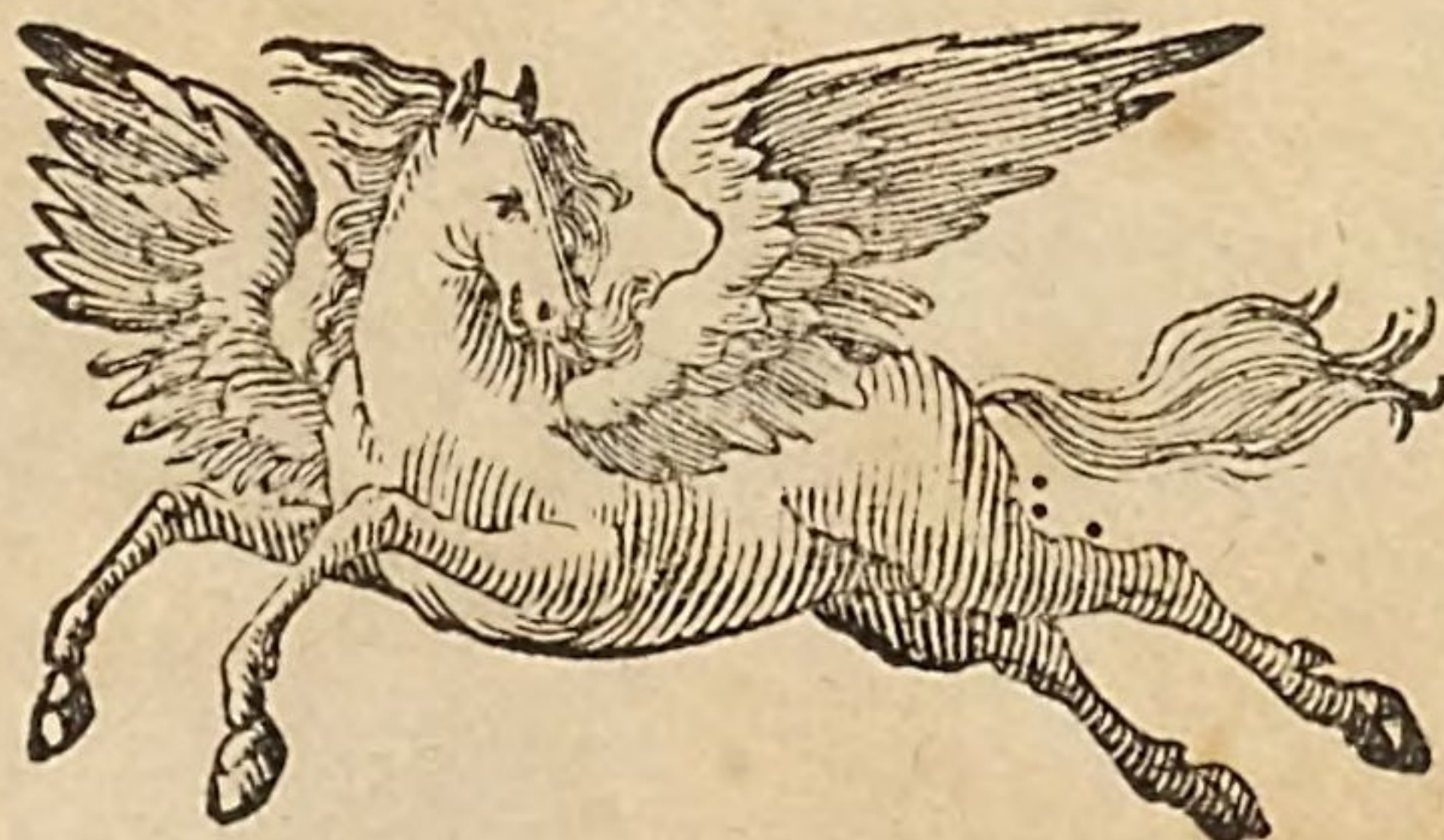
ENGLISH DICTIONARIES

BY

Mr. CHRISTIAN LUDWIG.

SECOND EDITION

CAREFULLY REVISED, CORRECTED, AND CONSIDERABLY
AUGMENTED.



LEIPZIG AND FRANCFURT

M DCC XXXVI



A

DICTIONARY

ENGLISH, GERMAN AND FRENCH

CONTAINING

THE ENGLISH WORDS

IN THE ALPHABETICAL ORDER

TOGETHER WITH THEIR SEVERAL SIGNIFICATIONS

AND

THEIR PROPER AND IMPROPER USES

AND THE DIFFERENCE

OF THE ENGLISH AND FRENCH

ENGLISH DICTIONARIES

BY

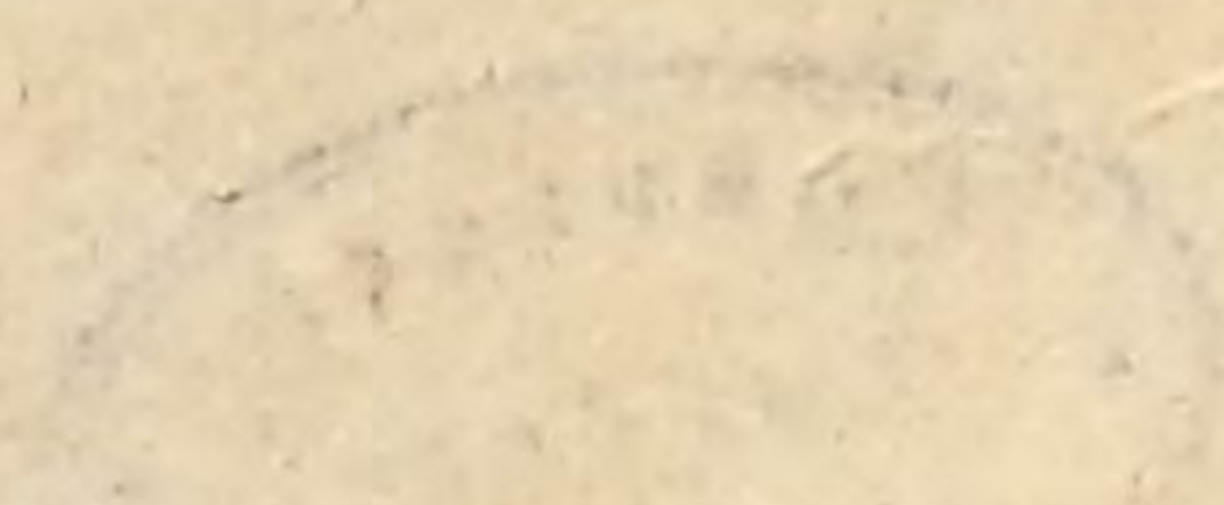
DR. CHRISTIAN LUDWIG

SECOND EDITION

CAREFULLY REVISSED, CORRECTED AND COMPLETED

LEITZIG AND FRANCOFURTE

1801



ADVERTISEMENT TO THE READER,

About the marks & abbreviations, used in the following Dictionary.

* notes both figurative & jocular words, phrases, & significations; item, obsolete words.

† notes words, that some will not use, or that grow out of use.

P. notes a Proverb.

A. an Adjective.

S. a Substantive.

V. A. a Verb Active.

V. N. a Verb Neutre.

Part. a Participle.

Adv. an Adverb.

Præp. a Præposition.

e. g. exempli gratia, or, as for example.

ſ. See. V. Vide, or, see.

' notes an Acute, or short & quick Accent, & shews that the Vowel or Diphthong of the accented syllable, where it stands, ought to be pronounced short; *e. g.* í or y' like a short *i*; ú, like a short *u*; éa, like a short *e*; eá, like a short *a*; óo, like a short *u*; ou, like a short *o*; ouí, like a short *u*, &c.

` notes a Circumflex or long Accent, and shews, that the Vowel or Diphthong, where it stands, ought to be pronounced somewhat long; *e. g.* î or y', like the Germane *ei* or *ey*; ù like *iu*; èa like the Germane *eh* or *ic*; òo like *uh*; ou like *au*; ou, like *ah*, or *oh*, or *uh*, (according to the rules of the Grammar) ow like *au*; òw, like a long *o*, &c.

Erinne

Erinnerung an den Leser,

Wegen der in diesem Lexico gebrauchten Zeichen und
abbreviaturen.

* bedeutet beydes figürliche und scherzhafte worte, redens-arten und bedeutungen; wie auch alte ungebräuchliche Englische worte.

† zeigt an worte, die etliche nicht gern gebrauchen, oder die sonst unbrauchbar werden.

P. bedeutet ein Proverbium oder Sprichwort.

A ein Adjectivum.

S. ein Substantivum.

V. A. ein Verbum Activum.

V. N. ein Verbum Neutrum.

Part. ein Participium.

Adv. ein Adverbium.

Præp. eine Præposition.

e. g. exempli gratia, oder, zum exempel.

f. siehe. V. Vide, oder, siehe.

' bedeutet einen Acutum, oder kurzen und geschwinden Accent, und zeigt an, daß der Vocalis oder Diphthongus der accentuirten sylbe, darüber er stehet, muß kurz pronuncirt werden; e. g. i oder y, wie ein kurz und geschwindes i; ú, wie ein kurzes u; éa, wie ein kurzes e; eá, wie ein kurzes á; óo, wie ein kurzes u; óu, wie ein kurz o; ou, wie ein kurzes u, &c.

˘ bedeutet einen Circumflexum, oder einen langen und dehrenden Accent, und zeigt an, daß der Vocalis oder Diphthongus, darüber er stehet, muß etwas lang pronunciret und gedehnet werden; e. g. i oder ˘y wie ei oder ey; ù wie iu; èa, wie eh oder ie; òo, wie uh; ou, wie au; òu, wie ah, oder oh, oder uh (nach der grammaticke) ow, wie au; òw, wie oh, &c.

Englisch:

Englisch = Deutsch = und Französisches L E X I C O N.

A. ABA.

A An, Ein, einer, e, es, Un, une. e. g. A house, ein hauf, *une maison*. A garden, ein garte, *un jardin*. An eagle, ein adler, *une aigle*. An hour, eine stunde, *une heure*. To do a thing, etwas thun, *faire quelque chose*. To wear a sword, einen degen tragen, *porter l'épée*. Twice a day, zweymahl des tages, *deux fois le jour*. So much a week, so viel die woche, *tant par semaine*. So much a head, so viel der mann, *tant par tête*. To go a foot, zu fusse gehen, *aller à pié*. To go a hunting, auf die jagt gehen, *aller à la chasse*. To go a begging, bettlen gehen, *mendier*. I am a coming, ich komme, *je viens*. It is a doing, man thut, man ist darinn begriffen, *on y travaille*. He is long a doing of it, er bringt viel zeit darüber zu, *il est long tems à le faire*. Tis one a clock, two a clock, es ist ein uhr, zwey uhr, *il est une heure, deux heures*. A few, f. few. What a man are you? was für ein mensch seyd ihr doch? *quel homme (qui) êtes vous?* Many a man, mancher, viele, *plusieurs personnes*. Never a man, niemand, keiner, kein mensche, *nul, personne*. Not a whit, ganz und gar nicht, *point du tout*. I would a fled, [pro, would have] ich wolte davon gelauffen seyn, *je me ferois enfui*. To be a bed, im bette seyn, *être au lit*. To be a thirst, durstig seyn, *être alteré*.

Abacted, weggetrieben, *chassé*.

Abakt, das hintertheil an einem schiffe, *la poupe*.

Abakt, (adv.) hinten am schiffe, *par poupe*.

* Abaisance, die ehrbezeugung, *réverence*.

To abalienate, etwas wegthun; verkaufen, *ôter; vendre*.

To abandon, etwas übergeben, verlassen, fahren lassen, abschaffen, quittiren, *abandonner*.

Abandoned, verlassen, übergeben, *abandonné*.

Abandoner, einer der da verlästet, *abandonnant*.

Abandoning, die quittirung, verlassung, das verlassen, *re. abandonnement*.

To abase, etwas erniedrigen, demüthigen, verringern, *abaisser*.

Abased, geniedriget, *re. abaissé*.

Abasement, abasing, die erniedrigung, verringerung, *abaissement*.

† To abash, einen beschämen, zu schanden oder bestürzt machen, *confondre*.

Abashed, beschämt, der sich schämt, *confus, honteux*.

† Abashment, abashing, die beschämung, bestürkung, *confusion, consternation*.

To abate, V. A. etwas abbrechen, abziehen, mindern, vermindern, nachlassen, *rabatre, diminuer*. To abate something of a sum, von der summe etwas abziehen, *rabatre quelque chose d'une somme*. To abate something of a man's right, etwas von seinem rechte nachlassen, *ceder une*

ABA. ABD.

partie de son droit. To abate one's pride, einem den hochmuth legen, *rabaisser l'orgueil de quelcun*. To abate a castle, ein schloß niederreißen, zerstören, schleiffen, *démolir, raser un chateau*. To abate a writ, eine schrift umstossen, ungültig erkennen, erklären, *casser une acte*. To abate an estate, das guth eines verstorbenen einnehmen, zum nachtheil des nächsten erben, *s'emparer du bien du defunt au préjudice du plus proche heritier*. To abate one's courage, einem den muth benehmen, *mortifier quelcun*. To abate, V. N. abnehmen, nachlassen, *diminuer, s'abatre*. The heat abates, die hitze lästet nach, *la chaleur s'abbat*. To abate in one's flesh, am leibe abnehmen, *maigrir*. The writ abates, der proceß ist verlohren, *le procez est perdu*.

Abated, abgerechnet, abgezogen, *re. rabatu, &c.*

Abatement, abating, ein abbruch; eine einnöthigung oder eindringung wider recht; ein aufzug, so den proceß verlängert, *rabais, diminution; intrusion; exception dilatoire*.

* But when all things are rightly computed, and just abatements made, wenn man aber alles wohl bedacht, genau überleget, *mais tout bien conté & rabatu*.

Abator, einer, der sich wider recht eindringet, *un intrus*.

Abba, vater, *père*.

Abbay, eines abts würde, *dignité d'abbé*.

An abbat, ein abt, *abbé*.

Abbatship, eines abts amt, *charge d'abbé*.

Abbatefs, abbefs, eine abtiffin, *abbessé*.

To keep one at abbay, einen wegzagen, wegtreiben, *chasser, repousser*.

Abbey, eine abten, *abbaye*. * An abbey-lubber, ein fetter müßiggänger, der fett ist wie ein münd, *un gros faîneant*.

Abbot, ein abt, *abbé*. An abbot in commendam, ein weltlicher abt, im gegensatz eines, der den orden des klosters hat, *abbé commandataire*.

Abbotship, eines abts amt, oder würde, *charge d'abbé*.

To abbreviate, etwas verkürzen, abkürzen, kurz zusammen ziehen, *abréger*.

Abbreviated, verkürzt, *abregé*.

Abbreviation, abbreviating, eine abkürzung, verkürzung, *abréviation*.

Abbreviator, einer der da verkürzt, *abréviateur*.

Abbreviature, eine abkürzung, *abréviation*.

Abbridge, v. Abridge.

Abbuttals, v. Abuttals.

ABC, f. weiter drunten, *Abecé*.

To abdicate, etwas aufgeben, ablegen, quittiren, abdanken, *abdiquer*.

Abdicated, aufgegeben, *re. abdiqué*.

Abdication, abdicating, die aufgebung, ablegung, das aufgeben, *re. abdication, action d'abdiquer.*

Abdomen, *f.* der schmeer-bauch, *abdomen, le bas ventre.*

Abducted, weggeführt, *emmené.*

Abearing, A-bearing, *e. g.* To be bound to good abearing, verbunden seyn ins künftige sich wohl zu verhalten, *être obligé de tenir une conduite régulière à l'avenir.*

Abecé, das Abeece, *a, b, c.* ABC scholar, ein Abeece-schüler, *un ecolier abecedaire.* ABC teacher, ein schulmeister, der das A B C lehret, der die kinder lesen lehret, *un petit maître d'école, qui enseigne à lire.*

Abecedarian, ein A B C-junge, *abécédaire.*

Abecedary, zum A B C gehörig, *abécédaire.*

An Abecedary, ein A B C-täfelchen, *alphabet.*

Abéd [a-béd] zu bette, *au lit, couché.* To be sick a bed, krank liegen, *garder de lit.* To be brought a bed, eines Kindes genesen, oder niederkommen, *être accouchée.*

* Aberration, eine verirrung, ein irrgang, *égarement.*

To Abét, *V. A.* einen anfrischen, anreizen, antreiben, anstiften, *inciter, encourager.* To abet, einem aushelfen, favorisiren, beistehen, *soutenir, favoriser, aider.*

Abétted, angereizt, *re. incité, &c.* *f.* To abet.

Abétter, abéttor, der da anreizet, *re. qui incite, &c. v.* To abet. To be an abettor of murder, ein mitgesell oder mitthelfer zu einem todtschlage seyn, *être complice de quelque meurtre.*

Abétting, die anreizung, das anfrischen, *l'action d'animer, &c. f.* To abet.

Lying in abeyance, was ungebraucht liegt, *en friche.*

To abhór, etwas verabscheuen, einen abscheu, greuel oder eckel an etwas haben, *abhorrer, avoir de l'aversion pour.*

Abhórred, davor man einen greuel, abscheu oder eckel hat, *abhorré.*

Abhórrer, der einen abscheu vor etwas trägt, ein hasser, *qui déteste.*

Abhórrence, abhórrence, der greuel, abscheu, eckel, haß, *horreur, aversion.*

Abhórrent, von etwas entfernt, der einen abscheu oder greuel an etwas hat, *éloigné, qui a en horreur.*

Abhórring, die verabscheuung, der abscheu, das verabscheuen, *re. aversion, horreur, l'action d'abhorrer, &c.*

To abide, *V. N.* bleiben, wohnen, warten, sich verweilen, wahren, *demeurer, habiter, attendre, tarder, durer.* To abide, *V. A.* etwas erdulden, leiden, vertragen, *souffrir, endurer.* He cannot abide to take pains, er will keine mühe anwenden, er will sich nicht lassen sauer werden, *il ne sauroit prendre de la peine.* I cannot abide to do it, ich kan es nicht thun, *je ne saurois le faire.* I can't abide to hear of it, ich kan es nicht anhören, *je ne puis pas en entendre parler.* If you abide but the first charge, so ihr nur den ersten anlauff aushalten werdet, *si vous soutenez seulement le premier choc.* To abide by [or, in] a thing, bey etwas bleiben, *se tenir à quelque chose.* To abide the touch, die probe halten, *être à l'épreuve.* I cannot abide him out of my sight, ich kan seiner gesellschaft nicht entbehren, *je ne saurois me passer de sa compagnie.* He cannot abide a wife, er will von keinem weibe hören, er will kein weib haben, *il ne veut pas entendre parler de mariage.*

An abider, ein einwohner, *habitant.*

An abiding, das bleiben, *re. l'action de demeurer, &c. v.* To abide. An abiding [place] eine wohnung, *une demeure.*

Abject, verworffen, geringe, *abjet, bas.*

Abjection, abjectness, die niedrigkeit, verwerffung, basse, *abjection.* Abjection of mind, die kleinmüthigkeit, feigheit, zaghaftigkeit, *decouragement, lâcheté.*

Abjectly, *adv.* schlecht, verächtlich, liederlich, *basement, lâchement.*

Abiliments, zierath, ausstaffirung, *ajustement, accoutrement.*

Ability, das vermögen, die macht, gewalt, kräfte, stärke; die fähigkeit, geschicklichkeit, wissenschaft; die mittel, einkünfte, das einkommen, vermögen, *pouvoir, force; capacité, habileté; biens, revenus.*

Abjuration, abschwörung, verschwörung, absagung, *abjuration.*

To Abjüre, etwas verschwören, abschwören, absagen, aufgeben, *abjurer.* To abjure one's country, sich seines vaterlandes auf ewig begeben, *renoncer pour toujours à sa patrie.*

Abjuring, die verschwörung, das verschwören, *re. abjuration.*

Ablative, der ablativus, *le cas ablatif.*

Able, capabel, tüchtig; mächtig, stark; vermögend, reich; geschickt, erfahren, *capable; fort; qui a du bien; habile, expert.* Able to read & write, der lesen und schreiben kan, *qui sait lire & écrire.* Able to pay, der bezahlen kan, *qui a de quoi payer.* To be able, können, *pouvoir.* I am not able to walk, ich kan nicht gehen, *je ne saurois marcher.* He is hardly able to hold his eyes open, er kan kaum seine augen offen halten, *à peine peut-il tenir les yeux ouverts.* None is able to come near him for skill, er übertrifft alle andere in seiner kunst, *son adresse est incomparable, il n'y a personne qui en approche.* He gives more than he is well able, er gibt mehr, als sein vermögen zulassen will, *il donne plus que son bien ne porte.* Every one according as he is able, ein iedweder nach seinem vermögen, *chacun selon sa portée, selon ses moyens.*

* Alegation, die sendung, schickung, *envoy.*

Ablepsy, *f.* Blindness.

Ableness, *f.* Ability.

Ablution, die abwaschung, *ablution.*

Abnegation, die absagung, verläugnung, *abnegation.* With a full abnegation of our wills, mit einer gänzlischen verläugnung unsers willens, *avec une entière résignation de nos volontés.*

To be a-board, im schiffe seyn, *être à bord de navire.* To go a-board, zu schiffe gehen, *aller à bord de navire.*

Abode, die wohnung, *demeure.*

Abode, das bleiben, *l'action de demeurer.* Having abode, geblieben, der da geblieben ist *re. ayant demeuré. f.* To abide. With good abode, glücklich, *heureusement.* With ill abode, unglücklich, *malheureusement.*

To abolish, etwas abschaffen, aufheben, abthun, *abolir.* *e. g.* To abolish laws, gesetze abschaffen, *revoquer les loix.* To abolish, etwas vertilgen, austilgen, zu nichte machen, *abolir, effacer.*

Abolishable, was man aufthun kan, *effaçable.*

Abolished, abgeschafft, abgethan *re. aboli &c.*

Abolishment, abolishing, die abschaffung, das abschaffen *re. abolition, l'action d'abolir, &c.*

Abolition [in court] die beylegung der sache; die verzeihung, vergebung, *abolition; pardon d'un crime.*

Abominable, greulich, abscheulich, *détestable.*

Abominably, abscheulich, schrecklich, gar sehr, *excessivement, trop.*

To abominate, etwas verfluchen, verabscheuen, einen greuel

greuel und abscheu dran haben, einen eckel an etwas haben, *détester, avoir de l'aversion pour.*

Abominated, verfluchet u. *détesté &c.*

Abomination, ein abscheu, eine abscheuliche sache, *abomination, chose abominable.*

Aborsment, das mißgebähren, *avortement.*

To abort, mißgebähren, unzeitig gebähren, eine unzeitige frucht gebähren, *avorter.*

Abortion, das mißgebähren, eine unzeitige geburt, *avortement, fausse couche.*

Abortive, unzeitig geböhren, *abortif.* An abortive child, eine unzeitige leibes-frucht, ein kind das vor der zeit geböhren, *un enfant qui n'est pas venu à terme, un avorton.* An abortive design, ein vorhaben darinn man nicht glücklich gewesen, ein anschlag der nicht gelungen, *dessein qui a échoué, qui n'a pas réussi.*

Abortively, unzeitig, vor der zeit, *avant le terme.*

Above, oben, droben; über; mehr, als, *en-haut, là haut; au dessus de; plus de, plus que.* From above, von oben herab, *d'en haut.* The one fate above, & the other below me, der eine saß über mir, und der andere unter mir, *l'un s'assit au-dessus de moi, & l'autre au dessous.* These things are above me, diese sachen sind über meinen verstand, ich kan sie nicht begreifen, verstehen, *ces choses là sont au dessus de moi, ou, hors de ma portée.* I am above board, ich fürchte mich für nichts, ich bin ausser aller gefahr, ich habe gewonnen spiel, *je suis au dessus de tout.* Above our strength or ability, über unser vermögen *au delà de nos forces.* Above all, above all things, above anything, vor allen dingen, vornehmlich, *sur tout, principalement.* I was not in London above three dayes, ich bin nicht länger als drey tage zu London gewesen, *je n'ai pas été à Londres plus de trois jours.* Above what every one will believe, mehr als glaublich ist, *plus que l'on ne sauroit croire.* If he be above ground, so er noch am leben ist, er mag auch seyn (stecken) wo er immer will, *s'il est en vie, en quelque part qu'il soit.* I am above these things, diese dinge sind mir zu geringe, *ces choses sont au dessous de moi.* To be above one, über einen seyn, einen übertreffen, *surmonter, surpasser quelqu'un.* A good name is above wealth, ein guter name ist weit besser denn reichthum, *une bonne renommée est préférable aux richesses.* The water came above my knees, das wasser gieng mir über die knie, *l'eau passoit mes genoux.* His head was above the water, der kopff war ihm noch ausser dem wasser, *sa tête paroissoit hors de l'eau.* Over and above, drüber, zum überfluß; übrig, *par dessus, outre; de surplus.* As above, wie schon oben gemeldet, *comme il a été dit ci-devant.* Above-mentioned, obbemeldet, vorgedacht, oben gemeldet, *susdit.*

To abound, häufig, überflüssig seyn; etwas überflüssig haben, überfluß an etwas haben, die fülle davon haben; reich seyn, *être en abondance; abonder; être riche.* e. g. Our country abounds with [or in] all thing's necessary, unser land hat an allen nothwendigen sachen einen überfluß, *notre país abonde en toutes choses nécessaires.*

* To abound in one's own sense, auf seinem kopff bleiben, *abonder en son sens, être entêté.*

About, um, herum; wegen; von, betreffend; ohngefähr, *environ; sur; touchant; de, environ.* About noon, gegen mittag, um 12 uhr, *environ midi.* About a foot wide, ohngefähr einen fuß weit, *d'un pié de large.* The souldiers he has about him, die soldaten so er um (ben) sich hat, *les soldats qu'il a autour de soi.* P. To go about the bush, unnöthige umschweiffe machen, gebrauchen, *tourner autour*

du pot. The world is come about, die welt ist ganz verändert, *le monde a changé.* About the dawning of the day, bey anbrechendem tage, *sur le point du jour.* I have no money about me, ich habe kein geld bey mir, *je n'ai point d'argent sur moi.* I come to you about that business, ich komme zu euch dieser sache halben, *je viens vous voir touchant cette affaire.* Shall i send to him about it? Soll ich zu ihm deswegen schicken? *Le ferai je avertir de cette affaire?* About the latter end of the book, fast am ende des buch's, *vers la fin du livre.* He is somewhere about the house, er ist irgendwo im hause, *il est quelque part au logis.* What do they cry about the streets? Was rufen sie aus auf den gassen? *qu'est ce qu'on crie dans les rues?* All about, überall, hin und her, *par tout.* About and about, um und um, hin und wieder, *cà & là, d'un côté & d'autre.* From about, von, um, ungefähr, herum, vom herum gehen oder herum fahren, *d'environ, d'autour.* Round about, rund herum, *tout autour.* There are divers opinions about it, es gibt unterschiedliche meynungen davon, *les sentimens sont partagez la dessus.* It is not so about us, es ist in unser gegend nicht also beschaffen, *il n'en est pas de même dans nos quartiers.* We have a thick air round about us, die luft um uns herum ist dicke, *l'air de notre país est grossier: nous respirons un air grossier.* I took a view of the countrey round about, ich habe das land um und um gesehen, *je fis tout le tour du país.* A tree ten foot about, ein baum der zehn fuß in der runde hat, *un arbre qui a dix piés de tour.* Ten leagues about, zehn meilen herum, *à dix lieues à la ronde.* To take a turn about the town, um die stadt herum gehen, *faire un tour de ville.* A short way about, einen kurzen weg um, *un chemin raccourci.* A long way about, weit um, *un grand détour.* This way is not so far about, dieser weg ist nicht so weit um, *ce chemin n'est pas si long.* To be sent a long way about, weit herum geschickt werden, *être envoyé bien loin.* To lie about, unaufgeräumt (in unordnung) liegen, *être dispersé çà & là.* To take one about the midle, einen in der mitte umfassen, *prendre quelqu'un par le milieu du corps.* To drink about, herum trincken, *boire à la ronde.* To have one's wits [brains] about one, die gedanken zusammen haben, wohl achtung geben, *songer à ce que l'on fait, avoir l'esprit present.* Mind what you are about, habt acht auf dasjenige, das ihr vorhabt, *songez à ce que vous faites.* To go about a thing, eine sache vornehmen, *entreprendre une chose.* I am about a great piece of work, ich habe ein groß werck vor, *je travaille à un grand ouvrage.* I am about to do it, ich bin in dem begriff es zu thun, ich werde mich igo drüber machen, *je m'en vais le faire.* You are mighty long about it, ihr send sehr lange drüber, *vous êtes bien long tems à le faire.* As she was about to swear, da sie schwören wolte, *comme elle alloit jurer.* Look about you, sehet euch für, *prenez garde à vous.* They are about to fight, sie wollen sich schlagen, *ils sont sur le point de se battre.* All this stir was kept about you, all dieser lärm ist nur eurentwegen entstanden, *tout ce bruit s'est fait à votre sujet, (ou) à votre occasion.* All the stir was about this, der lärm ist nur deswegen entstanden, *c'est ce qui a fait tout ce bruit.*

A breast, neben einander, *de front.*

Abrick, sulphur oder schwefel, *soufre.*

Abricot, f. Apricock.

Abrenunciation, die absagung, auffündigung, losagung, abdaekung, *renoncement, renonciation.*

To abridge, etwas verkürzen, abkürzen, kurz zusammen ziehen,

ziehen, *abrégé*. Christian religion abridges us of no lawful pleasures, die christliche religion benimmt uns keine zulässliche freude, *la religion Chrétienne ne nous prive pas des plaisirs licites*. To abridge himself of conveniences, sparsamer leben, sich etwas von seiner gewöhnlichen kost und gemächlichkeit abbrechen, *se retrancher, retrancher de son ordinaire*.

Abridged, verkürzt, *re. abrégé*.

Abridgment, ein kurzer begriff oder auszug, *un abrégé, un epitome*.

Abridging, die verkürzung, das abkürzen *re. l'action d'abrégé*.

Abroad, angetapft, *percé, mis en perce*. *f. To broach*. To set abroad, etwas anzapfen, *percer, mettre en perce*.

Abroad, aussen, draussen, anderwärts, auswärts; hin und wieder; in der frembde, unter die leute, *dehors; de côté & d'autre; dans les pais étrangers; hors de chez soi*. To go abroad, ausgehen, unter die leute gehen, kommen, *sortir*. To take one abroad with him, einen mit sich ausnehmen, *prendre quelqu'un avec soi*. To walk abroad, spazieren gehen, *se promener*. To wait upon one's master abroad, seinem herrn aufwarten, wenn er ausgehet, *suivre son maître quand il sort*. There is a wind abroad, es ist windicht draussen, *il fait du vent*. There is such a report (such a report goes) abroad, 'tis all abroad, das ist eine gemeine sage, man redet allenthalben davon, diß gerüchte ist allenthalben ausgekommen, *c'est un bruit commun, le bruit s'est répandu par-tout*. 'Tis generally talkt abroad, man redet fast allenthalben davon, *on en parle par tout*. The manifestos that are abroad, die öffentlichen declarationes (oder schusz-schriften) so herausgegeben worden, *les manifestes qu'on fait courir*. At home and abroad, draussen und daheim, zu hause und auser dem hause; im lande und auser dem lande, *dans la maison & hors de la maison; dans le royaume & hors du royaume*. To set abroad, publiciren, öffentlich herausgeben, ausgehen lassen, *divulguer, publier*.

To abrogate, etwas abthun, abschaffen, *abroger*.

'Abrogated, abgeschafft, *abroge, cassé*.

'Abrogating, abrogation, die abschaffung, das abschaffen, *abolissement*.

Abrotanum, stabwurz, gartenwurz, gartenheil, *auronne*.

Abrupt, abgebrochen, sich übereilend, zu geschwind verfallend, geschwind aufshorend, hastig, *precipité, brusque*.

Abruptly, geschwind, in eil, ohne viel wesen, ohne ordnung, hastig, gehling, *sans préambule, brusquement*. To fall out with one abruptly, ploglich und ohne ursache mit einem brechen oder uneinig werden, *rompre en visière à quelqu'un*.

Abruptness, die übereilung, eilfertigkeit, hastigkeit, *manière d'agir brusque*.

'Absees, ein geschwür, *apostume*.

* Abcision, die abschneidung, das abschneiden, abhauen, *l'action de couper*.

To abscond, sich verbergen, verstecken, *se cacher*.

Absconded, verborgen, versteckt, *caché*.

Absconding, absconsion, die verbergung, das verbergen, *l'action de se cacher*.

'Absence, die abwesenheit, *éloignement*.

* 'Absence of mind, zerstreung der gedanken, *distraktion*.

'Absent, abwesend, *éloigné*. P. Long absent, soon forgotten, wer lange weg bleibt, dessen vergisset man leichtlich, *on oublie bien-tôt les absents*.

To absent ones self, sich abwesend halten, *s'absenter, être absent*.

To absolve, einen losprechen, freysprechen, losgeben, erledigen, erlassen, *absoudre, décharger, délivrer*.

Absolved, los- und frengesprochen, erlediget, *absous, délivré*.

Absolving, die losprechung, erledigung, das losprechen, *re. l'action d'absoudre, &c.* *f. To absolve*.

'Absolute, frey, vollmächtig, unbeschränkt; vollkommen; recht, herrlich, fürtrefflich, rechtschaffen, *absolu, arbitraire; parfait; siefé, insigne*.

'Absolutely, schlechterdings, durchaus, unbedingt, vollkommenlich, gänglich, ganz, *absolument, sans reserve, parfaitement*.

'Absoluteness, die vollkommene höchste macht, unbeschränkte gewalt, *un pouvoir absolu ou arbitraire*.

Absolution, eine losprechung, erlassung, erledigung, der ablaß, *absolution, pardon*.

* 'Absonant, absinous, mißthönend, mißlautend, ungleichstimmig, mißhellig, nicht übereinstimmend, *discordant*.

'Absinous, ungereimt, lächerlich, *absurde, ridicule*.

To absorb, etwas verschlucken, verschlingen, eintrinken, *absorber, engloutir*.

Absorbed, verschluckt, *absorbé, englouti*.

Absorbent, *adj. & f.* an absorbent medicine, arzeney, welche die erweichte feuchtigkeiten verzehret, *un remède qui absorbe*.

To abstain, sich enthalten, abstecken, *s'abstenir*.

Abstaining, die enthaltung, das enthalten, *abstinence*.

Abstemious, nüchtern, mäßig, der keinen wein trinckt, *sobre, qui ne boit point de vin*.

Abstemiousness, die nüchternheit, mäßigkeit, *sobriété*.

To absterge (absterse) abwischen, reinigen, säubern, *essuyer, deterger*.

Absterged, (absterfed) abgewischt, gereinigt, *essuyé, detergé*.

Absterion, die reinigung, säuberung, *l'action de torcher, deterger*.

Absterfive, was krafft hat zu säubern, das wohl reinigt, *deterfif*.

'Abstinence, die enthaltung, mäßigung, der abbruch, *abstinence*.

'Abstinent, nüchtern, mäßig, *sobre, temperé*.

Abstorted, abgezungen, mit gewalt abgenommen, *forcé, enlevé de force*.

'Abstract, ein extract, ein kurzer begriff, auszug, *un extrait, un abrégé*.

To abstract, abziehen, abhalten, absondern, abstecken; einen auszug machen, *abstraire; extraire*.

Abstracted, abgerissen, abgehalten *re. abstrait &c.* *v. To abstract*.

Abstractedly, abstrahirender, absteckender weise, *par abstraction, par precision*.

Abstracting from, abstrahirend oder absteckend von, absonderlich oder abgefondert von, *separé de*. Abstracting from the persons named in it, die darinn genannten personen ungerechnet, *sans compter les personnes, qui y sont nommées*.

Abstraction, die abziehung, absonderung, abhaltung, absteckung, *abstraction*.

Abstruse, verdeckt, verborgen, schwer, undeutlich, *abstrus, caché, couvert*.

Abürd, ungereimt, ungeschickt, abgeschmackt, thöricht, *impertinent, sot*.

Abür-

Abfurdity, eine ungeschicklichkeit, ein ungereimtes wesen, *absurdité*.

Abfurdly, ungereimt, abgeschmackt, ungebührlich, *sotte-ment, sans jugement*.

Abundance, der überfluß, die fülle, groſſe menge oder anzahl, *abondance*. I take abundance of pains, ich nehme groſſe, ſehr viel mühe, *je prens bien de la peine*. He has abundance of wit, er hat einen groſſen verſtand, *il a beaucoup d'esprit*.

Abundant, überflüſſig, reich; der vollauf oder die fülle hat, *abondant; qui abonde*.

Abundantly, überflüſſig, häufig, reichlich, *abondamment*. More abundantly, inſonderheit, zum überfluß, *ſingulièrement*. This may abundantly ſuffice to, dieſes mag alſo genung ſeyn, daß - *en voilà de reſte, en voilà aſſez pour*.

Abuſe, ein mißbrauch; ein ſchimpff, *abus; affront*.

To abuſe, etwas mißbrauchen, *abuser de*; einem übel be- gegnen, einen beſchimpffen, ſchimpffen, ſchmähen, läſtern, *mal- traiter, injurier*; vervortheilen, betriegen, *ſurprendre, tromper*. To abuſe a virgin, eine jungfrau ſchwächen, ſchänden, *abuser d'une fille*.

Abuſed, mißbraucht, *dont on a abuſé &c.* ſ. To abuſe.

Abuſer, der etwas mißbraucht, der einem übel begegnet &c. *qui abuſe, maltraite, &c.* ſ. To abuſe.

Abuſive, ſchmähend, läſternd, *choquant, outrageux*.

Abuſively, ſchimpfflich; aus, durch mißbrauch, *ignomini- euſement; abuſivement, par une catachrèſe*.

Abuſivenels, die beſchimpfung, läſterung, art zu ſchmä- hen, *humeur choquante*.

† **To abut upon**, anſtoſſen, angränzen, *aboutir à, con- ſigner à*.

Abuttals, die gränzen, anſtoſſe, *limites, bornes*.

Abſymal, grundloß, *qui n'a point de fond*.

Abys, der abgrund, *abîme*.

Acacia, Egyptiſcher ſchlehdorn oder ſchotendorn; ſchlehen- ſafft, der ausgebrückte ſafft der ſchlehen, *acacia*.

Academical, *académick, académian, academisch*, zur ho- hen ſchule gehörig, *academique*.

Academist, der zur univerſität gehöret, ein ſtudent, *aca- démiste, academicien*.

Academy, eine hohe ſchule oder univerſität, *Academie*.

Acid, eſig, *vinaigre*.

To accède, v. n. einwilligen, beppflichten, ſich einlaſſen, *ſe joindre, donner les mains*. To accede to a treaty, ſich in eine unterredung einlaſſen, *entrer dans un traité*.

To accélérate, eilen; etwas antreiben, beſchleunigen, be- fördern *ſe hâter; hâter*.

Accélérated, befördert &c. *hâté*.

Accélération, die beſchleunigung, eile, *hâte*.

Accent, ein accent, der ſolbenlaut; die auſſprache, *accent*.

To accént, etwas accentuiren, den accent drauf ſetzen, *accentuer, marquer d'un accent*.

To accépt, etwas annehmen, auf ſich nehmen, belieben, bewilligen, eingeben, für genehm halten, *accepter, agréer*.

Accéptable, angenehm, annehmlich, *agréable*.

Accéptableness, die annehmlichkeit, *grace, faveur*.

Accéptably, annehmlicher weiſe, *agréablement, avec plaiſir*.

Accéptance, *acceptation*, die annehmung, freundliche em- pfangung; die gutheiſſung, genehmhaltung, *acceptation, ap- probation*. *Acceptation of a word*, der ſenſus oder ver- ſtand eines wortes, *acception d'un mot*.

Accépted, empfangen, angenommen; angenehm, *regu; accepté; agréable*.

Acceptilation, eine mündliche quittung, quitant, quitti- rung, *une quittance, une décharge de paroles*.

Accepting, die annehmung, empfangung, das annehmen &c. *l'action d'accepter, &c.* v. To accept.

Accéption of a word, der verſtand oder die bedeutung ei- nes wortes, *acception d'un mot*.

Accés, ein zugang, zutritt, *accès, entrée*. **Access of an** *ague*, ein anstoß vom fieber, *accez de fièvre*.

Accessary, v. **Accessory**.

Accéſſible, da man leicht hinkommen kan; freundlich, holdſelig, *acceſſible; affable*.

Accéſſion, eine zugabe, zuſatz, vermehrung, *acceſſoire, ſurcroit, augmentation*. **Accéſſion**, die ankunſt, der an- tritt, das hinzuthun, die hinzufügung, *avenement; addition*.

Accessory, S. eine zugabe, ein zuſatz, zuwachſ, *acceſſoire*.

Accessory, A. theilhaftig, mithelfend, der zugleich ſchuld an etwas hat, mitſchuldig, *complice, qui a part à*.

Accessorily, obenhin, *en paſſant*.

Accidence, eine einleitung zur grammatic, ein bonat, *ac- cidens de Grammaire, rudiment*.

Accident, ein zuſall, eine zufällige begebenheit; ein un- fall, unglück; ein accidens einer ſubſtanz, oder ein zufälliges wesen, *accident, hazard; malheur; accident, par oppoſi- tion à ſubſtance*.

Accidental, zufällig, ungeſähr, *accidentel, caſuel*.

Accidentally, zufälliger weiſe, *accidentellement*.

Acclamation, ein glückwünſchender zuruff, ein glückwün- ſchendes zuruffen, freuden-geſchren, *cri de joye*.

Acclivity, die gähe, höhe, *montée, elevation*.

Accloyd, ſatt, überdrüſſig, geſättiget, überfüllet; vernag- gelt, *aſſadi; encloué*.

To accoast, v. **To accoſt**.

Accolade, das umhåſſen, umarmen, herſen, *accolade*.

To accomodate, bequemen, ſchicken, fügen, zurichten, einrichten; (eine ſache) aufheben, belegen; einem außhelf- ſen, etwas leihen, *accommoder*. To accomodate one's ſelf to the times, ſich in die zeit ſchicken, *s'accommoder au tems*.

Accommodated, eingerichtet, bequem gemacht, &c. *ac- commodé*. You are mightily accommodated here, ihr habt hier eine bequeme wohnung, *vous êtes logés com- modément*.

Accommodating, das einrichten &c. *l'action d'accom- moder*.

Accommodation, ein vertrag, vergleich, die verſöhnung, willfährigkeit, *accommodement, reconciliation, accord, con- deſcendance*. **Accommodation** (of lodging) bequemlich- keit des loſaments, gute gelegenheit, *commoditez de logement*.

Accommodately, füglich, bequemlich, tauglich; nach, *d'une manière propre; ſelon*.

To accompany, einen begleiten, ihm geſellſchaft leiſten, *accompagner, faire compagnie à*.

Accompany'd, begleitet, *accompagné*.

Accomplice, ein mitthäter, mitſchuldiger, mitgehülfe, *complice*.

To accompliſh, etwas erfüllen, vollziehen, vollbringen, vollenden, ausführen, *accomplir, executer, finir*.

Accompliſhed, vollkommen, zierlich, auſerleſen, erfüllet, vollbracht, *accompli &c.* A well accompliſhed young man, ein wohl-qualificirter, oder mit allen tugenden außge- zierter jüdling, *un jeune homme accompli*.

Accompliſher, ein vollender, *qui accomplit*.

Accompliſhing, die ausführung, vollziehung, erfüllung, das erfüllen, &c. *accompliſſement, l'action d'accomplir*.

Accomplishment, die vollkommenheit, qualificirung, erfüllung, perfection, accomplissement. f. Accomplishing.

Accompt, v. Account, &c.

Accord, der vertrag, vergleich, die eintracht, vereinigung, übereinstimmung, accord, union. Of one accord, einmüthig, einträchtig, d'un accord. Of his own accord, freywillig, von sich selbst, volontairement, de soi-même.

To accord, V. A. etwas vereinigen, vergleichen, versöhnen, accorder, accommoder. To accord, V. N. übereinstimmen, übereinkommen, zusammenstimmen, beifall geben, eins seyn, demeurer, d'accord, s'accorder.

Accordant, gleichförmig, gemäß, übereinkommend, convenable, conforme, qui s'accorde.

Accordance, die einhelligkeit, eintracht, übereinkunft, accord, convenance.

Accorded, verglichen, re. accordé &c. V. To accord.

According as, nach dem, selon que. According to, gemäß, nach, selon, suivant. According to his mind, nach seinem sinn, à sa fantaisie. According to the present rate, nach dem isigen werthe, wie es ist, au prix courant. To goe according to the times, sich in die zeit schicken, temporiser, s'accommoder au tems. To act according to reason, der vernunft gemäß oder vernünftig handeln, agir raisonnablement.

Accordingly, demnach, darnach, solcher massen, gleichförmig, nach proportion, folglich, gebühlich, conformément, convenablement.

To accost, zu einem treten, ihn anreden, sich zu ihm nahen, fügen, machen, accoster, aborder, joindre, s'approcher de.

Accostable, freundlich, leutselig, accostable, affable.

Accosted, angeredet, angesprochen, re. accosté &c.

Account, die rechnung, der überschlag; die rechenschaft; die hochachtung; eine erzählung; nachricht; die betrachtung, absicht; das vorhaben, conte, supputation; compte; estime, état, relation; avis; consideration, égard; dessein.

To call to an account, rechenschaft von einem fordern, demander compte. To give an account, rechenschaft geben, rechnung thun, rendre compte.

I took a particular account of the errors of my life, ich habe die fehler meines lebens ins besondere (einen nach dem andern) untersucht, j'examinai en detail les erreurs de ma vie. To make a great account of a thing, etwas hoch schätzen, hoch halten, hoch achten, viel darauff halten, faire grand cas de quelque chose, en faire grande estime.

We must make account that, wir müssen dafür halten, daß, nous devons croire que.

She makes no account of it, sie achtet es nicht, sie bekümmert sich nicht darum, elle ne s'en met guere en peine.

He is not at one with himself what account to give of it, er hat sich noch nicht resolvirt, was er davon berichten will, il ne sait que dire là dessus.

We have an account from thence, that, wir haben von selbstem orte nachricht bekommen, daß, nous avons reçu avis d'un tel endroit, que.

I did it upon that account, ich habe es um dieser ursach halben gethan, je le fis pour cette raison, à cet égard.

I will do it upon your account, ich will es eurentwegen thun, je le ferai pour l'amour de vous.

I made account long since to wait upon you at your house, es ist schon längst mein vorhaben gewesen, dem herrn in seiner behausung aufzuwarten, il y a long tems, que j'ai fait dessein de vous aller voir chez vous.

He makes account to go very speedily, er gedencet in gar kurzer zeit zu reisen, il fait état (son compte) de partir bien-tot.

Upon this account it is, that the apostle, um dieser ursache willen hat der apostel,

c'est sur ce principe (pour cela) que l'apôtre. Upon all accounts, auf allerhand weise, in allen stücken; in allerley geschäften, en toute manière; en toutes sortes d'affaires.

A man of good account, ein wohlgeachteter mann, un homme de consideration.

A man of no account, ein nichtswerther mensch, den man nicht achtet, un homme de nulle consideration, un homme de rien.

An author of the best account, ein autor, der sehr æstimirt wird, un auteur des plus estimez.

There are few people of any account but know him, es sind gar wenige unter den ansehnlichen leuten, die ihn nicht kennen solten, il y a peu d'honnêtes gens qui ne le connoissent.

Bare resolutions are of no account with God, ein blosser guter vorsatz gilt vor Gott nichts, les simples intentions ne servent de rien auprès de Dieu.

He excused himself on the account of his age, er entschuldigte sich wegen seines alters, il s'excusa sur son âge.

A thing that turns to account, etwas woben man gewinnen kan, une chose où il y a à gagner.

Upon what account dos he demand it? mit was für rechte kan er es fordern? En vertu de quoi (ou, de quel droit) le demande-t-il?

I owe him nothing upon a particular account, ich bin ihm nichts auf diese oder jene besondere rechnung schuldig, je ne lui dois rien en particulier.

Subjects must not be oppresed upon any account whatsoever, die unterthanen sollen auf keinerley weise unterdrückt werden, on ne doit point vexer les sujets pour quelque chose que ce soit.

To account, etwas berechnen, davon rechnung thun, geben, ablegen, mit einem rechnen, venir à compte, tenir compte, compter, rendre compte.

You must account it to me, ihr müßet mir davon rechnung geben, il faut que vous m'en teniez compte.

To account, rechnen oder achten, darvor halten, tenir, croire, estimer, e. g. I account it a great sin, ich halte es für eine grosse sünde, je tiens que c'est un grand péché.

To account with, mit einem abrechnen, faire le deconte à.

To account upon, etwas achten, ansehen, halten für, regarder.

* To account for, die ursache anführen, erklären, rendre raison, expliquer.

Accountable, gehalten oder schuldig rechenschaft zu geben, comptable, obligé à rendre compte.

You shall be accountable for this, ihr sollet dafür stehen, vous en serez responsable.

Accountant, der die rechen-kunst verstehet, ein rechen-meister, arithmeticien.

Accounted, gerechnet, geachtet re. estimé, réputé.

To accouter, einen fleiden, auspuken, ausrüsten, ausziehen, versehen, herrlich zieren, habiller, équiper, accouter.

Accoutred, gekleidet, ausgeputzt, re. habillé, &c.

Accoutrements, die ausrüstung, fleider, waffen, der schmuck, zierath, habits, ajustement, equipage, accoutrements.

Accretion, der wachsthum, anwachs, die zunehmung, accroissement.

To accrew (accrue) entstehen, draus herkommen, revenir, resulter, accroître.

What good will accrue thereby? was für nutzen wird man davon haben? quel avantage en reviendra-t-il?

These are things that accrue to the heir, das sind sachen, so von rechtswegen dem erben zukommen, ce sont des choses, qui accroissent à l'héritier.

To accumulate, etwas aufhäufen, zusammenhäufen, sammeln, accumuler, amasser.

Accumulated, zusammengehäuft re. accumulé, &c.

* Accumulated treason, unterschiedliche thaten, die das laster der beleidigten majestät erweisen, complication de crimes de haute trahison.

Accumulation, die aufhäufung, zusammenfassung, *accumulation, entassement*.

Accuracy, großer fleiß, genaue obacht, *exactitude, soin*.

Accurate, accurat, genau, fleißig, sorgfältig; mit fleiß gemacht, wohl ausgearbeitet, *exact, qui fait avec exactitude; limé*.

Accurately, sorgfältiglich, genau, fleißig, mit fleiß, *exactement, soigneusement*.

To accurse, einen verfluchen, dem bösen feinde ergeben, *maudire, anathematiser*.

Accursed, verflucht, *ic. maudit, &c.*

Accusation, die anklage, beschuldigung, *blame, reproche*.

Accusative, der accusativus, *le cas accusatif*.

To accuse, einen anklagen, beschuldigen, *accuser, blâmer*.

To accuse one of, or for a thing, einen einer sache halber anklagen, vorrücken, *accuser quelqu'un de quelque chose, la lui reprocher*.

Accused, beschuldigt, *accusé*.

Accuser, ein ankläger, kläger, eine klägerin, *accusateur, accusatrice*.

Accusing, das anklagen, *l'action d'accuser*.

To accustom, einen gewöhnen, *accoutumer*.

Accustomably, **accustomarily**, gewöhnlicher weise, *communément*.

Accustomary, gewöhnlich, gemein, gebräuchlich, *accoutumé, commun, ordinaire*.

Accustomed, gewöhnet, der da pflegt, *accoutumé*. A shop well accustomed, ein berühmter laden, der viel kundleute hat, *une boutique bien achalandée*.

Accustoming, das angewöhnen, die gewohnheit, *l'action de s'accoutumer, accoutumance, habitude*.

Ace, das aß in der farte oder auf dem würffel, der wurff eins, *as*. Ambs-ace (amms-ace) aß alle, der wurff zwen, oder ein pasch, *ambesas*. I'll not wag an ace farther, ich will nicht einen fuß breit weichen, *je ne bougerai pas d'ici*.

Acerb, herbe, scharff, sauer; grausam, gestrenge, scharff, *aigre; cruel, dur*.

Acerbity, die herbigkeit; scharffe, *aigreur; rigueur*.

To acervate, *V. A.* anhäuffen, zusammenhäuffen, *amasser, accumuler, entasser*.

Ache, eppich, petersilien, *ache, persil*. *f. auch Ake*.

To achieve, *f. To atchieve, &c.*

Acid, sauer, scharff, *acide, aigre, acre*.

Acidity, die säure, scharffe, *acidité*.

To acknowledge, etwas bekennen, etwas gestehen; erkennen, dafür danken, *confesser, avouer; reconnoître*.

Acknowledged, bekennet, *avoué, &c.*

Acknowledgment, die bekantnis; die erkantlichkeit, dankbarkeit, *confession; reconnoissance*.

Acknowledging, das bekennen *ic. l'action de confesser, &c. f. Acknowledgment*.

Acolyt, ein zugelassener in geistlichen dingen, dessen amt ist dem priester aufzuwarten, *acolyte*.

Aconite, wolffsmilch, wolffskraut, *aconit*.

Acorn, eine eichel, *gland*.

Acorus, gelbschwertel, calamus, aßerwurk, *acorus*.

To acquaint, einen berichten, ihm nachricht geben, zu wissen thun, *avertir, communiquer*. I must acquaint him with it, ich muß ihm nachricht davon geben, *il faut que je l'en avertisse*.

Acquaintance, die bekantschaft, fundschaft, freundschaft; ein bekannter, ein guter freund, *connoissance, habitude; une connoissance, une personne avec qui l'on a fait*

connoissance. Upon what acquaintance? woher? warum? weswegen? *pourquoi? en vertu de quoi?*

Acquainted, bekannt; berichtet, *connu; informé*. I am acquainted with it, die sache ist mir bewußt, *je sai l'affaire*. I'll make you acquainted with it, ich will es euch berichten, fund, zu wissen thun, *je vous en donnerai avis*. I will make you acquainted with my design, ich will euch mein vorhaben eröffnen, *je vous communiquerai mon dessein*. I brought him acquainted with the best families, ich habe ihn in den vornehmsten häusern bekannt gemacht, *je l'ai introduit dans les meilleures familles*.

Acquainting, die nachricht, berichtung, das berichten, *ic. avis, information, &c. f. To acquaint*.

Acquests, was erworben, erlernt oder erkaufft ist, gewonnen oder erkaufft gut oder land, *aquêts, acquisitions*.

To acquiesce, mit einem dinge zu frieden seyn, es haben bewenden lassen, geruhen, auf etwas beruhen, befallen, bestimmen, *acquiescer, se contenter de*.

Acquiesced to (in) womit man zufrieden ist *ic. à quoi l'on consent, &c.*

Acquiescence, **acquiescency**, **acquiescing**, die zufriedenheit, bepflichtung, *acquiescement*.

Acquirable, was man erlangen oder erkauffen kan, *ic. qui peut être acquis, &c. v. To acquire*.

To acquire, etwas schaffen, erkauffen; etwas erlangen, gewinnen, erwerben; etwas erlernen, lernen, *acquérir; gagner; apprendre*.

Acquired, geschafft, erworben, gelernt, *acquis, gagné, appris*.

Acquirer, *f. erwerber*, der das eigenthum eines gutes an sich bringt, *acquéreur, terme de palais*.

Acquiring, das schaffen, *ic. l'action d'acquérir, &c. f. To acquire*.

Acquisition, die erwerbung, erlangung, erkauffung, was erworben ist, *acquisition, acquet*. For the acquisition of the French tongue, die französische sprache zu lernen, *pour apprendre le François*.

Acquisitious, erworben; gelernt, *acquis; appris*.

To acquit, einen von etwas befreien, losmachen, loslassen, quittiren, lossprechen, *acquitter, décharger, exempter, absoudre*. To acquit ones self, sich verhalten, sein amt verrichten, *s'acquitter*. To acquit himself of his promise, seine zusage halten, seinem versprechen nachkommen, gnug thun, *s'acquitter de sa promesse*. To acquit an obligation, seine schuldigkeit ablegen, eine wohlthat verschulden, *s'acquitter d'une obligation, reconnoître un bienfait*. To acquit a debt, eine schuld bezahlen, *s'acquitter d'une dette*. To acquit a malefactor from his deserved punishment, einem übelthäter seine verdiente straffe erlassen, *remettre à un criminel la peine qu'il a meritée*.

Acquittal, **acquittal**, die loszehlung, befreung, *absolution, délivrance*.

Acquittance, eine quittung, *quittans, acquit, quittance*.

Acquitted, befreit, quittiert, losgelassen, *ic. acquitté, &c.*

Acquitting, die befreung, *ic. decharge &c. f. To acquit*.

Acre, ein morgen landes, eine juchart, insgemein 720 fuß in der länge, und 72 in der breite, *acre*.

Acrimony, die scharffe, *acrimonie*.

A-croßs, überzwerch, querüber, kreuzweise über einander, *de-travers, à-travers, au-travers*. * His arms were folded a-croßs, seine arme waren kreuzweise in einander geschlagen, *il avoit les bras croisez*.

Acróstick, reimgedicht, da die vordersten buchstaben ein

nen gewissen nahmen oder kurzen spruch anzeigen, *acrostiche*.

'Act, eine that, handlung, begebniß, ein handel, *acte, trait, fait*. An act of oblivion, eine aufhebung aller vorigen beleidigungen, *une amnistie*. An act of Parliament, ein rathschluß, decret, ausspruch des parlaments, *un acte ou arrêt de Parlement*. An act of a play, ein act oder handlung eines freuden- oder trauer-schauspiels, *un acte de pièce de théâtre*. An act of a student in divinity, der actus des Doctorats eines Theologi, *aulique*.

To act, thun, handeln; einen antreiben, anreizen; etwas spielen, abgeben, agiren, *faire, agir; animer, pousser; jouer, représenter*. To act contrary to, handeln wider, *contrevenir*. To act against ones own interest, wider sein eigen interesse handeln, *aller contre ses intérêts*. To act a play, eine comödie oder ein schauspiel spielen, *jouer une comédie, représenter une pièce de théâtre*.

'Acted, gespielt *re. joué, &c.*

'Acting, das thun; das spielen, *re. action; l'action de jouer, &c.*

'Action, eine that, handlung, verrichtung, arbeit, ein werck; die geberden; ein proceß, gerichtshandel, eine sache vor gerichte; eine action, ein streit, gefechte, treffen, *action*. To be full of action, viele geberden machen; fleißig, geschäftig oder ämsig seyn, *être plein de gestes; être actif*. A man fit for action, ein mann der geschickt ist etwas auszurichten, *un homme d'exécution*.

'Actionable, dawider man einen gerichtlichen proceß führen kan, *qui porte action*.

'Active, thätig, unverdrossen, ämsig, hurtig, fleißig; wirkend, *agissant; actif*.

'Active, ein verbum activum, *actif*.

'Actively, ämsig, fleißig, hurtig; *actif, habilement, promptement; activement*.

'Activity, die kraft, stärke, hurtigkeit, fertigkeit, *activité, vivacité*. Feats of activity, künstliche exercitia, oder geschickliche thaten, so mit einer hurtigkeit des leibes verrichtet werden, *tours de souplesse*.

'Actor, ein comödiant, *acteur, comédien*.

'Actress, eine comödiantin, *actrice, comédienne*.

'Actual, wirklich, wahrhaftig, gegenwärtig, in der that, *actuel*.

'Actually, wirklich, *iso*, wahrhaftig, in der that, *actuellement, en effet*.

'Actuary, ein Notarius in einer versammlung, ein gerichtshandelschreiber, *secrétaire de synode*.

To actuate, einen bewegen, anreizen, treiben, antreiben, *animer, faire agir, pousser*.

'Actuated, angereizt, *re. animé, &c.*

'Acute, scharff; subtil, wisig, scharfsinnig, spitzsündig, *aigu, violent; subtil, ingénieux*. An acute, ein acutus, *accent aigu*.

'Acutely, spitzsündig, subtil, scharfsinnig, *subtilement, ingénieusement*.

'Acuteness, die scharffe, subtilität, spitzsündigkeit, scharfsinnigkeit, *subtilité, esprit, pénétration*.

* Adacted, gezwungen, darzu getrieben, *coigné*.

'Adage, ein sprüchwort, *proverbe*.

'Adagial, zu einem gemeinen sprüchwort gehörig, *proverbial*.

'Adais, zu tage, *iso*, maintenant. Now adais, heut zu tage, *aujourd'hui, présentement*.

'Adamant, (an adamantine stone) ein demant, *un diamant*.

'Adamantine, von einem demant, hart wie ein demant, unüberwindlich, *de diamant, inviolable, invincible*. Adamantine ties, unauf löbliche knoten, *des noeuds indissolubles*.

'Adamites, die Adamiten, (eine gewisse art eßer) *Adamites*.

To adapt, etwas bequem machen, gerecht machen, befügen, anfügen, *adapter, ajuster*.

Adapted, bequem gemacht, *re. accommodé, &c.*

Adapting, die befügung, das anfügen, *re. application, l'action d'adapter*.

To add, etwas addiren, hinzuthun, befügen, zusammenthun, vermehren, darzu helfen, addiren, anhängen, *ajouter, joindre, contribuer*. I will add nothing of my own, ich will nichts von dem meinigen hinzuthun, *je n'y mettrai rien du mien*. That added to our misfortune, dieses hat unser elend vermehret, *cela nous est arrivé par un surcroit de malheur*.

Addécimate, den zehenden auf ein ding schlagen, *dimer, lever les dimes*.

Added, addiret, dazugethan, angehengt, *re. joint, ajouté &c.* f. To add.

'Adder, eine natter, viper, *couleuvre, vipère*. Water-adder, eine wasser-schlange, *un hydre, serpent d'eau*. Adders-tongue, natter-zünglein, *langue de serpent*.

'Addice, (ädze) ein hobel, *doloire*.

To addict one's self to, sich auf etwas legen oder begeben, sich demselben ergeben, widmen, *s'addonner, s'appliquer*.

Addicted, ergeben, zu etwas geneigt, *re. adonné, attaché, consacré*. I am your most addicted servant, ich bin sein treu- ergebenster diener, *je suis votre très affectionné serviteur*.

Addiction, die zuschlagung bey einer auction, *délivrance, adjudication au plus offrant*.

'Adding, das addiren, zusammenthun, *re. l'action d'ajouter &c.* f. To add.

Additament, f. addition.

Addition, die befügung, mehrung, vermehrung, der anhang, *addition, surcroit, augmentation*. The rule of addition, die regula additionis in der rechen-kunst, *regle d'addition*. A second edition revised with additions, die andere edition aufs neue durchgesehen und vermehret, *seconde édition revue & augmentée*. This is a great addition to it, diß ist ein grosser vorthail darbey, eszieret es trefflich aus, *c'est un grand avantage, c'est un grand ornement*.

Additional, was man dazu hat, oder hinzu thut, *de sur plus, qu'on a ajouté*.

'Addle, leer; eitel, nichtig, thöricht, *vide; vain*. An addle egg, ein unfruchtbar wind-ey, *un œuf sans germe (stérile)*. Addle-headed, leichtsinnig, unbedachtsam, unbesonnen, *eventé, écervelé*.

'Addle, f. wein-stein, *tartre*.

'Address, die geschicklichkeit, kunst; eine anrede, complimente, adresse; ein ansuchen, eine bitte, bittschrift, *adresse, industrie; un compliment; requête*. Address, eine zuschrift oder vorrede an jemand, *dedicace, epître dedicatoire*. The amorous addresses of a lover, die liebes-complimenten eines freyers, *les poursuites d'un amant*. An address presented to the King, eine dancschrift oder bittschrift, so dem Könige übergeben worden, *une adresse présentée au Roy*. To make one's address to one, seine zusucht zu jemand nehmen, *avoir recours à quelqu'un*.

To address, etwas an einen richten, ihm übergeben, anbringen, dediciren, zueignen, *adresser, dedier*. To address the King, dem Könige ein dancsch oder bittschreiben überliefern, *présenter une adresse au Roy*. Address yourself to him,

him, gehet zu ihm, meldet euch bey ihm an, haltet bey ihm an, erholet euch raths bey ihm, nehmet eure zuflucht zu ihm, *adressez vous à lui.*

Addressed, gerichtet, dedicirt, *re. adressé, dédié, &c.*

Addresser, einer der ein danck- oder bittschreiben übergibt, *presenteur d'adresses.*

Addressing, die überlieferung einer bittschrift, das dediciren, *re. l'action de presenter des adresses, ou d'adresser, &c.*

* Adeling, S. ein princk, oder Königs-sohn, *un prince, ou fils de Roy.*

† Ademption, S. entziehung, beraubung, *privation, depouillement.*

Adequate, gleich, eben, gleichgültig, ebenmäßig, proportionirt, *égal, conforme, équivalent, proportionné.*

To adhere to, einem anleben, anhangen, nachfolgen, bey einem oder bey etwas bleiben, sich darzu halten, *adherer, s'attacher à, se tenir.*

Adhered to, dabey man bleibt, *re. à quoi l'on s'attache, &c.*

Adherency, adhesion, die anhängung, das anhangen, nachfolgen, *adherence.*

Adherent, ein anhängen, nachfolger, mitgesell, *adherent.*

Adjacent, adjacent, anliegend, anstossend, angränzend, *adjacent, contigu.*

Adjective, ein adjectivum, oder beständiges uennwort, *un adjectif.*

Adjectively, *adjectivè,* wie ein adjectivum, *dans un sens adjectif.*

Adieu, Gott befohlen, *adieu.*

To adjoin, *f. To adjoin.*

To adjourn, etwas aufschieben, verschieben; einen aufschub geben; den sitz auf einen andern tag verschieben, (wenn das Parlament von einander gehet, und einen andern tag zur zusammenkunft bestimmet,) *remettre; donner ou accorder un délai; se separer pour se rassembler une autre fois, s'ajourner.*

Adjourned, aufgeschoben, *re. remis, &c.*

Adjourning, adjournment, der aufschub, die aufschiebung, *délai, remise, &c. f. To adjourn.*

To adjoin, etwas hinzusetzen, hinzuthun, befügen, *adjoindre.*

Adjoyned, bengethan, begefügt, *re. adjoint.*

Adjoyning, S. die befügung, das hinzusetzen, *re. adjonction, l'action d'adjoindre.* Adjoyning, A. dabey liegend, angränzend, *qui touche, joignant, contigu.*

To adjudge, einem etwas zuerkennen, zusprechen; einen verurtheilen, *adjuger; condamner.*

Adjudged, zuerkannt; verurtheilt, *adjudé; condamné.*

Adjudging, adjudication, die zuerkännnuß, verurtheilung, *adjudication, condamnation.*

* Adjument, die hülffe, der beystand, *aide.*

Adjunct, der zusatz, umstand, *accessoire, circonstance.*

Adjunction, die zugabe, zusetzung, befügung, vermehrung, *addition, augmentation.*

Adjuration, die beschwerung, inständige bitte, *adjuration.*

To adjure, einen beschweren, inständig bitten, *adjurer, conjurer.*

To adjust, etwas zu rechte machen, einrichten, anstellen, in ordnung setzen; etwas belegen, endigen, entscheiden, *ajuster; accommoder, terminer.*

Adjusted, eingerichtet, *ajusté, &c.*

Adjusting, die einrichtung, anstellung, entscheidung, das

einrichten, *re. ajustement, accommodement, l'action de régler, &c.*

Adjutant, ein helffer; ein adjutant, *adjutant; un aide-major.*

Adjutory, helffend, *qui aide.*

To adjuvate, einem helffen, beystehen, *aider.*

Admeasurement, S. gerichtliches urtheil, das wieder zu erstatten, was einer über seine gebühr genommen hat, *ameasurement.*

Admensuration, die gleichmachung, gleiche zumessung, *egalisation.*

Adminicle, eine hülffe, ein beystand, *aide, secours.*

Adminicular, helffend, dienend, *qui aide.*

To administer, etwas verwalten, demselben vorstehen; etwas austheilen, geben, darreichen, *administrer, gouverner; donner, dispenser.* To administer an oath, schweren lassen, einen end fordern, *faire prêter le serment, déférer le serment.*

Administration, die verwaltung, austheilung, *administration, dispensation.*

Administrator, ein verwalter, verweser, vorsteher, austheiler, *administrateur.* Administratorship, das amt oder die würde eines verwalters, die verwaltung, *qualité d'administrateur, administration.*

Administratrix, eine verwalterin, *celle qui administre.*

Administred, verwaltet, administret, *re. administré, donné, &c. f. To administer.*

Admirable, wunderbar, wundernswürdig, vortrefflich, herrlich, *admirable, excellent, beau.*

Admirably, admirably well, wunderbarlich, also daß es zu verwundern ist, überaus wohl, *admirablement.*

Admiral, ein admiral, *un amiral.* The admiral-ship, die admiral, des admirals schiff, *l'amiral.* The admiral-flag, des admirals fahne, *le pavillon.* The admiral-galley, des admirals galee, *galere capitaneffe, l'amirale.* Admiralship, admiralschaft, *la charge de l'amiral.*

Admiralty, die admiralite, das admiral-amt, des admirals hauß, *l'amirauté, palais de l'amiral.*

Admiration, die verwunderung, *admiration.* Note of admiration, ein punctum admirationis, *un point d'admiration.* To have one in admiration, einen gar hoch achten, sich über ihn verwundern, *admirer quelcun.*

To admire, etwas admiriren, sich darüber verwundern, entsetzen; etwas groß achten, viel davon halten, es sehr lieben, *admirer, s'étonner; aimer fort.*

Admired, großgeacht, beliebt, *re. admiré, aimé.* A thing to be admired, eine wunderliche sache, *une chose admirable.*

Admirer, ein verwunderer, der sich verwundert, oder von etwas viel hält, ein grosser liebhaber, *admirateur, grand amateur.*

Admission, die zulassung, einlassung, aufnehmung, der zugang, *admission, reception, accés.*

To admit, to admit of, etwas annehmen, aufnehmen, einlassen; zulassen; zugeben, *admettre, recevoir; permettre; supposer.* To admit one into orders, einen zum predigante ordiniren, *conferer les ordres à quelcun.* To admit a principle, ein principium für wahr annehmen, *admettre un principe, le connoître pour véritable.* Admit it were so, gesetzt, daß dem also sey, *posez le cas que cela soit.* Faith admits of degrees, der glaube hat unterschiedene gradus, *la foy a differens degrez.*

Admittance, die zulassung, einlassung, freyer zugang, *admission, entrée.*

Admitted, angenommen, zugelassen, *re. admis, &c. f. To admit.*

To admix, mit etwas vermischen, *mêler.*

Admixture, die vermischung, *melange.*

To admonish, einen erinnern, vermahnen, warnen, *exhorter, avertir.*

Admonished, vermahnet, *re. exhorté, &c.*

Admonisher, der da vermahnet, *qui exhorte.*

Admonishing, die vermahnung, das vermahnen, *re. admonition, l'action d'exhorter, &c.*

Admonishment, die vermahnung, erinnerung, warnung, *admonition, avertissement.*

Admonition, vermahnung, warnung, *admonition, avis.*

To annihilate, *f. To annihilate.*

Ado, mühe; ein lärm, wesen, *peine; bruit, tumult, e. g. Without any more ado, ohne viel wesens weiter zu machen, ohne weiteres bemühen, sans faire plus de façon, sans plus hésiter. I have much ado to forbear beating of him, ich kan mich kaum enthalten, daß ich ihn nicht schlage, peu s'en faut, que je ne le bate. With no great ado, sehr leicht, ohne viel wesen, aisement, facilement.*

Adolescence, die jugend vom 14 bis 25 jahre, *adolescence.*

To adopt, einen annehmen, aufnehmen an Kindes statt; sich etwas zueignen, *adopter.*

Adopted, aufgenommen, *re. adopté.*

Adopter, der an Kindes statt aufnimmt, *qui adopte.*

Adopting, adoption, die aufnehmung an Kindes statt, (Kindschaft,) *adoption.*

Adoptive, an Kindes statt aufgenommen, *adoptif.*

Adorable, anbetens würdig, ehrwürdig, *adorable.*

Adorat, ein gewichte von vier pfund, *poids de quatre livres.*

Adoration, die anbetung, verehrung, *adoration.*

To adore, einen anbeten, ehren, verehren; heftig und ehrerbietig lieben, *adorer.*

Adored, angebetet, *re. adoré, &c.*

Adorer, ein anbetet, verehrer, *adoreur.*

Adoring, die anbetung, das anbeten, *re. adoration, l'action d'adorer.*

To adorn, etwas zieren, auszieren, *orner, embellir,*

Adorned, gezieret, *re. orné, &c.*

Adornment, *f. Adorning.*

Adorner, der da auszieret, *qui orne.*

Adorning, die auszierung, das zieren, *l'action d'orner.*

Adornment, ein zierath, *ornement.*

Adown, *prep. (poétique für down.) His curling hair adown his shoulders flow'd, seine krause haare flossen ihm die schultern hinab, ses cheveux floient sur ses epaules.*

Adroit, *adj.* geschickt vom leibe und gemüthe; listig, verschlagen, *adroit.*

Adroitness, *S.* geschicklichkeit, kunstgriffe, *adresse, dextérité.*

A-dry, durstig, *alteré, qui a soif.*

Adscitious, hinzugethan, frembde, *ajouté, étranger.*

Advance, ein gang, schritt, *avance, demarche.* Advance-money, das prämium oder geld, so ein kaufmann vor die versicherung seiner waren zahlen muß, *prime.*

To advance, fortgehen, fortrücken; etwas voraus geben oder bezahlen; vorziehen; erhöhen; befördern; höher bringen, *avancer, marcher en avant; donner par avance; preferer; rehausser; pousser; porter.*

* They were now advancing from reproaches to blows, nach ausgestossenen scheltworten wurden sie handgemein, *ils alloient passer des injures aux coups.*

* This is that on which we advance all our hopes, hier: auf gründen wir alle unsere hoffnung, *c'est cela sur quoy nous fondons toutes nos esperances.*

Advanced, befördert *re. avancé, &c. f. To advance.*

Advancement, die beförderung, *avancement.* Before his advancement to the throne, ehe er zur regierung kam, *avant qu'il montât sur le trône.*

Advancing, die erhöhung, beförderung, das fortgehen, *re. l'action d'avancer, &c. f. To advance.*

Advanc't, *f. Advanced.*

Advantage, der nutz, vortheil, genieß, gewinst, vorzug, die bequemenlichkeit; die zugabe, das übermaß, *avantage, bien profit, prérogative, commodité; surplus.* To take, or make advantage of a thing, seinen nutzen oder vortheil bey einer sache suchen, sich selbige zu nutz machen, bedienen, *se prevaloir, profiter d'une chose.* To sell a thing to the best advantage, etwas so theuer, als immer möglich, verkaufen, *vendre une chose au plus haut prix.* She dresses to the best advantage, sie kan ihre person sehr wohl aufführen, *elle se met bien, elle a le don de se bien ajuster.*

To advantage, einem nutzen, vortheil bringen, einträglich seyn, *apporter quelque avantage à, être avantageux à.* He might very well advantage himself ten pounds, er könnte gar wohl zehn pfund gewinnen, *il auroit pu gagner dix livres.*

Advantaged, der einen nutzen hat, der da gewinnet, *qui a quelque avantage, qui gagne.*

Advantageous, advantagious, nutzbar, vortheilhaftig, einträglich, ersprießlich, bequem, *avantageux, profitable.*

Advantageously, advantagiously, nützlich, bequem, mit vortheil, vortheilhaftig, *avantageusement.*

Advantageousness, die nutzbarkeit, vortheilhaftigkeit, *avantage.*

Advent, der advent, die adventzeit; die ankunft, zukunft, *l'advent; venue.*

Adventitious, adventual, frembde, zufällig, nicht natürlich, oder angebohren, *étranger, casuel, qui n'est pas naturel.*

Adventure, eine begebenheit, ein zufall, zufällig ding, ein abendtheur; das glück, das wagen, die gefahr; ein vornehmen, anschlag, *aventure, accident; risque, hazard; entreprise.* At all adventures, auf alle begebenheit, auf allen fall, *à tout hasard.*

To adventure, etwas wagen, in gefahr setzen, in die schanze schlagen; etwas vornehmen, unterfangen, sich erkühnen, *aventurer, risquer; entreprendre, oser.*

Adventured, gewagt, *re. aventuré, &c.*

Adventurer, ein abendtheurer, wagehals, der da waget, der einen versuch thut, *aventurier.*

Adventurous, wagend, kühn, frech, verwegen, *hazardoux.*

Adventurously, frecher oder verwegener weise, *hardiment.*

Adverb, ein adverbium, beivort, *adverbe.*

Adverbial, zu einem adverbio gehörig, *adverbial.*

Adverbially, als ein adverbium, *adverbialement.*

Adversary, ein feind, widersacher, gegenpart, gegentheil, *adversaire.*

Adversative, entgegen setzend, *adversatif.*

Adverse, widerwärtig, widrig, zuwider, entgegen, *contraire.*

Adversity, die widerwärtigkeit, trübsal, das unglück, unfall, *malheur, adversité.*

To advert, achtung geben, etwas merken, anmerken, *prendre garde, remarquer.*

Advertency, die aufmerksamkeit, *attention.*

To

To *advertise*, einen berichten, benachrichtigen, ihm zu wissen thun, ihn warnen, erinnern, *avertir, donner avis à*.
Advertised, berichtet, gewarnt, *averti*.

Advertiser, einer, der etwas erinnert oder anmercket, *avertisseur*.

Advertisement, eine erinnerung, anmerkung, ein denckzettel, *avis, avertissement*.

Advertising, die erinnerung, das erinnern, *re. l'action d'avertir, &c.*

Advice, ein rath, rathschlag; der bericht, die nachricht, fundthuung, zeitung, *avis, conseil; avertissement*.
Advice-Boat, ein nachrichtschiff, postschiff, *avis-jagd, patache d'avis*.

+ To *advigilate*, fleißig wachen, forge tragen, *veiller, prendre soin*.

Advisable, rathsam, bequem, der mühe werth, *de la prudence, qui est à propos*.

To *advise*, einem rathen, rath geben; einen verständigen, benachrichtigen, ihm nachricht geben, schreiben, *conseiller; donner avis, écrire*. To *advise to the contrary*, einem widerrathen, *disuader*. To *do as one shall advise*, jemand's rath folgen, *suivre le conseil de quelcun*. To *advise with*, einen um rath fragen, *prendre conseil, consulter*. To *advise with one's self*, bey sich überlegen, sich bedencken, *considerer, délibérer*.

Advised, dem man einen rath gegeben, gerathen, *conseillé*.
Advised with, um rath gefragt, *consulté*. Well-*advised*, wohlbedacht, vorsichtig, *bien-avisé, circonspect*. Ill-*advised*, unvorsichtig, *imprudent*. I'll do nothing but as I am *advised*, ich will nichts anders thun, als was man mir rath, *je ne veux rien faire, que ce qu'on me conseillera*. I am otherwise *advised*, ich bin ganz anders berichtet worden, *on m'a dit (ou, je me suis laissé dire) toute autre chose*. It is *advised from such a place*, that, sie schreiben von einem gewissen orte, daß, *on donne avis d'un tel endroit, que*.

Advisedly, bedachtsam, vorsichtig, *sagement*.

Advisedness, S. flugheit, *sagesse, prudence*.

* *Advisement*, die berathschlagung, *consultation*.

Adviser, ein rathgeber, *conseiller*.

Advising, das rathen, *re. l'action de conseiller, &c.* f. To *advise*.

Adulation, die schmeichlung, schmeicheln, liebkosung, *flatterie*.

Adulator, ein schmeichler, fuchschwänker, *adulateur*.

Adulatory, schmeichelnd, fuchschwänkend, *flateur, flateuse*.

Adult, erwachsen, *adulte*.

Adulterate, adulterated, verfälscht, vermischt, *falsifié, mêlé*. *Adulterate*, verdorben, aus der art geschlagen, *corrompu, abâtardi*.

To *adulterate*, etwas verfälschen, vermischen, verändern; etwas verderben, *falsifier, alterer; corrompre*.

Adulterated, f. *Adulterate*.

Adulterer, ein ehebrecher, *adultère*.

Adulteress, eine ehebrecherin, *une femme adultère*.

Adulterous, ehebrecherisch, *adultère*.

Adultery, der ehebruch, *adultère*.

* To *adumbrate*, etwas überschatten; etwas abzeichnen, abbilden, *ombrager, crayonner, représenter*.

Adumbrated, überschattet, *re. ombragé, &c.*

Adumbration, ein entwurff, eine abzeichnung, *une esquisse, un léger crayon*.

Adunguem, vollkommenlich, ganz perfect, aufm nagel, *parfaitement bien, sur le bout des doigts*.

Advocate, ein advocate, ein beystand; ein vorsprecher; ein patron, verfechter; *avocat, intercesseur, partisan, défenseur*. *Advocateship*, eines advocaten amt, die fürsprechung, *fonction d'avocat, intercession*.

To *advow*, f. To *avow*.

Advowry, f. *Avowry*.

Advowee, ein patron einer kirchen, *avoüé*.

Advowson, das recht einpfarr zu vergeben, *droit de patronage*.

* *Advowtry*, oder *Adultery*, S. der ehebruch, *adultère*.

Adust, adusted, verbrannt, besenget, *aduste*.

Adustible, verbrennlich, *combustible*.

Adustion, der brand, die verbrennung, das breunen, *action de bruler, bruleure*.

Æquator, der mittelkreis, *l'equateur*.

Æquibrious, f. *Equibrious*.

Æquinoctial, gehörig zum æquatore oder zirkel der tag und nacht gleich macht, *equinoxial*.

The *æquinox*, die zeit, wenn tag und nacht gleich ist, *l'equinoxe*.

Æra, *aëra*, eine zeit, davon man den anfang einer rechnung macht, *ere, epoque*.

Aërial, lüftig, flüchtig, zu der luft gehörig, in der luft lebend, *aérien, d'air*.

Aëromancy, die weisagung aus der luft, *aëromantie*.

Aërometry, S. luftmessenkunst, *aërometrie*.

Æstival, zur sommerzeit gehörig, *d'été*.

To *æstuate*, V. N. grosse hitze von sich geben; wallen wie das meer, *brûler, être en feu; être agité comme la mer*.

Æthèrial, lüftig, himmlisch, *etherien, d'air, celeste*.

Afar off, von fernem, von weitem, *loin, de loin*.

Afèard, f. *Afraid*.

Affability, die gütigkeit, leutseligkeit, freundlichkeit die leute anzureden, *affabilité*.

Affable, leutselig, freundlich, holdselig, *affable, civil*.

Affably, leutselig, freundlicher weise, holdselig, *affablement, honnêtement*.

Affair, ein geschäfte, handel, eine sache, verrichtung, *affaire*.

To *affect*, sich auf etwas befeßigen, irgend nach streben; etwas berühren, bewegen; etwas lieben; nach etwas trachten, sehr verlangen, es begehren, *affecter, se piquer de; toucher; affectionner; rechercher avec soin*. Your objection doth not affect my assertion, euer einwurff dienet gar nicht wider meinen vorgebrachten lehresatz, *votre objection ne fait rien contre ce que j'ai avancé*.

Affectate, gezwungen, angenommen, der auf eine angenommene weise redet, *affecté, qui parle avec affectation*.

Affectation, eine unordentliche begierde oder verlangen nach etwas, grosser fleiß; eine gezwungene oder angenommene weise, nachäffung, *desir violent; affectation, affecterie*.

Affected, verlangt; gerührt, bebogen; gezwungen, angemast, angenommen; beliebt; gesinnet; behaftet, geplagt, *affecté; touché; étudié; aimé; intentionné; atteint, affligé*. How stands he affected? wie ist er geneigt? auf welche seite inclinirt er? *en quelle disposition ét-il? dans quel parti est-il?* To be well or ill affected to the government, gegen die regierung wohl oder übel gesinnet seyn, *être bien ou mal-intentionné pour le gouvernement*.

Affectedly, auf eine angenommene oder gezwungene weise, *avec affectation*.

Affectedness, eine gezwungene nachahmung, nachäffung, eine angenommene weise, *affectation*.

Affecting, *adj.* bewegend, herzerührend, *pathétique, intéressant, frappant.*

Affection, die zuneigung, liebe, gunst, lust, begierde, freundschaft, neigung, gemüths-neigung, *affection, desir, tendresse, inclination.* Non-entity can have no affection nor property, ein non-ens kan keine qualität noch eigenschaft haben, *le neant n'est capable d'aucune qualité ou propriété.*

Affectionate, affectionirt, pathetisch, herzlich, günstig, geneiat, wohl gewogen, *affectionné.*

Affectionately, pathetisch, von herzen, herzlich, günstig, geneiat, *de bon cœur, affectueusement.*

Affectionously, günstig, pathetisch, herzlich, von herzen, *affectueusement.*

To affeere, *V. A.* E. g. to affeere an account, eine rechnung endlich bestärken, beschweren, *homologuer un compte.*

Afferrers, die commissarii, so etliche gewisse geld-straffen auslegen, *des commissaires, qui reglent certaines amendes pecuniaires.*

+ Affiance, das vertrauen, die zuversicht; die eheverlobniß, *conscience; accordailles.*

To affiance, &c. f. To betroth, &c.

Affidavit, ein auf den eyd abgelegtes zeugniß, *deposition faite avec serment.*

Affinage, die reinigung eines metalls, *affinage.*

Affinity, die verwandtschaft, freundschaft; die gleichheit, ähnlichkeit, *affinité.*

To affirm, etwas bejahen, bekräftigen, bestätigen, *affirmer.*

* To affirm a decree, ein urtheil bekräftigen, *confirmer un arrêt.*

Affirmant, S. gerichtlich abgehörter zeuge, wenn es nemlich ein Quacker ist, dessen bejahung in Engelland an eydes statt gilt, *deposant.*

Affirmation, die bejahung, bestätigung, *affirmation.*

Affirmative, A. bejahend, *affirmatif.* Affirmative, S. der affirmirende theil der rede, *affirmative.*

Affirmatively, bejahungs-weise, *affirmativement.*

Affirmed, bejahet, *ic. affirmé.*

To affix, etwas anheften, anschlagen, anhängen, *afficher.*

Affixed, angeschlagen, angehängt, *affiché.*

Affixing, anheftung, das anschlagen, *l'action d'afficher.*

Afflation, die anblasung, eingebung, *inspiration.*

To afflict, einen ängstigen, quälen, plagen, peinigen, betrüben, bekümmern; einen niederbringen, schwächen, entkräftigen, *affliger, inquieter, tormenter; abbatre, affoiblir.* To afflict one's self, sich ängstigen, quälen, bekümmern, *s'affliger.*

Afflicted, geplagt, bedrängt, *ic. affligé, &c.* f. To afflict.

Afflicting, das bekümmern, plagen, *ic. l'action d'affliger, &c.* f. To afflict.

Affliction, die trübsal, der kummer, wehmuth, die angst, noth, pein, widerwärtigkeit, *affliction.*

Afflictive, betrübend, bekümmern, beschwerlich, plagend, *affligeant.*

Affluence, ein überfluß; ein zulauff; eine grofse versammlung, *affluence.*

To afford, etwas geben, darreichen, hergeben, herschiesfen, erschwinden, verschaffen, versehen, *donner, fournir.* I can't afford to spend so high, ich darff nicht so viel verthun, ich kan solche grofse unkosten nicht alle erschwinden, (ertragen,) *je ne saurois, ou, je n'ai pas le moyen de faire une si grande depense.* I could afford to give him a box

on the ear, es fehlet nicht viel, daß ich ihm nicht eine ohrfeige gebe, *j'ai quelque envie de lui donner un soufflet.* He is the greatest man our age affords, er ist der gröfste mann in diesem seculo, *c'est le plus grand homme de notre siecle.*

Afforded, gegeben, verschaffet, *ic. donné, fourni.*

Affording, das geben, *ic. l'action de donner, &c.* f. To afford.

To afforest, offen land zu einem forst machen, *mettre une terre en forêt.*

Affray, ein aufruhr, tumult, streit, scharmügel, *trouble, tumulte, combat.*

To enfranchise, einen befreien, in die freyheit setzen, von beschwerden befreien, erlassen, *affranchir.*

To affright, einen erschrecken, *etonner.*

Affrighted, erschrocken, *epouvanté.*

Affront, ein schimpff, eine beschimpfung, *affront.*

To affront, einen schimpffen, schmähen; ihn trozen, troz bieten, *affronter, injurier; braver.*

Affronted, beschimpft, getrozet, *affronté, bravé.*

Affrontive, beschimpfend, höhrend, *choquant.*

Afloat, schwimmend, *à flot.* To set a ship afloat, ein schiff ins wasser stossen, (daß es schwimme,) *mettre un navire à flot.*

Afore, vor; vorhin, zuvor, *devant.* Afore-hand, zuvor her, *par avance.* To be afore-hand with one, einem zuvor kommen, *prévenir quelqu'un.* Afore-going, vorhergehend, *precedent.* Afore-said, vorerwehnt, vorgemeldet, *susdit.* Afore time, vormahls, vorgeiten, *autrefois, jadis.*

Afraid, furchtsam, fürchtend, besorgt, *qui a peur, qui craint.* You are more afraid than hurt, ihr habt mehr furcht als schaden; ihr schreyet, ehe man euch verletzet, *vous avez plus de peur, que de mal; vous criez avant qu'on vous étorche.* I am afraid to say it, ich darff es nicht sagen, *je ne l'ose le dire, ou je fais scrupule de le dire.* To make one afraid, einen furchtsam oder verzagt machen, *faire peur à quelqu'un, l'épouvanter.*

Afresh, von neuem, aufs neue, *encore, de nouveau, une seconde fois.* His sorrow begins afresh, sein kummer fängt sich wieder an, *sa douleur se renouvelle.*

Aft, S. das hintertheil des schiffes, *la poupe.* Aft, Adv. hinten am schiffe, *par poupe.*

After, nach; nach dem, darnach, hernach, darauf, *après, selon, suivant; après que, ensuite.* After the french fashion, auf französisch, *à la françoise, à la mode de France.* After what manner? auf was für art? *comment? de quelle maniere?* After this manner, also, auf diese weise, *ainsi, de cette maniere.* I called him after his own name, ich habe ihn bey seinem rechten nahmen genennet, ich habe ihm die wahrheit gesagt, *je l'ai appelé par son nom, je lui ai dit ses veritez.* At half an hour after three, um halb weg viere, *à trois heures & demie.* He puts me off day after day, er weist mich ab von einem tage zum andern, *il me renvoye de jour à autre.* To look after, nachsuchen, auf etwas acht haben, *chercher, prendre garde à.* To goe after, nachfolgen, nachjagen, *suivre.* To gape after, sehr verlangen, *desirer avec passion.* To be after one, einem gleich, ähnlich seyn, gleichen; einem an etwas ungleich seyn, *ressembler à quelqu'un; être inférieur à quelqu'un.* After-ages, after-times, die zukünftige oder folgende zeiten; die nachkommen, *les siecles futurs, les siecles suivants; la posterité.* Aftermath after-grass, grommet, spat heu, *regain.* After-burthen, after-birth, die nachgeburt, *l'arriere faix.* After-pains, die schmerzen einer kindbetterin nach der geburt, *les*

les douleurs, ou les trenchées d'une femme après son accouchement. After-noon, der nachmittag, *après midi.* Afternoons nüncheon, after-nooning, eine collatz, oder nach-essen, nach der mittags-mahlzeit, *gouter, la collation,* After-clap, ein nachstreich; eine frische action; ein hinterhalt, *un second coup; un redoublement d'action, reserve.* After-game, ein nachspiel; ein neues spiel, um das verlohrene wieder zu gewinnen, *revanche; tour que l'on joue pour reparer sa perte.* He will play an after-game for it, er wird es hieben nicht bleiben lassen, er wird noch einen neuen versuch thun, *il n'en demeurera pas là, il fera encore de nouvelles tentatives.* 'Tis a desperate after-game, diß ist ein sehr schlecht mittel sich wieder zu erholen, *c'est une ressource desesperée.* An after-proceeding, eine neue procedur, ein ander proceß der da folgt, *un procedure subsequente.* After-reckoning, eine neue zechen, neue rechnung, *surcote, nouveau conte.* They are afraid of an after-reckoning, sie befahren sich eines neuen unglücks, lärmens, oder wesens, *ils apprehendent quelque nouveau malheur, tumult, ou nouvelle disgrâce.* * Chief ministers secure themselves from after-reckoning by an act of indemnity, eine allgemeine vergebung befreyet die obersten staats-bedienten von weiterer untersuchung, *les premiers ministres se mettent à couvert des recherches par une amnistie.* After-wit, später witz, so nach gethaner sache kommt, *esprit tardif, tour d'esprit qui n'est plus de saison.* An after-wit is every body's wit, iederman ist nach dem schaden klug, *tout le monde est sage après coup.* After-taste, ein nachschmack, *un devoire.* Afterwards, hernach, nachgehends, *ensuit., puis, après cela.*

Again, wieder, wiederum, außs neue, nochmalß; was mehr ist, weiter, *encore, de nouveau, encore une fois; de plus, d'ailleurs.* As much again, noch einmahl so viel, *une fois d'avantage.* Mine is half as big again, meines ist noch halb so groß, *le mien est plus gros de la moitié.* To and again, hin und wieder, *de côté & d'autre.* Over again, noch einmahl, *encore une fois.* I'll be here again presently, ich will alsbald wiederkommen, *je reviendrai tout aussi-tôt.* I must have two-pence back again, ich muß zwey pfennige wieder haben, *il me faut deux sous de retour.* He is well again, er ist wieder gesund, er ist genesen, *il est guéri.* Your love to me again, eure gegenliebe, *votre amitié reciproque.* What is just, is honest; & again, what is honest, is just, was recht ist, das ist redlich; und hingegen, was redlich ist, ist recht, *ce qui est juste, est honnête; & pareillement ce qui est honnête, est juste.* He is so old, that his head shakes again, er ist so alt, daß ihm auch sein haupt zittert, *il est si vieux, que la tête lui grouille.* To read again, to read over again, wieder überlesen, noch einmahl lesen, *relire.* To fall sick again, wieder krank werden, *retomber malade.* To come again, wieder kommen, *revenir.* Again & again, oft, einmahl nach dem andern, mehr als einmahl, *plusieurs fois, plus d'une fois.* To consider again & again, hin und her betrachten, wohl überlegen, *considérer bien.* I entreated him again & again, ich hab ihn viel und oft ersuchet, *je l'ai prié & reprié.*

Against, wider, gegen, zuwider, *contre.* Over against, gegen über, *vis à vis, tout devant.* To be against a thing, mit etwas übel zu stieden seyn, sich darwider setzen, *desapprouver quelque chose, s'y opposer.* I am not against it, es ist mir nicht zuwider, ich widersetze mich diesem nicht, ich bins wohl zufrieden, ich lasse mir es gefallen, *je ne m'y oppose pas, je ne refuse pas le parti.* To dry a thing against the fire, etwas beym feuer trocknen, *secher quelque chose*

auprès du feu. Against the end of the week, zum ende der woche, *sur la fin de la semaine.* Let all things be ready against we come back, es muß alles fertig seyn, ehe wir zurück kommen, *que tout soit prêt à notre retour.* Your shoes will be made against after to morrow, eure schuhe werden übermorgen fertig seyn, *vous souliers seront faits après demain.* Against he comes, gegen die zeit, da er kommt, *en attendant qu'il vienne.* I am for the country against the world, ich liebe das landleben über alle andere dinge, *j'aime la campagne préféablement à toutes choses.* Against the hair, against the grain, wider das haar, gegen das haar; wider eines willen, ungern, unwillig, mit unwillen, *à contrepoil; à regret, à contrecœur.*

Agarick, lerchen-schwamm, tannen-schwamm, *agaric.*

* Agast, bestürzt, *étonné.*

Agate, agate-stone, der agtstein, *agate.* An agate-knife, ein messer mit einem heft von agtstein, *un couteau à manche d'agate.*

Age, das alter, die jahre; das jahr-hundert; die zeit; welt-alter, eine zeit von 100 jahren, ein tag, *age, vielleßé; un siecle; jours, tems.* Tender age, die zarten jahre, das kindwesen, die jugend, *l'age tendre, le jeune age.* Ripe age, erwachsen alter, *age meur.* To be of age, so alt seyn; bey jahren seyn, zu jahren kommen, erwachsenen alters seyn, mündig seyn, *être âgé de; être en age, avoir atteint l'age de majorité.* Under-age, non-age, die unmündigkeit, minderjährigkeit, *bas agé, minorité.* To be under-age, minderjährig, unmündig, unterjährig seyn, das männliche alter noch nicht erreicht haben, unter einem vormund stehen, *n'être pas en age, être mineur, être en tutelle.* The world is divided into several ages, die welt wird in unterschiedliche alter eingetheilet, *le monde est divisé en plusieurs ages.* Full age, die mündigkeit, *la majorité.* Constant age, das erwachsene männliche alter, *l'age de consistance.* To be of middle age, nicht gar jung, noch gar alt seyn, *être entre deux ages.* After-ages, die zukünftigen secula, die nachkommen, die nachwelt, *les siecles futurs, la posterité.*

Aged, alt; betagt; *agé, qui a un certain âge; vieux, avancé en age.*

Agency, das thun, die würckung, verrichtung; das amt eines agenten, *action; agence.*

Agent, ein agente, commissarius, residente, anwalt, *agent, resident.* Agent, das agens, oder würckende (in der philosophie,) *agent, terme de philosophie.* The devil & all his agents, der teuffel mit allen seinen gehülffen, *le diable & tous ses suppôts.*

* To aggerate, s. To heap up.

To agglomerate, etwas enaueln, kneueln, in einen kneuel winden; zusammen kriechen oder laufen, *mettre en peloton, ramasser dans une forme ronde; se ramasser, s'assembler.*

To agglutinate, etwas zusammen leimen: etwas zusammen fügen oder setzen, *aggluer; joindre ensemble.*

Agglutinated, zusammen geleimt, gefügt, *colé, joint.*

To aggrandise, etwas vergrößern, erweitern, vermehren, *aggrandir, augmenter.*

Aggrandised, vergrößert, vermehret, *aggrandi, augmenté.*

To aggravate, etwas grösser, schwerer oder schlimmer machen, vergrößern, mit worten groß machen, ausmucken; etwas vermehren, *aggraver, amplifier, exaggerer; augmenter.* That would but aggravate our sorrow, diß würde nur unser herzeleid vermehren, *cela ne feroit qu'augmenter notre affliction.*

Aggravated, vergrößert, vermehret, *ic. augmenté.*

Aggravating, die vergrößerung, vermehrung, das vergrößern. *re. augmentation.*

Aggravation, die vermehrung, vergrößerung, aufmunterung, *augmentation, amplification, exaggeration.* The aggravation of a crime, eines lasters greulichkeit, *l'énormité d'un crime.*

To aggregate, verschiedene dinge zu einem machen, versammeln, zusammen gesellen, fügen, vereinigen, *incorporate, aggreger, amasser, unir.* Aggregate, *A.* versammelt, gefügt, vereinigt, *incorporiert, assemblé, uni, incorporé.*

An aggregate, *S.* ein corpus, das ganze, eine zusammenfügung, *un corps ramassé, un aggregé, un assemblage.*

Aggregated, zusammengefüget, versammelt, vereinigt, *assemblé, uni.*

Aggregation, die versammlung, vereinigung, zusammenfügung, *aggregation.*

Aggrés, ein angriff, das anfallen, *assaut.*

Aggrésion, das anfallen, ein angriff, *attaque.*

Aggrésor, der einen anfallt, gewaltthätiger weise angreift *agresseur.*

* Aggrievance, die klage, beleidigung, beschwerung, beschwerde, noth, *douleur, affliction.*

* To aggrieve, einen verlesen, beschweren, betrüben, beleidigen, ihm leid anthun, *affliger, attrister, faire tort.*

Aggrieved, beschwert, beleidigt, betrübt, verlegt, dem man unrecht gethan, *affligé, attristé, lezé, à qui on a fait tort.*

Agile, geschwind, fertig, hurtig, behend, *agile, dispos.*

Agility, die geschwindigkeit, hurtigkeit, *agilité, vitesse.*

To agitate, etwas bewegen, hin und wieder treiben; etwas überlegen, erwecken, handeln, ausdisputiren, *agiter, remuer; considerer, debatre.*

Agitated, bewegt, hin und her getrieben, *re. agité, &c.*

Agitation, die bewegung, beunruhigung, *agitation, trouble.* That business is in agitation, man hat diese sache unter händen, man ist darüber beschäftigt, *on traite de cette affaire, cette affaire est agitée, ou sur le tapis.* While these things were in agitation, in dem man darüber beschäftigt war, *dans (sur) ces entrefaites.*

Agitator, ein agente, anwalt, ein procurator oder schaffner eines regiments, *un agent, un solliciteur d'un regiment.*

Aglet, eine kleine platte metall, *petite plaque de metal.*

Agnail, ein hühner-auge, leichdorn; ein nagel-geschwür, oder schmerzen von kalte, *cors; onglée.*

† To agnise, *V. A.* erkennen, *reconnoître.*

Agnition, die erkänntniß, *reconnoissance.*

Agó, agón, vergangen, seit, von der zeit an, *depuis.* How long agoe? wie lange ist's? *combien y a-t-il?* Long ago, 'tis long agoe, vorlängst, es ist schon lang, *il y a long tems.* Not long ago, unlängst, es ist nicht lang, *depuis peu, il n'y a pas long tems.* A while ago, neulichst, vor etlichen tagen, *il y a quelque tems.* Some years ago, vor etlichen jahren, *il y a quelques années.*

Agóg, *e. g.* To set agog, einem ein verlangen machen, erwecken, *donner envie, faire naître l'envie.*

Agón, *f.* Ago.

Agony, die angst; der todes-kampff, *agonie.* To be in agonie, in angst seyn, in den letzten zügen oder todes-nothen liegen, *être à l'agonie, être aux abois.*

Agrarian, *adj.* was zur gränzscheidung gehört, *agraire.*

Agrarian laws, das gesetz von der gränzscheidung, und der armen römischen bürger versorgung, *les loix agraires.*

Agreat, in ganzem, überhaupt, *en gros.* To take a work

agreat, eine arbeit überhaupt auf sich nehmen, *entreprendre un ouvrage en gros.*

To agrée, *V. A.* etwas belegen, vergleichen, sich darüber vergleichen, *accorder.* I desire that they would agree these matters among themselves, ich wünsche, daß sie diese sachen unter sich selbst vergleichen mögen, *je souhaiterois qu'ils accordassent ces choses entr'eux.* To agrée upon, to, in, *V. N.* wegen etwas sich vergleichen, über etwas einmüthig, einig seyn, eines sinnes seyn oder werden, übereinkommen, übereinstimmen, darcin willigen, ihm befallen, zusallen, *convenir, s'accorder, être tomber ou demeurer d'accord.* Fools cannot agree together, narren können sich nicht mit einander vertragen, *les fous ne peuvent compatir ensemble.* These stories doe not agree together, diese mährlein (erzählungen) kommen nicht mit einander überein, *ces contes ne s'accordent pas.* Your actions & words don't agree, eure werke und worte stimmen nicht überein, *vos actions ne repondent pas, ou ne sont pas conformes à vos paroles.* I agreed with him for half the profit, ich habe mich mit ihm um die helffte des gewinns verglichen, *j'ai composé avec lui pour la moitié du profit.* To make people agree, uneinige leute vergleichen, versöhnen, vereinbaren, *accorder des personnes qui sont en differend, les reconcilier.* To agree with one's self, bey einem sinne und humeur bleiben, sich selbst nicht widersprechen, *être toujours égal, ou le même, ne se pas contredire.* This meat dos not agree with me, diese speise bekommt mir nicht, *cette viande me fait mal.* They agreed to, sie resolvirten sich zu, *ils prirent la resolution de.* To agree like dog and cat, sich wie fäzen und hunde vertragen, *comporter comme chiens & chats.*

Agréeable, gemäß; übereinkommend, übereinstimmend, angenehm, annehmlich, anmüthig, *conforme; agreable, charmant.*

Agréeableness, die übereinkunft, gleichförmigkeit; die annehmlichkeit, lieblichkeit, *conformité, convenance; agrément.*

Agréeably, gleichförmig, gemäß; anmüthig, angenehm, lieblich, *conformement; agréablement.*

Agrèed, (on, upon,) darüber man sich verglichen oder einig worden; gebilliget, beschlossen, *dont on est convenu; approuvé, arrêté.* To be agreed, einig seyn, eines sinnes seyn, in gutem verständniß mit einander leben, *être d'accord, vivre en bonne intelligence.* It is agreed of or upon, man hat beschlossen, man hats einmüthiglich eingewilliget, man bleibt dabey, *on convient, on demeure d'accord.* The quarrel is agreed, der zank ist beigelegt, *la querelle est ajustée.* Agrèed, (*Adv.*) es sey also, ich bins zufrieden, es bleibt darben, *tope, j'y consens, d'accord, voilà qui est fait.*

Agréeing, *S.* die einigkeit, einhelligkeit, gute verständniß, das übereinstimmen, *re. concorde, union, intelligence, l'action de s'accorder, &c.* *v.* To agree. Agréeing, *A.* einig, einhellig, übereinstimmend, gleichförmig, ähnlich, gemäß, übereinkommend, *conforme, semblable, convenable.*

Agréeingness, die einigkeit, einhelligkeit, übereinstimmung, gleichheit, ähnlichheit, *concorde, conformité, rapport.*

Agrèement, die übereinstimmung, zusammenstimmung, harmonie; vergleichung, versöhnung; der bund, contract, vergleich, vertrag, *accord, convenance; concert, consonance; accommodement, reconciliation; convention, contract, transaction.* To bring to an agreement, vergleichen, mit einander versöhnen, *accorder, raccommoder, reconcilier.* To come

come to an agreement, einig eins werden, mit einander sich vergleichen, *s'accorder*. Agrément-maker, ein mittler, unterhändler, schiedsmann, *entremetteur, arbitre*.

Agréistical, agréstick, zum felde oder ackerbau gehörig; bäurisch, grob, tollpisch, wilde, *agreste, champêtre; villageois, grossier, rude, sauvage*.

Agriculture, der ackerbau, *agriculture*.

Agrievance, f. Aggrievance.

Agrieved, f. Aggrieved.

Agrimony, odermenig, *agrimonie*.

Agriot, eine rothe oder saure firsche, *agriote, griotte*.

Aground, zu grunde gestrandet, *échoüé*. To run aground, stranden, *échoüer*. To run a ship aground, ein schiff auf den strand treiben, *faire échoüer un vaisseau*.

Ague, das fieber, ein zuweilen ausbleibendes fieber, das kalte fieber, *fièvre, fièvre intermittente*. Ague-powder, ein pulver, so das fieber vertreibt, *febrifuge*.

A burning, quotidian, tertian, (or every other day's) quartan (or third day) ague, das hitzige, alltägige, dreitägige, viertägige fieber, *la fièvre chaude, quotidienne, tierce, quarte*.

P. A ague in the spring is physick for a king, ein fieber in frühlingszeit, dienet zur gesundheit, *la fièvre au printemps sert de médecine*.

Aguish, fieberhaftig, fieberisch, als ob man das fieber hätte, oder, was das fieber bringt, *fiévreux, qui a la fièvre, ou qui donne la fièvre*.

Ah! ach, *ah; hélas*.

Aid, die hülffe, der beystand, *aide, secours*. Royal aid, die steuer oder der zoll, so die unterthanen dem Könige geben, *aides, subside*.

To aid, einem helfen, beystehen, *aider, secourir*.

Aided, geholfen, *aidé*.

Aider, ein helfer, *qui aide*.

Aiding, die hülffe, das helfen, *aide, l'action d'aider*.

To ail, e. g. What ails you? was fehlt euch? was thut euch wehe? *qu'est-ce qui vous fait mal?* What ails your eye? was habt ihr am auge? *qu'avez-vous à l'oeil?* I ail nothing, mir fehlt nichts, *je n'ay rien, rien ne me fait mal*. What ails you to beat me? warum schlägt ihr mich? *pourquoy me batez-vous?* What ails you to be so sad? warum sehet ihr so traurig aus? *d'où vient que vous êtes fâché?* I presently found out what he ailed, ich habe bald gemerkt, was ihm fehlte, *je decouvris d'abord son mal*. What ails the fellow? was will der ferkel haben? *quelle mouche a piqué ce sot?*

Ailment, ailment, ein schmerzen, eine unpäßlichkeit, ein wehetag, *mal, legere incommodité ou indisposition*.

Ailing, unpäßlich, übel auf, der sich übel befindet, *qui se porte mal*. She is ever ailing, sie klagt immer, es fehlt ihr immer etwas, *elle a toujours quelque chose qui lui fait mal*.

Aim, das ziel; der zweck, das abschen, die absicht, *visée; but*. The aim of the cross-bow, das ziel an einem armbrust, *perle d'arbalète*. To miss of one's aim, etwas vergebens thun, seines zweckes verfehlen, *manquer son coup*. Your aim was at me, ihr habt auf mich gezielet, *vous en vouliez à moy*. I am quite out of my aim, ich weiß nicht wie ich dran bin, ich bin ganz confundirt, *je ne sais plus où j'en suis, je suis tout deconcerté*.

To aim, zielen, *viser*. To aim at something, nach etwas zielen, darauf seine absicht haben, *viser, tendre, buter à quelque chose*. To aim at one's destruction, einen zu ruiniren suchen, *tramer ou machiner la ruine de quelqu'un*.

Aimed at, wornach man ziele, *à quoi l'on vise, où l'on butte*.

Aimer, der da ziele, *qui vise*.

Aiming, das zielen, *l'action de viser*.

Air, die luft; eine aria, die meloden oder weise eines gesanges; das ansehen, aussehn, die gestalt des gesichts, *air*. Our design has taken air, unser vorhaben ist ausgekommen, ist kund worden, *notre dessein est éventé, la mine est éventée*. Air-hole, ein luft-loch, *un soupirail*.

To air, etwas trocknen; an die luft setzen, *secher; airier*. To air drink, das geträncke warm machen, *chauffer la boisson*.

Aire, airy, ein vogelneft, habichts-nest, nest eines raubvogels, *aire, nid d'oiseau de proie*.

Aired, getrocknet; in die luft gelegt, *seché; airié*.

Airer, der da trocknet; der an die luft setzt, *qui seche; qui airie*.

Airiness, die lebhaftigkeit, lustigkeit, frölichkeit, *vivacité, enjouement*.

Airing, das trocknen, *re. l'action de secher*.

Airing, S. frische luft, *air*. E. g. To give an horse an airing, ein pferd an der hand ins feld führen, *faire prendre l'air à un cheval, le promener*.

Airy, A. lüfftig; zur luft gehörig; lustig, frölich, freudig, lebhaft, hurtig; dünne, leicht, *aérien, d'air, de l'air; éveillé, vif, enjoué; délié, léger*. Airy notions, thörichte grillen, eitle gedanken, *des idées creuses*.

Airy, S. f. Aire.

Ake, die pein, der schmerz, wehtag, *mal, douleur*.

Tooth-ake, das zahn-wehe, zahn-schmerzen, *le mal de dents*.

To ake, schmerzen, wehetun, *faire mal*. My head akes, der kopf thut mir wehe, *la tête me fait mal*.

Aker, f. Acre.

Aking, schmerzend, was wehe thut, *qui fait mal*. To have an aking tooth, einen zahn haben, der einem wehe thut, *avoir mal à une dent*. * To have an aking tooth at one, einem übel wollen, ihm feind sehn, *vouloir mal à quelqu'un, avoir une dent de lait contre lui*.

Akorn, f. Acorn.

Alabaster, allabaster, *albâtre*.

Alack, ach! wehe! *belas*. Alack-a-day! o wunder! o wehe! *ouais*.

Alacrity, die hurtigkeit, behendigkeit, freudigkeit, *alegresse, joye, plaisir*.

Alamode, nach der mode; nach der neuen manier; der taffet, *à la mode; taffetas*.

Alarm, alarum, ein lärm, sturm, tumult, erschreckniß, *alarme, épouvante*. Alarm-bell, sturm-glocke, *tocsin, befroy*. Alarm-watch, ein wecker, weck-uhr, *un réveil, reveil-le-matin*.

To alarm, lärm schlagen, lärm oder sturm blasen, stürmen, einen lärm oder tumult machen, einen erschrecken, in schrecken setzen, *alarmer, donner l'alarme, épouvanter*.

Alarmed, alarmirt, erschrocken, *alarmé, épouvané*.

Alarming, lärm, *l'action d'alarmer, &c*.

Alarum, f. Alarm.

Alas! ach! leider! wehe mir! *belas! las!*

Alate, f. Late.

Alay, f. Allay.

Albe, ein chor-hembde, eines priesters albe oder weisses gewand, *aube de prêtre*.

Albeit, ob schon, ob wohl, ob gleich, wiewohl, *quoique, bienque*.

Albérge,

Alberge, eine gattung kleiner gelben pferſichen, *alberge*, *auberge*.

Alburn, f. Auburn.

Alkali, ein alkali oder laugenſalz, *alkali*.

Alcaline, von der natur eines laugenſalzes, *alcalin*. Alkaline ſalt, ein alkali, *sal alcalin*.

Alchymy, f. Chymistry.

Alchymist, f. Chymist.

Alcoran, der Türken alcoran, *l'alcoran*.

Alcove, der ort eines zimmers, da das bette ſtehet, *alcove*.

Alderman, ein rathsherr, *senateur d'une ville*. Alderman of a ward, ein quartier-meister, *quartenier*. To walk an alderman's pace, gravitatisch oder langſam gehen, *marcher à pas contez, avec gravité*.

Aldertree, eine erle, ein erlenbaum, *aune*.

An alder-bed, ein ort, da viel erlenbäume ſtehen, *une annaye*.

Ale, ſuß oder ungehopft bier, *aile, biere douce, biere sans houblon*. Beer and ale, gehopftes und ungehopftes bier unter einander gemiſchet, doch daß von dem gehopften am meiſten drunter ſey, *mélange de biere & d'aile, où la biere prédomine*. Ale and beer, ungehopftes und gehopftes bier unter einander gemiſcht, doch daß von dem ungehopften am meiſten drunter ſey, *mélange d'aile & de biere, où l'aile prédomine*. Ale-house, eine bierſchenke, *cabaret à biere*. Ale-house-keeper, ale-draper, ein bierſchenke, der das bier auſſchenkt, *cabaretier*. Ale-conner, ale-taster, einer der das bier koſtet und auf die bierbrauer achtung giebt, *gourmet, tâte-biere*. Ale-hoof, erdſpöhen, *terre de terre*. Ale-silver, tranſcheur vom biere, *campage*.

Alegar, bier-eſig, *vinaigre fait avec de la biere*.

Alëmbick, ein diſtillier- oder brenn-kolbe, *alambic*.

Algebra, die algebra, *l'algebre*.

Algebraick, adj. algebrisch, *algebraïque*.

Algid, kalt, gefrohren, *froid, gelé*.

Alhidada, S. eine bewegliche regel mit diopteren an den instrumenten, die man zum meſſen gebraucht, *alidade*.

Aliant, f. Alien.

Alias, ſonſten, anders, *autrement*.

Alien, aliant, S. ein frembder, ausländiſcher, *etranger, aubain*.

Alien, A. ungereimt, ganz anders, zuwider, was ſich nicht ſchießt, nicht reimet, *qui n'a point de rapport, qui ne s'accorde pas, contraire*.

To alien, alienate, etwas entwenden, verkauffen, in fremde hände kommen laſſen, *aliener, vendre*. To alienate one from another, einen von dem andern abſpenſtig machen, ihn dem andern abhold, ungünſtig, übel gewogen machen, *aliener, ou éloigner quelqu'un d'un autre, lui donner de l'aversion pour l'autre*.

* He endeavours to alienate men from the government, er ſtrebet die regierung verhaßt zu machen, *il tâche de rendre le gouvernement odieux*.

Alienated, entfremddet, verkaufft u. aliené. Alienated from one, einem abhold, ungeneigt, nicht wohl geneigt, abelgewogen, abſpenſtig gemacht, *aliené de quelqu'un*.

Alienating, die entfremdung, verkauffung, das entfremden, u. action d'aliener, &c. alienation.

Alienation, die verkauffung, die zertrennung; zwietracht, abſonderung, der heimliche haß, *alienation; froideur, separation, desunion*. Alienation of mind, die verwirrung im verſtande, *alienation d'esprit*.

To aliene, f. To alienate.

Aligant, alicant, *vin d'allicant*.

To alight, abſteigen; herabſiegen, niederſiegen, *mettre pied à terre; descendre*.

Alighted, der da abgeſtiegen, u. *descendu*.

Alike, A. einander gleich, einerley, ähnlich, *semblable, tout de même*. Alike, (Adv.) auf gleiche weiſe, gleich, einer wie der ander, *egalement*.

Aliment, die nahrung, ſpeiſe, *aliment*.

Alimony, der unterhalt, den der mann ſeiner abgeſchiedenen frau geben muß, *l'entretien ou la pension que le mari est obligé de donner à sa femme en cas de separation*.

Alive, lebendig, am leben, *vif, vivant, qui est en vie*. He is the best man alive, er iſt der beſte menſch in der welt, *c'est le meilleur homme du monde*. He yields to no man alive, er giebt keinem menſchen nichts nach, *il ne le cede à personne*.

Alkaline, f. Alcaline.

Alkumy, f. Alchymy.

All, alles, alle, jedweder, ganz; einzig, allein, *tout, seul*.

To be all for one's self, nur für ſich allein ſorgen, um ſich allein bekümmert ſeyn, *ne prendre soin, que de soy même, ne songer qu'à ses intérêts*. All the world, die ganze welt, jederman, *tout le monde*. The latter end of all, das ende, ganz am ende, *la fin*. When all comes to all, endlich, zuletzt, wenn man alles hin und her betrachtet, alles zuſammen gerechnet, wenn es um und um kommt, auf das ärgſte, auf das höchſte, wenn es ja ſo weit kommt, *enfin, après tout, au pis aller*. He is all my care, er iſt meine einzige ſorge, *c'est mon seul souci*. He is undone to all intents & purposes, er iſt ganz und gar ruinirt, in grund und boden verdorben, *il est perdu sans ressource, ou de fond en comble*.

'Tis not all a case, es iſt nicht einerley, *ce n'est pas de même*. I would not do it for all the world, wenn man mir die ganze welt geben wolte, würde ichs nicht thun, *je ne ferois pas pour que ce soit, ou pour rien du monde*. 'Tis just for all the world as if, es iſt gerade als ob, *c'est justement comme si*. For good & all, gänzlich, ganz und gar, für immer und ewig, *tout à fait, pour toujours*. You and all, ihr eben auch, & vous aussi. He lost his sword, hat and all, er verlor ſeinen degen und ſeinen hut, *il perdit son épée & son chapeau*. When I was busiest of all, da ich am allergeſchäftigſten war, *au plus fort de mes occupations*. Thirty are all that are milling, es fehlen ihrer nur dreißig, *il n'en manque que trente en tout*. To be all in all with one, jemandes vertrauteſter freund ſeyn, alles bey ihm haben oder ausrichten können, *être intime ami de quelqu'un, être le tout puissant chez lui*. Reputation is all in all in war, im kriege liegt alles an der reputation, *à la guerre tout depend de la reputation*. By all means, ohne fehl, vor allen dingen, es mag koſten was es will, *absolument, quoi qu'il en coûte, à quelque prix que ce soit*. All-together, f. Altogether. If that be all, ſo es nicht mehr zu bedeuten hat, *s'il n'y a que cela, s'il ne tient qu'à cela*.

All over, ganz, ganz durch, hin und her, ganz hinüber, über alle, allenthalben, *tout, par tout*. To read a book all over, ein buch ganz durch leſen, *lire un livre d'un bout à l'autre*. 'Tis all one, es iſt einerley, es iſt kein unterſcheid darunter, es hat nichts zu bedeuten, *c'est tout un, il n'y a point de difference, il n'importe*. 'Tis all one to me, es gilt mir gleich, *ce m'est tout un*. 'Tis all one to me what he ſays, ich frage nichts darnach, es gilt mir eben gleich, was er ſaget, *je ne mets guere en peine de ce qu'il dit*. All and every one, alle mit einander, und ein jeder inſonderheit, *tous en général & chacun en particulier*. Not at all, ganz nicht, ganz und gar nicht, im geringſten nicht, *point du tout*. To

go upon all four, auf händen und füßen gehen, *marcher à quatre pattes*. I understand not one word at all, ich verstehe nicht ein wort davon, *je n'entens pas un seul mot*. He is ashamed of nothing at all, er schämte sich gar nicht, *il n'a honte de rien*. No where at all, nirgend wo, an keinem orte, *nulle part*. There was never any doubt at all made of it, man hat niemahls daran gezweifelt, *on n'en a jamais douté*. All the better, um so viel desto besser, *tant mieux*. All along, der länge nach, nach aller länge; allzeit, immer, allwegen, stets, die ganze zeit, *tout du long; toujours*. Without all doubt, außer allen zweifel, *sans doute, indubitablement*. All-seeing, all-viewing, allsehend, der alles siehet, *qui voit tout*. All-knowing, allwissend, alles wissend, der alles weiß, *qui fait tout*. All-saints, all-saints-day, aller heiligen tag, *la tousaints*. All-souls, aller seelen tag, *la fête des morts*. All-fours, eine karte, damit nicht mehr als zwey spielen können, *sorte de jeu de cartes, où l'on ne peut jouer que deux*.

Allay, die vermischung; der zusatz, die mirtur der metalleu; die linderung, *mélange; aloy de métaux; allegement, soulagement*.

* To give one's passion some allay, seine gemüths-regungen mäßigen, zähmen, *moderer ses passions*.

To allay, etwas vermischen, vermengen; lindern, mäßigen, vermindern, *allier; alleguer, moderer, diminuer*.

Allay'd, vermischt; gelindert, temperirt, gemäßigt, gemindert, *allié; allégé, temperé, modéré, diminué*.

Alléctation, die anlockung, anreizung, *appas, attrait*.

Alléctive, anreizend, anlockend, *attrayant*.

To allédge, etwas anführen, anziehen, fürwenden, vorbringen, *alleguer, citer, rapporter, avancer*.

Alléged, angeführt, angezogen, *re. allégué, cité*.

Alléding, das anführen, anziehen, *re. l'action d'alleguer, citer, &c.*

Allégment, allegation, die benbringung, anziehung; ein locus den man anführet, *allegation, citation d'un passage; passage qu'on cite*.

Allégiance, die treue, *fidélité*. The oath of allegiance, der huldigungs-eyd, *le serment de fidélité*.

Allégorical, verblümt, *allegorique*.

To allégorize, eine verblüimte rede benbringen, etwas in einem sensu allegorico nehmen oder gebrauchen, *allegoriser, donner un sens allegorique*.

Allegory, eine verblüimte rede, *allégorie*.

To alléviate, etwas leichtern, erleichtern, lindern, leicht-erung geben, *alleguer, soulager*.

Alléviated, gelindert, *re. allégué, &c.*

Alléviating, die erleichterung, linderung, das leichtern, *re. allegement, soulagement, l'action d'alleguer, &c.*

Alléviation, die erleichterung, linderung, *allegement, soulagement*.

Alley, ein enge gäßgen; ein gang, spaziergang, eine son-merlaube, *ruelle; allée, promenoir*.

A turn-again alley, eine gasse so keinen ausgang hat, *un cul de sac*.

Alliance, die schwägerschaft, freundschaft, anverwand- schaft; der bund, die verbündnuß, *alliance, affinité, confédération*.

To allié, ally, etwas verbinden, zusammenstellen, vereinigen, einen bund oder freundschaft mit einander machen, *allier, joindre, unir d'intérêts*.

Allied to, befreundet, anverwandt; vereinigt, verbunden, *allié, parent; uni, confédéré*.

Allies, die freunde, verwandten; die hunds-genossen, *les alliez; les confédérez*.

Alligator, eine art von erododilen in West-Indien, *sorte de crocodile*.

Allocation, wiedererstattung der unkosten, oder dessen, was gezahlet worden, *remboursement, allocation*.

Allodial, allodian, zins-frey, frey, was kein lehn ist, *en franc-aleu*. Allodian-lands, frey land, das kein lehn ist, eigenthümliche, von allen beschwerungen befreiete güter, *terres de franc-aleu*.

To allót, einem etwas zuceignen, bestimmen, anvertrauen, zuweisen, anbefehlen, ihn dazu einsehen, verordnen; etwas durchs los austheilen, zuerkennen, *assigner, constituer, commettre; distribuer, adjuger par sort*.

Allótted, angewiesen, verordnet, durchs los zugeordnet oder ausgetheilet, *constitué, assigné, distribué ou donné par sort*. To be allotted to, durchs los empfangen haben, oder angewiesen werden, *obtenir par sort*.

Allóttting, das bestellen, verordnen, *re. l'action de constituer, &c.* f. To allot.

Allóttment, die verordnung, bestimmung, austheilung durchs los, *constitution, assignation, partage, qui se fait par sort*.

To allow, etwas geben; hergeben, herschießen; billigen, zulassen, erlauben, zugeben, vergönnen; gestehen; zuerken- nen; einrechnen, *donner; fournir; approuver; souffrir, supporter; avouer; adjuger; deduire*. To allow the char- ges, die unkosten oder ausgaben gut heißen, *alloüer les frais*.

To allow himself to be a schismatick, sein schisma (oder trennung) gestehen, bekennen, *s'avouer être un schismatique*.

To allow himself in any known sin, in dieser oder jener erkannten sünde muthwillig verharren, *continuer volontai- rement dans un crime*. To allow a captain three men to muster, einen capitain drey mann mustern lassen, *passer trois hommes à un capitaine*. I allow of that excuse, ich halte diese entschuldigung vor gut, ich nehme sie an, *j'approuve, je reçois cette excuse*.

Allowable, was man geben, billigen, zugeben, zuerkennen und mit einrechnen muß, *qu'on doit donner, approuver, souffrir, alloüer, adjuger, deduire*.

Allowance, ein gewisses, der unterhalt, die portion; die bewilligung, zulassung, nachlassung, freyheit, übersetzung; abrechnung, wiedererstattung der unkosten, *persion, portion; connivence, indulgence; deduction, allocation*. There must be some grains of allowance, man muß ein wenig nachgeben, durch die finger sehen, *il faut ceder quelque chose, il faut un peu de connivence*. This phrase must be understood with some grains of allowance, man muß die- se redens-art mit gewissem bedinge, mit einer gewissen be- schränkung oder linderung verstehen, *expliquer cette phrase avec quelque restriction ou adoucisse- ment*. * The world makes allowance of some actions in one man, which are condemned in others, die leute über- sehen einem gewisse thaten, welche sie an andern tadeln, *le monde a de l'indulgence pour certaines actions de quel- ques personnes, qu'il condamne pourtant en d'autres*.

Allowed, gegeben, gebilliget, zugelassen, erlaubt, zuer- kannt, gerechnet, *donné, approuvé, alloüé, permis, deduit*. An author cannot be allowed as a competent judge of his own works, es gebühret keinem auctori von seinen eige- nen schriften zu urtheilen, *un auteur ne sauroit être juge competent de ses propres ouvrages*.

Allowing, das geben, *re. l'action de donner, &c.* f. To allow. Allóy, f. Allay.

To allude, auf etwas deuten, sonderlich zielen, faire *allusion*.

Alluded to, darauf man deutet, zielt, eine deutung macht, à quoi l'on fait *allusion*.

Alluding, das deuten, l'action de faire *allusion*.

Allum, f. Alum.

† Alluminer, einer der etwas mit farben auszieret, *enluminer*.

To allure, einen gewinnen, anlocken, anreizen, ablocken, *gagner, attirer, amorcer, inviter*.

* They esteem'd it as an outlandish fashion, which could allure them from the strictness, of their discipline, sie achteten es für einen ausländischen gebrauch, so ihre strenge zucht verderben könnte, ils regardoient cela comme une coutume étrangère, qui pourroit corrompre ou abâtardir la sévérité de leur discipline.

Allured, angelocket, angereizet, gewonnen, attiré, invité, gagné.

Allurement, die anreizung, anlockung, reizung, liebföhrung, anreizende lieblichkeit, attrait, amorce, appas, charme, carresse.

Allurer, der da anlocket, anreizet, liebföhret, qui attire, charme, flatteur.

Alluring, das anlocken, re. l'action d'attirer, &c. f. To allure.

Alluring, A. anlockend, anreizend, attrayant.

Alluringly, auf eine anlockende art, durch glatte worte, durch schmeicheln oder liebföhren, d'une manière attrayante, par des charmes, attrait, ou appas.

Allusion, die zielung, deutung auf etwas, *allusion*.

To ally, &c. f. To allie, &c.

Almade, S. ist in Indien eine gattung kleiner fahrzeuge aus einem stück, *almadie*.

Almanack, ein calender, *almanac*. * To make almanacks for the last year, reden von dem, was man hätte thun sollen, da die zeit schon vorbei ist, nach geschעהner that flug sehn, faire des reflexions hors de propos, être sage après coup.

Almandine, eine art von rubinen, *almandine*.

Almes, f. Alms.

Almightiness, die allmacht, toute-puissance.

Almighty, allmächtig, tout-puissant.

Almond, ein mandel, mandel-fern, *amande*. * The almonds of a throat, die mandeln in dem halse, les amigdales, ou deux petites glandes, qui sont aux côtes du gozier. The almonds of the ear, die mandeln hinter den ohren; die mandeln, eine geschwulst hinter den ohren, les emonchoires du cerveau; oreillons. Almond-tree, der mandel-baum, *amandier*.

Almoner, almner, ämner, ein almosen-herr, *aumônier*.

Almonry, alumry, ein almosen-haus, *aumonerie*.

Almost, fast, bey nahe, schier, presque, quasi, à peu près. E'en almost, bey nahe, à peu près. He was e'en almost undone, er war nicht weit von seinem verderben, il fut à deux doigts de sa perte.

Alms, almosen, *aumône*. Alms-giver, ein anstheiler der almosen, distributeur des aumônes. Alms-house, ein almosen-haus, armen-haus, hospital, maison de charité, hôpital.

Alnager, alneger, älneger, ein königlicher beamter, der die aufgaben der tuch-manufacturen, so dem Könige durch eine parlaments-acte gewilliget worden, einnimmt, officier du Roi, qui reçoit les subsides, qui sont accordés au Roi par acte de parlement, sur les manufactures de drap.

Aloes, aloes, aloes.

Aloft, hoch, erhaben; in der höhe, in die höhe, haut, élevé; en haut. To set aloft, in die höhe setzen, heben, erhöhen, lever, hausser, élever.

Alone, allein, seul. All alone, ganz alleine, tout seul. Let me alone, lasset mich zu frieden; lasset mich dafür sorgen, laßt mich es nur thun, laissez moy en repos; laissez moi faire. Let those things alone, laßt es liegen, greiff es nicht an; schweiget nur davon stille, bekümmert euch nicht darum, laissez ces choses là, n'y touchez pas; ne parlez pas de cela. You may trust him alone, ihr könnt euch sicherlich auf ihn verlassen, vous pouvez vous fier à lui. I think it were better let alone than done, mich deucht, es sey besser, daß man es unterlasse, als daß man es thue, je crois qu'il vaut mieux ne pas le faire que de le faire. To leave one alone, einen verlassen, stecken lassen, abandonner, ou délaisser quelqu'un.

Along, längsthin, längst, le long de. Along the shore, am ufer hin, le long du rivage. Go (come) along, gehet doch fort, marchez, marchez. Will you come along with me? wolt ihr mit mir gehen? voulez vous venir avec moy. Take this along with you, nehmet diß mit euch, vergesst es ja nicht, souvenez vous de ceci. To sail along the coast, am ufer des meers hinfahren, neben dem strande hersegeln, côtoyer le rivage, ranger la côte. To lye along, to lye all along, sich der länge nach niederlegen, sich nach aller länge ausstrecken, coucher, ou être couché tout de son long. All along, immer fort, allezeit, auf dem ganzen wege, die ganze zeit lang, vom anfang bis zum ende, oder bis zu dieser zeit, toujours, depuis le commencement, jusqu'à la fin. To goe along, f. To go. To grope along, &c. f. To grope, &c.

Alod, von ferne, in die weite; ins weite meer, auf dem hohen meer, de loin, au large.

Aloud, laut, mit heller stimme, haut, d'une voix haute ou élevée.

Alphabet, ein alphabet oder a b c, alphabet, abécé.

To alphabet, V. A. nach dem alphabet einrichten, ranger, ou mettre, ou placer selon l'ordre de l'alphabet.

Alphabeted, adj. was nach alphabetischer ordnung eingerichtet ist, rangé selon l'ordre de l'alphabet.

Alphabetical, alphabetick, zu dem alphabet oder a b c gehörig, alphabetique.

Alphabetically, nach dem alphabet, par ordre alphabetique.

Alphabeting, S. das einrichten, re. action de ranger selon l'ordre de l'alphabet.

Alpine, der vom Alpengebirge ist, oder was dazu gehört, des Alpes, qui appartient aux Alpes.

Already, schon, albereit, déjà.

Also, auch, gleichfalls noch, noch mehr, weiter, aussi, de plus, encore, outre cela.

Altar, ein altar, autel. Altar-wise, nach der art eines altars, en façon d'autel.

Altarage, die opffer, und sonst alle einkünfte des altars, les offrandes qu'on fait sur l'autel, & tous les profits de l'autel.

To alter, etwas ändern, verändern; sich ändern, alterer; changer. To alter one's condition, sich verheyrathen, changer d'état, se marier.

* Twenty times have I altered this period, and could not bring it to perfection, zwanzig mahl habe ich diesen satz verändert, und konnte ihn nicht ins geschick bringen, j'ay tourné

tourné vingt fois cette periode sans lui avoir pu donner le tour qu'elle meritoit.

Alteration, die veränderung, änderung, *changement, alteration.*

Altercation, der streit, zank, *altercation, debat.*

Altered, verändert, geändert, *changé, alteré.* The case is altered, things are altered, das blatt hat sich umgekehrt, es ist ganz ein ander zustand, *les choses ont changé de face.*

Altering, die veränderung, das ändern, *alteration, l'action de changer.*

To alternate, V. N. abwechseln, einer um den andern ein amt verwalten, *rouler, exercer un employ alternativement.*

Alternate, adj. abwechselnd, *alternatif.*

Alternately, f. Alternatively.

Alternation, die umwechslung, abwechslung, *tour, vicissitude.*

Alternative, A. abwechselnd, umgewechselt, *alternatif.*

Alternative, S. die wahl, *l'alternative.*

Alternatively, alternately, wechselsweise, eines ums andere, *alternativement.*

Altho', although, wiewohl, obschon, obwohl; wann schon, wenn auch gleich, *quoi que, bien que; quand, quand mêmes.*

Altitude, die höhe; der gipfel, *hauteur.*

† He is in his altitudes, er ist bey guter laune, eines fröhlichen aufgeräumten gemüths, *il est dans ses goguettes, il est gay.*

* His answer to him self gave me altitude of his head, aus der antwort, so er sich selbst gab, habe ich die fähigkeit seines verstandes abgenommen, *la réponse qu'il se fit à lui même, me fit connoître la portée de son esprit, ou l'étendue de sa capacité.*

Altogether, ganz und gar, gänzlich, *tout à fait, tout entierement.* Are you come to town for altogether? kommt ihr in der stadt zu wohnen? *etez vous venu en ville pour y demeurer toujours, ou pour y continuer?*

Alum, alau, alun.

Aluminous, von alau, alauhaffig, *fait avec de l'alun, qui a le goût d'alun.*

Always, allzeit, immer, stets, continuirlich, *toujours, incessamment, continuellement.*

Am, I am, ich bin, *je suis.* f. To be.

Amability, die lieblichkeit, holdseligkeit, *qualité aimable.*

Amable, f. Amiable.

Amain, tapffer, mit aller gewalt, heftig, gewaltiglich, *vigoureusement, avec vigueur.* Amain, kommt aufs schiff; laßt die segel nieder, *à bord; amenez (baissez) les voiles.*

Amand, die strafe, buße, *amende.* To make honorable amand, öffentliche kirchen-buße thun, *faire amende honorable.*

Amaranth, die blume tausendschön, *amarantbe.*

Amass, ein hauffen, *amas.*

To amass, etwas zusammen hauffen, sammeln, zusammenlegen, *amasser, accumuler.*

Amassed, zusammen getragen, *re. amassé.*

To amaze, einen erschrecken, erstaunend machen, *etourdir, étonner.*

Amazed, erschrocken, bestürzt, *étourdi, étonné.*

To amaze, einen erschrecken, erstaunend machen, ihm ein schrecken einjagen, *étonner, épouvanter.*

Amazed, bestürzt, erschrocken, *surpris, étonné.*

Amazedness, amazement, das schrecken, die bestürzung, erstaunung, *étonnement, surprise.*

Amazing, A. bestürzend, erschreckend, was erstaunend macht *surprenant, étonnant.*

Amazingly, erschrecklich, mit schrecken, *étrangement, avec étonnement.*

Ambages, S. umschweiff, *ambages, detour, circonlocution.*

Ambassador, f. Embassador, mit den derivatis.

Amber, agtstein, bernstein, *ambre.*

Ambered, perfumirt mit ambra, *ambré.*

Ambergreese, ambergreis, ambra, *ambre gris.*

Ambes-ace, f. Ace.

Ambidexter, A. links und rechts, der beide hände gleich fertig gebrauchen kan, *ambidextre.* Ambidexter, S. ein falscher arglistiger schalck, der geld auf beyden seiten nimmt, der es mit beyden seiten hält, *un prevaricateur.*

Ambidextrous, treulose, verrätherisch, falsch, zweifelhaftig, *malhonnête, fripon, douteux.*

Ambient, umgebend, *qui environne.* The ambient air, die luft, so um uns herum ist, *l'air qui nous environne.*

Ambiguity, die zweifelhaftigkeit, der zweysache verstand, *ambiguité, double sens.*

Ambiguous, zweifelhaftig, vieldeutig, zweydeutig, so in zwey oder mehr wege mag verstanden werden, *ambigu, équivoque, douteux.*

Ambiguously, zweifelhaftiglich, *ambigument.*

Ambition, der ehrgeiz, die ruhm sucht, *ambition.*

To ambition, V. A. nach etwas streben, etwas heftig begehren, *ambitionner, souhaiter ardemment.*

Ambitious, ehrgeizig, ehrsuchtig, *ambitieux.* I am very ambitious to serve you, ich habe ein überaus groß verlangen dem herrn zu dienen, *je souhaite avec ardeur de vous servir.*

Ambitiously, ehrgeizig, aus ruhm sucht, mit ehrgeiz, *ambitieuxment, avec ambition.*

To amble, einen paß oder zelt gehen, *ambler, aller à l'amble.*

An ambling pace, ein zelterschritt, das zeltgehen, der zelt eines pferdes, *l'amble, l'entrepas, le pas de haquenée.* An ambling nag, ein zelter, ein paßgänger, *une haquenée.*

Ambodexter, f. Ambidexter.

Ambrose, reinfarren, wurmkraut, *ambrosie.*

Ambrasia, der götter speise, *ambrosie.*

Ambry, eine speise-kammer, ein schrank; ein geschirr-fasten, *depense; armoire, buffet.*

Ambface, f. Ace.

Ambulatory, wandelnd, spazierend, *ambulatoire.*

Ambury, eine geschwulst, oder schwammichte warke an pferden, so voll blut ist, *sorte de tumeur, qui vient aux chevaux.*

Ambuscado, ambush, ambushment, ein hinterhalt, eine hinterlist, hinterlistige nachstellung, *embuscade, embûches.*

Ame, f. Aume.

Amel, f. Enamel.

Amel-corn, weißer dückel, *seigle blanc.*

Amen, amen, *amen.* † Amen I say, ich sage ja darzu, ich bins zu frieden, *j'y consens.*

Aménable, adj. leutselig, willfährig, *traitable, souple, docile.*

Aménd f. Amand.

To aménd, etwas ändern, verbessern; sein leben bessern, sich bessern; genesen, sich erholen, *corriger, amender; se reformer; se remettre, se rétablir.*

Aménded, verbessert, gebessert, *re. corrigé, améndé, &c.*

The world is well amended with him, es stehet nun besser mit ihm, *il a bien fait ses affaires.*

Amendment, die besserung, verbesserung, *amendement.* Order'd, that the bill with the amendments be engrosed, es ist befohlen, daß der zettel, wie er corrigirt ist, registrirt werde, *ordonné que le bill soit mis au net avec les changemens (ou corrections) qui y ont été faites.*

Amends, vergeltung, ersetzung, belohnung, gnugthuung, *compensation, satisfaction.* To make amends, etwas wieder einbringen, erwiedern, vergelten, erstatten, ersetzen, wieder bezahlen, vergnügen, *faire une compensation, reparer, recompenser, satisfaire, faire satisfaction.*

Amenity, S. lieblichkeit, anmuth, lustbarkeit, *amenité, beauté, ou agrément d'un lieu.*

To amerce, einen mit gelde strafen, ihm eine geldstrafe auslegen, *mettre à l'amende, ou condamner à une amende pecuniaire.*

Améreced, mit gelde gestraft, *mis à l'amende.*

Amérement, amérement, eine geldstrafe, *amende pecuniaire.*

Amess, amice, amict, amit, ein Kleid eines catholischen geistlichen, *amit, amuce.*

Amethyst, ein amethyst, *amethyste.*

Amfractuous, adj. zerbrochen, *rompu.*

Amiable, lieblich, freundlich, holdselig; lieblich, annehm, liebenswerth, *doux, honnête; aimable, agréable.*

Amiability, die holdseligkeit; die lieblichkeit, liebliche, angenehme art, *douceur; bonne-grace.*

Amiably, höflicher, freundlicher, lieblicher weise, *civilement, avec honnêteté; avec grace.*

Amicable, freundlich, günstig, *favorable.*

Amicably, freundlicher weise, freundlich, *amicalement, en ami.*

Amidst, unter, mitten unter, *au milieu, parmi.*

Amice, amict, s. Amess.

Amis, A. übel, unrecht, verkehrt, unfüglich, uneben, übelgethan, unnöthig, *mal-fait, vicieux.* Amis, (Adv.) übel, unrecht, ungeschickt, *mal, mal à propos.* If you doe never so little amis, so ihr es im geringsten versehet, so ihr den geringsten fehler begehet, *si vous faites la moindre faute.* If any thing should happen amis, so es würde übel ausfallen; so auch nur das geringste unglück darzu kommen sollte, *s'il arrivoit quelque malheur, ou, le moindre desastre.* Nothing comes amis to him, es gilt ihm alles gleich, er nimmt alles an, *il s'accommode de tout, il prend tout ce qui lui vient.* Nothing comes amis to a hungry stomach, ein hungriger magen nimmt mit allem vorlieb, wenn einer hungrig ist, schmeckt ihm alles wohl, *on trouve tout bon, quand on a faim.* It cannot be taken amis, man kan es nicht übel aufnehmen, *on ne sauroit le prendre en mauvaise part.*

Amit, s. Amess.

Amity, die freundschaft, einigkeit, eintracht, der friede, *amitié, paix.*

Amnick, ammoniac, e. g. salt ammoniac, salmiack, das sal armoniacum, *sel armoniac.*

Ammunition, der kriegsvorrath, kriegszeug; ein mensche oder eine hure, so dem heere nachziehet, *munition; putain d'armée.* Ammunition-bread, das communis-brod, *pain de munition.*

Amms-ace, s. Ace.

Amner, almoner, ein almosen-herr, *aumonier.*

Amnesty, amnisty, eine aufhebung aller vorigen beleidigungen, eine allgemeine vergebung, *amnistie.*

Among, amongst, unter, zwischen, mitten unter, *parmi, entre.* From among, von, aus der mitten, *d'entre.* He had like to have been lost amongst them, er wäre schier unter ihnen umgekommen, *il pensa perir avec eux.* He ran among the naked swords, er lieff unter die bloßen degen, *il se jetta au travers des épées nues.*

Amorist, ein buhler, verliebter, *un amoureux.*

Amorous, verliebt, liebeich, *amoureux, tendre.*

Amorously, buhlerisch, liebeich, herzlich, *amoureuse-ment, tendrement.*

Amort, todt, eingeschlaffen; traurig, stille, melancholisch, *amorti, assoupi; triste, taciturne.*

Amortization, die heimsterbung eines lehens, *amortissement.*

To amortise, amortize, (ein lehn-gut, oder dessen bodenzins) weggeben, wegschenken, vergeben, *amortir.*

To amove, etwas wegstun, *éloigner.*

Amount, S. M. der betrag, die summa einer rechnung, *le montant, la somme totale.*

To amount, sich belaufen, hinauf kommen, so hoch kommen, *monter, se reduire, revenir.* All his speech amounts to this, seine ganze rede läuft dahinaus, *tout son discours se réduit à ceci.*

Amour, die liebe, buhlschaft, buhlerey, *amour, attachement.*

Amper, eine hitzige geschwulst, *phlegmon.*

Amphibious, was so wohl im wasser als auf dem lande lebt, *amphibie.*

Amphibological, adj. zwenedeutig, *amphibologique.*

Amphibologically, adv. zwenedeutig, *amphibologiquement.*

Amphibology, eine zweifelhaftige rede, *amphibologie.*

Amphiscii, völker, die ihren schatten auf beyden seiten haben, *amphisciens.*

Amphitheater, großer runder schau-platz, *amphitheatre.*

Ample, weit, weitläufftig, breit, groß, reichlich, *ample, étendu, grand.*

Ampliation, eine erweiterung, oder ein aufschub in rechts-sachen, *ampliation.*

Amplification, die erweiterung, ausführung, vermehrung, *amplification.*

Amplifier, ein erweiterer, ausführer, *celui qui amplifie.*

To amplify, etwas erweitern, ausführen, vergrößern, vermehren, groß machen, *amplifier, aggrandir, augmenter, exagerer.*

Amplify'd, erweitert, vermehrt, groß gemacht, *re. amplifié, &c.*

Amplifying, das erweitern, ausführen, *l'action d'amplifier, &c.* s. Amplification.

Amplitude, S. die größe, die weite, *la grandeur, la largeur.*

Amplly, völlig, ausführlich, weitläufftig, *amplement.*

Amputation, die abschneidung, abnehmung eines gliedes, *amputation.*

Ams-ace, s. Ace.

Amulet, ein preservativ wider die pest, *re. so man an den hals hänget, un amulette.*

To amuse, das gemüthe einnehmen, einen aufhalten, aufziehen, mit hoffnung abspesen, *amuser.*

Amused, eingenommen, aufgehalten, *amusé.*

Amusement, eine aufhaltung, vergaffung, ein zeit-vertreib, *amusement.*

Amuser, der einen aufhält, aufziehet, *re. amuseur.*

Amusing,

Amüsing, die aufhaltung, das aufhalten, *re. l'action d'amuser, &c.*

An, ein, einer, eine, eines, *un, une.* f. A.

Anabaptism, die secte oder religion der wiedertäufer, *la secte ou la religion des anabaptistes.*

Anabaptist, ein wiedertäufer, *anabaptiste.*

Anabaptistry, die religion der wiedertäufer, *la religion des anabaptistes.*

Anachronism, S. fehler in der zeit-rechnung, *anachronisme.*

Anagram, ein anagramma, oder buchstab-wechsel, da die buchstaben eines namens versetzt werden, *anagramme.*

Analóical, gleich, gleichförmig, übereinstimmend, nach der analogie, *analogique, analogue.*

Analóically, gleichförmig, nach der analogie, *par analogie.*

Análogous, f. Analóical.

Análogy, die gleichheit, gleichförmigkeit, *analogie.*

Análysis, die auflösung, *analyse.*

Analytical, analytick, auflösend, zur analysi gehörig, *analytique.*

Anarchism, anarchy, gemeines wesen, das keine obrigkeit hat, *anarchie.*

Anathem, anathema, ein fluch, eine verfluchung, ein bann, kirchen-bann; ein excommunicirter, der in den bann gethan ist, *anatheme.*

To anathematize, einen verfluchen, in den bann thun, *anathematiser.*

Anathematized, verflucht, *re. anathematizé.*

Anatómical, zu der zergliederungs-kunst gehörig, *anatomique.*

Anatómically, nach der zergliederungs-kunst, *suivant les regles de l'anatomie.*

Anátomist, ein anatomicus, zergliederer, der in der zergliederungs-kunst erfahren, *anatomiste.*

To anátomize, (einen körper) anatomiren, zergliedern, *anatomiser.*

Anátomized, anatomirt, zergliedert, *anatomisé.*

Anátomy, die zerschneidung, zergliederung eines körpers, *anatomie.* An anátomy, ein sceleton, oder bein-gerüst von einem todten leibe, *un squelette.*

Antecéssors, die voreltern, vorfahren, *les ancêtres, nos predecessors.*

Ancéstrel, f. Auncestrel.

Ancestry, f. Pedigree.

Anchor, ein anker, *ancree.*

The stock, S. (of an anchor) das anker-holz, anker-kreuz, *la croisée.* The ring, der anker-ring, *l'arganneau.* The sheet-anchor, der haupt-anker, *la maitresse ancre.*

To shoe an anchor, breter unten an den anker fügen, damit er nicht in den bösen anker-grund angreifen kan, *brider l'ancree.*

* Anchor, S. ein maas von fünf Englischen gallons, *ancree.*

To ánchor, den anker auswerfen, *ancrer.*

Anchorage, ein ort, da man den anker werffen kan; was man davor zahlet, *mouillage; ancrage.*

Anchoret, ein einsiedler, *anachorete.*

Anchóve, anchoven, art kleiner fische, die in fäßelein eingemacht aus Italien gebracht werden, *anchois.*

Anchúse, S. ochsen-zung, ein kraut, *orchanette plante.*

Ancient, A. alt, *ancien, vieux.* The ancients, die alten, *les anciens, l'antiquité.* An ancient, die grosse fahne eines schiffs; ein fahndrich, *enseigne; porte-enseigne.*

Anciently, vorzeiten, zu alten zeiten, vor alters, *anciennement.*

Ancientness, das alter, alterthum, *ancienneté.*

Ancientry, das alterthum, die alten zeiten, *l'antiquité; ancienneté.*

Ancle, f. Ankle.

Ancóme, eine beule, ein geschwür, *froncle.*

And, und, *et, &c.* e. g. A tost and ale, geröstet brodt in ungehopfftem bier, *une rotie trempée dans l'aile.* A tost and butter, geröstet brodt mit butter, *une rotie au beurre.*

To goe and see, gehen zu sehen, besuchen, *aller voir.* How can we go out, and not beseen? wie können wir hinaus gehen, daß sie uns nicht sehen? *le moyen de sortir sans être veus?*

Let us go and drink, wir wollen zum trincken gehen, *allons boire.* Let us go and fetch a walk, wir wollen ein wenig spazieren gehen, *allons faire un tour de promenade.*

This is pure & clean, diß ist sehr hübsch, (schöne) *ceci est fort net (propre.)* A little more and he had been killed, es fehlte nicht viel, daß er nicht erschlagen wurde, *peu s'en fallut, qu'il ne fut tué.*

To grow better and better, sich täglich bessern, *devenir toujours meilleur.* To grow worse & worse, immer schlimmer werden, *aller de mal en pis, empirer.*

To sink deeper & deeper, immer tiefer sinken, *s'enfoncer de plus en plus.* And therefore, derowegen, weßwegen, *pour cet effet, c'est pourquoy.*

And yet, dennoch, *neantmoins.* By and by, alsbald, gleich, *tout à l'heure.*

Now and then, zuweilen, bißweilen, *de tems en tems, quelque fois.*

Two and two, zwey und zwey neben einander, *deux à deux.* By little & little, allmählich, allgemach, *peu à peu.*

And so forth, &c. und so fortan, *& ainsi du reste.* And if that be true, so dieses wahr ist, *que si cela est vray.*

And if you doe that, wo ihr es thut, *que si vous faites cela.* And please God, ob Gott will, *s'il plait à Dieu.*

What's that, and please you? so es euch beliebt, sagt mir doch, was dieses ist? *dites moy, s'il vous plaît, ce que c'est?*

Yes, and please your Lordship, ja mein herr, ja mein lord, *oui monseigneur.* Yes and please your Ladyship, ja meine frau, ja mein fräulein, *oui madame.*

Without ifs or ands, ohne langes bedencken, *sans marchander, sans barguigner.*

Andiron, ein feuer-eisen, darauf man holtz legt, ein brand-eisen, *chenet.*

To anéal, f. To anneal.

Anémone, eine klapper-rose, kuchen-schelle, wind-kraut, *anemone.*

† Anént, gegen über, bey; von, *à l'opposite, près; touchant.*

Anèw, auß neue, von neuem, wiederum, *de nouveau, de-rechef, encore.*

Anfractuóus, adj. winckelicht, krum, *anfractueux.*

Anfractuóusity, S. krümmie, *anfractuosité.*

Angel, ein engel; zehn Englische schillinge, *ange; dix chelins d'Angleterre.*

Angélica, heil. geist-wurz, angelica-wurz, *angelique.*

Angélical, engelisch, *angelique, d'ange.* My angelical mistrials, mein engelgen, meine schönste, liebste, *mon doux, mon bel ange.*

Angelót, ein viereckichter Französicher käse, *angelot.*

Anger, der zorn, *colère, passion.* To have anger, außgemacht, gescholten werden, *être grondé, (reprimandé.)*

To ánger, einen erzörnen, zu zorn reizen, *fâcher.*

Angered, erzörnt, *faché.*

Angerly, ángrily, zornig, *en colère.* To speak angrily to one, einen schelten, ausmachen, *gronder quelqu'un.*

A fore

C 3

fore that looks angrily, ein entzündeter schade, *une playe avec inflammation.*

'Angle, eine ecke, ein winkel, *angle.* Angle, ein angel; eine angel-ruthe, *hameçon, verge pour pêcher à la ligne.*

To angle, angeln, *pêcher à la ligne.* P. To angle with a golden hook, mehr verlieren, oder drauf wenden, als einer gewinnt, *perdre plus qu'on ne gagne.*

'Angler, ein angler, der fische mit der angel fängt, *pêcheur.*

'Anglicism, eine Englische redens-art, *anglicisme.*

'Angling, das angeln, *pêche à la ligne.* 'Angling-line, eine angelschnur, *une ligne de pêcheur.* 'Angling-rod, eine angel-ruthe, *verge de pêcheur, une ligne.*

'Angred, f. Angered.

'Angrily, f. Angerly.

'Angry, zornig, ungehalten, *faché.* To make one angry, einen erzürnen, *facher quelqu'un, le faire mettre en colère.* He is soon angry, er wird bald böse, wird leichtlich erzürnet, ist jähzornig, hat geschwinde sinnen, *il est prompt, il se met facilement en colère.* I am angry with myself for it, ich bin mir deswegen selber gram, *je m'en fais mauvais gré.* Did I ever give you an angry word? habe ich euch jemahls ein böses wort gegeben? *vous ai-je jamais grondé?*

'Anguish, die angst, noth, *angoisse, detresse.*

'Angular, eckicht, *angulaire.*

'Angulosity, eckichte eigenschaft, eckigkeit, *angles.*

* Anights, des nachts, bey nacht-zeit, *de nuit, la nuit.*

'Animadversion, die anmerkung, *observation, remarque.*

'Animadversive, e. g. The animadversive faculty, die natürliche kraft etwas in betrachtung zu nehmen, *la faculté consideratrice.*

To animadvert, etwas wahrnehmen, beobachten, anmerken, in acht nehmen, *observer, remarquer, prendre garde.* To animadvert a thing upon one, einem etwas verweisen, vorhalten, vorwerfen, *reprocher quelque chose à quelqu'un.*

'Animadverted, angemerkt, *re. remarqué, &c.*

'Animal, ein lebendig thier, eine lebendige creatur, *un animal, une creature animée.* 'Animal, A. thierisch, was da lebet und empfindet, *d'animal, animal.*

'Animalcle, S. ein thierlein, *petit animal.*

'Animality, die natürliche kraft oder eigenschaft einer lebendigen creatur zu leben und zu empfinden, *faculté animale.*

To animate, etwas beseelen, lebendig machen, ihm das leben geben; einen anfrischen, anreizen, aufmuntern, ihm einherhemachen, *donner la vie; animer, encourager, exciter.*

'Animated, beseelt, das das leben empfangen; angestrichet, angereizet, *qui a reçu la vie; animé, excité.*

'Animating, das beseelen, *re. l'action d'animer, &c.* f. To animate. 'Animating, A. anfrischend; lebendig machend, *qui excite; qui anime.*

'Animation, S. die belebung, das lebendig-machen einer frucht im leibe, *animation, l'action d'animer.*

'Animosity, die hize in behauptung einer meynung; die feindseligkeit, feindschaft, der groll, haß, *animosité.*

'Anis, anis, *anis.* 'Anis-seed, anis-saamen, *anis.*

'Ankle, ankle-bone, der knöchel am fuß, *la cheville du pié.*

'Annalist, ein chroniken-schreiber, geschicht-schreiber, *annaliste.*

'Annals, eine chronike, ein jahr-geschicht-buch, ein jahr-register, jahr-zeit-buch, *annales, un livre d'annales.*

'Annates, das jährliche einkommen eines ledigstehenden kirchen-dienstes, *annate.*

To anneal, auf glas mahlen; mit öhl salben, öhlen, *peindre en apprêt; huiler.*

'Annealed, auf glas gemahlt; mit öhl bestrichen, *peint en apprêt; huilé, oint.*

'Annealing, das mahlen auf glas, *re. l'action de peindre en apprêt, &c.* The annealing of tiles, das rechte brennen der dach-ziegel, *la maniere de bien faire des tuiles.*

To annex, etwas zusammenfügen, anhängen, hinanfügen, *annexer, joindre.*

'Annexation, annex, ein anhang, *annexe.*

'Annexed, angehängt, angefügt, *annexé.*

'Annexing, die anfügung, anhängen, *l'action d'annexer.*

'Anniented, *adj.* abgeschafft, vor ungültig erklärt, *aboli, annullé, abrogé, terme du palais.*

'Annihilate, etwas vernichten, zu nichte machen, verderben, vertilgen, *anéantir, détruire.*

'Annihilated, zu nichte gemacht, *re. anéanti.*

'Annihilating, annihilation, die vernichtung, verderbung, *anéantissement.*

'Annis, f. Anis.

'Anniversary, A. jährlich, das alle jahr geschieht, *anniversaire.* The anniversary of a saint, das jährliche andenkken, oder der jährliche feiertag eines heiligen, *l'anniversaire d'un saint.*

'Anno Domini, im jahr Christi, *l'an de grace.*

'Annotation, die aufzeichnung, anmerkung, *annotation, note, remarque.*

To announce, etwas verkündigen, zu wissen thun, *annoncer.*

'Announced, verkündiget, *annoncé.*

To annoy, einem schaden, verdruß machen, beschwerlich seyn, ihn beschädigen, beleidigen, *nuire, incommoder.*

'Annoyance, der schade, verdruß, nachtheil, das unrecht, die beschädigung, beleidigung, *dommage, prejudice, tort.*

'Annoy'd, incommodirt, *re. incommode.*

'Annual, jährlich, *annuel.*

'Annually, des jahrs, jedwedes jahr, jährlich, alle jahr, *annuellement.*

'Annuitant, S. der jährliche renten einzunehmen hat, *constitutionnaire, rentier, ou rentier à constitution.*

'Annuity, ein jährliches einkommen, *pension annuelle.*

To buy an annuity, eine jahrs-rente kaufen, *placer son argent en constitution de rente.*

To annul, etwas zu nicht machen, vernichten, aufheben, abschaffen, *annuller, casser, abroger.*

'Annulled, zu nicht gemacht, abgethan, *re. annullé.*

'Annulling, die aufhebung, abschaffung, das vernichten, *re. cassation, abrogation, l'action d'annuller, &c.*

To annumerate, etwas daz zu rechnen oder zehlen, *mettre au nombre, conter parmi.*

'Annunmerated, daz zu gerechnet, *conté parmi.*

'Annunciation, die verkündigung, *l'annonciation.*

'Anodine, das den schmerzen lindert, stillend, *anodin, qui adoucit.*

To anoint, etwas salben, schmieren, reiben, *oindre, enduire, froter.*

† To anoint one, einen heftig abprügeln, *oindre quelqu'un d'huile de coteret, lui repasser le buffle, l'étriller, le rosser.*

'Anointed, gesalbet, geschmiert, *oint, enduit.* 'Anointed, S. e. g. The Lord's anointed, der gesalbte des Herrn, *l'oint du Seigneur.*

'Anointer, ein salber, der da salbet, *qui oint.*

'Anointing, die salbung, *onction.* 'Anointing, A. e. g. anointing oyl, das salb-öl, *huile d'onction.*

'Anoifance,

Andifance, f. Nuisance.

Anómalous, anómalar, nicht regelmäßig, unordentlich, was von der regel abweicht, *irregulier, anomal*.

Anón, alsobald, zur stunde, gleich icko, stracks, *sout à l'heure*. Ever and anon, immer, alle augenblick, *à tout moment*.

Anónymous, unbekannt, ohnbenahmt, namenlos, dessen nahme unbekannt, *anonyme*.

Anóther, einander, ein ander, das andere, der andere, *autre, un autre, l'autre*. They cost me twenty shillings one with another, sie kosten mich alle zusammen zwanzig schillinge, *ils me content vingt chelins l'un portant l'autre*. To sell things one with another, unterschiedliche sachen zusammen verkauffen, *vendre plusieurs choses ensemble, ou pélemêle*. Three days one after another, drey tage nach einander, *trois jours de suite*. One misfortune comes upon the neck of another, es heut allezeit ein unglück dem andern die hand, es kommt immer ein unglück nach dem andern, *malheur sur malheur, un malheur ne vient jamais seul*. You must not take that which is another's (another man's) ihr müßet nicht nehmen, was einem andern zugehört, *vous ne devez pas prendre ce qui est à autrui*. They differ one from another, es ist ein unterschied zwischen ihnen, *ils different entr'eux*. They contend one with another, sie disputiren, streiten mit einander, *ils sont en dispute*. It is one thing to promise, and another to perform, versprechen und halten ist nicht einerley, *il promettre & tenir sont deux*. One while he dos this, & another while that, bald thut er das, bald jenes, *tantôt il fait ceci, & tantôt cela*.

To anoy, &c. f. To annoy, &c.

Answer, eine antwort, *reponse*.

To answer, antworten, etwas beantworten, eine antwort darauf geben, *repondre, faire (rendre) reponse*. To answer for one, für einen bürgschaft leisten, bürg seyn oder werden, *repondre pour quelqu'un*. To answer, sich zusammen schicken, sich reimen, richten, sich schicken zu, *repondre, s'accorder, se rapporter*. You can never answer that fault, ihr könnt diesen fehler nicht verantworten, vertheidigen, *vous ne sauriez jamais vous justifier de cette faute*. He answers the hopes that were entertain'd of him in his youth, er thut derjenigen guten hoffnung ein genügen, so man von ihm, da er noch jung war, geschöpffet hatte, *il remplit les esperances, qu'on conceut de lui dans sa jeunesse*. Whether this be true or no, let my author answer for't, ob dieses wahr oder falsch sey, zweifle ich, ich lasse es dahin stehen, *si cela est vray ou non, je m'en rapporte*. To answer again, repliciren, eine gegen-antwort schreiben, machen, *repliquer*. We have agreat deal to answer for, wir haben viel zu verantworten, *nous avons un grand compte à rendre*. This fashion answers several purposes, diese mode dienet zu vielen sachen, hat einen vielfältigen nutzen, *cette mode sert à plusieurs choses*. To answer a debt, eine schuld bezahlen; dafür gut seyn, *payer une dette; l'asseurer*. To answer an obligation, seine schuldigkeit ablegen, thun was einer schuldig ist zu thun; eine wohlthat verschulden, *s'acquitter d'un devoir; reconnoître un bien fait*. To answer bluntly, sich grob antworten, *se rebequer*. Money answers all occasions, geld kan man in allen nothfällen gebrauchen, *l'argent satisfait à toutes sortes de necessitez*. I cannot answer it to my conscience, ich kan es mit gutem gewissen nicht thun, *je ne saurois le faire en bonne conscience*. To answer in law for an another, für einen andern vor gericht erscheinen, *comparoitre en justice*

pour un autre. I have this only to answer for my self, ich habe nur dieses zu meiner entschuldigung anzuführen, *je n'ai autre chose à dire pour m'excuser*.

Answerable, darauf man antworten kan; der für etwas steht, der da pflichtig ist etwas zu verantworten oder rechenschaft davon zu geben; gleichförmig, das sich reimet oder schicket, *à quoi l'on peut repondre; responsable; conforme, qui a du rapport*.

Answerableness, das zusammen-reimen, die gleichförmigkeit, *rapport, conformité*.

Answerably, gemäß, gleich, gleich wie, gleichförmig, *conformement*.

Answered, beantwortet, *re. à quoi l'on a repondu, &c.*

Answerer, der da antwortet, *qui repond*.

Answering, das antworten, *re. l'action de repondre, &c.* f. To answer.

Ant, eine ameise, *fourmi*. An ant's hole (nest) ant's-hillock, ant-hill, ein ameisen-hauffe, *une fourmilliere*.

Ant please you, f. And.

Antagonist, ein gegner, widersacher, gegentheil, *antagoniste, adversaire*.

Antarctick, was gegen den süder-pol gelegen ist, *antarctique*.

Antecedent, S. das vorhergehende, vorhergegangene, *l'antecedent*.

Antecedaneous, antecedent, A. vorhergehend, *antecedent*.

Antedate, ein datum das jünger ist als es seyn soll, ein jünger tag-verzeichniß, *antidate*.

To antedate, ein jünger tag-verzeichniß auf etwas setzen, das datum verändern und früher setzen, *antidater*.

Antedated, zu frühe datiret, *antidaté*.

Antelope, f. Antilope.

Antepast, ein vorschmack, *avantgoût*.

Anthem, ein gesang zweyer chöre, die gegen einander singen, ein versicul vor oder nach einem psalm, *antienne*.

Anthoniáns, S. ordens-leute des heil. Antonii, Antonins, *religieux de S. Antoine*.

S. Anthony's fire, die rose, *le feu S. Antoine*.

Anti-chamber, ein vorgemach, vorgimmer, wart-zimmer, *antichambre*.

Antichrist, der antichrist, *antechrist*.

Antichristian, antichristlich, widerchristlich, *antichretien*.

Antichristianism, das antichristenthum, *antichristianisme*.

To anticipate, einem vorkommen, zuvorkommen, etwas vorher oder zuvor thun, nehmen, *anticiper*.

Anticipated, dem man vorgekommen, vorausgenommen, vorausgethan, *anticipé*.

Anticipating, die vorkommung, das vorkommen, *l'action d'anticiper*.

Anticipation, die vorkommung, zuvorkommung, *anticipation*.

Anticipator, der da vorkommt, *qui anticipe*.

Antidate, f. Antedate.

Antick, S. etwas uhr-altes, ein alt stück, eine alte sache, *une antique, une antiquaille*. He is a meer antick, er ist ein rechter püffelhering, gaukler, hof-narre, *c'est un bateleur, un veritable escaramouche*. Antick, antique, A. alt, uhr-alt, lächerlich, seltsam, *ancien, antique, grotesque*. To dance anticks, possirlich, seltsam, oder lächerlich, nach der alten weise tanzen, *danser grotesquement, à l'antique*. Antick-work, (anticks) ein bild oder schnitzwerk nach der alten art, gemähde von seltsamen figuren,

ren, *figure de sculpture ou de peinture à l'antique, grotesques.*

Anticor, f. Antocow.

Anti-courtier, S. der dem Hof zuwider ist, *ennemi de la cour.*

Antidote, ein präservativ, eine arzenei wider gift, ein gegen-gift, *antidote, préservatif, contrepoison.*

To antidote one, jemand ein gegen-gift oder präservativ geben, *donner un préservatif à quelqu'un.*

Antidiluvians, die, so vor der fluth gelebt, *ceux qui vivoient avant le deluge.*

Antilope, antilop, (ein wildes thier,) *gazelle.*

Antimonarchial, was wider die monarchie ist, *opposé au gouvernement monarchique.*

Antimonial, antimonalisch, von spiegelglas gemacht, d' *antimoine.*

Antimony, das spiegelglas, *antimoine.*

Antipathy, eine antipathia, oder widerwärtigkeit der natürlichen eigenschaften, eine natürliche feindschaft, ein natürlicher haß, *antipathie.*

The antipendium of an altar, der vorder-theil eines altars, *le devant d'un autel.* The antipendiums, die schaumglieder eines mannes, *les parties naturelles de l'homme.*

Antiperistasis, S. streit zweyer widerwärtigen eigenschaften, da eine nachgiebet, *antiperistase, combat entre deux choses, où l'une cede à l'autre.*

Antiphrasis, or Antiphrase, S. eine verblümmte redensart, da das widerspiel dessen, so gesagt, verstanden wird, *antiphrase, ironie.*

Antipodes, die antipodes, diejenigen so gerade unter uns wohnen, und ihre füsse gegen unsere füsse strecken, *les antipodes.*

Antipope, ein gegen-pabst, *antipape.*

Antiquary, ein liebhaber alter sachen, *un antiquaire.*

To antiquate, etwas abbringen, abschaffen, aufheben, *abolir, abroger.*

Antiquated, abgeschafft, alt, ungebräuchlich, *aboli, vieux, qui est hors d'usage.* An antiquated beauty, ein betagtes schönes weib, *une beauté surannée.*

Antique, f. Antick.

Antiquity, das alter, das alterthum, die alten, *antiquité.*

Antiscorbutick, adj. & subst. das wider den scharbock be-
wehrt ist, *bon contre le scorbut.*

Antithesis, ein gegen-satz, *antithese.*

Antitype, ein gegenbild, oder was den typum erfüllet, *antitype.*

Antlers, die jungen hörner oder enden am gewenß eines jungen hirschen, *andouillers (des bêtes fauves.)* Bröw-antlers, die untern hörner oder enden am selben gewenße, *mâtres andouillers.* Sur-antlers, bear-antlers, die unteren hörner oder enden, *sur-andouillers.*

Antocow, anticor, eine runde feurige geschwulst an der brust eines pferdes, *avant-cœur, anticœur.*

Anvil, ein amboß, *enclume.* A rising anvil, ein amboß eines goldschmiedes mit zwey hörnern, *une bigorne.*

Anxiety, die angst, bangigkeit, bekümmerniß, der kummer, *anxiété, chagrin.* The anxieties of philosophy, die schwürigkeiten der philosophie, *les épines, les difficultés de la philosophie.*

Anxious, ängstlich, voller angst, sorgfältig, bekümmert, *chagrin, inquiet.* Anxious cares, sorgen, die angst und kummer verursachen, *des soins inquiets, chagrinans.* An anxious search, ein mühsames, sorgfältiges nachsuchen, *une recherche épineuse.*

Any, etwa ein, einigerley, einer, jemand, einiger, einiger, iedlicher, iedweder, iederman, wer es auch sey, allerley, *quelqu'un, aucun, tout, qui que ce soit.* Any thing, alles, es sey was es wolle, was es auch immer seyn mag, *quelque chose, quoi que ce soit, tout.* Is there any hope? kan man sich auch eine hoffnung machen? *y a-t-il quelque esperance?* Will you have any thing with me? wollt ihr zu mir? wollt ihr mir etwas sagen? verlangt ihr etwas bey mir? *avez vous quelque chose à me dire? voulez vous me parler?* In any place, an irgend einem orte, allenthalben, überall, *en quelque lieu, par tout.* Any where, irgendwo, an irgend einem orte, es sey wo es wolle, *en quelque lieu, où que ce soit.* Any whither, irgendwohin, an irgend einem ort, aller orten, es sey wohin es wolle, *quelque quart, par tout.* Any where else, sonst irgendwo, an einem andern orte, es sey wo es wolle, *en tout autre lieu.* Is there any (any man, any one, any body) that will undertake it? will es jemand auf sich nehmen? *y a-t-il quelqu'un qui vaille l'entreprendre?* Do you know any man that understands it? wisset ihr jemand, der es versteht? *connoissez vous quelqu'un qui s'y entende?* I know not any one of em, ich kenne keinen unter ihnen, *je n'en connois aucun.* Any body but you, ein iedweder, ausgenommen ihr, *tout autre que vous.* His purse is open to any one, er ist freygebig gegen iederman, *sa bourse est ouverte à tout le monde.* If I hear any thing, so ich von etwas höre, *si j'apprens la moindre chose.* If he be any thing slack to revenge, so er etwas langsam zur rache ist, *s'il n'est pas fort porté à la vengeance.* If it be any thing hot, so es auch nur im geringsten heiß ist, *s'il est tant soit peu chaud.* Do you think he is any thing the wiser? meynet ihr, daß er im geringsten klüger worden? *pensez vous qu'il en soit plus sage?* Is he any thing the richer for it? sollte er wohl deswegen etwas mehr haben? *en est il pour cela plus riche?* Any thing of a gentleman would scorn to do so, es ist kein ehrbarer mann, der sich nicht schämen würde solches zu thun, *il n'y a point d'honnête homme, qui n'est honte de faire cela.* He is as learned as any one, er ist so gelehrt als jemand seyn mag, *il est aussi savant que pas un.* I said nothing that any man (any one) can take offence at, ich habe nichts geredet, das jemand übel aufnehmen könnte, *je n'ai rien dit dont personne puisse s'offenser.* If liberality will do it, I shall not come short of any, so es an der freygebigkeit liegt, werde ich niemand darinnen etwas nachgeben, *s'il ne tient qu'à donner, je ne serai pas des derniers.* I understand not any one word, ich verstehe nicht ein einzig wort, *je n'entens pas un seul mot.* He must be there, if he be any where, er muß da seyn; er kan nirgends anders seyn, *il faut qu'il soit là; il ne peut être que là.* He is as drunk as any thing, er hat sich ganz voll gesoffen, *il est tout a fait soul.* * Any thing will go down with him, er kan alles mit machen; er macht sich kein gewissen über etwas; (und zuweilen) er kan alles essen und trinken, er nimmt mit allem vorlieb, *il n'est rien qu'il ne fasse; il est homme à tout faire; Il trouve tout bon; il avale tout, (en parlant du manger & du boire.)* Come at any time, & you shall be welcome, kommt wenn ihr wollet, und ihr sollt allzeit willkommen seyn, *venez quand vous voudrez, & vous serez toujours le bien venu.* If at any time I should come to be so happy, wenn ich jemahls werde so glücklich seyn, *si jamais il m'arrivoit d'être si heureux.* Any how, es sey auf was weise es wolle, *de quelle manière que ce soit.* Do it any how, thut, wie ihr wollet, *faites le comme vous voudrez.* Any more, mehr, *plus, d'avantage.*

I'll not buy any more, ich will nicht mehr kaufen, je n'en veux plus acheter. If you provoke me any more, wo ihr mich weiter erzürnet, noch einmal beleidiget, si vous m'irritez davantage. Without any more ado, ohne so viel weilen, ohne fernere mühe, sans tant de façon, sans autre forme de procez. Any farther, weiter, plus loin. Will you any farther? wollt ihr weiter gehen? voulez-vous aller plus loin? He deny'd that he had any farther orders, er sagte, daß er keine andere ordre empfangen, il dit qu'il n'avoit point reçu d'autre ordre. Any longer, mehr, länger, weiter, plus. I will not put you off any longer, ich will euch nicht mehr abweisen, je ne veux plus vous remettre. Have you any other? habt ihr andere? en avez-vous d'autres? Did you think any other? habt ihr denn daran gezweifelt? en doutiez-vous? Take any, nehmet einen, der (eine, die) euch gefällt; diejenigen so euch gefallen; was euch beliebt, prenez celui (celle, ceux, celles) que vous voudrez. I'll take any, ich will nicht auslesen, ich will etwas davon nehmen, es sey was es sey, je prendray quelque ce soit. Without any great trouble, ohne viel mühe, sans beaucoup de peine. In case there be any necessity for it, im fall so es vonnöthen seyn sollte, en cas qu'il y ait de la nécessité. Nor did any wind blow, but what was against us, und es gieng kein wind, der uns nicht entgegen gewesen wäre, et il ne soufla point de vent, qui ne nous fût contraire. Nor was there any but one by, es war auch niemand mehr zugegen, als nur eine person, & même il n'y avoit là, qu'une personne présente. There was never any doubt made of it, man hat niemahls daran gezweifelt, on n'en a jamais douté. While there was any treating of peace, so lang als man vom frieden handelte, pendant qu'on traitoit de la paix.

Apâce, geschwinde, behend, hurtig, vite, vitemment. It rains apace, es regnet stark, il pleut fort. Night wears apace, die nacht hat sich bald verlohren, der tag bricht an, la nuit s'en va finir, le jour approche.

Apaid, zu frieden, vergnügt, content. Well apaid, wohl zu frieden, content, satisfait. Ill apaid, übel zu frieden, malcontent.

Apárt, bey seit, absonderlich, besonders, apart, à côté.

Apartment, ein zimmer, gemach, appartement.

Ape, ein affe, singe. * To be one's ape, to ape one, iemand nachahmen, être le singe de quelqu'un, l'imiter.

P. The higher the ape goes, the more he shews his tail, ie höher ein untüchtiger steigt, ie mehr zeigt er seine schwache, plus le singe s'élève, plus il decouvre son cul pelé. c'est à dire, que les dignitez ne servent, qu'à faire voir le ridicule de ceux, qui n'en sont pas dignes.

Apèak, or Apèek (in der see-fahrt) grade drüber, grade drunter, à pic.

Appennage, f. Appenage.

Apertly, öffentlich, frey heraus, ohne scheu, apertement, hautement.

Apex, der oberste theil eines dinges, der gipfel, die spize, sommet.

Aphorism, ein aphorismus, kurzer spruch, oder macht-spruch, aphorisme.

Apish, nachahend, alles nachmachend wie ein affe, badin, qui fait mille singeries. An apish trick, ein affen-spiel, affen-possen, narren-possen, singerie.

Apishly, wie ein affe, badinement.

Apishness, eine affen-art, humeur badine.

Apocalyps, die offenbarung Johannis, apocalypse.

Apocalyptic (adj.) beast, das thier in der offenbarung

Johannis, la bête dont il est fait mention dans l'apocalypse.

Apocrypha, die libri apocryphi in der Bibel, les apocryphes.

Apocryphal, in den apocryphis enthalten, apocryphe.

Apogèon, apogée, das apogæum oder die äußerste entfernung eines planeten von der erde, apogée.

Apologer, der eine schutz-schrift oder schutz-rede macht, apologiste.

Apologétique, eine schutz-rede, schutz-schrift, verantwortung, apologétique, discours ou livre qui contient une apologie.

Apologétique, apologétique, zu einer verantwortung gehörig, apologétique.

Apologist, der eine verantwortung macht, apologiste.

To apologize, eine schutz-schrift, schutz-rede, verantwortung machen, schreiben, vertheidigen, verantworten, faire une apologie, défendre, justifier. To apologize for one's self, sich verantworten, seine schutz-rede machen, parler en sa propre defense, faire son apologie.

Apologue, eine fabel, ein gedichte, un apologue, une fable.

Apology, eine schutz-rede, schutz-schrift, verantwortung, apologie.

Apophthegm, ein apophthegma, eine denkwürdige rede, ein kurzer runder spruch eines weisen mannes, apophthegme.

Apoplectical, vom schlage gerührt, getroffen, demselben unterworfen, apoplectique.

Apoplectic, zum schlage gehörig; wider den schlag dienlich, apoplectique; bon contre l'apoplexie.

Apoplexy, der schlag, schlag-fluß, apoplexie.

Apóstacy, der abfall, apostasie.

Apóstate, ein abtrünniger, abgefallener, apostat.

To apóstatize, abfallen, vom wahren glauben abtrünnig werden, apostasier.

Apóstle, ein apostel, bothe, apôtre.

Apóstleship, apóstolate, das amt eines apostels, apostolat.

Apostólical, apóstolick, apostolisch, apostolique.

Apostólically, auf eine apostolische art, apostoliquement.

Apóstrophé, ein apostrophus, hinterstrich, apostrophe.

To apóstrophe a word, ein wort apostrophiren, einen apostrophum drüber setzen, mettre une apostrophe sur un mot.

Apóstume, f. Impostume.

Apóthecary, ein apotheker, apothicaire. An apothecary's shop, eine apothek, une apothicairerie. * To talk like an apothecary, reden was weder gehauen noch gestoßen ist, parler sans rime ni raison.

Apothegm, f. Apophthegm.

Apozeme, ein decoctum, trancé, gekochte arzenen von rosinen, fräutern, &c. apozeme.

† To appair, &c. f. To impair, &c.

† To appale, appall, einen erschrecken, bleich machen, effrayer, faire palir de peur.

† Appalled, erschrocken, erbleicht, effrayé, qui palit de peur.

Appanage, f. Appennage.

Apparel, das fleid, die kleidung, zurüstung; die verbindung einer wunde, der band, vêtement, habillement; appareil, en termes de chirurgie. To be in a white apparel, weiß gekleidet seyn, ein weiß fleid anhaben, être vêtu de blanc.

To appârel, einen kleiden, *vêtir*.

Appârelled, gekleidet, *vêtu*.

Appârent, augenscheinlich, offenbar, deutlich, ungezweifelt; vermeynet, nechte, (nach allem vermuthen;) vor augen schwebend, dräuend, *apparent, evident; presomtif, proche; imminent*.

Appârently, augenscheinlich, offenbar, klar, deutlich, *apparement, evidemment*.

Appârentness, der schein, die klarheit, das ansehen, *evidence, clarré*.

Appâritiôn, die erscheinung, das gesicht, gespenst, *apparition, vision, spectre*.

Appâritôr, ein thür-hüter, stadt-knecht, gericht's-diener, *appariteur, bedeau, huissier*.

Appârelement, das vermuthen, die wahrscheinlichkeit, *apparence, probabilité*.

Appâid, f. Apaid.

Appârtment, f. Apartment.

To appeâch, &c. f. To impeach, &c.

Appêal, eine appellatiôn, berufung oder beziehung auf einen höhern richter; eine anklage der mitschuldigen, *appel, appellatiôn; accusatiôn*. Without further appeal, ohne alle appellatiôn, *sans appel, en dernier ressort*.

To appêal, appelliren, sich beruffen, sich beziehen auf, *en appeller*. To appêal, A. einen anklagen, angeben, seine mitschuldigen offenbaren, *accuser, decouvrir ses complices*.

Appêaled, angeklagt, *accusé, decouvert*.

Appêalant, appêaler, der da appelliret, *appelant*.

Appêaling, die appellatiôn, das appelliren, verklagen, an-
geben, *re. appel, l'action d'appeler, d'accuser, &c.*

To appêar, scheinen, erscheinen, sich sehen lassen, sich zeigen; erhellet; sich vor gericht stellen, *paroître, se montrer; apparôître; se presenter, comparôître*. He has a mind to appêar in print, er hat lust sich in druck sehen zu lassen, etwas heraus zu geben, *il a envie de se faire imprimer, il a envie de devenir auteur*. To make appêar, beweisen, *faire paroître*. To appêar for one, für jemand bürgen seyn, erscheinen, seine parthen halten, *comparôître pour quelqu'un, prendre son parti*. To appêar against one, sich einem öffentlich widersetzen, sein gegner seyn, *s'opposer à quelqu'un, se porter partie contre lui*. The beard begins to appêar on his face, sein bart guckt heraus, fängt an zu wachsen, *la barbe commence à lui poindre*. This hope made a singular joy to appêar in his eye, diese hoffnung hat eine sonderbare freude in seinen augen verursacht, oder spüren lassen, *cette esperance avoit peint dans ses yeux une joye singuliere*. It appêars, es ist offenbar, es erhellet, es scheint, es läßt sich ansehen, *il appert, il paroît*.

Appêarance, der schein, äußerlicher schein, die wahrscheinlichkeit; der schein, vorwand; der aufzug, die aufführung; die erscheinung (vor gerichte;) der zulauff, die versammlung oder menge des volcks, *apparence, extérieur; probabilité; parade, figure; comparution; concours, assemblée*. At first appêarance, anfangs gleich, im anfang, im ersten an-
sehen, da es sich zuerst hervor that, *au commencement, d'abord, tout à coup*. Default of appêarance, wenn man auf den bestimmten tag nicht erscheinet, *default*. To enter into bond for appêarance, sich schriftlich verbinden, daß man vor gerichte erscheinen will, *s'obliger par écrit de comparôître en justice*. To make one's appêarance in court, für gerichte erscheinen, *faire comparution en justice*. He makes a small appêarance at court, er läßt sich zu hofe in seinem grossen aufzuge sehen, *il ne fait pas grande figure à la cour*. The day of appêarance, der bestimmte tag,

da man erscheinen muß, *le jour auquel on est assigné à comparôître*.

Appêared, erschienen, *re. c'est le présent du verbe To appêar*.

Appêaring, das erscheinen, *re. l'action de paroître, &c.* f. To appêar.

To appêase, befriedigen, stillen, mildern, lindern, besänftigen, begütigen, versöhnen, *appaîser, calmer, adoucir*.

Appêased, befriediget, gestillet, *re. appaîsé, calmé*.

Appêasing, das stillen, *re. l'action d'appaîser, &c.*

Appêallant, f. Appellor.

Appellatiôn, die nennung, der nahme; die appellatiôn, *nom; appellatiôn*.

An appellative, ein gemeines nenn-wort, oder nahme, so vielen dingen zukommt, *nom appellatif*.

Appellée, einer der verklagt oder angegeben worden, *un accusé*.

Appellor, appellour, ein übelthäter, der seine mitschuldigen verräth, *un criminel qui decouvre ses complices*. Appellor, appellour, appellant, der jemand herausfordert, *celui qui appelle quelqu'un en duel*.

To appênd, V. A. anhängen, aufhängen, als fahnen in die tempel *suspendre, attacher*.

Appêndage, f. Appendix.

Appêndant, anhangend, zugehörig, *dependant, accessoire*.

Appêndix, das zugehör, angebäude, der zusatz, die zugabe, der anhang, *une appartenance, appendice, supplement*.

Appennage, appanage, ein land, gut oder herrschaft, so ein herr seinen jüngsten söhnen, oder seinen brüdern zu ihrer unterhaltung eigenthümlich giebt, *appanage*.

To appertâin, zugehören, zuständig seyn, *appartenir*.

Appertinance, das zugehör, zugehörig, *appartenance*.

The appertinance of a lamb, die kalbdaunen, das einge-
weide, und der kopff, füsse, gefröse, *re. eines lammes, issuë d'agneau, les entrailles, & les extremités d'un agneau*.

Appetency, die begierde, das verlangen, *appetit, desire*.

Appetite, die begierde, das verlangen; lust zu essen; der hunger, *appetit, appetit*.

Appetitive, begehrend, verlangend, *qui appete, qui desire*. The appetitive faculty of the soul, die begehruungs-
kraft der seele, *l'appetit concupiscible de l'ame*.

To applaud, etwas sehr loben, billigen, *applaudir à, louer*.

Applauded, gelobt, gebilligt, *applaudi*.

Applauder, der, die da billigt oder lobet, *celui (ou celle) qui applaudit*.

Applauding, das loben, billigen, *re. applaudissement, l'action d'applaudir, &c.*

Applause, das lob, der beifall, die billigung, *applaudissement, approbation*.

Apple, ein apffel, *pomme*. The apple of the eye, der aug-apffel, *la prunelle d'oeil*. Apple-parings, die abge-
schnittenen apffel-schalen, *pelures de pomme*. * Apple-
squire, ein apffel-sammler, apffel-leser, *cueilleur de pommes*. Apple-tree, ein apffel-baum, *un pommier*. Apple-
monger, der apffel verkauffet, *fruitier*. Apple-woman, eine obst-verkäufferin, *fruitière*. Apple-loft, ein ort, da man apffel verwahret, *lieu où l'on serre les fruits, fruiterie*. Apple-roaster, ein blech, darauf man apffel bra-
tet, *pommier*. Apple-coar, der trock eines apfels, *le trognon*.

Appli-

Appliable, applicable, das sich appliciren oder hinzufügen läßt, das sich dazu schicket, gleichförmig, füglich, *applicable, qui s'applique, qui se peut appliquer, conforme.*

Application, die zueignung, zueignung; die ämfigkeit, geßissenheit, *application.* To make ones application to one, jemand um schutz, beystand oder rath ansprechen, seine zueucht zu ihm nehmen, *s'adresser à quelqu'un, avoir recours à lui.*

To apply, etwas appliciren, etwas zurichten, darzu schicken, bequemen; hinzufügen; auflegen; zuschreiben, zueignen; ergeben; auf sich ziehen, deuten, *appliquer.* To apply one's self to something, sich auf etwas legen, befließen, *re. appliquer, à quelque chose.* To apply one's self to one, einen um schutz, rath oder hülfe ansprechen, seine zueucht zu ihm nehmen, *s'adresser ou avoir recours à quelqu'un.*

Apply'd, zugefügt, zugeeignet, auf etwas gezogen, aufgelegt, *appliqué.*

Applying, das zueignen, *re. l'action d'appliquer, &c.* f. To apply.

To appoint, etwas verordnen, benennen, bestimmen, bescheiden, bestellen, befehlen, vorschreiben, *ordonner, nommer, designer, prescrire.* To appoint the time & place, die zeit und den ort bestimmen, bescheiden, *arrêter, déterminer le jour & le lieu.* I appointed to meet him to day, ich habe es mit ihm verlassen, daß ich ihm heute zusprechen will, *je lui ai promis de le voir aujourd'hui.* To appoint a task, ein tagwerck setzen, *donner, régler une tâche.*

Appointed, angeordnet, befohlen, bestimmt, *re. ordonné, prescrit, nommé, établi.* The wedding was appointed to be to day, die hochzeit sollte heute seyn, *les nocces devoient se faire aujourd'hui.* The parliament is appointed to meet at Westminster, das parlament soll zu Westminster zusammen kommen, *le parlement doit s'assembler à Westminster.* At the appointed time, zur bestimmten zeit, *à l'heure qu'il faut.* In God's appointed time, wenn es Gott gefallen wird, *quand il plaira à Dieu.* Well-appointed, wohl gekleidet, in einem guten zustande, wohl aussehend, *bien équipé, en bon état.* Ill-appointed, übel aussehend, *en mauvais équipage (état.)*

Appointment, der befehl, die bestimmung, abrede, anstalt; bestellung, eine bestimmte zusammenkunft, *ordonnance, ordre, reglement; rendez-vous.*

To apporportion, etwas in gleiche theile theilen, *diviser également.*

Apporportioned, gleich getheilt, *divisé également.*

Apporportionment, die gleiche theilung, *distribution égale, partage uniforme.*

To appose, etwas examiniren, prüfen, versuchen, *examiner* f. To pose.

Apposer, der da examiniret, *re. examinateur.*

Apposite, geschickt, bequem, füglich, was sich zur sache schickt, *propre, qui est à propos, ou sur le sujet.*

Appositely, füglich, bequem, auf eine bequeme, fügliche, geschickte art, *proprement, à propos.*

Apposition, die hinzufügung, zusammensetzung; die beysetzung, (eine figura in der grammatica,) *application; apposition, (figure de grammaire.)*

To appraise, etwas schätzen, anschlagen, taxiren, *estimer, apprécier, taxer.*

Appraised, geschätzt, *re. estimé, &c.*

Appraising, die schätzung, das schätzen, *re. estimation, l'action d'estimer.*

Appraiser, ein schätzer, *estimateur.*

To apprehend, etwas angreifen, ergreifen, fangen, wegnehmen, einen gefangen nehmen; befürchten, besorgen; begreifen, verstehen, fassen, *apprehender, saisir; craindre; concevoir, entendre, comprendre.*

Apprehended, ergriffen, *re. pris, &c.*

Apprehending, das greiffen, *re. l'action de prendre, &c.* f. To apprehend.

Apprehension, der sinn, witz, verstand, begriff; die furcht, forge, der argwohn, das befahren, *esprit, conception; apprehension, crainte, soupçon.* According to my apprehension, nach meinem sinne, nach meinem gutdünken, wie es mich deucht, *selon moi, à mon avis (jugement.)*

Apprehensive, witzig, scharfsinnig, *vif, qui comprend aisément.* To be apprehensive of a thing, etwas mercken, spühren, gewahr werden, *s'apercevoir d'une chose.* Apprehensive of danger, der sich einer gefahr besorgt, *qui apprehend le danger.* We are most apprehensive, that our enemy's design is upon that place, wir glauben festiglich, daß unserer feinde vorhaben auf diese stadt gerichtet seyn, *nous croyons fermement, que nos ennemis ont résolu d'attaquer cette place.*

Apprehensiveness, S. witz, scharfsinnigkeit, furcht, *entendement, conception, crainte.*

To apprentice, V. A. einen bey einem lehrmeister verbinden, *mettre en apprentissage.*

Apprentice, &c. f. Prentice, &c.

Apprenticeship, apprentissage, f. Prenticeship.

To apprize, V. A. einen verständigen, versicherte unterrichtung geben, *informer, mettre au fait.*

Apprized, adj. verständiget, *re. informé, qui est au fait.* I am fully apprized of the truth of that maxim, ich bin der wahrheit dieses lehrsatzes vergewissert, *je suis convaincu de la vérité de cette maxime.*

Approach, eine hinzunahung, ein lauffgraben, *approche.* To have approach to one, einen freyen zugang, zutritt zu jemand haben, *avoir entrée chez quelqu'un.*

To approach, sich zu etwas nähern, (hinzu) nahen; herbey kommen, nahen, herbey rücken, *approcher; s'approcher.*

Approachable, dazu man kommen kan, *dont on peut approcher, accessible.*

Approached, darzu man nahe gekommen ist, *re. approché.*

Approachless, unzugänglich, dazu man nicht kommen kan, *inaccessible.*

Approbation, die billigung, genehmhaltung, gutheißung, *approbation, agrément.*

* To appropriate, f. To hasten.

Appropriate, geschickt, bequem, dienlich, *propre, bon à quelque chose.*

To appropriate, sich etwas zueignen, zuschreiben, sich dessen anmassen, *approprier.*

Appropriated, zugeeignet, *re. approprié.*

Appropriation, die zueignung, zuschreibung, *appropriation.*

* Apporportioned, recht zugetheilt, zugemessen, nach etwas gerichtet, recht gestaltet, *proportionné.*

To approve, etwas gut heißen, billigen, genehmhalten, für gut halten, gut achten, ihm gefallen lassen, bekräftigen, bestätigen; erweisen, kennzeichen sehen lassen, *approuver, trouver bon, avoir pour agréable, confirmer, ratifier; donner des preuves ou des marques.* To approve one's self to God, sich dahin bemühen, daß er Gott wohlgefallen möge, *se rendre agréable à Dieu.* To approve one's self to

one, einem gefallen wollen, sein lob verdienen, *plaire à quelqu'un, s'attirer son estime*. Not to approve of a thing, eine sache nicht gut heißen, nicht billigen, *desapprouver*. I have said nothing, but what is approved to be true by experience, ich habe nichts vorgebracht, das man nicht durch die erfahrung wahr befunden, *je n'ai rien avancé, qui ne soit confirmé par l'expérience*. To approve land, sein land so bauen und bessern, daß es mehr gilt, *faire valoir une terre, l'améliorer*.

Approved, approved of, bewährt, gebilliget, bekräftigt, vor gut gehalten *re. approuvé, confirmé*. An approved author, ein bewährter scribent, *un auteur, qui est en credit*. An approved cure, eine herrliche bewährte cur, *une cure receüe, ou pratiquée par les medecins*.

Apprôvement, die besserung des landes, *amelioration d'une terre*.

Approver, der da etwas approbiert, gutheisset, *approbateur*. Approver, ein übelthäter, der seine mitschuldigen an giebt, *criminel qui accuse ses complices*. The King's approvers, diejenigen die der cron oder cammer güter bauen und bessern, *ceux qui font valoir le domaine du Roi*.

Approximation, die hinzunahung, näherung, *action d'approcher*.

Appurtenance, f. Appertinence.

Apricock, eine morelle, *un abricot*. Apricock-tree, ein morellenbaum, *un abricotier*.

April, der monat aprilis, *avril*.

P. April showers bring forth May flowers, vom regen im April zeugt der May seine blumen, *les pluyes d'Avril produisent les fleurs de Mai*.

P. When April blows his horn, 'tis good for hay and corn, wenn der April bläst in sein horn, so ist es gut für heu und korn, *les tonnerres d'Avril presagent l'abondance*.

Apron, eine schürze, ein schürzfell, schürztuch, *tablier*.

Apt, tüchtig, fähig, geschickt; füglich, bequem; geneigt; geartet; gewohnt; guthergig, geneigt, *propre; convenable; enclin, sujet; accoutumé; facile*. Apt to be drunk, geneigt zur trunkenheit, *enclin à l'ivrognerie*. Too apt to forgive, der gar zu leichtlich vergiebt, *trop facile à pardonner*. Apt to break, zerbrechlich, bald und leicht zerbrochen, *fragile*. Apt to be merry, zur frölichkeit geneigt, *gay, qui est d'une humeur gaye*. This meat is apt to make me sick, diese speise pflegt mir nicht wohl zu bekommen, *cette viande a accoutumé de me faire mal*.

Aptitude, f. Aptness.

Aptly, bequemlich, füglich, zur sache, gar recht, gar wohl, recht wohl, *bien à propos, proprement, fort bien*.

Aptness, die bequemlichkeit, füglichkeit, tauglichkeit, natürliche geschicklichkeit, *aptitude, facilité, disposition naturelle qui rend les personnes propres à quelque chose*.

Aqua, wasser, *eau*. Aqua-fort, aqua fortis, oder scheide-wasser, *eau forte*. Aqua vitæ, brandtwein, *eau de vie*.

Aquarius, der wassermann, *le verseau*.

Aquatick, aquatile, wässerig, wässericht, im wasser lebend, *aquatique, aquatil*.

Aqueduct, die wasser-leitung, ein wasser-gang, canal, *aqueduc*.

Aqueous, wässericht, wässerig, *aqueux*.

An Arabian, arabick, ein Araber, *Arabe*. Arabian, arabick, Arabisch, von Arabia, *arabe, arabique, arabesque*. Arabick, S. das Arabische, die Arabische sprache, *l'arabe, la langue arabesque*.

Arable, A. leicht zu bauen oder pflügen, das sich pflügen läßt, *labourable*.

'Arack, by contraction Rack, S. eine gattung eines starken Indianischen getränktes, *sorte de liqueur forte des Indes*.

Aray, f. Array.

Aray'd, f. Array'd.

'Arbalist, f. Crois-bow.

'Arbiter, ein schieds-mann; ein ober-herr, ein herr der die höchste macht hat, *arbitre*.

'Arbitrable, was man den schieds-männern übergeben kan, *qu'on peut mettre en arbitrage*.

'Arbitrably, nach seinem belieben, gefallen, willkühr, à discretion.

'Arbitrage, ein schieds-richterlicher ausspruch, ein ausspruch der schieds-männer, *arbitrage*.

'Arbitrarily, willkührlicher weise, nach seinem gefallen, mit höchster gewalt, *selon son caprice, souverainement*.

Arbitrarious, f. Arbitrary.

Arbitrarily, f. Arbitrarily.

'Arbitrary, willkührlich, frey; ungebunden, unbeschränkt, der mit höchster gewalt handelt oder regieret, *arbitraire, libre; absolu, despotique*.

To arbitrate, ein urtheil als ein schiedsmann fällen, ein schieds-richter seyn, *rendre une sentence arbitrale, arbitrer*.

Arbitration, die entscheidung der schieds-männer, der ausspruch, *compromis, arbitrage, compromis*.

Arbitrator, ein schiedsmann, schieds-richter, *arbitre*.

Arbitratrix, S. F. eine schieds-richterin, *arbitre*.

Arbitrement, f. Arbitration. An arbitrement upon a marriage-agreement, ein heyraths-vertrag nach versprochenem heyrath, *un contract de mariage*.

'Arbor, arbour, eine sommer-laube, *berceau de jardin, treille*. An arbor-maker, der sommer-lauben macht, *un faiseur de berceaux*.

'Arbut-tree, arbute-tree, ein hagapffel-baum, *arboüsier, arboüsier*.

'Arcenal, ein zeug-haus, *arsenal*.

'Arch, ein bogen, schwibbogen, gewölbe, *arcade, voute*.

* The chief or great arch of a vault, das haupt-gewölbe, *doubleau de voute*. A triumphal arch, eine ehren-pforte, *un arc de triomphe*. 'Arch-wise, bogen-weis, *en forme d'arc*. Arches-côurt, court of arches, eine geistliche gerichtscammer unter dem Erzbischoffe von Canterbury, *la cour des arches*.

'Arch, A. verschlagen, verschminkt, erz, groß, leichtfertig, lose, fin, *adroit, grand, méchant*. An arch wag, ein kurtzweiliger schalk, *un maitre gonnin*. An arch rogue, ein erzschelm, *un insigne fripon*.

To arch, etwas wölben, schwibbogen machen, *faire des arcades*.

Archangel, ein erengel, *archange*.

Archbishop, ein Erzbischof, *un archevêque*.

Arch-bishoprick, ein erzbisthum, *archevêché*.

The Archbishop's house, der erzbischöfliche palast, *l'archevêché*.

Archdeacon, der erz-dechant, *archidiaque*.

Archdeaconry, eine erzdechaney, *archidiaconat*.

Archduke, ein Erzherzog, *archiduc*.

Archdukedom, das erzherzogthum, *archiduché*.

Archduchess, eine Erzherzogin, *archiduchesse*.

'Arched, gewölbet, *vouté*.

'Archer, ein schütze, bogen-schütze, *archer*.

'Archery, die kunst mit dem bogen zu schießen, *l'art de tirer de l'arc*.

Archæus, der geist eines saamens, so die form giebt, *principe*.

Arch-

Arch-héretick, ein erkfeker, *hérétique*.
 Architect, ein bau-meister, *architecte*. Architect-like, wie ein werckmeister, künstlich, nach der bau-kunst, *en architecture, avec symmetrie, artlement*.
 * Architectonical, A. der die bau-kunst versteht; oder, dasjenige, was zur bau-kunst gehöret, *qui entend l'architecture; ou, qui appartient à l'architecture*.
 Architecture, S. die bau-kunst, *l'architecture*.
 Architrave, ein durchzug, der grosse balcke, der das ganze gebäude trägt, *architrave*.
 Archives, die canzelen, worinnen die urkunden und alten schriften verwahret werden, *archives*.
 Arch-priest, ein erk-priester, *archiprêtre*.
 Arch-priesthood, die erk-priesterschaft, *l'archiprêtré*.
 Arch-type, S. die erste form und gestalt eines ieden dinges, *architype, premier modele*.
 Arctique, arctick, nordisch, zu dem nord-pol gehörig, *arctique*.
 Ardency, die hitze, brunst, heftigkeit, der eiffer, ernst, *ardeur, chaleur, violence*.
 Ardent, hitzig, heftig, feurig, inbrünstig, eifferig, ernstlich, *ardent, vehement, vif, passionné*.
 Ardently, heftig, inbrünstig, ernstlich, *ardemment, passionnement*.
 Ardour, die hitze, brunst, inbrünstigkeit, heftige begierde, heftiges verlangen, *ardeur, chaleur, violence, passion*.
 Ardentness, f. Ardency.
 Arduous, schwer, mühsam, *ardu*.
 Are, e. g. we are, wir sind, *nous sommes*. You are, ihr seyd, *vous êtes*. They are, sie sind, *ils sont*. f. To be.
 Areopagites, besitzer im gerichte zu Athen, *areopagites*.
 Argal, argol, f. Tartar und Orgal.
 Argent, das weisse in waffen, das silber-farbige feld, *argent, blanc*.
 Argentine, adj. silber-hell klingend, *argenté*.
 Argonauts, (Jason und seine gesellen) die auf dem schiffe Argo in die insul Colchos gefahren, um das güldene fell zu holen, *argonautes*.
 To argue, raisonniren, argumente bringen, gründe anführen, ursachen anziehen; disputiren, etwas erwegen, ausstreiten; mit gründen bewähren, beweisen; anzeigen, schliefen, abnehmen, *raisonner, argumenter, discourir; disputer, ballancer; prouver, établir; montrer, conclurre*. Hier is a lettre that argues a great deal of haste, hier ist ein brief, so in aller eyl geschriben zu seyn scheint, *voici une lettre, qui marque beaucoup de precipitation*.
 Argued, behauptet, re. *raisonné, &c.*
 Arguing, die behauptung, das raisonniren, *l'action d'argumenter, &c.* f. To argue. To stand arguing the case, sich mit disputiren, streiten oder zanken aufhalten, *s'amuser à disputer, ou à contester d'une chose*.
 Argument, eine schluß-rede, ein vernunft-schluß; ein beweisthum, grund; der inhalt, die materie, *argument, raisonnement; raison, preuve; sujet, matière*.
 Argumentation, die verfassung einer schluß-rede, beweisung, einföhrung der gründe oder ursachen, *argumentation*.
 Argumentative, adj. ausführlich, mit guten gründen, bestätigt, *raisonné*.
 Arian, S. ein Arianer, *Arien*.
 Arianism, des Arii feker, *arianisme*.
 Arid, dürre, trocken, *aride*.
 Aridity, trockenheit, *aridité*.
 Ariereban, f. Arriereban.

Aries, der widder, (eines von den 12 himmlischen zeichen,) *aries, le belier*.
 Aright, recht wohl, *droitement, bien*. To set aright, wieder aufrichten, gerad machen, zu rechte bringen, verbessern, *rectifier, redresser*.
 To make a horse carry him self aright, ein pferd abrichten, *dresser un cheval*.
 To arise, aufstehen, aufgehen, aufsteigen, entstehen, herühren, herkommen, *se lever, s'élever; provenir, proceder*. Here arises a difficulty, allhier entsteht eine schwierigkeit, *il se forme ici une difficulté*. There arose some words between them, sie wurden mit einander streitig, *ils eurent quelques paroles, ils eurent bruit*.
 Arisen, aufgestanden, aufgegangen, entstanden, *lévé, élevé, provenu, formé*.
 Aristocracy, ein regiment, wo die vornehmsten regieren, *aristocratie*.
 Aristocratical, was zum regiment der vornehmsten gehöret, *aristocratique*.
 Aristolochy, holwurk, osterlucen, *aristoloché, sarrafine*.
 Arithmetical, was zur rechen-kunst gehöret, *arithmétique*.
 Arithmetically, nach der rechen-kunst, *arithmétiquement*.
 Arithmetician, ein rechen-meister, *arithméticien*.
 Arithmetick, die rechen-kunst, *l'arithmétique*.
 Ark, ein kaste, eine lade, *arche*. Noah's ark, der kasten Noa, *l'arche de Noé*. The ark of the covenant, die lade des bundes, *l'arche de l'alliance*.
 Arm, ein arm, *bras*. An arm-full, ein arm voll, *une brassée*. An arm of the sea, ein arm von der see, *un bras de mer*. The arm-pit, or arm-hole, die achsel-grube, *l'aisselle*. Arm-chair, ein lehn-stuhl, *chaise à bras*. He is my right arm, er ist meine rechte hand, oder derjenige, auf den ich mich am meisten verlassen kan, *c'est mon bras droit*. The arm of an oak, der ast einer eichen, *la branche d'un chêne*. Arm, ein gewehr, *arme*. A fire-arm, ein feuerrohr, *une arme à feu*. Arms, die waffen, das gewehr; wapen, schild, *armes; armoiries*.
 To arm, V. A. einen waffnen, bewaffnen, mit gewehr oder waffen versehen, *armer, donner des armes*. To arm, V. N. armiren, sich rüsten, zu den waffen schreiten, greiffen, werben, *armer, lever des troupes*. Arm, arm, lärmen, nehmet das gewehr, *aux armes*.
 Armada, eine schiffs-flotte, *flote*.
 Armature, die spohren eines hahns oder andern vogels, *ergots dont quelques oiseaux sont armez*.
 Armed, gewaffnet, gerüstet, *armé*.
 Armes, (f. Arm,) die waffen, *armes*.
 Armillary sphere, himmels-kugel durch ringe vorgestellt, *sphere armillaire*.
 Arming, die ausrüstung, werbung, das waffnen, *l'action d'armer, armement*.
 Arminian, S. Arminianer, *Arminien*.
 Arminianisme, die lehre des Arminii, *Arminianisme*.
 Armlet, ein arm-wehr, arm-waffen, *brassard, armure de bras*. An armlet of pearl, ein armband von perlen, *un bracelet de perles*.
 Armonick, A. aus oder von Armenia, *d'arménie*. Bole armonick, Armenischer bolus, *bole d'arménie*.
 Armoniac, e. g. sal armoniack, salmiac, *sal armoniac*.
 Armorial, A. zu dem wapen oder zu der wapen-kunst gehörig, *d'armes, qui regarde les armes*. Armorial ensigns, wapen, schilde, *armes, armoiries*.

'Armoriſt, S. ein wapen-verſtändiger, ein herold, *armoriſte, blaſonneur, heraut.*

'Armory, die wapen-kunſt, die kunſt die wapen auszuzeichnen, *le blaſon.* ſ. auch Armoury.

'Armour, die rüſtung, der harniſch; die waffen, *armure, ou harnois; armes.*

'Armourer, ein waffen-ſchmidt, *armurier.*

'Armoury, eine rüſt-kammer, ein zeug-hauſ, *arsenal, magazin d'armes.*

'Arms, (ſ. Arm) waffen, *armes.*

'Army, eine armee, ein kriegs-her, *une armée.*

A flying army, ein fliegend lager, *un camp volant.*

Aromatic or aromatick, gewürket, von gewürke gemacht, wohlriechend, *aromatique, odoriferant.*

Aroſe, ſtund auf, erhob, *re.* iſt das imperf. von to ariſe, *c'est un prétérit du verbe to ariſe.* e. g. A ſtorm aroſe, es hat ſich ein ſturm (ungewitter, auſruhr,) erhoben, *il s'éleva une tempête.*

Around, um, herum, rund herum, ganz umher, *autour de, tout autour de.*

'Arquebuſe, eine büchſe, ein rohr, feuerrohr, *arquebuſe.*

To arraign one, einen vor gerichte fordern, ſtellen, bringen, ihn gerichtlich verhören, gerichte über ihn halten, *faire assigner quelqu'un pour comparoitre en juſtice; ou, faire le procès à quelqu'un, le juger.*

Arraigned, vor gerichte gefodert, gebracht, *re. assigné, cité, &c.*

Arraigning, die ſtellung oder bringung vor das gerichte, *re. l'action de faire le procès à quelqu'un, &c.* ſ. To arraign.

Arraignment, die ſtellung vor das gerichte, die anklage, der proceß ſo leib und leben betrifft, *accusation, procès, procès criminel.*

'Arrand, ſ. Errand.

'Arrant, groß, vollkommen, ausgemacht, wahrhaftig, recht, *grand, inſigne, ſiefé, infame.*

'Arras, teppich, tapezieren, *tapis.*

Array, die kleider, kleidung, der zierath; die reihe, ordnung, *habit, vêtement; ordre, rang.* To ſet an army in array, eine armee in ſchlacht-ordnung ſtellen, *mettre ou ranger une armée en bataille.*

To array, einen kleiden, bekleiden, ausrüſten, muntiren, ausſtaffieren, *vêtir, équiper.* To array a pannel, die beendigten erwählen, *choisir des jurez.*

Array'd, gekleidet, *re. vêtu.*

Arrayers (or, commissioners of array,) die officierer, ſo die ſoldaten muntiren und mit gewehr verſehen, *officiers qui avoient ſoin d'équiper les ſoldats d'une armée.*

Arréar, der nachzug eines kriegs-her, *l'arriere garde d'une armée.*

Arréarages, or arrérages, alte hinterſtellige ſchulden, *arrérages.*

Arréars, die hinterſtellige ſchulden, *arrérages.*

Arrést, der arreſt, verhaft, die aufhaltung; ein urtheil, rathſchluß, auſſpruch eines gericht's oder rath's, *arrêt.*

To arrést one, einen verarreſtiren, anhalten, gefangen, beim kopff oder in verhaft nehmen, *arrêter quelqu'un, le ſaiſir, le faire prifonnier.*

Arrésted, verarreſtirt, gefangen genommen *re. arrêté, ſaiſi.*

Arrésting, die verarreſtirung, das verarreſtiren, *re. l'action d'arrêter, ou de faire prifonnier.*

Arrierban, der aufbot des adels, *l'arrierban.* Arrierguard, der hinterzug, nachtrupp, nachzug, *l'arriere garde.*

* Arrighted, verbessert, zu rechte gebracht, nach der billigkeit eingerichtet, *rectifié.*

Arrival, die anlandung, ankunſt, *arrivée, venue.*

To arrive, an einen ort ankommen, anlangen, anlanden, *arriver, venir, parvenir.*

Arrived, angeländet, angelanget, angekommen, *arrivé, venu, parvenu.*

Arriving, die anlandung, ankunſt, das anlanden, *re. l'action d'arriver, ou de parvenir.*

'Arrogance, arrogancy, die vermessenheit, der hochmuth, ſtolz, *arrogance.*

'Arrogant, vermessen, ſehr kühn, ſtolz, aufgeblaſen, hochmüthig, *arrogant.*

'Arrogantly, vermessenner weiſe, hochmüthig, *arrogamment.*

To arrogate, vermessen ſeyn, ſich etwas anmaſſen, zumessen, zuſchreiben, *presumer de ſoi, s'arroger, s'attribuer, pretendre à.*

'Arrogated, angemasset, *re. qu'on s'est arrogé, &c.*

'Arrow, ein pfeil, *flèche.* Arrow-head, die eiſerne ſpiße des pfeils, *le fer, la pointe d'une flèche.*

* Arrow head, ein lang und ſpiziges kraut, *herbe longue & pointue, qui vient dans le marais.*

'Arſe, der arſ, ſteis, hintere, hinterſte, *le cul, le derriere, le ſiege.* To whip one's arſe, einen mit der ruthe ſtreichen, ihm einen ſchilling geben, *fouetter quelqu'un, donner le fouet à quelqu'un.* * To hang an arſe upon occasion, zurücke weichen, den muth ſinken laſſen, wenn es die gelegenheit giebt, ſein verſprechen nicht halten wollen, *tirer le cul en arriere, ſaigner du nez.* * A ſhort arſe, ein kleiner kerl, von kleiner leibes-geltalt, *un petit corps, un petit avorton.*

The arſe-gut, der maſtdarm, *le boyau culier.* The arſe-hole, das arſloch, *le trou du cul.* 'Arſe-smart, waſſer-pfeffer, *perſicaire.*

'Arsenal, ein zeug-hauſ, eine rüſt-kammer, *arsenal, magazin d'armes.*

'Arſenick, das arſenicum, der hüttenrauch, *arſenic.*

Arſeverſy, (arſyverſy,) das unterſte zu oberſt, das hinterſte zu vorderſt, widerſinnig, verkehrter weiſe, *cul par deſſus tête, ſens deſſus deſſous, à rebours.*

'Art, die kunſt; die kunſt-erfahrenheit, geſchicklichkeit, *art; adreſſe, industrie.*

The black-art, die ſchwarze kunſt, *la magie noire.*

'Art, (du) biſt, *c'est une perſonne du verbe to be.* e. g. Thou art, du biſt, *tu es.*

'Artechoke, ſ. Artichoke.

Artèrial, zu den pulſ-adern gehörig, *arteriel.* e. g. The arterial blood, das blut in den pulſ-adern, *le ſang arteriel, ou des arteres.*

'Artery, eine pulſ-ader, *artere.*

'Artful, künſtlich, kunſtreich, meiſterlich, artlich, ſinnreich, *artificiel, fait avec art, artiftement fait.*

'Artfully, künſtlicher weiſe, künſtlich, artig, ſinnreich, *artiftement, avec art, artiſciellement.*

'Artichoke, eine artichocke, *artichaut.*

'Artick, ſ. Artick.

'Article, ein artickel, punct, glied, theil, ſag, *article.* To ſurrender upon articles, ſich auf accord, auf gewiſſe bedingungen oder vertrags-artickel ergeben, *se rendre à composition, capituler.* To article one for treaſon, einen wegen einer verrätheren, oder wegen eines criminis læſæ majestatis verklagen, *accuſer quelqu'un de leze majesté, ou de haute trahiſon, lui faire ſon proces.* To article one in other matters, einen in andern ſachen gerichtlich verklagen, oder

oder mit ihm einen proceß anfangen, *actionner, intenter action.*

* He had a great presence of mind in the very article of danger, er kunte sich in der äußersten gefahr bald finden, *il avoit une grande presence d'esprit dans le fort du danger.*

To article, V. N. vertrags-puncte, vergleichs-puncte, vertrags-artikel aufzeichnen, einen accord oder vertrag machen, *passer des articles, dresser des articles, convenir, faire un pacte.*

Articled, in gewisse articul, stücke oder puncte eingetheilet, abgetheilet, *mis, disposé ou rangé par articles, &c.*

Articulate, klar, deutlich, *articulé, distinct.*

To articulate, etwas klar und deutlich aussprechen, *articuler.*

Articulately, deutlich, *distinctement.*

Articulation, S. die glieder-fuge, *l'articulation, jointure des membres.*

Artifice, der kunst-griff, die kunst, list, kunst-erfahrenheit, *artifice, art, industrie.*

Artificer, ein künstler, werckmeister, handwercksmann, *artisan, ouvrier, artiste.*

Artificial, künstlich, kunstreich, *artificiel.*

Artificially, künstlicher weise, nach der kunst, *artificiellement.*

Artillery, allerhand kriegs-geschütze, feld-zeug, *artillerie.* The artillery-men, die bürger, so da aufziehen und zur artillerie gehören, *les bourgeois de la compagnie de l'artillerie.*

Artisan, s. Artificer.

Artist, ein künstler, *artiste.*

Artless, ohne kunst, schlecht, einfältig, natürlich, *sans art, simple, naturel.*

As, wie, gleichwie, als, wenn, da, nachdem, *comme.* As you please, wie es euch gefällt, *comme il vous plaira.* As good as, so gut als, *aussi bon que.* As sure as I am alive, as I live, so wahr als ich lebe, *aussi vrai que je vis.* As well as, s. Aswell as. He is as good as she, er ist so gut als sie, *monsieur vaut bien madame.* I am as good a man as he, ich bin so gut als er; ich bilde mir eben so viel ein als er, *je m'estime autant que lui.* You are as like him as can be, ihr seyd ihm ganz ähnlich, *vous lui ressemblez parfaitement.* As I am an honest man i'll do it, ich will es thun, so wahr als ich ein ehrlicher mann bin, *sur mon honneur, je le feray.* As sure as can be, versichert, gewißlich, *assurément, sans doute.* As I am informed, wie man mich berichtet, wie ich gehört habe, *à ce que j'ay oui dire, à ce que j'apprens.* As things goe now, as the world goes, wie es ist in der welt hergethet, *selon l'état, où sont les choses.* I us'd him as if he had been my brother, ich bin mit ihm umgegangen, als wenn er mein bruder gewesen wäre, *j'en ai agi avec lui, comme s'il eut été mon frere.* He lives with me as a valet de chambre, er ist in meinem hause, als ein kammer-diener, *il est chez moi en qualité de valet de chambre.* As things fall out, nach dem sich die sache wendet, nach dem es gehet, *selon que les choses se rencontrent.* As occasion shall serve, nach dem sich die gelegenheit ereignen wird, wenn es die gelegenheit giebt, nach dem es vonnöthen seyn wird, *suivant l'occasion qui se presentera, selon qu'il sera nécessaire.* As you love me, wosern, wenn, so ihr mich lieb habet, *si vous m'aimez.* As you tender your life, be gone, wosern, so euch euer leben lieb ist, so machet euch davon, *si votre vie vous est chere, retirez vous.* Every one as he likes, ein ieder nach seinem sinne, nach dem es ihm anstehet, *chacun à sa fantaisie.* Doe as I bid you, thut

was ich euch sage, heiße, *faites ce que je vous dis, ou, ce que je vous ordonne.* As I went along, als ich meines weges fort gieng, *en marchant, chemin faisant.* I will see you, as I go by, ich will euch besuchen, in vorbengehen, ich will euch im durchreisen besuchen, *je vous verray en passant.* As big again, noch einmahl so groß, *une fois plus grand.* Such as it is, also wie es ist, es sey wie es wolle, *tel qu'il est, quel qu'il soit.* As for, or, as, to, anlangend, was anlanget, au bez trifft, *quant à, pour ce qui est de, pour ce qui regarde.* As for me, was mich betrifft, *pour moi, quant à moi.* As for example, als zum exempel, zum exempel, *comme par exemple, par exemple.* As this day, heut zu tage, *aujourd'hui.* As yet, annoch, *encore.* As it were, gleichsam, *comme, par manière de dire.* As rich as he is, so reich als er ist, er sey so reich als er wolle, ob er noch so reich ist, *quelque riche qu'il soit.* As big as it is, es mag so groß seyn als es wolle, ob es auch noch so groß ist, *quelque grand qu'il soit.* As many as they are, so viel als ihrer sind, ob ihrer auch noch so viel wären, *tous tant qu'ils sont, quoi qu'ils soient plusieurs.* To be as a father to one, sich gegen einen verhalten, als wenn man sein vater wäre, *servir ou tenir lieu de pere à quelqu'un.* The eucharist, as it is a sacrament, das abendmahl, so fern es ein sacrament ist, *l'eucharistie entant que sacrement.* As is the beginning, so is the end, wie der anfang ist, so ist auch das ende, *tel est le commencement, telle est la fin.* As what? quoth I, wem ist's gleich? sagte ich, *qu'y a-t-il donc? lui dis je.* As these things are very unprofitable, so they are very base, diese dinge sind nicht allein sehr unnützlich, sondern auch gar schändlich; gleichwie diese dinge sehr unnützlich sind, also sind sie auch sehr unanständig, *ces choses ne sont pas moins viles, qu'inutiles, ces choses sont également inutiles & basses.* Wenn as nach dem nomine such stehet, so stehet es an statt des pronominis relativi who oder that. *As après le nom such se met au lieu du pronom relatif who ou that, e.g.* All such as were chosen, alle diejenigen, so man erwöhlet hatte, *tous ceux qui furent choisis.* I took such as I pleased, ich nahm diejenigen, welche mir gefielen, *je pris ceux que je voulus.* As far, s. Far. As good, s. Good. As if, &c. s. If, &c.

Asarabacca, die haselwurz, *asarum.*

Ascance, zwerch, beyseits, auf die seite, scheel, in die krümme, *de travers, obliquement, de côté, de biais.*

To ascend, aufsteigen, auffahren, aufgehen, *monter.*

Ascendable, wo man hinauf gehen kan, ou l'on peut monter.

Ascendent, das ansehen, die macht, gewalt, autorität, *ascendant, influence, pouvoir.*

Ascension, das aufsteigen, die aufsteigung, die auffahrt, *ascension.* Ascension-day, das fest der himmelfahrt Christi, *le jour de l'ascension.*

Ascend, die aufsteigung, höhe, treppe, stiege, *l'action de monter, élévation, montée.*

To ascertain, etwas versichern, vergewissern, bejahen, behaupten, bekräftigen, *asseurer, confirmer, affirmer, établir.* To ascertain the price, den preiß sehen, bestimmen, regeln, *determiner le prix.*

Ascertained, versichert, *re. assuré, &c.*

Ascertained, einer der da bekräftiget, versichert, setzet *re. qui confirme, qui assure, qui regle, &c. s. To ascertain.*

Ascertaining, das versichern, die versicherung, bekräftigung, bestimmung, *l'action de confirmer, ou d'asseurer; confirmation, reglement. s. To ascertain.*

Ascetic, was zu einem exercitio oder zu einer übung gehöret; einsam, *ascétique: monastique.*

To ascribe, etwas zuschreiben, zuweisen, *attribuer.*

Ascribed,

Ascribed, zugeschrieben, zugeeignet, attribué.

Ascribing, die zuschreibung, die zueignung, das zuschreiben, *re. l' action d'attribuer, attribution.*

Ash, (ash-tree,) eine äsch, ein äschbaum, äschenholz, *frêne.*

Ashamed, der sich schämt, beschämt, schamroth, mit scham überschüttet, *qui a honte, honteux, confus.* To be ashamed, sich schämen, schamroth seyn, *avoir honte, être confus.* To be half ashamed, sich etwas (ein wenig) schämen, *avoir un peu de honte.* I am ashamed of him, ich schäme mich seiner, *il me fait honte.* He makes me ashamed, er beschämt mich, er macht mich beschämt, (schamroth,) er ist ursache, daß ich mich schämen muß, *il me rend confus, il me fait honte, il me donne de la confusion.*

Ashen, äschern, vom äschbaum, von äschenholz gemacht, *de frêne, fait de bois de frêne.*

Ashes, die asche, *cendres.* Ash-colour, die aschfarbe, *cendré, couleur de cendre.* Ash-coloured, aschenfärbig, aschfarb, aschgrau, *cendré, qui est de couleur de cendre.* Ash-pan, eine aschenpfanne, ein aschenfaß, da man die asche hinein thut, *cendrier.* Ash-wednesday, die aschermitwoch, *le jour des cendres.*

Ashore, an das ufer, ans land, aufm lande, *à terre.* To get ashore, an das land kommen, fahren, steigen, *prendre terre, débarquer.*

Ash-wednesday, *f. Ashes.*

Ashy, aschicht, voller asche, mit asche bestreuet, *plein de cendres, cendreuse.*

Aside, weg, beyseits auf die seite, absonderlich, *à part, à côté, à quartier.* To lay aside, weg legen, bey seits legen; wegwerfen, nicht achten, *mettre à côté; négliger, rejeter.* That place set aside, there's nothing remarkable, nur allein diesen ort ausgenommen, so ist nichts allda, das anmerckens würdig sey, *à ce lieu près, il n'y a rien de remarquable.*

An aside, was ein comödiant vor sich allein auf die seite redet, *un aparté.*

To ask, etwas fragen, fordern begehren, bitten, *demande, faire demande de.* To ask a question, fragen, eine frage vorlegen, *faire une question.* To ask people in the church, eine zukünftige ehe von der Kanzel abkündigen, aufbieten, *publier les bans, ou les annonces de mariage.* To ask for one, (after one,) nach jemand fragen, *demande quelqu'un.*

Askance, *f. Ascaunce.*

Asked, gefragt, gefodert, *re. demandé.*

Askew, schlimm, scheel, auf die seite, *de travers.*

Asking, das fragen, fordern *re. l' action de demander, &c. f. To ask.* You shall have your asking, ihr sollet euer begehren haben, oder, was ihr begehret, *vous aurez ce que vous demandez, ou, ce que vous souhaitez.*

Aslant, auf die seite, schlimm, zwerch, krumm, in die krumme, *de biais, de travers.*

Asleep, schlafend, eingeschlafen, *endormi, assoupi.* To make asleep, einschläfern, schlafend machen, *endormir.* To fall asleep, einschlafen, entschlafen, *s' endormir.* To lie (to be,) asleep, schlafen, *dormir.* My foot is asleep, mein fuß ist mir eingeschlafen, *mon pied est tout engourdi.*

Aslope, schlimm krumm, auf die seite, zwerch, *de biais, de travers. f. Sloping.*

Asp, aspin-tree, ein weißer pappelbaum, die aspen, *tremble.*

Asp, aspick, eine giftige Schlange, eine natter, *aspic.*

Asparagus, spargels, spargel, spargen. *asperge.*

Aspect, ein aspect der planeten; das ansehen, das aussehn, das gesichte, *aspect; veüe, regard, air, mine.*

Aspen, von einer aspen, oder weißem pappelbaum, *de tremble. f. Asp.*

Asper, ein asper, eine Türkische münze, *un aspre.*

Asperity, die rauhheit, rauigkeit, härte, schärfe, *apreté.*

To asperse one, einen verleumden, austragen, schänden, schmähen, beschreien, ihm einen schandfleck anhängen, *diffamer quelqu'un, noircir, obscurcir, fletrir sa reputation, le calomnier.*

Aspersed, übel beschrien, geschändet, geschmähet *re. diffamé, noirci, fletri.*

Aspersing, die verleumdung, schmähung, das verleumden, *re. l' action de diffamer, de noircir, &c. f. To asperse.*

Asperion, die besprengung; der schandfleck, die verleumdung, üble nachrede, *asperion; tache, calomnie, fletrisseure, diffamation.* To cast an asperion upon one, einem einen schandfleck anhängen, einen etwas beschuldigen, verleumden, beschreien, *diffamer quelqu'un, le calomnier, le noircir de quelque crime.*

Aspick, eine giftige Schlange, eine natter, *aspic.*

Aspin-tree, *f. Asp.*

To aspire, etwas mit einer aspiration aussprechen, einen spiritum asperum über ein wort setzen, *aspirer, prononcer avec aspiration.*

Aspirated, einen spiritum asperum habend, mit einer aspiration ausgesprochen, *aspiré.*

Aspiration, die athemholung, das hauchen; die aspiration, das aussprechen mit einer aspiration, *aspiration.*

An aspire, ein spiritus asper, *aspiration.*

To aspire, anblasen, anhauchen, *souffler, venter.* To aspire at (to, after) a thing, nach etwas streben, trachten, verlangen, *aspirer à, prétendre à, béer après quelque chose.*

Aspired to, or at, ernstlich verlanget, wozu man strebet oder trachtet, darum man anhält, *à quoi l' on aspire, à quoi l' on pretend.*

Aspiring, das streben, das trachten, *re. l' action d' aspirer, &c. f. To aspire.*

Asquint, *Adv. e.g.* To look asquint, schielen, überzwerch sehen, *regarder de travers.*

Afs, ein esel; ein Narr, *âne; sot.* A shè-afs, eine eselin, eine anesse. An afs-driver, ein eseltreiber, *un ânier.*

A young afs, ein esel-füllen, *un ânon.*

He plays the afs with himself, er stellet sich Narrisch, *il fait le sot.*

* To afsail, etwas anfallen, überfallen, angreifen, besetzen, bestürmen, zum kampff anreizen oder ausfordern, *assaillir, attaquer.*

Afsailant, ein angreifer, der einen anfällt, angreiffet, *assaillant, agresseur, celui qui attaque.*

Afsailed, angefallen, angegriffen, *assailli, attaqué.*

Afsailing, das anfallen, angreifen, *re. l' action d' assaillir, ou d' attaquer.*

Afsaraback, *f. Asarabacca.*

Afsart, *S.* ein verbrechen, da das holz abgetrieben, und das wild vertrieben wird, *le crime de ceux, qui sans permission essartent le bois, qui servent de fort aux bêtes fauves, en telle sorte qu'ils ne peuvent plus revenir.*

To afsart, die bäume von der wurzel ausreißen, von grund aus vertilgen, ein feld von den sträuchern und hecken säubern, *essarter, arracher jusqu' aux racines.*

Assassinate, ein meuchelmord, *assassinat.*

To assassinate, einen meuchelmörderischer weise umbringen (anfallen, angreifen,) *assassiner, égorger.*

Afsassinated, meuchelmörderischer weise überfallen, oder umgebracht, *assassiné, égorgé.*

Assaf-

'Assassine, ein menschenmörder, *un assassinateur*.

Afsault, ein angriff, anlauff, anfall, sturm, *assaut, attaque*. To make an assault upon one, einen anfallen, angreifen, schlagen, *assaillir quelqu'un, l'attaquer*. To go assault, lauffig seyn, (wie die hündinnen,) *être en chaleur*.

Afsault, (im rechts-handel) eine beleidigung, beschimpfung, *terme de palais, insulte, injure, affront*.

To afsault, etwas anfallen, überfallen, angreifen, bestürmen, zum fechten anreizen, *assaillir, attaquer*.

Afsaulted, überfallen, angegriffen, *re. assailli, &c.*

Afsaulter, der einen anfällt, angreiffet, *assaillant, agresseur*.

Afsaulting, der angriff, anfall, sturm, das anfallen, *re. l'action d'assaillir, ou d'attaquer*.

Afsay, ein versuch, eine probe, ein probstück, *essai, epreuve*. f. Essay. Afsay-master, f. Assayer.

To afsay, etwas versuchen, prüfen, probiren, einen versuch thun, kosten, *essayer, faire un essai de, goûter*.

Afsay'd, versucht, probiert, *essayé, éprouvé*.

Afsayer, ein münzprobierer, *essayeur*.

Afsaying, ein versuch, das versuchen, probiren, *re. ein præludium, præambulum oder vorspiel, essai, l'action d'essayer, &c. prelude*.

Affe, f. Afs.

Affèmlage, S. eine zusammentammung, ein hauffen, *assemblage, amas*.

To affèmlage, V. A. etwas versammeln, zusammen rufen, *assembler, convoquer*. To affèmlage, V. N. sich versammeln, zusammen kommen, *s'assembler*.

Affèmled, versammlet, *assemblé*.

Affèmling, das versammeln, *re. l'action de convoquer, de s'assembler*.

Affèmling, eine versammlung, zusammenkunft, *assemblée*.

Affènt, der beifall, die beypflichtung, gutheiffung, einwilligung, bewilligung, *consentement, approbation, aveu, agrément*.

To affènt to, etwas bewilligen, einwilligen, beypflichten, seinen beifall dazu geben, *consentir, approuver, donner son consentement*.

Affèntation, die schmeicheley, fuchtschwänzeren, liebkosung *flatterie*.

Affènted to, eingewilligt, *re. à quoi l'on a consenti, &c.*

Affènter, S. der da einwilliget, *consentant*.

To affèrt, etwas behaupten, vorgeben, halten, bejahen, sagen, *tenir, soutenir, affirmer, dire*. To affèrt, etwas schützen beschirmen, vertheidigen, handhaben, erhalten, *protéger, défendre, conserver, maintenir*.

Affèrted, behauptet, *re. soutenu, &c.*

Affèrting, die behauptung, bejahung, vertheidigung, das behaupten, *re. l'action de soutenir, &c. f. To affèrt*.

Affèrtion, die bejahung, lehre, thesis, der sag, schluß, die vorgebrachte meynung, *assertion, affirmation, conclusion*.

Affèrtor, einer der da behauptet, vertheidiget beschützt, ein beschützer der freyheit, *asserteur, défenseur, protecteur, libérateur*.

To affèls, etwas schätzen, eine schätzung auflegen, *cotiser*.

Affèlled, geschätzt, *cotisé*.

Affèlsment, eine schätzung, auflage, steuer, *cotisation*.

Affèssor, einer der da schätzt, ein richter im steuer-amt; ein besitzer, *cotiseur, un élu; assesseur*.

Affèts, S. zulängliche verlässenschaft, die schulden und ver-

mächtniß abzutragen, *bien suffisant laissé à l'héritier, ou à l'exécuteur testamentaire pour payer les dettes, & les legs*.

Assèveration, die betheuerung, bezeugung, versicherung, ernstliche bejahung, *protestation, assurance, affirmation*.

To assèvere, V. A. betheuren, beständig versichern, bejahen, *protéger, assurer, affirmer*.

Assiduity, der fleiß, die unverdrossenheit, emsigkeit, *assiduité, attachement*.

Assiduous, unverdrossen, emsig, fleißig, *assidu, diligent*.

Assiduously, emsig, fleißig, *assidument, avec assiduité*.

Assign, ein gevollmächtigter, verordneter, anwald, verwalter, procurator, stadthalter, *ayant cause, agent, procureur, ou substitut*.

To assign, etwas übergeben, auftragen, verordnen, benennen, bestimmen, an eines andern statt einsetzen, ordnen, etwas beweisen, zeigen, erweisen, bringen, anführen, geben, *commettre, nommer, deputer, substituer; prouver, faire voir*. To assign a lease, die mietzung eines hauses oder land-guts einem andern überlassen, auftragen, übergeben, *transporter un bail*. To assign part of one's estate for the payment of one's debts, einen theil seines haabes und gutes schriftlich übergeben und anweisen, um seine schulden zu bezahlen, *assigner une partie de ses biens pour le paiement de ses dettes*.

Assignable, adj. das man anweisen, überlassen kan, *qu'on peut assigner*.

Assignment, die bestellung, die bestimmung des orts und der zeit, *assignation*.

Assigned, verordnet, *re. député, &c.*

Assignee, f. Assign.

Assignment, die anweisung, übergebung, überlassung, *transport, cession, assignat, ou assignation*.

To assimilate, vergleichen; gegen einander halten, gleichmachen, nachthun, *comparer; égaier*. f. To counterfeit.

Assimilated, verglichen mit, *re. comparé, &c.*

Assimilating, die vergleichung, das vergleichen, *re. l'action de comparer, &c.*

Assimilation, die gleichmachung, *assimilation*.

Assise, f. Assize.

To assise, einem beystehen, helfen, beypringen, beystand, hülfe leisten; beywohnen, anwesend seyn, gesellschaft leisten, *assister*.

I have assisted him to the ut most of my power, ich habe ihm, so viel mir nur möglich, hülfe geleistet, *je l'ai assisté de tout mon pouvoir*.

To assist at a funeral, dem leich-begängniß beywohnen, *se trouver, ou assister aux funérailles*.

Assistance, die hülfe, der beystand, die beywohnung, *assistance*.

A writ of assistance, eine schriftliche verordnung, einem mit der gerichtsfolge beyzustehen, *ordre du juge supérieur de prêter main forte*.

Assistant, ein helffer, beystand, der einem beysteht, *celui qui aide, qui assiste*; ein zuhörer, mitgehülfe, einer der die sache zugleich mit abhöret, verhöret, *un auditeur, un assistant, un homme présent*; ein amts-genosse, beyfizer oder mitgehülfe, *un collègue, un assesseur*.

Assisted, dem geholffen wird, *assisté*.

Assisting, die hülfe, der beystand, das helfen, *re. l'action d'assister, &c. f. To assist*.

Assize, ein land-tag, ein allgemeiner gerichtstag in einer grasschaft, *assise, jurez*. To hold the assizes, den allgemeinen gerichtstag in einer grasschaft halten, *tenir les assises*. The general assizes, der allgemeine land-tag oder gericht-

gerichts-tag im ganzen reiche, *les assises generales*. Assizes of weights and measures, die anordnung und anstalt wegen des gewichtes und maasses, *reglemens touchant les poids & les mesures*. The assize of a commodity, der preis oder tax einer eswaare, *le prix, ou le taux d'une denrée*.

To assize, etwas anordnen, zeichnen, bestimmen, regler.

Assized, angeordnet, *re. réglé*.

Assizer of weights & measures, der das gewichte und maass anordnet oder zeichnet, *celui qui regle les poids & les mesures*.

Assizes, *f. Assize*.

Associate, ein consort, zugesellter, mitgesell, mitgenosse, amts-genosse, *un associé, un collegue*.

To associate, einen zugesellen, in gesellschaft aufnehmen; mit einem gesellschaft machen, sich zu ihm gesellen, sich in gesellschaft einlassen, begeben, *associer; s'associer*.

Associated, zugesellet, *re. associé*.

Associating, die zugesellung, das zugesellen, *re. l'action d'associer, &c.*

Association, die zugesellung, mitgesellschaft, verbündniß, *association, cabale, confédération*.

To absolve, (asfoyle,) einen lossprechen, absolviren; vom banne befreyen, den bann abnehmen, *absoudre; lever l'excommunication*.

Absolved, (asfoyled,) losgesprochen, vom banne befreyet, *absous, qui n'est plus dans l'état d'un excommunié*.

As soon, as, so bald, so bald als, *d'abord que, aussi tôt que, dès que*.

To assume to one's self, etwas nehmen, vorgeben, ihm selbst zueignen, zumessen, bemessen, sich eines dinges anmassen, *s'attribuer, s'approprier, s'arroger, prétendre à*. He assumed a Deity to himself, er gab sich für einen Gott aus, *il se fit passer pour Dieu*. Our Saviour has assum'd flesh, unser Heyland hat menschliche natur an sich genommen, *notre Sauveur s'est incarné*. He assumes in all companies, er macht sich unter allen leuten groß, *il tranche par tout*. He assumes too much to himself, er bildet sich gar zu viel ein, er nimmt sich gar zu viel hinaus, *il s'en fait trop accroire, il fait le fat, ou le glorieux*.

Assumed, genommen, zugemessen, *re. pris, que l'on s'approprie, &c.*

Assuming, die anmassung, zueignung, das nehmen, *re. l'action de prendre, &c.*

An assumption, ein versprechen, vergleich, *un pacte, un contrat*.

Assumption, *S.* das fest der himmelfahrt Mariæ, *assomption, fête de l'assomption de la vierge*. item, (in der logic,) der minor eines syllogismi, *assomption, mineur d'un syllogisme*.

Assurance, die sicherheit, gewisheit; die versicherung, bürgschaft; die kühnheit, vermessenheit, *assurance*.

To assure, einen versichern, ihm versicherung geben, bürgschaft stellen, geben, versprechen, *asseurer, cautionner, promettre*. Assure yourself that, send versichert, das, wisset für gewiß, machet euch eine gewisse hoffnung, wisset daß, *soyez assuré, faites votre conte que, assurez vous que, sachez que*.

Assured, versichert, gewiß, *assuré, certain*.

Assuredly, gewislich, versichert, für gewiß, sicherlich, *asseurement, certainement*.

Assuredness, *S.* versicherung, *certitude*.

To aswage, etwas lindern, stillen, mildern, besänftigen, begütigen; nachlassen, aufhören, sich legen, sich stillen, sich besänftigen lassen; abnehmen, nachlassen, sich setzen, (wie

eine geschwulst,) *addoucir, appaiser; s'addoucir, s'appaiser; se desensler, s'abaisser*.

Aswaged, gemildert, *re. addouci, &c.*

Aswager, einer der da lindert, mildert, stillt, besänftiget, *re. qui addoucit, &c.*

Aswaging, die linderung, das lindern, *re. addoucissement, l'action d'addoucir, &c.*

Asterisk, asterism, ein sternlein (in einem buche;) ein gestirne, *asterisque, asterisme; constellation*.

Asthma, die engbrüstigkeit, schwerer athem, *asthme, difficulté de respiration*.

Asthmatick, engbrüstig, *asthmetique*.

To astonish, einen erschrecken, bestürzen, ihn in verwunderung setzen, *surprendre, étonner*.

Astonished, bestürzet, erschrocken, der sich entsetzt, erstaunet, *étonné, surpris*.

Astonishment, die bestürzung, das entsetzen, erstaunen, *étonnement, surprise*.

A-straddle, *A.* der die beine von einander thut, (sperret,) *à califourchons, jambe de ga jambe de là*.

Astragal, der reiff, cranz oder ring um eine säule oder ein stücke, *astragale*.

Astray, *adv.* *e. g.* To go astray, sich verirren, des weges verfehlen, *s'égarer*. To lead astray, einen verleiten, in irthum führen, *égarer, détourner*.

Astray, *S.* ein verirrtes thier, *bête éspave*.

Astriction, *S.* das an sich ziehen, das stopffen des leibes, *serrement, effet de l'astringent*.

Astrictive, an sich ziehend, den leib stopffend, *astringent, qui resserre*.

Astride, wie astraddle, *comme astraddle*.

Astringent, *f. Astrictive*.

Astrolabe, ein astrolabium oder instrument, so man zu erkundigung des lauffes der sterne gebrauchet, *astrolabe*.

Astrologe, osterlucen, holwurk, *aristoloche, sarrafine*.

Astrologer, ein stern-deuter, *astrologue*.

Astrological, was zu der stern-deuter-kunst gehöret, *astrologique*.

Astrologically, *adv.* astrologisch, *astrologiquement*.

Astrology, die stern-betracht-kunst, *astrologie*.

Judicial-astrology, stern-deut-kunst, *astrologie judiciaire*.

Astronomer, ein stern-seher, *astronome*.

Astronomical, zu der stern-seher-kunst gehörig, *astronomique*.

Astronomy, die stern-seher-kunst, stern-kunst, *astronomie*.

Asunder, von einander, absonderlich, besonders, benseit, *separément, à part*.

As well as, so wohl als, so sehr, so heftig, als, *aussi bien que, autant que*. As well as I love you, don't think I shall do that, wie sehr ich euch auch liebe, so bildet euch doch nicht ein, daß ich solches thun werde, *quelque amitié que j'aye pour vous, ne croyez pas, que je fasse cela*. As well as could be, as well as can be, sehr wohl, ganz gut, es könnte nicht besser seyn, *fort bien, le mieux du monde*.

Asyle, eine freystadt, ein freyer, befreyter ort, eine zuflucht, *asyle, refuge*.

At, zu, von, an, vor, bey, in, *A, chez*. At the, zum, vont, am, vor, bey, im, *à, au, à la, aux*. At our house, bey uns im hause, *chez nous*. At Rome, zu Rom, *à Rome*. At home, zu hause, *au logis*. To be at open war, öffentlichem krieg führen, *se faire ouvertement la guerre*. To be angry at one, über einen zornig seyn, auf einen zornig, *ungehalten*.

ungehalten seyn, *être fâché contre quelqu'un*. To be laugh'd at, ausgelachet werden, *être moqué*. All things are order'd at the will of God, der wille Gottes regieret alle dinge: alles wird nach dem willen Gottes regieret, *toutes choses sont réglées par la volonté de Dieu*. He enter'd at the window, er stieg zum fenster hinein, *il entra par la fenêtre*. To buy at second hand, auf dem trodel kauffen, alt kauffen, *acheter de la seconde main*. I don't value him at a rush, ich frage nichts nach ihm, ich achte ihn ganz im geringsten nicht, ich halte nichts auf ihn, *je n'en fais aucun cas*. He is at peace with Denmark, er hat frieden mit Dennemarek, *il est en paix avec le Danemarck*. What would you be at? was wollet ihr haben? worauf zieleth ihr? was ist euer absehen? *que pretendez vous faire? quelle est votre veüe?* I'll see what they would be at, ich will sehen, was sie haben wollen, was ihr verlangen ist, was ihr absehen ist, *je verray ce qu'ils se proposent, quel est leur dessein, quelle est leur intention*. To be at it, ist eine ganz gemeine redens-art, die man von allerhand verrichtungen gebraucht, sie seyn ernsthaftig oder in kurzweil. Auf solche weise sagt man von einem, der da studiret, oder schreibet, isset, trincket, spielet, &c. He is at it, welches so viel ist, als ob man sagen solte: sehet doch, wie er so fleißig drüber her ist, wie er studiret, schreibet, &c. *c'est une manière de parler très commune, & qui se rapporte à toutes sortes d'occupations, serieuses ou divertissantes. Ainsi on dit d'un homme qui étudie, qui écrit, qui mange, qui boit, qui joue, &c.* He is at it, *c'est à dire, le voilà dans l'occupation, le voilà qui étudie, qui écrit, &c.* He longs to be at it, die fäuste (finger) jucken ihm darnach, er wolte es gern haben, *les mains lui demangent*. * She longs to be at it, der kügel sticht sie, sie wolte gerne ihre lust büßen, *elle s'impatiente de goûter les fruits de l'amour*. To be hard at it, ganz fleißig über etwas seyn, fleißig an etwas arbeiten, *travailler fort & ferme*. To be at the charge of a thing, die unkosten auf etwas wenden, die unkosten davor bezahlen, *payer la façon d'une chose, la faire faire à ses fraix & depens*. To be at a great deal of charges, grosse unkosten aufwenden, *depenser beaucoup*. People were at him over & over, to know, how this came about, die leute haben ihn einmahl nach dem andern überlauffen, um zu erfahren, woher es doch gekommen, daß sich dieses zugetragen, *on l'importunoit à tout moment, pour savoir, comment cela étoit arrivé, &c.* To be at the pains of doing a thing, sich die mühe nehmen etwas zu thun, *prendre la peine de faire une chose*. To be at sea, auf dem meere seyn, *être sur mer*. To be at a stand, to be at a loss, um etwas bekümmert seyn, im zweifel stehen, nicht wissen, worzu man sich entschliessen soll, wohin man sich wenden soll, *être en peine, ne savoir plus de quel côté se tourner*. f. Stand und Loss. To be at an end, ein ende haben, *être achevé ou fini*. Your honour lies at stake, es betrifft eure ehre, es ist hieran eure ehre gelegen, *il y va de votre honneur, votre honneur y est intéressé*. Hard to come at, was man gar schwerlich haben kan, worzu man ohne grosse mühe nicht gelangen kan, *qu'on ne peut avoir que difficilement*. To be at leisure, müßig seyn, nichts zu thun haben, zeit haben, *être de loisir, avoir loisir*. To be at odds with one, mit einem einen streit haben, zanken, uneinig seyn, *être en différent avec quelqu'un, être brouillé avec lui*. To set at one people that are fallen out, personen, die sich gezanket, wieder mit einander versöhnen, *rajuster des personnes brouillées, les reconcilier*. To be at hand, sich nähern, nicht weit seyn, bald da seyn werden, zugegen seyn,

ben handen, zur hand seyn, aufwarten, *approcher, s'approcher, être près, ou être à la main, ou à la portée de quelqu'un*. To be at a point, in einer sache fast einig seyn, *être presque d'accord*. At the first appearing of Cæsar, so bald sich Cæsar hervor that, *aussi tôt que Cæsar parut*. At the finding out of that country, als man das land entdeckte, *quand on decouvrit ce país là*. At my hearing of that, wenn ich davon hörete, *quand j'entendis cela*. He begins at Romulus, er macht von Romulo den anfang, *il commence par Romulus*. I'll never take this wrong at your hands, ich will dieses unrecht nimmermehr von euch leiden, *je ne souffrirai jamais ce tort que vous me faites*. At any time, f. Any. At that time, zu derselben zeit, *en ce tems là*. At no time, niemahls, nimmermehr, *jamais*. At one time or other, demmahleins, mit der zeit, einmahl, *quelque jour*. At this present, zu dieser zeit, *iso, aniso, maintenant, presentement*. At that rate, f. Rate. At last, at length, zuletzt, mit der zeit, *enfin*. At first, at the very first, gleich zu erst, im anfang, *stracks, d'abord, au commencement, tout à coup*. At first dash, gleich anfangs, flugs anfangs, *d'abord, du premier coup*. At first blush, gleich, *stracks, alsbald, gleich anfangs, tout à coup*. At one blow, (dash, bout,) alles auf einmahl, in einem streiche, *tout d'un coup*. At unawares, unversehens, unvermuthet, *sans qu'on y pense, à l'improvite*. At a word, mit einem worte, *en un mot*. At a venture, auf ungesehr, auß glücke hin, leichtsinnig, unbesonnener weise, *à tout hazard, temerairement, inconsidérément*. At once, auf einmahl, in einem streiche, in einer mühe, *tout d'un coup, tout d'un train, tout d'une venue*. At all, gar, ganz und gar, *du tout*. I did it at your command, ich that es auf euren befehl, *je l'ay fait par votre ordre*. Ready at hand, fertig und bereit, ganz in bereitschaft, in der nähe, nicht weit ab, *tout prêt*.

To atchieve, etwas thun, verrichten, begehnen, vornehmen, ausführen, bewerkstelligen, *faire, executer, venir à bout de*.

Atchieved, gethan, &c. *fait, &c.*

Atchievement, eine treffliche, große, berühmte that, verrichtung, helden-that; schild, wapen, *exploit, action élatante; armes*. Learned atchievements, schriften, die vieler gelehrsamkeit sind, *de savans ouvrages, des écrits pleins de savoir*.

Ate, aß, *c'est un préterit du verbe to eat*.

Atheism, der atheismus, *athéisme*.

Atheist, ein atheiste, *athée*.

Atheistical, atheistisch, gottlos, *athée*.

Atheistically, atheistisch, gottloser weise, wie ein atheiste, *en athée*.

Athirst, durstig, *alteré, qui a soif*.

Athlet, ein fechter, kämpffer, *athlete, combattant*.

Athlétick, zu einem fechter gehörig, tapffer, *d'athlete ou fort, vigoureux*.

Athwart, quer über, übergwerch, *de travers*. To throw one athwart a couch, einen hinter sich auf den rücken auf ein bette werffen, *renverser quelqu'un sur un lit*.

Atmosphère, S. der luft-kreis, *atmosphère*.

Atom, atome, ein unzertheilbares leiblein, ein luft- oder sonnen-stäublein, *atome*.

To atone, etwas ausöhnen, büßen; einen versöhnen, befriedigen, begütigen, befänftigen, *expier; reconcilier, apaiser*. To atone one's self to God, sich mit Gott versöhnen, *se reconcilier avec Dieu*. Virtue atones for bodily defects, die tugend verbirget unter ihrem schein die mangel

mängel oder unförmlichkeit des leibes; die tugend ersetzt dasjenige, was am leibe fehlet, *la vertu cache ou repare les défauts du corps*. He had the skill to atone so many differences, er war sehr geschickt, so mancherley streit-händel bezulegen, (aufzuheben,) *il avoit l'adresse d'ajuster tous ces differends*.

Atoned, ausgesöhnt, versöhnt, befriediget, *re. expié, reconcilié*.

Atönement, die ausöhnung, versöhnung, befriedigung, begütigung, ein versöhn-opfer, *expiation, propitiation, sacrifice*.

Atrabilarious, zur schwarzen galle gehörig, melancholisch, mit der melancholy behaftet, *atrabilaire*.

Atrocious, adj. grausam, greulich, *atroce, énorme*.

* Atrocity, die grausamkeit, greulichkeit, *atrocité, énormité*.

To attach, etwas anfallen, anhalten, verarrestiren, einen in verhaft nehmen, beim kopffe nehmen, etwas pfänden, wegnehmen, *faire arrêt, arrêter, saisir, se saisir de, faire un saisis de*.

Attached, angehalten, verarrestirt, (von einer krankheit) angefallen, *re. saisi, &c.*

Attachment, der arrest, verhaft, die anhaltung, pfändung, wegnehmung, *arrêt, saisie*. The court of attachment, ein gericht vor die forster, *cour forêtiere*.

Attack, ein anfall, angriff, anlauff, sturm, eine bestürmung, *attaque, assaut*.

To attack, etwas überfallen, anfallen, angreifen, be-reimen, bestürmen, *attaquer, assaillir*.

Attacked, angefallen, angegriffen, *re. attaqué &c.*

Attacking, der anfall, angriff, das anfallen, *re. l'action d'attaquer, attaque, assaut*.

To attain at, (to) V. N. to attain, V. A. gelangen zu, etwas erreichen, erhalten, erlangen, erlernen, *atteindre à, parvenir à, obtenir, acquérir, apprendre*.

Attainable, was man erhalten, lernen oder erreichen kan, *que l'on peut obtenir, apprendre, &c.*

Attainder, die überzeugung, überweisung wegen eines lasters, *conviction, preuve evidente d'un crime*. A bill of attainder, ein überweisungs-zeddel, *un bill de conviction, ou d'atteinte*.

Attained, attained to, erhalten, erreicht, gewonnen, *re. obtenu, &c.*

Attaining, die erlangung, das erhalten, erreichen, gelangen zu, *re. l'action d'obtenir, &c. f. To attain*.

Attainment, die erlangung, erhaltung, *acquisition*. To ward the attainment of salvation, zu erlangung der seligkeit, um die seligkeit zu erlangen, *pour obtenir le salut*.

Attaint, S. e. g. upper attain, eine verrenkung, oder eine verletzung der spann-adern, (wird gebraucht unter den bauren und pferdbärzten,) *nerf-ferure*.

To attain, einen eines lasters überweisen, überzeugen; etwas anstecken, verderben, bestrecken, beschmutzen, entfärben, einen schandfleck anhängen, *convaincre de quelque crime; tacher, corrompre, ternir, fletrir*. To attain the blood, durch eine böse that (e. g. durch ein begangenes crimen læsæ majestatis) sein geblüt bestrecken, und seinen nachkommen einen heftlichen schandfleck anhängen, *tacher le sang (par un crime de leze majesté)*.

Attainted, überzeugt, überwiesen; angestecht, verderben, besteckt; des adels entsetzt oder benommen, *atteint, convaincu de quelque crime; taché, corrompu, fletri; dégradé de sa noblesse*.

Attainture, verdorben geblüt, *sang corrompu*.

Attâque, f. Attack.

To attémper, etwas mäßigen, temperiren, lindern, *temperer, modérer, addoucir*.

Attémpered, gemäßiget, temperirt, gelindert, *modéré, temperé, addouci*.

Attétempt, ein vornehmen, beginnen, versuch, vorhaben, anschlag, *entreprise, effort, essai, tentative*. An attempt against the law, ein verwegener anschlag, ein frevelhaftes beginnen, so wider das gesetz läuft, *un attentat, une entreprise contre les loix*. To make an attempt upon one, to take away his life, einem nach dem leben stellen, versuchen, ob man einen ums leben bringen kan, *attenter sur la vie de quelqu'un*.

To attétempt, etwas versuchen, vornehmen, unterfangen, trachten; vorhaben, *entreprendre, essayer, tenter*. To attempt upon a man's life, einem nach dem leben stellen, ihm nach leib und leben trachten, *entreprendre ou attenter sur la vie de quelqu'un*.

Attétempted, vorgenommen, versucht, *re. entrepris, essayé*.

Attétempter, S. der etwas unterfängt, *celui qui entreprend*.

Attétempting, ein anschlag, eine unterfahung, das vornehmen vorhaben, beginnen, *re. entreprise, l'action d'entreprendre, &c.*

To attend, einem aufwarten, ihn bedienen, ihm nachgehen; eines warten, ihn pflegen, in acht nehmen; sich anlegen seyn lassen; einem aufwarten, ihn begleiten, in seinem gefolge seyn, ihm aufwartung thun; einen erwarten, auf ihn warten, seiner gewärtig seyn, *servir; garder; vaguer; prendre soin de; suivre, accompagner, fair la cour à; attendre*. To attend to (unto,) auf etwas achtung geben, fleißig aufmerken, andächtig zuhören, zuhordchen; etwas erwegen, fleißig betrachten, *écouter attentivement; considérer, faire reflexion*. To attend one's devotion, seine andacht verrichten, *faire sa devotion*. The like punishment attends you, es wartet eurer eine gleichmäßige strafe, ihr habt eben dergleichen strafe zu erwarten, *la même punition vous attend, ou vous est réservée*. Great misfortunes attend wars, der krieg ziehet groß unheil nach sich, bringt viel unglück mit sich, *la guerre traîne après soi de grands malheurs*. Ill luck attend you, das unglück folge euch, *mal vous en prenne*.

Attendance, ein grosser fleiß, die aufmerksamkeit; die aufwartung, das aufwarten, bedienen; das hofgesinde, das gefolge, geleit die leute und bedienten eines herrn, *soin, assiduité; sujettion, service; train, cortège, suite*. To give frequent attendance upon a Prince, einem Fürsten oft aufwarten, etwas von ihm mit fleißiger aufwartung zu gewinnen suchen, fleißig zu hofe seyn, *faire souvent sa cour à un Prince, être un courtisan assidu*. * To dance attendance, eine lange zeit vergeblich aufwarten, lange warten, *attendre long tems en vain, faire le pié de gruë*. He died for want of attendance, er starb, weil er keine wartung hatte, *il mourut faute de secours*.

Attendant, ein diener, nachtreter; der in eines gefolge ist, ein aufwärter, bedienter, einer der mit einem andern, gehet, ihm aufwartet, eine nachdinerin, ein kammerdiener, eine kammerjungfrau, *un serviteur; un homme, ou femme de la suite d'un, ou d'une autre*. A disease with its attendants, eine krankheit, samt allen ihren begleitenden zufällen, *une maladie avec ses suites*.

Attended, bedienet, *re. servi*.

Attén-

Attention, die aufmerksamkeit, aufmerksamkeit, andacht, beflissenheit, *attention*.

Attentive, aufmerksam, andächtig, auf etwas fleißig beflissen, *attentif, appliqué, attaché*.

Attentively, aufmerksam, andächtig, *attentivement*.

Attentiveness, die aufmerksamkeit, die geblissenheit, *attention, application d'esprit*.

To attenuate, etwas verringern, vermindern, verkleinern, geringer machen oder schätzen, nicht so hoch schätzen, *extenuer, amoindrir, diminuer*.

Attenuated, verringert, verkleinert, *attenué, extenué, &c.*

Attenuating, adj. von der arteney gebräuchlich, wann sie zertheilet, zertreibt, *attenuatif*.

To attest, etwas bezeugen, bekräftigen, zeugniß geben, *attester, rendre témoignage, confirmer*.

Attestation, ein zeugniß, schein, eine bekräftigung, bescheinigung, bezeugung, *attestation, preuve, témoignage, confirmation*.

Attested, bezeuget, bekräftiget, *attesté, confirmé*.

Atticism, S. atheniensische red-art, eine höfliche rede, scharfsinniges, und angenehmes scherz-wort, *atticisme*.

Attick, f. (in der bau-kunst) eine kleine säulen-ordnung, *attique, petit ordre d'architecture*.

Attick, adj. atheniensisch, *attique*.

Attire, der zierath, schmuck, die kleidung, *parure, ajustement*. The attires of a stag, die hörner an einem hirschgeweih, (in einem wapen,) *les ramures, les chevilles*.

To attire, etwas zieren, schmücken, auszieren, aufputzen, *parer, ajuster, orner*.

Attired, geziert, geschmückt, aufgeputzt; mit hörnern geziert, *paré, ajusté, orné; ramé*.

To attone, &c. f. To atone.

Attorney, attourney, ein anwalt, procurator, vortreter bey gericht, *procureur*. A letter of attorney, ein anwaltsbrief, eine schriftliche vollmacht, *procuracion*.

Attornment, attourment, eines lehnmanns bekantniß gegen seinen neuen lehnherren, *l'action d'un fermier qui reconnoit son nouveau seigneur*.

To attract, etwas an sich ziehen, bringen, locken, anreizen, bereden, auf sich laden, *attirer, tirer à soy, gagner, inviter*.

Attracted, an sich gezogen oder gebracht, *attiré*.

Attraction, die anziehung, das an sich ziehen, *re. attraction*.

Attractive, A. anziehend, zuziehend, anlockend, anreihend, *attractif; attrayant*.

Attractive, S. die anreizung, anreizende lieblichkeit, die anlockung, *attraits, charme, amorce*.

Attractively, durch eine anziehende kraft, auf eine anlockende weise, *par attraction, par une vertu attrayante & charmante*.

† Attrapped, geziert, geharnischt, (wie ein gezierter pferd,) *bardé, enbarnaché*.

Attribute, ein attributum, oder eine eigenschaft, *attribut*.

To attribute, etwas zuschreiben, zueignen, bemessen, *attribuer, imputer*.

Attributed, zugeschrieben, *re. attribué &c.*

Attribution, S. eigenschaft *attribut*.

Attrition, die reu und leid, zerknirschung des hertzens wegen der künftigen straffe, *attrition*.

Attorney, f. Attorney.

To avail, nützen, dienen, helfen, nützlich seyn, *servir, être utile, être avantageux, aider*.

Available, dienlich, nützlich, kräftig, *utile, profitable, avantageux, efficace*.

Availableness, S. der nützen, vorthail *utilité, avantage*.

Availment, der nützen, vorthail, gewinn, die nutzbarkeit *profit, utilité, avantage*.

Avant, packet euch weg, pack dich, gehe deines wegs fort, *sortez d'icy, retirez vous, ôtez vous d'ici*. Avant-curier, ein vorläuffer, vortbote, *avant-coureur*. Avant-peach, eine frühe pferdich, *avant pêche*. Avant-mure, eine vormauer, *avant mur*.

Avarice, der geiz, *avarice*.

Avaricious, geizig, karg, fälsig, *avare, avaricieux*.

Avast, machet fort, eilig, geschwinde, hurtig, eilet, lauffet, *vite, allez, courez*.

Auburn, braun, schwarzbraun, dunkel, schwärzlich, *brun, obscur*.

Auction, ein ausruß, eine auction, *encan, enchere*.

Auctioneer, ein ausrußer in einer auction, der auctionirer, *crieur d'encan*.

Audacious, kühn, frech, verwegen, vermessen, frevel, *audacieux*.

Audaciously, freventlich, kühnlich, vermessenere weise, *audacieusement, avec audace*.

Audacity, die kühnheit, frechheit, verwegenheit, frevel, *audace*.

Audible, laut, was man hören kan, *haut, que l'on peut entendre*.

Audience, die verhör, *audience, verhör, verhör, audience*.

Agreat audience, ein grosses auditorium, viele zuhörer, eine grosse versammlung, eine grosse menge oder anzahl der zuhörer, *un grand auditoire, une nombreuse audience, ou assemblée, un grand nombre d'auditeurs*.

Audience-court, das audiens-gerichte, unter dem Erzbischoff von Canterbury, *cour d'audience*.

Audit, die anhörung der rechnungen, *audition*.

To audit accounts, rechnung anhören, abhören, oder examiniren, *ouïr ou examiner des comptes*.

Audited, angehört, *ouï, examiné*.

Auditor, ein zuhörer; ein rechenherr, der die rechnungen abhört, *auditeur; auditeur de contes*.

Auditory, ein auditorium, eine versammlung, menge zuhörer, *auditoire, assemblée, audience*.

An ave-mary, ein ave maria, *un ave-maria*.

Avenage, verpflichtung eines bauren, seiner herrschaft haber zu überliefern, *avenage*.

Avenor, f. Avenor.

To avenge, etwas rächen, *venger*.

Avenged, gerochen, *vengé*. To be avenged on one, sich an einem rächen, *se venger de quelqu'un*.

Avenger, ein rächer, der sich rächet, der rache ausübet, *vengeur*.

Avengeress, eine rächerin, die rache ausübet, *vengeresse*.

Avenging, die rache, das rächen, *vengeance, l'action de venger*.

Avenor, der über des Königs marshall die aussicht hat, *comptrolleur de l'ecurie du Roy*.

Avenue, der zugang, paß, weg, *avenue, passage*.

To aver, f. To averr.

Average, ein frohndienst; eine contribution zu einem schiffbruche; gleiche theilung, *corvée; contribution à un naufrage; partage égal, égalité*.

Averdupois, f. Avoir du pois.

Avément, ein beweiß, eine beweifung, bekräftigung, bejahung, *preuve, témoignage, confirmation*.

'Aver-peny, frohnpfennig, frohndienstgeld, so man dem Könige giebt, *l'argent qu'on donne pour les corvées qu'on doit au Roy.*

To avèrr, etwas bewähren, vergewissern, beweisen, erweisen, bekräftigen, versichern, vorgeben, bejahen, *averer, vérifier, certifier, affirmer, assurer.*

Avèrred, versichert, bewährt, bewiesen, *re. averé, vérifié, &c.*

Avèrring, die versicherung, vergewisserung, bejahung, beweissung, das beweisen, *re. l'action d'averer, &c.* f. To avèrr.

Aversàtion, der abscheu, widerwill, haß, *repugnance, aversion.*

Avèrse, abhold, nicht geneigt, nicht günstig, der einen abscheu hat, *qui a de l'aversion, ou de la repugnance.* Avèrse to books, der einen abscheu für dem studieren hat, *ennemi de l'étude.* Avèrse to physick, einer der keine arzenei einnehmen will, *retif aux remèdes.*

Avèrsenefs, or avèrsion, der abscheu, widerwill, haß, *repugnance, aversion.*

To avèrt, etwas abkehren, abwenden, *detourner, éloigner.*

Avèrted, abgekehret, abgewendet, *detourné, éloigné.*

Avèrting, die abwendung, das abkehren, abwenden, *l'action de détourner, &c.*

'Avery, die scheure, kammer, oder der plas, worinnen man den haber hat, *grenier, où l'on tient l'avoine.*

'Auff, oaf, ein narr, *sot, fou.*

'Augar, auger, augre, ein bohrer, *un fariere.*

To augment, etwas vermehren, vergrößern, *augmenter, accroître.*

Augmentàtion, die vermehrung, vergrößerung, zuneh-
mung, *augmentation, accroissement.*

Augmented, vermehret, zugenommen, *augmenté, accru.*

Augmenter, ein vermehrer, erweiterer, der, die da vermeh-
ret, *augmentateur, celui ou celle qui augmente.*

Augmenting, die vermehrung, das vermehren, *re. l'action de augmenter, &c.*

'Augre, f. Augar.

'Augur, ein wahrsager oder deuter des vogel-gefangs, *augure, devin.*

To àugurate, etwas wahrsagen, weissagen, propheceyen (nach den vögeln,) *augurer, tirer un augure.*

'Augurated, geweissaget, *re. auguré.*

'Augurating, das weissagen; ein zeichen, eine vorbe-
deutung, *l'action d'augurer, &c. augure, presage.*

Auguràtion, die wahrsagung; ein zeichen, eine vorbe-
deutung, *auguration; augure, presage.* f. Inaugura-
tion.

'Augury, die weissagung nach den vögeln, ein zeichen, ei-
ne vorbebedeutung; eine muthmassung, *augure, presage; con-
jecture.*

Augúst, A. herrlich, vortrefflich, hochwürdig, heilig, ge-
weiht, *auguste, vénérable, sacré.*

'August, der monat augustus, *août.*

Augústine, f. Austin.

'Aviary, ein grosser vogelbauer, *volière, grande cage.*

Avidity, die begierde, heftiges verlangen, *avidité.*

'Auk, f. Aukwardly.

'Aukward, tölpisch, ungeschickt, *maladroit.*

'Aukwardly, ungeschickt, ungeschliffen, auf eine tölpische
art, dumm, *en maladroit, de mauvaise grace, de travers.*

'Aukwardnefs, die ungeschicklichkeit, dummheit, *manque
d'adresse, grossiereté.*

'Aul, f. Awl.

'Auln, aun, awme, ein eimer, faß rheinischen weins, *ton-
neau, barrique.*

'Aulneger, f. Alnager.

'Aumbrey, f. Almonry und Ambry.

'Aume, f. Auln.

'Aumelet, ein eyer-kuchen, ein pfann-kuchen von eyern,
une omelette.

'Aumry, f. Almonry und Ambry.

'Aun, f. Auln.

'Auncel-weight, eine alte art einer schnellwage, *sorte de
romaine.*

Auncéstors, f. Ancestors.

Auncéstrel, die huldigung, so von den lehnsfolgern geleis-
tet wird, *homage qui se rend de pere en fils.*

'Auncient, &c. f. Ancient, &c.

'Aunt, die muhme des vaters oder der mutter schwester,
tante. A great aunt, des groß-vaters oder groß-mutter
schwester, *tante.*

Avocation, hindernuß, ver hinderung, *obstacle, empêche-
ment, distraction.*

To avoid, etwas meiden, vermeiden, fliehen, entgehen,
entfliehen, *éviter, fuir, échaper, esquiver.* To avoid the
kingdom, das königreich quittiren, aus dem königreiche flie-
hen, *vuidier, quitter le royaume.* Avoid my presence,
kommet mir nicht mehr ins gesichte, *ôtez vous de devant
moi.* To avoid by stool, durch den stuhlgang von sich ge-
hen, (bringen,) *vuidier le ventre.* To avoid by urine, durch
den urin von sich lassen, wegpissen, *pisser, uriner.* To avoid
the room, das gemach verlassen, ausziehen, sich wegbegeben,
vuidier la chambre, se retirer. Avoid satan, packe dich,
satan, *arriere de moi, satan.*

* To avoid the change in pursuing the game, den ab-
sprung, den wechsel des wildes wohl in acht nehmen, *éviter
de prendre le change en suivant la bête.*

Avoidance, die zeit, so lang ein pfarr-dienst offen ist; die
vermeidung, *vacance; l'action d'éviter, fuite.*

Avoided, gemeidet, quittirt, *re. évité, quitté, &c.*

Avoiding, die vermeidung, das meiden, *re. l'action d'é-
viter, &c.* An avoiding of blood, ein verlust des blutes,
(wenn man blut verlohren, durch vomiren, stuhlgang, oder
dergleichen evacuation,) *une perte de sang.*

Avoidless, unumgänglich, unvermeidlich, *inévitabile.*

Avoir-de-pòis, ein gewicht von 16 unzen das pfund, *poids
à 16 onces la livre.*

To avouch, etwas behaupten, versichern, bejahen, be-
kräftigen, *soutenir, affirmer.*

Avouched, behauptet, bejahet, *re. soutenu.*

To avow, etwas bekennen, erkennen, öffentlich bejahen,
confesser, affirmer.

Avowed, bekennet, *re. bekannt, offenbar, öffentlich, con-
fessé, &c. ouvert, public.*

Avow, f. Avowee.

Avowedly, öffentlich, *ouvertement.*

Avowee, ein patron einer kirche, *patron, avoué.*

Avower, ein anruffer, *proneur.*

Avowry, advowry, eine vertheidigung, rettung, schutz-
schrift, *defense, justification, apologie.*

Avowfal, ein bekantnuß, bekennung, *aveu, confession.*

† Avowtry, der ehebruch, *adultère.*

* Auricle, ein öhrlein, ein kleines öhr, *petite oreille.*

Auricula, S. bär = sanickel, berg-schlüssel-blumen, *oreilles
d'ours.*

Auricular confession, die öhren-beichte, *la confession au-
riculaire.*

'Auri-

Auriflambe, f. Oriflambe.

Auspice, die macht, gewalt, autorität, anführung, schutz, hülfe, *auspice, autorité, pouvoir, appui, protection.*

Auspicious, glücklich, günstig, gut, *heureux, favorable.*

Auspiciousness, S. wohlfahrt, glück, *bonheur, félicité, faveur.*

Austere, herbe, rauh, streng, scharff, hart, *austere, rigoureux, rude, sévère.*

Austere, streng, rauh, ungütig, *austèrement, avec austerité.*

Austere, austérité, rauhe, scharffe, härte, *austérité, sévérité.*

Austin, A. an statt Augustin. Austin-friers, die Augustiner-mönche, *les Augustins.* The Austin-nuns, die Augustiner-nonnen, *les Augustines.*

Authentic, authentick, glaubwürdig, bewährt, unverwerflich, nach dem original, *authentique, solennel, d'original.*

Authentically, authentickly, glaubwürdig, gebührender, glaubwürdiger weise, nach dem original, *authentiquement.*

Authenticity, die glaubwürdigkeit oder unverwerfliche und bewährte eigenschaft eines dinges, *qualité authentique, originale, ou solennelle d'une chose.*

Author, ein scribent, stifter, urheber, anführer, erfinder, *auteur.*

Authoritative, was mit autorität geschieht, *fait par autorité.*

Authoritatively, mit autorität, vollmacht, gewalt, kraft, nachdruck, *par autorité, avec autorité.*

Authority, die autorität, macht, gewalt, die obrigkeitliche gewalt, regierung, herrschaft, das ansehen; ein spruch oder ort aus einem scribenten, den man anführt um zu bekräftigen, was man sagt, *autorité.* — I have it from the most impartial authorities, ich habe es aus (von) ganz unpartheyischen autoribus, (scribenten,) *je l'ai tiré des auteurs les moins partiaux.* Printed with authority, gedruckt mit einem privilegio, oder mit privilegien und freyheiten, mit zulassung der hohen obrigkeit, *imprimé avec privilège.*

To authorize, einem vollmacht, gewalt, freyheit geben, ihn vollmächtigen; etwas bekräftigen, bestätigen, gut heißen, *autoriser.*

Authorized, gevollmächtigt, bestätigt, *re. autorisé.*

Authorizing, die gutheißung, das vollmächtigen, *re. l'action d'autoriser.*

Automatic, was sich von sich selbst bewegt, wie die automata thun, *qui se meut de lui même comme les automates.*

Automaton, ein uhr-werk, gemacht oder werk, so durch verborgene gewerbe von sich selbst zu gehen scheint, *automate.*

Autumn, der herbst, *l'automne.*

Autumnal, zum herbst-gehörig, des herbstes, *automnal, de l'automne.*

Auxiliaries, hülfs-völker, kriegs-hülfe, *troupes auxiliaires.*

Auxiliary, helfend, was hülfe leistet, behülfflich, *auxiliaire.*

Aw, die furcht, das schrecken, die zucht, *crainte, ébec, sujettion.* To keep one in aw, einem eine furcht einjagen, ihn in furcht halten, durch zucht im zaum halten, *tenir quelqu'un en crainte, le tenir en ébec, ou en sujettion.* To stand in aw, sich fürchten, sich vor einem fürchten, *craindre, redouter.*

To aw, einem eine furcht eintreiben, einjagen, ihn schrecken, in furcht halten, *tenir en crainte.*

Await, S. vorsetliches verbrechen, *guet à pens.*

To await, V. A. & N. warten, *re. attendre.* f. To wait.

Awake, wacker, munter, erwachet, *éveillé.* To keep awake, einen am schlafe hindern, vom schlafe abhalten, verhindern, daß er nicht einschlafen kan, *empêcher de dormir.* To lie awake, im bette liegen und nicht schlafen können, *être couché sans pouvoir dormir.* Between sleeping and waking, half asleep and half awake, halb eingeschlafen, halb schlafend, *à demi endormi.* When I am awake, wenn ich erwache, *à mon reveil.*

To awake, einen aufwecken; erwachen, munter werden, *éveiller; s'éveiller.*

Awaked, aufgewachet, aufgeweckt, *éveillé, ou que l'on a éveillé.*

Awakened, e. g. To be awakened to a lively sense of God's mercies, ermuntert seyn zu einer herrlichen wahrnehmung und beobachtung der wohlthaten Gottes, *devenir sensible aux bienfaits de Dieu, être touché, être pénétré de ses faveurs.*

Awaker, einer, der andere des morgens aufwecket, ein wecker, *veilleur, reveillematin.*

Awaking, das erwachen, die aufweckung, das aufwachen, aufwecken, *l'action de s'éveiller, ou d'éveiller.*

Award, das urtheil der scheid-richter, die zuerkännung, *sentence arbitrale.*

To award, urtheilen, das urtheil fällen, einem etwas zuerkennen, zusprechen, jurer, *prononcer la sentence, ajurer.* To award a blow, einen streich ausnehmen, abwenden, *parer un coup.*

Awarded, ausgesprochen, zugesprochen, zuerkannt; abgewandt, versetzt, *prononcé, jugé, ajugé; paré.*

Aware, gewahr, *qui previoit, qui prend garde.* He came upon them, before they were aware, er hat sie angefallen, ehe sie sich versehen, er ist zu ihnen gekommen, ehe sie seiner gewahr worden, er hat sie unversehens überrascht, *il se jeta sur eux lors qu'ils ne s'y attendoient point.* She tasted of it before she was aware, sie kostete es unwissend, ehe sie es gewahr wurde, *elle en goûta sans y penser.* I was not aware of it, ich habe mich es nicht versehen, ich wachte nichts davon, ehe es geschah, *je n'en savois rien, je n'y songeois seulement pas.* You were not aware, what man you spoke to, ihr habt nicht wahrgenommen, achtung gegeben, wer die person war, die ihr anredet, *vous ne pensiez pas, vous ne songiez pas, à qui vous parliez.*

Aware, Interj. sehet euch vor, nehmet euch in acht, *gare, prenez garde.*

Away, Interj. e. g. away, get you gone, weg, packe dich (von hinnen) weg, *sortez d'icy, ôtez vous d'ici.* Away, you are but a novice in that, gehet weg, denn ihr seyd nur noch ein lehrling in dieser sache, *allez, vous n'êtes qu'un apprentif en cela.* Away, there's no danger, schweiget doch (es ist nicht der rede werth) es hat ja keine gefahr, *bagatelles, il n'y a aucun danger.* Away for shame, pfuy, pfuy, *fi, fi.*

Away, Adv. e. g. away with him, hinweg mit ihm, *qu'il s'en aille, ôte le.* Away with him to the university, laßet ihn auf die universität ziehen, *qu'on l'envoie à l'université.* Away with this, nehmet diß hinweg, räumt dieses ab, *ôtez ceci.* I cannot away with it, ich kan es nicht leiden, *je ne saurois souffrir cela.* To eat a bit and away, einen bissen in der eyl essen, und gleich fortgehen, *manger un morceau à la hâte*

la hâte avant de partir. Away with these compliments, lasset uns dieses wortgepränge beyseite setzen, *treve de compliments, laissons là tous ces compliments.* Away with these fopperies, packet euch mit diesen narrenpossen, *defaites vous de ces sottises.* Obs. dieses adverbium wird auch oft zu einem verbo gesetzt, gleichsam in compositione, und bedeutet so viel als unsere Deutsche wörtlein, weg, ab, be. *Cet adverbe se joint souvent avec un verbe, & fait alors partie de sa signification.* e. g. To run away, weglauffen, s'enfuir. Time will away, die zeit gehet weg, lauffet weg, *le tems passe, le tems s'écoule.* He shall not go away with it so, er soll mir nicht so entlauffen, *il n'en fera pas quite à si bon marché.* I'll away hence, ich will mich weg machen, ich will von hinnen weg gehen, ich gehe weg, *je veux m'en aller, je m'en vay.*

Awed, (von to aw) in eine furcht gejagt, in furcht gehalten, in zucht gehalten, *tenu en crainte, tenu en échec, ou en sujettion.* To be awed into the connivance of a crime, aus furcht gezwungen werden, ein laster zu übersehen, *fermer les yeux par force à un crime.*

Awful, erschrecklich, schrecklich, was einem ein schrecken oder eine furcht macht, *terrible, qui donne de la crainte.* The awful greatness of your titles, die pracht eurer grossen titel, *la fierté des grands titres que vous portez.*

Awfulness, die erschrecklichkeit, erschreckliche art, *qualité terrible.*

Awkward, f. Aukward.

Awl, eine schuster-aale, pfrieme, *alène.*

Awme, f. Aume.

Awncel, f. Auncel.

Awn, f. Auln.

Awn, eine hülse, *coffe.*

Awning, ein kleines segel, oder die aufspannung der segel, um die hitze der sonne abzuhalten, *tendelet.*

Awoke, er wachte, weckte auf, *c'est un vieux prétérit du verbe to awake.*

Awry, A. schlimm, zwerch, frumm, *oblique, de travers.* Awry, Adv. schlimm, seitwärts, in die krümme, *de côté, de travers.* The heel of my shoe goes awry, der absatz meines schuhes tritt sich schlinum, *le talon de mon soulier est tourné, il va tout de travers.*

Ax, axe, eine art, ein beil, *hache.* A broad-ax, chip-ax, ein beil, zimmerbeil, *une doloire.* A pick-ax, eine fuhrmanns-art, *une besague.* A butcher's ax, ein messerbeil, *un maillet.* A battle-ax, pöll-ax, eine streitart, *une hache d'armes.* A battle-ax, eine art hellebarten, so die vornehmste leib-guarde des Königs auf der wacht trägt, *hache d'armes.* Ax-retch, ax-wort, peltchen, ein kraut, *grave, fève de loup.*

Axel-tree, die wagen-achs, die achse an einem wagen; die achs der welt oder eine sphäre, *assieu; axe.* Axel-pin, der nagel, so in die achse, oder vor das rad gesteckt wird, *l'essed' une rouë.*

Axillary, adj. blutgefässe, das zu den achseln gehöret, *axillaire.*

Axiom, ein axioma, ein bekannter spruch, ausspruch, eine schlussregel, *axiome.*

Axis, die art, oder achse der welt, oder einer sphäre, *l'axe, l'assieu.*

Axle-tree, f. Axel-tree.

Ay, (i) ja, *oui.* Obs. man gebraucht diß wort nur gegen seine bekandten; sonst gegen andere, die man respectiren muß, gebraucht man yes. *On ne sert de ce mot qu'avec bien de la familiarité; quand on parle à des gens auxquels on doit*

du respect, il faut se servir de, yes. Ay, ay, wohl, wohl, *oui, oui.* * Ay-marry, sir, nicht doch, herr? darff er also reden? redet er also? *oui-da, monsieur.* Make up a bed for this gentleman; ay-marry, if I had one, said the landlady, machet diesem herrn ein bette fertig; ja, wer nur eines hätte, sagte die wirthin darauf, *qu'on dresse un lit à ce gentilhomme-voire, qui en auroit, répondit l'hôteffe.* * For ay, auf ewig, in ewigkeit, ewiglich, *à jamais.*

Ay, ach, o wehe, ab! Ayme! o wehe mir! *malheureux qui je suis.*

Ayd, &c. f. Aid, &c.

Ayr, &c. f. Air, &c.

Azinuth, der circel azimut, *azimut, ou cercle vertical.*

Azure, blau, himmelblau, *azur, bleu.*

Azured, himmelblau gefärbet, *azuré.*

Azure-stone, der stein Lazuli, oder lapis Lazuli, *Pierre Lazuli.*

Azymes, das fest oder die zeit der ungesäuerten brodte unter den jüden, *les azymes.*

B.

B Abble, &c. f. Bable.

Báb, A. an statt Baptist, oder auch Barbara.

Bábe, ein klein kind, eine poppe, *un petit enfant, un poupon.*

Bábin, f. Bavin.

Báble, die schwachhaftigkeit, das geschwäze, geplauder, *babel, caquet, bruit.*

Báble, f. Bawble.

To báble, schwäzen, plaudern, waschen, *babiller, jaser, causer, caqueter.*

Bábler, ein plauderer, wäscher, eine wäscherin, eine klapperbüchse, *un babillard, une babillarde, un causeur, une causeuse.*

Bábles, f. Bawbles.

Bábling, das geplauder, geschwäze, das plaudern, *ic. babel, caquet, l'action de babiller, &c. f. To bable.*

Baboon, ein grosser affe, bavian, eine meerkatze, *un magot, un babouin, un gros singe.*

Báby, ein klein kind; eine puppe, damit ein kind spielt, *un petit enfant; une poupée.* Báby-things, kinderspiel, puppenwerck, *babioles.*

Bacchanalization, báccchanals, die faßnachten, das bacchusfest, *bachanales.*

Báachelor, báchelour, báchelour, ein baccalaureus, der die erste stoffel zum doctorat erlangt hat; ein junggesell, ein noch unverheyratheter lediger mensch, *bachelier; gargon, qui n'a jamais eu de femme.* A knight bachelour, ein edelmann, der seinen rang zwischen einem Ritter und gemeinen edelmann hat, *un chevalier bachelier.*

Báchelourship, der gradus eines baccalaurei; der ehelose, ledige stand eines menschen, *baccalaureat; celibat, état de celui, qui est gargon.*

Báck, der rücken; der hintere theil eines dinges; die lenden, gegen die niere, *le dos; reins.* To turn one's back to one, einem den rücken zuehren; einen verlassen, aussetzen, nichts achten, *tourner le dos à quelqu'un; l'abandonner.* To turn his back, den rücken kehren, fliehen, *tourner le dos.* He has a strong back, er ist stark im rücken

rücken, in lenden; er ist reich, wohlhabend, *il a les reins forts, il est riche*. To rail at one behind his back, einen in seiner abwesenheit schelten, schmähen, verleumden, übel nachreden, *medire, ou parler de quelqu'un en son absence*. To clap a writ on one's back, mit einem einen rechts-handel anfangen, *intenter un proces à quelqu'un*. The back of the hand, die umgekehrte hand, *le vers de la main*. The back of a chair, die lehne an einem stuhl, *le dossier d'une chaise*. The back of a coach, das hintertheil einer kutsche, *le derriere d'un carrosse*. The back of a chimney, die breite wand, brustwand, oder gegenheil eines camins, *contrecœur de cheminée, plaque de feu*. A back & breast, ein kuraß, harnisch, *une cuirasse*. The back of a horse, der rücken oder die lenden eines pferdes, *les reins ou l'esquive d'un cheval*. To break one's back, einem die lenden einschlagen, entzwey schlagen, *rompre les reins à quelqu'un, l'erner ou l'ereiner*: oder auch, einen ruiniren, verderben, ihm großen schaden zufügen, *donner un tour de reins à quelqu'un; lui nuire*. The back-bone, der rückengrad, *l'épine du dos*. The back-bone of a hare or rabbit, die lenden eines haasen oder caninchen, *le rable d'un lievre, ou d'un lapin*. A back-sword, ein schwert, *un esramagon*. A back sword-man, einer, der mit dem schwerte ficht, *celui qui se bat à coups d'esramagon*. A back-blow, (back-stroke,) ein rücken-streich mit dem degen, oder mit der umgekehrten hand, *un revers, un coup de revers*. Back-swanked, schwächig, von schwachen lenden, *efflanqué, elancé*. Back-clouts, windeln, *braves*. A back-friend, ein falscher freund, oder heimlicher feind, *un faux ami, un ami prétendu*. A saddle-back, ein rücken, der tief hinein wie ein sattel stehet, *un dos enfoncé*. A pig-back, ein gebogener rücken, der wie eines schweins rücken gebogen ist, *un dos vouté*. A back-basket, ein reß, ein forb, so man auf dem rücken trägt, *une hotte*. The back-parts, back-side, der hintertheil, das hinterste, der rücken, *le derriere*. The back-side of a leaf in a book, die andere oder umgekehrte seite eines blates in einem buche, *le revers d'un feuillet d'un livre*. On the back-side, hinten, hinter sich, hinterwärts, von hinten her, *derriere, par derriere, sur le derriere*. Back-gaming, das spiel trietrac nach der Englischen manier, *sorte de jeu de trietrac*. A back-yard, ein hof hinter dem hause, *une cour sur le derriere*. A back-room, eine stube, kammer, oder gemach, so hinten aus gehet, *une chambre sur le derriere*. A back-door, eine hinter-thüre, die hinten aus gehet, *une porte de derriere, une pôtérne; eine ausflucht, ein schlupfwinckel, une echapatoire, un faux fuyant*. * To keep the back-door open, den leib offen halten, *tenir le ventre libre*. Back-stairs, eine heimliche treppe, verborgene stiege, *escalier derobé*. A page of the backstairs, (to a Prince,) eines fürsten kammer-diener, ein page, *valet de chambre, garçon de la chambre, ou garçon de la garde-robe*. A back-shop, ein hinter-gewölbe, der hintertheil eines gewölbes, *une arriere boutique*. Back-gammon, back-gaming, trietrac nach der Englischen manier, eine art eines spiels mit würffeln, *toutes tables, sorte de jeu de trietrac*.

Back, Adv. zurück, hinter sich, *en arriere*. To go back, zurück gehen, weichen, *aller en arriere*. A pull-back, eine hinderniß, ver hinderung, die einen zurücke hält, *un obstacle, un empêchement*. To back-slide, s. To back-slide. Back, back again, wieder, wieder zurück, *de retour*. You must give me something back (back again,) ihr müßet mir etwas wieder geben, *il faut que vous me donniez quelque chose de retour*. I shall be back again by one of the clock,

ich werde um ein uhr wieder (zurück) kommen, *je serai de retour à une heure*.

To back a horse, auf ein pferd steigen, es bereiten, tummeln, es abrichten, *monter un cheval*. To back, etwas behaupten, beweisen, billigen, gutheissen, einen vertheidigen, ihm den rücken halten, bey stehen, aus helfen, *soutenir, supporter, seconder, favoriser*.

Backberond, S. ein auf frischer that ergriffener dieb, *un voleur pris sur le fait, ou en flagrant delit*.

To backbite, afterreden, verleumden, einem in seiner abwesenheit übel nachreden, *parler mal, ou médire de, déchirer, diffamer*.

Backbiter, ein verleumder, lästerer, *médisant, calomniateur, diffamateur*.

Back-biting, die afterrede, verleumdung, lästerung, das verleumden, *re. médifance, calomnie, diffamation, l'action de médire, &c.* s. To backbite.

Backed, beritten, getummelt, abgerichtet; gebilliget, vertheidigt, bekräftigt, *monté; appuyé, soutenu*. Broken-back'd, lahm an den lenden, dem die lenden eingeschlagen, das einen zerbrochenen rücken hat, *erné, ereinté, qui a les reins rompus*.

Backing, das bereiten, tummeln, *re. l'action de monter, &c.*

To back-slide, zurück gehen, hinter sich gehen, zurück weichen, vor eine sache scheu tragen, ausflucht suchen, *reculer, biaiser, tergiverser*. To backslide (in religion,) abtrünnig werden, abfallen, *se revolter, apostasier*.

Backslider, ein abtrünniger, der oder diejenige, so zurücke gehet, abfällt, abtrünnig wird, *celui ou celle qui recule, qui tergiverse, &c.* s. To backslide. A backslider in religion, ein abgefallener, abtrünniger, *un revolté, ou apostat*.

Backsliding, der abfall, die abtrünnigkeit, ausflucht, *tergiversation*. Backsliding (in religion,) der abfall, *apostasie*.

Backward, träge, langsam, kaltsinnig, schläffrig, verdrossen, unwillig; spät, das spät kommt, *lent, froid, negligent, paresseux; tardif*.

Backward, backwards, Adv. hinten nach, hinter sich, hinterwärts, den krebs-gang, *en arriere, en derriere, à reculons*. To go backward and forward, hin und her, hin und wieder gehen; sich in seinen reden verhaun, verreden, mit seinen eigenen worten schlagen, nicht recht heraus wollen, *aller & venir; se couper, se dedire, se dementir*. Shall we go backward to the castle? wollen wir wieder zurück, nach dem schlosse zu gehen? *retournerons nous au chateau?*

Backwardness, die trägheit, kaltsinnigkeit, nachlässigkeit, *lenteur, froideur, negligence*; der verzug, die verweilung, langsamkeit, wenn etwas zu spät kommt, *tardiveté*.

Bacon, speck, *du lard*. A gammon of bacon, ein schinken, *un jambon*. * To save one's bacon, aus einer schlimmen sache herauskommen; sich herauswickeln, ein unglück von sich abwenden, sich aus dem gedrange herausreißen, sich aus einem verwirrten handel reißen; sich wohl versehen seine haut in acht nehmen, sich nicht mit einer sache vermengen, *se tirer de la presse, se tirer d'une mechante affaire, prendre soin de sa peau, ne pas s'attirer des affaires*. A bacon-hog, ein mast-schwein, *un cochon gras*.

Bad, schlimm, übel, böse, untauglich, boshaftig, leichtfertig, gottlose, *méchant, mauvais*. To be bad, übel auf seyn, fränc seyn, *se porter mal, être malade, être mal*.

This is bad for the stomach, es schadet dem magen, *ceci est contraire à l'estomac*. It is very bad with him, er bringt seinezeit nicht wohl zu, er ist in einem üblen zustande, es gehet mit ihm elende, schlimm, nicht wohl, es gehet nicht recht mit ihm; er ist sehr krank, *il passe mal son tems, il est mal dans ses affaires; il est fort malade*. * Sure it is not so bad with you, ich kan es wahrhaftig nicht denken, daß ihr so schlimm seyd, *vrayment, je ne vous crois pas si méchant*. To keep bad hours, späte nach hause kommen, (gehen,) des abends (nachts) lange aussen bleiben, *se retirer tard, ou à des heures indéites, se ranger tard*.

Bād, hieß, befaß, das Imperf. von bid, *un prétérît du verbe to bid*.

Bādge, ein zeichen, merckmahl, kennzeichen, *marque, signe, caractere, symbole*.

Bādger, ein dachs, *un blereau, taïsson*; ein auffkäufer, verkäufer, frempler, einer der Korn oder andere lebensmittel aufkauft, und wieder verkauft, *un regratier, un revendeur de denrées*.

* Bādinage, lapperey, narren-pöffen, narrentheidung, *badinage, badinerie*.

Bādly, übel, böse, schlimm, böshaftig, *mal; faum, schwerlich, à peine, avec peine*.

Bādness, üble oder böse art, bößheit, leichtfertigkeit, *mauvaise qualité, ce qu'il y a de mauvais dans une chose*.

Bāfle, ein muthwilliger aufschub, betrug, *amusement, tromperie, fraude*; ein widerwärtiger, unversehener unfall, der einem wiederfähret, da man in seiner hoffnung schändlich betrogen wird, *cacade, cagade*. To come off with a baffle, eine lange nase bekommen, in seiner hoffnung häßlich betrogen werden, da man sich etwas zu thun vorgenommen, *faire une cacade, se tirer mal d'une affaire, qu'on a entreprise*.

To bāfle, einen muthwilliger weise betriegen, hinter das licht führen, ihn mit vergeblichen worten das maul aufsperrern, ihn in seiner hoffnung betriegen; (eines vornehmen) unterbrechen, verderben, zu nichte machen; etwas durch argumenta refutieren, widerlegen, zu schanden machen, einem das maul stopfen, *amuser ou jolier quelqu'un, lui passer la plume par le bec; détruire, renverser, deconcertier (une entreprise); confondre, abimer, battre en ruine, fermer la bouche*.

Bāffled, betrogen, abgespeiset, *re. amusé, joué, &c.*

Bāffler, ein schelmischer, listiger, betrieger, *fourbe, amuseur*.

Bāffling, das betriegerliche abspeisen, *re. l'action d'amuser, &c.* f. To baffle.

Bāg, ein beutel, sack, *un sac*. * To put one in a bag, einen in den sack stecken, und wieder heraus nehmen, stärker seyn als er, *mettre quelqu'un dans la poche*. To give one the bag to hold, einen betriegen, hintergehen, hinter das licht führen, einem den stuhl vor die thür setzen, *tromper (surprendre) quelqu'un, lui avoir du poil, lui donner le paquet*. Leather-bag, ein großer lederner beutel, eine lederne tasche, *sattel-tasche, poche de cuir, bougette*. A swēet-bag, ein wohlriechend polstergen oder beutel, *un coussinet de senteur*. A tinker's-bag, der renzel eines fesselflickers, *une drucine*. Cloak-bag, ein fell-eisen, *valise*. Hawking-bag, ein reitfack, eine sattel-tasche, *fauconniers, gibeciere*. * A black-bag, einer frauen schwarze hauptdecke, auffack, haube, *une coiffe de femme*. Bāg-pipe, eine sack-pfeife, *cornemuse*. Bāg-piper, ein sack-pfeiffer, *joueur de cornemuse*. Bāg-pudding, eine grosse wurst, die man in England von seimek, milch, fett, rosen und derglei-

chen macht, und in einem leinwand-beutel kocht, *sorte de boudin, bouilli à l'angloise*. Bāg-net, ein kleines netz, *reseau*. Bag and baggage, der ganze plunder, alles reise-gearäthe, alles haab und guth, *bagage*.

* Bagatēl, ein pifferling, eine lumperey, nichts-werthe sache, *bagatelle*.

Bāget, S. eine art schöner tulpen, *sorte de tulipe*.

Bāggage, der soldaten ihr reise-zug, der troß; eine concubine, feld-hure, *bagage; garce, putain d'armée*.

* Bāgged, e.g. one of his mistresses is bagged, eine von seinen concubinen ist schwanger, *une de ses maitresses a le ventre plein*.

† Bāggingly, trozig, hochmüthig, *fierement, superbelement*.

Bāgnio, ein bad, eine bad-stube, *bain, étuve*. A bāgnio-keeper, ein bader, *baigneur*.

Bāie, f. Bay.

Bāil, ein bürge; bürgschaft; eine gränze in einem walde; ein ballen kaufmanns-waaren, *caution; limite; balle*.

To bāil one, für einen bürge werden, sich für ihn verbürgen, *cautionner quelqu'un, être caution, ou répondre pour lui*.

Bāilable, einer, der bürgschaft stellen darff, oder für welchen man bürge werden kan, *recevable à caution, ou pour qui l'on peut cautionner*.

Bāiled, einer, für welchen jemand bürge worden, *cautionné*. Bailed out of prison, der wegen gestellter bürgschaft aus dem gefängniß gelassen ist, *elargi sous caution*.

Bāilif, ein schultheiß, vogt, ammann; ein gouverneur oder stadthalter im schlosse zu Dover; ein verwalter, schaffner, einnehmer der renten eines Edelmanns, *baillif; gouverneur du chateau de Douvre; receveur des rentes, homme d'affaires*. f. auch Bailly.

Bāiling, die bürgschaft, *cautionnement; l'action de cautionner*.

Bāilwick, eine land-vogten, vogten, *bailliage*.

Bāily, hum-bāily, ein scherz, büttel, stad-knecht, *sergent*.

* Bāin, ein bad, bad-stube, *bain*.

Bāit, aas, föder, eine fisch-speise; die reizung, anreizung, anlockung; eine mahlzeit oder erquickung auf der reise, *ecbe, amorce, appat; charme, atraits; repas, collation ou rafraichissement*.

To bāit, etwas anlocken, anreizen, reizen, *amorcer, attirer, inciter*. To bait a hook, einen föder an einen fischangel stecken, *ecber ou amorcer un hameçon*. To bait a bull or a bear, einen vöhsen oder einen bären mit den hunden hegen, oder fechten lassen, sie auf einander loslassen, *engager un taureau, ou un ours au combat, les faire battre avec des chiens, les commettre ensemble*. To bait one, einen plagen, quälen, tribuliren, *tourmenter, ou barceler quelqu'un*. To bāit, V. N. auf der reise in ein wirths-haus einkehren, um zu essen und trincken, oder sich zu erquicken, *s'arrêter pour manger ou pour boire en voyageant, faire un repas, ou une collation sur la route, repaître en chemin*. The hawk haits at a black-bird, der habicht fällt auf eine amfel, *l'oiseau fond sur un merle*. f. To bate.

Bāited, mit einem aubiß versehen, *re. ecché, &c.* f. To bait.

Bāiting, das anlocken, *re. l'action d'ecber, &c.* I rode forty miles without baiting by the way, ich bin 40 meil-weges geritten und bin doch nirgends eingekehret, habe nirgends auf dem wege gefüttert, *j'ay fait quarante miles à cheval sans debrider*. Bāiting-place, ein wirths-haus, da man füttert oder einkehret; ein ort, da man vöhsen und bä-

ren heket, cabaret, hôtellerie; lieu, où les taureaux & les ours se batent avec des chiens. A bull-baiting, ein fecten der ochsen, ein ochsen-hegen, un combat de taureaux.

Baize, f. Baze.

To bake, etwas backen, im ofen backen, cuire au four, cuire. Bake-house, ein back-haus, eine back-stube, boulangerie.

Baked, im ofen gebacken, cuit au four, cuit.

* Baken, f. Baked.

Baker, ein becker, un boulanger. Baker-legg'd, dessen beine auswärts stehen, qui a les jambes courbées en dehors.

Baking, das backen; das becker-handwerk, l'action de cuire au four; boulangerie. Once baking, ein ofen voll, so viel man auf einmahl in einem ofen backen kan, une four-née. A baking-pan, eine pfanne, darinnen man etwas backet, une tourtiere.

Balad, f. Ballad.

Balais, A. e. g. A ruby balais, (bällas-ruby) ein balas-rubin, (ein sehr vortrefflicher rubin,) un rubis balais.

Balaft, f. Ballast.

Balcóny, ein erker an einem fenster, un balcon.

To bald, V. A. fahl machen, abschaben, abtragen, als tuch, fleider, peler, rendre chauve.

Bald, fahl; gebraucht, abgenutzt, abgeschmact, einfältig, schlecht, was wie ein altes mährlein oft wiederholet wird, chauve, pelé; usé, battu, rebattu, froid, sot, fade. Bald-pated, fahl, chauve. Bald-arse, ein fahl-ars, cul pelé. A bald-kite, ein maffhu, eine art eines sperbers, un buifar. Bald-rib, eine schwein-rippe, côte de porc.

Balderdash, ein gemenge, vermischtes geträncke, eine vermischung allerhand dinge unter einander; ein verwirrter discours; ein unnützes geschwäze, ein mischmasch, mélange; fatras, galimatias.

To balderdash, V. A. wine, den wein verfälschen, vermischen, melanger, meler, frelater, ou sophistiquer le vin.

Balderdashed, adj. vermischet, verfälschet, frelaté, mélangé.

Balderdashing, S. die vermischung, frelaterie, action de melanger.

Baldness, die fahle platte, glaze, chauveté.

Baldric, S. ein wehr-geschenke, un baudrier.

Bale, ein ball, ein pack, kauffmanns-ball, balle.

A little-bale, ein feiner pack waaren, ballot.

To make up into a bale, einballiren, einpacken, emballer, emballer, mettre dans un balle.

* Bal of a pail, die hand-hebe an einem eyner, l'anse de seau.

To bale, das wasser mit kleinen gefäßen aus einem schiffe hinaus gießen, vider l'eau d'un vaisseau.

Baleful, traurig, betrübt, kläglich, triste, funeste.

Balk, ein stücklein landes, so ungepflügt geblieben; eine fürche; ein balcke; ein versehen, eine lange nase, ein unversehener unfall, da man in seiner hoffnung betrogen wird; die schande, unehre, der schimpf; das unrecht, die beleidigung, der schade, nachtheil, un choin de champ, qui n'est pas labouré; sillon; poutre; contretens, cacade; honte; disgrace; tort, prejudice. He has had a sad balk, er hat sich schändlich versehen, er ist heßlich betrogen worden, il a fait une vilaine cacade.

To balk, furchen ziehen; etwas übergehen, aus oder unberührt lassen; einen in seiner hoffnung betrogen, ihm sein wort nicht halten; einen zum narren machen, äffen;

einen beschämen, zu schanden machen, faire des sillons; passer, omettre; faire faux bond à manque de parole à; se mouguer (joüner) de; deconcertter. To balk a woman, einem weibs-bilde seine mannheit nicht beweisen, faire faux bond à une femme. * I shall not balk your house, ich werde nicht ermangeln euch im vorbegehen zu besuchen, je ne manquerai pas de vous voir en passant. To balk a shop, einem framladen schaden oder unrecht thun, ihm die kunden abspenstig machen, faire tort ou prejudice à une boutique, la dechaler. I'll not balk him a whit, ich will ihm alles sagen, ich will ihm nichts verbergen, (verschweigen,) je lui dirai tout, je ne lui cacherai rien.

Balked, ausgelassen, x. passé, &c. f. To balk.

* Balkers, f. Conders.

Ball, ein ball, ballon, eine kugel, oder sonst etwas rundes; eine stück-kugel; eine drucktafel-kugel; der aug-apfel; die flache hand; die fuß-sole; die knie-scheibe; ein ball, tang, oder versammlung zu tanzen, balle, boule; bouler; bille; prunelle de l'œil; paume de la main; plante du pied; rotule du genou; bal. A foot-ball, ein ballon, ein fußball, un ballon. A snow-ball, ein schnee-ball, une pelote de neige. A sweet-ball, musk-ball, ein biesemknopf, une pomme de senteur. A fire-ball, ein feuer-ball, oder eine art granaten, so die mord-brenner einwerfen, espece de grenade, dont se servent les incendiaires pour mettre le feu en quelque lieu. A wash-ball, seife-ball, eine seife-kugel, une savonette. Ball-basket, ein körblein für die ballen, so im ballen-spiel gebraucht werden, corbillon. Ball-money, das geld zum hochzeit-tanz, l'argent pour faire les fraix d'un bal.

To ball, f. To bawl.

Ballard, ein gassen-lied; eine art eines Französischen gedichtes, vaudeville; ballade.

Ballance, eine waage; das gleichgewicht; die waag, libra, eines von den 12 himmlischen zeichen; balance; balancement, équilibre, contrepoids; la balance ou libra. * While my thoughts were in this ballance, da ich in dieser ungewißheit schwebete, pendant que mon esprit étoit en balance, ou en suspens. If you weigh the things well, you will find upon the ballance, that; nach reiffer erwägung der sachen, werdet ihr finden, daß; si vous pesez bien ces choses, vous verrez, que. The ballance of an account, das saldo, gleichmachung der rechnungen, die summe welche die rechnung auf beyden seiten gleich macht, la soude, ou solde d'un compte. To bring a thing into the ballance with another, ein ding mit dem andern vergleichen, eines gegen das andere halten, mettre une chose en balance, ou en comparaison avec une autre. To put himself into the balance with another, sich mit einem andern vergleichen, se comparer avec quelqu'un. Ballance-wheel, das räderlein in einem uhrwerk oder in einem sack-uhrelein, so an der unruhe ist, rouë de rencontre. A ballance-maker, einer der die waagen macht, balancier, faiseur de balances.

To ballance, etwas auf einer waage abwägen, etwas überlegen; ein ding gegen das andere abwägen oder überlegen, das gewichte gleich machen; das gegen-gewicht halten, peser; balancer; contre-balancer. His vertu does not ballance his vice, seine laster überwiegen seine tugend, sa vertu ne contre-balance pas ses vices. The expence ballances the receipt, die ausgabe trägt eben so viel aus, als die einnahme, la depense monte autant que la recepte. To ballance an account, eine rechnung saldiren, schließen, gleich machen, souder, ajuster, terminer un conte.

Bállanced, abgemogen, *re. pesé, &c.*
 Bállancer, einer der mit der wage wäget, *celui qui pèse avec la balance.*
 Bállancing, das abwägen, *re. action de peser, &c.*
 Bállafs-Ruby, *f. Balais.*
 Bállast, ballast, schiff-sand oder steine, *lest, balast.*
 To bállast a ship, ein schiff mit ballast beladen, *lester un vaisseau.*
 Bállasting, ballast, das beladen mit ballast, *lestage, action de lester.*
 Bállat, *f. Ballad.*
 Bállist, eine kriegs-rüstung bey den alten, die mauren mit pfeilen oder steinen zu fällen, *baliste.*
 Bállistre, das gitter, die schranken; eine sparre zu einem gegitter; eine kleine säule, *balustre.*
 To bállister, einen ort mit schranken oder gegitter verwahren, *fermer de balustres, ou d'une balustrade.*
 Bállistred, mit schranken verwahrt, *fermé de balustres.*
 Bállocks, die hoden; der hoden-sack, *les testicules, les genitoires; les bourses.*
 Ballöon, ein ballon, aufgeblasener ball, *ballon.*
 Bállot, ein kleiner losungs-ball, *ballotte.*
 To bállot, mit kleinen ballen, steinen oder kugeln losen, *ballotter.*
 Ballotàtion, bállotting, die losung, oder das losen mit kleinen ballen oder steinen, *l'action de balloter.*
 Ballustrade, ein gegitter, *balustrade.*
 Balm, balsam, *baume.* Balm-tree, ein balsam-baum, *baume.* Balm, melissè, mutter-kräut, *melissè.* Balm-gentle, melissè-kräut, genannt melinum, *melissè.* Balm-apple, ein wunder-apffel, *pomme de merveilles.*
 Bálmy, *f. Balsamick.*
 Bálot, &c. *f. Ballot, &c.*
 Bálfam, balsam, *baume.*
 Bálfamick, bálmy, balsamisch, balsamhaftig, *balsamique, de baume.*
 † Bam, *S. hinterlist, aufschneideren, pöffen, täuscherey, une hapelourde, une attrape, une bourde, une cascade, une menterie, une fourberie.*
 † To bam, *V. A. & N.* einem etwas aufbinden, hinter das licht führen, einem eine nase andrehen, *bourder, donner des cassades, donner de la gabatine, fourber.*
 Bámboo, *S.* ein rohr in West-Indien, Indianisches rohr mit knoten, *bamboche.*
 To bán, *f. To bann.*
 Bánd, ein band; ein eiserner ring um ein rad; das band der freundschaft; ein band, womit die bücher hinten am rücken gebunden werden; ein halsggen, überschlag; ein geschwader, rotte, troupe soldaten, *bande, attache; bande de fer; lien; nerf; collet, rabat; bande, troupe.* Fággot-band, dasjenige, womit ein gebünde holz oder reißig zusammen gebunden ist, *la hart d'un fagot, le lien d'un fagot.* Hénd-band, eine kopff-binde, *bandeau.* Hát-band, eine hut-schnure, *cordon, lessè de chapeau.* Swáddling-band, swáthing-band, eine windel für ein klein kind, *tour de lange.* Bánd-dog, ein grosser hund, den man des tages anbindet, *mâtin, chien qu'on tient enchainé le jour.* Bánd, ein halsggen, ein überschlag, *collet, rabat.* Bánd-strings, die bänder oder schnürlein an einem halsggen, *cordons de rabat.* Bánd-box, eine büchse für die binden, *boîte à linge.* Trám-bands, (*tramed-bands*), die stadtmiltz, die bürger mit ihrem gewehr, *milice, bourgeoisie sous les armes.* A bánd-roll, eine muster-rolle, liste, *une liste, une matricule.*

Bándage, *S.* das band-werk, *bandage.*
 Bandalier, *f. Bandoleer.*
 Bänderol, ein fähnlein (an einer lanzen,) *banderole, pendant.*
 Bándito, (*Plur. banditi*), ein bandite oder straffen-räuber in Italien, *bandit, un voleur de grand chemin, en Italie.*
 Bándog, *f. Band-dog.*
 Bandolèer, ein bandelier, daran die ladung und pulver-flaschen der musketen hangen, *bandouliere.*
 Bándore, die pandura, ein musicalisch instrument, gleich einer lauten, *pandore.*
 Bándow, eine stirn-binde oder band für eine wittwe, *bandeau de veuve.*
 Bándrol, *f. Banderol.*
 Bándy, *A. f. Bandy'd.*
 Bándy, *S.* ein raket, damit man den ball schlägt, *croffe.*
 To bándy, den ball schlagen; wieder zuschlagen; etwas hin und her treiben, hin und her werfen, *bander, pousser une balle à la paume; balloter.* To bandy about, etwas hin und her treiben oder werfen; etwas überlegen, sich darüber berathschlagen, *baloter.* To bandy together into a faction, sich wider jemand zusammen verbinden, rottiren, auflehnen, *se bander, se liguier, cabaler, se soulever contre quelqu'un.*
 Bándy'd, hin und her geschlagen, *re. bandé, &c.* Bándy-legg'd, krumbeinicht, *qui a les jambes tortues, ou tournées en dehors.*
 Báne, das gift, der todt, *poison, mort.* Ráts-bane, arsenicum, hütten-rauch, rasen-pulver, *arsenic.* Wólfs-bane, wolffs-gift-kräut, *aconit, reagal.* Ox-bane, äber-kräut, *mort aux bœufs.* Dógs-bane, hunds-gift-kräut, sonst genannt apocynum, *mort aux chiens.* Báne-wort, nacht-schatten, *morelle.* I'll be the bane of him, ich will ihn umbringen, *je lui ôterai la vie.* They are the bane of humane society, sie sind ein rechtes gift und pestilenz der menschlichen gesellschaft, *ils sont la peste de la société humaine.*
 Báneret, *f. Banneret.*
 Báles, bánnis, das aufgeboth oder die verkündigung einer zukünftigen ehe von der canzel, *bans, annonces de mariage.*
 Báng, ein streich, schlag, *coup.*
 To báng, einen schlagen, prügeln, abschmieren, abdressen, *battre, froter, étriller.*
 Bánged, geschlagen, geprügelt, *re. battu, frotté.*
 Bánging, das schlagen, *re. l'action de battre, &c.*
 Bángle-ear'd, der hangende lange ohren hat, *qui a les oreilles pendantes.* Bángle-ears, bángling ears, lange hangende ohren, *oreilles pendantes.*
 To bánish, einen verbannen, bannisiren, verweisen, etwas aus dem herzen verbannen, *bannir.*
 Bánished, bannisirt, vertrieben, *re. banni.*
 He was banished Rom, or out of Rom, er ist aus Rom verwiesen worden, *il fut banni de Rome.*
 Bánishing, die bannisirung, das verweisen ins elend, *re. l'action de bannir.*
 Bánishment, die bannisirung, verweisung ins elend, das elend, *bannissement, exil.*
 Bánister, *f. Ballister.*
 Bánk, eine höhe, kleiner hügel; ein wall, damm; ein ufer des meers oder eines flusses; eine sandbank im meer; der

der antritt, das gestühl einer drucker-pressen; banco, wechsel-banc, *hauteur, lieu élevé; levée; rive, rivage; banc de sable; banc, tablette d'une presse d'imprimerie; banque (d'argent.)* To keep a thing in bank, etwas aufheben oder auflegen bis auf die zukünftige zeit, *reserver, garder, conserver une chose pour l'avenir.*

To bank (V. A.) out the sea, dämmen, *opposer des digues à la mer.*

Bánkafalet, eine art des karten-spiels, *sorte de jeu de cartes.*

Bánker, ein wechsler, *banquier.*

Bánket, f. Banquet.

Bánkrupcy, S. bankrott, *banqueroute, faillite.*

Bánkrup, bánkrout, ein banquerotierer, *banqueroutier.* To turn bankrupt, banquerotiren, banquerot machen, *faire banqueroute, ou faillite.* We conclude them bankrupt to all manner of understanding, wir schließen, daß sie aller vernunft abgesaget, *nous concluons qu'ils ont fait banqueroute à la raison.*

To bánnn, einen verfluchen, vermaledenen, *maudire.*

Bánned, verfluchet, *maudit.*

Bánner, ein bannier, eine fahne, ein fähnlein, eine reuter-fahne, standart, *banniere, drapeau, enseigne, etendart.*

Bánneret, A. der ein fähnlein im kriege erworben, oder der das recht hat, ein fähnlein zu führen, *banneret, ayant droit de banniere.* A knight-bánneret, ein ritter oder vornehmer edelmann, der ein fähnlein im kriege erworben, oder der ein fähnlein führet, ein bannerherr, *un chevalier banneret.*

Bánning, die verfluchung, vermaledenung, das verfluchen, *re. malediction, imprecation, execration, ou l'action de maudire.*

To bánnish, &c. f. To banish, &c.

Bánnock, ein kuchen oder staden von haber-mehl, *gâteau d'avoine.* Bánns, f. Banes.

Bánquet, ein banquet, gasmahl, eine gasteren, herrliche mahlzeit, *banquet, festin.* A banquet of sweet-meats, eine collation von allerhand confituren, *une collation de confitures.*

To bánquet, banquetiren, gasteren halten, prassen, schlemmen, *banqueter, faire bonne chere, faire des festins, être en festin.*

Bánqueting, gasting, *l'action de banqueter, &c. f. To banquet.* A bánqueting-house, ein eß-saal, wo man gastieren hält, *une sale pour faire un festin.*

Bánter, ein lauter gespötte, eine scherz-rede, verireren, *moquerie, plaisanterie, raillerie.*

To bánter, einen hönisch halten, spotten, veriren, aufziehen, mit ihm scherzen, *railler, se moquer, plaisanter.*

Bántered, verirt, aufgezogen, *re. raillé, dont on s'est moqué, &c.*

Bánterer, einer der da veriret, scherzet, *railleur, plaisant.*

Bántering, kühnweilige scherz-rede, das veriren, *re. raillerie, plaisanterie, action de railler, &c.*

Bántling, ein kind, welches die eltern vor ihrer hochzeit gezeuget, *un enfant qui a été engendré avant le mariage du pere & de la mere.*

Báptism, die tauffe, *baptême, bâteme.*

Báptismal, das zur tauffe gehöret, *baptismal.*

Báptist, der täuffer; ein wiedertäuffer, *baptiste; ana-baptiste.*

* Báptistery, der tauff-stein, *fontes de bâteme.*

To báptize, einen tauffen, *baptiser, bâteiser.*

Baptized, getauffet, *bâtiſé.*

Baptizing, das tauffen, *l'action de bâteiser.*

Bár, ein riegel, eine quer-stange von metall; ein hebebaum; ein balcken in einem schilde; ein hauffen sand, oder felsen am eingange eines hafens oder flusses; das gitter vor dem richter-stühle in einem gerichtssaal; das gericht, der richter-stuhl; die advocaten; die untere nath an einem schub; das kleine gemach bey der thüre in den wein-häusern und schencken, wo man die zechen anschreibet; das schürlein an einer spitze; eine hinderniß; eine rechtliche vorwendung oder einwendung in rechts-sachen, *barre; levier; barre; barre d'un port; barreau; tribunal; le barreau; tranche-file; réduit près de la porte des cabarets, où l'on marque les ecots; bride de dentelle; obstacle; exception, chicane.* Crofs-bars of wood, das hölzerne gegitter, *barreaux de bois, jalousie.* Bar-fée, die fünf Englische pfennige, welche ein gefangener dem stocmeister zahlen muß, wenn er ihn aus dem gefängniß losläßet, *droit de vingt sols, qu'un prisonnier paye au geolier pour son élargissement.*

To bár, etwas verriegeln, zuriegeln, mit einem gegitter vermachen; einen ausschließen, ihm etwas versagen; einen wurff im spielen verderben, *barrer, fermer avec une barre; fermer de barreaux; exclurre, interdire; rompre.*

Bárador, f. Barretor.

Bárb, ein barbarisches pferd, *un barbe.*

To bárb, einen puzen, barbiren, ihm den bart abscheren, *faire la barbe, raser ou razer.*

Barbárian, ein fremder barbarischer mann, ein Barbar, einer aus der Barbaren, *un barbare.*

Barbarism, ein grober fehler in der redens-art, *barbarisme.*

Barbáritý, die wilde art, grausamkeit, grimmigkeit, *barbarie, cruauté, inhumanité, ferocité.*

Barbarous, barbarisch, wilde; unmenschlich, grausant, *barbare, sauvage; inhumain, cruel.* Barbarous speech, grobe, verderbte redens-art, fremde, grobe, unannehmliche, verderbte sprache, *langage barbare, impur, corrompu.*

Barbarously, grob, verderbt; grimmig, unmenschlich, auf eine grausame, unmenschliche weise, *barbarement, d'une façon barbare.*

Barbarousness, die grobheit, verderbte art der sprache; die grausamkeit, grimmigkeit, *barbarie.*

* Bárbed, *adj. e. g. a barbed arrow, ein pfeil, dessen eisen wiederhaken hat, une flèche barbelée.*

Bárbed, geharbiert, gepuzet, *razé, &c.* Mit einem panzer geharnischt, versehen, *bardé, armé d'une barde. f. Barbs.*

Bárbel, ein fisch, eine barbe, oder barme genannt, *barbeau.*

Bárber, ein balbierer, *barbier.* A barber-surgeon, ein wund-arzt, der da balbieret, *un chirurgien barbier.*

Bárberries, reißelbeeren, *fruit rouge de l'épine vinette.* Bárbery-tree, sauerdorn, *epine vinette.*

Bárbes, f. Barbs.

* Bárbican, eine warte, ein wachthurn, *echauguette, une haute tour.*

Bárbles, die fröte, ein geschwür an der zunge der pferde und oxen, *barbes.*

Bárbs, ein roßzeug, ein pferde-harnisch, panzer, *barde.*

Bárd, ein alter Britischer poete, *barde.*

To bárd wool, f. To beard.

Bárdachio, bardash, ein knabe, mit dem unguet getrieben wird, *bardache.*

Bäre, bloß, nackt, unbedeckt, mit bloßem haupt; fahl, glatt, ohne haar, ohne gras; ohne geld; bloß, allein, schlecht; schlecht ohne zierde; übel gekleidet, zerlumpet; mager, nud, decouvert; ras, pelé; destitué d'argent; simple, seul; simple, sans ornement; malvêtu, couvert de baillons; maigre. P. Ever spare and ever bare, immer sparen, ist immer darben, *tel épargne tout ce qu'il peut, qui ne laisse pas d'être toujours gueux.* Thread-bare, abgetragen, bis auf den faden abgenutzt, *qui montre la corde, usé.* Bare-faced, öffentlich, mit offenem angesichte, ohne einige larve, *à decouvert, la tête levée, démasqué.* Bare-footed, barfuß, mit bloßen füssen, *les pieds nus, qui a les pieds nus.* Bare-legg'd, mit bloßen beinen, *les jambes nues.* Bareheaded, mit bloßem kopfe, mit entblößtem haupt, *qui a la tête decouverte, la tête decouverte, nue tête.* Bare-tail'd, mit bloßem arse, der nichts über den hintersten hat, *cul pelé.*

Bäre, frug, das imperfectum von to bear, *un prétérit du verbe to bear.*

To bare, etwas entblößen, entdecken, aufdecken; einen berauben, rauben, ausziehen, *decouvrir; priver, depouiller.*

Barely, bloß und allein, schlechter weise, einzig, *simplement, seulement, uniquement;* ärmlich, armseliger weise, elendiglich, *pauvrement, chetivement.*

Barenels, die blöße, nudité.

Bargain, der contract, handel, markt, kauff und verkauff eines dinges, vergleich, vertrag, *marché, accord.* I must have that into the bargain, ich muß dieses noch dweil (zur zugabe) haben, ihr müßet mir das zugeben, *il faut que j'aye cela sur le marché.* P. A good bargain is a pickpurse, ein wohlfeiler kauff locket einem das geld aus dem beutel, *le bon marché fait sortir l'argent de la bourse.* P. More words than one go to a bargain, man macht einen markt nicht mit einem oder zwey worten allein; man läßt sich nicht so leicht in einen handel ein, *on ne fait pas marché au premier mot, on ne s'engage pas si tot.* To buy a bargain, einen markt machen, einen kauff schließen, treffen, etwas kauffen, abhandeln, *faire un marché, acheter quelque chose.* To sell one a good bargain, einem etwas wohlfeil (oder um einen billigen preis) verkauffen, *vendre quelque chose à bon marché à quelqu'un.* * To sell one a bargain, einem einen poffen reißen, betriegen, *donner une cassade à quelqu'un, lui en donner à garder.* To meet with a good bargain, einen guten kauff antreffen, etwas ungefehr und wohlfeil zu kauffen bekommen, *faire une bonne rencontre, acheter quelque chose par rencontre, &c. à bon marché.* You'll repent your bargain, es wird euch gereuen, *vous vous en repentirez.* You have enough of your bargain, I suppose, by this, ich meyne, ihr habt hieran für euer geld genug gehabt, *je crois, que vous en avez eu assez pour votre argent.* A bargain, (done, agreed,) wohl, ich bins zu frieden, *tope, voilà qui est fait, j'y consens.* P. A bargain, is a bargain, was geschehen ist, ist geschehen; was einmahl geschlossen ist, dabey bleibet es, *ce qui est fait, est fait, ce qui est dit, est dit.* A bargain-maker, ein mäckler, couzler.

To bargain, feilschen, dingen, auf ein ding bieten, sich vergleichen; handeln, einen kauff schließen, sich vergleichen, *marchander; faire marché, tomber d'accord.*

Bargained, gefeilschet, gehandelt, gekauft, *marchandé, dont on a fait marché.*

Bargaining, das feilschen, *re. l'action de marchander, &c.*

Barge, ein grosses boot, ein ruder-schiff, *un grand bateau, une berge.* A barge-man, ein schiffer, schiffmann, *un batelier.*

Bargh-master, ein berg-meister, oder ober-ausscher über ein berg-werck, *l'intendant, ou l'inspecteur des mines.* Bargh-mote, das berg-gericht, *la cour des mines.*

Bark, eine barque, oder ein schifflein, so genannt; die rinde von einem baume, *barque, bateau; l'écorce d'un arbre.*

To bark, bellen, anbellern wie ein hund; belffen wie ein fuchs, *aboyer, japper; glapir.* To bark a tree, die rinde von einem baume abschelen, abstreifen, abziehen, *ôter ou lever l'écorce d'un arbre.*

Barked, davon man die rinde abgeschelet, *re. dont on ôte l'écorce.*

Barker, S. der oder die abrinde, steuber, *celui ou celle, qui ôte l'écorce d'un arbre, aboyeur.*

Barking, das bellen eines hundes; das belffen eines fuchses; das schmähen, schänden, schmählen, *aboy, jappement, l'action d'aboyer; glapissement, aboyement, l'action de chanter pouilles.* Barking, das abschelen oder abstreifen der rinde von einem baume, *l'action de lever l'écorce d'un arbre.*

Barley, die gerste, orge. Barley-bread, das gersten-brod, *du pain d'orge.* A barley-corn, ein gersten-korn, *un grain d'orge.* Peeled barley, gereinigte, geschelete gerste, *orge mondé.* Barley-broth, eine gersten-suppe, oder gekochte gerste, *orge mondé.* Barley-water, *ptisane,* oder gesottenes gersten-wasser, *tisane d'orge.*

Barn, f. Vest.

Barn, eine korn-scheuer, *grange, grenier.* The barn-floor, die tenne in der korn-scheure, *l'aire de la grange.* A capon from my own barn-door, ein capaun, der für meinem scheuer-thore gemästet worden, *un chapon de mon paillier.* * The barn is full, sie ist schwanger, *elle a le ventre plein.* * Barn, bearn, ein klein kind, *un enfant, un poupon.*

Barnacle, ein instrument, damit man eines pferdes nase zu halten pflegt, *mouraille.* Barnacle-bird, die gans in Schottland, die von einem baume wächst, wie man vorgiebt, *barnaque, oye d'écosse.*

Barometer, ein barometrum, oder gläsernes rohr, die schwere der luft zu unterscheiden, *barometre.*

Baron, ein Baron, Freyherr, *Baron.* A baron of the exchequer, ein richter der königlichen rent-kammer, *un juge de l'échiquier.* The Lord chief Baron, der oberste richter, *le premier juge.*

Baronage, die tare, so auf die freyherrschaften gelegt ist, *taxe imposée sur les baronies.*

Baronets, eine frey-frau, *une baronne.*

Baronet, A. f. Banneret.

Barony, eine freyherrschaft, *une baronnie.*

Barr, f. Bar.

Barracan, varacan, ein zeug von ziegen-haaren gemacht, *barracan, bouracan.*

Barraque, eine soldaten-hütte, *une baraque.*

Barrator, f. Barretor.

Barre, f. Bar.

Barred, verriegelt, *re. barré, &c.* f. To bar. Barred place, ein ort oder hafen, da ein hauffen sand lieget, welcher die einfarth verhindert, *un lieu (un port) de barre.*

Barrel, eine kuffe, ein klein wein- oder vier-faß; ein faßlein; der laufft eines feuer-rohrs oder büchse; das holz-werck an einer trummel; das gehäuse eines sack-uhrlins; das

das gebäude an einem bratenwender, *barril; barrique; canon; fût; bârilet; fusée.*

To *bârel up*, etwas in ein faß eingießen, in ein faß oder fäßein füllen, *entonner, mettre dans un barril, ou dans une barrique.* * To *barrel up sleep*, wohl ausschlafen, *dormir tout son saoul.*

Bârrelled up, in ein faß oder fasser gefüllet, *entonné.*

Bârren, unfruchtbar; schlecht, trocken, so weder saßt noch kraßt hat, *sterile.*

Bârrenly, unfruchtbar; trocken, abgeschmackt, *sterilement.*

Bârrenness, die unfruchtbarkeit, *sterilité.*

Bârrester, f. *Barrister.*

Bârretor, ein jungendrescher, *chicaneur.*

Barricadœ, eine wagenburg, umschranckung eines orts mit fässern oder holze, *barricade.*

To *barricadœ*, etwas mit einer wagenburg vermachen, verlegen, versperren, mit querhölzern verschanken, *barricader; faire des barricades.*

Barricadœd, mit einer barricade vermacht, *barricadé.*

Bârrier, ein schlagbaum an einem wege, *barrière.* *Bârriers*, ein wett-lauff in den lauff-schrancken, die lauff- oder kampff-schrancken, *barres.*

Bârriil, f. *Barrel.*

Bârriister, ein advocate, ein vorsprecher in einem unter-gerichte, *un avocat, un avocat postulant.*

Bârrock, f. *Barraque.*

Bârrow, e. g. a *hând-barrow*, eine baar, trage, *une civière à bras.* A *whêel-barrow*, ein schubkarn, *une broûette.* A *bârrow-hog*, ein eber, ein geschnitten schwein, *un verrat, un porc chatré.* *Bârrow-grease*, das fett von einem geschnittenen eber, *graisse de porc.*

To *bârter*, etwas vertauschen, austauschen, ein ding um das andere geben, *troquer, changer, faire un troc, ou un échange.*

Bârtered, vertauschet, *re. troqué, &c.*

Bârtering, ein tausch, wechsel, *re. troc, échange, l'action de troquer, &c.*

Bârton, ein hûner-haûß, *poulalier.*

Base, schlecht, gering, geringschâhig, verâchtlich, unachtbar; niedrig, von schlechtem stande, von geringem herkommen; unanständig, schândlich, garstig, unehelich, ehrlos, nichts werth, leichtfertig; verzagt, niedertrâchtig, kleinmûthig, feige, blöde; geizig, farg, filzig, genau, *bas, vil, méprisable; de basse naissance, roturier; honteux, infame, malhonnête, indigne; bas, lâche, sans courage; avare, chiche, mesquin.* *Base-born*, unâcht, unehelich geböhren, *bâtard, batarde.* A *base son*, ein unâchter sohn, ein hurenkind, *un bâtard.* *Base coin*, falsche münze, böse, ungangbare, verruffene, mangelhafte münze; kleine münze, kleingeld, *argent bas, monnoye de bas aloy, billon; petite monnoye.* A *base court*, ein unter-gericht, *une cour subalterne.* The *base part*, der baß, *la basse.* *Base-estate, base-ténure*, ein gemeiner, schlechter, unadelicher stand, ein unadeliches erb-gut, *roture.*

Base, basis, der grund, die grund-feste, das fußgestell, der fuß einer säule, *base.* The *base of a pedestal*, der fuß, boden, oder unterste theil eines fuß-gestelles, *socle de piedestal.* The *base of a bed*, der boden eines bettes, *le soulbassement d'un lit.* *Base, baïs*, der baß oder die untere stimmie in der musie, *la basse, ou la basse-contre.* A *thorow-base*, ein general-baß, *une basse continue.* A *base-viol*, eine baß-geige, *une basse de viole.*

Base, ein see- oder meer-wolff, *loup de mer.*

+ *Bâselard*, ein dolch, *un poignard.*

Bâsely, schlechter, geringer weise; ârmlich, ârmelig, liederlich, leichtfertig, schelmischer, schândlicher, schmâhlicher, garstiger, ehroser weise; greulich, grausam, *bassement, d'une manière basse; pauvrement, chetivement, mal, très mal; lâchement, vilainement, honteusement, en mal-honnête homme, en faquin; horriblement, furieusement.*

Bâseness, die niedrigkeit, unachtbarkeit, schlechter, geringer, niedriger stand, oder herkommen; die leichtfertigkeit, bûberen, schelmeren, schande; unanständige, garstige, ehrlose art oder that; die zaghaftigkeit, kleinmûthigkeit, niedertrâchtigkeit, blödigkeit; der geiz, die fargheit, filzigkeit, *bassefesse; infamie, lâcheté, action basse, honteuse, ou indigne; bassefesse d'esprit ou de cœur, lâcheté, abbatement de courage; avarice, mesquinerie, taquinerie.*

Bâshaw, f. *Bassâ.*

Bâshful, schamhaftig, blöde, furchtsam, still, *honteux, timide, ou modeste.*

Bâshfully, schamhaftig, mit scham, mit furcht, gar stille, *avec honte, avec pudeur, avec timidité, avec modestie.*

Bâshfulness, die schamhaftigkeit, scham, furchtsamkeit, zaghaftigkeit, blödigkeit, *bonne ou honnête honte, pudeur, timidité, modestie.*

Bâsil, or *sweet-bâsil*, basilien-kraut, *basilic.*

Bâsiliick vein, die haupt-ader, *la veine basilique.* *Bâsiliick*, die groÙe kirche, haupt-kirche, *basilique.*

Bâsilisk, ein basilisk, *basilic.*

* *Bâsilisk*, eine art schweren geschûÙes, *basilic, sorte de gros canon.*

Bâsin, or *bâson*, S. ein kleiner see-hafen, den man in einen gröÙern angeleget, *bassin.*

Bâsis, der grund, boden, oder das grundwerk, die grund-feste, das fußgestell, der fuß einer säule, *base.*

To *bâsk*, sich bey der sonne oder am feuer wârmen, an der sonne oder vorm feuer stehen, *se chauffer, être, ou se tenir au soleil.*

Bâsket, ein forb, *panier, corbeille.* *Fruit-basket*, ein obst-forb, *verveu.* *Table-basket*, ein tassel-forb, *manne.*

* A *bâsket*, to carry on the back, ein trag-forb, *une hotte.* A *little basket*, ein hand-forblein, *un corbillon.* *Bâsket-maker*, ein forb-macher, *vanier.* *Bâsket-woman*, eine frau, die forbe verkauft; oder auch eine frau, die sich auf dem marckte oder bey den fleischbânden aufhâlt, und den leuten, was sie gekauft, heimtragen hilfft, *une vanicere; ou bien, une femme, qui se tient au marché & aux boucheries avec une corbeille, & qui porte, pour peu de chose, les provisions, qu'on y achete.* *Bâsket-trade*, der handel mit forben, *la vanerie.*

Bâson, ein becken, *bassin.*

Bassâ, ein Bassa, ein Tûrkischer statthalter oder officier, *bacha, bassa.*

Bâs, ein bette von binsen gemacht, *lit de joncs.* f. *Base.*

Bâslet, oder *basslet*, ein karten-spiel so von Venedig gekommen, *bassette.*

Bâssoon, ein fagot, *basson.*

Bâst, stricke, seile, oder gestochene decken von jungen linden-bâst gemacht, *cordes, ou nates de tilleu.*

To *bâst*, einen abschlagen, abprâgeln, abschmieren, *batre, rosser, rôler de coups;* das gebratens, wenn es bey dem feuer brâtet, begießen, *arroser ou flamber le roti;* etwas mit langen sichen nehen, *baguer.* To *bâst flints with butter,*

butter, ein leeres stroh dreschen, eine vergebliche arbeit thun, *battre l'eau avec un bâton*.

Bastard, *A.* unecht, unehelich gebohren; falsch, unrecht, *bâtard, bâtarde; qui n'est pas véritable, faux*. Bastardfrench, verderbt, falsch Fransosisch, *François corrompu*.

Bastard, *S.* ein bastart, huren-kind, uneheliches kind, *un bâtard, une bâtarde*.

To bastardize, eines dinges art und natur verderben, verändern, verfälschen, *abatardir, alterer, corrompre, faire degenerer, falsifier*.

Bastardized, verderbt, verändert, verfälschet, *abatardi, alteré, corrompu, falsifié*.

Bastardy, die erkundigung ob einer ein hur-kind sey, *bâtardise; recherche de bâtardise*.

Baste, *f.* Bast.

Basted, geschlagen, abgeschmiert, *re. battu, roffé, &c.* *f.* To bast.

A basten rope, ein strick oder seil von lindenbast gemacht, *corde d'écorce de tilleu*.

Bastinado, bastinadoe, schläge, eine prügel-suppe, *bastonnade, coups de bâton*.

To bastinado, einen prügeln, abschlagen, abprügeln, *bastonner, donner des bastonnades, donner des coups de bâton*.

Bastinado'd, geprügelt, *bastonné*.

Basting, die prügel-suppe, das abprügeln, *re. bastonnade, l'action de battre, &c.* *f.* To bast. The basting of meat, das begießen des fleisches, wenn es bey'm feuer brätet, *l'action de flamber la viande*. Basting-ladle, der löffel, damit man das gebratens begießet, *utensile de cuisine pour arroser le roti*.

Bastion, eine basten, ein bollwerk, *un bastion*.

* Baston, ein prügel, knittel, stecken; ein büttel oder scherger des gefängnisses zu London, so man die fleet nennet, *un bâton, un tricot; un huissier, un sergent de la prison de Londres, qu'on appelle fleet*.

Bastonado, *f.* Bastinado.

Bat, eine feule, ein knittel; eine fleder-maus, *croûte; chauve-souris*. A brick-bat, ein stuhl von einem ziegel-stein, *un morceau de brique*. A whorl-bat, ein hand-schuh zum faust-schlagen, *un ceste*. Bat-fowling, der vogel-fang bey nacht, *chassé aux oiseaux pendant la nuit*.

Bat, *A.* an statt Bartholomew, Barthel, Bartelemy.

Batable ground, angränzendes land, darum zwey herren nicht einig seynd, *terres limitrophes, que deux états se disputent*.

Batalia, *f.* Battalia.

Baralion, *f.* Battalion.

Batch, ein ofen voll brodt, so viel man auf einmahl bäcket, *une fournée*. But all being of the same batch, indem sie aber alle von einer art sind, in dem mahl sie alle einerley beschaffenheit haben, eines ist gemacht wie das andere, *mais tous les ouvrages étant de la même trempe*.

Bachelor, batchelour, *f.* Bachelour, &c.

Bate, der streit, zank, *debat, querelle*. A make-bate, ein ohrenbläser, rädel-führer, aufrührer, lärm-bläser, *un boute-feu*.

To baté, *V. A.* etwas nachlassen, nachgeben, erlassen, abbrechen, sich abbrechen lassen, *rebattre, retrancher, diminuer*. *f.* To abate. He won't baté an inch on't, er will nicht das geringste nachlassen, nichts davon fahren lassen, im geringsten nicht weichen, nicht eine haare nachgeben, *il n'en veut point demordre*. To bate, *V. N.* abnehmen, sich mindern, kleiner werden, einfallen, *baïsser, diminuer, s'abba-*

tre, décroître; flattern, battre des ailes; auf etwas fallen wie ein habicht, fondre sur.

Bath, ein bad, *bain*. A hot bath, ein warmes bad; eine bad-stube, *un bain chaud; etuve*. A dry bath, ein trüekenes bad, oder ein ort in der bad-stube, da man schwizet, *un poeile*. The knights of the bath, die ritter des bades, (ein alter ritter-orden in England, so nicht groß geachtet wird,) *les chevaliers du bain*. A bath-keeper, ein bader, *un baigneur*.

To bath, bâte, etwas baden, waschen, begießen, befeuchten, netzen; baden, *baigner, arroser, tremper, mouiller; se baigner*. To bâte a wound, eine wunde mit warmen wein oder dergleichen auswaschen, *etuver, ou baigner une playe*.

Bathed, gebadet, *re. baigné, &c.*

Bathing, das baden, *l'action de baigner, &c.* *f.* To bath. A bathing-place, ein ort, wo man sich badet, eine bad-stube, ein bad, *un bain*. A bathing-tub, ein bade-zuber, *une baignoire, ou un bain*.

Bating, das nachlassen, abbrechen, der abzug, abschlag, die vermindernung, *l'action de rabattre, rabais, diminution, &c.* *f.* To bate. Bating some few, etliche wenige ausgenommen, *hormis, excepté quelques uns*.

Baron, ein kürzer, dicker prügel, knittel, eine feule, *un bâton gros & court, un tricot*.

† Battailed, mit zinnen oder spizen gebildet, wie mauer-spizen formiret, *qui est orné de crenaux, crenelé*.

Battalia, eine schlacht-ordnung, *bataille, ordre de bataille*.

Battalion, ein troupe fuß-volk, gemeinlich 5 oder 600 mann, *bataillon*.

Battel, battle, *S.* eine schlacht, ein treffen; ein duell; für ein fardin brod oder bier (zu Oxford,) *bataille; duel; liard de pain ou de biere*. Battel-ax, eine streit-art, *hache d'armes*.

† Battel, *A.* fruchtbar, fertile, fecond.

† To battel, weiden, auf die weide gehen; sich mästen, fett werden, *paître; s'engraisser, devenir gras*. *f.* auch to fize.

To batten, sich welken, im koth herum welken, *se veautrer, s'étendre*; sich mästen, fett werden, sich erholen, wieder federn bekommen, *s'engraisser, se refaire, se remplumer*.

Batter, mehl mit wasser vermischet, daraus man klöscher und pfannkuchen in England macht, *farine detrempée pour en faire des boudins & de bignets à l'Angloise*.

To batter, etwas schlagen, klopfen, bläuen, zermalmen, zerbrechen, zerdrücken, *battre, frapper, froisser, applatir, écacher*. To batter with ordnance, mit stücken beschießen, *battre à coups de canon, canonner, foudroyer*. To batter one's face, einem maulschellen geben, das gesichte zer-schlagen, *souffleter quelqu'un, lui accommoder le visage à la compôte*. To batter down, niederschießen, niederwerfen, niederreißen, zu boden werfen, *abbatre, renverser, fracasser, battre en ruine*.

Battered, geschlagen, zermalmet, *re. batu, frappé, &c.*

Battering, das schlagen, *re. l'action de battre, &c.*

Battery, eine batterey, oder ein erhobener ort geschütze darauf zu stellen, *batterie*. Battery, ein anfall, gefecht, eine schlägeren.

Batting, *e. g.* a laundress's batting-staff, ein wasch-blauel, *un batoir*.

Battle, &c. *f.* Battel, &c.

Battledore, eine schuppe, racket, den ball zu schlagen, eine schieß-platte, *batoir, palere*; ein a b c-täfel, *alphabet*.

Battle-

Bättlement, eine zinne, die spitze einer mauer, *un crâneau*.
Bättler, ein studente auf der universität, *un écolier dans l'université*.

Battöon, f. Batoon.

† Båubee, fardin, liard, *un liard*.

Båuble, &c. f. Bawble.

Båud, &c. f. Bawd, &c.

† Båufrey, ein balcke, *poutre, solive*.

Båvin, ein bündel klein holz oder dörres reißig, *fascine, bourrée*.

To baulk, &c. f. To balk, &c.

Båulm, &c. f. Balm, &c.

† To baulter, f. To curl.

Båwble, kinder spiel, poppenwerck, lumpen-waare, ein nichts-werthes ding, so der rede nicht werth ist, *babiole, jouet d'enfant, colifichet, bagatelle*. A fool's bawble, eine narren-kappe, *marote de fou*.

Båwd, eine kuplerin; ein kupler, huren-wirth, *une maquerelle; un maquereau*.

* Båwdkin, f. Tinsel.

Båwdrick, der lederne riemen eines glocken-schwengels, *corde, ou courroye de battant de cloche*. f. auch Furniture.

Båwdry, f. Bravery.

Båwdry, die kupleren, verkuppelung, huren-wirthschaft, *maquerelage*.

Båwdy, A. garstig, unflätig, säuisch, unehrbar, unverschämt, schändlich, unzüchtig, *sale, obscene, vilain, impudique, deshonnête*. A bawdy-house, ein huren-haus, huren-nest, ein ort, da alle üppigkeit getrieben wird, *un bordel, un lieu infame, un lieu de debauché*.

Båwdy, S. unflätigkeit, grobe zoten, ein unflätiges gespräch, säuische, garstige reden oder worte, *obscenité, saleté, ordure, paroles grasses*.

Båwdy, Adv. e. g. to talk bawdy, garstige reden führen, von unzüchtigen sachen reden, säuische zoten reden, *tenir les discours sales, parler gras*.

To bawl, laut schreyen, laut rufen, ein grosses geschrey machen, öffentlich ausrufen, immerdar schreyen, *crier, crier, clabauder*.

Båwler, ein grosser schreyer, eine grosse schreyerin, *un criard, un crieur, une crieuse*.

Båwling, das geschrey, grosses geschrey, das laute rufen, &c. *crierie, crierie, l'action de crier, &c.* To keep a bawling, ein grosses geschrey machen, immer schreyen, immer rufen, *crier, crier, crier*.

Båwling, A. laut schreyend, rufend, immer rufend, *qui crie, qui crie, qui clabauder*.

† Båwlin, ein dachs, *taisson*.

Båy, ein meer-busen, eine rede des meers; eine lücke, ein leerer ort in der mauer arbeit, zu einer thür oder fenster; der raum zwischen zweyen balcken; eines kessel-flickers sack; eine schleusse, ein schutz-gatter; ein damm, *plage, rade, baye; travée; drouine; bonde*. A bay-window, ein rund oder gewölbet fenster, *fenêtre ronde, fait en arcade*. To keep one at a bay, einen mit vergeblichen worten abspeisen, *amuser quelqu'un, le tenir en haleine, lui tenir le bec en l'eau*. A bay, bay-tree, ein lorbeer-baum, *un laurier*.

Båy, A. braun, braun-roth, castanien-braun, *bay, rouge-brun*. A bay-horse, ein braun-rothes pferd, *un cheval bay*. Bay-salt, ein schwarz see-salz, *du sel gris*. Bay-coloured, f. Bay, A.

To bay, blecken, wie ein lamm; bellen, wie ein hund, *béeler; abboyer, japper*.

Båyard, ein braun-rothes pferd, mit einem weissen flecken am fuße, *un balzan, un cheval bay*.

Båyes, bays, f. Bayze.

Båying, das blecken eines lammes; das bellen eines hundes, *bélement; abboiyement*.

Båyl, &c. f. Bail, &c.

Båyliff, &c. f. Bailiff, &c.

Båyonnet, ein bajonet, *une bayonnette*.

Båyze, baze, bon, grob friesirtes tuch, *revêche*.

To bè, seyn, zu seyn, *être, exister*. I am, ich bin, *je suis*; Thou art, du bist, *tu es*; He is, er ist, *il est*; We are, wir sind, *nous sommes*; Ye are, ihr seyd, *vous êtes*; They are, sie sind, *ils sont*. I was, ich war, *j'étois, ou je fus*; I have been, ich bin gewesen, *j'ay été*; I had been, ich war gewesen, *j'avois, ou j'eus été*; I shall be, ich werde seyn, *je serai*; That I be, daß ich seyn möge, *afin que je sois*; I should be, ich wäre, *je serois, ou je fusse*. He is better, er ist besser auf er befindet sich besser, *il est mieux, ou il se porte mieux*. That's well, das ist gut, es ist mir lieb, *cela est bien, voilà qui va bien*. That will be, das wird geschehen, so wird es hergehen, *cela fera, cela arrivera*. What's the matter? was giebt's hier? was haben sie vor? was habt ihr vor? was ist die ursache dieses tumults? *qu'est-ce que c'est? qu'y-a-t-il?* There is, there be, es ist, es sind, es giebt, *il est, il y a*. There are men so wicked, es giebt leute, die so leichtfertig sind, *il est, ou il y a des hommes si méchants*. There was a woman, es war eine frau, *il étoit, ou il y avoit une femme*. It is with painters as with poets, es gehet mit den mahlern, wie mit den poeten, *il en est des peintres comme des poètes*. I am hungry, mich hungert, *j'ai faim*. I am dry, mich durstet, *j'ai soif*. I am hot, mir ist warm, *j'ai chaud*. I am cold, mich frieret, *j'ai froid*. To be ten years old, zehn jahr alt seyn, *être âgé de dix ans*. You are out, you are mistaken, ihr trefft's nicht, ihr betrüget euch selbst, *vous n'y êtes pas, vous vous trompez*. To be nothing but skin and bones, nichts als haut und bein an sich haben, *n'avoir que la peau & les os*. To be in orders, ordinitet seyn, *avoir les ordres*. You are to blame, ihr habt unrecht, es ist eure schuld, *vous avez tort*. I am to receive money, ich soll geld empfangen, *je dois recevoir de l'argent*. You are to play, ihr müßet spielen, *c'est à vous à jouer*. How is it? wie gehet's? wie steht's? *comment va l'affaire? comment vont les affaires?* How is it with you? wie gehet's euch? wie steht's mit euch? *comment vous va? comment vous portez vous?* He is not well, er ist nicht wohl auf, er ist unpaß, *il ne se porte pas bien, il se porte mal*. Who are you for? wen wollet ihr haben? mit wem hattet ihr's? auf wessen seite seyd ihr? *pour qui tenez vous? pour qui êtes vous?* I am for that, that's the thing I am for, ich will das haben, damit halte ich's; ich meines theils habe dieses am liebsten, *c'est ce que je veux avoir, qui j'aime*. I am for any thing, ich lasse mir alles gefallen, ich kan mich in alles schicken, es gilt mir alles gleich, ich habe eines so lieb als das andere, *je m'accomode de tout, j'aime tout*. It is not all the money in the world, that can make him dishonest, er läßet sich mit keinem gelde bestechen, *tout l'argent du monde ne sauroit le corrompre*. What would you be at? was wollt ihr damit haben? was ist euer vorhaben? wo zielet ihr hin? wo wollt ihr hinaus? was ist eure absicht? *que pretendez vous faire? quel est votre dessein? quelle est votre veüe, ou intention?* f. at. This is nothing to you, das gebet euch nichts an, *ceci ne vous importe nullement*. To be a witness for one, eines sein zeuge seyn.

seyn, ihm zeugniß geben, *servir de témoin à quelqu'un*. That must be to you instead of a recompence, dieses muß euer lohn seyn, ihr müßet es an statt eurer belohnung annehmen, *cela vous doit servir, ou tenir lieu de recompense*. I was so frightened, that I shan't be my self these two days, ich bin so erschrocken, daß ich in zwey tagen nicht wieder zu mir selbst kommen werde, *j'ai eu si grand peur, que je n'en reviendrai pas de deux jours*. If so be that he go away, so er ja weggeheth, so es wahr ist, daß er weggehen wird, so er ja weggehen sollte, *s'il s'en va, s'il est vrai, ou si tant est qu'il s'en aille*. To be hereafter, zukünftig seyn, was zukünftig geschehen wird, *futur, qui doit être*. So it be no trouble to you, wenn es euch nur keine ungelegenheit machet, *pourveu que cela se fasse sans vous incommoder*. I am as yet to seek as to that, ich kan mich noch nicht darein finden (schicken), ich kan es noch nicht begreifen, ich verstehe es noch nicht, *c'est ce que je cherche, c'est ce que je ne sai encore pas*. To be in hand with a thing, mit etwas beschäfftiget seyn, an etwas arbeiten, sich um etwas bemühen, *travailler à quelque chose, y être après*. It will be ill for you, es wird für euch nicht gut seyn, ihr werdet deswegen zu kurz kommen, *cela ira mal pour vous, vous en souffrirez*. I cannot be without it, ich kan es nicht entbehren, *je ne saurois m'en passer*. I shall be the death of him, ich will ihn umbringen, *je le tuerai*. I'll be the ruin of him, ich will ihn gänzlich verderben, um sein haab und gut bringen, *je le ruinerai, je causerai sa ruine*. Obs. die Engländer gebrauchen dieses *verbum* sehr offt, mit einem participio presentis temporis von einem andern verbo, gleichwie die Griechen thun, *les anglois se servent fort de ce verbe avec le participe présent d'un autre verbe, à la manière des grecs*. e. g. I am reading, ich lese, *je lis*. I was reading, ich las, *je lisais*. Obs. sie gebrauchen es auch mit den participiis praeteriti temporis, *il s'en servent aussi avec les participes prétérīts, dans le sens de nos adjectifs finissans en able*. e. g. He is to be praised, er ist zu loben, *il est louable*. He is to be excused, er ist zu entschuldigen, *il est excusable*. It is not to be imagined, man kan sichs nicht einbilden, *il n'est pas concevable*. It is not to be passed through, man kan hier nicht durchgehen, *on ne sauroit y passer*. Obs. sie gebrauchen es auch impersonaliter, *il s'en servent aussi impersonnellement*. e. g. There are several houses, es sind unterschiedliche häuser, es giebt viele häuser, *il y a plusieurs maisons*. There is good beef eaten in England, man isset gut rindfleisch in England, die leute essen gut rindfleisch in England, *on mange, ou il se mange de bon bœuf en Angleterre*. 'Tis I, ich bins, *c'est moi*. It is day-light, es ist tag, der tag bricht an, *il est jour*. It is fine weather, es ist hübsch (schön) wetter, *il fait beau tems*. 'Tis moon-shine, der mond scheint, *il fait clair de lune*. 'Tis no matter, es hat nichts zu bedeuten, *il n'importe*. To bedawb, besudeln, *barbouiller*. To beshit, bescheissen, *embrener*.

Bèach, ein ebenes ufer, gestade, strand des meeres; ein horgebürge an dem meere, *un rivage, une côte de mer; pointe de terre, cap*.

Bèacon, ein feuer, ein zeichen mit feuer auf einer warte, *un signal, un feu*.

Bèaconage, wartegeld, was man wegen des auf der warte gemachten feuers zahlet, *le droit qu'on paye pour l'entretien d'un signal*.

Bèad, ein knopf an einer halschnur, armbande, oder paternoster, *grain de collier, de bracelet, ou de chapelet*.

Bèads, popish beads, ein paternoster oder rosen-frank, *chapelet, rosaire*. Bèad-roll, béd-roll, ein catalogus derjenigen, für welche die priester in den kirchen zu beten pflegten, *liste, ou catalogue de ceux pour qui les prêtres avoient accoutumé de prier dans les églises*. Bèads-man, ein almosener, oder einer, der in der kirche, für einen gutthäter zu beten pflegte, *aumônier, homme d'église, qui prioit pour un bienfaiteur*. Bèads-man, S. bettel-vogt, hunde-peitscher, *chasse-coquin, chasse-chien*. Bèad-cuffs, hand-tänlein oder hand-kröslein mit kleinen knöpfen oder perlen gemacht, *manchettes à petits grains*.

Bèadle, ein bedell, büttel, stadt-knecht, *un bedeau, un sergent*.

Bèagle, ein spur-hündlein, *basset*. * A precious beagle, ein verächtlicher, nichts-werther, schlechter, geringer mensch, *un homme de neant, un faquin*.

Bèak, der schnabel, *le bec*. Bèak-full, ein schnabel voll, *bechée*. The beak, bèak-head of a ship, der schnabel eines schiffs, *l'éperon, le cap d'un navire*.

Bèaked, das einen schnabel hat, geschnäbelt, *qui a un bec*.

Bèaker, ein becher, *gobelet*.

Bèal, eine beule, ein geschwür, *pustule, apostume*.

To bèal, ein geschwür werden, zu eiter, reiff oder zeitig werden, *apostumer*.

Bèam, ein balcke; eine wagen-deichsel, das balcklein unter einem wagen oder gutsche; der grosse zinke eines hirsch-gewenhes; der zwerch-balcken einer wage; ein strahl; eine feuer-seule am himmel, eine ruthe in der luft, *poutre; timon de chariot, flèche de carrosse; perche, marrain; traversin, rayon; colonne de feu, verge*. Draw-beam, wind-beam, ein wendel-baum, damit man etwas umdrehet, *vindas, finge*. A weaver's beam, yarn-beam, ein weber-baum, der wendel-baum eines webers, *ensouple de tisserand*. Sail-beam, der flügel an einer windmühle, *le volant d'un moulin à vent*.

Bèamy, strahlend, *rayonnant*.

Bèan, eine bohne, *fève*. Kidney-beans, frenchbèans, phasolen, französische bohnen, *fèves de haricot, ou haricots*.

Bèar, ein bär, *un ours*. Shè-bear, eine bärin, *une ourse*. P. To fell the bear's skin before one has caught him, die bären-haut verkaufen, ehe der bär gefangen; die tochter einem mann geben, ehe sie geboren; die rechnung ohne den wirth machen, *vendre la peau de l'ours avant qu'il soit pris; conter sans l'hôte*. P. He goes like a bear to the stake, er gehet mit unwillen, *il y va à contre-cœur*. Bèar-dog, ein hund die bären zu hehen, *dogue de combat avec les ours*. Bèar-garden, ein garten oder plaz, wo die hunde und bären zusammen kämpffen, *le lieu, où les dogues se battent avec les ours*. Bèar-ward, ein bären-führer, *meneur d'ours*. Bèars-breech, bèars-foot, bären-flau, bär-wurz, *branche urfine*.

To bèar, etwas tragen, halten, erhalten, unterstützen; dulden, leiden, vertragen, ertragen, aushalten, ausheten; schwanger gehen, gebähren, zur welt bringen, *porter, supporter, soutenir; souffrir, endurer, essuyer; porter, produire*. To bèar, gelingen, reiffen. To bear one good will, einem gewogen, hold seyn, gute neigung zu ihm tragen, liebe gegen ihn tragen, *porter amitié, ou affection à quelqu'un*. To bear one a grudge, a spite, an ill-will, einem groll auf einen haben, einem feind (gehasst) seyn, einem gerne in die haare wollen, *vouloir mal à quelqu'un, lui en vouloir, avoir une dent de lait contre lui*. To bear sway, to bear rule, herrschen, die herrschaft führen, die oberhand haben, *dominer, gouverner, regner, avoir le pouvoir en main*.

To

To bear an office, ein amt bedienen, verwalten, *soutenir un employ, exercer une charge*. To bear te charges, die unfosten bezahlen, einen frey halten, *payer les frais, ou la depense, defrayer*. To bear one company, einem gesellschafft leisten, *faire ou tenir compagnie à quelqu'un*. Paper that bears ink, papier das die dinte hält, welches nicht durchschlägt, *du papier qui ne boit point*. This word will hardly bear that sense, man kan dieses wort schwerlich in dem verstande nehmen, *ce mot ne se prend guere en ce sens*. What date does that letter bear? was für ein datum hat der brief? wie alt ist dieser brief? *de quelle date est cette lettre?* To bear witness, zeugniß geben, ein zeugniß ablegen, ein zeuge seyn, *porter témoignage, rendre témoignage, être témoin*. Bear witness, send mein zeuge, ich nehme euch zum zeugen, *vous en ferez témoin, je vous prens à témoin*. To bear likeness one to another, to bear resemblance, einander gleich (ähnlich) seyn, (sehen,) *ressembler, être semblable, se rapporter l'un à l'autre*. To bear proportion, eine gleichheit mit einander haben, nach etwas gerichtet seyn, *avoir de la proportion, être proportionné*. To bear a part, einen theil an etwas haben, einen theil auf sich nehmen, einen theil bezahlen, *avoir ou prendre part*. To bear a thing in one's mind, an etwas gedenden, sich dessen erinnern, dessen eingedenck seyn, *avoir quelque chose dans l'esprit, ou dans la memoire, s'en souvenir*. This book will not bear an other impression, man kan dieses buch nicht wieder auflegen, *ce n'est pas un livre à r'imprimer*. To bear too hard upon one, mit einem gar zu strenge verfahren, *traiter quelqu'un avec trop de rigueur*. To bear one's self upon one's learning, sich seiner gelehrsamkeit rühmen, damit prahlen, sich darauf verlassen, *se glorifier de sa science, tirer vanité de son sçavoir, s'en faire accroire*. To bear one's self as consul, (as a consul,) sich als einen consul aufführen, (verhalten,) *se porter en consul*. To bear one's self well or ill, sich wohl oder übel verhalten, (aufführen,) *se comporter, se porter bien ou mal*. To bear a good price, theuer verkauffet werden, viel gelten, theuer seyn, *se bien vendre*. To bear little or no price, wenig oder fast gar nichts gelten, gar wenig gelten, *se vendre à vil prix, ou presque pour rien*. To bear a good honest mind, ein redliches, ehrliches, aufrichtiges gemüth haben, *avoir le fond bon*. To bear one's age well, jünger aussehen als einer ist, in seinen alten tagen wohl aussehen, *porter bien son age*. To bear faith to one, einem getreu seyn, *être fidelle à quelqu'un*. To bear a fair face, ein freundliches gesichte geben, sich freundlich stellen, aber hinter dem berge halten, *faire bonne mine, faire bon visage*. He gives more than his estate can bear, er giebt über sein vermögen, mehr als sein vermögen zulassen will, *il donne plus que son bien ne comporte*. To bear on (upon,) sich auf etwas lehnen, setzen, gründen, von etwas getragen oder unterstützt werden, *porter, poser, être soutenu*. To bear away, etwas davon tragen, erhalten, *remporter*; wegsegeln, die flucht nehmen, *prendre chassé*. To bear out, etwas behaupten, vertheidigen, entschuldigen, rechtfertigen, *maintenir, soutenir, appuyer, justifier*; hervorragen, herausgehen, herausreichen, *avancer*. To bear with one, mit einem gedult haben, einen vertragen, leiden, erdulden, einem viel nachgeben und gelinde seyn, durch die finger sehen, viel nachlassen und übersehen, *supporter quelqu'un, avoir de l'indulgence, ou de la complaisance pour lui*. To bear up, etwas tragen, halten, unterstützen, *porter, appuyer, soutenir, supporter*; sich empor heben, in die höhe heben, erheben, erhöhen, prächtig führen; in der höhe

bleiben, einem die waage halten, aushalten, *se hauffer, s'élever, avancer; se soutenir*. To bear up against, sich widersetzen, widerstehen, widerstreben, sich wider etwas setzen, bemühen, bearbeiten, darwider sein äusserstes thun, *resister, faire effort, se roidir, ou tenir ferme contre quelque chose*. * To bear up before the wind, gerade nach dem bestimmten ort segeln, *porter à route, faire voile en droiture*. To bear up to a ship, auf ein schiff zusegeln, *porter sur un vaisseau*. To bear towards the coasts, nach dem ufer zu segeln, *naviger vers la côte*. To bear down, *Akt.* niederlassen, niederdrücken, unterdrücken, niedersinken, niederreißen, *faire baisser, abbatre, renverser*; mit worten zwingen, *deconcert*; einem etwas ins gesichte vorhalten, und es wider ihn behaupten, *soutenir, soutenir en face*. A pistole that bears down the weight, ein pistol das niederdrückt, *une pistole qui trebuche*. To bear down, *N.* sinken, sich senken, *s'affaisser, s'enfoncer*. To bear off a blow, pariren, einem streich mit drehung des leibes entweichen, *parer un coup, le détourner*. To bear off, *N.* vom winde absegeln, vom festen lande ins weite meer schiffen, *courir au large, se mettre au large, alarguer*. To bear in with the harbour, mit einem kühlen winde in den hafen hinein schiffen, *être porté d'un vent frais dans le port*.

Bèard, ein bart; spizen an den fornhören, *barbe*. The beard of roots, die faserlein an den wurzeln, *les filets, ou fibres des racines*.

* To beard one, eines bart zupffen, ihn mit seinem barte spotten, einen beschimpffen, *braver quelqu'un, l'affronter à sa barbe*. To beard wool, die wolle, so auf dem halse und haupt eines schaafes ist, von der übrigen wolle abschneiden, *couper la laine, qui couvre le col & la tête d'une brebis du reste de la toison*. To beard a stuff, einen zeug scheeren, *tondre une étoffe*.

Bèarded, mit seinem barte geschimpffet, *bravé, &c. f.* To beard.

Bèarded, *A.* bärtig, das einen bart hat, *barbu, qui a de la barbe*. A red-bearded fellow, ein rothbart, ein mensch, der einen rothen bart hat, *une barberousse, rousse*. A beard-ed arrow, ein pfeil mit einem wiederhaken, *une fleche barbelée*.

Bèardless, unbärtig, ohne bart, bartlos, *sans barbe, qui n'a point de barbe*.

Bèarer, ein träger, bote, überbringer, zeiger, *porteur*. The bearers of a tree, die haacken eines baumes, *les crochets d'un arbre*.

Bèaring, das tragen, *l'action de porter, &c. f.* To bear. A woman past bearing of children, eine frau, die keine kinder mehr kriegt, *une femme, qui ne porte plus*. There is no bearing of this, dieses ist unerträglich, *c'est une chose insupportable*. * The bearing of a town, die höhe, die lage einer stadt, *la hauteur d'une ville par rapport à une autre*. The bearing of a sea-coast, die lage eines meerstrandes, *gisement d'une côte*. A bearing, ein ausgemahltes wappen, *les armes, les armoiries, les pieces, qui remplissent l'écu*. A bearing out, was an einem gebäude herausgeführt worden, und voraus gehet, *une saillie, avance*.

Bèarn, *f.* Barn.

Bèasel, *f.* Bezil.

Bèasom, ein besen, *un balai*.

Bèast, ein thier, unvernünftig thier, ein vieh, eine bestie; ein säuischer, unflätiger, unverschämter, garstiger mensch, mann oder frau; bete, ein gewiß karten-spiel, *bête*;

un vilain; bête. A beast for the saddle, ein reit-pferd, une monture.

Beastliness, die unflätigkeit, schändlichkeit, unreinigkeit; die viehische natur, säuische unverschämte art, vilenie, sale-té; bestialité, brutalité, impudicité.

Beastly, säuisch, garstig, unflätig; viehisch, unverschämt, unflätig, vilain, sale, salope; bestial, brutal, impudique, obscene.

Beat of a drum, ein trommel-schlag, das rasseln einer trommel, la batterie, le son d'un tambour.

To beat, etwas schlagen, klopfen, schmeißen; zerstoßen, stampfen, im mörser stoßen, zermalmen; schlagen, überwinden, obsiegen, obliegen, übertreffen, zu schanden machen, caput machen, battre, frapper; piler, broyer, casser; vaincre, avoir l'avantage sur, deffaire. To beat flat, plat schlagen, écacher, applatir. I beat him five sets together at picket, ich habe ihm fünf spiele im piquet: spiele abge- wonnen, je lui ai gagné cinq parties de suite au piquet.

To beat time, den tact geben, battre la mesure. To beat the hoof, zu fusse gehen oder reisen, battre la semelle. To beat one's brains with a thing, einem den kopff mit etwas toll machen, rompre la tête à quelqu'un d'une chose.

To beat one's head (or brains) about a thing, sich den kopff über etwas zerbrechen, se tourmenter l'esprit pour une chose. To beat in, A. etwas einschlagen, hineintreiben, hin-

einstossen, pousser dedans, faire entrer de force, enfoncer. To beat in, N. einschlagen, eingehen, entrer avec force.

To beat a thing into a man's head, einem etwas einbläuen, einschärfen; beybringen, in den kopff bringen, graver ou inculquer une chose dans l'esprit de quelqu'un; la lui faire comprendre. To beat one black and blew, einen braun und blau schlagen, meurtrir quelqu'un.

To beat the price, einen überbieten; dingen, auf etwas bieten, enche- rir, offrir plus qu'un autre; marchander. To beat, N. schreyen, wie ein hase, crier. To beat back, to beat off, zurück treiben, oder schlagen, abtreiben, abwenden, repous- ser, faire retirer, relancer, faire plier. To beat out, aus-

schlagen, ausbrechen, ausschmeißen, arracher, faire sortir à force de coups; nachsuchen, nach etwas forschen, ausfin- nen, chercher. To beat one out of countenance, einen confundiren, zu schanden machen, einen zwingen, daß er al- le sittsamkeit verlihet, und nicht weiß, was er sagen soll, faire perdre contenance à quelqu'un, le deconcerte, le con- fondre. To beat a thing out of one's head, einem etwas aus dem sinne (kopffe) bringen, ihn davon abbringen, abra- then, dissuader quelqu'un d'une chose, la lui ôter de l'esprit.

To beat one out of his opinion, einen von seiner meynung bringen, faire changer d'avis à quelqu'un. To beat one out of his reason, einem etwas falsches einschwägen, bereden, daß er unrecht habe, faire accroire à quelqu'un qu'il a tort. To beat up the enemy's quarters, den feind in seinem lager alarmiren, angreifen, anfallen, mettre l'alarme dans les quartiers des ennemis, les attaquer, les enlever.

To beat down, herunter schlagen, niederschlagen, zu boden werffen, niederreißen, zu grund vertilgen, abbatre, renver- ser, demolir, détruire. To beat down the seams, die naa- ten glatt biegehn, rabattre les coutures. To beat up and down, wechseln, wird von einem stück wild gesagt, das gesto- hen, und endlich nicht weiß, wo es hinaus soll, balancer, en termes de chasse. * I have hereby beaten through all the rough ways of this journey, ich habe durch dieses mit- tel alle rauhe wege eben gemacht, j'ay aplani ce qu'il y avoit de rude & de raboteau dans cette carriere. To beat one's head against the wall, seinen kopff wider die wand schla-

gen, donner de la tête contre la muraille. To beat to powder, pulverisiren, zu pulver stossen oder machen, redui- re en poudre.

Beaten, geschlagen; zerstoßen, re. batu; pilé, &c. f. To beat. A beaten way, ein gebahnter weg, un chemin batu. An old beaten soldier, ein alter durchtriebener sol- dat, un vieux soldat. An old beaten argument, ein altes argument, so oft schon widerleget worden, un argu- ment, qui a souvent été rebatu. Weather-beaten, f. Weather.

Beater, ein schläger, der da schlägt, re. bateur, &c. f. To beat; der stößel, stampf-schlägel eines pflasterers, oder sonst ein stößel, damit man einschlägt oder gleichschläget, bie, rabot. A printer's beaters, eines buchdruckers ballen, bales d'imprimeur.

Beatific, beatifick, seligmachend, was die seligen be- trifft, beatifique, qui concerne les bien heureux.

Beatification, die seligmachung, béatification. To beatify, einen selig machen, glückselig machen, in die zahl der seligen aufnehmen, beatifier.

Beatified, selig gemacht, re. beatifié. Beating, das schlagen, batement, l'action de battre, &c. v. To beat.

Beatitude, die seligkeit, glückseligkeit, beatitude. Beau, ein ausgeputzter jüdling, einer der sich allzusehr puzt und schmückt, ein fraser, ein galanter kerl, beau gar- çon, dameret, damoiseau, godelureau.

Beaver, ein bieber, bievre; ein castor-hut, chapeau fait du poil de cet animal, que nous appellons castor. f. auch Bever. Beauish, adj. schön und zierlich angethan, pimpant.

Beauteous, beautiful, schöne, hübsch, wohlgestalt, beau, bel, belle, bienfait.

Beautifully, Adv. zierlich, lieblich, schön, auf eine ange- nehme art, agréablement, avec agrément.

Beautifulness, die schönheit, schöne gestalt, beauté. To beautify, etwas zieren, auszieren, puzen, schöne ma- chen, embellir, orner, fader.

Beautify'd, gezieret, gepuzt, embelli, orné, fardé. Beautifying, die zierde, das puzen, re. embellissement, l'action d'embellir, &c.

Beauty, die schönheit, schöne, liebliche, angenehme ge- stalt; ein schönes frauenzimmer, beauté. Beauty-water, ein wasser, so die damen gebrauchen, ihre schönheit zu er- halten, eau dont se servent les dames pour conserver leur beauté.

Beavy, f. Bevy. Beazar, f. Bezoar.

To becalm, etwas stille machen, stillen, begütigen, be- sänftigen, calmer; eine wind-stille verursachen, mettre à l'abri du vent.

Becalmed, gestillt, besänftiget; in eine wind-stille ge- rathen, gefallen, calmé; saisi d'une grande bonace.

Becalm, die besänftigung, das stillen, re. l'action de calmer, &c. f. To becalm.

Become ist das imperf. von to become. Because, weil, dieweil, parce que, à cause. Because I have a mind to it, dieweil ich lust darzu habe, weil es mir gefällt, parce qu'il me plait. Because of, von wegen, we- gen, à cause de. Because of you, eurenthalben, um eu- rent willen, à cause de vous, à votre consideration. Becau- se new opinions should not grow amongst them, damit, auf daß keine neue meynungen unter ihnen entstehen möch- ten, afin qu'il ne s'établir point parmi eux de nouvelles opi- nions.

Beccafigo, eine schnepfe, feigen-schnepfe, feigen-drossel, *becfigue*.

Béck, ein winck, oder zeichen mit der hand, oder mit dem kopffe, *signe, signe de la main, ou de la tête*. To be at one's beck, von einem dependiren, einem unterworfen seyn, und alles thun müssen, was, und so bald er es auch nur haben will, *dependre de quelqu'un, être à sa disposition, être fait au bola*. He keeps him at his beck, er zwinget ihn, daß er thun muß, was er haben will, er regieret ihn, *il en fait ce qu'il veut*.

Béck, D. an statt Rebecca.

To bécken, mit der hand oder mit dem kopffe wincken, nicken, *faire signe de la main, ou de la tête*.

Béckened to, dem einer gewinckt hat, *à qui l'on a fait signe*.

Béckening, das nicken oder wincken, *l'action de faire signe*.

To becôme, V. N. werden, *devenir*. To become, V. A. geziemen, anstehen, wohanständig seyn, gar recht seyn, *aller bien, convenir, être propre*. Every thing becomes handfom people, alles stehet denen wohl an, so wohlgestalt sind, *tout sied bien aux personnes bien faites*. Do what becomes a man of honour, er thue nur, was einem ehrlichen und rechtschaffenen mann zu thun gebühret, *faites ce qui est digne d'un homme d'honneur*. It does not become a man of your profession, es geziemet einem, der in eurem stande (oder amte) lebet, nicht, *il n'est pas bienfaisant à un homme de votre profession*. It does not become you to speak so, es geziemet euch nicht also zu reden, es stehet euch sehr übel an, daß ihr auf eine solche manier redet, *vous avez mauvaise grace de parler de la sorte*. What will become of him? wie wird es mit ihm werden? wie wird es ihm gehen? wo wird er hinkommen? *que deviendra-t-il?*

Becôme, worden, *devenu*. What's become of your brother? wo ist euer bruder hingekommen? *qu'est devenu votre frere*.

Becóming, S. das werden, *l'action de devenir*.

Becóming, A. geziemend, wohlanständig, gebührend, *seant, bien-seant, convenable, qui va bien*.

Becómingness, der wohlstand, die zierlichkeit, *bienfaisance, bonne grace*.

Becóm'n, f. Become.

Bécon, &c. f. Beacon, &c.

Béd, das bette; das lager, auf welchem eine cantone in der lavete liegt; das bälglein einer hülse, darinn ein jedes körnlein liegt; ein belt, garten-beet; ein hauffen junge schlangen bey einander; der untere mühlstein, *lit; flasque; niche de gouffe; carreau, planche; masse de jeunes serpens; gissant de la meule*. Pallet-bed, ein bett einen franken zu warten, *lit de veille*. Béd-tick, béd-ticking, die leinwand oder der barchent zu einem feder-bette, *taie*. To go to bed, sich zu bette legen, zu bette, in das bette gehen, *aller, ou se mettre au lit*. P. He that goes to bed thirsty, rises healthy, wer sich durstig schlafen leget, stehet gesund und frisch wieder auf, *qui se couche ayant soif, s'en porte mieux le lendemain*. P. Early to go to bed, and early to rise, makes a man healthy, wealthy, and wise, zeitig zu bette, und frühe wieder auf, verschafft gesundheut, reichthum und weißheit, *se couchant de bonne heure, & se levant de bon matin, on fait un trésor de santé, de biens, & de sagesse*. To be brought to bed, eines kindes genesen, niederkommen, in die wochen kommen, *accoucher*. One that is brought to bed, eine kindbetterin,

sechswöchnerin, *une accouchée, une femme en couche*. Féather-bed, ein feder-bett, *lit de plume*. Strawbed, ein stroh-bett, *paille*. Down-bed, ein pflaum-feder-bett, *lit de duvet*. Flóck-bed, ein flocken-bett, *lit de bourre*. A pallet-bed, ein wache-bett, *un lit de veille*. A trundle- (trückle-) bed, ein roll-bett, welches man unter ein anders rollen kan, *roulette*. A fettle-bed, ein bette, das man zusammen legen, und des tages über an statt einer banc gebrauchen kan, *lit qui se ferme, & qui sert de banc le jour*. A prés-bed, ein bette, so wie ein fleider-schranck gemacht ist, *un lit en forme de garde-robe*. An angel-bed, ein engel-bett, *un lit d'ange*. A table-bed, ein bett, so man des tages über an statt eines tisches gebrauchen kan, *lit, qui sert de table le jour*. A canopy-bed, ein bett mit vorhängen, wie ein gezelt, *un pavillon*. Béd-stead, ein bettladen, *bois de lit*. Béd-side, die seite des bettes, *le côté, la ruelle du lit*. The beds-head, der obere theil des bettes, *le chevet*. The beds-feet, der untere theil des bettes, *les piez du lit*. The béd-posts, die bett-seulen, *les colonnes du lit*. Béd-curtain, der vorhang eines bettes, *rideau de lit*. Béd-rid, bettlägerig, *alité*. The béd-clothes, die bett-decken, *les couvertures*. A béd-chamber, eine bett-kammer, eine schlaf-kammer, *chambre où il y a un lit*. A gentleman of the King's bed-chamber, ein königlicher kammer-diener, *gentil-homme de la chambre du Roy*. Béd-time, die zeit, da man sich zu bette leget oder legen soll, *tems de s'aller coucher*. Béd-fellow, ein bett-geselle, oder schlaf-geselle, der (die) bey einem schläft, *compagnon de lit, coucheur, coucheuse*. Béd-maker, iemand so das bette macht, *qui fait le lit*. The riding-bed of a coach, das fahrbette einer kutsche, *la voye d'un carrosse*.

To béd with one, sich mit iemand zu bette legen, *coucher avec quelcun*. Have they bedded together? haben sie (der bräutigam und die braut) zusammen geschlafen? *ont-ils couché ensemble?*

To bedágle, (sein fleid) besudeln, kothicht machen, durch den koth schleppen, *croter, remplir de boue*.

Bedággled, besudelt, *re. croté*.

To bedásh, &c. f. To dash, &c.

To bedáwb, &c. f. To dawb, &c.

Bédde, f. To bed.

Bédde, f. Bed-clothes, unter Bed.

Bédde, bedetter, der untere mühlstein in einer ölmühle, *le gisant de la mule d'un moulin à huile*.

* Bedeáded with sleep, von einem tiefen schlaf überfallen, *accablé de sommeil*.

Bedérepe ou bidrepe, S. fron-hof-dienst in der erndte, *corvée, que le vassal doit à son seigneur dans la moisson*.

Béderól, bédeman, f. Bead.

To bedew, etwas mit thau nassen, anfeuchten, *couvrir de rosée, mouiller, arroser*.

Bedewed, bethauet, angefeuchtet, naß gemacht, *couvert de rosée, mouiller, arroser*.

Bédlam, ein hospital für tolle leute, *l'hôpital des fous*. Obs. man sagt bedlam verderbter weise an statt Bethlem. On dit bedlam par corruption de Bethlem.

A bédlam, a bédlamite, ein toller narr, ein unsinniger, rasender ferk, *un fou, un insensé, un écerelé*. Bédlamlike, thörichter, rasender weise, wie ein toller narr; toll, rasend, *en fou, en insensé; insensé*.

Bédlem, f. Bedlam.

Béd-rid, f. Bed.

Béd-roll, f. Bead.

+ Bedráwled, bedrábled, f. Drivelled.

To bedung, (etwas mit koth, mist, unflath, dreck besudeln, salir de fiente.

To bedust, etwas staubicht machen; * einem den buckel fegen, ihn abschmieren, abprügeln, couvrir de poussiere; * epousseter, roffer.

Bee, boney-bee, eine biene, abeille, mouche à miel. To be as busy as a bee, allzeit geschäftig seyn wie eine biene, être toujours en action, ou dans l'occupation. Humble-bee, eine grosse biene, eine hummel, bräme, sorte de grosse abeille, bourdon. Gad-bee, eine bremse, wespe, taon, ton. Bee-hive, ein bienen-stock, immen-korb, ruche d'abeilles. Bee-glew, f. Hivedros.

To bee, f. To be.

Beech, ein buch-baum, eine hag-eiche; buchen-holz, buch-baumen-holz, holz von einem buch-baum, hêtre, fouteau; bois de hêtre.

Beechen, adj. büchen, was von büchen-holz gemacht ist, de hêtre, de fouteau, fait de bois de cet arbre.

Beef, ein ochs, rind; rind-fleisch, un bœuf; beuf, chair de beuf.

Beef-cater, einer der gern rind-fleisch isst; einer von der königlichen leib-garde, mangeur de bœuf.

Been, gewesen, été. I have been, ich bin gewesen, j'ai été. I had been, ich war (wäre) gewesen, j'avois (j'eusse, j'aurois) été. f. To be.

Beer, das hier, biere. Beer & ale, f. Ale. Bèer, eine todten-baar, darauf man die todten trägt, espèce de brancard de bois pour porter un mort.

Beefom, v. Beafom.

Beest, f. Beestings.

Beestings, bréistings, die erste trübe und fette milch, so die frauen und weiblein nach der geburt haben, le premier lait, qui sort de la femelle après la naissance de son fruit, beton.

Bèet, mangold, Römisch kohl, poirée, porrée, bête blanche. The red beet, mangold, rothe rüben, la betterave, bête rouge.

Beetle, ein wasch-bläuel, un batoir de blanchisseuse. A paving-beetle, ein stößel oder schlägel eines pflaster-sezers, un marteau de paveur, une bie. Bèetle, ein käfer, roß-käfer, escarbot, cerf volant. As blind as a beetle, stockblind, des gesichts beraubt tout à fait aveugle, qui ne voit goutte. Beetle-headed, tölpisch, dumm, unverständlich, ungeschickt, ein tölpel, lourdaut, malotru. Beetle-brow'd, dessen augenbraunen zusammen stehen; der mürrisch aussiehet, die stirne runzelt, ein saures gesichte macht, qui a les sourcils joints; qui a le visage chagrin, refrogné.

To befall, einem begegnen, wiederfahren, arriver, avenir, survenir.

Befallen, befalln, begegnet, wiederfahren, arrivé, venu, survenu.

Befell, ist das Imperf. von to befall.

To besit, f. To fit.

Besitting, f. Fitting.

Befamed, mit schaum verunreiniget, besudelt, couvert d'écume.

To befool, &c. f. To fool.

Before, vor; ehe; voran, vornen; zuvor, vorher; vor-mahls, vor diesem; mehr als; vielmehr als, lieber als, mehr als, eher als, avant; auparavant; devant; auparavant; autrefois; plusque; plutôt que. Before the face of the whole town, öffentlich vor der ganzen stadt, vor allen leuten in der stadt, à la face de toute la ville. To prefer one thing before another, ein ding dem andern vor-

ziehen, préférer une chose à une autre. How long wil it be before you come back? wann, in was für zeit, (in wie viel tagen) werdet ihr wieder kommen? dans combien de tems serez vous de retour? It will not be long before he goes into Flanders, er wird geschwinde (bald) nach Flan-dern verreisen, il s'en ira bien tôt en Flandres. To get before one, einem vorkommen, überlegen seyn, ihn übertref-fen, devancer quelqu'un. Before-hand, voraus, vorher, par avance, d'avance. To be before-hand with one, einem vorkommen, überlegen seyn, prévenir quel-qu'un. To be before-hand in the world, sein gutes auskommen haben, bey guten mitteln seyn, wohl stehen, être à son aise, être en belle passe. He has the world before him, er beginnt sich in der welt hervor zu thun, er nimmt eine nahrung vor, il commence d'entrer dans le monde.

To befriend one, einem eine freundschaft in etwas thun, einem einen gefallen thun oder erweisen, eine gunst erweisen, auf seiner seite stehen, einem behülfflich seyn, fa-voriser quelqu'un, le traiter en ami, lui faire un tour d'ami, lui être favorable, lui faire un plaisir. To befriend ones self, auf seinen eignen nuzen sehen, seinen nuzen in acht nehmen, seinen vortheil suchen, songer à son avantage, être attaché à son propre interest.

Befriended, einer, dem man eine freundschaft oder gunst er-wiesen, traité en ami, favorisé.

To beg, etwas betteln; betteln gehen, almosen suchen; vor den häusern betteln, wie die münche; demüthiglich, in-ständig oder heftig um etwas bitten, anhalten, mendier; gueuser; quêter, aller à la quête; prier, supplier, deman-der avec soumission, ou avec instance. To beg for a thing, um etwas betteln, bitten, anhalten, mendier quelque chose. Let me begit of you, erlaubet mir, daß ich euch darunt anspreche, thut mir diesen gefallen, souffrez que je vous de-mande cela, accordez cela à mes prières. To beg one for a fool, bey dem König um die administration der güter ei-nes, der nicht bey rechten verstande ist, anhalten, demander au Roi l'administration du bien d'un lunatique. To beg the question, eine sache, davon die frage ist, für ganz ge-wiß setzen, welches man petere principium heisset, supposer ce qui est en question.

Began, (anfang) ist das Imperfectum von to begin. Sin-ce the world began, von anbegin der welt, depuis la creation du monde.

Begat ist das imperfectum von to beget.

To beget, etwas zeugen, gebähren; etwas hervorbringen, verursachen, engendrer; produire.

Begetter, der zeuget oder gezeuget hat, celui qui engendre.

Begétting, das zeugen, ic. hervorbringung, génération, pro-duction, l'action d'engendrer, &c. f. To beget.

Beggar, ein bettler, ein armer mann, un mendiant, un pau-vre. Beggar-woman, eine bettel-frau, ein arme frau, une men-diante, une pauvre. Beggar's-bush, ein sammel-platz der bet-telente, le rendezvous des gueux.

P. I know him as well, as a beggar knows, his dish, ich kenne ihn aus dem grunde, von langer zeit her, je le connois parfaitement bien, je le connois de longue main.

P. Beggars breed, and rich men feed, die bettel-ente zeu-gen die kinder, und die reichen ernähren sie, les gueux font les enfans, & les riches les entretiennent.

P. Beggars must not be chusers, es stehet keinem bettler zu, auszusuchen, wer entleihen will und borgen, muß uns ansuchen nicht sorgen, ce n'est pas aux gueux à choisir, ne choisit pas qui emprunte.

P. Set a beggar on horse-back, and he will gallop or ride to the devil, es ist nichts unerträglichers in der welt, als ein schlechter mensch, so in kurzer zeit zu etwas gekommen ist, *il n'y a rien de plus fier qu'un gueux revêtu, ou devenu riche.*

To beggar, einen arm machen, an den bettel-stab bringen, *appauvrir, rendre pauvre, reduire à la mendicité.*

Beggared, arm gemacht, zum bettler gemacht, *re. rendu pauvre, appauvri.*

Beggardiness, die betteley, armuth, dürftigkeit, *gueuserie, pauvreté, mendicité.*

Beggarly, A. bettelhaftig, blutarm, armselig, dürftig, *gueux, pauvre, miserable, chetif.* Beggarly doings, schlechte, geringe, unanständige thaten, *des bassesses.* A beggarly thing, eine betteley, eine schlechte und geringe sache, *une gueuserie.* Beggarly clothes, alte zerrissene lumpen, ein alt, abgetragen Kleid, *des haillons, des guenilles, un vieux habit, un habit fripé.*

Beggarly, Adv. armselig, bettelhaftig, wie ein armer bettler, *pauvrement, misérablement, en gueux.*

Beggary, die armuth, dürftigkeit, betteley, das elend, *pauvreté, mendicité, indigence, disette.*

Begged, gebettelt, gebeten, *re. prié, supplié, &c.*

Begger, f. Beggard.

Begging, S. das betteln, *l'action de gueuser, &c. f. To beg.* To go a begging, betteln gehen, betteln, vor den häusern betteln, *aller mendiant, mendier, aller à la quête.* That copy goes a begging, niemand bekümmert sich um diese copien, niemand achtet sie, *personne ne se soucie de cette copie.*

Begging, A. bettelnd, mendiant. The begging-friers, die bettel-mönche, *les religieux mendiants, les mendiants.*

Beggingly, bettelnde, wie ein bettler, *en mendiant.*

To begin, etwas anfangen, *commencer, debuter.* You must begin with that, ihr müßet von diesem anfangen, den anfang machen, *il vous faut commencer par là.* To begin one's march, seine reise vornehmen, sich auf die reise begeben, seine reise antreten, *se mettre en marche.* To begin a picture, ein bild entwerffen, *ebaucher un tableau.* To begin the world, in der welt sich hervor thun, sich häuslich niederlassen, eine nahrung vornehmen, *entrer dans le monde, s'établir, se mettre en quelque passe pour vivre.* To begin house-keeping, eine haushaltung anfangen, *lever ménage.* To begin afresh, (again) etwas wieder aufs neue anfangen, vornehmen, *recommencer, reprendre, renouveler.* To begin, V. N. sich anfangen, seinen anfang oder ursprung nehmen, entstehen, *naitre, être engendré, s'élever.*

Beginner, ein anfänger, urheber, oder auch ein erfinder, frister eines dinges, *un commenant, celui qui commence; ou bien, l'inventeur, l'auteur de quelque chose.* A new beginner, ein lehrling, lehr-junge, neuling, *un novice, un apprenti.*

Beginning, der anfang, anbein, eingang; der ursprung, *commencement.* That's it which gave beginning to the proverb, das ist der ursprung des sprichworts, daher ist das sprichwort gekommen, *c'est ce qui a donné lieu au proverbe, c'est de là qu'est venu le proverbe.*

Begle, f. Beagle.

Begot, geboren, gezeuget, *engendré;* es ist auch das imperfectum vom verbo *to beget*, (ich zeugte, ich gebahr,) *c'est aussi le prétérit du verbe to beget.*

Begotten, gezeuget, geboren, *engendré.* God's only begotten son, der eingeborne sohn Gottes, *le fils unique de Dieu.* The first-begotten, der erst-gebohrne, *le premier né.*

* To begrease, etwas beschmieren, schmieren, *graisser, froter de graisse, f. To grease.*

* Begreased, beschmieret, geschmieret, *re. graissé.*

* To begrime, etwas schwärzen, schwarz machen, mit ruß schwarz machen, rußig machen, *noircir, barbouiller avec de la suye.*

* Begrimed, schwarz oder rußig gemacht, mit ruß über-
schmieret, *noirci, barbouillé avec de la suye.*

To beguile, einen betriegen, hintergehen, hinter das licht führen, mit worten äffen, *tromper, décevoir, surprendre, fourber.*

Beguiled, betrogen, *re. trompé, &c.*

Beguiler, ein betrieger, *trompeur.*

Beguiling, der betrug, die betrügeren, das betriegen, *re. tromperie, fourbe, l'action de tromper, &c. f. To beguile.*

Beguines, eine gewisse art der nonnen, *beguines.*

Begun, angefangen, *commencé;* es ist auch das imperfectum vom verbo *to begin*, (ich begann, ich fieng an,) *c'est encore le prétérit du verbe, to begin.*

Behalf, halben, wegen, willen, *pour, en faveur de, à la consideration, au nom, de la part.* In my behalf, um meinet willen, mir zu gefallen, *en ma faveur, pour moi.* On his behalf, seinethalben, *de sa part.*

To behave ones self, sich verhalten, aufführen, *se comporter, se conduire.*

Behaved, e. g. well-behaved, sittig, der gute sitten an sich hat, sich wohl aufführet, *de bonnes mœurs.* Ill-behaved, der böse sitten an sich hat, *de mauvaises mœurs.*

Behaviour, die aufführung, das verhalten; das geberden, *conduite, maniere de vivre; geste, contenance.* To be bound to one's good behaviour, to be upon one's behaviour, verbunden seyn, oder sich verpflichtet haben, niemand kein leid anzuthun, oder sich wohl gegen diesen oder jenen zu verhalten, *être obligé de tenir une conduite régulière, avoir les mains liées pour ne point faire de mal.* * Bound to his good behaviour, verbunden zu hause zu bleiben, wegen einer franckheit, *qui est obligé de demeurer chez soi par quelque indisposition.*

To behead, einen köpfen, einen enthaupten, *trancher, ou couper la tête, decapiter, decoller.*

Behéaded, geköpft, enthauptet, *decapité, &c.*

Behéading, die enthauptung, das enthaupten, *re. decollation, l'action de trancher la tête, &c. f. To behead.*

Behéld, beschauet, betrachtet, *re. regardé, contemplé, &c. f. to behold:* es ist auch das imperfectum des Verbi *to behold*, *c'est encore le prétérit du Verbe to behold.*

Behésts, f. Hefts.

Behind, hinter; hinterwärts, von hinten her, hinten, zurück, hinter sich, *derrière; par derrière.* To ride behind one, hinter einem auf dem pferde sitzen, reiten, *monter en croupe, ou en trouffe derrière un autre.* He left a stink behind him, er hat einen gestank hinter sich gelassen, da er weg gieng, *il a laissé une puanteur en partant.* I will take him up behind me, ich will ihn auf meinen buckel nehmen, *je le prendrai sur mon dos.* Is there any thing yet behind? ist noch etwas übrig? ist sonst noch etwas zurück? *reste-t-il encore quelque chose?* To be behind in arrears, einen rest schuldig bleiben, hinterstellige schulden (zu bezahlen) haben, *être en arrérage, devoir encore quelque chose.* There's so much behind, so viel ist noch zu bezahlen, *il reste tant à payer.* You are so much behind, ihr seyd noch so viel schuldig, *vous devez tant de reste.* To rail at one behind one's back, einem in seiner abwesenheit übel nachreden, lästern, schänden, schmähen, *médire de quel-*

quelqu'un en son absence. To be behindhand in the world, in üblem oder schlechtem zustande seyn, schlechten fortgang in seiner nahrung haben, schuldig seyn, *être en mauvaise passe, être mal dans ses affaires.* I shall not be behind-hand with him in civility, ich will mich so höflich erweisen, als er immer thun wird, er soll mich in höflichkeit nicht übertreffen, *je serai aussi civil que lui, je ne me laisserai pas surpasser en civilité.* He comes not behind any one in point of learning, was seine gelehrsamkeit anbelangt, so giebt er keinem menschen etwas nach, *il ne cede à personne en fait d'érudition.* To be behind in one's business, in seiner arbeit nachlässig gewesen seyn, nicht fertig seyn, noch viel zu thun haben, *discontinuer, ou interrompre son ouvrage, se relâcher.*

To behold, etwas anschauen, beschauen, ansehen, betrachten, beobachten, *regarder, contempler, considerer, observer.*

Behold, siehe, sehet da, *voici, voilà, tenez.*

Beholden, verpflichtet, verbunden, schuldig, der einem für etwas zu danken hat, *obligé, redevable.*

Beholder, ein zuseher, anschauer, zuschauer, *regardant, spectateur.*

Beholding, das anschauen, *re. l'action de regarder, &c.*

Beholding, A. verpflichtet, verbunden, der einem für etwas zu danken hat, *obligé, redevable, qui a obligation.*

Beholdingness, die schuldigkeit, verbindlichkeit, oder der zustand, darinnen eine verpflichtete person ist, *obligation, ou proprement, l'état de celui qui est obligé.*

Behoof, der nutzen, vorthail, gebrauch, *avantage, utilité, usage.*

Behoveful, nützlich, nutzbar, dienlich, bequem, nöthig, *utile, expedient, nécessaire.*

It behoveth, man muß, es geziemet, es gebühret sich, es ist nöthig, es ist nützlich, *il faut, il est utile, il est nécessaire, il est expedient.* It behoves us to look before we leap, wir müssen eine sache erstlich wohl überlegen, ehe wir sie vornehmen, *nous devons bien examiner l'affaire avant de nous y embarquer.*

Being, S. das seyn, das wesen, *l'être, l'essence, l'existence d'une chose.* A thing which is in being, etwas, so ein wesen hat, so sich noch in der natur befindet, das man noch haben kan, *une chose qui subsiste, qui existe, qui vit, qui est en nature, qui se trouve encore, qu'on a encore.* I do no good with being here, meine anwesenheit nützt niemand, es hilft niemand nichts, daß ich hier bin, *ma presence ne sert de rien ici.* Being, das bleiben, die wohnung, der wohn-sitz, aufenthalt, *demeure, habitation, établissement, lieu.* There's no being for me there, allda kan ich nicht bleiben, es ist allda kein raum für mich, *ce n'est pas là un lieu pour moi, il n'y a pas là de place pour moi.* A man's first being, der erste augenblick, da ein mensch anfängt zu seyn, *le premier moment de la vie.*

Being, A. sehend, der, die, das da ist, *étant.* Being sick, so, wenn, in dem, da, als ich (du, er &c.) krank bin (bist, ist &c.) war gewesen &c. als der ich krank bin, als der du krank bist, als welcher krank ist, war, gewesen &c. *étant malade.* My Lord mayor for the time being, derjenige, welcher zu der zeit bürgermeister ist, der herr bürgermeister, welcher alsdenn regieret, *celui qui sera, ou qui est élu Lord maire.* Being to come hither, ehe ich her kam, weil ich hieher kommen sollte, *sintemahl, (nach dem) ich hieher kommen wolte, devant venir ici.* He was near being killed, es hat ihm schier das leben gekostet; es hat nicht viel gefehlet, daß er nicht uns leben gekommen wäre; er hat nicht an-

ders gedacht, als es werde ihm das leben kosten, *peu s'en faut, qu'il ne fut tué, il pensa être tué.* So far is death from being an evil, that, es ist so ferne, daß der tod etwas böses seyn sollte, daß vielmehr, *tant s'en faut que la mort soit un mal que.* You need not trouble yourself at his being gone, ihr dürft euch nicht darum bekümmern, (oder, um deswillen keine sorge machen) weil er fort ist, *vous ne devez pas vous mettre en peine de ce qu'il s'en est allé.* Your being bound for him will be your ruine, ihr werdet in grund und boden verderben, weil ihr für ihn bürgen worden seyd, *votre ruine viendra d'avoir cautionné pour lui.* To keep a thing from being done, verhindern, daß etwas nicht geschieht, *empêcher qu'une chose ne se fasse.*

Being that, being, *Conj. sintemahl, dieweil, nachdem, puis que, ven que.* Being that (being) I promised it, I will be as good as my word, *sintemahl ich es versprochen, so will ich auch mein wort halten, puis que je l'ai promis, je veux tenir ma parole.*

* To belabour, schlagen, abschmieren, abprügeln, *battre, maltraiter, rosser, rouir de coups.* I belaboured his bones, ich habe ihn weidlich abgeschmieret, abgeprügelt, *je l'ai bien battu, rossé.*

Belaboured, geschlagen, abgeschmieret, *batu, maltraité.*

Belaced, mit spizen besetzt, verbrämet, *chamarré, couvert de dentelles.*

To belage, ein schiff-seil, oder einen strick auf dem schiffe feste machen oder anbinden, *amarrer, attacher, lier.*

Belagged, eingetunckelt, naß gemacht, übrig geblieben, was zur lezt geblieben, *mouillé, qui est demeuré derriere.*

To belam, f. To belabour, &c.

To belate, einen zu lange, oder bis in die nacht aufhalten, *retenir trop long tems, mettre à la nuit.*

Belated, der sich zu lange, oder bis in die nacht verweilet, der zu lange auffengeblieben, *qui a trop tardé, qui est surpris de la nuit.* We are belated, wir haben uns zu lange verweilet, *nous avons trop tardé.* We shall be belated, wir werden zu spat nach hause kommen, *nous y serons trop tard.*

To belay a man's way, einem aufpassen, auflauren, hinterlistiger weise nachstellen, *dresser des embuches à quelqu'un.*

Bélch, ein rilps, rot.

To bélch, rilpsen, rilpse lassen, *roter, faire des rots.* To belch out blasphemies, gotteslästerliche reden ausschütten, *vomir des blasphemes.*

Bélcher, ein rilker, einer (oder eine,) der (die) rilpse läset, *roteur, roteuse.*

Bélching, das rilpsen, *l'action de roter.*

† Beldam, an old beldam, eine alte vettel, ein altes weib, ein alt mütterlein, *une vieille.*

* To belagure, etwas belagern, bloquieren, umgeben, assieger.

Belagured, belagert, *assiégé.*

Bélfry, ein glocken-stuhl, glocken-thurn, *beffroi, tour, ou clocher.*

Bélgick, f. Dutch.

Belief, der glaube, die meynung, *foi, créance ou croyance, sentiment, opinion.* Light of belief, leichtglaubig, *crédule.* Hard of belief, der ein ding nicht leichtlich glaubt, *incrédule.* Easiness of belief, die leichtglaubigkeit, *credulité.* Hardness of belief, der unglaube eines, der ein ding nicht leichtlich glaubt, *incrédulité.* Past all belief, unglaublich, das nicht zu glauben ist, *incroyable.*

To

To believe, etwas glauben, einem glauben, glauben zu stellen, glauben geben, *croire, ajouter foi à*; meynen, dafür halten, sich dünken lassen, sich einbilden, *croire, penser, s'imaginer*; trauen, vertrauen, sein vertrauen setzen, *croire, mettre sa confiance, se fier*. To make one believe, einem etwas einschwären, überreden, bereden, *faire accroire*. No body shall make me believe, but that the soul is immortal, kein mensch soll mich überreden, daß die seele nicht unsterblich sey, *personne ne sauroit m'ôter de l'esprit que l'ame est immortelle*.

Believed, geglaubet, gedacht, *cru, que l'on croit, pensé*. It is not to be believed, es ist nicht zu glauben, man sollte sich nicht nimmermehr einbilden, *il n'est pas croyable*. If I may be believed, wenn man mir will glauben zustellen, so ihr mir glauben wollet, *si on m'en veut croire*. A person not to be believ'd, eine person, welcher man nicht glauben darff, auf welche man sich nicht verlassen kan, *une personne qu'on ne doit pas croire, à qui l'on ne doit pas ajouter foi, ou créance*.

Believer, ein gläubiger, der da gläubet, oder glauben hat, *un fidelle, un croyant*.

Believing, das glauben, *re. der glaube, l'action de croire, &c. foi, créance*.

Believingly, gläubiger weise, in glauben *avec foi*.

Belike, dem ansehen nach, allem ansehen nach, *apparement*.

* Belive, blive, f. Anon.

Bell, D. an statt Arabella.

Bell, eine glocke, *cloche*. Saints-bell, sacring bell, das heilige glöcklein, *martinet*. A hawk's bells, die schellen eines falckens, *grezillons, grillets d'oiseau*. The bell of a clock, das glöcklein in einer uhr, *un timbre d'horloge*. Alarm-bell, eine sturm-glocke, ein wecker, *tocsin, beffroi*. A ring of bells, das glocken-geläut, *la sonnerie*. A chime of bells, ein glocken-spiel, *un carillon*. To bear away the bell, den preis des kampffs gewinnen, den sieg erhalten, der beste seyn, *remporter le prix du combat, remporter la victoire*. * To curse one with bell, book, and candle, einen verfluchen, verbannen, oder ihm alles übel auf den hals wünschen, *maudire quelqu'un, faire sur lui mille imprecations*. A passing-bell, eine todten-glocke, die geläutet wird, wenn jemand stirbt, *cloche mortuaire*. Bell-founder, ein glocken-gießer, *fondeur de cloche*. Bell-metal, glocken-speiß, das metall, wovon man die glocken gießet, *metal dont on fait les cloches*. Bell-clapper, der klöppel in einer glocke, *batant de cloche*. Bell-man, ein mann, so mit einem glöcklein herumgeheth, und etwas bey tage oder nacht ausrufet, *veilleur*. Bell-weather, der leit-hammel, *mouton qui a une sonnette au cou, mouton clocheman*. Bell-bit, ein gebiß an einem zaume, so wie ein glöcklein gemacht ist, *mors de bride, fait en forme de cloche*. Bell-flower, blue-bell, blaue glocken-blumen, *campanelle*. Bell-pear, eine birne, so wie ein glöcklein aussieheth, *poire de ferteau*.

To bell, schreyen, wie ein hirsch oder damhirsch thut, wenn er in der brunst ist, *réer*.

* Bellarmin, eine grosse bouteille wein, oder ander starck geträncke, *grosse bouteille de vin, ou d'autre boisson forte*.

* To dispute with bellarmin, eine bouteille ganz austrincken, *vider la bouteille*.

To bellow, blöcken, brüllen, schreyen wie ein ochse oder kuh, beugler, meugler, mugir. f. auch To bell.

Bellowing, das blöcken oder brüllen, *l'action de beugler, muglement, mugissement*.

Bellows, die bälge, ein blase-balg, *soufflet (à souffler le feu)*.

Belly, der bauch, wanst, *ventre, pance*. Great-bellied, that has a great belly, (a woman with a great belly,) eine fette frau, die einen grossen bauch hat; eine schwangere frau, *une femme grosse; une femme enceinte*. She has had no less than seven great bellies, sie ist siebenmahl schwanger gewesen, hat sieben kinder zur welt gebohren, *elle a été grosse sept fois, elle a fait sept enfans*. My belly is full, ich bin satt, ich habe genug gegessen, *je suis rassasié, j'ai assez mangé*. I got my belly full on't, ich bin dessen satt, überdrüssig, *j'en ai eu tout mon saoul*. P. A hungry belly has no ears, dem hunger hilfft kein zureden, worte füllen den bauch nicht, *ventre affamé n'a point d'oreilles*. P. What is got over the devil's back, is spend onder his belly, wie gewonnen, so zerronnen, *ce qui vient par la flute, s'en retourne par le tambour*. P. Your eyes are bigger than your belly, ihr begehret mehr als ihr essen könnet, *vous mangez plus des yeux, que de la bouche*. Belly-band, ein band für den bauch eines pferdes, *ventriere*. * Belly-cheer, belly-timber, futter, victualien, proviant, etwas zu essen und trincken, *vivres, provisions, marchandise de gueule*. Belly-worm, ein langer darm-wurm, *ver long, qui s'engendre dans les intestins*. A belly-God, ein bauch-diener, epicurischer mensch, der seinen bauch zum Gott macht, ein freßer, vielßraß, schlemmer, prasser, *un epicurien, un homme qui fait de son ventre son dieu, un gourmand, ou glouton*. A belly-friend, ein interesirter freund, schmarotzer, *un ami intéressé, un parasite*. Belly-ake, das bauch-wehe, bauch-grimmen, *mal de ventre*. A gör-belly, panch-belly, grät-bellied, ein dick-bäuchichter mensch, einer der einen grossen bauch oder wanst hat, *une grosse pance, qui est ventru (pancu)*. * Belly-cheat, eine schürze, *un tablier*. P. A belly-full, is a belly-full - man kan nicht mehr als den bauch voll (sich satt) essen, *tout fait ventre*.

To belly, fett werden, einen grossen bauch oder wanst bekommen, *devenir pangu ou ventru*; heraus stehen, sich hervor biegen, *faire un ventre, ou une bosse, pousser en dehors*. f. auch To bell.

To belong, zugehören, angehören; anbetreffen, angehen, anbelangen, *être, appartenir; regarder, concerner*.

Beloved, beliebt, werth, theuer, *aimé, tres cher, favori*.

Below, drunten, unten; unter, *en bas, là bas; au dessous de*. To marry below himself, f. To marry. 'Tis below you so to do, das steht euch gar nicht an, *cela est au dessous de vous*. Below one for vertue, an tugenden ungleich, *inferieur en vertu*.

Belwagger, ein prahler, großsprecher, *rodomont, fanfaron*.

Belt, shoullder-belt, ein wehr-gehäng, *baudrier*. Belt, wästbelt, ein breiter gürtel ein degen-gehend um den leib, *ceinturon*. Belt-maker, ein gürtler, *ceinturier*.

To belver, V. N. ein geschrey machen, *crier, crier*.

To bely, einen lügen heißen, lügen strafen, etwas widersprechen; einen belügen, verleumden, fälschlich beschuldigen, *démentir; calomnier*. Their actions bely their words, ihre thaten schicken sich nicht zu ihren reden, wort und wercke stimmen bey ihnen nicht überein, *leurs actions démentent leurs paroles*. To bely one's self, sich verrathen, verhaun, sich selbst widersprechen, *se démentir, se couper*.

Bely'ed, verleumd, *re. calomnié, &c.*

To bernat the hair, die haare verwirren, zusammenflechten, *mêler, entrelacer les cheveux.*

To bemire, etwas garstig oder kothig machen, im koth her- um schleppen, *embourber, mettre dans la boue.*

Bemired, kothig gemacht *re. embourbé, &c.*

To bemdan, etwas beweinen, beklagen, betrauren, *plaindre, lamenter, deplorer.*

Bemdaning, das beklagen, beweinen, *re. l' action de plaindre, plaintes, lamentations.*

Bên, A. an statt Benjamin.

Bênch, eine banck, lange banck, der werck-tisch eines schrei- ners, eine lehn-banck; eine gerichtsbanck, richter-banck, ein richter-stuhl, *banc; établi; accouoir; banc, siege.* The King's bench, die königliche banck, ist ein gericht, so zu West- münster gehalten wird, und auch ein gefängniß zu Southwark Londen gegen über, *le banc du Roy.*

Bêncher, einer von den vornehmsten juristen in einem rathe oder collegio, *jurisconsulte du premier rang dans un college;* einer, der mit auf der richter-banck sitzt, *un assesseur.*

Bênd, eine binde an einem schilde oder wapen, *bande;* die krümme, biegung, *courbure.*

To bênd, V. A. etwas strecken, spannen, aufspannen; beugen, biegen, krümmen, *bander, étendre en tirant; plier, courber.* To bend, V. N. sich neigen, sich biegen, sich krümmen, *plier, se plier, se courber.* To bend one's fist, seine faust zumachen, *fermer le poing.* To bend all one's wits about a thing, nach etwas tichten und trachten, seinen möglichen fleiß auf etwas wenden, alle seine gedanken dar- auf richten, wie man darzu gelangen möge, *s' appliquer à quelque chose entièrement, faire tous ses efforts pour venir à bout de quelque chose.* To bend one's self (one's will, one's mind, to (upon) a thing, sich auf etwas legen, dar- auf erpicht seyn, seinen sinn darauf setzen, darnach tichten und trachten, *s' appliquer, s' attacher à quelque chose, en faire son capital.* To bend one's spight against a man, einen groll, haß wider jemand fassen, wider ihn erbittert seyn, *s' acharner contre quelqu'un.* To bend one's brows, die stirne runzeln, sauer sehen, *froncer le sourcil, se refroger.* The Rhone bends its course southward, die Rhone fließet (läuffet) gegen mittag, *le Rhone coule vers le midi.* To bend forwards, sich bücken, sich neigen, *s' accroupir.* To bend back, etwas wieder zurück biegen; sich zurück biegen, *faire recourber; se recourber.*

To bend the cable to the anchor's ring, das anker-seil an den anker anmachen, *talinguer, ou amarrer les cables, ter- mes de marine.*

Bêndable, was sich spannen, biegen oder krümmen läßt, *que l' on peut bander, tendre, courber.*

Bênded, gebeugt, gekrümmt, *re. plié, courbé, &c.* With my bended knees, kniend, auf meinen knien, *à ge- noux.*

Bênder, ein beugender musculus, oder fleisch-maß an ei- nem finger, *un tendon.*

Bênding, S. das spannen, *re. l' action de bander, &c.* f. To bend. The bending of a vault, der bogen eines gewöl- bes, *cambrure de voute.* The bending of the elbow, die beu- gung des elbogens, *le pli du coude.*

Bênding, A. beugend, herunter hangend, abhängig, *penchant, qui penche, qui va en pente.*

Bêndlet, eine kleine binde, *une petite bande.*

Bêndwith, nielen, ein frant, *viorne.*

Bênèath, unter; unten, drunten, *sous, dessous; en bas, la bas.* f. Below.

Benedictines, die Benedictiner-mönche, *bénédictins.*

Benediction, der segen, *bénédiction.*

* Benefaction, die gutthat, wohlthat, gnade, gunst, *bien- fait, grace, faveur.*

Benefactor, ein gutthäter, wohlthäter, patron, *bienfaiteur, patron.*

Benefactress, eine gutthäterin, wohlthäterin, *bienfai- trice.*

* Benefacture, eine gutthat, wohlthat, gunst, ein gefallen, *bien fait, faveur, plaisir.*

Benefice, ein priester-dienst, eine pfründe, ein dienst, *bé- néfice.*

Bênéficed, e. g. a benéficed parson, ein pfarr-herr, der eine pfründe hat, *un bénéficié.* He is well benéficed, er hat eine gute pfarre, (pfründe,) *il a un bon bénéfice.*

Bênéficence, die gutwilligkeit, gutherigkeit; die mildig- keit, gütigkeit, freygebigkeit, *inclination à obliger, ou à faire du bien; libéralité.*

Beneficial, gut, nützlich, dienlich, vortheilhaftig, *bon, utile, avantageux.* If I find it beneficial to me, so ich finde, daß es mir nutzen (vorthail) bringt, *si j'y trouve mon conte (intérêt.)*

Beneficial, gutwillig, gutherig, milde, freygebig, gütig, *bien- faisant, obligeant, liberal.*

Bênéfit, die gutthat, wohlthat, gunst, ein gefallen; der nu- zen, vorthail, die nutzbarkeit, *bienfait, faveur, plaisir; bien, profit, avantage, utilité, bénéfice.* The benefit of nature, ein offener leib, *bénéfice de ventre.* The benefit of the clergy, das recht, das privilegium, oder die freyheit der geistlichen, *droit, privilège, ou exemption du clergé.*

To bênéfit, einem nützlich, nutzbar, vortheilhaftig seyn, ei- nem nutzen, nutzen bringen; einen nutzen von etwas haben, (empfinden,) in etwas zunehmen, sich erbauen, *faire du bien à quelqu'un; profiter, se prevaloir.*

A bênéfitted ticket in a lottery, ein glücklich zettelgen in einer lotterie, *un bon billet dans une loterie.*

Bênévotence, die wohlgewogenheit, zuneigung, guter wille, gunst; ein geschenke vor den König, *bienveillance, affection, inclination à faire un bien à quelqu'un; don gratuit.* Due benevolence, die schuldige freundlichkeit eines mannes gegen sein weib, *le devoir d' un mari envers sa femme.*

Bengale, leinwand von Bengala, *Bengale, toile de Ben- gale.*

Bênjamin, das gummi benzoi, benjoin; ein lac virginis, *benjoin; lait virginal.*

Bênighted, von der nacht überfallen; der im finstern ist *sur- pris de la nuit; qui est dans les tenebres.*

Bênign, gütig, mild, gütig, freundlich, gutherig, *benin, doux, favorable, humain, obligeant.*

Bênignity, die gute, gutherigkeit, mildigkeit, freundlich- keit, gütigkeit, *benignité, douceur, humanité, bonté.*

Bênjoin, benjoin, benjoin.

† Bênison, f. Benediction.

Bênt, gespannt, gebogen, *re. bandé, tendu, &c.* f. To bend. Bent to (on) war, zum friege geneigt, oder resol- virt, *porté à la guerre, qui est résolu de faire la guerre.* To be stiffly bent to something, (on something,) nach etwas trachten, und sich nicht davon abwenden lassen, auf etwas erpicht seyn, oder eigensinnig beharren, *s' opiniâtrer à quelque chose, s'y attacher, être obstiné à, &c.* To be ob- stinately bent against reason, sich wider alle vernunft se- zen, *se roidir contre la raison.* To be cruelly bent against one, einen haß und groll auf einen fassen, *s'acharner con- tre (sur) quelqu'un.* To be fiercely bent against a thing,

thing, sich wider etwas mit aller gewalt setzen, *s' opposer fortement à quelque chose*. The eyes of all men are bent on you, alle leute sehen auf euch, halten viel von euch, *tout le monde attache les yeux sur vous, vous honore*.

Bent, S. die beugung; neigung, zuneigung; eine binke, *pli; panchant, inclination; jonc*.

Ben't, *pro*, be not, seyd nicht, *ne soyez pas*.

To benum, etwas starr, steiff machen; einen bestürzen, erschrecken, daß er erstaunet, *engourdir, transir; étonner, glacer*.

Benumbed, erstarrt, steiff, *re. engourdi, transi, &c.*

Benumbedness, die erstarrung, *engourdissement*.

Benumbing, das erstarren machen, *re. l' action d' engourdir, &c.* f. To benum.

Benzoin, f. Benjoin.

To bepiss, etwas beseichen, *pisser sur, compisser*.

Bepissed, bepist, beseichet, *sur quoi l'on a pissé, compissé*.

To bequeath, einem im testament etwas vermachen, verordnen, bescheiden, *leguer, laisser par testament*.

Bequeathed, im testament vermacht, beschieden, *legué, laissé par testament*.

Bequeather, der etwas vermacht, *testateur*.

Bequeathing, das bescheiden, vermachen, *re. l' action de leguer, &c.*

Bequest, ein vermachtes guth, ein legat, gestift, erbge-
macht, *legs*.

To beray, etwas verunreinigen, befudeln, beschmieren, un-
flätig machen, bescheissen, befacken, *souiller, salir, remplir d'ordure, conchier*.

Beray'd, verunreiniget, *re. souillé, &c.*

Beraying, das verunreinigen, *re. l' action de souiller, &c.*

Berbery, f. Bárberry.

To bereave one of a thing, einen eines dinges berau-
ben, ihm etwas entführen, entwenden, *priver, depouiller*
quelqu'un de quelque chose, ôter, enlever quelque chose à
quelqu'un.

Bereaved, beraubt, *re. privé, &c.*

Bereaving, die beraubung, das berauben, *re. l' action de priver, &c.*

Berest, f. Bereaved.

Bérgamot, bérgamet, eine Bergamische birne, so in Italien
im Fürstenthum Toscana wächst; eine art eines rauchwer-
kes, *bergamote*.

Bérgander, f. Birgander.

Bérgh-master, ein berg-herr oder berg-meister, *bailli des*
minieres.

Bérghmot, der rath oder das gericht, so der berg-herr
oder bergmeister hält, *la cour ou la jurisdiction du maitre des*
minieres.

Bérgardines, die Bernhardiner-mönche, *Bernardins*.

Bérry, eine beere, *grain, bave*. Cofsee-berries, Arabische
cose-bohnen, *fèves de caffè*. Bláckberries (brámbleberries),
brom-beeren, *meures de ronce*. Rásp-berry, eine hind-beer,
framboise. Sérvice-berry, eine spor-beere, *corme, sorbe*. A
góose berry, eine stachel-beere, *de la groseille*.

† A bérry, eine kaninchen-höle, *terrier*.

To bérry, f. To thrash und to bury.

Bérth, ein ort, wo das schiff am anker liegen und hin und
her treiben kan, *parage*.

Bértoh, bértón, ein meyer-hof, *metairie, ferme*.

Bérton, f. Barton und Bértoh.

Béryl, ein berillstein, *beril*.

Bésant, eine art alter gold-münze, ohngefähr zwey ducaten
werth, *besant*.

To beséech, einen ersuchen, flehen, ernstlich bitten,
prier, *supplier*.

* Beséeched, f. Besought.

Beséeching, das ersuchen, flehen, bitten, *l' action de*
prier, &c.

† To besèem, geziemen, gebühren, aufstehen, *être bien-*
séant, convenir.

Besèeming, geziemend, gebührend, wohlstandig, *bien-*
séant, décent, convenable.

Besét, umringet, umgeben, eingeschlossen, *re. assié-
gé, environné, &c.* f. To beset. Hard beset, einer, der in
der klemme steckt, dem bey der sache nicht wohl ist, der
nicht weiß, was er thun, oder wie er es anfangen soll, *qui*
est dans de grandes difficultez, mal à son aise, embarrassé.
A heel beset with nails, ein absatz, so mit zwecken beschla-
gen ist, *un talon garni de clous*.

To beset, etwas umringen, umgeben, einschließen, umfan-
gen; besetzen, assieger, *environner, obseder; orner*.

Beshit, beschiffen, *souillé d'ordure, conchié*.

To beshit, etwas befacken, bescheissen, *souiller d'ordure,*
conchier. To beshit one's self, sich bescheissen, in die hosen
oder in das hembde thun; zu seinem schaden oder nachtheile re-
den; sich selber verunehren, oder einen bösen nahmen ma-
chen, *chier dans ses chausses, embrener sackemisse; parler à*
son desavantage; se décréditer.

Beshitten, f. Beshit.

To beshrew, etwas verfluchen, einem alles böses wün-
schen, *maudire, faire des imprecations*. Beshrew your
heart, die fränkheit hole euch, das unglück folge euch, *mal vous*
enprenne.

Beside, besides, ferner, weiter, über das, zu dem, dar-
zu, darneben, neben dem; nebst, über, samt, ausser, ausge-
nommen; neben, bey, an, nahe dabey, *d' advantage, en*
après, en outre; d' ailleurs, d' autre part; outre, excepté;
prés, proche, auprès. To be beside one's self, (to be put
beside one's self,) tolle, unsinnig seyn, von sinnen gekommen
seyn, *être hors de soi, avoir perdu le sens, (la tramontane)*.
Beside the purpose, nichts zur sache, *hors de propos*. 'Tis
beside my present scope, das dienet nicht zu meinem vorha-
ben, *cela n'est pas de mon sujet*. These are things quite
beside the philosophers business, dieses ist ganz nicht
die meynung (der zweck) der philosophorum, *ce n'est point*
du tout l' affaire des philosophes. Beside the cushion, (bu-
siness in hand,) ganz aus dem wege, von der sache ab, nichts
zur sache, *hors de propos*. Except my self, and a few beside,
ausgenommen ich, und sonst etliche andere, *excepté moi &*
quelques autres.

To besiege, etwas belagern, umringen, assieger, *mettre le*
siege.

Besieged, beläget, *assiégé*.

The besieged, die belagerten, *les assiégés*.

The besiegers, die belägerer, *les assiégeans*.

Besieging, das belagern, die belagerung, *l' action d' assié-*
ger, siege.

To besmear, etwas beschmieren, bestreichen, beschmutzen,
befudeln, *barbouiller, salir, souiller*.

Besmear, beschmieret, bestrichen, *barbouillé, sali*.

Besmearer, einer, der alle dinge unflätig macht oder be-
schmieret, *barbouilleur*.

Besmearing, das beschmieren, *l' action de barbouiller*.

To besmear, etwas räuchern, veräuchern, *enfumer,*
noircir de fumée.

Besindaked, geräuchert, beräuchert, *enfumé, noirci de fumée.*

To besmüt, etwas rustig machen, mit ofen-ruste schwärzen oder besudeln, *noircir avec de la suie.*

Besmütet, rustig gemacht, mit ruste geschwärzet, *noirci avec de la suie.*

Besom, f. Beesom.

To besot, einen dummen, dämisch, truncken, voll, oder zu einem viehe und narren machen, *rendre sot, abbruti, accaguarder.*

Besotted, viehisch, truncken, der zu einem narren worden, *sot, abbruti, &c.* f. To besot.

Besotting, die bethörung, das tummachen, *re. l'action d'abbrutir, &c.*

Besought, (ersuchet, ich ersuchte,) ist das imperf. und particip. von to beseech.

Bespake ist das imperf. von to bespeak.

To bespatter, etwas mit koth oder dergleichen bespritzen, besprengen, unflätig machen, *eclabousser, croter, salir*; einen beschmizen, verleumden, schmähen, schändlich ausschreien, *noircir, diffamer, flétrir.*

Bespattered, besprizet, garstig gemacht, *re. eclaboussé, croté, &c.*

Bespattering, das bespritzen, *re. l'action de croter, &c.* f. To bespatter.

To bespawl, etwas bespeien, auf etwas speien oder seinen speichel auswerfen, *couvrir de crachats, cracher contre, ou sur quelque chose.*

Bespawled, bespieen, *re. couvert de crachats, &c.*

To bespeak, etwas besprechen, bestellen, machen lassen, *faire faire, commander de faire.* To bespeak a coach, eine kutsche bestellen, miethen, dingen, *retenir un carrosse.* To bespeak some body's good opinion, um jemand's guten willen anhalten, ihn auf seine seite bringen, *prevenir quelqu'un en sa faveur.* Let me bespeak your most serious regard to those things, erlaubet mir, daß ich euch bitten mag, diese dinge fleißig anzuhören, und darauf zu merken, *souffrez que je vous prie de faire une sérieuse attention à ces choses.* To bespeak one, einen bestellen, besprechen, anreden; einen gewinnen, auf seine seite bringen, *parler à quelqu'un, discourir, ou s'entretenir avec lui; le gagner.*

To bespeckle, etwas bestrecken, hin und her flecke machen, zeichnen, *tacheter, marquer.*

Bespeckled, bestreket, gezeichnet, *tacheté, marqué.*

To bespew, f. To bespue.

To bespit, etwas bespeien, auf etwas ausspeien oder auswerfen, *cracher dessus, couvrir de crachats.*

Bespitted, bespien, *re. sur quoi l'on a craché, couvert de crachats.*

Bespoke ist das imperf. und participium von to bespeak.

Bespoken, bestellt, besprochen, *re. qu'on a fait faire, retenu, &c.* f. To bespeak. These are bespoken thanks, das ist nur eine dankesagung, um die man angehalten hat, *re sont des remerciemens forcez.*

To bespot, etwas bestrecken, besudeln, *tacher, souiller.*

Bespotted, bestreket, besudelt, *taché, souillé.*

Bspotting, das bestrecken, die bestreckung, *l'action de tacher.*

To besprinkle a thing, etwas besprengen, besprühen, begießen, *arroser quelque chose, épancher quelque liqueur sur une chose.*

Besprinkled, besprenget, besprühet, *re. arrosé, &c.*

Besprinkling, die besprengung, das besprengen, *re. l'action d'arroser, &c.*

To bespue, etwas bespeien, auf etwas speien, *vomir dessus.*

Bespued, bespieen, worauf jemand gespieen hat, *sur quoi l'on a vomé.*

To besputter, f. To bespit.

Bés, A. an statt Elizabeth.

Besse, besse-fish, ein see-wolff, *un loup.*

Bést, der (die, das) beste, sehr gut, *très bon, le meilleur, la meillure.* He is the best man alive, er ist der allerbeste mensch, ein überaus guter mensch, *c'est le meilleur homme du monde.* To put the best construction upon a thing, etwas aufs allerbeste auslegen, (deuten,) es wohl aufnehmen, *prendre une chose du bon côté, lui donner une interpretation favorable.* What's the best news? was giebt's gutes neues? *que dit on de bon.* What had I best do? what course had I best to take? was soll ich thun? wie soll ich's anfangen? wie fange ich's doch an? *que faudroit il que je fisse? que dois je faire? quel parti, quelles mesures devrois je prendre?* You had e'en best do according to my direction, ihr thätet am besten, so ihr meinem rath folgtet, *vous ferez fort bien de suivre mon conseil.* He thought best to conceal it, er dachte, es wäre weit besser, die sache heimlich zu halten, (daß er nichts davon gedächte,) *il jugea plus à propos de n'en dire mot.* To do one's best, to do the best one can, nach allem seinem vermögen thun, *faire tout son possible, ou tout ce qu'on peut.* Do what is best for your self, thut, was euch den größten nutzen bringt, *faites ce qui est le plus de votre intérêt.* To make the best of a thing, etwas wohl menagiren, *ménager bien une chose.* To make the best of a bad market, (of a bad game,) in einer schlimmen sache thun, so gut als man kan, *se tirer d'un mauvais pas, ou d'une mauvaise affaire le mieux qu'on peut.* He had the best on't, er hatte den vorthail, *il eut l'avantage.* P. The best is best cheap, es ist am besten das allerbeste zu kauffen, es koste was es wolle, *on trouve toujours son conte à acheter ce qu'il y a de meilleur.* I hope he has done for the best, ich denke, er hat es gar wohl getroffen, *je veux bien croire, qu'il n'a pas mal fait.* The English are best at tragedies, and the French at comedies, die Engländer sind zu tragödien, und die Franzosen zu comödien am geschicktesten, *les Anglois réussent le mieux dans la tragedie, & les François dans la comédie.* I'll do it to the best of my power, ich will es thun so gut als ich immer kan, *je le ferai le mieux que je pourray.* To the best of my remembrance, so viel ich mich erinnern kan, *autant que je m'en puis souvenir.* Not to my best remembrance, nicht, daß ich mich erinnern könnte, *non pas que je me souvienné.* Speak to the best of your knowledge, saget alles, was ihr auch nur davon wisset, *dites tout ce que vous en savez.*

Bést, Adv. e. g. best of all, es ist um so viel desto besser, *tant mieux.* I like that best of all, mir gefällt dieses unter allen am besten, *j'aime mieux cela, que toute autre chose.* Every man likes his own things best, einem ieden gefallen seine sachen für allen andern, *personne n'estime rien tant que ce qui est à lui.* To strive, who shall do best, wetten, wer es am besten kan, *faire à l'envi, ou par emulation.*

* Béstail, S. das vieh, *bétail.*

To bestead one, sich gegen einen als einen freund erzeigen, ihm eine freundschaft thun, ihm behülflich seyn oder dienen,

dienen, *se montrer ami de quelqu'un, lui faire un tour d'ami, le servir.*

Béstial, bestialisch, viehisch, bestial, de bête.

To bestink, etwas stinckend machen, mit einem gestance erfüllen, *empuantir, remplir de puanteur.*

To bestir one's self, sich bemühen oder bestreissen, *être agissant, se remuer, s'intriguer.*

To bestow, etwas geben, spendiren, schencken; etwas anwenden, anlegen, auslegen, *donner, faire present; employer, dépenser.* To bestow a charity upon an indigent person, einem nothdürftigen menschen ein almosen geben, *faire la charité à une personne indigente.* To bestow a kindness upon (on) one, einem eine freundschaft (oder gunst) erweisen, *faire une faveur, rendre un bon office à quelqu'un.* To bestow cost, die unkosten aufwenden, *faire de la dépense.* How will you bestow your self? was wollet ihr thun? (anfangen? vornehmen?) *que voulez vous faire? à quoi voulez vous vous occuper?* To bestow a pair of horns upon one's husband, dem manne hörner aufsetzen, ihn zum hahnren machen, *faire porter les cornes à son mari.* To bestow a great deal of pains upon a work, viel mühe auf eine arbeit wenden, *prendre beaucoup de peine pour un ouvrage.* To bestow a daughter, seine tochter zur ehe geben, verheyrathen, *mariar sa fille, la donner en mariage.*

Bestowed, geschenket, angewendet, *re. donné, employé, &c.*

Bestowing, das schencken, anwenden, *l'action de donner, &c.*

† Bestraet, bestraucht, nârrisch, unsinnig, fou, insensé.

Bestrid, bestridden, beschritten, geritten, beritten, monté.

To bestride, etwas beschreiten, auf etwas reuten, aufsteigen, aufsitzen, *être assis dessus jambe de ga jambe de là, monter.*

Bestunk, stinckend gemacht, *empuantir.*

Bét, eine wette, *pari, gageure.*

To bet, etwas legen eine wette legen, um etwas wetten, *gager, faire une gageure, parier.*

To betake ones self, sich begeben, sich ergeben, sich auf etwas legen, *s'addonner, s'appliquer.* I betake myself to my study, ich gehe in meine studier-stube, *je m'en vai à mon étude.* The french betook themselves to a running fight, die Frankosen fiengen sich sechtend an zu retiriren oder zurück zu ziehen, *les François commencerent à se battre en retraite.*

* To betake one's self to one's heels, (to flight,) davon lauffen, fersengeld geben, die flucht nehmen, *sauver, s'enfuir, gagner au pié.* He betook himself to Caesar for his protector, er hat sich unter des Cæsaris protection begeben, *il se mit sous la protection de Cesar.* To betake one's self to one's weapons, geschwind zu den waffen greiffen, *prendre promptement les armes.* I betook myself to my old trade, ich legte mich wieder auf mein voriges handwerk, ich fieng meine alte weise wieder an, *je repris mon premier metier.* To betake a thing, einem etwas vertrauen, in verwahrung geben, *confier quelque chose à quelqu'un.*

To bethink one's self, sich bedencken, überlegen, *songer, s'aviser.*

Bethought, bedacht, *c'est le préterit du verbe to bethink.*

Béthlem, f. Bedlam.

To betide, befallen, austossen, *arriver, avenir.* Woe

betide thee, wehe dir! die frackheit hole dich, *que malheur te puisse arriver, mal t'en prenne.*

Betimes, zeitlich, bey zeiten; frühe, de bonne heure, assez tôt; de bon matin.

Bétle, bêtre, unächter pfeffer, du poivre bâtard.

To betoken, etwas bedeuten, anzeigen; vorher bedeuten, *signifier, marquer; presager.*

† Betokened, bedeutet, angezeigt, *re. signifié, &c.*

Betokening, die bedeutung, anzeigung; ein zeichen, *marque; présage.*

Bétony, betonien, bétaine.

Betook ist das imperf. und participium von to betake.

To betray, etwas verrathen, verkaufen; etwas entdecken, offenbaren, *trahir.* He has betray'd me into the hands of my enemies, er hat mich in die hände meiner feinde übergeben, *il m'a livré par trahison entre les mains de mes ennemis.* To betray one to destruction & ruine, einen heimlich ins äusserste verderben bringen, ihn ruiniren, *traher la ruine de quelqu'un, le perdre.*

Betray'd, verrathen *re. trahi.*

Betrayer, ein verräther, der da verräth, offenbaret, *qui trahit, traître.*

Betraying, das verrathen, die verrätheren, *l'action de trahir, trahison.*

Bêtre, f. Betle.

To betroth, ein versprechen, verloben, zur ehe zusagen, *promettre, fiancer.*

Betrothed, versprochen, verlobet, *promis, fiancé.*

Betrothing, die versprechung, verlobniß, *fiançailles, accordailles.*

Bétt, f. Bet, &c.

Béttee, ein brech-eisen oder eiserne werckzeug, womit die diebe die thüren aufbrechen, *instrument de fer dont se servent les voleurs pour forcer les portes.*

Bétter, A. besser, meilleur. My better angel, mein lieber engel, mein liebes engelchen, *mon doux ange.* I can make no better shift, ich kan kein ander mittel treffen, *je n'ai point d'autre ressource.* I desire no better play, ich verlange nicht ein besser spiel, ich möchte es nicht besser haben, *je ne demande pas plus beau jeu.* For your better understanding of it, damit ihr es besser begreifen möget, *pour vous le faire mieux comprendre.* To be better, mehr (oder besser) werth seyn, mehr gelten, besser seyn, *valoir mieux, être plus.* He is much the better man, dieser ist viel besser denn er, (jener,) *il est bien plus que lui.* To make better, verbessern, besser machen, *faire ou rendre meilleur, amender.* To grow better, sich bessern, sich besser aufführen, (verhalten,) *devenir meilleur, s'amender;* sich besser befinden, besser auf seyn, gesund werden, *se porter mieux, amender, se refaire.* P. The better day, the better deed, ie besser der tag ist, ie besser muß die that seyn, *à bon jour bonne œuvre.* For better for worse, f. Worfe.

Bétter, S. das beste, der nutzen, vorthail, gewinn, *avantage.* Who has got the better on't? wer hat gewonnen? *qui a eu l'avantage?* To give one the better of it, einem weichen, nachgeben, einem gewonnen geben, *ceder l'avantage à quelqu'un.* Our bétters, unsere obern, die über uns sind, *nos superieurs, ceux qui sont au dessus de nous.*

Bétter, Adv. besser, mieux. I had better not to have told it, ich hätte besser gethan, (es wäre besser gewesen,) wenn ich nicht ein wort davon gesagt hätte, *j'aurais mieux fait de n'en dire mot.* So much the better, um so viel desto besser, *tant mieux.* Ten foot high, & better, zehn

fuß hoch, und etwas drüber, *haut de dix piez, & au delà*. As long again, & better, noch einmahl so lang, und etwas länger, *une fois plus long, & au delà*. Better-cheap, besser kauff, wohlfeiler, *à meilleur marché*. Do you know me no better than so? Können ihr euch meiner nicht weiter erinnern? Kennet ihr mich nicht besser? *m'avez vous oublié jusqu'à ce point là?* I thought better of it, ich habe die sache besser überlegt, ich habe mich besser bedacht, *je me suis enfin ravisé*. What shall I be the better for? was wird es mir helfen? was für nutzen werde ich davon haben? *quel profit m'en reviendra t'il?* I love my wife the better for it, ich habe mein weib nur desto mehr lieb, um dieser ursachen willen, *j'en aime d'avantage ma femme*. I take it so much the better, ich bin um so viel desto mehr damit zu frieden, *j'en suis d'autant plus satisfait*. The better I knew him, the more I liked him, ie mehr ich ihn habe kennen lernen, ie besser er mir gefallen hat, *plus je l'ai connu, plus j'ai fait d'estime de lui*.

To better, etwas verbessern, besser machen, in einen bessern stand bringen, *rendre meilleur, amender, ameliorer*. To better one's fortune, reich werden, in seiner nahrung zunehmen, seine fortune machen, *se pousser, s'avancer, faire sa fortune*. To better one's self, to better one's pennyworth, einen bessern kauff antreffen, wohlfeiler kauffen, *acheter à meilleur marché*. To better himself, es anderswo besser antreffen, *trouver son avantage ailleurs*.

Bettered, gebessert, verbessert, *devenu meilleur, amendé*.

Bettering, die verbesserung, das verbessern, *l'action de rendre meilleur, &c.*

Betting, das wetten, *l'action de parier*.

Betty, f. Bettee. Betty, A. an statt Elizabeth.

Between, betwixt, zwischen, darzwischen, *entre*. The space between, der raum, platz, mitte oder weite, so darzwischen ist, *l'entre-deux*. There's but three days difference between their age, es sind nicht mehr als drey tage zwischen ihrem alter, es ist einer so alt als der andere, biß auf drey tage, *il n'y a que trois jours de difference dans leur age, ils sont d'un même age à trois jours près*. Between wind & water, ganz nahe am wasser, hart am wasser, *à fleur d'eau*. Between whiles, zuweilen, von zeit zu zeit, von einer zeit zur andern, *de tems en tems*.

Betwixt, f. Between.

* Bével, S. krümme, scharffer winkel, quer-seite, *coude, angle aigu, enfoncement, travers*.

Bével, adj. krümm, nach der quere, überzwerch, *qui est biais, qui est à angle aigu, enfoncé, de travers*.

Bével, ein gewisses werckzeug eines mairers, *beuveau*.

Bever, das vesper-brod; das visier eines helmes; ein bie-ber, *gouté; visiere de casque; bievre*.

Beverage, eine collation, zechen; ein kühlender tranck von wein (oder äpfel-most) gemacht, und mit wasser vermischet, *collation; boisson rafraichissante*. To pay beverage, zum be-stein oder zu vertrincken geben, *payer à boire*.

Bévy, ein flug (vögel;) eine heerde, ein hauffen; eine ge-fellschaft; versammlung, *volée, troupe; compagnie; cercle*. Bévy-grease, fett von einem rehbocke, *graisse de chevreuil*.

* To bewail, etwas beklagen, beweinen, betrauren, *plaindre, deplorer*.

Bewailed, beklagt, beweint, *plaint, deploré*.

Bewailing, das beweinen, *l'action de plaindre, &c.*

To beware, zusehen, sich hüten, sich vorsehen, oder in acht nehmen, *se garder, prendre garde*.

To bewet, f. To wet.

Bewilder d, verworren, verwirrt, verstunmet, irre, auf-ser sich selbst, sehen, wild aussehend, *effaré, tout éperdu, tout troublé*.

To bewitch, einen bezaubern, behexen, *ensorceler, charmer*.

Bewitched, behext; irre im kopffe, verwirrt, bestürzt, *ensorcelé, enchanté; troublé, hors du sens, épouvanté*. He is bewitched with her, er ist ganz von ihr eingenommen, er hat den narren an ihr gefressen, *il en est coëffé (entêté)*.

Bewitchery, S. zauber-kunst, bezauberung, halsstarriger eigensinn, *sortilege, enforcellement, entêtement, opiniâtreté*.

Bewitching, S. des bezaubern, *ic. die zaubern, hexeren, l'action d'ensorceler, &c. enchantement, charme*.

Bewitching, A. bezaubernd, bethörend, einnehmend, an-lockend, anmuthig, *charmant*.

Bewits, das leder, an welches die schellen eines habichts angebunden sind, *cuir, ou les grillets de l'oiseau sont attachez*.

To bewray, etwas verrathen, entdecken, offenbaren, *trahir, decouvrir*. f. auch To beray.

Beyond, über, außer, jenseit, auf der andern seite, mehr als, weiter; von der andern seite, *delà, au delà, outre, plus loin; de delà*. Beyond measure, über die massen, überaus sehr, *outré mesure, excessivement, trop*. Beyond what is sufficient, mehr als genug ist, *plus qu'il ne faut*. To stay beyond one's time, zu lange ausblei-ben, sich verweilen, *tarder trop long tems, passer son heure*. To eat beyond digestion, mehr essen als man verdauen kan, *manger plus qu'on ne scauroit digerer*. They en-gaged themselves beyond retreat, sie hatten sich so weit in ein fechten eingelassen, daß sie nicht wieder ihren abzug ma-chen konnten, *ils s'engagerent trop avant pour pouvoir faire retraite*. To be beyond the reach of the dart, seyn, wo einen der pfeil nicht treffen kan, *être hors de la portée du trait*. To go beyond one's depth, über den kopff ins wasser gehen, *perdre pié en l'eau*. To go beyond, etwas überschreiten, weiter gehen, jenseits gehen; einem überle-gen seyn, ihn übertreffen, ihm es zuvor thun; einen hinter-gehen, hintererschleichen, *passer, passer au delà; surpasser; circonvenir*.

Beyond-sea, A. das jenseit dem meere ist, *d'outremer*.

Beazantler, der andere ast von den hörnern eines hirsch-geweihes, *second andouiller*.

Bézan, f. Béfant.

Bezantler, f. Beazantler.

Bézel, bézil, das kästlein eines steins an einem ringe, *cha-ton d'une bague*.

Bézoar, bézoar-stone, ein bezoarstein, *bezoard*.

To bézzle, sauffen, prassen, schlemmen, immerzu zechen und sauffen, *chopiner, yvrogner*.

Bias, die gegend, da eine kugel *ic.* sich zu sehr auf die eine seite neiget; der abhang; die neigung, zuneigung, *fort: penchant; pente, inclination*. * The bias of all this dis-course was to shew, die ganze rede zielte drauf, um an-zuzeigen, *le but de tout ce discours étoit de faire voir*. To go (to run) a bias, sich auf die eine seite im gehen oder lauffen ziehen, *prendre sa pente*. To set a bias upon, f. to bias. To cut bias, etwas schlimm, auf die seite oder krümm schneiden, *couper de biais, ou de travers*. To put one out of one's bias, einem anfangen von etwas zu re-den, davon er nichts weiß, einen zu schanden machen, con-fundiren, in seinem vorhaben hindern, *desorienter, decon-certer*.

certes, ou demonter quelqu'un. You force the natural bias of the fable, ihr verdrehet den rechten verstand der fabel, vous forcez le sens naturel de la fable. The bias of interest, die macht oder gewalt, so der eigennutz hat, la force de l'interêt.

To bias, etwas auf die seite hangend oder neigend machen, es neigen, *pencher, incliner, donner un certain penchant.* To bias one, einen überreden, gewinnen, anlocken; einen zuvor einnehmen, auf seine seite bringen, *gagner, attirer quelqu'un; prévenir, préoccuper quelqu'un.*

Biaised, auf die seite gebracht, *re. penché, &c.* f. To bias. To be biaised to a party, der einen parthey gewogen seyn, auf eines seite, oder parthenisch seyn, *pencher vers un parti, être partial.*

Bib, ein lässgen oder geiffertuch; eines Kindes saugfläschlein, *bavette; bubéron.* A bib-apron, eines Kindes schürze oder geiffertuch, *un tablier à bavette.*

To bib, ofte kosten und trincken, trincken, *siroter.*

Bibber, f. Wine-bibber.

To bible, blasen aufwerffen, blasen machen, aufwallen, *bouillonner.*

Bible, die Bibel, die heil. schrift, *la Bible, la sainte écriture.*

Bicane, eine wilde traube, *raisin sauvage.*

To bicker, disputiren, streiten, zanken, hadern, *disputer, quereller, se chamailler.*

Bickerer, S. zäncker, stäncker, *disputeur, querelleur.*

Bickering, der streit, zank, hader, das zanken, gezänke, *dispute, querelle, chamaillis.*

Bid, befohlen, geheissen, *re. commandé, à qui l'on a dit de faire quelque chose, &c.* f. To bid.

To bid, einen heissen, ihm befehlen; etwas drauf bieten; einen einladen, zu gaste bitten, *dire, commander; offrir, présenter; inviter.* To bid one farewell, von einem abschied nehmen, *dire adieu à quelqu'un.* To bid one good night or good morrow, einem eine gute nacht oder einen guten morgen wünschen, *donner la bonne nuit, ou le bon jour à quelqu'un.* To bid the banes of matrimony, eine künftige ehe abkündigen oder aufbieten, *publier les bans.* To bid a holy-day, einen fest-tag abkündigen, *annoncer une fête.* To bid up, bieten, überbieten, steigern, mehr auf ein ding bieten, *encherir, surdire.* * To bid a boon, einen um eine gabe ansprechen, *demandeur une grace.*

* Bid-ale, bid-all, ein abendmahl, dazu ein nothdürftiger mensch seine freunde einladet, da er denn hoffet, daß sie ihm in seiner noth mit etwas beystehen werden, *invitation des amis d'un homme indigent, qui espère de recevoir d'eux quelque secours dans ses nécessitez.*

Bidden, f. Bid.

Bidder, S. der oder die befiehlt, einladet, *re. der das meiste auf etwas bietet, käuffer, celui ou celle qui commande, invite, acheteur, encherisseur à une enchere ou vente.*

Bidding, das befehlen, *re. ein befehl, heisse, l'action de commander, &c. commandement, ordre.*

* To bide, f. To abide.

Biddy, A. an statt Bridget.

Biennial, zweyjährig, von zwey jahren, *de deux ans.*

Bier, beer, eine todten-baar, *sarcueil, espece de chassis de bois pour porter un mort.*

Big, groß, dick; stark, *gros, grand; fort.* A woman big with child, eine schwangere frau, *une femme grosse.* To talk big, aufschneiden, groffe, hohe und stolze worte austossen, *parler haut, ou d'un ton fier.* Big words,

groffe, trokige worte, stolze reden, *de grosses paroles, des paroles fieres.* To look big, trozig und sauer aussehen, sich stols und hochmüthig aufführen, *le porter haut, avoir la mine fiere.* P. He looks as big as bull-beef, er siehet ganz trozig aus, *il a le regard extrêmement fier.* He looks big upon me, er siehet mich sauer an, *il me regarde de haut en bas.* She begins already to look big, sie friegt schon einen dicken leib, *sa grosse se paroît déjà, le tablier commence déjà à lever.* He has a mind too big for his estate, er führet sich über sein vermögen auf, *il le porte trop haut.* To go big with a project, einen anschlag im sinne haben, *avoir un projet fort en tête.* To be big with expectations, sich vielerley groffe hoffnung machen, *avoir de grandes esperances.* Big with pride, stols, aufgeblasen, *enflé d'orgueil.* Big-napped fustian, rauher barchet, der viele groffe wolle hat, *futaine à gros grain.* Big-bodied, von großem leibe, fett, dicke, *gros, gras, replet.* Big-bellied, großbauchig, mit einem grossen bauche, *ventru, qui a un gros ventre.*

Bigamy, die heyrath zweyer weiber, zweyfacher ehestand, *bigamie.*

Bigamist, einer der zwey weiber hat, *bigame.*

Bigger ist der compar. von big.

Biggin, eine kinderhaube, *beguin.*

Bigness, die dicke oder gröffe, *grosseur, grandeur.*

Bigot, ein abergläubischer, ein heuchler, gleißner, *bigot, bigote, faux devot, un ou une hypocrite.* A Roman bigot ein abergläubischer catholische, *un mangeur de crucifix.*

Bigotism, bigotry, die heuchelen, gleißneren, der aberglaupe, *bigoterie, superstition.*

Bigotted, der ein gleißner oder abergläubisch worden, *devenu bigot.*

Bilander, eine art eines Glandrischen schiffes, *belandre, belande.*

Bilaws, f. By-laws, unter By.

Bilboes, eine art der strafe unter den see-leuten, *sorte de châtiment parmi les gens de marine.*

Bile, eine beule, ein geschwür, blutschwär, *clou, ulcere.*

Bilge, f. Bulge.

Bilged, f. Bulged.

Bilious, gallhafftig, zur galle gehörig, cholerisch, *bilieux, colere.*

To bilk, einen betriegen, nicht bezahlen, ohne bezahlung davon gehen, *tromper, frustrer, s'en aller sans payer.*

Bilked, betrogen, in seiner hoffnung betrogen, *trompé, frustré.*

Bill, A. an statt William.

Bill, der schnabel eines vogels; eine hellebarde; ein kleiner brief, ein zettel, eine handschrift; eine schuld-ver-schreibung, eine obligation; ein denck-zettel, ein auszug, eine rechnung; eine flage; verzeichniß, ein register; ein schnittmesser, *bec; hallebarde; billet, écriteau; billet, confession de dette; memoire, parties; accusation; liste, catalogue; serpe.* Hédging-bill, ein schnittmesser, *serpe.* Brown-bill, eine art eines pfeiles, *espece de dard.* A bill-man, einer der die bäume putzet und beschneidet, *celui qui ébranche ou taille les arbres.* Bill-full, ein schnabel voll, *bechée.* A bill under one's hand, eine unterschriebene handschrift oder obligation, *billet, promesse sous seing privé.* A bill set up on a post, ein zettel, so an einer pfosten angeschlagen ist, *une affiche.* To find the bill (of indictment,) eine anklage annehmen, *recevoir l'accusation, ou l'acte d'accusation.* A bill of complaint, eine flage, *une plainte*

re. A bill in chancery, ein wort-proceß, *proces verbal*. To read a bill in parliament, einen zettel oder eine bill im parlamente lesen, *lire un bill*, ou *un projet d'acte*. A bill of exchange, ein wechfel-brief, *une lettre de change*. A bill of divorce, ein scheide-brief, *lettre de divorce*. The bill and answer of plaintiff and defendant, die anklage des klägers, und des beschuldigten antwort darauf, *avertissement*. A bill of lading, eine hand-schrift, worinnen der schiffer erkennet, daß er diese oder jene waaren in sein schiff empfangen, *connoissement*, *lettres de cargaison*. A bill of store, ein zettel vom zoll-hause, daß man sein schiff proviantiren mag, *permission d'avitailier un vaisseau*. A bill of sufferance, ein zettel vom zoll-hause, daß man etliche waaren über die see schicken darff, *permission d'envoyer quelque marchandise par mer*.

To bill, sich schnäbeln wie die tauben thun, *s'entrebaïser comme font les pigeons*.

A bill-berry, eine heidel-beere, *meure de ronce*.

* Billements, weiber-kleidung oder schmuck, *parure*.

Billet of wood, ein scheit-holz, *buche de bois*. Abillet for quarter, ein einquartirungs zettel, *billet pour faire loger les soldats*. Billet (billet) of gold, ein flunipen oder massa goldes, *lingot d'or*. Billet doux, f. Love-letter.

To billet a soldier, einen soldaten mit einem zettel einquartieren, *loger un soldat par billet*.

Billiards, das truck-tafel-spiel, *billard, jeu de billard*. Billiard-stick, der truck-tafel-stock, *billard*. Billiard-ball, die kugel desselben spieles, *la bille*.

Billings-gate-oratory, (rhetorick,) die fluchenden und scheltenden redens-arten, so man zu London an dem orte, genannt Billings-gate, unter dem gemeinen volcke höret, *le langage des halles*.

Billow, eine meer-welle, grosse wasser-woge, *vague de mer*, *boule*.

Billy, A. an statt William.

Bin, f. Been, und Binn.

Bind, eine hopffen-ranke, *sarment*, ou *tige de houblon*.

To bind, etwas binden, heften, knüpfen, einen verbinden, verpflichten, *garroter*, *lier*; *engager*, *obliger*. My mother bound herself with a vow, meine mutter hat ein gelübde gethan, *ma mere fit un voeu*, *ella voüa*. To bind a book, ein buch binden, *relier un livre*. To bind the belly, den leib stopffen, verstopffen, verstopft machen, *resserrer le ventre*, *constiper*. To bind a bargain with earnest, einen geschlossenen kauff oder handel gewiß machen, indem man geld voraus giebt, *arrêter un marché en donnant des erres*. To bind a servant, einen hauf-knecht oder diener durch einen mieth-pfennig oder durch eine verschreibung verbinden, *arrêter*, ou *retenir un domestique*. When sleep binds up our senses, wenn der schlaf unsere sinnen hemmet, *quand le sommeil assoupit nos sens*. To bind with galoon, mit galonen verbrennen, einfassen, mit seidenen spizen bordiren oder besetzen, *border de galon*. To bind one apprentice, einen jungen oder magdlein in die zucht und lehre übergeben, *mettre quelqu'un en apprentissage*. To bind up a wound, eine wunde verbinden, *panser une playe*.

Binder, book-binder, ein buchbinder, *un relieur de livres*. Binder, etwas, das den leib verstopft machet, *un astringent*.

Binding, S. das binden, *l'action de lier*, &c. f. To bind The binding of stones, wenn man die steine an einander feste machet, *la liaison des pierres*. Binding (of books,) das buchbinden, der band an den büchern, *relieure*.

Binding, A. bindend; verbindend; den leib verstopfend, *qui lie*; *qui engage*; *astringent*.

Bind-weed, ein kraut, genannt *convolvulus*, *volubilis*.

Binn, ein brod-schranck, ein ort, darein man proviant, haber, flaschen &c. verschliesset; ein langer brod-forb, *reduit où l'on serre des provisions*; *manne*.

Bipartite, in zwey theile getheilet, *divisé en deux*.

Birch, eine ruthe von bircken-reiß, eine ruthe, *verge de bouleau*, *les verges*. Birch-tree, ein bircken-baum, *bouleau*.

Birchen, von bircken-reiß, von einem bircken-baum, *de bouleau*.

Bird, ein vogel, *un oiseau*. To hit the bird in the eye, es treffen, das ziel treffen, eine sache gar wohl treffen, *toucher au but*, *rencontrer*. P. Birds of a feather will flock together, gleich liebet seines gleichen, *chaque chose aime son semblable*. P. One bird in the hand is worth two in the bush, ich will lieber das gewisse für das ungewisse nehmen, *mieux vaut un tu l'as, que deux tu l'auras*. P. There is no catching old birds with straw, die alten vögel lassen sich nicht leicht fangen, *on ne prends pas les vieux oiseaux à la pipée*. * To hit the bird in the eye, den nagel treffen, seinen zweck erreichen, *toucher au but*, *rencontrer*. P. To kill two birds with one stone, zweyerley arbeit auf einmahl verrichten, *faire d'une pierre deux coups*. * A newgate-bird, ein schelm, ein galgen-schwengel, ein böser vogel, *un scelerat*, *un pendart*, *gibier de potence*. (Newgate ist ein gefängniß in London, *Newgate est une prison de Londres*.) * An unlucky bird, ein schlimmer vogel, ein leichtfertiger bube, *un méchant garnement*. Bird-call, eine lock-pfeiffe, damit der vogel-steller die vögel locket, *apeu*, *pipeau*. Bird-lime, der vogel-leim, *glu*. Bird-cage, ein vogel-bauer, *cage*, *voliere*. A whores-bird, f. Whore-son. Birds-nest, ein vogel-nest, *nid d'oiseau*. Bird-catcher, ein vogel-steller, *oiseleur*. Bird-seller, ein vogel-händler, *oiseleur*.

To bird, to go abirding, vogel stellen, vogel fangen, *chasser aux oiseaux*.

Birder, ein vogel-steller, vogel-fänger, *oiseleur*.

Birding, das vogel-stellen, der vogel-fang, *chasse aux oiseaux*. A birding-piece, ein vogel-rohr, *un fusil*.

A birding-pouch, eine weid-tasche, *une gibécierre*.

Birgander, eine wilde gans, *oye sauvage*.

Birled, f. Studded.

Birled, einer frauen haupt-ring, darauf sie etwas trägt, *bouquet*.

Birch, eine art meer-budden oder halb-fisch, *espece de turbot*.

Birch, die geburt; das herkommen, die ankunft, der stamm; die kinds-geburt, *naissance*; *extraction*; *enfantement*. She had two at a birth, sie zeugete zwey kinder, *elle a fait deux jumeaux*. A bitch that had four puppies at a birth, eine beke, so vier junge auf einmahl gebracht, *lice qui a eu quatre petits d'une portée*. New-birth, die wiedergeburt, *renaissance*, *régénération*. P. Birth is much, but breeding is more, es ist besser wohl erzogen, als hohes herkommens seyn, *nourriture passe nature*. A strange unnatural birth, eine ungestalte geburt, *une production contre nature*. Untimely birth, eine unzeitige geburt, *avortement*, *fausse couche*. The after-birth, die nachgeburt, afterburde, die secundinae, *l'arriere faix*. Birth, der anfang, ursprung, *commencement*, *source*. This is that which gave birth to such severe laws, diß gab gelegenheit, daß man solche scharffe gesetze machte, *c'est ce qui donna lieu de faire des loix si sévères*. Birth-place, eine geburts-stadt, *le lieu de la naissance de quelqu'un*. Birth-day,

day, der geburts-tag, *le jour de la naissance*. Birth-right, die erst-geburt, das recht des erst-gebohrnen, *droit d'ainesse*. Birth-word, osterlucen, holwurz, *aristoloche*.

Bishop, ein Bischoff, *evêque*. The bishops at chiefs, die narren wollen im schache spielen, und verstehen es nicht, *les fous au jeu des échecs*. Bishops-word, schwarzer kummel, *poivrete*.

* Bishopping, die confirmirung von einem Bischoffe, *la confirmation*.

Bishoprick, ein Bisthum, *evêché*.

Bisk, bisque, eine art köstlicher suppen, so von allerhand leckerhaften sachen gemacht wird; ein fehl im ball-spiel, *bisque*.

Bisket, biscot, zweymahl gebacken brod, *biscuit*. Seabisket, biscot, so man auf den schiffen isst, *biscuit de mer*.

Bismute, wismut, *sorte de metal, dont on fait l'etain*.

Bislextile, (S.) der schalt-tag, *bissexte*. Bislextile year, das schalt-jahr, *année bissextile*.

Bit, ein biß, ein stücke, *morceau, piece*. Tit-bid, f. Bid. Adam's bit, eine herausstehende geschwulst an der fehle etlicher leute, *pomme d'Adam*. Never a bit, ganz nichts, nicht das geringste, *point du tout, rien*. 'Tis all naught every bit of it, es ist ganz nichts guts daran, *il n'y a rien de bon*. To keep for the last bit, einen biß zu guter lezt behalten, *garder pour faire bonne bouche*. Bit of a bridle, das gebiß eines zaumes, *frein, mors de bride*. To bite on the bit, den zorn in sich fressen, sich etwas heftig reuen lassen; etwas freudig angreifen, *ronger son frein; prendre le frein aux dents*. To draw bit, das gebiß aus dem maule nehmen, *debrider*. The bit of a key, die feder an einem schlüssel, *le pemeton d'une clef*.

Bit, gebissen, *mordu*. He has bit of the bridle, er hats gar übel getroffen, er hats schrecklich versehen, *il a tiré le diable par la queue, il a mangé de la vache enragée*.

To bit a horse, einem pferde das gebiß ins maul thun, *emboucher un cheval*.

Bitch, eine hündin, beze, *chienne*.

Bite, ein biß, *morsure*. I desire but one bite, ich verlange nur einen biß, ich will nur einmahl davon beissen, *je ne demande qu'à y mordre une fois*.

† Bite, ein fall-strick, eine falle, list, *panneau, baje, attrape, ruse*.

To bite, beissen, *mordre*. To bite one's nails, die nâgel an den fingern nagen, *ronger ses ongles*. Pepper bites the tongue, pfeffer beisset einem die zunge, *le poivre pique la langue*. The frost bites the grals, der frost verderbet das gras, *la gelée fait mourir les herbes*. To bite off, abbeissen, *emporter la piece en mordant*. To bite, einen betrogen, bethören, einen etwas überreden, *attraper, duper*. To bite on (of) the bridle, in grosser noth stecken, in angst seyn, *être réduit à l'étroit, tirer le diable par la queue*.

Biting, S. das beissen, ein biß, *l'action de mordre, &c. morsure*.

Biting, A. beissend, starck; spitzig, stachlicht, *mordant, fort*.

Bitingly, auf eine beissende, stechende, stachlichte oder spitzige art, *d'une manière mordante, piquante, satyrique*.

Bits, viereckichte hölzerne keile in einem schiffe, daran man die seile windet, *bittes*.

Bitt, f. Bit.

Bittacle, der compaß-kasten, der ort in einem schiffe, wo man den see-compaß verwahret, *habitable*.

Bitted, das gebiß im maule habend, *embouché*.

Bitten, gebissen, *re. mordu, &c.* f. To bite. A hardbitten dog, ein hund, der einen starcken rachen hat, *un chien fort en gueule*.

Bitter, bitter, scharff, herbe; verbittert, grimmig, rauh, hart, unfreundlich; stachlicht, spitzig, giftig, *amer; aigre, cruel, dur; piquant, mordant, satyrique*. Bitter words, rauhe, unfreundliche, spitzige reden; schmach-worte, anzüglichkeiten, *paroles aigres, piquantes, ou mordantes; injures, duretez*. A bitter child, ein loses, unbändiges kind, *un mechant enfant, un enfant desobeissant*. A bitter quarrel, ein heftiger, grausamer streit, *une furieuse querelle*. Bitter-vetch, roßwicken, *ers*. Bitter-word, ensian, *gentiane*. Bitter cold weather, grausam kalt wetter, *un froid âpre, ou perçant*.

To bitter the cable, das grosse schiff-seil winden, *bitter le cable*.

Bitterly, bitterlich, *amèrement*. To inveigh bitterly against one, einen gewaltig angreifen, schrecklich auf ihn schelten, *faire de sanglantes invectives contre quelqu'un*.

Bittern, birtour, ein rohr-reiger, ein rohr-dommel, *butor*.

Bitterness, die bitterkeit; härte, unfreundlichkeit, *amertume; aigreur, dureté*.

Bitumen, berg-harz, ein ölichtes fließendes pech, jüden-leim, *bitume*.

Bituminous, berg-hartzig, von der art des jüden-leims, *de bitume, qui tient du bitume*.

Bizantine, f. Befant.

* Bizarre, f. Odd.

Blab, ein schwäzer, plauderer, eine schwäzerin, *un causeur, une causeuse*.

To blab, (out,) etwas ausflatschen, unvorsichtig reden, ausschwatzen, *divulguer, publier*.

Blabbed out, ausgeschwatzt, *divulgué*.

Blabber, f. Blab.

Blabber-lipped, der ein groß maul oder grosse lippen hat, *qui a de grosses levres, lippu*. Blabber-lips, grosse lippen, *grosses levres*.

Black, schwarz; schändlich, ehrlos; unglücklich, *noir; infame; fatal, malheureux*. Black monday, der tag, da man strafet, *jour de punition, jour d'exécution*. Black-book, ein register in der schatz-kammer zu London, so die Exchequer genannt wird, *registre de l'échiquier*. * A black book, ein verzeichniß derer, an denen man sich rächen will, *livre de vengeance*. The black art, die zauber-kunst, schwarze kunst, *la magie noire*. The black letter, grosser schwarzer druck, fast wie unser Deutscher druck, *la lettre gothique*. Black friars, die Dominicaner-mönche; auch ein ort in der stadt London, also genannt, *dominicains; à Londres il y a un quartier de ville que l'on appelle, black friars*. A black man, ein schwärzlichter mann, der schwarze haare hat, *un noiraut*. A black woman, eine frau, die schwärzlicht oder braun ist, oder die schwarze haare hat, *une noire-raude, une femme qui a les cheveux noirs, une brune*. To make black, etwas schwarz machen, schwärzen; einen verhasst machen, ihm einen schand-fleck anhängen, *noircir*. The black rod (the usher of the black rod,) der thür-hüter des parlament-hauses, oder des königlichen zimmers, *l'huissier de la verge noire*. Black is your day, wehe dir! *malheur à vous*. * Black-buried, der zur hollen gefahren, *qui allé en enfer*. The black guard, die troß-jungen, oder pferde-jungen, unter einer soldaten-wache, *jeunes gueux, qui servent dans un corps de garde, les goujats*. A black-

bird,

bird, eine amstel, *un merle*. Black-berries, brombeeren, *meures de ronce*. Black and blue, braun und blau geschlagen, blau, *meurtri de coups, livide*.

Black and blue, S. ein blaues mahl von schlägen, eine contusion, was braun und blau geschlagen oder gestossen ist, *meurtrissure, contusion*. A black-smith, ein hufeisen-schmidt, *un forgeron*.

Black, S. das schwarze, die schwarze farbe, *noir, couleur noire*. Smoke-black, kühn-ruß, *noir de fumée*. To put on black, sich schwarz anziehen, trauern ein trauer-kleid anziehen, *s'habiller de noir, prendre le deuil*. * To have a thing under black and white, etwas schriftlich haben, *avoir quelque chose en écrit*. Black-brown, schwarz-braun, *noir brun*. Black-ey'd, der schwarze augen hat, *qui a les yeux noirs*. Black-fac'd, schwärzlicht, so ein schwarz angeseht hat, *qui a le visage noir, noiraut*. Blackmouth'd, so ein schwarz maul hat; so ein lose maul hat, *qui a la bouche noire; qui a une méchante langue*.

Blackamore, ein mahr, *more, un noir*. To wash a blackamore white, eine vergebliche arbeit thun, *blanchir une more*. A she-blackamore, eine mohrin, *une moresque*.

To blacken, A. etwas schwärzen, schwarz machen, *noircir*. To blacken, N. schwarz werden, *devenir noir*.

Blackened, geschwärzet, *noirci*.

Blackening, das schwärzen, *l'action de noircir*.

Blackening, das schwärzen; die schwarze farbe, womit man schuhe zc. schwarz färbet, *l'action de noircir; noir*.

Blackish, schwärzlicht, schwarz-braun, *noirâtre*.

Blackmore, f. Blackamore.

Blacksmith, f. Black-smith, unter Black.

Blackness, die schwärze; die schändlichkeit, abscheulichkeit, *noirceur*.

Bladder, eine blase, *la vessie*.

Blade, die klinge an einem degen, zc. die fläche an einem ruder; der stiel, stengel oder blat eines krautes, *lame; le palme d'une rame; tige, tuyau, feuille*. Shoulder-blade, das schulter-blatt, *paleron*. Breast-blade, das brust-blatt, *sternum*. * A notable young blade, ein munterer, hurtiger, lustiger, junger kerl oder juncker, *un éveillé, gaillard, agrillard*. * An old blade, ein alter fuchs, *un vieux rouzier (renard)*. A fine blade, ein galanter kerl, ein stutzer, *un galant, qui le porte beau*. * A stout blade, ein tapftrer kerl, *un brave*. * A lusty blade, ein starker kerl, *un touillaut*. * A cunning blade, ein kluger, verschmitzter kerl, *un fin renard, un deraté*. * A merry blade, ein fröhlicher, lustiger kerl, *un goguenard*. A pair of blades, garn-winden, garn-spindeln, haspel, *un devidoir*.

* To blade it, stutzen, stolzieren, stolz herein treten, *faire le brave, piafer*. Corn bladed, geschossen getrend, *bled en tuyau*.

Blain, eine hitzige beule oder geschwüre, *forte d'apostème, ou de fronde avec inflammation*.

Blamable, blâmeable, straffbar, scheltens-würdig, *blâmable*.

Blame, die bestraffung, schuld, beschuldigung das verbrechen, *blâme, faute*. Blame-worthy, scheltens-würdig, *blamable*.

To blame, einem schuld geben, ihn tadeln, bestrafen, schelten, *blamer, reprendre*. You are both to blame for that, ihr habt alle beyde schuld daran, *vous avez tous deux tort en cela*. He blamed me for breach of friendship,

er gab mir schuld, als ob ich unsere freundschaft gebrochen, *il m'accusa d'avoir fait brèche à notre amitié*. Your conduct is to blame, eure aufführung ist nicht richtig, ist scheltens-würdig, *votre conduite est blâmable*.

Blamed, gescholten, bestraft, getadelt, *blâmé, repris*.

Blameless, unsträflich, untadelich, unschuldig, *innocement, sans reproche*.

Blameless, unschuldig, unsträflich, untadelich, *irreprehensible, irréprochable*.

Blamer, ein tadeln, strafen, bestrafen, *reprenneur, censeur*.

Blaming, das tadeln, strafen, schelten, zc. *l'action de blamer, &c.* f. To blame.

To blanch, etwas weissen, weiß machen; etwas beschönigen, bemanteln, ihm eine farbe anstreichen, einen schein geben; (einen ort) vorbeigehen, nicht einsprechen, *blanchir; pallier; colorer; passer*. They blanch however their answer in handsom words, iedemsch haben sie ihre antwort in ehrbaren worten aufgesetzt, *ils ont d'ailleurs fait leur réponse en des termes honnêtes*. To blanch almonds, mandel-kerne scheelen, *peler des amandes*.

Blanched, geweisset, zc. *blanchi, &c.*

Blancher, der die münze weiß focht, *recuiteur*.

Blanching, das weissen, zc. *l'action de blanchir, &c.*

Bländiloquence, bländiloquy, die liebfosung, schmeicheln, das liebfosen, *caresse, flatterie*.

To bländish, einem schmeicheln, liebfosen, fuchs-schwänzen, *flater, cajoler*.

Bländishment, die liebfosung, schmeicheln, fuchs-schwänzen, *flatterie, cajolerie, caresses*.

Blank, blaß, bleich, weiß, todten-farbig; beschämt, verwirrt, schamroth, zu schanden gemacht, *pâle, blême; confus, decontenance*. Blank-verse, ein vers, der nicht reimet, *vers sans rime*. A blank bond, ein blanket, oder weißes papier, auf dem nichts geschrieben ist als ein nahme, *un blanc signé*. * A blank come-off, eine elende ausflucht, *une méchante défaite*. Point-blank, gerade, schnur-stracks, gänzlich, ganz und gar, *tout à fait, entièrement, diamétralement*. Blanklottery, das losen mit zetteln, *blanque*.

Blank, S. ein blanket, ein spatium, weiß papier, auf dem nichts steht als ein nahme oder siegel; ein blechlein von metall, das gemünzt werden soll; ein blank, eine alte Franköfische münze, die fünf heller gilt, ein weiß-pfennig; ein weißer zettel in einer lotterie; ein vergebner wurff im würfel-spiel, *un blanc; flan; blanc, billet blanc; un coup perdu*. To have blank, keine gute karte haben, *avoir blanche*.

Blanket, eine bett-decke, ein weiß-wollen überbett, *couverture de lit*; eine kinder-windel von zeug oder tuch, *lange d'etoffe, ou de drap*; ein weiß tuch in einer druckerey, *blanchet ou lange de presse d'imprimerie*.

To blare, blecken, wie eine kuh, *mugir, meugler*.

To blaspheme, einen lästern, fluchen, gotts-lästerlich reden, *blasphemer, jurer*.

Blasphemed, gelästert, *blasphémé*.

Blasphemer, ein lästerer, flucher, gotts-lästerer, *blasphémateur*.

Blasphemous, lästerlich, gotts-lästerlich, fluchend, gottlose, *blasphématoire, impie*.

Blasphemously, lästerlicher oder gottloser weise, *avec des blasphèmes, avec impiété*.

Blasphemy, die lästerung, gotts-lästerung, *blasphème*.

Bläst, das blasen des windes oder feuers; der mehl-thau oder

oder brand im getrennte oder an den bäumen; der schaden oder brand vom wetter oder blitz, *boufée; nielle; brulure.*

To bläst, etwas brennen, verbrennen, versengen, beschädigen, *brouir, brûler.* To bläst a design, eines fürhaben zunichte machen oder zurück treiben, *ruiner le dessein de quelqu'un.* To bläst a man's credit or reputation, einen um seinen guten nahmen bringen, ihn schändlich ausschreien und verleumbden, *dechirer quelqu'un, noircir, ou ternir sa reputation.*

Blästed, verbrannt, *ic. broui, brûlé, &c.*

Blästing, das verbrennen, der brand, *ic. l'action de brouir, &c. f. To bläst.*

* Blätant, schwachhaftig, schwähig, *babillard, clabaudeur.*

Blay, f. Bleak-fish, unter Bleak.

Blaze, eine geschwinde grosse flamme, so nicht lange währet, *une belle flamme, mais qui n'est pas de durée.*

To blaze, eine grosse flamme geben, heftig flammen, flamber. f. To blazon. To blaze abroad, etwas ausschwasen, ruchtbar, kundig machen, ausbreiten, *divulguer, publier.*

Blazed abroad, ausgeschwaset, ruchtbar gemacht, ausgebreitet, *divulgué, publié.*

To blazen, f. To blazon.

A blazer of things abroad, einer, der etwas ruchtbar macht, oder ausbreitet, *celui qui fait courir des bruits.*

Blazing, das flammen, *l'action de flamber, &c. f. To blaze.* Ablazing-star, ein comete, *une comète.*

Blazon, ein wapen-schild, ein schild mit einem wapen, *blason.*

To blazon, die wapen mit ihren rechten farben stellen und mahlen; etwas herausstreichen, loben, für augen stellen, *blasonner, depeindre, représenter.*

Blazoned, ausgemahlet, *ic. blasonné, &c.*

Blazoning, das ausmahlen, *ic. l'action de blasonner, &c.*

Blazonry, f. Heraldry.

Blèa, blèak, eine weisse hasel = staude, *aubour.*

To blèach, etwas bleichen, an der sonne weiß machen, *blancher au soleil.*

A blèatcher, S. bleicher, *blanchisseur.*

Blèached, gebleicht, *blanchi.*

Blèaching, das bleichen, *blanchissage.*

Blèak, A. bleich, blaß, todtens-farbig; kalt, frostig, *pale, blême; froid, gelé.*

Blèak, S. f. Blea-bleak.

Blèak-fish, ein weiß-fisch, *able.*

Blèakness, S. fälte, frost, *froid.*

To blèar the sight, das gesicht verdunkeln, dunkel machen, *obscurcir, offusquer la vue.*

Blèaredness, das augen-rinnen, das triessen der augen, *chassie.*

Blèar-eyd, der rinnende augen hat, triess-äugig, *chasseux.*

To blèat, blöcken wie ein schaf, *bêler.*

Blèating, das blöcken, *bèlement.*

Blèb, eine blase, *veffie.*

Blèd ist das imperf. und particip. von to bleed.

To blèed, bluten, *saigner.* To blèed one, einem zur ader lassen, *saigner quelqu'un.*

Blèeder, der den leuten zur ader läßt, *saigneur.*

Blèeding, das bluten, das ader-lassen, *saignement; saignée.* To stop the bleeding, das blut stillen, *arrêter le sang.*

Blèeding, A. blutend, *qui saigne, saignant.* To be in a bleeding condition, bluten, *saigner.* A bleeding condi-

tion, ein blutiger oder gefährlicher zustand, *erat dangereux.*

Blémish, ein flecken, mackel; ein schand-fleck; die schande, unehre, schmach, *tache, tare; deshonneur; honte.*

* Blémishes, ein bruch, oder abgebrochener ast, so dem jäger den weg zeigt *brisée, en terme de chasse.*

To blémish, bestrecken, beschmutzen, besudeln; einem einen schand-fleck anhängen, etwas schänden, verdunkeln, schmälern, *tacher, souiller; fletir, noircir.*

Blémished, bestreckt, geschändet, *taché, fletri, &c.*

Blémishing, das bestrecken, schänden, ein schand-fleck, eine schande, unehre, *l'action de tacher ou fletir, fletissage, deshonneur.*

Blénch, e.g. to hold land in blénch, ein stück land besitzen, dafür man dem eigenthums-herrn rent oder grund-recht zahlet, *posséder une terre qui paye cens à un seigneur censier.*

To blénd, etwas mischen, vermischen, *mêler.*

Blénded, vermischt, *mêlé.*

To blèfs, etwas segnen, weihen, den segen geben; glücklich oder selig machen; loben, preisen, danken, *benir; rendre heureux; louer.* Do but blèfs me with the story of it, erweise mir doch die gunst, mir die sache zu erzählen, *faites moi la grace de me le raconter.* To blèfs one's self at a thing, über eine sache ausschreien, *se recrier sur quelque chose.* To blèfs himself in a thing, sich eines dinges rühmen, sich darinnen glücklich schätzen, *se glorifier, se féliciter de quelque chose.* Blèfs me, Gott helff mir! o Gott! o wunder! *bon Dieu! juste Dieu! misericorde.*

Blèssed, gesegnet; heilig; glücklich, selig, *beni, benit; saint; heureux.* God's blèssed providence, die gnädige vorsicht Gottes, *la providence divine.* Our blèssed Saviour, unser lieber Heyland, *notre Sauveur.* To be blèssed with a good wife, ein gutes weib haben, *avoir une bonne femme.* He was blèssed with a long and prosperous reign, er hat lange und glücklich regieret, *son regne a été long & heureux.* The last timè I was blèssed with her company, das letzte mahl, daß ich das glück gehabt, mich mit ihr zu unterreden, *la dernière fois, que j'eus le bonheur de la voir ou de l'entretenir.* The blèssed, die seligen oder heiligen im himmel, *les bien heureux, les saints glorifiez.*

Blèssedly, glücklich, glücklich, *heureusement.*

Blèssedness, die seligkeit, glückseligkeit, glückseliger zustand, *bonheur, félicité, béatitude.*

Blèssing, der segen; ein glück, glückseligkeit, gnadengabe, ein schatz, *benédiction; bonheur, félicité, bienfait, bien, trésor.* The blèssings of God, die gnadengaben, die wohlthaten Gottes, *les graces, les bienfaits de Dieu.*

Blèw, (bließ,) ist das imperf. von to blow. What wind blew you hither? wie send ihr hieher gekommen? was hat euch hieher gebracht? *quel vent vous amène ici?*

Blèw, blau, *bleu.* f. Bleu und Bloom.

Blèwish, f. Bluish.

Blight, der brand im korn, melthau, *nielle, brouine.*

Blighted, verbrannt; verdorben, *gâté par la nielle; perdu, corrompu.*

Blind, blind; finster, dunkel, *aveugle; obscur.* When the devil is blind, nimmermehr, auf den nimmermehrstag, *quand le diable sera aveugle.* A blind worm, eine blind-schleiche, *anvoye.* Blind of one eye, einäugig, *borgne.* The blind gut, der blinde darm, *l'intestin borgne.*

* A blind story, ein mährlein, eine dunkle erzählung, *un conte borgne.* A blind writing, eine unleserliche schrift, *un écrit où l'on ne void goutte, qui est tout effacé.* A blind

pretence, ein falsches vorgeben, *un faux prétexte*. A blind way, ein weg, den man nicht wohl finden kan, *chemin difficile à tenir*. Blind-nettle, haber-nesseln, *scrofulaire*. Pär-blind, pöre-blind, der nicht weit sehen kan, *qui a la vue courte*. Sánd-blind, möon-blind, übersichtig, der ein schwaches gesichte hat, *qui a la vue faible*. A man's blind-side, die schwachheit, so einer an sich hat, *le faible de quelqu'un*.

A blind, ein falsches vorgeben, ein schein, eine bemäntelung; ein hölzerner deckel der schanzgräben, ein werck, damit man offene graben bedecket, *voile, prétexte; blinde*.

To blind, etwas blenden, verblenden, blind machen, des gesichts berauben, einem die augen verbinden, *aveugler, rendre aveugle, bander les yeux*; einem die augen blenden, ihn betriegen, *éblouir, tromper*.

Blinded, verblendet, *re. aveuglé, &c.* f. To blind.

Blindfold, mit verbundenen augen; unbedachtsam, unbesonnen, blind hin, in das blinde hinein, *les yeux bandez; aveuglement, sans reflexion, sans consideration*.

To blindfold one, einem die augen verbinden, *bander les yeux à quelqu'un*.

Blindfolded, dem die augen verbunden sind, *qui a les yeux bandez*.

Blindly, blindlings, auf eine blinde weise, blinder weise, mit zugemachten augen; unvorsichtiglich, blind hin, *aveuglement*.

Blind-man's-buff, die blinde fuh, *cligne-mufette, colin-maillard*.

Blindness, blindheit, *aveuglement*.

To blink, blinkeln, blinken, mit den augen oft winken, *faire les petits yeux, cligner les yeux, clignoter, guigner*.

Blinkard, blink-ey'd, ein blinkler, blinkaug, der da blinkelt, ein schieler, der überzwerch siehet, *qui guigne, louche, qui regarde de travers*.

Blinker, f. Blinkard.

Blinking, *adj.* der blinkelt, *qui cligne les yeux*.

Blinking candles, kerzen, so nicht hell brennen, *des chandelles, qui éclairent mal*.

Blinks, die abgebrochenen zweige, so die jäger hin und wieder werffen, damit sie die spur und ort finden können, da das wild sein lager hat, *brisées*. f. auch Blinkard.

Bliss, die seligkeit, glückseligkeit, *félicité, bonheur*.

Blissfull, glückselig, *bienheureux*.

To blissom, f. To tup.

Blister, eine blase, ein klein geschwür, blätterlein, eine blatter; eine blase, so mit einem vesicatorio gezogen ist, ein vesicarium, *vessie, ampoule, pustule; vesicatoire*.

To blister, A. ein vesicarium auflegen, eine blase ziehen, *appliquer des vesicatoires*. To blister, N. zu blasen oder blattern werden, *s'élever; se former en vessies*.

Blistered, worauf man blasen gezogen; voller blasen oder blattern, *à qui l'on a appliqué des vesicatoires; plein de vessies*.

Blistering, das blasen-ziehen, *l'action d'appliquer des vesicatoires*. A blistering heat, a blistering, eine entzündung, *inflammation*. Blistering-plaster, ein vesicarium, oder blasen-ziehend pflaster, *un vesicatoire*.

Blit, blits, mänerkraut, hanenkamm, *blatte*.

Blith, hurtig, freudig, fröhlich, lustig, vergnügt, *joyeux, gaillard, content*.

Blithness, or blithsomeness, S. freudigkeit, *joye, allegresse*.

Blithly, fröhlicher, lustiger weise, fröhlich, *joyeusement, gaillardement*.

Blits, f. Blit.

Blòat, f. Blote.

Blòated, f. Bloted.

Blòach, eine blatter oder klein geschwür, *pustule*.

Blób-checked, ein hauseback, *joufflu*.

Blóbber-lipp'd, f. Blubber-lipp'd.

Block, ein flog oder stück holz; ein hölzerner kopff; eine hinderniß, ver hinderung, *un bloc; tête de bois; obstacle, traverse*. To cast a block in one's way, allerley ver hinderungen einwerffen, daß einer in seinem vornehmen nicht fortkomme, *traverser le dessein de quelqu'un*. To come to the block, enthauptet werden, *avoir le tête tranchée*.

A hatter's block, eine hut-form, *forme de chapeau*. A block, a ram's block in a ship, ein schiffs-block, darauf die schiff-seile lauffen, *cap de mouton*. A printer's ink-block, der farbe-stein in der buchdruckerey, *encrier d'imprimerie*. Blóck-head, ein ungeschickter tölpel, ein tummer ungeschickter kopff, ein unverständiger esel, *lourdaut, bété, niais*. Blóck-house, ein block-haus, *un fort*.

Blockade, ein bollwerk von holz gebauet; eine bloquirung, *blocus*.

To block up, einen ort bloquieren, einschliessen und versperren, daß niemand dazü kan, *bloquer*.

Blócked up, versperret, eingeschlossen, umringet, *bloqué*.

Blócking up, das versperren, *re. die bloquade, die bloquirung, l'action de bloquer; blocus*.

Blóckish, ungeschickt, unverständlich, tumm, tölpisch, *grossier, bété, stupide, lourd*.

Blóckishly, ungeschickter, unverständiger, tölpischer weise, *lourdement, grossierement*.

Blóckishness, der unverständ, die tummheit, tölpische oder ungeschickte art, *grossièreté, stupidité*.

Blóckt up, f. Blocked up.

Blóck-wood, f. Logwood.

* Blómary, f. Furnace.

Blóod, f. Bloud.

Blóom, die blüte, *fleur*.

To blóom, f. To blossom, &c.

* Blóom, das blasen eines heissen windes, *une bouffée de vent chaud*.

Blóomy, *adj.* voll blumen, oder mit blumen, *rempli de fleurs, fleuri*.

Blósom, die blüte an einem baume, *fleur d'arbre*.

To blósom, blühen, in die blüte schieffen, in seiner blüte seyn, *fleurir, être en fleur*.

Blósommed, was geblühet hat, blühend, *fleuri, qui est en fleur*.

Blót, ein fleck, oder mackel, *tache*. A blot with ink, ein dinten-fleck, fleck, *une tache d'encre*. A blot in back-gammon, eine dame oder frau, die nicht bedeckt ist, und es wa get, so man sie schlagen sollte, *une dame qui n'est pas couverte, & qui court risque d'être battue*.

To blót, etwas bestrecken, besudeln; schänden, schmätern, verdunkeln, *tacher; ternir*. This paper blots, diß papier schlägt durch, *ce papier boit*. To blot out, ausleschen, austreichen, auswischen, *rayer, effacer*.

Blórch, eine blatter, ein klein geschwür, *pustule*.

Blóte, geschwollen, aufgeschwollen, aufgeblasen; im ofen oder rauch gedörret, *bouffi, joufflu, enflé; fumé*.

To blóte, aufschwellen, auflauffen; etwas im rauche oder im ofen durre oder trucken machen, *se bouffir, s'enfler; fumer*.

Blóted,

Blòted, aufgeblasen, aufgeschwollen, *re. bouffi, &c.* f. To blote.

Blótted, befleckt, *taché.* Blotted out, ausgelescht, *rayé.*

* Bloted lineaments, grobe striche, *des traits grossiers.*

Blóttung, das beflecken, befleckung, *l'action de tacher, &c.* f. To blot. Blóttung paper, lesch-papier, sudelpapier, *papier qui boit, papier brouillard.*

Blóud, das blut, geblüte; die anverwandschaft, das geschlecht; der zorn; ein mord, todtschlag, *sang; famille; colere; meurtre.* He killed him in cold blood, er hat ihn ohne einige gegebene ursache ums leben gebracht, *il l'a tué de sang froid.* My blood began to rise, ich ward zornig, entrüstet, *je commençai à m'enchauffer.* My blood was up, ich war zornig, entrüstet, *j'étois en colere.* The blood of the grape, der weinbeeren-safft, der wein, *le jus de la treille, le vin.* A distemper that runs in the blood, eine franckheit so dem ganzen geschlecht anhänget, *une maladie attachée à la famille.* It should make our blood to rise in our faces, es solte uns billig schamroth machen, *nous en devrions rougir de honte.* They cannot for their bloods keep themselves honest of their fingers, sie können sich des stehlens gar nicht enthalten, *ils ne sauroient s'empêcher de voler.* I cannot for my blood break the shell, ich kan die schale unmöglich aufmachen, *je ne saurois casser l'ecaille, quelque effort que je fasse pour cela.* To be let blood, zur ader lassen, *être saigné.* To breed ill blood, die gemüther verbittern, *agrir les esprits.* Blóud-hound, ein spür-hund, *limier, chien de haut nez.* Blóud-létting, das aderlassen, *saignée.* Blóud-shed, das blut-vergießen, der todtschlag, *effusion de sang.* Blóud-red, blutroth, *rouge sanguin.* Blóud-warm, laulich, warm wie blut, *un peu plus que tiède.* Blóud-sucker, ein blut-igel, *sangsuë.* Blóudthirsty, blóud-thirster, blutdürstig, blutgierig, *sanguinaire, cruel.* Blóudshot eyes, rothe augen, *yeux rouges.* Blóud-stone, ein blut-stein, *sanguine.* Blóud-wort, blut-kraut, nagelkraut, *sanguinaire.*

To blóud, einem zur ader lassen; etwas blutig machen, *saigner; ensanglanter.*

Blóuded, dem man zur ader gelassen; blutig gemacht, *saigné; ensanglanté.*

Blóudily, blutig, grausam, unbarmherzig, tyrannischer weise, *d'une manière sanglante, & cruelle, cruellement.* Blóudily-principl'd, blutgierig, blutdürstig, *qui aime à repandre le sang, sanguinaire.*

Blóuding, blóud-pudding, eine blutwurst, *baudin de sang.*

Blóudless, blutlos, das kein blut hat, *qui n'a point de sang.*

Blóudless, Adv. ohne blut-vergießen, *sans effusion de sang.*

Blóud-wit, die strafe, so man zahlet, wenn man blut vergossen, *amende que l'on paye pour avoir fait effusion de sang.*

Blóudy, blutig, grausam, unbarmherzig; blutdürstig; mit blut bespritzt, blutig, *sanglant, cruel; sanguinaire; ensanglanté.* Blóudy-minded, blut-gierig, unbarmherzig, *sanguinaire, cruel.* The bloody-flux, der blut-fluß, die rothe ruhr, *le flux de sang.*

Blów, ein schlag, streich; eine ohrfeige; ein böser stoß, ein unglücklicher zufall, ein unglücks-fall; die blüthe, *coup; soufflet; echec, revers; fleur.* Without a blow, (without striking a blow,) ohne einsigen schlag, *sans coup ferir.* To make a blow at a thing, nach etwas schmeißen oder schlagen, *fraper quelque chose.* To come to handy-blows, an

einander gerathen, zur schlägeren gerathen, *en venir aux mains.* 'Tis but a word, and a blow with him, er ist sehr fertig mit der faust, er redet nur ein wort, und schläget als bald auf einen los, *il est haut à la main, il a aussi tôt frappé que parlé.* Tulips or roses in blow, aufgeblühete tulpen oder rosen, *des tulipes ou roses épanouies.*

To blów, blasen; athemen, schnauben, hauchen; etwas anblasen, aufblasen, blühen, *souffler, fleurir.* To blow the trumpet, die trompete blasen, *sonner la trompette.* To blow a bladder, eine blase aufblasen, *enfler une vessie.* To blow one's nose, sich schneuken, die nase schneuken, putzen, wischen *se moucher.* To puff and blow, hart schnauben, stark athem holen, sich aus dem athem gelaufen haben, *souffler, être essoufflé, perdre haleine.* To blow, (as a rose,) aufblühen oder sich aufthun wie eine rose, *s'épanouir comme une rose.* It blows, der wind gehet, *il vente, il fait du vent.* It blew a dreadful storm, es erhob sich ein schrecklicher sturm-wind, *il faisoit une furieuse tempête.* What good wind blew you hither? was hat euch hieher gebracht? *quel bon vent vous a amené ici?* To blow up, etwas in die höhe oder in die luft blasen; etwas sprengen; in die luft sprengen; * machen, daß einer banquerotiret, ihn ruiniren, *elever en l'air; faire jouer, faire sauter; faire faire banqueroute à.* To blow up the city in a tumult, einen aufruhr in der stadt erwecken, erregen, anrichten, *exciter un tumult dans la ville.* To blow over a storm, ein ungewitter wegwehen oder vertreiben, *dissiper une tempête.* To blow down, abwehen, herunter blasen oder schlagen, *faire tomber par le soufle, abbatre.* To blow in, hineinwehen oder blasen, *faire entrer en soufflant.* To blow out, herausblasen, *faire sortir en soufflant.* To blow out a candle, ein licht ausblasen oder ausleschen, *souffler, ou éteindre une chandelle.* To blow upon, auf etwas blasen; es vernichten, verachten; beschädigen, beleidigen, *souffler dessus; decrier; nuire, faire tort à.* To blow off, abblasen, abwehen, *dissiper en soufflant.* To blow away, wegblasen, wegwehen, *ecarter, dissiper en soufflant.*

Blów'd upon, vernichtet, verachtet, *decrié.*

Blówer, der da bläset, *re. souffleur, qui soufle, &c.* f. To blow.

Blówing, das blasen, *re. l'action de souffler, &c.*

Blówing weather, ungestüm, windicht wetter, *tems orageux.*

Blówn, geblasen, aufgeblühet, *re. soufflé, épanoui, &c.* f. To blow. Blówn up, aufgeblasen, in die luft gesprengt, *qu'on a fait sauter en l'air; ruinirt, der banquerotiret hat, qui a fait banqueroute.*

Their iniquities are full blown, ihre bößheit ist zum höchsten gestiegen, ist überhäuft voll, *leurs iniquitez sont au comble, ont comblé la mesure.*

* Blówze, eine jungfer oder mädgen, die volle backen und ein roth angesicht hat, *une fille joufflue & à rouge trogne.*

A blówzy wench (girl) f. Blowze.

Blúb, geschwollen, aufgeblasen, *enflé.*

Blúbber, ein meerfisch, genannt pulmo marinus; das außere fett der seethiere, wallfisch-öl, *sorte de poisson de mer; huile de baleine.* Blúbber-lips, große dicke lippen, *de grosses levres.* Blúbber-lipp'd, ein großmaul, hangmaulig, dickmaulig, der große lippen hat, *lippu, qui a de grosses levres.*

To blúbber with weeping, vom weinen große wangen bekommen, *s'enfler les joues à force de pleurer.*

Blúb-checked, f. Blób-checked.

Blúc, blau, *bleu.* * A blue-àpron state's-man, ein

handwerksmann, der sich mit staats-sachen vermengt, *un homme de metier, qui se mêle des affaires d'état*. True blue, recht (schön) blau, *de beau bleu*. * A true blue protestant, ein rechtschaffener, aufrichtiger protestante, *un protestant marqué au bon coin*. * He look'd blue, er sahe ganz beschämt aus, *il en fut tout confus, tout deconcerté*. * 'Twill be a blue day with him, es wird ihm an dem tage schlimm gehen, *ce jour là lui fera fatal*. Black and blue, f. Black. Blüe-bottle, blaue korn-blume, *bluet, barbeau*.

Blüe, S. die blaue farbe; die eisen-farbe oder wasser-farbe; die blüte der fruchte; *bleu; couleur d'eau; la fleur de fruits*.

Blüe-mantle, ein edelmann, der zu einem herold gehört, *un des poursuivants d'armes*.

Blüed, e. g. he was very much blued, er wahr sehr confundirt, beschämt, erschrocken, *il fut tout deconcerté, ou étonné*.

To blüffe, die augen verbinden, *bander les yeux*.

Blüish, bläulich, etwas blau, *bluâtre, tirant sur le bleu*.

* Blüely, e. g. he came off bluely, es gieng ihm gar schlecht, *il s'est mal tiré d'affaires*.

Blünder, eine übereilung, unvorsichtigkeit, das versehen, ein irrthum, fehler, *faute, bevue*.

* A blünder in chronology, ein fehler in der zeit-rechnung, *un anacronisme*.

To blünder about, etwas hastig, unvorsichtig und unbedachtsam thun, unbesonnen und unvorsichtig seyn, *faire les choses à l'étourdie, être étourdi*. To blünder a thing out, etwas hastig, unbedachtsam oder unvorsichtig reden oder quätschwaschen, *dire une chose sans y penser, lâcher quelque chose*. To blünder upon a thing, sich in einer sache irren, versehen oder betriegen, eines für das andere nehmen, *se tromper, s'abuser en quelque chose, faire des qui-pro-quo*.

Blünderbus, eine grosse musquete, *gros mousqueton*. A meer blünderbus, ein rechter tölpel, ein ungeschickter oder unvorsichtiger kerl, *un franc lourdaud, un crouardi*.

Blündering, S. die unbedachtsamkeit, ungeschicklichkeit, übereilung, das hastige thun, *maniere d'agir d'étourdi*. A blündering fellow, ein unvorsichtiger, unbesonnener, ungeschickter kerl, *un étourdi*. To have a blündering way with him, hastig, unvorsichtig seyn, seine sachen unbedachtsam thun, *avoir l'air d'un étourdi, faire les choses à l'étourdi*.

Blünet, eine helle art der blauen farbe, *sorte de bleu*.

Blünt, stumpf; plump, unhöflich, grob, bäurisch, frey, etwas unbesonnen in reden, *emoussé, rebouché; brusque, un peu étourdi*. A blünt invention, eine schlechte nur oberflächlich gemachte invention, der erste grundriß, *une invention grossiere, une ébauche*.

To blünt, etwas stumpf machen, verderben, *emousser, reboucher*. To blünt the pain, den schmerz lindern, stillen, mindern, *adoucir, soulager la douleur*.

Blünted, stumpf gemacht; gelindert, *emoussé; adouci*.

Blüntish, etwas stumpf, *un peu émoussé*.

Blüntly, frey, grober, bäurischer weise, unbesonnen, gerade zu, *brusquement, grossierement*.

Blüntness, wenn ein ding stumpf ist; die grobheit, bäurische art, unbesonnenheit, *l'état d'une chose émoussée; rusticité, brusquerie*.

Blür, ein flecken, ein dinten-fleck, fleck, ein mackel; ein schandfleck, *tache, pâte d'encre; flétrisseure*.

To blür, etwas bestrecken, beflecken, *tacher*.

Blürred, bestreift, *taché*.

To blürt out, etwas unbedachtsam entfahren, entwischen lassen, oder unvorsichtig reden, *dire à la volée, étourdiment*.

Blürted out, unbedachtsam geredet, *dit à la volée*.

Blüş, die röthe, schamröthe, *rougeur, rouge qui vient de pudeur*. To put one to the blüş, einen beschämen, machen, daß einer roth wird oder sich schämet, *faire rougir quelqu'un*. * To get a blüş of a thing, etwas, nur halb, nicht gar, oder nur ein wenig sehen, von ferne sehen, *entrevoir quelque chose, la voir un peu*. At first blüş, gleich im ersten anblicke, bald im anfang, dem ersten ansehen nach, *tout à coup, d'abord*.

To blüş, roth werden, schamroth werden, *rougir, rougir d'honte*. I blüş'd as red as fire, ich ward feuerroth, *une rougeur de feu me monta au visage*.

Blüşing, das roth werden, die röthe, schamröthe, *l'action de rougir, rougeur (d'honte)*.

Blüş'd, blüşt, f. To blüş.

To blüster, sausen, ein gesause oder ein geräusche machen wie ein wind; poltern, einen tumult oder geschrey machen, viel wesen machen, wüten, toben, aufrührisch oder unruhig sich erzeigen, *faire grand bruit; faire du fracas, être turbulent, inquiet, remuant*.

A blüster, ein gesause, geräusche, tumult, aufruhr, viel wesen, *grand bruit, émotion, fracas, remuement*.

Blüstering, ein groß gesause, geräusche, tumult, viel wesen, *grand bruit, émotion, fracas, remuement*. A blüstering wind, ein sturm, ungestümer wind, *un vent fort, vehement*. Blüstering weather, stürmisch, ungestüm wetter, *tempête, tems orageux*. A blüstering fellow, ein unruhiger geist, ein aufrührischer kerl, *un esprit inquiet, turbulent*. A blüstering style, ein prächtiger stylus, eine hochtrabende art zu schreiben, *un stile enflé, ou trop élevé*.

* Bò, e. g. he can't say bo to a goose, er kan kein wort in einer gesellschaft reden, er versteht nichts, er ist zu nichts nütze, *il n'a pas le mot à dire en compagnie, c'est une buse*.

Bòar, ein eber, ein unverschnittenes schwein, verrat. A wild boar, ein wildes schwein, *sanglier*. Bòar-pig, ein junger eber, *jeune verrat*. Bòar-spear, ein spieß, damit man die wilden schweine fället, *epieu*.

Bòard, ein bret; das bord, schiff; die tafeel, der tisch; die kost, der tisch, *ais, planche; bord, navire; une table; pension*. I went on board his ship, (on ship-board,) ich fuhr auf seinem schiff, (auf das schiff,) *je fus à son bord*. To cast over-board, aus dem schiffe werfen, in die see schmeißen, *jetter hors du navire*. * To deal abòve-board, frey, öffentlich, ohne arge list, ohne einigen betrug handeln, *agir ouvertement, franchement*. * I am abòve-board, ich bin sicher, ich fürchte mich für niemand, ich besorge mich nichts übel, *je suis au dessus de tout, je ne crains rien*. Board-wages, das kost-geld eines dieners, *l'argent, que l'on donne à un domestique pour sa table*. The board, couñcil-board, die tafeel des königlichen raths, der rath, *la table du conseil du Roi, le conseil*. Chèls-board, ein schachbret, *un échiquier*. The side-board of a tub, eine taube eines zubers oder einer kufe, *une douve*. A falling-board, eine falle, *une trape*.

To bòard, etwas tafeeln, mit bretern beschlagen, bedecken; (auf ein schiff) steigen, kommen, es beflettern, besteigen; * zu einem gehen, treten, sich zu ihm machen, um mit ihm zu reden; einen in die kost nehmen, speisen, kostgänger, tischgänger halten, in die kost an den tisch gehen, bey einem speisen, *plancher, couvrir de planches; border, venir à l'abordage*.

dage; * *aborder, acoster; prendre ou tenir des pensionnaires; être (vivre) en pension.*

Boarded, getäfelt, *re. planché, &c.*

* The boarded bottom of a bedstead, die unterlage, der boden in einer bett-stelle, *l'enfoncement de lit, goberges.*

Boarder, ein kostgänger, tischgänger, einer der bey jemand tisch und stube hat, oder die im hause logiret, allda speiset, *un ou une pensionnaire.*

Boarding, das täfeln, *l'action de plancheyer, &c. f. To board.* The boarding of a ship, das fahren oder kommen auf ein schiff, *l'abordage d'un vaisseau.* A boarding-school, eine schule, darinnen man knaben oder mädlein logiret und speiset, *une école, où l'on prend des pensionnaires.* A boarding-house, boarding-place, ein haus, wo man beydes logiren und speisen kan, *une pension.*

Boarish, säuisch, was zu einem wilden schweine gehöret; grob, unhöflich, bäurisch, *de sanglier, qui appartient au sanglier; grossier, brutal.*

Boast, der ruhm, die ruhmredigkeit, eitle ehre, pralere, *vanterie, ostentation, vaine gloire, parade.* To make a boast of something, sich eines dinges rühmen, damit pralen, *se vanter de quelque chose, en faire montre ou parade.*

To boast, to boast of, etwas rühmen, sich eines dinges rühmen, damit pralen, prangen, *vanter, se vanter, faire parade de quelque chose.*

Boasted, or boasted of, gerühmet, damit man gepralet, *vanté, &c. f. To boast.*

Boaster, ein großsprecher, ruhmrediger, ruhmfüchtiger oder ehrfüchtiger mensch, ein praler, *vanteur, bavard, glorieux.*

Boasting, S. die ruhmredigkeit, das rühmen, *re. vanterie, action de vanter, &c.*

Boasting, A. ruhmredig, ruhmfüchtig, ruhmgerig, ehrgeizig, *vain, orgueilleux.*

Boastingly, ruhmrediger oder pralender weise, *avec ostentation, par ostentation.*

Boat, ein bot, schifflein, nachen, schiff, *bateau, barque, chaloupe.* Ship-boat, ein schifflein, nache oder fahn zu einem schiffe gehörig, *chaloupe, esquif.* Passage-boat, ein markt-schiff, *coche d'eau.* Packet-boat, ein packet-bot, oder packet-schiff, *baquebot.* Ferry-boat, eine fähre, *bac.* Fly-boat, ein fliebot, *flibot.* Advice-boat, ein nachricht-schiff, *patache d'avis.* Boat-staff, eine schiff-hacke, eine schiff-stange, *croc, perche de batelier.* Boatwain, ein boots-mann oder officierer in einem schiffe, so über die boots-knechte bestellt ist, *bosselman.*

Bob, ein schimpff- oder stichel-wort, spott, gespött, hohn; eine kleine kurze perrüque; ein ohrgehäng von geringem werth, *lardon, trait de raillerie; peruke à l'abbé; pendant d'oreille de bas prix.* A dry bob, ein hönisch, spöttisch, feindselig stichelwort, *un lardon, un mot piquant, un sarcasme.*

Bob, A. an statt Robert.

To bob, einen schlagen, schmeissen; betriegen; spotten, verhöhnen; hängen, hin und herfliegen, oder schweben, *frapper, taper; tromper, duper; mocquer, railler; pendre, pendiller.*

Bobbed, bobbed, geschlagen, *re. frappé, &c.*

Bobbin, eine spindel, spule, *fuseau.*

Bobbing, S. das schlagen, *re. l'action de frapper, &c.*

Bobbing, A. hin und wieder fliegend, schwebend, *qui pendille.*

Bobtail, bob-tail'd, abgekürzt, wovon man den schwanz abgeschnitten, *écourté, à qui l'on a coupé la queue.*

Bob-tail, S. ein kurzer schwanz, ein hund mit einem kurzen schwanz; die spize an einem pfeile; eine hure, *courte queue; la pointe d'une fleche; putain.*

Bocasine, bocassin, feiner buckran, *du bougran fin.*

To bode, etwas vorher anzeigen, etwas künftiges bedeuten, *présager, pronostiquer.*

Boded, zuvor angezeigt, *re. presagé, &c.*

To bodge, &c. f. To botch, &c.

Bodice, ein mieder, eine schnür-brust, *corset, corps de jupe.*

Bodies, a pair of bodies, f. Bodice.

Bodiless, das keinen leib hat, *incorporel.*

Bodily, leiblich, körperlich, *corporel, du corps.*

Bodily, Adv. leiblicher weise, *corporellement.* * To set bodily about a thing, etwas mit allen kräften angreifen, *employer toutes ses forces à quelque chose.*

Bodikins, bodlikins, bey meiner sechs, *ventre saint gris, ventre bleu.*

Bodkin, eine pfrieme, oder grosse lange nadel; eine haarnadel; ein eisen oder nadel, damit man frisiret oder fräufelt, *poinçon; aiguille de tête; frisoir.*

* Printer's bodkin, eine buchdruckers-nadel, *une pointe d'imprimeur.*

Body, der leib, körper, leichnam; die stärke oder dicke eines dinges; des menschen leib; der fürnehmste oder größte theil etlicher dinge; eine compagnie, zunft, gesellschaft, oder hauffen leute, sämtlich, die ganze armee, *corps; force, épaisseur; le corps humain; la partie principale de certaines choses; corps.* A body of divinity, ein systema Theologiae, *un système de Theologie.* The body of a church, das innere oder mittlere gebäude einer kirche, *la nef d'une eglise.* The body of a tree, der stamm eines baumes, *le tronc d'un arbre.* The body of a discourse, der inhalt einer rede, *le corps d'un discours.* The parliament went thither in a body, das ganze (sämtliche) parlament gieng dahin, *le parlement y alla en corps.* A hawk too high in body, ein falcke, der gar zu groß von leibe ist, *un oiseau en corps, ou trop en corps.* How does your body do? wie gehet es ihm? *comment vous portez vous? Any body, jemand; ieder, sey wer es wolle, ieder-mann, quelcun, qui que ce soit, tout le monde.* I had sold it for ten shillings more to any body else, wenn es jemand anders gewesen wäre, hätte ich es ihm für zehn schillinge mehr verkauft, *je l'aurois vendu pour dix chelins davantage à tout autre que vous.* He was not seen by any body, es hat ihn niemand gesehen, *il ne fut vu de personne.* A busy body, ein hüziger, geschäftiger mensch oder frau, so sich in alle händel mengt, oder um alle dinge bekümmert, *un homme ardent, ou une femme ardente, qui se mêle de toutes choses.* Every body, iederman, ein iederweder, *chacun, tout le monde.* No-body, niemand, kein mensch, *personne.* He was no-body, that could not do it, man würde denjenigen nicht geachtet haben, der es nicht hätte thun können, *on ne faisoit point de cas d'une personne, qui n'avoit point ce talent.* He is no body at it, er schickt sich nicht dazu, er verstehet es nicht, *il n'est point propre à cela.* Some-body, jemand, *quelqu'un. f. Some.* A pair of bodies, f. Bodice.

Bog, sumpff, morast, *fondrière.* A bog-trotter, einer der in sumpffigten örtern herum wandert, (wie die räuber in Irreland zu thun pflegen) *coureur de marais, (comme les voleurs d'Irlande.)*

Bog-house, das heimliche gemach, *les lieux.*

Boggle-boe, ein schreck-schild, *épouvantail.*

To boggle, verwirrt seyn, im zweiffel stehen, sich über etwas

etwas nicht entschließen können, wanken, in der rede stecken bleiben, *être embarrassé, balancer, hésiter.*

Boggy, sumpfficht, morastig, *plein de fondrières.*

Böil, eine beule, ein geschwür, *clou, fronce.*

To böil, kochen, siedern, etwas kochen, *bouillir, cuire.*

To boil to pieces, etwas gar zu sehr oder in stücken kochen, *faire pourrir de cuire, faire trop cuire.* To boil away, einkochen, wegkochen, *se diminuer à force de bouillir.* To boil over, überkochen, überlaufen, *verser.* He began to boil over with rage, er fieng an zu toben, ward rasend, *la fureur l'emporta.*

Böilary of salt, eine salt-kote oder salt-grube, *lieu ou l'on fait le sel, saline.*

Böiled, gekocht, gesotten, *bouilli.* Boiled meat, gekocht fleisch, *du bouilli.* Half boiled away, die helfte eingekocht, *dechu de la moitié.*

Böiler, ein koch-kessel, *potager, fourneau de cuisine.* f. auch Blancher.

Böiling, das kochen oder siedern, *l'action de bouillir.* Boiling-hot, siedend-heiß, *tout bouillant.*

Böisterous, ungestüm, windig, stürmisch, gewaltig, heftig, *violent, furieux.* A boisterous youth, ein pochender, jäher, jähzorniger, leichtfertiger junge, *un jeune emporté.*

Böisterously, jähzornig, leichtfertig, pochender, unbesonnenweise, *à l'étourdie, avec emportement.*

Böisterousness, die ungestümigkeit, heftigkeit, ungestümer zorn, *violence, vehemence, impetuosité.*

To böke, worgen, sich brechen wollen, *avoir appetit de vomir.*

Böld, kühn, feck, unverzagt, *hardi, courageux;* frey, freymüthig, *degagé;* frech, unverschämmt, *impudent, impertinent;* verwegen, *temeraire.* Too bold, gar zu verwegen, vermessen; frech, *téméraire; impudent.* I dare be bold to say, ich mag mir die kühnheit (oder freyheit) nehmen, und sagen, *j'ose dire.* He was so bold as, er war so feck (unverschämmt), daß, *il eut la hardiesse de.* If I may be so bold as to say, so ich sagen darff, so ich mir die kühnheit nehmen und sagen darff, *si je l'ose dire.* He makes bold with those things, to which the greatest reverence is due, er nimmt sich die freyheit, er erkühnet sich mit denjenigen dingen seine kühnheit zu treiben, die er billig mit der größten ehrerbietung tractiren sollte, *il se donne la liberté de plaisanter sur ce qu'il y a de plus vénérable.* He is too bold with the eloquence of former times, er critisiret gar zu frey über die eloquenz der alten scribenten, *il critique trop librement l'éloquence des anciens.* A böld-face, ein frecher, unverschämter mensch, *un effronté, un impudent.* To put on a bold face, ein hertz fassen, feck werden, *s'enhardir, paroître hardi.* Böld-faced, frech, unverschämmt, *effronté.*

Böldly, kühnlich, tapffer, unverzagt; freymüthig, frey heraus, *hardiment, courageusement; franchement, librement.*

Böldness, die kühnheit, verwegenheit; freyheit, freymüthigkeit, *hardiesse, courage, intrepidité; liberté, fertè.*

Böle, böwl, ein grosser weiter trinkel-becher, oder napff, *godet.* A bole of punch, ein grosser becher voll von einem trancke, den die Engländer auf dem meere von branderwein, wasser, zucker und limonien-saft machen, *un grand godet plein de ce nectar de mer, que les Anglois nomment punch.* The bole of a pipe, der kopff einer taback-pfeife, da man den taback hineinsteckt, *l'embouchure d'une pipe.* Bole-armoniack, Armenischer bolus, rother bolus, *bol d'Arménie.*

Böling, ein überzwerches segel, oder ein schiff-seil, damit man die segel drehet, *bouline.*

Böll, ein stengel, *tige.*

Bölled flax, flachs, so stengel gewonnen, *lin qui a une tige.*

Böllemong, böll-mong, buch-weizen; gemischtes getreide, oder weizen mit rocken vermisch, *bled sarrazin; meteil.*

† Böllen, geschwollen, aufgeschwollen, *enflé.*

Bölster, ein haupt- oder bett-küssen, das küssen eines satels; ein gedoppeltes tüchlein auf eine wunde zu legen, *traversin de lit; bâte de selle; compresse.*

To bölster up, etwas unterstützen, einem den rücken halten, ihn vertheidigen, *appuyer, soutenir.*

Bölster'd up, unterhalten, *re. appuyé, &c.*

Bölt, ein riegel an einer thüre, oder schloß; ein bolze oder pfeil, *verrou; javelot, trait.* Prisoners bolts, fesseln, *fers, liens de fers.* The bolt of a lock, ein riegel am schloß, *pêcle de serrure.* A thunder-bolt, ein donner-feil, *la foudre.* He has shot his bolt, er hat seinen bolzen geschossen, er hat seinen schuß gethan, er hat das seinige gethan, *il a tiré son coup.* P. A fool's bolt is soon shot, ein narr sagt bald seine gedanken, oder, was ihn deucht, oder, was er im sinne hat, *un fou a bientôt dit sa pensée.* Bolt upright, ganz gerade, *tout droit.* Bölt-rope, ein strick, womit die segel in einem schiffe rings um benähet werden, damit sie desto besser halten, *nervin.* Bölt-sprit, der gebogene mast-baum vorne am schiffe, *beaupré.*

To bölt, etwas verriegeln, zuriegeln, *verrouiller, fermer au verrou.* To bolt meal (flower,) mehl beuteln, durchbeuteln, ausbeuteln, *bluter de la farine, la sasser.* To bolt a coney, ein kaninchen ausstäubern oder aufjagen, *faire lever un lapin.* To bolt a case, eine rechts-sache erwegen, abhandeln, ausmachen, *debattre un point de droit, l'agiter, l'examiner.* To bolt in, plötzlich einfallen, geschwinde hincinkommen, *entrer tout à coup, ou subitement.* To bolt out, etwas aus einem herauslocken, ausforschen, ausfragen; geschwinde, plötzlich herauskommen; etwas unbedachtsam reden, entweichen lassen, *tirer quelque chose de quelqu'un; sortir tout à coup; dire sans y penser.*

Böltd, verriegelt; gebeutelt, *re. verrouillé; bluté, &c.*

Bölter, (a bolting bag,) ein mehl-beutel, *bluteau.*

Bölting, die verriegelung, das verriegeln, zuriegeln, *re. l'action de verrouiller, &c.* A bölting-hutch, ein beutel-fassen, *huche à bluter la farine.*

Bölt-rope, f. unter Bolt. Bölt-sprit, f. unter Bolt.

Bölus, ein bißsen, *bol, bolus.* * A quieting bolus, ein bißsen davon einer einschläfft, aber nimmermehr wieder erwachet, *bol qui donne la mort.*

Bömb, eine bombe, feuer-kugel, *une bombe.*

To bömb, f. To bombard.

Bombárd, ein kurz und weites stück geschüs, *bombarde.*

To bombárd, etwas bombardiren, mit eingeworffenen feuer-kugeln verbrennen, *bombarder.*

Bombárded, bombardiret, *bombardé.*

Bombardèer, ein bombardirer, *bombardier.*

Bombárding, bombardirung, das bombardiren, *bombardement, l'action de bombarder.*

Bombárdment, die bombardirung, *bombardement.*

Bömbaline, bombasin, feiner barchet, so auf beyden seiten zotig ist, *basin, bombasin.*

Bömbast, &c. f. Bumbast, &c.

Bönd, eine obligation, verschreibung, schuld-verschreibung; ein band, eine binde, fessel, *obligation; lien; attache.*

che. To enter into a bond of friendship with one, mit jemand ein bündniß der freundschaft machen, *noier amitié avec quelqu'un.* Bónd-man, bónd-slave, ein slave oder leib-eigner knecht, *un esclave.* Bónd-woman, eine leib-eigene magd, *une esclave.*

Bóndage, die dienstbarkeit, sclaverey, *servitude, esclavage.*

Bóne, ein bein, knoche, *os.* Bone of fishes, eine fischgräte, oder bein von einem fische, *arête de poisson.* * To fall (to be) upon one's bones, einen dreschen, abschmieren, oder schlagen, *se jeter sur la friperie de quelqu'un, le battre.* I tremble every bone of me, ich zittere und bebe über den ganzen leib, *je tremble par tout le corps.* You lazy-bones, ihr faullentzer, ihr fauler kerl, *pareseux que vous êtes.* * He made no bones of it, er machte sich keine gedanken darüber; er trug kein bedenken es zu thun, *il n'en fit aucun scrupule.* Bäck-bone, der rüch=grad, *l'épine du dos.* Shoulder-bone, das schulter=bein, *l'os de l'épaule.* Híp-húckle-)bone, das hüft=bein, *l'os de la cuisse.* Shín-bone, das schien=bein, *l'os de la jambe.* Jaw-bone, cheek-bone, ein kinn=backen, *machoire.* Whále-bone, ein bein von einem wallfische, fisch=bein, *une côte de balene.* Bóne-lace, eine spiße, so auf einer beinern spin del gemacht wird, *dentelle, faite au fuseau.* Bóne-ace, ein karten=spiel, darinnen das carreau aß es allen andern karten zuvor thut, *sorte de jeu de cartes, où l'as de carreau l'emporte sur toutes les autres cartes.* Bóne-fetter, einer, der bein-brüche und verrenckungen curirt, *un renouëur, un bailleur.*

To bóne, aus etwas die beine ausnehmen, *desosser.*

Bóned, daraus die beine genommen, *desossé.*

Bónefire, ein freuden=feuer, *feu de joie.*

Bóneless, das keine beine hat, *sans os, qui n'a point d'os.*

Bónegrace, bónggrace, eine art von einem hütlein, so die klei nen kinder des sommern für die sonnen-hitze auf dem kopffe tra gen, *certain rebord, que les petits enfans portent l'été sur la tête pour les garantir du hale.*

Bónely, bónnily, *Adv.* lustig, hübsch, *joliment.* I am glad to see you look so bonnily to day, es ist mir lieb zu sehen, wie ihr heute so hübsch aussehet, *je me rejouis de vous voir si bon visage au jour d'huy.*

Bónelpaven, ein callus, oder harte haut, so zuweilen an den füßen der pferde wächst, *la forme.*

Bónggrace, f. Bonegrace.

Bónnet, eine kappe, mütze oder baret; eine manns=mütze, die unter dem hut getragen wird, *bonnet; calote.* The bon net of a fail, ein segel, so unten an groffe segel geheftet wird, *bonnette.*

Bónnily, f. Bonely.

* Bónny, hübsch, lustig, frólich, *gentil, joli.*

Bóny, voller beine oder gräten, *osseux.*

Bóoby, ein tölpel, flegel, ein tummer, unverständiger, ungelehriger mensch, *badant, benêt.*

Bóok, ein buch, *un livre.* A páper-book, ein schreib buch, *libre en blanc.* Nêws-book, zeitung, *gazette.* Dáy-book, ein diarium, ein täglich hand=buch, tag=buch, *journal.* To mind one's book, fleißig lernen, fleißig stu diren, *étudier fort & ferme.* To learn one's book, seine lection lernen, *apprendre sa leçon.* To say one's lesson without book, seine lection auswendig sagen, *dire sa leçon par cœur.* To fall to one's book again, wieder an sein studiren gehen, *reprandre ses études.* Bóok-trade, trade of books, der bücher=handel, der handel mit büchern, *librairie.* * To get into one's books, jemand's gunst ge

winnen, oder erhalten, *gagner l'affection de quelcun.* * To run into one's books, bey jemand schulden machen, sich in schulden stecken, *s'endetter à quelqu'un.* * To get out of his books, ihn bezahlen, *le payer, s'acquitter.* Bóok-maker, der bücher schreibet, ein scribent, *faiseur de livres, auteur.* Bóok-binder, ein buch=binder, *relieur de livres.* Bóok-seller, ein buch=händler, *libraire.* Bóok-felling, der bücher=handel, *librairie.* Bóok-keeper, ein buch=hal ter, *teneur de livres.* Bóok-worm, ein wurm, so die bü cher zerfrisst, *ver qui ronge les livres.* * To bóok down, das buch einzeichnen, aufsetzen, aufschreiben, *ecrire dans un livre.*

Bóokish, der fleißig studieret, der gern liest, *studieux, attaché aux livres.*

Bóom, ein mast=baum im schiffe, *mât de navire.* Room of a haven, ein hauffen sand oder klippen in einem haven, *barre d'un port.*

Bóoming, *A.* das alle segel aufhat, (wenn alle segel in dem schiffe aufgesetzt sind,) *qui porte toutes ses voiles.*

Bóon, *S.* eine gabe, gunst, ein geschenk; ein gefallen; eine bitte, *grace, faveur; plaisir; requête.*

A bóon companion, ein guter geferthe oder mit=gefelle, *un bon compagnon.* With a bóon grace, mit einer guten manier oder angenehmen art und geberde, *de bonne grace.*

Bóor, ein baur, baur's-mann, *païsan.*

Bóord, f. Board.

Bóorish, báurisch, grob, unhöflich, tölpisch, *rustique, grossier.*

Bóorishness, die grobheit, báurische grobe art, *rusticité, grossiereté.*

Bóot, ein stiefel, *bote.* The boots of a coach, der schlag auf beiden seiten in einer kutsch, *les portières d'un carosse.* Bóot-tree, bóot-last, ein stiefel=leisten, *embouchoir de bote.* Bóot-strap, der rieme an einem stiefel, damit man ihn zugeucht, *tirant de bote.* Bóot, der profit, ge winn, vorthail, die zugabe, zubusse, *profit, emolument, sur plus, accessoire.* What will you give to boot, was wollt ihr mir noch zugeben? *que me donneriez-vous de retour.* You shall have this to boot, ihr solltet dieses drein oder zu haben, *vous aurez ceci par dessus, ou sur le marché.* Much boot, grosser gewinn, *grand gain.* 'Tis to no boot, man gewinnet nichts dabey, man hat keinen profit, vorthail da von, es nuhet nichts, es dienet zu nichts, *c'est inutile, il ne sert de rien.*

To bóot, dienen, taugen, frommen, nutzen, *servir, être utile à.* It boots not, es dienet zu nichts, es tauget oder nuhet nicht, *il ne sert de rien, c'est en vain, ou inutilement.* It boots little, es ist wenig daran gelegen, *il importe peu.*

Bóoted, gestieffelt, *boré.*

Bóoth, eine bude, hütte, *cabane, loge.*

To bóot-hale, rauben, stehlen, plündern; beute machen, aufbeute ausziehen *piller, voler; picorer.*

Bóot-haler, ein räuber, der plündert, beute machet, *voleur, picoreur.*

Bóot-haling, der diebstahl, raub, die beute, das stehlen, beut machen, *vol, pillage, picorée.*

Bóoting, eine peinliche frage, so mit einem eisern stiefel und feilen geschiehet, und in Schottland gebraucht wird *sorte de question, avec des coins & une bote de fer, qui se pratique en Ecosse.*

Bóotless, unnützlich, vergeblich *inutile.*

Bóoty, eine beute, ausbeute, ein raub, *butin, proye.* To play booty, sich mit einem heimlich verstehen, einen heim lichen

lichen verstand mit iemand haben, *s'entendre avec quelqu'un, être d'intelligence avec lui.*

Bòpeep, e. g. to play at bopeep, sich verstecken; iemand verstohlener weise ansehen, *se cacher; jeter des regards, ou des oeillades à la derobée.*

Bòrace, f. Borax.

Borachio, ein ledern gefässe, worin die Spanier ihren wein thun, *un bouc, vaisseau, où les Espagnols mettent leurs vins.*

Bòrage, boretsch, *bourache.*

Bòrax, boras, *borax.*

Bòrdel, (bróthel,) ein huren-haus, *bordel.*

Bòrder, ein rand, bord, gestad, saum, end, das äusserste; ein blumen-werck, eine drucker-leiste, *bord, bordure, extrémité; fleuron, vignette.* The borders of a country, die gränzen eines landes, *les frontières, les limites d'un pays.*

To bòrder, etwas besetzen, einfassen, bordieren, *border.* To bòrder upon, angränzen, anstossen; sich nahen, nahe kommen, *confiner; approcher.* His jests border upon prophaneities, seine scherz-reden sind bey nahe gottlose reden, *ses plaisanteries approchent, ou sont voisines de l'impieeté.* To border together, an einander stossen oder gränzen, *confiner, aboutir.*

Bòrderer, der an der gränze wohnet, *qui demeure aux frontières.* They are borderers, sie sind leute, die an den gränzen wohnen, *ce sont des gens de frontières.*

Bòrdering, gränzend, anstossend, das an der gränze liegt, *frontiere, voisin.*

Bord-half-peny, ein halber Englischer stieber, den man auf dem marckte zahlet, daß man seine waaren auslegen darff, *etage, droit qui se paie aux marchez.* Bòrd-land, tadel-güther, oder dasjenige land, welches der lehn-herr, um seine tadel zu halten, für sich selber behält, *les terres que le seigneur d'un fief se réserve pour l'entretien de sa table.*

Bòrdure, der rand, saum, bordierung, *bordure.*

Bòre, S. die weite eines stücks, *calibre.* f. auch Boar und Boor. The bore of a lock' das loch an einem schlosse, *le trou d'une serrure.* Bòre-tree, holunder-baum, *sureau.*

Bòre, (ich trug) ist das imperf. von to bear.

To bòre, etwas bohren, *percer avec une tarière.* To bore a hole, ein loch bohren, *faire un trou.*

Bòred, gebohret, *percé.*

Borée, eine art eines tanzes, *la bourrée.*

Bòring, das bohren, *l'action de percer.*

Bòrn, getragen, gelitten, *re. porté, souffert, &c.* f. To bear. All charges born, in dem alle unkosten bezahlet werden, *tous frais faits.*

Bòrn, gebohren, gezeuget, *né;* zu etwas verordnet, *destiné.* The first-born, der erst-gebohrne, *le premier né.* The good sense, to which he is born, der gute verstand, damit ihn die natur begabt hat, *le bon sens, dont la nature l'a doué.* A gentleman born, ein gebohrner Edelmann, *un gentilhomme de naissance.* A man born of mean parentage, ein mann, so von geringem herkommen ist, *un homme qui est de basse naissance.* Born to a great estate, der wegen seiner ankunft grosse güther zu erwarten hat, *qui doit hériter de grands biens par le droit de sa naissance.* Born before his time, eine unzeitige frucht, *un avorton.* Base-born, ein bastard, huren-sohn, *bâtard.* Born after the death of his father, nach des vaters tode gebohren, *posthume.* Still-born, todt-gebohren, *mort-né.* He was not born to martial exploits, er ist nicht zum kriege gebohren, er schickt sich nicht zum kriege, *les armes ne sont pas son fait.* Since I was born, seit ich in die welt gekommen

bin, *depuis que je suis au monde.* I never saw the like, since I was born, ich habe mein lebtag dergleichen nicht gesehen, *je n'ai jamais vu telle chose de ma vie.* To be born, gebohren werden, zur welt kommen, *naître.* To be born again, wieder gebohren werden *renaitre.* Where was you born? wo send ihr her? *d'où êtes vous?*

Bòrough, bórow, ein flecken, grosses dorff, *bourg, gros village.*

To bórrrow, etwas borgen, entlehnen, *emprunter.*

Bórrowed, geborget, *emprunté.*

Bórrower, einer, oder eine, so da borget, *celui ou celle qui emprunte.*

Bórrowing, das borgen, *re. emprunt, l'action d'emprunter.*

* Bòscage, ein gebüsch oder ort, da viel bäume stehen; die eichel-weide, eicheln, *un bocage; glandée.*

Bòsom, der busen, schoos, *le sein.* The bosom of the church, der schoos der kirchen, *le sein, ou le giron de l'église.* Bòsom-friend, ein vertrauter oder herzens-freund, *un ami intime, un ami du cœur.* The wife of my bosom, meine liebste, *ma chère femme.* Bosom-enemy, ein heimlicher feind, ein falscher freund, *un ennemi, qui trahit sous les apparences de l'amitié.* The bosom of a shirt, ein schliß vorne am hembde, *la fente d'une chemise.*

Bòson, bösen, f. Boat-swain.

Bòls, ein buckel oder hocker am leibe; der knopff an einem roß-zaum, oder die runde höhe an einem schilde, *bossé; bossette.*

Bòssed, bucklicht, *bossu.*

Bòt, ein kurzer dicker wurm in pferden, *un ver.*

Botanical, zur kräuter-kunst gehörig, *botanique.*

Botanicks, die kräuter-kunst, *botanique.*

Bòtanist, der wissenschaft von den kräutern hat, *botaniste.*

Botárgo, eine gesalzene und gedörrte fisch-rogge von einer meer-äsche, davon in Italien eine brat-wurst gemacht wird, *botargue.*

Bòtch, ein eingestickter fleck oder stück tuch; ein geschwür, eine gränzosen-beule; ein stück-werck in einem verse, *pièce, ulcere, poulain vénérien; cheville dans un vers.* To leave a botch behind one, etwas unvollkommen lassen, *laisser une chose imparfaite.*

To bòtch, etwas stücken, flicken, *rapiecer, ravoder, rapter; ein werck verderben, verstümmeln, gater, ou faire mal un ouvrage.*

Bòtched, gestickt, *re. rapiecé, &c.*

Bòtcher, ein flicker, eine flickerin, *ravodeur, ravodeuse.*

Bòtching, das flicken, *re. l'action de rapiecer, &c.*

Bòtchingly, gestickter, ungeschickter oder unerfahrener weise, *en sàvetier, grossièrement.*

Bòth, beyde, alle beyde, beyderley, *tous les deux, tous deux, l'un & l'autre.* Many were killed on both sides, es sind viele auf beyden seiten umgekommen, *il y eut plusieurs tuez de part & d'autre.* A jack of bòth-sides, einer der sich leicht von der einen parthey zur andern fehret, der es bald mit dem einem, bald mit dem andern hält, *un homme qui tourne facilement casaque, qui est tantôt d'un parti, tantôt d'un autre.*

Bòth, Adv. e. g. both by sea and land, beydes zu wasser und zu lande, nicht allein zu wasser, sondern auch zu lande, *tant par mer que par terre, par mer & par terre.* Both in time of peace and war, nicht allein, wenn es friede, sondern auch, wenn es krieg ist, *en tems de paix & en tems de guerre.*

Bòtt-

Bottle, eine flasche, *une bouteille*. Gläs-bottle, eine gläserne flasche, *boutelle, bouteille de verre, phiole*. Böttlenos'd, der eine grosse schändliche nase hat, *qui a un gros vilain nez*.

Bottle-brush, eine flaschenbürste, *goupillon*. Sucking-bottle, ein saug-fläschlein, *succeron*. A bottle of hay, ein bündlein heu, *une botte de foin*.

To bottle, etwas in gläserne bouteillen oder flaschen thun, oder gießen, *mettre en bouteille*. To bottle hay, heu büschelweis zusammen binden, *botteler du foin*.

Bottled, in flaschen gethan; in bündlein gebunden, *mis en bouteille; bottelé*.

Böttling, das gießen in wein- oder bier-flaschen, *ic. l'action de mettre en bouteilles, &c.* f. To bottle.

Bóttom, der boden, grund; das äußerste, der unterste theil, das ende; ein thal; ein schiff, *fond; bout; vallée; un navire*. The bottom of a liquor, die grund-suppe, die hefen, *le sediment d'une liqueur*. This lies at the bottom of all his objections, dis ist der grund aller seiner einreden, *c'est le fondement de toutes ses objections*. Act on a separate bottom, für sich allein, nach seinem kopf handeln, *agir séparément, de son chef*. The bottom of a valley, die tiefe eines thals, *l'enfoncement d'une vallée*. The ship goes bottom upwards, das schiff laufft gefahr vom winde umgeworfen zu werden, *le vaisseau est sur le point de sombrer sous voiles*. The bottom of an inkhorn, der unterste theil eines dinten-fasses, *cornet d'ecritoire*. The bottom of an artichoke, das unterste an einer artischocke, *le cul d'un artichau*. The bottom of the stairs, der unterste theil einer treppe, *le bas de l'escalier*. The bottom of the belly, der unterste theil des bauches, *bas du ventre*. A bottom of thread, ein kneuel zwirn, *un peloton de fil*. To cut a book at top and bottom, ein buch oben und unten beschneiden, *rogner un livre par la tête & par la queue*. The bottom of a perriwig, die locken unten an einer perruquen, *les coins d'une perruque*. To stand upon a good bottom, wohl stehen, auf einem guten grunde stehen, *être sur un bon pied, être bien fondé*. To fix one's bottom upon one, sich auf jemand verlassen, *se reposer sur quelqu'un*. P. Better spare at the brim than at the bottom, es ist besser im anfang, als am ende sparsam zu seyn, *il vaut mieux épargner au commencement qu'à la fin*.

To bóttom, etwas gründen, dessen grund legen, *fonder*.

Bóttomary, f. Bottomry.

Bóttomed, gegründet, *fondé*. Flat-bóttom'd, mit einem flachen boden, *à fond plat*.

Bóttomless, grundlos, unergründlich; unmaßig, übermäßig; unerforschlich, *qui n'a point de fond; demesuré; impénétrable*. A bóttomless pit, ein abgrund, *un abîme*.

Bóttomry, entlehntes geld, oder die entlehnung einer summe geldes auf ein schiff, *bomerie*.

Bóuche of court, f. Budge of court.

* To bóuge out, geschwellen, *s'enfler*.

A bóuge, eine geschwulst, *une enflure*.

Bóuget, f. Budget.

Bóugh, ein ast, *branche, rameau*.

Bóught, gekauft, *acheté*. I bought, ich kaufte, oder habe gekauft, *j'achetois, j'achetai, j'ai acheté*.

Bóul, f. Bowl, &c.

Bóulster, f. Bolster.

To bóult, &c. f. To bolt, &c.

Bóunce, ein grosser schlag, krachender klang, der knall einer büchse oder musquete; die ruhmredigkeit, prahlen,

éclat, bruit éclatant, pet d'une arme à feu; vanterie, rodomontade.

To bóunce, einen grossen schlag, krachen, klatsch oder knall geben; prahlen, sich rühmen, *peter, faire un éclat; se vanter*. To bounce at the door, mit gewalt an die thüre schlagen oder klopfen, *donner un grand coup à la porte, cogner fort*. To bounce the door open, eine thür mit gewalt aufschlagen, *enfoncer la porte*. To bounce, bounce up, wieder aufspringen, *bondir, faire des bonds, rejaillir*.

Bóuncer, ein prahler, grosssprecher, plauderer, inn, *bavard, bavarde*.

Bóuncing, das aufspringen, *ic. l'action de bondir, &c.* f. To bounce. A bóuncing lass, ein dick, fett, lustig mädgen, *une dondon*.

Bóund, A. gebunden, verbunden, gehalten, *lié, obligé, &c.* f. To bind. Bound-masonry, gebunden mauerwerk, *maçonnerie en liaison*. Whither are you bound? wo wollet ihr hin? wo reiset ihr hin? wo fahret, gehet ihr hin? *où allez vous? où s'en va-t-on?* Our ship was bound to Amsterdam, unser schiff fuhr (solte fahren) nach Amsterdam, war geladen nach Amsterdam, *notre vaisseau alloit à Amsterdam, étoit chargé pour Amsterdam*. We are bound from Cadix to London, wir kommen von Cadix und fahren nach London, *nous venons de Cadix & nous allons à Londres*.

Bóund, S. ein marckstein, gränzstein, marck, eine schranke, gränze, frontier, ziel, maß, gebühr, *borne, limite, terme*. The bounds of modesty, die grängen, schranken, regeln der bescheidenheit, *bornes ou règles de la modestie*. To drink within bounds, mäßig, oder mit mäßigkeit trincken, *boire sans excès, boire avec moderation*. I shan't keep within bounds, ich werde keine maß halten, *je ne garderai point de mesures*. Bóundstone, ein marck- oder gränzstein, *borne, ou pierre qui sert de borne*. Bóund-setter, ein feldscheider, ausmesser, der das feld ausmisset, *celui qui pose une borne, un mesureur de terre*.

* Bound, ein presser, sprung, *un bond, saut*.

To bóund, etwas umgrängen, umschranken, einschränken, beschränken, marcken setzen, ziel und maß stellen, *seger, borner, limiter*. To bóund upon, angrängen, anstossen, *aboutir, confiner à*. To bóund, wieder aufspringen, *bondir, rejaillir*.

Bóundary, marck, gränze, frontier, *borne, limite, frontiere*.

Bóunded, umschranket, umgränget, *ic. borné, limité, &c.* f. To bound.

Bóunden, verbindend, schuldig, *qui lie, qui oblige*. According to our bounden duty, nach unser schuldigen pflicht, *selon notre devoir*.

Bóunder, ein feldscheider oder ausmesser, *celui qui pose une borne*.

Bóunding, S. das marcken, oder umgrängen, *ic. l'action de borner, &c.* f. To bound.

Bóunding, A. angränglich, anstossend, *voisin, qui confine, limitrophe*.

Bóundless, unendlich, ohne maß, unmäßig, *infini, qui n'a point des bornes*.

Bóunteous, f. Bountiful.

Bóuntiful, gutthätig, mild, frengelig, *bien faisant, liberal*.

Bóuntifully, frengelig, mildiglich, *libéralement, généreusement*.

Bóuntifulness, die gutthätigkeit, mildigkeit, frengeligkeit, *inclination à faire du bien, libéralité, largesse*.

Bount, die gutthätigkeit, mildigkeit, freygebigkeit, *générosité, libéralité*.

* To bourd, f. To joke.

* To bourgeon, f. To bud.

* Bourn, f. Brook.

To boufe, f. To bowze.

Bout, mahl, *coup, fois*. At one bout, auf einmahl, *tout d'un coup*. A drinking-bout, ein schmauß, eine schwelgerei, eine zechen, ein rausch, *debauche à boire*. A merry bout, eine lustbarkeit, ergötlichkeit, *une réjouissance*. * I must have a bout with him, ich muß ihn doch einmahl anfallen, oder mich mit ihm herumschlagen, *il faut que je l'entreprene, ou que j'en decoupe avec lui*.

Boutefeu, ein mord-brenner; ein aufrührerischer mensch, urheber der streitigkeiten, *boutefeu*.

Bow, ein bückling, wenn man sich für iemand bückt; das vordertheil am schiff, *reverence d'homme; l'avant du vaisseau, la proue*.

Bow, ein bogen (damit zu schießen,) ein fidelbogen; der ring eines schlüssels, ein halber cirkel, (ein mathematisches instrument, damit man die höhe eines dinges nimmt;) der bogen in einem degen-gefaß, *arc; archet; anneau de clef; demi-cirle; branche de la garde*. P. To fly like an arrow out of a bow, fliegen wie ein flitsch-pfeil, *aller comme un trait d'arbalète, ou plus vite que le vent*. P. To have two strings to one's bow, mehr mittel sich zu helfen haben, *avoir deux cordes à son arc*. To make a bow of a business, eine sache vollenden, zum ende bringen, *terminer une affaire*. Croß-bow, ein armbrust, *arbalète*. Stone-bow, eine arm-brust zum kugel-schießen, *arbalète à jalet*. Saddle-bow, der sattel-bogen, *l'arçon de la selle*. Rain-bow, der regenbogen, *l'arc en ciel*. Bow-string, eine sehne zu einem bogen, *corde d'arc*. Bow-man, ein schütze, *archer*. Bow-net, eine fischer-reuse, *nasse de pêcheur*. Bow-bearer, ein unter-aufseher über einen forst, *sorte d'officier subalterne de forêt*. Bow-legged, f. Bandy-legged. Bow-sprit, f. Bolt-sprit.

To bow, sich biegen oder neigen; etwas biegen, krümmen, *se plier; courber; flechir*. To bow to one, sich für iemand bücken oder neigen, ihn grüßen, *faire la révérence à quelqu'un*. To bow one's head, das haupt neigen, *baiser la tête*. To bow down, krümmen; sich niederbücken, *courber; se prosterner*.

Bowed, gebogen, gekrümmt, *courbé, plié*.

To bowel, etwas ausnehmen, die gedärme oder das eingeweide ausnehmen, *arracher les entrailles, éventrer*.

Bowelled, ansgenommen, *vuide, éventré*.

Bowels, das eingeweide, die därme, *entrailles*.

Bower, eine laube in einem garten; ein schiff-anker; ein biegender fleischmuskel, *berceau, treille; ancre; un muscle pliant*. The celestial bower, der gestirnte oder gewölbete himmel, *voute celeste ou étoilée*.

Bowet, bowels, ein junger baum-habicht, *oiseau branchier*.

To bowge, etwas durchbohren, durchschießen, *percer*.

Bowing, das beugen, *re. l'action de plier, &c.*

Bowl, ein großes trinck-geschirr, eine trinck-schale, *godel, grande tasse à boire*; eine kugel, *boule*; ein mass-korb eines schiffes, *bûne*; ein hölzern hand-becken, *un bassin de bois*. To be at bowls, kugeln, *jouer à la boule*. The bowl, of a spoon, die höle eines löffels, *le cuilleron d'une cuillere*.

To bowl, kugeln; die kugel schieben, auswerfen, *jouer à la boule; jeter la boule*.

Bowled, e. g. well-bowled, wohl geworffen, wohl gespielt, *bien joué*.

Bowler, S. kugel-spieler, *joueur de boule*.

Bow-legged, f. Bandy-legged.

Bowlin, f. Boling.

Bowling, das kugel-spiel, *le jeu de boule*. Bowling-green, ein kugel-platz mit gras bewachsen, *jeu de boule sur un tapis verd.*

Bowser, ein seckel-meister, *questeur*.

To bowse, f. To bowze.

Bow-waugh, ein gemachtes wort, das bellern der hunde auszudrücken, *mot inventé pour exprimer l'aboyement des chiens*.

Bowyer, ein schütze, bogen-schütze; ein bogen-macher, *archer; faiseur d'arcs*.

* To bowze, in langen zügen trincken, *boire à tire larigot*.

Box, buchsbauholz; eine büchse, ein schächtlein, ein kleines kästlein; der wurm in einer schraube; eine büchse oder ein becherlein eines taschen-spielers; ein absonderlicher ort in einem comodien-hause; ein klein gemach oder heimlicher ort, wo man trincken kan; ein fach in dem schrift-kasten, *bois; boîte, caisse; ecrou; gobelet; loge; trou, petit réduit à boire; cassetin*. Box-money, das geld so man in die weihnacht-büchse oder spar-büchse einsteckt, *étrennes de noel*. Box-tree, buchsbauholz, *bois d'arbre*. Dressing-box, ein viereckicht kästlein, worein man das nachzeug leget, *carré de toilette*. Poor-box, der almosen-kasten in einer kirche, *tronc des aumônes dans une eglise*. Dust-box, eine sand-büchse, *poudrier*. * Christmas-box, die weihnacht-büchse, *les étrennes, tirelire*. Dice-box, eine würfel-büchse, *cornet*. The coach-box, der sitz oder sessel einer kutsch, *le siege du carosse*. A box on the ear, eine ohrfeige, *un soufflet*. * You are in the wrong box, ihr seid nicht recht dran, ihr betriegt euch sehr, *vous vous trompez fort, vous donnez à gauche*.

A country-box, ein land-häufgen, *une petite maison de campagne*.

To box one, einem ohrfeigen geben, *souffleter quelqu'un, le battre à coups de poing*.

To box up, in einen kasten verschließen, *renfermer dans un coffre*.

Boxed, der ohrfeigen bekommen hat, *souffleté, battu*.

Boxing, das ohrfeigen-geben, das schlagen mit fäusten, *l'action de souffleter, &c.*

Boy, ein kleiner junge, ein knabe, *garçon, jeune garçon*. f. auch Buoy. A boy, f. servant-boy, ein junge, ein diener, *garçon, valet*. Foot-boy, ein laquay, *jeune laquais*. A souldier's boy, ein troß-bube, *un gongat*. A cabin-boy, ein schiff-junge, *mouffe*. Singing-boy, ein chor-schüler, *enfant de chœur*. An idle boy, ein müßiger, nährischer junge, *un badin, un petit faineant*. School-boy, ein schüler, *ecolier*. To be past a boy, kein junge mehr seyn, *être un homme fait*. To leave boy's play, die kinder-schule ausziehen oder fallen lassen, nicht mehr mit den jungen spielen, *quitter l'enfance, ou le badinage*.

Boyish, kindisch, jugenhasstig, *pueril, enfantin*.

Boyishly, kindischer weise, wie ein kleiner junge, *puerilement, d'un air enfantin*.

Boyishness, die kindheit, kindische art, *puerilité, action, ou discours d'enfant*.

Boyl, f. Boil.

To boyl, &c. f. To boil, &c.

Boylsterous, &c. f. Boisterous, &c.

Brabble,

Brabble, der streit, zank, hader, *dispute, querelle*.

To brabble, streiten, sich zanken, *disputer, se quereller*.

Brabbler, ein zanker, haderer, *un querelleur*.

Brabbling, das zanken, zc. der zank, *l'action de se quereler, &c. querelle*.

Brace, ein paar; ein grosser eiserner hake, eine klammer; ein haken im buchdrucken, *couple, paire; crampon de fer; crochet*. A brace of hundred pounds sterling, zwey hundert Englische pfund, *deux cens livres sterlin*. The brace of a dosser, die handhabe, oder das band einer butten, *agraffe de botte*. The braces of a ship, die grossen schiffseile an den enden einer segelstange, *bras*. The main braces of a coach, die grossen ledernen bänder oder riemen, daran eine kutsche in der mitte hanget, *suspente de carosse*.

To brace, etwas anschnallen, anheften, feste machen, anbinden, *attacher, lier*.

Braced, angeschnallet, zc. *attaché*.

Bracelet, ein arm-band, arm-geschmeide, *brasselet*.

* Bracer, ein armstück zum ball-spiel, *brassart*.

Brach, jagt-hund, eine beze, hündin, *une braque, chienne*.

Brachygraphy, f. Tachygraphy.

Brack, ein mangel, ein kleiner fehler, *paille, petit défaut*.

Brachet, f. Bragget.

Bracket, ein stück holz, so man unter eine blanke legt, *gouffet*.

Brackish, salzhicht, so einen salzhichten geschmack hat, *âpre, somache*.

Brackishness, der salzhichte geschmack, *saveur, ou qualité âpre*.

Brackman, ein Brachman, ein Indianischer priester, *bracmane*.

Brag, die ruhmredigkeit, pralieren, aufschneideren, *vanterie, sanfaronnade*. To make brags of one's self, sich rühmen, *se vanter*.

Brag, A. how brag would you have been? wie stolz würdet ihr gewesen seyn? wie würdet ihr gepocht haben? *que vous auriez bien fait le fier?*

To brag, sich rühmen, *se vanter*.

A braggard, braggadocchio, bragger, ein grosser praler, grossprecher, aufschneider, *un grand vanter, un bavard*.

Bragget, ein gewisser tranck, so von malz, wasser und honig, samt etlichen gewürzen gemacht wird, *sorte de boisson, composée de dreche, d'eau, & de miel, avec quelques épices*. f. auch Bracket.

Bragging, die ruhmredigkeit, das rühmen, *vanterie, l'action de se vanter*.

Braid, ein saum, oder eine kleine spike zu bordiren, *un passe-poil, ou du cordonnet*. Braid of hair, eine haar-flechte oder zopf, *treffe de cheveux*.

To braid hair, die haare drehen, haarlocken oder zöpfe machen, *cordonner les cheveux*.

Braided, zu zöpfen gemacht, *fait en tresses*.

Brain, das gehirn, *cerveau, cervelle*; wiß, verstand, *esprit, jugement*. To beat one's brains out, einem den kopf einschlagen, daß das gehirn herum fliehet, *faire sauter la cervelle à quelqu'un, lui casser la tête*. To beat a thing into his brains, etwas seinem gedächtnis wohl einschärffen, *graver quelque chose dans sa mémoire*. To study (to beat) his brains about a thing, seinen kopf über etwas zubrechen, *se fatiguer l'esprit pour quelque chose*. To break his brains with studying, von vielem studieren unsinnig werden, *perdre le sens à force d'étudier*. * To have crack'd brains, am gehirne verlegt seyn, nicht recht flug seyn, *être blessé du cerveau*. That's beyond my brains, diß ist über mei-

nen verstand, *cela me passe*. His brains were good, when he made his will, er war bey gutem verstande, da er sein testament machte, *il étoit en son bon sens, lors qu'il testa*. The brain-pan, die hirn-schale, *le crane*. Brain-sick, der keinen gesunden verstand hat; unsinnig, thöricht, *qui n'a pas bonne cervelle; frenetique*.

To brain one, einem den kopf einschlagen, daß das gehirn heraus kommt, *faire sauter la cervelle à quelqu'un*.

Brained, dem man den kopf eingeschlagen, *à qui l'on a fait sauter la cervelle*. Hair-brain'd, cock-brain'd, leichtsinnig, verwegen, unbesonnen, unbedachtsam, *étourdi, écervelé*. Shittle-brain'd, wackelmüthig, unbeständig, *volage, leger, inconstant*.

Brainless, unverständlich, unbedachtsam, *ecervelé*.

Brake, ein feld oder ort, wo farn-kraut wächst; eine handhabe an einer pumpe in einem schiffe; ein zäumlein; eine flachsbreche; ein backtrog; ein armbrust, *fougeraye; brimbale; bridon; brisoir; buche; arbalète*.

Brake, ich brach, *préterit du verbe to break*.

To brake hemp, den hanff brechen, *teiller, briser le chanvre*.

Braked, gebrochen, *brisé*.

Bramble, eine brombeer-staude, *ronce*.

Bramines, f. Brackmans.

Brán, fleyen, son, *bran*.

Branch, ein ast, schoß, strauch, zweig; ein geschlechtsstamm, ein stamm-baum; ein arm an einem leuchter; ein ende an einem hirsch-geweih; ein theil, *branche; tige d'un chandelier; chevillure; part. f. Branched*. Vine-branch, ein rebschoß, *branche de vigne*.

To branch out, sich in äste ausbreiten; etwas eintheilen, zertheilen, abtheilen; sich ausbreiten oder zertheilen, *jetter des branches; diviser; se diviser*.

Branched, voller äste, ästig; voller hörnlein, *plein, ou garni de branches; chevillé*. A branched candlestick, a branch, ein leuchter mit vielen armen, *un lustre, une girandole*. Branched velvet, geblümter saumet, *velours à ramage*. Branched out, zertheilet, eingetheilet, abgetheilet, *divisé*.

Brancher, ein baum-habicht, *un oiseau branchier*.

Branching out, das ausbreiten in äste, zc. *l'action de pousser des branches, &c.*

Branchy, f. Branched.

Brand, ein feuer-brand, brand-scheit; ein brand-mahl, *raison; marque faite avec un fer chaud*. The fire-brand of love, die liebes-fackel, *le brandon de l'amour*. To cast a brand upon one, einem einen schand-flecken anhängen, ihn verleunden, *fletrir la reputation de quelqu'un, le diffamer*. Brand-iron, ein brenn-eisen, brandeisen, damit man die diebe zc. brandmahlet; ein feuer-eisen, dreyfuß, *cautere, ou fer chaud; trepié*. Brand-new, ganz neu, nagelneu, *tout batant neuf*.

To brand, etwas brandmahlen; einen ausschreien, verleunden, übel von ihm reden, *marquer d'un fer chaud; fletrir, diffamer*.

Branded, gebrandmahlet; verleumbdet, *marqué d'un fer chaud; fletri, &c.*

To brandish, etwas hin und her schwingen, oder schütteln, *brandir, branler, secouer*.

* He had long brandished his poisonous tongue, and virulent pen against the government, er hatte schon geraume zeit sich des giftes seiner zunge und feder wider die regierung gebraucht, *il y avoit long tems, qu'il repandoit*

le venin de sa langue, & de sa plume sur ou contre le gouvernement.

Bránding-iron, f. Brandiron,

Brándy, der brandtwein, *eau de vie, brande vin*. Brándyshop, ein brandtwein-laden, *boutique où l'on vend de l'eau de vie*. Brándy-bottle, eine brandtwein-flasche, *bouteille à eau de vie*.

Brángle, f. Brangling.

To brángle, streiten, sich zanken, feissen, disputiren, *quereler, se quereler, disputer*.

Brángle, S. zánker, stánker, *querelleur*.

Brángle, der streit, zank, hader, das gezánke, gefeisse, *querelle, dispute, debat*.

Bránk, f. Buck-wheat. Brank-úrsin, bárenklau, bárwurk, *branke urfine*.

Bránn, f. Bran.

Bráfed, wie ein quer-kreuz getheilet, *divisé en croix de S. André*.

Bránt-goose, eine wilde gans, *oye sauvage*.

Bráfen, f. Brazen.

Brásier, f. Brazier.

Brásil, brázil-wood, bresilien-holz, *bresil*.

Brás, erz, kupfer; eine falsche sache, *airain, cuivre; fausse chose*. Yellow brás, gelbes kupfer oder messing, *cuivre jaune, laiton*. Brás-money, kupfer-geld; falsche münze, *monnoye de cuivre; fausse monnoye*. A brás-pot, ein kupferner topf, *un coquemar*. Brás-oar, erzstein, *galmei, calamine*.

Bráslets, ein arm-wehr, armt-waffen, *brassart*.

Brást, zerborsten, gespalten, aufgerissen, *crevé*.

To brást, f. To burst.

Brát, ein garstig klein kind, *un petit foireux*.

Bravádo, ein troß, hohn, eine hönische dräuung, *praleren, bravade, rodomontade*.

Bráve, tapffer, großmüthig, unerschrocken; brav, stattlich, artlich, geschickt; redlich, vortreflich, trefflich, herrlich; fein, geschmückt, prächtig, *vaillant, hardi, intrepide*; brave, galant, habile; *honnête; excellent, beau; bien-mis, magnifique*.

Bráve, S. ein großsprecher, aufschneider, *bravirer, un brave, un bravache*.

Oh brave! o wie brav! wie artig ist das! *brave!*

To bráve, einen braviren, troßen, ihm troß bieten, hōnen, *braver, morguer, insulter*. To brave it, sich sehen lassen, prächtig einher treten, *braviren, faire l'entendu, faire le brave*.

Bráved, braviret, getrohet, *bravé, &c.*

Brávely, tapffer; stattlich, brav, zierlich, fein, sehr wohl, *bravement; galamment, fort bien*.

Brávety, die tapfferkeit, großmüthigkeit; der schmuck, zierath, die pracht, grosse kleider-pracht; der troß, hohn, *bravoure, valeur; braverie, galanterie; bravade*.

Bráwl, ein streit, streithandel, zank, disputat, hader; ein tanz in die runde, *debat, querelle, dispute; branle*.

To bráwl, streiten, hadern, disputiren, feissen, sich zanken, schelten, viel schreien, *disputer, se quereller, criuiller*.

Bráwler, ein haderer, zánker, streitsüchtiger mensch, *un querelleur, un criailleur*.

Bráwling, das gezánke, das zanken, *re. l'action de brailler ou de criailleur, &c.*

A bráwling woman, eine zankesüchtige frau, die unnützes schreien macht, *une braillense, ou criailleuse*.

Bráwn, dick hart fleisch, ein fleischichter theil oder glied; fleisch von einem eber, oder dergleichen fleisch nach der En-

glischen manier zugerichtet, welches sie in den weihnachtsfeiertagen essen, *chair ferme, partie charnuë; chair de verrat, ou plat de chair de verrat préparée à l'Angloise, qu'on mange d'ordinaire aux fêtes de Noël*.

Bráwnines, harte fleischlichte theile, *parties charnuës*.

Bráwny, hart, dick, fleischicht, fleischreich, starck, *membre, charnu, fort, robuste*.

Bráy, S. e. g. false-bráy, eine vormauer, *fausse-braye*.

To bráy, etwas zerstoßen, zermalmen, zerreiben, in einem mörfel stoßen; schreien wie ein esel; ausrufen, laut schreien, *broyer, piler; braire; crier*. P. To braya fool in a mortar, einen narren ausfilzen, eine vergebliche arbeit thun, *laver ta tête à un âne*.

Bráved, zerstoßen, zermalmet, *broyé, pilé*.

Bráyer, ein instrument, womit man zerstoßt; ein druckerballen, womit man die druckerfarbe unreibet, *broyon*.

Bráying, das zerstoßen, *re. l'action de broyer, &c.*

The bráyl of a kawk, der magen oder das eingeweide eines falcken, *mulette de faucon*.

To bráze, etwas mit kupfer, glockenspeise oder erz bedecken, oder überziehen, *couvrir de cuivre, bronzer*.

Brázed over, mit kupfer oder erz bedeckt, *couvert de cuivre, bronzé*.

Brázen, aus erz oder glockenspeise gemacht, *d'airain, de fonte, de bronze*. Brázen-footed, mit füßen aus erz gemacht, *qui a les piez d'airain*. A brázen-face, a brázen-fac'd man, ein unverschämter, schamloser mensch, *un effronté*. To put on a brázen-face, unverschämt werden, das schamhütlein abziehen, *être effronté*.

To brázen out a thing, etwas unverschämter weise behaupten, *soutenir une chose avec impudence*. To brázen one down, gegen jemand etwas unverschämter weise vertheidigen, bis er nicht mehr zu antworten weiß, *démonter quelqu'un*.

Brázier, ein kupfer-schmidt, *chauderonnier*.

Bréach, ein bruch, riß, loch, lücke in einer mauer; ein friedsbruch; eine aufkündigung der freundschaft, zwietracht, uneinigkeit, feindschaft; ein verbrechen, eine übertretung, *breche; rupture; violation*. A breach of promise, a breach of word, wenn man sein wort nicht hält, *mauvaise foi*. A breach of waters, ein bruch, eine ergießung des wassers, *un débordement d'eaux*.

Bréad, das brod, *pain*. Shew-bread, schau-brod, *pain de proposition*. Ginger-bread, pfefferkuchen, *pain d'épice*. Ginger-bread-maker, (-seller,) einer der pfeffer-kuchen macht, oder verkauft, *pain-épicié*. The swéetbread of a brest of veal, das pancreas oder rüchlein in der brust eines kalbes, *ris de veau*. Sow-bread, erd-äpfel, *truffe*. Bréad-basket, ein brod-korb, *panier à pain*. The bréadroom in a ship, die brodkammer in einem schiffe, *soute*.

To bréad a porringer for broth, brod in ein schüsselgen zu einer fleisch-brühe einschneiden, *tailler la soupe*.

To bréad, f. To braid.

Bréaden, von brod, aus brod gemacht, *de pain*.

Bréadth, die breite oder weite, *largeur*.

Bréak of day, der anbrechende tag, *la pointe, ou le point du jour*. A break, ein spatium, so im drucken gelassen wird, *un blanc*.

To bréak, etwas brechen, zerbrechen; einen ins verderben bringen, zu grunde richten, machen, daß er bankrottiren muß; etwas übertreten, brechen, dawider sündigen oder handeln; mit einem brechen, ihm die freundschaft, den frieden aufkündigen; zerbrechen, zerreißen, einen bruch bekommen.

bekommen; aufgehen, aufbrechen, (wie ein geschwür) banquerot spielen, *rompre, casser; ruiner, faire faire banqueroute, transgresser, violer; rompre; se rompre; crever; faire banqueroute*. To break one upon the wheel, einen rädern, *rompre quelcun*. To break one's head with noise (with chattering,) einem mit einem getöse (mit seinem plaudern) den kopf toll machen, *rompre la tête à quelcun*. To break a conference, ein gespräch oder eine unterredung zerstören, *rompre une conference*. To break a match, eine heurath zu nichte machen, *rompre un mariage*. Those expressions break my heart, das herz möchte mir von diesen reden zerspringen, *ces expressions me fendent le cœur*. To break his brains about a thing, f. Brains. To break a jest upon one, scherz mit einem treiben, ihn aufziehen, *railler quelcun*. To break a horse, ein pferd bändigen, *rompre un cheval*. To break a beauty, jemand's schönheit verderben, *ternir la beauté de quelcun*. To break one's heart, die ursache an jemandes tode seyn, ihn ins grab bringen, *fendre le cœur à quelcun, lui causer la mort, mener quelcun au tombeau*. To break one's oath, seinen eyd brechen, *fausser, violer son serment*. To break one's back, jemand die lenden entzwey schlagen; ihn ruiniren oder ins verderben bringen, *erner quelcun; le ruiner*. To break a custom, eine gewohnheit unterlassen, sich etwas abgewöhnen, *desaccoutumer, perdre la coutume de quelque chose*. To break company, die gesellschaft verlassen, *fausser compagnie*. To break ground, einen lauffgraben öffnen, *ouvrir la tranchée*. His debauches have broken his health, er hat seine gesundheit durch sein unordentliches leben verderbet, *ses debauches ont alteré, ou dereglé sa santé*. To break a business, eine sache oder geschäfte vortragen, auf die bahn oder auf das tapet bringen, *proposer une affaire, la mettre sur le tapis*. To break one's mind to one, sich gegen einen heraus lassen, sein herz jemand offenbaren, *s'ouvrir, decouvrir sa pensée à quelcun*. To break prison, aus dem gefängniß brechen, *forcer la prison*. When the wave breaks, wenn die welle anfährt oder zerbricht, *quand la vague se creve*. I hope the weather will break in good earnest, ich hoffe, es wird recht aufthauen, *j'espere qu'il degelera tout de bon*. His water breaks, der urin kommt von ihm weg, *son urine s'épaissit*. She begins to break, sie wird alt, sie verlieret ihre schönheit, *elle commence à perdre sa beauté*. To break with sorrow, sein leben mit traurigkeit verzehren oder abkürzen, *se consumer d'ennui, ou de tristesse*. To break small, etwas in stücke zerbrechen, klein stoßen, *piler, broyer*. To break silence, anfangen zu reden, *commencer à parler*. To break one's belly with meat, von vielem fressen bersten, *se crever de viande*. To break one's sides with laughing, schrecklich lachen, überlaut lachen, *eclater de rire, se crever de rire*. To break wind upward, rilsen, roter. To break wind backward, einen bauchwind streichen lassen, farsen, *peter*. To break one's rest, (sleep,) einen am schlaf hindern, in dem schlaf verstören, *interrompre le sommeil de quelcun, l'éveiller*. To break one's fast, das fasten brechen, zu morgen essen, frühstücken, *rompre le jeune, déjeuner*. To break a battalion, einen troupp zertrennen, *renverser, rompre un bataillon*. To break a jest, scherzen, einen scherz sagen, *railler, faire une raillerie*. To break a child of his tricks, einem kinde seine böse gewohnheiten abgewöhnen, *reduire un enfant, lui faire quitter ses mauvaises habitudes*. To break him of pissing a bed, ihm das bettsichen abgewöhnen, *le desaccoutumer de pisser au lit*. To break open a door, eine thüre aufbre-

chen, *enfoncer une porte*. To break open a house, ein hauß aufbrechen, *percer une maison*. To break open a letter, einen brief aufmachen, aufbrechen, *ouvrir une lettre*. To break loose, losbrechen, sich losreißen, *detacher, se detacher*. My heart is ready to break, das herz möchte mir zerspringen, *j'ai le cœur percé de douleur*. To break forth, hervor oder herausbrechen, durchbrechen, herausquellen, *sourdre, sortir de terre*. He broke forth into tears, er hat häufig thränen vergossen, *il debonda en larmes*. To break off, abbrechen, zerstören, abreissen, *rompre, briser*. To break off one's work, aufhören zu arbeiten, *quitter, discontinuer son ouvrage*. To break out, heraus oder hervorbrechen; aufbrechen, aufgehen oder sich öffnen; herausquellen; überschwemmen, sich ergießen, durchbrechen, *sortir avec violence; crever, s'ouvrir; sourdre; inonder, se déborder*. If the war breaks out, so es krieg wird, *si la guerre s'allume*. To break out of prison, aus dem gefängniß brechen, *forcer la prison*. To break out into an exclamation, ein geschrien machen, schreien, *s'écrier*. To break out into joy, sich erfreuen, fröhlich seyn, *éclater de joye*. To break out into tears, häufig thränen vergießen, *debondar en larmes*. To break out into unchaste expressions, unkeusche reden fahren lassen, *s'échapper à dire des paroles deshonnêtes*. To break out into pimples, finnen im angesichte bekommen, *s'élever de boutons, ou de pustules*. To break out into wrath, sich erzörnen, *s'emporter de colère*. To break in, hinein oder einbrechen, *se jeter dedans avec impetuosité*. To break in upon the enemy, den feind anfallen, *fondre, donner sur l'ennemi*. There are impertinent people, that break in upon men of business, es giebt verdrießliche leute, die andere beschäftigte leute überlaufen, oder von ihren geschäften verstören, *il y a des fâcheux, qui viennent interrompre les gens d'affaire*. It is not for one man to break in upon the province of another, es muß einer dem andern nicht in sein amt greiffen, oder sich in seine geschäfte mischen, *on ne doit pas se mêler des affaires d'autrui*. To break in upon the respect a man owes to persons of quality, wider den gebührenden respect, so man vornehmen leuten zu geben schuldig ist, handeln, *blesser le respect que l'on doit aux personnes de qualité*. The thieves broke in through the wall, die diebe haben durch die wand gebrochen, *les voleurs ont percé le mur*. To break into a trench, einen lauffgraben übersteigen, hineinbrechen, *forcer une tranchée*. To break into laughter, überlaut lachen, *éclater de rire*. To break one's self of (to) all the pleasures of life, aller weltlichen freude absagen, *renoncer à tous les plaisirs de la vie*. To break through, durchbrechen, einbrechen, einstossen, *passer à travers, enfoncer*. To break through a law, einem gesetze zuwider handeln, verletzen, übertreten, *enfreindre une loi, la violer, lui donner atteinte*. To break thro' difficulties, die schwierigkeiten überwinden, *surmonter des difficultez*. To break up the ground, das erdreich aufgraben, die erde umgraben, umhacken, *creuser, fouir la terre*. The weather breaks up, es wird wieder helle wetter, *le temps s'éclaircit*. To break up, aufbrechen, das lager verlassen; von einander gehen; feiertage haben, *decamper; se separer; avoir vacances*. To break up a letter, einen brief erbrechen, entsiegeln, *ouvrir, decacher une lettre*. To break up school, in der schule feiertage geben oder haben, *donner, ou avoir vacances*. To break down, niederwerffen, abwerffen, niederbrechen, abbrechen, einreißen, *abatre, demolir*.

Breaker, der da bricht, *ic. qui rompt, &c.* f. To break. A breaker of the peace, ein fried-brüchiger, *infracteur de la paix.* Heart-breakers, haarlocken, krauses haar, *boucles de cheveux.*

Breakfast, das früh-stück, *déjeuné.* To eat a good breakfast, ein gutes früh-stück essen, *bien déjeuner.*

To breakfast, zu morgen essen, früh-stücken, *déjeuner.*

Breaking, das brechen, *ic. ein bruch, riß, l'action de rompre, &c.* (f. To break) *fracture, rupture.* A breaking up of school, feyer-tage, so man in den schulen hat, *vacances.* Upon the breaking out of the war, im anfang des frieges, *au commencement de la guerre.* A breaking of the belly, ein bruch (am bauche,) *hernie.*

Break-neck, ein jäher ort; ein fall, untergang, verderben, *précipice; ruine.*

Bream, ein brasem, bersem, ein fisch aus süßem wasser, *bremine.*

To bream a ship, den unflath von einem schiffe auswendig abbrennen und abfegen, *donner le feu à un bâtiment.*

Breast, die brust; die brust einer frau; eine von den brüsten, *poitrine; sein de femme; taton, mammelle.* To keep a thing in one's breast, etwas geheim halten, *tenir une chose secreete.* It lies in his breast, er muß davon urtheilen, die sache beruhet auf ihm, es lieget an ihm, *c'est lui qui en est le juge, cela depend de lui.* A base & degenerate breast, ein schändliches und liederliches gemüth (oder hertz) *une ame basse & sordide.* Back & breast, ein kuras, harnisch, *cuirasse.* Breast-cloth, ein brust-latz, *piece d'etoffe dont on se couvre la poitrine.* * Breast-knot, S. eine schleiffe band, *un laifse-tout faire.* Breast-plate, das brust-schildlein, *pectoral.* Breast-work, brust-wehre an einem walle, *parapet.* Breast-high, das so hoch ist, als bis an die brust, *qui vient jusqu'à la hauteur de l'estomac.*

Bréath, der athem, das hauchen, das athem-holen, *haleine, souffle, respiration.* He dares not fetch his breath, er darff nicht athem holen, den athem ziehen; er darff das maul nicht aufthun, *il n'ose pas soufler, parler.* He is out of breath, der athem ist ihm entgangen, er hat den athem verlohren, *il est hors d'haleine, il est tout essoufflé.* His breath is out of him, er ist todt, verschieden, hat den geist aufgegeben, *il a expiré.* Shortness of breath, kúrker schwerer athem, engbrüstigkeit, *asthme, difficulté de respirer.* * You spend your breath in vain, euer reden ist vergebens, ihr richtet nichts damit aus, *vos paroles sont inutiles.* The least breath of commotion, die geringste bewegung, der geringste aufstand oder aufruhr, *le moindre branle.*

To bréath, athemen, den athem holen oder schöpfen, hauchen; etwas trocken machen, an der luft treugen, trocknen, *respirer, soufler; secher.* To bréath on (upon,) etwas anhauchen, *soufler dessus, ou sur.* To bréath into, in etwas hauchen oder blasen, *soufler dedans.* To bréath one's last, verschieden, den geist aufgeben, sterben, *expirer, mourir.* As long as I bréath, so lang als ich lebe, *tant que je vivrai.* You are the strangest man that bréaths upon the earth, ihr send der wunderlichste mensch in der welt, *vous êtes le plus étrange homme du monde.* To bréath a vein, eine ader schlagen, *eventer ou ouvrir la veine.* To bréath an oracle to one, einem eine weissagung eingeben, *inspirer un oracle à quelcun.* To bréath one's self with running, sich mit lauffen üben, *s'exercer à la course.* To bréath after a thing, nach etwas streben, trachten, wünschen, verlangen, *respirer, souhaiter quelque chose.* To bréath out, dunst oder dampff auslassen, ex-

haler. To bréath out one's last, sterben, verschieden, *expirer, mourir.*

Bréathed, geathemet, gehauchet, *ic. respiré, &c.*

Bréathing, der athem, das athemen, *ic. l'haleine, l'action de respirer, &c.* f. To bréath.

Bréathing, A. e. g. a fine bréathing sweat, ein guter mäßiger schweiß, *une sueur modérée.* Bréathing-hole, ein luft-loch, *soupirail.* Bréathing-time, die rast, das ausruhen, ruhe, *relache, repit.* Bréathing-place, ein ort in einem periodo, da man athem holen kan, *reposoir de periode.*

Bred, geböhren, gezeuget, gewachsen, verursacht; auferzogen, *engendré, causé; nourri, élevé.* Obstructions which are bred in the liver, die verstopffungen, so in der leber entstehen, *des obstructions qui se forment dans le foye.* Bred in one naturally, natürlich, angebohren, was in jemand's natur steckt, *naturel à quelcun.* P. That which is bred in the bone, will never out of the flesh, art läßt von art nicht; die kaze läßt das mausen nicht; es ist gar schwer, sich dasjenige abzugewöhnen, so einem von natur angebohren ist, *il est mal-aisé de se defaire des inclinations naturelles.* Ill-bred, der böse sitten an sich hat, *de mauvaises mœurs.*

I bred, ist das imperf. von to breed.

To bréde, f. To braid.

Brédth, f. Breadth.

Brée, eine breme, wespé, *taon.*

Bréech, der hinterste, steiß, ars; die ars-backen; die hinterschraube eines feuer-rohrs, *le derriere, le cul, les fesses; culasse d'arme à feu.* + His breech makes buttons, er faeket vor furcht in die hosen, *il chie de peur en ses chausses.* Bëars-breech, bären-flau, bär-wurz, *branche urfine.*

To bréech, einem den hintern mit der ruthen-hauen, streichen, geißeln, peitschen, ihm einen schilling geben, *fesser, fouetter.*

Bréeched, mit der ruthen gezeißelt; der hosen an hat, *fessé; qui porte les chausses.*

Bréeches, hosen, *chausses, culote.* * She wears the breeches, sie trägt die hosen, regieret ihren mann, herrschet über ihn, *elle porte les chausses.*

Bréed, das geschlecht, die zucht, art, gattung, *race.*

To bréed, etwas zeugen; verursachen, hervorbringen; auferziehen, unterrichten, *engendrer; causer, produire; élever, instruire.* A worm that breeds in the wood, ein wurm, so in dem holze wächst, *ver qui s'engendre dans le bois.* To breed ill blood, f. Blood. A woman that breeds, eine schwangere frau, *une femme enceinte.* To breed exceedingly, sich sehr vermehren, *multiplier fort.* To breed teeth, zähne bekommen, *pousser des dents.*

Bréeder, e. g. a good breeder, eine sehr fruchtbare frau, *une femme fertile.* A good breeder of children, eine person, so die jugend wohl auferziehet, *une personne qui sait parfaitement bien élever la jeunesse.* A breeder of cattel, der mast-vieh mäset, *qui nourrit du betail.*

Bréeding, das zeugen, hervorbringen, auferziehen, *ic. gute sitten, höflichkeit; auferziehung, l'action d'engendrer, &c.* (f. to breed;) *civilité; education.* The breeding of teeth, das wachsen der zähne, *la naissance (poussé) des dents.*

Bréeding, A. e. g. a woman that is a breeding, eine frau die schwanger gehet, *une femme grosse.* A disease that has been breeding a long while, eine eingewurzelte krankheit, die schon lange bey einem angefehlet, *maladie qui a long tems couvé.*

Bréef,

Brèef, f. Brief.
 Bréetch of a gun, f. Breech.
 Brèeze, ein kühles windlein auf der see, eine kühle luft; eine breme, weisse, *vent frais, brise; taon*.
 Bréndice, f. Brindice.
 * Brént, verbrannt, verbrennet, *brulé*.
 Brést, f. Breast.
 Bréstings, f. Beestings.
 Brét, brätt, eine scholle, *plat = eis, la plie, sole*.
 Bréthren, die brüder, *freres*.
 Brève, f. Brief, S.
 Bréviary, ein kurtz gebet = buch, das gebet in der Römischen kirche, *breviaire, office divin*.
 Bréviate, ein kurtzer begriff, ein proceß in wenigen worten abgefasset, *extrait, un extrait du procès*.
 To bréviate, f. To abridge.
 Brévity, die kütze, *bréveté*.
 To brèw, etwas brauen, sieden; etwas mischen, mengen; etwas böses vorhaben, im sinne haben, damit umgehen, *brasser*. P. As you have brewed, so you must drink, wie ihr habt eingebrockt, so müßet ihr auch aüessen, *vous avez fait la faute, vous la boirez*.
 Brèw'd, gebrauet, *brassé*.
 Brèwer, ein bier-brauer, *brasseur*.
 Brèw-house, ein brau-haus, *brasserie*.
 Brèwing, das brauen, *re. l'action de brasser, &c.* f. To brew. A whole brewing, ein gebräue, so viel man auf einmahl brauet, *brassin*.
 Brèwis, schnitten brodt in fette fleisch-brühe eingetaucht, *tranches de pain trempées dans la graisse qui nage sur le bouillon*.
 Briar, ein brombeer-strauch, dorn-strauch, *ronce*. Sweet briar, wilde rose, hagenbutten-strauch, *eglantier odorant*.
 * To be in briars, in grossen ängsten seyn, in sehr grossen sorgen stehen, sehr bekümmert seyn, nicht wissen was zu thun, *être bien en peine, être bien embarrassé*. * To leave one in the briars, iemand in einem verwirrten handel, oder in seinen grossen ängsten stecken lassen, *laisser quelqu'un en peine (dans l'embarras)*.
 Bribe, ein geschenke um iemand zu bestechen, *present, que l'on donne pour corrompre quelqu'un*.
 P. bribes can get in without knocking, geschenke bringen überall durch, und brauchen keines anklopfens, *la porte n'est jamais fermée aux presens*.
 To bribe, einen mit gelde oder geschenken bestechen, gewinnen, einnehmen, auf seine seite bringen, *corrompre, gagner*.
 Brib'd, bestochen, *re. corrompu*.
 Briber, der da besticht, *qui corrompt, corrupteur*.
 Bribery, bribing, das bestechen mit geld, geschenken oder versprechen, *l'action de corrompre quelqu'un par presens ou par des promesses*. Guilty of bribery, der sich bestechen lassen, oder der einen bestochen hat, *qui s'est laissé corrompre, ou qui a corrompu*.
 Brick, ein ziegelstein; ein länglichtes Englisch stüber = brod, *brique; pain d'un séu*. Brick-kill, brück-kiln, eine ziegel-hütte, *briqueterie*. Brick-wall, eine ziegelsteinerne mauer, *muraille de brique*. * To make brickwalls, die speise ungekäuert hinunter schlingen, geizig essen, *avalier sans mâcher, manger goulument*. Brick-work, ein werck, arbeit, oder mauer von ziegelsteinen gemacht, *ouvrage de brique*. Brick-bat, ein ziegelstein, oder ein stücke von einem ziegelstein, *brique, ou piece de brique*. Bricklayer, ein mauerer, *maçon*. Brick-maker, ein ziegel-brenner, *briquetier*.

To brück, ziegelsteine legen, oder damit mauren, *mettre une couche de briques*.
 To brücken, das kinn in den nacken ziehen, oder sich brüsten, wie die weiber thun, *se rengorger*.
 Brückoll, bricóle, das widerprellen eines balls int ball-hause, der schlag eines balls an die mauer, *bricole*.
 To brückoll, einen ball an die mauer schlagen, daß er widerprellet, *bricoler*.
 Bridal, A. hochzeitlich, *nuptial*. A bridal song, ein hochzeit-lied, *un epithalame*.
 Bridal, S. die hochzeit, *des nocces*.
 Bride, die braut, *l'épouse*. Bride-chamber, die braut-kammer, *chambre nuptiale*. Bride-man, f. Paranymp. Bride-bed, das braut-bette, *le lit nuptial*. Bride-maid, die braut-magd, *celle qui a la charge de l'épouse*. Bridegroom, der bräutigam, *l'époux*.
 Bridewell, ein zuchthaus, *maison de correction*.
 Bridge, eine brücke, *pont*. Draw-bridge, eine schlag-brücke, fallbrücke, *un pont levis*. The bridge of the nose, der knorpel oder die scheidewand in der nase, *la paroi du nez*. The bridge of a lute, der sattel oder steig an einer laute, *le chevalet d'un lut*. The bridge of a comb, der mittlere theil eines kammes, *champ de peigne*.
 Bridle, ein zaum, *bride*. * He has bit of the bridle, er ist in grosser noth, er stecket in grossen ängsten, *il a mangé de la vache enragée*. f. Bit.
 To give a horse the bridle, einem pferde den zaum schiefen lassen, *lâcher la bride à un cheval, lui donner la main*.
 To bridle, etwas zäumen, den zaum anlegen; etwas im zaume halten, zähmen, *brider*. * To bridle it, das kinn einziehen, oder sich brüsten, wie die weiber zu thun pflegen, *se rengorger*. To bridle in, etwas zähmen, zwingen, im zaume halten; einen streng halten, *tenir en bride; brider*.
 Bridled, gezäumt, *re. bridé*.
 Bridling, das zäumen, *re. l'action de brider*.
 Brie, f. Bree.
 Brief, A. kurtz, kurtzlich zusammengezogen; gemein, *court, succinct; commun*.
 Brief, S. ein ausschreiben, befehls- oder genehmhaltungs- oder gnaden-brief, *bref, brevet*; ein kurtzer begriff oder inhalt, *extrait, abrégé*.
 Briefly, kurtzlich, mit wenig worten, *brèvement, en peu de mots*.
 Briefness, kütze, *bréveté*.
 Briar, f. Briar.
 Brieze, f. Breeze.
 Brigade, der dritte oder vierdte theil einer compagnie zu pferde, oder auch ein corpo von etlichen regimentern, es sey zu pferd oder zu fuß, *brigade*.
 Brigadèr, solcher trouppen führer, ein brigadier, *brigadier*.
 Brigand, f. Highway-man.
 Brigandine, ein panzer von einer alten art, *brigandine*.
 Brigantine, ein flüchtig schiff, ein jacht, *brigantin*.
 Brig-bote, brüg-bote, das aufbauen, oder das ausbessern an einer brücke, der zoll, so darzu gezahlet wird, *pontenage*.
 Bright, hell, heiter, klar, scheinend, glänzend, *clair, luisant, resplendissant*. A bright colour, eine lichte farbe, *une couleur vive*. A bright andiron, ein glänzender brand-richter, ein wohlgeglättetes brand-eisen, *un chenet bien poli, ou luisant*. Thorough-bright, durchsichtig, *transparent*. It is bright, es wird tag, der tag bricht an.

To brighten, etwas poliren, glätten, glatt machen, glänzend machen, *brunir, polir*.

Brightened, poliret. *ic. brun*.

Brightening, die polirung, das poliren, *ic. brunissage, l'action de brunir*.

Brightish, *adj* glänzend, *luisant*.

Brightly, heller, glänzender weise, *clairement*.

Brightness, der glanz, die klarheit, helle farbe; die glätte, *clarté, splendeur; poli*.

† Brigue, der streit, zank, hader, *querelle*.

Brim, der rand, oder das äußerste, *bord, extrémité*. To fill up a glass to the very brim, ein glas ganz voll einschenken, *emplir un verre tout plein*. *f. Bottom*.

To brim, wie eine sau in der brunst seyn, *être en chaleur*.

Brimmed, *A. e. g.* a narrow-brim'd hat, ein hut mit einem kleinen rande, *chapeau à petit bord*.

Brimmer, ein ganz volles glas, das man abstreichen kan, *rafade*.

Brimstone, der schwefel, *soufre*.

Brinded, *f.* Brindle.

Brindice, bréndice, *e. g.* to drink a brendice to one, es einem bringen, ihm eine gesundheit zutrinken, *porter une brindice, ou une santé à quelqu'un*.

Brindle, brindled, brinded, bunt, vielfarbig, was eine haut von mancherley farben hat, *bigarré, dont la peau est de plusieurs couleurs*.

Brine, die salt-brühe; die see, das meer, *saumure; la mer*.

To bring, etwas bringen, herzuführen, herzutragen; führen, tragen; bringen, setzen, stellen; einen vermögen, bewegen; einem etwas zutragen, oder speisen auftragen, *apporter; porter, mener; mettre; reduire; servir*. To bring to light, ans tage-licht bringen, *mettre en lumiere*. To bring dinner in, das mittag-essen aufsetzen, *servir à dîner*. To bring to poverty, einen zum bettler machen, an bettel-stab bringen, *reduire à la mendicité*. To bring one to reason, einen zur billigkeit vermögen, bewegen, *reduire quelqu'un à la raison*. To bring illluck, einem unglücklich seyn, oder unglück bringen, *porter malheur*. To bring word to one, einem zeitung bringen, ihn etwas berichten, es ihm zu wissen thun, *porter la nouvelle à quelqu'un, lui faire savoir quelque chose*. To bring him word again, ihm etwas hinterbringen, ihn hernach davon berichten zur antwort bringen, *rapporter quelque chose à quelqu'un, lui en faire le rapport*. To bring sleep, machen, daß einer schläfet, *faire dormir*. To bring an action against one, einen rechts-handel mit einem anfangen, *intenter action contre quelqu'un*. To bring two persons together that were fallen out, zwey personen, die sich gezanket, wieder mit einander versöhnen, *mettre deux personnes bien ensemble*. That brings salvation, heilsam, seligmachend, *salutaire*. To bring a child to know good from evil, ein kind lehren das gute vom bösen zu unterscheiden, *faire connoître à un enfant le bien & le mal*. I shall never bring him to do it, ich werde ihn nimmermehr dazü überreden können, *je ne pourrai jamais le lui persuader*. To bring a thing about, etwas geschickliches in seine rede mit einbringen, *faire venir adroitement une chose dans son discours*. To bring a cause about again, einen gericht's-proceß wieder anfangen, *repandre un procès*. To bring a design about, zu seinem zwecke gelangen, sein vorhaben zu einem gewünschten ende bringen, *venir à bout d'un dessein*. To bring one a great way about, einen weit umführen, *faire faire un grand tour à quelqu'un*. To bring away, herzubringen; wegbringen, *apporter; faire sortir*. To bring back, to

bring back again, wieder zurück bringen, *rapporter*. To bring forward, antreiben, forttreiben, befördern, *pousser*. To bring forth a child, ein kind gebären, an die welt bringen, eines kind's genesen oder niederkommen, *mettre un enfant au monde*. To bring forth young ones, junge zeugen oder bringen, *faire des petits*. To bring forth before the time, zu früh genesen, vor der zeit niederkommen, *avorter*. To bring forth a prisoner, einen gefangenen darstellen, *représenter un prisonnier*. To bring forth witnesses, zeugen bringen, *produire des témoins*. To bring forth fruits, fruchte bringen, *porter des fruits*. To bring on, anführen, anleiten, anreihen, zu etwas bringen oder zwingen, *engager, porter*. To bring off, abbringen, frey und loß machen, aus einem geschäfte auswickeln; abkehren, etwas abrathen, widerrathen, *degager, délivrer, tirer d'affaire; détourner, dissuader*. To bring over, herüber bringen; herzu bringen oder führen; bestechen, bereeden, auf eines seite bringen, *transporter; apporter; pratiquer, attirer à quelque parti*. To bring under, unterwerffen, unterthänig machen, unter seine bothmäßigkeit oder gehorsam bringen, *soumettre, assujettir*. To bring in, hineinbringen, einführen, *faire entrer, introduire*. To bring one in, einem zu einer stelle helfen, ihn befördern, *pousser quelqu'un*. To bring one in, einen in einen handel oder geschäfte einwickeln, zu etwas bringen oder zwingen, *engager quelqu'un dans une affaire*. To bring one in the place of another, einen in eines andern stelle einsetzen, *substituer quelqu'un en la place d'un autre*. To bring a thing in cunningly in a discourse, etwas in einem discurs artig einbringen, *faire glisser adroitement quelque chose dans un discours*. See how one thing brings in another, sehet doch, wie eines außs andere folget, *voyez comment on vient d'une chose à une autre*. To bring in a river to a place, ein wasser an einen ort leiten, *conduire une riviere en quelque endroit*. To bring one in guilty, einen vor schuldig erklären, verdammen, verurtheilen, *condamner, déclarer quelqu'un coupable*. To bring him in not guilty, ihn von seiner beschuldigung lossprechen, *l'absoudre*. That will bring your hand in, das wird eure hand dazü gewöhnen, *cela vous rendra la main ferme, ou libre*. To bring a man in a passion to himself, einen wieder gut machen, *ramener un homme transporté de colere*. To bring low, niederbringen, niederwerffen, erniedrigen, demüthigen, schwächen, entkräftigen, *abatre, abaisser, humilier, affoiblir*. To bring to subjection, einen unterthänig machen, bezwingen, unter seinen gehorsam bringen, *soumettre, assujettir*. I could not bring my self to it, ich wuste nicht, ob ichs thun sollte, *ich foute es nicht über das herze bringen, je n'ai peu m'y résoudre, ou gagner cela sur mon esprit*. To bring to perfection, etwas ausmachen, vollenden, vollkommen machen, zum ende bringen, *perfectionner*. To bring a thing to pass, etwas zu wege bringen, ausrichten, vollziehen, vollstrecken, werckstellig machen, erfüllen, *exécuter, effectuer une chose*. The familiarity of dangers brings us to the contempt of them, wenn wir allerhand gefahr gewöhnen, so achten wir es zuletzt nicht mehr, *en nous familiarisant avec les dangers, nous apprenons à les mépriser*. To bring to an exemplary punishment, einen den andern zum exempel strafen, *punir exemplairement*. To bring to agreement, vergleichen, vereinigen, vereinbaren, *mettre d'accord*. To bring to life again, wieder lebendig machen, *ressusciter, redonner la vie*. To bring one to his wits again, einen wieder zu rechte bringen, machen, daß er wieder zu sich selbst kommet, oder

oder sich wieder erholet, *faire rentrer quelqu'un en lui même, le faire revenir à soi*. His age has brought his body to the shape of a bow, das alter hat ihn wie einen bogen krumm gemacht, *son age l'a rendu courbé comme un arc*. I cannot bring him to pronounce the first letter of the alphabet, ich kan ihn nicht dazü bringen, daß er den ersten buchstaben im a b c pronunciren lerne, *je ne saurois lui faire prononcer la premiere lettre de l'alphabet*. He was brought by the evidence of the things themselves to that shameful confession, der augenscheinliche beweiß der sache (oder seiner thaten) hat ihn dieses schändlich bekennniß abgenöthiget, *l'evidence des faits lui arracha cette honteuse confession*. He has brought that to a mode, er hat gemacht, daß eine mode daraus worden ist, *il en a amené ou fait venir la mode*. Bring to, ziehet die segel ein, *amene*. To bring close to, nahe zu einem bringen, appliciren, *approcher, appliquer*. To bring one to his death, einem den tod verursachen, eine ursache seines todes seyn, *être cause de la mort de quelqu'un*. To bring a thing to one's remembrance, einen an etwas wieder erinnern, *faire ressouvenir quelqu'un d'une chose*. To bring a woman to bed, eine frau in kindesnöthen bedienen, *accoucher une femme*. To bring one into trouble, einem ungelegenheit oder handel machen, *faire de mauvaises affaires à quelqu'un*. To bring him into question, ihm zu thun machen, zu schaffen geben, von ihm rechnung fordern, *lui faire des affaires, le rechercher*. To bring a thing into question, nach etwas forschen oder fragen, es untersuchen, *faire la recherche d'une chose, l'examiner*. To bring one into danger, einen in eine gefahr bringen, *engager quelqu'un dans un danger*. To bring a man into fool's paradise, einem eine vergebliche hoffnung machen, ihn damit abspeisen, anlocken, *repaitre quelqu'un de vaines esperances*. To bring into debt, schulden machen, schulden anrechnen, *endetter*. To bring a thing into fashion, etwas gangbar machen, oder, daß eine mode daraus wird, *faire venir la mode de quelque chose*. I'll bring you again into his favour, ich will euch wieder bey ihm in gnade bringen; wieder ausöhnen, *je vous remettrai en ses bonnes graces*. God will bring us into judgment, Gott wird rechenschaft von uns fordern, *Dieu nous fera rendre conte*. Wine brings a man's blood into his cheeks, der wein bringt einem das blut ins angesicht, *le vin fait venir le sang au visage*. To bring out, herausbringen, führen, ziehen, *faire sortir, tirer*. To bring one out of one room into an other, einen aus einem zimmer in das andere führen, *mener quelqu'un d'une chambre à une autre*. To bring one out of trouble, einem aus seinem elend oder noth heraus helfen, *tirer quelqu'un de la misere*. To bring out of an other country, aus einem andern lande holen, *apporter d'un autre país*. To bring out a story, eine historie erzehlen, *reciter une histoire*. To bring up, herauf oder hinauf bringen, *amener en haut*. To bring up a fashion, eine mode aufbringen, *amener, introduire un mode*. To bring up a child by hand, ein klein kind ohne saugen auferziehen, *nourrir un enfant à la cueillere*. To bring one up to one's hand, einen auferziehen, abrichten, wie man ihn haben will, *former quelqu'un à son service*. To bring up a child to good manners, ein kind in guten sitten unterweisen oder auferziehen, *elever un enfant, l'instruire dans les bonnes mœurs*. I bring up all my children to my own trade, ich lasse alle meine kinder mein handwerk lernen, *je fais apprendre mon metier à tous mes enfans*. To bring up the rear, den hinterhalt führen, *faire l'arriere garde*.

He has brought up what he has eaten, er hat die speisen wieder von sich gegeben, *il a vomé ce qu'il a mangé*. To bring up slegm, zähen schleim auswerfen, *cracher*. To bring one upon the stage, einen auf die bude bringen, ihn öffentlich ieder manniglich vor augen stellen, *mettre quelqu'un sur les rangs, l'exposer en public*. To bring a mischief upon one's self, (upon one's own head) sich ein unglück auf den hals ziehen, *s'attirer un malheur*. God forbid, that this should bring guilt upon out souls, Gott gebe, daß dieses keine schuld auf uns bringe, *à Dieu ne plaise, que cela nous rende criminels*. To bring down, hinunter bringen; demüthigen; schwächen, schwach machen, *amener en bas; humilier; affoiblir*. To bring down the price of some commodities, den preis etlicher waaren herunter bringen, oder machen, daß sie abschlagen, *rabbaïsser, ou diminuer le taux de quelque denrées*.

Bringer, einer, der da bringt, ein träger, *porteur*. A bringer of good tidings, einer, der gute zeitung bringt, *un porteur de bonnes nouvelles*. A bringer-up of children, einer oder eine, so kinder auferziehet, *celui ou celle qui élève des enfans*. Bringer-up, der eine reihe soldaten aufführet, *serre-file*.

Bringing, das bringen, *re. l'action d'apporter, &c. f.* To bring.

Brinish, salzig, wie eine salt-brühe, *salé, comme de la saumure*.

Brink, das äußerste eines dinges, ein rand, bord, gestad, ufer, *extrémité, borde*. To be upon the brink of ruine, seinem untergange nahe seyn, *être à la veille de sa ruine*.

Briny, salzig, wie salt-brühe, oder wie das meer, *salé*. The briny depths, das saltige meer, *la mer salée, les plaines azurées*.

Briony, zaunreben, oder scheiß-wurz; ein wilder weinstock, *brivoine; vigne sauvage*.

Brise, S. brach-feld, *juchere*.

Brisk, lebhaft, hurtig, wacker, munter; frölich; gesund; frisch, hurtig, herzhast, *vif, éveillé; enjoué; qui se porte bien; vigoureux*. We gave them a brisk charge, wir haben sie tapffer angegriffen, oder auf sie loß geschossen, *nous les chargeames vigoureusement*. A brisk gale of wind, ein frischer wind, *un vent frais*.

To brisk one's self up, sich frölich, lustig machen, sich freuen, freudig seyn, *prendre un air de joie, se réjouir*.

Brisket of beef, ein brust-stück, rind-fleisch, *un brechet de bœuf*.

Briskly, tapffer, herzhastig; hurtig, lustig, frölich, freudig, *vigoureusement, gaiment, gaillardement*. To drink briskly, weidlich, wacker trincken, viel und unmaßig trincken, *boire gaiment, ou à tire larigot*. To come off briskly, eine sache wohl ausführen, freudig und frölich von einem geschäfte kommen, *se tirer d'affaire haut la main*.

Briskness, die lebhaftigkeit, munterkeit, tapfferkeit; frölichkeit, freudigkeit, *vivacité, vigueur, gaieté, gaillardise*.

Bristle, eine borst von einem schwein, *soie de cochon*.

To bristle, (to set up the bristles,) borsten, wie die haare thun, sich sträuben, sich entsetzen, daß einem die haare zu berge stehen, *berisser*. To bristle up to one, auf einen trotzig losgehen, *approcher quelqu'un fierement*. To bristle a shoemaker's thread, eine borste in einem schuhmacher-drat feste machen, *enfoyer le ligneul*.

Bristling, borstend sträubend, sich entsetzend, *hérissé*.

Bristly, gleich den sau-borsten; voll borsten, haaricht, voll harter langer haare, *semblable aux soies de cochon; qui a des soies, qui à le poil rude & long*.

* Bristol-stone, ein falscher diamant, *une bapélourde, diamant faux*.

Britan, Britannien, England; ein Engländer, Britannier, *grande Bretagne; un Anglois, Breton*.

Britan, british, Engelländisch, *de grande Bretagne*.

Brittle, zerbrechlich; schwach; ungewiß, *fragile*.

Brittleness, zerbrechlichkeit, schwachheit, ungewißheit, *fragilité*.

Brittly, auf eine zerbrechliche weise, *fragilement*.

Brizze, f. Breeze.

* Bröach, ein spieß, brat-spieß, *broche*.

* To bröach, etwas anspießen, an den brat-spieß stecken, *embrocher*. To bröach a vessel, ein faß anstecken oder anzapfen, *mettre en perce un tonneau*. To broach a lie, eine lügen erfinden, erdichten oder aussprengen, *débiter un mensonge, inventer, ou faire courir une fausseté*. To broach an heresie, eine kezeren zu erst aufbringen, *semer une hérésie*. * To broach a virgin, eine jungfer schwächen, *depucceler une fille*.

Bröached, angespießet, *re. embroché, &c.* f. To broach. In these papers were broached many horrible doctrines, in diesen schriften waren unterschiedene schreckliche lehren enthalten, *ces écrits contenoient plusieurs horribles doctrines*.

Bröacher, ein urheber, erfunder, *l'auteur, l'inventeur*.

Bröaching, das anspießen, anzapfen, *re. l'action d'embrocher; de percer, &c.*

Broad, breit, weit, *large*. This carries a broad conviction along with it, dieses hat einen ganz kräftigen nachdruck (starcken beweisthum) in sich, *ceci est d'une force tout d fait convaincante*. Broad-day-light, heiter, heller tag, hoch tag, lang vor abend, *grand jour*. At broad-noon, am hellen mittage, *en plein midy*. A broad step, der absatz einer treppe oder stiege, *repos d'escalier*. A broad-piece, ein breit stücke Englische gold-münze, genannt ein Jacobus, *un Jacobus, monnoye d'or*. A broad side, das schiessen eines schiffes auf das andere, *bordée*. A broad-weaver, ein seiden-weber, *ouvrier qui fait des étofes de soye*. Broad-half-penny, f. Brode-half-penny. 'Tis as broad as long, es laufft auf eines hinaus, es ist alles eins, *c'est la même chose*. 'Tis as broad as 'tis long, whether, es ist ungewiß ob, *il est douteux (incertain) si*.

The broad of an oar, der breite oder flache theil vorne an einem ruder, *palme d'une rame*.

Broad, Adv. e. g. to speak broad, frey, oder auch mit einem vollen, grossen, groben thon reden, *parler franchement, ou bien, d'un ton grossier*. Broad awake, ganz aufgewacht, *tout a fait éveillé*. To make broad, erweitern, anlassen, *élargir*. To grow broad, sich erweitern, weiter, breiter machen, *s'élargir*. Broad-brim'd, das einen breiten rand hat, *qui a un grand bord*. Broad-faced, so ein groß oder breit angesicht hat, *qui a un grand visage; öffentlich, ohne schen, frey heraus, à decouvert*.

Broadly, breit, in die breite; frey, mit einem breiten, vollen maule, *largement; à pleine bouche*.

Brocado, brocad, eine art zeuges von gold oder seide, *brocard, brocat*.

Bröcage, f. Brokage.

Bröches, f. Branches.

Bröck, ein dach, *blereau*.

Bröcket, ein junger hirsch von zwey jahren, *daguet*.

Brode-half-penny, f. Bord-half-penny.

To bröge for eels, das wasser trübe machen, um die aale zu fangen, *troubler l'eau pour prendre des anguilles*.

Brögues, Irländische hölzerne schuhe, *sabots d'Irlande*.

† Bröger, f. Broker.

Bröiderer, f. Embroiderer.

Bröid, f. Braid, &c.

Bröil, ein tumult, aufruhr, eine empörung, unruhe; ein streit, zank, hader, *brouillerie, tumulte, trouble; querelle, debat, dispute*.

To bröil, etwas auf dem rost braten, *griller*.

Bröiled, auf dem rost gebraten, *grillé*.

Bröiler, der auf dem rost bratet, *qui grille*.

Bröiling, das braten auf dem rost, *l'action de griller*.

Brökage, die handthierung, handlung, oder das recht und der sold eines mäklers, *le metier de courtier; courtage*.

I bröke, ist das imperf. von to break.

Bröke, bröken, gebrochen, verdorben, *re. rompu, ruiné, &c.* f. To break. A broken heart, ein zerfnirshtes herz, *un coeur contrit*. A broken spirit, ein betrübtes, trauriges, niedergeschlagenes gemüth, *un esprit abbatu*. A broken week, eine woche, darinn man etliche feyer-tage hat, oder selber macht, *une semaine, où il y a quelques jours de fête, une semaine de relâche*. A broken sleep, der schlaf, in dem man verstöret oder aufgeweckt worden, *un sommeil interrompu*. A broken voice, eine unterbrochene stimme, *une voix entre-coupée*. Broken meat, die überbliebene speise von einer mahlzeit, *les graillons*. A broken language, eine verderbte, seltsame sprache, *un baragouin, un langage corrompu*. To speak broken English, die Englische sprache übel, oder nicht recht reden, *écorcher l'Anglois, le parler mal*. Broken-winded, feuchigt, wie ein feuchtiges pferd, *poussif*. Broken-belly'd, der einen bruch hat, *qui a une descente de boyau*. Broken-handed, der eine lahme hand hat, *estropié de la main*. Brooken-footed, der einen lahmen fuß hat, *estropié d'un pié*.

Bröker, ein trödelmann, der alte kleider ausbessert und verkauft; ein mäkler, *fripier; courtier*. Broker's row, der trödel- oder frempel-marekt, *friperie*. Pawn-broker, der geld für ein pfand ausleiht, *engagiste*.

To bröme, f. To bream.

Brömidgham, falsches, verruffenes geld, *piece de monnoye de billon, ou billon*. f. auch Trimmer.

Bröoch, eine einfärbige tafel oder bild; ein güldenes halsband, *camayeu; collier d'or*.

Bröod, ein gebrüt, ein hauffen junge; das geschlecht, die nachkömmlinge, die art, gattung, das herkommen, *covée; race, engeance*. A bröod-hen, eine brütende henne, die über den eyern sitzet, eine gluck-henne, *poule qui couve*. The brood of pigeons, ein hauffen oder ein flug tauben, *la volée des pigeons*.

To bröod, brüten, ausbrüten, *couver*.

Bröok, ein bach, *ruisseau*.

To bröok an affront, einen schimpff oder schmach verschmerzen, gedultig vertragen, *digerer, avaler ou boire un affront*.

To bröom, f. To bream.

Bröom, genst, vstriemen-kraut; ein besen, *genêt; balay*. Sweet-bröom, heide, *bruyere*. Bröom-rape, schupwurz, freischamkraut, *tigne*. Butcher's broom, mäußdorn, *du brusc*.

Bröth, die fleisch-brühe, fleisch-suppe, *bouillon*. Jélly-broth, eine fleisch-suppe, darinnen das fleisch zerkoht, und selbige hernach durchgedrückt wird, eine kraft-suppe, *consommé, bisque*.

* Brö-

* Bröthel-hause, ein huren-haus, *bordel*.

† Bröthekry, die geilheit, unzucht, unkeuschheit, das huren-leben, *lasciveté*.

Bröther, ein bruder, *frere*. Half-brother, ein bruder von dem vater, oder von der mutter her, *frere de pere, ou de mere seulement*. Bröther by the mother's side, bruder von der mutter, *frere uterin*. Bröther-in-law, ein schwager, *beau-frere*. Föster-brother, ein säug-bruder, ein mit-säugling, *frere de lait*. Brother's children, vaters bruders söhne oder töchter, leibliche, nächste vettern, *cousins-germains*. * A brother of the quill, ein scribente, der bücher schreibet, *un auteur*. * A brother of the brush, ein mahler, *un peintre*. Brötherhood, die brüderschaft; die ordens-gesellschaft, *fraternité; confrerie*.

Brötherly, brüderlich, *fraternel*.

Brötherly, *Adv.* brüderlicher weise, wie ein bruder, *fraternellement, en frere*.

Brought, gebracht, *apporté, &c.* f. To bring. Brought to bed, die in die woche gekommen, *accouchée*. Now I am finely brought to bed, (to a fine pass,) ich bin iko in einem schönen zustande, es ist mir artig gegangen, *me voilà en beaux draps blancs*.

Bröught, (brachte,) ist das imperf. von to bring.

Brow, eine augbraun; die stirne; die kühnheit, unverschämtheit, *sourcil; le front; hardiesse, effronterie*. To get one's livelihood by the sweat of one's brows, sein brod im schweiß seines angesichts verdienen, sich mit saurer arbeit ernähren, *gagner sa vie à la sueur de son visage*. The brow of a hill, die spitze eines hügels oder berges, *le sommet d'une montagne*. To bend (knit) the brow, die stirne runzeln, rümpfen, *froncer le sourcil*. To clear up the brow, die stirne glatt machen, frölich aussehn, *se derider le front, se montrer joyeux*. Brow-antler, das horn oder ende an einem hirsch-geweih nahe an der stirne, *antoillier*.

Thick-browed, der dicke aug-braunen hat, *qui a les sourcils épais*.

To brow-beat one, einen sauer, grimmig, trozig ansehen, *regarder quelqu'un fierement*.

Brown, braun, bräunlich, *brun*. * Brown george, commiß-brod, *pain de munition*. Brown blew, bräunlich blau, *livide*. Brown paper, lösch-papier, *du papier gris*. Brown bread, schwarz brodt, *pain bis*. Brown sugar, speise-zucker, *cassonade grise*. To make a thing that is a frying look brown, etwas in einer brat-pfanne fein braun braten oder rösten, *rissoler comme il faut une friture*. * To be in a brown study, tieffinnig, oder in tiefen gedanken seyn, *être reveur*.

Brownish, bräunlich, *tirant sur le brun*.

Brownists, die Braunisten, *sorte d'hérétiques en Angleterre*.

Browse, browze-wood, die sproßlinge, grüne sprossen oder zweige, so das vieh frisset, *broût*.

To browse, die sproßlinge abweiden, abfressen, *broûter*.

Browfed, davon die sproßlinge abgefressen sind, *brouté*.

Browsing, das abfressen der sproßlinge, *l'action de broûter*. To go a browsing, gehen die grünen zweige abzuweiden, *aller au broût*.

Browze, f. Browse, &c.

Browzed, *adj.* übergefirnisset, vernisset.

Bröyl, &c. f. Broil, &c.

To brüe, f. To brew.

Brügbote, f. Brigbote.

Brüfe, eine zerstoßung, striem, ein blaues oder braunes mahl vom schlagen oder stoßen, *contusion*.

To brüfe, etwas zerstoßen, zerreiben, zermalmen, zerknirschen; blau oder braun schlagen, oder stoßen, *égruger, piler; froisser, meurtrir*.

Brüfed, zerstoßen, *re. égrugé, &c.* f. To brüfe. To be brüfed all over, von reiten oder dergleichen so müde seyn, als ob einem alle glieder zer schlagen wären, *être tout roué ou rompu*.

Brüfing, das zerstoßen, *re. l'action d'égruger, &c.* f. To brüfe.

† Brüt, ein gerücht, geschrey, gemeine rede oder sage, zeitung, *bruit, nouvelle*.

† To brüt a thing abroad, ein gerücht ausbreiten, aus-sprengen, *faire courir un bruit*.

Brümäl, zum winter gehörig, *d'hiver*.

Brüngeon, S. ein kind so viel geschrey macht, *un petit enfant criard*.

Brünion, eine art pflaumen, *brugnon*.

Brünt, ein stoß, angriff, anfall, sturm; die widerwärtigkeit, hize, trübsal, das ungemach, unglück, *choc, attaque; travers, malheur*.

Brush, eine büste; ein pinsel; ein bündel reiß oder kleinholz; ein angriff, anfall, sturm, fechten, kampf, *vergette; pinceau; fagot de menu bois; attaque, choc, combat*. A shoe-brush, eine schuh-büste, *une décrotoire*. To give one a brush, einen tapffer anfallen, angreifen, *attaquer vigoureusement quelqu'un*. I must have a brush with him, ich muß ihn einmahl anfallen, *il faut que je l'entreprenne*. Bottle-brush, flaschen-büste, *goupillon*. Brush-maker, ein büsten-binder, *vergetier*. Brush-wood, gebüsch, gestrauch, *broffailles*.

To brush, etwas büsten, ausbüsten, abbüsten, *vergeter, broffer*. The eagle seems to brush the sky, der adler fehret gleichsam den luft-himmel aus, *l'aigle semble raser le firmament*.

To brush, or brush away, davon lauffen, sich aus dem stau-be machen, *décamper, gagner au pied, s'enfuir, se retirer*.

To brush by one, nahe bey einem vorbe streichen, *passer près de quelqu'un*.

Brushed, gebüstet, *vergeté*.

Brusher, der da büstet oder abbüstet; * ein ganz volles glas, das man abstreichen kan, *celui qui vergete; rasade*.

Brushing, das ausbüsten, *re. l'action de vergeter*.

To brütte, auf einen trozig losgehen, als ob er ihm die spitze bieten wolle; frachen, rauschen, ein geräusche machen, *se lever contre quelqu'un à dessein de lui faire tête; pe-tiller*.

Brütal, f. Brutish.

Brutality, viehische weise, eine viehische oder unmenschliche that, *brutalité, action brutale*.

Brüte, A. unvernünftig, unverständlich, *brute*.

Brüte, S. ein vieh, ein unvernünftiges thier, ein unverständiger oder auch grausanter mensch, *brute, bête*.

Brütish, viehisch, unvernünftig, unmenschlich, fleischlich, wollüstig, *brutal, sensuel*.

Brütishly, viehischer weise, wie das vieh, *brutalement*.

Brütishness, die viehische weise, oder art, viehische that, *brutalité*.

Brütt, f. Bret.

Bübbies, f. Bubby.

Bübble, eine wasser-blase; ein piffierling, eine nichts-werthe sache; ein einfältiger, thörichter mensch, *bouteille d'eau; bagatelle; un dupe*. To make a bubble of one, einen aufziehen, betriegen, ihm das seinige nehmen, *duper quelqu'un, le fourber, le plumer*.

To búbble, einen aufziehen, betriegen, *duper, fourber*.
To bubble up, blasen aufwerfen, aufkochen, hervorquellen,
herauswallen, *bouillonner*.

Búbbled, aufgezoogen, betrogen, *dupé, fourbé*.

Búbbling, das aufziehen, *re. l'action de duper*. Bub-
bling up, das aufkochen, herauswallen, *bouillonnement*.

* Búbbly, eine brust einer frau, *têton, ou mamelle de femme*.

Bucanier, *f. Buckaneer*.

A búck, ein gemü, reheboc; das männlein von etlichen
thieren, *daim; le mâle entre certaines bêtes*. e. g. A búck-
goat, ein boc, *un bouc*. A búck-coney, ein kaninchen,
un lapin. A buck of clothes, eine wäsche, *lessive*. Búck-
ashes, laugaschen, *cendres de lessive*. Búckmast, eine ei-
chel, *gland de hêtre*. Búcks-horn, hundsgras, oder cor-
nopus, *chiendent*. Búck-wheat, buchweizen, heidekorn,
bled sarrafin. Búck-stall, eine art eines grossen netzes, *sorte de grand filet*. Búckthorn, stachdorn, wegdorn, *nerprun*.

To búck clothes, leinenzug in lauge waschen, *faire la lessive*.

Buckander, ein Americanischer see-räuber, *bouquannier*.

Búcket, ein wasser-eimer, *seau*.

Búcking, eine wäsche, das waschen mit lauge, *lessive, l'action de faire la lessive*. Búcking-tub, ein wäsch-zuber,
cuvier à lessive. Búcking-cloth, ein tuch, damit man die
wäsche im wäsch-zuber zudecket, *charier*.

Búckle, eine schnalle, spange, eine haarlocke, *boucle*.
Búckle-maker, der schnallen oder spangen macht, *faiseur de boucles*. * To keep buckle and tongue together, nur
sein leben davon bringen, *noüer les deux bouts*.

To búckle, etwas zuschnallen, mit einer schnalle oder
hafft zumachen, *attacher avec une boucle*. To buckle for
war, zurüstung oder vorbereitung zum friege machen, sich
dazu rüsten, *se preparer à la guerre*. To buckle to one's
business, sich zu seinen geschäften fertig machen, selbige wohl
in acht nehmen, *se preparer, ou songer à ses affaires*. To
buckle to one, einem nachgeben, sich überwinden geben,
sich ihm unterwerfen, *se rendre, se soumettre à quelqu'un*.
To buckle to one's way, sich nach jemand's humeur rich-
ten, *s'accommoder à l'humeur de quelqu'un*.

Búckled, zugeschnallet, *re. attaché avec une boucle, &c.*
f. To buckle.

Búckler, ein schild, *bouclier*. Búckler-maker, ein schild-
macher, *faiseur de boucliers*. A buckler of beef, ein
stück rind-fleisch vom rücken, *pièce de bœuf, coupée de l'e-
chine*. Búckler-thorn, *f. Buckthorn*.

Búckram, eine gattung von starcken, steiffen tuch, *bou-
gran*.

Búckfom, *f. Buxom*.

Búckthorn, wegdorn, stachdorn, *nerprun*. Búckthorn-
berry, creutzbeer, *graine de nerprun*.

Bucólick, ein hirtengesang, *bucolique*.

Búd, eine knospe, ein knopff oder auge an bäumen, pflan-
zen oder blumen, *bouton*. Róse-bud, ein knopff einer rose,
bouton de rose.

Dear bud, mein liebster, mein schatz, (terme de tendresse)
mon cher, mon ami.

To búd, knospen oder augen gewinnen, ausschlagen, aus-
sprossen, *bourgeonner, boutonner*.

Búdge, eine lamm's-haut; ein heimlicher dieb, beutel-
schneider, *peau d'agneau; filou*. Búdg-barrel, ein fäßelein
zum staube vom bleche, *barril à poudre de fer blanc*.

To búdge, von seinem ort oder stelle gehen, weichen,
vom sitze aufstehen, *bouger*.

Búdget, eine lederne tasche, sattel-tasche, *bougette*.

Búff, búffle, ein búffel; eine ochsen-haut, *boufle; peau de boufle*. Búff-coat, ein ledern foller, *buffle*. Blindman's-
búff, *f. Blind*.

Búff, *adj.* herrschafft, muthig, standhaftig, *ferme, resolu*.

Búffet, eine maulschelle, backen-streich, *souslet*.

To búffet, einen mit fäusten schlagen, maulschellen geben,
austheilen, backen-streiche versetzen, *sousleter*.

Búffeted, der maulschellen bekommen, *sousleté*.

Búffle, *f. Buff*. Búffle-head, ein búffel, ein unge-
schickter tropff, ein tummer, tölpischer kerl, *grosse tête, lour-
daut*.

Búffoon, ein schalk's-narr, gauckler, possen-reisser, inn, *bouf-
fon, bouffonne*. To play the buffoon, possen-reissen, *bouf-
fonner*. Búffoon-like, gleich einem schalk's-narren, possen-
reissend, kurzweilig, *bouffon, plaisant*.

Búffoonry, die narrentheidung, das possenreissen, possen,
kurzweil, *bouffonnerie, plaisanterie*.

Búg, eine wanze, wandlaus; ein gespenst, ein scheusal,
schreckniß, *punaise; fantôme, épouvantail*. May-bug, ein
mähnenkäfer, *haneton*. Búg-words, trohige worte, *paroles plei-
nes de fierté*. Death is a búg-word, tod ist ein schreckliches
wort, *la mort est un mot terrible*. Búg-bear, ein gespenst,
scheusal, schreckniß; ein Böhmisches dorrff, *fantôme, épou-
vantail; país inconnu*.

To búg-bear one, einen erschrecken, ihm ein schrecken ein-
jagen, *faire peur à quelqu'un*.

To búgger, sodomiteren begehen, oder knaben schänden,
bougeronner.

Búggered, geschändet, *bougeronné*.

Búggerer, ein sodomite, knaben-schänder, *bougre*.

Búggery, die sodomiteren, das knaben-schänden, *sodomie*.

Búgle, gungel; eine art eines wilden ochsen; eine art ei-
nes glases, *bugula; espece de bœuf sauvage; sorte de ver-
re*. Búgle-horn, ein jägerhorn, *cor de chasse*.

Búglofs, ochsen-zung, *buglose*.

To build, etwas bauen, aufbauen, auführen, aufrich-
ten, *bâtir, édifier*. To build again, wieder aufbauen *re-
bâtir*. To build up, völlig oder gar ausbauen; andere
erbauen, *achever de bâtir; édifier les autres*. To build
upon one, sich auf einen verlassen, *se reposer, faire fond
sur quelqu'un*.

* To build castles in the air, schlösser in die luft bauen,
bâtir des châteaux en l'air.

Búlded, *f. Built*.

Búlder, ein bau-meister, einer der da bauet, *bâtisseur*.

Máster-builder, ein bau-meister, werckmeister, *architecte*.

Building, das bauen; ein bau, ein gebäu, *l'action de bâ-
tir; bâtiment, edifice*.

The art of building, die bau-kunst, *l'architecture*.

Búilt, built up, gebauet, aufgebauet, *re. bâti, &c.* Dutch-
búilt, gebauet nach der Holländer art, *bâti à la Hollan-
doise*.

Búlb, búlbe, allerhand runde wurzel, als von saffran, tu-
lipan, *re. bulbe*. The bulbe of the eye, der aug-apffel,
la prunelle de l'oeil.

Búlbous, rund, wie eine runde wurzel, *bulbeux*. A bul-
bous root, eine runde wurzel, eschlauch, *un oignon*.

To búlge, an eine flippe anfahren, *re. zerschmettern*
oder zerscheytern, wie die schiffe zu thun pflegen, *toucher, se
briser*.

Búlged, zerbrochen durch einen schiffbruch, *rompu par le
nauffrage*.

Búlimy, ein grosser unerseßlicher hunger, *boulimie*.

Búlk,

Bulk, ein Klump; die größe eines dinges; ein werck-tisch oder kleine hude, so vor einem laden gebauet ist, *masse; grandeur; établi de boutique*. To sell by the bulk, über haupt verkauffen, *vendre en gros*. The bulk of a man's body, die leibes-länge, *taille, stature*. The bulk of a ship, so viel als ein schiff im boden (oder unterstem theile) hält, *tout ce que contient un vaisseau dans le fond de cale*. To break bulk, ein schiff berauben, *piller un navire*.

Bulkhead, ein abgesonderter ort in einem schiffe, *une separation dans une navire*.

To bulk out, heraushangen, herausstehen oder herauskommen, wie ein bauch, *pancher en devant, faire ventre*.

Balker, eine gemeine, öffentliche hure, *une putain publique*.

Bulky, groß, dick; klumpicht, dicht; schwer, wichtig, *grand, gros, massif; pesant*. A bulky man, ein grosser, fetter mann, der wohl bey leibe ist, *un homme gros, gras, replet*.

Bull, ein stier; eine bulle oder brief vom Pabste; eine offenbare widersprechung in der rede, da man sich selber widerspricht, eine ungereimte, lächerliche, vergebliche rede, *taureau; bulle; contradiction manifeste dans ce qu'on dit, expression ridicule ou impertinente*. To tell one a story of a cock and a bull, einem ein alt weiber-mährlein erzehlen, *faire à quelqu'un un conte de vieille*. Bull-head, eines stieres kopff; ein klein schwarz ungeziefer im wasser, *la tête du taureau; têtard*. Bull-beef, fleisch von einem stier, *chair de taureau*; oder eine tölpische, garstige, unangenehme frau, *une hallebreda, femme grossière, & desagréable*. Bull-beggar, der ruprecht, ein gespenst, schreckniß, *moine bourru, fantôme, épouvantail*. Bull-fly, bull-bee, eine breme, wespe, *taon*. A bull-fly, ein schröter, ein hirschfäfer, *un cerf volant*. Bull-finch, ein rothschwänzlein, *rouge-queue*. Bull-baiting, das oxsen-hezen, *combat de chiens avec un taureau*. Bull-dog, ein abgerichteter hund, mit dem man einen oxsen hezen kan, *chien dressé, propre au combat du taureau*. Bull-feast, das oxsen-hezen in Spanien und Portugal, *combat des taureaux*.

Bullace, eine schlehe, *prunelle*. Bullace-tree, schlehdorn, *prunier sauvage*.

Bullary, f. Boilary.

Buliel, f. Bran und Bolting-bag.

Bullen, ein hanffstengel, *chenevotte*.

Bullenger, eine art eines schiffleins, *sorte de bateau*.

Bullet, eine musketen-pistol- oder canonen-kugel, *bale, boulet de canon*. Bullet-hole, das loch, welches eine kugel gemacht hat, *le trou qu'a fait une bale, ou un boulet*.

Bullion, ein klumpen gegossen gold oder silber, unge-münzt silber oder gold, *or, ou argent en lingot, ou non monnoyé*. Bullion of copper, ein kupfferner nagel mit einem kopffe, den man an die pferde-zäume zc. zur zierath macht, *cloux à tête qu'on met aux brides, &c.*

Bullock, ein junges rind oder ochs, *jeune bœuf*.

Bully, bully-rock, ein grosser, starker ferkel, ein bravirer, praler, eisen-fresser; einer der die huren beschirmt, *fier-à-bras, faux brave; bretteur, pierrot*. Bully-gamster, ein spitzbube, beuteischneider, *un filou*.

Bulrush, binze, rohr, *jonc*.

Bulwark, ein bollwerck, eine basten, *boulevard, bastion*.

* Bum, der hinterste, die arsbacken, *le cul, les fesses*. Bum-fodder, ein arswisch, *torche-cul*. Bum-baily, ein scherger, büttel, stadt-knecht, *sergent, poussé-cu*.

Bumbard, ein kurz und weites stück geschütz, *bombarde*.

Bumbasine, f. Bombasine.

Bumbast, baumwolle; grosse, stolze, hochtrabende worte, *coton; de grands mots, des expressions ampoulées*.

To bumbast one, einen abprügeln, abschlagen, *froter quelqu'un*.

Bumbastick, aufgeschwollen, hochtrabend, stolz, *ampoulé, enflé, ronflant*.

Bumble-bee, eine wespe, hummel, *bourdon*.

Bumkin, eine art der kürbse, *sorte de courge*.

Bumkin, cuntry-bumkin, ein bauer, bäurischer, grober ferkel, tölpel, *païsan, homme grossier, lourdaut*.

Bump, ein streich, schlag; eine beule, geschwulst, *coup; enflure, bosse*.

* To bump up, aufschwellen, *s'enfler*.

Bumper, ein ganz volles glas, das man abstreichen kan, *rafade, rouge bord*.

Bun, ein dünner kuche oder fladen, *foüace*.

Bunch, ein hocker, buckel; eine beule, geschwulst; ein gebund, bündel, büschel, *bosse; tumeur; trousséau*. A bunch of little sticks, ein bündel reiß, *un fagot de brossailles*. Bunch of a tree, f. Knur. A bunch of radishes, ein bündel rettich, *une botte de raves*. A bunch of grapes, eine weintraube, *une grappe de raisins*. A bunch of feathers, ein federbüsch, *panache*.

Bunchy, bunch-back'd, hockericht, buckelicht, *bossu*.

To bunch out, herausstehen, herauskommen, sich herausgeben, erhaben, erhöht, aufgetrieben seyn, *s'élever en bosse*.

Bundle, ein bündel, packet, eine bürde, last; ein bündlein ruthen, *paquet; une poignée de verges*.

To bundle up, etwas zusammen packen, einpacken, aufpacken, *empaqueter*.

Bung, ein faßspund, *bondon*. To stop with a bung, zuspünden, mit einem spunde zumachen, *bondonner*. Bung-hole, das spundloch, *trou du bondon*. Bung of a piece of ordnance, der spund eines stückes, *tampon de canon*.

Bungle, ein fehler, ein versehen, eine ungeschickte arbeit, *faute, bevue*.

To bungle, etwas ungeschickt machen, wie einer der sein handwerck oder kunst nicht versteht, es verhudeln, verderben, *saveter, faire une chose comme un homme qui n'entend pas son metier, la gater*.

Bungled, ungeschickt gemacht, verderbt, zc. *saveté, malfait*.

Bungler, ein stümper, pfuscher, der sein handwerck nicht recht kan, *un savetier, un maladroit*. A bungler at play, einer der nicht spielen kan, *une mazette*.

Bunglingly, bungler-like, ungeschickt, wie ein stümpler, *grossièrement, en mauvais ouvrier*.

Bunn, f. Bun.

To bunt out, f. To bunch out.

Bunt of a sail, das theil eines segels, welches der wind ausdehnet, *la partie de la voile que le vent fait enfler*.

Bünten, bunting, eine art einer lerche, *traquet*. Bünting-hutch, f. Bolting-hutch.

Buoy, ein pfahl in in dem wasser, oder ein zeichen auf dem wasser, um der schiffe lauff an gefährlichen erten zu weisen; der pfahl des schiff-ankers, der da weist, wo der anker im wasser liegt *balise; bouée*.

To buoy up, ein schiff aus dem wasser auf die eine seite heben, und unterstützen; einen vertheidigen, ihm beystehen, seine parthen halten, *appuyer*.

Buoy'd up, unterstützt, vertheidiget, *appuyé*.

Bur, bürdock, fletten, *bardane*.

Bürden, eine bürde, last, auflage, beschwerniß, *fardeau, charge*.

charge. A beast of burden, ein last-thier, *bête de somme*. A ship of great burden, ein schiff, das viel führen kan, *un vaisseau de grand port*. The burden of a song, ein wiederholter schluss = reim, *le refrain d'une chanson*.

To burden, etwas laden, beladen, eine schwere börde oder last auflegen, *charger*.

Burdened, beladen, beschweret, *chargé*.

Burdenfom, ungelegen, beschwerlich, verdrießlich, *incommode, fâcheux*.

Burdock, f. Bur.

Burgage, S. eine gattung lehnbarer grund = zinsen in Engelland, *bourgage*.

Burganet, eine sturm-haube, ein sturm-hut, *bourguinote*.

Burg-bote, S. freyheit vom brücken = zoll, brig-bote genannt, *exemption du droit, qu'on nomme brig-bote*.

To bourgeon, f. To bud.

Bürgeship, bürgers-ship, das bürger-recht, *bourgeoisie*.

Bürgers, ein bürger; ein glied im unter = hause des parlaments, *bourgeois; membre de parlement*.

Bürgh, f. Borough.

Bürgher, ein bürger, *bourgeois*.

Bürgh-master, ein bürgermeister, *bourguemestre*.

Bürglar, bürglar, ein dieb, der eine hauss = thür oder einen kasten aufgebrochen, *voleur, qui enfonce une porte, un coffre, &c.*

Bürglary, der diebstahl, so in einem hause geschieht, da der dieb eine thüre oder dergleichen aufgebrochen, *vol qui se fait dans une maison, dont on a enfoncé la porte, &c.*

Bürial, eine leiche, ein begräbnis; ein leichen-begängnis, *sepulture, enterrement; mortuaire*. To give the dead christian burial, die todten auf den Gottes = acker begraben lassen, *donner la sepulture aux morts en terre benite*. To deny one christian burial, einen nicht wollen auf den Gottes = acker begraben lassen, *jeter quelqu'un à la voirie, lui refuser la sepulture*.

Büried, f. Bury'd.

Bürin, ein grab-stichel, grab-eisen, meißel, *burin*.

Bürlesk, A. kurzweilig, possierlich, *burlesque*.

Bürlesk, S. ein kurzweilig gedichte, *poësie burlesque*.

Bürlesk'd, e. g. Virgil-bürlesk'd, Virgilius in einem kurzweiligen gedichte imitiret, *Virgil travesti*.

Bürly, fett, wohl bey leibe, *replet, gras*.

To burn, brennen, angezündet seyn; etwas brennen, verbrennen, abbrennen, *se brûler; brûler*. To burn, to burn away, verbrennen, sich verzehren, *se brûler, se consumer*. To burn day-light, ein licht am hellen tage brennen, *brûler une chandelle en plein jour*. To burn to ashes, zu asche verbrennen; zu asche werden oder brennen, *reduire en cendres; se reduire en cendres*. To burn one in the hand, einem ein brand-mahl auf seine hand brennen, *marquer quelqu'un sur la main avec un fer chaud*. * He burnt his fingers there, er hat sich allda verbrannt, es will ihm allda nicht nach seinem sinne gehen, *il s'y est échaudé, il n'y a pas trouvé son conte*. To burn up, verbrennen, ganz dürre machen; dürre oder mager werden, *brûler tout, secher; se secher*. To burn faint and dim, dunkel brennen, *donner peu de clarté*.

Bürned, f. Burnt.

Bürnet, welsch-bibernell, *pimprenelle*.

Bürning, S. der brand, die verbrennung, das brennen, zc. eine feuers-brunst, *brûlure, l'action de brûler; incendie*. This meat smells of burning, dieses fleisch riecht, als ob es angebrant wäre, *cette viande sent le brûlé*.

Bürning, A. brennend, glühend heiß, angezündet, *brûlant*,

chaud, allumé. Burning coal, eine glühende kohle, *de la braise*. To have one in a burning scent, einen gleichsam an der spur riechen, *sentir quelqu'un de près*.

To burnish, etwas poliren, glatt, glänzend machen, reiben; wachsen, groß werden; das alte hirsch-geweih abreiben, *brunir, polir; croître, devenir grand; brunir*.

Burnished, polirt; gewachsen, groß geworden, *bruni; crû, devenu grand*.

Burnisher, ein polirer, *brunisseur*.

Burnishing, die polirung, glättung, glattmachung, das poliren, *brunissage*. Burnishing-stick, ein polir-stecken, polir-stahl, *brunissoir*.

Burnt, verbrannt, gebrannt, abgebrannt, *brûlé, &c.* f. To burn. Burnt-offering, burnt-sacrifice, ein brand = offer, *holocauste*. Burnt out, ausgebrannt, ganz verbrannt, *tout brûlé, consumé*. Burnt up, dürr, trocken, von grosser hitze verbrannt, als grau, zc. *sec, brûlé*. A burnt child dreads the fire, ein gebrannt kind fürchtet das feuer, *chat échaudé craint l'eau froide*. Sun-burnt, von der sonnen verbrennt, schwarz-braun, *hâlé, bazané*.

Bür, f. Bur. Bür, der unterste runde theil am hirsch = geweih, *meules*.

Bürage, f. Borage.

Bürrel-fly, eine breme, wesppe, *taon*.

Bürrough, f. Borough.

To burrow, V. N. ins loch, oder in die grube kriechen, gleich wie die caninichen, *entrer dans le trou, ou dans le terrier comme font les lapins*.

Bürrow, ein loch, eine höhle des wildes, *terrier de garenne*. Cöny-burrow, eine caninichen = höhle, *trou de lapin*.

Bürse, die beurse, bürse, der sammel = platz der fauffleute, *bourse*.

Bürser, ein rent-meister, schatz-meister, verwalter, hauss-halter, *bourfier*.

Bürsholder, burrow-holder, f. Headborough.

Bürst, aufgerissen, aufgebrochen, gespalten, zersprungen, zerborsten, *crevé*. Bürst-belly'd, der einen bruch am bauche hat, *incommodé de la descente de boyau*.

Bürst, S. das frachen, das bersten, *éclat, l'action de crever*.

The burst of waters occasioned by sudden rains, die ergießung eines stroms, so durch einen platz = regen verursacht, *le débordement des eaux, causé par des grosses pluies*.

To burst, etwas spalten, zersprengen oder aufreißen; reißen, zerbersten, gespalten seyn, klaffen, bersten, einen riß oder bruch bekommen, *crever, se crever*. To burst with envy, vor neid bersten, zerbersten, *mourir d'envie*. To burst with laughing, von lachen bersten, oder lachen, daß man zerbersten möchte, *crever, ou mourir de rire*. To burst forth into tears, häufig thränen vergießen, *debonder en larmes*. To burst out into laughter, überlaut lachen, *éclater de rire*. To burst out, herauspringen, entspringen, *sourdre*.

Bürsten, bursten-bellied, der einen bruch hat, *qui est incommodé d'une descente de boyau*.

Bürstennets, ein bruch, *bergne*.

Bürt, ein plat-eis, ein halb-fisch, *limande*.

Bürthen, &c. f. Burden, &c.

Bürý, eines grossen herrn hauss, hof oder pallas, *maison ou cour seigneuriale*.

To bury, etwas vergraben, vercharren, begraben, zur erde bestatten, *enterrer*. If ever I bury him, so er eher stirbt, als ich, *s'il lui arrive de mourir devant moi*.

Bürý'd, vergraben, begraben, *enterré*.

Bürýing,

Burying, das vergraben, *re. eine leiche, ein begräbniß, leichbegängniß, l'action d'enterrer; enterrement, funerailles.* Burying-place, ein ort, da man die todten begräbet, ein Gottesacker, *sepulture.*

Bush, ein busch, strauch; ein haar-busch; ein grüner frans an einem wein-hause; ein fuchs-schwanz, *buisson; touffe; bouchon; queue de renard.* Gooseberry-bush, ein Johannisbeerenbusch, *groseillier.* * To go about the bush, einen umschweiff machen, *tourner autour du pot.*

Bushel, ein scheffel, *boisseau.*

P. To measure another man's corn by one's own bushel, andere nach seinem sinne beurtheilen, *mesurer les autres à son aune.*

Bushy, buschicht, voller büsche; dicht in einander, dicke von haaren, *re. plein de buissons; touffu, epais.*

Büfied, *f. Busy'd.*

Büfily, geschäftig, hitzig, brünstig, heftig, überaus sehr, *ardemment, avec feu.*

Business, das geschäfte, die verrichtung, arbeit, sache, der handel, *affaire, occupation, chose.* I'll make it my business, ich will sonst nichts als das thun, will darnach trachten, mich drauf legen, darum bemühen, fleiß drauf wenden, *je tâcherai, je m'appliquerai, efforcerai.* * To do one's business, seine geschäfte (oder nothdurft) verrichten, scheiffen, *faire ses affaires, chier.* In the business of religion, was die religion (oder religions-sachen) anbetrifft, *dans ce qui concerne la religion, en matiere de religion.* It was concluded, I should betake my self to the business of a merchant, es ward beschlossen, daß ich mich auf die kaufmannschaft legen, oder einen handel anfangen sollte, *il fut resolu, que je me mettrois marchand.* The business is done, there's no going back, es ist schon geschehen, man kan nicht mehr hinter sich gehen, *c'en est fait, il n'est plus tems de reculer.* My business is done, I am a dead man, es ist um mich geschehen, ich muß sterben, *c'est fait de moi, je suis un homme mort.* He has done my business, he has killed me, er hat mit mir das garaus gemacht, er hat mir den rest gegeben, *il m'a tué, je suis un homme mort.* All my business is a song, ich thue nichts anders, als daß ich singe, *je ne fais que chanter.* A man of good credit in the common business of his calling, ein mann, so im guten æstim ist, was seinen beruf anbetrifft, *un homme de probité dans ce qui regarde sa vocation.* He thinks he has done more than half his business, er denckt, er hat seine sache schon mehr als halb ausgerichtet, *il croit d'avoir fait plus de la moitié du chemin.* A hanging-business, eine sache, so den galgen verdient, *un cas pendable.* The business will not quit cost, es bezahlet einem nicht die unkosten, *le jeu ne vaut pas la chandelle.* To come into business, in beruf kommen, viel zu thun bekommen, *avoir la vogue.* She has one that does her business for her, sie läffet iemand ihre geschäfte verrichten, *elle s'en fait donner.* He does her business rarely well, er zahlet sie rechtichaffen ab, er schicket sich vor sie, *il la sangle à merveille.* To do one's business, einen um das seinige bringen, zu grund richten, *perdre quelqu'un, le ruiner.*

Busk, ein hölgern oder fischbeinernes brust-tuch, *un busque.*

Buskins, halbe oder kleine stieffeln, *botines, petites botes.*

Büfs, ein fuß; eine gattung eines kleinen schiffes, *un baïser; sorte de petit vaisseau.*

To büfs, küssen, einen fuß geben, *baïser.*

Büfled, geküfset, *baïfé.*

Büfing, das küssen, *l'action de baïser.*

Büstard, eine trappe, trapp-gang, *outarde.*

Büftele, ein geräusch, getümmel, tumult, unruhe, ein großes wesen, *bruit, fracas.* A man of büftele, ein unruhiger, aufrührerischer mensch, der viel wesen macht, ein verwirrer, der sich in fremde handel mischet, *un homme remuant, intrigant.*

To büftele, ein geräusch, tumult, unruhe, großes wesen machen, *faire du bruit.*

Büfbling, *f. Büftele.*

Büfy, geschäftiget, beschäftigt, mit geschäften beladen, *occupé, qui a des affaires.* While he was thus busy with himself in matters of religion, da er also mit den religions-sachen beschäftigt war (oder zu thun hatte), *pendant qu'il s'appliquoit ainsi aux affaires de religion.* He is as busy as a bee, er ist immer geschäftig wie eine biene, *il est toujours en action comme les abeilles.* Busy at work, fleißig über seiner arbeit, *attaché à son ouvrage.* Busy at prayers, der seine andacht vor sich verrichtet, *qui fait sa devotion en particulier.* A busy day, ein tag, daran man viel zu thun hat, *un jour d'affaires.* A büfy-body, ein verwirrer, der verworrene handel aufspinnet, der sich in fremde oder in vielerley handel einmischet, *un brouillon, un homme intrigant.* A büfy-brain, ein sinnreicher kopff, ein mann von vielerley anschlügen, *un esprit inventif, ou plein de projets.*

To büfy one's self, mit etwas beschäftigt seyn, an etwas arbeiten, *s'occuper, s'employer à quelque chose.*

Büfy'd, beschäftigt, *occupé.*

But, aber, sondern; welcher nicht, so nicht; nur; nur allein; ohne nur, ausser, ausgenommen, als, als nur, *mais; qui ne; que; seulement; hormis, excepté.* If we do but seriously reflect upon it, so wir die sache nur ernstlich betrachten, *si nous y faisons une serieuse reflection.* Your demand is but reasonable, euer begehren ist gar billich, *votre demande est raisonnable.* That tree has born but little fruit this year, dieser baum hat gar wenig das jahr getragen, *cet arbre là n'a guere porté de fruit cette année.* Our life is but short, unser leben ist gar kurz, *notre vie est courte.* To eat but little, gar wenig essen, *manger peu.* I cannot chuse but cry out, ich kan mich des ausrufens nicht enthalten, *je ne puis m'empêcher de crier.* But a while since, vor einer kleinen weile, seit kürzer zeit, vor (seit) wenig tagen, *depuis peu.* But just now, allererst, nur igo, erst ighund, *tout à l'heure.* He is but just now gone, er ist gleich ighund weggegangen, *il ne fait que de sortir, il vient de sortir.* But sparingly, gar sparsam, *à la ménagère.* But a little, nur ein wenig, *tant soit peu.* There wanted but a little, es fehlte nicht viel, *il s'en manquait fort peu, peu s'en falut.* But yet, aber dennoch, ie-
dennoch, nichts desto weniger, *neantmoins.* The last but one, der letzte ohn einen, *le penultième.* If you do but take my part, wenn ihr nur meine parthen annehmet, haltet, *pourveu que vous preniez mon parti.* You cannot but know, ihr müfset es nothwendig wissen, *vous ne pouvez pas ignorer.* There is none but knows, es weiß ieder-
man, es ist kein mensch, der nicht wissen sollte, *il n'est personne qui ne sache.* There is none but is afraid of you, es ist kein mensch, der sich nicht für euch fürchtet, *il n'y a personne qui n'ait peur de vous.* There is nothing so good but what may be abus'd, es ist nichts so gut in der welt zu finden, welches man nicht mißbrauchen könne, *il n'est rien de si bon, dont on ne puisse abuser.* No question but he will doe it, er wird es sonder zweiffel thun, es ist ganz kein zweiffel, daß er es nicht thun werde, *il le fera in-*
failli-

failliblement, il n'y a pas lieu d'en douter. But for you, wäre es nicht eurentwegen gewesen, *si ce n'eût été pour vous.* I would but for hurting him, ich würde es thun, wo ich mich nicht fürchtete, daß ich ihm schaden thun möchte, *je le ferois, n'étoit que je crains de lui faire mal.* The wild boars suffer no beast with them but what is of their kind, die wilden schweine leiden kein ander thier um sich, als nur die von ihrer art sind, *les sangliers ne souffrent aucun animal avec eux, s'il n'est de leur espece.* But ye are not in the flesh, nun seyd ihr aber nicht fleischlich, *or vous n'êtes point en la chair.* There is no day almost but he comes to my house, es gehet fast kein tag vorbei, daß er nicht bey mir einspricht, *il ne se passe presque pas un jour, qu'il ne vienne chez moi.* But that, wo nicht, so nicht, nur daß, daß nicht, *n'étoit que, que ne.* Not but that, nicht als wann, *non que.*

Butcher, ein schlächter, fleisch-hauer, metzger, *boucher.* To go to the butchers, in die fleisch-bäncke gehen, *aller à la boucherie.* Butchers-broom, mauß-dorn, *du brusc.*

Butcher's meat, gemästet fleisch, *grosse viande, viande de boucherie.*

To butcher, etwas schlachten, einem die gurgel abstechen, die fehle abschneiden, einen ermorden, jämmerlich hinrichten, *égorger, massacrer.*

Butchered, geschlachtet, ermordet, *égorgé, massacré.*

Butcherie, die fleisch-bäncke; ein metzeln, blutvergießen, ein blut-bad, *boucherie; grand carnage.*

Bütler, ein keller-meister, *sommelier, bouteillier.*

Bütlerage of wines, der zoll, welchen man für die frembden weine dem königlichen keller-meister zahlet, *sorte de droit, que les vins étrangers payent au bouteillier du Roi.*

Bütt, ein langes faß, ein wein-faß; eine gränge, grängstein, markstein; ein ziel, zroek, eine ziel-scheibe, *botte, tonneau de vin; une borne; bute, but.* To meet one full butt, auf einen gerade losgehen, *rencontrer quelqu'un tête pour tête.* To run full butt at one, mit dem kopff wider iemand lauffen, *donner de la tête contre quelqu'un en courant.* The bütt-end of a thing, das ende oder das äußerste eines dinges, *le bout.* The butt-end of a musquet, das dicke ende an einer musquete, *la couche ou crosse d'un mousquet.*

To bütt, mit dem kopffe stoßen wie ein widder, *se doguer.* To butt at one, mit dem kopff oder hörnern auf jemand los stoßen, *heurter de la tête ou des cornes contre quelqu'un.*

Bütred, begränzet, umschränket, *borné.*

Bütten, das unterste am hirsch-geweih, *meule.*

Butter, butter, *beurre.* A tost and butter, ein stück geröstetes brod mit butter, *une rotie au beurre.* Bread spread with butter, eine butter-bammé, butter-brod, *beurrée.* He looks demurely, as if butter would not melt in his mouth, er siehet so stille aus, als ob er keinem menschen nichts zu leide thäte; er siehet so unschuldig aus, als ob er nicht drey zehlen könnte, *il est si froid qu'il semble qu'il n'y touche pas.* P. My mony melts like butter against the sun, mein geld gehet weg, ich weiß nicht, wo es hin kommt, *ma bourse a le flux.* Butter-milk, butter-milch, *ba beurre.* Butter-sawce, eine butter-brühe, butter-tuncke, *sauce au beurre.* Butter-crock, butter-pot, ein butter-topff, *pot à beurre.* Butter-woman, eine frau, die butter verkauft, *beurriere, vendeuse de beurre.* Butter-whore, ein zänckisches, zänckfüchtiges weib, *querelleuse.* Butter-fly, ein sommer-vogel, knaben-fräut, *papillon; satyrion.* Butter-teeth, die vordern zähne, *dents de devant.* * Butter-box, ein butter-fresser, der viel butter isset; ein Hol-länder, *un grand mangeur de beurre, ventre de beurre; un Hollandois.*

To bütter, etwas mit butter zurichten, mit butter überschmieren, *beurrer;* im spielen gedoppelt gewinnen, sein geld verdoppeln, *doubler au jeu.*

Büttered, mit butter zugerichtet, oder überschmieret; *beurrée.* * He knows on which side his bread is butter'd, er kan mehr als brod essen, er ist kein narr, *il n'est pas sot, il n'est pas bête.*

Büttering, das zurichten oder überschmieren mit butter, *l'action de beurrer, &c. f. To butter.*

Büttery, eine speise-kammer, *depense.*

Büttock, ein ars-backen, *fesse.* Büttock-beef, ein stück fleisch aus der hüfte eines o chsen, *cimier.* The buttocks of a horse, das creuz oder rücken eines pferdes, *la croupe d'un cheval.* Buttock of a ship, die breite des schiffes am hinter-theil, *arcaste de navire.*

Bütton, ein knopff an einem kleide; oder an einer blume oder baume, *bouton; bourgeon.* Handkerchief-buttons, die eicheln an einem schnupf-tuche, *glands de mouchoir.* * His arse makes buttons, er fürchtet sich so, daß er immer in die hosen thun möchte, *il chie de peur.* * 'Tis not worth a button, es ist nicht einen heller werth, *cela ne vaut pas un zeff.* Bütton-hole, ein knopff-loch, *boutonnière.* Bütton-maker, ein knopff-macher, *boutonnier.* Bütton-ware, waaren von knopffsen, *boutonnerie.*

To bütton, etwas mit knopffen zumachen, zuknöpffen, *boutonner.*

Büttonned, zugeknöpft, *boutonné.*

Büttoner, ein knopff-zieher, damit man zuknöpft, *tire-bouton.*

Büttoning, das zuknöpffen, *l'action de boutonner.*

Büttres, ein bogen, der eine maner von aussen stützet, die spitze an einer schanze; eine stütze; das eisen, damit die schmiede den pferden das horn an den füßen ausschneiden, *arc-boutant, eperon; soltzen; bouter.*

Büxom, der sich regieren läßt, gehorchend, folgend, lehrsam; lustig, hurtig, frölich, freudig, *souple, doux, docile; gai, aimable, gaillard.*

Büxomness, die gehorsamkeit, lehrsamkeit; frölichkeit, lust, *douceur, docilité; gayeté.*

To buy, etwas kaufen, *acheter.* P. To buy a pig in a poke, etwas unbesehen kaufen, *acheter chat en poche.* To buy one off, einen bestechen, auf seine seite bringen, durch geld, geschenke, *re. gagner quelqu'un par des presens, le corrompre.* To buy & sell, handeln, kaufen und verkaufen, *kauffmannschaft treiben, traffiquer, être marchand.*

Buy'er, ein käuffer, *acheteur.*

Buy'ing, das kaufen, ein handel, *kauff, l'action d'acheter, achat.*

Büzzard, busart, eine art eines adlers, *buse, busard.*

* To be between hawk & buzzard, weder fisch noch fleisch seyn, es mit allen partheyen halten, *n'être ni chair ni poisson.*

To büzze, brummen oder brausen wie die bienen, *bourdonner.* To büzze about one's ears, einem die ohren voll brummen, daß man nichts anders hören kan, *faire un bruit importun, qui choque les oreilles.* To büzze into one's ears, einem etwas in die ohren blasen, oder heimlich sagen, *souffler à l'oreille, dire en secret.*

To büzze a thing about, *V. A.* eine sache ausbreiten, rüchtbar machen, *divulguer une chose, en faire courir le bruit.*

Büzzing, das brummen, *bourdonnement.*

By, durch; von; nach; bey, nahe; gegen; in, innerhalb;

halb; von unten, *par; de; à, au, sur; près, proche; envers; en; par dessus.* By chance, von ungefähr, zufälliger weise, *par hazard.* By day, am tage, *de jour.* To be loved by one, von einem geliebt werden, *être aimé de quelcun.* By one's self, by it self, by himself, by herself, by themselves, vor sich selbst, alleine, bey seht, absonderlich, bey sich selbst, *à part, seul, seule, seuls, seules.* It is three by my watch, es ist drey nach meiner uhr, *il est trois heures à ma montre.* By such a token, mit, oder nach einem solchen kennezeichen, *à telles enseignes.* Turned by the lath, gedrechslet, gedrehet, *travaillé au tour.* By favour of the night, mit hülfe der nacht, *à la faveur de la nuit.* By break of day, bey anbrechendem tage, *au point du jour.* One by one, einzeln, einer nach dem andern, *un à un.* I have it by me, ich hab es vor mir, (neben, bey mir,) *je l'ai par devers moi (sur moi.)* To sit by one, bey einem sitzen, *s'asseoir près de quelcun.* By the church, nicht weit von der kirche, nahe an der kirche, *proche l'église.* I shall regulate my self by his example, ich werde mich nach seinem exempel richten, *je me réglerai sur son exemple.* Ten sail passed by that port, es sind zehn schiffe diesen hafen vorbey gefahren, *dix vaisseaux passerent à la veüe de ce port.* By that time you come again, wenn ihr werdet wieder zurück kommen, *quand vous reviendrez.* By that time I have look'd over my horses, I have not a moment left me to spare, wenn ich meine pferde alle übersehen habe, so bleibt mir nicht ein augenblick zeit übrig, *après que j'ai fait la revue de mes chevaux, il ne me reste pas un moment à moi.* He must be back again by monday next, er muß künftigen montag wieder hier seyn, *il faut qu'il soit de retour lundi prochain.* Doubtless he is dead by this time, er ist sonder zweiffel schon vor dieser zeit todt, *sans doute qu'il est déjà mort.* By this time twelve-month, in oder innerhalb einem jahre, *dans un an d'ici.* Should I do by you as you do by me, wenn ich mit euch verfahren solte, wie ihr gegen mich gethan habt, *si je voulois en agir avec vous, comme vous en avez agi envers moi.* I found much good by it, ich habe mich gar wohl darbey befunden, *je m'en suis bien trouvé.* He went by that name, er führte diesen namen, *il prit ce nom là.* By how much? By so much, f. Much. By degrees, by little & little, nach und nach, allgemach, allmählich, *peu à peu, par degrez.* Day by day, year by year, von tag zu tage, von einem jahre zum andern, *journellement, tous les ans.* By all means, ohnfehlbar, möglichster weise, ganz gewiß, *quoi qu'il en conte, absolument.* By no means, ja nicht auf keinerlei weise noch weg, *nullement.* By reason that, dieweil, *parce que.* By course, by turns, nach der reihe, nach der ordnung, *tour à tour.* He is there by himself, er ist ganz allein da, *il est là tout seul.* By the bulk, überhaupt, *en bloc, en gros.* By retail, stückweise, *en detail.* By the by, (by the way,) obenhin, nur ein wenig, nur mit wenigen, *en passant, légèrement.* By and by, gleich, stracks, alsbald, *tout à l'heure.* To be by, to stand by, auf der seite stehen, gegenwärtig, zugegen oder darbey seyn, *être présent.* To stand by one, einem beystehen, helfen, auf seiner seite seyn, *appuyer, soutenir quelcun, prendre son parti.* To set by, to come by, &c. f. To set, to come, &c. A by-jobb, ein neben-werck, eine absonderliche arbeit, *un ouvrage à part.* By-lane, ein neben-gäßlein, *une rue qui est à l'écart.* By-place, ein ort auf der seiten, ein heimlicher ort oder schlupf-winkel; eine redoute, eine gattung einer schanze, *un lieu écarté, ou retiré; réduit, retranchement.* By-town,

eine stadt, so von der gemeinen land-strasse abliegt, *ville écartée de la route où la poste passe.* By-way, ein abweg, *un détour.* By-law, ein gesetz oder ordnung einer gemeine, zunft oder innung, *statut de communantes.* By-respect, eine verbehaltene oder eine andere absicht, *reserve, autre visée.* By-stander, einer, der darben stehet, und mit ansiehet, oder zusiehet, *un regardant.* By-works, neben-gebäude, *hors d'œuvre.* By-gains, by-profits, neben-gewinn, *tour de bâton.* By-blow, ein huren-kind, unehliches kind, *bâtard, enfant illégitime.* A good by-blow, gutes glück, ein heimgesallenes gut, *un bonheur, une bonne aubaine.* * By-word, ein sprichwort, eine schmach-rede, *dicton.* By-sack, ein waat-sack, *bissac.*

By-afs, &c. f. Bials, &c.

By-fantine, f. Befant.

C.

CAbál, eine heimliche berathschlagung, heimliche zusammenkunft; die cabala, oder heimliche wissenschaft der jüden, *cabale.*

A cabáلمان, cabáler, der zu einer heimlichen zusammenkunft gehöret, *un cabaleur.*

To cabál, sich heimlich berathschlagen, heimliche zusammenkünfte anstellen, viele leute heimlich auf seine seite bringen, *cabaler, attirer plusieurs personnes à son dessein.* To cabal in company, sich von einer gesellschaft absondern, *se separer du reste de la compagnie.*

Cabáler, f. Cabal-man.

Cabalist, ein cabaliste, der in der jüden cabala gelehrt ist, *cabaliste.*

Cabalistick, das zur cabala gehöret, *cabalistique, de cabale.*

Cábbage, kraut, fohl, *chou.* Còle-cabbage, kapis-kraut, kapis-fohl, *chou cabus.* Cábbage-head, ein kraut-kopff, kraut-haupt, *pomme de chou.* Cabbage-létice, krauser fohl, *laitue pommée.* The cabbage of a deer's head, das unterste am hirsch-gewerh, *meules.* * A taylor's cabbage, was ein schneider abschneidet, und vor sich behält, *retailles de tailleur.*

To cábbage, V. N. köpffe setzen, sich zu köpfen setzen, wie das kraut thut, *pomer.*

To cábbage, ein stück zeug entwenden, wie die schneider zu thun pflegen, *voler un morceau d'étoffe, comme font quelque fois les tailleurs.*

Cábern, f. Cabin.

Cábin, eine bude, hütte, ein hüttlein, haußlein; ein kammerelein in einem schiffe, *cabane.*

Cabinet, ein cabinet, ein schreib-kästlein, ein studier-stüb-lein, geheimes zimmer, *cabinet.* The cabinet-council, die heimlichen rathschläge oder geschäfte des gericht's oder gemeinen wesens, *le cabinet.*

Cable, ein grosses schiff-seil, *cable.*

Cáblis, reiß, gebüsch, gestrauch; vom winde abgeschlagenes oder abgeworfenes holtz, *menu bois, brossailles; bois chablis, abbatís de bois.*

+ Cábosbed, das keinen kopff hat, dem der kopff abgehauen oder abgeschnitten ist, *qui n'a point de tête.*

Cáburn, schiff-seil-garn, *fil de carret.*

* Cáchexy, die üble verdauung; ein ungesunder zustand des leibes, wenn er voller böser feuchtigkeiten ist, *cacochymie.*

Cáck-a-bed, einer, der ins bette kacket, *un chie en lit.*

To cáckle, glucksen, wie eine henne, wenn sie ihre eyer gelegt hat, *glosser.*

Cäckling, das glucksen einer henne, *chant d'une poule qui pond.*

* Cacóphony, ein übler klang, oder übler thon der wor- te, *cacophonie.*

Cäckrell, eine art eines meer-fisches, *espèce de poisson de mer.*

Cade, ein fäßlein, kleines faß, *un caque, baril.*

Cadelamb, ein lamm, so im hause auferzogen ist, *un agneau domestique.*

Cadence, ein ordentlicher schluß eines periodi, oder in ei- nem gefange, eine cadenz, *cadence.*

* Cadet, ein jüngerer bruder, *cadet.*

Cadew, ein stroh-wurm, *sorte de ver, qui s'engendre par- mi la paille.*

Cadmia, f. Calamin.

Caduke, baufällig, schwach, alters oder francheit halben an kräften geschwächt, *caduque.*

Cæcity, die blindheit, *aveuglement.*

Cælibate, der ledige stand, *celibat.*

Cag, ein fäßlein, *un caque.*

Cage, ein kfig, vogelbauer; ein gefängniß, *cage; prison.*

To cage, in einen kfig thun, oder in den kerker legen, *mettre en cage, ou en prison.*

Caged, in einen kfig gethan, *mis en cage.*

To cajole, einem schmeicheln, liebkosen, glatte worte ge- ben; einen bereden, aufziehen, ihm etwas vorschwätzen, *ca- joler, flater; duper, enjoler.*

Cajoled, beredet, dem man geschmeichelt, oder etwas vor- geschwätzt hat, *cajolé, dupé.*

Cajoler, ein schmeichler, eine schmeichlerin, *cajoleur, -euse.*

Cajoling, das schmeicheln, die schmeicheln, *l'action de ca- joler, cajolerie.*

Caitiff, ein selave, oder gefangener; ein hube, galgenvo- gel, galgenschwengel, ein gottloser, böser kerl, *esclave; co- quin, pendeur, scelerat.*

Cake, ein kuchen, flade, *gateau.* Cake of coals, eine stein-fohle, so von der hitze des feuers zusammen gebacken ist, *charbon de terre colé par la chaleur du feu.* Rose-cake, ein rosen-kuchen, *pain de rose.* Wax-cake, ein wach-ku- chen, *pain de cire.* Cake-house, ein kuchen-haus, wo man kuchen macht oder verkauft, *maison où l'on fait & où l'on vend des gateaux.* Cake-woman, eine kuchen-frau, die ku- chen verkauft, *femme qui vend des gateaux.*

To cake, zusammen backen, wie die steinkohlen, *se lier, se prendre, se coler.*

Caked, zusammen gebacken, *colé.*

Calaber, ein graues wildes thierlein, wie ein eichhörnlein groß, *sorte de bête sauvage.*

Calamary, eine meer-spinne, *calemar.*

Calamin, galmei, *calamine.*

Calamint, kaseumünz, *calament.*

Calamitous, trübselig, elende, widerwertig, *calamiteux.*

Calamity, die trübsal, das unglück, ungemach, die wider- wertigkeit, *calamité.*

Calamus, ein rohr, schilff, *roseau.* Sweet calamus, cal- mus, *roseau aromatique.*

To calander, &c. f. To calender, &c.

Calcar, ein chymischer calcinir-osen, darinn man etwas cal- ciniren kan, *fourneau de chymiste pour calciner les corps.*

To calcinate, to calcine, etwas zu asche brennen, verbren- nen, *calciner.*

Calcinated, calcined, gebrannt, zu asche verbrannt, *cal- ciné.*

Calcinating, calcination, calcining, die verbrennung zu asche, *calcination.*

To calculate, etwas rechnen, ausrechnen, *calculer.* He dos calculate himself for preferment, er macht sich die rechnung, daß er ganz gewiß wird befördert werden, *il fait son conte qu'il sera infailliblement avancé.* To calculate a discourse to the meanest capacity, einen discours nach der fähigkeit des schwächsten verstandes einrichten, *accommo- der un discours à la portée des plus faibles.*

Calculated, ausgerechnet, *calculé.* Religion is calcula- ted to make us happy, das absehen, der einige zweck der religion ist unsere glückseligkeit, *la religion ne tend qu'à nous rendre heureux.*

Calculating, calculation, die rechnung, ausrechnung, *cal- cul, supputation.*

Calendar, ein calender, *calendrier.*

Calender, ein korn-wurm, kornwibel, *calendre.*

To calender, leinwand glätten, glatt machen, *calendrer.*

Calender'd, geglättet, *calendré.*

Calends, der erste tag eines monats, *calendes.* At the Greek calends, nimmermehr, an S. nimmermehrstag, zu pfingsten auf dem eis, *aux calendes Gregues, jamais.*

Calenture, eine art eines hitzigen fiebers zur zeit des sol- stitii, *fièvre ardente.*

Calish, S. calesche, *une calèche.*

Calf, ein kalb; ein hirsch-kalb, *un veau; faon.* Calves- head, ein kalbs-kopff, *tête de veau.* Calves-pluck, das ein- geweid oder geschlinke eines kalbes, *fressure de veau.* Cal- ves-leather, kalb-leder, *veau, peau de veau.* Calves-foot, aren, Deutscher ingber, *pied de veau.* The calf of the leg, eine wade, *le gras de la jambe.*

Caliber, S. mündung eines geschüßes, weite des lauffs, *calibre.*

Calico, callico, Indianische leinwand von baumwolle ge- macht, *toile de coton, toile des Indes.*

Caliver, ein klein stück geschüß, so man auf der see ge- braucht, *sorte de petit canon dont on se sert sur mer.*

To calk a ship, ein schiff zusticken, zustopfen, ausbessern, *calfader, calfater un vaisseau.*

Calked, zugestopft, ausgebessert, *calfadé.*

Calker, ein schiff-sticker, *calfateur.*

Calking, kuder, abwerck, damit man die spalte eines schiffs zustopft, und hernach verpicht; die ausbesserung ei- nes schiffs, *calfas, radoub; l'action de calfater, &c. f. To calk.*

Call, das rufen, wenn einem gerufen wird; die verlez- sung der nahmen in einer zusammenkunft; das zeichen, welches der trommelschlag oder die trompete giebt; der knopff zu einer wasser-pfeife, *l'action d'appeller; appel; appel de tambour; pommelle.* To give one a call, einen rufen, herzu rufen, *appeller quelqu'un.* To be ready at a call, allezeit bey der hand seyn, aufpassen, alsbald da seyn, wenn einer gerufen wird, *être toujours prêt, être fait au bolà.* A call to repentance, eine einladung oder anrei- zung zur busse, *invitation, ou sollicitation à la repentance.* The call of partridges, das rufen der rebhühner, *l'appel des perdrix.*

To call, etwas nennen, heißen, ihm einen nahmen ge- ben; einen rufen, berufen, herzurufen, heißen kommen; zusammen rufen, versammeln; rufen oder schreyen wie ein rebhuhn, *appeller, nommer, donner le nom à; faire venir; convoquer; appeller, chanter.* Their patience, shall I call it, or rather stupidity, ihre gedult, oder vielmehr, wo ich es also nennen mag, ihre dummheit, *leur patience, ou pour mieux*

mieux dire, leur stupidité. To call one names, einem zu-
nahmen oder üble nahmen geben, ihn schänden, schmähen,
lästern, *dire des injures à quelcun, lui chanter poëilles.*
He calls me rogue, er heisset mich einen schelm, *il m'appelle coquin.* * Let us call another cause, laßt uns von
etwas anders reden, gnung hievon, *changeons de discours, brisons là dessus.* To call one's game, sein spielen beschul-
digen, *accuser son jeu.* To call one all to nought, einen
ausschänden, lästern, *dire des injures à quelcun.* To call
one in, einen hinein rufen, heißen hinein kommen, *fai-
re entrer quelcun, lui dire qu'il entre.* To call in (back)
one's word, sein wort oder versprechen wiederrufen, *reti-
rer, reprendre sa parole.* To call in one's money,
(debts,) sein geld, seine schulden einfordern, *retirer son
argent, rechercher ses dettes.* To call in one's word,
einen wiederruf thun, etwas wiederrufen, seine rede um-
stoßen, oder nicht gelten lassen wollen, *se dedire, retracter
ce qu'on avoit avancé.* To call in a law, ein gesetz wie-
derrufen, abschaffen, *revoquer une loi.* To call in que-
stion, (into question,) in zweifel ziehen, *revoquer en dou-
te.* To call one away, einen wegrufen, wegholen, abholen,
faire sortir quelcun, l'emmener. To call one back, ei-
nen zurück rufen, *rappeller quelcun.* To call back one's
word, s. To call in. To call off, wegrufen, abhalten, ab-
führen, abrathen, *detourner, dissuader.* To call for, ei-
nen rufen, etwas fordern, um etwas bitten, begehren, ap-
peller, demander. Call for dinner, laßt das essen brin-
gen, *faites servir le diner.* To call after one, einem
nachrufen, nachschreyen, ihn anschreyen, *appeller quelcun
à haute voix.* To call again, wiederholen; wieder anspre-
chen; zurück rufen, *repetier; faire revenir.* To call aside,
einen auf die seite rufen, ihn auf eine seite nehmen, *ti-
rer à côté, (à part.)* To call aloud, laut, mit lauter stim-
me rufen, *s'écrier, se recrier.* To call forth, heraus ru-
fen, *faire sortir, évoquer.* To call together, zusammen
rufen, versammeln, *assembler, convoquer.* To call to
one, einen rufen, anschreyen, *appeller quelcun.* To call
to (unto,) anrufen; wegrufen, *invoyer; faire sortir.*
To call to one for help, einen um hülfe anrufen, an-
schreyen, *appeller quelcun à son secours, implorer son as-
sistance.* I call God to witness, ich rufe Gott zum zeu-
gen an, Gott ist mein zeuge, *j'en prens Dieu à témoin,
Dieu m'en est témoin.* To call a thing to mind, (to re-
membrance,) wieder an etwas gedenden, sich darauf besin-
nen, sich dessen erinnern, *rappeller la memoire, ou se sou-
venir de quelque chose.* To call one to an account, re-
chenschaft, rechnung von einem wegen etwas fordern, *fai-
re rendre compte à quelcun.* To call one out, einen her-
ausrufen, ihn heißen heraus kommen, *faire sortir quelcun.*
To call over an assembly, (the names of an assembly,)
die personen in einer versammlung verlesen, *appeller une
assemblée, ou les noms d'une assemblée.* To call one up,
einen hinauf rufen, heißen hinauf kommen oder steigen,
faire monter quelcun. To call one up in the morning,
einen des morgens aufwecken, ihn heißen aufstehen, *veiller
quelcun.* To call up spirits, die geister beschweren, *evoyer,
conjurier les esprits.* To call one down, einen herunter
rufen, ihn heißen herab kommen, *faire descendre quelcun.*
To call one on, einen zu etwas ermahnen, aufmuntern,
exhorter, animer quelcun. To call upon one in one's
way, bey einem ansprechen, einsprechen, zusprechen, oder ihn
besuchen, da man vorbey gehet, *appeller quelcun en passant.*
I called upon him to be as good as his word, ich habe
ihn ermahnet (oder erinnert) daß er sein wort halte, *je le*

sommaï de sa parole. To call upon God, Gott anrufen,
invoyer Dieu.

Called, gerufen, *re. appelé, &c.* s. To call.

Callemanco, s. Callimanco.

Caller, einer, der da ruft, *celui qui appelle.*

Callico, s. Calico.

Callimanco, ein seidener zeug, so in England gemacht
wird, *callemarque.*

Calling, das rufen, *re. ein beruf; eine handthierung, ein
gewerbe, handel, handwerk, action d'appeller, &c.* s. To
call; *vocation; employ, métier.*

Callosity, callousness, eine härte, oder harte haut an hân-
den, füssen, *re. calus, durillon.*

Callous, harthäutig, schwillicht, *calleux, plein de duril-
lons.*

Callousness, s. Callosity.

Callow, das keine federn hat, *qui n'a point de plumes.*
A callow maid, ein mädlein, eine kleine jungfer, *une jeune
fille.*

Calm, A. still, ruhig, *calme.*

Calm, S. die stille, ruhe, meer-stille, *calme, bonace.*

To calm, etwas stillen, begütigen, besänftigen, *calmer.*

Calmed, gestillet, *re. calmé.*

Calming, das stillen, *re. l'action de calmer.*

Calmly, ruhig, stille, *tranquillement.*

Calmness, die ruhe, stille, *calme.*

Calot, eine müse, lederne kappe, *calote.*

Caltrop, calthrop, ein fuß-angel, fuß-eisen; eine stachel-
nuß, *chauffetrape.*

To calve, fälbern, *vêler.*

Calves, fälber, *veaux, s. Calf.*

Calvinist, ein Calviniste, *Calviniste.*

To caluminate, einen verleumden, lästern, schmähen, ei-
nem übels nachreden, *calomnier.*

Calumniated, verleumdet, *calomnié.*

Calumniator, ein lästerer, verleumder, schmäher, *calom-
niateur.*

Calumnious, verleumderisch, lästerlich, *calomnieux.*

Calumny, eine verleumdung, übele nachrede, *calomnie.*

Camail, eines Bischoffs oder priesters achsel-kleid, *camail.*

Camarade, ein gesell, spieß-gesell, mitgesell, freund, *ca-
marade, ami.*

Cambering, krumm ausgehölet, gewölbet, gekrümmet;
die krümme, das krümmen der schiff-bretter, *cambré; cam-
brure.*

Cambrick, Camericher leinwand, *toile de Cambray.*

Came, (kam) ist das imperf. von to come.

Camel, ein kameel, *chameau.*

Camelion, das thier camoleon, *cameleon.*

Camarade, s. Camarade.

Camisado, ein plöglicher nächtllicher einfall, oder angriff,
camisade.

Camlet, schammelot, kammelot, *camelot.* Water'd-
camlet, gewässerter schammelot, *camelot ondé.*

Cammock, s. Rest-harrow.

Camomil, chamillen, hundsblume, *camomille.*

† Camous, camus, camoys, stumpfnäsfig, das eine auf-
wärts gebogene, eingebogene nase hat, *camus, recourbé.*

Camp, ein lager, kriegs-lager, *camp.* Camp-fight, ein
kampff oder turnier in beschlossenen schranken, *combat en
champ clos.*

To camp, im felde liegen, sich lagern, das lager an ei-
nem orte schlagen, *camper, se camper.*

Campagne, s. Campaign.

Campain, das feld, ein ebenes, weites feld; ein feld-zug, *campagne*. A campain-wig, eine groſſe lange perücke, *peruque à la cavalière*.

Campèche, eine landschaft in America; das holz so daher kommt, *campeche*.

Camped, gelagert, *campé, posté*.

Camphire, kampfes, *camphire*.

Camping, das liegen im feld, das lagern, das lager-schlagen, die lagerung, *l'action de camper; campement*.

Camrade, f. Camarade.

Can, f. Cann.

Can, können, *pouvoir, savoir*. I will do it if I can, ich wills thun, wo mirs möglich ist, so ich es thun kan, *je le ferai si je puis*. I cannot, ich kan nicht, ich kan es nicht thun, es ist mir nicht möglich, *je ne puis pas*. I will do what I can, (all I can) ich will thun, was in meinem vermögen stehet, so viel mir möglich ist, *je ferai ce que je pourrai*. He can read and write, er kan lesen und schreiben, *il sait lire & écrire*. How can you tell? woher wiſſet ihrs? wer hats euch gesagt? *comment le savez vous?* 'Tis more than I can tell, ich weiß nichts darvon, *je n'en sais rien*. No body can tell, es weiß niemand nichts darvon, *personne n'en sait rien*. Make all the haste you can, machet geschwinde fort, eilet so viel als ihr könnet, *faites toute la diligence possible*. He is as like him as can be, er ist ihm ganz ähnlich, *il lui ressemble tout à fait*. That's the safest course that can be, diß ist das allersicherste mittel, *c'est la voye la plus assurée*. As sure as can be, ganz gewiß, ohne allen zweifel, *sicherlich, très assurément, sans doute*. As soon as can be, so bald es seyn kan, oder möglich ist, aufs eheste, *aussi tôt qu'il se pourra, au plutôt*. He is as bad as can be, er kan nicht schlimmer seyn, *il ne sauroit être plus méchant*. They can ill away with it, sie können es nicht wohl vertragen, verdauen, *ils ont bien de la peine à le digérer*. You cannot but know it, ihr müſſet es nothwendig wissen, es muß euch ja bewust seyn, *vous ne pouvez pas l'ignorer*. One cannot tell which way 'twill go, es weiß noch niemand, wie es ablaufen wird, *on ne fait pas quelle en sera l'issue*. I cannot (I can't) but laugh when I see him, ich kan mich des lachens nicht enthalten, wenn ich ihn sehe, *je ne puis m'empêcher de rire quand je le vois*.

Canal, ein canal, eine rinne, röhre, *canal*.

Canary, canarien-sect, *vin de canarie*.

Canary-bird, ein canarien-vogel; ein loser vogel, ein buſe, *serin de canarie; fripon*.

To cancel, (eine schrift) durchstreichen, auslöschen; etwas ungültig machen, aufheben, abschaffen, umstossen; eine gränze, schrancken, oder ein ziel setzen, *cancelier; invalider, annuller; borner, limiter*.

Cancelled, durchstrichen, aufgehoben, *re. cancellé, invalidé, &c.*

Cancelling, das durchstreichen, *re. l'action de cancelier, &c.* f. To cancel.

Cancer, der krebs, ein krebs-geschwür; das zeichen am himmel, cancer genannt, *cancer; le signe du cancer*.

Candid, aufrichtig, treulich, redlich, *candidé*.

Candidate, ein candidat, der um einen dienst anhält, *candidat*.

Candidly, aufrichtig, redlich, *candidement*.

Candle, eine kerze, ein licht, *chandelle*. Candle-snuffers, eine lichtpufe, *mouchettes*. Tallow-candle, ein licht von unschlitt gemacht, *chandelle de suif*. Rush- (wäch-) candle, ein licht, so man des nachts brennen läßt, *chandelle de vieille*. Wax-candle, ein wach-licht, eine wach-

kerze, *chandelle de cire*. By candle-light, bey lichte, *à la chandelle*.

Candlemas, candlemas-day, lichtmesse, *la chandeleur*.

Candlestick, ein licht-stock, leuchter, *chandelier*.

Candor, candour, die aufrichtigkeit, redlichkeit, *candeur*.

Candy, candieret, *candi*. Sugar-candy, zuckerand, *sucre-candi*.

To candy, N. in zapfen, wie eiß, anschieſſen, *se candir, devenir comme glacé*.

To candy, etwas in zucker einmachen, *confire*.

Candy'd, (in zucker) eingemacht, *confit*.

Cane, ein Indianisches rohr, zucker-schilff; ein Spanisch rohr, oder stab, *canne, roseau d'Inde; un bâton, une canne*.

Cane-man, einer der Spanische rohre verkauft, *vendeur de cannes*. Cane-bottom chairs, stühle mit einem boden von rohre gemacht, *chaises à fond de canne*.

To cane one, einen mit einem Spanischen rohre schlagen, *donner des coups de canne à quelqu'un*.

Caned, der mit einem rohre abgeschlagen worden, *à qui l'on a donné des coups de canne*.

Canel, zimmet, zimmetrinde, *cannelle*.

Canel-bone, das gurgel-bein, *l'os du gosier*.

Canibal, ein menschen-fresser, *antropophage*.

Canicular, das zu den hunds-tagen oder zum hunds-stern gehört, *caniculaire*.

Canine, hündisch, *canin, de chien*. Canine appetite, grosser hunger, *faim canine*.

Canker, der krebs, ein fressendes geschwür, *un chancre*.

Canker-worm, eine raupe, *une chenille*.

Cankered, mit dem krebs behaftet, *où il y a un chancre*.

Cann, eine hölzerne bier-kanne, *bidon*.

Cannel, f. Canel.

Cannel, f. Canal.

Cannel-bone, f. Canel-bone.

Cannon, f. Canon.

Cannot, f. Can.

Cannon, ein stück, ein stück geschütz, *canon*. Cannon-bullet, eine stück-kugel, *boulet de canon*. Cannon-shot, der schuß eines stückes, die weite, so ein solcher schuß haben kan, *la portée du canon*.

Canoe, f. Canow.

Canon, ein kirchen-gesetz, regel oder ordnung; ein Domherr, Stifts-herr; eine gattung grosser buchstaben in einer druckerey; ein pferde-biß, *canon de l'église; un chanoine; canon, lettre d'imprimeur; emboucheure de cheval*. Canon-law, das geistliche recht, *le droit canon*.

Canonade, ein stückschuß, *canonnade*.

To canonade, etwas mit stücken beschießen, *canonner*.

Canonier, ein büchsenmeister, *canonnier*.

Canónical, recht, rechtmäßig, was zum canone, zur glaubens-regel, oder zu den canonischen büchern der heil. schrift gehört, *canonique, canonial*. The canonical hours, die beth-stunden, die stunden, so nach den kirchen-gesetzen zur auspendung der sacramente verordnet sind, *les heures canoniales*.

Canónicalness, die rechtmäßigkeit, die canonische beschaffenheit oder der rechtmäßige zustand eines dinges, *l'état canonique d'une chose*.

Canonist, ein canoniste, lehrer des geistlichen rechtes, *canoniste*.

Canonization, die canonisirung, das aufnehmen in die zahl der heiligen, *canonisation*.

To

To canonize, einen in die zahl der heiligen aufnehmen, setzen, bringen, *canoniser*.

Canonised, canonisiret, *canonisé*.

Canò, s. Canow.

Canonship, die würde, stelle eines Domherrn, die pfründe eines Domherrn, *canonicat, prebende*.

Canopy, der himmel über eines Fürsten tisch oder verhörsstuhl; ein trag-himmel, unter welchem die Catholiken das sacrament tragen; ein spitziger umhang eines zelt-bettes, *dais; paile; pavillon*. The canopy of heaven, das firmament des himmels, der gestirnte himmel, *le firmament*.

Canorous, schallend, erschallend, thönend, klingend, lieblich, *resonant, melodieux, doux*.

Canow, ein Indianischer nach, *canot*.

Can't, *pro cannot*, s. Can.

Cant, S. gerichtlicher ausruff, das öffentliche verkaufen der güter an den meistbietenden, *encan, vente publique*.

Cant, eine angenommene redens-art, so etliche unter sich alleine führen, *langage affecté à un certain parti, narquois*. To speak cant, sonderliche oder angenommene redens-arten führen, *parler narquois*.

To cant, sonderliche oder angenommene redens-arten gebrauchen, so etliche unter sich alleine führen; nach der geburt wieder aufkommen, *parler narquois; relever d'une couche*.

Cantation, s. Incantation.

Canter, S. der oder die eine angenommene redens-art gebraucht, *celui ou celle qui se sert d'un langage affecté*.

Cantharides, spanische fliegen, *cantharides*.

Canticle, ein heiliges lied, *cantique*.

Canting, canting language, eine absonderliche oder angenommene sprache oder art zu reden, *langage affecté, narquois*.

Canting-wheel, ein kriegszeug, das man dem feind am thor einer festung vorwirft, *berisson*.

Cantle of bread, ein eckiges stück brodt, *chanteau de pain*.

To cantle out, in stücken zerreißen, zerschneiden, zertheilen, *demembrer, morceler*.

Cantling out, die zerstückung, das zerschneiden in stücken, *l'action de demembrer*.

Canto, das lied oder der gesang eines gedichtes, *chanson, chant d'un poëme*.

Canton, canton, eine landschaft oder vogtey in einem lande, ein ort der endgenossenschaft, *canton*.

To canton, sich an einem ort feste setzen, *se cantonner*.

To cantonize, etwas in landschaften abtheilen, *diviser en cantons*.

Cantoniz'd, in landschaften abgetheilet, *divisé en cantons*.

Cantred, ein Britannisch wort, so hundert dörffer bedeutet, c'est un terme Breton qui signifie cent villages. In Wales the counties are divided into Cantreds, as in England into Hundreds, man theilet in Wallis die Grafschaften oder Provinzen in centurias, so man allda Cantreds nennet, gleichwie man in England die centurias der Grafschaften Hundreds nennet, *on divise les Provinces de Galles en Cantreds, comme celles d'Angleterre en Hundreds*.

Canvas, fanevas, eine gattung zwilch, grobe ungebleichte pack-leinwand, *canevas*.

To canvas a business, eine sache wohl untersuchen, erwe-

gen, durchsuchen, nachgrübeln, *examiner bien une affaire, la bien éplucher*. To canvass for a place, nach einer stelle trachten oder streben, sich um ein amt bewerben, *briguer une charge*.

Canvassed, wohl untersucht, *re. examiné, &c.*

Canvassing, das nachforschen, *re. eine untersuchung, nachforschung; das streben nach einem amte, examen, l'action d'examiner, &c. l'action de briguer, briguer*.

Cap, eine kappe, mütze, haube; die abzeichnung des hutes, abziehung der kappe oder mütze, ein gruß; ein haupt, kopff; der moren-kopff, oder die sporen des vordertheils eines schiffes, *bonnet; bonnetade, salut; caboche; tête ou cap de more*. Night-cap, eine nacht-haube, schlaff-haube, *bonnet de nuit*. Off with your cap, den hut ab, nehmet die mütze ab, *chapeau bas, bas le bonnet*. A Cardinal's cap, ein Cardinals-hut, *chapeau de Cardinal*. A black cap, eine schwarze cappe oder mütze, welche die alten leute unter dem hute tragen, *une calotte*. Cap-maker, ein müsen-macher, *bonnetier*. With cap in hand, mit entblößtem haupt zu fuße fallen, *la tête decouverte*. * To cast his cap at one, sich einem überwunden geben, *se confesser vaincu*. A considering-cap, s. Considering. Cap-case, ein hut-futter, rangen, felleisen, *valise, besace*. Cap-a-pe, ganz durchaus, von der schedel bis auf die fuß-sohle, vom kopffe bis zum fusse, *de pié en cap*. Cap-paper, dick braun papier, *sorte de papier gris & épais*. Fools-cap, eine gattung schreib-papier, *sorte de papier à écrire*.

To cap one, einem den hut oder die mütze vom kopffe abnehmen; den hut vor einem abnehmen, ihn grüssen, *decouvrir quelcun, lui ôter le chapeau de dessus la tête; saluer quelcun, lui ôter le chapeau*. To cap verses, mit einem wechsels-weise verse um die wette auswendig sagen, so daß ein jedweder seinen vers mit demjenigen buchstaben ansetzet, mit dem sich der vorhergehende letzte vers geendet, *reciter des vers à l'envi*. To cap, einen moren-kopff vorne an ein schiff setzen, *mettre le chouquet*.

Capable, tüchtig, fähig, geschickt, tauglich, mächtig, *capable*. Capable of envy, zur mißgunst geneigt, neidisch, mißgünstig, *susceptible d'envie, envieux*. A haven capable of 400 ships, ein see-hafen, darinnen 400 schiffe liegen können, *un port capable de contenir 400 vaisseaux*.

Capacious, weit, groß, weit genug etwas zu fassen, halten oder führen, *capable de tenir, étendu*.

Capaciousness, der begriff oder die weite eines dinges oder ortes, *capacité*.

To capacitate, tüchtig oder fähig machen, *rendre capable*.

Capacitated, tüchtig gemacht, *re. rendu capable*.

Capacity, der begriff oder die weite, größe eines dinges oder ortes; die tüchtigkeit, fähigkeit, geschicklichkeit, der verstand; die macht, gewalt, *capacité, grandeur; portée, habileté, savoir; pouvoir*. They are happy, who can serve their country in that capacity, diejenigen sind glücklich, die ihrem vaterlande in diesem stande, amte dienen können, *ceux là sont heureux, qui peuvent servir leur patrie dans cette qualité*. The common law allows the King two capacities, a natural & a politick, die rechtlichen gebräuche geben dem Könige eine zweifache capacität zu, nemlich eine natürliche und eine politische, *le droit coutumier considere le Roi sous deux capacités, l'une naturelle, & l'autre politique*.

Caparison, eine pferde-decke, ein netz oder garn vor die fliegen, *caparasson*.

To caparison, (einem pferd) die decke auflegen, *caparassoner*.

Capá-

Capariffoned, darauf die decke gelegt ist, *capariffonné*.

Cape, ein vorgebirge an dem meer, *cap*. Cape of a cloak, &c. der fragen an einem mantel, *re. collet de manteau*, &c. Spanish cape, eine Spanische kappe, oder ein reitmantel mit einer kappe, *cape à l'Espagnole*, ou *un manteau à cocluchon*.

Caper, ein luft-sprung; ein caper, oder see-räuber; kapern, kapriß, *capriole*; *capre*, *armateur*; *cape ou capre*. Croscapers, widerwärtige glücks-fälle, trübsal, ungemach, *traverses, malheurs*. Caper-tree, ein kapern-baum, *caprier*.

To caper, luft-sprünge thun, *caprioler*.

Capillary, das lang und dünne wie ein haar ist, *capillaire*.

Capilotade, klein gehacktes fleisch, *capilotade*.

Capital, das vornehmste unter städten, örtern oder andern dingen, zum capital oder zur haupt-sache gehörig; tödtlich, des todes werth, *capital*. A capital ship, ein haupt-schiff, *capitaine*, *un vaisseau de ligne*. A capital city, eine haupt-stadt, *metropolitaine*. A capital letter, ein fractur-buchstabe, *lettre capitale*. The capital of a pillar, das capital an einer säule, *chapiteau de colonne*.

Capitally, hauptsächlich, auf leib und leben, auf das höchste, *capitalement*.

Capitation, das kopff-geld, die kopff-steur, *capitation*. Capitation, capitation-stuff, ein zeug von garn und wolles, *sorte de tiretaine*.

Capite, e. g. a tenure in capite, ein adeliches lehn-guth, welches den König zu seinem unmittelbaren ober-herrn hat, *un fief noble qui relève immédiatement du Roi*.

Capitol, das capitolium zu Rom; das capital an einer säule, *le capitol*; *chapiteau*.

Capitular, Adj. zum capitul gehörig, *capitulaire*, *de chapitre*.

To capitulate, capituliren, sich auf gewisse vergleichspuncte dem feinde übergeben, vertrags-puncte aufrichten, sich mit dem feinde wegen übergebung eines places vergleichen, *capituler*.

Capitulation, die capitulirung, vertrags- oder vergleichspuncte mit dem feinde, *capitulation*.

* Caple, ein pferd, *cheval*.

Capon, ein capoun, *chapon*.

To capon, verschneiden, einen hahn kappen, *chaponner*, *châtrer*.

Caponned, gekappet, verschnitten, *chaponné*, *châtré*.

Capot, capot oder marssch im piquet-spiel, *capot*.

To capot one, einen capot machen, *faire capot*.

Capouch, f. Capuch.

* Capper, ein müßen-macher, *bonnetier*.

* Capping, e. g. a man full of capping & crouching, einer, der sich sehr schmieget und bückt, der einem überaus schmeichelt, *un homme fort humble, qui fait le chien couchant*.

Caprice, caprichio, ein seltsamer einfall, eigensinn, eine seltsame, wunderliche art, *caprice*, *boutade*, *lubie*.

Capricious, seltsam, wunderlich, eigensinnig, von narri-schen, seltsamen einfällen, *capricieux*.

Capriciously, wunderlich, eigensinnig, auf eine seltsame art oder weise, *capricieusement*.

Capricorn, der stein-bock, *le capricorne*.

Capriole, ein luft-sprung, *capriole*.

Capstan, ein aufzug, eine winde in einem schiffe, *capestan*.

Captain, ein feld-herr, ein hauptmann, *capitaine*. A sea-captain, der schiff-herr, der oberste in einem schiffe, *un*

capitaine de vaisseau. A captain-lieutenant, ein unterhauptmann, leutenant, *un capitaine-lieutenant*. Captainship, die stelle eines feld-herrn oder hauptmanns, *la charge de capitaine*.

Caption, ein vergewisserungs-brief, ein zeugniß, *certificat*.

Captious, betrieglich, betriegerisch; zank-süchtig, der über dem geringsten dinge einen zank oder streit anfängt; der tadelt, durchziehet, *captieux*; *querelleux*, *qui se choque de la moindre chose*; *critique*.

Captiously, betrüglischer weise, *captieusement*.

Captiousness, die betriegeren; eine betriegerische, zank-süchtige oder durchziehende art eines menschen, *tromperie*; *humeur querelleuse*, *ou penchant à la critique*.

To captivate, etwas gefangen nehmen, oder machen; gewinnen, einnehmen, sich erwerben, *captiver*.

Captivated, gefangen gemacht, *captivé*.

Captive, ein gefangener, ein slave, *captif*, *esclave*.

Captivity, die gefangenschaft, gefängniß, dienstbarkeit, *captivité*.

Captor, der eine beute macht, *celui qui fait une capture*.

Capture, das fangen, eine beute, ein raub, *capture*, *butin*.

Capuch, eine mönchs-kappe, *capuchon*.

Capuchins, die capuciner, *capucins*.

Car, f. Carr.

Carabine, ein carabiner, *mousqueton*, *carabine*.

Carack, ein groß Portugiesisches schiff, *caraque*.

Caracol, das herumtummeln der reuteren in einem creisse; eine wendel-treppe, *caracol*.

Carámosil, ein Türkisches last-schiff, *caramoussail*.

Carat, ein karat im gold-gewichte, *carat*.

Caravan, ein caravan, oder gesellschaft reisender kaufleute; eine ausfahrt eines neuen Malthesischen Ritters wider die see-räuber, *caravan*.

Caravel, ein klein geschwindes, rundes Portugiesisches schiff, *caravelle*.

Caraway, f. Carway.

Carl, ein ball oder pack wolles, *balle de laine*.

Carbine, f. Carabine.

Carbonado, auf dem rost oder kohlen gebratenes fleisch, *carbonnade*.

Carbonado'd, auf den kohlen gebraten, *grillé sur les charbons*.

Carbuncle, der carfunckel-stein; ein hitzig, giftig carfunckel-geschwür, eine pestilenz-beule, eine giftige blatter oder geschwulst, *escarboucle*, *charbon*.

Carcanet, f. Cariket.

Carcase, carcass, das geripp oder gebein eines todten corpers; ein leib, todter leib, todtes aas, fell; eine carcasse, *carcasse*; *corps*, *peau*; *carcasse*.

Carcellage, der ferkel-lohn, das sitz-geld, *géolage*.

Card, eine karte, karten-spiel, *carte à jouer*. Trump-card, ein triumph, *une trionfe*. Sea-card, eine see-karte, *carte marine*. A card for wool, eine frempel, *carde à carder la laine*. Card-maker, ein karten-macher; einer, der wollen-frempeln macht, *cartier*; *cardier*.

To card, wolle frempeln, *carder*.

Cardamum, cardamomlein, paradies-körner, *graine de paradis*.

Carded, gekremfelt, *cardé*.

Carder, einer oder eine, so wolle frempelt, *cardeur*, *cardeuse*.

Cardes, der boden von mangolt, artischock, &c. *cardes*.

Cardi-

Cardinal, S. ein Cardinal, *un Cardinal*.
Cardinal, A. das, der vornehmste, *principal*.
Cardinalship, die Cardinal-würde oder stelle, *cardinalat*.
Carding, das fremplein der wolle; die guten oder schlimmen farten, so einer hat, *l'action de carder; cartes*.
Cardoon, cardoon-chistle, strobeldorn, artischocken, garten-distel, *cardon*.

Care, die forge, sorgfalt, fleiß, *soin, souci*. To take care, zusehen, forge haben, sich lassen angelegen seyn, *soigner*. To take care of a thing, to take it into his care, für etwas sorgen, forge tragen, es in acht nehmen, dessen forge auf sich nehmen, *prendre soin d'une chose*. Wine is care-inchanting, bey dem wein vergift man alles leides und unnuhts, *le vin charme les chagrins*. To have a care, sich hüten, vorsehen, wohl in acht nehmen, acht haben, *prendre garde*. Take you no care for that, bekümmert euch nicht darum, send deswegen unbekümmert,orget nicht dafür, *ne vous mettez pas en peine de cela*. To take care for a thing, für etwas sorgen, es versorgen, dessen wahrnehmen, *pour voir à quelque chose*. I shall take care never to commit such a fault again, ich werde mich vorsehen, hüten, befeßigen, daß ich dergleichen fehler nicht mehr begehe, *je tacherai de ne plus retomber dans cette faute*. He takes care to learn, what he should know, er bemühet sich dasienige zu lernen, was er billich wissen soll, *il est soigneux d'apprendre ce qu'il doit savoir*. To cast away care, sich frolich, lustig machen, *se rejouir*.

To care, sorgen, sich bekümmern, *se soucier*. I don't care a pin (a straw, a rush) for't, ich frage nichts darnach, ich bekümmere mich nicht darum, *je ne m'en soucie point*. What care I? was frag ich darnach? *qu'est ce que cela m'importe?* I care not, how much he gets by it, er mag daran gewinnen was er will, ich frage nichts darnach, *je ne suis pas fâché du profit qu'il y fait*. I don't care if I go along with you, es verschlägt mir nichts, so ich mit euch gehe, ich habe lust mit euch zu gehen, *j'ai envie d'aller avec vous*.

Cared for, versorget, wahrgenommen, *re. dont on se soucie, &c.*

To careen, ein schiff auf die seite oder über sich kehren, es zu bessern, *carener*. * To careen a wig, die frisur an einer parücke aufstemmen, *taper une perruque*.

Carèer, der lauff, volle lauff; der lauff-platz, rem-platz; ein abweg, umkehrung, *carrière; detour*.

Careful, sorgfältig, fleißig, beßissen; vorsichtig; sorgsam, bekümmert, *soigneux, diligent; circonspect; chagrin*.

Carefully, sorgfältig; vorsichtig; bekümmert, *soigneusement, diligemment; avec précaution; avec chagrin*.

Carefulness, die sorgfalt, der fleiß; die vorsichtigkeit; die bekümmerniß, der kummer, *soin; circonspection; souci, peine*.

Carelessly, nachlässig, obenhin, liederlich, *negligemment*.

Carelessness, die nachlässigkeit, liederliche art, *negligence*.

Careless, nachlässig, unachtsam, sicher; sorglos, unbekümmert, ruhig; liederlich, *negligent, nonchalant; exempt de soin, tranquille; negligé*. Careless in one's drefs, liederlich in seinen fleidern, der nichts darnach fragt, wie er gehet, *négligé dans son ajustement*.

Carés, das lieblosen, schmeicheln, die lieblosung, *careffe*.

To carés, einem lieblosen, schmeicheln, einen freundlich empfangen, ihm viel liebe erweisen, *cajoler, careffer*.

Carésed, freundlich empfangen, *re. careffé*.

Carfax, ein creuk-weg, eine creuk-gasse, ein marckt zu Oxford, da 4 wege zusammen kommen, *carrefour*.

* **Cargaison**, f. Cargo.

Cargo, die ladung eines schiffes, schiff-ladung, *cargaison*.

Caring for, das versorgen, *re. l'action de se soucier, &c.*

f. To care.

To carine, f. To careen.

Carion, ein aaf; * ein raben-aaf, eine gemeine meze, hure, *charogne; * carogne*.

To cark & care, voller sorgen seyn, sich sehr bekümmern, *être rongé de souci*.

Carikanet, f. Carikanet.

Carikals, f. Carikals.

Cariking care, grosse freßende forge; grosse unruhe und künmmeriß des gemüthes, *souci rongeant, devorant; travail d'esprit*.

Carikanet, carikanet, ein hals-band, hals-geschmeide, *collier*.

† **Carl**, ein bauer, ein grober, unhöflicher kerl, *paysan, rustre*.

Carlina, eberwurz, *carline*.

Carling, ein stück holz so gerade über dem schiff-boden liegt, *carlingue, contrequille*.

Carmelite, ein Carmeliter-mönch, *carme*. Carmelitenuns, Carmeliter-nonnen, *carmelites*.

A carminative remedy, ein windtreibend arney-mittel, so wider die winde dienet, *un remede carminatif*.

A carminative, eine arney wider die winde, *un carminatif*.

* **Carnage**, ein blut-bad, blutvergießen; das wild-recht der hunde und falken auf der jagt, *carnage; curée*.

Carnal, fleischlich, unzüchtig, wollüstig, *charnel, sensuel*.

Carnality, die fleischliche lust, begierde, oder wollust, die zuneigung zu den lusten des fleisches, *convoitise charnelle, sensualité*.

Carnally, fleischlicher weise, wollüstig, *charnellement*. To have to do with a woman carnally, unzücht mit einer frau treiben, sie beschlafen, *avoir un commerce charnel avec une femme*.

Carnation, nägel-blümlein; fleisch-farb, *aillet carné; carnation*. Carnation-colour, fleisch-farb, *incarnat, couleur incarnate*.

Carnaval, carnival, fast-nacht, *carnaval*.

† **Carnel**, ein kleines schiff, *espece de petit vaisseau*.

* **Carnify'd**, das zu fleisch werden, *converti en chair*.

Carnivorous, das fleisch frisset, fleisch-begierig, *carnassier*.

Carnosity, fleischichtes wesen; ein fleischichtes geschwür, oder geschwulst, böses fleisch, *carnosité*.

Carob, ein gewichte, *carobe*. Carob, carob-bean, S. Johannes-brod, *carouge*. Carob-tree, ein baum der Johannes-brod trägt, *carouge, couragier*.

Carol, ein weihnacht-lied, weihnacht-gesang, *noël*.

To carol, V. A. loben, preisen, mit worten hoch heraus streichen, *louer, chanter*.

Carolina, die landschaft Carolina in America. A Carolina hat, ein hut, der allda gemacht ist, *un Carolin*.

Caroline, f. Carolina.

Carolus, eine Französische münze, die zehn pfennige gilt, *Carolus*.

Carot, eine gelbe oder rothe rübe, *carote*. * A carot, ein roth-kopff, ein rothhärichter mann, *un rouffau*.

Carouse, ein schmauß, gesäuffe, starckes trincken, *carrouffe*.

To carouse it, schmausen, tapffer sauffen, viel und unmaßig trincken, *faire carrouffe*.

Carp, ein Karpffe, *carpe*.

To carp at, etwas tadeln, carpiren, durchhecheln, durchziehen, etwas daran zu verbessern finden, *trouver à redire, critiquer, reprendre*.

Carped at, getadelt, durchgezogen, *ic. critiqué, &c. f.*
To carp.

Carpenter, ein Zimmermann, *charpentier*. Ship-carpenter, ein Schiffmacher, *charpentier de navire*.

Carpenter's-work, Zimmer-werck, *charpente*.

Carpentry, das Zimmer-handwerck, *charpenterie*.

Carper, ein Tadler, der etwas durchhechelt, durchziehet, oder etwas daran zu verbessern finden will, *censeur, critique*.

Carpet, ein Teppich, tapezieren, *tapis*. Turkey-carpet, ein türkischer Teppich, *tapis de Turquie*. * Carpet-knight, ein niedlicher, zärtlicher, wollüstiger Kerl, *un délicat*. Carpet-way, ein weg mit sammeten Teppichen bedeckt, *chemin de velours*. The business is upon the carpet, die Sache ist auf dem Tapet, man rathschlaget darüber, *l'affaire est sur le tapis*.

Carping, das tadeln, durchziehen, *ic. l'action de trouver à redire*.

Carr, *f. Cart*.

Carr-man, ein Fuhrmann, *charretier*.

Carrack, *f. Carack*.

Carret, *f. Carat*.

Carrèer, *f. Career*.

Carriage, das tragen, führen, die überfahrt, überführung, überbringung; eine fuhr, das fahren; ein Karren, ein enges wagen; die fracht, das fuhr-lohn; geberde, gestalt des gesichtes und leibes; die auführung oder das verhalten eines menschen, *port, voiture; charriage; voiture, fourgon; port, salaire de voiture; air, mine; conduite*. A beast of carriage, ein last-thier, *une bête de voiture*. A carriage for ordnance, ein schaffst an dem geschütz, *un affût d'artillerie*. The carriage of a coach, das forderste oder hinterste an einer kutsche, *le train d'un carrosse*. The carriages of an army, der reise-zeug oder bagage einer armee, *le bagage d'une armée*.

Carried, *f. Carry'd*.

Carrier, ein fuhrmann, Kärner, träger, briefträger, *un voiturier, porteur, messenger*. * To send a thing by Tom Long the carrier, etwas durch einen nachlässigen boten schicken oder es zu spät schicken, *envoyer quelque chose par un messenger negligent, ou ne l'envoyer que fort tard*.

Carion, *f. Carion*.

Carrot, *f. Carot*.

Carrousel, ein ritter-spiel, oder thurnier zu pferde, *carroussel*.

To carry, etwas tragen, führen, bringen, *porter, mener*. To carry a thing from one place to another, etwas von einem ort zum andern tragen, *porter quelque chose d'un lieu à un autre*. To carry a horse into the stable, ein pferd in den stall führen, *mener un cheval à l'écurie*. To carry in a cart, etwas auf einem wagen führen, *charier, voiturier*. To carry it high, sich viel einbilden, groß thun, sich prächtig auführen, *le porter haut, faire le grand, trancher du grand*. He carries it like a philosopher, er thut als wenn er ein weltweiser wäre, *il tranche du philosophe*. To carry it, etwas erhalten, davon tragen, den vortheil oder die oberhand haben, *l'emporter, avoir l'avantage*. To carry the cause, die sache gewinnen, die oberhand behalten, *avoir gain de cause*. To carry the day, to carry the bell, überwinden, den sieg oder den preis er-

halten, erlangen, *vaincre, remporter la victoire, ou le prix*. I carried four pins, & tipp'd six, ich habe vier kegel vom ziel, und sechs in dem zurückschlagen gemacht, *j'ai fait quatre quilles de venue, & six de rabat*. To carry it fair, sich stellen, als wenn einer ein guter freund wäre, *faire beau semblant*. To carry it fair with one, sich wohl oder höflich gegen einen verhalten, bezeugen, *avoir des égards pour quelqu'un, le ménager*. To carry it cunningly, list gebrauchen, arglistig handeln, *faire le fin, user de finesse*. * He carries a mind worthy of praise, er hat ein fein und edles gemüth, *il a l'ame belle, il a l'ame grande, bien placée*. This carries a strong conviction along with it, dieses ist kräftigung einen zu überzeugen, *ceci est d'une force tout à fait convaincante*. To carry a jest too far, einen scherz gar zu weit ausführen, *pousser trop loin la raillerie*. A pillar that carries false, eine säule, die nicht recht trägt, *une colonne qui porte à faux*. To carry one's self well, sich wohl verhalten, halten, begehen, auführen, *se comporter, en user comme il faut*. Learn how to carry your self, lernet doch, wie ihr euch verhalten, auführen sollet, *apprenez à vous connaître, à vivre*. He carries himself like a fool, er führet sich wie ein Narr auf, er redet und thut wie ein Narr, *il parle, il agit en fou*. To carry away, wegtragen, wegführen; mit sich nehmen, *emporter, enlever; emmener*. To carry back, zurücktragen oder führen, *rapporter, ramener*. To carry before, vorher tragen, *porter devant*. To carry all before one, den meister spielen, sich alles bemächtigen, alles nach seinem wunsch ohne einigen widerstand erhalten, *se rendre maître de tout*. To carry over, hinübertragen, überführen, *transporter, faire traverser*. To carry about, (to and fro,) herum, oder hin und wieder tragen, *porter ça & là, à l'entour*. I carry no money about me, ich trage kein geld bey mir, *je ne porte point d'argent sur moi*. To carry forth, (out) hinaus tragen, herausführen oder bringen, *tirer, faire sortir de quelque endroit*. To carry one's thoughts into the future, to futurity, für das künftige sorgen, *songer à l'avenir*. To carry in, hineinragen oder führen, *porter, mettre dedans, faire entrer*. To carry down, herunter oder hinunter tragen, oder bringen, *mener, faire descendre*. To carry up, hinauftragen oder führen, *porter en haut, faire monter*. To carry out an opinion, eine meinung behaupten, *soutenir une opinion*. To carry on, auführen, antreiben, forttreiben, treiben, ausführen, befördern, *pousser, conduire, avancer*. To carry on a siege vigorously, eine belagerung sehr tapffer fortsetzen, *pousser vigoureusement un siege*. To carry off, wegtragen, abführen; einen tödten, *emporter, dissiper; tuer*. To carry off the ferous matter by urine, das serum, oder die molekichte materie durch den urin abführen, *vuider les serofitez par les urines*. * To carry off the ring once, or twice, (at running at the ring,) ein oder zwey treffen haben im ring-rennen, *avoir un, ou deux dedans, en courant la bague*. To carry a thing through-stitch, (thorough,) etwas zu einem erwünschten ende bringen, zu seinem zweck gelangen, *venir à bout d'une chose*. To carry a good humour thro'ut, allzeit einen guten muth behalten, oder gutes muthes seyn, *être toujours de bonne humeur*. Where's the money that must carry one through? wo ist das geld, damit man die sache ausführen kan? *où est l'argent qu'il me faut pour cela?*

Carry'd, getragen, geführt, *ic. porté, mené, &c. f.*
To carry. The business was carry'd beyond a contention in words, die sache blieb nicht bey einem blossen wortstreit, *l'affaire ne se termina pas à une simple dispute de paroles*. It was carried at last, that, man hat zuletzt be-

schlos-

schlossen, daß, *on demeurera en fin d'accord, que*. He is too wise to be carried away with such impertinencies. er ist so weise, daß er sich von solchen narren-pöffen nicht wird einnehmen (oder verleiten) lassen, *il est trop sage pour se laisser aller à ces folies*. To be carried on with all one's affection in any design, seinen ganzen sinn auf ein vorhaben setzen, es mit großem eifer treiben, *se porter de toute son affection dans quelque dessein*.

Carrying, das tragen, führen, *re. l'action de porter de mener, &c.* f. To carry.

Cart, ein karn, ein wagen, *chariot, charrette*. P. To set the cart before the horses, die pferde hinter den wagen spannen, *mettre la charrue devant les bœufs*. A cover'd cart, ein fleiner bedeckter wagen mit zwey rädern, *une cariole*. Cart-taker, f. Cartaker. Dung-cart, ein mist-wagen, *tombereau*. Cart-rut, eine wagen-gleise, *ornière*. Cart-load, cart-full, ein wagen voll, *charretée*. Cart-wheel, ein wagen-rad, *rouë de charrette*. Cartwright, ein wagner, *charron*. Cart-horse, ein zug-pferd, karn-pferd, *cheval de charrette*.

To cart one, einen hinten an einen wagen binden, *attacher quelcun à une charrette*.

Cartage, f. Cartouch.

Cartaker, ein wagen-meister, *vague-mestre*.

Carted, an einen wagen gebunden, *attaché à une charrette*.

Cartel, ein cartel, ein fehde-brieff, ein ausforderungs-brieff; eine ordnung zwischen zweyen feindlichen parthenen, *cartel*.

Cartier, ein fuhrmann, kárner, *charretier*.

Cartesian, ein Cartesianer, oder nachfolger des Cartesii *Cartesien*. The Cartesian philosophy, des Cartesii philosophie, *la philosophie Cartesienne*.

Carthusian, ein Cartheuser-mönch, *chartreux*.

Cartilage, ein knorpel, *cartilage*.

Cartilaginous, knorpelicht, *cartilagineux*.

Cartouch, cartridge, cartdose, cartage, lange mit pulver, stücken eisen und bley angefüllte sácke, die man in ein stücke hinein thut, *cartouche*.

Cartridge, zierath in mahleren, bildschnitzer- oder bau-kunst, wie eine lange rolle gemacht, darauf man etwas schreibt, *cartouche*. f. auch Cartouch.

Cartwright, f. Cart-wright, unter Cart.

Carve, f. Hide.

To carve meat, essen oder fleisch vorschneiden, *decouper la viande*. To carve an image, ein bild schnitzen oder hauen, *cizeler, tailler une image*. To carve, in erd eingra- ben, in kupffer oder wachs stechen, *graver*. To carve out one's own satisfaction, sich selbst vergnügen, *se satisfaire*. To carve out one's fortune, sein eigen glück erwählen, alles nach seinem wunsche haben, *choisir sa propre fortune, avoir tout à souhait*.

Carved, vorgeschnitten; geschnitzt; eingegraben, gestochen, *decoupé, cizelé, gravé*.

Carvel, f. Caravel.

Carver, ein vorschneider; ein kupffer-stecher, bild-schnitzer, *ecuyer-trenchant, graveur, cizelleur*. A carver in wood or stone, ein bildhauer, der in holz oder stein arbeitet, *un sculpteur*.

Carver's-work, bildschnitzer-ausgegrabene arbeit, *sculpture, ou ouvrage cizelé, ou gravé*.

Caruncle, s. kleine drüsen im fleisch, *caruncule*.

Carving, die bildhauer-kunst, das bildhauen, kupf-

ferstechen, *re. sculpture, l'action de couper, &c.* f. To carve.

Carway, weiß- oder feld-kümmel, *carvi*. Carway-seed, kümmel-saamen, *graine de carvi*.

Cascade, ein wasser-fall, *cascade*.

Cascarilla, cascarille, die rinde von einem Indianischen bau-me, *cascarille*.

Cafe, ein ding, sache, that, fall, frage; ein zufall, eine begebenheit, gelegenheit; ein casus in der grammatica, der zustand; ein Futter etwas darein zu stecken, ein gehäuse, *chose, fait, matière, cas, sujet; occasion, rencontre; cas, en termes de grammaire; état, condition; un étui*. There's no dishonnelty in the cafe, man hat sich darben keines betrugs zu befürchten, *il n'y a point de friponnerie*. A cafe in law, eine rechts-sache, ein rechts-handel, *une matière de droit, un procès*. A cafe of conscience, ein gewissen-fall, eine gewissen-frage, *un cas de conscience*. As in the cafe of swearing, a s, was das schweren anbelangt, *comme dans ce qui regarde les serments*. Good cafe, der gute oder gesunde leibes-zustand, *embonpoint*. To be in a good cafe, in einem guten zustande seyn, sich wohl befinden, sein gutes auskommen haben, reich seyn, *être à son aise, avoir les pieds chauds*. I think it a very hard cafe, mir kommt es gar unbillig vor, mir deucht, es ist eine sehr unbillige oder eine elende sache, *cela me semble bien rude*. As the cafe stands, wie es ist, so stehet, wie die sache ist, so beschaffen ist, *dans la situation où sont les affaires*. 'Tis all a cafe, es ist alles eins, *c'est tout un*. Were you in my cafe, wenn ihr an meiner stelle wäret, *si vous étiez à ma place*. Hat-cafe, ein hut-futter, *un étui de chapeau*. Cafe of knives, eine grosse scheide voller messer, *étui à couteaux, coutelière*. Comb-cafe, ein kamat-futter, *un étui à peigne, une trouffe*. A cafe for a bed-post, ein stüberzug für eine bett-säule, *fourreau de colonne de lit*. Cafe-shot, alt eisen-werk, *mitraille*. A cafe for a bed or chair, eine bett-decke, oder eine decke für einen sessel, *houffe de lit, ou de chaise*. A rabbit in his cafe, ein caninichen mit haaren und fell, *un lapin en poil*. Watch-cafe, eine büchse, dose, schachtel zu einem sack-uhrlin, ein gehäuse, *une boîte à montre*. A cafe of bottles, ein flaschen-futter, *une cave*. The cafe for pens in a pocket-inkhorn, ein venial zum federn an einem dinten-faß, *la casse de l'ecritoire*. A letter-cafe, ein Futter zu den brieffen, *un porte-lettre*. A letter-cafe, in a printinghouse, ein schrift-kasten in einer druckerey, *une casse d'imprimerie*.

To cafe, etwas in ein Futter, gehäuse oder in eine dose thun; einen fall setzen, etwas als gewiß voraus setzen, *mettre dans un étui; supposer une chose*.

To cafe-harden, V. A. eine gute härtung geben, verhärten, verstocken, *donner une forte trempe, endurcir au propre & au figuré*.

Casemate, eine casemate oder mord-keller am flügel eines bolwercks; ein schußloch in einer mauer; die höle einer säule, *casemate; barbacane; gueule droite*.

Casement, ein fenster, schößgen, oder ein flügel an einem fenster; das eiserne beschlag eines fensters, *fenêtre; ferrure d'une fenêtre*.

Cash, ein geld-kasten, kästlein; eine casse, das geld, oder haar geld, *cassette; argent*.

Cashier, cash-keeper, ein casierer eines kaufmanns, *caissier*.

To cashier, &c. f. To cashire, &c.

To cashire, einen abdanken, freylassen, *casser*.

Cashired, abgedankt, *cassé*.

Cashiring, das abdanken, die abdankung, casirung, *l'action de casser, casse*.

Cashoo, die terra Japonica, oder die wohlriechenden muscerdulæ, so davon gemacht, und cachu genannt werden, *cachou*.

Casings, getrockneter küb-mist zu verbrennen, *bourse de vache seche pour bruler*.

Cask, ein faß; eine sturmhaube, *tonneau; casque*.

Casket, ein kästlein, *petite cassette*.

Casque, S. sturmhaube, *un casque*.

To cás, etwas casiren, aufheben, abschaffen, *casser*.

Cásia, casien-rinde, casien-rohr, *casse*.

Cáslock, ein priester-rock, *soutane*.

* A short caslock, eine art eines wamfes, *un japon*.

Cást, ein wurff, *jet, coup*. A stónes-cást, ein stein-wurff, *un jet de pierre*. A méasuring-cást, ein wurff zu messen, *un coup à mesurer*. 'Tis a measuring-cást, es ist eine zweifelhaftige, ungewisse, streitige sache, man ziehet viel dafür und dawider an, *il est douteux, il y a du pour & du contre*. A cást of the eye, ein anblick, *oeillade*. To have a cást with one's eye, schielen, *être louche*. A cást of hawks, eine parthey falken, *un voi d'oiseaux de fauconnerie*. A cást of a small Roman, ein guß kleiner Römischer buchstaben, *une fonte de petit Romain*. To be at the last cást, in der äußersten noth stecken, *être réduit à l'extrémité*. They are men of your cást, sie sind geartet wie ihr, *ce sont des gens de votre trempe*.

* He gave us a cást of his office, er hat uns ein stück von seiner kunst, oder von seiner arbeit sehen lassen, *il nous donna un plat de son métier, ou de sa façon*.

Cást, geworffen, der seine rechts-sache verlohren, *jetté, &c.* f. To cást. Cást away, der schiffbruch gelitten, *qui a fait naufrage*.

Cást-away, S. die abweisung, versagung, abschlägige antwort; ein verworffener, verlassener, verdammter, *le rebut; un reprouvé, perdu, abandonné*.

Cást-off, die abweisung, versagung, *rebut*.

To cást, etwas werffen, schmeissen; etwas wieder von sich geben, sich brechen; krumm werden, sich biegen, *jetter; rendre, vomir; se dejetter*. * To cást a mist before one's eyes, einen hinter das licht führen, durch falschen schein verführen, *jetter de la poudre aux yeux de quelqu'un*. To cást a dart, einen pfeil schießen, *lancer un dard*. To cást a lustre, einen glantz geben, *donner du lustre*. To cást a bell, eine glocke gießen, *jetter une cloche*. To cást (cást up) a sum with counters, eine summe mit zahl-pfennigen zusammen rechnen, etwas mit rechen-pfennigen ausrechnen, *jetter une somme avec des jettons*. To cást an account, etwas ausrechnen, eine rechnung aufsetzen, *faire, dresser un conte*. To cást a patient's water, den urin eines krankten ansehen, *regarder, examiner l'urine d'un malade*. To cást an astrological figure, ein astrologisches schema setzen, *jetter la figure*. To cást one's nativity, jemandes nativität stellen, *faire (ou dresser) la nativité de quelqu'un*. To cást an ill smell, einen üblen geruch von sich geben, *exhaler une odeur puante*. To cást a heat, eine hitze geben, *donner de la chaleur*. To cást in one's mind, (with one's self,) bedenken, überlegen, betrachten, sich auf etwas besinnen, nachsinnen, nachdenken, *songer, méditer, rouler dans son esprit*. The court will cást you, das gericht wird euch verurtheilen, ihr werdet eure sache verlieren, *la cour vous condamnera*. To cást one's adversary at the bar, seine sache, oder seinen rechts-handel gewinnen, *gagner son proces*. To cást his coat (skin) every year,

seine haut oder fell alle jahre ablegen, *muer de peau toutes les années*. To cást a block in one's way, einen in etwas hindern, *traverser le dessein de quelqu'un*. He begins to cást his teeth, seine zähne fangen an auszufallen, *les dents commencent à lui tomber*. To cást her young, mißgebahren, *avorter*. To cást away, wegwerffen, fahren lassen, *jetter, abandonner*. To cást one's self away, sich ins verderben bringen, *se perdre*. To cást away care, die sorgen aus dem hertzen bannen, sie vertreiben, *bannir les soucis*. f. Cast-away. To cást one behind, einem vor kommen, ihm überlegen seyn, *devancer quelqu'un*. f. To cást off. To cást forth, einen dampff, dunst oder geruch von sich geben, *exhaler*. To cást forth beams, strahlen werffen, *rayonner*. To cást about, umwerffen, um sich herum werffen; betrachten, bedenken, überlegen, nachdenken, *jetter de tous côtez; considerer; songer*. To cást against, vorwerffen, vorrücken, *reprocher*. To cást head-long, herab oder herunter stürzen, *précipiter*. To cást off, abwerffen, verwerffen, verlassen; die zeilen (in einer druckerey) zehlen, *depouiller, rejeter, quitter; conter les lignes*. To cást off his feathers, die federn ablegen, sich mausen, *muer*. A snake kasts her skin, eine schlange legt ihre haut ab, *le serpent mue*. To cást off the hounds, die hunde (im jagen) los lassen, *lâcher les chiens*. To cást in one's dish, (teeth,) einem etwas vorwerffen, vorrücken, *objecler, reprocher*. Let us cást in another instance, lasset uns ein ander exempel anziehen, anführen, *alleguons un autre exemple*. To cást a thing into form, etwas in eine form bringen, *donner la forme à quelque chose*. To cást into a sleep, einschläfern, einem den schlaf verursachen, *endormir, faire dormir*. This will cást you into a fever, diß wird ihm ein fieber verursachen, *ceci vous donnera la fièvre*. To cást up, eine rechnung machen, ausrechnen, zusammen rechnen; sich brechen, etwas wieder von sich geben, *supputer; vomir*. Marshes cást up noisome vapours, die moräste geben schädliche dünste von sich, *les marais exhalent des vapeurs malignes*. To cást up a bank, einen damm aufwerffen, machen, *faire une chaussée*. To cást up one's eyes, seine augen aufheben, *lever les yeux*. To cást up the castings, f. Casting. To cást a mist upon, verdunkeln, *ternir*. To cást a scorn upon a thing, etwas in verachtung bringen, es verachten, verächtlich davon reden, *mépriser une chose, en parler avec mépris*. He has cást himself upon me for assistance, er hat mich um beystand angesprochen, *il s'est adressé à moi pour l'assister*. To cást the fault upon an other, die schuld auf einen andern legen, *rejeter la faute sur un autre*. To cást down one's eyes, die augen niederschlagen, *baïsser les yeux*. To cást one down, einem den muth nehmen, einen verzagt machen, *decourager quelqu'un*. To cást down, betrügen, demüthigen, affligern, *humilier*. To cást out, auswerffen, austreiben, *jetter dehors, chasser*.

Cástanets, castanietten oder flapper-höflein, womit die Möhren und Spanier zu tanzen pflegen, *castagnettes*.

Cástellain, ein burg-vogt, *châtelain*.

Cástellany, S. burg-vogten, *une châtelanie*.

Cásteril, f. Castrel oder Kestrel.

To cástigate, einen züchtigen, strafen, *châtier*.

Cástigated, gezüchtigt, gestraft, *châtié*.

Cástigation, die züchtigung, *châtiment*.

Cástigatory, was zum strafen dienet, *qui sert à châtier*.

Cástinettoes, f. Castanets.

Cásting, das werffen, zc. ein purgierend arguey-küglein für

für einen falcken, *l'action de jeter, &c.* f. To cast; cure. Casting-house, ein schmeltz-haus oder schmeltz-Ofen, *fonderie*. Casting-voice, die stimme, so die oberhand behält, *la voix qui l'emporte*.

* A casting net, ein senck-hante, *un épervier*.

Castle, ein schloß, eine vestung, *chateau*.

To castle, *V. N.* (a term used at chess) im schach-spiel, den roßgen, oder den elephanten vor den könig ziehen, *roquer*.

Castleward, eine burg-vogten, *châtellenie*.

Castling, eine unzeitige geburt, *un avorton*.

Castor, ein biber, *castor*. A castor, castor-hat, ein castor-hut, biberhärner hut, *castor*.

To castrate, castriren, verschneiden, *châtrer*.

Castrated, verschnitten, *châtré*.

Castration, *S.* das verschneiden, *l'action de châtrer*.

Castrel, f. Costrel. Castrel, (kestrel,) ein wannen-weher, ist eine art des falckens, *crecerelle*.

Casual, zufällig, ungefähr, *casuel*. A casual word, ein nomen so man decliniret, *un nom à décliner*.

Casually, zufälliger weise, ungefähr, *casuellement*.

Casualty, ein zufall, ein unverhoffter fall, eine zufällige begebenheit, *accident, cas fortuit*.

Casule, chasuble, ein meßgewand, eine casel, *chasuble*.

Casulist, der über die gewissens-fragen liest oder schreibt, *casuiste*.

Cat, eine kaze, ein kader, *chat, chate*. A tame cat, eine haus-kaze, *chat domestique*. * A cat in pan, ein überläuffer, ein ausgerissener soldat, *un transfuge*. * To turn cat in pan, von einer parthey zu einer andern abfallen, sein wort nicht halten, *tourner casaque*. P. When candles are out, all cats are grey, bey nacht sind alle kazen grau, alle kaze schwarz, *dans la nuit tous chats sont gris*. Cat

to her kind, gleich und gleich gesellt sich gern, *chaque chose cherche son semblable*. Pôle-cat, ein marder, *foüine*.

Gib-cat, ein kader, *un chat*. Civet-cat, eine zibetkaze, *civette*. Musk-cas, ein marder, *martre*. Cat's-mint, kazen-nept, ein kraut, *pouliot sauvage*. Cat-fish, eine meerkaze, *chat marin*. Cat-a-mountain, eine art einer wilden kaze, *chat-pard*. Cats-tail, f. Catkins.

Catcombs, *S.* unterirdische gänge zu begrabung der toben, *catacombes*.

Catalogue, ein register, verzeichniß der personen, *catalogue*.

Cattals, f. Chattels.

Catamite, ein knabe, mit welchem unzucht getrieben wird, *bardache*.

Cat-a-mountain, f. Cat.

Cataplasm, ein kräuter-pflaster, *cataplasme*.

Cataract, der staar im auge; ein wasser-fall, *cataracte*. f. auch Portcullis.

Catarrh, ein fluß, haupt-fluß, husten, *catarre*.

Catastrophe, eine geschwinde oder traurige veränderung, *catastrophe*. The catastrophe of a tragedy, die auflösung oder ausgang eines trauer-schauspiels, *la denouement d'une tragedie*.

Cat-call, catcall, ein lock-vogel, lock-pfeiffe, *appeau*.

Catch, das fangen, ein fang, die beute, der raub; eine art eines schiffes, also genannt; eine fuge mit zwey, drey oder mehr stimmen, *capture, prise; quaique; sorte de chanson*. A catch for a hawk, das federspiel für einen falcken, *leurre d'oiseau de proye*. The catch of a latch, der haken zur faule an einer thür, *crampon de loquet*. To

be (lie) upon the catch, auf einen lauren, oder auf seine worte genaue achtung geben, ob man etwas daran zu tadeln finde, *être aux aguets*. * To live upon the catch, sich durch schmarnogen, oder auch durch beute-machen erhalten, *vivre de ce qu'on peut écornifler; vivre de picorée*. Catch-bit, ein schmarnoger, *ecornifleur*. * Catch-fart, ein fart-fänger, (ist ein schimpfflicher zunahme, den man den pagen oder laquenen giebt,) *un attrape-pet*. Catch-pole, ein häscher, büttel, *sergent*.

* A catch, ein kinder-spiel, da man eine kugel fängt, *bil-boquet, jeu d'enfant*.

Catch-word, in der druckerey der custos eines blats, *ré-clame*.

To catch, etwas fangen, nehmen; etwas ergreifen, mit gewalt nehmen; einen einholen, erhaschen; einen ertappen, unversehens überrumpeln, überfallen, erwischen, *prendre; ravir; attraper, atteindre; surprendre*. To catch a fall, fallen, *tomber*. To catch cold, sich erkälten, *s'en-rumer*. To catch a distemper, in eine franckheit fallen, eine franckheit von etwas an den hals bekommen, *tomber malade, prendre une maladie*. To catch one's death, ihm selbst den tod verursachen, *s'attirer la mort*. To catch fire, sich entzünden, anbrennen, *s'allumer*. To catch at a thing, nach etwas greiffen, schnappen; etwas suchen, darnach streben, *porter les mains sur quelque chose à dessein de s'en saisir; rechercher quelque chose*. I shall write nothing that he can catch at, ich werde nichts schreiben, worüber er zu streiten anlaß haben wird, *je n'écrirai rien, qui lui donne prise*. To catch a tartar, f. Tartar. To catch up, auffangen, *prendre, saisir*. To catch one in a lie, einen in einer lügen ertappen, *trouver quelcun menteur*.

Catched, gefangen, genommen, ertappet, *re. pris, saisi, attrapé, &c.*

Catcher, der da fängt, nimmt, *re. qui prend, &c.*

Catching, das fangen, nehmen, *re. l'action d'attraper, &c.* f. To catch.

Catching, ansteckend, *contagieux*.

Catechetical, zum catechismo gehörig, *de catechisme*.

To catechise, einen aus dem catechismo fragen, im christlichen glauben unterweisen; ihn wegen seines verhaltens examiniren, *catechiser*.

Catechised, im christlichen glauben unterrichtet, *re. catechisé*.

Cathechising, das fragen aus dem catechismo, *re. l'action de catechiser*.

Catechism, der catechismus; die kinder-lehre, *catechisme*.

Catechist, der, die kinder im christlichen glauben unterrichtet, *catechiste*.

Catechistical, zum catechismo oder zur kinder-lehre gehörig, *de catechisme*.

Catechumen, der in dem catechismo, oder in dem grunde des christlichen glaubens unterrichtet wird, *catechumene*.

Categorical, categorisch, deutlich, ausdrücklich, *categorique, formel, positif*.

Categorically, categorischer weise, ohne bedingung, *categoriquement*.

Category, eine categoria, ein prædicament, eine reihe, ordnung, *categorie, ordre*.

Cater, ein quatuor, oder vier im karten- oder würffelspiel, *un quatre, (au jeu de cartes ou de dez)*.

To cater, einen vorrath an speisen oder lebens-mitteln verschaffen oder einkaufen, *faire la provision*.

Càter-côusin, ein schmarotzer; ein freund, *un parasite; ami.*

Càterer, ein ausgeber, oder der die speisen verschaffet, oder einkauffet, *pourvoyeur, celui qui fait la provision.*

Càterpillar, eine raupe; ein gewisses kraut, genannt scorpoides, *chenille.* To rid of caterpillars, die raupen-nester von einem baume abmachen, *echeniller.*

Càterwauling, f. Catterwauling.

Cathedral church, eine stifts-kirche, dom-kirche, ein münster, *eglise cathedrale.* A cathedral, eine stifts-kirche, dom-kirche, ein münster, *un cathedrale.*

Cathedratick, S. die gebühr zweyer schilling, so die geistlichkeit an ihren Bischoff erleget, *droit de deux chelins, que les Ecclesiastiques paient à leur Diocésain.*

Catholicism, der catholicismus, der allgemeine glaube, die allgemeine wahre lehre, *catholicité.*

Catholic, catholisch, allgemein; recht-gläubig, *catholique, general; orthodoxe.*

A catholic, ein catholischer, eine catholische frau, *un ou une catholique.* A Roman Catholic, ein Römisch-catholischer, *un Catholique Romain.*

Catholicon, eine panacea oder allgemeine arneyen; * ein universal-pflaster, *catholicon; remede à tous maux.*

Catipan, f. Cat in pan.

Catkins, die grüne schale an kleinen nüssen, *re. châton ou emouchette de noyer, &c.*

Catling, eine art eines dicken messers, *sorte de gros couteau.*

Cattel, f. Cattle.

Catterwaul, catterwauling, das nächtliche zusammen kommen und schreyen der kazen, *sabat de chats.* To go catterwauling, des nachts zusammen kommen, sich zu paaren, *s'assembler la nuit pour s'accoupler.*

* Catterwauling, ein geschrey, getöse, *bruit, tintamarre.*

Cattle, zahmes vieh, das vieh; * huren, *bétail; * des filles de joye, des garces.*

Cavalcade, ein prächtiger aufzug zu pferde, *cavalcade.*

Cavalier, ein reuter, ein tapfferer mann, ein herr; ein Royaliste, oder einer der in dem innerlichen kriege in England auf des Königs Caroli seite war, *cavalier; Royaliste.* Cavalier like, wie ein tapfferer, beherzter mann, wie ein herr, hochmüthig, auf eine angenehme, tapffere art, *à la cavalière, cavalierement.*

Cavalry, die reuterei, die leichten reuter, *cavalerie, chevaux legers.*

Cavayar, f. Caviary.

Caudebac, ein Caudebeker hut, *caudebec.*

Caudle, eine Englische magen-suppe, so von wein, eyern, zucker, und andern gewürze gemacht wird, *boisson stomacale à l'Angloise.* Caudle for a new married couple, eine solche weinsuppe für die braut und bräutigam, *le reveillon, chaudreau.*

Cave, eine hôle oder tieffe grube; eine keller, *caverne; une cave.*

Caveary, f. Caviary.

Caveat, eine erinnerung, ein bericht, eine warnung, *avertissement, avis, précaution.*

Caveat, S. eine gerichtliche ver hinderung, einspruch, beschlag, *un arrêt, ou empêchement en justice.*

Cavern, f. Cave.

* Cavers, S. bergwerks-diebe, *voleurs des mines.*

Cavefon, ein nasen-band der pferde, *caveffon.*

Cauf, ein durchlöchert kästlein, worinnen man fische un-

ter dem wasser verwahret, *sorte de coffret percé pour garder le poisson entre deux eaux.*

Caught, gefangen, genommen, *re. attrapé, pris, &c. f.* To catch. I am caught, ich bin gefangen, erhascht, ertap-
pet, *j'en tiens.* Caught up, aufgenommen, entzückt, *ravi.*

Caught, (fieng oder nahm) ist das imperf. von to catch.

Caviary, der rogen eines fisches, bellengina genannt, auf der Moscoviter art gesalzen und zubereitet *caviare.*

Cavil, eine kleine spitzfündigkeit, ein streit um einer gerin-
gen ursache willen, sophistieren, *pointille, chicane.*

To cavil, eine spitzfündigkeit gebrauchen, um nichts wil-
len, oder um einer kleinen ursache willen einen streit anfan-
gen, tadeln, *pointiller.* To cavil at every thing one says,
alles, was einer saget, tadeln, etwas daran zu verbessern fin-
den, *trouver à redire à tout ce qu'on dit.*

Cavillation, das tadeln, spitzfündigkeit, *l'action de poin-
tiller.*

Caviller, ein spitzfündiger zäcker, ein sophiste, *un chican-
neur, sophiste.*

Cavilling, f. Cavillation.

Cavilling, A. spitzfündig, betrüglich, tadelnd, *pointil-
leux, capiteux.*

Cavity, eine hôle, flufft, *cavité.*

Cawl, f. Cawl.

Cauldron, ein kessel, ein grosser kessel, *chaudron, chau-
diere.*

To caulk, &c. f. To calk, &c.

Caulm, f. Calm.

Causality, die ursache der ursprung, anfang, *cause, source, principe.*

Cause, die ursache, der ursprung, anfang; der grund, an-
laß, die gelegenheit, materie; die parthey, sache; eine streit-
sache, rechts-sache, ein rechts-handel, proceß; wegen, um- wil-
len, *cause, source, principe; fondement, occasion, sujet, ma-
tiere; parti; fait, affaire, procès; à cause.* Do as you
see cause, thut hierinne nach eurem verstande oder gutdün-
cken, *faites comme vous l'entendez.* When I see cause, wenn
ich es werde nöthig befinden, *quand j'en aurai l'occasion.*

Cause an statt Because, f. Because.

To cause, ursache seyn, etwas verursachen, anrichten, er-
regen, erwecken, lassen, machen, *être cause de, causer, exci-
ter, faire.* He causes one to read to him, er lässet sich
iemand vorlesen, *il se fait lire.*

Caused, verursacht, gemacht, *re. causé, fait, &c.*

Causelesly, ohne ursache, ohne grund, unrechtmäßiger
weise, *sans cause, à fort.*

Causeless, das ohne ursache oder grund ist, oder geschicht,
unbillig, unrechtmäßig, *sans cause, injuste.*

Causey, ein damm, pfad, ein gebahnter weg, *chauffée.*

Causing, das verursachen, *re. l'action de causer. &c. f.*
To cause.

Cautick, brennend, äzend, ausfressend, *caustique.*

A cautick, ein brennend, ausbeißendes arney-mittel, *un
caustique.*

Caufway, f. Causey.

Cautelous, fürsichtig, listig, verschlagen, *fin, adroit.*

* Cautere, ein brenn-eisen, brand-eisen, *fer brulant, bou-
ton de feu.*

To cauterize, brennen, mit dem brenn-eisen ein brand-
mahl brennen, *cauteriser.* To cauterize a horse, einem
pferde eine warze abbrennen, *donner le feu à un cheval.*

Cauterized, gebrannt, *re. cauterisé.*

Caution, die vorsicht, behutsamkeit, vorsichtigkeit; die
erinnerung, warnung, *précaution; avertissement.*

Cauti-

Càutionary, zu einem geisfel, bürgen oder bürgschaft gehörig, *d'otage*.

Càutious, vorsichtig, behutsam, flug, *circonspect, prudent*.

Càutiously, vorsichtig, behutsam, flügllich, *avec précaution, prudemment*.

Càutiousness, die vorsichtigkeit, behutsamkeit, *circonspection*.

Càwdle, f. Caudle.

Càwl, die haut, welche die gedärme bedeckt; das netz; eine weiber-haube; die haube einer perrücke, *coiffe du ventre; coiffe de femme; coiffe d'une perruque*.

Càyman, eine art eines crocodils, *sorte de crocodile*.

To cèase, aufhören, nachlassen, ablassen, unterlassen, still stehen, von etwas absteigen, *cesser*. The work was fain to cease for a while, das werck mußte eine zeitlang stecken bleiben, *l'ouvrage fut interrompu pour quelque tems*.

Cèased, unterlassen, *re. discontinué, &c.*

Cèaseless, *Adj.* immerwährend, *continuel*.

Cèasing, die unterlassung, das aufhören, das unterlassen, *re. discontinuation, interruption, l'action de cesser, &c.* Without ceasing, ohn unterlaß, unaufhörlich, *sans cesse, incessamment*.

Cècity, f. Cæcity.

Cèdar, eine ceder, ein cederbaum, cederholz, *cedre*.

Cèdule, f. Schedule.

Cèlandine, cèlendine, schwalben-wurz, schallkraut, *ec-laire*.

To cèlebrate, etwas feyern, feyerlich begehen; etwas preisen, loben, rühmen, *célébrer*.

Cèlebrated, gefeyert; berühmt, *celebré; fameux, ce-lebre*.

Cèlebrating, die feyerung, das feyern, *re. celebration, l'action de célébrer*.

Cèlebration, die feyerung, feyerliche begehung; das lob, die lob-rede, herausstreichung, *celebration; louange, eloge, panegyrique*.

Cèlèbrious, berühmt, *celebre*.

Cèlèbrity, der ruhm, der berühmte name; das lob, *re-putation, célébrité; louange*.

Cèlendine, f. Celandine.

Cèlerity, die geschwindigkeit, behendigkeit, eilfertigkeit, *celerité*.

Cèlery, selern, wasserpeterlein, ein garten-gewächs, so man in England an statt eines salats mit dem fleisch isset, *celeri*.

Cèléstial, himmlisch, *celeste*.

Cèlestines, die Celestiner-mönche, *celestins*.

Cèlibacy, cèlibate, der ledige stand, *celibat*.

Cèll, eine zelle, ein kammerelein, *cellule*.

Cèllar, ein keller, *cave*.

Cèllarage, keller, weinkeller; was man zahlet, wenn man wein in eines andern keller leget, *caves, celliers; le droit que l'on paye pour mettre du vin dans la cave d'un autre*.

Cèllarist, ein kellermeister in einem kloster, *celerier*.

* Cèlitude, die hoheit, *alteffé*.

Cèment, pflaster, fitt, kitt, stein-kalch, *ciment*.

To cèment, etwas verkitten, verpflastern, löten, befestigen, an einander fügen, *cimenter, joindre ensemble*.

Cèmented, verkittet, fest an einander gefüget, *cimenté, joint*.

To cènse, etwas räuchern, mit wehrauch beräuchern, wehrauch anzünden, *encenser*.

Cènser, ein rauchfaß, *encensoir*.

Cènsor, ein Römischer zucht-herr; ein censor der bücher; ein tadler, *censeur*.

Cènsorious, tadelnd, durchziehend, *critique*. He is a censorious man, er ist ein tadler, der alles tadeln und durchziehen will, *c'est un censeur, un critique*.

Cènsoriously, wie ein tadler, auf eine durchziehende art, *en censeur*.

Cènsoriousness, das tadeln, durchziehen, *critique, médifance*.

Cènsorship, das amt eines Römischen zuchtherrn, *dignité de censeur*.

Cènsural roll (book,) ein zins-register, zinsbuch, *un registre des cens*.

Cènsure, das urtheil, die urtheilung, meinung, tadelung, strafung, prüfung, *censure, correction, mercuriale*.

To cènsure, etwas tadeln, richten, strafen, prüfen, durchziehen, *critiquer, reprimander, censurer*.

Cènsured, getadelt, *re. censuré, &c.* f. To censure.

Cènsuring, f. Censure.

Cènt, hundert, *cent*. To pay interest at six per cent, einem sechs vom hundert verzinsen, *payer l'intérêt à six pour cent*.

Cèntaur, ein halb-mensch, ein halb-pferd, *centaure*.

Cèntenary, *adj.* hundert-jährig, *centenaire*.

Cènter, der mittelpunct, *centre*. Cènters, hölzerner vorgewölbe, *cintres*.

To cènter, an dem mittel-puncte zusammen kommen, zum mittel-puncte gehen, sich endigen, *aboutir, se terminer*.

* All your cares and hopes do center upon your son, euer sohn ist der einzige zweck euer sorgfalt und hoffnung, *voire fils fait l'unique objet de vos soins & de vos espérances*.

Cèntinody, blutkraut, wegegras, *renouée*.

Cèntinel, eine schildwache, *centinelle*. A private centinel, ein gemeiner schlechter soldat, *un simple soldat*.

Cènton, ein geflicktes fleid, eines bettlers fleid oder rock, ein bettlers-mantel, *habit fait de pieces ramassées*.

Cèntory, tausendgülden-kraut, *centaurée*.

Cèntury, eine schildwache; ein hölzern vorgewölbe, *sentinelle; cintre*. f. auch Sanctuary.

Cèntuple, *Adj. and Subst.* hundert-fältig, *centuple*.

Cènturion, ein hauptmann über hundert, *centenier*.

Cèntury, eine rotte oder zunft von hundert männern unter den Römern; ein hundert, oder was hundertweise abgetheilt ist; ein seculum, oder ein hundert jahr, *centurie, ou compagnie Romaine de cent hommes; cent; siecle, cent ans*.

Cèphalick, zum haupte gehörig; dem haupte dienlich, *cephalique*.

Cère-cloth, gewächste leinwand, so man wie ein pflaster auflegt, *toile cerée*.

Cèremónial, *A.* zu den ceremonien, heiligen gebräuchen, oder gepränge gehörig, *cérémoniel*.

Cèremónial, *S.* ein ceremonien- oder sitten-buch, ein buch, darinn die gebräuche beschrieben sind, *ceremonial*.

Cèremónious, der viel gepränges, oder wesens macht, *ceremonieux*.

Cèremóniously, mit vielem gepränge oder wesen, *avec beaucoup de ceremonies*.

Cèremony, ein heiliger gebrauch oder weise in dem gottesdienst; ein compliment, ceremonie, ein gepränge, *cérémonie*. A book of the ceremonies, ein ceremonien- oder sitten-buch, ein buch, darinn die gebräuche beschrieben sind, *ceremonial*.

Cerília,

Cerilia, cerilla, ein s, ein strich unter einem Fränkischen s (als, in sa) *cedille*.

Cerót, ein lindes zug-pflaster, eine wachsfalbe, *cerat*.

Certain, gewiß, ungezweifelt; beständig, versichert, vest; ordentlich, bestimmt, gewöhnlich; ein gewisser, ein, einer, *certain, indubitable; assuré, fixe; regulier; quelqu'un, quelque*. I am certain of it, ich bin dessen gewiß versichert, ich weiß es gewiß, *j'en suis sûr*. Of a certain, gewißlich, sonder zweifel, *certainement*. I know it for a certain, ich weiß es für gewiß, *je le sais de science certaine*.

Certainly, gewißlich, ohne zweifel; fürwahr, in der that, *certainement; certes*.

Certainty, die gewißheit, gewisse nachricht, wahrheit, *certitude, verité*. For a certainty, für gewiß, gewißlich, *avec certitude, certainement*. We have now the certainty of his death, wir haben ihn gewisse nachricht von seinem tode, *nous avons maintenant des nouvelles certaines de sa mort*. There's no certainty of any thing, man hat keine gewißheit, es ist nichts gewiß in der welt, *il n'y a rien de certain, il y a du doute en toutes choses*. I would fain be at some certainty, ich wolte der sache gern gewiß seyn, einiger massen versichert seyn, *je voudrais être assuré en quelque façon*. To leave certainty & stick to chance, das gewisse für das ungewisse fahren lassen, *quitter le certain pour l'incertain*. There's no certainty in him, er hat keinen gewissen sitz, man kan sich nicht auf ihn verlassen, *cet homme n'a pas de tenue, on ne peut faire aucun fonds sur lui*.

Certificate, eine vergewisserung, ein vergewisserungs-brief, ein schriftliches zeugniß, ein beweiß, *certificat*.

Certified, f. Certify'd.

Certifier, der, die etwas vergewissert, für gewiß saget, berichtet, bezeuget, *celui, celle qui certifie*.

To certify, etwas vergewissern, für gewiß sagen, bezeugen, berichten; zu wissen thun, verständigen, *certifier, témoigner; donner avis de, avertir de*.

Certify'd, vergewissert, für gewiß gesagt, berichtet, *re. certifié, &c.*

Certiorary, S. (a law-term.) die berichts erfordern, da von dem unter-richter bericht einer anhängigen rechts-sache erfordert wird, *lettres de la chancellerie adressées à une cour inferieure, pour faire remettre au greffe de la chancellerie les pieces d'un procès pendant devant cette cour inferieure*.

Certitude die gewißheit, gewisse nachricht, wahrheit, *certitude, verité*.

Cerulean, blau, *bleu*.

Ceruse, bley-weiß, *ceruse*.

Césiment, f. Assesment.

Céls, eine schagung, auflage, *cotisation, taxe*.

To céls, einen schätzen, ihm eine schagung auflegen, *cotiser, taxer, f. To assess, to fine und to cease*.

The tenant césleth (a law-term.) to do what he ought, der pachtmann verabsäumt seine schuldigkeit, *le fermier ne fait point son devoir, il neglige ce qu'il a à faire*.

Césation, die aufhörung, nachlassung, unterlassung, der stillstand, *cessation*. Césation of arms, der stillstand der waffen, *cessation d'armes*.

Césled, f. Assessed.

Césling, f. Assesment.

Césion, verzicht, das abweichen, abtretung, überlassung, übergabe, *cession, transport*.

A césionary bankrupt, ein banquerottirer, der seine güter seinen gläubigern überlassen, *cessionaire*.

Céssor, f. Assessor.

Cést, der göttin Venus gürtel, *ceste*.

Céstern, f. Cistern.

Céstus, f. Hurlibat.

Cetaceous fishes, meer-thiere, *bêtes marines*.

To chace, f. To chase.

Chafe, e. g. to be in a chafe, heftig entrüstet, sehr zornig seyn, *être en grande colere*.

To chafe, etwas wärmen, warm oder heiß machen; etwas mit der hand reiben; einen erzornen; sich erzornen, *chauffer; froter avec la main; mettre en colere; se mettre en colere*.

* To chafe, den wolff vom reiten bekommen, *s'écortcher, en allant à cheval*.

Chafed, warm gemacht, *re. chauffé, &c.*

* Chäfer, eine feuer-pfanne, kohl-pfanne; ein käfer, *poilon; escarbot*.

Chäfery, der ort in einer eisen-mühle, wo man die eisernen stangen hinleget, *l'endroit du moulin à fer, où l'on met le fer en barres*.

Chafe-wax, der siegel-verwahrer, der in einer canglen das wachswarm macht, *chaufe cire*.

Chäff, die spreu, *paille*.

† Chäffer, die waar, kauffmannschaft, *marchandise*.

† To chäffer, handeln, kauffmannschaft treiben; auf etwas bieten, dingen, *negocier, trafquer; marchander*.

† Chäffering, das handeln, die kauffmannschaft, handlung, *negoce, traffic, commerce*.

Chäffern, ein topf oder kessel, darinn man wasser warm macht, *pot à faire chauffer de l'eau, ou une chaudière*.

Chäffinch, ein finck, *pingon*.

Chäffing, das warm-machen, *l'action de chauffer, &c. f. To chafe*. A chäffing (of the skin,) das abreiben oder beschinden der haut, *ecorchure*. Chäffing-dish, eine kohl-pfanne, feuer-pfanne, *rechaut*.

Chäffy, leicht wie spreu, voller spreu *en paille, plein de paille*.

Chägrin, f. Shagrin.

Chäin, eine fette, *chaîne*. Chäin-maker, ein fettenmacher, *chainetier*. A chain of hills, eine reihe hügel nach einander, *une chaîne de montagnes*. Chain, chain-lace, spitzen, damit der saum oder die naaten eines kleides besetzt sind, *passé-poil*. Chains, die fetten; dienstbarkeit, gefangenschaft, selaberen, *chaîne; servitude, captivité*. Chäin-wales, die orte auf den seiten eines schiffes, allwo die schiff-seile angemacht sind, *porte haubans, ecotards*. Chäin-shot, chäin-bullet, fetten-kugel, die schiff-seile zu sprengen, *ange*.

To chäin, einen mit fetten binden, an fetten schmieden, anbinden, *enchainer*. To chain the streets, die fetten über die gassen ziehen, *tendre les chaînes des rues*.

Chäined, mit fetten gebunden, *re. enchaîné*.

Chäining, die aneinander-hangung, das binden mit fetten, *enchainement, l'action d'enchainer*.

Chäir, ein stuhl; ein trag-sessel, *chaise*. Flying chair, eine kleine caleche, *chaise roulante*. Arm-chair, f. unter arm. Privy-chair, ein nachstuhl, *chaise percée*. Chäir-man, einer, der die stühle oder sessel ausbesetzt; ein sessel-träger; der vornehmste, oder der vorsteher unter den commissarien, die eine sache examiniren sollen, *raccommoder de chaises; porteur de chaise; le chef, le président des commissaires nommez pour examiner une affaire*.

A chäir-woman, eine scheur-frau, *une écoreuse*.

Chaise,

Chaise, S. eine caleſche, *chaise*, a four wheel chaise, ein phaeton, *un phaeton*; a two wheel chaise, eine chaise roulante.

Chalcedony, ein Chalcedonier, *Calcedoine*.

Chaldern, chaldron, ein Engliſch maas die Kohlen zu meſſen, ſo 36 ſcheffel (oder feſter) hält, *mesure pour meſurer le charbon qui contient 36 boisseaux d'Angleterre*. A calves chaldron, ein Kalbs-gefrös, *fraise de veau*.

Chalice, ein Kelch, becher, *calice*.

Chalybeate, f. Chalybeate.

Chalk, Kreide, *craye*. P. It is no more like, than chalk is like cheese, ſie ſind einander gar nicht gleich, *il n'y a aucune ressemblance*. Chalk-pit, eine Kreide-grube, *un endroit d'où l'on tire la craie*.

To chalk, etwas mit Kreide zeichnen, *marquer avec de la craie*. To chalk (out) a picture, ein bildniß entwerffen, *craquer un portrait*. To chalk out, bahnen, zeichnen, abzeichnen, entwerffen, *frayer, marquer, tracer*.

Chalked, mit Kreide gezeichnet, abgezeichnet, *re. marqué avec de la craie, &c.*

Chalking, das zeichnen mit Kreide, *re. l'action de marquer avec de la craie, &c.* The chalking of a picture, der erſte entwurf oder abriß eines bildniſſes, *le premier crayon d'un portrait*.

Chalky, voller Kreide, *plein de craie*. Chalky clay, mergel, mangel, düng-erde, *marne*.

Challenge, ein cartel, eine auſforderung, foderung zu einem duell, ein fehde-brief, ein auſforderungs-brief; ein anſpruch, eine anforderung; eine verwerfung, da man etwas nicht annehmen will, *defi, appel, cartel; pretension; refusal*.

To challenge, ſich etwas anmaſſen, zueignen, einen anſpruch an etwas haben oder machen; einen herausfordern; etwas vorwerffen; einen anklagen, bezüchtigen, beſchuldigen, *pretendre; defier; recuser; accuser*. To challenge a man's promise, einen mahnen, daß er ſein wort halte, *sommer quelqu'un de sa promesse*.

Centeries ought to challenge after ten a clock, die ſchildwachtern ſollen nach zehn uhr, wer da? ſchreien, *les sentinelles doivent appeller ou crier, qui va là? après dix heures*.

Challenged, angemasset, gefordert, auſgefordert, *re. à quoi l'on pretend, défi, &c.*

Challenger, der einen anſpruch an etwas hat, der fordert, herausfordert, *re. celui qui pretend, qui fait un appel, &c.* f. To challenge.

Challenging, die anmaſſung, das anfordern, *re. l'action de pretendre, &c.*

Chalot, f. Shalot.

Chalybeate water, wasser, worinnen glühendes eisen oder ſtahl abgelöſchet worden, ſtahl-wasser, *eau ferrée*.

Chamade, f. Shamade.

Chamber, eine kammer, ein gemach, zimmer, eine ſtube, *chambre*. Bed-chamber, eine ſchlaf-kammer, *chambre du lit*. Bride-chamber, eine braut-kammer, *chambre nuptiale*. Chamber-maid, eine kammer-magd, eine kammer-jungfer, ein kammer-mägdgen, *fille de chambre*. Chamber-pot, eine nacht-scherbe, ſeich-topff, *pot de chambre*. Chamber-door, die kammer-oder ſtuben-thür, *la porte de la chambre*. Chamber-fellow, ein ſtuben-geſelle, ſtuben-burſch, *camarade, celui qui loge avec un autre dans une même chambre*. The chamber of a gun, der lauſſ eines ſtückes oder rohrs, *la chambre d'un canon*. Chamber-lye, harn, urin, ſeiche, *pissar*. A chamber-counsellor, ein rath von hauß aus, *un avocat consultant*. The chamber of London, die

ſchatz-kammer oder der gemeine ſeckel zu London, *le tresor public de Londres*.

To chamber a gun, den lauſſ eines ſtückes machen, *faire une chambre dans un canon*.

Chamberdekins, S. Irliändiſches bettel-geſindel, ſo unter Henrico VIII. aus Engeland verjaget worden, *gueux Irlandois, qui furent chassés d'Angleterre sous Henry VIII*.

† Chamberer, f. Chamber-maid.

† Chambering, die ſchwelgeren, das ſchmauſen, die unmaßſigkeit, unordentlich leben, *luxure, debauché*.

Chamberlain, ein kammierer, kammierling, *chambellan*. The chamberlain of London, of Chester, &c. der ſchatz-meister der ſtadt London, Cheſter, *re. der das einkommen einnimmt, le receveur des revenus, ou le tresorier de la ville de Londres, de Chester, &c.* A chamberlain in an inn, der diener, oder junge in einem wirths-hauſe, der über die kammern beſtellet iſt, *un valet de chambre d'hôtellerie*.

Chambers, klapper-gezeug, eine art der granaden, *boite*.

Chameleon, f. Camelion.

Chamfer, das ausgeholte, oder eine aushölung einer ſäule, *cannelure*.

To chamfer, (ſäulen) aushölen, aushölungen machen, *canneler*.

Chamfred, ausgehört, *cannelé*.

Chamfret, f. Chamfer.

Chamfring, das aushölen, die aushölung, *cannelure, l'action de canneler*.

Chamlet, f. Camlet.

Chamòis, f. Shamoy.

Chamomil, f. Camomil.

To champ, etwas kauen, beißen, *mâcher, mordre*.

Champain, champain-country, eine groſſe ebne, eine ebenes weites feld, eben, offen land, *plaine, campagne, pais découvert*.

Champarty, S. (a law-term.) die verpflegung, ſo einem während anhängigen rechtsſache gegeben wird, *l'entretien qu'on donne à un plaideur pour subsister, durant le tems, que son proces est pendant*.

Champertor, S. ein jungen-dreſcher, der rechts-handel an ſich handelt, oder auf ſelbige leihet, *un chicanneur, un homme, qui achete des proces, ou qui prête à grosse usure sur des procès pendants*.

Champed, gefäuet, gebiſſen, *mâché, mordu*.

A champion country, ein eben, offen land, *un plat pais, un pais découvert*.

Champing, das kauen, beißen, *l'action de mâcher, de mordre*.

Champion, ein held, fechter, kriegsmann, ſtreitbarer mann, *champion*.

Champion ground, eine ebne, eben land, *plaine campagne*.

Chance, ein zuſall, eine zufällige begebenheit, begebnis, das glück, ein glück oder glücks-fall, *accident, hazard, cas fortuit, fortune*. By chance, ungefähr, zufälliger weiſe, *par hasard*. The chance of arms is uncertain, das glück (oder der ausgang) der waffen iſt ungewis, zweifelhaftig, unbeſtändig, *les armes sont journalieres*. To take one's chance, es auf ſeine gefahr hinwagen, *risquer, hazarder*. To look to the main chance, ſich in ſeinen ſachen und geſchäften wohl vorſehen, ſelbige wohl in acht nehmen, ſehen, wie er auskommen mag, auf den nachwinter denken, *songer à ses affaires, travailler pour sa subsistance*. To bear stoutly the chance of fortune, allerhand unglücks-fälle gedultig ausſtehen, *souffrir patiemment les revers de la fortune*.

ne. An ill chance, ein unglück, unfall, *un malheur*. A chance-customer, eine person, die etwas von ungefehr in einem kram-laden kauft, *une personne qui achete quelque chose par hazard dans une boutique*. A chance-guest, ein gast, der unversehens kommt, *un survenant*. Chance-médley, ein todtschlag, den man unversehens oder wider seinen willen begangen; ein unversehener zufall, eine zufällige begebenheit, *meurtre casuel ou involontaire; cas fortuit*.

To chance, sich ungefehr begeben, oder zutragen, von ungefehr geschehen, kommen, begegnen, wiederfahren, *arriver, avenir, venir, se rencontrer*. I may chance to go thither, vielleicht werde ich dahin gehen, *peut être irai-je là*. If any man chance to come in, so irgend jemand herein kommen sollte, *si quelcun entroit par hasard*.

Chancel, derjenige theil in einer kirche, da der altar von den übrigen durch ein gitter abgesondert ist, *le presbytere*. The rails of the chancel, das gitter um den altar, *la balustrade de l'autel*.

Chancellor, chancellour, ein cangler, *chancelier*.

Chancellorship, chancellourship, des canglers würde oder amt, *la charge de chancelier*.

Chance-médley, f. Chance.

Chancery, chancery-court, die cangley, *la chancellerie*. A chancery-man, ein advocate, der in der cangley rechts-handel führet, *un avocat plaidant dans la cour de chancellerie*. The chancery-office, die gerichtsstube in der cangley, *le bureau de la chancellerie*.

Chandelier, S. ein grosser henge-leuchter, *un grand lustre*.

Chandler, ein krahmer, der lichte, schwefel, farten, butter, käse, brodt, seife, kohlen und dergleichen verkauft, *sorte de petit marchand, qui vend des chandelles, des allumettes, du beurre, du fromage, pain, savon, &c.* Tallow-chandler, ein seiffen-sieder, *chandelier*. Wax-chandler, ein wachs-främer, *cirier*. Corn-chandler, ein korn-händler, *vendeur de grains*.

Chandry, S. ein ort, wo man die fergen aufhebet, *l'endroit, où l'on ferre la chandelle*.

Change, die veränderung; abwechselung; änderung, befehrung; der wechsel, das auf-geld; klein geld zu wechseln; die beurse der kauffleute, *changement; variété; conversion; change, gain de banquier; le change, petit monoye; la bourse*. To put the change upon one, einen von dem rechten wege auf den unrechten führen, ihn betrügen, *donner le change à quelcun*. He loves change, er will immer gerne was neues haben, er ist unbeständig, *il aime le changement*. The change of the moon, der abnehmende mond, das abnehmen des monds, *le defect de la lune*. To give change for a piece of gold, ein gold-stück wechseln, *changer une piece d'or*.

To change, etwas ändern, verändern, verandeln, vertauschen, wechseln, verwechseln, *changer*. To change a woman's child, einer frau ein fremdes kind unterschieben, *supposer un enfant à une femme*. The moon changes, wir haben einen neuen mond, der mond nimmt ab, *la lune est nouvelle*. Will you change your hat with mine? wollet ihr euren hut um den meinen vertauschen? *voulez vous changer de chapeau?*

Changeable, änderlich, veränderlich, wandelbar, unbeständig, *changeant, inconstant*.

Changeableness, die unbeständigkeit, *inconstance, mutabilité*.

Changed, verändert, *re. changé*.

Changeling, ein wechselbalg; ein thor, ein einfältiger tropff, *enfant supposé; sot, benet*.

Changer, ein wechöler, der mit wechseln zu thun hat, handelt, *changeur*.

Changing, die veränderung, abwechselung, das verändern, *re. changement, l'action de changer, &c.*

Channel, ein canal, eine rinne, röhre, wasser-röhre, wasserleitung; der lauff oder strom eines wassers, oder flusses; die Britanische meer-enge; der eingang aus dem meer zwischen zweyen ufern hin, *canal; le lit d'une riviere; la manche; passe*. The channel of a pillar, die aushölungen einer säule, *la cannelure d'une colonne*.

To channel, etwas aushölen, *canneler*.

Channelled, ausgehöl't, *cannelé*.

Chanon, f. Canon.

To chant, etwas singen, *chanter*.

Chanter, ein cantor, vorsänger, *chantre*.

Chantery, eine capelle an einer kirche, so zu unterhaltung eines oder mehrer priester, um für die seele des stifters täglich messe zu singen, mit jährlichen einkünften begabet, *chanterie*.

* Chanticleer, ein hahn, *un coq*.

Chaos, ein vermischter klump, eine unordnung, *chaos, confusion*.

Chap, eine spalte, spaltung, ein riss, riß; das aufspalten oder aufspringen der haut; das lechzen, aufspalten der erde, *fente, crevasse; gercure; ouverture de terre*. f. auch Chop.

* Chap or chapman, käuffer, kunde, *acheteur, chaland*.

To chap, aufspalten, aufbrechen, sich spalten, aufreissen, sich öffnen, aufthun; aufspringen, *se fendre, s'ouvrir; se gercer*.

The chape of a scabbard, das ohr-band an einer scheide, *bout de fourreau*.

Chapel, f. Chappel.

Chaperon, eine kappe, haube *chaperon*.

Chapiter (of a pillar,) das capital an einer säule, *chapiteau de colonne*. f. auch Chapter. Chapiters, haupt-puncte, hauptstücke, artikel, *chefs, articles*.

Chaplain, ein capelan, prediger in einer capelle, ein hof-prediger, *chapelain*.

Chaplainship, das amt eines hof-predigers oder capellans, *charge de chapelain*.

Chaplet, ein rosen-franz; ein franz; der feder-busch auf dem kopfe eines pfauen, *chapelet; guirlande; touffe de plumes sur la tête du paon*.

Chapman, ein käuffer, kunde, kundmann, der einem kauffmann oder handelsmann abkauft, *acheteur, chaland*.

Chappel, eine capelle, *chappelle*. A chappel of ease, eine capelle oder kleine kirche, *une annexe*.

Chappelry, ist dasjenige bey einer capelle, was ein kirchspiel oder eine pfarre bey einer kirche ist, *c'est à l'égard d'une chapelle, ce qu'une paroisse est à l'égard d'une eglise*.

Chaps, f. Chops.

Chapter, ein capitel in einem buche; ein capitel, ein stift, der ort einer geistlichen versammlung, eine geistliche versammlung, *chapitre*. Chapter-house, das capitel-haus, das haus einer geistlichen versammlung, *le lieu où l'on tient le chapitre*. f. Chapter.

Chapterly, in dem capitel, capitels-weise, als das ganze capitel, *capitulairement. en corps de chapitre*.

Char, f. Chare und Charre.

Character, ein buchstabe; ein zeichen oder merkmal; vorstellung oder beschreibung der natur eines dinges, oder einer

ner person; stand oder würde, *caractère, lettre; marque; description; dignité, qualité*. He has given me a good character of you, er hat euch gegen mich sehr gelobet, er hat gegen mich viel gutes von euch geredet, *il m'a rendu de fort bons témoignages de vous, il m'a dit beaucoup de bien de vous*. To give one an ill character, übel von einem reden, ihm ein böses lob geben, *parler mal de quelcun*. Characters, die zeichen, so man in der Englischen geschwinden schreib-art zur abkürzung der schrift gebraucht, *abbreviations, notes*.

Châracterism, ein merckmahl, *caractère, marque caractéristique*.

Characteristical, characteristick, *A.* zu einem merckmahl oder zeichen gehörig, *caractéristique*.

Characteristick, *S.* ein merckmahl, *marque caractéristique*.

To châracterize, eine person oder ein ding accurat, oder ganz genau beschreiben, *caractériser*.

Châracteriz'd, genau beschrieben, *caractérisé*.

Châractery, *f.* Characters.

Chârcoal, eine holz-kohle, *charbon de bois*.

* Châre, ein geringes geschäft, *petite affaire*. Châre-woman, eine tag-löhnerin, die da etwas thun hilft, eine wäscherin, *une aide, une lavandière*.

Chârgé, eine last, bürde; der befehl, die anvertrauung; die sorge, aufficht, verwaltung; das einer in verwahrung hat; das amt, die pflicht, schuldigkeit, verrichtung; die anflage, beschuldigung; die unkosten, kosten, ausgaben; der angriff, anfall, *charge, fardeau; ordre; soin, conduite; dépôt; employ, commission; accusation, information; dépense; choc, attaque*. * Chârgé, (of a judge to the lawyers or jury,) vermahnung eines richters an die partheyen, advocaten oder jurys, *mercuriale, exhortation du juge*. To commit a thing to one's charge, einem etwas anbefehlen, oder anvertrauen, *donner charge d'une chose à quelcun, la lui donner en charge*. He delivered what he had in charge, er hat den befehl ausgerichtet, er hat gethan, was man ihm zu reden befohlen, *il s'acquitta de sa commission, il déclara ce qu'il avoit ordre de dire*. I have had a long time the charge of them, sie sind lange unter meiner aufficht gewesen, *ils ont été long tems sous ma conduite*. This shall be your charge, laffet euch dieses anbefohlen, angelegen seyn, nehmet es in acht, setzet davor, *voici ce que vous aurez en charge, voici ce dont vous prendrez soin*. I have a great charge, I am at great charge, ich habe grosse ausgaben, *j'ai bien de la dépense*. That was not six-pence charge to him, das hat ihn nicht sechs pfennige gekostet, *cela ne lui a pas coûté six sols*. The charge of victuals & clothes, die unkosten oder ausgaben für speise und fleidung, *entretien de bouche & d'habits*. The charge of a gun, die ladung eines stücks oder rohrs, *la charge d'une arme à feu*. To take a great charge upon one, sich einer grossen sache unterfangen, eine grosse last auf sich nehmen, *entreprendre une grande affaire, prendre un grand fardeau sur ses épaules*. To give the enemy a round charge, auf den feind tapffer loß gehen, ihn tapffer angreifen, *charger vigoureusement l'ennemi*. To lay a thing to one's charge, einen etwas beschuldigen, bezüchtigen, *accuser quelcun d'une chose*. Lay not this sin to their charge, rechne ihnen diese sünde nicht zu, *ne leur impute point ce péché*. He denied the charge, er wolte dasjenige nicht gestehen, wessen man ihn beschuldigte, *il n'a les faits, qu'on lui imputoit*. Rênt-charge, lebens-unkosten, *rente inféodée*.

To chârge, etwas laden, beladen; befehlen, anbefehlen; (den feind) angreifen, anfallen, auf ihn fallen oder

loßgehen; einen beschuldigen, bezüchtigen, anklagen, ihm schuld geben; einem etwas anvertrauen, anbefehlen, übergeben, *charger; mettre une charge sur; donner charge (ordre) à; charger (l'ennemi); déposer contre quelcun, l'accuser; commettre au soin de quelcun*.

Chârgéable, kostbar, theur, cher. To be chargeable to one, einem beschwerlich fallen, oder seyn, *être à charge à quelcun*. Meadows are less chargeable, die wiesen kosten nicht so viel zu halten, *les prairies sont de moindre entretien*.

Chârged, geladen, *re. chargé, &c. f.* To charge.

Chârger, eine grosse schüssel, ein becken, *un grand plat, un bassin*.

Chârily, *Adv. e. g.* to keep a thing charily; (chary,) etwas sehr werth halten, mit grosser sorge verwahren, *garder une chose chèrement*.

Châriot, ein wagen; eine offene kutsche, caleche, char, chariot; *carrosse coupé*.

Châriotêr, ein kutscher, *cocher*.

Châritable, liebevoll, mild, gutthätig gegen die armen, der christliche liebe hat, *charitable*. Charitable uses, gottselige, christliche werke oder vermächtnisse, almsen, *œuvres pies, charitez*.

Châritableness, mildigkeit, gutthätigkeit, *disposition charitable*.

Châritably, mildiglich, aus gutthat, aus christlicher liebe, *charitablement*. Charitably inclin'd, gutthätig, geneigt den armen gutes zu thun, *charitable*.

Chârity, die liebe, christliche liebe; die mildigkeit, almsen, *charité*. I live (I am) in charity with all men, ich wünsche keinem menschen nichts böses, *je ne veux mal à personne*. To be out of charity with one, einem übel wollen, ihm feind, oder nicht wohl gewogen seyn, *vouloir mal à quelcun*.

To chârck coals, kohlen brennen, holz zu kohlen machen, *faire du charbon de bois*.

Chârck-coal, eine holz-kohle, *charbon de bois*.

Charles-wain, der grosse bär am himmel, *la grande ourse*.

Chârm, die zauberen, hexeren, hexen-werk; ein zauberisches zettelgen oder briefgen; die anreizung, reizung, anlockung; die schönheit, lieblichkeit, anmuth, zierlichkeit, schöne, zierliche, anmuthige gestalt, *charme*.

To chârmm, etwas bezaubern; reizen, anreizen, anlocken, einnehmen, sehr gefallen, in verwunderung setzen, *charmer; enchanter; charmer, ravir, plaire extrêmement*. Musick charms the ear, die music klinget lieblich in den ohren, *la musique charme l'oreille*. To charm one's cod-piece, einem den nestel verknüpfen, ihn zum ehlichen beschlaff untüchtig machen, *nouer l'aiguillette à quelcun*. To charm his ears to another man's tongue, sich von eines andern rede einnehmen lassen, *se laisser gagner aux discours de quelcun*.

Chârmed, bezaubert, *charmé*.

Chârmer, ein zauberer, eine hexe, *enchanteur, enchanteur*.

Chârming, die bezauberung, das bezaubern, *re. l'action de charmer, &c.*

Chârming, *A.* bezaubernd, lieblich, zierlich, sehr schön, anmuthig, angenehm, *charmant*.

Chârnal-house, ein bein-haus, *charnier*.

To chârre, *f.* To chark.

Chârre, dreissig klumpen gegossen bley, *trente lingots (saumons) de plomb*.

Chârret, chârriot, eine caleche, eine kleine offene kutsche, *carrosse coupé, caleche*.

Chârtel, ein ausforderungs-brief, *cartel*.

Chârter, eine brieffschaft, gemeine schrift, ein privilegium, eine königliche schrift oder brieffliche versicherung einer stadt oder eines landes, *chartres, chartes*. Chârterhouse, closter der Carthäuser-mönche, *chartreuse*. A charter of naturalization, ein gnaden-brieff, darinn einem fremden das bürgerrecht mitgetheilet wird, *lettres de naturalité*. Chârter-land, f. Freehold. Chârter-party, ein brieff eines contracts zwischen den kauffleuten und see-leuten, *acte passé entre des marchands & des gens de marine*.

Chârvel, chârvil, f. Chervil.

Châry, f. Wary, und Charily.

Châse, ein thier-garten; ein wald, ein holz; das schlagen, das verfolgen in der flucht auf der see, die flucht; der fall eines balls, der schlag; der canal eines armbrustes; ein fische, *parc; bois, forêt; chasse, poursuite; chasse dans un jeu de paume; coulisse d'arbalète; pinson*. They follow'd the chase too eagerly, sie haben dem feinde gar zu hitzig nachgejaget, *ils poursuivirent l'ennemi avec trop de chaleur*.

To châse, etwas fortjagen, jagen; nachjagen, in die flucht treiben, schlagen; mit gold oder silber einfassen, überziehen, *chasser; poursuivre, donner la chasse; enchasser*. To chase away, verjagen, wegstreiben, wegjagen, *chasser, faire fuir*.

* To châse, in gold und silber graben, ausstechen, *ciseler ou cizeler*.

Châsed, gejagt; nachgejagt; eingefasset, getrieben, *chassé; poursuivi; enchassé*. A ship chased, ein schiff, so in die flucht getrieben wird, dem man nachjaget, *vaisseau sur lequel on chasse*.

Châser, ein jäger, *chasseur*.

Châser, S. ein ausstecher, *ciseleur*.

Châsm, ein riß, riß, eine öffnung der erde, *re. vuide, ouverture de terre, &c.*

Châst, keusch, züchtig, rein, ehrbar, schamhaftig, *chast*.

To châsten, einen züchtigen, strafen, *châtier*.

Châstened, gezüchtigt, gestrafft, *châtié*.

Châstening, die züchtigung, strafe, das züchtigen, *châtiment, l'action de châtier*.

To châstize, einen züchtigen, strafen, *châtier*.

Châstised, gezüchtigt, *châtié*.

Châstisement, die züchtigung, strafe, *châtiment*.

Châstiser, der da züchtigt oder strafet, *celui qui châtie*.

Châstising, die züchtigung, das züchtigen, *châtiment, l'action de châtier*.

Châstity, die keuschheit, zucht, *chasteté*.

Châstly, keusch, züchtig, *chastement*.

Châstness, die keuschheit, *chasteté*.

Châstly, keusch, züchtig, *chastement*.

Châstness, die keuschheit, *chasteté*.

Châsuble, eine casel, ein meßgewand, *chasuble*.

Chât, ein geschwätze, plauderen, *babil*. To hold chat, plaudern, schwätzen, waschen, *causer*.

To chât, schwätzen, waschen, *babiller, causer*.

Châtels, vieh, land, güter, oder andere sachen, so jemand angehört, oder sein eigen sind, *les biens d'une personne, ce qu'il a en son propre*.

To châtter, plaudern, waschen, schwätzen, *babiller, causer*. I hear a bird chatter, ich höre einen vogel zwitzern, girren, *j'entens un oiseau qui gazouille*. His teeth chatter with cold, seine zähne klappern vor kälte, *les dents lui claquent de froid*.

Châttering, das geschwätze, das plaudern, *babil*. The chattering of birds, das singen oder zwitzern der vögel, *le chant, ou le gazouillement des oiseaux*. A chattering of teeth, das zähneklappern, *claquement des dents*.

Châttering birds, zwitzernde vögel, *des oiseaux qui gazouillent*.

Châtter-py, eine elster, die da schwätzt, *une pie qui parle*.

Châtting, das geschwätze, das plaudern, *babil*.

A châtting housewife, eine schwätzerin, ein schwätzhafte weib, *une causeuse, babillarde*.

Chatwood, S. sträuche, *brossailles*.

Châuldron, f. Chaldron.

Châunce, f. Chance.

* Châw, eines schweins backen, *bajoué*.

To châw, &c. f. To chew, &c.

Chêap, wohlfeil, *à bon marché*. Better cheap, ein besser kauff, wohlfeiler, *à meilleur marché*. Dôg-cheap, gar zu wohlfeil, spott wohlfeil, um einen ganz geringen preis, *à vil prix*. He makes himself too cheap, er machet sich gar zu gemein, *il se prodigue trop*.

To chêapen, etwas feilschen, nach dem preis eines dinges fragen, *marchander, demander le prix de*.

Chêapen'd, gefeilscht, *dont on a demandé le prix*.

Chêapener, S. feilscher, feilscherin, *marchandeur, marchandeuse*.

Chêapening, das feilschen, *l'action de demander le prix*.

Chêapness, wohlfeiler kauff, geringer preis, *bon marché*.

Chêapning, f. Cheapening.

Chêar, chêar, die speisung, bewirthung, tractament; das gesicht, angesicht; der muth, frölicher, lustiger, guter muth, *chere, regal; visage; courage*. To make good chear, wohl speisen, wohl essen, wohl leben, *faire bonne chere*. Heavy chear, die schwermuth, schwermüthigkeit, *tristesse*. What chear? wie gehets? wie stehets? *comment vous va?*

* A chêar at sea, ein freuden-geschrey der see-leute, *acclamation de gens de mer*.

To chêar, to chearup, einen erfreuen, freudig, frölich, lustig machen, einen trösten, ermuntern, aufmuntern, ihm einen muth machen, ein herz einsprechen; sich frölich oder lustig machen, einen muth fassen, *rejoûir; animer; se rejoûir, prendre courage*. How chear you? wie gehets euch? wie lebet ihr? *comment vous va?*

Chêared up, getröstet, aufgemuntert, angefrischet, *rejoûi, animé*.

Chêarful, frisch und gesund, munter, hurtig, lustig, frölich, freudig, *dispos, gay, joyeux, enjoué*. With a chearful mind, ganz willig, in frölichkeit, lustig, freudig, *gayement*.

Chêarfully, frölich, lustig, freudig, *gayement*.

Chêarfulness, die frölichkeit, lust, freude, guter muth, *gayeté, joye, bonne humeur*.

Chêarly, f. Chearfully.

Chêary, f. Chearful.

Chêat, der betrug, die betrügeren, hinterlist, spißbüberei; ein betrüger, täuscher, spißbube, *fourbe; trompeur, fripon*. To put a cheat upon one, einen betrügen, *tromper quelqu'un*.

To chêat, einen betrügen, hintergehen, *tromper, fourber*. To cheat at play, falsch spielen, *tromper au jeu, tricher*.

Chêated, betrogen, *trompé*. To keep one's self from being cheated, sich wohl vorsehen, daß einer nicht betrogen werde, *se garantir de surprise*.

Chêater'

Chèater, ein betrüger, *trompeur*.

Chèating, der betrug, die betrügerey, das betrügen, *fourbe, l'action de tromper*.

Chèatingly, betrüglich, betrügerischer weise, *par tromperie*.

Chèck, schwach im schachspiel; ein verlust; ein unglücklicher zufall, unglück; ein verweis, fih, auspufer, *echec; perte; malheur; reprimande*. * Chèck, ein zug bey einer unterschrift, *paraphe, pour empêcher la contrefaçon d'un écrit*. The checks of conscience, die bestrafung, oder das nagen des gewissens, *les remors de la conscience*. To keep a check upon one, einen im zaum halten, *tenir quelqu'un en bride*. To give one's passion a check, seinen zorn, oder seine begierde bezwingen, zurückhalten, *dompter, reprimer sa passion*. To take check at a thing, sich an etwas ärgern, oder stossen, etwas übel aufnehmen, *se scandaliser de quelque chose, en être offensé*. Chèck-mate, f. Mate.

To chèck, etwas zurück halten, hemmen, zaumen, bezwingen, dämpfen; einen ausfilzen, ihm einen verweis oder auspufer geben, ihn mit worten strafen, vernähnen, *reprimer, dompter; censurer, reprimer*. To check one's talk, einem das maul stopfen, *arrêter quelqu'un tout court*.

Chècked, zurück gehalten, *re. arrêté, &c.*

Chècker, f. Exchequer. Chècker-board, f. Chess-board. Chècker-wise, würfflicht, *en échiquier*. Chècker-work, eingelegte würfflichte arbeit, *marqueterie, ouvrage en échiquier*.

To chècker, eingelegte arbeit machen, etwas bunt machen, mit vielen farben unterscheiden, *marqueter, bigarrer*.

Chèckered, bunt, vielfärbig, eingelegt, *bigarré, marqué*. Chèckered, chècky, (wie ein wapen-schild) mit viereckichten figuren von metal und farben würfflicht-weise gemacht, *échiqueté*. * That prince's reign is checkered with good and evil, dieses Fürsten regierung ist mit gutem und bösem vermischt, *le regne de ce prince est bigarré de bien & de mal*.

Chèckmate, schachmatt, *echec & mat*. f. Mate.

To chèck-mate, f. Mate.

Chèckroll, chècquer-roll, der staat des hauses eines Königs, oder sonst einer grossen person, *l'état de la maison du Roi, ou d'une personne de qualité*.

Chèckt, f. Checked.

Chècky, f. Checkered.

Chèek, ein backen, eine wange, *jouë*. Hògs-cheek, ein schwein-rüssel, *gros de cochon*. The cheeks of a printing-press, zwey gerade aufgerichtete stücke einer drucker-press, *les jumelles d'une presse*. Cheeks of a malt, zwey heraustrühende stücke an einem maste, *gemelles, clamps, gaburons*. The cheeks of a door, die gegrabene arbeit längs einer thürpfosten, *moulure, le long des jambages d'une porte*. The cheeks of the ballance, der griff oben an einer wage, *chasse de balance*. Cheek by joll, mündlich, von angesicht zu angesicht, *tête à tête*. * To go cheek by jole with one, bey einem hergehen, mit einem zugleich gehen, als wenn man seines gleichen wäre, *aller du pair & compagnon avec quelqu'un*. Chèek-bone, das hein am backen, der kinnbacken, *l'os de la jouë*. Chèek-teeth, die back-zähne, *les dents machelières*. Chèek-varnish, schminke, *du fard*.

Chèeked, e. g. blub-cheeked, ein paussack, *joufflu*. Hòllow-cheeked, der eingefallene backen hat, *qui a les jouës enfoncées*.

To chèep, f. To peep.

Chèer, &c. f. Chear, &c.

To chèer up, &c. f. To chear up, &c.

Chèery, f. Cheary.

Chèese, der käse, *fromage*. Crèam-cheese, käse von milch-rahm gemacht, *fromage à la crème*. Cheese half melted, & spread upon bread, käse, der halb geschmolzen, und auf brodt geschmieret ist, *ramequin*. P. 'Tis no more like than chalk is like cheese, sie haben ganz keine gleichheit mit einander, *il n'y a point du tout de ressemblance*. P. You would make me believe the moon is made of green cheese, ihr wollt mich überreden, daß weiß schwarz ist, *vous voudriez bien me faire accroire, que les étoiles sont des papillottes, ou, que le blanc est noir*. Chèese-curd, quark, geronnene milch, *lait caillé*. Chèese-fat, chèese-vat, ein käse-napff, käse-model, *eclisse*. Chèese-cake, ein käse-kuchen, *talmouse*. Chèese-monger, ein käse-främer, *fromager*.

Chèif, &c. f. Chief, &c.

Chèkie, f. Checkered.

Chèquer, &c. f. Checker, &c.

To chèrish, etwas sehr lieben, sehr werth halten, viel liebe erweisen; hegen, unterhalten, nehren, erhalten, versorgen; warm halten; (einem pferde) liebhaben, *cherir; entretenir, nourrir; échauffer; caresser (un cheval)*. To cherish one's memory, einen nicht aus seinem gedächtnis lassen, *cherir le souvenir de quelqu'un*.

Chèrished, werth gehalten, *re. cheri, &c.*

Chèrisher, der, oder die da etwas werth hält, *re. celui ou celle qui cherit, &c.*

Chèrishing, die hochachtung, das hegen, *re. l'action de cherir, &c.* f. To cherish.

Chèrn, &c. f. Churn, &c.

Chèrry, eine firsche, *cerise*. Chèrry-stone, ein firsche-fern, *noyau de cerise*. Chèrry-tree, ein firsche-baum, *un cerisier*. Chèrry-orchard, ein firsche-garten, *cerisaye*. Chèrry-cheeks, rothe backen, *des jouës vermeilles*. Chèrry-pit, das grublein unten am kinne, *fossette*.

Chèrsonese, eine halb-insel, *chersonese*.

Chèrub, chèrubin, ein cherub, *cherubin*.

Chèrvil, färbel, *cerfeuil*.

Chèsil, f. Chisel.

Chèslip, eine schweinlaus, *poil de cochon*.

Chèsnut, eine kastanie, *chataigne*. Chèsnut-tree, ein kastanien-baum, *chataignier*. Chèsnut-plot, ein kastanien-wald, *chataigneraye*. Chèsnut-colour, kastanien-braun, *chatein*.

Chèfs, das schach-spiel, *echecs*. Chèfs-man, ein schachstein, *pièce des echecs*. Chèfs-board, ein schach-bret, *échiquier*.

Chèst, ein kasten, eine kiste, *caisse, coffre*. A chest of drawers, ein schrank mit schiebkästen, *cabinet, bureau*. A man's chest, die brust eines menschen, *la poitrine d'un homme*. Chèst-founder'd, überritten, wenn ein pferd seinen athem nicht mehr hat, *courbatu, surmené*.

Chèsted, e. g. hòllow-chested, der eine grosse und weite brust hat, *qui a une grande & large poitrine*.

Chèvage, eine auflage, so die schiffe vormahls ihren herren gezahlet, *sorte de tribut, que les vaisseaux payoient à leurs seigneurs*.

Chèveril, chèveril-leather, ein ziegenfell, geißfell, *chevrotin, peau de chevre*. * A cheveril conscience, ein weites gewissen, *un conscience large*.

Chèvron, chèveron, ein balcke, ein querbalcke, *chevron*.

Chévin, frischer stockfisch, *cabilleau*.

Chéronet, ein halber balcke in einem schilde, *estaye*.

† Chevifance, S. (a law-term) unrechtmäßiger, betrügerischer handel, *un marché injuste ou frauduleux*.

To chéw, etwas kauen, kauen, mit den zähnen zermalmen, *mâcher*. To chew the cud, wiederkauen, *ruminer*, *remâcher*. To chew the cud upon a thing, etwas überlegen, bedenken, *ruminer quelque chose*. To chew a man's ruine, einen suchen ins verderben zu bringen, *tramer la ruine de quelcun*.

Chéwed, gekaut, *maché*.

Chéwing, das kauen, *re. l'action de mâcher*. A chewing of the cud, das überlegen, bedenken, *l'action de ruminer*.

Chibbol, eine zwiebel von fleiner art, *ciboule, ciboullette*.

Chicane, S. or chicanery, zungen-drescheren, verkehrung des rechts, *chicane, chicanerie*.

To chicane, V. N. unnöthige rechts-handel anfangen, das recht verdrehen, *chicaner*.

Chích, chích-pease, fichererbse, *pois chiche*.

Chick, chicken, ein hühnlein, junger hahn, *poulet*. A chick new-hatch'd, ein junger hahn, der allererst aus der eyerschale gekommen ist, *un poussin*. Chicken-pox, eine art der kinder-blattern, so bald wieder weggehen, *petite verole volante*. Chick-weed, hünner-darm, *moron*.

Chíd, chidden, ausgescholten, bestraft, *grondé, &c.* f. To chide.

Chíd ist auch das imperf. von to chide.

To chide, einen schelten, mit worten strafen, bestrafen, ausmachen, ihm einen filz, verweis, auspufer geben, mit ihm zanken, *gronder, quereller, se fâcher contre quelcun, le reprimander*.

Chider, der, die da ausschilt, strafet, einen verweis giebt, *re. celui, celle qui gronde, &c.*

Chiding, das ausschelten, ausmachen, zanken, *l'action de gronder, &c.* f. To chide.

Chief, der, die, oder das vornehmste, oberste, höchste, *principal, premier, souverain*. To be the chief mourner, das trauer-geleite führen, *mener le deuil*. The Lord chief justice of England, der ober-richter oder höchste richter in Engelland, *le chef de justice en Angleterre*. Chief clerk, ein ober-schreiber, *maître clerc*. A commander in chief, ein oberster befehlshaber, *commandant en chef*.

Chief, S. ein general, feld-herr, der oberste befehlshaber; das vornehmste in einem wapen, *general, commandant en chef; chef, (terme de blason)*.

Chieftest, der, die oder das vornehmste, oberste, hauptsächlichste, *principal, capital*.

Chieftly, vornehmlich, insonderheit, *principalement*.

* Chieftain, ein hauptmann, das haupt, der oberste, *capitaine*.

Chieves, die fäden an einer blüte oder blume, *les filets des fleurs*.

Chilblain, eine geschwulst von der kälte an den fingern oder zähnen, *engelure*.

Child, ein kind, *enfant*. Children, kinder, *enfants*. Foster-child, ein pflege-kind, ein kind so von einem auferzogen wird, *nourrison*. God-child, ein pathe, ein tauff-kind, *filleul*. To get a woman with child, eine frau schwängern, *engrosser une femme*. To be with child, to be great (big) with child, schwanger seyn, *être enceinte (grosse)*. From a child, von der wiegen an, von kindheit auf, von jugend auf, *dés l'enfance, dès le bas age*. To be past a

child, kein kind mehr seyn, *n'être plus enfant*. Past child-bearing, die so alt worden, daß sie keine kinder haben kan, *qui est hors d'âge d'avoir des enfans*. Child-birth, die gebährung, geburt, *enfantement*. Child-bed, das kindbett, *les couches d'une femme*. Childbed-linnen, das leinwandzeug einer frau, die in die wochen gekommen, *layette de femme en couche*.

Childhood, die kindheit, *enfance*.

Childermass-day, s. Innocentsday.

Childing, s. Child-bearing, unter Child.

Childish, kindisch, *enfantin, pueril*.

Childishly, kindisch, kindischer weise, wie ein kind, *puerilement, comme un enfant*.

Childishness, die kindische art, das kindische, bübische wesen, *humeur ou manière d'agir enfantine, puerilité*.

Childless, ohne kinder, der, die keine kinder hat, *sans enfant, qui n'a point d'enfant*.

Children, kinder, *enfants*.

Chiliasts, s. Millenaries.

Chill, erfrohren, kalt, der die kälte nicht vertragen kan, *frilleux*. Chill with cold, der vor kälte schauert, *qui tremble de froid*.

To chill, etwas kalt machen, machen, daß etwas schauert, erfriert; frieren, gefrieren, *rendre frilleux, faire trembler de froid; geler, transir de froid*.

Chilled, erfrohren, gefroren, *frilleux; gelé*.

Chilly, s. Chill.

Chilness, der schauer von der kälte, die kälte, *frisson*.

Chime, das glocken-schlagen, ein glocken-spiel, *carillon*.

To chime the bells, die glocken schlagen, auf den glocken spielen, *carillonner*.

* To chime in with one, V. N. jemand's meynung treffen, eines sinnes mit ihm seyn, *donner dans le sens de quelqu'un*.

Chimera, ein gedichte, eine seltsame einbildung; ein erdichtetes wunderthier, *chimère*.

Chimerical, erdichtet, eingebildet, *chimerique, imaginaire*.

Chimist, s. Chymist, &c.

Chimmar, simar, eines Bischoffs schwarzer rock ohne ermel, *simare*.

Chimney, ein kamin, schorstein; feuermeuer, *cheminée*. Chimney-piece, das gemählde oder eingegraben werck vorn am kamin, *tableau de cheminée*. Chimney-hook, ein hacken in einem kamin, darein man die feuer-zange und schauffel leget, *croissant de cheminée*. Chimney-sweeper, ein feuer-mäuer-lehrer, kamin-seger, *ramonneur de cheminée*. Chimney-money, die auflage auf die kamine, *foüage*. Chimney-money-man, der solch geld für die kamine einsamlet, *colporteur du foüage*.

Chin, das kinn, *menton*. A Lady that thrusts her chin into her neck, eine dame, die sich brüstet, oder das kinn in den nacken ziehet, *une dame qui se rengorge*. Chin-cloth, ein kinn-tüchlein unter der haube oder masque eines weibsbildes, *mentonnière*. Chin-cough (pro chine-cough,) eine art eines gewaltigen hustens, *sorte de toux fort violente*.

China, China-ware, porcelan, irdene waare so aus China kommt, *porcelaine*. China-orange, eine Chinesische pomeranze, *orange de la Chine*.

A china-man, or woman, ein porcelan-främer oder främerin, *un fayencier ou fayenciere*.

Chine, der rückgraat, *echine*. A chine of beef, ein lenden-stück von einem rinde, *une echine de bœuf*. A chine of

of pork, ein rückenstück eines schweins, *echinée de porc*. The chine of a horse's back, die lendene eines pferdes, *les reins d'un cheval*. Chine-cough, f. Chincough.

To chine, einem die lendene entzwey schlagen, *erner, rompre les reins*.

Chink, eine spalte, ein riß, *ris*, das lechzen, aufspalten, aufthun; * klein geld, *fente, ouverture*; * *petite monnoye*.

* The chink of mony, des geldes klang, *le son de l'argent monnoyé*.

To chink, aufspalten, aufreißen; klingen wie geld, *se crevasser; tinter, rendre un son comme l'argent*.

Chinked, aufgespalten, aufgerissen, *crevassé*.

Chinned, e. g. long-chinned, der ein langes kinn hat, *qui a un grand menton*.

Chip, spahn, spähne von holz, hobelspähne, *copeau, planure*. Chips (of bread,) klein abgeschnittene rinde des brodts, *chapelures*. 'Orange-chips, pomerangen-schnittgen, *orangeade*. P. 'Tis a chip of the old block, er ist seinem vater gleich, *c'est un échantillon de la piece*. P. It tastes just like a chip in porridge, es hat ganz keinen geschmack, *cela n'a aucun goût*. He is like a chip in porridge, er wird nichts ausrichten, er tauget zu nichts, *il ne fait ni bien ni mal*. P. He sits on horseback as a chip upon a block, er sitzt mit einer sehr schlechten art auf einem pferde, *il monte un cheval de très mauvaise grace*. Chip-ax, ein breites beil, *une doloire*.

To chip, spähne machen, etwas zu spähnen machen, schnitzeln, *faire des copeaux, couper menu*. To chip bread, von dem brodte die rinde klein abschneiden, abschaben, *chapeleux, écorouter du pain*.

Chipped, zu spähnen gemacht, *re. réduit en copeaux, &c.*

Chipping, das machen der spähne, *re. l'action de faire des copeaux, &c.* f. To chip. Chippings of bread, abgeschabte, oder klein abgeschnittne rinden des brods, *chapeleures*.

Chirographer, der schreiber der geld-strafen, *le greffier des amendes pecuniaires*.

Chiromancy, das wahrsagen aus den händen, die kunst aus den händen zu wahrsagen, *chiromancie*.

Chiromantical, was zum wahrsagen aus den händen gehöret, *de la chiromancie*.

To chirp, girren, singen, zwitzern; pipen, *ramager, gazouiller, chanter; pepier*.

Chirping, das girren, singen, zwitzern, pipen, *ramage, l'action de ramager, &c.*

To take a chirping cup, sich fröhlich, lustig machen, sich einen muth trincken, *se rejouir, boire alaiement*.

Chirurgery, f. Surgery.

Chirurgical, zur wundarznei-kunst gehörig, *chirurgical*.

Chirurgeon, f. Surgeon.

Chisel, ein meißel, ein schröteisen, *ciseau à graver ou tailler*. Chisel-work, gegraben oder gestochene arbeit, *ciselure*.

To chisel, or chizzle, V. A. graben, stechen, ausschneideln, ausmeißeln, *couper, tailler avec un oiseau, graver, ciseler*.

Chit, ein käblein; ein rösig blüßgen oder mädgen; ein fleck, eine sonner-sprosse im angesehte, *petit chat; petit morveux, petite morveuse; rouffeur*.

To chit, mit der wurzel aus der erde schießen, wachsen, *pousser la racine hors de terre*.

Chitterlings, blutwürste, würste; flecke, rein gemachte gedärme, *boudins, andouilles; tripes nettoyes, boyaux*.

Chitty-face, ein klein gesichte; ein rösig kind; ein thor, tölpel; *un petit visage; morveux; un sot, badaud*.

Chivage, f. Chévage.

Chivalry, die ritterschafft, reuteren; der ritter-dienst; ein adelich lehen-gut, *chevalerie; fief noble*. Court of chivalry, f. Marshal-court.

Chives, f. Cives.

Chizel, f. Chisel.

To chòak, &c. f. To choke, &c.

Chòck, chùck, ein schlag unter das kinn, ein angriff unter dem kinn, *soûbarbe*.

Chòcolate, schocolate, *chocolate*.

A chòcolate-pot, eine schocoladen-kanne, *une chocolatière*.

A chòcolate-stick, or chocolate-mill, ein schocoladen-querl, *un moulinet*.

† Chòde, ist ein altes imperfectum des verbi to chide, *c'est un vieux prétérit du verbe to chide*.

Chòice, S. die wahl; die erwehlung; die menge, reichlicher überfluß an sachen, unterschiedene sorten von einer waare, da man auslesen kan, *choix, triage; election; variété, abondance*. Of one's own choice, von sich selbst, freywillig, von freyen stücken, *de gré à gré*. I put it (I leave it) to your choice, ich gebe euch die wahl, *je vous laisse choisir*. To make choice, wehlen, auslesen, *faire un triage*. The choice of his troops, der kern, die auserlesenen, die besten von seinen trouppen, *l'élite de ses troupes*. Take your choice, erwehlet, welches ihr wollet, thut was euch gut deucht, *prenez vòtre parti, faites ce que vous voudrez*. I should not be long in the choice of my death, ich würde mich nicht lange besinnen, was für einen tod ich erwehlen solte, *je n'hésiterois pas long tems à choisir le genre de ma mort*. He has great choice of commodities in his shop, sein laden ist mit allerley waaren versehen, *sa boutique est fort bien garnie, ou assortie*.

Chòice, A. auserlesen, herrlich, trefflich, vortrefflich, *beau, choici, excellent*.

Chòicely, sehr werth, sehr lieb, mit grosser liebe oder sorgfalt, *cherement, avec soin*.

Chòiceness, die trefflichkeit, die geschicklichkeit, damit man etwas thut, *manière delicate dont on fait quelque chose*.

Chòire, das chor in einer kirche, *le chœur d'une eglise*.

Chòke, S. the choke of an artichoke, ein artischockenbart, *le foin d'un artichaud*.

To chòke, einen würgen, erwürgen, ersticken, *étrangler, suffoquer, étouffer*. To choke (choke up) a pipe, eine rohre anfüllen oder verstopfen, daß nichts durchlaufen kan, *engorger, boucher un tuyau*.

Chòked, erwürgt, erstickt, *étranglé, suffoqué*. I am e'en choked for want of drink, der gaumen klebt mir vor durst zusammen, *je meurs de soif*. Choked up, verstopft, angefüllet, *engorgé, bouché*.

Chòke-pear, eine strenge birne, eine birne, die da würget, *poire d'angoisse*.

Chòke-vetch, chòke-weed, schmeerkraut, *tigne*.

Chòking, das würgen, erwürgen, *re. l'action d'étrangler, &c.* f. To choke.

A chòky pear, eine strenge birne, eine birne, die da würget, *poire d'angoisse*.

Chòler, die galle; der zorn, *bile; colère*.

Chòlera-mòrbus, eine magen-franckheit, da man oben und unten purgirt, *cholera-morbus*.

Chòlerick, gallfüchtig; zornig, gähzornig, *bilieux; coléré*.

Chòlick,

Chólick, &c. f. Colick, &c.

To chóse, &c. f. To chuse, &c.

Chóp, eine schnitte, ein abgeschnittenes stück, ein bissen, *tranche, morceau*. f. auch Chap. Chóps, die finn-backen, *machoire*. His chops are alwayes going, er isset stets, *sa machoire va toujours*. * To set one's chops a watering, ein nien das maul wässericht machen, *faire venir l'eau à la bouche*. His chops are greasy, his chops shine with grease, seine lippen sind ganz mit fett beschmieret, *la graisse reluit sur ses lèvres*. A slap on the chops, eine maulschelle, *un soufflet*. The chops of a vice, die backen an einem schraubstocklein, *machoires d'étau*.

* The chops of the British channel, der mund der meeresenge, zwischen Frankreich und Engeland, *l'embouchure de la manche Britannique*.

To chóp, etwas hacken, zerhacken, zerschneiden, durchschneiden, zuhauen; tauschen, vertauschen, verwechseln, *couper, trancher; troquer, faire un troc*. * To chop Logick with one, mit einem disputiren, *disputer avec quelcun*. To chop off, abhauen, abhacken, *couper, trancher*. * To chop at a thing, nach etwas greiffen; es ergreifen, erhaschen, *tacher de prendre une chose; la haper*. - To chop in, (into) plötzlich, unversehens hinein kommen, und überfallen, überrumpeln, *entrer subitement, & dans le dessein de surprendre*. The wind chops about, der wind kehret sich, *le vent tourne*. He chopt his spade upon a pot of money, er traf mit seiner schaufel einen topf voll geld an, *il donna de sa beche un pot d'argent*.

* Chóp-church, eine verwechslung der pfarren, *permutation de bénéfices*.

Chópped, chopped off, zerschnitten, abgehauen, *coupé, tranché*.

Chópping, chopping off, das hacken, abhauen, *ic. l'action de couper, &c.* Chópping-knife, ein hack-messer, ein groß kuchen-messer, *couperet*. Chópping-block, ein fleischerstock, *hachoir*. Chópping-board, eine hack-banc, *hachoir*. A chopping-boy, ein etwas grosser knabe, oder knäblein, *un gros garçon*.

Chóps, f. Chop.

Chópt, f. Chopped.

Chóral, choral, zu einem chore gehörig, *du chœur*.

Chórd, f. Cord.

Chórist, chórister, f. Querister.

Chorógraphy, die beschreibung der länder oder örter, *chorographie*.

Chórus, der chor, oder das spiel, so in einer comödie darzwischen gespielt wird, *le chœur*.

Chóse, (ich) erwählte, ist das imperfect. von to chuse, *c'est un prétérít du verbe to chuse*.

Chósen, erwählt, auserkóhren, *choisi, élu*. f. To chuse.

Chóugh, eine krähe, *choucas*.

Chowse, ein läppischer, thöricht, einfältiger mensch; ein possen, ein böser possen, *niais, dupe; tour, mauvais tour*. To put the chowse upon one, einem einen possen spielen, drehen, ihn aufziehen, verpiren, *faire un tour à quelcun, le duper*.

To chowse, einen aufziehen, betrügen, für einfältig halten, *duper, tromper, prendre pour dupe*.

Chowsed, betrogen, *ic. trompé, &c.*

Chowsing, das betrügen, *l'action de tromper, &c.*

To chowter, murren, murmeln, brummen, flagen, *murmurer, grommeler, gronder*.

Chowtering, das murren, brummen, flagen, *l'action de murmurer*.

Chrísm, der chrísm, das heilige öl, *chrême*.

Chrísínatory, ein klein gefäß, worinnen das heilige öl ist, *le vase où l'on tient le chrême*.

Chrísom, chrísom-cloth, das weisse tuch, worein man die kleinen kinder einwickelt, wenn sie getauft sind, *le linge blanc dont on envelope un enfant nouvellement baptisé*. Chrísoms, kinder, die in einem monat nach ihrer geburt sterben, *les enfans qui meurent pendant les couches de leurs meres*. Chrísom-calf, ein kalb, das man schlachtet, ehe es einen monat alt ist, *un veau qu'on tue avant qu'il ait un mois*.

Chríst, Chrístus, Chríst. Chríst-crofs-ròw, críscrofs-ròw, das a b c, *l'abécé*. Chríst-thorn, hagen-dorn, *aubepine*.

Chrístal, f. Crystal.

To chrísten, einen tauffen, *baptiser*.

Chrístendom, die chrístenheit, *chrétienté*.

Chrístened, getauft, *baptisé*.

Chrístening, eine kinder-taufe, das tauffen, *batême, l'action de baptiser*. To make a great chrístening, ein grosses kind-tauffen anrichten, *celebrer un batême avec grande joie*. Chrístening-day, der tag der taufe, an welchem ein kind getauft wird, *jour de batême*.

Chrísten-name, der tauff-nahme, der vornahme, den man in der taufe bekommen, *nom de batême*.

Chrístian, S. ein chríste, ein chrístlicher mann, eine chrístliche frau, *un chrétien, une chrétienne*. Boon-chrístian-pear, besten birn, fagen-birn, rosen-birn, *poire de bon chrétien*. Court-chrístian, f. Court.

Chrístian, A. chrístlich *chrétien*. Chrístian (chrísten) name, der vornahme, den man in der taufe bekommen, *nom de batême*. Chrístian burial, f. Burial.

Chrístianity, das chrístenthum, die chrístliche religion, *chrétianisme, religion chrétienne*.

Chrístianly, chrístlicher weise, wie ein chríste, *chrétienement, en chrétien*.

Chrístmas, weihnachten, *noël*. Chrístmas-day, der chríst-tag, *le jour de Noël*. Chrístmas-hòly-days, die weihnacht-fervertage, *les fêtes de Noël*. Chrístmas-box, eine spar-büchse, in welche in Engeland etwas zum heiligen chríst hinein gegeben wird, *tire-lire de fer-blanc*. I gave him ten shillings for his chrístmas-box, ich habe ihm zehn schillinge zum heiligen chríst gegeben, *je lui ai donné dix chelins pour ses étrennes*. Chrístmas-pórridge, eine weihnacht-suppe, von rosinen, corinthen, pflaumen, und dergleichen gemacht, *potage de Noël, avec des raisins secs, des raisins de corinthe, & des pruneaux, &c.* Chrístmas-pies, weihnachts-pasteten, *pates de Noël*. Chrístmas-carol, f. Carol.

Chromatick, was zu demjenigen von den dreien generibus musica gehört, so viele semitonia hat; lieblich, anmuthig, *chromatique; agreable*.

Chrónical, das zu einem zeit-buche oder geschicht-buche, oder auch zu einer langwierigen fränkheit gehört, *chronique*.

Chrónicle, eine chronick, ein zeit-buch, geschicht-buch, *chronique*.

To chrónicle, etwas in eine chronick setzen, darinn erzehlen, *mettre dans les chroniques, rapporter*.

Chrónicled, in chronicken aufgezeichnet oder erzehlet, *mis dans les chroniques, rapporté*.

Chrónicler, ein chronicken-schreiber, *chroniqueur*.

Chronóloger, einer, der die zeiten ausrechnet, *chronologiste*.

Chrono-

Chronological, was zur ausrechnung der zeit gehöret, *chronologique*.

Chronologist, f. Chronologer.

Chronology, die ausrechnung der zeit, die wissenschaft der zeiten, *chronologie*.

Chry'socol, f. Borax.

Chry'solite, chrysolith, (ein edelgestein,) *chrysolite*.

Chry'soprasus, ein edelgestein also genannt, *chrysoprase*.

Chry'stal, f. Crystal.

Chub, ein stins oder kob, ist ein großköpfiger fisch; ein tölpel, ein ungeschickter mensch; ein bäurischer grober kerl, *chabot*; *grosse tête*; *un rustre*. Chub-cheek'd, ein paus-back, *jouflu*.

Chuck, ein schlag unter das kinn, ein angriff unter dem kinn, *soûbarbe*. Chuck-farthing, ein spiel der knaben, da sie eine grube in die erde machen, und mit etwas hinein werfen, *fossette*.

To chuck under the chin, einen unter dem kinn nehmen, angreifen, *donner une soûbarbe*. To chuck, schreyen, wie ein rebhun, *crier, comme une perdrix*.

To chücker, lachen, jedoch nicht alles nach einander; überlaut lachen, *rire d'un ris interrompu*; *éclater de rire*.

Chüff, ein bäurischer, grober mensch, *païsan, rustre*.

Chüffy, bäurisch, arob, ungehobelt, *grossier, rustique*.

* Chüm, taback zu kauen, *du tabac à mâcher*.

* Chümp, ein bißgen, ein stücke holz, fleisch, *re. morceau, piece*.

Chürch, die kirche, *eglise*. Church is done, die kirche ist aus, *on sort de l'eglise*. Chürch-man, ein geistlicher, *un ecclésiastique*; einer, der sich zur bischöflichen kirche von England bekennet, *un membre de l'eglise Anglicane, un episcopal*. A chürch-woman, eine frau, so zur Engli-schen kirche gehöret, *une femme de l'eglise Anglicane*. Chürch-yard, ein kirch-hof, *cimetière*. Chürch-yard-cough, ein gefährlicher husten, *une toux de renard qui me-ne au terrier*. Chürch-porch, die halle oder der vorhof einer kirche, *porche d'eglise*. Chürch-book, das kirchen-oder tauff-buch, *bâtistère*. Chürch-time, die zeit in die kirche zu gehen, *tems d'aller à l'eglise*. Chürch-lands, kirchen-güter, *biens d'eglise*. Chürch-robber, ein kirchen-rauber, *sacrilège*. Chürch-robbing, kirchen-raub, *sacrilège*. Chürch-chopper, der von der kirche abgefallen, *un revolté*. Chürch-rat, eine kirchen-ratte, *un rat d'eglise*. Chürch-warden, (chürch-reeve,) ein kirchen-vater, kirchen-vorsteher, *ancien d'eglise, marguillier*. Church-warden-ship, das amt eines kirchen-vorstehers, *marguillerie*.

To chürch a woman, in der kirche dancet sagen für eine frau, die aus den wochen gekommen, *relever une femme, rendre graces à Dieu dans les formes, pour une femme qui est relevée de couches*.

Chürched, aus den wochen gekommen, *relevée*. She is church'd, sie ist aus den wochen gekommen, und das erste mahl in der kirche gewesen, *elle est relevée de couches*.

Chürching, das erste kirchen-gehen einer gewesenenen sechs-wöchnerin, *relevailles*.

* Chürch-reeve, f. Church-warden.

Churl, ein bauer, ein grober, unhöflicher mensch; ein geiz-hals, schinder, karger, fülhiger mensch, *païsan, rustre; un avaré, arabe*. To put a churl upon a gentleman, schlechtes ge-träncke trincken, wenn einer gutes getruncken hat, *boire de mé-chante boisson après en avoir beu de bonne*.

Churlish, bäurisch, grob, unhöflich, viehisch, sauer, un-menschlich, *rustique, incivil, brutal*.

Churlishly, bäurischer, unhöflicher weise, sauer, stür, *rusti-quement*.

Churlishness, die grobe, saure unhöfliche art, grobheit, un-höflichkeit, *rusticité, incivilité*.

Churn, ein butter-faß, darinn man butter macht, *barate*. Churn-staff, der stößel, der störrer, damit man die butter im butter-fasse stößt, *bate à beurre*.

To churn, butter machen, *battre la crème (pour en faire du beurre)*.

To chuse, einen erwählen; etwas wählen, auslesen, *élire, choisir*. Chuse you whether you had rather, se-het ob ihr lieber haben wollet, daß, *voyez, si vous aimez mieux que*. Would I were to chuse, wolte Gott, es stün-de in meiner wahl, *plût à Dieu que cela fût à mon choix*. We may chuse, es stehet bey uns, wir können es thun oder lassen, *c'est à notre choix de la faire, ou de le laisser*. He has chosen to interpret it all to the best advantage, er hat lieber wollen, oder er hat sich gefallen lassen, alles auf das beste auszulegen, *il a mieux aimé lui donner un sens favorable*. Chuse then, so lasset es denn bleiben, *laissez le donc*. He cannot chuse but be miserable, es muß ihm nothwendig gar elend gehen, *il ne peut qu'être misera-ble*. It could not chuse but be a scandal to the Jews, das muß die Jüden nothwendig geärgert haben, *les Juifs ne pouvoient qu'on être scandalisez*. I'll do that to chuse, ich will das lieber, als sonst was thun, ich will das vor al-len andern dingen thun, *je le ferai exprès*. I can't chuse but weep, ich kan mich des weinens nicht ent-halten, *je ne saurois m'empêcher de pleurer*. To chuse the King and Queen, Könige wählen, *faire les Rois*. To chuse rather, lieber wollen, *aimer mieux*. He chose rather to go to war, er wolte lieber in den krieg gehen, *il prit parti d'aller à la guerre*. To chuse out, auslesen, erwählen, trier, *choisir*.

Chuser, der, die da erwählet, wählet, *celui, celle qui choisit*. P. Beggars must not be chusers, ein bettler muß nicht nach seinem gefallen wählen, *ne choisit pas qui mendie*.

Chüsing, die erwählung, wahl, das wählen, *re. choix, l'affi-an de choisir, &c.* f. To chuse.

To chütter, f. To jouter.

Chyle, der chylus, dauungs-saft, *chyle*.

Chylification, s. die verwandlung der speisen in den le-bens-saft *chylification*.

Chymical, chymisch, *chymique*.

Chymist, ein chymicus, *chymiste*.

Chymistry, die chymia, destillir-kunst, *la chymie*.

To chyn, etwas spalten, zerspalten *fendre*.

Cicatrice, eine narbe, ein mahl von einer wunde, *cica-trice*.

To cicatrice, eine narbe machen, etwas mit einer narbe zu-heilen, *cicatriser*.

Cicatrized, zugeheilet mit einer narbe, *cicatrisé*.

Cich, cich-pease, ficher-erbsen, *pois chicke*.

Little ciches, kleine fichern, *gesses*.

Cichory, f. Succory.

To cicurate, f. To tame.

Cid, ein herr, *seigneur*. A valiant cid, ein tapfferer herr, ein held, *un vaillant homme, un heros*.

Cider, der äpfel-wein, *cidre*. Cider-house, ein hauß, wo man äpfel-wein macht, oder verkauft, *maison où l'on fait, ou vend de cidre*. Cider-man, einer, der mit äpfel-wein handelt, *vendeur de cidre*.

To ciel, V. A. vergypsen, mit gyps oder mörtel bewerfen, *lambriser, ou couvrir de stuc*.

Cieling, ein getäfelter boden, das tafel-werck, *plafond*.

Cilery, laub-werck oder blumen-werck, so oben in die pfeiler oder säulen eingemacht ist, *fueillage*.

Cinbal, f. Cymbal.

Cimeter, f. Simitar.

* Cincater, einer der 50 jahre alt ist, *âgé de 50 ans*.

The cincture of a pillar, der ober- oder unter-saum einer säule, *la ceinture d'une colonne*.

Cinders, stein-kohlen, so halb verbrannt und alsdann ausgeleschet worden, kohlen-asche, *charbon de terre éteint & à demi consumé, fraisi*. Cinder-women, die armen weiber, so solche halbgebrannte stein-kohlen auf den gassen zusammen sammeln, *gueuses qui ramassent le fraisi dans les rues*. * A cinder-woman, eine arme frau, *une gueuse*.

Cingle, ein pferd-gurt, roß-gurt, *sangle*.

Cinnaber, f. Cinoper.

Cinnamon, canel, zimmet, *cannelle*. Cinnamontree, ein zimmet-baum, *canelier*.

Cinoper, zimaber, *cinnabre, vermillon*.

Cinque, cinq, oder 5 im würffel- oder karten-spiel, *un cinq*. The cinque-ports, die 5 Englischen haven, so Frankreich gegen über sind, als, Hastings, Dover, Hithe, Rumney, und Sandwich, *les cinq ports d'Angleterre, du côté de la France*.

Cinquefoil, fünffinger-kraut, *quinte-feuille*.

Cion, ein pstopf-reiß, impf-reiß, schoß, schoßling, *fon, re-jetton, greffe*.

Ciperous, eine art der binken, *fouche*.

Cipher, eine ziffer oder zahl im rechnen; eine ziffer oder verborgene schrift; eine nulle (in der zahl) *chiffre; caractère secret; zero*. * To stand for a cipher, eine nulle seyn, nichts bedeuten, nichts werth seyn, *être un zero en chiffre*.

To cipher, etwas mit ziffern rechnen, rechnen, *chiffrer, calculer*.

Ciphered, gerechnet *chiffre, calculé*.

Ciphering, die rechnung, rechnen-kunst, das rechnen, *calcul, arithmetique, action de chiffrer*.

Cipress, eine art flor, oder dünnes seiden-gewebe, *sorte de crêpe de soye*. f. auch Cypress.

Circle, ein zirkel, ring, kreis; eine versammlung der damen (um eine Königin;) ein kreis von den zehen kreissen im Deutschen Reiche, *cercle*. Circle-wise, wie ein ring oder ein zirkel, rund, *circulaire, en forme de cercle, en rond*.

Circlet, S. ein schüssel-ring, *porte-assiette*.

Circuit, ein bezirk, umkreis; der bezirk des gerichtes eines richters, *circuit; département*. A judge in a circuit, (that goes the circuit, einer von den 12 richtern in England, so von einer Grafschaft zur andern gericht zu halten gehet) *juge ambulant, qui va de province en province, pour administrer la justice*.

Circular, rund, rings umher, *circulaire*.

To circulate, circuliren, herumfließen, in einem glase in der digestion auf- und niedertreiben, *circuler*.

Circulated, circuliret, *circulé*.

Circulation, die circulation, der umlauff, das herumfließen, *circulation*.

Circulatory, rund, circulirend, *circulaire*. A circulatory letter, ein kreis-schreiben, *lettre circulaire*.

Circumambient, *adj.* umgebend, qui entoure, ou environne.

To circumsise, etwas beschneiden, *circonaire*.

Circumsised, beschnitten, *circoncis*.

Circumciser, ein beschneider, *circonciseur*.

Circumcision, die beschneidung, *circoncision*.

Circumference, der umkreis, der begriff eines zirkels, *circumference*.

Circumflex, ein circumflex, *un circonflexe*.

* Circumgiration, die herumdrehung, herumgehung, *tournoyement*.

Circumlocution, eine beschreibung, ein umschweiff in einer rede, *circonlocution*.

To circumscribe, etwas umschreiben, umschranken, beschränken, *circonscrire*.

Circumscribed, umschrieben, *re. circonscrit*.

Circumspect, vorsichtig, flug, *circonspect*.

Circumspection, die vorsichtigkeit, flugheit, *circonspection*.

Circumspectly, vorsichtig *avec circonspection*.

Circumstance, ein umstand, *circonstance*. A fact se tout in all its circumstances, eine that, die mit allen umständen beschrieben ist, *un fait bien circonstancié*. Circumstances, der zustand *l'état, la condition*. Lying (being) under those circumstances, weil ich *re.* in solchem zustande bin, (war, *re.*) *étant dans cet état*.

Circumstanced, was diese oder jene umstände hat, mit umständen beschrieben, *circonstancié*. Being thus circumstanced, weil ich mich in einem solchen zustande befinde, *me trouvant dans cet état*.

A circumstantial mistake, ein hauptsächlichlicher fehler, ein fehler in den umständen, *une erreur dans les circonstances*.

To circumstantiate, etwas mit umständen beschreiben, alle dessen umstände anmerken, *circonstancier*.

Circumstantiated, mit umständen beschrieben, was diese oder jene umstände hat, *circonstancié*.

Circumvallation, das umschauhen, *circonvallation*.

To circumvent, einen hintergehen, hintererschleichen, betrügen, *circonvenir, tromper*.

Circumvented, hintergangen, betrogen, *circonvenu, trompé*.

Circumventing, circumvention, die hintergehung, der betrug, das hintergehen, *circonvention, tromperie, l'action de surprendre*.

Circumvolution, die herumweltung oder drehung, der umgang in einem kreis, *circonvolution*.

Cirque, circus, ein alter Römischer runder schau-platz, *cirque*.

Cisars, cisers, eine zheere, *ciseaux*.

Cistercians, S. Cistercienser-mönch-orden, *ordre ou moines de cistaux*.

Cistern, eine cisterne, ein wasser-fang zum regen-wasser; eine cisterne, oder ein grosser bleerner wasser-kasten in einem hause; ein klein faß in einem speise-saal, darein die gläserne flaschen gesetzt werden, *citerne; fontaine; cuvette*.

† Cit, ein bürger, *bourgeois*.

Citess, eine bürgerin, *une bourgeoise*.

Citadel, f. Citadel.

Citation, die anziehung eines autoris; die forderung oder ladung vor das gericht, *citation*.

To cite, einen vor gericht oder vor die obrigkeit fordern, laden; einen anziehen, anführen, *citer; alleguer*.

Cited, geladen; angezogen, *cité*.

Citing, das fodern, anführen, *re. l'action de citer*.

Citizen, ein bürger, *bourgeois, citoyen*. A fellow-citizen, ein mit-bürger in einer stadt, *concitoyen*. Citizen-like, wie ein bürger, bürgerlich, *en bourgeois*.

Citron

Citron, pomcitron, eine citrone, limone, limon, citron.
Citron-tree, ein citronen-baum, limonnier, citronnier. Ci-
tron-colour, citronen-farbe, couleur de limon (citron.)

Citrull, angurien, ein grosser citron-farbichter Kürbiß,
citrouille.

† Citr, ein bürger, bourgeois.

Cittadel, ein citadell, schloß, eine vestung bey einer stadt,
citadelle.

Cittern, sistrum, eine cithar, cistre.

City, eine stadt, eine grosse stadt, wo ein Bischoff seinen sitz
hat, ville, cité, ville Episcopale. The freedom of a city, ci-
ty-freedom, das bürger-recht, le droit de bourgeoisie. City-
life, ein leben, so man in vieler gesellschaft, oder unter vielen ge-
schäften zubringt, vie sociable, ou, qui se passe dans l'embarras
des affaires. To love a city-life, gerne in einer grossen stadt
wehnen, se plaire dans les grandes villes.

Cives, chives, lauch, kleine dünne zwiebeln, des por-
reaux.

Civet, zibet, civette. Civet-cat, eine zibet-katze, ci-
vette.

A civick crown, eine eichene krone, so dem gegeben wurde,
der einem Römischen bürger das leben gerettet hatte, couronne
civique.

Civil, höflich, freundlich, bescheiden; ehrlich, keusch; bür-
gerlich, innerlich, gerichtlich, civil, obligant; honnête, cha-
ste; civil. Civil-lawyer, f. Civilian.

Civilian, ein juriste, rechts-gelehrter, un jurisconsulte.

Civility, die höflichkeit, redlichkeit, civilité, honnêteté.

To civilize, einen höflich machen, die höflichkeit lehren,
civiliser.

Civilized, höflich gemacht, civilisé.

Civilizer, S. der die höflichkeit lehret, celui, qui civi-
lize.

Civilly, höflich, bescheiden, höflicher weise, civilement.

Cizars, f. Cizars.

Clack, die klapper einer mühle, so auf den trichter schlägt;
eine schwärzige zunge, cliquet de moulin; language cauteuse,
f. Rattle. * To set one's clack a-going, zu schwätzen anfan-
gen, se mettre à parler.

To clack, klappen, klappern, rasseln, claquer. To clack
wool, das pech aus der schaafs-wolle ausschneiden, couper la
marque des brebis.

Clack-goose, f. Barnacle.

Clacker, eine klapper, cliquette, f. Cliquet.

Clacking, das klappern, geprassel, bruit que l'on fait en cla-
quant, cliquetis.

Clad, gekleidet, habillé.

Claim, ein anspruch, eine annaßung, anforderung, das
recht, so man zu etwas vorgiebt, prétension, droit, qu'on pré-
tend avoir sur quelque chose. To lay claim to a thing, um et-
was als sein eigen anhalten, sich darzu angeben, anmelden, es
wieder verlangen, oder zurück begehren, es fodern, anspruch
machen, prétendre à quelque chose, vendiquer ou revendiquer
une chose.

To claim, sich etwas zueignen, annaßen, sich darzu bekun-
nen, angeben, anmelden, es als sein eigen verlangen, fodern,
anspruch thun, prétendre, avoir des prétensions sur quelque
chose, vouloir se l'approprier, la réclamer. To claim one's
promise, einen mahnen, daß er sein wort (versprechen) halte,
sommen quelqu'un de sa promesse. To claim again, etwas wie-
der verlangen, wieder fodern, zurück begehren, redemander, re-
clamer.

Claimed, angefordert, worauf man einen anspruch gemacht,
sur quoi l'on a formé des prétensions.

Clàimer, der, die einen anspruch auf etwas hat, oder macht,
celui, celle qui prétend à quelque chose.

Clàiming, der anspruch, die anforderung, das zueignen, re-
prétension, l'action de prétendre, &c. f. To claim.

To clàimber, to clamber up, klettern, hinauf klettern, grim-
per, monter.

Clàimbering, das klettern, l'action de grimper.

To clàmm, einen verhungern lassen, aushungern, mit hun-
ger umbringen, affamer, faire mourir de faim.

Clàmmmed, verhungert, ausgehungert, vor hunger gestorben,
affamé, qui meurt de faim.

To clàmmmer, &c. f. To clamber, &c.

Clàmminefs, die kläberige, zähe, schleimige art, qualité
gluante ou visqueuse.

Clàmmy, kläberig, zähe, schleimig, anklebend, gluant,
visqueux.

Clàmourous, der, die sehr schreyet, sehr oder laut rufend oder
schreyend; beschwerlich, qui se fait avec bruit, qui fait beau-
coup de bruit; importun.

Clàmour, der lärm, das geschrey, geruf, geplärre, bruit, cla-
mour, cri.

To clàmour, plärren, schreyen, sehr oder laut rufen, ei-
nen lärm oder ein grosses geschrey machen, zanken, crier,
faire du bruit, faire des clameurs. To clàmour against a
thing, wider etwas ein geschrey anheben, se recrier contre quel-
que chose.

Clàmps, schiff-balken, clamps.

Clàn, ein Schottländisches haus oder geschlecht, famille
ecossaise, tribu.

* To clàn together, sich heimlich berathschlagen, eine par-
they machen, cabaler, faire un parti.

Clàncular, clandestine, heimlich, verborgen, clandestin,
secret.

A clandestine defing, ein heimlicher anschlag, un dessein
clandestin.

Clandestinely, heimlicher weise, clandestinement.

To clàng, thönen, schallen, blasen, sonner.

Clàngor, der trompeten-schall, son d'une trompette.

Clànk, S. das klingen, gerassel der ketten, wenn sie an ein-
ander gestossen werden, cliquetis, le tintement, le bruit de fers,
qui s'entre-choquent.

To clànk, V. N. klingen, rasseln, ein geräusch machen, tin-
ter, faire du bruit.

Clap, ein knall, schall, krachen; ein schlag, streich; die harn-
strenge, der tripper, bruit; tape, coup; chaudepisse. At one
clap, auf einmahl, tout d'un coup.

To clap, etwas schlagen, schmeissen, klopfen, mit den
händen klatschen; etwas mit einem frolockenden beifall
oder zeichen loben; einem den tripper verursachen; knal-
len, klatschen, battre, frapper; applaudir à; poivrer, donner
la chaudepisse; claquer. To clap one's hands, mit den
händen klatschen, die hände zusammen schlagen, frolocken,
glück wünschen, battre, frapper des mains, applaudir. He'll
clap what bias upon the proposition he himself pleases,
er wird die proposition nach seinem gefallen drehen, il
donnera le tour qu'il voudra à la proposition. To clap a
thing on (to) another, ein ding an ein anders fügen, feste
machen, annaßen, annähen, placquer une chose à une au-
tre, la joindre ou coudre à une autre. To clap one's
hand upon one's breast, seine hand auf die brust legen,
mettre la main sur la poitrine. I shall clap a writ on his
back, ich werde ihn in arrest nehmen lassen, je le ferai ar-
rêter. To clap on all the sails, die segel alle aufsetzen,
auffpannen, charger toutes les voiles. To clap in, A. et-
was

was hineinschieben, hineinzingen, einschlagen, ein-
klopfen, hincintreiben, oder setzen *pousser, cogner, faire en-
trer*. To clap in, N mit gewalt hineingehen, eindringen;
se jeter avec violence. To clap one's knees close to the
horse's sides, die beine dicht an das pferd halten, *serrer un
cheval du genou*. To clap spurs to one's horse, sein pferd
sporen, ihm die sporen geben, *piquer, ou pousser son cheval*.
To clap the door to, die thüre zuschmeissen, *fermer la por-
te avec quelque violence*. To clap up a peace, einen
schein-frieden, einen falschgemeinten frieden machen, *faire
une paix fourrée*. To clap up an agreement, einen ver-
trag mit seinem eigenen schaden machen, *faire une cote mal
taillée*. To clap up a bargain, einen handel oder kauff
mit einem treffen, *arrêter un marché*. To clap up toge-
ther, zusammenbinden, einpacken, *empaqueter, lier ensem-
ble*. To clap one up in prison, einen in das gefängniß legen,
setzen, *emprisonner quelqu'un*.

Clapboard, eine lange schindel, faß-taube, *douve, planche
préparée pour faire de la futaille*.

Clapped, f. Clapt.

Clapper, der mit den händen frolocket, der etwas gutheiß-
set, oder darzu glück wünschet; die flapper einer mühle; der
hammer oder klopfen an einer thür; ein glocken-kloppel, *ap-
probateur, qui applaudit; traquet, claquet; marteau de por-
te; batant*. A clapper of conies, ein caninichen-haus in ei-
nem caninichen-garten, *clapier*.

Clapping, das schlagen, *re. l'action de battre, &c.* f. To
clap.

Clarécieux, clarenceux, ein aufseher über die wapen-schil-
de, der die aufsicht über die begräbnisse der Ritter hat, *c'est un
nom affecté à un des Rois d'armes d'Angleterre*.

Clapt, ist das imperfectum und participium vom verbo to
clap.

Claret, claretwine, röthlichter wein, *vin claret, (rouge.)*

Claricords, ein clavicordium, *clavessin*.

To clarify, etwas klar machen, abschäumen; klar werden,
clarifier; se clarifier.

Clarify'd, klar gemacht, *clarifié*.

Clarifying, das klarmachen, *re. l'action de clarifier, &c.*

Clarigation, f. Reprisal.

Clarion, ein klarin, eine helle trompete, *clairon*.

Clark, &c. f. Clerk, &c.

Clary, ein kraut, scharleien genannt, *orvale*.

Clash, ein stoß, puff, geräusch, geprassel, gerassel, das an-
stossen zerbrechen; ein streit, streit-handel, streitigkeit, dispu-
tat, zank, gezänke, *choc, cliquetis, froissement; demêlé, diffé-
rend, dispute, contestation*.

To clash, an einander fahren oder stossen, anstossen, an-
schlagen, anreiben; ein stossen, schlagen, geprassel, geräusche
machen; zanken, wider einander streiten, mit einander uneiz-
nig seyn; einander zuwider seyn, *se choquer; faire un clique-
tis, un bruit contester, disputer, ne pas s'accorder. être con-
traire*. To clash with one's self, sich selbst widersprechen, *se
couper, se contredire*.

Clashing, das anstossen, das geprassel oder flingen; das
streiten, das gezänke, *l'action de se choquer, &c. cliquetis;
contestatation*.

Clasp, eine hafte, ein häcklein, eine spange, *agrafe, boucle*.
The clasp of a book, ein schloß an einem buche, eine clausur,
fermoir de livre. A clasp of a tree, ein zartes zweiglein eines
baums, *un tendron*.

To clasp, etwas zusammen hästeln, die hacken einthun, et-
was mit häcklein oder clausuren zumachen; einen umfangen,
umarmen, umhalsen, *agrafer; embrasser*.

Clasped, mit häcklein oder clausuren zugemacht, umfan-
gen, *agrafé, embrassé*. Two hands joined, & clasped to-
gether are a symbol of fidelity, zwen in einander gefaltene
hände sind ein zeichen der treue, *deux mains jointes & s'en-
tretenant sont le symbole de la fidélité*.

Clasping, S. das einhacken, *re. l'action d'agrafer, &c.*
f. To clasp.

Clasping, A. umfangend, umgebend, *qui embrasse, qui
environne*.

Clas, eine ordnung, stelle; eine clas in der schule, *classe*.

Clasical, clässick, aus einer ordnung, (clas;) bewahrt in
der Lateinischen oder Griechischen sprache, *classique*.

Claslis, f. Cläs.

To clatter, ein rasseln, prasseln, geräusch, getöse, oder
krachen machen; schwätzen, plaudern, waschen; sich zanken,
feissen, streiten, *faire du bruit ou fracas; causer, babiller;
se quereller*.

A clatter-coat, ein schwätzer, plauderer, *un causeur, ba-
billard*.

Clattering, ein geräusch, gerassel, ein krachen; ein ge-
schwätze, gezänke, *bruit, fracas; clabauderie, chamaillis*.

Clattering, A. krachend, rasselnd, was ein geräusch oder
geprassel macht, *qui fait du bruit*. To make a clattering
motion with the feet, mit den füßen stampfen, *trepigner
des piez*.

Clave, ist das imperf. vom verbo to cleave.

Claver, claver-grafs, S. Cliver.

Clause, ein punct eines vertrags; ein anhang, ein be-
schluß, schluß, *clause, article; conclusion*.

Claustral, klösterlich, *claustral*.

Claw, eine klau, griffe. The claws of a crab, krebss-
scheren, die scheren eines krebsses, *les bras d'une écrevisse*.

* A claw-back, ein schmeichler, liebkofer, fuchs-schwänker,
un flatteur.

The hinder claws of a wild boar, die hintersten klauen
eines wilden schweins, *les gardes d'un sanglier*.

To claw, etwas krachen; einem glatte worte geben,
schmeicheln, den fuchs-schwanz streichen, *grater; flater*. P.
Claw me, & I'll claw thee, thut mir einen gefallen, ich will
euch wieder einen andern erweisen, *faites moi un plaisir, &
je vous en ferai un autre*. To claw it off, to claw it away,
fleißig seyn, fleißig an etwas arbeiten, es geschwinde fertig
machen, damit eilen, *se dépêcher, s'empreser, faire une
chose avec empressement, en faire une prompte dépêche*. To
claw the victuals off, begierig, geizig, mit lust, geschwinde
essen, *manger avidement, de bon appetit, ou à la hâte*.
The author claws him off, der autor nimmet ihn herum,
zahlet ihn ab, *l'auteur le decbire*. I claw'd him off, ich
habe ihn abgezahlet, weidlich (stattlich) abgeprügelt, *je l'ai
rosé d'importance*. He had a disease which he could
never claw off, er hatte eine krankheit, welche er noch
nicht recht hat können loß werden, *il avoit une maladie
dont il ne peut jamais bien guerir*.

Clawed, gekraset, *re. graté, &c.*

Clay, der thon töpfer-thon; der koth, schlamm, lehm, leim,
argille; *de la bouë, du limon, terre grasse*. Man is but a
lump of clay, der mensch ist nur ein erdenkloß, *l'homme
n'est qu'une masse de terre*. Clay-land, leimichtes erd-
reich, *terre grasse*. Clay-pit, eine thon-grube, *ceux d'où
l'on tire l'argille*.

To clay, etwas mit leim oder thon beschmieren, bedecken,
enduire d'argille, couvrir de bouë.

Clayie, clayish, thonicht, leimicht, *d'argille, bouëux*.

To clëam, S. To glue together.

Clëamed,

Clèamed, S. Famished.

Clèan, rein, sauber, net, helle, lauter, keusch, net, pur, clair. To make clean, reinigen, rein oder sauber machen, auskehren, ausfegen, nettoyer. To wrap up a nasty story in clean linnen, eine garstige historie mit verdeckten worten erzählen, raconter une histoire sale en termes couverts.

Clèan, (quite and clean,) ganz, gänzlich, ganz und gar, tout à fait, absolument. The clean contrary way, unrecht, das hintere zuvörderst, ganz das widerspiel, ganz anders, à contresens, à rebours.

To clèan, etwas rein, nett, sauber, helle machen, reinigen, ausfegen; poliren, purifier, écurer; polir.

Clèanliness, die sauberkeit, reinigkeith, netteté.

Clèanly, nett, sauber, rein, der die reinigkeith liebet, propre, net.

Clèanly, Adv. reinlich, sauberlich, proprement, nettement.

Clèanness, die sauberkeit, reinigkeith; zierlichkeit; keuschheit, netteté; politesse; pureté.

To clèanse, etwas reinigen, rein oder sauber machen, ausfegen, purifier, écurer.

Clèansed, gereinigt, ausgefegt, purifié, écuré.

Clèanser, der da reiniget, reine macht oder ausfegt, qui purifie.

Clèansing, das reinigen, ausfegen, &c. l'action de purifier, &c.

Clèar, hell, heiter, scheinend; klar, offenbar, deutlich; rein, lauter; sauber, nett; fein, hübsch, gut, durchsichtig, klar; unschuldig, frey, clair; pur, sans mélange; net; fin, penetrant; innocent. A clear complexion, eine schöne farbe im angesichte, un beau teint. A clear reputation, ein unbesteckter guter name, reputation qui n'est point tachée. A house clear from infection, ein reines haus, das nicht angesteckt ist, une maison qui n'est point infectée. To be clear in the world, to be clear from debt, niemand nichts schuldig seyn, ne devoir rien à personne. A clear countenance, ein munteres freudiges gesichte, un visage serein. A clear coast, eine sichere seeküste, wo keine sandbänke, klippen, oder dergleichen gefahr ist, côte seure, sans aucuns bancs ni brisans. To make a clear riddance, sich aus einem geschäfte gänzlich auswickeln, sich von einer sache ganz los machen; eine sache ganz vollenden, zu ende bringen; alles in eine ordnung bringen, se débarrasser tout à fait d'une affaire; mettre tout en ordre. A clear estate, ein freyes guth, darauf keine schulden sind, un bien clair, & liquide. A clear conscience, ein reines gewissen, une conscience nette. A clear title, ein unzweifelhaftes recht oder titel zu etwas, titre décisif. 'Tis all clear gain to me, so viel gewinne ich, c'est autant de gagné pour moi. To make the house clear, to clear the house, aus einem hause ausräumen, es ledig oder leer machen, vider la maison. To get clear of the port, aus dem hafen fahren, segeln, sortir du port.

Clèar, Adv. ganz, gänzlich, ganz und gar, tout à fait, entièrement. To come off clear, glücklich daraus (davon) kommen, se tirer bagues sauvées. He came off clear from all imputations, er hat sich wegen alles desjenigen, so man ihn beschuldiget, verantwortet, il s'est purgé (justifié) des crimes dont on l'accusoit. He carried it clear, er hat es mit ruhm erhalten, il l'a emporté de haute lute. Make your case clear, gebet einen gründlichen bericht von eurer sache, éclairez bien votre affaire. To stand clear, aus dem wege stehen, faire place. To leap clear over, hinüber springen, franchir le saut. The sun sets clear, die sonne

geht schöne unter, le soleil est beau en se couchant. To have a revenue of a thousand pounds clear, tausend Englische pfunde reines einkommen haben, alle unkosten abgerechnet, avoir un revenu de mille livres sterling tous frais faits. Clèar-sighted, der ein gutes gesichte oder gute augen hat; scharfsinnig, clair-voyant. Clèar-spirited, aufrichtig, offenherzig, sincère, ingenu.

The clèar, das innere gebäude, le dans-cœur.

To clèar, etwas hell, klar, lauter, rein, sauber, nett machen, reinigen, von etwas säubern, erläutern, erklären, éclaircir, nettoyer, purifier. To clear the highways of robbers, die strassen von den räubern säubern, nettoyer les grands chemins de voleurs. To clear a boat at the custom-house, den zoll vor ein schiff im zollhause entrichten, acquiter une barque à la douane. To clear a passage, in einem passe oder durchgange alles wegräumen, oder aus dem wege thun, débarrasser un passage. To clear a business, eine sache erklären, einen gründlichen bericht davon geben, éclaircir une affaire. To clear a difficulty, eine schwere frage auflösen, résoudre, démêler une difficulté. To clear a prisoner, einen gefangenen los, frey sprechen, absoudre, décharger un prisonnier. To clear one's self from a crime, sich einer missthat halben verantworten, entschuldigen, rechtfertigen, se purger (justifier) d'un crime. To clear the table, vom tische abräumen, desservir. To clear the room, aus einem gemache ausräumen, ausziehen, vider la chambre. To clear accounts, seine rechnung richtig machen, alle seine schulden abzahlen, régler des comptes, payer ses dettes. To clear one's debts, seine schulden richtig machen, bezahlen, liquider ses dettes. To clear an estate, reichthum gewinnen; alles, was man auf seinem haus oder land schuldig ist, richtig machen, liquider, acquitter un bien. She scolds to clear her lungs, sie schilt, um ihre brust zu öffnen, elle querelle pour se nettoyer le poulmon. To clear the brains, das gehirn reinigen, purger le cerveau. To clear up, helle, heiter werden, (wenn man vom wetter redet;) etwas glatt ziehen, die runkeln heraus machen, se découvrir, s'éclaircir, (en parlant du tems;) derider. Clear up your brow, machet eure stirne glatt, sehet fröhlich aus, deridez votre front.

Clèarance, S. eine entrichtung des zolls, im zoll-amt, l'acquit à la douane.

Clèared, helle oder rein gemacht, &c. éclairci, nettoyé, &c.

Clèarer, ist der comparativus von clear, c'est le comparatif de clear.

Clèaring, die reinigung, verantwortung, das hell- oder reinmachen, éclaircissement, justification, l'action d'éclaircir, de nettoyer, &c. f. To clear.

Clèarly, gänzlich; deutlich, tout à fait; clairement.

Clèariness, die klarheit, der glanz; deutlichkeit, verständlichkeit; lauterkeit, reinigkeith, clarté; perspicuité, évidence; netteté, pureté. The clearness of the air, die helle, heitere luft, la sérénité de l'air. The clearness of the voice, eine helle stimme, une voix claire. The clearness of sight, ein gutes gesichte, la clarté de la vue. Clearness of sound, ein heller, deutlicher klang, la clarté du son. Clearness from a fault, die unschuld, innocence.

Clèar-sighted, f. nach Clear.

To cleave, etwas spalten, zerspalten; sich spalten, aufspalten, aufreißen, bersten, aufspringen, fendre, diviser; se fendre. To cleave to (unto,) ankleben, sich anhängen, an etwas stecken bleiben, se coler, s'attacher à.

Cleave, der, die da spaltet, celui, celle qui fend. Wood-

cleaver,

cleaver, ein höfthacker, *bucheron*. A butcher's cleaver, eines messgers beil oder hackmesser, *un couperet*.

Cléaving, S. das spalten, *re. l'action de fendre, &c.* A cleaving, eine spaltung, spalte, ein riß, *riß, une fente, crevasse*. A cleaving to, das anleben, anhangen, *attache*.

Cléaving to, A. anlebend, sich anhangend, *qui s'attache ou cole*.

Cléer, &c. f. Clear, &c.

Cléff, f. Cliff.

Cléft, A. gespalten, aufgerissen, *re. fendu, crevasse*.

Cléft, ist auch das imperfect. des verbi to cleave.

Cléft, S. eine spalte, ein riß, *riß, fente, crevasse*. The cleft of the breech, die arskerbe, *la raze du cul*.

Clem, A. an statt Clement.

Clémency, die gütigkeit, sanftmuth, *clemence*.

Clément, gütig, sanftmüthig, *clement*.

Clénch, f. Clinch.

To clénch, f. To elinch, &c.

Cléped, *adj.* benamet, gerufen, *nommé, appelé*.

Clérgey, die geistlichkeit, die geistlichen, *le clergé, les ecclésiastiques*. Benefit of the clergy, f. Benefit. Clérgey-man, ein geistlicher, *un ecclésiastique*.

Clérical, geistlich, zum geistlichen stande gehörend, *de clerc, ecclésiastique*.

Cléricords, f. Claricords.

Clérk, ein geistlicher, eine geistliche person, *un clerc*. The clerk of the parish, der kirchen-schreiber, der küster, *le clerk de la paroisse*. Writing-clerk, ein schreiber, ein secretarius, *un clerc, un secrétaire*. A clerk of the kitchen, ein küchen-schreiber, *écuyer de cuisine*. The clerk of the King's great wardrobe, der oberste kammer-diener in der königlichen fleider-kammer, *le premier valet de chambre de la garderobe du Roi*. Clerk comptroller of the King's house, der ober-aufseher in des königs hause, *clerc comptroleur de la maison du Roi*. Clerk of the market, ein markt-schreiber, der über die gewichte und maas bestellet ist, *comptroleur des poids & des mesures*. Clerk of the assizes, criminal clerk, der blut-schreiber, *greffier criminel*.

Clérkship, das amt eines geistlichen, oder eines schreibers, *re. l'office de clerc, de greffier, &c.* f. Clerk.

Cléver, geschickt, stattlich, trefflich, artig, hübsch; hurtig, fertig, *adroit, net, habile; expeditif*.

Cléver, cléverly, geschickt, artig, so fein, *adroitement, tout net*.

Cléw, ein knuel, *peloton*.

* Cléy, f. Claw.

To click, to go click-clack, ein gethöne machen wie tic-tac, oder wie eine sack-uhr, wenn sie gehet, *faire tic-tac*.

Clicket, eine flapper; der hammer an einer thüre, *des cliquettes; marteau de porte*.

Client, ein cliente, ein schutz-genosse, eine parthen, deren sache man führet, *client, cliente, partie*. The clients of a man in power, die creaturen eines grossen herrn, oder die, so er zu ehren befördert hat, *les creatures d'un grand*.

Cliff, das herabhängen, das niederhangen, der abhang eines hügels oder thales; eine steinflippe, ein gäher fels; ein musicalischer clavis, *penchant, descente, pente d'une colline; rocher, rocher escarpé; clef de musique*.

Clift, eine spalte, riß, riß; der abhang, das abhangen, *fente, crevasse; pente, descente*.

Climatérical, zu einem stufen- oder wechsel-jahr gehörend, *climatérique*.

Climate, die himmels-gegend, gegend, landschaft, ein theil der welt, *climat*.

Climax, S. (Rhetorical figur, otherwise called gradation)

in der rede-kunst, Gradatio, lat. steigerung der rede, wenn sie immer nachdrücklicher wird, *gradation*.

To climb, to climb up, flettern, hinauf flettern, kriechen oder steigen, *grimper, gravir, monter*. To climb up with a ladder, auf einer leiter hinauf steigen, *escalader*.

Climber, der, die da flettert oder hinauf steigt, *grimpeur, grimpeuse*. P. Hasty climbers have sudden falls, ie geschwinde man hinauf steigt, ie leichter kan man herunter fallen, *plus on se hâte de monter, plus en est sujet à tomber*.

Climbing, das flettern, *re. grimpeur, l'action de grimper, &c.*

Clime, f. Climate.

To clime, f. To climb.

Clinch, ein kluges, scharffsinniges wort, ein kluger, geistlicher spruch, oder auch ein scherz, eine possierliche, kurzweilige rede, ein schnack, ein schwack, *une pointe d'esprit, pensée spirituelle, un jeu de mots, un bon mot, un mot pour rire*.

To clinch, etwas zusammenziehen, zuthun, zumachen, *fermer, fermer*. To clinch a nail, die spitze eines nagels umschlagen, *river un clou*.

Clinched, zusammengezogen, zugethan, umgeschlagen, *ferré, fermé, rivé*.

Clincher, einer, der kluge, scharffsinnige, spitzfündige, kurzweilige worte oder reden vorbringt, *un diseur de bons mots, un faiseur de pointes*.

A clinching witticism, eine spitzfündigkeit, eine scharffsinnige rede, ein schwack, *une pointe, un jeu de mots*.

To cling together, zusammenhangen oder fleben, *être joints ensemble*. To cling to (unto,) anleben, zusammenfleben, sich an etwas anhangen, daran stecken oder hängen bleiben, *se joindre, s'attacher, se coler, se tenir à ou contre*.

Clingy, zusammenflebend, anlebend, anhangend, flebericht, gläbericht, *gluant, qui s'attache ou cole*.

Clink, ein heller thon oder flang, ein getös, *son aigu, tintement*.

To clink, einen hellen schall, thon, oder flang geben, laut oder helle flingen, *tinter, rendre un son clair*.

To clip, etwas beschneiden, rund herum beschneiden, *rognier, couper tout autour*. * To clip one's wings, einem die flügel beschneiden, ihn demüthigen, seine gewalt mindern, *rognier les ailes à quelqu'un*. To clip sheep, die schafe schäuren, *tondre les brebis*. To clip & coll, umarmen, umhalsen, um den hals fallen, *embrasser*. Frenchmen do clip English, wenn die Franzosen Englisch reden, so beissen sie die worte halb ab, *les François prononcent mal l'Anglois, ils mangent la moitié des mots*.

Clipped, beschnitten, geschoren, *re. rogné, tondu, &c.*

A clipper of sheep, ein schaffschärer, *un tondeur de brebis*. Mōny-clipper, einer der das geld auf der ecke rund herum beschneidet, *un rogneur d'argent*.

Clipping, das beschneiden oder schäuren, *l'action de rognier, ou de tondre*. Clipping & colling, die umarmung, das umhalsen, *embrassement, accolade*. Clippings, abgeschnittene stücke, *rognures*.

Clípt, f. Clipped.

Clíster, f. Glister.

Clíver, steinflée; eines messgers beil oder hackmesser, *me-lilot; couperet*.

Clóak, &c. f. Cloke, &c.

To clóath, &c. f. To clothe, &c.

Clóck, eine uhr, *horloge*. f. auch beetle. Pēndulum-clock, eine uhr mit einem hanggewicht, *horloge à pendule*. What's a-clock? what a-clock is it? welche zeit ist es? wie viel hat es geschlagen? *quelle heure est il? 'Tis four a clock,*

clock, es ist vier, *il est quatre heures*. Clóck-maker, ein uhrmacher, *horloger*. Clóck-making, die uhrmacher-kunst, *horlogerie*. Clóck-work, glocken-geläut, *sonnerie*.

* The clóck of a stocking, der zwickel an einem strumpff, *le coin d'un bas*.

To clóck, &c. f. To clúck, &c.

Clód, clót, ein erdenfloß, eine erdscholle, *motte de terre*. Clots of blood, klumpen geronnen blut, *des grumeaux de sang, caillots*.

* Clód-pate, tummer, hartlerniger, langsamer kopff, *tête dure, esprit lourd & pesant*.

To clód, einen acker egen, die erdfloßer mit einer ege zu brechen; gerinnen, zusammen rinnen, *berfer, rompre les mottes avec une herse; s'engrumeler, se cailler*.

Clódded, geronnen, *engrumelé*.

Clóddy, voller erden-floßer; geronnen, *plein de mottes de terre; caillé*.

Clóg, eine hinderniß, ver hinderung; fesseln, *embarras, obstacle; entraves*. A clog about a dog's neck, ein knittel an eines hundes halse, *trougon*. That's a fine estate, but there's a clog upon it, es ist zwar ein schönes gut, aber es sind schulden drauf gemacht, oder es ist versetzt, *ce bien est fort beau, mais il est chargé de dettes, ou il est hypothéqué*. This meat is a clog to one's stomach, diese speise liegt lange im magen, *cette viande est pesante à l'estomac, charge l'estomac*. Clógs, wooden-clogs, hölzerne schuhe, oder schuhe-sohlen, *des patins de bois*.

To clóg, einen hindern, ver hinderen, ihm ver hinderlich seyn; etwas überladen, beschweren, im magen schwer liegen, *embarrasser, empêcher; charger*. I find this ale clogs my stomach, ich finde, daß dieses bier mir den magen aufblehet, *je trouve que cette biere me gonfle*.

Clógged, gehindert, *re. embarrassé, &c.* f. To clog.

Clóggng, das hindern, beschweren, aufblehen, *re. l'action d'embarrasser, charger, gonfler, &c.* f. To clog.

Clóggng, A. hindernd, ver hindernd, *embarrassant, accablant*. Ale is clogging, das süße bier blehet den magen auf, *la biere douce gonfle*.

Cloied, f. Cloyed.

Clóister, ein closter; der creuz-gang in einem closter, *cloître*.

To clóister up, einen in ein closter thun, stecken; sich, oder einen andern irgendwo einschließen, daß er gleichsam wie ein münch lebet, *enfermer dans un convent; enfermer dans quelque lieu que ce soit*.

Clóistered, cloister'd up, in ein closter gethan, eingeschlossen, *enfermé dans un convent, &c.*

Cloist'rial, cloisterlich, *de cloître, monastique*.

Clóke, ein mantel; der vorwand, die auerede, ein schein, deckmantel, *un manteau; prétexte, couleur, voile*. He made use of that for a cloke to his villany, er hat dieses nur vorgegeben, um seine bößheit damit zu bemänteln, *il se servit de cela pour pallier son crime*. A riding-cloke, ein regen-rock zum reisen, *capuchon*. Clóke-bag, ein sell-eisen, *valise*. Clóke-bearer, ein mantel-träger, *porte-manteau*. Clóke-loop, ein band oder eine schnur am mantel, damit man ihn feste anmachet, *tour de cou*.

To clóke, etwas bedecken, zudecken, bemänteln, verbergen, verhelen, beschöner; den mantel umhängen, *couvrir, pallier, cacher; mettre le manteau*.

Clóked, der einen mantel um hat; bedeckt, beschönet, vermäntelt, *couvert d'un manteau; couvert, caché, pallié*.

Clóse, dicht, dick, dick in einander; dicht oder enge zusammen, nahe an einander, (wie die häuser;) verborgen; heim-

lich; verschwiegen, stille, zurückhaltend, wenig redend; geizig, karg; sparsam, haushältig; feste; steiff, standhaftig, *fermé; joignant, contigu; caché; secret; réservé, qui parle peu; avare; économe; ferme*. * A clóse ball, at billiards, eine an der bande anliegende billiard-kugel, *une bille colée au jeu du billiard*. He is a clóse prisoner, er ist ganz fest im gefängniß verschlossen, man giebet genau auf ihn achtung, *il est étroitement resserré dans la prison, on le garde à vue*. Clóse work, derbe dichte arbeit, *ouvrage plein*. A clóse discourse, ein kurz zusammengezogener discours, *un discours concis*. A clóse room, ein klein, enges gemach, *une petite chambre*. A clóse correspondence with one, eine vertraute freundschaft oder gemeinschaft mit einem, *une étroite communication*. Clóse weather, finster wetter, *un tems couvert*. This is clóse sweltry weather, es ist schwüllicht warm wetter, daß man für hitze ersticken möchte, *il fait une chaleur étoufante*. A clóse jest, eine stichel-rede, eine stichlende scherz-rede, *une raillerie piquante*. A clóse fight, ein treffen, eine schlacht, *une mêlée*. Clóse-stool, ein nacht-stuhl, *selle percée*. Clóse-coat, clóse-bodied coat, ein enger rock, *justaucorps*. P. A clóse mouth catches no flies, durch das stillschweigen verlieret man oft die gelegenheit sich hervor zu thun, *faute de parler on perd souvent l'occasion de se pousser*. Clóse-fisted, geizig, karg, *avare, taquin*. Clóse-workt, dichte, dichte gemacht, *plein*. Clóse-cropt, genau beschoten, *tondu de près*.

Clóse, S. der beschluß, das ende; ein umschlossener ort, ein umzäuntes feld, *conclusion, fin; clos, enclos*.

Clóse, Adv. e. g. to live clóse, karg, sparsam leben, *vivre d'épargne*. To draw the battalions clóse, die trouppen dicht in einander stellen, *serrer les battalions*. To write clóse, eng in einander schreiben, *serrer les lignes*. To pull the bridle clóse, den zaum eines pferdes harte anziehen, *serrer la bride*. To lie clóse, sich im bette wohl zugedeckt halten, *se tenir bien couvert au lit*. To stand, to sit, or to lie clóse together, dicht an einander stehen, sitzen oder liegen, *se serrer*. Clóse to the ground, hart an der erde, *à fleur de terre*. To follow one clóse, einem auf dem fuß nachgehen, nachjagen, *suivre, poursuivre quelqu'un de près*. To stick clóse to one, einem sehr anhangen, sich beständig zu ihm halten, *s'attacher à quelqu'un, lui faire sa cour*. To follow one's work clóse, seine arbeit fleißig abwarten, *être assidu à son travail*. To study clóse, fleißig studieren, seinem studieren fleißig obliegen, *être fort studieux, s'attacher à l'étude*. To keep a thing clóse, etwas heimlich halten, *tenir une chose secrète*. To thrust clóse together, dicht zusammenstoßen oder drücken, *presser*. To shut clóse, feste zumachen, zuthun, dichte zugehen, *fermer bien, joindre bien*. Clóse by, hart an, nahe bey, *tout près*. To go clóse by the wind, ganz nahe an dem winde hinfegen, schiffen, *tenir le lit du vent*.

To clóse, etwas beschließen, schließen, endigen; zuschließen, zumachen, zuthun; zubeilen, *finir, conclurre; fermer; consolider, se consolider*. To clóse in, einschließen, verschließen, *renfermer*. To clóse up a letter, einen brief zumachen, zusammenlegen, *plier une lettre*. To clóse with one, sich mit einem vergleichen, vereinigen, mit ihm übereinstimmen, ihm beifallen, beifall geben, *s'accorder avec quelqu'un, tomber d'accord avec lui*. To clóse with the enemy, mit dem feinde zu streite, zum treffen kommen, *en venir aux mains avec l'ennemi*.

Clósed, beschloßen, zugemacht, *re. fini, fermé, &c.*

Clóselý, verdeckter, heimlicher weise, *couvertement, secrètement*.

Clóseness,

Clöfenefs, die dicke; die nähe eines dinges; heimlichkeit, verschwiegenheit, *épaississement; continuité; reserve.* f. Clofe.

Clöses, ein halber balcke in einem schilde, *la moitié d'une barre dans le blason.*

Clöset, ein cabinet, ein kämmerlein oder stüblein in einem gemache, ein schreib-stüblein, studier-stüblein, *cabinet.*

Clösetting, die heimlichen geschäfte, oder geheimen sachen und rathschläge des geheimen raths, des gericht's, oder gemeinen wesen's, *intrigues du cabinet.*

Clösing, das schliessen, umschliessen, zc die umzäunung, einschliessung, *l'action de finir, &c. clôture, cloison.*

Clösure, f. Inclosure.

Clôt, f. Clod.

Clôt-bur, groß-kletten, *lappe majeure.* A clôt-head, clôt-pated fellow, ein tölpel, dummer, ungeschickter ferkel, *un lourdaut.*

To clôt, f. To clod.

Clóth, linnen-clóth, leinwand, leinen tuch, *toile.* Clóth, woollen-clóth, tuch, wollen tuch, *drap.* The cloth, the table-cloth, das tisch-tuch, *la nappe.* Cótton-cloth, baumwollen tuch, *toile de cotton.* Hair-cloth, sack-cloth, härines tuch, ein härines fleid, *cilice, haire.* Tissue-cloth, brocad, brocard. Clóth-rash, gering, schlecht tuch, *demi-drap.* Hearse-cloth, schwarzes tuch, damit man den todten-sarg bedecket, *drap mortuaire, poile.* Sear-cloth, cère-cloth, gewächset tuch, wachspflaster, ein gelind zug-pflaster, *toile cirée, cerat.* Horse-cloth, eine pferd-decke, *sattel-decke, housse.* Scarlet-cloth, scharlach, *écarlate.* Sarp-cloth, arobes pack-tuch, *serpillere.* Meat, drink, and cloth, essen, trincken und fleider, *la vie & le vêtement.* Clóth-worker, ein tuch-scheerer, *drapier.* Cloth-weaver, ein weber, tuchmacher, leinweber, *tisserand.* Clóth-trade, der tuch-handel, der handel mit leinwand, *trafic de drap ou de toile.* Clóth-beam, der webe-beam, *rouet de tisserand.*

To clóthe, einen fleiden, bekleiden, *habiller.*

Clóthed, bekleidet, *habillé, vêtu.*

Clóthes, ein fleid, fleider, fleidung, tracht, *habit.* A suit of clothes, ein ganz fleid, rock weste und hosen, *un habit.* Clóthes, leinen zeug, wäsche, *linge.* To put on one's clothes, sich anziehen, anlegen, *s'habiller.* To pull off one's clothes, sich ausziehen *se deshabiller.* To wear plain clothes, ein schlechtes fleid tragen, *être habillé simplement.* He has so much a year salary, & his master's old clothes, er hat des jahrs so viel lohn, und die fleider, so sein herr ableget, *il a tant d'appointement par an, & la dépouille de son maître.* Clóthes-line, ein strick oder schnur, darauf man die wäsche zu trocknen hängt, *corde à tendre le linge pour le secher.* Bed-clothes, f. unter Bed.

Clóthier, ein tuch-händler, tuchmacher, *drapier.*

Clóthing, das fleiden, bekleiden; fleidung, fleid, fleider, *l'action d'habiller: vêtement, habit.*

Clórted, f. Clodded.

To clórtter, f. To clod.

Cloud, eine wolcke, *nué, nuage.* To be under a cloud, in noth stecken, traurig seyn, *être dans l'adversité.*

To cloud, etwas mit wolcken überziehen, trübe, dunkel, finster, wolckicht, traurig machen; trübe, dunkel, finster, wolckicht werden, *obscurcir, couvrir de nuages; se couvrir de nuages.*

Clouded, mit wolcken überzogen, trübe, wolckicht, traurig, *couvert, obscurci de nuages, sombre.* A cane well clouded, ein rohr, so hübsch wie auf wellen-art gestalt ist, *une cane bien ondée.* Her eyes are clouded with melan-

choly, traurigkeit hat das licht ihrer augen verbunckelt, *un triste nuage obscurcit l'éclat de ses yeux.* A clouded countenance, ein trauriges melancholisches angesicht, *un air sombre, ou melancholique.*

Clöudinefs, wolckicht, trübe wetter, finster, traurig, melancholisch wetter, *un tems couvert de nuages, un tems sombre.*

Cloudy, wolckicht, mit wolcken überzogen, trübe, dunkel; traurig, melancholisch, *couvert de nuages; sombre, melancholique.*

Clöve, ein nägelein, würk-nägelein, nelcke, *clou de girofle.* A clove of garlick, ein knoblauch-haupt, *une gouffe d'ail.* A clove of cheese, acht pfund käse, *huit livres de fromage.* Clove-gilly-flower, nägel-blümlein, *girofle musquée.*

Clöven, gespalten, zerspalten, wie eine gabel gespalten, zweizinsicht, *fendu, fourchu.* Clöven-footed, was einen gespaltenen fuß hat, *fourchu, qui a le pié fendu.*

Clóut, dish-clout, ein hader, wisch, wasch-hader, lumpen, *torchon.* * Clóuts, windel-tücher, *braves.* Clóut-nail, eine schuh-zwecke, *clou de soulier.* A shóe-clout, ein schuh-hader, *torchon.* A head clout, ein leinen tuch, so etliche weiber um den kopff wickeln, *linge de tête.* Iron-clóuts about wheels, eiserne ringe um ein rad, *bandes de fer.*

* To clóut, etwas ausbessern, flicken, ausflicken, *raccommoder.*

* Clóuted, ausgebessert, geflickt, *raccommodé.* Clouted cream, milch-rohm, der nach der Englischen manier dicke gemacht, und mit zucker und canarien-sect zugerichtet ist, *crème préparée à l'Angloise.* Clouted shoon, geflickte und mit nägeln beschlagene schuhe, *souliers rapetassés & ferrez de cloux.* * A clouted shoon, ein grober, bäurischer mensch, *un rustaud.*

Clóuterly, A. grob, garstig, tölpisch; ungeschickt, langsam, *grossier; pesant, mal-adroit.*

Clóuterly, Adv. gröblich, ungeschickt, tölpischer weise, *grossièrement, en mal adroit.*

Clówn, ein grober baur, ein bauren-siegel, *un païsan, un rustaud.*

Clównery, die grobheit, das bäurische wesen, *rusticité, grossiereté.*

Clównish, grob, bäurisch, unhöflich; dick obenhin, tölpisch, gemacht, *grossier, rustique, incivil; grossièrement fait.*

Clównishly, gröblich, bäurischer weise, *grossièrement, rustiquement.*

Clównishness, die grobheit, das bäurische wesen, *grossièreté, rusticité.*

To clóy, einen ersättigen, erfüllen, überladen, überfüllen, daß einem eckelt, *rassasier, saouler.*

Clóy'd, gesättiget, der seine haut voll gegessen; überdrüssig, dem da eckelt, *soul d'une chose, qui en a tout son soul, rassasié; degouté.*

Clóyster, &c. f. Cloister, &c.

Club, eine käule, eine streit-kolbe, ein furter dicker prügel mit einem knopfe; das tresse im karten-spiel; eine zusammenkunft guter freunde, eine gesellschaft; die zechen, *masfue, gourdin; tresse; rendez-vous, cabale; écot.* Club-law, das recht oder gesetz, so man in einer gesellschaft oder zusammenkunft guter freunde gemacht hat, *loi établie dans une société; schläge, streiche, bastonnade.* All things are carried by club-law, es gehet alles mit gewalt zu, man thut alles nur mit gewalt, *on vient à bout de tout par la force.* Club-footed, frumfsüßig, *qui a les piéz tortus.* Club-fisted, der eine große faust, oder große hände hat, *qui a un gros poing, ou de grosses mains.*

To

To club, seinen theil, seine zechen, seine orte bezahlen; seinen theil zu etwas geben, seinen theil zuschießen, die helfte bezahlen, *payer son écot, ou sa part; se cottiser, contribuer, oller de moitié*. I was fain to club as well as others, ich habe eben wie die andern in die büchse blasen müssen, *il m'a fallu cracher au buffin comme les autres*. Two men clubb'd with Mahomet, es halfen ihrer zwey dem Mahomet seinen alcoran verfertigen, *deux hommes se joignirent à Mahomet à faire son alcoran*.

* Clubbish, unhöflich, grob, tölpisch, *lourdaut, grossier*.

To cluck, glucksen (wie eine henne,) *glouffer*. * I'll cluck him over to me, ich wil ihn zu mir locken, *je le ferai bien venir*.

Clucking, das glucksen einer henne, *l'action de clouffer*.

Clue, f. Clew.

* Clumperton, ein bauren-flegel, ein grober esel, *un lourdaut, rustre*.

† Clumping, *adj.* schwer, tölpisch, ungeschickt, *pesant, lourd*.

† Clumpingly, *adj.* schwer, träg, langsamer weise, *pesamment, lourdement*.

Clumsily, gröblich, ungeschickt, tölpischer weise, *grossièrement*.

Clumsy, kurz und dick, ungeschickt, tölpisch; grob, bäurisch, *grossier, gros, rustre*. A little clumsy fellow, ein kleiner dicker kerl, *un petit ragot*.

Clunch-fisted, f. Close-fisted.

Clung, ist das P. imperf. vom verbo to cling.

Clung, das anflebt oder zusammen flebt, *colé, attaché*. Clung with hunger, dürr und mager, wie einer, der verhungert ist, *maigre, sec, elancé, comme une personne affamée*. Fruits clung, getrocknetes obst, *fruits ratatinez, ou ridez*.

To clung, dürr, trocken werden, *secher, devenir sec*.

Cluster, eine weintraube, ein stück rosinen; eine menge, ein hauffen, ein stück feigen oder dergleichen *grape de raisin, dont les grains sont fort serrez; amas, peloton*. A cluster of bees, ein hauffen bienen zusammen, *un peloton d'abeilles*. A cluster of islands, ein hauffen kleine inseln dicht an einander, *un attollon*. To come in a cluster, (by clusters,) häufig, oder hauffenweise kommen, *venir en foule*.

Cluster'd, enge zusammen haltend wie eine traube, zusammen gebacken, *ferré*.

Clusterly, A. voller trauben, *grapu*. A clusterly vine, ein weinstock, der viel trauben trägt, der voller trauben hängt, *une vigne grapue, chargée de grapes*.

Clusterly, Adv. dicht an einander, wie die beeren an einer traube, häufig, *en peloton*.

To clutch, etwas feste zusammen halten, oder zumachen, zusammen ziehen, feste halten, mit der hand fassen, *fermer, serrer, tenir ferme, empoigner*.

Clutches, die klauen, *les grifes*. To keep out of one's clutches, sich vor einem vorsehen, daß man nicht in seine hände komme, *se garder de tomber entre les mains de quelcun*.

Clutch-fist, eine grosse faust, *un gros poing*.

Clutch-fisted, farg, fülzig, geizig, *taquin*.

Clutter, eine menge, ein hauffen; ein groß geräusch, lärm, tumult, großes wesen, *foule, multitude; bruit, vacarme*.

To clutter together, sich versammeln, hauffenweise zusammen kommen, *s'amasser, venir en foule*.

To clutter, to clóter, f. To clod.

Cluttering, ein lärm, tumult, großes wesen, *vacarme*.

Clyster, f. Glisten.

* To coacervate, etwas aufhäuffen, zusammenhäuffen, *entasser, amasser*.

Coach, eine kutsche, gutsche, *carrosse*. Hackney-coach, eine lehn-kutsche, mieth-kutsche, *fiacre*. Coach-horse, ein kutschen-pferd, *cheval de carrosse*. Coach-box, der sitz des kutschers, *siège du cocher*. Coach-man, der kutscher, *cocher*. Coach-hire, die miethung der kutsche, *loage de carrosse*. To pay for the coach-hire, für das fahren in der kutsche bezahlen, *payer le carrosse*. Coach-house, ein ort oder schoppen, wo die kutschen stehen, *remise de carrosse*. Coach-maker, ein kutschen-macher, ein sattler; *carrossier*.

* To coach one, einen in einer kutsche schicken, ihn darein setzen, *envoyer, mettre quelcun en carrosse*.

Coached, der in eine kutsche gestiegen, oder der darinnen fährt, *qui a pris carrosse, ou qui est en carrosse*.

* Coaction, der zwang, die nothigung, *contrainte*.

Coadjutor, ein zugeordneter mitgehülfe, oder stadthalter, *coadjuteur*.

To coagulate, machen, daß etwas zusammen rinne, *coaguler*; gerinnen, zusammen rinnen, *se coaguler*.

Coagulated, gerunnen, *caillé*.

Coagulation, die gerinnung, *coagulation*.

To coake, f. To coxe.

To coaks, f. To flatter.

Coal, eine kohle, *charbon*. Pit-coal, eine stein-kohle, *charbon de terre*. Scotch-coal, eine Schottländische kohle, *charbon d'ecosse*. Small-coal, kohlen von kleinem holze oder reiß, *charbon de menu bois*. Char-coal, eine holz-kohle, *charbon de bois*. Coal-pit, coal-mine, eine kohl-grube, *mine de charbon*. Coal-merchant, ein kohlen-händler, *marchand de charbon*. Coal-man, ein mann, der kohlen zu verkaufen auf den gassen herum trägt, ein kohler, *vendeur de charbon, charbonnier*. Coal-heaver, ein last-träger, der kohlen aus den schiffen ausladet, *un portefaix, qui décharge les bâtimens de charbon*. Coal-house, coal-hole, ein kohlen-haus, eine kohlen-kammer, *charbonniere*. Coal-basket, ein kohlen-korb, *panier à charbon*. Coal-raker, ein kohlen-rechen, kohlen-harcke, *fourgon*. Coal-dust, kohlen-gestiebe, kohlen-staub, *charbon en poudre*. Coal-black, kohl-schwarz, *noir comme charbon*.

Coaléscence, coalition, die vereinigung, *union*.

Coap, f. Cope.

Coast, die küste, das ufer, gestad eines meers, see-gestad, see-küste, *côte, rivage de la mer*. * The coast is clear, es ist alles sicher, es hat keine gefahr, *tout est en seureté, il n'y a point de danger*. Coast of a country, die gegend eines landes, ein land, eine landschaft, *pais, region, quartiers*. From all coasts, von allen seiten, von allen seiten her, *de toutes parts*. A coast of mutton, eine brust schopsen-fleisch, der hals mit den rippen, *haut-coté de mouton*.

To coast along, an der küste hinfahren, umfahren, *côtoyer*.

Coasted along, der immer an dem gestade gefahren, was man umfahren hat, *côtoyé*.

Coat, ein rock; eine hütte, bauer-hütte, *justaucorps; cabane*. A wide coat, ein weiter rock, ein reit-rock *une casaque*. Campaign-coat, ein feld-rock, ein mantel mit ermeln, *casaque de campagne, une brandebourg*. A child's coat, ein kinderrock, *une robe d'enfant*. A child in coats, ein klein kind in einem rocke, *un enfant à la jaquette*. Coat-

pockets, die taschen eines rockes, *poches de casaque ou de justaucorps*. A coat, petticoat, ein weiber-rock, eine juppe, *une jupe*. Waist-coat, ein camisol, eine weste, *chemisette, veste*. A woman's waist-coat, ein weiber-camisol, *des brassieres*. A coat of armour, ein waffen-rock, *une cotte d'armes*. A coat of mail, ein panzer, *une cotte de maille*. A coat of armes, ein waffen-rock; ein wapen, schild, *cotte d'armes; armes, ecu*. * To turn coat, von seiner religion oder parthen abfallen, *tourner casaque*. A turn-coat, der von seiner religion oder parthen abgefallen, *une personne qui a changé de parti*. To cast his coat, das alte fell, oder die alte haut ablegen, *quitter sa vieille peau, muer*. P. you must cut your coat according to your cloth, man muß sich nach seiner decke strecken, *selon ta bourse gouverne ta bouche*. To disgrace one's coat, (gown) seinem rocke oder stande eine schande anthun, *faire honte à sa robe*. * To beat one's coat, einen abprügeln, *battre, rosser quelcun*. The coat of a horse, die haare oder die haut eines pferdes, *le poil, ou la peau d'un cheval*. A hawk of the first coat, ein falcke, der zwey jahr alt ist, *un faucon de deux ans*. Sheep's coat, ein schaaß-stall, *bergerie*.

To coat a child, ein klein kind mit einem rock bekleiden, *habiller un enfant en robe*.

Coated, der einen rock an hat, oder trägt, *qui porte une robe*. A löst-coated fish, ein glatter fisch, der keine schuppen hat, *poisson à cuir mol*. A rough-coated fish, ein rauher oder schuppichter fisch, *poisson à cuir âpre*.

Cób, eine rot-gauß; ein stück Spanischer münze, *moquette; une piastre*. A rich cob, ein reicher geiz-hals, *un riche taquin*. Sea-cob, eine rot-gauß, *moquette*.

Cóbnut, ein kinder-spiel mit nüssen, *sorte de jeu de noix parmi les enfans*.

Cób-iron, ein brand-richter, darauf der brat-spieß liegt, brand-eisen, *chenet*.

To cóble shoes, schuhe flicken, *raccommoder des souliers*.

Cóbler, ein schuh-flicker, *un savetier*. f. auch Botcher.

Cóbweb, eine spinn-webe, *toile d'araignée*.

Cócao-nut, eine cacao-nuß, *noix de cacao*.

Cóchenéal, f. Cutcheneal.

Cóck, ein hahn, die ruthe eines knaben; der sonnen-zeiger an einer sonnen-uhr; der hahn an einer musquete; die nadel an einer wage; der hahn an einer wasser-röhre; ein hauffen heu, *coq; pine; ayle d'un cadran; serpentín; aiguille; robinet; mule*. Cocks-comb, der kamm eines hahnes, ein hahnen-kamm; ein narr, *crête de coq; un sot*. Game-cock, ein hahn zum fechten, *coq de combat*. Turkey-cock, ein Welscher, Indianischer oder Calekutischer hahn, *coq d'Inde*. * To tell a story of a cock & a bull, ein alt weiber-mährlein erzehlen, *faire un conte de vieille, ou de maniere l'oye*. * To be cock-a-hoop, (cock on hoop,) prahlen, sich mit etwas rühmen, auf etwas pochen, *faire le fier, l'entendu*. Pea-cock, ein pfau, *paon*. Wood-cock, eine schnepfe, *becasse*. Còck-horse, ein kinder-spiel, wenn sie auf den stecken reiten, *jeu d'enfant, qui consiste à aller à cheval sur un bâton*. Weather-cock, ein wetter-hahn, *girouette*. Còck-pit, ein ort, da die hähne mit einander kämpfen, *lieu de combat pour les coqs*. Còck-fighting, der hahnen-kampff, *combat de coqs*. Còck-crowing, das hahnen-geschrey, *chant de coq*. Còck-throwing, eine kurzweil der Engländer zur fastnacht-zeit, da sie mit prügeln nach einem hahne werffen, *la tuerie de coqs*. Còck-loit, ein boden unter dem dache, *galetas*. Còck-

brain'd, hirnlos, sinnlos, unbesonnen, dumm, *sans cervelle, écervelé*. Còcks-tread, còcks-treadle, der vogel in dem ey, *germe d'œuf*. Còck-stride, der grosse weite schritt eines hahns, *enjambée de coq*. Còck-boat, ein nache, ein benschifflein, *coquet*. Còck-swain, der führer oder regierer eines benschiffleins, *le conducteur du coquet*. Còck-shoot, còck-shoot-time, die demmerung, *le crépuscule, l'entrechien & loup*. Còck-sure, gewiß, der seiner sache versichert ist, *seur, qui est assuré de son fait*.

NB. wenn còck mit dem nahmen der vogel in compositione stehet, bedeutet es das männlein, e. g. A còck-sparrow, ein hahn von einem sperling, *un moineau mâle, &c.*

To cóck a gun, den hahn an einem feur-rohre aufziehen, *bander un fusil*. To cock (to cock-up) one's hat, die seite des hutes in die höhe kehren, den hut aufstülpen, *retrousser son chapeau*. To cock the match, die lunte an das zünd-loch halten, *mettre la mèche sur le serpentín*. To cock up hay, heu zusammen häuffen, auf einen hauffen legen, *entasser du foin, faire des mules de foin*.

Cockade, S. eine schleiffe-band auf dem hute, *coquarde*.

Cockall, ein beinlein aus einer schöps-feule, damit die kinder spielen; das spiel mit solchen beinlein, *osselet; jeu des osselets*.

Cóckatrice, ein basilisk; eine hure, *basilie; putain*.

Cócked, aufgezogen, *re. bandé, &c.* f. To cock.

To cócker, einen zärteln, lieblosen, zärtlich auferziehen, verziehen, *mignarder, être doux & indulgent, permettre tout*.

Cócker, S. der sich am hahnen-kampffe erlustiget, der die hähne darzu auffüttert, *celui qui se plaît au combat de coqs, qui élève les coqs pour les faire combattre*.

Cóckered, verzärtelt, verzogen, zärtlich auferzogen, *mignardé, mignard*.

Cóckrel, f. Cockrel.

Cóckering, das nachgeben, verziehen, das zärteln, *re. mignardise, l'action de mignarder*.

Cócket, ein siegel des zollhauses; ein frey-zettel, damit man beweiset, daß der zoll vor die waaren abgestattet worden, *cachet de la douane; acquit de douane*.

Cócket, wohl auf, munter; muthwillig, trozig, *éveillé; petulant, insolent*. f. Cocquet.

Cócket-bread, hauf-brodt, *pain de ménage*.

Cócking, S. der hahnen-kampff, *le combat de coqs*.

Cóckish, geil, unkeusch, hitzig, *lascif, chaud*.

Cóckle, eine meer-schnecke, eine kleine gattung schellfische, *petanque*. Còckle-shell, eine schale von einem solchen schellfische, *coquille de petanque*. Còckle-weed, unkraut, lüch, *ivroye*. Còckle-stairs, eine schnecken-stiege, wendel-treppe, *escalier à vis*. Hót-cockles, ein spiel mit der hand, so die see-lute gebrauchen, *main chaude*.

To cóckle, runkeln, falten kriegen wie tuch, *se rider*.

To cóckle, V. N. (a sea-term) in der see-fahrt, schäumen, von schaum weiß werden, *blanchir, moutonner, en parlant de la mer*.

Cóckney, ist ein schimpflicher zunahme für diejenigen, so in London geboren sind; ein zärtling, der zärtlich auferzogen ist, *badant de Londres; un mignard*.

Cóckrel, ein junger hahn, *cochet, jeune coq*.

Cóckswain, f. unter Cock.

Cóckt, f. Cocked.

Cóco-nut, f. Cacao-nut.

Cócquet, muthwillig, geil, verhurt, *coquet*.

A *cóquet*, eine buhlerin, ein verhurtes weib, *une coquette*.

Cóquetish, muthwillig, etwas verhurt, *coquet*.

Cóquetry, der muthwille, buhlschaft, *coqueterie*.

Cóction, die dāuung, verdauung, *concoction*.

Cód, eine schote, hülse; ein stock-fisch; ein haupt-küßsen, *coffe*; *merlus*; *oreiller*. A man's *cods*, die hoden eines mannes, *les testicules d'un homme*, *les coüillons*. *Cód-piece*, der schliß so vorne an den hosen, *brayette*. To *tye one's cod-piece*, einem den nestel verknüpfen, ihn zum ehlichen beyschlaff untüchtig machen, *noüer l'aiguillette à quelcun*.

* The *cód of a bay*, der grund eines meer-busens, *le fond d'une baye*.

Códded, was hülßen oder schoten bekommen hat, *qui est venu en coffes*.

Códder, S. der, die da erbsen, bohnen sammlet, *re. celui, ou celle qui amasse de pois, des fèves, &c.*

Códe, ein gesetz-buch, *code*.

Códebeck, ein Frangösischer Candebecker-hut, *candebec*.

Códicill, ein codicill, ein anhang an ein testament, *codicille*.

Codiniack, f. *Quiddeny*.

To *códdle*, etwas gelinde kochen, *cuire, bouillir*.

Códdlin, ein unreiffer saurer apffel, ein apffel zum kochen, ein gekochter apffel, *pomme à bouillir, pomme bouillie*.

To *códe*, f. To *coo*.

* *Códemetary*, f. *Church-yard*.

Coèqual, dem andern gleich, gleichwürdig, gleichewig, *égal, coégal*.

Coèrcion, das zwingen, im zaum halten, der zwang, zaum, *action de retenir, de brider, contrainte, bride*.

Coèrcive, zwingend, im zaum haltend, *qui bride, coercitif*.

Coessential, gleiches wesens, *de même essence ou substance*.

Coetaneous, gleiches alters, der zu gleicher zeit mit einem andern gelebet, *de même age, contemporain*.

Coeternal, gleichewig, *coeternel*.

Coexistent, das zugleich ist, oder das sein wesen zu gleicher zeit hat, *qui existe en même tems*.

Co-extended, nach etwas gerichtet, oder gleich ausgestreckt, *proportionné*.

Cóffee, *cóffee-berry*, *caffé*, eine *caffé-bohne*, *caffé-beere*, *caffé, fève de caffé*. *Cóffee-tree*, ein *caffé-bäumlein*, *caffé*. *Cóffee*, der tranck, so *caffé* genannt wird, *caffé*. *Cóffee-house*, ein *caffé-haus*, *maison de caffé, un caffé*. *Cóffee-pot*, ein *caffé-topff*, darinn man *caffé* kocht, *caffetière*.

Cóffer, ein *coffer*, eine kiste, lade, *coffre*.

Cófferer, ein *schatz-meister*, *schatz*- oder *kasten-verwahrer*, der des Königs *schatz-kasten* verwahret, *garde des coffres*.

Cóffin, ein *sarc*; ein *repositorium*, darauf man bücher setz; eine tüte, *biere*; *des tablettes à mettre des livres*; *cornet*. *Cóffin-man*, *cóffin-maker*, ein *sarc-macher*, *faiseur de bieres*.

Cóg, ein zahn an einem zahnichten mühl-rade; ein gedichtete, eine erdichtung, *dent de roué de moulin; fiction*. *Cóg-wheel*, ein zahnichtes rad, *la roué en couteau*. *Cógware*, f. weiter drunten.

To *cóg*, einem schmeicheln, lieblosen, gute, glatte worte geben, den fuchs-schwanz streichen, *flatter*. To *cog the*

dice, die würffel kneipen mit falschen würffeln spielen, *piper les dez*.

Cógent, mächtig, gewaltig, stark, *puissant, fort*.

Cógently, Adj. gezwungener weise, *d'une maniere forcée*.

Cógged, gelieblos, *flaté*.

Cógger, ein schmeichler, liebloser, fuchs-schwänzer, *flateur*.

Cógging, das schmeicheln, die schmeichlung, fuchs-schwänzeren, *flatterie*.

A *cógging gamester*, ein betrüger im spielen, *un pipeur*.

Cogitation, das denken ein gedanke, die gedanken, die erwekung, ein einfall *la pensée*.

Cógle-stone, ein kiesel-steinlein, *un petit caillou*.

† *Cógmen*, f. *Cog-ware*.

* *Cognation*, die verwandtschaft, blut-freundschaft, gleichheit, gleichniß zwischen zwey dingen, *parenté; rapport*.

Cógnisance, *cógnizance*, die erkantniß, wissenschaft, erkundigung; ein zeichen, kennzeichen, *connoissance; marque, enseigne*. This falls under the *cognisance of philosophy*, das laufft in die philosophie hinein, man muß aus der philosophie davon urtheilen, *c'est du ressort de la philosophie*.

* *Cógnizance* (or *crest in Heraldry*) in der wappen-kunst, helm-zier, *cimier, terme de blason*.

Cognóscence, die erkantniß, das erkennen, *connoissance*.

The *cognóscitive faculty*, die kraft der seele, dadurch man etwas erkennet oder verstehet, *la faculté de connoître*.

† *Cógware*, *cóg-ware*, schlecht, grob tuch so man vordefsen in den nordischen provinzen in England gemacht, *draps grossiers, qui se faisoient autrefois dans les provinces septentrionales d'Angleterre*.

To *cohábit*, zusammen wohnen, zusammen schlafen, *habiter ensemble*.

Cohabitation, die zusammen-wohnung, *cohabitation*.

Cohèir, ein mit-erbe, *cohéritier*.

Cohèirefs, eine mit-erbin, *coheritière*.

To *cohère*, zusammen- oder an einander hangen, zusammengehören, mit einander übereinkommen, oder übereinstimmen, *convenir, s'accorder*.

Cohèrence, *cohèrency*, das zusammenhangen gleichheit, übereinkunft, *rapport, convenance, suite*. * There is no *coherence at all in his scull*, sein kopff ist ihm ganz verrückt, *sa cervelle est tout à fait renversée*.

Cohèrent, zusammen- oder an einanderhangend, sich zusammenreimend, übereinstimmend, *suivi, lié*. Your *discourse is not coherent*, eure rede hängt nicht an einander, *votre discours se dement, ne se suit pas*.

Cohobation, das oftmal wiederholte herüberdistilliren eines liquoris, *cohobation*.

Cóhort, ein hauffen fuß-volk bey den Römern, *cohorte*.

Cóif, eine haube, weiber-haube, haupt-zierde, *coiffe*.

Cóifed, die eine haube oder haupt-zierde aufhat, *coiffé*.

Cóil, ein geräusch, tumult lärm, *bruit, vacarme*.

To *cóil a cable*, ein grosses schiff-seil rund um einander legen, *lover, mettre en rond un cable*.

Cóiled, rund gelegt, *lové*.

Cóin, die münze, das geld, *monnoye*. P. Much-*coin*, much-care, wenn reichthum zunimmt so nehmen auch die sorgen zu, *les soins s'augmentent avec les richesses*. *Coins*, f. *Coines*.

To *cóin*, geld machen, schlagen, prägen, münzen; etwas ersin-

ersinnen, machen, erdichten, erdencken, *monnoyer*; *inventer*, *faire*, *forger*.

Coinage, das münzen, *monnoyage*.

Coincidence, die zusammenkunft, das antreffen, *rencontre*.

Coincident, zusammen kommend, einander antreffend, das sich zu einerley zeit zuträgt, *qui se trouve ensemble, qui arrive en même tems*.

Coiné, gemünzet, geprägt; gemacht, erdichtet, *batu, monnoyé; inventé*. New-coined words, neue wörter, *de nouveaux mots*.

Coiner, ein münzer, münz-meister, *monnoyeur*.

Coinés, quines, die winkel oder ecken einer mauer, *les encogneures des murailles*. Coines, das instrument um eines geschützes absehen zu suchen; die farbe-keilen der buch-drucker, *coins de mire; coins d'imprimeur*. Rustick coines, steine, so aus einer mauer heraus stehen, *harpes*.

Coining, das münzen, *lc. l'action de battre monnoye, &c.* A coining of new words, die einföhrung oder das machen neuer wörter, *introduction de nouveaux mots*.

* Coistrel, ein junger knabe, *jeune gargon*.

Coite, quoite, eine wurfscheibe, *palet*.

Coke, eine steinkohle, *charbon de terre*.

Coker, ein tagelöhner, arbeiter, *ouvrier*. Cokers, die fieseln der fischer, *bottes de pêcheur*.

Cokes, f. Nokes.

Coket, f. Cocket.

Colander, f. Cullander.

Coliander, f. Coriander.

Cold, s. die kälte, der frost, kaltes wetter; eine erkältung, ein catharr, schnupfen oder kalter fluß, *froid; rheume*. To catch cold, sich erkälten; den schnupfen bekommen, *gagner un reume*. A cold upon heat, eine erkältung nach grosser hitze, *morfondure*.

Cold, A. kalt, frostig, frisch, kühle, gefroren; kaltsinnig, schläffrich, langsam, der nicht schlüssig, dem alles gleich ist, *froid, gelé; réservé, indifférent*. We are here in a cold place, es ist kalt hier zu seyn, *nous sommes ici froidement*. A very cold fit of weather, eine grosse kälte, *une grande froidure*. A cold comfort, ein leidiger, elender, schlechter trost, *triste consolation*. To give one but a cold entertainment, einen gar schlecht gastiren oder bewirthen, *traiter quelcun froidement*. To kill one in cold blood, einen ohne einige gegebene ursache ums leben bringen, *tuér quelcun de sang froid*.

Coldish, ein wenig kalt, kühle, frisch, laulich, *un peu froid, tiède*.

Coldly, kalt; kaltsinnig, ganz kaltsinnig, verächtlich, *froidement, avec froideur*.

Coldness, die kälte, der frost; die kaltsinnigkeit, *froidueur*.

Cole, colewort, kohl, kraut, *chou*.

Collet, f. Collet.

Colewort, f. Cole.

† Colibert, ein frengelassener, *un affranchi*.

Colick, cholic, die colick, darmgicht, das bauchgrimmen, *colique*. Stone-colick, die steinschmerzen, der stein, *la pierre*.

To coll, einen umhalsen, umarmen, *accoler*. To clip & coll, umhalsen, umfassen, herzen, *accoler, faire des accolades*.

Collapsed, eingefallen, *ruiné*.

Collar, ein fragen, *collet*. Horse-collar, das commet eines karnpferdes, *collier de cheval*. Dog's-collar, das halsband eines hundes, *un collier de chien*. A collar of

esses, (a collar of SS) eineritter-kette des ritterordens des hosenbandes, *collier des chevaliers de l'ordre de la jarretière*. Collar-days, die tage, an welchen die ritter des ordens sich mit ihren ketten sehen lassen, *jours que les chevaliers de l'ordre paroissent avec leurs colliers*. The collar of a band, der fragen an einem überschlage oder halsen, *tour de rubat*. An iron-collar for offenders, ein halseisen für einen übelthäter, *un carcan*. * To slip one's neck out of the collar, nicht thun wollen, was man versprochen; seinen kopf aus der schlinge ziehen, *tirer le cul en arriere; se tirer de la presse*.

To collar one, V. A. einen anfassen, beim kopf nehmen, *colleter quelqu'un, le prendre au collet*.

To collate, etwas geben, zutheilen, verleihen, auftragen; ein ding gegen ein anders halten, *conférer; comparer*. To collate a book, ein buch collationiren, *collationner un livre*.

Collated, verliehen, gegeben; gegen ein anders gehalten, *collationirt, conféré; donné; comparé, collationné*.

Collateral, das auf der seite ist, als ein seiten-wind, seiten-linien, neben-freunde, *collateral*.

Collation, eine collation; verleihung einer pfründe; eine gegeneinanderhaltung der schriftten, *collation; comparaison*.

* To collation, etwas collationiren, *collationner*.

To collaud, einen loben, erheben, preisen, ihm ein lob geben, *louer*.

Collègue, ein amts-genos, mitgesell, *colleague*.

Collect, eine collecte, oder kurz kirchen-gebet, *collecte*.

To collect, (eine steuer oder schatzungs-gelder) einnehmen, einsammeln; etwas sammeln, einsammeln, zusammen sammeln, *lever, faire une levée de deniers; recueillir*.

Collected, eingenommen, eingesamlet, *levé, recueilli*.

Collector, f. Collector.

Collecting, das einnehmen, einsammeln, *l'action de lever, ou recueillir*.

Collection, die einnehmung oder einsammlung einer steuer oder der schatzungs-gelder, *levée de deniers*. A collection out of several authors, ein auszug, zusammengelesene schriftten oder anmerkungen aus verschiedenen büchern, *un recueil, ou une collection de divers auteurs*. The sea is a great collection of waters, das meer ist ein grosser hauffen vieler wasser, *la mer est un grand amas d'eaux*.

Collective, versammelnd, zusammengefaßt, was in einem sensu colectivo genommen wird, *collectif*.

Collectively, in einem sensu colectivo, *dans un sens collectif*.

Collector, ein zoll-einnehmer, einer, der etwas einsamlet oder zusammen liest, *collecteur*.

Colledge, college, ein collegium, eine versammlung, gesellschaft, schule, hohe schule, ein gymnasium, *collège*.

Colleger, ein glied eines collegii, der von einem collegio unterhalten wird, *membre d'un collège, qui est entretenu par le collège*.

Collegiate, ein schüler oder studente auf einem gymnasio oder collegio, ein mitglied eines collegii, *un écolier, un membre d'un collège*.

A collegiate church, eine stifts-kirche, dom-kirche, *eglise collegiate*.

Collègue, f. Colleague.

Collery, ein kohl-haus, eine kohl-kammer, kohl-grube, *charbonniere*.

Cóllet,

Cóllat, das kästlein eines steins an einem ringe, *le chaton d'un bague*.

Cóllied, f. Colly'd.

Cóllier, ein stein-kohlen-händler; ein kohlen-gräber; kóhler; ein kohlen-schiff, *marchand de charbon de terre; charbonnier; bâtiment charbonnier*.

Collision, die aneinanderschlagung, anstossung, zusammenstossung, zerstoßung, *choc, froissement, entreheurtement*.

Cóllock, f. Pail.

To collògue, einem schmeicheln, lieblosen, gute, glatte worte geben, den fuchsschwanz streichen, *flater, cajoler*.

Collògued, gelieblosset, *flaté*.

Cóllonel, f. Colonel.

Cóllop, ein schnitt, oder ein dünn stück fleisch, *tranche, morceau delié*. Scotch-cóllops, dünne stücken von kalb-fleisch, wohl geschlagen, und auf Schottländische art in der pfanne gebraten, *de veau bien batues & fricassées à l'ecossaise*. A collop of bacon, ein dünner schnitt schinken, so man auf dem rost brätet, *riblette*. * He has lost a good collop, er hat ziemlich abgenommen, *il est bien devenu*.

Cólloquy, ein gespräch, *colloque*.

Cólloved, f. Colly'd.

* **To collude**, mit dem gegentheile ein verrätherisch oder heimlich verständniß haben, oder unter der decke liegen, *user de collusion*.

Collusion, ein heimlich verständniß mit dem gegentheile oder feinde, *collusion*.

* **Cólly**, die schwärze eines topfes vom feuer, *noirceur d'un pot à feu*.

To cólly, V. A. etwas schwärzen, schwarz anstreichen, *noircir, barbouiller de noir*.

Cólly'd, schwarz gemacht, geschwärzt, *noirci*.

Cólly-flower, blum-kohl, *choux-fleur*.

Cólon, ein colon oder zwey puncta, also (:) *deux pointes* (:) der mastdarm, *le boyau culier*.

Cólonel, ein oberster, *colonel*. A colonel of horse, ein oberster zu pferde, *un colonel de cavalerie*.

Cólony, ein ausschuss volkes, das anderswo zu wohnen geführt wird, eine pflanz-stadt, eine neubewohnte landschaft, *colonie*.

Coloquintida, coloquint, wilder kúrbis, *coloquinte*.

Cólor, f. Colour.

Colófs, colóffus, eine sehr hohe säule, *colosse*.

CóLOUR, die farbe; die complexion, röthe oder farbe des angesichts; der schein, das vorgeben, vorwand, deckmantel; die farbe im cartenspiel, *couleur; teint du visage, coloris; prétexte, apparence; point de cartes*. A hawk all of a colour, ein vogel, der durchaus einerley farbe ist, *un oiseau d'une piece*. She has a colour in her cheeks, sie hat rothe backen, *elle a un peu de rouge au visage*. Rhetorical colours, rhetorische auszierung, *les ornemens de la rhétorique*. The colours of a company, die fahne einer compagnie, *le drapeau d'une compagnie*. He is run away from his colours, er ist durchgegangen, ausgerissen, *il a deserté*. To set one out in his colours, einen abmahlen, eines leben und sitten beschreiben, *dechiffrer quelcun*.

To colour, etwas färben, ihm eine farbe anstreichen; etwas illuminiren; anstreichen, mit farben austreichen; etwas entschuldigen, bemänteln, einer sache ein färbgen, eine farbe anstreichen, einen schein geben, sie beschönen; roth werden, sich erröthen, *colorer; enluminer, laver; excuser, pallier; rougir*. To colour the hair, die haare färben, schwarz machen, *peindre les cheveux, les noircir*.

A colourable pretence, ein scheinbarer vorwand, ein scheinbares färblein, *un prétexte specieux*.

Cóloured, gefärbt, *re. coloré, &c.* Ill-cóloured, übel gefärbt, das sich entfärbt, oder seine farbe verlieret, *qui se déteint*. Party-colour'd, bunt, vielfärbig, *bigarré*.

CóLOURING, das färben, *re. l'action de colorer, &c.* f. To colour.

CólP, ein schlag, streich; ein bißgen, stücklein, *coup; morceau*.

Cólt, ein füllen, *poulain*. Horse-colt, ein füllen, ein junges pferd, *poulain*. The colt of an ass, ein junger esel, *un anon*. P. A ragged colt may make a good horse, ein loser knabe kan wohl mit der zeit ein erbarer mann werden; ein kind, das in seiner kindheit nicht hübsch ist, kan wohl, wenn es groß wird, hübsch werden, *un mechant garçon peut devenir honnête homme; un enfant qui n'est pas beau dans son bas age, peut le devenir en croissant*. Colts-foot, hufflattich, brandlattich, *pas d'ane*. Colts-teeth, die milch-zähne, oder ersten zähne, so die thiere kriegen, *dents de lait*. He hath a colts-tooth in his head, er kan noch eine frau bedienen, *il a encore assez de vigueur pour le sexe*. Colt-staff, ein hebe-baum, *levier*.

Cólter, f. Coulter.

* **Cólumbary**, ein tauben-haus, *colombier*.

Cólumbine, aglen; violen-farb, *colombine; colombin*.

Cólumn, eine säule, *colonne*.

Cólure, einer, von den zweyen circeln, welche durch die polos gehen, und den globum, wie einen apffel, in vier gleiche theile theilen, *colure*.

Cólwort, kohl, junger kohl, *choux, choux verts, jeunes choux*. f. Cole.

Colysæum, ein schau-platz von Tito zu Rom gebauet, *colysée*.

Cómb, ein kamm; ein thal, *peigne; vallon*. Horn-comb, ein kamm von horn, *peigne de corne*. Comb-case, ein kamm-futter, *étui à peignes*. Comb-brush, eine kammbürste, womit man die kämme reine macht, *brosse à nettoyer les peignes*. Comb-maker, ein kamm-macher, *peignier*. Cock's comb, der kamm eines hahnen; ein rechter narr, *crête de coq; un sot*. Horse-comb, curry-comb, eine pferde-striegel, *étrille*. Flax-comb, eine hechel, *un seran*. Honey-comb, honigseim, honig-kuchen, *rayon de miel*.

To còmb, etwas kämmen, *peigner*. To comb one's own head, sich kämmen, *se peigner*. To comb a horse, ein pferd striegeln, *étriller un cheval*. To comb wooll, wolle krepeln oder streichen, *carder la laine*. To comb flax, or hemp, flachs oder hanff hecheln, *serancer du lin, ou du chanvre*.

Cómbatant, S. ein kämpfer, fechter, *combatant*.

Cómbatant, A. gegen über stehend, gegen über fehend, (in einem wapen,) *affronté*.

Cómbate, ein gefechte, kampf, streit, treffen, schlacht, zweykampf, *combat*.

To còmbate, etwas besechten, darwider fechten, mit einem schlagen, streiten, kämpfen; sich schlagen, *combattre; se battre*.

Còmbed, gekämmt, gestriegelt, gehechelt, *peigné, étrillé, serancé*.

To còmber, &c. f. To incumber, &c.

Cómbersom, f. Cumberfom.

Combination, eine heimliche verbindung oder verbündniß, zusammenschwerung; eine verbindung, verknüpfung, vereinigung, *complot, conspiration; combinaison*.

To combine, etwas zusammen fügen, zusammen binden, verknüpfen; sich zusammen fügen, sich verknüpfen oder vereinigen; sich heimlich zusammen verbinden, zusammen schweren, *combiner; se combiner, se joindre; complotter, conspirer.*

Combining, das kämmen, *re. l'action de peigner, &c. f.*
To comb.

Combining-cloth, ein achsel-tuch, die haare darüber zu kämmen, *peignoir.*

Combürgers, ein mit-bürger, *concitoyen.*

Combustible, das verbrennen kan, *combustible.*

Combustion, der brand, die verbrennung; ein aufruhr, eine verwirrung, unordnung, *incendie, embrasement; combustion, desordre.*

To come, kommen; zu einem gehen; an einen ort oder zu etwas gelangen; sich bey einem anmelden; ihn anreden, ansprechen; zu einem treten, sich zu ihm fügen, oder machen; so viel austragen, oder kosten; sich endigen, ablaufen, zu einem ende kommen; sich erheben, entstehen, von etwas herkommen; in kindes-nöthen seyn, *venir; aller trouver quelqu'un; parvenir; s'adresser; s'aboucher; accoster; revenir, monter; aboutir, se terminer; s'engendrer, être en travail d'enfant.* This comes of trusting to the faith of a philosopher, so gehets, wenn man sich auf das wort eines philosophi verläßt, *voilà ce qu'on gagne à fier à la parole d'un philosophe.* Come life, come death, man lebe oder sterbe, und solte man auch darüber sterben müssen, *à la vie & à la mort.* The sap comes early in a dry year, der frühling's safft kommt zeitlich in die bäume, wenn eine dürre ist, *les seves avancent dans une année sèche.* That which comes from me, was von mir kommt, weggeheth, *ce qui sort de moi.* To come, to (to come near,) sich herbey oder herzu nahen, sich zu einem nahen, nähern, *s'approcher.* To come to an end, sich zum ende nahen, zum ende kommen, *être près de sa fin, se terminer.* To come to a shameful end, ein schändliches ende nehmen, eines schändlichen todes sterben, *faire un fin honteuse.* To come to an estate, ein erbe bekommen, ein gut erben, *hériter de quelque bien.* When all comes to all, wenn es um und um kommt, zum höchsten, wenn es ja auf das äußerste kommt, *après tout, tout bien conté.* The King's order does not come to that, des Königs befehl erstrecket sich nicht so weit, *l'ordre du Roi ne porte pas cela.* To come to misery, ins elend gerathen, *être réduit à la misère.* You will come to some mischief or other, ihr werdet noch ein unglück kriegen, *il vous arrivera quelque malheur.* To come to good, gelingen, wohl gerathen, glück haben, fromm werden, ein wackerer mann werden, *réussir, prospérer.* I desire no more than comes to my share, ich verlange nicht mehr als meinen theil, *je ne demande que ma part.* The wind comes directly into this street, der wind gehet gerade in diese gasse, *le vent enfle cette rue.* To come to life, das leben bekommen, lebendig werden, *prendre vie.* To come to life again, wieder lebendig werden, *revenir à vie.* To come to one's self again, wieder zu sich selbst kommen, sich wieder erholen, *revenir à soi.* When it comes to your turn, wenn die reihe an euch kommt, *quand votre tour viendra.* They did not give the enemy time to come tho themselves, sie gaben dem feind keine zeit sich zu besinnen, *ils ne donnerent pas le tems à l'ennemi de se reconnoître, se remettre, en revenir.* What does all his cunning come to? was hilfft ihm alle seine verschlagenheit? *à quoi servent ses finesse?* I am more oblig'd to you than that comes to, ich bin

euch weit mehr verpflichtet, als alles dieses austrägt, *je vous dois plus que tout cela.* To come to an agreement, sich mit einander vergleichen, *s'accorder.* When I come to die, wenn ich sterben werde, *quand je mourrai.* He came to my terms, er hat mein bedinge eingegangen, angenommen, *il se soumit à mes conditions.* To come to a conclusion, beschließen, sich entschließen, sich vergleichen, *conclurre, tomber d'accord.* To come to reasonable terms, alles eingehen wollen, oder anbieten zu thun, was recht und billich ist, *se mettre à la raison.* And come the worst that can come, und auf das ärgste, und wenn es auch noch so schlimm gienge, *& au pis aller.* They were very near coming to handy-blows, es fehlte nicht viel, daß sie sich nicht mit einander geschlagen hätten, *il ne tint presque à rien, qu'ils ne se batissent.* To come to particulars, zu den verschiedenen stücken oder umständen einer sache schreiten, *descendre dans un detail.* To come to preferment, befördert werden, zu ehren kommen, *s'avancer.* He was come to the point of being either the most glorious, or, es war so weit mit ihm gekommen, daß er entweder der berühmteste gewesen wäre, oder, *il étoit à la veille de se voir le plus glorieux, ou.* All his hurry comes to nothing, sein eilfertiges bemühen wird alles zu nichts, *tous ses empressements se terminent à rien.* To come to hand, vor die hand kommen, sich ereignen, *se presenter, se faire voir.* To come to light, offenbar werden, kundbar werden, an den tag kommen, *se decouvrir, se manifester.* How should I come to know it? wie solte ichs wissen, erfahren? *comment le saurois je?* How came you to know him, wie seyd ihr mit ihm bekandt worden? *comment avez vous fait connoissance avec lui?* How came he to do that? wie ist es ihm doch in den sinn gekommen, daß er dieses gethan? *comment s'est il mis dans l'esprit de faire cela?* If I can but come to speak with him, wenn ich nur mit ihm zu reden kommen könnte, *si je puis seulement lui parler.* To come to pass, sich begeben, sich zutragen, geschehen, *arriver, avenir.* I will see what these things will come to, ich will zusehen, wie diese sachen ablaufen werden, *je veux voir à quoi tout ceci aboutira.* To come to and fro, hin und her gehen, *aller & venir.* To come into trouble, in ungelegenheit kommen, sich mühe oder zu thun machen, *s'attirer, ou se faire des affaires.* To come into danger, in gefahr gerathen, sich in gefahr wagen, bringen, *se mettre en danger, s'exposer au danger.* Yesterday the ships came into the downs, die schiffe sind gestern bey den sandhauffen angekommen, *hier les vaisseaux arriverent aux dunes.* Your letter never came to my hands, ich habe euren brief nicht bekommen, *je n'ai point reçu votre lettre.* To come into business, viel zu thun kriegen, in ruff kommen, von vielen gebraucht werden, *commencer à faire des affaires, ou à avoir la vogue.* To come at, erreichen, berühren, treffen, erlegen, erhalten, gewinnen, haben, *atteindre; obtenir, gagner, avoir.* To come between, dazwischen kommen, dazwischen oder dazwischen kommen, *survenir.* To come in, herein kommen, hinein kommen, oder gehen, *entrer.* I hope some work will come in, ich hoffe, ich werde schon arbeit kriegen, oder es wird sich schon arbeit einfinden, *j'espere qu'il me viendra du travail.* The tide comes in, das meer fließet zu, es ist fluth, *la marée monte.* I was loth to come in amongst them, ich habe mich nicht gern mit ihnen (oder in ihre parthen) wollen einlassen, *j'avois de la repugnance à me mettre de la partie, ou m'engager avec eux.* The letters which are come in to day, die brieffe, so heute eingelaufen, angekommen sind, *les*

les lettres qui sont arrivées aujour d'huy. 'Twill be yet a good while, before dinner comes in, es wird noch lange währen, ehe sie das essen auftragen, *on ne servira pas encore de long tems.* To come in the way, vorkommen, sich ereignen, darzwischen oder darein kommen, *se presenter, survenir.* To come in, sich ergeben, oder unterwerffen, sich einfinden, *se rendre, se soumettre.* To come in as an heir, einen anspruch auf eine erbschaft machen, sich für einen erben ausgeben, *prétendre à l'heritage, se porter pour heritier.* Since the King came in, seit der zurückkunft oder wieder- einsetzung des Königs, (nehmlich Caroli II.) *depuis le retour, ou le rétablissement du Roi (Charles II.)* Since King William come in, von der zeit an da König Wilhelm zum thron gekommen, *depuis que le Roi Guillaume est monté sur le throne.* To come out, or forth, heraus kommen, heraus gehen, *sortir.* His teeth begin to come out, die zähne fallen ihm schon aus, *les dents commencent à lui percer.* When shall your book come out? wenn wird euer buch heraus kommen? *quand est ce que votre livre verra le jour?* To come out with a dry jest, einen harten oder abgeschmackten scherz heraus bringen, hören lassen, *railler d'une manière sèche, ou froide.* To come out, erscheinen, sich sehen lassen, *se decouvrir, paroître, se faire voir.* To come out, augen gewinnen, blätter oder blüten bekommen, *pousser.* To come out, (as a star does) aufgehen, (wenn man vom gestirne redet) *se lever (en parlant des astres.)* To come up, hinauf oder herauf kommen, *monter.* The corn begins to come up, das korn fängt an hervorzukommen, aufzuwachsen, *le bled commence à pousser.* To come up to one, zu einem kommen, treten, gehen, auf ihn los gehen, sich zu ihm nahen, machen oder fügen, *aborder, accoster, venir à lui.* That comes up to the meaning of this fable, es stimmt mit der bedeutung dieser fabel überein, *cela répond au sens de cette fable.* To come up to a ship, auf ein schiff zufahren, ihm nahe nachfahren, um es zu besuchen, *border un vaisseau, le suivre de près pour le reconnaître.* Since christianity came up, von der zeit an, da die christliche religion in der welt eingeführt worden, *depuis que la religion chrétienne s'est établie.* He eats nothing but what comes up, er giebt alles, was er isst, wieder von sich, *il vomit tout ce qu'il mange.* There's a new fashion come up, man hat eine neue mode (oder tracht) aufgebracht, *il y a une nouvelle mode.* To come down, herunter kommen oder steigen, *descendre.* I'll make his stomach come down, ich will ihm den hochmuth legen, *j'abattrai son orgueil.* To come asunder, sich von einander begeben, scheiden, trennen, in stücken kommen, *se defaire, se mettre en pieces.* To come back, zurück kommen, *revenir.* To come back again, wieder zurück kommen, zurück kehren, *s'en retourner.* To come again, wieder kommen, *s'en revenir.* To come about, herum kommen, herum gehen, *tourner, faire le tour.* What do you come about? was suchet ihr? was verlanget ihr? *que cherchez vous? que demandez vous?* To come together, zusammen kommen, sich versammeln, *venir ensemble, s'assembler;* einander heirathen, oder zur ehe nehmen, *se marier.* To come together again, sich wieder zusammen fügen oder begeben, *se rejoindre.* To come along, fortgehen, gehen, sich fort machen, marschieren, *s'en venir, marcher.* To come after, folgen, nachfolgen, hinten nach kommen, *suivre, venir après.* To come after one, auf einen andern folgen, ihm in einem amte nachfolgen, *succeder à quelqu'un.* To come next, folgen, gleich darauf folgen, *suivre, suivre immédiatement.*

To come away, weg gehen, sich weg machen, sich weg begeben, *s'en venir, se retirer.* To come on, to come forward, fortgehen, fortfahren; weiter gehen, *avancer; s'avancer, aller plus avant.* Come on, frisch auf, fahret fort, wohlan, send gutes muths, *courage.* To come forward in one's learning, in seinem studiren zunehmen, *faire des progres dans ses études.* To come off, herunter fallen, *tomber.* This begins to come off, dieses fängt an abzukommen, oder loszukommen, *ceci commence à se defaire.* To come off with credit, with flying colours, sich aus einem geschäfte mit ehren heraus wickeln, sich von einer schlimmen sache mit ehren los machen, *se tirer d'affaire à son honneur, se debarrasser d'une mauvaise affaire avec honneur.* Do you think to come off so? meynet ihr, es soll euch dieses so leicht hingehen? daß ihr werdet so gnädig davon kommen? *pensez vous d'en être quitte à si bon marché?* This will make your skin come off, die haut wird euch davon herunter gehen, abgehen, *ceci vous enlèvera la peau.* You will come off a loser, ihr werdet dabey verlieren, eure rechnung wird euch fehlen, *vous n'y trouverez pas votre conte.* To come off conqueror, den sieg erhalten, *remporter la victoire.* What will come of it? was wird draus werden? was für einen ausgang wird es gewinnen? *à quoy se terminera cette affaire?* What will come of thee? wie wird es mit dir werden? was wird aus dir werden? *que deviendras tu?* To come by, hindurch, vor, bey, neben hin, oder vorhin kommen, *passer par, passer auprès, passer devant.* How did you come by it? wo habt ihr das her? wie habt ihr es gekriegt, bekommen, erwischt? *comment l'avez vous eu? comment l'avez vous attrapé?* To come upon, überfallen, unversehens überrumpeln, ergreifen, ertappen, *surprendre.* To come upon one with force, einen anfallen, mit gewalt angreifen, *fondre sur quelqu'un.* A sudden fear came upon him, eine plöglliche furcht überfiel ihn, *une crainte subite le saisit.* When the fit comes upon me, wenn mich der schauer ankommt, wenn ich einen anstoß von der krankheit habe, *lors que l'accez me prend.* I never came upon the back of a better nag, ich bin niemals auf einem bessern pferde geritten, *je n'ai jamais monté un meilleur cheval.* I shall come upon you for it, ich werde mich an euch halten, *je m'en prendrai à vous.* To come upon another man's market, einem in den fauff fallen, *courir sur le marché d'autrui.* Before this great evil came upon us, ehe uns dieses groffe unglück begegnete, *avant que ce grand malheur nous arrivât.* A great war is coming upon us, wir kriegen einen grossen krieg, *nous voici à la veille d'une grande guerre.* To come short of a thing, eines dinges verfehlen, nicht dazzu gelangen, nicht damit zu einem erwünschten ende gelangen, *manquer de succèz, ne pas venir à bout d'une chose.* To come short of, geringer seyn als, einem nicht gleichen, oder gleich seyn, *être inferieur à, céder à, n'approcher pas de.* I will not come short of any, ich will keinem nichts nachgeben, ich will keiner von den letzten seyn, *je ne serai pas des derniers.*

Cume, gekommen, *re. venu, &c.* C. To come. The butter is come, die milch wacket zusammen, wird diefe, *lait se prend, se caille.* This day come fortnight, heute über vierzehnen tage, *dans quinze jours d'ici.* The linnen trade is come to nothing, der leinwand-handel ist nichts mehr werth, *la lingerie ne vaut plus rien.* He is come of good friends, er ist aus einem guten geschlechte, eines guten herkommens, *il est de bonne famille, il est de bon lieu.*

Comédian, ein comödien-schreiber, ein comödiant, schauspieler, *poète comique, comedien.*

Comedy, eine comödie oder schau-spiel, *comédie.*

Comeliness, die schönheit, zierlichkeit, annehmlichkeit, gute, annehmliche art oder gestalt, *beauté, bonne mine, bonne grace.*

Comely, schön, hübsch, wohlgestalt, artig, wohl geartet; zierlich, ziemlich, geziemend, wohlständig, ehrbar, *beau, bel, bien-fait, qui a bonne mine; convenable, bien-seant, bonnête.*

Comely, Adv. auf eine hübsche, liebliche, angenehme, artige weise; ehrbar, höflich, geziemender weise, *avec agrement, de bonne grâce; bonnêtement, dans les regles de la bienséance.*

Come-off, eine ausflucht, entschuldigung, ein vorwand, *de-faute, excuse, prétexte.*

Comer, jemand so da kommt, oder gekommen ist, *venant, venu.* For comers and goers, für diejenigen, welche kommen oder weggehen, *pour ceux qui vont & viennent.*

Comet, ein comet; ein gewisses karten-spiel, *comete.*

Comfits, eingemachte fruchte, zucker-werk, *confitures.*

Comfit-maker, ein zucker-becker, einer der allerhand fruchte einmachet, *confisseur, confiturier.*

Comfort, der trost; die lust, ergehung, ergetlichkeit; gemächlichkeit, linderung, bequemlichkeit, freude, frölichkeit, das vergnügen, *consolation; plaisir; douceur, aise, satisfaction, joie.*

To comfort, einen trösten, ihm einen trost geben, etwas erleichtern, lindern; erquickern, belustigen, erfreuen, stärken, *consoler, soulager; recreer, réjouir.* To comfort one up, einem wieder einen muth machen, oder zusprechen, *encourager quelqu'un.*

Comfortable, tröstlich; vergnügt, gemächlich, lieblich, angenehm, erfreulich, erquickend, belustigend, stärkend, gut, *consolant; agréable, réjouissant, bon.*

Comfortableness, die süßigkeit, lieblichkeit, gemächlichkeit, vergnügung, erfreulichkeit, erquickung, vergnügende, belustigende oder stärkende art, *douceur, qualité réjouissante.*

Comfortably, tröstlich, vergnüglich, gemächlich, vergnügt, süße, lieblich, annehmlicher, erfreulicher weise, *agrement, d'une manière douce.*

Comforted, getröstet, gelindert, erfreuet, erquicket, gestärkt, *consolé, soulagé, réjoui, recréé.*

Comforter, ein tröster, *consolateur.*

Comforting, das trösten, *re. l'action de consoler, &c.*

Comfortless, trostlose, der keinen trost oder vergnügen hat; unlustig, traurig, *qui est dénué de toute consolation ou contentement; déplaisant, triste.*

Comfrey, comfry, wall-wurz, beinwurz, *consolide, consyde.*

Comical, comödiantisch; lustig, kurzweilig, possierlich, *comique; plaisant, burlesque.*

Comin, f. Cummin.

Coming, S. das kommen, *re. venuë, &c.* f. To come. Comings in, intraden, einkünfte, einnahme, *revenus.*

Coming, A. zu etwas geneigt, eine lust, liebe oder belieben darzu habend, *enclin, qui a du penchant, ou de la disposition à quelque chose.* A coming stomach, ein guter appetit oder lust zu essen, *un bon appetit.* A coming woman, eine leichtsinnige frau, die gar leicht in ein freund-stück verwilliget, *une femme facile, qui accorde aisément des fa-veurs.*

Comma, ein comma oder strichlein, *virgule.*

Command, ein gebot, befehl, geheiß, anstalt; die oberherrschafft, regierung, botmäßigkeit; ein dienst, amt, stelle, *commandement, ordre; gouvernement; charge.* The words of command, die befehlsworte bey einer waffenübung oder musterung, *les commandemens de l'exercice.* I am at your command, ich bin zu eurem dienst, ihr könnt mit mir nach eurem belieben thun, ihr könnt mir nur befehlen. *je suis à votre disposition, vous pouvez me commander.* He has no command over himself, er weiß sich nicht zu mäßigen oder zu governiren, *il ne sauroit se moderer, il ne se possède pas.* He has the command of French, er ist der Französischen sprache mächtig, er verstehet das Französische perfect, *il possède de François.* A dog, under good command, ein wohl abgerichteter hund, *chien de bonne créance.* To have the command of one's passions, seine begierden im zaum halten, über seine gemüths-neigungen herrschen, *être maître de ses passions.*

To command, einem etwas heißen, befehlen, ihm gebieten; über jemand oder über einen ort gesetzt seyn, darüber gebieten, *commander; avoir la conduite ou le commandement.* The cittadel commands the city, das schloß, oder die vestung kan die stadt zwingen oder beschießen, *la citadelle commande la ville.* 'Tis a faculty which he can command at any time, diese art kan er an sich nehmen, wenn es ihm beliebt, *c'est une faculté, qu'il n'avoit pas beaucoup de peine à se donner.* This vertue commands love and respect from every body, diese tugend beweget iederman euch zu lieben und zu ehren, *cette vertu inspire l'amour & le respect à tout le monde.* To command one's self, to command one's passion, seiner mächtig seyn, sich zu mäßigen wissen, über seine begierden herrschen, *se posséder, se commander, commander à ses passions.* To command a sum of money, eine summe geldes zu seinem gebrauch fertig haben, *avoir une somme d'argent à sa disposition.* To command silence, einem das stillschweigen auflegen, ihn stillschweigen heißen, *imposer silence.* We cannot command our likings, wir können unsere liebe, lust und zuneigung zu etwas, nicht regieren, wenn und wie wir wollen, *nous ne sommes pas maîtres de nos inclinations.*

Commanded, befohlen, geboten, verordnet, *re. commandé, ordonné, &c.*

Commander, ein commandant, vorgesetzter, obrister befehlshaber, oberster general, *commandant, capitaine, general.* A commander of a squadron (at sea) ein befehlshaber zur see über etliche schiffe, *un chef d'escadre.* A commander, ein commandeur über eine comtheren; der stoffel oder schlägel, damit die pflaster-steine gestossen werden, *commandeur; bie.*

Commanding, das befehlen, *re. l'action de commander, &c.*

Commandment, ein befehl, gebot, geheiß, gesetz, ordnung, *commandement.*

Commandry, eine comtheren, pfründe des Ordens-Ritter, *commanderie.*

To commemorate, ein gedächtniß begehen, erzehlung oder meldung thun, *celebrer la memoire de, faire commemoration.*

Commemoration, das gedächtniß, die feyerliche meldung, erzehlung, *commemoration, memoire.*

To commence, etwas anfangen, anheben, den anfang machen; einen gradum auf einer universität annehmen, promoviren, *commencer, prendre quelque degré.* To commence an action (or a law-suit) against one, einen rechts-

rechts-handel mit einem anfangen, *intenter un procès ou action à quelcun*. To commence doctor, in doctorem promoviren. doctor werden, *passer docteur*. To commence an author, sich für einen bücher-schreiber ausgeben, für einen scribenten wollen angesehen seyn, *s'ériger en auteur*.

Commenced, angefangen, *commencé*.

Commencement, der actus, oder die zeit, da man einen gradum annimmt, *le tems auquel on prend les degrez*.

To commend, etwas preisen, loben, rühmen; empfehlen, anbefehlen, *louer*; *recommander*. To commend one's spirit to God, seine seele in die hände Gottes befehlen, *recommander son ame à Dieu*. Pray commend me to him, ich bitte, grüßet ihn von meinertwegen, *saluez le je vous prie de ma part*.

Commendable, löblich, lobens-werth, rühmlich, *louable*, *recommandable*.

Commendably, löblicher, rühmlicher weise, *avec louange*, *glorieusement*.

Commendam, e. g. to have a benefice in commendam, einen geistlichen dienst oder eine pfründe in einer comtheren haben, ein interim-verwalter einer pfründe seyn, *avoir un benefice en commande*.

Commendation, das lob, der preis, ruhm, *louange*. Letters of commendation, eine recommendation, ein anbefehlungs-schreiben, *des lettres de recommandation*. Commendations, gruß, empfehlung, präsentirung seines dienstes, *baisemains*.

Commendatory, recommendirend, anbefehlend; interim-verwalter einer pfründe, bey ermangelung eines gewissen besizers, *de recommandation*; *commandataire*.

Commended, gelobet, gepriesen, gerühmet; recommendiret, anbefohlen, *loué*; *recommandé*. To be commended, zu loben oder zu rühmen, lobens-werth, *louable*.

Commending, das loben, *re. l'action de louer*, &c.

Commensurable, das eine gleichheit, gleichmäßigkeit, oder ebenmaß haben kan, *commensurable*.

Commensurate, gleichmäßig, gleich gemacht, das eine gleichheit, gleichmäßigkeit oder ebenmaß hat, *proportionné*. My expences must be commensurate with my revenues, ich muß meine ausgaben nach den einkommen richten, ich muß mich nach meiner decke strecken, *il faut que ma depense soit proportionnée à mes rentes*.

Comment, eine glosse, auslegung über ein buch oder über einen text, *commentaire*, *glose*. If you tell him on't, he will make a comment upon it, so ihr ihm davon sagt, wird er darüber flügeln, *si vous le lui dites, il glosera la dessus*.

To comment, eine erklärung; auslegung, glossen oder anmerkungen über etwas schreiben; über etwas flügeln, es unzeitig oder ohne ursach tadeln, *commenter* *gloser*.

Commentary, eine auslegung über ein buch, *commentaire*.

Commentator, der über ein buch schreibt, *commentateur*.

Commented upon, worüber eine auslegung geschrieben ist, *sur quoi l'on a fait un commentaire*, &c. f. To comment.

Commentitious, erfunden, erdacht, erdichtet, falsch, *imaginé*, *feint*, *faux*.

Commerce, ein handel, gewerbe, eine handlung, kaufmannschaft, handthierung; die gemeinschaft, correspondenz, bekandtschaft, *commerce*, *traffic*; *correspondence*, *communication*.

Commercial, Adj. zur handlung gehörig, *ce qui appartient au commerce*, *ou se rapporte au commerce*.

Commination, eine drohung, bedräuung, bedrohung, *commination*.

Comminatory, bedrohlich, *comminatoire*.

To comminute, V. A. (a term of physic) zertheilen, scheiden, zerstückeln, zerstoßen, *diviser*, *briser*, *concasser*.

Comminution, Adj. zertheilung, *division*.

To commiserate, mitleiden mit einem haben, sich eines, oder über einen erbarmen, *prendre pitié*.

Commiserating, barmherzig, mitleidend, mitleidig, *tendre*, *plein de compassion*.

Commiseration, die erbarmung, erbarmniß, das mitleiden, *pitié*, *commiseration*.

Commissary, ein commissarius, ein abgeordneter, vorgesetzter, der die aufficht über etwas hat, *commissaire*.

Commission, ein befehl, eine gegebene vollmacht, aufgetragene sache, anbefohlene aufficht; ein amt, *commission*. To lay down (to give up) his commission, sein amt aufgeben, *rendre sa commission*.

* Commission, or commissioners in a statut of bankrupt, zusammenkunft der gläubiger, um die güter des schuldners, so er ihnen abgetreten, zu theilen, *assemblée de créanciers pour partager des biens du debiteur à eux abandonnés*.

To commission, to commissionate, einem etwas anbefehlen, auftragen, anvertrauen, vollmacht in einer sache geben, ihn abordnen, bevollmächtigen, über etwas bestellen, *commettre*, *établir*.

Commissionated, commissioned, bevollmächtigt, abgeordnet, der vollmacht in einer sache bekommen, dem etwas anbefohlen ist, *commis*.

Commissioner, ein commissarius, abgeordneter, der eine aufficht oder vollmacht hat, *commissaire*, *commis*.

To commit, etwas begehen, thun, *commettre*, *faire*. To commit one to custody, einen ins gefängniß senden, oder stecken, *envoyer ou mettre quelcun en prison*. To commit a business to one, einem die sorge für ein geschäft überlassen, es ihm auftragen, übergeben, anbefehlen, anvertrauen, *remettre une affaire à quelcun*. To commit a thing to one, einem etwas anvertrauen, ihm etwas zu verwahren oder aufzuheben geben, *confier quelque chose à quelcun*, *la déposer entre ses mains*. They commit themselves to be guided, sie wollen sich anführen oder leiten lassen, *ils se laissent mener*. To commit one to the earth, einen begraben, *mettre quelcun en terre*. To commit a thing to paper, etwas schriftlich aufsetzen, aufschreiben, *mettre une chose par écrit*. To commit a thing to memory, etwas seinem gedächtniß einschärfen, *graver une chose dans la memoire*. * To commit matrimony with one, einen heyrathen, ihn nehmen, *se marier avec quelcun*.

Commitment, S. verhaftung, *emprisonnement*.

Committed, begangen, *re. commis*, &c. The care of him was committed to me, man hat mir die sorge für ihn überlassen, *on me l'a voit donné en charge*.

Committee, geordnete richter, bevollmächtigte personen, die versammlung oder das sitzen solcher richter, *commissaires*, *committé*.

* Commixtion, die vermischung, mischung, *mélange*.

Commode, eine haupt-zierde der weiber, *commode*.

Commodious, bequem, füglich, gelegen, *commode*, *propre*.

Commodiously, bequem, füglich, wohl, gar wohl, *commodement*, *bien*, *trés-bien*.

Commodity, bequemilichkeit, gelegenheit; der nutzen, profit; die waare; die schaam oder geburts-glieder einer frau, *commodité; avantage, profit; marchandise; les parties naturelles d'une femme.*

Commodore, der admiral, so unterschiedliche kriegs-schiffe oder eine escadre commandiret, *un chef d'escadre.*

Common, *A.* gemein; öffentlich, *commun; public.* A common soldier, ein gemeiner oder schlechter soldat, *un simple soldat.* At the common rate, nach dem gewöhnlichen preis, *au prix courant.* The common-council, der rath der stadt oder bürgerschaft, *conseil de ville.* A common-shore, die gemeine rinne, oder der ort in einer gasse, da das wasser alle zusammen kommt, ein cloack, *un égout, une cloaque.* The common-law, die rechtlichen gebräuche, das geschriebene gemeine recht, *le droit coutumier.* The common-pleas, the court of common-pleas, das gemeine gericht in bürgerlichen sachen, wo man seine sache vertheidiget, *la cour des plaidoyers communs.* A common-wealth, (*common-wealth*) das gemeine wesen, eine republic, *un état; une republicue.* A common-wealths-man, der des gemeinen wesens beste sucht, *un republicain.*

Common, *S.* der anger, die gemeinen tristen; ein wasser, worin alle die einwohner eines dorffes u. freyheit haben zu fischen, *communes; eau où tous les habitants d'un village &c. ont droit de pêcher.*

To common, zusammen essen und leben, untereinander alles gemein haben, *vivre en commun.*

Commonage, *S.* Right of commonage, das huthungs oder trift-recht, *droit de pâture commune.*

Commonalty, eine gemeinschaft, gesellschaft; das gemeine volck, der pöbel, *communauté; les communes.*

Commoner, einer von dem gemeinen volck, ein bürger, *un membre des communes.* A commoner of a college in an university, ein mitglied eines collegii auf einer universität, *un membre d'un collège.*

Commoning, *S.* versammlung um die gemeine trift einzurichten, *assemblée de ceux, qui ont droit de commune.*

Commonly, insgemein, durchgehends, meistens, gewöhnlich, *communement.*

Commonness, die gemeine art, gewöhnlichkeit eines dinges, *l'état d'une chose commune.*

To common-place, etwas in locos communes bringen, eintheilen, *ranger, ou distribuer en lieux communs.*

Commons, das ordinari, so man täglich in einem hause speiset, *ordinaire.* The commons of England, die gemeine, der gemeine stand in England, *les communes, le tiers état d'Angleterre.* The house of commons, die kammer der gemeine, das unterhaus des parlaments in England, *la chambre des communes, la chambre basse du parlement d'Angleterre.*

Commodious, ein aufruhr, aufstand, tumult, eine bewegung, zerrüttung, *emotion.*

To commune, mit einander reden, sich mit einem unterreden, unterredung oder ein gespräch halten, *conferer.*

Communicable, das man einem mittheilen oder entdecken kan, *qui peut être communiqué.*

Communicant, ein communicant, der zu dem tisch des Herrn gehet, *communiant.*

To communicate, etwas mittheilen, dessen theilhaftig machen, es entdecken, zu wissen thun, *communiquer;* das heilige abendmahl empfangen, zum tisch des Herrn gehen, *communier.* To communicate favours, einem einen gefallen oder dienst thun, erweisen, *faire du bien, rendre service.*

Communicated, mitgetheilet, zu wissen gethan, *communiqué.*

Communication, die mittheilung; gemeinschaft; eine unterredung, ein gespräch, *communication; entretien, conference.* P. Evil communications corrupt good manners, böses geschwäze (oder böse gesellschaft) verderbt gute sitten, *les mauvaises compagnies corrompent les bonnes mœurs.*

Communicative, mittheilend, der gerne mittheilet, *communicatif.*

Communion, die gemeinschaft, gesellschaft; das heilige abendmahl, das nachtmahl, oder der tisch des Herrn, *communion; la communion.* The communion-table, der communion-tisch, worauf das brodt und der wein steht, *la table de la communion.* The communion-cloth, das tuch, so über den communion-tisch gelegt ist, *le linge qui couvre cette table.* The communion-cup, der kelch, *le calice.*

Community, die gemeinschaft; die gesellschaft, *communauté; société.*

Commutation, veränderung, verwechslung, vertauschung, *commutation.*

Commutative, verändernd, vertauschend, wechselnd, *commutatif.*

To commute the punishment, die strafe verändern, eine andere strafe gebrauchen, *commuter la peine.*

Commütual, *Adj.* umgewechselt, beyderseitig gemein, *mutuel, commun.*

Compact, *A.* dicht in einander, dicke, zusammen hangend, *lié, joint.* To make a well-compact discourse, einen geschickten discours machen, der wohl an einander hanget, *lier bien un discours.* Compact, wohl eingerichtet, wohlgefezt, zierlich, geschickt, gezieret, wohlgemacht, *ajusté, poli, bienfait.*

Compact, *S.* die heimliche verbindung, oder verständniß, ein bund, vertrag, vergleich, *complot, pacte.*

To compact, etwas dicke zusammensetzen, stellen, binden, fügen hangen, heften, *assembler, attacher.*

Compacted, dicht zusammengefezt, gebunden, gefügt, gehänet, *assemblé, ramassé, lié.* A well-compacted town, eine stadt, deren häuser dicht zusammen stehen, *une ville bien ramassée.* A compacted discourse, eine kurz zusammen gezogene oder kurz gefasste rede, *un discours serré, ou concis.*

Compacting, die dicke zusammensetzung oder fügung, das zusammenbinden, oder dicht in einander stellen, u. *assemblage, l'action de joindre, &c.*

Compactly, kürzlich, mit wenigen worten; dicht, stark, fest; geschickt, zierlich, *en peu de paroles; fortement; avec justesse.*

Compánion, ein mit-confort, gesell, gefehrte; eine gesellin, gespielin, gefehrtin, *compagnon; compagne.*

Compánionable, *Adj.* gesellig, mit dem wohl umzugehen ist, *sociable, de bonne compagnie.*

Company, die gesellschaft; versammlung; eine gemeine, zunft, *compagnie, compagnie; assemblée; corps, société.* A company of soldiers, eine compagnie soldaten, *une compagnie de soldats.* The company of a ship, das ganze volck eines schiffes, die matrosen, so zu einem schiffe gehören, *l'équipage d'un vaisseau.* A fine company of birds, ein stattlicher flug vögel, *une belle volée d'oiseaux.* A company of wild beasts, eine heerde wilder thiere, *harde de bêtes sauvages.* A company of stage-players, ein hauffe comedianten, *une troupe de comedians.* The com-

company at a funeral, das geleit zu dem grabe, *le convoi des funérailles*. A great company of stars, eine grosse anzahl sterne, *un grand nombre d'étoiles*. He has no company but my brother with him, es ist niemand bey ihm, als mein bruder, *il n'a personne que mon frere avec lui*. I could not get rid of his company, ich konnte seiner nicht los werden, *je ne pus me defaire de lui*. To keep company, einem gesellschaft leisten, viel mit ihm umgehen, *frequenter*. To keep a woman company, mit einer frau gar zu gemein seyn, oft bey ihr seyn, *avoir un commerce amoureux avec une femme*. To keep company, schwelgen, schmausen, oft bey lieberlicher, leichtfertiger gesellschaft seyn, *se debaucher*. Company-keeper, ein schwelger, spieler, ein schmauser, der oft bey lieberlicher gesellschaft ist, *un debauché*. To be good company, lustig in gesellschaft seyn, *être de bonne compagnie*. By companies, hauffen-weise, trouppen-weise, *par troupes*.

† To company, zu thun haben, sich vermischen, vermengen, *s'entremêler*.

Comparable, was zu vergleichen ist, *comparable*.

Comparably, vergleichungs-weise, durch eine vergleichung, wenn man eines gegen das andere hält, *par comparaison*.

Comparative, die vergleichungs-staffel, *comparatif*.

Comparatively, vergleichungs-weise, *par comparaison*.

Compare, die vergleichung, gleichheit, *comparaison, similitude*. Beyond compare, unvergleichlich, *sans comparaison*.

To compare, etwas vergleichen, eine gleichniß anstellen, eine vergleichung machen, zwey dinge mit einander vergleichen, ein ding gegen das andere halten, *comparer, conferer*. To compare notes together, sich mit einem wegen einer sache unterreden, *conferer d'une chose avec quelcun*. I am not to compare (to be compared) with him, es ist keine gleichheit zwischen ihm und mir, ich bin nichts gegen ihm zu rechnen, *il n'y a pas de comparaison entre lui & moi*. He may compare with him for any thing, er giebt ihm in keiner sache nach, er weicht ihm nicht, *il ne lui cede en rien*.

Compared, verglichen, *comparé*. It is not to be compared, es ist unvergleichlich, *il n'est pas à comparer*.

Comparing, die vergleichung, das vergleichen, *re. comparaison, l'action de comparer*.

Comparison, eine gegeneinanderhaltung, vergleichung, gleichniß, gleichheit, ähnlichkeit, *comparaison, similitude, ressemblance*. In comparison of, zu rechnen gegen, *en comparaison*. Beyond (without) comparison, unvergleichlich, ohne vergleichung, vortreflich, *sans comparaison, incomparablement*.

Compárt, compártment, compártiment, die austheilung, abtheilung, abzirkelung, abmessung eines gebäudes; ein geländer oder bett in einem garten, *compartment*.

Compass, ein bezirk, umkreis, umfang, begriff, *circuit, conference*. * In a compass of a year, innerhalb einer jahres-frist, *dans l'espace d'un an*. A compass, a mariner's compass, ein see- oder meer-compass, *une boussole*. I shall do it within that compass of time, ich werde es in der zeit thun, oder innerhalb der zeit, *je le ferai dans ce tems là*. A thing not within the compass of men's memory, eine sache, deren man sich nicht erinnern kan, etwas, das von undenklichen jahren her sich nicht zugetragen, *une chose immémoriale, ou de tems immémorial*. In the compass of our memories, zu unsern zeiten, *de notre tems*. To draw into a narrow compass, kurz zusammenziehen, kurz fassen, *abréger*. To keep one within compass, einen streng-

oder im zaume halten, *tenir quelcun de court*. To keep within compass, sich enthalten, sich mäßigen, in den schranken bleiben, sich vorsehen, nicht zu viel ausgeben, *se contenir, se ménager, ne faire point d'extravagances*. To speak within compass, von einer sache also reden wie sie beschaffen ist, sie nicht grösser machen, als sie ist, *dire à peu près la chose comme elle est, ne pas exagerer*. I take this house of mine to be within the compass of cleanly and convenient, mich deucht, dieses mein hauß könne vor ein sauber und bequemes hauß passiren, *je crois que ma maison peut passer pour propre & commode*.

To compass, etwas umgeben, umringen, herumgehen; etwas zu wege bringen, erhalten, es zu ende bringen, damit zu einem erwünschten ende gelangen, *environner, entourer; obtenir, venir à bout de*. To compass the death of one, einem nach dem leben stehen, *compléter la mort de quelcun*.

Compassed, umgeben, erhalten, zu wege gebracht, *re. environné, dont on est venu à bout, &c.*

Compasses, a pair of compasses, ein zirkel, ebnpasser, *un compas*.

Compassing, das umgeben, herumgehen, das zu wege bringen, *re. l'action d'environner, entourer, de venir à bout de*.

Compassion, das mitleiden, die erbarmung, erbarmniß, barmherzigkeit, *pitié, compassion, miséricorde*.

Compassionate, mitleidig, erbarmend, *qui a pitié & compassion*.

To compassionate, V. A. mitleiden haben, *avoir pitié, ou compassion*.

Compassionately, aus mitleiden, *avec compassion*.

Compatibility, wenn sachen einander leiden oder vertragen, *compatibilité*.

Compatible, was bey einander bleiben, einander vertragen, oder wohl beyeinander seyn kan, *compatible*. Heat is compatible with moisture, die wärme und nasse können beyeinander seyn, *le chaud est compatible avec l'humide*.

* Compeer, ein camarade, mit-consort, mit-gefell, *compeer, camarade*.

To compel, einen zwingen, nöthigen, *forcer*.

Compellable, Adj. der zu zwingen ist, *qu'on peut contraindre, forcer ou obliger*.

Compellation, eine anrede; ein zwang, eine nöthigung, gewalt, apostrophe; *contrainte*.

Compelled, gezwungen, genöthiget, *forcé*.

Compelling, das zwingen, *re. l'action de forcer*.

Compéndious, kurz, kurz zusammen gefasst, in einen kurzen begriff zusammen gezogen, *court, succinct*.

Compéndiously, kürzlich, in einem kurzen begriff, mit wenig worten, *succinctement*.

Compéndiousness, die kürze, *breveté*.

Compéndium, ein kurzer begriff, inhalt, *abregé*.

To compénate, etwas wieder vergelten, verschulden, *compenser*.

Compensation, die vergeltung, verschuldung, abrechnung, *compensation*.

Compère, s. Compeer.

Competency, die rechtmäßigkeit oder völlige macht eines richters zu richten, *competance*. A competency, ein zulängliches, nöthiges oder gnugames auskommen, vermögen, *le nécessaire, bien suffisant pour s'entretenir*. To have a competency of learning, gelehrt genug seyn, *avoir assez de savoir*.

Competent, genugsam, zulänglich, bequent, geschickt, füglich, *suffisant, convenable*. A competent judge, ein rechtmäßiger richter, *un juge competent*.

Competently, rechtmäßig, zulänglich, genug, gebühlich, zur genüge, *competemment, suffisamment*.

Compétible, füglich, geschickt, das sich reimet oder schicket, *convenable*. This is a circumstance not compétible to any but him, dieser umstand reimet sich auf niemand anders, als auf ihn, *c'est une circonstance, qui ne se peut rapporter qu'à lui seul*.

Compétition, die mit-werbung, anhaltung mit einem andern um einerley stelle oder sonst etwas, *poursuite d'une même chose avec un autre*. To come in competition, mit einander verglichen werden, gegen einander gehalten werden, einander entgegen gesetzt werden, *entrer en comparaison, être mis en balance, être opposé*.

Compétitor, ein mit-werber, der mit einem zugleich um etwas anhält, *compétiteur*.

Compilation, das zusammenstellen, zusammenstückeln, die verfertigung, ein furher auszug, *compilation, recueil*.

To compile, etwas aus vielen dingen in eines zusammen bringen, zusammenstellen, zusammenstückeln, zusammenlesen, verfertigen, *compiler*.

Compiled, zusammengeflickt, zusammengelesen, verfertiget, *compilé*.

Compilement, die zusammenstellung, zusammenlesung, verfertigung, *compilation*.

Compiler, der etwas zusammenflicket, ein verfertiger, *compilateur*.

Compiling, die verfertigung, das zusammenstellen, zusammenlesen, *l'action de compiler*.

Complacency, die innerliche lust, ergötzung und vergnügung, die man über etwas schöpft, *plaisir, satisfaction intérieure que l'on prend à quelque chose*.

To complain, klagen, sich beklagen, *se plaindre*.

Complainant, ein kläger, *demandeur*.

Complained of, worüber man klagt, *dont on se plaint*.

Complainer, der, die da klagt, oder sich beklagt, *celui, celle qui se plaint*.

Complaint, eine klage; eine anklage, *plainte*. He makes a sad complaint, er beklagt sich sehr, jämmerlich, zum höchsten, *il se plaint fort*.

Complaisance, die willfährigkeit, gefälligkeit, dienstwilligkeit, dienstbefissenheit; innerliche ergötzung, innerliches vergnügen, *complaisance; plaisir intérieur, satisfaction intérieure*.

Complaisant, gefällig, willfährig, dienstwillig, dienstbeflissen, höflich, *complaisant, obligeant, civil*.

Compléat, &c. f. Complete, &c.

Complément, die ergänzung, ersetzung, das vollkommenmachen, ausmachen; die erfüllung, vollbringung, vollendung; die ganze zahl, wie viel ein ding austrägt, *complément, supplément accomplissement; ce à quoi monte une chose*. f. auch Compliment.

To complément, &c. f. To compliment.

To compléter, etwas vollkommen, vollständig machen, ausmachen, vollenden, *achever, accomplir*. To complete my misery I heard, zur vermehrung meines elendes habe ich gehört, *pour comble de malheur j'appris*.

Complète, vollkommen, vollständig, ausgemacht, vollendet, *complet, accompli*; hübsch, artig, zierlich, wohl gemacht, wohl gestalt, schön oder lieblich anzusehen, *beau, bien-fait, poli*.

Complètement, überaus wohl, sehr schön oder lieblich, ganz wohl; gänzlich, vollkommen, *parfaitement bien; absolument, en perfection*.

Compléteneß, die vollkommenheit, schönheit, *perfection, beauté*.

* Complétion, die erfüllung, vollbringung, vollendung, *accomplissement*.

Complex, zusammengehäuffet, gefügt, gebracht, gelesen, *ramassé*. A complex body of laws, ein corpus juris, *un corps de loix*. A complex notion, eine universal-idea, *idée universelle*.

Complexly, sämtlich, mit einander, in seiner zusammenfügung, *conjointement*.

Complexion, die farbe des angesichts; die complexion oder leibes-beschaffenheit, *la couleur de la peau du visage; la complexion de quelqu'un*.

Complexional, zur complexion gehörig, *de temperament*.

Complexioned, e. g. a body well-complexioned, ein starker, gesunder leib, der eine gute complexion hat, *un corps d'un bon temperament*.

Complexure, die zusammenhäuffung oder fügung, *jonction, assemblage*.

Compliance, die willfährung, willfährigkeit, gefälligkeit, *condescendance, complaisance*.

Compliant, willfahrend, willfährig, gefällig, dienstwillig, *condescendant, complaisant*.

Complicated, zusammengeschlagen, vielfach, *compliqué*. Fear is complicated with a desire of our own preservation, die furcht ist vergesellschaftet mit einem verlangen, das wir haben, uns selbst zu erhalten, *la crainte est jointe avec le desir que nous avons de notre conservation*.

Complication, eine zusammenschlagung, vielfache sache, *complication*. A complication of miseries, eine überhäuffung mit vielem elend und trübsal, *un tissu de miseres*. Complication of figures, ein hauffen figuren zusammen, in mahlen oder stechen, *groupe*.

Complice, ein mitgesell, mitschuldiger, mitthäter, mit-helfer zu einer übelthat, *complice*.

Compliment, ein compliment, höfliche rede, ein wortgepränge, höfliche worte, *compliment*.

To compliment, complimente machen, gebrauchen; vieler höflichen worte gegen einen gebrauchen, wortgepränge machen, einen höflich empfangen, *faire des compliments; complimenter*.

Complimented, mit höflichen worten empfangen, *complimenté*.

Complimenter, ein höfing, der, die viel wortgepränge macht, *complimenteur, complimenteuse*.

Complimenting, das wortgepränge, die complimente, das complimentiren, *re. compliments, l'action de complimenter*.

Compline, die letzte betstunde bey den Römisch-Catholischen, *complies*.

To complot, etwas heimlich oder listig vornehmen, unterwinden, suchen, es heimlich mit einander ablegen; sich heimlich verbinden, vereinbaren, zusammenverschweren, *comploter, machiner; faire un complot*.

Complotter, einer der ein heimliches verbündnuß hat, oder ableget, *conspirateur*.

To comply, willfahren, sich nach einem oder nach etwas richten, schicken, sich willfährig gegen einen erweisen, gegen ihn willfährig seyn, *condescendre, s'accommoder*. To comply with the will of God, sich dem willen Gottes ergeben, unterwerffen, damit zu frieden seyn, *se soumettre à la volonté de Dieu*. To comply as the church requires, sich nach den ceremonien der Englischen kirche richten, *se conformer aux ceremonies de l'église Anglicane*.

Comply'd

Comply'd with, wornach man sich gerichtet, oder geschicket; womit man übereinkommt, oder zufrieden ist, *avec qui, ou à qui l'on s'est accommodé; dont on est tombé d'accord, à quoi l'on a acquiescé.*

Complying, die willfährung, das willfahren, *re. condescendance, l'action de s'accommoder, &c.*

To comport, übereinkommen, übereinstimmen, *convenir.* To comport one's self, sich vertragen, verhalten, begehren, anstellen, aufführen, *se comporter.*

Comportment, das verhalten, die aufführung oder der wandel eines menschen, *deportment, conduite.*

To compose, etwas zusammensetzen, aufsetzen, verfassen, componiren, schreiben, machen, *composer.* To compose one's self, sich fassen, sich ernsthaftig anstellen, *se composer, prendre un air sérieux.* To compose one's self to sleep, sich bemühen zu schlafen, *se disposer à dormir.* To compose a man's passion, einen erzürnten menschen begütigen, besänftigen, erweichen, seinen zorn stillen, *appaier la colère de quelcun.* To compose a difference, einen streit entscheiden, schlichten, *accommoder, décider un différend.* To compose one's affairs, seine geschäfte in eine ordnung bringen, *mettre ordre à ses affaires.*

Composed, zusammengesetzt, aufgesetzt, *re. composé, &c.* A composed countenance, ein eingezogen, still, bescheiden, ernsthaftes ansehn, *un air composé ou sérieux.* He is composed for his end, er hat sich zum tode bereitet, *il est préparé à la mort.*

Composing, das zusammensetzen, *re. l'action de composer, &c.* Composing-stick, der winkelhacken, darein die buchdrucker die buchstaben setzen, *composeur.*

Composite, zusammengesetzt, *composé.*

Composition, die zusammensetzung, composition; aufsatz, verfassung; der vertrag, vergleich, die vergleichung, *composition.*

Compositive, f. Composite.

Compositor, ein componiste; verfasser; seker in einer buchdruckerei, *composeur.*

Composure, die composition, verfassung; der vergleich, vertrag, *composition; accord.* Composure of mind, stille, bescheidenheit, ruhe des gemüthes, gleichmüthigkeit, *tranquillité d'esprit, égalité d'ame.*

* Comotation, ein schmauß, *festin où plusieurs boivent ensemble.*

Compound, ein compositum; eine artzney aus verschiednen ingredientien, *composé; composition.*

To compound, etwas zusammensetzen; sich mit einem wegen einer sache vergleichen, vertragen, einen vergleich treffen, eingehen, *composer; convenir, venir à composition.* He was fain to compound with his estate to save his life, er mußte sein haab und guth dran wenden, um mit dem leben davon zu kommen, *il fut obligé de donner son bien pour sauver sa vie.*

Compounded, zusammengesetzt, *composé.* Compounded with, mit dem man einen vergleich gemacht hat, *avec qui l'on a composé.*

To comprehend, etwas fassen, begreifen, verstehen; in sich begreifen, fassen, *comprendre.*

Comprehended, gefasset, begriffen, *compris.*

Comprehensible, begreiflich, was man begreifen kan, *comprehensible.*

Comprehension, die fassung, der begriff, verstand, *intelligence.* An act of comprehension, ein schluß oder ausspruch des parlaments, so alle partheyen in sich begreiffet, *arrêt de parlement qui comprend toutes les parties.*

Comprehensive, das viel in sich begreiffet, nachdrücklich, nachdenklich, kurz gefast, *qui comprend beaucoup de choses, emphatique, concis.*

Compromise, &c. f. Compromise.

* To comprés, eine schwängern, *engrosser.*

Comprésed, geschwängert, *engrossée.*

Compréssion, die zusammendrückung, *compression.*

To comprint, einem ein buch heimlich nachdrucken, *imprimer secretement la copie, ou le livre d'un autre.*

To comprise, comprize, f. To comprehend.

Comprised, f. Comprehended.

Compromise, compromise, ein gegen-versprechen, die übergebung einer sache an die scheide-richter, *compromis.* To put a thing in compromise, eine sache einem oder mehr scheide-richtern übergeben, *mettre une affaire en compromis.*

To compromise, gegen versprechen einen scheide-richter annehmen, scheide-richter bewilligen, ihnen eine sache übergeben, sie auf einen gewissen ausspruch stellen, *compromettre, faire ou passer un compromis, convenir d'arbitres.*

To cômpt, f. To count.

* Cômpt, zierlich, künstlich, wohl studiret, wohl bedacht, lang erwogen, *poli, étudié.*

* Cômptneis, die zierlichkeit, *politesse.*

Comptroll, die widersprechung, tadelung, einrede, *contradiction.* Without comptroll, mit einer unbeschränkten gewalt, nach seinem wohlgefallen, oder eignem kopffe, *absolument, arbitrairement.*

To comptroll, einem hofmeistern, tadeln, durchziehen, schelten, strafen, ihm widersprechen, einreden, *controler, trouver à redire.*

Comptrolled, getadelt, gescholten, *contrôlé.*

Comptroller, ein tadler, oherauffseher; ein zuchtherr, hofmeister *controleur, intendant; censeur, reformateur.*

Comptrolling, das tadeln, einreden, schelten, *re. l'action de controler.*

Compulsion, der zwang, die nöthigung, *contrainte.*

Compunction, die reu und leid über seine sünden, gewissens-angst, das nagen des gewissens, *compunction, remors.*

Compurgator, ein zeuge, der die unschuld eines andern endlich bezeuget, *temoin qui prouve par serment l'innocence d'un autre.*

Computation, die rechnung, ausrechnung, *supputation.* By computation, wenn man es ausrechnet, *de conte fait.*

Compüte, die rechnung, ausrechnung, der überschlag, *conte.*

To compüte, etwas rechnen, ausrechnen, überschlagen, *supputer, conter.*

Compüted, gerechnet, ausgerechnet, *supputé.*

Compüting, das rechnen, ausrechnen, *l'action de supputer, de calculer.*

Compütist, f. Accountant.

Comrade, f. Camarade.

Cón, *Adv. e. g. pro and con, pro & contra, dafür und dawider, pour & contre.*

To cón, f. To conn.

Conàrion, f. Pine-kernel.

Concatenation, die zusammenbindung, verknüpfung, aneinanderhangung, die auf einander folgende reihe, folge, *enchainement.*

Cóncave, inwendig hohl, *concave.*

Concavity, die inwendige hôle eines diages, die höhlung, *concavité.*

To conceal, etwas verhelen, verbergen, bergen, ver-
schweigen, heimlich halten, *celer, tenir secret.*

Concèaled, verholen, verborgen, *re. cellé, caché.*

Concèaler, der, die etwas verhelet, oder heimlich hält, *receleur, qui tient secret.* Concèalers, (durch eine antiphrasin) sind diejenigen, so die güter entdecken müssen, die dem Könige eigentlich zugehören, und in eines andern besitz sind, oder die da zusehen, daß sonst nichts dem Könige heimlich vorenthalten werde, so ihm eigentlich zugehöret, *ceux qui decouvrent des biens de terre du domaine du Roi, en la possession de quelque particulier.*

Concèaling, concèalment, die verhelung, das verbergen, verhehlen, verschweigen, *l'action de celer.*

To concède, etwas zugeben, nachgeben, vergönnen, einräumen, zulassen, einwilligen, gestatten, *ceder, accorder.*

Concèit, eine einbildung, ein gedanke, einfall; eine meinung, ein urtheil, gutdünken, *pensée, imagination; opinion, sentiment.* He has put me out of conceit with it, er hat mir alle lust und liebe darzu benommen, *il m'en a ôté l'envie.* I am out of conceit with it, ich bin es überdrüssig, ich achte es nicht mehr, ich frage nicht mehr darnach, *j'en suis degouté, je ne m'en soucie plus.* To be out of conceit with one's self, ihm selbst nicht gefallen, *se déplaire.* Idle conceits, nährische grillen, thörichte einfälle, narrenpossen, lapperereien, *niaiseries, badineries.*

To concèit, sich etwas einbilden, es glauben, achten, dafür halten, *s'imaginer, croire.*

Concèited, gezwungen, angenommen, zu sehr gekünstelt; einbildisch, wunderlich, grillenhaftig, seltsam, der sich viel einbildet, *affecté, trop étudié, fantasque, bourru, entêté.* Concèited of himself, ruhmstüchtig, der sich etwas beredet, der sich viel annasset, oder hinaus nimmt, der viel von sich hält, sich viel einbildet, sich mit seiner wissenschaft groß machet, *glorieux, qui s'en fait accroire, suffisant.*

Concèitedly, einbildischer, wunderlicher, seltsamer weise, *avec entêtement.*

Concèitedness, die gezwungene, angenommene weise; der laßdünkel, die große einbildung, die einer von sich selber hat, *affecterie; bonne opinion qu'on a de soi même.*

Concèivable, begreiflich, das man sich einbilden kan, *concevable.*

To concèive, empfangen, schwanger werden, frucht in dem leibe empfangen; etwas sich einbilden, begreifen, fassen, denken, meinen, dafür halten, glauben, *concevoir; penser, croire, imaginer.* I humbly concèive that, ich halte ohne maßgebung davor, daß, *il me semble avec soumission à votre jugement, que.* To concèive a jealousy, einen argwohn fassen, argwohnen, *prendre de l'ombrage.*

Concèived, empfangen; begriffen, gedacht, gemeinet, *conceu; pensé, imaginé.* Not to be concèived, unbegreiflich, was man sich nicht einbilden kan, *inconcevable.*

Concèiving, die empfängnis im mütterleibe das empfangen, fassen, begreifen, *re. conception, l'action de concevoir, &c. f.* To concèive.

Concènt, eine zusammenstimmung, *concert.*

To concènter, einerley centrum haben, in dem mittelpuncte, oder an einem orte zusammen kommen, sich endigen, *avoir un même centre, se concentrer, se terminer.* All her cares did altogethèr concènter on her son, sie hatte ihre ganze sorge auf ihren sohn gesetzt, *son fils étoit l'objet de tous ses soins.*

Concèntered, in einem mittelpuncte oder an einem orte zusammengezogen, *concentré.*

Concèntrick, was einerley mittelpunct hat, *concentrique.*

* Concèpt, ein anschlag oder entwurf eines werks; eine formul, ein auffatz, *projet; formule.*

Concèption, die empfängnis im mütterleibe; ein gedanke, *conception.* A false concèption, ein monkb, *faux germe, mole.*

Concèrn, ein geschäftte, eine sache, eigenruß, oder was uns antrifft, angehet; angelegenheit, wenn man sich etwas angelegen seyn läset, die bekümmerniß, sorge, bemühung wegen einer sache; die wichtigkeit einer sache, *affaire, intérêt, ce qui nous touche, regarde; intérêt, chagrin, peine d'esprit; importance.* In all the concerns of humane life, in allen zufällen oder begebenheiten des menschlichen lebens, *dans toutes les occasions, ou dans tous les incidens de la vie humaine.*

To concèrn, einen angehen, anbetreffen, betreffen, *concerner.* To concèrn one's self, sich bekümmern, sorge tragen, sich bemühen, bearbeiten, *se chagriner.* It concerns you so to do, es ist euch daran gelegen, daß ihr es also machet, *c'est de votre intérêt d'en agir de la sorte.* It concerns me as much as you, es gehet mich so viel an als euch, es ist mir so viel als euch daran gelegen, *il m'importe autant qu'à vous. f.* Concerned.

Concerned, betroffen, interessirt, den etwas angehet; bekümmert, bemühet; betrübt, dem etwas zu herzen gegangen, oder das herze gerühret, *intéressé; en peine, embarrassé; touché, affligé.* You were a little concern'd, man konte es euch ansehen, daß ihr ein wenig getruncken hattet, *vous paraissez avoir un peu bu.* What are you concerned? was habt ihr euch darum zu bekümmern? *que vous importe-t-il?* My life and fortune are concern'd, es trifft mein leben, mein heil und wohlfahrt an, *il s'agit de ma vie & de mes biens.* I will not be concern'd with him, ich will nichts mit ihm zu thun haben, *je ne veux rien avoir à faire avec lui.* He is concern'd, er hat in dem heimlichen verbündnis zu thun gehabt, *il a trempé dans la conjuration.* My heart is concern'd for him, mein gemüthe bekümmert sich um ihn, *mon cœur s'intéresse pour lui.* He is not at all concerned at it, or about it, er bekümmert sich ganz nichts darum, *il ne s'en soucie point du tout.* He appear'd not in the least concern'd at those imputations, er ließ sich diese beschuldigungen im geringsten nicht bewegen, *il demeura ferme à ces accusations.*

Concerning, betreffend, anlangend, von, *concernant, touchant.* As concerning me, was mich anbelangt, *pour moi, quant à moi.*

Concernment, die wichtigkeit, *consequence.* This is a thing of great concernment to us, diß ist eine sache, daran uns viel gelegen ist, *c'est une affaire qui nous regarde de fort près.* He has a tender concernment for the publick good, er läßt sich das gemeine guth sehr angelegen seyn, *il s'intéresse beaucoup pour le bien public.*

Concèrt, eine heimliche abrede, oder verständnis, *concert.* By concèrt, einmüthiglich, aus heimlicher verständnis, *de concert, par complot.*

To concèrt, sich mit einander über etwas berathschlagen, etwas heimlich mit einander anlegen, abreden, *concerter.*

Concèrted, abgeredet, berathschlaget, *concerté.*

Concèrting, das abreden, berathschlagen, *l'action de concerter.*

Concèssion, die bewilligung, zulassung, erlaubnis; die nachgebung, nachlässigkeit in der zucht, nachlassung, einräumung, *concession; relâchement.*

Conch, S. eine grosse muschel, *conque, une grande coquille.*

To conciliate, etwas zu wege bringen, erlangen, erhalten, gewinnen, verschaffen, *se concilier, acquérir.*

Conci-

Conciliated, erlangt, erhalten, *re. acquis.*

Conciliatory, erlangend, verschaffend, *conciliatoire.*

† Concinnity, S. bequemenlichkeit, zierlichkeit, füglichkeit, anständigkeit, *propreté, politesse, justesse, agrément.*

Concise, kurz, kurz gefasst, kurz zusammen gezogen, *concis.*

* Concision, die beschneidung, *circumcision.*

Conclave, ein gemach, zimmer; die versammlung der Cardinäle, *conclave.*

To conclude, etwas beschließen, enden, endigen, ein ende machen; etwas schließen, abnehmen, einen schluß machen; sich entschließen, vornehmen, bey sich beschließen; etwas bestimmen, beschließen, feste setzen, erkennen, *conclurre, finir; inferer; se résoudre; déterminer, arrêter.* To conclude, damit ichs kurz mache; zum beschluß, *pour couper court; pour conclusion.*

Concluded, beschloffen, *re. f.* To conclude, eingeschlossen, begriffen, *conclu, &c. renfermé, compris.*

Concluding, das beschließen, *re. l'action de conclurre, &c.*

Conclusion, der beschluß, das ende; ein schluß, eine schluß-rede, eine folge, *conclusion, fin; consequence.* To try conclusions, etwas probiren, versuchen, *hazarder.* In conclusion, damit ichs kurz mache; zum beschluß, endlich, *pour couper court; enfin.*

Conclusive, beschließend, schließend, lezt, *qui finit, dernier.* Let us take the conclusive pipe, lasset uns noch eine pfeife zu guter lezt rauchen, *finissons par une autre pipe.*

To concoct, etwas verdauen, *cuire, digérer.*

Concocted, verdauet, *cuit.* Concocted malice, die höchste böseheit, *malice consommée.*

Concoction, die verdauung, *concoction.*

Concomitancy, die begleitung, *concomitance.*

Concomitant, A. begleitend, *concomitant.*

Concomitant, S. ein geferte, oder ein diener, *qui accompagne, suivant.*

Concord, die einigkeit, eintracht, einhelligkeit; eine zustimmung, harmonie, consonanz, *concorde; concert; accord, consonance.*

To concord, übereinkommen, übereintreffen, übereinstimmen, einerley meinung oder einmüthig seyn, zustimmen, *s'accorder.*

Concordance, die übereinstimmung, einhelligkeit; zustimmung; eine concordanz über die bibel, *concordance.*

Concordant, einträchtig, einhellig, zustimmend, *qui s'accorde.*

To incorporate, sich (in eine gesellschaft) einverleiben, sich versammeln, *s'incorporer, s'assembler.*

Incorporated, das zu einem leibe worden, einverleibet, *incorporé.*

Concourse, ein zulauf, eine große versammlung, zustimmung; hülfe, *concours.*

Concrete, concreted, aus vielen unter einander gethanen dingen zusammengesetzt, zusammengewachsen; geronnen, *composé de plusieurs choses mises ensemble; caillé.*

Concretion, die vermischung, zusammenwachsung, zustimmung, *mélange, composition.*

Concubinage, das uneheliche beschlafen, der uneheliche beschlaf, *concubinage.*

Concubine, eine beschläferin, *concubine.*

Concupiscence, die lust, begierde, böse lust, *concupiscence.*

Concupiscible, begierlich, *concupiscible.* The con-

cupiscible appetite, die begehungs-lust, *l'appetit concupiscible.*

To concúr, einerley zweck haben, zulaufen, helfen, bestehen durch sein zulaufen, *concourir, aider de son concours.* To concúr with one, einem befallen, bepflichten, zugleich mit ihm übereinkommen, *donner son consentement, consentir.*

Concurrence, das zusammen laufen, die zustimmung; die hülfe, der bestand; der befall, die bepflichtung, übereinstimmung, *concours, rencontre; assistance; consentement.*

Concurrent, befallend, bepflichtend, übereinkommend, *qui a donné son consentement.*

Concurrent, S. ein mitwerber, mitbuhler, *concurrent.*

Concúrs, concússion, das schütteln; die ungerechte auspressung des geldes, unbillige ausaugung oder abmergelung der unterthanen ohne befehl der obrigkeit, *secousse; concussion.*

Concússionary, ungerechter massen das geld von den unterthanen auspressend, *concussionnaire.*

To cond, dem steuer-mann sagen, wie er das steuer-ruder führen soll, *enseigner le timonier à gouverner.* To cond a fisher-boat, einem fischer-schiffe weisen, um welche gegend die heringe schwimmen, *faire signe à un bateau de pêcheur, lui faire connaitre par ou les harengs passent.*

To condemn, etwas strafen, tadeln, verwerfen oder verdammen; einen verdammen, verurtheilen, ihm eine strafe auflegen, *condamner, blâmer; condamner quelcun.* To condemn a thing for impossible, etwas vor unmöglich halten, *faire passer quelque chose pour impossible.*

Condemnable, strafbar, verdamulich, *condamnable.*

Condemnation, die verdammung, verurtheilung, *condamnation.*

Condemned, verdammt, verurtheilet, *condamné.*

Condemning, das verdammen, strafen, verurtheilen, *l'action de condamner.*

To condensate, etwas dick machen; dick werden, *condenser; se condenser.*

Condensated, dick gemacht, *condensé.*

Condensation, die dickmachung, *condensation.*

To condense, &c. f. To condensate, &c.

Conders, die von einem erhabenen orte den fischerit weisen, um welche gegend die heringe sind, *ceux qui étant postez sur une hauteur montrent aux bateaux de pêcheurs par ou les harengs passent.*

To condescend, etwas willigen, zugeben, eingehen, einem in etwas willfahren, sich willfährig gegen einem erweisen; sich demüthigen oder erniedrigen etwas zu thun; würdigen, würdig schätzen, *condescendre, daigner.*

Condescendency, condescension, die willfahung, willfährigkeit; erniedrigung; würdigung, *condescendance.*

Condign, verdient, *qu'on a mérité.*

Condignedly, Adv. nach verdienst, *selon ses merites.*

To condite, etwas würzen, zurichten, *assaisonner.*

Condition, ein zustand, stand, eine beschaffenheit; eine bedingung, ein beding, vertrags-punct; der stand, die würde, qualität; die art, natur, angebohrne art und weise, gewohnheit, *condition, état; clause, article de traité; rang, qualité; naturel.* Were you in my condition, wäret ihr an meiner stelle, *si vous étiez en ma place.* He is in a weak condition, er ist gar schwach, *il est infirme.* To be in a dying condition, bald sterben werden, dem tode nahe seyn, *s'en aller mourir.*

To

To condition with one, mit einem einen contract oder vertrag machen, *faire un pacte avec quelqu'un*.

Conditional, conditionary, bedingend, bedinget, mit gewissen bedinge gemacht, *conditionnel*.

Conditionally, mit beding, mit gewisser bedingung, *conditionnellement*.

Conditioned, beschaffen, geartet, *conditionné*. Good or fair conditioned, gutwillig, guthersig, willfährig, dienstfertig, der eine freundliche art an sich hat, *de bon naturel, de bonne humeur*. Ill-condition'd, murrisch, unfreundlich, der eine böse art oder unfreundliche weise an sich hat, *de mauvais naturel, de mauvaise humeur*.

Condolatory, Adj. a condolatory epistle, ein condolenzschreiben, *lettre de condoléance*.

Condolence, das mitleiden, die bezeugung des mitleidens, *condoléance*.

To condole with one, mit einem ein mitleiden haben; sein mitleiden gegen ihn bezeugen, *s'affliger avec quelqu'un; faire compliment à quelqu'un sur sa douleur*. I condole with him for the death of his father, ich habe ihm wegen des absterbens seines vaters condoliret, *je lui fis des complimens de condoléance sur la mort de son pere*.

Condolence, f. Condolence.

Condolément, f. Condolence.

Condoler, eine person, die gegen eine andere ihr mitleiden bezeugt, *celui, celle qui fait des complimens de condoléance*.

Condoling, die bezeugung des mitleidens, *l'action de s'affliger avec quelqu'un*.

To conduce, dienen, nutzen, nützlich, beförderlich, nutzbar seyn, zu etwas helfen, *servir, être utile, aider*.

Conducible, conducting, conducive, nützlich, nutzbar, beförderlich, erspriesslich, helfend, *utile, qui contribue*.

Conduct, die führung, anleitung, aufsicht; das verhalten, die aufführung, *conduite, direction; procédé, manière d'agir*. A safe conduct, ein sicher geleit, *un sauf conduit*.

To conduct, einen leiten, führen, begleiten, ihm das geleit geben, *conduire*.

Conducted, geleitet, begleitet, *conduit*.

Conductor, ein geleits-mann, führer, *conducateur*.

Conducting, das führen, begleiten, *l'action de conduire*. I gave him so much for conducting of me, ich habe ihm so viel gegeben, weil er mich dahin gebracht hat, *je lui donnay tant pour m'avoir conduit*.

Conductress, eine begleiterin, führerin, *conductrice*.

Conduit, ein canal, eine röhre, wasserleitung, *conduit*. A conduit, a conduit-pipe, eine wasser-röhre, *conduit d'eau*.

Cone, eine rund und langzugespitzte gestalt, eine tanzapfens- oder zucker-stocks-figur, *cone*. To receive cone and key, die sorge der haushaltung auf sich nehmen, (wenn man von einer frau redet,) *prendre le soin de la maison (en parlant d'une femme)*.

Coney, f. Cony.

To confabulate, zusammen reden oder schwagen, sich mit einem besprechen, *s'entretenir*.

Confabulation, ein gespräch oder unterredung mit einem andern, *entretien*.

Conféction, eine art einer latwerge, *conféction*.

Conféctioner, ein zucker-becker, der allerhand sachen einmacht, *confiturier*.

Conféderacy, ein bund, ein verbündniß; ein heimlich bündniß, eine zusammenverschwerung, heimliche berathschlagung, verrätherey, *confédération; conspiration, cabale*.

Conféderate, der in einem bunde, heimlichen verbündniß oder verrätheren mit andern ist, *confederé*. To be confederate in a crime, an einer übelthat mit schuld haben, *être complice d'un crime*. The confederates, die bunds-genossen, alliirten, bunds-verwandten, *les confederez*.

To confédérate, to confederate themselves, einen bund oder verbündniß zusammen machen; sich heimlich berathschlagen, oder zusammen verschweren, *se liguier; conjurer, conspirer*.

To confér, etwas gegen das andere halten; einem einen dienst auftragen, geben, *conferer, comparer; revêtir, donner*. To confer with one, sich mit einem unterreden, mit einem aus einer sache reden, unterredung halten, pflegen, *entretenir, discourir avec quelqu'un*. To confer notes, zusammenkommen um sich wegen einer sache zu berathschlagen, *se joindre ensemble pour deliberer, pour concerter quelque chose*.

Conférence, eine unterredung, berathschlagung, ein gespräch, *conference*.

Conférréd, mit was verglichen; verliehen, *re. conféré, &c.*

Conférring, das vergleichen, *re. l'action de conférer, &c.*

To confés, etwas bekennen, gestehen; beichte sitzen, eines beichte anhören; beichten einem seine sünden beichten, *confesser, avouer; entendre une personne en confession; se confesser, confesser ses péchez*. To go to confés, zur beicht gehen, *aller à confesse*.

Conféssed, bekennet, gestanden, bekannt, *confessé*. It is conféssed, that, es kommen alle hierinnen überein, es ist bekandt, daß, *tous tombent d'accord que*.

Conféssedly, in iedermanns meinung, nach aller leute meinung, nach aller menschen urtheil, *de l'aveu de tout le monde*.

Conféssing, die bekennung, beichte, das bekennen, *re. confession, l'action de confesser, &c.*

Conféssion, das bekännniß, geständniß, die beichte, *declaration, confession*. Conféssion-chair, ein beicht-stuhl, *confessional*.

Conféssionary, der beicht-stuhl, *confessional*.

Conféssor, father-conféssor, ein beicht-vater, *confesseur*. A conféssor, ein bekennner des christlichen glaubens, ein märtyrer, *un confesseur, un martyr*.

Confést, f. Conféssed.

To confide, trauen, vertrauen, sich (auf etwas) verlassen, *se fier, s'appuyer sur*.

Confidence, das vertrauen, die zuversicht; sicherheit, frechheit, fähigkeit, dreistigkeit, unerschrockener muth, *confiance; assurance, hardiesse*. To commit in confidence a thing to a friend, einem freunde etwas vertrauen *confier quelque chose à un ami*.

Confident, A. gewiß, versichert; dreiste, fähig, unerschrocken, frech unverschämmt, *certain, assuré; hardi*.

Confident, S. ein vertrauter freund, eine vertraute freundschaft, *confident, confidente*.

Confidently, fähig, frech, unerschrocken; für gewiß, *confidemment, hardiment; pour certain*.

Configuration, ein gestirn, ein gestirntes bild; das gleichförmig machen, *constellation; configuration*.

To confine, einen streng halten, etwas einschränken, im zaume halten, hemmen, zurückhalten, bezwingen; einen verweisen, einsperren, in ein gefängniß einschließen; angränzen, anstossen, *tenir de court, borner, reprimer; confiner, mettre en prison; aboutir*. He confined himself to one small meal a day, er brachte es so weit, daß er nur eine

eine kleine mahlzeit des tages über asse, *il s'est réduit à un petit repas par jour.*

Confined, gezwungen, eingeschränkt, im zaum gehalten, *re. tenu de court, &c.* To be confin'd to one room, nur ein zimmer haben, oder haben können, *n'avoir qu'une chambre.*

Confinement, der zwang; das gefängniß, die einsperrung, einschließung; der zaum, die fremde gewalt, unterthänigkeit, sclaverei; die verweisung, verbannung, *contrainte; emprisonnement; sujettion, esclavage; exil.*

Confinés, die land-gränzen, gränzen, *confins.* Being in the confines of death, in den letzten zügen liegend, *étant sur le point de mourir.*

To confirm, etwas bestätigen, bekräftigen, gutheissen; bestätigen, *confirmer.*

Confirmation, die bestätigung, genehmhaltung, *confirmation.*

Confirmed, bestätigt, *re. confirmé.*

Confirming, das bekräftigen, *re. l'action de confirmer.*

To confiscate, (eines güter) als verfallene einziehen, confisciren, *confisquer.*

Confiscated, confisciret, verlohren, verfallen, *confisqué.*

Confiscation, die confiscirung, *confiscation.*

Confits, f. Comfits, &c.

Conflagration, eine verbrennung, eine brunst, feuers-brunst, *incendie.*

Conflict, ein treffen, fechten, kampf, eine schlacht; ein streit, zank, *disputat, choc, combat; debat.*

To conflict, sich mit einem schlagen, fechten, streiten, *combattre.*

Confluence, conflux, der zulauff des volcks; ein zusammenfluß zweyer wasser oder flüsse, *conours; un confluent.*

Conform, gleichförmig, gemäß, nach, *conformement.*

To conform, etwas gleichförmig, oder mit dem andern übereinkommen machen; sich nach etwas richten, oder sich demselben gemäß halten, *conformer; se conformer.*

Conformable, gleichförmig, gleichstimmig, ähnlich, gemäß, *conforme.*

Conformably, gleichförmig, gemäß, *conformement.*

Conformation, das gleichförmig machen, ähnlich machen; gestalt, form, *conformation; figure.*

Conformed, gleichförmig gemacht, *conformé.*

Conforming, das ähnlich machen, das leben nach einer vorchrift, *l'action de conformer, ou de se conformer.*

Conformist, einer, der sich nach der regierung und ordnung der Englischen kirche richtet, *conformiste, qui se conforme au gouvernement & à la liturgie de l'église Anglicane.*

Conformity, die gleichförmigkeit, gleichheit, *conformité.* In conformity, gemäß, nach, *conformement.*

To confound, etwas untereinander vermischen, vermengen, verwirren, in eine unordnung bringen; einen irre, bestürzt machen, beschämen; etwas verderben, verwüsten, *confondre, mêler ensemble; troubler; rendre confus; gâter, détruire.* To confound one's estate, sein haab und guth verschwenden, alles durchbringen, *prodiguer son bien.*

Confounded, vermischet, *re. confondu, &c.* f. To confound. To be confounded, schamroth werden, beschämet seyn, zu schanden werden, *rougir d'honte, être tout deconcerté.* A confounded business, eine verzweifelte sache, *une maudite affaire.*

Confoundedly, erschrecklich, schrecklich, *horriblement.*

Confounding, das vermischen, *re. l'action de confondre, &c.* f. To confound.

Confraternity, S. die brüderschaft, *confraternité, confrairie.*

To confront, einen persönlich überzeugen, ihm etwas ins gesichte sagen oder thun, andere wider (gegen) ihn bringen oder verhören; ein ding gegen das andere halten, *confronter; conférer.*

Confronted, gegen einander gestellet, gegen den man zeugen gebracht, *confronté.*

Confronting, verhörung der zeugen gegen den beklagten, *confrontation, ou l'action de confronter.*

Confused, untereinander vermischet, vermengt; verworren, verwirret, unordentlich, undeutlich, *melé; confus, embarrassé.*

Confusedly, durch einander, verwirret, ohne ordnung, unordentlich, *confusement.*

Confusion, die unordnung, verwirrung, die bestürzung; schande, beschämung; das verderben, der untergang, *confusion, desordre; honte; destruction, ruine.* To bring to confusion, beschämen, zu schanden machen, *confondre.*

Confutation, eine widerlegung, *refutation.*

To confute, etwas widerlegen, *refuter.* To confute a slander, sich einer üblen nachrede halben verantworten, *se purger d'une calomnie.*

Confuted, widerleget, *refuté.*

Confuting, das widerlegen, *l'action de refuter.*

Congar, f. Conger.

To congeal, gefrieren, zusammenfrieren, dick werden von der kälte, zusammenrinnen; etwas dick machen, *se congeler; congeler.*

Congealed, gefroren, zusammengeronnen, gestanden, *congelé.*

Congeaing, das zusammenfrieren, das dickmachen, *congelation, l'action de se congeler, ou de congeler.*

Congee, die ehrerbietung, reverence, die beugung, begrüssung, das grüssen, *reverence, saluade.* Congee d'eslire, die erlaubniß des Königs, daß der Dechant und das Capitel einen Bischoff erwählen mag, *conge d'eslire.*

To congee to one, einen grüssen, sich vor ihm bücken, neigen, *saluer quelqu'un, lui faire une reverence.*

Congelation, das zusammenfrieren, zusammenrinnen, *congelation.*

Congénial, das von einerley geschlechte, gestalt, art, natur, oder natürlichen zuneigung ist, anverwandt, *de même genre, espece, genie.*

Congeniality, die gleichheit in angebohrner art, oder natürlicher zuneigung, *rapport de genie.*

Congeon, ein zwerg, *nain.*

Conger, ein meer-al, *congre.*

* Congestion, die zusammenhäufung, ein hauffe, *assemblée, tas.*

* To conglaciate, gefrieren, zusammenfrieren, *se geler; se congeler.*

Conglobation, versammlung in einen runden klumpen, *conglobation.*

To conglutinate, etwas zusammenleimen; zusammenrinnen, dick werden, zusammenleben, *coler; se prendre.*

Conglutinated, geleimet, geronnen, *colé, pris.*

To congratulate, einem glückwünschen, *congratuler, feliciter.*

Congratulated, dem man wegen etwas glück gewünschet hat, *felicité.*

Congratulation, die glückwünschung, *congratulation.*

To congregate, etwas versammeln, zusammenrufen, *assembler, convoquer.*

Congregated, versammelt, *assemblée*.

Congregation, die versammlung, *congregation*. The tabernacle of the congregation, die hütte des stifts, *le tabernacle d'assignation*.

The congregational persuasion, die Independenten, *Independans*.

Congress, die zusammenkunft, unterredung; ein treffen, gefecht, kampff, anfall, *congrez, conference; rencontre, combat, attaque*. A congress of bookfellers, eine gesellschaft etlicher buchhändler, *une société de libraires*.

Congruence, die gleichheit, gleichförmigkeit, übereinstimmung *rapport, conformité*.

Congruent, einander gleich, gleichförmig, gemäß, übereinstimmend; bequem, füglich, geschickt, das sich reimt, *conforme; convenable*.

Congruity, f. Congruence.

Congruous, f. Congruent.

Congy, f. Congee.

Conical, was eine rund und lang zugespitzte gestalt hat, *conique*.

Conie, f. Cony.

Conjectural, muthmassend, voller muthmassung, bestehend in lauter muthmassung, *conjectural*.

Conjecturally, aus muthmassung, *par conjecture*.

Conjecture, eine muthmassung, ein vernuthen, verdacht, argwohn, *conjecture, soupçon*.

To conjecture, etwas muthmassen, vernuthen, rathen, errathen, *conjecturer, deviner*.

Conjectured, gemuthmasset, vernuthet, *conjecturé*.

Conjecturer, einer, eine, so da muthmasset, *celui, celle qui conjecture*.

Conjecturing, die muthmassung, das muthmassen, *conjecture, l'action de conjecturer*.

* To conjobble, von etwas reden, sich unterreden, *parler, s'entretenir*.

To conjoin, etwas zusammenfügen, zusammenstossen, vereinigen, *conjoindre, joindre*.

Conjoined, zusammengefügt, vereinigt, *conjoint, joins*.

* Conifance, f. Cognifance.

Conjugal, ehelich, *conjugal*.

To conjugate, conjugiren, formiren, *conjuguer*.

Conjugated, conjugiret *conjugué*.

Conjugating, das conjugiren, *l'action de conjuguer*.

Conjugation, eine conjugation, *conjugaison*.

Conjunction, die zusammenfügung, vereinigung; eine conjunction in der grammatica, *conjonction*.

Conjunctive, zusammenfügend, *conjonctif*.

Conjunctly, sämmtlich mit einander, zusammen, *conjointement*.

Conjuncture, das bündniß, eine verknüpfung; der zustand, die beschaffenheit der zeit, die umstände der zeit, *conjoncture*.

Conjuration, die zusammenverschwerung, ein heimlich verbündniß; die beschwerung, bannung, teufels-beschwerung, *conjuratión; charme*.

To conjure, einen beschweren; inständig bitten; sich wider einen zusammenverschweren, oder heimlich verbinden, *conjurere*. To conjure, to conjure up spirits, die geister beschweren, *evocuer les ames des morts*. To conjure down spirits, die geister beschweren, durch zauberen vertreiben, *chasser les esprits*. To conjure, den teufel beschweren, bannen, austreiben, wie die priester thun, *exorciser*.

Conjured, beschworen; gebeten; mitverbunden, *ic. mitgeschworen, conjuré, &c.*

Conjurer, ein zauberer, *enchanteur*.

Conjuring, die zauberey, *enchantement*. A conjuring up of spirits, eine beschwerung der geister, *evocation des ames des morts*. Conjuring-book, ein buch voll allerhand zeichen und characteren, oder das sonst schwer zu verstehen, *grimoire*.

To conn, etwas auswendig lernen, *apprendre par cœur*.

To conn one, einen schlagen, schmeissen, *fraper quelcun*.

To conn one thanks, einem danken, dancksagen, *remercier quelcun*.

Connatural, einem oder vielen angeboren, natürlich, *naturel à plusieurs personnes, qui naît avec nous, naturel*.

To connect, V. A. verknüpfen, zusammenfügen, *lier, joindre*.

Connected, verknüpft, zusammengefügt, zusammengebunden, *lié, joint, attaché*.

Conned, gelernt, auswendig gelernt, *recordé*.

Connexion, die verknüpfung, zusammenbindung, oder knüpfung, ein geschickt zusammenfügen, *connexion, liaison*.

Connexity, die verknüpfung, *connexité*.

To connive at, etwas übersehen, durch die finger sehen, dulden, leiden, *conniver, tolerer*.

Connived at, gelitten, übersehen, *toléré, à quoi l'on ferme, ou, l'on a fermé les yeux*.

Connivence, die nachsicht, übersehung, duldung, *connivence, tolerance*.

Conniving, die nachsicht, das übersehen, *ic. l'action de conniver, &c.*

Connubial, ehelich, *conjugal*.

To conquer, etwas überwinden, erobern, bezwingen, einnehmen, unter seine gewalt bringen, *conquerir*.

Conquered, überunden, erobert, bezwungen, *conquis*.

Conquering, das überwinden, *ic. l'action de conquerir*.

Conquerour, ein überwinder, bezwinger, *un conquerant*.

Conquest, ein sieg, eine erobering, beute, ein eroberter ort, ein durch krieg erobertes land oder volck, oder was man sonst erobert, *viçtoire, conquête*.

Consanguinity, die bluts-freundschaft, bluts-verwandschaft, *consanguinité*.

Conscience, das gewissen; eine schwierigkeit, ein zweifel (im gewissen;) die innerliche empfindung, wissenschaft, *la conscience; scrupule; la connoissance interieure*. To discharge one's conscience, gewissenhaftig handeln, sein gewissen in acht nehmen, *agir consciencieusement*. To make conscience of, sich ein gewissen über etwas machen, *faire conscience de*. Tender consciences, schwache gewissen, die einen zweifel haben, *les infirmes, les esprits scrupuleux*. Enough in conscience, genug in wahrheit, *assez en verité*.

Conscienced, e. g. tender-conscienced, gewissenhaftig, der ein zartes, schwaches gewissen hat, *scrupuleux, un esprit foible*.

Conscientious, gewissenhaftig, *conscientieux*.

Conscientiously, gewissenhaftig, *conscientieusement*.

Conscientiousness, das gewissen, ein gutes gewissen, *bonne conscience*.

Conscionable, gewissenhaftig; billig, recht, rechtmäßig, *conscientieux; raisonnable*.

Conscionableness, das gewissen; die billigkeit, *bonne conscience; equité*.

Conscionably, gewissenhaftig, mit gutem gewissen, billig, rechtmäßig, *conscientieusement, raisonnablement*.

Conscious, bewusst, wohlwissend, der etwas in seinem gewissen weiß, *qui sait bien*. So many had been made

conscious to the design, man hatte das vorhaben so vielen entdeckt, es wußten ihrer so viel von diesem anschlage, *le dessein avoit été communiqué à tant de gens.*

Consciousness, die wissenschaft, die einer hat, dem etwas wohl bewußt ist, der um die sache weiß, *connaissance intérieure.*

To consecrate, etwas einweihen, zum dienste Gottes geben, wiedmen, heiligen, weihen; das brodt und den wein segnen, heiligen; einem etwas aufopfern; etwas unsterblich machen, verewigen, *sacrer, dedier; consacrer; offrir; immortaliser.*

Consecrated, geweiht, *ic. consacré.*

Consecration, die einweihung, heiligung, *consecration.*

The consecration of a Bishop, die weihung eines Bischoffs, *le sacre d'un Evêque.*

Confectary, eine wahrheit oder ein satz, der aus dem vorhergehenden folget oder gezogen wird, *une vérité qui suit d'une autre, un corollaire.*

Consent, der beysfall, die beypflichtung, übereinstimmung, einwilligung, *consentement.* Of one consent, einmüthig, einträchtig, *de common accord.* With one consent, einmüthig, einträchtig, *unaniment.*

To consent to, einem seinen beysfall geben, beypflichten, etwas bewilligen, willigen, eingehen oder zufrieden seyn, *consentir.*

Consentaneous, übereinkommend, gemäß, gleich, gleichmäßig, *conforme.*

Consented to, eingewilliget, bewilliget, *à quoi l'on a consenti.*

Consentient, *f. Consenting, A.*

Consenting, *S. das einwilligen, ic. l'action de consentir.*

Consenting, *A. einwilligend, bewilligend, willig, zufrieden, consentant.*

Consequence, der erfolg; die folgerung, eine folge; die wichtigkeit, *consequence.* By consequence, folglich, folgend, durch nothwendige folgerung, *par une suite nécessaire, par consequent.*

Consequent, *S. der erfolg; die folge, folgerung, suite.*

Consequent, *A. folgend, qui suit.*

Consequentially, consequently, folglich, durch eine nothwendige folge, *par consequent, par une suite nécessaire.*

Conservation, die erhaltung, bewahrung, *conservation.*

Conservator, der erhalter, *conservateur.*

Conserve, eine conserve, latwerge, *conserve.*

To conserve, etwas erhalten, bewahren, beschirmen, *conserver, préserver.* To conserve fruits, fruchte einmachen, conserven machen, *faire des conserves.*

Conserved, erhalten, eingemacht, *conservé, confit.*

Conserver, einer oder eine die latwergen macht, *celui, celle qui fait des conserves.*

Conserving, das erhalten, einmachen, *l'action de conserver, ou de confire.*

To consider, etwas betrachten, überlegen, erwegen; an etwas denken, es im gedächtniß haben, dessen eingedenk seyn; etwas belohnen, dafür erkänntlich seyn, es mit dank erkennen, *considerer, contempler; se représenter quelque chose; reconnoître.* To consider of, etwas erwegen, überlegen, sich bedenken, *aviser à quelque chose.* To consider one, einen ansehen, achten, hoch achten, seine person ansehen, *estimer quelqu'un, avoir des égards pour lui.* I shall consider you for it, ich will mich gegen euch dankbar erweisen, *je vous en ferai reconnoissant.*

Considerable, bedenklich, nachdenklich, denkwürdig, an-

sehnlich, sonderlich, groß, wichtig, *considerable, remarquable, grand.*

Considerably, bedenklicher, nachdenklicher weise, gar sehr, viel, weit, merklich, *considérablement, fait, beaucoup, visiblement.*

Considerate, vorsichtig, bescheiden, klug, bedachtsam, *discret, prudent, bien avisé.*

Considerately, bedachtsam, vorsichtig, klüglich, *avec réflexion, avec circonspection, prudemment.*

Considerateness, die vorsichtigkeit, bescheidenheit, *circonspection, discretion.*

Consideration, die betrachtung, erwegung, überlegung, das bedenken; die ansehung, ursache; betrachtung, die absicht, das absehen; die vergeltung, erkänntlichkeit, *consideration, reflexion; raison, cause; égard, recompense, reconnoissance.* To take a thing into consideration, sich wegen einer sache bedenken, etwas in betrachtung ziehen, es bedenken, erwegen, überlegen, *songer, aviser à quelque chose.*

Considerative, *f. Considerate.*

Considered, betrachtet, *ic. considéré, &c. f. To consider.* This is a thing to be consider'd of, das ist eine bedenkliche, denkwürdige sache, *ceci mérite bien qu'on y fasse quelque réflexion.*

Considerer, *S. der betrachtet oder prüfet, ein richter, examinateur, juge.*

Considering, *S. das betrachten, ic. l'action de considerer, &c. f. To consider.*

Considering, *A. tieffinnig; bedachtsam, vorsichtig, verständig, vernünftig, pensif; bien-avisé, circonspect, judicieux.* * To put on one's considering-cap, etwas bedenken, betrachten, überlegen, *considerer quelque chose.*

Considering, *Adv. in ansehung, in ansehen, in betrachtung, ven.* Considering the present posture of affairs, in ansehung des itigen zustandes der sachen, *veu l'état présent des affaires.* Considering that, sintemahl, dieweil, insonderheit da, *veu que.*

To consign, einem etwas übergeben, einhändigen, übermachen, ihm etwas zu verwahren geben oder schicken, *consigner.*

Consigned, übergeben, übermacht, *ic. consigné.*

Consigning, die übergebung, einhändigung, übermachung, das einhändigen, *ic. l'action de consigner, consignation.*

To consist, bestehen; übereinkommen, übereinstimmen, zusammenstimmen, sich zusammenreimen, schicken, *consister; s'accorder.* This does not consist with equity, das ist wider alles recht und billigkeit, *ceci est contraire à l'équité.* It consists not with the modesty of a woman to make presents to a man, die schamhaftigkeit einer frau läßt es nicht zu, daß sie einen mann beschenke, *la modestie ne souffre pas, que les femmes fassent des présents aux hommes.*

Consistence, die art, wie ein ding ist oder bestehet; die dicke oder steife eines dinges; die übereinstimmung, gleichmäßigkeit, *manière ou état auquel une chose est, ou subsiste; consistence, liaison, rapport.*

Consistent with, übereinstimmend, übereinkommend, *qui s'accorde.* This is not consistent with equity, dieses ist wider alles recht und billigkeit, *ceci est opposé à l'équité.* Consistent, dick, steif, *qui a de la consistance.*

Consistorial, zu einem kirchen-rath gehörig, des kirchen-raths, *consistorial.*

Consistory, der kirchen-rath, der geistliche rath; der päpstliche rath, *consistoire.*

To confociate, sich einen zugefellen, in gesellschaft aufnehmen, mit andern vereinigen; sich zu einem gesellen, sich mit jemand in eine gesellschaft einlassen, *associer; se joindre*.

Confociated, zugefellet, in gesellschaft aufgenommen, *associé*.

To confolate, einen trösten, ihm einen trost geben, *consoler*.

Consolation, ein trost, *consolation*.

Consolatory, tröstend, tröstlich, *consolant, consolatoire*.

To consolidate, etwas vereinbaren, in eines bringen, feste machen, dichte machen, zuheilen; feste, dichte werden, zuheilen, *consolider; se consolider*.

Consolidated, zugeheilet; angehengt, vereinigt, vereinbaret, *consolidé; reuni*.

Consolidation, die festmachung, zuheilung; eine vereinigung zweyer pfründen in eine, *consolidation; la conjunction de deux benefices*. A consolidation of the property & fruits, eine vereinbarung, vereinigung des eigenthums und der nuzung, *la réunion de la propriété & de l'usufruit*.

Consonance, die übereinstimmung, gleichmäßigkeit; zusammenstimmung eines zweyfachen tones in der music, *conformité; consonance*. Consonance of words, das gleichlauten, reimen der worte, *consonance de mots, rhyme*.

Consonant, A. übereinkommend, gleichmäßig, gleichförmig, gemäß, *convenable*.

Consonant, S. ein mitlautender buchstabe, *consonne, consonante*.

Consonant, Adv. nach, gemäß, gleichmäßig, *selon, conformément*.

Consonantly, gemäß, gleichmäßig, gleich, nach, *conformément, selon*. If he speak consonantly to himself, wofern er nicht wieder seine eigene principia redet, *s'il parle selon ses principes*.

Consort, ein mitgenos, mitgesell; eine zusammenstimmende music; eine gemahlin, *consort, compagnon; concert de musique; épouse*. The King & his Royal consort, der König und seine gemahlin, die Königin, *le Roi & la Reine son épouse*.

* A consort-ship, ein schiff, das dem andern im treffen zu hülffe kommen muß, *un vaisseau marelot*.

To consort, sich zu einem gesellen, sich zu ihm halten, oft bey ihm seyn, *s'associer*.

Confound, f. Comfrey.

Conspicuous, das man leicht sehen kan, sichtbar, offenbar; ansehnlich, merkwürdig, denkwürdig, berühmt, vortreflich, *qui se void aisément, visible; remarquable, considerable, illustre*.

Conspicuously, sichtbarlich, merkwürdig, vortreflich, *d'une manière remarquable, illustre*.

Conspiracy, die zusammenverschwerung, heimliche verbündniß, verrätheren, *conspiration*.

Conspirator, einer von den zusammengeschwornen, von den verräthern, die sich heimlich mit einander verbunden haben, *conspirateur*.

To conspire, sich wider einen zusammenverschweren, ein heimliches verständniß haben, oder ein heimliches bündniß machen; mit einander übereinstimmen, übereinkommen, sich vereinbaren, (einander) helfen, *conspirer; s'accorder, concourir*.

Conspired against, wider den man sich heimlich verbündet, dem etliche den untergang geschworen, *contre qui l'on a conspiré*.

Conspiring, die zusammenverschwerung, das zusammenverschweren, *conspiration, l'action de conspirer, &c.*

* Conspuration, f. Defiling.

Constable, ein von der obrigkeit geordneter quartiermeister in einem kirchspiele, *commissaire du quartier*. Constable of the tower of London, der commendante in dem schlosse zu London, *gouverneur de la tour de Londres*. * To outrun the constable, mehr ausgeben als man einnimmt, *faire une dépense au de là de ses revenus*.

Constableness, das amt eines solchen quartiermeisters oder commendanten, *la charge de commissaire du quartier; de gouverneur de la tour, &c.*

Constancy, der bestand, die beständigkeit, beharrlichkeit; standhaftigkeit oder beständigkeit in seinem vorhaben; gleichmüthigkeit, *constance, perseverance; fermeté; égalité d'ame*.

Constant, standhaftig, beständig in seinem vorhaben; beharrlich, verharrend, fortsetzend, bleibend, continuirlich, stetig; gleichmüthig, der ihm allezeit selbst gleich ist; gewiß, ungezweifelt, *constant, ferme; qui persevere, durable, continuel; égal, qui est toujours le même; seur, certain, assuré*. Constant age, f. Age. To be constant to one, einem getreu seyn, *être fidelle à quelqu'un*. He is a constant customer to me, er ist mein kundmann, er kauft mir allezeit ab, *c'est une de mes pratiques, c'est un de mes chalandes*.

Constantly, beständig, standhaftig; beharrlich, allezeit, continuirlich, stets, *constamment, fermement; reglement, toujours, continuellement*.

To constellate, ein gestirn oder gestirntes bild machen, *faire une constellation*.

Constellation, die zusammensfügung der sterne, ein gestirn, gestirntes bild, *constellation*.

To conster, etwas construiren, zusammensfügen, verordnen, exponiren, verdolmetschen, *construire*.

Constered, verdolmetschet, *re. construit*.

Constering, das exponiren oder verdolmetschen, *l'action de construire*.

Consternation, eine bestürzung, ein schrecken, *consternation, terreur*.

To constipate, (den leib) stopfen, verstopfen, *constiper*.

Constipated, verstopft, *constipé*.

Constipation, die verstopfung, *constipation*.

Constituent, machend, was einen theil von einem ganzen ausmacht, *qui fait, qui constitue, qui fait partie d'un tout*.

To constitute, etwas verordnen, machen, stellen, bestellen, ordnen, einsetzen, *constituer, établir, placer*.

Constituted, gemacht, geordnet, *re. constitué, établi*.

Constituting, das machen, das ordnen, *l'action de constituer*.

Constitution, eine verordnung, ordnung, sagung, ein gesetz, landsbrauch; die leibesbeschaffenheit, des menschen natur; der zustand, die beschaffenheit, *constitution, loi; complexion; état, disposition*.

Constitutive, f. Constituent.

To constrain, einen zwingen, nöthigen, dringen, *contraindre*.

Constrained, gezwungen, genöthiget, *contraint*.

Constrainedly, gezwungener weise, aus zwang, mit gewalt, *par contrainte*.

Constraining, das zwingen, nöthigen, *re. l'action de contraindre*.

Constraint, der zwang, die nöthigung, der antrieb; die angst, gewalt, *contrainte; violence*. Without constraint, ohne zwang, ungezwungen, freiwillig, *sans contrainte*.

Constru-

Construction, ein bau, das bauen: die verordnung oder zusammenfügung der wörter einer rede nach der grammatica; die deutung, auslegung, *construction, bâtiment; arrangement des mots; interpretation*. To make the best construction of a thing, etwas aufs beste auslegen, im besten aufnehmen, *donner un sens favorable à quelque chose, la prendre de bonne part*.

Constructive, zusammenfügend, exponirend, was sich exponiren läßt, *constructif, qui se peut construire*.

Constructiveness, die beschaffenheit eines dinges, in dem es sich construiren läßt, die construirende eigenschaft eines wortes oder dinges, *l'état d'une chose, entant qu'elle se peut construire*.

To construe, &c. f. To construe, &c.

Consubstantial, das eines wesens ist, *consubstantiel, coëssentiel*.

Consubstantiation, die gegenwart eines wesens mit oder in einem andern, *consubstantiation*.

Consul, ein Römischer bürgermeister; ein consul oder richter der kaufleute in etlichen städten, *consul*.

Consular, was zu einem consul oder seinem amt gehört, *consulaire*.

Consulship, das bürgermeister-amt, das amt eines Römischen bürgermeisters oder consuls, *consulat*.

Consult, die berathschlagung, *consulte*.

To consult, einen um rath fragen, rath von einem begehren, sich bey einem raths erholen, ihn zu rath ziehen; rathschlagen, sich berathschlagen, sich raths erholen, einen rath fassen; für etwas, für einen sorgen, seinen nutzen suchen oder beobachten, darauf sehen, *consulter, demander avis; consulter, deliberer; avoir soin de, regarder à*.

Consultation, die berathschlagung, *consulte*. A consultation of physicians, eine berathschlagung der ärzte, *une consultation de medecins*.

Consulted of, darüber man sich berathschlaget, *consulté, délibéré*.

Consultor, der einen um rath fragt, der rath begehret, *qui consulte, qui demande conseil*.

Consulting, die berathschlagung, das berathschlagen, *re. l'action de consulter, &c. f. To consult*.

Consumable, Adj. das zu verzehren, zu verbrauchen ist, *re. qui peut être consommé*.

To consume, etwas verzehren, verbrauchen, durchbringen, verschwinden, verderben, mindern, abmatten, abzehren *consumer, détruire*. To consume away, sich abzehren, abnehmen, sich verzehren, sich verlieren, sich mindern, sich abmatten, verschwinden, *se consumer*.

Consumed, verzehret, verschwendet, verderbt, *re. consumé, détruit*.

Consumer, ein verschwender, *qui consume*.

Consuming, S. das verzehren, *re. l'action de consumer, &c. f. To consume*.

Consuming, A. verzehrend, *consumant*.

Consummate, vollkommen, *consummé, parfait*.

To consummate, etwas zu ende bringen, vollenden, vollbringen, vollziehen, *consommer*.

Consummated, vollendet, vollzogen, *consummé*.

Consummating, die vollbringung, das vollenden oder vollziehen, *l'action de consommer*.

Consummation, die vollendung, vollbringung, *consummation*.

Consumption, die verzehrung; die verschwendung; die schwindsucht, *consumption*.

Consumptive, schwindsüchtig, *qui a la consommation*.

Contact, das anrühren, die anrührung, berührung, *contact, attouchement*.

Contagion, eine seuche, eine anfallende, ansteckende franckheit; die pest, *contagion; peste*.

Contagious, ansteckend, anfallend, erblich, giftig, *contagieux*.

Contagiousness, die anfallende, ansteckende art, *qualité contagieuse*.

To contain, etwas halten, in sich halten, begreifen, fassen; einen halten, im zaum halten, etwas zurück halten, mäßigen; sich enthalten, mäßigen, *contenir, comprendre; retenir, reprimer, moderer; se contenir, se moderer*.

Contained, enthalten, *re. contenu, &c. f. To contain*.

Containing, das enthalten, *re. l'action de contenir, &c. f. To contain*.

To contaminate, etwas befudeln, beflecken, beschmutzen, *souiller, contaminer*.

Contaminated, befleckt, *contaminé*.

Contamination, die befleckung, *contamination*.

To contemn, etwas verachten, gering schätzen, verschmähen, *mépriser*.

Contemned, verachtet, *re. méprisé*.

Contemner, ein verächter, eine verächterin, *contempteur*.

Contemning, die verachtung, das verachten, *mépris, l'action de mépriser*.

To contemplate, etwas beschauen, betrachten, einer sache nachsinnen, nachdenken, *contempler*.

Contemplated, betrachtet, *re. contemplé*.

Contemplation, die betrachtung, *contemplation*.

Contemplative, beschauend, betrachtend, nachsinnend, *contemplatif*.

Contemplatively, aus betrachtung, *par contemplation*.

Contemplator, ein beschauer, der etwas beschauet, *contemplateur*.

Contemporary, einer, der zu einer zeit gelebet, *contemporain*.

Contempt, die verachtung, *mépris*. The contempt of the court, die verweigerung, sich auf die bestimmte zeit vor gericht zu stellen, *contumace*.

Contemptible, verächtlich, *contemptible*.

Contemptibly, verächtlicher weise, aus verachtung, *avec mépris*. To think contemptibly of one, wenig von einem halten, ihn gering schätzen, *avoir méchante opinion de quelcun*.

Contemptuous, hochmüthig, *méprisant*. A contemptuous word, ein stichelwort, eine schimpfliche rede, *un terme offensant*.

Contemptuously, verächtlicher weise, hochmüthig, *dedaignement, fierement*.

To contend, mit einem zanken, hadern, streiten; rechtigen, disputiren, behaupten, vertheidigen, *contester; soutenir*.

To contend for mastery, sich bemühen, es mit andern versuchen, wer den vorzug oder oberhand haben soll, *faire à qui sera le maître, faire à qui l'emportera*.

Contended for, worüber man gestritten; behauptet, *contesté; soutenu*.

Contending, S. das streiten, behaupten, *re. l'action de contester, de soutenir*.

Contending, A. streitend, *contendant*.

Contention, die bemühung, bearbeitung, *contention, effort*.

Content, willig, zufrieden; vergnügt, *content, qui veut bien une chose; satisfait*. You must be content to do

do that, ihr müßet euch gefallen lassen, es zu thun, *il faut vous résoudre à faire cela.*

Content, S. das vergnügen oder die vergnügung, lust, freude, zufriedenheit; der umfang, begriff, bezirk, die weite eines dinges, *contentement; capacité.* I could give him no content in any thing, ich habe ihn gar nicht vergnügen können, er ist nicht in allem was ich gethan, mit mir zu frieden gewesen, *je ne pouvois lui plaire en quoi que ce soit.* The contents of a book, f. Contents weiter drunten.

To content, einen vergnügen, belustigen, einem freude verursachen, lust machen; einem gnüge thun, genug thun, ihn begnügen, befriedigen, zu frieden stellen, bezahlen; zu frieden seyn, *contenter, plaire; satisfaire; se contenter.*

* Contentation, f. Contentedness.

Contented, willig, zu frieden; wohl vergnügt, begnügt, befriedigt, bezahlet, *content, qui veut; satisfait.* Contented with little, der mit wenigem zu frieden ist, *qui se contente de peu.* Easily contented, den man leicht vergnügen kan, der sich vergnügen läßt, *aisé à contenter.* I could be contented to live here, ich könnte schon hier wohnen, *je ne serois pas fâché de demeurer ici.* He is best contented to die, er will lieber sterben, *il aime mieux mourir.*

Contentedly, wohl vergnügt; gedultig, *content; patiemment.*

Contentedness, die vergnüglichkeit, vergnügung, zufriedenheit, *contentement.*

Contentful, vergnügt, glücklich, lustig, *content, heureux.*

Contenting, das vergnügen, *re. l'action de contenter, &c.* f. auch Contentedness.

Contention, der streit, zank, hader; das gezänke, die bemühung, *contention; effort.*

Contentious, zänkisch, zankfüchtig, streitig, *contentieux.*

Contentiously, zankfüchtig, mit streit, mit allem eifer, *contentieusement, avec aigreur.*

Contentiousness, zanksucht; zank, gezänke, *humeur contentieuse; debat.*

Contentment, die vergnügung, vergnüglichkeit, zufriedenheit, lust, *contentement, plaisir.* P. Contentment is the greatest wealth, wer vergnügt ist, der ist reich genug, *celui qui est content, est assez riche.*

Contents, die summe, der inhalt einer ganzen sache, *contenu, le précis.* The contents of a letter, der summarische inhalt eines briefes, was er in sich hält, *le précis d'une lettre.* The contents of a chapter, die summa oder inhalt eines capitels, *le sommaire d'un chapitre.* The table of the contents of a book, das register der sachen, so in einem buche enthalten sind, *table des matières d'un livre.*

Contest, ein streit, zank, disput, ein gezänke, *contestation.*

To contest, mit einem zanken, hadern, streiten, *contester.*

Contestation, ein streit, zank, gezänke, *contestation.*

Contested, streitig, streitig gemacht, *contesté, debat.*

Context, der context, die folge der worte, die zusammenfügung oder aneinanderhängung der rede, das vorhergehende und nachfolgende, *le tissu, la liaison, la connexion.*

Contexture, die zusammenfügung, aneinanderhängung, *contexture.*

Contiguity, die anstossung, anrührung, *contiguité.*

Contiguous, hart anstossend, anrührend, nahe an einander, was neben einander ist, *contigu.*

Contiguoufness, die anstossung, nahe, *contiguité.*

Continency, die mäßigkeit, enthaltung, zucht, keuschheit, *continence, chasteté.*

Continent, A. mäßig, züchtig, eingezogen, *continent, chaste, retenu.*

Continent, S. das feste land, *le continent.*

Continently, mäßig, züchtig, eingezogen, *moderement, avec retenue.*

Contingency, die begebenheit, ein zufall, glücks-fall, *contingence, sort.* The contingencies (contingent uses) of the war, besondere, ungewöhnliche gelder, die armee zur kriegs-zeit damit abzuzahlen, *l'extraordinaire des guerres.*

Contingent, zufällig, ohngefähr, *contingent.*

Contingently, ungefähr, zufälliger weise, *casuellement.*

Continual, stetswährend, beständig, beharrlich, unaufhörlich, *continuel.*

Continually, stets, unaufhörlich, unablässig, stets aneinander, *continuellement.*

Continuance, die dauer, länge, das anhalten, langwierigkeit, beständigkeit, das beharren, fortfahren, *durée, continuation.* In continuance of time, mit der zeit, endlich, *à la continué.* The continuance of a suit a law, die abweisung, aufschub, der aufschub eines processses, *renvoy, remise d'un procès.*

Continuance, S. der aufenthalt an einem ort, *séjour.*

Continuation, das beharren, fortfahren, die verlängerrung, *continuation.*

* Continuator, der da fortfähret, verlängert, *continuateur.*

To continue, beharren, verharren, anhalten, fortfahren; bleiben, verbleiben an einem orte; wahren, anhalten; eine sache ausführen, damit fortfahren, anhalten; einem sein amt verlängern, einen in seiner stelle von neuem bestatigen, *continuer, persister; demeurer en quelque lieu; durer; poursuivre; prolonger, étendre le tems (de quelque officier en charge.)* I desire you to continue me your friend, ich bitte, ihr wollet mich eure freundschaft weiter (ins künftige) genießen lassen, *je vous prie de me conserver votre amitié.*

Continued, ausgeführt, verlängert, womit man angehalten oder fortgefahret; an einander hangend; beharrlich, unaufhörend, unaufhörlich, *continué; continu; continuel.* A continued valley to the very sea, ein thal, der bis an die see gehet, *une vallée qui s'étend jusqu'à la mer.*

Continuedly, stets, allezeit, stets an einander, *continuellement.*

Continuity, das aneinanderhängen, die ordnung, ordentliche folge, *continuité, suite.*

Contoire, ein rechen-bret, rechen-tisch, eine rechen-kammer, eine schreibe-stube, *contoir.*

Contorsion, das krümmen, beugen, biegen, drehen, *contorsion.*

Contour, die auswendigen züge eines bildes, der auswendige krumme gang oder zug an einem gemälde, *contour.*

Contraband, contrabanded, verfallen, verboten, *de contrebande.*

Contract, ein handel, ein vertrag, vergleich, bund, *contract, pacte.* f. auch Betrothing.

To contract, N. dinge, handeln, einen vertrag mit einem machen, aufrichten, einen vergleich treffen, sich vergleichen, *contracter, convenir.*

To contract, A. etwas abkürzen, kurz zusammen ziehen; (eine krankheit) erholen, kriegen, sich auf den hals laden, etwas erlangen, gewinnen; etwas zusammenziehen, machen daß es einschrumpfet, oder einlauffet, einziehen, zusammen ziehen, enger machen, zusammenfalten, *abrégé; contracter, prendre.*

prendre, gagner; retirer, retrecir, plier. To contract one's brow, die stirn runkeln, *froncer le sourcil.* To contract a marriage, eine heurath schließen, *contracter mariage.* To contract friendship with one, freundschaft mit einem machen, *faire amitié avec quelcun.* To contract debts, schulden machen, *s'endetter.*

Contractation-house, ein handlungs-haus, allwo man einen vertrag oder contract macht, *maison où l'on contracte.*

Contracted, kurz zusammen gezogen, *re. abregé, &c.*

Contracting, das dinge, *re. l'action de contracter, &c.* f. To contract.

Contraction, die zusammenziehung, krümmung, das einschrumpfen, der frampff; die abkürzung, zusammenziehung, *contraction, retrecissement; abrégement.*

Contractor, S. contrahent, *contractant.*

Contradict, eine widrige rede, gegenrede, widersprechung, *contradiction.*

To contradict, etwas widersprechen, widerstreiten, widerreden, selbst zu wider seyn, *contredire.* To contradict one's self, sich selbst widersprechen, *se dementir.* To contradict an inclination, einer natürlichen neigung widerstehen, *s'opposer à une inclination.*

Contradicted, dem man widerspricht, *que l'on contredit, &c.* He won't be contradicted, er kans nicht leiden, daß man ihm widerspricht, *il ne veut pas qu'on le contredise.* That news is now contradicted, man sagt nun, daß diese zeitung nicht wahr sey, *on dit maintenant, que cette nouvelle est fausse.*

Contradicting, die widersprechung, das widersprechen, *re. l'action de contredire, &c.*

Contradiction, die widersprechung, widerrede, gegenrede, widerwärtigkeit, *contradiction, contrariété.* Without all contradiction, ohne einige widerrede, *sans contredit.* In contradiction to all the ties of honour, wider alle regeln der ehrbarkeit, *contre toutes les regles, où l'honneur nous engage.*

Contradictious, widerspenstig, der einem gerne widerspricht, oder zuwider ist, *contredisant, qui aime à contredire, ou à contrarier.*

Contradictory, widerwärtig, widrig, streitig, wider einander streitend, sich widersprechend, *contraire, qui se contredit.*

To contradistinguish, etwas von einander unterscheiden, *distinguer, differencier.*

Contradistinguished, von einander unterschieden, *differencié.*

† Contramure, S. eine vormauer, *contremur.*

* Contraried, f. Contradicted.

Contrariety, die widerwärtigkeit, streitigkeit, uneinigkeit, der widerstand, *contrariété, opposition.*

Contrarily, hingegen, im gegentheil, im widerspiel, *au contraire.*

Contrariwise, hingegen, im gegentheil, *autrement, au contraire.*

† To contrary, f. To contradict.

Contrary, A. widerwärtig, widrig, zu wider, streitig, *contraire.* That is contrary to good sense, diß ist der gesunden vernunft zuwider, *cela repugne au bon sens.* In a contrary sense, in einem widrigen verstande, oder ganz unrecht, *à contre-sens.* This is contrary to what ought to be, diß ist ganz anders als es seyn soll, *ceci est tout autrement qu'il ne faut.* Quite contrary, ganz anders, ganz das widerspiel, *tout à rebours.*

Contrary, S. das gegentheil, widerspiel, *contraire.* I will lay ten pounds to the contrary, ich will um zehn pfund wetten, daß sich nicht also verhält, *je parie dix livres avec vous que cela n'est pas.* To advise to the contrary, einem etwas widerrathen, abrathen, *disuader.* I can say (I know) nothing to the contrary, ich habe nichts darwider einzuwenden, *je n'ai rien à dire contre cela.* On the contrary, hingegen, im gegentheil, *au contraire.*

Contrary to, *Præp.* wider, zuwider, *contre.* I'll do nothing contrary to my honour & reason, ich will nichts thun, das meiner ehre und der vernunft zuwider laufen soll, *je ne ferai rien qui soit contraire à mon honneur & à la raison.* Contrary to my expectations, wider meine hoffnung, ganz anders als ich vermeinte, *contre mon attente.* It proved contrary to what you thought, es ist ganz anders abgelaufen, als ihr vermeinet, *la chose a reussi tout autrement que vous ne croyez.* He has acted contrary to the trust reposed in him, er hat die ihm anvertraute sache übel verwaltet, *il est coupable de malversation.* To speak contrary to one's thoughts, ganz anders von einer sache reden, als was seine gedanken darüber seyn; ein ding reden, und ein anders denken, *dire le contraire de ce qu'on pense.*

† Contrarying, f. Contradicting.

Contrary-wise, f. Contrariwise.

Contrast, ein kleiner streit oder zank; der unterschiedene stand der theile in einem gemähde, *contraste.*

To contrast, v. a. (in painting) in der mahleren die abbildungen künstlich gegen einander stellen, *contraster, en terme de peinture.*

Contravallation, S. gegen-verschanzung der belagerer gegen die vestung, *contrevallation.*

To contravene, wider etwas handeln, übertreten, brechen, zuwider handeln, *contravenir, violer.*

Contravener, ein übertreter, *contravenant.*

Contravention, die übertretung, wenn man dawider handelt, *contravention.*

* Contrectation, das betasten, anrühren, *maniment, attouchement.*

To contribute, etwas beytragen, seinen theil zuschießen, zu etwas geben, darzu helfen, *contribuer.*

Contributory, der schakung oder steuer giebt, *qui paye contribution.*

Contributing, der beytrag, der zuschuß, *re. l'action de contribuer.*

Contribution, eine steuer, anlage, schakung, *contribution.*

Contributor, der da beiträgt, oder seinen theil zu etwas schießet, oder darzu hilft, *contribuant.*

Contrite, zerschlagen, zerknirscht, bereuend, bußfertig, *contrit, penitent.*

Contrition, die zerschlagung, zerknirschung, reue, *contrition.*

Contrivance, eine erfindung, oder ein griff, ein mittel und weg, art und weise etwas zu thun; die kunst oder scharfsinnigkeit etwas zu erfinden, *intention; artifice.* Full of contrivance, künstlich, sinnreich, scharfsinnig, *inventif.*

To contrive, etwas ersinnen, erfinden, erdenken; einen anschlag haben, nach etwas trachten, damit umgehen, es im sinne haben; etwas anstellen, anlegen, sich berathschlagen, sorgen, wie man eine sache anfangen, anstellen, thun,

thun, führen, oder ausrichten solle, *inventer: minuter, tramer, mediter; concerter, menager.* How shall we contrive it? wie sollen wir es anfangen, angreifen? *comment le ferons nous?* I do what I can to contrive your happiness, ich wende meinen möglichsten fleiß an, euch glücklich zu machen, *je fais tout mon possible pour vous rendre heureux.*

Contrived, erfunden, erfunden, *re. inventé, &c. f.* To contrive. An ill-contriv'd house, ein unförmlich, sehr übel angelegtes, gebautes haus, *une maison mal entendue.* An altar contriv'd in a wall, ein in einer wand aufgerichteter altar, *un autel pratiqué dans une muraille.* An ill-contriv'd design, ein thörichtes vornehmen, so nicht wohl angelegt worden, *dessein mal concerté.* An ill-contriv'd man, ein widerwärtiger, übelgearteter kopff, *un esprit de travers, mal tourné.*

Contrivement, die erfindung, *invention.*

Contriver, ein erfinder, ersinner, urheber, *inventeur, auteur.* He is an excellent contriver, er ist ein sinnreicher kopff, *c'est un homme fort inventif.*

Contriving, die erfindung, das ersinnen, erfinden, *re. invention, l'action d'inventer, &c. f.* To contrive.

To contröll, &c. f. To comptrol.

* Contröver, contrövor, ein erdichter falscher zeitungent, *inventeur de faux bruits.*

Contröversal, streitig, zu einer streit-frage gehörig, *de controverse.*

Controversy, ein streit, disputat, eine streitigkeit; eine streit-frage in glaubens-sachen, *dispute, différent; controverse.* Without all controversy, ohne einige widerrede, ausser allen zweiffel, *sans contredit, indubitablement.*

To contrövert, streiten, zanken, disputiren, *disputer.*

Contröverted, streitig, worüber man streitet, disputiret, *controversé, qui est en dispute.*

Contröul, &c. f. Comptrol.

Contumacious, hartnäckig, widerspenstig, halstarrig, eigensinnig, *obstiné, rebelle, refractaire, opiniâtre.*

Contumacy, die hartnäckigkeit, halstarrigkeit, *obstination.*

Contumelious, schmähtlich, schimpflich, lästerlich, *outrageux.*

Contumely, die schmach, lästerung, schimpff, *outrage.*

Contusion, eine zerquetschung, zerstoßung, ein strom, *contusion.*

Convalescence, die wiederaufkommung, erholung, genesung von einer krankheit, *convalescence.*

To convèigh, f. To convey.

* Convènable, anständig, bequem, tauglich; das sich schicken füglich, *convenable.*

To convène, etliche versammeln, zusammenberufen, *assembler, convoquer;* sich versammeln, zusammenkommen, *s'assembler.*

Convèned, versammelt, zusammenberufen, *assemblé.*

Convèniency, convèniency, die bequemenlichkeit; gelegenheit; anständigkeit, wohlstand, geschicklichkeit, *commodité; convenance, conformité.*

Convèniency, bequem, tauglich, recht, geschickt; rathsam, gebühlich, geziemend, billig, wohlauständig; gelegen, was zu gelegener zeit geschieht, *commode, propre; convenable, conforme; qui arrive à propos, dans la saison propre.*

Convèniency, bequem, füglich, gar recht; ohne ver hinderung, oder beschwerde, ohne mühe; wohlauständig, geziemender, gebühlicher weise; gelegen, zu gelegener zeit,

gar bequem, *commodement; sans peine; convenablement; à propos.*

Convènt, ein kloster, *convent.*

† To convènt, einen vor das gericht fordern oder einladen, *citer, assigner.*

† Convènted, vor gericht gefordert, *cité.*

Convènticle, eine heimliche oder unrechtmäßige zusammenkunft, *conventicule.*

Convèntion, eine zusammenkunft der stände; ein vertrag, vergleich, eine übereinkunft, *abrede, assemblée des états; convention, accord.* A convention of witches, eine nächtliche zusammenkunft der hexen, *assemblée nocturne de sorciers.*

Convèntional, vertragen, verglichen, abgeredet, bewilliget, worüber man einen contract gemacht hat, *conventionnel.*

Convèntioner, S. ein mitglied der versammlung der stände, *un membre de l'assemblée des états.*

Convèntual, klosterlich, *conventuel.*

Convèntuals, münche, *conventuels, religieux.*

Convèrsant, gemein, bekandt, der mit einem umgeht, oder in seiner gesellschaft ist; in einer sache erfahren, wohl berichtet, gelehrt, kundig, der sie wohl versteht, *qui converse, qui est en conversation; versé, expérimenté.* Convèrsant about a thing, von einer sache handelnd, *qui traite d'une chose.*

Convèrsation, der umgang, wandel; die gesellschaft, be fandschaft, gemeinschaft, *conversation commerce.* A private convèrsation, eine mündliche unterredung, geheime besprechung, *un tête-à-tête.* Life and convèrsation, leben und wandel, *vie & mœurs.* That she may be convèrsation for those that speak French, daß sie mit denen, so Französisch reden, discurren oder sprechen könne, *afin qu'elle puisse entrete nir ceux qui parlent François.*

Convèrse, der umgang, wandel, die bekandschaft, vertraulichkeit, gemeinschaft, gesellschaft, *habitude, familiarité, commerce, société.*

To convèrse with one, mit einem umgehen, in seiner gesellschaft seyn, *converser avec quelqu'un.*

Convèrsed with, mit dem man umgeht oder umgegangen, *que l'on frequente, ou que l'on a frequenté.*

Convèrsing, das umgehen, *re. l'action de converser.*

Convèrsion, die änderung, verwandelung; bekehrung, be fegung, *changement; conversion.*

Convèrt, ein convertus, der, die sich zum christlichen glauben oder zur protestantischen religion bekehret, *un converti, une convertie.*

To convèrt, einen bekehren; etwas verändern, verwandeln, *convertir; changer, transmuier.* To convèrt a thing to one's own profit, (advantage,) etwas zu seinem eignen nutzen anwenden, für sich behalten, *prendre quelque chose pour soy, se l'appropriier.*

Convèrted, bekehret, verändert, verwandelt, *converti.*

Convèrter, ein bekehrer, der die feyer bekehret, *convertisseur.*

Convèrtible, veränderlich, was sich verwechseln läßt, *convertible.*

Convèrting, das bekehren, *re. l'action de convertir, &c.*

Convex, A. auswendig gekrümmt, gewölbt, rund, erho ben, *convexe.*

Convex, S. die wölbung, etwas gewölbt, so auswendig ge krümmt ist, ein gewölb, *un convexe.*

Convèxity, die äussere wölbung eines runden dinges, *convexité.*

To convèy, etwas wohin tragen, führen, bringen, hin schaffen, überbringen; schicken, senden, übersenden, über schicken; abtreten, einem andern überlassen, übergeben, ver-

vermachen, *porter, voiturier; envoyer, transmettre; transporter; faire un transport.* He conveys his sense in plain words, er bringt seine gedanken (seine meinung) gar deutlich vor, *il s'enonce, il s'exprime clairement.* To convey poison into a thing, etwas vergiften, gift hinein thun, *empoisonner une chose.* To convey one's love (respects) to a man in a letter, einen in einem briefe grüssen, *faire ses amitez (ou ses baisemains) à quelqu'un dans une lettre.* To convey away, hinwegtragen, wegführen, wegbringen, wegschicken, wegschaffen, *emporter, faire emporter.* To convey a man out of danger, einen aus der gefahr erretten, helfen, davon befreyen, *sauver quelqu'un, le mettre hors de danger.* To convey one's self quickly out of a place, sich von einem orte geschwind wegmachen, *s'écouler de quelque lieu.*

Convèyance, die überführung, überbringung, übersendung; abtretung, übergabe seines rechts, *transport, envoy; cession.*

Convèyancer, ein notarius, der eine übergabe des rechts aufsetzt, *un faiseur de transports.*

Convèyed, convèy'd, getragen, geführt, *ic. porté, &c.*

Convèyer, der, die etwas führet, überbringt, *ic. celui, celle qui porte, qui transporte, &c. f. To convey.*

Convèying, eine überführung, *ic. das führen, bringen, ic. transport, &c. l'action de porter, &c. f. Convèyance.*

Convict, eine person, die einer übelthat überzeugt ist, *une personne convaincuë de quelque crime.*

To convict, einen überzeugen, überweisen, *convaincre.*

Convicted, überzeugt, überwiesen, *convaincu.*

Conviction, die überweisung, überzeugung, *conviction.*

Convictive, überzeugend, überweisend, kräftig, stark, *convaincant.*

Convictiveness, starker beweisthum, *evidence.*

To convince, überzeugen, überweisen; überreden, *convaincre; persuader.*

Convinced, überwiesen, überzeugt, *convaincu, persuadé.*

Convincingly, kräftig, augenscheinlich, *d'une maniere convaincante.* Convincingly true, augenscheinlich wahr, *d'une verité convainquante, évident.*

* Conundrum, eine grille, ein närrischer einfall, *lubie, vercoquin.*

Convocation, eine kirchen-versammlung, allgemeine versammlung der geistlichen, *synode, assemblée generale du clergé.*

To convòke, zusammenberufen, versammeln, *convoyer, assembler.*

Convoy, ein geleit, ein starkes geleite mit soldaten, *convoy, escorte.* To be a convoy to one, einen mit einem starken geleite begleiten, *escorter quelqu'un.* They had for their convoy two men of war, zwey kriegs-schiffe begleiteten sie, *deux vaisseaux de guerres les escortoient.*

To convòy, einen begleiten, mit einem starken geleit begleiten, *convoyer, escorter.*

Convoy'd, begleitet, *convoyé.*

Convulsion, die convulsion, der krampf, *convulsion.* Convulsion-fits, dergleichen bewegungen, die schwere noth, böse feuchte *des convulsions.*

† Conufance, *f. Cognifance.*

Cóny, ein caninichen, *un lapin.* Cóny-skin, die haut von einem caninichen, *peau de lapin.* Cóny-burrow, ein caninichen-loch, *trop de lapin.* Cóny-warren, ein caninichen-garten, *garenne de lapins.* * Cóny-catcher, ein listiger betrüger, *fourbe.*

To cóny-catch, *f. To deceive.*

To còo, kurren, schreyen oder winseln wie eine turteltaube, *gemir.*

Còoing, das schreyen oder winseln der turteltauben, *gemissement.*

Còok, ein koch, gar-koch, eine kochin, gar-kochin, *cuisinier, cuisinière, rotisseur.* Master-cook, der kuchen-meister oder hof-koch eines fürsten, *ic. le maitre-queux.* A great-cook, ein gar-koch, der ein grosses wirthshaus hält, *un traitcur.* A cook's shop, eine gar-küche, *une rotisserie.* Còok-room, die küche in einem schiffe, *la cuisine du vaisseau, fougou.* Còok-maid, eine kochin, eine magd, *cuisinière.*

Còokery, das kochen, die wissenschaft oder kunst zu kochen, *cuisine, l'art de cuisiner.*

Còol, kühl, frisch, *frais.*

Còol, *S. eine (angenehme) kühle, frais, fraicheur.*

To còol, etwas erfrischen, kühlen, abkühlen, kalt machen; etwas mindern, lindern; erkälten, kalt werden; nachlassen, abnehmen, sich mindern, *refraichir; ralentir, abbatre; se refroidir; se ralentir, se diminuer.* That cools the lungs, das erfrischt die lunge, *cela humette les pòumons.*

Còoled, abgekühlt, gelindert, *ic. rafraichi, ralenti. f. To cool.*

Còoler, ein kühlendes, erfrischendes mittel, *un refrigeratif, un refrigerant.* A brewer's cooler, ein brau-böttig, eine bier-kufe, darinnen man das bier kalt werden lässt, *brassin, cuve de brasserie. f. Refrigeratory.*

Còoling, *S. die erfrischung, kühlung, das abkühlen, ic. rafraichissement, l'action de rafraichir, &c. f. To cool.*

Còoling, *A. kühlend, erfrischend, refrigeratif.*

Còolness, die kühle, *fraicheur.*

Còoly, ohne einige gegebene ursach, ohne bewegung des gemüths, *de sang froid.*

A còom, còomb of corn, vier scheffel korn, *quatre boisseaux de bled.*

Còop, ein hünner-kasten, hünner-korb, eine art eines hünner-hauses, *sorte de poulaiier.*

To còop up, einschliessen, einsperren, in den hünner-kasten thun, *enfermer.*

Còoped up, eingeschlossen, eingesperrt *enfermé.*

Coopèe, *A. in der mitte mit einem striche zertheilet (wie etliche schilde) coupé.*

Coopèe, *S. ein schritt im tangen, coupé.*

Còoper, ein böttiger, *tonnelier.* Wine-cooper, ein wein-händler, *marchand de vin.*

Còoperage, *S. eine faßbinderen, tonnellerie.*

To còoperate, zugleich mitwürcken, mitarbeiten, mithelfen, *cooperer.*

Coopération, die mitwürckung, *cooperation.*

Cooperator, ein mitarbeiter, mithelfer, *cooperateur.*

Còordinate, von gleicher ordnung oder stoffel, *de même ordre ou degré.*

Còot, ein täucherlein, ein wasser-huhn, *fouque.* * A very coot, ein rechter narr, *un sot.*

Còp, die spitze, der gipfel; der busch auf dem kopff eines vogels, *haut, sommet; hupe, touffe.*

Còpal, ein weisses und scheinendes harz, so aus West-Indien gebracht wird, *resine blanche & luisante qui vient des Indes occidentales.*

Coparcener, copártner, der etwas mit einem theilet, besitzt, oder über etwas mit einem eigenthums-herr ist; ein mitgesell, ein mithändler, der mit einem in der handelschaft steht, *copartageant, coproprietaire; associé.*

Coparceny, copárseny, ein ungetheiltes erbe oder

guth, ungetheilet, unzertrennet, indivis. To hold an estate in coparceny, ein guth unzertheilt besitzen, *joûir d'un bien par indivis*.

Copartner, f. Coparcener.

Copartnership, die gesellschaft, *société*. f. Coparcener.

Cope, eines bischofs oder priesters rock, *chape*. Under the cope of heaven, unter dem offenen himmel, auf der welt *sous la voûte de ciel, sous le ciel, sous le firmament*. 'Tis the finest thing under the cope of heaven, man hat nichts schöner in der ganzen welt, *il n'est rien de si beau sous le firmament*.

* To cope, tauschen, etwas austauschen, vertauschen, verwechseln, ein ding um ein anders geben, *changer, troquer*; in die gasse hervorgehen, herausstehen, *avancer, sortir d'alignement*. To cope together, mit einem kämpfen, streiten, balgen, *combattre*. * To cope right-hands, zueinander schlagen, streichen kommen, fechten, sich balgen, sich schlagen, *en venir aux mains, être aux prises, se battre*. We are able to cope with him, wir können ihm schon die spitze bieten, widerstehen, *nous sommes en état de lui faire tête*.

Copel, f. Coppel.

* Copélmate, or copélmale, S. ein mit-genoss, *compagnon* in einer handlung, *un associé*.

Copie, f. Copy.

Copier, einer, der abschreibet, *copiste*.

Coping, das tauschen; das kämpfen, balgen, schlagen; der gipfel oder die spitze eines gebäudes, *l'action de changer, de troquer; combat; le faite d'un bâtiment*. The coping of a wall, das hervorragen einer mauer, *avance, saillie d'une muraille*.

Copious, häufig, überflüssig, voll, reich, weitläufig, *copieux, abondant, riche*.

Copiously, häufig, reichlich, überflüssig, weitläufig, *copieusement*.

Copiousness, der überfluß, die weitläufigkeit, fülle, *abondance*.

Copp, f. Cop.

Copped, das einen feder-busch aufhat; spitzig, *bupé; pointu*.

Coppel, ein probe-diegel; eine capelle, *coupelle*.

Copper, das kupfer, *cuivre*. Molten copper, erz, *rosete*. Copper-smith, ein kupfer-schmidt, *ouvrier qui travaille en cuivre*. A brewer's copper, ein brau-kessel, *brassin de brasserie*. Copper-plate, eine kupfer-blatte darauf zu stechen, *planche*. Copper-nose, eine rothe kupferichte nase, *né couperose*.

Copperas, dinten-vitriol *couperose*.

Coppice, coppis, cōpse, ein wald, darinn man holtz macht, *taillis*.

Copulation, die zusammenbindung, zusammenpaarung, kuppelung; der beschlaff, die fleischliche vermischung, *copulation; coit*.

Copulative, zusammenbindend, *copulatif*.

Copy, eine abschrift; das original eines buches; eine vorschrist; ein exemplar, *copie, double; manuscrit; exemple; exemplaire*. A copy of verses, verse, abgeschriebene verse, *des vers, des vers copiez*. Copy-book, ein vorschrist-buch, *un livre d'exemples*. Copy-money, das geld, so der verleger dem autori für das original zahlet; oder das geld, so man den buchdruckern für die exemplarien eines buches, wenn es gedruckt ist, giebt, *l'argent que le libraire donne à l'auteur pour sa copie; ou bien, l'argent qu'on donne aux compagnons d'imprimerie, au lieu de leur donner des exemplaires, lors qu'un livre est achevé d'imprimer*. Copy-hold, ein lehn, so

einer mit gewissen bedingungen besitzt, *terre qui relève d'un fief*. Copy-hold, copy-holder, ein lehnmann, *celui qui possède un Copy-hold*.

To copy out, etwas abschreiben, *copier*.

Copy'd out, abgeschrieben, *copié*.

Copying out, das abschreiben, *l'action de copier*.

Coquelucho, eine gattung der haupt-flüsse, ein heftiger hirschen, *coqueluche, quinte*.

Coquet, A. verliebt, geil, *coquet*.

A coquet, S. eine buhlerin, eine verliebte frau oder jungfer, *une coquette*.

Coquettish, verliebt oder verbuhlt, *coquet*.

Coquetry, das buhlen, *coquetterie*.

Coral, eine corall; eine kinder-flapper, mit einer corall am ende, *corail; un hochet*.

Coral, corallin, das die farbe oder kraft einer coralle hat, *coralin*.

Coral-moss, coralline, meer-moss, *coraline*.

Corand, currand, eine Johannes-beer, *corinthe, groseille*. Corand-tree, ein Johannes-beeren-busch, *un groselier*.

Coranto, f. Courant.

Corbel, corbet, corbil, ein stein, trag-holtz an einer mauer, worauf man die balken legt, *corbeau, modillon, console*.

Corbets, hölen in der wand, in welche etwas zu sehen, *des niches*.

Cord, ein seil, strick, eine schnur, *corde*. A cord of wood, eine klasten holtz, *une corde, deux voyes de bois*.

To cord up wood, das holtz mit dem stricke messen, *corder le bois, le mettre en membrure*.

Cordage, die seile, stricke, das strickwerk in einem schiffe, *cordage, funin*.

Corded up, mit dem stricke gemessen, *cordé, mis en membrure*.

Cordelier, ein Franciscaner, Baarsüßer-mönch, *cordelier*.

Cordial, herzstärkend; herzlich, offenherzig, aufrichtig, treu, vertraut, *cordial*.

A cordial, eine herz-stärkung, ein herz-stärkender tranck, *un cordial*.

Cordially, herzlich, von herzen, *cordialement*.

Cordialness, die herzliche liebe, aufrichtigkeit, *cordialité*.

† Cordiner, cordwainer, ein schuhmacher, *cordonnier*.

Cordon, ein mauer-franz, eine mauer-frone, *cordon*.

Cordovan-leather, corduan, corduanisches leder, *cordouan*.

Core, der kern des obsts, *trognon*. To be rotten in the core, inwendig oder im grunde böse seyn, *n'avoir pas le fond bon*.

Coriander, coriander, *coriandre*. Coriander-seed, coriander-saame, *graine de coriandre*.

Cork, forck-holtz, pantoffel-holtz, jorek, der baum, das holtz und die rinde; ein stopfer von pantoffel-holtz zu einer flasche z. liege; *bouchon de liege*. Cork-shoes, schuhe mit pantoffel-holtz unterlegt, *des escarpins*. Cork-cutter, einer, der die jorek-stöpsel schneidet, *faiseur de bouchons*.

To cork, pantoffel-holtz an etwas machen; eine flasche z. mit pantoffel-holtz zumachen, zstopfen, *liager; boucher*.

Corking, eine grosse dicke nadel, *grosse epingle*.

Corked, cōrkt, woran man pantoffel-holtz gemacht; das man damit zugestopft hat. *liége, bouché*.

Cormorant, ein wasser-rabe, *cormorant*. A greedy cormorant, ein fraß, viel fraß, *un gloton*.

Cornidgeon, ein geizhals, ein farger falk, *un avaré, taquin*.

Corn, das Korn, geträide, die saat, *blé*. A corn of salt, ein salt-körnlein, *un grain de sel*. A corn on the toe, ein leichdorn, hünér-auge am fusse, *un cors*. You measure another man's corn by your own bushel, ihr messet andere nach eurer elle, ihr meynet, andere müssen seyn wie ihr, *vous mesurez les autres à votre aulne*. To give the horses their corn, den pferden haber geben, *donner l'avoine aux chevaux*. Corn-loft, ein Korn-boden, *grenier*. Corn-chandler, einer, der allerhand Korn verkauft, *vendeur de grains*. Corn-rose, eine Korn-rose, flapper-rose, *coquelicot*. Corn-fallet, ackerlattich, lammier-lattich, *mâche*. Corn-cutter, einer, der die hünér-angen schneidet, *coupeur de cors*.

To corn, etwas saltzen, mit saltz bestreuen, besprennen, *sau-poudrer, saler*.

To corn powder, kornicht pulver machen, es zu kleinen kornern machen, *faire de la poudre grénue, la reduire en grains*.

Cornage, die auflage auf das Korn, *impôt sur le blé*.

Corned, bestreuet, mit saltz besprennet, *sau-poudré, salé*.

Cornel, cornel-berry, kornel-beer, thierlein, *cornouille*. Cornel-tree, ein thierlein-baum, Welscher kirschbaum, *cornouiller*.

Cornelian, a cornelian-stone, ein carmek-stein, *cornaline*.

Cornér, eine ecke; ein winckel, *coin, angle*. Corner-stone, ein eck-stein, *une pierre du coin*. A corner-house, ein eck-haus, *maison du coin*. Made corner-wise, eckicht gemacht, geecket, *fait à angles*. In a corner, in einem winckel, heimlich, im verborgen, *dans un coin; en secret*. Corners of rivers, die ecken oder beugungen eines flusses, *les coudes, les replis d'une rivière*.

Cornered, geecket, *coudé*. Two-cornered, or three-corner'd, was zwey oder drey ecken hat, *qui a deux ou trois angles*.

Cornet, ein zinel; ein cornet, ein reuter-führich; ein leutenes stirn-tuch, kopff-binde der weiber; ein instrument, womit man den pferden zur ader läst; eine rüte, *cornet; cornette; corne* à saigner un cheval; *un cornet de papier*.

Cornice, cornish, der zierath oben an einer säule oder mauer, *corniche*. The cornish of the roof of a coach, der ablauff oben an einer kutsche, *goutiere de carrosse*.

Cornute, das hörner hat, *cornu*.

Cornute, ein hahnen, hörner-träger, *cornard, cocu*.

To cornute, einen zum hahnen machen, *faire cornard*.

Cornuted, zum hahnen gemacht, *qu'on a fait cornard*.

Córody, S. ein gewisses an fleisch, futter, *re. so ein vom König gestiftetes geistliches haus den königlichen bedienten zu geben vornahls verbunden war, sorte de tribut, que les maisons religieuses payoient autrefois à la couronne*.

Corollary, ein satz, der aus einem vorhergehenden gezogen wird, *corollaire*.

Coronation, die krönung und einweihung eines Königs, *couronnement, sacre*.

Córonel, f. Colonel.

Córoner, crowner, ein beamter, der im nahmen der krone nebst zwölf andern untersuchen muß, ob ein gesunder todter leichnam um das leben gebracht worden, oder ob er eines natürlichen todes gestorben, *officier qui a l'inspection sur les meurtres*.

Córonet, ein frantz in einem schilde, *couronne*.

Corporal, S. ein corporal: das tuch, darauf der mess-priester die hostien legt, *caporal; corporal*.

Corporal, A. leiblich, *corporel*. To take a corporal oath, einen körperlichen end thun, *prêter serment sur les saints evangiles*.

Corporally, leiblicher weise, am leibe, *corporellement*.

Corporate, in ein corpus vereinigt, was eine gemeine macht, *qui forme une communauté, uni en un corps*. A corporate body, eine gemeine, eine incorporirte gesellschaft, *une communauté*.

Corporation, eine gemeine, gesellschaft, das ganze gemeine wesen, *communauté*. Corporation-town, eine zünftige stadt, *ville municipale*.

Corporature, die leibsgestalt, die dicke des leibes, *corpsage, corpulence*.

Corporeal, corporeally, f. Corporal, corporally.

Corps, ein körper, leichnam, todter leib, die leiche, *un corps mort*. Corps-de-gard, ein wach-haus der soldaten, *un corps de garde*.

Corpulency, die dicke, die fettigkeit des leibes, *corpulence*.

Corpulent, dick, fett, stark, *gros & gras*.

Corpus-Christi-day, das Frohnleichnam's-fest, *la Fête-Dieu*.

Corpuscle, ein leiblein, luft-stäublein, *corpuscule, atome*.

Corrant, f. Courant.

Corrèct, verbessert ohne fehler, *correct*.

Corrèct, Adv. ohne fehler, *correctement*.

To corrèct, etwas corrigiren, verbessern, ändern, zu rechte helfen; lindern, mindern, mäßigen; strafen, züchtigen; mit worten strafen, bestrafen, *corriger, rendre correct*; temperer, diminuer; *châtier; reprendre*. My watch corrècts the sun, meine uhr gehet richtiger als die sonne, *ma montre regle le soleil*. P. To corrèct the magnificat, eine untadelhafte sache tadeln oder besser machen wollen, *pointiller, subtiliser*.

Corrècted, verbessert, geändert, *re. corrigé*.

Corrècter, f. Corrector.

Corrècting, das verbessern, *re. l'action de corriger, &c.* f. To corrèct.

Corrèction, die verbesserung, änderung; zucht, strafe, bestrafung, züchtigung, *correction, amendement; punition*. Under correction, mit erlaubniß, *sous correction*. House of correction, ein zucht-haus, *maison de correction*.

Corrèctive, verbessernd, mäßigend; eine mäßigung, eine artney, die einer andern stärke oder schärfe verringert, mäßiget, *correctif, A. & S.*

Corrèctly, ohne fehler, verbessert, *correctement*.

Corrèctness, der zustand eines dinges, so verbessert ist, oder genau und mit fleiß gemacht ist, *exactitude*.

Corrèctor, ein verbesserer, aufseher, *correcteur*. A cōrrector of the staple, ein proviant-commissarius oder proviant-schreiber, *clerc ou commis d'une étape*.

Corrèlative, das sich auf etwas beziehet, *correlatif*.

To correspond, mit einem correspondens pflegen; sich zu etwas schicken oder reimen, damit übereinkommen, *correspondre*.

Correspondence, die handels-gemeinschaft unter abwesenden, der brief-wechsel; das verständniß, übereinstimmung, *correspondence*.

Correspondent, übereinkommend, *conforme*. I'll be correspondent to your commands, ich will mich nach euren befehlen richten, *je me conformerai à vos ordres*.

A correspondent, der mit einem fleißig briefe wechselt, oder

oder correspondenz pfleget, ein vertrauter freund, *un correspondant*.

Corrider, *corridor*, ein bedeckter weg oder gang, *corridor*.

Córrigible, das sich verbessern oder ändern läßt, *qui se peut corriger*.

Corrival, ein mitbuhler, mitwerber, der mit einem um etwas anhält, *compétiteur*.

To corroborate, etwas stärken, verstärken; bekräftigen, bestätigen, *corroborer*; *fortifier*.

Corroborated, gestärket, *re. corroboré, &c.*

Corroborative, stärkend, herbstärkend, *corroboratif*. A corroborative argument, ein stärker beweisthum, *un puissant argument*.

To corrodé, etwas zersfressen, zerbeißen, ausbeißen, ausfressen, zernagen, *corroder*.

Corrodéd, zersfressen, *corrodé*.

Corroding, S. das zersfressen, zerbeißen, *l'action de corroder*.

Corroding, A. zersfressend, beißend, ausbeißend, *qui corrode, corrosif*. Corroding cares, die nagenden sorgen, *des soins rongeurs*.

Córrody, f. Corody.

Corrosion, das zersfressen, einbeißen, ausbeißen, *corrosion*.

Córrosive, zersfressend, ausbeißend, hineinbeißend, *corrosif*.

Córrosiveness, die zersfressende art, *qualité corrosive*.

* Córrugated; gerunkelt, gerümpfet, *ridé*.

Corrupt, verdorben, verfaulet, schlimm, böse; verführet, verderbt, verfälscht; bestochen, eingenommen, *corrompu, mauvais; depravé, abâtardi; gagné*.

To corrupt, etwas verderben, verfälschen, stinckend, faul oder böse machen; etwas anstecken, vergiften; einen verführen; einen mit gelde bestechen; faulen, verfaulen, verderben, verdorben, schlimm, böse, faul oder stinckend werden, *corrompre; se corrompre*. To corrupt a garrison, die solbaten, so in einer besatzung liegen, zum abfall bereden, *prätiquer une garnison*. To corrupt witnesses, falsche zeugen anstellen, *suborner des témoins*.

Corrupted, verderbet, verdorben, *re. corrompu, &c.* f. To corrupt.

Corrupter, ein verderber, verführer, der mit geld besticht, *re. corrupteur, suborneur, qui corrompt, &c.*

Corruptibility, die verweßlichkeit, *corruptibilité*.

Corruptible, verweßlich, der verwesung, verfaulung unterworfen, *corruptible*.

Corruption, die verwesung, zerstörung, verderbung, verfaulung; eiter, materie; ansteckung; bestechung mit gelde, *corruption*.

Corruptive, leicht verderbend, ansteckend, *propre à corrompre, pestilentiel*.

Corruptly, verderbt, falsch, voll fehler; garstig; treulose, nicht redlich, wider die billigkeit, *d'une manière peu correcte; salement; de mauvaise foi, contre la droiture*.

Corsair, ein corsar, seeräuber, *corsaire*.

Córse-présent, ein geschenck, so ein sterbender dem priester oder der kirche vermacht, *présent mortuaire*.

Córset, corselet, ein brust-harnisch, brust-stück; ein breiter gürtel, *corselet; sorte de ceinture large*.

† Córset, ein piquenirer, *piquier*.

Córtin, f. Courtin.

Corvet, f. Curvet, &c.

Corviser, f. Cordiner.

* Coruscant, scheinend, glänzend, hell, *reluisant, brillant*.

* Coruscation, ein schein, glanz, *brillant, lueur*.

To cósén, &c. f. To cozen, &c.

Có-sine, das complementum eines radii, *complement du rayon à un quart de cercle*.

Cósmeticks, allerley hübscher zierath und fleinsdien der weiber; wasser die haut schöne zu machen, *bijoux; eaux pour rendre le teint beau*.

Cósmetick, adj. was zum puzen oder zierath gehört, *cosmétique, qui sert à embellir*.

Cósmógrapher, einer der die welt beschreibt, *cosmographe*.

Cósmógraphical, zu einer weltbeschreibung gehörig, *cosmographique*.

Cósmógraphy, eine weltbeschreibung, *cosmographie*.

Cóssel, ein lamm, kalb, füllen, *re. so ohne die mutter aufgezogen ist, agneau, poulain, &c. élevé sans la mère*.

Cóst, die unkosten, kosten; der preis, werth, *fraix; prix*. He has lost both his labour and cost, er hat hopfen und malz daran verlohren, *il a perdu sa peine & son argent*. It will not quit cost, es verlohnet sich die mühe nicht, es trägt die mühe nicht aus, es ist die mühe nicht werth, *le jeu ne vaut pas la chandelle*. P. Much worship, much cost, groffe ehre kostet einen viel, *les honneurs coûtent*.

To cóst, kosten, *coûter*.

Cóstard, f. Custard.

Cóster-monger, ein obst-händler, *fruitier*.

Cóstive, stopfend, den leib verstopfend; hartleibig, der einen verstopften leib hat, *qui constipe; constipé*.

Cóstiveness, das stopffen, die eigenschaft den leib zu verstopffen; die verstopfung des leibes, *vertu astringente; constipation*.

Cóstly, A. theuer; kostbar, köstlich, herrlich, prächtig; verthulich, verschwenderisch, *cher; somptueux; qui fait de grandes dépenses*. Costly colours, ist eine art des kartenspiels zwischen zwey personen, *sorte de jeu de cartes, entre deux personnes*.

Cóstly, Adv. kostbar, prächtig, verschwenderisch, *somptueusement, avec grande dépense*.

Cóstrel, eine art einer flasche, *sorte de bouteille*.

† Cót, eine hütte; zusammenklebende, geringe, ausgeworfene wolle, *cabane; rebut de laine*. Shéep-cot, ein schaf-stall, *etable à brebis*.

Cótage, f. Cottage.

Cótelets, f. Steaks.

Cótemporary, der zu einer zeit gelebet, *contemporain*.

Cótquean, der sich gerne in der weiber geschäfte einmischet, *un homme qui se mêle trop des affaires de femme*.

Cóttagé, eine hütte, ein bauer-häuslein, *cabane*.

Cóttagér, einer, eine, so in einer kleinen hütte wohnet, *celui, celle qui demeure dans une cabane*.

† Cóttagel, f. Cottager.

Cóttish, Adj. e. g. A cottish man, or a cot, f. Cótquean.

Cóttón, baumwolle, *coton*. Cótton-tree, baumwollbaum, *le coton*.

To cóttón, rauch, häricht seyn; wohl von statten gehen, wohl gelingen; übereinstimmen, übereinkommen, sich schicken oder reimen, *se cottonner; reussir; s'accorder, quadrer*.

Cóuch, cóuch-bed, ein faulbett, *couchette*.

* To cóuch, etwas begreifen, zusammen fassen, lassen, zusammen fügen; sich auf den boden legen, sich bis auf die erde biegen, einem zu füssen liegen, *comprendre; se coucher*. To cóuch in writing, etwas schriftlich verfassen, einrichten,

einrichten, aufsetzen, *coucher, mettre par écrit*. To couch the lance, die lange still, steif halten, *mettre la lance en arrêt*. To couch an eye, den starr stehen, *lever la caracole d'un oeil*.

Couchant, liegend, *conchant*.

Couched, zusammengefasst, *ic. assemblée, &c.* f. To couch.

Couchenill, f. Cutcheneal.

Coucher, ein schreiber, stadt-schreiber; factor, greffier; *facteur*.

Couch-grass, couch-weed, hunds-gras, *chien-dent*.

Cove, S. v. g. Pidgeons-cove, ein tauben-nest, *boulin, où les pigeons couvent*.

Covenable, f. Convenable.

Covenant, ein vertrag, vergleich; bund, bündniß, ver-bündniß, *accord; alliance*. Covenant-breaker, der einen bund bricht, einen vertrag nicht hält, *un violateur d'alliance ou de contrat*.

To covenant, angeloben, einen bund, vertrag machen, einen vergleich treffen, *convenir, stipuler*.

Covenanted, angelobet, das in einem bunde oder ver-trage enthalten ist, *stipulé, dont on est demeuré d'accord*.

Covenanter, der einen bund macht, der zu einem ver-bündniß gehöret, ein rottirer, *ligueur, qui est de la ligue*.

Cóvent, f. Convent.

Cóver, ein deckel auf einer schüssel; ein deckel auf einem topf oder krug; die schale, der band eines buches; der um-schlag um einen brief; eine entschuldigung, ein vortand, schein, deckmantel, *couvre-plat; couvercle d'un pot; couverture d'un livre; couvert d'une lettre; couverture, pre-texte*. A cover, ein teller mit einer serviette, messer, gabel und löffel darauf, *un couvert*.

To cóver, etwas decken, bedecken, zudecken; verbergen, verhelen; bemänteln, beschönen; zufüllen, zumachen; (das weiblein) bespringen, decken, *couvrir, mettre à couvert; celer; pallier; remplir; s'accoupler avec*. To cover over, bedecken, zudecken, etwas drauf thun, *couvrir*. To cover, mit wolken überziehen, trübe, dunkel, finster machen, *couvrir de nuages, obscurcir*.

Cóvered, bedeckt, *ic. couvert, &c.* Be covered, bedecke er sich, setze er seinen hut auf, *couvrez vous, mettez votre chapeau*.

Cóvering, die decke, bedeckung, das bedecken, *ic. l'action de couvrir, &c.* f. To cover. A covering for a bed, eine bettdecke, *une couverture*.

Cóverlet, eine wollene bett-decke, *couverture*.

Cóver-slut, ein halb-ermel, *une fausse manche*.

Cóvert, ein schattichter oder mit bäumen bedeckter ort; eine hôle, das lager eines wildes; ein ort, wo man darunter stehen kan, ein ort der zusucht, *couvert; caverne; abri, lieu de refuge*. Under the covert of certain houses, unter dem dache etlicher häuser, *à couvert de quelques mai-sons*. A cóvert, cover at table, f. A cover.

Cóvert-báron, femme cóvert, eine verheyrathete frau, die unter der gewalt und schirm eines ehemannes ist, *une femme mariée*.

Cóvertly, heimlich, verborgen, verdeckt, *couvertement, en secret*.

Cóverture, die bedeckung, decke, der zustand einer verheyratheten frau, *couverture; l'état d'une femme mariée*.

To cóvet, etwas begehren, darnach gelüsten, wünschen, verlangen, *convoyer*. P. All covet, all lose, wer alles haben will, verlieret alles, wer sich gar zu viel unterstehet, der macht gar nichts aus, *qui trop embrasse, peu étireint*.

Cóvetable, verlangens-werth, wünschens-werth, wohl werth zu wünschen, *desirable, souhaitable*.

Cóveted, begehret, verlanget, erwünscht, *convoyé, souhaité*.

Cóvetous, begierig, lüsten; geizig, geldgeizig, karg, flezig, geldsüchtig, *avide; avare*.

Cóvetously, geizig, *avec avarice*.

Cóvetousness, das begehren, verlangen; geiz, geldgeiz, kargheit, geld-sucht, *desir; avarice*.

Cóvey, f. Convey.

Cough, der husten, *la toux*. Chin-cough, f. Chin. Church-yard-cough, f. unter Church.

To cough, husten, *tousser*. To cough out, stark hu-sten; mit dem husten herauf bringen, *tousser fort; rendre en toussant*. I thought I should cough my heart out, ich dachte, mein herze würde mir mit dem husten aus dem leibe kommen, *j'ai pensé crever à force de tousser*.

Coughing, das husten, *l'action de tousser*.

Cóvie, f. Covy.

Cóvin, cóvine, ein heimlich verständniß mit dem gegen-theile, betrug, *collusion, fraude*.

Coül, eine kufe, ein zuber, züberlein; eine münchs-kappe, *cuve, cuvette; capuchon*.

Could, das imperfectum vom verbo can. I could not love her, ich konte sie nicht lieb haben, *je ne pouvois pas l'aimer*. I strived all that ever I could, ich habe es mit ganker macht versucht, *je fis tous mes efforts*. I could love her well enough, ich konte sie wohl lieben, *je l'aimerois assez*. I could wish he were here, ich wolte, daß er hier wäre, *je souhaiterois qu'il fût ici*. I could have done it, ich konte es gethan haben, *je l'aurois pu faire*. It happened as well as could be, es konte nicht besser seyn, *la chose réussit fort heureusement*. He was as busie as could be about it, er war sehr fleißig drüber her, *il s'appliquoit entièrement à cela*. I could find in my heart, ich dürfte bald, es kommt mir eine lust an, *il me prend envie*.

Cóulis, f. Cullis.

Cóulter, ein pflug-eisen, *coutre*.

Coüncellour, f. Counsellor.

Coüncil, eine kirchen-versammlung, eine versammlung der geistlichkeit; der rath, die raths-versammlung; ein advocat, *concile; conseil; avocat*. The King's learned council at law, der königliche advocat in unter-gerichten, *l'avocat du Roi*. One of his Majesty's privy-coüncil, ein könig-licher geheimer rath, *conseiller du Roi en son conseil privé*. Common-coüncil, der stadt-rath, *conseil de la ville*. Coüncil-chamber, die raths-kammer, die raths-stube, der rath, *chambre du conseil, le conseil*. Coüncil-board, der raths-tisch, *table du conseil*.

Coüncel, ein rath, rathschlag, *conseil*. Take counsel of your pillow, bedenket euch im bette, was ihr thun sollt, *la nuit vous y avisera*. To keep counsel, eine sache heimlich halten, seinen mund davon nicht aufthun, *être secret, avoir bonne bouche*. As if our understanding were of counsel for our frailties, gleichsam als ob unser verstand unsern schwachheiten günstig wäre, *comme si notre juge-ment favorisait nos défauts*. A coüncel, ein advocat, für-sprecher, *un avocat*.

To coüncel, einem etwas rathen, ihm einen rath geben, mittheilen, *conseiller*. To coüncel to the contrary, einem etwas widerrathen, abrathen, das gegenspiel rathen, *dissuader*.

Coüncellable, adj. was rathsam ist, *à propos, ce que l'on doit conseiller*.

Coûnsellor, ein rathgeber, rathsherr, rath, *conseiller*.
A counsellor (at law) ein advocat, fürsprecher, *un avocat*.
Privy-counsellor, ein königlicher geheimer rath, *conseiller d'état*.

Coûnt, ein ausländischer Graf; eine forderung vor gericht, ein proces, eine klage, *comte; demande*. s. auch Account. Coûnt-book, s. weiter drunten.

To coûnt, etwas rechnen, zählen, ausrechnen, überschlagen; glauben, dafür halten, achten, *conter; croire, tenir, estimer*.

Coûnt-book, ein schuldenbuch, *livre de compte*.

Coûnted, gerechnet, gezehlet; geachtet, gehalten, für, *conté; tenu, qui passe pour*.

Coûntenace, das ansehen, gesichte, die geberdung oder stellung des angesichts; das angesicht, antlitz; ehre, credit, ansehen; stütze, unterstützung, hülfe, vertheidigung, beschirmung, gunst, *contenance; visage, face; credit; appui, soutien, protection*. You put me out of countenance, ihr beschämnet mich, macht mich zu schanden, *vous me mortifiez*. I was quite out of countenance, ich hatte meinen muth und farbe verlohren, *j'étois tout deconcerté, decontenance*. That made him alter his countenance, das machte, daß er seine farbe verlohr, *cela lui fit changer de couleur*.

To coûntenace, etwas zulassen, leiden, vergönnen, geneigt, günstig seyn, gunst erweisen, vertheidigen, aushelfen, beschirmen; anfrischen, aufmuntern; zieren, ein ansehen geben, *permettre, favoriser, soutenir, protéger; encourager; orner*.

Coûntenanced, gelitten, unterhalten, *re. permis, soutenu, &c.* * She's as pretty a countenanced woman as one shall see, sie ist eine sehr hübsche, überaus wohlgestalte frau, *c'est une femme qui a fort bonne façon*.

Coûntenancer, ein gönner, einer der da zuläßt, leidet, vergönnet, *re. fauteur, celui qui permet, qui favorise, &c.*

Coûntenancing, das leiden, vergönnen, *re. l'action de permettre, de favoriser, &c.*

Coûnter, S. ein rechen-tisch, rechen-bret; ein rechen-pfenning, zahl-pfenning; ein gefängniß für die schuldner, *contoir; jetton; prison, où l'on met ceux qui sont arrêtés pour dette*.

Coûnter, A. widerwärtig, zuwider, entgegen gesetzt, *contraire, opposé*.

Coûnter, Adv. entgegen, wider, zuwider, gegen über, gegen einander; im gegentheil, *contre; au contraire*. To run counter, zu wider seyn, sich widersetzen, *s'opposer*.

Counterbällance, das gegen-gewicht, *contrepoids*.

To counterbällance, einem dinge das gegengewicht oder wage halten, gleich viel wägen, gleich viel gelten, eben so viel austragen oder werth seyn, als, *contrebalancer, contrepeser*.

Counterbällanced, dem etwas das gegengewicht oder die wage hält, *re. contrebalancé*.

Coûnterband, s. Contraband.

Counter-battery, eine gegen-batterie, stellung des geschüßes gegen das feindliche, *contrebatterie*.

Counter-bönd, eine gegen-verschreibung, die einer, der einen bürgen stellet, seinem bürgen zu dessen versicherung giebet, *obligation que la personne pour qui l'on a répondu donne à sa caution pour son assurance*.

Counter-chänge, ein tausch, wechsel, *contre-change*.

To counter-chänge, etwas vertauschen, wechseln, auswechseln, *changer, troquer*.

Counter-chärg, das gegenscheitlen, *recrimination*.

Counter-chärm, eine gegen-bezauberung, *contrecharme*.

Counter-chéck, eine gegen-tadelung, gegen-bestrafung, *censure reciproque*.

To counter-chéck, einen wieder schelten, oder bestrafen, von beyden theilen einander tadeln, *reprendre, censurer reciproquement*.

Counter-chéck'd, wieder gescholten, getadelt, *censuré reciproquement*.

Counter-compöned, contra-componirt, oder zusammengefest, (in der wapen-kunst,) *contre-composé*.

Counter-cünning, die gegen-list, *contre-finesse*.

Counter-distinction, der gegensatz, *opposition*.

Coûnterfeit, nachgethan, nachgeäffet; falsch, verfälscht, untergeschoben, eingeschoben; erdichtet, verstellte, *contre-fait, imité; faux, supposé; feint, dissimulé*.

A coûnterfeit, ein betrüger, einer, eine, so sich verstellte, *un fourbe, un dissimulé, une dissimulée*.

To coûnterfeit, etwas nachthun, nachäffen, nachahmen; fälschlich erdichten oder erfinden, verfälschen, unterschreiben, einschreiben; sich stellen, verstellen, etwas fälschlich vorgeben, *contrefaire, imiter; controuwer, inventer, supposer; feindre*. To counterfeit coin, falsche münze machen, *faire la fausse monnoye*. To counterfeit devotion, holiness, sich andächtig, heilig stellen, *faire le devot, le saint*.

Coûnterfeited, nachgethan, *re. contrefait, &c.* s. Counterfeit und to counterfeit.

Coûnterfeiter, einer der nachäffet; ein gleisner; erdichter, verfälscher, *imitateur, contre-faiseur; inventeur, faus-faire*. A counterfeiter of coin, ein falscher münzer, *un faux-monnoyeur*.

Coûnterfeiting, das nachthun, *re. l'action de contrefaire, &c.*

Coûnterfeitly, fälschlich, betrügerlich, gleisnerischer verstellter weise, *d'une manière feinte*.

Counterfoil, or counterstöck, S. s. Counter-tally.

Counter-fügu, S. (in mulick) doppelte fuga, in der singe-kunst, *contrefugue, terme de musique*.

Counter-lath, eine gegenlatte, *contrelatte*.

To counter-lath, latten gegen über aufschlagen, *contre-latter*.

Countermand, ein gegen-befehl, eine zurückforderung, *contremandement*. Countermand of a will, die ungültigkeit eines testaments, *nullité de testament*.

To counter-mand, etwas widerrufen oder fordern, einen gegen-befehl ertheilen, *contremander*. To countermand a will, ein testament unkräftig, ungültig machen, amstoßen, *invalider un testament*.

Countermanded, zurück gefodert, *contremandé, &c.*

Counter-märch, ein contra- oder zurückmärsch, *contre-marche*.

Counter-mine, eine gegen-mine, gegen-minirung, *contre-mine*.

To counter-mine, gegenminiren, etwas zu nichte machen, *contreminer*.

Countermined, gegenminiret, entdeckt und zu nichte gemacht, *contreminé*.

Counter-miner, ein gegen-minirer, *contremineur*.

Counter-mining, das gegenminiren, *l'action de contreminer*.

Counter-müre, eine widermauer, *contremur*.

To counter-müre, eine widermauer aufbauen, *contremurer*.

Counter-päin, eine genäbete bettdecke, *contre-pointe*.

Counter-

Coûter-pane, eine abschrift oder gegenschrift eines contracts, *re. double.*

Counter-part, eine abschrift, gegenschrift; eine gegenstimme, *double, copie; contre-partie.*

Counter-plèa, das gegenscheitlen; eine schrift um zu verhüten, daß ein ander seine schriften nicht vorweise, oder seine zeugen darstelle, *recrimination; declaration, qui tend à forclorre une personne de produire.*

Counter-plôt, eine falsche eingeschobene conspiration, um die wahrhaftige in ein gelächter zu bringen; eine gegen-list, *conspiration supposée à dessein de tourner la réelle en ridicule; contre-finesse.*

To counter-plôt, eine falsche, eingeschobene conspiration aufstehen, *faire une conspiration feinte, ou supposée.*

Counter-point, contra-punct; eine genähete bettdecke, *contrepoin; courte-pointe.*

Counter-poise, das gegen-gewicht, gleich-gewicht, *contrepoids, équilibre.*

To counter-poise, gegen einander wägen, gleich gewicht machen, das gegengewicht halten, *contre-balancer, mettre en équilibre.*

Counter-poised, gleichwichtig, in ein gleich gewicht gebracht, *contrebalancé, en équilibre.*

Counter-poison, ein gegen-gift, *contrepoison.*

Counter-rail, ein gegen-gitter, *double balustrade.*

Counter-round, eine gegen-runde, *contreronde.*

Coûter-scarp, das äußerste brustwerck an einer schanze, die brustwehre an einem walle, *contrescarpe.*

To coûter-scarp, eine brustwehre an einem walle machen, *contrescarper.*

Coûter-scarped, mit einer brustwehre versehen, *contrescarpé.*

Coûter-scuffle, *S.* wenn gute freunde, ohne sich zu kennen, handgemein werden, *choc d'amis, qui se battent sans se connoître.*

Counter-security, die versicherung oder gegen-verschreibung, die einer seinem bürgen giebt, um ihn schadlos zu halten, *assurance que l'on donne à son rependant pour le dédommager.*

Counter-tally, ein gegen-zeichen, gegen-ferbholz, *contre-taille.*

Counter-ténor, der contratenor, der alt, *haute-contre.*

To coûtervail, gleich viel gelten, als, eben so viel austragen oder werth seyn; etwas vergelten, ersetzen, gut machen, einbringen, erstatten, *valoir autant, être équivalent; recompenser, contrepefer à.* It coûtervails the charge, es ist die mühe wohl werth, *la chose en vaut la peine.* The profit cannot coûtervail the hazard, es trägt die mühe nicht aus, *le jeu ne vaut pas la chandelle.*

To counter-work, gegenminiren, gegenlist wider etwas gebrauchen, *contreminer, user de contreruse.*

Coûter's, eine Gräfin, eines Grafen gemahlin, oder wittwe, *Comtesse.*

Coûting, das rechnen, *re. l'action de conter, &c. f. To count.* Coûting-board, ein rechenbret, rechentisch, *comtoir.*

Coûting-house of the King's household, *f. Green-cloth.*

Coûtlefs, unzählich, *innombrable.*

Coûtie, *f. County.*

† Coûtor, sergent-coûtor, ein advocate, *avocat.*

Coûtry, ein land, eine landschaft, gegend; das land, *païs, contrée; les champs.* A man's own coûtry, a man's native coûtry, eines sein vaterland, *la patrie.* One's coûtry-language, die muttersprache, *la langue maternelle.* Coûtry-word, ein wort so aufm lande gebräuch-

lich ist, *terme de province.* Coûtry-house, ein land-haus, ein lust-haus, so auf dem lande ist, *maison des champs.* Coûtry-life, das leben auf dem lande, *une vie rustique.* Coûtry-man, ein bauersmann, einer so auf dem lande wohnet; ein landsmann, *campagnard, païsant; compatriote.* What coûtry-man are you? wo send ihr her? aus welchem lande send ihr? *de quel païs êtes vous?* We are coûtrymen, wir sind lands-leute, *nous sommes de mêmes païs.* A coûtry-woman, eine frau so auf dem lande wohnet, eine bauers-frau; eine landsmännin, *une campagnarde, une païsanne; femme de même païs.* She is my coûtry-woman, sie ist meine landsmännin, *elle est de mon païs.* Coûtry-Esquire, ein Edelmann vom lande, ein land-junker, *Gentilhomme de province, Hobreau.* Coûtry-clown, country-bumpkin, ein bauer, ein grober bauer, *un païsant, un gros villageois.* Coûtry-parson, ein prediger oder pfarrer auf dem lande, ein dorff-pfarr, *ministre de campagne, curé de village.* Coûtry-bállad, coûtry-song, ein gassen-lied, *vau-deville.* Coûtry-dances, tånge so auf dem lande gebraucht werden, oder Englische bauer-tånge, *des danses de campagne.* Coûtry-like, gut báurisch, wie ein bauer, wie auf dem lande, *qui sent la campagne.*

Coûnty, eine provinz oder Grafschaft in England; eine Grafschaft oder landschaft eines Grafen, *Province; Comté.*

* Coûnty or coûnty-còurt, das gericht, so der Sheriff selbst alle monat in seinem bezirk hält, oder durch seinen nach-gesetzten halten läßt, *espece de cour, ou de juridiction, que le Sheriff tient tous les mois dans son département, ou qu'il fait tenir par son subdelegué.*

Còup, *f. Coop.*

Coupée, coopée, ein schnitt oder schritt im tanzen, *coupé.*

Coupée, *A. Coûped, f. Coopee, A.*

Couple, ein paar; ein band für zwey hande, *couple.*

To couple, etliche dinge paaren, zusammenbinden, zusammenfügen, vereinigen; zusammenfügen, zusammen paaren lassen; einander heyrathen, sich verheyrathen; sich paaren, *coupler; accoupler, joindre pour la generation, marier; se joindre; s'accoupler.*

Cóupled, gepaaret, zusammengefüget, *re. accouplé, &c.*

Cóuplet, *S.* zwey reim-zeilen, *deux vers rimés.*

To cóuplet, *V. N.* verse machen, *faire des vers.*

Cóupling, die zusammenfügung, das zusammenpaaren, *re. l'action d'accoupler, &c. f. To couple.* The couplings of a net, die maschen, netz-löcher, *les mailles d'un filet.*

To coûr, *f. To cowr.*

Cóurage, der muth, das hertz, die hertzhafftigkeit, tapfferkeit, *courage, cœur, valeur.*

Courágeous, muthig, beherzt, hertzhafft, unerschrocken, tapffer, *courageux.*

Courágeously, muthig, hertzhafftig, *courageusement.*

Courágeousness, *f. Courage.*

Couránt, eine courante, eine art eines tanges, *courante.* A weekly courant of news, die wöchentliche zeitung, *une gazette.*

To coûre, *f. To cowr.*

Cóurier, ein läuffer, post-reuter, eigener abgesandter bote, *courier, exprés.*

Cóurse, *A.* grob, dick; báurisch; schlecht, gering, *grossier; rustique; chétif.* Course bran, geringe fleyen, *du son sec.* Course bread, schwarz brodt, rocken-brodt, hauss-brodt, *du pain bis.*

Cóurse,

Course, S. der lauff; das lauffen, der weg, die strasse eines schiffes; eine reise zu land oder wasser; eine ordnung, folge, reihe; abwechselung, umwechselung; der gebrauch, die gewohnheit; der wandel, die art und weise zu leben, das verhalten, verfahren, thun; die art, weise, methode, der weg oder das mittel etwas zu thun; eine tracht, ein gericht, gang; anschlag oder aufstellung einer sache, *cours, course; route; chemin, voyage; ordre, rang, suite; tour; coutume; maniere de vivre, procedé; maniere, voye, moyen, methode; un service de table; mesures.* * A course of humours in the eyes, ein fluß in den augen, *une fluxion aux yeux.* A course of eggs, ein gebrüte eyer, *une couvée d'œufs.* A course of stones, eine lage steine (im bauen), *parement de muraille, assise de pierres.* Women's monthly courses, die monatliche zeit der weiber, *mois de femme.* The main course, das grosse segel in einem schiffe, *la grande voile, le grand pacfi.* A continual course of sin, ein unaufhörlich lasterhaftes leben, *une vie tout à fait criminelle.* A thing of course, eine gemeine, gewöhnliche sache, die sich immer zuträgt, *une chose ordinaire, qui se fait toujours.* Words of course, gemeine redensarten, *manières de parler.* In course, of course, natürlicher, gewöhnlicher weise, von natur, von sich selbst, *naturellement, ordinairement, de lui même, &c.* To be in a course of physick, arzneyen auf eine zeitlang gebrauchen, *être dans les remèdes.* To put justice into its course, über recht halten, die gerechtigkeit ausüben, jemand zu seinem recht verhelfen, *faire, rendre justice.* To take a wise course, eine sache klüglich anfangen, anstellen, *prendre de justes mesures.* To take bad (or wicked) courses, ein böses leben führen, *se debaucher.* You must take another course of live, ihr müßet ein ander leben anfangen, *il faut que vous changiez de vie.* Or else I shall take a course with you, wo nicht, so werde ich euch ein anders weisen, sonst werde ich euch zu thun machen; will mich an euch halten, *autrement je vous entreprendrai, je vous ferai des affaires; je m'en prendrai à vous.* To take a course with one at law, mit einem einen proceß anfangen, ihn vor gericht verklagen, *poursuivre quelqu'un en justice.* I don't fear you, take your course, ich fürchte mich für euch nicht, thut was ihr wollt, thut immerhin nach eurem verstande, gutdüncken, *je ne vous crains point, faites ce que vous voudrez, faites comme vous l'entendrez.* Take your course, & I shall take mine, thut nach eurem gefallen, und ich werde es machen, wie es mir gut deucht, *prenez votre parti, & je prendrai le mien.* To follow the course of time, sich in die zeit schicken, *s'accommoder au tems.* By due course of law, nach dem rechte, *juridiquement.* To leave the world to take its course, die welt thun lassen, was sie will, *laisser faire le monde.* By course, nach der ordnung oder reihe, wechselsweise, einer um den andern, *tour à tour.*

To course, etwas jagen, *courre.* To course over a hill, über einen berg streichen, *aller par dessus une montagne.* To course in the schools, in den schulen disputiren, *disputer dans les écoles.*

Coursely, grob, unhöflich, *grossièrement.*

Courseness, die grobheit, *grossièreté.*

Courser, ein reitpferd, jaatpferd, postpferd; ein disputante, *coursier; disputeur.* Horse-courser, ein rosch-täuscher, ein pferdhändler, *maquignon.*

Coursery, der lauff einer galley, oder eines schiffes, *coursie, coursier.*

Court, der hof in einem hause; der vorhof einer kirche; ein enges gäßlein, ein gäßlein ohne durchgang; eines

Fürstens hof oder pallas; seine hofhaltung, oder der Fürste und seine hofbedienten; aufwartung auf einem Fürsten oder grossen Herrn; der gerichtssaal, das hofgericht, das richt-haus, oder rath-haus; der hof-rath, der rath, die richter, das gericht, *basse-cour; parvis; ruelle; palais de Prince, le Prince & ses courtisans; cour; palais de justice; les juges d'une cour, cour.* To make his court to a Prince, einem Fürsten aufwarten, *faire la cour à un Prince.* Court-yard, der hof in einem hause, *basse-cour.* Court-mignon, ein günstling am hofe, *mignon.* Court-party, die parthen am hofe, *parti de la cour.* Court-Ladies, die hof-damen, *dames de la cour.* Court-vilit, eine besuchung am hofe, eine gar kurze visite, *visite de cour, courte visite.* Court-miss, eine hof-hure, *courtisane.* Court-holy-water, die complimenten und vergeblichen verheissungen der höflinge, gute worte und nichts dahinter, *eau benite de cour.* Court-like, hofmännisch, wie ein höfing, wie an dem hofe, *à la maniere de la cour.* Court-day, ein gerichtstag, *jour de palais.* Tennis-court, ein ball-haus, *tripot jeu de paume.* Court-card, eine karte mit bildern (als der König, die dame, &c.) *carte figurée.* Court-rolls, ein lehenbuch, zinsbuch, *terrier.* Court-baron, das gericht eines lehenherrn, oder eigenthums-herrn eines adelichen gutes, *cour-foncière, cour du seigneur foncier.* Court-leet, das gericht eines eigenthums-herrn eines adelichen gutes, die verbrechen der einwohner eigentlich betreffend, *cour foncière qui regarde proprement les offenses.* Court-christian, ein gericht, so in religions-sachen richtet, *cour qui juge des affaires de la religion.* A court of guard, f. Corps-de-gard.

To court, um seine gunst oder liebe zu erhalten, einem flattiren, ihn höflich bedienen, um eine jungfer werben, freyen; einen nöthigen, um etwas fleißig anhalten, einen inständig bitten; (nach einem amte oder dienste) streben, sich bewerben, (darum) anhalten, *courtiser, faire la cour ou l'amour à, rechercher; presser, prier; briguer, demander (un employ.)*

Courtal, S. ein kurzer stuz, oder baß-flöte, *courtaud, basson raccourci.*

Courted, höflich, bedienet, &c. *à qui l'on fait la cour, ou l'amour, &c.* f. To court.

Courteous, höflich; freundlich, günstig, geneigt, dienstwillig, leutselig, *courtois; doux, benin, humain.* Courteous reader, freundlicher leser, *ami lecteur.*

Courteously, höflich, freundlicher weise, *bonnêtement, civilement.*

Courteousness, f. Courtesy.

Courtesan, f. Courtesan.

Courtesy, die höflichkeit, freundschaft; eine gunst, freundschaft, ein gefallen, dienst; die gelindigkeit, gute, gütigkeit, leutseligkeit; das neigen oder bücken einer weibsperson, *courtoisie; faveur, service; douceur, benignité, humanité; reverence de femme.* P. Full of courtesy, full of craft, wer gar zu viel complimenten macht, der bringt sich nur dadurch in verdacht, *un trop grand respect est suspect.* To live with one upon courtesy, bey einem aus gunst seinen aufenthalt haben, *demeurer chez quelqu'un par faveur.*

Courtesan, eine hure meze, *courtisane.*

Courtier, ein hofmann, ein höfing; ein artiaer, höflicher mensch; eine hof-dame, *courtisan; un homme poli, civil; femme de la cour.*

Courtin, ein vorhang oder umhang eines bettes; die cortin einer mauer zwischen zweyen bollwerken, *courtine.*

Cour-

Courting, das höfliche bedienen, *re. l'action de faire la cour, &c. f. To court.*

* Courtlafs, ein kurzer breiter degen, ein dolch, *an coutelas.*

Courtlinefs, *f. Courtship.*

Courtly, artlich, fein, höflich, dem alles wohl anstehet, *galant, poli, civil.*

Courtship, die höflichkeit; artlichkeit im scherzen, artige angenehme sachen, liebes-sachen, liebes-scherze, *civilité; galanterie, douceurs, fleurettes.*

To couden, &c. *f. To cozen, &c.*

Couden, cousin, der vetter, die base, muhne, geschwister kind, des vaters (der mutter) bruders (oder schwester) sohn oder tochter, *cousin, cousine.* Cousin germain, ein leiblicher vetter, eine leibliche base, muhne, *cousin germain.* A second cousin, a cousin once removed, eines leiblichen veters oder muhnen kind, sohn oder tochter, *cousin issu de germain, cousine issue de germaine.*

Covy of partridges, ein flug feld-hüner, ein hauffen reb-hüner, *volée ou bande de perdrix.*

Cow, eine kuh, *vache.* * He is as good as a milk-cow to that sharper, er bringt dem geld-schinder so viel ein, als eine melckende kuh, *il est la vache à lait de ce filou.* * To a cow's thumb, ganz genau, *exactement.* Cow-herd, cow-keeper, ein kuh-hirte, *vacher.* Cow-itch, das äußerliche rauche und glänzende theil einer bohne, so aus Indien kommt, *le dehors velu & luisant d'une certaine fève qui vient des Indes.*

To cow, einem eine furcht oder ein schrecken einjagen, ihn erschrecken, zu fürchten machen, *intimider, épouvanter.*

Coward, eine feige memme, ein verzagter, fleinmüthiger bärenhäuter, eine feige, furchtsame frau, *un couard, lâche, une poltronne.*

Cowardize, cowardlinefs, die feigheit, zaghaftigkeit, *poltronnerie, couardise.*

Cowardly, *A.* feige, verzagt, zaghaft, *poltron, lâche.*

Cowardly, *Adv.* verzagter weise, fleinmüthig, *lachement.*

Cowcomber, eine kukumier, gorse, *concombre.*

Cowed, geschreckt, dem man eine furcht eingejagt, *intimidé.*

Cowing, das erschrecken, *re. l'action d'intimider, &c. f. To cow.*

Cowl, eine münchs-kappe, *capuchon.* *f. auch Tub.*

Cowlis, *f. Cullis.*

* To cower down, niederknien, mit gebeugten knien auf der erde sitzen, *se baïsser.*

Cowslip, schlüssel-blumen, weiße betonien, *primevere.*

By coxbones, bey meiner sechs, *ventre bleu, ventre saint gris.*

Coxcomb, ein hahnen-kamm; ein einbildischer narr, ein phantast, tummier maul-affe, esel, *la crête du coq; un sot, fat.* An ignorant coxcomb, ein unwissender, ungeschickter esel, der sich doch etwas einbildet, *un ignorant, un ane.*

To coxe, einem schmeicheln, lieblosen, gute, glatte worte geben, den fuchs-schwanz streichen, *flater, caresser.*

Coxed, geliebket, *flaté.*

Coxer, ein schmeichler, liebloser, fuchs-schwänker, eine schmeichlerin, *flateur, flatuse.*

Coxing, das lieblosen, *re. l'action de flater.*

By coxnouns, bey meiner sechs, *ventre bleu, par la mort.*

Coy, (wird nur von weibs-personen gebraucht,) eingezo-gen, stille, züchtig, schamhaftig; wunderbarlich, widersinnig, murrisch; stolz, verachtend; die eine gezwungene oder angenommene manier oder art an sich hat, *retenue, prude;*

qui a de l'aversion, bourruë; orgueilleuse, dedaigneuse; precieuse. Coy, *S. f. Decoy.*

Coyse, *f. Coise.*

Cöyn, &c. *f. Coin, &c.*

Cöyness, schamhaftigkeit, stilles wesen; eine angenommene sittsamkeit, *retenue; modestie affectée, pruderie.*

Cöyning, *f. Coining.*

Cöyte, *f. Coit.*

To cözen, einen betrügen, hintergehen, *tromper.*

Cözenage, cözening, der betrug, die betrügeren, *trouperie.*

Cözened, betrogen, *trompé.*

Cözening, *f. Cozenage.*

Crab, ein saurer, wilder apffel; ein krebs; eine fiks-lauf; ein werckzeug schwere lasten aufzuheben, *pomme sauvage; cancre; morpion; chevre.* Crab-tree, ein wilder apffel-baum, *pommier sauvage.* Crab-fish, ein krebs, *écrevisse.* Crab-louse, eine fiks-lauf, *une morpion.*

Crabbed, sauer (wie eine unreife frucht;) rauh, uneben; stür, trostig, strenge, murrisch; dunkel, unverständlich, schwer zu verstehen, *âpre; raboteux, inégal; chagrin; obscur.* A crabbed look, ein saures gesichte, *un visage chagrin.*

Crabbedly, *e. g.* to look crabbedly, stür sehen, saur aussehen, *avoir une mine chagrine.*

Crabbedness of style, ein ungleicher stylus, die ungleiche art eines styli, so da machet, daß er schwer zu verstehen ist, *l'inegalité d'un stile.* Crabbedness, der saure geschmack; die rauhe; die murrische, rauhe, strenge art oder natur eines menschen, seine strenge, murrische, saure gestalt des angesichts, *apreté; dureté, inégalité; humeur borruë, air chagrin ou severe.*

Crack, ein riß, riß, eine spalte, spaltung; ein krachen, knall, ein geknarre; eine hure, mehe; ein rühmer, großsprecher, eine großsprecherin, *fente; craquement; putain; vanteur, vanteuse.* Crack-brain'd, nährisch, verworren im kopff, *fou, qui a le cerveau perclus.* * Crack-rope, ein galgen-schwengel, galgen-dieb, *pendart.* Crack-fart, *f. Crackfart.*

To crack, etwas spalten, zerspalten, zerbrechen; sich spalten, aufspalten, bersten, aufbrechen, aufspringen, zerspringen, mit einem knalle brechen; krachen, knarren, knallen; sich rühmen, pralen, *fendre, casser; se fendre, se gerfer, s'éclater; craquer; se vanter.* To crack a louse, eine lauf tod machen, *tuer un pou.* He & I have crack'd many a bottle together, wir haben manche flasche zusammen ausgetruncken, *nous avons vuide bien de bouteilles ensemble.* He eats till his belly is ready to crack, er frisset sich so voll, daß ihm der wanst zerbersten möchte, *il se creve de manger.* Does he think to crack me out? gedencet er mir ein schrecken einzujagen? *croit il me faire peur?*

Cracked, *f. Crackt.*

Cracker, eine petarde, von schieß-pulver gemacht; ein papierlein, damit man die haare oder perruquen in krause locken bringt; ein großsprecher, prahler, eine großsprecherin, *petard; papillote; vanteur, vanteuse.* Nut-cracker, ein haselnuß-brecher, *casse-noisette.*

* Crackfart, ein bauch-wind, *futz, pet en gueule.* * He is the crackfart of the nation, er ist ein lächerlicher tadler des gemeinen wesens, der sich vergebens bemühet die staats-sachen nach seinem kopffe einzurichten, *c'est le ridicule censeur de l'état, ou un homme qui se mêle en vain de regler l'état.*

Cracking, das spalten, *re. l'action de fendre, &c. f. To crack, iz. Cracknel.*

To crackle, krachen, knallen, knarren im feuer, *craqueter*.
Crackling, das krachen, *re. craquement*.

Cracknel, eine bregel, eine krinkel, *craquelin*.

Crackt, gespalten, *re. fendu, &c. f. To crack*. Crackt, nârrisch, verworren im kopff, *fou, qui a le cerveau perclus*. Crackt merchant, ein kauffmann, der banquerot gespielt, *marchand qui a fait banqueroute*.

Cradle, eine wiege, *berceau*. An iron cradle, das eiserne gegitter vor einem steinkohlen-feuer, *grille de feu*.

Craft, ein handwerk; die list, arglist, verschlagenheit; ein kunst-stücklein, verborgener anschlag, tück, *métier; finesse; artifice; intrigue*. P. There is a craft in dawbing, es steckt eine kunst in allen dingen, ein jedes ding hat seinen handgriff, *il y a du mystere en toutes choses*. Crafts-mann, ein handwerks-mann, *homme de métier*. Crafts-master, ein meister oder künstler in seinem handwerke, *homme habile en son art, artiste*. Handy craft, *f. Handy*.

* Craft, kauffmanns-schiffe, *vaisseaux marchands*.

Small craft, ein boot, nachen, *des bateaux, des barques*.

Craftily, listig; künstlich, *finement; artivement*.

Craftiness, die list, arglist, verschlagenheit, *finesse*.

Crafts-man, und Crafts-master, *f. unter Craft*.

Crafty, listig, arglistig, verschlagen, durchtrieben, *fin*.

Crâg, der hals, nacken; ein fels, eine stein-klippe; die spitze einer hohen stein-klippe, *le chignon du cou; roc; la cime d'un haut rocher*.

Crâgged, crâggy, rauh, uneben, spitzig, felsicht, *raboteux*. The craggy end of a neck of mutton, das blutige ende des halses von einem hammel oder schaafe, *le bout saigneux d'un collet de mouton*.

Crâgginels, die rauhheit, wenn etwas uneben ist, *état de ce qui est raboteux*.

To cram, etwas hineinstecken, tieff hineindrücken; anfüllen, füllen, überfüllen, voll stopfen, *fourrer, enfoncer; remplir, farcir*. To cram one's self with meat, den magen mit speisen überfüllen, sich voll fressen, *se gorgier de viandes, se farcir*. To cram poultry, vögel mästen, *engraisser la volaille*. He crams his belly as much as ever he can, er füllet seinen wanst trefflich, *il rembourre bien son pourpoint*.

Crâmbe, eine wiederholung, *redite*.

Crâmbo, ein reim-spiel, da derjenige, so ein wort wiederholt, einen fehler begehet, *jen de rime, ou celui qui repete quelque mot, commet une faute*.

Crâmed, hineingesteckt, *re. fourré, &c. f. To cram*.

Crâmming, das hineinstecken, *re. l'action de fourrer, &c. f. To cram*.

Crâmp, der krampp, wenn einem die glieder einschlafen oder erstarren, *crampe, engourdissement*. Crâmp-iron, ein eiserner hacken, eine flammer, *crampon*. To fasten with cramp-irons, flammern, mit eisernen hacken zusammen heften, *cramponner*. Crâmp-fish, der meer-fisch, der die hand derjenigen lähmet, die ihn angreifen, *la torpille*.

To crâmp one, einen aus dem bette ziehen mit bindfaden, der an einen finger oder an eine zehe angebunden ist, *tirer quelqu'un hors du lit avec une ficelle attachée à un doigt de la main, ou du pied*. To crâmp out, mit gewalt herausziehen, ausreißen, *tirer dehors par force, arracher*. To crâmp the iron in, ein stück eisen hinein zwingen, *sceller une piece de fer*.

Crâmped, *f. Cramp*.

Crâmpen, *f. Cramp-Iron*.

Crâmping, das ziehen aus dem bette, *re. l'action de tirer quelqu'un hors du lit, &c. f. To crâmp*.

Crâmp, aus dem bette gezogen, *re. der den krampp hat, tiré hors du lit, &c. qui a la crampe*. A crâmp word, ein gezwungen, ungewöhnliches wort, ein wort, so aus einer andern sprache genommen, und noch nicht gebräuchlich ist, *un mot forcé, un mot écorché, &c. qui n'est point autorisé par l'usage*.

Crânage, das privilegium einen fran zu haben; oder, der zoll, den man dem herrn eines franes giebt, *le privilege d'avoir une grue; ou, le droit qu'on paye au maître de la grue*.

To crânc, *f. To crunch*.

Crâne, ein franich; ein fran, damit man lasten aufwindet; ein heber, eine röhre, *grue; grue, machine; siphon*. Sêa-crane, ein meer-franich, (ein gewisser meer-fisch,) *grue de mer*.

To crâne up, etwas mit einem frane aufwinden, *lever par le moyen d'une grue*.

Crâned up, mit einem frane aufgewunden, *levé, &c.*

Crânk, frisch und gesund, stark; lustig, fröhlich, *qui se porte bien, vigoureux; gai*.

To crânkle in & out, krum herum gehen, laufen, kriechen, wie eine schlange, sich ringeln, *serpenter, aller en tournant & par replis à la maniere des serpens*.

Crânkles, das ringeln, das krumme herumgehen oder laufen, *replis, detours*.

Crânnied, gespalten, voller kleiner spalten, risse oder rige, *fendu, plein de crevasses*.

Crânnny, eine kleine spalte oder riss, *petite fente*.

Crâpe, eine gattung dicht gekreptes zeugs, burrath, *crêpe, ou crepon*.

Crâpnel, *f. Grapple*.

Crâled, *f. Crazed*.

Crâsh, ein groß geräusche, das krachen; ein streit, zank, *froissement, fracas; debat, querelle*.

To crâsh, etwas zerknirschen, zerschlagen, zerschmeissen, zerscheitern, zerschmettern; ein geräusche oder geknirsche machen, knirschen, krachen, klappern, klappen, *froisser, briser; craquer*.

Crâshing, das zerschlagen, *re. l'action de froisser, &c.*

Crâsinels, *f. Craziness*.

Crâs, dick, grob, dicht, *crasse, épais*.

Crâstude, die dicke, *épaisseur*.

Crâsy, *f. Crazy*.

Crârch, *f. Rack*.

Crârches, frâsse oder risse an den fesseln oder füßen eines pferdes, *crevasse*.

† Crâvant, *f. Cravent*.

Crâvat, ein halstuch, *une cravate*.

To crâve, etwas begehren, verlangen, darum bitten, anhalten, *demandar*.

† Crâven, crâvent, eine feige memme, ein verzagter kerl, *un poltron*.

* Crâvened, furchtsam gemacht, *intimidé*.

Crâver, der etwas begehret, oder darum anhält, *demandeur*.

Crâving, S. das begehren, das ernstliche anhalten, *l'action de demander*.

Crâving, A. der stets begehret, geizig, unvergnügt, unersättlich, *qui demande toujours, insatiable*.

Crâvingness, die unersättlichkeit, geizige art, *humeur insatiable*.

To crâunch, V. A. *f. To crunch*.

Crâw, der kropff oder fragen eines vogels, *jabot*.

To crâwl, kriechen, schleichen; wie eine schlange kriechen, krumm herum gehen oder laufen, *ramper; serpenter*.

To

To crawl up to the top of a tree, auf einen baum hinauf klettern, kriechen, *grimper au haut d'un arbre*. To crawl with lice, voll läuse seyn, *être couvert ou plein de poux*.

Cràwler, ein kriechendes thier, ungeziefer, *une creature rampante, un reptile*.

Cràwling, das kriechen, *l'action de ramper*.

Cràyer, eine art eines kleinen schiffes, *sorte de petit vaisseau*.

Crày-fish, ein krebs, *écrevisse*.

Cràyon, ein pensel, griffel, reiß-blen, *pastel, crayon*.

To cràze, etwas zerbrechen, zerschlagen, zerstoßen, *rampre, froisser*.

Cràzed, zerbrochen, zerschlagen, zerstoßen; nârrisch, verworren im kopfe; schwach, der einen schwachen verstand hat, *rompu, froissé; qui a l'esprit de travers; foible, qui a l'esprit foible*.

Cràziness, die leibschwachheit, unpäßlichkeit, baufälligkeit, *indisposition, caducité*.

Cràzy, kräncklich, schwach, kraftlos, unpäßlich, baufällig, *maladif, valetudinaire, infirme, caduc*.

Crèak, f. Creek.

To crèak, f. To creek, &c.

Crèam, saahne, milch-rahm; der kern, das allerbeste von einem dinge, *la crème du lait; la crème, ce qu'une chose a de meilleur*. That is the cream of the business, &c. das ist der kern der sache, *re. c'est la le fin de l'affaire*. Cream of tartar, cremor tartari, oder gereinigter weinstein, *crème de tartre*. Crèam-cheese, käse von milch-rahm oder saahne gemacht, *fromage à la crème*. * The crèam of a country, der kern, oder das vornehmste eines landes, *la fleur, ou les principaux d'un país*. Crèam-tart, eine milchrahm-tarte, *tarte de crème*.

To crèam, zu milchrahm oder saahne werden, *se former en crème*.

Crèance, die zuversicht; ein stricklein, womit man den hals bündelt und los läßt, *confiance; créance*.

Crèase, eine falte, eine böse, schlimme falte; ein strich mit kreide gemacht, *un pli, un mauvais pli; ligne faite avec craie*.

To crèase, aushöhlen, *caneler*.

Crèast, f. Crest.

To crèate, etwas erschaffen, aus nichts machen; creiren, machen; verursachen, machen, erregen, *créer; causer, faire, exciter*.

Crèated, erschaffen, *re. créé, &c.*

Crèating, das erschaffen, *re. l'action de créer, &c.*

Crèation, die erschaffung, schöpfung; die erwählung, *creation*.

Crèator, crèatour, ein schöpfer, erschaffer, *createur*.

Crèature, ein geschöpf, eine creatur; ein mensch; eines geschöpf, *creature*. A strange creature, ein wunderthier, ungeheuer, *un monstre*. To abuse God's creatures, Gottes gaben mißbrauchen, *abuser des biens de Dieu*. * To take a cup of the creature, ein glas wein trinken, *boire un verre de vin*.

Crèdence, glauben; credit, nahme, ruff, gerüchte, ansehen, *foi, croyance; renom, reputation*. To give credence to, etwas glauben, *ajouter foi à*.

Credentials, credens-schreiben, vollmachts-briefe, *lettres de créance*.

Credibility, f. Credibleness.

Crèdible, gläublich; glaubwürdig, *croyable; digne de foi*.

Crèdibleness, die wahrscheinlichkeit, *vraisemblance, probabilité*.

Crèdibly, wahrscheinlich, glaubwürdig, glaublicher weise, für gewiß, *probablement, avec assez de vraisemblance, assurément*.

Crédit, credit, guter nahme; ruff, gerücht, gewalt, ansehen; ehre, ruhm; glaube, zuversicht, vertrauen, so man zu einem hat; das borgen, *credit, credit; reputation, pouvoir, autorité; gloire, honneur; créance, foi; credit entre negocians*. To take upon credit, auf borg kaufen, *acheter à credit*. It will be much for his credit, es wird zu seiner großen ehre gereichen, es wird ihn sehr berühmt machen, *cela lui sera fort glorieux*. To imploy one's credit for the obtaining of something, es auf sein wort so weit vermitteln, daß ein ander etwas erhalten kan, *s'entremettre pour faire obtenir quelque chose*.

To crèdit, etwas glauben, einem glauben, glauben zustellen; einem eine ehre (zierde) seyn, ihn zieren, *croire, ajouter foi; faire honneur*.

Crèditable, ehrlich, rühmlich, wohlangesehen, ehrbar, *honorable, honnête*.

Crèdibility, die ehrbarkeit, ehrlichkeit, das ansehen, *qualité de ce qui est honorable, honnête*.

Crèdited, geglaubet, dem man glauben zustellet, *crû, à quoi l'on ajoute foi*. He may be credited, man kan seinen worten glauben, *on peut croire ce qu'il dit*.

Crèditives, f. Credentials.

Crèditor, crèditour, ein gläubiger, *créancier*.

Crèditrix, eine gläubigerin, *créancière*.

Credulity, die leichtgläubigkeit, *credulité*.

Crèdulous, leichtgläubig, *credule*.

Crèed, der apostolische glaube, ein glaubens-bekänntniß, *symbole, confession de foi*.

Crèek, ein kleiner meerbusen; ein ort, wo bey einer stadt die schiffe anlanden, eine steinerne mauer am ufer eines flusses, allwo die waaren ausgeladen werden, *une crique, anse; quay*.

To crèek, knirschen, knarren, wie neue schuhe, knarren wie eine thür, deren angel verrostet sind, *re. craquer, faire du bruit, comme un soulier neuf ou une porte dont les gonds sont rouillés, &c.*

Crèeking, das knarren einer thür, *re. bruit comme celui d'une porte, &c. f. To creek*.

To crèep, kriechen, schleichen, *ramper*. To creep in, sich einschleichen, sich einschwälen, *se couler, s'insinuer*. To creep into a corner, in einen winkel kriechen, *se glisser dans un coin*. To creep into one's favour, sich bey einem einschleichen, sich ihm zum freunde machen, *s'insinuer dans les bonnes grâces de quelqu'un*. P. You must learn to creep before you go, ihr müßet erstlich kriechen lernen, ehe ihr gehen könnet, ihr müßet erst flügel haben, ehe ihr fliegen könnet, *il faut avoir des ailes avant de voler*. To creep out, entweichen, sich davon schleichen, sich heimlich davon machen, *sortir avec adresse & sans bruit*. To have always a hole to creep out at, immer eine ausflucht haben, *avoir toujours quelque subterfuge*. Security creeps upon him, er wird sicher, er läßt sich in sicherheit bringen, *il se laisse aller à la sécurité*. Old-age creeps on, old-age comes creeping on, das alter kömmt unvermerckter weise heran, *la vieillesse s'approche insensiblement*. To creep and crouch, sich schmiegen und biegen, einem gleichförmig schmeicheln, *ramper, faire le chien couchant*. * He is ready to creep into his mouth, er kan ihm iho so artig schmeicheln, *il lui cajole maintenant de la belle maniere*.

Crèeper, der da kriechet, schleichet, ein kriechendes thier:

ein klein brand-eisen, niedriger brandrichter, *qui rampe, creature rampante; chenet.*

Crèep-hole, ein loch, dadurch man entweichen kan; eine ausflucht, ein vorwand, *trou par où l'on se sauve; subterfuge, prétexte.*

Crèeping, das kriechen, *re. l'action de ramper, &c.* Creeping & crouching, niederträchtiges schmeicheln, *bas-fesse.*

Crèeping, *A.* kriechend, schleichend, *rampant.* Creeping thyme, quendel, feldkummel, *du serpolet.*

Crenelle, wie eine zinne oder mauer Spitze gestaltet, *crenelé.*

Crèpt, crept in, eingeschlichen, *qui s'est glissé.* *f.* To creep. Crept ist auch das imperf. vom verbo to creep.

Créscant, ein halber mond, der zunehmende mond, mond in einem wapenschild, das wapenschild des Türkischen Kayfers; das Türkische reich, die Türken, *croissant.*

Crésses, kress, kressig, *creffon.*

Créssel, créssel-light, eine leuchte, ein feuer das ein zeichen giebt, *falot, feu qui sert de signal.* A cresset (to set a pot on,) ein dreyfuß, *un trepié.*

Crést, der kamm, strauß, oder schopff eines vogels; der kamm eines helms, denselbigen wider die sebel-streiche zu verstärken, der zierath oben auf dem helm eines wapens, der federbusch auf einem helme; die gestalt des halses eines pferdes, die haare, so ein pferd an dem hals und zwischen den ohren hat, *buppe d'oiseau; crête, cimier, timbre; l'encolure d'un cheval, crinière.* Crést-fallen, erschrocken, verzagt, darniedergeschlagen, der seinen muth verlohren, *intimidé, abbatu, qui a perdu courage.*

Crésted, einen kamm habend; so etwas an statt eines zieraths oben auf dem helm hat, *qui a crête; qui a pour cimier.*

Crévice, ein krebs, *écrevisse.*

Crévice, crévis, eine spalte, ein riß, ein riß, *crevasse.*

Crèw, eine gesellschaft, rotte, ein hauffe, *bande.* The crew of a ship, das ganze volck eines schiffes, alle die matrosen zusammen, *l'équipage d'un vaisseau.*

Crèwet, *f.* Cruet.

Crèyance, *f.* Ciance.

Ciance, crians, ein stricklein, womit man den habicht hält und los läßt, *creance.*

Crib, eine krippe, *creche.*

Cribbage, cribbidge, ein Englisch Karten-spiel zwischen zwey personen, *sorte de jeu de cartes aux Anglois entre deux personnes.*

A crick in the neck, der krampf oder schmerzen im nacken, so von einer erkältung herkommen, *une douleur de cou causée par un froid.*

To crick, *f.* To creek.

Cricket, eine grille; eine art eines ballen-spiels; ein niedriger sessel ohne lehnen, *grillon; la cresse; un petit tabouret.*

Cricking, *f.* Creeking.

To crie, *f.* To cry.

Cried, ist das imperf. des verbi to cry.

Cried, *A.* ausgerufen, *re. crié, &c. f.* To cry.

Crier, ein schreyer, ein ausrufer, *crieur.* A publick crier, einer der etwas öffentlich ausruft, ein herold, *un crieur public, un heraut.*

Crime, ein laster, ein bubensstück, eine übelthat, *crime.*

Criminal, lasterhaft, sündhaft; peinlich, des todes würdig, todt-schulden, oder leib und leben antreffend, *criminel.*

A criminal, ein übelthäter, beschuldigter, beflagter, *un criminel.*

Criminally, peinlich, auf leib und leben, *criminellement.* Criminalty, eine sache, die leib und leben antrifft, *cas criminel.*

Criminous, falsch, lasterhaftig, ehrenrührig, *faux, criminel.*

Crimpling, *e. g.* to go crimpling, sachte schleichen, wie einer der die Franzosen hat, *marcher comme un verolé.*

* Crimps, *e. g.* to be in the crimps, geschmückt seyn, sich schön angezogen haben, *être bien paré, ou ajusté.*

Crimpt ribbon, gekräuselt kleines band, *nompaille frisée.*

Crimson, karmesin, *cramoisi.* Crimson-velvet, karmesin-rother sammet, *velours cramoisi.* Crimson-silk, karmesin-rothe seide, *soye cramoisie.* Crimson-colour, karmesin-farbe, *du cramoisie.*

Cringe, ein tieffes bücken, ein tieffer bückling, *profonde reverence.*

To cringe, sich schmiegen und biegen, sich tieff oder gar demüthig bücken, neigen, *ramper, faire de grandes soumissions.*

Cringing, das demüthige, tiefe bücken, *l'action de ramper, grandes soumissions.*

Cringing, *A.* sich schmiegend und biegend, *rampant, bas.*

To crinkle, sich krumm hin und her wenden, kehren, viel krumme gänge haben, *aller en tournant, être plein de sinuosités.*

Crinkles, krumme gänge, falten, *sinuosités, plis.*

Criplings, quer- oder zwerchbalken, *des solives.*

Cripple, lahm an allen gliedern, hinkend, lahm an füßen, *impotent, perclus de ses membres, boiteux.*

To cripple, *V. A.* lähmen, zum krüpel machen, *estropier.*

Crippleness, die lähme an den gliedern, *l'état d'un impotent.*

Cris-cross-row, (für Christ's cross-row,) das a b c, *l'abécé.*

Crisis, das urtheil, ein zeichen, urtheilungs-zeichen in einer krankheit, *crise.*

Crisin, *f.* Chrism.

Crisom, *f.* Chrisom.

Crisp, mürbe, zerbrechlich; fein braun gebraten, geröstet, in einer brat-pfanne gebraten; kraus, *friable, fragile; ris-solé; frisé.* Crisp almonds, in zucker geröstete mandeln, *amandes à la praline.*

To crisp, etwas kräuseln, kraus machen, *friser.*

Crisped, gekräuselt, kraus gemacht, *frisé.*

Crisping, das kräuseln, *l'action de friser.* Crisping-iron, crisping-pin, ein eisen oder haarnadel, womit man die haare kräuselt, *fer ou poignon à friser les cheveux.*

Cristal, *f.* Crystal.

Critch, *f.* Crib.

Critical, tadelnd, durchziehend, urtheilend, flügelnd, *critique.* A critical day, ein wechsel-tag in einer krankheit *jour de crise.* Critical times, gefährliche zeiten, *des tems dangereux.*

To critical hour (minute,) eines buhlers glückliche stunde, und insgemein, die gute gelegenheit, *l'heure du berger.*

Critically, wie ein criticus, auf eine flügelnde, tadelnde, durchziehende art, *en critiquant.*

Criticism, ein criticismus, oder flügelndes urtheil über etwas, *critique.*

To criticise upon, über etwas kritisiren, flügeln, es durchziehen, tadeln, untersuchen, *critiquer, examiner.*

Critic, ein criticus, nachgrübler, tadler, richter, *un critique, censeur.*

Criticks, die critica, kritisir-kunst, das kritisiren, *critique.*

To

To cròak, &c. f. To croke, &c.

Cróchet, f. Crotchet.

Cróck, ein irdener topff, *pot de terre*. f. auch Colly. A crock of butter, ein topff voll butter, *un pot de beurre*. Cróck-butter, gesalzene butter, *beurre salé*.

Crócodile, ein crocodill, *crocodile*. Crocodiles tears, verrätherische thranen, *des larmes de crocodile*.

Cròe, ein hebeisen, küßfuß; der girgel, die gimme oder die eingeschnittene krinne an einem fasse oder zuber, darinn der boden gelegt wird, *pince; jable*.

Cróft, ein stück land oder wiese hinter einem hause, ein klein umzäuntes feld, *pièce de terre auprès d'une maison, un petit clos*.

Croisade, f. Crusade.

Croises, kreuz-ritter, ritter von Jerusalem, mit dem kreuz gezeichnete wallfahrts-brüder, *des croisez, des pelerins*.

To cròke, quacken, wie die kröten oder frösche; schreyen wie ein rabe, *coasser; croasser*.

Cròking, das quacken der frösche; das raben-geschrey, *cri de grenouille; croassement*. The croking of the guts, das brummen oder murmeln des bauches, *le murmure des boyaux*.

An old cròne, eine alte, betagte frau, *une vieille*.

Cròny, ein bekandter freund, eine bekandte freundin, *une connoissance, un ami, une amie*. An old cròny, ein alter freund, *un vieux ami*.

To cròo, to cròok, girren, wie die tauben, *rocoulér*.

Cròok, eine hacke, *croc*. Shepherd's crook, eines schäfers stab, ein hirtens-stab, *houlete de berger*. * By hook and by crook, mit recht und unrecht, *de tort & de travers*. Cròok-back'd, cròok-shoulder'd, hockericht, buckelicht, bös-fu. Cròok-footed, frumfüßig, *qui a les pieds tortus*. Cròok-legg'd, frumbeinicht, *qui a les jambes tortues*.

To cròok, etwas frummen, biegen, frumm machen, *courber*. f. To croo.

Cròoked, frumm, gekrümmt, gebogen, buckelicht, *courbé, vouté*. A crooked mind, ein verkehrter sinn, ein böshafftig, leichtfertiges gemüthe, *un esprit pervers, un méchant esprit*. A crooked nose, eine gebogene nase, *un nez crochu*.

Cròokedness, die krümme, das frummen, *re. courbure, &c.* f. Crooked. The crookedness of rivers, die krümme eines flusses, *les detours, les sinuosités des rivières*.

To cròokel, girren wie die tauben, *rocoulér*.

To cròol, murmeln, brummen, *murmurer, grommeler*.

Cròop, S. der dem spieler zum gehülffen dienet, *croupier*.

To cròop, V. N. zum beystand im karten-spiel dienen, *servir de croupier*.

Cróp, das korn, wie es auf dem felde stehet, und noch nicht geschnitten ist; die erndte, so viel korn als man geschnitten, oder schneiden wird; die ruthe an eines kutschers peitsche; der kropff eines vogels; ein pferd, dem das äußerste der ohren und des schwanzes abgeschnitten ist, *le bled qui n'est pas encore coupé; moisson; verge d'un fouet de cocher; jabot d'un oiseau; cheval écourté*. A crop of hay, so viel heu, als man macht, *recolte de foin*. * Cróp-lick, der seinen magen mit vielem essen und trincken verderbet, *qui a la crapule*. Cróp-ear'd, dem die ohren abgeschnitten sind, oder der sich die haare kurz bis an die ohren abschneiden lassen, *écourté, tondu*.

P. Fine shew, and a small crop, grosser pracht und wenig vermögen, *belle montre, & peu de rapport*.

To cróp, etwas am ende beschneiden, beschneiden, das äußerste der ohren und des schwanzes abschneiden; (blumen) abbrechen, *écourter, tondre; cueiller (des fleurs)*. The goat crops the hedge, der bock frisset die sproßlinge des zäunes ab, *la chèvre broute la haye*.

Crópped, am ende beschnitten, *re. écourté, &c.*

Crópping, das beschneiden am ende, *re. l'action de écourter, &c.* f. To crop.

Crópt, f. Cropped.

Crólier, ein bischoffs-stab, *croffe*.

Cróset, cróls-cloth, ein stirnband, *frontal*. Crofs-crósets, kreuze die sich mit kreuzlein endigen, *croix-recroisetées*.

Cróslly, f. Croffely.

Crósness, f. Croffeness.

Crófs, S. ein kreuz; ein kreuzgalgen; das kreuz oder trübsal; ein unglück, widerwärtiger zufall, ungemach, widerwärtigkeit, *croix; gibet; affliction; traverse, malheur*. Crófs-grain'd, verkehrt, böse, mürrisch, verdrießlich, *fâcheux, têtu*. Crófs-legg'd, der das eine bein quer über das andere hat, *qui a les jambes en croix*. To sit crófs-legged, auf dem steiße sitzen mit den beinen über einander gelegt, *se croiser les jambes*. Crófs-bow, ein stählern armbrust, *arbalette*. Crófs-bow-maker, ein armbrustmacher, *faiseur d'arbaletes*. Crófs-wise, kreuz-weise, der quere, *en travers*. Crofs or pile, die rechte oder umgekehrte seite eines stück geldes, münz oder ohnmünz, *croix ou pile*. To play at crófs or pile, münz oder unnmünz, marck oder unmarck spielen, *jouer à croix ou pile*. * It was e'en come to crófs and pile, whether I should go or stay, es war zweifelhaftig, (ungewiß,) man wußte nicht, ob ich reisen sollte oder nicht, *il étoit incertain si je devois partir ou non*.

Crófs, A. quer, zwerch, überzwerch gelegt; widersinnig, eigensinnig, mürrisch, verdrüßlich, seltsam, wunderlich; widerwärtig, zuwider, verkehrt; beschimpffend, harte, rauh; schlimm, verdrießlich, beschwerlich, arg; unbändig, halsstarrig, hartnäckicht, *oblique, mis en travers; fâcheux, bourru; contraire; choquant, dur, rude; incommode, méchant; revêche, têtu*. A crófs day, ein unglücklicher tag, *un jour malheureux*. Crófs-path, crófs-way, ein scheideweg, kreuzweg, *chemin fourchu, traverse*. Crofs-purposes, widerwärtigkeiten, gegen einander streitende sachen; ein vorhaben darinn man verstöret wordeit, *contrariété, contradictions; propos interrompu*. Two crófs-keys, zwey kreuz-weiß stehende schlüssel, *deux clefs disposées en sautoir*. Crófs-lines, kreuz-linien, quer-linien, *lignes qui se croissent*. Crófs-row, f. Crífs-crofs-row. The crófs-bars of a window, die kreuze an den fenstern, *les croisées d'une fenêtre*. Crófs-bar-shot, eine drat-kugel, *bale ramée*. Crofs-matches, wechsel-henrathen, als, wenn ein bruder und eine schwester sich mit zwey andern verhenrathen, die auch bruder und schwester sind, *re. mariages entrelazés*. Crofs-fórtune, ein widerwärtiger zufall, ein unglücksfall, *un revers de fortune*. Crófs-bite, ein widerwärtiger glücksfall, ein verdrüßlicher zufall, eine ungelegenheit, *traverse, fâcheux accident, contretens*. Crofs-caper, ein wankender schritt, eine art eines sprungs im tanzen; ein widerwärtiger glücksfall, *entrechat, traverse*. A crófs piece of timber, a crófs-beam, ein querbalken, *une poutre qui traverse*.

Crófs, Adv. quer über, kreuz-weiß, frumm; ganz widersinnig, zuwider, das hintere zuvörderst, *de travers, en travers; à rebours*. When any thing comes crófs betwixt the husband & the wife, wenn der mann und sein weib

mit einander zerfallen, uneinig werden, *quand le mari & la femme viennent à se brouiller.*

Crófs, *Prép.* querüber, durch, mitten durch; zu wider, entgegen, *à travers, au travers; contre.*

To crófs, querüber oder hinüber gehen, fahren; zu wider seyn, widerstreben, hindern, verhindern; vexiren, plagen, verdrießlich oder beschwerlich seyn; einen in seiner meinung oder hoffnung betrügen; etwas creuzweise über einander legen, *traverser, passer au travers; contrarier, empêcher; tourmenter, fâcher; frustrer; croiser, mettre en forme de croix.* This meat has crossed my stomach, diese speise ist mir nicht bekommen, hat mir den magen verderbet, *cette viande m'a fait mal à l'estomac.* To cross one's self, sich creuzigen, das creuz vor sich machen, *faire le signe de la croix.* To cross the cudgels, *f.* Cudgel. To cross again the river, wieder zurück über den fluß fahren, *repasser la rivière.* To cross over the way, über die gasse gehen, *traverser la rue.* To cross, to cross out, creuzweise durchstreichen, durchstreichen, auslöschen, *effacer.*

Cróssed, gehindert, *re. traversé, &c. f.* To cross.

Cróssely, schlimm, böshafftig; widerwärtig, unglücklich, ganz widersinnig, gar anders als es seyn sollte, *mal, malicieusement; mal-à-propos, autrement qu'il ne faut.*

Cróssness, die böshafftigkeit, widerwärtiger oder wunderlicher sinn, *malice, mauvaise humeur.*

Crósslet, ein kleines creuz in einem wapen, *petite croix.*

Crósslet, *f.* Croslet.

Cróst, *f.* Crossed.

Crócher, eine hacke; eine schwarze note, genannt ein viertheil oder semiminima; ein seltsamer, wunderlicher einfall, eine grille; ein tück, betrug, list, arglistigkeit, *crochet; croche, noire; caprice; finesse, ruse, fourbe.* To be full of crochets, ein wunderlicher grillen-kopff seyn, viele seltsame einfälle haben, *être fantasque, ou capricieux.*

Crórels, cróteying, hasen-koth, hasen-mist oder dreck, *re-paire.*

To crouch, sich auf den boden niederlegen, oder bücken, neigen; schmeicheln, lieblosen, den fuchschwanz streichen, *se tapir; flater.* * To creep & crouch, sich vor einem sehr demüthigen, bücken, neigen, ihm sehr schmeicheln, *s'humilier, faire de profondes soumissions, faire le chien couchant.*

Crouched friars, münche die ein creuz tragen, *moines qui portent la croix.*

Crouching, das niederbücken, *re. l'action de se tapir, &c.*

* With much creeping & crouching, durch grosse demuth, *à force, de soumissions.*

Crouchmas, crouchmas-day, der fest-tag des heiligen creuzes, *le jour de la sainte croix.*

Croud, &c. *f.* Crowd, &c.

Croup, *S. f.* Croop.

Crow, eine krähe, dohle, *corneille. f.* auch Croe. * P. To give the crow a pudding, sterben, *mourir.* * P. He has an ill crow to pluck, er hat einen harten stand, eine grosse schwierigkeit zu überwinden, *il a un vilain os à ronger.* I have a crow to pluck with you, ich habe ein hun mit euch zu plücken, euch etwas aufzurücken, *j'ai un reproche à vous faire.* Cróws-foot, ein fuß-angel, *chauffetrape.* Crów-foot, hahnen-fuß, *renoncule.* Crów-toes, eine hyacinth-blume, *hyacinte.* Cók-crow, das hahnen-geschrey, *le chant du coc.* Scäre-crow, ein scheusal, ein abscheu, *épouvantail.*

To crów, krähen, wie ein hahn; prangen, sich rühmen, *chanter; trionfer, se vanter.* To crow over one, sich

über einen trotzig erheben, ihn beschimpfen, seiner spotten, ihn trozen, *insulter à quelqu'un, le braver.* To crow the sails, die segel mit gewalt zwingen und treiben, *faire force de voiles.* They crowed all the sail they could possibly make after us, sie zwungen ihre segel mit aller gewalt, daß sie unser schiff einholen möchten, *ils forcèrent de voiles pour tomber sur notre vaisseau.*

Crow'd, ein gedränge, eine grosse menge, ein grosser zu-lauß; * eine geige, *foule, presse; * violon.*

To crowd, einen hart drücken, drängen, *presser, fouler.* To crowd in, sich hinein drängen, *se jeter dans la foule.* To crowd a thing in, etwas mit gewalt hinein drücken, mit großer mühe hinein stoßen, *faire une chose entrer de force, la mettre dedans avec peine.*

Crow'ded, gedrängt, *re. pressé, &c.*

* Crow'der, ein geiger, *joueur de violon.*

Crow'ding, das drängen, *re. l'action de presser, &c.*

Crow'n, eines Königs krone; ein reich, königreich; ein frank, blumen-frank; eine krone (ein stücke geld,) *couronne; empire; royaume; guirlande; écu.* Crown-land, land zur krone gehörig, *domaine de la couronne.* A crown-piece, eine krone, *écu.* The crown of the head, die krone oder der wirbel des hauptes, *la couronne, ou le haut de la tête.* * A freak took him in the crown, es kam ihm etwas in den kopff, es kam ihm eine lust an, *il lui vint une fantaisie en tête.* A priest wick a shaven crown, ein priester mit einer platte, *un prêtre qui a la couronne.* The crown of a hat, der oberste theil eines hutes, *la forme d'un chapeau.* The crown of a deer's head, die krone des hirschgewenhes, *couronnure de tête de cerf.* The crown of a perriwig, der wirbel einer perrüque, *la plaque d'une perruque.* Crown-scab, schuppichte rändigkeit an den fersen eines pferdes, welche die haare an den fesseln bursten macht, *peignes.*

To crown, einen krönen, ihm die krone aufsetzen; herrlich, glücklich oder mit ehr und ruhm etwas vollenden, zu ende bringen; belohnen, vergelten, ehre bringen, eine zierde seyn, *couronner; finir glorieusement; recompenser, faire honneur.* To crown a man at draughts, einen stein im damenspiele zur dame machen, *damer un pion au jeu des dames.* To crown, wie ein hirsch, rehe oder damhirsch in der brunst seyn, und das weiblein rufen, *réer.*

† Crownation, *f.* Coronation.

Crowned, gekrönt, *re. couronné, &c.*

Crowner, *f.* Coroner.

Crowning, das krönen, *re. l'action de couronner, &c. f.* To crown.

To cróyn, schreyen wie die hirsche, rehen, oder damhirsche, sonderlich wenn sie in der brunst sind, und das weiblein rufen, *réer.*

To crúciate, etwas quälen, plagen, peinigen, *tourmenter.*

Crúciated, gequälet, geplagt, *tourmenté.*

Crúcible, ein schmeltz-tiegel, *creuset.*

Crúcified, *f.* Crucify'd.

Crúcifix, ein creuz, ein bildniß des gecreuzigten Heylandes, *crucifix.*

Crucifixion, die creuzigung, *crucifiment.*

To crúcify, einen creuzigen, an das creuz schlagen, *crucifier.*

Crúcify'd, gecreuziget, *crucifié.*

Crucifying, das creuzigen, *l'action de crucifier.*

† To crúd, *f.* To curd.

Crúde, roh, unverdauet, *crud.*

Crúdity,

Crüdity, die rohigkeit, unverdauung, *crudité, indigestion.*

Crüe, f. Crew.

Crüel, grausam; unmenschlich, unbarmherzig, *cruel.*
A cruel fight, eine blutige, grausame schlacht, *un combat acharné.* 'Tis a cruel thing, das ist eine erbärmliche, schlimme, böse, verdrießliche sache, *cela est rude, bien facheux.*

Crüel, Adv. grausam, erbärmlich, gewaltig, schrecklich, überaus sehr, *furieusement, terriblement, fort.*

Crüelly, grausam, unbarmherzig, *cruellement.* To be cruelly bent against one, auf (wider) einen ergrimmet, er bittet sehr.

Crüelty, die grausamkeit, *cruauté.* A great piece of cruelty, eine große grausamkeit, *une grande cruauté.*

Crüet, ein krüglein, fläschlein; ein eßig-geschirr, *burette; vinaigrier.*

Crüise, ein lauff, der lauff eines schiffes, *cours, course.*

To crüise, kreuzen, einen gewissen lauff nehmen, hin und her segeln, auf die heute fahren, schiffen, wie ein meer-räuber, in dem canal oder an den küsten kreuzen, *faire le cours, croiser.*

Crüiser, ein schiff so an den küsten kreuzet, *un garde-côte.*

Crüising, das kreuzen, *re. l'action de croiser, &c.*

Crüm, die krume des brostes; ein krümlein, bröcklein, brosamlein, kleines abgebrochenes stücklein brödt's, mie; miete. * To pick up one's crums, sich nach einer krankheit wieder erholen, wieder zu kräften kommen, *se refaire.*

To crüm, etwas krümsen, brocken, einbrocken, zerreiben, *émier.*

Crümb, &c. f. Crum, &c.

To crümble, &c. f. To crum, &c. To crumble down, stückweise einfallen, zerfallen, *tomber.*

Crümmed, gekrümelt, eingebrockt, zu krümen gemacht, *émié, mis en mie.*

Crümmy, voll krume, *plein de mie.*

Crümp, crümp-shoulder'd, krümmt, höckericht, buckelicht, *bossu, routé.* Crümp-footed, der krümme füße hat, *qui a les piez tortus.*

Crümped, eingebogen, eingekrümmt, *courbé en dedans.*

Crümple, eine böse falte, etwas zerknötertes, *mauvais pli.*

To crümple, etwas zusammentrücken oder falten; böse falten bekommen, *chifonner; prendre de mauvais plis.*

Crümped, zusammengedrückt oder gefalten, *chifonné.* Her skin is crumpled, sie hat eine rungelichte haut, *sa peau est ridée.*

To crunch, etwas zwischen den zähnen mit krachen zer malmen; zwischen den zähnen krachen, *croquer, A. N.*

To crünk, to crünkle, wie ein kränich schreyen, *crier comme une grüe.*

Crupade, f. Groupade.

Crüpper, das kreuz oder der rücken eines pferdes; der schwanz-rieme eines pferdes, *croupe d'un cheval; croupiere.*

Crusade, der heilige krieg, *croisade.*

To crüse, f. To cruise.

† Crüse, ein krüglein, ein wasserkrug, *cruche, pot à eau.*

A crüsh, eine zertretung, zerreibung, zerstoßung, zerquet- schung; ein knorbel, *contusion; cartilage.*

To crüsh, etwas zertreten, zerreiben, zerstoßen, zerschla- gen, zerstückeln; einen unterdrücken, überwältigen; vertil- gen, ins verderben bringen, *écraser, briser; opprimer, ac- cabler; ruiner.*

Crüshed, zertreten, zerstückelt, *re. écrasé.*

Crüshing, das zertreten, *re. l'action d'écraser, &c.*

Crüst, eine rinde, ein raufft, *croûte.* The killing-crust, der theil der rinde, so im ofen angelegen, und daher aufge- borsten, *biseau de pain.*

To crüst, eine kruste, rinde bekommen, *se former en croute.*

Crustaceous, rindicht, krustig, was eine rinde hat, *croû- teux, qui a une croûte.*

Crusted, mit einer rinde überzogen, was eine rinde hat, *formé en croute, qui a une croute.* Crusted with marble, mit marmelstein überzogen, *revêtu de marbre.*

Crüsty, was eine rinde, oder viel rinde hat, *crouteux, qui a beaucoup de croûte.*

* Crüsty, argdencklich, zankstüchtig, widerwärtig, *ombrageux, pointilleux, rebarbatif.*

Crutch, eine krücke, *potence.*

Cry, ein geschrey, ruf; das weinen, geheule, *cri; pleu- rer.* A cry of hounds, ein hunde-gebelle; eine kuppel jagt-hunde, *meute de chiens.* P. A great cry & a little wool, viel wesens, und ist doch nichts dahinter, viel ge- schrey, wenig wolle, ein grosser lärm um eine geringe sa- che, *beaucoup de bruit & peu de besogne, un grand vacar- me pour une bagatelle.* To commend one out of cry, out of all cry, einen bis an die sterne erheben, *élever quel- cun jusqu'aux nues.* Hue and cry, f. Hue.

To cry, schreyen, etwas ausrufen; einen rufen, an- schreyen; weinen, heulen; überlaut schreyen, laut rufen, *crier; appeller; pleurer; crier.* To cry quittance, vergelten, erwidern, *rendre la pareille.* To cry out, ausrufen, ausschreyen, schreyen, ein geschrey machen; in kindes-nothen seyn, *s'écrier; être en travail d'enfant.* To cry out against injustice, sich über die unbilligkeit (über das unrecht) beklagen, *se recrier contre l'injustice.* To cry one's eyes out, sich fast die augen ausweinen, *fondre en larmes.* To cry out upon one, sich über einen beklagen, beschweren, *faire honte à quelqu'un.* To cry unto God, zu Gott schreyen, ihn anrufen, *invoker Dieu.* To thee all angels cry aloud, alle engel rufen dir zu mit lauter stim- me, *à toi les anges élèvent leurs voix.* To cry up, einen erheben, sehr loben, rühmen, preisen, *exalter, louer, van- ter.* To cry one up for a saint, einen für einen heiligen menschen ausgeben, ausschreyen, *faire passer quelqu'un pour un saint.* To cry down, übel ausschreyen, *decrier.* To cry down one's wife, sein weib ausrufen lassen, *faire trom- peter sa femme.*

Cry'd, f. Cried.

Crying, S. das schreyen, heulen, *re. l'action de crier ou de pleurer, &c. f. To cry.* A crying out, ein geschrey, das laute ausrufen, *cri, exclamation.* A woman's cry- ing out, die kindes-noth, geburt, *travail d'enfant.* A crying down, eine verrufung, ein verbot, *decree.*

Crying, A. heulend; schreyend; schrecklich, greulich, *pleu- rant; criant; enorme, atroce.*

Crýstal, ein crystal, *crystal.* Röck-crystal, natürlicher crystal, *crystal de rocher.* A crystal glass, ein crystal- len glas, *verre de crystal.* Mineral crystal, figirter salpeter oder sal prunellæ, *crystal mineral.*

Crýstalline, crystal, von crystal gemacht, hell wie ein crystal, *crystallin.*

Cúb, ein junges thier, *un petit.* A bear's cub, ein jun- ger bär, *un petit ours.* A fox's cub, ein junger fuchs, *ren- nardeau.*

Cúbbard, f. Cup-board, unter Cup.

Cúbe, ein viereck, *cube.*

Cúbical.

Cúbical, cúbick, viereckicht, würflicht, wie ein würffel gestaltet, *cubique*.

Cúbit, eine elle, anderthalben fuß lang, *coudée*.

Cúchanel, f. Cutcheneal.

Cúcking-stool, ein festig oder stuhl, darein man die zänsfächtigen weiber setzet, und ins wasser fallen läßt, *cage ou selle où l'on baigne les femmes querelleuses*.

Cúckold, ein hahnrey, hörner-träger, *cocu*. Cúckold-maker, der andere zu hahnreyen macht, *faiseur de cornards*.

To cúckold one, einen zum hahnrey, hörner-träger machen, *faire quelcun cornard*.

Cúckolding, das hahnrey-machen, *l'action de faire cornard*.

Cúckoe, cúckoo, cúckow, ein guckuck, *cocu*. * To sing like a cuckoo, wie ein guckuck schreyen, immer einerley gesang singen, immer von einer sache reden, *chanter comme un cocu, chanter toujours la même chanson, dire toujours la même chose*.

Cúquean, eine hure, *garce*.

Cúcumber, f. Cowcumber.

Cúd, der innere theil des schlundes, *la partie interieure de la gorge*. To chew the cud, wiederkauen; überlegen, bedencken, *ruminer, remâcher; repasser dans son esprit*.

Cúdden, cúddy, S. ein narr, ein ungeschickter tölpel, *un sot, niais*.

Cúdden, A. nárrisch, thöricht, ungeschickt, *niais*.

† To cúddle, V. A. zärteln, lieblosen, *dorloter, choyer, mitter*.

Cúdgel, ein knüttel, furzer, dicker prügel, *baton gros & court*. To lay down the cudgels, to crois the cudgels, die waffen niederlegen, aufhören zu fechten; gewonnen geben, *mettre bas (poser) les armes; se confesser vaincu*. To take up the cudgels, sich wollen sehen lassen, sich eines streites annehmen, *entrer en lice, se mettre sur les rangs*.

To cúdgel, einen abprügeln, mit einem prügel schlagen, *bastonner, rondiner*. To cudgel one's brains about a thing, sich über etwas den kopf zerbrechen, *se rompre la tête sur quelque chose*.

Cúdgelled, abgeprügelt, *bastonné*.

Cúdgelling, das abprügeln, *l'action de bastonner*.

Cúe, das zeichen, wenn eine person in einem schau = spiele reden soll, *le role d'un comediien*. A merry cue, ein guter muth, eine lustige, freundliche art, *belle humeur*.

* To give one his cue, einem vorsagen, was er reden soll, ihm die worte in den mund legen, *emboucher quelqu'un, lui donner son vble*.

In cuérpo, im bloßen hembde, *en chemise*.

Cúff, ein handtäglein, überschläglein an den händen, *manchete*. A cuff, fifty-cuff, ein streich mit der faust, *un coup de poing*. A cuff on the ear, eine ohrfeige, *un soufflet*. To go to cuffs, sich miteinander schlagen, balgen, *en venir aux mains; se battre*.

To cúff, ohrfeigen oder mauschellen geben, austheilen, basten = streiche versetzen, mit fäusten schlagen, streiche mit der faust geben, *souffleter, donner des coups de poing*.

Cúffed, der ohrfeigen bekommen, oder mit der faust geschlagen worden, *souffleté, battu à coups de poing*.

Cúffing, das schlagen mit der faust, *re. l'action de donner des coups de poing*.

Cuirás, ein kuras, harnisch, panzer, *cuirasse*.

Cuirásier, ein kurasier, ein geharnischter mann, *cuirassier*.

Cuísses, ein harnisch für die beine, *cuissart*.

Cúlerage, f. Culrage.

* Cúlinary, zur küche gehörig, *de cuisine*.

To cúll, etwas erwählen, auslesen; herausnehmen, ziehen, *choisir; tirer, prendre*.

Cúllander, ein durchschlag, *passoire*.

Cúlléd, ausgelesen, herausgenommen, *trié, tiré*.

Cúllender, f. Cullander.

Cúller, ein schaaf, so man von der heerde absondert, weil es nicht gut zu essen ist, *brebis que l'on separe du troupeau n'étant pas bonne à manger*.

* Cúllion, eine hode, oder testiculus, *couillon, testicule*.

Cúllis, der durchgeseigte saft von gekochtem fleisch; ein durchschlag, *bisque; passoire*.

Cúllý, ein einfältiger tropff, *dupe*.

To cúllý one, einen zum narren machen, veriren, aufziehen, mit ihm thun, was man will, *duper quelcun, faire de lui ce que l'on veut*.

Cúlm, S. eine gattung stein-fohlen, so die schmiede gebrauchen, *sorte de charbon de terre, dont se servent les forgerons*.

Cúlpable, schuldig, strafwürdig, strafbar, *coupable, digne de blâme*.

Cúlragé, stöh-fraut, *persicaire*.

Cúlth, der grund des meers, allwo die jungen austern gefunden werden, *le fond de la mer, où s'engendrent les huitres*.

To cúltivate, (ein feld, acker, land *re.*) bauen; etwas ausüben, perfectioniren, in einen bessern stand bringen, *cultiver*.

Cúltivated, gebauet, wohlausgeübet, *re. cultivé*.

Cúltivating, das bauen, *re. l'action de cultiver*.

Cúltivation, das bauen, der acker-bau, *culture*.

Cúlture, das bauen, der acker-bau; die gute auferziehung, *culture*.

* Cúlver, eine taube, *pigeon*. Wóod-culver, eine wilde taube, eine holz-taube, *pigeon ramier*.

Cúlver-tail, ein balcken-band, *queue d'aronde*.

Cúlverin, eine feld-schlange, eine gattung des geschüzes, *cooleuvrine*.

To cúmber, etwas beschweren, viel zu schaffen geben, verwirren, beschwerlich, verhinderlich seyn, *embarrasser, incommoder*.

Cúmber, S. die beschwerlichkeit, ver hinderung, beschwerde, kummer, verdruß, ungemach, *embarras, empêchement*.

Cúmbered, beschweret, verhindert; ausschweifend, bekümmert, *embarrassé, empêché; distrait*.

Cúmbersome, cúmbrous, beschwerlich, verhinderlich, verdrießlich, *embarrassant, fâcheux*.

Cúmmín, kúmmel, kúmmich, *cumin*. Cúmmínseed, kúmmel-saamen, *graine de cumín*.

* Cúncatation, das verzögern, verweilen, der verzug, *delai*.

To cúnn, f. To conn.

Cúnníng, S. die geschicklichkeit, artlichkeit, flugheit, kunsterfahrenheit, wissenschaft; die list, verschlagenheit, *adresse, habilité; finesse*.

Cúnníng, A. geschickt, künstlich, artig, kunsterfahren; flug, listig, verschlagen, *adroit; fin, subtil*. A cúnníng-mán, ein wahrsager, ein fluger kopff, *un devin*. A cúnníng-wóman, eine wahrsagerin, *une devinereffe*. A cúnníng piece of work, ein seltenes, sonderbares kunst-stück, *un ouvrage artistique fait*. A cúnníng place, ein heimlicher, verborgener ort, *un endroit caché*. A cúnníng trick, ein artlicher streich oder possen, *un tour d'adresse*. To cast a cúnníng look upon one, einen wunderlich, artlich ansehen, *regarder quelcun plaisamment*.

Cúnníngly, geschickt, artig, listig, flüglích; künstlich, *adroitement, finement; artificieusement*. To carry it cúnníngly, list gebrauchen, listig handeln, *faire le fin, fineffer*.

finesser. He brought it about cunningly, er brachte es artlich zu wege, *il en est venu à bout adroitement.*

Cunny, f. Cony.

Cúp, eine schale, ein becher, kelch, becherlein; das kapplein einer blume oder eichel; ein bett-apffel, *coupe, gobelet; calice de fleur; pomme de lit.* * To take a chirping cup, einen kleinen rausch trincken, *boire alaignement, se réjouir.* In one's cups, unter seinem trincken oder sauffen, *dans la debauche, parmi les pots.* He has got a cup too much, er hat ein wenig zu viel getruncken, *il a un peu beu.* The parting cup, das valet-glass, *le vin de l'étrier.* P. Many things fall out between the cup & the lip, es kan sich viel in einem augenblicke zutragen, *de la main à la bouche se perd souvent la soupe.* Cúp-bearer, ein mund-schenck, *echanson.* Communion-cup, der kelch, *le calice.* Cúp-board, ein credenz-tisch, geschirrschranck, ein brodt-schranck, *buset.* Cúp-shot, cúp-shotten, trincken, voll, *savoul, qui a trop beu.*

To cúp, schreyffen, *ventouser.*

Cúpboard, f. Cup-board, unter Cup.

Cupidity, die begierde, lust, *cupidité.*

Cúpola, ein rundes, viereckiges, oder vieleckiges gewölbe auf einer kirche, auf einem pallast, oder chymischen ofen, *dome.*

Cúppel, S. capelle, probe-tiegel, *coupelle.*

Cúpped, der geschreyffet, *ventoufé.*

Cúpping, das schreyffen, *l'action de ventouser.*

Cúpping-glass, ein schreyff-kopff, *ventouse.*

Cúr, f. Curr.

Cútable, heilbar, was sich curiren oder heilen läßt, *qui peut être guéri.*

Cúrace, das amt oder die stelle eines pfarrers oder eines substituten, *charge de cure ou de vicaire.*

Cúrate, ein pfarr, pfarr-herr; ein substitute, *curé; vicaire.*

Curátor, ein vormund, vogt, *curateur.*

Cúrb, eine finn-fette an dem zaume eines pferdes, *gourmette de bride.*

To cúrb, (einem pferde) die finn-fette anlegen, einthun; etwas im zaum halten, zähmen, bezwingen, *gourmer; brider, refrener.*

Cúrbed, gezähmet, *re gourmé, bridé, &c.*

Cúrbing, das zähmen, *re. l'action de gourmer, brider, &c.*

Cúrbs, eine krümmende krankheit oder harte geschwulst an den hintersten beinen der pferde, *courbe.*

Cúrd, cúrds, quarell, geronnene milch, klumpen von geronnener milch, *lait caillé, cailot.*

To cúrd, zusammenrinnen, gerinnen, zu klumpen werden, *se cailler.*

To cúrdle, machen, daß etwas gerinnet, *faire cailler.*

Cúrdled, geronnen, *caillé.* A cúrdled sky, bunt gesprengte wolken am himmel, *ciel pommelé.*

Cúre; eine arznei, ein arznei-mittel; die heilung einer krankheit oder wunde; die pfründe oder der pfarr-dienst eines seel-sorgers, *remède; cure, guérison; benefice ayant charge d'ames.* Cure of souls, der dienst eines seel-sorgers, *charge d'ames.* A benefice without cure of souls, eine pfründe ohne das predig-amt, *un benefice sans charge d'ames.* To have a sick body under cure, einen franken unter händen haben, zu curiren oder in seiner cur haben, *traiter un malade.* To be past cure, unheilbar seyn, nicht mehr können curiret werden, verdorben seyn, *être incurable.* P. To have a cure for every sore, alles zu entschuldigen wissen, *trouver à chaque trou une cheville.*

To cúre, etwas curiren, heilen, gesund machen, helfen, *guérir, remédier.*

* To cúre fish, fische mit saltz und eßig einmachen, *saler, & assaisonner le poisson.*

Cúred, curirt, geheilet, *guéri.* P. What can't be cur'd, must be endur'd, man muß dasjenige mit gedult ertragen, das man nicht ändern kan, *il faut souffrir patiemment ce qui est inevitable.*

Cúret, f. Breast-plate.

Cúrfew, cúrfew-bell, die glocke, so man seit der zeit Wilhelm des überwinders des abends um 8 uhr zu läuten pfleget, zur erinnerung, daß jederman sein feuer bedecken, und das licht auslöschten solle, *couvre-feu.*

Cúring, das heilen, *re. l'action de guérir.*

Curiosity, die neugierigkeit, der vorwitz, die fleißige nachforschung; die artlichkeit, zierlichkeit, *curiosité; délicatesse.* This is a fine piece of curiosity, dis ist ja recht was rares oder seltsames, *c'est quelque chose de fort curieux.*

Cúrious, neugierig, vorwitzig; hübsch, herrlich, ausbündig, sehens- oder lernens-werth, vortreflich, schön, nett; artlich, zierlich, niedlich, zärtlich; sorgfältig, *accurat, grossen fleiß oder genaue obacht habend, mit grossem fleiß gemacht, künstlich, curieux; délicat, beau, excellent; délicat, fin; exact.* Too curious, gar seltsam, wunderbarlich, *difficile à contenter.*

Cúriously, hübsch, artlich; fleißig, mit grossem fleiß, sorgfältig, künstlich, genau, *curieusement; exactement.*

Cúriousness, die artlichkeit, zierlichkeit, genaue obacht, grosser fleiß, *délicatesse, exactitude.*

Cúrl, die locken, die frisure, *frisure.* A háir-curl, locken, frauses haar, *boucle de cheveux.*

To cúrl, etwas frisiren, fräuseln, fräus machen; fräus werden, *friser, boucler; se friser.*

Cúrled, fräus, gefrisirt, gefräuselt; mit perlen besetzt, wie ein hirsch-geweih, *frisé; perlé.*

Cúrlaw, eine art eines wasser-vogels, *corlieu.*

Cúrling, das frisiren, fräuseln; fräus werden, *l'action de friser, ou de se friser.* Cúrling iron, ein eisen, damit man frisiret, *fer à friser.*

Cúrlings, die gleichsam wie perlen herausstehende buckeln an einem hirsch-geweihe, *perlures.*

Curmudgeon, ein geiziger, karger falk, *un mesquin, taquin.* Curmudgeon-way, eine geizige, karge art oder weise, *manieres taquines.*

Curnock, vier scheffel korn, *quatre boisseaux de blé.*

Cúrr, ein hündlein, ein hund, rekel, schlimmer hund, *chien.*

Cúrrans, (f. Corand) corinthen, Johannes-beeren, *groseilles, raisins de corinthe.* Red-cúrrans, rothe Johannes-beeren, *des groseilles rouges.*

Cúrrant, f. Current.

Cúrráto, f. Courant.

Cúrrancy of coin, die gangbarkeit der münze, *cours des monnoyes.*

Cúrrant, A. gangbar gültig, gut, brauchbar; bestätigt, *qui est de mise, qui est en vogue; établi.* The current price, der gemeine werth, *le prix courant.* If that part of his history may pass for current, so man diesem theile seiner historie glauben darf, *si l'on doit ajoûter foy à cette partie de son histoire.* To take a thing for current payment, etwas an statt haares geldes annehmen, *prendre quelque chose pour argent comptant.* I am not very current, ich bin nicht gar wohl auf, *je ne me porte pas fort bien.*

Cúrrant, S. der strom eines flusses, oder eine meer-enge, wo das wasser schnell fortschießet, *un courant.* But according

ding to the current of most writers, aber nach der meinung der meisten scribenten, *mais selon l'opinion la plus generale des historiens.*

Current, Adv. e. g. it is gone current, man hat sich keinen zweifel drüber gemacht, *il a passé.*

Currentness, gangbarkeit, gültigkeit, *cours.*

Currried, f. Curry'd.

Currrier, ein leder-bereiter, gerber; einer, der die pferde striegelt, *courroyeur; qui étrille.*

Currish, hündisch; unmenschlich, unfreundlich, übel gear- tet, *de chien; brutal.*

Currishly, unmenschlich, *brutalement.*

To curry leather, leder gerben, *conroyer le cuir.* To curry a horse, ein pferd striegeln, *étriller un cheval.* * To curry one's coat well, einen wacker abprügeln, abschmieren, *étriller quelqu'un comme il faut.* To curry favour with one, nach eines gunst trachten, um dieselbe sich bemühen, ihm lieb- kosen, *capter la bien-veillance de quelqu'un.* To curry with one, einem fleißig aufwarten, um seine gunst zu erlangen, *faire la cour à quelqu'un.*

Curry-comb, ein striegel, *étrille.*

Curry'd, gegerbet, gestriegelt, *re. corroyé, étrillé, &c.*

Currying, das gerben, *re. l'action de corroyer, &c.* f. To curry.

Curse, der fluch, *malediction.*

To curse one, einem fluchen, ihm böses wünschen, ihn ver- fluchen, *maudire quelqu'un.* To curse one to hell, einen dem satan übergeben, *envoyer quelqu'un au diable.* To curse, N. fluchen, schwören, *jurer.*

Curfed, verflucht, abscheulich, *maudit, abominable.*

Curfedly, verfluchter oder abscheulicher weise, *abomi- nablement.*

Cursiter, cursitor, ein cangley-schreiber in England, *clerc de la chancellerie.*

Cursorily, eilfertig, geschwind, in eil, obenhin, *legerement, à la hâte.*

Cursory, eilfertig, geschwind, liederlich, was in eil oder oben- hin geschieht, *leger, fait à la hâte.*

Curst, verflucht, abscheulich; greulich, grausam, *maudit, execrable; brutal.*

Curstness, die gewalt; grausamkeit, unmenschlichkeit, *force; brutalité.*

Curfy, f. Courtesy.

Curtail, eine kleine hure, *une petite garce.*

To curtail, etwas zerstückeln, etwas abkürzen; beschnei- den, abschneiden, abbrechen, mindern; einschränken, *trou- gonner; retrancher, diminuer; restreindre.*

To curtail a kingdom, ein königreich zertheilen, zerreißen, *démembrer, morceler un royaume.*

Curtailed, verstümmelt, gemindert, *re. tronçonné, dimi- nué, &c.*

Curtailing, das zerstückeln, *re. l'action de tronçonner, &c.*

Curtain, ein umhang, vorhang; ein vorhang um ein bette, *rideau.* f. auch Courtin. Curtain-rod, die eiserne stäbe, worinne der vorhang gehet, *verge de fer, tringle.* * Curtain-lecture, ein verweis, f. ausbuzer, den eine frau ihrem man- ne im bette giebt, *censure ou reprimande qu'une femme fait à son mari dans le lit.* To stand behind the curtain, irgend- wo heimlich aufmerken, zuhören, zuhorchen, lauschen, was man redet oder, was sonst vorgehet, *être aux écoutes, observer dans un coin ce qui se passe.*

Curtana, das königliche schwerdt ohne eine spitze, so man vor dem Könige von England bey seiner ordnung trägt, und ein

sim-bild der königlichen gütigkeit ist, *épée royale & sans poin- te qu'on porte devant le Roi d'Angleterre à son couronne- ment, & qui est l'emblemme de la clemence royale.*

Curteous, &c. f. Courteous, &c.

Curtelass, f. Curtlafs.

Curtesy, f. Courtesy.

Curtèyne, f. Curtane.

Curtizan, f. Courtezan.

Curtilage, S. ein acker oder garten, so zum hause gehört, und daran stößt, *piece de terre appartenant, & contigue à une maison.*

Curtlafs, curtlet-ax, ein kurzer breiter deggen, ein dolch, *coutelas.*

Curtsy, f. Courtesy.

Curvature, S. krümme, beuge, *courbure.*

A curve-line, ein krummer strich, *une ligne courbe.*

Curvet, ein krummer sprung eines pferdes, *courbette.*

To curvet, krümme sprünge machen, thun, *faire des courbettes.*

Curveting, krümme sprünge, *courbettes.*

Curvilíneal, das krümme linien hat, *curviligne.*

Cushion, ein haupt-küssen, küssen, polster, ein küssen, darauf zu sitzen oder zu knien, *re. coussin.* * Cushion of a billiard-table, die bande, oder der rand einer billiard-tafel, *la bande d'un billard.* * To be beside the cushion, von seinem vorhaben abweichen, abschreiten, den zweck nicht tref- fen, *s'écarter de son sujet, faire des écarts.*

Cuspidate, Adj. spizig, das spizig zuläuft, *pointu, qui se ter- mine en pointe.*

Custard, eine milch-pastete, eine gattung passeten von eyern und milch zugerichtet, *flan.*

Custody, die verwahrung; das gefängniß, *garde; prison.* They were found in his custody, man hat sie bey ihm gefun- den, *on l'entrouva saisi.*

Custom, eine gewohnheit, ein gebranch; die kundschaft der funden; der zoll für die waaren, *coutume; chalandise; doüane.*

Custom-house, das zoll-haus, *la doüane.* Custom-free, zoll- frey, *qui ne paye point de droits.*

Customable, gewöhnlich, gebräuchlich, gemein, *ordinaire, usité, commun.*

Customably, gewöhnlich, gemein, *ordinairement.*

Customary, gewöhnlich, gemein, *ordinaire, commun.* The customari laws of a nation, die land-gebräuche, rechtlichen ge- bräuche, oder das gemeine recht in einem lande, *le droit coutu- mier, le droit commun d'un pays.*

Customed, das viele kaufleute, fundleute hat, *achal- landé.*

Customier, ein funde, ein fundmann; ein zöllner, oder beam- ter in dem zoll-hause, *chaland, pratique; un commis de la doüane.*

+ Custrel, ein bedienter, der seines herrn schild trägt, ein diener eines soldaten von der leib-garde, *goujat, valet de sol- dat.* f. auch Costrel.

Cut, A. geschnitten, *re. f. To cut; berauscht, voll, trunken, coupé, &c. saoul, qui a bien bu.* * Cut and long-tail, alles untereinander, mischmasch, *tous ensemble, pêle-mêle.* He is cut out for a mathematicien, er schickt sich am besten zur mathesi, *il est né pour les mathématiques.* They are cut so short in their revenues, that, ihr einkom- men ist ihnen so abgekürzt worden, daß, *leur revenu est si pe- tit, que.*

Cut, S. ein schnitt, hieb; ein einschnitt; eine wunde, ein hieb, schnitt; eine schramme im gesichte; ein unglück, un- glücks-fall; ein kupffer-stich, *coupe; tranche; coupure; ba- lafre;*

laire; *malheur*; *taille-douce*. To draw cuts, das loß werffen, stroh-hälmlin ziehen, oder damit losen, *tirer à la courte paille*. He is of the same cut with the rest, er hat eben dieselbe art und natur, wie die andern haben, *il est de la même trempe que les autres*. This is the shorter cut, diß ist der nächste weg, da kommt man am geschwindesten hinüber, *c'est ici le plus court*. Cut-throat, sein meuchel-mörder, *coupe-gorge*. A cut-throat-place, eine schinder-grube, *écorcherie*. Cut-purse, ein spitzbube, beutel-schneider, *filou, coupeur de bourse*.

Cut-water, S. unterste pinne der gallion, das bret, so unten am schiff-schnabel ist, *gorgere, taille-mer*.

To cut, etwas schneiden, hauen, zerschneiden, abschneiden; verwunden, hauen; zerstückeln, verstümmeln; aufspalten, spalten; beschneiden, behauen; einander zertheilen, oder kreuz-weise durch einander gehen, wie die querlinien und querstriche; anstoßen, sich am fuß verwunden, wie ein pferd, *couper, trancher; blesser, couper; tronquer, mutiler; fendre; rogner; se couper, se croiser; se donner des atteintes*. To cut a loaf, ein laib-brodt anschneiden, *entamer un pain*. To cut a pretious stone, einen edelstein schneiden, *tailler une pierre precieuse*. To cut corn, to cut it down, das corn abschneiden, abhauen, *couper le blé*. To cut a figure, sich ansehnlich aufführen, *faire figure, le porter beau*. Cold weather cuts the lips, die kälte spaltet die lippen, macht, daß sie aufspringen, *le froid gerce les levres*. This vinegar cuts my lips, dieser eßig beißt mir die lippen, hat einen scharffen, beißenden geschmack, *ce vinaigre est piquant, il me pique les levres*. To cut one short, eines hochmuth dämpfen, legen, einen demüthigen; ihm in die rede fallen, *abbaissier l'orgueil de quelcun; lui ôter la parole*. To cut short, damit ichs kurz mache, *pour couper court*. To cut one work, einem viel mühe machen, zu schaffen machen, *faire de la peine à quelcun*. To cut caper, lust-sprünge thun, *caprioler*. To cut small, klein schneiden, zerhacken, *bachcher*. To cut the veins, die adern öffnen, *couper les veines*. To cut trees, bäume umhauen, abhauen, *couper des arbres*. To cut the ground, das erdreich aufstechen, aufgraben, das feld bauen, *labourer la terre*. To cut a tree, einen baum behauen, dessen überflüssige äste abschneiden, abhauen, *elaguer, ébrancher un arbre*. To cut capons, junge hähne kappen, *chaponner ou châtrer des coquets*. To cut one to the heart, einem einen verdruß anthun, oder etwas, das ihm im herzen wehe thut, *fâcher quelcun*. To cut lots, losen, das loß werffen, *tirer à la courte paille*. To cut the beard, den bart puzen, abscheren, *faire la barbe*. To cut a ball (at billards) eine billiard-kugel schneiden, *friser la bille*. To cut into flowers, tuch oder zeug verblümen, blümen, *decouper, uider*. To cut a comb smooth, einen kamm glatt machen, *vuider un peigne*. * To cut one work, or cut out work for one, einem schlimme händel auf den hals laden, beschwerlichkeit zuziehen, einem zu thun machen, *tailler de la besogne à quelqu'un, lui tailler des croupieres, lui donner de la tablature*. To cut one over the face, einem eine schramme ins gesicht schneiden, *faire une balafre à quelcun*. To cut away the boughs here and there, die überflüssigen äste von einem baume hin und wieder abschneiden, abhauen, *élaguer un arbre*. To cut off, abschneiden, abhauen, *trancher*. To cut one off from an estate, to cut off the entail, einen enterben, *exhereder quelcun*. To cut one off from the church, einen aus der gemeinschaft der kirche stossen, *retrancher quelcun de l'église*. To cut off the provisions, einem den proviant, oder die lebens-mittel abschneiden, *couper les vivres*. To cut off the enemies retreat, dem feind den paß abschneiden, *couper*

l'ennemi. To cut off their communication, ihre correspondenz verhindern, *empêcher leur communication*. To cut off delays, beschleunigen, geschwind fort machen, *se dépêcher*. To cut off the ends of hair, die haare dünner schneiden, *rafraichir les cheveux*. To cut asunder, von einander oder entzweien schneiden, hauen, *dechirer, mettre en pieces*. To cut out, ausschneiden, aushauen, *couper*. To cut up, aufschneiden, zerschneiden, zerhauen; zergliedern, anatomiren, *couper; disséquer*. To cut down, abschneiden, abhauen, niederhauen, *couper, fier*. To cut a traitor down alive, einen verräther vom galgen herunter schneiden, ehe er ganz todt ist, *dependre un traître avant qu'il soit tout à fait mort*.

Cutaneous, Adj. was zur haut gehöret, *ce qui appartient à la peau*.

Cutchenéal, scharlach-beer, *cochenille*.

Cüte, der most, du most.

† Cüte, Adj. arglistig, sinnreich, spitzfindig fin, spirituel, rase.

Cüticle, eine dünne haut, das oberste häutlein, *petite peau, epiderme*.

Cütlace, S. kurtzer säbel, *un coutelas*.

Cütler, ein messer-schmidt, *coutelier*. Sword-cutler, ein schwerdt-seger, *fourbisseur*.

A cütted housewife, ein zankfüchtiges, böses weib, *une criaillieuse*.

Cütter, einer, der da schneidet, huet, *coupeur*. Corn-cutter, einer, der die hühner-angen schneidet, *coupeur de cors*. Stone-cutter, ein stein-schneider, ein bildhauer, *tailleur de pierre, statuaire*.

Cütting, S. das schneiden, hauen, *l'action de couper, &c.* f. To cut. The cutting of a wood, das holzfällen in einem walde, *coupe d'un bois*. Stone-cutting, bildhauerarbeit, *sculpture*. Cuttings, die späne, oder das abgeschnittene, *rognures*.

Cütting, A. scharff, beißend im geschmack; stichelnd, durchziehend, *piquant; offensant*.

Cüttle, cüttele-fish, eine meer-spinne, *seche*.

Cütler, f. Cutler.

Cycle, ein himmels-zirkel, oder umlauff, *cycle, revolution*.

Cyclopædie, der zirkel oder begriff aller wissenschaften, *amas de toutes les sciences*.

Cy'gnet, ein junger schwan, *un jeune cigne*.

Cylinder, eine walze, *cylindre*.

Cylindrical, cylinder-like, gestaltet wie ein langer und runder stein, oder wie eine walze, *cylindrique*.

Cymbal, eine zimbel, *cymbale*.

Cynical, rauh, streng, hart, *severe*.

Cynick, ein Cynicus, ein strenger philosophus, *Cynique, philosophe severe*.

Cynofure, der kleine bär am himmel; ein wegweiser, *la petite ourse; guide*.

Cypher, f. Cipher.

Cypress-tree, cyprus-tree, ein cypressen-baum, *cyprès*.

Cypress, cypress-wood, cypress-holz, *cyprès, bois de cyprès*.

Czar, der Moscovitische Kaiser, *l'Empereur de Moscovie*.

D.

DAb, ein kleiner schlag mit der hand, eine kleine maulschelle, eine kleine ohrfeige; ein plateis, halb-fisch, *leger coup de main, petit souslet, mornisse; barbe*. * A dirty dab, ein garstiges, unflätiges mensche, ein garstiger muß, *une vilaine, une salope*.

A dab of dirt, besprizung mit koth, *eclabouffure*. A fat dab, ein fetter biß, ein fettes stück, *un morceau gras*. Dab-chick, ein täucherlein, wasserhuhn, *foulque*.

To dabble, etwas mit koth, wasser, &c. besprizen, *eclabouffer*. To dabble one's hands in the water, mit den händen im wasser herum patschen, schlagen, blantschen, *patrouiller, agiter l'eau avec les mains*. To dabble in the dirt, durch oder in dem koth gehen; sich im koth herum wälzen, im koth stecken, *marcher dans la boue; patrouiller dans la boue*. * To dabble, to be dabbling with one, bey einem um etwas anhalten, ihn zu etwas anreizen, antreiben, *solliciter quelcun, l'inciter*.

* To dabble in a thing, in which one hath no great skill, sich in eine sache einlassen, welche man wenig versteht, *se mêler d'une chose, où l'on ne s'entend guere*.

Dabbled, mit koth bespritzt, &c. *eclabouffé, &c.*

He dabbles in physick, er treibet die profeseion eines arzts, *il se mêle de la médecine, il fait le medecin*.

Dabbling, das besprizen, &c. *l'action d'eclabouffer, &c.* You will be always dabbling, ihr bekümmert euch gern um alles, *vous voulez mettre le nez par tout*.

* Dabs, zerrissene lumpen von leinwand, oder wollen-tuch, *guenilles*.

Dace, dace-fish, ein meergründling, heurling, *vendoise*.

Dactyl, ein dactylus, eine art eines reinmaases, *dactyle*.

Dád, dáddy, dada, vater, *Papa*.

Dáddock, ein fauler stamm eines baumes, *le tronc pourri d'un arbre*.

Dáffadil, dáffodil, goldwurz, narcissen-röslein, *asphodelé*.

* Dág, eine flinte. s. auch Rag.

To dág sheep, die áusserste abhängende wolle den schafen abscheren, abschneiden, *tondre les bords de la toison de brebis*.

Dág-locks, was man von der wolle abgeschnitten, damit sie dünner werde, *ce qu'on a coupe de la toison pour la rafraichir*.

To dág, s. To daggle.

Dágged, s. Daggle.

Dágger, ein dolch, stilet; das creutzzeichen der buchdrucker, *poignard, dague; croix*. * To be at daggers drawing, den degen bald auf einander losziehen, sich immer mit einander schlagen wollen, *être prêts à se couper la gorge, être toujours prêts à se battre*.

To daggle, etwas auf der erde nach sich schleppen, und also naß machen, befudeln, verunreinigen; mit wasser oder koth besprizen, *trainer à terre, croter; eclabouffer*.

Dágged, geschleppt, befudelt, *trainé à terre, croté*.

Dággle-tail, ganz befudelt, ganz beschmieret oder mit koth bespritzt, *tout croté, tout eclabouffé*.

Dáies, die tage, *jours*, s. Day.

To dáign, sich gefallen lassen, belieben, willfahren, würdigen, würdig achten, oder schätzen, *daigner, vouloir bien*.

Dáily, A. täglich, *journalier, quotidien*.

Dáily, Adv. täglich, alle tage, *journellement*.

Dáintily, niedlich, leckerhaftig, zärtlich, kostbar, köstlich, herrlich, *delicieusement, delicatement, magnifiquement*.

Dáintiness, lecker-bißlein, niedliche speisen, die niedlichkeit, kostbarkeit bey einer mahlzeit; stolz, hoffart, *friandises, viandes delicieuses; la somptuosité d'un festin; orgueil*.

Dáinty, S. ein leckerbißlein, ein guter biß, eine niedliche, leckerhafte speise, *friandise*.

Dáinty, A. zärtlich, leckerhaftig, niedlich; köstlich, kostbar, herrlich, groß; hübsch, rar, artig, künstlich, zierlich, trefflich, brav, *delicat, friand; splendide, grand; joli, beau, curieux*. Dáinty-mouthed, köstlicher, niedlicher speisen gewohnt, der gern gute bißlein isst, *delicat, friand*.

Dáiry, dáiry-house, ein milchhaus, milchkeller, eine milchkammer, *laiterie*. Dáiry-woman, dáiry-maid, die frau oder die magd so über das milchhaus bestellet ist, *laitiere, femme qui a la charge de la laiterie*.

* Dáiz, der himmel über eines fürsten tafeel oder verhörsstuhl, *dais*.

Dáisy, dáizy, maslieben, zeitlosen, gänseblümlein, *marguerite*.

Dále, ein thal, kleiner thal, *valon*.

Dálliance, der muthwille, leichtfertigkeit, kurtzweil, narren-possen, *humeur folâtre, badinage*. To be at dalliance, muthwillig seyn, muthwillen treiben, narrenpossen treiben, kurtzweilen, *badiner, folâtrer*.

Dállier, eine muthwillige, kurtzweilige, scherzende, spielende person, *un folâtre, une folâtre*; eine langsame, langweilige person, die etwas immer von einer zeit zur andern aufschiebet, *une personne lente, & qui remet incessamment*.

To dally, muthwillen oder narren-possen treiben, kurtzweilen, die zeit mit kurtzweil vertreiben; spotten, verspotten, scherzen, mit einem sein gespötte treiben, sein spiel haben; verweilen, die zeit vergeblich zubringen, oder hingehen lassen, *badiner, folâtrer; se moquer, se jouer; tarder, perdre du tems*. To dally with wanton language, löffeln, oder liebescherze gebrauchen, einer jungfrau von liebes-sachen vor-schwätzen, *cajoler, conter fleurettes*.

Dalmátick, ein meßgewand, *dalmatique*.

Dám, die mutter gewisser thiere; eine schleuse, ein damm, schuß-bret, *la mere de certains animaux; écluse, bonde*.

To dám, to dám up, einen damm oder eine schleuse machen, etwas zudammen, verstopfen, zustopfen, zumachen, verbauen, *enfermer, boucher*.

Dámage, der schade, nachtheil, verlust, *dommage*. Dámage clear, ein gewisses recht der schreiber, *certain droits des clercs*.

To dámage, s. To indamage, &c.

Dámascene, A. von Damasco, *de Damas*.

Dámascene, S. s. Damfin.

Dámasine, s. Damfin.

Dámask, dámask-silk, seiden damast, *damas*. Dámask-bed, ein bett von damast, *lit de damas*. Dámask-linnen, leinen damast oder geblümte leinwand, *linge damassé*. Dámask-prunes, zwetschgen, *prunes de damas*. Dámask-rose, eine damasken rose, *rose de damas*.

To dámask, etwas blumen, blumwerck darauf machen, *damasser*. To dámask wine, den wein ein wenig wärmen, oder verschlagen lassen, *chauffer le vin tant soit peu*.

* To dámask a prohibited book, ein verboten buch zerreissen, *lacerer un livre deffendu*.

Dáme, eine dame, vornehme weibs-person *dame*. Schöoldame, eine schulmeisterin, *maîtresse d'école*. My dame, meine frau, *ma femme*.

Dámage, s. Damage.

To dámn, etwas verdammnen, verurtheilen; verwerffen, auszischen, *damner; condamner, sifler*.

Dámnable, verdammlich, gottlose, schädlich, schrecklich, *damnable, mechant, pernicieux*.

Dámnabley, überaus, sehr schrecklich, *extremement, horriblement*.

Dámnation, die verdammung, verdammniß, *damnation*.

Dámned,

Dámned, verdammet, *ic. damné, &c.* f. To damn. The damned, die verdammten, *les damnez.*

To dámnify, etwas beschädigen, ihm schaden zufügen, *endommager.*

Dámnify'd, beschädigt, *endommagé.*

Dánnifying, das beschädigen, *l'action d'endommager.*

Dámofel, f. Damsel.

Dámp, *A.* dumpffig, düstig, voller dünste oder dampff, feuchte, *humide.*

Dámp, *S.* ein dampff, dunst, eine feuchtigkeit, *vapeur, humidité.* To put a damp upon one's spirits, einem den muth nehmen, ihn melancholisch oder verzagt machen, *ralentir le courage de quelqu'un, le decourager.* The civil wars have put a damp upon trade, die innerlichen kriege haben die handlung verderbet, *les guerres civiles ont interrompu le commerce.* It proved such a damp to him, es hat ihn so beschámet, zu schanden gemacht, gedemüthiget, *cela l'a si fort mortifié, abbatu.*

To dámp, etwas feuchte machen; einem den muth nehmen, ihn verzagt machen, *rendre humide; abbatre le courage de quelqu'un, le decourager.* This will damp their joy, das wird ihre freude mindern, dámpffen, *ceci ralentira leur joye, leur sera un rabbat-joye.* Have I damped his wit? habe ich ihm den kopff tumm gemacht? *ai-je glacé son esprit?*

Dámpish, dumpfficht, etwas feuchte, *un peu humide.*

Dámpness, die dumpffigkeit, feuchtigkeit, *humidité.*

* Damsel, eine jungfer, ein mágdlein, *une jeune fille.*

Dámsin, dámsen, eine zwetschge, *prune de damas.* Dámsin-tree, ein zwetschgen-baum, *prunier, qui porte des prunes de damas.*

Dán, *A.* an statt Daniel.

Dánce, ein tanz, *danse.*

To dánce, tanzen, einen tanz thun, *danfer.* To dance one about, machen, daß einer tanzet, herumtanzet, *faire danser quelqu'un.* *P.* To dance to every man's pipe, sich nach einem jedweden, nach eines jeden kopff richten, *s'accommoder à tout ce qu'on veut.* * To dance attendance, eine lange zeit vergeblich warten, *attendre long tems en vain.*

Dáncer, ein tänzer, eine tänzerin, *danseur, danseuse.*

Dáncer, f. Dancy.

Dáncing, das tanzen, *l'action de danfer.* Dáncing-room, ein tanzboden, *sale, ou chambre à danfer.* Dáncing-school, eine tanz-schule, *un ecole de danse.* Dáncing-master, ein tanzmeister, *maître à danfer.*

Dáncing, *A. e. g.* * to have as many tricks as a dancing bear, muthwillig seyn, allerhand narrenpossen vornehmen, *être folâtre.*

Dáncy, eine sege in einem schilde, oder das zähne hat, wie eine sege, *denché.*

Dandelion, pfaffen-blatt, mönchs-kopff, *dent de lion.*

Dándiprat, ein kleines stück geld, so zu zeiten des Königs Heinrich des siebenden gangbar gewesen; * ein kleiner mann oder frau, ein zwerg, *sorte de petite monnoye qui avoit cours du tems de Henry VII; un petit homme, une petite femme.*

To dándle, etwas auf dem schoosse tanzen lassen, in den armen hin und her schwingen, bewegen, schütteln; liebko- sen, zärteln, *secoüer, agiter entre ses bras; droloter.*

Dándled, geschüttelt, gezärtelt, *secoüé, droloté.*

Dándling, das schütteln, liebko- sen, *l'action de secoüer, de droloter.*

Dándraff, dándruff, dándriff, hauptschuppen, *crasse de tête.* Dándriff-comb, ein enger kamm, damit man die schuppen vom haupte kämmt, *un peigne fin.*

Dánegelt, eine auflage, so die Dänen auf die Sachsen leg- ten, als sie in England herrscheten, *impôt que les Danois mi- rent sur les Saxons, lors qu'ils dominoient en Angleterre.*

Dáne wort, niederholder, attich, bieble.

Dànger, die gefahr, noth, *danger.*

Dàngerous, gefährlich, *dangereux.*

Dàngerously, gefährlich, *dangereusement.*

To dangle, schwebend hangen, herabhängen, sich hin und wieder schwingen, bewegen, treiben, schweben, *pendiller, se brandiller.*

* To dangle about a woman, mit einem weibs-bilde löffeln, einem weibs-bilde stets an halse hangen, *être toujours aux trousses, être toujours pendu à la ceinture d'une femme.*

Dàngler, *S.* ein verlöffelter, ein spaß-galan, *un coquet.*

To hang dāngling, schwebend herabhängen, *pendiller.*

* Dang-wället, *Adv.* überflüssig, häufig, reichlich, in men- ge, *abondamment, amplement, en grande quantité.*

Dánk, &c. f. Damp, &c.

To dānt, f. To daunt.

Dāping, das fischen mit der angel hart an der fläche des wassers, *l'action de pêcher à la ligne près de la surface de l'eau.*

Dāpper, hurtig, wacker, munter, frisch, herzhafftig, *veille- lé, vigoureux.*

Dāpple, dāppled, gespreckelt, gesprengt, *pommelé.* Dāpple-grey, apffelgrau, *gris pommelé.*

To dare, *N.* dürfen, mögen, sich erkühnen, das herz oder die kühnheit haben, oser, *avoir la hardiesse.* I'll lay you what you dare of it, ich will mit euch wetten um so viel als ihr nur wollet, *je parie, je gage avec vous tout ce que vous voudrez.* I dare he bold to tell him on't, ich darff mich erkühnen, es ihm zu sagen, *je prendrai bien la liberté de le lui dire.* To dare, *A.* einem troß bieten, ihn trosten, braviren, ihn herausfordern, *desfer, provoquer.* To dare dangers, keine gefahr achten, *affronter les dangers.* I dare not for my ears, ich darff bey leibe nicht, *la crainte me re- tient.* I dare undertake it, ich darff (will) mich es unter- fangen, *je me fais fort de cela.*

Dāring, kühne, verwegen, vermessen, *hardi.* Dāring- glafs, ein spiegel, womit man lerchen fängt, *sorte de miroir, avec quoi l'on chasse aux alouettes.*

Dāringly, kühnlich, vermessen, tapffer, *hardiment, cou- rageusement.*

Dark, *A.* finster, dunkel; undeutlich, dunkel, schwer zu verstehen, *obscur; sombre, difficile à entendre.* A dark lanthorn, eine finstere oder verborgene laterne, *lantern sour- de.* A dark saying, eine dunkle rede, ein räzel, *une eni- gme.* 'Tis dark night, es ist ganz finster, es ist finstere nacht, *il est nuit close.* It grows dark, es wird finster, (abend, nacht,) *il se fait nuit.*

Dark, *S.* finsterniß, dunkelheit, *tenebres.* *P.* Joan is as good as my Lady in the dark, des nachts (im finstern) sind die kühne alle schwarz, *dans la nuit tous chats sont gris.* To keep one in the dark, einem etwas nicht wissen lassen wollen, *cacher une chose à quelqu'un.* To leave one in the dark, einem etwas nicht erklären, nicht erläutern, ihn in der ungewißheit lassen, *laisser quelqu'un dans les tenebres.* Dark lighted, der kein gutes gesicht hat, *qui n'a pas bonne veüe.*

To dárken, etwas verfinstern, verdunkeln, finster, schwer, dunkel machen; finster, dunkel werden, *obscurcir; s'obscurcir.*

Dárkened, verfinstert, *ic. obscurci.*

Därkening, das verfinstern, *ic.* das finster-werden, *l'action d'obscurcir, ou de s'obscurcir.*

Därkly, dunkler weise, undeutlich, *obscurément.*

Därkneß, die finsterniß, dunkelheit, *tenebres, obscurité.*
The land of darkneß, das grab, *le tombeau.* To go to the land of darkneß, sterben, *mourir.*

Därling, S. ein schooß-kind, mutter-söhnlein, die liebste tochter, ein lieblich, günstling, schatz, *mignon, mignonne, favori.*

Därling, A. allerliebst, das am allermeisten geliebet wird, *favori, mignon.*

Därn, eine nath mit verborgenen stichen, *rentrairure.*

To därn, etwas mit verborgenen stichen nähen, zusammenziehen, flicken, *rentraire.*

Därned, gesticket, *rentrait.*

Därnel, lülch, unkraut, *ivroye.*

Därner, der, die mit verborgenen stichen näheth oder flicket, ein flicker, oder flickerin, *rentrayeur, rentrayeuse.*

Därning, das nähen oder flicken mit verborgenen stichen, *l'action de rentrer.*

Därnix, Dornichtuch, *drap de Tournay.*

* Därrein, lezt, *dernier.*

Därt, ein pfeil, wurff-pfeil, wurff-spieß, *trait, dard, javelot.*

To därt, (mit einem pfeil, wurff-spieß oder sonst etwas) schießen, (ihn) werffen, *darder, lancer.*

Därter, der, die da schießet, wirffet, *dardeur.*

Därting, das schießen, werffen, *l'action de darder, de lancer.*

Däsh, ein streich, schlag; strich, zug, *coup; trait.* A dash of water, or dirt, besprizung mit wasser oder koth, *éclaboussure.* A dash of beer to a quart of ale, ein wenig bitter bier unter ein maas ungehopfftes bier, *un peu de biere dans une quarte d'ale.* * To give one a dash on the teeth, einem eine mauschelle geben, *donner une mornisse à quelcun.* At first dash, im ersten streiche, anfangs, gleich im anfang, im ersten ansehen, bey dem ersten anblick, *d'abord, du premier abord.* At one dash, auf einen strich, auf einmahl, *tout d'un coup, tout d'un trait.*

To dash, etwas schlagen, schmeißen, stoßen; vermengen, vermischen, *fraper, heurter; mêler, mixtionner.* To dash one with water or dirt, einen mit wasser oder koth besprizen, *éclabousser quelcun.* To dash one's hopes, einen in seiner hoffnung betriegen, selbige zu nichte machen, *frustrer l'attente de quelcun, renverser ses esperances.* To dash a thing in pieces, etwas in stücken brechen, schlagen, schmeißen, stoßen, *casser, rompre une chose en pieces.* Our ship was like to dash against a rock, unser schiff wäre bald an einer klippe zerschmettert, zerschettert worden, *notre vaisseau fut sur le point de se briser contre un rocher.* To dash one in the chaps, einem eine mauschelle geben, *donner un soufflet à quelcun.* To dash one's confidence, einen zu schanden machen, ihm den muth nehmen, *deconcerter quelcun.* To dash a project or design, einen anschlag zu nichte machen, *faire avorter un dessein.* To dash out, austreichen, durchstreichen, rayer, effacer. To dash one's brains out, einem das gehirn aus dem kopffe schlagen, *faire sauter la cervelle à quelcun.* To dash one out of countenance, einen beschämen, schamroth machen, zu schanden machen, *faire perdre contenance à quelcun, deconcerter quelcun.*

Dashed, geschlagen, gestossen, *ic.* *brisé, &c.*

Dashing, das schlagen, *ic.* *l'action de froisser, &c.* f. To dash.

Däsh, f. Dashed.

To däsle, f. To dazle.

Dästard, ein feiger, verzagter, weibischer kerl, *poltron.*

To dästardize, einen feige, verzagt, weibisch machen, *rendre lâche, effeminer.*

Dästardly, feige, verzagt, weibisch, *lâche.*

Däsy, f. Daisy.

Dätary, ein amt in der päpstlichen canzelen zu Rom, *dataire.*

Däte, das datum, wenn man den tag sehet, an welchem eine schrift gestellet oder geschrieben ist; eine dattel, *date; datte.* To grow out of date, alt werden, nicht mehr gebraucht werden, nicht mehr in schwange seyn, *n'être plus en credit, ou en vogue.* A thing out of date, etwas das alt ist, das nicht mehr gebräuchlich ist, *une chose qui est hors d'usage.* A commodity out of date, eine waare, so nicht mehr gangbar ist, *marchandise qui n'a plus de cours.* Date-book, ein tage-buch, *un journal.* The date of a coin, die zahl der jahre nach Christi geburt auf einer münze, *le millésime.*

To date, etwas datiren, den tag zu einer schrift setzen, *dater.*

Dated, datiret, *daté.*

Dätting, das datiren, *l'action de dater.*

The dative, the dative case, der dativus, *le datif.*

To daub, &c. f. To dawb, &c.

Däucus, vogels-nest, wilde gelbe rüben, *carote sauvage.*

Däughter, die tochter, *filie.* Däughter-in-law, eine schnur, sohns-frau, schwiegertochter, *belle fille, bru.* Stép-daughter, eine stieff-tochter, *belle-fille.* Gód-daughter, eine pathe, die einer aus der tauffe gehoben, *filleule.* Gránd-daughter, eine enckelin, kindes-kind, *petite fille.*

To daunt, einen erschrecken, ihm ein schrecken oder eine furcht einjagen, den muth nehmen, *épouvanter, intimider, decourager.*

Daunted, erschreckt, von schrecken oder furcht eingenommen, *épouvané.* What makes you be so daunted? was macht euch so furchtsam? *qu'est ce qui vous fait ainsi avoir peur?*

Dauntless, unerschrocken, unverzagt, *intrepide.*

Däuphin, f. Dolphin.

Dävy, A. an statt David.

Däw, f. Jack-daw.

* To daw ja thing, etwas leiden, verschmerzen, gedultig tragen, *endurer quelque chose.*

To dawb, etwas besudeln, beschmutzen, beschmieren, befeistern, bewerffen; bemänteln, entschuldigen, bedecken; schmeicheln, lieblosen; mit geld bestechen, *barbouiller, enduire; pallier, plâtrer, couvrir; flater, cajoler; corrompre.*

Däwbled, besudelt, *ic.* *barbouillé, &c.* A coat dawbed with gold lace, ein mit güldenen spizen besetzter rock, *un justaucorps couvert de dentelles d'or.*

Däwber, ein besudler, beschmutzer; ein schmeichler; einer, der etwas bemäntelt, entschuldiget; der mit gelde besticht, *barbouilleur; flateur; qui pallie; qui corrompt.*

Däwbing, das besudeln, *ic.* *l'action de barbouiller, &c.* f. To dawb.

Däwn, der anbrechende tag, das anbrechen des tages, die hervorkommende morgen-röthe, *le point du jour, l'aube.*

To däwn, anbrechen, wie der tag, hervorkommen, wie die morgen-röthe, *poindre.*

Däwning, the dawning of the day, f. Dawn.

Day, der tag, das tagelicht; ein tag, eine tags-zeit; eine feld-schlacht, ein treffen, *le jour; un jour; journée, bataille.*

Let's

Let's make (let's have) a merry day on't, wir wollen uns heute lustig machen, *divertissons nous aujourd'hui*. To day, this day, heute, *aujourd'hui*. Never before to day, niemals zuvor, *jamais auparavant*. It is so called to this day, man hat es so geheissen bis auf den heutigen tag, *on l'appelle encore aujourd'hui de ce nom*. The day before yesterday, vorgestern, *avanthier*. The next day, des andern tages, der folgende, andere, morgende tag, *le lendemain*. This many a day, schon eine geraume zeit, *il y a long tems*. This day sevenight (seven-night,) heut vor acht tagen; heut über acht tage, *il y a aujourd'hui huit jours; dans huit jours d'ici*. The were two days journey off of this place, sie waren zwen tag-reisen von hier, *ils étoient à deux journées d'ici*. Days, tage, zeit, leben, *jours, tems, siecle, vie*. In the days of old, vor alters, vor diesem, vor alten zeiten, *anciennement, jadis*. Day-break, der anbrechende tag, *pointe du jour*. Dog-days, die hunds-tage, *jours caniculaires*. Day-labourer, ein tagelöhner, *journalier*. Day's work, ein tagwerck, *journée*. Day-spring, die anbrechende morgen-röths, *naissance de l'aurore*. Day-light, day-peep, tag, *jour*. To burn day-light, bey hellem tage licht brennen, *brûler la chandelle en plein jour*. Broad day-light, heiter, heller tag, *grand jour*. Day-Scholar, ein externus, so nicht auf einer schule wohnet, *un externe*. Day-book, ein tagebuch, *journal*. Days-man, ein schiedsmann, schieds-richter; tagelöhner, *arbitre; journalier*. In the day-time, bey tage, am hellen tage, *de jour, en plein jour*.

To dazle, einem die augen blenden, *éblouir*.

Dazled, geblendet, *ébloui*.

Dazling, das blenden, *l'action d'éblouir*.

Dazy, s. Daizy.

Deacon, ein diaconus, helffer, almosen-pfeger, *diacre*.

Deaconness, die almosen-pfegerin, helfferin, *diaconisse*.

Deaconship, deaconry, das almosen-pfeger-amt, *diaconat*.

Dead, A. todt, gestorben, verschieden; lahm, erstorben, erstarret; träge, langsam, *mort; engourdi; lâche, pesant*. Dead drink, verrochenes, schaales, mattes getränk, *boisson éventée*. A dead coal, eine ausgelöschte kohle, *charbon éteint*. Dead water, stillstehendes wasser, *eau morte*. The dead time of the year, die schlimmste zeit des jahres, *morte-saison*. The dead time of the night, mitten nacht, wenn die leute schlafen, wenn alles stille ist, *le silence de la nuit*. Stand, or you are a dead man, stehet stille, oder ich schieße euch nieder, *arrête, ou je te tue*. He will be talk'd of when he is dead, man wird nach seinem tode von ihm zu sagen wissen, *on parlera de lui après sa mort*. Struck dead, sehr erschrocken, bestürzt, erstaunet, *étonné, frappé d'étonnement*. Dead pledge, ein liegendes gut, so zum pfande versetzt ist, *hypothèque*. To wish one dead, to long to have him dead, wünschen, oder verlangen, daß einer todt wäre, *souhaiter la mort de (à) quelqu'un*. To fall down dead, todt bleiben, todt auf die erde fallen, *tomber roide mort*. He is half dead, er ist halb todt, oder mehr todt als lebendig, *il est à demi-mort, ou plus mort que vif*. To be in a dead sleep, to be dead asleep, in einem tiefen schlafe liegen, sehr hart schlafen, *être enseveli dans le sommeil*. A dead calm, eine grosse meer-stille, *grand calme*. A dead wall, eine mauer, auf welche nichts gebauet ist, oder die zu nichts anders dienet, als daß sie an statt eines zammes stehet, *muraille qui ne sert que de cloison*. * To help one at a dead lift, einem wieder aufhelffen, ihn in einen guten stand setzen, ihm aus einer noth, oder aus einem bösen han-

del helfen, *remettre quelqu'un sur pié, tirer quelqu'un d'intrigue, d'un mauvais pas*. * To work for a dead horse, arbeiten um eine alte schuld richtig zu machen, *travailler pour payer une vieille dette*. He is a dead man, es ist mit ihm aus, *c'est fait de lui*. Dead flesh, faul, wildes fleisch, *chair morte*. Money that lies dead, geld das stille lieget, das nichts einbringt, *argent mort*. Dead pay, der sold, der dem obristen heimfällt, für die getödteten oder entlauffenen soldaten, *morte paye*.

Déad, S. die todtten, *les morts*. The quick & the dead, die lebendigen und die todtten, *les vivans & les morts*.

Déad, Adv. überaus sehr, schrecklich, ganz, *extremement, tout à fait*.

To déad, to déaden, etwas tödten, dämpfen, löschen, einschläfern, lindern, *amortir, assoupir*.

* His whole visage is deaden'd by a long absence of thought, sein angesicht ist wegen unmaßiger zerstreung des gemüths völlig verstelllet, oder erblasset, *son visage est tout défiguré ou pâle comme la mort, par sa grande distraction*.

Déadly, A. tödtlich, gefährlich; schrecklich, gewaltig, heftig, grausam, *mortel, dangereux; terrible, violent, furieux*. A deadly man, ein ganz seltsamer oder schrecklicher mensch, *un étrange ou terrible homme*. A deadly deal, eine grosse menge, eine grosser hauffe, *une grande quantité*. A deadly affront, ein grausamer schimpf, *un sanglant affront*.

Déadly, Adv. tödtlich, auf den tod, unversöhnlich, heftig, grausam, *mortellement, extremement, furieusement*. It rains deadly hard, es regnet sehr stark, *il pleut à verse*.

Déadness, das erstarren, ersterben, trägheit, *amortissement*. Deadness of spirits, Kleinmüthigkeit, *amortissement des esprits*.

Deaf, taub, *sourd*. To make as if one were deaf, sich taub stellen, nicht hören wollen, *faire le sourd*.

* To deaf, to deafen, einen taub machen, *assourdir*.

Deafish, ein wenig taub, der nicht wohl höret, *un peu sourd*.

Deafly, A. einsam, traurig, *solitaire, triste*.

Deafly, Adv. heimlich, leise, in der stille, *sourdement*.

Deafness, die taubheit, *surdité*.

Deal, theil, die menge, ein hauffen, anzahl; das geben der karte; tannenholz, *quantité, abondance; distribution des cartes; sapin*. Deal-tree, ein tannenbaum, *sapin*. Deal-board, ein bret von tannenholz, *planche de sapin*. A good deal, a great deal, ziemlich viel, sehr viel, eine grosse menge, eine grosse zahl, viele an der zahl, *beaucoup, quantité*. To keep a deal of stir, to make a great deal ado about something, einen grossen lärm, ein grosses geschrey, viel wegens wegen einer sache machen, *faire grand bruit pour quelque chose*. To be in a great deal of trouble, grief, or sorrow, in grosser angst oder betrübniß seyn, *être fort en peine, être fort affligé*. I have the deal, or I am the elder hand, ich habe die vorhand, den auswurff, ich bin der erste im spiel, *j'ai la main, je suis le premier en carte*.

To deal, handeln, thun; handthieren, ein gewerbe treiben; die karte geben, austheilen, *agir; trafiquer, negocier; donner les cartes*. To deal well or ill with one, wohl oder übel mit einem umgehen, verfahren, handeln, *en user bien ou mal avec quelqu'un*. I know not how to deal with him, ich weiß nicht, wie ich es mit ihm angreifen soll, was ich mit ihm anfangen soll, *je ne sai de quel biais le prendre, je ne sai que faire avec lui*. Crudities hard to deal with, unverdaute sachen im magen, oder was man nicht leichtlich verdauen kan, *des cruditez qu'on a de la peine à combattre*.

You are a wise man, if you can deal with him, ihr müisset nothwen-

nothwendig ein kluger mann seyn, so ihr mit ihm umzugehen wißet, *il faut que vous soy. z. bien adroit pour le menager*. He is a sad man to deal withal, es ist gar schlimm etwas mit ihm zu thun (zu schaffen) zu haben, *il ne fait pas bon avoir à faire à lui*. I shall deal with him well enough, ich will schon mit ihm auskommen, mit ihm zu rechte kommen, *je m'accommoderai avec lui, j'en viendra aisement à bout*.

Dèaler, ein handelsmann, oder der gewerbe treibet; der, die da karte giebt, *negociant; celui, celle qui fait carte*. Plain-dealer, ein aufrichtiger, redlicher mann, *homme franc, de bonne foi*. A false-dealer, double-dealer, ein treulofer, falscher, betrüglicher mensch, ein betrüger, *un homme de mauvaise foi, un trompeur*.

Dèaling, die handlung, das geschäft; das handeln, *re. f. To deal, trafic, negoce; l'action d'agir, &c.* I have no dealings with him, ich habe nichts mit ihm zu schaffen, ich handle nicht mit ihm, wir handeln nicht mit einander, *je n'ai point d'affaire avec lui*. An honest (upright) dealing, ein redliches aufrichtiges verfahren, redliche handlung, gute treue, *procedé sincere, bonne foi*. A false (treacherous) dealing, ein falsches thun, verfahren, eine practicke, falschheit, betrügeren, *mauvaise foi, tromperie*.

Dèalt with, tractiret, dem man begegnet, mit dem man verfahren, gehandelt, umgegangen, *traité*. Basely dealt with, mit dem man leichtfertig verfahren, *mal-traité*. An easie man to be dealt withal, ein leutseliger mann, mit dem gar wohl umzugehen ist, mit dem man wohl auskommen kan, der gar leichte mit sich handeln läßt, *un homme commode, facile, accommodant*. Hard to be dealt with, wunderlich, seltsam, in den man sich nicht leichtlich schicken kan, mit dem gar übel umzugehen ist, der nicht wohl mit sich handeln läßt, *difficile, avec qui l'on a de la peine de s'accommoder*.

* Deambulation, das spazieren, der spazier-gang, *promenade*.

Dèan, ein Dechant, ein Decanus, *Doyen*.

Dèanry, deanship, eine Dechants-stelle, Dechants-würde, *Doyenné*.

Dèar, A. theuer; lieb, geliebet, werth, *cher; aimé*. A dear Joy, ein Irriänder, *un Irlandois*. Dèar-bought experience, erfahrenheit, die einen gnug kostet, *facheuse experience*.

Dèar, S. e. g. my dear, mein liebster, meine liebste, mein schatz, *mon cher, ma chere*.

Dèar, Adv. theuer, viel, *cher, beaucoup*.

Oh dear! nicht doch! o wunder! *ouais! vous me surprenez*.

Dèarling f. Darling.

Dèarly, sehr lieb, sehr werth, heftig, inbrünstig, mit grosser liebe oder begierde, *cherement, passionement*. I love dearly to see, es ist mir eine grosse lust, (freude) wenn ich sehe, ich habe einen grossen gefallen daran, wenn ich sehe, ich sehe überaus gern, *je prens un singulier plaisir à voir*.

Dèarn, f. Dern.

To dèarn, &c. f. To darn, &c.

Dèarnes, der grosse werth, der hohe preis eines dinges, *cherté*.

Dèarning, f. Darning.

Dèarth, eine theurung, theure zeit, *cherté de vivres, famine*.

* To deartuate, f. To quarter.

Dèath, der tod, *la mort*. To put to death, hinrichten, abthun, ums leben bringen, *mettre à mort*. I shall be the

death of him, ich will ihn umbringen, erschlagen, *il mourra de mes mains*. To catch ones death, den tod an den hals kriegen, sich tödtlich verderben, *s'attirer la mort*. It is death, es ist bey leib und lebens-strafe verboten, *c'est un crime capital*. Death's wound, eine tödtliche wunde, *playe mortelle*. He has given me my death's wound, er hat mich tödtlich verwundet, *il m'a mortellement blessé*. Upon pain of death, bey leib und lebens-strafe, *sur peine de la vie*. To sit upon life & death, über eine übelthat, so leib und leben betrifft, urtheilen und richten, *juger quelcun, lui faire son procès pour un crime capital*. To grieve one's self to death, sich zu tode grämen, *se tuer de chagrin*. Dèath-bed, das tod-bette; die letzten züge, der todes-kampff, *le lit de mort; l'agonie*. Dèath-watch, ein holz-wurm, der ein gestose macht, wie ein sack-ührlein, *coffon, artuson*.

Dèathless, unsterblich, *immortel*.

* To deaurate, f. To gild.

To debár, einen von etwas ausschliessen, verhindern, ihn nicht darzu lassen, ihn dessen berauben, *exclurre, priver*.

To debárque, to debárk, aus dem schiffe aussteigen, etwas an das ufer ausladen, *debarquer*.

Debárked, an das ufer ausgeladen, *debarqué*.

Debárred, ausgeschlossen, beraubt, *exclus, privé*.

Debárring, das ausschliessen, berauben, die ausschliessung, *l'action d'exclurre, ou de priver, exclusion*.

To debáse, etwas herunter bringen, erniedrigen, demüthigen, den preis einer sache verringern; gering schätzen oder achten, für nichts halten, verachten, *abbaissér, mépriser*. To debase coin, die münze verfälschen, falsche münze machen, *falsifier la monnoye, faire la fausse monnoye*.

Debásed, herunter gebracht, erniedriget, am preis verringert *re. abbaissé, &c.*

Debásement, debásing, die erniedrigung, geringschätzung, verringerung, das verringern, *re. abbaissement, mépris, l'action d'abbaissér, &c.*

Debáte, ein streit-handel, disputat, eine streitigkeit; ein zank, streit hader, zwietracht, *debat, dispute; querelle*.

To debáte, um eine streitige sache streiten, darüber disputiren, dieselbe ausmachen, (eine streit-frage) wohl erwegen; sich zanken, mit einander hadern, streiten, *debattre, discuter; se quereller, contester*. To debate with one's self, bey sich überlegen, erwegen, bedencken, *deliberer*.

Debáted, ausgemacht, erwogen, *re. debatu, &c.*

Debáting, das austreiten, *re. l'action de débattre, &c.*

Debáuch, schwelgeren, unmäßigkeit, luder, üppiges leben, *debauche*.

To debáuch, schwelgen, im luder leben, ein üppiges, unordentliches leben führen; einen verderben, verführen, zum bösen verleiten, *se debaucher; corrompre*.

Debauchée, deboshée, ein schwelger, spieler, *un debauché*.

Debáuched, versoffen, verspielt, verführet, verderbt, *debauché*.

Debáuchery, debauched course, die schwelgeren, unmäßigkeit, ein üppiges, unordentliches, unnützes, liederliches leben, *debauche, libertinage*.

Debéntur, S. ein versicherungszettel, so man für die bezahlung der rückstände, besoldung *re. der Königlichen bedienten* giebt, *billet, qu'on donne pour asürer le payement des gages des domestiques du Roi*.

To debilitate, etwas schwächen, abmatten, *debiliter*.

Debilitated, geschwächet, *debilité*.

Debilitating, die schwächung, das schwächen, *debilitation, l'action de debiliter*.

Debility,

Debility, die schwachheit, blödigkeit, *debilité*.

Debonair, gütig, gutherzig, mild, sanftmüthig; freundlich, höflich, willfährig; frölich lustig, freudig, *debonnaire*; *doux*, *civil*, *complaisant*; *gai*, *joyeux*.

Debonairity, die gute, gütigkeit, gutherzigkeit, sanftmuth, *debonnairété*.

Debōist, f. Debauched.

To debōist, to debōsh, f. To debauch.

Debōshed, f. Debauched.

Deboshēe, f. Debauchee.

Debōyst, f. Debauched.

Dēbt, eine schuld, *dete*. To be in debt, schuldig seyn, in schulden stecken, *être endeté*. I am still something in your debt, ich bin euch noch etwas schuldig, *je vous reste encore quelque chose*. I am in your debt for this, ich bin euch dafür verpflichtet, verbunden, *je vous suis redevable de ceci*.

Dēbtor, ein schuldnier, schuldiger, *debiteur*.

Décade, eine decas, eine zahl von zehn, die zahl zehn, *décade*.

The décadence of the empire, der verfall des reichs, *la decadence de l'empire*.

Décagon, eine zehneckige figur, *decagone*.

Décalogue, die zehn gebote Gottes, *decatalogue*.

To decāmp, aufbrechen, das lager verlassen, *decamper*.

Decāmped, aufgebrochen, *decampé*.

Decāmpment, das aufbrechen, der aufbruch, die verlassung des lagers, *decampement*. We made a third decāmpment, wir sind nun das dritte mahl aufgebrochen, *nous decampâmes pour la troisième fois*.

To decānt, etwas abseigen, ablassen, aus einem gefaße in das andere gießen, *transvaser*.

Decānted, abgeseiget, abgelassen, abgegossen, *transvasé*.

Decānter, S. eine flasche zum wein umzapfen, *un flacon, où l'on transvase le vin*.

Decāy, das abnehmen, verwelken, die minderung, baufälligkeit, der untergang, abgang, die neigung zum ende oder verderben, *declin*, *decadence*, *diminution*, *ruine*. A beauty gone to decay, eine schönheit, so abgenommen, *une beauté flétrie, ternie*. My memory is gone to decay, mein gedächtniß hat abgenommen, *ma mémoire s'est affoibli*. A general decay of christian piety, eine allgemeine nachlässigkeit in der christlichen übung der gottseligkeit, *un relâchement universel de la morale chrétienne*.

To decāy, abnehmen, sich mindern, baufällig werden, herunter kommen, sich zum untergang, ende oder verderben neigen; verwelken, welk werden, die farbe verlieren; schlimmer werden; sich abtragen, abnutzen; schwach, matt, kraftlos werden, verderben, seine kraft verlieren, *dechoir*, *se diminuer*, *aller en decadence*; *se flétrir*, *se ternir*; *s'abatardir*; *s'user*; *se gâter*, *perdre sa force*. To decay with age, von dem alter abgemattet seyn, alt werden, veralten, *être cassé de vieillesse*, *vieillir*. To decay in one's estate, anfangen arm zu werden, *commencer à devenir pauvre*.

Decāy'd, abgenommen, *re. decheu*, &c. A decay'd family, ein hauß, mit dem es aus ist, *famille renversée*. Decay'd wine, verdorbener wein, der seine stärke verlohren, *du vin gâté*, *qui a perdu sa force*.

Decēase, der tod, der abschied aus diesem leben, das absterben, *deces*, *mort*.

To decēase, mit tode abgehen, sterben, *deceder*.

Decēased, gestorben, todt, *decédé*.

Decēit, der betrug, die betrügeren, ein tück, *tromperie*, *fraude*.

Decēitful, betrüglich, tückisch, betrügend, *trompeur*, *decevant*. A deceitful trick, ein betrug, ein böser tück, bubenstück, *une fourbe*.

Decēitfully, betrügllicher, tückischer weise, *par tromperie*.

Decēitfulness, die betrüglichkeit, *tromperie*. f. Deceit.

Decēivable, leicht zu betrügen, *decevable*.

To decēive, einen betrügen, hintergehen; verführen, verleiten; eines spotten, ihn verpiren, *decevoir*; *séduire*; *se moquer*, *se jouer*.

Decēived, betrogen, *re. deçu*, &c. You are deceived, ihr betruget euch, ihr irret, *vous vous trompez*.

Decēiver, ein betrüger, verführer, *trompeur*, *seducateur*.

Decēiving, das betrügen, *re. l'action de tromper*, &c.

Decēmber, der Christ-monat, *Decembre*.

Decēmvirate, das amt der decemvirorum bey den Römern, *decemvirat*.

Dēcency, der wohlstand, die wohlständigkeit, die gebühr, *decence*.

Dēcennial, zehnjährig, von zehn jahren, *de dix ans*.

Dēcent, wohlständig, gebührend, geziemend, ehrbar, *decent*. A decent burial, ein gar hübsches begräbniß, *une sépulture honorable*.

Dēcently, wohlständig, gezierter weise, gebührend, ehrbar, *decemment*. Decently buried, der ein gar hübsches begräbniß gehabt, *enseveli honorablement*.

Dēcēption, ein betrug, *deception*.

To decēde, (eine sache) schlichten, entscheiden, erörtern, endigen, ein urtheil in einer sache sprechen, *decider*.

Decēded, erörtert, *decidé*, &c.

Decēding, die erörterung, das erörtern, *re. l'action de décider*, &c.

To dēcimate a regiment, den zehenden mann aus einem regiment strafen, enthaupten, aufhengen, *decimer un regiment*.

Dēcimation, die enthauptung oder aufhængung des zehenden mannes; die zahlung des zehenden, *decimation*; *le payement des decimes*.

To decipher, etwas mit zahlen beschreiben, oder die zahlen auslegen; einen abmahlen, sein leben und sitten beschreiben, *dechifrer*; *depeindre*.

Deciphered, beschrieben, abgemahlet, *dechifré*.

Decipherer, ein ausleger der zahlen, *dechifreur*.

Deciphering, das auslegen der zahlen, das beschreiben, *l'action de dechifrer*, &c.

Dēcision, die entscheidung, erörterung, schlichtung, der ausspruch, abschied, *decision*.

Dēcisive, decisory, entscheidend, *decisif*.

A dēc of a ship, das oberste verdeck eines schiffes, *tillac*, *pont de navire*.

To dēc, etwas zieren, auszieren, schmücken, ausputzen, schön machen, *ornier*.

Dēcēd, geziert, geschmückt, *orné*.

Dēcēking, eine zierde, das schmücken, *re. ornement*, *l'action d'ornier*.

Dēcēkt, f. Decked.

To declām, eine öffentliche rede halten, sich in der redekunst üben, *declamer*.

Declāmer, ein redner, der eine rede hält, *declamateur*.

Declāmation, eine öffentliche rede, rede-übung, *declamation*.

Declāmatory, zur rede-übung gehörig, *declamatoire*. In a declamatory way, auf art einer öffentlichen rede, *par manière de declamation*.

Declaración, eine erklärung, erzählung, anzeigung, ankündigung, verkündigung, aussage, ein zeugniß, *declaration*. To make one's declaration, seine klage, foderung vor gerichte anbringen, *faire sa demande*.

Declarative, ankündigend, anzeigend, erklärend, *declaratif*.

To declare, etwas anzeigen, ankündigen, verkündigen, offenbaren, erzählen, aussagen; etwas erklären, auslegen; sich erklären, *declarer, signifier, dire; expliquer; se declarer*. To declare one's self an heir, sich für einen erben ausgeben, angeben, *se porter pour heritier*. To declare for one, einen für etwas erkennen, ihn annehmen, auf seiner seite seyn, sich für ihn erklären, *avouer quelqu'un*.

Declared, angezeigt, *re. déclaré, &c.* Declared atheism, öffentlicher atheismus, darzu sich einer öffentlich bekennet, *atheisme ouvert*.

Declärer, der da anzeigt, oder angezeigt hat, *re. qui declare, ou qui a déclaré*.

Declaring, das anzeigen, *re. l'action de declarer*.

Declension, eine declination; die abweichung, der abgang, das abnehmen, *declinaison; declin, decudence*.

Declination, die abweichung, der abgang, das abnehmen, *declin, decadence*. A low declination of the head, eine tieffe bückung, neigung des haupts, *un profond baïssement de tête*. The declination of nouns, die declinirung der nominum oder nenn-wörter, *la declinaison des noms*. The declination of the sun, die abweichung der sonnen vom mittel-kreis, *la declinaison du soleil*.

Decline, die neigung, abnehmung, abweichung, der abgang, das abnehmen, *declin, decadence*.

To decline, etwas decliniren, conjugiren; meiden, vermeiden, fliehen; abnehmen, in abgang kommen, sich zum ende, untergang oder verderben neigen, schlimmer werden; sich niederbiegen, oder neigen, herabhängen, *decliner ou conjuguer; éviter, fuir; decheoir, être sur son declin, tomber en decadence; baïsser, pencher*.

Declined, decliniret, *re. décliné, &c.* He is declined in his credit, sein credit hat abgenommen, *son credit a baïssé*.

Declining, S. das decliniren, *re. l'action de decliner, &c.*

Declining, i. abnehmend, das sich zu seinem ende oder untergang neiget, *qui est sur son declin*.

Declivity, das abhängen eines hügels, *penchant d'une colline*.

Decolletion, ein geschnittener tranck, *decolletion*.

* Decollation, die enthauptung, *decollation*.

Decomposite, decomposed, ein compositum, so von einem andern composito gemacht ist, *un composé*.

Decomposed, mit einem andern composito zu einem composito gemacht, *doublement, composé*.

* To decorate, etwas zieren, *decorer*.

Decorator, einer, der da zieret, ein schau-spieler, *decorateur*.

Decoration, die auszierung, zierath in öffentlichen plätzen, *decoration*.

Decorous, wohlaufländig, geziemend, ehbar, *bienseant, bonnete*.

Decorum, der wohlstand, die gebühr, was wohl steht, *bien-seance*.

Decoy, das fether-spiel eines fischers; eine listige anlockung, *leurre*. A decoy for ducks, ein zugereiteter ort enten zu fangen, *lieu pratiqué pour attraper des canards*. Decoy-duck, eine ente, die man gebraucht andere zu fangen, *canard dont on se sert pour en attirer d'autres*.

To decoy, etwas listig herben locken, anlocken, anreizen, betrügen, in fallstricke oder netze bringen, verstricken, fangen, *attirer, leurrer, attraper finement, faire donner dans le piege*.

Decoy'd, listig herben gelockt, *re. attiré, &c.*

Decrease, die abnehmung, minderung, *decroissement, diminution*; das abnehmen des mondes, *le decours de la lune*.

To decrease, abnehmen, sich mindern, kleiner werden, *decroître, diminuer*.

Decreased, das abgenommen hat, oder sich gemindert, *decru, diminué*.

Decree, ein schluß, rathschluß, abschied, eine raths-erkenntniß, sagung, anordnung; ein spruch, eine meinung, lehre; ein vorsatz, vornehmen, vorhaben, *decree, ordonnance; sentence, dogme; dessein*.

To decree, etwas beschließen, erkennen, verordnen, verabschieden, anordnen; sich vornehmen, bei sich beschließen, einen vorsatz fassen, *decerner, ordonner; se résoudre*.

Decreed, beschlossen, *re. decerné, &c.*

Decrement, die abnehmung, minderung, der verlust oder abgang, *diminution, perte, dechet*.

Decrépit, abgelebet, seinalt, *decrepit*.

Decrépitness, das abgelebte, hohe alter, *decrepitude*.

Decrescent, decreslant, der abnehmende mond, das letzte viertel, *la lune en son decours, le dernier quartier de la lune*.

Decretal, zu einem rathschluß oder befehl gehörig, was durch einen rathschluß geschehen, *decretal*. A decretal epistle, ein brief, so einen rathschluß oder befehl in sich hält, *decretale*.

Decretals, die rathschlüsse, befehle, einsetzungen, anordnungen der päbste, *les decretales*.

Decretory, entscheidend, *decisif*.

To decry, etwas verrufen, öffentlich verbieten, *decrier*. To decry a custom, eine gewohnheit abbringen, abschaffen, *abolir une coutume*.

Decry'd, verrufen, *decryé, &c.*

Decumbiture, die zeit, da man zuerst eine franckheit gefühlet, und sich zu bette legen müssen, *decumbiture*.

Décuple, zehnfältig, zehen mal so viel, *dix fois autant*.

To decypher, &c. f. To decipher, &c.

Dedans, das inwendige, das mit der lanke getroffene ringlein, *le dedans*.

To dedicate, etwas dediciren, zuschreiben, zueignen; aufopfern, wiedmen, einweihen, heiligen, *dedier; offrir, consacrer*.

Dedicated, zugeeignet, *re. dédié, &c.*

Dedicating, das zueignen, *re. l'action de dedier, &c.*

Dedication, die einweihung einer kirche; die zuschrift eines buches, *dedicace*.

Dedicator, der einem andern ein buch zuschreibet, *celui qui dedie un livre*.

Dedictory, zuschreibend, zueignend, *dedicatoire*.

To deduce, etwas ausführlich beweisen, von etwas schließen, einen schluß machen, eines aus dem andern schließen; eines von dem andern herleiten, *deduire, inferer; faire dériver*.

Deduced, aus dem andern geschlossen, *re. déduit, &c.*

Deducible, das man von einem andern schließen kan, *que l'on peut deduire*.

Deducing, das schließen, *re. l'action de deduire, &c.*

To deduct, etwas von einer summe abziehen, abrechnen, *deduire, rabatre*.

De-

Deducted, abgezogen, *deduit*.

Deducting, das abziehen, abrechnen, *l'action de deduire*.

Deduction, der abbruch, abzug von einer summe; eine folge, ein schluß, *deduction, rabais de somme; conclusion*. Without any deduction, ohne einigen abbruch, *sans rien defalquer*.

Deed, eine that, handlung; eine handschrift, ein schriftlicher contract, vergleich, vertrag, die schrift von einem contract oder vertrag, *action, fait; acte, instrument, contract*. I am not satisfied with words, I am for deeds, ich bin nicht mit blossen worten zufrieden, sondern ich muß die that (das werck) selbst sehen, *je ne me contente pas de paroles, je veux de realitez*. Taken in the very deed, auf der that ergriffen, auf frischer that ertappet, *pris sur le fait, en flagrant delit*.

To deem, etwas achten, schätzen; vermeinen, dafür halten, *estimer; croire*.

Deemed, geachtet, *estimé*.

Deemster, ein richter oder schiedsmann in der insul von Man, *sorte de juge ou d'arbitre dans l'ile de Man*.

Deep, A. tief; groß, ausserordentlich; hoch, lang, von einer gewissen länge oder höhe; listig, verschlagen; heimlich, verborgen, *profond; grand, extraordinaire; haut, d'une certaine hauteur; rusé; secret*. A deep scholar, ein sehr gelehrter mann, *un homme de profonde erudition*. A deep mourning, eine grosse trauer, *grand deuil*. A deep coat, ein grosser langer rock, *un grand justaucorps*. A dog of a deep mouth, ein hund der laut bellt, *chien de grand abboy*. A deep blue, eine hochblaue farbe, *un bleu chargé*. Deep wine, ein dunkler, trüber wein, *vin chargé, couvert*. A deep notion, ein dunkler gedanke, so schwer zu verstehen ist, *une pensée abstraite*. A deep way, ein hohler weg, eine tiefe strasse, *un chemin rompu par les eaux*. To be deep in debt, bis über die ohren in schulden stecken, *être endetté jusqu'aux oreilles*. That made a deep impression in my thoughts, das hat mich gar sehr bewegt, hat mir wunderliche gedanken verursacht, *cela fit beaucoup d'impression sur mon esprit*.

Deep, S. die tiefe, der grund; das tiefe meer, *la profondeur; la mer profonde*. In the deep of winter, im härtesten winter, *au cœur, au milieu de l'hiver*.

To deepen, etwas tief machen, tief eingraben, *enfoncer*.

Deep, deeply, tief, sehr, *profondement*. Deeply indebted, viel schuldig, der viel schulden gemacht, *fort endetté*.

Deepness, die tiefe, *profondeur*.

The deepnings of a picture, die entfernung eines gemäldes, *les lointains, ou les enfoncements d'un tableau*.

Deer, ein damhirsch, ein hirsch, gemis, rebe, *bête fauve*. Fallow-deer, ein gemis, *daim, daine*. A red deer, ein hirsch, ein rebe, hindin, *cerf, biche*. Raim deer, ein rennthier, *renne*.

To deface, etwas verderben, umkehren, verwüsten; die gestalt nehmen, häßlich machen; (eines dinges gedächtnis) ausröten, *gâter, détruire, defigurer; effacer (le souvenir)*.

Defaced, verderbt, *gâté, &c.*

Defacing, das verderben, *re. l'action de gâter, &c.*

Defaillance, unterlassung, nichterscheining vor gericht, *defaut*.

Defalcation, der abbruch, abzug von einer summe, *deduction*.

To defalck, etwas von einer summe abrechnen, abziehen, *defalquer*.

Defalked, abgerechnet, abgezogen, *defalqué*.

Defamation, die verleumdung, lästerung, schändung, schmähung, *diffamation*.

Defamatory, verleumderisch, *diffamatoire*.

To defame, einen ausschreien, verleumden, lästern, schänden, schmähen, *diffamer*.

Defamed, ausgeschrien, verleumdet, *re. diffamé*.

Defamer, ein verleumder, lästerer, *diffamateur*.

Defaming, das verleumden, *re. l'action de diffamer*.

Default, die unterlassung, verabsäumung, der mangel, gebrechen, fehler; die nichterscheining vor gericht, *defaut, vice; défaut en justice*. In default whereof, widrigen falls, wenn dieses nicht gethan wird, *faute de quoi*.

The dogs are at a default, die hunde haben die spur verloren, *les chiens sont en défaut*.

Defeasance, defaillance, die erfüllung des bedinges in einem contract wodurch solcher contract aufhört, *acte qui rend un contract nul, moyennant la satisfaction requise par le contract*.

Defeat, die niederlage eines krieges-heeres, zertrennung oder zerstreung desselben, *defaite, deroute*.

To defeat, (ein kriegs-heer) schlagen, erlegen, zertrennen, zerstreuen; (eines vorhaben oder anschlag) hintertreiben, zu schanden machen, verhindern; etwas aufheben, nichtig, ungültig machen, vernichten, *defaire, mettre en deroute; renverser (le dessein de quelqu'un) casser, annuler*.

Defeated, geschlagen, *re. defeat, &c.*

Defeature, s. Defeat.

Defecate, lauter klar, von den hafen abgezogen, geläutert, *clair, détaché de la lie*.

To defecate, V. A. von den hafen abziehen, läutern, *rafiner, purifier, tirer au clair*.

Defect, ein mangel, gebrechen, fehler, *defaut, vice*.

Defection, ein abfall oder aufruhr; ein abfall (von der kirche) *defection, revolte; apostasie*.

Defective, mangelhaftig, unvollkommen, dem etwas mangelt, *defectueux*. A verb defective, ein verbum defectivum, so nicht alle tempora hat, *un verbe defectif*.

Defeizance, s. Defeasance.

Defence, der schirm, schutz, die beschirmung, beschützung, vertheidigung; die antwort, die man vor gericht wider die klage seines widersachers macht, *defence; defenses*. The defences, die befestigung eines places, *defences*. He has made a very good defence, er hat sich stattlich gewehret, verantwortet, vertheidiget, *il s'est fort bien defendu*. To stand in the defence of one's life & fortune, für sein leben, haab und guth fechten, sich zur wehre stellen, *se défendre son bien & sa vie*. To speak in defence of one, auf eines seite stehen, eines parthey halten, ihn vertheidigen, *prendre le parti de quelqu'un, parler en sa faveur*. To fight in one's own defence, fechten, oder sonst etwas thun, um sich zu defendiren, *se battre ou faire quelque chose à son corps defendant*.

To defend, etwas beschirmen, beschützen, vertheidigen, in seinen schutz nehmen, *defendre, appuyer*.

Defendant, der sich vor gericht verantwortet, der verflaute, beschuldigte, *defendeur*. Ashè-defendant, eine beschuldigte, verflaute, *defenderesse*.

Defended, beschirmt, *re. defendu, &c.*

Defender, ein beschützer, beschirmer, patron, vertheidiger, *defenseur*.

Defending, das beschützen *re. l'action de défendre, &c.*

Defendress, die beschirmerin, beschützerin, *protectrice*.

Defensive, ein gegen-gift, *antidote*.

Defensible, das man besetzen, beschirmen oder in seinen schutz nehmen kan, das eine belägerung ausstehen kan, *capable de defense, tenable.*

Defensive, beschirmend, beschützend, *defensif.*

Defensively, e. g. to act defensively, sich bloß wehren, *se tenir sur la défensive.*

To defer, etwas aufschieben, von einer zeit auf die andere schieben, auf eine andere zeit versparen, *differer.*

Déference, die ehrerbietung, ehrerbietigkeit, ehre, der gehorsam, *deference.*

Déferred, aufgeschoben, *différé.*

Deferring, der aufschub, verzug, das aufschieben, *re-mise, délai, l'action de différer.*

Defiance, das herausfordern, der troß; der widerstand, die feindschaft, *desi; opposition.* To bid defiance, einen herausfordern, ihm troß bieten, *desier.* To live in open defiance with one, in öffentlichem haß und feindschaft gegen einander leben, *être ennemi déclaré de quelcun.* He lives in open defiance to (against) nature & reason, er handelt (lebet) wider die natur und wider die vernunft, *il agit contre les regles de la nature & de la raison.*

Deficiency, die ermanglung, der mangel, *defaut, manquement.*

Deficient, unvollkommen, mangelhaftig, gebrechlich, dem etwas mangelt, mangel an etwas habend, *imperfait, defectueux.* I shall not be deficient in any thing, ich werde nichts unterlassen, keine gelegenheit fahren lassen, *je n'omettrai rien.*

To defie, &c. f. To defy, &c.

Defile, defilée, ein enger weg oder paß für eine armee, *un defilé.*

To defile, etwas bestrecken, besudeln, unflätig oder garstig machen, *souiller.* To defile a virgin, eine jungfrau schänden, schwächen, *corrompre une vierge.*

Defiled, bestreckt, *re. souillé, &c.*

Defilement, ein fleck, die besudlung, bestreckung, *tache, souillure.*

Defiler, der die da bestreckt, *re. celui, celle qui souille, &c.* f. To defile.

Defiling, das bestrecken, *re. l'action de souiller, &c.*

Definable, *adj.* beschreiblich, *qui se peut définir.*

To define, etwas beschreiben, *definir.* f. auch to determine.

Defined, beschrieben, *defini.*

Définite, beschrieben, gewiß, unbeschränkt, beschränkt, *defini.*

Definition, die beschreibung, *definition.*

Definitive, entscheidend, endlich, *definitif, decisif.*

Definitively, beschriebener weise, ausdrücklich, *definitivement.*

* Deflagration, eine brunst, feuers-brunst, *embrasement.*

Deflexion, beugung, *courbement.*

* Deflexion of a ship from the true course, abweichung des schiffs von seinem rechten lauff, *derive d'un vaisseau, par la force des courants.*

To deflower (deflower) a virgin, eine jungfer schwächen, schänden, *depuceler, deflorer une fille.*

Defloored, geschwächt, geschändet, *depucelée.*

Deflowerer, einer der eine jungfer schwächt, schändet, *celui qui ravit l'honneur à une fille.*

Deflowering, das schwächen oder schänden einer jungfer, *l'action de depuceler.*

Defluxion, ein fluß, *fluxion, defluxion.*

Deforcement, die zurückhaltung, aufhaltung, vorenthaltung eines fremden gutes; unrechtmäßige besitzung oder ansichziehung eines fremden gutes, *detention; usurpation.*

Deforceor, deforciant, deforsour, der fremdes guth vorenthält, unrechtmäßiger weise an sich ziehet oder besizet, der einem andern sein guth wider recht aufhält, *celui qui detient le bien d'autrui, un usurpateur.*

To deform, etwas häßlich oder ungestalt machen, *defigurer.*

Deformed, verderbet, ungestalt, häßlich, *defiguré.*

Deformedly, ungestalter, häßlicher weise, *d'une manière difforme.*

Deforming, das verderben, verstellen, *enlaidissement, l'action de defigurer.*

Deformity, häßliche gestalt, *deformité.*

To defraud, einen um etwas betrügen, seines rechtes berauben, *frauder, tromper, priver de son droit.*

Defrauded, listig, betrogen, *re. fraudé, &c.*

Defrauding, der betrug, das listige betrügen, *re. fraude, l'action de frauder, &c.*

To defray one, einen freyhalten, vor ihn bezahlen, *defrayer quelcun.* To defray charges, die unkosten bezahlen, *payer les frais.*

Defray'd, freygehalten, *re. defrayé.*

Defraying, das freyhalten, *re. l'action de defrayer.*

+ Dést, hübsch, artig, schön; lustig, fröhlich, *beau, joli; gai.*

Defunct, todt, verstorben, *defunt.*

To defy, einen herausfordern, höhnen, ihm troß bieten, ihm den krieg ankündigen; (dem teufel) entsagen, *desier, braver; renoncer (au diable.)*

Defy'd, herausgefordert, *desié.*

Defying, das herausfordern, *re. l'action de desier.*

Degeneracy, das verderbniß, die verderbte natur, *abatardissement.*

Degenerate, f. Degenerated.

To degenerate, aus der art, aus dem geschlechte schlagen, übel gerathen, verderben, (oder verderbet werden,) *dégénérer, s'abatardir.*

Degenerated, verdorben, aus der art geschlagen, *degeneré.*

Degenerating, das schlagen aus der art, *l'action de degenerer.*

Degenerous, das aus der art schlägt oder verdirbt, *qui degenerate.* Degenerous practices, nichtswerthe, unanständige, verächtliche, schändliche thaten, *des actions basses, infames.*

To deglutarate, *V. A.* etwas wieder ableimen, losreissen, was angeleimet ist, entwickeln, *déglier, décoller; debarrasser, dans le propre, & dans le figuré.*

Deglutination, *S.* das ableimen, *re. l'action de dégluer.*

Degradation, die absetzung, entsetzung, ausmusterung, *degradation.*

To degrade, einen von seiner stelle, amte, oder ehrenstande absetzen, ihn dessen entsetzen, ihm seine würde nehmen; ihn schimpfen, herunter machen *degrader.* To degrade one's self, sich selber nachtheilig seyn, seiner ehre oder würde einen abbruch thun, etwas unanständiges thun, *deroger.*

Degraded, abgesetzt, entsetzt, *re. dégradé.*

Degrading, die absetzung, entsetzung, das absetzen, *re. degradation, l'action de degrader.*

Degrée, ein grad, eine stufe, eine stoffel; ein gradus, ehrenstitul, oder ehren-staffel; ein tritt, schritt, *degré; pas.*

By degrees, stufen- oder stoffel-weise, von einer stufe zur andern, allmählich, allgemach, nach und nach, unvermerckter weise, *par degrez, pas à pas, peu à peu, insensiblement*. To take one's degrees in the university, seine gradus auf der universität annehmen, erlangen, *prendre ses degrez dans l'université*.

To dehort, einem von etwas abrathen, ihm es misrathen, oder widerrathen, *deconseiller*.

Dehortation, das abrathen, widerrathen, *dissuasion*.

Dehorted, widerrathen, dem man etwas widerrathen, *deconseillé, détourné d'une chose*.

Déicide, ein mörder, todtschläger des Herrn Jesu, *déicide*.

To deject, einen betrüben, ängstigen, bekümmern, betrübt oder traurig machen, *affliger, abbatre*. To deject one's self, sich bekümmern, sehr betrüben, *s'affliger*.

Dejected, traurig, betrübt, bekümmert, von traurigkeit darnieder geschlagen, *affligé, abbatu*.

Dejectedly, e. g. to look dejectedly (dejected,) sehr traurig oder betrübt aussehen, *paraître fort abbatu*.

Dejection, dejection, die betrübniß, bestürzung, traurigkeit, angst, *abattement de cœur, affliction*.

To deify, einen vergöttern, als einen Gott halten, in die zahl der Götter aufnehmen, *deifier*.

Deify'd, vergöttert, *deifié*.

Deifying, die vergötterung, *re. l'action de deifier*.

Deism, der glaube eines Deisten, *deïsme*.

Deist, ein Deist, der nur einen Gott erkennet, doch ihm äußerlich nach keiner religion dienet, *deïste*.

Deity, die gotttheit, das göttliche wesen; ein falscher, erdichteter Gott, *la divinité; une divinité, un faux Dieu*.

Delay, ein aufschub, verzug, eine verweilung, *delay*. Make no delay, verweilet euch nicht, verzögert ja nicht, *ne tardez pas*. Without delay, ohne aufschub, ohne verzug, flugs, alsobald, *sans delay*.

To delay, etwas aufschieben, auf eine andere zeit versparen; verweilen, verzögern; etwas mit wasser mischen, *différer, retarder; delayer*. To delay in judgment, das urtheil aufschieben, *donner delai*. I will not delay myself in that matter, ich will in dieser sache nichts versäumen, unterlassen, *je ne veux point négliger cette affaire*.

Delay'd, aufgeschoben, *re. différé*.

Delayer, der, die da etwas aufschiebet, *re. celui, celle qui diffère, &c.*

Delaying, der aufschub, verzug, die verweilung, das aufschieben, *re. delai, l'action de différer, &c.*

Delectable, lustig, annehmlich, erquickend, *delectable*.

Delectableness, die ergöghlichkeit, annehmlichkeit, *qualité agreable*.

Delectably, ergöghlich, annehmlich, lustig, *agreablement, délicieusement*.

Delectation, die ergöghlichkeit, lust, erquickung, vergnügen, *delectation*.

Délegacy, f. Delegation.

Délegate, A. abgeordnet, abgesandt, *delegué*.

Délegate, S. ein abgesandter, abgeordneter, *un délégué*.

To délegate, einem etwas anbefehlen, anvertrauen, ihn absenden, verordnen, bevollmächtigen, *deleguer, deputer*.

Délegated, abgeordnet, abgesandt, verordnet, *delegué*.

Delegation, die anvertrauung, anbefehlung, verordnung, gegebene gewalt, *delegation*.

† Délf, délfe, eine erz-grube; stein-grube, *mine; carrière*.

Deliberate, bedachtsam, vorsichtig, behutsam, *avisé, prudent*.

To deliberate upon, sich über etwas bedencken, etwas bedencken, wohl bey sich überlegen, über etwas rathschlagen, *deliberer, mettre en deliberation, aviser à*.

Deliberated, überlegt, beschloffen, erkannt, steif vorgenommen; vorbedacht, mit fleiß, aus vorbedachtem rath gethan, *delibéré; prémédité, fait de propos délibéré*.

Deliberately, mit bedacht, bedachtsam, vorsichtig; mit fleiß, aus vorbedachtem rath, *sagement; à dessein*.

Deliberation, die berathschlagung, überlegung, das bedencken, *deliberation*.

Deliberative, berathschlagend, überlegend, *deliberatif*.

Délucacy, die zärtlichkeit, niedlichkeit; artlichkeit, zierlichkeit, schönheit, *delicatesse, friandise; beauté*.

Délucate, niedlich, leckerhaft, köstlich; herrlich, artlich, zierlich, vortrefflich, künstlich, hübsch, fein; zart, zärtlich, weiblich, *delicat, délicieux; beau, joli; mol, effeminé*.

Délucately, artlich, vortrefflich, herrlich, zierlich, hübsch, künstlich; zärtlich, leckerhaftig, niedlich, *delicatement, ingénieusement; délicieusement*. I slept delicately, ich habe recht wohl geschlafen, *j'ai bien dormi*.

Délucateness, f. Delicacy.

Délucates, niedlichkeiten, wollüste, wollust, niedliche sachen, *delices, delicatesse*.

Delicious, niedlich, lieblich, annehmlich, köstlich, süße, wollüstig, lieb, angenehm, *delicieux, agreable*.

Deliciously, süße, lieblich, annehmlich, wollüstig, niedlich, köstlich, *delicieusement*.

Deliciousness, die lieblichkeit, niedlichkeit, wollust, *douceur, delices*.

Delight, eine lust, ergöghung, ergöghlichkeit, ein gefallen, wohlgefallen, eine freude, wollust, kurzweil, vergnügen, *plaisir, joie, delice, passerems, contentement*.

To delight, einen erlustigen, ergöghen, erfreuen, ihm eine lust oder freude machen; sich erlustigen, ergöghen, seine lust, oder ein wohlgefallen an etwas haben, *delecter, se réjouir; se plaire, se delecter*. To delight in hunting, seine lust am jagen haben, *aimer la chasse*.

Delighted, erlustiget, ergöghet, *re. delecté, &c.*

Delightful, ergöghlich, angenehm, lustig, erquickend, anmuthig, annehmlich, lieblich, *delectable*.

Delightfully, lustig, annehmlich, lieblich, *plaisamment*.

Delightfulness, die anmuth, lieblichkeit, ergöghlichkeit, annehmlichkeit, *plaisir, agrement*.

Delightful, f. Delightful.

* Delightfully, f. Delightfully.

Delightfulness, f. Delightfulness.

To delineate, etwas entwerffen, abreißen, abzeichnen, *ébaucher, crayonner*.

Delineated, entworfen, *re. ébauché*.

Delineation, ein abriß, entwurf, eine abzeichnung, *delineation*.

Delinquency, ein verbrechen, eine missthat, *delit*.

Delinquent, ein schuldiger, ein beschuldigter, verbrecher, missthat, *delinquant*.

To delirare, unsinnig, aberwitzig oder sinnlos seyn, *être en delire, rêver*.

Deliration, der aberwitz, die unsinnigkeit, aberwitzige rede, *revèrie, folie*.

Delirium, der aberwitz, die unsinnigkeit, das rasen, *delire*.

Delirous, aberwitzig, unsinnig, sinnlos, *reueur, insensé*.

To deliver, etwas liefern, überliefern, zustellen, überantworten, einhändigen, geben; erzählen, hersagen, gar wohl oder übel vorbringen, aussagen, herausagen, eine re-

de, predigt *re.* halten; einen erlösen, erretten, befreien, in die freiheit setzen, *delivrer, livrer, donner; debiter, enoncer; exempter.* To deliver one's message, den befehl, die botschaft an einen auerichten, *rendre son message.* To deliver one's name to posterity, sich einen namen bey der nachwelt (bey den nachkommen) machen, *transmettre son nom à la posterité.* To deliver a woman in labour, eine frau in kindesnöthen bedienen, *accoucher une femme qui est en travail d'enfant.* To deliver in, einhändigen, übergeben, *delivrer, livrer.* To deliver in trust, einem etwas anvertrauen, aufzuheben geben, *confier, mettre en les mains de quelcun.* To deliver up, aufgeben, übergeben, überlassen, *livrer, remettre.*

Deliverance, die befreung, errettung, erlösung, *delivrance.* Deliverance of a woman with child, genesung, niederkunft, entbindung, *accouchement.* To wage deliverance, versicherung geben, daß etwas überliefert werden soll, *donner des assurances pour la reddition d'une chose.*

Delivered, überliefert, *re. delivré, &c.* Delivered of child, die eines kindes genesen, niederkommen, in die woche kommen, *accouchée.*

Deliverer, ein erlöser, erretter, befreyer, eine erlöserin, *libérateur, liberatrice.*

Delivery, die lieferung, überlieferung, überantwortung, einhändigung, übergabe; loslassung, befreung, errettung, erlösung; entbindung, niederkunft, genesung (einer schwangern frau); aussprache, das vorbringen, herausfagen, oder halten einer rede, *l'action de delivrer, livrer; delivrance; accouchement; debit.*

Dell, eine kleine hure, *petite garce.*

De-luce, eine lilie, *de lis.* A flowet de-luce, eine lilien-blume, *une fleur de lis.*

To delude, eines spotten, ihn aufziehen, bethören, überreden, betrügen, hintergehen, verblenden, übertölpeln, *jouer, tromper, duper.*

Deluded, aufgezoogen, betrogen, *joüé, trompé.*

Deluder, ein betrüger, täuscher, *abuseur.*

Deluding, *S.* das spotten, betrügen, *re. l'action de jouer, tromper.*

Deluding, *A.* betrüglich, betrügerisch, *trompeur, abusif.*

A delve of coals, der hauffe kohlen, den man in einer kohl-grube gegraben, *la quantité de charbon qu'on a creusé dans une mine.*

To delve, etwas graben, ausgraben, *creuser.*

Délved, gegraben, ausgegraben, *creusé.*

Délver, ein gräber, der da gräbet, oder gegraben hat, *ce-lui qui creuse, ou qui a creusé.*

Déluge, eine sündfluth, überschwemmung, *deluge.*

To déluge, etwas überschwemmen, *inonder, noyer.*

Déluged, überschwemmet, *noyé.*

Délving, das graben, *l'action de creuser.*

Delusion, ein betrug, eine täuscheren, verblendung, *tromperie, illusion.*

Delusive, delufory, betrüglich, betrügerisch, *illusoire.*

Demaine, demesne, eigenthümliche herrschaft, das väterliche erbgut, die einkünfte davon, *domaine, patrimoine.*

Demand, ein begehren, anspruch, eine forderung, bitte, anforderung; eine frage, befragung, *demande, pretension; question, interrogation.* Which I promise to pay upon demand, welches ich ihm zu zahlen verspreche, wenn es ihm belieben wird, wenn er es fordern wird, *que je promets payer à sa volonté.* In full of all demands, zur völligen bezahlung aller schulden, *pour fin de toutes parties.*

* The demand of british manufactures is very great, die Englische arbeit gehet stark ab, wird weit und breit gesucht, *les manufactures de la grande Bretagne sont d'un grand debit, elles sont fort recherchées.*

To demand, etwas fordern, begehren, um etwas anhalten; anforderung, anspruch auf etwas haben oder machen, *demandeur; reclamer.* To demand (a question,) fragen, *interroger.*

Demàndant, ein kläger, eine klägerin, so etwas vor gerichte von einem andern fordert, *demandeur, demanderesse.*

Demànded, gefodert, *re. demandé, &c.*

Demànding, das fordern, fragen, *re. l'action de demander, &c.*

To demèan one's self, sich halten, verhalten, aufführen, begehren, *se conduire, se comporter.*

Demèanour, das verhalten, der wandel eines menschen, *conduite, deportement.*

Demèans, *f.* Demaine.

To demèntate, einen unsinnig, thöricht, toll machen, *rendre fou.*

Demèntated, unsinnig gemacht, der sinnlos worden, *devenu ou rendu fou.*

Demèrit, der verdienst, die verschuldung, *demerite.*

Demèrne, *f.* Demaine.

Démi, halb, *demi.* Démi-god, ein halbgott, *demi-dieu.* Demi-càstor, ein halber castor-hut, *demi-castor.* Demi-island, eine halbinsel, *peninsule.* Demi-cànnon, demi-cul-verin, geschuß, *batarde.*

Demigràtion, die wegziehung, veränderung der wohnung, *depart, changement de demeure.*

Demise, der tod, der abschied eines Königs aus diesem leben, *mort, deces.*

To demise, etwas verpachten, vermietthen, *louer.* To demise by lease, verpachten auf etliche jahre, *faire un bail, louer pour un certain nombre d'années.* To demise by will, im testamente vermachen, verordnen, *leguer.*

Demised, verpachtet; vermacht, *loué; legué.*

Demis, nachgebend, demüthig, *humble.*

Demission, die nachlassung, nachgebung, aufgebung, *relachement, demission.*

Democracy, die herrschaft und regierung des gemeinen volcks, *democratie.*

Democràtical, zur herrschaft oder regierung des gemeinen volcks gehörig, *democratique.*

To demolish, etwas niederreißen, einreißen, abbrechen, einwerfen, zerstören, verderben, *demolir.*

* He has demolishd me, er hat mich recht fahl gemacht, er hat mich ausgeschälet, im spiel, *il m'a devalisé, au jeu.*

Demolished, niedergerissen, *re. démolí.*

Dsmolisher, der da nieder- oder einreißt, *demolisseur.*

Demolishing, demolition, die zerstörung, nieder- oder einreißung, das einreißen, *re. demolition, l'action de demolir, &c.*

Démon, ein geist; der teufel, *demon; diable.*

Demóniack, der, die vom teufel besessen ist, *un, une demoniaque.*

Demónstrable, beweislich, was bewiesen werden kan, *capable de démonstration.*

Demónstrably, deutlich, klärlich, augenscheinlich, *clairement, visiblement.*

To demónstrate, etwas beweisen, erweisen, für augen legen, anzeigen, *démontrer, prouver.*

Demón-

Démonstrated, bewiesen, *démontré*.

Démonstration, die beweifung, anzeigung, ein zeichen, be-
weiß, beweisthum, *démonstration*.

Démonstrative, beweifend, erweifend, überzeugend, *démonstratif*.

Démonstratively, beweiflich, klärllich, augenscheinlich, *démonstrativement*.

Démonstrator, der etwas beweifet, erweifet, anzeiget, *celui qui démontre*.

Démpter, démster, f. Deemster.

Demüre, kaltfinnig, ernstlich, ernsthaft, fromm, fittsam,
fille, bescheiden, *froid, sérieux, réservé*.

Demürelly, kaltfinnig, ernsthaftig, fromm, *froidement*.

Demüreneß, die kaltfinnigkeit, ernsthaftigkeit, fittsam-
keit, ein ernsthaftig, frommes, stilles gesichte, *froid, mine froide, air sérieux*.

Demürr, f. Demurrer.

To demürr, verziehen, verzögern, aufschieben; wider ei-
ne rechts-klage etwas einwenden, *tarder; alleguer quelque exception*. To demürr upon a thing, sich über eine sache
besinnen, mit seinem urtheil oder ausspruch einhalten, etwas
aufschieben, *suspendre une chose, differer*.

Demürrer, ein aufschub vor gericht, *exception dilatoire, surseance*.

Dén, eine höle, grufft, tieffe grube, *caverne*.

Denial, eine verweigerung, abschlägige antwort, *refus*.
I'll take no denial, ich will mich nicht abweisen lassen, ich
will keine abschlägige antwort haben, *je ne veux point être refusé*. Self-denial, f. Self.

To denie, &c. f. To deny, &c.

Dénier, ein Französischer pfenning, *denier de France*.

Denier, der etwas verläugnet, verweigert, abschlägt, *celui qui nie ou qui refuse*.

Dénis, Dionysius, *Denys*.

Dénison, dénizen, ein bürger, ein fremder oder ein aus-
länder, der sich in einem Königsreiche fegset oder niederläßet,
und durch einen brief vom Könige frey gemacht ist, *regni-
cole aubain affranchi par les lettres du Roy*.

To dénominate, etwas nennen, benennen, einen nahmen
geben, ernennen, *nommer*.

Dénominated, genennet, benennet, *nommé*.

Dénomination, die nennung, benennung, ein nahme, *dénomination, nom*.

Dénotation, die andeutung, bedeutung, anzeigung, das
zeichen, *marque, signe*.

To dénoté, etwas andeuten, anzeigen, bedeuten, *déno-
ter, signifier*.

To dénouñce, einem etwas ansagen, ankündigen, verkün-
digen, anzeigen, *denoncer*.

Dénouñced, angekündigt, angezeigt, *denoncé*.

Dénunciation, dénouñcing, die ankündigung, anzeigung,
verkündigung, *denonciation*.

Dénstity, die dicke eines dinges, *densité*.

Dént, eine kerbe; ein zeichen, merckmahl, *dént; impres-
sion, marque*.

To dént, etwas kerben, kerben (zähne) an etwas machen,
dénteler.

Déntal, zähnicht, *dénté*.

Dénted, gefervet, zähnicht, *déntelé, dénté*. Dénted
work, zähnschnitt, spizwerck in der bau-kunst, *ouvrage den-
telé, denteleure*.

Déntels, dénticles, déntils, zähnschnitt, spizwerck an ei-
ner säule, *denticule, dentelets*.

Déntifrice, ein zahn-pulver, damit man die zähne reibet,
déntifrice.

To deny, etwas läugnen, verneinen, in abrede seyn;
abweisen, abschlagen, versagen, verweigern; absagen, ent-
sagen, verläugnen, verschweren, *nier; denier, refuser; re-
nier, abjurer*. To deny one's self, sich verläugnen las-
sen, als ob man nicht zu hause sey, *se faire celer, faire dire
qu'on n'est pas au logis*. Why should one deny himself
that satisfaction? warum solte man sich dieser lust (freude,
vergnügung) entschlagen? *pourquoi ne pas se donner cette
satisfaction?*

Deny'd, geläugnet, *ic. nié, &c.*

Denying, das läugnen, versagen, *ic. l'action de nier, de
refuser, &c.*

To deobstrüct, (die schweißlöcher) öffnen, eine verstopf-
ung oder etwas verstopftes öffnen, aufthun, aufmachen,
ouvrir.

Deobstrücted, geöffnet, *ic. ouvert*.

Deodand, heißet, nach den Englischen rechten, ein pferd,
kutsche, oder etwas dergleichen, so jemanden getödtet hat,
und, nachdem es dem Könige zuerkennt worden, von seinem
allmosen-pfeger unter die armen ausgetheilet wird, *on ap-
pelle ainsi, dans le droit d'Angleterre, un cheval, un cha-
riot, ou chose semblable qui a tué quelqu'un, & qui étant ad-
jugé au Roy, est distribué aux pauvres par son aumônier*.

To depaint, etwas abmahlen, abbilden, beschreiben, vor-
stellen, *depeindre, représenter*.

Depainted, abgemahlet, *ic. depeint*.

To départ, weggehen, verreisen, wegreifen, weichen, schrei-
ten; aus einem ort ausgehen, hervorgehen; sterben, den geist
aufgeben, *partir, s'en aller; sortir; mourir*. To depart
this life, diese welt segnen, ins graß beissen, *mourir, expi-
rer*. To depart from other men's opinions, von andrer
leute meinungen abweichen, abschreiten, *s'écarter des senti-
mens des autres*. To depart from one's resolution, sei-
nen schluß, vorfaß oder sinn ändern, *changer de resolution*.
To depart from one's religion, seine religion verlassen, da-
von abfallen, *abandonner, quitter sa religion*. I am loth
to depart from you, ich habe keine lust euch zu verlassen,
il me fâche de vous quitter. To depart with a thing,
eine sache fahren lassen, davon absteigen, ablassen, *se deporter
d'une affaire, s'en défaire*.

Departed, verreiset, *ic. parti, &c.*

* Départer, der gold und silber reiniget, läutert, scheidet,
ein goldscheider, *affineur*.

Départing, départment, die abreife, der abschied; das ab-
sterben, der tod, *depart; mort, trépas*.

Départure, in despight of the court, im rechts-handel,
ein ungehorsames aussenbleiben, *defaut contumace, en ter-
me de palais*.

To depasture, abweiden, weiden, auf die weide gehen,
paître.

* To depéach, &c. f. To acquit.

* Depeculation, der diebstahl des gemeinen gutes, *pe-
culat*.

To dépend, dépendiren, einem anhängig, zuständig,
oder unterworfen seyn, ihm zugehören, angehören, von
ihm dépendiren oder hangen; (wie ein rechts-handel) uner-
örtet, unentschieden seyn, *dependre, être dependant; être
pendant*. To depend on (upon,) sich auf einen oder auf
etwas verlassen, darauf geruhen, sich darauf gründen, *se
reposer, faire fondement*. They depend on the French
for every little fashion of clothes, sie richten sich in aller-
ley moden der kleidung nach den Franzosen, *ils se reglent
sur*

sur les François dans tout ce qui regarde l'ajustement. He has little to depend upon, sein vermögen ist nicht groß, er hat nicht viel zum besten, *il a peu de bien*. To depend of, auf etwas beruhen, an etwas liegen, daher rühren, *consister*.

Dependance, dependancy, das zugehör; die dependirung, unterwerfung, zuversicht, *dependance*. This is one of its dependencies, diß ist eine von dessen dependentien, oder zugehör, es gehöret dazu und rühret daher, *c'est une de ses dependances*. Every moment we feel our dependance upon him, wir befinden alle augenblick, daß wir von ihm dependiren, *nous sentons à tous momens que nous dependons de lui*. The English Lords had too great dependance of their vassals upon them, die Englischen landherren hatten eine gar zu grosse gewalt über ihre vassallen, *les seigneurs Anglois avoient trop d'autorité sur leur vassaux*. My whole dependance is upon him, ich habe mein ganzes vertrauen auf ihn gesetzt, ich verlasse mich bloß auf ihn, *c'est lui seul sur qui je fai fond*. His dependency is upon the court, er erhält sich vom hofe, *sa subsistence depend de la cour*.

Dependant, S. einer, der einem andern unterworfen ist, oder ihm zugehöret; der einem anhänget; der es mit ihm hält, *celui qui depend d'un autre; un partisan*.

Dependent, dependirend, zugehörig, zuständig, anhängig, sich auf etwas verlassend, *dependant*.

Depending, unerörtert, unentschieden, *pendant, indecis*. It has been long depending, es hat schon lang gewähret, *il y a long tems que cela traîne*.

* Depicted, abgemahlet, beschrieben, vorgestellt, *depeint*.

Depilation, das ausrupfen der haare, *depilation*.

Depilatory, ausrupfend, das da macht, daß die haare ausfallen, *depilatoire*.

A depilatory, ein pflaster oder salbe, davon die haare ausfallen, *un depilatoire*.

Deplorable, fläglich, jämmerlich, erbärmlich, elend, *deplorable*.

Deploration, das beweinen, betrauren, beklagen, *lamentation*.

To depløre, etwas beweinen, betrauren, beklagen, *deplorer*.

Deplored, beweinet, beklagt, *deploré*.

Deploring, das beweinen, *re. lamentation, l'action de deplorer, &c.*

To depone, f. To depose.

Deponent, S. ein zeuge, der, die etwas vor dem richter aussaget, *deposant, deposante*.

Deponent, A. e. g. a verb deponent, ein verbum deponens, *un verbe deponent*.

To depopulate, eine stadt oder land von volck oder einwohnern entblößen; etwas verheeren, verwüsten, *depeupler; desoler*.

Depopulated, von volck entblößet, *re. depeuplé, &c.*

Depopulating, die entblößung eines landes von dessen einwohnern; die verheerung, das entblößen, *re. l'action de depeupler, &c.*

Depopulation, f. Depopulating.

To deport ones self, sich halten, verhalten, aufführen, *se conduire*.

Deportation, f. Transportation.

Deportment, das verhalten, die aufführung, der wandel eines menschen, *deportement*.

To depose, bezeugen, vor dem richter zeugen, aussagen; einen von seinem amte absetzen, ihn dessen entsetzen, ihm seine

würde nehmen, *rendre sa deposition; déposer quelqu'un de sa charge, le degrader*.

Deposed, abgesetzt, *déposé*.

Deposing, das zeugniß, die aussage vor dem richter, die bezeugung, das zeugen, *re. deposition, l'action de déposer, &c.*

Depository, bey dem etwas hingelegt ist, dem etwas in verwahrung gegeben wird, *depositaire*.

To déposité, einem etwas aufzuheben, oder zu verwahren geben, in verwahrung geben; etwas vor dem richter aussagen, bezeugen, *mettre en dépôt; déposer*.

Déposité, in verwahrung gegeben; was man eydlich ausgesagt, *mis en dépôt; déposé*.

Deposition, das zeugniß, die bezeugung, aussage, *deposition*.

Dépositum, etwas, so man iemand in verwahrung gegeben, *un dépôt*.

Depravation, eine verderbung, *depravation*.

To deprave, etwas verderben, verkehren, *depraver*.

Depraved, verderbet, *depravé*.

Depraver, ein verderber, eine verderberin, *celui, celle qui corrompt*.

Depraving, die verderbung, das verderben, *depravation, l'action de depraver*.

To déprecate, etwas abbitten, ernstlich bitten, daß es nicht geschehe, um verschonung bitten, *demandeur avec instance qu'une chose ne se fasse pas*. To deprecate God's judgments, Gott anflehen, daß er seine gerichte (strafen) von uns abwenden wolle, *prier Dieu, qu'il détourne ses jugemens de nous*.

Deprecation, eine abbitte, ernstliche bitte wider etwas, *deprecation, priere, requête*.

* To depreciate, waaren, *re. verachten, geringschätzen, dépriser*.

Depreciated, gering geschätzt, verachtet, *déprisé*.

Depredation, die ausplünderung, beraubung, *depredation*.

Deprehensible, vornemlich, mercklich, *appercevable*.

* To reprehend, etwas fangen, ertappen, erwischen, *surprendre*.

To dépress, etwas niederdrücken, niederbiegen, auf die erde biegen; einen demüthigen, erniedrigen, ihm den stoltz legen, *coucher par terre, abbaïsser; humilier*.

Depressed, niedergedrückt, *re. abbaïssé, &c.*

Depression, niederdrückung, biegung, *enfoncement, depression*. The depression of a planet, die niedrigung eines planeten, *la defection d'une planete*.

To déprétiare, f. To depreciate.

Deprivation, die beraubung, der verlust oder der mangel einer stelle, *privation, destitution d'une charge*.

To deprive, einen eines dinges berauben, ihm etwas nehmen das er hat, ihn eines amts entsetzen, *priver, ôter*.

Deprived, beraubt, entsetzt, *privé*.

Depriving, die beraubung, das berauben, *re. l'action de priver*.

Dépth, die tieffe, der grund, *profondeur*. The briny depths, die see, das meer, *la mer*. The depth of a battalion, die länge der trouppen von vornen bis hinten, *hauteur de bataillon*. In the depth of winter, im härtesten winter, *au cœur, au milieu de l'hiver*. To swim beyond one's depth, schwimmen, wo man keinen grund mehr findet, *perdre pied dans l'eau*. The depth of lace, &c. die länge einer spize, *re. la hauteur d'une dentelle, &c.*

To dépten, V. A. etwas tieff machen, tieffer ausgraben, *creuser, donner plus de creux, & d'enfoncement*.

Déphte-

Dépthening, or deptning, S. das ausgraben, *ic. l'action de creuser.*

Depuration, die läuterung, reinigung, *purification.*

Deputation, eine absendung, verordnung, gesandtschaft, verrichtung, anvertrauung, *deputation.*

To depûte, einen absenden, abordnen, ihm ein geschäft oder verrichtung anbefehlen, anvertrauen, *deputer.*

Depûted, abgesandt, verordnet, *deputé.*

Députy, ein gesandter, verordneter, abgeordneter, *un député.* A midwife's deputy, die einer weh-mutter (heb-ammien) stelle vertritt, *une sage femme qui est employée par une autre.* A lord-députy, ein königlicher stadthalter, *viceroy.* A deputy-governor, ein unter-landpfleger, der stadthalter eines landpflegers, *lieutenant-gouverneur.*

To deraign, to derèyn, etwas beweisen, darthun, *prouver.*

Derelict, verlassen, *delaisé.*

Dereliction, verlassung, *delaissement.*

To deride, etwas verlachen, auslachen, verspotten, *rire, se rire de.*

Derided, ausgelacht, verspottet, *moqué.*

Derider, ein spötter, spott-vogel, verspotten, *moqueur.*

Deriding, die auslachtung, verspottung, das auslachen, *ic. derision, l'action de rire de.*

Derision, die auslachtung, verspottung, *derision.*

Derivation, die ableitung, *derivation.*

Derivative, abgeleitet, *derivatif.*

Derivatively, *e.g.* all is originally from God, & derivatively by means, wir haben alles von Gott ursprünglich, aber mittelbarer weise durch den gebrauch der mittel, *tout vient de Dieu comme de sa source, & cette source vient à nous par des canaux.*

To derive, etwas herleiten, eines von dem andern herleiten; von einem andern herkommen, herrühren, seinen ursprung haben, *deriver, faire deriver; naître, venir, tirer son origine.* The blood he derives from his noble ancestors, das blut, so er noch von seinen adelichen vor-ältern her hat, *le sang de ses nobles ancêtres qui coule dans ses veines.*

Derived, hergeleitet, *derivé.*

* Dèrn, traurig, melancholisch, einsam, der einsamkeit ergeben; grausam, unbarmherzig, *triste, solitaire; cruel, inhumain.*

To dérogate, entziehen, abnehmen, vermindern, verunehren, einen abbruch thun, einen nachtheil bringen, nachtheilig seyn, *deroger à.* To derogate from himself, sich selbst abbruch thun, sich verächtlich machen, *deroger à soi même, s'avilir.* To derogate from a man's honour (credit), einen um seinen guten nahmen (credit) bringen, sein ansehen verringern, schmälern, verächtlich machen, *decrediter quelqu'un, diminuer sa reputation.*

Derogation, der abbruch, nachtheil, *derogation.*

Derogatory, nachtheilig, *derogatoire.*

Désart, eine wüste, wildniß, einöde, ein wüster, öder ort, *desert.*

Déscant, der discant, das coloriren im singen; ein langer discours, eine rede, *fredon; long discours, sermon.* To sing descant, den discant singen, coloriren, *fredonner.* He must expect no very mild descants on himself, er muß nicht denken, daß man seiner schonen wird, *il ne doit pas s'imaginer qu'on l'épargnera.* A descant upon a thing, eine auslegung, eine umständliche erklärungs, *paraphrase, commentaire.*

To descant upon a thing, etwas umständlich beschreiben,

eine erklärungs oder auslegung über etwas machen, es durch eine beschreibung auslegen, umständlich, weitläufig ausführen, darüber sehr weitläufig seyn, *discourir, s'étendre sur une chose, la paraphraser.* To descant upon one's destiny, über eines andern glück und unglück sein urtheil fällen, *decider du sort de quelcun.*

To descend, herabgehen, absteigen, hinunter gehen, *descendre.* To descend to particulars, eine sache stückweise oder umständlich abhandeln, zu den unterschiedenen stücken oder umständen einer sache schreiten, *descendre dans le détail d'une chose.* To descend of an ancient family, von einem alten geschlechte herkommen, herstanmen, entspringen, *descendre, tirer son origine d'une ancienne famille.* To descend into one's self, in sich selbst gehen, in sich schlagen, *rentrer en soi-même.* I would not descend to speak with him, ich wolte nicht einmahl mit ihm reden, *je ne voudrais pas m'abaisser si fort que de parler avec lui.*

Descendable, was hinunter gehen oder steigen kan, *qui peut descendre.*

Descended, herabgekommen, hergekommen, entsprossen, entsprungen, *descendu.*

Descend, das absteigen, das aussteigen, ein einfall, überfall; das herkommen, die ankunft, geburth, der stamm, *descente; naissance, extraction.* A descent of ground, der abhang eines stück landes, abhangendes land, *pente, penchant de terre.* He is noble by four descents, er kan seinen adel durch vier glieder beweisen, *il est noble de quatre quartiers.* He came to the crown by a lineal course of descent, er ist durch erb-schaft in der linie zur krone gekommen, *il est parvenu à la couronne par le droit de succession.*

To descipher, *s.* To decipher.

To describe, etwas beschreiben, abmahlen, *decrire.*

Described, beschrieben, *decrit.*

Describer, der etwas beschreibt, *celui qui decrit.*

Describing, die beschreibung, das beschreiben, *l'action de decrire.*

Description, die beschreibung, *description.*

To descry, etwas entdecken, sehen, merken, ansichtig oder gewahr werden, *decouvrir, voir, appercevoir.*

Descry'd, entdeckt, ausgespühret, *decouvert.*

Descrying, die entdeckung, das entdecken, *ic. decouverte, l'action de decouvrir, &c.*

Desert, der verdienst, der verdiente lohn, *merite.* *s.* auch Desart und Deserted.

To desert, ausreißen, davon lauffen, durchgehen; einen ort *ic.* verlassen, *deserter; quitter.*

Deserted, verlassen, wüste, *deserté.*

Deserter, ein ausgerissener soldat, ein überläuffer, *deserteur, transfuge.*

Deserting, das ausreißen; das verlassen, *l'action de deserter.*

Desertion, das verlassen, *desertion.*

Desertor, *s.* Deserter.

To deserve, etwas verdienen, sich dessen werth machen; werth seyn, *meriter, se rendre digne; être digne.* As every one deserves, nach eines ieden verdienen, nachdem es ein ieglicher verdienet, oder werth ist, *selon le merite de chacun.* To deserve well of one, sich um einen wohl verdienen, *obliger quelqu'un.*

Deserved, verdient, gebührend, werth, schuldig, *merité, deu.*

Deservedly, billich, aus verdienst, gebührender weise, von rechts wegen, *justement, avec raison.*

Deserving, S. das verdlenen, *l'action de mériter.*

Deserving, A. wohl verdient, wohl werth, verdienend, *de mérite, qui a du mérite.*

Deservingly, f. Deservedly.

Desiccative, austrocknend, *desiccatif.*

Design, das vorhaben, vornehmen, unterfangen, ein vorsatz, anschlag, zweck, eine absicht; ein abriß, entwurf, *desssein.* Through design, vorsehlich, mit fleiß, *à desssein.*

To design, etwas verordnen, bestimmen, erwählen, meinen; etwas vorhaben, vornehmen, einen heimlichen anschlag haben, mit etwas umgehen, etwas im sinne haben; etwas entwerfen, abreißen; vorhabens seyn, sich vornehmen, bey sich beschließen, *destiner, designer; machiner, tramer, brasser; desfiner; résoudre, faire desssein.*

Designed, verordnet bestimmt, *re. destiné, &c.*

Designedly, mit fleiß, vorsehlicher weise, ausdrücklich, *à desssein, exprès.*

Designer, ein zeichner, abreißer, *dessinateur.*

Designing, das verordnen, *re. l'action de destiner, &c.*

Designment, f. Design.

Desirable, wünschens werth, wohl zu wünschen, anmuthig, *desirable, souhaitable.*

Desire, eine begierde, lust, ein wunsch, ein verlangen; eine bitte, ein begehren, *desir, souhait; priere, demande.* My only desire is, ich verlange (wünsche) nichts mehr als, *tout ce que je demande (souhaite) c'est.* It is not my desire, that, ich begehre nicht, daß, *je ne demande pas, que.*

To desire, etwas verlangen, wünschen, ein verlangen nach etwas haben, tragen; einen bitten, ersuchen, um etwas bitten, es begehren, fordern; einem befehlen, ihn heißen, *desirer; demander; ordonner, donner ordre.* I do not desire it, ich frage nichts darnach, ich verlange es nicht, *je ne m'en soucie pas.*

Desired, verlanget, erwünscht, *re. désiré, &c.*

Desiredly, nach wunsch, *à souhait.*

Desiring, das verlangen, begehren, *re. l'action de désirer, &c.*

Desirous, begierig, sehnlich, verlangend, lüstern, *désireux.* To be desirous of nothing so much as peace & quietness, nach nichts so sehr verlangen (wünschen, sich sehnen) als nach fried und ruhe, *ne souhaiter rien tant que la paix & le repos.*

Desirously, begierig, sehnlich, inbrünstig, heftig, mit grosser begierde, *passionnement, ardemment.*

To desist, von etwas abstehen, ablassen, aufhören, *se desister.*

Desisting, die ablassung, das abstehen, das ablassen, *desistement, action de se desister.*

Desk, ein pult, pultbret; ein pult hinten an einem spiegel, *pupitre; valet de miroir.*

Déolate, wüste, verwüstet, verheeret, zerstört; einsam; öde, verlassen, unbewohnt; traurig, bekümmert, betrübt, trostlos, der in grossen ängsten ist, *desolé; solitaire; desert, abandonné; triste, affligé.*

Desolation, die verwüstung, verheerung, zerstörung; traurigkeit, trübsal, *desolation; tristesse, affliction.*

Despair, die verzweiflung, *desespoir.*

To despair, verzweifeln, verzagen, keine hoffnung mehr haben, an etwas zweifeln, es verlohren geben, *desespérer.*

Despaired of, worzu man keine hoffnung hat, woran man zweifelt, *desespéré, dont on désespère.*

Desperado, ein kühner, unerschrockener waghals, *un désespéré, un déterminé.*

Desperate, verzweifelt, hoffnungslos, verzagt; worzu

keine hoffnung mehr ist, was man verlohren giebt; elend, jämmerlich, kläglich, erbärmlich; verwegen, vermessen, schlimm, leichtfertig, ruchlos, teuflisch böse, gefährlich, schrecklich, grausam, grimmig, *desespéré; perdu sans ressource, qu'on n'espère plus; déplorable; dangereux, méchant, terrible, furieux.* A desperate man, ein waghals, ein ruchloser, schlimmer, verzweifelter mann, *un désespéré, un homme dangereux.* To look desperate, verwegen aussehen, *avoir l'air d'un déterminé.* A desperate attempt, ein verwegenes unterfangen, ein verwegener anschlag, *un coup de désespoir.* A desperate smoker, ein schrecklicher tabacks-schmaucher, *un grand fumeur.*

Désperate, Adv. e. g. he is desperate angry, er ist schrecklich böse, zornig, *il est furieusement en colère.*

Désperately, aus verzweiflung, verzweifelter weise; gefährlich, jämmerlich, elendiglich, teuflisch, schrecklich, grausam, heftig, *par désespoir; désespérément, dangereusement; terriblement, furieusement, éperdument.* He is desperately in debt, er steckt so schrecklich tief in schulden, daß er nimmer daraus kommen wird, *il est si fort endetté, qu'il ne s'en relevera jamais.*

Désperateness, die vermessenheit, verwegenheit, unbesonnene kühnheit, heftigkeit, der grimm, *temérité, violence, furie.*

Desperation, die verzweiflung, *desespoir.*

Dépicable, verächtlich, gering, *méprisable.*

Dépicably, verächtlich, verächtlicher weise, aus verachtung, *avec mépris, méprisamment.*

Despight, &c. f. Despite, &c.

Despicable, verächtlich, gering, *méprisable.*

To despise, etwas verachten, gering schätzen, verschmähen, vernichten, für nichts halten, *mépriser, dédaigner.*

Despised, verachtet, *re. méprisé.* To make a thing to be despised, etwas in verachtung bringen, *rendre une chose méprisable.*

Despiser, ein verächter, eine verächterin, *celui, celle qui méprise.*

Despising, die verachtung, verschmähung, das verachten, *re. mépris, l'action de mépriser.*

Despite, die verachtung, verschmähung; verdruss, widerwille, trotz, *mépris; dépit.* In despite of me, mir zu trost, mir zum verdruss, wider meinen willen, *en dépit de moi, malgré moi.*

Despitely, verachtend; arg, böshaftig, der einem etwas zu leide, zu trost, zum verdruss thut, *méprisant; malicieux.*

Despitely, verächtlich, schmählich, aus widerwillen, aus zorn, zum verdruss, böshaftig, aus bösheit, *par dépit, malicieusement, méprisamment.*

To despoil, etwas berauben, plündern, einen entkleiden, ausziehen, *deponiller.*

Despoiled, beraubt, ausgezogen, *depouillé.*

To despond, den muth sinken lassen, oder verliehren, verzagt, fleinnüthig werden, verzweifeln, *se décourager, désespérer.*

Despondence, despondency, die fleinnüthigkeit, verzweiflung, *découragement, désespoir.*

Despondent, das einem den muth nimmt, einen verzagt macht, in verzweiflung bringt, fürzt, *décourageant, qui met au désespoir.*

Déspot, despotes, ein fürste, landpfleger, oder grosser herr in der türken, *despote.*

Despotic, despotic, der eine vollkommene oder unbeschränkte gewalt hat, *despotique, absolu, arbitraire.*

De-

Despotically, unumschrenkt, mit unumschrenkter gewalt, *despotiquement*.

Desert, der nachtsch, *dessert*.

To desiccate, *V. A.* etwas austrocknen, vertrocknen, *dessecher*.

Desiccation, or desiccating, *S.* das austrocknen, *dessechement*.

To destin, to destinate, etwas bestimmen, verordnen, beschliessen, zueignen, widmen, *destiner*.

Destinated, destined, bestimmt, *ic. destiné*.

Destiny, das schicksal, verhängniß Gottes, *destin, destinée*. The three destinies, die drey parcae oder göttinnen, so den faden des menschlichen lebens spinnen und abschneiden, *les trois parques*. Destiny-readers, die einem wahr-sagen, sein künftiges glück vorher sagen, *diseurs de bonne aventure*.

Destitute, beraubt, entblößt, dürftig, dem es an etwas gebricht; verlassen, hilflos, *destitué; delaisé*.

Destitution, die verlassung, *abandonnement*.

To destroy, etwas abreißen, niederreißen, einreißen; zerstören, verderben, verheeren, verwüsten, vertilgen, *de-truire, demolir; desoler*. To destroy one's health, seine gesundheit verderben, sich an seiner gesundheit schaden thun, *ruiner sa santé*. To destroy one's clothes, seine klei-der verderben, durchbringen, zurichten, abnützen, *gâter, user ses habits*. To destroy one's self, sich selbst ums leben bringen, entleiben, *se defaire*.

Destroy'd, eingerissen, vertilget, verderbt, ausgerottet, *ic. détruit, ruiné*.

Destroyer, ein zerstörer, verwüster, verderber, *destrueteur*. A great destroyer of clothes, der viel kleider durchbringt, *qui gâte (use) quantité d'habits*.

Destroying, *S.* das einreißen, verderben, *ic. l'action de de-truire, &c.*

Destroying, *A.* verderbend, vertilgend, *ic. destruteur*. The destroying angel, der würgengel, *l'ange destruteur (exter-minateur)*.

Destruction, das verderben, die verderbung, zernich-tung, zerstörung, verwüstung; vertilgung, erlegung, das blutvergießen, ein blut-bad, *destruction, desolation; carna-ge, tuerie*.

Destructive, verderbend, verwüstend, schädlich, *qui détruit, pernicieux*.

Désuetude, das abgewöhnen, der abgang, *desaccoutumance*.

Desultorious, desultory, unbeständig, wankelmüthig, leichtsinnig, wandelbar, vergänglich, flüchtig, *inconstant, va-riable, volage, passager*.

To detach, detachiren, von einer compagnie oder regiment etliche herausziehen, und zu einem vorhaben gebrauchen, *detacher, faire un detachment de*.

Detached, von einer compagnie oder regiment herausgezo-gen, *detaché*.

Detachment, herausgezogen, abgesondert volck von einer compagnie oder regiment, ein detachment, *un deta-chement*.

* Detail, die zertheilung einer waare oder sache in gewisse stücke; die umstände einer sache, *detail*. In detail, stückweise, *en detail*.

To detain, etwas anhalten, zurück halten, aufhalten, gefan-gen halten; einen aufhalten; verhindern, hindern, *detenir; retenir; empêcher, tenir*.

Detained, angehalten, aufgehalten, *ic. detenu*.

Detaining, das anhalten, das aufhalten, *ic. l'action de dete-nir, &c.*

Detainer, *S.* das gefängniß, die verhaftung, *la detention*.

To detect, etwas entdecken, offenbar machen, verrathen, an den tag bringen, *decouvrir*.

Detected, entdeckt *ic. decouvert*.

Detecting, die entdeckung, das entdecken, *l'action de decouvrir*.

Detection, die entdeckung, *decouverte*.

Detention, detention, die anhaltung, aufhaltung, gefäng-niß, *detention*.

To deter, einen von etwas abschrecken, abhalten, abra-then, *detourner quelqu'un d'une chose, lui en donner de l'horreur*.

To deterge, etwas abfegen, abwischen, reinigen, *de-terger*.

Deterioration, *S.* verschlimmerung, schade, *deterioration*.

Determinable, das man auemachen, schlichten, erörtern, entscheiden *ic. fan, qui se peut déterminer, décider, &c.*

To determine, *f. To determine*.

Determinate, determined, bestimmt, beschloffen, *de-terminé*.

Determinately, genau, wie es beschloffen war, *determine-ment*.

Determination, ein schluß beschluß, eine bestimmung, erör-terung, entscheidung, *determination, decision*.

To determine, etwas beschliessen, bestimmen, richten, erörtern, entscheiden; endigen, zu ende bringen; sich ent-schliessen, sich vornehmen, bey sich beschliessen; aufhören; promoviren, einen gradum annehmen, *determiner, décider; terminer; résoudre, faire dessein; cesser; prendre le degré dans l'université*.

Determined, beschloffen, *ic. déterminé, &c.* I am deter-mined, ich habe beschloffen, *j'ai pris ma résolution*.

To deter, *f. To deter*.

Deterrred, abgeschreckt, *detourné*.

Deterring, die abschreckung, das abschrecken, *l'action de de-tourner*.

Deterris, reinigend, abwischend, *deterrisif*.

To detest, etwas hassen, einen greuel oder abscheu vor etwas haben, *detester*.

Detestable, abscheulich, greulich, *detestable*.

Detestably, abscheulicher, greulicher weise, *abominable-ment*.

Detestation, ein abscheu, ein greuel, *detestation*.

Detesting, ein abscheu, das hassen, *ic. detestation, l'action de detester*.

To dethrone, einen von seinem throne verjagen, verstoßen, *détrôner*.

Dethroned, vom throne verjagt, gestossen, *détroné*.

Dethroning, das verjagen vom throne, *l'action de de-troner*.

Detinue, *e. g.* an action of detinue, ein rechts-proceß, so man wider einen anfängt, um ihn zu zwingen, ein deposi-tum wieder zuzustellen, *action que l'on intente contre un depo-sitaire, pour lui faire rendre un dépôt*.

To detract, einen an seinen ehren angreifen, oder verlesen, verleumden, lästern; etwas abziehen abnehmen, mindern, ver-mindern, *detracter; diminuer*. To detract from one's right, jemandes rechte nachtheilig seyn, nachtheil bringen, *deroger au droit de quelqu'un*.

Detracted, verleumdet, gelästert, *ic. dont on detracte, &c.*

Detracting, die verleumdung, das verleumden, *ic. detra-ction, l'action de detracter, &c.*

Detraction, die verleumdung, lästern, *detractio*.

Deträcter, ein verleumder, lästere, *detracteur*.

Detractive, *adj.* verleumderisch, *médisant*.

Détriment, ein schade, nachtheil, verlust, *detriment*.

Detrimental, nachtheilig, schädlich, *dommageable*, *prejudiciable*.

* **To detrude**, etwas herabstossen, hinausstossen oder treiben, *mettre dehors*.

* **Detruded**, herab oder hinausgestossen, *mis dehors*.

Devastation, die verwüstung, verheerung, *degât*, *desolation*.

To devest, einen entkleiden, ausziehen, entblößen, plündern, ihm etwas nehmen, ihn darum bringen, dessen berauben, *depouiller*, *deposseder*. **To devest one's self of one's carnal affections**, sich seine fleischliche begierden abgewöhnen, *se defaire de ses affections charnelles*.

Devested, ausgezogen, beraubt, *re. depouillé*, *depossédé*.

Deviate, abweichend, abschreitend, was von der bedeutung seines primitivi abweicht, *écarté*, *qui s'écarte du sens de son primitif*.

To deviate, abweichen, weichen, abschreiten, sich entfernen, *s'égarer*.

Deviation, die abweichung, *égarement*.

The deviatory motion of the atoms, das wimmeln der abweichenden sonnenstäublein, *le mouvement de la déclinaison des atomes*.

Device, eine erfindung, ersinnung, ein mittel und weg; ein gedichte, etwas erdichtetes oder ausgedachtes; ein anschlag, griff, handgriff, listiger handel oder fund, spitzfündigkeit, list, *invention*, *moyen*; *feinte*, *invention d'esprit*; *adresse*, *artifice*, *subtilité*, *finesse*. *s. auch Devise*. **Full of devices**, scharfsinnig, gar listig, verschlagen, spitzfündig, *inventif*, *rusé*.

Devil, der teufel, *diable*. *P. Seldom lies the devil dead in a ditch*, der teufel schläft selten, *le diable dort rarement*. *We must give the devil his due*, man muß den teufel nicht schwarzer mahlen, als er ist, *il ne faut pas faire le diable plus noir, qu'il n'est*. *P. The devil rebukes sin*, ein dieb strafet den andern (wegen des diebstahls), *le renard pèche aux poules*. * **The devil's bones**, die würffel, *les dez*. **A devil, a devil of a man**, ein verteufler kerl, ein waaghals, *un diable*. **She is a devil**, (a devil in petticoats,) sie ist ein verteufltes weib, eine verzweifelte frau, *c'est une diablesse*, *une déterminée*.

Devilish, teuflisch; teuflisch böse, verteuflt, verzweifelt, leichtfertig, gottlose, toll, rasend, verwegen, *diabolique*; *mechant*, *enragé*, *déterminé*. **A devilish scold**, ein überaus zänkisches weib, *une querelleuse*. **There's some devilish trick or other**, es steckt ein schelmstück (bubenstück) dahinter, *il y a quelque diablerie*.

Devilish, *Adv.* teuflischer weise, überaus sehr, grausam, *diablement*, *fort*, *extremement*.

Devilishly, teuflischer weise, wie ein teufel, *diablement*, *en diable*.

Devilishness, eine teuflische art oder that, *humeur ou action diabolique*.

* **His devilship**, ihre teuflische majestät, der teufel, *sa majesté diabolique*, *le diable*.

Devious, verirret, abweichend, herumschweifend, *égaré*, *écarté*.

Devise, ein schild oder sinnbild mit einem motto oder einer beschriftung, ein vermächtniß, gestiftete, vermachtete gut, *devise*, *legs*.

To devise, etwas erfinden, ersinnen; erdichten, erdenken; vermuthen, muthmassen, errathen, sich einbilden;

etwas im sinne haben, vorhaben, damit umgehen, sich etwas vornehmen, einen heimlichen anschlag haben; etwas formiren, machen; sich berathschlagen, sich bedenken, besinnen, überlegen, *inventer*; *feindre*; *conjecturer*, *s'imaginer*; *tramer*, *former un dessein*; *former*, *donner la forme*; *consulter*. **To devise by will**, vermachen, verordnen, *leguer*.

Devised, erfunden, erdacht, *re. inventé*, *&c.*

Devised, dem (der) etwas vermacht worden, *un legataire*, *une legataire*.

Deviser, ein erfinder, urheber, *inventeur*, *auteur*.

Devising, die erfindung, das erfinden, *re. l'action d'inventer*, *&c.*

Devisor, der ein erbvermächtniß aufgerichtet, der etwas vermacht, verordnet, *testateur*.

* **Devold**, mangelnd, *destitué*. **A bird devoid of legs**, ein vogel der keine beine hat, *un oiseau sans pieds*. **Devoid of infection**, unangesteckt, rein, *qui n'est point infecté*.

Devoir, ein amt, eine pflicht, schuldigkeit, gebühr, *devoir*.

To devolve, einem zufallen, heimfallen, *echoir*. **To devolve a trust upon one**, einem etwas anvertrauen, *confier quelque chose à quelqu'un*.

Devolved, zugefallen, verfallen, heimgefallen, *devolu*, *echéu*.

Devolutary, der eine heimgefallene pfünde *re.* erlangt, *devolutaire*.

Devolution, das heimfallen einer pfünde oder dergleichen, *devolution*.

* **Devote**, *devoto*, ein abergläubischer, ein gleisner, heuchler, heuchlerin, eine abergläubische, *un bigot*, *une bigotte*.

To devote, etwas widmen, aufopfern, übergeben, bestimmen, Gott geloben, *devotier*.

Devoted, gewidmet, aufgeopfert, ergeben, dienstfertig; verflucht, *devoté*; *maudit*.

Devotion, die andacht, heiligkeit, frommigkeit, gottseligkeit, der gottesdienst, eifer; der dienst, die dienstfertigkeit, dienst-ergebenheit, *devotion*. **I am at his devotion**, ich bin sein dienst-ergebenster, *je suis à sa devotion*.

* **Devotional**, voll andacht, zur andacht oder zum gottesdienst gehörig, *plein de devotion*.

To devour, etwas begierig essen, verschlingen, fressen; verzehren, verschwenden, durchbringen, durch die gurgel jagen; unterdrücken, aussaugen, *devorer*; *consumer*; *opprimer*. **To devour books**, bücher begierig durchlesen, tag und nacht über den büchern sitzen, *devorer les livres*.

Devoured, verschlungen, *re. devoré*, *&c.*

Devourer, ein fraß, fresser, vielfraß, eifriger leser; *re.* ein verschwender, *devorateur*; *un prodigue*.

Devouring, *S.* das verschlingen, *re. l'action de devorer*, *&c.*

Devouring, *A.* freßig, verzehrend, geizig, begierig, *devorant*.

Devouringly, freßig, geizig, begierig, *goulument*.

Devout, andächtig, eifrig, fromm, gottselig; abergläubisch, gleisnerisch, *devot*; *bigot*.

Devoutly, andächtig, fromm, gottseliger weise, *devotement*.

Devoutness, die gottseligkeit, frommigkeit, der eifer, *devotion*, *piété*.

Deuteronomy, das fünfte buch Moses, *le Deuteronomie*.

Dew, der thau, *rosée*. **Dew-lap**, die wamme an dem halse

halse eines oxsen, *fanon*. Dew'-snail, eine schnecke, *limacon*. Dew'-berries, brombeeren, *meures de ronce*.

* Dewce, der teufel; die zwey im würffel- oder karten-
spiele, *le diable, diantre; un deux*. Dewce take you,
der hencfer hole euch, *diantre soit de vous*. Dewce take
him for a rogue, der hencfer hole den schelm, *peste soit du
coquin*.

Dewy, mit thau bedeckt, besprenget, *couvert de rosée*.

'Tis dewy, es thauet, es fällt ein thau, *la rosée tombe*.

Dext'city, die geschicklichkeit, behendigkeit, *dexterité*.

Dexterous, dextrous, behende, geschickt, verständig, er-
fahren, *adroit*.

Dexterously, dextrously, geschickt, behende, verständig,
artig, *adroitement*.

Diabètes, das unmaßige harnen, ein unmaßiger harn-fluß,
diabetes.

Diabólical, teuflisch, *diabolique*.

Diabólically, teuflischer weise, *diaboliquement*.

Diadem, eine königliche krone, *diademe*.

Diæresis, eine zertheilung im Frantzösischen, um die selben
zu scheiden, *trema*. An i, e, or ü diæresis, zwey zertheilen-
de pünctlein über i, e, u, un i, un e, un ü *trema*.

Diagonal, das eine viereckichte figur durch die gegen über
stehende ecken schneidet, *diagonal*.

Diagonal, S. eine linie, die eine viereckichte figur durch
die gegen über stehende ecken schneidet, *diagonale*.

Diagonally, creuz-weise, durch die gegen über stehende
ecken, *diagonalement*.

Diagram, ein abriß, ein entwurf, eine geometrische figur,
plan, dessein, figure mathématique.

Dial, sun-dial, ein sonnen-weißer, eine sonnen-uhr, *cadran,
horloge solaire*. Dial-maker, ein sonnen-uhrmacher, *fai-
seur de cadrans*. The dial of a watch, der compaß an
einer uhr, *le cadran d'une montre*. Dial-wheel, das rad
einer uhr, *rouë de conte*.

Dialect, die redart einer landschaft, *dialecte*.

Dialectically, nach art der logic oder vernunft-lehre, *dia-
lectiquement*.

Dialectician, ein logicus, vernunft-lehrer, *dialecticien*.

Dialectick, die logica, vernunft-lehre, *dialectique*.

Dialling, die kunst sonnen-uhren zu machen, *gnomonique*.

Dialogue, ein gespräch, *dialogue*.

* To dialogue, gespräche machen, *faire des dialogues*.

* Dialoguing, gespräche, das machen der gespräche, *dia-
logues, l'action de faire des dialogues*.

Diámeter, eine durchschneidende linie, *diametre*.

Diámetral, diamétrical, durchschneidend, *diametral*.

Diamétrically, schnurstracks, gerade durchgehend, gerade,
recht gegen einander, *diametralement*.

Diamond, ein demant, diamant; raute (im karten-spie-
le,) *diamant; carreau*. P. It must be a diamond that
cuts a diamond, man muß das rechte mittel gebrauchen, *fin
contre fin*. Diamond-cut, geschnitten wie ein demant,
taillé en diamant. Diamond-cutter, ein demantschneider,
diamantaire.

Diapálma, ein pflaster im Londischen dispensatorio also
genannt, *diapalme*.

Diapalme, ein parfümirt pulver, *diapalme*.

Diapáson, eine octava in der music, *diapason*.

Diapénte, eine quinte in der music, *diapente*.

Diaper, gebliemet, mit unterschiedlichen figuren geziert, *ou-
vré*. Diaper-linnen, leinwand mit blumen, *linge ouvré*.

Diáphaneity, S. durchsichtigkeit, durchscheinlichkeit, *trans-
parence*.

Diáphanous, durchsichtig, *diaphane*.

Diaphoréctick, schwitzend, schweißtreibend, *diaphore-
tique*.

Diaphragm, das quersell, das brustfell im leibe, *dia-
phragme*.

Diarrhœa, der durchlauff, *diarrhée*.

Diary, ein tagebuch, *journal*.

Diatéssaron, eine quarte in der music, *diatessaron*.

Diatónick musick, schlechte music ohne semitonia, *mu-
sique diatonique*.

Dibble, eine hacke, haue; eine hut-bürste, *bouë; des
vergettes*.

* Dicacity, die schwächhaftigkeit, das plaudern, *babil*.

Dice, die würffel, *dez*. Dice-box, eine würffel-büchse
zum würffelspiele, *cornet*. * To set the dice upon one,
einen betrügen, einen mehr für etwas zahlen lassen, als es
werth ist, *tromper quelcun*.

Dicer, dice-player, ein würffel-spieler, *un joueur aux dez*.

Dicing, S. würffel-spiel, *jeu de dez*.

Dice-house, dicing-house, ein hauß, worinnen man mit
würffeln zu spielen pflegt, *maison où l'on joue aux dez*.

Dick, A. an statt Richard.

A dicker of leather, zehn häute leder, *une dizaine de
cuirs*.

To dictate, etwas dictiren, fürlesen, angeben, aufgeben;
weisen, lehren, *dicter*.

Dictated, angegeben, *re. dicté*.

Dictamen, was ein schulmeister seinen schülern dictiret,
dictée.

Dictates, die dictata eines lehrers; die gebothe, regeln,
lehren; die eingebung, *dictée, preceptes, regles, enseigne-
mens; suggestions*.

Dictator, der oberste befehlshaber zu Rom, *dictateur*.

Dictatorial, *adj.* was den obersten befehlshaber angehet,
de dictateur.

Dictatorship, die stelle oder würde eines solchen obersten
befehlhabers, *dictature*.

Dictionary, ein wörter-buch, *lexicon, dictionnaire*.

Did, (that) ist das imperfectum vom verbo to do; zu-
weilen ist es auch das zeichen eines imperfecti, *e. g.* I did
love, ich liebte, *j'aimois, j'aimai*. I did see him goe that
way, ich habe ihn sehen dahin gehen, *je l'ai veu passer par là*.

Didactical, didactick, lehrend, bequem zu unterweisen,
zur lehre gehörig, *didactique*.

Didapper, *f.* Dabchick.

To didder, vor kälte zittern, schauern, *frissonner de
froid*.

Die, ein würffel; die farbe, färbung, *dé; teinture*. It
was within the turn of a die, es fehlte kaum ein haar
breit, *il n'a tenu qu'à un cheveu*. A crime of a deeper
die, eine weit schrecklichere übelthat, *un crime plus enorme,
plus atroce*. I am afraid he will now make a die of it,
ich fürchte, er wird dieses mahl drauf gehen, sterben, *je crains
que pour cette fois il ne meure*.

To die, sterben, seinen geist aufgeben, umkommen; ver-
riecken, schaal oder matt werden, seinen geschmack und ge-
ruch verlieren; etwas färben, eintauchen, *mourir; s'even-
ter; teindre*. When is he to die? wenn wird er (der
übelthäter) hingerichtet werden? *quand sera t-il exécuté?*

* I'm afraid he'll make a die of it, ich fürchte, er wird
drauf gehen, sterben, *j'apprehende qu'il n'en meure*. If I
was to die for it, wenn es mir auch das leben kosten sollte,
m'en deut-il couter la vie. He dies away, er fällt in eine
ohnmacht, er stirbt iso, *il va passer*.

Died, gefärbt, eingetaucht, *teint*.

† Diego, S. ein, wie eine flamme gemachtes schlacht-schwerdt, *une flamberge*.

Die-houfe, eine färberey, *teinturerie*.

Dier, ein färberey, *teinturier*. A wóollen-dier, ein färberey, der wolle färbt, *teinturier en laine*.

Diet, die kost, speise, das essen und trincken; eine diät, gewisse maas oder ordnung in essen und trincken; ein landtag, reichs-tag in Deutschland, *nourriture, le boire & le manger; regime de vivre; diete*. Diet-drink, ein diät-tranck, *potion medicinale*.

To diet one, einem eine gewisse maas oder ordnung in essen und trincken verschreiben, verordnen, halten lassen; ihm seinen tisch, seine kost geben, *faire faire diete à quelcun; lui donner sa nourriture*. To diet, N. speisen, essen, *manger*.

Dieted, der eine gewisse maas in essen und trincken halten muß, dem man den tisch giebt, *traité par regime, nourri*.

Dieting, verordnung einer maas in essen und trincken, *re. l'action de traiter quelqu'un par regime, &c.*

To differ, von etwas unterschieden seyn, unterschiedlich oder ungleich seyn, *differer*. We differ about this, wir sind in diesem puncte nicht einig, *voici de quoi nous sommes en différent*. We shan't differ, wir wollen es schon machen, wir werden uns schon vergleichen, mit einander vertragen, *nous nous accorderons assez*. He often differs from himself, er widerspricht sich selbst gar oft, *il se contredit fort souvent*.

Difference, ein unterschied, eine ungleichheit; ein freit, freit-handel, eine freitigkeit, *difference; différent*.

To difference, eines von dem andern unterscheiden, einen unterschied machen, *differencier*.

Different, unterschieden, ungleich, *different*.

Differently, unterschieden, auf ungleiche weise, *differement*.

Differing, unterschieden, ungleich, *different*.

Difficult, schwer; dunkel, schwer zu verstehen, seltsam, wunderlich, *difficile; obscur; bizarre*.

Difficultly, schwerlich, nicht leichtlich, nicht ohne grosse mühe, *difficilement*.

Difficulty, eine grosse, sondere mühe, eine difficultät, ein schwerer punct, eine schwierigkeit; ein zweiffel, eine schwere frage, ein einwurff oder gegensatz, so schwer zu beantworten ist, *difficulté; doute, objection difficile à résoudre*.

To diffide to a thing, einem dinge nicht trauen, *se defier de quelque chose*.

Diffidence, das mißtrauen, der argwohn; die furchtsamkeit, *deffiance; timidité*.

Diffident, mißtrauisch, argwöhnisch, der nicht trauet; furchtsam, *defiant; timide*.

Diffidently, mißtrauisch, furchtsam, *avec defiance, timidement*.

Disfranchisement, (S.) of a citty, der verlust, so eine stadt an ihren freyheiten leidet, *la perte, qu'une ville fait de ses privileges*.

To diffuse, etwas ausgießen, ausbreiten, vertheilen, um sich fressen, sich vertheilen, *repandre, étendre*.

Diffused, ausgebreitet, vertheilet, *repandu*.

* A diffused stile, eine weitläufige schreib-art, *un style diffus*.

Diffusely, ausführlich, weitläufig, *diffusément, amplement*.

Diffusion, S. ergießung, ausbreitung, *diffusion*.

Diffusive, weitläufig, groß, ausgebreitet, sich vertheilend oder ausbreitend, *grand, repandu*.

To dig, etwas graben, ausgraben, hōlen; ausheilen, *creuser*. To dig out, etwas aus der erde hervorgraben, suchen; mit der wurzel ausreißen, *deterger quelque chose; arracher*.

To digest, etwas verdauen; in ordnung stellen, bringen, *digerer; mettre en ordre*. To digest an affront, eine unbilligkeit verdauen, einen schimpff vertragen, verschmerzen, *digerer, boire un affront*.

Digested, verdaut, *re. digéré, &c.*

Digester, ein verdauend mittel, so zur dāuung dienlich ist, *digestif*.

Digestible, verdaulich, leicht zu verdauen, *de facile digestion*.

Digesting, das verdauen, *re. l'action de digerer, &c.*

Digestion, die dāuung, verdauung, *digestion*. Ill-digestion, unverdaulichkeit, cruditäten, *indigestion, cruditez*.

Digestive, verdauend, zur verdauung dienlich, *digestif*.

A digestive, ein mittel, so eine geschwulst erweicht, so eine wunde zu eiter bringt, *remède suppuratif, un digestif*.

Digests, die zusammenfassung der bürgerlichen gesetze, die pandecten in den rechten, *digestes, pandectes*.

Digged, gegraben, *re. creusé, &c.* f. To dig.

Digger, ein gräber, der da gräbet, *fosseur*.

Digging, das graben, *re. l'action de creuser, &c.*

† To dight, f. To deck, oder set off. Dight me, wischet mir den hintersten, *torchez moi le derriere*.

Digit, (dight,) die figur einer zahl, eine zahl unter zehn; ein zoll, die breite, länge eines daumens, *figure d'arithmetique; ponce*. V is a digit for five, V bedeutet fünf, *V est une figure qui signifie cinq*.

* Digladiation, ein gefechte, oder das fechten mit blossen degen, *combat à coups d'epée*.

To dignify, einen zu einer würde erheben, befördern, erhöhen, ihm eine ehren-stelle oder ein amt geben, *élever à quelque dignité, honorer de quelque charge*.

Dignified, dignify'd, erhöht, zu einer würde erhaben, befördert, der ein kirchen-amt hat, *élevé à quelque dignité, qui possède une dignité dans l'eglise*. By what title soever they be dignify'd or distinguish'd, wes standes oder würde sie auch nur seyn mögen, *de quelque qualité & condition qu'ils soient*.

Dignifying, die erhebung, beförderung zu einer würde, zu ehren, *l'action d'élever quelqu'un à une dignité*.

Dignitary, ein prälat, oder der ein hohes amt in der kirche hat, *un prelat*.

Dignity, die wichtigkeit einer sache; die würde, majestät, hohheit; erhöhung, beförderung, hoher stand, ehren-stelle, amt, *dignité, merite; grandeur, majesté; elevation, degré d'honneur*.

To digress, abschreiten, abweichen von der haupt-sache, *faire une digression*.

Digression, die abweichung, das abschreiten von der haupt-sache, *digression*.

To adjudicate, etwas zwischen zweyen partheyen richten, urtheilen, schlichten, entscheiden; (eine sache) unterscheiden, einen unterschied machen, *juger entre deux parties, decider; discerner, distinguer*.

Dike, ein graben; ein damm, *fossé; digue*. Dike-grave, dike-reeve, ein aufseher, der über die graben und damme bestellet ist, *inspecteur des fossés & des digues*.

To

To dilacerate, etwas zerreißen, zerfehen, in stücken reißen, *dechirer, mettre en pieces.*

Dilacerated, zerrißen, *dechiré.*

Dilaceration, zerrissung, *dechirement.*

To dilapidate, *V. A.* (a law term) verschwenden, zu grund gehen, verschleudern lassen, *ruiner.*

Dilapidation, die verschwendung, durchbringung, verschleudering; das einfallen, eingehen eines gebäudes, *diffipation; deperissement, ruine.* A parson guilty of dilapidation, ein priester der seine pfarr eingehen läßt, *un ministre qui laisse deperir sa cure faute de reparation.*

Dilatable, das sich erweitern, ausbreiten läßt, *qui se peut dilater.*

Dilatatory, *f.* Dilater.

To dilate, etwas erweitern, ausdehnen, ausbreiten, weiter machen; weiter werden, sich erweitern, *dilater; se dilater.* To dilate upon, über einer sache weitläufig seyn, sie weitläufig ausführen, *s'étendre sur.*

Dilater, dilatatory, dilatory, ein klein instrument, womit die wund-ärzte die haut zerschneiden, oder eine wunde weiter machen, oder womit sie etwas aus einer wunde ziehen, *dilatatoire.*

Dilating, dilation, die erweiterung, das erweitern, *dilatation, l'action de dilater.*

Dilatory, *S. f.* Dilater.

Dilatory, *A.* aufschiebend, verzögernd, den aufschub vor gericht betreffend, *dilatatoire.* A dilatory man, ein langweiliger mann, ein zauderer, *un temporisateur, qui differe.*

Dildo, ein gewisses instrument, dessen sich etliche weiber an statt eines mannes bedienen, *godemichi.*

Dilemma, eine art der schlußreden in der logic, *dilemme.*

* Dilemma, *S.* eine beschwerlichkeit, schwürigkeit, *embarras, difficulté, mauvais pas.*

Diligence, der fleiß, die geflissenheit, emsigkeit, genaue obacht, *diligence, exactitude.*

Diligent, fleißig, emsig, geflissen, *diligent.*

Diligently, fleißig, emsig, mit grossem fleiß, *diligemment.*

Dill, dill, dillkraut, *aneth.*

Dilling, ein kind, so in den alten tagen seines vaters geboren ist; ein schwoßkind, das liebste söhnlein, die liebste tochter, *un enfant né sur les vieux jours de son pere; mignon.*

To dilucidate, etwas erläutern, erklären, *éclaircir, expliquer.*

Dilucidation, erläuterung, erklärang, *éclaircissement.*

Dilute, vermischt, gemischt, mit wasser gemischt, *melé, trempé.*

To dilute, etwas temperiren, vermischen, mischen, unter einander rühren, mit wasser mischen, *temperer, delayer, meler avec de l'eau.* To dilute wine, wein mit wasser mischen, *temperer le vin.*

Diluted, gemischt, mit wasser vermischt, *melé, trempé.*

Dim, dunkel; blöde; der dunckele augen oder ein blödes gesichte hat, *obscur; trouble; qui ne voit pas clair.* Dim-lighted, der ein blödes gesichte hat, *qui a la vue trouble.* To burn faint & dim, dunkel, nicht hell brennen, *donner peu de clarté.*

To dim, etwas verdunkeln, dunkel oder blöde machen, *obscurcir.*

Dimension, die maas, abmessung, ausmessung, *dimension.*

* Dimication, ein scharmügel, gefechte, *escarmouche, combat.*

To diminish, mindern, vermindern, verringern, schmälern; abnehmen, *diminuer; décroître.*

Diminished, gemindert, verringert, *diminué.*

Diminishing, die vermindering, das abnehmen, das verringern, *re. diminution, décroissement, l'action de diminuer, &c.*

Diminishment, diminution, verringering, verkleinerung, das abnehmen, *diminution, décroissement.* That is no diminution to you, diß ist euch keine schande, diß bringt (thut) euch keinen schaden, *cela n'est point au dessous de vous, cela ne vous fait aucun tort.*

Diminutive, ein diminutivum, *un diminutif.*

* Diminutive, *Adj.* gering, schlecht, *petit, chetif, pauvre.*

Dimissory, *e. g.* letters dimissory, ein urlaubs-brief von einem Bischoffe zu einem andern, *un dimissoire.*

Dimitty, hübscher, feiner barchet, *basin.*

Dimmed, verdunkelt, dunkel oder blöde gemacht, *obscurci.*

Dimness, die verdunkelung, dunkelheit; blödigkeit des gesichtes, *obscurcissement, obscurité; obscurcissement de vue.*

Dimple, ein muttermahl, ein grüblein unten am kinne, oder auf dem backen, *fossète.*

To dimple, ein grüblein im gesichte machen, *faire une fossète.*

Dimpled, der ein oder mehr grüblein im gesichte hat, *qui a une ou plusieurs fossètes.*

Din, ein schall, geklinge, gethöne, getöse, widerschall, widerthron eines dinges, so da widerschallet, *son, son de choses qui resonnent.* * I shall still eyour din, ich will euch stillschweigen lernen, *je vous ferai bien taire.*

To dine; zu mittag essen, das mittags-mahl halten, einnehmen, *diner.* This won't dine us, diß ist nicht genung, daß wir davon die mittags-mahlzeit halten können, *ceci ne suffira pas pour notre diné.*

To ding, anstossen, einstossen, zerstoßen, zerbrechen, an etwas stoßen oder schlagen, *heurter, briser contre.* To ding one's ears with a thing perpetually, einem eine sache oft wiederholen, ihm die ohren damit anfüllen, oder den kopff mit deren wiederholung toll machen, *repetier souvent une chose à quelcun, lui en rebatre les oreilles, lui en rompre la tête.*

Ding-dong, wie die glocken läuten, oder gehen; dicht an einander, *d'une manière serrée; près à près.*

Dining, das mittageffen, *l'action de diner.*

Dining-room, ein speise-saal, *sale à manger.*

Dinner, das mittags-mahl, mittags-essen, die mittags-mahlzeit, *diné, diner.* To eat one's dinner, zu mittag essen, das mittags-mahl einnehmen, die mittags-mahlzeit halten, *diner.* To eat a full dinner, sich zu mittag recht satt essen, *manger tout son saoul à diner.* Dinner-time, essens-zeit, die zeit, da man zu mittage speiset, *l'heure de diner.*

Dint, ein eindruck, das eindrucken, oder hineinstoßen; ein zeichen, merckmahl, fußstapfen; die gewalt, schärffe, krafft, *impression; marque, vestige; force, violence.* To get a thing by dint of sword, etwas mit den waffen, mit dem schwerdte, mit der schärffe des schwerdtes gewinnen, *gagner une chose à la pointe de l'épée.* The dint of a discourse, die absicht, krafft, oder der nachdruck einer rede, *la force, le fort d'un discours.*

To dint, *f.* To ding.

Diocesan, der Bischoff eines stifts oder kirchen-gebietes; ein

ein einwohner eines stifts, kirchen-gebietes, kirchen-spieles, *evêque diocésain; diocésain.*

Diocess, ein stift, des Bischoffs gebiet, ein kirchen-gebiet, kirchen-spiel, der bezirk einer inspection, *diocese.*

Dioptrick, ein theil der optic oder seh-kunst, *dioptrique.*

To dip, tauchen, eintauchen, untertauchen, eintunken, *tremper, mouiller.* To dip one's estate, sein guth verpfänden, versetzen, *engager, hypothéquer son bien.*

Diphthong, ein diphthongus, *diphthongue.*

Dipped, f. Dipt.

Dipper, S. ein spott-nahme für die wiedertäufer, *un sobriquet pour les anabaptistes.*

Dipping, das tauchen, *re. l'action de tremper, &c.*

Dipt, eingetaucht, untergetaucht, *trempe.*

Dire, f. Direful.

Direct, gerad, recht, rechtmäßig, *direct.*

To direct, etwas einrichten, leiten, anführen, anordnen, regieren; wenden, richten, kehren; zuschicken, zusenden, zuschreiben, die aufschrift machen; einen lehren, ihm etwas zeigen, weisen oder unterrichten, wie er etwas thun oder finden soll, *diriger, conduire, régler; dresser, rapporter; envoyer, adresser; montrer, enseigner.* To direct one's course, einen weg auf der see nehmen, seinen gang richten, *faire route.* I pray God direct you for the best, ich wünsche, Gott möge glück und segen zu eurem vorhaben geben, *je prie Dieu, qu'il benisse votre entreprise.*

Directed, gerichtet, *re. dirigé, &c.*

Directing, die anleitung, das leiten, *re. direction, l'action de diriger, &c.*

Direction, die anleitung, anweisung, anführung, anordnung; die oheraufsicht; bericht, wie man einen finden oder etwas an ihn schicken kan, die aufschrift, *direction, conduite; adresse.* To follow one's directions, jemandes anweisung, unterrichtung oder bericht folgen, jemandes vorschritt oder befehl nachkommen, *suivre les instructions de quelqu'un, observer ses ordres.* Pray give me directions how to do it, lieber, weiset mir doch, wie ich dieses thun soll, *montrez moi, je vous prie, comment il faut s'y prendre.* The direction-word, der eustos, das wort, so von einer seite auf die andere weiset, *reclame.*

Directly, gerade, just, ausdrücklich; schnurstracks, gerade zu, gerades weges, in gerader linie, gerade nach der bleywage, *directement, expressement; droit, à plomb.* Directly against, gerade gegen über, *vis à vis.*

Directness, die gerade oder richtigkeit, *rectitude.*

Director, ein anweiser, anordner, rath, vorsteher, oheraufseher, *directeur.* f. Conder.

Directory, anweisend, den weg weisend, *qui dirige.*

Directory, S. das Presbyterianische kirchen-buch, *la liturgie, formule Presbyterienne.*

Direful, grausam, schrecklich, greulich, *cruel, terrible, hideux.*

Diréption, beraubung, plünderung, *pillage.*

Dirge, jährliches amt für einen verstorbenen; ein grab-lied, *obit; chanson funebre.*

Dirt, der koth, schlamm, dreck, mist, unflath, unrath auf der gasse; die unflätere, unsauberkeit, unreinigkeit, *boie; saleté.* To get the dirt off one's face, das gesicht rein waschen, *se decrasser le visage.* * To throw dirt upon one, einen schänden, schmähen, lästern, seine ehre schmählern, ihm einen schandstreck anhängen, verächtlich von ihm reden, *mepriiser, flétrir quelqu'un, en parler avec mepriis.* * His dirt will not stick, sein lästern will nicht haften, *ses injures retomberont sur lui.*

Dirtilly, schändlicher weise, unanständig, *indignement, sordidement.*

Dirtness, die unflätere, unreinigkeit; die schande, unanständigkeit, *saleté; bassesse.*

Dirty, kothig, dreckicht, voll dreck; unrein unsauber; garstig, unflätig; schändlich, unanständig, *croté; sale; vilain; bas, honteux.*

To dirty, etwas kothig, garstig machen, besudeln, verunreinigen, *salir, croter.*

Disability, die untüchtigkeit, schwachheit, das unvermögen, *incapacité, impuissance.*

To disable, einem das vermögen nehmen, ihn untüchtig, schwach, kraftlos machen, *rendre incapable.* To disable a ship, ein schiff so zurichten, (verderben) daß es nicht mehr taugt, *desemparer, dégrader un vaisseau.* To disable the guns of a battery, eine batterie verderben, einschleffen, *ruiner une batterie.*

Disabled, untüchtig gemacht, unvermögend, *re. incapable, &c.* A disabled creature, ein kraftloser mensch, so an allen gliedern lahm ist, *un impotent.*

To disabuse, &c. f. To undeceive, &c.

To disacknowledge, f. To disown.

Disadvantage, der nachtheil, verlust, schade, die unbequemlichkeit, ungelegenheit, *desavantage.*

Disadvantaged, das eine unbequemlichkeit oder ungelegenheit, einen schaden oder verlust bekommen, *qui a eu quelque desavantage.*

Disadvantageous, schädlich, nachtheilig, ungelegen, unbequem, *desavantageux.*

Disadvantageously, schädlich, ungelegen, *desavantageusement.*

Disadventure, f. Mischance.

To disaffect, etwas mißbilligen, nicht gut heißen, hassen, damit nicht zufrieden seyn, einem nicht günstig seyn, *desapprouver.*

Disaffected, mißvergnügt, übel zu frieden, übel meinend, übel gesinnet, *mécontent, mal-intentionné.* The disaffected to the government, die malcontenten, die übelgesinnten, so mit der regierung nicht zufrieden sind, *les mécontents.*

Disaffection, das mißvergnügen der haß, *mécontentement, mauvaise intention.*

Disaffectionate, gehäßig, übel gesinnet, mißvergnügt, übel zufrieden, *mal-intentionné, mécontent.*

Disafforested, der nicht mehr die freyheiten eines königlichen waldes hat, *qui n'a plus les privileges d'une forêt royale.*

To disagree, uneinig seyn, sich zanken, nicht mit einstimmen, nicht beistimmen, von etwas unterschieden seyn, damit nicht übereinkommen, *disconvenir, differer, ne pas s'accorder.*

Disagreeable, widerwärtig, streitig, ungleich, uneinig; unangenehm, mißfällig, verdrießlich, *contraire, qui ne convient point; desagréable.*

Disagreed, uneinig, streitig, *qui est en différend.*

Disagreeing, disagreement, die uneinigkeit, zwietracht, mißverständnis; ungleichheit, widerwärtigkeit, *discorde, dissension; contrariété.*

To disallow, etwas mißbilligen, nicht gut heißen, verwerfen, verdammen, *desapprouver.*

Disallowed, nicht gebilliget, verworfen, *desapprouvé.*

Disallowing, die mißbilligung, das mißbilligen, *l'action de desapprouver.*

* To disanchor, den anker einnehmen, *lever l'ancre.*

* To

* To disanimate, einem den muth nehmen, ihn verzagt machen, *decourager*.

To disannul, etwas abschaffen, aufheben, null und nichtig erklären, *annuller*.

Disannulled, null und nichtig erklärt, abgeschafft, ungültig, *annulé*.

Disannulling, das vernichten, *re. l'action d'annuller*.

To disappear, verschwinden, unsichtbar werden, sich verlieren, *disparoître, s'eclipser*.

Disappeared, verschwunden, *disparu*.

To disappoint, einem sein wort nicht halten; einen verlassen, ihn betrügen; jemandes vornehmen oder vorhaben zu schanden machen, hintertreiben, seine anschlüge zu nichte machen, ihn in seiner meynung oder hoffnung betrügen, *manquer de parole; destituer quelcun, le tromper; faire avorter le dessein de quelcun, frustrer son attente*.

Disappointed, betrogen, dem man sein versprechen nicht gehalten; verlassen, *re. à qui l'on a manque de parole; destitué, &c.* To be disappointed, verfehlen, in seinem vorhaben nicht glücklich seyn, in seiner meynung oder hoffnung betrogen werden, seine hoffnung verlieren, *manquer son coup, échouer*. He will be disappointed, seine hoffnung wird ihn betrügen, er wird sein vorhaben zu keinem erwünschten ende bringen, er wird zu seinem zweck nicht gelangen, *il en aura le dementi, il ne viendra pas à bout de son dessein*.

Disappointing, das nichthalten seines wortes, *re. l'action de manquer de parole, &c.*

Disappointment, das nichthalten des versprechens; ein ungemach, widerwärtiger glücksfall, *manquement de parole; traversé*. His enemy was stark mad for the disappointment, sein widersacher war schrecklich böse, daß es ihm fehl geschlagen, *son ennemi enragea d'avoir manqué son coup*.

Disapprobation, die mißbilligung, verwerfung, *desaveu*.

To disapprove, etwas mißbilligen, nicht gutheissen, verwerfen, *desapprouver*.

Disapproved, nicht gebilliget, verworffen, *desapprouvé*.

Disapproving, das mißbilligen, das verwerffen, *l'action de desapprouver*.

Disard, s. Dizzard.

To disarm, einen wehrlos machen, seiner waffen berauben, entwaffnen, ihm das gewehr nehmen; die waffen niederlegen, das gewehr von sich geben, *desarmer*.

Disarmed, entwaffnet, wehrlos, waffenlos, *desarmé*.

Disarming, das entwaffnen, *re. l'action de desarmer*.

† Disarray'd, entkleidet, ausgezogen; verwirret, in unordnung gebracht, unordentlich, *depouillé; mis en desordre*.

Disaster, ein unglück, unglücklicher zufall, *desastre*.

Disastrous, unglücklich, *malheureux*.

To disavow, etwas mißbilligen, nicht gut heissen, verwerffen; etwas läugnen, verneinen, nicht gestehen wollen, *desavoüer*.

Disavowed, verworffen; geläugnet, *desavoüé*.

To disband, einen abdancken, ihm den abschied geben; sich von einander absondern, mit einander brechen, *licencier; se separer, se rompre*.

Disbanded, abgedanckt, *licencié, &c.*

Disbanding, das abdancken, *re. l'action de licencier, &c.*

Disbelief, zweiffel, mißtrauen, *doute, defiance*.

To disbelieve, nicht trauen, nicht zutrauen, zweifeln; etwas nicht glauben, *se defier, douter; decroire*.

Disbelieved, dem man nicht trauet oder glaubet, woran man zweifelt, *dont on doute, dont on se defie*.

Disbelieving, das mißtrauen, das zweiffeln, *re. l'action de douter, ou de se defier*.

To disburden, V. A. einen entladen, entbürden, entlassen, etwas ausladen, *decharger*.

Disburdening, S. das entladen, *re. l'action de decharger*.

To disburse, (geld) zahlen, darzehlen, ausgeben, vorschies- sen, *deboursfer*.

Disbursement, die ausgabe, das ausgegebene geld, die un- kosten, *deboursement, debours, depense*.

Discalceated friers, die Barfüßer münche, so mit bloßen füßen einhergehen, *les moines dechaussez*.

* Discalender'd, ausgelöscht, aus dem calender gethan, *ef- facé du calendrier*.

To discamp, &c. s. To decamp, &c.

To discard, einem seinen abschied geben, ihn abschaffen, ab- dancken; tauschen, seine karten weglegen und tauschen, *con- gедier, licencier; écartier*.

Discarded, abgeschafft, abgedanckt, *re. congedié, &c.*

Discarding, das abschaffen, abdanken, *re. l'action de conge- dier, &c.*

Discént, e. g. to make one's discént from one's an- cestors, seine titel von seinen voreltern her beweisen, oder aufweisen, durch was für stoffeln seines stammes ihm das recht eines erb-guts heimgefallen, *faire voir ses titres, ou par quels degrez de genealogie le bien dont il s'agit nous est devolu*.

To discern, ein ding von einem andern unterscheiden, einen unterschied machen; etwas mercken, sehen, vernehmen, *discer- ner; appercevoir*.

Discerned, unterschieden, gemerckt, vernommen, *discerné, veu*.

Discernible, sichtbar, vernehmlich, leicht zu sehen, *visible, facile à voir*.

Discerning, S. die unterscheidung, der unterschied, die ver- nehmung, das unterscheiden, *re. discernement, l'action de dis- cerner*.

Discerning, A. scharfsinnig, verständig, von scharffem, durch- dringendem verstande, *clairvoyant, penetrant*.

Discernment, ein durchdringender verstand, der ver- stand, eine sache zu unterscheiden, *le discernement, la pene- tration*.

To discerp, etwas zerreißen, zersetzen, *dechirer*.

Discerpible, was man zerreißen kan, *qui se peut separer*.

Discérption, S. zertrennung, scheidung, zertheilung, *sepa- ration, division*.

Discharge, eine quittung, quitirung, löszahlung; ein abschied, urlaub; die befreyung, lößlassung; erlassung, löß- sprechung, freysprechung, *decharge, quitance; congé; deli- vrance, élargissement; absolution*. A discharge of guns, das lößschießen des groben geschüßes oder musqueten, *dechar- ge d'armes à feu*.

To discharge, einen von etwas lößsprechen, frey, ledig erkennen; einen aus dem gefängniß erledigen, lößlassen, lassen; von einer beschwerde oder pflicht befreyen; ab- schießen, lößschießen, *decharger, acquiter; élargir; exem- ter, dispenser; decharger, tirer*. To discharge a servant or a soldier, einem diener oder soldaten seinen abschied ge- ben, *congedier un domestique, ou un soldat*. To discharge a debt, eine schuld bezahlen, *acquiter une dete*. To dis- charge one's duty, sein amt verrichten, seiner pflicht nachkommen, seine schuldigkeit in acht nehmen, *faire son devoir, s'en acquiter*. To discharge a business, ein ge- schäft verrichten, *expedier une affaire*. A river that dis-

charges itself into the sea, ein fluß, der in die see lauffet, *une rivière qui se jette dans la mer*. To discharge the house, bezahlen, was man in dem wirthshause oder in der schenke schuldig ist, *payer ce qu'on doit au logis, ou au cabaret*. He is discharged the court, er hat den proceß vor dem gerichte erhalten, *il a été mis hors de cour*. To discharge one's conscience, sein gewissen in acht nehmen, nach seinem gewissen handeln, *decharger sa conscience*. To discharge himself from a great obligation, sich von einer grossen verpflichtung losmachen, *se charger d'une grande obligation*.

Discharged, freigesprochen, befreiet, *dechargé, &c.*

Discharging, das lossprechen, *ic. l'action de charger, &c.*

Dischavelled, f. Dishevelled.

Disciple, ein schüler, jünger, lehrling, *disciple*.

Disciplinable, lehrsam, geternig, *disciplinable*.

Disciplinarians, die Puritaner, Presbyterianer, *les Puritains, Presbyteriens*.

Discipline, die zucht; unterweisung, unterrichtung, *discipline; instruction*. He has brought his house into good discipline, er hat gute zucht in sein haus eingeführet, *il a bien discipliné sa maison*.

To discipline, einen unterweisen, unterrichten, züchtigen, strafen, geißeln, *discipliner; donner la discipline*.

Disciplined, unterrichtet *ic. discipliné, &c.* To be disciplined, gezüchtigt, gestrafet werden, die ruthe bekommen, *avoir la discipline*.

Disciplining, die unterweisung, zucht, das unterweisen, *ic. discipline, l'action de discipliner*.

To disclaim, etwas aufgeben, aufkünden; verläugnen, nicht für das seine halten, oder erkennen wollen, *renoncer à, desavouer*.

Disclaimed, aufgegeben, *ic. à quoi l'on a renoncé, &c.*

Disclaiming, die aufkündigung, aufgebung, verwerffung, *renonciation, desaveu*.

To disclose, etwas aufdecken, entdecken, offenbaren, anzeigen; sich zeigen, ausschlagen, aussprossen, augen gewinnen; ausbrüten, aushecken, *decouvrir, déclarer; se découvrir, bourgeonner; éclore*.

Disclosed, entdeckt, ausgebrütet, *ic. ouvert, &c.*

Discloser, der, die etwas entdeckt, *ic. celui, celle, qui découvre, &c.*

Disclosing, das entdecken, *ic. l'action de découvrir, &c.*

To discolor, etwas entfärben, ihm die farbe benehmen, *decolorer, deteindre*.

Discoloured, ohne farbe, farblos, das seine farbe verlohren, *decoloré, deteint*.

Discolouring, das entfärben, *ic. l'action de decolorer*.

To discomit, (ein frieds-her) schlagen, erlegen, zertrennen, zerstreuen, in unordnung setzen, *defaire, mettre en deroute*.

Discomited, geschlagen, *ic. défait, &c.*

Discomiture, eine niederlage, zertrennung, zerstreung, *defaite, deroute*.

Discomfort, traurigkeit, angst, kummer, unlust, verdruss, *affliction, chagrin*.

To discomfort, einen betrüben, ängstigen, bekümmern, unlustig machen, ihm verdruss, unlust erwecken, *affliger, chagriner*.

Discomforted, betrübt, *ic. affligé*.

To discommend, einen bestrafen, schelten, etwas tadeln, mißbilligen, *blâmer*.

Discommendable, scheltenswürdig, tadelhaftig, scheltenswerth, *blâmable*.

Discommendation, die bestrafung, tadelung; schande, unehre, *blâme, honte, deshonneur*.

Discommended, bestrafet, getadelt, *ic. blâmé*.

Discommending, das bestrafen, *ic. l'action de blâmer*.

To discommode, V. A. einem beschwerlich, ver hinderlich seyn, ungelegenheit, ungemach verursachen, *incommoder*.

Discommodity, das ungemach, die ungelegenheit, beschwerlichkeit, *incommodité, inconvenient*.

To discompose, einen betrüben, verwirren, verdrießlich machen, erzornen, beunruhigen, unruhe machen, in unordnung bringen, *decomposer, troubler, facher, inquieter, mettre en desordre*.

Discomposed, betrübt, unaufgeräumt, verdrießlich, verworren, beunruhigt; unpäßig, krank, übel auf, *decomposé, inquiet; indisposé, malade*.

Discomposing, das verunruhigen, *ic. l'action de decomposer, &c.*

Discomposition, die unordnung, unruhe, verwirrung, bewegung des gemüthes, *desordre, emotion*.

To disconcert, V. A. einen bestürzt machen, verwirren, verstoren, *deconcert, deranger, troubler*.

Disconsolate, trostlos, traurig, betrübt, der sich nicht trösten läßt, *desolé, inconsolable*.

Discontent, das mißvergnügen, die unzufriedenheit; unlust, traurigkeit, verdrießlichkeit, *mécontentement; déplaisir, tristesse, chagrin*. A discontent, ein mißvergnügter mensch, der nicht zu frieden ist, *un mécontent*.

To discontent, einen beleidigen, erzornen, ihm etwas zu leid thun, einen verdruss anthun, *mécontenter, déplaire*.

Discontented, beleidiget, erzornet, unvergnügt, mißvergnügt, übel zu frieden, *malcontent*. The discontented people, (party, die malcontenten oder mißvergnügten, die mißvergnügte parthen, *les mécontents*. To bear a thing with a discontented mind, etwas mit unwillen leiden, dulden, *souffrir quelque chose à contre-cœur*. To live a discontented life, in stetem verdruss leben müssen, *vivre dans un chagrin perpetuel*. A discontented look, ein verdrießliches, murriges gesicht, *un air chagrin*.

Discontentedly, mit unwillen, mit verdruss, nicht wohl zu frieden, sehr ungerne, *avec chagrin*. To look discontentedly, unvergnügt, zornig, murrig, sauer aussehen, *paraître malcontent, ou chagrin*.

Discontentment, f. Discontent.

Discontinuance, die unterlassung, das aufhören, *discontinuation*.

To discontinue, etwas unterlassen, nicht fortsetzen, in etwas nicht fortfahren; stecken bleiben, aufhören, *discontinuer; être discontinué*.

Discontinued, unterlassen, was stecken geblieben, *discontinué, interrompu*.

Discontinuing, die unterlassung, das unterlassen, *ic. discontinuation, l'action de discontinuer*.

Discord, die uneinigkeit, zwietracht, mißverständnis; eine dissonanz, ein widriger thon in der music, *discord; desaccord*.

Discordant, mißhellig, übel lautend, widerstimmig, *discordant*.

To discover, etwas entdecken, offenbaren, offenbar machen, anzeigen, verrathen, an den tag bringen; erfinden, ausforschen, erkennen, sehen, entdecken, *decouvrir*. And the thing discovered itself, und die sache hat sich selbst verrathen, *& la chose se parloit d'elle même*.

Discoverable, das sich entdecken, sehen, erkennen läßt, *qu'on peut découvrir*.

Discó-

Discovered, entdeckt, *re. decouvert, &c.*

Discoverer, der die etwas entdeckt, ausforschet oder entdeckt hat, *re. celui, celle qui decouvre, &c.*

Discovery, die entdeckung, erkundigung, auspüfung, anzeigung, offenbarung, *decouverte*. He made a full discovery of himself to me, er hat sich mir völlig zu erkennen gegeben, *il s'est fait connoître tout à fait à moy.*

To discount, etwas abrechnen, abziehen von einer summe, *deconter, deduire.*

Discount, S. der abbruch, abzug von einer summe, *esconte, ou escompte, rabais.*

Discounted, abgerechnet, von einer summe abgezogen, *deconté, deduit.*

To discountenance, etwas mißbilligen, nicht gut heißen, sauer ansehen, nicht leiden (dulden) wollen, hinderlich seyn, verbieten, *desavouer, ne pas souffrir, empêcher, défendre.*

Discountenanced, nicht gebilliget, verboten, *re. desaprouvé, défendu, &c.*

To discourage, einem den muth nehmen, ihn verzagt, kleinmüthig machen, ihn abschrecken, *decourager.*

Discouraged, verzagt, kleinmüthig, der den muth sincken lassen, der sich abschrecken lassen, *decouragé*. To be discouraged, den muth sincken lassen, sich von etwas abschrecken lassen, *se decourager.*

Discouragement, die abschreckung, benennung des muthes, *decouragement, abbatement de courage.*

Discourager, der, die einem den muth benimmt, *re. celui, celle qui decourage, &c.*

Discouraging, das abschrecken, *re. l'action de decourager, &c.*

Discourse, eine rede, ein gespräch, vortrag; das raisonniren, eine schluß-rede, ein vernunft-schluß; ein schriftlicher discours über eine sache, *discours, propos; raisonnement; un discours ou traité*. A familiar discourse, ein freundlicher discours, ein gespräch, *discours familier, entretien.*

To discourse, reden, schwätzen, zusammen reden, plaudern, ein gespräch halten, eine rede halten, einen vernunft-schluß machen, sich besprechen, *discourir, parler, s'entretenir.*

To discourse a thing, sich über einer sache mit einander besprechen, selbige gußmachen, *debate une affaire*. To discourse a man, mit einem sich besprechen, mit ihm reden, *s'entretenir avec quelcun.*

Discoursed of, wovon man discurre hat, *re. dont on a parlé ou discours, &c.*

Discursive, zum discurren, oder zum raisonniren gehörend, *qui appartient au discours, ou au raisonnement.*

Discourteous, unfreundlich, undiensthaftig, unhöflich, *desobligeant, incivil.*

Discourteously, unfreundlicher, undiensthafter, unhöflicher weise, *d'une manière desobligeante, incivilement.*

Discourtesy, ein mißfallen, verdruß, eine ungunst, beleidigung, *deplaisir.*

Discredit, eine unehr, schande, ein schandflecken, nachtheil, *deshonneur.*

To discredit, einen um seinen glauben oder credit bringen, ihn verunehren, in schande bringen, ihm einen schandflecken anhängen, *decrediter, deshonnorer.*

Discredited, in schande gerathen, verunehret, übel verüchtiget, verleumdet; dem man nicht mehr glaubet, *decredité; qu'on ne croit plus.*

Discrediting, das verleumden, das übele ausschreyen, *re. l'action de decrediter.*

Discreet, bescheiden, verständig, vernünftig, vorsichtig, *discret.*

Discreetly, bescheiden, vernünftig; vorsichtig, *discretement.*

Discrepant, unterschieden, ungleich, widrig, *different, contraire.*

Discretion, die bescheidenheit, vorsichtigkeit, flugheit; jemand's belieben, gefallen, gnade und ungnade, *discretion*. Use your own discretion in it, machts nach eurem gefallen, *faites comme vous le jugerez à propos*. It is at your discretion, es steht zu eurem belieben es ist eurem belieben heimgestellt, *on laisse cela à votre discretion*. The years of discretion, das fähige alter gutes und böses zu unterscheiden, *l'age de discretion*. To yield himself to one's discretion, sich einem gantz ergeben, *se mettre à la discretion de quelcun*. To surrender at discretion, sich dem überwinder auf gnade und ungnade übergeben, *se rendre à discretion*. To play at discretion, um eine ehren-gabe spielen, die zu des verspielenden belieben steht, *jouer une discretion.*

A discretionary power, eine uneingeschränkte gewalt, *un pouvoir illimité, absolu, & sans borne.*

Discretive, absondernd, wie eine conjunctio discretiva, *discretif.*

To discriminate, etwas unterscheiden, zertheilen, absondern, einen unterschied machen, *distinguer, diviser, separer.*

Discriminated, unterschieden, verschieden, abgesondert, *distingué, séparé.*

Discriminating, flug, weise, unterscheidend, der was gründlich versteht, der einen nöthigen unterschied machen kan, *sage, éclairé, qui fait faire les distinctions nécessaires.*

Discrimination, ein unterschied, das unterscheiden, *distinction, difference*. The times of discrimination, die unruhe des gemeinen wessens, da man sehen kan, mit welcher parthey es einer hält, *les troubles de l'état.*

Discursive, hin und her lauffend; zum discurren gehörend, *qui court d'un côté & d'autre; qui appartient au discours.*

To discuss, etwas durchsuchen, untersuchen, erwegen, erforschen, *discuter.*

Discussed, durchsucht, untersucht, *re. discuté.*

Discussion, die untersuchung, erwegung, nachforschung, *discussion.*

Discussive, zertheilend, vertreibend, *resolutif.*

Disdain, ein eckel, unwill, verdruß, hochmuth, eine verachtung, *dedain, fierté.*

To disdain, etwas verachten, verschmähen, einen eckel an etwas haben, *dedaigner.*

Disdained, verachtet *re. dedaigné.*

Disdainful, verachtend, hochmüthig, stols, verächtlich, *dedaigneux, fier.*

Disdainfully, verächtlich, hochmüthig, *dedaigneusement, fierement.*

Disdainfulness, eine verächtliche art, verachtung, ein hochmuth, *humeur dedaigneuse, dedain, fierté.*

Disdaining, die verachtung, das verachten, *re. dedain, l'action de dedaigner.*

Disease, die frackheit; unpäßlichkeit, *maladie; incommodité*. The foul disease, die frackosen, *la verole.*

To disease, to dis-ease, einen beschweren, verunruhigen, einem ungemach, verdruß anthun, ungelegenheit, unruhe machen, *incommoder, inquieter.*

Diseased, frack, unpäßlich, übel auf, an einer frackheit liegend, in eine frackheit gefallen; verunruhiget, *malade, qui se porte mal; inquieté.*

Dis-eased, beunruhiget, unruhig, *inquieté*.

* Dis-easedness, unpäßlichkeit, *indisposition*.

To disembark, &c. f. To disembark, &c.

To disembody, &c. f. To disimbogue.

To disengage, &c. f. To disingage, &c.

To disentangle, &c. f. To disintangle, &c.

Disesteem, verachtung, geringschätzung, *meppris*.

To disesteem, etwas verachten, gering schätzen, wenig achten, *mépriser*.

Disesteemed, verachtet, *mepprisé*.

Disfavour, die ungnade, ungunst; mißfallen, beleidigung, verdruss; übele, häßliche gestalt, *disgrace; déplaisir; enlaidissement, difformité*.

To disfavour, &c. f. To disfigure, &c.

To disfigure, etwas verstellen, schänden, die gestalt nehmen, heßlich, ungestalt machen, verderben, *defigurer, enlaidir*.

Disfigured, verstelltet, verderbet, *re. defiguré, &c.*

Disfigurement, die verstellung, oder das verderben, *enlaidissement*.

Disfiguring, das verstellen, *re. l'action de defigurer*.

To disforest, die bäume in einem walde niederhauen oder außreißen, *abbatre ou arracher les arbres d'une forest*.

To disfranchise, von einem das bürgerrecht oder die freyheiten nehmen, ihn aus der bürgerchaft stossen, *ôter la franchise ou les privilèges*.

Disfranchised, seines bürgerrechts, seiner freyheiten beraubt, aus der bürgerchaft gestossen, *qui a perdu sa franchise*.

Disfranchisement, beraubung des bürgerrechts oder der freyheiten, *privation de franchise ou de privilèges*.

Disfurnish, &c. f. To unfurnish, &c.

To disgarnish, etwas entbloßen, berauben, ausziehen, ausleeren, *degarnir*.

Disgarnished, entbloßet, *re. degarni*.

Disgarnishing, das entbloßen, *re. l'action de degarnir*.

To digest, f. To digest.

To disgorge, speyen, ausspeyen sich brechen sich übergeben, etwas wieder von sich geben *vomir, degobiller*. To disgorge itself into the sea, ins meer lauffen, sich ergießen, *se decharger dans la mer*.

Disgrace, eine schande, unehre, ein schimpff, schand-fleck; ungnade, ungunst, *deshonneur, honte; disgrace*.

To disgrace, etwas entehren, verunehren, in schande bringen; einen schand-fleck anhängen, eines ehre schmälern, *faire honte ou deshonneur; noter d'infamie, flétrir*.

Disgraced, verunehret, in schande und spott gebracht, in schande gerathen, *deshonoré, perdu de reputation*. Disgraced at court, der in des Königs ungnade kommen, *disgracié*.

Disgraceful, schändlich, schimpfflich, schmähtlich, *honteux, infame*.

Disgracefully, schändlich, mit schimpff und schande, *honteusement, avec opprobre*.

Disgracefulness, f. Disgrace.

Disgracer, der, die einen in schande bringt, oder verunehret, *celui, celle qui fait honte*.

Disgracing, das verunehren, *re. l'action de deshonnorer*.

To disgrace, &c. f. To degrade.

To disgruntle, V. A. einen erzürnen, *fâcher, piquer, choquer*.

Disguise, die verstellung, verkleidung, das vermasquen, verummeln; ein vorwand, schein, färblein, betrug gleißneren, *deguisement, masque; prétexte, couleur, feinte*.

To disguise, einen verkleiden; verummeln, eine larve anziehen, anlegen; etwas verstellen, die gestalt verändern; etwas bergen, verbergen, verhelen, *deguiser, travestir, masquer; donner une autre forme ou figure; feindre, dissimuler, cacher*.

Disguised, verstelltet, *re. déguisé, &c.* Disguised with drink, voll, truncken, berauscht, *yvre*.

Disguising, die verstellung, verkleidung, das verstellen, *re. l'action de déguiser, &c.*

Disgust, ein eckel, abscheu, widerwill; übelgewogenheit, mißvergnügen, unzufriedenheit, *degout; aversion, mécontentement*. To take some disgust at, mit einem oder mit etwas übel zu frieden seyn, einen widerwillen fassen, eine böse meinung davon schöpfen, wenig mehr davon halten, *être mal-satisfait de quelcun, ou de quelque chose, en concevoir une mauvaise opinion*.

To disgust, einen eckel, ein mißfallen an etwas haben, es mißbilligen, verachten, verwerffen, *se choquer de, prendre en aversion, désapprouver, mépriser*.

Disgusted, woran man einen eckel oder mißfallen hat, *re. qu'on a pris en aversion, &c.* Disgusted at a thing, der mit etwas übel zu frieden ist, der eine böse meinung davon geschöpft, *choqué, mal-satisfait de quelque chose*.

Dish, eine schüssel oder platte; ein gericht; ein schüsselgen, schüssellein, nappgen, schälgen, *plat; service; écuelle*. A dish of coffee, or of chocolate, ein schälgen caffè oder chocolate, *tasse de caphe ou de chocolate*. * You have done it in a dish, ihr habt es gar wohl (gar hübsch, reinlich) gethan, gemacht, ihr habt eure sache wohl ausgerichtet, *vous l'avez fort bien fait, (fait net) vous y avez bien reussi*. * To lay a thing in one's dish, einem etwas vorwerffen, vorrücken, *reprocher une chose à quelcun, la lui jeter au nez*. To eat a dish of meat with one, mit einem speisen, *prendre un repas chez quelcun*. P. The dish wears its own cover, wie der meister ist, so sind auch seine knechte, *tel maître, tel valet*. * Fools which each man meets in his dish each day, die narren, die man alle tage auf seinem wege antrifft, *les fots qu'on trouve tous les jours sur ses pas*. Chasing-dish, eine feuer-pfanne, kohl-pfanne, *rechaut*. Dish-butter, frische butter von der besten art, die sie in der gestalt eines hölkern nappgens verkauffen, *beurre frais de la meilleure sorte*. Dish-clout, ein wisch, festuch, *torchon*. Dish-wash, dish-water, spühllicht, spühlwasser, *laveure d'écuelles*.

To dish up, (die speisen) in schüssellein legen, anrichten, dresse, *mettre dans un plat*. To dish sweet meat with fower sauce, gutes essen mit saurer tuncce anrichten, seine gutthaten mit etwas verdrießliches vermischen, *accompagner ses bienfaits de quelque chose de fâcheux*.

Disharmony, eine dissonanz, übele zusammenstimmung, mißhelligkeit, *desaccord, manque d'harmonie*.

Dished up, in einer schüssel angerichtet, *dressé, mis dans un plat*.

To disharten, einem den muth benehmen, ihn verzagt oder fleinmüthig machen, abschrecken, *decourager, intimider*.

Dishartned, fleinmüthig, verzagt gemacht, *decouragé, intimidé*.

Dishartning, die benehmung des muths, abschreckung, das abschrecken, *re. l'action de decourager*.

† Disharison, die enterbung, *exheredation*.

To disherit, f. To disinherit.

Disheritor, der einen andern enterbet, sich in sein erb-gut eindringt, selbiges unrechtmäßiger weise besizet, *celui qui desherite un autre, ou qui le prive de la succession*.

Dishé-

Dishévelled, mit verwirrten, zerstreuten, fliegenden haaren, *echevelé*.

Dishonest, unehrlich, unehrbar, schändlich, garstig, schelmisch, spitzbübisch; geil, unkeusch, unverschämmt, *mal-honnête, deshonnête, vilain; lascif, impudique*.

Dishonestly, unehrlicher, unehrbarer, unredlicher, garstiger weise, wie ein spitzbube, *malhonnêtement, deshonnêtement*.

Dishonesty, die arglistigkeit, arge list, arglistiger betrug, spitzbüberey; unehrlichkeit, schande, unflätigkeit, unzücht, geilheit, *malhonnêteté, friponnerie; deshonnêteté, impudicité*.

Dishonour, eine unehre, schande, schmach, ein schandfleck, *deshonneur*.

To dishonour, etwas entehren, verunehren, einen schmähen, verleumden; in schande bringen, ihm einen schandflecken anhängen, *deshonorer, flétrir*.

Dishonourable, unehrlich, unehrbar, schändlich, *deshonorable*.

Dishonourably, unehrlich, schändlicher, unehrlicher, unredlicher weise, *mal-honnêtement, vilainement*.

Dishonoured, verunehret, *ic. deshonoré*.

To disembark, aus dem schiffe aussteigen, landen, *debarquer*. To disembark from an undertaking, von seinem vornehmen absteigen, ablassen, *se deporter de quelque entreprise*.

Disembarked, an das ufer ausgeladen, gelandet, *debarqué*.

Disembarking, das aussteigen aus dem schiffe, *debarquement*.

To disembogue, aus einer meeres-enge schiffen, *debouquer*. To disembogue it self, sich ergießen, irgend wohin laufen, *se decharger*.

To disenchant, einen bezauberten wiederum erlösen, von der zauberey befreien, frey machen, *desenchanter*.

They are disinclined one to the other, sie sind einander abgeneigt, *ils sont indisposés l'un pour l'autre*.

To disincorporate, *V. A.* absondern, scheiden, *separer*.

To disincourage, *V. A.* einem den muth nehmen, verzagt machen, abschrecken, verwehren, *decourager, rebuter*.

Disincouragement, *S.* was da abschreckt, *ic. ce qui decourage, &c.*

To disingage, etwas lösen, einlösen, erlösen, befreien, erledigen, frey und los machen; sich herauswickeln, *degager*.

Disingaged, gelöst, erlöst, befreiet, *degagé*.

Disingagement, die erlösung, losmachung, befreiyung, *degagement*.

Disingaging, das befreien, *ic. l'action de degager, &c.*

Disingenuity, die arglist, schlechte treue oder aufrichtigkeit, schlechte redlichkeit, *mauvaise foy, peu de sincerité*.

Disingenuous, treulos, der nicht redlich, aufrichtig handelt, der nicht offenhertzig und aufrichtig ist, *qui n'est pas sincere*.

Disingenuously, nicht recht aufrichtig oder redlich, *d'une maniere peu ingenue, peu sincere*.

Disinhabited, unbewohnt, nicht bewohnet, entblößet von einwohnern, wüste, verwüstet, *depeuplé, desert*.

To disinherit, einen enterben, des erbes berauben, *desheriter*.

Disinherited, enterbet, *desherité*.

Disinheriting, die enterbung, das enterben, *l'action d'exhereder*.

To disintangle, etwas aufwickeln, auswickeln, los machen, *demêler, debarasser*.

Disintangled, ausgewickelt, *demele*.

Disintangling, das auseinanderwickeln, *ic. l'action de demêler, &c.*

Disinterested, disinterested, uninteressirt, der nicht auf diesen oder jenen nutzen sieht, unparthenisch, *desintéressé*.

Disinterestedness, die unparthenlichkeit, *desintéressement*.

Disinterestedly, unparthenisch, ohne alle neben-absicht, *avec desintéressement, sans préjugé, sans passion*.

To desinterr, etwas wieder aus der erde graben, *deterrer*.

To disinthrone, &c. *f.* To unthrone.

To disintricate, &c. *f.* To disintangle, &c.

To disinvite, einem die einladung wieder auffagen, *desinviter, déprier*.

Disinvited, dem die einladung aufgesagt worden, *desinvité*.

Disinvitation, disinviting, das auffagen oder die wieder-rufung der einladung, *l'action de desinviter*.

To disjoin, etwas trennen, zertrennen, zertheilen, von einander scheiden, absondern, *dejoindre*.

Disjoined, zertrennt, zertheilt, gesondert, *dejoint*.

Disjoining, das zertrennen, *ic. l'action de rejoindre*.

To disjoint, (ein glied) verrencken, *disloquer*. To disjoint an estate, ein liegendes gut zertheilen, *morceler, demembrer un bien*.

Disjointed, verrenckt, *ic. demis, &c.*

Disjunction, die trennung, sonderung, von einander-scheidung, *disjonction*.

Disjunctive, trennend, sondernd, *disjonctif*.

Disjunctively, in einem sensu disjunctivo, *dans un sens disjonctif*.

Disk, *S.* in astronomy, the body of the sun, or moon, in der stern-kunst, die sichtbare größe der sonne, oder des monds, *le disque*.

Diskindness, ein übler dienst, böser poffen, schade, nachtheil, *mauvais office, mauvais tour, préjudice*.

Dislike, ein mißfallen, eckel, abscheu, mißbilligung, *degout, aversion*.

To dislike, keinen gefallen an etwas haben, einen eckel oder mißfallen daran haben, es nicht billigen, nicht gut heißen, verwerffen, *desapprouver, blâmer*. The chiefest thing I dislike in him, das vornehmste, so mir an ihm nicht gefällt, oder so ich an ihm tadele, *la principale chose qui me déplait en lui*.

Disliked, nicht genehm gehalten, *ic. desapprouvé, &c.* His proceeding is very much disliked, sein verfahren wird gar sehr getadelt, *on blâme fort son procédé*.

Disliking, ein mißfallen, das mißbilligen, *ic. degout, l'action de desapprouver, &c.*

* Dislimbed, dem man die glieder zerrissen, *à qui on a arraché les membres*.

To dislocate, etwas verrencken, *disloquer*.

Dislocated, verrenckt, *disloqué*.

Dislocation, die verrenckung, *dislocation*.

To dislodge, machen daß einer ausziehet oder weggiehet, hinausgestoßen, wegstreiben, *faire deloger, chasser*. To dislodge a stag, einen hirsch aufjagen, *lancer un cerf*. To dislodge a camp, aufbrechen, das lager verlassen, *decamper*.

Dislódged, weggetrieben, *ic. qu'on a fait deloger, chasser, &c.*

Dislódging, das wegstreiben, *ic. l'action de faire deloger, &c.*

Dislòyal, untreu, treulos, verrätherisch, *deloyal, traître.*

Dislòyally, treulofer, verrätherischer weise, *infidèlement, en traître.*

Dislòyalty, treulosigkeit, untreu, verrätheren, *deloyauté, trahison.*

Dísmal, schrecklich, greulich, abscheulich, grausam, *terrible, horrible, hideux.*

† Dismal, S. ein pest-todten-gräber, *un corbeau.*

Dísmally, schrecklicher, greulicher, abscheulicher weise, *terriblement, horriblement.*

To dismánte a city, die mauren einer stadt einreißen, *demanteler.*

Dismánteled, da die mauren eingerissen sind, *demantelé.*

Dismántling, das einreißen der mauren, *l'action de demanteler.*

To dismay, einen erschrecken, einen furchtsam, bestürzt, verzagt oder kleinmüthig machen, ihm einen schrecken einjagen, *épouvanter, intimider.*

Dismáy'd, erschrocken, bestürzt, erstaunet, von schrecken eingenommen, *épouvané.* They fled all dismay'd, sie waren alle bestürzt, und nahmen ihre flucht, *ils prirent la suite tout éperdus.*

To dismémber, etwas zergliedern, zerreißen, in stücken schneiden, hauen, ein glied abreißen, *démembrer, déchirer, mettre en pieces.*

Dismémber'd, zerrissen, *ic. démembré, &c.*

Dismémbering, das zerreißen, *ic. l'action de démembrer, &c.*

Dísmes, dísmis, f. Tenthis.

To dismiss, einen weggehen lassen, ihm urlaub geben wegzuziehen, den abschied geben, ihn abdanken, abschaffen, des dienstes erlassen, *renvoyer, congédier.* To dismiss one's wife, sein weib verstossen, sich von seinem weib scheiden lassen, *repudier sa femme.* To dismiss a cause in chancery, eine sache in der cantley abweisen, *mettre les parties hors de cour & de proces.* To dismiss a thing without any reflections upon it, über eine sache obenhin fahren, und selbige nicht erwegen, *passer par dessus une chose, n'y faire aucune reflexion.*

Dismissed, beurlaubet, abgedankt, *ic. renvoyé, congédié, &c.*

Dismissing, das beurlauben, *ic. l'action de renvoyer, &c.*

Dismission, erlassung eines dienstes, urlaub wegzuziehen oder wegzugehen, ein abschied, *renvoi, congé.*

Dismist, f. Dismissed.

To dismount, einen von dem pferde herunter werfen; ein stück geschütz von der lavette heben; vom pferde steigen, *démonter; démonter un canon; descendre de cheval.* To dismount one's prejudices, einem seine vorgefaßte meynungen benehmen, *ôter à quelqu'un ses préjugés.*

Dismounted, aus dem sattel gehoben *ic. démontré, &c.*

Dismounting, das abwerfen vom pferde, *ic. l'action de démonter, &c.*

To dispáaturalize, V. A. einem das heimrecht benehmen, *ôter, ou faire perdre le droit de naturalité.*

Disobédience, der ungehorsam, *desobéissance.*

Disobédient, ungehorsam, widerspenstig, *desobéissant.*

Disobédiently, e. g. to carry himself disobediently, ungehorsam seyn, nicht gehorchen wollen, *être desobéissant.*

To disobey, einem widersstreben, nicht gehorchen, oder ungehorsam seyn, *desobéir.*

Disobey'd, verachtet, dem man nicht gehorhet, *desobéi.*

Disobeying, der ungehorsam, das widersstreben, *ic. disobedissance, l'action de desobéir.*

Disobligation, die beleidigung, unhöflichkeit, undiensthaftigkeit, eine that, dadurch man sich um einen übel verdient macht, *deplaisir, action desobligeante.*

To disoblige, einen beleidigen, ihm etwas zu wider thun, sich übel um ihn verdient machen, *desobliger, desservir.*

Disobliged, beleidiget, *ic. desobligé.*

Disobliging, die beleidigung, das beleidigen, *ic. l'action de desservir.*

Disobliging, beleidigend, übel verdienend, undiensthaft, unhöflich, *desobligeant, incivil.* Disobliging ways, eine ganz widrige art an einem menschen, widrige manieren, *des manieres desobligeantes.*

Disobligingly, auf eine widrige, unhöfliche art, *d'une manière desobligeante.*

Disorder, die unordnung, verwirrung, unruhe, der aufruhr, tumult; eine unordentliche gemüths-regung oder bewegung, unruhe des gemüthes, verwirrung im kopfe, *desordre, trouble; embarras, égarement d'esprit.* Disorder of drink, trunkenheit, rausch, *crapule, yvresse.*

To disorder, etwas verwirren, verderben, in unordnung bringen, setzen, die ordnung zerstören, unordnung anrichten, in unruhe setzen; einen beschämen, aus der ordnung bringen, verwirren, bestürzen; ihn erzörnen, verärgern, vernunhigen, ihm verdruß anthun, oder ungemach verursachen, *dérégler, mettre en desordre, troubler; déconcerter, jeter dans le desordre ou dans l'embarras; fâcher, inquieter, incommoder.* It disorders the blood, es verderbet oder verändert das geblüte, *cela altere le sang.* To disorder one's self, die maßigkeit überschreiten, sich berauschen, zu viel trincken, *boire un peu trop.*

Disorder'd, unordentlich, verwirret, *ic. desordonné, déréglé, &c.*

Disordering, das verwirren, *ic. l'action de confondre, &c.*

Disorderly, unordentlich, da es unordentlich zugehet, verwirret, unmaßig, ganz in unordnung; der keine ordnung oder masse in acht nimmt, der ein unordentliches leben führet, *déréglé, confus, dérangé; qui n'affecte point l'ordre, irrégulier, desordonné.* Disorderly doings, ein unordentliches leben, unordnung, unmaßiges, unrechtmäßiges thun, *des desordres, des dereglements.*

Disorderly, Adv. unordentlich, unmaßig, in unordnung, *confusement, en desordre.*

Disordinate, unordentlich, unmaßig, *desordonné.*

Disordinately, unmaßig, übermäßig, unordentlich, *excessivement, desordonnément.*

To disown, etwas leugnen, verneinen, nicht gestehen wollen; nicht erkennen wollen, verwerffen, *wier; desavouer.*

Disowned, geleugnet; verworffen, *nié; desavoué.*

Disowning, das leugnen, *ic. l'action de nier, &c.*

To disparage, etwas verunehren, verachten, verkleinern, gering schätzen, verschmähen, verächtlich davon reden, *depriser, décrier, avilir.*

Disparaged, verkleinert, verachtet, übel ausgeschrien, *ic. méprisé, décrié, &c.*

Disparagement, die verkleinerung, entehrung, beleidigung, verachtung, geringschätzung, schande, unehre, schmach, *tort, mépris, avilissement, deshonneur.* 'Tis no disparagement for you to do it, es wird euch keine schande seyn,

seyn, so ihr es thut, *ce n'est point au dessous de vous de le faire.* A disparagement in marriage, eine ungleichheit des standes im heyrathen, *inegalité de condition dans le mariage.*

Disparager, der, die da verkleinert, verschmäheth, *ic. celui, celle qui méprise, &c.*

Disparaging, die verkleinerung, das entehren, *ic. l'action de mépriser, &c.*

Disparity, die ungleichheit, der unterschied, die unanständigkeit, *disparité.*

To disparck, die palisaden, pfäle, mauer, wand oder zaun um einen thiergarten niederbrechen, *rompre, ôter les palissades, &c. qui environnoient un parc.*

Disparpled, dispérpled, ausgebreitet, wie ein adler mit ausgebreiteten flügeln, *éployé.*

Dispassionate, Adj. fren von leidenschaft, der sein selbst mächtig ist, *exempt de passion.*

Dispatch, abfertigung, *expedition.* To make a quick dispatch, beschleunigen, geschwinde abfertigen, geschwind fort machen, geschwind verrichten oder verrichten, *depêcher, expédier.* Dispatches, briefe, ein paquet briefe, *depêches, lettres.*

To dispatch, N. eilen, geschwinde fortmachen, *se dépêcher, se hâter.* To dispatch a business, ein geschäfte verrichten, verrichten, *depêcher, expédier une affaire.* To dispatch a courier, einen courier abfertigen, senden, *depêcher, envoyer un courier.* * To dispatch a man, to dispatch him out of the way, einen geschwind hinrichten, umbringen, aus dem wege räumen, *depêcher, tuer quelcun, l'expédier.*

Dispatched, beschleuniget, abgefertiget, *ic. depêché, &c.*

Dispatcher, der, die da verrichtet, verrichtet, beschleuniget, hinrichtet, *celui, celle qui dépêche.* A dispatcher of business, der seine geschäfte hurtig verrichtet, *un homme d'expedition, un homme expeditif.*

Dispatching, die abfertigung, beschleunigung, das abfertigen, *ic. l'action de dépêcher, &c.*

Dispaupered, Adj. dem das armen-recht nicht mehr verstatet wird, *privé du privilege, qu'ont les pauvres de plaider gratis.*

† To dispênd, f. To spend.

Dispensable, das man kan erlassen, oder lassen hingehen, *dont on peut dispenser.*

Dispensation, die erlassung, befreyung von einem gesetze oder von einer beschwerde, *dispense, exemption.* The dispensation of the law, die ordnung oder einrichtung des gesetzes, *la dispensation, ou l'economie de la loi.*

Dispensatory, ein dispensatorium, eine pharmacopœa, ein apotheker-buch, *dispensaire, pharmacopée.*

To dispense with, einen einer pflicht erlassen, von einem gesetze oder von einer beschwerde befreyen, etwas entschuldigen oder hingehen lassen, es vertragen, etwas verboten zulassen, *dispenser, exempter, excuser.* To dispense, etwas auspenden, austheilen, verwalten, *dispenser, distribuer.* To dispense with the laws, was in den rechten verboten zulassen, *passer par dessus les loix.*

Dispensed, ausgetheilet, ausgependet, *dispensé.* Dispensed with, erlassen, *ic. dispensé, &c.*

Dispenser, ein auspender, verwalter, eine austheilerin, *dispensateur, dispensatrice.*

† Dispenses, kosten, unkosten, *depenses.*

Dispensing, S. das austheilen, *ic. l'action de dispenser.*

Dispensing power, die gewalt, etwas in rechten verbo-

tenes zulassen, oder einen von einem gesetze zu befreyen, *le pouvoir de dispenser.*

To dispeuple, (einen ort) von volck oder einwohnern entblößen, verheeren, verwüsten, *depeupler, desoler.*

Dispeupled, von volck entblößet, verwüstet, *depeuplé, desolé.*

Disperpled, f. Disparpled.

To disperse, etwas zerstreuen, austreuen, ausbreiten, vertreiben, verjagen, *dispenser, dissiper;* sich vertheilen, sich ausbreiten, sich zertheilen, *se repandre, se disperser.*

Dispersed, zerstreuet, *ic. dispersé.*

Dispersedly, hin und her, hin und wieder, *ça & là.*

Dispersedness, zertheilung, *dispersion.*

Disperser, der, die zerstreuet, austreuet *ic. celui, celle qui disperse, qui repand.* A disperser of false news, der ein falsch gerüchte ausprenget, *un semeur de faux bruits.*

Dispersing, die zerstreung, *ic. das zerstreuen, ic. dispersion, l'action de disperser, &c.*

Dispersion, die zerstreung, austreung, vertreibung, *dispersion.*

To dispirit, einem den muth benehmen, ihn kleinmüthig, furchtsam oder verzagt machen, *decourager.*

Dispirited, verzagt gemacht, *decouragé.*

Dispitous, murrisch, verdrüsslich, zornig, *depiteux.*

To displace, etwas verlegen, verschmeissen, aus der ordnung legen; einen von seinem plaze, orte oder stelle vertreiben, ihm seinen plaz, seine stelle, seinen dienst nehmen, ihn von seinem amte absetzen, *deplacer, deranger; ôter à quelcun sa place ou son employ, le déposer.*

Displaced, verlegt, *ic. déplacé, &c.*

Displacing, die verlegung, vertreibung, das verlegen, *ic. déplacement, l'action de déplacer, &c.*

To displant, (ein kraut oder pflanze) aus der erde ziehen, und an einen andern ort pflanzen, *arracher.*

Displây, eine auslegung, erklärung, *exposition, explication.*

To displây, etwas ausdehnen, ausstrecken, ausbreiten, von einander thun, auswickeln; auslegen, erklären, auflösen, anzeigen, entdecken; etwas aushängen, ausstrecken, wie eine fahne, damit prahlen, prangen, *deployer, élargir, développer; expliquer, exposer, démêler, déclarer, decouvrir; étaler, faire parade.*

Displây'd, ausgebreitet, *ic. déployé, &c.*

Displâying, die ausbreitung, das ausstrecken, *ic. l'action de detendre, &c.*

Displeasant, &c. f. Unpleasant, &c.

To displease, einem missfallen, übel gefallen, nicht gefallen; einem verdrüsslich seyn, einen beleidigen, vor den kopf stoßen, erzornen, ihm einen verdruß anthun, *deplaire; fâcher.*

Displeased, verdrüsslich, übel zu frieden, missvergnügt; zornig, erzornit, böse, *fâché, mécontent; en colere.* To be displeased with one's self, auf sich selbst böse seyn, *se déplaire.* I am utterly displeased with his carriage, seine aufführung gefallt mir ganz und gar nicht, ich bin damit ganz nicht zu frieden, *sa conduite me déplait tout à fait.*

Displasure, ein missfallen, verdruß, ungemach, missvergnügen, zorn, eine beleidigung, *deplaisir, mécontentement, chagrin.* To do one a displeasure, einem einen possen thun, einen verdruß anthun, einem schaden zufügen ihn beleidigen, *faire déplaisir à quelcun.* To incur the King's displeasure, beim Könige in ungnade kommen, *encourir la disgrâce du Roy.*

* To dispoil, berauben, plündern, ausziehen, *priver.*

* To

* To dispose, verordnen, setzen, *disposer*.

* Disport, ein zeitvertreib, eine kurgeweil, *passer le tems*.

* To disport, to disport one's self, eine kurgeweil haben, treiben, sich erlustigen, sein gemüth erquickten, *passer le tems, se divertir*.

Disposal, dispose, die gewalt, mit etwas zu walten, handeln oder thun, wie einem gut deucht, die verwaltung *maniment, pouvoir, disposition*. I am not at your disposal, ihr habt mir nichts zu gebieten, zu befehlen, *vous n'avez rien à me commander*.

To dispose, etwas disponiren, zurichten, bereiten, einen bereden, dahin vermögen, bewegen; verordnen, ordnen, zu recht stellen, in ordnung bringen, einrichten, *disposer, préparer; ranger, mettre par ordre*. P. Man purposes & God disposes, der mensch denckt, Gott wendts, *l'homme propose, & Dieu dispose*. To dispose by will, etwas in einem erb-vermachtniß vermachen, davon anordnung thun, *disposer par testament*.

To dispose of, etwas verordnen, wegen etwas anordnung thun, damit schalten und walten, oder nach seinem belieben handeln; etwas verhandeln, verkauffen, *disposer de, faire ce qu'on veut de; vendre*. To dispose of a daughter in marriage, seine tochter verheyrathen, *donner sa fille en mariage*. I know not how to dispose of it, ich weiß nicht, was ich damit thun (anfangen) soll, *je ne sais qu'en faire*. To dispose of a thing, etwas verkauffen, loß werden; etwas weggeben, einem verehren, schencken, *vendre quelque chose; disposer d'une chose, en faire present à quelqu'un*. How will you dispose of yourself? was wollt ihr anfangen? *qu'avez vous envie de faire?* To dispose of one's time, seine zeit anwenden, *employer son tems*. To dispose of a house, ein hauß vermietthen, *louer une maison*. To dispose of one's son to a school or a trade, seinen sohn in eine schule thun, oder ein handwerk lernen lassen, *mettre son fils à l'école, ou en apprentissage*. To dispose of one, einen abschaffen, ihm seinen abschied geben, *se defaire de quelqu'un, lui donner son congé*. I am yours to dispose of, ich bin euer ergebenster diener; handelt mit mir nach eurem belieben, *je suis tout à vous*. To dispose of one's money, sein geld anwenden, ausgeben, anlegen, *employer son argent*.

Disposed, bereit, gerüstet, ausgerüstet, zugerichtet; geordnet, in ordnung gebracht, eingerichtet; geartet, gesinnt, geneigt, bereit oder fertig etwas zu thun, *disposé, préparé, rangé, mis en ordre; qui est d'humeur, ou dans la disposition de*. Piously disposed, gottselig gesinnt, zur gottseligkeit geneigt, *qui a des inclinations pieuses, qui est porté à la piété*. Well (or ill) dispos'd (in health,) wohl (oder nicht wohl) auf, *qui est en bonne, ou en mauvaise santé*. Against you are dispos'd, es gilt euch, biß es euch beliebt (zu trincken,) *à vous, en attendant que vous soyez d'humeur à boire*.

Dispos'd of, verthan, vermacht, verhandelt, *re. dont on a disposé, &c.* f. To dispose of.

Disposer, der, die etwas disponirt, *re. ein verwalter, celui, celle qui dispose, &c. dispensateur*. f. To dispose.

Disposing, die einrichtung, *re. das zurichten, re. l'action de disposer, &c.* It is at my disposing, es stehet bey mir, ich kan damit nach meinem belieben handeln, *cela est en ma disposition*.

Disposition, die ordnung, anordnung, zurichtung, zurechtstellung, einrichtung; neigung, zuneigung, *disposition, ordre; inclination*. Disposition of body, die leibs-beschaffenheit, gesundheit, *état de la santé*. Disposition of mind, art oder beschaffenheit des gemüths, *disposition de l'esprit*.

To dispossess, einen um etwas bringen, ihn seiner güter berauben, von hauß und hof vertreiben, ihm den besitz eines dinges nehmen, *deposséder*. To dispossess of an error, einem aus einem irrthum helfen, ihn besser berichten, *detromper*.

Dispossessed, ausgestossen, *re. deffaisi*.

Dispossessing, die austossung, das austossen, *re. l'action de deposséder*.

Disposure, die verwaltung, aufsicht, gewalt, oder macht mit etwas nach seinem belieben zu handeln, *disposition, pouvoir, maniment*.

Dispraise, die verachtung, bestrafung, das tadeln, der vorwurf, schmach, *blâme, reproche*. I have seen as fine faces, no dispraise to yours, ich habe eben so hübsche gesichter gesehen, jedoch eures nicht zu verachten, *j'ai vu d'aussi beaux visages, sans faire tort au vôtre*.

To dispraise, etwas verachten, tadeln, strafen, schelten, schmähen, mißbilligen, *blâmer, condamner*.

Dispraised, getadelt, *re. blâmé*.

Dispraising, das tadeln, *re. l'action de blâmer*.

Disprofit, der schade, verlust, nachtheil, *dommage*.

To disprofit, einem schaden, schaden, verlust bringen, schädlich, nachtheilig seyn, *nuire, porter dommage*.

Disproof, die widerlegung, *refutation*.

Disproportion, die ungleichheit, ungleichförmigkeit, ein unebenes maas, *disproportion*.

Disproportionable, ungleich, nicht gleichförmig, *disproportionné*.

Disproportionably, ungleich, nicht gleichförmig, nicht auf solche maas, *inegalement*.

To disprove, etwas widerlegen, das widerspiel beweisen, *refuter*.

Disproved, widerlegt, *refuté*.

Disproving, die widerlegung, das widerlegen, *refutation, l'action de refuter*.

Disputable, streitig, zweifelhaft, *disputable*.

Disputant, ein disputante, der disputiret, streitet, *disputateur*.

Disputation, eine disputation, *dispute*.

Disputative, gern disputirend, streitsüchtig, zankesüchtig, *disputeur, querelleux*.

Dispute, ein disput, disputat, streit, zank, hader, *dispute, querelle*. Beyond all dispute, sonder allen zweifel, ohne einige widerrede, *sans doute, sans contredit*.

To dispute, mit einem um etwas streiten oder sich zanken; disputiren, sich über etwas besprechen, eine streitige frage abhandeln; etwas suchen zu behaupten, etwas streitig machen, in zweifel ziehen, *disputer, être en debat; débattre, agiter des questions; disputer, contester*.

Disputer, ein disputirer, *disputeur*.

Disputing, das disputiren, *re. l'action de disputer*.

Disqualification, S. unfähigkeit, das so einen untüchtig macht, *incapacité, ce qui rend incapable*.

To disqualify, V. A. untüchtig, unfähig machen, *rendre inhabile, ou incapable, degrader*.

Disqualifying, das unfähig machen, *l'action de rendre incapable, degradation*.

Disquiet, die unruhe, traurigkeit, angst, bekümmerniß, *inquiétude, chagrin*.

To disquiet, einen verunruhigen, ihm unruhe, angst und sorge verursachen, ihn traurig, verdrießlich machen, verwirren, *inquieter, chagriner*.

Disquieted, unruhig, verunruhiget, *re. inquiet, inquieté*.

Disquie-

Disquieteter, ein verwirrer, eine verunruhigerin, *celui, celle qui inquiete, perturbateur.*

Disquietness, S. unruhe, ungedult, *soige, inquiétude, trouble.*

Disquisition, die genaue untersuchung, nachsuchung, nachforschung, *disquisition.*

To disrank, die ordnung zerstören, etwas in unordnung bringen, verwirren, *deranger, desagencer.*

Disranked, in unordnung gebracht, *derangé.*

Disregard, s. Disrespect.

To disregard, etwas versäumen, verwahrlosen, verachten, nicht achten, aus der acht lassen, gering schätzen, auf etwas keine acht haben, *negliger, mépriser, n'avoir point d'égard pour.*

Disregarded, nicht geachtet, *re. méprisé, &c.*

Disregarding, das nichtachten, *re. l'action de negliger, &c.*

To disrelish, etwas mißbilligen, keinen gefallen an etwas haben, es nicht nach seinem sinne befinden, keine lust oder liebe darzu haben, *desaprouver, ne trouver pas à son goût, n'aimer pas.*

Disrelished, woran man keinen gefallen hat, *re. desaprouvé, &c.*

Disrelishing, das mißbilligen, *re. l'action de desaprouver.*

Disreputable, Adj. ehren-rührig, schändlich, *ce qui fait tort à la reputation, honteux.*

Disreputation, disrepute, ein böser nachname, schlechtes ansehen, böses gerücht, *mauvaise reputation.* To bring a disrepute upon a thing, einem dinge einen üblen nachnamen machen, es in verachtung bringen, *decrediter quelque chose.*

Disrespect, die verachtung, verunehrung; grobheit, unhöflichkeit, *mépris, dedain; incivilité.*

To disrespect, einen verachten, sich unhöflich gegen ihn verhalten, ihm nicht seinen gebührenden respect geben, *mépriser, traiter incivilement, manquer de respect pour.*

Disrespectful, verachtend, verächtlich, nicht ehrerbietig, grob, unhöflich, *méprisant, peu respectueux, incivil.*

To disrobe, einem seinen rock nehmen, *ôter la robe.* To disrobe one's self, seinen rock ablegen, *quitter la robe.*

Disrobed, ohne rock; nackt, bloß, *sans robe; nud.*

To distalt, etwas gesalzenes wässern, in das wasser legen, *deffaler.*

Distalted, gewässert, *deffalé.*

Distatisfaction, ein mißfallen, mißvergnügen, das mißvergnügen, unlust, verdruß, *mécontentement, déplaisir.*

Distatisfactory, mißfällig, verdrüßlich, *deplaisant.*

To distatisfy, einem kein vergnügen geben, ihn nicht zu frieden stellen, beleidigen, ihm mißfallen, übel gefallen, verdrüßlich seyn, *mécontenter, déplaire, fâcher.*

Distatisfied, distatisfy'd, mißvergnügt, übel zu frieden, beleidigt, erzürnt, *mal satisfait, mécontent.*

To dissect, etwas zerschneiden, aufschneiden, zerhauen, zergliedern, anatomiren, *dissequer.*

Dissected, aufgeschnitten, *re. disséqué.*

Dissection, die zerschneidung, zergliederung, anatomie, *dissection, anatomie.*

Dissector, der was zerschneidet, zergliedert, *dissecteur.*

To disseise, etwas aus den händen lassen, einen um etwas, das er besitzt, bringen, ihn seiner güther berauben, von hauß und hof vertreiben, ihm den besitz eines dinges nehmen, *deffaisir, deposséder.*

Disseised, ausgestossen, *re. deffaisi, depossédé.*

Disseisee, der aus seinem besitz, guth oder erbttheile gestossen ist, *celui qui est depossédé.*

Disseisin, die austossung, unrechtmäßige besitzung fremdes guths, *deffaisement, usurpation.*

Disseisor, disseiserefs, der, die eine andere person aus ihrem besitz oder guthes stoßet, ein unrechtmäßiger besitzer, oder besitzerin, so fremdes guth an sich zieht, *celui, celle qui depossède un autre, usurpateur, ice.*

To dissemble, etwas verbergen, verhehlen, sich etwas nicht merken lassen, sich verstellen; etwas vorgeben, *dissimuler.*

Dissembler, ein verheiler, eine verheilerin, so etwas treflich verhehlen, sich weißlich verstellen kan, ein gleißner, eine heuchlerin, *un dissimulé, ée.*

Dissembling, das verbergen, die verstellung, gleißnerey, heuchelei, das verhehlen, *re. dissimulation, l'action de dissimuler, &c.*

Dissembling, A. arglistig, der sich wohl zu verstellen weiß, heuchlerisch, *dissimulé.*

Dissemblingly, heimlich, verstellter weise, gleißnerisch, betrüglich, *en dissimulant.*

To disseminate, etwas austreuen, aussprengen, ausbreiten, *semer, repandre.*

Disseminated, ausgestreuet, *re. semé.*

Dissemination, die austreuung, aussprengung, *l'action de semer, de repandre.*

Dissension, uneinigkeit, zwietracht, mißhelligkeit, *dissension.*

Dissent, der unterschied, die uneinigkeit oder mißhelligkeit in der meinung, *contrariété d'opinion.*

To dissent, nicht einerley meinung seyn, in der meinung nicht übereinkommen, nicht mit einander übereinstimmen, wideriger meinung seyn, *avoir un sentiment opposé, ne s'accorder pas, être d'un sentiment contraire.*

Dissentaneous, mißhellig, widrig, widerwärtig, streitig, unterschieden, ungleich, *contraire, différent.*

Dissenter, ein widriggesinnter, der einer andern meinung ist, *qui est d'un sentiment contraire.* The dissenters, die Presbyterianer und andere Nonconformisten, die sich nicht zur Englischen kirchen-disciplin bequemen wollen, *les Nonconformistes.*

Dissertation, ein ausführlicher tractat oder discours, eine disputation, *dissertation.*

To disserve one, einen beleidigen, sich übel um ihn verdient machen, ihm nachtheil bringen, einen schaden thun, *deservir, nuire, prejudicier.*

Diserved, beleidiget, *re. deffervi.*

Diservice, die beleidigung, ein übler dienst, schade, nachtheil, *tort, mauvais office, prejudice.*

Diserviceable, schädlich, nachtheilig, *qui fait tort, nuisible, prejudiciable.*

To distettle, etwas aus der ordnung oder aus seiner stelle bringen, verwirren, verderben, in unordnung setzen, *mettre en desordre, deregler.*

Disttled, aus der ordnung oder stelle gebracht, unordentlich, verderbt, *dereglé, en desordre.*

To dis sever, etwas von einander sondern, scheiden, trennen, zertrennen, zertheilen, *separer, desunir.*

Dissevered, geschieden, getrennet *separé, desuni.*

Disimilar, ungleich, als da sind theile von verschiedener natur, *dissimilaire.*

Disimilitude, ungleichheit, unterschied, *difference, diversité.*

Dissimulation, die verbergung, verstellung, arglistigkeit, gleißnerey, heuchelei, *dissimulation, feinte.*

Dissipable, das man zerstreuen oder vertreiben kan, *qui peut être dissipé.*

To dissipate, etwas zerstreuen, zerstören, vertreiben, verjagen, verschwenden *dissiper, chasser, disperser*.

Dissipated, zerstreuet, *re. dissipé, &c.*

Dissipating, das zerstreuen, *re. l'action de dissiper, &c.*

Dissipation, die zerstreung, verschwendung, *dissipation, consommation*.

Dissoluble, was sich auflösen läßt, *dissoluble*.

To dissolve, etwas auflösen; zerlassen, zerschmelzen; zertrennen, zertheilen, vertreiben; aufheben, abbrechen, trennen, sondern, austrennen, umstossen; schmelzen, zergehen, *dissoudre; liquesier; dissiper; resoudre; rompre, separer, defaire; se dissoudre*. A swelling that dissolves, eine geschwulst, die sich ändert, zertheilt, *tumeur qui se resout*. To dissolve in pleasures, sich den wollüsten ergeben, ein unordentliches leben führen, *s'abandonner aux voluptez, vivre dans la dissolution*.

Dissolved, aufgelöst, *re. dissous, &c.* To be dissolved in luxury, sich dem freßen und saufen ergeben, schwelgen, in aller pracht und überfluß leben, *s'abandonner au luxe, ou à la debauché*.

Dissolvent, ein auflösend oder zertheilend mittel, *un dissolvant*.

Dissolving, die auflösung, zertheilung, das auflösen, *re. l'action de dissoudre, &c.*

Dissolving, A. auflösend, zertheilend, *resolutif*.

Dissolute, unordentlich, verthulich, üppig, ausgelassen, ruchlose, *dissolu*.

Dissolutely, unmäßig, unordentlich, liederlich, *dissolument*.

Dissoluteness, die unmäßigkeit, üppigkeit, ein unordentliches, allzufreies leben, *dissolution*.

Dissolution, die auflösung, zerlassung; trennung, aufhebung; üppigkeit, verthulichkeit, *dissolution*. The dissolution of the parliament, aufhebung, trennung des parlaments, *la cassation du parlement*. The dissolution of abbies, die aufhebung, abschaffung der abteyen, so zur zeit König Heinrich des VIII geschah, *l'abolition des abbaies, qui se fit sous le regne de Henry VIII*.

Dissonance, ein dissonanz, ein nichtübereinstimmender, widergerichth; eine mißhelligkeit, widerwärtigkeit, ein unterschied, *dissonance; contrariété, difference*.

Dissonant, widerstimmend, nicht übereinstimmend, mißhellig; unterschieden, ungleich, widerwärtig, *dissonant; contraire, different*.

To dissuade, to dissuade, einen abmahnen, einem etwas widerrathen, abrathen, mißrathen, *dissuader*.

Dissuaded, dissuaded, widerrathen, *dissuadé*.

Dissuader, dissuader, der, die einem etwas widerrath, *celui, celle qui dissuade*.

Dissuading, dissuading, das abrathen, widerrathen, *re. dissuasion, l'action de dissuader*.

Dissuasion, dissuasion, das widerrathen, abrathen, die abmahnung, *dissuasion*.

Dissuasive, dissuasive, abrathend, abmahnend, *dissuasif*.

A dissuasive, eine ursache, die einen von etwas abhalten sollte, *une raison propre à dissuader*.

Dissyllable, ein zwenfsylbiges wort, *un mot dissyllabe*.

Distaff, ein spinn-rocken, *quenouille*. A distaff full, ein rocken voll werts zu spinnen, *quenouille garnie*. The kingdom of France never falls to the distaff, in Frankreich kommt keine weibs-person zur crone, *le royaume de France ne tombe point en quenouille*.

To distain, &c. f. To stain, &c.

Distance, der raum, die distanz von etwas, weite, entfernung; uneinigkeit, *distance; discorde*. He was a great distance from thence, er war von dem orte sehr weit ab, *il étoit fort loin de là*. At a distance, von weitem, von fern, *de loin*. To keep one at a distance, sich mit einem nicht gemein machen, *ne pas se rendre familier avec quelqu'un*. To keep one's distance, gebührenden respect geben, sich nicht zu gemein machen, *se tenir dans le respect*. Out of distance, aus dem gesichte, *à perte de vue*. To be at a distance, uneinig seyn, *être brouillé*.

To distance, etwas in bequemer weite, oder mit bequemen zwischenraum von einander setzen, *espacer*.

Distanced, in bequemer weite von einander gesetzt; dem man in einem wettkaufe vorkommen, oder überlegen ist, *espacé; devancé*.

Distancing, das setzen in bequemer weite, *espacement*.

Distant, entfernt, fern, abgelegen, *distant*. Equally distant, da eines so weit ab ist, als das andere, *dans une égale distance*.

Distaste, eckel, mißfallen, unlust, verdruß, beleidigung, mißvergnügen, *degout, déplaisir, mécontentement*. To give distaste, einen beleidigen, verletzen, erzörnen, vor den kopf stoßen, *offenser, déplaire*. To take distaste at, etwas übel aufnehmen, *s'offenser de*.

To distaste, einem mißfallen, ihn beleidigen, erzörnen; etwas übel aufnehmen, *deplaire; s'offenser de*.

Distasteful, eckelhaftig, verdrußlich, was beleidiget, verletzt, was wehe thut, mißfällig, unangenehm, *degoûtant, offensant, desagréable*.

Distemper, übele beschaffenheit, unpäßlichkeit, franckheit; wasserfarbe, *mal, maladie; detrempe*. Distemper of a state, die verwirrung oder unruhe eines reichs, *la confusion, le desordre d'un état*.

To distemper, einen franck machen; truncken oder voll machen; verunruhigen, verwirren, *rendre malade; enivrer; troubler, causer du desordre*.

Distemperature, übele beschaffenheit, *intemperie*.

Distempered, franck, unpäßlich, übel auf, franck am gemüth, verworren im kopfe, nicht recht bey sinnen, *malade; qui a l'esprit malade, ou troublé*. To have a distemper'd stomach, einen verderbten magen haben, *avoir un devoiment d'estomac*.

To distend, etwas ausdehnen, ausspannen, erweitern, weiter machen, ausbreiten, von einander thun, ausstrecken, aufblasen, aufblehen, *etendre, enfler*.

Distended, ausgedehnet, aufgeblasen, *re. étendu, enflé*.

Distension, ausdehnung, ausspannung, *distension*.

To disteminate, etwas absondern, scheiden, trennen, *separer*.

Disteminated, abgesondert, *separé*.

To disthrow, einen von seinem throne stoßen, verjagen, *de-troner*. f. To unthroner, &c.

Distich, ein distichum, *un distique*.

To distill, etwas distilliren, ausbrennen, brennen; herabtröpfeln; laufen, fließen, seigen, durchseigen, *distiller; degouter, couler*.

Distillable, was man distilliren kan, *qui se peut distiller*.

Distillation, die ausbrennung, herabtröpfelung, distillirung, *distillation*. A distillation of humors, ein fluß, *une fluxion*.

Distilled, distillirt, *re. distillé*.

Distiller, ein distillirer, wasser-brenner, *distillateur*.

Distilling, die distillirung, herabtröpfelung, das ausbrennen, *re. distillation, l'action de distiller*.

Distinct,

Distinct, deutlich, verständlich, klar, mit unterscheid; abge-
sondert, abgetheilet, *distinct, clair; séparé*. Distinct from,
unterschieden von, *distingué, différent*.

Distinction, der unterscheid, die unterscheidung; ab-
sonderung, abtheilung, zertheilung, *distinction; division*.
A man of great distinction, ein mann von grossem anse-
hen, *un homme d'une grande distinction*. Distinction by
points, unterscheidung einer schrift mit puncten, *punctua-
tion*.

Distinctive, unterscheidend, *qui fait une distinction*.

Distinctively, auf unterschiedene weise, mit unterscheid,
par distinction.

Distinctly, deutlich, klärlich, verständlich, mit unterscheid;
besonders, absonderlich, unterschiedlich, *distinctement, claire-
ment; separement*.

Distinctness of pronunciation, deutliche aussprache, *pro-
nunciation distincte*.

To distinguish, einen unterscheid machen, eine sache
von der andern unterscheiden, *distinguer*. To distin-
guish himself upon occasion, sich bey vorfallender gelegen-
heit vor andern sehen lassen, *se distinguer dans l'occasion*.

Distinguishable, das man von einem andern unterscheiden
kann, *que l'on peut discerner*.

Distinguishableness, der unterscheid, *difference*.

Distinguished, unterschieden, *distingué*.

Distortion, die krümmung, beugung, das krümmen des
mundes, *contorsion, grimace*.

To distort, etwas drehen, krümmen, biegen, *tordre*.

Distorted, gedrehet, gekrümmt, gebogen, *tordu*. He
was strangely distorted by the devil, der teufel hat seine
glieder grausam zerdrehet, *le demon lui donnoit d'étranges
contorsions*.

Distortion, f. Distorsion.

To distract, einen von etwas abziehen, abwenden, abhalten,
ihn verstoren, plagen, ihm verdriesslich seyn; heftig erzornen,
toll, unsinnig, wahnwitzig machen; (die kirche) verwirren, zer-
theilen, zertrennen, *distraindre, interrompre, fâcher; faire en-
rager; separer, déchirer (l'église)*.

Distracted, abgezogen, abgehalten; zertrennet; toll, ra-
send, unsinnig, wahnwitzig, *distraindre; déchiré; enragé*. He
is ready to run distracted, er wird bald von sinnen kommen,
il est fou à courir les rues. A distracted house, ein verwir-
rer, uneinig hauss, *une maison divisée*. Distracted times,
verwirrete, trübselige zeiten, verwirrung oder unruhe des
reichs, *troubles*.

Distractedness, distraction, ausschweifung des gemüths,
unachtsamkeit, unsinnigkeit, *distraktion*.

To distraîn, etwas durch einen befehl von der obrigkeit weg-
nehmen; auspressen, ausziehen, *saisir; extraire*.

Distrained, weggenommen, *re. dont on a fait saisie, &c.*

Distrainer, der eines güter wegnimmt, *celui qui fait la
saisie*.

Distraining, die wegnehmung, das wegnehmen eines seiner
güter, *re. l'action de faire une saisie, &c.*

† Disträught, f. Distracted.

Distress, das wegnehmen eines seiner güter; grosse angst,
noth, kummer, elend, trübsal, *saisie; extrémité, misere*.

To distress, einen in äusserste angst und noth bringen,
ihm grossen kummer verursachen, *reduire à l'étroit, à l'extre-
mité*.

Distressed, der in grosser angst oder noth steckt, sehr beküm-
mert, arm, elend, *reduit à l'étroit ou à la misere, pauvre*.
They were distressed for forrage, sie hatten keine fütterung
für ihre pferde, *il leur manquoit de fourrage*.

To distribute, etwas austheilen, *distribuer, diviser*.

Distributed, ausgetheilet, getheilet, *distribué, divisé*.

Distributor, ein austheiler, *distributeur*.

Distributing, die austheilung, das austheilen, *re. l'action
de distribuer*.

Distribution, die austheilung, theilung, *distribution*.

Distributive, austheilend, der einem ieden das seine giebt,
distributif.

District, das gebiete, ein gewisser zirkel oder ereyß, das land,
so zu einem gebiete oder gerichte gehört, *district, étendue de
jurisdiction*.

Distrust, das mißtrauen, der argwohn, *diffiance, soup-
çon*.

To distrust, argwohnen, ein mißtrauen, einen verdacht oder
argwohn haben; einem nicht trauen, nicht glauben, *soupçon-
ner; se diffier*.

Distrusted, der im verdacht ist, auf den man einen argwohn
oder verdacht hat, dem man nicht glaubet, nicht trauet, *que l'on
soupçonne, dont on se diffie*.

Distrustful, mißträuisch, argwöhnisch, *defiant, soupçon-
neux*.

Distrustfully, mißträuisch, argwöhnischer weise, *avec de-
fiance, avec soupçon*.

Distrusting, das mißtrauen, *re. defiance, l'action de se
diffier*.

To disturb, etwas verwirren, stören, zerstören; einen
abhalten, hindern, verstoren; verdruß anthun, verunrubi-
gen, viel zu schaffen geben, bekümmern, betrauben; verwir-
rung, unordnung, unruhe, streit und uneinigkeit anrichten, et-
was in unordnung setzen, *troubler; divertir, interrompre,
empêcher; fâcher, inquieter, faire de la peine; causer du des-
ordre, brouiller, deregler*.

Disturbance, die verwirrung, unordnung, unruhe, tumult,
desordre, trouble, tumulte.

Disturbed, verworren, *re. troublé, &c.*

Disturber, ein verwirrer, störer, eine verwirrerin, der, die
verwirret, *re. perturbateur, perturbatrice, celui, celle qui
trouble, &c.*

Disturbing, das verwirren, verstoren, *re. l'action de trou-
bler, &c.*

To disturn, etwas abkehren, abhalten, abwenden, *de-
tourner*.

Disunion, trennung, scheidung, uneinigkeit, zwietracht,
desunion.

To disunite, etwas von einander scheiden, trennen, abson-
dern; sich trennen, trennung, uneinigkeit, zwietracht anrich-
ten, *desunir; brouiller*.

Disunited, getrennet, *re. desuni*.

Disuniting, die trennung, das trennen, *re. l'action de des-
unir*.

Disusage, disuse, die unterlassung des gebrauches, *desaccon-
tumance*.

To disuse, von etwas ablassen, den gebrauch eines dinges
unterlassen, sich etwas abgewöhnen, *se desaccoutumer*.

Disused, unterlassen, abgewöhnet, *dont on s'est desaccou-
tumé*.

D'it, für do it. Much good may d'it ye, Gott gesegne es
euch, *grand bien vous fasse*.

Ditch, ein graben, *fossé*. He'll die in a ditch, er wird
noch auf einem mist-haufen sterben, *il mourra sur un fu-
mier*.

To ditch, graben machen, *faire des fossés*. To ditch in,
(about,) mit einem graben umgeben, einen graben um einen
ort machen, *environner d'un fossé*.

Ditched in, (about,) mit einem graben umgeben, *environné d'un fossé*.

Ditcher, ein gräber, *fossøyeur*.

Ditching, das graben, *l'action de faire des fossés*.

Dithyrámb, dithyrámbus, ein zunahme des Bacchi; ein lied dem Baccho zu ehren gemacht, *dithyrambe*.

Dithyrámbick, ein poet, der solche lieder macht, *poète dithyrambique*.

Dition, ein gebiete, herrschafft, reich, *domination, empire*.

Dittänder, pfefferkraut, *passerage*.

Ditrany, diptam, wilder polen, *distame*.

Ditto, derselbige, bemeldte; an besagtem orte; des vorbe-
meldten tages an eben demselben tage, *du même; du dit lieu; du même jour*.

Ditty, ein lied, gesang, *chanson*.

Diván, divàno, der Divan, der höchste und geheime rath
des Türkischen Käsers, *le Divan*.

* To diváricate, die beine von einander thun, ausstrecken,
étendre, ouvrir les jambes.

To dive, untertauchen, unter dem wasser schwimmen,
bis an den grund des wassers hinunter fahren, *plonger, se
plonger, se cacher dans l'eau*. To dive into a business,
eine sache ergründen, gründlich erforschen, *penetrer une af-
faire*. To dive into one's purpose, eines vorhaben aus-
forschen, ausfragen, erforschen, ergründen, errathen, oder
nachforschen, was er im sinne hat, *sonder quelqu'un sur quel-
que chose, penetrer sa pensée ou son dessein*.

Dível, f. Devil.

Dívelish, f. Devilish.

Diver, ein taucher, der bis an den grund hinab fährt;
ein taucher, eine tauch-ente, *plongeur; plongeon*.

Divers, mancherley, verschieden, unterschiedlich, unter-
schieden, ungleich, *divers, plusieurs, différent*. Of divers
humours, seltsam, wunderbar, ein grillen-kopff, *bourru, san-
tasque*.

To diversify, etwas auf verschiedene, unterschiedliche,
mancherley weise thun, verändern, *diversifier, varier*.

Diversify'd, auf mancherley weise verändert, *diversifié*.

Diversifying, die mancherley veränderung, das verän-
dern, *ic. l'action de diversifier*.

Diversion, erquickung, erlustigung, kurzweil, zeitvertreib;
verhinderung, trennung, verwirrung, *divertissement, passe-
temps; diversion*. To give the enemy a diversion, den
feind trennen, machen daß er sich theilen muß, seinen an-
schlag verhindern, *faire faire diversion à l'ennemi*.

Diversity, unterschied, mancherley art, *diversité*.

Diversly, auf verschiedene, unterschiedliche, mancherley
weise oder art, *diversement*.

To divert, einen erquickern, belustigen, lustig, fröhlich ma-
chen, eine kurzweil machen; etwas abwenden, abhalten, ab-
führen, verhindern; abweichen, abschreiten, *divertir, re-
creer; détourner; se détourner*. To divert to other
studies, aufsetzen, andere studia vornehmen, sich auf etwas
anders legen, *passer (ou tourner son esprit) à d'autres
études*.

Diverted, belustiget, *ic. diverti, &c.*

Diverticle, ein abweg, eine ansucht, *détour*.

Diverting, S. die belustigung, abhaltung, das belustigen,
ic. l'action de divertir.

Diverting, A. erquickend, belustigend, kurzweilig, lustig,
divertissant.

Divertingness, lustbarkeit, erquickung, belustigung, qua-
lité divertissante, *divertissement*.

To divertise, einen belustigen, erquickern, *divertir*.

Divertisement, erquickung, erlustigung des gemüthes, be-
nehmung des verdrusses, kurzweil, zeitvertreib, *divertisse-
ment, passetems*.

Divertising, erquickend, belustigend, lustig, *divertissant*.

Dives, der reiche mann im evangelio, *le mauvais riche, dont parle l'écriture*.

To divest, &c. f. To divest, &c.

To divide, etwas theilen, eintheilen, abtheilen, austhei-
len; zertheilen, trennen, scheiden, sondern, zertrennen, un-
einig machen; sich trennen, uneinig werden, uneinig seyn,
*diviser, partir, distribuer; separer, desunir; se diviser, se
desunir*.

Divided, getheilet, getrennet, *ic. uneinig, mißhellig, di-
visé*.

Dividend, das geld, die zahl oder summe, die man thei-
len muß; ein theil, antheil, *le dividende; part, portion*.

Divider, ein theiler, der, die da theilet, *ic. celui, celle qui
divise, &c. f. To divide*.

Divides, S. ein mathematischer cirkel, so in viele theile
abgetheilet, um andere damit einzutheilen, *diviseur*.

Dividing, die theilung, austheilung, das theilen, *ic. l'a-
ction de diviser, &c.*

Divination, die wahrsagung, propheeyung, das errathen,
divination.

Divine, A. göttlich, himmlisch; vortrefflich, herrlich, auf-
serordentlich, wunderbar, *divin, celeste; excellent, extra-
ordinaire, admirable*. The divine virtues, die theologi-
schen tugenden, *les vertus theologales*. Divine service,
gottesdienst *service divin*.

Divine, S. ein theologus, gottgelehrter; ein wahrsager,
theologien; *devin*.

To divine, etwas propheeyen, wahrsagen, vorher sagen;
errathen, *deviner; conjecturer*.

Divined, propheeyet, errathen, *deviné*.

Divinely, auf eine göttliche, herrliche, vortreffliche wun-
derbare weise, *divinement*.

Diviner, ein wahrsager, *devin*.

Divining, das wahrsagen, das errathen, *ic. divination, l'action de deviner*.

Divinity, die gottheit, göttlichkeit; die theologia oder
gottsgelahrheit, *divinité; theologie*.

Divisibility, theilbarkeit, *divisibilité*.

Divisible, theilbar, zertheilig, was sich theilen läßt, *di-
visible*.

Division, theilung, austheilung; ein stück oder thei-
lung zwischen zweyen wörtern; ein corps, ein theil einer
compagnie soldaten; colorirung oder variation in der mu-
sic; uneinigkeit, zwietracht, mißhelligkeit, zank, *division, dis-
tribution; une division, un tiret entre deux mots; bri-
gade; fredon; discorde, brouillerie*. To run divisions,
coloriren, variationen machen, *fredonner, faire des fre-
dons*.

Divisor, der theiler, die theilende zahl, *diviseur*.

Divorce, die ehescheidung, *divorce*.

To divorce, (das weib) verstoßen, eine ehe trennen, auf-
heben, sich von seinem weibe scheiden lassen, *repudier, faire
divorce avec, se separer de*. To divorce one's self from
one's beloved sin, sein geliebtes laster verlassen, *faire di-
vorce avec un péché favori*.

Divorced, verstoßen, geschieden, *repudié, séparé*.

Divorcement, verstoßung, ehescheidung, *repudiation, di-
vorce*.

Divorcer, der sein weib verstoßet, *qui repudie*.

Divorcing,

Divorcing, die verstoßung, ehescheidung, das verstoßen, *re. repudiation, l'action de repudier, &c.*

To divulge, etwas ausschwaizen, aussagen, ausbreiten, offenbaren, offenbar, ruchbar oder kund machen, *divulguer, decouvrir, publier.*

Divulged, ausgebreitet, bekannt, ruchbar, *divulgué, public.*

Divulger, der, die etwas ausbreitet, *re. celui, celle qui divulgue.*

Divulging, die ausbreitung, das ausbreiten, *re. l'action de divulguer, &c.*

Diurétique, diurétique, das den urin oder harn treibet, *diurétique.*

Diurnal, A. täglich, was des tages über oder am tage geschieht, für alle tage, *diurne, journalier, du jour.*

A diurnal, ein tage-buch, *journal.*

Dizzard, ein dummer, unbesonnener mensch, *un étourdi.*

Dizziness, der schwindel des haupts, *vertige.*

Dizzy, schwindelicht, der den schwindel hat, *qui a des vertiges.*

To do, to doe, etwas thun, machen, schaffen, verrichten, *faire.* To do well by one, einem viel gutes erweisen, *en agir (user) bien avec quelqu'un.* How d'ye? how d'ye do? how do you do? wie gehet es euch? *comment vous portez vous?* How does he do? wie gehet es ihm? wie lebet er? was machet er? wie befindet er sich? *comment se porte t-il?* To do one a good turn, (a kindness,) einem einen guten dienst thun, einen gefallen erweisen, *rendre un bon office à quelqu'un, lui faire un plaisir.* To do like for like, gleiches mit gleichem vergelten, *rendre la pareille.* This won't do, this won't do your work, dies taugt nicht, es langt nicht zu, das schicket sich nicht, gehet nicht an, *ceci ne suffit pas.* It would not do, es hat nicht wollen angehen, *la chose n'a pas réussi.* Your letter will do much with him, euer brief wird bey ihm viel ausrichten, *votre lettre fera un grand effet sur lui.* You will do no good in it, ihr werdet nichts ausrichten, *vous n'y réussirez pas.* 'Tis but as you use to do, wie es euer gewrauch ist: es ist gerade, wie ihr es pflegt zu machen, *c'est votre costume (ordinaire.)* Do so no more, thut es ja nicht mehr, *n'y retournez plus.* Do but come, kommt nur, *venez seulement.* Pray do, lieber thut's, eh, thut es doch, *je vous en prie.* I wish he may do well, ich wünsche, daß er es möge treffen, daß es ihm wohlgehen möge, *je souhaite qu'il réussisse, je lui souhaite toute de prospérité.* That suit does very well upon you, dies kleid stehet euch sehr wohl an, ist euch gar gerecht, *cet habit fait fort bien sur vous, vous sied fort bien.* Will you do as we do? wollt ihr mit uns essen? *voulez vous manger un morceau avec nous?* What's here to do? was giebt's hier? was habt ihr vor? *quel vacarme est ceci?* I had much to do to get him come, ich habe große mühe gehabt ihn zu bringen, oder ihn zu überreden, daß er gekommen ist, *j'ai eu bien de la peine à le faire venir.* But whatever you do, set a good face on't, jedoch, ihr müget es machen wie ihr wollet, laßt es euch nur nicht merken, *mais sur tout, ayez un visage assuré.* To have something to do with one, etwas bey einem zu thun, zu verrichten, zu schaffen haben, *avoir quelque chose à faire avec quelqu'un.* What have you to do with it? was gehet es euch an? was ist euch daran gelegen? *que vous importe t-il?* What had we best to do? wie machen wir's? wie greiffen wir es an? *que faut il faire?* To do as one is bid, gehorham seyn, thun was man einem heisset, *obéir.* To let one to doe, einem etwas thun heißen, *donner quelque ordre à*

quelcun. To have carnally to do with a woman, mit einer frau unzücht treiben, sie beschlafen, *avoir un commerce charnel avec une femme.* Do with me as you shall think fit, handelt mit mir nach eurem belieben, *disposez de moi comme vous voudrez.* To do again, to do over again, wieder machen, noch einmahl thun, machen, *refaire, faire une seconde fois.* To do away, wegthun, wegschaffen, hinwegnehmen, *ôter, emporter.* To do open, aufmachen, öffnen, *ouvrir.* To do on, anmachen, *mettre.* To do off, abthun, los machen; abziehen, abnehmen, wegnehmen, *defaire; tirer, ôter.* To do up, zusammen thun, zusammen legen, zusammen falten, einmachen, einpacken, *plier, emballer.* To do over, überziehen, bedecken, beverffen, übertünchen, überstreichen, *enduire.* To do over with silver, gold, or lead, übersilbern, übergulden, vergulden, mit silber, gold oder blei überziehen, *dorer, argenter, plomber.* To do amiss, f. Amis. NB. Man gebraucht auch do als ein auxiliare im præsenti, e. g. I do love you, ich liebe euch, *je vous aime.* I do hate her, ich hasse sie, *je la hais.*

Dò, dòo, (ado,) ein wesen, lärmen, *bruit.* To keep a heavy do, ein grosses wesen, einen grossen lärm machen, *faire un grand bruit, un grand vacarme.* I have done my do, ich habe das meinige gethan, *j'ai fait mes efforts.*

Dò-all, das factotum in einem hause, der alles thut, der sich einer sache alleine annimmt, *fac totum.* He was the do-all in that business, er hat sich dieser sache ganz allein angenommen, es hat niemand als er etwas drinnen gethan, *c'est lui qui a tout fait.*

To doat, &c. f. To dote, &c.

Dòb-chick, f. Dab-chick.

Dòcible, dòcile, lehrsam, *docile.*

Docility, lehrsamkeit, *docilité.*

Dòck, der schwanz, zahl, schweiff an den thieren, oder der strumpff davon; der hintere, die hinterbacken, das erruz eines pferdes; das schwanz-leder eines pferdes; mangelwurz oder wilder ampffer, *queue; les fesses, la croupe; troussé-queue; patience.* Búr-dock, fletten, *bardane.* Dock, wet dock, ein ort am lande, worinnen die schiffe liegen, *bassin, darseine.* Dock, dry dock, der schiffplatz, das gerüste, wo man die schiffe bauet oder bessert, *forme, chantier.*

* To dóck, den schwanz abhauen, *écouer.*

* Dòcked, dem der schwanz abgehauen, *écoué.* Stróng-docked, stark im rücken, oder am creuze, *robuste, qui a les reins forts.*

Dòcket, ein zettel oder brieflein, so den inhalt einer schrift kurz in sich begreiffet, *billet qui contient le sens de quelque écrit en abrégé.*

Dòctor, ein Doctor; ein medicus, ein arzt, *Docteur; medecin.* To take one's degree of Doctor, Doctor werden, *passer Docteur.*

To dóctor, V. A. mit artney versehen, curiren, *medicamenten.*

Dòctoral, Adj. doctor-mäßig, *doctoral.*

Dòctoring, S. das curiren, *l'action de medicamenten.*

Dòctorship, der Doctör-stand, *Doctorat.*

* Dòctress, eine frau, so medicinam exerciret, *une femme qui exerce la medecine.*

Dòctrinal, zur lehre gehörig, unterrichtend, lehrend, *instructif.*

Dòctrine, die lehre, unterrichtung, unterweisung; meinung; gelehrsamkeit, *doctrine, enseignement; sentiment; erudition.*

Dócuement, anweisung, unterrichtung, lehre, *document*.

* To dócuementise, einen unterweisen, unterrichten, lehren, *instruire*.

Dódder, filzkräut, flachsseide, *epithyme*.

* To dóddle along, to dóddle about, friechen oder schleichen, wie ein klein kind, das nur erst gehen lernet, *se trainer comme un petit enfant qui commence à marcher*.

To dódge, immer anders sinnes werden, wankelmüthig seyn, nicht aufrichtig handeln, lose, betrüglische, faule griffe, räncke oder ausflüchte gebrauchen, ausflüchte suchen, *blaiser, chicaner, tergiverser*.

Dóddger, der seinen sinn immer ändert, der wankelmüthig ist, der die betrüglische griffe oder ausflüchte gebraucht, *chicaneur, chicaneuse*.

Dódgery, eine änderung seines sinnes, wankelmüthigkeit, ein loser kunst-griff, ein ränck, eine ausflucht, *amusement, chicane*.

Dódging, s. Dodgery.

Dódkin, s. Doitkin.

Dòe, ein gemis; das weiblein von gewissen thieren, *daine; la femelle entre certaines bêtes*. Dòe-rabber, das weiblein von einem kaninichen, *lapine*.

Te dòe, s. To do.

Dòer, ein thäter, *qui fait*. An évil-doer, ein übelthäter, *missethäter, un malfacteur*.

* To dóff, to d'óff, abziehen, abnehmen, abthun, *tirer, ôter*.

Dóg, ein hund; ein brand-richter, brand-eisen, *chien; chenet*. A Dog of iron, eine eiserne klammer, hacke, haffte in einer mauer oder wand, *crampon de fer*. Masty dog, bánd-dog, ein grosser haus-hund, ketten-hund, eine Englische dogge, *matin, dogue d'Angleterre*. Láp-dog, ein zottichtes hündlein, eine zottichte beise, *bichon, biche, babiche*.

P. To play the dog in the manger, neidisch seyn, wie der hund beim Æsopo, der weder selbst fressen, noch andere fressen lassen wolte, *faire comme le chien de la fable, qui ne vouloit pas manger, ni souffrir qu'un autre mangeât*. Dóg-cheap, sehr wohlfeil, spott-wohlfeil, *à fort bon marché, à vil prix*. P. What! keep a dog and bark myself! was, soll ich diener halten, und alles selber thun? *quoi, faut il que j'entretienne des serviteurs, & que je fasse moi même mes affaires*. A hungry dog will eat a dirty pudding, einem hungerigen ist alles bittere süsse, *à un affamé tout est bon*.

* To have a dog in one's belly, verdrüsslich oder murrig seyn, *être chagrin, ou de mauvaise humeur*. Dóg-tricks, betrug, list, arglistigkeit, betrügerien, *ruse, tromperie*. * He is an old dog at it, er ist ein alter fuchs, der sich wohl darauf versteht, ein listiger, verschmister kopff, der die wege, die schliche wohl weiß, *c'est un vieux renard (routier) qui entend cela à merveille*.

A meer dog in a doublet, ein niederträchtiger, schleichender, friechender mensch, *un ame basse, ou rampante*. P. An old dog will learn no tricks, im alter lernen gehet harte her; wenn man alt ist, bessert man sich nicht gern, *on n'est pas en état d'apprendre quand on est vieux; la vieillesse n'est pas un age propre à se reformer*. Dóg-louse, eine hunds-laus, schaf-laus, *tique*. Dógberry, cornelbeer, thierlein, *cornouille*. Dóg-berry-tree, thierlein-baum, welscher firschaum, *cornouiller*. Dóg-briar, hundsbutten, *eglantier*. Dóg-fish, sea-dog, ein see-hund, *chien de mer*. Dóg's-grass, hunds-grass, *chien-dent*. Dóg's-weed, kleine zwiebeln, *ciboulette*. Dógs-tongue, hunds-zunge, *langue de chien*. Dóg-kennel, eine hunde-hütte, *chenil*.

Dógs-ear, ein ohr in einem buche, *oreille de livre*. Dóg-weary, so müde wie ein hund, *las comme un chien*. Dóg-star, der hunds-stern, *la canicule*. Dóg-days, die hunds-tage, *jours caniculaires*.

Dog-draw, S. das entdecken eines forst-verbrechers, *decouverte d'un homme, qui viole les droits de la forêt*.

To dóg one, einem hinten nachfolgen, ausführen wo er hingehet, *suivre quelqu'un, épier l'endroit où il va*.

Dòge, der Doge, Herzog, Doge. The Doge of Venice or Genoua, der Herzog der Venetianer, oder der Genueser, *le Doge de Venise ou de Genes*.

Dógged, ausgespühret, dem man hinten nachgefolget; verdrüsslich, murrig, unfreundlich, sauer, seltsam, wunderlich, *épié, suivi, chagrin, rechigné, bizarre*.

Dóggedly, sauer, murrig, unfreundlicher weise, *d'un air chagrin ou refragné*. Doggedly deakt wick, mit dem man grausam umgegangen oder verfahren, *mal-traité*.

Dóggedness, unfreundlichkeit, murrig, saure, wunderliche art, *air chagrin, humeur bourruë, caprice*.

Dógger, eine art eines schiffleins, *sorte de petit navire*.

Dógget, s. Docket.

Dóggish, hündisch, wie ein hund, viehisch, unmenschlich, unfreundlich, murrig, *de chien, brutal, chagrin*.

Dóggrel, rhyme-dóggrel, rhythm-dóggrel, elende verse, ein reim, darinnen keine kunst ist, *mechante rime, mechante poésie*. To speak dóggrel, seltsame, bäurische, fremde, verderbte sprache brauchen, *baragouiner*.

Dógma, eine lehre, *dogme*.

Dogmatical, zur lehre gehörig, lehrend, unterrichtend; frey, unbeschränkt, dreuste, verwegen in seinen reden, der andern seine meynung aufdringt, *dogmatique, instructif; absolu, positif*.

Dógmatis, ein neuling, der eine neue lehre einführet, *dogmatiseur*.

To dógmatis, eine neue lehre einführen, etwas lehren, *dogmatiser, enseigner*.

Dóing, eine that, das thun, *re. fait, l'action de faire, &c.* s. To do. I do not like these doings, solches thun und wesen gefällt mir gar nicht, *je n'approuve point ces façons de faire*. You make fine doings, ihr richtet stattliche handel an, *vous faites de belles affaires*. To betaken in the deed doing, über einer that, auf frischer that ertappet werden, *être pris sur le fait*. 'Twas your doing that I had such a husband, ihr seyd ursache daran, daß ich einen solchen mann habe, *vous êtes cause que j'ai un tel mari*.

Dóing, A. to be always doing, immer etwas vorhaben, zu thun haben, *être toujours en action*. 'Tis a doing, es wird fertig, es ist unter händen, man ist darüber begriffen, *on y travaille, on y est après*. To keep one doing, einem immer etwas zu thun geben, zu schaffen geben oder machen, ihn nicht lassen müßig gehen, *tenir quelqu'un en haleine, lui donner toujours de l'occupation*. s. Doing, S.

Dóit, dóitkin, ein dunt, ein klein stückgen Holländische münze, *dute*. He is not worth a doit, er ist nicht einen heller werth, *il n'a pas un sou vaillant*. A dóit, oder dight, s. Digit.

Dól, A. an statt Dorothy.

Dóle, ein theil, antheil; eine gabe, ein geschenk, allmosen, *part, portion; don, largesse*. Dole-méadow, dole, dool, eine wiese, so vielen personen zugehöret, *pré qui est à plusieurs personnes*. Dóle-fish, der fisch, den man unter die botsknechte austheilet, *le poisson qu'on distribue aux matelots*.

To dôle, etwas geben, schenken, verehren; geschenke oder auch almosen geben, *donner; faire des largesses.*

Döleful, kläglich, traurig, betrübt, jämmerlich, elend, erbärmlich, *dolent, deplorable.*

Dölefully, kläglich, trauriger weise, *dolement, tristement.*

Döll, S. eine puppe, *une poupée.*

Dóllar, ein thaler, *un ecu d'Allemagne.* Rix-dollar, ein reichsthaler, *une rixdale.*

* Dólor, schmerzen, wehstage, pein, angst, jammer, *douleur, affliction.*

Dólorous, schmerzlich, schmerzhaft, kläglich, jämmerlich, betrübt, *douloureux, triste.*

Dólorousness, der schmerz, jammer, *douleur.*

Dólpin, ein delfin, meerschwein, *dauphin.* The Dólpin, (Dauphin) of France, der Delfin in Frankreich, des Königs erstgeborner sohn, *le Dauphin de France.*

* Dólpish, s. Doltish.

Dólt, ein tölpel, ein tummer, unwissender, ungeschickter mensch, *bête, buse.*

Dóltish, langsam, tölpisch, tumm, ungeschickt, *pesant, stupide.*

Dóltishly, langsam, tölpisch, tummer, ungeschickter weise, *pesamment, d'une manière stupide.*

Dóltishness, dummheit, *stupidité.*

Dóly, döoly, s. Doleful.

Dóm, s. Don.

Dóme, ein rundes, viereckiges, oder vieleckiges gewölbe auf einer kirche, einem pallast, *re. dome.*

Dómesday, s. Doomsday.

† Dómesman, ein richter; ein beicht-vater, *juge; confesseur.*

Doméstick, doméstical, häuslich, privat, zu dem hause oder zu den hausgenossen und gesinde gehörend, *domestiqué, privé.* Doméstick news, einheimische zeitungen, *des nouvelles du país.*

Doméstick, S. ein hausgenosse, hausknecht, einer von dem hausgesinde, *un domestique.*

Dómicil, ein haus, eine behausung, wohnung, *domicile.*

Dómination, die herrschung, beherrschung, herrschaft, *domination.*

To domínèer, herrschen, herr seyn, regieren, den meister spielen; prahlen, sich groß machen, trözig, hochmüthig in reden seyn, trözig, übermüthig werden, *dominer, regenter; faire l'homme d'importance, devenir insolent.*

Domínèered over, unterworfen, der unter eines herrschaft ist, trözig tractiret, *maitrisé, sur qui l'on domine.*

Domínèering, das herrschen, *re. l'action de maitriser, &c.*

Domínèering, A. trözig, hochmüthig, übermüthig, stolz, meisterhaftig, *insolent, impérieux.*

Dóminical, sonntäglich, was den sonntag anzeigt, *dominical.*

Dóminican, Dominican friar, ein Dominicaner-mönch, *Dominicain, Jacobin.*

Dóminion, die herrschaft, beherrschung, regierung, botmäßigkeit, gebiete, gewalt; eine landschaft, ein land; die weite eines landes oder gebietes, wie weit sich ein Reich oder Fürstenthum erstreckt, *domination, gouvernement; empire; etat; l'étendue des états d'un Prince.* The dominion of Wales, die provinz, landschaft, das gebiet oder land Wallis in England, *la principauté de Galles.*

Dón, ein Spanischer Herr, *Don.*

Donation, s. Donative.

Dónatists, die ketter, Donatisten genannt, *Donatistes.*

Dónative, beschenkung; ein geschenk, eine verehrung, gabe, *donation; don, present.*

Dóne, gethan, gemacht, fertig, verrichtet, *re. fait, &c. s. To do.* Done, I yield to it, wohl, ich bins zu frieden, *c'est fait, j'y consens, tope.* When he found that

there was no good to be done, da er sahe, daß er nichts ausrichten konnte, *lors qu'il vit qu'il n'y avoit rien à faire, ou qu'il n'avançoit rien.* When all is done, endlich, zuletzt, wenn es um und um kommt, wenn man alles hin und her betrachtet, überleget, *après tout, tout bien conté.*

'Twill be wisely done of you, ihr werdet gar klüglich handeln, *vous ferez sagement.* Why, what's to be done? tis a thing they are us'd to do, hun, was könnt ihr machen? sie pflegen es so zu machen, *que feriez vous à cela? c'est leur coutume.*

Easie to be done, was leichte zu thun oder zu machen, was sich leichtlich thun oder machen läßt, *facile à faire.* That may be done, thulich, daß sich thun läßt, *faisable.*

'Twas kindly done of him, er hat gehandelt wie ein freund, er hat euch dieses zu gefallen (ein freundschaftstück) erwiesen, *cela est fort obligeant, il vous a fait en cela un tour d'ami.*

It was knavishly done of him, er hat gehandelt wie ein spitzbube, das war ein bubenstück, *c'est une action de fripon.*

It shall be done, es soll geschehen, *cela se fera.* I shall get it done, ich will es machen lassen, es soll fertig seyn, *je le ferai faire.*

Church is done, sie gehen aus der kirche, die kirche ist aus, *on sort de l'église, l'on est sorti de l'église.*

This meat is not done enough, dis fleisch ist nicht genug gekocht, gebraten, *cette viande n'est pas assez cuite.*

Meat underdone, fleisch, so nicht genug gekocht, gebraten, *viande qui n'est pas assez cuite.*

Overdone, zu viel gekocht, *trop cuite.* He will not have done, till, er wird nicht nachlassen, bis, *il ne cessera, que.*

Donée, der, die beschenkt ist, dem (der) iemand ein gut oder haus gegeben, *donataire.*

Dónor, dónour, der einen beschenket, *donateur.*

Dón't, für do not. I don't love it, ich habe es nicht lieb, ich mag es nicht, es gefällt mir nicht, ich esse es nicht gern, *je ne l'aime pas.*

Don't go thither, gehet ja nicht hin, *n'y allez pas.* Don't, thuts nicht, send stille, laßt es unterwegen, *ne faites pas cela.*

Dóo, s. Do.

Dóom, das gericht, das urtheil, die verurtheilung, *jugement, sentence, condamnation.*

Dóoms-man, ein richter, schiedsmann, *juge, arbitre.* Dóoms-day, der richts-tag, das jüngste gericht, *le jour du jugement.*

* Dóoms-day in the afternoon, auf St. Nimmerleins-tag, zu Pfingsten auf dem eis, *aux calendes grecques, jamais.*

Dóoms-day, dóoms-day-book, das groffe lehenbuch oder register von allen land-gütern in England, und von ihrem werthe, welches zu zeiten König Wilhelms des überwinders gemacht worden, und in der königlichen schatz-kammer verwahrt wird, *grand terrier d'Angleterre, ou registre de tous les biens de terre du royaume, avec leur valeur.*

To dóom, etwas verurtheilen, verdammen, *condamner.*

Dóomed, verurtheilet, verdammet, *condamné.*

Dóor, eine thüre, *porte.* He lives next door to me, er wohnet just neben mir, er ist mein nächster nachbar, *il est logé à ma porte, il est mon proche voisin.*

This is next door to it, es ist nur einen schritt ab; es kommt fast damit überein, *il n'y a qu'un pas à faire d'ici là; ceci en approche fort.*

To get within doors, ins haus gehen, *entrer dans la maison.*

To go out of doors, ausgehen, aus dem hause gehen, vor die thüre gehen, auf die gasse gehen, *iii*

in den hof gehen, *sortir du logis, sortir*. To keep within doors, zu hause bleiben, nicht ausgehen, oder gar selten ausgehen, *se tenir au logis, ne sortir point, ou ne sortir que fort rarement*. To turn one out of doors, einen aus dem hause jagen, *chasser quelcun, le faire sortir du logis*. A thing out of doors, etwas, so nicht mehr gebräuchlich ist, *une chose qui est hors d'usage*.

Dòor-keeper, ein thürhüter, thormärter, pfortner, eine thürhüterin, *portier, portiere*. Dòor-bar, ein riegel an einer thüre, *barre de porte*. The dòor-keeper in a prison, ferkernmeister, stockmeister, *guichetier*. The dòor-sill, eine thürschwelle, *le seuil de la porte*. Dòor-case, der gevierdte rand um eine thüre, *baïsserie*. Dòor-posts, dòor-cheeks, thürpfosten, *jambages*.

Dòr, f. Drone und Beetle. * A dòr, der schüler urlaub auszuschlafen, *congé de dormir*.

* To dòr one, einen übertäuben, tumm machen, verwirren, *étourdir, alourdir quelcun*.

Dòrado, eine art eines fisches, so wie gold glänzet; eine verguldete pille; einer der weiter nichts hübsches an sich hat, als seine äusserliche gestalt, *dorade; pillule dorée; un homme qui n'a rien de beau que l'extérieur*.

Dòree, dòry, eine art eines fisches, so wie gold glänzet, *dorade*.

Dòrian, f. Dorick.

Dòrick, zu Doria, (einem theil der landschaft Achaia nahe bey Athen,) gehörend, *dorique*. Dorick order, die Dorische bau-ordnung, (eine von den fünf ordnungen in der bau-kunst,) *ordre Dorique*. Dorick (dòrian) musick, ernstliche musie, *musique grave*.

Dòrman, ein grosser balcke, *poutre*.

Dòrmant, schlafend; was man stille liegen läßt, und nicht gebraucht, *dormant; qu'on ne fait point valoir*.

Dòrmer, dormer-window, ein dach- oder kap-fenster, *lucarne*.

Dòrmitory, f. Dorter.

Dòrmouse, eine haselmans, feld-ratte, raze, *loir*.

* Dòrp, ein dorff, *un village*.

Dòrr, f. Dor.

To dòrr, f. To dor.

Dòrry, eine art eines fisches, so wie gold glänzet, *dorade*.

Dòrfer, dòsser, ein tragkorb, reff, *botte*.

Dòrt, eine hummel-biene, wesppe, grosse brummende fliege, *bourdon*.

Dòrter, dòrtor, dòrtor, dòrture, ein schlafgemach, eine schlafkammer (in einem kloster,) *dortoir*.

Dòse, eine dosis, das gewicht einer arznei, so viel als man auf einmahl einnehmen muß, *dose, prise*.

To dòse, &c. f. To doze, &c.

Dòsen, f. Dozen.

Dòsser, f. Dorfer.

Dòt, dot of snivel, ein garstiger klumpen roth, *morve épaisse & vilaine*.

Dòtage, der aberwis, wunderliche einfälle oder grübeln, *reverie*.

Dòtard, ein aberwisiger mensch, der wunderliche einfälle hat, *radoteur*. An old dotard, ein alter aberwisiger, kindischer mann, *un vieux reveur (penard)*.

To dòte, aberwisig seyn, nicht wohl bey sinnen seyn, *rever, radoter, extravaguer*. To dote upon one, auf einen vernarret seyn, einen sehr heftig, inbrünstig lieben, in ihn ganz verliebet seyn, *aimer passionnément quelcun, en être coiffé*.

Dòted upon, heftig geliebt, worin man sich verliebet, *dont on est coiffé*.

Dòter, dòterel, f. Dotard.

Dòting, S. f. Dotage. A doting upon one, die heftige liebe gegen eine person, in die man sich verliebt hat, *amour passionné qu'on a pour quelcun*.

Dòting, A. e. g. an old doting man, ein alter aberwisiger mann, *un vieux radoteur*. A doting woman, eine aberwisige frau, *une radoteuse*.

Dòtingly, aberwisig, kindisch, wie ein alter mann oder altes weib, *en radoteur, en radoteuse*.

Dòtish, etwas aberwisig, *radoteur*.

Dòtkin, f. Doitkin.

Dòtterel, dòttrel, ein vogel, so den menschen nachäffet, *sorte d'oiseau*.

Dòuble, A. doppelt, zweyfach, zweyerley; falsch, verstelllet, heimlich, verrätherisch, *double; dissimulé, traître*. This linnen is double, dieses leinen zeug ist doppelt gelegt, *ce linge est mis en double*. A double house, ein haus so zwey stuben neben einander in einem stockwerke hat, *maison, qui a deux chambres de plein pié*. A double cherry, eine doppelte kirsche, *cerise jumelle*. * To be double, verhehelicht, verheyrathet seyn, *être marié*. Double horse, f. Horse. A double dealer, ein falscher, betrüglicher mensch, der falsch und betrüglich handelt, der auf beyden achseln trägt, der es mit beyden parthenen hält, *un homme à deux visages, un fourbe*. Dòuble-hearted, dòuble-tongu'd, betrüglich, falsch, der anders thut als er sagt, *fourbe, qui fait autrement, qu'il ne dit*. Dòuble-edg'd, zweyschneidig, *qui tranche (coupe) des deux cotés*.

Double quarrel, eine beschwerung, an den Erz-Bischoff über den unter ihm stehenden Bischoff, *sorte de plainte à l'archevêque pour avoir raison d'un évêque suffragant*.

Dòuble, S. eine abschrift, copie; ein fehler eines setzers, der im drucken etwas zweymahl setzet, *double; doublon*. Doubles, eine doppelte schrift, abschrift; falten; die faltungen einer zusammengelegten schrift; die krümmungen; zweydeutige worte, *double; plis; replis; plis; equivoques*. * To see double, unrecht sehen, den staar haben, *avoir le trélu*.

Dòuble, Adv. a horse that carries double, ein pferd, das hinten trägt, worauf zwey personen reiten, *un cheval qui porte en croupe*. I gave double the price, ich habe doppelt dafür bezahlt, *j'ai en payé le double*. To lie double, zweyfach beyammen liegen, *coucher deux ensemble*. To fold double, doppelt zusammen legen, falten, *mettre en double, plier en deux*.

To dòuble, etwas verdoppeln; doppelt oder zweyfach zusammen legen, *doubler; mettre en double*. To double a cape, ein vorgebürge vorbey segeln, *doubler un cap, le passer*. To double the guard, die wacht verdoppeln, *redoubler la garde*. To double again, wiederholen, vermehren, *redoubler*. To double with one, listig mit einem verfahren, sich tückisch verstellen, *ruser, dissimuler*.

Dòubled, gedoppelt, verdoppelt, *re. doublé, &c.* Doubled again, wiederholt, vermehrt, *redoublé*.

To double-lock, V. A. ein schloß zuschliessen, da man den schlüssel zwey mahl umdrehen muß, *fermer la serrure à double tour*. Dòubler, ein doppeler, verdoppeler; eine grosse hölzerne schüssel, *celui qui double; un grand plat de bois*.

Dòublet, ein falscher edelstein von gefärbtem crystall; zwey würffel mit einerley punctlein; ein wammes, *doublet; deux*.

deux dez de même point; un pourpoint. * A dog in a doublet, ein geiziger, farger filz, der elend lebet, *un mesquin, qui vit misérablement.* f. Dog. * Stone-doublet, eingefängnis, *prison*

Doubling, das doppelte, *l'action de doubler, &c.* f. To double. The doublings of a hare, die listigen sprünge und ränke eines hasen *les ruses d'un lièvre.*

Doubly, zweifachig, auf zweierley weise, doppelt; falsch, *doublement.*

Doubt, ein zweifel, eine ungewisheit; eine schwierig-keit, eine schwere frage, *doute, incertitude; scrupule, difficulté.* I make no doubt on't, ich zweifle ganz nicht daran, *je n'en doute aucunement.* No doubt, zweifels-frey, ohne zweifel, sonder zweifel; fürwahr, wahrhaftig, *sans doute; en vérité.*

To doubt, zweifeln, an etwas zweifeln, es in zweifel zie-hen, im zweifel stehen; einen zweifel haben, anstehen, nicht wissen was zu thun ist, sich ein gewissen machen; sich etwas ab-nehmen lassen, etwas merken, muthmassen, verspüren, fürchten, sich besorgen, *douter, être en doute; hésiter, faire scrupule; soupçonner, se douter de, apprehender.*

Doubted, woran man zweifelt, *re. dont on doute.*

Doubtful, zweifelhaftig, ungewiß, streitig; zweifelnd, an-stehend, in zweifel stehend, *douteux, incertain; qui est en dou-te, irresolu.*

Doubtfully, zweifelhaftig, ungewiß, *en doutant, avec dou-te & incertitude.*

Doubtfulness, die zweifelhaftigkeit, ungewisheit, *doute, incertitude.*

Doubting, der zweifel, das zweifeln, *doute, l'action de douter, &c.* f. To doubt.

Doubtless, A. ungezweifelt, gewiß, *indubitable, certain.*

Doubtless, Adv. sonder zweifel, ohne zweifel, *indubitable-ment, sans doute.*

Doucet, eine gattung milchpasteten, *sorte de flan.* Dou-cets, die hoden eines hirschen oder gemsen, *daintiers.*

Dough, der teig, *pâte.* Dough-bak'd, halbgebacken, tei-gig, *à demi cuit.*

+ Doughty, tapffer, mannhaftig, unerschrocken, *vaillant, intrepide.*

Doughy, f. Dough-baked.

Doon, &c. f. Down, &c.

Douty, f. Doughty.

Doughy, f. Dough-bak'd.

Douzen, f. Dozen.

Dove, eine taube, *colombe.* Ring-dove, eine ringel-tau-be, wilde taube, *ramier.* Turtle-dove, eine turtel-taube, *tourterelle.* Dove-house, dove-cote, ein tauben-haus, tau-benschlag, *pigeonnier.* Dove-tail, doves-tail-joint, ein bal-cken-band, *queue d'aronde.*

Dover, der nahme einer stadt in der provinz Kent, wird ge-braucht sprichworts-weise also: Dover's court, all speakers, no hearers, hier gehet es zu, wie im gerichte zu Dover, allwo sie alle reden, und keiner zuhöret, *cour du Roy petaud (pe-taudiere.)*

Dow, f. Dough.

Dowager, eine wittwe, die ein leib-gebinge von den gütern ihres ehe-herrn hat, *doüairière.*

Doucet, f. Doucet.

Dowdy, a very dowdy, ein fettes mädgen, *une grosse gagui.*

Dower, das leib-gebinge einer wittbe; das heyrath-guth, die aussteuer, *doüaire; dot.*

Dowl, pflaum-federn, *duvet.*

Dowlas, dicke, starcke leinwand, *sorte de toile.*

Down, pflaumfedern; die ersten bart-haare eines jün-glings, haare die weich sind wie baumwolle, milch-haare an ge-wissen fruchten; eine ebene, ein ebenes feld, eine unfruchtbare ebene; ein sand-hügel, *duvet; coton, duvet; pelade; dune, colline de sable.* Down-feathers, f. Dowl. Down-bed, ein pflaumfeder-bett, *un lit de duvet.*

Down, Adv. hinab, hinunter, herab, niederwärts, *en bas.* To go down, hinunter gehen, hinunter steigen oder fahren, hinabgehen, *aller en bas, descendre.* To lie down, sich nieder legen, *se coucher.* To sit down, nieder sitzen, *s'asseoir.* To set down, aufschreiben, notiren, *écrire, mettre en écrit.* To fall down, hinabfallen, niederfallen, *tomber.* He fell down stairs, er fiel die treppe hinunter, *il tomba en descendant la montée.* To pay the money down, baar bezahlen, mit baarem gelde bezahlen, *payer argent bas ou comptant.* To drink one down, einen truncken machen, ihm einen rauch zutrincken, *enivrer quelqu'un.* The wind is down, der wind hat sich gelegt, *le vent s'est abbatu.* To go down the wind, an seiner haab oder nahrung abnehmen, arm werden, *aller en decadence.* To sail down the water, dem strom nach schiffen, *suivre le cours de l'eau.* Down the stream, dem strom nach, den strom hinab, mit dem strom hinunter, *à la faveur du courant.* Down to, bis an, bis zu, bis auf, *jusqu'au, jus-ques à.* Down upon the nail, baar geld, *argent comptant.* This will never down with him, dis wird ihm ganz und gar nicht anstehen, er wird es wohl nimmer eingehen, *il ne s'accommodera jamais de cela.* Down with your breech-es, ziehet die hosen ab, *bas les chausses.* Down with him, schlaget, werfet ihn nieder, zu boden; wir wollen auf ihn los fallen, ihn demüthigen, *jetez le à terre; jettons nous sur lui, abbatons son insolence.* * Down in the mouth, der nicht ein wort weiter redet, der sein maul hält, *qui ne dit mot, qui a la bouche morte.* To have the palate of the mouth down, einen geschossenen zapfen, oder herunter gefallen es zapfflein haben, *avoir la luete abbatue.* Up & down, hin und wieder, hin und her, *d'un côté & d'autre, ça & là.* Up-side down, das unterste zu oberst, *sens dessus dessous.* To turn upside down, etwas unter über sich werffen, kehren, um-werffen, *renverser.*

Downfall, ein fall, ein fall auf den kopff, das abfallen, das einfallen oder niederfallen, *trebuchement, chute, ruine.* To have a great downfall, sehr herunter kommen; hoch herunter fallen, *dechoir d'une haute fortune; tomber de fort haut.*

Down-hill, abhängig, abhangend, herabgehend wie ein hü-gel, *qui penche, ou qui va en baissant.*

Down-look, ein trauriges gesicht, niedergeschlagene augen, *un regard morne, triste.* A down-look'd man, ein schwer-müthiger mann, der den kopff niederhengt, *un homme morne, qui va la tête baissée.*

Down-lying, f. Lying-in.

Downright, gerade hinunter, *droit en bas.*

Downright, A. offenbar, handgreiflich, augenscheinlich; frey, aufrichtig, redlich, offenherzig, deutsch, *manifeste, palpa-ble, evident; franc, sincere.* A downright thaw, ein völliger thau, wenn das eis alle aufthauet, *un entier degel.*

Downs, f. Down, S.

Downward, downwards, niederwärts, hinab, *en bas.*

Downy, weich wie pflaumfedern oder milch-haare, voller milch-haare, *coronneux, plein de duvet.* Downy beard, ein weicher bart mit weichen haaren, der erste bart eines jünlings, *poil solet, duvet, barbe de jeune homme.*

Dowry, f. Dower.

Dowse, eine ohrfeige, mauschelle, ein backenstreich, *mornifle, soufflet*.

To dowse one, einen hinter die ohren schlagen, einem ohrfeigen oder mauschellen geben, *donner une mornifle, ou un soufflet à quelqu'un*.

Dowfed, der eine ohrfeige oder mauschelle bekommen, *qui a reçu un soufflet, &c.*

Dowsets, f. Doucets.

Doxology, der lobgesang, *doxologie*.

Dóxy, eine hure, *garce*.

To dóze, machen, daß einer erstaunet, (das haupt) beschweren, schwer, tumm oder schwindelicht machen, einschläfern, den schlaf zu wege bringen, *appesantir, assoupir*.

Dózed, erstaunet, schläferig, schwer, tumm oder schwindelicht gemacht, *appesanti, assoupi*.

Dózel, ein luft-zäpflein, *bourdonnet*.

Dózen, eine zahl von zwölfen, ein duzent; ein schilling, oder zwölf pfennige, *douzaine; douze sous*. A baker's dozen, dreizehen zum duzent, *treize dans la douzaine*.

Dráb, eine gemeine, öffentliche hure, *une putain publique*.

To dráb, huren, eine hure abgeben, *faire la putain*.

Drábler, drábbler, ein klein segel, so man an ein großes füget, *bonnete*.

Dráff, spühlicht vor die fauen, spühlwasser, *laveure*.

* Dráffy, dráfty, unrein, garstig, unflätig; verdrießlich, beschwerlich, *vilain, fâcheux*.

Drág, ein wurff-pfeil, haacken; eine schleiffe etwas zu ziehen oder zu fahren; ein kleiner karn, ein schlitten, *harpon, croc; camton; traineau*. A drág-net, ein ziehend netz oder garn, ein vogel-netz, *tramail, traineau; tirasse*. Drágs, drágges, ein floß, zusammengefügte stücken holz, darauf man holz den fluß hinab bringt, oder dasjenige, so hinten an einem schiffe hanget, und von selbem gezogen wird, *radeau*.

To drág, etwas mit gewalt ziehen, schleppen; nachschleiffen, nachschleppen; austern fangen, *tirer de force; trainer; pêcher des huitres*.

Drágant, gum-drágant, das gummi Dragacanth, *adraganthe*.

Drágged, geschleppet, mit gewalt gezogen, *trainé, tiré de force*.

Drágges, f. Drag.

Drágging, das schleppen, *re. l'action de trainer, &c.*

To drággle, etwas schleppen, schleiffen, den rock auf der erde nachschleppen, nach sich ziehen, *trainer*.

Drággled, geschleppet, *re. trainé*.

Drággle-tail, eine frau, die ihre schleppe nachschleppet, *femme qui traine sa queue*.

Drágon, ein drache, *dragon*. Sèa-dragon, ein meer-drache, *vive*. Drágon-wort, natter-wurz, *serpentaire*.

Dragóon, dragóoner, ein dragoner, *un dragon*.

To dragóon, einen mit dragonern plagen oder zwingen, *dragonner*.

Drágs, f. Drag.

Dráie, f. Dray.

Dráin, eine wasserleitung mit steinen gebauet, ein ort wo man wasser ablassen oder abführen kan, *pierre, saignée*.

To dráin, etwas trocken machen, ablassen, das wasser ablassen, abführen, ableiten, auslassen, ausfließen lassen, ausleeren, austrocknen, *saigner, faire une saignée, faire couler, épuiser*. To dráin a fen, einen morast oder sumpff trocken machen, *secher un marais*. To dráin pewter newly scow'd, ein geschuertes zinnern geschirre trocken oder

abtropffen lassen, *égouter de la vaisselle d'étain qui vient d'être écurée*. To drain one's purse, eines beutel fegen, ausleeren, *saigner quelqu'un*.

Dráinable, wovon man das wasser ablassen, ableiten *re. fan, qu'on peut saigner, &c.*

Dráined, abgelassen, ausgeleeret, getrocknet, *re. saigné, écoulé, égouté*.

Dráiner, der wasserleitungen macht, der das wasser ableitet, *re. un égoutoir*.

Dráining, die wasserleitung, das ableiten des wassers, *re. saignée, l'action de saigner, &c.*

Dráke, eine ente, ent-vogel, nemlich das männlein davon; eine art eines kriegs-geschüzes oder stückes, *un canard; sorte d'arme à feu*. A duck & a drake, der sprung eines steinleins auf dem wasser, ein spiel mit einem flachen kieselfeine, oder kleinen schale auf dem wasser, *ricochets*. * To make ducks & drakes with one's money, sein geld lie-derlich durchbringen, verschwenden, *jetter son argent par les fenêtres*.

Drám, ein quintlein, *drachme*. A dram of any liquor, ein kleiner schluck oder trunck von aquavita, oder dergleichen geträncke, *un petit coup de quelque boisson*. Not a dram, nicht einen tropffen, keinen stich, ganz und gar nichts, im geringsten nichts, *pas une goutte, point du tout*.

Dramátick, zu einem schauspiel gehörig, *dramatique*.

Dránk, ist das imperf. von to drink.

Dráp, dickes tuch, *drap*. Drap de berry, eine art dickes, starckes tuches, *gros drap*.

Dráper, wóollen-draper, ein tuch-händler, *drapier*. Linnen-draper, ein leinwand-händler, *marchand de toiles*.

Drápery, tuch-handel; blumwerck; laubwerck oder blumenwerck eines bild-schneiders, *draperie; feuillage*.

Dráve, ist ein altes imperf. von to drive.

Dráught, ein zug, schluck, trunck; der zug eines buchstabens; der abriß, grundriß, entwurf eines gebäudes; ein cloack; der wasserzug eines schiffes, wie tieff es ins wasser gehet; eine abschrift, ein extract einer schrift; ein fischzug; ein zug (mit allen kräften;) abzug oder absonderung etlicher soldaten von einem regiment, *coup, trait; les traits des lettres; le plan; privé; le tirant de l'eau d'un navire; copie, extrait; prise de poissons; trait, effort; detachment de soldats*. A ship of small draught, ein schiff, das nicht tieff ins wasser gehet, *un vaisseau qui tire peu d'eau*. Mend your draught, trincket noch einmahl, *encore un coup*. To drink one's morning's draught, zu morgen trincken, frühstücken, *dejeuner, boire chopine le matin pour son déjeuner*. To have a quick draught, viel wein, bier *re. verkaufen*, einen guten abgang haben, *avoir un prompt debit de la liqueur qu'on vend*. To take a rough draught of a contract, das vornehmste von einem vertrage abschreiben, *lever la grosse d'un contract*.

Draught-horse, ein wagen-pferd, *cheval de trait*.

Draughts, die stränge, womit die pferde ziehen können; das brettspiel, die steine in dem brettspiele, *traits; dames, le jeu des dames*.

Draught-board, dam-bret, *damier*.

To draw, etwas ziehen, zerren, führen, leiten, bringen, schleiffen, schleppen; ausziehen, herausziehen, herausnehmen, austreiben; an sich ziehen, anlocken, herbenlocken, herbenziehen, anreizen; einen zu etwas bereden, vermögen, *tirer, mener, trainer; faire sortir, arracher; attirer, gagner; porter, persuader*. To draw, to draw his sword, vom leder ziehen, den degen zucken, ziehen, *tirer l'épée*. To draw the tongue, die zunge herausstrecken, *tirer la langue*.

gue. To draw water, wasser ziehen, schöpfen, *tirer, puiser de l'eau.* To draw lots (cuts,) loosen, das loß ziehen, *tirer au sort.* To draw wine or beer, wein oder bier zapfen, *tirer du vin ou de la biere.* To draw blood, blut herauslassen, einem zur ader lassen, *tirer du sang, saigner.* He drew me, er hat mich abgemahlet, mein bild gemacht, *c'est lui qui m'a tiré.* To draw a sheet, einen bogen drücken, *tirer une feuille.* To draw a bow, einen bogen spannen, *courber, plier un arc.* To draw one dry, einen ganz erschöpfen, *epuiser quelqu'un.* 'Twill be hard to draw this subject into method, es wird schwer fallen diese materie in eine gute richtige ordnung zu bringen, *il sera difficile de reduire ce sujet à une methode.* To draw a fowl, einen vogel ausnehmen, das eingeweide aus einem vogel nehmen, *vuiden un oiseau.* To draw a pond, einen teich oder weicher ablassen, *pêcher un etang.* To draw a woman's breast, die milch aus einer frauen brust saugen, *sucer la mamelle.* A plaister that draws, ein ziehend pflaster, *emplâtre qui attire.* To draw to a head, zu eiter werden, sich zuspitzen; sich versammeln, *venir à suppuration, aboutir; s'assembler.* To draw to an issue, endigen, vollenden, ausmachen, ein ende machen, entscheiden, *terminer, finir, decider.* A ship that draws ten foot water, ein schiff, so ziehen schuh tieff ins wasser gehet, *un navire qui prend dix piez d'eau.* To draw a picture, mahlen, abmahlen, *faire un portrait, tirer.* To draw (draw up) a writing, eine schrift machen, aufsetzen, *dresser un écrit.* To draw the breviare of the case, einen rechts-handel aufsetzen, *instruire un proces.* To draw a circle, einen cirkel machen, *tracer un cercle.* To draw bit, abzäumen, einem pferde den zaum abnehmen, *debrider.* * To draw blood of one, einem schrecklich aufziehen, schrauben, *railler quelqu'un d'une maniere sanglante.* It is time to draw toward a conclusion of this debate, es ist zeit, daß wir diesen disput zu ende bringen, *il est tems de finir cette dispute.* To draw a bridge, eine brücke aufziehen, *lever un pont.* To draw breath, athem holen, *prendre haleine.* To draw near to an end, zu ende gehen, sich enden, nahe zum ende kommen, bald ein ende nehmen, *finir, se terminer.* To draw nigh, sich nahen, nähern, herben rücken, *s'approcher.* To draw back, etwas zurück ziehen, zurück treiben oder stoßen; zurück weichen, zurück oder hinter sich gehen, sich zurück begeben; sich weigern, *retirer; se retirer; reculer.* To draw again, wieder nehmen, wieder zu sich ziehen, *re. retirer, &c.* To draw forward, fortziehen, *attirer.* To draw in, anlocken, *attirer, gagner.* To draw away, wegziehen, wegnehmen, entführen; ableiten, abwenden, abführen, öter, enlever; *detourner.* To draw asunder, von einander ziehen, separer. To draw together, zusammen ziehen, versammeln, *assembler.* To draw on, anführen, anlocken; sich nahen, nähern; in den letzten zügen, in todes-nöthen liegen, *attirer; s'approcher; être aux abois.* To draw up, hinauf ziehen, *tirer en haut.* To draw up water, wasser herauf ziehen, schöpfen, *puiser de l'eau.* To draw up one's mouth, ein maul machen, *faire la mouë.* To draw up a petition, eine bitt-schrift aufsetzen, *dresser une requete.* To draw up an army in battalia, die völker in schlacht-ordnung stellen, *ranger une armée en bataille.* To draw along, schleppen, *trainer.* To draw forth, to draw out, hervor oder heraus ziehen, *tirer dehors.* To draw out a thing in length, etwas ausbreiten, ausdähnen, von einander thun, länger machen, *étendre une chose.* To draw out the time, verzögern, aufschieben, *differer, delayer.* To draw out a party, etliche trouppen von einem heere nehmen, detachiren, *faire un detachment.*

To draw out a regiment, ein regiment ins gewehr treten, zum gewehr greiffen lassen, *mettre un regiment sous les armes, lui faire prendre les armes.*

Draw-beam, eine winde, damit man lasten aufziehet, *vindas.* Draw-bridge, eine fall-brücke, *pont levé.* The draw-back of a cannon, der zurück-lauff eines abgeschossenen stücks, *le recul d'un canon.* Draw-game, ein spiel, das man wieder anfangen muß, *refait.* Draw-latch, eine ket- tel an einer thür; der die worte im reden zerret, *loquet; qui traine ses paroles.* Draw-net, f. Drag-net.

Drawer, ein zieher, der da ziehet; ein junge in einem wein- hause, der den wein zapfet; ein schiebe-kästgen in einer lade, coffer, oder unter einem tische, *tireur; le garçon qui tire le vin dans un cabaret; tiroir.* Gold-drawer, ein goldzieher, *tireur d'or.* A drawer, ein zeichner, *dessinateur.* Tooth-drawer, ein zahn-brecher, der die zähne pflegt auszuziehen, *arracheur de dents.* A pair of drawers, unter-hosen, schlaf- hosen, *des caleçons.*

Drawing, das ziehen, *re. l'action de tirer, &c.* f. To draw. The art of drawing, die kunst etwas abzureißen, oder zu mahlen, *la peinture, l'art de peindre.* The drawing of a ship, der zug, wie tieff ein schiff ins wasser gehet, *le tirant de l'eau d'un navire.* Drawing-room, f. With-drawing-room.

Drawing, A. ziehend, anziehend, *attractif.*

To drawl out, (die worte) zerren, langsam, langweilig, oder mit grosser mühe aussprechen, *trainer.*

Drawlatch, f. Draw.

Drawn, gezogen, *re. tiré, &c.* f. To draw. A drawn sword, ein blosser deggen, *une épée nuë.* A drawn game, ein spiel, das man wieder anfangen muß, *un refait.* A drawn battel, eine schlacht, wo einer so viel gewonnen als der andere, *une bataille où l'avantage a été égal de part & d'autre.* To be hang'd, drawn, & quarter'd, gehangen, und nach herausreißung des eingeweides geviertheilet werden, *être pendu & écartelé, les entrailles étant arrachées.*

Dray, ein farn, ein kleiner wagen, worauf man waaren, wein, bier *re. fähret; ein schlitten, charrete, baquet de brasseur; traineau.* A dray-man, der fuhrmann, der mit einem bier-farn fähret, *chartier de brasseur.*

Dréad, S. ein schrecken, erschreckniß, das entsetzen, die furcht, *frayeur, terreur, peur.*

Dréad, A. schrecklich, wofür man sich fürchtet, *redoutable, terrible.* Dread Sovereign, großmächtigster König, *auguste monarque.*

To dréad, einen fürchten, sich für etwas fürchten, entsetzen, erschrecken, *redouter, craindre, apprehender.*

Dréaded, gefürchtet, vor den man sich fürchtet, oder eine furcht hat *crainit, redouté.*

Dréadful, erschrecklich, fürchterlich, grausam, schrecklich, entsetzlich, greulich, *terrible, affreux.*

Dréadfully, greulich, schrecklich, fürchterlich, grausam, *terriblement.* He look'd dreadfully, (dreadfull,) er sa- he schrecklich aus, er war entsetzlich anzusehen, *il avoit un re- gard affreux, il faisoit peur.*

Dréadfulness, die erschrecklichkeit, die greuliche, erschreckli- che art eines dinges, *horreur.*

Dréadless, Adj. unerschrocken, herrhaft, *intrepide.*

Dréam, ein traum; eine thörichte einbildung, *songe.* My dréam is out, mein traum ist wahr worden, *mon songe est accompli.*

To dréam, träumen, träume haben; aberwitzig seyn, son- ger, *faire des songes; rever.* To dream a dream, einen traum haben, *faire un songe.*

Dræmer, ein träumer, eine träumerin, ein aberwitziger mensch, der thörichte einbildung hat, *reueur, reveuse*.

Dræming, das träumen, *re. l'action de songer, &c.*

Dræming, *A.* langsam, schläfferig, tiefsinnig, schwermüthig, *lent, sombre, pesant*. A dreaming fellow, ein langsamer kopff, ein schläfriger tropff, *un esprit pesant, un benet*.

Dræmingly, langsamer, schläfferiger weise, *lentement*.

* Drée, langweilig, verdrüsslich, weit, *facheux*.

† Drèery, schrecklich, grausam, greulich, *terrible, horrible*.

† Drèeriness, die erschrecklichkeit, *horreur*.

Dræggy, hefigt, voller hefen, *plein de lie*.

Drégs, die hefen, *la lie*. To draw off the dregs, von den hefen reinigen, *ôter la lie*. The dregs of the fever, der überrest vom fieber, *les restes de la fièvre*.

To drèin, *f.* To drain.

Drénch, ein arznei-tranck für ein pferd, *brevage ou médecine pour un cheval*.

To drénch, (das vieh) träncken, oder (demselben) einen arznei-tranck eingeben; baden, untertauchen, befeuchten, wässern, schwemmen, *abbreuver; baigner, mouiller, arroser*.

Drénched, dréncht, getränct, *re. abreuvé, &c.* Drencht in tears, mit thränen benetzt, *baigné de larmes*.

Dréls, der zierath, schmuck, die auspuhung, das fleid, die fleidung, ausrüstung, *ornement, parure, habit, habillement, equipage*. The dréls of a woman's head, die hauptzierden, der hauptschmuck der weiber, *coiffure de femme*. Night-dréls, *f.* Night.

To dréls, einen anziehen, fleiden, bekleiden; zierlich fleiden, schmücken, zieren, puzen, ausrüsten, *habiller; ajuster, parer*. To dréls a lady's head, einer dame den kopff zieren, die haare aufsetzen, *coiffer une dame*. To dréls one's head, seinen kopff zieren, auspuhen, zu rechte machen, *se coiffer*. To dréls old clothes, ein altes fleid verbessern, flicken, *raccommoder un vieux habit*. To dréls a dead body, einen todten körper anziehen, *enveloper un mort dans un drap*. To dréls fish, fische annehmen, zum siedenden fertig machen, *habiller du poisson*. To dréls victuals, speisen zurichten, anrichten, *apprêter les viandes*. To dréls a wound, eine wunde verbinden, *panser un playe*. To dréls a horse, ein pferd wohl in acht nehmen, es striegeln, und ihm geben was es bedarff, *panser un cheval*. To dréls a child, ein kind ausbinden, reinigen, und in reue windeln wieder einwickeln, *remuer un enfant*. To dréls a garden, einen garten zurichten, anrichten, bauen, *cultiver un jardin*. To dréls a vine, die reben abschneiden, beschneiden, *tailler un vigna*. To dréls leather, leder zubereiten, *apprêter du cuir*. To dréls flax, flachs hechlen, *serancer du lin*.

Dréssed, angezogen, gekleidet, *re. habillé, &c.*

Drésser, a dresser of meat, ein koch, eine köchin, der, die die speisen zurichtet, *un cuisinier, une cuisinière, celui, ou celle qui apprête les viandes*. Dresser, drésser-board, ein anricht-tisch, die tadel, das bret, der ort in der küche, darauf man das essen anrichtet, *tablete de cuisine, dressoir*.

Dréssing, das anziehen, fleiden, *re. l'action d'habiller, &c.* Dréssing-cloth, ein tuch, das nachtzeug, *re. darcin* zu wickeln, *toilette*.

Drélt, *f.* Dréssed.

* To dréttch, träumen, *songer*.

Drèw, ist das imperf. von to draw.

Driblet, eine kleine summe, kleine schuld, *petite dette*.

Dribling debt, *f.* Driblet.

Drie, *f.* Dry.

Dried, ist das imperf. von to dry.

Dried, *A.* getrocknet, trocken, dünne, *seché, sec*. Dried to powder, getrocknet, bis es zu einem pulver worden, *reduit en poudre*. Dried up, vertrocknet, ausgetrocknet, trocken, *desséché, sec*.

Drier, ein trocknendes arznei-mittel, *dessiccatif*.

Drift, der zweck, endzweck, vorsatz, anschlag, das vorhaben, vornehmen, zielen, streben, treiben, *dessein, intrigue, manigance*. I know the drift of your discourse, ich mercke wohl, wo eure rede hingehet, worauf sie zielt, *je sai où tend votre discours*. Drift, was auf dem wasser vom wind, von den wellen, oder strom getrieben wird, *tout ce qui flotte sur l'eau au gré du vent, de la marée, ou d'un courant*. Drifts of ice, eisschollen, *glaces flottantes*. To go adrift, vom winde oder vom ab- und zulauff des meeres weggetrieben werden, *aller au gré du vent ou de la marée*. Drift of the forest, die aussicht über das vieh, so in einem walde weidet, *reue des bestiaux qui paissent dans une forêt*. Drift-sail, ein gewisses segel, *sorte de voile*.

Drill, ein fleiner bohren, ein werckzeug womit man bohret; ein grosser affe, *frase, touret; magot*.

To drill, etwas bohren, oder durchbohren, ein loch machen; einen zu etwas anlocken, anreizen, antreiben, *forer, fraser, faire un trou; pousser, porter à quelque chose*.

* To drill a company of soldiers, eine compagnie soldaten unterrichten, abrichten, mustern, üben, *discipliner une compagnie de soldats, les dresser*. To drill one on, einen mit worten aufhalten, ihm gute worte geben, *amuser quelcun*. To drill his time away, seine zeit übel oder vergeblich zubringen, mit possen vertreiben, *passer son tems mal à propos*.

Drilled, gebohret, *re. frisé, &c.*

Drilling, das bohren, *re. l'action de forer*.

Drily, trocken, dünne, mager, rauch, harte, *sechement*.

Driness, die dünne, trockenheit, trockene art, *secheresse, qualité sèche*. Driness of weather, dünne, trockne, *secheresse*.

Drink, ein tranck, geträncke, das trincken, *boisson, boire*. To be a little in drink, einen fleinen rausch haben, *avoir un peu beu*. Give me some drink, gebt mir etwas zu trincken, *donnez moi à boire*. Physical drink, ein arznei-tranck, *portion medicinale*. Drink-offering, ein tranck-opfer, *asperfon*.

To drink, etwas trincken, sauffen, *boire*. I drink to you, ich bring es euch, ich trinck euch zu, es gilt euch, auf eure gesundheit, *je vous le porte*. To drink drunk, hand to fist, or to drink hard or deep, brav sauffen, *faire la debauche à boire, boire à tire larigot*. This wine drinks flat, dieser wein schmeckt matt, *ce vin a un gout plat*. This beer drinks well, dieses bier schmeckt wohl, *cette biere a bon gout*. To drink off, to drink up, alles austrincken, ganz aussauffen, *boire tout*. To drink one down, einen voll (oder nieder) sauffen, ihn truncken machen, ihm einen rausch zutrincken, *enyvrer, souler quelcun*. To drink down sorrow, seine traurigkeit und unlust im wein (bier) versauften, *noyer ses chagrins (ou ennuis) dans le vin*. To drink out of a glass, aus einem glase trincken, *boire dans verre*. To drink in, hineintrincken, einsaugen; sich von etwas einnehmen lassen, *imbiber; sucer*. To drink away one's time, seine zeit mit trincken zubringen, *perdre son tems à boire*. To drink about, (round,) herum trincken, *boire à la ronde*.

Drinkable, das sich trincken läßt, *bon à boire*.

Drinker,

Drinker, ein trinker, säuffer, nasser bruder, sauffbruder, *beuveur*. Wine-drinker, ein weinsäuffer, *beuveur de vin*.

Drinking, das trincken, *l'action de boire*. Hard drinking, a drinking bout, ein gesäuffe, eine säufferen, schwelgeren, ein schmauß, *debauche (de vin,) beuverie*. Drinking-glass, ein glas daraus man trincket, *verre à boire*. Drinking-cup, ein trinck-geschirre, ein becherlein, eine trinck-schale, *vase à boire, coupe, tasse, gobelet*. A drinking companion, ein sauff-bruder, zech-bruder, *compagnon à boire, ou de bouteille*. A drinking gossip, eine sauff-schwester, zech-schwester, die gerne säuffet, *une femme qui aime à boire*. A drinking match, eine sauff-gesellschaft, *compagnie de debauchez*. A drinking song, f. Drunken.

Drinklean, S. eine auflage zu der Sachsen zeiten, so die lehnteute bezahlen mußten, um ihren herrn, oder seinen rentmeister mit trincken zu bewirthen, *contribution que les vassaux paient du tems des Saxons pour regaler à boire leur seigneur, ou son homme d'affaires*.

To drip, triessen, tröpfeln, abtrieffen, *degouter*.

Dripping, drippings, das fett, so von einem braten abtrieffet, *la graisse, qui tombe du roti*.

Dripping-pan, eine brat-pfanne, *lecbefrite*.

To drisle, f. To drizzle.

To drive, etwas treiben, führen, bringen, jagen; zwingen, antreiben, anhalten, *conduire, mener, chasser; pousser, forcer*. To drive beasts to pasture, vieh auf die weyde treiben, *mener paître le bétail*. He drove me to that necessity, er hat mich in diese noth gestürzet, *il me reduisit à cette nécessité*. To drive the country, das land verheeren, plündern, *degâter, piller le pays*. He drives all before him, es muß ihm alles weichen, niemand darff ihm einen einhalt thun, widerstehen, *tout plie devant lui, rien ne lui résiste*. A ship that drives, ein schiff, das mit seinen ankern fortgethet, *vaisseau qui are, qui chassé sur ses ancres*. The wind drove us ashore, der wind trieb uns an das ufer, (land,) *le vent nous jetta à terre*. To drive a great trade, eine große handlung treiben, *faire un grand negoce*. To drive a nail, einen nagel einschlagen, *enfoncer un clou*. He went as fast as he could drive, er gieng so geschwinde als er immer konnte, er wandte seinen möglichsten fleiß an, *il fit toute la diligence possible*. A wheel of a cart drove over me, es ist mir ein farren-rad über den leib gegangen, *une rouë de charrete me passa par dessus le corps*. To drive at something, auf etwas zielen, darnach trachten, es haben wollen, *buter, tendre à une chose*. To drive away the flies, die fliegen wegtreiben, *chasser les mouches*. To drive away the time, die zeit vertreiben, *passer le tems*. To drive away sorrow, seine traurigkeit und unlust vertreiben, *bannir les chagrins ou la tristesse*. To drive back, zurück treiben, *repousser*. To drive on, etwas ausführen, antreiben, fortreiben, anstecken, anspornen, *pousser, toucher*. Drive on, coachman, fahrt zu, kutscher, *touche, cocher*. To drive off, abtreiben, wegtreiben; abweisen, *chasser; remettre*. To drive a player off the stage, einen comödianten vom schau-platz wegzuschieben, *sifler un acteur*. To drive off the time, verzögern, von tag zu tag aufschieben, verschieben, *remettre, différer*. To drive out, austreiben, hinausjagen, *chasser, faire sortir*. To drive in, (into,) hineintreiben, hineinjagen, *enfoncer, faire entrer dedans*.

Drivel, der geiffer, speichel, schaum, *bave, ecume*.

To drivel, geiffen, schäumen, baver, *ecumer*.

Driveller, S. ein tolpel, einfältiger, ungeschickter mensch, *un nigaud, un niais, un benet, un idiot, une buse*.

Driven, getrieben, *re. conduit, &c.* f. To drive. As

white as the driven snow, eben so weiß als der fallende schnee, *aussi blanc que la neige qui voltige dans l'air*.

Driver, ein treiber, *conducteur*. An ass-driver, ein eseltreiber, *un anier*. A cooper's driver, eines böttigers treiber, *chassoir*.

Driving, das treiben, *re. l'action de conduire, &c.* f. To drive.

* The driving of a ship in his course, das abweichen eines schiffs von seinem rechten lauf, *la derive d'un vaisseau dans sa route*.

To drizzle, befeuchten, nassen, regnen oder fallen wie ein nasser nebel, oder ganz fleiner regen, *bruiner*.

Drizling rain, ganz fleiner regen, oder nassender nebel, *petite pluie, bruine*. Drizling weather, regnichtetes wetter, da ein ganz fleiner regen fällt, *tems de bruine*.

Drizzly, trübe, dunkel und regnicht, wegen eines nassenden nebel's oder ganz kleinen regens, *couvert de bruine*.

Dröil, f. Drudge.

To dröil, f. To drudge.

Dröit, S. auflage, steuer, gebühr, *droit, impôt, &c.*

Dröll, eine lustige haut, ein kurzweiliger mensch, kurzweiliger rath, artlicher kerk, posierlicher, guter gesell; ein ausgelassener, ruckloser mensch; ein garstiger possen, possenspiel, eine zote, *un gaillard, drole; libertin; farce*. To turn a thing into droll & ridicule, aus etwas ein gelächter oder einen scherz machen, *tourner quelque chose en ridicule*.

To dröll upon a thing, scherz mit etwas treiben, einen scherz oder possen daraus machen, *railler, se railler de*.

Dröllery, scherz, scherz-rede, kurzweilige rede, possenwerck, schwäncke, *raillerie, plaisanterie*.

Drömedary, ein dromedary, läuffer, gattung von cameeelen, *dromadaire*.

Dröne, eine wesppe, grosse brummende fliege; ein träger, langsamer, schläfriger mensch, *bourdon; lambin, longis*. An idle drone, ein träger, fauler mensch, ein faulenger, *un paresseux*. * A meer drone of a husband, ein träger, schwermüthiger, schläfriger ehemann, *une emplâtre de mari*.

To dröop, welck werden, verwelcken; sich betrüben, grämen, bekümmern, der traurigkeit ergeben, unlustig und traurig seyn; matt, krafftlos und schwach seyn, den kopff hängen, *se faner; s'affliger, s'attrister; languir*.

Dröoping, der gram, die traurigkeit, unlust, mattigkeit, schwachheit, *tristesse, langueur*.

Dröoping, A. e. g. to be in a drooping condition, schwach, matt, krafftlos seyn, den kopff hängen, *être foible, ou languissant*.

Dröp, ein tropffen, *goute*. By drops, drop after drop, tropffen-weise, *goute à goutte*. Drops, ein distillirter spiritus, oder chymischer liquor, den man tropffen-weise einnimmt, *esprit*. Dröp-wort, rother steinbrech, *filipendule*.

To dröp, etwas fallen lassen; unversehens entfahren; triessen, abtrieffen, tropffen-weise herunter fallen, *laisser tomber; echaper; degouter*. The castle will drop of course, das schloß wird gezwungen seyn sich zu ergeben, *le château sera obligé de se rendre*. To drop a word, ein wort fahren lassen, *lâcher une parole*. She dropt him a courtesie, sie bückte sich vor ihm, *elle lui fit une reverence*. To drop in, hineinfallen lassen, hineintropfen; hineingehen, hineinschleichen, *jetter, fourrer dedans, entrer, se fourrer dedans*. His nose drops, er hat eine trieffende nase, *il a la roupie au nez*. To drop with sweat, grosse tropffen schwitzen, *suer à grosses gouttes*. To drop out, heranstropffen; entwischen, entlauffen, entfliehen, *degouter; s'echaper*.

To drop off, sein amt oder stelle verlieren, *perdre sa charge*.
To drop off (away,) unversehens sterben, wegsterben, *mourir*.

Dropt, f. Dropt.

Dropping, das fallenlassen, *re. l'action de laisser tomber, &c.* The droppings of the vessel, was von einem fass abtropfet, *ce qui degoute d'un tonneau*. The droppings of one's nose, das trieffen der nase, *la roupie*. P. To have the very droppings of one's nose, schinden und schaben, genau und filzig seyn, sehr sparsam und karg seyn, *trouver à tondre sur un œuf*.

Dropsical, wassersüchtig, *hydropique*.

Dropsy, die wassersucht, *hydropisie*.

Dropt, tropfenweise herunter gefallen, *re. degouté, &c.* Dropt from the clouds, aus den wolken gefallen, *tombé des nuës*. The dispute is dropt at last, man hat den disput zuletzt fahren lassen, *la dispute est mal soutenue*.

Drofs, die schlacken, der schaum, *ecume, ordure de metal*.

Drossy, voller schlacken, *plein d'ecume*.

Dröve, eine heerde vieh, *troupeau*.

Dröve, das imperf. von to drive.

Dröver, der vieh treibet, *conducteur de betail*.

Drought, die trockenheit, dürre; der durst, *secheresse, aridité; alteration, soif*.

Droufy, &c. f. Drowfy.

Drouth, f. Drought.

To drown, etwas erträncken, ersäuffen, überschwemmen; verdunkeln, übertreffen, *noyer; obscurcir*. The light of the sun drowns the light of the stars, der sonnen-schein verfinstert die stern, *la lumiere du soleil fait eclipser celle des etoiles*. To drown a noise, ein getöse dämpfen, daß man es nicht höre, *etouffer quelque bruit*. To drown one with a cry, einen taub schreyen, *etourdir quelqu'un*.

Drowned, erträncket, ertruncken, ersoffen, *noyé, &c.* Drowned in debts, tieff in schulden, viel schuldig, *grandement endeté*.

Drowning, die überschwemmung, ertränkung, das erträncken, *re. inondation, l'action de noyer, &c.*

Drowily, schläferig, langsam, träge, gemächlich, *lentelement*.

To drowse, schläferig seyn, schlummern, halb einschlafen, *sommeiller*.

Drowsiness, die schläfrigkeit; faulheit, trägheit, *assoupissement; paresse*.

Drowfy, schläferig, schlafgierig, den da schläfert, den der schlaf übersällt, schlaffüchtig, *qui a envie de dormir, accablé de sommeil*. The drowfy disease (evil,) die schlafsucht, *la letargie*.

To drub, eines fußsohlen mit einem prügel oder stecken schlagen, wie die türken thun; einen abprügeln, mit einem stecken prügeln, schlagen, *batre la plante des piez avec un bâton; donner des coups de bâton, bastonner*.

Drubbing, das abprügeln, schläge, streiche, *bastonnade, coups de bâton*.

Drudge, ein haus-knecht, der die größte arbeit thut, *un gros valet*. A drudge in a kitchen, ein küchen-junge, *un marmiton*. A drudge in a ship, ein schiff-junge, *un page ou garçon de navire*. I won't be your drudge, ich will euer selave nicht seyn, *je ne veux pas être votre esclave*.

To drudge, ein haus-knecht oder junge seyn, mühsame, mühselige, schwere arbeit verrichten, wie ein selave arbeiten, *faire le valet, travailler comme un esclave*. To drudge up & down for one, eines selave seyn, für ihn hin und her laufen, *courir (trôter) de côté & d'autre pour quelqu'un*. To drudge for oysters, austeren fangen, *pêcher des huitres*.

Drädger, ein austerfänger, *pêcheur d'huitres*.

Drudgery, mühsame, mühselige, schwere, saure, selavische arbeit, *occupation basse & servile*. To do one's drudgery, bey einem für einen knecht arbeiten, seine größte und schwerste arbeit verrichten, *rendre à quelqu'un des services fort bas*.

Drug, die waare eines materialisten, eine waare oder materie, davon man arzneyen macht; eine unnütze waare, *drogue*. It grows a meer drug, es gilt nicht viel mehr; es wird nicht viel mehr geachtet, *on le donne presque pour rien; cela s'avilit*.

Drugget, S. droget, ein gering wollenzeug, *droguet*.

Druggist, drügster, ein materialiste, *droguiste*.

* Druggerman, ein dolmetscher, *trucheman*.

Druid, einer von den weisen und priestern unter den alten Britanniern und Galliern, *Druide*.

Drum, eine trommel, paucke, *tambour*. The drum of the ear, die trommel in dem ohre, *le tympan de l'oreille*. Kettle-drum, eine kessel-paucke, *tymbale*. A drum, (drummer,) ein trommel-schläger, paucken-schläger, *tambour*. Drum-sticks, die klöppel einer trommel, *baguettes de tambour*. Drum-strings, die bänder oder riemen an einer trommel, *timbre*.

To drum, die trommel rühren oder schlagen, *batre le tambour, ou la caisse*.

Drummer, ein trommelschläger, *tambour*.

Drumming, der trommel-schlag, das schlagen der trommel, *bruit de tambour, l'action de battre le tambour*.

Drumster, f. Drummer.

Drunk, truncken, voll, berauschet, *yvre*. To make drunk, truncken machen, berauschen, einen rausch zutrinken, *enyvrer*. P. Ever drunk, ever dry, ie mehr man trinckt, ie mehr man trincken will, *plus on boit, plus on veut boire*.

Dead-drunk, stern-blind-voll, ganz besoffen, *tout à fait foul*.

Drunk, getruncken, *beu, &c.* f. To drink. Drunk out, ausgetruncken, *tout beu*. All is drunk out, es ist nichts mehr drinnen, *il n'y a plus rien à boire*.

Drunk, ist auch das imperf. von to drink.

Drunkard, ein trunckenbold, säuffer, nasser bruder, ein versoffenes weib, *un yvrogne, une yvrognesse*.

Drunken, versoffen, truncken, der trunckenheit ergeben, *yvrogne*. A drunken (drinking) song, ein sauff-lied, *une chanson à boire*.

Drunkenly, voll, truncken, in der trunckenheit, *en yvrogne*.

Drunkennes, die trunckenheit, völlerer, *yvresse, yvrognerie*.

Dry, trocken, dürre, ausgetrocknet, vertrocknet; durstig; sparsam, karg, geizig; verschwiegen, still, heimlich, zurückhaltend, *sec, desséché; altéré, qui a soif; avare, épargnant; taciturne, réservé*. Dry goods, frische, feine waaren, *marchandises fines*. The dry land, das trockene oder veste land, *la terre, la terre ferme*. He went over dry, er ist trockenes fußes hinüber gegangen, gekommen, *il passa à pié sec*. A dry fountain, ein brunnen so fein wasser mehr hat, *une fontaine à sec*. Your hands are not dry enough, ihr habt eure hände nicht genug abgewischt, abgetrocknet, *vos mains ne sont pas assez essuyées*. 'Twas a spirit that suck'd the cows dry, ein geist hat den kühen die milch alle ausgesogen, *c'étoit un esprit qui tarissoit les vaches*. * He got nothing but dry blows, er hat nichts als schläge bekommen, *il n'y a gagné que des coups*. A dry-nurse, eine säug-

fäng-anime, die ihre milch verlohren; die wärterin einer kindbetterin, *une nourrice qui a perdu son lait; une garde*. A dry jest (bob,) eine kluge, aber doch heimlich beißende scherz-rede, eine stichel-rede, *une raillerie fine, un lardon*. Dry-shód, trockenés fusses, mit trockenen füßen, *à sec, piez secs*. A dry discourse, eine abgeschmackte rede, so weder faßt noch krafft hat, *un discours sec*.

To dry, etwas trocknen, austrocknen, trocken, dürre machen; dürre, trocken werden, *secher, dessécher; devenir sec*. Dry up your tears, wischet die thränen ab, höret doch auf zu weinen, *essuyez vos larmes, cessez de pleurer*. To dry up, etwas austrocknen; vertrocknen, ablaufen, *secher; s'écouler*.

* To dry-shave, V. A. einen berücken, bethören, ihm einen possen spielen, *attraper, tromper, duper*.

Dryads, die wald-göttinnen, *les Dryades*.

Dry'd, f. Dried.

Dry'er, f. Drier.

Drying, das trocknen, *re. l'action de secher*.

Drying-yard, ein hof, darinnen man leinwand *re. zu trocknen* aushängt, *cour propre à secher de linge, &c.*

Dual, der numerus dualis, oder da von zweyen die rede ist, *le duel*.

To dub, einen ausrüsten, bewaffnen, *armer*. To dub a knight, einen zum ritter schlagen, machen, *créer ou armer un chevalier*.

Dubious, zweifelhaftig, ungewiß, streitig, *douteux, incertain*.

Dubitation, der zweifel, die ungewißheit, *doute, incertitude, dubitation*.

Dúblet, f. Doublet.

Dúcal, Herzoglich, *Ducal*.

Dúcat, f. Ducket.

Dúce, f. Dewce.

Dúchefs, f. Dutcheffs.

Dúchy, f. Dutchy.

Dúck, eine ente, ein ent-vogel, (das weiblein davon,) *canard, cane*. Dúck-hunting, der enten-fang, das enten-fangen, *chasse aux canards*. My duck, mein herzgen, mein schánggen, meine liebste, *mon cœur, ma chere*. A duck & a drake, f. Drake. Dúck-weed, dúcks-meat, wasser-linsen, *lentille sauvage*.

To dúck, etwas untertauchen; sich unter dem wasser verbergen, tauchen; sich neigen, niederbücken; sich vor einem bücken; wilde enten fangen, *plonger; se cacher dans l'eau; faire la cane; se baisser; chasser aux canards sauvages*.

Duckatdon, ein ducaton, *ducaton*.

Dúcked, f. Duckt.

Dúcker, S. taucher, ein wassertreter, *plongeur*.

Dúcket, ein ducaten, *ducat*.

Dúcking, das untertauchen, *re. die untertauchung*, (eine art der strafe auf der see,) *l'action de plonger, &c. cale*. Dúcking-stool, ein forb, darinnen man einen auf der see unter das wasser tauchet, *une cage pour plonger quelcun*.

Dúckling, eine junge ente, *jeune canard*.

Dúckt, untergetaucht, *re. plongé, &c.*

Dúctile, das sich mit dem hammer ziehen läßt, *ductile*.

Dúctility, S. schmeidigkeit des metalls, *ductilité*.

Dúdgeon, dúdgeon-dágger, ein kleiner dolch, ein kleines fillet, *petit poignard, petite dague*. † To take a thing in dúdgeon, etwas übel aufnehmen, *prendre une chose en mauvaise part*. * A dúdgeon-haft, der hefft eines dolches, *un manche de poignard*.

† Dúd-man, ein scheusal, gespenst, *épouvantail, spectre*.

Dúe, A. schuldig; gebührend, geziemend, gehörig, billig, recht, nöthig, *deu; requis, convenable*. To ask for a sum before it is due, eine summe geldes vor der zeit fordern, ehe es gefällig ist, *demandeur une somme avant le terme*. In due time, in due season, zu rechter zeit, auf die bestimmte stunde, eben recht, zu gelegener zeit, *à point nommé, à propos*. He will do it in due time, er wird es schon thun, wenn es zeit seyn wird, *il le fera quand il en fera tems*. Done in due form, in bester form geschrieben, *fait en bonne & due forme*.

Dúe, S. dasjenige, was einem von rechtswegen zugehört, sein recht, das seine, *ce qui appartient, droit*. To give every one his due, einem iedweden das seinige geben, von iederman recht und gebührend urtheilen, einem ieden das gebührende lob geben, *donner à chacun ce qui lui appartient, faire justice à tout le monde*. To remit somewhat of one's due, etwas von seinem rechte fahren lassen, *ceder une partie de son droit*. P. We must give the devil his due, man muß auch dem teufel nicht unrecht thun, *il ne faut pas faire le diable plus noir qu'il n'est*.

Dúel, ein duell, ein zweykampff, *duel*.

Dúellist, dúeller, ein zweykampffer, *duelliste*.

Dúelling, das duelliren, *duels, l'action de se battre en duel*.

Dúg, eine brust, *mammelle*.

Dúg, gegraben, *re. creusé*. f. To dig.

Dúke, ein Herzog, *Duc*.

Dúkedom, ein Herzogthum, *Duché*.

† Dúlcarnon, eine schwierigkeit, eine sache, die schwer zu entscheiden ist, *difficulté, chose difficile à résoudre*. I am at dúlcarnon, ich weiß nicht, wie ichs machen soll, wie ichs angreifen soll, *je suis au bout de mon breviaire, ou de mon latin*.

To dúlcify, etwas süß machen, versüßen, *dulcifier*.

Dúlcified, süß gemacht, *dulcifié*.

Dúlcifying, die versüßung, das süßmachen, *l'action de dulcifier*.

Dúlcimer, ein hactbret, *tympanon*.

Dull, stumpf; schwer, hart, taub, der, die kein geschicke hat, tölpisch, ungeschickt, ungelehrig, schläferig, verdrossen, träumend, unempfindlich, unbeweglich; träge, faul, langsam, dem nichts von staten gehet; matt, abgeschmackt, unanmuthig; traurig, schwermüthig, melancholisch, tieffsinig, in tieffen genacken stehend, *émoussé; hébété, lourd, étourdi, stupide; languissant, pesant, endormi, insensible, dur; paresseux, lent; fade, qui n'a rien de piquant; triste, pensif*. A dull piece of work, eine mühsame, verdrüßliche, beschwerliche arbeit, *un ouvrage ennuyant, fatigant*. To sing with a dull tone, mit einer gebrochenen oder halben stimme singen, *chanter d'une voix cassée*. A dull noise, ein tauber klang, ein hohles getöse, ein heimliches geräusch, *un bruit sourd*. A glass that begins to grow dull, ein spiegel, der bleich und dunkel wird, *glace de miroir qui commence à se ternir*. A pull kind of pleasure, eine unanmuthige, unannehmliche ergöglichkeit, die nichts artliches oder kurzweiliges hat, *un plaisir, qui n'a rien qui émeuve l'ame*. Dull sight, ein schwaches, blödes gesichte, *une vue foible*. A candle that burns dull, ein licht, das nicht helle brennt, *une chandelle qui ne rend qu'une faible lueur*. A dull colour, eine dunckele farbe, *une couleur triste*. There is now but a dull trading, die handlung ist iho gar schlecht, *le negoce ne va pas maintenant comme autre fois*. Dull of hearing, übel hörend, *dur d'oreille*.

Dull

Dull of apprehension, tumm, ein langsamer kopff, der ein ding nicht bald fassen, begreifen oder verstehen kan, *pesant, qui a peine à comprendre*. Dull-witted, tumm, der ein ding nicht bald merken oder verstehen kan, *qui a l'esprit pesant*. Dull-pated, ein tummer kopff, der keinen guten kopff hat, unverständig, unachtsam, *qui a la tête dure, hébété*.

To dull, etwas stumpff, untauglich, unnuß oder tumm machen; (den kopff) tumm machen; verblenden, die augen blenden, *hébéter; emousser l'esprit; eblouir*. To dull the pain, den schmerzen lindern, *adoucir la douleur*. To dull a looking-glass, den glantz eines spiegels verderben, *ternir, gâter la beauté d'un miroir*. To dull the hearing, taub, oder übel hörend machen, *rendre sourd, causer une dureté d'oreille*.

* Dullard, f. Blockhead.

Dulled, stumpff, stumpff oder tumm gemacht, *re. hébéte, &c.*

Dulling, das stumpff- oder tumm-machen, *re. l'action d'hébéter, &c.*

Dully, stumpff, tumm, träge, langsam, unlustig, schläfferig, verdrossen, *durement, pesamment, avec peu d'esprit*.

Dulness, die stumpffe eines dinges; tummheit, unverständ; trägheit, faulheit, nachlässigkeit, unachtsamkeit, langsamkeit; schläffrichkeit, unlust, verdrossenheit, *l'état d'une chose emoussée; stupidité; paresse, negligence; engourdissement*.

Duly, gebührend, gebührender, geziemender weise, wie es sich gebühret, in bester form; richtig, recht, genau, wie es seyn muß, *deument, en bonne & due forme; exactement, précisément*.

Dumb, stumm, sprachlos, *muet*. A dumb creature, ein unvernünftiges thier, oder ein vogel, *une bête, ou un oiseau*. To strike one dumb, einem den mund (das maul) stopfen, *fermer la bouche à quelcun*.

Dumbly, stummer weise, *d'une manière muete*.

Dumbness, die stummheit, *l'état d'une personne muette*.

Dump, bestürzung, erstaunung, verwunderung, schrecken, *étonnement*. To be in a dump, über etwas ganz erstaunen, sich darüber verwundern, ganz erschrecken, oder bestürzt seyn, in tieffen gedanken stehen, *être tout étonné, ou tout surpris*. A melancholy dump, eine schwermuth, verdruß, bekümmerniß, *chagrin, peine d'esprit*. To put (drive) one into a dump, einen erschrecken, in eine verwunderung oder tieffe gedanken setzen; ihn verdrießlich, unlustig, murrig machen, ihm verdruß, unlust, grillen, kummer erwecken, *étonner quelcun; le chagriner*.

Dumpish, Adj. tölpisch, schwermüthig, traurig, sauertöpfig, tiefsinnig *stupide, mélancolique, morne*.

Dumpishness, schwermüthigkeit, *mélancolie*.

Dumpling, eine art flösser, oder kleiner Englischer pudding, *sorte de boudin à l'Angloise*.

Dun, A. braun, bräunlich, dunkel, castanien-braun, *brun, obscur, d'une couleur tanée*. Dun neck, eine grassmücke, *verdon*. Dun-fly, dun-bee, eine breime, wesppe, *taon*. Dun in the mire, um dessen sache es gar schlecht stehet, der einen verwirreten handel vorhat, und nicht weiß, was er thun soll, *mal dans ses affaires, embarrassé*.

Dun, S. ein verdrießlicher forderer, ein beschwerlicher, überlästiger schuldgläubiger, *un demandeur, un créancier importun*.

To dun, einem in den ohren liegen, einen oft mahnen, ihn wegen bezahlung einer schuld überlästig seyn, seine schuldner plagen, quälen, *soliciter le payement d'une dette, importuner, harceler ses débiteurs*.

Dunce, ein püffel, tummer kopff, ein tölpel, ungeschickter esel, ein ungelehriger mensch, *un lourdaut, bête, âne*.

Duncery, tummheit, *bêtise*.

Dung, mist, koth, dreck, *fumier, fiente*. Horse-dung, pferde-mist, *fiente, ordure de cheval*. The dung of goats, rats, mice, ziegen-koth, ratten-koth, mäuse-koth, *crotte de chevre, de rat, de souris*. Bird-dung, der koth eines vogels, *ordure d'oiseau*. Cow-dung, kuhdreck, *bouse de vache*. Dung-hill, ein misthauffe, *fumier*. A man raised from a dung-hill, ein mensch von geringem herkommen, der es hoch gebracht, *un homme qui s'est élevé du néant*. A dung-farmer, ein schund-könig, ein feger oder räumer der heimlichen gemächer, *un cureur de privetz*. Dung-fly, eine mist-fliege, *mouche de fumier*. Dung-cart, ein mist-farren, ein mist-wagen, *tombereau*.

Dung-hill fowl, zahmes feder-vieh, so im haufe erzogen wird, *volaille*.

To dung a field, ein feld düngen, *fumer un champ*.

Dunged, gedünget, *fumé*.

Dungeon, ein kerker, ein tieffes, finsternes gefängniß, *cachot*.

Dunghill, f. unter Dung.

Dunging, das düngen, *l'action de fumer*.

Dunned, oft gemahnet, *que l'on presse de payer*.

Dunner, f. Dun, S.

Dunning, das mahnen, *re. l'action de solliciter ses débiteurs, &c.* f. To dun.

Dunical, tumm, ungeschickt, tölpisch, *lourdaut*.

Duodecimo, e. g. a book in duodecimo, ein buch in duodez, *un livre in duodecimo, un in douze*.

* To dupe, einen hintergehen, betriegen, *duper, tromper*.

Duplicate, eine abschrift, *copie, double, copie*.

Duplication, S. verdoppelung, vermehrung auf noch eins so viel *duplication*.

Durable, dauerhaftig, langwährend, *durable*.

Durableness, dauerhaftigkeit, *durée*.

Durance, die währung, die zeit, welche ein ding währet; verhaft, gefängniß, *durée; prison*.

Duration, die währung, daurung, *durée*.

* To dure, wahren, dauern, bleiben, *durer*.

* Durels, die härte, härtigkeit, strengigkeit, grausamkeit, *dureté, cruauté*.

* Dürge, a little dürgen, ein kleiner mensch, ein kleiner und dicker kerl; ein zwerge, ein kleines weib, *un bout d'homme, un ragot; un nain, une ragote*.

During, während, *durant, pendant*. During the time of the supper, unter (in) währendem abend-essen, *durant (pendant) le souper*.

Durst, ist das imperf. von to dare, e. g. I durst not go, ich durfte nicht hingehen, *je n'osai y aller*. You durst not do it, ihr dürft es nicht thun, *vous n'oseriez le faire*.

Durt, &c. f. Dirt, &c.

Dusk, S. (the dusk of the evening,) die abend-bemitterung, zwischen licht, zwischen tag und nacht, die abend-zeit, wenn es dunkel wird, *crepuscule, l'entre chien & loup, le soir*.

Dusk, A. f. Duskish.

To dusk, etwas verdunkeln, dunkel oder finster machen;

* dunkel werden, abend werden, *rendre obscur, obscurcir; se faire obscur, se faire tard*.

Duskiness, dunkelheit, *obscurité*.

Duskish, dusky, dunkel, gegen abend, *obscur*.

Dust, der staub; eine maulschelle, ohrfeige, *poussière, poudre, soufflet*. Saw-dust, säge-spän, säge-staub, *sciure*.

Pin-

Pin-dust, file-dust, feil-staub, feil-spähne, *limaille*. The dust of a house, das fehricht ausfehricht, *les ordures, les balayeuses d'une maison*. Dust-man, der die gassen einer stadt säubert, *boueur*. Dust-basket, ein forb das fehricht wegzutragen, *ordurier*. Dust-box, eine sand-büchse, *poudrier*.

To dust, etwas bestäuben, staubicht, voll staub machen, *couvrir (remplir) de poussiere*. To dust one's coat, einem das wanmes ausklopfen, ihn abprügeln, *froter quelcun*.

Düster, ein wisch von einem fuchs-schwanz oder dergleichen gemacht, *torchon*.

Düstinels, die staubigkeit, *quantité de poussiere*.

Dusty, staubig, voll staub, *plein (couvert) de poussiere*.

Dutch, S. ein Niederländer, Holländer; die Holländische sprache, *Flamand, Hollandois; la langue Hollandoise ou Flamande*. High-dutch, ein Deutscher; das Deutsche, Hochdeutsch, *(haut) Allemand*.

Dutch, A. Holländisch, *Hollandois*. Dutchman, ein Holländer, *Hollandois*. Dutch-woman, eine Holländerin, *une Hollandoise*.

Dutchess, eine Herzogin, *Duchesse*.

Dutchy, ein Herzogthum, *Duché*.

Dutiful, gehorsam, gehorchend, unterthan, der seine schuldigkeit in acht nimmt, *obeissant, soumis, qui fait son devoir*. A dutiful carriage, ein demüthiges, ehrerbietiges verhalten, *une conduite pleine de soumission*. Dutiful towards God, gottsfürchtig, gottselig, *pieux, religieux*.

Dutifully, gehorsam, unterthänig, *avec obeissance, avec soumission*. To carry one's self dutifully, seine schuldigkeit in acht nehmen, sich ehrerbietig erzeigen, gebührenden respect geben, *faire son devoir*.

Dutifulness, unterthänigkeit, gehorsam, *soumission, obeissance*.

Duty, schuldigkeit, pflicht = schuldigkeit, pflicht, gebühr, amt, *devoir, fonction*. To present one's duty to one, sich einem gehorsamst empfehlen, empfehlen lassen, *assurer quelcun de ses respects*. My duty t'ye, sagt das kind, wenn es seinen eltern oder pathen zutrincet, *c'est l'expression dont se sert un enfant qui boit à son pere, ou sa mere, à son parrain, ou sa marraine*. A soldier upon duty, ein soldate, der seine pflicht und arbeit thut, *un soldat qui est en faction*. Hard duty, saure, harte arbeit, *fatigue*. That is the whole duty of man, das ist die ganze pflicht eines menschen, *c'est là le tout de l'homme*.

Dwarf, ein zwerg, ein klein weibgen, *un nain, une naine*. Dwarf-tree, ein zwerg-baum, *arbre nain*. Dwarf-elder, niederholder, attich, *bieble*.

To dwell, an einem orte wohnen, sich aufhalten, wohnhaft seyn, allda zu hause seyn, *demeurer, habiter*. To dwell upon a thing, sich über (mit) etwas aufhalten, darauf starek bringen, etwas treiben, sich daran halten, *insister sur une chose, s'y attacher*. To dwell upon a syllable, auf einer sylbe inne halten, *peser sur une syllabe*.

Dweller, ein einwohner, *habitant*.

Dwelling, das wohnen, *l'action de demeurer*. Dwelling, dwelling-place, dwelling-house, eine wohnung, ein wohnhaus, eine behausung, *demeure, habitation*.

Dwelt, f. To dwell. A house that may be dwelt in, ein haus, in welchem man wohnen kan, *une maison où l'on peut demeurer*.

To dwindle (away,) abnehmen, herunter kommen, allmählich verschwinden, vergehen, *aller en decadence, dechoir*. It dwindles away to nothing, es wird zuletzt nichts draus, wird

zu nichts, es vergehet oder verschwindet wie der rauch in der luft, *cela vient à rien, s'en va en fumée*.

Dwindled, dwindled away, abgenommen, gemindert, allmählich verschwunden, *decheu, diminué, qui est venu à rien*.

Dy, dy'e, f. Die.

Dy, A. an statt Diana.

Dyal, f. Dial.

To dy'e, &c. f. To die, &c.

Dying, die färbung, das färben; das sterben, *l'action de teindre, la teinture; l'action de mourir*. The art of dying, die färber-kunst, *la teinturerie*.

Dying, A. sterbend, ein sterbender, der sterben will, der in den letzten zügen liegt, *mourant, moribond*. To be in a dying condition, sterben wollen, in den letzten zügen liegen, *se mourir, être mourant*. The dying words of one, die letzten worte eines sterbenden, *les dernieres paroles de quelcun*. Dying eyes, matte, vergehende, sterbende augen, die sich zuschliessen, *des yeux languissans, ou mourans*.

Dyke, &c. f. Dike.

Dynasty, herrschaft, regierung gebiet, *dynastie*.

Dyscratie, eine übele, böse, schwache beschaffenheit des leibes, *une foible constitution de corps*.

Dysentery, die rothe ruhr, der blut-gang, *dysenterie*.

E.

E' Ach, ein ieder, ieglicher, *chacun, chaque*. Each one, ein iedweder, ieglicher, *chaqu'un*. Each other, einander, einer den andern, *l'un, l'autre*.

Eager, A. scharff, herbe, sauer; zerbrechlich; brünstig, hzig, heftig, fleißig, ernstlich, eiffrig; begierig, sehr hungrig, *aigre; fragile; ardent, violent, empressé; affamé*.

Eager, S. e. g. the eager of a river, die schnelle oder geschwindigkeit eines schnellen flusses, der gar strenge lauff, *la rapidité d'un fleuve*.

Eagerly, brünstig, ernstlich, eiffrig, geschäftig, heftig, begierig, gar sehr, *ardemment, fort*. Eagerly bent on a thing, der sich ämfig auf etwas legt, befließiget, *appliqué, bandé à quelque chose*.

Eagerness, die schärffe, säure, herbe; der ernst, eiffer, die emsigkeit, geßissenheit, brennende, ernstliche, heftige begierde, *aigreur, acidité; ardeur*.

Eagle, ein adler, *un aigle, une aigle*.

Eagle-ey'd, scharffsichtig, scharffsehend, wie ein adler, *qui à les yeux perçans, comme une aigle*.

Eaglet, ein junger adler, *aiglon*.

Eam, des vaters oder der mutter bruder, *oncle*.

To éan, lämmer gebähren, *agneur*.

Ear, das ohr; ein hencfel, *l'oreille; anse*. To give one a box on the ear, einem eine ohrfeige geben, *donner un soufflet à quelcun*. He is deaf of that ear, ihr erzehlet dem tauben ein mährlein, er will nicht hören, er ist taub auf dieser seite, *il n'entend pas de ce côté là, il fait la sourde oreille*. P. Wide ears, and a short tongue, is best, man auß wenig reden, aber viel hören, *il faut parler peu, & écouter beaucoup*. P. An hungry belly has no ear, worte füllen den bauch nicht, ein hungriger magen hat keine ohren, *ventre affamé n'a point d'oreilles*. Dogs-ear in a book, ein esels-ohr in einem buche, *oreille de livre*. * To fall together by the ears, einander in die haare gerathen, einander beim kopff nehmen, sich mit einander schlagen, *être aux prises, se battre*. * To set together by the ears, haber zwischen andern anrichten, sie uneinig machen, zun schlagen

bringen, *semer la discorde, mettre aux prises*. * He was like to have the whole Kingdom about his ears, es fehlte nicht viel, daß sich nicht das ganze Königreich wider ihn auf-gelehnet, *peu s'en falut, que tout le Royaume ne se soulevât contre lui*. * To be in love up to the ears, (over head & ears,) in jemand heftig (ganz) verliebt seyn, *être éperdument amoureux, être coëfé d'une personne*. * To be in debt over head & ears, bis über die ohren in schulden stecken, *devoir jusqu'aux oreilles*. * To have one's house burnt about one's ears, sein haus um sich brennen sehen, und kaum zeit haben, sich zu retten, *voir bruler sa maison sans avoir presque le tems de se sauver*. * Look to your hits, I shall be presently about your ears, sehet euch für, ich werde euch alsobald ohrfeigen geben, *prenez garde à vous, je vous gourmerai tout à l'heure*. You are mistaken, your ears an't your own, ihr betrieket euch, denn ihr habt nicht recht gehört, *vous vous trompez, vous n'avez pas bien entendu*. * I dare not form my ears, ich darff bey leibe nicht, *la crainte me retient*. To give ear unto, einem gehör geben, *prêter oreille à*. To lend an ear, andächtig zuhören, fleißig aufmerken, *prêter l'oreille attentivement*. To have good ears, wohl hören, ein gutes gehör haben, *avoir bonne oreille*. If that comes to his ears, wo es vor seine ohren kommt, wo er es erfähret, *s'il vient à le savoir*. To have the Prince's ear, bey dem Fürsten in guaden seyn, *avoir l'oreille du Prince*. The ear of a porringer, der griff an einer schüssel, *l'oreille, l'anse d'une écuelle*. An ear of corn, eine korn-ähre, *un épi de blé*. Ear-lap, das auswändige ohr, das ohr-läplein, *l'oreille extérieure*. Ear-wax, das wachs in den ohren, *cire, ordure d'oreille*. Ear-ring, ein ohren-ringlein, ohren-gehäng, *bague d'oreille*. Ear-knot, ein büschlein fleiner bänder an den ohren etlicher frau-lein, *boufete*. Ear-picker, ein ohr-löffel, *cure-oreille*. Ear-wig, eine ohr-lauff, *perce-oreille*. Ear-witness, ein zeuge, der etwas bezeuget, weil er es selbst angehört, *temoin qui de-pose sur un oui dire*.

To ear, in ähren hervor kommen, ähren bringen; den acker, das feld bauen, pflügen, *épier, se former en épi; labourer, cultiver la terre*.

Earable, das sich bauen läßt, *labourable*.

Ear-land, ein acker, ein feld, *champ, terre labourable*.

Eared, gebauet, gepflüget; das in ähren hervorgekommen, *labouré; épié*. Lap-eared, das herabhängende ohren hat, *qui a les oreilles pendantes*.

Earl, ein Graf, *un Conte*.

Earldom, eine Grafschaft, *une Conté*.

Early, frühe, das früh ist, der früh auf ist; zeitig, *matin, matinal; avancé*. In those early times, in solchen er-sten zeiten, *dans ces commencemens*. An early spring, ein frühling, der sich bey zeiten oder zur rechten zeit anfängt, *un printemps, qui commence de bonne heure*.

Early, Adv. frühe, des morgens frühe, in aller frühe; bey zeiten, zur rechten zeit, zeitig, *de bon matin; de bonne heure*. Early in the spring, zu anfang des frühlings, *au commence-ment du printemps*.

To earn, etwas erwerben, gewinnen, verdienen; mitleiden haben, *gagner, meriter; être emu de compassion*. My bo-wels earn, ich habe ein herzliches mitleiden, *mes entrailles sont emuës de compassion*.

Earned, erworben, verdienet, *gagné*.

Earnest, A. ernstlich, fleißig; heftig, eiffrig; wichtig, von grosser wichtigkeit, daran viel gelegen ist, *diligent, at-taché; ardent; d'importance*. He was very earnest with me, er hat mich sehr genötiget, hat sehr inständig bey mir an-

gehalten, *il m'a fort pressé*. An earnest suit (entreaty,) ein ernstliches, inständiges begehren oder anhalten, *instance, pres-sante poursuite*.

Earnest, S. ernst, *le sérieux*. In earnest, in good earnest, in ernst, ohne scherz, ernstlich, ernsthaftig, *serieusement, dans le sérieux*. Earnest, earnest-money, earnest-penny, auf-geld, ein mieth-pfennig, *erres*.

Earnestly, heftig, eiffrig; inständig; ernstlich, fleißig, *ardemment, vivement; instamment; diligemment*. To say a thing earnestly, etwas in ernst reden, *dire une chose sérieusement*. To look earnestly upon something, et-was ernstlich anschauen, ansehen, *regarder fixement quel-que chose*. Earnestly to strive against, sich mit allen kräf-ten wider etwas setzen, sich einem stark widersetzen, *se roidir contre*.

Earnestness, ernst, fleiß, eiffer, heftigkeit, *ardeur, chaleur, vehemence*. He spoke it with so much earnestness, er redete es so ernsthaftig, *il dit cela d'un air si sérieux*.

Earning, das gewinnen oder verdienen, *l'action de ga-gner, &c.* f. To earn.

Earth, die erde; ein fuchs-loch, eine fuchs-höle, *la terre; terrier*. Fuller's earth, walcker-erde oder thon, damit man die fett-flecken aus einem fleide macht, *terre à foulon, terre à dégraisser les habits*. Potter's earth, töpffer-thon, *argile*. Earth-worm, ein regen-wurm, *ver de terre*. Earth-qua-ke, ein erdbeben, *tremblement de terre*. Earth-apple, al-raun, *mandragore*. Earth-bred, aus der erde geböhren, *né de la terre*.

To earth, sich in die erde verbergen, oder in den staub ver-scharren, in sein loch kriechen, wie ein fuchs, *se terrer, entrer dans sa taniere*.

Earthen, irden, von erde oder thon gemacht, *de terre*.

Earthing, das bedecken mit erde oder mit staub, *l'action de couvrir de terre au de poussiere*.

Earthly, earthy, irdisch, irden, *terrestre, de la terre*. An earthly man, an earthly-minded man, ein weltlicher, welt-lichgesinnter, irdischgesinnter mann, *un mondain*. Earthly-mindedness, irdischgesinntheit, *mondanité*. To smell earthly, nach erde riechen, wie ein sterbender, *sentir la terre, comme fait une personne qui se meurt*.

Ease, die ruhe, bequemlichkeit; erleichterung, linderung, minderung des schmerzens; trost, *aise, repos; soulagement, adoucissement; consolation*. To do a thing with ease, etwas mir gar leichter mühe verrichten, *faire une chose avec facilité*. To have a writ of ease, seine frenheit wieder haben, aus dem gefängniß los seyn, *être mis en liberté, être élargi*. Little-ease, ein enges gefängniß, *une étroite prison*. At heart's ease, nach wunsch, *à souhait*. A chappel of ease, eine capelle für diejenigen, so weit von der kirche wohnen, *une aide*.

To ease, etwas erleichtern, leichtern, lindern, mindern, ent-binden, entladen, befreien, *soulager, adoucir, décharger, de-livrer*. To ease one's self, to ease the belly, seine nothdurft verrichten, zu stuhle gehen, *se décharger le ventre*.

Eased, erleichtert gelindert, *l. soulagé, &c.*

Easel, das stäffet eines mahlers, *chevalet de peintre*.

Easement, eine erleichterung, linderung, entbindung; ein secret, heimlich gemach, *soulagement, adoucissement, deschar-ge; les aisances*. * To do one's easement, seine nothdurft verrichten, *se décharger le ventre*.

Easie, f. Easy.

Easily, leichtlich, unschwer, ohne mühe, *aisément*.

Easiness, die leichte, fertigkeit, *facilité*. Easiness of be-

belieb, leichtgläubigkeit, *credulité*. Easiness of style (expression,) fließende, ungezwungene redens-art, *facilité, style aisé*. The easiness of a man, die freundlichkeit, leutseligkeit, sanftmuth eines menschen, *la facilité (douceur) d'un homme*.

Easing, die leichterung, das erleichtern, *ic. action de soulager, &c.*

East, der ost, der morgen, der aufgang, *l'est*. East-wind, der ost-wind, *vent d'orient*.

Easter, die osteren, der oster-tag, das oster-fest *pâque, pâques*. Easter next, künftige osteren, *pâques prochain*. Easter-day, der oster-tag, *jour de pâques*. Easter-eve, der heilige abend vor dem oster-tage, *la veille de pâques*. Easter-week, die oster-woche, *semaine de pâques*.

Easterling, einer, der gegen osten von England wohnet, *un ostrelin; st. f. Sterling*.

Easterly, eastern, morgenländisch, gegen aufgang, gegen morgen, oder gegen ost gelegen, *d'est, oriental*.

Eastward, gegen ost, gegen morgen, *du côté de l'est, vers l'orient*.

Easy, leicht, unschwer; fren, gesellig; gutherzig, freundlich, leutselig, mit dem wohl umzugehen ist, willfährig, *aisé, facile; libre, sociable; doux; traitable, complaisant*. Easy to be entreated, der sich leicht erbitten läßt, *facile, qui accorde aisément*. Easy to be spoken to, leutselig, *accostable*. Easy to be born, leidlich, erträglich, *supportable*. Easy of belief, leichtgläubig, *credule*. An easy style, ein fließender, ungezwungener stylus, *un style aisé*. An easy rent, ein leidlicher zins, *une rente, qui n'est pas onéreuse*. An easy labour, eine glückliche genesung oder niederkunft, *un heureux accouchement*. To cause an easie labour, die geburt fördern, *faciliter l'accouchement*. This horse goes very easy, dieses pferd gehet sein sanfte, *ce cheval porte à l'aise*. You shall never live easy in that family, in diesem hause werdet ihr nimmermehr vergnügt leben, *vous ne serez jamais agreablement dans cette maison*. As easy as kifs my hand, ganz leichte, ohne einige mühe, *facilement, sans peine*.

To eat, etwas essen, speisen, verzehren; fressen, weiden, *manger; paître*. To eat well, wohl leben, köstlich speisen; wohl schmecken, einen guten geschmack haben, *se bien traiter; avoir bon goût*. To eat a good meal, eine gute mahlzeit einnehmen, *faire un bon repas*. To eat one's dinner, supper, or breakfast, zu mittag essen, abends essen, frühstücken, *diner, souper, déjeuner*. * To eat one's words, seine reden widerrufen, *se retracter*. * I'll make him eat his words, ich will ihm das maul stopfen, *je lui ferai rentrer les paroles dans la bouche*. To eat in, (into) hineinfressen, zerfressen, zernagen, *ronger, manger*. Rust eats into iron, der rost verzehret, frisset das eisen, *la rouille mange le fer*. To eat up, aufessen, aufessen, ganz auffressen; verzehren, fressen, zerfressen, *manger tout; manger, ronger*. To eat up a country, ein land verderben, ruiner, devorer *un país*.

Eatable, gut zu essen, das man essen kan, *bon à manger*.

Eatables, ess-speisen, speisen, victualien, lebens-mittel, proviant, futter, *viandes, vivres, mangeaille*.

Eat-bee, ein kleines vöglein, so die bienen frisset, *petit oiseau ennemi des mouches à miel*.

Eaten, gegessen, *mangé, &c.* f. To eat.

Eater, ein esser, schlucker, eine esserin, *mangeur, mangeuse*.

Eating, das essen, das speisen, *ic. l'action de manger, &c.* f. To eat. Eating and drinking, essen und trinken, *le*

manger & le boire. To love good eating and drinking, gern etwas gutes essen und trinken, *aimer à se bien traiter*. An eating-house, eine gaststube, ein wirthshaus, *un ordinaire, un cabaret*.

Eaves, hause-eaves, die traufte, *severonde*. The eaves drop, es trieffet vom dache, *les toits degoutent*. The dropping of the eaves, die dach-traufte, das dachrinnen, *goutiere*.

To eaves-drop, am fenster oder an der thüre zuhören, lauschen, hochen, zuhören, *écouter, être aux écoutes*.

Eaves-dropper, einer, der am fenster oder an der thüre steht und zuhöret, zuhoret, horet, lauschet, *une personne qui tache d'écouter, un écouteur*.

Ebb, der abfluß, ablauff, das abfließen des meers, die ebber *reflux, ebe*. * To be in a low ebb, sehr herunter gekommen seyn, sehr abgenommen haben, *être mal dans ses affaires, être bas perché*. The crown was then reduced to the lowest ebb of its authority, die krone war zur selben zeit von gar geringem ansehn, *la couronne ne conservoit alors qu'une tres petite partie de son autorité*.

To ébb, ablaufen, abfließen, zurückfließen, *descendre*.

Ebberman, f. Hebberman.

Ebbing, S. der abfluß, das abfließen des meers, *reflux*.

Ebbing, A. e. g. 'tis ebbing water, das wasser läuft ab, *la marée refoule*. Money is ebbing & flowing, das geld gehet und kommt, hat seinen ab- und zulauff wie das meer-wasser, *l'argent va & vient comme la marée*.

Ebonist, der ebenholz, oder holz von dergleichen farbe verarbeitet, *ebeniste*.

Ebony, ebenholz, *ebene*.

Ebony-tree, der ebenbaum, *ebenier*.

Ebriety, ebriosity, trunkenheit, *yvresse*.

Ebullition, ebullency, das aufwallen, aufsteden, aufschäumen, *ebullition*. The ebullitions of an unruly appetite, die heftigen bewegungen eines unmaßigen appetites, *les transports d'un appetit deregulé*.

Eccentric, f. Excentric.

Eccentric, f. Excentric.

Eccho, der widerthon, widerschall, widerhall, widerklang, *echo*.

To éccho, den klang, die worte oder lekten sylben wiederholen, *repetar les sons ou les paroles*. To éccho again, widerschallen, widerthönen, erschallen, erthönen, *retentir, resonner*.

Ecchoed, durch einen widerschall wiederholet, *repeté*.

Ecchoing, der widerschall, widerthon, das erschallen, *ic. echo, l'action de retentir, &c.*

Ecclaircissement, S. erläuterung, erklärung, *éclaircissement*.

Ecclesiastes, der prediger Salomon, *l'Ecclesiaste*.

Ecclesiastical, ecclesiastick, zur kirchen gehörig, geistlich, *ecclesiastique*.

Ecclesiastick, S. ein geistlicher, *un ecclesiastique*.

Ecclesiasticus, das buch Jesus Sirach, *Ecclesiastique*.

To éch, f. To eke.

An action of eclat, eine herrliche that, *une action d'éclat*.

Eclipse, eine sonnen- oder monden-finsterniß, *eclipse*. To be in an eclipse, verfinstert oder unsichtbar werden, den schein verlieren, *s'éclipser*.

To eclipse, etwas verfinstern, finster, dunkel, unsichtbar machen, den schein benehmen; verdunkeln, übertreffen, *faire éclipser ou disparaître; porter ombre, effacer, obscurcir*.

Eclipsed, verfinstert, verdunkelt, *éclipse, obscurci*. The

moon causes the sun to be eclipsed, der mond verfinstert die sonne, *la lune fait éclipser le soleil.*

Ecliptick, (the ecliptick line,) die linea ecliptica, *la ligne ecliptique.*

'Eclogue, ein hirten-lied, *eclogue.*

'Ecstasy, &c. s. Extasy, &c.

* Edacity, die unmaßige begierde zum essen, die freßerey, *gourmandise.*

'Eddy, das zurückspringen, zurückprallen, zurückschießen des wassers wider den lauff des meerwassers, oder wider den strom eines flusses, *mascaret, rejaillissement, ou reflux de l'eau contre la marée, ou contre le courant.*

An eddy wind, ein wind, der vom segel wieder zurück prellet, *un revolin.*

'Edge, die schneide, scharffe, der scharffe oder schneidende theil eines gewehres, messers, &c.; der saum, rand, borde, das ende oder äußerste eines dinges; der schnitt eines buches; die spitze oder ecke eines tisches, steines, &c. die herausstehende ecke oder spitze eines gewölbes, *trenchant, taillant; le bord de quelque chose; la tranche d'un livre; la carne; vive arête de voute.*

The rough edge, wire-edge, die ungeschliffene seite an einem ganz neuen messer, schermesser, &c. *morfil.* The sharp edges of the foot of a wild boar, die scharffen ecken an dem fuße eines wilden schweines, *coupans de sanglier.* Shall justice turn her edge within your hand? muß die gerechtigkeit ihre gewalt in euren händen verlieren? *la justice perdra-t-elle sa force entre vos mains?* That fruit does blunt the edge of the choler, diese frucht benimmt der galle ihre scharffe *ce fruit émouffe la pointe de la bile.* To take off the edge of wit, dumm machen, den verstand verderben, *émouffer l'esprit.* I warm my drink to take off the edge of the cold, ich wärme mein bier ein wenig, daß es nicht so kalt seyn soll, *je chauffe ma boisson pour l'étourdir.* To take off the edge of the stomach, seinen grossen hunger ein wenig stillen, *étourdir la grosse faim.* To put to the edge of the sword, mit der scharffe des schwerdtes schlagen, *faire passer au fil de l'épée.* To set an edge, schleifen, scharffen, scharff machen, *aiguiser, ailer.* To set the teeth on edge, die zähne stumpff machen, *agacer les dents.* 'Edge-long, edge-wise, auf die seite, an der seite, *de côté.* An edge-tool, ein werkzeug, so eine schneide hat, alles was scharff schneidet, *tout ce qui a un trenchant.* P. There's no jesting with edge-tools, es läßt sich nicht mit scharffen sachen scherzen, *il n'est pas bon de badiner avec les instrumens qui coupent.*

To édge, etwas bordieren, saumen, verbremmen, einen saum an ein kleid machen; einen acker egen, *border; hercer.* To edge in, einfassen, hinein bringen, hinein schieben, *faire entrer.*

'Edged, bordieret, verbremet, mit einem saum besetzt scharff, spizig, geschliffen, *bordé; aigu, afile.* Two-edged, zweisehnidig, *à deux trenchans.*

'Edgeless, stumpff, das nicht schneidet, das keine schneide hat, *émouffé, qui n'a point de trenchant.*

'Edging, das bordieren, &c. *l'action de border, &c.* s. To edge. Edging, éding-lace, der saum, die bordierung an einem kleide, die spitze, damit es besetzt wird, *bord, passe-poil.*

'Edible, gut zu essen, was man essen kan, *bon à manger.*

'Edict, ein öffentlich gebot, befehl, saking, patent, *edit.*

Edification, erbauung, *edification.*

'Edifice, ein gebäude, ein bau, *edifice.*

To edify, etwas bauen; einen erbauen, unterweisen, *edifier; instruire.*

'Edify'd, gebauet; erbauet, *edifié.*

'Edifying, das bauen, erbauen, die erbauung, *l'action d'edifier, edification.*

'Edifying, A. erbauend, erbaulich, *edifiant.*

Édition, das herausgeben oder drucken eines buches, die auflage, der druck, *édition, impression.*

Éditioner, éditor, der ein buch heraus giebt, *celui qui met un livre au jour.*

Edód! nicht doch! o wunder! *ouais!*

To éducate, einen auferziehen; unterweisen, *élever, instruire.*

'Educated, auferzogen; unterrichtet, *élevé; instruit.*

'Educating, education, die auferziehung; unterrichtung, *education; instruction.*

Éducation, S. die herausführung, herausziehung, *éducation.*

'Eek, s. Eke.

To eek, s. To eke.

'Eel, ein aal, *anguille.* 'Eel-powt, eine art von fischen, den lampreten gleich, *barbote, lote.* 'Eel-pie, eine pastete von aalen gemacht, *pâte d'anguilles.* 'Eel-spear, eine dreizinkichte gabel, *trident.* P. There is as much hold of his word, as of a wet eel by the tail, man kan so wenig seinem wort trauen, als den aal beym schwanz halten, *celui qui se fie à sa parole prend une anguille par la queue.*

'Ee'n (vor even,) eben, fast, schier, bald, *presque, quasi.* 'Ee'n now, just, (gleich) *iso, tout à l'heure.* He went out ee'n now, er ist just *iso* ausgegangen, *il ne fait que de sortir.* Een a little before she died, ein wenig vorher, ein wenig zuvor, kurz zuvor ehe sie starb, *un peu avant qu'elle mourut.* You must een work for your living, ihr werdet denn arbeiten müssen, um euer brodt zu gewinnen, *il vous faut travailler pour gagner votre vie.* We are een forward enough of our selves to wrangle, wir sind schon von uns selbst zum streiten (zanken) geneigt, *nous sommes assez portés de nous mêmes à la dispute.* 'Tis een so, es ist eben also, die sache verhält sich gerade also, *c'est ainsi tout de bon.*

'Eeve, s. Eve.

* 'Effable, das man aussprechen kan, *qui se peut exprimer.*

To efface, etwas auslöschen, austhun, ausreiben, auswischen, austreichen, durchstreichen, *effacer.*

Effaced, ausgelöschet, durchstrichen, *effacé.*

Effacing, das auslöschen, das durchstreichen, *l'action d'effacer.*

* To effascinate, etwas bezaubern, behexen, *enchanter.*

Effect, ein-effect, werck, erfolg, eine that, frucht, würckung, hervorbringung, verrichtung, arbeit; die that, wahrheit, thätlichkeit; bewerkstelligung, vollstreckung, vollziehung, *effet, production; vérité, réalité; execution.* A thing of no effect, eine vergebliche sache, die keinen nutzen hat, *une chose vaine, inutile.* 'Tis to no effect, es ist vergeblich, umsonst, *c'est en vain.* In words to this effect, in worten von diesem inhalt, in diesen oder dergleichen worten, *à peu près en ces mots.* The effect of the matter, der vornehmste punct einer sache, *le point principal d'une affaire.* To take effect, wohl von statten gehen, glücklich fortgehen, gelingen, angehen, einen ausgang gewinnen, *réussir, avoir son effet.* Effects, die waaren, oder was ein kaufmann in würcklicher besizung hat, *effets, biens meubles.*

To effect, etwas bewerkstelligen, werckstellig machen, ins werck setzen, vollstrecken, vollziehen, erfüllen, effectuiren, zum stande, zum effect bringen, *effectuer, exécuter.*

Effected, effectuirt, bewerkstelliget, &c. *effectué, exécuté.*

Effecting, die bewerkstelligung, vollstreckung, vollziehung,

hung, das effectuiren, *re. execution, l'action d'effectuer, d'executer.*

Effective, kräftig; wirklich, wahrhaftig, was in der that also ist, *efficace; effectif, reel.*

Effectively, kräftig; wirklich, in der that, in dem werck selbst, der wirkenden kraft nach, *efficacement; effectivement.*

Effectless, unkräftig, vergeblich, das keinen effect oder wirkung hat, *inefficace, qui n'a point d'effet.*

Effector, effectreß, effectrix, der, die etwas bewerkstelliget, ein urheber, eine urheberin, *auteur.*

Effectual, kräftig, mächtig, wirkend, *efficace, puissant.*

Effectually, kräftig, mächtig, mit kraft; zu eines vergnügen, *efficacement; à satisfaction.*

To effectuate, *f. To effect, &c.*

Effeminacy, weibische, zärtliche, verzagte art, *mollesse, lâcheté effeminée.*

Effeminate, weibisch, zärtlich, weich, verzagt, *efféminé.*

To effeminate, einen weibisch, zärtlich, weich, verzagt machen, *efféminer.*

Effeminated, weibisch, zärtlich, verzagt, *efféminé.*

Effeminately, weibischer, zärtlicher, verzagter weise, weichlich, *mollement.*

* Effete, das nicht mehr frucht bringt, unfruchtbar, *qui ne porte plus, sterile.*

Efficacious, kräftig, wirkend, mächtig, *efficace, puissant.*

Efficaciously, kräftig, mächtig, mit kraft, *efficacement.*

Efficaciousness, die macht, kraft, kräftige eigenschaft, *efficace, propriété, vertu.*

Efficacy, die kraft, kräftige eigenschaft, *efficace, vertu.*

Efficiency, die wirkende kraft, oder eigenschaft einer ursache, so einen effect hervor bringt, *la vertu, l'activité d'une cause qui produit quelque effet.*

Efficient, wirkend, das seinen effect hervor bringt, *efficient, qui produit son effet.*

Effigies, das bildniß, bild, gemählde, *effigie, portrait.*

Efflorescence, efflorescency, die blüte, das blühen, die außerlesenen blümlein, oder der zierath der rede-kunst, *fleurs, ornemens de rhétorique.* Efflorescency of a disease, das zeichen einer krankheit, *signe d'une maladie.*

Effluence, effluvium, efflux, ein ausfluß, eine ausfließung, ausdampfung, *écoulement.*

Efformation, die bildung, das ausbrüten, *formation, l'action d'éclore.*

Efformed, gebildet, ausgebrütet, *formé, éclos.*

Effort, die heftige bemühung, unterwindung, macht, die kräfte, *effort.*

Effrenation, verwegenheit, *temerité.*

* Effrontery, die unverschämtheit, das schamlose, unverschämte wesen, *effronterie.*

Effulgence, der glanz, der schimmer, das glänzen, scheinen, schimmern, *resplendeur.*

Effusion, ausgießung, vergießung, *effusion.*

Est, eine art einer eider, *sorte de lézard.*

Est, Adv. wieder, wiederum, *encore une fois.*

* Estdons, von zeit zu zeit, immer; oft, oftmahls; also bald, gleich, stracks, *de tems en tems; souvent; d'abord.*

Egg, ein ey, *œuf.* Egg-shell, eine eyer-schale, *coque d'œuf.* Egg-sauce, eine tuncke oder brühe von eyern, *sauce aux œufs.*

To egg on, einen anlocken, anreizen, antreiben, anfrischen, anheizen, *attirer, encourager.*

Egged on, angelockt, *re. attiré, &c.*

'Egging on, die anlockung, das anlocken, *re. l'action d'attirer.*

Eglantine, häinhäcke, hundsbutten, hagenbutten-busch, *eglantier.*

Eglogue, *f. Eclogue.*

Egrégious, vortrefflich, herrlich, trefflich, wunderbar, herrlich, stattlich, rar, sehr schön, außerordentlich, *excellent, rare, extraordinaire.*

Egrégiously, vortrefflicher, herrlicher, wunderbarlicher weise, *excellément, admirablement.*

Egress, egression, der ausgang, das ausgehen, *sortie.* To have free egress & regress, einen freyen paß haben, *avoir le passage libre.*

Egret, ein kleiner weißer reiger, *aigrette.*

To egrôte, sich franck stellen, *faire semblant d'être malade.*

Egyptian, *f. Gypsy.*

Ejaculation, ein seuffzer, stoßgebetlein, ein ganz kurzes gebet, *ejaculation.*

Ejaculatory, seuffzend, zu einem seuffzer gehörig, *ejaculatoire.*

To eject, etwas auswerffen, austreiben, hinausjagen, *jetter, pousser dehors.*

Ejected, ausgeworffen, ausgetrieben, *jetté, poussé dehors.*

Ejection, auswerffung, austreibung, *emission.*

Eie, *f. Eye.*

Eight, acht, *huit.*

Eight-fold, achtfältig, *huit fois au double.*

Eighteen, achtzehn, *dix huit.*

Eighteenth, der achtzehende, *dix huitième.*

Eighth, der achte, *huitième.* *f. auch Octave.*

Eightieth, der achtzigste, *quatre-vingtième.*

Eighthly, zum achten, *en huitième lieu.*

Eighty, achtzig, *quatre vints.*

Eilet-hole, ein nestelloch, *un œillet.*

Eire, *f. Eyre.*

+ Eisel, *f. Vinegar.*

Either, *A.* einer von beyden, einer oder der andere von beyden, beyde, ein ieglicher, ein ieder, *un, l'un, chaque.* On either side, on either part, auf einer von beyden seiten, auf beyden seiten, von beyden seiten, *de côté & d'autre, des deux côtes.*

Either, *Conj.* entweder, *soit, ou.* An exercise either of body or the mind, eine übung (entweder) des leibes oder des geistes, *un exercice soit du corps, soit de l'esprit.* Either he is a wise man or a fool, er ist entweder weise, oder ein narr, *ou il est sage, ou il est fou.* These things will either profit or delight, diese sachen werden entweder einen nutzen oder eine ergöglichkeit bringen, *ces choses seront utiles ou delectables.* I will have either two or none, ich will entweder zwey oder gar keines haben, *j'en veux avoir deux, ou point.*

* Ejulation, ein geheule, das heulen, weinen, beweinen, beklagen, *cri, lamentation.*

+ Eke, eke also, auch, ja gar, ja auch, *aussi, voire, & mêmes.*

To eke, etwas vermehren, vergrößern, *augmenter, aggrandir.* To eke out, ein stücke an etwas annähen, aufsetzen, ansetzen, daß es länger und grösser werde, es länger machen, ausheilen, *coudre quelque piece pour rendre plus long & plus large, alonger.* All ekes, alles dienet, hilft, ist dienlich, *tout sert.*

Ekiel, *A.* an statt Ezekiel.

Elaborate, wohl ausgearbeitet, mit grossem fleiß gemacht, *travaillé*. An elaborate period, ein wohl ausgearbeiteter periodus, *une période bien tournée*.

Elaborately, mit grossem fleiß, mühe und arbeit, *avec soin, avec exactitude*.

Elaboratory, f. Laboratory.

Elapsed, verwichen, vergangen, verfloßen, *passé, écoulé*.

Elastic, *Adj.* das eine ausdehnende, ausspannende kraft hat, *élastique, ou qui fait ressort*.

Elasticity, *S.* spannende kraft, *élasticité, vertu élastique, ou de ressort*.

Elate, elated, erhaben, hoch, groß, hochmüthig, übermüthig, aufgeblasen, *haut, élevé, altier*.

To elate, *V. A.* einen hochmüthig, stolz, und aufgeblasen machen, *enorgueillir, enfler le coeur, rendre fier*.

To elate one's self, *V. R.* übermüthig, aufgeblasen werden, *s'élever, s'enorgueillir, s'enfler*.

Elbow, der ellenbogen, *coude*. My coat is out at the elbow, mein rock ist am ellenbogen zerrissen, hat ein loch all-
da, *mon justaucorps est percé au coude*. To be always

at one's elbow, einem fleißig aufwarten, *être assidu après de quelcun*. Elbow-room, raum genug für die ellenbogen; gemächlichkeit, bequemlichkeit, *coudées franches*. It had no elbow-grease bestowed on't, man hat nicht viel mühe drauf gewendet, *c'est ne pas bien travaillé*. An elbow of land, eine höhe des landes, *une hauteur de terre*.

To elbow, *V. A.* einen mit dem ellenbogen stoßen, *coudoyer, pousser avec le coude*.

To elbow out, heraus treiben, stoßen, chasser.

Elder, *A.* älter, der älter ist, als ein ander, *plus âgé, aîné*. In those elder times, zu den alten zeiten, *dans ces vieux tems*. In elder years, im alter, wenn man älter wird, *dans un âge plus avancé*.

Elder, *S.* ein ältester oder vorsteher einer kirche; der erste im karten-spiele; ein holunder-baum, *ancien de l'église; le premier en carte; sureau*. † Elder, *f.* Udder. The elders, die alten, unsere väter oder vorfahren, *les anciens, nos peres, nos predecesseurs*. Elder-tree, ein holunder-baum, *sureau*. Elder-berry, holunderbeere, *graine de sureau*. Elder-vinegar, holunder-essig, *vinaigre de sureau*. Elder-syrup, syrup von holunder-beeren, *syrup de sureau*.

Elderly, *A.* der etwas alt ist, der schon bey jahren ist, *avancé en âge*.

Eldership, die erstgebur; das amt eines kirchen-vorsteher's, *ainesse; charge d'ancien*.

Eldest, ältest, erstgebohren, *ainé de plusieurs*. Eldest at play, der erste im spiele, *le premier en carte*.

Elcampane, alantwurzel, *enulacampana*.

Elect, erwählt, auserwählt, auserlesen, auserkoren, *eleu*. The elect, die auserwählten, die gläubigen, *les élus, les fidelles*.

To elect, etwas erwählen, erkiesen, auslesen, *élire*.

Electèd, erwählt, auserwählt, auserlesen, *eleu*.

Electìon, die erwählung, die wahl, *élection*.

Elective, der wehlet, oder erwählt werden soll, *electif*. An elective kingdom, ein wahlreich, wahl-königreich, *un royaume electif*.

Electòr, ein erwähler, ein Churfürst, *Electeur*.

Electòral, Churfürstlich, *Electoral*.

Electòrate, das Churfürstenthum, *Electorat*.

Electòress, eine Churfürstin, *Electrice*.

Electòrship, das Churfürstenthum, die würde eines Churfürsten, *Electorat, dignité d'Electeur*.

Electuary, eine latwerge, *electuaire*.

Eleemòsynary, *A.* das man aus gutthätigkeit gegen die armen giebt, zu den almosen gehörig, *qu'on donne comme une aumone, charitable*.

Eleemòsynary, *S. f.* Almoner.

Elegance, elegancy, die zier, zierlichkeit, schönheit, *elegance*.

Elegant, zierlich, künstlich; hübsch, schön, artlich, *elegant; beau*.

Elegantly, zierlich, schön, *elegamment*.

Elegiack, zur trauer, oder zu einem trauer-gedicht gehörig, *elegiaque*.

Elegy, ein trauer-gedicht, trauer-gefang, *élégie*.

Element, ein element, anfang einer kunst; eines rechte lust, seine eigene oder einzige ergöhllichkeit, *élément; rudiment, principe; plaisir*.

Elementary, elementarisch, aus den elementen gemacht, zu den elementen gehörig, *élémentaire*.

* Elench, *f.* Proof.

Elénctical, *f.* Convictive.

Elephant, ein elefant, *l'éléphant*.

To elevate, etwas erheben, erhöhen, hoch aufheben; frölich oder lustig machen, (wie der wein zu thun pflegt,) *élever; egayer, rejouir*.

Elevated, erhöht, aufgehoben, hoch, aufgeblasen, *élevé, haut grand*. He is elevated in his own conceit, er bildet sich schrecklich viel ein, *il a une grande opinion de soi même*. He is a little elevated, er ist etwas lustig, er hat sich einen muth getrunken, *il est un peu gai, la boisson l'a rendu gai*.

Elevation, die erhebung, erhöhung, aufhebung; die höhe des polar-sterne's, *elevation*.

Elevatory, ein instrument eines wund-arktes etwas aufzuheben, *elevatoire*.

Eleven, eilff, onze. P. Possession is eleven points of the law, wer den besitz eines dinges schon hat, hat einen großen vorthail, *celui qui est en possession, a un grand avantage*.

Eleventh, der, die, das eilffte, onzième.

Eleventhly, zum eilfften, für das eilffte, onziément.

Elf, ein kleiner geist, gespenst; ein zwerg, *lutin; nain*. Elf-locks, *f.* Plica.

To elicit, etwas herausziehen, herauslocken, *extraire*.

Eligible, das man billig erwählen, vorziehen oder wünsch-
sen soll, *que l'on doit choisir, preferable*.

Elision, die auslassung eines buchstabens im aussprechen oder schreiben, *élision*.

Elixir, ein chymisches elixir, extract, oder quint-essenz, *elixir*.

Elk, ein elend-thier, *elan*.

Elke, eine fein-eiche, *jeuse*.

Ell, eine elle, drey fuß und neun zoll lang, *aune*.

Ellipsis, ein mangel; eine figur der redner-kunst; eine frumme linie, eine figur eines eyes in der feldmesser-kunst, *ellipse*.

Elliptical, wie eines eyes figur; mangelnd, dem etwas mangelt, *elliptique; defectueux*.

Elm, elm-tree, ein ulmenbaum, *orme*.

Eln, ein maas drey schuhe und einen daumen lang, *me-
sure de trois pieds & un ponce*.

Elocution, die aussprache, ausrede, *elocution*.

Eldgium, élogy, eine lob-rede, *éloge*.

To eloin, *f.* To eloyne.

Eloined, *f.* Eloyned.

To eldpe, vom ehemanne lauffen, ihn verlassen um et-
nem

nem ehebrecher anzuhängen, *quitter son mari pour suivre un adultère.*

Elöped, die ihren ehemann verlassen, und einem ehebrecher nachgegangen, *qui a quitté son mari pour suivre un adultère.*

Elöpement, die verlassung des ehemanns, *zc. l'action d'une femme mariée, qui quitte son mari, &c.*

Eloquence, die wohlredenheit, beredsamkeit, *eloquence.* A master of eloquence, ein redner; ein sehr beredter mann, *un rhéteur; un homme fort éloquent.*

Eloquent, wohlredend, beredt, zierlich, künstlich, mit zierlichen worten oder reden ausgeschmückt, *éloquent.*

Floquently, beredsam, mit zierlichen worten, *éloquemment.*

To elöyn, einen von einem orte verweisen, verschicken, wegsagen, wegschaffen, *éloigner.*

Elöyned, verwiesen, vertrieben, *éloigné.*

Else, anders, sonst; darneben, weiter, mehr; sonsten, oder, wo nicht, *autre; davantage; autrement, ou.* No man else, no body else, niemand anders, sonst niemand, *nul autre.* They meant nothing else but my ruin, sie hatten nichts anders im sinne, als mich ins verderben zu bringen, zu stürzen, sie suchten bloß und allein meinen untergang, *ils ne songeant qu'à me perdre.* Or else, oder, sonsten, wo nicht, *so, ou, autrement.* Nowhere else, nirgends anders, *nulle autre part.*

Elsewhere, anderswo, an einem andern orte, *ailleurs, quelque autre part.*

To elucidate, etwas erläutern, erklären, *eclaircir.*

Elucidated, erläutert, erklärt, *eclairci.*

Elucidation, erklärung, erläutern, *eclaircissement.*

Elucidary, eine auslegung, *exposition.*

* Elucubrate, wohlausgearbeitet, künstlich, zierlich, *travaillé, limé, poli.*

To elude, etwas meiden, demselben entfliehen, listig entgehen, es zu nichte oder kraftlos machen, äffen, *eluder.*

Eluded, dem man entgangen, entflohen, *zc. eludé.*

Elves, ist der pluralis von elf, *c'est le pluriel d'elf.*

Elusory, betrügerisch, betrüglich, listig entgehend, *trompeur.*

Elysian, zum paradies gehörig, *elysée.* The Elysian fields, die lustigen orte in Boeotia; das paradies, der ort wo die seelen der seligen sind, *les champs Elysées.*

Diejenigen worte, die man allhier nicht findet mit Em, suche man mit Im, *cherchez par Im les mots qu'on ne trouve pas ici par Em.*

Em, stehet für them, *e.g. I love 'em, ich habe sie lieb, je les aime.* I am above 'em, sie sind mir zu geringe, *je suis au dessus d'eux.*

Emacération, das mager-machen, die auszehrung, *amaigrissement.*

To emaciate, einen mager machen, auszehren, *amaigrir.*

Emaciated, mager gemacht, mager, dürr, *amaigri.*

Emanation, die ausfließung, der ausfluß, das ausfließen, *emanation.*

Emánative, emánatory, ausfließend, ausgeflossen, ausgekommen, hergekommen, *emané, venu, produit.*

To emancipate, einen freilassen, der väterlichen gewalt erlassen, davon befreien, mündig machen, *emanciper.*

Emancipated, freigelassen, mündig, der väterlichen gewalt erlassen, *émancipé.*

Emancipation, die freilassung, befreierung von väterlicher gewalt, *émancipation.*

To emásculate, einen entmannen, verschneiden; schwächen, kraftlos machen, *châtrer; enerver.*

Emásculated, entmannet, verschnitten, kraftlos, *châtré, enervé.*

Emásculating, or emásculation, S. das castriren, oder verschneiden, *l'action de châtrer.*

To embalm, f. To imbalm.

Embárasment, verwirrung, verdruß, beschwerlichkeit, ver- hinderung, verwirrter handel, *embarras.*

To embáras, einen verwirren, ihm beschwerlichkeit, un- gemach, verdruß verursachen, ihn irre machen, ihm viel zu schaffen geben, beschwerlich, verhinderlich seyn, *embarrasser, incommoder.*

Embárrased, verworren, irre gemacht, *zc. embarrassé, &c.*

Embárgo, &c. f. Imbargo.

To embárk, &c. f. To imbark, &c.

To embáse, &c. f. To imbáse, &c.

Embássador, ein gesandter, abgesandter, *ambassadeur.*

* The welch embássador, der guckuck, *le coucou.*

Embássadress, eines abgesandten frau, *ambassadrice.*

Embássage, embassy, eine gesandtschaft, *ambassade.*

To embéllish, &c. f. To imbellish, &c.

Embers, hot embers, heiße asche, *cendres chaudes.* The ember-weeks, die vier fruchtzeiten, *les quatre tems.*

To embézel, f. To imbezel, &c.

Emblem, ein sinnbild, *emblème.*

To emblém, etwas vorstellen, abbilden, *représenter.*

Emblematical, emblematick, zu einem sinnbilde gehörig, was ein sinnbild in sich hält, *emblematique.*

Emblements, die einkommenden fruchte vom besäeten lande, *le rapport, les revenus d'une terre qu'on aensemencée.*

To embódy, f. To imbody, &c.

To embólden, f. To imbolden, &c.

To embófs, f. To imbofs, &c.

Embowed, &c. f. Imbowed.

To embráce, f. To imbrace, &c.

To embróider, f. Imbroider, &c.

To embróil, f. To imbroil, &c.

To embráe, f. To imbrue, &c.

Embryo, eine unzeitige oder unvollkommene frucht in mutterleibe, *embryon.* A work in embryo, eine arbeit, so nur entworfen ist, der entwurff eines werkes, *ouvrage qui n'est qu'ébauché, une ébauche.*

To embúe, f. To imbue, &c.

† To embúrse, &c. f. To reimburse, &c.

† Eméndals, was noch in dem capital der tempelgesell- schaft zu London zurück bleibet, *ce qui reste dans le fonds de la société du temple à Londres.*

Emendation, die verbesserung, besserung, bekehrung, cor- rection, *amendement.* The last emendation of a thing, die vollendung, vollführung eines werkes, *la dernière main, qu'on met à une chose.*

Emerald, ein smaragd, *émeraude.*

To émerge, V. N. entstehen, zufälliger weise geschehen, *sortir, se tirer, arriver.*

Emergencý, zufällige gelegenheit, begebenheit, fall, occa- sion, *occurrence.*

Emergent, plötzlich, unversehen, unverhofft, unvermeint; wichtig, *imprevu, inopiné; de consequence.*

Emeril, émeril-stone, ein schmergel, damit man das glas zerschneidet, *émeri.*

Emerod, f. Emerald.

Emerods, f. Emrods.

Emétick.

Emetick, ein vomitiv, eine arzeney, so brechen verursacht, *emetique*.

Eminence, die höhe, hohes erdreich, ein hügel, erhabener ort, *eminence*.

Eminence, éminency, die hoheit, hohe würde, hoher stand; éminent, der titel eines Cardinals, *haute qualité, rang fort distingué; eminence, titre qu'on donne aux Cardinaux*.

Eminent, hoch, erhöht, erhaben; vortreflich, herrlich, groß, ansehnlich, berühmt, *éminent, haut; illustre, considerable*. A town eminent for loyalty, eine stadt, so sich durch ihre treue berühmt gemacht, *une ville qui s'est signalée par sa fidélité*. Most eminent, hochwürdigst, *éminentissime*.

Eminently, ansehnlich, vortreflicher, herrlicher weise, *éminemment, par excellence*.

Emissary, ein spion, kundschafter, *un emissaire*.

Emission, die ausendung, auswerffung, ausschließung, *émission, éjection*.

To emit, einen aussenden; etwas auswerffen, ausbrechen, ausschlagen; ausschießen, schießen, *envoyer; jeter, pousser dehors; darder*.

Emitted, ausgesendet, *re. envoyé, &c.*

Emmet, eine ameise, *fourmi*.

Emollient, erweichend, lindernd, *emollient*.

An emollient, eine erweichende, lindernde arzeney, *un ramollitif*.

Emolument, ein nutz, genieß, gewinn, *emolument*.

Emotion, ein aufruhr, aufstand, eine bestürzung oder bewegung des gemüths, *emotion*.

To empair, f. To impair, &c.

To empale, f. To impale, &c.

Empalement, S. die hülse, worin die blume steht, *le godet d'une fleur*.

To empánel, f. To impanel, &c.

Empárlence, f. Imparlence.

To empèach, f. To impeach.

Emperick, f. Empirick.

Emperour, der Kayser, *Empereur*.

Emphasis, ein nachdruck einer rede oder eines wortes, *emphasis*.

Emphátick, emphátical, nachdrücklich, nachdenklich, *emphatique*.

Emphátically, nachdrücklich, mit einem nachdrucke, *emphatiquement*.

Empire, das reich; die herrschaft, regierung, gewalt, *empire*.

Empirical, der seine wissenschaft in der arzeney allein aus der erfahrung hat, zu einem quacksalber gehörig, *empirique*.

Empiricism, die secte der ärzte, so in der medicin bloß auf die erfahrung dringen, *le corps des empiriques*.

An empirick, empirick, ein quacksalber, ein markt-schreier, theriacl-främer, *un empirique, charlatan, vendeur d'orvietan*.

Emplaster, ein pflaster, *emplatre*.

To emplead, f. To implead, &c.

Emplöy, f. Imploy, &c.

To empöison, f. To poison.

To empóverish, f. To impoverish.

Empress, eine Kaiserin, *Empereire*.

Empruned, f. Imprimed.

To emprison, f. To imprison, &c.

To empröve, f. To improve, &c.

'Emptied, f. Empty'd.

'Emptiness, die leere, leerigkeit, ledigkeit, leichte, eitelfeit, unnützlichkeit, der elende zustand eines dinges, so nichts gründliches, wichtiges oder rechtschaffenes in sich hat, *vuide, legereté, vanité, inutilité, l'état d'une chose qui n'a rien en soi de solide*.

'Emption, der kauff, die erkauffung, einkauffung, *achat*.

'Empty, leer, öde, ledig, hohl; nichtig, vergeblich, eitel, leicht, liederlich, unnütz, unnützlich, fruchtlos, das nichts gründliches, wichtiges oder rechtschaffenes in sich hat, *vuide; vain, leger, inutile, sterile, qui n'a rien de solide*. An empty man, ein mann, der keinen grossen verstand hat, *un homme qui n'a pas grand fond*. To have but the empty title of a King, nichts als den blossen titel eines Königs haben, *n'avoir rien d'un Roy que le titre, être un Roy titulaire*. Fame is but a dream, & an empty vapour, der grosse ruhm ist nichts als nur ein traum und blosse dunst, *la renommée n'est que songe & que fumée*. The town is very empty, es sind gar wenig leute in der stadt, *ily a fort peu de monde en ville*. 'Empty-handed, mit leeren händen, *les mains vuides*.

To empty, etwas leeren, ausleeren, ausschöpfen, ausgießen, leer oder ledig machen, *vuider*. To empty out of one vessel into an other, aus einem fasse oder gefasse in ein anders ablassen, abziehen, ausgießen, *transvaser*.

'Empty'd, ausgeleeret, *vuidé*.

'Emptying, das ausleeren, *re. l'action de vuider*.

Empyréal, empyrean, zu dem obersten oder dritten himmel gehörig, *empyrée*. The empyreal heavens, der oberste oder dritte himmel, *le ciel empyrée, l'empyrée*.

Emrod, emry, ein schmergel, damit man das glas schneidet, *emeril*.

'Emrods, die güldene ader, *les hemorroïdes*.

Emry, f. Emrod.

To emulate, einem mit eifersucht nachahmen, sich bemühen ihn zu übertreffen, oder es eben so gut zu machen als er, in seinem thun auf einen andern eifern, *imiter quelqu'un avec emulation, faire à l'envi*.

Emulation, die eiferung, nacheiferung, eifersucht, *emulation*.

Emulátor, ein eiferer, nacheiferer, ein eifersüchtiger nachahmer, *emulateur*.

Emulgent vein, eine ausmelckende ader, melck-ader, *veine emulgente*.

Emulgent, eine melck-ader, *un emulgent*.

'Emulous, adj. der mit einem andern um den vorzug streitet, neidisch, eifer-süchtig, *qui a de l'emulation, jaloux*.

Emulsion, ein arzeney-tranck, von saamen, kernen &c. gemacht, so einer milch gleich siehet, *émulsion*.

Emunctory, ein drüschter ort, oder eine drüse des leibes, wodurch die überflüssigen feuchtigkeiten ausgetrieben werden, *émunatoire*.

Diejenigen worte, so mit En allhier nicht zu finden sind, suche man mit in, *cherchez par In les mots qu'on ne trouve pas ici par En*.

To enable, f. To inable, &c.

To enact, etwas beschließen, bestätigen, verordnen, anordnen, ein gesetz machen, geben, ein gebot lassen ausgehen, *faire, passer, établir, ordonner*.

Enacted, beschloffen, verordnet, *re. établi, &c.*

Enacting, die verordnung, das beschließen, *re. ordonnance, l'action de passer, &c.*

Enamel, schmelz-arbeit oder schmelz-werk der goldschmiede;

de; eine vermischte blaue farbe, so die mahler gebrauchen, *émail*.

To enâmel, etwas mit schmeltz-wercke zieren, *émailler*.

Enâmelled, mit schmeltz-werck gezieret *émaillé*.

Enâmeler, ein schmeltz-arbeiter, der schmeltz-werck machen kan, *émailleur*.

Enâmelling, schmeltz-arbeit, schmeltz-werck, das zieren mit schmeltz-werck, *émail, l'action d'émailler*.

Enâmoured, f. Inamoured.

Enarration, die erzählung, *narration*.

To encâmp, f. To incamp, &c.

To enchâin, f. To chain up, &c.

To enchânt, f. To inchant, &c.

To enchâse, f. To inchase, &c.

To encircle, f. To incircle, &c.

To encline, f. To incline, &c.

To enclôse, f. To inclose.

To encômbler, f. To incumber, &c.

Encômialst, ein lob-redner, *panegyriste*.

Encomiâstlick, encômium, eine lob-schrift, lob-rede, *éloge, panegyrique*.

To encômpas, f. To incompas, &c.

Encoûnter, der angriff, anfall, kampff, streit das treffen, gefechte, scharmûhel; das antreffen, das begegnen, *choc, combat; rencontre*.

To encoûnter, (den feind) angreifen, anfallen, mit ihm schlagen; sich schlagen zusammentreffen; einander antreffen, unterwegs begegnen, *combattre l'ennemi; s'attaquer; rencontrer*.

Encoûntered, angefallen, dem man begegnet, *rencontré*.

To encôurage, f. To incourage, &c.

Encreâse, f. Increase, &c.

To encrôach, f. To incroach, &c.

To encûmber, f. To incumber, &c.

Encyclopedia, encyclopèdy, der begriff aller künste und wissenschaften, *l'encyclopedie*.

End, das ende, die endschafft, der ausgang, das äußerste eines dinges; der zweck, endzweck, das absehen, vorhaben, ziel, die ursache; der ausgang, das ablaufen, abgehen einer sache, *fin, bout; but, dessein, motif; issue, succès, événement*. I have it at my tongue's end, es liegt mir auf der zunge, *je l'ai sur le bout de la langue*. To the end that, damit, daß, um, zu, *afinque*. My consulship is almost at an end, die zeit meines bürgermeister-amts ist fast um, (aus,) *mon consulat est presque expiré*. The summer is almost at an end, der sommer ist bald vorben, *l'été est presque passé*.

He will hardly live a day to an end, er wird schwerlich einen ganzen tag mehr leben, *à peine vivra t'il un jour entier*. To make an end of eating or drinking, aufhören zu essen oder zu trincken, *cesser de manger ou de boire*. To make an end of one, einen umbringen, mit ihm den garaus spielen, *tuer quelqu'un*. So there will be an end of him, also wirds mit ihm aus seyn, *ainsi ce sera fait de lui*. He went on an end in that work, er eilte mit dieser arbeit, er beschleunigte dieses werck, er ist darinnen weit gekommen, *il a fort avancé cet ouvrage, il a fait de grands progres dans cet ouvrage*.

To make an end with one, sich mit einem vereinigen, vereinbahren, vergleichen, vertragen, *s'accorder avec quelqu'un*.

* To have the better end of the staff, den vorthail (oder vorzug) haben, *avoir l'avantage*. To no end, vergebens, vergeblich, unnützer weise, unnützlich, *en vain, inutilement*. To be at one's wits end, ganz bestürzt, erschrocken, verwirret seyn, nicht wissen wie einem geschieht, oder was man thun, anfangen soll, *être tout étonné, ne savoir où l'on*

en est, où de quel côté se tourner. He is there most an end, er ist meistens da, er ist immer da, *il y est la plus part du tems*. Come (get you) an end, machet fort, eilet, *allons, dépêchez vous*. He cares not which end goes forward, er bekümmert sich nichts darum, er fraget nichts darnach, wie es gehet, *il ne se met en peine de rien*. It made my hair stand an end, die haare stunden mir darüber zu berge, *cela me fit dresser les cheveux*. Mark the end of it, gebt nur acht, wie es wird ablaufen, ihr werdet sehen, wie es euch wird gehet, *remarquez jusqu' où cela va, voyez ce qui vous en arrivera*. He that denies his senses is at an end of certainty, wer seinen fünf sinnen nicht glauben will, der kan einer sache nicht gewiß seyn, *celui qui doute du temoignage de ses sens, ne sauroit jamais être assuré de quoy que ce soit*. There is no end of it, es hat kein ende, *cela va à l'infini*. He knows no end of his means, er weiß selber nicht, wie viel er hat, er ist steinreich, *il ne sait pas même ce qu'il a*. World without end, immer und ewiglich, in ewigkeit, *à jamais, aux siècles des siècles*. Folks have got it by the end, die leute reden davon, *on en parle*. He has got it by the end, that, er hat iemand hören sagen, daß, *il a oui dire que*. What comes on't in the end? was wird zuletzt (endlich) daraus? *à quoi sert tout cela?* To be all for one's own ends, eigennützig, gewinnstüchtig seyn, nur seinen eigenen nutzen suchen, *être attaché à ses intérêts*. To make even at the year's end, to make both ends meet, in den tag hinein leben, wie eine wilde gans, nichts sammeln, *vivre sans rien amasser*. An ends-man or woman, ein vorkäufer, eine vorkäuferin, *un revendeur, une revendeuse*.

To end, etwas endigen, vollenden, zu ende bringen, beschliessen; sich enden, zu ende laufen, aufhören, *finir; prendre fin*. P. All is well that ends well, ende gut, alles gut, *la fin couronne l'œuvre*.

To endamage, f. To indamage, &c.

To endear, f. To indear, &c.

Endéavour, f. Indeavour, &c.

Ended, geendigt, *ic. fini, &c.*

Ending, das ende, der beschluß, das endigen, *ic. fin, conclusion, l'action de finir, &c.* The ending of a controversy, die entscheidung eines streits, *la decision d'une controverse*. The ending of a word, die endung eines wortes, *la terminaison d'un mot*.

To endite, f. Indite, &c.

Endive, endivien, *endive*.

Endless, unendlich, immerwährend, ewig, *infini, perpetuel*. An endless man, ein mann, der nimmer fertig wird, nicht wie der aufhören kan, *un homme qui n'a jamais fait*.

To endôrse, f. To indorse, &c.

To endow, f. To indow, &c.

To endue, f. To indue, &c.

To endure, f. To indure, &c.

Enemy, ein feind, widersacher, eine widersacherin, *ennemi, ennemie*.

Energètical, kräftig, stark, nachdenklich, nachdrücklich, *energique*.

Energy, die kraft, stärke, der nachdruck, *energie*.

To enervate, etwas schwächen, schwach, kraftlos machen, die kräfte benehmen, *énervier*.

Enervated, geschwächt, kraftlos, *énervé*.

Enervating, enervation, die schwächung, das schwächen, *l'action d'énervier*.

To enfèeble, f. To infèeble, &c.

To enfèoff, f. To infèoff, &c.

To enflame, f. To inflame, &c.

To enforce, f. To inforce, &c.

To enfranchise, f. To infranchise, &c.

To engage, f. To ingage, &c.

To engender, f. To ingender, &c.

'Engine, ein kunstwerk, gerüst, rüstzeug, ein werckzeug lasten aufzuheben; eine feuer-pumpe, wasser-pumpe das feuer zu löschen; ein kunstgriff, griff, list, eine finte, *engin, machine; pompe; artifice, ruse.*

Engineer, ein kriegs-baumeister, *ingenieur.*

'English, S. das Englische, die Englische sprache, *l'Anglois, la langue Angloise.*

'English, A. Englisch, Engelländisch, *Anglois, d'Angleterre.* An 'English-man, ein Engländer, *un Anglois.* An English-woman, eine Engländerin, *une Angloise.*

'English, S. eine art der buchstaben im drucken, *angustin.*

The english, die Engländer, das Englische volck, *les Anglois, le peuple Anglois.*

To englut, f. To glut, &c.

To engraft, f. To ingraft, &c.

Engrailed, f. Ingrailed

To engrave, f. To ingrave, &c.

To engross, f. To ingross, &c.

To enhance, f. To inhance, &c.

To inherit, f. To inherit, &c.

Enigm, ein räsel, *énigme.*

Enigmatical, räselhaftig, dunkel, *enigmatique, obscur.*

To enjoy, f. To enjoy, &c.

To enjoyn, f. To injoin, &c.

To enlarge, f. To inlarge, &c.

To enlighten, f. To inlighten, &c.

To enliven, etwas befeelen, lebendig machen, anreizen, auffrischen, einen muth machen, erquickern, *animer.*

Enlivened, befelet zc. *animé.*

'Enmity, die feindschaft *inimitié.*

To ennoble, einen adeln, in den adelstand erheben, *ennobler.*

Ennobled, geadelt, *anobli.*

Ennoblement, das adeln, die erhebung in den adelstand, *anoblissement.*

Enodation, die auflösung, wegnehmung, ausschneidung der knoten; erklärung, *l'action d'ôter ou de couper les noeuds; explication.*

Enormity, die schrecklichkeit, grausamkeit; die abscheulichkeit eines Verbrechens, ein greuliches, unerhörtes, schreckliches laſter *enormité, atrocité; crime énorme.*

Enormous, unmäßig, ungeheuer, ungemein, unsäglich groß, unerhört, schrecklich, abscheulich, *énorme, atroce.*

Enormously, unmäßig, schrecklich, auf eine ungemeine weise, *excessivement, étranagement.*

Enough, genug, genugsam, *assez.* This will be enough to live on, diß wird schon genug zum unterhalt seyn, *ceci suffira pour vivre.* More than enough, enough & to spare, mehr als genug, überflüssig, *de reste, surabondamment.* Sure enough, gewißlich, wahrhaftig ja freulich, *asseurement.* 'Tis true enough, es ist gewißlich wahr, *cela est bien vrai.* I know it well enough, ich weiß es gar wohl, *je le sai bien.* P. Enough is as good as a feast, wer sich gnügen läßt, der hat genug; wenn man nach seiner nothdurft genug hat, kan man schon zufrieden seyn, *on est assez riche quand on a le nécessaire.*

Enow, f. Enough.

Enquest, f. Inquest.

To enquire, f. To inquire, &c.

To enrage, f. To inrage, &c.

Enravingment, f. Inravingment.

To enrich, f. To inrich, &c.

To enroll, f. To inroll, &c.

† Ensample, ein muster; model, exempel, *patron, modelle, exemple,*

To enseam a hawk, einem habicht die speise entziehen, *effimer l'oiseau.*

'Ensign, eine fahne; ein zeichen; kennzeichen, merckmahl, *enseigne, marque.* An ensign, an ensign-bearer, ein fahndrich, fahnen-träger, *enseigne, porte-enseigne.*

To enslave, f. To inslave, &c.

To ensnare, f. To insnare, &c.

To entail, f. To install, &c.

To ensue, f. To infue, &c.

To entail, f. To intail, &c.

To entangle, f. To intangle, &c.

Entendement, f. To intendment.

To enter, etwas hinein thun, hineinbringen; hineingehen, hineinfahren, *mettre; entrer, aller dedans.* To enter into a league, einen bund machen, sich verbinden, sich in ein bündniß einlassen, *entrer dans une ligue.* To enter a thing (in a book,) etwas in ein buch eintragen, einschreiben, *coucher une chose dans un livre.* To enter a scholar in the university, einen studenten auf der universität einnehmen, ihn inscribiren, *immatriculer un ecolier.* To enter one's self a soldier, sich unterhalten lassen, ein soldat werden, sich in die rolle einschreiben lassen, *s'enroller.* To enter upon action, anfangen, anheben, eine handlung oder verrichtung anfangen, *entrer en action.* To enter upon, etwas vornehmen, vor die hand nehmen, auf sich nehmen; etwas anfangen, anheben; etwas in besitz nehmen, *entreprendre; commencer; prendre possession de.* To enter an action against one, wider einen einen rechtshandel (proceß) anfangen, *intenter une action contre quelcun.* To enter one in learning, einem in einer wissenschaft den anfang weisen, *donner les principes d'une science à quelcun.* As they were entering upon the dividend, da sie die theilung vornehmen wolten, *quand il fut question de partager.* It never enter'd into my mind, ich habe niemahls hieran gedacht, es ist mir niemahls in den sinn gekommen, *cela ne m'est jamais venu dans l'esprit.* To enter into orders, in den heiligen orden treten, sich ordiniren lassen, *prendre les ordres.* To enter into bond, sich verschreiben, einem eine verschreibung machen, einen schein geben, *passer une obligation, faire une obligation à quelcun.* To enter the lists, sich sehen lassen, sich unter den sechtern, kämpffern, oder auf dem rean-platz zc. präsentiren, *paroitre, se mettre sur les rangs.* To enter one's appearance, einen schein vom richter nehmen, daß man sich vor gericht gestellet, *prendre acte de sa comparution.*

Entérable, Adj. e. g. goods entered at the custom-house, güter, so am zoll angegeben, und versteuert worden, *marchandises, qui ne sont pas de contrabande.*

Enterchange, f. Interchange, &c.

Entercourse, f. Intercourse, &c.

'Entered, worein man gegangen, zc. *entré, où l'on a entré, &c. f. To enter.*

To enterfere, f. Interfere, &c.

'Entering, der eingang, das hineingehen, zc. *entrée, l'action d'entrer, &c. f. To enter.*

To enterlace, f. To interlace, &c.

To enterlard, f. To interlard, &c.

To enterline, f. To interline, &c.

Enter-

Enterlude, f. Interlude, &c.
 To entermiddle, f. To intermeddle, &c.
 To entermingle, f. To intermingle, &c.
 To enterplead, f. To interplead, &c.
 Enterprise, ein vornehmen, vorhaben, anschlag, ein unternehmen, unterfangen, *entreprise*.
 To enterprise, etwas vornehmen, vor die hand nehmen, auf sich nehmen, sich dessen unterfangen, unterstehen, *entreprendre*.
 Enterprised, vorgenommen, *re. entreprise*.
 Enterpriser, der, die etwas vornimmt, sich dessen unterfangt, unterstehet, *entrepreneur, entrepreneuse*.
 Enterprising, das vorhaben, unternehmen, unterfangen, *entreprise, l'action d'entreprendre*.
 To enterr, f. To interr, &c.
 To entertain, f. To intertain, &c.
 To enthrall, f. To inthrall, &c.
 To enthronè, f. To inthrone, &c.
 Enthùsiasme, ein göttliches eingeben, oder einblasen, göttlicher trieb; schwärmerey, *entousiasme*.
 Enthùsiast, ein schwärmer, schwärmergeist, der einen göttlichen trieb vorgiebt, *entousiaste*.
 Enthusiastical, enthusiastick, schwärmerisch, *fanatique*.
 Enthusiastically, schwärmerischer weise, nach art der schwärmer, *en entousiaste*.
 Enthymem, ein enthymema, ein abgekürzter, unvollkommener vernunft-schluß, *enthymème*.
 To entice, f. To intice, &c.
 Entire, f. Intire, &c.
 To entitle, f. To intitle, &c.
 Entity, das wesen, das seyn, *entité, être*.
 To entomb, f. To intomb.
 Entoyre, umgeben, umgürtet, *entouré*.
 Entrails, das eingeweide, die darme, *entrailles*.
 Entrance, der eingang, eintritt, zugang; der anfang, die geburt, *entrée; commencement, naissance*. Entrance-money, einschreibe-geld, was man einem schulmeister im anfang zahlte, *l'entrée*. Entrance upon a new life, der anfang eines andern oder neuen lebens, *changement de vie*.
 To entráp, f. To intrap, &c.
 Entrèague, f. Intrigue.
 To entrèat, f. To intreat, &c.
 Entred, f. Entered.
 To entrèch, f. To intrench.
 Entring, f. Entering.
 To entrúft, f. To intrust, &c.
 Entry, der eingang eines hauses, ein vorhof; der eingang, eintritt, zugang, *entrée*. An entry upon an estate, der besitz eines guthes, wenn man es in besitz nimmt, *possession que l'on prend d'un bien de terre*. The entry of the mass, der eingang der messe, *l'introit de la messe*.
 To entwine, etwas herumwinden, oder wickeln, *entortiller*.
 * To enúcleate, etwas erklären, erläutern, deutlich machen, *expliquer, éclaircir*.
 Enúcleated, erklärt, *re. expliqué*.
 To envelop, f. To envelop, &c.
 To envenom, f. To invenom, &c.
 Envied, f. Envy'd.
 Envious, neidisch, mißgünstig, boshaftig, *envieux*.
 Enviously, mißgünstig, aus mißgunst, aus neid, boshaftig, zu troß, *par envie*.
 Enviousness, S. der neid, die mißgunst, *envie, jalousie*.

To environ, f. To inviron, &c.
 To envite, f. To invite, &c.
 To enúmerate, etwas zusammen rechnen, erzählen, stückweise erzählen oder zählen, *faire l'énumération, raconter en detail*.
 Enúmerating, enúmeration, das zusammenrechnen, erzählung, eine erzählung, so stückweise geschieht, *enumeration, denombrement, l'action de faire l'énumération*.
 Envöice, f. Envoyce.
 Envoy, ein abgesandter, gesandter, *envoyé*. The envoy of a ballad or sonnet, der anhang zu ende eines liedes oder gesanges, *envoy*.
 Envöyce, verzeichniß der unterschiedlichen waaren, die ein factor oder correspondente schickt, *facture*.
 To enüre, f. To inure, &c.
 Envy, der neid, die mißgunst, *envie*.
 To énvý, etwas beneiden, mißgönnen, neiden, neidisch, mißgünstig seyn, *envier*.
 Envy'd, beneidet, geneidet, verhaßt, dem man mißgünstig ist, oder etwas nicht gönnet, *envié*. P. Better be envy'd than pity'd, es ist besser neiden als mitleiden haben, *il vaut mieux faire envie que pitié*.
 Envyng, das neiden, *re. l'action d'envier*.
 To enwráp, f. To wrap up.
 Epact, die eilff tage, welche das sonnen-jahr mehr hat als das monden-jahr, *epacte*.
 Epha, ein Hebräisches maas, wie ein scheffel, *epha*.
 Ephémèran, ein eintägiges fieber, *fièvre éphémère*.
 Ephémèrides, astronomische tabellen, ein calender, worinnen die bewegungen der planeten von tage zu tage stehen; ein tage-buch, gedench-buch, *ephemerides; journal, mémoire*.
 Ephémèrist, S. ein calender-macher, oder verfasser eines tag-buches, *un faiseur d'almanacs, ou un journaliste*.
 Ephialtes, f. Nightmare.
 Ephod, das leinene fleid, so die Jüdischen priester trugen, *ephod*.
 Epicene, das genus epicœnum, so unter einerley endung das männlein und weiblein begreift, *genre epicène*.
 Epiek, prächtig, hoch, in einem hohen stylo geschriben, was von helden oder helden-thaten handelt, *épique, héroïque*.
 Epicks, verse, so in einem hochtrabenden stylo geschriben sind, *poème épique*.
 Epicure, ein epicurischer, wollüstiger mensch, ein schwelger, *un epicurien*.
 Epicurian, ein epicurischer mensch, ein schüler des Epicuri, *un epicurien, un disciple d'Epicure*.
 Epicurism, die lehre des Epicuri; das wollüstige leben eines epicurischen menschen, *epicurisme*.
 To épicurize, V. A. ein epicurisches leben führen, *vivre en epicurien*.
 Epicycle, ein kleiner kreis, dessen mittel-punct in dem umkreis eines grössern ist, *epicycle*.
 Epidémical, epidémick, allgemein, durchgehend, wie eine anfallende krankheit oder land-seuche, *epidémique, populaire*.
 Epiglottis, das krosfelichte theil der zunge, so hinten im halse die luft-röhre zudecket, *epiglote*.
 Epigram, ein kurzes künstliches reim-gedichte; eine überschrift, *epigramme*.
 Epigrammatist, einer, der epigrammata macht, *epigrammatiste*.
 Epilepsy, die fallende such, die schwere noth, *épilepsie*.

Epiléptick, mit der fallenden sucht beladen, das zur schwe-
ren noth gehöret, *epileptique*.

Epilogue, der beschluß, schluß, das ende eines buchs, ei-
ner rede, oder eines ganzen werkes, *epilogue*.

Epiphany, das fest der heiligen drey Könige, *l'épi-
phanie*.

Episcopacy, das Bischofs-amt, die regierung eines Bi-
schoffs, oder der Bischöffe, *Episcopat*.

Episcopal, Bischofflich, *Episcopal*. The episcopal
court, das geistliche gerichte eines Bischofs, *la cour de
l'évêque*.

Episcopals, die Bischofflichen, die zur Bischofflichen
kirche von England gehören, *les Episcopaux*.

Episod, eine kleine historie in einem freuden-spiele, *epi-
sode*.

Episodical, *Adj.* zum zwischen-spiel in einer comödie
gehörig, *episodique*.

To episodize, *V. N.* in einer comödie etwas dazwischen
spielen, *episodier*.

Epistle, eine epistel, ein brieff, sendschreiben, *epitre, lettre*.

Epistler, der in einer stifts- oder dom-kirche die epistel
verlieset, *celui qui lit l'épître dans une eglise cathedrale ou
collegiale*.

Epistolar, epistolary, zu einer epistel oder send-schreiben
gehörig, *epistolaire*.

Epitaph, eine grabschrift, *epitaphe*.

Epithalamium, ein hochzeit-lied, *epithalame*.

Epitheme, ein umschlag, oder eine fließige, feuchte arz-
ney, so mit einem schwanne oder tuche auf das herze oder
einen andern theil des leibes gelegt wird, *epitheme*.

Epithet, ein beywort, *epithete*.

Epitome, ein kurzer auszug oder begriff, *epitome*.

To epitomize, etwas kurz zusammen ziehen oder fassen,
einen kurzen auszug machen, *abreger, faire un epitome*.

Epitomized, kurz zusammen gezogen, woraus man einen
kurzen auszug gemacht, *abregé*.

Epitomizing, das kurze zusammenziehen, *l'action de re-
duire en abregé*.

Epoch, eine merkwürdige zeit, wovon man zu zehlen an-
fängt, *epoque, ere*.

Epod, eine art eines harffen-gedichtes, worinn der erste
vers länger ist als der andere, *epode*.

Equal, *A.* gleich, gleichförmig, gleichmäßig, eben; billig,
recht, gerecht, der billigkeit gemäß, *égal; equitable*. To be
equal to one, einem recht thun, ihm das seinige geben, *fai-
re justice à quelcun*.

Equal, *Adv. e. g.* he prizes it equal with any other, er
hält so viel darauf, als auf irgend eines, *il l'estime autant
que tout autre*.

Equal, *S.* ein gleicher, eines gleichen, der einem im stande
oder sonst in etwas gleich ist, *un égal, semblable, pareil*.

To equal, etwas gleich machen, gleichförmig, eben ma-
chen, gleichen, es einem an etwas gleich thun, einem dinge
gleich oder gleichgültig seyn, damit übereinkommen, *rendre
égal; égalet, répondre à*.

Equality, die gleichheit, gleichförmigkeit, billigkeit,
gleichmäßigkeit, gleichheit in den theilen, *égalité, juste pro-
portion*.

To equalize, etwas gleich machen, *égaler*.

Equalized, gleich gemacht, *égalé*.

Equalizing, equalling, die gleichmachung, das gleich-
machen, *re. l'action d'égaliser*.

Equally, gleich, auf gleiche weise, so wohl einer als der
andere, *egalement*.

Equanimity, die gleichmüthigkeit, *égalité d'esprit*.

Equation, die gleichung, gleichmachung, *equation*.

Equator, *f.* Aequator.

Equerry, *f.* Query.

Equestrian, ritterlich, rittermäßig, *equestre*. An eque-
strian figure, ein rittermäßiger aufzug, aufführung, *une fi-
gure equestre*. An equestrian statue (figure,) eine ritter-
säule, *une statue equestre*. The equestrian order among
the Romans, der ritter-orde bey den Römern, *l'ordre des
chevaliers parmi les Romains*.

Equiangular, gleicheckig, *equiangle*.

Equidistant, gleichweit, was in gleicher weite von einan-
der steht, *qui est à même distance*.

Equilateral, equilateral, gleichseitig, da die seiten einander
gleich sind, *equilater*.

Equilibrus, gleichwichtig, gleiches gewichtes, *qui est en
équilibre*.

Equilibrium, gleiche waage, gleich gewicht, *équilibre*.

Equinoctial, zu dem nacht-theiler gehörig, zur zeit gehö-
rig, da tag und nacht gleich sind, *equinoxial*.

Equinox, die zeit da tag und nacht gleich sind, *equinoxe*.

To equip, etwas ausrüsten, auszieren, mit etwas verse-
hen, *equiper*.

Equipage, die ausrüstung, auszierung, pracht, schmuck,
gefolge, geleit, *equipage, train*.

Equipment, or équipping, *S.* (of a fleet) ausrüstung zur
see, alles was eine flotte zu besetzen, zu bewehren, erfordert
wird, *équipement, armement d'une flotte*.

Equipoise, das gleichgewicht, *poids égal*.

To equipoise, etwas gleichwichtig machen, gegen einan-
der gleich abwegen, *mettre en équilibre, contrebalancer*.

Equipollent, gleichgültig, gleiches werthes, *equipollent*.

Equiponderous, von gleichem gewichte, gleiches gewich-
tes, *de même poids*.

Equipped, ausgerüstet, *re. équipé*.

Equipping, das ausrüsten, *re. l'action d'équiper*.

Equitable, billig, recht, gerecht, rechtmäßig, der billigkeit
gemäß, *equitable*.

Equitableness, die billigkeit, rechtmäßigkeit, *équité*.

Equitably, billiger weise, nach billigkeit, *équitablement*.

Equity, das recht, die billigkeit, rechtmäßigkeit, *équité*.
To do things according to equity, nach billigkeit handeln,
faire les choses équitablement. The court of equity, das
cancley-gericht, *la cour de chancellerie*. In equity of con-
struction, nach billigkeit zu urtheilen, nach der strenge oder
scharffe, *à la rigueur*.

Équivalence, gleicher werth, gleichgültigkeit, *l'équiva-
lent*.

Équivalent, gleichgültig, gleiches werthes, *équivalent*.
An equivalent distinction, eine gleichdeutige distinction,
une distinction virtuelle.

Équivalent, *S.* der gleiche werth, etwas gleichgültiges, et-
was von gleichem werth, *l'équivalent*.

Équivocal, zweydeutig, vieldeutig, *equivoque*.

Équivocally, mit zweydeutigen worten oder reden, zweif-
selhaftig, *par equivokes, ambigument*.

To equivocate, zweydeutig reden, zweydeutige worte
oder reden gebrauchen, *equiviquer*.

Équivocation, équivoque, ein zweydeutiges wort oder
rede, *une equivoque*.

To eradicate, etwas mit der wurzel ausreißen, ausreu-
ten, ausrotten, austilgen, vertilgen, *deraciner, extirper*.

Eradicated, mit der wurzel ausgerissen, *re. extirpé*.

Eradi-

Eradicating, die ausrottung, das ausreißen oder austilgen mit der wurzel, *l'action d'extirper*.

Eradication, S. die ausrottung, austilgung, *extirpation*.

To erase, V. A. durchstreichen, auskratzen, raturer, *effacer*.

Erase, ausgethan, weggerissen, *rasé*.

Erase, das auskratzen, auslöschten, das austhun, *ra-ture*.

Ere, ehe, eher als, *avant que, plutôt que*. Ere long, e're it be long, in kurzen, bald, *dans peu, bien tôt*. Ere while, zuweilen, bisweilen; in kurzen, *quelque fois, dans peu*. Ere now, vormals, vor diesem, *autrefois, cy devant*.

Erect, recht, gerade in die höhe aufgerichtet, *droit, dressé*.

To erect, etwas aufsetzen, aufrichten, gerade oder aufrecht setzen; aufbauen, aufrichten, bauen, *eriger, lever, dresser; élever, bâtir*.

Erected, aufgesetzt, aufgerichtet, *re. erigé, dressé, &c.*

Erecting, das aufsetzen, *re. l'action d'ériger, &c.*

Erection, die aufrichtung, das aufrechten; das gerade stehen; aufrichtung eines gebäudes, *erection; edifice*.

Eremit, f. Hermite.

* Ergotism, ein disputat, vieles disputiren, streit-reden, schul-gezänke, *disputes, disputes scholastiques*.

Eringo, manns-treu, brackendistel, *panicot*.

Eristical, streitig, zu streit-sachen gehörig, *contentieux*.

Ermine, ein hermelin, oder dessen fell, *hermine*.

Ermit, f. Hermite.

Ernest, f. Earnest.

To err, to erre, irren, fehlen, sich betrügen, in einem irthum stecken, eine irrige, falsche meinung haben; streifen, hin und her schweifen, *errer*.

Errand, eine botschaft, ein befehl an jemand, etwas bey einem zu verrichten, *message*. To go on a sleeveless errand, nichts ausrichten, unverrichteter sache wieder zurück kommen, *s'en revenir sans rien faire*. * I'll do your errand to your master, ich will euch bey eurem herrn vertragen, *je me plaindrai de vous à votre maître*.

Errand-goer, ein bothe, einer der hin und wieder laufft, befehle auszurichten, oder nöthige sachen zu holen, *messenger*.

Errant, wandernd, streifend, herumschweifend, herumstreichend, wie ein land-läufer oder land-streicher, *errant, vagabond*. A knight-errant, ein wandernder, streifender ritter, *un chevalier errant*. Errant justices, richter die hin und wieder gehen, *juges ambulans*. Errant, für Arrant, f. Arrant.

Errased, f. Erased.

Errata, die druck-fehler eines buchs, *errata d'un livre*.

Erratick, streifend, herumschweifend, herumstreichend, wie ein land-läufer oder land-streicher, *errant, vagabond*.

Erre, ein weg; eine spur eines thieres, *erre*.

To erre, f. To err.

Erred, f. To err. A thing erred in, eine sache, darin-
nen man fehlet oder sich versiehet, *une chose en quoi l'on erre, où l'on se trompe*.

Erring, das irren, *re. l'action d'errer, &c.* f. To err.

Erroneous, irrig, falsch, der einer irrigen, falschen meinung ist, *erroné*.

Erroneously, irrig, falsch, auf eine irrige, falsche weise, *erronément*.

Errour, ein irthum, fehler, eine falsche meinung, irrung, *erreur*. To lie under a great errour, in einem grossen irthum stecken, sich schrecklich betrügen, *se tromper grossièremment*. Errour (in an indictment,) ungültigkeit einer anklage, *nullité dans une accusation*.

Ers, eine rothwiche, *ers*.

† Erst, erst-while, vor diesem, vorzeiten, schon längst, *anciennement, jadis*.

Erudition, die gelehrsamkeit, geschicklichkeit, *erudition*. Places of erudition, hohe schulen, grosse schulen, universitäten, *ecoles, academies*.

Eruption, ein ausbruch, ausfall, das ausbrechen, *saillie*.

Eryngo, f. Eringo.

Erysipela, die rose, der rothlauff, *erysipèle*.

Escape, die flucht, enttrinnung, entfliehung, das entweichen; ein fehler, das versehen, *fuite; faute, bevue*. To make an escape, (his escape,) sich aus dem staube machen, die flucht nehmen, entfliehen, enttrinnen, entweichen, *s'enfuir, s'échaper*. To make an escape, einen streichen lassen, farten, *faire un pet*.

To escape, die flucht nehmen, sich mit der flucht davon machen, sich wegmachen, entlauffen, entweichen, entfliehen; etwas fliehen, meiden, *s'échaper; échaper*. To escape one's sight, einem aus den augen entweichen, daß man ihn nicht siehet, *se dérober à la vue de quelcun*. The faults that have escaped the press, die druck-fehler, *les fautes qui se sont glissées dans l'impression*.

Escaped, entflohen, der einer gefahr entgangen, *re. qui s'est évadé, &c.* He is escaped, er ist davon gekommen, entflohen, er hat sich davon gemacht, ist aus dem gefängniß gebrochen, *il s'est sauvé*.

Escar, der grund einer wunde oder eines schadens, die darüber gezogene haut, *escarre, croute*.

Escheat, heimgefallenes guth, so dem oberherrn heimfällt, *aubaine*.

Escheated goods, heimgefallene güter, *aubaine*.

Escheator, ein beamter, der diejenigen güther bey der schatz-kammer angiebt, so dem Könige entweder durch den tod eines fremdblindes, oder wegen dero confiscirung, oder sonst zu fallen, *officier qui rapporte à la trésorerie les biens qui sont échus au Roi par droit d'aubaine, de confiscation, ou autrement*.

To eschew, etwas fliehen, meiden, vermeiden, *éviter, fuir*.

Eschewed, gemieden, *re. évité*.

Eschewing, das meiden, *re. l'action d'éviter*.

Escroll, f. Scroll.

Escuage, der ritter-dienst, welchen gewisse ritter zur zeit des krieges dem Könige zu thun schuldig sind, *ecuage*.

Escutcheon, f. Scutcheon.

Esnecey, das recht eines erstgebohrnen, der vorzug, den der älteste unter denen, so eine erbschaft theilen, hat, erst zu wählen, wenn ihre theilung geschieht, *la prerogative qu'a l'aîné des copartageants, de choisir le premier quand le partage se fait*.

Espécial, sonderlich, absonderlich, sonderbar, vortrefflich, herrlich, *special, singulier*.

Espécially, zumahl, absonderlich, bevoraus, besonders, insonderheit, *spécialement*.

Espied, f. Espy'd.

Espier, f. Spy.

Espées, die völligen einkünfte des felbes, *le revenu d'une terre*.

Espousals, das verlöbniß, *des fiançailles*.

To espouse, sich mit jemand verloben, *fiancer*. To espouse one's self to a maid, sich mit einer jungfer verloben, sie zum weibe nehmen, heyrathen, *fiancer une fille, l'épouser*. To espouse a cause, sich einer sache annehmen, *épouser une affaire*.

Espoused, der sich verlobet, mit dem man sich verlobet, *re. fiancé, épousé.*

Espousing, das verlobniß, das verloben, *re. fiançailles, l'action de fiancer, &c.*

To espy, etwas verkundschaften, ausforschen, entdecken; wahrnehmen, in acht nehmen, beobachten; merken, vernemen, sehen, *espier, decouvrir; observer, remarquer; appercevoir, voir.*

Espy'd, ausgespühret, *re. decouvert, &c.*

Espying, das entdecken, verkundschaften, *re. l'action de decouvrir.*

Esquire, der titel eines gemeinen edelmannes, oder auch etlicher vornehmen beamten, ob sie schon nicht von adel sind, *écuyer.*

Esquary, ein stallmeister; die würde oder der titel eines gemeinen edelmans, *écuyer; le titre d'écuyer.*

To essart, etwas ausreuten, ausrotten, umhauen, *arracher, essarter.*

To essay, *f. To assay, &c.*

Essay, ein versuch, die prüfung eines dinges; eine probe, ein meisterstück, *essay; coup d'essay.*

Essence, das wesen oder die natur eines dinges; die beste kraft, ein chymischer kraft-extract, *essence.*

Essential, wesentlich, was zum wesen oder zur natur eines dinges gehöret, *essentiel.* The essential part of a thing, der wesentliche theil, oder das wesen einer sache, *l'essentiel d'une chose.*

An essential, das wesen einer sache, ein wesentliches stücke, oder haupt-stücke, worinnen eine sache wesentlich und hauptsächlich bestehet, *l'essentiel d'une chose.* The essentials of religion, das wesen der religion, *l'essentiel de la religion.*

Essentiality, wesentlichkeit, das wesen, natur, *essence, nature.*

Essentially, wesentlich, wesentlicher weise, *essentiellement.*

Essoin, essoine, eine entschuldigung oder ursache, warum man nicht vor dem gerichte erscheinet, *exoine.*

To essoin, eine person entschuldigen, die nicht vor dem gerichte erscheinet, *excuser une personne qui ne comparoit pas en justice.*

Essoined, entschuldiget, *excusé.*

To establish, etwas befestigen, ordnen, setzen, einsetzen, in einen guten stand setzen, bestätigen, bekräftigen, *établir.*

Established, geordnet, eingesetzt, bestätigt, befestigt; verordnet, beschlossen, bestimmt, fest vorgenommen, *établi; arrêté, résolu.*

Establishing, die verordnung, bestätigung, das ordnen, *re. établissement, l'action d'établir.*

Establishment, die anordnung, einsetzung, besetzung; eine verordnung wegen der anzahl der bedienten an eines Fürsten hofe, oder wegen seiner trouppen, *établissement, affermissement; état.*

To éstal, *V. A.* ein guth gerichtlich wegnehmen, mit gerichtlichem arrest belegen, *saisir, faire une saisie juridique.*

Estalment, *S.* gerichtlicher arrest, *saisie.*

Estandard, *f. Standard.*

Estate, der zustand, die beschaffenheit; haabe, vermögen, guth, güter und land-güter, reichthum, mittel, haus-wesen; ein stand, stand des reichs, ein ordens-stand, ehren-stand, der staat, *état, condition; bien, terre, biens terriens; état, rang, ordre politique.* An estate left one, ein erbe, erb-guth, ein heimgefallenes erbe, ererbete güter, *un héritage.* Man's estate, das männliche alter, das alter, da man erwachsen ist, *l'age viril.*

Esteem, die achtung, schätzung, achtbarkeit, der werth,

das ansehen, *estime, état.* A man of no esteem, ein mann, von dem man nichts hält, der nicht geachtet wird, der in keinem ansehen ist, *un homme qui n'est point estimé.* To raise a man's esteem of a thing, etwas bey jemand in ein ansehen bringen, *donner bonne opinion à quelqu'un de quelque chose.*

To esteem, etwas schätzen, achten, hochachten, hochhalten, viel davon oder darauf halten, lieb und werth halten; vermeinen, dafür halten, urtheilen, denken, glauben, vermuthen, *estimer; penser, croire, juger.*

Esteemed, geschätzt, geachtet; gerechnet, gehalten, *estimé; réputé.*

Estemer, ein schätzer, ein schätzherr, *estimateur.*

Estimate, der werth, der preis eines dinges; die schätzung des werthes, das schätzen, *estime; estimation.* To make (take) an estimate of a thing by its effects, etwas nach dessen effecten oder würckungen schätzen, *juger du prix ou de la valeur d'une chose par ses effets.*

To estimate, etwas schätzen, den preis eines dinges sagen, sagen wie viel es werth sey, von dessen werth oder preis urtheilen, *estimer, priser.*

Estimated, geschätzt, *prisé.*

Estimation, die schätzung, das schätzen; die rechnung des lauffes eines schiffes; die würde, das ansehen, *estimation; estime; reputation.*

Estival, sommerhaftig, zum sommer gehörig, *d'été.*

Estopec, *S.* die exception, das einreden oder einwenden des beklagten auf des klägers anbringen, *empêchement, opposition, exception.*

Estover, *f. House-boot.*

To estrange, einen entführen, abführen, abhalten, abwendig machen, *aliener, détourner.*

Estranged, entfremdet, fremd, *re. aliéné, étrangé.*

Estrangement, entfremdung, entwendung, das abwendig machen, *alienation, separation.*

Estrangers, fremdlinge; die keinen antheil an etwas haben, *ceux qui sont étrangers ou aubains.*

Estranging, die entfremdung, das entfremden, *re. l'action d'aliener.*

Estray, *f. Astray.*

Estréat, eine abschrift oder copie einer schrift, *double, copie d'un écrit.*

Estrépement, verderbung, verwüstung, oder schaden, so einer auf dem guth seines lehnherren gethan, *degat, ruine.*

To étch, etwas mit etzwasser ehen oder eingraben, *graver à l'eau forte.*

Etched, geätzt oder gegraben mit etzwasser, *gravé à l'eau forte.*

Etching, das ehen, *graveure à l'eau forte.*

Eternal, ewig; stetig, beständig, beharrlich, *eternel.*

Eternally, ewiglich, *eternellement.*

Eternity, die ewigkeit, *éternité.* I am fooled to eternity, man veriret mich immer, *on se moque toujours de moi.*

To eternalize, to eternize, etwas verewigen, unsterblich machen, *eterniser.*

Eternized, verewiget, *eternisé.*

Ethicks, die sitten-lehre, *la morale.*

Ethèreal, *f. Ethereal.*

Ethnick, heidnisch, *payen.*

Etymological, zur etymologie, wortforschung gehörig, *etymologique.*

Etymologist, ein wort-forscher, *etymologiste.*

* To etymologise, den ursprung eines worts sagen, suchen, forschen, finden, *trouver l'origine des mots.*

Etymó-

Etymology, die wort-forschung, der ursprung eines wortes, *etymologie*.

To évacuate, etwas ausleeren; purgieren, *evacuer*. To evacuate a place, von einem orte wegziehen, ausziehen, *evacuer, vider une place*.

Évacuated, ausgeleeret, leer, *evacué*.

Evacuation, die ausleerung, purgierung, *evacuation*.

To évade, entgehen, entweichen, entlaufen; einem dinge listig entgehen, es meiden, oder zu vermeiden suchen, eine ausflucht suchen, *s'évader; éviter, éluder*.

Évaded, gemieden, dem man listig entgeht oder entgangen, *ic. éludé, &c.*

Évading, das entgehen, *ic. l'action de s'évader, &c.*

Évangel, das evangelium, *evangile*.

Évangelical, evangelisch, *evangelique*.

Évangelist, ein evangeliste, *evangeliste*.

To évaporate, ausdünsten, verdampfen, durch den dampff vergehen, verschwinden, *s'évaporer*.

Évaporated, verdampft, *éaporé*.

Évaporation, die ausdünstung, verdampfung, *evaporation*.

Évasion, die heimliche flucht, das entweichen, entlaufen; eine ausflucht, ausrede, *evasion, fuite secrete; fuite, subterfuge*.

Éucharist, das heilige abendmahl, *l'eucharistie*.

Éucharistical, Adj. zum heiligen abendmahl gehörig, *eucharistique*.

Éve, der abend vor einem feste, *veille*. Christmas-ève, der abend vor weihnachten, *vigile de Noël*.

Even, A. eben, flach, glatt; gleich, gleichmäßig, gleichförmig, gerade, *uni, égal, ras; pareil, semblable*. An even number, eine gerade zahl, *un nombre pair*. P. Even reckoning makes long friends, richtige rechnung erhält gute freundschaft, *les bons comptes font les bons amis*. Now we are even, now we are upon even accounts, now the accounts are even betwixt us, nun sind wir von einander los, einander nichts schuldig, nun sind wir quitt, *nous voilà quittes*. To be upon even terms, einerley vorthail haben, keinen vorzug vor einander haben, *avoir les mêmes avantages*. To come off upon even terms, to part even hands, sich beiderseits mit billigem bedinge vergleichen; auf beyden seiten einerley glück (in einem treffen) haben, *s'accorder sur des conditions raisonnables de part & d'autre; avoir un succes egal de part & d'autre*. His discourse is not altogether even, seine rede ist nicht durch und durch gleichförmig *son discours n'est pas uni*. An even temper, eine gleichmüthigkeit, ein stilles, ruhiges gemüthe, *une égalité d'ame, tranquillité d'esprit*. To bear a thing with an even mind, etwas mit gedult vertragen *supporter patiemment une chose*. To be even with one, to come even with one, einem gleiches mit gleichem vergelten; sich an einem rächen, ihm wieder etwas anhängen, *rendre la pareille à quelqu'un; se venger de quelqu'un*. To make even with one's creditors, seine gläubiger bezahlen, *satisfaire ses créanciers*. To make even at the year's end, in den tag hinein leben, wie eine wilde gans, *s'acquitter au bout de l'année*. Even with the ground, bis auf den boden, bis auf den grund, *à fleur de terre, terre à terre*. To lay even with the ground, schleifen, bis auf den boden (grund) niederreißen, abbrechen, *raser*. To make a horse go an even gallop, das pferd einerley gang gehen lassen, *unir un cheval*.

Even, S. eine gerade zahl; der abend, *pair, le soir*. To play at even or odd, gerade oder ungerade spielen, *jouer à*

pair, non pair. At even, um, gegen den abend, aufn abend, des abends, *sur le soir*. Even-song, ein abend-lich, *prieres qu'on chante aux vêpres*.

Even, e'en, Adv. eben, eben nur, nemlich, eben so wohl, auch, ja auch, auch gar, auch so gar, gar, *même, mêmes*. Even as, wie, als, gleich wie, gleich als, eben wie, *comme*. Even as if, eben als wenn, gleich als wenn, *comme si*. Even there, eben daselbst, *là même*. Even then, eben zu der zeit, *en même tems*. Even on, gerade fort, gerades weges hin, *tout droit*. Even down, gerades weges hinunter, *tout droit en bas*. Even so, eben so, gerade so, just also, *de même*. Is it even so? ist es just also? nicht doch, ist's wahr? *est-ce ainsi tout de bon?* Even now, e'en now, eben iso, just iso, *tout à l'heure*. f. E'en.

To éven, etwas eben machen, flach, glatt oder gleich machen; die rechnung durch die ballanz auf beyden seiten gleich machen, *égaler; régler ou ajuster des comptes*. To even with the ground, schleifen, bis auf den boden (grund) niederreißen, *raser rez piez rez terre*.

Evened, eben oder gleich gemacht, *ic. égalé, &c.*

Evening, das gleichmachen, *ic. l'action d'égaliser, &c.*

Evening, der abend, die abend-zeit, *le soir, la soirée*. P. The evening crowns the day, ende gut, alles gut, *la fin couronne l'œuvre*. Evening-star, der abend-sterne, *l'étoile du soir*. Evening-tide, die abend-zeit; der ab- oder zulauff des meers, so des abends geschieht, *la soirée; la marée de la soirée*. Evening-work, abend-arbeit, *travail de la soirée*. Evening-prayers, abend-gebete, *les prieres du soir*.

Evenly, gleich, gleichförmig, eben, gerade; gleichmüthig, mit gedult, *egalement; modérément, patiemment*.

Evenness, die gleichheit, gleichförmigkeit; die glätte, ebene, gleiche gestalt, *égalité; poliment*. Evenness of temper, gleichmüthigkeit, ruhe oder beständigkeit des gemüthes, *égalité, tranquillité d'esprit, constance*.

Event, eine begebeniß, begebenheit, ein fall, zufall; das ende oder der ausgang einer sache, *événement; issue, fin*.

To éventilate, etwas untersuchen, erforschen, erwegen, *ventiler, discuter*.

Éventual, Adj. zufällig, ungefähr, *accidental, qui peut arriver*.

Éventually, Adv. auf allen fall, *à tout événement, au cas que cela arrivât*.

Ever, immer, stets, allzeit; jemahls, jemahlen; irgend (ein) *toujours; jamais; quelque*. For ever, for ever & ever, auf immer und ewig, ewiglich, in ewigkeit, *à jamais*. For ever & a day, auf ewig, ewiglich, *à perpétuité*. Is there ever a room to let? ist hier irgend eine stube zu vermieten? *y a-t-il quelque chambre à louer?* As soon as ever I can, so bald ich nur werde können, *aussi tôt que je pourrai*. Queen Mary of ever blessed memory, die Königin Maria gloriwürdigsten andenkens, *la Reine Marie d'heureuse mémoire*. This was ever before, diß ist bißher allzeit gewesen, *ceci a été de tout tems*. Ever since, schon von der zeit an da, immer seit der zeit, von der zeit her, *depuis le tems que, depuis ce tems là*. Ever after, seit der zeit, von der zeit an, *depuis lors*. Ever and anon, stets, immer, von zeit zu zeit, ziemlich oft, *de tems en tems, souvent*. Ever now & then, zuweilen, zu zeiten, *quelquefois*. † Or ever, ehe, ehe dann, *avant que*.

Ever-green, immergrün, was stets grün bleibet, *toujours verd*. An ever-green tree, an ever-green, ein immergrüner baum, *un arbre toujours verd, un semper verd*.

Ever-

Everlásting, immerwährend, ewig, beharrlich, stetig, unsterblich, *perpetuel, éternel*.

Everlástingly, ewiglich, *éternellement*.

Everlástingness, die ewigkeit, *perpetuité*.

Everliving, immerlebend, unsterblich, *immortel*.

Everlson, das einwerfen, niederreißen, umstossen, *renversement*.

'Every, ieder, ieglicher, iedweder, iedwede, iedwedes, *chaque*. Every one, every body, iederman, ein iedweder, alle leute, *chaqu'un, tout le monde*. Every other day, einen tag um den andern, über den andern tag, alle zwey tage, *de deux jours l'un*. He drunk every drop, er hat es ganz ausge-trunken, *il a tout bu*. Every whit, every bit, every thing, every deal, ganz, gänglich, ganz und gar, allerdings, *tout, entierement*. Every where, allenthalben, hin und her, an allen orten, *par tout*. His folly is known every where, seine thorheit ist iederman bekandt, in der ganzen welt bekandt, *sa folie est connue de tout le monde*.

'Eves, f. Eaves.

'Evet, f. Eft.

To evict, etwas gegen einen beweisen, ihn dessen überzeugen, überweisen, *prouver une chose contre quelcun, l'en convaincre*.

Eviction, der beweisthum, die überzeugung, überweisung, *preuve, conviction*.

'Evidence, die klarheit, augenscheinlichkeit, deutlichkeit; der beweisthum, beweis, das zeugniß, die aussage vor dem richter, kundschaft, anzeigung, ein zeichen, kennzeichen; ein zeuge, *evidence; preuve, deposition, témoignage; un témoin*. Evidences, zeddel, schriften oder brieffe, die man etwas zu bezeugen, aufweisen kan, *papiers, actes, instrumens*.

To evidence, etwas beweisen, erweisen, *prouver*.

'Evidenced, bewiesen, *prouvé*.

'Evidencible, beweislich, was man beweisen kan, *que l'on peut prouver*.

'Evident, klar, augenscheinlich, offenbar, unstreitig, *évident*.

'Evidently, klar, augenscheinlich, *évidemment*.

'Evil, A. übel, böse, schlimm, arg, böshastig, *mauvais, méchant*.

'Evil, S. ein übel, creuz, unglück, schaden, trübsal; eine sünde; eine krankheit, sucht, seuche, *mal*. The evil, the king's evil, der kropff an dem halse, kropff-geschwüre, geschwulsten der drüsen am halse, *ic. les ecrouelles*. Drowsie-evil, die schlafsucht, *lethargie*.

'Evil, Adv. übel, nicht recht, nicht wohl, schlecht, böshastig, *mal*. P. Evil got, evil spent, übel gewonnen, übel zerronnen, *ce qui vient par la flute, s'en retourne par le tambour*.

+ 'Evilly, übel, böshastig, *mal*.

'Evilneis, schlimtheit, böshheit, böshastigkeit, *méchanceté*.

To evince, etwas beweisen, erweisen, überweisen, überzeugen; sein guth einem andern vor gericht abgewinnen, es gerichtlich erhalten, *prouver, convaincre; évincer*.

Evincéd, bewiesen, *ic. prouvé, &c.*

Evincingly, kräftiglich, augenscheinlich, *demonstrativement*.

To eviscerate, V. A. ausweiden, das eingeweide ausnehmen *éventrer, ôter, arracher les entrailles*.

'Evitable, das man meiden kan, vermeidlich, *évitable*.

Evocation, S. beschwerung der geister, *evocation des esprits*.

Evolution, S. waffen-übung, glieder-weise bewegung derer soldaten, *evolution*.

'Eulogy, f. Elogy.

'Eunuch, ein verschnittener, *eunuque*.

To eunuch, einen castriren, verschneiden, *castrer*.

To evolve, (bücher) aufschlagen, lesen, *lire*.

'Euphony, der wohlklang, *euphonie*.

Evulsion, ausziehung, auszerrung, ausreißung, *arrachement*.

'Ew, ein schaf, (das weiblein davon,) *brebis*. 'Ew-lamb, ein lamm, schäfflein (von der weiblichen art,) *une jeune brebis*. 'Ew-tree, f. Yew.

To ewe, ein lamm gebähren, *agneler*.

'Ewer, ein wasser-eimer, wasser-geschirr, wasser-topff, wasser-kanne, *aiguire, pot à l'eau*.

Exact, genau, fleißig; eben, recht, ebenmäßig, das sich sehr wohl schicket; vollkommen, *exact*.

To exact, etwas fodern, einfordern, *exiger*. To exact in the price, die waaren zu theuer schätzen, zu viel für etwas fodern, *surfaire ses marchandises*. To exact upon one, von einem zu viel fodern, ihn schinden, ihm die haut über die ohren abziehen, *demander trop, écorcher quelcun*.

Exactéd, gefodert, *exigé*. Exactéd upon, von dem man zu viel gefodert, *à qui l'on demande trop*.

Exactér, S. der da einfordert, eintreibet, *exacteur*.

Exactíon, foderung, einforderung, einnahme; unge-rechter wucher, das schinden, abdrücken, abzwingen, *exactíon; extorsíon*. To exercise exactíon upon the people, die leute hart drücken, sehr beschweren, *fouler le peuple*.

Exactly, gar genau, fleißig, mit grossem fleiß, sorgfältig, *acurat, exactement*.

Exactness, genaue obacht, grosser fleiß, sorgfalt, vollkom-menheit, *exactitude*.

To exaggerate, etwas vergrößern, grösser machen, sehr her-ausstreichen, *exaggerer*.

Exaggerated, vergrößert, *ic. exaggeré, &c.*

Exaggeration, die vergrößerung, *exaggeration*.

* To exagitate, einen quälen, plagen, verunruhigen, ver-stören, *harceler*.

To exalt, etwas erhöhen, in die höhe heben, aufheben; ei-nen erheben, sehr loben, preisen, *élever; exalter*. To exalt a mineral, ein mineralisches wesen in einen höhern gradum bringen, *exalter un mineral*.

Exaltation, erhöhung, erhebung, *exaltation*.

Exalted, erhöht, erhoben; hoch, vortreflich, herrlich, *ex-haulté; sublime, excellent*.

Exalting, die erhöhung, erhebung, das erhöhen, *exaltation, l'action d'exalter*.

Examination, nachforschung, erkundigung; verhör, verhör-ung, befragung; prüfung, erwegung, untersuchung, betrach-tung, *examen*.

To examine, einen verhören, fragen, befragen, ausfragen, versuchen, prüfen, sich erkundigen, nachforschen; etwas erfor-schen, erwegen, durchsuchen, untersuchen, prüfen, betrachten, *examiner, interroger; peser*.

Examined, verhört, befragt, durchsucht, *ic. examiné*.

Examiner, ein verhörer, erforscher, nachforscher, erkundiger, in, *examineur, examinatrice*. * Who made you an exa-miner? was gehet es euch an? muß ich euch davon rechenschaft geben? *suis j'obligé de vous en rendre conte?*

Examining, die verhörung, ausfragung, versuchung, erwe-gung, untersuchung, das ausforschen, *ic. examen, l'action d'examiner, &c.*

Exam-

Exemple, ein beyspiel, exempel, ein muster, modell, eine vorschrift; ein exempel, gleichniß; eine strafe andern zum beyspiel oder exempel, *modelle; exemple; une punition exemplaire*. To make one a publick example, einen, andern zum exempel, abstrafen, *faire un exemple de quelcun*.

Exampled, *Adj.* was man verglichen hat, *dont on a exemple; comparé*.

To **exánimate**, einen tödten, umbringen; ihn erschrecken, abschrecken, *tuer; épouvanter, decourager*.

Exánimated, getödtet, *re. tué, &c.*

Exánguious, ohne blut, das kein blut hat, *qui n'a point de sang*.

Exárch, **Exárk**, ein statthalter des Griechischen Kaysers in Italien, zur zeit der Longobarden; ein Prälat unter einem Patriarchen, aber über einen Bischoff einer haupt-stadt, *Exarque*.

Exárchate, **exárchy**, das Exarchat, die würde oder herrschaft eines solchen Kayserslichen statthalters oder Prälaten, *Exarquat*.

To **exáspérate**, einen erbittern, erzörnen, zum zorn reizen; ärger machen, *aigrir, irriter; ulcerer*.

Exáspérated, erbittert, verbittert, *re. aigri, &c.*

Exáspérateing, die erbitterung, das verbittern, *re. l'action d'aigrir, &c.*

Exasperation, die verbitterung, reizung zum zorn, *aigreur, provocation*.

Excavation, die aushöhlung, *action de creuser*.

To **excécate**, einen blenden; des gesichts berauben, blind machen, *aveugler*.

Excécated, blind gemacht, *aveuglé*.

Excécation, beraubung des gesichtes, *aveuglement*.

To **excèd**, etwas überschreiten; keine maas in etwas halten; einen übertreffen, *excéder*. Our liberality must not exceed our ability, unsere freygebigkeit muß nicht größer seyn als unser vermögen, (dann unser einkommen ist,) *notre libéralité doit être proportionné à nos revenus*.

Excèded, überschritten, übertroffen, *passé, surpassé*.

Excèding, *A.* überschreitend, übertreffend, unmaßig, übermäßig, übergroß, *excessif*.

Excèding, **excèdingly**, unmaßig, übermäßig; gar sehr, überaus, heftig, *excessivement; très, fort*. To be exceeding desirous of praise, schrecklich ruhmstüchtig seyn, *être avide de gloire*. So exceeding proud he is, so gar stolz ist er, *tant il est orgueilleux*.

To **excél**, einen übertreffen, ihm überlegen seyn, besser seyn als er, *exceller, surpasser*; in einer sache, kunst oder wissenschaft vortrefflich oder sehr erfahren seyn, *être éminent ou singulier en quelque chose*.

Excellence, **excellency**, die hoheit, vortrefflichkeit, herrlichkeit; **excellens**, ein titul der ambassadeur, *excellence*. In a degree of excellency, übertrefflicher weise, *par excellence*.

Excellent, vortrefflich, überaus trefflich, herrlich, wunderbar, rar, sehr schön, *excellent, admirable, rare, fort beau*.

Excellent, *Adv. e. g.* 'tis excellent well done; es ist trefflich wohl gemacht, (gethan,) *cela est parfaitement bien fait*.

Excellently, vortrefflicher, herrlicher weise, *excellément*.

Excéntrical, **excéntrick**, das außer dem centro oder mitelpuncte ist, *excentrique*.

Excépt, ausgenommen, ausserhalb, ohne nur, als; es sey denn daß, wo nicht, wenn nicht, *excepté; à moins que*.

To **excépt**, etwas ausnehmen, ausdingen, vorbehalten, ausschließen, *excepter, exclurre*. To except against the witnesses, die zeugen verwerffen, nicht annehmen wollen, etwas wider sie einwenden, *recuser les témoins*. To except against a jurisdiction, ein gerichte nicht für rechtmäßig erkennen, *decliner une jurisdiction*. This he excepts against it, dieses nun hat er dargegen einzuwenden, *voici ce qu'il allegue contre cela*.

Excépted, ausgenommen, *excepté*. Such a one excepted, einen solchen ausgenommen, *à l'exception d'un tel*. Excepted against, verworffen, wider den man etwas einwendet, *recuse*.

Excéption, ein vorbehalt, die ausnahme; widersehung, entgegensetzung; verwerffung eines zeugens; ausflucht, ausrede, einwendung in rechts-sachen; beschränkung, bedingung, oder ausnahme in einem contracte oder vergleiche, *exception; opposition; reproche; fins de non-recevoir; restriction, limitation dans un contract*. In exception to the general rule, wider die allgemeine regel, *contre la regle generale*. To make an exception against a thing, was wider etwas einwenden, vorwenden, *trouver à redire à quelque chose*. There was great exception taken to the latter definition, man hat ein groß geschrey wider die letzte beschreibung angehoben, *on se recria fort contre cette dernière definition*. To take exception at a thing, sich um etwas erzörnen, es übel aufnehmen, *se facher, s'offenser de quelque chose*.

Excéptionable, das man ausschließen, verwerffen kan, da wider man etwas einwenden kan, *à quoi l'on peut trouver à redire, contre quoi l'on peut faire des objections ou des reproches*. *f.* Exception.

Excéptious, dem alles mißfällt, den man bald vorm kopff stossen kan, der leicht zu erzörnen ist, der sich über die geringste sache erzörnet, *qui s'offense de la moindre chose*.

To **excérp**, etwas herausnehmen, herausziehen, ausschreiben, auslesen, sammeln, *prendre, tirer, cucillir, choisir, extraire*.

Excérption, die herausnehmung, auslesung, ausziehung, ein auszug, *recueil*.

Excés, übermaas, überfluß; unmaßigkeit, übertretung, fehler, *excés*.

Excésive, übermäßig, unmaßig, allzugroß, überflüssig, die maas überschreitend, allzu kostbar, *excessif*.

Excésively, übermäßig, unmaßig, überflüssig, *excessivement*.

Excésiveness, übermäßigkeit, unmaßigkeit, überfluß, *excés, superfluité*.

Exchange, ein tausch, wechsel, eine vertauschung, verwechslung; die börse, beurse, wechsel-banck, *change, troc; la bourse*. An exchange-man or woman, ein mann oder frau, der einen laden unter der beurse hat, *un homme, ou une femme, qui tient boutique dans la bourse*.

To **exchange**, eine sache um die andere vertauschen, verwechseln, *faire une échange, troquer*. To exchange words, mit einander etliche worte wechseln, reden, *se dire quelques paroles*. To exchange kisses, einander küssen, *s'entre-baiser*. They exchanged some guns, sie schossen die stücke etliche mahl auf einander los, *ils se canonnerent*.

Exchanged, vertauschet, verwechslet, *troqué, changé*.

Exchanger, ein wechseler, austauscher, *banquier, changeur*.

Exchanging, das vertauschen, *re. l'action de troquer, &c.*

Exchéquer, die königliche geld- oder schatz-kammer, des Königs

Königs schatz oder gelder; das ober-gerichte des Erzbischoffs von York, *les finances, le tresor du Roi; la cour de prerogative de l'Archevêque d'Yorc.*

Excisable, wofür man accis, schoß oder zoll zahlen muß, *qui paye l'excise.*

Excise, accis, eine gewisse auflage, zoll, schoß, *excise* (sorte d'impôt.) An excise-man, ein accis-einnehmer, einer, der solche auflage einfordert, *collecteur de l'excise.*

Excision, verderbung, verwüstung, *destruction.*

To excite, etwas erwecken, erregen, anstiften, anrichten; einen aufmuntern, anheizen, anfrischen, anreizen, antreiben, *exciter, reveillir; inciter, encourager.*

Excited, erwecket, *re. excité, &c.*

Excitement, antrieb, anreizung, anstiftung, *instigation.*

Exciter, ein anstifter, anheizer, anreizer, antreiber, eine anstifterin, *re. celui, celle qui excite, &c.*

Exciting, die anstiftung, anfrischung, *re. das anrichten, re. l'action d'exciter.*

To exclaim, ausrufen, ausbrechen, überlaut schreien, schelten, ein geschrey wider einen oder wider etwas anfangen, *declamer, éclater, se recrier.*

Exclained against, einer oder etwas, dawider man ein geschrey angefangen, oder sich beklagt, *contre quoi (contre qui) l'on se recrie.*

Exclainer, ein schreyer, einer, der über einen klagt, oder auf ihn schilt *celui qui declame, ou qui se recrie.*

Exclaming, das schreien, *re. l'action de declamer, &c.*

Exclamation, ein geschrey, eine ausrufung, *exclamation.*

To exclude, etwas ausschließen, ausnehmen, verwerffen, *exclurre.*

Excluded, ausgeschlossen, *re. exclus.*

Excluding, die ausschließung, das ausschließen, *re. l'action d'exclurre.*

Exclusion, ausschließung, ausnahme, abschlag, verweigerung, *exclusion.*

Exclusioners, diejenigen parlaments-herren, welche zur zeit Caroli des II den Herzog von York von der krone ausschließen wolten, *les parlementaires, qui sous le regne de Charles II vouloient exclurre son frere de la couronne.*

Exclusive, ausschließend, ausnehmend, *exclusif.*

Exclusively, mit ausnahme, ausgeschlossen, *exclusivement.* Till sunday exclusively, bis auf den sonntag, den sonntag ausgenommen, *jusqu'à dimanche exclusivement.*

To excogitate, etwas erfinden, erdenken, ausfinden, *inventer.*

Excogitated, erdacht, *re. inventé.*

To excommunicate, in den kirchen-bann thun, *excommunier.*

Excommunicated, in den kirchen-bann gethan, *excommunié.*

Excommunication, der kirchen-bann, *excommunication.*

* To excoriate, etwas schinden, die haut davon abziehen, abstreifen, *écorcher.*

Excoriated, wovon oder woran die haut hinweg ist, *écorché.*

Excoriating, excoriation, das schinden, abziehen der haut, *excoriation.*

Excrement, der unrath, unflath, auswurf, der koth oder unflath, so aus dem leibe gehet, *excrement.*

Excremental, excrementitious, excrementous, unflathig, zum unflath oder koth gehörig, *qui est d'excrement.*

Excrecence, excrecency, ein auswachs, warze, über-

bein, fleisch oder dergleichen etwas, so herauswächst, *excre-scence.*

Excrétion, auswerffung des unflaths oder koths, *l'action de vuider les excrements.*

To excruciate, quälen, peinigen, martern, *tourmenter.*

Excruciated, gepeinigt, *re. tourmenté.*

To exculpate, einen entschuldigen, lössprechen, rechtfertigen, *disculper, excuser, justifier.*

Exculpated, entschuldigt, *re. disculpé, &c.*

Excursion, ein ausfall, auslauff; das abweichen, abschreiten von der hauptsache oder von seinem vorhaben, *saillie, écart; digression.*

Excusable, verantwortlich, *excusable.*

Excusatory, entschuldigend, das zur entschuldigung dienet, *qui sert à excuser.*

Excuse, die entschuldigung, verantwortung, rechtfertigung; ein vorwand, vorgeben, eine ausrede, *excuse; pretexte.* This makes something for his excuse, diß dienet zu seiner entschuldigung, *ceci peut servir à l'excuser.*

To excuse, einen entschuldigen, lössprechen, rechtfertigen; verzeihen, entschuldigt halten; verschonen; einer pflicht erlassen, von einer beschwerde befreien, *excuser; exempter, dispenser.* I can hardly excuse those from a mortal sin who detract from their neighbours, ich kan nicht wohl diejenigen, so ihren nachbar verleumdern, von einer todt-sünde freysprechen, *je ne saurois m'empêcher de condamner la medifance comme un péché mortel.*

Excused, entschuldigt; einer pflicht erlassen, davon befreuet, *excusé; exempté, dispensé.* I desire to be excused, ich bitte, ihr wollet mich entschuldigen, *excusé; exempté, dispensé.* To have or hold one excused, einen excusirt halten, ihm verzeihen, *excuser quelqu'un.*

Excuser, der, die da entschuldigt, *celui, celle qui excuse.*

Excusing, die entschuldigung, das entschuldigen, *re. l'action d'excuser, &c.*

Execrable, abscheulich, greulich, verflucht, *execrable.*

To execrate, einen abscheu (greuel) an etwas haben, es verfluchen, *avoir en execration.*

Execration, die verfluchung, der greuel, abscheu, *execration.*

To execute, einem befehl nachkommen, ihn ausrichten, ein urtheil oder sonst etwas vollziehen, vollstrecken, vollbringen, den gesetzen nach verfahren, *executer.* * To execute an office, ein amt verrichten, verwalten, *exercer une charge, en faire les fonctions.* * To execute a will, ein testament zur execution bringen, vollziehen, *executer un testament;* item, ein testament in gehöriger form machen, *faire un testament en bonne & deue forme.* To execute a malefactor, einen übelthäter hingerichten, *executer un criminel.* To execute a village, for not paying the contributions, ein dorf auspfänden, darinnen erequiren, weil man die contributionen nicht entrichtet, *executer un village, pour n'avoir pas payé les contributions.*

Executed, vollzogen, vollbracht; hingerichtet, *executé.*

Executing, die vollziehung, *re. das vollziehen, re. l'action d'executer.*

Execution, die vollziehung, vollstreckung, vollbringung, hingerichtung, *execution.* A writ of execution, ein execution-befehl oder brief an den richter den besizer auszustoßen, *un exécutoire.* The place of execution, der galgen, rabenstein, oder ort, wo ein übelthäter hingerichtet wird, *le lieu de supplice.* Execution-day, der tag, an welchem ein übelthäter hingerichtet wird; * der tag, an welchem die mägde das lei-

nen

nen haufgeräthe waschen, *le jour d'execution*; * *le jour auquel les servantes lavent le linge de la famille.* To do great execution, dem feinde sehr groffen schaden thun, *faire une merveilleuse execution.*

Executioner, der fcharfrichter, hencker, nachrichter, *exécuteur de la haute justice.*

Executive power, die vollmacht etwas zu vollziehen, *pouvoir d'exécuter.*

Exécutor, ein vollzieher, der ein erb-vermächtniß ic. vollziehet, *exécuteur testamentaire.*

Exécutorship, das amt oder die qualität desjenigen, der ein testament vollziehet, *charge ou qualité d'exécuteur testamentaire.*

Exécutory, Adj. das zu vollstrecken ist, *executoire.*

Exécutrix, eine vollzieherin, ic. *executrice.*

Exegetical, erklärend, auslegend, *qui expose.*

Exemplar, das muster, beyspiel, *exemplaire.*

Exemplarily, zu einem beyspiel oder exempel, andern zum beyspiel, *exemplairement.*

Exemplariness, exemplarity of life, unsträflichkeit eines exemplarischen lebens, *vie exemplaire.*

Exemplary, exemplarisch, so ein gutes exempel gibt, das andern zu einem exempel oder beyspiele dienen kan, *exemplaire, qui sert d'exemple.* To make one exemplary, an einem ein exempel statuiren, ihn andern zum exempel (zu einem beyspiel) abstrafen, *faire un exemple de quelcun, le punir exemplairement.*

Exemple, f. Example.

Exemplification, anziehung, anführung der exempel, beweisthum oder erklärang durch exempel oder gleichnisse, *illustration par des exemples.* An exemplification of letters patents, eine abschrift von einem öffentlichen schreiben, *une copie de lettres patentes.*

Exemplifier, der etwas durch exempel beweiset oder erklärt, *celui qui prouve une chose par des exemples.*

To exemplify, etwas durch exempel beweisen oder erklären, exempel anführen, anziehen, *prouver par des exemples, apporter des exemples*; eine abschrift von einem original machen, nehmen, *transcrire.*

Exemplify'd, mit exemplen bewiesen; abcopieret, *prouvé par des exemples; copié.*

Exemplifying, f. Exemplification.

Exempt, A. frey, befreyet von einer pflicht oder beschwerde, ic. *exemt.*

Exempt, S. ein gefreyter, einer von der leibwacht, der wachsfrey ist, *un exemt.*

To exempt, einen befreyen, frey machen, verschonen, ausnehmen, *exemter.*

Exempted, befreyet, frey, *exemté, exemt.*

Exempting, die befreyung, das befreyen, ic. *l'action d'exempter.*

Exemption, die befreyung, *exemption.*

To exenterate, das eingeweide ausnehmen, *eventrer, vuider.*

Exequies, ein begräbniß, leichenbegängniß, eine leiche, *funerailles.*

Exercer, e. g. a Doctor of law exercer, ein practicirender Doctor Juris, oder ein advocat in einem unter-gericht, *un Docteur en droit, ou un avocat postulant.*

Exercise, die übung, bewegung; belustigung, *exercice; recreation.* The exercise of an office, die verrichtung, verwaltung eines amts, *l'exercice d'une charge.* A latin exercise, ein lateinisches exercitium, *un theme latin.* The military exercise, die übung in den waffen, *l'ex-*

ercice des armes. To learn one's exercises, seine exercicien lernen, (als tanzen, reiten, fechten, ic.) *faire ses exercices.*

To exercise, einen üben, abrichten, unterrichten, unterweisen, anführen, gewöhnen; etwas practiciren, treiben, verrichten, abwarten verwalten, verüben; gebrauchen, in übung oder gewohnheit behalten; sich in etwas üben, sich in den waffen üben, *exercer, former; professer, faire; exercer, accoutumer; faire l'exercice.* To exercise one's self with hunting, sich mit der jagd üben, *s'exercer à la chasse.*

Exercised, geübt, ic. *exercé, &c.*

Exercising, die übung, das üben, ic. *exercice, l'action d'exercer.*

Exerciser, der da übet, ic. *qui exerce, &c.*

Exercitation, eine oftmahlige übung, *exercice.*

To exert, etwas hervor thun, hervor bringen, gebrauchen, weisen, zeigen, sehen lassen, *produire, montrer, faire voir.* To exert one's self in devotion, seinen gottesdienst mit inbrünstigem eiffer verrichten, *s'animer dans la devotion.*

Exerted, hervorgethan, gezeigt, ic. *produit, &c.*

Exertion, die hervorbringung, würckung, der gebrauch, *production, operation.*

To exfoliate, schilffern, blätter gleichsam geben, wie ein bein pflegt zu thun, *s'exfolier.*

Exhalation, die ausdampfung, das ausdunsten, der dampff, dunst, *exhalaison, vapeur.*

To exhale, etwas ausdampffen, von sich geben, dampffen, dünste ic. von sich geben, auslassen, *exhaler.*

Exhaled, verdampffet, verrochen, durch den dampff vergangen, *exhalé.*

To exhaust, etwas ausschöpfen, erschöpfen, leeren, ausleeren, *épuiser.*

Exhausted, erschöpfet, ic. *épuisé.*

Exhausting, die ausleerung, das erschöpfen, ic. *épuisement, l'action d'épuiser.*

To exheredate, einen enterben, *exhereder.*

Exheredated, enterbet, *exherédé.*

Exhibit, die darstellung, das dargeben, aufweisen, hervorbringen, *exhibition, production.*

To exhibit, etwas ausständigen, dargeben, darstellen, aufweisen, hervorbringen, an den tag legen, *exhiber, produire.* To exhibit to God a religious worship, Gott andächtig verehren, Gott seinen dienst geben, *rendre à Dieu un culte religieux.*

Exhibited, dargegeben, ic. *exhibé, &c.*

Exhibiting, die dargebung, das darstellen, ic. *exhibition, l'action d'exhiber, &c.*

Exhibition, die darstellung, das dargeben, aufweisen, hervorbringen; ein stipendium für die armen, oder für studenten, *exhibition; entretien.*

To exhilarate, etwas erfreuen, erquicken, freudig, frölich machen, *rejouir.*

Exhilarated, erfreuet, ic. *rejouï, &c.*

Exhilaration, die erfreuung, erquickung, *rejouissance, joye.*

To exhort, einen ermahnen, vermahnen, anmahnen, *exhorter.*

Exhortation, vermahnung, anmahnung, erinnerung, *exhortation.*

Exhortative, exhortatory, vermahnend, das zum vermahnen dienet, *qui sert à exhorter.*

Exhorter, einer, oder eine die vermahnet, *celui, celle qui exhorte.*

Exhorting, die vermahnung, das vermähnen, *exhortation, l'action d'exhorter.*

To exiccate, f. To exsiccate, &c.

'Exigence, exigency, die nothdurft, beschaffenheit, nothwendigkeit, erforderung einer sache; noth, angst, schwierigkeit, ein schlimmer, verdrüsslicher, verwirrter handel, *exigence; embarras.*

'Exigent, die gelegenheit; nothdurft, beschaffenheit, erforderung einer sache; angst, noth, grosse schwierigkeit, ein verwirrter handel; ein mittel, weise, weg, etwas zu verrichten; ein forderungs-brief, *occasion; exigence; embarras, perplexité; expedient; sommation.* To bring one to an exigent, einen in kummer und angst bringen, ihm viel zu schaffen machen, *faire de la peine à quelcun.*

'Exigenter, ein gewisser hässcher oder büttel, *sorte de sergent.*

'Exile, A. dünne, zart, klein, schwach, *mince, subtil.*

'Exile, S. das elend; die vertreibung; ein vertriebener, verbannter, verwiesener, *exil; un exilé, un banni.*

To exile, einen des landes verweisen, in das elend vertreiben oder schießen, verbannen, *exiler.*

Exiled, ins elend vertrieben, *exilé, &c.*

Exilement, das elend, die verweisung, *exil, bannissement.*

Exiling, das verweisen, *ex. l'action d'exiler.*

Eximious, vortrefflich, auserlesen, ausserordentlich, sonderbar, herrlich, rar, *excellent.*

Exinanition, erniedrigung, *aneantissement.*

To exist, seyn, ein wesen haben, *exister.*

Existence, das wesen, das seyn, *existence.*

Existent, das da ist, *exstant.*

Existible, Adj. das seyn, das wesen haben kan, *ce qui peut exister.*

'Exit, der ausgang, abschied; eines ausgang, das ende in einem spiele, *exeat, congé; sortie, fin.* He has made his exit, er ist hinaus (hinweg) gegangen; * er ist todt, gestorben, *il s'en est allé; il est mort.*

Exitial, verderbend, gefährlich, schädlich, *ruineux, nuisible.*

'Exodus, das andere buch Moses, *Exode.*

Exoine, f. Eßoin.

* To exonerate, etwas entladen, entbürden, einem die last oderbürde abnehmen, seine last ablegen, *decharger.*

Exonerated, entbürdet, *dechargé.*

Exonerating, die entbürdung, das befreien von der last, *ex. l'action de charger.*

Exorable, der sich erbitten läßt, *exorable.*

Exorbitancy, das verbrechen, die übermaass, überschreitung der maasse oder des ziele, unmäßigkeit, unordentliches leben, *extravagance, dereglement.*

Exorbitant, übermäßig, unmäßig, übers ziel schreitend, die maass überschreitend, *exorbitant.*

Exorbitantly, über die maass, *exorbitamment.*

To exorcise, f. To exorcize.

'Exorcism, die austreibung, beschwerung des teuffels, *exorcisme.*

'Exorcist, ein teuffels-banner, teuffel-austreiber, *exorciste.*

To exorcize, den teuffel bannen, beschweren, aus einem austreiben, *exorciser.*

Exorcized, beschworen, gebannet, *exorcisé.*

Exorcizing, beschwerung des teuffels, das beschweren, *ex. l'action d'exorciser.*

Exordium, der anfang, eingang, *exorde.*

Exornation, die auszierung, das ausputzen, *embellissement.*

Exotick, ausländisch, fremde, *qui est d'un país étranger.*

To expand, etwas ausbreiten, ausdehnen, ausspannen, von einander thun, ausstrecken, *étendre.*

Expanded, ausgebreitet, *ex. étendu.*

Expāse, die strecke, weite, breite, *étendue.*

Expātion, die ausbreitung, ausstreckung, *dilatation.*

Expāiate, über einer sache sehr weitläufftig seyn, selbige weitläufftig ausführen, etwas weitläufftig machen, *s'étendre sur un sujet.*

To expéct, auf einen warten, ihn erwarten, etwas hoffen, verhoffen, vermuthen, erwarten, gewärtig seyn, sich dar- auf spizen, *attendre; esperer, s'attendre à.* Things will fall out better than you expect, es wird sich alles besser geben (fügen) als ihr dencket, (meinet, glaubet,) die sachen werden besser ablauffen, als ihr es euch versehet, *les affaires iront mieux que vous ne croyez.*

Expéctance, expéctancy, expéctation, das erwarten, hoffnung, das vermuthen, *attente, expectation.* * He has a greedy expectation of all my treasures, er verschlinget bereits alle meine schätze in der hoffnung, er wartet begierig darauf, *il devore en esperance tous mes tresors.* I find my expectation was greater than the enjoyment, ich befunde nun, die lust ist nicht so groß als ich sie mir eingebildet, *je ne trouve pas le plaisir si grand que je m'étois figuré.* In expectation of the day of judgment, in erwartung des jüngsten tages, bis daß der jüngste tag kommt, *en attendant le jour du jugement.*

Expécted, erwartet, der erwartet wird, worauf man gewartet, gehoffet oder hoffet, *attendu, espéré.* He is expected to day, man ist seiner heute gewärtig, man erwartet ihn heute, *on l'attend aujourd'hui.* 'Tis not a thing to be expected, man kan solches nicht begehren, hoffen, *on ne peut pas se promettre rien de tel.*

Expédient, A. nöthig, nützlich, ersprießlich, dienlich, bequem, rathsam, *expedient, à propos.*

Expédient, S. ein mittel, weg, eine weise, etwas zu thun, *un expedient.*

To expéditate, den grossen hunden die ballen unten an den füßen ausschneiden, oder ihnen die drey klauen an den vordern füßen beschneiden, *couper la plante des pieds des chiens, ou les trois ongles des pieds de devant.*

Expedite, fertig, hurtig, behend, geschwind, kurz, leicht, *prompt, court, facile.*

To expedite, etwas abfertigen, verfertigen, ergehen lassen, verrichten, hurtig verrichten, *expédier.*

Expedition, abfertigung, verfertigung, (hurtige) verrichtung, *expedition.* A military expedition, ein kriegszug, *expedition de guerre.*

Expeditious, rüstig, hurtig, behend, fertig, *expeditif.*

Expediciously, rüstig, hurtig, behend, *vitement, promptement.*

To expél, etwas austreiben, ausjagen, austossen, vertreiben, verjagen, *chasser, faire sortir, expulser.*

Expelled, ausgetrieben, *ex. mis dehors.*

Expeller, ein austreiber, eine austreiberin, *celui, celle qui met dehors.*

Expélling, die austreibung, das austreiben, *ex. l'action d'expulser, expulsion.*

To expénd, (geld) ausgeben, auszahlen, verthun, unko- sten bezahlen, auswenden, *depenser, debourser.*

Expended, ausgegeben, *ex. dépensé.*

Expence, expense, die kosten, unkosten, ausgabe, *depens, frais.*

Expensive,

Expensive, theuer, köstlich, kostbar, das viel kostet; verschwenderisch, verthulich, eher, *qui coute beaucoup; depensier.*

Expérience, die erfahrung, erfahrenheit; die probe, prüfung, der versuch, *experience; essay.*

To expérience, etwas erfahren, befinden, aus der erfahrung wissen; versuchen, probiren, prüfen, *connoître par experience; experimenter.*

Expèrienced, erfahren, geübt, der etwas aus der erfahrung weiß; versucht, bewährt, probiret, probat, *expert; expérimenté.*

Expériment, ein versuch, eine probe, prüfung, *experience, essai.*

To expériment, etwas probiren, prüfen, versuchen, eine probe machen, *experimenter, faire l'experience.*

Experimental, das man aus der erfahrung hat, *experimental.* An experimental knowledge, eine wissenschaft, die man aus eigener erfahrung hat, *une connoissance acquise par l'experience.*

Experimentally, erfahren, aus der erfahrung, *par experience.*

Expérimented, versucht, probiret, *éprouvé.*

Expérimenteur, der da versucht, der experimenta oder proben macht, *un faiseur d'periences.*

Expért, erfahren, der viel erfahren hat, weiß und versteht, kundig, *expert.*

Expértly, verständig, wie einer, der in der sache wohl erfahren ist, oder viel erfahren hat, *en homme expert.*

Expértnefs, die erfahrenheit, geschicklichkeit, wissenschaft aus der erfahrung, *habileté.*

Expiable, das man ausöhnen oder büßen kan, *que l'on peut expier.*

To éxpiate, etwas ausöhnen, büßen, versöhnen, gnugthun, *expier.*

Expíated, gebüßet, *ic. expié, &c.*

Expíation, die büßung, ausöhnung, gnugthuung, *expíation.*

Expíration, die verfließung, verfallung, der ausgang; das ende; das sterben oder verschenden, *fin, écheance; expiration.*

To expire, den geist aufgeben, verschenden, sterben; verfließen seyn, aufhören, zu ende gehen, verfallen seyn, *expírer.*

Expíred, todt; verfließen, *ic. expiré.*

Expíring, das sterben, *ic. das ende, l'action d'expírer, expiration.*

To expláin, etwas deutlich machen, deutlich auslegen, erklären, *expliquer.*

Expláined, erklärt, *ic. expliqué.*

Expláiner, ausleger, auslegerin, *celui, celle qui explique.*

Expláining, explanátion, die auslegung, erklärang, *explication.*

Explánatory, erklärend, auslegend, *qui explique.*

Expletive, *e. g.* an expletive particle, ein ausfüllend wörtlein, *une particule expletive.*

To éxplicate, &c. *f.* To expláin, &c.

Explication, *f.* Explanation.

Explicit, deutlich, ausdrücklich, ausgedruckt, klar, *exprés, formel.*

Explicitly, deutlich, ausdrücklich, mit deutschen oder mit ausgedruckten worten, *explicitement.*

To explóde, etwas verwerffen, verachten, nicht billigen, abweisen, *rejetter, desaprouver.*

Explóded, verworffen, *ic. rejeté.*

Explóit, eine that, helden-that, kriegs-that, verrichtung, *exploit.*

To explóit, etwas thun, verrichten, ausrichten, *faire, accomplir.*

Explóration, die ausforschung, untersuchung, erkundigung, *decouverte.*

To explóre, etwas ausforschen, ausspüren, erforschen, vorfundschaften, nachforschen, erkundigen, *decouvrir, sonder.*

Explóring, *S.* das ausforschen, *ic.* die untersuchung, *l'action de rechercher, &c. recherche, examen.*

Explóson, *S.* das verwerffen, verachten, *l'action de condamner, mépriser.*

To expórt, etwas wegführen, aus dem lande führen, *transporter.*

Exportátion, überführung der waaren von einem ort oder lande zum andern, *transport.*

Expórted, in ein ander land geführt, *transporté.*

Expórting, überführung, das wegführen, *transport, l'action de transporter.*

To expóse, etwas hervorbringen, darstellen, vor die augen legen, dahin legen, zeigen, weisen; wagen, in gefahr begeben, unterwerffen, unterwürffig machen, *produire, montrer; exposer, hazarder.* To expose one to shame, einen beschämen, *exposer quelqu'un à la honte.* * To expose one to shame or reproach, to defame, to run down, einen zum gespötte oder schande darstellen, verunehren, übel nachreden, verleunden, *exposer à la honte, à l'infamie, tourner en ridicule, flétrir, diffamer, dénigrer, traduire.* To expose a child, ein kind weg legen, wegwerffen, *exposer un enfant.* To expose a building to the north, ein gebäude gegen mitternacht kehren, *exposer un bâtiment au nord.*

Expósed, dargelegt, *ic.* unterwerffen, *exposé.*

Expóser, der, die etwas darlegt, zeigt, *ic. celui, celle qui fait voir, &c.*

Expósing, das darstellen, *ic. l'action d'exposer.*

Exposition, auslegung, erklärang, *exposition, explication.*

Expósitör, ausleger, erklärer, *expositeur.*

To expóstulate, sich über etwas beklagen, beschweren, darüber eine klage führen, oder mit einem deswegen streiten, zanken, *se plaindre, se fâcher.* Did you never expostulate the matter with him? habt ihr euch niemahls wegen der sache gegen ihn beklaget, beschweret? habt ihr es ihm niemahls vorgehalten? *ne lui en avez vous jamais fait des plaintes, ou des reproches?*

Expóstulating, expostulation, die beschwerung, klage, das beklagen über ein unrecht, *ic. plainte.*

Expóstulatory, expostulirend, worinnen man sich über etwas beklagt, *qui consiste en plaintes.* An expostulatory letter, ein klage- oder streit-brief, *une lettre pleine de plaintes ou reproches.* An expostulatory fellow, ein streitsüchtiger, zankstüchtiger kerl, *un homme à éclaircissements.*

To expóund, etwas auslegen, erklären, *exposer, expliquer.* To expound upon, eine auslegung über etwas geben, machen, es auslegen, *expliquer.*

Expóunded, ausgelegt, *exposé.*

Expóunder, ein ausleger, *interprete.*

Expóunding, die auslegung, das auslegen, *ic. exposition, l'action d'exposer.*

Exprésly, ausdrücklich, mit ausgedruckten worten, *expressément.*

Exprés, *A.* ausdrücklich, klar, deutlich, ausgedruckt, *exprés.* In exprés terms, mit ausdrücklichen worten, ausdrücklich, *en termes exprés, expressément.*

Exprés, S. ein bothe, ein eigener abgesandter mensch, um etwas zu berichten, *un exprés*.

To exprés, etwas ausdrücken, bedeuten, bezeugen, mit worten vorbringen, aussprechen, ausdrücklich benennen, erzählen, darstellen, zu verstehen geben; vorstellen, abbilden, beschreiben; ausdrücken, den safft ausdrücken, *exprimer, exposer, dire, declarer; representer, peindre; épreindre*.

Exprésed, ausgedrückt, *re. exprimé, &c.* It cannot be exprésed, es ist unaussprechlich, unsäglich, man kan es nicht mit worten beschreiben, *cela est inexprimable*.

Exprésely, f. Expresly.

Exprésing, das ausdrücken, *re. l'action d'exprimer, &c.*

Exprésion, eine redens-art, ein wort, ein spruch, *phrase, parole*. My blod chilled at that exprésion, da ich dieses wort hörte, erstarrte ich darüber, *le sang se glaça dans mes veines quand j'entendis cela*.

Exprésive, wohl ausdrückend, deutlich vorstellend, *expressif*.

Exprésiveness, der nachdruck einer redens-art, oder eines wortes, so etwas wohl ausdrückt, *emphase*.

Exprést, f. Exprésed.

To éxprobrate, etwas schelten, übel auslegen, strafen, verweisen, vorwerfen, vorrücken, vorhalten, *reprocher*.

Exprobration, verweis, vorwurf, *reproche*.

* Expugnation, eroberung, einnehmung eines ortes, bezwingung, *prise, conquête*.

Expulsion, austreibung, ausstoßung, vertreibung, verjagung, *expulsion*.

Expulsive, austreibend, *expulsif*.

To expunge, etwas durchstreichen, ausleschen, ausstrachen, *effacer, rayer*.

Expunged, ausgekratzt, *re. rayé*.

Expurgatory, auslegend, reinigend, *expurgatoire*.

Exquisite, ausbündig, auserlesen, vortrefflich, rar, niedlich, accurat, zierlich und wohl angearbeitet; fein, köstlich, herrlich, *exquis; fin*. The most exquisite torments, die grausamste marter, die man nur finden konte, *les tourments les plus rudes qu'on peut inventer*.

Exquisitely, ausbündig, überaus wohl, sehr zierlich, *exquisement, parfaitement bien*.

Exquisiteness, vortrefflichkeit, ausbündige, auserlesene art, niedlichkeit, zierlichkeit, *excellence, rareté, délicatesse*.

* To exsiccate, etwas trocknen, austrocknen, ausdorren, trocken machen, *rendre sec, secher*.

Exsiccated, ausgetrocknet, trocken, vertrocknet, *desséché, sec*.

Exsiccation, austrocknung, *secheresse*.

Exsiccative, austrocknend, *desiccatif*.

Extant, übrig, vorhanden, das da noch ist, das man von etwas oder von einem noch hat oder findet, *extant, qui reste, qui existe*.

Extasy, entzückung, *extase*.

Extatical, extatück, entzückend, das einen in eine entzückung setzt; der oft in entzückung fällt, *extatique*.

Extémporal, extémporary, ohne bedenkzeit, ohne vorbedacht, betrachtung oder vorbereitung gemacht, oder gethan, *fait sur le champ*.

An extémporary, ein in der eil verfertigtes werck, *un impromptu*.

Extémpore, ohne bedenkzeit ohne vorbedacht, oder vorbereitung, alsobald, ohne verzug, *sur le champ, d'abord*. An extémpore-prayer, ein gebet, das man von sich selber alsobald aus dem kopffe herbetet, *prière faite sur le champ*.

To exténd, etwas ausbreiten, ausdehnen, erweitern, von einander thun, ausstrecken; sich erstrecken, weit seyn, in die länge oder breite gehen, in der länge oder breite liegen, *étendre, elargir; s'étendre*. To extend lands, land schäken, oder den besitzer daraus stoßen, damit die schulden mögen bezahlet werden, *apprecier des terres*.

Exténded, ausgebreitet, *re. étendu*.

Exténding, das austreiben, *re. l'action d'étendre, &c.*

Exténsible, das sich ausbreiten, ausdehnen oder länger machen läßt, *capable d'extension*.

Exténsion, ausbreitung, ausdehnung, ausstreckung, *extension*.

Exténsional, f. Exténsible.

Exténsive, groß, weit, das sich weit und breit erstreckt, *grand, vaste, d'une grande étendue*.

Extént, die weite oder breite eines landes, oder ortes; die schätzung des landes, oder die austreibung des besizers, um die schulden zu bezahlen, *étendue; estimation des terres*.

To exténuate, etwas verringern, vermindern, verkleinern, kleiner machen, geringe machen, *extenuer*.

Exténuated, verringert, *re. extenué*.

Exténuating, die verringerung, das verringern, *re. l'action d'extenuer*.

Extenuation, verringerung, vermindering, *extenuation*.

Extérrior, äußerlich, auswendig, *extérieur*.

To extérminate, einen verweisen, vertreiben, verjagen; etwas ausrotten, vertilgen, austilgen, *bannir; exterminer*.

Extérminated, vertilget, *re. exterminé, &c.*

Extérminating, extermination, die verjagung, austilgung, ausrottung, das verjagen, das verweisen, *re. bannissement, extermination, l'action de bannir, &c.*

Extérminator, einer der verweist, ausrottet, *exterminateur*.

Extérn, extérnal, auswendig, äußerlich, *externe, extérieur*.

Extérnally, auswendig, äußerlich, *extérieurement*.

Extinct, ausgeleschet, todt, *éteint, mort*.

Extinction, das ausleschen, leschen, vertilgung, *extinction*.

To extinguish, etwas austhun, ersticken, tödten, dämpfen; ausleschen, leschen; tilgen, vertilgen, *éteindre, faire mourir, étouffer; amortir; aneantir*. To extinguish a rent, eine rente kauffen, an sich kauffen, aufheben, *éteindre une rente*.

Extinguishable, was kan geleschet werden, *qui se peut éteindre*.

Extinguished, ausgelescht, *éteint, &c.*

Extinguisher, ein hörnlein, oder dergleichen, um damit das licht in der kirchen auszuleschen, *éteignoir*.

Extinguishing, die ausleschung, das ausleschen, *re. extinction, l'action d'éteindre, &c.*

Extinguishment, ausleschung, tilgung, *extinction, aneantissement*. Extinguishment of a rent, die erkauffung, aufhebung einer rente, *l'extinction & amortissement d'une rente*.

To extirpate, etwas vertilgen, ausrotten, mit der wurzel austilgen, *extirper, deraciner*.

Extirpated, ausgerottet, *re. extirpé*.

Extirpating, extirpation, die ausrottung, austilgung, das ausrotten, *re. extirpation, l'action d'extirper, &c.*

Extirpator, ein ausrotter, *extirpateur*.

To extól, etwas erheben, sehr loben, mit worten hoch herausstreichen, *exalter*.

Extólled, erhoben, *exalté*.

Extólling,

Extólling, die erhebung, das erheben, *ic. l'action d'ex-toller.*

Extórſion, ſchinderey, groſſer wucher; das herauspresſen, abzwingen, abnöthigen, abdringen; raub, plünderung, *extorſion.*

Extórſioner, der andern das ihrige abdruckt, abzwingt, abdringt; ein ungerechter wucherer, ein ſchinder, der die leute ſchindet; einer der plündert, *celui qui uſe d'extorſion; ex-aſteur; voleur.*

To extórt, etwas herauspresſen, mit gewalt erzwingen, abzwingen, abdringen, abnöthigen, *extorquer.*

Extórted, herausgepresſet, *ic. extorqué.*

Extórtion, *f.* Extorſion.

Extórtioner, *f.* Extorſioner.

Extract, ein auszug aus dem original, ein kurtzer be-griff; das herkommen, der ſtamm, die geburt, *extrait, abregé; extraction.* A chymical extract, ein chymisches extractum, darinn die krafft und tugend aus den ingredien-tien, vermittelſt eines menſtrui, gezogen iſt, *extrait chy-mique.*

To extract, etwas ausziehen, auspresſen; ausſchreiben, einen kurtzen begriff, oder einen auszug aus dem original ma-chen, *extraire.*

Extracted, ausgezogen, *ic. extrait.* Nobly extracted, von einem adelichen hauſe, eines adelichen herkommens, *de noble extraction.*

Extraction, eine extraction, ausziehung; das herkom-men, der ſtamm, urſprung, die geburt, *extraction.*

Extrágenous, fremd, *étranger.*

Extrajudicial, *A.* das auſſer den ordentlichen gerichten ge-handelt worden, *ce qui n'eſt pas devant le juge competent ou hors de justice.*

Extramúndane, *A. e. g.* extramundane ſpace, das nur in der einbildung beſtehet, und in der welt nicht zu finden iſt, *les espaces imaginaires.*

Extránenous, fremd, ausländiſch, auswärtig, *étranger.*

Extraórdinaries, die beſondern, außerordentlichen unko-ſten, die man nebst den ordentlichen aufwendet, *les extra-ordinaires.*

Extraórdinarily, auf eine beſondere, ungewöhnliche wei-ſe, außerordentlich, auſſer der ordnung, gar ſelten, *extraor-dinairement.*

Extraórdinarineſs, *S.* was außerordentlich iſt, *ce qui eſt extraordinaire.*

Extraórdinary, *A.* außerordentlich, ſonderbar, ungewöhn-lich, ungemeyn, *extraordinaire.*

Extraórdinary, *Adv.* überaus ſehr, über die maßen, auf eine ungemeyne weiſe, *extremement, extraordinaire-ment.*

Extraparóchial, das zu keinem kirchspiele gehóret, *qui n'eſt d'aucune paroisse.*

Extrávagance, extravagancy, unmaßigkeit, überſchrei-tung der maß, verſchwendung; ſchwelgerey, unordentliches leben; ſchwärmeren, thórhelt, *extravagance; impertinen-ce, folie.*

Extrávagant, ſeltſam, wunderlich, ungereimt, abgeſchmackt, toll, thóricht; übermäßig, unmäßig; verſchwenderiſch, ver-thullich; unordentlich, *extravagant, furieux, fou; exorbi-tant; prodigue; defordonné.* To do extravagant things, narren-poſſen treiben, ſeltſam in ſeinem thun ſeyn, *faire des extravagances.* Extravagant thoughts, herumſchweifende gedanken, *des pensées vagues.*

Extrávagantly, ſeltſamer, thórichter weiſe; unmäßig; verſchwenderiſch; unordentlich, *extravagamment.*

To extrávagare, die maß oder die gránken überſchrei-ten, narren-poſſen reden, treiben, *extravaguer, dire des im-pertinences.*

To extrávasate, aus den adern oder vaſibus kommen, treten, (wie das blut und die humores) gerinnen, *s'extra-vaser.* The blood begins to extrávasate, das blut fáhét an aus den adern zu kommen und zu gerinnen, *le sang com-mence à s'extrávaser.*

Extrávasated, aus den vaſibus getreten, geronnen, *ex-travasé.*

Extréam, *f.* Extreme.

Extréamly, *f.* Extremely.

Extrême, *A.* äußerſt, höchſt, ſehr groß; lezt, *extreme, grand; dernier.*

Extrême, *Adv.* überaus ſehr, über die maßen, höchſt, heff-tig, ſchrecklich, *extremement, fort.*

Extrême, *S.* das extremum, das ende, das äußerſte (eines dinges), *extreme, l'extrémité ou le bout d'une chose.*

Extrémely, überaus, über die maßen, höchſt, zum höch-ſten, zum äußerſten, auf das äußerſte, ſchrecklich, hefftig, *ex-tremement, fort, au dernier point, furieusement.*

Extrémity, das ende, das äußerſte eines dinges; wenn man einer ſache zu viel thut, allzuſtrenges recht, ſtrenges ver-fahren, gewalt; die höheſte, größte, äußerſte noth, angſt, *ex-trémité, fin; excés, violence; état facheux.*

† Extrée, *f.* Axle-tree.

To extrícate, etwas auswickeln, loſwickeln, loſmachen, ei-ne verwirrte ſache in richtigkeit bringen, *développer, deba-rasser, dépêtrer.*

Extrícated, ausgewickelt, *ic. développé.*

Extrínſecal, auswändig, äußerlich, von auſſen, *extérieur.*

Extrínſecally, von auſſen, auſſen her, auswändig, *exte-rieurement, à l'extérieur.*

* Extrúſion, das auſstoßen, austreiben, *expulsion.*

Extúberance, eine geſchwulſt, beule, *enflure, bosse.*

Exúberance, exúberancy, der überfluß, die vólle, fülle, *abondance.*

Exúberant, überflüßig, *abondant.*

To exúcerate, etwas verſehren, verletzen, wund machen, machen daß es ſchwáret, ein geſchwúr machen; verbittern, *exulcerer; ulcerer.*

Exúcerated, verſehret, verletzt; verbittert, *exulceré; ulceré.*

Exulceration, verſehrung, verletzung der haut; verbitte-rung des gemúthes; ein geſchwár, entzündung, ſo in ſchwáren ausbricht, *exulceration; ulcere.*

Exúceratory, verſehrend, *exulceratif.*

To exúlt, vor freuden ſpringen, frolocken; triumphíren, ſiegprangen, *sauter de joie; triompher.*

Exúltancy, exultation, das ſpringen vor freuden, das fro-locken, *exultation.*

Eye, das auge; das nadel-loch, die nadel-óhre; das auge oder loch zu einem haken an einem wamſte, *ic. ein nestel-loch, l'œil; le trou d'une aiguille; maille, œillet.* An eye of pheafants, ein hauffe junger phafen, die zugleich aus-gebrütet worden, *une courée de phaisants.* The pope's eye, der fette biſſen an einer ſchöpfſ-keule, *le morceau gras d'u-ne éclanche de mouton.* The eye (of a plant), das aug oder knöpflein an einem zweige oder an den reben, eine knoſpe, knopff oder auge an einer pflanze, *le bourgeon ou le bouton d'une plante.* To look upon one with an evil eye, ei-nen feindſelig, ſcheel, zornig, mit zornigen augen anſehen, *regarder quelqu'un de mauvais œil.* To have an eye (to keep a ſtrict eye) upon one, ein wachendes auge auf (über) einen

einen haben, auf alles sein thun acht haben, genaue achtung geben, *veiller quelcun, éclairer les actions de quelcun*. I have an eye to what he does, ich nehme sein thun in acht, gebe achtung darauf, *je prens garde à ce qu'il fait*. You must have an eye to your family, ihr müßet für eure haushaltung sorgen, forgen tragen, *il vous faut songer à votre famille*. An eye must be had to the laws of civility, man muß auf die gesetze der höflichkeit sehen, *on doit avoir égard aux règles de la civilité*. To have a thing in one's eye, auf etwas sein absehen haben, *viser à quelque chose*. * You may put it all in your eye, ihr müßet euch davon nicht die geringste hoffnung machen, ihr könnt euch nur darauf spizen, *il n'y a rien du tout à esperer*. P. A man may see it with half an eye, iederman kan das leicht sehen, *un aveugle y mordoit*.

Eyes, die augen; das gesichte; eine brille, *les yeux; veuë; lunettes*. To shut one's eyes, die augen zuthun; durch die finger sehen, etwas übersehen, *fermer les yeux*. Eyes in bread or cheese, die kleinen hohlen löcher oder lücken, die zuweilen im brod oder käse sind, *yeux de pain ou de fromage*. Dead-men's eyes, kleine runde fenster, *yeux de bœuf*. * To cast sheep's eyes at one, einen ernstlich oder mit verlangen oft anschauen, *jetter des oeillades sur quelcun, le lorgner*. P. His eyes are bigger than his belly, er begehret mehr, als er essen kan, *il mange plus des yeux que de la bouche*. P. To be wise in his own eyes, sich grosse flugheit einbilden, *avoir bonne opinion de soi même*.

Eye-sight, das gesichte, *la veuë*. Eye-ball, der augapffel, *prunelle de l'œil*. Eye-lids, die augen-lieder, *paupieres*. Eye-brows, die augen-brauen, *sourcils*. Eye-hole, ein augen-loch, *trou de l'œil*. Eye-strings, die faserlein der augen, *les fibres de l'œil*. Eye-water, ein wasser, so gut für die augen *eau bonne pour les yeux*. Eye-salve, augensalbe, *collyre*. Eye-sore, eine beschwerung am auge; ein stachel in eines auge, *mal des yeux*. A man of conscience is an eye-sore to an atheist, ein atheist kan einen frommen menschen nicht vor seinen augen leiden, *un athée ne peut supporter la veuë d'un homme de bien*. Eye-teeth, die augen-zähne, *les dents œilleres*. Eye-flap, ein stücklein leder, so über das auge eines kutsch-pferdes herunter hanget, *œillere*. Eye-witness, ein zeuge, der etwas selber gesehen hat, *temoin oculaire*. Eye-service, augen-dienst, *service qu'on rend à l'œil*. Eye-bright, augen-trost, *eufraïse*.

To eye one, einem unters gesichte schauen, ihn steiff anschauen, ansehen, auf ihn acht haben, ein wachendes auge auf ihn haben, *envisager quelcun, le regarder fixement, avoir l'œil sur lui*. To eye a thing, seine augen auf etwas wenden, richten, es wohl betrachten, *jetter les yeux sur une chose, la bien considerer*.

* To eye-bite, einen mit den augen bezaubern, *fasciner*.

Eyed, beschauet, besehen, betrachtet, *envisagé, considéré*. Black-ey'd, das schwarze augen hat, *qui a les yeux noirs*. Grey-ey'd, so graue augen hat, *qui a les yeux gris*. One-ey'd, einäugig, *borgne*. Pink-ey'd, der (die) kleine augen hat, *qui a de petits yeux*. Goggle-ey'd, der rindsaugen hat, ein schiel-aug, *qui a des yeux de bœuf, louche*. Blear-ey'd, triefäugig, so trieffende augen hat, *chassieux*.

Eyet, oder eyght, eine ganz kleine insel, *une petite isle*.

Eylet-hole, f. Eilet-hole.

Eyre, das forst-recht, wald-recht, forst-gerichte, das gericht eines reisenden richters; der ort, wo man das forst-gerichte hält, *gruerie, cour de justice ambulante; l'endroit où se tient la cour forêtiere*. Justices in eyre, forst-richter, so bestellet

sind die königlichen forste zu erhalten, *gruyers, établis pour la conservation des forêts royales*. The chief justice in eyre, der oberste forst-meister, so über die wasser und wälder bestellet ist, *grand maître des eaux & forêts*.

Eyrie, S. ein nest eines raub-vogels, *aire, nid d'oiseau de proie*.

F.

F'A, ist eine note in der music, *fa*.

Fable, eine fabel, ein mährlein, gedicht; eine fabelhafte historie, *fable; histoire fabuleuse*.

To fable, fabeln oder fabel-werck machen, erdichten, erzehlen, *inventer, conter des fables*.

Fabler, ein fabel-haß, *conteur de fables, forger de contes*.

* To fabricate, etwas bauen, aufbauen, aufführen, machen, aufrichten, *bâtir*.

* Fabricated, gebauet, *re. construit*.

Fabrication, das bauen, *fabrication*.

Fabrick, ein bau, gebäude, *batiment*.

Fabrick-lands, land oder güter, so zur wiederausbesserung der kirchen gewiedmet sind, *biens de terre destinez pour la reparation des eglises*.

To fabrick, f. To fabricate.

* Fabrile, das den eisen-schmieden zugehöret, *qui regarde les forgerons*.

Fabulous, fabelhaftig, erdichtet, *fabuleux*.

Fabulously, fabelhaftig, *fabuleusement*.

Face, das angesicht, antlitz, gesicht; die geberden, geberdung, stellung des gesichts, das aussehen; die augen, die gegenwart, das zuschauen; der stand, zustand oder die beschaffenheit der sachen; das ansehen, der äußerliche schein; der muth, die tapfferkeit, herrschaftigkeit, kühnheit, verwegenheit; krümmung des mundes, wunderliche geberdung oder verstellung des angesichtes, *face, visage; contenance, mine, air, physionomie; presence, veuë; etat, disposition des affaires; apparence; hardiesse; grimace*. To lay one on the face, einem eins ins gesicht geben, *donner un soufflet à quelcun*. P. To set a good face on a bad game, sich freudiger anstellen, als es um das hertz ist, bey bösem spiel ein gut gesicht machen, *faire bonne mine à mauvais jeu*.

* A letter that has a good face, in der druckerey eine feine, schöne schrift, *un caractère, qui a un bel œil*. I shall see your face no more, ich werde euch nicht wieder sehen, *je ne vous verrai plus*. He dares not shew his face, er darff sich nicht sehen lassen, *il n'ose se montrer*. They drink together face to face in the tavern, sie trincken im weinhanse zusammen, einer gegen den andern über, *ils boivent tête à tête au cabaret*. I speak well of him before his face & behind his back, ich rede alles gutes von ihm, nicht allein in seiner gegenwart, sondern auch in seiner abwesenheit, *je dis du bien de lui present ou absent*. To lay with the face upward, auf dem rücken liegen, *être couché sur le dos*. To lay with the face downward, auf dem gesichte liegen, *être couché sur le visage*. It carries a face of horror, es siehet etwas schrecklich aus, *cela a quelque chose en soi d'horrible*. I will maintain it to his face, ich will es ihm ins gesicht (unter die augen) sagen, *je le luy soutiendrai en face*. To laugh at one to his face, einen vor seinen augen auslachen, *rire au né à quelcun*. Never so wretched a face of things, es hat wohl niemahls so jämmerlich ausgesehen, *on n'a jamais rien vu de si pitoyable*. A brazen face, a bold face, ein schamlo-

ser

ser kerk, ein unverschämter mensch, *un effronté, une effrontée*. Set a good face on't, sehet muthig, getrost, beherrscht, unerschrocken aus, verbeisset euren unmut, *ayez un visage assuré*. To make faces, to make wry faces, das angesicht seltsam verstellen, den mund krümmen, *grimacer, faire des grimaces*. To put on a new face, sein gesichte verändern, ein ander gesichte machen, *changer de visage*. * To carry two faces under one hood, betrieglich handeln, *avoir deux visages*. In the face of the sun, öffentlich, vor allen leuten, *à la face du soleil*. The face of affairs is very much altered, das blat hat sich mercklich umgekehret, *les affaires ont bien changé de face*.

To face, einen steiff ansehen, ihm ins gesichte sehen; sich wohin wenden, kehren, stellen; gegen etwas über stehen oder gehen, *regarder fixement, envisager; faire face; faire front*. To face a pair of sleeves, hübschen zeug zc. auf die ärmel (oder an die aufschläge eines rockes) setzen, *mettre des paremens aux manches*. To face a card, eine karte wenden, umkehren, *tourner une carte*. To face about, sich umwenden, umkehren, die augen (das gesichte) auf die andere seite wenden; sich umwenden, und gegen dem feind stehen, *se retourner, tourner les yeux d'un autre côté; faire volte face*. To face one out, einem etwas kühnlich ins gesichte sagen, *soutenir une chose en face à quelqu'un*. To face out a lie, eine lügen unverschämt behaupten, *soutenir un mensonge*. To face one down, etwas wider einen beständig behaupten, bis er nachgiebt, *soutenir fermement une chose à quelqu'un*.

Faced, mit etwas an den ärmeln oder aufschlägen besetzt, *qui a des paremens*. A card faced, eine gewendete karte, *un carte tournée*. Fair-faced, der, die ein hübsches gesichte hat, *beau de visage*. Ugly-faced, ungestalt, so ein häßliches gesichte hat, *laid, laid de visage*. Bold-faced, bräzen-faced, schamlos, unverschämt, so das schamhütlein abgezogen, *effronté*. Two-faced, zweysichtig, das zwey gesichter hat, *qui a deux visages*. Bare-faced, mit entblößtem angesichte, mit entblößtem haupt, *demasqué, à decouvert*.

Facede, das vordere theil eines gebäudes, ein vorgebäude, *façade*.

Facet, eine ecke, *facette*. A diamond cut facet-wise, ein eckichtgeschnittener diamant, *diamant taillé en facette*.

Facete, facetious, kurzweilig, possierlich, scherzhaft, *facetieux*.

Facetiously, kurzweilig, possierlich, *facetieusement*.

Facetiousness, kurzweilige art, kurzweil, kurzweilige reden, *plaisanterie, raillerie*.

Facil, facile, leicht, unschwer; leichtgläubig; leutselig, freundlich, guthersig, *facile, aisé; credule; doux, com-mode*.

To facilitate, etwas leicht machen, geschwind befördern, *faciliter*.

Facilitated, leicht gemacht, *facilité*.

Facilitating, facilitation, das leichtmachen, zc. *l'action de faciliter*.

Facility, die leichte art, fertigkeit, *facilité*. With facility, ganz leicht, ohne mühe, *facilement*.

Facing, das anschauen, zc. *l'action d'envisager, &c.* f. To face. The facing of sleeves, der zeug, zc. an den aufschlägen eines kleides, *les paremens des manches*. The facing of a building, das vordertheil eines gebäudes, *le frontispice d'un bâtiment*.

* Facinorous, leichtfertig, schändlich, schrecklich, *méch-ant*.

Fact, eine that, verrichtung, *fait*.

Faction, rottierung, meuterey, aufrühr, heimliche verbin-
dung, parthey, *faction, complot, parti*.

Factionous, aufrührisch, partheyisch, zur meuterey geneigt, *factieux*.

Factionously, aufrührischer weise, *seditieusement*.

Factionousness, meuterey, aufrührische, meuterische art, *humeur seditieuse*.

Factist, ein comödien-schreiber, *poète comique*.

Factitious, gemacht, künstlich, das nicht von natur so ge-
wachsen, sondern durch kunst gemacht und zubereitet ist, *facti-
ce, artificiel, qui n'est pas naturel*.

Factor, ein factor oder kauffmanns-verwalter, *facteur*.

Factorage, factorship, die verrichtung oder verwaltung ei-
nes factors, *l'emploi de facteur*.

Factory, ein ort, rechen-kammer oder hauß, da die factoren
die geschäfte der grossen kauffleute verrichten; eine manufa-
ctur, *factorerie; facture*.

Factotum, der alles in einem hause auf sich nimmt: ein ge-
wisser buchstabe in der druckerey, der etwas voll und ganz zu
machen dienet, *factotum; passevolant*.

Facture, ein werck, hand-arbeit, manufactur, *facture, ma-
nufacture*.

Faculty, die kraft, eigenschaft, natürliche art, das vermö-
gen; eine natürliche gabe, geschicklichkeit oder talent; urlaub,
freyheit, *faculté, propriété, puissance; talent; licence, pri-
vilege*. Faculty of Doctors, die facultät der Doctorum,
corps de Docteurs.

* Faddle, e.g. fiddle-faddle, wischiwaschi, ungereimtes
zeug, abgeschmacktes wesen, narrheit, bagatellen, unnützes ge-
schwätz, narrens-possen, *fadaises, fariboles*.

To faddle, einen verzärteln, lieblosen, viel liebe erweisen,
caresser, dorloter.

Faddled, den man verzärtelt, liebset, *caressé, dorloté*.

Faddler, ein zärtler, ein oder eine die liebset, *qui caresse,
qui dorlote*.

Faddling, das verzärteln, zc. *l'action de caresser*.

To fade, to fade away, verwelken, welck werden; seine far-
be verlieren; die kräfte verlieren, kraftlos, schwach werden;
vergehen, verschwinden, *se flétrir; se déteindre; s'affoiblir,
languir; s'évanouir*.

Faded, verwelket, zc. *flétri, &c.*

To fadge, übereinkommen, übereinstimmen, zusammen-
stimmen; sich schicken, reimen, *s'accorder; quadrer*.

Fading, S. das verwelken, *flétrissure*.

Fading, A. vergänglich vergehend, sich verlierend, verwel-
kend, *mourant, qui se passe, qui se flétrit*.

Fadom, eine klasten, ein maas sechs fuß lang, *brasse*.

To fadom, die tieffe des wassers mit dem bleywurff er-
gründen; etwas erforschen, ausforschen, herauslocken, son-
der.

Fadomed, ergründet, zc. *sondé*.

Fadoming, das ergründen, zc. *l'action de sonder*.

† To fag, V. A. einen prügeln, abschmieren, *étriller, fro-
ter, bourrer*.

Fag-end of cloth, das ende an einem stück tuch oder
leinwand, *la queue d'une pièce de drap ou de toile*. The
fag-end of the week, das ende der woche, *la fin de la se-
maine*.

Fage, ein lustiges mährlein, *fable*.

Fagot, faggot, ein gebund, bündel reiß-holz, eine bürde
holz, *fagot, coteret*. Fagot-stick, ein stück holz aus ei-
nem solchen gebündel, *coteret*. Fagot-band, das band
oder die binde, womit selbige bündel zusammen gebunden
sind,

fand, lien de fagot. Fagot-man, der solche bündel holz auf den gassen ausrufft und verkauft, *un vendeur (ou crieur) de fagots.*

To fagot, (faggot) one, einem die hände und füsse binden, *attacher, lier les mains & les piez à quelcun.* To fagot up, in bündel binden, *fagoter.*

To faign, &c. f. To feign, &c.

Fail, ein fehl, mangel, *faute.* Without fail, ohnfehlbar, ganz gewiß, *sans faute.*

To fail, fehlen, mißhandeln, sündigen, einen fehler begehen, sich irren; mangeln, aufhören; ermangeln, unterlassen; austreten, banquerottiren, fallit werden, *faillir, manquer; faire faillite.* To fail of duty, seine schuldigkeit nicht in acht nehmen, seiner pflicht vergessen, *manquer à son devoir.* To fail of his word (promise), sein wort nicht halten, *manquer de parole.* To fail one, einen verlassen; nicht halten was man ihm versprochen, *manquer quelcun; manquer de parole à quelcun.* Your heart fails you, ihr habt kein herz, *vous manquez de cœur.* My strength fails me, es fehlet mir an kräften, *les forces me manquent.* I shall fail you, ihr sollet mich nicht kriegen, ertappen, *vous ne m'attraperez pas.* To fail in one's judgment, sich in seiner meinung betriegen, fehlen, *se tromper, être dans l'erreur.* To fail in (of) one's hope, sich in seiner hoffung betrogen befinden, *être frustré de son attente.* He is failed in his expectation, er hat sich in seiner meinung betrogen gefunden, es hat ihm gefehlet, mißlungen, *il a été frustré de son attente.*

Failed, verlassen, betrogen, *re. destitué, &c.*

Failing, unterlassung, verabsäumung, mangel an etwas; ein mangel, gebrechen, fehler, *defaut.*

Failure, ein fehl, mangel, die unterlassung, verabsäumung, *faute.* Upon failure of which, widrigen falls, wenn ihr dieses nicht thun werdet, *à faute de quoi.*

Fain, A. gezwungen, genöthiget; frölich, lustig, *contraint; gay.* I was fain to do it, ich mußte es thun, *j'ai été obligé de le faire.*

Fain, gern, ganz gern, willig, *bien, volontiers.* If I would never so fain, wie gern ich auch wolte, *quelque envie que j'en aie.*

To fain, &c. f. To feign.

Faint, schwach, matt, kraftlos; müde, laß; träge, langsam, feige, verzagt; nachlässig, *debile, languissant; las; lâche.* A faint bleu, himmel-blaue farbe, *un bleu mourant, ou pâle.* Faint weather, faul wetter, das einen matt und träge macht, *tems lâche, ou mou.* To burn faint & dim, dunkel brennen, *donner peu de clarté.* P. Faint heart newer won fair Lady, kein verzagt herz frent eine schöne frau, *un homme timide ne reüssit jamais auprès de belles.* Faint-hearted, verzagt, furchtsam, feige, kleinmüthig, *timide.* Faint-heartedly, furchtsam, kleinmüthig, *lâchement.* Faint-heartedness, zaghaftigkeit, furchtsamkeit, *timidité.*

To faint, to faint away, in eine ohnmacht fallen, ohnmächtig werden, *s'évanouir.* To faint, to grow faint, schwach, matt, kraftlos werden, matt seyn, keine kräfte haben, *languir, s'affoiblir, manquer des forces.* I faint, ich habe kein herz, *le cœur me manque.*

Fainted, fainted away, ohnmächtig, der in eine ohnmacht gefallen, *re. tombé en faiblesse, &c.*

Fainting, a fainting fit, eine ohnmacht, *pâmoison.*

Faintly, nachlässig, kaltinnig, schwächlich, furchtsam, *froidement, lâchement.*

Faintness, schwachheit, mattigkeit, *faiblesse, défaillance.*

Faintness of weather, die hitze des wetters, so einen ganz matt macht, *chaleur étoufante.*

Fair, A. hübsch, schön, brav, artig; lichte, lichtfarbig, flachsfarbig; redlich, ehrlich, aufrichtig, offenherzig; günstig, gewogen, wohlgeneigt, *beau; blond; franc, candide; favorable.* A fair pretence, ein scheinbarer vorwand, *un pretexte specieux.* Fair water, reines, helles wasser, *de l'eau claire & nette.* To be in a fair way, auf einem guten wege seyn, sein glück zu vermehren, *être en belle passe.* A fair proposal, ein billiger vorschlag, *une proposition raisonnable.* Fair terms, billige bedingungen oder contractspuncte, *des conditions raisonnables.* A fair tongue, eine schmeichelnde, liebkosende art zu reden, *langue flatteuse.* Fair-spoken, liebkosend, schmeichelnd, der gute, sasse, glatte worte giebt, *doucereux, flatteur, qui a des paroles emmiellées.* To use fair means, gelinde verfahren, sich der gelindigkeit bedienen, *se servir de la douceur.* A fair man, der gelbe haare hat, *un blondin.* To give one a fair warning, einen wohl oder bey zeiten warnen, *avertir quelqu'un avant le tems.* To give one a fair fall, einen artig auf die erde werffen, *jeter quelqu'un par terre de haute lute.* Fair dealing, gute treue, redlichkeit, aufrichtigkeit, *probité.* I shall be very fair with you, ich werde redlich mit euch handeln, *j'en agirai de bonne foi avec vous.* Fair weather, liebliche zeit, schönes, helles wetter, *tems serain.* To have a fair wind, guten wind haben, *avoir le vent en poupe.* f. Fair, Adv.

Fair, S. das hübsche, das schöne, dasjenige was schön ist, die schönheit, herrlichkeit, vortreflichkeit, *le beau.*

Fair, Adv. to write a thing fair, etwas reine abschreiben, *ecrire une chose au net.* To keep fair with one, sich gegen einen freundlich aufführen, trachten, daß man bey ihm in gunst verbleibe, *faire bonne mine à quelcun, menager quelcun.* To speak fair to one, einem gute worte geben, *donner de bonnes paroles à quelcun.* To play fair, recht oder redlich spielen, *jouer beau jeu.* To drink fair, den andern gleich trincken, *boire comme les autres.* To stand fair for a great fortune, (to be in a fair way to raise his fortune,) auf einem guten wege seyn, sein glück zu vermehren, *être en passe de faire fortune.* To put fair to be a great man, auf einem guten wege seyn, ein grosser mann zu werden, sich hervor thun, *être en belle passe, se pousser.* He speaks very fair, er redet nichts, als was der billigkeit gemäß ist, *ce qu'il dit la est fort raisonnable.* P. Fair & softly goes far, eile mit weile; wer zu sehr eilt, kommt langsam heim, *pas à pas on va bien loin.* Fair-faced, der ein hübsch oder schön gesichte hat, *qui a un beau visage.* Fair-condition'd, gutwillig, gutherzig, *de bon naturel.*

Fair, S. ein jahrmarekt, eine messe, *foire.* P. To come a day after the fair, zu spat kommen, *venir trop tard.* Fair-day, jahrmarekts-tag, *jour de foire.* Fair-town, eine stadt, so die freyheit hat, einen jahrmarekt zu halten, *ville où il y a foire.*

† Fairand-man, ein land-läuffer, land-streicher, *vagabond.*

Fairies, f. Fairy.

Fairing, ein jahrmarekts-geschenck, ein jahrmarekt, eine messe, *un present de foire.*

Fairish, etwas hübsches, ein wenig schön, *bellet.*

Fairly, aufrichtig, redlich, ehrlich; artlich, hübsch; sattfam, gar wohl, *honnêtement; joliment; suffisamment.*

Fairness, bedeutet die art und eigenschaft alles desjenigen, so das adjectivum Fair bedeutet, *route qualité signifiée par l'adjectif Fair.*

Fairy, eine bezaubernde nymphe, *fée, nymphe enchanteresse.*

se. The fairies of the water, die wasser-göttinnen, *les naya-des.* The fairies of the hills, die berg-göttinnen, *les nymphes des montagnes.* Fairy-circles, die kräiße, worinnen die heren ihre nächtliche zusammenkunft halten, *cercles où les sorciers tiennent leurs sabbats.*

Faifable, f. Feasible.

Faith, der glaube; die lehre, religion; die treue, *foi*; *doctrine*, religion; *fidélité.* Faith, upon (of) my faith, bey meiner treu, auf mein wort, *ma foi, sur ma foi.*

Faithful, getreu, treu; beständig in der liebe, *fidèle.*

The faithful, die gläubigen, *les fideles.*

Faithfully, treulich, getreulich, aufrichtig, *fidèlement.*

Faithfulness, die treue, aufrichtigkeit; beständigkeit in der liebe, *fidélité.*

Faithlessness, der unglaupe; die untreu, treulosigkeit, *incredulité*; *infidélité.*

Faithless, ungläubig; untreu, treulos, *incredule*; *infidèle.*

† Faïtor, f. Vagabond, S.

Falchion, eine gattung eines krummen dolches oder säbels, *sorte de coutelas recourbé.*

Falcon, &c. f. Faulcon, &c.

Faldage, S. or a fold-course, or free-fold, ein altes triffrecht der lehns-herrn in Engelland auf ihrer unterthanen feldern, *ancien droit des seigneurs de faire parquer leurs brebis dans les champs de leurs sujets.*

Faldstool, ein schemmel bey dem altare, auf welchen der König von England niederkniet, wenn er gekrönt wird, *marc-he-pié sur lequel le Roy s'agenouille à son couronnement.*

Fall, ein fall, das fallen, das abfallen; das stolpern; ein unglücklicher fall, der verlust, schade, untergang, das verderben, ein unglück; ein sünden-fall; der herbst; eine gattung des landmaasses, so in der länge neunzehndhalben fuß machet, *chute*; *trebuchement*; *ruine*, *disgrace*; *pêche*; *automne*; *sorte de mesure de terre.* The fall of the leaf, der herbst, das abfallen der blätter, *l'automne*; *la chute des feuilles.* To get a fall, fallen, einen fall thun, *tomber.* To give one a fall, einen niederwerffen, *faire tomber quelcun.* To wrestle a fall with one, mit einem ringen, *lutter avec quelqu'un*, (and in a figurative sence) mit einem streiten, zanken, in vergleichung stellen, *disputer, contester, se mesurer avec quelqu'un.* Downfall, der abgang, untergang, das abnehmen oder verderben, *decadence, ruine.* Pitt-fall, eine falle, ein fallstrick, fußstrick, *trape, traquet, piège.*

To fall, fallen, einen fall thun; abnehmen (im preiß) wohlfeiler werden; werden, *tomber*; *amender*; *devenir.* The waters fall, die wasser nehmen ab, *les eaux s'abaissent.* To fall a doing something, anheben, anfangen etwas zu thun, *commencer à faire quelque chose.* You may easily perceive where the application is like to fall, ihr könnet leicht mercken, (sehen) wie ihr die application machen sollt, *il vous est facile d'en faire l'application.* The motion fell, es ist nichts aus diesem vorschlage worden, man hat sich weiter nicht darum bekümmert, *la proposition tomba à terre.* To fall a note in musick, mit der stimme um eine note herunter ziehen, eine note herunter steigen, *baïsser d'un ton en musique.* My horse fell under me, mein pferd senckte sich nieder, als ich drauf saße, *mon cheval s'abattit.* To fall a-stern, ein schiff nach dem hintertheil zu wenden, kehren, drehen, rudern, *sier.* * Fall back, fall edge, es mag auch kosten was es wil, *vaille que vaille.* To fall a sleep, einschlafen, entschlafen, *s'endormir.* To fall a sacrifice, aufgeopfert werden, *être sacrifié.* He let fall some expressions to her relations, er hat sich mit etli-

chen reden gegen ihre nahe anverwandten verschnappet, *il lui échapa quelque paroles devant ses parents.* To let fall the desire of a thing, seine grosse begierde zu einem dinge fahren lassen, *perdre l'envie de quelque chose.* His fears fell upon him, was er sich befürchtet, ist ihm wiederfahren, *ce qu'il craignoit lui arriva.* To fall a tree, f. To fell. To fall again, wiederum fallen, *retomber.* To fall away, abnehmen, mager werden, *dechoir, s'amaigrir.* To fall away from one's religion, von seiner religion abfallen, *changer de religion, se revolter.* To fall back, zurück fallen, zurückweichen, *reculer.* To fall down, niedersinken, *tomber.* To fall down at one's feet, einem zu fuß fallen, einen fußfall thun, *se jeter aux piez de quelcun.* The ground begins to fall down, das erdreich fängt an einzufallen, *la terre commence à s'ébouler.* We fell down with the tide, wir sind mit dem abfluß des meeres hinunter gefahren, *nous baissames avec la marée.* To fall in, hineinfallen, einfallen, *tomber dedans.* To fall in love with one, sich in einen verlieben, ihn lieb gewinnen, *devenir amoureux de quelcun.* To fall in with one, eines meinung seyn, ihm beistimmen, beifall geben, *se ranger au côté de quelcun.* We fell in with Cyprus, wir langeten in der insul Cypren an, wir kamen nach Cypren, *nous vimmes à Cypre, nous y abordames.* To fall in with the enemies, mit dem feinde zum schlagen (zum treffen) kommen, *en venir aux prises avec l'ennemi.* We fell in with two French men of war, wir haben zwey Graukösighe kriegs-schiffe angetroffen, *nous rencontrames deux vaisseaux de guerre François.* To fall in hand with a thing, die hand an etwas legen, es auf sich nehmen, *entreprendre quelque chose.* His cheeks fall in, seine backen fallen ihm ein, *ses jouës s'enfoncent.* If any living falls in his gift, wenn er eine pfünde (einen dienst) zu vergeben hat, *si quelque benefice lui tombe entre les mains.* To fall into, fallen in, *tomber.* We fell into their camp, wir sind ihnen in ihr lager gefallen, *nous nous jettames dans leur camp.* To fall into a sweat, anfangen zu schwitzen, *commencer à suer.* To fall into foul weather, vom bösen wetter überfallen, übereilet werden, *être accueilli d'une tempête.* To fall into a sleep, einschlummern, einschlafen, *s'endormir.* Our broken forces fell again into order, unsere zertrennete trouppen kamen wieder zusammen, *nos troupes se rallierent.* To fall into a passion, sich entrüsten, erzornen, *s'emporter.* To fall into a gallop, zu galopiren anfangen, *prendre le gallop.* To fall into discontent, sich ängstigen, bekümmern, *s'affliger.* To fall into a trade, viel kundleute kriegen, *s'achalandier.* To fall into a way of doing something, in einen guten zustand gerathen, etwas zu bewerkstelligen, *se mettre en état de faire quelque chose.* They fell from their first heat, sie haben ihre erste hitze verlohren, *leur premiere ardeur se rallentit.* To fall off, abfallen, abweichen, *tomber de.* To fall off a business, von einer sache abstecken, ablassen, *quitter une affaire, s'en deporter.* To fall off of one's bargain, einen vertrag oder kauff umstossen, nicht wollen gelten lassen, *se dedire de son marché.* To fall off from a discourse, seinen discours verändern, *changer de discours.* To fall out, herausfallen; sich zutragen, begeben, *tomber de; arriver.* He fell out at the window, er ist zum fenster hinausgefallen, *il tomba de la fenêtre en bas.* It will fall out better than you expect, die sache wird besser ablaufen, als ihr es euch verschet, *la chose reussira mieux que vous ne croyez.* To fall out with a friend, mit einem freunde brechen, uneinig werden, sich zanken, *rompre avec un ami.* To fall to, to fall to it, sich

sich auf etwas legen, etwas vornehmen, oder in die hand nehmen; anfangen etwas zu thun, *se mettre à; commencer à faire quelque chose.* They fell to it, and eat heartily, sie griffen zu, und assen mit lust, *ils se jetterent dessus, & mangerent de bon appetit.* To fall to pieces, in stücken fallen, zerbrechen; * in die wochen kommen, *tomber en pieces; * accoucher.* To fall out to ones share, einem zufallen, zu theil werden, *echéoir, tomber en partage.* To fall to one's business, anfangen seine geschäfte zu verrichten, seine arbeit vornehmen, *faire ses affaires, se mettre à travailler.* To fall to the leeward, den wind oder den vortheil desselben verlieren, *tomber sous le vent.* To fall upon, fallen auf, oder über; anfallen, angreifen, losfallen auf, *tomber sur, ou dessus; se jeter dessus; attaquer.* To fall foul upon one another, wider einander stoßen, an einander fahren, *s'entrechoquer.* Before sickness fell upon him, ehe er krank wurde, *avant qu'il tombât malade.* It will fall heavy upon me, es wird mir eine schwere last seyn, *cela m'accablera.* To fall upon ones knees, niederknien, *s'agenouiller.* To fall under, fallen unter, *tomber sous.* This falls under our consideration, wir haben dieses zu betrachten *ceci se presente à notre consideration.* To fall under a burden, unter einer last sincken, *être accablé d'un fardeau.* To fall under ones displeasure, jemanden unwillen auf sich laden, bey ihm in ungnade kommen, *encourir l'indignation de quelcun, tomber en disgrâce.* To fall under an accusation, beschuldiget, bezüchtiget werden, *être accusé.* To fall together by the ears, einander in die haare gerathen, *être aux prises.* To fall short, verfehlen, in etwas betrogen werden, *être frustré.* The enjoyment falls short of my expectation, die genießung kommt nicht mit meiner davon geschöpften hoffnung überein, ist nicht so groß, als ich sie mir eingebildet hatte, *la jouissance ne répond pas à l'idée que j'en avois.* We fell short of provisions, our provisions fell short, es fehlte uns an proviant, wir hatten mangel an victualien, unsere lebens-mittel wolten nicht zureichen, zulangen, *les vivres nous manquèrent.* Whatever I can say for you, will fall short of your merit, alles, was ich auch nur zu eurem lobe sagen kan, wird bey weitem nicht euren verdiensten gleich kommen, *quelque chose que je dise en votre faveur, sera toujours beaucoup au dessous de votre mérite.* This practice may be said to fall little short of necessary, man kan von diesem gebrauch sagen, daß er schier nothwendig sey, *on peut dire que cette pratique est presque nécessaire.*

Fallacious, betrüglich, listig, sophistisch, *captieux, artificieux.*

Fallacy, betrug, list, ein tück, *tromperie, surprise, fallace.* To put a fallacy upon one, einem einen blauen dunst vor die augen machen, ihn artig betrügen, *abuser quelqu'un par une illusion.*

Fallen, f. Faln.

Fallible, der irren oder fehlen kan, was nicht unfehlbar oder unzweifelhaftig ist, *qui peut faillir ou errer, qui n'est pas infallible.*

Falling, S. ein fall, das fallen, *re. chute, l'action de tomber, &c. f. To fall.* A falling out, ein zank, zwietracht, uneinigkeit, geränke, das zanken, *une querelle, brouillerie.*

Falling, A. fallend, bereit zu fallen, geneigt zum fallen, *qui tombe, prêt à tomber.* The falling sickness, die fallende suchte, *le haut mal, le mal caduc.*

Fallow, gelb, gold-gelb, *fauve.* Fallow ground, a fallow field, ein acker oder feld, so man eine zeitlang ungepflügt liegen läßt, *jachere.*

Faln, gefallen, *re. tombé, &c. f. To fall.* The price of corn is faln, der preis des korns hat abgenommen, das korn ist wohlfeiler worden, *le blé est amendé.* Faln cheeks, eingefallene backen, *joues enfoncées.*

Falouque, f. Felucca.

False, falsch, unwahr, erlogen; verfälscht; untreu, treulose, verrätherisch, betrüglich, *faux; falsifié; perfide, traître, trompeur.* False Latin, falsch Latein, das voller schnitzer ist, kuchen-latein, *du Latin plein de fautes.* A false conception, ein monstalb, *un faux germe.* A false muster, ein blinder in der musterung, *passé-volant.* A false imprisonment, eine unrechtmäßige einsetzung in das gefängniß, *un emprisonnement à faux.* False claim, ein unrechtmäßiger titel oder anforderung, *un titre à faux.* False bray, eine vormauer, *fausse-braye.* False-hearted, falsch, falschgesinnt, untreu, betrüglich, *fourbe.*

False, Adv. falschlich, falsch, betrüglich, *faussemment, à faux.* To swear false, einen falschen eyd thun, einen meinde begehen, falsch schwören, *se parjurer.* To play false, falsch spielen, *tromper au jeu, tricher.*

Falsely, falschlich, falsch, arg, betrüglich, unredlich, *de mauvaise foi, faussemment.*

Falseness, falshood, falschheit, unwahrheit, lügen, betrug, untreu, *fausseté.*

Falsifiable, das man verfälschen kan, *que l'on peut falsifier.*

Falsifier, ein verfälscher, *faussaire.*

To falsify, etwas verfälschen, *falsifier.* To falsify wares, gute waare mit böser vermischen, *mêler la bonne avec la mauvaise marchandise.* To falsify a thrust, einen falschen, verstellten stoß oder hieb thun, (im fechten,) *faire une feinte.* Es heißt auch zuweilen die verfälschung beibringen oder erweisen, *e. g. To falsify a deed, die verfälschung eines instruments oder documents erweisen, prouver la fausseté d'un acte, l'invalider.*

Falsify'd, verfälscht, *re. falsifié, &c.*

Falsifying, die verfälschung, das verfälschen, *re. falsification, l'action de falsifier, &c.*

Falsity, die falschheit, unwahrheit, *fausseté.*

To falter, f. To falter, &c.

To fumble in one's speech, stammeln, stottern, anstossen, stecken bleiben, *bégayer, hésiter.*

Fame, das gerücht, gemeine geschrey; der nahme, ruf, ruhm, *la renommée; renom, reputation.*

Familiar, vertraut, vertraulich; gemein; leicht, deutlich, *familier; commun; aisé.*

Familiar, S. ein spiritus familiaris, ein gespenste, ein geist, *un esprit familier, un lutin.*

Familiarity, die vertraulichkeit, bekanntschafft, vertraulichke, geheime freundschaft, *familiarité.*

Familiarly, vertraulichke weise, vertraulich, in grosser vertraulichkeit; oft, gemeiniglich, *familierement; souvent.* To write familiarly, in einem schlechten, leichten, deutlichen stylo schreiben, *écrire familièrement.*

Familist, einer von dem hause der liebe, oder ein nahme, den man gewissen ketzern giebt, *c'est un nom qu'on donne à certains heretiques.* f. Family of love.

Family, ein haus, eine haushaltung, die hausgenossen, alle die zu einem hause oder haushaltung gehören; ein geschlecht, stamm, haus, herkommen, eine freundschaft, *famille.* The family of love, das haus der liebe, eine gattung der ketzern, so sich um das jahr 1550 angefangen, und dero anführer Nicolaus von Amsterdam war, *une espèce d'herese qui s'éleva vers l'an 1550, & dont Nicholas d'Amsterdam fut l'auteur.*

Famine,

Famine, eine hungers-noth, theurung, *famine*.

To famish, etwas aushungern, eine hungers-noth zu wege bringen, einen lassen hunger sterben; vor hunger sterben, hungers sterben, *affamer; mourir de faim*.

Famished, hungerig, ausgehungert, hungers gestorben, in hungers-noth gerathen, *affamé, réduit à la famine*.

Famishing, das aushungern, *re. l'action d'affamer*.

Famishment, die hungers-noth, die aushungerung, *famine*.

Famôso, ein berühmter mann, *un illustre*.

Famous, berühmt, *fameux*.

Famously, trefflich, mit grossem ruhm, *parfaitement bien, avec éclat*.

Famousness, vortreflichkeit, der ruhm, großer nahme, *excellence, renommée*.

Fan, ein wedel, ein fecher; eine korn-wanne, wurffschäufel; ein feuerschirm, *eventail; van; écran*.

To fan, etwas erfrischen, ein kübles windlein mit einem wedel machen; das korn sichten, wurfflen, *evanter; vaner le bled*.

Fanatical, schwärmerisch, eigensinnig, das zu einem schwarmgeiste gehöret, oder zu einem der wunderliche einfälle hat, *de fanatique, de visionnaire*.

Fanaticism, das vorgeben eines göttlichen triebes oder eingebens; die religion oder secte der Fanaticorum, *entousiasme; la secte des fanatiques*.

Fanatick, ein Fanaticus, der seltsame einfälle hat, ein schwärmer, schwarmgeist; ein abtrünniger, der es nicht mit der kirche hält, *fanatique, visionnaire; un schismatique, un nonconformiste*. s. auch Fanatical.

Fancied, s. Fancy'd.

Fancies, s. Fancy, und to fancy.

Fanciful, wunderbarlich, seltsam, grillenhaftig, voller grillen, *fantasque*.

Fancifulness, grillen, seltsamkeit, wunderliche art, *bizarrerie*.

Fancy, die phantasie, einbildungs-kraft; ein bild oder bildniß im sinne, ein gedanke, ein eingebildetes ding; eine phantafen, närrische einbildung, meynung; humeur, seltsamkeit, eigener kopff, eigensinn; eine grille, ein seltsamer einfall; die lust, neigung, zuneigung, begierde oder liebe zu etwas, *l'imagination; idée, pensée; imagination; fantaisie, humeur; caprice; plaisir, inclination, affection*. To live after his own fancy, nach seinem eigenen kopffe, nach seinem belieben oder wohlgefallen leben, *vivre à sa fantaisie*.

To fancy, sich etwas einbilden, vorstellen, ersinnen; meynen, dafür halten; eine liebe, neigung oder lust zu etwas haben, es lieb haben, lieben, *s'imaginer; croire; affectionner une chose, l'aimer*. I fancy you are in the wrong, mich deucht, ihr habt unrecht, *il me semble que vous avez tort*.

Fancy'd, eingebildet; geliebt, verlangt, *imaginé; aimé*.

Fane, eine dach-fahne, ein wetter-hahn, *girouëtte*.

Fang, eine flau, griffe.

To fang, etwas mit der hand fassen, ergreifen, *empoigner*.

Fangled, new-fangled, neu, neu-gebacken, neu-ersunden, *d'une nouvelle invention*.

Fangles, new fangles, etwas neues, neue sachen, neuigkeiten, neu-gebackene sachen, neuerungen; neue lehren, *des nouveautés; des nouveaux dogmes*.

Fann, s. Fan.

To fann, s. To fan.

Fanned, gesichtet, gewurfflet, *vané*.

Fannel, das band an dem linken arme eines priesters, wenn er messe lesen will, *fanon*.

Fanner, einer der wurffelt, sichtet, *vaneur*.

Fanning, das wannen, *re. l'action de vaner*.

Fantasm, eine einbildung; ein gespenst, gesicht, *fantôme; spectre*.

Fantastical, fantastick, phantastisch, wunderbarlich, seltsam, einbildisch, grillenhaftig, der wunderliche einfälle hat, *fantasque, capricieux, visionnaire*. A fantastical fellow, ein phantast, grillen-kopff, *un fantasque*.

Fantastically, phantastischer, seltsamer weise, *d'une manière fantasque*.

Fantasticalness, fantastickness, phantafen, seltsamkeit, phantastische art, *humeur fantasque*.

Fantastry, s. Phantastry.

Fantasy, die phantafen, einbildungs-kraft; eine phantafen, närrische einbildung, meynung, *l'imagination; illusion*.

Far, A. fern, weit, entfernt, abgelegen, entlegen, das weit ab ist; weit von einander, einander zu wider, widerwärtig; spät, *éloigné; contraire; tard*.

Far, Adv. fern, weit, *loin*. I am so far from being in love with her, that I almost hate her, so fern ist es daß ich sie lieben sollte, daß ich sie vielmehr fast hasse, *bien loin de l'aimer, j'ai de l'aversion pour elle*. This is far better, dieses ist weit besser, *celui est beaucoup meilleur*. By far, bey weitem, *à beaucoup près*. Far distant, sehr weit abgelegen, weit voneinander, *fort éloigné*. How far is it thither? wie weit ist es bis dahin? *combien y a-t-il d'ici là?* The winter-season is so far advanced, der winter ist schon so weit heran, es ist schon so weit im winter, *l'hiver est si avancé*. So far is my pain from being lessened, that it is encreased, mein schmerz hat nicht allein nicht nachgelassen, sondern er ist vielmehr ärger worden, *tant s'en faut que ma douleur soit diminuée, qu'au contraire elle est augmentée*. This way is not so far about by a great deal, dieser weg ist bey weitem nicht so weit, ist noch lange nicht so weit, *ce chemin n'est pas si long de beaucoup*. So far as is possible, so viel als möglich ist, *autant qu'il est possible*. The pleasure of deceit goes sometimes so far, zuweilen ist es eine solche ergötzung betrogen zu seyn, *il y a quelquefois tant de plaisir à être trompé*. You must learn so far, so weit sollet ihr lernen, *il vous faut apprendre jusques là*. As far as I see, so viel ich sehen kan, *à ce que je puis voir*. I'll go as far as any man in it, ich will so viel darzu helfen, als irgend iemand anders, *j'y contribuerai autant que qui que ce soit*. As far as I hear, so viel ich vernehme, *à ce que j'apprens*. Far be it from me, das sey ferne von mir, davor behüte mich Gott, *à Dieu ne plaise, Dieu me garde*. As far as may stand with your conveniency, so viel als es eure gelegenheit zulassen wird, so fern es euch kein ungemaß verursachen wird, *si cela se peut faire sans vous incommoder*. This came as far as the Indies, dieses kommt aus Indien, *ceci vient des Indes*. This is far above expression, dieses ist weit grösser, als daß man es mit worten beschreiben könnte, *ceci passe toute expression*. Far otherwise, ganz anders, viel anders, auf eine ganz andere weise, *tout autrement*. Far & near, far & wide, allenthalben, aller orten, weit und breit, *par tout*. Do you know how far he will speak? wißet ihr, wie weit sein discours gehen wird? *savez vous jusqu'à quel point il portera son discours?* This will go far with him, dieses wird sehr viel bey ihm ausrichten, *ceci fera un grand effet sur lui*. Thus far we agree together, so weit sind wir einer meynung *jusqu'ici nous sommes d'accord*. Thus far of these things, es ist genug von diesen sachen geredet, *c'est assez parlé de ces choses*.

Far-fetch'd, das von weit abgelegenen orten her kommt,

oder geholet wird, *qui vient de loin*. A far-fetch'd discours, eine von weitem ab wieder eingebrachte rede, *un discours repris de loin*. A far-fetch'd expression, eine gezwungene redens-art, *une expression forcée*. Far-fought, weit geholet oder gesucht, *recherché*.

Farce, gauckelen, gauckel-spiel, possen-spiel, lächerliche pos-sen, zoten; allerhand klein gehacktes fleisch; ein mischmasch von unterschiedlichen dingen, nichts-werthe sachen, *farce*; *melange de diverses choses*, *fatras*.

Farced, gefüllet, gemästet, *farcé*.

Farcin, farcy, the farcies, der grund oder die räude eines pferdes, *farcin*.

Fardel, ein packet, bündel, eine last, börde, *paquet*. A fardel of land, der vierdte theil von demjenigen stücke lan-des, so Yard-land genannt wird, *la quatrième partie d'un Yard-land*. f. Yard-land.

Farding, f. Farthing.

Fardingale, eine breite wulst, darauf die weiber-röcke weit ausgebreitet stehen, *vertugadin*.

Farding-deal, der vierdte theil eines ackers, oder von ei-ner juchart, *la quatrième partie d'un acre, ou d'un arpent de terre*.

Fare, die kost, speisung; ein hoher wachthurm der meer-häfen, eine nacht-sackel oder laterne für die schiffenden; passage-geld, geld für überführung über das wasser; eine person, oder personen, die sich über das wasser führen lassen, oder in einer kutsche fahren wollen, *chere*; *phare*, *fanal*; *voiture*, *le prix du passage*; *voiture*, *les gens qui sont por-tez*, *menez*. To get a fare, solche leute überzuführen, oder in der kutsche zu führen kriegen, *avoir un passager*; *mener quelcun en carosse*. A bill of fare, ein verzeichniß der ge-richte, die man auftragen soll, *la liste des plats qu'on doit servir à table*.

To fare, leben, wohl oder gering speisen, essen; sich wohl oder übel befinden, sich ischhaben, auf seyn, *vivre*, *se nourrir*; *se porter*. Fare you well, gehabt euch wohl, lebet wohl, Gott behüte euch, *portez vous bien*, *adieu*. To fare better than another, in einem bessern zustande seyn als ein ander, *être en meilleure passe qu'un autre*. I would not have you fare better than myself, ich bemühe mich nicht dahin, daß es euch solte besser gehen, als mir, *je ne me soucie pas que vous ayez aucun avantage sur moy*. It fared with him as with me, es gieng ihm wie mir, *il lui en prit comme à moi*. It fares with pleasures, as, es gehet mit den ergeßlichkeiten, wie, *il en est des plaisirs, comme*.

Farewell, gehabt euch wohl, lebet wohl, Gott behüte euch, *adieu*, *portez vous bien*.

Farewell, S. ein abschied, *un adieu*. 'This wine has a sad farewell with it, dieser wein hat einen schrecklich bösen geschmack an sich, *ce vin à un devoire afreux*. Farewell the laws, unless both sharp tools & causticks be imploy'd to stop this gangrene, es ist mit den geseßen aus, so man, diesem unheil zu widerstehen, feuer und schwerdt gebrauchen muß, *c'est fait des loix, si pour arrêter cette gangrene, on n'emploie le fer & le feu*.

Farm, ein muerhof, ein gepachtes oder verpachtes guth, *ferme*, *metairie*.

To farm, to take to farm, etwas pachten, lehen-weise empfangen, in bestand nehmen, *prendre à ferme*. To farm out, to give, to farm, to farm-let, verpachten, ausleihen, *affermer*, *bailler à ferme*.

Farmed, gepachtet, *pris à ferme*. Farmed out, ver-pachtet, *donné à ferme*.

Farmer, ein lehnmann, pachtmann, *fermier*, *metayer*.

A farmer of the King's revenues, der das königliche ein-kommen gepachtet, empfänget, bestehet, *un traitant*.

Farmerly, A. bäurisch, tölpisch, ungeschickt, *de fermier, de païsan, grossier, rustique*.

To farm-let, f. To farm out.

Farr, f. Far.

Farrrier, ein pferde-arzt, roß-arkt, *marechal ferrant*.

Farrow, e. g. a sow with farrow, eine sau, die junge hat, *une truie pleine*.

To farrow, ferkeln, junge ferkel werffen, *cochonner*.

Farsang, eine Persische meile, *parasange*.

Farse, f. Farce.

* Farslet, ein kästlein, kistlein, *cassete*.

Fart, ein fart, bauchwind, *pet*. To let a fart, fartzen, einen streichen lassen, *peter*.

To fart, fartzen, *peter*.

Farter, der, die da fartet, *peteur*, *peteuse*.

Fartle-berry, S. ein kluncker, der sich bey unsaubern per-sonen an einigen theilen des leibes anzuhängen pfleget, *grin-guenaude*.

To farchel a sail, ein segel zusammen falten, oder wi-ckeln, *carguer ou bourcer la voile, la ferler*.

Farther, f. Further.

Farthest, f. Furthest.

Farthing, ein stück kupffergeld, so der vierdte theil eines Englischen pfenniges ant werthe ist, *fardin*. Farthing-lat-tin, klein seiden-band, davon die elle einen farding gilt, *nom-pareille de satin à un liard la verge*. A farthing of gold, eine alte münze, so zwanzig Englische pfennige gegolten, *sorte d'ancienne monnoye qui valoit vingt sous d'Angleterre*. A farthing of land, a farthing-deal of land, ist eine groß-se strecke landes, *c'est une grande étendue de terre*.

Farthing, das fartzen, *l'action de peter*.

Farundel of land, f. Farthing-deal.

Fascia, eine reihe steine aussen an einem gebäude, die stock-werke zu unterscheiden, *cordon*.

To fascinate, etwas bezaubern, behexen, *fasciner*.

Fascinated, bezaubert, *fasciné*.

Fascination, bezauberung, *fascination*.

Fashion, die weise art, manier; die gewohnheit, der ge-brauch, die art und weise, wie einer lebet oder etwas thut; die mode oder tracht; das äußerliche aussehen einer person, ihr ansehen; die gestalt, form, figur, bildung, *façon*, *manière*; *coutume*, *maniere de faire, ou de vivre*; *mode*; *mine*, *exterieur d'une personne*; *forme*, *figure*. People of fashi-on, people of good fashion, leute, die ein gutes (redliches) ansehen haben, die wie brave leute aussehen, *des gens qui ont bonne façon, qui ont l'air d'honnêtes gens*.

Fashions, der wurm, eine krankheit der pferde, *farcin*.

To fashion, etwas gestalten, bilden, machen, *former*.

Fashionable, alamodisch, nach der neuen weise gemacht, wie man es izo trägt, zierlich; ehrbar, ansehnlich, *qui est à la mode*; *honnête*. A fashionable man, einer der mit macht, der nach der heutigen weise lebt, *un homme qui suit la mode*.

Fashionably, nach der neuen weise, wie man es izo trägt, zierlich; ehrbar, ehrlich, *à la mode*; *honnêtement*.

Fashioned, gestaltet, gemacht, *formé*.

Fashioner, der etwas bildet, macht, *celui qui forme*.

† The King's fashioner, des Königs schneider, *le tailleur du Roy*.

Fashioning, das machen, *re. l'action de former*.

Fashionist, fashion-monger, der neue moden ausbringt, *faisleur de modes*.

Fast,

Fast, A. feste, dicke, dick in einander, enge eingeschlossen; geschwind, hurtig, behend, fertig; steiff, beständig in seinem Vorhaben, standhaftig; feste zu, zugemacht, zugeschlossen, fest gebunden, *ferré; prompt, vite; ferme; fermé*. To make the door fast, die thüre feste zumachen, *fermer la porte*.

Fast, Adv. fest, vest, festiglich; hurtig, geschwind, behend, *ferme; vite, promptement*. To boil fast, starck kochen, sehr aufkochen, *bouillir fort & ferme*. To stand fast, stand halten, beständig bleiben, *tenir bon*. To stick fast, feste ankleben, sich feste anhängen; einem sehr anhängen, sich auf etwas legen, demselben fleißig obliegen, *s'attacher fort & ferme; s'attacher à*. He is fast asleep, er schläfet ruhig, er liegt in einem tieffen schlafe, *il est dans un profond sommeil*. To play fast and loose, nicht aufrichtig handeln, nicht redlich umgehen, *n'aller pas droit, biaiser*. Some men make nothing of playing fast & loose with oaths, etliche leute achten es wie nichts, einen meinentd zu begehen, *il y a des gens qui ne content pour rien de se parjurer*. I ran away as fast as I could, ich habe mich in aller eil davon gemacht, *je m'enfui de toutes mes forces*. Hold-fast, ein eiserner haacken, eine klammer in einer mauer oder wand, *une main de fer*.

Fast, S. das fasten, ein fast-tag; ein seil, damit man ein schiff oder schifflein anbindet, anknüpffet, *jeune; amarre*. To break ones fast, frühstücken, *de jeuner*.

To fast, fasten, fast-tage halten, nichts essen, *jeuner*. To fast ones self to death, sich zu tode fasten, *se laisser mourir de faim*. To fast away a disease, eine krankheit durch fasten vertreiben, *se guerir d'un maladie à force de jeuner*.

To fasten, etwas feste anbinden, anknüpfen, anhefften, *attacher*. To fasten a stake in the ground, einen pfahl in die erde schlagen, *sicher un pieu en terre*. To fasten cramp-irons with lead, die eisernen klammern mit blei vermachen, *sceller des crampons de fer*. To fasten ones eyes upon a thing, seine augen steiff auf etwas richten, wenden, es steiff, mit unverwendeten augen ansehen, *arrêter les yeux sur quelque chose, la regarder fixement*. To fasten a door, eine thüre feste zumachen, *fermer une porte*. To fasten upon a thing, nach etwas greiffen, es wegnehmen, seine hand daran legen, sich dessen bemächtigen, *s'emparer, se saisir d'une chose*. To fasten a crime upon one, einen eines lasters beschuldigen, bezüchtigen, ihm die schuld einer übelthat geben, *imputer une crime à quelqu'un*. To fasten an obligation upon one, sich einen verpflichten, verbinden, ihm einen dienst thun, *obliger quelqu'un, lui rendre service*. To fasten an advice upon one, einem rathen, einen rathschlag geben, *donner un avis à quelqu'un*.

Fastened, feste angebunden, angeknüpft, *ic. attaché, &c.* To be fastened with strong nails, mit starcken nägeln zusammen genagelt seyn, *tenir à de bons cloux*.

Fastening, das anbinden, *ic. l'action d'attacher, &c.*

Faster, einer der oft fastet, *jeuneur*. Faster ist auch der comparativus vom adverbio Fast, *c'est aussi le comparatif de l'adverbe Fast*.

Fastidious, verachtend, stolz, hochmüthig; eckelhaft, eckel, *dedaigneux; degoutant*.

Fastidiously, Adv. verdrüsslicher weise, *d'une maniere fastidieuse*.

Fasting, das fasten, *l'action de jeuner, jeune*. **Fasting-day**, ein fast-tag, *jour de jeune*.

Fasting, Adv. nüchtern, *à jeun*.

Fastly, Adv. f. Fast.

Fastned, f. Fastened.

Fastness, die festigkeit; eine vestung, schanze; ein ort, da-

zu man nicht kommen kan, von wegen der moräste, so herum liegen, *fermeté; fort; lieu inaccessible à cause des marais qui l'environnent*.

Fastning, f. Fastening.

Fat, A. fett, feist, gras. To make fat, to feed fat, fett, feist machen, mästen, *rendre gras, engraisser*. To grow fat, fett werden, *devenir gras, s'engraisser*. A fat living, eine stattliche pfründe, ein guter dienst, *un bon benefice*. Fat-guts, der, die einen grossen wanst hat, eine dickbauchigte person, *pansu, ué*.

Fat, S. das fett, die fettigkeit; ein faß, zuber, kübel, eine kufe, *le gras, la graisse; cuve, cuvier*.

Fat, Adv. fett, sehr feist, niedlich, herrlich, *grassement*. Fat-fed, wohlgenästet, niedlich auferzogen, *grassement nourri*.

To fat, to fatten, etwas fett, feist machen, mästen, *rendre gras, engraisser*.

Fatal, verhänget, von Gott versehen; gefährlich, schädlich, tödtlich, unglücklich; kläglich, traurig, erbärmlich, *fatal; funeste*. The fatal sisters, die göttinnen des lebens, *les Parques*.

Fatalist, S. der dem verhängniß alles zuschreibet, *celui qui donne tout à la fatalité*.

Fatality, das göttliche verhängniß, das schicksal, *fatalité*.

Fatally, aus göttlichem verhängniß; unglücklich, kläglich, erbärmlich, *fatalement*.

Fatality, f. Fatality.

Fate, das schicksal, das verhängniß oder scheidung Gottes, *destin, fatalité*. The Fates, die göttinnen des lebens, *les Parques*.

Fated, von Gott bestimmt, verordnet, *destiné*.

Father, der vater, *pere*. Father-in-law, ein schwäher, schwäher-vater, schwieger-vater, *beau-pere*. Step-father, ein stieff-vater, *mari de la mere à quelcun, beau-pere*. God-father, ein pathe, *parrain*. Foster-father, ein pflege-vater, *un pere nourricier*. Grand-father, ein groß-vater, *grand-pere*. Our Fore-fathers, unsere voreltern, vorfahren, *nos peres, nos ancêtres*. Father-like, väterlich, wie ein vater, *en pere, paternel*.

To father, einen vor sein kind aufnehmen; etwas annehmen oder erkennen für sein eigen, bekennen, oder vorgeben, daß es seine sey, *reconnoitre pour sien*. To father upon, einem etwas zueignen, bemessen, zuschreiben ihm dessen beschuldigen, ihm die schuld geben, die schuld auf ihn legen, *imputer, attribuer*. She fathers her child upon an other man, sie sagt, daß ein ander mann vater zum kinde sey, *elle donne l'enfant à un autre*.

Fatherhood, die vaterschaft, der väterliche stand, *paternité*.

Fatherless, wais, vaterlos, *orphelin, orpheline*.

Fatherliness, die vaterschaft, väterliche liebe, *paternité, amour paternel*.

Fatherly, A. väterlich, *paternel*.

Fatherly, Adv. wie ein vater, nach vaters art, väterlicher weise, *en pere, paternellement*.

Fathom, f. Fathom.

Fatidical, weissagend, der andern wahrsaget, ihr künftiges glück vorher saget, *qui predit, qui dit la bonne aventure, fatidique*.

To fatigue, einen ermüden, matt, müde machen, *fatiguer*.

Fatigued, ermüdet, müde, *fatigué, las*.

Fatigue, das ermüden, abmatten, müdigkeit, mattigkeit, harte arbeit, *fatigue, travail*.

Fatned,

Fätred, f. Fatted.

Fätnefs, die fettigkeit, das fettfeyn, *graisse, l'état d'un corps gras.*

Fätred, fättered, gemästet, fett, *engraissé, gras.*

To fätten, etwas fett machen, mästen, *engraisser.*

Fättered, f. Fatted.

Fättening, die mast, das mästen, *engrais, l'action d'engraisser.* A fättening-house, ein mast-stall, *engrais.*

Fätty, fett, feist, schmierig, *gras, onctueux.*

Fätuity, thorheit, nartheit, *stotise.*

Fäucet, ein hahn an einem faß; ein luft-zäpflein eines fasses, *cannelle; fausset.*

Fäuchion, f. Falchion.

Fäugh, pfuh! hinweg! weg damit! *poub!*

Faulcon, ein falck; ein falckonet, (gattung geschüßes) ein falckonetlein, *faucon; fauconneau.*

Faulconer, falkner, ein falckner *fauconnier.*

Faulconry, das vogelfangen, vogelstellen, *fauconnerie.*

Fäult, ein fehler, irrthum, schnitzer, druck-fehler; eine schuld, mißhandlung, mißthat, ein verbrechen, versehen; ein mangel, gebrechen, fehler *faute; bevue; défaut, vice.* It shan't be my fault, if you are not contented, es soll an mir nicht liegen, daß ihr nicht besser zu frieden seyd, *il ne tiendra pas à moy, que vous ne soyez content.* I will tell him of his faults, ich will ihm die wahrheit sagen, *je lui dirai ses veritez.* To find fault, tadeln, strafen, beschuldigen, etwas zu tadeln haben, daran mangel finden, etwas zu verbessern finden, *reprendre, trouver à redire.* Fäult-finder, ein tadeln, der immer etwas zu tadeln findet, *reprenneur, critique, qui trouve par tout à redire.*

To fault, etwas tadeln, etwas daran zu tadeln haben, oder finden, *trouver à redire.*

To faulter, stammeln, stottern, anstossen, *bredouiller, bégayer.* To faulter in ones legs, stolpern, straucheln, anstossen, im gehen wanken, taumeln, *broncher, chanceler.* To faulter in ones design, keinen glücklichen fortgang in seinem vorhaben haben, *ne pas reussir dans son dessein.* To faulter in ones answers, in seiner antwort anstossen, nicht beständig bey einer auffage bleiben, sich verhaufen, sich selbst widersprechen; aufhören, ablassen, stecken bleiben, *vaciller, se couper; se deporter, desister.*

Fäultering, das stammeln oder stottern, *re. bredouillement, &c.* The faultering of the senses, das fehlen der sinnen, *l'erreur des sens.*

Fäulteringly, e. g. he speaks faulteringly, er stammelt, stottert im reden, *il parle en bredouillant.*

* Fäultily, voller fehler, mangel oder schnitzer, *avec bien des fautes.*

Fäultless, unsträflich, untadelich, unschuldig, ohne schuld; correct, ohne fehler, *qui n'a point fait de faute, irreprehen-ble; correct, sans faute.*

Fäulty, schuldig, der schuld an etwas hat, der etwas böses gethan hat; voller fehler oder schnitzer, falsch, verderbet, *coupable, qui a fait une faute; plein de fautes, fautif.*

Fäun, f. Fawn, &c.

Fäavour, eine gunst, freundschaft, ein dienst, freundsstück, gefallen; guter credit, das ansehen; gunst, wohlgewogenheit, huld; hülfe; die gestalt des gesichtes und mundes; ein geschénke, ein band, oder busch bänder, so man bey hochzeiten oder dergleichen gebräuchen verehret, *faveur, plaisir, service; credit; affection; aide; l'air du visage; livrée, neud de ruban qu'on donne dans une ceremonie.* Under favour, with favour, by your favour, mit erlaubniß, mit ehren zu melden, mit euerer erlaubniß, *sous correction,*

sauf votre respect, ne vous en deplaise, avec votre permission.

With favour of the ancients, mit erlaubniß der alten, mit ehrerbietung gegen die alten, *n'en deplaise aux anciens, sauf le respect que l'on doit aux anciens.* To speak in (the) favour of one, zu eines lobe reden, seiner im besten gedencken, das beste von ihm reden, *parler en faveur de quelcun.* By the favour of the wind, mit gutem winde, *à la faveur du vent.* By the favour of the night, mit hülfe der nacht, *à la faveur des tenebres.* To curry favour with one, to creep (to get) into his favour, eines gunst zu erlangen suchen, *faire la cour à quelcun.* Pray, Sir, give me the favour of your name, der Herr wolle belieben mir seinen namen zu sagen, *Monsieur, je vous prie d'avoir la bonté de me dire votre nom.* To appear in favour of an opinion, eine meinung behaupten, vertheidigen, es damit halten, *soutenir (favoriser) une opinion.* To have a favour for one, einem günstig, wohl-gewogen seyn, wohlwollen, *favoriser quelcun.* To be out of favour, in eines ungnade kommen oder gerathen seyn, *être mal auprès de quelcun.*

To favour, einem günstig seyn, wohl-gewogen seyn, wohlwollen; ihm behülfflich seyn, helfen, beystehen, auf eines seite seyn, es mit ihm halten; etwas behaupten, vertheidigen; einem gleich oder ähnlich seyn, gleichen, *favoriser, être favorable; aider; soutenir; ressembler à.* Favour me with that, thut mir dieses freund-stück, diesen dienst, diesen gefallen, er-weist mir diesen gefallen *faites moi ce plaisir, cette faveur.* To favour a disease, einer krankheit nicht mit crust widerste-hen, *flater un mal.* Favour me with your advice, thut mir diesen gefallen, und theilet mir euren guten rath mit, *favori-sez moi de votre conseil.*

Fäavourable, günstig, wohl-geneigt, gewogen; angenehm, gut; freundlich, dienstlich, dienstfertig, *favorable; doux, obligeant.*

Fäavourableness, gute, wohl-gewogenheit, gunst, freundlich-keit, dienstfertigkeit, *bonté, faveur.*

Fäavourably, günstig, gütig oder freundlich, *favorable-ment.*

Fävoured, dem man gunst und freundschaft erwiesen; ver-theidiget, dem man geholffen, *traité favorablement, favori-sé; soutenu, aidé.* Well-favoured, hübsch, wohlgestalt, von gutem ansehen, *beau, bien fait, qui a bon air.* Ill-favoured, häßlich, ungestalt, unannehmlich, *laid, mal fait, qui a mauvaise grace.*

Well-favouredly, hübsch, lieblich, anmuthig, mit guter art, *bien, de bonne grace.* Ill-favouredly, schlimm, häßlich, un-annehmlich, mit schlechter art, *mal, de mauvaise grace.*

Fävourer, ein gönner, eine gönnerin, *fauteur, fautrice.*

Fävourite, eines günstling, *favori, ite.*

Fäusen, ein großer aal, *grosse anguille.*

Fäustity, S. die glückseligkeit, wohlfarth, *félicité, bon-heur, prospérité.*

Fäutor, ein gönner, patron, *fauteur, patron.*

Fäwcet, f. Faucet.

Fäwn, ein hirsch-kalb, ein junges reh, *faon.*

To fäwn, ein hirsch-kalb, oder junge werffen, *faonner.* To fäwn upon one, einem schmeicheln, lieb-kosen, den fuchs-schwanz streichen, *flater, cajoler quelcun.*

Fäwned, geworffen, geböhren, *faonné.* Fäwned upon, dem man geschmeichelt, *flaté.*

Fäwning, S. das werffen eines hirsch-kalbes; das schmei-cheln, die schmeicheln, fuchs-schwänzeren, *l'action de faon-ner; flaterie.*

Fäwning, A. schmeichelnd, lieb-kosend, der gute, glatte schmeichel-worte giebt, *flateur.*

* By

* By my fay, bey meiner treu, *par ma foy*.

Faytor, f. Fautor.

* To feag one, einen peitschen, mit ruthen streichen, geißeln, *foüetter quelcun*.

Fèalty, huldigung, huldigungs-eyd; treue, *foy & homma-ge, serment de fidelité; fidelité*.

Fèar, die furcht, forge, das schrecken; ehrerbietung, *peur*. To stand in fear of one, sich für einen fürchten, *craindre quelcun*. To put one into a great fear, einem eine grosse furcht, ein schrecken einjagen, *effrayer quelcun, lui faire grand peur*. There's fear, man hat sich zu befürchten, *il est à craindre*. There's no fear of wars yet, es hat noch kein ansehn, daß es krieg werden wird, *il n'y a point encore d'apparence de guerre*. There is no fear of it, es ist keine gefahr da- ben, es hat keine gefahr damit, *il n'y a rien à craindre*. For fèar, aus furcht zu, aus furcht damit nicht, vor furcht, daß nicht, *de peur que*.

To fèar, etwas fürchten, furcht vor etwas haben; muth- massen, sich befürchten, besorgen, forge haben, in furcht stehen; an etwas zweifeln; einen zu fürchten machen, ihm eine furcht oder schrecken einjagen, *craindre; apprehender, avoir peur; douter; effrayer*. The physician fears his life, der arzt fürchtet, er möchte nicht davon kommen, *le medecin craint pour sa vie*.

Fèared, gefürchtet; erschrocken, von furcht eingenommen, *craint; effrayé*.

Fèarful, furchtsam; erschrecklich, schrecklich, entsetzlich, grau- sam, greulich, *peureux; affreux*.

Fèarful, Adv. entsetzlich, schrecklich, *terriblement*.

Fèarfully, erschrecklicher, schrecklicher, grausamer, greulicher weise; furchtsam, *affreusement, horriblement; avec timidi- té*. To look fearfully, erschrecklich, entsetzlich aussehn, *avoir un regard affreux*.

Fèarfulness, die furchtsamkeit; das erschreckliche, entsetzli- che ansehn, die entsetzlichkeit *timidité; mine afreuse*.

Fèaring, die furcht, das fürchten, *re. crainte, l'action de craindre, &c.*

Fèarlesly, ohne furcht, unerschrocken, *sans crainte, d'une maniere intrepide*.

Fèarlesness, furchtlosigkeit, unerschrockenheit, herzhastig- keit, *intrepidité*.

Fèarless, furchtlos, unerschrocken, unverzagt, herzhast, *in- trepide, hardi*.

Fèarn, farnkraut, *fougere*.

Fèarny, mit farnkraut bewachsen, *plein de fougere*. Fear- ny ground, fèarn-ground, ein ort, wo viel farnkraut wächst, *fougeraie*.

Fèasable, fèasible, thulich, das sich thun läßt, das da angehet, *faisable*.

Fèasant, f. Pheasant. Fèasible, f. Feasable.

Fèasibleness, die möglichkeit, *possibilité*. I don't question in the least the feasibleness of the thing, ich zweifle im ge- ringsten nicht, daß es sich wird thun lassen, *je ne doute aucune- ment que la chose ne se puisse faire*.

Fèast, eine grosse mahlzeit, gasteren, ein gastmahl, freuden- mahl; ein fest, fest-tag, *festin; fête*. Smell-feast, ein schma- roger, *ecornifleur*.

To fèast, einen herrlich bewirthen, herrlich tractiren, ihm eine mahlzeit geben; zu gaste sehn, zu gaste gehen, im sause le- ben, köstlich essen, sich frölich oder lustig machen, schwelgen, re- galen, *traiter magnifiquement; être en festin, faire bonne chere, se regaler, se divertir*. To feast like an Emperor, ei- ne fürstliche tadel halten; stattlich tractiret werden, wie ein grosser Herr, *se traiter; être traité en Prince*.

Fèasted, bewirthet, empfangen, tractiret, *regalé, traité*.

Fèaster, der, die ein gastmahl oder gasteren anstellet; ein schwelger, schmauser, der im sause lebet, und gern zu gaste ge- het, *celui, (celle) qui fait un festin; une personne qui se plait dans les festins*.

Fèasting, sauß, schmauß, das schmausen, *festins, regals*.

* Fèasting-penny, ein mieth-pfennig, *erres*.

Fèat, A. hübsch, artig, zierlich, sauber, nett, wacker, aufge- püst, schön; seltsam, wunderlich, von einer wunderlichen, sel- hamen art, *propre, leste; étrange, d'une étrange humeur*.

Fèat, S. eine that, verrichtung, *fait, exploit*. Famous feats of war, rühmliche kriegs-thaten, rühmwürdige helden- thaten, *faits d'armes glorieux*. Feats of activity, ge- schickte exercitia, thaten, so mit grosser behendigkeit ver- richtet werden, *tours de souplesse*. To do feats, sich sehr wohl halten, sich sehen lassen, wunder thun, *faire des mer- veilles*.

Fèather, eine feder, *plume*. P. Birds of a feather flock together, gleich und gleich gesellt sich gern, gleich ge- sellt sich zu seines gleichen, die vögel gesellen sich zu ihres gleichen, *chacun aime son semblable*. P. To cut one's throat with a feather, einem schaden zufügen, und sich doch stellen, als ob man sein guter freund wäre, *nuire à quelcun en lui faisant beau semblant*. * To laugh at a feather, über die geringste sache lachen, *rire de la moindre bagatelle*. The feathers (about a horse's neck,) die haarstorgeln, so wie eine degen- Klinge an der mähne der pferde heraus wach- sen, *épée romaine*. A plume of feathers, ein feder-busch, *un plumet*. Fèather-bed, ein feder-bette, *lit de plume*. Down feathers, pflaum-federn, *duvet*. Fèather-maker, fèather- seller, ein feder-schmücker, *plumacier*. Fèather-footed, das an füssen latschen oder federn hat, wie etliche hünner oder tauben, *patu*.

To fèather, mit federn zieren oder füllen, *garnir de plu- mes*. * To feather ones nest, sich einen schatz sammeln, sich fein erholen, *se faire riche, se remplumer*. He feathers his nest with it, er spicket seinen beutel damit, *il en fait ses cheux gras*.

Fèathered, mit federn gezieret oder gefüllet, gefiedert, *garni de plumes, qui a des plumes*. * He is well-feathered again, er hat sich fein wieder erholet, *il s'est bien remplumé*.

Fèatherfew, f. Feaverfew.

Fèatherless, ohne federn, *qui n'a point de plumes*.

Fèatly, artig, zierlich, hübsch, sauber, nett, *proprement, gentiment*.

Fèatness, zierlichkeit, saubere art, artlichkeit, *propreté, gentillesse*.

Fèature, ein zug, strich, ein zug im angesichte, die gestalt des gesichtes und mundes, *trait, trait de visage*.

Fèatured, e. g. well-featured, der hübsche züge im angesich- te hat, der ein wohlgestaltetes angesichte hat, *qui a de beaux traits de visage*.

Fèaver, ein fieber, ein hitziges fieber, *fièvre, fièvre chaude*.

Fèaverfew, mütter-kraut, feber-kraut, *matricaire*.

Fèaverish, fieberhaft, *fiévreux*. A feaverish distemper, eine krankheit, dabey ein fieber ist, *une maladie accompagnée de fièvre*.

* To fèaze, einen peitschen, mit ruthen streichen, geißeln; rauch, fäsericht werden, wie ein schiff-seil zuweilen zu thun pflegt, *joüetter; se defiler*.

Fèazing, das fäserichtwerden eines schiff-seiles, *re. l'action de se defiler, &c.*

To febricitate, V. N. mit dem fieber behaftet seyn, *avoir la fièvre*.

Febrifuge, S. fieber-pulver, fieber-trancé, arznei wider das fieber, *febrifuge*.

February, der Februarius, hornung, *Fievrier*.

Fèces, feculency, die hefen, *lie*.

Féculent, heſicht, voller hefen; eckel. *fecal; degoutant*.

Fecundity, fruchtbarkeit, *fecundité*.

Féd, genehret, ernehret, gespeiset, *re. nourri, &c.* To be full fed, satt ſeyn, den bauch voll haben, *avoir le ventre plein*.

I féd, iſt das imperf. von to feed.

Fée, taxen, gericht's- oder dergleichen unkosten, ſo man zahlen muß, wenn man etwas erhalten wil; der lohn, die lohnung, belohnung, verehrung, die man gewöhnlich einem medico für ſeine viſite, oder einem advocaten jedesmahl geben muß; ein lehen, das noch ſeinen herrn hat; eine eigenthümliche herrſchaft, oder das gut eines erbherrn, *droit, taxation; ce qu'on paie ordinairement à un médecin par viſite; honoraire, ce que l'on donne à un avocat; ſief ſervant; ſief dominant*. Fee-simple, (fee-absolute,) ein freyes lehen, *ſief absolu*. Fee-tail, (fee-conditional,) ein lehen, ſo nur uns und unſern kindern nach uns zugehöret, *ſief qui n'appartient qu'à nous & à nos propres enfans*. Fee-farm, ein lehen-guth, ſo man auf ewig für einen gewiſſen zins hat, *ſief, dont on jouit à perpétuité en payant une certaine rente*. Fees, die taxen oder allerhand unkosten, ſo man zahlen muß, wenn man etwas erhalten wil; die geſchenke, und was ein diener ſonſt nebst ſeiner jährlichen beſoldung kriegeret, *droit, taxation; tour du batton, etrennes*.

To fée, einen bezahlen, beſolden, belohnen; ihn mit geld oder geſchenken beſtechen, *payer; corrompre par presens ou à force d'argent*.

Féeble, A. ſchwach, matt, kraftloß, unvermögend, *faible*. The féeble-minded, die ſchwachen, die von ſchwachem verſtande ſind, *les foibles*.

Féeble, S. P. every man has his féeble, iedweder hat ſein gebrechen, *chacun a son foible*.

Féebleness, ſchwachheit, mattigkeit, unvermögenheit, *foiblesse, langueur*.

Féebly, ſchwächlich, unvermögend, *foiblement*.

Fée'd, bezahlt, belohnet; beſtochen, *payé; corrompu*.

Féed, S. f. Feud.

To féed, einen nehren, ſpeiſen, zu eſſen oder nahrung geben, füttern, weiden, auf die weide führen; pflegen, ernehren, erhalten, unterhalten, abſpeiſen; eſſen, ſpeiſen, weiden, auf die weide gehen; hirsch-futter freſſen, oder weiden wie ein hirsch, *nourrir, paître; conſerver, entretenir; se nourrir, manger, paître; viander*. To féed a young bird, einem jungen vogel die ſpeiſe in den ſchnabel ſtecken, ihn füttern, *abecher, abequer un jeune oiseau*. To féed high, wohl leben, köſtlich eſſen, *se bien traiter*. 'Tis much cheaper & faſer to féed his belly, than his eye, es iſt weit leichter und ſicherer ſeinen magen als ſeine augen zu vergnügen, *il est plus aisé & plus sûr de contenter son ventre que ses yeux*. To féed upon, etwas eſſen, davon ſpeiſen, mit etwas gespeiset werden, *se nourrir, vivre de*.

Féeder, ein eſſer, eine eſſerin, oder der (die) zu eſſen giebt, füttert, weidet, *mangeur, euse, ou celui (celle) qui donne à manger*. A dainty feeder, eine niedliche perſon, die gern niedliche, leckerhafte ſpeiſen oder lecker-biſlein iſſet, *une personne qui aime les friandises*. A greedy (ravenous) feeder, ein fraß, vielſraß, ſau-magen, *un goulu, glouton*.

Féeding, das ſpeiſen, *re. l'action de nourrir, &c.* f. To feed. High féeding, treſtliche und köſtliche ſpeiſung, *grand ehere*. Féeding, futter, fütterung, weide für das vieh, *pâtu-*

re, pâturage. Féeding-place, die weide, der ort, wo ein hirsch weidet, *viandis*.

Féeing, das belohnen, *re. l'action de payer, &c.*

The féeding of a wild boar, wild ſchwein-fraß oder futter, *mangeure de sanglier*.

To féel, A. etwas fühlen, empfinden; tappen, greiſſen, beſühlen, anrühren, betasten, begreiſſen, *sentir; tâter, palper*. How do you féel yourself? wie befindet ihr euch? *comment vous trouvez vous?* To féel one before-hand, to féel his pulſe about a buſineſs, to féel his mind, einen vorher auſforſchen, ſeine meinung von ihm forſchen oder herauslocken, fühlen ob ihm die zähne feſte ſtehen, *tâter quelqu'un sur une affaire, le pressentir*. To féel, N. e. g. to féel ſoft, weich oder gelinde ſeyn, (wenn man es angreiſſet,) *être doux au toucher*. To féel limber, biegsam und linde ſeyn, ſich wohl greiſſen laſſen, *être souple*. To féel cold, kalt ſeyn, *être froid*.

Féeling, das fühlen, das empfinden, das anrühren; empfindung, das anrühren, *le tact, le toucher; taction, le sentiment qui se fait par le tact*. Féellow-féeling, das mitleiden, *compassion*.

* Féeling, nuß, gewinn, vorthell, *profit, avantage*.

Féelingly, empfindlich, durch fühlen, *re. sensiblement*.

Féend, f. Fiend.

Féegary, f. Figary.

Féet, die füße, *piez*. f. Foot.

To fégue, f. To feag.

Féid, f. Feud.

To féign, etwas erdichten, erdencken; ſich ſtellen, verſtellen, vorgeben, *feindre, inventer; dissimuler, faire semblant*.

Féigned, erdichtet, auſgeſonnen; verſtellt, angenommen, *feint; dissimulé*. A féigned treble, ein falſcher diſcant, *un fausset*. A féigned matter, ein gedicht, *fiction*. Féigned holineſs, ſcheinheiligkeit, gleißneren, heuchelen, *hypocrisie*.

Féignedly, verſtellter weiſe, falſchlich, *avec feinte*.

Féigner, S. gleißner, heuchler, *un homme dissimulé*.

Féigning, das erdichten, *re. l'action de feindre, &c.*

Féild, f. Field.

Féint, ein falſcher, verſtellter ſtoß im ſechten, *feinte*.

Féist, &c. f. Foist, &c.

Félander, f. Filanders.

Féldifare, eine art eines frams-vogels, *sorte de grive*.

* To félicify, to félicitate, einen glücklich, glücklich, ſelig, vergnügt machen, *rendre heureux*.

Félicitated, glücklich gemacht, *rendu heureux*.

Félicity, glücklichheit, *félicité*.

Féll, iſt das imperf. von to fall.

Féll, A. grauſam, grimmig, unmenschlich, unbarmherzig, *cruel, barbare*.

Féll, S. eine haut, ein fell, *peau*. Féll-monger, ein fürſch-ner, pelz-händler, *peletier*. Féll-word, enſian, *gentiane*. The félls of a cart, die fahrleiſen oder furchen, die ein farren oder wagen gemacht, *les rais d'une charrette*.

To féll, etwas niederhauen, abhauen, umhauen, fällen; niederwerffen, abwerffen, zu boden werffen, *abbaire, couper; terrasser*.

A féllable tree, ein baum, der zum fällen groß genug iſt, *arbre qui est assez grand pour être coupé*.

Félléd, niedergehauen, gefällt; niedergeworffen, *coupé; terrassé*.

A féller of wood, ein holzhauer, holzhacker, *bucheron*.

Fél-

Fellies, f. Felly.

Felling, das niederhauen, *re. l'action de couper, &c.* The felling of wood is over, die holzfällung ist verrichtet, *la coupe du bois est faite.*

Fellon, f. Felon.

Fellow, ein gefell, gefehrte, mitgefell, mitgehülfe, amts-genoss, amts-bruder; ein zugesellter; eineradfelge, *compagnon; collegue; associé; jante.* Good-fellow, ein guter gefell, lustiger bruder, eine lustige haut, *bon compagnon.* School-fellow, ein schul-gefell, *compagnon d'école.* Bed-fellow, ein schlaf-gefell, *compagnon de lit.* A chamber-fellow, ein stuben-gefell, *compagnon de logis.* A fellow of a college, ein mitbeamter, vorsteher oder oherauffeher in einem collegio, *collegue, directeur d'un college.* To play the good-fellow, schweigen, *faire la debauche.* He has not his fellow, er hat seines gleichen nicht, es thut ihm niemand gleich, *il n'a pas son semblable.* I lost the fellow to his glove, ich habe den andern handschuh verlohren, *j'ai perdu l'autre gant.* Fellow, ist auch ein verächtliches wort, als wenn man sagt: What ails the fellow? was fehlet dem kerl? was wil der narr haben? *quelle mouche a piqué ce sot? que veut dire ce sot?* What fellow is that? was ist das für ein kerl? *quel compagnon est cela?* Meddle with your own fellows, vermeneget euch mit eures gleichen, *allez avec vos égaux.* A forry (pitiful) fellow, ein schlimmer, nichtswerther gefell, *un pauvre homme.* A base fellow, ein lotter-bube, ein ehrvergesner bube, *un infame, un lâche.* A sawcy fellow, ein unverschämter mensch, *un impudent.* Fellow-commoner, ein tisch-gefell, *compagnon de table.* Fellow-servant, ein mitknecht, *compagnon de service.* Fellow-souldier, ein spieß-gefell, *compagnon de guerre.* Fellow-sufferer, der mit uns leidet, den einerley unglück betreffen, *compagnon de fortune.* Fellow-subjects, unterthanen unter einem Fürsten, *sujets d'un même Prince.*

To fellow, f. To match.

Fellowed, f. Matched.

Fellowship, die gesellschaft; gemeinschaft; mitgenießung; das amt oder die stelle eines socii oder vorstehers in einem collegio, *société, compagnie; communion; participation; la place d'un fellow dans un college.* To love good-fellowship, gern unter lustigen brüdern seyn, gern schmausen, *aimer la gaisinfrerie.*

Felly, eine radfelge, *jante.*

Felly-minded, grausam, grimmig, unbarmherzig, *cruel, felon.*

*Félness, grausamkeit, grimmigkeit, *cruauté, ferocité.*

Félon, ein dieb, oder sonst einer, der den tod verdienet; ein nagel-geschwür, *felon; froncele.* f. Felony.

Felönious, was zu einem, der den tod verschuldet, gehöret, *de felon.*

Felöniously, wie ein solcher übelthäter, *en felon.*

Félony, eine todt-schuld, ein diebstahl, oder einige dergleichen übelthat, so am leben gestrafet wird, und sich noch unter derjenigen befindet, welche die Engländer petty treason nennen, *felonie, tout crime capital au dessous de celui que les Anglois appellent petty treason.*

Félt, ist das imperf. und particip. von to feel.

Félt, ein filz; ein filz-hut, *feutre; chapeau de feutre.*

Félt-maker, ein hutmacher, der nur hute von wolfe macht, *chapelier.*

Felucca, ein schifflein, raub-schifflein, *félouque.*

Fémale, S. das weiblein *la femelle.*

The fémale sex, das weibliche geschlecht, *le sexe féminin.*

Fème-cóvert, eine verheerathete frau, eine chefrau, die einen mann hat, *femme mariée.*

Fème-sole, ein lediges, unverheerathetes weibsbild, *femme libre, qui n'est pas sous puissance de mari.*

Fémnine, weiblich, weibisch zu einem weiblein oder zum weiblichen geschlecht gehörig, *feminin.*

Fén, ein morast, sumpff, ein sumpffiger, morastiger ort, sumpffig land, *marais, marécage, pais marecageux.*

Féncé, ein zaun; ein wall, bollwerck, basten, schanze, *clôture; rempart, boulevard, retranchement.* A féncé of pales, eingeschlagene psäle um einen ort, *palissade.* A coat of féncé, ein panzer, panzer-hemde, *une cote de maille.* This is a good féncé for your head, diß ist sehr dienlich den kopff zu beschirmen, verwahren, *ceci est bon pour défendre la tête.*

Féncé-month, die säg-zeit der thiere, da man nicht jagen darff, *le tems, que les biches faonnent, au quel il est défendu de chasser.*

To féncé, etwas umzaunen, mit einem zaun umgeben; einen ort besetzen, feste machen; beschirmen, beschützen, verwahren; fechten, *clorre de baies; fortifier, munir; défendre, faire des armes.*

Fénced, umzaunet, *re. enclos, &c.*

Féncer, ein fechter, der fechten kan, *une personne qui fait des armes.*

Féncing, das umzaunen, *re. l'action de clorre de baies, &c.* f. To féncé. Féncing-school, eine fecht-schule, *sale d'armes.* Féncing-master, ein fechtmeister, *maître d'armes.*

To fénd, etwas abwenden, abtreiben, ausnehmen, *parer, détourner.* Don't stand fénding & proving, verantwortet euch nicht so lange, *ne raisonnez pas tant.*

Fénder, ein eisen, so vor den feuer-rost gesetzt wird, um die asche und kohlen inne zu behalten, die vom roste herunter fallen, *fer qu'on met devant une grille à feu pour retenir les cendres & les charbons qui tombent de la grille.*

Fénding, f. To fénd.

Fénigreek, f. Fennigreek.

Fénn, f. Fen.

Fénnel, fenichel *fenouil.*

Fénigreek, sonagrat, bocks-horn, *fenegré.*

Fénish, morastig, sumpffig, *de marais.*

Fénny, sumpffig, morastig, voller sumpffe und morast, *marécageux, plein de marais.*

Féodal, lehnbar, zu einem lehn gehörig, *feodal.*

Féodary, war vormahls ein beamter, der das register von dem werth und von der weite der unterschiedlichen königlichen lehen hielte, *c'est qu'on appelloit autrefois un officier, qui tenoit registre de la valeur & de l'étendue des fiefs de Roi.*

To féoff, f. To infeoff.

Féoffed, f. Infeoffed.

Féoffee, der ein guth für sich und seine erben geschenkt bekommen, *qui a reçu une donation pour lui & ses heritiers.* Féoffee in trust, dem ein guth anvertrauet wird, *fidei-commis-faire.*

Féoffment, eine beschenkung, die einer für sich und seine erben auf ewig bekommen, *donation faite à quelqu'un pour lui & ses heritiers à jamais.* Féoffment in trust, ein anvertrautes guth, *un fidei-commis.*

Féoffer, ein beschenker, *donateur.*

Feracity, fruchtbarkeit, *fertilité.*

*Férity, grimm, grausamkeit, grimmige, wilde art, *ferocité.*

Férkin, f. Firkin.

Férm, f. Farm.

Férmory, f. Infirmary.

Férmént, ein fermentum, gebrung, *fermentation*.

To férmént, etwas fermentiren, machen daß es aufstößet, gieret; aufstoßen, gischen, gehren, *fermenter*; *se fermenter*.

Férméntation, das aufstossen, gebrung, entzündung; däuung, verdauung, *fermentation*.

Férménted, gegohren, *re. fermenté*.

Férmory, f. Infirmary.

Férn, f. Fearn.

Férny, f. Fearn.

Férrel, der eiserne ring, das eisen am ende eines Spanischen rohres, *re. fer, bout*.

Férret, ein fret, iltis; geringe seide, *furet; fleuret*. Férret-ribbon, band von geringer seide gemacht, *ruban de fleuret*.

To férret, alle löcher und winkel durchsuchen, wie ein fret; vorwiegend nachgrübeln, nachforschen, ausforschen, alles wissen wollen, *fureter*. To ferret one, einen plagen, quälen, martern, ihm verdrüsslich und beschwerlich seyn, *molester, tourmenter, chagriner quelcun*.

Férreted, durchsucht, geplagt, *fureté, molesté*.

Férreting, das durchsuchen, *re. das plagen, re. l'action de fureter, de molester*.

Férriage, überfuhr, übersahrt über einen fuß; das geld, das fehgeld dafür, *passage*.

Férrou, f. Farrier.

Férny, ein ort, wo man menschen, pferde, kutschen und wagen in einem fahrzeuge über das wasser führet, *lieu ou l'on passe les hommes, les chevaux, carrosses, & charrettes dans un bac*. Férny-boat, eine fehre, ein fahrzeug, *bac*. Férnyman, ein fehrrmann, der überführet, *passéur d'eau*.

To férny over, etwas in einem fahrzeuge oder schiffe über das wasser führen, *passer dans un bac*.

Férny'd over, übergeführt, *passé dans un bac*.

Férnying over, das überführen, *re. l'action de passer dans un bac*.

Fértil, fruchtbar, *fertile*.

Fértilenefs, fertility, fruchtbarkeit, *fertilité*.

To fértilize, etwas fruchtbar machen, *fertiliser*.

Férveny, die hitze, brunst, inbrünstigkeit, der eiffer, *ferveur*.

Férvent, hitzig, brennend, inbrünstig, eifferig, *fervent*.

Férvently, hitzig, inbrünstig, mit grossem eiffer, *ferveusement*.

Férventness, f. Férveny.

* Férvid, heiß, brennend, *chaud, ardent*.

Férula, f. Palmer.

Férvoir, die hitze, brunst, inbrünstigkeit, der eiffer, *ferveur*.

Férule, f. Ferrel.

Fésant, f. Phésant.

Féscue, ein griffel, *tonche*.

Fefs, eine binde in einem wapen, *face*.

Féssed, mit einer binde gebunden, *fascé*.

To féster, geschwären, eiteren, eiter geben, zu einem geschwüre werden, *se former en apostume, suppurer*.

Féstered, geschworen, das zu einem geschwüre worden, *où il s'est fait une apostume*.

Féstering, die eiterung, *suppuration*.

* Féstination, eil, *bâte*.

Féstival, feyerlich, *de fête*.

A féstival, a festival day, ein feyertag, ein fest, *un jour de fête, une fête*.

Féstivity, frölichkeit, lustbarkeit, freude, *enjouement*.

Féstivous, frölich, lustig, freudig, *enjoüé*.

Féstoon, laubwerck, blumenwerck, *feston*.

Fét, f. Fetched.

Fétch, ein streich, anschlag, kunststück, artiger possen, fund, eine listige finke, list, *tour d'adresse, ruse, subtilité*. f. auch Fitch.

To fétch, to go fetch, etwas holen, herzubringen, bringen; einen rufen, *aller querir*. To fetch a compass, or circuit, umgehen, einen umgang oder umkreis, umschweiff machen, *faire un tour, prendre un detour*. To fetch a walk, spazieren, spazieren gehen, *faire une promenade*. To fetch one's breath, athem holen, *prendre haleine*. To fetch a blow, einen streich versetzen, *porter un coup*. To fetch a sigh, einen seuffzer fahren lassen, seuffzen, *pousser un soupir, soupirer*. To fetch a leap, einen sprung thun, springen, *faire un saut, sauter*. This plate will fetch us some money, wir können geld für dieses geschirre haben, *nous pourrions avoir de l'argent sur cette vaisselle*. To fetch away, wegholen, wegtragen, *amener*. To fetch up, hinauf oder herauf holen; einholen, wieder erwischen, *apporter en haut; regagner, rattraper*. To fetch down, herunter holen, herunter rufen, herunter bringen; schwächen, demüthigen, niederwerffen, niederschlagen, *apporter en bas, faire descendre, amener; affoiblir, humilier, abbatre*. To fetch in, hinein holen, hinein bringen, hinein rufen, einfordern, *apporter en quelque lieu, faire entrer*. To fetch out, heraus holen, herausbringen, heraus rufen, *amener, apporter hors de quelque lieu, faire sortir*. To fetch over, herüber holen; betrügen, berücken, *transporter; tromper*. To fetch off, wegholen, wegnehmen; abziehen, abzerren, abreißen, entführen, *ôter; tirer, arracher, enlever*. To fetch one off of his opinion, einen von seiner meynung bringen, *faire changer de sentiment à quelcun*.

Fétched, geholet, *re. qu'on est allé querir, &c.* Fér-fetched, f. Far.

Fétching, das holen, *re. l'action d'aller querir, &c.*

* Fétid, stinckend, *puant*.

Fétlock, eine haarlocke, welche sich an dem untersten gelencke eines pferde-suffes zuweilen findet, *fanon*.

To fétter, fesseln, oder fußeisen anlegen, einen an den füßen in eisen schließen, *mettre dans les fers*.

Féttered, das fuß-eisen an hat; gehindert, verhindert, *chargé de fers; empêché*.

Fétters, die fesseln, fuß-eisen, eiserne bande; fuß-eisen, fesseln für ein pferd; die selaverey, dienstbarkeit, *fers; entraves; fers*.

Feud, ein tödtlicher haß, eine todfeindschaft, ein groll, streit oder zank in einem hause oder anverwandschaft, *haine mortelle, querelle domestique ou de famille*. To create feuds in the state, in dem gemeinen wesen allerhand zwietracht, uneinigkeit, unordnung und verbitterung anrichten, *causer la desunion, discorde, des animosités dans un état*. Feud-bote, der lohn, so man denen giebt, die sich in den streit eines hauses einlassen, *la recompense qu'on donne à ceux qui s'engagent dans une querelle de famille*.

Feudal, f. Feodal.

Feudary, f. Feodary.

Fèver, f. Feaver.

Fèverish, f. Feaverish.

Fèverfew, mutterkraut, feberkraut, *matricaire*.

Feumets, feumishing, f. Fewmets.

Fèw,

Few, A. wenig, wenige, nicht viel, kurz, peu. A few, etliche wenige, ein wenig, ein wenig, eine kleine, geringe anzahl, un peu, un petit nombre.

Fewel, holz, brennzeug; holz, kohlen, oder einiger dergleichen vorrath, so ein feuer zu unterhalten dienet, *chaufage, provisions pour le feu*. P. To add fewel to the fire, ol zum feuer tragen, *verser de l'huile au feu*.

Fewer, weniger, minder, moins.

Fewmets, fewmishing, hirsch-koth, gemsen-koth, *fumées, fiente de bête fauve*.

Fewness, wenigkeit, seltsamkeit, geringe anzahl, petit nombre.

Fiants, fuchskoth, oder dachskoth, *fiente de renard, ou de blereau*.

Fib, ein mährlein, gedicht, eine kleine fabel oder lügen, *bourde, mensonge*.

To fib, lügen, ein mährlein oder eine unwahrheit erzehlen, *dire une bourde*.

Fibber, der (die) allerhand mährlein aus dem gehirne erdichtet, ein lügner, eine lügnerin, *bourdeur, euse, menteur, euse*.

Fibers, fibres, die faserlein, aderlein, wie die wurzeln haben, *fibres*.

Fibrous, fasericht, voller faserlein, *fibreux*.

Fickle, unbeständig, leichtsinnig, wackelmüthig, veränderlich, *volage, leger*.

Fickleness, unbeständigkeit, wackelmuth, leichtsinnigkeit, *inconstance, legereté*.

Fiction, eine erdichtung, ein gedicht, *fiction*.

Fictitious, erdichtet, fabelhaft, *imaginé, fabuleux*.

Fiddle, eine fiedel, geige, *violon*. Fiddle-string, eine saite zu einer geige, *corde de violon*. Fiddle-stick, ein fiedelbogen, *archet*. * I care not a fiddle-stick for it, ich frage nichts darnach, *je ne m'en soucie non plus que rien*. * A fiddle-stick, narren-possen, *tarare*. * Fiddle-faddle, wischwaschi, narren-possen, ein piffierling, eine nichts-werthe sache, *sofise, fadese, bagatelle*.

To fiddle, fiedeln, geigen; possen spielen, *jouer de violon; badiner*.

Fidler, ein fiedler, geiger, spielmann, *joueur de violon, menestrier*.

Fidling, das fiedeln; das gefiedle, *l'action de jouer du violon; bruit du violon*.

Fidling, A. läppisch, einfältig, thöricht, *niais*. A fidling man, ein kindischer mensch, der nichts als linder- oder narren-possen vorhat, *un baguenaudier*. A fidling business, eine nichts-wehrte sache, narrentheidung, *une affaire de néant, niaiserie*. To be fidling up and down, hin und her laufen, immer geschäftig seyn, und doch nichts rechtes thun, *aller & venir, être toujours en action, & ne rien faire*.

* Fidele, treu, getreu, *fidele*.

Fidelity, die treue, *fidélité*.

To fidge about, herum laufen, hin und her, von einer seite zur andern laufen, nicht können stille seyn, sich immer bewegen, *aller de côté & d'autre, fretiller*.

To sit fidgeting, nicht können stille sitzen, sich int sitzen hin und her bewegen, *se demener, fretiller*.

* Fiducial, gewiß, unzweifelhaft, feste, steif, *assuré, ferme*.

* Fiduciary, f. Trustee.

Fie, f. Fy.

Fief, ein lehenguth, *fief*.

Field, ein feld, acker; eine wiese; das feld, die wahlstatt, das feld-lager; eine feld-schlacht, ein treffen, streit; das

feld in einem schilde, *champ; pré; champ de bataille, campagne; combat; champ de l'ecu*. Fields in a city, ein grosser offener platz in einer stadt, *une grande place*. Field-piece, ein feld-stücke, *piece de campagne*. A field-victory, ein im feld erhaltenen sieg, eine gewonnene schlacht, *victorie gagnée sur un champ de bataille*. We won the field, we remained masters of the field, wir haben das feld erhalten, *nous demeurames les maitres du champ de bataille*. To challenge one into the field, einen vor die stadt hinaus fordern, ihn herausfordern, *desier quelcun au combat*. Field-fare, f. Feldfare. Field-mouse, eine feld-maus, ein hamster, *mulot*.

Field-day, musterungs-tag, *jour de revue, ou de montre*.

Fiend, ein feind; eine höllische rach-göttin, ein böser geist, *ennemi; furie, esprit malin*.

Fierce, wild, grausam, grimmig; heftig, ungestüm, gewaltig; unmäßig, *farouche, fier; violent, impetueux, immodéré*.

Fiercely, grimmig, heftig, *fierement, furieusement*.

Fierceness, wilde art, grausamkeit; troß, hochmuth, stols, *ferocité; fierté*.

Fiery, feurig, *de feu, ignée*. A fiery man, ein hitziger kopf, ein jähzorniger mensch, *un homme ardent; fougueux, prompt*. Fiery nature, die natürliche hitze, *ardeur naturelle*. A fiery-red face, ein feuer-rothes gesichte, *une rouge trogne*.

Fiest, f. Fizzle.

To fiest, f. To fizzle.

Fife, eine pfeife, *sifre*.

Fifteen, funffzehn, *quinze*.

Fifteenth, funffzehend, *quinzième*.

A fifteenth, der funffzehende theil, der funffzehende pfennig, *la quinzième partie, le quinzième denier*.

Fifth, der (die, das) fünfte, *cinquième*. A fifth-monarchy-man, einer der die fünfte monarchie oder die irdische regierung Christi vor dem jüngsten tage sich einbildet, *un millenaire*.

A fifth, S. (in musick) quinte in der music, *quinte, en musique*.

Fifthly, zum fünften, *cinquièmement*.

Fiftieth, funffzigst, *cinquantième*.

Fifty, funffzig, *cinquante*.

Fig, eine feige; eine feigwarze, *figue; fic*. * I do not care a fig for him, ich frage nichts nach ihm, *je me moque de lui*. A fig for him, ich achte seiner nicht, *nargue de lui*.

Fig-tree, ein feigen-baum, *figuier*. Fig-pecker, eine feigen-drossel, feigen-schnepfe, *bec-figue*. Fig-word, braunwurz, *scrofulaire*.

To fig up & down, hin und her laufen, herum laufen, herum stürmen, *aller ça & là, roder*. * To fig one in the crown with a story, einem etwas einschwären, in den kopf bringen, ihn etwas überreden, *mettre quelque-chose en tête à quelcun*.

Figary, eine ausschweifung des gemüthes, eitele einbildung, wunderliche grille, ein seltsamer einfall, *fantaisie, caprice*. f. Vagary.

Fight, ein gefechte, kampff, treffen, scharmüzel, handgemenge, streit, eine schlacht, *combat*. Sea-fight, eine see-schlacht, *combat sur mer*. Land-fight, eine feld-schlacht, *combat sur terre*. Cock-fight, das hahnen-kämpfen, *combat de coqs*. They betook themselves to a running fight, sie fiengen sich an fechtend zurück zu ziehen, *ils commencerent à se battre en retraite*.

To fight, fechten, sich schlagen, schmeißen; mit einem fechten, schlagen, eine schlacht oder ein treffen halten, *se battre; combattre*. To prepare (to make ready) to fight, sich zum treffen rüsten, *se preparer au combat*. To fight the enemy, mit dem feinde fechten, ihm eine schlacht liefern, *combattre l'ennemi*. To draw the enemy to fight, den feind zum treffen anlocken, *attirer l'ennemi au combat*. To fight ones way to the crown, sich durch die waffen einen weg zur krone machen, *se faire jour à la couronne par les armes*. He was about to fight his last battel, er wolte gerade sein letztes treffen halten, *il se preparoit à son dernier combat*. P. Fight dog, fight bear, ich will mich nicht in ihren streit vermengen, lasset sie immer hin fechten, *qu'ils s'abiment s'ils veulent, je ne m'en soucie pas*. To fight several battels with good success, unterschiedliche schlachten gar glücklich liefern, *sortir avec succès de plusieurs combats*. To fight it out, eine streit-sache ausfechten, entscheiden, endigen; auf leib und leben mit einander fechten, *vuiden un different par le combat; se battre à outrance*.

A great fighter, einer der sich gern schlägt, der sich oft schlägt, *un homme qui aime à se battre, qui se bat souvent*.

Fighting, das fechten, das schlagen, ein gefechte, handgemenge, *l'action de se battre, combat*.

Fighting, A. e. g. a hundred thousand fighting men, hundert tausend gewaffnete kriegs-leute, *cent mille combattants*.

Figment, ein gedicht, eine einbildung, *fiction, imagination*.

Figmental, erdichtet, eingebildet, *imaginaire*.

Figuration, eine närrische einbildung, *imagination*.

Figurative, verblühet, *figuré*.

Figuratively, auf eine verblühete weise, in einem verblüheten verstande, *figurément, dans un sens figuré*.

Figure, die abbildung, entwerfung eines dinges, die vorstellung; die gestalt, das bildniß eines dinges; ein abriß oder mathematische figur; ein kupfer-stich, kupfer-stück; ein gehanenes oder geschmücktes bild; eine figura in der grammatica oder rhetorica, eine verblühete redens-art; eine ziffer, rechenzahl; ein aufzug, ein grosser staat, *figure, representation; forme d'une chose; surface plane terminée de tous côtes par des lignes; taille douce; statue; figure de grammair, ou de rhétorique; chiffre; figure*. A suit of hangings with figures, eine reihe teppichte, darauf viel personen abgemalt, *tenture de tapisserie à personnages*. A figure-singer, ein astrologischer wahrsager, *un fatidique*.

To figure, etwas bilden, abbilden, verblühen, mit figuren bezeichnen, bemahlen, oder zieren, *figurer, s'agorner*. Our mind dos commonly figure itself into those conceptions, unser gemüth pfleget sich solche bilder vorzustellen, *notre esprit se plaît d'ordinaire dans ces idées*.

Figured, gebildet; verblühet, mit figuren bezogen, *ic. figuré*.

Figuring, das bilden, *ic. l'action de figurer*.

Filacer, S. ein gericht's-bedicter, der die acten an einen eisern drat anreihet, *un officier dans la cour des plaidoyers communs, qui met certains actes dans un fil d'archal*.

Filaments, s. Fibres.

Filanders, die würme der habichte, eine franckheit der falcken, *filandres*.

Filberd, eine Lamberts-nuß, *aveline*. Filberd-tree, eine Lamberts-nußstaude, *noisetier*.

To filch, etwas heimlich entführen, entwenden, mau-

sen, listig wegstehlen, einen beutelschneider abgeben, *filouter, dérober finement*.

Filcher, ein heimlicher dieb, spitzbube, beutelschneider, *un filou*.

Filching, ein heimlicher raub, spitzbüberey, *filouterie, l'action de filouter*.

Filchingly, verstoffener weise, durch einen listigen oder heimlichen diebstahl, *à la derobée*.

File, eine lange reihe soldaten; eine feile; ein bindfaden oder eiserner drat, daran man die acten in einem hofgerichte, oder die schriften und briefe in einer schreibstube aufstecket; eine reihe, ordnung; ein eisen gold zu ziehen, *file, file de soldats; lime; fil de chanvre ou d'archal, où l'on enfle les actes d'une cour de justice; rang, ordre; filiere*. A file of pearls, eine schnur mit perlen, *fil de perles*. The baggage came last in the file, das reisezeug kam hinten nach, *le bagage filoit derrière*. To double the files, die reihen an einander schließen, *doubler les files*. File-dust, feilstaub, feilspähne, *limaille*.

To file, etwas feilen, glatt machen, *limer*. To file a thing to one's account, einem etwas in seiner rechnung anschreiben, *mettre une chose sur le compte de quelqu'un*. To file up a writing, eine schrift an einen bindfaden, oder drat aufstecken, *enfiler un acte*. To file off, to file asunder, abfeilen, entzwey feilen, *couper avec la lime*. The troops begin to file off, die trouppen fangen an reihenweise anzumarschiren, *les troupes commencent à defiler*.

Filed, gefeilet, *ic. limé, &c.*

Filer, der da feilet, *limeur*.

Filial, kindlich, *filial*.

Filing, das feilen, *ic. l'action de limer, &c.*

Filipendula, rother steinbrech, *filipendule*.

Fill, die volle, sättigkeit, das genügen, *soul*. I have had my fill of this sort of things, ich bin dergleichen dinge satt, müde, überdrüssig, *je suis las de ces sortes de choses, j'en ai du degout*.

To fill, etwas füllen, anfüllen, vollfüllen, sättigen; sich füllen, voll werden, sich dehnen, *emplir, remplir, farcir; s'emplir*. Fill me some drink, schencket mir, gebet mir zu trincken, *versez moi, donnez moi à boire*. To fill ones belly, sich satt essen, *manger son sou*. To fill ones belly full of meat, seinen wanst füllen, sich voll fressen, *se farcir la panse, se remplir de viandes*. I filled my belly with wine, ich habe wein gnug getruncken, *j'ai beu tout mon soul de vin*.

To fill up, anfüllen, vollfüllen, voll machen, anfüllen, *remplir, combler*.

Filled, filled up, gefüllet, ganz voll, *ic. rempli, tout plein, &c.* Masonry filled up in the middle, mauerwerck, so in der mitten ausgefüllet ist, *maçonnerie garnie*.

Fillemot, soliemortfarbe, die farbe, so dem abgefallenen laube gleich siehet, *feuille morte*.

Filler, ein deichsel-pferd, *limonier*.

Fillet, ein zopff, eine haarflechte; ein band von tuch, eine binde, ein stirnband, hauptbinde; der ring oder crang oben oder unten an einer säule, oder der viereckichte theil an derselben, so zur zierath gemacht ist; das verguldete an einem buche, *treffe de cheveux; bandeau; filet, astragale; filet d'or*. A fillet of veal, ein rundes rücken- oder lenden-stück kalb-fleisch, *rouëlle de veau*.

A filleted pillar, eine mit einem crang oder dergleichen zierath ausgezierte säule, *colonne ornée d'un filet*.

Filling, filling up, das füllen oder vollfüllen, *ic. l'action de remplir, &c.*

Filling,

Filling, *A.* sättigend, füllend, ausfüllend, *rassasant, qui remplit.* A filling sort of drink, ein sättigender, aufblehender trunek, *une boisson qui gonfle.*

Fillip, ein nasenstüber, *chiquenaude.* A fillip on the nose, ein nasenstüber, *nasarde.*

To fillip one, einem einen nasenstüber geben, *donner une chiquenaude, ou une nazarde à quelqu'un.*

Fillipped, der einen nasenstüber bekommen, *qui a reçu une chiquenaude, ou une nazarde.*

Filly, a filly foal, eine junge stute, *une jeune jument.*

Film, ein häutlein, *tunique, membrane.*

Filmy, das haut oder fell hat, *membraneux.*

Filofella, geringe seide, *filofelle.*

To filter, etwas filtriren, durchseigen, durch ein papier oder tuch laufen lassen, *filtrer.*

Filch, unflätigkeit, unsauberkeit, der unflath, koth, dreck; das außkehricht, *saleté, ordure; balayeuses.*

Filchily, garstig, unflätig, unsauber, unzüchtig, *salement.* To speak filchily, garstige zoten reden, *tenir des discours sales.*

Filthiness, unflätigkeit, unsauberkeit; schändlichkeit, *saleté.*

Filthy, unflätig, unsauber, garstig; schändlich, *sale; des-bonne.* A filthy deal of ugly stuff, viel garstig zeug, *beaucoup de saletez.*

Filtration, durchseigung, *filtration.*

Filtred, durchgeseiget, *filtré.*

Filtring, *f.* Filtration.

Fin, eine flossfeder, flosse, *nageoire.*

Finable, strafwürdig, der eine geld = strafe verdienet, *a-mandable.*

Final, endlich, sich endigend, zum ende gehörig, lezt; zu einem endzweck gehörig, *final.*

Finally, endlich, leztlich, schließlich, zum lezten, *finalement.*

Finance, finances, die gelder oder einkünfte des Königs, des Königs in Frankreich schatz, *les finances, le tresor du Roy de France.*

Financer, financier, ein rentmeister, *financier.*

Finary, ein gewisser ort in einer eisen-mühle, *fenderie.*

Finch, chaff-finch, ein finck, *pinson.* Gold-finch, ein distelfinck, *chardonneret.* Green-finch, ein grünspecht, *verdier.* Bull-finch, ein rothschwänklein, *rouge-queue.*

To find, etwas finden, befinden, antreffen; hergeben, herschießen, verschaffen, mit etwas versehen; erhalten, ernehren; befinden, merken, muthmaßen, vernehmen, sehen, *trouver; donner, fournir; nourrir; sentir, conjecturer, voir.* To find the bill, eine klage oder anklage annehmen, *recevoir l'accusation.* To find talk in company, eine gesellschaft mit gespräch unterhalten, *entretenir la compagnie.* He found by me I was no fool, ich ließ ihn sehen, daß ich kein narr wäre, *je lui fis connoître que je n'étois pas un sot.* I find by him, that it will never come to pass, ich mercke aus seinen reden, daß es nimmermehr geschehen wird, daß es nicht angehen wird *je prévoi de ce qu'il vient de me dire, que la chose ne réussira pas.* * I shall make you find your legs, ich will euch beine machen, *je vous ferai bien marcher.* I can't find in my heart to do it, ich kan es nicht über mein hertz bringen, *je ne puis m'y résoudre.* I could find in my heart to go abroad, ich hätte schier lust auszugehen, es kommt mir fast eine lust an auszugehen, *j'ai presque envie de sortir, je suis presque d'humeur à sortir.* Could you find in your heart to debar me from all society? könntet ihr wohl übers hertz bringen, daß ihr mich aller gesellschaft beraubet?

seriez vous bien assez cruel, que de m'enterrer tout vif? To find fault, *f.* Fault. To find out, ausfinden, ausforschen, ersinnen, *trouver, decouvrir, imaginer.* To find out ones way, den weg finden, *se conduire.* To find one with, einen mit etwas versehen, ihm es herschießen, *fournir à quelqu'un.*

Finder, (finder out,) ein erfinder, ausfinder, der (die) etwas findet, befindet, ausfindet, *celui (celle) qui trouve.* Fault-finder, *f.* Fault.

Finders, visitatores oder aufseher, *visiteurs.*

Finding, das finden, *re. l'action de trouver, &c.*

† Findy, (*i. e.* fine day,) ein schöner tag, *un beau jour.*

Fine, *A.* hübsch, artig, schön; zierlich, sauber, nett in Kleidung; brav, artlich, fein, dem alles wohl anstehet; aufgezputzt und schön in kleidern; fein, rein, zart, dünn; köstlich, stattlich, vortrefflich, herrlich, außerlesen; lauter, hell, klar, geläutert, *beau; propre; brave, galant; leste; fin; excellent; clair, raffiné.* Fine and soft, weich und linder, *doux au toucher.* Fine cloth, fein, schön, köstlich tuch, *du drap fin.* Fine bran, kräftige gute kleyen, *son gras.* A fine breathing sweat, ein mittelmäßiger schweiß, *une sueur modérée.* To have a fine time on't, nicht viel zu thun haben, es köstlich haben, *n'avoir pas grand' chose à faire, être heureux.* To have a fine way of jesting, verständig scherzen, artig scherzen, *railler finement.* A fine-spun Gentleman, ein artlicher, höflicher, hübscher Herr, *un homme poli.* A fine-spoken Gentleman, ein wohlredender Herr, *un homme qui parle bien.*

Fine, *S.* eine strafe, buße, geld-strafe; eine gewisse summa geldes, so man dem Könige für etliche privilegien zahlen muß; das geld, so ein miethmann seinem lebherrn im anfang vor die vermietzung oder verpachtung zahlen muß; eine art der übergabe oder abtretung seines rechts zu einem stück landes, *amende; finance; relief; ce que l'on paye pour le bail; acte d'alienation, transport.*

In fine, endlich, schließlich, leztlich, zum beschluß, *ensin.*

To fine, etwas lauter, rein und hell machen, läutern, von den hesen reinigen oder abziehen; ein metall läutern, reinigen, säubern; einem eine strafe auflegen, ihn strafen; eine geld-strafe bezahlen, das geld vor sein privilegium vom Könige bezahlen, *éclaircir, ôter la lie; affiner; mettre à l'amende; payer l'amende, financer.*

Fined, geläutert; gestrafet, *éclairci, affiné; condamné à l'amende.*

To fine-draw, etwas mit verborgenen stichen nähen, *ren-traire.*

Fine-drawer, einer der mit verborgenen stichen näheth, *ren-trayeur.*

Fine-drawing, das nähen mit verborgenen stichen, *ren-traiture.*

Fine-drawn, auf solche weise genäheth, *ren-trait.*

Finely, fein, hübsch, schön, artig, zierlich, sauber, trefflich, *fort bien, de la belle maniere.* * He is finely brought to bed, es ist ihm recht artig gegangen, *le voila en beaux draps blancs.*

Fineness, die feine eigenschaft eines dinges, dessen schönheit, reinlichkeit, lauterkeit, köstbarkeit, *finesse, beauté.*

Finer, feiner, hübscher, *re. plus beau, &c. f.* Fine, *A.*

Finer, einer der metalle läutert, reiniget, *affineur.*

Finery, zierath, schmuck, kleider-pracht, *ornement, braverie.*

Finest ist der superl. von Fine.

Finels, *S.* list, rancke, spitzfindigkeit, *finesse, subtilité.*

Finew, der schimmel, *moissure.*

Finewed,

Finewed, schimmelicht, verschimmelt, *moisi*.

Finger, ein finger, *doit*. * To have a thing at his fingers ends, etwas gar wohl wissen können, *scavoir une chose sur le bout du doigt*. * You will do it with a wet finger, ihr werdet es mit leichter mühe thun, *vous le ferez d'un tour de main*. * My fingers itch to be at you, ich habe lust dich tapffer abzuschmieren, *les poings me demangent de te bien gourmer*. * My fingers itch to be at it, mich verlangt drüber her zu sehn, *je m'impatiente de donner dessus*. P. To have a finger in the pye, zu einer übelthat oder zu etwas dergleichen mit helfen, *tremper dans quelque crime, ou autre pareille chose*. * His fingers are lime-twigs, es ist seinen händen nicht zu trauen, *il a les doigts crochus*. * I'll make you feel my fingers, ich werde euch dreschen, *je vous batrai*. * I'll make you find your fingers, ich wil euch schon zu arbeiten machen, *je vous ferai bien travailler*. * He has more in his little finger than thou hast in thy whole body, er hat mehr geschicke in seinem kleinen finger, als du in deinem ganzen leibe, *son petit doit vaut plus que tout ton corps*. Fore-finger, der zeige-finger, *le doit d'après le ponce*. Ring-finger, der gold-finger, der vierdte finger, *le doigt d'après celui du milieu*. Finger-stall, f. Stall.

To finger, etwas betasten, oft mit den händen angreifen, *toucher, manier*. * How would I finger him! o wie wolt ich mit ihm umgehen ihn zerzausen! *que je le froterois, que je l'accommoderois comme il faut!*

Fingered, betastet, oft angegriffen; was finger hat; weggenommen, woran man hand gelegt, *touché, manié souvent; saisi, dont on s'est saisi*. Light-fingered, der einem gern etwas entwendet, *enclin à dérober*.

Fingering, die betastung, das betasten, *re. maniment, l'action de manier, &c.*

Finical, der (die) was gezwungenes an sich hat, oder allzugrosse zierath in kleidern liebet, *affété*.

Finicalness, eine gezwungene, angenommene weise, allzugrosse nettigkeit in kleidern, *afféterie*.

Finikin, f. Finical.

Fining, f. To fine.

Finis, das ende eines buches, *la fin d'un livre*.

To finish, etwas enden, endigen, vollenden, beschliessen, zum ende bringen, *finir*. To finish down a wall, eine wand oder mauer wieder ausbessern, *regrater une muraille*.

Finished, geendet, *re. fini*.

Finisher, der etwas vollendet, zu ende bringt, *celui qui finit, finisseur*. The finisher of the law, der nachrichter, scharfrichter, *l'exécuteur de la haute justice*.

Finishing, die vollendung, das enden, *l'action de finir*. The finishing of a picture, die letzte ausarbeitung eines gemähl-des, *le finiment d'un tableau*.

Finite, endlich, das ein ende nimmt, *fini*.

Finn, f. Fin.

Finned, finny, das floss-federn hat, *qui a des nageoires*. The silver finny race, die fische, *la troupe écaillée*.

Finor, einer, der metalle reiniget oder läutert, *affineur*.

Fir, fir-tree, ein tannen-baum, *sapin*.

Fire, das feuer; die hitze, *feu; ardeur*. Bon-fire, ein freuden-feuer, *feu de joie*. To be on fire, brennen, *être en feu*. A great fire, ein grosses feuer, eine feuers-brunst, *un grand feu, un incendie*. St. Anthony's fire, der rothlauff, die rothsucht, *le feu S. Antoine*. St. Helens (Hermes) fire, ein irrwisch, *feu S. Elme*. To set a house on fire, ein hauss anstecken, in brand stecken, feuer einlegen, einen rothen hahn aufs hauss setzen, *mettre le feu à une maison*. Give fire,

gebt feuer, brennt loß, *tirez*. * If I don't do it, all the fat will be in the fire, wo ichs nicht thue, so wird nichts recht seyn, (so wird man mit mir einen streit anheben,) *si je ne fais, la guerre sera déclarée*. The radiant fires, die sternenn, *les étoiles*.

Fire-fan, ein feuer-schirm, *ecran*. Fire-new, funckel-neu, *battant neuf*. Fire-room, ein zimmer, darinnen man ein feuer macht, eine stube, *une chambre où il y a du feu*. Fire-arm, geschoss oder schiess-gewehr, *arme à feu*. Fire-ship, ein brand-schiff, ein brander, *brulot*. Fire-lock, das rad an einem geschütze, *roüet d'arquebuse*. Fire-pan, die zünd-pfanne; feuer-pfanne, das rauch-faß, *bassinet; encensoir*. Fire-brand, ein brand, brand-scheit, *tison*. A fire-brand of sedition, ein urheber des aufruhrs, der empörung und meuterey anrichtet, erwecket, *un boutefeu*. The fire-tongs, die feuerzange, kohlen-zange, *les pincettes*. Fire-fork, eine ofen-gabel, feuer-gabel; ein feuer-eisen, damit man das feuer aufrühret und brennend macht, *fourgon; un fer pour remuer le feu*. Fire-work, ein feuerwerck, kunstfeuer, *feu d'artifice*. Fire-wood, holz zu brennen, *bois de chauffage*. Fire-drake, ein fliegender drache, eine feuer-schlange, ein feuer-drache; eine granate, *dragon volant*. Fire-ball, eine hand-granate, granate, feuer-kugel, *boule de feu, grenade*. Fire-shovel, eine feuer-schauffel, *pèle à feu*. Fire-boot, fire-bote, das holz, so ein lehen-mann zu brennen kriegt, *bois qu'on donne à un fermier pour son chauffage*. Fire-cross, ein zeichen, so vorzeiten in Schottland im fall einer invasion gebräuchlich gewesen, und waren zwey oben an eine lange kreuz-weise angebundene brand-scheiter, *sorte de signal autrefois en usage dans le Royaume d'Ecosse, en cas d'une invasion*. Fire-kiln, ein ofen, *fourneau*. Wild-fire, hitz-blätterlein, *feu volage*.

To fire, etwas anzünden, anstecken, feuer anlegen, in brand stecken, in den brand setzen; feuer geben, loßschießen, loßbrennen, *mettre le feu; faire feu*.

To fire a gun, ein geschütz loßschießen, *tirer une arme à feu*.

Fired, angezündet, angesteckt, brennend, *qui est en feu*. Fired upon, auf was man feuer gegeben, *sur qui l'on a fait feu*.

A firer of houses, ein mord-brenner, der die häuser in den brand stecket, *boutefeu, incendiaire*.

Firing, das anzünden, *re. l'action de mettre le feu, &c.* Firing, kohlen, holz oder dergleichen zeug zu brennen, *chauffage*.

To firk, einen oft schlagen, schmeissen, geisseln, *fraper, froter*.

Firkin, ein fassgen (bier) so den vierdten theil eines fassleins oder tonne hält, *c'est une mesure contenant la quatrième partie d'une barrique de biere*. Firkin-man, einer, der bey dem brauer kofend kauft, um solchen bey seinen kundleuten wieder zu verkaufen, *celui qui achete de la petite biere chez le brasseur pour la revendre à ses chalands*.

Firm, fest steif, starck, beständig, standhaftig, *ferme*.

To firm, f. To confirm.

Firmament, der gestirnte himmel, *firmament*.

Firmly, festiglich, beständig, standhaftig, *fermement*.

Firmness, beständigkeit, standhaftigkeit, *fermeté*.

Firr, f. Fir.

First, erst, vorderst; oberst, der den vorzug hat, *premier*. In the first place, erstlich, für das erste, zum ersten, vor allen dingen, *premierement*. At the first sight, gleich anfangs, im ersten ansehen, stracks im anfang, bey erstem anblick, *d'abord, au premier abord*. At first, at the first, anfangs,

fangs, gleich im anfang, *d'abord*. With the first, mit der ersten gelegenheit, *ehistens, à la premiere occasion*. First-fruits, die erstlinge, *premices*. The first-fruits of a benefice, das jährliche einkommen eines lediggestandenen kirchen-dienstes, *annate*. First-born, erstgebohren, *premier-né*. First-cousin, ein rechter oder naher vetter, *cousin germain*.

First, *Adv.* first of all, first & foremost, erstlich, für das erste, zum ersten, vor allen dingen, *premièrement, avant toutes choses*. First or last, mit der zeit, es sey gleich über lang oder kurz, *tôt ou tard*. Vengeance comes sure at last, tho' it may be long first, die rache kommt ganz gewiß mit der zeit, ob es schon vorher lange währet, *la vengeance ne manque jamais d'arriver quoi quelle soit long tems en chemin*.

Firstling, *S.* der erstgebohrne, das erstgebohrne, *premier-né*.

Fiery, *f.* Fiery.

Fiscal, der königlichen oder fürstlichen rent-kammer zugehörig, *fiscal*.

Fisgig, eine art eines topfs, damit die knaben spielen, *sorte de toupie*. *f.* Fizgig.

Fish, ein fisch *poisson*. Sea-fish, ein meer-fisch, *poisson de mer*. Shell-fish, ein muschel-fisch, ein fisch in schalen, ein mit harten schalen bedeckter fisch, *poisson à coquille*. Cray-fish, ein krebs, *ecrevisse*. Fish-pond, ein weicher, teich, *vivier*. Fish-hook, ein fisch-angel, *hameçon*. Fish-day, ein fisch-tag, an welchem man kein fleisch isst, *jour maigre*. Fish-dinner, seine mittags-mahlzeit von fischen, *diné de poisson*. Fish-tub, ein fisch-zuber, eine fisch-wanne, *cuvier*. Fish-bone, eine fisch-gräte, *arête*. Fish-market, der fisch-markt, *poissonnerie*. Fishmonger, ein fisch-händler, *poissonnier*. Fish-garth, eine fisch-schleuse, oder ein schutz-bret an einem weicher, *ecluse, bonde*. *P.* I have other fish to fry, ich habe andere sachen vor, ich kan das nicht abwarten, *j'ai bien d'autres affaires en tête*.

To fish, fischen; (fische) fangen, *pêcher*. To fish out a thing, eine sache ausforschen, *déterrer une chose, la trouver*.

Fished, gefischt, *re. pêché*.

Fisher, fisher-man, ein fischer, *pêcheur*. The king's fisher, ein eiß-vogel, *martin pêcheur*.

Fishery, die fischerey, der fisch-fang, *la pêche*.

Fishing, die fischerey, das fischen, *pêche, l'action de pêcher*.

Fishing-line, eine angel-schnure, *ligne de pêcheur*.

Fishmonger, ein fisch-händler, *marchand de poissons*.

Fishy, fischreich, *poissonneux*.

To fisk, wancken, etwas schwencken, schütteln, bewegen, *branler*. To fisk the tail, to fisk one's tail about, den schwanz bewegen; sich hin und her bemühen, *branler (remuer) la queue; se remouvoir*. To fisk away, davon wischen, entwischen, sich davon machen, *s'en aller, s'absenter*. To fisk about, to fisk up and down, eilig herum laufen, hin und her, oder hin und wieder laufen, *roder, courir d'un côté & d'autre*.

* Fisker, ein müßiggänger, ein fauler mensch, *un faineant, un fripon qui ne veut rien faire*.

Fisking, das bewegen, *re. l'action de branler, &c.*

A fisking gossip, ein herumlaufendes, herumschweifendes mensche, *une coureuse*.

Fisque, *S.* straff-gefälle, der fiscus, des gemeinen wesens schatz-kammer, *fisc, trésor public*.

Fissure, eine spalte, ein riß, *rig, fente*.

Fist, die faust, *poing*. * To grease ones fist, einen bestechen, *graisser la pate à quelqu'un*.

Fisted, *e. g.* club-fisted, der grosse fauste oder hände hat, *qui a de gros poings, ou de grosses mains*. Close-fisted, *f.* Close.

Fistick-nut, ein Belsches pimpermüßlein, *pistache*. The fistick-nut-tree, der pimpermüßbaum, *pistachier*.

Fisticuff, *f.* Fisty.

Fistula, eine fistel, ein geschwür mit einem tieffen loche, *fistule*.

Fisty, *e. g.* to fight at fifty cuffs, einander mit fausten schlagen, *se battre à coups de poing*. A good fisticuff-man, einer, der wohl mit fausten schlagen kan, der andern gute schläge geben kan, *un homme qui se bat bien à coups de poing*.

Fit, *A.* bequem, recht oder gerecht, füglich, dienlich; fähig, tüchtig, tauglich, geschickt; bequem, rathsam, gelegen; gar recht, das sich wohl zu etwas schickt; billich, rechtmäßig, recht, was sich gehöret; geziemend, gebührlich, wohlansändig; fertig, bereit, *propre; capable; opportun, à propos; convenable; juste, raisonnable; decent, bien-seant; prêt*. That was not fit to be said, das hätte man nicht sollen sagen, *ce n'étoit pas une chose qu'il falût dire*. More than was fit, mehr als von nöthen war, mehr als genug, *plus qu'il ne falloit*. A thing not fit to be named, eine sache, die man nicht einmal nennen darff, *une chose que la bienséance ne permet pas de nommer*. To make himself fit for fighting, sich zum kampfse rüsten, *se préparer au combat*.

Fit, *S.* ein paroxysmus, oder anstoß vom zipperlein, von einem fieber oder dergleichen; eine plötzliche lust, eine hitze, ein jäher, hitziger eifer, ein plötzlicher einfall, eine sonderliche lust zu etwas, *accez, boutade, fantaisie*. By fits, by fits and girds, zu verschiedenen mahlen, nur zuweilen, *à diverses reprises*. For a fit, auf eine zeit lang, *pour quelque temps*. To be in a drinking fit, angefangen haben sich vollzutrinken, *être en train de boire*. A drunken fit, ein rausch, *debauche*. A fit of very hot weather, sehr heißes wetter, *une grande chaleur*. A fit of love, eine liebes-brunst, eine entzückung vor liebe, *un transport d'amour*. Fits of indifferency, gewisse zeiten der kaltfinnigkeit, *momens de froideur*. A fit of desperation, eine (zeit der) verzweiflung, *un desespoir*. A fit of a disease, ein anstoß von einer krankheit, eine krankheit, *une attaque d'une maladie, une maladie*. A mad fit, a fit of madness, eine thörheit, raserey, folie, *extravagance*. A fit of the mother, ein anstoß von der mutter-beschwerung, *mal de mere*. A melancholly fit, eine melancholie, *melancholie*. A banging fit, das prügeln, prügel-suppe, *une bastonnade*. A scolding fit, ein gekelche, geschelte, gezänke, unart des zankens, *humeur à gronder*.

To fit, etwas bequem, tüchtig, tauglich, recht, oder zu rechte machen, gerecht machen, zurichten, zubereiten, darnach richten; taugen, tüchtig, recht oder gerecht seyn, sich wohl schicken, sich reimen; einerley gattung verschaffen, etwas darzu suchen, das sich darzu schickt, *adapter, accommoder; être propre; assortir*. To fit out, (ein schiff oder eine flotte) ausrüsten, mit nöthigen sachen versehen, *equiper*. To fit up, zubereiten, wieder zu rechte machen; mit geräthe versehen, *ajuster, mettre en état de rendre service; meubler*. This does not fit my turn, das schickt sich nicht für mich, *ceci ne fait pas pour moi*. * I fitted him, ich habe ihm begegnet, wie sichs gebühret, ich habe ihm gleiches mit gleichem vergolten, *je l'ai relancé, comme il faut, je lui ai rendu la pareille*. Pray fit me with that, ich bitte euch, helfft mir doch darzu, leihet mirs doch, *je vous prie accommodez moy de cela*.

Fitch, wicken; eine wilde kaze, *vesse*; *chafouin*. Wild fitch, wilde wicken, *vesseron*.

Fitcher, f. Fitchew.

Fitchet, spizig, gespizet, *fiché*. A cross-fitchet, ein gespizetes creux, *une croix fichée*.

Fitchew, fitchow, eine wilde kaze, *chafouin*.

Fitly, gar recht, eben recht, bequem, füglich, anständig, à propos, proprement.

Fitness, bequemlichkeit, anständigkeit, *propriété*, *justesse*.

Fitness of time, die gelegenheit, bequemlichkeit, die rechte zeit, *opportunité*.

Fitt, to fitt, f. Fit, und to fit.

Fitted, bequem gemacht, *adapté*, &c. f. To fit.

Fittedness, bequemlichkeit, füglichkeit, *justesse*.

Fitter, der etwas zubereitet und zu rechte macht; eine schnitte, ein klein stücklein, *celui qui accommode*; *morceau*. To cut to fitters, klein schneiden, *couper menu*.

Fitting, die zubereitung, das zubereiten, das zurüsten, *re. l'action de préparer*, &c.

Fitting, bequem, tauglich, geschickt zu etwas; billich, recht, rechtmäßig, was sich gehöret; geziemend, gebühlich, wohlansändig, *convenable*; *juste*, *raisonnable*; *bien-seant*.

Five, fünf, *cinq*.

Five-foot, ein stern-fisch, (ist ein kleiner meer-fisch,) *etoile*.

To fix, etwas steif, feste machen, oder setzen; fixiren, stehend machen, *fixer*. To fix the miner, den miner ansetzen, *attacher le mineur*. To fix a business, eine sache oder geschäfte beschließen, bestimmen, darüber einig werden, *arrêter, conclurre une affaire, en convenir*. To fix a day for a business, den tag zu einem geschäfte bestimmen, *arrêter un jour pour quelque affaire*. To fix himself somewhere, sich an einem orte niederlassen, *s'établir en quelque lieu*. To fix upon a subject, eine bequeme materie erwählen, *choisir un sujet propre*. To fix upon a resolution, einen schluß fassen, *prendre une resolution*. To fix an ill report upon one, einem etwas böses nachreden, es von ihm aussprechen, *faire un méchant rapport de quelcun*.

Fixation, die fixierung, festmachung, das stehendmachen, *fixation*.

Fixed, erpicht auf etwas, demselben fleißig obliegend; unbeweglich, fest gesetzt stehend gemacht, *re. attaché à*; *fixe*, &c.

f. To fix. The fixed stars, die fixsterne, *les étoiles fixes*. Fixed upon, erwählt, *dont on a fait choix*.

Fixedly, unbeweglich, beständig, steif, *fixement*.

Fixedness, emsigkeit, gesessenheit, *application*, *attachement*.

Fixing, das festsetzen, *re. l'action de fixer*, &c.

Fixt, f. Fixed.

Fiz-gig, ein spiziger wurf-spieß, womit die schiffente die schwimmenden fische schießen, *dart*.

Fizzle, ein fist, *vesse*.

To fizzle, fisten, einen fist lassen, *vesser*.

Fizzler, der (die) fistel läßt, *vesseur*, *euse*.

Fizzling, fiste, das fisten, *vesse*, *l'action de vesser*.

Flabby, weich, *mou*.

* Flable, f. Flan.

Flaccid, schlaff, welck, schwach, hangend, herunterhangend, *flasque*, *languissant*, *qui pend*.

Flag, eine flagge, schiff-fahne; weilwurz, schwertel, pavillon; *glayeul*, *flambe*. A flag-broom, ein besen von binden, *un balai de joncs*. Flag-ship, ein flagg-schiff, *vaisseau pavillon*.

To flag, etwas schlaff, schwach oder hangend machen, niederdrücken, niederbeugen; verwelken, welck, schwach werden, niederhangen, *abbatre, accabler*; *se flétrir*, *devenir flasque, foible*.

Flagelet, flageolet, eine flöthe, *flageolet*.

Flagging, flaggy, hangend, schlaff, welck, schwach, *pendant, flasque, foible*.

Flagitious, boshaftig, gottlos, schändlich, abscheulich, *méchant, abominable*.

Flagon, eine flasche, ein bier-trug, *flacon, pot à biere*.

Flagrancy, S. die inbrünstigkeit, heftige begierde, *ardeur, desir ardent*.

Flagrant, flammend, brennend, feurig, sehr heiß; trefflich, heftig, groß, berühmt, *ardent*; *grand, insigne*.

Flail, ein dresch-flegel, *fleau*.

Flake, eine funcke, ein funcklein, *étincelle, petite blutte*. A flake of snow, eine schneeflocke, *un flocon de neige*. A flake of ice, ein groß stück eis, eine eisscholle, *glagon*.

To flake, sich schelen, *se peler*.

Flam, ein mährlein, gedichte, eine fabel; ein vorwand, eine ausflucht; ein laßeisen, *sornete, fable; prétexte, défaite; flamme*.

To flam, einen betrügen, abweisen, *tromper*.

Flamboy, eine sackel, *flambeau*.

Flame, eine flamme; ein laßeisen, damit man den pferden zur ader läßt, *flamme*. To set all in a flame, alles in lichtein brand stecken; alles in verwirrung setzen, *embraser; mettre tout en combustion*.

To flame, flammen; lichterloh brennen, eine flamme geben, in brand gerathen, *flamber, jeter une flamme, s'embraser*. A foolish zeal, that flames out into rebellion, ein thörichter eifer, der alles im staat in aufruhr und verwirrung setzet, *un zele indiscret qui met l'état en combustion*.

Flaming, flamy, flammend, flammenweise oder lichterloh brennend, feurig, *qui est en flammes, ardent*.

Flamingly impious, schrecklich, ruchlos, *impie à bruler*.

Flank, eine seite; das weiche einer seite; ein arsbacken; eine flanke oder streichwehr, *flanc*. That horse draws the flanks softly, die seiten schlagen diesem pferde, es ist aus dem athem, *les flancs batent à ce cheval*.

Flanconade, S. (auf dem fecht-boden,) ein stoß in die rippen, *flanconnade*.

To flank, etwas auf den seiten beschirmen, beschützen, beschließen, *flanquer*.

Flanked, auf den seiten beschirmt, umgeben, beschloßen, *flanqué*.

Flanker, eine flanke, oder streichwehre, *flanc*.

To flanker, eine flanke oder streichwehre an ein haus, mauer oder an einen ort machen, *flanquer*.

Flannel, flanel, weiches tuch, so in der landschaft Wallis in England gemacht wird, *flanelle*.

Flap, ein schlag, streich, schlag mit der faust; eine ohrfeige, maulschelle, *coup, tape; soufflet*. The flap of the ear, das ohrläpplein, *l'oreille extérieure*. The flaps of a shoe, die schuh-ohren, *les oreilles d'un soulier*. The flap of the whistle of the throat, die kroschelichte hinterzunge, so im halse die luft-röhre zudecket, *l'épiglotte*. * To give one a flap with a fox's tail, einem einen possen thun, spielen, *duper quelcun, lui jouer un mauvais tour*. The fore-flap of a shirt, der vordere theil unten an einem hemde, *le devant d'une chemise*. The hand-flap, der untere theil hinten am hemde, *le derrière*. Fly-flap, ein fliegen-wedel, *emuchoir*.

To

To flap, einen schmeißen, einen mit der faust schlagen, *frapper, taper*. To flap, to flap down, niederhängen (wie etliche hüte,) *baïsser le bord, s'abatre*.

Flapped, geschmissen, geschlagen, *frapé, tapé*.

Flappet, f. Lappet.

Flapping, das schlagen, *re. l'action de fraper, &c.*

To flare, lodern, allzugeschwind verbrennen, oder schmelzen, wie ein licht pflegt zu thun, wenn es gegen dem winde stehet, *se consumer vite*. To flare in one's eyes, einent in die augen schimmern, die augen blenden, *éblouir la vue par un excés de clarté*.

Flaring, A. blendend; oben herüber hangend, (wie ein schiff,) *éblouissant; qui panche*.

Flash, ein plötzlicher, heftiger trieb, *impetuosité, effort prompt*. A flash of fire, eine plötzliche feuer-flamme, so gleich wieder verschwindet; *flamme qui n'est pas de durée, qui se derobe à nos yeux dès qu'elle a paru*. A flash of lightning, ein blitz, *un éclair*. A flash of water, eine zurückprellung des wassers, besprizung mit wasser, *un rejaillissement d'eau, une éclaboussure*. A flash of the eye, ein blick, anblick, *un coup d'oeil, une oeillade*. A flash of wit, ein scharfsinniger einfall, *saillie (pointe) d'esprit*. A man that is but a flash, ein mann von ganz keiner solidität, *un homme qui n'a rien de solide*.

To flash, blitzen, wetterleuchten, plötzlich scheinen, *briller, reluire, éclater tout d'un coup comme un éclair*. To flash (as water,) zurückprellen, aufspringen, oder spritzen, wie das wasser, *rejaillir*.

Flashing of fire, die strahlen, oder der plötzliche schein des feuers, *clan de clarté, lueur*. Flashing of water, das zurückprellen, oder das spritzen des wassers, *rejaillissement, éclaboussure*.

Flashy, plötzlich, plötzlich entstehend, und auch plötzlich wieder vergehend; wässericht, wässerig; ungeschmackt, *subit, qui s'évanouit d'abord; qui a trempé dans l'eau; fade*. Flashy in one's discourse, unbedachtsam, unbesonnen in seinen reden, der nichts solides, gründliches oder ernsthaftes in seinen reden hat, *étourdi, qui n'a rien de solide dans ses discours*.

Flask, eine pulver-flasche; die zwei dicken bretter an der lavette eines geschüßes; eine umflochtene gläserne wein-flasche, wie diejenigen sind, worinnen der Florentiner-wein verkauft wird, *flasque; bouteille de la façon de celles où se vend le vin de Florence*.

Flasket, ein großer korb, *grande corbeille*.

Flat, A. plat, eben, flach, breit, *plat*. A flat nose, eine breite, flache nase, *un nez camus*. A flat discourse, eine schlechte, geringe, gemeine rede, *un discours plat (rampant)*. A flat kind of pleasure, eine unangenehme lustbarkeit, *un plaisir fade*. A flat taste, ein schlechter, kraftloser geschmack, *un gout plat*. Flat drink, verrochen, schaaltes, mattes getränk, *boisson eventée*. A flat voice, eine niedrige, leise stimme, *une voix grave*. The flat side of a sword, die breite seite eines degens, der flache degen, *plat d'épée*. To give one a flat denial, einem etwas rund abschlagen, *refuser tout net*. To take one in flat lie, einen auf einer groben lügen ertappen, *attraper quelqu'un dans un mensonge manifeste*.

Flat, Adv. e. g. to lay a thing flat along the ground, etwas auf den ebenen boden niederlegen, *coucher quelque chose par terre*. To lye flat upon the ground, auf dem boden nach aller länge ausgestreckt liegen, *être étendu tout de son long sur terre*. He lay flat upon his belly, er lag auf seinem angesichte, (bauche,) *il étoit couché sur son ventre*.

I told him flat & plain, ich hab's ihm frey und rund heraus gesagt, *je lui dis franc & net*. A stile that falls flat here & there, ein stylus, der hin und wieder ungleich ist, der nicht ganz hindurch einerley ist, oder der nicht von einerley höhe ist, *un stile qui ne soutient pas*. To sound flat, niedrig oder leise klingen, *rendre un son plat*.

A flat-arched vault, ein gewölbe mit einem gar flachen bogen, *voute à anse de panier*. Flat-bottomed, das einen flachen boden hat, *fait à fond de cuve, fait à sole*. Flat-footed, was breite füße hat, *qui a les pieds plats*. Flat-nosed, der eine breite nase hat, *qui a le nez plat*.

Flat, S. ein ebenes offenes land, ein freyes, flaches oder ebenes feld, eine ebene; eine sand-banc; das b molle in der music, *plaine; banc de sable; be-mol*. Flats, seichte örter im wasser, wo die see oder das wasser nicht tief ist, seichter grund, *bas fond*.

To flat, etwas plat schlagen, flach, eben breit machen, *aplatir*. To flat pieces for coining, stücken ungemünztes metall zum prägen flach oder breit schlagen, *aplatir les flans pour faire de le monnoye, les flatur*.

Flatly, deutlich, gänzlich, rund heraus, mit einem worte, *tout net, tout à plat*. He denies it flatly, er läugnet völlig aus, *il le nie tout à plat*.

Flatness, die gleichheit, fläche, breite oder ebene eines platten oder flachen dinges, *égalité*. Flatness of drink, der geschmack eines schaalten, verrochenen, matten getränkes, *gout de boisson eventée*. Flatness of discourse, die niedrige art einer rede, *la bassesse d'un discours*.

Flatted, plat geschlagen, breit gemacht, *aplati*.

Flatter, ist der comparativus von Flat, A.

To flatter, einem schmeicheln, liebkosen, gute, glatte worte geben, den fuchs-schwanz streichen, *flater*.

Flattered, geliebkoset, *flaté*.

Flatterer, ein schmeichler, liebkoser, fuchs-schwänzer, eine schmeichlerin, liebkoserin, *flateur, euse*.

Flattering, die liebkosung, das liebkosen, *re. l'action de flater*.

Flattering, A. schmeichelnd, liebkosend, schmeichlerisch, *flateux, qui flatte*.

Flatteringly, schmeichlerisch, schmeichlerischer weise, aus schmeicheln, *d'une manière flatteuse*.

Flattery, schmeicheln, schmeichelworte, liebkosung, *flatterie*.

Flatish, das ein wenig platt *re. ist, qui est un peu plat, &c.* f. Flat.

Flatulent, windicht, das winde oder blähung im leibe verursacht, *venteux, qui engendre des vents*.

Flatulency, die darmisucht, blähungen in den hypochondriis, *maladie des hypochondres*.

Flatuous, windig, den winden und blähungen unterworfen, *flatueux*.

Flatulosity, blähung, verschlossene winde im leibe, *flatuosité*.

To flaunt, aufgeblasen seyn, aufschwellen, sich ausbreiten, herausstosen, aufstehen (wie ein halstuch, das allzuviel gestärket ist,) *bouffir, s'élargir*. * To flaunt it, sich prächtig aufführen, prächtig gekleidet gehen, stuzen, prangen, stolzieren, *le porter beau, piafer*.

Flaunting, prächtig, prangend, stuzend, *pimpant*.

Flavour, eine hübsche gelbe farbe, *fumet*.

Flaw, ein riß oder dergleichen mangel an einem demant, metall, *re. ein mangel, gebrechen; ein riß, riß, spalte; die kleine haut, so hinten über den nagel eines fingers wächst, paille; faute; fente; envie*. A skin that has no flaw, ein

ein schaf- oder lamm-fell, das keine risse ober dergleichen mangel hat, *une peau qui n'est point coutellée*. A flaw of wind, ein schneller wind, *une bouffée de vent*.

Flawn, eine gattung pasteten von eyern und milch zugerichtet, *flan*.

To flawter, *V. A. e. g.* To flawter a sheep's kin, eine schaf-haut verschneiden, sie voller schnitte machen, *taillader, couper une peau de brebis, la rendre coutellée*.

Flawy, *A.* das risse, flecke, oder dergleichen mangel hat, *qui a des pailles, qui a quelque défaut*.

Flax, flachs, lein, *lin*. Flax-comb, eine hechel, *seran*. Flax-man, der flachs hechelt und verkauft, *serancier*. Flax-finch, ein flachsfinch, *linote*.

Flaxen, flächsen, von flachs gemacht, *de lin*. Flaxen hair, flachs-färbiges haar, *des cheveux blonds*.

Flay, *f.* Flea.

To flay, &c. *f.* To flea, &c.

Flea, ein floh; das breite stücke fett, so aus eines schweines bauche kommt, *puce; panne de porc*. He went away with a flea in his ear, er gieng weg mit einem flose in dem ohre, es lag ihm etwas hart an, da er weg gieng, *il se retira fort en peine*. Flea-word, flea-bane, floh-kraut, durwurz, mücken-kraut, *encensiere*. Flea-bite, ein floh-fleck, ein biß von einem flose; ein schlechtes unglück, ein kleiner zufall, *morsure de puce; mal leger, petit accident*. Flea-bitten, von flöhen gebissen, *mordu des puces*. Flea-bit, sprecklich, fleckicht an der haut oder am felle, *moucheté*.

To flea, etwas schinden, einem die haut abziehen, *écorcher*.

Flea'd, geschunden, *écorché*.

Fleaer, ein schinder, *écorcheur*. P. Every fox must pay his own skin to the fleaer, der frug gehet so lange zum wasser, bis er endlich zerbricht, *enfin l'on trouve le renard chez le peletier, & le voleur à la potence*.

Fleaing, das abschinden der haut, das schinden, *re. écorchure, l'action d'écorcher*. A fleaing-house, ein schinder-platz, eine schinder-grube, *ecorcherie*.

Fleaiy, flöcht, voller flöhe, *plein de puces*.

* Fleak, *f.* Hurdle.

Fléam, ein zäher schleim im leibe; eines barbierers eisen, damit er das zahn-fleisch los macht; eines pferd-arktes instrument, damit er den pferden zur ader läßt, *flegme; dechaus-soir; flame*.

Flecked, fleckt, fleckicht, sprecklich; gewölbt, *moucheté; convexe*.

Fled, (von to fly,) entflohen, entlaufen *re. qui s'est enfui, &c. f.* To fly. He is fled, er ist davon gelaufen, hat sich aus dem staube gemacht, *il s'est sauvé*. Fled ist auch das imperf. von to fly und flee.

Fledge, fledged, pflücke, das aus dem niste fliegen kan, *qui est en état de voler, ailé*.

To fledge, pflück werden, *commencer à avoir des ailes*.

Fledged, *f.* Fledge.

To flee, *f.* To fly.

Fleece, ein vließ, wolle, *toison*. At the sign of the fleece, im zeichen des güldenen vließes, *à l'enseigne de la toison d'or*.

To fleece one, einem die federn ausrupffen, ihm das feine abdringen, sein geld aus dem beutel locken, *plumer quelqu'un, tirer de lui tout ce que l'on peut*.

Fleeced, geschoren, gerupffet, *tendu, plumé*.

Fleecy, *A.* wollicht, woll-reich, *laineux*.

To flier, hönisch verlachen, lächeln, anlachen; unverschämt aussehen, einen unverschämt ansehen, *se moquer; avoir un regard effronté*.

Flëering, *S.* das unverschämte anschauen, ein hönisch, unverschämtes gesichte, *un regard effronté*.

Flëerer, *S.* unverschämter gast, muthwilliger bube, *un effronté*.

A flëering fellow, ein hönischer, unverschämter kerl, *un effronté*.

Flëet, *S.* eine schiffs-flotte, kriegs-macht zu wasser; ein gefängniß zu London, bey der brücke, so davon Fleetbridge genennet wird, *flote; une prison de Londres pres du pont nommé Fleet-bridge*.

Flëet, geschwind, schnell, behend, schnell laufend, *vite*. Fleet-milk, abgerahmte milch, davon der rahm abgenommen ist, *lait écrémé*.

To flëet, (die milch) abrahmen, den rahm von der milch abnehmen; * oben auf dem wasser schwimmen, *écrémer; * floter, surager*. To fleet from place to place, den ort immer verändern, *changer de place*.

Flëeting, das abrahmen, das obenaufschwimmen, *l'action d'écramer, ou de floter*.

Flëeting, *A.* flüchtig, vergänglich, hinfällig, was nicht lang währet, was bald vergehet, *passager*.

Flëgm, ein zäher schleim im leibe, *flegme*.

Flëgmatick, der voll zäher feuchtigkeiten ist, *flegmatique*.

Flëmmish, aus Flandern, *de Flandres*.

Flësh, das fleisch, *chair*. To gather flesh, fett werden, sich wieder erholen, *devenir gras, se replumer*. To take flesh, mensch werden, die menschliche natur annehmen, *s'incarner*. God made flesh, Gott und mensch, Gott der mensch worden, *Dieu incarné*. To go the way of all flesh, sterben, *mourir*.

Flësh-colour, fleisch-farbe, *couleur de chair*. Flësh-day, ein fleisch-tag, *jour gras*. Flësh-hook, ein haacken, daran man fleisch aufhänget, *croc à pendre de la chair*.

To flësh, fleisch machen, machen daß fleisch wächst; einen zu etwas anfrischen, anreizen, aufmuntern, *engraisser; animer, encourager*.

Flëshed, angefrischet, angereizet, *animé, incité*. Flëshed in roguery, zur leichtfertigkeit geneigt, *porté au mal*.

Flëshiness, die fleischliche eigenschaft, *qualité charnuë*.

Flëshless, mager, an dem nichts als haut und bein ist, *maigre*.

Flëshly, fleischlich, wollüstig, unzüchtig, *charnel*.

Flëshly given, wollüstig, den wollüsten oder fleischlichen lusten ergeben, fleischlich, *addonné aux plaisirs de la chair, charnel*.

Flëshy, fleischicht, fleisch-reich, *charnu*.

Flëtcher, einer der pfeile macht, *un faiseur de fleches*.

Flëw, ist das imperf. von to fly.

Flëw, *S. f.* Flue.

Flexánimous, beweglich, wohlredend, *eloquent*.

Flexibility, flexibilität, biegsamkeit, gehorsam, versöhnlichkeit, *flexibilité*.

Flëxible, was sich biegen oder lencken läßt; versöhnlich; willig, was folget, oder sich erbitten läßt, *flexible*.

Flëxibleness, *f.* Flexibility.

Flëxion, *S.* das biegen, krümmen, *l'action de plier, de courber*.

Flëxure, das biegen, krümmen, *courbure*.

To flicker, *f.* To flutter.

Flie, *f.* Fly, &c.

To flie, *f.* To fly, &c.

The flier of a jack, das gewichte an einem bratenwend-der, *le balancier d'un tournebroche*. He is a high-flier at all games, er kan alles mit spielen; er verstehet allerhand sachen,

sachen, *il donne sur toute sorte de gibier; il est au poil & à la plume.*

Flight, die flucht; der flug, das fliegen eines vogels, *fuite; vol.* Swift of flight, geschwind fliegend, *qui vole fort vite.* A flight of birds, ein flug vogel, *une volée d'oiseaux.* A flight in a stair-case, diejenigen stufen an einer treppe, so von einem stockwerke oder von einer breiten stufe zur andern hinaufgehen, *rampe d'escalier.* Flight of fancy, ausschweifung der phantasie, die fretheit, so sich der sinn nimmt, *essor d'imagination.* Flight-shot, ein pfeil-schuss, *coup de fleche.*

* Flim-flam, wischwaschi, ein pfefferling, narrentheildung, läppische possen, *bagatelle, niaiserie.* A flimflam-tale, ein närrisches mährlein, ein alt weiber-mährlein, *bourde.*

Flimsy, zu weich, locker, schwach, *mollasse, lâche.*

To flinch, einem dinge suchen zu entgehen, es meiden, entweichen; etwas fahren lassen, davon ablassen, abstehen; ausfluchte suchen, nicht aufrichtig mit einem handeln; wanken, weichen, *esquiver; se deporter d'une chose; tergiverser, biaiser; plier.* To flinch the fight, allen streit meiden, sich davon machen, *fuir la lice, s'enfuir.* To flinch back, ausweichen, zurück weichen, zurück gehen, den kopf aus der schlinge ziehen, *se retirer.*

Flincher, der (die) von etwas ablässt, abstehet; der ausreden sucht, der von einer beschuldigung abstehet; einer der sich von einer gesellschaft heimlich weg macht, da sie am stärksten trincken, *celui (celle) qui se deporter d'une chose; un tergiversateur, celui qui se desiste d'une accusation; une personne qui se derobe de la compagnie dans la chaleur de la debauche.*

Flinching, das meiden, das abstehen, *re. l'action d'esquiver, de se desister, &c.* Without flinching, unerschrocken, *sans s'épouvanter.*

Flinders, stücken, bisgen, stücken von etwas zerbrochenes, *pieces, eclats.*

Fling, ein wurff; ein falscher sprung (eines tollen pferdes,) *un coup; escapade (de cheval.)* * I must have a fling at him, ich muß ihm eines geben, anhängen, *il faut que je l'entreprenne.* * Every word he speaks he has a fling at some body or other, er kan kein wort reden, daß er nicht jemand anzapffen (auf ihn sticheln, ihm stichel-worte geben) sollte, *il ne sauroit dire une parole sans pincer (ou mordre) quelqu'un.*

To fling, etwas werffen, (einen wurffspieß, *re.*) schieffen; mit den füssen hinten anschlagen, einen falschen sprung thun, *jetter, lancer, darder; ruer, faire une escapade.* To fling away, aus verachtung oder widerwillen etwas wegwerffen; davon lauffen, davon gehen, sich weg begeben, *jetter par mépris ou de dépit; se retirer.* To fling away ones money, sein geld liederlich verthun, ausgeben, *prodiguer son argent.* To fling away (down) one's life, sein leben thörichter weise in gefahr setzen, *exposer follement sa vie.* To fling out a paper to the publick, eine schrift iedermanniglich vor augen legen, *exposer un écrit au public.* He flung up all at once, er hat alles auf einmahl verlassen, fahren lassen, aufgegeben, *il abandonna tout.*

Flinger, ein werffer, der (die) da wirfft, *re. celui (celle) qui jette, &c.*

Flinging, das werffen, *re. l'action de jeter, &c.*

Flint, flint-stone, ein kieselstein, *caillou.* * He could get oil out of a flint, er könnte dem kargsten menschen geld abdringen, *il tireroit de l'huile d'un mur.* Flint-glass, crystal-glass, verre de roche.

Flinty, hart wie ein fels oder kieselstein, *de roche.*

Flip, ein starck getränk, so von bier, brantwein, zucker und lemonien-safft gemacht wird, *boisson cordiale.*

Flippant, lebhaft, munter, *vif, éveillé.* A flippant tongue, eine beredte zunge, *une langue bien pendue.* A flippant discourse, eine wohl-fließende rede, *un discours coulant.*

Flirt, *f. Flurt.*

Flit-milk, *f. Fleet-milk.*

To flit, *f. To fleet.*

Flitch, eine speck-seite, *flèche de lard.* A flitch of wood, ein grosser balcke, oder stück holz, *dosse de bois.*

To flite, zanken, streiten, *quereller.*

Flitter, ein stück abgeschnittenes tuch, ein fleck, lumpen, *lambeau, guenille.* Flitter-mouse, eine fleder-maus, *chauve souris.*

† Flit, *f. Flux.*

Flot, das flöß-holz, so auf einem flusse hinauf oder hinunter fließet, *train de bois.* Flot-boat, float of timber, ein flöß, *radeau.* A float to a fishing-line, das pantoffelholz an einer fischer-schnur, *le liege d'une ligne de pêcheur.* A ship that is a float, ein schiff das vom grunde ab ist, und vom wasser gehoben wird, *un navire qui est à flot.*

To float, vom grunde ab sehn, und vom wasser aufgehoben werden; nicht schlüssig sehn, zwischen furcht und hoffnung stehen, *floter; être en suspens.*

To float, *V. A.* ersäuffen, überschwenken, *submerger, inonder.*

Flotages, *f. Floatings.*

Flotting, das schwimmen eines schiffes im wasser, *re. l'action de flotter.* Floating, floatings, flotages, diejenigen sachen, so oben auf dem wasser schwimmen, oder von den wellen getrieben werden, *tout ce qui flotte sur l'eau.*

Flóck, eine heerde, eite heerde kleines viehes, *troupeau.* A flock of people, ein hauffen leute, *une foule de monde.* In flocks, häufig, hauffen-weise, heerden-weise, *en foule, par troupeaux.* A flock of wool, eine flocke scheerwolle, *de la bourre.* A flóck-bed, ein mit flocken ausgefülltes bette, *un lit de bourre.*

To flóck together, sich versammeln, hauffen-weise oder heerden-weise zusammen kommen, *s'assembler, aller en troupe.* To flock to one, zu einem häufig oder hauffen-weise kommen, *aller à quelqu'un en foule.*

Flócked together, die hauffen-weise zusammen kommen sind, die versammelt sind, *assemblez.*

A flócking of people, eine grosse versammlung, ein grosser zulauff der leute, *conours, affluence de monde.*

Flóod, *f. Floud.*

Flóok, der spitze theil eines ankers, so in die erde gehet, *la patte d'une ancre.*

Flóor, der boden, der boden in einem stockwerke; eine tenne, ein ebener breiter platz, *plancher; aire.* A house that has two rooms a floor, ein haus das zwey zimmer neben einander in einem stockwerke hat, *une maison qui a deux chambres de plein pié.* A paved floor, ein estrich, *un pavé.* A boarded floor, ein tabulat, gefästelter boden, *un plancher.* A barn-floor, eine tenne, ein ebener breiter platz in einer scheuer, *une aire.*

An inlaid flóor, ein gefästelter fuß-boden, *un parquet.*

To flóor, einen boden machen, etwas täfeln, *plancheyer.*

Flóored, das einen boden hat, *plancheyé.*

Flóree, der schaum des holzes bey den färbern, *ecume de bois chez les teinturiers.*

Flóren, *f. Florin.*

Flörences, Florentertuch, *drap de Florence*.
 Flöret-silk, f. Ferret.
 Flörid, blühend, verblüht, blumicht; mit verblühten redens-arten gezieret, *fleurir*.
 Flörin, ein gülden, *florin*.
 Flörift, einer der sich auf die blumen versteht, *fleuriste*.
 Flöry, S. ein gepränge, prahlerey, ruhmthätigkeit, *parade, ostentation*.
 Flötages, f. Floatings.
 Flöte, f. Float, &c.
 Flötting, f. Floating.
 Flötion, flötzam, die waaren ober was sonst von einem schiffbruche an das ufer schwimmt, *tout ce qui s'est perdu par un naufrage*.
 Flötten, abgerahmet, *écramé*.
 Floud, eine wasserfluth, überschwemmung, ein wasserstroph; die fluth, oder das zusiessen des meeres, *deluge; flux de mer*. Floud of women, das losbrechen des wassers bey annahm der geburt einer gebäherin, *voidanges qu'ont les femmes près leurs couches*. To roll on a floud of wealth, grossen reichthum besitzen, *nager dans les richesses*. To pour out a floud of tears, häufig thranen vergiessen, *debonder en larmes*. Floud-gate, ein schugbret, *ecluse*.
 Flouk, f. Flounder.
 Flounce, S. falbula, oder gefaltete streifen zeug an den frauenzimmer-kleidungen, *falbala*.
 To flounce, in das wasser fahren, tauchen, untertauchen, *se plonger*.
 To flounce, im fallen ein plazen, oder krachen machen, *faire du bruit en tombant*.
 A flounced peticoat, ein mit falbalen besetzter weiber-rock, *une jupe à falbala*.
 Flounder, ein schwarzer breiter viereckichter meer-fisch, *carelet*.
 Floundring, das im fallen ein grosses plazen oder krachen macht, *qui fait du fracas en tombant*.
 To flounse, f. To flounce.
 Floür, f. Flower.
 Flouish, ein grosser zierlicher zug im schreiben; blumenwerck in der bau-kunst; ein musicalisches præambulum oder præludium; ein fechter-streich in der runde, das ringsherum schwingen eines degens; eine prächtige, hochtrabende, prahlende rede, prahlerey, grosssprecheren; eine verblühte redens-art oder zierde in der rede-kunst; eine drucker-leiste, ein drucker-stock zur zierath eines buches; liebes-scherze, *cadeau; fleuron; prélude; moulinet; parade, ostentation; fleurs de rhétorique; fleuron; vignete; fleuretes*. A trumpet's flourish, ein herrlicher trompeten-schall, ein künstliches trompeten-stückgen, *fanfare de trompette*. An idle flourish of words, eine stolze, hochtrabende rede, da nichts als bloße worte, *un discours ampoulé*.
 To flourish, blühen, sich hervor thun, berühmt seyn, im flor seyn, *fleurir*. To flourish (in discours,) etwas ausführen, verblühte redens-arten in seiner rede gebrauchen, *amplifier, user de figures de rhétorique*. To flourish (in musick,) præambuliren, ein præludium spielen, *faire une prélude*. To flourish (a writing,) grosse zierliche züge machen, eine schrift damit auszieren, *faire des cadeaux*. To flourish a sword, einen degen herum schwingen, *faire le moulinet*. To flourish a trumpet, sich mit der trompette hören lassen, *sonner des fanfares*.
 A flourished letter, ein grosser zierlicher drucker-buchstabe, *une lettre grise*.

Flourishing, eine hochtrabende und verblühte rede; das blühen, *ic. discours ampoulé; vigueur, &c.* f. To flourish.
 Flourishing, blühend, frisch, stark, *florissant*.
 Floüt, ein hönischer scherz, schimpff, das gespötte, das auslachen, ferkweil, *raillerie, moquerie, gaufferie*.
 To floüt & jeer at one, mit einem scherz treiben, ihn aufziehen, höhnen, auslachen, verspotten, seiner spotten, *railler (gauffer) quelqu'un*.
 Floüted, aufgezoogen, verspottet, *raillé*.
 Floüter, einer der scherzet oder spottet, *railleur*.
 Floüting, das scherzen, die auslachtung, verspottung, das gespötte, das spotten, *raillerie*.
 Flöw, die fluth, der anlauff, anfluß, zufluß, das fließen, das zusiessen des meeres, *flux*. P. A flow will have an ebb, iedwede fluth hat ihre ebbe, reichthum wird groß und auch wieder wenig, wie das meer zu- und abfließet, *tout flux a son reflux, les richesses vont & viennent comme la marée*.
 To flöw, fließen, rinnen, couler. The tide flows and ebbs, das meer fließet zu und ab, *la marée monte & descend*.
 Flower, eine blume; die blüthe des alters; ein druckerstock zur zierath eines buchs; semmel-mehl, das beste mehl, *fleur; vignete; fleur de farine*. Flowers of rhetoric, verblühte redens-arten, *des fleurs de rhétorique*. The flower of the nobility, der auserlesenste kern des adels, *la fleur de la noblesse*. Flower de luce, eine lilie, lilien-blume, gilgen, violwurk, veilwurk, *fleur de lis*. That is one of the best flowers of his crown, diß ist eines von den köstlichsten kleinodeen, die er auf seiner krone hat, *c'est un des plus beaux fleurons de sa couronne*. Flowers, die blume oder monatliche zeit der weiber, *fleurs, mois*. Flower-gentle, flower-amour, velvet-flower, tausend schön, sammet-blum, floramor, *amarante*. Our ladies flower, eine hyacinth-blum, *hyacinthe*. Flower-pot, ein blumen-topff, ein gefäße voll blumen, *pot à fleurs*. Flower-work, blumenwerck, *ouvrage à fleurs*.
 To flower, blühen, in der blüthe seyn, blumen tragen; etwas mit blumen oder blumenwerck auszieren; fleisch mit semmel-mehl bestreuen, *fleurir, pousser des fleurs; figurer*. The ale is ripe, when it flowers, das ungehoppfte bier kan man trincken, wenn es einen kleinen schaum aufwirft, *l'ale est bonne à boire quand elle fait une petite écume*.
 Flöwing, A. fließend, coulant.
 Flöwing, S. das fließen; die fluth, *l'action de couler; flux*. Ebbing & flowing, das ab- und zulauffen, das ab- und zusiessen des meeres, *flux & reflux*.
 Flöwn, geflogen, der davon geflogen, *qui s'est envolé*. High-flöwn, f. High.
 Flowred, geblüht, mit blumen oder blumenwerck gezieret, *figuré*.
 Flowry, blumicht, *rempli de fleurs*.
 Flowt, to flowt, &c. f. Flout, to flout, &c.
 Flúc, f. Flue.
 To fluctuate, zweifelhaftig seyn, in zweifel stehen, zwischen furcht und hoffnung stehen, sich nicht entschliessen können, *être en suspens, floter, ne savoir à quoi se résoudre, balancer*.
 Fluctuation, zweifel, ungewisheit, ungewisser entschluß, *incertitude, doute, irresolution*.
 Flüe, the flue of a rabbit, das haar an einem kaninchen, *le poil d'un lapin*. Flue, that sticks to ones clothes, die

die kleinen federn, oder andere dergleichen sachen, so sich an die kleider hängen, *petites plumes ou autres choses semblables qui s'attachent aux habits.*

Fluëllin, ehrenpreis, *veronique.*

Flüency, f. Fluëntnefs.

Flüent, fließend, ungezwungen, natürlich, *coulant, aisé, naturel.*

Flüently, wohlfließend, fertig, beredsam, *coulamment.*

Flüëntnefs, fertigkeit, geschwindigkeit, *fluidité.*

Fluid, flüssig, fließend, *fluide.*

Fluidity, fluidnefs, flüssigkeit, *fluidité.*

Flümmery, dickgekochter haber, *avoine cuite en consistance.*

Flung, geworfen, *jetté, &c. f. To fling.*

Flung, ist auch das imperf. von to fling, *c'est aussi le préterit de to fling.*

Flurry, S. a flurry of wind, ein plöglicher wind, *un coup de vent.*

Flurt, eine plögliche lust oder hitze, ein jäher, hitziger eifer; ein schern, schimpff; eine ohrfeige, mauschelle; ein thor, narr; geringe seide; eine meze, ein unzuchtiges weib, *boutade; raillerie; souflet; sot; fleuret; femme de debauché.* Flurt-silk, geringe seide, *fleuret.* Ilt-flurt, eine hure, ein unzuchtiges weib, *garce, femme debauchée.*

To flurt, auf einen etwas werffen, streuen, sprizen, *jeter sur quelcun.* To flurt, to flurt at one, einem eines geben, ihn aufziehen, anzapffen, auf ihn sticheln, *railler quelcun, le pincer.*

Flurtd at, aufgejogen, angezapfft, *raillé, pincé.*

Flush, menge überfluß; colorirung im singen oder geigen; gleichfärbige farten; eine plögliche rothe farbe im angeichte, *abondance; fredon; flux; rouge.* In the flush of his extravagancies for a dead wife, mitten unter seinen seltsamsten reden und geberden wegen des verlusts seines weibes, *dans le fort de ses transports pour la perte de sa femme.*

Flush, A. überflüssig, reich; weich; ganz plat, eben, *abondant; mol; tout plat.* To be flush of money, viel geld (oder geld genug) haben, *avoir beaucoup d'argent.*

To flush, roth, schamroth, blutroth werden, erröthen, *rougir.* The blood begins to flush up into his face, das blut schießet ihm ins gesichte, er wird blutroth, *le rouge lui monte au visage.* He made the very ground flush with fire, er machte, daß das feuer der erde unter seinen füßsen hervor kam, *il faisoit sortir du feu de dessus ses piez.*

Flushed, f. Flusht.

Flushing, das erröthen, die plögliche röthe, oder blutrothe farbe im angeichte, *rougeur, rouge.*

Flusht, flushed, angereizet, angetrischt, angetrieben, *animé, excité.* Flusht with ambition, von ehrgeiz aufgeblasen, voll ehrgeiz, *plein, bouffi d'ambition.* He is flusht enough to think so, er bildet sich schon so viel ein, daß er dieses gedendet, *il a assez de vanité pour presumer cela.*

Flüster, S. eine jähe hitze, oder überehlung, heftiger zorn, verwirrung des haupts, *transport, emportement, derangement.*

Flüstered, flüstered in drink, halb truncken, ein wenig berauschet, *qui a un peu beu.*

Flüte, eine flöte, *flute.*

To flüte, etwas aushölen, *caneler.*

Flüted, ausgehölet, *canelé.*

Flütungs, aushölungen, striche an einer säule, *canelures.*

To flutter, flattern, sich mit den flügeln bemühen zu fliegen, *tremousser des ailes.* To flutter, to make a fluttering, sich hin und her bemühen, hin und wieder laufen, sehr geschäftig seyn, *se tremousser, tracasser être en action.*

Flüttering, das flattern, *re. l'action de tremousser, &c.*

Flux, das fließen; der durchlauff; ein speichel-fluß im munde vom saliviren, *flux; flux de ventre; flux de bouche.* To be in a flux, in einer salivation seyn, den speichel-fluß haben, *avoir le flux de bouche.* The bloody-flux, der blut-fluß, die rothe ruhr, *la dysenterie.* The flux of women, f. Flowers.

To flux one, einen saliviren, in eine salivation bringen, ihm den speichel-fluß erwecken, *donner le flux de bouche à quelcun.*

Flüxed, der in einer salivation ist, oder gewesen ist, *qui a, ou qui a eu le flux de bouche.*

Flüxing, das saliviren, die salivation, *salivation.*

Fly, eine fliege; der zeiger in einem see-compass, *mouche.* A spanish fly, eine spanische fliege, ein grüner giftiger käser, *cantharide.* Gäd-fly, eine wesppe, breme, *taon.* Fly-flap, ein fliegenwedel, *emouchoir.* Fly-blown, von den fliegen beschissen, beschmeisset, (mit maden-eyern,) *où les mouches ont déjà été.*

To fly, fliegen (wie ein vogel;) fliehen, davon laufen, die flucht nehmen, sich aus dem staube machen; entfliehen, entrinnen, entweichen, entgehen; auf etwas losfallen, (stoßen, fahren, springen, schießen, fliegen,) *voler; s'enfuir; fuir, échaper; se jeter, sauter, se lancer.* He must fly, he must fly for't, er muß entlaufen, davon laufen, *il faut qu'il prenne la fuite.* The hawk flies the bird to the mark, der sperber fliegt auf den vogel los, *l'oiseau enfonce.* To fly the kingdom, aus dem königreiche ziehen, *vuyder le royaume.* To fly ones country, sein vaterland verlassen, *abandonner son país.* The door flies open, die thüre gehet auf, *la porte s'ouvre d'elle même.* A bottle that flies, eine boutelle, deren stopffer oben heraus dringt, da denn das geträncke herum sprizet, *boutelle dont le bouchon saute en l'air, & dont la boisson se repand par l'effort qu'elle fait pour sortir.* To let fly, abschießen, *tirer.* To fly top over tail, burtzeln, überburtzeln, *faire la culbute.* To fly abroad, to fly about, sich ausbreiten, ruchtbar werden, *se repandre.* To fly away, davon fliegen, wegfliegen, *s'envoler.* To fly at one, einen ansallen, auf ihn los fahren oder springen, (wie ein hund,) *se jeter sur quelcun.* The faker flies at the heron, der meer-adler fliehet auf den reiger los, *le sacre vole le heron.* To fly back, zurückspringen, zurückweichen; zurückstoßen, zurückgehen, zurückprallen; mit den füßen hinten ausschlagen (wie ein pferd,) *faire un saut en arriere; reculer; ruer.* To fly from justice, sich der justiz entziehen, *se soustraire à la justice.* To fly in battel, fliehen, den rücken kehren (in einer schlacht,) *tourner le dos à l'ennemy.* To fly in ones face, einem ins gesichte springen, *sauter au visage à quelcun.* His conscience shall fly in his face for't one day, sein gewissen wird es ihm noch einmahl schrecklich verhalten, *sa conscience lui en fera un jour de sanglans reproches.* To fly in pieces, in stücken zerbrechen, zerspringen, *briser, se rompre.* To fly into a passion, sich erzörnen, *se mettre en colere.* To fly off, zurückgehen, *reculer.* To fly out in expences, große unkosten anwenden, viel verthun, *faire de grandes depenses, faire des ecarts.* To fly to one for refuge, seine zuflucht zu einem nehmen, *se réfugier chez quelcun.*

Fly-blow, S. ein stück fleisch, so vom fliegen-geschmeiß verderben, eine morsche, schimmst-pflastergen, *endroit de la viande gâté par les mouches; mouche.*

To fly-blow, V. N. verderben, beschmeißen, wie die fliegen thun, *gâter, corrompre.*

Flyboat, ein jagt-schifflein, *flibot.*

Fly'er,

Fly'er, f. Flier.

Flying, das fliegen, *ic. l'action de voler, &c.* The flying out of a vault, das hervorragen eines gewölbes, *poussée de voute.*

Flying, A. fliegend, volant. A flying horse, ein gestügeltes pferd, *cheval ailé.* We went out drums beating, colours flying, wir zogen hinaus mit trommelschlag und mit fliegenden fahnen, *nous sortimes tambour batant, enseignes déployées.* A flying report, ein gerücht, welches gehet, welches auskommen ist, *un bruit qui court.* A flying coach, eine land-kutsche, welche geschwinde gehet, *la diligence.* To come off with flying colours, aus einem handel glücklich (oder mit ruhm) heraus kommen, *se tirer d'une affaire bagues sauvées, s'en tirer avec honneur.*

Föal, &c. f. Fole, &c.

Föam, &c. f. Fome, &c.

Föb, eine tasche, ein beutel, *gouffet.*

* Föb-doddle, ein tölpel, ein thörichter mensch, eine einfältige gans, *une dupe.*

A föb, *action in law*, eine klage ohne ursache, *un proces sans fondement.*

To föb one off, eines nur spotten, ihn immer mit worten aufhalten, mit vergeblicher hoffnung abspeisen, von einer zeit zur andern abweisen, ihn für einen narren halten, *se moquer de quelqu'un, l'amuser, le remettre perpetuellement, lui tenir le bec en l'eau.*

Föbbed off, gespottet, aufgehalten, *ic. moqué, &c.*

Föcage, f. Fuage.

Föcel, ein armbein, eine armschiene, *focile.*

Föcel-bones, die große und kleine armschiene, *le grand & le petit focile.*

Föcet, f. Focel.

Födder, das futter im winter für das vieh, *foufrage.*

To födder, füttern, dem vieh heu oder futter geben, *fou-rager.*

Födderer, ein fütterer, *foufrageur.*

Föddering, die fütterung, das füttern, das ausgehen auf die fütterung, *foufrage, l'action d'aller au fourrage.*

Föe, ein feind, *ennemi.*

Fög, fögg, ein nebel, ein reiff; grummet, spathen, *brouillard; regain.*

Fögginess, die dicke; die fettigkeit, feiste, größe, *epaisseur; grossiereté.*

Fögg, nebelicht; dick; groß, tölpisch, langsam, fett, *plein de brouillards; grossier, epais; gros, pesant, chargé de graisse.*

Föh, pfuy, hinweg! *fi.*

Foil, ein rappier oder deggen, damit man fechten lernet; ein blättlein, so man unter ein edelgestein leget; eine zierde, zierath, zierath an einem spiegel, *ic. eine verweigerung, abschlägige antwort; das beinstellen, wenn man einem den fuß vorsezet, und macht, daß er fällt, fleuret; feuille; ornement; refus; croc en jambe.* She is a foil to you, sie ist euch eine zierde, *elle vous sert de mouche.* To take the foil, eine abschlägige antwort bekommen, *essuyer un refus.* To give one a foil, einem etwas abschlagen, versagen; machen daß einer, mit dem man ringet, auf die knie fällt, ihm einen fuß stellen, *econduire quelqu'un; faire tomber son antagoniste à la lute.*

To foil, etwas zieren, auszieren; machen daß einer fällt, ihm ein bein stellen, zu boden werffen; einen überwinden, ihm etwas zuvor thun, *orner; renverser, jeter par terre; surmonter, vaincre.*

Foiled, gezieret, orné, &c.

Foiling, das zieren, *ic. die tritte eines hirsches im grase, l'action d'orner, &c. foulées.*

Foin, ein stoß, ein stich; ein haufmarder, eine art eines wiefels, *bote; fouine.*

To foin, einem einen stoß geben, einen stich versetzen, *porter une bote.*

+ Föison, der überfluß, die fülle, *foison.*

Föist, eine fuste, eine art eines leichten jagt-schiffs, so im mittelländischen meer gebraucht wird; ein fist, *fuste; vesse.*

To föist, einen fist lassen, fisten, *vester.*

To föist in, etwas einschieben, unterschieben, listig einlegen, oder hineinschieben; hineinstecken, hineinstoßen oder füllen, *supposer, mettre par surprise; faire entrer, fourrer.*

Föisted in, eingeschlichen, eingeschoben, *ic. subreptice, fait par surprise, &c.*

Föisting, stinckend, übel-riechend, *puant.*

Föisty, stinckend, übelriechend; schimmelicht, verschimmelt, *puant; moisi.*

Föicland, f. Copy-hold.

Föicmote, f. Folkmote.

Föld, eine falte; eine schafshürde, ein schaf-stall; eine herde, *pli; parc; troupeau.* Twö-fold, zweifaltig, zweifach, zweymahl so viel, *double, deux fois autant.* Threë-fold, dreifaltig, dreifach, dreymahl so viel, *triple, trois fois autant, &c. &c.* Sheep-fold, eine schafshürde; ein schaf-stall, *parc; bercail.*

Föld-course, or free-fold, f. Faldage.

To föld, to fold up, etwas falten, zusammenfalten, oder legen, falzen, aufwinden, *plier.* To fold sheep, schafe in die hürden thun, treiben, *faire parquer les brebis.*

Földed, folded up, gefalten, zusammengefallen oder gelegt, *ic. plié, &c.*

Földer, der (die) papier falzet, oder sonst etwas zusammenfaltet, *ic. plieur, euse.*

Földing, das falten, falzen, zusammenlegen, *ic. l'action de plier, &c.*

Földing, A. das sich bieget, das man zusammenfalten oder zusammenlegen *ic. fan, pliant.* Földing-stick, ein falzbein, *plioir.* A folding chair, ein lehn-stuhl, den man zusammenlegen kan, *perroque.* A folding table, ein tisch, den man zusammenlegen kan, *table pliante.* A folding skreen, eine spanische wand, die man zusammenlegen kan, *paravent.* A folding door, eine thüre, die sich zusammenlegen läßt, *porte brisée.*

Föle, ein füllen, *poulain.* A mare with fole, eine trächtige stute, ein mutter-pferd, das trägt, das ein junges im leibe hat, *jument pouliniere, (qui est pleine.)* The fole of an als, eine eselin, *anon.*

To föle, ein füllen oder eselin machen, *pouliner, faire un poulain, ou un anon.*

Föliage, laubwerk, *feuillage.*

Föliate, V. A. e. g. To foliate lookingglasses, die spiegel mit folie oder quecksilber überziehen, *estamer les glaces de miroirs.*

Fölio, a fölio book, a book in folio, ein buch in folio, *un in folio.*

Fölknote, eine zusammenkunft der leute, *assemblée.*

Fölk, fölks, volck, leute, personen, *monde, gens, personnes.*

To föllow, einem folgen, nachgehen; begleiten, vergesellschafteten, in eines geleite oder gefolge seyn; nachfolgen, nachmachen, nachahmen; sich auf etwas legen, befeissen, sich demselben ergeben, einer sache fleißig obliegen, *suivre; accompagner, être à la suite; imiter; s'adonner, attacher.* To follow one's ear, einer stimme, einem geschrey, geräusche oder

oder getöse nachgehen, *suivre une voix, où un bruit*. To follow one's nose, dem geruche nachgehen, dahingehen, wo einen der geruch hinführet, *aller ou nôtre odorat nous conduit*. To follow ones pleasures, sich den wollüsten ergeben, seinen lüsten nachhängen, *s'abandonner à ses plaisirs*. To follow the law, jura studieren; sein recht suchen, *étudier en droit; poursuivre son droit*. To follow ones business, seiner arbeit, seinen geschäften fleißig obliegen, *songer à ses affaires*. I followed him very hard, ich habe ihn sehr genöthiget, inständig bey ihm angehalten, ihm in den ohren gelegen, *je l'ai tenu de près*. Having thus spoke, there followed a great silence, als er dieses gesagt hatte, waren sie ganz stille, *apres qu'il eut ainsi parlé, il se fit un grand silence*. That dos not follow, das folget nicht daraus, das folgt ganz und gar nicht, dieser schluß, diese folge gilt gar nicht, *cela ne s'ensuit pas*. If you will do so, you must take what follows, wenn ihr das thut, so müßet ihr auch ausstehen, was drauf folget, *si vous voulez le faire, il faut vous résoudre à en souffrir les suites*.

It follows, (Imperf.) es folget, *il suit, il résulte*.

Fóllowed, gefolget, *ic. suivi, &c.*

Fóllower, der einem nachgeht, der in seinem geleite oder gefolge ist; ein nachfolger, *qui suit quelcun, qui est de la suite; sectateur*.

Fóllowing, S. das folgen, *ic. l'action de suivre, &c.*

Fóllowing, A. folgend, *suivant*.

Fóllly, die nartheit, thorheit, folie.

* Fóllly, gebrechen, untugend, unmaßigkeit, lieberliches wesen, *défaut, vice, dérèglement*.

Fóman, f. Foe.

Fóme, fám, der schaum, *écume*.

To fóme, to fám, schäumen, schaum auswerfen, *écumer*.

To fóment, etwas bähnen, ausbähnen, erwärmen; hegen, unterhalten, *fomenten*.

Fómentation, erwärmung, das bähnen, *fomentation*.

Fómented, gebähnet, *ic. fomenté*.

Fómenter, fómentor, der (die) da bähnet, heget, unterhält, *fomentateur, trice*.

Fómenting, das bähnen, *ic. l'action de fomenten*.

Fóming, das schäumen, *l'action d'écumer*.

Fónd, begierig, etwas inbrünstig verlangend, heftig oder thöricht weise liebend, heftig darcin verliebet; gelinde, viel übersehend, oder nachlassend; läppisch, ein wenig nährisch, thöricht, muthwillig, ungereimt, *passionné; indulgent; badin, folâtre, impertinent*. A fond humour, eine nährische art, die einer an sich hat, *un humeur folâtre*. Fond tricks, schmeichlende narren-possen, läppische schmeicheln oder liebkosung, *des badineries, blandices*. He has done it in a fond imitation of him, er hat es ihm nachgethan um seine gunst zu erlangen, *il ne l'a fait que pour lui faire sa cour en l'imitant*.

Fónd, fúnd, ein fond, capital, eine haupt-summa geldes etwas zu bewerkstelligen, *un fonds*.

Fóndery, S. schmeltz-hütte, gieß-haus, *fonderie*.

To fóndle, einem liebkosen, *mignarder*.

Fóndling, ein schooß-kind, mutter-söhnlein, die liebste tochter, ein gúnstling, *mignon, mignonne*.

Fóndly, hergliche, heftig, inbrünstig, herginniglich, mit grosser begierde; allzugelinde, *tendrement, passionnement; indulgemment*. I fondly dreamt of it, ich habe mich betrogen, *je me suis trompé*.

Fóndness, hergliche, inbrünstige, heftige, nährische liebe, oder begierde, unordentliche lust zu etwas; nachlassung, übersehung, gelindigkeit, *tendresse, passion; indulgence*.

Fónt, der tauffstein, *font*.

Fóntanel, ein fontanell, fuß-loch, *cautere*.

Fóod, die speise, nahrung, das futter; speise für das geflügel, *aliment; mangeaille*.

Fóol, ein narr, thör, fol. An arrant fool, ein schalcksnarr, *boufon*. P. Every man has a fool in his sleeve, niemand ist in allen stücken flug, *personne n'est exempt de folie; chacun a sa marotte*. To make a fool of one, einen aufziehen, für einen narren brauchen, *se jouer de quelcun*. To play the fool, muthwillen oder narren-possen treiben, *badiner, folâtrer*. To play the fool with ones self, eine thorheit begehen, *faire une folie*. 'Tis but a fool to it, es ist ganz nichts dargegen, dieses ist nichts zu rechnen gegen das andere, *ce n'est qu'une bagatelle en comparaison*. I am not such a fool to go thither, ich werde nicht so nährisch seyn, daß ich dahin gehen sollte, *je n'ai garde d'y aller*.

Fool-hardy, tollkühn, vermessen, verwegen, *téméraire*. Fool-hardiness, tollkühnheit, vermessenheit, *témérité*.

Fools-cap, f. Cap.

To fóol one, einen äffen, aufziehen, für einen narren brauchen, *se moquer de quelcun*. To fool one out of his money, einen um sein geld bringen, ihm das geld aus dem beutel locken, *duper quelcun, lui attraper son argent*.

To fóol, N. narren, narren-possen treiben, narrenwerck machen, *badiner*.

Fóoled, geäffet, *ic. moqué*.

Fóolery, das posen-reissen, lapperen, narrenwerck, narrentheidung; eine nichts-werthe sache, *folie, niaiserie; bagatelle*.

Fóoling, narrenwerck, das posenreissen, das narren oder narren, *ic. l'action de se moquer, &c.*

Fóolish, nährisch, thöricht, unvorsichtig, albern, läppisch, ungereimt; muthwillig, *fou simple; folâtre*. P. There is no body so wise, but is now and then foolish, es ist niemand so gar weise, daß er nicht zuweilen etwas thörichtes begehe, *il n'est personne si sage, que ne fasse quelque folie*.

Fóolishly, thörlisch, thörichter, nährischer weise, unvorsichtig, *folement*.

Fóolishness, nartheit, unvorsichtigkeit; der muthwill, *folie, imprudence; folâtrerie*.

Fóord, to fóord, &c. f. Ford, to ford, &c.

Fóot, der fuß; ein schuh (zu messen); die infanterie, das fußvolck; der fuß oder die taze etlicher thiere, *le pié; pié (mesure) l'infanterie; la pate de certaines bêtes*. To go on foot, zu fuße gehen, *aller a pié*. The foot of an hill, wall, rock, or tree, das unterste (der unterste theil) eines hügel, einer mauer, eines felsens oder baumes, *le pié d'une montagne, d'une muraille, d'un rocher, ou d'un arbre*. To tread under foot, mit füßen treten, *fouler aux pieds*. At the foot of the reckoning, unten zu ende der rechnung, *au bout du conte*. To set a thing on foot, etwas anfangen, in einen stand bringen, *mettre une chose sur pié*. Things are setled upon that foot, die sachen sind dahin gebracht, in solchen stand gebracht, *les choses sont sur ce pié*. The foot of a glass or stand, der fuß eines wein-glasses oder wand-leuchters, *la pate d'un verre, ou d'un guerdon*. The foot of a pair of compasses, der fuß eines zirkels, *la jambe d'un compas*. The foot of a pillar, der fuß einer säulen, *le soubassement d'une colonne*. * Do not stir a foot from hence, bleibt hier, bleibt hier sitzen, gehet ja nicht weg von diesem ort, *ne bougez pas d'ici*. * I have the length of his foot to a hair, ich kenne ihn und seine art ganz wohl, ich weiß schon, wie man mit ihm umgehen muß,

je connois son humeur parfaitement bien, je sai de quel biais le prendre. He has every foot of my land, er hat alle meine land-güther, *il a tous mes biens de terre.* Every foot and anon, immer fort, zu allen stunden, alle augenblick, *à toute heure, à tout moment.* Foot by foot, fuß für fuß, allmählich, allgemach, nach und nach, *petit à petit.* Còlts-foot, hufflattich, *pas d'ane.* Fóot-ball, ein ballon, aufgeblasener ball, *balon.* Fóot-soldier, ein fuß-knecht, musquetier, *fantassin.* Fóot-compagnie, eine compagnie fuß-volk, *compagnie d'infanterie.* Fóot-man, ein fußgänger, fuß-knecht oder musquetier; ein lacken; einer, der wohl zu fusse ist, geschwinde gehet, wohl laufen kan, ein guter fußgänger, *fantassin; valet de pié; marcheur, coureur.* Fóotmanship, geschwindigkeit im gehen oder laufen, *vitesse à la course.* Fóot-boy, ein juncker lacken, ein junge, *petit laquais.* Fóot-post, ein bothe, bothen-läufer, brief-träger, *messager à pié.* Fóod-pad, ein strassen-räuber, der zu fusse gehet, *voleur à pié.* Fóot-pace, ein sachter schritt, schritt für schritt, fuß für fuß, in kleinen schritten, sachte; ein tuch, eine decke, so man um ein bette oder grossen stuhl ic. ausbreitet, *pas à pas; estrade.* Fóot-step, ein fuß-stapffe, *trace.* Fóot-race, ein wett-lauff der läuffer, *course de gens à pié.* Fóot-stall of a pillar, der fuß einer säule, *base d'une colonne.* A fóot-stall, fóot-stool, ein fuß-schemmel, *marchepié.* The fóot-board of a coach-box, der fuß-schemmel an einer kutsche, *le marchepié d'un carrosse.* Fóot-room, raum oder platz, wo man seinen fuß hinsetzen kan, *la place pour mettre le pié.*

To fóot it, zu fusse gehen, zu fuß reisen, *aller à pié, voyager à pié.* To foot a pair of stockings, ein paar strümpffe besetzen, *ressemeler une paire de bas.*

Fóotball, f. Foot-ball unter Foot.

Fóoted, mit füßen, was füße hat, *ayant des pieds.* Fóoted, new-fóoted, an den sohlen besetzt, *ressemelé.* Broad-footed, was einen grossen breiten fuß hat, *qui a le pié large.* Flat-footed, was einen flachen oder breiten fuß hat, *pié-plat.* Clöven-footed, was einen gespaltenen fuß hat, *qui a le pié fourchu.* Crump-footed, splay-footed, krummfüßig, *qui a les pieds tortus.* Fóur-footed, vierfüßig, *qui a quatre piez.*

Fóot-geld, s. eine geld-strafe, so derjenige erlegen muß, der seinen hunden im forst die ballen an den füßen nicht ausgeschnitten hat, *c'est une amende, qu'on est obligé de payer pour n'avoir pas coupé la plante des pieds des chiens dans la forêt.* f. To expeditate.

Fóoting, die spuhr, fuß-stapffe; das zu fuß gehen, ic. *piste; l'action de faire un chemin à pié, &c.* f. To foot. To get a footing in a place, sich an einem orte niederlassen, *s'établir en quelque endroit.* If we love our selves, we will look to our footing, so wir anders auf unsern nutzen sehen, müssen wir auf unsern gang (auf unser thun) achtung geben, *si nous consultons nos propres intérêts, nous ne manquerons point de prendre garde à nos démarches.* She has had her footing-time, sie ist aus den sechswochen, *elle est relevée de ses couches.*

* Fóoting, art, weise, *pié, situation.*

* Fóotling, ein füßlein, kleiner fuß, *peton.*

Fóot-man, fóot-step, fóot-stool, f. unter Foot.

Fóp, ein nãrrischer schwãzer, der lãcherliche reden treibet, der wie ein narr redet, *fat.* A fóp-doddle, ein nãrrischer mensch, der lãppische, kindische, einfãltige, thõrichte sachen verbringet, *un sot, un nigaud.*

Fóppery, nãrrisches plaudern, lãppisches, kindisches ge-

schwãze, oder plauder-werck, narrentheidung, narrenwerck, *forise, niaiserie, badinerie.*

Fóppish, thõricht, lãppisch, der lãcherliche reden fñhret, der kindische, einfãltige, thõrichte, ungereimte sachen plaudert, *fat, sot, impertinent.*

Fóppishness, thorheit, thõrichte schwãshastigkeit, *sotise.*

Fór, Conj. dann, denn, *car.*

Fór, Prep. vor, für, um, wegen, von wegen, umwillen (halben,) zu, zum, zur, auf, *pour, à cause de.* For God-americy, umsonst, ohn einigen nutzen, *sans aucun profit, gratis.* For ten pounds, für zehn pfund, *dix livres.* For how much? für wie viel? wie theuer? *combien?* How much did you sell it for? wie theuer habt ihr es verkauft? *combien l'avez vous vendu?* For so much, für so viel, *tant.* She could not do it for age, sie konte es ihres alters wegen nicht thun, *elle ne pouvoit pas le faire à cause de son age.* For custom's sake, um der gewohnheit willen, weil es der gebrauch ist, *parce que c'est la coutume.* For that very reason, bloß um dieser ursache halben, *par cette raison.* For fear, aus furcht, *de peur, par crainte.* For convenience, um der bequemlichkeit willen, *par commodité.* I can't speak for grief, ich kan für herzeleid nicht reden, *le chagrin où je suis empêché de parler.* Were it not for you, wo es nicht um euch zu thun wäre, *n'étoit à vñtre occasion.* Were it not for that, wo das nicht wäre, *n'étoit cela.* It is not for nothing, es geschieht nicht ohne ursache, vergebens, *ce n'est pour rien.* I dare not for my life, (for my ears,) ich darff bey leibe nicht, *je n'ose pas.* I would but for hurting him, ich wolte es gern thun, wenn ich mich nicht fürchten dürffte, daß ich ihm möchte einen schaden thun, *je le ferois, n'étoit que je crains de lui faire mal.* Is that it she cries for? ist diß die ursache, warum sie heulet? *est-ce là le sujet de ses larmes?* What is he for a man? was ist er für ein mann? wer ist er? *quelle espece d'homme est il? qu'est il?* To take for granted, etwas für gewiß setzen, es als gewiß voraus setzen; darinnen übereinkommen, *poser en fait, supposer; tomber d'accord.* For two dayes, auf zwey tage, *pour deux jours.* For a while, for some time, eine zeitlang, auf eine zeit, *pour quelque tems.* For the time to come, ins künftige, hinfñhro, *à l'avenir.* For the present, zu igiger zeit, igund, zu dieser zeit, anigo, *à present, maintenant.* For that end, zu diesem ende, *pour cet effet.* For her dowry, zum heyrathguth, *pour dot.* 'Tis for your profit, (for your good,) es ist euer nutz, *c'est vñtre avantage (profit.)* For a weeks time, eine woche, oder acht tage lang, *pendant une semaine.* For the most part, meistentheils, gemeiniglich, fast, schier, *la plus part du tems, ordinairement, presque.* For the nonce, mit fleiß, vorseßlicher weise, *exprés, à dessein.* For shame, pfuy, pfuy, schãmt euch doch, *fi, fi.* They gave sentence for us, sie haben das urtheil für uns (auf unsere seite) gefällt, *ils prononcèrent en nñtre faveur.* For want of, aus mangel der (des,) *faute de.* (As) for me, ich für meinen theil, meines theils, für meine person, was mich anlanget, *quant à moi, pour moi.* (As) for that, belangend das, *quant à cela.* For the bigness of it, in betrachtung dessen größe, *en egard à sa grandeur.* For those times, für dieselben zeiten, *en egard au temps.* To accuse one for a thing, einen einer sache halben anklagen, verklagen, *accuser quelqu'un de quelque chose.* I am resolved for France, ich habe bey mir beschloßen nach Frankreich zu verreisen, *je suis résolu de m'en aller en France.* What are you for? was für einer seyd ihr? wie seyd ihr gesinnet? was

was stehet euch an? welches wollt ihr haben? *qui êtes vous?* For ought, f. Ought. He will do it for all you, er wird es thun wider euren willen, (euch zu troß, ob ihr es schon nicht haben wollet, oder ungeachtet aller euer bemü- hung,) *il le fera malgré vous.* I'll not trust him for all his swearing, ich wil ihm nicht trauen, ob er schon so viel- mahl geschworen hat, *je ne veux pas me fier à lui nonobstant tous ses sermens.* You may sleep for all me, ihr könnet meinethwegen wohl schlafen, ich hindere euch nicht, *je ne vous empêche pas de dormir.* For all you are his father, ob ihr schon sein vater seyd, *quoique vous soyez son pere.* For all that ever she could do, ungeachtet (unangesehn) aller ihrer bemühung, (bearbeitung) wie sehr sie sich auch bemühet hat, *quelque effort qu'elle ait peu faire.* Zuwei- len ist For das zeichen des dativi, e. g. It is impossible for me to do it, es ist mir unmöglich dieses zu thun, ich kan es unmöglich thun, *il m'est impossible, il n'est pas en mon pou- voir de le faire.* 'Tis a shame for well-born people to do such base acts, es ist wohlgebohrnen leuten eine schan- de, wenn sie solche unanständige thaten thun, *c'est une honte que des gens bien nez fassent des actions si basses.* It is not lawful for any man to do so, es ist niemand erlaubt sol- ches zu thun, es darff es niemand thun, *il n'est permis à qui que soit de le faire.* It is not hand som for you to say so, es stehet nicht wohl, daß ihr dergleichen reden führet, *il ne vous sied pas bien de parler de la sorte.* 'Tis necessary for you to know, es ist von nöthen, daß ihr wisset, *il est nécessaire que vous sachiez.* 'Tis not for you to undertake it, es kom- met euch nicht zu, euch dessen zu unterfangen, *cela n'est pas une entreprise pour vous.* Folgende, und dergleichen verba, sind composita: To look for, suchen, nachsuchen, nachfor- schen, *chercher.* To stay for, to wait for, auf einen (auf et- was) warten, *attendre.*

Forage, das futter für das vieh, *fourrage.*

To forage, füttern, auf die fütterung ausgehen, ausreuten, *fourrager.*

Fórager, einer, der füttert, ein fouragier, einer, der auf die fütterung ausreutet, *fourrageur.*

Fóraging, das füttern, *re. l'action de fourrager.*

Fóraign, f. Foreign.

Forasmuch as, diemeil, nach dem, sintemahl, *d'autant que, parceque.*

Forbád, ist das imperf. von to forbid.

To forbear, einen verschonen, schonen; ihn dulden, leiden, ertragen, vertragen; etwas zu frieden lassen, nachlassen, un- terlassen; es fliehen, meiden; sich von etwas enthalten, sich dessen enthalten, sich dafür hüten; gedult haben, *épargner; supporter; cesser; fuir, éviter; s'abstenir, se garder; avoir patience.* Forbear, lasset es bleiben, lasset dis unterwegens, *laissez cela.* And if I cannot prevail with you to forbear your money, so ich euch aber nicht darzu überreden kan, daß ihr noch mit eurem gelde wartet, & si je ne puis vous persuader de ne pas exiger votre argent.

Forbearance, enthaltung, unterlassung, verschonung, langmuth, gedult, gelindigkeit, übersehung, *abstinence, tole- rance, patience, indulgence.* P. Forbearance is no acquit- tance, alte schuld verrostet nicht, *ce qui est différé, n'est pas perdu.*

Forbearing, das schonen, verschonen, *re. l'action d'épar- gner, &c.*

To forbid, einem etwas verbieten, untersagen, *defendre.* God forbid, das sey fern, Gott verhindere es, davor behüte mich Gott, *à Dieu ne pla ise.*

Forbidden, verboten, *defendu.* He was forbidden theu-

se of fire and water, man hat ihm feuer und wasser versagt, verboten, *on lui interdit l'usage du feu & de l'eau.*

Forbídder, der (die) etwas verbietet, *celui (celle) qui defend.*

Forbídding, ein verbot, das verbieten, *re. prohibition, l'a- ction de defendre.*

To forbode, vorbedeuten, *présager.*

Forbore, ist das imperf. von to forbear.

Forbörn, verschonet, geduldet, gelitten, *épargné, toléré.*

† Forbusher, f. Furbisher.

Fórce, die gewalt; die noth, der zwang; die wichtigkeit, der nachdruck eines wortes oder grundes; die stärke, das ver- mögen, die kräfte; die gültigkeit, die kraft eines dinges; die kriegs-macht, *force; nécessité, contrainte; poids; force, vigueur; validité; forces.* By main force, mit ganzer ge- walt, mit sturm, *de force.* With a force much superiour to theirs, mit einer weit grössern kriegs-macht, als sie hatten, *avec des forces bien plus nombreuses que les leurs.* Forces, die kriegs-macht, die völker, trouppen, armeen, das kriegs-heer, *forces, troupes, armées.*

To force, etwas zwingen, nöthigen; bezwingen, mit gewalt nehmen, *forcer; prendre par force.* To force a virgin, eine jungfrau nothzüchtigen, *forcer (violer) une fille.* To force a trade, sich kunden machen, einen grossen handel oder viele kundleute zu wege bringen, *s'attirer de la chalandise.* To force a word, ein wort machen, und su- chen solches einzuführen, ein wort zwingen, *forcer un mot & tâcher de le mettre en usage.* To force wool, einem schaafe das äusserste der wolle abschneiden, dieselbe dünner schneiden, *decharger la laine d'une brebis, rafraichir la toi- son.* To force back, zurücktreiben, zurückstossen, *re- pousser.* To force in, hineintreiben, stossen oder zwingen, einstossen, eintreten, *faire entrer par force.* To forcé down, hinunterstossen, hinabtreiben, *pousser en bas.* To force meat upon one, einen zum essen nöthigen, *faire manger quelqu'un par force.* To force errors upon the people, den leuten irrthümer aufdringen, sie nöthigen sel- bige anzunehmen, *imposer des erreurs au peuple.* To force a wrong sence upon an expression, den verstand oder die meinung einer redens- art verkehren, selbige in einem an- dern verstande auslegen, ausdeuten, *detourner le sens d'une expression.*

Fórceed, gezwungen, *re. forcé, &c.* A forced word, ein ge- zwungenes wort, *un mot forcé.* A forced put, ein nothfall, *un cas de nécessité.*

Fórceedly, gezwungener weise, gezwungen, aus zwang, mit gewalt, *par force.*

Fórcefull, A. starck, frisch, bey kräften, *fort vigoureux.*

Fórceless, schwach, unvermögend, ungültig, *foible, qui n'a nulle force.*

Fórrible, gewaltig, mächtig, kräftig, gültig, starck; gewalt- sam, gewalthätig, was durch gewalt oder aus zwang geschieht, *puissant, fort, violent; qui se fait par la force.*

Fórribleness, gewalt, macht, gewalthätigkeit, *force, violence.*

Fórribly, gewaltig, mächtig, heftig, mit gewalt, *puissam- ment, par la force.*

Fórcing, das zwingen, *re. l'action de forcer, &c.*

Fórd, die fuhr eines flusses, da man durchwaten kan, *gué.*

To fórd, hindurch warten, durch einen fluß waten, *passer à gué.*

Fórdable, da ein fuhr oder viele fuhrten seyn, da man durchwaten kan, *guéable, qu'on peut passer à gué.*

Fòrded, wodurch einer gewaten, *qu'on a passé à gué.*

Fòrding, das durchwaten, *l'action de passer à gué.*

To fordøe, f. To fore-doe.

Fòre, *A.* vorder, der (die, das) vordere, *antérieur.* The fore and hind part of the brain, das vorder- und hintertheil des gehirns, *la partie antérieure & la postérieure du cerveau.*

Fòre, *Prep.* wird in compositione gebraucht an statt Before, als:

To fore-appoint, etwas voraus bestimmen, zuvor oder vorher bestimmen, verordnen, *determiner auparavant.*

Fore-armed, vorher gewaffnet, *armé par avance.*

P. Fore-warn'd, fore-arn'd, vorwarnung bringt vorbereitschaft, warnen ist halb waffnen, *qui dit averti, dit muni.*

To fore-bòde, etwas vorbedeuten, zuvor verkündigen, ein vorbothe seyn, bedeuten, *présager.*

Fore-bòded, vorbedeutet, *présagé.*

Fore-bòding, die vorbedeutung, das vorbedeuten, *présage, l'action de présager.*

Fòre-cast, die vorsicht, vorsichtigkeit, vorbedacht, zuvorberachtung, vorberathschlagung, vorsorge, *prevoyance.*

Fore-cást, *A.* f. Forecasted.

To forecást, etwas vorher überlegen, zuvorbedenken, vorsorge thun; vorsehen, *prevoir.*

Forecásted, vorher überleget, *re. preveu, &c.*

Forecásting, die vorsicht, vorsorge; vorsehung, das vorsehen, *re. prevoyance, l'action de prévoir.*

Forecástingly, vorsichtig, klüglich, *avec prevoyance, prudemment.*

Fòrecastle, das vorkastel am vordertheil des schiffes, *chateau de proué.*

Fore-chòsen, erwählt, vorerwählt, *eleu, eleu auparavant.*

To foreclòse, einen von etwas ausschließen, *forclorre.*

* Foreclòsed, ausgeschlossen, *forclos.*

Fore-concèived, vorher gefasset, vorgefaßt, *qu'on a conçu auparavant.* A fore conceived opinion, ein vorgefaßtes urtheil oder meynung, ein auf vorhergehende muthmassungen gegründetes urtheil oder meynung, *un préjugé.*

Fore-deck, f. Forecastle.

To foredèem, etwas vermuthen, muthmassen, *deviner, conjecturer.*

Foredèemed, vermuthet, *conjecturé.*

Fore-dèeming, muthmassung, vermuthung, *conjecture.*

* To fore-dò, nachtheil bringen, einen abbruch thun, nachtheilig seyn, *deroger.*

* Foredòing, abbruch, nachtheil, *dérogation.*

Fòredoor, die vorderthüre, *la porte de devant.*

Fòrefang, das zuvorkommen, auffangen, aufkauffen, *anticipation.* f. Pre-emption.

Fòre-fathers, die voreltern, vorfahren, *ancêtres.*

Fòre-feet, die vordern füsse, *piez de devant.*

* To forefènd, etwas verhüten, abwenden, abkehren, verbieten, verhindern, *detourner, défendre, empêcher.* God forefend it, Gott wende es in gnaden ab, davor behüte uns Gott, *Dieu nous garde, Dieu nous en preserve.*

Fòrefinger, der zeigerfinger, *le droit d'après le pouce.*

Fòreflap of a shirt, der untere theil vornen an einem hembde, *le devant d'une chemise.*

Fòrefront, das vordere theil eines gebäudes, *frontispice.*

Fòrefoot, ein vorder fuß, eine vordere taze, *pié de devant.*

To foreghèfs, f. To foreguesfs.

To foregò, vorgehen, vorangehen, vorhergehen; etwas einem übergeben, überlassen; etwas fahren lassen, verlassen; sich dessen nicht annehmen, sich nicht damit vermengen, sich dessen enthalten, davon ablassen, absteigen, *aller ou passer devant, preceder; ceder; abandonner; ne se pas mêler, se deporter.* To forego ones right, sein recht einem andern überlassen, übergeben, von seinem rechte nachgeben, absteigen, *ceder de son droit.*

† Foregòers, die schaffner oder speis-einkäufer eines Königs oder einer Königin, *pourvoyeurs du Roi, ou de la Reine.*

Foregòing, vorhergehend, vorgehend, *precedent.*

To fore-guèfs, etwas vermuthen, vorher muthmassen, *deviner, conjecturer.*

Foreguèssed, vermuthet, *deviné.*

Fòre-hand, f. Hand.

Fòrehead, die stirne, *front.* One may read his mind in his forehead, es siehet ihm gleichsam auf der stirne geschrieben, wie er gesinnet ist, *on lit ses sentimens sur son visage.* Fòrehead-cloth, ein stirnband, *fronteau.*

Fòreign, fòrein, ausländisch, fremde, das von einem andern lande kommt, *étranger, qui vient de dehors.* This is foreign to our business, diß gehöret nicht zu unserer vorhabenden sache, *ceci n'est pas de notre sujet.*

Fòreigner, fòreiner, ein ausländ, ein fremdling, eine ausländische oder frembde frau, *un étranger, une étrangere.*

Fòre-horse, das vordere oder vorderste pferd, *le cheval de devant.*

To fore-judge, etwas vorher richten, urtheilen; einen von etwas ausschließen, *juger par avance; forclorre.*

Forejudged, vorher gerichtet, geurtheilet; ausgeschlossen, aus dem gerichte gestossen, *jugé par avance; forclos.*

Forejudging, ausschließung, *forclusion.*

To fore-know, etwas zuvor wissen, vorher wissen oder erkennen, *savoir, connoître par avance.*

Fore-knowledge, das zuvorwissen, *prescience.*

Fore-known, vorher erkannt, das man vorher gewußt, *connu, seu par avance.*

Fòreland, ein vorgebürge an dem meere, *cap, promontoire.*

Fòrelocks, die vordern haarlocken, *les cheveux de devant.*

Forelòrn, f. Forlorn.

Fòreman, der zu erst oder vornen gehet, *celui qui marche le premier.* The fore-man of the jury, der vornehmste unter den beendigten, der das wort führet, und die stimmen der andern sammlet, *le chef des jurez, celui qui porte la parole, & qui recueille les voix.*

Fòremast, der vordere mast, (mastbaum,) *mât de misaine.*

Fòremost, vorderst, erst, was vornen an ist, *le premier.* I went foremost, ich gieng voran, vornen her, *je marchois le premier.*

First and fòremost, zu erst, zum ersten, für das erste, *premierement, en premier lieu.*

To fore-nàme, etwas vorher nennen, *nommer auparavant.*

Fore-nàmed, vorher genennet, *nommé auparavant.*

Fòrenèfs, f. Fòreland.

Fòrenoon, der vormittag, *l'avant midi.*

To fore-ordain, etwas vorher verordnen, zuvor ordnen, oder bestimmen, *preordonner.*

Fore-ordained, vorher verordnet, vorher bestimmet, *preordonné.*

Fòrepart,

Fòrepart, der vordertheil, *le devant*.

Fòreporch, ein vorhof, *portail*.

† Fore-prized, ausgedungen, vorbehalten, ausgenommen, *excepté*.

Fòre-room, ein zimmer vornen aus, *chambre sur le devant*.

Forerunner, ein vorläuffer, *precursur*. A fore-runner of troubles, ein vorbothe vieler widerwärtigkeit, *un prélude de troubles*.

Fòre-sail, das vordere segel, *misaine*.

Forefaw, ist das imperf. von to foresee.

† To foresay, s. To foretell.

To foresee, etwas zuvor sehen, vorher sehen, vorher wissen, vor sich sehen, merken, *prévoir, pénétrer*.

Foreseeing, die vorsicht, das vorhersehen oder merken, *prévoyance, l'action de prévoir*.

Foreseen, vorher gesehen, das man vorher gemerkt, *prévu*.

Foreseer, (die) etwas vorher siehet oder merket, *celui (celle) qui prévoit*.

To foreshew, etwas zuvor oder vorher weisen, sehen lassen; vorbedeuten, *montrer par avance; présager*.

To fore-shorten, etwas zuvor abkürzen, *raccourcir*.

Fore-shortened, vorhin abgekürzt, *raccourci*.

Fòreside, s. Forefront.

Fòresight, die vorsicht, vorsichtigkeit, das vorsehen, oder vorhermerken, *prévoyance, pénétration*. To have a foresight of something, etwas vorher sehen oder merken, muthmassen, *prévoir quelque chose*.

Fòre-skin, die vorhaut, *prépuce*.

To fore-slack, etwas schwächen, verzögern, aufhalten, *affaiblir; retarder*.

To fore-slow, verweilen, verzögern, verziehen, sich säumen; etwas aufhalten, versäumen, verhindern, *tarder; retarder, empêcher*.

To fore-speak, etwas besprechen, bestellen, machen lassen; beheren, bezaubern, *faire faire; ensorceler*.

Fòre-speech, eine vorrede, der eingang einer rede, *prologue*.

To forespy, s. To foresee.

Fòrest, ein forst, wald, *forêt*. Fòrest-work, tapezieren von waldwerk mit der nadel gemacht, *verdure*.

To forestall, etwas auffangen, voraus wegnehmen, vorkaufen, aufkaufen; einem vorkommen, etwas zuvor einnehmen, *surprendre, enlever par avance; préoccuper*.

Forestalled, aufgefangen; dem man vorgekommen, *surpris; prévenu*.

Forestaller, ein käuffer, welcher eine waare aufkauft, um dieselbe allein wieder zu verkaufen, *celui qui achète quelque marchandise afin de vendre seul, monopoleur*.

Forestalling, das auffangen, *re. l'action de surprendre, &c.*

Forestallment, auffangung, das vorkommen, der vorkauf, *anticipation, le monopole*.

Fòrester, ein forster, *forêtier*.

Fòretaste, ein vorschmack, *avant-gout*.

To foretaste, etwas credenken, es vorher kosten, versuchen, *gouter par avance, avoir des avant-goûts de quelque chose*.

Foretasted, vorher gekostet, *goûté par avance*.

Foretaster, ein credenger, mundschmecke, der speis oder tranck kostet, oder versuchet, *echanson, celui qui goûte les viandes par avance*.

Fòreteeth, die vordern zähne, *les dents de devant*.

To foretell, etwas zuvor verkündigen, prophezen, vorher sagen, weissagen, *prédire, prophétiser, présager*.

Foreteller, ein weissager, eine weissagerin, *celui, celle qui prédit*.

Foretelling, die zuvorverkündigung, weissagung, das zuvorverkündigen, *re. prediction, l'action de prédire*.

To forethink, etwas vorher denken, zuvor bedenken, überlegen, *songer, penser auparavant*.

Fòrethought, der vorbedacht, die vorbetrachtung, *premeditation*.

Fòretoken, ein anzeichen, zeichen, vorbothe, *présage*.

Foretold, prophezet, *re. prédit, &c.* s. To foretell.

Fòretop of a perriwig, das vordere hohe theil oben an einer perücke, *le devant d'une perruque*. A woman's foretop, einer frauen stirnlocken, *un tour de cheveux*.

The fòretop-mast, die bramstenge, *le petit hunier, mât de hune d'avant*. The foretop-gallant-mast, die boben blende steng, *le perroquet d'avant*.

Fòreward, fòrewards, vornen aus, vornen, vorwärts, *en avant*.

To forewarn, einen vorher warnen, *avertir par avance*. To forewarn one of his house, einem verbieten in sein haus zu kommen, *defendre à quelqu'un l'entrée de sa maison*.

Forewarned, vorher gewarnt, *averti par avance*. s. Fore-armed.

Forewarning, die vorherwarnung, das vorherwarnen, *avertissement, l'action d'avertir par avance*.

Fore welked, s. Dry'd up.

Fòre-wheel, ein vorderrad, *rouë de devant*. The forewheels of a coach, das vorderste einer kutsche, *le train de devant d'un carrosse*.

Fòre-wind, guter wind, *vent en poupe*.

Fòr-sang, s. Forefang und Pre-emption.

Fòrfeit, ein verbrechen, eine missthat; eine mißhandlung wider seinen herrn, oder auch wider sein amt; eine strafe, eine verdiente strafe, etwas confiscirtes, *forfait; forfaiture; amende, chose confisquée*. To pay the forfeit, die strafe erlegen, bezahlen, *payer l'amende*.

* Fòrfeit, reu-kauß, *dedit dans un marché*.

To fòrfeit, etwas verwürken, verlieren, durch confiscirung verlieren, *forfaire, perdre par confiscation*. To forfeit his estate, sein haab und gut verwürken, *forfaire son bien*. To forfeit his word, sein wort nicht halten, *manquer de parole*. To forfeit one's credit, or one's life, seinen credit oder ehre verlieren, um seine ehre kommen, sein leben verwürken, *perdre son credit ou la vie*.

Fòrfeitable, das man durch confiscirung verlieren kan, *confiscable*.

Fòrfeited, confiscirt, verlohren, verwürket, *re. confisqué, perdu*.

Fòrfeiting, das verwürken oder verlieren, *re. l'action de forfaire, ou de perdre, &c.*

Fòrfeiture, confiscirung, verlierung, *confiscation*.

To forfend, s. To forefend.

Forgave, ist das imperf. von to forgive.

Fòrge, eine schmiede, ein schmied-osen, *forge*.

To fòrge, etwas schmieden; erdenken, erdichten, ersinnen; verfälschen, *forger; controurner; falsifier*.

Fòrged, geschmiedet; erdichtet; nachgethan; verfälschet, *forgé; inventé; contrefait; falsifié*.

Fòrger, ein erdichter, ersinner, lügen-schmied, ein verfälscher, *inventeur, forger*. A forger of false deeds,

ein verfälscher, der falsche schriften und verträge macht, *un faussaire*.

Förgery, eine falschheit, erdichtung, ein falsches gedicht, eine falsche, ausgeformene sache, *une fausseté*.

To forgét, etwas vergessen; eines vergessen, für ihn nicht sorgen, *oublier; negliger quelcun*.

Forgétful, vergeßlich, vergessend; eingedenck, sorglos, nachlässig, *oublieux; negligent*.

Forgétfulness, die vergeßlichkeit, vergeßlichkeit; unachtsamkeit, nachlässigkeit, *oubli, défaut de memoire; negligence*.

Forgétting, das vergessen, *re. l'action d'oublier, &c.*

Förking, das schmieden, *re. l'action de forger, &c.*

To forgive, etwas vergeben, verzeihen, *pardonner*.

* To forgive one a debt, einem die schuld erlassen, nachlassen, *remettre une dette à quelqu'un*.

Forgiven, vergeben, *pardonné*. Not to be forgiven, unvergeßlich, das nicht zu verzeihen ist, *qui n'est pas pardonnable*.

Forgiveness, das verzeihen, die vergebung, *pardon*.

Forgivind, die vergebung, das verzeihen, *remission, l'action de remettre*.

To forgò, *f. To forego*.

Forgót, ist das imperf. von to forget.

Forgót, forgóten, vergessen, das in vergeßlichkeit gekommen, *oublié*. These things are easily forgotten, man vergisset solche dinge gar leichtlich, *on oublie aisement ces choses*.

Förk, eine gabel; ein gäblein, eine gabel, damit man isst, *fourche; fourchette*. The point of a fork, die spitze oder zinke einer gabel, *fourchon*. Pitch-fork, eine eiserne gabel, *fourche de fer*. Oven-fork, eine ofen-gabel, *fourgon*. Fire-fork, eine feurgabel, oder ein eisen, damit man das feuer aufrühret, *un fer à remuer le feu*.

To förk, wie eine gabel gespalten, oder zweyzinckicht wachsen, (werden, gehen,) *se fourcher*.

Förked, wie ein gabel gestaltet, gespalten oder gemacht, zweyzinckicht, gespalten, *fourchu*.

Förkedness, die theilung, spaltung, gestalt einer gabel oder eines zweyzinckichten dinges, *la forme d'une chose fourchue*.

Förket, ein gäblein, *fourchette*.

Forlét, forlörn, verlohren, zu schanden oder zu nichte gemacht, versetzt, verzweifelt; verlassen, *démonté, deconcerté, qui est au desespoir; abandonné*. The forlorn hope of an army, die soldaten in einer armee, die zu erst angreifen müssen, die waghälse bey einer armee, *les enfans perdus d'une armée*.

Förm, eine form, gestalt; art, weise, manier; eine banck, ein sitz, eine schulbanck, eine classe in der schule, *forme; fagon, formalité; banc, classe*. A set form, ein model, eine form, formul, *formule*. Form of a hare, der sitz oder das lager eines hasen, *forme ou gîte de lievre*. A thing done in due form, etwas das in bester form gemacht ist, *une chose faite dans les formes*. To argue in due form, seine beweisgründe förmlich vorbringen, *argumenter en forme*. To set a form, eine formte setzen, *composer une forme*.

To förm, etwas formiren, in eine gestalt bringen, bilden; vornehmen; machen, einrichten, *former*.

Förmal, förmlich, ausgedruckt, deutlich, recht; der die ceremonien in acht nimmt, oder viel wesens macht, *formel; formaliste, fagonnier*. A formal set speech, eine gezwungene, studirete, künstlich eingerichtete rede, *un discours affecté, étudié*.

* Förmalist, der (die) viel wesens macht, oder sich genau an die ceremonien bindet, *formaliste*.

Formality, förmlichkeit, form; gebrauch, ceremonie, sitten-gepränge; gezwungene, angenommene, studirete weise, gezwungene nachahmung, *formalité, forme; ceremonie; affectation*. The Mayor & Aldermen appeared in their formalities, der bürgermeister und die rathsherren ließen sich in ihren prächtigen röcken sehen, *le maire & les senateurs parurent en robes de cérémonie*.

To förmalize, sich über etwas beleidiget finden, oder über etwas empfindlich seyn; die ceremonien genau in acht nehmen, *se formaliser; garder les formalitez*.

Förmally, förmlich, auf eine angenommene, gezwungene weise; zum schein, pro forma, nur obenhin, schlecht hin, *avec formalité, avec affectation; par forme, par manière d'acquit*.

Formation, die formirung, bildung, einrichtung, *formation*.

Förmed, gestaltet, gebildet, gemacht, eingerichtet, *formé*.

Förmer, *A.* (von Fore) vorig, vorhergehend, *premier, precedent*.

Förmerly, in former days, vormahls, vorzeiten, vor diesem, vor alten zeiten, *autrefois, jadis*.

Förmidable, schrecklich, erschrecklich, *formidable*.

Förmidableness, schrecklichkeit, *qualité formidable*.

Förmidably, schrecklicher weise, schrecklich, *d'une manière formidable*.

Förming, das bilden, *re. l'action de former, &c. f. To form*.

Förmless, ungestalt, unförmlich, häßlich, ohne gestalt, *informe, sans forme*.

Formosity, *f. Beauty*.

Förmost, *f. Foremost*.

Förmulary, eine formul, oder formular, *formule*.

Fornication, die hurerey, unzucht, *fornication*.

Fornicator, ein hurer, huren-jäger, *fornicateur*.

Förage, &c. *f. Forage, &c.*

Förreign, &c. *f. Foreign, &c.*

Förrest, &c. *f. Forest, &c.*

To forsake, etwas verlassen, fahren lassen, aufgeben, verleugnen, sich eines oder einer sache ganz nicht annehmen, *abandonner, quitter, renoncer à*. To forsake a vice, sich ein laster abgewöhnen, *se defaire de quelque vice*. To forsake the respect which is due to one, den respect, so man einem zu geben schuldig ist, nicht in acht nehmen, *oublier le respect qu'on doit à quelcun*. To forsake ones colours, ausreißen, *deserter*.

Forsaken, verlassen, *re. abandonné, &c.*

Forsaker, der, die da verläßt, *re. celui (celle) qui abandonne, &c.*

Forsaking, die verlassung, das verlassen, *re. abandonnement, l'action d'abandonner, &c.* The forsaking of one's religion, der abfall von seinem glauben, die verläugnung desselben, *apostasie*.

* To förse, etwas beschneiden, beschneiden, *rogner*.

Förset, ein fästlein, kästlein, lädgen, *coffret*.

Forsóok, ist das imperf. und particip. von to forsake.

Forsóoth, in der wahrheit, warlich, *en verité*. Yes forsóoth, ja fürwahr, ja frenlich; gleich, mein herr, ja meine frau, ich komme alsobald, *asseurement; dame ouy*. He would not do it, because forsóoth he thought it below him, er wolte es nicht thun, diemeil er sich warlich einbildete, es stünde ihm nicht an, solches zu thun, *il ne l'a pas voulu faire, parce qu'en verité il a creu que c'étoit au dessous de lui*.

To

To forswear one's self, falsch schwören, einen falschen end thun, einen meinentd begehren, *se parjurer*. I'll forswear it to him, ich will ihm das widerspiel mit einem ende bezeugen, *je lui jurerai le contraire*. And as she was about to forswear the thing, und gerade da sie schwören wolte, daß sie nichts davon gethan hätte, & *comme elle alloit jurer qu'elle n'en feroit jamais rien*. To forswear one's religion, seinen glauben verläugnen, davon abfallen, *renoncer à sa religion*.

Forswearer, ein meinentdiger, eine meinentdige, *un parjure, une parjure*.

Forswearing, das falsche schwören, *re. l'action de se parjurer, &c.*

Forswore, ist das imperf. von to forswear.

Forsworn, der einen falschen end gethan, meinentd, *qui s'est parjuré, parjure*. Forsworn to, dem man abgesagt, was man verschworen, *à quoi l'on a renoncé*.

Fört, das fort, die festung, *fort*.

Förth, hervor, heraus, hinaus, *devant, dehors*. To go (to come) forth, ausgehen, vor die thüre gehen, hinaus gehen, heraus kommen, hervor kommen, *sortir*. He is forth, he is gone forth, er ist draussen, er ist vor die thüre gegangen, *il est sorti*. To set forth a book, ein buch heraus geben, *publier une livre*. To set forth on a journey, verreisen, sich auf die reise (auf den weg) machen, *partir, se mettre en chemin*. To set forth a thing, eine sache beschreiben, *faire la description d'une chose*. To bring forth, to call forth, to cast forth, *f.* To bring, to call, to cast. From this time forth, forthin, hinfür, von dieser zeit an, ins künftige, *desormais, à l'avenir*. And so forth, und so fort an, und so weiter, oder *re. & ainsi du reste, ou &c.* Forth, fort, fahret fort, *avance*.

Forth-coming, *S.* erscheinung vor gericht, *comparution*.

To be forthcoming, vor gericht erscheinen, sich vor gericht stellen, *comparoitre*.

Forthwith, gleich, alsobald, stracks, *incontinent*.

Förtieth, der, die, das vierzigste, *quarantième*.

Förtifiable, das man befestigen oder fest machen kan, *qui se peut fortifier*.

Fortification, die befestigung; die befestigungs-kunst; die schanze, *fortification; fort*.

To fortify, etwas befestigen, feste machen, *fortifier*.

Förtify'd, befestiget, fest, *fortifié, fort*.

Förtifying, die befestigung, das befestigen, *fortification, l'action de fortifier*.

Förtitude, die tapfferkeit, die großmüthigkeit, *la force*.

Förtlet, ein kleines fort, eine kleine festung, *fortin*.

Förtnight, (für fourteen nights,) vierzehn tage, zwei wochen, *quinzaine*. This day fortnight, (a fortnight hence,) heute über vierzehn tage, innerhalb vierzehn tagen, *dans quinze jours*. This day fortnight, (a fortnight since,) vor vierzehn tagen, es sind heute vierzehn tage, *il y a quinze jours*.

Förtop, *f.* Foretop.

Förtress, eine festung, ein schloß, ein fester platz, *forteresse, place forte*.

Fortuitous, ungefehr, zufällig, *fortuit*.

Fortuitously, ungefehr, zufälliger weise, durch ein glück, *fortuitement*.

Förtunate, glücklich, glückselig, beglückt, dem das glück wohl will, der gutes glück hat, *heureux, fortuné*. The fortunate Islands, die Canarischen inseln, *les îles fortunées*.

Förtunately, glücklich, glückselig, *heureusement*.

Förtunateness, glückseligkeit, gutes glück, *bonheur*.

Förtune, die göttin des glücks; das glück, schicksal, künftiges glück; ein glücks- oder unglücks-fall, ein unvernünftiger zufall; beförderung; vermögen, mittel, geld und gut, reichthum; der wohlstand, der zustand eines menschen, *fortune; destinée; hazard; avancement; biens, richesses; état*. By fortune, ungefehr, *par fortune*. Fools have fortune, die narren haben das beste glück, *à fou fortune*. To make his fortune, ein gutes glück antreffen, finden, sich aufhelfen, empor kommen, *faire sa fortune*. The fortune of war is uncertain, das glück in dem kriege ist unbeständig, *les armes sont journalieres*. Good fortune, gut glück, *bonheur*. Ill fortune, unglück, unfall, *infortune*. God send you good fortune, ich wünsche euch glück auf die reise, *je vous souhaite un bon voyage*. A (great) fortune, eine reiche frau oder jungfer, *un riche parti*. Förtune-teller, ein wahrsager, *un diseur de bonne aventure*.

To sacrifice one's life and fortune for one's native country, sein gut und blut für sein vaterland aufopfern, *sacrifier ses biens & sa vie à sa patrie*.

To fortune, sich zutragen, ungefehr geschehen, *arriver par hasard*.

Förty, vierzig, *quarante*.

Förward, frühzeitig; zeitig, frech, frey, kühn, frey im reden; fertig, bereit, willig, begierig, eiffrig, geneigt, fleißig, sehr geschäftig, oder beschäftiget; das vorne hinaus gehet oder stehet, *avancé; hâtif; libre; pret, porté, empressé; qui est sur le devant*. A forward fruit, eine frühzeitige, zeitige frucht, die bald reiff wird, *un fruit precoc*. A forward child, ein fleißiges kind, das fleißig lernet, im lernen sehr zunimmt; ein kind das hübsch wächst, *un enfant qui profite beaucoup; enfant qui croit beaucoup*. A forward piece of work, ein werck, eine arbeit, die geschwind fortgehet, damit man schier fertig ist, *un ouvrage fort avancé, qui est presque fini*. A forward man in the world, ein wohlhabender mann, *un homme riche, qui est en belle passe*. He is not very forward to pay, er ist nicht gar hurtig zum bezahlen, *il ne presse gueres de payer*.

Förward, forwards, *Adv.* vornen, vorwärts, vorne hinaus, *en avant, sur le devant*. To go (to move) forward, fortsahren, fortgehen, von staten gehen, zunehmen, sich hervor thun, *avancer*. To go forward in learning, im lernen zunehmen, weit kommen, *profiter*. To go backwards & forwards, weggehen und wieder kommen, hin und hergehen; sich verhaun, sich selbst widersprechen, *aller & revenir; se couper*. I walkt above two hours forwards & backwards, ich habe mehr als zwei stunden hin und wieder (auf und nieder) spazieret, *je me suis promené plus de deux heures*. To put forward, fördern, befördern, fortreiben, antreiben, anreizen, *pousser*. To put himself forward, sich hervorthun, *se pousser*. To egg (to prick) forward, forttreiben, antreiben, *pousser*. To get (to come) forward, fort kommen, fortgehen, weiter kommen; in etwas zunehmen, *avancer; profiter*. Is he very forward in his work? ist er mit seiner arbeit bald fertig? ist er schon weit in seinem wercke? *a-t-il beaucoup avancé dans son ouvrage?* To set forward, sich auf die reise (auf den weg) machen; befördern, fortrücken, weiter setzen, *partir; avancer*. To stretch his hand forward, die hand ausstrecken, *avancer la main*. From this time forward, von dieser zeit an, forthin, hinfür, ins künftige, *desormais*. From that time forward, von der zeit an, *depuis ce tems là*.

To

To fôrward, etwas befördern, beschleunigen, fördern, ausführen, *avancer, pousser à bout.*

Fôrwardness, freymüthigkeit, fertigkeit, willigkeit, geneigtheit, geschäftigkeit, *liberté, promptitude, empressement.* I do admire the boy's forwardness, ich verwundere mich über des knabens zunehmen, oder fertigen kopff, *j'admire les progrès que ce jeune homme a faits.* A thing which is in good forwardness, etwas, damit man schon weit gekommen, das schier fertig ist, *une chose qui est fort avancée, ou presque finie.*

† Fôson, f. Foison.

Fôls, ein graben, *fossé.*

Fôssel, f. Focel.

Fôssel, fôset, &c. f. Faucet.

Fôsse-way, eine von den vier grossen landstrassen, die man vor alters in England hatte, und also nannte, weil sie einen graben auf beyden seiten hatten, *c'est ainsi qu'on appelloit autrefois un des grands chemins d'Angleterre.*

Fôssile, das man aus der erde gräbet, *fossile.*

Fôster, ernehrend, pflegend, auferziehend, *nourrissier.* Fôster-father, ein pflege-vater, *pere nourrissier.* Fôster-son, ein pflege-sohn, *nourrison.* Fôster-brother, der mit einem an einer brust gesogen, *frere de lait.* P. No longer foster, no longer friend, nimmer geld, nimmer gesell; es seynd viel freunde, weil sie es geniessen können *quand on n'a plus rien à donner, on ne trouve plus d'amis.* Fôster-land, land, so zu eines unterhalt verordnet ist, als für die münche, *re. terre assignée pour l'entretien de quelqu'un.*

To fôster, einen nehren, ernehren, pflegen, auferziehen, *nourrir.*

Fôstered, ernehret, auferzogen, *nourri.*

Fôsterer, ein ernehrer, auferzieher, pflege-vater, *nourrissier, pere nourrissier.*

Fôther, f. Fodder.

Fougade, eine kleine mine, wie ein brunnen gemacht, und zehen oder zwölf fuß tief, *fougade.*

Fought, ist das imperf. und particip. von to fight.

Foul, S. f. Fowl.

Foul, A. garstig, unrein, unsätig, besudelt, unsauber, schändlich; ungestalt, häßlich, wüste; verwickelt, wenn ein schiff in eines andern schiffes stricken oder seil verwickelt ist, *vilain, sale; laid; entortillé.* A foul copy, ein unsauberes original, darinnen vieles eingestrichet und ausgelescht ist, *un manuscrit, qui n'est pas net.* A foul stomach, ein verderbter magen, der voller schleim und unreinigkeit ist, *un estomac impur.* P. 'Tis good fishing in foul water, in trübem wasser ist gut fischen, *il fait bon pêcher en eau trouble.* A foul page, eine gedruckte seite, darauf viele druck-fehler sind, *une page pleine de fautes.* A foul action, eine schändliche that, *une action malhonnette.* The foul disease, die franksosen, *la verole.* Foul weather, garstig, böses wetter; ein ungewitter auf der see, *grostems.* To play foul play, nicht recht spielen, nicht redlich handeln, betrügen, *ne pas jouer franc jeu, tromper.* A foul chimney, ein camin der voll ruß ist, *une cheminée pleine de suie.* Foul papers, sudel-papier, worauf man seine ersten einfälle aufsezet, *un brouillon.* To give one foul language (foul words,) einen schänden, schmähen, lästern, *dire des injures à quelqu'un.* Foul-dealing, (practises,) unredlichkeit, das unredliche handeln, *mauvaise foy, tricherie.* Foul means, strenge, schärffe, strenges verfahren, *rigueur, severité.* Foul doings, foul work, ein lärm, grosses wesen, krachen, geräusche, *vacarme, bruit.* To make foul work, alles in unordnung bringen, *mettre tout en desordre.*

A' foul house, ein lärm, ein grosses geschrey im hause, *bruit, vacarme.* A foul shame, eine grosse schande, *une grande honte.* A foul deal, eine grosse menge, sehr viel, mehr als gnug, *grande quantité.* P. Foul in the cradle, and fair in the saddle, aus einem garstigen kinde wird noch wohl ein hübscher mann, oder eine hübsche frau mit der zeit, *de laid enfant on devient bel homme, ou de laide enfant belle femme.* Foul-mouthed, der, die ein loses maul hat, und lose worte giebt, *qui a une méchante langue.*

Foul, Adv. e. g. to fall foul upon one, einen anfallen, ihn abdröscheln, oder ausschänden, *se jeter sur quelqu'un, le maltraiter de coups ou de paroles.*

To foul, etwas garstig oder unrein machen, besudeln, bestrecken; beschmeissen, bescheissen, *salir; embrener.* To foul the water, das wasser trübe machen, *troubler l'eau.*

Fouled, garstig gemacht, besudelt, *re. sali, &c.*

Fouling, das besudeln, *re. l'action de salir, &c.*

Foulness, garstigkeit, unreinigkeit; garstige gestalt, häßlichkeit, *salete; laideur.* The foulness of the stomach, die unreinigkeit des magens, *l'impureté de l'estomac.* The foulness of a man's actions, die unhöflichkeit eines menschen, oder die schändlichkeit seiner thaten, *la malhonnêteté d'un homme, la turpitude de ses actions.*

Fouly, garstig; schändlich; häßlich, *salement; malhonnêtement; laidement.*

Found, S. ein glück, glücks-fall, *fortune.*

I found, ist das imperf. von to find.

Found, A. gefunden, *re. trouvé, &c.* f. To find. Found fault with, getadelt, beschuldiget, woran man etwas zu verbessern gefunden, *à quoi (à qui) l'on a trouvé à redire, blâmé.*

To found, den grund eines dinges legen, etwas aufrichten, bauen, stiften; etwas gründen, befestigen, sich gründen, *fonder; appuyer.* To found a bell, eine glocke gießen, *fondre une cloche.*

Foundation, der grund, die grundlegung, aufrichtung, stiftung, erbauung, *fondement, fondation.*

Founded, gegründet, *re. fondé, &c.*

Founder, ein stifter; ein gießer, schmelter, *fondeur; fondeur.* P. Every one is the founder of his own fortune, wie es einer macht, so gehet es ihm; wer gutes sucht, dem wiederfährt gutes, wer aber nach unglück ringet, dem wirds be- gegnen, *chacun est l'artisan de sa fortune.* Bell-founder, ein glocken-gießer, *fondeur de cloches.* The founder (of the feast,) der, die das gastmahl angestellet, *celui (celle) qui regale la compagnie.*

To founder a horse, ein pferd überreiten, zu schanden reiten, mit übermäßiger arbeit ganz abmatten, *surmener un cheval, l'outrer d'un travail excessif.* To founder, N. über- ritten seyn, steiffe füsse haben; aufbrechen, das wasser einlas- sen, untersinken, wie ein schiff, *être surmené, fourbu; couler à fond.*

Founder'd, foundred, überritten, zu schanden geritten, *surmené.* A horse founder'd in the feet, ein pferd, dessen füsse ganz steiff worden, *cheval fourbu.* A ship founder'd, ein schiff, das leck werden und zu grunde sinken wil, *vaisseau qui va couler à fond.*

Founding, die gründung, grundlegung, aufrichtung, stiftung, verordnung eines jährlichen einkommens zur erhaltung eines collegii, einer kirchen, eines spitals, *re. fondation, éta- blissement de revenu.* The founding of a bell, das gießen einer glocke, *l'action de fonder une cloche.*

Foundling, ein findling, findel-kind, *un enfant exposé.*

Found,

Foûndrous, *A. e. g.* foundrous road, eine morastige, fumpfsichte landstrasse, *une fondrière, ou un chemin plein de fondrières.*

Foûnt, ein brunn, eine brunquelle, quelle, *fontaine.* The fount of a letter, der guß eines drucker-buchstabens, *la fonte d'une lettre à imprimer.*

Foûntain, ein brunn, eine quelle, brunquelle; ein wasser-becken, *fontaine, source; bassin, où il y a un jet d'eau.* Foûntain-head, der ursprung, die quelle eines brunnen, brunquelle, *source.*

Fôur, vier, *quatre.* Fôur-score, achtzig, *quatre vingts.* Fôurfold, vierfältig, vierfach, viermahl so viel, *quatrefois autant.* Fôur-double, in vier falten zusammen gelegt, *plié en quatre.* Fôur-square, fôur-corner'd, viereckicht, *quadrangulaire.* Fôur-handed, so vier hände hat, *qui a quatre mains.* Fôur-footed, vierfüßig, *quadrupede.* All-fôurs, *f. All.*

Fôurd, *f. Ford.*

Fôurier, ein quartiermeister, *fourrier.*

Fôurm, *f. Form.*

Fôurteen, vierzehn, *quatorze.*

Fôurteenth, vierzehend, *quatorzième.*

Fôurth, vierdte, *quatrième.* The fourth part of a thing, das viertheil eines dinges, *le quart de quelque chose.*

Fôurthly, zum vierdten, *en quatrième lieu.*

Fowl, ein vogel; das geflügel, gevogel oder feder-vieh, als hûner, gänse, *rc. oiseau; volaille.*

To fowl, vogelstellen, vogelfangen, vögel schießen, *chasser aux oiseaux.*

Fowler, ein vogel-fänger, vogel-schießer; vogel-händler, vogel-wärter; ein eisernes stück oder geschütz in einem schiffe, *oiseleur; oiselier; pierrier.*

Fowling, der vogel-fang, das vogel-fangen, das vogelstellen, *chasse aux oiseaux.* To go a fowling, auf den vogel-fang gehen, *aller à la chasse.* Fowling-piece, ein feuer-rohr die vögel zu schießen, *fusil de chasse.*

Fôx, ein fuchs, *renard.* Fôx-case, ein fuchs-balg, *peau de renard.* Fôx-tail, ein fuchschwanz; geschwängter weizen, ein kraut, so wie ein fuchschwanz aussiehet, und alopecuros genannt wird, *queue de renard; herbe semblable à une queue de renard.* Fôx-gloves, finger-hut, unserer frauen handschuh, (ein kraut,) *gantelée.*

* To fôx, einen truncken machen, ihm einen rausch zutrincken, *enyvrer.*

* Fôxed, berauschet, truncken, *enyvré.*

* Fôxing, das trunckenmachen, *l'action d'enyvrer.*

Foy, *S.* to give (or pay) his foy, seine freunde gastiren, oder ihnen wein zu trincken geben, che man von ihnen reiset, ihnen einen valet-schmauß oder einen valet-trunck geben, *traiter ses amis avant que de partir.*

Foyl, &c. *f. Foil, &c.*

Foyling, die tritte eines hirschen im grase, *fouleures; abba-tures.*

Foy'n, *f. Polecat.*

Foyst, &c. *f. Foist, &c.*

Frâction, das brechen; ein bruch (in der rechen-kunst,) *fraction.*

† Frâction, *S.* gezäncke, verworrener handel, *querelle, brouillerie, tracasserie.*

† Frâctious, *A.* hadersüchtig, zänckisch, der verworrene handel anspinnet, *querelleux, brouillon, tracasser.*

Frâctional, *A. e. g.* fractional parts, gebrochene zahl, *fractions.*

Frâcture, ein bruch an einem beine; ein öffentlicher bruch der freundschaft, *rc. fracture; rupture.*

Frâctured, gebrochen, woran ein bruch ist, *où il ya fracture.*

Frâgil, frâgile, zerbrechlich; gebrechlich, schwach, unkräftig, kraftlos, *fragile; faible.*

Frâgility, zerbrechlichkeit, schwachheit, *fragilité.*

Frâgment, ein abgebrochenes oder übriggebliebenes stück, *fragment.* Fragments of meat, übriggebliebene speise, *des restes de viande.*

Frâgrancy, ein süßer, lieblicher, guter geruch, *bonne odeur.*

Frâgrant, wohl, lieblich riechend, das einen lieblichen geruch von sich giebt, *qui sent bon.*

Frâight, die fracht, die mietung eines schiffes, das fracht-geld, ladungs-geld, fahr-geld, fehr-geld; die fracht, last, oder ladung eines schiffes, das cargo, *fret, louage; cargaison.*

To frâight, ein schiff mieten; solches laden, *freter; charger.*

Frâighted, gemietet; geladen, *freté; chargé.*

Frâighting, die mietung, fracht, ladung, das mieten, *rc. fret, cargaison, l'action de freter, &c.*

Frâil, *A.* gebrechlich, schwach, *frele, faible.*

Frâil, *S.* ein feigen-korb, rosinen-korb, *cabas.*

Frâilty, gebrechlichkeit, schwachheit, *fragilité, faiblesse.*

Frâit, to frâit, &c. *f. Freight, to freight.*

Frâme, die form, gestalt, bildung, einrichtung, verfassung; die figur, bildniß oder gestalt eines dinges; ein rahm, fenster-rahm; der schaft an dem geschütze; der gevierdte rand einer gemahlten tafel; der rahm, auf welchem die perrücken-macher, seiden-sticker, *rc.* ihre arbeit thun; das tisch-gestelle, worauf das tisch-blatt lieget, ein tisch-bein; der ort, worein die pferde-schmiede die unbändigen pferde thun, wenn sie selbige beschlagen oder pugen wollen; eine stelle für die gläser; die aufführung oder der lebens-lauf eines menschen; der stand, zustand, die gestalt oder beschaffenheit des gemüthes, *forme, structure, composition; figure; chassis; affût; bordure, cadre; metier; les pieces d'une table; travail; verrier; cours, conduite de la vie; disposition, assiete de l'esprit.* A straining frame of a picture, ein rahm eines gemäldes, *chassis de tableau.* To be out of frame, nicht recht auf seyn, übel auf seyn, *se porter mal.* Frâme-knitter, ein strumpff-weber, der die strumpffe auf einem weber-stuhl verfertigt, *faiseur de bas au metier.*

To frâme, etwas formiren, machen, vornehmen; bilden, bauen, machen; nach etwas richten, zurichten, einrichten; anstellen, ordnen, anordnen; etwas erdichten, er-sinnen, erdencken, *former, faire; fabriquer; former sur; regler; inventer, forger.* To frame a dessein, etwas vornehmen, einen anschlag schmieden, *former un dessein.* To frame artillerie, das geschütz beschäften, mit einem schaft versehen, die stücke pflanzen, *affûter l'artillerie.* To frame one's thoughts into words, seine gedanken mit worten ausdrücken, aufsetzen schriftlich verfassen, *exprimer ses pensées par des paroles.*

Frâmed, gestaltet, *rc. formé, &c.*

Frâmer, der die etwas formiret, bildet, *rc. celui, celle qui forme, &c.*

Frâming, die bildung, einrichtung, das stellen, das formiren, *rc. l'action de former, &c.*

Frânce, Frâncereich, *France.*

Frânces, Frâncisca, *Frangoise.*

Frânceis, frâncise, eine freiheit, ein privilegium, eine be-freyung, *franchise.*

To frâncise, einen frey lassen, frey machen, von dienstbar-keit oder beschwerden befreien, *affranchir.*

Franchised, frengelassen, befreyet, *afranchi*.

Francis, Franciscus, ein mann-nahme, *François*.

Franciscan, ein Franciscaner-mönch, *Franciscain*.

* Frangible, zerbrechlich, *qui se peut rompre, ou casser*.

Fränk, *A.* frey, befreyet, privilegirt; gutherzig, aufrichtig, redlich, offenherzig; frengelig, milde, gutthätig, *franc*; *ouvert*; *liberal*. Frank-almödin, frank-almäin, land oder güther, so den ordens-leuten als ein ewiges allmosen vermacht sind, *aumone-franche*. Fränk-bank, land oder güther, so eine wittwe, die mit ihrem verstorbenen manne als eine jungfer getraut worden, besizet, *franc-banc*. Frank-fée, ein freyes leben-guth, *franc-sief*. Frank-färm, ein frey-guth, das von allen beschwerden befreyet ist, *franc-aleu*. Fränk-fold, das recht, so ein lehn-herr hat, die schaaf seiner vasallen auf seinem lande in pferchen zu thun, *le droit qu'a le seigneur de faire parquer les brebis de ses vassaux dans ses terres*. Frank-ténement, *f.* Freehold. * Fränk-law, die vorthelle, so ein unterthan vermöge der reichs-gesetze genießet, welche er wegen gewisser laster, als der beleidigten majestät, verliert, *les droits, qu'un sujet a par les loix de l'état, qu'il perd par certains crimes, comme celui de leze majesté*. * Fränk-marriage, wenn einem grund-stück zum heyraths-guth unter gewissen bedingungen mitgegeben werden, *dot constituée par biens immeubles sous certaines conditions*. * Frank-pledge, caution für einen andern, *caution bourgeoise*.

Fränk, *S.* ein hauß, da man schweine mäset; ein Französisch pfund, *muë où l'on engraisse un cochon; un franc*.

Fränk, *A.* an statt Francis oder Frances.

To fränk, etwas mästen, *engraisser*.

Fränkincense, weihrauch, *encens*.

Fränkly, frey, offenherzig, aufrichtig; mildiglich, *franchement; liberalement*.

Fränkness, freyheit, redlichkeit, aufrichtigkeit, *franchise, sincerité*.

Fräntick, *f.* Frentick.

Fraternal, brüderlich, *fraternel*.

Fraternally, brüderlicher weise, *fraternellement*.

Fraternity, brüderschaft; eine ordens-gesellschaft, *fraternité; confrairie*.

Fratricide, ein bruder-mord; ein bruder-mörder, *meurtre, ou meurtrier d'une frere*.

Fräud, der betrug, *fraude*.

Fräudulency, die betrügeren, betrügerische art, *tromperie*.

Fräudulent, betrüglich, betrügerisch, *frauduleux*.

Fräudulently, betrügerischer weise, *par tromperie*.

Fräught, (von to freight,) beladen, voll, *chargé*. Well fräught, wohl beladen, ziemlich beladen, *bien chargé*.

Fräy, ein kampf streit, gefechte; ein zank, gezänke, streit, *disput, combat, chamaillis; querelle, dispute*. To parth the fräy, den streit stillen, die personen, so sich schlagen, von einander scheiden, *mettre le hola, separer des gens qui se batent*.

To fräy, sich abreiben, dünne oder löchericht werden, wie Fleider vom reiben; einen erschrecken, ihm ein schrecken einjagen, *s'érailler, se couper; faire peur à quelcun, l'épouvanter*.

Frëak, ein jäher, hitziger eiffer, eine grille, plötzliche lust, ein plötzlicher einfall; eine tolle einbildung oder phantasien, *boutade; reverie*.

Frëakish, hitzig, jäh, eifrig in seinem thun, voller plötzlichen einfälle; voller tollen einbildungen, phantasieren, grillen, *boutadeux; extravagant, visionnaire*.

Frëckle, eine sommer-sprosse, ein sommer-fleck, ein fleck im angefichte, *tache de rousseur*.

Frëckled, voll solcher flecken, *plein de rousseurs*.

Frëckledness, sommer-flecken, *rousseurs*.

Frëckly, *f.* Freckled.

Frëe, frey, freyes standes; quit, ledig, loß, frey oder befreyet; privilegirt; öffentlich; offenherzig, aufrichtig, redlich, gutherzig; frengelig, mild, gutthätig; ungezwungen, frey, das nichts gezwungenes oder angenommenes hat, *libre; exempt; privilégié; public; franc; liberal; dégagé*. A free gift, eine unverdiente freywillige gabe, *un don gratuit*. A free room, ein lediges zimmer, oder eine stube, darinne niemand ist, *chambre vuide*. A piece of painting not free, ein gemählde, das nicht mit freyer hand gemahlet ist, *ouvrage de peinture stenté*. A free style, eine ungezwungene, angenehme schreib-art, *un style cavalier*. A man free from follie, ein mann, der keiner thorheit ergehen ist, *un homme sans folie*. We are free from that injustice, wir haben keine schuld an dieser unbilligkeit, *nous sommes innocens de cette injustice*. Free from fear, ohne furcht, der sich für nichts fürchtet, *qui ne craint rien*. To have free scope, völlige freyheit haben etwas zu thun, *avoir pleine liberté de faire quelque chose*. To have a free way of delivery, eine gute aussprache haben, seine gedanken gar wohl vorbringen können, *s'énoncer de bonne grace*. To have free leave to speak, freyheit zu reden haben, was man zu sagen hat, *avoir la liberté de dire ce qu'on veut*. To have free quarters, to be upon free-cost, freygehalten werden, kostfrey gehalten werden, *être defraîé*. To make one free, einen frey machen, befreyen, der dienstbarkeit oder knechtschaft erlassen, in die freyheit setzen, *affranchir quelcun*. To make one free of a city, to make him a free-man, einem das bürger-recht verschaffen, oder geben, ihn zum bürger machen oder machen lassen, *donner à quelcun le droit de bourgeoisie, le faire bourgeois d'une ville*. To make one free of a company, to make him a free-man of it, einen meister werden lassen, oder zum meister machen, ihn in eine zunft einnehmen, *passer quelcun maître, le recevoir dans un corps de métier*. I am free after dinner, nach tische hab ich zeit, hab ich nichts zu thun, *je suis libre l'après dîné*. To be free from business, nichts zu thun haben, müßig gehen, der weile haben, *n'avoir rien à faire, être de loisir*. To be somewhat free with one, sich mit einem zu gemein machen, sich ziemlich freyheit gegen ihn gebrauchen, *prendre des libertez avec quelcun*. To be too free, sich zu viel freyheit nehmen, geben, *s'émanciper*. To be somewhat free with a woman, mit einem weibs-bilde sich gemein machen, *prendre des libertez avec une femme*. He is very free, er ist gar großmüthig, frengelig, *c'est un homme genereux, liberal*. You are free to do what you please, es stehet euch frey zu thun, was ihr wollet, es stehet in eurem freyen willen zu thun, was euch gut dünckt, *vous êtes libre à faire ce qu'il vous plait*. He is a little too free of his tongue, er ist etwas zu frey im reden, *il parle un peu trop librement*. It is not free for me to do it, ich darff es nicht thun, es ist mir nicht erlaubt, *il ne m'est pas permis de le faire*. It is free for me to do it, or to let it alone, es stehet mir frey, nach belieben es zu thun, oder auch zu unterlassen, *je suis en liberté de le faire, ou de le laisser*. His house is free to every body, es mag iederman bey ihm einsprechen, *sa maison est ouverte à tout le monde*. P. To ride a free horse to death, eines gutwilligkeit oder seine gedult mißbrauchen, *abuser de la bonté, ou de la patience de quelcun*.

Frëe-

Frée-school, eine öffentliche stadt-schule, *une école publique, ou privilégiée*. Free-will, der freye wille, *franc arbitre*. Frée-stone, ein gehauener, viereckichter stein, quaderstein, *pierre de taille*. Frée-born, frey gebohren, *né libre*. Frée-hold, free-ténure, free-ténement, ein zinsfrey guth, ein freyes lehen, *franc-aleu, franc-sief*. Frée-holder, der oder diese-nige, so ein solches guth oder lehen besitzt, *celui ou celle qui a un franc sief*. Free-bdoter, ein beutemacher, partheygänger; ein see-räuber, meer-räuber, *corsair, aventurier; flibustier*. Frée-man, s. Freeman. Scot-free, s. Scot. Frée-bench, s. Frank-bank. Frée-hearted, freymüthig, offenherzig, aufrichtig, *franc, sincere*.

To frée, einen befreyen, erlösen, erretten; freylassen, der dienstbarkeit oder knechtschaft erlassen, in die freyheit setzen, frey machen; eines dienstes oder der gemeinen beschwerden erlassen, davon befreyen, *liberer, délivrer; affranchir; exempter*. I'll free myself from this suspicion, ich wil diesen argwohn von mir abwenden, *je me mettray hors de ce soupçon*.

Frèed, befreyet, *re. délivré, &c.*

Frèed-stool, ein freyer ort, eine freystatt, *asyle*.

Frèedom, freyheit, macht, gewalt, kühnheit, freyer wille, freyer stand; fertigkeit im reden, mahlen, *re. liberté; facilité*. Freedom from, befreyung von dieser oder jener beschwerde, erlassung derselben, *exemption, immunité*. To take one's freedom of a company, meister bey einem handwerke oder bey einer kunst werden, *être reçu dans la maîtrise*. Freedom of a city, das bürger-recht, *bourgeoisie*.

Frèehold, frèeholder, s. Freehold, freeholder unter Free.

Frèeing, die befreyung, das befreyen, *re. l'action de délivrer, &c.*

Frèely, frey, freymüthig, frey heraus, kühnlich, ohne zwang, offenherzig, frengebig, mildiglich, freywillig, umsonst, *librement, franchement, libéralement, gratuitement*.

Frèeman, ein bürger, ein meister bey einem handwerke, der in einer kunst ist; ein frengelassener, *bourgeois, maître en quelque métier; un affranchi*.

Frèeness, aufrichtigkeit, redlichkeit; frengebigkeit, mildigkeit, *sincerité, franchise; libéralité*.

Frèeze, schnitz-werk oben rings um eine säule; boy, eine gattung rauches wollenes tuches, *frise*.

To frèeze, machen, daß etwas gefrieret; gefrieren, zufrieren, zu eis werden, *geler, glacer; se geler*.

Frèezed, gekräuselt wie boy, *frise*.

Frèight, s. Freight.

Frèighter, s. der ein schiff miethet, *affreteur*.

Frèind, s. Friend.

Frèench, Französisch, Frankreich zugehörig, *François, de France*. A french dish, ein gerichte auf Französische art zugerichtet, *un plat à la Française*. After the french way, auf Französische art, *à la française*. French beans, Belschebohnen, phasolen, *haricots*. French wheat, hirse, hirs-jen, *millet*. The French pox, the French disease, die Franzosen die Spanischen pocken, *la verole*. Pedlars French, eine seltsame, unverständliche sprache oder dialect, eine wunderliche, grobe, bäurische sprache, *jargon, baragouin*. A Frenchman, ein Franzose, (und benennte man vor alters iedweden ausländers mit diesem worte,) *un François*. A French woman, eine Französin, *une Française*.

* Frèenchify'd, der es mit Frankreich hält, *qui est dans les intérêts de la France*; oder auch, der die franzosen hat, *qui a la verole*.

To frèenchify, V. A. auf französische art machen, oder leben, *franciser*.

Frèndless, s. Outlawed.

Frènsy, frènzzy, unsinnigkeit, *frénésie*.

Frèntick, unsinnig, rasend, tobend, *frénétique*.

Frèquency, oftmahligkeit, oder öfters wiederholen; menge, grosse anzahl, *frequency; multitude*. By frequency of acts a thing grows into a habit, wenn man etwas oft thut, wird man es endlich gewohnet, eine oftmahlige wiederholung wird endlich gar zur gewohnheit, *par plusieurs actes réitérez une chose passe en habitude*.

Frèquent, ofte, oftmahlig, gemein, vielfältig, *frequent*.

To frèquent, viel, oft oder stets mit einem umgehen, oder wandeln, oft an einen ort kommen oder gehen, selbst oft besuchen, *frequenter, hanter*.

Frèquented, viel, oft besucht, *re. fréquenté*.

Frèquenting, die oftmahlige, öftere besuchung, der stete umgang, das öftere, stete wandeln, *re. fréquentation, l'action de frequenter, &c.*

Frèquently, oft, oftmahls, viel, starck, stets, *frequentment*.

* Frèscades, kühlende sachen, (zur sommerszeit,) als dünne kleider, frische, kühle luft, kühle, schattichte örter, kühlend geträncke, sommer-lauben, *re. des choses rafraichissantes*.

Frèscò, (ein Italiänisch wort,) die kühle, eine frische kühle luft, ein kühler schatten; eine alte art zu mahlen auf einer neulich getäffelten oder gegypseten wand, *frais; fresque*. To walk in fresco, in der kühle spazieren gehen, *se promener au frais*. To drink in fresco, einen frischen, kühlen trunck trincken, *boire frais*. To paint in fresco, in fresco auf einer frischgetünchten oder neugepflasterten wand mahlen, *peindre à fresque*.

Frèsh, frisch, kühl; neu, unlängst gemacht; ungesalzen; munter, lebhaftig, herrschaftig, starck, der eine frische farbe und keine runzeln hat; nicht abgemattet, wohl ausgeruhet, *frais; recent; frais, par opposition à sale; vif, agréablement coloré & sans rides: qui n'a pas encore travaillé*. Fresh and fasting, nüchtern, *qui est encore à jeun*. To take fresh courage, wiederum einen frischen muth fassen, *repandre courage*. To take fresh air, frische luft schöpfen, *prendre le frais*. This beef eats too fresh, dieses fleisch ist nicht genug gesalzen, *ce bœuf n'est pas assez salé*. He is fresh in my memory, ich dencke immer an ihn, ich habe ihn in frischem gedächtniß, *il est présent à ma mémoire*. A fresh-water fish, ein fisch aus süßem wasser, aus einem flusse, *poisson d'eau douce, ou de rivière*. Fresh horses, frische pferde, *chevaux de relais*. A frèshman, * a frèsh-water soldier, ein neuling; ein neuer, unerfahrener soldate, der des kriegs unerfahren, oder im kriege nicht geübet ist, *novice; un soldat d'eau douce*. Fresh suit, eine eilfertige verfolgung eines missthaters, so bald als er seine missthat verübet, *continuation de poursuite en matière criminelle*.

Frèsh, s. der strom, der lauff eines süßen wassers, *le courant d'eau douce*.

To frèshen, etwas gesalzenes wasser, ins wasser legen, frisch machen, *dessaler*.

Frèshened, gewässert, *dessalé*.

Frèshes, s. überschwenmende fluth, *inondation*.

Frèshly, frisch, erst, neulich, jüngst, unlängst, *fraîchement*.

Frèshness, die kühle; die neuheit, *fraîcheur; nouveauté*.

Fret, ein griff oben auf einer laute, cithar, oder dergleichen instrument, wo man die finger hinsetzt; eine inwendige zerfressung; eine aushöhlung, *touche; enfonceure; canelure*. * To put one in a fret, einem einen verdruss anthun, ihn erzörnen, verdrüsslich, unlustig, böse machen, *fâcher (chagriner) quelcun*. To be in a fret, böse seyn, sich erzörnen, sich etwas verdriessen lassen, *se fâcher (chagriner)*. Wine that is upon the fret, trüber wein, der da gieret, *du vin qui bout, qui n'est pas clair*. The frets, bauchgrimmen, *les tranchées de ventre*. Wrought with frets, mit strichen ausgehölet, *canelé*. Fret-work, gegrabene, gestochene arbeit, *ciselure, gravure*.

To fret, (seine haut) abreiben, abstoßen, wund machen; einen verizen, erzörnen, zornig, böse, verdrüsslich machen; sieden, aufwallen, gähren, scharff werden, wie trüber wein; beissen, jucken, schmerzen; böse, verdrüsslich, zornig, unruhig seyn, *écorcher, enlever la peau; fâcher quelcun, l'irriter; travailler, bouillir; demanger; être inquiet, se piquer*. It frets him, er nimmt es übel auf, es verdreust, schmerzet ihn, *cela le pique*. To fret himself, to fret within himself, to fret and fume, böse, verdrüsslich, zornig, unruhig seyn, sich grämen, etwas übel aufnehmen, oder sich verdriessen lassen, *être inquiet, se piquer*. My skin frets, meine haut geht ab, *ma peau s'écorche*. Silk that is apt to fret, seidedie sich bald abreibt, abträgt, *soye sujete à se couper*.

Fretful, gar bald böse, zornig; verdrüsslich, murrisch, *qui se met facilement en colere; chagrin*.

Fretted, abgerieben, *re. écorché, &c.*

Fretting, das abreiben, *re. l'action d'écorcher, &c.*

Fret-work, s. unter Fret.

Friable, A. das sich zerreiben läßt, *friable*.

Friar, ein mönch; eine seite, die so schlimm gedruckt ist, daß man sie kaum lesen kan, *unreligieux; un moine*. Black friar, ein Dominicaner-mönch, *Dominicain*. White friar, ein weißer oder Carmeliter-mönch, *Carme*. A friar's coul, eine münchsutten, *froc*. Friar's piece, s. Nut.

Friary, eine ordens-gesellschaft, ein kloster, *confrairie*.

To fribble with one, einen verizen, aufziehen, seiner spotten, *amuser quelcun, se moquer de lui*.

Fribbling, betrüglich, listig, hintergehend, fangend, *captieux, qui surprend*.

Friborg, or Fridburg, s. Frank-pledge.

Fricassée, in der pfannen geröstet fleisch, *fricassée*.

* **Frication**, friction, die reibung, salbung, schmierung, das reiben, anreiben, *friction, frottement*.

Friday, der frentag, *vendredi*. Good-friday, char-freitag, *vendredi saint*.

To fridge, aufhüpfen, aufspringen, sich immer bewegen, nicht können stille seyn, *fretiller*. To fridge one against another, wider einander stoßen, an einander fahren, *s'entre-boquer*.

Fridstoll, s. Freed-stool.

Frie, s. Fry.

To frie, &c. s. To fry, &c.

Fried, s. Fry'd.

Friend, ein freund, eine freundin, *un ami, une amie*. Friends, die freunde, bluts-freunde, verwandten, gefreundte, die verwandschaft, *des parens*. To make friends with one, mit einem friede machen, sich mit ihm wieder vertragen, versöhnen, *faire sa paix avec quelcun, se reconcilier avec lui*. Ple make you friends together, ich will euch mit einander wieder versöhnen, vereinigen, vergleichen, *je veux vous accorder*. P. Prove thy friend, ere thou have

need, vertraue keinem freund, du hast ihn denn in der noth erkannt, *eprouve ton ami, avant que d'en avoir besoin*. P. A friend is never known, till one have need, ein freund wird in der noth erkannt, *on ne connoit l'ami qu'au besoin*. P. Where-ever you see your friend, trust your self, man muß sich auf sich selbst allzeit mehr verlassen, als auf einen freund, den man hat, *quelque ami que tu aies, fie toi plutôt à toi même qu'à lui*. P. Friends may meet, but mountains never greet, zwey harte steine mahlen selten gut, *deux hommes se rencontrent bien, mais non pas deux montagnes*.

Friendless, der keinen freund hat, *sans amis qui n'a point d'ami*.

Friendliness, freundlichheit, dienstfertigkeit, *amitié*.

Friendly, freundlich, günstig, gutherzig, gutwillig, holdselig, dienstfertig, *ami, d'ami, favorable, bon*.

Friendly, Adv. freundlich, günstig, als ein freund, holdselig, *en ami*. The small pox comes out friendly with him, die pocken schlagen bey ihm ganz gelinde aus, *la petite verole lui est fort favorable*.

Friendship, freundschaft, gunst, *amitié*. To break off friendship, die freundschaft aufheben, brechen, zertrennen, *rompre amitié, rompre*.

Frier, s. Friar.

Frieze, s. Freeze.

Friezed, s. Freezed.

To frig, sich selbst bestecken; aufhüpfen, aufspringen, herum-springen, sich immer bewegen, *branler la pique; sauter, fretiller*.

Frigat, friget, ein jagt-schiff, renn-schiff, *fregate*.

Fright, ein schrecken, eine erschreckniß, entsehung, bestürzung, furcht, angst, *peur, frayeur*.

To fright, einen schrecken, erschrecken, ihm ein schrecken, eine furcht einjagen, *épouvanter, effrayer, intimider*. To fright one out of his wits, einem eine solche furcht einjagen, daß er nicht weiß, was er thun soll, *deconcerter quelcun*. It frightened me to the very heart, ich bin ganz drüber erschrocken, *mon cœur en fut saisi de frayeur*. To fright one out of his duty, einen von seiner pflicht (schuldigkeit) abschrecken, *detourner quelcun de son devoir par la crainte*. To fright the hickup away, den schlucken vertreiben, wegstreiben, einem den schlucken vertreiben, indem man ihn erschreckt, *faire passer le boquet à quelcun en lui faisant peur*.

Frighted, erschreckt, erschrocken, bestürzt, von schrecken eingenommen, *épouvané, effrayé, saisi de frayeur*.

To frighten, s. To fright.

Frightened, s. Frighted.

Frightful, schrecklich, erschrecklich, entseßlich, grausam, *terrible, affreux*.

Frightfully, schrecklicher weise, entseßlich, grausam, *d'une maniere terrible*.

Frightfulness, die erschreckliche art, *horreur*.

Frighting, das schrecken, erschrecken, *re. l'action d'effrayer, &c.*

Frigid, kalt; abgeschmackt, schlecht, armselig, elende, *froid; sec*.

Frigidity, die kälte, *froidueur*.

Frigidly, kalt, abgeschmackt, schlecht, *froidement*.

To frill, schauern, zittern, *frissonner*.

* **Frim-folks**, fremde, ausländische leute, *les étrangers*.

Fringe, eine franze; eine lange gestricke franze für ein bett oder gezelt, *frange; crepine*. Fringe maker, der franzen machet, *franger*.

To

To fringe, etwas mit franzen besetzen, *franger*.
 Fringed, mit franzen besetzt, *frangé*.
 Friperer, fripperer, ein främpler, ein trödelmann, der alte Kleider oder sachen verkauft, *friper*.
 Friphery, frippery, ein främpler, oder trödel-marekt; eine nichts-werthe sache oder waare, *friperie*.
 Frise, f. Freeze.
 Frisk, S. ein sprung, ein hupff, eine aufhüpfung, *saut, gambade, fretillement*. f. Freak.
 Frisk, frölich, lustig, hüpfend, *gaillard*.
 To frisk, springen, aufspringen, lust-sprünge machen, aufhüpfen, *bondir, gambader, fretille*.
 Frisket, das rähmlein an einer drucker-presse, *frisquette*.
 Frisky, A. hüpfend, unruhig, sich stets bewegend, munter, *fretilant, semillant, gay*.
 To frisle, f. To frizle.
 Friz, salz oder asche, so mit sand zusammengeröstet (oder im ofen zusammengebacken) ist, *du sel ou des cendres frites ensemble, (ou cuites au four) avec du sable*.
 † Frith, ein wort, so meistens in Schottland für einen arm der see gebraucht wird: die alten Sachsen aber gebrauchten es für friede oder frenheit; gebüsch, *un bras de mer; brosse*. Frith-stow, f. Freed-stool.
 Frithillary, frwizen, (ein kraut oder blume,) *meleagris*.
 Fritter, ein kühlein, *bignet*.
 Frivolous, liederlich, nichtig, nichtswerth, unnütze, vergeblich, *frivole*.
 Frize, f. Freeze.
 Frized, f. Freezed.
 To frizle, etwas fräufeln, kraus machen, frisiren, *frisier*.
 Frizled, frisirct, gefräufelt, kraus gemacht, *frisé*.
 Frizler, der, die etwas kraus macht, *frisier, euse*.
 Frizling, die frisirung, das frisiren, ic. *frisure, l'action de friser*.
 Fro, f. From. To go to and fro, hin und her, hin und wieder gehen, hin und her lauffen, *aller d'un côté & d'autre, aller & venir*.
 Froath, &c. f. Froth.
 Fröbly-möbly, so hin, mittelmäßig, *tellement, quellement*.
 Fröck, a child's frock, eines Kindes Kittel über die andern Kleider zu ziehen, *un fourreau de robe d'enfant*. A groom's or coachman's frock, eines pferde-knechts oder futschers Kittel, *souquenille*. A woman's frock, eines weibes überrock, um die andern Kleider sauber zu halten, *un garde-robe*.
 Frög, ein frosch, *grenouille*. The frog of a horse's foot, das zarte an der mitte eines pferdehufes, so sich gegen die ferse wie eine gabel spaltet, *la fourchette du pié d'un cheval*.
 Froise, ein pfann-kuchen darein speck geschnitten, *sorte d'aumulete avec des trenches de lard*.
 Frölick, S. eine jähe hize, plöglische lust, ein jäher, hizi-ger eiffer; frölichkeit, lustigkeit, muthigkeit, freude, *boutade; gaillardise*.
 Frölick, A. f. Frolicksome.
 Frölickly, e. g. he carried himself very frolickly, er war sehr lustig, frölich, *il parut plein de gaieté*.
 Frölicksome, hizi, jäh, voll von einer jähen hize, in einer plöglischen lust; frölich, lustig, freudig, muthig, muthwillig; das man in einer jähen hize oder frölichkeit thut, *fantasque; gaillard; fait par boutades*.
 From, von, de. From hence, von hier, von hinnen, *d'ici*. From whence, woher, *d'ou*? He kept me from

coming, er hat mich aufgehalten, gehindert, daß ich nicht kommen konnte, *il m'a empêché de venir*. From the King, vom Könige, auf befehl des Königs, *de par le Roi*. I come from him to tell you, ich soll euch von ihm sagen, *je viens de sa part pour vous dire*. From the creation of the world, von erschaffung der welt, *depuis la creation du monde*. From that time, von der zeit an, *depuis ce tems là*. From my youth up, von meiner kindheit an, *des mon enfance*. From henceforth, from his time forward, von nun an, fortan, hinfüro, *des à présent, désormais*. From abroad, from without, von aussen her, *de dehors*. From within, von innen, *de dedans*. From on high, von oben herab, *d'enhaut*. From before me, von mir weg, mir aus den augen, aus dem gesichte, *de devant moi*. From between, von, aus, zwischen, etwas heraus, *d'entre*. From among you, von euch, aus euch, unter euch, *d'entre vous*. To hide a thing from one, etwas vor einem verbergen, *cacher quelque chose à quelcun*. Tierce from the King, die tertie von dem Könige im piquetspiele, *terce au roy*. To ly from one another, absonderlich schlafen, nicht bey einander, nicht beyammen schlafen, *coucher à part*. It is plain from scripture, es erhellet aus der heiligen schrift, *il est clair par l'écriture*. To go from one, von einem wegziehen, ihn verlassen, *quitter quelcun*.
 Frönt, das vordertheil; das vorgebäude; die spitze eines heeres, *front, face*. The front of a calf, die stirne eines kalbes, *le front d'un veau*.
 To frönt, gegen über gehen, stehen, gebauet stehen, *faire face*.
 Fröntier, f. Frontire.
 Frontiniac, frontignac, (wein,) *vin de frontignac*.
 Fröntire, die gränzen, *frontiere*. A fröntier-town, eine gränzstadt, *ville frontiere*.
 Fröntispiece, fröntispice, das vordere theil eines gebäudes, das vorgebäude, *frontispice*. The frontispice of a book, der titul, oder das titulblatt eines buchs, *la tête d'un livre*.
 Fröntlet, ein stirn-band, *fronteau*.
 Fröfen, f. Frozen.
 Fröst, ein frost, die kälte, da es frieret, *gelée*. Hoar-frost, white-frost, ein reiß, *gelée blanche*. Glazed frost, glatteis, ein regen so alsbald auf der erde, und auf den steinen und pflaster gefrieret, *verglas*. Fröst-nail, ein nagel, so aufs eis geschärft, *fer à glace*. Frost-nailed, mit solchen nägeln beschlagen, *ferré à glace*. Frost-bitten, vom frost berührt, beschädiget, *atteint de la gelée*.
 Frösty, frostig, kalt, *gelé, froid*. Frosty weather, kalt wetter, ein frost, *tems de gelée*.
 Fröth, der schaum, *écume*. His discourse is nothing but froth, sein ganzer discours bestehet bloß aus solchen reden, darinnen nichts solides ist, *tout son discours n'est que de la creme fouëtée*.
 To fröth, schäumen, schaumt auswerffen, *écumer*.
 Fröthy, schaumicht, voller schaum; was nichts solides hat, *écumeux*.
 Frouzy, A. garstig, schmierig, schmutzig, stinckend, *vilain, sale, gras, puant*.
 Fröw, a Dutch frow, eine Holländische frau, eine Holländerin, *une Hollandoise*.
 Fröward, verdrüsslich, unlustig, murrisch, ungütig, wunderlich, seltsam; unwillig, eigensinnig, hartnäckig, halbsar-rig, unbändig, verkehrt, ungehorsam; trozig, übermüthig, muthwillig, *chagrin, bourru; opiniatre, pervers, desobeis-sant; insolent, petulant*. A froward child, ein beschwerlich,

lich, verdrüssliches kind, das immer schreyet, *un enfant incommode*.

Forwardly, verdrüsslich, murrisch, ungütig, eigensinnig, hartnäckig, trozig, muthwillig, *d'un air chagrin, opiniatrement, insolent*.

Forwardness, die verdrüssliche, murrische, böse art oder seltsamkeit eines menschen; eigensinnigkeit, hartnäckigkeit, halsstarrigkeit, unbändigkeit, ungehorsam; der troz, muthwill, *mauvaise humeur; opiniatreté, desobeissance; insolence, petulance*.

Frown, ein saurer blick, ein sauer, murrisch, trozig gesichte; ein verächtlicher blick, die verachtung, *sourcil, frowncz; dedain*. Frowns of fortune, ein unglücks-fall, ein unglück, *revers de fortune, disgrace*.

To frown, die stirne runkeln, sauer, murrisch sehen, *se refrogner, rechigner*. To frown upon one, einen sauer ansehen, *regarder quelqu'un de mauvais oeil*. The world frowns upon him, das glück weicht von ihm, ist ihm zu wider, will ihm nicht wohl, *la fortune lui est contraire*.

Frowning, das sauersehen, *re. l'action de rechigner, &c.*

Frowning, A. sauersehend, *rechigné*. A frowning countenance, ein murrisch, sauer angesichte, *un air chagrin*.

Frowningly, mit einem sauren gesichte, *d'un air chagrin*.

Frozen, gefroren, erfroren, *gelé*. Frozen up, zugefroren, *tout à fait gelé*. The frozen sea, das zugefrorene meer, *la mer glaciale*.

Fruitiferous, fruchtbar, fruchtbringend, fruchttragend, *fruitier*.

To fruitify, fruchtbar seyn, frucht bringen, frucht tragen; etwas fruchtbar machen, *fruitifier; rendre fecund*.

Frugal, sparsam, häußlich; mäßig, nüchtern, *frugal; tempérant*.

Frugality, sparsamkeit, *frugalité*.

Frugally, sparsam; mäßig, *frugalement; sobrement*.

Frugiferous, fruchttragend, fruchtbringend, fruchtbar, *qui porte du fruit*.

Fruit, die frucht; leibes-frucht; das obst, die früchte; der nutz, gewinn; die nukung, genießung des nutzens von wahren oder von vieh, der profit davon, *fruit; portée; fruitage; profit; usufruit*. The fruits of a living, die einkünfte eines pfarrdienstes, *les revenus d'un benefice*. The first-fruits, die erstlinge; das jährliche einkommen eines ledigstehenden kirchen-dienstes, *les premisses; annates*. A fruit-bearing tree, ein fruchtbarer, fruchttragender baum, *arbre fruitier*. Fruit-market, ein obst-marett, *marché aux fruits*. Fruit-house, fruit-loft, ein obst-haus, eine obstkammer, *fruiterie*. Fruit-garden, ein obst-garten, *un fruitier*.

Fruiterer, fruit-seller, ein obst-händler, eine obst-verkäuferin, *fruitier, ere*.

Fruiterie, ein obst-haus, ein ort, da man das obst verwahrt, *fruiterie*.

Fruitful, fruchtreich, fruchtbar; mäßig, ersprießlich, zu-träglich, das gewinn bringet, davon man nutzen hat, *fertile; fructueux, profitable*.

Fruitfully, fruchtbarlich, *fertilement*.

Fruitfulness, fruchtbarkeit, *fertilité*.

Fruition, genießung, *jouissance*.

Fruitless, unfruchtbar; fruchtlos, vergeblich, unnützlich, davon man keinen nutzen oder gewinn hat, *sterile; infructueux, inutile*.

Fruitlessly, ohne frucht, vergeblich, unnützlich, *infructueusement*.

Frump, fett, dick, wohl bey leibe; sehr fruchtbar, *replet, potelé; abundant*.

Frumenty, s. Furmety.

Frumpness, fettigkeit; grosse fruchtbarkeit, *repletion; abundance*.

Frump, ein schimpff, scherz, gespötte, eine verspottung, auslachung, *moquerie, gaufferie*.

To frump, eines spotten, ihn veriren, verspotten, aus-lachen, *se moquer, gauffer*.

Frumped, veriret, verspottet, ausgelachet, *moqué, gauffé*.

Frumper, ein spötter, spottvogel, *moqueur, gauffeur*.

Frumpingly, spottweise, aus schimpff, zum possen, *par moquerie*.

Frush, das zarte horn an der mitte eines pferde-hufes, so sich gegen die ferse wie eine gabel spaltet, *fourchete*.

* Frustraneous, vergeblich, eitel, unnützlich, *vain, inutile*.

* Frustraneously, vergeblich, umsonst, *en vain*.

Frustrate, vergeblich, eitel, *vain*.

To frustrate, einen eines dinges berauben; ihn in seiner meinung oder hoffnung betriegen; etwas ungültig machen, unastosen, aufheben, ungültig erkennen, *priver; frustrer; casser ce qui est déjà fait, le rendre nul*. To frustrate ones designs, eines anschlages zu schanden machen, *renverser les desseins de quelqu'un*.

Frustrated, beraubt; in seiner meinung oder hoffnung betrogen, *re. frustré, &c.*

Frustration, beraubung; das betrügen, *privation; tromperie*.

Frustrative, frustratory, betrugend, betrüglich, vergeblich, *frustratoire*.

Fry, fischrogen; ganz kleine junge fischlein, *fray; fretin*. A goodly fry, eine gute gesellschaft, *une bonne compagnie*. A fry of little Islands, ein hauffen kleiner inseln nahe bey einander, *un attollon*.

To fry, etwas in der pfanne rösten oder braten; braten, *N. frire*. P. I have other fish to fry, ich habe gnug andere sachen zu thun, *j'ai bien d'autres affaires entête*.

Fry'd, in der pfanne gebraten, *fricassé*.

Fryer, s. Friar.

Frying, das braten in der pfanne, *l'action de frire*.

Frying-pan, eine brat-pfanne, *poile à frire*. P. To fall out of the frying-pan into the fire, vom regen in die traufse kommen, *tomber de fièvre chaude en haut mal*.

Fryth, s. Frith.

† Fudge, eine auflage auf jedes feuer im hause, *fouage*.

Fub, ein beutel, eine tasche, *gouffet*. A fab fut, ein fettes kleines kind, das wohl bey leibe ist, *un petit enfant qui se porte bien*.

To fuddle, einen truncken machen, ihm einen rausch zu-trincken; sich voll trincken, sich berauschen, sich einen rausch trincken, *enyvrer; s'enyvrer*. * There they fuddle their noses, allda trincken sie stark, *c'est là qu'ils s'en donnent*.

Fuddle-cap, ein säuffer, sauffbruder, trunckenbold, *un bon biberon*.

Fuddled, berauschet, truncken, voll, *soul, yvre*.

Fuddler, ein säuffer, der sich oft voll trincket, *un yvrogne*.

Fuddling, das sauffen, volltrincken, *l'action de souler*.

A fuddling bout, eine schwelgeren, ein rausch, *debauche à boire*.

Füel, s. Fewel.

Fugitive, ein flüchtiger, eine flüchtige, ein flüchtling; der, die herumstreicht, hin und her schweiffet; der, die ihre zuflucht an einen ort nimmt; ein ausgerissener, entlauffener

ner Ferkel, überläuffer, *fugitif, ive; qui est errant ou errante; réfugié, ée; deserteur, transfuge.*

Fugue, eine fuga (in der music,) *fugue.*

To fulfill, etwas erfüllen, vollenden, vollbringen, *accomplir.*

Fulfilled, erfüllet, vollbracht, *accompli.*

Fulfilling, die erfüllung, vollendung, vollbringung, das erfüllen, *re. accomplissement, l'action d'accomplir.*

Fulgent, fulgid, scheinend, leuchtend, glänzend, *luisant.*

Fulguration, das bliken, wetterleuchten, *l'action d'éclairer.*

Fuliginous, rauchig, rauchig, *fuligineux.*

Füll, voll, völlig, *plein.* I am full, ich bin satt, *je suis rassasié.* Full of meat, mit speise angefüllet, der sich voll-gesessen, *gorgé de viande.* Of full age, erwachsen, mündig, *adult.* You have a full year to stay yet, ihr müßet noch ein ganzes jahr warten, *vous avez encore un an entier à passer ici.* He is full of himself, er bildet sich viel ein, *il est plein de lui même.* A very full gown, ein sehr weiter grosser rock, *une robe fort ample.* To make a full description of a country, ein land völlig, weitläufig, ausführlich beschreiben, *faire une ample description d'un pays.* To eat one's belly full, to eat a full meal, sich sättigen, sich satt essen, seine haut voll essen, *manger tout son soul.* Is not your belly full yet? habt ihr noch nicht genug gegessen? send ihr noch nicht satt? *n'avez vous pas encore assez mangé?*

* You will soon have your belly full of her, ihr werdet ihr bald überdrüssig werden, *vous en ferez bien tôt soul ou las.*

His face is full of the small-pox, sein angesicht ist voller pocken-gruben, *son visage est tout picoté.* Full of sorrow, ganz betrübt, *affligé.* A child full of play, ein muthwillig kind, das immer muthwillen und narrenpossen treibet, *un enfant badin, folâtre.* To have one's hands full, to be full of business, mit vielen geschäften überhäuffet, überladen seyn, alle hände voll zu thun haben, *être accablé d'affaires, avoir bien des affaires sur les bras.* After a full perusal of your papers, so bald ich werde eure schriften ganz durchgelesen und erwogen haben, *dès que j'aurai bien examiné vos papiers.* He is too full of words, er schwaget gar zu viel, *il parle trop.* To die in his full strength, in der blüthe seines alters, in seinem besten alter sterben, *mourir dans la fleur de son age.* To pay the full worth of a thing, etwas theuer genug bezahlen, *payer bien une chose.* To run with full speed, geschwind laufen, in vollem lauff, sporenstreichs rennen, mit verhängtem zaum rennen, *courir de toute sa force, ou à bride abbatue.* A full stop, ein punct, *un point.* Full eyes, große augen, *de gros yeux.* A full face, ein dickbläusichig gesichte, *visage, plein.* A full sea, die volle see, *marée haute.* Full butt, s. Butt.

Füll, s. die volle, gütige, *le plein, plenitude.* The full of the moon, der volle mond, *le plein de la lune.* The moon is in the full, wir haben vollen mond, *la lune est pleine.* In full of all demands, zur völligen bezahlung aller schulden, *pour fin de toutes parties.* To pay one to the full, einem alles bezahlen, ihm einen völligen abtrag thun, ihn völlig befriedigen, *donner à quelqu'un une pleine satisfaction.* He is satisfied to the full, er ist völlig bezahlt, es ist ihm ein völliges genügen geschehen, *il est pleinement satisfait.* To require one to the full, einem etwas völlig vergelten, alles gut machen, erstatten, ersetzen, ihn gebührender maßen belohnen, *recompenser quelqu'un comme il faut.* A tree that has shot forth its full, ein baum, der seine völlige blust bekommen, der völlig ausgeschlagen, *un arbre qui a poussé sa fougue.*

Füll, *Adv.* völlig, allerdings, gänzlich; sehr, gar, *pleinement, tout à fait; fort.* To be full a hundred years old, völlig hundert jahr alt seyn, das hunderste jahr seines alters erreicht haben, *avoir cent ans accomplis.* It is full ten days since, es sind nun acht ganzer tage, *il y a dix jours entiers.* In the unity of place they are full as scrupulous, wegen einerley ort haben sie eben so viel (nicht weniger) schwierigkeit, *ils ne sont pas moins scrupuleux dans l'unité de lieu.* My time is not yet full spent, meine zeit ist noch nicht gekommen, *mon temps n'est pas encore venu.* I understand you full well, ich verstehe euch gar wohl, *je vous entends fort bien.* Full sore against my will, ganz wider meinen willen, *fort malgré moi.* Full enough, genug, gar genug, *assez.* A coat that fits too full, ein rock der einem zu weit ist, *un justaucorps trop ample.*

Füll-faced, dickbläusichig, fett im gesichte, *potelé.* Füll-moon, der volle mond, *pleine-lune.* Füll-fed, satt, der den wanst voll hat, *qui a le ventre plein.* Füll-bodied, dick und fett, wohl bey leibe, *replet.* Füll-bodied wine, ein trüber dunkler wein, *du vin couvert.* Mouth-full, ein mund voll, *bouchée.* Hand-full, eine hand voll, *poignée.* Full-nigh, fast, schier, fast eben so, *presque, quasi.* A pack of dogs came full-cry towards us, ein hauffen hunde kamen mit auf-gesperreten rachen auf uns los, *une meute de chiens s'en vinrent à nous à gueule beante.*

To füll, (tuch) walcken, *fouler.*

Füllage, das walckgeld, walckerlohn, *ce qu'on paie pour fouler les draps.*

Fülled, gewalcket, *foulé.*

Füller, ein walcker, walckmüller, *foulon.* Füllers éarth, walcker-erde, oder thon, damit man die fett-flecke aus einem fleide nimmt, *terre à foulon, terre à degraisser.* Fullers weed, fullers thistle, garten-distel, *chardon à carder.*

Füller, *A.* ist der comparativus vom adject. Full.

Füllest, ist der superlativus von Full.

Füllung, das walcken, *l'action de fouler.*

Füllung-mill, eine walck-mühle, *moulin à foulon.*

Fully, völlig, gänzlich, ganz und gar, *pleinement, entièrement.*

To fulminate, fulminiren, mit dem bann schlagen, *fulminer, foudroyer.*

Fulmination, der bann, *fulmination.*

Fulness, die volle, fülle, *abondance, plenitude.*

Fulsom, das alsbald sättiget, oder dessen man alsobald satt wird, als da sind, allzusüsse sachen, eckelhafte, verbrannte sachen, *re. eckelhaft, unangenehm, qui rassasie d'abord; degoutant, desagréable.*

Fulsomly fat, gar zu fett, *chargé de graisse.*

Fulsomness, eckelhastigkeit, allzugroße süßigkeit, der eckelhafte, unangenehme geschmack, oder die eigenschaft, welche macht, daß man eines dinges bald satt oder überdrüssig wird, *qualité degoutante, ou desagréable, qualité qui fait qu'on est d'abord rassasié.*

Fumage, s. Fuage.

To fumble, tappen, herum tappen; etwas mit den händen ungeschickt oder tölpisch angreifen; es zerdrücken, ungeschickt zusammenlegen; tölpisch küssen oder umarmen; betasten, begreifen; stottern, undeutlich reden, *tâtonner; chifonner; froisser; balser; patiner; begayer, parler inarticulément.* To fumble up a letter, einen brief ungeschickt zusammenlegen, *plier mal une lettre.*

Fumbled, betastet, *re. patiné, &c.*

Fumbler, ein tölpel, ein ungeschickter mensch; einer der gerne weibes-bilder betastet, der den magdlein die brüste be-greiffet,

greiffet, *un mal-adroit; un patineur*. Fumbler-like, wie ein tolpel, *en maladroit*.

Fumbling, das tappen, *ic. l'action de tâtonner, &c.*

Fumblingly, wie ein tolpel, tolpisch, ungeschickt, *en mal-adroit*.

Fume, ein rauch, dampff, dunst, *fumée, vapeur*. To be in a fume, zornig, böse, entrüstet seyn, *être en colere, être fâché*.

To fume, rauchen, einen rauch, dampff oder dünste von sich geben; * vor zorn brennen, ganz zornig oder böse seyn, *fumer; * fumer de colere*. To fume up, in den kopff steigen; im magen aufstossen, *monter; envoyer des rapports*.

Fumets, f. Fewmets.

To fumigate, räuchern, einen rauch machen, *fumiger*.

Fumigation, räucherung, *fumigation*.

Fumitory, tauben-kropff, erdrauch, (ein kraut) *fumeterre*.

Fumous, fumy, rauchend, rauchig; hitzig, aufsteigend, *fumeux*.

† Fum, S. ein listiger betrug, eine erdichtete lüge, ein mährlein, poßen, räncke, *une bourde, une cassade, une fourberie, une menterie*.

† To fum, V. A. & N. lügen, einem einen poßen reißen, betrügen, eines spotten, einen schrauben, äffen, *bourder, donner des cassades, se moquer de*.

† To fum up, einen mit glatten worten verführen, überreden, hintergehen, *emboiser quelqu'un*.

Function, das amt, die verrichtung, *fonction, emploi*.

Fund, ein fond, capital, eine hauptsumma geldes etwas zu bewerkstelligen und auszuführen; der grund, der boden, *un fonds; le fond*.

Fundament, der hintere, das gefäß, *le siege, le fondement*.

Fundamental, gründlich, *fondamental*.

Fundamentals, der grund, die grund-feste, *le fondement, la base*.

Fündling, f. Foundling.

Füneral, S. eine leiche, ein leichen-begängniß, begräbniß, *funeraillies*.

Füneral, A. eine leiche betreffend, zur selben gehörig, *funébre*. A funeral sermon, eine leichen-predigt, *une oraison funebre*.

Fungous, schwammicht, leichte, lucker, und löchericht, (wie die erd-schwämme,) *spongieux, léger & plein de pores (comme les champignons)*.

Funk, ein garstiger gestanck, übler geruch, erstickender dampff, *faguenas*.

To funk, V. N. rauchen, taback schmauchen, *fumer, pe-tuner*.

To funk one, V. A. einem mit taback-rauch einstäncern, beschwerlich fallen, *empester, empoisonner avec la fumée de tabac*.

Funnel, ein trichter; eine röhre, die feuermauer, *entonnoir; zuiau*.

Fur, f. Furr.

* Furacity, neigung zum stehlen, *panchant à dérober*.

Furbelow, S. falbula, *falbala*.

To furbelow, V. A. mit falbulen austaffiren, *faire en falbala, garnir de falbala*.

To furbish, etwas fegen, polieren, auspußen, *fourbir*.

Furbished, polieret, *ic. fourbi*.

Furbisher, ein polierer, schwerdtfeger, *fourbisseur*.

Furbishing, das polieren, *ic. l'action de fourbir*.

Furchée, was sich wie eine gabel von einander thut, wie eine gabel gestaltet, *fourché*.

Furies, f. Fury.

Furious, grimmig, toll, wütend, rasend, tobend, *furieux*.

Furiously, grimmig, toller, rasender weise, heftig, *furieusement*.

To furl, (ein segel) zusammen wickeln, *ferler*.

Furled, zusammen gewickelt, *ferlé*.

Furling, das zusammenwickeln, *l'action de ferler*.

Furloe, f. Furlough.

Furlong, ein feldweges, davon achte eine Englische meile machen, *stade*.

Furlough, erlaubniß von der armee weg zu seyn, *congé*.

Furmety, gesäuberter weizen und milch zusammen gekocht, ein Englischer bren von weizen mit milch gekocht, *froment mondé & bouilli*.

Furnace, ein ofen, *fournaise*. Abrewing furnace, ein brau-kessel, *brassin de brasserie*.

Furnage, was die vasallen ihrem lands-herrn bezahlen müssen, für ihre freyheit im gemeinen ofen ihr brod zu backen, *fournage*.

To furnish, einem etwas verschaffen, hergeben, herschießen, ihn mit etwas versehen, ausrüsten, versorgen, *fournir, pourvoir*. To furnish a house, ein hauß meubliren, mit allen nothwendigkeiten versehen, austaffiren, auszieren, es mit geräthe versehen, *garnir, meubler une maison*.

Furnished, versehen, *ic. fourni, &c.*

Furnishing, das versehen mit etwas, *ic. l'action de fournir, &c.*

Furniture, staffierung, austaffierung, ausrüstung; hausrath, haußgeräthe, *appareil, equipage; meubles*.

Fur, furr, ein fell, belz, belz-futter, *fourrure*.

To furr, etwas mit belz füttern, *fourrer*. To furr a ship, doppelte plancken auf der seite eines schiffes über einander anschlagen, oder die plancken aufreißen, und neues bauholz auf das vorige, und alsdenn auf dieses andere plancken anschlagen, damit das schiff desto besser segle, *soufeler un vaisseau*.

Furred, mit belz gefüttert, *ic. fourré, &c.* A furred gown, ein belz-rock, *une robe fourrée*.

Furrier, ein belz-händler, furschner, *fourreur*.

Furring, das füttern, *ic. l'action de fourrer, &c.*

Furrow, eine furche; ein wasser-graben, eine furche oder graben in einem felde, um das wasser abzuleiten, *illon; rigole, fossé*.

Further, fern, fern abgelegen, entfernt; jener, ander, was jenseits oder auf der andern seite ist, *ulterieur; qui est au de là*. The further end of a street, das ende der strasse oder gasse, *le bout de la rue*. The further end of a shop, das hinterste ende eines fram-ladens, *le fond d'une boutique*. This will be a further obligation, diß wird eine neue verpflichtung seyn, *ce sera un surcroit d'obligations*. Take no further care of that, forget nicht weiter dafür, *ne vous mettez plus en peine de cela*. Till a further order, bis auf fernere ordre, bis auf weitem befehl, *jusqu'à nouvel ordre*.

Further, Adv. fort, weiter; jenseits; ferner, über diß, zu dem, noch mehr, *plus loin; au delà; davantage, outre cela, encore, de plus*. I am never the further of for that, das schadet mir nicht, das sol mich nicht hindern, *je n'en suis pas plus éloigné pour cela*.

To further, etwas fordern, befördern; einem beystehen, helfen, forthelfen, *pousser; aider*.

Furtherance, fortgang, beforderung; hülffe, beystand, *progres, avancement; secours, appui*.

Furtherer, ein beförderer, gönner, patron, *fauteur, qui appuie, patron*.

Fürthering, das fördern, *re. l'action de pousser, &c.*

* Fürthermore, ferner, weiter, über diß, *de plus.*

Fürtheft, (der superl. von far,) sehr entlegen, sehr weit abgelegen, äußerft, legt; sehr weit, sehr weit ab, *le plus loin; le plus long.* That is the furthest I can goe, ich kan nicht weiter gehen, *je ne saurois aller plus loin.* P. The furthest way about is the nearest way home, der fürhefte weg ist nicht allzeit der allerbeste, ein guter weg um, ist kein krumm, *le plus court chemin n'est pas toujours le meilleur.* At fürtheft, at the furthest, außs längste, auf das späteste, *pour le plus tard.*

Fürtive, A. verftohlen, heimlich, *furtif, furtive.*

Fürtively, Adv. heimlich, verftohlner weife, *furtivement.*

Fürý, der grimme, die tollheit, raſeren, gewalt, heftigkeit, das wüten, toben, *furie, fureur, violence.* A poetical fury, eine hize, ein unversehener einfall eines poeten, *verve de poète.* I stopt the young man's fury, ich habe die hize und den jähren jorn dieses tollens jünglings gedämpfet, *j'ai arrêté les saillies de la fougue de ce jeune évené.* The furies of hell, die höllischen rachgöttinnen, *les furies d'enfer.*

Fürze, stächlicher geist, *sorte de genet.*

Füſe, f. Füſee, S.

To füſe, V. A. zerlassen, schmelzen, *fondre.*

Füſee, füſil, A. geschmolzen, gegossen, was man schmelzen kan, *fondue, qu'on peut fondre.*

Füſee, S. ein feuer-rohr, eine flinte, *fuſil.* The fuſe or fuſee of a watch, das ſtricklein des vornehmsten rades in einem ſackuhrlein, *la fuſée d'une montre.*

Füſelier, ein fuſilierer oder ſoldat, der eine flinte trägt, *fuſelier.*

Füſil, f. Füſee, A. und S.

Füſibility, S. die tüchtigkeit eines metalls, ſich vermöge eines heftigen feuers ſchmelzen zu laſſen, *ce qui est propre à être fondu par le feu.*

Füſible, A. das ſich ſchmelzen läßt, *fuſible.*

Füſion, S. das ſchmelzen, gieſſen des metalls, der guß, *fuſion, ou fonte de metaux.*

Füſt, der ſchaft einer ſäule, *fuſt de colonne.*

Füſtian, barchent; ein miſchmaſch, ein ungeſchicktes gemenge im reden oder ſchreiben; eine hochtrabende, ſtolze red- oder ſchreib-art, *futaine; du galimatias: ſtile ampoulé.* Füſtian-an-apes, trip, plüſch, ein zeug gemacht gleich dem ſammet, *tripe de velours.*

A füſtian ſtile, eine hochtrabende, ſtolze red-art, *un ſtyle enflé.*

* Füſtilugs, ein fechter mit der fauſt; eine ſehr ſette frau, die garſtig riecht, *combatant à coups de poing; une groſſe femme qui ſent le ſaguenas.*

Füſtineſ, der geſtanck, üble geruch, *puanteur.*

Füſty, ſtinckend, übelriechend, verſchimmelt, verfault, *puant.*

Füſtity, unnützlichkeit, vergeblichkeit, leichtfertigkeit im reden, *vanité, futilité.*

Füſtocks, die gebogenen hölzer oder rippen um ein ſchiff, ſo deſſen breite machen, *courbatons.*

Füſture, zukünftig, künſtig, *futur.* The future tenſe, das futurum, *le tems futur.*

The füſture, die zukünftige zeit, *l'avenir.*

Füſurity, die zukünftige zeit oder eigenschaft eines dinges, *l'état d'une choſe à venir.*

Füſ-ball, pubenfiß, wolffsfiß, poſiſt, *crepitus lupi, veſſe de coup.*

Füzen, Füzen, ſpeiſe, nahrung, *nourriture.*

To füzze, e. g. a ſtuſſ that füzzes, ein zeug, deſſen haare in die höhe ſtehen, *une étoffe dont le poil ſe leve.*

Fy, pfun, ſi.

Fy't, &c. f. Foist, &c.

G.

To G'Ab, f. To gabble.

Gábardin, ein regen-mantel, reiſe-mantel, *gaban.*

Gábble, f. Gibble-gabble.

To gábble, ſchwätzen, plaudern, waſchen, geſchwind reden, *babiller.* D'ye hear how they gabble French? höret ihr nicht, was für wunderlich franzöſiſch ſie reden? *entendez-vous tout ce baragouin François?*

Gábling, gewäſche, das plaudern, geſchwätze, geſchwindes reden, *babel, caquet.* A confused gabbling, ein un-verſtändliches brummen im reden, *un bourdonnement de voix.*

Gábel, der zoll in Frankreich vom ſalze, *gabelle.*

Gábion, ein ſchanz-korb, *gabion.*

Gábionade, die verwahrung mit ſchanz-körben, *gabionnade.*

Gáble, f. Cable.

Gáble-énd (of a houſe,) der gibel, gipfel eines daches oder hauſes, *le bord d'un toit.*

Gád (of ſteel,) ein langes ſtücke ſtahl (von ungeſehr drey ungen,) *morceau d'acier.*

Gád-fly, gád-bee, eine breme, weſpe, *taon.*

To gád up and down, hin und her, oder herum laufen, herum ſtreichen, hin und her ſchweifen, *roder, errer çà & là.*

Gádder, a gádder abroad, einer oder eine, die herum läuft, ein landläuffer, eine landläufferin, *coureur, euse.*

Gádding, gadding up & down, gadding abroad, das herumlaufen, *re. l'action de roder, &c.*

A gádding goſſip, eine, die immer herum läuft, die gerne in compagne iſt, und nicht zu hauſe bleiben kan, *une coureuse, une bonne commere.*

Gáſt, ein eiſerner haacken, womit die ſchiffeute die groſſen fiſche in das ſchiff ziehen, *sorte de croc ou de harpon.*

Gáſſe, der ſtäblerne ſpanner an einem armbruſt, *clé d'arbalète.*

Gág, ein knebel oder gebiß im maule, *baillon.*

Gág-teeth, überzähne, übergewachſene zähne, *ſurdents.* Gag-toothed, der überzähne hat, *qui a des ſurdents.*

To gág, einen knebeln, ihm einen knebel oder ein gebiß ins maul legen, *baillonner.*

Gáge, ein viſier, die fäſſer abzumessen; ein pfand, unterpfand, *jauger; gage.*

To gáge, etwas viſieren, mit dem viſier abmessen; zu pfande geben, verpfänden, verſetzen, *jauger; mettre, donner en gage.* To gage a ſhip afloat, erforschen, wie tief ein ſchiff im wasser gehet, *meſurer le tirant d'un navire.*

Gáged, viſiret, *re. jaugé, &c.*

Gáger, ein viſirer, *jaugeur.*

Gágged, geknebelt, *baillonné.*

Gágging, das knebeln, *l'action de baillonner.*

To gággle like a gooſe, ſchnattern, (wie eine gans,) *crier comme une oie.*

Gággling, das ſchnattern, *cri d'oie.*

Gágging, das viſieren; das verpfänden, *l'action de jauger, &c.*

Gáiety, die frölichkeit, luſt, luſtigkeit, freude, *gayeré, joie.*

Gaiety of clothes, glanz der kleider, schöne kleidung, *éclat d'habits*.

Gaillac, gaillac wine, ein französischer wein von Gaillac in Languedoc, *vin de Gaillac*.

Gain, der gewinn, gewinst, profit, nuß, vorthail, *gain, lucre, profit*. To make great gains, viel gewinnen, einen grossen gewinn machen, *gagner beaucoup*. 'Tis all clear gain (gains) to me, so viel habe ich dabei gewonnen, *c'est autant de gagné pour moi*.

To gain, etwas gewinnen, erwerben, erlangen; etwas erhalten, erlangen, davon tragen; etwas erobern, einnehmen, sich dessen bemächtigen, die oberhand behalten, *gagner, acquérir; emporter; se rendre maître de*. This opinion has gained a considerable ground in the world, diese meinung ist an vielen orten eingeschlichen, *ce sentiment est assez bien établi*. They gained them over to their religion, sie haben dieselbe bekehret, zu ihrer religion zu treten berebet, *ils les ont convertis à leur religion*. To gain ones end, seinen zweck erhalten, *venir à son but*. They gained upon us apace, sie haben uns ie mehr und mehr den vorthail abgewonnen, sie sind uns immer näher gekommen, *ils avoient de plus en plus l'avantage sur nous*. I gained the advantage of time upon him, ich bin ihm vorgekommen, *j'ai pris les devans*.

Gainable, das man gewinnen, erhalten u. kan, *ce qu'on peut gagner*.

† Gainage, gainery, der profit, den ein lands-herr vom gepflügten lande seiner leibeigenen bauren hat, *profit, rapport des terres cultivées par les vassaux*.

Gained, gewonnen, u. *gagné, &c.* f. To gain.

Gainer, der, die da gewinnet, oder einen nutzen oder vorthail hat, *celui, celle qui gagne, ou qui a quelque avantage*.

Gainery, f. Gainage.

Gainess, f. Gaiety.

Gainful, einträglich, nutzbar, nützlich, vorthailhaftig, das was einträgt, oder gewinn bringet, *lucratis, avantageux*.

Gainfully, vorthailhaftig, *avantageusement*.

Gaining, das gewinnen u. *l'action de gagner, &c.*

* Gainly, leichtlich, *facilement*.

To gain-say, einem widersprechen, zu wider seyn, etwas verneinen, bestreiten, widerstreiten, widerreden, *contredire*.

Gainfayer, der, die da widerspricht, widerstreitet, widerstrebet, eine widerpart, ein widersacher, ein widerspenstiger kopff, *celui, celle qui contredit, qui est d'une humeur contrariante*.

Gainfaying, die widersprechung, das widerstreiten, widersprechen, u. *contradiction, l'action de contredire, &c.*

Gainfaying, A. widersprechend, widerstrebend, widerspenstig, *contredisant, contrariant*.

* To gainstand, f. To withstand.

† Gainure, f. Gainage.

Gálant, &c. f. Gallant, &c.

Gálexy, die milchstrasse am himmel, *la voye lactée*.

Gábanum, eine gattung von starkriechendem gummi, *galbanum*.

Gále, eine frische lust, ein kühles windlein, *un vent frais*. Loom-gale, ein stärker kühler wind, *un vent frais & forcé*.

Gáleas, ein langes schiff, so in dem mittelländischen meere gebraucht wird, *galeasse*.

Gáleon, gálion, ein grosses Spanisches kriegs-schiff, *galion*.

Gálenist, ein Galeniste, *un Galeniste*.

Gálingal, galgón, *galangue*.

Gáliot, f. Galliot.

Gall, die galle, *fel*. Gall-bladder, das gallbläslein, *le vessie du fiel*. Gall, gall-nur, ein gall-apffel *noix de galle*.

To gall, (die haut) abreiben, abstossen, wund machen; einen veriren, erzornen, zornig, böse machen, auf ihn sticheln, *écorcher, enlever la peau; fâcher, piquer*. To gall the enemy with a continual fire, dem feinde durch stetes feuergeben viel ungemach verursachen, *incommoder les ennemis en faisant feu sur eux incessamment*.

Gállant, A. höflich, ehrbar, fein, artig, bescheiden; brav, tapffer, großmüthig; hübsch, schön, prächtig, gepuht, geschmückt, trefflich, stattlich, *galant, honnête; brave, courageux; beau, propre*.

Gállant, S. ein buhler, ein verliebter, ein jungfer-diener; ein stuzer, höfing, der sich allzusehr puht und schmückt, *un galant, amant; un dameret, damoiseau*. A gallant of a married woman, ein buhler einer verheyratheten frau, *un galant, un ami*.

To gállant a woman, mit einem weibe oder jungfer buhlen, *galantiser une femme*.

To gállantile, höflich oder artig buhlen, sich wie einen stuzer oder höfing aufführen, *faire le galant*.

Gállantly, artig, nett, fein, trefflich, herrlich, schön, hübsch; brav, tapffer, müthig, *galamment; courageusement*.

Gállantness, höflichkeit, artlichkeit, wohlstandigkeit; pracht, herrlichkeit; großmüthigkeit, tapfferkeit, *galanterie; bravoure*.

Gállantry, f. Gallantness.

Gálled, abgerieben, abgestossen, wund, davon die haut hinweg ist, u. *écorché, &c.* P. To touch a galled horse upon the back, einen allbereit beleidigten menschen weiter erzornen, *irriter une personne qui se sent déjà offensée*.

Gallehálpens, eine gattung von alter münze, *sorte d'ancienne monnoye*.

Gállery, ein offener spaziergang, eine galerey; ein bedeckter gang, *galerie*.

Gálley, eine galee, *galere*. Gálley-slave, ein ruder-knecht auf einer galee, *un galerien*. Gálley-pot, ein weiß irdenes geschirr oder töpfigen, darein man salben, latwergen u. thut, *un pot de fayence*. Gálley-foist, f. Foist.

Gálliac, f. Gaillac.

Gálliard, lustig, fröhlich, *gaillard*.

A gálliard, ein lustiger tanz, *gaillarde*.

Gállican, französisch, *Gallicane*. The Gállican church, die französische kirche, *l'église Gallicane*.

Gállicism, eine redens-art, die eigentlich französisch ist, *Gallicisme*.

Gálligáskins, altväterische weite hosen, *chausses larges à l'antique*.

* A gálligáskin, ein altväterischer schneider, ein flicker, *un tailleur à l'antique, un ravaudeur*.

* Gállimáwfrej, f. Hotchpot.

Gálling, das abreiben der haut, u. *l'action d'écorcher, &c.* f. To gall.

Gállingal, f. Galingal.

Gállion, f. Galeon.

Gálliot, ein galeot, oder leichtes schiff mit drey rudern, *galiote*.

Gállipot, f. Galley.

Gállöches, f. Galloshes.

Gállon, eine maass fließender sachen, so vier Englische maass oder fannen macht, *quatre quartes*. Gállon-pot, ein krug, der vier maass hält, *un pot qui tient quatre quartes*.

Gáldon

Galdon, galoon-lace, eine galone, *galon*.

Gallop, der gallop, lauff eines pferdes, *galop*. To go a gallop, lauffen, rennen, das pferd lauffen lassen, mit dem pferde rennen, *aller au galop*. To go an even gallop, einen gleichen schritt gehen, rennen, *s'unir*. To run a full gallop, in vollem lauff, mit verhängtem zaum rennen, lauffen, *courir à toute bride*. A hand gallop, an easie gallop, ein mäßiger gallop, *galopade*.

To gallop, geschwind reiten, galopieren, das pferd einen gallop lauffen lassen, *galoper*.

Galloping, das lauffen oder rennen eines pferdes, *l'action de galoper*.

A galloping horse, ein pferd, das einen gallop gehet, *un cheval qui galope*.

Galloshes, eine gattung schuhe, so man im winter über die andern ziehet, dieselben sauber zu halten, *galoches*.

Gallows, ein galgen; ein galgen-dieb, galgen-vogel, galgen-schwengel; ein instrument einer drucker-press, *gibet; pendart; chevalet, chevalet de presse*. He will go to the gallows, er wird noch an den galgen kommen, *il sera pendu quelque jour*. The gallows groans for him, er hat den galgen verdienet, *il merite (il sent) la corde*. Gallow-clapper, ein galgen-schwengel, *pendart*.

Gally, f. Galley.

Galoshes, f. Galloshes.

Gambade, gambado, ein halbstiefel, *guêtre, gamache*.

Gambol, ein sprung, lust-sprung, *saut, gambade, soubresaut*. To play (shew) gambols, im freis tanzen, sprünge, freis-sprünge, lust-sprünge thun, *gambader, faire des soubresauts*.

To gambol, V. N. frumme lust-sprünge thun, hüpfen, *gambader, sauter*.

Game, ein spiel; die jagd, der vogelfang, das wild, das gefangene oder geschossene wildpret, gevogel, was man auf der jagd oder auf dem vogelfange bekommt, *jeu; chasse, gibier*. The King's game, des Königs spiel, *les plaisirs du Roy*. You have a great game to play, ihr habt eine grosse sache vor, *vous avez là une grande intrigue à démêler*. He plaid his game well, er hat sich wohl gehalten, *il s'est bien tiré d'intrigue*. * He is good at all kind of games, er kan alles mitspielen, er verstehet sich auf allerhand sachen, *il est au poil & à la plume, il est bon à plusieurs choses*. The games of hazard, die glückspiele, *les jeux de hazard*. Game-cock, ein fechtender oder kämpffender hahn, *coc de combat*. Game-keeper, der eine jagd oder einen vogelfang hält, *garde-chasse*.

To game, spielen, *jouer*.

Gamesome, muthwillig, nährisch, kurtzweilig, *folâtre, badin*. A gamesome girl, ein kurtzweilig mädlein, das nicht stille seyn kan, das sich immer beweget, *une fille fringuante, fretillante*.

Gamesomness, muthwill, lapperey, *badinage*.

Gamester, ein spieler, spielerin, ein spielgesell, verspielter mensch, *joüer, euse*.

Gaming, das spiel, das spielen, *jeu, l'action de joüer*.

A gaming-house, gaming-ordinary, ein spiel-haus, *brelan*.

Gammon, a gammon of bacon, ein schinken, *un jambon*.

Gamut, die scala oder leiter in der music; das unterste g im bass, *game*.

To ganch, einen von oben herab auf hacken oder mit eisen zugespizete pfäler herunter werffen, um allda hangen zu bleiben, bis er stirbt, welches eine gebräuchliche strafe in der Tür-

cken ist, *jetter quelqu'un de haut en bas sur des crochets ou des pieux pointeux; zerreißen, zerbrechen, machen, daß es zerberstet, crever*.

Ganching, ist die unter dem verbo to ganch beschriebene Türkische lebens-strafe, *le supplice expliqué dans le verbe to ganch*.

Gänder, ein ganser, *jar*.

Gändering, e. g. to go a gandering, whilst his wife lies in, sich suchen anderswo zu erlustigen, wenn sein weib in den wochen liegt, *chercher à se divertir ailleurs, pendant que sa femme est en couche*.

Gång, eine gesellschaft, heimliche zusammentunft, leute von einer parthen, *société, cabale*.

Gång week, f. Rogation-week.

* To gång, gehen, weggehen, *s'en aller*.

Gånglion, eine nerven-geschwulst, *loupe*.

* Gångrel, ein langer übelgestalteter mensch, *un grand corps mal bâti*.

Gångren, gångrene, der kalte brand, ein überhandnehmendes übel, *gangrène*.

To gångrene, zum kalten brande werden, *se gangrèner*.

Gångrened, von dem kalten brande angegriffen, worzu der kalte brand geschlagen, *gangrené*.

Gantlet, gauntlet, ein panzer-handschuh, *gantelet*.

Gantlet, eine gattung sporen, mit welchen die sporen an den kämpff-hähnen bewehret werden, *espece d'éperon dont on arme les ergots des coqs de combat*.

Gantlop, gantlope, die spiß-ruthe; das lauffen der soldaten durch die spißruthe, *les baguettes*. To run the gantlop, durch die spiß-ruthe lauffen, *passer par les baguettes*.

Ganymede, f. Catamite.

Gaol, ein gefängniß, *prison*. Gaol-delivery, austreibung der gefängnisse, da die schuldigen gestrafet, und die unschuldigen losgelassen werden, welches zu London alle monate geschieht, *l'action de vider les prisons, en executant les coupables, & élargissant les innocens*.

Gaoler, f. Jailer.

Gap, ein offener ort, ein bruch, ein riß; ein loch, lücke in einer mauer, wand, *re. ouverture, crevasse; breche*. A gap in a book, ein mangel von etlichen worten oder zeilen in einem buche oder autore, *lacune de livre*. He knows not how to fill the gap of his time, er weiß nicht, wie er seine müßige zeit zu bringen sol, *il ne sait comment remplir le vuide de son tems*. What a gap were there opened to all sorts of carnal appetites, was für eine thüre würde man allerhand fleischlichen begierden aufthun, *quelle porte n'ouvrirait on pas à toutes sortes de convoitises charnelles*. To stand in the gap, die ruinirte oder niedergeschossene mauer verfechten, *defendre la breche*.

To gape, gehnen, das maul aufsperrn; spalten, sich aufthun, sich von einander thun, einen riß oder loch bekommen, *bailler; se crevasser, s'entrouvrir*. He even gapes when he speaks, wenn er redet, so quäcket er, *il crie toujours quand il parle*. To gape after (for) a thing, nach etwas streben, trachten, *beer apres quelque chose*. To gape at, (upon) einen unverschämt anschauen, einen oder etwas mit offenem maul anschauen, *badauder*.

Gäping, das gehnen, *re. l'action de bâiller, &c.* * To stand gaping into the air, mit offenem munde stehen und in die luft hinauf sehen, *beer aux corneilles*. A gaping, eine spalte, ein riß, eine lücke, *fente, ouverture*.

A gaping-höydon, f. Hoidon.

† To gar, to garr, f. To make.

Garb, fleidung, fleid; die art und weise des verhaltens,

die aufführung; das gefolge oder geleite; die fchärffe des gefchmacks; eine forngarbe, (in einem wapen,) *habillement*; *air, façon; train; pointe; gerbe de blé*. Wine that has a good garb, wein, der einen guten fcharffen gefchmack hat, *du vin piquant*.

Gárbage, das eingeweide, die kaldaunen, fütteln eines thieres; der lohn oder das wildrecht der hunde und falcken auf der jagd; der ftaub oder die unreinigkeit unter dem gewürze und materialien, *re. tripailles; curée; immondices*.

To gárbage; etwas ausnehmen, das eingeweide oder die kaldaunen heraus nehmen, *éventrer*.

To gárble, etwas sieben, ausfieben, fäubern, von ftaub oder unreinigkeit reinigen; auslesen, *cribler, nettoyer; trier*.

Gárbled, gefiebet, *re. criblé, &c.*

Gárbler, einer der etwas fiebet, oder reine macht; ein be- amter in Londen, der das gewürze und die materialien in den framläden befichtigt, *cribleur; visiteur des drogues & des épices*.

Gárbles, die unreinigkeit, der ftaub, *re. so unter dem gewürze und materialien sich befindet, les immondices qu'on tire des épices, des drogues, &c.*

Gárbling, die fäuberung der materialien, *re. l'action de cribler les épices, &c.*

* Gárboil, unruhe, zank, Streit, *trouble, querelle*.

Gárd, guárd, die hut, wache, verwahrung, der fchirm, fchutz; die wache, fo die soldaten thun; die leibwache, wache, oder soldaten, fo auf der wache feyn; ein degengefäße; das ftück eifen, fo über den halt eines feuer-rohres gebogen ift; die vormundfchaft; der faum eines kleides, *defense, protection; garde; corps de soldats qui font la garde; garde d'épée; fougard; tutelle; le bord d'un vêtement*. To stand upon his gard, gute acht auf sich selbst haben, sich wohl in acht nehmen, sich defendiren, *se tenir sur ses gardes*. To be upon the gard, auf der wache feyn, die wache haben, *faire garde*. A regiment of the gard, ein leib-regiment, *un regiment des gardes*. Hörfe-gard, die leib-wache zu pferde, *les gardes à cheval*. Foot-gard, die leib-wache zu fuß, *les gardes à pié*. Gard-house, ein wach-haus, *corps de garde*.

* Gard, streif weiß papier, fo mit eingestet wird, ein ander blatt daran zu fleistern, *onglet*.

To gárd, to guárd, etwas hüten, verwahren, bewachen, einem eine wache zugeben; bewahren oder beschützen, beschirmen; (ein fleid) faumen, einen faum an ein fleid machen, *garder; defendre; border*.

Gárded, bewachtet, bewahret, *re. gardé, &c.*

Gárgen, ein garten, *jardin*. Flówer-garden, ein blumen-garten, *jardin à fleurs*. Núrfe-garden, ein pflanz-garten, *pepiniere*.

To gárgen, mit gartenwerck umgehen, *jardiner*. To garden a hawk, den habicht ins grüne und in die freye luft lassen, denselben zu erlustigen, *jardiner l'oiseau*.

Gárgener, ein gärtner, *jardinier*.

Gárgening, gartenwerck, *jardinage*.

* Gárgerobe, f. Wardrobe.

* Gárgeviant, ein waatsack, proviantfack eines soldaten, *biffac, havresac*.

* Gárgeyne, f. Gardian.

Gárgian, guárgian, S. ein vormund, vogt, eine vormündin, vögtin; der gouverneur der fünf haven in England, fo Frankreich gegen über liegen, nemlich, Hastings, Dover, Hiche, Rumney, und Sandwich, *tuteur, tutrice; gouverneur des cinq-ports*.

A gárgian angel, ein fchutz-engel, *un ange gardien*.

Gárgianship, die vormundfchaft, *tutelle*.

Gárgmanger, eine speise-kammer, ein ort da man die speisen verwahret, *depense*.

Gáre, grobe, zottichte wolle, wie an den schenckeln der fchafe wächst, *laine grossiere & velue*.

+ To gáre, etwas machen, verursachen, *faire*.

Gárgarism, ein gurgel-wasser, *gargarisme*.

To gárgarize, f. To gargle.

Gárgle, die gurgel, durch welche man die speisen hinunter fchlucket, der fchlund, *gosier*.

To gárgle, etwas gurgeln, den mund, die gurgel oder fähle ausfpühlen, *gargariser*.

Gárgled, gegurgelt, *gargarisé*.

Gárgling, das gurgeln, *re. l'action de gargariser*.

A gárgling brook, ein lieblich-rauschendes bächlein, *un ruisseau qui gazouille*.

Gárish, glänzend und prächtig gekleidet; das einen falschen fchein und glanz hat, *voyant; qui a un faux brillant*.

Gárishness, der falsche fchein oder glanz, *faux brillant*.

Gárifon, &c. f. Garrison, &c.

Gárland, ein blumen-franz, *guirlande*.

Gárllick, knoblauch, *ail*. Gárllick-sauce, eine brühe oder tuncke mit knoblauch angemacht, *sauce à l'ail*.

Gárgment, ein fleid, gewand, die kleidung, *vêtement, habillement*. The wedding-gárgment, das hochzeit-kleid, *la robe nuptiale*.

Gárgner, f. Granary.

Gárgnet, f. Grenat.

Gárgnish, der willkomm, welchen ein neuer gefangener den vorigen gefangenen im gefängniß bey seiner ankunft zum trincken bezahlt, *la bien-venue d'un nouveau prisonnier*. Gárgnishes of doors, gates, or porches, der zierath, das blumenwerck an den thüren, pforten, oder vorhöfen, *les embellissements, les fleurons d'une porte ou d'un portique*.

To gárgnish, etwas versorgen, versehen, verschaffen, mit nothwendigkeiten *re. versehen; zieren, auszieren, ausputzen, ausstaffiren, garnir; embellir*. To gárgnish the heir, den erben vor gericht fordern, *assigner l'heritier*.

Gárgnished, versehen, *re. garni, &c.*

Gárgnishée, eine person, in deren hände geld niedergeleget wird, ein fchiedsmann, *sequestre*.

Gárgnisher, S. der etwas versorget, *celui, qui garnit, &c.* f. To gárgnish.

Gárgnishing, das versehen, *re. l'action de garnir, &c.*

Gárgnishment, ausstaffirung, zierath; forderung vor gericht, *embellissement; assignation*.

To gárg, f. To make.

Gárgantée, f. Guarantee.

Gárganty, f. Warranty.

Gárgret, eine kammer, ein boden oder ftockwerck unter dem dache, *galetas*.

Gárgrifon, eine besatzung, *garnison*. A gárgrifon town, eine stadt, in welcher soldaten in besatzung liegen, *ville où il y a garnison*.

To gárgrifon, besatzung (in einen ort) legen, *mettre garnison*.

Gárgrifon'd, wo soldaten in besatzung liegen, *où il y a garnison*.

* Gárgrúility, schwächhaftigkeit, *caquet*.

Gárgrúulous, A. schwächig, waschhaft, plauderig, *babillard, babillarde, causeur, causeuse*.

Gárgter,

Gärter, ein hosenband, knieband; der vornehmste unter den drey herolden in England, *jartière; le premier heraut d'armes.*

To garter, die hosenbänder anbinden, *attacher les jarretieres.*

* Gärth, ein hof hinter einem hause; eine schleuse, *cour, derriere de maison; bonde.* Fish-garth, eine wasser-schleuse um fische zu fangen, *bonde.* * Gärth-man, ein fischer, *pêcheur.*

Gäskonade, S. pralery, aufschneideren, großsprechen, *gasconade, vanterie, fanfaronnade.*

To gäskonade, V. N. aufschneiden, großsprechen, pralen, *faire des gasconades, faire le fanfaron, habler.*

Gäskoyns, die hintersten schenkel eines pferdes, *cuisse de derriere d'un cheval.*

Gash, eine schramme, ein grosser oder tieffer schnitt, eine tieffe wunde, *balafre, esafilade.*

To gash, etwas verwunden, eine große, tieffe wunde haugen oder schneiden, *balafre.*

Gäshed, was eine schramme hat, geschnitten, *balafre.*

Gäsp, das athem-holen, der athem, *respiration, soupir.* To give the last gasp, seinen geist aufgeben, *rendre le dernier soupir.* To be at the last gasp, in den letzten zügen, in todes-nöthen liegen, mit dem tode kampfenn, *être aux abois.*

To gäsp, einen schweren athem haben, den athem mit grosser mühe holen, darnach schnappen, *pousser son haleine.* To gasp for life, in den letzten zügen seyn, *aller rendre l'ame.*

Gäsping, das athem-holen, *respiration.*

Gästlineß, schrecklichkeit, entseßlichkeit, erschrecklichkeit; die bleiche, todten-farbe, *qualité afreuse; paleur.*

Gästly, erschrecklich, entseßlich, schrecklich, häßlich, scheußlich; bleich, blaß, todten-farbig, *afreux, effroyable, hideux; pale.*

Gästred, unversehens erschrocken, *épouvé.*

† Gät, ist ein altes imperf. von to get.

Gäte, ein thor, eine pforte, eine große thüre; eines gang, ein tritt im gehen; die geberden, stellung, geberdung des leibes, *porte, grande porte; demarche; port.* A földing-gate, ein thor oder thüre, deren flügel auswendig oder inwendig aufgehen, *porte à deux batans.* Pöstern-gate, ein hinterthor, eine große hinterthüre, *porte de derriere.* Flöod-oder wäter-gate, eine schleuse, *vanne.*

Gäther, eine falte, *pli.* The gathers of a gown, die zusammengefaßten falten eines rockes, *le froncis d'une robe.* A calves gather, das eingeweide, das geschlüncke eines kalbes, *fressure de veau.*

To gäther, etwas einsammeln, auflesen, ablesen, blumen brechen, erndten; sammeln, zusammenlegen, zusammenraffen, zusammenhäuffen, zusammenthun, oder lesen; versammeln, zusammenberufen; schließen, einen schluß machen, *cueillir; amasser; assembler; conclurre.* He gathered his lights from the most impartial authorities, er hat seine erläuterungen aus den autoribus genommen, so am wenigsten unpartheyisch sind, *il a tiré ses lumières des auteurs les plus desintéressés.* To gather a wrist-band, einen ärmel eines hembdes an der hand zusammen falten, *froncer, plisser le poignet d'une chemise.* To gather the corn, das korn erndten, die erndte einsammeln, *moissonner.* To gather the grapes, weinlesen, *vendanger.* To gather dust, staubig werden, *se couvrir de poussiere.* To gather strength, starck werden, wieder zu kräften kommen, neue kräfte bekommen, sich wieder erholen, *se renforcer, se resta-*

blir. To gather flesh, zunehmen, sich wieder erholen, *grossir, devenir gros, se remplumer.* To gather together, sich sammeln, versammeln, zusammen kommen, *s'assembler.* To gather to matter, (to a head,) zu eiter werden, *venir à suppuration.* Now my designs are gathering to a head, meine anschlüge werden nun bald ihren zweck erreichen, *mes desseins commencent à meurir.* To gather himself up, sich zusammen ziehen, sich zusammen raffen, *se ramasser.* To gather up ones cloak, den mantel wieder aufnehmen, *relever son manteau.*

Gäthered, gesammlet; *re. cueilli, &c.*

Gätherer, der, die da sammlet, *re. celui, celle qui cueille, &c.* Gatherer of corn, ein schnitter, der getreide schneidet, *moissonneur.* Gatherer of grapes, ein weinleser, *vendangeur.* Gatherer of taxes, ein zoll-einnehmer, einer der die auflagen sammlet, *collecteur d'impôts.* Gatherers, die vordern zähne eines pferdes, *pincés.*

Gäthering, das sammeln, das sammeln einer steuer, *re. quête, collecte, l'action de cueillir, &c.*

Gäudies, a gäudy, ein doppelter antheil speise für die studenten in den collegiis auf gewisse feiertage, *double portion de viande qu'on donne en certains jours de fête dans les colleges.*

Gäudily, hoffärtig, stolz, prächtig, in einer lächerlichen pracht, *avec un faste ridicule.*

Gäudineß, lächerliche pracht oder hoffart, *faute ridicule.*

Gäudy, hoffärtig, prächtig, stolz, kostbar, allzu prächtig gekleidet, wie ein comödiant oder quacksalber, *affecté, extravagant, trop voyant.* Gäudy days, die feiertage in den collegiis auf den universitäten, *jours de réjouissance dans les colleges.*

A gäudy, f. Gäudies.

Gäve, ist das imperf. von to give.

Gävel, eine gewisse auflage oder zoll, *sorte de tribut ou d'impôt.* A gavel of corn, eine hand voll abgeschnitten und niedergelegtes korn, *javelle de blé.*

Gävelet, die nichtbezahlung des zinses, *re. an den zins-oder lehenherrs in der landschaft Kent, défaut de paiement de rente, &c. au seigneur du fief dans la province de Kent.*

Gävel-kind, ist ein gesetz oder gewohnheit in etlichen landschaften in England, absonderlich aber in Kent, da die güter eines vaters nach seinem tode, unter seine söhne in gleiche theile getheilet werden, *c'est une loy ou coutume, par laquelle les biens du pere sont, après sa mort, également divisés entre ses fils.*

Gäuge, &c. f. Gage.

To gäul, f. Gall.

† Gäunt, mager, an dem nichts als haut und bein ist, *maigre.*

Gäuntlet, f. Gantlet.

Gäuntree, ein träger, ein holz oder balken in einem feller, darauf die fässer liegen, *chantier.*

Gävot, eine gavotte, eine art eines tanzes, *gavotte.*

* Gäwd, S. nichtswürdige schlechte sachen, mährlein, albere kinder-poesen, *des bagatelles, des sornettes, des niaiseries.*

Gäwdy, f. Gäudy, &c.

Gäwge, &c. f. Gage, &c.

Gäwze, eine gattung dünnes seidenes zeuges, *gaze.*

Gäy, lustig, fröhlich, freudig, *gai.* A gay suit of clothes, ein schön fleid, *un bel habit.* Gay colours, schöne, anmuthige, glänzende farben, *des couleurs voyantes.*

Gäyety, f. Gaiety.

Gäynage, gäynery, gäynure, f. Gainage.

Gäyneß, f. Gaiety.

Gäze, eine begierige anschauung, erwartung; erstaunung, bestürzung, verwunderung, *attente; étonnement*. To stand at a gaze, etwas steif ansehen, über etwas erstaunen, sich über etwas verwundern, *s'étonner de quelque chose*. Men are all now upon the gaze, jedermann ist iho erstaunet, *tout le monde à présent est dans l'étonnement*. Gaze-hound, ein windhund, windspiel, die hündin von einem windspiele, *levrier, levrete*.

To gaze, ernstlich ansehen, zusehen, *regarder fixement*. To gaze upon a thing, etwas begierig, ernstlich, steif, mit unverwendeten augen anschauen, wohl betrachten, *regarder fixement quelque chose*.

Gazed-upon, was man begierig oder steif anschauet, *re. que l'on regarde fixement*.

Gäze-hound, f. Gaze.

Gäzel, ein Arabisches thier, wie ein geißbock, *gazelle*.

Gäzet, gazette, die zeitung, *gazette*.

Gazetteer, der neue zeitungen weiß und erzehlet, *nouveliste*.

Gäzing, das ernstliche anschauen, zuschauen, *re. l'action de regarder fixement, &c.*

A gazing hoydon, eine zuseherin, *spectatrice*. To stand gazing about, sich umsehen, *regarder ça & là*. Gazing-stock, ein spectackel, etwas, das man mit verwunderung anschauet, *spectacle*.

Gëar, gëer, waare, zeug; ein kinderspiel, kinderwerk, eine nichts-werthe sache; materje, eiter, *merchandise, etofe; babiole, colifichet; matiere, pus*. A woman's night-gear, einer frauen nacht-habit oder kleidung, so sie des abends oder nachts gebraucht, *habillement ou coiffure de nuit d'une femme*. A woman's head-gear, eines weibes haupt-zierde, *la coiffure d'une femme*. A horse's gears, das geschirr eines pferdes, *le harnois d'un cheval*. * To be in his geers, gerüstet, fertig, bereit seyn, *être prêt*. * He is scarce well fixt in his gears, er hat wohl noch nicht recht angefangen, *il n'est pas encore bien en train*.

Gëazon, gëazon, rar, seltsam, *rare*.

Gëe, gee hò, eine interjection, so die fuhrleute gebrauchen, wenn sie haben wollen, daß die pferde sollen fortgehen, *büo*.

* To gëe, von statten gehen, angehen, fortgehen, *basquer, réussir*.

Gëer, f. Gear.

Gëese, ist der pluralis von goose.

† Gëir, ein geyr, *vautour*.

† Gëld, geld; die alten Sachsen gebrauchten dieses wort auch für die ersetzung eines schadens, *de l'argent; amende*.

To gëld, entmannen, verschneiden, schneiden, *châtrer*.

To geld a horse, ein pferd schneiden, *couper un cheval*.

Gëlded, f. Gelt.

Gëlder, einer der schneidet, *celui qui châtrer*.

Gëlding, das verschneiden, *l'action de châtrer, ou de couper*.

A gëlding, ein wallach, ein geschnittenes pferd, *hongre*.

Gëlly, f. Jelly.

Gëlt, verschnitten, *châtré, coupé*.

Gëm, ein edelgestein, ein köstlicher stein, *pierre precieuse*. 'Tis the brightest gem in his diadem, dieses ist die schönste perle an seiner krone, es ist die schönste blume an seinem strausse, *c'est le plus beau fleuron de sa couronne*.

* Gemelliparous, was zwillinge oder zwey junge auf einmal gebieret, *qui fait deux petits à la fois*.

Gëmini, die zwillinge, (ein himmlisches gestirne) *gemeaux*.

Gëmini! (o gemini!) o wunder! *ouais!*

Gëmmow, gëmmow-ring, ein doppelter ring mit einem gold- und silber-dräte, *foy, alliance*.

Gënder, das genus, das geschlecht, *genre*.

† To gënder, etwas zeugen, gebähren; verursachen, *engendrer*.

Genealogy, ein geschlechts-register, *genealogie*.

Genealogist, der die geschlechts-register beschreibt, *genealogiste*.

Gëneral, gemein, allgemein, *général*. To beat a general march, den general-marsch schlagen, um allen trouppen des fußvolckes zu wissen zu thun, daß sie marschiren sollen, *battre la générale*. A general scholar, ein mensch der alles weiß, *un esprit universel*.

A gëneral, ein general, ein feldherr; ein allgemeiner punct, *un général; point general*.

In gëneral, insgemein, meistens, überhaupt, in einer summe, *en général, en gros*.

Generalissimo, generalissimus, der oberste general oder feldherr, *généralissime*.

Generality, die gemeinheit; die creisse oder eintheilung Frankreichs, *generalité; generalité des trésoriers de France*. The generality of the people, die leute (das volck) insgemein, *le peuple en général*. The generality of men, die menschen insgemein, die meisten menschen, der größte theil der menschen, fast alle menschen, fast die ganze welt, *la plupart des gens, presque tout le monde*.

Gënerally, insgesamt; überhaupt in einer summe; gemeinlich, gewöhnlich, meistens, *généralement, universellement; en général, en gros; ordinairement, le plus souvent*.

Gëneralness, gemeinheit, *généralité*.

Gëneralship, das amt, die stelle, würde eines generals, *généralat*.

To gënerate, etwas zeugen, gebähren, fortpflanzen; verursachen, hervorbringen, *engendrer; produire*.

Generated, gezeuget, hervorgebracht, *engendré, produit*.

Generation, das gebähren, die fortpflanzung, das zeugen, oder hervorbringen; zeit, welt-alter, zeit von hundert jahren, zeit-rechnung; das geschlecht, der stamm, die nachkommen; eine menge, große anzahl, *generation, l'action d'engendrer; age, siecle; race, posterité; multitude, grand nombre*.

Gënerative, zeugend, gebährend, zur gebährung oder fortpflanzung gehörig, *génératif*.

Generosity, die großmüthigkeit; freygebigkeit, mildigkeit, *générosité; libéralité*.

Generous, großmüthig, von edelm gemüthe; mild, freygebig, *généreux; libéral*.

Gënerously, großmüthig, tapffer; mildiglich, freygebig, *généreusement; courageusement; libéralement*.

Gënerousness, f. Generosity.

Gënesis, das erste buch Moiss, *la Génèse*.

Gënet, (a Spanish gënet-horse,) ein spanischer gaul oder flepper; ein zelter, der zelter, welchen der könig von Spanien jährlich dem pabste für das königreich Neapolis präsentiret; eine art einer Spanischen kaze, oder dero fell, *gënet; baquenée; une espece de chat en Espagne*.

Gënial, freudig, fröhlich, erlustigend, *joyeux, divertissant*. Genial days, fest-tage, fenertage, fröhliche tage, *des jours de fête, de jouissance*. The genial bed, das hochzeit-bette, *le lit nuptial*.

Gënial, e. g. the genial heat, die natürliche hize, *la chaleur naturelle*.

Gënital,

Génital, das zur gebährung oder fortpflanzung gehöret, *genital*.

The genitals, die geburts-glieder, *les genitoires*.

Génitive, der genitivus, *genitif*.

Génitor, der vater, der einen gezeuget; ein geburts-glied, *le pere; genitoire*.

Génius, ein (guter oder böser) engel; die angeborene art, natürliche zuneigung, lust zu etwas, *genie; disposition naturelle*.

Génnet, f. Genet.

Génning, ein früher, frühzeitiger apffel, *pomme d'hâtiveau*.

Gént, zierlich, aufgezinkt, hübsch in fleidern, wohl gekleidet, *leste*.

Gént. siehet für Gentleman, e. g. written by A. B. Gent. geschrieben oder herausgegeben durch herrn A. B. *fait par le Sieur A. B.*

Genteel, fein, hübsch, schön, artig, sauber; nett, hübsch, oder wohl gekleidet; lieblich, angenehm, lustig, der artlich und lieblich redet; höflich in geberden und verhalten; großmüthig, herrlich, stattlich, *beau, propre; leste; agreable, enjoué, galant, gentil; qui a bon air; noble, genereux, magnifique*.

Genteelness, zierlichkeit, sauberkeit eines kleides; artlichkeit, lieblichkeit, höflichkeit, anmuth der geberden oder im reden, *propreté d'un habit; gentillesse, grace*.

Genteely, artig, artlich, trefflich, lieblich; höflich, anmuthig; großmüthig, herrlich, stattlich, *gentiment, galamment, de bonne grace; noblement, genereusement, magnifiquement*.

Géntian, enzian, (ein kraut,) *gentiane*.

Géntil, ein holzwurm, eine made, *sorte de ver qui s'engendre dans le bois & dans la viande*.

Géntile, S. ein heyde, *gentil*. The gentiles, die heyden, *les gentils*.

Gentile, gentileness, f. Genteel, genteelness.

Géntilism, das heydenthum, die heydnische religion oder abgötterey, *gentilisme, paganisme*.

Gentility, der adel, die adeliche würde, der adeliche stand, die würde oder der stand eines edelmans, *noblesse, qualité de Gentilhomme*.

Génte, A. gelinde, sanfft, mäßig; sanfftzüthig, gütig, leutselig, freundlich; zahm, gezähmet, *modéré, temperé; doux; apprivoisé*. A gentle horse, ein zahmes, bändiges, frommes pferd, *un cheval loyal*. A tercel gentle, ein falcke, der sich leicht abrichten läßt, *faucon gentil*. Gentle reader, geneigter leser, *ami lecteur*. A gentle river, ein fluß, so ganz stille fließet, *fleuve qui coule doucement*.

Génte, S. f. Gentil.

Géntleman, ein (gebohrner) edelmann, ein juncker, einer von adel; ein herr, der zwar kein gebohrner edelmann, aber doch auch kein handels- noch handwerksmann ist; ein juncker, höflich, ein braver, stattlicher, höflicher, ehrbarer mann, *Gentilhomme; un Monsieur; un galant (honnête, brave) homme*. A Gentleman of the King's bed-chamber, ein königlicher kammer-juncker, kammer-diener, *Gentilhomme de la chambre du Roy*. A Gentleman pensioner, einer von den herren, so an hohen fest-tagen vor dem Könige hergehen, *Gentilhomme au bec de corbin*. Gentleman-börn, der ein edelmann von geburt ist, *Gentilhomme de naissance*. Géntleman-like, großmüthig, freygebig; wie ein edelmann, wie ein herr, wie ein braver, höflicher, stattlicher, tapfferer mann, *genereux, liberal; en Gentilhomme, en honnête homme, cavalierement*.

Géntlemanly, A. manierlich, höflich, edelmännisch, *civile, honnête, de cavalier*.

Géntleness, gelindigkeit, sanfftmut, freundlichheit, leutseligkeit, gütigkeit, *douceur, humanité, benignité*.

Géntlewoman, eine adeliche frau oder jungfrau, ein frau-lein; eine dame; eine vornehme weibes-person; eine kammer-jungfrau, *demoiselle*.

Géntly, sanfftzüthig, leutselig, gütig, gelinde, sanfft, *doucement; tout doucement, sans bruit*.

Géntry, der kleine adel, *la petite noblesse*. The nobility and gentry, der obere oder große adel, (nemlich die Barons, Viscounts, Earls, Marquesses und Dukes,) und der untere (oder kleine) adel, (nemlich, die Knights, Esquires und Gentlemen,) *la grande & la petite noblesse, les Seigneurs & les Gentilhommes*.

Genuflexion, das beugen der knie, *genuflexion*.

Génuine, eigentlich, natürlich, recht, wahr, *propre, naturel, vray*.

Geógrapher, ein erd-beschreiber, *geographe*.

Geógraphical, zur erd-beschreibung gehörig, *geographique*.

Geógraphy, die erd-beschreibung, *geographie*.

Geomancy, wahrsagung durch etliche auf der erden oder auf papier gemachte puncta und zirkel, *geomancie*.

Geómetral, nach der feldmesser-kunst gemacht, *geometral*.

Geométrical, zur feldmesser-kunst gehörig, *géométrique*.

Geométrically, nach der feldmesser-kunst, *géométriquement*.

Geométrician, ein feldmesser, *géomètre*.

Geómetry, die feldmesser-kunst, das feldmessen, *géométrie*.

Geórgicks, Virgilli bücher vom acker-bau, *les georgiques*.

Gérah, die niedrigste silber-münze unter den Juden, *obole*.

Gérbe, eine garbe, (in der wapen-kunst,) *gerbe*.

Gerfaulcon, ein generfalecke, *gerfau*.

Gérmane, deutsch, hochdeutsch; leiblich, recht, *aleman; german*. A couán-gérmane, ein leiblicher vetter, eine leibliche baase, *un cousin german, une cousine germane*.

A Gérmane, ein Deutscher, *un Aleman*.

Gérmander, gamänderlein, *germandrée*. Water-gérmander, wasser bathenig, *chamaras*. Gérmander-tree, groß bathengel, *germandrée*.

Gérmany, Deutschland, *Germanie*.

To gérmínate, ausschlagen, hervorsprossen, *germer*.

Germination, das ausschlagen eines baums, *germination*.

Gérmings, junge sprossen, zweiglein, *germes*.

Gérund, das gerundium, *gerondif*.

Géss, to géss, f. Gueß, to gueß.

Géssmin, f. Jasmin.

Gésses, ein bändlein, so an eines habichts bein gebunden, *bandeau*.

Gést, f. Gueß.

Gésts, die thaten, helden-thaten, kriegs-thaten, *gestes, exploits de guerre*.

To géstícúlate, zu viele geberden machen, sich zieren, *gesticuler*.

Gesticulation, viele geberden, das geberden, *gesticulation*.

Gésture, das geberden im reden, die bewegung des leibes, (sonderlich aber der hand) im reden, *geste*.

To get, etwas gewinnen, erwerben; erhalten, erlangen, kriegen, bekommen, davon bringen, davon tragen, *gagner, acquérir*.

acquérir, obtenir, remporter. To get an estate, reichthum erwerben, *acquérir du bien, faire fortune.* To get a divise, eine list erdenken, *controuver une invention.* I shall get by this loss, ich werde meinen nutzen von diesem verlust haben, *je profiterai de cette perte.* To get a name, in hochachtung kommen, sich ruhm erwerben, *se faire un nom, se mettre en reputation, s'accréditer, se rendre fameux.* To get children, kinder zeugen, *engendrer des enfans.* To get a thing done, etwas thun lassen, fertig machen lassen, *faire faire une chose.* To get money of one, einem das geld aus dem beutel locken, *tirer de l'argent de quelcun.* To get a place or imployment, eine condition, stelle, ein amt, einen dienst bekommen, *attraper de l'emploi.* To get the praise of all the world, jedermanns lob erlangen, *s'attirer la louange de tout le monde.* To get an ill habit, eine böse gewohnheit an sich nehmen, *contracter (prendre) une mauvaise habitude.* To get a wife, sich eine frau nehmen, heyrathen, *prendre femme, se marier.* To get his lesson, seine lection lernen, *apprendre sa leçon.* I got one, ich habe einen, (eine, eines,) *j'en ai un.* I got it, ich habe es, *je l'ai.* He has got an ague, er hat das kalte fieber, *il a la fièvre.* He has got a great many children, er hat viele kinder, *il a beaucoup d'enfant.* You got it very cheap, ihr habt es wohlfeil gekauft, *vous l'avez eu à bon marché.* To get the better of it, die oberhand behalten, *l'emporter.* To get a woman with child, eine frau schwängern, *engrosser une femme.* To get friends, freunde machen, freundschaft mit andern machen, *se faire des amis.* To get the love of his hearers, seiner zuhörer gunst und wohlgeogenheit erhalten, *se concilier la bienveillance de son auditoire.* I get nothing by it, ich habe keinen gewinn daran, ich habe keinen nutzen davon, *il ne m'en revient aucun profit.* Shall I get you to do this for me? wollt ihr wol dieses für mich thun? *voulez-vous bien faire ceci pour moi?* I will get one made for you, ich wil euch eines machen lassen, *je vous en ferai faire un.* To get a dinner at a friend's house, bey einem freunde zu mittag speisen, *diner chez un ami.* I shall get it done by night, ich wil verschaffen, (anstalt machen,) daß es gegen abend fertig sey, *je mettrai ordre, qu'il soit fait ce soir.* I cannot get him to do it, ich kan ihn nicht dazu bringen, (dahin vermögen, daß er es thue,) ich kan es nicht von ihm erhalten, *je ne saurois le disposer à le faire.* I could never get to see him, ich habe ihn niemahls können zu sehen kriegen, (bekommen,) *je n'ai jamais pu le voir.* To get a fall, fallen, *tomber.* To get the slip, den forb bekommen, abschlägige antwort bekommen, *souffrir un refus.* To get a thing ready, etwas fertig machen, *apprêter une chose.* Get you ready, machet euch fertig, *habillez vous.* Get you gone, get you hence, packet euch weg von hier, *allez vous en.* Before I could get home, ehe ich konte mein hauß (logiament) erreichen, *avant que je vinsse au logis.* By that time I got half way thither, da ich den halben weg gegangen war, *quand je fus venu à moitié chemin.* Get you that way a little, tretet ein wenig auf diese seite, *mettez vous là un peu à côté.* We got the wind of them, wir gewonnen ihnen den wind ab, *nous nous mîmes sur leur vent.* To get his money, sein geld bekommen, seine schulden einfordern, einbekommen, *lever ses dettes.* As far as you can get, so weit als ihr könnet, *aussi loin que vous pourrez.* To get him a stomach, sich einen appetit machen, *exciter l'appétit.* I'll get me some whither else, ich wil anders wohin gehen, ich wil mich an einen andern ort begeben, *j'irai ailleurs.* To get clear, to get clear off, sich aus einem handel heraus wickeln, *se démêler d'une affaire.* To get together, A. sammeln, zusammenbringen, zusammenhäuffen,

zusammenlegen, zusammenraffen; N. sich sammeln, versammeln, *amasser; s'assembler.* To get ground, f. Ground. To get well again, wieder gesund werden, sich wieder erholen, *recouvrer sa santé.* To get abroad, ausführen, ausgehen lassen; ausbringen, austreuen, unter die leute bringen; auskommen, kund werden, ruchtbar werden, *faire sortir; publier; devenir public.* To get above one, einen übertreffen, ihm überlegen seyn, ihm es zuvor thun, es höher bringen als er, *sursurpasser quelcun.* To get before one, einem vorkommen, *prevenir quelcun.* To get away, wegbringen, weg schaffen, wegstreiben, wegziehen; wegnehmen, wegthun, hinwegtragen, davon tragen, entziehen, abziehen; weggehen, weglassen, entlassen, entwischen, sich wegmachen, *faire en aller, faire retirer; ôter, emporter, soustraire; s'en aller, échaper, se retirer.* He has got away my customers, er hat meine kunden an sich gezogen, hat sie abwendig gemacht, *il m'a débauché mes chalands.* He got but badly away with it, er ist mit grosser mühe davon gekommen, *il a bien de la peine à se remettre.* To get down, hinuntergehen, hinuntersteigen, absteigen, *descendre.* This meat is too course, I cannot get it down, diß ist gar zu grobe speise, ich kan sie nicht hinunterbringen, hinunterschlingen, *cette viande est trop grossiere, je ne saurois l'avalier.* To get from, etwas abnehmen, von einem wegnehmen, ihm aus den händen reißen, *arracher.* I had much ado to get from him, ich hatte grosse mühe mich von ihm loszumachen, *j'ai eu bien de la peine à me defaire de lui.* To get-in, hineingehen, hineinkommen; hineinbringen, hinein thun, hineinschieben, *entrer; faire entrer.* To get-in with one, sich einen zum freunde machen, sich bey ihm einschmeicheln, *s'insinuer dans l'esprit de quelcun.* To get one in, einen auf seine seite bringen, gewinnen, *engager, gagner quelcun.* To get-in one's debts, seine schulden einfordern, *lever ses dettes.* To get the harvest in, die erndte einsammeln, *lever la moisson.* To get in the corn, to get it in the barn, das korn in die scheure (scheune) bringen, *engranger le blé.* To get in his note, seine schriftliche zusage wieder zu sich nehmen, *retirer sa promesse.* To get into a place, sich in einen ort eindringen, hineinbegeben, *se jeter dans quelque lieu.* As soon as I got into Holland, so bald ich nach Holland gekommen war, so bald ich in Holland angelangt war, *d'abord que je fus arrivé en Hollande.* The story was got into every body's mouth, alle leute redeten davon, *tout le monde parloit de cela.* To get into a new fashion, einer neuen mode folgen, *suivre une nouvelle mode.* To get into one's favour, eines gute gunst erlangen, gewinnen, *s'insinuer dans les bonnes grâces de quelcun.* To get off, abziehen, ausziehen; einen von einem geschäfte oder handel losmachen; sich daraus wickeln, davon kommen, *tirer; tirer d'affaires, ou d'intrigue; se débarrasser.* To get of from one's horse, vom pferde absteigen, *descendre de cheval.* To get on, anlegen, anziehen, *mettre.* To get on one's feet, aufstehen, von der erde aufstehen, *se lever.* To get out, hinausgehen, hinauskommen, sich hinausmachen, sich herauswickeln; herausziehen, herausnehmen, herausführen, herausbringen, erretten, *sortir, se tirer; arracher, faire sortir, tirer.* To get out of one's sight, sich von einem entfernen, von ihm wegschleichen, ihm aus den augen gehen, *s'éloigner de quelcun, s'ôter de devant lui.* To get a thing out of one, etwas von einem erforschen, ausforschen, erfragen, *tirer les vers du né à quelcun.* Get ye out, packet euch hinaus, *sortez d'ici.* To get over, hinüber kommen, gehen, fahren, *passer, traverser.* They cannot get over the prejudice of education, sie können die vorgefaßten urtheile, so sie von ihrer auferziehung behalten, nicht

nicht fahren lassen, sie können sie nicht los werden, *ils ne sauroient quitter les préjugés de leur éducation*. To get through, hindurchgehen, durchkommen, durchdringen, hindurchbrechen; etwas durchziehen, hindurchstoßen, *percer, passer à travers: faire passer à travers*. To get to a place, an einen orte anlangen, ankommen, gelangen, *gagner quelque lieu*. To get to shore, to get to land, anlanden, zu land, an das land kommen, fahren, *aborder, aller à terre*. To get to heaven, in den himmel kommen, *aller au ciel*. To get up, aufheben, aufstehen heißen, aufwecken; aufstehen, *lever, faire lever; se lever*. To get up on horseback, (into the saddle,) auf das pferd steigen, aufsitzen, *monter à cheval*. To get up a ladder, eine leiter hinaufsteigen, *monter une échelle*. To get up to preferment, zu ehren gelangen, eine beförderung erhalten, ein ehren-amt bekommen, *s'avancer dans les charges, ou dans les honneurs*. I am so much a loser, I must get it up another way, ich verliere so viel, daß ich es sonst wieder einbringen muß, *j'ai perdu tant, il faut que je trouve le moyen de me rembourser*. To get up again, wieder aufheben; wieder aufstehen; wieder aufsteigen; sich wieder erholen, *relever; se relever; remonter; se remettre*. To get upon a ladder, auf eine leiter steigen, *monter sur une échelle*.

Getter, a getter of children, ein mann oder frau, so viel kinder zeuget, *un homme, ou une femme qui fait beaucoup d'enfants*.

Getting, das gewinnen, *ic. l'action de gagner, &c.* This child is not of your getting, dieses kind ist nicht euer, *cet enfant ne vient pas de vous*. One's getting, was einer mit seiner arbeit oder durch seinen fleiß erworben, *ce qu'une personne a gagné par son travail ou par son industrie*.

Gewgaws, f. Gugaws.

Gherkin, eine mit salz und eßig eingemachte gurcke, *concombre confit*.

Ghefs, f. Guefs.

Ghost, ein geist; die seele, *esprit; ame*. The holy Ghost, der heilige Geist, *le S. Esprit*. The ghosts, die seelen der verstorbenen, *les manes, les ombres*.

Ghostly, geistlich, *spirituel*. A ghostly father, ein beichtvater, *un confesseur*.

Giant, ein riese, *geant*. Giant-like, wie ein riese, groß wie ein riese, *de geant, gigantesque*.

Giantess, eine riesin, eine frau, die wie ein riese groß ist, *une geante*.

Giantly, f. Gigantick.

Gib, gib-cat, ein kader, *un chat*.

Gib, A. an statt Gilbert.

Giberidge, gibberish, eine setzame, unverständliche, gemachte sprache, *jargon, baragouin*.

Gibbet, ein galgen, *gibet*.

* Gobble-gabble, ein geschwätz, geplauder, *caquet*.

* Gibbosity, die buckelichte eigenschaft oder zustand, *qualité bossuë*.

* Gibbous, buckelicht, höckericht, *bossu*.

Gibe, ein scherz, schimpff, eine scherz-rede, stichel-rede, ein stich, *raillerie, lardon*.

To gibe, scherzen, schimpffen, spotten, aufziehen, sticheln, *railler, gauffer*.

Giber, einer, der scherzet, oder auf einen stichelt, ihn aufziehet, *railleur*.

Gibing, das scherzen, *ic. l'action de railler*.

Giblets, goose-giblets, das kleine zeug von einer gans, als der halß, die flügel, der magen, die leber, *ic. la petite oie*.

Giblet-pye, eine pastete von solchen stücken, *un pâté fait de petite oie*.

Giddiness, der schwindel des hauptß, *vertige*.

Giddy, schwindelicht; zornig, *qui a des vertiges; indigné*. Giddy, giddy-headed, giddy-brain'd, unbesonnen, unbedachtsam; leichtsinnig, unbeständig, muthwillig, *écervelé; volage*. A giddy-pate, ein tummer kerl, *un étourdi*.

Gift, eine gabe, verehrung, beschenkung, ein geschenk; eine gemüths-gabe, gabe der natur, natürliche gabe, eine gnaden-gabe, *don, présent; talent*. This living is in the King's gift, der König vergiebet diesen dienst, der König verleihet diese pfründe, *ce benefice est à la nomination du Roi*. One that has a living in his gift, der eine pfründe verleihet, *collateur*. P. You must not look a gift-horse in the mouth, einem geschenkten gaul sol man nicht ins maul sehen, *à cheval donné on ne regarde par les dents*.

A new-years gift, neu-jahrs-geschenk, *étrennes*.

Gifted, begabet, der hübsche oder gute gaben hat, *doté, qui a de beaux dons ou des talens*. The gifted men & women of our age, die neuen Enthusiasten, so da vorgeben, daß sie sonderliche geistliche gaben vom Geiste Gottes empfangen, *les Enthouastes, ceux qui prétendent à l'inspiration*.

Gig, ein topff, damit die knaben spielen; eine gique, (eine art eines lustigen tanzes,) *roupie; gigue*.

Gigantick, groß wie ein riese, *gigantesque*.

Gigg-mill, eine walck-mühle, *moulin à fouler le drap*.

To giggle, lachen, überlaut lachen, *rire, éclater de rire*.

Gigot, eine schöps-feule, ein hammels-schlägel; klein gehacktes fleisch, *pigot; sorte de hachis*.

Gild, f. Guild.

To gild, etwas vergulden, übergulden, *dorer*.

Gilled, gilt, verguldet, *doré*.

Gilding, die verguldung, überguldung, das vergulden, *dorure, l'action de dorer*.

Gill, f. Jill.

Gill, the gills of a fish, die fisch-ohren, *les ouies des poissons*.

Gillflower, eine näglein-blühme, *giroflée*.

Gilt, verguldet, überguldet, *doré*. Gilt-backt, aufm rücken überguldet, *doré au dos*.

Gilt-head ein fisch, so wie gold glänzet, *dorado*.

* Gim, artig, artlich, hübsch, schön, *joli*.

Gimlet, ein kleiner bohrrer, ein böhrlein, *un gibelet*.

Gimmol, f. Gemmow.

Gimp, f. Guimp.

Gin, ein fallstrick, ein vogelstrick, *trape, trebuchet*.

Ginger, ingwer, *gingembre*. Ginger-bread, pfeffer-kuchen, *pain d'épices*. Gingerbread-maker, gingerbread-seller, ein pfefferkuchen-becke, *pain d'épicier*.

Gingerly, leise, ganz sachte, *tout doucement*.

Gingle, ein geklinge, getöse, *tintement*. Idle gingle of words, eine affectirte närrische ordnung oder folge der worte nach einander, *vaine cadence de mots*.

To gingle, klingen, wie viele cimbeln zusammen, *faire un bruit semblable à celui de plusieurs sonnetes ensemble*. To gingle in words, einen gewissen klang am ende der worte, oder sonst in der folge der worte nach einander machen, *se servir de termes cadences*.

Gingling, das klingen, geklinge, getöse, *tintement*.

Ginny, f. Guiny.

Gippo, f. Jump.

Gipsy, ein zigeuner, eine zigeunerin, *egyptienne*. * A cunning gipsie, ein listiges, verschmitztes mensche, *une fine matoise*.

Girasol, eine gattung des opalsteins, *girasole*.

Gird, eine stachel-rede, ein stichel-wort, *sarcasme*. By fits and by girds, zu verschiedenen mahlen, nur zuweilen, *à diverses reprises*. * By girds and snatches, versthöhlener, verborge-
ner weise, *à la derobée*.

To gird, etwas gürtlen, umgürtlen; kneipen; sticheln, stichel-worte geben, anzapffen, schimpffen, *ceindre; pinser; railler*.

Girded, f. Girt.

Girder, ein quer- oder zwerch-balken, *solive*.

Girding, das gürtlen, umgürtlen; das kneipen; das sticheln, *l'action de ceindre; l'action de pinser*.

Girdle, ein gürtel, *ceinture*. To have one's head under one's girdle, einen vorthail von einem haben, ihm überlegen seyn, stärker seyn als er, *avoir l'avantage sur quelqu'un, être plus fort que lui*. A sword-girdle, ein degen-gehende, *ceinturon*.

Girdler, ein gürtler, *ceinturier*.

Girk, to girk, f. Jerk, to jerk.

Girl, ein mädlein, kleine jungfer, *filles*; ein rehböck, der zwen jahr alt ist, *chevreuil de deux ans*.

Girlish, kindisch, wie ein mädgen, *de fille*.

Girlishly, kindischer weise, wie ein mädlein, *en fille*.

To girm, f. To grin.

Girt, gegürtet, *ceint, &c.* f. To gird.

Girth, ein pferde-gürtel, pferde-gurt, *sangle*. Girth-leather, das leder zu einem pferde-gurt, *contresangle*.

To girth, etwas gürtlen, *sangler*.

Gisard, gisern, der magen eines vogels, *gésier*. * To have a grumbling in the gisard, sich beklagen, übel zu frieden seyn, *se plaindre, n'être pas satisfait*. * That doctrine lies cursedly hard upon his gisard, er kan diese lehre ganz nicht verdauen, *cette doctrine est de fort dure digestion pour lui*.

* Gisarnes, f. Guisarnes.

* Gisern, f. Gisard.

Gist, S. e. g. the gist of this indictment entirely depends upon this word, der grund der ganzen sache beruhet lediglich auf diesem wort, *le fort de cette accusation roule sur ce mot*.

Gith, schwarzer Römischer coriander oder kümmel, *nielle*.

Gittar, guitar, gittern, eine zitter oder citharre, *guitarre*.

Gittern, f. Gittar.

To give, etwas geben; zustellen, ergeben; schweigen, wie die steine im feuchten wetter, oder sich geben wie confect, *donner; rendre; decuire, suinter*. To give one his love & respects, einen grüssen oder grüssen lassen, *faire ses amitiés ou ses baisemains à quelqu'un*. To give one a push, (or thrust) einen stoßen, ihm einen stoß geben, *pousser quelqu'un*. To give ground, zurück oder hinter sich gehen, zurück weichen, *reculer*. To give way, raum, statt, platz geben, weichen, nachgeben, *ceder*. The ground gives way under my feet, das erdreich senkt sich unter meinen füßen, *la terre s'enfonce sous mes pieds*. To give way to melancholy, sich dem trauern ergeben, der traurigkeit raum geben, nachhängen, *s'abandonner à la tristesse*. To give one a visit, einen besuchen, *faire une visite à quelqu'un*. God give me grace so to do, Gott verleihe mir seine gnade dazu, *Dieu m'en fasse la grace*. He ne'er did give your book the reading, er hat sich noch nicht die mühe genommen euer buch zu lesen, *il ne vous a pas fait l'honneur de lire*

votre livre. They gave us forty guns, sie haben uns mit vierzig stücken begrüßet, *ils nous firent une salve de quarante canons*. To give joy, einem glückwünschen, *feliciter*. To give one content, einen vergnügen, zu frieden stellen, ihm genüge thun, *contenter quelqu'un*. To give one credit, einem glauben; ihm leihen, borgen, *ajouter foi à quelqu'un; lui faire credit*. To give ear, gehör geben, zuhören, *prêter l'oreille*. To give one leave, einem-urlaub geben, erlauben, zulassen, ihn lassen, *permettre*. To give one the go-by, f. To go-by. To give a guess, rathen, muthmassen, vermuthen, *deviner*. To give fire, loschießen, *tirer*. To give one a call, einen rufen, *appeller quelqu'un*. To give place, platz, statt, raum geben, weichen, *ceder*. He gave not a word, er sagte kein wort, *il ne dit pas un mot*. To give judgment, urtheilen, das urtheil sprechen, *porter jugement*. To give it for one, (on his side,) einem die sache zuerkennen, zusprechen, *decider en faveur de quelqu'un*. My mind gives me, es schwanet, ahnet mir, ich vermuthe, *je prévoir, le cœur me dit*. To give one the oath, einen schweren lassen, beedigen, *deferer le serment à quelqu'un*. To give one trouble, einem ungelegenheit machen, ungemach verursachen, beschwerlich, ver hinderlich seyn, *incommoder quelqu'un*. To give one the slip, sich von einem heimlich wegmachen, von ihm entlaufen, *se dérober à quelqu'un*. To give warning, (notice,) warnen, berichten, zu wissen thun, *avertir*. To give suck, zu saugen geben, säugen, *alaier*. To give one a fall, machen, daß einer fällt, ihn zu boden werffen, *faire tomber quelqu'un*. I gave him as good as he brought (gave) me, ich habe ihm rechtschaffen wieder begegnet, ich habe ihm gute wieder gegeben, *je l'ai bien relancé*. To give one's mind to a thing, sich auf etwas legen, sich demselben ergeben, *s'addonner à quelque chose*. They gave one another the story of their adventures, sie haben einander erzehlet, in was für gefahr sie sich gewagt haben, *ils se dirent leurs aventures*. To give one the hearing, einem zuhören, ihn anhören, *écouter quelqu'un*. To give one a look, einen anschauen, *regarder quelqu'un*. I gave him a description of the man, ich habe ihm den mann beschrieben, *je lui fis la description du personnage*. I give no heed to what he says, ich gebe auf seine reden nicht achtung, ich halte mich an seine reden nicht, *je ne prends pas garde à ce qu'il dit, j'en m'y arrête pas*. To give again, wieder geben, wieder zustellen, *rendre*. To give away, weggeben, wegschicken, verehren, *donner*. To give away for lost, für verlohren halten, *tenir pour perdu*. We all gave you over for dead, wir dachten alle, ihr wäret todt, *nous vous croyions tous mort*. To give back, (to give ground,) zurück weichen, zurück gehen, sich zurück begeben, *se reculer*. To give back again, etwas wieder zurück geben, heraus geben, *rendre*. To give-in one's accounts, seine rechnung eingeben, einbringen, *rendre ses comptes*. To give-in one's name, seinen namen einschreiben lassen, *donner son nom*. To give-in an information, eine klage oder nachricht eingeben, *faire une information*. To give in command, befehlen, heißen, *commander*. To give in charge, einem etwas befehlen, anbefehlen, *charger*. * To give into one's taste, lickings or sentiments, eines geschmack oder meinung beitreten, einem befallen, *donner ou entrer dans le goût ou les sentimens de quelqu'un*. To give out, heraus geben, austheilen; vorgeben, aussprechen, *donner, distribuer; dire, rapporter*. He gave out himself to be Philip, er gab vor, er wäre Philippus, *il se disoit être Philippe*. To give out a play, eine comodie ankündigen, *annoncer une comédie*. To give out,

to give off, ablassen, aufhören, *cesser*. To give over, aufhören, ablassen, nachlassen, unterlassen, abstecken; verlassen, *cesser*; *abandonner*. To give over one's right, von seinem rechte weichen, solches einem andern übergeben, überlassen, *ceder son droit*. To give a thing over forlost, etwas für verlohren halten, *tenir une chose pour perduë*. To give himself over to all manner of vices, sich allerhand lastern ergeben, denselben nachhängen, *s'abandonner à toutes sortes des vices*. To give up, übergeben, aufgeben, *rendre*. To give up one's right, sein recht überlassen, *abandonner son droit*. He was forced to give it up, er mußte es aus den händen lassen, verlassen, *il a été contraint d'en vuider ses mains*. To give up the question, einem alles zugeben, eingehen, *accorder sans exception tout ce qu'on demande*.

* To give, V.N, tröpfeln, schwitzen, ausschlagen, (wird von mauren und steinen gesagt,) *suinter*.

Given, gegeben, zugestellet, *re. donné, rendu, &c.* f. To give.

Giver, ein geber, *donneur*. Law-giver, ein gesetz-geber, *legislateur*.

Gives, f. Fetters.

Giving, das geben, *re. l'action de donner, &c.* f. To give. P. Giving is dead nowadays, and restoring very sick, die freigebigkeit ist zu ihigen zeiten todt, und das wiedergeben ist sehr krank, *la libéralité est une vertu morte, & la restitution est bien malade*.

Gizard, f. Gifard.

Glacial, A. eisicht, *glacial*.

Glaciation, S. gefrierung, zusammenfrierung, *congelation*.

Glacis, die abdachung eines bedeckten weges, *glacis*.

Glád, (von glée,) froh, erfreuet, freudig, voller freude; fröhlich, erfreuend, *aise, joyeux; rejouissant*.

To glád, to gladden, etwas erfreuen, erquickten, froh, fröhlich machen, *rejouir*.

Gláde, ein freyer offener platz in einem walde, *clairiere*.

Gláder, viel-wurz, *glayeu*.

Gladiátor, ein fechter, *gladiateur*.

Gládlý, ganz gern, fröhlich, *volontiers, avec joye*.

Gládnés, fröhlichkeit, freudigkeit, freude, *allegresse, joye*.

* Gládsom, fröhlich, freuend, *joyeux, rejouissant*.

Gláire, einweiß, das weiße im ey, *glaire*.

Gláive, eine art einer hellebarde, *sorte de halebard*.

Glánce of the eye, ein anblick, blick, *coup d'oeil*. A witty glance, eine scharfsinnige deutung auf eine sache, *une allusion ingenieuse*. At the first glance, alsobald, im ersten anblicke, *d'abord*.

To glánce upon, streiffen, ein wenig schárffen, etwas obenhin berühren; eine sache nur mit wenigen berühren, oder nur darüber hinfahren, *effleurer; insinuer, donner à entendre*. To glance at one with the eye, einem einen blick geben, seine augen auf ihn werffen, *jetter une oeillade à quelcun*. To glance over a page, eine seite durchsehen, darüber hinfahren, *parcourir une page*.

Gláncing, das streiffen, schárffen, *re. l'action d'effleurer, &c.*

Glánd, S. drüse, *glande*.

Glánders, eine geschwulst der drüsen am halse eines pferdes, *morve*.

Glándule, eine drüse, *glandule*.

Glándulous, voll drüsen, *glanduleux*.

Gláns, die eichel an der männlichen ruthe, *gland*.

Gláre, ein grosser geschwinder glanz, das funckeln, sackeln, der schimmer, *brillant de peu de durée*.

To gláre, schimmern, einen grossen glanz geben, die augen blenden, sackeln, funckeln, *jetter une grande clarté, éblouir*.

Gláring, a gláring light, das schimmern, sackeln, funckeln, ein heller blendender glanz, *clarté éblouissante*.

To gláse, f. To glaze.

Glázier, f. Glazier.

Glás, das glás, ein glás; die glettung oder der vernis der gegletteten (oder gefärbten) geschirre, *verre; vernis*. A fine glás, a fine looking-glás, ein schöner spiegel, *un beau miroir*. Prospective-glás, ein fernglás, *lunete de longue vue*.

Glás-bottle, eine gläserne flasche oder boutellie, *bouteille de verre*. A glás-window, ein fenster, *une vitre*. To break the glás-windows, die fenster einschlagen, *casser les vitres*. Glás-coach, eine kutsche mit glás-fenstern, *carrosse vitré*. Glás-maker, ein gläser; ein glásmacher, *verrier; faiseur de verres*. Glás-house, eine glás-hütte, *verrerie*. Glás-shop, der laden eines gläser, oder eines, der gläser verkauft, *boutique de verrier*.

Glásy, durchsichtig wie glás, *transparent comme du verre*. A glásy humour, eine durchsichtige feuchtigkeit, *humour vitrée*.

To gláver, schmeicheln, lieblosen, *flater, cajoler*.

Glávering, lieblosung, schmeicheln, *flateries, cajoleries*.

Glávering words, schmeichel-worte, *des paroles flatueuses*.

A glávering fellow, ein schmeichler, fuchs-schwänzer, *un flatteur, cajoleur*.

Gláunce, f. Glance, &c.

To gláze, etwas mit glás-fenstern versehen, anzieren, glás-fenster an einem orte machen, die fenster mit glase ausstücken; geschirr gletten oder überziehen; etwas (wie glás) glánsend oder gleissend machen; polieren, *vitrier, garnir de vitres; vernir; glacer; polir*.

Glázed, mit glás versehen, *re. vitré, &c.* Glazed frost, glatt-eis, *verglas*.

Glázier, ein gläser, *vitrier*.

Glázing, die anzierung mit glás oder fenstern, *re. l'action de vitrer, &c.* Tho glazing of my room cost me so much, die fenster in meiner stube kosten so viel, *les vitres de ma chambre me coutent tant*.

* Gléad, f. Glede.

Gléam, ein strahl des liches, *rayon de lumiere*.

To gléam, V. N. glánzen, schimmern, funckeln, strahlen schießen, *briller, étinceller, raisonner*.

To gléan, (die áhren) nachlesen, *glaner*. To glean grapes after vintage, die gelassenen trauben nachlesen, *grapiller*.

Gléaned, nachgelesen, *glané, grapillé*.

Gléaner, ein nachleser, eine nachleserin, *glaneur, grapilleur, euse*.

Gléaning, die nachlese, das nachlesen der áhren oder trauben, *l'action de glaner. ou de grapiller*. To go a gleanig, auf die nachlese gehen, *aller glaner ou grapiller*.

Gléar, f. Glaire.

Glébe, glébe-land, das dem pfarr zu seinem unterhalt angewiesene land, kirchen-güther, *glebe, biens d'église*.

* Gléde, eine brennende kohle, *charbon ardent*.

Gléde-kite, ein hüner-gener, *milan*.

† Glée, S. freude, fröhlichkeit, *joie, allegresse*.

* Glée, A. fröhlich, lustig, voll freude, *joyeux*.

Gléek, eine art eines karten-spiels, *brelan*. A gleek of kings, queens, or knaves, ein gedrittes in spielen, als drey könige, drey damen, drey knechte, *un tricon de rois, de dames, ou de valets*.

Glèet, f. Glit.

Glèw, &c. f. Glue, &c.

Glib, schlüpferig, sanfft, fließend, glatt, coulant. His tongue runs very glib, er hat eine fertige zunge, *il a la langue bien pendue*. Any thing goes down glib with them, sie können alles vertragen, verdauen, *ils digèrent tout*.

Glibly, schlüpferig, wohlfließend, coulamment. He went on glibly in his discourse, er vollbrachte seine rede mit einer großen fertigkeit *il continua son discours avec une grande facilité d'expression*.

Glibness, fertigkeit, geschwindigkeit, facilité, volubilité.

To glide, to glide along, sanfte vorbey fließen, couler.

Gliding, das sanfte fließen, l'action de couler.

To glimmer, schimmern, lichte werden, anfangen zu scheinen, reluire, commencer à paroître. The day-light begins to glimmer, der tag bricht an, die morgen-röthe kommt hervor, *le jour commence à poindre*.

A glimmering light, ein dunckles oder ein anbrechendes licht, *une petite clarté, clarté qui commence à paroître*.

Glimmering, S. ein dunckler schein, ein dunckles oder anbrechendes licht, brillant, petite clarté.

Glimpse, ein schein, ein plöglicher schein, ein strahl von einem lichte, so alsbald wieder vergehet, lueur, sillon de lumiere, qui disparoit en un moment. To have but a glimpse of a thing, etwas nur halb sehen, entrevoir une chose.

To glister, f. To glister.

Glister, ein clistier, clistere. Glister-pipe, eine clistier-sprize, seringue.

To glister, schimmern, glänzen, scheinen, briller.

Glistering, S. der glanz, schein, das schimmern, re. brillant, l'action de briller, &c.

Glistering, A. schimmerend, glänzend, scheinend, brillant.

Glisteringly, auf eine schimmernde, glänzende weise, d'une manière brillante.

Glit, glèet, eine dünne materie, so aus den verwundeten nerven und schwären heraus kommt, sang corrompu, qui sort des playes & des ulcères.

To glitter, f. To glister.

Glittering, f. Glistering.

Glòar, e. g. glòar-fat, überaus fett, excessivement gras.

To glòar, etwas überwerch oder von der seite ansehen, regarder de travers.

Glòbe, eine runde kugel, globe.

Glòbose, glòbous, glòbular, rund (wie eine kugel,) rond.

Glòbosity, die runde, rondeur.

Glòbule, eine kleine runde kugel, globule.

Glòminess, dunckelheit, obscurité.

Glòmy, dunckel, finster, trübe, mit wolcken überzogen, sombre, couvert de nuages.

Glorification, verherrlichung, verklärung, glorification.

To glòrify, verherrlichen, herrlich machen, glorifier.

Glòrify'd, verherrlicht, glorifié.

Glòrifying, die verherrlichung, das verherrlichen, glorification, l'action de glorifier.

Glòrious, herrlich, berühmt, ruhmwürdig, glorieux. A bright and glorious day, ein schöner heller tag, un beau jour. Vain-glòrious, ruhmüchtig, ruhmgerig, ruhmredig, pralend, vain, glorieux.

Glòriously, mit ruhm, rühmlich, herrlich, glorieusement.

Glòry, die ehre, der ruhm; die strahlen oder der schein um eines heiligen haupt in einem gemählde; die herrlichkeit, ein herrlicher zustand, gloire; un état glorieux. Vain-glòry, eitele ehre, vaine-gloire.

To glòry, sich rühmen, pralen, se glorifier.

Glòrying, das rühmen, pralen, l'action de se glorifier.

To glòze, &c. f. To gloze.

Glòs, eine glosse, auslegung; ein glanz, schein, eine zierde, angestrichene farbe, glose; lustre, coloris. To write a glòs upon a text, einen text auslegen, eine glosse oder auslegung drüber machen, gloser. To set a glòs upon a thing, einem dinge einen glanz, eine zierde geben, es glänzend machen, es glätten, polieren, donner du lustre à quelque chose, la lustrer. A silk with a fine glòs upon it, seidener zeug, so einen schönen glanz hat, un taffetas glacé. This cloth hath a fine glòs, dieses tuch hat einen hübschen glanz, ce drap a un bel oeil. To set a fine glòs upon a thing, einer sache einen glanz geben, eine farbe anstreichen, sie aufs beste auslegen, deuten, donner un tour favorable à une chose.

To glòs, V. A. etwas mit farbe anstreichen, überweissen, colorer, vernisser.

To glòs upon a thing, etwas auslegen, eine auslegung oder glosse darüber machen, gloser, interpreter quelque chose.

Glòsary, kurze anmerkungen über eine materie; ein wörter-buch, so die schweren wörter erkläret, notes sur quelque sujet; glossaire.

Glossator, ein ausleger, glossateur.

Glòsser, f. Glossator.

Glòssographer, S. der ein wörter-buch verfasset, celui qui compose un glossaire.

Glòssy, A. glänzend, hell-leuchtend, lustré, éclatant.

To glòte, f. To glowt.

Glòve, ein handschuh, gand. A pair of gloves, ein paar handschuhe; eine verehrung, une paire de gans; une paraguante. Here's a crown to buy you a pair of gloves, hier habt ihr eine krone zu vertrinken, voici un ecu pour votre vin. Fòx-gloves, our lady's gloves, unser frauen handschuh, fingerhut, waldglöcklein, gantelée. Glòve-stick, ein stecklein, damit man die finger eines handschuhes weit genug macht, bâton à gans.

Glòver, ein handschuhmacher, beutler, gantier.

To glòut, f. To glowt.

To glòw, glühen, glüend seyn; sauer, murrisch sehen, sauer oder scheel ansehen, être allumé; avoir un air rechigné, regarder de travers. My ears glow, meine ohren klingen, j'ai un tintouin d'oreilles.

Glòwing, A. glüend, ardent. A glowing envy, eine grausame mißgunst, une envie furieuse.

A glòwing of the ears, das klingen der ohren, tintouin d'oreilles.

Glòw-worm, ein Johannis-würmlein, ein glänzender wurm, so des nachts scheint, ver-luisant.

To glowt, sauer, murrisch sehen, sauer oder scheel ansehen, avoir un air rechigné, regarder de mauvais oeil.

Glòwting, das sauersehen, ein sauer gesichte, air rechigné.

A glòwting look, ein sauer gesichte, air refrogné.

To glòze, schmeicheln, liebkoosen, flater, cajoler.

Glòzed, geliebkoiset, flaté.

Glòzer, ein schmeichler, liebkooser, fuchschwänker, eine schmeichlerin, flateur, euse.

Glòzing, die schmeichelen, liebkoosung, fuchschwänkeren, das schmeicheln, flaterie, l'action de flater.

Glòzing, A. schmeichlend, flateur.

Glùe, pappe, leim, cole, cole forte.

To glùe, etwas leimen, zusammenleimen, anleimen, anpappen,

anpappen, coler. The passions glue us to these low and inferiour things, unsere gemüths-bewegungen machen, daß wir an diesen unterirdischen dingen so feste hängen, *les passions nous attachent à ces choses basses & terrestres.*

Glüed, geleimet, zusammengeleimet, gepappet, colé.

Glüer, der da leimet oder pappet, *celui qui cole.*

Glüing, das leimen oder pappen, *l'action de coler.*

Glüish, leimicht, flebericht, *gluant.*

* Glüm, f. Grim.

Glüt, ein überfluß, eine grosse menge; sättigkeit, sättigung, eckel, *abondance, grande quantité; satieté, degout.*

To glüt, einen anfüllen, erfüllen, sättigen, ersättigen, gorgern, souler. To glut one's self with sensual pleasures, seinen lusten und begierden ein gnügen thun, *assouvir ses convoitises.*

Glütinous, f. Gluish.

Glütted, angefüllt, erfüllet, gesättiget, *gorgé, rassasié.*

Glütting, das erfüllen, sättigen, *re. l'action de gorgern.*

Glütton, ein fraß, vielfraß, füllwanst, schwelger, eine fräßige frau, *un glouton, une gloutonnie.*

To glüttonize, fressen, viel essen, geizig essen, schwelgen, *être addonné à la gourmandise.*

Glüttonous, fräßig, verluckert, *glouton, gourmand.*

Glüttonously, begierig, geizig, wie ein vielfraß, *gloutonnement.*

Glüttony, die fresseren, schwelgeren, fräßigkeit, die unmäßige begierde zum essen, *gourmandise, gloutonnie.*

† Glyn, ein thal, *vallée.*

Glyster, f. Glisten.

Gnár, ein knorr oder ast im holz oder an einem baume, *neud de bois.*

* To gnár, to gnarl, f. To snarl.

To gnásh the teeth, (with the teeth,) mit den zähnen klappern, knirschen, *grincer, faire craquer les dents.*

Gnáshing, das zähneklappern oder knirschen mit den zähnen, *grincement ou craquement de dents.*

Gnát, eine mücke, *moucheron.* Gnát-snapper, ein goldfinck, *pivoine.*

To gnáw, etwas nagen, benagen, *ronger.* This gnaws my mind, dieses bekümmert mich sehr, *cela me ronge l'esprit.*

Gnáwed, benaget, *rongé.*

Gnáwer, der da naget oder benaget, *rongeur.*

Gnáwing, das nagen, benagen, *rongement, l'action de ronger.*

Gnáwn, f. Gnawed.

To gnábble, f. To nibble.

Gnómon, eine magnet-nadel, ein sonnen-zeiger oder weiser an einer uhr, *aiguille d'un cadran.*

Gnomónick, (the gnomonick art,) die kunst sonnen-uhren zu machen, *gnomonique.*

Gnósticks, die Gnostici, (eine art der ketzer,) *Gnostiques.*

To gò, gehen, einhergehen, treten, reisen, fahren, ziehen; weggehen, wegziehen; gangbar seyn, (wie das geld,) *aller, marcher, passer; s'en aller, partir; être de mise.* How go your concerns? how goes the world with you? wie gehet euch? was macht ihr? *comment vont vos affaires? que faites vous?* To go for a wit, für einen witzigen oder flugen kopf gehalten werden, *passer pour un bel esprit.* A mare goes twelve months with fole, eine stute trägt ihre füllten zwölf monat, *la jument porte douze mois.* The bitch goes afault, die beke ist in ihrer brunst, *la chienne est en chaleur.* As those times of ignorance went, nach der unwis-

senheit selbiger zeiten, *selon l'ignorance de ces tems-là.* To go a journey, to go a voyage, reisen, eine reise zu land oder zu wasser thun, *faire un voyage.* To go four miles in an hour, vier meilen in einer stunde gehen, reisen, reiten, *faire quatre miles dans une heure.* You should go your snip, laid the lion, if, ihr soltet euren theil davon haben, sagte der löwe, so, *vous en auriez votre part, dit de lion, si.* To go halves with one, die helffte oder seinen antheil wie der andere an etwas haben, *être de moitié avec quelqu'un.* They were to go equal shares in the booty, sie solten die heute unter sich in gleiche theile theilen, *ils devoient partager également le butin.* The bell goes, sie läuten, *la cloche sonne.* As things go now, as the world goes, in betrachtung der itigen beschaffenheit der zeit, *à considérer l'état present des choses.* How went matters in your chamber? wie gieng es zu in eurem zimmer? *que faisiez vous dans votre chambre?* To go ashore, anlanden, an das land fahren, aus dem schiffe aussteigen, *aborder, débarquer.* So far I go with you, so weit halte ichs mit euch, *jusques là je suis de votre avis.* She has three months yet to go, sie rechnet noch auf drey monat zur geburt, *elle a encore pour trois mois de grossesse.* So the report goes, such a report goes abroad, man sagt so, diß ist eine gemeine rede, *on le dit, c'est un bruit qui court.* He has gone a great while under an ill report, er hat schon eine geraume zeit ein böses gerücht, einen bösen nahmen gehabt, *il y a long tems qu'il est en mauvaise réputation.* To go upen the high-way, auf der land-straße rauben, *voler sur le grand chemin.* To go to service, dienen, sich in dienst begeben, *se mettre en service.* To go to the shade, in den schatten gehen, *se mettre à l'ombre.* Which way d'ye go? wo gehet ihr hin? welchen weg gehet, nehmet ihr? *de quel côté allez ou tirez vous?* You go the wrong way to work, ihr greift die sache nicht am rechten orte an? *vous vous y prenez mal.* We will go another way to work, wir wollen die sache anders angreifen, wir wollen es anders anfangen, *nous tenterons une autre voie.* He went upon the place, er gieng auf die angewiesene stelle oder gegend, *il s'en alla sur les lieux.* The Lord of heaven go with you, Gott begleite euch, *Dieu vous accompagne.* To go unpunished, ungestraft, ungerochen bleiben, *demeurer impuni.* To let go the anchor, den anker fallen lassen, *mouiller l'ancre.* To let go one's hold, etwas aus den händen lassen, fahren lassen, *lâcher prise.* When we do any wicked thing, we go contrary to our reason, wenn wir etwas böshafftiges begehen, so handeln wir wider unsere vernunft, *lors que nous faisons quelque mechante action, nous agissons contre notre raison.* To go about, umgehen, umlaufen, sich umdrehen; sich bemühen, unterstehen, trachten, *faire le tour; tacher.* You went a mile about, ihr seyd eine meile umgegangen, aus dem wege gegangen, *vous vous êtes détourné d'un mile.* To go about a thing, etwas vornehmen, auf sich nehmen, es anfangen zu thun, *entreprendre une chose.* * To go about the bush, umschweiffe machen, unrecht gehen, *tourner autour du pot, biaiser.* He goes lazily about it, er greift es gar schläferig und verdrossen an, *il s'y prend en paresseux.* Go about your businels, wartet eure geschäfte ab, *mêlez vous de vos affaires.* To go abroad, ausgehen, unter die leute gehen, *sortir.* Such a report goes abroad, es gehet dieses gerüchte unter den leuten, *on fait courir ce bruit.* To go according to the times, sich nach der zeit richten, *s'accommoder au tems.* To go against, widerstehen, widerstreben, sich widersetzen, zuwider seyn, *s'opposer, être contraire.* The choice went against him, sie haben ihn nicht wehlen wollen, *il ne fut pas choisi.*

choisi. To go after, folgen, hinter hergehen, *suivre.* To go along, fortgehen, auf seinem wege bleiben, *pousser, pour-suivre son chemin.* I will call upon him as I go along, ich will ihm zusprechen im vorübergehen, wenn ich vor-
 ben gehe, *j'irai l'appeller en passant.* To go smoothly along, sein sacht fortmarschiren; seine sachen sein stille, ohne geräusche verrichten, *marcher uniment; faire les choses tout doucement, ou sans bruit.* To go along with one, mit einem gehen, *aller avec quelqu'un.* To meditate as one goes along, auf dem wege meditiren, *mediter en marchant.* I go so far along with you, so weit halte ichs mit euch, bin ich eurer meinung, *je suis en cela de votre avis, de votre opinion.* To go aside, auf die seite gehen, weichen, *se mettre à côté.* To go astray, sich verirren, des weges verfehlen, *s'égarer.* To go asunder, von einander gehen, ein ieder absonderlich gehen, nicht zusammengehen, *aller séparément.* To go away, weggehen, wegziehen, wegreisen, verreisen, *s'en aller, partir.* * They shall not go away with it so, ich will sie schon darum finden, sie sollen nicht ungestraft bleiben, *ils me le payeront.* To go back, zurückgehen, treten, weichen; wieder zurückkehren, wieder umkehren, seinen weg wieder zurück nehmen, *s'en retourner.* To go back from one's word, sein wort nicht halten, *se dedire.* To go backward, zurück weichen, zurück oder hinter sich gehen; den freibgang gehen, *reculer, aller à reculons.* To go before, vorhin gehen, vorher gehen; vorstehen, *aller devant; presider.* To go between, zwischen zweyen, in der mitten gehen, *aller entre deux.* To go behind one, hinter einem hergehen, *suivre quelqu'un.* To go beyond, jenseits, vorbei gehen, weiter gehen als ein ander; übertreffen, überlegen seyn; vervortheilen, hintergehen, betrügen, *passer, aller au de là; surpasser; surprendre, tromper.* To go by, nahe bey, durch einen ort gehen, vorbei gehen, vorüber gehen, *aller auprès, passer.* To go by the loss, einen verlust gedultig ertragen, sich nicht darüber betrüben, *souffrir patiemment une perte.* He goes by that name, er hat den nahmen, sie heißen ihn so, *on l'appelle ainsi.* That is it we go by, hier nach richten wir uns, *voilà sur quoi nous nous réglons.* To go by the worst, zu furz kommen, es am schlimmsten haben, *avoir du pire.* To give one the go-by, s. Go-by. To go contrary to, wider etwas handeln, thun, das widerspiel thun, *faire tout le contraire de.* To go down, hinunter gehen, oder fahren; auf das land verreisen, *aller en bas, ou aux champs.* The sun goes down, die sonne gehet unter, *le soleil se couche.* To go down into the country, auf das land verreisen, *aller aux champs.* No meat will go down with him, er kan nichts essen, hinunter-schlingen, *il ne sauroit rien manger, avaler.* Give him something to make it go down, gebt ihm etwas, damit er könne dieses hinunter bringen, *donnez lui quelque chose pour le faire passer.* That will never go down with him, er wird es nimmermehr eingehen, er wird es nicht vertragen können, *il n'approuvera jamais cela.* Any thing will go down with him, er wird sich alles gefallen lassen, er wird alles eingehen, *il n'est rien qu'il ne fasse.* To go down the wind, ins abnehmen gerathen, *aller en decadence.* To go for, holen; gelten, geachtet, gehalten werden für, *aller querir; passer pour.* The verdict went for the bees, die bienen haben ihren rechts-handel gewonnen, *les abeilles gagnèrent leur procez.* To go forth, hervorgehen, herausgehen, ausgehen, sich darstellen, zeigen, *sortir, se produire.* To go forward, fortfahren, *avancer.* To go forward in learning, in der gelehrsamkeit zunehmen, *faire des pro-*

grez dans les sciences. To go from, weggehen, wegreisen, abschreiten, wegziehen, abweichen, verlassen, *quitter.* I went from thence for Paris, ich reisete von dannen nach Paris, *je partis de là pour Paris.* To go from one's word, sein wort nicht halten, *se dedire.* To go from the matter in hand, von seiner vorhabenden sache oder materie abschreiten, *s'écarter du sujet.* To go in, hineingehen, *entrer.* To go in patens, überschuhe anhaben, tragen, *porter des patins.* To go near, nahe hinzu gehen, sich nahen, *approcher.* He went very near the matter, er wäre bald damit zu einem erwünschten ende gelanget, er hätte es bald getroffen, *il a été sur le point d'en venir à bout.* He will go near to lose it, er dürfte es wohl verlieren, *il courra risque de le perdre.* Nothing went so near the heart of him in his distress, nichts gieng ihm in seinem elenden zustande so sehr zu hertzen, *rien ne l'affligea tant dans son malheur.* To go as near as one can, so wohlfeil als einer kan, oder mit geringem (kleinem) profit verkauffen, *vendre à peu de profit.* To go off, abgehen, abziehen, verlassen, *quitter.* He is gone off, er hat banquerotieret, *il a fait banqueroute.* He is gone off, he is gone off the stage, er ist todt, er ist gestorben, *il est mort.* This commodity will never go off, diese waare wird nicht abgehen, *cette marchandise ne se vendra jamais.* Did you hear the great guns go off? habt ihr die stücken hören losgehen? *avez vous ouï le bruit des canons?* To go on, fortgehen, fortfahren, von staten gehen, *avancer, continuer.* To go on an embassy, eine gesandtschaft verrichten, ablegen, als ein abgesandter verreisen, *faire une ambassade.* To go over, hinübergehen oder fahren, *passer, traverser.* To go out, hinausgehen, *sortir.* To go out of his way, sich verirren, des weges verfehlen, *s'égarer.* To go out of the way, von der vernunft abweichen, abschreiten, *s'écarter de la raison.* The fleet went out, die flotte ist ausgelaufen, *la flotte a mis à la voile.* The fire goes out, das feuer wird ausgehen, *le feu s'éteint.* To go out her time, die völlige zeit schwanger gehen, *achever sa grossesse.* To go out Doctor, Doctor werden, *se faire passer Docteur.* To go through, hindurch gehen, durchdringen, *passer, percer.* * To go through with a business, eine sache ausführen, fortsetzen, *pousser une chose à bout.* To go to it, sich anfangen mit einander zu schlagen, *aller se battre.* To go to God, to go without day, vor dem gerichte abge-wiesen werden, *être renvoyé par la cour.* It goes to the very heart of me to consider, es gehet mir recht zu hertzen, wenn ich betrachte, *j'ai le cœur percé de douleur quand je pense.* I won't go to the price of it, ich will nicht so viel geld dafür geben, darauf wenden, *je n'y veux pas mettre tant d'argent.* Go to, wohl an, frisch auf, or sus, *courage.* To go under, auf sich nehmen, sich unterwerffen, *subir.* To go up, hinauf gehen oder steigen, *monter.* To go up and down, hin und her gehen, laufen, spazieren, *courir d'un côté & d'autre.* To go upon a business, ein geschäfte vornehmen, oder anfangen zu thun, *entreprendre une affaire.* He goes upon that, das ist eben, wor-auf er sich gründet, *c'est cela sur quoi il se fonde.* To go upon tick, auf credit borgen, *prendre à credit.* To go with child, schwanger seyn, oder gehen, *être enceinte.* To go with the tide, mit der ebb oder fluth fahren, *descendre avec la marée.* To go with the wind, sich von dem winde treiben lassen, *obéir au vent.* To go without a thing, etwas entbehren, dessen mangeln, verfehlen, sich dessen enthal-ten, *se passer d'une chose.* To go wrong, unrecht haben, sich betriegen, *avoir tort, se tromper.*

Gò, S. e. g. this horse has a good go with him, dieses pferd gehet recht wohl, *ce cheval a une bonne allure, il va bien.*

Gòad, ein stachel, der stachel eines ochsentreibers, *aiguillon, éguillon de bœuvier.*

To gòad, etwas stechen, antreiben, mit dem stachel stechen, *éguillonner.*

Gòal, der zweck, das ziel oder das ende einer rennbahn; der ring auf der mailleban; ein gefängniß, kerker, *le bout de la lice; passe de jeu de mail; prison, geole.*

Gòar, f. Gore, &c.

Gòat, eine ziege, *chèvre.* Hè-goat, ein bock, ziegenbock, *bouc.* A wild shè-goat, eine wilde ziege, *chèvrete.* Gòats-bread, gòats-beard, geißbart, *salsifx.* Gòat-herd, ein ziegenhirte, *chèvresier.* Gòat-chaser, der steinbock, *capricorne.* Gòat-milker, ein nachtrabe, *tête-chèvre.*

Gòatish, geil, unkeusch, *lascif.*

Gób, góbbet, ein grosser bissen, *un gros morceau.*

To góbble up his meat, große bissen nehmen, *avalier de gros morceaux.* * To goble a thing up, etwas tölpisch, grob oder unvollkommen machen, es ohne ordnung zusammen thun oder legen, *faire une chose grossièrement ou imparfaitement, la fagoter.*

Góbbled up, dumm gemacht, oder zusammengelegt, *grossièrement fait, fagoté.*

Góbbingly, ungeschickt, gróbblich, tölpischer weise, *grossièrement.*

Góblet, eine trinkschale, ein becher, *tasse, gobelet.*

Góblin, f. Hobgoblin.

Gò-by, e. g. to give one the go-by in a race, einen überlauffen, *devancer quelqu'un dans une course.* * To give one the go-by in a business, einen in einer sache betriegen, *s'prendre quelqu'un.*

Gód, Gott, Dieu. As God would have it, zu allem glück, *par bonheur.* God save the King, Gott erhalte ihre Majestät, es lebe der König, *vive le Roy.*

Gód-like, göttlich, *divin.* Gód-father, der pathe, *par-rain.* Gód-mother, eine pathe, *marraine.* To be god-father or god-mother to a child, gevatter stehen, *tenir un enfant sur les fonts.* Gód-child, ein kind, ein pathe, so man aus der tauffe gehoben, *filleul, eule.* Gód-son, ein pathe oder aus der tauffe gehobener sohn, *filleul.* Gód-daughter, ein pathe, oder ein aus der tauffe gehobenes mädlein, *filleule.* God-a-mécy, Gott belohne (vergelte) es euch, Gott dancke euch, *Dieu vous le rende.* For God-a-mécy, um ein Gotteslohn, um Gottes willen, umsonst, *pour un Dieu vous le rende.*

Gódbote, kirchen-buße, da man öffentlich Gott und die welt um verzeihung bittet, *amende ecclésiastique.*

Góddess, eine göttin, *déesse.*

Gódfather, f. unter God.

Gódhead, die gottheit, *divinité.*

Gódléss, gottlose, atheistisch, *impie, athée.*

Gódlily, gottselig, *pieusement.*

Gódliness, gottseligkeit, *piété.*

Gódlý, gottselig, fromm, andächtig, gottsfürchtig, heilig, *pieux.*

Gódlý, Adv. gottselig, *pieusement.*

Gódmother, f. unter God.

Go-down, ein zug im trincken, *trait.* In one go-down, in einem zuge, *en un trait.*

Gódwit, ein haselhuhn, birkhuhn, *francolin.*

To gòe, f. To go.

Gòer, ein reisender, einer (eine) so da gehet, *allant.* For comers and goers, für die reisenden, für diejenigen, so da einsprechen, *pour ceux qui vont & viennent.*

Góff, eine heuschöche, heuschöber; ein langer ball, *un monceau de foin; longue paume.* Góff-stick, eine raquete, um mit dem langen ballen zu spielen, *batoir, pour jouer à la longue paume.*

Góg, e. g. to be agog for a thing, etwas heftig, inbrünstig verlangen, eine große lust, eine unordentliche begierde oder liebe darzu haben, *desirer une chose avec passion.* To set agog, anreizen, anheizen; einem eine große lust und liebe zu etwas machen, in ihm ein großes verlangen darnach erwecken, *inciter; exciter l'envie d'une chose.*

A goggle-eye, ein rinds-auge, ein großes herausstehendes auge, *oeil de bœuf.*

Góogle-eyed, der, die große rinds-angen hat, *qui a des yeux de bœuf.*

Góing, S. der gang; das gehen, *re. demarche; l'action d'aller, &c.* f. To go. The going of a horse, der gang eines pferdes, *l'allure d'un cheval.* The going down of the sun, der sonnen untergang, *le coucher du soleil.*

Góing, Part. e. g. I am going, ich gebe, ich gehe weg, *je m'en vai.* I am going on my fourscore and four, ich gehe nun in das vier und achtzigste jahr, *j'entre dans ma quatre vingt & quatrième année.* It is now going on four months since I came hither, es ist nun bald vier monate, seit ich hieher gekommen bin, *il y a maintenant près de quatre mois que je suis ici.* I was just a going to give it you, ich wolte es euch gleich geben, *je m'en allois justement vous le donner.*

Gòla, die rolle an dem obersten capital einer säule, *doucine.*

Gòld, gold, or. Leaf-gold, gòld-foil, goldplatten, geschlagenes gold, *or en feuille.* Gòld-beater, ein goldschlager, *ecacheur d'or.* Gòldwire-drawer, ein goldzieher, *tireur d'or.* Gòld-mine, eine goldgrube, *mine d'or.* Gòld-oar, gold-erst gold-minera, *mine d'or.* Gòld-ring, ein güldener ring, *bague d'or.* The devil's gold-ring, ein rebenwurm, *chenille de vigne.* Gòldfinch, ein distelfincke, distelvogel, *chardonneret.* Gòld-hammer, ein grünspecht, *loriot.* Gòld-flower, gülden-widerton, *capillus veneris.* * Gòld-finder, ein secret-seger, schundkönig, *ecureur.* Gòld-finer, ein goldscheider, *affineur d'or.* Gòld-weight, goldgewichte, *poids de l'or.*

Gòlden, gülden, von gold gemacht, *d'or.*

Gòldeney, goldin, ein fisch, so wie gold glänzet, *dorade.*

A gòlding, a gòlding-apple, ein apffel, so inwendig róthlicht aussiehet, und auf einem maulbeer-baume gefropffet wird, *pomme qui a la chair rougeâtre, entée sur un meurier.*

Gòldsmith, ein goldschmied, *orfevre.*

* Gòlls, die hände, *les mains.*

Gòme, wagenschmiere, *camboui.*

Gòmer, f. Omer.

Gòndola, eine gondel, ein Benedischer fahn oder schifflein, *gondola.*

Gòndoleer, ein schiffer, der mit einer gondel fähret, *gondolier.*

Gòne, gegangen, *re. allé, &c.* f. To go. Get you gone, packet euch fort, *allez vous en.* He is gone, er ist verstorben, es ist mit ihm verhauset; er ist todt, er ist gestorben, *il est perdu; il est mort.* I give it all for gone, ich rechne es alles für verlohren, *je tiens tout cela pour perdu.* Gone with child, schwanger, *enceinte.* Gone in drink, berauschet, *qui a beu.* Far gone in years, betaget, ziemlich

lich alt, *fort agé*. Before a year was gone about, *che das jahr zu ende kam, avant la fin de l'année*.

Gonorrhœa, ein saamen-fluß, *gonorrhée*.

Good, A. gut; fromm, heilig; nützlich, dienlich; heilsam, gesund, köstlich; herrlich, vortreflich, erfahren; hübsch, wohl, oder künstlich gemacht; *bon; saint; utile; salutaire; excellent, expert; beau, bien fait*. A good man, ein frommer, ehrlicher, redlicher mann, *un homme de bien, un honnête homme*. A good boy, ein frommer, sittsamer Knabe, *un garçon sage*. Good nature, eine gute, freundliche natur, art, oder angebohrne weise, *bon naturel*. A good Prince, ein gnädiger Fürst, *un Prince doux*. Good-will, guter wille, gunst, wohlgenogenheit, lust, *bonne volonté, bienveillance*. To think good, für gut halten, achten, befinden, *trouver bon*. Good for the lungs, gut, dienlich, köstlich für die lunge, *ami des poumons*. He knows what is good for him, er weiß wohl, was ihm anstehet, *il sait ce qui lui est propre*. He is very good at it, er versteht sich gar wohl darauf, *ils'y entend parfaitement bien*. At some things I am as good as he, ich kan etliche sachen eben so wohl verrichten als er, ich verstehe sie eben so wohl wie er, *ily a des choses où je crois pouvoir reussir aussi bien que lui*. Tho' he is reckoned to be as good as the best, ob er schon so hoch geachtet wird als irgend jemand anders, *qu'il qu'on l'estime autant qu'il que ce soit*. I count myself as good as he; ich bilde mir so viel ein als er, *je m'estime autant que lui*. He is as good man as you, er ist so gut als ihr immer seyn möget, *il vous vaut bien*. We call the wickedest of things by good names, wir pflegen den schlimmsten sachen hübsche nahmen zu geben, *nous donnons de beaux noms aux choses les plus criminelles*. I left him as good as I found him, ich habe ihn in eben dergleichen zustande gelassen, wie ich ihn gefunden hatte, *je l'ai laissé dans le même état où je l'ai trouvé*. 'Tis as good as done, es ist so gut als gethan, als ob es schon geschehen (gethan, gemacht) wäre, *la chose est comme faite*. He has as good as married her, es ist so gut, als ob er sie schon geheyrathet hätte, *il l'a comme épousée*. He was as good as all the helps they had besides, er hat ihnen eben einen solchen grossen dienst gethan, als alle die andern, so geholfen haben, *il leur a rendu autant de services que tous les secours qu'ils ont eu d'ailleurs*. 'Twill be as good as rest to me, es wird mir an statt der ruhe dienen, *cela me tiendra lieu de repos*. Good for nothing, nichts nütze, zu nichts taugend, *qui ne vaut rien*. A thing good in law, eine gültige sache, *une chose valide*. All in good time, alles mit der zeit, wenn die zeit wird kommen, ein iegliches wil seine zeit haben, alles hat seine zeit, *quand il en sera tems, toutes choses dans leur saison*. To come in good time, zu rechter zeit kommen, *venir fort à propos*. And reason good, es ist auch billich, und nicht ohne ursach, *et avec raison*. He is come to town for good and all, er ist in die stadt gekommen, um alhier zu bleiben, (wohnen,) *il est venu en ville pour y rester*. A good while, eine lange zeit, schon lange, *long tems*. It is a good way thither, es ist weit von hier bis dahin, *il est loin d'ici là*. A good deal, viel, ziemlich viel, *beaucoup*. A good many things, ein hauffen oder viel sachen, *plusieurs choses, bien de choses*. We were a good many men and women, es waren unser viele männer und weiber zusammen, *nous étions plusieurs, tant hommes que femmes*. A good scholar, ein gelehrter mann, *un savant homme*. A man of good parts, ein guter kopff, der einen guten kopff hat, *un homme d'esprit*. A good understanding man, einer, der einen trefflichen ver-

stand hat, *un homme de bon sens*. He is as good a man as lives, er ist ein überaus guter mann, *c'est le meilleur homme du monde*. A good long speech, eine ziemlich lange rede, *un long discours*. I have a good mind to do it, ich habe grosse lust es zu thun, *j'ai grand'envie de le faire*. To bear good-will to one, einem günstig, wohlgenogen seyn, *avoir de la bonté pour quelqu'un*. To do a thing with a good-will, etwas ganz gern, willig, freywillig thun, *faire une chose de son gré ou de plein gré*. By his good-will I should have nothing left, wenn es in seiner gewalt stünde, würde ich nichts behalten, *si la chose dependoit de lui, il ne me resteroit rien*. Good liking, das gutheissen, die genehmhaltung, beifall, approbation. To be as good as his word, sein wort halten, *tenir sa parole*. To make good, etwas beweisen, erweisen, darthun, rechtfertigen; wieder gut machen, wieder erstatten, *prouver, justifier; réparer*. I hope I made my excuse good to you, ich hoffe, ihr habt meine entschuldigung gut befunden, *je crois de vous avoir fait trouver bonne mon excuse*. To make his word good, sein wort halten, seinem versprechen nachkommen, *tenir sa promesse, sa parole*. Whatever is amiss, l'le make it good, so ihr etwas zu tadeln findet, wil ich es verantworten, euch rechenschaft, (red und antwort) davon geben, *s'il s'y trouve quelque chose à redire, j'en repon, je vous en tiendrai conte*. You have made a good days-work on't, ihr seyd heute ziemlich weit in eurer arbeit gekommen, *vous avez bien avancé aujourd'hui dans votre ouvrage*. I charged him to make good the door, ich habe ihm befohlen, die thüre in verwahrung zu nehmen, zu verwahren, *je le chargeai de s'asseurer de la porte*. There is no good to be done upon him by perswasion, durch vermahnungen kan man nichts bey ihm ausrichten, *les remontrances ne font aucun effet sur son esprit*. If you think good, so es euch beliebt, gefällt, wofern ihr es für gut befindet, achtet, *si vous le jugez, si vous le trouvez à propos*. A good turn, ein gefallen, dienst, freundsstück, *faueur*. Good luck, glück, *bonheur*. In good earnest, in ernst, ohne scherz, von herzen, *tout de bon*. The good man of the house, der hauswirth, hausvater, *le maître de la maison*. The good woman, die frau, die wirthin, *la maitresse*. A good sufficient man, ein bemittelter, begüterter mann, *un homme qui a de quoi*.

Good-friday, Karfreitag, *vendredi saint*. Good-natured, good-condition'd, good-humoured, gütig, von guter natur oder art, gut von art, von natur wohl geartet, freundlich, gutwillig, dienstfertig, *de bon naturel, de bonne humeur*.

Good, Interj. e.g. nay, good, no compliments, I cannot stay, ach! lieber, laßet doch die complimenten unterwegens, ich kan nicht warten, *eh! de grace, treve de compliments, je ne saurois m'arrêter*. Very good, gar recht *fort bien*.

Good, S. gutes, das gute, beste, ein nuzen, genieß, profit, *bien, profit*. I can do no good in it, ich kan nichts in der sache ausrichten, *je n'y avance rien*. I found much good by it, ich habe mich gar wohl darbey befunden, es hat mir viel geholfen, *je m'en suis bien trouvé*. What good will it do you? was wird es euch helfen, nuzen? wozu wird es euch dienen? *à quoi vous servira cela?* It does me good to think on't, es ist mir eine rechte freude, wenn ich daran gedencke, *j'en suis tout rejoui quand j'y pense*. To work for his neighbour's good, arbeiten, um seinem nächsten damit zu dienen, *travailler salutairement pour le prochain*. I can hope for no good from it, ich darff mir

keine

keine hoffnung machen, daß es mir etwas nützen wird, *je n'en espere rien de bon*. Goods, güther, sachen, haupge-
rätthe, haab, reisezeug, waaren, *biens, meubles, bagage, mar-*
handises.

Góodlinefs, schönheit, hübsche, schöne gestalt, *beauté*.

Góodly, A. schön, hübsch, lieblich anzusehen, *beau*.

Góodly, Adv. hübsch, schön, *joliment*.

Góodly, Interj. o wunder! *oüais*.

Góod-man, guter mann, (also heisset man gemeiniglich die Englischen bauren, so eine hauphaltung haben,) *bon homme*.

Góodness, die gúte, gütigkeit, *bonté*. There is no good-
ness in him, es ist keine gute ader an ihm, es ist kein gut haar an
ihm, *il n'a point de pitié*.

* Góodness of trees, of meats, baum-saft, das saftige der
speisen, *seve, suc des arbres, jus ou suc des viandes*.

Góody, gute frau, frau, (also heisset man gemeiniglich die
Englischen bauer-weiber,) *bonne femme, dame*.

Góoge, góuge, ein grab-eisen eines tischlers, *gouge*.

Góol, ein einbruch der see, ein loch, bruch vom wasser, *lacu-*
ne, breche.

Góose, eine gans; das gänse-spiel; ein narr; das bügel-
sen eines schneiders, *une oie; le jeu de l'oie; un fat; carreau*
de tailleur. A green goose, ein junges gänselein, *oison*. Góo-

se-foot, gänse-fuß, *pié d'oie*. Góose-pen, ein gänse-stall, oder
ort, wo man die gänse mästet, *lieu où l'on engraisse les oies*.

Goose-giblets, gänselein, oder das ingeweide und kleine zeug
von einer gans, als, der halß, die flügel, der magen, die leber, *cc.*
la petite oie. Góoseberry, Johannes-beer, *groseille*. A góo-

seberry-tart, eine Johannes-beeren-tarte, *tarte aux groseilles*.

Góoseberry-bush, ein Johannes-beer-busch, *groselier*. * A
góose-cap, ein tölpel, narr, *badaut, sot*. * A winchester-

góose, eine frangkosen-beule an der schaam, *poulain*.

Górbellied, f. Gore-bellied.

Górbelly, f. Gorebelly.

Góorce, f. Wear.

Góre, góre-point, die spiße oder falte an einem weiber-hem-
de, *pointe de chemise de femme*. Góre, gore-blóod, gelief-
fert, geronnen blut, *sang caillé*.

To góre, etwas stechen, *piquer*. A bull that gores with his
horn, ein ochse, der mit den hörnern stößet, *un taureau qui don-*
ne des coups de corne.

Góre-bellied, großbauchig, *ventru*.

Góre-belly, ein grosser bauch, *gros ventre*.

Gore-blóod, geliefert, geronnen blut, *sang caillé*.

Góred, gestochen, *piqué*. Gored with a horn, mit einem
horne gestossen, *qui a reçu un coup de corne*.

Góрге, der tropf eines vogels; die gurgel, kühle, *jabot; gosier*.
To cast the gorge, sich übergeben, sich brechen, *rendre gorge*.

To góрге, sich voll fressen, sich mit speisen anfüllen,
gorger.

Górged, gesättiget, erfüllet, *gorgé*. Full gorged with ini-
quity, voller bößheit, *plein d'iniquité*.

Górgeous, köstlich, kostbar, herrlich, prächtig, *somptueux,*
magnifique.

Górgeously, prächtig, herrlich, köstlich, *magnifiquement,*
somptueusement.

Górgeousness, die pracht, die herrlichkeit, kostbarkeit, *ma-*
gnificence.

Górged, ein halstuch der weiber; ein halßkragen eines
soldaten, ein halßkragen an einem harnisch, *gorgette; hausse-*
cou.

To górmandize, prassen, ein fraß, füllwanst, säu-magen
seyn, dem schlemmen und fressen ergeben seyn; schlemmen;

aus seinem bauche einen gott machen, seinem bauche dienen,
manger avec gloutonnie, être addonné à son ventre; faire de-
bauche; faire de son ventre son dieu.

Górmandizer, ein fraß, vielraß, säu-magen, der dem fres-
sen und schlemmen ergeben ist, *gourmand*.

Górmandizing, das fressen, die schlemmerey, fräßigkeit,
fräßeren, *gourmandise*.

Górze, górs, f. Furze.

Gósland, gósling, ein junges gänselein, *oison*. Gosling
upon a nut-tree, die grüne schale einer nuß, *châton*.

Góspel, das evangelium, *l'évangile*. 'Tis not all gospel
what he fais, es ist nicht alles wahr, was er saget, *tout ce qu'il*
dit n'est pas évangile. A góspel-truth, eine evangelische
wahrheit, *une vérité évangélique*.

Góspeller, der verleser des evangelii in einer dom-kirche
oder stifts-kirche, *celui qui lit l'évangile dans une eglise ca-*
thédrale ou collegiale.

Góshawk, górs-hawk, ein habicht, *autour*.

Górs, f. Furze.

Górs-hawk, f. Góshawk.

Góssip, eingevatter; eine gevatterin, *un compere; une com-*
mere. A gadding gossip, eine herumläufferin, *une coureuse*.
A drinking gossip, eine sauff-schwester, *une bonne comme-*
re. A prating gossip, eine schwägerin, eine klatsche, *une*
causeuse.

To góssip, to be góssipping abroad, auf die kind-tauf-
fen gehen, sich bei andern leuten lustig machen wie eine
sauff-schwester, wie eine sauff-schwester leben, *se diver-*
tir hors de chez soi à manger & à boire, faire une vie de
commere.

Góssipping, erlustigung der weiber, so zusammen essen und
trinken, und sich lustig machen, *rejouissance de femmes qui*
mangent & boivent ensemble.

Gót, góten, gewonnen, bekommen, erhalten; gezeuget, *cc.*
gagné, obtenu; engendré, &c. f. To get.

Gót, ist auch das imperf. von to get.

Gótham, e.g. a man of gotham, a wise man of gotham,
ein narr, ein narrischer, unverständiger, sinnloser mensch, *un*
fou, un insensé.

Góthick, A. gothisch, *gotbique*.

Góudgeon, f. Gudgeon.

To góvern, etwas regieren, im zaum halten, beherrschen;
verwalten; führen, leiten, *gouverner, regir; administrer;*
conduire.

Góvernable, der, das sich regieren läßt, *qui peut être gou-*
verné.

Góvernance, die regierung, herrschaft, führung, verwal-
tung, *gouvernement, administration*.

Góvernante, f. Governess.

Góverned, regieret, verwaltet, geführt, gemäßiget, ange-
ordnet, *gouverné; conduit, policé*. A wéll-govern'd man,
ein weiser mann, der sich wohl regieren und maßigen kan, der
sich wohl hält, verhält, *un homme sage, modéré, de bonne con-*
duite.

Góverness, eine hofmeisterin, vorsteherin, verwalterin, *gou-*
vernante.

Góverning, die regierung, das regieren, *cc. gouvernement,*
l'action de gouverner.

Góvernment, die herrschaft, regierung, verwaltung;
die landpflegeren, *gouvernement*. One that has no go-
vernment of himself, einer, der sich nicht regieren, zwin-
gen, maßigen kan, *une personne qui ne sait pas se conduire*
ou se gouverner. He has not the government of his
tongue, er kan seine zunge nicht im zaum halten, *il n'est pas*
maître

maître de sa langue. A man of government, ein verständiger, vorsichtiger, bescheidener mann, der an sich halten kan, der sich wohl verhält, *homme sage, modéré, retenu, de bonne conduite.*

Góvernör, ein hoher befehlshaber, ein verwalter, vorsteher, regente, vogt, statthalter; ein hofmeister, *gouverneur.*

Góuge, f. Googe.

Góurd, ein kurbis, *courge.*

Góurdy, dicke, groß, *gros.*

Góurnet, e. g. a red gournet, ein guckuck; ein seehahn, ein rother meerbräsem, (eine art eines fisches,) *coucou; rouget.* A grey gournet, eine schwalbe, *hirondelle.*

Góust, or gout, S. erkänntnis, wissenschaft, verstand eine sache zu unterscheiden, der geschmack sachen zu beurtheilen; zuneigung, lust, liebe zu, *inclination, penchant.*

Góut, die gicht, gliedersucht, das zipperlein, podagra, *goutte.* The gout in the hips, das hüftwehe, *la goutte sciatique.* The Covent-garden-gout, the Pél-mell-gout, die frankosen oder spanischen pocken, (so genannt von zweyen orten zu Westminster,) *la verole.*

Góutiness, gichtbrüchigkeit, gliedersucht, *l'état d'un gouteux.*

Góuty, gichtbrüchig, gliedersüchtig, der die gicht oder das zipperlein hat, *gouteux.* The gouty disease, die gicht, das zipperlein, die gliedersucht, *la goutte.*

Gówn, ein grosser weiter rock, *robe.* Gown-men, die gerichten oder gerichtsmänner, gerichtslente mit grossen schwarzen röcken; die da schlaf-röcke zu verkauffen haben, *gens de robe, gens de robe longue; vendeurs de robe de chambre.* Night-gown, ein schlafpelz, schlafrock, *robe de chambre.*

Gówned, der einen grossen weiten rock an hat, *qui porte une robe.*

Gówt, ein eloac, heimliches gemach, *egout.*

To góyster, fröhlich, lustig seyn, sich freuen, *se rejouir.*

Gózling, f. Gosling.

To grábble, etwas mit schlechter art, oder auf eine unannehmliche weise berühren, anrühren, betasten, begreifen, *manier de mauvaise grace.*

Grábbled, betastet, *manié de mauvaise grace, patiné.*

Grábbing, das betasten, *re. l'action de manier quelque chose de mauvaise grace.*

Gráce, die gnade, barmherzigkeit, gúte; die gunst, wohlgerogenheit; ein privilegium, eine freyheit, eine gunst; eine gnaden-gabe; die schönheit, zierde, anmuthigkeit, anmuth, lieblichkeit in reden oder geberden, gute art, treffliche anmuth, *grace, misericorde, bonté; faveur; privilege; grace infuse; agrément, bon air.* To say grace before meal, vor tische beten, vor dem essen beten, *benir la table.* To say grace after meal, nach tische beten, *rendre graces après le repas.* Graces, die christlichen tugenden, die gnaden-gaben von der eingegossenen gnade Gottes im herzen, *graces infuses, dons infus.* The graces of her mind, die lieblichen, anmuthigen gaben oder eigenschafften ihres gemüthes, *les charmes de son esprit.* The three Graces, die drey Gratia, oder drey heydnische göttinnen, nemlich, Aglaia, Euphrosyne und Thalia, *les trois Graces.* Grace, ihre gnaden, ist ein titel, so man den Herzogen und Erzbischöffen in England giebt, *grace, c'est aussi un titre affecté aux Ducs & aux Archevêques d'Angleterre.* Past grace, unverschämt, *impudent.*

To gráce, etwas zieren, schmücken, auszieren, *ornier.*

Gráced, gezieret, geschmückt, *embelli.* To be graced

with admirable eloquence, mit einer trefflichen beredsamkeit begabt seyn, *être doué d'une fort grande eloquence.*

Gráceful, schön, hübsch, annehmlich, angenehm, zierlich, lieblich, anmuthig, was wohl stehet, *beau, charmant, agréable.*

Grácefully, mit guter art, anmuthig, zierlich, lieblich, *de bonne grace, avec agrément.*

Grácefulness, schönheit, zierlichkeit, anmuthigkeit, lieblichkeit, gute art, *agrément; bonne grace.*

Gráceless, gottlos; unverschämt; unanmuthig, unannehmlich; undanckbar, der nach tische nicht gebetet hat, *impie; impudent; qui n'a point bonne grace; qui n'a point rendu graces.*

Gráacious, gnadenreich, heilig, gottselig, mit der gnade Gottes begabt; gnädig, günstig; freundlich, gütig, leutselig, holdselig, höflich; anmuthig, lieblich, das eine gute art oder anmuth hat, *gracieux, plein de graces, pieux; propice, favorable; bon, doux, humain, civil; agréable, qui a bonne grace.* To be under the King's gracious protection, des Königs gnädigen schutz haben, *être sous la protection favorable du Roi.* To be gracious with a Lady, bey einer dame wohl daran seyn, bey ihr in gunsten seyn, *être dans les bonnes graces d'une dame.* Our most gracious Sovereign, unser allergnädigster Herr, (König,) *notre serenissime Roy.* Most gracious Lord, o grundgütiger Gott, *Dieu très benin.*

Gráiciously, gnädig, günstig, gütig, freundlich, leutselig; gottselig, *gracieusement, favorablement, humainement; pieusement.* The King was graciously pleased to grant it, der König hat die hohe gnade erwiesen, und es vergönnet, verwilliget, gewähret, *le Roi a eu la bonté de l'accorder.*

Gráaciousness, gúte, gütigkeit, freundlichkeit; sanftmuth; gottseligkeit, *bonté, benignité; douceur; piété.*

Gradation, eine climax, oder das aufsteigen von einer stufe zur andern, *gradation.*

Gráduál, N. das allmählich oder stufenweise kommt, geschieht, oder gethan wird, *graduel.* Gradual psalms, die psalmi graduales, *psaumes graduels.* A gradual fire, ein feuer, so von einem gradu zum andern grösser gemacht wird, (ein terminus chymicus,) *feu gradué.*

Gráduál, S. das theil der messe, so zwischen der epistel und dem evangelio gesungen wird; ein buch von etlichen päpstlichen kirchen-ceremonien, *graduel.*

Gráduálly, stufen- oder stoffelweise, allmählich, allgemach, nach und nach, *par degrez, petit à petit.*

Gráduate, eine graduirte person, *gradué.*

Gráduated, graduiret, *gradué.*

Gráft, &c. f. Graft, &c.

† Gráfter, ein notarius, schreiber, *greffier.*

Gráft, ein pspoffreiß, impffreiß, *greffe.*

To gráft, etwas pspoffen, impffen, *greffer, enter.*

Gráfter, ein pspoffer, *celui qui ente.*

Gráfting, das pspoffen, *l'action de greffer.*

Gráil, gráile, f. Gradual, S. im andern sensu.

Gráin, korn, ein korn, kornlein, fruchtkornlein; ein gran, grangewicht; scharlach, karmesin, karmesinfarbe, *grain, grainne; grain; cramoisy.* Grain of leather, die striche oder runkeln am leder vom gerben, *grain de cuir.* Grain of wood, eine ader im holz, *veine de bois.* Dyed in grain, karmesinroth, in karmesin oder in scharlach gefärbet, *cramoisy, teint en cramoisy.* * A rogue in grain, ein in seiner weisheit ganz verhärteter bösewicht, *un coquin en cramoisy.* * A knave in grain, ein rechter (ausgemachter) spiebube

spitzbube, *un fripon sifé*. Against the grain, ganz zu wider, ganz anders, verkehrt, widersinnig; mit unwillen, mit verdruss, wider eines willen, *à contrepoil; à contrecœur*. There must be a grain of allowance, man muß ein wenig durch die finger sehen, man muß es nicht so genau nehmen, *il faut un peu de connivence*. He has not one grain of sense, er hat weder sinn noch verstand, *il n'a pas le sens commun*. That is against the grain of our nature, das ist wider unsere natur, ist derselben zuwider, *il repugne à notre nature*. Grains of paradise, paradieß-körner, cardamomlein, *graines de paradise*.

Grained, das runzeln, oder striche, linien und adern hat, wie leder und holz, *grenu*.

Grainary, grainer, f. Granary.

Grainy, voller körnlein, *plein de grain*.

Grämercy, grossen danck, ich dancke euch, *je vous remercie*.

Grämery, S. danck, grossen danck, *grand merci*.

Grämmar, die grammatica, oder sprach-kunst; eine grammaticke, *grammaire*. Grämmar-school, eine Lateinische schule, wo man die Lateinische grammaticke lehret, *ecole Latine*.

Grämmarian, ein grammaticus, ein sprach-verständiger, einer, der die sprach-kunst wohl versteht, der die grammaticam lehret, *un grammairien*.

Grämmatical, zu der sprach-kunst gehörig, *grammatical*.

Grämmacaster, ein armer, elender, schlechter, oder auch noch junger grammaticus, *méchant grammairien*.

Grämpus, f. Dolphin.

Granadèr, f. Grenadier.

Granado, f. Grenado.

Gränary, eine scheune, scheuer, f Korn-haus, *grenier*.

Gränat, ein granat-stein, *grenat*.

Gränate marble, körnichter marmelstein, der hübsche körnlein hat, *marbre grenu*.

Gränd, groß, gewaltig, vortreflich, sonderbar; der vornehmste, *grand, illustre; principal*. Gränd-fire, gränd-father, der grossvater, *grand-pere*. Gränd-mother, die grossmutter, *grand-mere*. Gränd-son, ein enckel, *petit fils*. Gränd-daughter, eine enckelin, *petite fille*. Gränd-child, ein enckel, eine enckelin, des sohns oder tochter kind, *petit fils, petite fille*. Gränd-dayes, f. Gaudy dayes.

Grändam, gränd-dame, eine grossmutter, *ayeule*. P. To teach ones grandam to give suck, how to piss, to grope ducks, seinen vater lehren wollen, wie er kinder zeugen sol, *apprendre à son pere à faire des enfans*.

Grändayes, f. Grand-dayes.

Grandée, ein grosser Herr, ein gewaltiger, ein grosser in dem Reiche, *grand, un des grands du royaume*.

Grändeur, f. Grandure.

Grändfather, ein grossvater, *ayeul*. Great grandfather, der ältervater, *bisayeul*. Great great grand-fater, der uhr-ältervater, *trisayeul*.

Grändmother, f. Grand.

Grändfire, grossvater, *ayeul*.

Grändson, f. Grand.

Grändure, grändeur, grösse, hoheit, würde, pracht, herrlichkeit, *grandeur, magnificence*.

Grändy, f. Grand.

Gränge, ein meyerhof, *ferme*.

Gránt, eine verwilligung, verstattung, vergünstigung, erlaubniß, verleihung, ein privilegium, *octroi, provision, privilege*.

To gránt, etwas erlauben, zulassen, verwilligen, gestatten,

verleihen, gewähren, willfahren, vergünstigen, geben; einem etwas gestehen, zugeben, *accorder, octroyer, donner; avouer*. Grant it be so, gesetzt, es sey dem also, *posez le cas que cela soit*.

Gránted, erlaubet, *re. accordé, &c.* f. To grant. I take it for granted, ich setze, dem sey also, ich setze dieses voraus, *je suppose cela*.

Grántée, der, die ein privilegium oder eine verwilligung, etwas zu thun, bekommen, *celui, celle qui a obtenu un grant*.

Gránting, das verwilligen, *re. die verwilligung, re. l'action d'accorder, &c.* f. To grant.

Grántor, gránter, ein verwilliger, verleih, geber eines privilegii, *re. der, die ein grant gemacht hat, celui, celle, qui a fait un grant*.

Gräpe, eine traube, wein-traube; eine weinbeere, *raisin; grain de raisin*. To gather grapes, trauben lesen, wein lesen, *vendanger*. To glean grapes, die gelassenen trauben nachlesen, *grapiller*. A bunch of grapes, cluster of grapes, eine traube, weintraube, *une grappe de raisins*. Gräpe-gathering, die weinlese, *vendange*. Gräpe-stone, ein weinbrennen, *pepin*.

Gräpical, accurat, unständig, vollkommen, ausgemacht, *exact, parfait*.

Gräpple, ein schiff-haack, *grapin-à-main*.

To gräpple, etwas mit einem haack fassen, oder feste machen, *accrocher*. To gräpple with the enemy, mit dem feinde schlagen, zum schlagen kommen, *en venir aux mains (ou aux prises) avec l'ennemi*. To gräpple with one's stubborness, mit eines eigensinnigkeit oder halbstarrigkeit zu thun haben, *combattre l'opiniâtreté de quelqu'un*.

Gräppled, mit einem haack feste gemacht, *accroché*. Gräppled with, darwider man streitet, *combattu*.

Gräppling, das festemachen mit einem haack; das streiten, *l'action d'accrocher, ou de combattre*.

Gräppling iron, f. Grapple.

To gräse, f. To graze.

Gräsed, f. Grazed.

Gräshopper, eine heuschrecke, *sauterelle*.

Gräsier, f. Grazier.

Gräsing, f. Grazing.

Gräsp, eine handvoll, *poignée*.

To gräsp, etwas mit der hand fassen, ergreifen, *empoigner*. To gräsp at, sich eines dinges anmassen, hand daran legen, *s'emparer, se saisir*. P. All gräsp, all lose, wer alles haben wil, verlieret oft dadurch alles; wer sich zu viel unterstehet, der macht gar nichts aus, *qui trop embrasse, peu étreint*.

Gräsped, mit der hand ergriffen, *empoigné*.

Gräsping, das fassen mit der hand, *re. l'action d'empoigner, &c.*

Gräfs, das gras, *herbe*. To turn (put) a horse to gräfs, ein pferd ins gras oder auf die weide thun, *mettre un cheval à l'herbe*. Gräfs-plántane, schlangen-kraut, *serpentine*. Gräfs-week, f. Rogation-week. Gräfs-hopper, f. Grasshopper.

Gräfly, grasicht, voll grases, *herbu*.

Gräte, ein (eisen) gatter, oder gitter: ein rost in der küche, *grille*.

To gräte, etwas reiben, raspeln, feilen, schaben, mit dem reib-eisen klein machen; einen veriren, durchziehen, beleidigen, ihm verdriesslich seyn, *raper, grater avec la rape: choquer, offenser*. To grate the teeth, mit den zähnen knirschen, *grincer les dents*. That grates my ear, das thut mir

mir in den ohren wehe, das ist mir verdrüsslich anzuhören, *cela me choque l'oreille*. To grate up a place, einen ort vergittern, ein gegitter darvor machen, *fermer quelque endroit avec un treillis*. To grate upon, auf einen sticheln, *choquer*. To grate upon one another, auf einander sticheln, *s'entrechoquer*.

Grated, gerieben, *ic. rapé, &c.*

Gratefull, lieblich, angenehm, anmuthig; erkäntlich, dankbar, *agréable; reconnoissant*.

Gratefully, annehmlich, anmuthig; dankbar, *agréablement; avec gratitude*.

Gratefulness, die dankbarkeit, erkäntlichkeit; anmuthigkeit, annehmlichkeit, *reconnoissance; agrément*.

Grater, ein reib-eisen, *raper, ratissoire*.

Gratification, ein freywilliges geschenke, eine unverdiente gabe; eine willfahung, gunst, ein dienst, gefallen, *gratification, don gratuit; plaisir*.

To gratify, einem willfahen, zu willen seyn, ihm etwas bewilligen, vergönstigen, ihn verpflichten, ihm etwas zu gefallen thun, einen dienst oder gefallen thun, ein freundsstück oder gutthat erweisen, *gratifier, faire quelque gratification, obliger*. To gratify a man's importunity, einem sein ungestüm begehren gewähren, *accorder quelque chose à l'importunité de quelcun*. To gratifie his passion, seinen begierden oder neigungen nachhängen, raum geben, sich selbigen ergeben, *s'abandonner, se laisser aller à ses passions*. To gratify his resentment, seinem empfinden ein gnügen thun, *satisfaire son ressentiment*.

Gratify'd, dem man zu willen gewesen, oder etwas verwilliget, vergönnet, *ic. gratifié, &c.*

Gratifying, das willfahen, *ic. l'action de gratifier, &c.* f. Gratification.

Grating, das reiben, *ic. l'action de raper, &c.* f. To grate.

Grating, A. beissend, stichlend, das den ohren wehe thut, mißfällt, oder verdrüsslich ist, *qui choque l'oreille*. The grating remembrance of a thing, die verdrüssliche erinnerung eines dinges, das verdrüssliche andenken eines dinges, *le souvenir fâcheux de quelque chose*.

Gratingly, e. g. to sound gratingly, verdrüsslich anzuhören seyn, *choquer l'oreille*.

Gratings, ein hölzern gatter oder gegitter in einem schiffe, *caillebotis*.

Gratious, f. Gracious.

Gratis, umsonst, ohne entgeld, *gratis*.

Gratitude, dankbarkeit, erkäntlichkeit, *gratitude*.

Gratuitous, unverdient, freywillig, *gratuit*.

Gratuity, ein geschenke, eine freywillige, unverdiente gabe, eine belohnung, *present, don gratuit, gracieuseté*.

To grate, &c. f. To congratulate, &c.

Gratulation, S. glückwünschung, *congratulation*.

Gratulatory, glückwünschend, *de congratulation*.

Grave, ernsthaftig, ernstlich, ansehnlich, *grave, sérieux*.

A grave suit of clothes, ein dunkelfarbiges fleid, *un habit modeste*. An accent grave, ein gravis, *accent grave*.

A grave sound, ein niedriger oder grober klang, *thon, un ton grave*.

Grave, ein grab; eine grube, ein graben; ein Grabe, *tombeau; fosse; Comte*. To wish one in the grave, wünschen, daß einer nur todt wäre, *souhaiter la mort à quelcun*. To lay one in his grave, einen begraben, *ensevelir quelcun*. Grave-maker, ein gräber, *fossoyeur*. Grave-stone, ein grabstein, *pierre de tombeau*.

To grave, etwas graben, eingraben, stechen, *graver*. To

grave a ship, ein schiff sauber machen, und aufs neue überschnieren, *suivre un vaisseau*. To grave a galley, eine galley am boden mit unschlitt bestreichen, und ausbessern, *espalmes une galere*.

Graved, gegraben, *ic. gravé, &c.*

Gravel, kiesel, grober sand; der gries in den nieren, der lendenstein, *gravier; gravelle*. Gravel-pit, eine sandgrube, *sablonniere*. Gravel-walk, ein spaziergang in einem garten, *ic. so mit sand bedeckt ist, allée de jardin &c. couverte de gravier*.

To gravel, etwas mit sand bedecken; einen verwirren, in angst bringen, in große angst setzen, ihm zu schaffen machen, *couvrir de gravier; embarrasser*.

Gravelled, mit sand bedeckt, *ic. couvert de gravier, &c.*

Gravelling, das bedecken mit sand, *ic. l'action de couvrir de gravier, &c.*

Gravelly, sandig, sandicht, steinicht, *sablonneux, graveleux*.

Gravely, ernsthaftig, ernstlich, *gravement*.

Graven, gegraben, eingegraben, gestochen, *gravé*.

Graver, ein kupferstecher, einer der in etwas sticht oder eingrabet; ein grab-eisen, grabstichel, *graveur; burin*.

Graving, das grabwerck, die kupferstecher-kunst, das eingraben, stechen, *graveure, l'action de graver*.

A graving tool, ein grabeisen, grabstichel, *burin*.

To gravitate, wägen, schwer seyn, *peser*.

Gravitation, das wägen oder schwerseyn, das gewicht, *l'action de peser, poids*.

Gravity, die schwere; die ernsthaftigkeit, ernstliche art, *pesanteur; gravité*.

Gränge, f. Grange.

Gravy, der safft oder die brühe, so aus gekochtem oder gebratenem fleische läuft, *jus*. Meat full of gravy, safftiges fleisch, darinn viel safft oder brühe ist, *viande fort succulente*.

Gray, A. grau, aschen-farbig; grau, grauhäutig, *gris; grison*. To wear gray clothes, grau gekleidet gehen, ein graues fleid anhaben, *être habillé de gris*.

Gray, S. graue farbe; ein dachs, *gris; blereau*.

Gray-hound, grey-hound, ein windhund, ein windspiel, *levrier, levrette*. Gray-eyed, der, die graue augen hat, *qui a les yeux gris*. A gray horse, ein schimmel, *un cheval gris ou grison*. Gray-hair'd, grauhäutig, der graue haare hat, *grison*.

Dark gray, darkish gray, schwarz-braun, *gris brun*.

Grayish, graulicht, *grisâtre*.

Grayling, ein äsch. (ein fisch,) *ombre*.

Graymill, f. Gremil.

Grayness, graue farbe, *couleur grise*.

To graze, weiden; streifen, ein wenig berühren oder verwunden, *paitre; effleurer, razer*.

Grazier, ein vieh-händler, der das vieh mäset und verkauft, *engraisseur de bétail*.

Grazing, das weiden, *ic. l'action de paitre, &c.* * To turn one to grazing, to send one a grazing, einem seinen abschied (oder sein hündelgen) geben, *congedier quelcun*.

Grease, fett, oder schmeer; wagenschmiere, wagen-pech, *graisse; oing*.

To grease, etwas schmieren, beschmieren, *graisser*. * To grease the fist, to grease one in the fist, einen bestechen, ihm die hände schmieren, *graisser la pate de quelcun*. P. To grease a fat sow in the arse, (in the tail,) denen geben, die es nicht vonnöthen haben, *donner à ceux qui n'en ont pas besoin*.

Greased,

Græsed, bestochen, *graisse*.

Græfily, garstig, unsauber, der beschmierte hände hat, *salement, avec des mains couvertes de graisse*.

Græfiness, schmierigkeit, fettigkeit, unsauberkeit, *graisse, saleté*.

Græfing, das schmieren, *re. l'action de graisser*.

Græfy, fett, schmierig; beschmieret; garstig, unsauber, schmutzig, *couvert de graisse; taché de graisse; sale*. A greafy taste, ein schmieriger geschmack, *un gout de graisse*.

Græat, *A.* groß, weit; heftig, gewaltig; vertraut, geheim; tieff; vortrefflich, sonderbar, herrlich, edel, großmüthig; ansehnlich, *grand; violent; intime; profond; illustre, noble, généreux; considerable*. A great while, lange, eine geraume zeit, *long tems*. A woman great with child, eine schwangere frau, *femme grosse*. A great deal, ein hauffen, eine menge, viele; viel, sehr, weit, bey weitem, *quantité; beaucoup*. A great many, viele, ihrer viele, sehr viele, *plusieurs*. In a great measure, ziemlich, weit, bey weitem, ziemlichern maßen, stark, sehr, heftig, *beaucoup, fort, grandement*. To be great with one, bey einem viel gelten, in gutem ansehen seyn, bey ihm wohl daran seyn, sein vertrauter freund seyn, *être dans les bonnes grâces de quelcun, ou son ami intime*. 'Tis no great matter, es hat nicht viel zu bedeuten, es ist nicht viel daran gelegen, *il n'importe pas beaucoup*. 'Tis a great way thither, es ist weit von hier bis dahin, *il est loin d'ici là*. To ride the great horse, auf einem abgerichteten pferde reiten, ein reit-pferd reiten, *monter un cheval de manège*. His recommendation goes a great way with me, eine recommendation von ihm gilt viel bey mir, *sa recommandation est puissante auprès de moi*. You were a great fool to go thither, ihr habt sehr thöricht gethan, daß ihr dahin gegangen seyd, *vous étiez bien fou d'y aller*. Great belly, *f. Belly*. Great grandfather, *f. Grandfather*.

Græat, *S. e. g.* to sell by the great, in ganzen verkaufen, *vendre en gros*. To take a work by the great, at the great, agreeat, ein ganzes werck oder arbeit um einen gewissen lohn unternehmen, *entreprendre un ouvrage*.

To græaten, etwas vergrößern, größer machen, vermehren, groß machen, *aggrandir*.

Græater, größer *re. plus grand, &c. f. Great*. The greater excommunication, der größere oder große kirchen-bann, *l'excommunication majeure*. A greater tone, ein tonus major in der musie, *un ton majeur en fait de musique*.

Græatest, der größte, *re. le plus grand, &c. f. Great*. A business of the græatest consequence, eine sache von sehr großer wichtigkeit, eine überaus wichtige sache, *une affaire de la dernière importance*.

Græatly, sehr, viel, heftig, überaus, über die maßen, *grandement, beaucoup, extrêmement, sensiblement*.

Græatness, die große, breite, weite, heftigkeit; vortrefflichkeit, großmüthigkeit, hoheit, würde, grosses ansehen; un-gemeine oder unmaßige große, abscheulichkeit, *grandeur; excellence, sublimité; grandeur enorme, enormité*.

Græaves, eiserne rüstung für die schenkel, *greves*.

Græaze, *f. Grease*.

Græcian, ein Grieche, eine Griechin, *un Grec, une Grecque*. A good (an able) Græcian, einer der das Griechische wohl verstehet, *un homme savant en Grec*.

Græcism, eine eigentliche redens-art der griechischen sprache, *grecisme*.

Grædiron, *f. Gridiron*.

Græe, das wohlgefallen; die vergnügung, wiedererstat-tung, *bon plaisir; satisfaction, reparation*.

Grædily, begierig; geizig, fräßig, *avidement*.

Grædiness, fräßigkeit, frässen, geiz, unmaßige begierde zum essen; große begierde, verlangen, *gourmandise; avidité*.

Græedy, fräßig, geizig; begierig, etwas inbrünstig verlan-gend oder darnach strebend, *goulu; avide, passionné*. Gree-dy of money, geizig, geldgeizig, geldsüchtig, *avare*. Gree-dy of honours, ehrgeizig, ehrsuchtig, *ambitieux*.

Græek, Griechisch, *Grec*.

Græek, *S.* das Griechische, die griechische sprache, *le Grec*. A Greek, ein Grieche, *un Grec*. A merry Greek, (merry Grig,) *f. Grig*.

Græef, *f. Grief*.

Græekling, der nicht viel Griechisch kan oder verstehet, *mot de mépris pour dire, un Grec*.

Græen, grün, grünfarbig; neu, frisch; grün, unzeitig; noch nicht trocken; unerfahren, ungeübt, ein neuling, *verd; frais; qui n'est pas meur; vert; novice*. Green corn, die saat, *bled en herbe*. A green goose, ein gänselein, *oison*. Green cheese, mit petersilien grün-gemachter käse, *fromage persillé*. A green square, ein viereckichter mit gras bewachsener platz, *un carré de verdure*. To grow green, grün werden, aus-schlagen, *verdir*. P. You would make me believe the moon is made of green cheese? wollet ihr mich überrez-den, daß schwarz weiß, und weiß schwarz ist? *vous voudriez bien me faire accroire que les étoiles sont des papillotes, ou que le blanc est noir*. Græen-finch, ein grünspecht, *ver-dier*. Green-sickness, die bleichsucht, das weiße fieber der jungfern, *les pâles couleurs*. The green-clôth, die mit grü-nen teppichten behangene kammer für des Königs haus-be-dienten, *la cour au tapis verd*.

Græen, *S.* grün, die grüne farbe, *verd, couleur verte*. Sea-green, meer-grün, *verd de mer*. A green, a green-plôt, a green-place, ein lustiger, grüner, mit gras bewachse-ner platz, *un terrain couvert de verdure*. A bowling-green, ein grüner fugelplatz, *jeu de boule*.

Græenish, grünlicht, *verdâtre*.

Græennes, die grüne, die grüne farbe, *verdure*.

Græensward, *A. e. g.* A greensward-way, ein grüner, sanfter weg, *chemin velouté. f. Sward*.

† Græes, græese, eine stufe, stäffel, ein tritt auf einer treppe, *degré*.

Græet, *f. Grit*.

* To græet, einen grüßen, *saluer*.

* Græeting, der gruß, *salut*. Græety, *f. Gritty*.

To græeve, &c. *f. To grieve, &c.*

Græmil, steinsamen, meerhirse, *gremil*.

Grenadæer, grenadier, ein granatirer, ein soldate, der gra-naten wirft, *grenadier*.

Grenado, eine granate, *grenade*.

Grænät, ein granatstein, *grenat*.

* Græssible, das gehen kan, *qui peut marcher*.

Græw, ist das imperf. von to grow.

Græwel, *f. Gruel*.

Græy, *f. Gray*.

Græyhound, *f. Gray-hound*.

Grice, ein junges wildes schwein, *marcassin*.

Gridelin, violfarb, *gris de lin*.

Gridiron, ein rost, worauf man brätet, *gril*.

Grief, das hergleid, leidwesen, der gram, wehmuth, kum-mer, schmerz, die betrübniß, traurigkeit, trübsal, *regret, affliction*. To be full of grief, hergleid haben, leid tragen, sehr traurig, betrübt, bekümmert seyn, *être fort affligé*. Grief of heart, das hertzwehe, *mal de cœur*.

Grievance, eine klage, beschwerung, *grief, plainte*. To redress the grievances, die mißbräuche abschaffen, den bebrängten zu ihrem rechte helfen, den beleidigten einen abtrag thun lassen, *reformer les abus, reparer les griefs*.

To grieve, einen fräncken, betrüben, bekümmern, ängstigen, quälen, peinigen, traurig machen; sich härmern, grämen, betrüben, ängstigen, quälen, der traurigkeit ergeben, herzleid haben, leid tragen, *attrister, affliger; se chagriner, s'affliger*. To grieve one's self, sich härmern, grämen, betrüben, *s'affliger*. That grieves my heart, das gehet mir zu hertzen, *cela me perce*. That grieves me to the very heart, dieses schmerzt mich sehr, thut mir im hertzen weh, gehet mir rechtsschaffen zu hertzen, *j'en ai le cœur tout pénétré*. It grieves me to see it, es verdreust mich, daß ich es ansehen muß, er gehet mir zu hertzen, wenn ich es sehe, *il me fâche de voir*. It grieves me to think, ich bin sehr bekümmert, mein hertz ist sehr betrübet, wenn ich bedencke, *j'ai le cœur outré de douleur quand je considère*. It grieves me exceedingly, that I am forced to do so, es ist mir von hertzen leid, daß ich auf solche weise mit ihm verfahren muß, *j'ai tous les regrets du monde d'être obligé d'en user ainsi*.

Grieved, betrübt, bekümmert, *re. attristé, &c.* I am grieved to see, es fräncket, schmerzt mich, thut mir im hertzen weh, wenn ich sehe, *il me fâche de voir*.

Grieving, das betrüben, *re. l'action de chagriner, &c.*

Grievingly, mit schmerzen, *avec douleur*. To sigh grievingly, vor großer betrübniß seuffzen, *exprimer sa douleur par ses soupirs*.

Grievous, *A.* beschwerlich, verdrüsslich, grausam, schrecklich, betrübend; unerträglich, *grief, cruel, affligeant; insupportable*. This is grievous weather, es ist schrecklich wetter, *il fait vilain*. A grievous crime, eine abscheuliche sünde, ein unerhörtes laster, eine erschreckliche that, *une crime énorme*. To be in a grievous fright, sehr erschrocken seyn, *avoir grand' peur*.

Grievous, *Adv.* sehr, schrecklich, über die maßen, *fort, extrêmement*. You are grievous hasty, ihr seyd sehr ungeduldig, *vous êtes bien impatient*.

Grievously, ernstlich, hart, strenge, ungütig, nach der stränge oder scharffe; sehr, schrecklich, überaus, über die maßen, *grièvement, sévèrement; bien, fort, extrêmement*. To swear grievously, erschrecklich fluchen und schweren, *faire des juremens execrables*. To be grievously griped, schreckliches bauchgrimmen haben, *avoir de terribles tranchées*. To take a thing grievously, sehr ungehalten auf etwas seyn, es ungern leiden, *souffrir impatiemment quelque chose*.

Grievousness, abscheulichkeit, heftigkeit, grausamkeit, erschrecklichkeit, *énormité, atrocité*. The grievousness of one's condition, der unglückliche, elende, jämmerliche zustand eines menschen, *le malheureux état d'une personne*.

* Griff-graft, mit recht oder unrecht, *à tort & à travers*.

Griffin, ein greiff, *grifon*.

Grig, ein kleiner aal, *petite anguille*. A merry grig, (a merry greek,) ein lustiger bruder, eine lustige haut, ein guter gesell, *un bon compagnon, (drôle)*.

Grill, das loch oder fenster im ballspiel, *grille*.

Grilliade, auf dem rost gebratenes fleisch, *grillade*.

Grim, sauer, murrisch, unlustig, verdrüsslich, unfreundlich, *chagrin, rechigné*. The grim ferryman, der bleiche, blasse schiffmann, der tod, *le pâle nocher*. Grim-faced, sauersehend, murrisch, saures angesichtes, *qui a un air chagrin, ou rechigné*. A grimfaced man, ein sauertopff, *un rechigné*.

Grimace, das frümmen des mundes, die verstellung des angesichts, wunderliche geberdung; eine erdichtete gestalt, gleichneren, verstellung, *grimace*.

To grime, *s.* To begrime.

Grimly, scheel, sauer, mit einem sauren gesichte, *d'un air chagrin, de travers*.

Grimness, saures gesichte, das sauersehen, *air chagrin, rechigné*.

To grin, ein gesichte machen, den mund aufsperrern, und die zähne sehen lassen, mit aufgesperrtem munde lachen, *grimacer*.

To grind corn, farn mahlen, *moudre du blé*. To grind with the teeth, fauen, mit den zähnen zermalmen, *mâcher*. To grind the teeth (together,) mit den zähnen knirschen, *grincer les dents*. To grind colours, die farben zerreiben, *broyer des couleurs*. To grind a knife, ein messer schleifen, *emoudre un couteau*. To grind the poor, to grind the face of the poor, die armen unterdrücken, drängen, *opprimer les pauvres*.

To be grinded with pain, große schmerzen haben, *souffrir une grande douleur*.

Grinder, ein schleiffer, scheeren-schleiffer, *emouleur, gagne-petit*. Grinders, die back-zähne, *les dents mâchelières*.

Grinding, das mahlen, *re. l'action de moudre, &c.*

Grinding-mill, eine mühle, handmühle, *moulin, moulin à bras*.

Grind-stone, grinding-stone, grindle-stone, ein mahlstein, ein schleiffstein, *meule, meule à aiguiser*.

Grinning, das lachen mit aufgesperrtem munde, *re. grimaces, l'action de grimacer*.

Grip, gripe, ein kleiner graben, *petite fosse*.

Gripe, ein griff, eine hand voll, *poignée*. Gripes, das bauchgrimmen, bauchwehe, *tranchées*. The gripes of avarice, der kummer, die nagenden sorgen des geizes, *les soins rongeurs de l'avarice*. A gripe-mony, ein geizhals, karger fitt, geldgieriger mann, *un taquin, un pincemaille*.

To gripe, etwas greiffen, ergreifen, nehmen, hand an etwas legen; im bauche grimmen, das bauchwehe oder grimmen verursachen, *prendre, se saisir de; causer des tranchées*.

Griped, ergriffen, genommen, der das grimmen im bauche hat, *pris; qui a des tranchées*.

Gripping, das greiffen, *re. l'action d'empoigner, &c.* The gripping of the guts, das bauchgrimmen, bauchwehe, *tranchées de ventre*.

A gripping man, ein geiziger, geldbegieriger, karger fitt, *un avaré*.

Gripple, geizig, geldbegierig, *avare*.

Grisly, schrecklich, erschrecklich, greulich, entsetzlich, *afreux*.

Grisly, *Adv.* greulich, schrecklich, *afreusement*.

Grist, das meel, das gemahlne farn, *mouture*. * It will hinder no grist to your mill, ihr sollet keinen abbruch, schaden davon haben, ihr sollet nichts dabei verlieren, *cela ne vous fera aucun tort*. P. To bring grist into the mill, nahrung, gewinst einbringen, an sich ziehen, *faire venir l'eau au moulin*. Grist-mill, eine mühle, *moulin*.

Gristle, ein knorpel, knorpel, *cartilage*.

Gristly, knorpelicht, *cartilagineux*.

Grit, kleiner sand, staub von steinen oder metallen, feilstaub, *poussière de pierre ou de metal*.

Grit, friede, *paix*.

Gritty, sandicht, voller sand, das zwischen den zähnen knirschet, *plein de gravier, qui craque sous les dents*.

Grized,

Grizled, grauhaarig, der graue haare bekommt, der grau wird, *grison, qui grisonne.*

Grizly, f. Grisly.

Gröan, ein seuffzer, das seuffzen, das ächzen, das winseln, *gemissement.*

To gröan, ächzen, winseln, seuffzen, *gemir, soupîrer.*
To groan for a thing, nach etwas heftig verlangen, *souhaiter passionnement quelque chose.* The gallows groans for him, der dieb hat den galgen schon lange verdienet, *c'est un coquin qui merite la corde depuis long tems.*

Gröaning, das seuffzen, das winseln, *re. gemissement, l'action de gemir.*

Gröat, vier Englische pennys, *quatre sous, une piece de quatre sous.* A gröats-worth, für vier stüber, *la valeur de quatre sous, pour quatre sous.* He is not worth a groat, er ist nicht vier pfennige werth, *il n'a pas quatre, ou cinq sous vaillant.*

Gröats, datmeal-groats, grüße, haber-grüße, grieß, *gruau.*

* Gröbian, ein grobianus, ein grober, garstiger flegel, *un homme sale.*

Gröce, zwölf duxent, *grosse.*

Gröcer, ein wüchfrämer; * ein grosser handelsmann, der nur in gangen handelt, *epicier; * marchand grossier.*

Gröcery, der wüch-handel, specereren-handel, *le metier d'epicier.* Gröcery-ware, gewürze, specereyen, allerhand gewürze, *epicerie.*

Grögram, grögran, ein von haar und seide gemachter zeug, *sorte d'etoffe de poil mêlé de soie.*

Gröin, die schaam, *aine.* A swelling in the groin, eine beule an der schaam, *poulain.*

Grömel, f. Gremil.

Gröne, &c. f. Gröan, &c.

Gröom, ein diener, knecht, hauffknecht, stallknecht, *valet, serviteur.* A groom of the King's bed-chamber, ein königlicher kammer-diener, *valet de chambre du Roy.* A groom of the stables, ein stall-knecht, stalljunge, *palefrenier.* The gröom-porter, der vornehmste thürhüter, thorwarter am hofe, *le premier portier de la cour.*

Gröove, eine aushölung in einer säule, *re. so die tischler machen, rainure.*

To gröove, etwas aushölen, aushölungen in eine säule *re. machen, evuider, faire une renure.*

To gröpe, tappen, tasten, etwas greiffen, begreifen, betasten, mit den händen um sich greiffen, *tâter, tâtonner, palper.*

Gröped, getappet, *re. tâté, &c.*

Gröper, der (die) da tappet, mit den händen um sich greiffet, *celui, celle, qui tâte, tâtonne.*

Gröping, das tappen, *re. l'action de tâter, &c.* To go groping along, mit den händen tappen, um sich greiffen, den weg mit den händen suchen, *aller, ou marcher à tâtons.*

Gröfs, A. dick, groß, grob, fett, *grossier.* A grofs error, or cheat, ein grober fehler, ein grosser, handgreiflicher irthum, oder betrug, *erreur, tromperie grossiere, palpable.* To give one grofs language, gegen einen grobe, unhöfliche reden führen, ihm schimpfliche worte geben, *parler incivilement à quelqu'un, le choquer.* A grofs lye, eine grobe lüge, *mensonge tout évident.*

Gröfs, S. das graße, das vornehmste oder größte theil, das hauptstück, *gros.* The grofs of an army, der helle hauffe, der größte theil einer armee, *le gros d'une armée.* This we hear in grofs, wir hören dieses ohne einige umstände,

nous apprenons ceci en gros. A grofs, (groce,) zwölf duxent, *grosse.*

Grosly, gröblich, ungeschickt, tölpischer weise, nur obenhin; grob, unhöflich, *grossierement; incivilement.* You grosly mistake my meaning, ihr versteht mich gar nicht recht, *vous entrez mal dans ma pensée.* He is grosly mistaken, er betriegt sich schrecklich, gröblich, *il se trompe lourdement.*

Gröfness, die dicke, größe; grobheit, *grossiereté.*

Gröt, gröte, eine höle, grotte, grufft, grote. Gröt-maker, ein grottenmacher, *rocailleux.*

Grötes, f. Groats.

Grotésk-work, grotésque, ein artiges gemählde von vielerley farben und seltsamen figuren, *grotesques, grotesque.*

Grötto, f. Grot.

Gröve, ein wäldlein, kleiner wald, *petit bois.*

To grövel, kriechen, schleichen, auf dem bauche liegen, *ramper, coucher sur le ventre.*

Gröveling, kriechend, schleichend, auf dem bauche oder gesichte liegend, *rampant, couché sur le ventre.* Weak groveling eyes, schwache, matte augen, *des yeux foibles ou languissans.*

To gröul, brummen, murren, *gronder.*

Ground, ist das imperf. von to grind.

Ground, A. gemahlen, *re. moulu, &c.* f. To grind.

Ground, S. der grund, der boden; der grund, beweisthum oder die ursache; ein getäfelter boden; der erdboden, die erde, das erdreich, das feld; das land, ein landgut, liegendes gut; der erste grund eines gemählde; ein principium, grund, *fond; fondement, raison; plat fond; terre, terrain; fonds; imprimure; principe.* To gain ground, das feld gewinnen, in etwas zunehmen oder weit kommen, *gagner du terrain, faire des progres.* To give (lose) ground, zurück weichen, zurück gehen, wanken, *plier, reculer.* To stand (to keep) his ground, veste widerstehen, beständig seyn, steif dabey bleiben, *tenir bon.* To quit his ground, sich zurück begeben, *se retirer.* To break ground die lauffgräben öffnen, *ouvrir la tranchée.* To run a-ground, f. Aground. To bring a ship on ground, ein schiff aus dem wasser bringen, ziehen, *mettre un vaisseau à sec.* To lie upon the ground, auf dem boden, auf der erde liegen, *coucher sur la dure.* He can live upon any ground in the world, er kan sein brod überall verdienen, *c'est un homme à gagner sa vie par tout.* If he be above ground, er mag auch stecken, wo er immer will, *quelque part qu'il soit.* * This evil gets ground more and more, dieses übel nimmt immer zu, nimmt täglich überhand, *ce mal va toujours en croissant.* To go upon sure ground, seiner sache gewiß seyn, das gewisseste, sicherste spielen, *être seur de son fait, jouer à jeu seur.* This is the ground he went upon, das ist es eben, wornach er sich gerichtet, *voici sur quoi il se regloit.* To overthrow a city to the ground, eine stadt gänzlich (völlig, in grund und boden, von grund aus, auf den grund) verderben, sie schleiffen, *raiser une ville, la ruiner de fonds en comble.* The ground of a flower-silk, or of a lace, der grund eines geblühten seidenen zeuges, oder einer spitzen, *fond d'une etoffe de soye à fleurs, ou d'une dentelle.* A fine plot of ground, ein hübscher ort, platz, *un bel endroit.* The grounds of a liquor, die hefen eines liquors, *la lie de quelque liqueur.* Marshy grounds, sumpfsichte orte, *lieux marecageux.*

Ground-work, der grund, boden, *fond, plan.* Ground-plot, der grundriß, abriß, entwurff eines gebäudes, der urprung oder grund, die grundfeste, *le plan d'un bâtiment; principe.*

principe, fondement, base. Ground-ivy, grundermann, grundepheu, erdepheu, *lierre rampant.* Ground-worm, ein erdwurm, regen-wurm, *ver de terre.* A ground-room, eine stube, kammer, zimmer unten im hause, auf der erde, *une chambre basse.* Ground-rent, das einkommen von einem guthe, *rente fonciere.* Ground-pine, niedrigpin, ie länger ie lieber, (ein fraut,) *encens de terre.*

To ground upon, etwas auf etwas anders gründen, lehnem, stützen, fest setzen, *fonder, appuyer, établir.* To ground a young man in a science, einem jüdling die fundamenta in einer wissenschaft weissen, lehren, *enseigner à un jeune homme les principes.* To ground a lace, den grund zu einer spike machen, *faire le toilé.* To ground a ship, ein schiff aus dem wasser ziehen, *mettre un vaisseau à sec.*

Grounded, gegründet, *re. fondé, &c.* Well grounded in any art, der in einer kunst oder wissenschaft einen guten anfang hat, *qui a bien appris les principes d'une science.* The lace is grounded, der grund zu der spike ist fertig (gemacht,) *le toilé de la dentelle est fait.*

Grounding, das gründen, *re. l'action de fonder, &c.*

Groundlesly, ohne grund, ohne ursach, *sans fondement.*

Groundlesness, die nichtigkeit, untauglichkeit, ungültigkeit einer gegebenen ursache, eines beweisthums, *re. foiblesse, inutilité d'une raison, &c.*

Groundless, übel gegründet, das keinen grund hat, *mal fondé, qui n'a aucun fondement.*

Groundling, ein gründling, *secheau.*

Groundsel, gründsil, eine schwelle eines hauses, eine thürschwelle; creuswurf, Johannes-fraut *seuil; senesçon.*

To groundsel an house, einen neuen grund, eine schwelle unter ein haus legen, neue schwellen legen, *batir les fondemens d'une maison.*

Groundselling, die grundlegung, *fondation.*

Group, ein hauffen figuren im mahlen oder stechen, *groupe.*

To group, solche figuren machen, *grouper.*

Groupade, eine art eines sprunges eines pferdes in die höhe, in dessen abrichtung, *groupade.*

Groufs, ein hasel-huhn, *francolin.*

Groût, neues ungegornes bier, *mout.*

Groût-head, ein stink, oder kob, ist ein großköpfiger fisch; ein großkopff, tölpel, ungeschickter mensch, *chabot; grosse tête.*

Groût-noll, f. Grouthead.

To grow, wachsen, zunehmen; werden, *croître; devenir.* To grow old, to grow in years, alt werden, veralten, *vieillir.* It grows late, es wird spät, *il se fait tard.*

To grow lesser, to grow short, kleiner werden, kürzer werden, abnehmen, *decroître.* To grow stronger and stronger after a fit of sickness, sich nach einer krankheit wieder erholen, wieder zu kräften kommen, *se remettre, reprendre ses forces.* To grow young again, sich verjüngern, *rajeunir.* To grow dear, theur werden, aufschlagen, *encherir.* To grow tame, zahm werden, *s'appriivoiser.* To grow a scholar, ein gelehrter mann werden, in gelehrsamkeit zunehmen, *se rendre savant.* There grew a quarrel upon it, sie zankten sich darüber, *ils eurent bruit là dessus.* f. Grown. To grow into fashion, mode werden, aufkommen, gebräuchlich werden, *venir à la mode.* To grow into a proverb, zum sprichwort werden, *passer en proverbe.* To grow into favour with one, eines gunst erlangen, gewinnen, *s'insinuer dans les bonnes graces de quelcun.* It grows near harvest, die erndte-zeit (erndte) kommt heran, *le tems de la moisson approche.* The night grows on apace, die nacht kommt

heran, *la nuit s'approche.* To grow out of favour with one, eines gunst verlieren, *perdre les bonnes graces de quelcun.* It grows out of fashion, es kommt ab, es ist nicht mehr die mode, man trägt oder gebraucht es nicht mehr, *cela commence à n'être plus à la mode.* To grow out of use, out of date, alt werden, veralten, abkommen, *passer, vieillir.* To grow out of kind, (to grow degenerate,) aus der art schlagen, *dégénérer.* To grow out of esteem, seinen guten credit verlieren, *perdre son credit.* Things are not grown to that extremity, die sache ist noch nicht in diese äußerste noth gerathen, es ist noch nicht so gar weit gekommen, *les choses ne sont pas reduites à cette extrémité.* To grow towards an end, sich zu ende nahen, zu ende kommen, *s'achever, tendre à sa fin.* It grows towards morning, der tag bricht an, es wird tag, *il commence à faire jour.* To grow up, aufwachsen, größer werden, *croître.* This rain will make the oats grow up, dieser regen wird machen, daß der haber trefflich wachsen wird, *cette pluie fera lever les avoines.* A tree that grows up finely, ein baum der trefflich wächst, *un arbre d'une belle venue.* To grow up again, wieder aufwachsen, wieder wachsen, *revenir.* To grow up into one's acquaintance, mit einem bekandt werden, *faire connoissance avec quelcun.* To grow upon one, einem zu stark oder mächtig werden; eine große gewalt über einen bekommen, sich einer großen gewalt über einen andern anmassen, *devenir trop fort pour quelcun; avoir (prendre) trop d'ascendant sur l'esprit de quelcun.*

Gröwing, S. das wachsen, *re. l'action de croître, &c.*

A gröwing inflammation, eine zunehmende, überhand nehmende entzündung, *une inflammation naissante.* This is fine growing weather, dieses ist hübsch fruchtbar wetter, *c'est un fort bon tems pour les fruits de la terre.*

A slow gröwer, ein baum, der gar langsam wächst, *un arbre qui est long tems à venir.*

To growl, f. To groul.

Gröwn, gewachsen, geworden, *re. crû, devenu, &c.* Grown up a man, grown to man's estate, erwachsen, mündig, manubar, *un homme fait.* Grown folks, erwachsene leute, *des gens parvenus à la maturité de l'age.* 'Tis grown a common talk, man redet nun allenthalben davon, *on en parle partout.* Grown weary of all things, der alles überdrüssig worden, *à qui rien ne plait.* The grafs is not grown enough for the horse to forrage, das gras ist noch nicht groß genug zur fütterung der pferde, *l'herbe n'est pas assez haute pour aller au fourage.*

Growth-head, f. Grouthead.

Gröwth, das wachsthum, die zunehmung; die vergrößerung, vermehrung; das wachsen, das zunehmen, *crue; accroissement, aggrandissement; l'action de croître.* He is not come to his full growth, er ist noch nicht genug gewachsen, *il croitra bien d'avantage.* Growth-hall-penny, der zehende, den man an etlichen orten für das fette vieh bezahlen muß, *droit qu'on paye en certains endroits pour la dîme des bêtes grasses.*

Grüb, ein regen-wurm, ein kleiner wurm; eine grille, ein närrischer einfall; ein zwerg, ein kleiner mensch, *ver de terre; ver coquin; nain, bout d'homme.* * To be in his grubs, (mully-grubs,) schwermüthig, traurig, mürrisch seyn, *être saisi de mélancolie, être chagrin.*

* Grüb-street news, von einer strasse in London, allwo alles elende geschmiere gedruckt oder verkauft wird, ungereimte schmierererey, mährlein oder zeitung, *des nouvelles du pont neuf, ou de la place Maubert.*

A grüb-

A grüb-street writer, ein elender schreiber, schmierer, *un miserable écrivain*.

To grüb up, ern feld zc. von den sträuchern, hecken oder unkraut säubern; etwas mit der wurzel ausreißen, ausraffen, ausreuten, ausjeten, *effarter, defricher; arracher jusqu'aux racines*.

Grübbed up, von sträuchern oder unkraut gesäubert; ausgerauffet, ausgeräutet, *effarté; arraché aux racines*.

Grübbing up, das säubern, ausgeräuten, *l'action d'effarter, d'arracher aux racines*.

Grübbing-ax, eine hacke zum ausjeten, zc. *instrument propre à effarter*.

To grübble, f. To grabble.

Grudge, ein heimlicher haß oder feindseligkeit, ein groll, heimlicher groll, *haine couverte, rancune*. A grudge of conscience, eine gewissens-angst, das nagen oder beißen des gewissens, *un remors ou reproche de conscience*. The grudge of a disease, das widerregen oder kommen einer krankheit bey einem, der sie zuvor gehabt hat, *le ressentiment d'un mal qu'on a eu*.

To grudge, to grudge at, neiden, etwas mißgönnen, beneiden, nicht gönnen; etwas nicht gern thun oder geben, sich über etwas beklagen, beschweren, damit nicht wohl zu frieden seyn, darüber unwillig werden, murren, *envier; plaindre, être fâché*. You would grudge to do it, ihr würdet es nicht gern thun wollen, es würde euch verdriessen, wenn ihr es thun soltet, es würde euch zu wider seyn, solches zu thun, *vous seriez bien fâché de le faire*. I don't grudge my pains, ich lasse mich die mühe nicht dauren, ich spare sie nicht, *je ne plains pas ma peine*.

Grüged, beneidet, zc. *envié*.

Grüder, ein neidiger, mißgünstiger mensch, *envieux*.

Grüding, ein groll, der neid, das murren, neiden, zc. *envie, l'action d'envier, &c.* To have a grudging to a thing, eine lust zu etwas haben, *avoir envie de quelque chose*. The grudging of a disease, f. Grudge. Grüdings, das übergebliebene, *le reste*.

Grüdingly, verdrießlich, mit verdruß, mit unwillen, *à contre-cœur*.

Grüel, wäter-gruel, eine Englische habergrüt = suppe oder tranck, welchen sie insgemein für die franken gebrauchen, *gruau à l'Angloise*. Barley-gruel, ein stärkender gersten = tranck oder suppe, von gerste, eyern, zucker und Spanischen wein gemacht, *un potage restauratif qui se fait avec du gruau d'orge, des oeufs, du sucre, & du vin d'Espagne*.

* Grüff, fauer, murrisch, *rechigné*.

Grüm, f. Grim.

To grümble, brummen, murren, klagen, sich beklagen, grommeler, murmurer, gronder.

Grümbled at, wider den man murret, klaget, *contre qui l'on murmure, gronde*.

Grümbler, die klage, das murren, das klagen, *murmure, l'action de murmurer*. * To have a grumbling in the gizzard, klagen, sich beklagen oder beschweren, nicht zu frieden seyn, *se plaindre, n'être pas satisfait*. A grumbling of the abdomen, ein brummen im bauche, *bourdonnement de l'abdomen*.

To be always a grumbling, ohne unterlaß etwas zu klagen haben, immer klagen, *se plaindre incessamment*.

Grümmel, f. Gremil.

Grumpörters, die grossen, schweren würffel, *de gros dez*.

Grümous, voller klumpen, *plein de grumeaux*.

To grünt, grunzen, wie die schweine, *grogner*.

Grünter, ein murrer; ein fisch, so sein nest im wasser macht, *murmureur; sorte de poisson*.

Grünting, das grunzen, *l'action de grogner*. P. A grunting horse and a groaning wife seldom deceive their master, fränkliche leute leben gemeiniglich am längsten, *les pots fêlez sont ceux qui durent le plus*.

* To grüntle, grunzen, klagen, sich beklagen, *grogner, se plaindre*.

Grüntling, das grunzen oder klagen, *grogne, plaintes, l'action de se plaindre*.

Grütch, f. Grudge, &c.

Gryffin, f. Griffin.

Guarantée, ein bürge, *garant*.

Guärd, f. Gard, &c.

Gudds-bóbs, bey meiner sechs, *vertu de ma vie*.

Gudgeon, ein gründling, eine gründel, *goujon*. * To swallow a gudgeon, einen schimpff verschmerzen, leiden, *avalier une couleuvre*.

To gueld, &c. f. To geld.

Guérdon, der lohn, die belohnung, *recompense (guerdon)*.

Guérkins, f. Gherkins.

Gués, eine muthmassung, das vermuthen, das muthmassen, *conjecture, l'action de deviner*. To read by gués, errathen, was man liest, *aider à la lettre*. It was more by gués than cunning, er hat es nur blindlings getroffen, *c'est par hasard qu'il l'a deviné*. Anóther-gués sort of man, anóther-gués sort of woman, ein ganz anderer mann, eine frau von einer ganz andern art, *une autre espèce d'homme ou de femme*.

Gués-work, S. das errathen, vermuthen, der verdacht, argwohn, *conjecture, supposition*.

To gués, to gués at, etwas muthmassen, vermuthen, errathen, raten, *conjecturer, deviner*.

Guésled at, gemuthmasset, vermuthet, *conjecturé*.

Guésler, ein muthmasser, der, die etwas muthmasset, *celui, celle qui conjecture une chose*.

Guésling, S. das muthmassen, zc. *l'action de deviner*.

Guésling, A. muthmassend, in der muthmassung bestehend, *conjectural*.

Guést, ein gast (in einem wirtshause); ein gast (bey einer mahlzeit), *hôte; convié*. A troublesome guést, ein verdrießlicher mensch; ein beschwerlicher mann oder weib, *un fâcheux; un homme ou une femme incommode*. P. There is a guést in your candle, es ist ein räuber an eurem lichte, *il y a des nouvelles à votre chandelle*.

Gügaws, gèw-gaws, kinder-werck, kinder-spiel, kinder-possen, nichtswürdige sachen, *bagioles*.

To güggle, klucken, ein geräusche machen, wie eine enge flasche, die man ausgießet, *faire glouglou*. To güggle one, einem schmeicheln, lieblosen, *flater*.

Gügling, das geräusche, so eine flasche macht, die man ausgießet, *glouglou*.

Guidance, die führung, leitung, anführung, anleitung, aufsicht, *conduite*.

Guide, ein führer, ein wegweiser, *conducateur, guide*.

To guide, einen führen, leiten, regieren, anführen, anleiten, ihm den weg weisen, zeigen, *guider, conduire*.

Guided, geführt, zc. *guidé, &c.*

Guiders, f. Conders.

Guiding, die führung, leitung, zc. das führen, zc. *l'action de guider, &c.*

Guidon, eine ritter-fahne, eine standarte; ein cornet, *guidon*.

Guilb, der zoll, die auflage, schatzung; eine geld-strafe, gelb-
busse; eine gesellschaft, *tribut; amende; compagnie, société.*

Guilb-hall, das rath-haus, *la maison de ville.*

To guilb, &c. f. To gild, &c.

Guilbder, ein Holländischer gülden, oder zwanzig stüber, *florin, ou vingt sous de Hollande.*

Guilbding, f. Gilding.

Guile, betrug, betrügeren, *fraude, fourbe.* Full of guile, betrügerisch, voller betrug, *trompeur.*

Guileful, betrügerisch, listig, arglistig, *fourbe.*

Guilefully, betrügerisch, arglistig, *d'une maniere trompeuse.*

Guilefulness, betrügerischeit, arglistigkeit, betrug, *fraude, supercherie.*

Guilt, die schuld, mißhandlung, missthat, das verbrechen, *faute, crime.*

Guilt, A. f. Gilt.

Guiltiness, die schuld, oder was einen schuldig oder strafbar macht, *crime, ce qui rend une personne coupable.*

Guiltless, unschuldig, *innocent.*

Guiltness, die unschuld, *innocence.*

Guilty, schuldig (an etwas) *coupable.* To find one guilty, einen beschuldigten schuldig befinden, schuldig sprechen, verurtheilen, *conclurre criminellement contre quelqu'un.*

Guimp, guimp-lace, eine art von seidenen galonen mit durchgezogenen spitzen, *guipure.*

To guimp, einen seidenen oder gülden faden durchziehen oder herumwinden, mit seide bewinden, *guiper.*

Guimped, mit seide bewunden oder durchzogen, *guipé.*

Guinea, guinny, ein Englisches gold-stücke, oder gold-münze, so etwas mehr als ein Englisches pfund werth ist, *une guinée.*

Guiny-pepper, pfeffer, so von Guinea, einer landschaft in Africa, gebracht wird, *poivre de Guinée.*

Guiny-pig, ein Indianisches ferklein, ein ferkel, so von Guinea kommt, *cochon d'Inde, cochon de Guinée.*

To guird, f. Gird.

Guirl, f. Girl.

Guirth, &c. f. Girth.

* Guisarms, eine art einer kleinen art, *sorte de hache.*

Guise, die weise art, manier, *guise.*

Guitar, eine zitter, *guitarre.*

Gulch, einer, der einen grossen bauch hat, großbauchig, *ventru.*

Gulching, ein kleiner vielfrass, oder füllwanst, *un petit glouton.*

* Gule, Petri Kettenfeyer, oder der erste August, *la S. Pierre, ou le premier d'Août.*

Gules, die rothe farbe, oder ein rothes feld in einem wapen, *gueules.*

Gulf, ein meer-busen; ein schlund, ein tieffer abgrund, *golfe; goufre.*

Gull, sea-gull, eine rot-gaß, holt-gaß, *molette.* Gull, eine unwahrheit, lügen; ein betrüger; ein leichtgläubiger, der sich leicht betrügen läßt, *mensonge; un trompeur; un credule.*

To gull, einen betrügen, hintergehen, *duper.*

Gullet, der hals oder nacken; die gurgel, die fehle, *goulet; gosier.*

Gulling, das betrügen, *l'action de duper.*

* Gullishness, thörrheit, nartheit, einfalt, *folie.*

* Gully-gut, ein schwelger, füllwanst, *un homme addonné à son ventre.*

Gulosity, fräßerer, fräßigkeith, *gourmandise.*

Gulp, ein mund voll, die gurgel voll, ein schluck oder zug, *gorgée, trait.*

To gulp down, etwas hinunter schlucken, begierig trinken, *avalier, boire avidement.* To gulp, geschwinde schlagen, oder sich allzugeschwinde bewegen, *palpiter.*

Gum, gummi, hars; augen-puz; das zahnfleisch, *gomme; chassie; gencive.* The red gums, die röthe, so den neugebohrnen kindlein ins gesichte kommt, *rougeurs qui viennent au visage des enfans nouvellement nez.*

To gum, etwas mit gummi bestreichen, oder steif machen, *gommer.*

Gummed, mit gummi bestrichen, oder steif gemacht, *gommé.*

Gummy, voll gummi, harsicht, *gommeux.*

Gun, ein feuer-rohr, schieß-gewehr, geschütz, *re. arme à feu, comme fusil, mousquet, mousqueton, &c.* A great gun, ein stücke, ein stück geschütz, *un canon.* * As sure as a gun, ganz gewiß, unfehlbar, *rien de plus seur, immanquablement.*

Gun-powder, schieß-pulver, büchsen-pulver, stück-pulver, *poudre à canon.* The gunpowder-treason, das bekandte bündniß der Catholischen zur zeit des Königs Jacobi des ersten, wider den staat und kirche von England, *la fameuse conspiration que les Papistes firent du tems du Roi Jaques premier contre l'état & l'église d'Angleterre.* The gunpowder-treason-day, der pulver-tag, welchen man den fünften Novembris jährlich in England zum gedächtniß gemeldten bündnisses fenerlich begehrt, *le jour des poudres.* Gun-shot, ein schuß, die weite, so der schuß eines rohrs oder einer musquete haben kan, *la portée du fusil, ou du mousquet.* Gun-stick, der lade-stecken eines rohrs, *re. baguete.* Gun-smith, ein büchsen-schmidt, *arquebuser.*

Gun-room (in a ship) die sanct Barber, das pulver-magazin, oder der constabler kammer im kriegs-schiffe, *la sainte Barbe, la gardieniere, ou la chambre des canoniers.*

Gündola, f. Gondola.

Gunner, ein büchsen-meister; ein constabel, *canonnier; bouterfeu.*

Gunnery, S. die kunst canonen abzusehren, und bomben zu werffen, *l'art de tirer le canon, & jeter les bombes.*

* Guntler, ein wätscher, plauderer, unnützer schwätzer, *un bavard.*

† Gurgians, griesmehl, schlechtes, grobes mehl, *de la farine grossiere.*

To gurgle, f. To gargle.

To gush out, ploglich, gewaltig oder häufig herausfließen, herausbrechen, springen, rauschen, *se deborder, ruisseler, couler avec violence.*

A gushing out, das häufige herausfließen, *re. l'action de ruisseler, &c.*

Gullet, ein viereckicht stücklein tuch, so man unter den armen an die hembden setet, *gouffet.*

Gust, ein geschmack, das kosten; die lust oder das verlangen, *goût; desir, envie.* A sudden gust of wind, ein ploglicher wind, der sich auf der see erhebet, *un coup de vent, un revolin.* A gust of passion, eine heftige, unordentliche bewegung des gemüthes, *le fort d'une passion.*

Gustable, wohlgeschmeckend, wohlgeschmackt, schmackhaftig, *agréable au goût.*

Gustatory, ein becher oder schale, darinne man etwas kostet, *coupe.*

Gusto, der rechte, eigentliche und natürliche geschmack eines dinges, *goût naturel.*

Gut,

Gut, ein darm, *boyau*. A greedy gut, ein vielßraß, füllwanst, *un homme addonné à son ventre*. To mind nothing but his guts, sich nur um essen und trincen bekümmern, *ne songer qu'à sa panse*. A fat-guts, ein dickbauchiger mensch, der einen großen wanst hat, *panseant*. The griping in the guts, das bauchgrimmen, die colic, *tranchées de ventre*. The twisting of the guts, die darmwinde, *la misere*. Gutstrings, säiten, *cordes de boyau*. * Gut-tide, die fastnacht, *mardigras*.

To gut, *V. A.* ausweiden, das eingeweide ausnehmen, *eventrer, vider*.

Gutling, ein vielßraß, füllwanst, *un homme addonné à son ventre*.

Gütter, eine rinne, traufse, dachtraufse, dachrinne, *gouttiere*. Gutter of lead, eine grosse bleyerne rohre, das regenwasser von den dachrinnen auf die erde zu bringen, *un cheneau*. Gutter-tile, ein holer dachziegel, *faitiere*. The gutter of a cross-bow, das ausgehölete an einem arm-bruste, darinnen der polsen gehet, *coulisse d'arbalet*. A gutter of a pillar, ein strich, oder aushölung an einer säule, *le creux de la canclure*.

To gutter, rinnen, herunterrinnen, wie ein licht, *couler*.

* To guttle upon a thing, geizig, begierig von etwas essen, sich an etwas voll fressen, seinen bauch damit anfüllen, *se gorger de quelque chose*.

Guttural, das im halse ausgesprochen wird, *guttural*.

* To guzzle, sauffen, aussauffen; zechen, prassen, sich volltrincen, *boire; yvrogner, gargoter*.

Guzzler, *S.* ein säuffer, trunckenbold, *blveur, yvrogne*.

Guzzling, das sauffen, *re. l'action de boire*.

Gybe, ein schimpff, oder schmahwort, *parole injurieuse*.

To gybe schimpffen, schmahworte geben, *injurier*.

* Gymnasiarch, der Rector eines gymnasii, *le chef d'un college*.

Gymnosophist, ein Indianischer welt-weiser, *gymnosophiste*.

Gypsie, *f.* Gipsy.

Gyronée, mit ständern versehen, *gironné*.

Gyrónne, ein ständer im wapen, *girau d'armoire*.

Gyves, *f.* Fetters.

H.

H'Ab, *A.* an statt Herbert.

Häberdasher, haberdasher of hats, ein hutstaffierer, ein hut-händler, *chapelier*. A haberdasher of small-wares, ein framer, der mit kleinen waaren handelt, *un mercier*.

Häberdine, ein getreugeter und gefalzener stock-fisch, *merlus salé*.

Häberdupois, *f.* Avoir-de-pois.

Häbergeon, habérgion, ein brust-harnisch, brust-stück, *un corselet*.

Habilement, habiliment, habillement, ein fleid, fleidung, *habillement*.

Habilements, habiliments of war, rüstung, muntierung, kriegs-rüstung, kriegs-zeug, *apprêts, equipage de guerre*.

Hability, die tüchtigkeit, geschicklichkeit, tauglichkeit, der wohlstand, *habileté, aptitude, convenance*.

Habit, eine gewohnheit: die fleidung, ein fleid, *habitude; habit*. Habit of the body, die leibes-beschaffenheit, *complexion, disposition du corps*.

Habitable, da man wohnen kan, bewohnet, *habitable*.

Habitableness, die beschaffenheit eines ortes, indem man darinnen wohnen kan, *l'état d'une chose habitable*.

Habitation, eine wohnung, ein wohnhaus, *habitation, domicile*.

Habited, bekleidet, gekleidet, *habillé*.

Habitual, angewehnet; eingewurzelt, *habituel*.

To habituate, sich zu etwas gewöhnen, sich etwas angewöhnen, *s'habituer*.

Habituated, etwas gewohnet, *habitué*.

Habitude, die gewohnheit, *habitude*.

† Hables, *f.* Hables.

* Hab-nab, *S.* ein ungefährrer zufall, eine gefahr, *hasard*.

Hab-nab, *Adv.* verwegentlich, leichtsinnig, unbesonnener weise, auf gerath-wohl, *temerairement, à la volée*.

* Hack, eine krippe, wo man den pferden das heu hinsiecket, *crèche, râtelier*.

* Hack, *f.* Hackster.

Hack, *f.* Hackney.

To hack, etwas hacken, zerhacken, zerhauen, *couper, hacher*.

Hacked, gehackt, *re. haché*.

Hacking, das hacken, *re. l'action de couper, &c.*

To hackle, etwas klein hacken oder zerhacken, *couper menu, bacher*.

Hackled, klein gehackt oder geschnitten, *coupe menu, haché*.

Hackling, das fleinhacken, *l'action de bacher*.

Hackney, *A.* das man ausleihet, verleiht, vermiethet, was viele gebrauchen, *de loüage, qui est d'un usage commun*.

Hackney-coach, eine lehn-kutsche, *fiacre*. Hackney-man, einer, der pferde ausleihet, *un homme qui tient des chevaux de loüage*. Hackney-whore, eine gemeine hure, *une prostitué*.

A hackney, ein mieth-pferd, *cheval de loüage*. *P.* To make a hackney of one, sich eines bedienen, als ob er sein selave wäre, *se servir de quelqu'un comme d'un esclave*.

* Hackster, ein meuchel-mörder, *coupe-jarret*.

Hackt, *f.* Hacked.

Had, ist das imperf. und partic. von to have, *e.g. we had very cross weather, wir haben sehr übles wetter gehabt, nous eumes très mauvais temps*. Had we, hätten wir, wenn wir hätten, *si nous avions*. After I had it, nachdem ich es hatte, *après que je l'eus*. Before I had it, ehe ich es hatte, *avant que je l'eusse*. I had had it, ich hätte es gehabt, ich würde es gehabt haben, *je l'aurais eu*. He had like to have been lost, es hat nicht viel gefehlet, daß er nicht umgekommen ist, *peu s'en faut qu'il ne perit*. He had me with him, er nahm mich mit sich, *il me prit avec lui*. If I had him but here now, wenn ich ihn nur iso hier hätte, *si je le tenois maintenant*. Had I not been a fool, wenn ich nicht ein narr gewesen wäre, *si je n'eusse été un fou*. Had it not been for you, wäre es nicht um eurentwillen zu thun gewesen, wäre es nicht euch zu gefallen geschehen, *si ce n'eut été pour vous, ou à votre occasion*. Had it not been for that, wenn das nicht gewesen wäre, *n'eût été cela*. It must be had, man muß es haben, *il faut l'avoir*. I had rather, ich wolte lieber, *j'aimerois mieux*. This must be had in remembrance, man muß daran gedenden, man muß es nicht aus dem gedächtniß lassen, *il faut se souvenir de ceci*.

f. To have.

Haddock, eine art von stock-fischen, *sorte de merlus*.

Hæitation, *f.* Hesitation.

Häft, ein heft, stiel, eine handhabe, *manche*.

To háft, einen heft oder stiel an etwas machen, *emmancher*.

Háfted, mit einem stiel oder heft versehen, *emmanché*.

Háfter, ein zungendrescher, *chicaneur*.

Háfting, das anmachen eines heftes oder stieles, *ic. l'action d'emmancher*.

Hág, an old hag, eine alte hexe, zauberin, *une vieille sorciere*. Hags, leckendes feuer, so man zuweilen an der menschen haaren oder pferde mähnen siehet, *feu lechant*.

To hág, einen quälen, plagen, peinigen, *tourmenter*.

Hágard, wild, unbändig, *bagard*.

Hággas, hággess, eine leberwurst, *sorte de boudin*.

To hággel, to stand hággling, zu lang und zu genau feilschen, auf etwas oft und genau bieten; sich lange bededenken, *barguigner*. * It haggles, es hagelt, *il grêle*.

Hággler, der, die zu lange feilschet, *barguigneur, euse*.

Hággling, das lange feilschen, *l'action de barguigner*.

Háie, f. Hay.

Háifer, f. Heifer.

Háil, ein hagel, *grêle*. Háil-stone, ein hagelforn, hagelstein, *grain de grêle*. Háil-shot, eine musketen-kugel, *poste*. * Háil, all-háil, sey gegrüßet, send gegrüßet, glück zu, ich wünsche euch allerley heil, *salut*. * To be háil fellow well met, sich mit einem gemein machen, mit ihm umgehen, als wenn man seines gleichen wäre, in großer vertraulichkeit mit einander leben, *vivre de pair à compagnon, être familiers ensemble*.

Háil, A. frisch, gesund, frisch und gesund, *sain, plein de santé*.

To háil, hageln, *grêler*. To háil, A. f. To hale.

Háinous, háßlich, abscheulich, greulich, schrecklich, erschrecklich, *odieux, detestable, horrible*.

Háinously, háßlicher, abscheulicher, schrecklicher weise, *d'une manière odieuse, detestable*.

Háinousness, die abscheulichkeit, *enormité*.

Háir, ein haar, das haar; die bursten, *cheveu, poil, crin; foyes*. 'Twas within a hair's breadth, es fehlte kaum ein haar, *il ne tint qu'à un cheveu*. A fine head of hair, schöne haare auf dem kopfe, *une belle tête*. Against the hair, wider das haar, gegen das haar; ganz anders, widersinnig, wider eines willen oder natur, *à contrepail; à contrecœur*. * To take a hair of the same dog, sich wieder von eben demselben wein volltrinken, davon einer die nacht vorher getrunken, *prendre du poil de la bête*. To a hair, accurat, gar wohl, in-und auswendig, *exactement, parfaitement bien*. He tells it to a hair, er erzehlet es alles haarflein, *il dit tout, il en fait un recit exact*. My hair stand an end, die haare stehen mir zu berge, *les cheveux me dressent*. I shall not value myself a hair the worse, ich werde deswegen nicht weniger von mir halten, *je ne m'en estimerai pas moins*.

Háir-cloth, háir-shirt, ein háirnes fleid, ein sack, *haire, cilice*. Háir-lace, háir-fillet, ein haarband, *ruban pour entortiller les cheveux*. Háir-broom, eine bürste oder ein besen von haaren gemacht, *bouffoir*. Háir buttons, haarknöpfe, knöpfe von haaren gemacht, *boutons de crin*. Háir-brain'd, (*pro hare-brained*), toll, unbesonnen, verwegen, ein nárrischer kerl, *teméraire, étourdi*.

Háired, haaricht, haarig, *chevelu*. Réd haired, rothhaarig, rothköpfig, ein rothkopff, *rousseau*. Cúrl-haired, der krause haare hat, *qui a les cheveux frisez*. Thín-haired, der dünne oder wenig haare hat, *qui a les cheveux clairs*. Róugh-hair d, rauch von haaren, zotticht, *qui a le poil rude*.

Háiriness, die haarigkeit, voller haare, *quantité de poil*.

Háirless, ohne haare, fahl, fahlköpfig, *qui n'a point de cheveux, chauve*.

Háiry, haaricht, *velu*. A hairy comet, ein haarichter comete, der lange haare hat, *une comete chevelue*.

To háke after a thing, nach etwas streben, trachten, verlangen, *bêr après quelque chose*.

Hál, A. an statt Henry.

Hálberd, eine hellebarde, *halebarde*.

Halberdèer, ein hellebardirer, hellebardenträger, *halebardier*.

Hálcyon, ein eyß-vogel, *halcyon*.

To hále, etwas ziehen, zerren, schleppen, *tirer, haler*. To hále a ship at sea, ein schiff auf dem meere grüssen, ihnen zurufen, *heler sur un vaisseau, se saluer*.

Háled, geschleppt, *ic. trainé, &c.*

Hálf, halb, *demi, ie*. A pound and a half, anderthalb pfund, *une livre & demie*. We went half way, wir sind nur den halben weg gegangen, *nous allames à mi-chemin*. Half dead, halb todt, *à demi mort*. Half full, halb voll, die helffte voll, *demi-plein*. Half an hour, eine halbe stunde, *un demie heure*. Half a bushel, ein halber scheffel, *demi-boisseau*. Hálf-moon, ein halber mond, *une demi-lune*. Hálf-verse, ein halber reim, *hemistiche*. Hálf brother, ein halbbroder, ein stieffbroder, *frere du côté du pere, ou de la mere seulement*. Hálf-peny, ein Englischer halber pfennig oder stüber, *un demi-soil*. Hálf-communion, das abendmahl unter einer gestalt allein, *communion sous une seule espèce*. Hálf-witted man, ein mann, der nicht recht flug ist, der nicht viel verstand hat, *un demi-savant*. Hálf-pique, eine halbe pique, *sponton*. An hálf-faced Christian, ein halber Christe, *un demi-chrétien*. Hálf-tongue, ein gleichgetheiltes gericht, *cour mi-partie*.

Hálf, S. die helffte, der halbe theil, *moitié*. To divide in halves, etwas entzwen theilen, in der mitte von einander schneiden, in gleiche theile theilen, schneiden, *partager par moitié*. To do things by halves, sachen nur halb, oder nachlässig, nur obenhin, schlechthin thun, verrichten, *faire les choses à demi, par manière d'acquit*. To get half in half, noch einmahl so viel darben gewinnen, *doubler son argent*.

Hálibut, f. Hallibut.

Hálimot, f. Halymote.

Háling, das schleppen, *ic. l'action de trainer, &c.* f. To hale.

Hall, ein saal in einem hause; ein gerichtsaal, eine gerichtskammer, ein richt-haus; ein saal oder haus für eine zunft einerley handwerks-leute, *sale; barreau, palais; fondique*. A town-hall, a common-hall, ein gemeiner platz, da man waaren feil hat, *la hale d'une ville*. Magdalen's hall in Oxford, das Magdalenen-collegium zu Oxford, *le college de Madelaine à Oxford*. Guild-hall at London, das rathhaus zu London, *la maison de ville de Londres*. A hall wherein all the servants of a great family dine & sup, ein saal unten im hause, worinnen die bedienten eines großen herrn speisen, *tine, sale basse*. Háll-place, ein richthaus, *palais*. Háll-days, gerichtstage, *jours de palais*.

Hállage, was man bezahlen muß, wenn man tuch *ic.* in dem kauf-hause feil hat, *droit de hale*.

Hállélujah, f. Allelujah.

Hállibut, eine Englische scholle, ein plateis, (eine art eines fisches,) *sorte de plie*.

Hálòo, wohlan, frisch, *bare*.

To

To hallöo, die hunde anhezen, anfrischen, denenselben auf der jagd zuruffen, *baler des chiens*.

To hallow, etwas heiligen, widmen, weihen, einweihen; schreien; die hunde auf der jagd anhezen, anfrischen, *sanctifier, consacrer; crier; baler des chiens*.

Hallowed, geheiligt, geweiht, *sanctifié, consacré*.

Hallowing, das heiligen, *re. l'action de sanctifier, &c.*

Hallucination, die irrung, das irren, das fehlen, *erreur, faute*.

Halm, ein halm, ein farnhalm, *tuyau, le tuyau de blé*.

Halo, ein kreis um den mond, *halo*.

Halser, ein strick, daran man ein schifflein ziehet, *hansfere*.

Halsfang, *f. Halsfong*.

Hallier, der ein schifflein mit einem stricke ziehet, *celui qui hale un bateau avec une hansfere*.

Halsfong, ein pranger, halseisen, *pilori, carcan*.

Hälster, *f. Hallier*.

Hält, stillhaltung, stillstehung, *alte (halte.)*

To hält, stillhalten, stillstehen; hincfen, *faire alte; boiter*.

Hälter, ein strick; eine halfter; ein hincfender, *corde; licou; boiteux*. * Hälter-sick, lasterhaftig, überaus böshaftig; ein galgenstrick, galgenschwengel, *scelerat; un pendart*. To fight for a halter, sich schlagen, um aufgehangen zu werden, *se battre pour la corde*.

To halter, einem last-thiere die halfter anlegen; einen in einen verwirrten handel einwickeln, *enchevêtrer*.

Haltered, dem die halfter angelegt ist, *re. enchevêtré*.

Halting, das stillhalten, *re. l'action de faire alte, &c.*

To halve, etwas entzwey theilen, in der mitte von einander, in zwey gleiche theile schneiden, theilen, *mipartir*.

Halves, ist der pluralis von half, *S. c'est le pluriel de half*. To go halves with one, etwas mit einem andern um die helffte anfangen oder thun, seinen antheil, gleich wie er, an dem ganzen gewinn haben, *être de moitié avec quelcun, avoir part à tous ses profits*.

* Halymote, eines Freyherrn oder lehenherrn gerichte, *cour fonciere*.

Häm, eine kniescheibe, kniekehle, *jarret*. A Westphalia ham, ein Westphälischer schincke, *jambon de Westphalie*.

† Häm, ein dorff, (ist ein altes wort. daher Nottingham, Buckingham, und etlicher anderer städte nahmen kommen, dieweil sie erstlich dörffer oder flecken gewesen,) *hameau*.

† Hämles, ein hafen, port, *havre*.

* Håmel, *f. Hamlet*.

Håme, der strick, woran ein eingespanntes pferd ziehet, *attele*.

Håmkin, eine art einer blutwurst, *sorte de boudin*.

Håmlet, ein kleines dorff oder flecken, *hameau*.

Håmme, *f. Ham*.

To håmmel, *f. To ham-string, &c.*

Håmmer, ein hammer, *marteau*. A shöding-hammer, eines huff-schmiedes hammer, *brochoir*.

To håmmer, etwas håmmern, schmieden, mit dem hammer schlagen, *forger, battre à coups de marteau*. To hammer in his speech, stammeln, stottern, undeutlich reden, im reden anstoßen, *begayer, hésiter*. To hammer upon a thing, wegen einer sache bey sich ansetzen, nicht schlüssig seyn, im zweiffel stehen, sich nicht entschliessen können, nicht wissen was zu thun ist, *hésiter, balancer, ne savoir à quoi se résoudre*. To hammer out a thing, etwas mit großer mühe und forge zu ende bringen, erfinden, *venir à bout d'une chose avec bien de la peine*. To hammer out his own fortune, sich selbst in der welt forthelffen, *s'avancer, être l'artisan de sa fortune*. To hammer a thing into one's

head, einem etwas einblåuen, einschårffen, *mettre quelque chose dans l'esprit de quelcun*.

Håmmered, gehåmmert, *re. forgé, &c.*

Håmmering, das schmieden, *re. l'action de forger, &c.* I hear a great hammering, ich höre ein großes schlagen mit einem hammer, *j'entens un grand bruit de marteau*. A hammering upon a thing, eine unschlüssigkeit, zweiffelhaftigkeit, *irresolution*.

Håmmock, ein klein hangendes schiffbette, oder ein an bäume aufgehångtes bette, so bey den wilden Indianern üblich, *branle, estrapontin*.

Håmper, ein großer forb, *gros panier*.

To håmper, etwas verwirren, verhindern; verwickeln, fangen, anlocken, *embarrasser; prendre, engager*.

Håmpered, verworren, verwickelt, *re. embarrassé, &c.*

Håmpering, das verwirren, *re. l'action d'embarrasser*.

† Håmpfel, *f. Hamlet*.

† Håmpfoken, *f. Burglary*.

To hām-string, (einem hunde *re.*) die kniescheibe entzwey schneiden, *couper les jarrets*.

Hām-stringed, hām-strung, dem man die kniescheiben geschnitten, *à quoi l'on a coupé les jarrets*.

Hanaper, *f. Hamper*.

Hånch, die hüfte; der schenkel, *hanche; cuisse*.

Hånd, die hand; eine hand zu schreiben; die unterschrift, unterzeichnung mit eigener hand; die hand, seite, gegend; der zeiger oder weiser an einer uhr, *main; écriture; seing, signature; côté, endroit; eguille d'une montre*. Lend me your hand a little, I pray, en lieber, helfft mir doch ein wenig, *prêtez moi la main, je vous prie*. To have a business in hand, to be in hand with a business, ein geschäfte unter der hand haben, *avoir une affaire en main*. A man of his hands, ein geschwinder kopff, *un homme de main*. In the turning of a hand, geschwind, in einem augenblicke, *en un tourne-main*. To take the upper hand

(the right hand) of one, über einen gehen, oben an gehen oder sitzen, *prendre la main sur quelcun*. To give the upper hand, einen oben an gehen lassen, *donner la main à quelcun*. To go hand in hand, einander die hand geben, zugleich mit einander gehen, *se donner la main l'un à l'autre, aller de compagnie*. He is my right hand, er ist meine einige oder vornehmste hülffe, *c'est mon bras droit*. To have his hands full, to have work enough upon his hands, viele geschäfte auf dem halse haben, viel zu thun haben, *avoir beaucoup d'affaires sur les bras*. A horse fifteen hands high, ein pferd, so funffzehn hände hoch ist, *un cheval qui a quinze paumes*. On the one hand, auf der einen seite, *d'un côté*. On the other hand, auf der andern seite, hingegen, im gegentheil, *d'un autre côté*. I have it from very good hands, ich habe dieses von einem gar glaubwürdigen menschen, es kommt von guter hand, *je le tiens de fort bonne part*. We have it from several hands, wir haben von unterschiedlichen orten davon nachricht bekommen, *nous en avons eu avis de plusieurs endroits*. To have a thing from the best hand, from the first hand, etwas von seinem ursprunge her wissen, *savoir une chose d'original*. It is believed on every hand, that, ieder-

man glaubet, hält dafür, daß, *tout le monde croit, que*. The favours I have received at your hands, die vielfältige gunst, die freundschaft-stücke, so ihr mir erwiesen, *les faveurs que vous m'avez faites*. And he laid such hands on me, that, und er hat mich solcher massen angefallen, daß, *& il me saisit de telle manière, que*. It lies very much in your hands to save him, es steht in eurer gewalt sein

leben zu erretten, *il est en votre pouvoir de le sauver*. Near at hand, ganz fertig oder bereit; sehr nahe, in der nähe, in der nachbarschaft, *tout prêt; tout près*. To pay money in hand, einem geld voraus bezahlen, *donner de l'argent par avance*. To buy things at the best hand, at the first hand, etwas wohlfeil oder von dem ersten verkäufer einkaufen, *acheter les choses à bon marché, ou de la première main*. You always buy at the worst hand, ihr kauft allzeit denen ab, die am theuersten, stückweise verkaufen, *vous achetez toujours de ceux qui vendent le plus cher, ou de ceux qui vendent en détail*. To have a good hand, good cards, gute karten, gut glück, ein gutes spiel haben, *avoir beau jeu*. You have had a good hand of it to day, ihr habt heute gutes glück gehabt, *vous avez eu bien du bonheur aujourd'hui*. To take in hand, etwas vornehmen, die hand daran legen, *entreprendre*. That is the business now in hand, diß ist die gegenwärtige sache, von der man iho handelt, diß ist iho die frage, *c'est de quoi il s'agit, ou dont il est question presentement*. To go from the business in hand, von der vorhabenden sache oder materie abschreiten, *s'écarter du sujet*. To be in hand with a business, etwas vorhaben, ein werck unter händen (unter der hand) haben, *faire une chose, y travailler, avoir la main à l'œuvre*. To go (to fall) in hand with a thing, etwas anfangen, die hand dran legen, *commencer quelque chose*. To be in hand with one, mit einem handeln, *negocier avec quelcun*. To bear one in hand, einem eine vergebliche hoffnung machen, ihn etwas überreden, *faire esperer une chose*. To come cap in hand to one, zu einem mit bloßem haupt, (oder demüthig) kommen, *s'adresser à quelcun en suppliant, tête nue*. To have a hand in a business, sich mit etwas verwirren, damit zu thun haben, daran oder darzu helfen, *tremper dans quelque affaire, y avoir part*. My hand is in, ich habe einmahl angefangen, *je suis en train*. My hand is out, ich habe einmahl abgelassen, aufgehört, *je suis detraqué*. While your hand is in, weil ihr da send, diweil ihr einmahl angefangen habt, *puis que vous y êtes, tandis que vous avez la main à la pâte*. Hand in, and hand out, eine art eines verbotenen spieles, *sorte de jeu defendu*. To go hand in hand in a business, eine sache einmüthiglich handeln oder treiben, *agir de concert*. To make a hand of a thing, eine sache aufhalten oder verzögern, um davon einen nutzen oder gewinn zu haben, *faire durer une chose à dessein d'en profiter*. To get the upper hand, die oberhand behalten, *l'emporter*. Keep off your hands, rühret es ja nicht an, *n'y touchez-pas*. To lay violent hands on himself, sich selbst umbringen, tödten, *se défaire*. To live from hand to mouth, in den tag hinein leben, die wald-vögelein sorgen lassen, *vivre au jour la journée*. To bring up a child by hand, ein kind ohne säugen aufziehen, *elever un enfant à la cueiller*. If you get a young wife, you may bring her up to your hand, so ihr ein junges weib nehmet, könnet ihr sie nach eurem gefallen ziehen, *si vous prenez une jeune femme, vous pourrez la former à votre fantaisie*. 'Tis done to my hand, es ist schon gethan, gemacht, ich darff es nicht erst machen, *la chose est faite*. A man of quick hands, ein hurtiger, fertiger, geschwinder mensch, *un homme qui est habile*. * They are hand and glove one with another, sie verstehen einander ganz wohl, wie zwey spigbuben auf einer messe, *ils s'entendent comme larrons en foire*. To fight hand to hand, mann für mann fechten, *se battre tête à tête*. To drink hand to fist, viel und unmaßig trincken, *boire à tire-larigot*. To write what comes next to hand, schreiben wie es ei-

nem einfällt, *écrire d'abord tout ce qui vient dans l'esprit*. To do what comes next to hand, dasjenige thun, was einem zuerst in die hände kommt, *faire la première chose qui se présente*. To be under the physician's hands, in der cur seyn, sich curiren lassen, *être dans les remèdes*. To be on the mending hand, sich wieder erholen, wenn es wieder besser mit einem franken wird, *se porter mieux, commencer à se remettre*. To part even hands, ohne einigen sieg oder vorthell wieder von einander scheiden, *se separer sans aucun avantage de part ou d'autre*. These are as fine as hands can make 'em, sie sind so hübsch gemacht, daß sie nicht können hübscher seyn, *il ne se peut rien faire de mieux*. Out of hand, alsobald, flugs, stracks, gleich auf der stelle, *incontinent, sur le champ*. Hand over head, gähling, in ehl, unbedachtsamer, unbesonnener weise, *brusquement, étourdiment*. We want more hands to do this, wir können dieses nicht alleine thun, wir müssen mehr leute haben, die uns helfen, *nous ne sommes pas assez de gens pour faire ceci*. * To be heart and hand for a thing, einen großen trieb zu etwas haben, eine große lust oder neigung darzu haben, seinen sinn und gedanken drauf setzen, *être entièrement porté pour une chose, s'y porter de cul & de tête*. Under hand & seal, unterschrieben und besiegelt, *seellé & signé*.

Under-hand, unter der hand, heimlich, *sousmain, en cachette*. Underhand dealing, heimliche practiquen, heimliche anschlüge, *sourdes pratiques, menées*. Before-hand, behind-hand, f. Before, Behind. Short-hand, das geschwind-schreiben mit abbreviaturen, *manière d'écrire par abréviations*. A hand-in-hand ring, ein doppelter ring, *une foy*. Hand-basket, ein handkorb, *panier à anse*. Hand-bell, ein glöcklein, *clochette*. Hand-breath, die breite einer hand, vier finger breit, eine hand breit, *la largeur de la main*. Hand-writing, eine handschrift, *écriture*. Hand-fast, dem die hände gebunden, oder mit fesseln zusammen geschlossen sind, *qui a les mains liées, emmenoté*. Hand-fetters, hand-fesseln, *menottes*. Hand-feax, f. Seax. Hand-leather, handleder, damit man arbeitet, *maniqué*. Hand-gun, eine flinte, *fusil*. Hand-gallop, ein mäßiger oder kleiner galop, *le petit galop*. Hand-mill, eine hand-mühle, *moulin à bras*. Hand-strokes, schläge, streiche mit der hand, *coups de main*. To come to hand-strokes, zu schlagen oder handgemenge kommen, *en venir aux mains*. Hand-saw, eine kleine säge, *petite scie*. Hand-grenado, eine hand-granate, *grenade*. * Hand-cloth, ein schnupftuch, *mouchoir*. Hand-full, hand-kerchief, hand-maid, f. Handfull, handkerchief, handmaid, ein wenig weiter drunten in ihrer alphabetischen ordnung.

To hand, etwas aus einer hand in die andere geben, reichen, übergeben, überreichen, überliefern, *donner de main en main*. The precepts handed down to us from all antiquity, die præcepta, so uns von langer, undenklicher zeit her sind überliefert worden, *les préceptes des anciens qui ont passé jusqu'à nous*. To hand a Lady into a coach, eine dame bey der hand in die kutsche führen, *conduire une dame dans un carrosse*. To hand about, herum gehen, *donner de main en main*.

Handed, in die hand gegeben, *re. donné de main en main, &c.* A two-handed fellow, ein starker kerl, *un homme fort & vigoureux*. Right-handed, rechts, so die rechte hand gebrauchet, *droitier, ere.* Left-handed, links, der, die mit der linken hand schreibt, *re. gaucher, ere.*

Handfull, eine hand voll, *poignée*. A double hand-full, eine gedoppelte handvoll, *une jointée*.

Händi-

Händicraft, f. Handy-craft.

Händkercher, händkerchief, ein schupfstuch, *mouchoir*. The holy handkerchief, das schweißstuch unsers Herrn Christi *le saint suaire*. Neck-handkercher, ein halstuch, *mouchoir de cou*.

Handle, eine handhabe, ein heft, stiel, hencfel, ohr, anse, *queüe, manche*. The handle of a sword, ein degen-gefaß, *la poignée d'une épée*. The handle of a chair or trunk, eine handhabe an einem sessel oder kisten, *le portant d'une chaise, ou d'un coffre*. The handle of a wheelbarrow, der handgriff an einem schubkarren, *le bras d'une broïete*. He took the proposal by the right handle, er hat den vorschlag am rechten ende angegriffen, recht verstanden, recht ausgeleget, *il prit la proposition du bon côté*.

To handle, etwas handeln, thun, verrichten; mit einem wohl oder übel handeln, umgehen; etwas mit der hand greifen, anrühren, betasten; eine sache führen, verwalten, mit etwas umzugehen wissen; von etwas handeln, reden, discuriren, *faire; traiter; manier; conduire, ménager; raisonner, parler de*.

Handled, gehandelt, *ic. manié, &c.* Very ill handled, mit dem man sehr übel umgegangen, gehandelt, *fort mal-traité*.

Handling, das handeln, *ic. l'action de faire, &c.* The handling of business, die führung oder verwaltung der geschäfte, *le maniment des affaires*.

Händmaid, händmaiden, eine magd, *servante*.

Händfel, &c. f. Hanfel, &c.

Handsom, schön, hübsch, wohlgestalt; fein, höflich, artig, artlich, ehrbar, *beau, bel, bien fait; bonnête, galant*. A handsome wipe, eine recht artige stichel-rede, *une raillerie fine, (adroite)*. It is not handsome, es steht nicht wohl, es geziemet sich nicht, es ist unanständig, *il ne sied pas bien*.

Handsomly, wohl, artig, zierlich, hübsch; fein, höflich, ehrbar, mit guter art, anmuthig, annehmlich, *bien, joliment; galamment, bonnêtement, de bonne grace*.

Handsomness, die schönheit, hübsche, schöne gestalt, artigkeit, zierlichkeit, wohlständigkeit, *beauté*.

Handy, geschickt, geschicklich; bequem zu handeln, greifen, oder damit umzugehen, *adroit; propre pour les ouvrages de main*. Handy blows, (strokes,) schläge, streiche mit der hand, *des coups de main*. Handy-craft, ein handwerk, *metier*. Handy-crafts-man, ein handwerksmann, *homme de metier*. Handy-work, ein werk, gemacht, eine hand-arbeit, *ouvrage de main*. Handy-dandy, ein spiel mit der hand oder mit den fingern, da man sie unterschiedliche mahl geschwinde aufhebet, *sorte de jeu de mains*.

To hang, etwas hängen, anhängen, aufhängen; hängen, aufgehängt seyn, *pendre; être pendu*. To hang himself, sich hängen oder hencfen, *se pendre*. To hang a room, ein zimmer mit teppichen behängen, *tapisser une chambre*. The judgments of God that hang over our heads, die gerichte Gottes, so über unserm haupte schweben, *les jugemens de Dieu qui panchent sur nos têtes*. These things don't hang well together, diese sachen stimmen nicht wohl zusammen, kommen nicht mit einander überein, reimen sich nicht wohl zusammen, hängen nicht an einander, *les choses ne s'accordent pas bien ensemble*. Those things seem to hang one upon another, selbige sachen scheinen an einander zu hangen, *ces choses semblent se tenir*. A tapestry that hangs a room, tapezieren, damit ein zimmer behängt ist, *tapisserie dont une chambre est tendue*. To hang about one's neck, einen bey'm halse umfassen, sich

baran hängen, *s'attacher au cou de quelcun*. To hang back, to hang an arse, eine sache immer aufschieben, ungern daran wollen, nicht gerne folgen, *remettre toujours une chose, tirer le cul en arriere*. To hang by, an etwas hängen, aufhängen; an etwas hangen, darben hangen, *appender*. To hang down, hinunterhängen, herablassen, neigen; herunterhängen, *baïsser; pendre en bas*. To hang dangling, to hang loose, schwebend herabhängen, schweben, hin und her fliegen im hängen, *pendiller*. To hang out, heraushängen, hinaushängen, *pendre*. They hang out a white flag, sie haben eine weiße flagge aufgesteckt, *ils arborerent le pavillon blanc*. To hang up, aufhängen; hangen, aufgehängt seyn, *attacher en haut; être pendu, ou suspendu*.

Hanged, gehängt, aufgehängt, *ic. pendu, &c.* He deserves to be hanged, er hat den galgen verdienet, *il merite la corde*. Go and be hanged, gehe hin an galgen, der hencfer hole dich, *allez vous faire pendre*.

Hanger, ein weide- oder jagdmesser; ein kurzer krummer degen, *coutelas*. The hangers of a belt, das gehänge an einem gürtel oder degen-gehänge, *les pendans d'un baudrier, ou d'un ceinturon*. Sword-hangers, ein degen-gehäng, *ceinturon*. Pot-hanger, ein hacken, an welchen man einen kessel oder topf über das feuer hängt, *cremiliere*. * A hanger-on, ein schmarozer, eine schmarozerin, *ecornifleur, euse*.

Hanging, das hängen, *ic. l'action de pendre, &c.* Hanging is too good for him, er hat eine weit grössere strafe als den galgen verdienet, *il merite plus que la corde*. A suite of hangings, eine reihe teppichte, *une tenture de tapisserie*.

Hanging, A. hangend, hängend; das den galgen verdienet, *pendable*. A hanging matter, (business,) eine sache, die den galgen verdienet, oder mit dem galgen gestrafet wird, *cas pendable*. A hanging look, ein bestürztes, erschrockenes gesicht, wie eines, der an galgen geführt wird, *une mine patibulaire, un visage consterné*.

Hangman, der hencfer, *bourreau*.

Hank, ein kneuel garn; eine neigung, lust zu etwas, *peloton; panchant*. I have him at a hank, ich halte ihn, wo er am schwächsten ist, *je le tiens par son foible*. To have a great hank upon one, sehr viel bey einem vermögen, *avoir un grand pouvoir (ascendant) sur l'esprit de quelcan*.

To hanker after a thing, nach etwas ernstlich, inbrünstig verlangen, *souhaiter passionnement une chose*.

Hankering, eine neigung, lust, ein ernstliches verlangen nach etwas, *panchant, passion*.

Hans, hanse, Hanseatisch, *Anseatique*. The Hans towns, die Hanseatischen städte in Deutschland, *les villes anseatiques*.

Hans-en-kelder, hanse in kelder, das kind in mutterleibe, *l'enfant dont une femme est grosse*.

Hanse, die ausgegrabene arbeit, so oben über einer oberthürschwelle heraus gehet, *moulure faisant saillie au dessus du linteau d'une porte*. f. Hans.

Hanseatick, Hanseatisch, *Anseatique*.

Hansel, der handkauff, oder das erste geld, so ein verkäufer des morgens löset; der erste gebrauch eines dinges, *étrenne*. To take hansel, anfangen zu verkauffen, das erste geld lösen, *étrenner, commencer à vendre*.

To hanel, einem den handkauff oder das erste geld zu lösen geben, der erste käuffer seyn, *étrenner, acheter le premier*. To hanel a thing, etwas zum ersten mahl, (zur allererst)

allererst) gebrauchen, *se servir d'une chose pour la première fois*. I will hanfel this cup, ich wil zum ersten mahl aus diesem becher trincken, *je veux boire le premier dans cette coupe*.

Hänselled, das man zum ersten mahl gebraucht, *ic. étre né*.

Hänselling, das geben des ersten geldes zu lösen, *ic. l'action d'étrener, &c.*

Hänse town, f. Hans.

Hänt, *pro have not, e. g. we han't money enough*, wir haben nicht geld genug, *nous n'avons pas assez d'argent*.

Hänt, to hänt, f. Haunt, to haunt, &c.

Häp, das glück, ein ungesährer zufall, eine zufällige begebenheit, *hazard, accident*. By good hap, zu allem glück, *par un coup de bonheur*. 'Tis hap-hazard, man muß es wagen, es ist ungewiß wie es ausfallen dürfte, *c'est une chose qui dépend du hazard, cela est bien incertain*. Had I hap to meet with him, könnte ich ihn nur antreffen, *si j'avois le bonheur de le rencontrer*.

To häp, geschehen, sich zutragen, sich ungesähr begeben, *arriver, venir par accident*. Should I hap to discourse of that, so ich ja ungesähr davon reden sollte, *si par hazard je parlois de cela*. If he should hap to come, wenn er ja vielleicht kommen möchte, *si par hazard il alloit venir*.

Häply, vielleicht, ungesähr, zufälliger weise, *peut être, par hasard*.

Häpned, das sich zutragen oder ungesähr begegnet, *arrivé, venu*. A thing hapned in the way, eine begebenheit, so sich unterwegs zutragen, *une occurrence*.

† Häpparlet, eine dicke bett-decke, *une grosse couverture de lit*.

To häppen, begegnen, wiederfahren, geschehen, vorgehen, sich zutragen, sich ungesähr begeben, *arriver, venir*. I hapned upon other things, ich fiel auf die rede von andern sachen, *je tombai sur d'autres matieres*. It happens, it hapneth, es trägt sich zu, *il arrive*. It happened well for you, es war euer glück, *ce fut un bonheur pour vous*. As it happens, nach dem es sich zuträgt, zufälliger weise, *à tout hazard, par hazard*. f. To hap.

Häppened, f. Hapned.

Häppier, häppiest, sind der comparativus und superlativus von Happy, *ce sont le comparatif & le superlatif de Happy*.

Häppily, glücklich, glückselig; vielleicht, ungesähr, *heureusement; par hazard*.

Häppiness, glückseligkeit, glück, *félicité, bonheur*.

Häppy, selig, glückselig; glücklich, *heureux; fortuné*. To have a happy fancy, eine treffliche einbildungs-kraft haben, etwas überaus wohl ausfinden können, *imaginer heureusement les choses*. He is happy in his expressions, er kan eine sache trefflich mit worten vorbringen, artig darstellen, ausdrücken, aussprechen, *il a le don de se bien exprimer*. To be happy in a wife, mit einem guten weibe gesegnet seyn, *rencontrer bien en femme*. Happy had it been forme, ich würde sehr glücklich gewesen seyn, *c'eut été un grand bonheur pour moi*. P. Happy be lucky, es mag gehen, wie es wil, *vogue la galere*.

Häpse, eine art eines riegels oder schlosses, *espèce de verrouil*.

To häpse, etwas verriegeln; einen aufhalten, verhindern, anhalten, *fermer au verrouil; retenir, arrêter*.

Häpsed, verriegelt, *ic. fermé au verrouil, &c.*

† Häquebut f. Harquebuss.

Haráng, harángue, eine rede, *harangue*. To make a harangue to one, eine rede an iemand thun, *haranguer quelqu'un*.

To harángue, eine versammlung anreden, an sie eine rede halten, *haranguer*. To harangue up the people into fury, vor dem volcke eine rede halten, und sie dadurch ganz grimmig machen, zu einer raserey bewegen, *haranguer le peuple & lui inspirer la fureur*.

Harángued to, an den man eine rede gehalten, *harangué*.

To hárafs, einen abmatten, ermüden, matt, müde machen, quälen, *harasser, fatiguer*.

Háressed, abgemattet, ermüdet, *harassé*.

Harassing, das abmatten, *ic. l'action de harasser*.

Härbinger, ein quartiermeister, *fourrier*. 'Tis an harbinger of death, es ist ein vorbothe des todes, *c'est un avant-coureur de la mort*.

Härbour, ein hafent, port; eine zucht, ein ort der zucht, dahin man seine zucht zu nehmen pflegt, oder da man beherberget werden kan, ein nest, *havre; port; retraite, lieu de retraite*.

To härbour, einen empfangen, aufnehmen, beherbergen, verhelen; seine zucht an einem orte haben, allda herbergen, oder beherberget werden, *recevoir, loger chez soi; cacher; se retirer, loger*. To härbour prophane thoughts, ruchlose gedanken in seinem hertzen hegen, denselben raum geben, *avoir des pensées profanes*.

Härboured, aufgenommen, *ic. reçu, &c.*

Härbouring, das aufnehmen, *ic. l'action de recevoir, &c.*

Härbourless, das keinen hafent hat; der keine herberge oder zucht hat, *qui n'a point de havre; sans logis*.

Härd, harte, dicke, zäh; elend, traurig, betrübt; übel, böse schlimm, schlecht; rauh, streng, hart, scharf, grausam, unbarmhertzig; herbe, eines rauhen, harten, unlieblichen geschmackes; schwer; stark; geizig, theuer; der zu viel fordert; der zu wenig bietet, *dur; triste; mauvais; rude, rigoureux, cruel, impitoyable; apre; difficile, mal aisé; fort; avare; cher; qui demande trop; qui offre trop peu*. Hard fare, geringe, schlechte speisung, *mauvaise chere*. A hard stile, eine harte, hartlautende schreib-art, *un stile dur*. He will be too hard for you, er wird euch an stärke überlegen seyn, er wird es euch zuvor thun, *il sera trop fort pour vous, il l'emportera sur vous*. This is too hard an expression, diese redens-art ist gar zu hart, grob, *cette expression est trop forte*. A hard word, ein hartlautendes, schweres wort, das schwer auszusprechen ist, *un terme dur, difficile à prononcer*. You are too hard, ihr fodert zu viel; ihr bietet gar zu wenig, *vous êtes trop cher; vous offrez trop peu*. These are hard conditions, dieses sind strenge, harte bedingungen, *ces conditions sont onéreuses*. As cunning as he is, I was too hard for him, so verschlagen als er ist, habe ich ihn doch gefangen, betrogen, *tout fin qu'il est je l'ai attrapé*. A hard head, a hard man, ein geizhals, ein schlimmer zahler, *un homme dur à la desserre*. A thing hard to come by, hard to get, etwas rares, das selten anzutreffen ist, das man ohne grosse mühe nicht haben oder bekommen kan, *une chose rare, qu'on a de la peine à trouver*. It is hard for me to conceive, ich kan es nicht wohl begreifen, *j'ai peine à comprendre*. Hard of hearing, übel hörend, *dur d'oreille*. Hard of belief, ungläubig, *incrédule*. A hard student, einer, der fleißig studiret, *une personne qui étudie fort & ferme*. Hard cherries, eine art grosser harter süßer kirschen, *guignes*. Hard drinking, unmäßiges sauffen, *debauche*. Hard service, f. To put.

To

To entertain hard thoughts of one, eine böse meinung von einem haben, *avoir une mauvaise opinion de quelcun*. Hard to deal withal, mit dem nicht wohl umzugehen ist, wilde, unbändig, ungezähmt, *intraitable, farouche*. He has had hard measure, man ist gar unhöflich, übel mit ihm umgegangen, man hat gar zu hart (scharff) mit ihm verfahren, *il a été mal traité*. The fever is hard upon him, das fieber setzt ihm gewaltig zu, *la fièvre le presse fort*. There passed some hard words betwixt 'em, sie haben einander mit harten Worten begegnet, *ils se dirent quelque dureté*. Hard frost, ein grosser frost, *grande gelée*. To make hard, härten, hart machen, *durcir*. To grow hard, verhärten, härte werden, *s'endurcir*.

Hard, Adv. sehr, gewaltig, heftig und steiff; hart, ernstlich, rauh, streng, *fort, fort & ferme; rudement*. It freezes hard, es ist ein grosser frost, es frieret sehr, *il gele fort & ferme*. To follow one hard, to be hard at is heels, einem auf dem fusse nachgehen, nachfolgen, ihn verfolgen, *suivre quelcun de près, être à ses trousses*. It will go hard but I'll have it, es müste nicht gut seyn, wenn ich es nicht haben könnte, *il y aura bien du malheur si je ne l'ai pas*. To be hard put to it for a livelihood, grosse mühe haben sein brodt (seine nahrung) zu verdienen, *avoir bien de la peine à vivre*. To be hard at work, fleissig seyn, emsig arbeiten, *être en train de travailler*. He is a man that works hard, er arbeitet fleissig, er ist ein fleissiger, arbeitsamer mann, *il prend beaucoup de peine*. It rains very hard, es regnet sehr stark, *il pleut à verse*. To sound a letter hard, einen buchstaben harte aussprechen, *prononcer une lettre fort*. To drink hard, stark, unmässig sauffen, *faire debauché*. It goes hard with him, he is hard put to it, es steht gar schlecht um ihn, er muß sich lassen sehr sauer werden, *il est en mauvaise passe, il est fort en peine*. He struck me as hard as ever he could, er hat mich aus allen seinen kräften geschlagen, *il me frapa de toute sa force*. Hard by, ganz nahe daran, hart dabei, *tout près*.

Hard-working men, fleissige arbeiter, arbeitsame leute, *les hommes de travail*. Hard-hearted, grausam, unbarmherzig, unempfindlich, hart, der ein hartes, unbewegliches herze hat, *cruel, impitoyable, insensible, qui a le cœur dur*. Hard-heartedness, grausamkeit, unbarmherzigkeit, *dureté de cœur*. Hard-skin'd, der eine dicke harte haut hat, *qui a la peau dure*. A hard-mouthed horse, ein hartmäuliges pferd, *cheval fort en bouche*. A hard-rowed herring, ein hering, der rogen hat, *harang oeuvé*. Hard-witted, dumm, der einen schweren, dummen kopf hat, *pesant, lourd*. A hard-feeding horse, ein pferd, das ein gut, hart maul hat, *un cheval qui a bonne bouche*.

To harden, etwas härten, hart machen, verhärten, verstocken; verhärten, harte werden, *endurcir; devenir dur*. The Stoicks endeavoured to harden themselves against all sense of pain, die Stoici haben getrachtet, sich eine unempfindlichkeit des schmerzens anzugewöhnen, *les Stoiciens tâchoient de se rendre insensibles à la douleur*.

Hardened, gehärtet, hart gemacht, verstockt, *durci, endurci*.

Hardening, das härten, *ic. l'action de durcir, &c.*

Hardily, (von hardy,) kühnlich, muthig, tapffer, *hardiment*.

Hardiness, die verwegenheit, kühnheit, tapfferkeit, der muth, *hardiesse*. Hardiness of constitution, die stärke einer starken leibesbeschaffenheit, *dureté de temperament*.

Hardish, härthlich, ein wenig harte, *un peu dur*.

Hardly; (von hard,) mit grosser mühe, schwerlich,

kaum; harte, rauh, streng; elendiglich, armelig, *difficilement, à peine; rudement, severement; chetivement*. I can hardly believe it, ich kan es schwerlich (kaum, nicht wohl) glauben, *j'ai peine à le croire*. To be hardly dealt with, übel tractiret, übel gehalten werden, *être maltraité*.

Hardness, die härte, härte; grausamkeit, unbarmherzigkeit, strenge; die schwerheit, kargheit, geiz, *dureté; cruauté, severité; difficulté; taquinerie*. Hardness of heart, die verhärtung des herzens, die verstockung, hartnäckigkeit; unempfindlichkeit, grausamkeit, unbarmherzigkeit, *endurcissement de cœur; insensibilité, cruauté*.

Hards, hards of flax, werck von flachs oder hanff, *etoupes*.

Hardship, härte, harte arbeit, ungemach, grosse mühe, ermüdung, abmattung, *dureté, peine, travail, fatigue*.

Hardy, stark, harter arbeit gewohnt; kühn, tapffer, *robuste, fait à la fatigue; hardi, courageux*. Fool-hardy, verwegen, vermessen, temeraire.

Hare, ein haase *lièvre*. A young hare, ein junger haase, oder ein hässgen, *levraut*. Hare-foot, haasen-beer, haasen-pfötlein, haasen-klee; ein vogel mit haarichten füssen, wie eines haasens sind, *pié de lièvre*. Hare-lip, haasen-scharten, eine gespaltene lippe, *bec de lièvre*. Hare-lipped, der eine haasen-scharte oder gespaltene lippe hat, *qui a un bec de lièvre*. Hare-brained, toll, verwegen, vermessen, unbesonnen, *temeraire, étourdi*.

To hare, einen erschrecken, betäuben, verwirren, in unordnung bringen, *épouvanter, étourdir, troubler*.

Hared, erschreckt, erschrocken, *ic. épouvanté, &c.*

Harecats, f. French-beans.

Harier, eine art eines windhundes, *sorte de chien lievrier*.

Haring, das erschrecken, *ic. l'action d'étourdir, &c.*

Hariot, f. Heriot.

To harken, &c. f. To hearken, &c.

Harlot, eine hure, *putain*.

Harlotry, das hurenleben, die hurerey, unzucht; huren, *putainisme; des putains*.

Harm, der schade, nachtheil, das übel, etwas übel, die beleidigung; eine beschädigung, verlegung; ein unglück, unfall, *dommage, mal, tort; blessure; malheur, desastre*. To do one harm, einen beschädigen; ihm schaden, schaden zufügen, *blessé quelcun; lui faire mal*. To keep out of harms-way, sich vor einer gefahr hüten, *se tenir hors de danger*. To be got (to be) out of harm's way, sicher und ohne alle gefahr seyn, *être à couvert*. P. Harm watch, harm catch, wer es böse meint, dem wiederfähret böses; wer einen andern jagt, der wird selbst müde; wornach einer ringt, darnach gelingt es ihm, *qui mal pense, mal lui vient*; Oder: die allervorsichtigsten leute werden oft am allerersten gefangen, *les gens les plus précautionnez sont quelquefois pris les premiers*.

* To harm, einen beschädigen, verletzen, ihm schaden, schaden zufügen, *faire du mal*.

Harmful, schädlich, nachtheilig, gefährlich, *mal-faisant, dangereux*.

Harmlesly, sicher, ohne alle gefahr; unschuldiglich, ohne schuld *sans aucun danger; innocemment*.

Harmlessness, unschädlichkeit; frommigkeit, unschuld, unschuldigkeit, *qualité de ce qui n'est point mal-faisant; innocence*.

Harmless, unschuldig, fromm, das niemand keinen schaden thut, etwas zu leide thut; unbeschädigt, schadlos, nicht

schadhaftig, *innocent*; qui n'est point endommagé, qui ne reçoit point de mal. To save one harmless, einen schadlos halten, *indemniser quelqu'un*. A good harmless man, ein frommer mensch, der niemand nichts zu leide thut, *un bon homme, qui n'y entend pas finesse*.

Harmonious, lieblich zusammenstimmend, wohlklingend, einträchtig, *harmonieux*.

Harmoniously, wohlklingend, mit einer lieblichen zusammenstimmung, *harmonieusement*.

Harmony, eine liebliche zusammenstimmung, die eintracht, *harmonie*.

Harness, der harnisch, die rüstung eines soldaten; das geschirr eines pferdes, *harnois*. Harness-maker, ein harnisch- oder waffen-schmied; ein sattler, *harnacheur, faiseur de harnois*. Harness-cleaner, ein harnisch-feger, *fourbisseur*.

To harness, (ein pferd) anschirren, oder satteln und zäumen; einen mit einem harnisch rüsten, waffnen, *enharnacher*; *armer*.

Harnessed, angeschirret, *re. enharnaché, &c.*

Harnessing, das anschirren, *re. l'action d'harnacher*.

*Harold, f. Herold.

Harp, eine harffe; *harpe*. Jew's-harp, ein brumm-eisen, *trompe*.

To harp, auf der harffe spielen, *jouer de la harpe*. P. To harp always on the same string, allzeit bey der alten leyer bleiben, auf einerley sache, bey einerley materie bleiben, *chanter toujours la même chanson*. What do you harp at? was wollt ihr denn haben? worauf gehet eure absicht? was versteht ihr dadurch? *que voulez vous dire? qu'entendez vous par là?*

Harper, ein harffeniste, ein harffen-schläger, *joüeur de harpe*.

Harpies, ist der plur. von Harpy.

Harping, das spielen auf der harffe, *l'action de jouer de la harpe*.

Harping-iron, ein wurff-pfeil an einer langen schnure angebunden, die wallfische und meer-schweine zu fangen, *harpon*.

Harpoomer, der solchen fisch-fang treibet, *harponneur*.

Harpsecol, harpsecord, harpfichord, ein clavirinibel, oder ein flügel, *clavessin*.

Harpy, eine harpie, halbe jungfrau und halber vogel; eine eizige frau, *harpie*.

Harquebus, eine büchse, ein rohr, *arquebuse*.

To harrafs, f. To harafs.

Harrow, eine egge, *egge, herse*.

To harrow, etwas eggen, *herse*. But thou wilt know what harrows up my heart, aber du wirst wissen, was mir mein herze naget, *mais tu veux savoir ce qui me déchire le cœur*.

Harrowed, geegget, *herfé*.

Harrower, ein egger, *herseur*.

Harrowing, das eggen, *l'action de herse*.

Harry, A. an statt Henry.

To harry, &c. f. To harafs, &c.

Harsh, herbe, strenge, rauh, unangenehm, eines harten, unangenehmen geschmacks; hartlautend, übelklingend; rauh, streng, scharf, hart, *âpre*; rude, qui choque l'oreille; austere, rigide, dur.

Harshly, ungütlich, rauh, unangenehm, hart; hartlautend; strenge, rudement, rigoureusement; durement.

Harshness, die herbigkeit, unannehmlichkeit, strenger, harter geschmack; der harte laut, unangenehme klang; die

strenge, schärffe, *âpreté, aigreur*; rudesse, dureté; austerité, severité.

Harslets, a hog's harslets, das eingeweide, das geschlüncke eines schweins, *fressure de cochon*.

Hart, ein hirsch, ein fünfjähriger hirsch, *cerf, cerf de cinq ans*. Harts-horn, hirsch-horn, *corne de cerf*. Harts-tongue, hirsch-zunge, *langue de cerf*. Harts-fodder, hirsch-futter, (ein kraut,) *falouse*. Hart-word, harts-word, feseli, fesel, stein-lee, *seseli*. A hart-royal, ein hirsch, so vom Könige gejagt worden *un cerf chassé par le Roy*.

Hartichoack, f. Artichoke.

Harvest, die erndte, erndte-zeit, die einsammlung der fruchte, *moisson, recolte*. He sows for a harvest, er giebt dieses geld aus, daß es ihm wieder nutzen einbringen möge, *il sem pour moissonner*. Harvest-time, die erndte-zeit, *metives*. Harvest-man, ein schnitter, *moissonneur*. Harvest-woman, eine frau, so die erndte einsamlet *moissonneuse*.

To harvest, einerndten, schneiden, die erndte einsammeln, *moissonner*.

Häs, f. Hath.

Häfar, f. Hazard.

Häfel, f. Hazel.

Häsh, klein gehacktes fleisch, absonderlich von einem übriggebliebenen schöpsen-braten, *galimafrée, hachi à l'Angloise*.

Häslers, f. Harslets.

Häsp, f. Clasp.

To häsp, f. To clasp, &c.

Hästock, etwas von stroh gearbeitet, darauf man in den kirchen in England niederkniet, *sorte d'invention de paille sur quoi l'on se met à genoux dans les eglises*; ein weicher sandstein, *tuf*.

Häst, du hast, *tu as*. f. To have.

Häst, häste, die eile, eilfertigkeit, das eilen, *hâte*. To make häste, eilen, fort machen, geschwind gehen, *se hâter*. Make häste thither, gehet geschwinde dahin, *allez y promptement*. What häste you are in, wie ihr so eilfertig seyd, eilet ihr doch so, *vous voilà bien pressé*. Make what häste you can (to come) back, kommt so bald als möglich ist, wieder, *revenez vous en au plus tôt*. For all your häste, mit euerer erlaubnis, *ne vous en déplaise*. P. To make more häste than good speed, sich in etwas übereilen, darinnen zu geschwinde verfahren, etwas zwar geschwind, aber desto schlimmer thun, *se précipiter, faire les choses avec précipitation*. P. The more häste, the worse speed, eilen thut kein gut, ie mehr man eilet, ie mehr man sich nur hindert, *plus on se hâte, moins on avance*. In post-häste, in grosser eil, gar eilfertig, *à grande hâte*.

To häste, eilen, *se hâter*.

To hästen, etwas beschleunigen, befördern, treiben, antreiben, einem keine ruhe lassen; eilen, eilfertig seyn, fortmachen, eilends gehen, geschwinde fortgehen, *hâter, presser; se hâter, avancer à grands pas*.

Hästed, hästened, beschleuniget, *re. hâté, &c.*

Hästening, die beschleunigung, das beschleunigen, *re. l'action de hâter, &c.*

Hästily, eilfertig, eilends, unbedachtsam, in der eil, in grosser eil; zornig, im zorn, *à la hâte, en grand hâte; en colere*.

Hästiness, hästigkeit, eilfertigkeit, übereilung, unbedachtsamkeit; überehnung im zorn, jäher zorn, *la hâte, précipitation; emportement, promptitude*.

Hästings, frühzeitige fruchte, äpfel, *fruits hâtifs, ou précoces*.

coces. Green-hastings, junge, frühzeitige schoten, *pois haisfs*. A hasting, eine frühzeitige birne, *hativeau*.

Hastlets, f. Harslets.

Hasty, hastig, eilig, eilfertig, eilend, sich übereilend, unbedachtſam, geschwind, plötzlich; ungeduldig; hitzig, jähzornig, *hâté, précipité, soudain; impatient; prompt, emporté*. A hasty fool, ein jähzorniger mensch, *un emporté*. Hasty-pudding, eine art eines brey-muses, *sorte de bouillie*.

Hät, ein hut, *chapeau*. Beaver-hat, ein castor-hut, ein bi-berhäriner hut, *castor*. Hät-band, eine hut-schnure, hut-bin-de, *cordon de chapeau, leffe*. Hät-string, ein faden um den hut, oder geringe hut-schnure, *ficelle*. Hät-maker, ein hütler, hutmacher, *chapelier*.

Hätch, eine halbe thür; ein gebrüte, das brüten, das aus-brüten, *demiporte; couvée de petits*. Hätches, die flügel über der öffnung, oben auf den überlauff eines schiffes, allwo man die waaren hinunter läßt; schutz-breter, *ecoutilles; eclu-ses*. * To be under hatches, in einem elenden, schlechten zu-stande seyn *être en mauvaise passe*.

To hätch, etwas brüten, ausbrüten, über den eyern sitzen; etwas im sinne haben, damit umgehen; hecheln, *éclorre; gou-ver, machiner; serancer*. To hatch the hilt of a sword, in ein degen-gefaß züge stechen, es kreuzweise bearbeiten, *bacher la garde d'une épée*.

Hatched, ausgebrütet, *re. éclos, &c.* P. You count your chickens before they be hatched, ihr ruft haase, ehe denn er im neße liegt, ihr verkauft die haut, ehe als der bär gefangen, ihr machet eure rechnung auf ungewisse sachen, *vous contez sans votre bête*.

Hätchel, eine hechel, *seran*.

To hätchel, etwas hecheln, *serancer*.

Hätchelled, gehechelt, *serancé*.

Hätcheller, einer, der hechelt, *seranceur*.

Hätchelling, das hecheln, *l'action de serancer*.

Hätches, f. Hatch.

Hätchet, eine art, ein beil, *hache*. Hätchet-helve, ein heft oder stiel an einer art, *manche de coignée*. Hätchet-fac-ed, der im gesichte ganz häßlich ist, *devisé*.

Hätching, das ausbrüten, *re. l'action d'éclorre, &c.* f. To hatch.

Häte, der haß, *haine*.

To häte, etwas hassen, einen haß, groll oder abscheu haben, *hâir*.

Hated, gehasset, verhaßt, *hâi*. He is hated by every one, er ist bey allen, bey iederman verhaßt, iederman hasset ihn *tous ont de la haine contre lui*. This will make you (to) be ha-ted, dieses wird euch verhaßt machen, *ceci vous fera bâir*.

Hateful, verhaßt, häßlich, haßwürdig, abscheulich, *odieux, haïssable, abominable*.

Hatefully, verhaßter weise, *d'une manière odieuse*.

Hatefulness, häßlichkeit, abscheulichkeit eines verhaßten dinges, *qualité odieuse*.

Häter, ein hasser, feind, der, die da hasset, *celui, celle qui bâit, ennemi, ie*. A hater of women, a wömen-hater, ein feind des frauenzimmers, *un ennemi du sexe*. A män-hater, ein menschen-feind, *un misanthrope*.

Häth, e. g. he hat wit enough, er hat verstand genug, *il a assez d'esprit*. f. To have.

Hating, das hassen, *re. l'action de bâir, &c.*

Hätred, der haß, groll, abscheu, *haine, aversion*.

Hätter, ein hütler, hutmacher, *chapelier*.

Haubergeon, f. Habergeon.

To have, etwas haben; halten, *avoir; tenir*. To have a thing by heart, etwas auswendig können oder wiß-

sen, *savoir une chose par cœur*. Have a care of it, nehmet es wohl in acht, *prenez en bien du soin*. I must have him with me, ich werde ihn mit mir nehmen müssen, *il faut que le prenne avec moi*. To have a foresight, etwas vor-hersehen oder mercken, vorsichtig seyn, *prevoir*. You will make me have anger, ihr werdet machen, daß man mich schelten wird, *vous ferez cause qu'on me grondera*. You have my word, that, ich habe mein wort von mir gegeben, daß, *je vous ai donné ma parole, que*. God have you in his keeping, Gott behüte euch, *Dieu vous garde*. What would you have? was wollt ihr haben? was verlanget ihr? was suchet ihr? *que voulez vous?* The thing fell out as I would have it, die sache ist mir nach meinem sinne ge-gangen, nach meinem wunsche gelungen, *la chose a réussi à souhait*. Have me excused, der herr verzeihe mir, *excu-sez moy*. You have it right, ihr treffet's, ihr begreiffet es gar recht, *vous y êtes, vous y l'entendez*. I have not law enough to state the question, ich bin des rechtes nicht so weit kundig, daß ich diese frage förmlich vorbringen könnte, *je n'entends pas assez bien le droit pour établir cette que-stion*. He won't do as I would have him, er will mei-nem rath gar nicht folgen, *il ne veut point suivre mon avis*. I would not have it done by no means, ich bin ganz nicht der meinung, ich wolte es nicht rathen, daß man es thun solte, *je ne suis point du tout d'avis qu'on fasse cela*. I would have you write, ich rathe euch, daß ihr schreibt, *je vou-drois que vous écrivissiez*. I must have him up, ich muß ihn aufsteigen lassen, *il faut que je le fasse monter*. I would have you know, ihr solltet wissen, *sachez*. As fortune would have it, zu allem glück, zu allem unglück, ohngefähr, zufälliger weise, *par bonheur, par malheur, par hasard*. Let him have his desert, laßt ihn seinen verdienten lohn haben, verfähret mit ihm, wie er verdienet hat, *qu'on le trai-te comme il a mérité*. To let one have a thing, einem et-was geben, zukommen lassen, *donner une chose à quelqu'un*. Have-äyou, Sir, es gilt ihm, mein Herr, *à vous, Mon-sieur*. Have him away, führet ihn weg, *emmenez le*. I have it from such a one, ich habe es von einem solchen, es kommt von ihm, ich habe es von ihm gehört, vernommen, verstanden, *je l'ai appris d'un tel*. I will do any thing you'd have me, ich wil alles thun, was ihr von mir begehret, *je ferai tout ce que vous voudrez*. I will have it so, ich wil es eben so haben, *je le veux ainsi*. P. Do well, and have well, der recht thut, wirds endlich finden; wer gutes sucht, dem wie-derfähret gutes, *qui bien fera, bien trouvera*.

Haven, ein hafn, see-hafn, *havre*.

Häver-de-poise, f. Avoir-du-pois.

Haughtily, hochmüthig, trotzig, stolz, *fierement*.

Haughtiness, hochmuth, übermuth, stolz, einbildung, *fer-té, arrogance*.

Haughty, stolz, hochmüthig, übermüthig, aufgeblasen, tro-zig, *fier, arrogant*.

To haul, V. A. etwas ziehen, zerren, nachschleppen, zupfen, *tirer, tirailler*.

* To haul, einen, dem man auf dem meer begegnet, an-schrenen, *haler*. f. To hale.

Häuling, S. das ziehen, schleppen, anschreyen, *re. l'action de tirer, de tirailler*.

Häulm, f. Halm.

Hault, &c. f. Halt, &c.

Häum, f. Hame.

Häunch, f. Hanch.

Häunt, ein läger der wilden thiere, ein nest, ein ort, wo man oft hinkommt; eine gewohnheit, *repaire; habitude*.

To haunt, etwas oft besuchen, oft an einen ort kommen; einen plagen, verunruhigen, ihm beschwerlich seyn, ihm immer folgen, *hanter, frequenter; incommoder, suivre.*

Haunted, oft besucht, *re. banté, &c.*

Haunter, der, die oft an einen ort kommt, gehet, *celui, celle qui hante.*

Haunting, das öftere besuchen, *re. l'action de hanter, &c.*

Havock, eine verderbung, verwüstung, verheerung, *degât, ravage.* To make havock of an estate, sein gut verschwenden, durchbringen, *dissiper son bien.*

To havock, etwas verderben, verwüsten, verheeren; durchbringen, verschwenden, *degâter; dissiper.*

Haw, eine creuzbeere, die frucht des hagendorns oder wegdorns; ein fleck in den augen; ein stück land oder kleiner acker hinter einem hause, *fruit d'aubepine; maille; piece de terre auprès d'une maison.* Haw-thorn, hagendorn, wegdorn, *aubepine.*

To haw, to hūm and hāw, im reden oder lesen anstoßen, *hefter.*

Haward, f. Hayward.

Hawk, ein habicht, falcke, sperber, *faucon, epervier.* A hawk's nose, eine habichts-nase, *un nez aquilin.* Hawk-nosed, der eine habichts-nase hat, *qui a le nez aquilin.* P. He is neither hawk nor buzzard, er ist weder eines noch das andere, *il n'est ni chair, ni poisson.*

To hawk, vogelfangen, den habicht auf die vögel fliegen lassen; ausspenen, auswerffen, spenen, *voler, faire la chasse du falcon; cracher.*

A hawked nose, eine gebogene habichts-nase, *un nez aquilin.*

Hawker, ein kleiner framer; ein hausirer, ein framer der seine waaren am halse trägt; einer der die waaren von hause zu hause verkauft; der die zeitungen auf der gassen herum trägt, *un petit mercier; colporteur; une personne qui vend des marchandises de maison en maison; un crieur de gazetes, gazetier.*

Hawking, die falckneren, das vogelfangen mit den habichten; das auswerffen ausspenen, *fauconnerie, chasse avec les oiseaux de proie; action de cracher.* A hawking-bag, ein reitsack, eine sattel-tasche, *fauconniere.* A hawking-pouch, eine tasche, *gibecière.*

Hawser, f. Halser.

To hāwze, f. To haze.

Hay, heu; ein kanincheugarn oder netz; ein zaun; eine art eines Englischen tanzes, *foin; panneau, baie; olivete.* P. Make hay while the sun shines, man soll das eisen schmieden, weil es glüet; man soll die gelegenheit gebrauchen, weil man sie hat: man muß nehmen, wenn es kommt: die glücks-sonne scheint nicht allezeit, *il faut battre le fer pendant qu'il est chaud.*

Hay-maker, einer der da heu macht, *faneur.* Hay-making, das heumachen, *l'action de faneur l'herbe.* Hay-time, hay-harvest, die heuernde, *fenaïson.* Hay-cock, ein heuschöber, *mule de foin.* Hay-stack, hay-rick, ein großer heuschöber, *un grand tas de foin.* Hay-loft, hay-mow, ein heuboden, *fenil.* Rōwing-hay, grummet, spates heu, *regain.*

Hay-boot, die freyheit die brombeerstauden und das gebüsche zu nehmen, um die zäune damit auszubessern, *privilege de prendre des ronces & des brossailles pour raccommoder les hayes.*

Hay-ward, hay-shard, ein gemeiner hirt einer stadt, *le berger commun d'une ville.*

Hazard, das glück, die gefahr, gefährlichkeit, ungewisheit, der gefährliche ausgang; ein würfel-spiel mit zwey oder drey würfeln; das loch oder fenster im ballen-spiel; das loch auf der druck-tafel, *bazard, fortune, risque, incertitude; chance; grille; belouse.* To run the hazard of a battel, eine schlacht wagen, *bazarder le combat.*

To hazard, etwas wagen, versuchen, in gefahr setzen, *bazarder, risquer.*

Hazarded, gewaget, *bazardé.*

* Hazarder, der da waget, ein waghals; einer der das würfel-spiel spielt, welches die Engländer hazard nennen, *celui qui hazarde; un joueur à la chance.*

Hazardous, gefährlich, zweifelhaftig, ungewiß, *bazardoux.*

Hazardously, gefährlicher weise, *dangereusement.*

Haze, ein reiff, ein weißer dicker nebel, *gelée blanche.*

To haze one, einen erschrecken, verwirren, *etourdir quelqu'un.*

Hazel, hazel-nut, eine haselnuß, *noisete.* Hazel-tree, eine haselstaude, *noisetier.* Hazel-hen, ein haselhuhn, *un francolin.*

Haziness, S. of the weather, dicker nebel, *tems de brume, ou simplement brume.*

Hazy, reifficht, nebelicht, voll reiff, mit reiff bedeckt, *couvert de gelée blanche.* Hazy weather, dick, nebelicht wetter, *tems gris.*

Hè, er; derselbe, derjenige, *il, lui; celui.* He is an honest man, er ist ein redlicher mann, *c'est un honnête homme.* Here he comes, da kommet er, *le voici qui vient.* He that, derjenige welcher, *celui qui.* I am he, ich bins, *c'est moi.* If I were he, wenn ich an seiner stelle wäre, *si j'étois en sa place.* NB. Zuweilen gebraucht man dieses pronomen das männlein von dem weiblein zu unterscheiden, *on se sert de ce pronom pour distinguer le mâle de la femelle: e.g. A he-goat, ein ziegenbock, un bouc. A he-cousin, ein vetter, un cousin.*

Head, das haupt, der kopff; der kopff oder verstand, das ingenium; das haupt, der oberste; das hauptstück, der haupt-punct, *tête; esprit; chef; point principal.* A fine head of hair, hübsche haare, *une belle chevelure.* The running at the head, das rennen mit der lange nach einem kopffe, *la course au faquin.* The head of a river, die quelle oder der ursprung eines flusses, *la source d'une riviere.* The head of a colledge, das haupt eines collegii, der vornehmste darinnen, *le chef ou principal d'un college.* The head of a book, der titel vorne an einem buche, *le titre de la premiere page d'un livre.* The stairs-head, der oberste theil einer treppe, *le haut de la montée.* The head of the shaft of a chimney, der obere theil oben an einer feuermauer, *l'armier de souche de cheminée.* The head of a wild boar, wilder schweins-kopff, *bure d'un sanglier.* The head of a lute, der kopff oben an einer laute, *le manche d'un lut.* The head of a ship, das vordertheil eines schiffes, *le cap d'un vaisseau.* The head of a boat, die spitze vorne an einem schifflein, *le nez d'un bateau.* The head of a cane, der knopff an einem stabe oder Spanischen rohre, *la pomme d'une cane.* The two heads of a cask, die zwey böden an einem fasse, *les deux fonds d'un tonneau.* The head of an arrow, die eiserne spize an einem pfeile, *la pointe d'une fleche.* An hundred head of cattle, hundert stücke viehes, *cent têtes, cent pieces de bétail.* He lost his head, er ist enthauptet worden, *il a eu la tête tranchée.* A crowned head, ein könig oder ein kaiser, *un Roi, un Empereur.* To put a thing into one's head, einem etwas in den

den kopff bringen, benbringen, ihn dazu überreden; sich etwas feste einbilden, *mettre une chose en tête à quelqu'un; se mettre quelque chose dans l'esprit*. One cannot beat it out of his head, man kan es nicht aus seinem kopffe bringen, *on ne lui sauroit ôter cela de l'esprit*. The head of a nail, &c. der kopff eines nagels oder andern dinges, *tête de clou ou d'autre chose semblable*. The head of an army, die spitze eines heeres, *le front d'une armée*. To do a thing of his own head, etwas von sich selbst thun, *faire quelque chose de son chef*. To give so much a head, einem jeden so viel geben, *donner tant par tête*. Head to head, mann für mann, *tête à tête*. To lay their heads together, mündlich mit einander reden, *conferer tête à tête*. To have a hot head of his own, einen hitzigen kopff haben, jähzornig seyn, *avoir la tête chaude*. To be busy over head & ears, sehr beschäftigt seyn, mit geschäften überhäuffet, überladen seyn, viel zu schaffen haben, *avoir des affaires par dessus la tête*. The heads of a discourse, die vornehmsten puncte (oder hauptstücke) einer rede, *les chefs d'un discours*. Before they get a-head, ehe sie sich versammeln können, ehe sie einem die spitze bieten können, *avant qu'ils fassent un corps, avant qu'ils puissent faire tête*. Where sins do once get head, they know no master, wenn die sünden einmahl bey einem menschen einwurzeln, so wollen sie hernach von keinem meister wissen, *dès qu'un péché a pris racine, il ne reconnoit plus de maître*. To fight in the head of an army, an der spitze eines heeres fechten, *combattre à tête d'une armée*. To draw to a head, sich versammeln; eitem, zu eiter werden; eine sache oder einen discours kürzlich in einer summe wiederholen, *s'assembler; supputer; ramasser sommairement les choses dont on a parlé*. To bring to a head, machen daß eine geschwulst geschwüret; eine wunde zuheilen; ein geschäfte, eine sache endigen, zu ende bringen; eine sache oder rede kurz zusammenziehen, kürzlich in einer summe wiederholen, *faire supputer; faire fermer une playe; conclurre une affaire; ramasser, faire la recapitulation*. To take head, sich aufbäumen, sich wilde erzeigen, *se cabrer*. To make head, sich versammeln, *s'assembler*. To make head against, einem die spitze bieten, widerstehen, *faire tête, tenir tête*. You have hit the nail on the head, ihr habts getroffen, ihr habts errathen, *vous y êtes, vous avez bien rencontré*. To be dipt over head and ears in water, biß über die ohren unter das wasser getaucht werden, *être plongé dans l'eau par dessus les oreilles*. * To be in love over head and ears, heftig verliebt seyn, *être éperdument amoureux*. * To be in debt over head and ears, bis über die ohren in schulden stecken, *devoir jusqu'aux oreilles*. A thing brought in by head and ears, (drawn in by head and shoulders,) etwas gezwungenes, so man mit gewalt einbringt, *une chose forcée, ou tirée par les cheveux*. They haled him by head and shoulders, sie haben ihn mit gewalt weggeschleppt, *ils le trainoient à toute force*. To have one's head under his girdle, einen bändigen, zahm machen, zu chor freiben, bezwingen, *donter quelqu'un, le mettre à la raison*. The mischief will light upon your own head, das übel wird zuletzt euch selbst treffen, *le mal tombera sur vous*. 'Tis quite out of my head, ich kan michs nicht erinnern, es will mir nicht benfallen, *je ne m'en souviens plus*. It was then out of my head, ich dachte alledenn nicht daran, es kam mir nicht in den sinn, *je n'y songeois point alors*. Hand over head, gähling, unbedachtsamer, unbesonnener weise, *brusquement, étourdiment*. To give a horse the head, einem pferde den zaum schießen lassen, *lacher la bride à un*

cheval. To comb one's head, jemanden die haare kämmen, *peigner quelqu'un*. To comb his own head, sich kämmen, *se peigner*. Scarce a day went over his head, but he was drunk, es ist wohl schwerlich ein tag gewesen, da er sich nicht vollgesoffen, *à peine s'est il passé un jour, sans qu'il fut soulé*.

A hard-head, s. Hard. Arrow-head, die eiserne spitze an einem pfeile, *la pointe d'une fleche*. Head-ake, head-ach, kopfwehe, hauptwehe, *mal de tête*. Head-band, eine hauptbinde, kopfbinde, ein stirnband; das capital oder die große nath eines buchs, *bandeau; tranche-fle de livre*. Head-board of a bed, das bret zum haupt eines bettes, *dossier de lit*. Head-piece, eine sturmhaube, *casque*. Head-dag (headpiece) of a bridle, der stirnriemen an einem pferde-zaum, *frontal*. The head-piece of a door, die obere thürschwelle, *linteau de porte*. The head-pieces of a cask, die fastauben, *les douves d'un tonneau*. A good head-piece, ein guter kopff, einer, der einen großen verstand hat, *une bonne tête, un homme de grand sens*. The head-stall of a bridle, das theil einer halfter, darein das pferd den kopff steckt, *têtiere*. Head-strong, halsstarrig, hartnäckig, *têtu*. A headstrong horse, ein wildes, unbändiges pferd, *un cheval vicieux*. Head-quarters, das haupt-quartier eines heeres für den könig oder General, *le quartier du Roy ou du General*. The head-curtain of a bed, der kleine vorhang des bettes auf der seite des haupt-küssens, *bonne-grace*. The head-master of a school, der oberste schul-herr, der Rector eines Gymnasii, *le principal ou le chef d'un college*. The head-men of a city, die vornehmsten in einer stadt, *les principaux d'une ville*. Head-borough, borough-head, das haupt einer gemeine, *le chef d'une communauté*. Head-land, ein vorgebürge an dem meere, *promontoire*. Head-landlord, der oberste lehen- oder eigenthums-herr, *propriétaire en chef*. Head-pence, head-silver, eine kopf-steuer, welche der Sheriff in der landschaft Northumberland ehemals den leuten daselbst aufzulegen pflegte, *sorte de tribut*. Head-clout, ein kopf-tuch, *linge de tête*. Head-roll, eine mit haaren oder pflocken ausgefüllte wulst, oder haupt-ring auf dem kopffe einer frau, *bourlet*. Head-sea, eine große meer-welle, die sich gegen das vordertheil des schiffes wälzet, *boule qui vient donner sur l'avant du vaisseau*. The head-sails, die segel am vordersten mastbaume in einem schiffe, *les voiles d'avant*. Head-long, s. Headlong, wie es bald in der alphabetischen ordnung folgen wird.

To head, jemand führen, anführen, commandiren, ein führer, commandeur oder oberster befehlshaber seyn; ein urheber seyn; eine lange, einen spieß zc. vorne am ende mit eisen beschlagen; einen boden in ein faß setzen, machen, *commander en chef; être le chef; ferrer par le bout; mettre un fond à un tonneau*.

Headed, commandiret, zc. commandé, &c. Headed with iron, vornen am ende mit eisen beschlagen, *qui a une pointe de fer*. Hot-headed, hitzig, jähzornig, ein hitziger kopff, *qui a la tête chaude, prompt*. Giddy-headed, tunni, unbesonnen, unvorsichtig, *étourdi, imprudent*.

Headily, gähling, unbesonnener, unbedachtsamer weise, *brusquement, étourdiment*.

Headiness, unbesonnenheit, unbedachtsamkeit, unbedachtsame vermessenheit; schädliche art oder eigenschaft, *brusquerie; qualité mal-faisante*. The headiness of some wines, die art etlicher hitziger weine, daß sie alsbald in den kopff steigen, *la qualité de certains vins fumeux*.

Héading, das commandiren, *ic. l'action de commander, &c.*

Héadless, ohne kopff, ohne haupt, ohne einen regenten oder führer, *sans tête, sans chef.*

Héadlong, mit dem kopff zuvorderst, mit dem kopff herab; unbedachtsam oder verwegen drauf los; blindlings hinein, unerschrocken, *la tête la première, tête baissée; à corps perdu.* To cast down headlong, mit dem kopff herunter stürzen, *précipiter en bas.* To run head-long to ruin, sich selbst muthwillig in das verderben stürzen, *se ruiner de gaieté de cœur.*

The headlong inclinations of man, die hitzigen, verwegenen, heftigen, wütenden neigungen des menschen, *les inclinations dangereuses de l'homme.*

Héadship, die oberste stelle, *primauté.*

Héadstrong, *f.* Head-strong, unter Head.

Héady, hartnäckig, halsstarrig, eigensinnig, *têtu, opiniâtre.* Héady wine, hitziger wein, der alsbald in den kopff steigt, *du vin fumeux.*

To héal, etwas heilen, curiren, gesund machen; heilen, zuheilen, heil werden, *guérir; se fermer.* To heal up, etwas zuheilen, *consolider.*

Héaled, geheilet, curiret, *guéri.* Healed up, zugeheilet, *consolidé.*

† Héal-fang, ein pranger, halseisen, *pilori, carcan.*

Héaler, der da heilet, etwas das da heilet oder zuheilet, *qui guérit, qui consolide.*

Héaling, *S.* die genesung, das heilen, *ic. guérison, l'action de guérir.*

Héaling, heilend, zuheilend; heilsam, *consolidant; salutaire.*

Héalth, gesundheit, *santé.* We left the island in very good health, wir haben die insul in einem gar guten zustande gelassen, *nous laissons l'isle en très bon état.* The healths went about, sie haben gesundheiten herum getruncken, *les santez couraient à la ronde.*

Héalthful, frisch und gesund, der gesund und wohl auf ist; gesund, heilsam, das gesund ist, *sain; salutaire.*

Héalthfully, wohl auf, gesund; heilsam, *en bonne santé; salutairement.*

Héalthfulness, die gesundheit, *santé.* The healthfulness of the air, die gesunde art der lufft, *la bonté de l'air.*

Héalthy, *f.* Healthful.

Héam, *f.* Secondine.

Héap, ein hauffen, *monceau, tas.*

* He was struck all on a heap, when he learnt, his design, er wäre bald vor verwunderung erstaunt, als er sein vorhaben erfuhr, *il pensa tomber de son haut en apprenant son dessein.*

To héap, to heap up, etwas häuffen, aufhäuffen, zusammenhäuffen, auf einen hauffen legen, sammeln, *amasser, enasser.*

Héaped, heaped up, gehäuffet, zusammengehäuffet, *ic. amassé, &c.*

Héaper, der, die da zusammenhäuffet, *celui, celle qui amasse.*

Héaping, heaping up, das zusammenhäuffen, *ic. l'action d'amasser, &c.*

Héapy, *A.* angehäuffet, in hauffen gesetzt, *amoncelé, qui est en monceaux.*

To héar, etwas hören; zuhören, aufmercken, gehör geben, verhören, anhören; vernehmen, verstehen, hören sagen, berichtet werden; erhören, *ouïr; écouter, prêter l'oreille; apprendre, entendre dire, être informé; exaucer.*

To hear a cause, eine sache verhören, anhören, richten, sich derselben wegen erkundigen, *prendre connoissance d'une affaire.* To hear ill, einen bösen nahmen haben, sich einen bösen nahmen machen, *être en mauvaise reputation, faire parler de soi en mauvaise part.* He cannot hear on that ear, er höret auf diesem ohre nicht wohl, er ist taub, ihr erzehlet dem tauben ein mährlein, *il fait la sourde oreille.* Pray let me hear from you now and then, ich bitte, schreibt mir doch zuweilen, wie es euch gehet, *je vous prie de me faire savoir de vos nouvelles de tems en tems.* If I hear any thing, wo ich nur das geringste höre, erfahre, *si j'enten dire la moindre chose.* I hear of your carriage, ich höre wohl, wie ihr euch verhaltet, *je sai qu'elle vie vous menez.*

Héard, gehöret, *ic. écouté, &c.* He was favourably heard, er hat eine geneigte verhörung gehabt, *on lui a donné une audience favorable.* His cause was heard in a full court, seine sache ist in einem vollen gericht verhöret worden, *la cause a été plaidée en pleine audience.* He made way for himself to be heard, er hat gemacht, daß er ist verhöret worden, hat ihm selbst verhör verschaffet, *il se fit donner audience.* He was not heard speak for himself, er ist unverhört sache verdammet worden, *on l'a condamné sans l'entendre.*

Héard, *S. f.* Herd.

Héarer, ein zuhörer, *auditeur.*

Héaring, das hören, *ic. die verhör, verhörung, anhörung; das gehöre, l'action d'écouter, &c. audience; l'ouïe.* To be within hearing, etwas hören, verstehen, hören können, *entendre.* He would not give me the hearing, er wolte mich nicht anhören, mir nicht zuhören, *il ne voulut pas m'écouter.* To condemn one without hearing, einen unverhört sache verdammen, *condamner quelqu'un sans connoissance de cause.* Thick of hearing, der nicht wohl oder übel höret, *qui a de la peine à entendre.*

To héarken, hórchen, zuhören, etwas hören, anhören, gehör geben, *écouter, prêter l'oreille.*

Héarkened to, angehört, dem man zuhört, gehör gegeben, *que l'on écoute, à quoi l'on prête l'oreille.*

Héarkener, ein zuhörer, zuhórcher, eine zuhörerin, *écouteur, euse.*

Héarkening, das hórchen, *ic. l'action d'écouter, &c.*

Héar-say, das hörensagen, *ouïr dire.* I have it but by hear-say, ich habe es nur von hörensagen, *je ne le sai que par ouïr dire.*

Héarse, *f.* Herse.

Heart, das herze; der wille, die liebe, zuneigung; die seele; hertz, muth; das marek, beste oder mittelfte eines dinges; die gedanken oder das gemüthe; das gedächtniß, *cœur; affection; l'esprit; courage; le milieu de quelque chose; pensée; mémoire.* Heart at cards, herten, eine von den farben der karten, *cœur.* The heart of coals, das wesen oder beste von den kohlen, *la substance du charbon.* That piece of land is in good heart, dieses stücke land ist in einem guten zustande, ist fett, fruchtbar, trägt gar wohl, *cette piece de terre est en bon état.* To keep a field in good heart, ein feld wohl bauen, wohl halten, *entretenir bien un champ.* A piece of ground out of heart, ein mageres land, das nicht mehr trägt, das ausgenutzt ist, *une terre épuisée.* He is very much out of heart, er ist gar zaghaftig, fleimüthig, hat den muth verlohren, *il est fort abbattu, il a perdu courage.* To put one quite out of heart, einem seinen muth nehmen, ihn ganz verzagt oder fleimüthig machen, *decourager quelqu'un.* To put him in good heart, ihm einen muth zusprechen, *l'encourager.*

To take heart, ein herz, einen muth fassen, *prendre cœur*. His heart is ready to leap into his mouth, er ist vor freuden entzückt, *son cœur est transporté de joie*. To have his heart in his mouth, (at his heels,) erschrocken seyn, sich entsetzen, *avoir l'épouvante*. * His heart went down to his heels, er schlug das hafenpanier auf, *il a pris la fuite de peur*. * His heart is fallen into his hose, das herz ist ihm in die hosen gefallen, *il a perdu courage*. My heart begins to ake, when, mein herze thut mir wehe, ich entsetze mich, ich erschrecke, wenn ic. *j'apprehende dès que*. My heart is set upon him, ich liebe ihn herzlich, von ganzem herzen, *je l'aime passionnement*. To break ones heart, einen betrüben, bekümmern, ihm traurigkeit, oder auch den tod verursachen, *desoler quelqu'un, ou bien, lui causer la mort*. I am vexed at the heart, diß schmerzet mich sehr, thut mir im herzen weh, *le cœur m'en fait mal*. It grieves me to the heart, diß gehet mir sehr zu herzen, *je suis affligé de cela*. To tire ones heart out for a thing, einen plagen, quälen, martern, ihm in den ohren liegen, keine ruhe lassen, bis er in die begehrte sache eingewilliget, *harceler, persecuter quelqu'un, jusqu'à ce qu'il ait accordé ce qu'on lui demande*. To rejoice one to the heart, einem eine große herzhliche freude machen, verursachen, *rejoir quelqu'un*. I could find in my heart to play him a trick, ich hätte schier lust ihm einen poß zu thun, *j'ai bien envie de lui jouer un tour*. I did it much against my heart, ich that es gar ungern, *je l'ai fait à contre cœur*. I could not find in my heart to go, ich hatte das herze nicht hinzugehen, *je n'eus pas le cœur d'y aller*. To have what one's heart can wish, to have all things to his own heart's desire, alles nach wunsch haben, was sein herz nur verlangt, *avoir tout à souhait*. To learn or get a thing by heart, etwas auswendig lernen, *apprendre quelque chose par cœur*. To know a thing by heart, etwas auswendig können oder wissen, *savoir quelque chose par cœur*. To say by heart, auswendig sagen, *dire par cœur*. To win (or gain) the hearts of his auditory, die wohlgelegenheit und aufmerksamkeit seiner zuhörer erlangen, *se concilier la bienveillance de son auditoire*. To take a thing next to his heart, etwas nüchtern nehmen, *prendre une chose à jeun*. Heart and hand, s. Hand.

A man's swèet-heart, eines liebste, die er liebet, oder um welche er buhlet, *maitresse, à qui on fait l'amour*. A woman's sweet-heart, einer jungfer oder frauen liebster, *un amant*. Swèet-heart, deår-heart, my sweet-heart, mein herzen, mein schäzgen, meine schönste, *mon amie, m'amie*. * Sweet-heart, mein herz, mein schatz, mein lieber freund, *mon ami*. Heart-breaking, das herzbrechen, ein herzeleid, *creve-cœur*. Heart-burning, pein am herzen, brennen im magen; feindseligkeit, haß, groll, *ardeur du cœur; aigreur, haine*. Heart-burnt, der das brennen im magen hat, *qui a des ardeurs de cœur*. Heart-sick, sick at heart, der das herzwehe hat, dem das herze wehe thut, *qui a mal au cœur*. Hért-linking, eine todschande, beschämung, *mortification*. Heart-strings, die herzbandlein, aderlein oder theile um das herze, *les fibres du cœur*. I will have his hearts-blood, ich will ihm das herze durchbohren, *il faut que je le tue*. I cannot get him to do it for my hearts-blood, ich kan es nicht von ihm erhalten, wenn es mir auch mein leben kosten sollte, *je ne saurois l'obtenir de lui pour ma vie*. Hearts-ease, ein gewiß distillirt herzstärkendes wasser; ie länger ie lieber, dreyfaltigkeits-blume, *sorte d'eau distillée qui fortifie le cœur; jaccée*. At heart's ease, ganz vergnügt, glücklich, *heureusement*.

Hearted, e. g. stoüt-hearted, herzhafftig, mannhaftig, tapffer, *vaillant*. Faint-hearted, zaghaftig, kleinmüthig, furchtsam, der kein herze hat, *abbatu, qui manque de cœur*. Publick-hearted, or publick spirited, der das gemeine beste zu herzen nimmt, *qui est zélé pour le bien public*. Hard-hearted, harte, rauh, grausam, unbarmherzig, *dur, cruel, impitoyable*. Light-hearted, frölich, lustig, freudig, *gai, joyeux*.

Heartedness, S. e. g. publick heartedness, eifer für das gemeine beste, *amour ou zèle pour le bien public*.

To hearten, einem ein herze, einen muth zusprechen, machen, ihn aufmuntern, anfrischen, *animer, encourager*. To hearten up, stärken, neue stärke, neue kräfte geben, *fortifier, donner de nouvelles forces*.

Heartened, aufgemuntert, ic. *animé*. Heartened up, gestärket, der neue kräfte bekommen, *fortifié, qui a pris de nouvelles forces*.

Heartening, die aufmunterung, das aufmuntern, ic. *l'action d'encourager*. Heartening up, das stärken, *l'action de fortifier*.

Heartening, A. kräftig, stärkend, nahrhaftig, *nourrissant*.

Hearth, hearth-place, der heerd, *foyer*. Hearth-money, das geld, so man für ieden camin zahlen muß, *fouage*.

Heartily, herzlich, herzlich gern, aus gutem herzen, von herzen gern, von grund der seelen, des herzens; offenerzig, mit aufrichtigem herzen; herzhafftig, mannhaftig, *de bon cœur, du fond du cœur; sincèrement; vaillamment*. He made me laugh heartily, er machte, daß ich von herzen lachen mußte, *il m'a fait rire tout mon soul*. To cry heartily, heftig, herzlich weinen, *pleurer tendrement*.

Heartiness, offenerzigkeit, aufrichtigkeit, herzhliche liebe oder freundschaft, *sincerité, cordialité*.

Heartlessness, zaghaftigkeit, kleinmüthigkeit, furchtsamkeit, *manque de courage*.

Heartless, zaghaftig, kleinmüthig, feige, furchtsam, ganz verzagt, der kein herze hat, *sans cœur, poltron, lâche; fort abbatu, à qui le cœur manque*.

Heartly, frisch, gesund, munter, der wohl auf ist; lustig, frölich, freudig; aufrichtig, herzlich, offenerzig, vertraut, *qui se porte bien; gai; sincere, cordial*. To eat a hearty meal, eine gute mahlzeit, oder mit gutem appetit essen, *manger de bon appetit*. To drink a hearty glafs, einen guten schluck thun, *boire un grand coup*.

Heat, die hitze, die wärme; brunst, eiffer, feurige hitze, brennende, heftige begierde; der zorn, das erzornen, erbosfen übernehmen im zorn; eine fenne, ein blätterlein in dem angesichte, finnen, *chaleur; ardeur, feu, passion; colere emportement; bouton, bourgeon*. The heat of youth, die brennende hitze der jugend, *le feu, les saillies, les fougues de la jeunesse*. A race-horse that has run a heat, ein pferd, das auf der rennbahne mit vollem lauff gerennet und sich erhizet, das seinen lauff gethan, *un cheval qui a fait une course*. To be in a great heat, sehr heiß seyn, brennen; sehr zornig, böse, erbittert seyn, *avoir bien chaud, brûler; être fort en colere*. In the heat of my business, mitten unter meinen geschäften, eben da ich am geschäftigsten bin, war, *au plus fort de mes affaires*. Heats, hitziges, eifergeriges verfahren, scharffe reden, streit-reden, *aigreurs, disputes*.

To heat, etwas heiß oder warm machen, wärmen, erwärmen, erhizen; warm oder heiß werden, sich erhizen, *chauffer, échauffer; s'échauffer*.

Heated, gewärmet, erhizet, *chauffé, échauffé*.

Heath,

Hèath, heiße, (ein Kraut,) eine heiße oder land mit heiße überwachsen, eine wüste, ungebauete ebene, *bruyere: plaine* (*couverte de bruyere.*) Hèath-cock, hèath-powt, ein hasel-huhn, birk-hun, *coc de bruyere.* Hèath-peale, wilde wicken, wilde schoten, *cice sauvage.*

Hèathen, ein heiße; ein atheiste, *payen; athée.*

Hèathen, hèathenish, heidnisch, *payen, de payen.*

Hèathenishly inclined, heidnisch gesinnet, der zum unglaubigen geneigt ist, *qui a des inclinations de payen.*

Hèathenism, das heidenthum, *paganisme.*

Hèathy ground, land mit heiße überwachsen, wüsten, ungebauetes land, eine heiße, *terre couverte de bruyere.*

Hèating, das wärmen, *re. l'action de chauffer, &c.*

Hèave, hèave-offering, ein heb-opfer, *offrande élevée.*

Hèave-shoulder, eine heb-schulter, *l'épaule d'elevation.*

To hèave, to hèave up, etwas heben, aufheben, in die höhe heben; werffen, *lever, élever; jeter.* To hèave a thing over board, etwas über bord in das meer werffen, *jeter quelque chose en mer.* To hèave, N. aufstossen, schwelen, aufgehen, wie teig, *lever, se fermenter.* A ship that heaves and sets, ein schiff, so der wellen wegen in die höhe gehet, und wieder niederfällt, *un vaisseau qui s'élève & qui s'abaisse par l'agitation des vagues.* To hèave at the capstan, die winde in einem schiffe herumdrehen helfen, *virer au cabestan.*

Hèaved up, gehoben, aufgehoben, *re. levé, élevé, &c.*

Hèaven, der himmel, der stern-himmel, der luft-himmel, das firmament; das paradeis; Gott, *ciel, firmament; paradis; Dieu.* The Lord of heaven blest ye, Gott segne euch, *Dieu vous benisse.* Hèaven-born, himmlisch, was von dem himmel seinen ursprung hat, *cel. ste.*

Hèavenly, himmlisch, *celeste, du paradis.* The heavenly mansion of the blessed, die himmlische wohnung der seligen, *le séjour des bienheureux.*

Hèavily, langsam, träge, faul; traurig, *pesamment; tristement.* To take heavily, to take on heavily, sehr zu herzen nehmen, *prendre fort à cœur.* To complain heavily, sehr klagen, weheklagen, sich sehr beklagen, eine grosse klage führen, *se plaindre fort.*

Hèaviness, die schwerigkeit, schwere; schläffrigkeit, langsamkeit, trägheit; tummheit; schwermuth, schwermüthigkeit, traurigkeit, *pesanteur; assoupissement; stupidité; tristesse.*

Hèavy, schwer, wichtig; tumm, tölpisch, ungeschickt; schläffrig, langsam, träge; schwermüthig, traurig, *pesant; lourd, stupide; assoupi; triste.* A heavy way, ein rauher, oder leimichter, kothichter weg, da man nicht wohl fort kan, *un chemin rude ou boïeux.* A heavy book, ein buch, das nicht wohl abgethet, *un livre dur à la vente.* My heart is heavy, ich bin betrübt, *je suis triste.* I went home with a heavy heart, ich kehrte ganz melancholisch nach hause, *je m'en retournai fort mélancolique.* I shall fall heavy upon him, ich werde ihn weidlich abdrücken, *je me jeterai sur lui.* It will fall heavy upon me, es wird mir grosse verhiinderniß geben, viel ungemach, mühe verursachen, *cela m'incommodera fort.* My distemper lies heavy upon me, meine frackheit plaget mich grausam, *mon mal me tyrannise.* * To keep a heavy do, a heavy work, a heavy life, ein grosses lärm, ein groß wesen machen, *faire un grand bruit, tempêter.* A heavy piece of work, that goes on heavily, eine mühsame, mühselige, verdrießliche arbeit, die nicht wohl von statten gehet, *un ouvrage pénible.*

Hèbberman, eine art der fischer in England, *sorte de pêcheur.*

Hèbraism, eine Hebräische redens-art, *Hebraïsme.*

Hèbrew, A. Hebräisch, *Hebraïque.*

Hèbrew, S. das Hebräische, die Hebräische sprache, *l'Hebreu.* An Hebrew, ein Hebräer, *un Hebreu.*

Hècatomb, ein opfer, da man hundert oxen auf einmahl opfferte, *hecatombe.*

Hèck, eine gegitterte krippe; ein fischer-instrument, so sie nahe bey York gebrauchen, um die fische zu fangen, *creche; sorte de machine dont on se sert près de York pour prendre le poisson.*

Hèckle, eine hechel, breche, *seran.*

Hèctick, auszehrend, wie ein auszehrendes fieber; der ein auszehrendes fieber hat, *étique.*

Hèctor, ein spiegel-sechter, großsprecher, aufschneider, prahler, eisen-fresser, *fanfaron, bravache.*

To hèctor, einen braviren, trözen, ihm trotz bieten, aufschneiden, prahlen, *braver, faire le faux brave.* To hèctor one into a party, einen zwingen eine parthen anzunehmen, *forcer quelqu'un de prendre parti.* I hèctored him out of his money, ich habe durch mein dräuen sein geld von ihm bekommen, *je l'ai obligé à force de menaces de me donner son argent.*

Hèctored, braviret, *re. bravé, &c.*

Hèctoring, das braviren, *re. die großsprecherey, l'action de braver, &c. fanfaronnade.*

Hèdge, ein zaun, *haie.* Hèdge-row, eine ganze reihe bäume, wie ein zaun nahe bey einander gesetzt, *espallier.* Hèdgehog, ein igel, *herisson.* Hèdge-sparrow, eine graßmücke, *verdon.* Hèdge-creeper, ein bettler, landstreicher, *caïmand, vagabond.* Hèdge-marriage, eine winkel-ehe, heimliche verlobniß, *mariage clandestin.* Hèdge-plant, wald-rebe, *viorne.* * To be on the wrong side of the hedge, sich betrogen, *se tromper.*

To hèdge, to hedge in, etwas umzäunen, einen zaun um einen ort machen, *entourer de hayes.* To hedge a way with trees, eine strasse auf beyden seiten mit bäumen besetzen, *border un chemin d'arbres.* * To hedge in a debt, an statt einer schuld waaren, haußgeräthe *re. annehmen, se payer en marchandises, meubles, &c.*

* To hèdge on both sides, auf beyden seiten, oder dafür, und dawider wetten, *parier des deux côtes, ou pour & contre.*

Hèdged, hèdged in, umzäunet, *re. fermé, &c.*

Hèdger, einer, der zäune macht, *faiseur de hayes.*

Hèdging, hèdge-making, das umzäunen oder machen der zäune, *re. l'action de faire des hayes.* A hèdging-bill, eine zaun-sichel, *une serpe.*

Hèe, f. He.

Hèed, die hut, acht, wacht, obhut, behutsamkeit, vorsicht, *garde, précaution.* To take heed, sich hüten, sich versehen, sich wohl in acht nehmen, wohl zusehen; etwas in acht nehmen, dafür sorgen, *prendre garde.*

To hèed, etwas achten, in acht nehmen, beobachten, darauf achtung geben, *prendre garde, observer.*

Hèeded, geachtet, *re. remarqué, &c.*

Hèedful, behutsam, vorsichtig; achtsam, aufmercksam, *circospect; attentif.*

Hèedfully, behutsam, vorsichtig, aufmercksam, *avec circospection, attentivement.*

Hèedfulness, achtung, aufmercksamkeit, behutsamkeit, *soin, attention, circospection.*

Hèedily, f. Heedfully.

Hèediness, f. Heedfulness.

Hèedlesly, nachlässig, licherlich; unbehutsam, unachtsamer,

fanter, unbedachtsamer weise, aus unachtsamkeit, *négligement; inconsiderement.*

Hèdlesness, nachlässigkeit; unvorsichtigkeit, unachtsamkeit, unbedachtsamkeit, unaufmerksamkeit, *négligence; inadvertence, inattention.*

Hèdless, unbehutsam, unvorsichtig, nachlässig; unachtsam, unbedachtsam, unaufmerksam, *négligent; inconsideré.*

Hèedy, f. Heedful.

Hèel, die fersedeß fusses; ein absatz an den schuhen, *talon.* To kick up his heels, auf den rücken niederfallen; mit den fersen schlagen, mit den füssen aufschlagen, sich aufbäumen, *tomber; donner des coups de talon, se cabrer.* To spring out with his heels, mit den füssen hinten ausschlagen, *ruer, regimber.* To trip up one's heels, machen, daß einer fällt, ihm ein bein stellen; einen vervortheilen, hintergehen, *faire tomber quelcun, donner du croc en jambe à quelcun; supplanter quelcun.* * To betake himself to his heels, to take his heels, to shew a pair of heels, fersen-geld geben, davon fliehen, *montrer les talons, gagner au pié.* He is at (upon) the heels of us with his army, er folgt uns mit seiner armee auf dem fusse nach, *il est à nos trousses avec son armée.* To have his heart at his heels, den muth sincken lassen, erschrocken seyn, *perdre courage, avoir l'épouvante.* His heart went down to his heels, er schlug das haarsen-panier auf, *il a pris la fuite de peur.* To lay one up by the heels, einen in das gefängniß stecken (setzen, führen) lassen, *faire mettre quelcun en prison.* To set a thing at his heels, etwas mit füssen treten, verachten, *fouler une chose à ses piéz, la mépriser.* From head to heel, ganz, vom kopff bis auf die füsse, *de pié en cap.* Hèel-maker, ein absatz-macher, einer, der hölzerne absätze macht, *talonnier.*

To hèel, sich auf die seite neigen, *porter.* A ship that heels a-port, ein schiff, das sich auf die seite neiget, *vaisseau qui porte au bas-bord.* To make a ladder heel, eine leiter auf die eine seite schieben, *donner du pié à une échelle.*

* Hèft, (von heavy,) die schwere, schwerigkeit, das gewichte, *pesanteur, poids.*

Hègira, die epocha der türcken, wovon sie zu zehlen anfangen, *l'hégire.*

Hèglers, sind diejenigen leute auf dem lande, die die lebens-mittel zu pferde nach London zu ihren kunden bringen, *on appelle ainsi ces gens de campagne, qui apportent des provisions à Londres à cheval, & qui en servent leurs chalants chez eux.*

Hèifer, eine junge kuh, *genisse.*

Hèigh, holla! *holà.*

Hèight, die höhe; größe; der höchste grad eines dinges, *hauteur; grandeur; comble, le plus haut point.* In the height of his distemper, mitten in seiner franckheit, da seine franckheit am heftigsten, am größten war, *au plus fort de sa maladie.* The differences continue to such a height, die streitigkeiten waren noch immer so, *les differends continuent avec tant de chaleur.*

To hèighten, etwas erhöhen, vermehren, *relever, augmenter.* The wine having heightened their spirits, da der wein ihren kopff erhohet hatte, *le vin leur ayant échauffé le cerveau.*

Hèightened, hèightned, erhöhet, vermehret, *elevé, augmenté.* Being heightened with that victory, indem sie dieser sieg stolz gemacht (oder angefrischt) hatte, *étant enflé de cette victoire.*

Hèightening, das erhöhen, *re. l'action de relever, &c.*

Hèinous, &c. f. Hainous.

Hèinsman, f. Henschman.

Hèir, ein erbe, *héritier.* Joint-heir, ein mit-erbe, *co-héritier.* Hèir-loom, mobilia, oder bewegliche güther, *meubles.*

Hèirdom, ein erbe, erb-guth, eine erbschaft; das erben eines erbens, *hoirie; qualité d'héritier.*

Hèirefs, eine erbin, *héritiere.*

Hè'l, für he will, e. g. he'l do it, er wil (wird) es thun, *il le fera.*

Hèlcotrope, f. Heliotrope.

Hèld, gehalten, *re. tenu, &c.* f. To hold. Hèld ist auch das imperf. von to hold.

Hèliotrope, eine sonnen-blume; ein gewisser edelgestein, *tourne-sol; heliotrope.*

Hèll, die hölle, *enfer.* Hèll-fire, das höllische feuer, *le feu d'enfer.* Hèll-hound, ein höllen-hund; ein grausamer, blutgieriger, blutdürstiger mensch, *cerbere; un homme cruel, sanguinaire.*

Hèllebore, nießwurk, *ellebore.*

Hèllish, höllisch, *infernal.* There is a hellish noise at his house, es ist ein getümmel in seinem hause, als wenn der teufel los wäre, *il a l'enfer chez lui.*

Hèlm, ein helm; ein steuer-ruder, *casque, beaume; timon.* To sit at the helm, die regierung führen, dem reiche vorstehen, *gouverner, tenir les rênes de l'empire.*

Hèlmet, ein helm, *casque.*

Hèlp, hülffe, beystand; ein mittel, hülffs-mittel; ein arney-mittel, eine arney, *aide; moyen; remede.* There is no help for it, es ist aus, es hilft nichts, es ist dieser sache nicht mehr zu helfen, *il n'y a point de remede.* We must declare one way or other, there is no help for it, es ist kein mittel, es ist kein rath darzu, er hilft nichts darwider, wir müssen uns entweder dafür oder darwider erklären, *il faut se declarer pour ou contre, il n'y a point de milieu.* He was a great help to me, er hat mir einen grossen dienst gethan, er ist mir sehr behülfflich gewesen, *il m'aider beaucoup.*

To hèlp, einem helfen, hülffe, beystand leisten, beybringen, zu hülffe kommen, behülfflich seyn, dienen, einen dienst thun, *aider, secourir, servir, rendre service.* To help every thing by a fair interpretation, alles wohl auslegen, wohl deuten, zum besten deuten, *donner un sens favorable à toutes choses.* To help one, einem übertische vorlegen, *servir quelcun.* To help himself in a business, sich aus einer sache heraushelfen, *trouver un expedient pour se tirer d'affaire.* We have not a penny to help our selves withal, wir haben nicht einen heller zu zehren, *nous n'avons point d'argent pour vivre.* All this helps her beauty, dieses alles macht ihre schönheit desto grösser, *tout ceci sert à relever sa beauté.* It helped me well, es hat mir trefflich genuset, gute dienste gethan, *cela m'aider beaucoup.* I can't help it, ich kan nichts dafür, ich weiß keinen rath, es ist nicht meine schuld, *je ne saurois qu'y faire, ce n'est pas ma faute.* How could I help it? was konte ich machen? *que pouvois je faire?* I could not help it, ich konte nichts dafür, es war nicht meine schuld, *ce n'a pas été ma faute.* Who can help it? (how can one forbear it?) wer kan sich dessen enthalten, erwehren? *le moyen de s'en empêcher, ou de ne le pas faire?* So God help me, Gott sey mir denn gnädig, *ainsi Dieu me soit propice.* God help me, (as God help me,) I meant no harm by it, ich habe es warlich nicht böse gemeinet, *sur mon Dieu, je ne l'ai point fait à mauvais dessein.* To help one at a dead lift, einem

helfen, wenn er in tausend ängsten ist, wenn er nicht weiß, wo aus noch ein, *remettre quelcun sur pied*. To help one down, einem herunter helfen, *aider quelcun à descendre*. To help a business forward, eine sache befördern, helfen, sie treiben, *avancer, pousser une affaire*. To help one in, einem hinein helfen, machen, daß er hinein komme, oder daß man ihn hinein lasse, *faire entrer quelcun*. To help a Lady into a coach, eine dame in die kutsche heben, *donner la main à une dame qui entre dans un carrosse*. To help one out, einem hinaus helfen, machen, daß er hinaus komme, oder daß man ihn hinaus lasse, *faire sortir quelcun, l'aider à sortir*. To help one out of trouble, einem aus seiner noth helfen, *tirer quelcun d'affaires*. To help one to a thing, einem etwas verschaffen, vorstrecken, leihen, *procurer, prêter une chose à quelcun*. To help one to the knowledge of a thing, einem etwas zu erkennen geben, zu wissen thun, *donner à quelcun la connoissance d'une chose*. To help one up, einem auf- helfen, hinaufhelfen, *aider quelcun à se lever, ou à monter*. To help one with money, einem geld verschaffen, vorstrecken, vorschießen, leihen, *procurer, faire toucher, ou prêter de l'argent à quelcun*.

Hélped, geholfen, *re. aidé, &c.* It could not be helped, es war kein mittel, kein rath dafür, es konnte nicht anders seyn, *il n'y avoit pas de remède*.

Hélper, ein helfer, *un aide*.

Hélpful, behülfflich, dienstwillig; nützlich, dienlich, *secourable, utile*.

Hélping, das helfen, *re. l'action d'aider, &c.*

Hélpless, hülflos, verlassen, der keine hülf hat; der ihm selbst und andern nicht helfen kan; lahmt an seinen gliedern, *destitué de tout secours, abandonné; qui ne fait point aider ni autrui ni soi même; perclus de ses membres*.

Hélter-skelter, unordentlich, ohne ordnung, unter einander, mischmisch, *confusement, pêle-mêle*.

Hélve, ein heft, stiel, *manche*.

P. To throw the helve after the hatchet, den stiel der art nachwerfen, *jetter le manche après la coignée*.

To hélve, einen stiel oder heft an etwas machen, *emmancher*.

Hélved, daran man einen stiel oder heft gemacht, *emmanché*.

Hém, S. der saum (eines kleides) *ourlet*.

Hém! ach! oh! o wunder! schauet doch! höret doch! *hem!*

To hém, (ein kleid *re.*) saumen, einen saum (daran) machen; einen zurück rufen; mit einem lauten husten auswerfen, *ourler, appeler; cracher d'une grande force*. To hém in, umgeben, umringen, einschließen, *environner, enfermer*.

Hémicycle, ein halber cirkel, *hemicycle*.

Hémisphere, der halbe himmel, *hemisphere*.

Hémistick, ein halber reim, *hemistiche*.

Hémlock, schierling, wüsterich, *ciguë*.

Hémmed, gesäumt, *re. ourlé, &c.*

Hémming, das saumen, *re. l'action d'ourler, &c.*

Hémorrhagy, das bluten, das nasen-bluten, *hemorrhagie*.

Hémorrhoids, die güldene ader, *hemorrhoides*.

Hémp, hauf, *chanvre*. Hémp-seed, hauf-saamen, *chenevi*. Hémp-stalk, ein haufstengel, *tuyau de chanvre, chenevotte*. Hémp-close, hémp-plot, hémp-yard, ein hauf-acker, *cheneviere*.

Hémpen, von hauf, *de chanvre*. * A hempen rogue, ein galgen-vogel, galgen-dieb, der den strick verdienet, *un pendard*.

Hén, eine henne, ein hun, *poule*. Turkey-hen, ein Welsches oder Indianisches hun, *poule d'Inde*. Guiny-hen, eine Guineische henne, *poule d'Afrique*. Pèa-hen, das weiblein des pfauen, *panache*. Mòor-hen, ein wasserhun, täucherlein, *poule d'eau*. Hén-bane, bilfen-fraut, tollfraut, *jusquame*. Hén-bit, hünner-biß, hünner-darm, *mort aux poules*. Hén-hearted, feige, verzagt, *lâche*. Hén-house, ein hünner-haus, *poulalier*. Hén-peck'd, weibisch, der sich von seinem weibe regieren läßt, *qui se laisse gouverner de sa femme*. Hén-roost, ein hünner-haus, eine stange, oder sonst etwas, worauf die hünner sitzen, *juchoir*. NB. Die Engländer gebrauchen zuweilen das wort Hen, mit den nahmen der vögel, um das weiblein anzudeuten, als: A hén-sparrow, das weiblein eines sperlings, *un moineau femelle*.

Héncé, from héncé, daher, von hinnen, von hier, von ist an, von istund, *d'ici, de là*. Not many days héncé, innerhalb wenigen tagen, *dans peu de jours*. Héncé! hinweg! packe dich von hinnen! *ôte-toi! hors d'ici!*

Héncéforth, héncéforward, hinführo, fortan, von ist an, ins künftige, *desormais*.

† Héncman, ein laquen, ein diener, *valet de pied*.

* To hén-peck, herrschen, gebieten, trillen, hudeln, übel halten, *maitriser, gourmander*.

† Hént, f. Caught.

Hen-peckt, gemeistert, *re. der sich von seinem weibe regieren und ausmachen läßt, maitrisé, insulté, maltraité par sa femme*.

Hép, eine butte, hagen-butte, *gratecul*. Hép-tree, häinbäcke, wilde rose, heiderose, so die hagen-budden trägt, *eglantier, le grand eglantier*.

Hepatical, hepatick, zur leber gehörig, *hepatique*.

Héptagone, eine siebeneckichte figur, *uneptagone*.

Héptarchy, Englands zustand, da es in sieben Königreiche eingetheilet war, *l'heptarchie*.

Hér, (von she,) ihr, ihrer, sie; ihr, (A.) ihre, was ihre ist, *la, lui, elle; son, sa, ses*. 'Tis she her-sélf, sie ist es, *c'est elle même*. She killed herself, sie hat sich umgebracht, *elle se tua*. She must look to herself, sie muß sich hüten, sich wohl in acht nehmen, auf sich selbst acht haben, *il faut qu'elle prenne garde à soi*. She is by herself, sie ist ganz alleine, *elle est toute seule*. She knows what is good for herself, sie ist kein narr, sie weiß gar wohl, was ihr anstehet, (oder schmeckt,) sie kan sich drein finden, *elle sait ce qui lui est propre, elle sait s'accommoder*. She lives like herself, sie hält sich nach ihrem stande, *elle vit selon sa qualité*. 'Tis like herself, diß ist ihre art, sie pflegt es so zu machen, *c'est son humeur, c'est sa manière d'agir*. She did it of herself, of her own head, of her own accord, sie hat es von sich selbst, (von freyem stücken, freywillig, aus freyen willen) gethan, *elle fit cela de son propre mouvement*.

Hérald, ein herold, *beraut*.

Héraldry, die wapen-kunst, die kunst die wapen anzulegen, *blason*.

Héraldship, das amt eines herolds, *l'office d'un beraut*.

Hérauld, &c. f. Herald, &c.

Hérb, ein fraut, *herbe*. Hérb of grace, hérb-grace, raute, *ruë*. Hérb-market, der fräuter-marekt, *marché aux herbes*. Hérb-woman, eine fräuter-frau, *herbiere*. Hérb-porridge, eine suppe, darein man fräuter gethan, *de la soupe aux herbes*.

Hérbage, weide oder gras für das vieh; der zehende für die fräuter; die freyheit sein vieh zu weiden, oder auf die weide zu treiben, *herbage; dimes des herbes; pâturage*.

Hér-

Hérbal, ein Kräuter-buch, *traité des herbes*.
 Hérbalist, ein Kräuter-mann, einer, der die Kräuter oder die
 Kräuter-kunst versteht, *herboriste, botaniste*.
 Hérbenger, f. Harbinger.
 Hérby, grasicht, voller Kräuter, *herbu*.
 Herculean, tapfer, fast unmöglich, was Hercules thaten
 gleich ist, *d'Hercule*.
 Hérde, eine Heerde, ein Haufen, eine Heerde großes Viehes,
troupeau, troupe. A herd of deer, ein Haufen Roth wild,
harde. Hérds-man, ein Hirte, *pasteur*. Cow-herd, ein Kuh-
 hirte, *bouvier*. Swine-herd, ein Schwein-hirte, *porcher*.
 Shépherd, ein Schaaf-hirte, *berger*.
 To hérd together, hauffenweise zusammengehen, *aller en*
troupe.
 Hérdsman, ein Hirte, Vieh-hirte, *celui qui garde le bétail*.
 Hère, hier, allhier, zugegen; dar, da, siehe da; hieher,
 her, herzu, *ici; y voici; ça*. Here! [here, take it,] nehmt
 nur, *prenez le*. Here's to ye, es gilt euch, ich bring es euch,
à vous, je vous le porte. His being here is uneasy to me, sei-
 ne gegenwart ist mir nur beschwerlich *sa présence m'est incom-*
mode. Here and there, bald hier, bald da, hin und wieder,
ça & là.
 Here-above, da droben, *ci-dessus*.
 Hereabouts, hèreaway, hier herum, um diese gegend, *ici au*
tour.
 Hereafter, nach dieser zeit, fortan, hinführo, ins künftige,
deformais.
 Hereat, hierüber, darüber, über dieses, *eu*. He is offended
 hereat, er ist deswegen böse, ungehalten, er nimmt es übel auf,
il s'en choqua, il le prend en mauvaise part.
 Here-below, da drunten, *ci-dessous*.
 Hereby, hierdurch, dadurch, durch dieses mittel, solcher
 massen *par ce moyen, ainsi*.
 Heréditaments, erb-schaft, erb-schaften, *boirie*.
 Heréditary, erblich, ererbt, *héréditaire*.
 * Herefróm, hiervon, darvon, *d'ici*.
 Herein, hierinn, darinnen, hier, *en ceci, ici*.
 Hereof, hiervon, darvon, dessen, dieses, desselben, dersel-
 ben, *de ceci, de celui ci, de celle ci, &c.*
 Herésarch, ein erz-kezer, *heresiarche*.
 Héresy, kezeren, *herésie*.
 Herétical, kezerisch, *herétique*.
 Héretick, ein kezer, eine kezerin, *un, une herétique*.
 Heretó, hierzu, darzu, *à ceci*.
 Heretofore, vor dieser zeit, vormahls, vorzeiten, vor diesen,
autrefois, jadis.
 Hereunto, hierzu, *à ceci*.
 Hereupon, hieauf, hierüber, *là dessus, sur ces entre-*
faites.
 Herewith, hiernit, *avec ceci*.
 Hériot, s. bedeutet einen tribut an Vieh, so zu der Sach-
 sen zeiten von den vassallen bey kriegs-zeiten, oder deren ab-
 sterben dem lehn-herrn gegeben wurde, *c'étoit du tems des Sa-*
xons un tribut de bétail, qui se donnoit à la mort du vassal
ou en tems de guerre au seigneur du fief.
 Héritage, ein erbe, eine erb-schaft, *heritage*.
 Hermaphrodite, ein zwitter, *hermaphrodite*.
 Hermétically, hermetice, hermetischer weise, oder, wohl
 versiegelt, *hermetiquement*.
 Hérmite, ein einsiedler, *hermite*.
 Hérmitage, die einsiedlerey, eines einsiedlers hôle, *hermi-*
tage.
 Hérmite, f. Hermit.
 Hérmitefs, eine einsiedlerin, *une hermite*.

Hérn, ein reiger, *heron*. Hern-shaw, ein ort, da viele rei-
 ger sind, *heronnière*.
 Hérnery, ein ort, da viele reiger sind, *un lieu plein de he-*
rons.
 Hérnia, ein bruch, *hernie*. Hérnia gútturis, ein tropff,
goitre.
 Héro, f. Heroe.
 Herodian, Herodisch, *d'Herode*. The Herodian disease,
 die läuse-franckheit, *la maladie pediculaire*.
 Héroe, ein held, *heros*. * A heroe of the quill, ein be-
 rühmter autor, *un auteur fameux*.
 Heróical, f. Heroick.
 Heróically, heroischer weise, wie ein held, *heroiquement*.
 Heróick, heroisch, heldenmäßig; groß, hoch, vortreflich, be-
 rühmt, *heroïque; grand, sublime, illustre*.
 Heróin, s. heldin, *heroïne*.
 Héron, ein reiger, *heron*.
 Hérricane, f. Hurricane.
 Hérring, ein hering, *harang*. A pickled herring, ein
 pickel-hering, *hareng salé*. A red-hérring, ein pickling,
 gedörter hering, *harang foret*. Hérring-time, der he-
 rings-fang, die zeit des hering-fanges, *harangeaison*. Hé-
 ring-busses, die herings-bussen oder schiffe, darinnen sie die
 heringe fangen, *vaisseaux destinez pour la pêche des harangs*.
 Hérring-woman, eine frau, die heringe verkauffet, *hareng-*
gere.
 Hér's (von her,) ihre, der ihre, die ihre, das ihrige, *re. à elle*.
 This is hers, diß ist ihre, es gehöret ihr zu, *ceci est à elle*.
 I have no money of hers, ich habe nichts von ihrem gelde, ich
 habe ihr geld nicht, *je n'ai point d'argent à elle*. This is a
 book of hers, diß ist ihr buch, eines von ihren büchern, *c'est un*
de ses livres.
 Hérse, eine todten-baar, *cercueil, biere*.
 Hérself, f. Her-self, unter Her.
 Hélitancy, unschlüßigkeit, zweiffel, *incertitude, irresolu-*
tion, doute.
 To hésitate, im reden anstossen; anstehen, unschlüßig seyn,
 nicht wissen, was zu thun ist, *hésiter; balancer*.
 Héitation, anstossung im reden; unschlüßigkeit, zweif-
 fel, verzögerung, *manière de parler en hésitant; irresolu-*
tion.
 * Héits, behéits, befehle, gebote, *ordre, commande-*
ments.
 Hétsel, f. Hatchel.
 Heteróclite, nicht regelmäsig, was von der gemeinen decli-
 nation abweicht, *heteroclite*.
 Héterodox, unrichtig in der lehre, *heterodoxe*.
 Heterogénous, heterogéneous, ungleich geartet, was eines
 andern generis oder geschlechtes ist, *heterogene*.
 Heteróscians, Heteróscii, die einwohner einer temperata
 zonæ, deren schatten auf der einen seite, und dem schatten der
 einwohner in der andern zona temperata entgegen ist, *Hetero-*
sciens.
 Hèw, eine farbe, *couleur*.
 To hèw, etwas hauen, *tailler*. To hew timber, das zim-
 mer-holz oder bau-holz auf den seiten behauen, *aviver le bois*
de charpente. To hew down, niederhauen, abhauen, *couper,*
abatre. To roug-hew, schlechthin behauen, etwas erstlich
 nur schlecht entwerffen, *ebaucher*.
 Hèwed, hèwn, gehauen, behauen, *re. taillé, &c.*
 Hèwer, ein hauer, der da hauet; ein stein-brecher, stein-
 hauer, *tailleur; tailleur de pierres*.
 Hèwers, f. Conders.
 Hèwing, das hauen, *re. l'action de tailler, &c.*

Hewn, f. Hewed. Rough-hewn, schlecht hin behauen, grob und uneben gethan, entworfen, *ebauché, raboteux*.

Hexagonal, sechseckicht, *hexagone*.

Hexagone, hexagon, eine sechseckichte figur, *un hexagone*.

Hexámeter, ein vers von sechs füßen, *un hexametre*.

Hèyday! o! sieh doch! o wunder! *ouais*.

Hèyfer, f. Heifer.

Hèygh-hould, f. Hey-hould.

Hèy-ho, ist eine interjectio, wenn einen etwas verdreust oder nicht gefällt, *c'est une interjection qui marque du chagrin, ou du déplaisir*.

Hèy-hould, f. Hickwal.

Hèy-net, ein jäger-netz, jäger-garn, *filet de chasseur*.

Hèyr, f. Heir.

Hèyward, f. Hayward.

Hiccius-dóctius, ist das wort eines taschenspielers, *mot d'un bateleur*.

Hiccock, hickock, hicket, hick-up, der schlucken, das glücken, *boquet*.

Hichel, f. Hatchel.

Hickwal, hickway, ein grünspecht, *pivert*.

Hid, hidden, verborgen, *re. caché, &c.* f. To hide.

Hid-mans-blind, f. Blind-mans-buff.

Hidage, ist eine außerordentliche steuer, so auf eine iede strecke landes, die man Hide nennet, pflage geleyet zu werden, *subside extraordinaire qu'on levoit sur chaque proportion de terres qu'on nommoit Hide*.

Hidden, f. Hid.

† Hiddenly, f. Privately.

Hide, eine haut, ein fell, *peau*. * To warm one's hide for him, to give his hide a warming, einem die haut oder den pükel weidlich abschmieren, ihn weidlich abprügeln, *repasser le busle à quelcun*. A raw hide, eine hure, *putain*. A hide of land, ist ohngefahr vierzig Französische morgen, oder so viel land, als man mit einem pfluge umpflügen kan, *c'est environ quarante arpens de terre, mesure de France*.

Hide-bound, A. steiff, starr, unbiegsam, wenn sich die haut fest an die rippen hängt; * eigennützig, gewinnflüchtig, farg, filzig, roide, *dont la peau s'attache aux côtes; intereffé, taquin*.

The hide-bound, S. ist eine franckheit unter dem rindvieh, da ihre haut feste an die rippen wächst, so daß sie sich nicht bewegen können, *sorte de maladie à quoi les bœufs sont sujets, quand leur peau s'attache à leurs côtes, en sorte qu'ils ne se peuvent remuer*.

Hide-geld, f. Hidage.

To hide, etwas bergen, verbergen, verstecken, verhehlen, vergraben; heimlich halten, bedecken, *cacher; celer*. Hide and seek, ist eine art des blinden kuhspieles, *cligne-musete*.

Hidebound, f. Hide-bound, unter Hide.

† Hides, eine freystatt, zuflucht, ein freyer ort, ein ort der zuflucht, *asyle, lieu de refuge*.

Hideous, scheußlich, häßlich, greulich, schrecklich, erschrecklich, entsetzlich, *hideux, horrible*.

Hideously, scheußlich, häßlich, schrecklich, *hideusement, horriblement*.

Hideousness, scheußlichkeit, häßlichkeit, abscheulichkeit, *qualité qui fait horreur*.

Hiding, das verbergen, *re. l'action de cacher, &c.* f. To hide. A hiding-place, ein schlupfloch, schlupfwinkel, *lieu à se cacher*.

† Hie thee, prichee hie thee, ey, macht doch fort, *bâte toi, je le prie*.

Hiëna, f. Hyena.

Hierarchial, zum kirchen-regiment gehörig, *hierarchique*.

Hierarchy, eine heilige ordnung, heiliger orden; das geistliche oder kirchen-regiment, *hierarchie*.

Hieroglyphical, f. Hieroglyphick, A.

Hieroglyphick, S. ein sinnbild, eine figur, die durch sinnbilder etwas zu verstehen giebt, *hieroglyphe*.

Hieroglyphick, zu einem sinnbilde gehörig, *hieroglyphique*.

To higggle, &c. f. To haggle, &c.

* Higgledy-piggledy, unordentlich, ohne ordnung, unter einander, *confusement, pêle-mêle*.

High, hoch, erhöht, erhaben, herrlich, groß; prächtig, stolz, hochmüthig, aufgeblasen, *haut, élevé; grand; fier*. The most high, der Höchste, Gott der Herr, *le très haut, Dieu*. A high notion, (expression,) ein hoher gedanke, eine hohe oder hochtrabende redens-art, *une pensée ou une expression relevée*. A high spirit, ein trotziger kopff, *un esprit altier*. The high altar, der große altar, *maître autel*. Verses that run in an high strain, hochtrabende verse, *des vers ampoulez*. To go high in the instep, stolz und aufgeblasen seyn, sich prächtig aufführen, *être fier, le porter haut*. On high, hinauf, empor, in die höhe, *en haut*.

High, Adv. hoch, empor, *haut*. To spend high, viel verthun, *faire une grande dépense*. To feed high, wohl speisen, köstlich essen, *se bien traiter*. To play high, hoch spielen, viel aufsetzen im spielen, *jouer gros jeu*. To preach too high, gar zu hoch predigen, *precher trop en homme savant*. His pulse beats high, sein puls schläget sehr stark, *son poux est ému, ou élevé*. The wind blows very high, der wind gehet sehr stark, *il fait grand vent*.

High-born, hochgebohren, von großem herkommen, von einem vortreflichen geschlechte, *de haute naissance*. High-minded, hochmüthig, stolz, aufgeblasen, ehrgeizig, *ambitieux, fier*. High-swoln, aufgeschwollen, aufgeblasen, *enflé*. Hig-flown, hochtrabend, aufgeblasen, hochmüthig, stolz, *orgueilleux, fier*. A high-flown stile, eine aufgeblasene, hochtrabende schreib- oder red-art, *un stile élevé*. A high-flown hyperbole, eine gar zu sehr vergrößernde rede, *une hyperbole outrée*. High-spirited, hochmüthig, *fier*. A high-crown'd hat, ein hut mit einem großen hohen kopffe, *chapeau haut de forme*. High-scented snuff, stark-riechender schnupf-taback, *tabac en poudre dont l'odeur est forte*. A high-mounted nose, eine schrecklich hohe nase, *un nez à triple étage*. The high-way, die landstraße, *le grand chemin*. A highway-man, ein straßen-räuber, *un voleur de grand chemin*. The high-priest, der hohe priester, *le souverain sacrificateur*. A surveyor of the high-ways, ein aufseher über die wege, ein wegemesser, *voyer*. High-treason, f. Treason. High-lands, das gebürge, *païs montagneux*. High-lander, ein einwohner des gebürges, sonderlich in Nord-Schottland, ein Nord-Schottländer, *montagnard*.

Higher, ist der comparat. von High.

Highest, ist der superlat. von High. The highest offices of the Kingdom, die obersten stellen oder höchsten ehren-ämter im Königreiche, *les premières charges de l'état*.

Highlander, f. High-lander unter High.

Highly, höchlich, hoch, höchst, überaus, sehr, *sensiblement, fort, infiniment*.

Highness, hoheit (ein titul;) die länge oder höhe, *alteffé, hauteffé; hauteur*.

† Hight,

† Hight, genennet, genannt, nommé.

To highten, f. To heighten.

* Highty-tighty, gähling, unbesonnen, unachtsamer, unbedachtsamer weise, brusquement, inconsiderement.

Higler, f. Hegler.

Hill, ein hügel, kleiner berg, erhabener ort, eine höhe, *col-line, mont, petite hauteur*. To write up hill, frumm, ungerade, oder den berg hinauf schreiben, *écrire de travers*. Mole-hill, ein maulwurfs-hauffe, *taupinière*. Ant-hill, ein ameisen-hauffe, *fourmillière*.

Hillock, ein hügelein, kleiner hügel oder hauffen, *un petit tertre*.

Hilly, hügelicht, bergicht, voller hügel, *montagneux*.

Hilt, das degen-gefaß, *la garde & poignée d'une épée*.

* He is all politicks up to the hilts, er ist ganz voll von seiner staats-klugheit, *il est tout plein de politique*.

Him (von he,) ihm, ihn, lui, le. 'Tis like him, (like himself,) f. Himself.

* To himple, hincfen, lahm gehen, *clocher*.

Himself, selber, selbst, sich selber, sich, ihm, *mêmes, lui même, soi même, se, soi*. He went away by himself, er ist ganz alleine weggegangen, *il se retira tout seul*. Of himself, von sich selbst, von freyen stücken, freywillig, aus freyen willen, *de son chef, de son propre mouvement*. He knows what is good for himself, er ist kein narre, er weiß gar wohl was ihm anstehet, (oder wohl schmeckt) er kan sich drein finden, *il sait ce qui lui est propre, il sait bien s'accommoder*. To live like himself, sich nach seinem stande halten, *vivre selon sa qualité*. 'Tis like himself, diß ist seine art, so pflegt er es zu machen, *c'est son humeur, c'est sa manière d'agir*.

Hin, eine art des maßes zu fließenden sachen unter den alten Juden, *hin*.

Hind, eine hündin, rebe; ein bauer-knecht oder tagelöhner unter den bauren, *biche; valet de campagne*. Hind-calf, ein rehkalb, ein junges rebe, *faon d'une biche*. A country-hind, f. Hine.

Hind, hinder, A. der, die, das hintere, was hinten ist, *postérieur*. The hinder part of the head, das hintertheil des hauptes, *le derrière de la tête*. The hind-feet, die hintersten füße, *les piez de derrière*. The hind-locks of a perriwig, das hintertheil einer perrüque, *le derrière d'une perruque*. The hind-wheels of a coach, die hintersten räder an einer kutsche, *le train de derrière d'un carosse*. The hind-part of a ship, der hintertheil des schiffes, *la poupe*. The hind-flap of a shirt, das hinterste stücke an einem hemde, so hinten herunter hängt, *derrière de chemise*.

Hinder, A. f. Hind, A.

To hinder, etwas hindern, verhindern, hintertreiben, abhalten, verhinderlich seyn, *empêcher*. To hinder one's time, einem seine zeit verderben, zu schanden machen, *faire perdre le tems à quelqu'un*. To hinder the digestion, die dauung verhindern, *troubler la digestion*. What hinders me from beating of him? warum schlage ich ihm nicht die haut voll? *à quoi tient il que je ne le bate?* Do not hinder the house, verhindert ja nicht den gewinn (die nahrung) dieses hauses, *ne vous opposez pas au profit de la maison*.

Hinderance, die hinderniß, hinderung, verhindernd, verhinderung; der schade, nachtheil, *empêchement, obstacle; prejudice, dommage*.

Hindered, gehindert, verhindert, *re. empêché, &c.*

Hinderer, der da hindert, *re. celui qui empêche, &c.*

Hindering, das hindern, *re. l'action d'empêcher, &c.*

Hinderling, f. Hinderance.

Hindmost, hindmost, hinterst, *le dernier*.

Hindrance, f. Hinderance.

Hindred, f. Hindered.

Hine, a country-hine, ein bauerknecht, tagelöhner unter den bauren, ein schnitter, *un valet de campagne*.

Hine-fare, urlaub, abschied, *congé*.

Hinge, eine thür-angel, *gond*. These are the two hinges of the controversy, dieses sind die zwey haupt-puncte, worauf der ganze streit beruhet, das hauptwesen der streitfrage bestehet in diesen zwey puncten, *ce sont là les deux points (ou pivots) sur quoi roule le sujet de la controverse*.

* To be off the hinges, unwillig, zornig, böse, murrisch seyn, *être de mauvaise humeur, être fâché*.

Hint, ein winck, eine kleine, geringe, schlecht, oder heimliche nachricht, kundthuung, anzeigung, erinnerung, meldung, davon man weiter nachdenken kan; eine idea oder gemüths-bild, *vent, avis, mention; idée*. This gives me a fair hint to pass to my second point, dieses giebt mir nun weiter eine andere anleitung zu meinem andern puncte zu schreiten, *ceci me donne une entrée commode dans mon second point*.

To hint, einem etwas zu verstehen geben, benachrichtigen, kundthun, anzeigen, eingeben, *donner à entendre, suggerer*.

Hinted, was man einem zu verstehen gegeben, *re. qu'on a donné à entendre, &c.*

Hip, die hüfte; eine hagenbutte, *hanche; gratcul*. He smote them hip and thigh, er schlug sie hart, beyde an schultern und lenden, *il les batit dos & ventre*. Hip-gout, das hüft-wehe, *sciaticque*.

Hipped, dem die hüfte entzwey ist, *ebanché*. Great-hipped, der große hüften hat, *qui a de grosses hanches*.

Hippish, A. der dem seiten-wehe unterworfen ist, schwer-müthig, miltsüchtig, *hipocondre, melancholique, rateux*.

Hippo, S. das milts-wehe, schwermuth, *maladie hipocondriaque, hipocondre, melancholie*.

Hippocras, hipocras, gewürzter wein, *hipocras*.

Hipocrisy, f. Hypocrisy.

Hire, der lohn, sold, die besoldung, das dienst-geld, *gages, salaire*. The hire of a house, das miethgeld für ein miethhaus, *le loüage d'une maison*. Coach-hire, das geld für das fahren in einer lehn-kutsche, *loüage de carosse*. School-hire, das schul-geld, *le gage d'un regent*.

To hire, einen um lohn dinge; etwas miethen, entleihen; ausleihen, verleihen, *arrêter, engager pour servir; louer, prendre à loüage; donner à loüage*. To hire out himself, sich bey einem vermieten, *s'engager pour servir*.

Hired, gedinget, *re. arrêté, &c.*

Hireling, ein mietling, tagelöhner, *un mercenaire*.

Hiring, das dinge, *re. l'action d'arrêter, &c.*

Hirse, hirse, *millet*.

His, sein, seine, der seine, die seine, die seinen, *son, sa, ses, à lui*. The Pope qualifies himself Christ his vicar, (i. e. Christ's vicar,) der Pabst giebt sich für einen statthalter Christi aus, *le Pape se qualifie le vicaire de Christ*. This is Peter his book, diß ist Peters buch, *c'est ici de livre de Pierre*.

Hiss, ein zisch, ein zischen, *siflement*.

To hiss, zischen, *sifler*. To hiss one, to hiss at one, einen höfisch auszischen, *sifler quelqu'un*. To hiss a preacher out of the pulpit, to hiss him off the pulpit, einen prediger von der canzei herunter zischen, *chasser de chaire un predicateur à force de siflements*.

Hissed at, ausgezisset, *siflé*.

Hissing, das zischen, *siflement, l'action de sifler*.

Hist, st! still! schweiget! *st! chut!*

Historian, ein historien-schreiber, geschicht-schreiber, *un historien*.

Historical, historisch, *historique*.

Historically, historischer weise, nach der weise der geschicht-schreiber, *historiquement*.

Historiographer, ein geschicht-schreiber, *historiographe*.

History, eine historie, eine geschicht; die geschichten, *histoire*.

History-book, ein historien-buch, geschicht-buch, *livre d'histoire*. To understand history, in den geschichten erfahren seyn, derselben kundig seyn, *savoir l'histoire*.

Histrionick, comödiantisch, wie ein pickelhering, *de comédien, de bateleur*.

Hit, S. das treffen, die berührung, ein stoß, streich, schlag, fall, *wurff, atteinte, coup*. A lucky hit, gutes glück, ein glücklicher wurff oder streich; eine artige rede, ein guter einfall, ein artiger streich oder scherz, *un coup de bonheur; un bon mot, une bonne rencontre*. He has had a lucky hit, er hat es sehr wohl getroffen, errathen, *il a bien rencontré*. Look to your hits, sehet euch wohl vor, nehmet euch wohl in acht, stellet eure sachen recht an, *prenez garde à vous, prenez bien vos mesures*.

Hit, A. getroffen, *re. frapé, &c.* f. To hit.

To hit, A. etwas treffen, berühren, schlagen, schmeißen, stoßen, *donner un coup, ou une atteinte, fraper*. He has hit the mark, er hat in das weiße getroffen, *il a donné dans le blanc*. To hit the ring once or twice with the point of the lance, den ring ein- oder zweymahl streifen, *avoir une ou deux atteintes*. I could not hit the door for my life, ich habe die thüre auf keinerley weise finden können, *il me fut impossible de trouver la porte*. You hit it right, you hit the nail on the head, ihr habt es sehr wohl errathen, getroffen, *vous avez bien rencontré, vous y êtes*. If I can but hit right, wenn ichs nur treffen kan, *pourveu que je puisse reüssir*.

To hit, N. sich zutragen, sich begeben, geschehen, ausschlagen, gelingen, glücken, *arriver, reüssir*. We can't hit about it, wir können uns nicht darüber vertragen, oder eines werden, *nous ne pouvons pas nous accorder la dessus*. To hit one in the teeth with a thing, einem etwas vorwerfen, vorrücken, *reprocher une chose à quelqu'un*. To hit home, es treffen, einen sich versehen, *porter coup*. To hit one home, scharff mit einem verfahren, ihn in die äußerste noth bringen, verfolgen, *ne point épargner quelqu'un, le pousser à bout*. To hit one a box on the ear, einem eine ohrfeige geben, *donner un soufflet à quelqu'un*. To hit one's head against a wall, seinen kopff wider die wand stoßen, *donner de la tête contre la muraille*. A ship that hits against a rock, ein schiff, so an einen felsen fähret, stößet, *un vaisseau qui échoué contre un ecueil*. Hit or miss, es mag ausschlagen wie es immer wolle, ich will es wagen, *quoi qu'il arrive, à tout hazard*. I can't hit of (on) his name, ich kan mich nicht auf seinen namen besinnen, *je ne puis me ressouvenir de son nom*. To hit together, zusammentreffen, *se rencontrer*. To hit upon, (on,) antreffen, finden, darauf fallen, *trouver, rencontrer*.

To hitch, mit einem stricke oder haken *re.* ergreifen; sich bewegen, sich regen; ein wenig fortrücken, raum gewinnen, *se demener; avancer peu à peu, gagner du terrain*.

* To hitch, sich streichen (wie ein pferd) *se couper, s'entretailer, en parlant d'un cheval*.

Hitch-buttock, f. Level-coil.

Hitchel, f. Hatchel.

Hithe, ein hafen in einem flusse, eine schifflande, eine steinerne mauer am ufer eines flusses, *port de riviere, quai*.

Hither, her, hieher, an diesen ort, *ici, ça, y*. Come hither, kommet her, hieher, *venez ça*.

The hither Spain, das theil von Spanien, so disseits liegt, *l'Espagne citerieure*. The hither end of the shelf, das hiesige ende (diese ecke) des simses, *le bout de la tablete, le plus proche de nous*.

Hithermost, der, die, das nächste nach uns zu, oder auf dieser seiten, *le plus proche, de ce côté*.

Hitherto, bissher, bishero, bis anhero, bis hieher, bis auf diese zeit, bis anigo, bis auf den heutigen tag, *jusqu'ici, jusqu'à present*.

Hitherward, auf dieser seite, nach dieser seite zu, *de ce côté, de ce côté ci*.

Hitting, das treffen, das schlagen, *re. l'action de fraper, &c.* f. To hit.

Hitty-missy, f. Hit or miss, unter to hit.

Hive, bée-hive, ein bienenstock, bienen-korb, *ruche*. Hive-dross, die materie, so vornen in dem bienenstock liegt, und wie wachs aussiehet, *cire qui n'est qu'à demi-faite*.

* Hò, die maasse, mäßigung, bescheidenheit, *retenue*. There's no ho with him, he has no ho, er hält keine maass, er kan sich nicht mäßigen, enthalten, *il n'a point d'arrêt ou de retenue*. Out of all ho, unmäßig, ohne maass, *excessivement*.

Hò! hòret! ho! he! Ho there? (who there) wer da? *qui est là?*

Hò hò! en, en! so, so! holla! ho ho!

Hòan, f. Hone.

Hòard, &c. f. Hord.

Hòar-frost, ein reiff, *gelée blanche*.

Hòarinefs, die weiße; graue haare; der schimmel, *blancheur; les cheveux blancs; moisissure*.

Hòarse, heisch, rauh, *enroûé, rauque*.

Hòarsely, heisch, *d'une voix enrouée*.

Hòarseness, die heischerkeit, *enrouement*.

Hòary, grau, weiß, weißgrau, der graue haare hat; reiflicht, weiß vom reiff; schimmelicht, verschimmelt, *chenu; blanc, couvert de gelée blanche; moisi*. To grow hòary, grau werden, graue haare bekommen; schimmeln, verschimmeln, schimmelicht werden, *grisonner; se moisir*.

Hòast, f. Host.

* Hòb, a còuntry-hob, ein bauer, ein baurischer mensch, *un païsan, rustre*. Hòb-nail, ein bauer, der mit zwecken beschlagene schuhe an hat, *un païsan, qui porte les souliers garnis de clous*.

Hòbble, S. e. g. He has a hobble in his gate, er hincet ein wenig im gehen, *il boite, ou cloche un peu en marchant*.

To hòbble, to hòbble along, hincen, krumm gehen, wie ein krummbeinigster, oder wie ein lahmer, der an krücken gehet, *être boiteux ou cagneux*. * To hòbble over something, etwas licherlich, oder nur obenhin thun oder verrichten, *faire une chose légèrement, par manière d'acquies*.

Hòbblers, f. Hoblers.

Hòbblingly, übel, schlecht, unvollkommen, *mal, imparfaitement*.

Hòbby, ein klein Irländisches pferd, ein windwiber, eine art eines falkens, *sorte de cheval d'Irlande; hobereau*.

Hòbby-horse, ein stecken-pferd, darauf die kinder reiten, *baton*.

baton, sur quoi les enfans vont à cheval. Hóbbly-like, kurz, niedrig, wie ein zwerg, *nain*.

Hobgoblin, ein geist, gespenst, gesicht, *esprit, spectre, fantôme*.

Hóblers, eine art der soldaten, so nur schlecht ausgerüstet sind; *ist* gewisse leute, so an den see-küsten wohnen, und ein pferd in der bereitschaft halten müssen, damit sie im fall einer invasion alsbald davon nachricht geben können, *sorte de soldats légèrement armés, certaines gens demeurans sur les côtes, qui sont obligés de tenir un cheval prêt en cas d'invasion, afin d'en donner avis*.

Hóbnail, *f.* Hob-nail, unter Hob.

Hóboy, eine hautbois, oder art von schallmeyen, *haut-bois*.

Hóca, eine art des farten-spieles, *hoc*.

Hóck, Hochheimer, oder eine art von dem besten Rheinschen wein, *sorte de vin d'Allemagne*. A hock of bacon, ein kleiner schinken, *un petit jambon*. Hóck-day, hóck-tide, hock-tuesday, der andere diensttag nach Ostern, welchen man vorzeiten pflegte in England zu feyren, zum gedächtniß der vertreibung der Dänen aus England: bedeutet auch insgemein einen fest-tag, *fête qu'on célébroit autrefois en Angleterre le second mardi après Pâques, à la memoire de l'expulsion des Danois hors d'Angleterre*. Ce mot signifie aussi en général, un jour de fête.

* Hócker, zornig, böse, erzornet, *facbé*.

To hócks, *V.* A. bulls, den stieren die kniekehle entzwen schneiden, *re. couper le jarret aux taureaux*.

Hóckling, *S.* das entzwen schneiden der kniekehle, *l'action de couper le jarret*.

Hóckster, *S.* der dem stier zu pferd nachrennet um ihm die kniekehle entzwen zu scheiden, *celui qui court à cheval après le taureau pour lui couper le jarret*.

Hócus pocus, ein taschenspieler, ein gauckler, *un joueur de passe-passe, bateleur*. To do a thing by the virtue of hocus-pocus, etwas durch gauckelen verrichten, *faire quelque chose par des tours de passe-passe*.

Hód, eine kalckfelle, mörtelfelle; ein gewiß gefaße, damit man kalck oder mörtel auf der schulter tragen kan, *truele; oiseau*. Hód-man, der den mairern den kalck zuträgt; ein schüler im collegio Christi zu Orford, der von der königlichen schule zu Westminster dahin gekommen, *celui qui porte le mortier aux magons; un ecolier dans le college de Christ à Oxford, qu'on y reçoit de l'école royale de Westminster*.

Hódg, *A.* an statt Roger. Hódge-podge, ein mischmasch von vielerley sachen, allerhand unter einander gehacktes fleisch, *mélange de plusieurs choses, salmigondis*.

Hóe, *f.* Ho.

Hóg, ein schwein, *porceau, porc*. * I brought my hogs to a fine (fair) market, es ist mir artig gegangen, ich habe meine sachen gar schlecht ausgerichtet, *me voila bien attrapé, vraiment j'ai fait de belles affaires*. Barrow-hog, ein eber, verrat. Hédge-hog, ein igel, *herisson*. Sèa-hog, ein meerschwein, *marfouin*. Hóg-badger, ein dachs, *blereau*. Hógs-flesh, schwein-fleisch, *chair de porceau*. Hóg-skin, schweinfell, schweinleder, *peau de cochon*. Hogs-harslets, das eingeweide, das geschlünck eines schweins, *fressure d'un cochon*. Hóg-wash, schwein-spühlicht, spühlwasser für die schweine, *laveure*. Hógs-cheek, ein schweinrüssel, *groin de cochon*. Hógs-grease, schwein-fett, *graisse de cochon*. Hóg-louse, eine schwein-laus, *pou de cochon*. Hóg-sty, ein schwein-stall *étable à cochons*. Hóg-market, ein schwein-marekt, *marché aux cochons*.

Hóggish, säuisch, *de cochon*.

Hógoo, ein starcker oder scharffer geschmack; ein schlimmer geschmack, *haut goût, goût piquant; un méchant goût*. This meat has a deadly hogoo, dieses fleisch riecht gar starck, *cette viande pat fort*.

Hógshead, hog's-head, ein faß, so drey und sechzig gallons hält, *muid*.

Hóidon, eine große starcke frau; eine bauer-frau, ein großes bauermensch, *une amazone; une femme ou fille rustre & grossiere*. A gaping-hoidon, eine unverschämte zuseherin, ein unverschämtes thier, *spectatrice effrontée*.

To hoise, to hoise up, etwas in die höhe heben, aufheben, aufziehen, aufwinden, in die höhe winden, (die segel) aufspannen, *lever, hausser, guinder, issen*. To hoise up the price of a thing, den preis einer waare steigern, etwas hoch treiben, vertheuren, überbiethen, *encherir quelque chose*.

Hoised, hoised up, aufgehoben, aufgezogen, *re. levé, haussé, &c.*

Hoising, hoising up, das aufziehen, *re. l'action de lever, &c.*

To hoist, &c. *f.* To hoise, &c.

† Hoity-toity, *A.* muthwillig, ferkweilig, unruhig, hüpfend, hüzig, hastig, *folâtre, fringant, petulant, remuant, fougoux*.

Hoity-toity, *Adv.* muthwillig: ferkweilig: hüzig: heftiger weise, *en folâtrant, d'une maniere fringante, avec fougue, petulantment*.

Hoity-toity, *interj.* ey! je! ey doch! ey nicht doch! wahrlich! *ouais! vraiment!*

Hoity-toity! what's here to do? poß tausend! was ist hier zu thun? *ouais! qu'est ce que tout ceci?*

Hóld, ein griff, das halten oder fassen; ein heimlicher, verborgener ort, ein schlupf-winkel, das lager des wildes; der verhaßt, ein sicherer ort, da man verwahret wird; das unterste in einem schiffe, *prise; cachete; lieu de secreté; fond de cale*. A strong hold, eine vestung, *forteresse*. To let go his hold, etwas fahren lassen, *lâcher prise*. To lay (take, get) hold of a thing, etwas ergreifen, fassen, erwischen, *prendre, empoigner, se saisir de quelque chose*. To lay hold of the King's pardon, sich um des Königs pardon bewerben, sich daran halten, *embrasser le pardon du Roy*. He thinks no law can lay hold of him, er meinet, er sey vor iedem gefeher sicher, *il se croit à couvert de toutes les loix*. They could not take hold of his words, sie konten nichts wider seine reden einwenden, sie konten ihn in seiner rede nicht fangen, *ils ne peurent trouver à redire à ses paroles*.

Hóld-fast, ein eiserner haken an einer mauer, in der form eines S; eines tischlers hackichtes eisen oder klammer, womit er seine arbeit feste zusammen hält; * ein farger füz, *une esse; valet d'établi de menuisier; un attaché*.

To hold, etwas halten; halten, *N.* steiff halten, feste bleiben; einhalten, aufhalten, hemmen, zurückhalten; sich aufhalten, bleiben, verharren, stille stehen, nicht weiter gehen; an sich halten, sich begreifen, fassen; sich enthalten, sich mäßigen; dafür halten, glauben, achten, meinen; behaupten, vertheidigen; versammeln, zusammenberufen; tragen, erhalten, unterstützen; besitzen; wahren, dauern, aushalten, *tenir; être attaché; arrêter, retenir; s'arrêter, demeurer, n'aller pas plus loin; contenir; se contenir; tenir; croire; soutenir; assembler, convoquer; soutenir; posséder; continuer, durer*. To hold his opinion, to hold in his opinion, steiff auf seiner meynung bleiben, *persister*.

persister dans le même sentiment. To hold a wager, wetzen, gager. To hold a consultation, einen rath halten, sich berathschlagen, *faire une consultation.* To hold an honour during life, eine ehren-stelle lebenslang haben, genießten, *jouir de quelque honneur pendant sa vie.* To hold of one, eines lehn-mann seyn, *relever de quelcun.* To hold a thing at a great rate, etwas hoch halten, hoch achten, hoch schätzen, *faire grand cas de quelque chose.* He held the dagger to his throat, er hat ihm den dolch an die gurgel gesetzt, *il lui porta le poignard à la gorge.* There was no ground could hold him, er flohe, er berührte die erde nicht, *il voloit, il ne touchoit pas à terre.* He walks as proudly as if no ground would hold him, er gehet so stolz, als ob der erdboden, ihn zu halten, nicht gut genug wäre, *il marche si fierement qu'il semble que la terre ne soit pas digne de le porter.* To hold his tongue, to hold his peace, das maul halten, stillschweigen, *se taire.* To hold his breath, seinen odem an sich halten, *retenir son haleine.* To hold his laughing, sich des lachens enthalten, *s'abstenir de rire.* I am scarce able to hold my legs, ich kan kaum aufrechts stehen, *à peine puis-je me tenir debout.* To give reasons for what a man holds, seinen glauben, oder seine meinung mit gründen beweisen, behaupten, *rendre raison de sa foi ou de son opinion.* This argument holds good on the Protestants side, dieser beweisthum ist gut und kräftig auf der Protestanten ihrer seite, *cet argument fait pour les Protestans.* To hold true, wahr seyn, sich wahr zu seyn befinden, bekräftiget werden, *se trouver véritable, être confirmé.* To hold back, zurückhalten, aufhalten, hemmen, *retenir.* To hold forth, predigen, (unter den Fanaticis,) precher. To hold in, streng halten, im zaum halten, anziehen, zurückhalten, *tenir de court, retenir.* To hold one in hand, einen aufhalten, mit hoffnung abspeisen, ihm das maul aufsperrn, *amuser quelcun, lui tenir le bec en l'eau.* Hold off your hands, thut eure hände weg, rühret es ja nicht an, *n'y touchez pas.* To hold on, anhalten, verharren, fortfahren, *continuer, perseverer.* To hold out, aushalten, beständig seyn, steif dabei bleiben; wahren, dauren, aushalten; sich nicht einlassen; reichen, darreichen, ausstrecken, *tenir bon; durer; ne pas entrer; etendre.* He was afraid it should not hold out, er befürchtete sich, es würde nicht zulangen, zureichen, genug seyn, *il craignoit que cela ne suffiroit pas.* To hold up, in die höhe halten, aufheben; unterstützen; vertheidigen, *lever; appuyer; soutenir.* He held me up several months, er hat mich unterschiedliche monate mit vergeblicher hoffnung abgespeiset, oder aufgehalten, *il m'a tenu plusieurs mois en suspens.* I will go out, if it does but hold up, ich werde ausgehen, so bald es aufhören wird zu regnen, *je sortirai, dès qu'il cessera de pleuvoir.* To hold with one, es mit einem halten, auf seiner seite seyn, *se ranger du côté de quelcun.*

Hölden, gehalten, *re. tenu, &c.*

Hölder, a holder-förth, ein fanatischer prediger, *un predicateur fanatique.* Frée-holder, *f. Free.*

Höldfast, *f. Hold-fast,* unter Hold.

Höding, das halten, *re. l'action de tenir, &c.*

Höle, ein loch; ein luft-loch; eindrückung im pflaster, *trou; soupirail; flache.* The arm-hole, die achsel, *l'aisselle.* The touch-hole of a gun, das zündloch an einem feuer-rohr, *la lumière d'une arme à feu.* A lurking-hole, eine höle, ein schlupf-loch, *caverne, taniere.* To grow full of holes, zerreißen, *se trouver.* A shirt full of holes, ein zerrißnen hemd, *une chemise qui se trouë.* * To pick a hole in ones coat,

einem zu thun machen, ihn veriren, etwas an ihm zu tabeln oder zu schelten suchen, *faire des affaires à quelcun, le chagriner.* * To have (to find) a hole to creep out at, eine ausflucht, ausrede, entschuldigung haben, sich ausreden, *avoir une échapatoire.*

Hölily, heilig, gottsfürchtig, *saintement.*

Hölinefs, die heiligkeit, *sainteté.* To pretend to much holiness, groffe heiligkeit fürgeben, gerne ein groffer heiliger seyn wollen, *vouloir passer pour un saint.*

Hölioak, *f. Holly.*

Hölland, Holland-clöth, Holland, oder seine Holländische leinwand, *Hollande, ou toil de Hollande.*

Hölow, *A. hol,* ausgehölet, tief, *creux.* A hollow voice, eine gebrochene oder halbe stimme, *une voix sourde, ou cassé.* Hölow plate buttons, hohle gegossene silberne knöpfe, *des boutons d'argent vuides.* * A hölow square, eine vier-eckichte schaar fuß-volcks, *un bataillon carré.* A hollow heart, ein falsches, heuchlerisches herze, *un cœur, une ame hypocrite.* Hölow-hearted, falsch, heuchlerisch, *dis-simulé.* Hölow-eyed, der eingefallene oder tief im kopffe stehende augen hat, *qui a les yeux enfoncés dans la tête.* Hölow-cheeked, der eingefallene backen hat, *qui a les jouës enfoncées.*

Hölow, *S. die höle,* die höle der hand, die flache hand; ein geschrey, *creux; cri.* To give a hollow, ein geschrey machen, ausrufen, *faire un cri, crier.*

To hölow, etwas hölen, aushölen, ausgraben, hol machen, hol ausschneiden; ein geschrey machen, schreyen, ausrufen, *creuser, échancre; crier.*

Hölowness, die höle, die inwendige höle eines dinges, *creux, concavité.*

Hölly, hölly-oak, stäch-baum, stäch-palmen, wald-distel, *houx.* Hölly-wand, eine spießruthe, oder eine von stäch-baum gemachte ruthe, *bouffine.*

Hölm, (*hólm-oak,*) eine stein-eiche; insul, *yeuse; Isle.*

Hölocaust, ein brand-opffer, *holocauste.*

Hölp up, dem geholffen oder aufgeholfen worden, *aidé.* Ill holp up, der in einem schlimmen zustande ist, dem es schlecht gehet, *en mauvais état.* * I am finely holp up with you, ich habe treffliche (schlechte) hülffe von euch, es gehet mir artig mit euch, *vous m'êtes d'un grand secours.*

Hölster, das Futter zu einem pistol, *fourreau de pistolet.* Hölster-cap, eine art einer kappen, *custode.*

Hölt, ein gehölz, ein kleiner holz-wald, ein wäldlein oder dicker busch, *bocage.*

Höly, heilig, geheiligt, geweiht; gottsfürchtig, *saint, sacré; pieux.* Holy water, weih-wasser, *eau benite.* A holywater-pot, or stock, ein weih-kessel, *benitier.* A holy-water-sprinkle, ein weih-wedel, *asper-soir.* Holy thistle, gesegnete distel, cardobenedicten, *chardon benit.* Höly-day, ein fest-tag, feiertag, *fête, jour de fête.* Holy-thürsday, der himmelfahrts-tag, *le jour de l'ascension.* Holy-rood-day, der tag der creuz-erhöhung, *exaltation de saint croix.*

The höly of hölies, das allerheiligste, das heiligthum, *le saint des saints, le sanctuaire.*

Hömage, der huldigungs-eynd, der eynd der huldigung, die huldigung, *hommage.*

Hömager, ein gehuldigter unterthan, *hommager.*

Höme, das hauß, wohnhauß, logement; die heimat, das vaterland, *logis, maison; patrie.* P. Charity begins at home, ich bin mir selbst das beste schuldig; das hemmde ist mir näher als der rock, *la charité commence par soi même.* P. Home is home, tho' it be never so homely, eigener

eigener herd ist goldes werth; wer da wil haben gut gemacht, der bleib daheim unter seinem dach, *quelque avantage que l'on trouve ailleurs, on est toujours plus libre chez soi.* Make haste home again, kommt geschwind wieder heim, *hâtez vous de revenir.* To go to his long home, die welt gesegnen, sterben, *s'en aller dans l'autre monde.* When he found he was drawing home, als er merckte, daß sich sein ende herzu nahete, *lors qu'il vit qu'il approchoit de sa fin.* We got between them and home, wir haben ihnen in ihrem abzuge den paß abgeschnitten, *nous leur coupâmes le chemin dans leur retraite.*

Hôme-bred, einheimisch, was im lande oder in unserm hause geböhren oder auferzogen, *du país.* Home-bred wars, bürgerliche, innerliche, einheimische kriege, *guerres civiles, intestines, ou domestiques.* A home-bred man, einer, der hinter dem ofen erzogen ist, der nicht gereiset hat, *un homme qui n'a point voyagé.* Hôme-spun, zu hause gesponnen oder gemacht; grob, schlecht, gering, *de ménage; grossier.* Hôme-news, zeitungens aus dem vaterlande oder vom lande, wo man wohnet, *des nouvelles de sa patrie, ou d'où l'on est.* Hôme-examples, exempel, die von eines vaterlande hergenommen sind; oder, die einen treffen, die einem eines geben, *des exemples tirez de sa patrie, ou qui portent coup.* Home-expression, eine kräftige, nachdrückliche redensart, *expression forte, ou qui porte coup.* Hôme-proofs, nachdrückliche, kräftige, starke, überzeugende beweisthümer, *preuves fortes ou convaincantes.*

Hôme, Adv. e. g. to speak home, frey, ohne scheu reden, einem die wahrheit sagen, *parler franchement.* What can be said more home? was kan man wohl sagen, das einen größern nachdruck hat, das mehr kraft in sich hat, oder mehr empfindlich ist? *que peut on dire de plus fort?* To hit home, treffen, einen streich geben, *porter coup.* To hit one home, to strike one home, einem eines geben, ihm einen guten streich geben, versehen; scharf mit ihm verfahren, ihn auf das äußerste verfolgen, seiner nicht schonen, *frapper quelqu'un fort & ferme; pousser quelqu'un à bout, ne le point épargner.* To come home from my digression, damit ich wieder auf meine vorige rede kommen möge, *pour reprendre le fil de mon discours.* My other instance comes nearer home, das andere exempel, so ich habe, ist noch weit mehr nachdrücklich, kräftig *mon autre exemple est encore plus formel.* That comes home to you, dieses zieleet gerade auf euch, *ça va directement à vous.* Your crimes are come home to you, eure bußstücke haben euch selbst getroffen, sind auf euren eigenen kopff gefallen, *vos crimes sont retombés sur vous.* It will come home to him, es wird ihn schon gereuen, *il s'en repentira.* f. Home, S.

Hômelinefs, grobheit, bäurische weise, unhöflichkeit; häßliche gestalt, häßlichkeit, *grossièreté; laideur, désagrément.*

Hômely, häßlich, ungestalt, unförmlich, unangenehm; grob, schlecht, gering; bäurisch, *laïd, désagréable; grossier.* A homely stile, eine gar schlechte, niedrige schreibart, *un stile simple, ou plat.*

Hômely, Adv. einfältig, schlecht, gering, ohne zierde; albern, unordentlich, unförmlich; grob, unhöflich, *simplement, sans ornement; en ignorant, sans ordre, sans politesse; grossièrement.*

Hômer, ein gewisses maas unter den alten Jüden; auch des Homeri nahme, *Homer.*

Hômeward, nacher hause, heim, *chez soi.*

Hômicide, ein todtschläger, mörder; ein mord, ein todtschlag, *homicide.*

Hômilist, ein postillante, postillen-schreiber, einer, der predigten geschrieben, *un auteur d'homelies.*

Hômily, eine predigt, *homelie.*

Homogèneal, gleichartig, von gleicher art oder wesen, dergleichen, gleich, *homogene.*

Homogonèity, eine gleiche art, gleichartigkeit, *qualité homogène.*

Homogèneous, f. Homogèneal.

Homónymous, von gleichem nahmen, *homonyme.*

Homónymy, gleichheit des nahmens, *homonymie.*

Hône, ein wetzstein, *sine pierre à aiguiser.*

Hónest, ehrlich, ehrbar, ehrliebend; tugendsam, tugendhaft, tugendliebend; keusch, züchtig, schamhaftig; redlich, aufrichtig; geziemend, recht, *honnête, plein d'honneur; vertueux; chaste, pudique; sincère, franc; convenable.* I had much ado to keep myself honest, es hat mich viel mühe gekostet, meine heftige liebe gegen sie zu zähmen, *c'est avec bien de la peine, que je bridai la passion que je conceu pour elle.* She kept herself honest, sie hat ihre ehre bewahrt, *elle a conservé son honneur.* He cannot keep himself honest of his fingers, er kan sich des mausens nicht enthalten, *il ne sauroit s'empêcher de voler.* He has been soundly drubbed with a good honest cudgel, er ist mit einem braven prügel weidlich abgeprügelt worden, *on lui a donné de bons coups de baton.*

Hónestly, ehrlich, ehrbar, redlich, aufrichtig, *honnêtement, de bonne foy.* I mean honestly, ich meine es aufrichtig, redlich, ich habe nichts arges im sinne, ich rede oder gehe aufrichtig und ohne falsch in der sache, *je n'y enten pas finesse.*

Hónesty, die ehrlichkeit, ehrbarkeit, liebe der tugend, die ehre; billigkeit; redlichkeit, aufrichtigkeit; zucht, keuschheit, schamhaftigkeit, tugendhaftigkeit, *honneur; équité; probité; honnêteté, chasteté, vertu.* P. Honesty is the best policy, aufrichtigkeit ist die allerbeste list; man thut nicht klüger, als wenn man redlich ist, *il n'est rien de tel que d'être honnête homme.*

Hóney, f. Hony.

Hónour, ehre; ehrbarkeit, ehrlichkeit, redlichkeit, aufrichtigkeit; ruhm; zucht, keuschheit, schamhaftigkeit; eine herrschaft; ein bild, kopff unter den karten, *honneur; probité, intégrité; gloire; chasteté, honnêteté; seigneurie; figure, tête.* Honours, ehrenstellen; eines frauenzimmers ehrerbietigkeit oder neigung, *dignitez; révérence de femme.* Your honour, euer ehrwürden, *votre révérence.* A Lady of honour to the Queen, eine staatsdame bey der Königin, *une dame d'honneur de la Reine.* To pay honour to a bill of exchange, einen wechsel-brief beehren, *faire honneur à une lettre de change.*

To honour, etwas ehren, beehren, würdigen, in ehren halten, einem ehre anthun, erweisen, erzeigen, etwas hoch schätzen, oder halten, *honorer, respecter, estimer, faire cas.* To honour a bill of exchange, einen wechsel-brief beehren, *faire honneur à une lettre de change.* I hope you will honour me with your company, ich hoffe, ihr werdet mich eurer gegenwart oder gesellschaft würdigen, *j'espère que vous m'accorderez l'honneur de votre compagnie.*

Hónourable, ehrwürdig, vornehm, angesehen, hoch angesehen; ehrlich, ehrbar, rühmlich, *honorable; honnête, glorieux.*

Hónourably, ehrlich, ehrerbietig, mit ehren, in ehren; herrlich, prächtig, *honorablement; splendidement.*

Hónourary, was einem zu ehren geschieht; was den titul anbetrifft, der den titel von etwas hat, *honoraire.*

Hónoured, geehret, *re. honoré.*

Hónouring, das ehren, *re. l'action d'honorer, &c.*

Hóny, honig; liebster, liebste, mein schatz, (wird sonderlich zwischen einem manne und seinem weibe gebraucht,) *miel; mon bon, ma bonne, mon doux cœur.* Hóny-apple, St. Johannes-äpfel, *pomme S. Jean.* Hóny-comb, honig-seim, *rayon de miel.* Hóny-dew, honig-thau, manna, *manne.* Hóny-moon, der erste monat, oder die ersten vier wochen nach der hochzeit, *le premier mois du mariage.* Hóny-suckle, geiß- oder ziegen-blatt, *chevre-feuille.* Hóny-tongue, ein zucker-süßes maul, das honig-süße worte giebt, *langue de miel.*

Hóod, eine kappe, eine mönchs-kappe, *chaperon, capuchon.* A woman's hood, eine weiber-haube, schleyer, *une coiffe de femme.* A woman's riding-hood, ein kurzer mantel einer frau, mit einer kappe daran, so über den kopff gehet, *espèce de capot.*

* Hóoded, *e. g.* she went out hooded and scarfed, sie ist mit ihrem schleyer verhüllet ausgegangen, *elle est sortie avec sa coiffe & son écharpe.*

To hóodwink one, einem die augen verbinden, *bander les yeux à quelcun.* To hoodwink the mind, den verstand verdunkeln, verblenden, eine dunst vor die augen machen, *aveugler l'esprit.*

Hóodwinked, hóodwinkt, dem die augen verbunden sind, *qui a les yeux bandez, &c.*

Hóof, der huff oder die klaue eines thiers, *sabot, corne du pié.* * To beat the hóof, zu fusse gehen, oder reisen, *battre la semelle.*

Hóof-bound, wenn der huff eines pferdes hinten zusammen gewachsen *encastelé.*

Hóofed, A. der horn am fuß hat, wie ein pferd, *qui a de la corne au pié comme un cheval.*

Hóok, ein haacken, *crochet.* * To get a thing by hook or by crook, etwas mit recht oder unrecht an sich ziehen, *attraper une chose à droit ou à tort.* * To be of the hooks, böse seyn, zornig, murrisch, verdrießlich seyn, *être de mauvaise humeur.* To put one of the hooks, einen erzörnen, böse oder zornig machen, *fâcher quelcun.*

A chimney-hook, ein eamin-haacken, *croissant.* A fishing-hook, eine angel, *hameçon.* A flesh-hook, eine fleisch-gabel, damit man das fleisch aus dem topffe nimmt, *fourchette.* Grappling-hook, ein wurff-pfeil, oder eiserner haacken, die fische zu fangen, *barpois, main de fer.* A por-hook, ein haacken, an welchem man einen topff oder kessel über das feuer hängt, *eremiliere.* Shéep-hook, ein hirtens-stab, *boulete.* Ténter-hook, ein vorne gekrümmter nagel, so man in die wand machet, etwas daran zu hängen, *clou à crochet.*

To hóok, to hóok in, einhaacken, mit einem haacken *re. fassen,* zu sich ziehen; an sich ziehen, fangen, *accrocher; attirer, attraper.* To hóok a thing out of one, etwas aus einem heraus locken, *tirer les vers du né à quelcun.*

Hóoked, was einen haacken hat, oder wie ein haacke gemacht ist, frumm wie ein haacke, *crochu.* Hóoked in, hóoked out, *f. To hóok.*

Hóoking in, hóoking out, *f. To hóok.*

Hóop, ein reiffen, ein reiffen an einem fasse; ein widehopff, *cerceau; bupe.* Hóop-ring, ein blosser ring, ohne einen edelstein, *bague simple, ou sans pierre.*

To hóop, reiffen an ein faß *re. legen,* schlagen, anmachen; laut schreyen, ausrufen, *lier, mettre des cerceaux; crier.*

Hóoped, mit reiffen beschlagen, was reiffen hat, oder woran man reiffen gemacht, *lié, relié.*

Hóoper, ein höttiger; ein wilder schwan; ein widehopff, *tonnelier; cigne sauvage; bupe.*

Hóoping, das beschlagen mit reiffen, *re. l'action de lier, &c.*

Hóoping-cough, S. ein schwerer hufte, *coqueluche.*

Hóopoop, ein widehopff, *bupe.*

Hóord, or hord, S. eine horde, wanderndes heer bey den Eartern und Arabern, *horde de certains peuples, comme sont les Arabes & les Tartares.*

To hóord, *f. To hord.*

* To hóot, *f. To hout.*

Hóp, hóps, hóppe, *houblon.* Hóp-yard, ein hopff-garten, *houblonniere.* Hóp, ein hupff, sprung auf einem beine, *saut.*

* Hóp, ein tang-boden, *sale à danser.*

To hóp, hüpfen, aufhüpfen, auf einem beine gehen oder springen; den hopffen anlegen, *sauter, sauteler; mettre du houblon.*

Hópe, hópes, hóffnung, die hóffnung, *esperance, espoir.* He was out of hópe of life, er dachte, er würde sterben, *il n'espéroit plus de vivre.* There is no hópe of his life, he is past hópe of recovery, es ist keine hóffnung mehr zu seiner genezung, *on desespere de sa guérison.* There is no hópes of his life, of his being alive, man hat keine ursache zu glauben, daß er noch am leben ist, *il n'y a pas lieu d'espérer qu'il soit en vie.* 'Tis past hópe, there is no hópe, es ist aus damit, es ist dieser sache nicht mehr zu helfen, *c'en est fait, il n'y a plus de remède.* I had great hópes of him, ich hatte mir grosse hóffnung von ihm gemacht, *je me promettois beaucoup de lui.* The forlorn hópe of an army, die wage-hälfe in einer armee, *les enfans perdus d'une armée.*

To hópe, hóffen, verhoffen, hóffnung haben, *espérer.* To hópe for a thing, etwas verhoffen, erwarten, auf etwas hóffen, *espérer une chose.* I can hópe for no good from it, ich kan mich zu dieser sache nichts gutes versehen, *je n'ai point bonne opinion.* To hópe in God, auf Gott hóffen, trauen, sich verlassen, *se confier en Dieu.* I have good reason to hópe it was a mistake, ich habe gute ursache zu glauben, daß es nur ein irrthum gewesen, *j'ai grand sujet de croire, que c'étoit une méprise.* To hópe well of one, von einem das beste hóffen oder urtheilen, *juger charitablement de quelcun.*

Hóped for, erwartet, das man verhoffet, *que l'on espere.*

Hópeful, wovon man grosse oder gute hóffnung hat, was sich wohl anläßt, *de grande ou de belle esperance, qui donne de grandes esperances.* Hópeful weather, wetter, das sich ziemlich wohl anläßt, *au tems qui semble se remettre au beau.*

The hópefulness of a child, die gute art eines Kindes, so sich wohl anläßt, *les belles dispositions d'un enfant, dont on conçoit de grandes esperances.*

Hópeless, der alle hóffnung fahren lassen, der keine hóffnung hat, oder wovon man keine hóffnung hat, *qui est sans esperance, hors d'esperance.*

Hóping, das hóffen, *re. l'action d'espérer, &c.*

Hópped, gehopffet, was hopffen hat, *où il ya de l'houblon.*

Hópper, einer, der da hüpfet, oder auf einem beine gehet, *sauteur, celui qui sautille.* Mill-hopper, ein mühl-trichter, *tremie de moulin.* Hópper-ars'd, der dagehet, als ob ihm der eine arschacken höher als der andere gewachsen wäre, *qui marche comme s'il avait une fesse plus haute que l'autre.*

tre. * He went of hopper-arst in that business, es ist ihm gar schlecht in dieser sache gegangen, *il a mal réussi dans cette affaire.*

† Hóppet, f. Moppet.

Hópping, das hüpfen, *ic. l'action de sauter, &c.* f. To hop.

Hóqueton, ein rock der Königlichen trabanten mit halben ermeln, *hoqueton.*

Hórary, stündlich, zu einer stunde gehörig, *horaire.* To say his horary prayers, seine stunden-gebete daher sagen, *dire son breviaire.*

Hórd, ein hauffe, *amas.* A hord' of money, groß oder viel zusammengefasstes geld, *un magot.*

To hórd, to hórd up, etwas sammeln, zusammenlegen, aufhäuffen, zusammenhäuffen, auf einen hauffen legen, *amasser, accumuler.* To hord up money, geld sammeln, groß geld zusammenlegen, *amasser de l'argent.*

Hórded up, aufgehäuffet, *ic. amassé, &c.*

Hórdet, einer, eine, so da sammler oder viel zusammen legt, *celui, ou celle qui amasse.*

Hórding, hórding up, das sammeln, das aufhäuffen, *ic. l'action d'amasser, &c.*

Hórehound, andorn, *marrube.*

Hórizon, der gesicht-freis des himmels *l'horizon.*

Horizontál, was in unserm gesicht-freise ist, *horizontal.*

Horizontally, nach unserm gesicht-freise, *horizontalement.*

Hórn, ein horn; ein dinte-horn; eine farbe-büchse, oder ein horn, damit die mahler die farben auffassen, *une corne; cornet d'écriture; amassete.* Búgle-horn, a hunter's horn, ein zinke, ein blase-hörnlein, ein jäger-hörnlein, *un cor, un cornet de chasseur.* * Hórn-mad, eifersüchtig, *jaloux.* Hórn-geld, das geld, oder die tare, so man für ein iedwedes stück vieh, das hörner hat, und in des Königs wald zu gehen urlaub hat, bezahlen muß, *taxe qu'on paie dans une forêt pour chaque bête à corne.* A hórn-book, ein abetäfellein für die kinder, *un abécé.* Hórn-owl, hórn-coot, eine große eule, eine trapp-gauß, *duc, le grand duc, outarde.* Hórn-work, ein horn-werk, *ouvrage à corne.* An ínk-horn, ein dintefas von horn, *une écritoire.* Ashóe-horn, shóeing-horn, ein anzieher, damit man die schuhe anziehet, *un chauffe-pié.* Hórn-back, hórn-beak, hórn-fish, ein ster, ein horn-fisch, *eguille.*

Hórned, hörnericht, gehórnert, das hörner hat, *cornu, à corne.*

Hórnét, eine horniß, *frelon.*

Hórneý, e.g. the horny tunicle of the eye, das häutlein des auges, so wie horn aussiehet, und worinnen der aug-apffel lieget, *cornée.*

* Hórologe, eine uhr, *horloge.*

Hóroscope, ost in der geburts-stunde, oder in dero astrologischen figur, die weissagung aus der geburts-stunde, *horoscope.*

Hórrible, schrecklich, erschrecklich, entsetzlich, grausam, greulich, *horrible.*

Hórríblenefs, erschrecklichkeit, greulichkeit, grausamkeit, *qualité horrible.*

Hórríblý, auf eine greuliche, erschreckliche weise, grausam, *horriblement.* He looks horribly, er siehet schrecklich aus, *il a un mauvais visage.* I mistook horribly, ich habe mich schrecklich versehen, *je me suis lourdement mépris.*

Hórríd, schrecklich, greulich, abscheulich, *horrible.* A horrid crime, ein abscheuliches verbrechen, *un crime énorme.*

Hórrour, das schrecken oder grausen, *horreur.*

Hórsé, ein pferd, roß, gaul; * die reuter, die reuteren; ein säge-bock; ein block, worauf die schul-jungen mit der ruthe den schilling kriegen; eine art eines strickes, den man auf dem meere gebraucht, *cheval; chevaux, cavalerie; montoir; sorte de cordage, dont on sert sur mer.* * Hórsé, lager für die fässer im keller, *chantier.* To hórse, zu pferde, sitzt auf, *à cheval.* A wooden hórse, ein hölzerpferd; der esel, darauf die soldaten sitzen müssen, wenn sie gesündiget, *un cheval de bois; chevalet.* A gentleman of the hórse, a master of the hórse, ein stallmeister bey einem Fürsten oder grossen Herrn, *un écuyer.* * They cannot set their hórses together, sie können sich nicht mit einander vertragen, *ils ne scauroient accorder leurs flûtes.* To sound to hórse, zu pferde blasen, *sonner le boutefelle.* To come off of his hórse, vom pferde absteigen, *descendre de cheval.* P. I'll win the hórse or loose the saddle, entweder wir wollen gewinnen, oder darüber zu grunde gehen; entweder es muß etwas oder nichts seyn, *je veux tout gagner ou tout perdre, je veux tout risquer.* P. 'Tis a good hórse that never stumbles, die flügsten leute fehlen bisweilen auch; stolpert doch ein pferd, und hat vier füsse, *il n'est si bon cheval, qui ne bronche.*

A bárb-hórse, a bárbary-hórse, ein Lybisches pferd, *un barbe.* A Spanish hórse, ein Spanischer gaul, zelter oder klapper, *un Genet.* An English hórse, ein Englisches pferd, *unguilledin.* A sea-hórse, ein meer-pferd, *un cheval marin.* A stalking-hórse, ein zum rebhüner-fangen künstlich gepuztes pferd, *cheval dressé pour la chasse.* He made a stalking-hórse to his design, ich habe nur sein esel seyn müssen; er hat mich nur gebraucht um seine geschäfte, sein vorhaben auszurichten, *il s'est servi de moi pour faire ses propres affaires, j'ai été sa dupe.* Hórse-back, auf das pferd, auf dem pferde, zu pferde, *à cheval.* To get up on hórse-back, auf das pferd steigen, *monter à cheval.* To ride a hórseback, to sit a hórse, auf einem pferde reiten, zu pferde seyn, *monter un cheval.* A hórse-block, ein block, worvon man auf ein pferd steigt, *un montoir.* Hórse-collar, ein kommet, *collier de cheval.* Hórse-colt, ein füllen, ein junges pferd, *poulain.* Hórse-comb, eine striegel, *étrille.* Hórse-courser, ein pferde-händler, roß-tauscher, *maquignon.* Hórse-dung, pferde-mist, *iente de cheval.* Hórse-guard, die leib-wache zu pferde, *garde à cheval.* Hórse-lock, ein fuß-eisen oder fessel für ein pferd, *entrave de cheval.* Hórse-litter, eine sänfte; die streue der pferde, *litiere.* Hórse-load, die last eines pferdes, oder so viel als ein pferd auf einmahl tragen kan, *la charge d'un cheval.* Hórse-leech, ein blut-egel; ein pferde-arzt, *sang-süé; marechal ferrant.* Hórse-doctor, ein pferde-arzt, *maréchal ferrant.* Hórse-fly, eine breme, wespe, *taon.* Hórse-men, reuter, die reuteren, *gens de cheval, cavalerie.* Hórse-meat, pferde-futter, als hen, haber, *ic. ce qu'on donne à manger aux chevaux.* Hórsemint, wilde münze, *mente sauvage.* Hórse-picker, ein instrument, damit man der pferde füsse reine macht, *cure-pié.* Hórse-pond, eine schwemme, pferde-schwemme, *etang.* Hórse-phylick, eine pferde-archen, *medicaine pour un cheval.* Hórse-race, ein turnier, *course de chevaux.* Hórse-cloth, eine pferde-decke, *bouffe de cheval.* Hórse-radish, meer-rättig, *raifort, ou rave sauvage.* Hórse-shoe, ein hufeisen, *fer de cheval.* Hórse-stealer, ein pferde-dieb, *voleur de chevaux.* Hórse-trappings, das geschirr eines pferdes, *harnois de cheval.* Hórse-tail, hórse-willow, pferde-schwanz, fassen-wädel, *queue de cheval.* Small hórse-tail, klein roß-schwanz, *prèle.*

To horſe, auf ein pferd ſetzen; auf ein pferd ſteigen, ſich ſetzen; die ſtute belegen oder beſpringen, *mettre à cheval; monter à cheval; couvrir une cavalle*. To horſe one at ſchool, einen auf ſeinem rücken über die ſchultern halten, biß er einen ſchilling gekriegt, *tenir quelqu'un pendant qu'on le feſſe*.

Horſeback, ſ. Horſe-back, unter Horſe.

Horſed, reitend, zu pferde, der auf einem pferde ſitzt, *monté*. To be well horſed, ein gutes pferd reiten, *être monté ſur un bon cheval*.

Horſeman, ein reuter, *cavalier*.

Horſemanship, die reit-kunſt, das bereiten, die abrichtung der pferde, *manège, l'art de gouverner un cheval*.

Horſewoman, eine frau, die zu pferde iſt, *femme qui va à cheval*.

Horſing, e. g. a mare that is horſing, eine ſtute, die in ihrer brunſt iſt, *une cavale qui eſt en chaleur*.

Hortative, hortatory, ſ. Exhortative.

Hofanna, hoſanna, *hoſanna*.

* Hoſe, ein ſtrumpff, *bas*. The hoſe of a printer's preſs, das läblein einer drucker-preſſe, *boite de preſſe d'imprimerie*.

* Hoſed, der ſtrumpffe trägt oder an hat, *chauffé*.

* Hoſen, iſt der pluralis von Hoſe.

Hoſier, ein ſtrumpff-händler, *marchand de bas*.

Hôſpitable, gaſtfrey, *hoſpitalier*.

Hôſpital, ein ſpital, eine herberge für die armen, waiſen, francken oder fremden, *hôpital*. The hôſpital-ſhip of a fleet, das ſpital-ſchiff bey einer flotte, *l'hôpital d'une flotte*.

Hôſpitals, die ſpital-meister, die leute ſo im ſpital die armen warten, *hoſpitaliers*.

Hôſpitality, die gaſt-freyheit, *hoſpitalité*. To keep hôſpitality, gaſt-frey ſeyn, die fremden in ſeinem hauſe beherbergen, *être charitable, recevoir les étrangers*.

Hôſt, die hoſtie; ein wirth, gaſtwirth; ein heer, eine armee, *hoſtie; hôte, hotelier; armée*.

Hôſtage, ein bürge, *ôtage*.

Hôſteler, ſ. Hoſtler.

* Hôſtels, die wirthin, *hôteſſe*.

Hôſtile, feind, feindſelig, *d'ennemi, comme ennemi*.

Hoſtility, feindſeligkeit, *hoſtilité*.

Hôſtler, der hauſknecht in einem wirths-hauſe, *valet d'écurie (dans une hôtellerie)*.

Hôſtry, der pferde-ſtall, der ſtall in einer herberge, *étable, écuries*.

Hôt, heiß; hißig, unbeſonnen, heſtig, der einen hißigen kopff oder geiſt hat; warm, erhißt, entzündet, gewärmet, heiß gemacht, *chaud, ardent; bouillant, étourdi, violent; échauffé, brûlé*. The plague is hot in that place, die peſtilenz regieret ſehr an dem orte, *la peste y eſt fort violente*. To be hot, heiß ſeyn, hiße haben, *avoir chaud*. To be burning hot, vor hiße brennen, ſiedend heiß ſeyn, *brûler de chaud*. To make a thing hot, etwas wärmen, warm machen, *chauffer quelque choſe*. There's hot work, es gehet da heiß zu, *il y fait chaud*. To drink hot, etwas heiß oder warm trincken, *boire chaud*. Hot tobacco, tobacco hot in the mouth, ſtarcker, hißiger taback, *du tabac fort*. To be hot upon a thing, auf etwas ſehr erpicht ſeyn, ſich mit groſſem eifer darauf legen, *s'emprefſer de faire une choſe, s'y porter avec ardeur*. He is hot upon it, er läſſet ſich es ſehr angelegen ſeyn, er ſtrebet ſehr darnach, *il eſt en train*.

Hôt cockles, ein ſpiel ſo man auf der ſee ſpielet, *la main chaude*. A hot-houſe, eine badſtube, ein bad, *étuves, bains*.

d'eau chaude. Hôt-headed, hißig, unbeſonnen, ein hißiger menſch, der einen hißigen kopff hat, *bouillant, étourdi*. Hôt-spurred, verliebet, von der liebe eingenommen; der ſich gern herum ſchlagen will, *chaud en amour; ardent à se battre*. Hôt-shot, ein armer tropff, ein elender kerl, *un chétif homme*.

Hôtchpot, hôtch-potch, ſ. Hodgepodge.

Hôtly, heiß; hißig, heſtig, brünſtig, ſehr, *chaudement; ardemment*.

Hôvel, eine hütte, ein bedeckter ort für das vieh auf dem ſelde, *cabane, chaumière*.

To hôver, herüber hangen, auf die ſeite hangen; ſchweben, fladdern wie ein ſalcke, *pancher; voler par deſſus*. To hover over a fire, ſich mit dem kopffe über das feuer bücken, *couvrir le feu, pancher sa tête sur le feu*. The dangers that hover over our heads, die gefährlichkeiten, ſo wir zu fürchten haben, darinne wir ſchweben, *les dangers qui nous menagent*.

Hôvering, das herüberhangen, das ſchweben, *re. l'action de pancher, &c.*

Hôugh, die knie-ſcheibe, kniekehle, das gelencke des hinterſten beines eines thiers, *jarret*.

To hôugh, die kniekehle ſchneiden; eggen, die erdenflöſer mit der eggen brechen, *couper les jarrets; casser les mottes*.

Hôughed, an der kniekehle geſchnitten; geegget, *à qui l'on a coupé les jarrets; herſé*.

Hôuckſter, ſ. Huckſter.

To hôule, &c. ſ. To howl, &c.

Hôund, ein hund ſo treibet; ein jagthund, *chien courant; chien de chaffe*. A blóod-hound, ein ſpürhund, *chien limier*. A grèy-hound, ein windſpiel, windhund, *un levrier*. A grèy-hound-bitch, eine beſe von einem windſpiele, *une levrette*. A hôund-bitch, ein jagt-hund ſo eine beſe, *lice*. Hôunds-tongue, hunds-zunge, *langue de chien*. Hôund-tree, thierlein-baum, cornerbaum, *cornouiller*.

To hôund a ſtag, die hunde auf einen hirsch los laſſen, heßen, *laisſer courre les chiens après le cerf*.

Hôup, ein widehopff, *hupe*.

Hôur, die ſtunde, uhr, *heure*. About the ninth hour, um die neunte ſtunde, um neun uhr, um neune, *sur les neuf heures*. To the laſt hour, biß auf die letzte ſtunde oder augenblick, *jusqu'à l'extrémité*. To wiſh a woman with child a good hour, einer ſchwangern frauen eine glückliche entbindung wünſchen, *souhaiter à une femme groſſe un heureux accouchement*. In (at) a good hour, zu einer glücklichen ſtunde, gerade, recht, eben recht, *à la bonne heure*. In an ill (unlucky) hour, zu einer unglücklichen ſtunde, *à la male heure*. To keep good hours, ſich bey zeiten des nachts nach hauſe machen, *se retirer la nuit de bonne heure*. To keep bad hours, des nachts ſpät nach hauſe kommen, *se retirer fort tard*.

Hôur-glaſs, eine ſand-uhr, ein ſeiger, *fable*. Hôur-pla-te, ein ſonnen-weiſer, ſtunden-weiſer, *platine, cadran*. Hour-wheel, das rad an einer uhr, *roué de cadran*.

Hôurly, ſtündlich, von ſtund zu ſtund, alle ſtunden, immer, alle augenblick, *d'heure en heure, à tout moment*.

Hôuſe, ein hauß; eine hauſhaltung, die hauſgenoffen; ein geſchlecht, ſtamm, *maison; famille; race*. A houſe in the univerſity, ein collegium auf einer univerſität, *un college dans une univerſité*. The two houſes of parliament, die zwen parlaments-häuſer, *les deux chambres de parlement*. A victualling-houſe, eine gaſtküche, gaſt-hauß, *cabaret*.

cabaret. An ale-house, ein bier-haus, eine bier-schenke, ein wirthshaus, *cabaret à biere.* A cider-house, ein äpfel-weinhaus, *cabaret à cidre.* To keep a good house, (a good table,) einen guten tisch halten, *tenir bonne table.* To keep house both in city and country, beydes in der stadt und auf dem lande eine haushaltung haben, *faire deux ménages, l'un à la ville, l'autre aux champs.* To keep open house, iederman an seinem tische essen lassen, offene tafel halten, *tenir table ouverte.* A house of office, a convenient house, ein heimliches gemach, *secret, le privé.*

A coffee-house, ein caffee-haus, *un capé.* A brew-house, ein brau-haus, *brasserie.* A milk-house, ein milch-haus, milchkeller, eine milchkammer, *laiterie.* A pigeon-house, ein tauben-haus, *pigeonnier.* A wood-house, ein holzhaus, eine holzkammer, *bucher.* A wash-house, ein waschhaus, oder ein ort, da man das leinen-geräthe wäscht, *l'endroit ou on lave le linge.* A work-house, eine werckstatt, *attelier.* A store-house, eine vorrathskammer, ein rüst-haus, *un magasin.* An ice-house, eine eis-grube, ein eishaus, *glaciere.* House-room, platz, raum, *place, espace.* Here is house-room enough, dieses haus ist weit genug, *cette maison est assez spacieuse.* To give one house-room, einen in sein haus aufnehmen, *loger quelqu'un chez soi.* House-eaves, die dach-rinne, *goutieres.* Housetop, der gipfel eines hauses, das dach, *faite, toit.* Householder, ein mann oder frau, so eine haushaltung hat, *homme ou femme qui tient maison.* House-keeper, ein hausvater, hausherr; eine hausfrau, einer (eine) so eine haushaltung hat; ein haushalter, schaffner, hausverwalter; eine haushälterin, eine frau oder magd, so die haushaltung in acht nimmt, *homme ou femme qui tient maison; concierge; femme de charge.* House-keeping, die haushaltung, das haushalten, *ménage.* Good house-keeping, gutes speisen, gute beköstigung oder bewirthung; gast-freundheit, *bonnetable; hospitalité.* House-bread, hausbackenbrod, *pain de ménage.* A summer-house, ein lusthäuslein in einem garten *cabinet dans un jardin.* Housewarming, ein schmaus so man seinen freunden giebet, wenn man ein haus bezichet, *regale d'entrée dans une maison.* Hot-house, f. Hot. House-leek, haufwurk, *joubarbe.* House-rent, der haus-zins, *loyer.* House-maid, eine hausmagd die in einem großen hause die betten macht, und die stuben und kammern reine hält, *servante, qui fait les lits, & qui nettoye les chambres dans une grande maison.* House-boot, (house-bote,) die unterhaltung eines übelthäters, und der seinigen, so lange er im gefängniß liegt, *nourriture d'un criminel & de sa famille pendant qu'il est en prison.* House-robbing, house-breaking, bestehlung oder einbruch in ein haus, *vol de maison.* House-wife, eine hausfrau, hausmutter, haushälterin, *mere de famille; une ménagere.*

To house on, einen beherbergen, in sein haus aufnehmen, *recevoir quelqu'un chez soy, lui donner le couvert.* To house cattle, das vieh in den stall thun, *établir le bétail.* To house corn, das korn in die scheune bringen, *engranger le blé.*

Housed, ins haus aufgenommen, *ic. à couvert dans une maison, &c. f. To house.*

Houfel, f. Hufel.

Houfkeeper, f. House-keeper, unter House.

Houfkeeping, f. House-keeping, unter House.

Houfwife, f. House-wife und Hufwife.

Houfhold, die familie oder das hausgesinde; das haus-

wesen, die haushaltung, *famille; ménage.* Household-government, die haushaltung oder regierung im hause, *economie.* Household-stuff, der hausrath das hausgeräthe, *meubles.* The household, the troops of the household, die trouppen des hauses (des Königs in Frankreich,) *la maison du Roy.*

Houholder, f. House-keeper, unter House.

Housing, eine sattel-decke, pferde-decke; ein gebäude; beherbergung, *ic. housse; batiments; l'action de donner couvert, &c. f. To house.*

To hout, ein geschrey, ein spöttisch geschrey machen, hönisch schreyen oder ausrufen, *faire une buée, huer.* To hout at one, über einen hönisch ausrufen, ein spöttisch geschrey über ihn machen, *huer quelqu'un.*

Houted at, hönisch ausgeschrien, *bué.*

A houting at, ein spöttisch geschrey, das geschrey eines auslachenden, *buée.*

Houw, eine haue, *boulete.*

To how, hacken, aufhacken, *houer.*

How, Adv. wie, auf was für art oder weise, *comment.* How far, wie weit, *combien.* How does he stand affected? wie ist er gesinnet? *en quelle disposition est-il?* How beautiful is virtue! wie ist die tugend so schön! *que la vertu est belle!* They say so, how truly I cannot tell, man sagt es, aber ich weiß nicht, ob es wahr sey, *on le dit, mais je ne sai s'il est vrai.* I would have you study how to please him, ich wolte wünschen, daß ihr euch bemühet, wie ihr ihm gefallen möget, *je voudrais que vous vous appliquassiez à lui plaire.* How now? was soll das heißen? *que veut dire ceci?* How much (by how much) greater a man's estate is, so much the more care does it require to keep it, ie größer eines mannes haab und gut ist, ie mehr sorge macht es, es zu behalten, *plus on a du bien, plus on a des soins & des inquietudes pour le conserver.* I can not tell you how soon precisely, ich kan euch nicht eben so genau die zeit sagen, *je ne puis pas vous dire précisément le tems.* When I consider how near I was being kill'd, wenn ich betrachte, wie wenig gefehlet, daß ich nicht umgekommen, *quand je considere combien peu il s'en falut que je ne fusse tué.* How is it that, wie kommt es, daß, *d'où vient que.* How great soever, wie groß es auch sey, *quelque grand qu'il fut.* How many soever, wie viel ihrer auch nur seyn mögen, es mögen ihrer auch noch so viele seyn, *quelque nombre qu'il en ait.*

† Howbeit, f. However oder Nevertheless.

However, (however it be,) dem sey wie ihm wolle, es sey wie es wolle, iedennoch, nichts destoweniger, unterdessen, *quoi qu'il en soit, neantmoins.* However you mean to do it, ihr möget es auch anfangen wie ihr nur wollet, *de quelque manière que vous pretendiez le faire.* However destrous I was to go thither, wie begierig ich auch nur war, dahin zu gehen, *quelque envie que j'eusse d'y aller.* But let's have the story however, unterlasset deswegen nicht uns die historie zu erzehlen, *mais ne laissez pas de nous en faire le recit.*

To howl, heulen, *huler.*

Howlet, eine nacht-eule, *huette.*

Howling, das heulen, *hurlement.*

Hówp, f. Houp.

To howt, &c. f. To hout, &c.

Howfel, f. Hufel.

Howsoever, f. However und How zu ende.

Hoy, eine art eines Holländischen schiffes, *heu.*

Hoydon, f. Hoidon.

Hübbub, ein lärm, aufrubr, unruhe, groß wesen, *bruit, desordre*.

Hücklebone, das hüftbein, die hüfte, *l'os de la cuisse, hanche*. Hücklebones, bringen, damit die kinder spielen, *osselets dont les enfants jouent*.

Hück-shoulder'd, buckelicht, *bossu*.

Hückster, ein auffäufer, vorkäufer, eine vorkäuferin, eine trödelfrau, *revendeur, euse*. * To fall into the huckster's hands, betrogen werden, *être dupé*.

Huddle, unordnung, verwirrung, vermischung, *confusion*. All in a huddle, ganz unordentlich, ohne einige ordnung, alles unter einander vermischet, *confusement, pêle-mêle*.

To huddle, etwas geschwinde, unbefonnen und unordentlich thun; verwirren, unter einander mengen, *brouiller, mêler ensemble*.

Huddled, verwirret, *ic. brouillé, &c.*

Huddling, verwirrung, das verwirren, *ic. confusion, l'action de brouiller, &c.*

Hue, eine farbe, *couleur*. Hue and cry, ein geschrey nach einem, das geschrey vieler personen, *huee, cri de plusieurs personnes*. To make hue and cry after one, einem mit geschrey nachjagen, ihm steckbriefe nachschicken, *huer quelqu'un, poursuivre quelqu'un à cors & à cri*.

Hüers, *f. Conders*.

Huff, a huffing fellow, ein praler, aufschneider, eisenfresser, großsprecher, trotziger ferk, *fanfaron, bravache*. To be upon the huff about a thing, sich wegen einer sache rühmen, davon pralen, aufschneiden, *se vanter, se glorifier de quelque chose*. To be in a huff, böse seyn, trotzig reden, *être fâché, parler fierement*.

To huff, einen trogen, braviren, ihm trog bieten, *braver*. To huff and puff, schnauben, den athem mit gewalt ziehen und holen, wie einer, dem des lauffens wegen der athem entgangen, *être éfouffé, pousser son haleine avec force*. To huff a man at draughts, einen stein im damenspiele wegblasen, *souffler un pion au jeu des dames*. *f. To puff*.

Huffing, das trogen, *ic. l'action de braver, &c.*

Huffish, trotzig, bravirend, pochend, hochmüthig, *fier, insolent*.

Hug, *S. umarmung*, das umarmen, *embrassade, embrasement*.

* To give one the cornish hug, einem ein bein stellen, über den töpel werffen, *donner le croc en-jambe à quelqu'un*.

To hug, umarmen, umfassen, umfangen, umhalsen, *embrasser*. To hug a beloved sin, sich einem laster, das man liebet, ergeben, *cherir un péché favori*. To hug himself, sich verwundern, sich viel einbilden, frolocken, *s'admirer, s'applaudir*.

Hüge, groß, sehr groß, überaus groß, *grand, fort grand*.

Hüge, hügely, sehr, überaus, *fort, extrêmement*.

Hügeness, die große, *grandeur*.

To hugg, *f. To hug*.

Hugged, umarmet, *ic. embrassé, &c.*

Hugger-mugger, *e. g. to do a thing in hugger-mugger*, etwas heimlich (verborgener, vertholener weise) thun, *faire une chose secretement, sous la cheminée*.

Hugging, das umarmen, *ic. l'action d'embrasser, &c.*

Huguenot, ein Huguenot, Calviniste, Reformirter, eine Huguenotin, *Huguenot, ote*.

Huguenotism, der Huguenoten glaube, oder religion, *Huguenotisme*.

* Hüch, ein buckel, höcker, *bossé*.

Hulk, ein großes schiff, *ourque*.

Hull, das bloße gebäude eines schiffes, ohne dessen mastbäume, segel und ausrüstung; die schale oder hülse der bohren, *ic. le corps d'un navire; coque*.

To hull (to lie a-hull,) kein segel ausgespannet, die segel eingezogen haben; auf dem wasser schwimmen, von den wellen hin und wieder getrieben werden, *être à sec, être à mats & à corde; flotter*.

Hulling, das liegen ohne ausspannung der segel, *ic. l'état d'un vaisseau à sec, &c.*

Hulling, auf dem wasser schwimmend, *flotant*.

Hulm, *f. Holm*.

To hum, brummen, brausen wie die bienen, *bourdonner*. To hum and haw, im reden stocken, anstoßen, innehalten, stecken bleiben, *hésiter*. To hum a tune over to one's self, eine melody tudeln, brummen, *chanter un air entre ses dents*. To hum one, einem frolockenden beysall geben, *applaudir à quelcun*.

Humane, menschlich; leutselig, freundlich, holdselig, liebreich, *humain*. Humane learning, die humaniora oder gründliche wissenschaft der Griechischen und Lateinischen gelehrsamkeit, *les humanitez*.

Humanely, menschlicher weise; freundlich, leutselig, *humanement*.

Humanist, der in der Griechischen und Lateinischen gelehrsamkeit wohl erfahren ist, *humaniste*.

Humanity, die menschliche natur; leutseligkeit, freundlichheit, *humanité*.

To humanize, einen freundlicher machen, *humaniser*.

Humanized, leutseliger gemacht, *humanisé*.

Humble, demüthig, *humble*.

Humble-bee, eine hummel, eine große brummende biene, *ic. sorte de grosse abeille*.

To humble, demüthigen, erniedrigen, *humilier*.

Humbled, gedemüthiget, *humilié*.

Humbleness, die demuth, *humilité*.

Humbles, das eingeweide eines hirsches, ein hirschziemer, *nomble*.

Humbling, das demüthigen, *ic. l'action d'humilier, &c.*

Humbly, demüthig, *humblement*.

A hum-drum, a hum-drum man, ein tölpischer, langsamer, ungeschickter mensch, der da langsam, schläferig und ungeschickt redet, *un lumbin, nigaud*.

To humect, befeuchten, nessen, begießen, *humecter*.

Humectation, befeuchtung, begießung, *l'action d'humecter*.

Humid, feuchte, naß, *humide*.

Humidity, die feuchtigkeit, die nasse, *humidité*.

Humiliation, die demüthigung, erniedrigung, *humiliation*.

Humility, die demuth, *humilité*.

To humm, *f. To hum*.

Humming, das brummen oder brausen der bienen, *bourdonnement*. Hold your humming, seyd stille, schweiget, *taisez vous*.

The humming bird, ein vogel in Virginia, so der brummvogel genannt wird, *le murmure*.

Hummys, *S. bad*, bader-haus, *bain, maison de baigneur*.

Humor, *f. Humour*.

Humorist, ein seltsamer, wunderlicher, murrischer, eigensinniger griller-kopff, *un capricieux, fantasque*.

* Humorous, *f. Humoursom*.

Humorously, seltsamer, wunderlicher, eigensinniger weise, *ic. en fantasque*.

Humour,

Humour, die feuchtigkeit; der *humeur*, die angebohrne art, die weise, natur, eines gebrauch; eine grille, plötzliche lust, seltsamer einfall, *humeur*; *naturel*; *fantaisie*, *caprice*. A thing done for humour, etwas das man aus furchweile gethan, *une chose faite à plaisir*. To be out of humour, to be in an ill humour, nicht auf guter laune seyn, böse, unwillig, zornig seyn, *être de mauvaise humeur*. Take him in the humour, sehet, daß ihr ihn auf guter laune antreffet, *prenez le dans sa bonne humeur*. He is in a drinking humour, er hat angefangen zu sauffen, *il est en train de boire*. To please his own humour, seinem eigenen kopffe folgen, *suivre ses inclinations*. What is the humour of this? was soll das heißen? *que veut dire ceci?*

To humour, willfahren, einem zu willen seyn, ihm viel zulassen, sich ihm gefällig (willfährig) erweisen, sich nach seinem kopffe richten, *complaire, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un*. To humour the tune that one sings, eine melody mit guter art und manier singen, *passionner l'air qu'on chante*. A player that humours his part, ein comödiant, der seine person artig und wohl spielet, *un comédien qui passionne son rôle*. He has humour'd it very well, er hat es recht artig herum gebracht, *il lui a donné un fort joli tour*.

Humour'd, dem man zu willen gewesen, *re. pour qui l'on a de sa complaisance*. &c. f. To humour. A good-humour'd man, ein mann, der eine gute art an sich hat, ein recht freundlicher mann, *un homme de bonne humeur, de bon naturel*.

Humouring, das willfahren, *re. l'action de plaire, &c.*

Humourist, f. Humorist.

Humourism, wunderbarlich, seltsam, eigensinnig, grillenhaftig, *fantasque, capricieux*.

Hunch, ein stoß mit dem ellbogen im vorbeigehen, *coup de coude*. Hunch-back d, buckelicht, *bossu*.

To hunch, einen mit dem ellbogen stoßen, *coudoyer*.

Hunch'd, mit dem ellbogen gestoßen, *coudoyé*.

Hunching, das stoßen mit dem ellbogen, *l'action de coudoyer*.

Hundred, hundert, *cent*.

Hundred, S. das hundert, eine rotte von hundert; ein canton oder theil einer provinc oder Grafschaft, *un cent, une certaine; canton, ou partie d'une province*. Hundred-fold, hundertfältig, noch hundertmahl so viel, *centuple*. Hundred-headed, hundertköpfig, *qui a cent têtes*. Hundred-weight, ein centner, *quintal*.

Hundreder, der regente oder oberherr in einem Hundred, *le chef d'un Hundred*. f. Hundred. Hundreders, die zwölf geschwornen einwohner in demjenigen Hundred, worinnen das land lieget, darüber man rechtet, *les habitants d'un Hundred, choisis pour jurez*.

Hundredfold, f. Hundred.

Hundredth, der hunderste, *centième*.

Hung, gehangen, *re. pendu, &c.* f. To hang.

Hunger, der hunger, *faim*.

P. Hunger is the best sauce, hunger ist der beste Koch, *il n'est sauce que d'appetit*.

To hunger-starve, aushungern, oder hunger sterben lassen, *affamer*.

Hunger-starv'd, ausgehungert, verhungert, hunger gestorben, *affamé*.

To hunger, hungern, hunger leiden, *souffrir la faim*.

Hungerly, f. Hungrily.

Hungred, f. Hungry.

Hungrily, begierig, *avidement*.

Hungry, hungerig, *affamé, pressé de la faim*. To be deadly hungry, hunger leiden, *mourir de faim*. The hungry evil, großer hunger, oder freß-franckheit, *la faim canine*. An hungry table, ein schlechter tisch oder tadel, daran man sich nicht satt essen kan, *table famelique*.

Hunks, a meer hanks, ein ausgemachter geizhals, *un vilain siefé*.

To hunt, jagen, *chasser*. To hunt after one, einem nachjagen, ihn hin und her suchen, *chercher quelqu'un*. To hunt after riches, nach reichthum streben, *être avide des richesses*. To hunt out, ausforschen, entdecken, *decouvrir, deterrer*. Hunt the fox to the hole, eine art eines kinderspiels, *sorte de jeu d'enfant*.

Hunted, gejaget, *chassé*.

Hunter, ein jäger; ein jagt-pferd, ein schnell lauffendes pferd, *chasseur; cheval de chasse, coureur*.

Hunting, die jagd, das jagen, *chasse*.

Hunting-nag, ein jagt-pferd, *un cheval de chasse*.

Huntsman, ein jäger, jägermeister; ein jäger-bursch, *chasseur, veneur; piqueur*.

Hurdle, eine hürde, *claire*.

To hurdle, mit hürden umgeben, *fermer de claires*.

Hurdled, mit hürden umgeben, *fermé de claires*.

Hürds, f. Hards.

To hurl, schießen, mit gewalt werffen, *lancer, jeter avec force*. To hurl himself into evitable ruin, sich selbst in sein unglück oder ins verderben stürzen, *se précipiter dans un malheur*.

Hürled, geschossen, geworffen, *re. lancé, &c.*

Hürler, der da schießet oder wirffet, *celui qui lance ou jette*.

Hürlibat, hürbat, (whirlbat, whorlebat,) ein mit bley besetzter panzer-handschuh, dessen sich vor alters die fechter bey den Römern in ihren öffentlichen spielen bedienten, *ceste à plusieurs doubles garni de plomb*.

Hürling, das schießen oder werffen, *re. l'action de lancer, &c.*

Hürly-burly, ein großer zulauff des volcks, eine große menge der leute; ein aufruhr, tumult, eine unordnung, *concours, ou foule de peuple; sedition, tumulte, desordre*.

Hürricane, ein ungezügelter wind in West-Indien, *ouragan*.

Hürried, f. Hurry'd.

Hürry, eine verwirrung, unordnung, ein verwirrter handel; große eil, eilfertigkeit, großes eilen, geschwindes verfahren, *embarras; confusion; hâte, empressement*. All his hurry will come to nothing, aus seinem ganzen mühsamen handel wird zuletzt nichts werden, *toutes ses tracasseries se termineront à rien*.

To hurry, eilen, sehr eilen, sich übereilen, geschwinde verfahren; antreiben, übereilen, übernehmen, in großer eil thun, *se hâter, se précipiter; emporter, précipiter, faire avec précipitation*. Let us not hurry on the business at this rate, laßet uns nicht so geschwinde in diesem geschäfte verfahren, *qu'on n'aille pas si vite dans cette affaire*. To hurry one on, einen zu etwas antreiben, nöthigen, pressen *quelcun*. To hurry one away, einen in eil und mit gewalt nehmen, und wegführen, *enlever, emmener quelqu'un de force*.

Hürry'd, übereilet, *re. précipité, &c.*

Hürrying, das eilen, *re. l'action de hâter, &c.*

Hurt, schade, verletzung, wunden, verwundung, zerstoßung, zerfährung; schade, verlust, nachtheil; etwas übel oder böses, *mal, blessure, contusion; dommage, dam; mal, crime*.

crime. To receive a hurt in any part of the body, an einem theile des leibes verletzet, verwundet werden, eine wunde bekommen, *être blessé en quelque partie du corps.*

Hurt, *A.* verletzet, verwundet, *re. blessé, &c.*

To hurt, verletzen, verwunden, beschädigen; schaden zufügen, schaden, schädlich oder nachtheilig seyn; verderben, *faire mal, blesser; nuire, apporter du prejudice; gâter.*

Hurtful, schädlich; nachtheilig; gefährlich, *nuisible; pernicieux; dangereux.*

Hurtfully, schädlicher, nachtheiliger, gefährlicher weise, *pernicieusement, dangereusement.*

Hurtfulness, schädlichkeit, gefährlichkeit, *qualité nuisible, pernicieuse, dangereuse.*

Hurting, das verletzen, *re. l'action de faire mal, &c.*

Hurtle-berry, heidelbeer, *vaciet.*

Hurtless, nicht schädlich; unbeschädiget, unverletzt, *innocent, qui n'est point mal faisant; qui n'a point reçu de mal.*

Husband, ein ehemann, *mari.* A virgin ready (fit) for a husband, eine mannbare jungfrau, *une fille prête à marier.* A good husband, ein guter haushälter, der das seinige fleißig zu rathe hält; der sparsam und häußlich ist, *un bon ménager.*

To husband, mit etwas wohl haushalten, häußlich umgehen, es sparsam gebrauchen, oder zu rathe halten, *ménager.* To husband the ground, das feld bauen, *cultiver la terre.*

Husbanded, zu rathe gehalten; gebauet, *re. ménagé; cultivé.*

Husbanding, gute haushaltung, *re. l'action de ménager, &c.*

Husbandly services, frohn-dienste, so die vasallen ihrem landsherrn leisten müssen, *corvées.*

Husbandman, einer, der den ackerbau verstehet, oder sich drauf leget; ein ackermann, bauermann; ein weingärtner, *un homme qui entend ou exerce l'agriculture; un laboureur; un vigneron.*

Husbandry, haushaltung, gute haushaltung, sparsamkeit; ackerbau, feldbau, *ménage; agriculture, labourage.*

* Huscarse, *S.* hauß-genos, *domestique.*

Hush-money, geld, so man giebt, um einem das maul zu stopfen, *argent, qu'on donne, pour fermer la bouche à quelqu'un.*

Hush, *st, st!* still! schweig! kein wort! *chut.*

To hush, schweigen, stillschweigen, *se taire.* To hush a thing, etwas heimlich oder verborgen halten, *tenir une chose secrète.*

To hush, stillen, begütigen, beruhigen, *calmer, tranquiliser.*

Hushed, hushet, stillschweigend, stille, *qui se tait.* A thing hushet up, etwas das man verbirget oder heimlich hält, davon man ganz stillschweiget, *une chose qu'on a étouffée, dont on ne dit mot.*

Husk, ein hülse, schale; eine nuß-schale, *coffe; coquille.*

Husked, husky, hülfsicht, mit einer hülse, was hülse hat, *coffu.*

+ Hüssel, hüstel, die hostie, das heilige abendmahl, *la cène.*

+ Hüsseling people, die communicanten, *communians.*

Hussy, *f.* Hufwife.

To hussy a woman, eine frau hussy heißen, *traiter une femme de petite salope.*

Hüstel, *f.* Hüssel.

Hustings, eines von den vornehmsten stadt-gerichten zu London, *une des principales cours de la ville de Londres.*

To huffle, *V. A.* einen gröblich mit dem ellbogen stoßen, drücken, *pousser rudement, coudoyer, presser.*

Huswife, eine gute haushälterin, eine häußliche sparsame frau; * ein muß, ein garstiges mensch, ungereimtes mensch, (aber alsdenn sagt und schreibt man inögemein husly,) *une ménagere; * salope, impertinente.*

Huswifely, häußlich, sparsam *ménagere.*

Huswifry, haushältigkeit, häußlichkeit, sparsamkeit einer frauen, *ménage, épargne de femme.*

Hut, eine hütte; ein hüttlein für die soldaten, *bute; baraque.*

Hutch, ein back-trog, eine mulde, ein trog, *buche.*

Hütt, *f.* Hut.

To huzz, ein geräusche machen, wie diejenigen, so einem etwas ins ohr sagen; brummen, (wie die bienen,) *faire un bruit sourd; bourdonner.*

Huzzà, ein freuden-geschrey, gebräuchlich unter den Engländern, *declamation de joie.*

Huzzà-men, oder Tories, die Royalisten, *les Royalistes, f. Tory.*

To huzzà, ein freuden-geschrey machen, *faire des acclamations.*

To huzze, *f.* To huzz.

Hy, *f.* Hie.

Hyacinth, ein hyacinth-stein; eine hyacinth-blume, *hyacinthe.*

Hybèrnal, wintericht, zum winter gehörig, *d'hyver.*

Hyde, *f.* Hide, &c.

Hydra, eine grosse wasser-schlange, *hydre.*

Hydrographical, zur beschreibung der wasser gehörig, *hydrographique.*

Hydrography, die beschreibung der wasser, *hydrographie.*

Hydromancy, wahrsagung aus der wahrnehmung des wassers, oder der geister, so darinnen erscheinen, *hydromancie.*

Hydromántick, zur wasser-wahrsagung gehörig, *d'hydromancie.*

Hydrópical, *f.* Dropsical.

Hyemal, wintericht, zum winter gehörig, *d'hiver.*

Hyena, ein vielstraß, *hyene.*

Hyeroglyphick, *f.* Hieroglyphick.

Hymen, das jungfer-häutlein, ein dünnes häutlein in den scham-gliedern der jungfern; der hochzeit-gott, die göttin der ehe; die ehe, *hymen.*

Hymènal, zur ehe gehörig, *nuptial.*

Hymn, ein lobgesang, geistlicher gesang, *hymne.*

Hyne, *f.* Hine.

Hyperbole, eine vergrößernde rede, *hyperbole.*

Hyperbólical, vergrößernd, größer machend, *hyperbolique.*

Hyperbólically, vergrößerungs-weise, *hyperboliquement.*

To hyperbolize, vergrößern, eine vergrößernde rede gebrauchen, *parler hyperboliquement.*

Hyperborean, *A.* nordisch, mitternächtlich, *hyperborée.*

Hypercritick, ein großer criticus, *un hypercritique.*

Hypochondria, das weiche der seiten unterhalb der rippen, *hypocondres.*

Hypochondriacal, hypochondriack, zu den weichen der seiten, oder zum milch-wehe gehörig; dem milch-wehe unterworfen, *hypocondriaque.*

Hypochondriack, *S.* ein schwermüthiger, der dem milch-wehe unterworfen; ein wunderlicher, seltsamer, grillen-kopf, *hypocondre; bizarre.*

Hypó-

Hypocrisy, die heuchelen, gleißneren, scheinheiligkeit, *hypocrisie*.

Hypocrite, ein heuchler, gleißner, scheinheiliger, *un hypocrite*.

Hypocritical, heuchlerisch, gleißnerisch, scheinheilig, *hypocrite*.

Hypostasis, S. persönlichkeit, *hypostase*.

Hypostatical, persönlich, *hypostatique*.

Hypothesis, der grundsatz, die grund-lehre, *hypothese*.

Hypothetical, bedinget, an einem bedinge hangend, gesetzt, voraus gesetzt, *hypothetique, supposé*.

Hypothetically, bedingungs-weise, *par supposition*.

Hyssop, isop, *hyssope*.

Hysterical, zur mutter oder mutter-beschwerung gehörend, *hystérique*.

Hyth, hythe, f. Hiche.

I.

I, ich; ja, freylich, nicht doch, *je, moy; oui*. f. Ay.

To jabber, ganz geschwinde reden, schnattern, die worte nur halb ausreden, *parler avec rapidité, bré-douiller*.

Jabbering, das geschwinde reden, *re. manière de parler rapide, &c.*

Jacinth, f. Hyacinth.

Jack, ein braten-wender; ein stiefel-zieher von holz, damit man die stiefeln abziehet; das ziel, der cochonnet, oder die ziel-kugel; ein lederner bier-schlauch, eine schenck-kanne; das männlein der raub-vogel; ein panzer, panzer-hembde; haß, hänggen; das fähnlein auf einem schiffe, *tourne-broche; tirebotes; but, cochonnet; broc; le mâle des oiseaux de volerie; jaque de maille; janot; banderole*. Jack with a lantern, ein irrwisch, *feu folet*. The jacks of a virginal, die tangenten eines clavecimbals, *sauteraux d'une epinette*. *To be jack of all trades, allerley handwerck treiben, allerley arbeit thun können, *faire metier de tout*. *To be jack of all sides, es bald mit der einen, bald mit der andern parthey halten, *être tantôt d'un parti, tantôt d'un autre*. P. There's not so bad a jack, but there's as bad a jill, es giebt schlechte leute nicht allein unter den männern, sondern auch unter dem frauenzimmer, *monsieur vaut bien madame*. Poor jack, eine art des stockfisches, *sorte de merlus*.

Jack-an-apes, ein affe; ein maul-affe, ungereimter mensch, *un singe; un fat, un impertinent*. Jack-dandy, jack-sprät, ein junger narr, *un jeune fou*. Jack sauce, ein einbildscher, hochmüthiger, ungereimter gesell, *un insolent, un impertinent*. Jack-catch, der hencker, scharfrichter, *bourreau*. Jack in a box, die figur eines kleinen männgen, dessen sich die quacksalber bedienen, *un godonet*. Jack-pudding, haßwurst, ein kurtzweiliger narr, possen-reisser, pickelharing, *un divertissant, un bouffon de théâtre*. Jack-daw, eine dähle, *choucas*. Jack-line, die schnur eines braten-wenders, *corde de tourne-broche*. Jack-boots, der grosse stiefeln an hat, *de grosses botes*.

Jacket, eine weiber-jupe; ein panzer, panzer-hembde, *jaquette; jaque de mailles*.

Jacobin, ein Jacobiter, Dominicaner-mönch, *Jacobin, Dominicain*.

Jacobites, die Jacobiten, eine art der kaiser, *ic. diejenigen, so auf des Königes Jacobi seite gewesen, Jacobites*.

Jacobs-staff, ein astrolabium, *bâton de Jacob*.

Jacobus, ein so genanntes stücke Englischer gold-münze, *un Jacobus*.

Jade, eine schindmere, ein schlechtes mageres pferd, *rosse, haridelle*. A faucy jade, ein unverschämtes liederliches mensche, *une insolente*.

To jade, V. A. müde machen, ermüden, übertreiben, *lasser, surmener*.

A jadish trick, ein huren-stück, *un tour de haridelle*.

Jag, eine kerbe, oder der raum, so zwischen den zähnen an einem rade ist, *dentelure*.

To jag, kerben, kerben einschneiden, zähne oder kerben machen, *denteler*.

Jagged, gekerbet, zahnicht, *dentelé*.

Jagging, das kerben, *re. l'action de denteler*. A jagging-iron, ein eisen, in form eines rades, damit die pasteten-becker das pasteten-werck beschneiden, *videlle*.

Jail, ein kercker, gefängniß, *geole*. A jail-keeper, f. Jailer.

Jailer, ein kercker-meister, thurn-hüter, *geolier*. The jailer's fees, der kercker-lohn, *geolage*.

Jakes, ein heimliches gemach, cloack, *les lieux*. A jakes-farmer, jakes-cleaner, ein ausfeger eines heimlichen gemaches, *vuidangeur*.

Jambicks, Jambick verses, Jambische verse, *vers Jambiques*.

Jambs, die thür-pfosten, *jambage*.

James, Jacob, Jacques.

Jane, Jana, Janna.

To jangle, disputiren, streiten, zanken, *disputer, contester*. It. f. To jingle.

Jangler, ein zanker, *querelleur*.

Jangling, zank, streit, das zanken, *re. querelle, debat, l'action de disputer*. Jangling, or jingling, f. Ginging.

Janisary, Janizary, ein Janitschar, *Janissaire*.

*Jannock, haber-brodt, *pain d'avoine*.

Jansenism, die lehre des Jansenii von der gnade, *Jansenisme*.

Jansenist, einer, der des Jansenii meinung folgt, *un Janseniste*.

Jantie, or janty, A. lustig, kurtzweilig, posierlich, artig, *drôle*.

January, der Jenner, *Janvier*.

To japan, mit Japanischem furnuß anstreichen, *vernir avec du vernis du Japon*.

A Japanner, einer, der auf Japanische art furnisset, *celui qui vernit avec du vernis du Japon*.

† Jape, ein scherz, eine lustige erzählung, ein mährlein, *conte, aventure plaisante*.

† To jape, etwas scherzhafte oder lustiges erzählen, *faire des contes*.

Jar, ein streit, streit-handel, zank, hader, mißverständnis, eine streitigkeit, uneinigkeit, zwietracht, *different, querelle, brouillerie*. The door is a jar, or upon the jar, die thür ist halb offen, nur angelehnt, *la porte est entr'ouverte*. A jar of oil, ein grosser irdener öl-krug, *une jarre d'huile*.

To jar, uneinig, streitig seyn, zanken, streiten; mißlauten, mißhellig seyn, nicht zusammenstimmen, *contester, se quereler; être discordant*.

Jargon, rothwelsch, eine seltsame sprache, *jargon*.

Jarr, jarre, f. Jar.

Jarring, das zanken, *l'action de se quereler, &c.*

Jarring, mißlautend, mißhellig, *discordant*.

Jas, f. Jals.

Jásmín, jéssémin, veíldol-reben, *jásmín*. Jásmín, jásmín-flower, *jásmín*, *jessamin-blume*, *jásmín*, *fleur de jásmín*. Jásmín-glóves, mit jásmín parfúmirte handschuhe, *des gans parfumez de jásmín*.

Jáspér, jáspér-stone, der edelgestein *jáspis*, *jáspe*.

Jáspér, Caspar, *Casper*.

Játs-hawk, ein aus dem nest genommener falcke, *un faucon niais*.

Jávelín, ein schäfflein, wurff-spieß, *javeline*.

Jaumbs, *f. Jams*.

Jaundice, the yellow jaundice, die gelbe sucht, *la jaunisse*.

Jaunt, eine radfelge; ein gang, lauff, das herumlauffen, oder hin- und wiederlauffen, *jante; course, allée & venue*.

To jaunt, hin und wieder gehen oder lauffen, herumlauffen, *courir, trotter, aller & venir*.

Jaw, das zahn-fleisch, *gencive*. The jaw-bone, der kinnbacken, *la machoire*. Jaw-teeth, die back-zähne, *dents machelieres*.

* He loves jaw-work, es ist seine lust mit den zähnen zu wackeln, braf drauf zu essen, *il aime la baffe, il aime à baffrez*.

The jaws of hell, der höllen rachen, *la gueule de l'enfer*. The jaws of death, des todes rachen, *les bras de la mort*. He has delivered us from the jaws of ruin & destruction, er hat uns errettet, da wir in äußerster gefahr waren, *il nous a délivrés, lors que nous étions au bord du précipice*.

Jay, eine dohle, *geai*.

Jayl, *f. Jail, &c.*

Ib, *A. an statt Iabel*.

Ibis, ein grosser Egyptischer vogel, *ibis*.

Ice, das eis, *glace*. Ice-house, eine eis-grube, *glaciere*. Icebound, mit eis umgeben, wie ein schiff zuweilen ist, *environné de glace*. Ice-spurs, eissporen, *patins*. To break the ice, das eis brechen; den weg öffnen, oder bahnen, *rompre la glace; frayer le chemin*.

To ice, to ice over, etwas überzuckern, mit zucker überziehen, oder einmachen *glacer*.

Iced, überzuckert, überzogen, eingemacht, *glacé*.

* Ich, (an statt I, in West-England gebräuchlich) ich, *je, moy*.

Ich dien, (der wahlpruch der Prinzen von Wallis,) ich diene, *je sers*.

Ichnography, der entwurf eines gebäudes, walles, *ic. ichnographie*.

Icicle, ein eis-zapffe, *glacou*.

Icing, das einmachen, *ic. l'action de glacer*.

Icinglafs, dertalchstein, *calc*.

Ilinglafs, fisch-leim, mund-leim, *colle de poisson, ou colle de levant*.

Iconoclasts, die bilder-stürmer, *iconoclastes*.

Icterial, mit der gelben sucht geplagt, *qui a la jaunisse*.

Icy, eisicht, gefroren, *glacé*.

I'd, an statt I would. I'd have them all hang'd, ich wolte wünschen, daß man sie alle aufhienge, *je voudrais qu'on les pendit tous*. It, an statt I had.

Idea, ein bild oder bildniß, so man sich in dem sinne einbildet, *idée*.

Ideal, *A. was in der einbildung formiret wird*, *ideal*.

Identical, *A. eben das, einerley*, *identique*.

Identity, einerleyheit, einigkeit, eben dieselbe vorige sache, eben die sache *identité*.

Ideocy, natürliche einfalt, oder schwachheit des verstandes, *simplicité*.

Idiot, *f. Idiot*.

Ides, die acht tage, so in iedem monate auf die Nonas folgen, *Ides*.

Idiom, die mutter-sprache oder red-art eines ortes oder landes, *idiome*.

Idiot, ein unwissender, ungelehrter, ungeschickter, einfältiger tropff, *un idiot, un benêt*.

Idiotism, natürliche einfalt, oder schwachheit des verstandes; die eigenschaft einer sprache oder red-art, *simplicité; imbecillité; idiotisme*.

Idle, müßig, der nichts zu thun hat; faul, träge, nachlässig; eitel, nichtig, liederlich, ungereimt, abgeschmackt, vergeblich, unnütze, toll, thöricht, nährisch, *oisif, paresseux; vain, frivole, impertinent, inutile, fou*. An idle week, eine müßige woche, darinne man nichts thut, *une semaine qui se passe à ne rien faire*. Idle expences, vergebliche unkosten, *folles depenses*. An idle thing, eine geringe, liederliche, nichtswerthe sache, *une bagatelle*. Idle tricks, narren-poffen, *sofises*.

Idleness, die muße von der arbeit, der müßiggang, die trägheit, faulheit, nachlässigkeit, *oisiveté, paresse*.

Idly, idley, müßig; faul, nachlässig; ungereimt, toll, thöricht, nährisch, einfältig, *dans l'oisiveté; avec paresse; impertinemment, sotement*. You talk idly, ihr wisset nicht was ihr redet, ihr redet nährisch, *vous ne savez ce que vous dites, vous revez*. He talks idly, er ist nicht wohl bey sinnen, er ist in einem delirio (wegen eines hitzigen fiebers,) *il est en delire*.

Idol, ein göße, abgott, gößen-bild, *idole*.

Idol-worship, die abgötterey, der gößen-dienst, der bilder-dienst, *idolatrie*.

Idolater, ein gößen-diener, abgötter, *un idolatre*.

Idolatreß, eine gößen-dienerin, *une idolatre*.

To idolatrize, den gößen, falschen göttern dienen, sich mit der abgötterey versündigen, die gößen oder bilder anbeten, verehren, *idolatrer*.

Idolatrous, abgöttisch, der abgötterey ergeben, oder schuldig, *idolatre, coupable d'idolatrie*.

Idolaty, die abgötterey, der gößen-dienst, bilder-dienst, *idolatrie*.

To idolize one, einen abgott aus iemand machen, ihn in seinem herzen anbeten, inbrünstig lieben, *idolatrer quelqu'un*.

Idolized, zum abgott gemacht, *ic. idolatré*.

Idyl, ein kurz gedichte, gemeiniglich von feld-sachen, *un idylle*.

Jéalous, eifersüchtig, eiferend auf, mißtrauisch, argwöhnisch, verdächtig, *jalous*. Jealous of his honour, or reputation, der seine ehre, sein ansehen in acht nimmt, *jalous de son honneur, de sa reputation*. A young man ought to be jealous of publick censure, ein junger kerl muß in sorgen stehen, (sich befürchten,) daß die leute von ihm öffentlich urtheilen werden, *un jeune homme doit craindre la censure du public*.

Jéalously, eifersüchtig, argwöhnisch, in sorgen, befürchtend, *avec jalouffe*.

Jéalousie, die eifersucht; der argwohn, verdacht, *jaloufie; ombrage*. What jealousy can he have of an impostor in this Messias? wie kan er diesen Messiam in verdacht ziehen, (einen argwohn auf ihn fassen) daß er ein betrüger sey? *comment peut-il soupçonner ce Messie d'imposture?*

Jear, &c. *f. Jeer*.

Jear, ein schwarzer agatsstein, *jayer*.

Jeer, ein spott, schimpff, gespotte, eine spott-rede, schimpff-rede, verspottung, ausgelachung, *raillerie, moquerie*. To pass a jeer

a jeer upon one, einen aufziehen, veriren, verspotten, verlachen, seiner spotten, lachen, *railler quelcun, se moquer de quelcun.*

To jèer, scherzen, spotten, aufziehen, veriren, schabernacken, verspotten, verlachen, einem etwas vorwerfen, *railler, se moquer, faire la guerre.*

Jèered, ausgelacht, *re. raillé, &c.*

Jèerer, einer, der scherzet, ein spötter, spott-vogel, *railleur, moqueur.*

Jèering, verspottung, auslächung, *re. das auslachen, re. railleries, l'action de railler, &c.*

Jèering, *A. spöttisch, scherzhaft, qui raille.*

Jèeringly, scherzweise, aus scherz, aus schimpff, zum pessen, spottweise, *par raillerie, par moquerie.*

Jehovah, Jehovah, Jehova.

Jejune, *e. g. a jejune stile, eine schlechte, abgeschmackte red- oder schreib-art, un stile froid.* A-jejune employment, eine verrichtung (arbeit) die nichts einbringt, keinen nutzen bringt, *un employ sterile.*

Jelly, eine gallerte, eine geronnene geliefferte brühe, *gelée.* * To beat one to a jelly, einem den kopff weich schlagen, *mettre à quelcun la tête en compôte.* Jelly-broth, eine geliefferte brühe, *consumé.*

Jemmy, *A. an statt James, Jacob, Jacques.*

Jennet, *f. Gennet, genet.*

Jèofaile, jèofayle, ein fehler, den man in der vertheidigung einer sache vor gericht begehet, *erreur qu'on commet dans un plaidoyer.*

To jèopard, wagen, in gefahr setzen, oder begeben, *hazarder.*

Jèoparded, gewaget, *hasardé.*

Jèopardous, gefährlich, *dangereux.*

Jèopardy, die gefahr, *hazard, danger.*

Jèrfalcon, *f. Gèrfalcon.*

Jèrguer, ein beamter in dem zollhause, der auf die verrichtungen und rechnungen der diener achtung giebt, *sorte d'inspecteur de la douane.*

Jèrk, ein stoß, zug, schlag, eine erschütterung; eine plötzliche bewegung oder sprung; ein zurückzug des zaumes eines pferdes, wenn ein reuter selbes zurück ziehet, *secousse; élan; saccade.* * With a jerk, als man eine hand umkehret, in einem augenblick, hurtig, *dans un tournemain, promptement.*

To jèrk, peitschen, geißeln, mit der ruthe streichen, oder hauen; gürteln mit einem roßgurt, *foüetter, fesser; sangler.* A horse that jerks horribly, ein pferd, das schrecklich stößt, schlägt, mit den füßen hinten ausschlägt, *un cheval qui fait de furieux élan, qui rue.*

Jèrked, gepeitschet, *re. foüetté, &c.*

Jèrkin, *f. Jacket.* A jerkin of leather, ein ledern wamms, *colletin.*

Jèrking, das peitschen, *re. l'action de foüetter, &c.*

Jerry, *A. an statt Jeremy, Jeremias, Jeremie.*

Jèrom, Hieronymus, Jerôme.

Jèrs, *f. Jals.*

Jèssamin, jèssmin, *f. Jasmin.*

Jèsses, *f. Gesses.*

Jèst, ein scherz, eine scherz-rede, *raillerie.* A man that can't take a jest, einer, der keinen scherz vertragen kan, der nicht mit sich scherzen läßt, *un homme qui n'entend point raillerie, qui ne veut point souffrir qu'on le raille.* To put a jest upon one, scherz mit einem treiben, *se joüer de quelcun.* To break a jest, scherzen, einen scherz sagen, *railler.* Betwixt jest & earnest, ein wenig in ernst, nicht ganz ohne scherz, *d'un*

air un peu sérieux. In jest, aus scherz, scherzweise, *par raillerie.* That's a jest, pessen; es ist euer ernst nicht, *bagatelle; vous vous moquez.*

To jèst, scherzen, scherz treiben, *se moquer.*

Jèster, einer, so scherzet; ein kurzweiliger rath oder narr, ein hof-narr, pessen-reisser, *un railleur; un boufon.*

Jèsting, das scherzen, *re. l'action de railler.* Without jèsting, ohne scherz, in ernst, *raillerie à part.* To have a fine way of jèsting, artig scherzen können, *railler finement.*

Jèsting, *A. scherzend, scherzhaft, qui raille.* These are no jèsting matters, mit diesen sachen muß man nicht scherz treiben, *ce ne sont pas de choses dont il faille railler.*

Jèstingly, aus scherz, scherzweise, *en plaisantant.*

Jesuati, die Jesuaten, ein monche-orde, *Jesuates.*

Jèsuite, ein Jesuit, *Jesuite.* Jèsuite's powder, das fieber-pulver von der rinde Quinquina gemacht, *poudre de Jesuite.*

Jèsuited, der ein Jesuite worden, *devenu Jesuite.*

Jèsuitical, Jesuitisch, *de Jesuite.*

Jèsus, Jesus, Heiland, Seligmacher, *Jesus.*

Jèt, *f. Jeat.*

To jèt, herum laufen, herum stürmen, hin und wieder laufen; herausstehen, hervorragen, hervorhangen, auswert gehen, *courir ça & là, roder; avancer, forjetter.* To jet it along, wie ein stolzer phantast gehen, *marcher fièrement.*

Jètson, *f. Flotson.*

Jètting, *f. To jet.*

Jètty, *A. was von schwarzer agtstein farbe ist, de couleur de jais, ou de jayet.*

Jew, ein Jude, *Juif.* A woman Jew, a Jèwess, eine Jüdin, *une Juive.* Jew's-ears, holunder-schwamm, (genannt auricula Judæ,) *sorte d'excroissance qui vient à la racine du sureau.* Jew's-harp, jew's-trump, ein brumm-eisen, *trompe.*

Jewel, ein kleinod, edelgestein; mein schätzgen, mein liebes kind, *joyau; mon petit mignon, ma petite mignonne, mon cher enfant.*

Jeweller, ein jubilierer, *joüalier.*

Jewess, eine Jüdin, *une Juive.*

Jewish, Jüdisch, *Judaïque.*

If, so wann; wo, wofern; ob schon, ob gleich, *si; pour veu que; quand, quand mêmes.* He is a great orator, if not the greatest, er ist ein herrlicher redner, ich wil nicht sagen, er ist der allerbeste, *c'est un grand orateur, pour ne pas dire le plus grand.* He made as if he were mad, er stelte sich, als ob er unsinnig wäre, *il faisoit semblant d'être fou.* As if one should say, als ob einer sagte, so zu sagen, *comme qui diroit.* They look as if they had deserted, sie sehen aus, als wenn sie ausgerissene soldaten wären, *ils ont la mine d'avoir deserté.* If it had not been for you, (had it not been for you,) wäre es nicht eurentthalben zu thun gewesen, *n'eut été vous.*

If, *S. e. g. without ifs or ands, ohne langes bedencken, ohne viel wesen, sans barguigner.*

Ignoble, unadelich, gemein; schlecht, verächtlich, unanständig, schändlich, *ignoble; bas.*

Ignobly, schlecht, verächtlicher, unanständiger, schändlicher weise, *d'une manière basse.*

Ignominious, schändlich, schmähhlich, *ignominieux.*

Ignominiously, schändlich, schmähhlich, *ignominieusement.*

Ignominy, die schmach, schande, *ignominie.*

An ignoramus, ein ignorante, ein unwissender mensch, *un ignorant.*

'Ignorance, die unwissenheit, *ignorance*.

'Ignorant, unwissend, *ignorant*.

'Ignorantly, unwissend, *ignoramment*.

Jig, ein bauren-tanz, *gigue*. To sit jig by jowl, f. Cheek by jowl.

Jill, ein garstiger mutz, eine saue, ein faules thier; das kleinste weinmaaß, *une salope, faineante; roquille*. Jill-flirt, f. Jill in dem ersten sensu.

Jilt, eine frau, absonderlich eine hure, die einen betriegt, oder bestiehlt, *une femme, une putain qui trompe, qui vole*.

To jilt, betrügen, übertölpeln, das wort nicht halten, *tromper, duper, manquer de parole*.

Jilting, das betriegen, *re. l'action de tromper, &c.*

Jin, A. an statt Joan, Johanna, Jeanne.

Jinny, A. an statt Jane, oder Jana.

To jingle, &c. f. Gingle, &c.

Jippo, f. Jump.

'Ill, ile, an statt I will, e. g. I'll do it, ich wills thun, *je le ferai*.

'Iland, f. Island.

'Iliack passion, die darmwinde, *passion iliaque*.

'Iliad, Homeri gedichte, von der zerstörung Troja, *iliade*.

'Ill, S. das übel, böses, übel; unglück, elend, *mal; malheur, misere*.

'Ill, A. übel, böse, schlimm, schlecht, *mauvais*. Ill will, ungunst, unwill, haß, übelgewogenheit, *mauvaise volonté, haine, aversion*. To bear an ill will to one, einem feind, abhold, nicht wohl gewogen seyn, ihm übel wollen, ihn hasen, *avoir de l'aversion pour quelqu'un, le haïr*. To do a thing with an ill will, etwas unwillig (mit unwillen, mit verdruß, wider seinen willen) thun, *faire une chose à contre-cœur*. Ill luck, unglück, kein gutes glück, *malheur*.

'Ill, Adv. übel, *mal*. I am ill, ich befinde mich übel, ich bin unpaßlich, krank, übel auf, *je me porte mal*. He is fallen very ill, er ist sehr krank worden, *il est tombé malade*. Ill of the gout, der das zipperlein hat, *malade de la goutte*. It fell out ill, es gieng (ließ) nicht wohl ab, *la chose ne réussit pas*. I take it ill, ich nehme es übel auf, ich halte es euch für übel, *je le prens en mauvaise part*. To think ill of one, von einem wenig halten, eine böse meinung geschöpft haben, arge gedanken haben, *avoir mauvaise opinion de quelqu'un*. They can ill away with those things, sie können selbige sachen nicht wohl vertragen, *ils ne sauroient digerer ces choses là*.

'Ill-contriv'd, nicht wohl ausgedacht, oder angefangen *mal imaginé*. An ill-contriv'd or ill-condition'd man, ein wunderlicher mann, der eine böse art an sich hat, *un homme de méchant naturel*. Ill-principled, untugendhaft, *qui n'a pas le fond bon*. Ill-minded, ill-affected, übel gesinnet, *mal intentionné*. Ill-grounded, übel gegründet, *mal fondé*. Ill-boding, böses bedeutend, was ein böses zeichen ist, unglücklich, *de mauvais augure, sinistre*. Ill-fated, unglücklich, *infortuné*. Ill-favoured, ungestalt, häßlich, unangenehm, *laid, desagréable*. Ill-favour'dly, häßlich, *de mauvaise grace*. Ill-shaped, übel gestalt, häßlich, *mal-fait, mal-bâti*. Ill-lookt, der kein gutes ansehen hat, der keiner guten art zu seyn scheint, *qui a un mauvais regard*. Ill-look d-to, schlecht in acht genommen, *négligé*. Ill-patch'd lye, eine lügen, die nicht wohl zusammen hängt, *mensonge mal cousu*. Ill-pleas'd, übel zu frieden, *mal content*. Ill-spoken of, übel berüchtigt, der in einem bösen geschrey ist, *qui est en mauvaise réputation*. Ill-gotten, übel erworben, was man unrecht-

maßiger weise an sich gebracht, *mal acquis*. 'Ill-natur'd, der eine böse art an sich hat, *de méchant naturel*. 'Ill-tasted, übel schmeckend, *qui a mauvais gout*.

Illapse, das ablauffen, der ausfluß, einfluß, *ecoulement, emanation*.

* Illaqueated, f. Insnared.

Illation, ein schluß, eine schluß-rede, folge, folgerung, *conclusion, consequence*.

Illaudable, unlöblich, *qui n'est pas louable*.

Illéctive, eine anlockung, anreizung, *appas*.

Illégal, unrechtmäßig, wider die gesetze, *illegitime, contre les loix*.

Illegality, unrecht, ungerechtigkeit, unbilligkeit, *repugnance aux loix, injustice*.

Illegally, unrechtmäßig, ungebührlich, wider die gesetze, *illegitement, contre les loix*.

Illegitimate, unrechtmäßig, unehrlich, *illegitime*.

Illiberal, nicht freygebig, karg, *avare*.

Il-liberality, unfreygebigkeit, kargheit, der geiz, *avarice*.

Il-liberally, unfreygebig, *chichement*.

Illicit, unerlaubt, verboten, *illicite*.

Il-limitable, A. was nicht kan umschränkt werden, *qu'on ne sauroit limiter*.

Il-limited, unumschränkt, unermesslich, *illimité, immense*.

Il-limitedness, unbeschränkte erstreckung, unermesslichkeit, *étendue illimitée*.

Il-literate, ungelehrt, unstudiret, unwissend, *qui n'a point d'étude, ignorant*.

'Il-ness, unpäßlichkeit, krankheit, *indisposition*.

Il-lógical, A. was nicht in form, oder nach den regeln der logic ist, *qui n'est pas en forme, ou selon les regles de la logique*.

To illúde, V. A. einen betrügen, hintergehen, verleiten, verblenden, eines spotten, *decevoir, tromper, faire illusion*.

To illúminate, erleuchten, *illuminer*.

Il-luminated, erleuchtet, *illuminé*.

Il-lumination, die erleuchtung, *illumination*.

To illúmine, V. A. erleuchten, beleuchten, *illuminer, éclairer*.

Il-lusion, ein falsches gesicht, eine verblendung; ein betrug, *illusion*.

Il-lusory, betrügerisch, falsch, *illusoire, trompeur*.

To illústrate, erklären, erläutern, *expliquer, éclaircir*.

Il-lustrated, erklärt, erläutert, *éclairci*. A book illústrated with cuts, ein buch, so mit kupferstichen ausgezieret ist, *un livre embelli de figures*.

Il-lustration, erklärang, erläutern, *illustration*.

Il-lústrious, durchlächtig, berühmt, vortrefflich, *illustre*.

Il-lústrously, vortrefflicher weise, *d'une maniere illustre*.

Il-lústriousness, vortrefflichkeit, *qualité illustre*.

'Image, ein bild, bildniß, *image*. An image-maker, ein bildermahler, bildhauer, bildschneider, *un imageur*. Image-worship, verehrung, anbetung der bilder, bilder-dienst, *culte des images*.

To image, abbilden, vorstellen, *représenter*.

'Imagery, ein gemaltes, geschnittes, gegossenes, gestochenes u. bildwerk; tapezieren von menschen-bildern, *images; tapisserie à personages*.

Im-áginable, erdenklich, ersinnlich, begreiflich, das man sich einbilden oder begreifen kan, *imaginable, concevable*.

Im-áginary, eingebildet, *imaginaire*.

Im-ágination, die einbildungs-kraft; ein eingebildetes ding, eine einbildung, meinung, *imagination; pensée*.

Im-ági-

Imaginative, zur einbildungskraft gehörig, *imaginatif*.
An imaginative notion, eine einbildung, ein eingebildetes ding, *une imagination, conception*.

To imagine, in seinem sinne sich etwas einbilden; ersinnen, erdencken; meynen, dafür halten, sich einbilden, *imaginer; inventer; s'imaginer*.

Imagined, eingebildet, *re. imaginé*. It is not to be imagin'd, es ist unbeschreiblich, ungläublich, unbegreiflich, *il n'est pas concevable*.

'Imaging, das abbilden, die abbildung, *image*.

Imagining, das einbilden, *re. l'action d'imaginer, &c.*

To imbalm, balsamiren; mit balsam bestreichen, mit einem lieblichen geruche erfüllen, *embaumer; parfumer*.

Imbalm'd, balsamiret, *re. embaumé*.

Imbalming, das balsamiren, *re. l'action d'embaumer*.

To imbank, *V. A. e. g.* to imbank land near the sea, dämme am meer aufwerfen, *faire des atterrissements, ou des levées près de la mer*.

Imbargo, versperrung der hafen, oder ein verbot, daß die schiffe nicht aus ihrem hafen auslaufen, *fermeture des ports, defense aux vaisseaux de sortir de leur port*.

To imbargo, to imbargue, to lay an imbargo upon, die schiffe anhalten, *arrêter, empêcher*.

To imbark, einschiffen, in das schiff thun, einladen; zu schiffe gehen, in das schiff einsteigen, *embarquer; s'embarquer*.

Imbarkation, die einschiffung, einladung; das einsteigen in ein schiff, *embarquement*.

Imbark'd, imbarkt, eingeschiffet; der sich zu schiffe begeben, *re. embarqué*.

Imbarking, einschiffung, *re. das einschiffen, re. embarquement, l'action d'embarquer, &c.*

To imbark, &c. *f.* To imbark.

To imbaise, gold oder silber verfälschen, verringern, oder vermischen mit geringern metall, als es billig seyn sollte, *alterer, falsifier de mauvais aloi*.

Imbais'd, verfälschet, verringert, *alteré*.

To imbattle an army, eine armee in schlachtordnung stellen, *ranger une armée en bataille*.

Imbattled, in schlachtordnung gestellt, *rangé en bataille*.

Imbalm, *f.* Imbalm.

Imbecillity, die schwachheit, *imbecillité*.

To imbéllish, zieren, auszieren, schmücken, *embellir*.

Imbéllish'd, gezieret, *re. embelli*.

Imbéllishing, das zieren, *re. embellissement, l'action d'embellir*.

Imbéllishment, die zierde, auszierung, der zierath, schmuck, *embellissement*.

'Imbers, *f.* Embers.

To imbélil, to imbézel, to imbézle, verderben, verwüsten; verfälschen; durchbringen, berauben, erschöpfen, gäter, *diffiper; alterer; épuiser*.

Imbézelled, imbézled, verwüstet, *re. gâté, &c.*

Imbézelling, imbézling, das verwüsten, *re. l'action de gâter, &c.*

Imbézelment, verwüstung, verderbung, verfälschung, durchbringung, *degât, alteration, dissipation*.

To imbibe, hineintrinken, einsaugen, einnehmen, fassen; anfeuchten, begießen, einträncken, *imbiber*.

Imbibed, angefeuchtet, *re. imbibé*.

To imbitter, bitter machen; verbittern, *rendre amer; aigrir*.

Imbitter'd, bitter gemacht; verbittert, *rendu amer; aigri, ulcéré*.

Imbódi'd, einverleibt; zusammengemischt, *incorporé*.

To imbódy, einverleiben; verschiedene sachen zusammen-thun, und daraus eines machen, *incorporer*.

To imbólden, einen kühn, muthig machen, anfrischen, *enhardir*.

Imbóldened, kühne gemacht, aufgemuntert, *enhardi*.

To imbóls, erhoben machen, erhobene arbeit oder bilderverck machen, *relever en bossé*.

Imbóss'd, ganz erhoben, *de relief*.

Imbóss'er, *S.* der erhobene arbeit macht, *celui, qui fait des ouvrages de relief*.

Imbóssing, das arbeiten in ganz erhobenem bilderverck, *l'action de travailler en relief*.

Imbóssment, erhobene, gestochene oder gegossene arbeit, ganz erhobenes bilderverck, *ouvrage de relief*.

Imbówed, bogenweise gemacht, gewölbet, *fait en voûte*.

Imbówelled, angefüllet, in sich enthaltend, oder verschlossen haltend, *rempli, qui renferme dans ses entrailles*.

Imbráce, umarmung, umfangung, *embrassade*.

To imbráce, umarmen, umfangen, umhalsen; annehmen, ergreifen, *embrasser*.

Imbraced, umarmet, *re. embrassé*.

Imbráceour, imbrásour, einer der sich bemühet die zwölf geschwornen im gerichte durch seine anweisung auf die eine seite zu bringen, *un particulier qui tâche de prevenir les jurez par ses instructions en faveur d'une des parties*.

Imbrácery, die mißethat einer solchen person, *le crime d'un imbraceour*.

Imbrácing, umarmung, das umarmen, *embrassement, l'action d'embrasser*.

Imbrásour, *f.* Imbraceour.

To imbréw, *f.* To imbrue.

To imbróder, to imbróider, sticken, mit gold weben, *broder*.

Imbródered, imbróider'd, gestickt, *brodé*.

Imbróderer, imbróiderer, ein seidensticker, eine seidenstickerin, *brodeur, euse*.

Imbródering, imbróidering, stickverck, das sticken, *broderie, l'action de broder*.

Imbróder'y, imbróider'y, ein gesticktes werck, stickverck, güldenes stück, *broderie*.

To imbróil, verwirren, zertrennen; unruhe, streit, hader, zank anrichten, *brouiller*.

Imbróiled, verwirret, zertrennet; geplagt, *brouillé, divisé; affligé*.

Imbróiling, die verwirrung, das verwirren, *re. l'action de brouiller*.

To imbrúe, tuncken, baden, besudeln, bestecken, *tremper*.

Imbrúed, getunckt, besteckt, *re. trempé*. Imbrued with blood, mit blut besudelt, *ensanglanté*.

Imbrúing, das tuncken, das besudeln, *l'action de tremper*.

To imbúe, tuncken, eintauchen, einträncken; lehren, unterweisen, bespringen, einschwamen, *imbiber, tremper; enseigner, donner quelque teinture*.

Imbúed, eingetunckt, *re. trempé, &c.* Imbued with a notion, von einem gemüths-bilde oder meynung eingenommen, *imbu d'une notion*.

To imbúrse, &c. *f.* To reimburse.

'Imitable, das man nachthun kan, was sich nachthun läßt, was nachgethan werden kan, *imitable*.

To imitate, einem nachfolgen, nachahmen, seinem beyspiel folgen; etwas nachthun, nachahmen, *imiter; copier, contrefaire*.

Imitated, nachgefolgt, nachgeahmet, nachgethan, *imité*.
 Imitating, nachfolgung, das nachthun, *imitation, l'action d'imiter*.
 Imitation, nachfolgung, nachahmung, *imitation*.
 Imitator, ein nachfolger, nachahmer, *imitateur*.
 Imitatrix, eine nachfolgerin, *imitatrice*.
 Immaculate, unbesleckt, unbesudelt, rein, *immaculé*.
 Immanent, darinne bleibend, was in einem dinge bleibt, *inherent*.
 Immanity, eine schreckliche oder ungemeine größe, *enormité*.
 Immarcescible, unverwelklich, *immarcescible, incorruptible*.
 Immaterial, leiblos, geistlich, ohne materie, *immaterial*.
 It is very immaterial whether it is so or no, es liegt nicht viel daran, ob es sich also verhalte oder nicht, *c'est une chose indifférente, que cela soit ou non*.
 Immateriality, leiblosigkeit, geistigkeit, *qualité (nature) immatérielle*.
 Immature, unzeitig, nicht reiff, unreiff; frühzeitig, übereilet, was allzubald oder vor seiner zeit kommt oder geschicht, *qui n'est pas mûr; prématuré, qui arrive trop tôt ou avant le tems*.
 Immaturity, unzeitigkeit; übereilung, *l'état d'un fruit qui n'est pas mûr; précipitation*.
 Immediate, unmittelbar, nächst, *immédiat*. This was an immediate providence of God, diß war bloß und allein ein werck der göttlichen vorsorge, *ceci est un par effet de la providence de Dieu*.
 Immediately, unmittelbarer weise, unmittelbar; gleich, stracks, alsobald, ohne verzug, *immédiatement; incessamment*.
 Immedicable, unheilsam, *incurable*.
 Immemorable, was nicht denkwürdig ist, *indigne de la mémoire des hommes*.
 Immemorial, undenklich, *immemorial*.
 Immense, unermäßig, *immense*.
 Immensely, unermäßig, unendlich, *d'une manière immense, infiniment*.
 Immensity, die unermäßlichkeit, *immensité*.
 Immerced, immerfed, eingetaucht, gesunken, versunken, *plongé, enfoncé*.
 To immerse, eintauchen, versacken, *plonger, enfoncer*.
 Immerfed, f. Immerced.
 Immersion, die eintauchung, *immersion*.
 Immethóical, unordentlich, was keine richtige weise hat, oder in keiner richtigen ordnung ist, *confus, qui n'est pas methodique*.
 Immethóically, unordentlich, ohne ordnung, *confusement, sans methode*.
 Imminent, instehend, vor augen schwebend; nahe, nicht weit ab, *imminent; proche*.
 Immission, einschießung, einspritzung, *injection*.
 To immit, einschießen, einspritzen, hinein thun, *faire une injection*.
 Immobility, S. unbeweglichkeit, standhaftigkeit, *immobilité*.
 Immoderate, unmäßig, übermäßig, ungezäumt, unordentlich, überflüssig, *immodéré*.
 Immoderately, unmäßig, ohne maas, *immoderément*.
 Immoderation, die übermaas, unmäßigkeit, *excez*.
 Immodest, unbescheiden, grob, *immodeste*.
 Immodestly, unbescheiden, *immodestement*.
 Immodesty, die unbescheidenheit, grobheit, *immodestie*.

To immolate, opfern, aufopfern, *immoler*.
 Immolated, geopfert, *immolé*.
 Immolating, immolation, das opfern, opfer, die aufopferung, *l'action d'immoler, sacrifice, immolation*.
 Immóral, A. lasterhaft, verderbt, verkehrt, den guten sitten zuwider, *deregé, corrompu, contraire aux bonnes mœurs, vicieux*.
 Immórality, S. üppigkeit, wollust, verderbte sitten, unordentliches, lüderliches leben, *corruption de mœurs, desordre, dereglement*.
 Immórtal, unsterblich, ewig, *immortel*.
 Immortality, die unsterblichkeit, ewigkeit, *immortalité*.
 To immortalize, unsterblich machen, verewigen, *immortaliser*.
 Immortalized, unsterblich gemacht, verewiget, *immortalisé*.
 Immórtally, ewig, ewiglich, *éternellement*.
 Immóvable, f. Unmovable.
 Immóvables, liegende güter, *biens immeubles*.
 Immóvably, f. Unmovably.
 Immunity, die befreyung von den beschwerden, eine freyheit, *immunité, privilege*.
 To immure, einmauren, zumauren, vermauren; einschließen, verschließen, *murer*.
 Immured, eingemauret, eingeschlossen, *muré*.
 Immutability, die unveränderlichkeit, *immutabilité*.
 Immutable, unveränderlich, unwandelbar, beständig, *immutabile*.
 Immutably, unveränderlich, beständig, *sans aucun changement, constamment*.
 Immutation, S. veränderung, *changement*.
 Imp, ein spiritus familiaris, oder kleiner teufel einer here; ein pfropfreis, impfreis, zweig, *un esprit familier, diabolin; une greffe*.
 * To imp, impfen, pfropfen, *greffer*. To imp a feather in a hawk's wing, eine feder auf eines habichts flügel setzen, *mettre une plume aux penes de l'oiseau*. To imp the wings of ones fame, eines ansehen oder ruhm verdunkeln, eines ehre schmälern, *stétrir la reputation de quelcun*. To imp the feathers of time with several recreations, die zeit mit unterschiedlicher kurzweil vertreiben, *passer le tems agréablement*.
 To impair, mindern, vermindern, verringern, schwächen, verderben, *diminuer, affoiblir, ruiner*.
 Impaired, gemindert, *re. diminué, &c.*
 Impairing, minderung, schwächung, verderbung, das verringern, *re. diminution, l'action de diminuer, &c.*
 Impairment, f. Impairing.
 To impale, umpfahlen, mit pfalwerck oder eingeschlagenen pfählen umgeben; einen spießen; entzwey schneiden, *palissader; empaler; couper en deux*.
 Impaling, das umpfahlen, *re. l'action de palissader, &c.*
 Impanation, brodwerdung, verwandlung in das brod oder in die hostie, *impanation*.
 To impánnel a jury, die nahmen der beeidigten auf ein stück papier oder pergament schreiben; solche beeidigten zur entscheidung eines gericht's-proceßes erwählen und verordnen, *écrire sur un morceau de papier ou de parchemin les noms des jurez choisis; nommer les jurez pour le jugement d'une cause*.
 An impánnelled jury, die erwählten beeidigten, *un corps de jurez choisis (constituez.)*
 Impárity, die ungleichheit, *disproportion*.
 To impark, umgännen, umpfahlen, mit zäunen, pfählen

ten oder mauren umgeben, *environner de baies, de palissades ou de murailles.*

Imparked, umzäunet, *re. enclos, &c.*

Imparlance, ein interlocutorium in processen, *interlocutoire.*

Imparsonée, der die würckliche besizung einer pfründe hat, *un beneficiar.*

To impart a thing to one, einem etwas mittheilen, ihn dessen theilhaftig machen, ihn etwas wissen lassen, ihm entdecken, *communiquer quelque chose à quelcun.* To impart his mind to a friend, einem sein vorhaben, seine anschlätze, sein herz offenbaren, entdecken, *dire sa pensée à un ami, lui ouvrir son cœur.*

Imparted, mitgetheilet, *re. communiqué, &c.*

Impartial, unparthenisch, *exempt de partialité.*

Impartiality, unparthenlichkeit, *desintéressement.*

Impartially, unparthenisch, *sans aucune partialité.*

Impartialness, *f. Impartiality.*

Imparting, mittheilung, das mittheilen, *re. l'action de communiquer.* Without imparting me with it, mir unwissend, ohne mein wissen, *à mon insçu.*

Impassable wayt, unwegsamen strassen, wege, durch die man nicht kommen kan, *des chemins impraticables.*

Impassibility, ein von allem leiden befreiteter stand, *impassibilité.*

Impassible, dem leiden nicht unterworfen, das nicht leiden kan, *impassible.*

Impatience, impatency, die ungedult; unleidigkeit; heftigkeit, *impatience; peine à souffrir; emportement.*

Impatient, ungeduldig; unleidig, *impatient; qui ne peut souffrir.*

Impatiently, ungeduldig; unleidig, mit verdruss, unger, *impatiemment; avec chagrin.*

Impatrimonisation, völliger besiz, einnehmung eines ortes, *pleine possession, action de s'impatrimoniser.*

To impeach, anklagen, beschuldigen, verklagen, angeben, *accuser.* To impeach the truth of a thing, sich wider etwas setzen, als ob es nicht wahr sey, *faire contre la vérité d'une chose.*

Impeachable, A. der verdienet angeklagt zu werden, *qui merite d'être accusé.*

Impeached, angeklaget, *re. accusé, &c.*

Impeacher, ein ankläger, angeber, *accusateur, delateur.*

Impeaching, das anklagen, *re. l'action d'accuser, &c.*

Impeachment, eine anklage, *accusation.*

Impeccability, unsündlichkeit, *impeccabilité.*

Impeccable, unsündlich, *impeccable.*

* Imped, geimpft, gepropft, *enté.*

To impede, verhindern, *empêcher.*

Impeded, verhindert, *empêché.*

Impediment, eine hinderniß, ver hinderung, *empêchement.*

To have an impediment in his speech, einen mangel in seinem reden haben, *avoir un défaut de langue.*

To impel, antreiben, nöthigen, zwingen, *pousser, forcer.*

Impelled, angetrieben, *re. poussé.*

To impend, herüber hangen; vor augen schweben, *pancher.*

Impendent, impending, herüber hangend; vor augen schwebend, *qui panche; éminent.*

Impenetrable, undurchdringlich; unerforschlich, *impénétrable.*

Impenetrability, die undurchdringlichkeit, *impénétrabilité.*

Impénitence, impénitency, die unbußfertigkeit, *impenitence.*

Impénitent, unbußfertig, verstockt, *impenitent.*

Imperative, befehlend, *imperatif.*

Imperceptible, unbegreiflich, das man nicht fassen, verstehen oder empfinden kan, *imperceptible.*

Imperceptibleness, unbegreiflichkeit, unempfindlichkeit, *qualité imperceptible.*

Imperceptibly, unbegreiflicher, unvermerckter, unempfindlicher weise, *imperceptiblement.*

Imperfect, unvollkommen, nicht ausgemacht, unvollendet; mangelhaftig, *imparfait.*

Imperfection, die unvollkommenheit; der fehler, mangel, *imperfection; défaut.*

Imperfectly, unvollkommen, *imparfaitement.*

Impèrial, Kayslerlich, reichs- oder zum reiche gehörig, *imperial.* The imperial lilly, die königskrone, (eine art einer lilien,) *imperiale.*

Impèrialists, die Kayslerlichen, die kayslerliche armee, *les impériaux.*

Impèrious, herrschhaftig, trozig, der andern befehlen will, *impérieux.*

Impèriously, trozig befehlhaftig, *impérieusement.*

Impèrioufness, troz, hochmuth, *humeur impérieuse.*

Impèrsonal, unpersöhnlich, *impersonnel.*

Impèrsonally, unpersöhnlicher weise, *impersonnellement.*

Impèrtinence, impèrtinency, die ungereinitheit, thorheit, *impertinence.*

Impèrtinent, ungereimt, abgeschmackt, thöricht; unbequem, was nicht zur sache dienet, was sich nicht schiekt, unnöthig, übelgethan, *impertinent; qui est hors de propos.*

An impèrtinent, ein ungereimter, verdrießlicher kerl, *un fâcheux.*

Impèrtinently, ungereimter weise, abgeschmackt, *impertinément.*

* Impèrvious, unwegsam, dadurch man nicht gehen oder reisen kan, *impraticable.*

Impetrable, was man durch bitten erhalten kan, *impetrable.*

To impetrate, V. A. erhalten, erlangen, bekommen, *impêtrer, obtenir.*

Impetrated, erhalten, erlanget, bekommen, *impétré.*

Impetration, erlangung, erhaltung, *impetration.*

Impetuosity, impetuousness, ungestüm, heftigkeit, gewalt, *impetuosité.*

Impetuous, ungestüm, heftig, gewaltig, *impetueux.*

Impetuously, ungestüm, mit ungestüm, heftig, mit gewalt, *impetueusement.*

Impetuousness, *f. Impetuosity.*

Impiety, die gottlosigkeit, ruchlosigkeit, *impiété.*

Impious, gottlos, ruchlos, schändlich, lasterhaft, *impie.*

Impiously, gottloser weise, *avec impiété.*

Implacability, *f. Implacableness.*

Implacable, unversöhnlich, *implacable.*

Implacableness, unversöhnlichkeit, *haine implacable.*

To implant, einpflanzen, *faire naître, imprimer.*

Implantation, die einpflanzung, *l'action de graver ou d'imprimer dans le cœur.*

Implanted, eingepflanzt, *gravé, imprimé.*

To implead, &c. *f. To sue, &c.*

Implement, ein werckzeug, *outil.* Household-implements, hausrath, hausreräthe, die mobilien eines hauses, *l'ameublement.* With all his love-implements, mit seiner ganzen liebes-ausrüstung, *il se trouva au rendezvous avec tout son équipage d'amour.*

To

To implicate, &c. f. To imply, &c.

Implicit, eingewickelt, dunkel, verdeckt, verborgen, was nicht mit deutlichen worten ausgedrückt ist, sondern man nur durch eine folgeschließen muß, *implicite, couvert*. Implicit faith, blinder glaube, *foi aveugle*.

Implicitly, mit verdeckten worten, in einer dunklen rede, dunkel, *en termes couvert, implicitement*.

Implied, f. Implied.

To implore, einen um etwas anrufen, es von ihm ernstlich oder demüthig begehren, *implorer*.

Imploring, anrufung, das anrufen, &c. *l'action d'implorer, &c.*

Imploy, ein geschäfte, eine arbeit, verrichtung; etwas zu schaffen oder zu thun; ein amt, dienst, eine stelle, *employ; charge*.

To imploy, einem etwas zu thun, zu schaffen, zu verrichten geben, ihn zu einer sache oder zu etwas gebrauchen, *employer, occuper*. I don't know what to imploy myself about, ich weiß nicht, was ich (thun) vornehmen sol, *je ne sai à quoi m'occuper*.

Imploy'd, mit etwas beschäftigt, der geschäfte oder etwas zu thun, zu verrichten hat, der an etwas arbeitet, &c. *employé, &c.* To keep one imploy'd, einem immer etwas zu thun geben, ihn nicht lassen müßig gehen, *tenir quelqu'un en haleine*.

Imploying, das beschäftigen, &c. *l'action d'employer, &c.*

Imployment, ein amt, ein dienst; eine stelle, ein geschäfte, eine arbeit, verrichtung eines geschäftes, versorgung eines amtes, *employ, place; occupation*.

To imply, einwickeln, einthun, einschließen; in sich enthalten, begreifen; eines aus dem andern schließen, *envelopper, renfermer; impliquer; inferer, conclurre*.

Implied, eingewickelt, &c. *impliqué, &c.*

Impolite, unpoliret, ungeschliffen, nicht zierlich, grob, unhöflich, *mal poli, grossier*.

Impolitick, unvorsichtig, unbedachtsam, was nicht nach den regeln der staats-kunst ist, *imprudent, qui n'est pas politique*.

Impolitickly, unvorsichtig, wider die regeln der staats-kunst, *imprudemment, contre les regles de la politique*.

Import, der sinn oder verstand, die meinung oder bedeutung eines dinges oder wortes; der gebrauch, nuß, *sens, signification; usage, utilité*.

To import, bedeuten; einführen, einbringen, an einen ort schiffen, führen oder bringen; daran liegen, einem daran gelegen seyn *signifier; porter, transporter; importer*.

Importance, importancy, die wichtigkeit; die bedeutung oder der verstand, *importance; signification*.

Important, wichtig, erheblich, daran viel gelegen ist, *important*.

Importation, einbringung, einföhrung der waaren, &c. *entrée*.

Imported, eingebracht, eingeföhret, *porté*.

Importing, einbringung, das einbringen, &c. *entrée, l'action de porter, &c.*

Importunacy, die überlastigkeit, beschwerlichkeit, verdrießlichkeit, das ungestüme, verdrießliche begehren oder fodern, *importunité*.

Importunate, überlastig, ungestüm, beschwerlich, verdrießlich, ungelegenheit verursachend, ungestüm fodernd oder begehrend, *importun*.

Importunately, ungestüm, *importunement*.

To importune, einen nöthigen, einem beschwerlich, über-

lastig seyn, ungelegenheit verursachen, etwas verdrießlich fordern, ungestüm begehren, anhalten, *importuner*.

Importuned, genöthiget, angetrieben, &c. *importuné, sollicité, pressé*.

Importuning, das nöthigen, &c. *l'action d'importuner*.

Importunity, die überlastigkeit, beschwerlichkeit, nöthigung, *importunité*.

To impose, einem etwas auflegen, anbefehlen, aufbürden, (einen nahmen) geben, *imposer, donner*. To impose upon, täuschen, betrügen, bereden, überreden, *tromper*.

Imposed, aufgelegt, &c. *imposé*. Imposed upon, betrogen, überredet, *trompé*.

Imposing, das auflegen, &c. *l'action d'imposer, &c.*

Imposition, auflage, auflegung; anbefehlung, vorschrift, gebot; betrug, überredung, falsche einschwägung, täuschen, *imposition; injonction; tromperie*. This action left an imposition upon his memory of cruelty, diese that hat ihm den nachklang eines grausamen zu wege gebracht, *cette action a laissé sur sa memoire une tache de cruauté*.

Impossibility, unmöglichkeit, *impossibilité*.

Impossible, unmöglich, *impossible*.

Impossible, S. eine unmögliche sache, eine unmöglichkeit, *impossibilité*.

Impossible, Adv. auf eine unmögliche weise, *d'une maniere impossible*.

Impost, eine auflage, zoll, *impôt*.

Impostor, ein betrüger, täuscher, *imposteur*.

To impostumate, eiteru, geschwären, zu einem eiter-geschwüre werden, *apostumer*.

Impostumated, geschworen, *formé en apostume*.

Impostumation, geschwörung, das geschwären, *action d'apostumer*.

Impostume, ein geschwüre, *abcès*.

* Impostumed, f. Impostumated.

Imposture, betrug, betrügeren, täuschen, *imposture*.

* Imposturism, betrug, *imposture*.

Impotency, die unvermögenheit, unvermöglichkeit, das unvermögen, *impuissance*.

Impotent, unvermögend, kraftlos, schwach; lhm an gliedern, *impuissant; perclus*. A baffled & impotent cause, eine schwache und schlecht vertheidigte sache, *une cause mal soutenue*. Impotent affections, unordentliche, unmäßige begierden, *passions desordonnées, immodérées*.

Impotently, schwach, ohne kraft, *foiblement*.

To impoverish, einen arm machen, in armuth bringen, *appauvrir*.

Impoverished, verarmet, arm gemacht, *appauvri*.

Impoverishing, das armmachen, *l'action d'appauvrir*.

Impoverishment, verarmung, *appauvrissement*.

To impound, f. To pound.

To empower, einem vollmacht, völlige gewalt oder macht geben, erlauben, *donner pouvoir*.

Empowered, bevollmächtiget, der vollmacht hat, *qui a pouvoir*.

Empowering, bevollmächtigung, das bevollmächtigen, *l'action de donner pouvoir*.

Impracticable, nicht thulich, was sich nicht thun läßt, *qui ne se pratique pas, qui ne se doit pas faire*.

To imprecate, einen verfluchen, *maudire, faire des imprecations*.

Imprecation, die verfluchung, der fluch, *imprecation*.

Impregnable, unüberwindlich, *imprenable*.

Impregnate, schwanger, *enceinte*.

To imprégner, schwängern; in sich ziehen, einnehmen, an sich nehmen, einsaugen, zerlassen, anfeuchten, einträufeln, engrossen; *s'impregner, s'imbiber.*

Imprégnated, schwanger, geschwängert; angefüllt, *enceinte; imprégné.* A soul imprégnated with the fumes of carnality, eine mit fleischlichen wollüsten ganz eingenommene Seele, *une ame enivrée des plaisirs de la chair.*

Impregnation, einsaugung, anfeuchtung, einträufelung, *impregnation.*

Imprêse, f. Devise.

Imprêss, ein eindruck, das eindrucken, *empreinte.*

To imprêss, eindrucken, *imprimer.*

Imprêssed, f. Imprest.

Impressiôn, ein eindruck; der abdruck; der druck; die bewegung; einbildung, *impressiôn.*

Imprêst, eingedruckt, *imprimé.* Imprêst-money, f. Prest.

To imprime, einen hirsch von den andern absondern und anfallen, von neuem wiederum anfallen, *relancer.*

To imprimed, von neuem angefallen, *relancé.*

Imprimery, imprimary, die buchdrucker-kunst, *l'imprimerie.*

To imprint, eindrucken, eingraben, einschärfen, *imprimer, graver.*

Imprinted, eingedruckt, *re. imprimé.*

Imprinting, das eindrucken, *l'action d'imprimer.*

To imprison, einen gefangen nehmen, in verhaft nehmen, in das gefängniß stecken oder setzen, *emprisonner.*

Imprisoned, gefangen gesetzt, *emprisonné.*

Imprisonment, imprisoning, die gefangennehmung, die einsetzung in das gefängniß; verhaft, gefängniß, gefangenschaft, *emprisonnement; prison.*

Improbability, die unwahrscheinlichkeit, unvernünftlichkeit, *peu (point) de vraisemblance.*

Improbable, unwahrscheinlich, unvernünftig, *qui n'est pas vraisemblable.*

* To improbate, mißbilligen, verwerfen, nicht gut heißen, *improver.*

* Improbation, mißbilligung, verwerfung, *desaveu.*

Improbity, bößheit, bößhaftigkeit, leichtfertigkeit, *méchanceté.*

Improper, uneigen, außerordentlich; untüchtig, unbequem; ungereimt, was nicht zur sache dienet, was sich nicht schicket, *impropre; qui n'est pas propre; hors de propos.*

Improperly, uneigentlich, unbequem, *improprement.*

To impropriate, zur lehn geben, in die besitzung eines lehen einsetzen, *infeoder.*

Impropriated, zu lehen gegeben, *infeodé.*

Impropriation, eine pfründe, so einer durch erbenschaft bekommen, *un benefice infeodé.* Impropriation of tithes, zu lehen gegebene zehenden, *dimes infeodées.*

Impropriator, S. der eine pfründe, so er zu lehn bekommen, genießet, *celui, qui jouit d'un benefice infeodé.*

Impropriety of speech, der uneigentliche gebrauch oder verstand, die verblümmte weise einer red-art, *impropriété d'expression.*

Improvable, was man in einen bessern und einträglichen stand bringen kan, *que l'on peut améliorer (faire valoir.)*

To improve, etwas vermehren, verbessern, besser, nützlicher oder einträglicher machen, in einen bessern oder einträglichen stand bringen, fleißig bauen, wohl anlegen oder anwenden, ausüben, zu einer größern vollkommenheit bringen, perfectioniren; wachsen, zunehmen, besser werden, in etwas weitem kommen, sich perfectioniren, *augmenter, améliorer, faire*

valoir ou profiter, profiter de, perfectionner; profiter, se perfectionner. Did you hear how he improv'd that circumstance? habt ihr nicht in acht genommen, wie er sich diesen umstand der sache zu nuz gemacht? *L'avez vous entendu relever cette circonstance.* You must improve this victory, ihr müßet diesen sieg noch weiter verfolgen, *il vous faut pousser plus loin cette victoire.*

Improved, vermehret, verbessert, *re. augmenté, amélioré, &c.* Much improved upon all accounts, der sich in allen stücken gar sehr gebessert, der darinnen gewaltig zugenommen, oder trefflich weit gekommen, der nun viel schönere qualitäten an sich hat, als er jemahls zuvor gehabt *qui est tout autre qu'il n'étoit, qui a plusieurs belles qualitez qu'il n'avoit pas auparavant.* Improved in knowledge, der in seiner wissenschaft zugenommen, *qui a plus de savoir qu'il n'avoit auparavant.* Improved in health, der sich besser auf befindet, *qui se porte mieux.* Improved in manners, der höflicher und manierlicher worden, *qui s'est bien fait.* Improved in sincerity, der aufrichtiger und redlicher worden, *devenu plus sincère.* This will be improved to his condemnation, dessen wird man sich bedienen ihn zu verurtheilen, *ceci servira à le faire condamner.*

Improvement, die verbesserung des landes; das zunehmen, wachsthum; die ausübung, *amelioration d'une terre; progres; culture.* Capable of improvement, was man zu einer größern vollkommenheit bringen kan, *qu'on peut porter à une plus haute perfection.*

Improve, der, die da fleißig bauet, *re. celui, celle qui fait valoir, &c.* f. To improve.

Imprudence, die unvorsichtigkeit, *imprudence.*

Imprudent, unvorsichtig *imprudent.*

Imprudently, unvorsichtig, *imprudemment.*

Improving, verbesserung, das verbessern, *re. l'action d'améliorer, &c.*

Imprudence, unvorsichtigkeit, unbedachtsamkeit, *imprudence.*

Imprudent, unvorsichtig, unbedachtsam, *imprudent.*

Imprudently, unvorsichtig *imprudemment.*

Impudence, die unverschämtheit, unschamhaftigkeit, *impudence.* Thou impudence! du unverschämter gefelle! du unverschämtes mensche! *impudent que tu es.*

Impudent, unverschämt, nicht schamhaftig, *impudent.*

Impudently, unverschämter weise, *impudemment.*

To impugn, etwas widerstreiten, darwider fechten oder disputiren, *impugner.*

Impugned, darwider man streitet oder gestritten, *re. combattu.*

Impugner, einer der widerstreitet, *celui qui impugne.*

Impugning, das widerstreiten, *re. l'action d'impugner.*

Impulse, der antrieb, die anreizung, *impulsion.* That gave the last impulse to my writing, diß ist das letzte gewesen, so mich zum schreiben bewogen hat, *c'est la dernière chose qui m'a porté à écrire.*

Impulsion, der antrieb, die anreizung, *impulsion.*

Impulsive, antreibend, anreizend, *impulsif.*

Impunely, ungestraft, ungerochen, ohne strafe, *impunement.*

Impunity, die nachlassung der strafe, nachsehung, *impunité.*

Impure, unrein, unsauber, garstig, unflätig, *impur.*

Impureness, impurity, die unreinigkeit, unsauberkeit, garstigkeit, *impureté.*

Impurpled, purpurfarb, roth wie purpur, *empourpré.*

Imputation, die zurechnung, zuschreibung, beymessung, beschuldigung, *imputation.*

Imputative, zugerechnet, was uns zugerechnet wird, *qui nous est imputé.*

To impute, zurechnen, zuschreiben, bemessen, beschuldigen, schuld geben, *imputer.*

Imputed, zugerechnet, *re. imputé.*

Imputing, die zurechnung, das zurechnen, *re. imputation, l'action d'imputer.*

In, in, int, an, en, dans. In my mind, meiner meinung nach, meinem bedünken nach, *selon moy.* In haste, in eil, *à la hâte.* In comparison, gerechnet gegen, *au prix.* In times past, in vergangenen zeiten, vor diesem, vormahls, *par le passé.* In writing, schriftlich, *par écrit.* In contempt, aus verachtung, *par mépris.* In obedience to you, euch zu gehorchen, *pour vous obéir.* In the day-time, bey tage, des tages, *de jour.* In short, damit ich es kurz mache, *pour couper court.* Not one in ten will do it, es ist nicht einer unter zehn, der es thun wird, *de dix vous n'en trouverez pas un qui le fasse.* He was taken in the fact, in the deed doing, sie haben ihn auf frischer that ertappet, auf der that ergriffen, *il a été pris en flagrant delit.* In the reign of Augustus, unter Augusto, zur zeit der regierung Augusti, *sous le regne d'Auguste.* A book in the press, ein buch, das unter der presse ist, das ich gedruckt wird, *un livre sous la presse.* In the forenoon, des vormittags, *l'avant-midi.* You are obliged in reason to do it, es ist billich, es ist die billichkeit, die vernunft giebt es, daß ihr es thun sollet, *la raison vous oblige à le faire.* In all the time that ever you served me, die ganze zeit lang, daß ihr mir gedienet habt, *durant tout le tems que vous avez été à mon service.* This happens seldom in him, das begegnet ihm gar selten, *celui lui arrive rarement.* To be well in body, but sick in mind, dem leibe nach wohl auf seyn, an gemüthe aber krank seyn, *avoir la santé du corps, & être malade d'esprit.* This stands me in six pence, dieses kostet mich sechs stüber, *ceci m'a coûté six sous.* He is a little in drink, er ist ein wenig berauschet, hat ein wenig zu viel getrunken, *il a un peu haussé le coude.* To be in great expectation for a thing, eines dinges sehr gewärtig seyn, *s'attendre fermement à quelque chose.* In the mean time, in the mean while, mittler zeit, unterdessen, inzwischen, *cependant.* In former times, vorzeiten, vormahls, vor diesem, *autrefois.* P. One mischief comes in the neck of another, es beut allzeit ein unglück dem andern die hand, *un malheur ne vient jamais seul.*

In, Adv. hinein, dedans. To come in, to get in, hinein kommen, *entrer.* To look in, hineinsehen, hineinsehen, *regarder dedans.* To keep in with one, mit einem wohl umgehen, daß man bey ihm in gunsten bleibe; seiner nicht mißbrauchen, *ménager quelqu'un.* To be in, mit aus der zahl seyn, mit unter den andern seyn, *être du nombre.* While your hand is in, in dem ihr einmahl angefangen habt, *tandis que vous avez la main à la pâte.* To be in and out in a quarter of an hour, sich in einer viertel stunde zanken, und auch wieder mit einander vertragen, *se quereller & être bons amis au bout d'un quart d'heure.*

To in, (ein stücke land) mit zu seinem lande nehmen, mit umsäumen; (einen verlust) ersetzen, wieder einbringen; etwas einrücken, in die scheuer bringen, *clorre, enclore; reparer; engranger.*

Inability, die unfähigkeit, untüchtigkeit, *incapacité.*

To inable, einen tüchtig, geschickt, fähig machen, *rendre capable.*

inabled, tüchtig gemacht, *rendu capable.*

Inablement, inäbling, das tüchtigmachen, *l'action de rendre capable.*

Inaccessible, unzugänglich, darzu man nicht kommen kan, *inaccessible.*

Inaction, S. anstand, faumseligkeit, *inaction.*

Inactive, A. faumselig, unachtsam, der sich an nichts kehret, *qui est dans l'inaction, indolent.*

Inactivity, S. unterlassung des geschäfts, unachtsamkeit, *inaction, indolence.*

Inadequate, A. unvollkommen, mangelhaftig, *imparfait.*

Inadvertency, unachtsamkeit, unvorsichtigkeit, *inadvertance.*

Inadvertently, Adv. unachtsam: unvorsichtiger weise, *par inadvertance, par mégarde, imprudemment.*

Inaffable, unfreundlich, unholdselig, unhöflich, der nicht leutselig ist, *incivil, qui n'est point affable.*

Inalienable, das nicht kan auf einen andern kommen, *inalienable.*

Inamissible, das nicht kan verloren werden, *inamissible.*

Inamour'd, verliebt, mit thörichter liebe bestrickt, *amoureux, amouraché.*

Inanimate, unbeseelt, leblos, ohne seele, *inanimé.*

Inanition, die leere, ausleerung, mangel der kräfte, *inanition.*

Inanity, die leere, eitelkeit, vergeblichkeit, *vanité, inutilité.*

Inappetency, unlust, unville, oder eckel vor einem dinge, *froidueur qu'on a pour quelque chose.*

Inarticulate, A. dunkel, undeutlich, verworren, nicht unterschieden, *indistinct, confus, obscur, qui n'est pas articulé.*

Inartificial, was ohne kunst ist, natürlich, *qui est sans art.*

Inartificially, ohne kunst, *sans art.*

Inasmuch as, sintemahl, dieweil, *puisque.*

Inaudible, unverständlich, *inintelligible.*

To inaugurate, einweihen, einsetzen, einführen, in den besitz eines dinges einsetzen, *installer, mettre en possession.*

Inaugurated, eingesetzt, eingeführet, *installé.*

Inauguration, einsetzung, einweihung, *inauguration.*

Inauspicious, unglücklich, unglück bringend, *malheureux.*

Inauspiciously, Adv. unglücklicher weise, unter einem unglücklichen schicksal, *malheureusement, sous de malheureux auspices.*

Inborn, inbred, angeboren, natürlich, *naturel.* Inbred commodities, einländische (inländische) waaren, *des denrées du país.*

To incamp, sich lagern, das lager schlagen; lagern lassen, *se camper; faire camper.*

Incamped, gelagert, *campé.*

Incamping, incampment, das lagerschlagen, oder lagern, die lagerung, *l'action de camper, campement.*

Incantation, die bezauberung, das zauber-werk, *enchante-ment.*

Incantator, ein zauberer, *enchanteur.*

Incapability, die untüchtigkeit, unvernöglichkeit, unvernöglichkeit, das unvernögen, *incapacité, impuissance.*

Incapable, untüchtig, ungeschickt, *incapable.*

To incapacitate, untüchtig machen; geschickt oder tüchtig machen, *rendre incapable; habiliter.*

Incapacitated, untüchtig gemacht; geschickt gemacht, *rendu incapable; habilité.*

Inca-

Incapacity, die untüchtigkeit, unfähigkeit, *incapacité*.

* To incarcerate, f. To imprison.

Incarnadine, fleischfarbig; die fleischfarbe, *incarnadin*.

Incarnate, * incarnated, mit fleisch gekleidet, der mensch worden, der die menschliche natur an sich genommen, *incarné*.

Incarnation, die menschwerdung; eine salbe, so macht, daß das fleisch wieder wächst, *incarnation*; *onguent qui fait croître la chair*.

* Incarnation, leib-farbe fleisch-farbe, *incarnadin, ou belle couleur incarnate*.

An incastelled horse, ein vollfüßiges pferd, dem das horn des hufes hinten eng zusammen gewachsen, *cheval en-castellé*.

Incendiary, ein mord-brenner; ein meutmacher, rädel-führer, uhrheber der freitigkeiten, *incendiaire*; *boutefeu*.

Incense, der weihrauch, *encens*.

To incense, mit weihrauch räuchern, beräuchern; einen erzörnen, zum zorn reizen, zornig, böse machen, erbittern, anheizen, *encenser*; *fâcher, aigrir, irriter*.

Incensed, beräuchert; erzörnet, erbittert, angereizt, *encensé*; *fâché, &c.*

Incensing, das räuchern; das erzörnen, *encenser, de fâcher, &c.*

Incensory, ein rauchfaß, *encensoir*.

Incensive, eine bewegende ursach, anreizung, ein trieb, antrieb, *motif, aiguillon*.

Incassant, stätig, beständig, unaufhörlich, *continuel*.

Incassantly, unaufhörlich, ohn aufhören, ohn unterlaß, stets, *incessamment*.

Incest, eine blutschande, *inceste*.

Incetuous, blutschänderisch, ein blutschänder, *incestueux*.

Inch, ein zoll, die breite oder länge eines daumens, *pouce*. * An inch breaks no squares, man muß eine so geringe sache nicht so genau nehmen; man muß um einer so kleinen sache willen nicht alsbald seine freundschaft aufheben, *il ne faut pas regarder de si-près à si-peu de chose*; *il ne faut pas rompre amitié pour si-peu de chose*. * Give him an inch and he'll take an ell, je mehr man ihm giebt, je mehr er haben wil, *plus on lui donne, plus il veut avoir*. To tell a thing by inch of candle, etwas verauctioniren, *vendre quelque chose à l'encan*. He is noble & great every inch of him, er ist in allen seinem thun großmüthig, *il n'a rien que de noble & qui ne sente la grandeur*. I won't bate an inch of it, ich werde nicht das geringste nachgeben, *je n'en veux point demordre*.

To inch out, machen, daß etwas so lange währet oder anhält, als möglich ist; etwas wenigens hinzu thun; nach und nach herausstoßen oder schieben; zollweise messen, *faire servir, faire valoir une chose autant qu'il se peut; faire une petite addition à une chose; pousser dehors, faire sortir petit à petit; mesurer par pouces*. God dos not inch out his blessings, Gott theilet seine wohlthaten nicht nach dem kleinen maasse aus, *Dieu ne repand pas ses benedictions par mesure*.

To inchain, einen an fetten schmieden, anbinden, mit fetten binden, *enchainer*.

Inchained, mit fetten gebunden, *encainé*.

To inchant, bezaubern, *enchanter*.

Inchanted, bezaubert, *enchanté*.

Inchanter, ein zauberer, *enchanteur*.

Inchanting, das bezaubern, *l'action d'enchanter*.

Inchantment, die bezauberung, das zauber-werck, *enchantment*.

Inchantress, eine zauberin, *enchanteresse*.

To inchase, in gold, silber, oder dergleichen einfassen, *enchasser*.

Inchased, eingefasset, *enchassé*.

Inchasing, einfassung, das einfassen, *l'action d'enchasser*.

Incidence, S. (in der meß-kunst) das treffen, anstoßen eines kreises oder körpers auf den andern, *incidence, terme de géometrie*.

* To inchoate, f. To begin.

Incident, gemein, gewöhnlich, was sich gemeiniglich zu begeben, oder was uns gemeiniglich zu begegnen pflegt, dem wir unterworfen sind; zufällig, *ordinaire, annexé*.

Incident, S. eine nebensache, ein nebenstreit, ein umstand, zusatz; ein zufall, eine zufällige begebenheit, *un incident*.

Incidently, incidentally, zufälliger weise, obenhin, im vorübergehen, *incidemment, en passant*.

Incineration, verbrennung zur asche, *l'état d'un corps qui se réduit en cendres*.

To incircle, umringen, umgeben, *environner*.

Incircled, umringet, *environné*.

Incision, die aufschneidung, öffnung, der schnitt, *incision*.

Incitation, S. antrieb, anreizung, *incitation, instigation*.

To incite, einen zu etwas antreiben, anreizen, anfrischen, anheizen, aufmuntern, *inciter*.

Incited, angetrieben, *excité*.

Incitement, eine anreizung, bewegende ursache, ein antrieb, *sollicitation, motif*.

Inciter, ein antreiber, anheizer, eine antreiberin, *instigateur, celui, celle qui excite*.

Inciting, anreizung, aufstiftung, das antreiben, *l'action d'exciter*.

Incivil, unhöflich, grob, bäurisch, *incivil*.

Incivility, unhöflichkeit, grobheit, *incivilité*.

Incivilly, unhöflich, unhöflicher weise, *incivilement*.

Incle, zwirnband, *ruban de fil*.

Inclémency, die ungnade, ungütigkeit, unbarmherzigkeit, schärffe, *inclemence*.

Inclinable, geneigt, *enclin*.

Inclination, die neigung; zuneigung, geneigtheit, lust, liebe zu, *inclination*. Of his own inclination, von freyen stücken, freywillig, von sich selbst, *de son propre mouvement*.

To incline, neigen, biegen, treiben; sich neigen, geneigt seyn, lust und liebe zu etwas haben, *incliner; pencher, avoir du penchant*. The weather inclines to fair, das wetter läßt sich wohl an, *le tems se met au beau*. This stuff inclines to red, dieser zeug ist röthlicht, *cette étoffe tire sur le rouge*.

Inclined, geneigt, *enclin*.

Inclining, neigung, zuneigung, das neigen, *l'action d'incliner*.

Inclining, A. neigend, sich neigend, *penchant*. The day inclining toward the evening, der tag, so sich gegen abend neiget, *le jour se retirant pour faire place à la nuit*.

To inclôister, in ein closter thun, stecken, versperren, *cloitrer, enclôitrer*.

Inclôistered, in ein closter gehen, *cloîtré*.

To inclôse, rings herum beschließen, zumachen, umzäunen, mit einer wand oder mauer umgeben; einschließen, in sich halten, begreifen, *enclorre; renfermer, contenir*. To

inclose a letter within another, einen brief in einen andern einschließen, *mettre une lettre dans une autre*.

Inclosed, rings umher umschlossen, *re. clos, &c.* The inclosed, das inliegende, der eingeschlossene brief, *l'inclose*.

Inclôsure, ein zaun, eine umzäunung, einschließung, *clôture, enclos*.

To include, einschließen, in sich begreifen, in sich halten, *comprendre, renfermer; contenir*.

Included, eingeschlossen, *re. compris, &c.*

Inclusion, *e. g.* they will make no peace, buth with the inclusion of the King of Poland, sie wollen keinen frieden machen, es sey denn daß der König in Polen mit eingeschlossen werde, *ils ne feront point la paix, à moins que le Roy de Pologne n'y soit compris*.

Inclusif, in sich begreifend, oder haltend, einschließend, *inclusif*.

Inclusively, mit eingeschlossen, *inclusivement*.

Incogitancy, unbedachtsamkeit, unachtsamkeit, *mégarde*.

Incognito, unbekannter weise, ohne einig geleite, gefolge, *incognito*.

Incohèrent, nicht zustimmend, was sich nicht zusammenschickt, reimet, *qui ne se rapporte, qui se dément*.

Incombustible, unverbrennlich, was nicht verbrennen kan, *incombustible*.

Incombustibleness, unverbrennlichkeit, *qualité incombustible*.

Income, die einkunft, das einkommen, das jährliche einkommen, *revenu, rente*.

Incommensurable, was nicht einerley proportion und maas mit einem andern dinge hat, *incommensurable*.

Incommensurability, ungleichmäsigkeit, ungleichheit der proportion oder maas, *incommensurabilité*.

To incommode, einem beschwerlich, ver hinderlich seyn, ungelegenheit, ungemach verursachen, *incommoder*.

Incommoded, verhindert, den etwas verhindert, dem man beschwerlich ist, *incommodé*.

Incommodious, beschwerlich, ver hinderlich, *incommode*.

Incommodiously, beschwerlich, unbequem, mit ungelegenheit, *incommodement*.

Incommodity, die beschwerlichkeit, ungelegenheit, das ungemach, *incommodité*.

Incommunicable, unmittheilbar, was keinem andern kan mitgetheilet werden, *incommunicable*.

Incommunicably, unmittheilbar, *d'une manière incommunicable*.

Incompact, *A.* das nicht zusammen hält, unecht eingerichtet, zusammen gebunden, gesügt, *qui n'est pas bien ajusté, ou digéré, qui n'est pas serré*.

Incomparable, unvergleichlich, *incomparable*.

Incomparably, unvergleichlich, ohne vergleichung, *incomparablement*. Incomparably well, überaus wohl, *parfaitement bien*.

To incómpass, umringen, umgeben, belagern, *environner, assieger*. To incómpass a thicket in hunting, das wild in einem busche umgeben, einschließen, *faire les enceintes d'un buisson*.

Incómpassed, umgeben, *re. environné, &c.*

Incompássionate, unbarmherzig, grausam, *impitoyable, cruel*.

Incompatibility, die unverträglichkeit, *incompatibilité*.

Incómpatible, was sich nicht zusammen schickt, oder mit einander vertragen kan, *incompatible*.

Incómpetency, die unrechtmäsigkeit eines richters; die untauglichkeit, untüchtigkeit, unfüglichkeit, *incompetance; incapacité*.

Incómpetent, unrechtmäsig; unfüglich, untauglich, untüchtig, *incompetant; incapable*.

Incómpetently, unrechtmäsig; unfüglich, untauglich, *incompetamment; avec peu de capacité*.

Incompetibility, unfüglichkeit, wenn sich etwas nicht zu einem andern dinge schickt, oder reimt, *l'état d'une chose qui ne peut convenir à une autre*.

Incómpatible, unfüglich, was sich nicht schickt, reimet, *qui ne convient pas*.

Incomplète, unvollkommen, nicht ganz, *qui n'est pas complet*.

Incompliance of humour, undiensthaftigkeit, ein undienstbarer humeur, *humeur peu complaisante*.

Incompòsed, übel eingerichtet, in unordnung gebracht, unordentlich, verwirret, in schlechter ordnung, liederlich, *mal en ordre, negligé*.

Incompòsedly, unordentlich, *mal en ordre, sans justesse*.

Incompòsedness, unzierlichkeit, unordentlichkeit, *mauvaise grace, desordre*.

Incompòsure, unordnung, verwirrung, *desordre, confusion*.

Incomprehensible, unbegreiflich, *incomprehensible*.

Incomprehensibleness, unbegreiflichkeit, *incomprehensibilité*.

Inconceivable, das man nicht fassen, oder sich einbilden kan, unbeschreiblich, ungläublich, *inconcevable*.

Incongruity, unfüglichkeit, *disconvenance*. An incongruity of speech, ein fehler im reden, *une incongruité de discours, un soleaisme*.

Incongruous, unfüglich, was sich nicht zur vorhabenden sache schickt, *qui n'est pas congru, impropre*. It is very incongruous for a man that dedicates himself to letters, es stehet einem menschen, der sich dem studieren widmet, gar übel an, *il sied fort mal à un homme qui se consacre à l'étude*.

Incongruously, unfüglich, wider die regeln, *improprement, contre les regles*.

Inconsequency, die schwachheit einer schluß-rede, ein schlechter vernunft-schluß, eine elende folge, *foiblesse d'un raisonnement, mauvais raisonnement*.

Inconsequent, schwach, ungereimt, dessen folge oder schluß nichts taugt, *foible, impertinent, dans la consequence n'est pas juste*.

Inconsequently, elend, schwach, wider die regeln der vernunft-kunst, *foiblement, contre les regles du raisonnement*.

Inconsiderable, schlecht, der in keinem oder nur in gar schlechtem ansehen ist, der nichts oder nicht gar viel gilt, der nicht sonderlich geachtet wird, *petit, qui n'est pas considerable, de petite ou de nulle consideration*.

* Inconsiderancy, *s.* Inconsiderateness.

Inconsiderate, unbedachtsam, unachtsam, unvorsichtig, verwegen, unbesonnen, *inconsideré, étourdi*.

Inconsiderately, aus unachtsamkeit, unbesonnener, unachtsamer, unbedachtsamer weise, *inconsiderément*.

Inconsiderateness, die unbedachtsamkeit, unachtsamkeit, *inconsideration*.

Inconsistency, inconsistence, unverträglichkeit, widerwärtigkeit, *incompatibilité*. An inconsistency upon the point of chronology, ein fehler in der zeit-rechnung, *un anachronisme*.

Incon-

Inconsistent, wider (gegen) einander streitend, widrig, widerwärtig, zuwider, streitig, was sich nicht zusammen schickt, *contraire, incompatible*.

Inconsolable, der sich nicht trösten läßt, oder sich nicht trösten lassen will, der keinen trost annimmt, der nicht zu trösten ist, *inconsolable*.

Inconstancy, die unbeständigkeit, der wankelmuth, *inconstance*.

Inconstant, unbeständig, wankelmüthig, leichtsinnig, *inconstant*.

Inconstantly, unbeständig, *inconstamment*.

Incontestable, unstreitig, gewiß, unzweifelhaft, *incontestable*.

Incontinence, incontineny, die unenthaltlichkeit, wenn man sich eines dinges nicht enthalten kan; die unkeuschheit, geilheit, *incontinence*.

Incontinent, unkeusch, geil, *incontinent*.

Incontinently, wollüstig, aus geilheit; alsobald, stracks, gleich auf der stelle, *avec incontinence; incontinent*.

Inconvenience, f. Inconveniency.

Inconvenienced, dem man ungelegenheit oder ungemach verursacht, dem etwas beschwerlich oder hinderlich ist, *incommode*.

Inconveniency, die ungelegenheit, beschwerlichkeit, das ungemach, der unfall, *incommode, inconvenient*.

Inconvenient, ungelegen, unbequem, hinderlich, beschwerlich, *incommode*.

Inconveniently, unbequem; zur unzeit, zur ungelegenen zeit, *incommode; hors de saison*.

Inconvertible, was nicht wohl versammeln seyn kan, sich nicht verträget, *insociable*.

Inconvertible, unveränderlich, *inconvertible*.

Incorporate, einverleibet; zu einer gesellschaft gemacht, *incorporé*. A body incorporate, eine gesellschaft, *une société*.

To incorporate, einverleiben, in eine gesellschaft aufnehmen, aus verschiedenen dingen eines machen; eine gesellschaft unter einander aufrichten, sich zusammen vermischen, *incorporer; s'incorporer, se mêler en ne faisant qu'un corps*.

Incorporated, einverleibet, *incorporé*.

Incorporating, incorporation, die einverleibung, das einverleiben, *incorporation, l'action d'incorporer*.

Incorporeal, leiblos, was keinen leib hat, *incorporel*.

Incorporeity, die leiblosigkeit, *état incorporel*.

Incorréct, uncorrigirt, unverbessert, voller fehler, *qui n'est pas correct, plein de fautes*.

Incorréctly, unverbessert, mit fehlern, *d'une manière peu correcte*.

Incorréctness, die eigenschaft desjenigen, so unverbessert oder nicht corrigirt ist, *qualité de ce qui n'est pas correct*.

Incorrigible, unverbesserlich, das nicht kan verbessert werden; der sich auf keine strafe oder züchtigung bessert, *incorrigible*.

Incorrupt, incorrupted, unverdorben, unverfälscht, *qui n'est pas corrompu*.

Incorruptible, unverweslich, *incorruptible*.

Incorruptibleness, die unverweslichkeit, *incorruptibilité*.

Incorruptibly, unverweslich, *d'une manière incorruptible*.

Incorruption, die unverweslichkeit, *incorruption*.

Incounter, die antreffung, zusammenkunft, das begegnen;

ein angriff, anfall, treffen, kampff; eine umfassung, umhaltung im beyschlaf, *rencontre; choc; embrassement pour la génération*.

To incounter, begegnen, antreffen; angreifen, anfallen, fechten, kampf, *se rencontrer; attaquer, combattre*.

Incountered, mit dem man gefochten, *re. avec qui l'on se bat*.

To incourage, einen stärken, ermuntern, aufmuntern, anfrischen, antreiben, anmahnen, ihm ein herz, einen muth zusprechen; einem den rücken halten, es mit ihm halten, ihm günstig seyn, *encourager; appuyer, favoriser*. To incourage trade, die handlung auf einen fuß setzen, machen daß sie gehet, *faire aller, faire valoir le negoce*. To incourage learned men, den gelehrten günstig, wohlgewogen seyn, willfahren, sie belohnen, beschenken, beschützen, befördern, *favoriser, gratifier, recompenser, proteger, avancer les gens de lettres*.

Incouraged, aufgefrischet, *re. encouragé, &c.*

Incouragement, eine ermunterung, aufmunterung, anfrischung, ein antrieb, muth; belohnung, beschenkung, willfahung, *motif; recompense, gratification*. A book that meets with encouragement, ein buch das wohl abgeht, *un livre de bon debit*.

Incourager, ein aufmunterer, antreiber, patron, *re. ein anheker, anstifter, celui (celle) qui encourage, &c.; instigateur*.

Incouraging, das aufmuntern, *re. l'action d'encourager, &c.*

To incrassate, dick machen, *épaissir*.

Increase, die vermehrung, vergrößerung, der wachsthum, das zunehmen, *accroissement*. The increase of trade, die aufnahme der handlung, *l'avancement du negoce*. The increase of the year, die einsammlung des obsts und der fruchte, *la recolte d'une année*. The increase of cattle, die vermehrung des viehes, *la portée des bêtes*.

To increase, vermehren, vergrößern, erweitern, stärken; sich mehren, ausbreiten, wachsen, zunehmen, *accroître; croître, s'augmenter*.

Increased, vermehret, *re. accru, &c.*

Increase, ein vermehrer, eine vermehrerin, *re. celui, celle qui accroît*.

Increasing, das vermehren, zunehmen, *re. l'action de accroître, &c.*

Incredibility, f. Incredibleness.

Incredible, ungläublich, *incroyable*.

Incredibleness, die ungläublichkeit, *ce qu'une chose a d'incroyable*.

Incredibly, ungläublicher weise, *d'une manière incroyable*.

Incredulity, der unglaupe, *incredulité*.

Incredulous, ungläubig, *incredule*.

Increment, S. zuwachs, wachsthum, vermehrung, *accroissement, augmentation*.

* To increpate, f. To rebuke.

* Increpation, f. Rebuke.

To incroach upon, sich fremdes gutes oder landes *re. anmaßen, solches unrechtmäßiger weise an sich ziehen, in eines andern haab und gut re. eingreifen, einen eingriff thun; seiner freunde oder ihrer freundlichkeit mißbrauchen, empieter, usurper; abuser*.

Incroached upon, dessen man sich angemasset, *re. sur quoi l'on a empiété, &c.*

Incroacher, einer der sich was anmasset, einen eingriff thut, *usurpateur*.

Incröaching, anmassung, das anmassen, *re. l'action d'empieter.*

† Incröachingness, S. begierde in seines nachbarn haab und gut *re. einzugreifen, demangeaison d'empieter sur son voisin.*

Incröachment, eine anmassung, ein eingriff, *usurpation.*

To incrustate, *V. A.* übertünchen, bekleiden, *incruster.*

Incrustation, S. übertünchung, bekleidung mit marmor, oder gips, *incrustation.*

Incubation, incubiture, ausbrütung, das brüten, *incubation.*

Incubus, das nachtmännlein, der alp, *incube.*

To inculcate, einschärffen, einbläuen, *inculquer.*

Incultated, eingeschärffet, *inculqué.*

Incultating, einschärffung, das einschärffen, *l'action d'inculquer.*

Inculpable, unsträfflich, unscheltbar, unschuldig, *irreprensible, innocent.*

Incumbent, der einen dienst oder eine pfründe hat, *beneficier.*

Incumbent, *A. e. g.* I have a great business incumbent upon me, ich habe ein groß geschäfte auf dem halse, bin damit beladen, *j'ai une grande affaire sur les bras.* This is a duty now incumbent upon me, dieses liegt mir anigo ob, diese obliegende schuldigkeit muß ich nun ablegen, dieses amt muß ich verrichten, *c'est un devoir dont il faut que je m'acquie.*

To incumber, beschweren, beladen, verwirren, verhindern, beschäfftigen, einem zu schaffen, zu thun machen, *embarasser.*

Incumbrance, eine beschäfftigung, ver hinderung, beschwerde, *empêchement, embarras.*

Incumbrancer, S. gläubiger, pfand-inhaber, der ein pfandrecht an einem gut hat, *un créancier, & hypothequaire d'un bien.*

Incumbred, beschweret, *re. embarrassé.* An estate incumbred, ein gut darauf schulden sind, *un bien chargé de dettes.*

To incur, auf sich laden oder nehmen, in eine strafe fallen, sich der strafe unterwerffen; sich wagen, begeben, unterwerffen; unterworfen seyn, *encourir, subir; s'exposer; être exposé.*

Incürable, unheilsam, *incurable.*

Incürableness, die unheilbarkeit, *qualité incurable.*

Incürably, unheilsam, *d'une manière incurable.* To be incurably sick, todtkranck liegen, an einer unheilbaren krankheit darnieder liegen, *être malade à mourir, être malade d'un mal incurable.*

Incürred, auf sich geladen, *subi, &c.*

Incüring, das auffichladen, *re. l'action d'encourir, &c.*

Incürsion, der streiff, das streiffen der soldaten, *incursion.*

Incurvation, S. krümmung, beuge, oder das krümmen, *courbure, ou l'action de courber.*

* Indagation, eine fleißige nachforschung, erforschung, nachfrage, genaue erkundigung, *perquisition.*

To indamage, beschädigen, schaden zufügen, *endommager.*

Indamaged, beschädiget, *endommagé.*

Indamaging, beschädigung, das beschädigen, *l'action d'endommager.*

To indanger, in gefahr setzen, bringen, begeben, *mettre en danger, hazarder.* That would have endangered a tumult, dieses würde nur einen aufruhr verursacht haben, *cela auroit cause quelque tumulte.*

Indangered, in gefahr gesetzt, *re. hasardé, &c.*

Indangering, das in gefahr setzen, *re. l'action d'exposer, &c.*

To indear, werth, beliebt oder angenehm machen, *rendre agréable ou recommandable.*

Indeared, beliebt, lieb, werth, angenehm, *agréable.*

Indearing, indearment, beliebtmachung, *qualité qui rend agréable.*

Indeavour, bemühung, unterwindung, unterstehung, be arbeitung, *effort.* To do his indeavour, sich bemühen, arbeiten, trachten, *faire ses efforts.*

To indeavour, sich bemühen, arbeiten, unterwinden, unterfangen, unterstehen, trachten, *s'efforcer, tâcher.*

Indeavouring, das trachten, *re. l'action de tâcher, &c.*

Indebted, der schuldig ist, schulden gemacht, in schulden steckt; verbunden, verpflichtet, *endeté, obligé, redevable.*

Indecency, unanständigkeit, ungebührlichkeit, *indécence.*

Indecent, unanständig, ungeziemend, ungebührrend, *indécent.*

Indecently, ungeziemlich, ungebührrender weise, *indécemment.*

Indecimable, wovon man den zehenden nicht zahlet, *qui n'est pas sujet aux dimes.*

Indeclinable, das nicht decliniren oder beugen kan, *indeclinable.*

Indecorum, eine unanständigkeit, unanständige sache, *indécence.*

Indeed, in der that, in der wahrheit, fürwahr, warlich, gewißlich; zwar, *en vérité, certainement; certes.* Indeed? ja? ist's wahr? *oui? est il possible?* And indeed, und zwar, und gewißlich, *en effet, & de fait.*

Indefatigable, unermüdet, *infatigable.* Indefatigable labours, unaufhörliche, stäte, ämfige arbeit, *des travaux sans relâche.*

Indefatigably, unermüdeter weise; ohn aufhören, ohn unterlaß, *infatigablement; sans relâche.*

Indefeasible, indefeasible, unverbrüchlich, unwiderruflich, unveränderlich, *inviolable, irrevocable.*

Indefinite, unbestimmt, *indefini.*

Indefinitely, unbestimmter maßen, *indefinement.*

Indelible, unauslöschlich, *indelebile.*

To indemnify, einen schadlos halten, ihm den schaden ersetzen, *dedommager, indemniser.*

Indemnify'd, schadlos gehalten, *dedommagé.*

Indemnity, die schadloshaltung, *dedommagement.* An act of indemnity, eine allgemeine vergebung, oder vergesung aller beleidigungen, *une amnistie.*

Indemonstrable, unerweislich, unbeweislich, *qu'on ne sauroit démontrer.*

To indent, wie zähne einschneiden; einen contract mit einem andern machen; * taumeln, im gehen wanken, wie ein trunckner mann, *denteler; denteler un contract; * chanceler.*

The crocodile's teeth indent, or are indented within one another, der crocodillen zähne schließen in ein ander, *les dents du crocodile s'enclavent l'une dans l'autre.*

Indented, eingeschnitten, *re. dentelé.*

Indenture, ein vertrag, oder dergleichen schrift zwischen zweyen parthenen, so oben ausgeschnitten ist als wie zähne, *un contract ou un acte public dentelé.* A prentice's indenture, eines lehrjungen mit seinem meister aufgerichteter schriftlicher vertrag, *un brevet d'apprentif.* * To make indentures, taumeln, *faire des esses.*

Indepen-

Independency, freye regierung, freyheit, da man an niemand gebunden, oder niemand unterworfen ist, *independence*.

Independant, niemand unterworfen, frey, an niemand gebunden, *independant*.

The independents, die independenten, *les independants*.

Independently, frey, ungebunden, an niemand oder an nichts gebunden, *independamment*. To act independently from other mens motives, alles von sich selbst thun, *agir de son chef*.

Indeterminate, indetermined, ungeendigt, unentschieden, unerörtert; unbestimmt, unentschlossen, *indécis; indéterminé*.

Indeterminately, unschlüssig, unbestimmt, *indéterminément*.

Indevotion, die kaltsinnigkeit, unandächtigkeit oder schlechte andacht in dem gottesdienst, *indévotion*.

Index, das register eines buchs, *index, table*.

To indicate, anzeigen, zeigen, weisen, *indiquer*.

Indication, die anzeigung, der bericht, *indication*.

Indicative, anzeigend, *indicatif*. The indicative mood, der indicativus, *le mode indicatif*.

Indico, f. Indigo.

To indict, &c. f. To indite, &c.

Indiction, der Römer zinszahl, *indiction*.

Indictment, f. Inditement.

Indiffesible, f. Indefeasible.

Indifference, indifferency, gleichgeneigtheit, unschließigkeit; gleichgewicht; ein mittelding, *indifference*.

Indifferent, fren, nicht wichtig, nicht nöthig, (wie ein mittelding) daran nicht viel gelegen ist; gleichgeneigt, kaltsinnig, unentschlossen, unschlüssig, dem alles gleich ist, oder gleich gilt, dem wenig an etwas gelegen; ziemlich gut oder hübsch, mittelmäßig, leidlich, das noch so hingehen kan; nur gemein, ordentlich, nicht sonderlich, *indifferent; qui a de l'indifference; passable; commun, ordinaire*. I am indifferent whether he dos it or no, es gilt mir gleich, ob er es thue oder nicht thue, *il ne m'importe qu'il le fasse, ou non*. To put a thing into the hands of an indifferent person, etwas in die dritte hand legen, oder in die hand einer unparthenischen person, *mettre une chose en main tierce*.

Indifferent, Adv. mittelmäßig, ziemlich, leidlich, *passablement*.

Indifferently, kaltsinnig, gleichgeneigt, unschlüssig; ohne unterscheid; nur ein wenig, nicht eben viel, *indifféremment; sans distinction; tant soit peu*.

Indigence, dürftigkeit, nothdürftigkeit, nothdurfft, mangel, armuth, *indigence*.

Indigent, dürftig, nothdürftig, arm, *indigent*.

Indigested, unverdauet, *indigeste*.

Indigestible, unverdaulich, *qui ne se peut digérer*.

Indigestion, die blödigkeit des magens, die unverdaulichkeit, *indigestion*.

To indigitate, mit dem finger auf etwas zeigen, es darthun, klar beweisen, erweisen, *démontrer*.

Indignant, A. voller grimme, unwillig, verdrüsslich, ungehalten, *plein d'indignation, indigné*.

Indigation, klare erweisung, beweisung, *démonstration*.

Indignation, der grimme, zorn, unwillie, *indignation*.

Indignity, eine unwürdigkeit, schändliche sache, schmach, ein schimpf, *indignité, affront*.

Indigo, indigo, womit man blau färbet, *indigo*.

Indirect, ungerade; unrecht, unrechtmäßig, schändlich, unerlaubt, *indirect*.

Indirectly, ungerade; unrechtmäßig, *indirectement*.

Indiscernable, A. das man nicht unterscheiden kan, unvermercklich, unempfindlich, *qu'on ne sauroit discerner, imperceptible*.

Indiscerpibility, unzerreißlichkeit, untheilbarkeit, *qualité indivisible*.

Indiscerpible, unzerreißlich, untheilbar, *indivisible*.

Indiscrēt, unvorsichtig, unbedachtsam, unbescheiden, unvernünftig, verwegen, *indiscret*.

Indiscrētly, unvorsichtig, unbedachtsam; unbescheiden, unvernünftig, *indiscretement*.

Indiscrétion, die unbescheidenheit; unvorsichtigkeit, unbedachtsamkeit, *indiscrétion*.

Indiscriminate, A. das von andern nicht unterschieden ist, *qui n'est pas distingué des autres*.

Indiscriminately, Adv. eines wie das andere, ohne unterscheid, *indifféremment, sans distinction*.

Indispensible, indispensible, unumgänglich, was nothwendig also seyn muß, *indispensable*.

Indispensableness, die unumgänglichkeit, unumgängliche nothwendigkeit, *qualité indispensable*.

Indispensably, nothwendig, unumgänglich, *indispensablement*.

To indispose, untüchtig, untauglich, ungeschickt, unpaßlich machen, *rendre incapable*.

Indisposed, verdrossen zu etwas; unpaß, unpaßlich, übel auf, *franc, qui n'est point disposé à quelque chose; indisposé*.

Indisposedness, die verdrossenheit, *aversion*.

Indisposition, die unpaßlichkeit, *indisposition*.

Indisputable, unstreitig, *incontestable*.

Indisputably, unstreitig, *incontestablement*.

Indisputed, noch nicht streitig, noch nicht disputirt, *qui n'est pas contesté, ou disputé*.

Indissoluble, unauflöslich, *qu'on ne peut dissoudre*.

Indissoluble, unauflöslich, unzertrennlich, *indissoluble*.

Indissolubly, unauflöslicher weise, *indissolublement*.

Indistinct, nicht unterschieden, unordentlich, verwirret, vermengt, *indistinct, confus*.

Indistinctly, ohne unterscheid, ohne ordnung, unordentlich, *indistinctement, confusement*.

Indistinguishable, was nicht zu unterscheiden ist, *qu'on ne peut distinguer*.

Inditable, den man vor gerichte verklagen kan, oder muß, *qu'on peut, ou qu'on doit poursuivre en justice*.

To indite, angeben, anzeigen, anklagen, vor dem gerichte verklagen; schreiben, einrichten, verfertigen, aufsetzen, dictiren, *denoncer, poursuivre en justice; composer, dicter*.

Indited, angegeben, *re. dénoncé, &c.*

Inditèe, der beklagte, verklagte, beschuldigte, die verklagte, *l'accusé, l'accusée*.

Inditement, eine anklage, auflage, beschuldigung, *accusation*.

Inditer, ein angeber, kläger, ankläger, *denonciateur, accusateur*.

Inditing, das angeben, *re. l'action de déferer, &c.*

Individual, einem individuo, oder untheilbaren wesen zugehörig, *individuel*. Every individual-man, ein ieder absonderlich, *chaque individu*.

An individual, individuum, ein untheilbares wesen, ein jedes absonderlich in seinem geschlechte, *un individu*.

Individually, als ein individuum, *individuellement*.

To

To individuate, ein individuum machen, *faire, constituer un individu.*

* To individuate, etwas nach allen stücken, umständlich erzählen, beschreiben, *particulariser.*

Individuity, eine eigenschaft, so nicht kan abgesondert werden, eine unzertrennliche eigenschaft, *qualité inséparable.*

Individuum, f. An individual.

Indivisibility, untheilbarkeit, *indivisibilité.*

Indivisible, untheilbar, untheilig, unzertrennlich, *indivisible.*

Indivisibleness, untheilbarkeit, *indivisibilité.*

Indivisibly, untheilbar, *indivisiblement.*

Indocible, indocile, ungelehrig, ungelehrsam, tumm, *indocile.*

Indocility, die tummheit, ungelehrigkeit, *indocilité.*

To indoctrinate, einen unterweisen, unterrichten, * *endoctriner.*

Indoctrinated, unterwiesen, *enseigné.*

Indolence, indolency, die unempfindlichkeit (des schmerzens,) *indolence.*

Indolent, unempfindlich, der keinen schmerzen fühlet, *indolent.*

To indorse, auswendig, auf die andere seite schreiben, *endosser.*

Indorsed, darauf man auswendig geschrieben, *endossé.*

Indorsement, die auswendige schrift auf der andern seite des papiers oder pergaments, *endossement.*

Indorser, S. der einen wechsel-brief indossiret, *endosseur.*

Indorsing, das schreiben auf die andere seite, *l'action d'endosser.*

To indow, ein jährliches einkommen in eine kirche, hospital &c. stiften, verordnen, *renter, doter.*

Indowed, begabt, gestiftet, verordnet, *renté, doté.* Indowed with land, dem ein jährliches einkommen auf ein liegendes guth verordnet ist, *dont la rente est constituée sur des fonds de terre.* Indowed with excellent qualities, mit trefflichen gaben gezieret, begabet, *doté de belles qualitez.*

Indowment, eine gabe der natur, natürliche gabe, *talent.*

An indraught of the sea, ein kleiner meer-busen, *une baye.*

Indubitably, ohne zweifel, zweifels-frey, *indubitablement.*

Indubitate, unzweifelhaft, gewiß, *indubitable.*

To induce, einen verleiten, vermögen, überreden, bereden, antreiben, anlocken, anreizen, erbitten, *induire, persuader, disposer, solliciter.*

Induced, überredet, &c. *persuadé, &c.* I am induced to believe it upon this account, ich werde bewegt es um dieser ursache willen zu glauben, *j'ai du penchant à le croire pour cette raison.*

Inducement, eine bewegende ursache, *motif.*

* Induciate, vermeint, nechst, (wenn man von einem erben redet,) *présomptif, proche.*

Inducing, das überreden, &c. *l'action de persuader, &c.*

To induct, in den besitz eines dinges einsetzen, *mettre en possession.*

Inducted, in den besitz eingesetzt, *mis en possession.*

Inducting, das einsetzen in den besitz, *l'action de mettre en possession.*

Induction, der besitz, die besitzung einer pfründe oder pfarr, dazu ein pfarr gelangt; ein schluß, eine folge, *prise de possession, possession qu'un curé prend de sa cure; induction, consequence.*

To indue, begaben, versehen, ausrüsten, zieret, *doter, revêtir.*

Indued, begabt, gezieret, der da hat, *doté, qui a.*

To indulge, einem viel nachsehen, nachlassen, zulassen, erlauben, vergünstigen, durch die finger sehen, zu gelinde seyn, zu willen seyn, willfahren, *être indulgent à.* To indulge his passions, seinen lusten oder begierden nachhängen, den zügel schießen lassen, raum geben, sich ergeben, *s'abandonner à ses passions.* To indulge one more than is fitting, einem mehr geben (eingehehen, bewilligen, willfahren) als billig ist, *donner ou accorder à quelqu'un plus qu'il ne faut.*

Indulged, dem man viel nachläßt, *à qui l'on est indulgent, &c.*

Indulgence, die nachlassung, gelindigkeit, nachsicht, nachsetzung; pardon, ablaß, *indulgence.*

Indulgent, nachlassend, nachlässig, willfährig, gelinde, *indulgent, complaisant.*

Indulgently, allzu gelinde, durch nachsetzung, *avec indulgence.*

Indult, eine Fürstliche oder Päpstliche zulassung, erlaubniß, vergünstigung, *indult.*

Induments, eigenschaften, *propriétés.*

Indurable, erträglich, leidlich, *supportable, tolerable.*

To indurate, härten, hart machen; verhärten, verstocken, *endurcir.*

Indurate, indurated, gehärtet; verhärtet, verstockt, *endurci.*

Induration, die härtung, verhärtung, verstockung, hartnäckigkeit, *l'action d'endurcir, endurcissement.*

To indure, vertragen, ertragen, leiden, erleiden, ausstehen, dulden, erdulden; wahren, dauren, aushalten, ausdauren, lange bleiben, *endurer; durer.* I can't indure to live with him, ich kan unmöglich bey ihm wohnen, *je ne saurois demeurer avec lui.*

Indured, erlitten, &c. *enduré.*

Induring, das vertragen, &c. *l'action d'endurer, &c.*

Industrious, fleißig, ämsig, arbeitsam, unverdrossen, *industrieux.*

Industriously, fleißig, arbeitsam, unverdrossen, *industriusement.*

Industry, fleiß, arbeitsamkeit, ämsigkeit, unverdrossenheit, *industrie, assiduité.*

To inebriate, truncken machen; bethören, *enyvrer; infatuer.*

Inebriated, truncken, truncken gemacht, berauscht; bethört, *enyvré; infatué.*

Inebriation, trunckenheit; bethörung, *yvresse; infatuation.*

Ineffable, unaussprechlich, *ineffable.*

Ineffective, f. Ineffectual.

Ineffectively, f. Ineffectually.

Ineffectual, unkräftig, *inefficace.*

Ineffectually, unkräftig, vergeblich, *sans succès, inutilement.*

Inefficacious, unkräftig, *inefficace.*

Inelegant, A. von der sprache, was nicht zierlich, artig, was grob ist, *qui n'est pas elegant, grossier.*

Inept, ungeschickt, untüchtig, untauglich; schwach, unvermögend, kraftlos; tumm, tölpisch; närrisch, thöricht, ungezeimt, *qui n'est pas propre (capable;) foible, impuissant; lourd; inepte, impertinent.*

Ineptitude, untüchtigkeit, unvermöglichkeit, das unvermögen; mangel, unvollkommenheit, *incapacité, impuissance; défaut, imperfection.*

Inequá-

Inequality, ungleichheit, *inegalité*.
 Inerrability, unfehlbarkeit, *infaillibilité*.
 Inerrable, der nicht irren kan, *infaillible*.
 'Inert, faul, träge, grob, ungeschickt, *lourd, pesant*.
 Inestimable, unschätzbar, *inestimable*.
 Inévitable, unvermeidlich, unentgänglich, *inévitabile*.
 Inévitablely, unvermeidlicher weise, *inévitablement*.
 Inexcusable, unverantwortlich, *inexcusable*.
 Inexhaustible, unerschöpflich, *inépuisable*.
 Inexorable, unerbittlich, *inexorable*.
 Inexpédient, unnützlich, unnöthig, *qui n'est pas expédient*.
 Inexpérience, unerfahrenheit, *faute d'expérience*.
 Inexperienced, unerfahren, unwissend, *inexperimenté*.
 Inexpiable, unausföhnlich, unverföhnlich, *qui ne se peut expier, inexpiable*.
 Inexplicable, unaussprechlich, *inexplicable*.
 Inexpressible, unaussprechlich, unsäglich, *ineffable*.
 Inexpugnable, unüberwindlich, *imprennable*.
 Inextinguishable, unauslöschlich, *inextinguible*.
 Inextirpable, was nicht kan vertilget, oder mit der wurzel ausgerottet werden, *qu'on ne sauroit extirper, détruire, ou deraciner*.
 Inextricable, daraus man nicht kommen kan, davon man sich nicht losmachen, auswickeln, oder dessen entledigen oder begeben kan; sehr verwirret, *dont on ne peut sortir, dont on ne peut se defaire; fort embarrassé*.
 Inexuperable, A. unüberwindlich, *insurmontable*.
 Infall, streifery, ein feindlicher einfall, *incurSION*.
 Infallibility, unfehlbarkeit, *infaillibilité*.
 Infallible, unfehlbar; gewiß, unzweifelhaftig, *infaillible; certain*.
 Infallibly, unfehlbar, gewiß, sonderzweifel, *infailliblement, indubitablement*.
 'Infamous, übel beschrien, übel berüchtigt; schandhaft, schändlich, schmähdlich, *infame, décrié; honteux*.
 'Infamously, schändlich, schändlicher weise, *d'une manière infame*.
 'Infamy, die schande, schmach, unehre, das übele gerüchte, *infamie*.
 'Infancy, die kindheit, das kindliche alter; das erste alter, *enfance*.
 'Infant, ein kind, ein kleines kind; der Infant, der Spanische oder Portugisische Königliche Prinz, *enfant; Infant d'Espagne ou de Portugal*.
 Infanta, die Infantin, die Spanische oder Portugiesische Königliche Princessin, *Infante*.
 'Infantry, das fußvolck, *infanterie*.
 Infatigable, unermüdet, unermüdet, *infatigable*.
 Infatigableness, unermüdetheit, *qualité infatigable*.
 Infatigably, ohne abmattung seiner kräfte, *infatigablement*.
 To infatuate, bethören, eine thörichte meinung beybringen, *infatuer*.
 Infatuated, bethöret, *infatué*.
 Infatuating, das bethören, *l'action d'infatuer*.
 Infatuation, die bethörung, *entêtement*.
 To infect, anstecken, vergiften, verunreinigen; eine böse meinung einpflanzen, *infecter*.
 Infected, angesteckt, *re. infecté*.
 Infecting, das anstecken, *re. l'action d'infecter*.
 Infection, der gestank, die vergiftete luft, eine ansteckende feuche, *infection*.
 Infectious, infective, infecting, ansteckend, giftig, angesteckt, unrein, stinkend, *contagieux, infect*.

To infeeble, schwächen, schwach machen, entkräften, *affoiblir*.
 Infeebled, geschwächt, entkräftet, *affoibli*.
 Infelicity, unglückseligkeit, unglück, *infortune*.
 To infeoff, in die besizung eines lehen einsezen, in lehen geben, *infeoder, incorporer au fief*.
 Infeoffed, dem lehen einverleibet, *re. infeodé, &c.*
 Infeoffing, infeoffment, einsezung in den besiz eines lehen, der lehn-brief, oder die schrift solcher einsezung, *infeodation*.
 To infer, schliessen, eines aus dem andern schliessen, einen schluß machen, *inferer*.
 Inference, ein schluß, eine folgerung, *conclusion*.
 Inferiörity, ein unterer stand, oder niedriger gradus, *inferiorité*.
 Inferiour, der untere, der niedere, eines untern oder niedern standes, geringer, unterthan, unterworfen, *inferieur, subalterne*. An inferiour judge, ein unter-richter, juge subalterne. He is inferiour to none, er giebt keinem nichts nach, *il ne cede à personne*. Of inferiour note, von wenigern, geringern ansehen, *de moindre considération*. Inferiour in virtue, an tugend ungleich, *inferieur en vertu*.
 Inferiour, S. ein unterer, geringerer, unterthan, *un inferieur*.
 Infernal, höllisch, *infernal*.
 To inferr, s. To infer.
 Inferred, geschlossen, *inferé*.
 Infertile, unfruchtbar, *infertile*.
 Infertileness, infertility, unfruchtbarkeit, *infertilité*.
 To infest, beschweren, plagen, beschädigen, verderben, verheeren, verwüsten, unsicher machen, feindlich hinterstreifen, oder einfallen, *infester, incommoder, faire du degat, faire des courses*.
 Infested, beschweret, geplagt, *re. incommodé, &c.*
 'Infidel, ein ungläubiger, eine ungläubige, *un ou une infidelle*.
 Infidelity, der unglaube, die untreu, treulosigkeit, *infidélité, perfidie*.
 'Infinite, unendlich, unzählich, *infini*.
 An infinite, ein unendliches wesen, *un infini*.
 'Infinitely, ohne ende, ohne maaß, sehr heftig, höchst, überaus sehr, *infiniment*.
 'Infiniteness, unendlichkeit, *infinité*.
 The infinitive, die unbestimmte weise, *l'infinitif*.
 Infinitude, infinity, unendlichkeit, *infinité*.
 Infirm, schwach, kraftlos, *infirme*.
 Infirmary, ein spital, kranken-haus, *infirmerie*.
 Infirmary, die schwachheit, kraftlosigkeit, *infirmité*.
 * Infistulated, voller fisteln, *plein de fistules*.
 To infix, in das gemüth eindrukken, einprägen, einschärfen, *graver, imprimer, mettre dans l'esprit*.
 Infixed, infixt, eingeschärfet, *re. gravé, &c.*
 To inflame, anzünden, anstecken; entzünden, verbittern, *enflamer; aigrir*. To inflame a reckoning, eine grosse rechnung einbringen, die zeche grösser machen, viel anschreiben, *grossir un écot*.
 Inflamed, angezündet, brennend, *re. enflammé, &c.*
 Inflaming, anzündung, das anzünden, *re. l'action d'enflammer, &c.*
 Inflammable, A. was entzündet werden kan, *inflammable*.
 Inflammation, eine entzündung, hitze, feurige geschwulst, *inflammation*.

To inflâre, aufblasen, blâhen, aufblâhen, machen, daß es geschwillet, *enfler*.

Inflation, eine windichte geschwulst, *enflure*.

Inflexibility, unbieglichkeit, unbeweglichkeit, unerbittlichkeit, *humeur inflexible*.

Inflexible, unbeweglich, unerbittlich, unversöhnlich, *inflexible*.

Inflexibly, harte, unbeweglich, unerbittlich, *inflexiblement*.

To be inflexibly angry, keinen unversöhnlichen zorn gefasset haben, *être dans une colère implacable*.

To inflict a punishment upon one, einen strafen, abstrafen, ihm eine strafe anthun, auflegen, *infliger une peine à quelqu'un*.

Inflicted, e. g. he deserves to have a punishment inflicted upon him, er hat verdient gestraft zu werden, *il merite d'être châtié*.

Infliction, die abstrafung, belegung mit einer strafe, *infliction*.

Influence, ein einfluß, gewalt, macht, würckung, *influence, pouvoir*.

To influence, einfließen, würcken, verursachen, *influer; causer*.

Influenced, gewürcket, verursacht, *causé*.

Influencing, das einfließen, würcken, *l'action d'influer*.

An influential operation, eine einfließende würckung, so durch einen einfluß geschieht, *une operation qui se fait par influence*.

Influx, ein einfluß; zusammenfluß zweyer wasser oder flüsse, *influence; confluent*.

To infold, einwickeln, *enveloper*.

Infolded, eingewickelt, *envelopé*.

To inforce, bewegen, zwingen, machen, *obliger, contraindre, faire*.

Införce, bewegt, gezwungen, *obligé, contraint*.

Införce, zwingen, *contrainte*.

Införce, das zwingen, *re. l'action d'obliger, &c.*

To inform, einem von etwas nachricht geben, ihn eine sache berichten, verständigen; lehren, unterrichten, unterweisen, *informer; former*. One soul informs them, sie haben nur eine seele, nur eine seele beseelt sie, *ils n'ont qu'une même ame*. To inform against one, einen angeben, verklagen, *faire une information contre quelqu'un*.

Informality, *S. in law*, (im rechts-handel) nullität, nichtigkeit, ungültigkeit, *nullité*.

Informant, *f. Informer*.

Information, verständigung, bericht, nachricht, fundschaft; angebung, hinterbringung, anklage; unterrichtung, unterweisung, *avis; information; instruction*. This is the best information I can have, diß ist alles, was ich davon habe hören (vernehmen, fragen, mich erkundigen) können, *c'est là tout ce que j'ai peu apprendre sur cette matiere*.

Informed, berichtet, *re. informé, &c.* If you have the curiosity to be better informed, so ihr lust habt davon mehrer fundschaft einzuziehen, (zu haben,) weitem bericht einzunehmen, euch dessen besser zu erkundigen, *si vous voulez en savoir d'avantage*. I am informed so, ich hab's hören sagen, es hat mir es jemand gesagt, *on me l'a dit*. Informed against, angegeben, *contre qui l'on a informé*.

Inform, ein angeber, anzeiger, ankläger, *delateur*.

Informing, das berichten, *re. l'action d'informer, &c.*

Informous, ungestalt, *informe*.

Införunate, &c. *f. Unfortunate*.

To infranchise, einen frey machen, frey lassen, in die

freyheit setzen; einer gesellschaft einverleiben, einnehmen, aufnehmen; zum bürger machen oder annehmen, ihm das bürgerrecht geben; einen ausländischen naturalisiren, zum freedensman machen, zum bürger annehmen, ihm das bürgerrecht mittheilen, *affranchir; recevoir dans un corps; passer bourgeois; naturaliser*.

Infranchised, freygemacht, *re. affranchi, &c.*

Infranchisement, die freymachung, *affranchissement*.

Infréquent, selten, seltsam, nicht gemein, was selten kommt, geschieht, *rare, qui arrive rarement*.

To infringe, umstoßen, brechen, übertreten, *enfreindre, transgresser*.

Infringed, gebrochen, *enfreint*.

Infringement, die übertretung, das verbrechen, *infraction*.

Infringer, ein übertreter, verbrecher, *infracteur*.

To infuse, eingießen; maceriren, einbeizen, einweichen lassen; durch eingießung geben, in sinn geben, eingeben, *infuser; mettre tremper; donner, inspirer*.

Infused, eingegossen, *re. infus, infusé*.

Infusion, die eingießung, das eingießen, *re. infusion, l'action d'infuser*.

Infusion, der einguß, die eingießung, einbeizung; ein ausgezogener arzneysaft, *infusion*.

To ingage, verpfänden, zu einem pfande geben, versetzen; verbinden, verpflichten; sich verpflichten, sein wort geben, bey treu und glauben versprechen, versichern; zusammen fechten, schlagen, treffen, *engager; obliger; s'engager, engager sa parole; engager le combat, se battre*. To ingage himself, sich in etwas einlassen, einwickeln; sich verbinden, verpflichten, *s'engager; s'obliger*. To ingage a thing from one, etwas von einem erhalten, ihn darzu bringen, machen, daß er es verspricht, *obtenir quelque chose de quelqu'un*. To ingage the enemy, mit dem feinde schlagen, ihm eine schlacht liefern, ihn zu einer feldschlacht zwingen, bringen, *se battre avec l'ennemi, lui livrer le combat*.

Ingaged, verpfändet, *re. engagé, &c.*

Ingagement, ein verbündniß, verpflichtung, versicherung, ein versprechen; ein gefechte, treffen, eine feldschlacht, *engagement, obligation, promesse; combat*.

Ingaging, die verpfändung, versetzung, *re. das verpfänden, re. l'action d'engager, &c.*

Ingaging, *A.* verbindend, anreizend, *engageant*.

Ingathering, die einsammlung der fruchte, *recolte*.

* To ingeminate, oft wiederholen, *redoubler*.

Ingeminated, oft wiederholet, *redoublé*.

To ingender, zeugen, verursachen, machen, *engendrer*.

Ingendred, gezeugt, verursacht, gewachsen, *engendré*.

Ingendring, das zeugen, verursachen, die zeugung, *l'action d'engendrer, production*.

Ingenerated, ungezeugt, *qui n'a pas été engendré*.

Ingénio, ein zuckerhaus, eine zucker-mühle (in West-Indien) worinnen sie den zucker machen, *sucrerie, moulin à sucre*.

* Ingeniöfity, *f. Ingeniousness, und Ingeny*.

Ingenious, sinnreich, scharfsinnig, der einen guten kopf hat; künstlich, kunsterfahren, geschickt; wohl ausgearbeitet, künstlich, sonderbar, ausbündig, vortreflich, *ingenieux, spirituel; industrieux, adroit; exquis*.

Ingeniously, scharfsinnig, sinnreich; gar geschickt, künstlich, *ingenieusement; adroisement*.

Ingeniousness, scharfsinnigkeit, geschicklichkeit, *genie*.

Ingénite, angeboren, *naturel*.

Ingenteel, *f. Ungenteel*.

Inge-

Ingenüity, scharfsinnigkeit, geschicklichkeit; freymüthigkeit, aufrichtigkeit, *esprit, adresse; ingenuité.*

Ingenuous, freymüthig, aufrichtig, *ingenu.*

Ingenuously, aufrichtig, frey, unverholen, *ingenuement.*

Ingenuousness, freymüthigkeit, aufrichtigkeit, *ingenuité.*

Ingény, die angebohrne art, die natürliche zuneigung, *genie.*

To ingést, hineinthun, eingiessen, *mettre dedans, verser.*

Ingésted, hineingethan, *re. mis dedans.*

Ingéstion, or ingesting, S. eingießung, das hineinthun, *injection.*

Ingle, ein Knabe, mit welchem unzucht getrieben wird; * feuer (auf Schottisch,) *bardache; * du feu.*

Inglorious, nicht rühmlich, schändlich, schimpflich, *bas, honteux.*

Ingloriously, schändlicher weise, *honteusement.*

To ingörge, &c. f. To gorge.

Ingot, ein klumpen gegossen metall, *un lingot.*

To ingráff, to ingráft, einpfropfen, einpflanzen: eindringen, einschärfen, beibringen, *greffer; graver.*

Ingráfted, eingepfropft, eingepflanzt, *re. greffé, &c.*

Ingráfting, das einpfropfen, *re. l'action d'enter, &c.*

Ingráftment, S. e. g. ingraftment of the stock of a bank, zuwachs des capitals einer bank, *augmentation du fonds d'une banque.*

To ingráil, rund umher kerben, einschneiden, einschnitte wie zähne machen, *denteler.*

Ingráiled, gekerbet; mit spiglein verbremet (in einem wappenschild,) *dentelé; engrelé.*

Ingráte, ingrátful, &c. f. Ungrateful, &c.

To ingrátiate himself, sich einschwäzen, einschmeicheln, einschmeicheln, sich bey einem in gunst setzen, *s'insinuer dans les bonnes graces de quelcun.*

Ingrátitude, undankbarkeit, unerkännlichkeit, *ingratitude.*

To ingráve, eingraben, in wach, kupffer *re. stechen, graver.*

Ingráved, ingráven, eingegraben, gestochen, *gravé.*

Ingráver, ein kupfferstecher, *graveur.*

Ingrávery, kupfferstiche, *graveure.*

Ingráving, das eingraben, stechen, *l'action de graver.*

The art of ingráving, die kupfferstecher-kunst, *l'art de graver.*

Ingrédient, etwas das in eine arznei oder in einen tranck hinein kommt, *ingredient.*

Ingress, der eingang, der zugang, *entrée.*

To ingrófs, etwas mit grossen buchstaben auf pergament, *re. ins reine schreiben, grossoyer.* To ingrófs a commodity, eine waare allein aufkaufen, *mettre un monopole sur quelque marchandise.* They ingrófs all the trade to themselves, sie ziehen die ganze handlung an sich, *ils se rendent maîtres de tout le negoce.* To ingrófs all the talk to himself, das maul alleine haben wollen, *vouloir toujours parler.*

Ingróssed, mit grossen buchstaben geschrieben, *re. grossoyé, &c.*

Ingróssment, das schreiben auf pergament, *re. l'action de mettre au net.*

Ingrósser, der mit grossen buchstaben ins reine schreibt, *celui qui grossoye.* An ingrósser of a commodity, der eine waare alleine aufkauft, *un monopoleur.*

Ingróssing, das schreiben mit grossen buchstaben, *re. l'action de grossoyer, &c.*

To ingúlf, verschlingen; verschlucken, *engloutir.*

To ingúrgitate, sich vollfressen und vollsaufen, sich mit speisen anfüllen, *se crever de manger ou de boire.*

Ingurgitation, die sträfferey, fräßigheit, das fressen, *gloutonnie.*

To inhábit, bewohnen, wohnen, *habiter.*

Inhábitable, wohnhaft, bewohnt; unbewohnlich, *habitable; inhabitable.*

Inhábitant, ein einwohner, *habitant.*

Inhábitéd, bewohnt, *habité.*

Inhábitér, S. einwohner, *habitant.*

Inhábiting, das bewohnen oder wohnen, *l'action d'habiter.*

To inhánce, etwas überbieten, vertheuren, hoch treiben, dessen preis steigern, *encherir, hausser le prix.* He inhanced all the learning to himself, er hat es in gelehrsamkeit höher gebracht als andere, *il a encheri sur tous les autres en savoir.*

Inhanced, vertheuret, *re. encheri.*

Inháncer, ein bieter, der auf etwas bietet, oder mehr bietet, *encherisseur.*

Inháncing, eine auction, das bieten, überbieten, *re. enchere, l'action d'encherir.*

Inhéréncy, inhésion, die anhangung, das anhangen, das darinnebleiben, *inhérence.*

Inhérent, inhéring, anhangend, darinnebleibend, *inhérent.*

To inhérit, erben, ein erbe bekommen, ererben, antreten, *hériter.*

Inhéritance, ein erbe, eine erbschaft, *heritage.*

Inhéritéd, geerbet, ererbet, *hérité.*

Inhéritér, ein erbe, *héritier.*

Inhériting, das erben, *re. l'action d'hériter, &c.*

Inhéritrix, eine erbin, *héritière.*

Inhésion, f. Inherency.

To inhíbit, verbieten, *inhiber.*

Inhíbitéd, verboten, *defendu.*

Inhíbitíon, ein verbot, *inhibition.*

Inhóspitable, nicht gastfey, unfreundlich gegen den fremden, *qui n'a point d'hospitalité.*

Inhóspitality, die ungastfeyheit die unfreundlichkeit gegen die fremden, *manque d'hospitalité.*

Inhúmane, unmenschlich grausam, *inhumain.*

Inhúmanely, unmenschlicher, grausamer weise, *inhumainement.*

Inhúmanity, die unfreundlichkeit, unmenschlichkeit, grausamkeit, *inhumanité.*

To inhúme, begraben zur erde bestatten, *inhumer.*

Inhúmed, begraben, *inhumé.*

Inhúming, das begraben, *l'action d'inhumer.*

To injéct, einwerfen, einspritzen, *jetter dedans.*

Injéctéd, eingeworfen *jeté dedans.*

Injécting, das einwerfen, *re. l'action de jeter dedans.*

Injéctíon, die einwerfung einsprizung; eine salbe, saft oder feuchtigkeit, so mit einer spriz eingetrieben wird, *injection.*

Inímitable, Adv. das nicht nachzuthun, nachzuahmen ist, *inimitable.*

Inímitably, Adv. unnachthunlicher weise, *inimitablement.*

To injóy, genießen, besitzen, *jouir.* To injóy a woman, bey einem weibe schlafen, *jouir d'une femme.* To injóy himself, sich lustig machen, seinem leibe gütlich thun, alles vollauf haben, *se divertir, vivre à gogo.*

Injóy'd, genossen, *re. dont on jouit, &c.*

Injóying, das genießen, *re. l'action de jouir.*

Injōymēt, der genuss, die genießung, besitzung; eine lust, ergözung, ergöglichkeit, *jouissance; plaisir*. He has no injōymēt of himself, er ist sein selbstn nicht mächtig, er ist sein eigen nicht, *il n'est pas à lui*.

To injōyn, einem etwas auflegen, befehlen, anbefehlen, einschärffen, *enjoindre*.

Injōyned, aufgelegt, befohlen, *re. conjoint*.

Injōyning, das auflegen, *re. l'action d'enjoindre*.

Iniquitous, *A.* unbillig, unrecht, widerrechtlich, *inique, injuste*.

Iniquity, die bößheit, unbilligkeit, ungerechtigkeit, sünde, ein laster, *iniquité*.

An initial letter, ein buchstabe im anfang eines wortes, der ein wort anfängt, *une lettre initiale*.

To initiate, den anfang in einer wissenschaftt weisen, *initier*.

Initiated, der in einer kunst oder wissenschaft einen anfang hat, *initié*.

Initiation, die erste anweisung, *initiation*.

Injudicious, unverständlich, der nicht von einer sache urtheilen kan, *peu judicieux*.

Injudiciously, unverständlich, ohne verstand, *sans jugement*.

Injūction, ein befehl, gebot, *injonction*.

To injure, einem unrecht thun, ihn beleidigen, verunehren, schänden, schmähen, schimpffen, lästern, *injurier, faire affront*.

Injured, beleidiget, *re. offensé, &c.*

Injurer, ein beleidiger, *offenseur*.

Injurious, unbillig, ungerecht, der wider die billigkeit handelt; ehrenrührig, beleidigend, schändend, schmähend, *injuste; injurieux, offensant*.

Injuriously, unbilliger weise, mit unbilligkeit; lästerlicher weise, mit schmähworten, *injustement; injurieusement*.

Injury, unbilligkeit, unrecht; beleidigung, schimpff, schmähung, lästern, *injustice, tort, injure*.

Injūstice, ungerechtigkeit, unbilligkeit, unrecht, *injustice*.

Ink, dinte, *encre*. Ink-horn, ein dintefas, oder schreibzeug von horn, *écritoire*.

To inkindle, anbrennen, sich entzünden, angehen, *s'allumer, s'enflammer*.

Inkindled, angebrannt, entzündet, *re. alumé, enflammé*.

Inkle, *f.* Inle.

Inkling, eine kleine, dunckele, unvollkommene nachricht von einer sache, *vent, avis*.

Inlagary, die wiedereinfegung eines in die acht erklären in seinen vorigen stand, *le rétablissement d'un proscrit*.

Inlaid, zierlich eingelegt, vielfärbig, bunt, *marqueté*.

Inland, inländisch, einländisch, mittelländisch, innerlich, was im lande hinauf und von dem meere abliegt, *interieur, mediterrane, qui est dans le pays*.

To inlarge, erweitern, vergrößern, ausführen, ausbreiten, vermehren, *amplifier, étendre*. To inlarge a close prisoner, einem gefangenen eine freyheit vergönnen, die er nicht zuvor hatte, *donner quelque liberté à un prisonnier*. To inlarge upon a subject, über einer sache sehr weitläufftig seyn, *s'étendre sur un sujet*.

Inlarged, erweitert, *re. amplifié, &c.*

Inlargement, erweiterung, vergrößerung, vermehrung, ausbreitung; mehr freyheit als einer zuvor hatte, *aggrandissement; plus de liberté qu'on n'avait auparavant*.

Inlarging, das erweitern, *re. l'action d'amplifier, &c.*

To inlay, vielfärbig, bunt machen, eingelegte arbeit machen, damit besetzen, belegen, *travailler en marqueterie*.

Inlay'd, *f.* Inlaid.

Inlaying, eingelegte arbeit, *marqueterie, l'action de travailler à la mosaïque*.

Inlèased, *A.* verstrickt, verwirret, *enlassé, embarrassé*.

Inlet, ein offener eingang, zugang, paß, strasse, *entrée, passage*. An inlet into all manner of vices, eine offene thüre zu allerhand lastern, *porte à toutes sortes de vices*.

To inlighten, helle machen; erleuchten, *éclairer; illuminer*.

Inlightened, helle gemacht, *re. éclairé, &c.*

Inlightener, ein erleuchter, der da erleuchtet, *celui qui illumine (éclaire)*.

Inlightening, das erleuchten, *re. l'action d'éclairer, &c.*

To inlist, *V. A.* werben, zu kriegs-diensten annehmen, *enrôler*.

Inlisting, *S.* werbung, das annehmen, *re. enrôlement, l'action d'enrôler*.

Inly, *Adv.* inwendig, innerlich, *dedans, interieurement*.

Inmate, ein mietmann, *locataire*.

Inmost, innerst, allerinnerst; verborgen, *tres-interieur; secret*.

Inn, ein gasthof, wirths-haus, eine herberge, *hôtellerie, logis*. Inn and inn, ein würffel-spiel mit vier würffeln, *jeu de dez (qui se joue avec quatre dez)*. The inns of court, die collegia der Juristen, *les collèges des Jurisconsultes*. Inn-keeper, inn-holder, ein wirth, gast-wirth, *hôtelier*.

To inn, in einem gasthofe oder wirths-hause logiren, herbergen, darinnen einkehren, *loger dans une hôtellerie*. To inn corn, das korn in die scheune bringen, führen, *engranger le bled*.

Innate, angebohren, eingepflanzt, natürlich, *naturel*.

Innavigable, das keine schiffe trägt, nicht schiffreich, *innavigable*.

Inned, in die scheuer gebracht, *engrangé*.

Inner, innerst, innerlich, inwendig; verborgen, *interieur; caché*.

Innermost, *f.* Inmost.

Innocence, innocency, die unschuld, unschuldigkeit, *innocence*.

Innocent, unschuldig, ohne schuld, *innocent*.

Innocent, *S.* ein unschuldiger mensch; ein einfältiger tropff, *un innocent; un niais*. The innocents day, der unschuldigen kinder tag, *les innocens*.

Innocently, unschuldig, oder ohne schuld, *innocement*.

Innocuous, unschädlich, unschuldig, fromm, *qui ne fait point de mal, innocent*.

To innovate, erneuern, eine neuerung anrichten, anfangen, *innover*.

Innovated, erneuert, *innové*.

Innovation, eine neuerung, erneuerung, *innovation*.

Innovator, ein erneuerer, der neuerung anrichtet, *innovateur*.

Innoxious, *f.* Innocuous.

Innuendo, *e.g.* to be brought in by an innuendo, durch vermuthungen oder folgerungen in eine sache gezogen werden, *être impliqué dans une affaire par des présomptions ou des conséquences*.

Upright judges will not admit of innuendoes, redliche richter schliessen nicht auf folgerungen, oder nehmen nicht folgerungen für beweisthümer an, *des juges integres n'admettent point des présomptions, ou des conséquences pour des preuves*.

Innume-

Innùmerable, unzählich, unzählbar, *innombrable*.
 Innùmerableness, die unzählichkeit, *infinité*.
 Innùmerably, auf unzählliche weise, *infiniment*.
 To inoculate, schildweise pflropfen, knopfweise impfen, in die augen pflropfen, *enter en écussion ou en bouton*.
 * To inoculate the small-pox, einem die kinder-pocken einpflropfen, *insérer la petite verole*.
 Inoculated, in die augen gepflropft, *re. enté en bouton, &c.*
 Inoculation, pflropfung in die augen, *re. l'action d'enter en bouton, &c.*
 Inoculation, S. einpflropfung der kinder-pocken, *insertion de la petite verole*.
 Inodorous, ohne geruch, das keinen geruch von sich giebt, *sans odeur*.
 Inoffensive, nicht beleidigend, unschuldig, fromm, der niemand nichts zu leide thut, unsträfflich, *innocent, qui ne fait aucun mal*.
 Inoffensively, ohne ärgerniß, ohne beleidigung, fromm, unschuldig, unsträfflich, *sans offenser, innocemment*.
 Inoffensiveness, S. unschuld, das nicht beleidiget, *innocence*.
 Inofficious, undiensthaftig, undienstfertig, nicht dienstwillig, *desobligeant*.
 Inofficiousness, undiensthaftigkeit, *humeur desobligeance*.
 Inopinate, unvermeint, unvermuthet, unerwartet, unverhofft, *inopiné*.
 Inordinate, unordentlich, unmäßig, *desordonné*.
 Inordinately, unordentlicher, unmäßiger weise, *desordonnement*.
 Inordinateness, unordnung, unmäßigkeit, *excess, dreglement*.
 Inorganical, das keine organa oder werckzeuge hat, *sans organes*.
 Inorganity, mangel der organorum, *privation d'organes*.
 Inquest, die nachfrage, die gerichtliche erkundigung oder nachforschung; die commissarii, so nachfrage zu halten verordnet sind, *enquête; les commissaires deputez pour faire enquête*.
 Inquietude, unruhe, forge, angst, bekümmerniß, *inquietude*.
 Inquirable, deswegen man sich erkundigen kan, das man verhören kan, *dont on peut faire enquête, qu'on peut examiner*.
 To inquire, fragen; sich erkundigen, nachforschen, nachfragen, *demandar; s'enquerir*. To inquire of one, sich bey einem erkundigen, *s'enquerir de quelcun*. To inquire after one, nach einem fragen, *demandar des nouvelles de quelcun*. To inquire for news, nach etwas neues fragen, *demandar des nouvelles*. To inquire about a thing, sich einer sache halben erkundigen, *enquerir touchant quelque chose*. To inquire into a thing, eine sache untersuchen, *examiner une chose*.
 Inquired of, bey dem man sich erkundiget, *re. dont on s'est enquis, &c.* Inquired into, untersucht, *examiné*.
 Inquirer, der, die da nachfragt, *celui, celle qui s'enquiert*.
 Inquiring, das nachfragen, *re. l'action de s'enquerir, &c.*
 Inquiry, nachfrage, nachforschung, erkundigung, untersuchung, *recherche, enquête*.
 Inquisition, die nachforschung, erkundigung, nachfrage; das glaubens-gericht, oder die inquisition (in Spanien,) *enquête; l'inquisition*.
 Inquisitive, neugierig, der alles wissen will, der sich um alles bekümmert, *curieux*.

Inquisitor, ein officirer, der eine gerichtliche erkundigung anstellen mag; ein inquisitor, glaubens-richter, kaiser-meister, *inquisiteur*.
 To inrage, einen toll, zornig machen, ihn erzürnen, *faire enrager, irriter*.
 Inraged, toll, wütend, sehr zornig, heftig erzürnet, *enragé*.
 To inravish, mit gewalt nehmen; entzückt machen, sehr erfreuen, *ravir*.
 Inravished, entzückt, *re. ravi*.
 Inravishing, wundersam, wunderbarlich, *ravissant*.
 Inravishingly, wundersamer weise, *d'une manière ravissante*.
 Inravishment, die entzückung, *re. ravissement*.
 To inrich, reich machen, bereichern; schmücken, ausschmücken, auszieren; vermehren, *enrichir*.
 Inriched, reich gemacht, *re. enrichi*.
 Inriching, das bereichern, *re. l'action d'enrichir*.
 Inroad, inrode, ein gewaltiger überfall, das streifen der soldaten, *incurfion, invasion*.
 To inroll, in das stadt- oder gerichtsbuch *re. einschreiben, enregitrer*. To inroll himself a souldier, sich in die rolle einschreiben lassen, ein soldate werden, *s'enroller*.
 Inrolled, eingeschrieben, *re. enregitré*.
 Inrolling, das einschreiben, *re. l'action d'enregitrer*.
 Inrollment, einschreibung in das register, *re. enregitrement*.
 Insanity, unsinnigkeit, tollheit, *manie, phrenesie*.
 Insatiable, unersättlich, unvergnüglich, *insatiable*.
 Insatiableness, unersättlichkeit, unvergnüglichkeit, *qualité (humeur) insatiable*.
 Insatiably, Adv. unersättlich, auf eine unvergnügliiche weise, *d'une maniere insatiable*.
 Insatiate, insaturable, *f. Insatiable*.
 To inscribe, eine überschrift machen; hineinschreiben, *faire une inscription; inscrire*.
 Inscribed, das eine überschrift hat; hineingeschrieben oder gemacht, *qui a une inscription; inscrit*.
 Inscription, eine überschrift, *inscription*.
 Inscrutable, unerforschlich, *inscrutable*.
 To insculp, eingraben, in etwas graben oder stechen, *graver*.
 Insculped, gestochen, *gravé*.
 Insect, ein ungeziefer, *un insecte*.
 Insecure, der nicht sicher ist, der in gefahr stehet, *qui n'est pas assuré*.
 Insensate, unsinnig, thöricht, der weder sinn noch verstand hat, *insensé, fou*.
 Insensibility, *f. Insensibleness*.
 Insensible, unempfindlich; hart, unbarmherzig, der mit niemand mitleiden hat; das nicht empfunden werden kan, *insensible*.
 Insensibleness, die unempfindlichkeit, erstaunung; unbarmherzigkeit, *insensibilité*.
 Insensibly, unempfindlich, nach und nach, allgemach, unvermerkter weise, *insensiblement*.
 Inseparable, das sich nicht absondern läßt, unzertrennlich, *inseparable*.
 Inseparableness, die unzertrennlichkeit, *état inseparable*.
 Inseparably, auf eine unzertrennliche weise; sämtlich, mit einander, *inseparablement; conjointement*.
 To insert, hineinthun, hineinmischen, hinzuthun, mit einbringen, hineinsetzen; (einen tag) einschalten, *insérer, ajouter; intercaler*.

Insérter, hineingethan, *re. inséré, &c.*

Insérting, das hinein thun, *re. l'action d'insérer, &c.*

Insérction, hinzusetzung, hineinsetzung, zusatz, *addition.*

To insérve, an etwas theil haben, *avoir part à.*

Insérviceable, &c. *f. Unsérviceable.*

'Inside, die innwendige seite, das innwendige, das innerste, der innerliche theil, der grund, *le dedans, l'intérieur, le fond.* To look into the inside of a thing, etwas gründlich erforschen, untersuchen, ergründen, *pénétrer le fond d'une chose.*

Insidious, aufsezig, heimlich nachstellend, hinterlistig, *troupeur, insidieux.*

'Insight, das hineinsehen, die erkenntniß, wissenschaft, erluterung, erklärung, bericht, anleitung, hülffe, *connaissance, éclaircissement, ouverture, lumière.*

Insignificancy, die unnützlichkeit, welche macht, daß ein ding oder eine person nicht geachtet wird, *inutilité.*

Insignificant, unnütz, unnützlich, nichtig; nichtswerth, verächtlich, unansehnlich, das man nicht achtet, *inutile, vain; de neant.*

Insignificantly, unnützer weise, unnützlich, vergeblich, *inutilement, en vain.*

Insincere, *A.* falsch, betrüglich, nicht aufrichtig, *qui n'est pas sincere.*

Insincerity, *S.* verstellung, falschheit, *dissimulation.*

To insinuate, zu verstehen oder zu erkennen geben, *insinuer; donner à entendre.* To insinuate some overtures towards a peace, einen weg zum frieden zeigen, *faire des ouvertures pour une paix.* To insinuate himself into one's favour, sich bey einem einschmeicheln, einschmeicheln, einschwären, einschmarozen, sich ihn zum freunde machen, *s'insinuer dans l'amitié de quelqu'un.*

Insinuated, zu verstehen gegeben, *re. insinué.*

Insinuating, das zuverstehengeben, *re. l'action d'insinuer, &c.*

Insinuation, die einschmeichlung, das einschmarozen; einschreibung, einzeichnung, *insinuation; enregistrement.*

Insinuitive, der wohl flattiren und sich einschwären kan, *insinuant.*

Insipid, ungeschmackt; abgeschmackt, gering, niedrig, gemein, *fade, insipide, plat.*

Insipidity, ungeschmacktheit, *insipidité.*

To insist, auf etwas (stark) dringen, es treiben, darum inständig anhalten, darauf bleiben, verharren, beharren, *insister, presser, persister.* To insist upon trifles, sich mit geringen sachen aufhalten, *s'amuser à des vetilles.* To insist on particulars, exempel anführen, *produire des exemples.*

Insisted upon, getrieben, worauf man gedrungen, *re. sur quoi l'on insiste, &c.* That should have been farther insisted upon, man sollte von dieser sache weitläufiger gehandelt haben, *il falloit faire sentir cela davantage.*

Insisting, das dringen, *re. l'action d'insister, &c.*

To inslave, zum slaven machen, in slavery bringen, *rendre esclave.*

Inslaved, zum slaven gemacht, *rendu esclave.*

Inslaver, der einen andern zum slaven macht, *celui qui rend esclave.*

Inslaving, das machen zum slaven, *l'action de rendre esclave.*

To insnare, einen verstricken, bestricken, in stricken fangen, fangen, *enlacer, faire donner dans le piège, attraper.* To insnare himself, sich verstricken, sich selbst fangen, in die stricke fallen, sich fangen lassen, *donner dans le piège, s'enfermer.*

Insnares, verstricket, *re. attrapé, &c.*

Insnares, der, die da stricke legt, *celui, celle qui tend des pièges.*

Insnares, das verstricken, *re. l'action d'enlacer, &c.*

Insociable, ungesellig, *insociable.*

Insociableness, ungeselligkeit, ungesellige art, *humeur peu sociable.*

'Insolence, insolency, der trog, hochmuth, stoltz, die unverschämtheit, *insolence, effronterie.*

Insolent, sehr kühn, frey, verwegen, frevelhaftig, vermessen, unverschämt, ohn einigen respect; trozig, hochmüthig, übermüthig, stoltz, *insolent, trop hardi, effronté; arrogant.*

Insolently, freventlich, vermessen, unverschämter weise; trozig, hochmüthig, *insolamment.*

Insoluble, *f. Indissoluble.*

Insolvency, die unvermögenheit zu zahlen, *insolvabilité.*

Insolvent, unvermögend zu zahlen, der nicht bezahlen kan, *insolvable.*

Insomniac, der oft träumet, der mit vielen träumen geplagt ist, *qui a des songes.*

Insomuch as (that,) also daß, dergestalt daß, so gar, daß *tellement que, de sorte que.*

To inspect, einsehen, aussicht auf etwas haben, ein wachendes auge darauf (darüber) haben, darauf acht haben; etwas besichtigen, untersuchen, *avoir l'inspection, ou avoir l'œil sur; examiner.*

Inspected, worauf man aussicht hat, *re. sur quoi on a l'inspection, &c.*

Inspection, das einsehen, die aussicht, besichtigung, *inspection.*

Inspector, ein aufseher, besichtiger, *inspecteur.*

Insersion, die einstreung, *l'action d'arroser une chose par dedans.*

Inspiration, die göttliche eingebung, *inspiration.* To pretend to inspiration, göttliche eingebung haben wollen, vorgeben, daß einer von Gott getrieben sey, *se croire inspiré.*

To inspire, einblasen, einem etwas eingeben, in sinn geben, ihn bewegen, treiben, ihm gedanken eingeben, *inspirer.*

Inspired, von Gott getrieben, *re. inspiré.*

Inspiring, das eingeben, *re. l'action d'inspirer.*

To inspirit, einem einen muth, ein herze zusprechen, ihn aufmuntern, anfrischen, *inspirer du courage, encourager.* To inspirit one with boldness, einem einen guten muth machen, ein herze zusprechen, *donner du courage à quelqu'un.*

Inspired, angefrischet, *re. animé, &c.*

Inspiring, das anfrischen, *re. l'action d'inspirer du courage, &c.*

Instability, die unbeständigkeit, *instabilité.*

Instable, unbeständig, *instable.* A man of an instable temper, ein wackelmüthiger mensch, *un inconstant.*

To install, einen in sein amt, dienst, pfründe *re. einsetzen, einführen, installer.*

Installation, die einsetzung, einführung, *installation.*

Installed, eingesetzt, eingeführet, *installé.*

Installing, installment, das einführen, die einsetzung, *l'action d'installer, installation.*

'Instance, ein beweisthum, beweiß, beweißgrund, exempel; das inständige begehren, hohes bitten, ernstliches anhalten, eine inständige bitte; ein muster, model, exempel, *preuve; instance; modèle.*

To instance in, exempel oder beweisthümer anführen, *citer des exemples ou des preuves.* And to instance once for all, und damit ich nur ein exempel an statt vieler geben möge, *& pour comprendre tout sous un seul exemple.*

'Instanced,

'Instanced, mit exempeln oder beweisgründen bewiesen; zum exempel oder beweis angeführet, *dont on a produit des exemples ou des preuves; apporté comme une preuve, ou comme un exemple.*

'Instancing, anführung der exempel, *re. l'action de citer des exemples, &c.*

'Instant, auf etwas begierig, dringend, darnach eifrig strebend, werbend, darum ernstlich, inständig anhaltend; sehr nöthig oder dringend, was eil und fleiß erfordert; istlaufend, dieser, gegenwärtig, *istig, qui insiste sur une chose; pressant; courant.* At this very instant of time, just is, eben diesen augenblick, *au moment que je vous parle.*

'Instant, S. ein augenblick, *un instant.*

'Instantly, inständig, ernstlich, heftig; in dem augenblick, *fracks, gleich, alsobald, instamment; dans un instant, tout à l'heure.*

'Instated, A. e. g. We are by providence instated in a condition of happiness, die Göttliche vorsorge hat uns in einen glückseligen stand gesetzt, *la providence nous a mis dans un état de bonheur.*

Instauración, die erneuerung, wiederaufrichtung, ergänzung, *restauration, renouvellement.*

Instéad, an statt, *au lieu.*

'Instep, die fußhake, *le coë du pié.* * High in the instep, hochmüthig, stolz, aufgeblasen, *orgueilleux.*

To instigate, antreiben, anheizen, anreizen, anfrischen, *instiguer.*

'Instigated, angetrieben, *re. instigué, &c.*

'Instigating, das antreiben, *re. l'action de pousser.*

Instigation, antrieb, anreizung, anstiftung, *instigation.* Such a thing was a great instigation to him, dieses hat ihn sehr darzu bewege, *cela lui fut un puissant motif.*

Instigator, ein antreiber, anheizer, anstifter, *instigateur.*

To instill, eintropffeln, ahmählich eingieffen, *verser peu à peu.* To instill good principles into one's mind, einem gute grundlehren beybringen, *instiller de bons principes dans l'esprit de quelcun.*

Instillation, die eintropffelung, das eintropffeln, *re. l'action d'instiller, &c.*

Instilled, eingetropffelt, *re. instillé.*

Instilling, das eintropffeln, *re. l'action d'instiller.*

'Instinæ, der antrieb, trieb, natürliche antrieb; die einge-
bung, *instinct.*

'Instinctive, A. der nach dem angebohrnen trieb, oder nach seiner eigenen regung handelt, *qui agit par instinct, ou de soi-même.*

To institute, ordnen, einsetzen, stiften, *instituer, établir.*

'Instituted, gestiftet, *re. institué.*

'Institutes, die grundlehren, grundsätze, lehrsätze; stiftungen, verordnungen; die rechts-institutionen des Kayfers Justiniani, *principes; instituts; les institutes.*

Institution, die stiftung, einsetzung, unterweisung; auferziehung eines kindes, anführung, *institution; education, instruction.* To receive institution by a Bishop, von einem Bischoffe zum prediger einer kirche ordiniret werden, *être reçu par l'évêque & établi en vertu de son approbation ministre d'une eglise.*

To instruct, einen unterrichten, unterweisen; einem eingeben, was er sagen oder nicht sagen soll, *instruire; emboucher.*

Instructed, unterrichtet, *re. instruit, &c.*

Instructor, ein lehrer, der, die da unterrichtet, *celui, celle qui instruit.*

Instructing, das unterweisen, *re. l'action d'instruire, &c.*

Instructing, A. s. Instructive.

Instruction, der unterricht, die anweisung, unterweisung, unterrichtung, auferziehung; schriftlicher befehl, nöthiger bericht oder anweisung, wie man sich in einer wichtigen sache verhalten soll, *instruction; instructions, memoires instructifs.*

Instructive, unterweisend, unterrichtend, *instructif.*

Instructiveness, die unterweisende eigenschaft, *qualité instructive.*

'Instrument, ein zeug, werckzeug, rüstzeug, instrument; eine öffentliche acte oder schrift, *instrument; acte public.* A musical instrument-maker, der säiten-spiele und dergleichen musicalische instrumente macht, *un faiseur d'instruments de musique.*

* Subaltern instrument, der einem ganz und gar ergeben ist, der alles thut was man von ihm verlange, *ame damnée de quelcun, agent, homme à tout faire, suppot.*

Instrumental, zu einem werckzeuge oder instrumente gehörig, *instrumental.* I was no ways instrumental in it, ich habe gar nicht darzu geholffen, *je n'y ai point du tout contribué.*

Insuccésful, &c. s. Unsuccessful, &c.

To insue, folgen, erfolgen, aus etwas folgen, *s'ensuire.*

Insufficiency, unfähigkeit, untüchtigkeit, *insuffisance.*

Insufficient, unfähig, untüchtig, unvermögend, nicht genugsam, *insuffisant.*

Insuing, A. folgend, erfolgend, *suivant, qui suit.*

'Insular, aus einer insel, zu einer insel gehörig, *insulaire.*

'Insult, ein schimpff, scheltwort, schmähwort, *insulte.*

To insult, einen beschimpffen, ihm einen schimpff erweisen, seiner spotten, *insulter.* To insult over one's calamity, eines in seinem elende spotten, *insulter à la misere de quelcun.*

Insulted, beschimpffet, *re. insulté, &c.*

Insulting, das beschimpffen, *re. l'action d'insulter, &c.*

Insuperable, unüberwindlich, *insurmontable.*

Insuperableness, unüberwindliche eigenschaft, *qualité invincible.*

Insupportable, unerträglich, *insupportable.*

Insurance, eine versicherung, *assurance, das gutsagen, assurance.* An insurance-office, eine versicherungs-kammer, da man für die eingeschifften waaren *re. einem gutsaget, un bureau des assurances.* Insurance-money, das geld, dafür man sich seine waaren oder andere sachen, so in gefahr sind, versichern lästet, *assurance.*

To insure, für eine gewisse summa geldes gutsprechen, oder gutsagen, einem den verlust der waaren, so in gefahr sind, wieder zu ersetzen, *asscuriren, assuriren, assureur.*

Insured, also versichert, *assuré.*

Insurer, ein solcher versicherer, *asscurant, assureur.*

Insuring, das versichern, *re. l'action d'assurer.*

Insurrection, ein aufstand, ein aufruhr, *soulevement.*

Intail, vermachung, verordnung der erb-schaft eines gutes von einem erben zu einem andern, *substitution.*

To intail, die erb-schaft eines gutes von einem erben zum andern vermachen; mit einem grabeisen etwas graben, festschen, *faire une substitution; graver, buriner.*

Intailed, von einem erben zum andern vermacht, *re. substitué, &c.*

Intailer, einer der die erb-schaft eines gutes also vermacht hat, *celui qui a substitué son bien.*

Intailing, das vermachen einer erb-schaft von einem erben zum andern, *l'action de substituer.*

To

To intangle, verwickeln, verwirren, in einander winden; verwirret machen, in einen verwirrten handel setzen, embrouiller, entortiller; embarrasser.

Intangled, verwickelt, verwirret, *re. embrouillé, &c.*

Intanglement, verwicklung, verwirrung, verwirrter handel, *embarras.*

Intangler, der, die da verwickelt, verwirret, *celui, celle qui embrouille, qui embarrasse.*

Intangling, das verwickeln, *re. l'action d'embrouiller, &c.*

Integral parts, die theile, welche das ganze eines dinges, oder die ganzheit des ganzen machen, *parties integrantes.*

Integrity, aufrichtigkeit, redlichkeit, unsträflichkeit, *intégrité.*

Intellèct, S. der verstand, vernunft, *l'intellèct, l'entendement, la raison.*

Intellectual, zu dem verstande gehörig, *intellectuel.* To have good intellectual parts, einen guten verstand, einen guten kopff haben, *avoir un bon sens naturel.*

Intellectuals, der verstand, *l'intellèct.*

Intelligence, correspondenz, verständniß; nachricht; zeitung, *intelligence, correspondance; avis, nouvelles.* To send out a party for intelligence, eine parthey etwas auszufundschaffen schicken, *envoyer un parti à la decouverte.* This holds no intelligence with the government of our passions, dieses reimt sich gar nicht mit der gewalt, die wir über unsere affecten haben sollen, *ceci n'a aucun rapport avec l'empire que nous devons avoir sur nos passions.* Intelligences, geister, engel, *intelligences, anges.*

Intelligencer, der neue zeitungen weiß, erzehlet, berichtet; der einem andern etwas zu wissen thut, berichtet, verständiget, *nouvelliste, gazetier; celui qui donne des avis à un autre.*

Intelligible, verständlich, begreiflich, deutlich, *intelligible.*

Intelligibly, verständlicher weise, deutlich, *intelligiblement.*

Intemperate, rein, unbefleckt, unverderbt, *pur, entier.*

Intemperance, die unmäßigkeit, *intemperance.*

Intemperate, unmäßig, der keine maas hält; unordentlich; das zu heiß oder zu kalt ist, *intemperant; desordonné; qui est trop chaud, ou trop froid.*

Intemperately, unmäßig, ohne maas; unordentlich, *avec excez; dissolument.*

Intemperateness, unmäßigkeit, *intemperie.*

Intemperature, die übele beschaffenheit, *intemperie.*

* Intempestive, &c. f. Unseasonable.

To intend, wollen, willens oder gesinnet seyn, des vorhabens seyn, im sinne haben, vorhaben; sich vornehmen, vorsetzen, vermeinen, *vouloir, avoir dessein, se proposer, faire état.* Men will not judge of what you do by what you did intend, man wird nicht nach eurer gehalten guten meinung von eurem thun urtheilen, *on ne jugera pas de vos actions par votre intention.* You shall know what I intend, ihr sollet schon erfahren, was mein vorhaben, absehen ist, was ich vermeine zu thun, *vous saurez mon intention, ou ce que j'ai envie de faire.* What d'ye intend by it? was wollet ihr dadurch haben? worauf zielet ihr? *qu'entendez vous par là?* To intend a business, sich auf etwas legen, bestreben, *s'appliquer à quelque chose.* 'Tis easie to guess, whom you intend, man kan leicht errathen, auf wen ihr zielet, *il est aisé de voir à qui vous en voulez.*

Intendancy, die oheraufficht, das amt oder die würde eines intendanten, *intendance.*

Intendant, ein oheraufseher, oberrichter in einer provinz in Frankreich *intendant.*

Intended, vorgenommen, *re. qu'on s'est proposé de faire, &c.* It was so intended by me, das war eben meine meinung, ich wolte es so gehabt haben, *c'étoit ma pensée, mon intention.*

'Tis all intended for the publick good, man hat es alles nur zum gemeinen besten angefangen, vorgenommen, *tout cela est concerté pour le bien public.*

Intendment, die meinung, der vorsatz, das absehen; der eigentliche verstand oder bedeutung eines wortes oder einer redens-art, *intention; la signification d'un mot ou d'une phrase.*

To intenerate, erweichen, zart, weich, mürbe machen, *attendrir.*

Intenerated, erweicht, *re. attendri.*

Inteneration, erweichung, *attendrissement.*

Intense, groß, übergroß, heftig, übermäßig, unmäßig, *grand, excessif.*

Intenseness, größe, heftigkeit, unmäßigkeit, *excez.*

Intensely, intensively, überaus sehr, heftig, höchst, unmäßig, *insiniment, excessivement.*

Intent, A. erpicht, gestiffen, emsig, sich auf etwas eifrig legend, demselben fleißig obliegend, darauf seinen sinn und alle seine gedanken setzend, *attaché, appliqué.* To be intent at prayer, andächtig, mit andacht beten, *prier avec attention.*

Intent, intention, die meinung, das absehen, ende, ziel, der sinn, vorsatz, zweck, endzweck *intention, veüe.* To the intent he should not speak, auf daß, damit er nicht reden möchte, *afin qu'il ne dit mot.* To all intents and purposes, gänzlich, ganz und gar, von grund aus, in grund und boden, *entièrement, à tous égards, de fond en comble.* With a good intent, wohlmeinend, aus guter meinung, *à bonne intention.*

Intentional, was den vorsatz oder endzweck angehet; was man nur im sinne hat, *qui regarde l'intention; qui n'est que dans l'intention.*

Intentionally, Adv. mit vorsatz, *par intention.*

Intentive, erpicht, gestiffen; aufmerksam, *appliqué; attentif.*

Intentively, gestiffen, mit grosser emsigkeit und eifer; aufmerksam, *avec grande application; avec attention.*

To inter, f. To interr.

Intercalar, eingeschaltet, *intercalaire.* The intercalary day, der schalttag im februario, *le jour intercalaire.*

Intercalation, die einschaltung eines tages aller vier jahre im februario, *intercalation.*

To intercede, fürbitten, für einen bitten, *interceder.*

Interceded for, für den man gebeten, *pour qui l'on a intercedé.*

Interceder, ein fürbitter, *intercesseur.*

Interceding, die fürbitte, das fürbitten, *intercession, l'action d'interceder.*

To intercept, auffangen, *intercepter.* To intercept one's return, einem den paß (weg) abschneiden, daß er nicht zurück kommen kan, *couper chemin à quelqu'un à son retour.* To intercept the trade of a company, sich der handlung einer compagnie kaufleute unrechtmäßiger weise anmassen, *empieter sur les privilèges d'une compagnie de marchands.*

Intercepted, aufgefangen, *re. intercepté, &c.*

Intercepting, interception, die auffangung, das auffangen, *re. l'action d'intercepter.*

Intercession, die fürbitte, *intercession.*

Inter-

Intercësſor, ein fürbitter, *interceſſeur*.

To interchänge, wechſeln, verwechſeln, vertauſchen, *changer, échanger*. To interchange ſome compliments, einander etliche complimente machen, *ſe faire quelques complimens de part & d'autre*.

Interchängeably, wechſelweiſe, von beyden theilen, *mutuellement, reciproquement*. They have interchangeably ſet their hands and ſeals, ſie haben es beyderſeits unterſchrieben und beſiegelt, *chacune des parties y ont appoſé leur ſeing & leur ſeau*.

Interchànged, gewechſelt, *re. changé, &c.* An interchanged thruſt or blow, ein von beyden ſeiten einander gegebener ſtoß oder ſtreich, *un coup fourré*.

To intercommon, die gemeinen weid-äcker zweyer herrſchaften zuſammen liegen haben, ſo, daß beyder herrſchaften einwohner ohne unterſcheid ihr vieh auf beyden zuſammen weiden laſſen, *faire paître enſemble les troupeaux dans leurs communes*.

Intercommoning, das gemeine recht, ſo die einwohner zweyer herrſchaften haben, ihr vieh beyderſeits zuſammen auf ihre gemeinen weid-äcker gehen zu laſſen, *droit commun aux habitans de deux terres ſeigneuriales de faire paître enſemble leurs troupeaux dans les communes*.

Intercommunicate, einander theilhaftig machen, mittheilen, wiſſen laſſen, mit einander gemeinſchaft haben, *s'entrecommuniquer*.

Intercostal, was zwiſchen den ribben iſt, liegt, *intercoſtal*.

Intercourſe, gewerb, gemeinſchaft mit einander, correſpondenz, *commerce, correſpondence*.

Intercurrent, zwiſchenlauſſend, das zwiſchen zweyen ländern oder landschaften lauſſet, *qui paſſe entre deux terres*.

To interdict, verbieten, *interdire*.

Interdicted, verboten, *interdit*.

Interdiction, ein verbot, *interdiction*.

To intereſs, treffen, betreffen, angehen, antreffen, intereſſiren, *intereſſer*. To intereſs himſelf, ſich etwas angelegen ſeyn laſſen, ſich deſſen annehmen, ſich darein miſchen, *s'intereſſer*.

Intereſſed, intereſſirt, eigennützig, *intereſſé*.

Intereſt, der zins oder wucher von gelde; der nuß, gewinn, vorthail, eigener nuß; das recht oder antheil; der gute credit, die gewalt, das anſehen oder vermögen, *intereſt; avantage; droit, part; credit, pouvoir*. To get (to make) an intereſt with one, einen gewinnen, einnehmen, auf ſeine ſeite bringen, ſich bey ihm in gunſt ſetzen, *gagner quelcun*. To make an intereſt, ſich ein anſehen machen; nachſtreben, *s'accréditer; biguer*. Self-intereſt, eigener nuße, gewinnsucht, *l'intereſt propre*.

To intereſt, intereſſiren, angehen, antreffen, *intereſſer*.

Intereſted, intereſſirt, eigennützig, *intereſſé*.

To interfere, die beine im gehen an einander ſtoſſen, (wie etliche pferde thun;) wider einander ſtoſſen oder ſtreiten, ſich nicht zuſammen ſchicken, ſich nicht mit einander vertragen, *s'entreheurter les jambes en marchant; s'entrechoquer*. To interfere with one, einem in den kauſſ fallen, *courir ſur le marché de quelcun*.

Interfèring, das gegeneinanderſtoſſen der füſſe eines pferdes; widerwärtigkeit, *atteinte de cheval; contrariété*.

Intergàping, ein hiatus oder übler klang zweyer vocalium, ſo zuſammen kommen, *entrebaillement*.

Interjàcent, interjècted, darzwiſchen liegend, das in der mitte zwiſchen beyden iſt, *qui eſt au milieu, ou entre deux*.

Interjèction, eine interjection, oder ein zwiſchen-wörtlein, *interjection*.

Interim, der zwiſchen-verlauſſ der zeit, *l'entretemps*. In the interim, inzwiſchen, mittlerweile, unterdeſſen, *dans l'interim*.

Intèriour, inner, innerlich, inwendig, *intèrieur*.

To interlace, untermiſchen, untermengen, mit unterwircken, mit einbringen, *entrelacer*.

Interlaced, untermiſchet, *re. entrelacé*.

Interlacing, untermiſchung, das untermiſchen, *re. l'action d'entrelacer*.

To interlard, durchſpicken; * untermengen, mit einbringen, *entrelarder*.

Interlarded, durchſpickt, *re. entrelardé*.

Interlarding, das durchſpicken, *re. l'action d'entrelarder*.

To interleave, *V. A.* ein buch mit weiſſem papier durchſchieſſen, *mettre du papier blanc entre les feuilles d'un livre imprimé*.

To interline, zwiſchen zweyen zeilen hineiſehen, ſchreiben, einbringen, *écrire dans l'interligne*.

Interlined, zwiſchen den zeilen geſchrieben, *écrit dans l'interligne*.

Interlining, das ſchreiben zwiſchen den zeilen, *l'action d'écire dans l'interligne*.

Interlocution, die zwiſchen-rede des richters, ein zwiſchenurtheil, *interlocution*.

Interlocutory, zu einer zwiſchen-rede gehörig, ein zwiſchenneben-beurtheil, *interlocutoire*.

To interlope, ſich der handlung einer compagnie kauſleute zur ſee unrechtmäßiger weiſe anmaſſen, *faire le metier d'interlope*.

Interloper, einer, der ſich ſolcher handlung anmaſſet, *un interlope*.

Interlude, ein zwiſchenspiel, poſſenſpiel, *intermede, farce*.

To intermeddle, ſich in ein geſchäfte oder handel einmiſchen, ſich darein legen, ſich deſſen annehmen, *s'entremettre*.

Intermeddler, ein vermittler, unterhändler, eine vermittlerin, *entremetteur, euse*.

Intermediate, darzwiſchen liegend, das darzwiſchen iſt, *intermediat*.

Intermedium, eine zwiſchenweite, der zwiſchenraum, zwiſchenplatz, *entredoux*.

Intèrment, das begräbniß, die leiche, das leich-begängniß, *enterrement*.

Intèrmesses, S. bey-eſſen, *entremets*.

To intermingle, ſ. To intermix.

Intèrminable, grundloß, dem man keine gränzen ſetzen kan, *qui n'a point de bornes*.

Intermiſſion, die unterlaſſung, nachlaſſung, das nachlaſſen, *intermiſſion*.

To intermit, etwas unterlaſſen, ſtecken laſſen, damit aufhören; nachlaſſen, aufhören, *discontinuer; avoir de l'intermiſſion*.

Intermitted, unterlaſſen, *discontinué*.

Intermittent, intermitting, nachlaſſend, *intermittent*.

To intermix, mit untermiſchen, untermengen, einmiſchen, mit einbringen, *entremêler*.

Intermixed, ſ. Intermixt.

Intermixing, das untermiſchen, *re. l'action d'entremêler*.

Intermixt, mit untermiſcht, *re. entremêlé*.

Intermixture, die untermiſchung, einmiſchung, *mélange*.

Intèrnal, innerlich, inwendig, *interne*.

Intèrnally, inwendig, innerlich, *intèrieurement*.

Internuncio, ein päpstlicher agent an einem orte, wo kein Nunciatus ist, *internonce*.

* To interpel, f. To interrupt.

To interplead, vor gerichte suchen, welcher unter zweyen der rechte erbe ist, oder wider einen andern vor gerichte seinen anspruch an ein erbe zu beweisen und zu behaupten suchen, *pretendre en justice à un héritage au prejudice d'un autre*.

Interpléader, ein mitwerber um ein erbe, *compétiteur d'un héritage*.

Interpléading, S. ein zwischen-urtheil, interlocut; *interlocutoire sentence*.

* To interpolate, verfälschen, verändern, *falsifier*.

Interpolated, verfälschet, *falsifié*.

Interpolation, verfälschung, *falsification*.

Interpolator, ein verfälscher, *faussaire*.

To interpose, darzwischen legen, stellen oder setzen, mit seinem ansehen darzwischen kommen; sich darzwischen oder darein legen, darzwischen kommen; sich eindringen, einmischen, *interposer; s'interposer; s'ingerer*.

Interposed, darzwischen gestellt, *re. interposé*.

Interposing, das darzwischen stellen, *re. l'action d'interposer, &c.*

Interposition, die darzwischenstellung, setzung, vermittlung, *interposition, entremise*.

To interpret, auslegen, erklären, *interpréter*.

Interpretation, die auslegung, erklärungs, der verstand, *interprétation, sens*.

Interpretatively spoken, das erklärender weise geredet ist, *qui est dit pour servir d'interprétation*.

Interpreted, ausgelegt, erklärt, *interprété*.

Interpreter, ein ausleger, ein doltmetscher, eine doltmetscherin, *interprète, truchement*.

Interpreting, die auslegung, das auslegen, *re. interprétation, l'action d'interpréter*.

Interpunction, die schrift-scheidung, das unterscheiden mit puncten, *punctuation*.

To interr, zur erde bestatten, begraben, *enterrer*.

Interred, begraben, *enterré*.

Interreign, interrégnum, das zwischen-reich, die zwischen-regierung, die zeit zwischen dem tode eines Königes, und der wahl seines nachfolgers, *interregne*.

To interrogate, einen wegen eines dinges fragen, befragen, ausforschen, sich der wahrheit bey ihm erkundigen, *interroger*.

Interrogated, befraget, *interrogé*.

Interrogation, eine frage, die befragung; ein frag zeichen (?), *interrogation; un point d'interrogation*.

Interrogatory, fragend, befragend; eine frage, *interrogatoire*.

To interrupt, abbrechen, unterbrechen, einen verstören, verhindern, abhalten, ihm in die rede fallen, *interrompre, desourner*.

Interrupted, abgebrochen, verstört, *re. interrompu, &c.*

Interrupter, der, die da verstört, *re. celui, celle qui interrompt &c.*

Interrupting, das abbrechen, unterbrechen, verstören, *re. l'action d'interrompre, &c.*

Interruption, die abbrechung, unterbrechung, verhinderung, unterlassung, *interruption*.

Intersection, ein zwischen-schnitt, *intersection*.

To insert, f. To insert

Intershook, ein puff oder stoß eines dinges an das andere, *eloc.*

To intershook, gegen, wider einander stoßen, an einander fahren, *s'entrechoquer*.

Interspersed, untermischt, hin und wieder eingemischt, *entremêlé*.

To intertain, unterhalten, empfangen, in sein hauß aufnehmen, beherbergen; (diener) halten, unterhalten, haben; tractiren, bewirthen, gastiren, zu gaste haben; einer meinung seyn, derselben nachhängen, solche hegen; etwas annehmen, eingehen, einwilligen, *recevoir, recevoir chez soi; garder, entretenir; traiter, regaler; admettre, croire; accepter*. From this moment I entertain thee, von nun an nehme ich dich zu meinem diener an, *dés ce moment je te prens à mon service*. To intertain ill thoughts (an ill opinion) of one, eine böse meinung von einem haben, geschöpft haben, *concevoir (avoir) une mauvaise opinion de quelcun*. To intertain a suspicion of one, einen argwohn oder verdacht auf einen haben, ihn im argwohn oder verdacht haben, *prendre des soupçons de quelcun*. They intertained the time with toying, sie vertrieben, brachten die zeit mit kuckweil (narren-possen) hin, (zu,) *ils tuoient le tems en badinant*.

Intertained, unterhalten, empfangen, aufgenommen, *re. reçu, &c.*

Intertaining, das aufnehmen, *re. l'action de recevoir, &c.*

Intertaining, erlustigend, kuckweilig, angenehm, lustig; gastiren, *agréable; hospitalier*.

Intertainingly, erlustigender, kuckweiliger weise, *agréablement*.

Intertainment, die annehmung, unterhaltung, aufnehmung (eines gastes,) bewirthung, empfangung (einer person,) *reception, accueil, traitement*. He gave me intertainment, er hat mich unter sein dach, in sein hauß aufgenommen, *il me donna le couvert*. Whe had a princely intertainment, wir wurden wie Fürsten gastirt, bewirthe, tractirt, *nous fumes regalés en princes*.

Intertwisted, mit untergewirret, eingemischt, untermengt, *entrelassé*.

Interval, ein zwischen-raum, zwischen-platz, *intervalle*. By intervals, zu unterschiedlichen mahlen, *par intervalles*.

To intervene, darzwischen kommen, darzu, darein kommen, einfallen, *survenir*. And nothing to intervene, und sol von nichts anders verhindert werden, *toute autre affaire cessante*. If the grace of God do not intervene, so uns die gnade Gottes nicht zu hülffe kommt, beystehet, *si la grace de Dieu ne vient à notre secours*.

Intervient, das darzwischen ist; das darzwischen kommt, *qui est entredeux; qui survient*.

Interview, eine zusammenkunft, besuchung, unterredung, *entreveüe, conference*.

To interweave, mit unterweben, unterwirren, sticken, vermischen, untermengen, *entrelasser, brocher*.

Interwoven, untergewebet, *re. tissu, &c.*

Intestable, A. der untüchtig ist ein testament zu machen, oder einen zeugen abzugeben, *incapable de tester, ou de servir de témoin*.

Intestate, der ohne erb-vermachtniß gestorben, *mort abintestat*.

Intestine, A. einheimisch, *intestin*.

Intestins, das eingeweide, *intestins*.

To inthrall, in die dienstbarkeit oder selaveren bringen, setzen, zum knechte (selaven) machen, unterwerffen, *asservir, assujétir*.

Inthralled, in dienstbarkeit gebracht, *re. asservi*.

To inthrone, auf den thron setzen, *mettre sur le trône*.

Inthrō-

Inthroned, auf den thron gesetzt, *mis sur le trône.*

Inthroning, or inthronization, S. setzung auf den thron, *inthronisation.*

To intice, anlocken, anreizen, anheizen, antreiben, anleiten, *inciter.* To intice away, abspenstig, abwendig machen, verführen, *debaucher, soustraire.*

Inticed, angelocket, *re. incité.* Inticed away, abspenstig gemacht, *re. debauché, &c.*

Inticement, antrieb, anreizung, anhezung, verführung; anlockung, anreizende lieblichkeit, *instigation, incitation; attraits.*

Inticer, ein anreizer, anlocker, anhezer, verführer, *celui qui incite, instigateur.*

Inticing, das anreizen, *re. l'action d'inciter, &c.*

Intimacy, geheime, vertraute freundschaft, vertraulichkeit, *étroite amitié.* I was one of his intimacy, ich war einer von seinen geheimsten, vertrautesten freunden, *j'étois un de ses intimes.*

Intimate, vertraut, geheim, herzens-freund, *intime, cordial.*

To intimate, etwas zu verstehen geben, andeuten, anzeigen, *donner à entendre, signifier.*

Intimated, angezeigt, was man zu verstehen gegeben, *qu'on a donné à entendre.*

Intimating, die anzeigung, das anzeigen, *re. l'action de donner à entendre.*

Intimation, nachricht, bericht, kundthuung, anzeigung, andeutung; ankündigung, ansagung, *vent, avis; intimation, signification.* I could not discover the least intimation to the contrary, ich konnte nicht die geringste ursache zu zweifeln finden, *je n'ay peu decouvrir la moindre chose qui me donne lieu d'en douter.*

To intimidate, einen erschrecken, ihm eine furcht einjagen, ihn abschrecken, *intimider.*

Intimidated, erschreckt, furchtsam gemacht, *intimidé.*

Intimidation, S. furcht-erweckung, *intimidation.*

Intire, ganz, vollkommen, unversehret; aufrichtig, herzlich, vollkommen, rechtschaffen, unverfälscht, *entier; sincere, parfait.* I have an intire love for him, ich liebe ihn herzlich, *je l'aime sincerement.*

Intirely, gänglich; aufrichtig, herzlich, rechtschaffen, *entièrement; parfaitement, sans reserve.*

Intireness, die ganzheit; vollkommenheit, *l'état d'une chose entière; intégrité.*

To intitle, die überschrift, den titel über etwas machen, einen titel geben; einem recht und titel zu etwas geben, *intituler; mettre en droit de prétendre.* Your valour intitles you to the admiration of mankind, eure tapfferkeit macht euch zu einem wunder der welt, *votre valeur vous rend l'admiration de tout le monde.*

Intitled, tituliret, was einen titel oder überschrift hat, *re. intitulé, &c.*

Intitling, das machen eines tituls oder überschrift, *re. l'action d'intituler, &c.*

Intitulation, S. überschrift, aufschrift, so zum titel dienet, *intitulation, inscription, qui sert de titre.*

Into, in, (hinein,) *dans, en.* They money was at last repaid into their hands, das geld wurde ihnen endlich wieder bezahlt und eingehändigt, *la somme fut enfin remise entre leurs mains.* Into the bargain, drein, zur zugabe, *par dessus le marché.* To reason one into the belief of a thing, einen etwas zu glauben überreden, *persuader quelque chose à quelqu'un à force de raisonnement.* To whip a boy into better manners, einen jungen mit der ruthe bändigen, in bessere

ordnung bringen, *reformer un jeune garçon à force de la fouetter.*

Intolérable, unleidlich, unerträglich, *intolérable.*

Intolérableness, die unerträglichkeit, *qualité intolérable.*

Intolérably, auf eine unerträgliche, unleidliche weise, *d'une manière intolérable.*

To intomb, in ein grab legen, begraben, *mettre dans un tombeau, ensevelir.*

Intombbed, in ein grab gelegt, *mis dans un tombeau.*

Intonation, S. das aufstimmen, anheben des gesangs, *intonation.*

To intoxicate, in den kopff steigen, das gehirn voll machen, berauschen, truncken machen; bezaubern, *enlêter, enivrer, enchanter.*

Intoxicated, berauschet, truncken, eingenommen, *re. entêté, &c.*

Intoxicating, das tollmachen, *re. l'action d'entêter, &c.*

Intoxication, die berauschung, tollmachung, einnehmung, *entêtement, transport.*

Intracable, unbändig, *intraitable.*

Intracableness, die unbändigkeit, *bumeur ou qualité intraitable.*

Intrado, ein öffentlicher einzug, *entrée publique.*

Intrals, f. Entrals.

To intrap, verstricken, fangen, betrügen, *attraper.*

Intrapped, verstricket, *re. attrapé.*

Intrigue, f. Intrigue.

To intreat, ersuchen, demüthig bitten; empfangen, tractiren, bewirthen gastiren; von einer sache handeln, reden, *prier, supplier; traiter; discourir, parler d'une chose.* I intreat you of all loves, ich bitte euch von grund meines herzens, *je vous supplie de tout mon cœur.*

Intreated, ersuchet, *re. prié, &c.*

Intreating, das ersuchen, *re. l'action de supplier, &c.* There is no intreating of him, er ist gar unerbittlich, man kann nichts durch bitten von ihm erhalten, *il est inexorable.* A little intreating serves her turn, man darf sie nicht sehr bitten, *il ne se laisse pas beaucoup presser.*

Intreaty, die bitte, das bitten, begehren oder ansuchen, *requête, supplication.*

To intrench, verschanken, *retrancher.* To intrench upon, sich eines fremdden guthes oder rechtes anmassen, darein greiffen, einen eingriff thun, *empieter ou entreprendre sur.*

Intrrenched, verschanget, *retranché.* Intrrenched upon, dessen man sich angemasset *sur quoi l'on empiète.*

Intrrenchment, eine schanze, ein wall, *retranchement.*

Intrrepid, unerschrocken, unverzagt, herzhastig, *intrepide.*

Intrepidity, die unerschrockenheit, herzhastigkeit, der unverzagte muth, *intrepidité.*

Intricacy, die verdrießlichkeit, schwierigkeit, verworrenheit, *embarras, difficulté.*

Intricate, verworren, verwirret, verdrießlich, schwer, dunkel, voller schwierigkeit, *embarrassé, embrouillé, plein de difficulté.* An intricate accident, eine sehr wunderliche begebenheit, *un accident étrange.*

Intricately, auf eine verworrene, verdrießliche, dunkle, unverständliche weise, *d'une manière embarrassée, pleine de difficulté.*

Intrigue, ein verborgener, heimlicher anschlag, ein tück; eine liebes-list, buhleren, *intrigue; galanterie.*

Intrinsic, f. Intrinsick.

Intrinsically, von innen, von inwendig heraus, inwendig, *intrinsiquement*.

Intrinsick, inwendig, *intrinseque*.

To introduce, hineinführen, hineinbringen; einführen, *introduire*.

Introduced, hineingeführt, *re. introduit*.

Introducing, die Hineinführung, das Hineinführen, *re. l'action d'introduire*.

Introduction, die Hineinführung, einführung, einleitung, der eingang, *introduction*.

Introducer, ein einführer, *introduceur*.

Introductory, einleitend, zu einer einleitung oder anleitung, oder an statt eines eingangs dienend, *qui sert d'introduction*.

To intrude himself, sich eindringen, einschleichen, sich in etwas mischen oder mit einmischen, sich dessen annehmen, *s'ingerer, se fourrer, se mêler*. To intrude into an estate, ein gut unrechtmäßiger weise in besitz nehmen, *se mettre en possession d'un bien sans aucun droit*.

Intruded, der sich eingedrungen, *intrus*.

Intruder, der, die sich überall eindringt, einschleicht; ein unrechtmäßiger besitzer, *celui, celle qui se fourre par tout; un usurpateur*.

Intruding, das eindringen, *re. l'action de s'ingerer, &c.*

Intrusion, die eindringung, unrechtmäßige besitzung, *intrusion*.

To intrust, einem etwas vertrauen, anvertrauen, in verwahrung geben, *confier*.

Intrusted, dem man etwas anvertrauet, *re. à qui l'on a confié*. The power with which God alone has intrusted him, seine gewalt, die von Gott alleine kommt, dafür er Gott alleine zu danken hat, *la puissance qu'il tient de Dieu seul*.

Intrusting, das anvertrauen, *re. l'action de confier*.

Intuition, die beschauung, das einsehen, anschauen, beschauen, die besichtigung, untersuchung, *inspection, examen*. He made an intuition into that business, er hat diese sache untersucht, *il examina cette affaire*.

Intuitive, *A.* zur anschauung, betrachtung, zum nachsinnen gehörig, *intuitif, speculatif, contemplatif*.

Intunable, das sich nicht stimmen läßt, *que l'on ne peut accorder*.

To invade, mit gewalt überfallen, berennen, einnehmen, wegnehmen, einfallen, einen einfall thun, in seine gewalt bringen, sich eines dinges bemächtigen, demselben gewalt anthun, abbruch thun, nachtheil bringen, sich dessen anmaßen, einen eingriff thun, eingreifen, unrechtmäßiger weise an sich ziehen, *envahir, saisir, s'emparer, violer, entreprendre sur, usurper*. To invade the government, auf die regierung schelten, sich derselben heftig widersetzen, *se déchainer contre le gouvernement*. This opinion invades the office and mediation of Christ, diese meinung ist dem amte Christi als eines mittlers, nachtheilig, *cette opinion déroge à l'office de Christ comme mediateur*.

* What sudden noise invades my rest? was für ein plötzliches lärmn stört meine ruhe? *quel bruit subit trouble mon repos?*

Invaded, berennet, *re. envahi, &c.*

Invader, der, die da sich eines dinges unrechtmäßiger weise anmaßet, *re. usurpateur, usurpatrice, &c.* f. To invade.

Invading, ein einfall, die berennung, das überfallen, *envahissement, l'action d'envahir, &c.*

Invalid, ungültig, nichtig, unkräftig; kraftlos, schwach, *invalidé*.

An invalid, ein lahmer soldat, *un invalide*.

To invalid, to invalidate, ungültig, unkräftig machen oder erklären, aufheben, umstoßen, darwider handeln, *invalider*.

Invalidated, ungültig gemacht, *re. invalidé*.

Invalidating, das ungültigmachen umstoßen, *re. l'action d'invalider*.

Invalidity, die ungültigkeit, nichtigkeit, *invalidité*.

Invariable, f. Unvariable.

Invasion, ein gewaltiger überfall, einfall, eingriff, die unrechtmäßige anmaßung, *invasion*.

Invasive, *A.* anfallend, *e. g.* an invasive war, ein krieg, da einer unrechtmäßiger weise angefallen wird, *une guerre d'invasion*.

To inveigle, f. To inveigle.

To inveck, f. To notch.

Invective, *A.* scheltend, strafend, stichelnd, satyrisch durchziehend, *plein d'invectives, mordant, satirique*.

Invective, *S.* eine scharffe straf-rede, da man etwas durchziehet, eine stichel-rede, *une invective*.

To inveigh against, einen hart schelten, ausschelten, ausmachen, anfahren, eine scharffe straf-rede halten, *invektiver, declamer*.

Inveighed against, auf den man geschmähet oder gescholten hat, *re. contre qui l'on a invektivé, &c.*

Inveighing, das schmähen, schelten, ausrichten, *re. l'action d'invektiver*.

To inveigle, einen überreden, verführen, durch schmeicheley betrügen, durch liebkosung anlocken, anreizen, an sich ziehen, bringen, *enjoler, attirer*.

Inveigled, überredet, *re. enjolé, &c.*

Inveigler, ein verführer, überreder, *trompeur, enjoleur*.

Inveigling, verführung, überredung, das überreden, *re. l'action d'enjoler, &c.*

* To envelop, einwickeln, bedecken, überziehen, einthun, *envelopper, couvrir*.

Enveloped, eingewickelt, *re. envelopé, &c.*

To invenom, vergiften, mit gift anstreichen, *envenimer*.

Invénomed, vergiftet, *envenimé*.

To invent, erfinden, ersinnen, erdichten, *inventer*.

Invented, erfunden, ausgedacht, *inventé*.

Inventer, ein erfinder, ersinner, erfinderin, *inventeur, ice.*

Inventing, das erfinden, *re. l'action d'inventer*.

Invention, die erfingung, eine erfingung; ein griff, mittel, weg, *invention*.

Inventive, sinnreich, scharfsinnig, *inventif*.

Inventoried, f. Inventory'd.

Inventory, ein verzeichniß der gefundenen güter, sonderlich eines verstorbenen, *inventaire*.

To inventory, die güter aufzeichnen, ein verzeichniß der gefundenen güter verfertigen, *inventorier*.

Inventory'd, aufgezeichnet, davon man eine verzeichniß gemacht, *inventorié*.

Inventress, eine erfinderin, ersinnerin, *inventrice*.

Inversion, eine umkehrung, umwendung, verkehrung, *inversion*.

To invert, umkehren, hineinkehren, umwenden, verkehren, wenden, kehren, drehen, *renverser, tourner*.

Inverted, hineingekehrt, gewendet, *re. tourné, &c.*

Inverting, umkehrung, das hineinkehren, *re. l'action de tourner, &c.*

To invest, einen platz umgeben, umringen, berennen, *investir*. To invest one in an imployment, einen in ein amt oder stelle einsetzen, einführen, *installer quelqu'un dans une charge*.

charge. To invest one with an estate, seinen lehn- oder pachtmann einsetzen, *investir quelqu'un d'un bien.*

Invested, umgeben, *ic. investi, &c.*

To investigate, fleißig ausforschen, erforschen, nachforschen, nachsuchen, *rechercher avec soin.*

Investigated, fleißig nachgeforschet, *ic. recherché avec soin, &c.*

Investigation, fleißige nachfrage, erforschung, *perquisition.*

Investing, die einsetzung, einföhrung, das einsetzen, *ic. l'action d'investir, &c.*

Investiture, investure, die einsetzung, einföhrung, *investiture.*

Inveterate, alt, eingewurzelt, *inveteré.*

To invèy, &c. *f. To inveigh, &c.*

Invidious, was haß, neid, mißgunst erwecket; verhasstet, *qui excite l'envie; odieux.*

Invigilancy, unwachsamkeit, *faute de vigilance.*

To invigorate, krafft, stärke geben, gültig machen, *donner de la vigueur à.*

Invincible, unüberwindlich, *invincible.* An invincible ignorance, eine grobe unwissenheit, *une crasse ignorance.*

Invincibleness, unüberwindlichkeit, *qualité invincible.*

Invincibly, unüberwindlich, *invinciblement.*

Inviolable, unverleztlich, unverbrüchlich, *inviolable.*

Inviolably, unverlezt, heilig, unverbrüchlich, *inviolablement.*

Inviolate, inviolated, unverlezt, unversehrt, ganz, *qui n'a pas été violé, entier.*

To inviron, umgeben, umringen, einschließen, *environner.*

Invironed, umgeben, *ic. environné.*

Invisible, unsichtbar, *invisible.*

Invisibleness, die unsichtbarkeit, *qualité invisible.*

Invisibly, unsichtbar, *invisiblement.*

Invitation, die einladung, *invitation.*

Invitatory, an invitatory verse, ein aufmunterungs-vers zum lobe Gottes, *un invitatoire.*

To invite, einladen, laden, zu gaste bitten; anlocken, anreiben, aufmuntern, anfrischen, *inviter.* He invited me to be godfather to his child, er hat mich zu gevatter gebeten, *il me pria de tenir son enfant en batême.*

Invited, eingeladen, *ic. invité.*

Inviter, der, die da einladet, *celui, celle qui invite.*

Inviting, die einladung, das laden, *ic. invitation, action d'inviter, &c.*

Inviting, *A.* anlockend, anreizend, *attrayant.*

Invitingly, *e. g.* to look invitingly upon one, einen mit einer anreizenden lieblichkeit anschauen, mit den augen anlocken, *regarder quelqu'un d'un oeil engageant.*

Inundation, eine überschwemmung, ergießung, *inondation.* An inundation of armies, eine ausbreitung großer armeen über das land, *un deluge d'armées.* They feared an inundation of Popery, sie besorgten sich, es möchte die Päpstliche religion im ganzen lande überhand nehmen, *ils craignoient que le Papisme ne vint inonder ce pais.*

To invoke, anrufen, anbeten, *invoker.*

Invoked, angerufen, angebetet, *invocé.*

Invocation, die anrufung, anbetung, das anrufen, *invocation.*

Invoice, das verzeichniß der unterschiedenen waaren, die ein correspondent oder factor schickt, *facture.*

To invòke, *f. To invoke.*

To invólve, einwickeln, verwirren, zu etwas verpflichten, oder bringen, sich einlassen, *envelopper, engager.*

Invólved, eingewickelt, *ic. envelopé, &c.*

Invóluntarily, ungern, wider seinen willen, *involontairement.*

Invóluntary, unwillig, gezwungen, *involuntaire.*

Invólution, die einwicklung, *entortillement.*

Invoyce, *f. Invoice.*

To inùre, gewöhnen, etwas gewöhnen, sich zu etwas gewöhnen; gelten, gültig, kräftig seyn, *accoutumer; être valable (recevable.)*

Inùred, gewöhnet, gewohnt, *accoutumé.*

To inùrn, *V. A.* in eine urne besetzen, *mettre en urne.*

Inùsitate, ungewöhnlich, ungebräuchlich, *inusité.*

Inutility, die unnützlichkeit, vergeblichkeit, *inutilité.*

Invulnerable, das nicht kan verwundet werden, unverleztlich, *invulnerable.*

Inward, inwendig, innerlich, inniglich, *interieur.* An inward friend, ein vertrauter oder herzens-freund, *un intime ami. f. Inwards, Adv.*

Inwardly, inwendig, innerlich, *interieurement.* To fret inwardly, einen heimlichen verdruß oder unwillen haben, den zorn in sich fressen, *repasser son ennui dans son esprit, ronger son frein.*

Inwards, das ingeweide, *entrailles.*

Inwards, *Adv.* hinein, hineinwärts, darinnen, *en dedans.*

To inwráp, einwickeln, einthun, *envelopper.*

Inwrápped, eingewickelt, *envelopé.*

Jò, *A.* an statt Joseph, Joseph, *Joseph.*

Jòak, *f. Joke.*

Jòan, Johanna, *Jeanne.*

Jòbb, jób, ein wercklein, ein kleines werck oder arbeit, die man thut oder gethan; ein stoß, schlag, streich, *perit ouvrage, travail; un coup.* I did a job for him once, ich habe einmahl etwas für ihn gemacht, *je fis une fois quelque chose pour lui.* He has done many a good job for me, ich habe viel bey ihm machen (arbeiten) lassen, *il a souvent travaillé pour moi.* An unprofitable job, eine mühselige arbeit, die nicht viel einbringeret, *une corvée.* * To have a job with a woman, einmahl bey einer frau schlafen, *fai-re un coup avec une femme.* * 'Tis a good job when it is well over, es wird eine treffliche sache seyn, wenn sie nur einmahl vorüber (verrichtet) ist, *on est heureux quand on en est quitté.*

* Jòbber, *e. g.* he is a good jobber, er ist ein guter ferk, er kan eine frau sehr wohl bedienen, *c'est un bon mâle, c'est un homme qui sait bien accommoder une femme.* A stòck-jobber, einer der mit actionen in der Ost-Indischen oder andern dergleichen compagnien handelt, *un acheteur d'actions.*

To jòbber, *V. N.* plaudern, ein unverständiges, und unvernünftliches geschwätz führen, *baragouiner.*

Jòbbermol, jòbbernowl, ein rummer kopff, ein tölpel, ungeschickter mensch, *une grosse tête.*

Jòckey, ein roßhändler, roßtäuscher, *maquignon.*

Jocòse, scherzhafftig, kurgweilig, lustig, *plaisant, burlesque.*

Jocòsely, aus scherz, scherzweise, *dans un sens burlesque.*

Jocular, kurgweilig, artlich, lustig, anmuthig, scherzhafftig, *plaisant, agréable, burlesque.*

Jocund, *f. Jocose.*

Jocundity, or jocundness, S. scherzhafte, fröhliche weise, fröhliches gemüth, anmuth, *enjouement, humeur agréable, gaieté.*

Jog, ein stoß, eine rüttelung, erschüttelung, schüttelung; das schütteln wie die wagen oder kutschen thun, *secousse; cabot.*

To jog, stoßen, rütteln, schütteln; schütteln wie die wagen thun *pousser, secouer; caboter.* To jog his arse, mit dem steiße wackeln, sich hin und her bewegen, *se tremousser, se demener.* To jog one on, einen forttreiben, fortstoßen, antreiben, *pousser quelqu'un en avant.* To jog on, sich fortmachen, fortgehen, fortreiben, nehmlich, mit einiger mühe, oder mit aller macht, *avancer, marcher en avant, avec peine, ou avec effort.*

Jogged, gestoßen, *re. poussé, &c.*

Jogging, das stoßen, *re. l'action de pousser, &c.*

Jogging, A. e. g. will you be jogging? wollet ihr weggehen, euch fortmachen? *voulez vous vous en aller?*

To joggle, stoßen, schütteln; sich bewegen, sich hin und her bewegen, *pousser, secouer; se tremousser, se demener.*

Joggling, das schütteln, *re. tremoussement, l'action de se tremousser.*

To join, f. To joyn.

Joint, f. Joynt, &c.

Joist, f. Joyit.

Joke, ein scherz, eine scherz-rede, *raillerie.* To put a joke upon one, scherz mit einem treiben, ihn aufziehen, *railler de quelqu'un.*

To joke, scherzen, scherz treiben, *railler.*

Joked upon, aufgezoogen, *raillé.*

Joking, das scherzen, *l'action de railler.*

Jole, joll, f. Jowl.

Jollily, lustig, fröhlich, freudig, in fröhlichkeit, *gayement.*

Jolliness, jollity, die fröhlichkeit, *gayeté.*

Jolly, lustig, fröhlich, freudig, *gay.* * A jolly blade, ein lustiger bruder, eine lustige haut, *un bon compagnon.*

Jolt, f. Jault, &c.

Jonian, Jönick, Jonisch, Jonien.

Jonny, A. an statt John, Hans, (Hänschen,) Jean, (Janot.)

Jonquill, eine art einer blume, weiß und gelb, genannt Jonquilla, *Jonquille.*

Jorden, f. Jurden.

A jolling-block, ein block, darvon man auf ein pferd steigt, *un montoir.*

Jot, ein punet, pünctlein; ichts, etwas, das geringste, *point; goutte, rien.* He will not part with a jot of his right, er will nicht ein haar breit von seinem rechte nachlassen, *il ne veut rien demordre de son droit.* He won't stir a jot, er will im geringsten nicht weichen, *il ne veut point bouger.* There's not a jot of good sense, es ist ganz nichts vernünftiges darinne, *il n'y a pas une goutte de bon sens.* Every jot, alles mit einander, ganz und gar, gänzlich, allerdings, *tout à fait.*

Jota, ein jota, jota.

Jotson, f. Jetson.

To jouder, e. g. the boor jouder'd a welcome to me, der bauer hieß mich willkommen mit einem groben, bäurischen thone, *le païsant me dit d'un ton grossier que j'étois le bien venu.*

Jovial, fröhlich, lustig, muthig, hurtig, *jovial, gaillard.*

Jowl, f. Jowl.

Jault, ein stoß, schüttelung, rüttelung, das schütteln der

kutschen oder wagen, *secousse, cabot.* A jault-head, ein großköpfiger kerl, ein tölpel, *une grosse tête.*

To jault, schütteln, schütteln, wie die wagen thun, *caboter, secouer.*

Jolted, geschüttelt, *secoué.*

Jolting, das schütteln, *l'action de secouer.*

A jolting coach, eine kutsche, die einen schüttelt, *un carrosse qui cabote.*

To jour, f. To jouder.

Journal, ein tage-buch, *journal.*

Journey, eine reise (zu lande;) eine tagreise; ein strich weges, *voyage; journée; traité.* A journey-man, ein handwercks-geselle, oder der gesellen-arbeit thut, *un ouvrier.* Journey-work, die arbeit eines solchen arbeiters, ein tagewerk, *journée.*

* To journey, reisen, zu lande reisen, *voyager, voyager par terre.*

Journeying, das reisen, die reisen, *voyages.*

Jowl, der kopf eines fisches, *bure, tête.*

Joy, die freude, fröhlichkeit, wonne, *joye.* I wish (give) you joy, ich wünsche euch glück, *je vous felicite (congratule.)* * A dear-joy, ein Irrländer, *un Irlandois.*

To joy, einen erfreuen, freudig, fröhlich machen; sich freuen, *rejoüir; se rejoüir.*

Joyful, freudig, fröhlich, froh, wohlvergnügt, lustig, *joyeux.*

Joyfully, freudig, fröhlich, *joyeusement.*

Joyfulness, freudigkeit, fröhlichkeit, freudiger muth, *allegresse.*

Joyless, A. unmuthig, betrübt, traurig, *triste, lugubre.*

To joyn, zusammen fügen, an einander fügen, vereinigen; zusammen kommen, sich zusammen fügen, oder vereinigen, sich zu einem gesellen, schlagen, nahen, an einander gerathen, *joindre; se joindre.* He joined with him in that wickedness, er war sein mitgesell, (mithelfer) in verübung dieser übelthat, *il eût part à son crime.* To join with one, einem die helffte bezahlen helfen, *faire de moitié avec quelqu'un.* To join issue, f. Issue. To joyn interest with one, to joyn fellowship, sich zu einem gesellen, gesellschaft mit ihm machen, in eine handlung treten, *s'associer avec quelqu'un.* There I joyn with you, darinn halte ichs mit euch, *j'en demeure d'accord avec vous.* To joyn battel, an einander gerathen, mit einander schlagen, eine schlacht liefern, *donner ou livrer bataille.*

Jöynder, die vereinigung zweyer personen in einem handel oder proceß wider einen andern, *l'association de deux personnes en procez contre un autre.*

Jöyner, ein tischer, schreiner, *menuisier.*

A jöyner's wife, tischerin, schreinerin, *menuisiere.*

The jöyner's trade, or work, tischer-handwerk, tischerarbeit, schreiner-werk, *menuiserie.*

Jöyning, zusammenfügung, das zusammenfügen, vereinigen, *re. l'action de joindre, &c.*

Jöynt, S. eine fuge; ein gelenck der glieder, *jointure.*

The jöynt-gout, das gliederwehe, die gliedersucht, *la maladie articulaire.* A joynt of veal or mutton, ein kalbschlegel oder schöpfeule, *membre de veau ou de mouton.*

To put one's arm out of joynt, den arm verrencken, *se demettre le bras.* To set a bone into joynt again, ein verrencktes glied wieder einrichten, *remboiter un os.* * To

put one's nose out of joynt, einen übervorthellen, hintergehen, *couper l'herbe sous les piés à quelqu'un.* A turning

joynt,

joynt, ein gelenke in dem ruckgrade, *vertebre*. The joints in walling, die fugen der steine im mauerwerck, *les joints en maçonnerie*. The joynt of a snuff-box, die fuge einer schnupftobacksbüchse, *la charniere d'une tabatiere*.

Joynt, A. e. g. all your relations present their joint love and service to you, alle eure freunde mit einander grüssen euch, *tous vos parents vous font conjointement leurs baisemains*. Joynt-heir, miterbe, miterbin, coheritier, ere. Joynt-ténants, mit-miethleute, mit-pächter, *plusieurs tenants qui tiennent des maisons, ou des terres d'un seigneur par indivis*. With joint-consent, einmüthiglich, *d'un common accord*.

To joynt a piece of meat, ein groß stück fleisch nach den gelencken zerschneiden, *couper une piece de viande par les jointures*.

Joynted, nach den gelencken zerschnitten, *coupé par les jointures*.

Joyntly, sämtlich, mit einander, *conjointement*.

Joynture, ein wittwen-gut, leibgedinge, *dotaire*.

To joynture a wife, seiner frau ein wittwen-gut oder leibgedinge bestimmen oder ausmachen, *dotier sa femme*.

Joyous, freudig, fröhlich, froh, *joyeux*.

Joyst, ein quer- oder zwerchbalcke, *solive*.

Irascible appetite, neigung zum zorn, *l'appetit irascible*.

† Ire, der zorn, *colere, ire*.

† Ireful, zornig, *colere*.

† Irefully, zornig, aus zorn, *avec colere*.

Iris, eine gelbe lilie, schwertel, *iris*.

† It irketh, es verdreust, *il fâche*.

Irksom, verdrießlich, beschwerlich, *fâcheux*.

Iron, das eisen; ein eisen, *fer*. White iron, blech, *du fer blanc*. A smoothing iron, ein eisen die leinwand glatt zu machen, *un fer à passer le linge*. A pressing iron, ein bügel-eisen eines schneiders, *carreau*. Old iron, altes eisen, alt eisenzeug, *ferraille*. Iron-grey, eisen-grau, *gris de fer*. Iron-ware, allerhand eisen-zeug, *ferrailles*. Iron-tool, ein eisern werckzeug, *outil de fer*. Iron-bár, eine eiserne stange, *barre de fer*. Iron-wire, eiserner drat, *fil d'archal*. Iron-pin, ein dünnes breites eisen, so man durch einen langen eisern nagel steckt, um etwas also feste zu machen, *une clavette*. A cramp-iron, eine flammer, ein eiserner hacken, *un crampon de fer*. Ironwort, glied-fraut, *crapaudine*. Iron-plâte, eisenblech, *tole*. Iron-mine, eine eisen-grube, *mine de fer*. Iron-mill, ein eisen-hammer, wo man eisen schmelzet, *martinet*. Iron-monger, ein eisenhändler, eisenkrämer, *ferronnier*. Iron-sick, dessen nagel ganz verrostet sind, als eines schiffes, *re. dont les cloux sont mangés par la rouille*. The iron-age, das eiserne seculum, *le siècle de fer*.

To iron, mit einem heißen eisen, bügel-eisen, re. drüber, fahren, glatt machen, *passer avec un fer chaud*.

Ironed, glatt gemacht, *passé*.

Ironical, scherzend, spottend, spizig, aus scherz geredet, *ironique*.

Ironically, spizig, aus scherz, *par ironie*.

Ironing, das drüberfahren mit einem heißen eisen, *l'action de passer avec un fer chaud*.

Ironside, der eiserne arm, (ein junahare Edmunds des letzten Königs der Sachsen in England,) *bras de fer*.

Irony, eine scherz-rede, eine spizige, hönische rede, *ironie*.

To irradiate, etwas anstrahlen, bestrahlen, erleuchten; strahlen, strahlen werffen, schießen, *rayonner sur; rayonner*.

Irradiation, die bestrahlung, anstrahlung, der schein, das strahlen, *rayonnement*.

Irrational, unvernünftig, vernunftlos, *irraisonnable*.

Irrationally, unvernünftiger weise, *d'une manière irraisonnable*.

Irreconcilable, unversöhnlich, *irreconciliable*.

Irreconcilably, ohne hoffnung der versöhnung, unversöhnlicher weise, *d'une manière irreconciliable*.

To irreconcile, V. A. unversöhnlich machen, in ein ander hehen, *rendre irreconciliable, brouiller*.

Irrecoverable, das sich nicht wieder erholen kan, oder das man nicht wieder erlangen kan, unwiederbringlich, unersetzlich, in grund und boden hinein verdorben, *qui ne se peut recouvrer, irreparable*.

Irrecoverably, ohne alle hoffnung, ohne einige mittel sich wieder zu erholen, *sans ressource*.

Irrecoverable, unwiederbringlich, unersetzlich, *irreparable*.

Irrefragable, unwidersprechlich, unstreitig, *irrefragable*.

Irrefragably, unstreitig, *incontestablement*.

Irrefutable, unwiderleglich, unstreitig, *que l'on ne sauroit refuter*.

Irregular, nicht regelmäßig, unrichtig, *irregulier*. Irregular appetites, unmäßige, unordentliche begierden, *des appetits deregles*.

Irregularity, die unordentlichkeit, unrichtigkeit; unmäßigkeit, unordentlichkeit; untüchtigkeit zu kirchen-ämtern, *irregularité*.

Irregularly, wider die regeln, unrichtig, unordentlich, *irregulierement*.

Irreligion, die ruchlosigkeit, gottlosigkeit, *irreligion*.

Irreligious, ohne religion, gottlos, *irreligieux*.

Irreligiously, auf eine gottlose, ruchlose weise, *irreligieusement*.

Irremediable, unheilbar, dem nicht abzuhelfen, *irremediable*.

Irremissible, unvergeblich, das nicht kan erlassen werden, *irremissible*.

Irremissibly, ohne hoffnung der vergebung, ohne vergebung, *irremissiblement*.

Irreparable, unwiederbringlich, unersetzlich, *irreparable*.

Irreparably, ohne hoffnung der wiederbringung, unersetzlich, *irreparablement*.

Irreprehensible, unsträflich, untadelich, *irreprehensible*.

Irreprehensibly, auf eine untadeliche weise, unsträflich, *d'une manière irreprehensible*.

Irreproachable, A. unsträflich, untadelich, *irreproachable*.

Irreprovable, unsträflich, untadelich, unverwerflich, *irreprochable*.

Irresistible, dem man nicht widerstehen kan, *à quoi l'on ne peut résister*.

Irresistibly, auf eine solche art, daß man es nicht verhindern kan, *d'une manière que l'on ne sauroit empêcher*.

Irresolute, unschlüssig, wankelmüthig, unbeständig, *irrésolu*.

Irresolutely, unschlüssig, wankelmüthig, mit zweiffel, *irrésolument*.

Irresolution, die unschlüssigkeit, wankelmuth, unbeständigkeit, *irresolution*.

Irrespectively, Adv. e. g. vertue is desirable irrespectively, and for it self, die tugend ist ohne vergleichung, und um ihr selbst willen annehmlich, *la vertu est aimable sans egard à autre chose, & par elle même*.

Irretrievable, unersetzlich, unwiederbringlich, *irreparable*.

Irretrie-

Irretrievably, ohne hoffnung der wiederbringung, unersetzlich, *d'une manière irréparable*.

Irreverence, die unehrerbietigkeit, *irreverence*.

Irreverent, unehrerbietig, verachtend, *irreverent*.

Irreverently, unehrerbietig, ohne ehrerbietung, *irreverement*.

Irreversible, unwiederruflich, unveränderlich, *irrevocable*.

Irrevocable, unwiederruflich, *irrevocable*.

Irrevocably, unwiederruflich, *irrevocablement*.

* To irrigate, wässern, befeuchten, fließen, durchlaufen, irgendwo anlaufen, oder vorbeilaufen, *arroser, couler, passer par*.

Irrigated, gewässert, *arrofé*.

Irriguous, gewässert, befeuchtet, feuchte, *arrofé, humide*.

Irrision, das auslachen, gespötte, die verspottung, auslächung, *derision*.

To irritate, reizen, locken, anreizen, erzörnen, zornig machen; erwecken, rege machen, *irriter*.

Irritated, gereizt, *irrité*.

Irritating, das reizen, *l'action d'irriter*.

Irritation, die reizung, erzörnung; erweckung, *irritation*.

Irruption, ein einfall, einbruch, *irruption*.

Is, (von am,) ist, *est*.

Isabella, die isabellenfarbe, *isabelle*.

Isicle, f. Icicle.

Isinglass, f. Icinglass.

Island, eine insel, ein eiland, *isle*.

Islander, ein einwohner einer insel, *insulaire*.

Isle, eine insul, *isle*. The isles of a church, die flügel oder seiten in einer kirche, der raum zwischen den bänken in einer kirche, *les ailes de la nef, l'entredeux des bancs dans une eglise*.

Islet, eine kleine insel, *petite isle*.

Issue, der fortgang, der ausgang einer sache; das ende, der ausgang; ein fontanell, fluß-loch; die kinder, die nachkömmlinge, leibes-erben, *issue; caute; lignée*. Issues, der ausgang; die zufällige einkünfte, oder der gewinn, den man an etwas hat; die ausgaben, kosten, unkosten, *le succez; les profits; depense*. An issue of blood, ein blutgang, *une perte de sang*. The matter in issue is this, diß ist die frage, *c'est ici la question dont il s'agit*. To joyn issue, fortgehen; die sache dem urtheile des richters oder der geschwornen überlassen, *avancer; s'en rapporter à la decision d'un juge ou des jurez*. Issue-paper, fontanell-papier, *papier pour les cauterés*.

To issue, to issue out, heraus kommen, laufen oder springen; ausgehen lassen, *sortir; publier*. The money must not be issued out without order, man darff das geld ohne einen specialen befehl nicht auszahlen, *on ne doit déboursier aucun argent sans ordre*.

To issue, zu ende laufen, einen ausgang gewinnen, sich enden, *aboutir, se terminer*.

Issued, das herausgekommen, *pc*; das man ausgehen lassen, *sorti; publié*.

Issueless, kinderlos, *sans enfans*.

Ist, f. Whist.

Isthmus, eine erd-enge zwischen zweyen meeren, *isthme*.

It, es, der, die, dasselbe, solches; ihn, sie, *il, elle, ce; le, la*. 'Tis I, it is I, ich bins, *c'est moi*. For it, dafür, *en*. By it, darben, daran, dardurch, *y*. Let him look to it, laßt ihn dafür sorgen, *qu'il y prenne garde*. I must go without it, ich muß es entbehren, *il faut que je m'en passe*. I went so far with it, ich habe es so weit gebracht, *je portai la*

chose si avant. The splendour of it, dessen glanz, *sa splendeur*. The inhabitants of it, dessen einwohner, *ses habitants*. It is nothing to me, es gehet mich nichts an, *cela ne m'importe de rien*. The mischief of it is, das schlimmste aber ist, *le malheur est*. The thing speaks of itself, die sache redet von sich selbst, *la chose parle d'elle même*. It moves of itself, es bewegt sich von sich selbst, *cela se meut de soi-même*. By it self, vor sich alleine, absonderlich, beyseits, *à part*.

Italian, ein Italiäner; das Italiänische, die Welsche sprache, *un Italien; l'Italien*.

Itálick, Italiänisch, *Italique*.

Itch, die kräse, räude, räudigkeit, das jücken; ein heftiges verlangen, *gratele; envie*.

To itch, jücken, *demanger*. * My fingers itch to be at him, die fauste jücken mich ihn abzuschmieren, *il me tarde que je ne le bate*.

An itching, an itching humour, ein jücken (von einer scharfen feuchtigkeit unter der haut,) *demangeaison*. An itching powder, ein pulver, das ein jücken verursacht, *poudre qui cause une demangeaison*. Itching desire, ein grosses, heftiges verlangen, *demangeaison, envie*.

Itchy, krätzig, *qui a la gratele*.

Item, noch mehr, gleicher weise, *item*.

Item, S. ein punct einer rechnung oder eines vertrags; eine warnung, *item; article; avertissement*.

To iterate, &c. f. To reiterate, &c.

Itinerant, reisend, *qui voyage*. Justices itinerant, richter, so in unterschiedliche provinzen hin und wieder reisen, um allda gerichte zu halten, *juges ambulans*.

Itinerary, eine beschreibung der strassen und wege, ein buch, so dergleichen beschreibung hat, *itinéraire*.

Its, dessen, sein, seiner, seine, *son, sa, ses*.

Itself, f. It.

Jubilation, das jubiliren, eine fenerliche, öffentliche freude, *jubilation, réjouissance solennelle ou publique*.

Jubile, jubilee, ein jubel-fest, ein jubel-jahr, *un jubilé*.

Jucundity, die lieblichkeit, ergötzlichkeit, annehmlichkeit, *agrément*.

Judaick, Jüdisch, *Judaïque*.

Judaism, das Judenthum, *Judaïsme*.

To judaize, jüdensen, auf Jüdische weise leben, den Jüden nacharten, diese oder jene lehre der Jüden haben, *judaïser*.

Judge, ein richter, *juge*. Let any body be judge, ich wil einen ieden davon urtheilen lassen, *je m'en rapporte à qui l'on voudra*. To be judge of a controversie, eine streit-sache entscheiden, *juger d'un différend*. A judge lateral, ein beyseiger, ein beyseigender richter, *un assesseur*.

To judge, urtheilen, unterscheiden; meinen, dafür halten, schätzen, achten; richten, recht sprechen, das richter-amt führen, eine sache entscheiden, *juger*.

Judged, geurtheilet, *re. jugé*.

Judgement, judgment, das judicium, die urtheilungskraft, vernunft, verstand; der witz, die flugheit, bescheidenheit; die meinung, das gutdünken; das urtheil, der schluß eines richters; das gerichte; ein gerichte, oder eine strafe; eine schrift, darinnen man sich mit leib und guth verbindet, eine gewisse summe geldes zu bezahlen, *jugement; un acte par lequel on engage corps & bien pour le payement d'une somme*. A judgment upon a bond, ein ausspruch eines gerichtes oder rathes wegen einer schuld-verschreibung, so daß man die schuldner nun erequiren kan, weil das geld innerhalb der bestimmten zeit nicht gezahlet worden,

un arrêt, pour faire executer ses debiteurs faute de payement dans le tems prefix. To give (to pass) his judgment upon a thing, ein urtheil von etwas fallen, *juger de quelque chose.* Judgment-place, judgment-seat, der richterstuhl, tribunal.

Judging, das urtheilen, *re. l'action de juger.*

Judgment, s. Judgement.

Judicature, das gericht, die richterliche gewalt, das richter-amt, *justice, judicature.*

Judicial, richterlich, rechtlich; was das künftige vorher sagt, *judiciaire.* In a judicial way, nach rechtlichem gebrauch, *judiciairement.* The judicial astrology, die stern-kunst, so das künftige vorher sagt, *l'astrologie judiciaire.*

Judicially, nach rechtlichem gebrauch, nach dem rechte, *judiciairement.*

Judiciary, gerichtlich, *judiciaire.*

Judicious, verständig, vernünftig, von gutem verstande, klug, *judicieux.*

Judiciously, vernünftig, verständig, klüglich, *judicieusement.*

Jug, ein irdener krug, ein irdenes trinkel-geschirr; + ein ort, der voll wasser ist; eine nachtigall, *un pot; un lieu plein d'eau; un rossignol.* Jug, A. an statt Joan.

Juggle, ein artiger, geschickter possen, oder stücklein eines taschen-spielers; ein betrug, eine betrügerei, verblendung, *tour d'adresse, tour de passe passe; fourberie, illusion.*

To juggle, aus der taschen spielen, artige, geschickte possen machen, spielen; mit betrug umgehen, unredlich und betrüglisch handeln, gar nicht aufrichtig, redlich, treulich handeln, *jouer des gobelets, faire des tours d'adresse; se servir d'illusions, en agir de mauvaise foi.*

Juggler, ein taschen-spieler, in; ein betrüger, *joieur (euse) de gobelets; un fourbe.*

Juggling, das spielen aus der taschen, das taschen-spiel, hurtige, geschickte possen oder stücklein; das betrügen, das betrüglische handeln, *l'action de jouer des gobelets; tours d'adresse; l'action de fourber.*

Juggling tricks, betrüglische possen, betrug, *tromperie, illusion.*

Juggingly, unredlich, betrüglisch, *de mauvaise foi.*

The jugular vein, die ader am halse, *la veine jugulaire.*

Juice, der saft; die brühe, so aus dem fleisch kommt, *suc, jus.*

Juiceless, unsaftig, *sans jus, qui n'a point de jus.*

Juicy, saftig, voller saft; voll brühe, *plein de jus.*

Juiciness, S. saftigkeit, *abondance de jus.*

Ivie, s. Ivy.

Jujube, rothe brustbeerlein, *jujube.*

To jùke, sich (wie die vögel) auf einer stange oder auf einem ast zu schlafen niedersetzen, *jucher, percher.*

Julep, ein julep oder kühltrank, *julep.*

Julian, A. e. g. Julian account, Julianische jahrs-rechnung, *l'année Julienne.*

Julio, eine Italianische münze, so ohngefähr fünf Englische stüber gilt, *jules.*

July, der monat Julius, oder heu-monat, *Juillet.*

Jumble, eine unordentliche vermischung, vermengung, *mélange.*

To jumble, vermischen, zusammen oder unter einander mischen, mengen, * ohne ordnung zusammen thun, *confondre, mêler ensemble, * fagoter.*

Jumbled, vermengt, vermischt, *re. confondu, &c.* * He

was jumbled into that place, man hat ihn (ich weiß nicht wie) in den ort hinein gesteckt, gebracht, geführt, *on le transporta (à-peine sait on comment) dans cette place.*

Jumbler, S. unruhiger kopf, stänker, *brouillon.*

Jumbling, die unordentliche vermischung, vermengung, das vermischen, *re. mélange, l'action de confondre, &c.*

Jument, ein last-thier, *bête de somme.*

Jump, ein sprung in die höhe, oder über etwas; eine jupe, ein weiber-röckgen, *saut; jupon.*

To jump, springen, hinüberspringen; rütteln, wie eine futsche; übereinstimmen, übereinkommen, zusammenstimmen, *sauter; caboter; s'accorder.*

Jumper, ein springer, *sauteur.*

Jumping, das springen, *re. l'action de sauter, &c.*

Juncto, eine heimliche zusammenkunft, heimliche berathschlagung; eine raths-versammlung, der rath, *cabale; conseil.*

Juncture, die beschaffenheit oder umstände der zeit oder affairen, *conjoncture.*

June, der monat Junius, oder brachmonat, *Juin.*

Junior, der jüngere; einer der nach einem andern in ein collegium *re. gekommen, oder eingenommen worden, le jeune; qui a été reçu après un autre.* He is my junior, er ist erst nach mir herein gekommen, *il a été reçu après moi.*

Juniper, juniper-berry, eine wachholderbeere, *genèvre.* Juniper-tree, wachholder-staude, *genévrier.* * A juniper-lecture, ein auspußer, fäk, eine bestrafung, ausscheltung, *mercuriale, reprimende.*

To jùcket, gute bissen heimlich essen, gute bissen, niedliche speisen hier und dar suchen, *chercher les bons morceaux.*

Jùckets, leckerbisselein, niedliche speisen, ein korb von binggen, darinn man aale fängt, *friandises; panier de jonc pour prendre des anguilles.*

Jùcketing, herrliche, köstliche, niedliche, leckerhafte speisen, gute bisselein, *bonne chere, bons morceaux.*

Junto, s. Juncto.

Ivory, helffenbein, *ivoire.* Ivory-teeth, zähne von helffenbein, *des dents d'ivoire.* An ivory comb, ein helffenbeinerner kamm, *un peigne d'ivoire.*

Jupo, eine jupe, ein weiber-camsol, weiber-röckgen, *un jupon.*

Jurat, ein schöppe, *jurat.*

Jürden, jorden, ein grosser kammertopff, *un grand pot de chambre.*

Juridical, rechtlich, *juridique.*

Juridick, s. Juridical.

Juries, s. Jury.

Jurisdiction, die botmäßigkeit, gewalt; der gerichtszwang, das gericht; das gebiete, *jurisdiction; justice; territoire.*

Jurisprudence, rechts-gelehrsamkeit, *jurisprudence.*

Jurist, S. rechts-gelehrter, *juriste, jurisconsulte.*

Jüror, jürour, einer von den zwölf geschwornen, *un des douze jurez.*

Jury, die zwölf oder vier und zwanzig geschwornen, welche nach abhörung der zeugen und zeugnisse, von der wahrheit einer sache oder that, ihr urtheil im gericht einbringen müssen, *jurez.*

Jüssel, klein gehacktes, unter einander gehacktes fleisch, *salmigondi.*

Júst, A. billig, recht, gerecht, redlich, *juste.* A just cause, eine gerechte sache, *un bonne cause.* I have just cause to complain, ich habe gute ursach zu klagen, *j'ai sujet de me plaindre.* Just dealing, das redliche handeln, *bonne foi.*

Just, S. der gerechte, *le juste*. It. f. Justs.

Just, Adv. gerade, eben, richtig, *justement*. He will be just such another, er wird eben wie er werden, ihm ganz gleich werden, *il sera tout de même*. Just as, eben als, eben wie, *tout de même que*. Just so, eben so, eben also, *tout de même*. Just now, alleweil, alsobald, gleich, in diesem augenblicke, gerade izund, *maintenant, tout à l'heure*. He is just now come in, er ist gerade erst, erst izund herein gekommen, *il vient d'entrer*. He is but just gone, er ist gerade erst, in diesem augenblicke weggegangen, *il ne fait que de partir*.

To just, turniren, ein turnier-spiel halten, mit langen kämpffen, auf einander mit langen rennen, *jouter*.

* Justacor, ein enger rock, *un justaucorps*.

Justice, die gerechtigkeit, billigkeit, das recht; ein richter, *justice; juge, justicier*. To administer justice, recht sprechen, die gerechtigkeit verwalten, *administrer la justice*. To do justice, recht richten, recht urtheilen, einem zu seinem rechte verhelfen, einem das seinige geben, *faire, rendre justice*. To do justice upon one, einen strafen, abstrafen, *punir quelqu'un*. A justice of the peace, ein friederichter, *justicier de paix*. The Lord chief-justice, der höchste richter, *le Lord chef de justice*. A justice errant, a justice in eyre, ein richter, der hin und wieder gehet, *un juge ambulant*.

Justicer, ein richter, *justicier*.

Justiciary, S. ein richter, ein gerichtsherr, *justicier, celui, qui rend justice, ou le seigneur d'un lieu, qui a le droit de justice*.

Justifiable, verantwortlich, was zu entschuldigen, verantworten ist, was man rechtfertigen kan, billig, rechtmässig, dem recht (der billigkeit) gemäß, *que l'on peut justifier, juste*.

Justifiably, rechtmässiger weise, nach billigkeit, billig, aus guter ursache, *avec justice, avec raison*.

Justification, die verantwortung, entschuldigung des beklagten, darthnung seiner unschuld; die rechtfertigung des sünders vor Gott, *justification*.

To justify, seine unschuld darthun, sich entschuldigen, verantworten; gerecht machen; rechtfertigen, losprechen; etwas beweisen, darthun, *justifier*.

Justify'd, entschuldigt, gerechtfertiget, *re. justifié*.

Justifying, S. das entschuldigen, *re. die verantwortung, rechtfertigung, l'action de justifier, justification*.

Justing, das turniren, *re. l'action de jouter*. Justing-place, ein turnir-platz, renn-platz, *lice*.

To jastle, einen stossen; mit einander kämpffen, ringen, *pousser; jouter*.

Justled, gestossen, *poussé*.

Justler, der, die da stösset, *celui, celle qui pousse*.

Justling, das stossen, *re. l'action de pousser, &c.*

Justly, billig, rechtmässiger weise, mit gutem fug oder recht, *justement; avec raison*.

Justnefs, die billigkeit, gerechtigkeit, *justice*.

Justs, jüst, ein turnier-spiel, ein kämpff mit kämpffen langen, *joutes*.

To jut (jurry) out (over,) auswärts gehen, hervor gehen, herüber hangen, *avancer, pencher en devant*.

Jutting, jürry, ein vor-rach, über-rach, *souppente*.

Juvenile, kindisch, jungen leuten oder der jugend zugehörig, *de jeunesse, jeune*.

Juvenlity, die hitze der jugend, *feu de jeunesse*.

The juxtaposition of parts, die ausstossung der theile, so an einander neben einander sind, *la contiguité des parties*.

Ivy, ephen, *lierre*. Ground-ivy, erd-epheu, grundermann, *lierre rampant*. The tree-ivy, climbing ivy, eppich, fletternd ephen, *lierre grimant*.

K.

* K A me, ka thee, (an statt, claw me, claw thee,) P. giebst du mir eine wurst, so lösch ich dir den durst; eine wohlthat vergilt die andere, *un tour d'ami en demande un autre; une main lave l'autre*.

Kale, junger kohl, die schößlein von kohl, *jeunes choux, re-jettons de choux*.

Kalendar, f. Calendar.

Kalends, f. Calends.

Kántred, f. Cantred.

Kárl, f. Carl.

Kástrel, f. Kestrel.

Kate, A. an statt Katharine, Catharina, Catherine.

To káw, schreyen wie eine krähe, *crier, comme fait un choucas*. * To kaw for breath, feichen, schnauben, *haler*.

Káy, f. Wharf.

Káyage, f. Wharfage.

* Kéals, fegel, fegel-spiel, *quilles*.

To kéck, sich bemühen dasjenige heraufzubringen und auszuspeyen, was einem in der fehle stecken geblieben, *faire des efforts pour jeter par la bouche ce qui s'attache à notre gosier*.

Kécking, dieses bemühen dasjenige heraufzubringen, was in der fehle steckt, *efforts que l'on fait pour jeter par la bouche ce qui s'attache à notre gosier*.

Kécks, flein reißig, oder dürre stecken, áste und stengel, *menus bois sec; tiges de plantes seches*.

To kédge, das schiff in einem flusse auf einem anker ziehen, *toüer*.

Kédger, ein kleiner anker, darauf man in einem flusse das schiff ziehet, *ancres à toüer*.

Kéel, der schiff-boden; eine kuffe oder bottich, darinn man etwas abkühlen läßt, *quille de navire; cuvette*.

Kéeles, f. Keyles.

Kéelson, ein stück holtz, so gerade über dem schiff-boden liegt, *carlingue*.

Kéen, A. sehr scharff, geschärffet, geschliffen, wohl oder scharffschneidend; durchdringend, scharffsinnig; subtil, dünn, rein; hitzig, feurig, eiffrig, brünstig, begierig; spitzsündig, schelnd, *affilé; perçant; subtil; ardent; mordant*.

Kéen, S. f. Ken.

Kéen-lighted, scharffsehend, *clair-voyant*.

Kéenly, scharf, scharffsinnig; hitzig, begierig, *subtilement; ardemment*.

Kéennefs, schärffe; scharffsinnigkeit, spitzsündigkeit; scharffes gesicht; die dünne (der luft;) das sicheln, oder die bitterkeit einer schreib-art, *subtilité; acrimonie (de stile)*.

To kéep, halten, behalten, verwahren, bey seite legen, bewachen, beschützen, behüten, hüten, warten, in acht nehmen, beobachten; halten, haben; erhalten, unterhalten, ernehren, nehren, versorgen; zurückhalten, enthalten, vor-enthalten, aufhalten, verhindern; celebriren, halten, be-gehen, feyren; sich irgendwo aufhalten, wohnen, seyn, bleiben, verbleiben, *garder (dans tous ses sens); tenir; entretenir; retenir; célébrer; se tenir; être*. To keep silence, schweigen, stillschweigen, *garder le silence*. To keep

keep touch, to keep his word, sein wort, sein versprechen halten, *tenir parole*. To keep in suspense, einen im zweifel lassen, *tenir en suspens*. Keep that way, gehet dorthin, (dorten) bleibt auf der seite, *tenez ce chemin*. To keep land in one's own hands, sein guth selbst verwalten, mit gesinde bearbeiten, *faire valoir une terre, la cultiver soi-même avec des valets*. To keep fair together, mit jemand einig seyn, in einigkeit leben, einander wohl verstehen, *vivre en (être de) bonne intelligence*. To keep fair with one, sich gegen einen stellen, als wenn man sein guter freund wäre, sich wohl gegen ihn bezeugen, aufführen, freundlich mit ihm umgehen, *faire beau semblant à quelcun, le menager*. To keep the field after a fight, nach einer schlacht das feld behalten, *demeurer maître du champ de bataille*. To keep the field, zu felde seyn, *être en campagne*. To keep counsel, verschwiegen seyn, etwas geheim halten, *être secret, garder le secret*. To keep company, viel mit einem umgehen, stets mit ihm wandeln; schwelgen, im lüder leben, ein schwelger oder müßiggänger seyn, *fréquenter quelcun; être un débauché*. To keep an eye upon a thing, auf etwas fleißig acht geben, haben, *observer quelque chose*. Keep your countenance, laßet euren muth nicht sinken, *ne vous défaites pas*. To keep a strict guard, gute wache halten, *faire bonne garde*. To keep distance, s. Distance. To keep at a bay, s. Bay. To keep one doing, imploy'd, at work, einem etwas zu thun, zu verrichten geben, *donner de l'occupation à quelcun*. To keep a thing to himself, etwas heimlich halten, *tenir une chose secrète*. * I have just enough to keep life and soul together, ich habe nichts mehr auf der welt, als nur bloß das leben hinzubringen, *j'ai seulement de quoi vivre*. To keep one short of money, einem wenig geld zu verthun geben, *donner à quelcun peu d'argent à dépenser*. To keep one hungry or dry, einen hunger oder durst leiden lassen, *faire endurer la faim ou la soif à quelcun*. To keep a great noise, a pudder, a stir, ein lärm, ein großes geschrey oder wesen machen, *faire un grand bruit (fracas)*. These bees keep a great humming, diese bienen machen ein schrecklich gebrumme, *il y a ici un grand bourdonnement d'abeilles*. To keep watch and ward, schildwache stehen, auf der schildwache seyn, *faire le guet*. To keep himself dry, sich vorsehen, daß man nicht naß wird, *s'empêcher d'être mouillé*. To keep himself unspotted, sich vor allen schandflecken hüten, *se conserver sans tache*. To keep to a diet, eine gewisse weise zu essen und trincken in acht nehmen, *vivre de régime*. To keep going, fortgehen, fortmarschieren, *avancer*. To be bound to keep a house in repair, verbunden seyn, ein haus, nachdem es vonnöthen ist, ausbessern zu lassen, *être obligé de faire toutes les réparations d'une maison*. To keep good hours, sich bey zeiten des nachts nach hause machen, *se retirer de bonne heure*. To keep bad hours, spät nach hause kommen, *se retirer fort tard*. To keep time, den tact (im musciren) wohl in acht nehmen, *s'accorder*. Their troubles kept time together, ihre widerwärtigkeiten haben sich zu gleicher zeit angefangen, und auch wieder geendiget, *leurs malheurs se sont rencontrés & ont fini en même tems*. To keep one to a thing, to keep him close to it, einen zu etwas fleißig anhalten, anstrengen, *employer entièrement quelcun à quelque chose*. To keep him to his work, ihn zu seiner arbeit anhalten, machen, daß er arbeitet, *le faire travailler*. To keep him to it, ihm nichts anders geben, *ne lui donner rien que cela*. To keep to a thing, bey etwas bleiben, sich darauf legen, damit

zu frieden seyn, *s'attacher à une chose, se contenter d'une chose, s'y tenir*. To keep asunder, von einander behalten; ein jedes absonderlich wohnen, nicht bey einander wohnen, sich von einander absondern, *tenir séparés; vivre séparément*. To keep away, etwas abhalten, wegschaffen, beiseit schaffen; sich entfernen, sich davon machen oder aus dem staube machen, *tenir éloigné; s'absenter*. To keep back, etzuen zurück halten, verhindern, daß er nicht fortkommen oder fortfahren kan; zurück, dahinten bleiben; nicht fortfahren, *tenir; se tenir en arrière; ne pas avancer*. To keep down, niederdrücken; erniedrigen, demüthigen; nicht theuer werden lassen, *empêcher de se lever; abaisser, humilier; empêcher d'encherir*. To keep from, A. etwas zurück halten, vorenthalten, abhalten, verhindern, hindern von; etwas vor einem heimlich halten, oder verbergen, es ihm verhehlen; wider etwas verwehren; N. sich eines dinges enthalten, davon abstecken, sich dafür hüten; fliehen, meiden, *retenir, empêcher; cacher; mettre à couvert; se garder; éviter*. To keep in, etwas oder einen inne halten, zurück halten, hemmen, zäumen, mäßigen; verbergen; zu hause bleiben, daheim bleiben, *tenir dedans, reprimier, moderer; cacher; demeurer au lieu où l'on est*. To keep one in (or close,) einen streng halten, im zaum halten, *tenir quelcun de court*. To keep in ure, gebrauchen, in übung oder gewohnheit behalten, *exercer*. To keep of, etwas abhalten, aufhalten; einen abweisen; sich entfernen, von ferne stehen, zurück bleiben, *retarder; rebuter; se tenir éloigné (en arrière)*. To keep out, einen heraussen behalten, nicht lassen hinein kommen oder gehen; draussen bleiben, *empêcher d'entrer; ne pas entrer*. To keep one out of sight, einen verbergen, heimlich halten, *cacher quelcun*. To keep out of sight, sich verbergen, *se tenir caché*. To keep one out of jayl, es so weit vermitteln, daß der andere nicht ins gefängniß müße, *garantir quelcun de la prison*. To keep out of jayl, sich vor dem gefängniß hüten, *se mettre hors de danger d'être enfermé dans une prison*. To keep one out of his estate, einem sein guth vorenthalten, *détenir le bien de quelcun*. To keep under, zähmen, bändigen, im zaum halten, streng halten, *tenir en sujétion, tenir de court*. To keep up, unterstützen, in die höhe halten; erhalten, unterhalten; sich erhalten, *soutenir; entretenir; se maintenir*. To keep up a parade in town, einen grossen staat führen, sich prächtig aufführen, sich gewaltig sehen lassen, *faire grande figure*. To keep up the price of a commodity, eine waare nicht abschlagen lassen, *ne point rabaisser le prix d'une marchandise*.

Keeper, ein hüter, wächter, verwahrer, der da hütet, verwahret, hält, *ic. garde*. The keeper of the touch, der münzbeiwahrer, *essayeur*. A company-keeper, ein schwelger, müßiggänger, *un débauché*. The Lord keeper, des grossen siegels verwahrer, *le garde du grand sceau*.

Keeping, die verwahrung, hut, wacht, das halten, behalten, verwahren, *ic. garde, l'action de garder, &c.* Upon occasion of some dangerous papers taken in his keeping, durch veranlassung etlicher verdächtigen schriften, die man bey ihm gefunden, *à l'occasion de quelques papiers dont il fut trouvé saisi*.

* Keeping, or harmony of parts in a picture, gleichheit, oder harmonie in einem gemähle, *l'accord, ou l'harmonie des parties dans un tableau*.

Keeve, s. Keel im andern sensu.

Keils, s. Keals.

Kelder, s. Hans-in-kelder.

Kell, das netz, die haut, so die gedärme bedeckt; ein ofen, *la coife; four*.

* To kèle, f. To cool.

Kelter, *e. g.* to be in kelter, fertig seyn, angezogen seyn; wohl auf seyn, *être prêt; se bien porter.*

Kémb, f. Comb.

Kémbo, kémbole, *e. g.* to set his arms a kembo, sich breiten, groß und breit machen, die arme in die seite setzen wie ein topf mit zwey hencfeln, *se carrer, faire le pot à deux anses.*

Kén, die erkantniß, das gesichte, *veüe.* A thing within ken, etwas das man erkennen, sehen kan, *une chose à quoi la veüe peut atteindre.* This is quite out of the ken of my faculties, dieses ist über meinen verstand, ich kan es gar nicht fassen, *c'est une chose au delà de ma portée.*

To kén, erkennen, von ferne erkennen, von weitem sehen können; kennen, erkennen, *decouvrir, voir de loin; reconnoître.*

Kéned, erkannt; gekannt, *decouvert; reconnu.*

Kénnel, eine pfütze in einer gasse, *ruisseau.* A dóg-kennel, eine hunde-hütte oder stall, *ebenil.* A kennel of hounds, eine fuppel oder ein hauffen hunde, *meute de chiens.*

Kénnets, eine art grobes tuches aus der provins Wallis, *sorte de drap grossier du país de Galles.*

Képt, gehalten, behalten, bewahret, *re. gardé, &c.* f. To keep.

Kérb-stone, ein stein, so den rand an einem brunnen macht, *mardele.*

Kérchief, ein schleyer, oder leinen-tuch, so die alten weiber aufm kopfe tragen, *un couvrechef.* Hándkerchief, ein schnupftuch, *mouchoir.*

* Kérf, eine ferbe; eine companey, *coche; compagnie.*

* A kérle of veal, das rücken-stück von einem kalbe, *longe de veau.*

Kérn, ein bauer, bauerflegel; ein Irländischer straßenräuber, oder soldate zu fuß, der eine leichte rüstung hat; ein landläuffer, landstreicher, straßen-räuber, *paísan, rustre; sorte de fantassin Irlandois légèrement armé; vagabond, bandit.*

To kérn, f. To corn.

Kérnel, der kern in nüssen ein nuskern, ein mandelkern, eine mandel; ein tannzapfe; ein kern in fruchten, äpfeln, birnen, weinbeeren, *re.;* eine mandel, drüse im leibe, *noyau, amande; pignon; pepin; glande.*

To kérnel, zu kornlein werden, kornlein bekommen, wie das korn; befestigen, fest machen, *se former en grain; fortifier.*

Kérnelly, voll drüsen, *glanduleux.*

Kérsey, eine art eines groben tuches, so in der provins Kent gemacht wird, *sorte de drap grossier qui se fait dans la province de Kent.*

Kértle, f. Kirtle.

Késtrel, a kestrel hawk, ein wannenweher, (ist eine art eines habichts,) *crecerelle.*

Kétch, ein schiff mit zwey masten, *caiche.*

Kétch-dolt, eine art eines spieles im trictrac, *sorte de jeu qui se joue dans un trictrac.*

Kéttle, ein kessel, *chaudière, chaudron.* Kéttle-drum, eine kesselpauke, *ymbale.* A kéttle-drummer, ein kesselpaukenschläger, *ymbalier.* Kéttlepins, f. Keals.

Kew, ein humeur, muth, natürliche art, *humeur.* This wine is in a good kew, dieser wein ist recht beschaffen, *ce vin est bien conditionné.* That player was out in his kew, dieser comödiant hat gefehlet, hat eine sau gemacht, *ce comédien a manqué dans son rôle.* f. Cue.

Kéy, ein schlüssel; ein clavis in der music; der schlüsselstein oder schlußbalcken eines gewölbes; der schlüssel zu einem

lande; eine schiffslände, oder steinerne mauer an dem ufer eines flusses; ein dünnes eisen, so man durch einen langen eisernen nagel steckt, etwas feste zu machen, *clé; clef de musique; clef de voute; clef; quai; clavete.* To be under lock and key, verschlossen seyn, *être fermé à la clef.* The keys of organs or virginals, das clavier an einer orgel, spinett oder clavicordio, *clavier d'orgues ou d'épinete.* Kings have the keys of preferments, die Könige können befördern wen sie wollen, *les Rois ont le pouvoir d'avancer qui bon leur semble.*

Kéy-bit, der bart am schlüssel, *paneton.* Kéy-chain, ein schlüssel-ring, eine schlüssel-kette, *clavier.* Kéy-hole, ein schlüssel-loch, *forure.*

Kéyle, eine alte art eines schiffleins oder großen nachens, *grande chaloupe.*

Kibe, eine von großer kälte aufgebrochene ferse, ein aufbruch, *mule.*

Kibe-heels, ein riß oder aufborstung an den beugungen der hinterschencfel der pferde, *crevasse.*

A kibed heel, eine von kälte aufgebrochene ferse, *mule.*

Kibsey, ein weidener forb, *un panier d'osier.*

Kick, ein stoß mit dem fuße, *coup de pied.* To give one a good kick in the breech, einem einen gewaltigen stoß mit dem fuße auf den steiß geben, *donner un grand coup de pied à quelqu'un.*

To kick, mit dem fuße stoßen, einen stoßen; mit den füßen hinten ausschlagen, wie ein pferd, *re. donner un coup ou des coups de pié; regimber.* To kick one down the stairs, einen mit den füßen die treppe hinunter stoßen, *faire sauter les degrez à quelqu'un à coups de pied.* To kick up one's heels, sich niederlegen, die füße in die höhe kehren, sich aufbäumen; * niederfallen und sterben, *se cabrer, jeter les piez en l'air; * passer le pas.* To kick again, hinten ausschlagen, *regimber.*

To kick a foot ball, den ballon mit dem fuß schlagen, *escafer le balon.*

Kicked, kickt, mit den füßen gestoßen, *à qui l'on a donné des coups de pié, &c.* Kicked up and down, hin und her gestoßen, getrieben, *baloté d'un côté & d'autre.*

Kicking, das stoßen mit den füßen, *l'action de donner des coups de pié, &c.*

Kickshaw, eine tuncke oder brühe nach der Frankösischen manier, ein leckerbislein; eine ganz geringe nichts-werthe sache, *vagout; bagatelle.*

Kid, ein böcklein; ein gebündel holz, *chevreau; fagot.* Kid-leather, ein fell von einem böcklein, *cabron.* Kid-gloves, handschuhe, von dergleichen leder gemacht, *gans de cabron.*

To kid, junge böcklein bringen; hülsen bekommen, zu schoten werden, *chevroter; se former en cosse.*

Kidder, einer, der korn, proviant, oder dergleichen zu verkauffen herum trägt, *regatier, vendeur de denrées.*

Kiddle, or Kidel, f. Wear.

To kidnap a child, ein kind entführen, und nach West-Indien schicken, oder verkauffen, *enlever un enfant pour l'envoyer aux Indes.*

Kidnapper, ein kinder-räuber, kinder-dieb, der kinder entführt, *un voleur d'enfants.*

Kidnapping, das entführen der kinder, *l'action d'enlever des enfants.*

Kidney, eine niere, *rognon.* He knows my kidney, er weiß meine art, meinen humor, *il connoît mon humeur.* Kidney-beans, Belsche bohnen, *faseoles.*

Kilderkin, eine kleine tonne oder bier-fäßlein, halb so groß

groß als ein barrel, *tonneau qui contient la moitié d'un barrel.*

Kill, f. Kiln.

To kill, tödten, todtſchlagen, erſchlagen, erlegen, umbringen, *tuer.*

* Kill-cloth, ein härtines Kleid, härtines tuch, *cilice.*

* Kill-cow, ein eiſenfreſſer, bravierer, groſſſprecher, *fanfaron, bravache.*

Killed, getödtet, *re. tué.*

Killer, ein mörder, todtſchläger, *homicide.*

Killing, S. das tödten, *re. l'action de tuer.*

Killing, A. tödtlich, verderbend, was uns leben bringet, *mortel, tuant.*

Kiln, lime-kiln, ein ofen, falck-ofen, *chaufour.* Brick-kiln, ein ziegel-ofen, eine ziegel-scheune, *brigueterie.*

Kin, S. die verwandſchaft, bluts-freundſchaft, *parenté.*

Kin, A. verwandt, anverwandt, mit freundſchaft zuge-
than; gleich, ähnlich, *parent, allié; qui se ressemble.* He is no kin to me, er iſt mir nicht anverwandt, *il ne m'est point allié.*

Kind, S. die gattung, art, ſorte; das geſchlecht; die wei-
ſe, art, geſtalt, *genre, espèce; sexe; sorte, façon.* I took him to be another kind of man, ich vermeynte, er wäre ganz anders geweſen, *je le croyois tout autre.* She has a kind of covetous fellow to her husband, ihr mann iſt ein rechter geizhals, *son mari est un vrai taquin.* He ſteals every kind of thing that he can take hold of, er ſtiehlet alles was er nur ertappen kan, *il derobe tout ce qu'il peut attraper.* To grow out of kind, aus der art ſchlagen, *de-générer.*

Kind, A. freundlich, gütig, höflich, gutthätig, dienſtfer-
tig, liebeich, holdſelig, leutſelig; lieblich, angenehm, *bon, courtois, obligeant, affable, gracieux; doux.* Will you be so kind as to do it for me? wollt ihr wohl die gutheit haben, und es für mich thun? *voulez vous bien faire cela pour moi?* Be so kind as to acquaint me with it, erweiſet mir den gefallen, und thut mirs zu wiſſen, *faites moy la grace de me le faire savoir.*

Kinder, iſt der comparativus von Kind, A.

Kinder of cats, ein hauffen kazen, *une troupe de chats.*

Kindest, iſt der ſuperlativus von Kind, A.

To kindle, etwas anzünden, (ein feuer) anmachen; ſich entzünden, entzündet werden, brennen; junge haſen werffen, *alumer; s'alumer; leverter.*

Kindled, angezündet, *alumé.*

Kindling, das anzünden, *re. l'action d'alumer, &c.*

Kindly, freundlicher, gütiger, höflicher, liebeicher, leut-
ſeliger, lieblicher weiſe, *civilement, doucement.* To take a thing kindly, etwas gut aufnehmen, ſich es lieb, an-
genehm ſeyn laſſen, ſich darüber erfreuen, dafür groſſen danck ſchuldig ſeyn, *prendre une chose en bonne part, en sa-
voir bon gré.* I thank you kindly, ich ſage euch herglichen danck, ich dancke euch von ganzem herzen, *je vous remercie de bon cœur.* The small-pox comes out kindly, die pocken (blattern) kommen gar fein (recht wohl) heraus, *la petite verole sort fort bien.*

Kindly, A. the kindly fruits of the earth, die erd-früch-
te, eine iede in ihrer art, *les fruits de la terre chacun selon son espèce.*

Kindneſs, die zuneigung, liebe, gunſt, wohlgenogenheit, freundſchaft; freundlichkeit, gütigkeit, leutſeligkeit; lieb-
lichkeit; gefallen, gunſt, dienſt, freundsſtück, freundſchaft, af-
fection, amitié; bonté, humanité; douceur; plaisir, faveur, bon office.

Kindred, f. Kinred.

Kine, (für cows,) kühe, *des vaches.*

King, ein König; eine dame, oder aufgedamter ſtein in dem damen-ſpiel, *un Roi; une dame damée.* The Kings-bench, das gericht der königlichen banc, *la cour du banc du Roi.* The kings-evil, ein kropff, die kropff-franckheit, *les ecrouelles.* Kings-fisher, ein eiſvogel, *halcion.* King-craft, eine Königs-liſt, *ruse de Roi.* King-like, wie ein Kö-
nig, recht königlich, *en Roi, digne d'un Roi.*

To king a man at draughts, einen ſtein im damenſpiele, zur dame machen, *damer un pion.*

Kingdom, ein Königreich, *royaume.* * He is in his kingdom, er genieſſet ſeiner rechten luſt, das iſt ſeine her-
zens-freude, *il est dans son element.*

Kingly, königlich, *royal.*

Kinred, die verwandſchaft, ſchwägerschaft, blutsfreund-
ſchaft; die verwandten, gefreundten, bluts-freunde, *paren-
té, parens.*

Kinsfolk, kinsfolks, die anverwandten, bluts-freunde, *parens.*

Kinsman, ein verwandter, bluts-freund, naher freund, *parent, allié.*

Kinswoman, eine verwandte, eine aus der freundſchaft, *parente.*

Kintal, ein zentner, *quintal.*

* Kirk, die kirche, *eglise.*

Kirtle, eine kurze jupe, ein kurzes weiber-kleid von alter tracht, *sorte d'habillement du tems jadis.*

Kiss, ein kuß, *un baiser.*

To kiss, küſſen, einen kuß geben, *baiser.*

To kiss often, oft küſſen, lecken, *baisoter.*

Kissed, geküſſet, *baisé.*

Kisser, der, die gern küſſet, *baisseur, euse.*

Kissing, S. das küſſen; ein kuß, *l'action de baiser; un baiser.*

Kissing, A. küſſend, der, die gern küſſet, *baisseur, euse.* Kissing-crust, das ränſtlein an dem brodte, *baisure du pain.*

Kit, A. an ſtatt Chriſtophel, oder auch Chriſtian.

Kit, eine ſackgeige, ſtockſiedel; ein milchheimer, *violon de poche; seau à lait.* One that has neither kit nor kin, ei-
ner der ganz keine anverwandten hat, *une personne qui n'a point de parent.* He is neither kit nor kin to me, er iſt mir ganz und gar nicht mit freundſchaft zuge-
than, *il ne m'est point allié du tout.* Kit-kays, kit-keys, die frucht des eſchbaumes, *chapons de frêne.*

Kitchen, eine küche, *cuisine.* Kitchen-tackling, kitchen-furniture, küchen-geſchirr, küchen-geräthe, *batterie de cuisine.* Kitchen-stuff, das fett, das von gebratenem oder gekochtem fleiſche kommt, *graisse de cuisine.* Kitchen-maid, kitchen-wench, eine köchin, küchen-magd, *servante de cuisine.* Kitchen-boy, ein küchen-junge, *marmiton.* Kitchen-garden, ein garten für die küche, ein küchenkrautgarten, *potager.* To do kitchen-work, die küche abwarten, in der küche aufwarten, *cuisiner.*

Kite, der bauch; ein habicht, ein weiber, hänergeyer; ein ſolcher geher, von papier gemacht, den die jungen in die luſt ſiegen laſſen, *ventre; milan; cerf-volant.*

Kith, f. New.

Kitkeys, f. Kit.

Kitling, ein käglein, kägen, *un petit chat.*

To kitten, to kittle, junge käglein werffen, bringen, ha-
ben, *chater.*

Kitten, kitton, ein käglein, kägen, *un petit chat.*

To knáb upon grás, das gras abweiden, abschneiden, *brouter l'herbe*. f. To knap.

Knáck, kinderspiel, spielzeug der kinder; ein handgriff, die rechte, geschickte art, wissenschaft, *joüet; adresse, bon biais*. He has got the knack of preaching, er verstehet sich recht aufs predigen, er ist ein schöner prediger, *c'est un predicateur agréable*.

To knáck a nut, eine nuß aufmachen, aufbrechen, *casser une noix*. To knáck with his fingers, mit den fingern knacken, *faire craquer ses doigts*.

Knácker, ein knarrendes spielzeug, ein nußbrecher, *joüet à craquer*.

Knácking, ein knacken, knarren, *craquement*.

Knág, ein knorr im holze, oder an einem baume, *neud*.

Knágs, das unterste am hirschgeweihe bey der stirne, *meules de la tête du cerf*.

Knággy, knorricht, *noüeux*.

Knáp, der gipfel, die spitze, *sommet*. Knáp-sack, f. Snap-sack.

To knáp, f. To snap. To knáp at, nach etwas greiffen, schnappen; ergreifen, erschnappen, *attraper; prendre*.

* Knáppish, f. Morose.

To knápple, nagen, benagen; abweiden, *ronger; brouter*.

Knáve, ein schalck, arglistiger, verschlagener bube, spißbube, böser bube, betrüger, schelm; der knecht im karten-spiel, *fripon, fourbe; valet au jeu de cartes*. The knave out of doors, ein spiel, da einer den andern von seiner stelle treibet, *boutehors*. To play the knave, betrügen, arglistig handeln, sich einer list gebrauchen, *friponner*. An idle knave, ein müßiggänger, *un faineant*. A very knave, a base knave, ein erz-spißbube, ein erschelm, *un coquin*. A paltry knave, ein schlechter, geringer mensch, ein schelmischer bettler, *faquin, mauraute*. A beggerly knave, ein armer schelm, ein geringer kerl, *un gueux, homme de neant*. A bold knave, ein unverschämter gesell, *un impudent*.

Knávbery, büberen, betrügeren, listiger betrug, schelmeren, spißbüberen, narrenpossen, *friponnerie*.

Knávish, schalckhaftig, arglistig, verschlagen, schelmisch, betrügerisch; leichtfertig, lose, böse, *fripon; méchant*. A knávish trick, ein bubensstück, schelmstück, *tour de fripon*.

Knávishly, wie ein schalck oder bube, betrügerisch, schalckhaftig, arglistig; auf eine lose, böse art, bößhaftig, leichtfertig, *en fripon; méchamment*. It was knávishly done, es war ein rechtes schelmstück, *c'est une friponnerie*. To look knávishly, wie ein spißbube (schelm) aussehen, *avoir l'air d'un fripon*.

Knávishness, büberen, betrügeren, schelmeren, spißbüberen, oder neigung darzu, *friponnerie, inclination à la friponnerie*.

To knéat, knäten, *pêtrir*.

Knéaded, geknäten, *pêtri*.

Knéader, ein knäter, eine knäterin, *pétrisseur, euse*.

Knéading, das knäten, *l'action de pétrir*. A knéading-trough, ein backtrog, *buche*.

Knée, das knie; ein knöpflein an dem stengel eines krautes, *le genou; neud*. Knée-grass, die weiskurtz, eine art des grasses mit knöpflein, *genouillée*. Knée-holm, kleine flechpalme, *petit houx*.

Knée-pan, knie-schneibe, *rotule*.

Knée-string, knie-band, *jarretière*.

Knéed, knöpficht, mit knöpflein, *genouilleux*. A knéed-plant, ein knöpfichtes kraut, *une plante genouilleuse*. Knéed-grass, f. Knee.

To knéel, knien, auf den knien liegen, *être à genoux*.

To kneel-down, niederknien, auf die knie fallen, *s'agenouiller*.

Knéeing, S. das knien, das fallen auf die knie; eine art stockfische, *l'action de s'agenouiller; sorte de merlus*.

Knéeing, A. auf den knien, kniend, auf den knien liegend, *(qui est) à genoux*.

Knéll, das läuten des sterbe-glöckleins, wenn jemand stirbt, *glais*.

Knéw, ist das imperf. von to know.

Kníck, knícking, das klappern oder knirschen mit den zähnen, das knacken oder knarren der finger oder nigel, *craquement; craquement des doigts, ou des ongles*.

Kníck-knack, ein kinder-spiel, spielzeug der kinder, *joüet d'enfant*.

Kníse, ein messer, *couteau*. Chópping-knife, ein hackemesser, ein groß küchen-messer, *couperet*. Prúning-knife, eine sichel, *serpe*. Páring-knife, ein messer, damit die schuster beschneiden, *tranchet*. Cúttíng-knife, eines schusters rundes messer, damit er schneidet, *un couteau à pied*. Pén-knife, ein feder-messer, *canif*.

Knight, ein ritter; ein mohren-kopff an einem schiffe, *chevalier; tête de more*. Knight of the shire, ein deputirter von einer provins im unter-parlaments-hause, *deputé d'une province dans la chambre des communes*. Knight-máshal, der marschall des könialichen pallastes, *marechal du palais Royal*. Knight of the post, ein falscher, heimlich bestellter zeuge, *faux témoin*. Knights-sérvice, ein lehn, da einer verbunden ist dem Könige im kriege zu dienen, *sorte de fief avec redevance de servir le Roy dans ses guerres*. Land held by knights-service, ein adeliches lehn-gut, *fief tenu noblement*.

To knight, einen zum ritter schlagen, *créer chevalier*.

Knighted, zum ritter geschlagen, *fait chevalier*. Knight-en-gýld, eine alte societät von neunzehn rittern zu London, *ancienne société composée de dix-neufs chevaliers*.

Knighthood, der ritterstand, die ritterschafft, die ritterliche würde, *chevalerie*.

Kníghting, das schlagen zum ritter, *l'action de faire chevalier*.

Knít, geknüpffet, gestrickt, *re, noué, &c.* f. To knit. Knit-stóckings, gestrickte strümpfe, *bas brochez*. Knit-work, gestrickte arbeit, *ouvrage fait à l'aiguille*.

To knít, knüpfen, einen knopff oder knoten machen, zusammenknüpfen, aufknüpfen, anbinden; strümpfe stricken; einen schwarm machen, sich zusammenfügen oder setzen, wie die bienen, *nouer, attacher; tricoter; faire des essaims, se poser ensemble*. To knit fast a horse's vein, eines pferdes ader verbinden, *barrer la veine d'un cheval*. To knit the brows, die stirne runzeln, *froncer le sourcil*.

Knítter, ein strumpff-stricker, eine strumpff-strickerin, *tricoteur, euse*.

Knítting, das knüpfen, *re. l'action de lier, &c.*

Knób, ein knopff, seidenes büschlein oben auf einer kappe; ein hoeker, knote oder knorr im holze; ein knopff an einem leuchter, *re. boupe; bossé, neud; pommeau*.

To knób, knorricht, hoekericht werden, wachsen, *se former en neuds, en bossés*.

Knóbbed, knóbbý, knöpficht, knorricht, hoekericht, *noüeux, plein de neuds ou de bossés*.

Knóck, ein schlag, streich, stoß; das klopfen, oder die art des klopfens an einer thüre, *coup; frapement, manière de fraper à une porte*. * He had a knock in his cradle, er hat einen schlechten verstand, er ist nicht recht witzig, *il a le cerveau mal timbré*.

To

To knock, klopfen, anklopfen, stoßen, *heurter*. To knock one about the pate, einem einen kopfschlag geben, ihm an den kopf schlagen, hinter das ohr schmeißen, *donner un coup sur la tête à quelqu'un*. To knock his head against a post, seinen kopf an einen pfahl stoßen, *donner de la tête contre un poteau*. To knock one down, einen niederstoßen, zu boden stoßen, niederwerfen, niederschlagen, ihn zu boden schlagen, daß er todt bleibt, ihn todtschlagen, *terrasser quelqu'un; l'assommer*. To knock in, hineinschlagen, *coigner*. To knock out, heraus schlagen, *faire sortir à force de coups*. * To knock a fine word out of joint, ein hübsches wort verderben, es nicht recht vorzubringen wissen, *estropier un beau mot*. To knock off, abklopfen, abschlagen, *faire sauter, casser*. Here we will knock of, wir wollen hier ablassen, *nous briserons ici*. * To knock under, or to knock under the table, gewonnen geben, nachgeben, nichts dargen einzuwenden haben, *se rendre, être à quia, n'avoir rien à repliquer, souffler dans la manche*.

Knocked, f. Knochte.

Knocker, ein klopfen; ein klopfen, hammer, oder ring an einer thüre, *batteur; marteau*.

Knocking, das schlagen oder klopfen, *ic.*; ein klopfen, ge- töse, geklopfe, *l'action de heurter, &c.; bruit*.

Knockt, geklopft, *ic. frapé, &c. f.* To knock.

Knoll, f. Knap.

Knop, f. Knob. A knop of a flower, ein knopff einer blume, *un bouton de fleur*.

Knót, ein knote, knopff, eine schlinge; ein knorr am holze; die schwierigkeit; eine knospe, sprosse, ein knopff, oder auge; ein knöpflein an einem kraute; eine rotte, gesellschafft, *neud; difficulté; bouton; neud; bande*. A running knot, ein zusammengezogener knote, eine schlinge, *un neud coulant*. A love-knot, ein liebes-knoten, liebes-strick, *lacs d'amour*. Knots of scions, bündelgen von pfropfreislein, *bouquets de fions*. A garden with knots, ein blumengarten in gewisse geländer oder beete abgetheilet, *un parterre en compartimens*. Knót-grass, blutkraut, tenngras, *sanguinaire*.

To knót, knoten, knorren bekommen; sich in einander flechten; augen gewinnen, ausschlagen, sprossen bekommen, *se former en neuds; se nouer, boutonner*.

Knótted, knóticht, knöpficht, knorricht; in einander geflochten, *noieux; noué*. Knótted-work, knöpfichte arbeit; kleine zwirnknoten, oder knöpflein vorn an den ermeln der hemden, *ouvrage à neuds; pommestes*.

Knóttiness, die menge der knorren; die schwierigkeit, *abondance de neuds; difficulté*.

Knótty, knöpficht, knorricht, voller knorren; schwer, voller schwierigkeiten, *noieux; epineux*.

To know, etwas wissen; einen oder etwas kennen, erkennen, *savoir; connoître*. To let one know, einem etwas zu wissen thun, verständigen, berichten, es ihm sagen, *faire savoir, dire à quelqu'un*. I shall make him know who I am, ich will ihm weisen, (zu erkennen geben,) wer ich bin, *je lui montrerai qui je suis*. To know by sight, einen von gesichte kennen, *connoître de vue*. I know better things, ich werde so dumm nicht seyn, *je ne suis pas si sot*. I have more than I know what to do withal, ich habe mehr als ich vordörthen habe, *j'en ai plus qu'il ne m'en faut*. To know one thing from another, eines von dem andern zu unterscheiden wissen, eine sache von andern erkennen, *distinguer, discerner*. You cannot but know it, es muß euch freylich bewust (bekannt) seyn, es kan euch nicht unbewust seyn, *vous ne pouvez pas l'ignorer*. He begins already to know

himself, er beginnet allbereit zu erkennen, wer er sey, was er vermöge, er beginnet zu verstand zu kommen, *il commence déjà à se sentir*. A virgin knows herself at sixteen years, or never, ein mädgen empfindet im sechzehnden jahre, worzu sie gut ist, oder nimmermehr, *une fille sent à seize ans, ou jamais*.

Knowable, das man wissen kan, *qui l'on peut savoir*.

Knowing, S. das wissen, *l'action de savoir*. A thing worth knowing, eine sache, die wohl werth ist, daß man sie lerne, (wisse,) *une chose qui merite qu'on l'apprenne*.

Knowing, verständig, gelehrt, geschickt, erfahren, *savant*.

Knowingly, wissentlich, vorsehlich, mit wissen, mit fleiß, *à dessein*. He is knowingly forsworn, er hat einen falschen eyd wider sein gewissen gethan, *il s'est parjuré contre sa conscience*.

To knowl, die sterbe-glocke läuten, (wenn jemand stirbt,) *sonner un glas*.

Knowledge, die wissenschaft, erkantniß, fundschafft; gelehrsamkeit, gelahrtheit; geschicklichkeit, erfahrenheit, *connaissance; science; habileté*. He did it without my knowledge, er hat es ohne mein wissen, (mir unwissend) gethan, *il l'a fait à mon insçu*. No body is gone in, to my knowledge, ich wüßte von niemand, der hinein gegangen wäre, *il n'est entré personne, que je sache*. How came you to the knowledge of it? wie habt ihrs gelernet, gehört, erfahren, zu wissen bekommen? *comment l'avez vous appris, ou sceu?* If it should come to his knowledge, wenn ers erfahren, oder davon hören solte, *s'il venoit à le savoir*. To have a carnal knowledge of a woman, eine frau beschlafen, *cobabiter avec une femme*.

Known, bewust, bekannt, erkannt, *connu, que l'on sait*. It is well known, man weiß gar wohl, jederman weiß, *on sait assez*. If this come to be known, wenn dieses auskommt, an den tag kommt, wenn man es erfahren solte, *se l'on vient à savoir ceci*. To make a thing known, etwas entdecken, an den tag bringen, ausbreiten, ausschlagen, *bekannt, ruchtbar oder fund machen, faire savoir une chose, la divulguer, decouvrir*. The like was never known, man hat sein lebetage dergleichen nicht gesehen oder gehört, *on n'a jamais rien veu de tel*.

* To knúbble, e. g. I shall knúbble your chops, ich will euch wacker ohrfeigen geben, *je vous froterai les oreilles*.

Knúckle, knúcle, die fuge, ein gelencke der glieder, *neud, jointure*. The kunkle of a leg of veal, das knie-stücke von einem kalbe, *jarret de veau*.

Knúr, knúrl, ein knorr, (am holze,) *neud*.

Knúrlled, knorricht, voller knorren, höckericht, erhoben, *noüé, relevé en bosse*.

Kúe, f. Kew.

L.

L'Abel, ein anhang, oder stückgen pergament, so an einer schrift hangt; das bord des felbes in einem wapen, *queue de parchemin qui pend à un écrit; lambel*.

Labor, f. Labour.

Laboratory, das laboratorium, oder die werckstatt eines chymici, *laboratoire*.

Labórious, arbeitsam, emsig, unverdrossen; mühsam, schwer, verdrüßlich, mühselig, *laborieux; pénible*.

Labóriously, emsig, mit großer mühe und arbeit, *avec beaucoup de peine*.

Labó-

Labouriousness, arbeitsamkeit, emsigkeit; mühsamkeit, schwierigkeit, *humeur laborieuse; difficulté.*

Labour, die arbeit mühe; die kindes-noth, kindes-wehe; schwierigkeit, mühe in einer sache, *peine; travail d'enfant; neud, difficulté.* Do it all with one labour, thut es alles auf einmahl, in einer mühe *faites le tout d'une venue.* If you go thither, you shall lose your labour, wenn ihr hingehet, wird euer gang nur umsonst seyn, *si vous y allez, vous y perdrez vos pas.*

To labour, N. arbeiten; sich bemühen, befeisigen, unterstehen, trachten, *travailler; faire ses efforts, tâcher.* To labour with child, in kindes-nothen liegen, *être en travail d'enfant.* A ship that labours much in the sea, ein schiff, das sich auf dem meere sehr wälzet, oder von einer seite zur andern drehet, *navire qui roule.* To labour under great difficulties, grosse noth leiden, in grosser noth, in grossen ängsten seyn, in sehr verwirrten händeln stecken, *avoir de grandes difficultés à surmonter.* This proposition labours under no difficulty, dieser sak ist deutlich genug, hat keine schwierigkeit in sich, *cette proposition est claire, il n'y a aucune difficulté.* To labour for an office, nach einem amte streben, sich darum bewerben, *briguer une charge.* He labours with mighty projects, er hat grosse sachen vor, *il a de grands projets en tête.*

To labour a thing, A. etwas elaboriren, seinen fleiß daran wenden, es wohl ausarbeiten, *travailler avec soin sur quelque chose, la polir, perfectionner.* To labour one, einem sehr anliegen, ihn zu etwas überreden, gewinnen, einnehmen wollen, ihn suchen auf seine seite zu bringen, *pratiquer, gagner quelqu'un.*

Laboured, gearbeitet, wohl ausgearbeitet, mit grossem fleiß gemacht, *re. travaillé, fait avec soin, &c.* A laboured period, ein wohlgefügter runder periodus, *une période bien-arrondie.*

Labourer, ein arbeiter, tagelöhner; ein ackersmann, bauer, bauersmann, *ouvrier; laboureur.*

Labouring, die arbeit, die bemühung, das arbeiten, *re. travail, effort, l'action de travailler, &c.*

A labouring beast, ein last-thier, *une bête de somme, de voiture.*

* Labourfom, mühsam, mühselig, verdrießlich, beschwerlich, schwer, *penible, incommode, difficile.*

Labyrinth, ein irrgarten, *labyrinthe.*

Lac, lacca, ist ein rothes harz, *laque.*

Lace, eine spike; eine galone, schnure; eine nestel oder eine schnure damit zuzuschneiden, *dentelle; galon, passément; lacet, cordon à lacer.* A lace-cravat, ein halstuch mit spizen, *cravate à dentelle.* A twisted lace, eine schnure, *un cordon.* Lace-man, ein posementirer oder borten-würcker, *passémentier.* Lace-maker, eine frau, die spizen macht, eine fleppel-frau, *une faiseuse de dentelles.* Bone-lace, mit spindeln gemachte spizen, *dentelle faite au fuseau.* Tape-lace, spizen, deren grund zwirnband ist, *dentelle dont le fond est un ruban de fil.* Hair-lace, f. Hair. Neck-lace, eine halbschnure, ein halbsband, *colier.*

To lace, mit spizen, schnüren, galonen, borten besetzen, zieren einfassen, verbremen; binden; schnüren, zuschnüren, *garnir de dentelle, chamarrer, galonner, passémenter; attacher; lacer.* To lace one, to lace his coat or jacket, einen abprügeln, abschmieren, *batre quelqu'un.* To lace coffee, zucker in ein schälgen caffè thun, *mettre du sucre dans une tasse de café.*

Laced, mit spizen re. besetzt re. à dentelle, &c.

To lacerate, V. A. etwas zerzerren, zerfetzen, in stücken reissen, *lacerer, déchirer, f. Dilacerate.*

Laceration, S. zerreißung, zerfetzung, *laceration, déchirure.*

Lacheis, nachlässigkeit, saumseligkeit, *negligence.*

Lachrymal, weinend, feuchte, *lacrymal.*

Lacing, das besetzen mit spizen, *re. l'action de garnir de dentelle, &c. f. To lace.*

* Läck, die nothdurft, nothdürftigkeit, der mangel, *besoin, manque.* A läck-wit, ein thor, tummer mensch, *un sot.* Lack, für lacca, f. Lacca.

* To läck, mangeln, bedürffen, mangel an etwas haben, eines dinges bedürftig seyn, es vonnöthen haben, *manquer, avoir besoin.* To lack to see one, einen gern sehen wollen, *avoir envie de voir quelqu'un.*

Läck-a-day, nicht doch! o wunder! siehe doch! *ouais!*

Läcker, eine art furniß, an statt des verguldens, *laque.* Läcker-hat, ein hut, der nicht aufgesteiffet oder zugerichtet, *cha-peau sans apprêt.*

Läckey, ein läcken, *laquai.*

* Läcking, mangelnd, nothdürftig, *qui manque.* Lacking but a little, fast, schier, bey nahe, ungesehr, *à peu près.*

Lacónick, furt, *Lacónique.* After a Laconick way, furt, auf eine kurze art, *Laconiquement.*

Lacónism, kurze redens-art, *Lacónisme.*

Lacteal, milchicht, *lactée.* The lacteal veins, die venæ lacteæ, oder milch-adern, *les veines lactées.*

Lactifical, das milch macht, *qui engendre du lait.*

Lád, ein jüngling, knabe, *garçon.*

Ládanum, f. Laudanum.

Ladder, eine leiter, *echelle.* Scaling-ladder, eine sturm-leiter, damit man die mauren besteiget, *echelles de siege.* The round of a ladder, a ladder-step, eine sprosse an einer leiter, *echelon.*

To lade, laden, beladen, *charger.* To lade water, f. To lave.

Laded, laden, geladen, beladen, überladen; überhäuffet, aufgehäuffet, voll, *chargé; comblé.*

Lading, die ladung, das laden; die fracht, last, oder ladung eines schiffes, *l'action de charger; cargaison.* Bill of lading, ein fracht-zettel, *connoissement.*

Ladle, ein koch-loffel, *colier à pot.* Basting-ladle, f. Basting. The ladles of a watermill-wheel, die flügel eines mühlrades (in einer wasser-mühle,) *aubes de roues de moulin à eau.*

Lady, eine princessin von geblüte; eine dame, vornehme weibsperson, fräulein, adeliche jungfrau, (die frau oder tochter einer person von qualität,) *princesse du sang; dame, demoiselle (la femme ou la fille d'un homme de qualité.)* My Lady, das fräulein, die frau meine hochgeehrte frau, *madame.* I met the gentleman and his Lady, der herr und seine liebste haben mir begegnet, *j'ai rencontré monsieur & madame sa femme.* Lady-day, unser frauen tag, Mariä verkündigung, der fünf und zwanzigste merz, *notre dame.*

Ladyship, die qualität einer vornehmen frau oder fräulein, *qualité de dame.* If it please your Ladyship, so es meiner hochgeehrten frau beliebt, *s'il vous plait, madame.* I admire her Ladyship's wit, ich verwundere mich nur über des fräuleins (der dame) ihren verstand, *j'admire l'esprit de madame.*

Lág of a form, der allerleste in einer classe, oder auf einer schul-banck, *le dernier d'une classe.*

To lág, der letzte seyn oder bleiben, zurück bleiben, verzögern, sich aufhalten, *demeurer derrière, s'arrêter.*

Lágan,

Làgan, làgon, waaren, so man ins meer wirft, das schiff zu erleichtern, wenn es in gefahr ist, *jet*.

Làgger, ein verzögerer, der sich aufhält, *celui qui s'amuse*.

Làick, weltlich, gemein, ein läye, *laïque*.

Làid, gelegt, *re. mis, &c.* f. To lay. A design (plot) ill laid, ein schlecht geschmiedeter anschlag, ein übel beschlossener rathschlag, *un dessein mal concerté*. Land laid up, land lain, lay-land, a lain, ungepflügtes land, ein acker oder feld, so man eine zeitlang ungepflügt liegen läßt, *jachere*. Those things are quite laid down, man achtet es nicht mehr, man redet ganz nicht mehr davon, *on n'entend plus parler de cela*.

Lain, gelegen, *re. couché, &c.* f. To ly.

Lain, S. f. Layland, oder Laid.

Lair, laire, das lager eines hirsches bey tage, *reposée*.

Laity, die läyen, das gemeine volck, *les laïques*.

Lake, eine stillstehende see, ein grosses stillstehendes wasser; ein rothes hartz, so genannt, *lac; laque*.

* To lake, spielen, *jouer*.

To lam one's sides, einen abschmieren, abprügeln, *batre quelqu'un*.

Lamb, ein lamm; lamm-fleisch, *agneau; chair d'agneau*.

Lambs-wool, lamm-wolle; * süßbier, darein am feuer gebratene äpfel gethan sind, *laine d'agneau; de l'ale avec des pommes roties auprez du feu*.

Lambent medicine, eine arznei, so man mit einem süßholz-stecken lecket, *médécine qu'on prend au bout d'un bâton de reglise*.

Lambent, ein löwe in einem wapen, der seine zunge heraus streckt, ein löw mit ausgestreckter zunge, *lambassé*.

Lambent flame, schweifende, flüchtige flamme, *flamme errante, fugitive*.

Lambkin, ein lammlein, *petit agneau*.

Lame, lahm, gelähmet, hinfend, lahm am arme; verstümmelt, unvollkommen; ungereimt, *estropié, boiteux; imparfait; qui n'est pas juste*.

Lame of a hand, einhändig, *manchot*.

To lame, lahm machen, lähmen, verstümmeln, *estropier*.

Lamed, gelähmet, verstümmelt, *estropié*.

Lamely, verdrüsslich, mit verdruß, mit unwillen; unvollkommen, verstümmelt, halb, die helfte, nur zum theil, *à contrecœur; imparfaitement, à demy*.

Lameness, das lahmsenn, das hinfen, *l'état d'une personne estropiée, clochement*.

To lament, über etwas klagen, etwas beweinen; sich beklagen, *lamentar: se lamenter*.

Lament, eine klage, wehklage, das klagen, *dolence, lamentation*.

Lamentable, kläglich, jämmerlich, erbärmlich, *lamentable*.

Lamentably, kläglich, jämmerlich, erbärmlich, *pitoyablement*.

Lamentation, eine wehklage, klage, *lamentation*.

Lamented, beweinet, *re. lamenté*.

Lamenting, S. der über etwas klaget, *re. faiseur de lamentations*.

Lamenting, S. jammer-klage, beschwerung, beweining, *lamentation, plainte, dolence*.

Lamiers, eine art der schiff-seile, *rides*.

Lamin, ein blech oder blatte von metall, *lame*.

Laming, das lähmen, *re. l'action d'estropier, &c.*

Lamkin, f. Lambkin.

To lamm, f. To lam.

Lámmas, lámmas-day, Petri ketten-fest, oder der erste August, *la S. Pierre*. P. At latter lámmas, an S. nimmerleins-tage, zu pfingsten auf dem eiß, nimmermehr, *aux calendes grecques*.

Lámp, eine lampe, *lampe*.

Lámpas, eine geschwulst in dem maule eines pferdes, *lampas*.

Lámpern, eine kleine lamprete, *petite lamproye*.

Lámpers, f. Lámpas.

Lámpoon, ein satyrisches gedichte, oder pasquill, *satyre*.

To lámpoon one, ein satyrisches gedichte oder pasquill auf einen machen, *satyriser quelqu'un*.

Lámpooned, auf den man eine satire oder pasquill gemacht, *satyrisé*.

Lámprey, eine lamprete, *lamproye*.

Lámpiril, f. Lámpern.

Lámar, f. Lánnar.

Lánce, eine lanze, ein speer; ein lanzen-knecht, ein soldate mit einer lanze, ein speer-reuter, *lance; lancier*. Lánceman, ein lanzen-knecht, *lancier*.

To lánce, mit einer lanzette stechen, aufstechen, *donner un coup de lancette, percer*.

Lánced, aufgestochen, *re. percé, &c.*

Lancepesado, ein untercorporal über zehn musquetierer, *anspesade*.

Láncer, f. Lánce-man und Láncet.

Láncet, eine lanzette, *lancette*.

To lánc, (ein schiff) abstossen; anfallen, springen, sich begeben, zuschießen, *mettre (pousser) à l'eau; s'élancer*. He lánced into the water, er schoß (sprang) in das wasser, *il s'élança dans l'eau*. We should think of that vast eternity we are ready to lánc into, wir solten billig an diejenige grosse ewigkeit gedenden, darein wir bald fahren werden, *nous devrions penser à cette vaste éternité dans laquelle nous allons entrer*. To lánc out into the recital (or history) of something, etwas zu erzehlen anfangen, *entreprendre l'histoire de quelque chose*.

Lánced, ins wasser abgestossen, *re. lancé, &c.*

Láncing, abstossung, oder das abstossen ins wasser, *re. l'action de lancer, &c.*

Láncier, f. Lánce-man.

Lánd, das land, die erbe; ein land, eine landschaft; der boden, das erdreich, feld, acker; ein land-guth, liegendes guth, *terre; país; terroir; bien-fonds*. Land of inheritance, ein väterliches erb-guth, *patrimoine*. Lánd-forces, lándmen, die armee zu lande, *troupes de terre*. Lánd-captain, ein hauptmann bey der armee zu lande, *capitaine qui sert sur terre*. Lánd-flood, eine überschwemmende fluth, *inondation*. Lánd-mark, ein gränz-stein, *borne*. Lándcape, ein vorgebürge an dem meer, *cap*. Lánd-tax, steuer, oder auflage auf land-güther, *subside, impôt qu'on leve sur les terres*. Lánd-loper, ein land-läufer, land-streicher, *un vagabond*. Lánd-cheap, der kauff-schilling, kauff-zins, so in England von verkauften liegenden gründen entweder an geld oder vieh gegeben wird, *lods & ventes*. Lánd-steward, ein zins-einnehmer, *receveur de rentes*. Lánd-lord, lánd-lady, f. Landlord, landlady. Lay-land, f. Laid.

To lánd, etwas an das ufer setzen, anlanden; an das ufer fahren, aus dem schiffe aussteigen; landen, aussteigen, (wenn eine flotte irgendwo aussteiget) *mettre à terre; aborder; faire une descente*.

Lánded, ausgeladen, *re. débarqué, &c.* A landed man, ein begüterter mann, der land-güter hat, *un grand terrien*.

Lándgrave, ein Landgraf, *Landgrave*.

Landgraviate, Landgraffschaft, Landgraviat.

Landing, das ausladen; das aussteigen, landen, *re. l'action de mettre à terre; descente, &c.* A good landing-place, ein trefflicher ort, da man an das ufer kommen kan, oder da eine flotte aussteigen kan, *un bon endroit pour prendre terre, ou pour faire une descente.* f. Resting-place. Landing-stairs, f. Resting-stairs.

Landlady, die eigenthums-frau eines guthes oder hauses; die wirthin, *la propriétaire d'un fonds de terre, ou d'une maison; hôteffe.*

Landlord, der eigenthums-herr eines guthes oder hauses; der wirth, *le propriétaire d'un fonds de terre, ou d'une maison; hôte.* The head-landlord, der eigenthums-herr eines guthes, *le seigneur foncier.*

Landress, eine wäscherin, *blanchisseuse.*

Landry, der ort, wo man bey personen von qualität das leinen-gezeug wäscht, oder weis machet, *office où l'on blanchit le linge chez les personnes de qualité.*

Landskip, ein gemählde einer landschaft, *païsage.*

Lane, ein gäßlein, eine enge gasse; ein weg, so auf beyden seiten zäune hat; ein enger weg, enger durchgang, *rue étroite; chemin fermé de hayes; défilé.* To make a lane, eine reihe auf beyden seiten machen, *se ranger en haie.* He marched through a lane of fouldiers, er gieng mitten durch eine reihe soldaten auf beyden seiten, *il marchoit au milieu d'une double haie de soldats.*

Language, eine sprache; die sprache oder red-art, die worte, *language; stile.* To give one good language, einen höflich anreden, *parler civilement à quelcun.* To give ill language, mit harten worten ansfahren, übel ausmachen, *maltraiter de paroles.*

Languaged, *e. g.* well-languaged, beredt, der einen guten stylum, oder eine zierliche und reine red- oder schreib-art hat, *qui a un beau stile.*

Langued, der die zunge herausstreckt, *langué.*

Languid, matt, kraftloß, schwach, *languissant.*

To languish, verschmachten, matt, kraftloß, schwach, abgemattet werden, *languir.* To languish his dayes in sorrow, sich mit kummer abmatten, sein leben in schwachheit und kummer zubringen, *mourir de langueur, trainer sa vie en langueur.*

Languishing, *S.* die mattigkeit, schwachheit, *langueur, foiblesse.*

Languishing, *A.* matt, kraftloß, schwach, *languissant.* A languishing lover, ein furchtsamer, verzagter buhler, *un amoureux transi.*

Languishingly, ohne kraft, matt, schwächlich, *languissamment.*

Languishment, languour, mattigkeit, kraftlosigkeit, schwachheit, *langueur.*

Lank, *A.* dünn, geschlanck, geschmeidig, mager; schlaff, matt, *grêle, flasque.* Lank hair, ganz gerades haar, *des cheveux tout droits.*

Lank, *S. e. g.* a lank makes a bank, ein sprichwort, so man gebraucht von den weibern, welche abnehmen, so bald sie schwanger werden, bis sie einen grossen leib bekommen, *proverbe qui se dit des femmes qui déchevent dès qu'elles sont enceintes jusques à ce qu'elles commencent à devenir grosse.*

Lankness, die dünnheit, geschmeidigkeit, magerheit, *qualité mince, maigreur, &c.* f. Lank, *A.*

Lanner, lanner-hawk, ein wachtel-habicht, *lanier.*

Lansquenet, ein Deutscher fuß-knecht, oder soldate zu fuß; eine art eines karten-spiels, *lansquenet.*

† Lant, urin, harn, *urine.*

To lant, mit harn vermischen, *mêler avec de l'urine.*

Lanted, mit urin vermischet, *mêlé avec de l'urine.*

Lanterloo, eine art eines karten-spiels, *sorte de jeu de cartes.*

Lantern, lánthorn, eine laterne; eine schiff-laterne; ein thürnlein auf einem gebäude, *lanterne; fanal; belveder.* Lantern-maker, ein laternen-macher, *lanternier.* Lantern-bearer, ein laternen-träger, *porte-lanterne.*

Láp, der schooß; das ohrlápplein; ein schössen, lápplein, eine falte an einem kleide, *giron tendron de l'oreille; repli d'un habit.* Láp-dog, ein kleines hündlein, ein zottichtes hündlein, *petit chien, bichon.* Láp-ear'd, der hangende ohrlápplein hat, *qui a les oreilles pendantes.*

Every thing fell into his lap, as he desired, es ist ihm alles nach seinem wunsch gelungen, *tout lui réussit à souhait.*

To láp, mit der zunge lecken, wie die hunde und fische das wasser; decken, bedecken, zudecken, verbergen, *laper; couvrir.* To lap up, einwickeln, *enveloper.* To lap something about a commodity, eine waare in etwas einwickeln, etwas darum wickeln, *mettre la marchandise en toilette.*

* Lápidable, ehelich, mannbar, *mariable.*

Lápinary, ein stein-schneider, jubilirer, *lapidaire.*

Lápinary verses, grabchrift-verse, *vers d'épitaphe.*

Lapidation, die steinigung, *lapidation.*

Láppet, der schooß oder die falte eines rocks oder mantels, darinn man etwas trägt, *pan.*

Lápping, das lecken mit der zunge, *re. l'action de laper, &c.*

Lápse, ein fehler, irrthum, verbrechen, versehen, versäumung, mangel; ein verfallen recht, eine heimgefallene pflanzung, *faute; un devolu.*

To lápse, *V. N.* verfließen verlaufen, *s'écouler, passer.*

Lápsed, verfallen, heimgefallen; versehen, versäumt, gefallen, *devolu; laps.* The lápsed condition of man, der zustand des menschen nach dem fall, *l'état de l'homme après sa chute.*

Lápt, gewickelt, eingewickelt, *re. envelopé, &c.*

Lápwing, ein kübis, wannenweher, *vaneau.*

Lárboard, die linke seite des schiffs, *basbord.*

Lárceny, ein diebstahl, raub, *larcin.*

Lárch-tree, ein lerchen-baum, *larix.*

Lárd, der speck, *sain-doux, lard.*

To lárd, spicken, *larder.*

Lárded, gespickt, *lardé.*

Lárdery, eine speise-kammer, *depense.*

Lárding, das spicken, *l'action de larder.* - Lárding-pin, eine spicke-nadel, *lardoire.*

Láre, eines drehlers dreh-rad, dreh-eisen, oder dreh-holz, *tour.*

Lárgé, weit, breit, groß, weitläufig, geräum; freugebig, milde, *grand, spacieux; liberal.* A large conscience, ein schlechtes gewissen, *une conscience large.* You have been too large in that point, ihr seyd über dieser sache allzu weitläufig gewesen, habt sie gar zu weitläufig ausgeführt, *vous êtes trop étendu sur ce point.*

At lárgé, weitläufig, ausführlich, *au long, amplement.*

Lárgely, weit, breit, geräum; weitläufig, ausführlich; reichlich, übersflüssig; sehr, *amplement; largement; fort.*

Lárgeness, die weite, breite, größe, fähigkeit, *grandeur, étendue.*

Lárgess, ein geschenke, ehren-geschenke, mildigkeit, *largesse.*

Lárinch-

Lärinch-tree, f. Larch-tree.

Lärk, seine lerche, *alouette*.

Lärker, S. ein lerchen-fänger, *un preneur d'alouettes*.

Lärum-watch, f. Alarum-watch.

Lärinx, der oberste theil der luft-röhre im halse, *larynx*.

Lärix-tree, f. Larch-tree.

Lascivious, geil, unkeusch, üppig, unverschämmt, *lascif, impudique*.

Lasciviously, geiler, unverschämter weise, *lascivement*.

Lasciviousness, geilheit, unkeuschheit, unverschämtheit, *lasciveté, impudicité*.

Läser-wort, benjoin-kraut, worauf das benjoin wächst, *herbe qui porte le benjoin*.

Läsh, ein schmiß oder streich mit einer ruthe, geißel oder peitsche; eine peitsche, ein rieme; eine striemen, *coup de verge ou de fouët; fouët; marque*. To be under the lash, noch unter der ruthe, unter der zucht seyn, *être sous la ferule*. I shall bring him under the lash, ich will ihn züchtigen (strafen) lassen, ich will ihn abstrafen, *je le ferai chatier, je le chatierai*. To be under the lash of an evil tongue, von jemand verleumdert werden, (der einem übels nachredet,) *être exposé à une mauvaise langue*.

This fiction is a lash upon the follies of those, dieses ge- dacht tadelt die thorheiten deren, welche, *cette fiction est une censure des extravagances de ceux, qui*.

To lash, mit der ruthe streichen, geißeln, peitschen, *fouët-ter*. To lash one with one's pen or tongue, einen in worten oder schreiben grausam beschämen, zu schanden machen, *mortifier quelqu'un*. To lash out into expences, grosse unkosten aufwenden, *faire une dépense excessive*. To lash out into expression, schwagen, mehr reden als sich gebühret, *causer, parler trop*. To lash out into sensuality, sich den wollüsten ergeben, *s'abandonner à la sensualité*.

* To lash, mit schiff-seilen anbinden, *amarrer*.

Lashed, gestrichen, gepeitschet, *rc. fouetté, &c.*

Läsher, S. der oder die da mit ruthen streicht, *fouëtteur, fouëtteuse*.

Läshing, das streichen, *rc. l'action de fouëtter, &c.*

Läsie, f. Lazy.

Läsk, ein durchlauff, bauchlauff, bauchfluß, *foire*.

Läskets, S. stricke an einer gattung segels, *lassets de bonnettes*.

Läfs, ein mädglein, jüngerlein, jungfer, *jeune fille, fille*.

Läfitude, die müdigkeit, mattigkeit, *lassitude*.

Läst, A. lezt, der letzte, *dernier*. The last but (save) one, der letzte ohn einen, *le dernier moins un*. The last but two, der letzte ohne zwey, *l'antepenultième*. The last week, die vergangene (vorige) woche, *la semaine passée*. They were brought upon their last legs, sie wußten nicht weiter, was sie thun sollten, *ils ne savoient plus que devenir*. Religion is upon its last legs, die gottseligkeit liegt in den letzten zügen, es ist mit ihr fast aus, sie ist auf die neige gekommen, *la religion est aux abois*. Of the last consequence, von sehr grosser wichtigkeit, *de la dernière consequence*. Last night, die vergangene nacht, gestern abends, die vorige nacht, *cette nuit*. At last, zuletzt, endlich, *enfin*. Last of all, leztlich, zum lezten, zum allerlezten, zur allerlezt, *dernierement, la dernière fois*.

Läst, Adv. lezt, das lezte mahl, zum lezten mahl, zur allerlezt, neulich, unlängst, *la dernière fois*. How long is it since you saw him last? wie lang ist es wohl, seit daß ihr ihn gesehen habt? *combien y a-t-il que vous ne l'avez vu?*

Läst, S. die lezte, das ende, das äußerste; ein schuh-leisten; ein gewiß gewichte, als zehen tausend heringe, vierzehen ton-

nen pech, hundert und vier und vierzig häute, und verglei- chen; ballast, schiff-sand, *bout, fin; forme de cordonnier; laste; lezt*. To the last, bis auf die lezte, bis ans ende, *jusqu'au bout, jusqu'à la fin*. At the last, lezt, zuletzt, endlich, *dernierement*. They are resolved to hold out to the last, sie haben sich vorgenommen, daß sie wollen bis ans ende beständig bleiben, fest verharren, steif darben blei- ben, *ils sont résolus de tenir bon jusqu'à l'extrémité*. He has breathed his last, er hat seinen geist aufgegeben, *il a rendu le dernier soupir*. Läst-maker, ein leisten-macher, *formier*.

To läst, wahren, dauren, bleiben; mit ballast beladen, *du- rer; lester*.

Lästage, ein zoll, den man für die waaren zahlet, welche nach dem last verkauft werden, oder auch für die beladenen schiffe; ballast, schiff-sand, *droit qu'on paye pour les marchandises qui se vendent au lezt; lezt*.

To lästage, mit ballast beladen, *lester*.

Lästing, langwährend, dauerhaft, langwierig, *durable*. A lasting cloth, ein tuch das lange hält, *un drap d'un bon usé*.

Lästly, lezt, zuletzt, endlich, *enfin*.

Läsy, f. Lazy.

Lät, f. Late.

Lätch, die falle oder klinge an einer thür, *loquet*.

Lätchet, ein riemen, lederner nestel, *courroye*.

Läte, A. spät, langsam; neulichst, das neulich oder unlängst gewesen oder geschehen; verstorben, *tardif; dernier; defunt*. The late King James, der vor diesem gewesene König Jacobus, *Jacques ci-devant Roy*. A late author, einer von den neuesten scribenten, *un auteur de ces derniers tems*. Of late years, etliche jahre her, *depuis quelques années*.

Läte, Adv. spät, spat, lange, *tard*. Late in the year, zu ende des jahrs, zu auszuge des jahrs, *sur la fin de l'année*. It was late in the night, es war schon spät in die nacht, es war schon finstere nacht, *la nuit étoit fort avancée*. Of late, f. Lately. Läte-ripe, was spat ist, als spates obst, oder was spat reiff wird, *tardif*.

Lätely, neulich, unlängst, nächst, kürzlich, seit kurzer zeit, seit wenig tagen, *naguere, depuis peu*.

Läteness, die neuheit eines dinges, so unlängst geschehen, *nouveauté*.

Lätont, verborgen, heimlich, innerlich, *caché*.

Läter, A. später, nur neulich, *postérieur, de plus fraîche date*. Läter-math, läter-crop, grummet, spat-heu, *regain*.

Läter, Adv. später, langsamer, *plus tard*.

Lateral, zur seiten, das auf der seite, zur seiten, oder darne- ben ist, *de côté*. A judge lateral, ein beysitzer, mit-richter, *un assesseur*.

Lätest, spätest, neulichst, lezt, allerlezt; zu allerlezt, am spätesten, *le plus nouveau, le dernier; le plus tard*. He came the latest of all, er war der allerlezte, er kam zu allerlezt, *il vint le dernier*. You begin of the latest, ihr bedenkt euch gar zu spät, *vous vous avisez trop tard*.

Läteward, das in der nachzeit oder im herbste kommt, *d'ar- riere-saison, d'automne*. Lateward hay, spat-heu, grum- met, *foin d'arriere-saison, regain*.

Läth, eine latte; eine bett-latte, so von einer bett-pfoste bis zur andern gehet; eines drehölers dreh-holz, *late; tringle de lit; tour*. Counter-lath, eine gegen-latte, *contre-late*. A läth-back, ein langer, aufgeschossener kerl, *un homme long com- me un perche*.

To läth, latten aufschlagen, mit latten decken oder beschla- gen, *later*.

Läthe, ein großer theil einer provinz; eine scheune; die ruhe, *canton; grange; repos.*

Läthed, mit latten beschlagen, *laté.*

Läther, seiffen-schaum von der im wasser aufgetriebenen seiffe, seiffwasser, *mousse.*

To läther, schäumen, einen schaum aufwerfen wie seiffwasser; seiffen, mit seiffen-wasser waschen oder benetzen, *mousser; savonner.*

Látin, Látime, A. Lateinisch, Latein, Latin.

Látin, Látime, S. Lateinisch, Latein, die Lateinische sprache, *le Latin.* To make a piece of Latin, etwas Lateinisch machen, ein Lateinisches exercitium machen, *composer quelque chose en Latin.* The Látimes, die Lateiner, *les Latins.* s. Lattin.

Látined, Lateinisch gemacht, ins Lateinische übersetzt, *rendu en Latin.*

Látinism, ein Latinismus, eine eigentliche redens-art aus der Lateinischen sprache, *Latinisme.*

Látinist, ein Lateiner, der Latein versteht, *Latiniste.* A pedantick Latinist, ein schulfuchs, der nur Latein versteht, *un Latineur.*

To látinize, einem worte eine Lateinische endung geben, *latiniser.*

Látinized, Lateinisch gemacht; der ein Römer oder Lateiner worden, oder ihre parthey angenommen, *latinisé.*

Látitant, s. Latent.

Látish, e. g. it is latish, es ist etwas spat, es wird spat, es ist schon bald abend oder nacht, *il commence à se faire tard.*

Látitude, die breite, weite, *latitude.* A language in its greatest latitude, eine sprache in ihrem ganzen begriffe, *une langue dans toute son étendue.* Too great a latitude, gar zu viel freyheit, allzugroße freyheit, *trop liberté, licence.* Too great a latitude of time, eine allzulange zeit, *trop de tems.*

* Látitude of a town, die höhe einer stadt, *la hauteur d'une place.*

Latitudinarian, einer der allzugroße freyheit in religions-sachen gebraucht, *une personne qui se donne trop de liberté en fait de religion.*

A látrant writer, ein scribente der nur andere angreiffet, *un auteur qui ne fait que clabauder.*

Latrocínation, S. rauberey, dieberey, *pillage, volerie.*

Látten, láttin, blech, *du fer blanc.*

Látter, der letztere, hintere, letzte, *postérieur.* The latter end of a book, das ende eines buch's, *la fin d'un livre.* P. At latter lammas, an S. nimmerleins-tage, zu pñgsten auf dem eiß, nimmermehr, *aux calendes grecques.* A latter spring, ein später frühling, der langsam anfängt, *un printemps tardif.* Látter-math, s. Later.

Látlice, ein gitter, gegitter, *treillis.* Látlice window, ein hölzern oder eisern gegitter vor einem fenster, *jalousie.*

To látlice up, vergittern, *treillisser.*

Látliced, vergittert, *treillissé.*

Láud, das lob, der ruhm, preis, *louange.*

To láud, loben, preisen, *louer.*

Láudable, löblich, lobwürdig, lobens-werth, *louable.*

Láudably, löblich, löblicher weise, *d'une manière louable.*

Láudanum, ein so genanntes gummi; eine art einer schmerz-stillenden arznei, *laudanum.*

Láudes, láuds, die laudes oder dancksagung im morgen-gebete, in der Römischen kirche, *laudes.*

Láve, das übrig gebliebene, *le residu.*

To láve, laden, einladen, *inviter.* To lave water, das

wasser alle ausschöpfen, *vuidier toute l'eau.* To lave a design, einen abriß überstreichen, überwaschen, *laver un dessin.*

To láve a country, das land wässern, *laver, arroser un país.*

Lávender, lavendel, *lavande.* Lávender-spike, spicard, *lavande-aspic.* * To lay up in lavender, etwas aufheben, oder verschliessen, bis man es bedarff; verpfänden, versehen, *ferrer une chose, jusqu'à ce qu'on en ait besoin; engager.*

Láver, ein gießfaß, wasch-gefäße, *lavoir.*

To láver, waschen, besprengen, netzen, *laver, arroser.*

To láugh, lachen, *rire.* To laugh outright, to laugh out, überlaut lachen, *eclater de rire.* To laugh at, auslachen, verlachen, verspotten, *se railler.* I laugh at your conceit, ich muß nur über euren einfall lachen, *votre pensée me fait rire.* To laugh a thing out, etwas zu einem gelächter machen, *tourner une chose en risée.* To laugh one to scorn, einen verhöhnen, verlachen, verspotten, sein gespötte mit ihm haben, *se joüir de quelqu'un.* To laugh from the teeth outward, mit einer gezwungenen geberde lachen, *ne rire que du bout des lèvres.* He laughs in his sleeve, er lachet heimlich drüber, er lachet in seine faust, *il en rit sous le bonnet, ou sous cape.*

Làugh, S. s. Laughter.

Làughed at, ausgelachet, *dont on s'est moqué, &c.*

Làughter, ein lachnarr, *rieur, euse.*

Làughting, das lachen; die krafft oder das vermögen zu lachen, *rire; ris, faculté de rire.* He fell a laughing, er fieng an zu lachen, *il se mit à rire.*

Làughting-stock, ein gespötte, spiel mit einem, ein spott der leute, *joüet, risée.*

Làugh'd, s. Laughed.

Làughter, ein gelächter, das lachen, *ris, rire.*

Lávish, verschwenderisch, verthulich, *prodigue.* Lavish expences, allzugroße unkosten, *une dépense excessive.* For having been too lavish with his tongue, weil er allzufrey geredet, seine zunge nicht im zaum gehalten, *pour avoir eu trop de langue.*

To lávish, to lavish away, verschwenden, verthun, durchbringen, *prodiguer.*

Lávishing, das verschwenden, *re. l'action de prodiguer.*

Lávishly, verschwenderischer weise, *prodigalement.*

Lávishment, allzugroße freyheit, freye art zu reden, *liberté.* He suffers for the lavishment of his tongue, er muß nun leiden, weil er allzufrey geredet, *il souffre pour avoir parlé trop librement.*

Lávishness, die verschwendung, *prodigalité.*

Láunce, &c. s. Lance, &c.

To láunch, &c. s. To lanch, &c.

Láundress, s. Landress, &c.

Láureate, gekrönt mit einem lorbeer-franz, der einen solchen frantz auf hat, *couronné de laurier.* A poet laureate, ein Kaiserlicher gekrönter poete, *le poète du Roy.*

Láurel, lorbeer, ein lorbeer-baum; lorbeer-blätter, ein lorbeer-frantz, *laurier.* Crown of laurel, ein lorbeer-frantz, *couronne de laurier.* Láurel-tree, ein lorbeer-baum, *un laurier.*

Láw, das gesetz; das recht; die rechts-gelehrsamkeit, *loi; droit; jurisprudence.* The law of nations, das völkers recht, *le droit des gens.* The common law, die rechtlichen gebräuche, *le droit coutumier.* The civil law, das weltliche recht, *le droit romain.* The canon law, das geistliche recht, *le droit canon.* The law of mark (mart,) the law

law of reprisals, das recht repressalien zu gebrauchen, *le droit de represailles*. The statute-law, die parlaments-acten, *les ordonnances du parlement*. To follow the law, jura studiren, practiciren, *etudier en droit, exercer le droit*. To go to law, einen proceß anfangen, einen rechts-handel haben oder führen, *plaider, être en procez*. He made some objections in point of law, er hat etliche dinge eingewendet wegen der art des verfahrens nach dem rechte, *il fit quelques objections sur la forme de la procédure*. A great many grow rich by the law, ihrer viele werden durch rechten reich, *le barreau enrichit beaucoup de gens*. A thing good in law, eine gültige, rechtmäßige sache, *une chose valide*.

A father-in-law, ein schweher, schwieger-vater, *un beau père*. Mother-in-law, eine schwieger, schwieger-mutter, *belle-mère*. Son-in-law, ein tochter-mann, eidam, *beau fils*. Daughter-in-law, die schwieger-tochter, des sohns frau, *belle fille*. Brother-in-law, ein schwager, schwester-mann, *beau frere*. Sister-in-law, eine schwägerin, *une belle soeur*. Law-giver, law-maker, ein gesetzgeber, *legislateur*. Law-suit, ein proceß, gerichtshandel, *procez*. Law-days, gerichtstage, *jours de palais*. Law-dog, f. To expedite.

To law, f. To expedite.

Lawful, rechtmäßig, den gesetzen gemäß, recht ehrlich; zulässig, erlaubt, zugelassen, gestattet, *legitime; licite*. A good and lawful excuse, eine gültige, gute und rechtmäßige entschuldigung, *une excuse valable*. A lawful contract cannot be made but at a certain age, man kan vor einem gewissen alter keinen gültigen contract machen, *on ne peut contracter valablement que dans un certain age*.

Lawfully, rechtmäßig, mit recht, billig, zulässig; gültig, *legitimement; valablement*. A child lawfully begotten, ein eheliches kind, *un enfant legitime*.

Lawfulness, rechtmäßigkeit, zulässigkeit, gültigkeit, *equité*.

Lawgiver, f. Law-giver, unter Law.

Lawless, gesetzensfrei, ohne gesetze oder recht; unordentlich, der ohne gesetz lebet, oder sich an kein gesetz noch recht kehret: der nicht mehr unter dem schutz der gesetze ist, vogelfrei, *qui est sans loy; deregler, qui ne suit point de loy; qui n'est plus sous la protection des loix*.

Lawn, eine art feiner leinwand, ein schleyer; eine große ebene in einem thiergarten, *linon; une grande plaine dans un parc*.

Lawyer, ein rechtsgelehrter, juriste, advocate, *un homme de palais, un avocat*.

Lax, f. Looseness.

Laxative, öffnend, das den leib öffnet, *laxatif*.

Laxe, schlaf, los, locker; schwach, *lâche; foible*.

Lay, S. eine lage, reihe, ein geläger, ein überzug von fahel, u.; der preis der wette; ein gesang, *couche; pari; chanson*. *Tis an even lay whether it be so or no, es ist noch zweifelhaftig, ob es also sey, *il est douteux si cela est ou non*.

Lay-land, lay-stall, f. Layland, laystall.

Lay, A. weltlich, *lai*. A lay-man, ein läne oder weltlicher, *un laïque*. Lay-elder, ein kirchen-vorsteher, *ancien*.

Lay, lag, das imperf. von to ly, f. To ly.

To lay, N. f. To ly. To lay, A. legen, *mettre, poser*. To lay a woman, eine frau in kindes-nothen bedienen, *accoucher une femme*. To lay, to lay a wager, wetten, um etwas wetten, eine wette thun, *faire un pari*. To lay the

stomach for a while, seinen appetit ein wenig stillen, *etourdir la grosse faim*. To lay a net, ein netz spannen, stellen, *tendre des filets*. To lay an ambush, einen hinterhalt machen, einem nachstellen, auf ihn lauren, *dresser une embuscade*. To lay a plot, einen heimlichen anschlag machen, sich heimlich verbinden, etwas heimlich mit einander anlegen, *faire un complot*. To lay eggs, eier legen, *pondre*. To lay the ground-work, das grundgewebe einer spitzen u. machen, *tisser*. To lay the dust, das stauben verhüten, mit wasser sprengen, daß es nicht staube, *abbatre la poussière*. The rain has laid the corn, der regen hat das korn nieder geschlagen, *la pluie a couché les bleds*. To lay the heat, die hitze lindern, *diminuer la chaleur*. To lay himself at one's mercy, sich einem auf gnade und ungnade ergeben, *se rendre à la merci de quelcun*. To lay hold of, ergreifen, nehmen, wegnehmen, auf etwas zugreifen, hand daran legen, *prendre, se saisir de*. To lay hold of the King's pardon, sich an des königs pardon halten, *embrasser le pardon du Roi*. He thinks no law can lay hold of him, er meynet, daß ihm kein gesetz etwas thun kan, *il se croit à couvert de toutes les loix*. To lay an heinous charge against one, einen greulicher sachen beschuldigen, *accuser quelcun de plusieurs choses odieuses*. He laid that against me, er warff (hielt) mir dieses vor, wendete dieses wider mich ein, *il m'a objecté cela*. To lay the fault at one, (at another man's door,) die schuld auf einen (andern) legen, *rejeter la faute sur un autre*. To lay asleep (to sleep,) einschlafeln, zu bette legen, *endormir*. To lay waste, verwüsten, verheeren, *ravager*. To lay a thing before one, einem etwas vorlegen, vorstellen, vor die augen legen, *mettre quelque chose devant les yeux de quelcun*. To lay open, entdecken, erklären, offenbahren, *découvrir*. To lay hands on one, hand an einen legen, ihn wegnehmen, *mettre la main sur quelcun*. To lay level, glatt, eben machen, *égaler, applanir*. To lay level (even) with the ground, von grund aus einreißen, schleiffen, *razer rez pied rez terre*. To lay a plot deep, einen listigen anschlag schmieden, *concerter bien un dessein*. To lay the colours deep, machen, daß die farben wohl anleben, *empâter*. To lay claim to a thing, eine anforderung, einen anspruch auf etwas machen, *former des pretentions sur une chose*. To lay about himself, alle mittel anwenden, himmel und erde bewegen, sich äußerst bemühen, *employer le verd & le sec*. To lay about (in order to get an office,) sich nach einem dienste umthun, bewerben, nach einem amte streben, trachten, *briguer un employ*. To lay about one, einen abschmieren, abprügeln, *batre quelcun*. To lay along upon the ground, auf die erde niederlegen, ausstrecken; auf der erde liegen, *coucher ou étendre par terre; être couché par terre*. To lay aside, auf die seite, beiseit legen, absondern; unterlassen, nicht mehr achten; absetzen; aufgeben, abtreten, fahren lassen, *mettre à part; omettre, negliger; demettre; quitter*. To lay by, aufheben, verwahren, verschließen, *garder, serrer*. To lay down his commission, seine commission aufgeben, *rendre sa commission*. To lay down his life, sein leben lassen, sterben, *laisser la vie*. I laid him down ready money for his sword, ich habe ihn für seinen degen baar gezahlt, mit baarem gelde bezahlt, *je lui payé son épée argent bas*. I laid down my club, ich habe meine zechen bezahlt, *je payé mon écot*. To lay himself down upon the bed, sich aufß bette niederlegen, *se jeter sur le lit*. To lay in provisions, sich einen vorrath an lebens-mitteln verschaffen, einkaufen, *faire sa provision*. To lay wine in a cellar, wein in den feller legen, *encaver du vin*. * To lay a thing in one's dish,

dish, einem etwas vorwerfen, vorrücken, vorhalten, *reprocher une chose à quelqu'un*. To lay off a garment, ein Kleid ablegen, *quitter un habit*. To lay tax upon tax on (upon) the people, einen schoss, eine aufgabe nach der andern auf die unterthanen legen, *accabler le peuple d'impôts*. The principal of the conspirators lay violent hands on (upon) themselves, die vornehmsten conspiranten haben sich selbst umgebracht, *les chefs de la conspiration se desfirent eux mêmes*. I had a good fortune, & laid on to some tune, as long as it lasted, ich hatte seine mittel, und machte mich damit lustig, so lang es währte, *j'avais beaucoup de bien & je m'en suis divertie pendant qu'il a duré*. To lay a command on one, einem etwas befehlen, *donner un ordre à quelqu'un*. To lay one on the face, einem maulschellen geben, *donner un soufflet à quelqu'un*. To lay a punishment on one, einem eine strafe auflegen, ihn strafen, *punir quelqu'un*. To lay over, to over-lay, drüberlegen, bedecken, *couvrir*. To lay out money, geld auszahlen, anwenden, *debourser, employer de l'argent*. To lay out in expenses, verschwenden, durchbringen, *prodiguer*. To lay out a street, eine gasse abreissen, abmessen, abzeichnen, *aligner un rue*. To lay out for a thing, sich um etwas aufs äusserste bemühen, *faire tous ses efforts pour venir à bout d'une chose*. To lay out for a man, einen hin und her suchen, (suchen lassen) ihn zu haschen, *chercher quelqu'un de tous côtez pour le prendre*. To lay out his cards, karten auswerfen, *faire son écart*. To lay to, hinzu nahen, sich hinzu machen, *approcher*. To lay a thing to one's charge, einen eines dinges beschuldigen, bezüchtigen, *accuser quelqu'un d'une chose*. To lay to heart, zu herten nehmen, *prendre à cœur*. To lay together, zusammen legen, sammeln, *amasser*. To lay heads (wits) together, sich unter einander berathschlagen, *consulter ensemble*. Lay his words & deeds together, haltet nur seine worte gegen seine thaten, *comparez ses paroles avec ses actions*. To lay up, aufheben, sammeln, *ferrer, amasser*. To lay up land, ein land brach liegen lassen, *laisser reposer une terre*. To lay up provisions for the whole year, sich vorrath (an lebensmitteln) auf ein ganzes jahr einkaufen, verschaffen, *faire sa provision pour toute l'année*. Has he laid up much? hat er auch viel erspahret? *a-t-il fait beaucoup d'épargne?* To lay one up, einen auf das fleischbette legen, ihn, als krank, sich niederlegen lassen, ihn krank machen; ihn ins gefängnis stecken, *faire tomber quelqu'un malade; loger quelqu'un*. To lay much load upon a thing, eine sache gross machen, größer machen, vergrößern, *exaggerer quelque chose*. If God should lay sickness upon us, wenn uns Gott mit einer krankheit heimfuchte, *si Dieu nous visitoit de quelque maladie*.

Lay'd, f. Laid.

Lay-elder, f. Lay, A.

Laying, das legen, *re. l'action de mettre, &c.* f. To lay. A hen past laying, eine henne, die nicht mehr (eyer) legt, *une poule qui ne pond plus*.

Layland, a lay of land, ungepflügetes land, ein acker oder feld, so man eine zeitlang ungepflüget liegen läßt, *jachère*. f. Laid.

Layman, f. Lay, A.

Laystall, eine kothgrube, mistgrube, misthaufen, *voirie*.

Lazar, läzer, ein aussätziger; der aussatz, *un lepreux; lepre*. Lazer-house, f. Lazaretto.

Lazaretto, ein lazareth, ein franken-haus ausser der stadt, *lazaret*.

Lazer-word, f. Lazer-word.

Lazily, langsam, gemächlich, schläfrig, hinlässig, faul, träge, *lentement, en paresseux*.

Laziness, faulheit, trägheit, verdrossenheit, langsamkeit, *paresse, faineantise*.

Lazing, faulhend, faul, *paresseux*. To lie lazing at one's length, faulhengen, ausgestreckt liegen wie ein faulhenger, *être couché tout de son long comme un paresseux*.

Lazule, lapis lazuli, lasur, ein himmelblauer stein, *lapis azuli*.

Lazy, faul, träge, verdrossen, hinlässig, langsam, schläfrig, *paresseux*. * He is a lazy-bones, er ist ein rechter faulhenger, müßiggänger, *c'est un gros faineant*.

* Leach, f. Leech.

* Leacher, &c. f. Lecher, &c.

Léad, bley, das bley, *plomb*. Léad-oar, bley-erst, *veine de plomb*. Léad-mine, eine bley-grube, *mine de plomb*. White lead, bleyweiß, *blanc de plomb*. Leads, bleyerne dächer, *le plomb*.

Léad, S. die vorhand, *la main aux cartes*. I have the lead, ich bin der erste im spiel, ich habe die vorhand, *j'ay la main, je suis le premier en carte*.

The lead at billiards (at bowls) der aussatz, im billiard, im kugel-spiel, der erste wurff, *l'acquit au billard, le debut, au jeu de boule*.

To léad, mit bley überziehen, oder bedecken, *plomber*.

To léad, leiten, führen, bringen, *mener*. To lead a good life, ein gutes leben führen, *mener une bonne vie*. To lead parties, ein rädelsführer (unter einer parthen) seyn, *être chef de party*. To lead the way, den weg weisen, *montrer le chemin*. To lead along, fortführen, anführen, leiten, *conduire*. To lead away, weggleiten, wegführen, *emmener*. To lead back, zurückführen, *remener*. To lead in (into), hineinführen, einführen, *introduire*. To lead off, abführen, ableiten, abkehren, *detourner*. To lead out, hinausführen, *emmener dehors*. To lead one out of the way, einen von dem rechten wege abführen, *égarer quelqu'un*.

Léaded, mit bley überzogen oder bedeckt, *plombé*.

Léaden, bleyern, von bley, *de plomb*.

Léader, ein leiter, führer, anführer, wegweiser, geleitsmann, begleiter; das haupt, der oberste, feldherr, general, oberste befehlshaber, *conducteur; un chef, general, commandant*. Ring-leader, ein rädelsführer, *un chef d'un parti*.

* The léader at carts, der der erste im spiel ist, der das ausspiel hat, *celui, qui a la main ou qui joue le premier*.

Léader at bowls, der nach der ausgeworffenen kugel zuerst wirfft, *celui qui debute au jeu de boule*.

Léading, die führung, das leiten, das führen, *re. l'action de mener, &c.*

A léading man, ein haupt, führer, *un chef*. A leading word, das erste wort, *le premier mot*. The leading card, die erste karte, *la premiere carte*. To have the leading hand at cards, der erste im karten-spiele seyn, ausspielen, den vorzug haben, *être premier en carte*.

Léading-strings, leit-bänder der kinder, leit-riemen, *li-fieres*.

To be in leading-strings, das geiser-tuch noch vor haben, *être à la bavette*.

Léaf, das blat, *feuille*. To turn over the leaves of a book, ein buch durchblättern, *feuilleter un livre*. P. I shall make him turn over a new leaf, ich will ihm etwas anders

anders weisen, er soll mir es schon anders machen, *je lui ferai chanter une autre chanson.*

Lèague, ein bund, bündniß; eine Französische meile, oder drey Englische meilen zu wasser oder zu lande, *ligue; lieue.*

Lèaguer, ein bundsgenosse, der zum bündniß gehöret; ein lager, eine belagerung, *ligueur; siège.* * A leaguer ambassador, ein redner, ein ordentlicher abgesandter vom Könige, *un ambassadeur ordinaire.*

Lèak, ein riß oder riß, wo das wasser hineinläuft, *voye d'eau.* To spring a leak, *f.* To leak.

To lèak, lech werden, das wasser hineinlassen, einen riß oder riß haben, wo das wasser hineinläuft; * harnen, seihen, das wasser abschlagen, *faire eau; * faire de l'eau.* This vessel leaks everywhere, dieses gefäße läuftet allenthalben aus, *ce vaisseau repand de tous côtés.*

Lèakage, lèaking, *S.* ein riß, riß, das lechwerden, *voye d'eau.*

Lèaking, *A.* lech, *percé à l'eau.*

Lèaky, lechzend, was ausläuft, voller riße, *qui repand, plein de fentes.*

Lèam, ein glanz vom feuer, ein blitz, *eclat, éclair.* Leam for dogs, ein strick vor die jagt-hunde, *lesse.*

Lèan, mager; unfruchtbar, mager; arm, schlecht, geringe, elend, armfelig, *maigre; sterile; chetif.*

Lèan, mageres, etwas mageres, das magere, *du maigre.* Lean-visaged, mager im gesichte, *maigre de visage.*

To make lean, mager machen, *amaigrir.*

To grow lean, mager werden, *maigrir.*

To lèan, sich auf oder an etwas lehnen; sich neigen, geneigt seyn, *s'appuyer sur ou contre; pencher, voir du penchant.* To lean over, herüberhangen, hervorgehen, *avancer.*

Lèaning, das lehnen, *re. l'action de s'appuyer, &c.* Lèaning-staff, ein stab sich daran zu lehnen, oder in dem gehen zu stemmen, *baton pour s'appuyer.* Lèaning-stock, eine lehne, stütze, *appui.*

Lèannefs, die magerkeit, magerheit, *maigreur.*

Lèap, ein sprung; eine fischerreuse, *saut; nasse.* Lèap-year, das schalt-jahr, *l'an de bissext.* Lèap-frog, ein spiel unter den jungen, da einer immer über den andern hin springt, *la pofte.*

To lèap, springen; geschwinde schlagen oder klopffen wie das herke; bespringen, decken, wie das pferd die stute, *sauter; palpter; saillir, couvrir.* He is ready to leap out of his skin, er weiß nicht, wo er vor freude bleiben soll, *il est tout transporté de joye.*

Lèaper, ein tänzer, eine tänzerin, *sauteur, euse.*

Lèaping, das springen, *re. l'action de sauter, &c.*

Lèapt, er sie, oder es hat gesprungen, das præterit. von to leap, *le præterit du verbe to leap.*

To lèarn, lernen, erlernen; vernehmen, hören, verstehen, erforschen, erfahren; lehren, unterrichten, weisen, *apprendre.* To learn wit, klüger, verständiger, listiger werden, *se deniaiser.* The truth of it we are as yet to learn, wir wissen noch nicht, ob es wahr ist, *nous n'en savons pas encore la verité.*

Lèarned, gelehrt, *savant.* The learned, die gelehrten, *les savans.*

Lèarnedly, auf eine gelehrte, geschickte weise, wie ein gelehrter mann, *savanment.*

Lèarner, ein lehrling, schüler, *ecolier.*

Lèarning, die erlernung, das lernen, *re.; die gelehrsamkeit, gelehrtheit, wissenschaft, l'action d'apprendre; sçavoir.*

Lèarnt, er, sie lernete, hat gelernet, das præterit. von to learn, *le præterit du verbe to learn.*

Lèase, eine schriftliche vermiethung eines hauses, land-gutes, *re. bail de quelque maison ou ferme.* Lèase-parol, mündliche vermiethung, *bail de vive voix.*

To lèase, vermieten; die ähren auf- oder nachlesen, nachstupeln; lügen, eine lügen sagen, *louer; glaner; mentir.*

Lèaser, ein nachleser, nachstuppler, der die ähren nachlieset, eine nachstupplerin, *glaneur, euse.*

Lèash, ein strick vor die jagt-hunde, *lesse.* A leash of greyhounds, drey windhunde, *une lesse de levriers.* A leash of hares, drey hasen, *trois lievres.*

Lèaling, die vermiethung, das vermieten; die nachlese, das nachstupeln; eine lügen, das lügen, *l'action de bailier à ferme; ou de glaner; mensonge.*

Lèasour, ein vermietet, eine vermietenin, *bailleur, eresse.*

Lèast, *A.* der, die, das kleinste, geringste, *le moindre, le plus petit.* He obliged me the least of any, ich bin ihm unter allen am wenigsten verpflichtet, er hat mich ihm am allerwenigsten verpflichtet, *il m'a obligé le moins de tous.*

Lèast, *Adv.* am wenigsten; damit nicht, daß nicht, *moins; de peur que.* At least, at the least, zum wenigsten, *au moins.*

Lèast, *S.* ein unzertheilbares leiblein, luft-stäublein, *atome.*

Lèasure, &c. *f.* Leisure, &c.

Lèather, das leder, *cuir.* Lèather-bag, ein ledersäcklein, ledern säcklein, *sachet de cuir.* Lèather-dresser, ein gerber, lederbereiter, *corroyeur.* Lèather-seller, ein leder-händler, *peletier.* Lèather-bottle, ein schlauch, *outre.* Waxed-leather shoes, gewächste schuhe, *des souliers cirés.* To lose leather, sich die haut abreiben, abstoßen, *s'écorcher.* P. His shoes are made of running leather, er gehet allzeit sehr geschwinde, *il va toujours le grand galop.*

The upper leather of a shoo, das ober-leder eines schuhes, *l'empeigne d'un soulier.*

Lèathern, ledern, *de cuir.*

Lèave, urlaub, erlaubniß, erlaubung, vergünstigung, zulassung, freyheit; ein abschied, *congé.* Give me leave to answer you, gebt mir erlaubniß (erlaubet mir) euch zu antworten, laßt mich euch eine antwort geben, *permettez moi de vous repondre.* By your leave, mit eurer erlaubniß, *ne vous en deplaise.*

To lèave, lassen; vermachen, hinterlassen; fahren lassen; verlassen, übergeben, *laisser.* To leave work, aufhören zu arbeiten, fernerabend machen, *quitter son travail.* To leave crying, aufhören zu weinen, nicht mehr weinen, *cesser de pleurer.* To leave his wife, sich von seinem weibe scheiden, sie verlassen, verstoßen, *repudier sa femme.* I leave it to the judgment of your uncle, ich überlasse es dem urtheil eures vetter, *je m'en rapporte au jugement de votre oncle.* Leave that to me, laßt mich dafür sorgen, *laissez moi faire.* To leave off, ablassen, aufhören, *quitter, cesser.* To leave out, aussenlassen, aushun, weglassen; vergessen; ausschließen, nicht zu etwas lassen, *ôter; oublier; exclurre.*

Lèaved, (von leaf) *e.g.* broad-leaved, das breite blätter hat, mit breiten blättern, *qui a les feuilles larges.* Narrow-leav'd, mit engen, schmahlen blättern, *qui a les feuilles étroites.*

Lèaven, der sauer Teig, *levain.*

To léaven, säuern mit sauer Teige, ihn unter das mehl kneten, *faire lever, mettre le levain.* Their ancestors have

have leavened them with an hatred of us, sie haben von ihren vorfahren einen haß wider uns behalten, *ils tiennent de leurs ancêtres un levain de haine contre nous.*

Léavened, gesauert, *levé.*

Léaver, ein hebebaum, hebel, *levier.*

Léaves, die blätter, das laub, *feuilles.* f. Leaf.

He léaves, oder leaveth, f. To leave.

Léaving, das lassen, *re. l'action de laisser, &c.* Leavings, die übriggelassene stückgen vom fleische oder anderer speise, *restes.*

* Léavy, blättericht, laubicht, *feuillu.*

Lécher, ein huren-jäger, hurer, *rusien.*

Lécherous, geil, unkeusch, unzüchtig, *lascif.*

Lécherously, unzüchtig, geil, *lascivement.*

Léchery, die geilheit, unkeuschheit, unzücht, *lasciveté.*

Lécherwit, f. Lothervit.

† Léctern, ein pult für die gesang-bücher, *lutrin.*

Lécture, eine lection, oder was den zuhörern vorgelesen wird, eine vesper-predigt, das lesen eines professoris; ein filz, ein auspußer, auscheltung, *legon; reprimande.* * A curtain lecture, ein auspußer vom weibe, *une mercuriale d'une femme qui gronde son mari.* P. In the forehead & in the eye, the lecture of the mind dos lie, man siehet einem an der stirne und an den augen an, wie er beschaffen ist, *le front & les yeux sont les interpretes de l'ame.*

Lécturer, ein capellan, mittags- oder vesper-prediger, *second ministre dans une eglise paroissiale.*

Léd, leitete, geleitet, *re. mène, &c.* f. To lead. A léd-horse, ein hand-pferd, *cheval de main.*

Lédge, eine leiste, ein herausragender oder stehender rand, *rebord.*

To lédge the corn, f. To lodge oder to lay.

Lédger ambassadour, f. Leaguer.

Lée, die seite des schiffes, oder die gegend, wo der wind nicht ist, *endroit opposé au vent.* Lée-shore, das ufer, so dem winde gegen über ist, *la côte où le vent donne.* To be under the lee of the shore, vor dem winde sicher seyn, *être à l'abri du vent.* * To go by the lee, seine rechnung bey einer sache nicht finden, darben verlieren, *ne pas trouver son conte en quelque chose.* Lée-board, ein bret von dreien stücken zusammen gefüget, welches man in etlichen kleinen schiffen gebraucht, nahe zu dem winde, oder mit einem seitenwinde zu fahren, *semelle.* Lée-ward, f. Leeward weiter drunten.

Léech, ein blut-igel; ein altes wort für einem arzt; der busen eines segels, *sangsuë; medecin; le milieu d'une voile.* Léech-worm, ein blut-igel, *sangsuë.* Léech, hörse-leech, ein roß-arzt, pferd-arzt, *marechal.*

Léef, lieb, *cher.* f. Lief.

Léek, lauch porreau. Léek-bed, ein lauch-bette, bette mit lauch, *couche de porreau.* Leek-pottage, eine lauch-suppe, darinnen lauch gekocht ist, *de la soupe aux porreaux.*

Léer, das liegen der hirsche auf dem bauche, um den morgen-thau zu genießen; ein scheler anblick *ressui; oeillade.*

To léer upon, stier von der seite anschauen, *regarder fixement & de travers.* f. To sleer.

Léering, das stiere anschauen von der seite, *l'action de regarder fixement & de travers.*

A léering look, ein stieres anschauen von der seite, ein schleß gesichte, *un regard fixe & de travers.*

Léero, leero-viol, eine leyer, *lyre.*

Lées, die wein-hefen, die hefen von wein oder öl, *lie.*

Léet, court-leet, das gerichte des eigenthums-herrn eines adelichen guthes, betreffend die verbrechen der einwoh-

ner, *cour fonciere.* Léet-dayes, die tage, an welchen solch gerichte gehalten wird, *les jours auxquels cette cour se tient.*

Léetch, der busen eines schiff-segels, *le fond d'une voile.*

Léeve, f. Lief.

A leeward ship, ein schiff, welches nicht so nahe an den wind segelt, wie es wohl thun könnte, *un navire qui ne serre pas le vent.* A leeward tide, fluth und wind zusammen, *vent & marée.* To fall to leeward, vom winde abkom-men, den vorthail des windes verliehren, *perdre l'avantage du vent.*

Léfe, f. Lief.

Léft, A. lincks, *gauche.* Léft-handed, lincks, der, die lincks ist, *gaucher, ere.*

Léft, ließ, gelassen, übrig, *re. laissé, &c.* f. To leave. That's left to me, 'tis left to my discretion, dieses stehet bey mir *c'est à mon choix.*

Lég, der schenkel am beine; die feule von einem vogel oder thiere, als eine schöß-feule, ein rinds-schlegel *re: ein holzkerner fuß oder strumpff-forme, jambe; cuisse, eclanche, trumeau; forme.* To make a leg, sich vor jemand bücken, neigen, *faire la reverence.* To scrape a leg, sich gar ungeschickt bücken oder neigen, *faire le pied de veau.* Leg-hárnels, eine bein-rüstung, ein bein-harnisch, *armure de jambes.*

Légacy, ein gestift, vermachtes guth, was einem in einem testament vermacht ist, *legs.*

Légal, den gesetzen gemäß, rechtmäßig, rechtlich; zum (Mozsaischen) gesetze gehörig, *legitime, juridique; legal.*

Legality, die gesetzmäßigkeit, rechtmäßigkeit, *conformité aux loix.*

Légally, nach den gesetzen, den gesetzen gemäß, rechtlich, *selon les loix, juridiquement.*

Légatary, legatée, dem etwas vermacht worden ist, *legataire.*

Légate, ein päpstlicher abgesandte, oder residente, *legat.*

Legatée, f. Legatary.

Legateship, päpstliche gesandtschaft, *fonction de legat.*

Légatine, zu einem päpstlichen abgesandten gehörig, *du legat.*

Legation, die päpstliche gesandtschaft, *legation.*

Légatory, f. Legatary.

Lég'd, f. Legged.

Légend, die lebens-beschreibung eines heiligen; eine legende, fabel, ein mährlein, *legende.*

Légendary, zu einer legende gehörig, *de legende.* Legendary stories, mährlein, fabeln, legenden, *des fables, des contes de legende.*

Legerdemain, gauckel-spiel, taschen-spiel, gauckelen, gauckler-kunst, *tours de main, batellerie.* Legerdemain-tricks, gauckel-spiel, gauckler-possen, *tours de souplesse, de passe-passe.*

Légergeld, légerwit, f. Lothervit.

Légged, *e. g. bandy-legged, bôw-ledg'd, bôw-leg'd,* frummbeinicht, *qui a les jambes tournées en dehors.* Wry-legged, frummfüßig, frummbeinig, *qui a les jambes tortues.*

Légible, leserlich, *lisible.*

Légion, eine legion Römischer soldaten zu fuß (ohngeföhr fünff oder sechs tausend mann,) *legion.*

Légionary, aus, von einer legion, *legionaire.*

Législative power, die gewalt gesetze zu geben, *le pouvoir de faire des loix.*

Legislatur, ein gesetz-geber, *legislateur.*

Legiai-

Legitimacy, die ehelichkeit, ehrlichkeit, *légitimité*.
Legitimate, ächt, ehelich, ehrlich; ein eheliches kind, *légitime*; *un enfant légitime*.

To legitimate, ehelich oder ehrlich machen, *légitimer*.

Legitimated, ehelich oder ehrlich gemacht, *légitimé*.

Legitimation, die ehelich- oder ehrlichmachung der bastarden, *légitimation*.

Léiger, léiger-book, ein grosses buch der kaufleute, dar- ein alle ihre rechnungen, nach der art des Italienischen buch- haltens, zuletzt rein eingeschrieben werden, *un grand livre de marchand*.

Léifurable, mit guter weile gemacht, mit guter gelegenheit gethan, *fait à loisir*.

Léifurably, f. Leisurely, *Adv.*

Léisure, die weile, musse, zeit, *loisir*. To be at leisure, der weile haben, zeit haben, müßig seyn, *avoir le loisir*, *être de loisir*.

Léisurely, *A.* das nach und nach, allgemach, oder langsam geschieht, *qui se fait peu à peu, ou lentement*.

Léisurely, *Adv.* mit guter weile, mit guter gelegenheit; langsam, gemächlich, nach und nach, *à loisir*; *lentement, peu à peu*.

† Léman, eine concubine, beuschläfferin, *concubine*.

Lémbeck, f. Alembick.

Lémon, eine limonie, *citron*. Lémon-tree, ein limonien- baum, *citronnier*. Lémon-colour, limonien-farbe, *couleur de citron*.

To lend, leihen, leihen, vorstrecken, *prêter*. To lend one his hand (help,) einem die hand bieten, hülfe leisten, helfen, *prêter la main à quelcun, lui aider*. To lend out, auslei- hen, verleihen, *prêter*.

Lénded, geliehen, vorgestreckt, *prêté*.

Lénder, der, die da leihet, leihet, *prêteur, euse*.

Lénding, das leihen, *re. l'action de prêter*.

Léngth, die länge, langwierigkeit, *longueur*. In length of time, mit der zeit, in der länge, in die länge, *à la longue*. To lie at one's length, nach aller länge ausgestreckt liegen, *être couché tout de son long*. * To have the length of one's foot, einen gar wohl kennen, seine art wissen, *con- noître l'humeur de quelcun*. * A man may now come within a pole's length of him, er ist nicht mehr so trügig, hochmüthig, *il n'est pas maintenant si fier qu'il a été*. At length, endlich, zuletzt, *enfin*. A picture in full length, ein gemählde nach der leibs-grösse, *un portrait en grand*. To draw half-léngth, nur die halbe leibs-grösse mahlen, *peindre à mi-corps*. Lénght-wise, nach der länge, in der länge, *en longueur*.

A good meen in a court will carry a man greather lenghts, than a good understanding in any other place, ein gutes an- sehen hülft einem bey hof besser fort, als anderswo ein guter verstand, *la bonne mine fait faire plus de chemin à la cour, que le bon esprit par tout ailleurs*.

I cannot go that lenght with you, ich kan eurer mei- nung nicht beyfallen, *je ne saurois donner dans votre opi- nion*.

To léngthen, länger machen, verlängern; ausstrecken, aus- dehnen, *alonger*; *étendre*.

Léngthened, länger gemacht, ausgestreckt, *alongé*.

Léngthening, das verlängern, *re. l'action d'alonger*.

To lenify, begütigen, besänstigen, lindern, stillen, *addou- cir, lenifier*.

Lénify'd, gelindert, *re. lenifié, &c.*

Lénifying, die begütigung, linderung, das begütigen, *re. addouciissement, l'action d'addoucir*.

Lénitive, lindernd, schmerzstillend, *lenitif*.

A lénitive, eine arkney, die da lindert, *un lenitif*.

Lénity, die gelindigkeit, *douceur*.

Léns, *S.* linsen-glass, zu den fern-gläsern, *lentille*.

Lént, das vierzigstägige fasten, die fastnacht-zeit, die fasten, *carême*.

Lént, geliehen, entlehnet, *prêté*. f. To lend.

Lénten, zur fastnacht-zeit gehörig, *de carême*. To make a lénen feast, eine fastnachts-mahlzeit, eine fisch-mahlzeit, oder eine schlechte mahlzeit anrichten, halten, *faire un festin de carême ou de poisson, manger maigre*.

Léntil, linsen, *lentille*. Fén-léntils, wáter-léntil, wasser- linsen, *lentille d'eau*.

Léntisk, léntisk-tree, der mastix-baum, *lentisque*.

Lénvoy, der beschluß oder das ende eines liedes, *envoi*.

Léo, der löwe, (ein himmlisches zeichen,) *lion*.

Léonine verses, Lateinische verse, so einerley consonan- tes in der mitten, und am ende haben, *des vers leonins*.

Léopard, ein leopard, parder, *leopard*.

Léper, ein auffätiger, eine auffätige, *lepreux, euse*.

Lépid, hübsch, artig, anmuthig, *joli, agréable*.

Lépidity, die artigkeit, anmuthigkeit, *agrément*.

Lépie, léprosy, der auffatz, *lépre*.

Léprosed, léprous, auffätig, *lepreux*. The leprous disea- se, der auffatz, *la lépre*.

Lerry, eine lection; ein lärmten, grosses wesen; ein auspu- zher vom weibe, *legon*; *vacarme*; *aubade*.

Lésk, f. Groin.

Léls, kleiner, geringer; minder, weniger, *plus petit*; *moindre*. He spoke with no less eloquence than free- dom, er brachte seine sache vor mit eben so grosser beredsamkeit als fertigkeit, *il s'enonca avec autant d'eloquence que de li- berté*.

To make léls, kleiner machen, *appetisser, diminuer*.

To grow less, kleiner werden, *appetisser, diminuer*.

Léls, *Adv.* weniger, minder, *moins*. To make less of one friend than an other, auf einen freund weniger als auf einen andern halten, ihn nicht so groß achten, nicht so lieb und werth halten, auf ihn weniger sehen als auf einen andern, *faire moins d'état d'un ami que d'un autre*.

Léssée, ein pachtmann, der ein hauß genüethet, oder ein guth gepachtet, *preneur, amodiateur*.

To léssen, kleiner machen, schmälern, mindern; verringern, kleiner machen, gering schätzen; nachtheilig seyn, einen abbruch thun; kleiner, minder, geringer werden, abnehmen, *amoind- drir*; *extenuer*; *deroger à*; *s'amoindrir*.

Léssened, kleiner gemacht, *re. amoindri, &c.*

Léssening, minderung, vermindierung, verringierung, das mindern, *re. diminution, l'action de diminuer, &c.*

Lésser, kleiner, *plus petit*.

Lésses, der koth eines wilden schweins, bären oder wolffes, *laissées*.

Lésson, eine lection; was man in der kirche den zuhörern aus der bibel vorlieset; eine unterweisung, ein unterricht; * ein filz, auspuzer, *legon*.

To lésson, einen informiren, unterrichten, unterweisen, in- struire.

Lést, damit nicht, daß nicht, *de peur que*. f. Least.

Léstage, f. Lastage.

Lét, *A.* vermüethet, verpachtet, *re. loué, &c.* f. To let.

Lét, *S.* eine hinderüß, verhinderung, versäumüß, *obstacle, retardement*. A let-in, ein merckzeichen im schreiben, wo et- was noch hinein kommen muß, *un renvoi*.

Lét us go, lasset uns gehen, *allons*. Let him, let him

do it, laffet es ihn thun, er mag immer hin thun, *qu'il le fasse*. Let them speak, laffet sie reden, sie mögen reden, *qu'ils parlent*.

To let, lassen, zulassen, zugeben, gestatten; vermiethen, verleihen, verpachten; hindern, verhindern, *laisser*; *louer*; *empêcher*. To let blood, zur ader lassen, einem zur ader lassen, *saigner*. To let a fart, einen streichen lassen, *lâcher un pet*. To let know, kund thun, zu wissen thun, *faire savoir*. Let me alone, laßt mich zu frieden; laßt mich dafür sorgen, *laissez moi en repos; laissez moi faire*. He let fall a word or two, er ließ sich etliche worte verlauten, es entfuhr ihm etliche worte, *il lâcha, ou il lui échappa quelques paroles*. We ordered the water-men to let fall their oars more gently, wir befohlen den schifflenten, daß sie sacher rudereten, *nous commandames aux bateliers de ramer plus doucement*. To let down, niederlassen, ablassen, hinunter thun, *descendre, lâcher, abbatre*. To let in (into,) hinein lassen, hinein kommen lassen, *laisser entrer*. To let loose, los lassen, *lâcher*. To let off, abgeben lassen, abschießen, *tirer*. To let out, hinaus lassen, hinaus gehen lassen; aus dem gefängniß lassen; vermiethen, verpachten, *laisser sortir; élargir; louer, affermer*. To let out to use, auf zins ausleihen, *mettre à l'intérêt*.

Let-blood, der zur ader gelassen, *saigné*.

Létany, f. Litany.

Léthai, tödtlich, *mortel*.

Lethargick, schlaffüchtig, *lethargique*.

Léthargy, die schlaffucht, *lethargie*.

Léts, er laffet, *re. il laisse, &c.* f. To let.

Léts, létted, verhindert, *empêché*.

Létter, ein buchstabe, letter, ein brief, schreiben, *lettre*. Létter-case, ein brief-futter, darein man seine briefe *re. stecket, porte-lettre*. Letter of attorney, ein anwalts-brief, eine schriftliche vollmacht, *procurator*.

To létter a book, den titul eines buchs hinten auf dem rücken mit güldenen buchstaben schreiben, *mettre le titre au dos d'un livre*.

Léttered, worauf der titul hinten auf den rücken stehet; gelehrt, *qui a un titre au dos; lettré*.

Létlice, lattich, *laitue*. Headed létlice, krauser lattich, *laitue pommée*.

Létting, das lassen, *re. l'action de laisser, &c.* f. To let. Létting of blood, das aderlassen, *saignée, l'action de saigner*.

Léttime, &c. f. Lattice, &c.

Levant, der morgen, ost, das morgenland, *levant*.

Lévantine, morgenländisch, mittelländisch, zum morgenlande oder mittelländischen meere gehörig, *du levant*.

Lévantines, die morgenländer, morgenländischen völker, *les levantins*.

Léve, f. Lief.

Lévee, das aufstehen aus dem bette, die zeit, wenn einer des morgens aufstehet, *lever*. He was at the King's levee, er war zugegen, da der könig aufstunde, *il étoit au lever du Roi*. A Ladies levee, einer fräulein tuch, das nacht-zeng darzulegen, *toilette*. I was at her levee, ich war bey ihr, da sie aufstunde, *j'ai été à sa toilette*.

Lével, A. eben, gleich, nach der richtschnur eben gemacht, *uni, qui est de niveau*. This knowledge lies level to humane understanding, diese wissenschaft ist nach der fähigkeit des menschlichen verstandes gerichtet, *cette connoissance est proportionnée (accommodée) à la portée de l'esprit humain*.

To make level, f. To level.

Lével, S. eine richtschnur; eine ebene, ebenes land, *niveau*. To be upon the level, eben seyn, von gleicher höhe seyn, nach der richtschnur eben gemacht seyn; einander gleich seyn, *être de niveau; être égal*. Lével-coil, wechselsweise (im spielen) einer nach dem andern, *cul-levé*.

To lével, eben oder gleich machen, nach der richtschnur eben machen, oder damit abmessen, *unir, niveler*. To level with the ground, schleiffen, von grund aus einreißen, abbrechen, *raser rez-pied rez-terre, de fonder en comble*. To level at, nach etwas zielen, *viser*. To level with, vergleichen mit etwas anders, *comparer*. To level a canon, ein stücke pflanzen, richten, *pointer un canon*. The atheist levels his blasphemies immediately against the majesty of heaven, ein atheiste richtet seine gotteslästerade reden nur gerade wider die majestät Gottes im himmel, *l'athée par ses blasphemes attaque directement la majesté du ciel*.

Lévelled, eben oder gleich gemacht, *re. uni, &c.*

Léveller, der eben oder gleich macht, *re. celui qui applanit, &c.* Lévellers, wären eine aufrührische parthey in Cromwells armee, welche eine gleichheit in der verwaltung der regierung einführen wolten, *c'est le nom d'un parti seditieux de l'armée de Cromwel, qui demandoit une égalité dans l'administration du gouvernement*.

Lévelling, ebenmachung, gleichmachung, das ebenmachen, gleichmachen, *re. applanissement, l'action d'unir, &c.*

Léven, f. Leaven.

Léver, f. Leaver.

Léveret, ein häselein, junger hase, *levraut*.

Leviathan, eine grosse wasser-schlange, oder eine art eines wallfisches; der teufel, *leviathan*.

Lévied, f. Levy'd.

Lévite, ein levite, *un levite*.

Levitical, levitisch, *levitique*.

Leviticus, das dritte buch Moses, *le Levitique*.

Lévity, die leichtsinnigkeit, unbeständigkeit, *legereté*.

Lévy, die auflegung einer schakung, *levée*. Levy of soldiers, werbung der soldaten, *levées de soldats*.

To lévy, eine schakung auflegen; soldaten werben, *lever*.

Lévy'd, aufgelegt, geworben, *levé*.

Lévying, das auflegen; das werben, *l'action de lever*.

Léwd, leichtfertig, gottlos, lose, schändlich, unordentlich, unehrlich, unzüchtig, unverschämt, üppig, *dissolu, debauché, infame*.

Léwdly, leichtfertig, lose, unzüchtig, üppig, *dissolument*.

Léwdness, leichtfertigkeit, üppigkeit, unverschämtheit, schändlichkeit, unzucht, *dissolution, debauché*.

Lewis, Ludwig, *Louis*.

Léxicon, ein grosses wörter-buch, *lexicon*.

Liable, unterworfen, *exposé*. To make one liable to a tax, einen unter einen zoll bringen, *assujettir quelqu'un à un impôt*. This expression is liable to misconstruction, man kan diese worte gar leicht übel auslegen, oder in einem andern verstande nehmen, *cette expression peut être prise en un mauvais sens*.

Liar, ein lügner, eine lügnerin, *menteur, euse*.

To lib, verschneiden, *châtrer*.

Libation, ein opfer, das kosten eines trinc-opfers, wein- oder milch-gießung auf ein opfer, *libation*.

* Libbard, libard, f. Leopard.

Libbards-banc, wolff-wurz, wolffs-fraut, gift-fraut, *aconit*.

Libbed, verschnitten, *châtré*.

Libel, eine schmähschrift; ein schriftlich verzeichniß oder bericht betreffend einen rechtshandel, *libelle; memoire*.

To

To libel one, eine schmähschrift wider einen schreiben, oder schmähschriften auf einen machen, *faire des libelles contre quelqu'un*.

Libelled, durch eine schmähschrift verleumdete, *diffamé*.

Libeller, S. ein urheber, verfasser der schmähschriften, *un auteur de libelles*.

Libelling, das schreiben der schmähschriften, *l'action de faire des libelles*.

Libellous, schmähend, verleumderisch, *diffamatoire*.

Liberal, freigebig, mild, gutthätig; frey, rühmlich, ehrwürdig, *liberal; honorable*. A liberal education, eine gute aufzuehrung, *une belle education*.

Liberality, die freigebigkeit, mildigkeit, *liberalité*.

Liberally, freigebig, milde, *liberalement*.

Liberties, f. Liberty.

Libertine, S. ein ausgelassener, ruchloser mensch, ein ruchloses weib, *un libertin, une libertine*.

Libertine, A. ausgelassen, ruchlose, *libertin*.

Libertinifine, die ruchlosigkeit, ausgelassenheit, ein allzu freyes leben, *libertinage*.

Liberty, die freyheit; die befreyung; die macht, freyheit, gewalt, urlaub, *liberté; franchise; pouvoir, permission*. Liberty of will, der freye wille, *franc arbitre*.

Libidinous, wollüstig, üppig, *voluptueux*.

Liblong, (livelong,) knaben-kräut, fette henne, *chicotin*.

Libra, die wage, (ein himmlisches zeichen,) *la balance*.

Library, eine bibliothec, *bibliothèque*. Library-keeper, der bibliothecarius, der über die bibliothec ist, *bibliothécaire*.

Libration, das wägen, *balancement*.

Lice, die läuse, *poux*. f. Louse.

Licence, eine freyheit; ein privilegium, die erlaubnis ein buch drucken zu lassen; ein privilegium zu predigen, *licence; privilège d'imprimer; licences pour prêcher*.

To licence, einem vollmacht, gewalt, erlaubnis geben, autoriser, *donner permission*. To licence a book, ein buch censuriren, erlaubnis geben ein buch drucken zu lassen, *donner permission d'imprimer un livre*.

Licensed, der vollmacht oder erlaubnis hat, *autorisé*. A book licensed, ein censurirtes buch, *un livre imprimé avec permission*.

Licensor, S. of books, ein bücher-censor, *censeur des livres*.

Licensing, die erlaubnis, erlaubug, das erlauben, *ic. l'action de donner permission, &c.*

Licentiate, ein Licentiat, eine doctormäßige person, *un Licentié*.

Licentious, ausgelassen, ruchlos, *licencieux*. In these licentious times, bey dieser ruchlosen zeit, *dans ce tems de dissolution*.

Licentiously, gar zu frey, ausgelassen, *licentieusement*.

Licentiousness, die ruchlosigkeit, ausgelassenheit, ein allzu freyes leben; freyheit. allzugrosse freyheit, *libertinage; licence, trop grande liberté*.

Lick, ein kleiner schlag oder streich, *un petit coup*. Lick-dish, Lick-sauce, ein schüssel-lecker, teller-lecker, *leche-plat*.

To lick, lecken, *lécher*. To lick up into some form, förmlich machen, ausputzen, *polir, donner la forme à*. To lick up a piece of work, to lick it over again, etwas hübsch, zierlich, künstlich, förmlich machen, es von neuem übersehen und verbessern, *retoucher un ouvrage*.

Licked, f. Lickt.

Lickerish, leckerhaftig, der gern gute bislein isst, *friand*.

Lickerishness, leckerhaftigkeit, *friandise*.

Licking, das lecken, *l'action de lécher*.

Lickt, geleckt, *ic. leché, &c.*

Licorish, süß-holz, süß-wurz, *reglisse*.

Litter, f. Litter.

Lid, ein deckel, *couvercle*. The eye-lid, das augen-lid, *couvercle*.

Lie, eine lüge, unwahrheit; ein gedichte, mährlein, *mensonge*. To tell lies, lügen, *mentir*. I tell you no lie, ich berichte euch die wahrheit, *je vous dis la vérité*. Take me in a lie, & hang me, wo ihr befindet, daß ich euch belogen habe, so hänget mich auf, *qu'on me pend si je mens*.

To give one the lie, einen lügen strafen, lügen heißen, *démentir quelqu'un, lui donner un démentir*.

Lie, lauge, *lessive*. f. Lye.

To lie, lügen, *mentir*. f. Ly.

Lief, e. g. to have lief, lieb haben, lieber wollen, *aimer*. I had as lief go as stay, es ist mir eines, es gilt mir gleich ob ich weggehe oder warte, *ce m'est tout un, ce m'est indifférent d'aller ou de demeurer*.

Lieutenant, f. Lieutenant, &c.

Liege Lord, ein lehn-herr; ein souverainer Fürst, *un seigneur lige; un Prince souverain*. Liege man, ein lehnsmann, vassall, *homme lige*. Lieges, liege-people, die unterthanen, vassallen, *des sujets, des vassaux*.

Liegeancy, f. Ligeance.

Lien, f. To lie.

Lientery, ein bauchfluß, durchfall, *lienterie*.

Lier, f. Liar.

Lies, f. Lie.

Lieu, statt, *lieu*. In lieu of, an statt, für, *au lieu de*.

Lieutenancy, die stelle eines stadthalters, die stelle eines lieutenants, *lieutenance*. The lieutenancy of London, die officirer unter den stadt-trouppen zu London, *les officiers qui commandent la milice de Londres*.

Lieutenant, ein lieutenant, stadthalter, *lieutenant*. A Lord lieutenant of a county, ein land-pfleger, *un gouverneur d'une province*.

Lieutenantship, f. Lieutenancy.

Life, das leben; die lebhaftigkeit, munterkeit, hurtigkeit; ein grosses wesen, lärm, *vie; vivacité; bruit*. * He kept a heavy life with me, er hat schrecklich auf mich gescholten, *il m'a furieusement grondé*. I will beg his life, ich will um die gnade seines lebens bitten, *je demanderai sa grace*. To keep a heavy life at one, einen sehr nöthigen, ihm in den ohrenliegen, inständig bey ihm anhalten, *presser quelqu'un*. To put life into a discourse, eine rede angenehm machen, *égayer un discours*. That gave life to this great solemnity, solches gab diesem grossen gepränge einen sonderlichen glanz, *cela rehaussa l'éclat de cette grande solennité*. If God give me life, so mich Gott leben läßt, *si Dieu me prête vie*. To draw one's picture to the life, einen nach dem leben abmahlen, *faire le portrait de quelqu'un au naturel*. To fly for his life, sein leben durch die flucht retten, *chercher son salut par la fuite*. To depart this life, sterben, *mourir*. There is life in him still, er holet noch athem, *il respire*. To keep life & soul together, sein leben in grosser armuth kümmerlich hinbringen, *vivoter*. To sit upon life and death, to try one for his life, gerichte über einen halten, *faire le procès à quelqu'un*. To settle a pension for life upon one, einem renten auf lebenslang verordnen, *assigner une pension viagère à quelqu'un*.

Life-gard, die leibwache, die wache zu pferde, *garde du corps, garde à cheval*. Life-likins, bey meiner sechß, *vertu de ma vie*. Life-rent, leib-renten, *pension viagère*. Life-time, die zeit des lebens, die lebens-zeit, die lebtage, das leben.

leben, *le tems de la vie, vie*. In his life-time, bey seinen lebzeiten, *de son vivant*.

Lifeless, darinn kein leben, keine lebhaftigkeit oder annehmlichkeit ist, kalt, kaltsinnig, *qui n'a point de vie, qui n'est point animé*. f. Liveless.

Lift, eine aufhebung, bemühung was schweres in die höhe zu heben, *effort, pour lever une chose pesante*. Give it a lift, hebt es auf, *soulevez le*. To give one a lift, einem helfen; ihn hintergehen, *aider quelcun; le supplanter*. At one lift, auf einmahl, *tout d'un coup*. To help one at a dead lift, einem aus seiner noth helfen, ihm wieder aufhelfen, *tirer quelcun d'un mauvais pas*. Shop-lift, f. Shop. Lifts, eine art der stricke an den schiffsegeln, *balancines*. We gave him many lifts of wine, wir haben ihn unterschiedliche gläser wein austrincken lassen, *nous lui fimes bien hauffer le coude*.

To lift, to lift up, heben, aufheben, in die höhe heben, von der erde aufheben; erheben, *lever, soulever; élever*. To lift for deal at cards, die karten heben, *voir à qui fera carte*.

Lifted up, aufgehoben, erhoben, *levé, élevé*. Lifted up with pride, stolz, aufgeblasen, *enflé d'orgueil*.

A lifter-up, der in die höhe hebet, *celui qui enleve*.

Lifting, lifting-up, das heben oder aufheben, *ic. l'action d'enlever, &c.*

† To lig, f. To lie.

Ligament, ein band, *ligament, lien*.

Ligan, f. Jetson.

Ligature, ein band; das verbinden, *ligature*.

Ligeance, ligeancy, die herrschaft oder das gebiete eines lehnsheeren; die treue eines vasallen, *ligeance; fidelité*. Born out of the ligeance of the King, ausser dem königlichen gebiet geböhren, *né hors des terres de l'obéissance du Roy*.

Light, A. leicht, nicht schwer; hurtig, behend, fertig; schnell, geschwind; klein, licherlich, gering, schlecht, mittelmäßig; leichte (in rüstung oder waffen;) unbeständig, leichtsinnig; lichte, hell, klar, scheinend; lichtfarbig, flachs-farbig, *leger; agile; petit, frivole, mediocre; legerement armé; inconstant; clair; blond*. Light bread, weich brod, *du pain mollet*. Light knowledge, schlechte wissenschaft, die keinen satzamen grund hat, *connaissance superficielle*. Light of belief, leichtgläubig, *credule*. Light of foot, geschwind, schnell im lauffen, *leger à la course*. My heart is light, mein gemüth ist ganz fröhlich, *je suis gai*. To take a light taste of a thing, etwas nur ein wenig kosten, *goûter une chose comme du bout des levres*. If you don't think light of it, wenn ihr es rathsam achtet, *si vous le jugez à propos*. To make light account of a thing, to make light of it, to set light by it, etwas gering schätzen, nicht achten, verachten, *mépriser une chose*.

Light-armed, leicht gewaffnet, *armé à la legere*. Light-horse, leichte reuteren, *chevaux legers*. Light-coloured, lichtfarbig, *clair*. Light-finger'd, zum stehlen geneigt, *qui a les doigts crochus*. Light-footed, light-heel'd, geschwind, schnell im lauffen, *vite, leger à la course*. Light-hearted, fröhlich, lustig, freudig, *gai, joyeux*. Light-headed, sinnlos, aberwitzig, *qui est en delire*.

Light, S. das licht; tag, tage-licht; ein licht, eine kerze; eine laterne auf einem schiffe; wissenschaft, erkantniß; ein lumen oder gelehrte person, der eine zierde seiner zeit ist, nachricht, bericht, anzeigung, anweisung, erklärung, *lumière; jour; chandele; fanal; lumières; connoissance; personne illustre; veuë, indice, éclaircissement*. To carry a light before one, einem leuchten, ein licht, la-

terne oder fackel vor ihm hertragen, *éclairer quelcun*. To bring to light, entdecken, offenbahren, an das tage-licht bringen, *decouvrir, mettre en lumière*. To seat a thing by the worst light, machen daß etwas schlimmer scheint, als es ist, *mettre une chose dans un faux jour*. The lights, die lichter oder wachskerzen in einer kirche; die hellen örter an einem gemähde; die fenster oder lichten gegenden eines hauses; die lunge eines thieres, *le luminaire d'une eglise, les cierges; clairs; veuës; poumons*. To stand in one's own light, sich selbst schädlich, nachtheilig seyn, sich selbst im lichte stehen, *se faire tort à soi-même*.

Day-light, das tage-licht, der tag, *jour*. Wax-light, eine wachskerze, *cierge*. Watch-light, eine nacht-fackel, eine laterne auf den wachthürmen der meer-häfen, oder auf den schiffen, *fanal*. Light-house, ein wachthurn eines meer-hafens, *phare*.

To light, einem leuchten; anzünden, anstecken; sich setzen, sich niedersetzen, wie die vögel, *éclairer; alumer; se poser*. To light on (upon,) antreffen, finden; wiederfahren, begegnen; fallen auf, *rencontrer, trouver; arriver; tomber*. To light off (from) his horse, vom pferde steigen, *descendre de cheval*. To light the way, den weg weisen, zeigen, *montrer le chemin*.

Lighted, mit glas-fenstern versehen; dem man geleuchtet, *ic. vitré; éclairé, &c.* f. To light.

To lighten, leichte oder leichter machen, entladen, die last abnehmen, ausladen; wetterleuchten, blizen; leuchten, erleuchten, heiter oder hell machen, *rendre leger, decharger; faire des éclairs; éclairer, illuminer*. To lighten a ship in a storm, die waaren in einem sturme ins meer werfen, das schiff zu erleichtern, *faire le jet de gros tems*.

Lightened, leichte gemacht, *ic. allegé, &c.*

Lightening, das leichte machen, *ic. l'action d'allegger, &c.* f. To lighten. A lightening, a flash of lightening, ein blitz, wetterstrahl, *éclair*. A lightening before death, ein vorbothe des todes, *preludes de la mort*.

Lighter, eine gattung eines kleinen schiffes, *gabare*. Lighter-man, ein schiffmann, der zu einem solchen schiffe gehöret, *gabarier*.

Lightless, ohne licht, dunkel, *sans aucune clarté, obscur*.

Lightly, licherlich, schlecht, obenhin, nur ein wenig, nur mit wenigem; unbedachtsamer, unbesonnener weise; leichtlich, leichte; hurtig, behend, schnell, *legerement, un peu; à la legere; facilement; vitement*. To talk lightly, aberwitzig reden, *rêver*. P. Lightly come, lightly go, übel gewonnen, übel zerronnen, *ce qui vient par la flute, s'en retourne par le tambour*.

Lighted, f. Lightened.

Lightness, die leichte am gewichte; die unbeständigkeit, leichtsinnigkeit; die sinnlosigkeit, oder aberwitz; hurtigkeit, behendigkeit, *legereté; delire; vitesse*. Lightness of belief, leichtgläubigkeit, *credulité*.

Lights, f. Light.

Lightsom, lichte, hell, heiter; freudig, fröhlich, lustig, *éclairé; gai*.

Lightsonness, die heiterkeit, helle, das licht, *clarté*.

Ligneous, hölgern, *de bois*.

Lignum-aloës, aloeholz, *bois d'aloës*.

Lignum-vitæ, eine art des frankosen-holzes, *sorte de bois des Indes fort dur*.

Like, A. gleich, ähnlich; eben dergleichen; wahrscheinlich, vermuthlich, gläublich, *semblable; même; vraisemblable*. P. Like master like man, wie der herr ist, also ist auch der knecht, *tel maître tel valet*. I never saw the like, ich

ich habe es mein lebtage nicht so gesehen, *je n'ai jamais rien vu de pareil*. In like manner, gleicher weise, gleicher gestalt, *semblablement*. 'Tis like enough, es mag wohl seyn, ich glaube es gar wohl, es ist gar gläublich, *il est assez croyable*. Sulk like things, dergleichen sachen, *des choses de cette nature*. P. He is as like his father, as if he had been spit out of his mouth, er siehet seinem vater so ähnlich, als wenn er ihm aus den augen geschnitten wäre, *c'est le pere tout craché*. 'Tis something like it, es siehet ihm fast gleich, *c'est quelque chose d'approchant*. No, nothing like it, nein, es siehet ihm ganz und gar nicht gleich, *non, rien qui en approche*. Is it any thing like? taugt es auch wohl etwas? ist es auch wohl gemacht? *est-il passablement bien fait?* This is something like, diß kan noch so hingehen, *celui-ci est passable*. 'Tis very like so, ja, allem ansehen nach, es scheint so, es hat das ansehen, es siehet so aus, *il y a bien de l'apparence*. He is like (likely) to do well, er ist, wie es scheint, auf einem guten wege sein glück zu vermehren, *il est en belle passe*. He is like to do well (to recover,) wir hoffen, er wird genesen, er fänget an sich wieder zu erholen, es fänget an mit ihm besser zu werden, *il y a apparence qu'il en reviendra*. He was like to die, er wäre bald gestorben, wir dachten immer, er würde sterben, *il s'en est peu falu qu'il ne soit mort, il a pensé mourir*. I was like to be killed, ich habe nicht anders gedacht, als man werde mich umbringen, es fehlte nicht viel, daß ich nicht um mein leben gekommen bin, *j'ai pensé être tué*. You are not like to see me any more, ihr werdet mich wohl schwerlich wieder sehen, *apparemment vous ne me reverrez plus*. He is like to lose his credit, er dürfte wohl um alle seine ehre und ansehen kommen, *il court risque de perdre sa reputation*. I had like to have forgot it, ich hätte es bald vergessen, *j'ai pensé l'oublier*. We are like to have war, wie es scheint, so dürfte es wohl krieg bey uns werden, *nous sommes menacés de la guerre*. You are like to stay while I come back, ihr werdet wohl warten müssen, bis ich wieder zurück komme, *il faut bien que vous attendiez jusqu'à ce que je revienne*. The left wing had like to have been routed, es hat wenig gefehlet, daß der linke flügel nicht ist geschlagen worden, er wäre bald zertrennet worden, *peu s'en falut que l'aile gauche ne fut mise en deroute*.

Like, S. gleiches, das gleiche, eben dergleichen, einerley, *la pareille, la même chose*. I never saw the like, ich habe es mein lebtage nicht so gesehen, *je n'ai jamais rien vu de pareil*. The like was never known, man hat wohl niemals dergleichen gesehen, es ist etwas unerhörtes, *on n'a jamais rien vu de tel, c'est une chose inouïe*. He has not his like, er hat seines gleichen nicht, *il n'a pas son semblable*. P. Like will to like, like loves like, gleich und gleich gesellt sich gern, *chacun aime son semblable*.

Like, Adv. gleichwie, wie, *comme, en*. Like as if, eben als wann, *comme si*. Like any mad, wie ein toller mensch, *comme un enragé*. He carried himself like a man, er hat sich tapffer gehalten, wie ein braver (stattlicher) mann verhalten, *il s'en conduit en brave homme*. They look'd like dead men, sie sahen wie leichen aus, *ils sembloient être morts*. To live like himself, seinem stande gemäß leben, *vivre selon sa qualité*.

To like, belieben, lieben, sich belieben oder gefallen lassen, für angenehm halten, gutheissen, für gut halten, billigen, *aimer, goûter, agréer, approuver*. How do you like it? wie gefällt (schmeckt) es euch? wie stehet es euch an? *comment le trouvez vous?* I like her well enough, sie gefällt mir gar wohl, ich bin ziemlich wohl mit ihr zu frieden,

elle est assez à mon gré. As you like yourself, nach eurem belieben, wie es euch wohlgefället, wie es euch belieben wird, *tout comme il vous plaira*.

Liked, beliebet, geliebet, *re. aimé, &c.* That is not well liked of, sie wollen es gar nicht billigen, *on n'approuve point cela*.

Likelihood, die wahrrscheinlichkeit oder vermuthlichkeit, der äußerliche schein; das ansehen, *vraisemblance, apparence*.

Likeliness, s. Likelihood.

Likely, wahrscheinlich, vermuthlich, *vraisemblable, apparent*. A good likely man, ein wohlgestalter mensch, der ein gutes (hübsches) ansehen hat, *un homme de bonne façon*. Is your business likely to take effect? wird eure sache auch wohl von statten gehen? *y a-t-il apparence que vous réussirez dans votre affaire?*

Likely, Adv. dem schein nach, dem ansehen nach, wahrscheinlich, vermuthlich, *apparemment, vraisemblablement*. Very likely it might be so, es wird wohl so seyn, es mag wohl so seyn, *il y a bien de l'apparence que cela est*.

Likelihood, s. Likelihood.

To liken, vergleichen, ein ding mit einem andern vergleichen, *comparer*.

Likened, verglichen, *comparé*.

Likeness, gleichheit, ähnlichheit, *ressemblance*.

Likewise, Adv. gleicher weise, *semblablement*.

Liking, das belieben, lieben, *re. l'action d'aimer, &c. s.* To like. Get me a servant to my liking, verschaffet mir einen diener, der mir gefällt, anstehet, der nach meinem sinne (kopfe) ist, *procurez moi un serviteur qui soit à mon gré*. Good liking, gutheissung, genehmhaltung; der gute oder gesunde leibes-zustand, *approbation; embonpoint*. To create a liking, wohlgefällig werden, *se rendre agréable*. He has the King's good liking for that place, er hat des Königs einwilligung zu dieser stelle erlanget, *il a l'agrément du Roi pour cette place*.

Lilly, eine lilie, gilge, *lis*. Wild lilly, mountain-lilly, lilly-convally (liriconfancy,) mähen-blümlein, *lis des vallées, muguet*. Many-flower'd lilly, purpur-rothe lilien, *martagon*.

Limb, ein glied, gliedmaß, *membre*. Limb-meal, stückweise, zu kleinen stücken, *par membres*.

To limb, to tear limb-meal, (limb from limb,) ein glied nach dem andern abreißen, in stücken zerreißen, zerstückten, *dechirer, mettre en pieces*.

Limbeck, s. Alembick.

Limbed, e. g. well-limbed, strong-limbed, großgliederricht, stark, dick von gliedern, *membru*.

Limber, das sich biegen läßt, linde, weich, *souple, maniable*.

Limber-holes, kleine viereckichte löcher, die bis zum untersten boden des schiffes gehen, um das wasser dahin zu bringen, *vitonnieres*.

Limberness, die biegsamkeit, gelindigkeit, die weiche, *qualité de ce qui est souple & maniable*.

Limbo, die vorhölle der Römisch-Catholischen, *les limbes*. * To be in limbo, im gefängniß liegen, in arrest genommen seyn, verpfändet, versetzt seyn, *être en prison, être arrêté, être engagé*.

Lime, kalk; leim; vogelleim, *chaux; limon; glu*. Quick-lime, ungeleschter kalk, *chaux vive*. Lime-stone, kalkstein, *pierre à chaux*. Lime-kiln, ein kalk-ofen, *chaufour*. Lime-twig, eine leimruthe, *glau*. * His fingers

are lime-twigs, er stiehlt gern, *il a les doigts crochus*. Lime-hound, f. Limer. Lime-tree, f. Linden-tree.

To lime, mit vogelleim bestreichen; zusammen paaren, wie die hunde mit den beken, *gluer; s'accoupler*.

Limer, lime-hound, ein spur-hund, *limier*.

Limie, f. Limy.

Limit, ein markstein, eine gränze, schranken, ein ziel, maas, *limite*.

To limit, einschränken, beschränken, schranken, gränzen, ziel und maas setzen; bestimmen, vorschreiben, setzen, *limiter; assigner, déterminer*.

Limitation, einschränkung, beschränkung, bestimmung, vorschreibung, gewisses bedinge, *limitation, restriction*.

Limited, eingeschränkt, beschränkt, bestimmt, *re. limite, &c.*

Limiting, die einschränkung, *re. das einschränken, re. l'action de limiter, &c.*

To limn, mit wasser-farbe mahlen, *peindre en detrempe*.

Limned, mit wasser-farbe gemahlet, *peint en detrempe*.

Limner, der mit wasser-farbe mahlet; ein mahler, *peintre en miniature; un peintre*.

Limning, das mahlen mit wasser-farben, *l'action de peindre en detrempe*.

Limon, f. Lemon.

Limosity, leimichkeit, schlammichkeit, *état de ce qui est limonneux, bourbeux*.

Limous, leimicht, letticht, schlammicht, *limonneux, bourbeux*.

Limp, f. Limber.

To limp, hinken, *clocher*.

Limpet, f. Limpin.

Limpid, hell, klar, *limpide*.

Limpidity, limpidude, die klarheit, *limpidité*.

Limpin, eine muschel, *moule*.

Limping, S. das hinken, *l'action de boiter*.

Limping, A. hinkend, lahm, *boiteux*.

Limpness, f. Limberness.

Limy, leimicht, flebericht, *gluant*.

* To lin, aufhören, ablassen, *cesser*.

Linage, der stamm, das geschlecht, *lignée*.

Linament, ein faserlein an einer wurzel oder ader; eine wicke in die wunden zu stecken, *filament; charpie*.

Linch-pin, der lahn, oder nagel vor dem rade an der ax eines wagens, *aixé*.

Linden-tree, eine linde, ein linden-baum, *tillau*.

Line, eine linie; eine zeile; eine schnur; lein, flache, *ligne; lin*. White-line, eine lediggelassene zeile, darauf nichts geschrieben ist, *ligne en blanc*. To write a few lines to one, einem ein klein brieffgen schreiben, *écrire deux lignes à quelqu'un*. Your lines have given me a great deal of satisfaction, euer schreiben hat mich sehr vergnügt, *votre lettre m'a donné bien de la satisfaction*. Clothes-line, eine schnure oder strick, darauf man das leinzeug zu trocknen hängt, *corde pour secher le linge*. Line-feed, f. Linseed.

Line-tree, f. Lindentree.

To line, ein fleid füttern, *doubler*. To line a hedge with soldiers, einen zaun mit soldaten besetzen, *border une haye de soldats*. To line a brickwall with freestone, eine mauer von ziegelsteinen mit quadersteinen überziehen, *revêtir de pierres de taille une muraille de brique*. A dog that lines a bitch, ein hund der sich mit einer beze beläuft, *un chien qui s'accouple avec une chienne*.

Lineage, f. Linage.

Lineal descent, das herkommen in gerader linie, *descente en droite ligne*.

Lineament, lineature, ein strich, ein zug in dem angesichte, *lineament, trait de visage*.

Lined, gefüttert, *re. doublé, &c.* A man well lined, ein reicher mann, der viel geld hat, *un homme riche, qui a les piez chauds*.

Ling, eine art stockfische; heide, *morue seche; bruyere*.

Ling-word, angelicawort, *angelique*.

Lingel, ein zünglein, *languete*.

To linger, matt und schwach seyn, sich mit einer franckheit schleppen; etwas sehr langsam verrichten, langweilig, schläferig, langsam seyn, verzögern, zaudern, *languir, traîner; être long, demeurer long tems à faire une chose, traîner*. To linger after a thing, sich nach etwas sehnen, ein ernstliches verlangen darnach tragen, *s'impatier d'avoir quelque chose*.

Linger, eine grassmücke, *fauvete*.

Lingerer, ein zauderer, ein langsamer mensch, *un homme lent, tardif*.

Lingering, A. langweilig, verdrüsslich; matt, schwach, das matt und schwach ist; zaudernd, langsam, gemach, schläferig, *long, qui traine long tems; languissant; lent*.

Lingering, S. zauderung, verzug, verzögerung, *retardement, delay*.

Lingeringly, langsam, gemächlich, schläferig, *lente-ment*.

Linget, f. Ingot und Linger.

* Linguacity, schwärzhaffigkeit, geplauder, *babil*.

Linguist, ein sprach-kündiger mann, der viel sprachen versteht, *savant des langues*.

Liniment, eine dünne salbe, *liniment*.

Lining, das futter; das füttern, *re. doubleure; l'action de doubler, &c.*

The lining of a hat, hut-futter, *coiffe d'un chapeau*.

Lining of a ditch, die futter-maur in einem graben, *le revêtement d'un fossé*.

Link, ein glied oder ring von einer kette; eine wurst, blutwurst; eine pech-sackel; ein dünnes blech von metall zum löten, *chainon; boudin; flambeau de poix; paillon*. Link-boy, ein junge, der denjenigen mit einer sackel lenchtet, die sich dessen in einer finstern nacht bedienen wollen, *un gargon qui porte un flambeau*.

To link, fetten-ringe zusammen fügen, mit fetten binden; zusammen binden oder fügen, an einander hängen oder binden, vereinigen, *enchaîner; attacher, joindre ensemble, unir*.

Linked, mit fetten gebunden, *re. enchaîné, &c.* Linked in consanguinity, verwandt, ein bluts-freund, *allié*.

Linking, das zusammenbinden, *re. l'action d'enchaîner, &c.*

* Linned, f. To lin.

Linnen, linnen cloaths, leinen zeug, leinen geräthe, *linge*. Linnen-cloth, leinwand, *toile*. Linnen-draper, ein leinwand-händler, *marchand de toiles*.

Linnet, ein flachs-finke, hänffling, *linote*.

Linseed, flachs-saamen, lein-saamen, *graine de lin*. Linseed-oil, lein-saamen-öl, lein-öl, *huile de lin*.

Lin-pin, f. Linch-pin.

Linsy-woolfsy, zeug von garn und wolfe gemacht, *tiretaine*.

Lint, leinen faserlein, eine wicke für die wunden, *charpi*. Lint-stock, eine zünd-ruthe, damit man ein stück geschütz lösbrennet, *boutefeu*.

Lintel,

Lintel, eine obere thürschwelle, *linteau*. f. Léntil.

Linx, f. Lynx.

Lion, ein löwe, *lion*. Shè-lion, eine löwin, *lionne*.

P. To patch a fox's tail to a lion's kin, list und gewalt zugleich gebrauchen, *joindre la ruse à la force*.

Lioncel, ein junger löwe, *lionceau*.

Lioness, eine löwin, *lionne*.

Lip, die lippe, lefze, *levre*. To part with dry lips, ohne küssen von einander scheiden, *se separer sans se baiser*. The lip of a vinegar-bottle, das rohrlein oder schnäuslein eines essig-fläschleins, *buberon de vinaigrier*. Hare-lip, eine hasenscharte oder gespaltene lippe, *bec de lièvre*.

* They depend, or hang in all things on the lips of the clergy, sie richten sich in allem nach dem willen der geistlichkeit, *il s'en rapportent en toutes choses à ce, que le clergé leur dit*.

The lip of a beast, das maul am rind-vieh, *la babine d'une bête*.

The lips of a wound, der rand einer wunde, *les lèvres d'une playe*.

Lipóthymy, eine ohnmacht, *lipothymie*.

Lipped, e. g. hare-lipped, der eine gespaltene lippe oder hasenscharte hat, *qui a une bec de lièvre*. Grèat-lipped, blubber-lipped, großmäulicht, ein großmaul, *lippu*.

Lippitude, das rinnen oder triessen der augen, *lippitude*.

Liquation, liquefaction, zerschmelzung, schmelzung, das schmelzen, *liquefaction*.

To liquefy, etwas schmelzen, zerschmelzen, zergehen, zerfließen, schmelzen, zerschmelzen, *liquefier; se liquefier*.

Liquescency, die zerschmelzung, zerfließung, weichwerdung, erweichung, *liquefaction*.

Liquid, V. fließig, fließend, *liquide*.

Liquid, S. etwas fließendes oder feuchtes, ein liquidum, ein liquor oder saft, *chose liquide, liqueur*. The liquids, die fünf liquidæ oder buchstaben, (welche sind l, m, n, r, s,) *les lettres liquides*.

To liquidate, weich oder flüssig machen; klar, hell, offenbar, richtig machen, erörtern, *rendre liquide*.

Liquidity, die flüssigkeit, *liquidité*.

To liquify, f. To liquefy.

Liquorish, f. Licorish.

Liquor, liquor, eine feuchtigkeit, fließige feuchtigkeit, brühe, ein saft *liqueur*. To love a cup of good liquor, gerne trинken, gern etwas gutes trинken, *aimer à boire le petit coup*. A thing full of liquor, etwas saftiges, das viel saft (oder auch brühe) hat, *une chose fort succulente*.

To liquor, befeuchten, anfeuchten; schmieren, *humecter; graisser*.

Liquoured, befeuchtet, geschmieret, *humecté, graissé*.

Liquoring, das befeuchten, *re. l'action d'humecter, &c.*

Liriconfancy, mäven-blümlein, *lis des vallées*.

To lisp, lispeln, *grasseyer*.

Lisper, ein oder eine die da lispelt, *grasseyeur, euse*.

Lisping man, ein lispler, *grasseyeur*.

Lisping, das lispeln, *l'action de grasseyer*.

List, ein catalogus, ein verzeichniß, rolle, ein register; das ende am tuche; eine bahne, rennbahne, rennplatz, fecht-platz; lust, begierde, *liste, rolle; listiere; lice; envie*. To enter the list (lists,) auf die rennbahne kommen; sich einlassen, sich sehen lassen, oder präsentiren, sich in einen disput einlassen, *entrer en lice; s'engager, se mettre sur les rangs, s'engager dans quelque dispute*.

To list, in die rolle einschreiben, werben, sich einschreiben lassen; lust haben, gelüsten, wollen, *enroler; vouloir*.

When I list, wenn mirs gefällt, *quand il me plaira*. Let him live as he lists, er mag immer hin nach seinem eigenen kopffe (nach seinem belieben oder wohlgefallen) leben, *qu'il vive à sa fantaisie*. f. To listen.

Listed, in die rolle eingeschrieben, geworben, *enrolé*.

To listen, horchen, zuhorchen, lauschen, zuhören, aufmerken, *écouter*.

Listner, ein zuhörer, eine zuhorerin, *écouteur, euse*.

Listening, das zuhorchen, *re. l'action d'écouter*.

Listing, das einschreiben in die rolle, das werben, oder die werbung, *l'action d'enroler, enrolement*.

Listless, verdroffen, schläfrig, faul, der keine lust zu etwas hat, *qui ne s'occupe de rien*.

Litany, die litanen, *litanie*.

Literal, buchstäblich, nach dem buchstaben, *literal, à la lettre*.

Literality, f. Literature.

Literally, nach dem buchstaben, *litteralement*.

Literate, gelehrt, *lettré*.

Literature, gelehrsamkeit, *litterature*.

Litharge, lithargie, bleischäum, glätte, als gold-glätte, silber-glätte, *litharge*.

Lithe, das sich biegen läßt, linde, weich; langsam, *souple; lent*.

Litheness, lithness, biegsamkeit, weiche; langsamkeit, *qualité souple; lenteur*.

Lither, A. faul, träge, müßig, verdroffen, *pareseux*.

Lither, S. faulheit, trägheit, *parese*.

Litherly, verdroffen, müßig, *en pareseux*.

Litherness, faulheit, trägheit, verdroffenheit, *parese*.

Lithontriptick, stein-brechend, stein-zermalmend, *lithontriptique*.

Lithy, linde; gelinde, *souple; doux*. f. Liche.

To litigate, V. A. procesiren, vor gericht streiten, seine meynung verfechten, *plaider, être en procès, contester, disputer*.

Litigating, S. proceß, rechts-streit, *procès, dispute*.

Litigation, das streiten, ein streit, gezäncke, *litige, contestation*.

Litigious, zänckisch, der gern rechtet; unerörtert, streitig, *chicaneur; litigieux*.

Litigiously, zänckföchtig, zänckisch, mit streit, *contentieux*.

Litigiousness, zänckische art, zänckerey, *humeur chicanesque*.

Litispèndence, die währung eines rechts-handels bis er geendigt ist, *litispèndance*.

* Litten, church-litten, ein kirchhoff, *cimetiere*.

Litter, eine säufte; eine streu der pferde, *re.*; ein wurff junger thiere, *litière; portée*. * I have a litter at home by every one of my wives, ich habe von jedem weibe kinder zu hause, *j'ai chez moy des enfans de toutes mes femmes*. To make a litter in a room, in einem gemache alles in unordnung bringen, solches garstig machen, *mettre tout en desordre dans une chambre, la salir*. A litter of pigs, die ferkel von einem wurff, *cochonée*. A cat's litter, ein wurff junger kazen, *chatée*.

To litter, V. N. junge hunde werffen, *chiener*.

Litterings, die kleinen stücken eines webers gewebe auszuspannen, *templets de tisserand*.

Little, A. klein, gering, schlecht, wenig, *petit*. 'Tis but a little way thither, es ist nicht weit dahin, *il n'y a pas loin d'ici là*.

A little, S. ein wenig, *un peu*. A little one, ein kind, *un en-*

un enfant. P. Many a little makes a mickle, viel körnlein machen auch einen hauffen, wo viel bächlein zusammen fließen, da entsiehet auch endlich ein großer strom, *les petits ruisseaux font les grandes rivières.*

Little, Adv. wenig, peu. If you fail never so little, so ihr nur im geringsten fehlet, verfehlet, *si vous manquez dans la moindre chose.*

Littleness, die Kleinheit, wenigkeit, *petitesse.*

Liturgy, das kirchen-buch, darinnen die kirchen-gebete und ceremonien enthalten, *liturgie.*

Live, lebendig, *vif.*

To live, leben, bey leben seyn, das leben haben; sein leben zubringen, hinbringen; etwas essen, sich nähren, erhalten; aushalten, dauren, währen; wohnen, *vivre; passer la vie; se nourrir; subsister, durer; demeurer.* They live well together, sie leben wohl mit einander, sie vertragen sich gar wohl zusammen, *ils vivent bien ensemble.* He is as good a man as lives, er ist ein so guter mensch, als einer seyn mag, *c'est le meilleur homme du monde.* This will be enough for us to live on, wir werden schon gnug daran haben zu unsers lebens unterhalt, *ceci suffira pour notre entretien.* To live up to the height of religion, den gesetzen der gottseligkeit gemäß leben, *vivre conformément aux regles de la religion.* To live up to one's estate, sein jährliches einkommen verzehren, *manger tout son revenu.*

Lived, e. g. long-lived, langlebend, langwährend, *qui est de longue vie ou durée.* Short-lived, das nicht lange lebet, dauret, währet, bleibt, *dont la vie est courte, qui ne dure pas long tems.*

Lifeless, ohne leben, todt, das kein leben hat; kraftlos, schwach, matt, welck, *sans vie, mort, qui n'a point de vie; à qui les forces manquent, faible.*

Livelihood, f. Livelyhood.

Liveliness, die lebhaftigkeit, munterkeit, hurtigkeit; die stärcke, heftigkeit, *vivacité; vigueur.*

Livelong, f. Liblong. The whole live-long day, den ganzen tag über, vom morgen an bis in die nacht, *tout le long du jour, du matin jusqu'au soir.*

Lively, A. lebendig, lebhaft, munter, hurtig; frisch, stark, *vif; vigoureux.* A lively resentment, eine heftige empfindung, *un ressentiment violent.* He is a lively image of his father, er ist ein rechtes ebenbild seines vaters, *c'est le vray portrait du pere.* A lively red, eine schöne rothe farbe, *un rouge vermeil.*

Lively, livelily, hurtig, lebhaftig; heftig, *vivement.*

Livelyhood, lebens unterhalt, das auskommen; ein väterliches erbgut, haab und gut; handthierung, handwerk, nahrung, *entretien; bien; gagne-pain.*

Liver, e. g. a good liver, ein mann, der ein gutes leben führet; ein wohlhabender mann, *un homme de bonne vie; un homme de bien.* A bad liver, der ein böses leben führet, *un homme de mauvaise vie.* The longest liver, der (die) die andern überlebet, *le survivant, la survivante.*

Liver, die leber, *foye.* Liver-colour'd, braun, *brun.* Liver-grown, der eine sehr große leber hat, *qui a le foye excessivement grand.* Liver-wort, leber-krant, *hepatique.*

Liver, ein französische pfund geld, *livre.*

Livered, e. g. white-liver'd, blaß, bleich; tumm, unempfindlich; feige, verzagt, *pâle; stupide, insensible; lâche, poltron.*

Livering, eine leberwurst, *andouille de foye.*

Livery, die liberer eines herrn, *livrée.* Livery-men, die diener, so ihres herrn liberer tragen, *la livrée.* Livery-

lace, eine spitze auf der liberer, *galon de livrée.* To keep horses at livery, lehnperde (mietperde) halten, *tenir des chevaux de louage.* Livery of feisin, livery and feisin, die übergabe eines besizes übergebung der besizung eines hauses oder gutes, *l'action de mettre quelcun en possession.* To receive livery, solche übergabe bekommen, etwas in besiz nehmen, *être mis en possession.*

Lives, ist der pluralis von Life.

Lives, für liveth, f. To live.

Livid, schwarzgelb, *livide.*

Lividity, die schwarzgelbe farbe, *couleur livide.*

Living, S. das leben; lebens-unterhalt, die speise, nahrung, das auskommen; ein gut, haab und gut, güter; eine pfründe, ein pfarrdienst, *vie, l'action de vivre; entretien, nourriture; bien, substance, biens; bénéfice.* By living thus, wenn man also lebet, *en vivant de la sorte.*

Living, A. lebendig, *vivant.* I desire any man living to do it, ich traue keinem einigen menschen zu, daß er dieses thun werde, *je desie tout homme de le faire.*

Living, S. der lebendige, *vivant.* The land of the living, das land der lebendigen, *la terre des vivans.*

Lizard, eine eidechse, heider, *lezard.*

Lò, siehe, *voici.*

Lòach, eine schmerle, ein gründling, *loche.*

Lòad, eine last, bürde, *charge.* * He has his load, he has taken his load, er hat sich vollgesoffen, *il a beu plus que de raison.* A càrt-load, eine wagenlast, ladung, ein wagen voll, *charrettée.* Lòads, gräben das wasser vom sumpffigen laude abzuführen, *tranchées.* Lòad-stone, ein magnetstein, *l'aimant.* Lòad-star, der nordstern, der kleine bär, *la petite ourse.* She seemed to have a great load on her spirits, sie schiene mit unmut überhäuft zu seyn, *elle me parut avoir un grand accablement d'esprit.*

To lòad, laden, *charger.*

Lòaded, geladen, *chargé.*

Lòading, die ladung, das laden, *charge, l'action de charger.*

Lòaf, ein brod, laibbrod, *un pain.* Súgar-loaf, ein zuckerbrod, hutzucker, *un pain de sucre.*

Lòam, leimichte erde, die man um die pspoffreiser thut; leim mit stroh vermisch; ein chymisches lutum, *terre grasse; torchis; lut (en termes de chymie.)*

Lòan, eine gelehnte, vorgestreckte sache, *prêt.* To put out to loan, ausleihen, *prêter.*

Lòath, A. f. Loth.

To lòath, einen eckel oder grauen vor etwas haben, *avoir du degout.* My fever makes me lòath any meat, das fieber verursachet mir einen eckel vor iedweder speise, *la fièvre me cause un grand degout.*

Lòathed, woran man einen eckel hat, *dont on est degouté.*

Lòathing, eckel vor den speisen, *degout.*

Lòathsom, eckelhastig, *degoutant.*

Lòathsome, die eckelhastigkeit, *qualité degoutante.*

Lòb, lòbcock, ein grober bäurischer kerl, ein bauer, *un rustre, pitaud.* Lòb, lòbbee, eine art eines grossen meeresfisches in den nordischen meeren, *sorte de grand poisson dans les mers du nord.* Lòb-lolly, ein muß; allerhand zusammen gemischte speise, *bouillie; salmigondi.* Lòb-worm, ein wurm, womit man die forellen fängt, *sorte de ver, avec quoi l'on pêche la truite.*

* To lòb a thing, etwas von sich werffen, *secouer quelque chose.*

Lòbby,

Lobby, ein vorgemach, eingemach, dadurch man zu gehen pflegt eine galleren oder ein bedeckter gang in einer kirche, *sorte d'antichambre, chambre de passage; tribune.*

Löbe, faserlein der lunge, *re. lobe.*

Löbster, ein meer-krebs, grosser krebs, *ecrevisse de mer.*

Löcal, zu einem orte gehörig, *local.* Local motion, die bewegung von einem orte zum andern, *mouvement local.* A thing local, der anhang zu einem orte, *une annexe.*

Locality, die gegenwart eines dinges in einem orte, *presence locale.*

Löcally, in einem orte, *localement.*

Location, die vermiethung, *louage.*

Löch, *f. Loach.*

Löche, löhoch, eine art eines syrops oder latwerge zu lecken, *looch.*

Löck, ein schloß; das rad an einem feuer-rohre; eine schleuse, ein schutzbret; eine haarlocke; ein flocken wolle, *ferrure; roüet; bonde; toupet; flocon.* To be under lock and key, verschlossen seyn oder liegen, *être fermé à la clef.* * I have him at a lock, ich halte ihn, wo er am schwächsten ist, *je l'ai pris par son foible.* * Are you upon that lock? seyd ihr da? *en êtes vous là?* Löcks, fußeisen, fesseln für ein pferd, *entraves.* Spring-lock, ein schloß mit einer feder, *ferrure à ressort.* Löck-smith, ein schlosser, *ferrurier.* Picklock, ein hackenschlüssel, *crochet.*

The locks of a pistol, or musket, ein schloß an einer pistole, oder an einer musquete, *la platine d'un pistolet, ou d'un mousquet.*

* He imagin'd that he was upon the same lock with Balbinus, as he had been elsewhere, er vermeinte, daß er in eben derselben vertraulichkeit, in welcher er mit andern gelebet, mit Balbino umgieng, *il s'imaginait d'être aussi familier avec Balbin, qu'il avoit été avec d'autres.*

To löck, zuschliessen, *fermer à la clef.* To lock in, einschliessen; umgeben, umringen, *enfermer.* To lock in his arms, umarmen, umfassen, *embrasser.* To lock one out, die thür vor einem zuschliessen, *fermer la porte à quelqu'un.* To lock up, verschliessen, einschliessen, *ferrer, enfermer.*

Löcked, zugeschlossen, *re. fermé à la clef, &c.*

Löcker, ein kleiner ort, darein man etwas thun oder setzen kan; * ein loch in dem tauben-hause, darinn die taube ihr nest macht, *petit lieu pour mettre quelque chose; * boulin.*

Löcket, ein edelgestein, arm-geschmeide; die gegend der scheide, wo der haack des degens zu stecken kommt, *joyau, bracelet; l'endroit du fourreau où le crochet d'une épée est attaché.*

Löcking, das zuschliessen, *re. l'action de fermer, &c.*

Löckram, eine art grober leinwand, *sorte de toile grossiere.*

Löcksmith, *f. Lock-smith, unter Lock.*

Löckt, *f. Locked.*

Löco-motive faculty, die bewegende kraft, die kraft sich zu bewegen von einem ort zum andern, *faculté motrice.*

Löcüst, eine heuschrecke, *sauterelle.* Löcüst-tree, ein baum in West-Indien, genannt Acacia Americana, *sorte d'arbre.*

Locution, eine rede, redens-art, *locution.*

Löde, &c. *f. Load, &c.* Löde-ship, eine alte art eines fischer-schiffes, *sorte de bateau pêcheur.*

Löde-works, zinn-gruben, *mines d'étain.*

Lodemánage, das geld, so man einem piloten oder schiff-patron das schiff zu führen, zahlen muß, *lamanage.*

Lödesman, ein pilote, schiff-patron, *lamaneur.*

Lödeship, *f. unter Lode.*

Lödge, eine hütte, oder eine kleine kammer; das läger eines hirschen bey tage, *loge, ou petite chambre; reposée du cerf.*

To lödge, einen herbergen, beherbergen, in sein haus aufnehmen; wohnen, wohnhaft oder zu hause seyn, *loger.* To lodge one's self, sich eingraben, (in einer belagerung,) *faire un logement.* The rain lodges the corn, der regen legt das f Korn nieder, *la pluie couche les bleds.*

Lödged, beherberget, *re. logé, &c.* The supream power is lodged in the King, die volle (höchste) gewalt hat der König, *le pouvoir souverain reside dans la personne du Roy.*

Lödgement, die eingrabung, da man sich in einer belagerung eingrabet, *logement.*

Lödger, ein haufmann, mietmann, der, die bey einem logiret herberget, zu hause ist, oder eine stube hat, *un ou une locataire, un chambrelan.*

Lödging, das beherbergen, wohnen, *re. eine wohnung, stube, zimmer, kammer, l'action de loger; logement, chambre.* To give one a night's lodging, einen eine nacht beherbergen, *loger quelqu'un pendant une nuit.*

Löding, *f. Loading.*

Löe, *f. Lo.*

Löst, eine obere kammer, ein boden, *chambre haute.* Corn-loft, ein f Korn-boden, *grenier.* Apple-loft, ein obst-boden, eine obst-kammer, *fruiterie.* Hay-loft, ein heu-boden, *fenil.*

Löstily, herrlich, prächtig, auf eine majestätische weise; hochmüthig, stolz, *magnifiquement, majestueusement; fièrement.* To carry it löstily, sich hochmüthig aufführen, sich etwas einbilden, *le porter haut.*

Löstiness, die grosse höhe; die majestätische weise; die herrliche, prächtige art; hochmuth, einbildung, *grandeur, hauteur; majesté; sublimité; fierté.* His löstiness, seine hoheit, (der Türkische Kaiser,) *sa hauteffe.*

Lösty, hoch, hoch aufgewachsen, sehr hoch; majestätisch, gravitatisch, ansehnlich; vortreflich, herrlich, prächtig; hochmüthig, stolz, einbildisch, *haut; majestueux; sublime, pompeux; fier, orgueilleux.*

Lóg, der stamm eines baums, oder dergleichen stück holz zum brennen; ein gewisses maaß zu feuchten sachen unter den alten Juden, *fouche; log.* Lóg-line, eine schiff-sehnure, darnach man den lauff des schiffes rechnet, *ligne de minute.* Lóg-wood, blóck-wood, holz zu färben, so von West-Indien gebracht wird, *campeche.*

To lóg or lógg, *V. A.* campeche-holz hacken, und es zu scheiten schlagen, *couper du bois de campeche, & le mettre en buche.*

Lógarithms, eine gewisse art zahlen, *logarithmes.*

Lógathing, ein verbotenes spiel, so nicht mehr gebraucht wird, *sorte de jeu defendu, & hors d'usage.*

Lóggerhead, ein tölpel, tünmer, ungeschickter mensch, *un lourdaud.* * To fall to loggerheads, an einander gerathen, sich balgen, *en venir aux mains, se battre.* * For otherwise I must have been at loggerheads, denn ich hatte mich sonst müssen mit meinem mitbuhler herum schlagen, *car autrement il eût falu m'égorger avec mon rival.*

Lógical, zur logica oder vernunft-kunst gehörig, *de logique.*

Lógically, nach den regeln der vernunft-kunst, *selon les regles de la logique.*

Logician, ein vernunft-lehrer, *logicien.*

Logician-like, wie ein vernunft-lehrer, *en logicien*.

Lógick, die vernunft-kunst, *logique*.

Logistick, logistick art, die rechen-kunst, *logistique*.

Lógwood, f. Log-wood, unter Log.

Lòhoch, f. Loche.

Lòich, f. Cod.

Lòin, f. Loyn.

To lòiter, &c. f. To loyter, &c.

Lòll, S. f. Lolling.

To lòll, sich auflehnen, anlehnen, *s'appuyer*. To loll upon a bed, auf einem bette liegen, faulenz, *se coucher, s'étendre sur un lit*. To loll out his tongue, die zunge heraus strecken, *tirer la langue*.

Lòll-eared, A. der abhängende ohren hat, *qui a des oreilles pendantes*.

Lòllard, ein faulenzker, *un paresseux*. Lòllards, eine secte, zur zeit Königs Eduardi III und Henrici V, *Lollards*.

Lòllardy, Lòllery, die lehre dieser secte, *doctrine des Lollards*.

Lòlling, das auflehnen, *re. l'action de s'appuyer, &c. l'air penché*.

Lómbar, f. Lumbar.

Lòme, f. Loam.

Lònely, lònesom, einsam, *solitaire*.

Lònesomness, S. einsamkeit, *solitude*.

Lóng, A. lang; langwierig; langweilig, verdrießlich; langsam; groß *long; ennuyant; tardif; grand*. To go to his long home, sterben, *mourir*. A long way about, ein weg, der sehr weit um ist, *un chemin écarté*. 'Tis as broad as 'tis long, es ist alles eines, (eben eines,) *c'est tout un*.

Lóng-shanks, lange schenkel, *longues jambes*. Lóng-legged, langbeinicht, der lange beine hat, *qui a de longues jambes*. Lóng-necked, der einen langen hals oder nacken hat, wie ein kranich, *qui a un grand cou*. A lóng-joynted horse, ein pferd, so lange schenkel hat, *un cheval long-jointé*. Lóng-wasted, der einen langen leib hat, *qui a la taille longue*. Lóng-winded, der einen langen athem hat; lang, langweilig, verdrießlich, *qui a bonne haleine; long, ennuyant*. Lóng-lived, was lange lebet oder dauert, *qui est de longue vie ou durée*. Lóng-word, angelica, *angelique*. Long-sufferance, long-suffering, langmuth, gedult, *patience*.

Lóng, S. die länge, *le long*. He knows the long & the short of that business, er verstehet den ganzen handel, er weiß die sache von hinten und vorne, er weiß die ganze summa (den ganzen inhalt) dieser sache, *il sait les longues & les breves*. It is long of you, not of me, es ist nicht meine, sondern eure schuld, ihr seyd schuld daran, und nicht ich. ihr habt es verursacht, und nicht ich, *c'est votre faute & non pas la mienne*. It was long of you that he was condemn'd, ihr habt's gemacht (seht ursache dran gewesen,) daß er ist verurtheilet worden, *vous avez été la cause de sa condamnation*.

Lóng, Adv. lang, *long tems*. Not long before, nicht lange zuvor, nicht lange vorher, ein wenig zuvor, vorher, *peu auparavant*. 'Tis so long since, es ist schon so lang, *il y a tant de tems*. So long as I live, so lange ich leben werde, *tant que je vivrai*. As long as he does his duty, so lange er seine pflicht in acht nimmt, (nehmen wird,) *tandis qu'il fera son devoir*. Ere long, bald, in kurzer zeit, in furken *bien tôt, dans peu de tems*. 'Twill not be long ere he comes, er wird bald kommen, *il viendra bien-tôt*. To think it long, ungedultig werden, des wartens müde seyn, *s'impacienter*.

I think it long till he comes, die zeit und weile wird mir lang, ehe er kommt, *il me tarde de le voir venir*. All my life long, alle meine lebetage, in meinem ganzen leben, *toute ma vie*. All this day long, diesen ganzen tag über, *tout aujourd'hui*.

To lóng, lüstern seyn, gelüsten, (wie die schwangern weiber) nach etwas verlangen, verlangen tragen, sich darnach sehnen, *avoir envie (comme les femmes grosses) avoir une forte passion pour quelque chose*. I long to see it, mich verlanget (ich habe ein grosses verlangen) es zu sehen, die zeit und weile wird mir lang, bis ich's sehe, *je m'impaciente de le voir, il me tarde de le voir*.

Longanimity, langmuth, gedult, *longanimité*.

Lónged for (after,) wornach man sehr verlanget, *dont on a grande envie*.

Lónger, A. (der comparativus von long) länger, *re. plus long, &c. f. Long*.

Lónger, Adv. länger, *plus long tems*.

Lóngest, A. der längste, *re. le plus long, &c. f. Long*. The longest liver, der andere überlebet, der unter ihnen am längsten lebet, *le-survivant*.

Longevity, langes leben, *longe vie*.

Lónging, S. eine gelüstung, eine lüsterung (der schwangern weiber;) das verlangen, sehnliche begehren, die sehnsucht, *envie de femme grosse; desir, souhait*. To save one's longing, einem dasjenige geben, wornach er verlanget, sich gesehnet, *donner à quelqu'un ce qu'il souhaite avec passion*. I have lost my longing, ich habe vergeblich darnach verlanget, *je suis frustré de mes desirs*.

Lónging, A. e. g. the longing expectation we are in, das sehnliche verlangen, so wir haben, *l'impatience où nous sommes*.

Lóngingly, Adv. e. g. to fall longingly in love, heftig verliebet werden, *devenir passionnément amoureux*.

Longinquity, die abgelegenheit, weite, entfernung; die länge der zeit, langwierigkeit, *distance, éloignement; longue durée*.

Lóngish, länglicht, etwas lang, *longuet*.

Lóngitude, die länge; die weite eines orts vom ersten mittags-zirkel, *longueur; longitude*.

To lòo dogs, die hunde anhezen, *haler des chiens*.

A lòobily fellow, ein tölpischer kerl, *un lourdaud*. f. Looby.

Lòoby, ein töpel, tummer, ungeschickter mensch, *un lourdaud, butor*.

Lòo'd, angeheket, *balé*.

Lòof of the ship, der gipfel eines schiffes, *lof d'un vaisseau*.

Lòof-up, keep your loof, haltet das schiff nach dem winde, *au lof, tenez le lof*. To spring the loof, das schiff nahe zu dem winde bringen, *aller au lof*.

To lòof up, das schiff nahe zu dem winde halten, bringen, *servir le vent*.

Lòok, ein blick, anblick; das gesichte, antlis, ansehen, *coup d'œil; regard, air, visage*. One may see it by his looks, man kan es ihn am gesichte ansehen, *cela se voit sur son visage*.

To keep a good look-out, sich wohl in acht nehmen, ein wachames auge haben, *être bien sur ses gardes, avoir l'œil ouvert*.

To lòok, schauen, sehen, anschauen, ansehen; acht haben, zusehen, zuschauen, sich hüten, in acht nehmen; suchen; gegen einen ort stehen, oder darauf hinaus gehen; ein ansehen oder gesichte haben, ansehen wie, *voir, regarder*.

der; *prendre garde; chercher; regarder, être situé; avoir l'air, le visage.* To look well, frisch und gesund aussehen, *avoir bon visage.* I am glad to see you look so well, es ist mir recht lieb zu sehen, daß ihr so wohl auf seyd, *je suis ravi de voir que vous vous portiez si bien.* See how I look, sehet ein wenig, wie ich im gesichte aussehe, *voyez mon visage.* You look very ill, ihr sehet gar krank aus, *vous avez un visage de malade.* This looks as if he had no kindness at all for me, hieraus ist zu verspühren, daß er mir ganz und gar nicht gewogen ist, *il paroit par sa manière d'agir qu'il n'a aucune amitié pour moi.* These things don't look well, diese dinge bedeuten nichts gutes, haben kein gutes ansehen, *tout ceci n'augure rien de bon.* It will look very ill on your side, es wird auf eurer seite gar nicht hübsch aussehen, man wird es euch sehr übel auslegen, *cela refléchira sur vous.* Ny thoughts do not look that way, meine gedanken stehen nicht darauf, *je n'ay pas cela en veüe.* And that passage of Job peradventure looks this way, und vielleicht ziele der ort in Hiob dahin, hat einen solchen verstand, *et peut être que ce passage de Job se rapporte à ceci.* To look like, gleich oder ähnlich seyn, aussehen wie, *ressembler.* This looks like him, dieses ist seinem stande gemäß, es ist nach seiner art, *c'est une chose digne de lui.* She made him look like himself again, sie hat ihn wieder in seinen vorigen stand gesetzt, sie hat ihn wieder aufgeholfen, *elle l'a fait revenir dans son premier état.* To look big, groß, trotzig aussehen, *faire le fier.* To look young again, jung aussehen, *rajeunir.* To look about one, seine sachen in acht nehmen, sich wohl vorsehen, *songer à ses affaires, prendre garde à soy.* To look after a thing, etwas in acht nehmen, dafür sorgen, darauf acht haben; etwas suchen, *prendre soin d'une chose, y soigner; chercher quelque chose.* To look back upon a thing, etwas bey sich wieder überlegen, bedenken, erwegen, *repasser quelque chose dans son esprit.* To look down upon one with scorn or contempt, einen verächtlich oder hönisch anschauen, *regarder quelqu'un avec mépris ou avec dédain.* To look for, suchen; erwarten, *chercher; attendre, s'attendre.* To look into a thing, sich wegen einer sache erkundigen, sie untersuchen, erwegen, betrachten, *prendre connoissance d'une chose, l'examiner, la considérer.* To look out, suchen, *chercher.* To look on or upon, ansehen, anschauen, achten, schätzen, dafür halten, ausdeuten, *regarder; estimer.* To look to one, einen in acht nehmen, nach ihm sehen, für ihn sorgen; auf ihn acht haben, ein wachendes auge über, auf ihn haben, *avoir l'œil sur quelqu'un, en prendre soin; veiller quelqu'un.* Look to it, schauet darauf, nehmet es in acht, gebt achtung darauf; hütet euch, sehet wohl zu, *ayez l'œil à cela, soignez à cela; prenez garde.*

Lóoked, f. Lookt.

A lóoker-ón, ein anschauer, zuseher, der da aufsiehet, zusiehet, *un regardant, spectateur.*

Lóoking, das schauen, das sehen, anschauen, *re. l'action de voir, de regarder, &c.* Lóoking-glass, ein spiegel, *miroir.* Lóoking-glass-maker, ein spiegel-macher, *miroirier.*

Lóokt, gesehen, *re. regardé, &c.* f. To look. Well lookt to, well lookt after, wohl in acht genommen, wohl versorgt, *bien soigné.* Ill lookt to, ill lookt after, schlecht in acht genommen oder versorgt, *négligé.* Lóokt for, erwartet, *à quoi l'on s'attend.* Not lookt for, unverhofft, *inespéré.* A well-lookt man, ein mann, der ein gutes, redliches gesichte hat, *un homme qui a bonne physionomie.* 'Twill be ill lookt upon, man wird es übel ausdeuten, *on le prendra en mauvaise part.*

Lóom, rüstzeug, werckzeug; ein weberbaum, weberstuhl, *instrument; métier de tisserand.* Lóom-gale, ein frischer oder starker wind, *un vent frais ou forcé.*

To lóom, aussehen wie, scheinen zu seyn, *paraître.*

The lóoming of a ship, die äußerliche gestalt oder größe eines schiffes, *le dehors d'un navire.*

Lóop, ein rundes schnürlein, damit man die knopfflöcher zieret, oder so an dieser stelle dienet; ein eisernes ringlein, innerhalb einem feuer-rohre, *gance; tenon.* Lóop-lace, spizen, so um die knopfflöcher zur zierath gesetzt worden, *agrément de boutonniere.* Lóop-maker, der solche spizen macht, *faiseur d'agréments.* Lóop-hole, ein loch, durch welches man zu sehen pflegt; eine ausflucht, *trou, par où l'on regarde; échapatoire.* Lóop-holes, zwerchfenster; schießlöcher, dadurch man mit musketen schießet, *larmiers; barbacanes.*

Lóose, wackelnd, wankelnd; aufgebunden, entbunden, nicht zusammen gebunden; schlapp, schlaff, lücker, loß; bauchflüßig, der einen bauchfluß hat; ausgelassen, rucklos, unordentlich in seinem leben, *qui branle; delié; lâche; qui a le ventre lâche; dissolu, libertin.* Loose verses, unzuchtige verse, *des vers libres ou lascifs.* A loose gown, ein weiter kammer-rock, schlaff-rock, *une robe de chambre.* To be in a loose condition, keine stelle, keinen dienst haben; nach seinem kopf und gefallen leben, *n'avoir point d'établissement; vivre à sa fantaisie.* To hang loose, offen, ungebunden hängen, auf der erde nachschleiffen, *être détaché, trainer à terre.* To grow loose, offen gehen, aufgehen, *se lâcher, se delier.* To get (break) loose, losbrechen, sich losmachen oder entbinden, *se débarrasser.* To get loose from one, sich von einem losmachen, *se débarrasser de quelqu'un.* To let loose, loslassen, losmachen, entbinden, *débarrasser.*

To lóose, N. losgehen, aus dem hafen weggehen, entweichen, *partir, sortir de havre.* To lóose, A. f. To loosen und to lose.

Lóosed, lóosened, loß gemacht, entbunden, *re. delié, &c.* f. To loosen.

Lóosely, rucklos, unordentlich ausgelassen, *dissolument.*

To lóosen, aufthun, aufmachen; laxiren, (den leib) öfnen; losmachen, entbinden, aufbinden, *desserrer; lâcher; delier.*

Lóosened, aufgemacht, geöffnet, *re. lâché, &c.*

Lóoseness, schlafheit; ein bauchfluß, *relachement; foire.*

Lóosening, S. das aufthun, *re. l'action de lâcher, &c.*

Lóosening, A. laxirend, öfneud, *laxatif.*

Lóover, ein tuch-fenster, oder dergleichen offener ort oben auf einem tuche oder hause, *lucarne.* Lóover-hole, ein luftloch, *soupirail.*

To lóp, einen baum beschneiden, behauen, die überflüssigen äste davon abhauen, *ébrancher.*

Lo lópe, f. To leap.

Lópped, behauen, beschnitten, *ébranché.*

Lópper, der die bäume beschneidet, behauet, *celui qui ébranche.*

Lópping, eines baums beschneidung, *l'action d'ébrancher.* The loppings of a tree, die abgeschnittenen äste von einem baume, *les branches taillées d'un arbre.*

Loquacious, schwätzig, schwätzig, *causeur.*

Loquacity, schwätzigkeit, *babill.*

Lórd, ein herr, ein großer herr, *un seigneur.* In the year of our Lord, im jahre unsers Herrn Jesu Christi, *l'an de notre Seigneur.*

The lord president, präsident der raths-versammlung, *pre-sident du conseil*.

The lord chamberlain, der ober-cammerherr, *le grand chambellan*.

My lord, mein herr, ein ehren-wort, so den stands-per-sonen in Engeland gegeben wird, *mon Seigneur, Milord, en parlant d'un seigneur Anglois*.

To Lord it, dominiren, herrisch seyn, herrschen, sich wie ein großer herr aufführen, *faire le seigneur*.

Lordane, lordant, ein großer faullentzer, fauler kerl, müß-siggänger, der sich etwas einbildet, *un gros faineant qui fait l'entendu*.

Loriot, ein grünspecht, *loriot*.

Lordliness, die stolsheit, oder herrische art desjenigen, der sich wie ein großer herr verhält oder aufführet, *magnificence*.

Lordly, herrisch, herrlich, groß, prächtig, stattlich, hoch-ansehnlich, stolz, der sich wie ein großer herr aufführet, *magnifique, qui fait le grand seigneur*.

Lordship, die herrschafft; das gebiete, land oder gut ei-nes großen herrn; herrlichkeit (ein titel so man den großen herren in Engeland giebt,) *le seigneurie; terre seigneuriale; grandeur*. If your Lordship pleases, so es ihrer herrlich-keit beliebt, *s'il plait à votre grandeur*.

Lorimers, loriners, sporenmacher, *lormiers, eperon-niers*.

To lose, verlieren; schaden leiden; vergessen, *perdre; oublier*. To lose ground, weichen, wanken, den angriff des feindes nicht aushalten, *plier*. To lose one's longing, nicht bekommen was einer verlangt, *n'avoir pas ce qu'on souhaite*. He lost his head, er ist enthauptet worden, *il a eu la tête tranchée*. To lose leather, sich die ars-backen wund reiben, *s'écorcher les fesses*.

Löfel, f. Lozel.

† Löfenger, ein schmeichler, *un flatteur*.

Löfer, ein verliehrer, der da verliehret, oder verlohren hat, *perdant, celui qui perd, ou qui a perdu*. You shall be no loser by it, ihr werdet darben nichts verlieren, es soll euch nichts schaden, *vous n'y perdrez rien*.

Lösing, S. das verlieren, der verlust, *l'action de perdre*. Lösing, verlust, schade, *perte*.

A lösing bargain, ein kauff, daran man schaden leidet, *un méchant marché*.

Löls, der verlust, schade; der verlust oder das verfehlen der hunde im jagen; ein luchs, *perte; défaut; lynx*. He has had a great loss in his wife, er hat einen großen verlust gehabt, da ihm sein weib gestorben, *il a beaucoup en perdant sa femme*. I am content to go by the loss, ich will gern schaden darben leiden, *je veux bien y perdre*. You'll come by the loss, ihr werdet schaden daran leiden, *vous n'y trouverez pas votre conte*. I am at a löls, ich weiß nicht was ich thun soll, *je ne sai que je dois faire*.

Löst, verlohren, *perdu*. P. That is not lost, which comes at last, es ist besser zu spät, als gar nicht kommen, *il vaut mieux tard que jamais*. She is lost to all sense of shame, sie schämt sich ganz nicht mehr, *elle a perdu tous les sentimens de honte*. There's no love lost betwixt us, ich liebe euch so wenig, als ihr mich liebet, *je vous aime au-tant que vous m'aimez*.

Lót, ein loß; ein lot, ein theil eines erbgutes, *sort; lot*. To pay scot and lot, die gewöhnlichen auflagen als die einwohner bezahlen, *payer les charges de la paroisse*. It is not every one's lot to be learned, es ist nicht jedermanns

glück gelehrt zu seyn, *il n'appartient pas à tout le monde d'être sçavant*.

Lôte-tree, ein zurgelbaum, ein gewächs in Africa, so frucht-te trägt, etwas größer als pfeffer, *lotus*.

The fruit of the lote-tree, die frucht vom zurgelbaum, *alife*.

Löth, verdrossen, verdrüsslich, unwillig, der etwas nicht gern (ungern) thut, der keine lust darzu hat, *qui ne se soucie pas de faire quelque chose*. I am loth to do it, ich thue es nicht gern, *j'y ai de la repugnance*. He is very loth to fight, er hat ganz keine lust zu fechten, *il n'est point d'humeur à se battre*. I was loth to tell you on't before him, ich habe es euch vor ihm nicht sagen wollen, *je ne voulu point vous le dire en sa presence*.

Lóth, S. f. Lot.

Lótherwit, légerwith, lécherwit, légergeld, die geld-busse, so ein herr bezahlen mußte, der eine sclavin beschlafen, *droit d'amende qu'on faisoit payer à celui qui abusoit d'une esclave*.

Lotion, eine artney-waschung des hauptes oder anderer theile des leibes, *lorion*.

Lotophagi, die Africaner, so sich von der frucht des zur-gelbaums nehren, *Lotophages*.

Lótery, das losen mit kleinen zedeln, *loterie*.

Lóvage, liebstockel, (ein kraut,) *livèche*.

Loud, A. laut, *haut*. A loud fame, ein berühmter na-h-me, *un grand renom*.

Loud, Adv. laut, *haut*.

To speak louder, lauter reden, *hausser la voix*.

Loudly, Adv. mit lauter stimme, *à haute voix*.

Loudness of the voice, eine laute stimme, *la force de la voix*.

Lóve, die liebe, die zuneigung; cupido, der gott der liebe; ein buhler, liebster, eine liebste; mein herr, mein schatz, mei-ne liebste, *amour; cupidon; amant, amante; mon bon, ma bonne*. To marry for love, eine person zur ehe neh-men, aus bloßer liebe zu derselben, *se marier par amour*. To be in love with one, in einen verliebt seyn, ihn sehr lie-ben, *être amoureux de quelcun*. To fall in love, verliebt werden, mit thörichter liebe bestricket werden, *s'amourâcher*. To get every-body's love, sich bey jederman beliebt ma-chen, *se faire aimer de tout le monde*. That makes me in love with him, dieses verursacht mich ihn zu lieben, ihn günstig, wohlgenogen zu seyn, *c'est ce qui me donne de l'a-mour pour lui*. To be out of love with a thing, zu et-was keine lust mehr haben, dessen überdrüssig seyn, ein miß-fallen, eckel daran haben, *avoir du degout pour quelque chose*. I desired him of all loves, not to fail, ich bat ihn, er möchte es ja nicht unterlassen, wofern er mich liebte, *je l'ai prié par tout ce qu'il y a de plus tendre de ne pas man-quer*. For the love of God, um Gottes willen, *pour l'a-mour de Dieu*.

Lóve-flames, liebes-flammen, *les flammes de l'amour*.

Lóve-fit, eine liebes-hitze, *transport d'amour*. To put a woman in a love-fit, ein frauenzimmer sehr verliebt ma-chen, *mettre une femme en amour (en rut)*. Lóve-sick, krank vor liebe, von liebe verwundet, *malade d'amour*.

Lóve-wound, eine liebes-wunde, *un ulcere amoureux*.

Lóve-knot, ein liebes-knoten, ein liebes-strick, *lacs d'amour*.

Lóve-letter, ein liebes-strick, *poulet*. Lóve-potion, ein

liebes-trank, *philtre*. Lóve-pouder, ein pulver, sich bey einer person beliebt zu machen, *poudre pour donner de l'a-mour*.

Lóve-tricks, buhlerische possen, liebes-spiel, buh-lercy,

leten, *amourettes*. Lóve-dayes, die tage, an welchen eine sache durch die schieberrichter geurtheilet wird, *jours d'arbitrage*. Sélf love, selbst-liebe, die liebe seiner selbst, *amour propre*.

To lóve, einen lieben, lieb haben, ihm gewogen seyn, liebe zu ihm tragen; etwas lieben, gerne haben, seine lust oder gefallen daran haben, zuneigung, lust und liebe darzu haben, etwas gern essen oder trincken, etwas gerne thun, *aimer, avoir de l'amitié ou de l'amour pour quelque personne; aimer, avoir du penchant pour quelque chose, se plaire à quelque chose*. P. Love me little, & love me long, liebe muß bestand haben, *il fait faire amour qui dure*.

Lóved, geliebet, *re. aimé*.

Lóveliness, lieblichkeit, annehmlichkeit, schönheit, wohl-
anständigkeit, wohlstand, *agrément, beauté, bien-seance*.

Lóvely, lieblich, liebenswerth, angenehm, annehmlich, hübsch, wohlauständig, *aimable, beau, bien-seant*.

Lóvely, Adv. lieblicher, annehmlicher weise, hübsch, *d'une façon aimable*.

Lóver, ein liebhaber, der etwas liebet, gern hat, oder thut; ein bühler, verliebter, *amateur, celui qui aime; un amant*. Lovers, ein bühler und seine liebste, *amans*.

* Lóugh, eine stillstehende see; ein feuer oder licht die vögel zu fangen, *lac; feu ou lumière pour chasser aux oiseaux*.

Lóving, S. das lieben, *re. l'action d'aimer*.

Lóving, lieb, freundlich, liebevoll; geneigt, günstig, wohl-
gewogen, *bón; affectionné*.

Lóvingly, freundlich, günstig, liebevoller, geneigter weise, *bien, avec bien de l'amitié, affectueusement*.

Loür, f. Lozel.

To loür, f. To lowr.

Lóurdan, f. Lordane.

Lóurdy, tölpisch, dumm, ungeschickt, *lourd*.

Lóurgulary, verderbung oder vergiftung eines flusses oder wassers, *l'action de corrompre ou d'empoisonner l'eau*.

Loüring, f. Lowring.

* Loúse, eine laus, *pou*. Loúse-wort, läusekraut, *herbe aux poux*. Cráb-loúse, eine fischlaus, *morpion*.

A wóod-loúse, ein keller-wurm, *cloporte*.

To loúse, laufen, die läuse abnehmen oder fangen, *épo-
uiller*.

Loúsiness, lausigkeit, menge der läuse, *l'état d'un pouil-
leux, abondance de poux*.

Loúsy, lausicht, voll läuse, *pouilleux*. The loúsy disease, die läusefucht, *maladie pediculaire*. A loúsy rascal, ein bettler, nichts-werther gesell, *un belitre*.

Loút, ein garstiger, báurischer, fauler gefelle, *un ventre paresseux*.

To loút, die stirne rümpffen, runkeln, sauer aussehen, *re-
frogner le front*.

Lów, niedrig, kurz, klein; seichte, nicht tieff; gering, schlecht, verächtlich; wohlfeil; demüthig; der untere; lei-
se, niedrig, *bas; qui est au fond; abject; vil; humble; in-
ferieur; bas*. To bring low, schwächen, entkräften, de-
müthigen, erniedrigen, *abbatre, humilier*. A low pulse, ein tieffer puls, *poux profond*. To be low, to be in a low condition, sehr frantz, sehr schwach und matt seyn; in einem schlechten zustande seyn, *se porter fort mal, être fort foible; être en mauvais état*.

Lów, Adv. niedrig, leise, *bas*. His house stands low, sein haus lieget tieff, in einem thale, *sa maison est dans un fond*. His reputation begins to run low, sein ansehen fängt an abzunehmen, *sa reputation commence à baisser*.

A lów-built ship, ein niedriges schiff, *un vaisseau de bas bord*. Low-sunday, quasimodogeniti, der erste sonntag nach ostern, *quasimodo*. I cannot find him high, nor low, up nor down, ich kan ihn nirgend antreffen, *je ne le saurois trouver nulle part*.

To lów, brüllen wie ein ochs, *mugir*.

Lów-bell, eine art einer glocke, damit man die vögel in England fängt, *cloche de chasse*.

Lów-beller, einer der mit einer solchen glocke die vögel zu cinem feuer oder lichte treibt, *celui qui chasse au feu avec une cloche*. f. Luff.

Lowd, &c. f. Loud, &c.

Lówe, eine lohe, flamme, *flamme*.

Lówer, niedriger, niederer, *re. plus bas, &c.* f. Low. The lower house, das unterhaus im parlament, *la chambre des communes du parlement*. The lower parts of the belly, der unterbauch, *le bas du ventre*.

Lówermost, f. Lowest.

To lówer, niedrigen, niederlassen, *abbaïsser*.

Lówest, der, die, das niedrigste, unterste, *re. le plus-bas*. f. Low.

Lówing, das brüllen eines ochsen, *mugissement*. Lów-ings, f. Lunes.

Lówlines, die demuth, niedrigkeit, *humilité, bassesse*.

Lówly, lówly-minded, demüthig, *humble*.

Low'n, f. Lozel.

To low'r, die stirne rümpffen, runkeln, *se refrogner*. The heavens lowre, der himmel ist mit wolcken überzogen, *le ciel se couvre*.

A low'ring countenance, ein saures gesichte, *un air re-
frogné*. Lowring weather, trübes, dunckles wetter, *un
tems couvert*.

Low'ringly, sauer, mit einem sauren gesichte, *d'un air re-
frogné*.

Low'se, &c. f. Louse, &c.

Low't, f. Lout.

Loyal, treu, getreu, *fidelle (loyal)*. The loyal party, die königliche parthen, so es mit dem könige hielte, *les Roy-
alistes*.

Lóyally, getreulich, *fidèlement*.

Lóyalty, die treue, *fidélité, (loyauté)*.

Lóyn of veal, das rückenstück von einem kalbe, ein kal-
berbraten, nierenbraten, *longe de veau*. A loyn of mut-
ton, das rückenstück von einem schafe, ein schöpsbraten, *une
queue de mouton*. Lóyns, die lenden, *les lombes*.

To loýter, sich aufhalten, verzögern, zaudern, still stehen, verziehen, verweilen, sich säumen, lange ausbleiben, *s'arrê-
ter, tarder, demeurer trop long tems*.

Lóyterer, ein zauderer, ein träger verzögerer, *un pares-
seux*.

Lóytering, die saumseligkeit, das zaudern, verzögern, ver-
ziehen, verweilen, lange ausbleiben, *negligence, paresse*.

A loýtering boy, ein saumseliger junge, *un petit pares-
seux*.

Lózel, ein großer faullenther, fauler schlingel, *un gros fai-
neant, un grand flasque*.

Lózenge, eine gewisse mathematische viereckichte figur, ge-
nannt rhombus; ein tafelein oder viereckicht kúchlein von eingemachten blumen, kräutern, *re. losange; tablete*.

Lúbber, ein hausknecht, den man zur gröbsten und mäh-
samsten arbeit gebraucht; ein fauler schlingel, *gros valet; un faineant*. A long lubber, ein großer, langer, übelge-
stalter kerl, *un grand corps mal bâti*. An idle lubber, ein
fauler schlingel, *un gros faineant*.

A gréat lubberly fellow, ein großer bäurischer Kerl, *un gros pitaud*.

Lubricat, f. Lubricious.

Lubricity, die schlipfrigkeit, unbeständigkeit, leichtsinnigkeit, ungewisheit; unzucht, unkeuschheit, *legereté, incertitude; lubricité*.

Lubricious, schlipferig, ungewis; unbeständig, wankelmüthig, leichtsinnig; unzuchtig, unkeusch, geil, *incertain; leger; lubrique*. A lubricious argument, ein schwacher beweisthum, *un foible argument*.

Luce, e. g. a flower-de-luce, eine lilien-blume, *une fleur de lis*.

Lucern, ein Moscovitischer luchs, *sorte de loup-cervier*.

Lucid, lichte, leuchtend, glänzend, scheinend, durchsichtig, *lucide, transparent*. He is mad, but he has some lucid intervals, er ist zwar unsinnig, hat aber doch zuweilen seine richtige stunden, seinen gesunden verstand, *il est fou, mais il a de tems en tems des intervalles lucides*.

Lucifer, der teufel; der morgenstern, *lucifer*.

Lück, good luck, das glücke, gutes glück, der glückliche, gute ausgang, *bonheur, succès*. Ill luck, unglück, böses glück, *malheur, guignon*. P. Luck for the fools, and chance for the ugly, die narren haben gutes glück, *à fou fortune*.

Lückily, glücklich, *heureusement*.

Lückiness, glückseligkeit, gutes glück, *bonheur*.

Lucky, glücklich, der gut glück hat, *heureux*.

Lucrative, einträglich, nützlich, *lucratif*.

Lucre, der gewinn, *lucre*.

Lucrous, f. Lucrative.

Lucubration, das nächtliche studieren, *etude nocturne*.

Luculent, klar, deutlich, offenbar, augenscheinlich, *clair*.

Ludicral, ludicrous, kurtweilig, posierlich; anmüthig, lustig, belustigend, *burlesque; agréable, divertissant*.

Ludicrously, Adv. höhnischer weise, scherzweise, *burlesquement, plaisamment*.

Ludification, die verspottung, das gespötte; ein betrug, *moquerie; illusion*.

Luff, lough, ein feuer oder licht die vogel zu fangen, *feu ou lumière pour chasser aux oiseaux*. f. Loof.

Lug, das ohr-läpplein; eine ruthe oder stange zum feld-messen, *tendron de l'oreille; perche*. To give one a lug, einen bey dem ohr ziehen, *tirer l'oreille à quelqu'un tout d'un coup*.

To lug, ziehen, bey den ohren ziehen; zerren, schleppen, *tirer; trainer*.

Luggage, ein bündel, das reise-gezeug, der troß eines kriegs-heeres, *hardes, bagage*.

Lugged, gezogen, gezerret, geschleppt, *tiré*.

Lugging, das ziehen, *re. l'action de tirer*.

Lugubrous, lugubrious, kläglich, traurig, *lugubre*.

Lukewarm, lau; kaltinnig, gleichgeneigt, *tiede; froid, indifférent*.

Lukewarmness, die laulichkeit, *tiedeur*.

To lull, lieblosen, singen um ein kind einzuschläfern, *caresser, chanter, pour endormir un enfant*. To lull asleep, einschläfern, *endormir*.

Lullaby, a lullaby-song, ein wiegengesang, damit man ein kind einschläfert, *chanson pour endormir*.

Lulled, dem man geliebkoset, *caressé*. Lulled asleep, eingeschlafert, *endormi*.

Lumbar, lombary, zu den lenden oder nieren gehörig, *lombaire*.

Lumber, großer hausrath, *gros meubles*.

Luminary, ein großes licht, *luminaire*.

Luminous, lichte, leuchtend, hell, *lumineux*.

Lump, ein klumpen, groß stück; ein hauffen, *masse, bloc; monceau*. To sell by the lump, überhaupt verkaufen, *vendre en bloc*.

Lumpish, schwer, wichtig; langsam, träge, faul, *pesant*.

Lumpishness, schwerheit; langsamkeit, trägheit, *pesanteur*.

Lunacy, die mondensucht, *maladie de lunatique*.

Lunar, des mondes, zum monden gehörig, *lunaire*.

Lunary, monden-krant, *lunaire*.

Lunatick, mondensüchtig, *lunatique*.

Lunatick, S. ein mondensüchtiger, *un lunatique*.

Lunation, der lauff des mondes, *lunaison*.

Lunch, ein stück, stück brod, *morceau*.

Lunchion, e. g. an afternoon's lunchion, das vesper-brod, *le goûté*.

Lunes, stricklein, womit man den habicht hält, losläßt, und wieder zurück ziehet, *créance*.

* Lungis, ein langer bengel, ein großer langer träumer, *un longis*.

Lungs, die lunge, *poûmon*. Lung-word, lungen-krant, *pulmonaire*. Lung-sick, lungen-süchtig, *pulmonique*.

Lunt, lunte, *mèche*.

Lupine, wolfsbohne, feigbohne, *lupin*.

Lurch, doppelter gewinn, (im spielen,) *bredouille*. To leave one in the lurch, einen verlassen, stecken lassen, *abandonner quelqu'un*. To lie upon the lurch, auf einen lauren, einen suchen in seiner rede zu fangen, auf seine worte achtung geben, um etwas darinnen zu tadeln, *être aux aguets*.

To lurch one, einem ein doppeltes spiel abgewinnen, *gagner la partie double à quelqu'un*. To lurch, lauren, einen suchen in seiner rede zu fangen; entführen; fressen, verschlingen, *être aux aguets; enlever; devorer*.

Lurcher, ein laurer, der auf einen lauret, oder auf eines andern worte achtung giebt, um etwas daran zu tadeln; ein fresser; ein spürhund, *celui qui dresse des embûches à quelqu'un; un gourmand; un basset*.

Lurching, abgewinnung eines doppelten spieles; aufklärung, *l'action de gagner bredouille; embûches qu'on dresse à quelqu'un*.

Lurdane, f. Lordane.

Lure, das feder-spiel eines falkners; eine anlockung, reizung, *leurre*.

To lure, den falken gewöhnen oder abrichten, daß er zu dem feder-spiel komme; einen anlocken, anreizen, *leurrer*.

Lured, abgerichtet; angelocket, *leurré*.

Lurid, schwartze, bleich, blaß, *livide, blême*.

To lurk, sich verstecken, verbergen, *se cacher*.

Lurking, S. das verbergen, verstecken, *l'action de se cacher*.

Lurking, A. e. g. a lurking fellow, ein kerl der sich verbirget, *un homme qui se cache*. Lurking-place, lurking-hole, ein verborgener ort, ein schlupf-winkel, *cachette*. To lie lurking, sich verbergen, *se tenir caché*.

Lurry, f. Lerry.

Luscious, f. Lushious.

Lusern, f. Lucern.

Lushborow, or lushburg, eine geringhaltige münze, so unter der regierung Edwards des III. verrufen worden, *monnoye de bas aloi, qui fut décriée sous le regne d'Edward III*.

Lushious, gar zu süß, süßlich, süß als zucker, *doux, douce-*

doucereux, sucré. A luscious stile, eine schmeichlende schreib-art, *stile flateur.*

Lushiousness, große süße, süßigkeit, *douceur.*

A lusk, ein fauler bengel, *un paresseux.*

Luskish, faul, träge, *paresseux.*

Luskishness, die faulheit, trägheit, *paresse.*

Lüst, die lust, böse lust, wollust, begierde, unkeuschheit, *convoitise, incontinence.*

To lüst, gelüsten, sehr begehren, *convoiter.*

Lüsted after, wornach einer gelüftet, *convoité.*

Lüster, lüstre, der glanz, schein; eine zeit von fünf jahren, *lustre.*

Lüstful, voller böser lust, wollüstig, geil, unkeusch, unzuchtig, unverschämmt, *lascif, impudique.*

Lüstfully, Adv. to look lustfully upon one, einen mit unzuchtigen augen ansehen, *regarder quelqu'un d'un oeil lascif.*

Lüstfulness, wollüstigkeit, unkeuschheit, *convoitise, lasciveté.*

Lüstily, tapffer, starck, frisch, weiblich, *vigoureusement.*

To eat lustily, weiblich essen, *manger avec appetit.* To drink lustily, viel und unmäßig trincken, *boire copieusement.*

Lüstiness, die stärke, oder der gesunde zustand des leibes, *vigueur.*

Lüstless, der keine lust oder begierde zu einem weibe hat, *qui n'a aucun desir de femme.*

Lustration, reinigung oder heiligung durch ein opffer (bey den alten,) *lustration.*

Lustrical, reinigend, heiligend, *lustral.*

Lüstre, f. Luster und Lustrum.

Lüstring, lüte-string, glänzender taffet, oder doppelter seidenzeug, *taffetas lustré.*

Lüstrum, eine zeit von fünf jahren, oder vielmehr von fünfzig monaten, *lustre.*

Lüsty, starck, frisch, munter, *robuste, vigoureux.*

Lütanist, ein lauteniste, *un joueur de luth.*

Lüte, eine laute, *luth.* Lüte-string, eine sänte an einer laute; glänzender taffet, oder seidenzeug, *corde de luth; lustré.* Lüte-player, ein lautenschläger, lauteniste, *un joueur de luth.* Lute f. auch Loam.

To lüte, lutiren, mit einem luto oder leim beschmieren, überschmieren, überziehen, *luter.*

Lütet, lüteous, lutiret, re. *luté.*

Lütheranism, die lehre oder religion der Lütheraner, *Lutheranisme.*

Lütherans, die Lütheraner, *les Lutheriens.*

Lütting, das lutiren, re. *l'action de luter.*

Lütulent, leimicht, kothicht, *boüeux.*

To lüxate, verrencken, *disloquer.*

Luxation, die verrenckung, *luxation.*

Luxüriancy, die menge, allzugroße menge, *abondance, trop grande abondance.*

Luxüriant plants, gewächse, so mit einer großen menge blätter und vielem holze wachsen, *des plantes qui poussent des feuilles & du bois en trop grande abondance.* A luxüriant way of speaking, eine prächtige red-art, *une eloquence pompeuse.* f. Luxurious.

To luxüriate, gar zu fruchtbar seyn, gar zu überflüssig tragen, *être trop fertile, ou trop abondant.*

Luxürious, üppig, geil, unkeusch; schwelgerisch, der schwelgeren, der pracht, dem überfluß ergeben, *luxurieux; addonné au luxe.*

Luxüriousness, luxury, die schwelgeren, pracht, der über-

fluß; die üppigkeit, geilheit, unkeuschheit, *luxe; luxure.* The luxury of some plants, die große menge blätter, und das viele holz etlicher gewächse, *la grande abondance de feuilles & de bois que poussent certaines plantes.*

Lüzarn, f. Lucern.

Ly, f. Lye.

To ly, liegen; seyn; herbergen, logiren; liegen oder gelegen seyn, *coucher; être; loger; être situé.* Here lyes, hier liegt begraben, *cy gît.* His talent does not ly that way, er hat keine gaben darzu, *ce n'est pas là son talent.* To ly in state, auf einem prang-bette liegen, *reposer sur un lit de parade.* It lyes in my stomach, es liegt mir in dem magen; ich kan es nicht vergessen, *cela s'attache à mon estomac; cela me tient au cœur.* She lyes at the bottom of your heart, ihr könnet ihrer unmöglich vergessen, *elle vous tient au cœur.* To ly lurking, verborgen liegen, sich verstecken, *se tenir caché.* To ly idle, stille liegen, müßig seyn, nichts vorhaben, *demeurer sans rien faire.* It lyes in your breast, (power) it lyes all upon you, es lieget nur an euch, *cela dépend uniquement de vous.* This argument lyes strong upon them, dieser beweisthum lieget ihnen hart an, *cet argument les presse.* These commodities will ly a great while upon your hands, ihr werdet diese waare in einer langen zeit nicht los werden, *vous ferez long tems à vous defaire de ces marchandises.* To ly about, to ly up and down, herum, hin und her, oder zerstreuet liegen, *être dispersé çà & là.* Her flowers ly about her, sie wird bald ihre monatliche zeit bekommen, *elle s'en va avoir ses ordinaires.* My honour lyes at stake, es trifft meine ehre an, *il s'agit de mon honneur.* To ly down, sich niederlegen, zu bette gehen; einkommen, eines Kindes genesen, *se coucher; accoucher.* To ly in, in wachen liegen, *faire ses couches.* The supream power lyes, or is lodged in the King's person, die höchste gewalt siehet bey dem König, *la souveraine puissance reside en la personne du Roi.* It lyes me in a great deal, es kostet mir viel geld, *il me coute bien de l'argent.* That lyes in my way, dieses ist mir eine große hinderniß, *cela m'est un grand obstacle.* I should come to a great estate, but that he lyes in my way, ich würde zu großem haab und gut gelangen, wenn er mir nicht im wege stünde, *il n'y a que lui qui m'empêche d'avoir un grand bien.* To ly in wait for one, auf einen lauren, ihm nachstellen, *dresser des embuches à quelqu'un.* To ly out in length, sich nach aller länge ausstrecken, *s'étendre en longueur.* To ly out, to ly out of doors, to ly out of his bed, nicht zu hause schlafen, über nacht aussenbleiben, *decoucher.* To ly under a great ignominy, in eine große schande gebracht seyn, sehr geschändet werden, *être couvert d'ignominie.* To ly under a scandal, einer bösen sache halben in verdacht seyn, *être soupçonné de quelque crime.* To ly under a mistake, irren, in einem irthum stecken, eine irrige meinung haben, sich betriegen, *être dans l'erreur; se tromper.* To ly under a great affliction, große trübsal ausstehen, in großem elende seyn, stecken, *être fort affligé.* To ly under an obligation, zu etwas verpflichtet, oder einem verpflichtet seyn, *être obligé à quelque chose, ou à quelqu'un.*

Lycanthropy, eine melancholische krankheit oder einbildung eines, der da meint, er sey ein wolff, *lycanthropie.*

Lycæum, des Aristotelis berühmte schule zu Athen, *lycée.*

Lycium,

Ly'cium, dornichter buchsbaum, oder der gefochte tranck davon gemacht, *lycium*.

Ly'e, eine lauge; eine lügen, *lessive; mensonge*. f. Lie.

Ly'e-washed, mit lauge weiß gewaschen, *blanc de lessive*.

To ly'e, f. To lie.

Ly'er, f. Liar.

Ly'gure, ein ligur, (ein köstlicher stein,) *ligure*.

Ly'ing, das liegen, *re. l'action d'être couché, &c.* f. To ly. A woman's lying-in, das liegen einer frauen in den Wochen, *les couches d'une femme*.

Ly'ing, das lügen, eine lüge, *l'action de mentir, mensonge*.

Lymphatick, zu den venis lymphaticis gehörig; toll, rasend, aberwitzig, der närrische einfälle hat, *lymphatique; furieux, visionnaire*.

Lyn'cean, lynceous, von einem luchs; luchsäugig, scharf, durchdringend, *de lynx; perçant*.

Lync'uris, eine art eines gelblichten agtsteines, so, wie etliche sagen, von eines luchsens urin wächst, *lyncurium*.

Lýndentree, f. Lindentree.

Lynx, ein luchs, *lynx*.

Lyon, &c. f. Lion, &c.

Ly're, eine leier, *lyre*.

Lýrick, lyrisch, *lyrique*.

Lýrist, ein leyrer, leyrermann, *joüeur de lyre*.

Lyfard, f. Lefard.

M.

M'Ac, ein sohn (in Irländischer sprache,) *filis*. Mac-William, Wilhelmson, Wilhelms sohn, *le fils de Guillaume*.

Macarónick poem, ein kurtweilig oder spott-gedichte, *une macaronie*.

Macaroon, mackeronen, oder eine art mandel-kuchen, *macaron*.

Mace, muscaten-blütthe; eine streit-kolbe; ein scepter, eines pedellen stab, *macis; masse d'armes; masse de bedeau*. Mace-bearer, ein scepter-träger, *massier*.

To macerate, maceriren, einweichen, einbeizen; casteyen, abmatten, *faire tremper; macerer*.

Macerated, eingebeizet, *re. qui a trempé, &c.*

Macerating, das casteyen, *re. l'action de macerer, &c.*

Maceration, die einbeizung; casteyung, abmattung, *maceration*.

Máchin, f. Machine.

To machinate, etwas im sinne haben, damit umgehen, etwas heimlich suchen zu wege zu bringen, *machiner*.

Machination, heimliche, listige unterwindung, *machination*.

Machinator, ein werckmeister allerley rüstungen; ein erfinder, erfinner, urheber, *machinateur*.

Máchine, ein gerüst, eine rüstung, *machine*.

Máachinery, S. anwendung der kunstwerke, *usage de machines*.

Machinist, ein werckmeister allerley rüstungen oder gerüste, *machiniste*.

Mackaroon, f. Macaroon.

Macilent, mager, dürr, an dem nichts als haut und bein ist, *maigre*.

Máckerel, ein mackerel, (meer-fisch;) ein kuppler, hurenwirth, *maquereau*. Máckerel-boat, ein schifflein mit mackerelen, *maquilleur*.

Mácle, f. Macule.

To maculate, bes Flecken, besudeln, *maculer*.

Maculated, bes Fleckt, besudelt, *maculé*.

Maculatures, maculatur-papier, framer-papier, lesch-papier, *maculatures*.

Macule, ein blat oder bogen, so voller druckfehler, *fueille maculée*.

Mád, toll, unsinnig, rasend, wütend, tobend; grimmig, erzürnet, zornig, schrecklich böse; nach etwas sehr begierig, es heftig verlangend, darein vernarrt; muthwillig, spiehlend und närrisch; toll, sinnlos, unbesonnen, *enragé; passionné; folâtre; étourdi*. He is stark staring mad, er ist ganz rasend, *il est fou à lier*. Mad fit, muthwille; ein hitziger, toller einfall, *humeur folâtre; verve*. A mad thing, a mad trick, eine grosse thorheit, *une grande folie*. * The butter is mad, die butter ist ganz harte, wil sich nicht schmieren lassen, *le beurre est si fort durci par le froid, qu'on ne le sauroit étendre*. He eats like any mad, er frisset schrecklich, *il mange fort & ferme*. Mád-apple, ein liebes-äpfel, *pomme d'amour*. Mád-cap, ein schalks-narr, possen-reisser, muthwilliger mensch; ein närrischer kerl, *un badin, un folâtre; un étourdi*. Mád-house, ein tollhaus, worinnen unsinnige leute behalten werden, *les petites maisons*.

P. He is as mad as a march-hare, er ist überaus fälberisch, *il est extrêmement badin*.

To mád, einen toll, rasend, unsinnig machen; ihn erzürnen, *faire enrager*. It mads me to see, ich kans nicht leiden, ich möchte vor zorn bersten, es macht mich ganz toll, daß ich sehen muß, *j'enrage de voir*.

Mádam, die frau, die jungfer, *madame, mademoiselle*.

Mádded, toll, rasend gemacht, *re. qu'on a fait enrager*.

Mádder, S. färber-röthe, färber-wurz, *garance*.

Mádder, A. ist der comparat. von Mad.

Máddest, ist der superl. von Mad.

Mádding, e. g. to run a madding after a thing, nach etwas gewaltig streben, es mit heftiger begierde suchen, oder suchen zu erlangen, *rechercher quelque chose avec des empressemens furieux*. He runs madding after that woman, er hat sich in das frauenzimmer heftig verliebet, oder darau den narren gefressen, *il est fou de cette femme*.

Máddish, Adv. etwas närrisch, fälberisch, *un peu fou, folâtre*.

Máde, machte, gemacht, *re. fait, &c.* f. To make. A made word, ein gemachtes oder neues wort, *un mot factice*. This word is commonly made thus, man giebt (verdolmetschet, erkläret) dieses wort insgemein auf diese weise, *c'est ainsi qu'on rend d'ordinaire ce mot*.

* Made'faction, die befeuchtung, anfeuchtung, netzung, *action de mouiller*.

Mádge, A. an statt Margery, (margeria, majorica.) Madge-howlet, eine nacht-eule, *bulote*.

* Mádid, feuchte, naß, *moite*.

* Mádidity, die feuchtigkeit, feuchte, *moiteur*.

* To mádifity, netzen, befeuchten, *mouiller*.

* To máditate, f. To madify.

Mádly, unsinnig, toller, rasender weise; sinnlos, unbesonnen, *follement; à l'étourdi*.

Mádness, die tollheit, unsinnigkeit, raserey; das wüten oder toben, der grimm, zorn, *rage; fureur, emportement, colère*.

Mádnung-money, S. eine alte Römische münze, *une ancienne monnoye de Rome*.

* Mádour, f. Madidity.

Mádrigal, eine art eines gedichtes, *madrigal*.

* To

* To maffe, stottern, stammeln, undeutlich reden, *bredouiller, begayer.*

Mäffler, ein stotterer, stammer, in, *bredouilleur, euse.*

Mäffling, das stottern, stammeln, *bredouillement, begayement.*

Mägatipy, f. Magpy.

Mäzine, ein rüsthauß, zeughauß, eine vorraths-kammer, *magasin.* A magazine of salt, ein salz-hauß, eine salz-kammer, *grenier à sel.*

Mägbote, mægbote, eine geld-strafe, so man vor alters den anverwandten desjenigen bezahlte, den man erschlagen hatte, um der lebens-strafe zu entgehen, *amende pecuniaire qu'on payoit autrefois aux proches parens de celui qu'on avoit tué.*

Mägget, mäggot, eine made, ein käse-wurm; eine grille, ein närrischer, wunderlicher, seltsamer einfall, *ver, qui s'engendre dans la chair, le fromage, les fruits; vercoquin.*

* I shall do it when the maggot bites, ich werde es thun, wenn mir die lust ankömmt, *je le ferai quand il m'en prendra envie.*

Mägget-headed, mägget-pated, mäggetty, wunderlich, seltsam, der wunderliche einfälle oder grillen im kopfe hat, *capricieux, quinteux.*

Mägal, die magiam, zauber-kunst oder schwarze kunst anlangend, *magique.*

Mägalically, durch die magiam, zauber-kunst oder schwarze kunst, *par magie.*

Magician, ein zauberer, schwarzkünstler, eine zauberin, *magicien, enne.*

Mägick, S. die magia, zauber-kunst, schwarze kunst, *magie.*

Mägick, A. zur zauber-kunst gehörig, *magique.*

Magistèrial, magistèrious, herrschaftig, *imperieux, fier.*

Magistèrially, magistèriously, herrschaftig, als einer der was zu befehlen hat, *magistralement.*

Mägistry, die eigenschaft, macht, gewalt eines herrn; ein chymisches magisterium, *qualité de maitre, pouvoir; magistère.*

Mäistracy, der obrigkeitliche stand, das obrigkeitliche amt, *magistrature.*

Mäistrate, die obrigkeit, *magistrat.*

Mäna-charta, diejenige groffe schrift oder schriftliche versicherung, welche Heinrich der dritte, König von England, seinen unterthanen geschenkt, und die groffen privilegien der Englischen nation in sich begreiffet, *la grande chartre, qu' Henri III Roy d' Angleterre accorda à ses sujets.*

Magnanimity, die großmüthigkeit, tapfferkeit, *magnanimité.*

Magnánimous, großmüthig, edel von gemüthe, tapfer, *magnanimo.*

Magnánimously, großmüthig, tapfer, *avec grandeur de courage.*

Mänet, der magnetstein, *l'aimant.*

Magnetical, magnetick, magnetisch, *magnetique.* A magnetick stone, ein magnetstein, *un aimant.*

Magnificat, das magnificat, *le magnificat.* f. To correct.

Magnificence, die hoheit, herrlichkeit, pracht, großes ansehen, *grandeur, magnificence.*

Magnificent, groß, prächtig, herrlich, köstlich, stattlich, hochansehnlich, *magnifique.*

Magnificently, herrlich, prächtig, *magnifiquement.* To

talk magnificently of himself, sich selber herausstreichen, oder treflich loben, *faire son panegyrique.*

Magnifico, ein Venetianischer Edelmann, *un noble Vene-tien.* He is a magnifico, er ist ein hochansehnlicher mann, *c'est un homme d'importance.*

To magnify, hoch erheben, loben oder herausstreichen; et- was größer machen oder darstellen; eine sache vergrößern, her- ausstreichen, *magnifier; grossir; exaggerer.*

Magnify'd, hoch erhaben, gepreiset, *re. magnifié, &c.*

Magnifying, das erheben, *re. l'action de magnifier, &c.*

Magnifying, A. vergrößern, grössermachend, *qui grossit.* A magnifying-glass, ein vergrößerungs-glass, mit dem man kleine dinge siehet, *un microscope.*

Magnitude, die größe, *grandeur.*

Mäpie, eine elster, *pie.*

Mähim, f. Mayhem.

Mahometan, Mahúmetan, ein Mahometaner, einer von der Türkischen religion, ein Türke, *un Mahometan.*

Mahometism, Mahumetism, die Türkische religion, Ma- homets lehre, *Mahometisme.*

Mähone, ein langes Türkisches schiff, *mahone.*

Mäid, eine jungfer; eine magd; ein meer-roche, *vierge: ser- vante, ange de mer.* A serving-maid, maid-servant, eine

magd, dienst-magd, *une servante.* Chamber-maid, eine kam- mer-magd, *fille de chambre.* House-maid, f. House.

Mäidan, maid-märian, maid-märrion, ein Knabe, so sich in ei- nem moren-tanze wie ein mägdlein gekleidet hat, *baladin ha- billé en fille dans une danse moresque.*

Mäiden, eine jungfer, *pucelle.* Mäiden-hair, frauen-haar, *capillus veneris.*

Mäidenhead, die jungfrauschaft, *pucelage.* To get (to take) away a virgin's maidenhead, eine jungfer schwächen, *depuceler une fille.*

Mäiden-hair, S. (an herb) frauen-haar, ein heil-krant, *ca- pillaire, sorte d'herbe.*

Mäiden-like, jungfräulich, züchtig, *virginal, modeste.*

Mäidenly, Adv. bescheiden, züchtig, *modestement.*

Mäiden-rents, S. eine gewisse gebühr, so ein lehn-mann sei- nem lehn-herrn, für die erlaubniß sich oder eine tochter zu ver- heyrathen an etlichen orten Engellands und Schottlands, erle- get, *certain droit, qu'un vassal paye au seigneur du fief, quand il marie sa fille, ou quand il se marie.*

Majestative, majestical, majestick, majestätisch, gravitä- tisch, hochansehnlich; hoch, vortreflich, herrlich, prächtig, *ma- jestueux; sublime.*

Majestically, auf eine majestätische weise, *majestueuse- ment.*

Majestick, f. Majestative.

Majesty, die majestät; ein Königliches oder majestäti- sches ansehen; die vortreflichkeit einer herrlichen redens-art, *majesté.*

Mäil, ein eisernes ringlein, der ring an einer spangen; ein felleisen, *maille; male.* A coat of mail, ein panzer, *panzer- hembde, une cote de maille.* We want two mailles from Holland, wir erwarten zwei posten von Holland, *il nous man- que deux postes de Hollande.*

Mäile, eine alte art geringer münze, wie ein heller, *maille*

Mäiled, gesprencfelt, wie eines habichts federn, *maillé.*

Mäim, eine wunde, verletzung, *blessure, atteinte.*

Mäim, gestümmelt, verstümmelt, lahm, gelähmet, dem ein glied mangelt, *estropié, manchot.*

To mäim, stümmeln, verstümmeln, lahm machen, lähmen, *mutiler, estropier.*

Maimed, gestümmelt, lahm, gelähmet, *mutilé, estropié*.

* They are maimed in their interest among their neighbours, sie haben ihren credit bey ihren nachbarn ziemlich verlohren, *ils ont perdu une partie de leur credit parmi leurs voisins*.

Maiming, die stümmelung, lähmung, das stümmeln, *re. mutilation, l'action de mutiler*.

Main, *A.* der, die, das vornehmste, *principal*. The main-mast, der grosse mast, *le grand mât*. The main-top-mast, die grosse bramstenge, *le grand mât de hune*. A main galop, ein grosser galop, *un grand galop*. The main-top-gallant-mast, die bramstenge oder der gipfel-mast auf dem grossen mast-baum, *le grand perroquet*. The main land, das feste land, *le continent*. The main sea, das hohe meer, *la haute mer*. The main body of an army, der helle haufen (einer armee,) *le gros d'une armée*. I did it with main strength, ich habe alle meine kräfte daran gestreckt, *j'y ai employé toutes mes forces*. For the main substance of it, was anbetrifft die hauptsache, oder das hauptwesen der sache, *quant à l'essentiel de la chose*. To look to the main chance, *f. Chance*.

A river that runs with a main stream, ein sehr schneller fluß, *une rivière fort rapide, ou qui a le courant fort rapide*.

Main, *S.* das hohe meer; das feste land; das haar, so ein pferd an dem halse und zwischen den ohren hat, *la haute mer; le continent; crinière*. With might and main, mit ganzer gewalt, mit allen kräften, *de toute sa force*. He is honest in the main, er hat doch ein redliches gemüthe, *il est bonnête homme au fond*.

Mainport, mainport, eine kleine vergeltung, so die einwohner eines kirchen-spiels an etlichen orten in England ihrem pfarr-herrn an statt eines gewissen zehenden bezahlen, *compensation que les paroissiens font en certains lieux d'Angleterre à leur ministre pour certaines dîmes*.

Mainly, vornehmlich, hauptsächlich, *principalement*. It mainly concerns me, es gehet mich am meisten an, *cela me regarde de fort près*.

Mainour, gestohlenes guth, *larcin*.

M inpernable, einer, der bürgschaft stellen darf, für welchen man bürge werden kan, *qui peut être elargi moyennant caution*.

Mainpernor, ein bürge *caution*.

Mainport, *f. Mainport*.

Main-prise, main-prize, die bürgschaft, *cautionnement*.

To mainprise, to mainprize, bürgschaft leisten, *cautionner*.

Mainprised, mainprized, für welchen jemand bürge worden, der wegen gestellter bürgschaft aus dem gefängniß gelassen ist, *cautionné, élargi sous caution*.

* Main-sworn, meinedig, der falsch geschworen, *parjure*.

To maintain, handhaben, schützen, beschützen, beschirmen, erhalten, in acht nehmen; pflegen, ernehren, nehren, versorgen, unterhalten; behaupten, vertheidigen, bejahen, bestätigen, bekräftigen, *maintenir; entretenir; soutenir; affirmer*. I'll maintain it, ich wil es beweisen, *je le prouverai*.

Maintainable, das man behaupten oder vertheidigen kan, *soutenable*.

Maintained, gehandhabt, geschützt, *re. maintenu, &c.*

Maintainer, ein handhaber, der da schützt, *re. défenseur, celui qui maintient, &c. f. To maintain*.

Maintenance, die handhabung, beschützung, erhaltung; unterhalt, lebens-unterhalt, erhaltung in speisen und kleidern; versorgung; handhabung der gerechtigkeit, *re. maintien, défense; entretien; manutention*.

Major, *A. e. g.* the major part, der meiste theil, die grösste partien, die meisten unter ihnen, *la plus grande partie*. A tierce-major, eine tertie major (im piquet spiel,) *une tierce major*.

Major, *S.* der major in einem fyllogismo; ein major (ein officier,) *la majeure; un major*.

Major-dëmo, der vorsteher oder verwalter eines hauses, der hofmeister, *major-domo*.

Majority, der meiste theil, die meisten; die mündigkeit, *pluralité; majorité*.

Majorship, das amt oder die stelle eines majors, *majorité*.

* Maître, *f. Master*.

Maiz, Americanisch oder Indianisch korn, *maiz*.

Makarel, *f. Mackerel*.

Make, ein gemächte, die kunst an einem wercke, das macher-lohn; die form, gestalt; ein gleicher gesell, *façon; forme, pareil*.

To make, machen, thun; zwingen; schaffen; werden, *rendre; faire; créer; devenir*. To make water, sein wasser abschlagen, pissen, *faire de l'eau*. To make a speech, eine rede halten, *faire une harangue*. To make way (room,) raum machen, *faire place*. I made a very good dinner, ich habe sehr gut zu mittag gespeiset, *j'ai fort bien dîné*. To make one acquainted with a thing, einem etwas zu wissen thun, *faire savoir une chose à quelcun*. To make account, verneinen, meinen, denken; achten schätzen, *conter; estimer*. To make as if (to make as tho,) one were sick, sich stellen als wenn man krank wäre, *faire semblant d'être malade*. To make haste, eilen, *se hâter*. To make his escape, entfliehen, sich davon machen, *s'enfuir*. To make a fool of one, einen veriren, seiner spotten, *se moquer de quelcun*. To make use of a thing, etwas gebrauchen, sich dessen bedienen, *se servir d'une chose*. To make a wonder of a thing, sich über etwas verwundern, *admirer une chose*. To make two, that were fallen out, friends, veruneinigte freunde wieder vergleichen, *reconcilier deux amis brouillés*. To make gain of, mit oder an etwas gewinnen, *gagner*. To make land, das land entdecken, sehen, *decouvrir la terre*. To make a pen, eine feder schneiden, *tailler une plume*. To make much of one, sich freundlich gegen einen erzeigen; ihn wohl empfangen, bewirthen, gastiren, tractiren, *temoigner de l'amitié à quelcun; le bien traiter*. To make reckoning, vermuthen, gewährtig seyn, sich darauf spizen, *conter, s'attendre sur, à quelque chose*. To make the best of a bad game, (marker,) sich aus einem schlimmen handel herauswickeln, so gut als man kan, *se tirer d'affaire le mieux qu'on peut*. To make one, sich unter andern einfinden, aus ihrer zahl seyn; einen reich machen, *être du nombre; enrichir*. To make hay, heu machen, umwenden, *faner l'herbe*. To make many words, viel worte machen, streiten; zu lange feilschen; viele worte gebrauchen, sehr weitläufig seyn, *chicaner, contester; barguigner; s'étendre fort*. He'll make nothing on't at last, er wird zuletzt befinden, daß er nichts dabei gewonnen, daß er nichts ausgerichtet, *il n'en fera pas plus riche au bout du conte*. I will not meddle nor make with it, ich wil gar nichts damit zu thun haben, *je ne veux point m'en mêler*. To make a pals at one, einem einen stoss versetzen, *porter une hôte à quelcun*. To make a thing another man's,

man's, etwas verkauffen, veräußern, *aliener une chose*. To make it his boast, (vaunt,) sich rühmen, *se vanter*. They might make good soldiers, sie möchten gute soldaten abgeben, *on en pourroit faire de bons soldats*. To make good, beweisen, vertheidigen; gewähren, gut für etwas seyn, *prouver, justifier; garantir*. To make a good a siege, einen belagerten ort wider den feind wohl vertheidigen, *soutenir un siege*. I'll make it good t'ye, ich will es schon wieder einbringen, ich will euch den schaden schon ersetzen, gut machen, *je vous en tiendrai conte*. To make good his ground, fuß halten, *garder son poste*. To make an assignation, einem zeit und ort bestimmen, wo man zu ihm kommen will, *donner un rendezvous*. To make a doubt, (question,) zweifeln, *douter*. I cannot tell what to make of it, ich verstehe es nicht, ich weiß nicht was es heißen soll, *je n'entens pas cela, je ne sai ce que cela veut dire*. To make money of a thing, etwas verkauffen, *faire de l'argent de quelque chose*. The storm forced him to make what port he could, das ungewitter zwang ihn, sich in den ersten und nächsten hafen zu begeben, zu fahren, *la tempête l'obligea d'entrer au premier port*. To make after one, einem nachfolgen, nachjagen, nachsehen, *poursuivre, suivre quelcun*. To make again, wieder machen, wieder zu rechte machen, *refaire*. To make at one, einem einen stich versetzen, *porter un coup à quelcun*. To make away, sich davon machen, sich auf die flucht machen, die flucht nehmen, *se sauver*. To make himself away, to make away with himself, sich selbst umbringen, tödten, *se defaire*. To make away (with) his estate, sein haab und gut durchbringen, *depenser follement son bien*. To make for a place, auf einen ort zugehen oder fahren, sich zu demselben nahen, *aller vers quelque endroit, s'en approcher*. I have made the port, ich habe den hafen erreicht, ich bin in den hafen gefahren, *j'ai gagné le port, je suis entré dans le port*. To make off, davon abgehen, oder abfahren, sich wegbegeben, davon wegflehen, sich davon machen, *s'en aller, s'enfuir*. To make over his right to another, sein recht einem andern abtreten, übergeben, überlassen, *transferer son droit à un autre*. To make out of a harbour, aus einem hafen segeln, *sortir d'un havre*. To make out, beweisen, darthun, *prouver*. To make one out of his wits, einen ganz ungeduldig, zornig oder unsinnig machen, *faire perdre patience à quelcun, le faire enrager*. To make towards one, sich zu einem nahen, machen, *s'approcher de quelcun*. To make up, endigen, beschließen; einbringen, ersetzen, *conclurre; recompenser*. To make up a letter, einen brief zusammen legen, *plier une lettre*. To make up his want of parts by diligence, den mangel seines verstandes durch seinen fleiß ersetzen, mit seinem fleisse einbringen, ersetzen, was einem an der fähigkeit abgeht, *suppléer aux défauts de son esprit par sa diligence*. To make up a quarrel, einen zantß beylegen, aufheben, *accommoder une querelle*. To make up to one, sich zu einem nahen, machen, *s'approcher de quelcun, l'accoster*. See how she makes up her mouth, sehet doch, was sie für ein artiges maul macht, *voyez comment elle minaude*. * To make up his mouth with a thing, bey einem dinge gewinnen, damit gewinn machen, *profiter d'une chose*. To make five games up, fünf spiele zusammen spielen, *jouer à cinq jeux la partie*. To make up the mesure of iniquity, das maas der bößheit überhäuffen, *combler la mesure d'iniquité*. To make up a shirt, ein hemd verfertigen, *monter une chemise*.

To make up a breach, eine bresche wieder aufrichten, ausbessern, *reparer une breche*.

Make-bate, der hader anrichtet, ein urheber der streitigkeiten, ein verwirrer, aufrührer, aufwiegler, angeber, ohrenbläser, *un semeur de querelles, un boutefeu, brouillon, rapporteur*.

Maker, der, die etwas machet; der schöpfer, *faiseur, euse: createur*. Belt-maker, ein degengehenck-macher, *un faiseur de baudriers*. Shoe-maker, ein schuster, *cordonnier*. Watch-maker, ein uhrmacher, *orlogeur, &c.*

Making, das machen, *re.*; das gemachte, oder die kunst an einem wercke, *l'action de faire, &c.; la façon*. I have a new suit of clothes a making, ich lasse mir ein neues fleid machen, *je me fais faire un habit neuf*. That was the making of him, dadurch ist er reich geworden, *c'est ce qui a fait sa fortune*.

Malachite, ein köstlicher stein von einer dunkelgrünen farbe, *malachite*.

Mal-administration, die übele verwaltung oder übele verhaltung in einem öffentlichen amte, *mal-versation*.

Máladý, die krankheit, unpäßlichkeit, *maladie*.

Málaga, malaga-wine, eine art Spanischen weins, *vin de Malaga*.

Málanders, eine geschwulst an dem knie eines pferdes, *malandres*.

Málapert, leichtfertig, unverschämt, trozig, *impudent, insolent*.

Málapertly, unverschämter weise, leichtfertig, trozig, *impudemment, insolemment*.

Málapertness, unverschämtheit, *impudence*.

Malasses, s. Molasses.

Mále, S. ein mannsbild, ein männlein, *le mâle*. s. Mail.

Mále, A. von männlichen geschlechte, *mâle*. Issue male, kinder, so mannsbilder sind, söhne, *enfants mâles*.

Malecontent, mißvergnügt, übel zu frieden, *mécontent*.

Malediction, der fluch, die verfluchung, *malediction*.

Malefactor, ein übelthäter, *malfauteur*.

Malefice, eine übelthat, übele, böse that, beleidigung, *méchante action, tort*.

Maléficence, eine böse, schädliche eigenschaft, *qualité mal-faisante, ou nuisible*.

Málefick, böse, schädlich, *méchant, nuisible*.

Máletent, maletorte, ein zoll von vierzig schillingen, so vormahls von leglichem sack wolles bezahlt wurde, *mal-tote*.

Malévolence, der widerwille, unwill, haß, die abgunst, ungunst, *malveillance*.

Malévolent, abhold, übelgewogen, ungünstig, abgünstig, übelgeneigt, der einem übel will, oder feind ist, *qui veut mal à quelcun*.

Málice, die bößhaftigkeit, bößheit, argheit; ein grob, haß, widerwille, eine feindseligkeit, feindschaft, übelgewogenheit, *malice; animosité*.

To málice, V. A. eine sache auß ärgste deuten, *donner un tour malin à quelque chose*.

Malicious, arg, böse, bößhaftig; übelgewogen, übelgeneigt, feindselig, *malicieux*.

Maliciously, bößhaftig, arger weise, aus feindseligkeit, *malicieusement*.

Malign, arg, böse, schädlich, *malin, nuisible*.

To malign, einen hassen, ihm übel wollen, einen grob auß ihn haben, ihn neiden, *hairs, envier*.

Malignancy, die übele natur, böse eigenschaft, *qualité ou nature maligne*.

Malignant, böse, übel, giftig, *malin*.

A malignant, eine übelgesinnte person, *une personne mal-intentionnée*.

Maligned, geneidet, *re. envié, &c.*

Maligner, S. f. Malignant.

Malignity, die übele natur, böse eigenschaft; groll, haß, feindschaft, feindseligkeit, *malignité*.

Malkin, f. Maulkin.

Mall, das maillspiel; ein schlägel, hölzerner hammer, *mail; maillet*. Mall-stick, ein maillstock, *mail*.

To mall, f. To maul.

Mallard, eine wilde ente, *un canard sauvage*.

Malleable, was sich mit dem hammer ziehen läßt; gelehrt, gelehrt, gelinde, mit dem wohl umzugehen ist, *malleable, docile, traitable*.

Mallet, ein schlägel, hölzerner hammer; ein maillstock, *maillet; un mail*.

Mallows, pappeln, *mauve*.

Malmsey, malvasier-wein, malvasier, *malvoisie*.

Malocotöon, f. Melicotony.

Mälster, f. Maltster.

Malt, das malz, *dreche*. Malt-mill, eine malz-mühle, *moulin à dreche*. Malt-kiln, ein malz-Ofen, *four à dreche*. Malt-long, malt-worm, ein riß an den beugungen der hinter-schenkel eines pferdes, *crevasse*.

Maltster, malt-man, ein malz-händler, *marchand de dreche*.

Mama, mutter, *mama*.

Mámmet, eine puppe, *marionnette*.

Mámmock, ein stück, ein abgebrochenes stück, *pièce, fragment*. Mámmocks, die übergebliebenen brocken von einer mahlzeit, *bribes*.

Mámmonist, ein weltlich-gesinnter, geizhals, *un mondain*.

Mán, ein mensch; ein mann; ein ehemann; iemand, einer; ein diener; ein groß schiff; ein damenstein im damensspiel; ein bauer im schachspiel; man, einer, *homme; homme fait; mari; quelcun; valet, serviteur; navire; dame; pion une pièce; on*. To shew himself a man, sich beherzt, tapfer, mannhaft erzeigen, *se montrer courageux*. To live like a man, sich wie einen ehrbaren mann aufführen, *vivre en bonnête homme*. A man of war, ein kriegsschiff, orlogschiff, ein kriegsmann, soldate, *un vaisseau de guerre; un guerrier*. A méchant-man, ein fauffarthenschiff, *un vaisseau marchand*. An ill-contriv'd man, ein übelgearteter, widerwärtiger kopff, *un esprit mal-tourné*. To come up to a man's estate, das männliche alter erreichen, *parvenir à l'age viril*. To be his own man, vor sich selbst leben, niemand unterworfen seyn; keinen diener halten, *être à soi; se servir soi-même*. So as a man might easily perceive it, solcher maßen, daß man es leicht merken konnte, *si bien qu'on pouvoit aisement s'apercevoir*. If a man may ask you, mit eurer erlaubnis, *par votre permission*. But what should a man do in such a case? aber was soll man anfangen? aber was müste einer denn thun in solchem falle? *mais que faire en ce cas?* This is the manner of the man, er ist von natur so geartet, also pflegt er zu machen, *c'est ainsi qu'il est fait*. This was never heard of by men, diß ist niemahls erhört worden, es ist eine unerhörte sache, *c'est une chose inouïe*. P. A man or a mouse, entweder will ich etwas rechtes oder nichts seyn, *tout ou rien*. He is the chief man, er ist der oberste, vornehmste, der uhrheber, rädelsführer, das haupt, *il est le chef*. The good man of the house, der hausvater, *le pere de famille*. They

are strange men, sie sind fremdlinge, ausländ, oder auch, wunderliche leute, *ce sont d'étranges gens*. He is more a man than to strike a woman, er ist viel zu mannhaftig, zu brav, als daß er ein frauenzimmer schlagen sollte, *il est trop brave pour fraper une femme*. Had he any thing of a man in him, wenn er ein hertz hätte, *s'il avoit tant soit peu de courage*. If any man come, so iemand kommt, *si quelcun vient*. I love him beyond any man, ich liebe ihn mehr als jemand anders, *je l'aime plus que qui que ce soit*. Every man, iederman, *chacun*. No man, no man alive, niemand, *personne*. So much a man, ein ieder so viel, *tant par tête*. This report went from man to man, diß gerüchte gieng von einem zum andern, *ce bruit passa de l'un à l'autre*. The men of a ship, das zu einem schiff gehörige see-volk, *l'équipage d'un vaisseau*.

A coal-man, ein köhler, köhlen-händler, *un charbonnier, vendeur de charbon*. Oyster-man, der austern verkauft, *un vendeur d'ecailles*. Mán-servant, ein diener, *un serviteur*. Mán-child, ein knäblein, *enfant mâle*. Mán-eater, ein menschen-fresser, *anthropophage*. Mán-hater, ein menschen-feind, *misanthrope*. Mán-slayer, ein mörder, todtschläger, *homicide*. Mán-slaughter, f. Man-slaughter.

To mán a ship, ein schiff mit volck versehen, *armer, équiper un vaisseau*. To man a town, besatzung in eine stadt legen, *mettre une garnison dans une place*. To man a hawk, einen habicht abrichten, zähmen, *dresser, affaier l'oiseau*.

To mánacle, einem die hand-eisen (handfesseln) anlegen, *mettre des manicles aux mains*.

Mánacled, angefesselt, *re. emmenoté*.

Mánacles, die hand-eisen, hand-fesseln, *manicles*.

Mánage, eine reitschule, ein ort wo man die pferde bereitet; die abrichtung eines pferdes, *manège*. The manage of a concern, die führung, verwaltung, verwesung eines geschäftes, *le maniement d'une affaire*.

To mánage, eine sache, oder ein geschäfte führen, verwesen, verwalten, anstellen, einrichten, verrichten, mit etwas wohl haushalten, häuslich umgehen, es sparsam gebrauchen, zu rathe halten; mit einem umzugehen wissen, ihn regieren; (ein pferd) bereiten, abrichten, *manier, conduire, ménager; gouverner; faire faire le manège*. We manage disputes of this kind as if, wir verfahren in dergleichen disputen, als wenn, *nous traitons ces sortes de disputes comme si*.

Mánaged, geführt, eingerichtet, *re. ménagé, &c.* A horse well managed, ein wohlabgerichtetes pferd, *cheval qui fait bien le manège*.

Mánagement, die führung, verwaltung, anstellung, einrichtung, regierung, aufsicht, das umgehen mit, *manement, conduite*.

Mánager, vorsteher, ober-aufseher, ober-aufseherin, der, die ein werck fñhret, einrichtet, verwaltet, *re. directeur, trice, celui, celle qui ménage, &c.* To appoint managers for a conference, eine unterredung anstellen, *ménager une conference*.

Mánagery, die führung, verwaltung, einrichtung, anstellung, *conduite, maniment*. For the managery of his trade, um seine handthierung anzustellen, seine handlung einzurichten, *pour faire son negoce*.

Mánaging, das fñhren, verwalten, *re. l'action de ménager, &c.* f. To manage.

Mánbote, S. f. Magbote.

Mánca, ein viereckichtes stück alter goldmünze, so öftn-gefehr

gefehr einen halben thaler galt, *sorte de vieille monnoye d'or, qui valoit environ demi-écu.*

Manche, ein ermel (in der wapen-kunst,) *manche.*

Manchet, manchet-bread, semmelbrodt, *pain blanc.*

A manchet-loaf, eine semmel, *un pain blanc.*

Manchild, f. Man-child unter Man.

Mancipation, f. Emancipation.

Manciple, ein speise-meister, oder speis-einkäufer in einem collegio, *le depensier ou pourvoyeur d'un collège.*

Mancusa, eine alte münze, so ohngefehr dreyzehn Englische schillinge und vier stüber gilt, *ancienne monnoye, qui valoit environ treize chelins quatre sous.*

Mandamus, ein schriftlicher befehl; ein mandat, *mandement; mandat.* A mandamus of the King to the heads of a colledge, ein Königlich befehl an die vorsteher eines collegii, um iemand einen gradum zu geben, *des lettres mandatoires du Roy aux gouverneurs d'un collège.*

Mandatory, der eine pfründe durch ein mandat erlanget, *mandataire.*

Mandate, ein schriftlicher befehl; ein (Päpstliches) mandat, *mandement; mandat.*

Mandible, ein kinnbacken, *mandibule.*

Mandilion, ein weiter soldaten-rock, ein liberey-rock, *mandille.*

Mandrake, alraun, *mandragore.*

Manducable, gut zu essen, das man essen kan, *qui peut être mangé.*

Manducation, die nießung, genießung, das essen, *manducation.*

Mandy, or maunday thursday, der grüne donnerstag, *le jeudi saint.*

Mane, das haar, so ein pferd an dem hals und zwischen den ohren hat, *crinière.*

Manes, S. P. geist eines verstorbenen, *l'ombre, l'ame d'un mort.*

Manful, männlich, mannbar, mannhaftig, tapffer, beherzt, *brave, vaillant.*

Manfully, männlich, mannhaftig, *vaillamment.*

Manfulness, mannhaftigkeit, tapfferkeit, *bravoure.*

Manganese, ein stein so im glasmachen gebraucht wird, und einem magnet-stein gleich ist, *manganese.*

Mange, die räude, die räude eines hundes, *galle, galle de chien.*

Manger, eine frippe, *mangeoire.* * To live at rack and manger, ein verschwenderisches leben führen, *vivre prodigalement.* * To leave all at rack & manger, alles verlassen, sich dessen ganz nicht annehmen, *laisser tout à l'abandon.*

Manginess, räudigkeit, die räudigkeit eines hundes, *de-mangeaison, l'état d'un chien qui a la gale.*

To mangle, zerreißen, zersetzen, zerzerren; stümmeln, zerstümmeln; ein stück fleisch zerhacken und verderben, *dechirer; tronquer; charcuter, charpenter.*

Mangled, zerrissen, *re. déchiré, &c.*

Mangler, der, die da zerreißt, *re. celui, celle qui déchire, &c. f. To mangle.*

Mangling, das zerreißen, *re. l'action de déchirer, &c.*

Mango, ist eine Ost-Indische frucht, *sorte de fruit des Indes orientales.*

Mangon, mangonel, ein altes kriegszeug, steine damit zu werffen, *mangoneau.*

Mangy, räudig, *galeux.*

Manhood, das männliche alter; die mannhaftigkeit, tapfferkeit, *virilité; valeur.*

Maniack, toll, unsinnig, rasend, *maniaque.*

To manicle, &c. f. To manacle.

Manifest, offenbar, klar, kund, kundbar, bekannt, *manifeste.*

Manifest, S. f. Manifesto.

To manifest, offenbaren, kund thun, kundbar machen, ausbreiten, entdecken, zu erkennen geben, *manifeste.*

Manifestation, die offenbarung, eröffnung, *manifestation.*

Manifested, offenbaret, *re. manifesté.*

Manifestly, offenbar, öffentlich, klarlich, *manifestement.*

Manifesto, eine schusschrift, die öffentlich herausgegeben worden, *un manifeste.*

Manifold, mannichfaltig, vielfältig, *plusieurs.* Your manifold favours, eure vielfältigen, oder, alle eure wohlthaten, *tous vos bienfaits.*

Manifoldly, vielfältig, *en plusieurs manieres.*

Manifoldness, die vielfältigkeit, *diversité.*

Maniple, die stole eines messpriesters an dem linken arm; eine compagnie fuß-soldaten bey den Römern; eine hand voll, *manipule.*

Mankind, das menschliche geschlecht, *le genre humain.*

Manlike, f. Manly.

Manliness, ein männliches gesichte oder ansehen, *mine (air) mâle.*

Manly, zu einem mannsbilde gehörig; männlich, mannhaft, *mâle; vaillant.*

Manna, das manna, *manne.*

Manned, mit volck versehen. *re. équipé, &c. f. To man.*

Manner, die manier, art, weise, gestalt; die gattung; angebohrne art, humor; die gewohnheit, der gebrauch, *manière; espèce; naturel; coutume.* In a manner, fast, schier, gleichsam, *presque, comme.* In like manner, gleicher weise, *pareillement.* According to our accustomed manner, nach unser gewohnheit, wie es der gebrauch bey uns ist, *selon notre coutume.* Manners, die sitten, die weisen; gute sitten, höflichkeit, *mœurs; civilité.* I shall teach you better manners, ich will euch lehren, wie ihr euch verhalten sollt, *je vous apprendrai à vivre.* * To leave no manners in the dish, nichts in der schüssel lassen, *manger le morceau honteux.*

Mannered, f. Mannerly. Ill-mannered, unhöflich, der böse sitten an sich hat, *de mauvaises mœurs, mal morigéné.*

Mannerliness, höflichkeit, gute sitten, *civilité.*

Mannerly, sittig, der gute sitten an sich hat, höflich, *bien morigéné, civil.*

* Mannikin, ein männlein, mäußen, *un petit homme.*

Manning, ein tagewerk; das versehen oder die ausrüstung eines schiffes mit volck, *re. journée; équipement (d'un vaisseau), &c. f. To man.*

Manor, manour, eine herrschaft, ein lehngut eines erbherrn; ein gut oder meyerhof ausser der stadt, oder auf dem lande; ein erbgut; gestohlenes gut, *terre seigneuriale; métairie; manoir; larcin.* Manor-house, das herren-haus, das haus einer herrschaft, oder auf einem lehnguthe, *manoir seigneurial, maison seigneuriale.*

Manion, das haus, die behausung eines erbherrn auf seinem gute; wohnung, aufenthalt, *manoir seigneurial; séjour.*

Manslaught, ein todschlag, ein plöglicher, unversehener todschlag, den man niemahls im sinne gehabt, *homicide, meurtre qui n'est pas fait de guet à pens, ou de dessein prémédité.*

Manfuète, sanftmüthig, *doux*.

Mansuetude, die sanftmuth, *mansuetude*.

Mantle, ein mantel, talar; ein langer schleier einer frauen; ein tuch damit man die kleinen kinder schmücket, wenn sie zur tauffe getragen werden, *manteau*; *mante*; *tavayole*. Mantle-tree, der mantel um einen camin, *manteau de cheminée*. Mantles, herumhangende enden an einem wapen-helm, *lambrequins*.

To mantle, schäumen, einen kleinen schaum aufwerfen, wie das bier; seine fängel oder federn ausstrecken, wie ein habicht, *faire une petite écume*; *alonger ses penes*.

Mantlet, ein sturmdach (in einer belagerung,) *mantelet*.

Mantow, ein weiber-mantel, eine art eines weiber-rock's, *manteau de femme*.

Manual, A. das mit der hand gethan wird, *manuel*.

Manual, S. ein hand-büchlein, *un manuel*.

Manualist, ein handwerksmann, *artisan*.

Manudaction, die anleitung, führung, handbietung, *guide*, *secours*.

Manufactory, manufactory, eine hand-arbeit, gemachter zeug oder waaren; das gebäude, worinnen gearbeitet wird, *manufactory*.

To manufactory, arbeiten, machen, *manufactory*.

Manufactory, gemacht, gearbeitet, *manufactory*.

Manufactory, ein handwerksmann, oder der hand-arbeit oder waaren machet, oder machen läßt, *manufactory*.

Manufactory, das machen, arbeiten, *action de manufactory*, &c.

Manumission, befrehung eines leibeigenen, *manumission*.

To manumit, einen frey lassen, frey machen, *affranchir*.

Manumitted, frengelassen, befrehet, *affranchi*.

Manurable, A. bequem zum ackern, *labourable*.

Manure, dasjenige womit man einen acker düngt, als mist, düng-erde, märgel, *action de manure*, *comme le fumier*, *la marne*, &c.

To manure the ground, den acker düngen; das feld bauen, *engraisser la terre*; *labourer la terre*.

Manured, gedüngt, *engraissee*, &c.

Manurer, ein bauer, ackermann, *laboureur*.

Manuring, das düngen, *action d'engraisser la terre*, &c.

Manuscript, ein geschriebenes buch, *un manuscrit*.

Manworth, S. das geld, so man dem herrn für einen erschlagenen unterthan zu erlegen vormals verbunden war, *le prix, qu'on étoit obligé de payer au seigneur, lors qu'on tuoit quelqu'un de ses sujets*.

Many, viele, vielerley, *plusieurs*, *beaucoup*. Very many, good many, great many, sehr viele, eine große menge oder anzahl, *grand nombre*, *grande quantité*. Many a man, mancher, *plusieurs hommes*. Many a time, many & many a time, oft, mehrmahlen, vielmahl, manchemahl, ein hauffen mahl, *plusieurs fois*. To make many words, f. To make. As many as, so viele als, *autant que*. We are too many by half, es sind unser die helfte zu viel, *nous sommes trop de la moitié*. He is too many for me, er ist mir zu stark, er kan mich bezwingen, er ist mir überlegen, *il est trop fort pour moi*. P. So many men, so many minds, viel kopffe, viel sinne, *tant d'hommes*, *tant d'avis*.

Many-feet, der blackfisch mit vielen füßen, *polype*.

Map, eine mappe, land-karte; ein wisch oder besen von stückgen tuch oder stöcken, *carte de géographie*; *balay*, *torchon*. A general map, a map of the whole world, eine karte von der ganzen welt, *une mappe-monde*.

Maple, maple-tree, ein ahorn = massholder = leinbaum, *érable*.

To mar, f. To marr.

* Mara, ein stillstehendes wasser, ein pfuhl von regenwasser, ein weiser, *mare*.

Marauder, S. marode-bruder, ein soldat, so auf marode gehet, *un maraudeur*, *soldat*, *qui va en maraude*.

Maràding, S. rotte soldaten, so ungeheissen herum streifen, auf marode gehen, *maraude*.

Marávedis, eine kleine spanische münze von kupffer, *marevedis*.

Marble, marmel, marmelstein, *marbre*. Marble-cutter, ein marmelstein-polierer, *marbrier*. Marbles, marmeln, seine schnellkeulen, *petites boules*.

To marble, vielfärbig machen, (wie ein marmelstein oder türkisches papier ist,) *marbrer*.

Marbled, vielfärbig; mit marmel gemacht, *marbré*.

Marcasite, the marcasite-stone, marcasit, feuerstein, *marcasite*.

March, ein marsch, ein zug, eine reise; der monat Merz, *marche*; *mars*. March many weathers, das unbeständige merzen-wetter, *le tems variable de mars*. * He is as wild, (mad) as a march-hare, er ist überaus muthwillig, *il est extrêmement badin*. March-sun, die sonne im Merzen, *le soleil de mars*. March-beer, merzen-bier, bier im Merzen gebrauet, *bière de mars*.

To march, marschiren, ziehen, fortziehen, einen marsch thun, reisen; gehen, spazieren, *marcher*; *aller*. To march an army, eine armee fortziehen lassen, ein heer führen, *faire marcher une armée*, *la conduire*. To march in, hinein spazieren, *entrer*. To march in the rear, hinten nachziehen, *suivre*. To march out, hinaus spazieren, oder gehen, *sortir*. To march off, sich fortmachen, wegziehen; abziehen; einpacken; sterben, *s'en aller*; *faire sa retraite*; *plier bagage*; *passer le pas*. To march on, fortgehen, fortziehen, *marcher*, *avancer*.

Marchant, f. Merchant.

Marchers, Lords marchers, sind edelleute, so auf den gränzen von Schottland und Wallis wohnen, und dieselben in acht nehmen, *la noblesse qui demouroit aux frontières de Galles ou d'Ecosse*.

Marches, die gränzen, *marches*, *frontières*.

Marchet, S. f. Maiden-rents.

Marching, der marsch, das marschiren, *action de marcher*, &c.

Marchioness, eine Marggräfin, *Marquise*.

Marchpane, marzipan, *masse-pain*.

Marcionists, die Marcionisten, (eine art lehrer,) *Marcionistes*.

Mare, eine stute, ein mutter-pferd, *cavale*. A mare with foal, ein mutter-pferd, so ein füllen hat, *jument poulinière*. Night-mare, f. Night. Mare-colt, eine junge stute, *pouline*. A mare-faced horse, ein pferd mit einer flachen stirne, *un cheval qui a le front plat*.

Mare-maid, eine Sirene, *Sirene*.

Mareshall, &c. f. Marshall.

Margent, margin, der rand an einem dinge; der rand an einem buche, *bord de quelque chose*; *marge*.

Marginal, an dem rande gesetzt, *marginal*.

Marriage, f. Marriage.

Marjerom, sweet-marjerom, majoran, *marjolaine*. Bastard (wild) marjerom, dosten, wohlgemuth, *origan*.

Marigold, ringelblum, *souci*.

To marinate eels, aale in baum-öl braten, und darnach einsalzen, *mariner des anguilles*.

Marinated, eingesalzen, *mariné*.

Marine, S. das see-wesen, *la marine*.

Marine, A. dem meere oder see-wesen zugehörig, *marin*.

A trump marine, eine marintrompete, *trompette marine*.

Mariner, ein seemann, schiffmann, schiffer, boots-knecht, *marinier, matelot*.

Marjoram, f. Marjerom.

Marish, marish ground, f. Marsh.

Marital, einem ehemann zugehörig, *marital*.

Maritime, am meer gelegen, *maritime*.

Mark, ein merkzeichen; ein brandmahl; eine strieme, schwiele; ein zeichen, kennzeichen; ein fußstapfen; ein gränz-zeichen; eine marck, ein gewicht von acht unzen; eine Englische marck, so dreizehn schillinge und vier stüber ist; das ziel, der zweck, das weiße in einer scheibe, *marque*; *preuve*; *trace*; *limite*; *marc*; *but*. Letters of mark, f. Mart. To miss his mark, verfehlen, einen fehlstreich thun, *manquer son coup*. A good or bad marksman, ein stattlicher oder ein schlechter schütze, *un bon ou un mauvais tireur*. A mark with the nail, ein strich (mit einem nagel gemacht,) *un coup d'ongle*. The mark in the horse's mouth, die schwarzen zeichen an den zähnen eines pferdes, *germe de fève*.

To mark, etwas zeichnen bezeichnen, ein zeichen, brand-zeichen, oder kenn-zeichen darauf machen, (brennen;) an-merken, merken, in acht nehmen, beobachten, *marquer*; *remarquer*. To mark out, auszeichnen; zeigen, weisen, *marquer*; *montrer*.

Marked, gezeichnet, bezeichnet, *re. marqué, &c.*

Marker, einer der da zeichnet, bezeichnet, ein aufzeichner in dem ball-hause, *marqueur*.

Market, market-place, der markt, fauß-platz, *marché*.

A clerk of the market, ein markt-meister, markt-schreiber, der auf die eswaaren aufsicht hat, die auf dem markte verkauft werden, *officier de police qui a l'inspection sur les denrées qu'on vend au marché*. The Pope makes good markets of the ignorance & sins of the people, der Pabst schafft seinen nutzen mit der unwissenheit, und mit den sünden des volkes, er schöpft seinen nutzen daraus, *le Pape fait profiter de l'ignorance & des péchez du peuple*. P. Good ware makes quick markets, gute waare verkauft sich selbst, *marchandise qui plait est à demi vendue*. * You brought your hogs to a fine market, es gehet euch artig, ihr habt eure sachen trefflich (gar schlecht) ausgerichtet, *vous avez fait là de belles affaires*.

Herb-market, der kraut-markt, *marché aux herbes*.

Hay-market, der heumarkt, *marché au foin*. Fish-

market, der fischmarkt, *poissonnerie*. Market-town, ein

markt-stöcken, *ville où il y a marché*. A good market-

man or market-woman, ein mann oder eine frau, so wohl

einkaufsen weiß, *un homme ou femme qui sait bien acheter*.

Market-geld, das markt-geld, der markt-zoll, *etalage*.

Marketable, aut, aufrichtig, recht beschaffen, *marchand, loyal, bien-conditionné*.

Marketing, das gehen auf den markt um zu kaufen oder zu verkaufen, *action d'aller au marché pour y vendre ou acheter*.

Marking, das zeichnen, *re. l'action de marquer, &c.*

Marking-iron, ein eisen, damit man ein kennzeichen auf etwas brennt, ein brand-eisen, *marque, fer à marquer*.

Markt, f. Marked.

Marl, mangel, düng-erde, *marne*. Marl-pit, eine mangel-grube, *marrière*.

To marl, mit mangel düngen, *marner*.

Marled, mit mangel gedünget, *marné*.

Marlin, f. Merlin.

Marling, düngen mit mangel, *l'action de marner*.

Marmalade, marn-elade, mit zucker und wasser eingemachte quitten, marillen, pfirsichen, *re. quitten-safft, marmelade*.

Marmoset, ein lächerliches bild, eine seltsame figur; eine meerkatze, *marmouset*; *marmot*.

Marmotto, ein murmelthier, eine berg-ratte, ein thier im gebürge, so sechs ganze monat schläft, *marmote*.

* Marow, ein schelmischer bettler, ein nichts-werther gesell oder hube, *maraud*.

Marque, f. Mark.

Marquess, f. Marquis.

Marquetry, eingelegte arbeit, *marqueterie*.

Marquis, ein Marggraf, *Marquis*.

Marquise, Marquidom, ein Marggrafthum, *Marquisat*.

Marquiship, die Marggräflche würde, *qualité de Marquis*.

To marr, etwas verderben, *gâter, depraver*.

Marrred, verderbet, *gâté*.

Marriage, die ehe, der ehestand; eine hochzeit, *mariage*.

Marriage-day, der hochzeit-tag, *jour du mariage*. Mar-

riage-goods, heyraths-guth, mitgabe, *accessoire de mariage*.

Marriage-supper, ein hochzeit-mahl, *banquet des nocces*.

Marriage-song, ein hochzeit-lied, *chanson nuptiale, epithalame*.

Marriageable, mannbar, ehelich, *mariable*.

Marriageableness, mannbarkeit, männliches, eheliches alter, *age d'être marié*.

Marring, die verderbung, das verderben eines dinges, *l'action de gâter*.

Marrion, f. Maid.

Marrow, das marek; die quintessenz, das beste, der kern, *moëlle*. Marrow-bone, ein bein voll marek, *os moëlleux*.

* Quickly, down upon your marrow-bones, geschwinde, fallet auf die knie, *vite, à genoux*.

Marrowy, voll marek, *moëlleux*.

Marry, Adv. ay marry, yes marry, (bey der Maria) gewiß, ja gewiß, ja freylich, ja fürwahr, *dame oui, vrayment*.

To marry, seinen sohn oder tochter verheyrathen; ein paar frauen, copuliren; einen mann oder weib nehmen, zur ehe nehmen, sich mit einer person verheyrathen; in den stand der heiligen ehe treten, heyrathen, sich verheyrathen, *mariër*; *joindre par le lien conjugal*; *épouser*; *se marier*.

To marry below himself, sich unter seinem stande verheyrathen, *se mesallier*. To marry again, sich wieder verheyrathen, zum andern mahl heyrathen, wieder heyrathen, *se remarier*.

Marry'd, verheyrathet, verehelichet, *marié*. A marry'd life, der ehestand, *le mariage*.

Marrying, das verheyrathen, *re. l'action de marier, &c.*

Mars, Mars, der name eines planeten und eines abgottes bey den heyden, *Mars*.

Marsh, ein morast, sumpff, *marais*. A marsh of salt water, ein morast, in welchem meersalz gemacht wird *marais salant*. Marsh-ground, sumpffichtes land, *lieu marécageux*.

Marshal, ein marschall, *maréchal*. Knight-marshal, der marschall des königlichen hauses, *le maréchal de la maison*.

fon de camp. The marshal of the King's bench, der Ferkkermeister des gefängnisses der Königlichen bank, *le geolier de la prison du banc du Roy.*

To marshal, in die ordnung stellen, in schlacht-ordnung stellen, *ranger.*

Marshalled, in die ordnung gestellt, *rangé.*

Marshalsea, marshalley, der hof oder siß des marschalls; das gefängniß zu Southwark, London gegen über, *la marchausée.*

Marshalship, das amt eines marschalls, *l'office de maréchal.*

Marshy, sumpficht, morastig, *marecageux.*

Mart, eine messe, ein grosser jahrmarekt, *foire.* Letters of mart, (mark,) eine schrift oder vollmacht repressalien zu gebrauchen, *lettres de represailles, pouvoir d'user de represailles.*

Marten, märtern, ein marder, *martre.*

Martial, kriegerisch, *martial.* A court martial, ein kriegsrath, *un conseil de guerre.* The martial law, das kriegsrecht, *le droit des armes.*

Martialist, ein krieger, kriegsmann, kriegsheld, *guerrier.*

Martialled, der kriegs kundig, in dem krieg erfahren, geübet, *aguerri.*

Martin, eine see-schwalbe, speyer-schwalbe, *martinet.*

Martingale, ein pferde-riemen, ein lederner riemen für ein pferd, *martingale.*

Martinmas, f. Martlemas.

Martlemas, S. Martins, Martini, S. Martins-fest, *la S. Martin.* Martlemas-day, S. Martins festtag, *le jour de la S. Martin.* Martlemas beef, gesalzen und geräuchert fleisch, *bœuf salé & fumé.*

Martlet, eine kleine see-schwalbe; ein stück von einer ansele ohne füsse (in der wapen-kunst,) *martin-pêcheur; merlete.*

Martnets, kleine stricklein, damit man ein segel auf- oder zusammenziehen kan, *martinets.*

Martyr, ein märterer, blutzeuge, *martyr.* The book of martyrs, das märter-buch, *martyrologe.*

To martyr, einen märtern; ihn um seines glaubens willen hinrichten, *martyriser.*

Martyred, der die wahrheit des christlichen glaubens mit seinem blut bestätigt, der sich für seinen glauben märtern lassen, *martyrisé.*

Martyrdom, das märterthum, das blutzeugniß; eine märter, *martyre.*

Martyrology, ein märter-buch, *martyrologe.*

Marvedy, f. Maravedis.

Marvel, ein wunder, *merveille.* The marvel of Peru, eine blume so von Peru kömmt, *sorte de fleur qui vient du Perou.*

To marvel, sich über etwas verwundern, *s'émerveller.*

Marvelled at, darüber man sich verwundert, *dont on est surpris.*

Marvellous, wunderbar, wundersam, *merveilleux.*

Marvellously, wunderbar, wunderbar; überaus wohl, wunderbarerweise, *admirablement; à merveille.*

Mascarade, eine mummeren, oder aufzug in mummeren, *mascarade.* To go in a mascarade, sich verummnen, *se masquer.* A mascarade Papist, ein verummnter heuchlerischer Papiste, der sich für einen Protestanten ausgibt, *un Papi-ste masqué.*

Mascarading, e. g. to go a mascarading, sich verummnen, *masquer.*

Mascle, ein schild-fleck, (ist ein terminus heraldicus,) *macle.*

Masculine, männlich, von dem männlichen geschlechte oder art, *masculine.*

Mash, ein mischmasch, gemenge; ein gemenge, gemischtes futter oder geträncke für ein pferd; eine masche oder netz-loch, *tripotage; breuvage; maille.*

To mash, mengen, einen mischmasch oder ein gemenge machen, *mêler, tripoter.*

† To mash, etwas zerstoßen, zerstücken, speisen von klein gehackten fleisch zurichten, *écraser, mettre en capilotade.*

Mashed, gemenget, *mêlé ensemble.*

Mask, eine weiber-masque, eine larve, ein falsches gesicht; ein vorwand, deckmantel; eine masquerade; eine verummnte person, *masque; pretexte; mascarade; un masque.*

To mask, A. verummnen, *masquer.* To mask, N. to mask himself, sich verummnen, eine larve anziehen, anlegen, *se masquer.*

Masked, verummnet, verlarvet, *masqué.*

Masker, eine verummnete, verlarvete person, *un masque.*

Masking habit, masking clothes, das kleid einer verummneten person, *un habit de mascarade.*

Maslin, f. Meslin.

Mason, ein mauerer, *maçon.*

Masoned, gemauert, *maçonné.*

Masonry, mauerwerk, *maçonnerie.*

Masquerade, f. Mascarade.

Más, eine massa, ein klump; der meiste theil oder grösste hauffe des volcks; (die Catholische) messe, *masse; la plus grande partie du peuple; la messe.* By the más, bey der mess, (ist ein lächerlicher schwur,) *c'est un jurement burlesque.* Más-book, das mess-buch, *missel.* Más-weeds, das mess-gewand, *l'habit de prêtre.*

To más, V. A. einen sak zu einem wurff im würffeln setzen, *masser.*

Massacre, ein blut-bad, ein allgemeines blut-bad, *massacre.*

To massacre, ein blut-bad anrichten, einen ermorden, jämmerlich hinrichten, erschlagen, niedermekeln, *massacrer.*

Massacred, ermordet, *re. massacré.*

Massacring, das blut-bad, das ermorden, *re. massacre, l'action de massacrer.*

Máslicot, f. Masticot.

Máslinefs, die dichte eines klumpens, oder klumpichten dinges, *solidité.*

Máslive, másly, masliv, dicht, klumpicht, *massif.*

Mást, ein mast, mast-baum; eine eichel-weide, oder eckern; eicheln, *masl; glandée.* The fore-mast, der besaans-mast, *mât de misaine.* Main-mast, der grosse mast, *le grand mast.* Tóp-mast, die bramstenge, *perroquet.* Main-tóp-mast, die grosse bramstenge, *grand perroquet.* Mizen-tóp-mast, die creuststenge, *perroquet d'artimon.* Fore-tóp-mast, die vor-bramstenge, *petit perroquet.*

A piece of mast broke of, ein stück eines abgebrochenen mastbaums, *matereau.*

Master, ein meister; herrscher, gebieter, hausherr; ein lehrmeister, sprachmeister; ein magister; patron; herr, *maître; patron; monsieur.* Master such a one, der herr, ein solcher, ein gewisser herr, den ich izo nicht nennen kan, auf den ich mich izo nicht besinnen kan, *monsieur un tel.* A master of the horse, ein stallmeister, *un écuyer.* The master of the rolls, der vice-canslar, *le garde des archives.* The masters of chancery, die besitzer oder anbringer in der canslen, *les rapporteurs de la cours de chancellerie.* The master-wärden of the mint, der oberaufseher in der münze, *le général maître des monnoyes.* To be master of a thing, über etwas herr seyn, es haben, besitzen, unter seiner gewalt haben, *posséder une chose, en être le maître.* To be master

master of a language, einer sprache mächtig seyn, *posséder une langue*. To be master of himself, sein eigen herr seyn, niemand unterworfen seyn, *être à soy*.

Master-like, herrisch; wie ein meister oder herr, *impérieux; en maître*. Master-piece, ein meister-stück, *un chef d'œuvre*. Master-stroke, ein meister-streich, *coup de maître*. Master-word, meister-wort, *ostre, impéatoire*.

To master, etwas meistern, bezwingen, dämpfen; überwinden; den meister spielen, herrschen; sich eines dinges bemächtigen, darzu gelangen, *être maître, de reprimer; vaincre; être le maître, gouverner; se rendre maître (venir à bout) de*.

Masterless, ohne meister, der keinen meister oder herrn hat; halbsüchtig, hartnäckig, eigensinnig, *qui n'a point de maître; opiniâtre*.

Masterly, herrisch, *impérieux*.

Masterly, Adv. herrisch, wie ein herr, *en maître*.

Mastership, mastery, die gewalt, macht, herrschaft; die würde eines meisters oder herrn, *pouvoir, autorité, domination; dignité de maître*. To try masteries with one, allerhand exercitia mit einem versuchen, *faire au plus fort avec quelcun*. To get the mastery of a thing, sich eines dinges bemächtigen, darzu gelangen, *venir à bout d'une chose*. He has a perfect mastery of the English tongue, er ist völlig der Englischen sprache mächtig, *il possède l'Anglois en perfection*.

Mastication, die käuung, das kauen, *mastication*.

Masticatory, eine arzhnen, die man kauft, *masticatoire*.

Masticine, dem mastix zugehörig, von mastix, *de mastic*.

Mastick, mastix, *mastic*. Mastick-tree, ein mastix-baum, *lentisque*.

Masticot, eine gelbe mineralische farbe, womit man mahlet, *masticot*.

Mastiff, masty, masty-dog, ein grosser bauer-hund, schäferhund, *matin*. *A masty fellow, ein grosser bauer-limmel, *un gros matin*.

Mat, eine decke von binken, eine stroh-decke, ein stroh-teppich, *nate*. Bed-mat, eine solche decke zu einem bette, *nate de lit*. Mat-bed, eine matratze, *matelas*. Mat-maker, ein stroh-decken-macher, *natier*. Mat-seller, der bink- oder stroh-decken verkauft, *vendeur de nates*. Mat-weed, eine gattung binken, davon die besten decken gemacht werden, *sorte de jonc dont on fait les meilleures nates*. Mat, A. an statt Matthew und auch Martha.

To mat, mit stroh-decken oder stroh-teppichen belegen, bedecken, *nater*.

Matachin, a matachin dance, eine art eines muthwilligen tanzes, *les matassins*.

Match, lunte, zünd-ruthen, der dacht einer lampen; ein schwefel-holzlein, oder stückgen karte in schwefel gedunckt; aufstellung einer jagd, eines spiels, *re. eine parthen; eine heyrath; eine parthie, eine person, so man zur ehe bekommen, oder haben sol; eine gleiche parthey, eines gleichen, der einem in etwas gleich ist, oder, der es einem an etwas gleich thut, mèche; alumete; partie; mariage; parti; pareil, semblable*. P. You have met with your match, es hat ein laurer (oder ein fuchs) den andern gefunden, ihr habt euren mann gefunden, *à bon chat bon rat, vous avez trouvé chaussure à votre pied*. Match-maker, der, die eine heyrath stifet, zu wege bringt, *marieur, euse*. A smith-field-match, eine heyrath, dariun man mehr auf gewinn als auf die liebe siehet, *un mariage d'intérêt*.

To match, einander gleich seyn, sich zusammen schicken, es

einem an etwas gleich thun; etwas sortiren, mit seines gleichen versehen, sachen von einer gattung zusammen thun; paaren, zusammen fügen, binden; verheyrathen, zur ehe geben, zum weibe geben, *être semblable; assortir; apparier, accoupler; marier*. You cannot match him, ihr könnet seines gleichen nicht finden, *vous ne sauriez trouver son semblable*. He alone is able to match them all, er bloß alleine kan ihnen allen die spitze bieten, *il est capable lui seul de leur faire tête*. The wolf goes to match, der wolf ist in der brunst, will die wölfin bespringen, *le loup est en rut*.

Matchable, das man paaren oder zusammen fügen kan, oder mit seines gleichen versehen, darzu man etwas anders von dergleichen gattung finden kan, *qu'on peut assortir*.

Matched, mit seines gleichen versehen, gepaaret, *re. assorti, apparié, &c.* Not to be matched, unvergleichlich, der seines gleichen nicht hat, *incomparable, qui n'a pas son semblable*.

Matching, das gleichseyn, gleichthun, *re. l'action de convenir, &c.*

Matchless, unvergleichlich, *incomparable*.

Mate, ein gesell, eine gesellin, gespielin; ein unterschiff-patron, ein helfer; eine gehülfin, ein weib; schachmatt, *compagnon, compagne; contremaitre, aide; femme; mat*. To give checkmate, to check-mate, schachmatt machen, gänzlich überwinden, auf das haupt schlagen, *donner échec & mat, mater*.

To mate, einen erschrecken, bestürzen, in verwunderung setzen; casten, abmatten, züchtigen, zähmen, bändigen; paaren, zusammen paaren, fügen, binden; schachmatt machen; gleich machen, es einem an etwas gleich thun, *étonner; mater; apparier; donner échec & mat; écaler*. To go to mate, f. To match.

Mated, bestürzt, *re. étonné, &c.*

Matériel, von materie gemacht, leiblich; vornehmst, hauptsächlich, wesentlich; wichtig, daran viel gelegen ist, *materiel; principal; important*.

Matériaux, das bauzeug, *materiaux*.

Maternal, mütterlich, *maternal*.

Maternity, mutterschaft, *maternité*.

Math, e. g. the latter math, the after-math, spathen, grummet, *regain*.

Mathematical, mathematisch, *mathématique*.

Mathematically, auf mathematische art, *mathématiquement*.

Mathematician, ein mathematicus, ein der rechnen-mess- und stern-kunst erfahrender mann, *mathématicien*.

Mathematics, die mathematischen wissenschaften, die mathesis, oder rechnen-mess- und stern-künste, *les mathématiques, la mathématique*.

Mathier, färber-räthe, färber-wurz, *garance*.

Mathurins, die Mathuriner, (eine art der münche,) *Mathurins*.

Matines, die metten, die frühmetten, der frühe gottes-dienst, *matines*.

Matrice, matrix, die barmutter oder mutter der weibs-bilder, *matrice*. Matrices, die matern, darinnen man die buch-staben zum drucken gießet, *matrices*.

Matricide, ein mutter-mörder; der mutter-mord, *ce-lui qui tue sa mere; le crime de celui qui tue sa mere*.

Matricious, der barmutter zugehörig, *de la matrice*.

Matricular book, ein gerichtsbuch; das buch eiger universität, *matricule*.

To matriculate, einschreiben, eines nahmen in das buch einschreiben, *immatriculer*.

Matriculated, eingeschrieben, *immatriculé*.

Matriculation, die einschreibung, *action d'immatriculer*.

Matrimonial, ehelich, zum ehestand gehörig, *matrimonial*.
To break the matrimonial bond, sich von seinem ehgatten scheiden, absondern, *se separer*.

Matrimony, der ehestand, die ehe, *mariage*. * To commit matrimony, in den ehestand treten, sich verheyrathen, *se marier*.

Matrix, f. Matrice.

Matron, eine matrone, ehrbare frau; eine wehmutter, *heb- amme, matrone; sage-femme*.

Matted, mit stroh-decken belegt, bedeckt, *maté*. Matted hair, verwirrtes haar, *des cheveux fort mêlés*.

Matter, die materie, der stoff, das zeug; die hauptsache, der inhalt; die handlung, das vorhaben, die sache selbst, davon man handelt; der anlaß, die ursache; sache, sachen, geschäfte; eiter einer eiterbeule, *re. matière; substance; sujet; raison; chose, affaire; pus*. 'Tis no great matter, es hat nicht viel zu bedeuten, es ist nicht viel daran gelegen, *ce n'est pas là une affaire*. In matter of law, in rechts-sachen, was das recht angehet, *en matière de droit, en fait de droit*. In matters of religion, in religions-sachen, *sur le chapitre de la religion*. He confessed the matter of fact, er hat bekennet, daß er es gethan, *il a avoué le fait*. What's the matter? was giebt's hier? was sol das heißen? *qu'y a-t-il? que veut dire ceci?* What's the matter that you are so sad, warum sehet ihr so traurig aus, *d'où vient que vous êtes si triste?* What's the matter with him? was fehlet ihm? was hat er gethan? *à qui en veut-il? qu'a-t-il fait*. I make it all matter, 'tis all amatter to me, es ist mir alles eines, es gilt mir gleich, *ce m'est tout un*. I make no matter of it, ich achte es nicht, ich bekümmere mich nicht darum, *je ne m'en mets point en peine*. 'Tis no matter, es liegt nichts daran, es schadet nichts, *n'importe*. He spoke much to the matter, er redete ziemlich was zur sache dienet, *il a parlé fort à propos*. Custom you know is a great matter, die gewohnheit, wie ihr wohl wisset, hilft viel darzu, thut viel, *vous savez que la coutume y fait beaucoup*. A matter of twenty pounds, ohngefähr, bey oder gegen zwanzig pfund Englisches geldes, *environ vint livres sterlin*. No such matter, nein, mit nichts, ganz und gar nicht, es verhält sich nicht so, das ist weit gefehlet, *point du tout, cela n'est pas*. Upon the whole matter, endlich, wenn man alles hin und her betrachtet, wenn es um und um kommt, *après tout*.

To matter, etwas achten, sich darum bekümmern; eitern, eiter geben, *se soucier; suppurer*. What matters it? was hats zu bedeuten? was ist daran gelegen? *qu'importe?*

Mattering, die eiterung, das eitern, *suppuration*.

Mattery, eitericht, *plein de pus*.

Matting, das bedecken oder belegen mit stroh-decken, *l'action de nater*.

Mattins, f. Matines.

Mattock, eine hacke, haue, grab-eisen, jät-eisen, *marre*.

Mattress, eine matrasse, *matelas*.

Maturation, die zeitige reifwerdung, das zeitig werden, *maturité*.

Matüre, zeitig, reif; bedachtsam, reiflich überlegt *meur*.

To matüre, zeitig werden; machen, daß etwas zeitig reif wird, *meurir, faire meurir*.

Matürelly, reiflich, bedächtlich, *meurement*.

Matüring, zeitigmachend, *qui meurit*.

Matürity, die reife, zeitige reifwerdung, *maturité*.

To maudle, einem den kopf tumm, schwer und schläfferrig machen, (wie das trincken des morgens thut,) *hebetter, as-soupir*.

Maudled, (vom trincken) dämisch gemacht, *hebeté*.

Maudlin, A. f. Maudled.

Maudlin, eine person, so bey dem trincken ganz voller freundschaft und frömmigkeit ist, *une personne qui dans la boisson est toute pleine d'amitié & de piété*. Maudlin, sweet maudlin, wasser-dost, hirs-günnel, *eupatoire*. Maudlin, A. an statt Magdalen.

Maugre, einem zu troß, zu leid, wider seinen willen, ungeachtet, *malgré, en dépit de*.

Mavis, eine art eines frammes-vogels, *mauvis*.

To Maul, einen weidlich abschlagen, abprügeln, *batre, rosser*.

Mauled, weidlich geschlagen, geprügelt, *rossé*.

Maulkin, ein ofen-wisch, ofen-besen; eine vogel-scheu, damit man die vogel schüchtern macht, *écouvillon; épouvantail*.

Maul-stick, ein stecken, darauf ein mahler seine hand lehnet, wenn er mahlet, *appuyemain*.

Maulster, f. Malster.

Mault, f. Malt.

Maund, ein grosser offener forb, *manequin*.

To maunder, wider einen brummen, murren, murmeln, *gronder, grommeler*.

Maunderer, der wider einen brummet, murret, *grondeur*.

Maundering, das brummen oder murren wider iemand, *l'action de gronder*.

Maundy-thürsday, der grüne donnerstag (vor ostern,) *le jeudy saint*.

Mausoleum, ein herrliches, kostbares grabmahl, *mausolée*.

* Mauther, ein kleines mädgen, *une jeune fille*.

Maw, der magen eines thiers, *mulete*.

Mawkish, ungeschmackt, eckelhaftig; abgeschmackt, unreimt, *fade*.

Mawks, a great mawks, ein garstiges mensch, eine saue, *une grosse salope*.

Mawn, f. Mome.

Mawmet, eine kleine puppe; ein göße, *petite marionete; idole*.

Mawn, f. Maund.

* Mawther, f. Mauther.

Maxillar, zum finnbacken gehörig, *qui appartient à la mâchoire*.

Maxim, eine grundlehre, ein grundsatz, *maxime*.

May, der Mån, oder Månmonat, *May*. May-day, der erste tag des Månes, *le premier jour de May*. May-games, månen-spiele, *jeux de flore*. * To make a may-game of one, einen veriren, verspotten, verlachen, *se jouer de quelcun*. May-pole, ein baum so man den ersten Mån vor die thüren setzt, *un may*. May-bug, ein månen-käfer, *haneton*. May-lilly, månen-blümlein, *muguet*.

May, mögen, können, *pouvoir*. It may be, vielleicht, es kan seyn, *peut être*. You may for all me, meinethalben möget ihr es wohl thun, ich hindere euch nicht daran, *je ne vous empêche pas de le faire*. May it please your Majesty, your Lordship, &c. eure Königlich Majestät (eure Herrlichkeit &c.) wollen sich gefallen lassen, was ich vorzubringen habe, *que votre majesté (que votre grandeur) agrée ce que je vai lui dire*.

Mayhem, mayhim, mahim, stämmelung an händen oder füssen, *mutilation*.

Mayor'

Māyor, der bürgermeister, *maire*.

Māyoralty, das bürgermeister-amt, bürgermeisterthum, *mairie*.

Māyorefs, die bürgermeisterin, des bürgermeisters weib, *la femme du maire*.

Māze, ein irrgarten; eine bestürzung, erstaunung, *labyrinth*; *étonnement*.

Māzer, eine schaafe daraus man trinct, *sorte de tasse à boire*.

Mē, mich, mir, *me, moi*. What does me Æsop, but away immediately to the market, was meinet ihr nun wohl, daß mein Æsop that? er lief stracks auf den markt, *que fait notre Æsop, il court d'abord au marché*. Me thinks, s. Me-thinks.

* Mēacock, ein weibischer, zärtlicher, verzagter kerl; ein weibischer mann, der seine frau gar zu sehr liebt, und ihr unterthan ist, *un effeminé*; *un homme qui aime trop une femme*.

Mēad, meth, ein honig-tranck, von honig gemacht; eine wiese, *hydromel*; *pré*. Mēad-sweet, geißbart, *reine des prez*.

Mēadow, mēadow-ground, eine wiese, *prairie*.

Mēager, mager, *maigre*.

Mēagerly, *Adv. e. g. to look meagerly*, mager aussehn, *paraître maigre*.

Mēagernefs, die magerheit, *maigreur*.

Mēal, eine mahlzeit, die man einnimmt; mehl, *repas*; *farine*. A meal's meat, eine mahlzeit, *un repas*. Mēal-man, ein mehl-händler, *un vendeur de farine*. Mēal-sieve, ein mehl-sieb, *un sas à passer la farine*. Mēal-tub, ein mehl-kasten, *farinière*. Mēals-rents, renten, so man vor zeiten den lehnsherrn an mehl bezahlte, *rente qu'on payoit autrefois en farine au seigneur du fief*.

Mēaly-mouth'd, mēal-mouthed, freundlich, und zugleich schamhaftig, einer, der sich schämt seine gedanken frey heraus zu sagen, *doucet, honteux*.

Mēan, *A.* mittelmäßig; schlecht, elende, gering, armselig, geringschätzig; verächtlich, niedrig, arm, *mediocre*; *chetif*; *bas*, *pauvre*. He is no mean orator, er ist ein trefflicher (kein schlechter) redner, *c'est un grand orateur*. Mean time, mean while, in the mean time, in the mean while, mittlerzeit, mittlerweile, inzwischen, unterdessen, während der zeit, unter diesem verlauf, *cependant, dans ces entrefaites*. Mean-spirited, der einen niedrigen geist hat, niederträchtig, *qui a l'ame basse*.

Mēan, *S.* oder mean part, der tenor, die tenor-stimme, *taille*. The mean, die mittel-strasse, das mittel-maas, das maas und ziel, *le milieu, la mediocrité*. A mean, a means, ein mittel oder weg etwas zu thun, eine weise; eine ursach, ein instrument, helfer, vermittler, mittel, *moyen, voye; cause, moyen*. By all means, ja freylich, es sey auf was weise es wolle, es koste was es wolle, nothwendiger weise, nothwendig, *absolument, à quel prix que ce soit, nécessairement*. I desire you by all means to come, kommet ja, ich bitte euch, *ne manquez pas, je vous prie de venir*. By no means, ja nicht, keines weges, auf keinerley weise, noch wege, *nullement, en nulle façon*. By fair means, mit gelindigkeit, *par la douceur*. By foul means, mit der scharfe, mit gewalt, *par la rigueur, de force*. Means, mittel, vermögen, haab und guth, reichthum, *biens, richesses*.

To mean, vermeinen, gedenken, willens seyn, vorhabens seyn, willens haben, im sinne haben, gesinnet seyn, sich vornehmen; bedeuten; verstehen, haben, meinen, wollen, *faire état, se résoudre; signifier; entendre, penser*. I mean honestly,

ich rede es wohlmeinend, ich rede gar nicht arglistig, ich gehe aufrichtig und ohne falsch in der sache, *je n'y entens pas finesse*. To mean one ill, einem übel wollen, ihm feind seyn, *vouloir du mal à quelqu'un*. Since man could mean, bey menschen gedenken, *de mémoire d'hommes*.

Mēanders, verwirrte gänge, krumme wege, *detours*.

Mēandrous, voll solcher verwirrten oder krummen gänge, verwirret, *plein de tours & de detours, embrouillé*.

Mēaner, schlechter, geringer, *ic. moindre, plus chetif*. f. Mean, *A.*

Mēanest, der schlechteste, geringste, verächtlichste, *ic. le plus bas (chetif)*, &c. f. Mean, *A.*

Mēaning. *S.* die meinung, der vorsatz, das absehen, der sinn, zweck; der verstand oder die bedeutung, *intention; sens, signification*.

Mēaning, *A. e. g.* a well-meaning man, ein wohlmeinender, der es gut meinet, ein redlicher, wohlgesinnter mensch, *une personne bien intentionnée, un honnête homme*.

Mēanly, mittelmäßig; elende, schlecht, armselig, *mediocrement; chetivement, pauvrement*. Meanly born (extracted,) von geringem herkommen oder geschlechte, *issu de bas lieu*.

Mēannefs, die mittelmäßigkeit; die armseligkeit; niedriger stand, *mediocrité; chetiveté; bassesse*.

Mēans, f. Mean, *S.*

Mēant, vermeinete, meinete, vermeinet, gemeinet, *ic. prétérit du verbe to mean*. This is meant by it, diß ist seine bedeutung, es hat diesen verstand, *en voici le sens*.

Mēar, *S.* f. Meer, *S.*

Mēarl, eine amsel, *merle*.

Mēase, ein hauß, darzu etwas land gehört, *une maison, avec quelques pieces de terre qui en dependent*. A meale of herrings, 500 heringe, 500 *harangs*.

A measeled hog, ein räudig schwein, *un cochon ladre*.

Mēash, f. Mash.

Mēasels, mēasles, f. Meazels.

Mēasurable, das man messen oder abmessen kan; mäßig, *mesurable; modéré*.

Mēasurably, mäßig, mit maas, *modérément*.

Mēasure, ein maas; das maas zu einem fleide; das metrum in versen, der tact in der music; das maas und ziel, das mittelmass, *mésure; la grosseur d'un homme; cadence dans les vers; mesure en musique, mediocrité*. He has had hard measure, man ist übel mit ihm umgegangen, man hat ihm unrecht gethan, *il a été fort mal-traité, on lui a fait grand tort*. Beyond measure, out of measure, out of all measure, über die maas, unmäßig, ohne maas, übermäßig, über alle maasse, *oultre mesure, excessivement*. Measures, rathschläge, anschlüge, entschließung, die weise etwas zu thun, *mésures*. I will take my measures accordingly, ich wil mich darnach richten, ich wil dieuliche rathschläge darzu fassen, *je prendray mes mesures la dessus*. He has broke all my measures, er hat alle meine anschlüge zu nichte gemacht, *il a rompu toutes mes mesures*.

To mēasure, messen, abmessen, *mésurer*.

Mēasured, gemessen, abgemessen, *mésuré*. A measured mile, eine völlige meile, *un mile juste*. Some of the hail stones measured four inches about, etliche hagelsteine halten vier zoll im umfang, *quelques grains de grêle avoient quatre pouces de circonference*.

Mēasurement, *S.* die messung, *mesurage*.

Mēasurer, ein messer, abmesser, *mésureur*.

A méafurer of land, land-meffter, *arpenteur*.

Méafuring, das meffen, abmeffen, *méfurage*.

Méafuring of lands, die feld-meffter-kunft, *arpentage*.

Méat, effen, speife; fleifch, zugerichtetes fleifch; futter oder ef-speife, *aliment, manger; viande, chair; mangeaille*.
A dish of meat, ein gerichte, eine fchüffel mit fleifch, *un plat*. An egg full of meat, ein volles ey, *un œuf fort-plein*. P. After meat comes mustard, es kommt zu spat, *mostarde apres diner*.

Hörfe-meat, futter vor die pferde, *tout ce que mangent les chevaux*. Roast-meat, gebratenes, *du roti*. Boiled-meat, gefottenes, gekochtes fleifch, *du bouilli*. Minced-meat, klein gehacktes fleifch, *hachis*. Spöon-meat, allerley speife, fo man mit einem löffel ifset, *tout ce qu'on mange à la cueiller*. Swéet-meats, eingemachte fruchte oder zuckerwerck *confitures*. White-meats, milch-speife, *laitages*. Meat-offering, ein speife-opffer, kuchen, fladen, *du gâteau*.

* This is meat, and drink to him, dieses ist seine größte lust, hieran hat er sein größtes belieben, *c'est son souverain bien, il s'en fait un plaisir extrême*.

To méat, f. To mete.

Méath, f. Mead.

Méat-wand, méat-yard, f. Mete-wand, mete-yard.

To méaw, to méawl, miauen, schreyen wie die fähen, *miauler*.

Méazels, die mäsern, *rougeole*.

Mechánical, f. Mechanick.

Mechánically, auf mechanische art, *mechaniquement*.

Mechánick, mechanisch; nur zu handwercken tüchtig; schlecht, verächtlich, unanständig, *mecanique; bas, mal-bonnête*.

A mechánick, ein hand-arbeiter, *un homme de métier*.

The mechánicks, die mathematische kunst allerley rüfung zu machen, *la mécanique*.

Mechöacan, Indianische weiße rhabarber, *mechoacan*.

Médal, eine gedächtniß-münze, ein fchau-pfennig, fchau-stück, *medaille*.

Médallion, S. ein fchau-stück von mehr als gemeiner größe, *medaillon*.

Médallist, S. liebhaber von fchau-pfennigen, *medailliste*.

To médde, to médde with, sich vermengen, sich mit einmischen, sich in sachen oder handel mischen, sich deren annehmen, sich darum bekümmern; anrühren, betasten, berühren, angreifen, *se mêler, s'entremettre; toucher, manier*. To meddle with one, sich an einen reiben, *se prendre à quelqu'un*. I'll not meddle nor make with him, ich will nichts mit ihm zu thun haben, *je ne veux rien avoir à faire avec lui*. Do not meddle with him, lasset ihn zu frieden, *laissez le en repos*. I neither meddle nor make, ich verwirre mich ganz nicht damit, *je n'y prens ni n'y mets*. Meddle not with any wine, trincket ja keinen wein, *ne beuvez point de vin*.

Méddeled with, dorein man sich gemischet, *ic. dont on s'est mêlé, &c.* f. To meddle.

Méddele, der, die sich in fremde handel oder sachen einmischet, *une personne qui se mêle des affaires d'autrui*.

Méddelesom, der, die sich um anderer leute sachen bekümmert, oder sich einmischet, *intrigant*.

Méddeley, eine mischung, ein gemenge, ein mischmasch, *mélange*.

Méddeley colour, eine vermischte farbe, *couleur mêlée*.

A meddeley government, eine vermischte regierung, *un gouvernement mixte*.

Méddele, das vermischen, einmischen, *ic. l'action de se mêler, &c.* It is not good meddling with it, man darf sich nicht darmit verwirren, *il ne fait pas bon s'y froter*.

Méddele, A. f. Meddelesom. You will be always meddling, ihr bekümmert euch um alles, ihr bekümmert euch allzeit um dasjenige, was euch nicht angehet, *vous voulez toujours vous mêler là où vous n'avez que faire*.

Médian vein, die median-ader, *mediane*.

Mediastine, eine haut, so die brust vom halse an bis zum zwerchfell zertheilet, *mediastin*.

To médiate, vermitteln, etwas durch seine vermittlung machen oder verschaffen; versöhnen, vorbitten, *moyenner*.

Médiately, mittelbarer weise, *mediatement*.

Mediation, die vermittlung, *mediation*.

Mediator, ein mittler, vermittler, unterhändler, friedenshändler, *mediateur*.

Mediatorship, das amt eines mittlers, *office de mediateur*.

Mediatrix, eine mittlerin, unterhändlerin, *mediatrice*.

Médicable, heilbar, *qui se peut guerir*.

Médicament, eine arney, ein (arney-) mittel, *médicament*.

Medicaméntal, zur arney dienlich, das die tugend einer arney hat, heilsam, gesund, *medicinal*.

Medicaster, ein ungelehrter arzt, ein quacksalber, *un medecin d'eau douce*.

Médicated, angemacht, mit arney-sachen vermischet, zu einer arney gemacht, *mixtionné*.

Medication, heilung, curirung, *action de traiter des malades*.

Medicinable, heilbar, *qui se peut guerir*.

Medicinal, f. Medicamental.

Médecine, die arney-kunst; eine arney, ein (arney-) mittel, *medecine*.

To médecine, arney eingeben, curiren, *mediciner*.

Médick, médick-fodder, Spanisch fleé, genannt, medica und trifolium cochlearum, *luzerne*.

Mediety, die helfte, der halbe theil, *medieté*.

Mediocrity, die mittelmäßigkeit, das maas, mittelmaas, das mittel, *mediocrité*.

Médifance, die verleumdung, lästerung, schmähung, *médifance*.

To méditate, einem dinge nachsinnen, nachdenken, es betrachten; etwas zuvor betrachten, bedenken, überlegen, vorbedenken, *mediter; premediter*.

Méditated upon, dem man nachgesonnen, nachgedacht, das man betrachtet, *ic. medité*.

Méditating, die nachsinnung, betrachtung, das nachsinnen, *ic. meditation, l'action de mediter, &c.*

Meditation, die nachsinnung, betrachtung, *meditation*.

Méditative, tiefsinnig, zum nachsinnen dienlich, *meditative*.

Mediterranean, mittelländisch, *mediterranée*.

The mediterranean, das mittelländische meer, *la mediterrannée*.

Médium, ein mittelding; das mittel, mittelmaas, die mittelstraße; ein mittel oder weg etwas zu thun, *milieu; médiocrité; expedient*.

Médlar, eine mispel, *nefle*. Médlar-tree, ein mispel-baum, *neflier*.

To médle, &c. f. To meddle, &c.

Médow, f. Meadow.

Medúllar, zum mark gehörig, *de la moëlle*.

Mée, f. Me.

† Mèed, der lohn, die belohnung; der verdienst, das verdienen, *recompense; merite.*

Mèek, sanftmüthig, sanft, gütig, freundlich, still; demüthig, *doux; humble.*

Mèekly, sanftmüthig; demüthig, *d'une manière douce; humblement.*

Mèekneis, die sanftmuth; die demuth, *douceur; humilité.*

Mèen, die gestalt des angesichts, das ansehen oder aussehen, ein angeſicht, geſicht, *mine.*

Mèer, A. lauter, ledig, bloß, recht, ausgemacht, *pur, vrai, fiefé.*

Mèer, S. eine gränze, ein ſchranken; ein pfuhl oder ſtillſtehendes wasser, *borne; mare.* Mèer-stone, ein granzstein, *borne.* Mèer-sauce, ſalz-brühe, *saumure.*

Mèered, umgränzet, beſchränket, eingeſchränket, *borné.*

Mèerly, allein, bloß und allein, *purement.*

Mèet, ſüglich, bequem, rathſam, geziemend, gebührend, wohlſtändig, *convenable.* I thought it meet, that, ich habe dafür gehalten, es wäre nicht unnöthig, nicht übel gethan, wann, *j'ay creu qu'il étoit à propos de.* Thus it is meet to do with citizens, auf ſolche art muß man mit den bürgern verfahren, *c'est ainsi qu'il en faut agir avec les bourgeois.*

To mèet, A. to meet with, einen oder etwas antreffen, finden, einem begegnen, unterwegs begegnen, *trouver, rencontrer.* To go to meet one, einem entgegen gehen, *aller au devant de quelcun.* The King intends to meet his parliament, der König will das parliament zuſammen berufen, *le Roy a resolu d'assembler son parliament.* He appointed to meet me to day, er hat mir verſprochen, er wolte heute zu mir kommen, *il a promis de me venir voir aujourd'hui.* To meet with one, einem wieder begegnen, ihn abzählen, ſich an ihm rächen, ihm gleiches mit gleichem vergelten, *se venger de quelcun, lui rendre la pareille.* I shall meet with him, ich will ihn ſchon kriegen, *je l'attraperai bien.* He met with a very fine reception, man hat ihn auf das beſte bewillkommet, oder aufs höflichſte empfangen, *on lui fit une fort belle reception, ou grand accueil.* To mèet with a storm, von einem ungewitter befallen werden, *être accueilli d'une tempête.*

To mèet, N. zuſammen kommen, ſich verſammeln; ſich an einem orte einfinden, einſtellen; zuſammen treffen, einander antreffen, *s'assembler; se trouver; se rencontrer.*

* To make both ends meet, juſt ſo viel erwerben, als man zum lebens-unterhalt bedarff, *gagner juſtement de quoi vivre.*

Mèeter, das maas der verſe, verſe, reime, *mésure de vers, rime.*

Mèeting, eine zuſammenkunft; eine verſammlung, *rencontre; assemblée.* A great meeting of people, eine große menge oder zulauff der leute, ſo hauffenweiſe zuſammen kommen, *une grande foule ou un grand concours de peuple.* A mèeting-house, ein verſammlungs-haus, oder eine kirche derer, ſo nicht von der Engliſchen kirche ſind, *eglise des non-conformistes en Angle-terre.* A mèeting of two ſtreams, zuſammen-fluß zweier wasser, *confluent de deux fleuves.*

Mèetly, meetly well, ziemlich wohl, leidlich, gut genug, *passablement bien.*

Meg, A. an ſtatt Marget, Margaret, Margareth, Marguerite.

Mègbote, f. Magbote.

Mègrim, haupt-wehe auf einer ſeite, ſo nicht ſtets anhält, *migraine.*

Mèinour, f. Manor.

Mèlancholick, melancholiſch, ſchweremüthig, traurig, *melancholique.*

Mèlancholily, ſchweremüthig, traurig, *melancholiquement.*

Mèlancholiſt, eine melancholiſche perſon, *un ou une melancholique.*

Mèlancholy, S. die ſchwarze galle, ſchwarzes geblüt; melancholen, die angebohrne traurigkeit, die ſchweremuth, *melancholie.*

Mèlancholy, A. melancholiſch, ſchweremüthig, traurig; das traurig oder ſchweremüthig macht, *melancholique.*

Mèldew, f. Mildew.

Mèlicotony, eine gattung pferſichen, *mircoton.*

Mèlilot, honigflee, ſteinflee, tauben-kropfflein, *melilot.*

To mèliorate, etwas verbessern, beſſer machen, in einen beſſern ſtand bringen, *ameliorer.*

Mèliorated, verbessert, *re. amelioré.*

Mèlioration, verbesserung, *amelioration.*

Mèliority, die beſſere eigenschaft, ein beſſerer ſtand, *état de ce qui est meilleur.*

To mèll, f. To mingle.

Mèlleian, mèlleous, honigſüß, das von honig iſt, oder demſelben gleich iſt, *de miel.*

Mèlliſerous, das honig giebt oder bringt, *qui produit du miel.*

Mèlliſick, das honig macht, *qui fait du miel.*

* Mèlliſluent, mèlliſtuous, das mit oder von honig flieſſet, *decoulant de miel.*

Mèllitiſm, honigwein, mit honig angemachter wein, *vin mielleux.*

Mèllow, teig, linde, weich, mürbe, reiff, zeitig; * berauschet, der ein wenig getruncken hat, oder berauschet iſt, *mou, tendre, meur; qui a un peu fait la debauché.*

To mèllow, reiff, teig, linde, weich machen; teig, linde, weich, gut werden, *faire meurir; meurir.*

Mèllowneſs, die lindigkeit, weiche, reife, *maturité.*

Mèlocodon, f. Mèlicotony.

Mèlodiouſ, lieblich zuſammenſtimmend, lieblich, anmüthig, *melodieux.*

Mèlodiouſly, anmüthig, lieblich, *melodieusement.*

Mèlody, eine melodey, liebliche zuſammenſtimmung, *melodie.*

Mèlon, eine melone, *melon.*

Bed of melons, melonen-bete, *meloniere.*

To mèlt, etwas ſchmelzen, gieſſen; zerſchmelzen, zerſtieſſen, zergehen, *fondre; se fondre.* P. Money melts away as butter againſt the ſun, geld gehet gleich wieder weg, *l'argent s'en va comme de l'eau.*

* To mèlt one down, einen zum mitleiden bewegen, *attendrir quelqu'un.*

Mèlted, geſchmolzen, *fondus.*

Mèlter, ein ſchmelzer, *fondeur.*

Mèlting, das ſchmelzen, *re. fonte, l'action de fondre, &c.*

Mèlting-house, eine ſchmelz-hütte, *fonderie.*

Mèlting, A. ſchmelzend, zerſchmelzend; beweglich, *fondant; pathétique.* Mèlting language, ſanfte, gelinde, freundliche, liebkoſende worte, *douceurs, caresses.*

Mèlwell, eine art ſtockfiſch, *merlus.*

Mèmbër, ein glied, gliedmaas, *membre.* The privy member, das ſcham-glied eines mannes, *le membre viril.*

Mèmbër'd, gegliedert (in der wapen-kunſt,) *membre.*

Big-member'd, ſtarck, dick von gliedern, *membré.*

Membranaceous, membranous, felleicht, voller häutlein, *membraneux, plein de membranes.*

Mébrane, ein zartes häutlein, fell, *membrane.*

Mémbréd, f. Member'd.

Memòirs, ein gedächtnis-buch; geschichten, oder eine historie von thaten und sachen, die ein scribent selber bey seinen lebzeiten angemercket, *memoires.*

The mémorative power, die erinnerungs-kraft, das gedächtnis, *la faculté de se souvenir, la mémoire.*

Mémorable, denkwürdig, *memorable.*

Memorandum, eine kurze denkschrift, ein denkszettel, eine aufzeichnung, *un memoire.*

Memorial, ein denkszeichen, denksmahl; eine kurze denkschrift, ein denkszettel, denks-brief, schriftlicher befehl, *memorial; memoire.*

Mémorized, in den historien-büchern angemercket, aufgezeichnet, *enregistré dans l'histoire.*

Mémory, das gedächtnis; die erinnerung, das andenten; der ruhm, *memoire.* That's out of my memory, es ist mir entfallen, ich habe es vergessen, ich kan mich dessen nicht wieder erinnern, *je l'ai oublié, je ne m'en souviens plus.*

To call to memory, an etwas wieder gedenten, sich dessen wieder erinnern, *rappeler en sa memoire.* The art of memory, die kunst etwas leicht in gedächtnis zu behalten, oder geschwind auswendig zu lernen, eine art eines karten-spiels, *l'art de la memoire; sorte de jeu de cartes.*

Mén, die männer, leute, *re. les hommes, &c. f. Man.*

To ménace, einem drohen, *menacer.*

Ménaced, dem man etwas gedrohet, *menacé.*

Ménacer, S. der oder die da drohet, *celui, ou celle, qui menace.*

Ménaces, droh-worte, drohungen, *menaces.*

Ménacing, die drohung, das drohen, *menaces, action de menacer.*

Ménacing, A. drohend, trozig, *menagant.*

To ménd, bessern, ausbessern, flicken, ausflicken, wieder zu rechte machen; verbessern, ändern; wieder ausbessern, wieder in den vorigen stand setzen; sich bessern, befehren; besser werden, sich wieder erholen, genesen, *raccommoder; corriger; reparer; s'amender; se remettre.* To mend his life, sich bessern, *s'amender.* All shall be mended an other time, es soll ein andermahl alles besser seyn, wir wollen es ein andermahl schon besser machen, *tout ira mieux une autre fois.* To mend his pace, geschwinder gehen, *hâter le pas.* To mend his draught, einen andern trunck thun, noch einmahl trincken, *boire encore un coup.* Where will you mend yourself? wo werdet ihr es besser treffen? *où trouverez vous mieux.*

To ménd one's market, den marck einem gut machen, etwas wohlfeiler kauffen oder theurer verkauffen, *acheter à meilleur marché, ou vendre plus cher.*

Ménded, gebessert, ausgebessert, *re. raccommodé, &c.*

Ménder, ein flicker, eine flickerin, der, die da ausbessert, *re. ravadeur, euse, celui, celle qui raccommode, &c. f. To mend.*

Méndicant, bettelnd, *mendiant.*

A médicant, a mendicant friar, ein bettel-mönch, einer von dem bettel-orden, *un moine mendiant.*

* Mendicity, die betteln, das betteln, *mendicité.*

Méding, S. das bessern, ausbessern, *re. l'action de raccommode, &c.*

Méding, A. e. g. to be on the mending hand, to be in a mending condition, besser werden, sich von einer krankheit wieder erholen, *se rétablir.*

Ménever, f. Minever.

Ménial, häuslich; einer von den hausgenossen, oder hausgesinde, *domestique.*

Ménials, die hausgenossen, das hausgesinde, das gesinde, *domestiques.*

Ménow, ein vielfarbiger fisch, ein kleiner backfisch, *veron.*

Ménstrual, ménstruous, monatlich, zur monatlichen zeit der weiber gehörig, *menstrual.*

Ménstruum, ein chymisches auflöse-wasser, oder dergleichen liquor, *menstrue.*

Mensurability, die eigenschaft desjenigen, das man messen kan, *qualité de ce qui se peut mesurer.*

To ménsurate, etwas messen, abmessen, *mésurer.*

Mensuration, die abmessung, das messen, *mésurage.*

Méntal, das in dem sinne oder gemüthe ist, oder geschicht, das man im sinne behält, *mental.*

Méntally, im sinne, im gemüthe, *mentalement.*

Méntion, die meldung, anzeigung, erwehnung, *mention.*

To méntion, etwas melden, erwehnen, anzeigen, davon meldung thun, *mentionner.*

Méntioned, gemeldet, *re. mentionné.*

Méntioning, die meldung, das melden, *re. mention, l'action de faire mention.*

Ménuet, eine art eines tances, so genannt, *menuet.*

* Mény, f. Family.

Mércantile, mércative, zur handlung oder kauffmannschaft gehörig, *mercantile.*

Mércature, die kauffmannschaft, handlung, *marchandise.*

Mércement, f. Amercement.

Mércenary, um tagelohn arbeitend, um den lohn dienend; gewinnsüchtig, der alles nur um des geldes willen thut, *mercenaire.*

A mércenary, ein mietling, ein gewinnsüchtiger mensch, *un mercenaire.*

Mércer, ein krämer; ein seiden-krämer, seiden-händler, *mercier; marchand de soie.*

Mércery, mércery-ware, ein krahm, kleine waaren, *mercerie.*

Mérchandise, die kauffmannschaft, handlung; waaren, *marchandise.*

To mérchandize, handeln, kauffmannschaft treiben, *trafiguer, faire la marchandise.*

Mérchandizing, die handlung, kauffmannschaft, *la marchandise.*

Mérchant, ein kauffmann, handelsmann, *marchand.* Mércchant-man, ein kauffarten-schiff, *vaisseau marchand.*

Mérchantable, recht beschaffen, gut, gut zu verhandeln, *bien conditionné, marchand.*

Mérchantlike, mércchantly, kauffmännisch, *de marchand.*

Mérchenlaeg, das gesetz der Merciorum, so vor alters einen theil von England inne hatten, *la loy des Merciers qui occupoient autrefois une partie de l'Angleterre.*

Mérciful, barmherzig, mitleidig; leutselig, freundlich, erbittlich, gütig, gnädig, *misericordieux; humain, clement, propice.*

Mércifully, barmherzig, aus mitleiden; gütig, gnädig, *avec compassion; avec clemence.*

Mércifulness, die barmherzigkeit, erbarmnis, das mitleiden; leutseligkeit, freundlichheit, gütigkeit, *misericorde; humanité, clemence.*

Mérciless, unbarmherzig, unerbittlich; grausam, *impitoyable; cruel.*

Mercùrial,

Mercurial, mercurialis, flüchtig, hurtig, lebhaftig, *vif.*

Mécury, Mercurius, der nahme eines abgottes; der nahme eines planeten; quecksilber; hingelkraut, schweißkraut, *Mercur, dieu fabuleux; une des planetes; vif-argent; mercuriale.* Mécury-women, die weiber zu London, welche die zeitungen, und andere dergleichen kleine stücken, so bald sie gedruckt sind, andern überhaupt verkauffen, die sie auf den strassen hernach anrufen, und stückweise verkauffen, *certaines femmes qui exposent en vente les nouvelles & autres petits imprimez par le moyen des colporteurs, qui les vendent en detail dans les rues.*

Mécy, die barmherzigkeit, erbarmniß, das mitleiden, das erbarmen; gnade und barmherzigkeit, gnade, vergebung, verzeihung, *misericorde; merci.* Cry mercy, cry your mercy, verzeihet mir, ich bitte euch um gnade, (um gnade und barmherzigkeit,) *je vous prie merci.* To deliver one up to the mercy of his enemies, einen dem willen (der gewalt) seiner feinde, oder in die hände seiner feinde übergeben, *abandonner quelcun à la merci (au pouvoir) de ses ennemis.* Mécy-seat, der gnaden-stuhl, *propitiatoire.* Before thy mercy-seat, vor dem throne deiner gnaden, *devant le throne de ta grace.*

Mère, f. Meer.

Mèrly, f. Meerly.

Meretricious, hurisch, *de putain.*

Meridian, der mittags-zirkel, *meridien.* This is not calculated to our meridian, dieses ist nicht nach unserm gebrauch, dieses kommt gar nicht mit unsern sitten überein, *ceci n'est point conforme à nos manières.*

Meridional, mittägig, *meridional.*

Mèrils, der neunste stein, (eine art eines spiels unter den knaben,) *mereles, la merelle.*

Mèrit, der verdienst, meriten; ein verdienstliches werck; der werth, preis, *merite; prix.* The merit of a cause, die vielen ursachen einer sache, *les raisons d'une cause.*

To mèrit, etwas verdienen; sich um einen verdienst machen; werth seyn, *meriter.*

Mèrited, ver dient, *merité.*

Meritorious, verdienstlich, *meritoire.*

Meritoriously, aus verdienst, *meritoirement.*

Mèritot, ein spiel, da man sich auf einem seile oder mit einem glocken-stricke in die hohe schwingt, *jeu qui consiste à se brandiller.*

Mèrkin, falsches haar, so die weiber zuweilen an ihre schaam setzen, wenn sie die natürlichen haare verlohren, *poil que les femmes s'appliquent quelquefois aux parties honteuses, lors que le poil naturel leur est tombé.*

Mèrlin, ein lerchen-habicht, ein schmirling, *emerillon.*

Mèrmaid, eine sirene, *sirene.*

Mèrrily, fröhlich, freudig, lustig, *joyeusement.*

Mèrriment, die fröhlichkeit, *rejouissance.*

Mèrry, fröhlich, lustig; furchweilig, anmuthig, *joyeux; plaisant.* P. It is good to be merry and wise, man mag wohl fröhlich seyn, aber man muß maasse halten, *il est bon de se rejouir, mais non pas dans l'excez.* To live a merry life, sein leben in fröhlichkeit zubringen, *passer sa vie dans la joye.* To make merry, N. sich fröhlich, lustig machen, *se rejouir.* The makes himself merry, er macht sich eine freude auf seine eigene hand, *il se chatouille, pour se faire rire.* To make merry with one, einen verjähren, aufziehen, *se jouer de quelcun.* He has many things to sell a merry penniworth, er hat unterschiedliche sachen, die er spottwohlfeil verkauffen will, *il a plusieurs choses qu'il veut vendre à bon marché.* To be set on the merry pin, lustig

seyn, *être en ses gogues.* The merry - thought of a fowl, die brille, (sind zwei beine über dem magen, so einem offenen compaß gleich sehen,) einer hunes, *ic. la lunette d'une volaille.*

Mèrsion, tauchung, untertauchung, *action de plonger dans l'eau.*

Mèsarick veins, die veñæ mèsaricae, ein theil von den frös-adern, *les veines mèsariques.*

Mèse, f. Mease.

Mèsenderick, dem frös an den därmen zugehörig, *mèsenderique.*

Mèsentèrium, mèsentery, das frös an den därmen, eine doppelte haut, so die därme in ihrer stelle hält, *mèsentere.*

Mèsh, f. Mash.

Mèslin, mèslin corn, gemischtes fohn von weizen und rocken, *meteil.* Mèslin-bread, brod von dergleichen gemischten fohn, *pain de meteil.*

Mèsnalty, das recht der herrschaft, so von einem andern herrn dependiret, *droit seigneurial, mais qui depend d'un autre seigneur.*

Mèrne, mèrne Lord, ein herr eines afterlehns, der sein lehen von einem andern herrn hat, *seigneur d'un fief servant.*

Mèls, ein gericht, eine schüssel voll; der gebührende antheil speise für iede person an der tafel, *mets, plat; portion de viande.* We are four of a mèls, es essen unser viere zusammen, *nous sommes quatre qui mangeons ensemble.*

To mèls, V. N. wick one, mit einem speisen, an einen tisch gehen, *manger avec quelqu'un.*

Mèssage, eine botschaft, zeitung, ein befehl, *message, commission.*

Mèssel, f. Leopard.

Mèssenger, ein bothe, botschaffter, der einen befehl ausrichtet; ein abgesandter; ein rathsbothe, rathsdienner im gericht, *messenger.*

Mèsmate, S. eines matrosen camerad, *compagnon matelot.*

To mèsmate, V. A. zween, und zween boots-leute zusammen stellen, *amateroter.*

Mèssuage, ein haus, darzu etwas land gehöret, *une maison avec quelque pieces de terre qui en dependent.*

Mèt, traff an, fand, *ic. pretérit du verbe to meet.*

Mèt, (part. von to meet,) angetroffen, gefunden, den man angetroffen, *ic.; versamlet, ic. rencontré.* He is not to be met withal, man kan ihn nirgends finden, *on ne le peut trouver nulle part.* Well met, es ist mir lieb, daß ich euch antresse, *je suis ravi de cette rencontre.* He is met with, er ist nun gefangen, *il en tient.* They are well met, sie schicken sich gar wohl zusammen, *ils sont parfaitement bien assortis.* f. To meet.

Mètage, f. Measuring.

Mètal, ein metall, *metal.*

Mètallick, von metall, metallisch, *metallique.*

Mètallist, einer der die metallen wohl verstehet, *metalliste.*

To metamórphize, in eine andere gestalt verwandeln, *mètamorphoser.*

Metamórphised, in eine andere gestalt verwandelt, *mètamorphosé.*

Metamórphosis, die verwandlung oder veränderung in eine andere gestalt, *metamorphose.*

Mètaphor, eine metaphora, eine rhetorische verblühte redens-art, *mètaphore.*

Metaphorical, metaphorisch, verblümt, *mètaphorique, figuré.*

Metaphó-

Metaphorically, metaphorischer oder verblühmter weise, *métaphoriquement, figurément.*

Métaphrase, eine übersehung, erklärang, *metaphrase.*

Metaphysical, zur metaphysica gehörig, *métaphysique.*

Metaphysics, die metaphysica, ein theil der philosophie, *la métaphysique.*

To mètre, messen, *mésurier.*

Mèted, gemessen, *mesuré.*

Mètegavel, ein zoll, den man vor alters in es-waaren bezahlte, *rente qu'on payoit autrefois en provisions de bouche.*

Metempsychosèd, das aus einem leibe in einen andern gewandert, *qui a passé dans un autre corps.*

Metempsychosis, der seelen wandern aus einem leibe in einen andern, *metempsychose.*

Méteor, ein luft-zeichen, *meteore.*

Méter, S. f. Measurer.

† Mète-wand, mète-yard, ein meß-stab, eine ruthe zu messen, *aune, mesure.*

Methéglin, eine art meth, *sorte d'hydromel.*

Methinks, es deucht mich, ich meine, ich halte dafür, *il me semble, je crois.*

Méthod, eine methode, eine gute richtige ordnung, eine kurze, richtige weise; die weise, der weg, *methode; manière, voye.*

Méthodical, ordentlich, was eine richtige weise hat, *methodique.*

Méthodically, in guter richtiger ordnung, ordentlich, *methodiquement.*

Méthodist, einer, der eine richtige weise hat, oder in acht nimmt; ein Galeniste, *un esprit methodique; un Galeniste.*

To méthodise, V. A. etwas in eine gute richtige ordnung bringen, *ranger methodiquement.*

Methought, mich deuchtete, ich meinete, ich hielt dafür, *il me sembloit, je pensois.*

Méthridate, f. Mithridate.

Metonymical, betreffend eine metonymiam, *metonymique.*

Metonymy, eine metonymia oder figur, da man einen nahmen für einen andern setzt, *metonymie.*

Métope, der raum zwischen dem zahn-schnitt oder spitzwerck und den aushöhlungen an einer säule, *metope.*

Metoposcopy, wahrsagung aus den äußerlichen zeichen des gesichtes, *metoscopie.*

Métrical, zu den versen gehörig, *de vers.*

Metropolis, die hauptstadt, *metropole.*

Metropolitan, A. zur hauptstadt gehörig, Erzbischöflich, vornehmst, *qui est de métropole, Archevêiscopal, capital.* A metropolitan city, eine hauptstadt, *ville capitale.*

Metropolitan, S. ein Erzbischoff, *un Metropolitan.*

Metropolitanship, die würde eines Erzbischoffs, *dignité de Metropolitan.*

Mettle, ein metall; munterkeit, lebhaftigkeit, muthigkeit, hirtigkeit, hize; ein muth, ein hertz, eine herrschaftigkeit, *metal; feu, vivacité, fougue; courage.*

Mettled, mettlesom, munter, lebhaftig, hzig, stuzig, toll, unbändig; muthig, herrschaftig, beherzt, *vif, vigoureux, fondeux; courageux.*

Mew, sea-mew, eine rotgans, *moquette.* A hawk's mew, eines habichts oder raub-vogels maßt-haus, *muë d'oiseau de proye.*

To mew, sich mausen, das gewerh, das alte fell oder die federn ablegen, abreiben; miauen, schreyen wie die kazen, *muër; miauler.* To mew up, einschließen, verschließen, *enfermer.* To mew up himself from the world, sich von der

welt gesellschaft abziehen, sich in die einsamkeit begeben, *se retirer du monde.*

Mewed, das sich gemauet, *re. muë.* Mewed up, eingeschlossen, verschlossen, *enfermé.*

Mewing, das mausen der thiere; das miauen der kazen, *muë; miaulement.*

Mezatinto, mezzo-tinto, eine mittelmäßig gemischte farbe, *une demie-teinte.*

Mice, die mäuse, *souris.* f. Mouse.

Mích, A. an statt Michael.

* To miche, aussenbleiben, wegbleiben, sich verbergen, sich verstecken, und nicht in die schule gehen, *s'absenter, se cacher, faire l'école buissonniere.*

Miches, eine gattung weisser brodte, so man in etlichen lehn-gütern als eine rente überliefert, *miches.*

A micing fellow, ein karger filz, der zu hause bleibt und nicht ausgehen wil, damit er nichts ausgeben möge, *un homme qui se cache pour éviter la dépense.*

* Mickle, e. g. many a little makes a mickle, P. * viel körnlein machen auch einen hauffen, *les petits ruisseaux font les grandes rivières.*

Microcosm, die kleine welt, der mensch, *microcosme.*

Microcosmical, zur kleinen welt gehörig, *qui appartient au microcosme.*

Microscope, ein glas, mit dem man kleine dinge siehet, *microscope.*

Midday, der mittag, *midi.*

Middle, A. mittelt, der mittlere, dazwischen gelegen, *moyen, mitoyen.* In the middle way, auf dem halben wege, *à mi-chemin.*

Middle, S. das mittlere theil, die mitte, *milieu.* In the middle of the town, mitten in der stadt, *au milieu de la ville.* In the middle of his discourse, mitten in seiner rede, *au milieu de son discours.* The middle of the body, die lenden, die mitte des leibes, *le milieu du corps.* The middle of August, mitten in dem Augustmonat, *la mi-Août.*

To be in the middle (at ombre) in der mitte des spiels seyn, in lomber-spiel, *être en cheville, au jeu de l'ombre.*

Middle-sized, von mittelmäßiger länge, größe, *de mediocre taille.* Middle-aged, der im blühenden alter, in seinen besten jahren ist, *de moyen âge.* Middle most, mittelt, *qui est au milieu.*

Middling, mittelmäßig, von mittelmäßiger größe oder länge, *moyen, de moyenne grandeur, de mediocre taille.*

Midge, eine mücke, *cousin.*

Midland, mittelländisch, *mediterranée.* The midland circuit, die reise etlicher richter in den provinzen mitten im lande, allwo sie gerichte halten, *le voyage des juges dans les provinces méditerranées.*

Mid-leg, die mitte des beines oder schenckels, *mi-jambe.*

Mid-lent, mitten in der fastnacht-zeit, *la mi-carême.*

Midnight, die mitternacht, *minuit.*

Midriff, das zwerchfell, das brust-fell im leibe, *diaphragme.*

Midst, das mittelt, oder mittlere theil, die mitte, *milieu.*

In the midst of the croud, mitten im gedrange des volks, *au milieu de la foule.* In the midst of his pretensions, da er am heftigsten anhielt, *au plus fort de ses pretensions.*

Midst, Præp. (an statt amidst) mitten in, unter, *au milieu, parmi.*

Midsummer, der halbe sommer, *la mi-été.* Midsummer-day, S. Johannes des täufers tag, das Johannes-fest, *la S. Jean.*

Midwall, eine meise, ein vogel, so die bienen frisset, *lardene.*

Mid-

Mid-way, der halbe weg, *mi-chemin*.

Midwife, eine hebamme, wehnmutter, *sage femme*. Man-midwife, ein mann, der eine frau in kindesnöthen bedientet, *un accoucheur*.

To midwife, *V. A.* an ingenious compofure, eine sinnreiche schrift heraus geben, drucken lassen, *mettre au jour, donner au public un ouvrage d'esprit*.

Midwifery, die hebammen-kunst, die wissenschaft eine frau in kindesnöthen zu bedienen, *l'art d'accoucher les femmes*.

Mid-winter, der halbe winter, mitten im winter, *le cœur de l'hiver*.

Might, *S.* die macht, gewalt, *puissance*. With might and main, mit ganzer gewalt, mit allen kräften; tapfer, *de toute sa force; vigoureusement*.

Might, möchte, vom verbo may. *e. g.* She might possibly love him, es kan seyn, daß sie ihn lieb gehabt, vielleicht hat sie ihn lieb gehabt, *peut être qu'elle l'aimoit*. You might have gone thither, ihr hättet wohl können hingehen, *vous auriez bien pû y aller*.

Mightily, sehr, gar sehr, überaus sehr, heftig, über die maß, *fort, beaucoup, extrêmement*.

Mightiness, die macht, gewalt, *puissance*.

Mighty, mächtig, gewaltig, stark, *puissant*.

Mighty, *Adv.* very mighty, sehr, gar sehr, überaus sehr, heftig, schrecklich, *fort, très, extrêmement, furieusement*.

Milch, *f.* Milk.

Mild, gelinde, sanft, gütig, gut, friedsam; gelinde, viel nachlassend oder übersehend; lieblich, eines angenehmen geschmackes, *doux; indulgent; doux, qui n'est pas fort, qui n'a rien de rude au goût*.

Mildernix, eine art von segel-tuch, grob tuch, davon man die segel macht, *sorte de canevas ou grosse toile, dont on fait les voiles*.

Mildew, der mahlthau, der brand im forne, *nielle*.

Mildewed, vom mahlthau oder brand beschädiget, *gâté par la nielle*.

Mildly, gelinde, sanfte, gütlich, mit guten, sanften, gelinden worten, *doucement*.

Mildness, die lindigkeit, gelindigkeit, gütigkeit, lieblichkeit, *douceur*.

Mile, eine meile, *mile*. Mile-mark, *f.* Milliary.

Milfoil, schafgarbe, (ein kraut,) *millefeuille*.

Milion, eine melone, *melon*.

Militant, streitend, *militant*.

Military, kriegerisch, *militaire*.

Militia, die stadt- oder land-miliz, die stadt-truppen, das kriegs-volk; † kriegs-zeug, kriegs-rüstung, *milice; † appareils de guerre*.

Milk, die milch, *lait*. Butter-milk, die butter-milch, *lait de beurre*. Milk-cow, eine melcke kuh, säugende kuh; ein raths-diener, der sich von beiden parthenen beschenecken läßt, *vache à lait; un sergent qui trahit sa partie; f. Cow*. * He is as good as a milks cow to him, er dienet ihm zur melckenden kuh, *c'est sa vache à lait*. Milk-maid, milk-woman, eine magd oder frau, so milch herum trägt und verkauft, *laitière*. Milk-pail, ein milch-eimer, eine milch-gelte, *seau à lait*. Milk-house, ein milch-haus, eine milch-kammer, *laitière*. Milk-pottage, milch-suppe, *soupe au lait*. * A milk-top, ein mann, der sich von seinem weibe regieren läßt; eine feige memme, *un homme qui se laisse gouverner par sa femme; un poltron*. Milk-weed, wolves milk, wolfs-milch, sandistel, *herbe au lait*. Milk-thistle, teufels-milch, *tithymale*.

To milk, melcken, *traire*.

Milked, gemelckt, *trait*.

Milkiness, *S.* eigenschaft, so der milch ähnlich ist, *qualité, qui tient de la nature de lait*.

Milking, das melcken, *l'action de traire*.

Milky, aus milch, voll milch; milchfarbe, weiß wie milch, *de lait, lactée; blanc comme lait*.

Mill, eine mühle, *moulin*. Hand-mill, eine hand-mühle, *moulin à bras*. Mill-stone, ein mühlstein, *meule*. A mill to coin money, ein taschen-werck, womit geld gepräget wird, *jument, ou moulin à monnoyer*. * But an old cunning fellow that saw further into a mill-stone than his neighbour, aber ein alter durchtriebener mann, der mehr als ein ander davon verstand, *mais un vieux matois qui en savoit plus long que son voisin*. Mill-dust, der mühlstaub, *folle-farine*. Mill-clack, mill-clapper, der klippel einer mühlen, *cliquet de moulin*. Mill-dam, eine mühl-schleusse, eine wasser-schleusse bey einer mühlen, *ecluse de moulin*. Mill-leat, der mühlgraben, so das wasser zu der mühle leitet, *canal, qui conduit l'eau au moulin*. Mill-handle, sters an einer wind-mühle, *queue de moulin à vent*. Mill-horse, ein pferd, das in einer mühle ziehet, *cheval de moulin*. Mill-hopper, ein mühltrichter, *tremie*. *f.* Grist.

Millenarian, millenary, der das tausendjährige reich, oder der eine regierung Christi von tausend jahren auf der erden vor dem jüngsten tage glaubet, *un millenaire*.

Millener, ein krämer, eine krämerin, *mercier, ere*.

Miller, ein müller, *meunier*. Miller's wife, eine müllein, *meuniere*. *P.* Every miller draws water to his mill, ein ieder stehet auf seinen nusen, *chacun tire de son côté*. Miller's thumb, ein stink, ein kob, ein großköpfiger fisch, *chabot*.

Millet, hirse, *millet*.

Milliary, ein stein, so die meilen zeigt, weist, *pierre milliàire*.

Million, zehenmahl hundert tausend; eine melone, *million; melon*.

Milt, die milz; die milch in den fischen, *rate; laite des poissons*. Milt-wast, *f.* Spleenwort.

Milter, das männlein von einem fische, *le mâle entre les poissons*.

Mimical, posierlich, kurzweilig, gaucklerisch, *bouffon*.

Mimically, posierlicher, kurzweiliger weise, *d'une manière bouffonne*.

A mime, mimick, ein possenreisser, pickelharing, gauckler, der andern leuten nachäffet, sie agiret; gauckelen, gauckelspiel, possenspiel, *un mime; mime, farce*.

To mimick, einen agiren, nachäffen, *imiter, contrefaire*.

To mince, klein schneiden, zerhacken, zerhauen, *bacher*.

* To mince it, ein artiges maul machen, sich artig wollen stellen, oder hübsch gehen, *minauder*. To mince the matter, die sache bemänteln, geringer, kleiner machen, *pallier la chose*.

Minced, klein geschnitten, klein gehackt, *re. bache*. A minced pie, eine kleine Englische pastete von rosinen und kleinem fleisch, so man sonderlich in weihnachten isset, *sorte de rissole à l'Angloise*. Minced meat, klein gehacktes fleisch, *hachis*.

Mincing, das klein schneiden oder hacken, *re. l'action de bacher, &c.*

Mincing, *A.* affectiret, gezwungen, *affecté*.

Mincingly, mit wenigen worten, nur obenhin, *en peu de mots, legerement*.

Mind, das gemüthe, die seele, das hertz, der verstand; *Fff* das

das gedächtniß, die erinnerung, das andeuten; die bewegung des gemüths, gemüths-neigung; der sinn, die meinung, das trachten, gedanken; eine lust, begierde, der wille, kopf, sinn; der vorsatz, schluß, entschluß, das vornehmen, *l'esprit, l'ame, l'entendement; memoire, souvenir; passion, affection; sentiment, opinion; envie, volonté, gré; resolution.* It comes now into my mind, ich besinne mich iso darauf, *je me le remets.* Time out of mind, von undenklichen jahren her, *de tems immemorial.* To put in mind, einen erinnern, ihm an etwas wieder gedenken, *fai-re souvenir.* 'Twill not out of my mind, ich kann nicht aus dem sinne schlagen, *je ne saurois l'oublier.* 'Twas much against my mind, es war mir ganz zuwider, es wolte mir gar nicht in den kopf, *c'étoit bien à contrecœur.* I never had a great mind to it, ich habe niemahls lust darzu gehabt, ich habe mich niemahls viel darum bekümmert, *je ne m'en suis jamais guere soucié.* To be of a great many minds, unschlüssig, wankelmüthig seyn, bald dieses bald jenes thun wollen, *être irresolu.* My mind gives me, mir ahnet, ich muthmasse, vermache, mercke, *le cœur me dit.* He has his mind, er hat was er verlangete, *il a ce qu'il sou-baitoit.*

To mind, etwas beobachten, mercken, in acht nehmen, darauf acht haben, darauf sehen; für etwas sorgen, forge tra-gen, es in acht nehmen, oder sich lassen angelegen seyn; einen erinnern, einem an etwas gedenken; im sinne haben, gesinnet oder willens seyn, *remarquer, prendre garde, avoir soin de, soigner; faire souvenir; être résolu.* Mind your own busi-nels, bekümmert euch um eure eigene sachen, *mêlez vous de vos affaires.*

Minded, beobachtet; in acht genommen; erinnert; ent-schlossen, gesinnet, *à quoi l'on prend garde, &c.* f. To mind. I am quite otherwise minded, ich bin ganz einer andern mei-nung, *je suis de tout autre avis.* High-minded, hochmüthig, *hautain.* Well-minded, wohlmeinend, der es gut meint, wohlgesinnet, *bien-intentionné.* Ill-minded, böß gesinnet, böß meinend, *mal-intentionné.*

Mindful, achtsam, geßissen, sorgfältig; eingedenck, *soi-gneux; memoratif.*

Mindfulness, die achtsamkeit, geßissenheit, sorgfalt, *soin, diligence.*

Minding, das beobachten, &c. *l'action de remarquer, &c.*

Mine, meine, der meine der meinige, *mien.* Your danger shall be mine, ich wil mit euch an einer gefahr theil haben, *je partagerai le danger avec vous.* Mine, S. die meinigen, meine haußgenossen, *les miens.*

Mine, S. eine erd-grube; eine mine, *mine.* Mine, oder meen, f. Meen. Mine-man, f. Miner.

Miner, ein bergknappe; ein mimerer, untergräber, *mineur.*

Mineral, mineralisch, aus der erde oder erdgrube gegraben, *mineral.*

A mineral, ein mineral, *un mineral.*

Méneralist, einer, der sich auf die mineralien wohl versteht, *une personne qui s'entend en minéraux.*

Minever, miniver, gespreckelt weiß belchwerck, *menu-ver.*

Minew, f. Menow.

A mingle, ein gemenge, *mélange.* Mingle-mangle, ein mischmasch, *tripotage.* In mingle-mangle wise, vermengen-ter, verwirrter weise, unordentlich, *confusement.*

To mingle, mengen, mischen, vermengen, vermischen, *mê-langer.*

Mingled, gemenget, vermengeset, &c. *mêlé.*

Mingling, die mischung, vermengung, das mengen, &c. *mê-lange, l'action de mêler.*

Miniature, miniatur, miniatur-gemählde, *miniature.*

Minim, minim-colour, gelb, goldgelbe farbe, *minime.*

Minim, minime, minum, eine note genannt minima, oder ein halber schlag, *minime.*

Minimes, die Franciscaner *minimes.*

Miniments, f. Muniments.

Minion, ein mutter-sohulein, ein schooß-kind, eine liebste, schatz, herz, günstling, *mignon, ne, favori.* Minionly, mi-nion-like, häßlich, artig *beau.*

* To minish, f. To diminish.

Minister, ein diener; ein diener des göttlichen worts, ein prediger, *ministre; pasteur.* A minister of state, ein staats-bedienter, *conseiller d'état.* He was the principal minister of his revenge, er ist das vornehmste werckzeug seiner rache gewesen, *il étoit son grand instrument de ven-geance.*

To minister, darreichen, geben, verschaffen; verwalten, verwesen, vorstehen, dienen, bedienen, *donner, fournir; administrer.*

Ministratión, der dienst; die verwaltung, bedienung, *mini-stère; administration.*

Ministring, verwaltend, bedienend, *administrateur.*

Ministry, der dienst, das predig-amt, das amt eines predi-gers, das priester-amt, priesterthum, *ministère, fonction.*

Miniver, f. Minever.

Minium, menie, minien, mennige, *minium, vermillon.*

Minks, minnekin, ein liebes töchterlein; eine kleine steck-nadel, *petite fille; petite épingle.*

Minning-days, die tage des jährlichen gedächtnisses eines verstorbenen, *anniversaire.*

Minor, A. kleiner, klein; minderjährig, unmündig; jünger, *moindre, petit; mineur; plus jeune.*

Minor, S. einer, eine, so noch minderjährig oder unmün-dig ist; der minor, oder die andere proposition in einem syllo-gismo, *mineur, eure; mineure.*

Minors, friars minors, minorites, die minoriten, mün-che von den vier kleinen orden, die kleinen geistlichen orden, *mineurs.*

Minority, die minderjährigkeit, unmündigkeit, *minorité.*

Minotaur, ein stier-mensch, (ein erdichtetes wunder-thier,) *minotaure.*

Minster, eine kirche, *église.* The minster at York, das münster zu York, *l'église cathédrale d'York.*

Minstrel, ein geiger, ein spielmann, *jouer de violon, me-nétrier.*

Mint, münz (ein fraut;) die münze, wo sie das geld ma-chen; eine schatz-kammer *mente; la monnoye; trésor.* A man had need have a mint of money to supply all his wants, man hätte schrecklich viel geld vonnöthen, ihn in allen seinen angele-genheiten damit zu versehen, *il faudroit un trésor pour sup-plier à tous ses besoins.* A mint-man, ein münzer, *monnoyeur.* Wild-mint, hörle-mint, wilde münze, *mente sauvage.* Spèar-mint, garden-mint, mäckrel-mint, frauen-münz, pfannku-chen-fraut, *mente aiguë.*

To mint money, münzen, geld machen, münze schlagen, prägen, *monnoier.* To mint at a thing, etwas überaus gern genießen oder haben wollen, *être passionné pour quelque chose.*

Minted, gemünzet, geprägt, *monnoyé.*

Minum, f. Minime.

Minute, klein, abgefürzt, ganz klein, *menu.* He told me the

the very minute particulars of it, er hat mir die sache mit allen ihren umständen erzehlet, er hat mir alles haarklein erzehlet, *il m'en a dit toutes les particularitez.*

A minute, eine minute, der sechzigste theil einer stunde; oder auch eines grads; ein augenblick, *minute.* The critical (happy) minute, eines buhlers glückliche stunde; die gute gelegenheit, *l'heure du berger.* The minutes of an agreement, ein kurzer entwurf eines vertrags, *minute d'un contrat.* Minute-book, eine schrift oder buch, darein der erste entwurf von acten oder dergleichen sachen geschrieben wird, *plumitif.* Minute-watch, eine uhr, so die minuten zeigt, *montre qui marque les minutes.* Minute-glass, ein minuten-seiger, eine sand-uhr, so nur eine minute läuft, *sablier de minute.* Minute-line, f. Log-line.

To minute, or to minute down, etwas entwerffen, zu papier bringen, *mettre sur le papier, minuter.*

Minutely, haarklein, mit allen umständen, eines nach dem andern, stückweise, *en detail, par le menu.*

Minutely, A das sich alle minuten oder augenblicke zuträgt, *qui arrive chaque minute.*

Minutenels, S. Kleinigkeit, *petitesse.*

Minx, ein muß, ein garstiges, ungereimtes mensche: ein liebes töchterlein, *guenipe; petite fille.*

Mirabolan, f. Mirobolan.

Miracle, ein wunder, wunder-werck, *miracle.*

Miraculous, wunderbar, wundersam, *miraculeux.*

Miraculously, wunderbar, durch ein wunder-werck, *miraculeusement.*

Miraculousness, die wunderbare art oder eigenschaft, *qualité miraculeuse.*

Mire, koth, schlamm, dreck, unflath auf der gassen, *bourbe.* Mire, quag-mire, eine pfütze, ein ort da viel koth ist, *bourbier.* He is deep in the mire, es steht gar schlimm mit ihm, seine sachen stehen nicht wohl; er ist viel schuldig, *il est mal dans ses affaires; il est fort endeté.*

Mired, in den koth gesunken, gefallen, das im koth oder schlamm steckt, *embourbé.* * His faculties are mired within him, die kräfte seiner seele in ihm sind in seinem verderbten fleische gleichsam versunken, *ses facultez sont ensevelies dans la corruption de sa chair.*

Mirifical, wunderthätig, wunderbar, wundersam, wunderwürdig, *miraculeux, merveilleux, admirable.*

Miróbalane, miróbolan, ein gewisser pflaumen-baum, so purgierende pflaumen trägt, *myrabolanier.* Miróbolan, a miróbolan plumb, eine art purgierender pflaumen, *myrabolan.*

Mirr, f. Myrrh.

Mirrou, mirour, ein spiegel; ein muster, bespiel, *miroir; modele, exemplaire.*

Mirth, die frölichkeit, freudigkeit, freude, *gayeté, joye.*

Mirtle, f. Myrtle.

Miry, kothicht, schlammicht, unflathig; voll koth, garstig, besudelt mit koth, *bourbeux; plein de bourbe, boueux.*

Misacception, f. Misapprehension.

Misadventure, ein unfall, unglück, unglücks-fall, ein unglücklicher zufall; ein todtschlag, so theils durch unvorsichtigkeit, und theils von ungefahr geschehen, *malheur; homicide qui se fait par un cas fortuit.*

Misadvice, böser, übler rath, *mauvais conseil.*

To misadvise, einem üblen rath geben, keinen guten rath geben, *malconseiller.*

Misadvised, dem man keinen guten rath gegeben, *malconseillé.*

Misanthropist, ein menschen-feind, *misanthrope.*

Misanthropy, S. eigenschaft eines menschen-feindes, ein seltsamer kopf, *qualité de misanthrope, humeur bourrué.*

To misapply, übel oder unrecht zueignen, zuschreiben, zufügen, unrecht auf etwas ziehen, *appliquer mal.*

Misapply'd, übel oder unrecht zugeeignet, *ic. mal-appliqué.*

Misapplying, das übele zueignen, *ic. eine übele zueignung, l'action d'appliquer mal, méchante application.*

To misapprehend, mißverstehen, unrecht verstehen, fassen, begreifen, *entendre mal.*

Misapprehension, ein mißverständnis, unrechter begriff oder verstand, das unrechte verstehen, *mal-entendu, l'action de mal-entendre.*

To misbecôme, übel anstehen, unanständig seyn, *être mal-seant.*

Misbecoming, unanständig, übelanständig, *mal-seant, messeant.*

Misbegót, außer der ehe gezeuget, unehelich, ein bastart, *né d'une femme abandonnée.*

To misbehave himself, sich übel verhalten, *se comporter mal.*

Misbehaviour, übles verhalten, üble aufführung, übele geberden, *mauvaise conduite.*

Misbelief, unrechter glaube, falsche meinung, *mauvaise (fausse) creance.*

To misbelieve, etwas irriges glauben, einen unrechten glauben oder falsche meinung haben, *être dans l'erreur.*

Misbeliever, der, die etwas unrechtes glaubt, oder einen unrechten glauben oder falsche meinung hat, *celui, celle, qui est dans l'erreur.*

To miscall one, einen unrecht nennen, ihn nicht bey seinem rechten nahmen nennen, *se méprendre, n'appeller pas quelcun par son nom.* f. To misname.

Miscalled, unrecht genannt, *qu'on n'appelle pas par son nom.*

Miscalling, das unrechte nennen, wenn man einen oder etwas nicht bey seinem rechten nahmen nennet, *mepriise (comme quand on n'appelle pas quelcun, ou une chose par son nom.)*

Miscarriage, das übele verhalten, die übele aufführung, übele geberden, das verbrechen; ein unglücklicher, böser ausgang einer sache; das mißgebahren einer frauen, wenn es ihr unrichtig gehet, *mauvaise conduite, faute; mauvais succez; avortement.*

To miscarry, mißgebahren, eine unzeitige frucht gebähren; nicht gelingen, übel ausschlagen, einen bösen ausgang gewinnen, mißlingen; sich verlieren, sich verirren, verlohren werden; verderben, untergehen, zu grunde gehen, auf dem wasser umkommen, *avorter; ne pas réussir; s'égarer, se perdre; périr.*

Miscarrying, das mißlingen, der unglückliche, böse ausgang; das mißgebahren, *mauvais succez; fausse couche.*

Miscellaneous, miscellany, von unterschiedlichen dingen zusammen gemischt, *mêlé de diverses choses.*

Miscellanies, vermischte sachen, allerhand wercke oder tractätlein zusammen, büchlein von unterschiedlichen materien, *œuvres mêlées, livres sur divers sujets.*

Mischance, ein unglück, unfall, ein unglücklicher, widerwärtiger zufall, *malheur, desastre.*

Mischief, unfug, schade, unheil, übel, bößheit; ein unglück; ein böser poßsen, buben-stück, *mal, malice; malheur; mauvais tour, piece.* A mischief on these old lovers, a mischief take them, der hender hole diese alte buhler, *au diantre soient ces vieux amans.*

To mischievous, einem schaden, ihm schaden, unheil, unfug zufügen, *faire du mal à quelcun*.

Mischievous, voller unfug, schädlich, gefährlich, nachtheilig; böshafftig, schlimm, böse, arg, leichtfertig, *malin, pernicieux; malicieux, méchant*.

Mischievously, leichtfertig, böshafftig, leichtfertiger weise, *méchamment, malignement*.

Mischievousness, leichtfertigkeit, böshafftigkeit, argheit; schlimme, böse, schädliche art oder eigenschaft, *méchanceté; malignité*.

To miscite, &c. f. To misquote, &c.

Misconceived, unrecht gefasset (begriffen, verstanden,) *mal-congeu*.

Misconjecture, eine falsche muthmaßung, *fausse conjecture*.

To misconjecture, unrecht muthmassen, *faire de fausses conjectures*.

Misconstruction, übele ausdeutung, auslegung, aufnehmung, *mauvaise interpretation*.

To misconstrue, übel auslegen, ausdeuten, *interpréter mal*.

Misconstrued, übel ausgelegt, *mal interprété*.

Misconstruing, übele ausdeutung, das übele auslegen, *l'action d'interpréter mal*.

To misconseil, f. To misadvise.

To misconit, f. To misreckon.

Miscreancy, der unglaube eines ungläubigen; abfall vom glauben, *l'état d'un mécréant; apostasie*.

Miscreant, ein ungläubiger; ein abtrünniger, abgefallener, *un mécréant; apostat*.

Misdèed, eine übelthat, missthat, mißhandlung, ein verbrechen, *transgression, faute*.

To misdèem, unrecht thun, eine unrechte meinung haben, *faire tort, avoir mauvaise opinion*.

To misdemean himself, sich übel verhalten, *se mal comporter*.

Misdemeanour, ein verbrechen, eine missthat, übelthat, ein laster; das übele verhalten in einem öffentlichen amte, *faute, crime; malversation*. High misdemeanour, ein groß und schreckliches laster, eine aufrührische übelthat, *conduite criminelle, ou tendente à sedition*.

Misdöing, f. Misdeed.

To misdoubt, argwohnen, muthmassen, etwas ohne ursach in zweifel ziehen, widerstreiten, *soupgonner, douter mal à propos*.

Misdoubted, das man ohne ursache in zweifel zieht, widerstreitet, *dont on doute (ou que l'on conteste) mal à propos*.

Mise, die unkosten; ein gewöhnliches geschenck, damit die einwohner in der landschaft Wallis einen iedweden neuen König oder Prinzen zu beschencken pflegen, wenn er das recht zur selbigen landschaft bekommt; eine tare, eine schagung, aufgabe, *mise, depense; present que les habitans du pays de Galles ont accoutumé de faire à chaque nouveau prince qui entre dans les droits de cette principauté; taxe*. f. Mease.

To misemploy, &c. f. Misemploy, &c.

Misen, f. Mizzen.

Miser, ein geighals, ein karger filz, *un taquin*.

Miserable, elend, jämmerlich, erbärmlich; arm, armselig, schlecht; karg, filzig, geigig; schrecklich, *miserable; pauvre; taquin; terrible*. 'Tis miserable living without money, es ist schlimm ohne geld zu seyn, *il fait mal vivre sans argent*. 'Tis a miserable thing, es ist wohl ein elend, *c'est une misère*.

Miserableness, die armseligkeit, der elende zustand; kargheit, *misère; taquinerie*.

Miserably, elendiglich, armselig; erbärmlicher, jämmerlicher weise; karg wie ein filz, *miserablement; mesquinement, en taquin*.

Miserere, das miserere, der 51 psalm, so sich im Lateinischen mit dem wort miserere anfängt, *le psaume 51*. Miserere mei, die darmwinde, *le miséréré*.

Misery, elend, trübsal, ungemach; armuth, armseligkeit; der jammer, ein schlechter, erbärmlicher, jämmerlicher zustand, *misère; pauvreté; peine*.

Misfashioned, f. Mis-shapen.

Misfortune, ein unglück, unfall, elend, *malheur, infortune*. It was my misfortune to do it, das unglück hat gewollt, daß ichs that, ich bin so unglücklich gewesen, daß ich es gethan habe, *le malheur à voulu que je le fisse*.

To misgive, e.g. my wind misgives me, that, es schwannet, ahnet mir, ich fürchte, daß, *le cœur me dit, je crains, que*.

A misgiving, die ahnung, das schwanen, ahnen, eine muthmaßung, vermuthung, *doute, pressentiment*.

To misgovern, übel regieren, führen, oder vorstehen, *gouverner mal*.

Misgoverned, übel regieret, geführt, angeordnet, *mal-gouverné*.

Misgovernment, übele regierung, *mauvais gouvernement*.

Mishap, f. Mischance.

To mishappen, sich unglücklich zutragen, durch unglück begegnen, widerfahren, geschehen, *arriver malheureusement*.

To mishear, verhören, nicht recht verstehen, *entendre mal*.

Mishmash, ein mischmasch, gemenge, *mélange, tripotage*.

To misimploy, übel anwenden, oder gebrauchen, *employer mal*.

Misimploy'd, übel angewendet, übel gebraucht, *mal-employé*.

To misinform, übel berichten oder verständigen, übele oder falsche nachricht geben, *informer mal*.

Misinformation, übeler bericht, falsche nachricht, *mauvaise information*.

Misinforming, S. das übel-berichten, *l'action de mal informer, &c.*

To misinterpret, übel oder falsch auslegen, *interpréter mal*.

Misinterpretation, übele auslegung, *mauvaise interpretation*.

Misinterpreted, übel ausgelegt, *mal interprété*.

Misinterpreting, übele oder falsche auslegung, das übele auslegen, *l'action de mal interpréter*.

To misjudge, unrecht urtheilen oder richten, *juger mal*.

Miskénning, miskénning, unbeständigkeit in seiner rede vor einem richter, wenn man sich selber widerspricht, *vacillation*.

To misle, f. To mizzle.

To mislead, verleiten, verführen, *égarer, séduire*.

Mislèader, ein verführer, *séducteur*.

Misleading, die verleitung, verführung, das verleiten, *re. l'action de séduire*.

Misléd, verleitet, verführet, *égaré, séduit*.

To mislike, f. To dislike.

To mismanage, übel einrichten, übel anstellen oder verichten, mit etwas übel haushalten, oder umgehen, *ménager mal*.

Mismá-

Mismánaged, übel eingerichtet oder angestellt, *re. mal-ménagé.*

Mismánagement, mismánaging, übele verwaltung, anstellung, einrichtung, übles umgehen mit, *mauvais ménagement.*

To mismatch, *V. A.* zusammen bringen, was sich übel zusammen schiebet, *mal assortir.*

Mismatched, *A.* übel zusammen schießend, *mal assorti.*

To misname, zunahmen, einen zunahmen geben, *donner un sobriquet.* *f.* Miscall.

Misogynist, *S.* ein weiber-feind, *ennemi du sexe.*

To mispell, *f.* To mis-spell.

To mispend, *f.* To mis-spend.

Mis persuasion, eine falsche meinung, ein irrthum, *erreur.*

To misplace, unrecht setzen, an einen unrechten ort setzen, stellen, von seiner stelle hinweg thun, *mettre hors de sa place.*

Misplaced, das nicht an seinen ort gesetzt ist, *re. mis hors de sa place.*

Misplacement, misplacing, das setzen oder stellen an einen unrechten ort, *l'action de mettre une chose hors de sa place.*

To misplay, misplay'd, *f.* To misplace, &c.

Mispointing, ein fehler in der schrift-scheidung, *faute dans la ponctuation.*

To misprint, falsch drucken, verdrucken, einen druck-fehler machen, *faire une faute d'impression.*

Misprinted, falsch gedruckt, verdruckt, *où l'on a fait une faute d'impression.*

Misprision, ein irrthum, fehler, da man etwas versiehet; eine nachlässigkeit, *mépris; negligence.* A misprision of treason, das laster derjenigen person, so da weiß, daß jemand mit einer verrätheren umgeheth, oder etwas wider den König oder den Staat vorhat, und solches nicht offenbar machet, *le crime d'une personne qui sait qu'on brasse quelque dessein contre le Roy, sans en faire information.*

To misproportion, keine gleichheit halten, oder in acht nehmen, ungleich machen, eines grösser als das andere machen, *proportionner mal.*

Misproportioned, ungleich gemacht, *re. mal proportionné.*

Misquotation, falsche anziehung eines scribenten, oder eines ortes in einem buche, *fausse citation.*

To misquote, falsch anziehen, anführen, *citer à faux.*

Misquoted, falsch angezogen, *cité à faux.*

To misreckon, etwas falsch rechnen; sich verrechnen, sich in der rechnung irren, *conter mal; se méconter.*

Misreckoned, falsch gerechnet, *mal conté.*

Misreckoning, die verrechnung, ein fehler oder irrthum in der rechnung, *méconte.*

To misremember, sich nicht recht eines dinges erinnern; sich betrügen, irren, *se souvenir mal; se tromper.*

To misrepresent, etwas falsch, übel oder nicht recht vorstellen, darstellen, beschreiben, *représenter mal.*

Misrepresentation, übele oder falsche vorstellung, beschreibung, *deguisement, faux caractère.*

Misrepresented, falsch vorgestellt oder beschrieben, *deguisé.*

Misrepresenter, der, die etwas falsch vorstellt oder beschreibet, *celui, celle qui donne un faux caractère d'une chose.*

Misrule, die gesellschaft der schreiber der rechts-gelehrten im parlament zu Paris, welche einen König und gewisse ge-seße unter sich haben, *basoche.* The Lord (master) of

misrule, der König von dieser gesellschaft; der rädleinsführer in einem aufruhre, oder in einer unruhe, *le roy de la basoche; le chef de quelque tumulte, ou de quelque desordre.*

Mis, ein junges fräulein; eine mehe, ein mensch das einer hält, *une jeune demoiselle; courtisane, maitresse entretenue.*

To mis, fehlen, einen fehler begehen, etwas falsch machen; verfehlen, etwas nicht treffen, nicht berühren; darü-berfahren, aussenlassen; unterlassen, vorbegehen lassen; etwas missen, vermissen, nicht finden können, verlohren haben, *faillir; manquer, ne pas toucher; sauter; omettre; n'avoir pas, ne pas trouver, avoir perdu.* To mis one, ein fehuliches verlangen nach einer abwesenden person tra-gen, *trouver quelqu'un à dire, le regretter.*

Missal, das meßbuch, *missel.*

Missed, gefehlet, *re. manqué, &c.* 'Twill never be mis-sed, man wird es nimmermehr missen, vermissen, es wird es kein mensch merken, *on ne le trouvera jamais à dire, on ne s'en appercevra jamais.*

To mis-shape, ungestalt, häßlich machen, *rendre dif-forme.*

Mis-shaped, mis-shapen, ungestalt, häßlich gemacht, *de-figuré.*

Mis-shapement, häßliche gestalt, *difformité.*

Mis-shaping, das ungestalt machen, *re. l'action de ren-dre difforme.*

Missing, *e. g.* something is missing here, ich vermissen hier etwas, es mangelt hier etwas, *il manque ici quelque chose.*

Mission, die sendung, die gesandtschaft, *mission.*

Missionary, ein gesandter, einer der gesandt ist, *missio-naire.*

Missive, ein send-brief, *missive.*

Missive, *Adj.* das sich werffen läßt, zum werffen tauget, *qui sert à lancer, à darder.* Missive weapons, allerhand ge-wehr, so zum werffen dienet, als wurff-spieße, wurff-pfeile, *re. armes de trait, armes à darder, comme dards, traits, flê-ches, &c.*

Misletoe, *f.* Mistletoe.

To mis-spell, übel oder unrecht buchstabiren, *épeler mal.*

Mis-spelled, *f.* Mis-spelt.

Mis-spelling, das übele buchstabiren, *l'action de mal épeler.*

Mis-spelt, unrecht buchstabiret, *mal epelé.*

To mis-spend, übel ausgeben, verthun, *depenser mal à propos.*

Mis-spent, übel ausgegeben, verthan, *depensé mal à propos.*

Mist, ein nebel, reiß, *brouillard.* To go away in a mist, sich heimlich aus dem staube machen, *s'enfuir secretement.* To be in a mist, ganz irre gemacht seyn, nicht wissen wo hinaus, *être tout deconcerté.* A scotch mist, ein großer regen, *une bonne pluie.*

* Why all this mist of words? worzu nützet alles die-ses lumpen-geschwätz? *à quoy bon tout ce fracas de paroles?*

Mistake, ein irrthum, fehler, ein versehen; die verrech-nung, ein fehler in einer rechnung, *erreur, beveuë; mécon-te.* That's your mistake, hierinn betrügt (irret) ihr euch, *c'est ce en quoy vous vous trompez.*

To mistake, sich betrügen, sich irren, sich versehen; et-was verwechseln, eines für das andere nehmen; sich verir-ren, des rechten weges verfehlen, *se tromper, se méprendre; prendre le change, prendre une chose pour une autre; s'éga-rer.* He mistook me, er hat mich nicht recht verstanden, *il ne m'a pas bien entendu.* You mistake me, ihr kennet mich

mich wohl nicht, ihr sehet mich für iemand anders an, *vous ne prenez pour un autre.*

Mistaken, der sich irret, versiehet, betrüget, *ic. qui se trompe.* In a mistaken sense, in einem irrigen, falschen verstande, *dans un sens erroné.*

Mistaking, das versehen, *ic. l'action de se tromper, &c.*

Mistery, ein handwerck; ein geheimniß, *métier; mystere.*

Mistical, *f. Mystical.*

To mistime, etwas zur unzeit, zur unbequemen, ungelegenen, unrichten zeit thun, die rechte zeit darinne nicht in acht nehmen, *faire à contretems, prendre mal son tems.*

Mistimed, zur unzeit gethan, *fait à contretems.*

Mistle-tow, *S. eichen-mistel, gui.*

Mistook, ist das imperf. vom verbo to mistake.

Mistress, mistress, eine meisterin, frau; lehrmeisterin; eine liebste; die frau, jungfrau, jungfer (ein titel;) der verführerich in dem hause, *maitresse; une amante; madame, mademoiselle; dames.*

* She is mistress of all the sublime characters, that enter the composition of an extraordinary person, sie besitzt alle große eigenschaften, welche eine außerordentliche person ausmachen, *elle possède toutes les hautes qualitez, qui servent à former une personne extraordinaire.*

Mistrust, *f. Distrust.*

To mistrust, &c. *f. To distrust, &c.*

Mistrustfull, *A. mißtrauisch, argwöhnisch, méfiant, défiant, soupçonneux.*

Mistrusting, *S. mißtrauen, argwöhn, méfiance.*

Misty, neblicht, voller nebel, *plein de brouillards.*

To misunderstand, mißverstehen, unrecht verstehen, *entendre mal.*

Misunderstanding, mißverständnis, *mauvaise intelligence.*

Misunderstand, das man unrecht verstanden, *mal-entendu.*

Misusage, ein mißbrauch, der böse gebrauch; das übele umgehen oder verfahren mit einem, *abus, mauvais usage; mauvais traitement.*

To misuse, mißbrauchen; übel mit einem umgehen, verfahren, ihn übel halten, *abuser de; maltraiter.*

Misuse, *f. Misusage.*

Misused, mißgebraucht, übel gebraucht, *ic. dont on fait un mauvais usage, &c.*

Misusing, das mißbrauchen, *ic. l'action d'abuser, &c.*

† Mißwoman, eine hure, *putain.*

Mite, ein halber heller, scherff; eine made im käse, fleisch, *ic. ein fornwurm, fornwiebel, pite; ver; calendre.*

Miter, ein bischoffs-hut, eine bischoffs-kappe, *mitre.*

Mithridate, methridat, *mithridat.*

To mitigate, lindern, besänftigen, mildern, *mitiger.*

Mitigated, gelindert, *mitigé.*

Mitigating, mitigation, linderung, das lindern, *ic. adoucissement, l'action d'appaier, &c.*

Mitral, zu einem bischoffs-hute gehörig, *qui appartient à la mitre.*

Mitre, *f. Miter.*

Mitred, der seinen bischoffshut aufhat, *mitré.*

Mittains, mittens, handschuhe ohne finger, *mitaines.*

* To handle one without mittens, hart, grausam mit einem umgehen, verfahren, *traiter quelqu'un cruellement.*

Mittimus, ein befehl, kraft dessen ein übelthäter ins gefängniß geführt wird, *un ordre en vertu duquel on mène un criminel en prison.*

To mix, mischen, vermischen, mengen; sich vermischen, *mêler; se mêler.*

To mix mortal well, maur-falch schlagen, *courroyer le mortier.*

Mixed, *f. Mixt.*

Mixen, ein mischauffen, *tas de fumier.*

Mixing, die mischung, vermischung, das mischen, *ic. mixtion, l'action de mêler.*

Mixt, gemischt, vermischt, *mêlé.* A mixt body, etwas vermischtes, *un mixte.*

A flower mixt with several colours, ein blume mit mancherley farben, *une fleur panachée.*

Mixtion, *f. Mixing.*

Mixtly, unter einander gemischt, unter einander, *pêle-mêle.*

Mixture, ein gemenge, eine vermischung, *mélange.*

Mize, *f. Mife.*

Miz-maze, *f. Maze.*

Mizzen, das segel am hintersten mastbaum des schiffes, *voile d'artimon.* Mizzen-mast, der hinterste mastbaum, *mât d'artimon.* Mizzen-top-fail, das segel an der kreuzstenge, *voile du perroquet d'artimon.* Mizzen-top-mast, die kreuzstenge, *perroquet d'artimon.*

To mizzle, reissen, kleine tropfen regnen, *bruiner, pleuvoir à petites gouttes. f. To drizzle.*

Mizzling rain, ganz fleiner regen, der in ganz kleinen tropfen fällt, *petite pluie. f. Drizzling.*

* Mò, (an statt more,) mehr, *plus, &c. f. More.*

Mòan, eine klage, wehklage, reue, leid, betrübniß, das ächzen, *plainte, regret, gémissement.*

To mòan, winseln, ächzen, seuffzen, klagen, wehklagen, eine klage führen, leid haben, trauren, gemir, *se plaindre.*

Mòanful, klagend, ächzend, winselnd, leidtragend, kläglich, traurig, *plaintif, lugubre, triste.*

Mòanfully, klagender, ächzender, winselnder, kläglich, mit einer kläglichem stimme, *d'un ton plaintif.*

Mòat, ein sonnen-stäublein, luft-stäublein, *atome.* Moats in sugar, unreinigkeit so im zucker ist, *saleté qui est dans le sucre. f. Mote.*

Mòath, *f. Moth.*

Mòbb, der gemeine pöbel, das gemeine volck, das luntzen-geinde, *populace, canaille.*

To mòbb, *V. A.* des gemeinen volckes wuth übergeben, *faire bouspiller, ou mettre en pieces par la populace, exposer à la fureur du peuple.*

Mòbbing, *S.* das balgen des pöbels, *l'action d'bouspiller, &c.*

Mòbby, ein tranck, den man in West-Indien von patata-wurzeln macht, *boisson qu'on fait dans les Indes occidentales avec des patates.*

Mòbile, der pöbel, das leichtsinnige gemeine volck, *populace, vulgaire.*

Mòbility, die beweglichkeit; die unbeständigkeit, *mobilité; inconstance.*

Mòck, ein spott, gespötte; eine spott-rede, *joüet, risée; moquerie.* To make a mock of one, eines spotten, ihn verspotten, verlachen, *se moquer (joüer) de quelcun.* Mòck-stile, eine posierliche, kurzweilige schreib-art, *style burlesque.* Mòck-poëm, ein spott-gedichte, *poëme burlesque.* Mòck-rain, ein regen, der da aufhöret, wann man meinet, es werde sehr regnen, *une pluie qui cesse dans le tems qu'on eseroit une bonne pluie.* Mòck-thaw, das aufthauen, so nicht lange währet, *degel, qui ne dure pas.* Mòck-praise, ein lob aus scherz, *contre-veritez.* Mòck-prophet, ein falscher prophete, *faux prophete.* Mòck-shade, der sich neigende tag, *le declin du jour.* Mòck-velvet, ein zeug so dem sammet gleich

gleich gemacht ist, *tripe de velours*. Mòck-moon, f. Parafelene.

A móck-king, ein König auf einem gemählde, auf einer schau-bühne, in der karte, *un phantome de Roi, ou un Roi en peinture, de theatre, de carte*.

To móck one, eines spotten, ihn verspotten, verlachen, sein spiel oder gespötte mit ihm haben, treiben, *se moquer (jouer) de quelcun*. To mock, verpiren, aufziehen, betrügen, kuckweilen, *abuser, tromper, se jouer de*.

Mockadées, eine art wollenen zeuges, *moquette*.

Móckage, f. Mockery.

Mócked, verspottet, verlachtet, *dont on se moque, &c.*

Mócker, ein spott-vogel, ein spötter, eine spötterin, *moqueur, euse*.

Móckery, das gespötte, die verspottung, *moquerie*. He made a mockery of me, er hat sein gespötte mit mir gehabt, getrieben, *il s'est moqué de moy*.

Mócking, das gespötte, das spotten, *ic. moquerie, l'action de se moquer, &c.*

Móckingly, spottweise, aus scherz, *par moquerie*.

* Módder, f. Mauther.

Mòde, eine mode, tracht, weise der kleidung; die weise, die art, manier, *mode; fagon*.

Módel, eine modell, muster, abriß; ein beyspiel, *modèle*.

To módel, ein muster machen, etwas nach dem muster verfertigen; einrichten, *faire un modèle, faire sur un modèle*. To módel out a building, ein gebäude nach allen seinen theilen einrichten, oder in ein modell bringen, *disposer ou modeller un batiment*.

Módelled, nach dem muster gemacht, *modélé*.

Módeling, verfertigung nach dem muster, *ic. action de modeler*.

Móderate, mäßig; bescheiden, sittsam, der sich mäßigen kan, der alles mit maaß und bescheidenheit thut; leidlich, mittelmäßig, *modéré; regale, qui fait tout avec moderation; modique*.

To móderate, mäßigen; lindern, mildern; mindern, abbrechen, abschaffen; regieren, in ordnung halten, *moderer; diminuer, retrancher; gouverner, regler*.

Móderately, mäßig, mit maaß, *moderément*.

Moderation, die mäßigung, mäßigkeit, bescheidenheit, *moderation*.

Moderatour, ein vorsteher; ein regente, *modérateur; gouverneur*.

Moderatrix, eine vorsteherin, *modératrice*.

Módern, heutig, izig, neu, frisch, von unser zeit, *moderne*.

The móderns, die neuen, die neuen sribenten, *les modernes*.

To módernize, neu (oder nach der izigen manier und art) machen, einrichten, *rendre moderne*.

Módest, bescheiden, sittsam; ehrbar, züchtig, schamhaftig, *modeste; honnête, chaste*.

Módestly, bescheiden, züchtig, *modestement*.

Módesty, die bescheidenheit; die zucht, ehrbarkeit, schamhaftigkeit, *modestie; honnêteté, pudeur*.

* Módicall, f. Modish.

Módicum, ein wenig, ein bißchen, mundvoll, *un morceau*.

Modifiable, das man einschränken, oder auf eine gewisse weise und maaße einrichten kan, *qui peut être modifié*.

Modification, einrichtung auf eine gewisse weise oder maaße, *modification*.

To módifý, einschränken, einrichten auf eine gewisse weise oder maaße, *modifier, limiter, regler*.

Módifý'd, auf gewisse weise eingerichtet, *ic. modifié, &c.*

Módifýing, dergleichen einrichtung, *ic. modification, l'action de modifier, &c.*

Modillion, ist dasjenige, darauf der zierrath oben an einer säule oder mauer ruhet, *modillon*.

Mòdish, alamodisch, das nach der neuen mode ist; der sich nach der neuen mode hält, *à la mode; qui suit la mode*.

Modulation, die manier eines gesanges, das künstliche singen, das singen nach dem schlage oder tacte, *chant, ou l'action de chanter avec mesure*.

Módule, módel, ein maaß oder art, ein gebäude darnach zu machen, *module*.

Módwall, f. Wood-pecker.

* Mòe, f. More.

Mòhair, ein zeug von cameel-haaren gemacht, *moire*.

Moiety, die helffte, der halbe theil, *moitié*.

* Moil, f. Mule.

To mòil, to toil and mòil, hart arbeiten, sich quälen, große mühe nehmen, *se fatiguer, se tourmenter, prendre beaucoup de peine*. To moil in the dirt, im koth herumsudeln, *être embourbé*.

Mòist, feuchte, naß, *humide, moite*.

To mòisten, befeuchten, anfeuchten, feuchte machen, naß machen, *humecter*.

Mòistened, befeuchtet, naß gemacht, *humecté*.

Mòistening, anfeuchtung, das befeuchten, *ic. l'action d'humecter*.

Mòistness, mòisture, die feuchte, nasse, feuchtigkeit, *moiteur*. The radical moisture, die natürliche feuchtigkeit im menschen, *l'humide radical*. The moisture of plants, der saft in den pflanzen oder kräutern, *le suc des plantes*.

Mòity, f. Moiety.

* Mòky, trübe, dunkel, *couvert, sombre*.

Mól, A. an statt Mary, Maria, Marie.

Mòlar teeth, die backzähne, *dents machelières*.

Molasses, f. Molosses.

Mòld, f. Mould.

Mòldwarp, f. Molewarp.

Mòle, ein steinernes bollwerk vor einem hafen; ein mahl, ein zeichen oder fleck am leibe; ein maulwurff, *mole; tache; taupe*. Mòle-hill, ein maulwurff-haufen, *taupinière*. Mòle-catcher, ein maulwurff-händler, *preneur de taupes*.

To make mountains of mole-hills, aus einem kleinen dinge groß wesen machen, *faire d'une mouche un elephant*.

To molést, einem beschwerlich, verdrießlich seyn, mühe, unruhe, oder beschwerlichkeit verursachen, verdruß anthun, ihn quälen, ihn beunruhigen, *faire de la peine, chagriner, tourmenter, inquieter*.

Molestation, die verunruhigung, quälung, beschwerlichkeit, verdruß, *vexation, facherie*.

Molésted, beunruhiget, gequälet, *ic. inquieté, chagriné, &c.*

Molésting, das verunruhigen, *ic. l'action de chagriner, &c.*

Mòlewarp, ein maulwurff, *taupe*.

Mólinists, die jesuiten, *molinistes, jesuites*.

Mollification, die weichmachung, erweichung, lindierung; begütigung, besänftigung, *l'action d'amollir; adoucissement*.

Móllificative, erweichend, lindernb, *emollient*.

To móllify, erweichen, weich wachen, linde machen; begütigen, besänftigen, *amollir; adoucir*.

Móllify'd,

Móllify'd, erweicht, *re. amolli, &c.*

Móllifying, die erweichung; befäustigung, das erweichen, *l'action d'amollir; adoucissement.*

Móllý, S. sodomit, Knaben-schänder, *un sodomite, un bougre.*

Molósses, was sich setzet, die grund-suppe oder hesen vom zucker, der kramer syrop, *les sedimens du sucre.*

To mólt, f. To moult.

Móltén, geschmolzen, gegossen, *fondé.* Molten grease, ist eine fermentation der unreinen feuchtigkeit, die in dem leibe ausprudeln und jähren, ja oft verursachen, daß ein pferd stirbt, *gras-fondure.*

Móme, ein tummer mensch, tummer kerl, *un stupide, fol.*

Móment, ein augenblick; die wichtigkeit einer sache, *moment, importance.*

Momentaneous, mómentary, augenblicklich; vergänglich, was bald vergehet, *momentanée; passager.*

Mónachal, münchisch, *monachal.*

* Mónachism, der stand eines münches, der münch-stand; die münche insgemein, *état de moine; moines, moinerie.*

Mónarch, ein Monarche, ein König oder grosser Herr, der alleine regieret, *Monarque.*

Mónarch-like, wie ein Monarche, *en monarche.*

Monárchical, monarchisch, herrisch, *monarchique.*

Mónarchy, die monarchie, *monarchie.*

Monastérial, flösterlich, münchisch, *monastique, monachal.*

Mónastery, ein kloster, *monastère.*

Monástical, monástick, münchisch, *monastique.*

Mónd, die kleine güldene welt-kugel, so ein zeichen eines Kaysers oder Königs ist, *monde.*

Mónday, móndy, f. Munday.

Móne, &c. f. Moan.

Móneth, &c. f. Month, &c.

Móney, f. Mony.

Móny-corn, f. Maslin.

Móngér, ist das alte wort für einen kauffmann, wird aber iko nur in compositione gebraucht, *e. g. a fish-monger, ein fisch-händler, fisch-framer, poissonnier. Cheese-monger, ein käse-händler, käse-framer, vendeur de fromage. Wood-monger, ein holz-händler, marchand de bois. Iron-monger, ein eisen-framer, eisen-händler, ferronnier. Fell-monger, ein pelz-händler, rauch-händler, peletier. News-monger, der neue zeitung weiß und erzehlet, nouveliste. Whore-monger, ein hurer, huren-jäger, putassier. Mutton-monger, der gern schöpfeu-fleisch isset, un grand mangeur de mouton. Dialogue-monger, einer, der gespräche macht, un faiseur de dialogues. Móngér, ein fischer-schifflein, bateau de pêcheur.*

Móngrel, A. von zweyerley gattung gebohren, *metis.* A móngrel-dog, ein wind-hund von einem gemeinen hunde und einem andern wind-hunde gebohren, *chien metif.*

Amóngrel, einer, der von eltern von unterschiedner nation gebohren ist, *metis.*

Mónied, f. Mony'd.

Mónier, ein münser; einwechsler, *monnoyeur; banquier.*

To mónish, f. To admonish.

Monítion, eine ermahnung, vermahnung, erinnerung, bestrafung, warnung, *admonition.*

Mónitor, ein erinnerer, vermahner, rathgeber, *moniteur, avertisseur, conseiller.*

Mónitory, erinnernd, warnend, *monitoire.* Mónitory letters, eine warnungs-schrift, *un monitoire.*

Mónitour, f. Monitor.

Mónk, ein mōnch, mūnch; ein fleck (im drucken,) *moine; pâté.* Mónks-hood, eine mūnchs-kappe; wolffs-wurz, wolffs-kraut, *capuchon; aconit.*

Mónkery, der mūnch-stand, *moinerie.*

Mónkey, f. Monky.

Mónkly, mūnchisch, *monachal.*

Mónkshood, f. Monks-hood.

Mónky, eine meer-käse, *guenon.* To play the monkey, narren-possen treiben, *faire des fingeries.*

Mónocord, ein musicalisches instrument mit einer saite, *monocorde.*

* Monócular, eindugig, *borgne.*

Monógamy, heyrath mit einem einzigen weibe oder manne, *monogamie.*

Mónogram, ein spruch in einer einzigen zeile, oder in einem verse, *un monogramme.*

Monólogy, mónologue, ein discours einer person in einem schauspiel, so ganz alleine redet, *monologue.*

Monópolist, mónopolizer, ein aufkäufer, der eine waare alleine aufkauft, *monopoleur.*

To mónopolize, eine waare alleine aufkaufen, *user de monopole.*

Monópoly, der aufkauf einer waare, *monopole.*

Mónosyllable, ein einsylbiges wort, *un monosyllabe.*

Monótony, S. einerley oder unveränderter thon, *monotonie.*

Mónoyer, f. Monyer.

Monsoons, S. muson, ein wind so zu einer gewissen zeit des jahrs beständig wehet, *monson, ou mouson, vent réglé, ou de saison.*

Mónster, ein ungeheur, ein wunderthier, ein wunder-ge-burt; eine ungeheure, unnatürliche sache, *monstre.* Sea-monster, ein meer-wunder, *monstre marin.*

Monstrócity, die ungeheure, unnatürliche art oder eigenschaft, *qualité monstrueuse.*

Mónstrous, ungeheur, unnatürlich; wundersam, *monstrueux; prodigieux.*

Mónstrous, Adv. ungeheuer, wundersamer weise, *monstrueuxment, prodigieusement.*

Mónstrously, ungeheur, wundersamer weise, *monstrueuxment, prodigieusement.*

Mónstrousness, die ungeheure, unnatürliche, wundersame art oder eigenschaft, *qualité monstrueuse.*

Móntanists, die Montanisten, (eine art der kether,) *Montanistes.*

Montefiasco, ist ein lieblicher Italiänischer wein, *montefiasco.*

Montéro, a monteer-cap, ein reise- oder reit-rock, *sorte de bonnet chasseur, ou de cavalier.*

Mónteth, ein gewisses becken, darinne man in England die gläser abkühlet, *sorte de bassin dont on se sert en Angleterre pour faire rafraichir les verres.*

Mónth, ein monat, *mois.* A twélve-month, ein jahr, *un an.* * To have a month's mind to a thing, nach etwas ein heftiges verlangen tragen, *desirer passionnément une chose.*

Women's months, die monatliche zeit der weiber, *les ordinaires des femmes.*

Mónthly, monatlich, *qui arrive chaque mois.* The month-ly flowers, die monatliche zeit der weiber, *les mois.*

Mónthly, Adv. monatlich, alle monat, *de mois en mois, tous les mois.*

Mónument, ein mahl, denckmahl, eine gedächtnis-säule, ein grabmahl, eine grab-säule, *monument.*

Móny, geld, münze, *argent, monnoye.* 'Tis not every man's

man's mony, iederman kan es nicht bezahlen, es kan nicht ein jedweder so viel geld daraufwenden, *tout le monde ne peut pas y mettre tant d'argent*. To make money of a thing, etwas zu gelde machen, es verkauffen, *faire de l'argent d'une chose*. Ready mony, baar geld, *argent contant*. Moneypill, ein entwurf einer bill des parlaments, um dem Könige hülff-gelder zu willigen, *projet d'acte de parlement pour accorder des subsides au Roy*. Money-bag, ein geld-beutel, geld-sack, *sachet d'argent*. Money-worth, des geldes werth, *qui vaut de l'argent*.

Mónyed, reich an geld, der viel baares geld hat, *pecunieux*.

Mónyer, f. Monier.

Mónyleis, ohne geld, der kein geld hat, *sans argent, qui n'a point d'argent*.

Mòod, die laune, der humeur; ein modus eines verbi, eine manier im conjugiren, *humeur; mode de verbe*. To be in a drinking mood, angefangen haben zu sauffen, *être en train de boire*.

Mòody, seltsam, wunderbarlich, von einem seltsamen humeur, eigensinnig, *fantasque*.

Mòon, der mond; ein monat, *lune; mois*. P. He would make me believe that the moon is made of green cheese, er wil mich überreden, daß weiß schwarz, und schwarz weiß ist, *il voudroit me faire accroire, que les étoiles sont des papillotes*. Mòon-shine, der monden-schein, heitere himmel, *clair de lune*. A mòon-shiny night, eine schöne helle nacht, da der mond scheint, *une belle nuit*. Mòon-calf, ein mon-falb, ein unformlicher klumpen fleisch in der barmutter, *mole*. A mòon-ey'd horse, ein monsfüchtiges pferd, *un cheval lunatique*.

Mòor, ein morast, sumpf; ein moor, ein schwarzer aus moorrenland, *marais; more*. Bläck-moor, ein moor, *maure*. Mòor-hen, ein wasser-hun, täucherlein, *foulque*.

Mòor-like, f. Moorlike.

To mòor, ein schiff vor anker legen, vornen und hinten mit ankern feste machen, *amarrer*. To moor a-crofs, (a-thwart,) einen anker und dessen seil quer über das seil eines andern ankers werffen, *affourcher*.

Mòored, vor anker gelegt, *amarré*.

Mòoring, das legen vor anker, *amarrage*.

Mòorish, morastig, sumpficht; moorisch, moorrenhaftig, wie ein moor, *marecageux; moresque*.

Mòorlike, bläckmoor-like, wie ein moor, schwarz wie ein moor, *moresque*.

Mòot, ein disput, oder eine streit-rede in einer rechts-sache, *dispute de droit*. Mòot-hall, ein saal, wo man rechts-sachen abhandelt, *la sale où se font les disputes de droit*. Mòot-case, eine streitige frage in rechts-sachen, *question de droit*. Mòot-man, der eine solche streit-frage abhandelt, *disputeur de droit*.

To mòot, eine streit-frage in rechts-sachen abhandeln, von einer rechts-sache disputiren, *disputer de quelque matière de droit*.

To mòove, f. To move.

Mòozle, &c. f. Muzle.

Móp, ein Englischer wisch oder besen von stückgen tuch oder pflocken, damit man die stuben reinet feget, *torchon à laver les chambres*. f. Map.

Móps, and mows, höhnisches, häßliches, krummes maul, verstelltes gesicht, *grimaces*.

To móp & mow, ein häßlich maul machen, die lippen aufwerffen, *faire la mouè*.

Mòpe, ein tummler, stummer, schläfriger, fauler mensch, *un stupide*.

To mòpe, tummler, stumm und schläferig werden, seyn, oder einhergehen, *devenir stupide, s'abêtir*.

Mòped, schläferig, der tummler, stumm und schläferig worden, *stupide, abêti*.

Mòpe-eyd', mópical, der ein dunkles gesichte hat, *qui a la veüe courte*.

Móping, Adj. traurig, in gedanken, *triste, reveur*. To sic moping, betrübt, unlustig, voller gedanken seyn, *être triste, ou reveur*.

Móppet, ein kleines kind, *un enfant*.

Mópical, f. Mope-ey'd.

Mópie, ein kleines mädgen, *petite fille*.

Móra, ein Italianisches finger-spiel, *mourre*.

Móral, A. sittlich, die sitten betreffend; ehrbar, sittig, *moral; honnête*.

The móral of a fable, die sitten-lehre aus einer fabel, *la moralité d'un fable*. Móral, f. drunten.

Móralist, ein sitten-lehrer, der die præcepta der sitten-lehre erkläret, *celui qui explique les preceptes de morale*.

Mórality, die sitten-lehre; der sittliche verstand, oder die sitten-lehre aus einer fabel, &c.; die sittigkeit, frömmigkeit, ehrbarkeit, *morale; moralité, probité, honnêteté*.

To móralize, eine sitten-lehre aus etwas ziehen; von gutem sitten handeln, *moraliser sur; moraliser*.

Móralizing, das handeln von einer sitten-lehre, oder von guten sitten, *l'action de moraliser*.

Mórally, in einem sittlichen verstande; nach den guten sitten, nach der sitten-lehre; sittig, ehrbar, tugendsam; nach dem gemeinen wahne, wahrscheinlicher, gläublicher weise, *moralement*.

Móral, die sitten-lehre, oder die præcepta davon, *la morale*. A man of good morals, ein frommer, sittiger, ehrbarer, tugendsamer mann, *un homme de probité, un honnête homme*.

Móral's, móral's-ground, ein morast, sumpf, ein morastiger ort, *marais*.

* Mórific, mórific, das eine krankheit oder krankheiten verursacht, *qui cause des maladies*.

Mórcel, f. Morfel.

* Mórdacity, die beißende schärffe, stichelnde art, oder schärffe der stichel-worte, *mordacité*.

* To mórdicate, auf einen sticheln, ihm stichel-worte geben, ihn anzapffen, *mordre*.

Mórdicative, stichelnd, anzapffend, *mordant*.

Móre, A. mehr, *plus*. He robb'd him, & more than that, he kill'd him, er plünderte ihn nicht allein, sondern er erschlug ihn noch darzu, *il le vola, & outre cela, il lui ôta la vie*. He made no more of it, er fuhr nicht weiter damit fort, er ließ es dabei bewenden, *il en demeura là*. To make more of a thing than it is, eine sache grösser machen, *exaggerer une chose*. A great deal more, weit mehr, *beaucoup plus*. And a world more, und sehr viele mehr, *& une infinité d'autres*. A little more, & he had been killed, es fehlte nicht viel, daß er nicht ums leben gekommen, *peu s'en falut qu'il ne fût tué*. P. The more haste, the worse speed, ie mehr ich eile, ie weniger ich ausrichte, eilen thut kein gut, *plus je me presse, moins j'avance*.

Móre, Adv. mehr; vielmehr, *plus; plutôt*. Any more, mehr, weiter, ferner, *d'avantage, jamais*. So much the more, um so viel desto mehr, *tant plus*. I attribute it more to his good luck than to his wisdom, ich schreibe es vielmehr seinem glücke als seiner weisheit zu, *je l'attribue plutôt à son bonheur, qu'à sa sagesse*.

Mórel, nacht-schatten, (ein kraut,) *morelle*. Mórel-berries,

berries, mòrel-cherries, boborellen, jüden-kirschen, alkekengi, alcakengi.

Moreover, ferner, weiter, über diß, *de plus*.

Morest-work, das blumen-werck in einem gemählde, oder in der bildhauer-arbeit, *moresque*.

Morgage, &c. f. Mortgage, &c.

* Moriam, f. Morion.

* Morigerous, gehorsam, unterthänig, willig, obeiſſant, *soûmis*.

Moril, morcheln, erd-schwämme, *morille*.

* Morion, moriam, ein helm, sturm-hut, *morion*.

Morisco, f. Morrisdance.

* Morish, e. g. it tastes morish, es schmeckt einem so wohl, daß einer gern mehr davon haben wolte, *il est si bon, qu'il fait naître l'envie d'en avoir d'avantage*.

Morking, ein thier, so an einer franckheit oder sonst durch einen zufall gestorben, *bête morte de maladie ou par accident*.

Morling, wolle von einem todten schaafe, *la laine d'une brebis morte*.

Morning, der morgen, die morgen-zeit, die morgen-stunde, *matin*. Morning-star, der morgen-sterne, *étoile matinère*. To give one his morning's draught, einem des morgens einen morgen-trunk geben, *donner à boire à quelqu'un pour son déjeuner*. Morning-gown, ein schlaf-rock, *robe de chambre*.

To wish one a good morning, einem einen guten morgen wünschen, *souhaiter le bon jour à quelqu'un*.

Morose, verdrießlich, unlustig, unfreundlich, wunderlich, seltsam, *chagrin, fantasque*.

Moroseness, morosity, verdrießlichkeit, unlust, unfreundlichkeit, seltsamkeit, *humeur chagrine ou bourruë*.

Morphew, weiße, rauhe flecken, oder ein jitermahl auf der haut, *taches blanches & rudes, dartres farineuses*.

Morris-dance, ein möhren-tanz, *moresque*.

The morrow, der morgende tag, folgende tag, *le lendemain*.

To morrow, morgen, *demain*. After to morrow, übermorgen, *après demain*. Good morrow, guten morgen, guten tag, *bon jour*.

Morse, ein meer-ochse, *beuf marin*.

Morsel, ein bißchen, mundvoll, stücke, *morceau*. To be brought to a morsel of bread, verarmet seyn, an den bettelstab gerathen seyn, *être réduit à la besace*.

Mortal, sterblich, dem tode unterworfen; tödtlich, gefährlich; sehr groß, unversöhnlich, *mortel*. Mortal hatred, ein tödtlicher haß, *haine mortelle*.

Mortals, die menschen, *les mortels*.

Mortality, die sterblichkeit, sterbliche natur; oder eine ansteckende seuche; das sterben, der tod, *mortalité; maladie contagieuse; mort*.

Mortally, tödtlich, auf den tod; überaus sehr, unversöhnlich auf den tod, *mortellement*.

Mortar, ein mörfel; eine art einer lampe oder ein wachlicht zum wachen; mörtel von kalsch und sand; leim mit stroh und heu vermischt, damit man mauret, *mortier*. Mortar-piece, ein feuer-mörfel, *mortier*. He is a mortar-piece of wit, er hat einen schrecklichen verstand, *c'est un terrible esprit*.

Morter, f. Mortar.

Mortgage, liegendes guth, so zu einem unterpfande gegeben, *hypothèque*.

To mortgage, ein liegendes guth versetzen, zu einem unterpfande geben, *hypothéquer*.

Mortgaged, versetzt, zum unterpfande gegeben, *hypothéqué*.

Mortgagèe, dem oder der ein liegendes guth versetzt ist, *celui, celle qui a une hypothèque*.

Mortgager, der die ein liegendes guth versetzt hat, *celui, celle qui a hypothéqué*.

Mortgaging, versetzung eines liegenden guthes, *l'action d'hypothéquer*.

* Mortiferous, tödtlich, *mortel*.

Mortification, die ertödtung, castenung, züchtigung, dämpfung, demüthigung, *mortification*.

To mortify, fleisch lassen liegen, bis es mürbe wird; casten, züchtigen; die luste dämpfen, seinen begierden widerstehen; demüthigen, beschämen, zu schanden machen, *mortifier*.

Mortifying, das casten, &c. *l'action de mortifier*. f. Mortification.

Mortise, eine fuge um einen balcken in den andern zu fügen, *mortaise*.

To mortise, in eine solche fuge legen, oder mit einer solchen fuge zusammen fügen, *emmortaiser*.

Mortised, mit einer fuge zusammen gefügt, *emmortaisé*.

Mortling, f. Morling.

Mortmain, das heimfallen eines hauses oder liegenden guthes, *amortissement*.

Mortuary, ein gestifte, so einer vor seinem absterben der kirche vermacht, *legs qu'on fait à l'église en mourant*.

Mosaical, Mosaick, Mosaisch von Mose, *Mosaïque, de Moïse*.

Mosaick work, zierlich eingelegte arbeit, *mosaïque*.

Mosche, f. Moschey.

Moscheto, moschito, eine steckende mücke in West-Indien, *sorte de moucheron*.

Moschey, eine Türkische kirche, *mosquée*.

Mosketo, f. Moscheto.

Mosque, f. Moschey.

Moss, moos, *mousse*. Moss-troopers, troupen strassenräuber in Nord-Schottland, wie die banditen in Italien, *des bandes de voleurs dans l'Ecosse septentrionale*. Mosses, morastige oder sumpfsichte orte in Lancashire, *pays marécageux*.

Mossie, f. Mossy.

Mossiness, die moosichte oder wolliche art etlicher fruchte und krauter; die milch-haare, *mousse, coton; poil folet*.

Mossy, moosicht, voller moos, *moussu*. Mossy ground, ungebauetes land, so voller moos ist, *pelouse*.

Most, A. (der superl. von much,) meist, der meiste, die meisten, &c. *le plus, les plus*. Most, the most part, die meisten, der meiste theil, *la plupart*. For the most part, meistens; gemeiniglich die meiste zeit, *la plupart; le plus souvent, ordinairement*.

Most, Adv. meistens, am meisten, sehr, gar sehr, *tout à fait, fort, très, extrêmement*. The most eloquent, der beredsamste, der allerberedsamste, *le plus eloquent*. A most learned man, ein sehr gelehrter mann, *un fort habile homme*. Most commonly, most usually, most an end, meistens, am allermeisten, gemeiniglich, die meiste zeit, *le plus souvent, la plupart du tems*. I use it the most of any, ich bediene mich dessen mehr als sonst jemand anders, *je m'en sers plus que d'aucun autre*. To live most upon bread, meistens theils nur brodt essen, *ne manger que du pain la plupart du tems*. Most of all, am allermeisten, *principalement*.

Mostick, f. Malk-stick.

Mostly,

Möstly, meistens, gemeinlich, *le plus souvent, ordinairement.*

Môte, ein graben, *fossé.* f. Moat und Moot.

Môted about, mit einem graben umgeben, *environné d'un fossé.*

Môth, eine motte, schabe, *tigne.* Môth-eaten, von den motten verderbet, *rongé de la tigne.* Môth-mullein, wullkraut, *bouillon blanc.* Môth-wort, bensuß, *armoïse.*

Môther, die mutter; die barmutter; die hesen von bier, öl, ic; ein mädlein, *mere; matrice, lie; jeune fille.* Môther in law, die schwieger-mutter, *belle mere.* Stép-mother, die stief-mutter, *belle-mere.* Grând-mother, die groÙe-mutter, *grand-mere.* Mother of pearl, perlen-mutter, *mere perle.* Every mother's child of us, ein iedweder unter uns, *tous tant que nous sommes.* Môther-city, eine hauptstadt, *ville capitale.* Môther-tongue, die muttersprache, *langue maternelle.* Good môther-wit, ein guter kopf, ein trefflicher verstand, *de l'esprit.* A fit of the mother, eine beschwerung von der mutter, *une suffocation de matrice.* Môther-wort, mutter-kraut, *matri-caire.*

Môtherhood, die mutterschaft, *maternité.*

Môtherless, mutterloß, *sans mere.*

Môtherly, mütterlich; ehrbar, ernstlich, ansehnlich, *materiel; grave.*

Môtherly, Adv. nach der mutter art, wie eine mutter, *comme une mere.*

Môtion, die bewegung; der marsch oder zug einer armee; die gemüths-bewegung, der wille; ein vortrag, vorschlag; der antrieb, die anreizung, inständige bitte, das anhalten oder begehren; eine lust, begierde, neigung, geneigtheit, *mouvement; marche; gré, volonté; proposition; sollicitation, instance; envie, disposition.* He did it of his own motion, er hat es freywillig, von sich selbst, aus freyen stücken gethan, *il le fit de son propre mouvement.* The motion of a watch, das zug- oder räderwerk an einer sack-uhr, *le mouvement d'une montre.* To make a motion, einem etwas vortragen, vorschlagen *proposer une chose.*

To môtion a thing, etwas vortragen, vorschlagen, es auf die bahne oder auf das tapet bringen, einen vortrag davon thun, *proposer une chose, la mettre sur le tapis.*

Môtioned, vorgetragen, ic. *proposé, &c.*

Môtioner, der etwas vorträget, ic. *celui qui propose une chose.*

Môtionless, unbeweglich, ohne bewegung, das keine bewegung hat *immobile, sans mouvement.*

The môtive faculty, die bewegende kraft, die bewegungskraft, *faculté motrice.*

Môtive, S. die bewegende ursache, *motif.*

Môtivity, S. bewegungskraft, *faculté de mouvoir.*

Môtley, môtly, vermischt, gemengt, bunt, vielfärbig, mit vielen farben unterschieden, von vermischter farbe, *mêlé, bigarré.* A môtly colour, eine farbe, so von weiß und schwarz vermischt ist, *un couleur mêlée.*

Môtto, die benschrift eines simbildes, ein wahlpruch, *mot, paroles d'une devise.*

Môvable, môveable, beweglich, *mobile.*

The first môvable, das primum mobile, der oberste himmel, so die andern umdrehet, *le premier mobile.* Môvables, movable goods, hausrath, hauß-geräthe, *mobiliaires.*

Môvableness, môveableness, die beweglichkeit, *mobilité.*

* To môuch, alles auffressen, alles aufessen, *manger tout.*

Môve, ein schlag oder zug im schach- oder banten-spiele, *coup, trait.*

To môve, etwas bewegen, schütteln, rütteln; etwas vortragen, auf die bahne oder auf das tapet bringen; einen zu etwas bereden, überreden, anreizen, antreiben, anfrischen; ihn zu etwas bewegen, reizen; etwas verursachen, erwecken; sich bewegen, *mouvoir, agiter; proposer; inciter, solliciter; émeu-voir, provoquer; faire; se mouvoir.*

Môveable, &c. f. Movable, &c.

Môved, bewegt, ic. *remué, &c.*

Môvement, eine bewegung; eine unruhe, *mouvement.*

Môvent, môver, ein beweger, uhrheber, anstifter, *moteur.*

* Môught, f. Might.

Môving, S. die bewegung, das bewegen, ic. *l'action de mouvoir, &c.* f. To move.

Môving, A. bewegend, beweglich, anreizend; stark, kräftig, gewaltig, kräftig zu überreden, *touchant, pathétique, qui excite; fort, puissant, persuasif.*

Môuld, ein gieß-model oder forme; erde mit mist vermisch; die nath oben auf dem kopfe, *moule; terreau; suture.*

* A môuld for making brads mony, werkzeug, so man zum münzen gebraucht, *jument, en terme de monnoyeur.*

To môuld, A. gießen, in ein gieß-model gießen; bilden, machen, formlich machen, zurichten, *mouler; former, faire.*

To môuld, N. schimmeln, verschimmeln, schimmelicht werden, *se moisir.*

Môuldable into any shape, (form,) das man in einige form oder gestalt bringen kan, *capable de toute sorte de forme.*

Môulded, gegossen, gestalt, gemacht, ic. *moulé, fait.*

Môulded (môuldy,) verschimmelt, schimmelicht, *moisi.*

To môulder, zu staube werden, oder zerfallen; zergehen, sich verlieren, sich verzehren, *se reduire en poudre; fondre, se consumer.*

Môuldered, das zu staube geworden, ic. *reduit en poudre, &c.*

Môuldigrubs, f. Frets.

Môuldiness, der schimmel, *moisissure.*

Môulding, gestochene, gegrabene arbeit; der tragstein, oder der obere theil einer säule, daran das gewölbe oder der schwebbogen ruhet, *moulure; imposte.*

Môuldy, schimmelicht, *moisi.*

To môult, to môulter, sich mausen, die federn verlieren, ablegen, verändern, *muër, changer de plumes.*

Môulter, a young môulding duck, eine junge ente, die ihre federn verlieret, *jeune canard en muër.*

Môund, ein zaun, darben die erde aufgeworffen ist; ein wall, bollwerk, basten, schanze, *baye; rempart, boulevard, retranchement.*

To môund, mit einem wall oder bollwerk umgeben, befestigen, feste machen, verschanken, *remparer, retrancher.*

A môunier, ein Franzose, *un François.*

Môunt, ein berg, *mont.*

To môunt, aufsteigen; aufsitzen; etwas aufsetzen, aufrichten; einen mit einem pferde versehen, ihm ein pferd geben, *monter.*

Môuntain, ein berg, *montagne.* P. To make mountains of mole-hills, aus einer mücke einen elephanten machen, *faire d'une mouche un elephant.* Môuntain-man, f. Mountainier.

Môuntainous, bergicht, *montagneux.*

Mountainer, montanier, der auf dem gebirge oder berge wohnet, *un montagnard*.

Mountebank, ein quackſalber, marckſchreyer, *salin-banque*.

Mounted, aufgeſetzt, aufgerichtet, *ic.* der auf einem pferde ſiſt, *monté*.

* Mountenance, die gröſſe, menge, *quantité*.

Mounting, das aufſteigen, *ic.* *l'action de monter*.

To mourn, trauren, leidtragen; beweinen, betrauren, *porter le deuil; pleurer*.

Mourned, mourned for, beweinet, *ic.* *pleuré, &c.*

Mourner, der, die da trauret, oder betrauret, *qui porte le deuil, pleureur, euse*.

Mournful, zur trauer gehörig, trauerhaftig, traurig, kläglich, *de deuil, lugubre*.

Mournfully, trauriger, kläglich er weiſe, *d'une manière lugubre*.

Mourning, die trauer, ein leid, das trauren; ein trauerkleid, trauer-habit, *deuil*. A mourning ſuit, ein trauer-kleid, *un habit de deuil*.

Mournival, *f.* Murnival.

Mouſe, eine mauſ, *souris*. P. As poor as a church-mouſe, arm wie eine kirchen-mauſ, *pauvre comme un rat d'église*. Mouſe-hole, ein mauſe-loch, *trou de souris*. Mouſe-trap, eine mauſe-falle, *souriciere*. Mouſe-dung, mauſe-dreck, *crote de souris*. Mouſe-ear, mauſe-ohrlein, (ein fraut,) *piſofelle*. Fiſeld-mouſe, eine feld-mauſ, eine hamſter, *mulot*. Dör-mouſe, eine haſel-mauſ, feld-ratte, *loir*. Flitter-mouſe, rear-mouſe, eine ſiedermauſ, *chauve-souris*.

To mouſe, mauſen, mauſe fangen, *prendre des souris*.

Mouſer, *e. g.* this cat is a good mouſer, dieſe kaze fängt viele mauſe, *ce chat prend beaucoup de souris*.

Mouth, das maul, der mund; der rachen, der ſchlund; das mundloch eines ſtückes, oder einer bouteille; der eingang eines haſens; der mund oder der auslauff eines fluſſes in das meer; das mundſtück eines muſicaliſchen instruments, *bouche; greule; ame; trou d'une bouteille; entrée; embouchure; anche*. To be down in the mouth, ſtilleſchweigen, ſein maul halten, *avoir la bouche morte*. To tell a thing by word of mouth, etwas mündlich berichten, *dire quelque chose de bouche*. To live from hand to mouth, in dan lieben tag hinein leben, die waldvöglein ſorgen laſſen, *vivre au jour la journée*. They take our bread out of our mouths, ſie nehmen uns das brod vor dem maule weg, *ils nous ôtent le pain de la main*. P. He that ſends mouthes, ſends meat, beſcheret uns Gott kinder, ſo wird er ſie auch ernähren, *Dieu pourvoit à ses creatures, s'il nous envoie grand nombre d'enfants, il nous fournit de quoi les nourrir*. * He is ready to creep into my mouth, er hat mich herſtlich lieb, *il m'aime passionnément*. To have his mouth out of taſte, nichts ſchmecken können, *avoir le gout depravé*. To make up his mouth, *f.* To make up. * To have his heart in his mouth, von ſchrecken eingenommen ſeyn, *être saisi de frayeur*. To make mouths, (einem) ein ſchlimmes oder häßliches maul machen, *faire la mouë*. Mouth-expences, unkoſten für eſſen und trincken, *depenses de bouche*. Mouth-ful, ein mund voll, *bouchée*.

To mouth, erſchnappen, mit dem maule erhaſchen, wie ein hund, *ic.* *baper*. To mouth it, grob, bäuriſch, oder mit einem ſehr weiten maule reden, *gueuler, parler d'un ton rustique*.

Mouthed, erſchnappet, erhaſcht, *bapé*. Wide-mouthed,

der einen weiten mund hat, *qui a une bouche bien fendue*. Wry-mouthed, der einen krummen, ſchlimmen mund hat, *qui a la bouche de travers*. Foül-mouthed, der ein loſes maul hat, *qui a une mauvaise langue*.

Mouthing, *S.* das bäuriſche reden, *ic.* *manière de parler rustique, &c.*

A mouthing fellow, ein ferk, der auf eine bäuriſche art redet, *un homme qui a une manière de parler rustique*.

Mouthleſs, ohne maul, ohne mund, *qui n'a point de bouche*.

Mow, ein hauffen heu, *ic.* ein heuſchober, *monceau*.

Mows, an ſtatt Mouths, *f.* Mouth.

To mow, mähen, abmähen, abhauen mit der ſenſe, *faucher*.

To mow, die lippen aufwerffen, das maul krummen, ein häßlich maul oder ſeltſam geſichte machen, *faire la mouë, faire des grimaces*. To mow at one, einem ein häßlich maul machen, ihn verſpotten, *faire la mouë à quelqu'un*.

Mowed, mowen, abgemähet, *ic.* *fauché*.

Mower, ein abmäher, ſchnitter, *faucheur*.

Mowing, die abmähung einer wieſe, *fauchage*.

The mowing time, mowing ſeaſon, die heu-ernde, *le tems de la fenaison*.

Mowing, die aufwerffung der lippen, krummung des mauls, *mouë, grimaces*.

Möyl, *f.* Moil.

Much, *Adj.* viel, groß, *beaucoup, grand*. By much, bey weiten, *de beaucoup*. Much good may it do ye, Gott geſegne es euch, *grand bien vous fasse*. With much a-do, mit großer mühe, *à grand peine*. To make much of one, *f.* To make. To make much of himſelf, gütlich thun; köſtlich ſpeiſen, wohl leben, *se choyer; se bien traiter*. To make much of one another, ſich unter einander lieben, *s'entraîner*. Here's all you are like to have, make much of it, hier iſt alles was ich euch geben will, haltet es derowegen fleißig zu rathe, legt es wohl an, gebraucht es ſparsam, *c'est là tout ce que vous aurez, vous n'avez qu'à le bien ménager*. He thinks much to write to me, er bildet ſich gar zu viel ein, daß er an mich ſchriebe, *il s' imagine que c'est au dessous de lui de m'écrire*. How much, wie viel, *combien*. As much as you will, ſo viel ihr wollet, *tant que vous voudrez*. As much more, (again,) noch einmahl ſo viel, *une fois autant*. It is much, if, das wäre ein wunder, (eine wunderliche ſache,) wann, *il est étrange que si*. He is ſo much the richer for it, er iſt deſwegen um ſo viel deſto reicher, *il en est d'autant plus riche*. It was not ſo much as in uſe, man hat es nicht einmahl gebraucht, es iſt nicht einmahl im gebrauch geweſen, *on ne s'en servoit seulement pas*. Will you do ſo much as ſtep thither? wollet ihr mir wohl den geſallen erweiſen, und einen gang dahin thun? *voulez vous avoir la bonté d'y aller?* You cannot ſo much as name one, ihr könnet auch nicht einen einſigen nennen, *vous n'en sauriez nommer un seul*. So much for this time, diß iſt genug auf dieſes mahl, *en voilà assez*. Thus much of theſe things, es iſt genug von dieſen ſachen geredet, *c'est assez parlé de ces choses*. P. Too much of one thing is good for nothing, zu viel iſt ungesund, *on s'ennuye d'une même chose*.

Much, *Adv.* viel, ſehr, *beaucoup, fort*. He is much older than I, er iſt viel älter als ich, *il est beaucoup plus vieux que moy*. Much more, viel mehr, weit mehr, *beaucoup plus*. He is much a ſcholar, er iſt ſehr gelehrt, *il est fort savant*. This is much the ſame thing, es iſt faſt einerley, *c'est à peu prez la même chose*. Very much, gar ſehr, ſehr, *beaucoup, fort*.

Mucilage,

Mucilage, S. schleim, *mucilage*.

Mucilaginous matter, eine dicke, feuchte, schleimichte materie, *mucilage*.

Mück, S. mist, koth, unflath, wust, dreck, *fumier, fiente, ordure*. Muck and pelf, reichthum, so ein wucherer oder geishals zusammen scharret, *des biens qu'on amasse d'une manière sordide*. Mück-hill, ein misthauffen, *fumier*. Mück-worm, ein mist-wurm; * ein farger filz, geishals, *un ver de fumier; * un chiche*.

* Mück, feuchte, *moite*. I am in a muck sweat, ich schwitze am ganzen leibe, es ist alles naß an mir vom schweißse, *je suis tout en eau*.

To mück, düngen, *fumer*.

Mücked, gedünget, *fumé*.

Mückender, eines Kindes schnupftuch, *monchoir d'enfant*.

Mucosity, S. roß, *mucosité*.

Mucous, A. schleimicht, *mucilagineux*.

To mucker, f. To hord.

Mud, der schlamm, leim, koth; leim mit stroh vermischt, damit man mauret, *vase, bouë; torchis*. Mud-wall, eine mauer, so von leim gebauet ist, *muraille de terre*. To stick in the mud, in einer pfütze stecken, in einen bösen handel verwickelt seyn, *être embourbé, être embarrassé dans un mauvais pas, être en peine*. To make a mud-wall, mit leim an statt des kalks mauern, *boussiller*.

Mudded, f. Muddy.

Muddily, e. g. to look muddily, unlustig aussehen, *avoir un air sombre*.

Muddiness, f. Mud. The muddiness of one's complexion, das unlustige, traurige gesichte, oder aussehen, *un air sombre*.

To muddle, mit dem schnabel schnadern, oder schnattern, wie die gänse und enten, *barboter*.

Muddling, das schnattern, *l'action de barboter*.

Muddy, schlammicht, voll schlamm, kothigt, *bourbeux, plein de bouë*. Muddy wine or water, trüber wein, trübes wasser, *du vin ou de l'eau trouble*. A muddy look, ein unlustiges, trauriges gesichte, ansehen, *un air sombre*. A muddy idea, eine undeutliche, verwirrete, unvollkommene idea, *une idée confuse & imparfaite*.

To muddy, trübe machen, *troubler*.

Mue, f. Mew.

To mue, &c. f. To mew, &c.

Muff, ein muff, *manchon*.

To muffle, to muffle up, einwickeln, einstecken, sich einwickeln, *envelopper, emmitoufler*.

Muffled, muffled up, eingewickelt, *emmitouflé*. To be muffled up to a blind obedience, zu einem blinden gehorsam gezwungen werden, *être forcé à une obéissance aveugle*.

Muffer, eine binde von leinwand, so man um das kinn bindet, *bande de toile qu'on attache autour du menton*.

Muffling up, das einwickeln, *l'action d'emmitoufler, &c.*

Mufti, der hochpriester unter den Türken, *muphti*.

Mug, ein kleines irdenes trink-geschirr, oder bier-becherlein, *un petit pot de terre, un godet*.

Mug-word, beifuß, *armoise*.

Muggletonians, die nachfolger des Muggleton, eine neue secte, so im jahr 1657 entstanden aber unumkehr fast vertilget, *sorte d'heretiques*.

Muggy, trübe, dunkel, feuchte, regenhaftig, *couvert, humide, pluvieux*.

Mulatto, ein halber mohr, ein sohn einer mohrin, und

eines mannes von einer andern nation, oder ein sohn eines mohren und einer frauen von einer andern nation, *mulat*.

Mulberry, eine maulbeere, *meure*. Mulberry-tree, ein maulbeeren-baum, *meurer*.

Mulct, eine strafe, geld-buße, *mulcte*.

To mulct, eine strafe auflegen; einen strafen, *mettre à l'amende; punir*.

Mulcted, dem man eine strafe aufgelegt; gestrafet, *mis à l'amende; puni*.

Mulcting, S. das auflegen einer strafe, *l'action de mettre à l'amende, &c.*

Mulctuary punishment, eine strafe, geld-buße, *amande*.

Mule, ein maul-esel, maulthier, *mule*. Mule-driver, f. Muletier.

Muletier, mülter, ein maul-esel-treiber, *muletier*.

To mull, abbrennen, *brûler*. To mull sack, sect mit gewürzen abziehen, und mit zucker süße machen, *brûler du vin d'Espagne*.

Mulled, abgebrannt, *brûlé*. f. To mull.

Mullein, wollkraut, himmelbrand, *bouillon*.

Müller, ein kleiner stein, die farben auf dem marmortafel zu reiben, *molette*.

Mullet, eine meeräsch; die figur eines aufgethanen sterns, (in der wapenkunst) so ein zeichen eines dritten bruders ist, *mulet; molette*. f. Muller.

* Mulligrubs, e. g. to be in his mulligrubs, böse, entrüstet, zornig, murrisch seyn, böse, sauer, murrisch sehen, *être de mauvaise humeur, avoir la mine rechignée*.

Mulse, weinmeth, honigwein, honigwasser, *vin ou eau avec du miel*.

Multifarious, oftmahlig, stete, stetig, vielfältig; mancherley, unterschiedlich, verschieden, *frequent; divisé de plusieurs manières, différent*.

Multifariously, Adv. unterschiedlich, auf mancherley weise, *diversément, différemment*.

Multifariousness, unterschied, mancherley art, *diversité, variété*.

Multipliable, multiplicable, das da kan vermehret werden, *multipliable*.

Multiplicand, die zahl, so man mit einer andern vermehren muß, *le multiplié*.

Multiplication, die vermehrung, oder eine regel in der rechen-kunst, *multiplication*.

Multiplicity, die vielfältigkeit, vielheit, große menge, große anzahl, *multiplicité*.

Multiplier, die vermehrende zahl, *multiplicateur*.

To multiply, etwas vermehren; multipliciren; sich vermehren, sich mehren, sich stärken, *multiplier*.

Multiply'd, vermehret, *re. multiplié*.

Multiplying, die vermehrung, das vermehren, *re. multiplication, l'action de multiplier*.

Multiplying-glass, ein vermehrungs-glass, *lunette à facettes*.

Multitude, die vielheit, menge, große anzahl; der pöbel, das gemeine volck, das volck, die menge des volcks, *multitude*.

Multure, das mahler-lohn, des müllers lohn für das mahlen, *mouture*.

Mum, Braunschweigisch bier, numme genannt, *du mum*. Mum-glass, ein langes glass, daraus man numme trinkt, *flute*.

Mum! st. st! schweiget! st. st! chut. Mum chance, Feint wort, *bouche close*. * To be mum, das maul halten, stillschweigen, *avoir la bouche fermée*.

To mumble, mummeln; brummen, murren, flagen; mit zugeschlossenem munde kauen; weiblich schlagen, abprügeln, marmoter; gronder; mâcher à bouche close; battre, rosser.

Mumbled, gemummelt, *re. marmoté, &c.*

Mumbler, der, die da mummelt, *re. celui, celle qui marmote.*

Mumbling, das mummeln, *re. l'action de marmoter, &c.*

Mumblingly, mummelnder weise, zwischen den zähnen, *en marmotant, entre ses dents.*

Mumm, *f. Mum.*

Mummer, eine verummummete person, *un masque.*

Mummering, mummery, ein tanz oder aufzug in mummeren, *masquerade, momerie.*

Mumming, *e. g. to go a mumming to a ball, vernünftigt zu einem tanze gehen, aller à un bal en masque.*

Mummy, mumien, mommen, *momie.* * To beat one to a mummy, einen blau und braun schlagen, *batre quelqu'un comme plâtre.*

To mump, einen fangen, betriegen; schmarozen; betzeln, sich mit betteln behelfen, *attraper; écornifler; gueuser, caimander.*

Mumped, hintergangen, *re. betrogen, attrapé.*

Mumper, ein schmarozer; ein bettler, der sich mit betteln behilft, *écornifleur; caimand.*

Mumping, das schmarozen, *re. l'action d'écornifler, &c.*

Mumps, die fehlsucht, geschwollene kühle, eine art der bräune, *mal de gossier.* * To be troubled with the mumps, to be in his mumps, böse sehn, böse, sauer, murrisch sehn, *être de mauvaise humeur.*

Mun, *A. an statt Edmund.*

To munch, kauen, mâcher.

Munched, gefauet, mâché.

Muncher, ein fresser, der, die da kauft, *celui, celle qui mâche.*

Munching, das kauen, *l'action de mâcher.*

Mundane, weltlich, *mondain.*

Mundanity, die weltlichkeit, *mondanité.*

Mandatory, reinigend, *mondificatif.*

Munday, der montag, *lundy.*

Mundification, *S. das reinigen, re. l'action de mondifier, &c.*

Mundificative, *A. reinigend, mondificatif.*

To mundify, reinigen, säubern, *mondifier.*

Mundify'd, gereinigt, *mondifié.*

Mundillion, *S. sparren-kopff, an dem Corinthischen ge-
simis, modillon.*

Mungrel, *f. Mongrel.*

Municipal, zünftig, das sein eigen recht hat, *municipal.*

Municipal laws, die gesetze einer zunft, *loix municipales.*

Munificence, die mildigkeit, freigebigkeit, *munificence.*

Munificent, mild, freigebig, *liberal.*

Munificently, mildiglich, freigebig, *liberalement.*

Muniments, bewährte schriften, dadurch man seinen titel und recht zu seinem lande behaupten kan, briefe, die man aufweisen kan, *titres.* Muniment-house, ein gemach, wo solche schriften verwahrt werden, *la chambre des titres.*

Munition, *f. Ammunition.*

Munkey, *f. Monkey.*

Mur, murrh, der schnupfen, *enrheumeure.*

Murage, geld so man zur aufbauung oder ausbesserung der stadt-mauern geben muß; die vom Könige einer stadt gegebene macht, solche gelder einzufordern, *l'argent qu'on leve pour la construction ou la réparation des murailles d'une*

ville; pouvoir que le Roi donne à une ville de lever cet argent.

Mural, zu einer mauer gehörig, *mural.*

Murder, ein mord, todtschlag, *meurtre.*

To murder, todtschlagen, tödten, ermorden, einen mord oder todtschlag begehen, *tuer.* To murder a thing, etwas verderben, verstümmeln, ungeschickt machen, *estroper une chose.* They give you a look as if they would murder you, sie sehen euch an, als ob sie euch fressen wolten, *ils vous regardent comment s'ils vouloient vous manger.*

Murdered, ermordet, *re. tué.*

Murderer, ein mörder, todtschläger; ein klein stück geschüs, so man mit alten stücken eisen ladet, *meurtrier; petit canon qu'on charge à mitraille.*

Murdering, der todtschlag, das ermorden, *re. meurtre, l'action de tuer.*

A murdering piece, eine bombe, *une bombe.* Murdering shot, alte stücken eisen, kupffer, *re. damit man schießet, mitraille.*

Murderous, mörderisch, grausam, *cruel.*

To mure up, zumauern, vermauern, mit einer mauer umgeben, eine mauer aufrichten, *murer, maçonner.*

Mured up, zugemauert, *re. muré, &c.*

Murengers, sind zwei beamten in der stadt Chester, so auf die stadtmauern acht haben, und selbige ausbessern lassen, *officiers, qui sont établis pour prendre soin des réparations de murailles.*

Muring, muring up, das mauern, das vermauern, *re. l'action de murer, &c.*

Murmur, das gemurmel, geräusch, getös, das murren, brummen, flagen, *murmure.*

To murmur, murmeln, brummen, murren, flagen, *murmurer.*

Murmured against, wider den man murret, oder gemurret, *contre qui l'on murmure.*

Murmurer, ein murrer, *murmureur.*

Murmuring, das gemurmel, das murren, *re. murmure, l'action de murmurer.*

Murmuringly, murrender weise, *en grondant.*

Murnival, vier karten von einerley gattung, *quatre cartes de même degré.* A murnival of aces, vier ässe, *quatre as.*

Murr, *f. Mur.*

Murrain, ein sterben unter dem viehe, *mortalité parmi le betail.* With a murrain to you, die franckheit hole euch, *que la fièvre te ferre.*

Murrey, dunkel-braun, *brun obscur.*

Murrh, *f. Mur.*

Murrion, *f. Morion.*

Murther, &c. *f. Murder, &c.*

Muscadel, muscadine, muscateller-wein, *vin muscat.*

Muscadine, muscateller-wein; ein mund-küchlein, biesant-kügelein, *vin muscat; muscadin.* Muscadine grapes, eine muscateller-traube, *muscat.*

Muscheto, *f. Moscheto.*

Muscle, eine fleischmaus; eine muschel, *muscle; moule.*

Muscular, zu den musculus, oder fleisch-mäusen gehörig, *musculaire.*

Musculous, voller musculen oder fleisch-mäuse, *musculoux.*

Muse, die göttin der dicht-kunst, *muse.* To be in a muse, tieffinnig oder melancholisch seyn, in tieffen gedanken stehen, *être pensif.*

To muse upon, einem dinge nachdenken, nachsinnen, *darauf*

darauf denken, meditiren, es bedencken, überlegen, *mediter, ruminer.*

Mused upon, worauf man gedacht oder meditet hat, *re. que l'on a medité, &c.*

Musing, das meditiren oder nachdenken, nachsinnen, *re. l'action de mediter, &c.*

Mushroom, ein pilz, erdschwamm, pfifferling, *champignon.*

Musical, musicalisch, zur music gehörig, *musical.*

Musically, musicalischer weise, *musicalement.*

Musician, ein musicante, sänger, eine sängerin, *musicien, enne.*

Musick, die music, die singe-kunst, die kunst auf musicalischen instrumenten zu singen oder zu spielen; eine harmonie, zusammenstimmung, *musique.* A consort of musick, ein musicalisches collegium, eine zusammenkunft etlicher musicanten, sich zu üben, *un concert de musique.* Musick-house, ein haus, wo man pflegt music zu halten, *une maison où il y a musique de tems en tems.* Musick-room, eine stube, worinnen sich die musicanten üben; der ort in einem comödien-hause, wo die musicanten sind, *concert; orchestre.*

Musing, das nachdenken, *re. l'action de mediter, &c.* f. To muse.

Musk, biesam, *musc.* Musk-cat, eine biesam-kaze, zibeth-kaze *musc.* Musk-pear, eine muscateller-birne, *poire muscate.* Musk-rose, eine biesam-rose, *rose muscade.* Musk-melon, eine wohlriechende melone, *melon musqué.* Musk-paste-pellet, ein biesam-küglein, *muscadin.*

Musked, mit biesam bestreuet, was nach biesam riecht, *musqué.*

Musket, eine musquete; das männlein des sperbers, *mousquet; mouchet.* Musket-proof, schuß-fren, feste, wodurch eine musketen-kugel nicht gehet, *à l'épreuve du mousquet.* Musket-shot, ein musketen-schuß, *mousquetade.* A volley of musket-shot, eine salve, losbrennung unterschiedlicher musketen auf einmahl, *mousqueterie.*

Musketèer, ein musquetierer, *mousquetaire.*

Musquetdon, ein musqueton, oder kurzes rohr mit einem weiten lauff, *mousqueton.*

Muskin, eine meise, *mesange.*

Muskle, f. Muscle.

Musrol, das nasen-band an eines pferdes zaum, *muserole.*

Muss, das raffen, aufraffen, das erhaschen, *l'action de griper.* To make a muss, etwas unter das volck zu raffen werffen, *jetter quelque chose parmi la foule.*

Musselin, musselin, nestel-tuch, feines baumwollenes tuch, *mousseline.*

Mussulman, ein Muselman, ein Mahometaner, *Musulman.*

Müst, S. most, neuer wein, *mout.*

Müst, muß, müssen, *il faut.* I must do it, ich muß es thun, *il faut que je le fasse.* It must be so, es muß so seyn, *il faut que cela soit.*

Mustaches, mustacho, ein knebelbart, *moustaches.*

Mustard, der senff, *moutarde.* Mustard-seed, senff-körner, *graine de moutarde.* Mustard-pot, ein senff-töpflein, *moutardier.*

Muster, die musterung (der soldaten;) ein hauffen pfauen, *re. montre; troupe.* To pas muster, gemustert werden, *faire montre.* A false muster, ein blinder in der musterung, *passé-volant.* Muster-master, ein kriegs-commissarius, vor dem die völker die musterung passiren, *commissaire général.*

* He may pass muster perhaps for a man of sense, vielleicht wird er für einen verständigen, vernünftigen menschen gehalten, *peut-être passera-il pour un homme de bon sens.*

To muster, die soldaten mustern; etwas sehen lassen, zeigen, weisen, damit prangen; sammeln, versammeln, *faire passer à la montre; montrer, étaler; ramasser.*

Mustering, die musterung, das mustern, *re. l'action de passer en revue.*

Mustiness, ein garstiger geschmack oder übler geruch nach schimmel, *mauvais goût, odeur relente.*

Musty, übel-riechend nach schimmel, garstig schmeckend; böse, unlustig, verdrüsslich, *qui sent le relent, qui a un mauvais goût; chagrin.*

Mutability, die veränderlichkeit, unbeständigkeit, *mutabilité.*

Mutable, veränderlich, unbeständig, *mutable.*

Mutableness, f. Mutability.

Mutation, die veränderung, *mutation.*

Mute, A. stumm, sprachlos; das nicht ausgesprochen oder gelesen wird, *muet.*

Mute, S. ein stummer; foth, *un muet; siente.*

To mute, scheissen (wie ein habicht,) *sienter, mutir.*

To mutilate, stümmeln, verstümmeln, lähmen, *mutiler.*

Mutilated, verstümmelt, *re. mutilé.*

Mutilation, die stümmung, *mutilation.*

Mutineer, mutiner, ein meutmacher, *un mutin.*

Mutinous, aufrührisch, zur meuterey geneigt, *mutin.*

Mutinously, aufrührischer weise, *seditieusement.*

Mutiny, eine meuterey, ein aufruhr, aufstand, *mutinerie.*

To mutiny, eine meuterey anrichten, einen aufruhr erwecken, erregen, einen aufstand erwecken, sich wider einen empören, *se mutiner, se revolter.*

To mutter, etwas mummeln; murren, brummen, *marmoter; murmurer.*

Mutterer, der, die da mummelt, *celui, celle qui marmote.*

Muttering, das mummeln, *re. l'action de marmoter, &c.*

Mutton, schöpsen-fleisch, hammelfleisch, *mouton.* * Mutton-monger, der viel schöpsen-fleisch isst, *un grand amateur de mouton.*

Mutual, gegen einander habend, umgewechselt, eines für das andere, von beyden theilen, was gegen einander geschieht, *mutuel.* To give mutual aid to one another, einander helfen oder gegenhülfe erweisen, *s'entraider.*

Mutually, einander, von beyden theilen, *mutuellement.*

Muzzle, die schnauze, der rüssel, das maul eines ochsen, *re.; ein maulkorb; das mundloch eines feuer-rohres, museau; museliere; bouche d'un fusil.*

To muzzle, einem thiere den maulkorb anlegen, *emmuseler.*

Muzzled, das einen maulkorb an hat, *emmuselé.*

Muzzling, anlegung des maulkorbes, *l'action d'emmuseler.*

My, mein, meine, *mon, ma, mes.*

* To myche, f. To miche.

Myriad, zehen tausend, *dix mille.*

Myrobolan, f. Mirobolan.

Myrrh, die myrrhe, *myrrhe.*

Myrtle, myrtle-tree, der myrten-baum, die myrten-stau-de, *myrte.*

Mysteries, f. Mystery.

Mysterious, geheimniß-reich, voll geheimniß, schwer zu verstehen; dunkel, geheim; der gar geheim und verschwiegen mit seinen nichts-werthen sachen ist, *mystérieux.*

Mystery,

Mystery, ein geheimniß in der religion; eine heimliche sache; ein geheimniß in einer kunst; ein handwerk, eine kunst, *mystere; intrigue; secret; métier.*

Mytical, mystisch, geheim, verborgen, geheimniß-reich, verblümt, *mystique.*

Mytically, in einem mystischen, geheimen verstande, geheimniß-weise, *mystiquement.*

Mythological, zur auslegung der fabeln und poetischen gedichte gehörig, *mythologique.*

Mythologist, der die fabeln und gedichte auslegt, *mythologiste.*

To mythologize, die fabeln und gedichte auslegen, erklären, *expliquer les fables.*

Mythology, die auslegung oder erklärungs der fabeln und poetischen gedichte, *mythologie.*

N.

To **N**ab, V. A. erschnappen, ertappen, erwischen, ergreifen, *attraper, gripper, prendre.*

Naker, s. Nacker.

Nadir, der punct des himmels unter uns, *nadir.*

Nag, ein junges pferd, *un jeune cheval.*

Naiades, die wasser-göttinnen, die nymphen oder göttinnen der flüsse und brunnen, *naïades.*

Naïf, gut, natürlich, *naïf, naturel.* A naïf-stone, ein guter, natürlicher stein, *une pierre naïve.*

Nail, ein (eiserne) nagel; ein nagel an einem finger oder an einer zehe; ein achttheil einer elle, *clou; ongle; huitième.* * You hit the nail on the head, ihr habts getroffen, errathen, *vous avez trouvé la fève au gateau.* To pay down money upon the nail, baar bezahlen, *payer argent comptant.* To labour tooth and nail, sich aufs äußerste bemühen, *s'employer de toutes ses forces.* Nail-smith, ein nagel-schmied, *cloutier.* Nail-trade, die handlung mit nägeln, *clouterie.*

To nail, etwas annageln, mit nägeln anschlagen, *cloüer.*

To nail up, zusammen nageln; aufnageln, *attacher; cloüer.*

To nail up a canon, ein stück vernageln, *encloüer un canon.*

Nailed, angenagelt, *cloué.* Nailed up, zusammen genagelt; aufgenagelt; vernagelt, *cloüé; encloüé.*

Nailer, ein nagler, nagel-schmied, *cloutier.*

Nailing, S. das annageln, *l'action de clouer.*

Naked, nackt, nackend, bloß nud. * We are naked, wir haben keine waffen uns zu defendiren, *nous n'avons aucunes armes.* The naked truth, die bloße wahrheit, *la franche verité.*

Nakedly, bloß, offen, *ouvertement.*

Nakedness, die bloße, *nudité.*

Naker, perlenmutter, *nacre de perle.*

Nam, A. an statt, Ambroso, Ambros, *Ambroise.*

Name, der nahme; der vorwand, schein; der ruhm, ruf, nahme, gerüchte, *nom; pretexte; renommée.* What's your name, wie heißet ihr? *comment vous appelez vous?* A rich man, Codrus by name, ein reicher mann, Codrus genannt, *un homme riche, nommé Codrus.* His name is up for a dishonest man, man hält ihn für einen leichtfertigen, losen mann, *il passera toujours pour un mal-honnête homme.* To call one names, einen zunahmen, schmähen, schänden, *dire des injures à quelcun.* He is my name-fake, er heißet wie ich, er hat meinen nahmen, *il porte le même nom que moy.*

To name, einen nennen, ihm einen nahmen geben, etwas nahmbaftig machen; einen zu etwas benennen, er-

nennen, erwählen; seiner gedanken, meldung thun, *nommer.*

Named, genannt, *re. nommé.*

Nameless, ohne nahmen, der keinen nahmen hat; ungenannt, dessen nahme unbekannt ist, *sans nom; anonyme.* By a servant of yours, who shall be nameless, durch einen von euren bedienten, den ich nicht nennen wil, *par un de vos serviteurs, dont je taira le nom.*

Namely, nehmlich; nahmentlich, *savoir; nommément.*

Naming, die nennung, das nennen, *re. nomination, l'action de nommer.*

Nán, A. an statt Anne, Anna, *Anne.*

Náncy, A. an statt Anne, Anna, *Anne.*

Náp, das rauche, oder die haare an einem tuche oder hut; ein kleiner, leiser schlaf, *poil; léger somme.* To take (to get) a nap, ein wenig schlafen, sich ein wenig niederlegen, *dormir.*

Náplefs, A. was keine haare, oder wolke hat, geschoren, *qui n'a point de poil, ras.*

To náp, tuch rauch oder härcht machen; einen fangen, erwischen, ertappen; schlafen, ein wenig schlafen, schlummern, *chardonner, cotonner; attraper; dormir.*

Nápe, der nacken, das genicke, *nuque.*

* Nápery, leinwand, damit man die tische bedeckt, *linge de table.*

Náphew, eine steck-rübe, *navet.*

Náphthe, das babylonische stein-öl, *naphthe.*

Nápink, eine salvete, serviette, ein teller-tuch, *serviete.*

Nápped, rauch oder härcht gemacht, *frisé.*

Nápping, das rauchmachen, *re. l'action de cotonner, &c.* To take one napping, einen überfallen, unversehens überumpeln, *surprendre quelcun.*

Náppy, härcht, rauch, *frisé, cotonné.* Náppy ale, sehr stark bier, *de l'ale forte.*

Cloth, that wears náppy, tuch, so im tragen rauch wird, *du drap, qui se cotonne en portant.*

Narcissus, die narcissen-blume, *narcisse.*

Narcótical, narcótick, einschläfernd, schlaf bringend, fühllos machend, *narcotique.*

A narcótick, eine schlaf bringende, fühllos machende arznei, *un narcotique.*

Nárd, spicanard, *nard.*

Narration, die erzählung, *narration.*

Nárrative, S. die erzählung; die weise etwas zu erzählen, *narration; narrative.*

Nárrative, A. erzählend, *narratif.*

Nárrator, ein erzähler, *narrateur.*

Nárrow, enge, schmal, das nicht weit oder nicht breit ist, *étroit.* Nárrow-souled, kleinmüthig, niedrig gestimmt, *qui a l'ame basse.* Nárrow-heel'd, das eine schmale ferse hat; dessen huff hinten zusammen gewachsen, *qui a le talon fort étroit; encastellé.* Nárrow-breasted, der eine enge brust hat, *qui a la poitrine étroite.*

To bring in a nárrow compass, furs zusammen ziehen, furs fassen, *abbreger.*

We made a nárrow escape out of that danger, wir sind dieser gefahr mit genauer noth entgangen, *nous l'échapâmes belle.*

To nárrow, enge oder enger machen, einziehen, zuschnüren, *étrécir.*

Nárrowed, enger gemacht, *re. étreci.*

Nárrowing, das einziehen, *re. l'action d'étrecir.*

Nárrowly, enge; genau, *étroitement; de près.* We escaped

escaped it narrowly, wir sind dieser gefahr mit genauer noth entgangen, *nous l'échapâmes belle.*

Narrowness, die enge, *l'état d'une chose étroite.*

Nasal-vein, die ader zwischen den nasen-löchern, *veine qui est entre les narines.*

Nastily, garstig, unsauber; unzüchtig, *salement.*

Nastiness, die unflätigkeit, unsauberkeit, der garstige unflath, *saleté.*

Nasty, garstig, unflätig, unsauber; unzüchtig, schändlich, *sale; obscene.*

Nat, A. an statt Nathanael.

Natal, natalitious, zu eines geburt gehörig, *natal.*

Nation, das volck eines landes, *nation.*

National, zu einer nation oder zum ganzen volcke eines landes gehörig, *national.*

Native, zu der geburt gehörig; natürlich, angebohren, *natal; naturel.* Native country, das vaterland, *patrie.*

Native, S. der von einem orte gebürtig ist; ein einwohner in einem lande, darinnen er gebohren ist, ein lands-kind, *natif; un originaire.*

Nativity, die geburt; die nativität, *nativité.*

Natural, natürlich, angebohren; eigentlich; das von natur also ist; frey, leicht, ungezwungen, *naturel.* A natural philosopher, ein natur-kündiger, *un naturaliste.* To have good natural parts, treffliche gaben haben, *avoir de beaux dons de nature.*

A natural, ein unwissender, unverständiger narr, der, die weder sinn noch verstand hat, *idiot, fou, homme (femme) qui n'a pas le sens commun.*

Naturalist, ein natur-kündiger, *naturaliste.*

Naturality, die natürlichkeit, *état naturel.*

Naturalization, annehmung eines fremden oder ausländischen zum bürger, mittheilung des bürger-rechts, *action de naturaliser.*

To naturalize, einen fremden oder ausländischen in die zahl der inländischen aufnehmen, zum bürger annehmen, ihm das bürger-recht mittheilen, *naturaliser.*

Naturalized, zum bürger angenommen, *naturalisé.*

Naturally, natürlicher weise, von natur, von art; ohne kunst; von freyen stücken, *naturellement.*

Naturalness, die natürliche zuneigung oder liebe, angebohrne art, *affection naturelle, naturel.*

Nature, die natur; die natürliche eigenschaft oder neigung; die natürliche angebohrne art; die gattung, art, weise, *nature; propriété, disposition naturelle; naturel; sorte.* Good nature, gute art, guter humeur; freundliche, gütige art, leutseligkeit, *bon naturel; humanité.* To have a benefit of nature, einen offenen leib haben, den durchlauff haben, *avoir un benefice de ventre.*

Natured, e. g. good-natur'd, gütig, von guter art, voller gütte, gutherzig, gutthätig, freundlich, leutselig, *de bon naturel, bon, humain.* Ill-natur'd, von böser art, unfreundlich, *de méchant naturel.*

Naval, zu den schiffen oder zur schiff-fahrt gehörig, *naval.*

Nave, die nabe eines rades; das theil einer kirche vom portal an bis zum chor, *moyeu; nef.*

Navel, der nabel; die hoden eines pferdes, *nombril; rognons.* Navel-string, die nabel-schnur, *boyau de nombril.* Navel-word, nabel-kraut, venus-kraut, *nombril de venus.* Navel-gall, verlegung des hoden-sacks eines pferdes, *maladie de cheval.* Navel-timbres, die rippen eines schiffes, *courbes de navire.*

Nävet, ein büchlein des rauch-fasses, *navete.*

Näwew, f. Nephew.

* Naufrage, der schiff-bruch, *naufage.*

Naught, böse, schlimm, nichtswerth; schädlich; nicht gut; nicht fromm, leichtfertig, der ein böses leben führet, unzüchtig, *méchant; qui ne vaut rien; qui n'est pas sage, qui mene une mauvaise vie, impudique.* f. auch Nought. Naught money, böses geld, *de l'argent faux.*

Naughtily, böshastig, übel, *mal.*

Naughtiness, die böshheit, böshastigkeit, leichtfertigkeit, *méchanceté.*

Naughty, lose, böse, schlimm; leichtfertig, liederlich, lasterhaft, *mauvais, méchant; de mauvaise vie.* A naughty trick, ein schelmstück, bubenstück, *une méchanceté.*

Navigable, schiffreich, *navigable.*

To navigate, schiffen, im schiffe fahren, *naviger.*

Navigation, das schiffen, die schiff-fahrt, *navigation.*

Navigator, ein schiffer, *navigateur.*

Naulage, der schiff-lohn, *naulage.*

Naumachy, ein kurzweiliger schiff-streit auf einem schau-platz, *naumachie.*

To nauseate, einen eckel an etwas haben, *avoir du degout pour quelque chose.*

* Nauseative, f. Nauseous.

Nauseous, eckelhaftig; verdrießlich, *degoutant; ennuyant.*

* Nautical, nautick, zu den schiffen, schiffen oder zur schiff-fahrt gehörig, *de matelot.*

Navy, eine schiffs-flotte, *flote.* Navy-office, das admiraltäts-haus, *l'amirauté.*

Nay, Adv. nein, *non.* Nay, he is a covetous man, ja, er ist gar geizig, *il est memes fort avare.* Nay, 'tis quite another thing, ja, es ist ganz eine andere sache, *au contraire, c'est tout autre chose.*

Nay, S. eine abschlägige antwort, *refus.* I will have no nay, ihr müßet mir es nicht abschlagen, *je ne veux point essuyer de refus.* He would not be said nay, er wolte sich nicht weisen lassen, *il falut lui promettre.*

Nay, mit gunst, mit eurer erlaubnis, *avec votre permission.*

Näzal, das nasen-stück einer sturm-haube, *nazal.*

Näzaren, Näzarite, ein Näzarener, *un Nazaréen.*

To Neal glass or metals, glas oder metallen allmählich an das feuer halten, allmählich wärmen oder heiß machen, *recuire du verre ou des metaux.* To Neal tempered iron, gehärtetes eisen wieder weich machen, *detremper le fer.*

To Neal, or soften iron, f. Soften.

Nealed, allmählich warm oder heiß gemacht, *recuit.*

Nealing, das allmähliche wärmen, *re. recuit.*

Neap-tide, f. Neep-ride.

Near, Adv. und Prep. nahe, nahe bey, nahe an, unweit, an, bey, unfern von; bey nahe, schier, fast, bald, *de prés, prés, proche; presque.* Near the prince, bey dem fürsten, *auprès du prince.* Near upon the matter, ohngefähr, bey nahe, *à peu près.* A woman near her reckoning, eine frau, die bald in die wochen kommen wird, *une femme qui est prête d'accoucher.* Near at hand, bey der hand, zur hand, nahe, fertig, bereit, *de prés, proche, prêt.* Far and near, weit und breit, hin und wieder, in die länge und in die breite, sehr weit, *au long & au large, bien loin.* He is nothing near so bad, er ist bey weitem nicht so lose, als er vormahls gewesen, *il ne se porte point si mal qu'il faisoit.* He was near being killed, es fehlte nicht viel, daß er nicht ums leben gekommen, er wäre bey nahe (bald) um sein leben gekommen,

H h h

gekommen,

gekommen, *peu s'en faut qu'il ne fut tué*. He will go near to do it, es hat ein ansehen, (es ist zu vermuthen, zu befürchten,) daß er es werde zu ende bringen, *il y apparence qu'il en viendra à bout*. To go as near the wind as one can, sich so genau behelfen, als immer möglich ist, *vivre d'épargne*.

Near, *Adj.* nahe; sparsam, farg, *proche; épargnant; chiche*. The near foot of a horse, das linke bein eines pferdes, *pié gauche d'un cheval*. The near-side of a horse, die linke seite eines pferdes, oder diejenige seite, wo man aufs pferd steigt, *le côté gauche de cheval*.

Nearer, näher, *ic. plus proche, &c.* f. Near, *A.*

Nearer, näher, *ic. le plus proche, &c.* f. Near, *A.*

Nearly, *Adv.* nahe; elendiglich, farg, *de près; mesquinement*.

Nearness, die nähe; sparsamkeit; fargheit, *proximité; bu-meur épargnante; mesquinerie*.

Néast, f. Nest.

Néat, *A.* nett, sauber, zierlich, hübsch, artlich, artig, der seine sachen gerne sauber hat; geschickt, geschicklich, *propre, net, joli; adroit*. A neat stile, eine reine, deutliche, zierliche red- oder schreib-art, *un stile net ou poli*. Néat-handed, geschickt, *habile*. Néat-handedness, geschicklichkeit, *habileté*.

Néat, *S.* ein rind, (ein ochse oder eine kuh,) *bœuf*. Néat's tongue, eine rinds-zunge, *une langue de bœuf*. Néat's feet, die füsse von einem rinde, *des piés de bœuf*. Néat-herd, ein kuh-hirte, *vacher*. Néats-leather, oxsen-leader, *cuir de vache*. Néat-house, ein kuh-stall, *etable à bœufs*.

Néather, f. Nether.

Néatly, nette, sauber, artig; reinlich, deutlich, zierlich; geschickt, *proprement; poliment, adroitement*.

Néatness, die nettigkeit, sauberkeit; artlichkeit, schönheit; zierlichkeit, reinigkeit, *propreté; beauté; netteté, politesse*.

Nébulé, nebelicht (in der wapen-kunst,) *nebulé*.

Nébulous, nebelicht, wolkeicht, trübe, *nebuloux*.

Nécessarily, nothwendig, nothwendiger weise; unfehlbar, *nécessairement; infailliblement*.

Nécessary, nöthig, nothwendig, vonnöthen; unvermeidlich, unumgänglich, *nécessaire; inévitable*. A necessary house, das heimliche gemach, *le privé*.

Nécessaries, die nothwendigen sachen, die nothdurft, des leibes nothdurft, *les choses nécessaires, les nécessitez*.

To nécessitate, einen zwingen, nöthigen, *nécessiter*.

Nécessitated, genöthiget, gezwungen, *nécessité*.

Nécessitous, dürstig, arm, *nécessiteux*.

Nécessity, die nothwendigkeit, die noth; der zwang; die nothdurft, der mangel, *nécessité*. Of necessity, nothwendig, *de nécessité*.

Néck, der halß; der busen einer weibes-person; ein vor-gebürge oder erdenge zwischen zweyen meeren; der halß an einem musicalischen instrumente, *col; sein d'une femme; isthme; marche*. A neck of mutton, der halß von einem schaafe, *un collet de mouton*. * To slip his neck out of the collar, sich weigern zu thun, was einer versprochen hat: den kopf aus der schlinge ziehen, sich aus einem bösen handel herauswickeln, *tirer le cul en arrière; tirer son épiingle du jeu*. P. One mischief comes in the neck of another, es kommt ein unglück über das andere, *malheur sur malheur*. In the neck of these mischiefs this also comes, benebenst dem vielen unglücke ist mir auch noch dieses zugestanden, *ceci arriva par un surcroît de malheur*. Néck-piece, der halß-fragen auch

nem harnisch, *gorgerin*. Néck-band of a shirt, der halß an einem hemde, *cou d'une chemise*. Néck-lace, ein halß-band, *collier*. Néck-cloth, ein halßtuch, *tour de cou*. * Néck-weed, hanff, *du chanvre*. Néck-about, néck-kerchief, f. Neckerchief.

The néck of a barber's bason, die frinne in einem bart-becken, *la gorge d'un bassin à barbe*.

The néck of a perwig, das hinter-theil einer parrique, *le derrière d'une perruque*.

Néckerchief, ein halßtuch, *mouchoir de cou*.

Nécromancer, ein schwarz-künstler, *nécromancien*.

Nécromancy, die schwarze kunst, *nécromance*.

Nécromantick, schwarzkünstlerisch, zur schwarzen kunst gehörig, *nécromantique*.

Néctar, der götter-tranck, *nectar*.

Néctarean, néctarine, néctareous, vom nectar, das vom götter-trancke ist, *de nectar*.

Néctarine, eine gattung pfersiche, *pavie*.

Néd, *A.* an statt Edward, *Eduard, Edouard*.

Neèce, eine enckelin, des bruders oder schwester tochter, *nièce*.

Neéd, die noth, die nothwendigkeit; die nothdurft, an-gelegenheit, der mangel, *besoin, nécessité; indigence*. To stand in need of a thing, to have need of it, etwas vonnöthen haben, bedürffen, brauchen, *avoir besoin de quelque chose*. There is no need of it, es ist nicht vonnöthen, es ist nicht nöthig, es ist unnöthig, *il n'est pas besoin de cela*. I'll not do it, but upon great need, ich wil es nicht thun, es sey denn, daß mich die höchste noth dazü treibet, *je ne le ferai qu'à toute extrémité*. If need be, wo es vonnöthen (nöthig) ist, *s'il est nécessaire*. You had need to mind that business, es wird vonnöthen seyn, daß ihr euch diese sache laßet angelegen seyn, *vous feriez bien de songer à cette affaire*. To doe his needs, seine nothdurft verrichten, *faire affaires*.

To neéd, etwas bedürffen, vonnöthen haben, nöthig haben, mangel daran haben; dürstig, bedürstig, nothdürftig, arm seyn, noth leiden, in der noth stecken; nöthig seyn, vonnöthen seyn, dürffen, *avoir besoin, manquer; être dans le besoin; être besoin*. You need not come, es ist unnöthig, daß ihr kommt, *il n'est pas besoin que vous veniez*. You need not fear, ihr dürffet euch nicht fürchten, befürchten, *vous ne devez pas craindre*. What need you care? was gehets euch an? was habt ihr euch darum zu bekümmern? *dequoy vous mettez vous en peine?*

Neédful, nöthig, nothwendig, vonnöthen, *nécessaire*.

Neédliness, bedürftigkeit, dürftigkeit, armuth, nothdurft, *indigence*.

Neédle, eine nadel, nähnadel; ein sonnenzeiger, *aiguille*. Neédle-worck, nähwerck, stickwerck, gestickte arbeit, *travail à l'aiguille*. A neédle-full, drat, zwirn, eine nadel voll zwirn oder seide, *aiguillée*. Neédle-case, ein nadel-büchlein, *aiguillier*. Neédle-maker, ein nadelmacher, *aiguiller*. Neédle-fish, ein fisch, hornfisch, *aiguille*.

Neédllesly, unnöthig, unnöthig, vergeblich, *sans aucune nécessité*.

Neédlles, unnöthig, nicht nöthig, unnöthig, vergeblich, *inutile, qui n'est pas nécessaire*.

Needs, *Adv.* nothwendig, nothwendiger weise, *nécessairement*. Do it no more than needs must, thut es nicht weiter als vonnöthen ist, *ne le faites que le moins qu'il se pourra*. It must needs be so, es kan nicht anders seyn, *il ne se peut autrement*. f. Need.

Needy,

Needy, dürstig, bedürftig, nothdürftig, arm, *nécessiteux, indigent.*

Neep, neep-tide, déad-neep, der seichte oder niedrige zu- und abfluß des meers, (wenn der mond in dem mittelften und letzten viertheil ist,) *morte marée.*

Nèer, f. Near.

To neese, f. To sneeze.

* Nefandous, abscheulich, greulich, *detestable.*

* Nefarious, lasterhaftig, schelmisch, schändlich, *scelerat.*

Negation, die verneinung, *negation.*

Negative, A. verneinend, läugnend, *negatif.*

Negative, S. der verneinende satz, das nein, das läugnen; die weigerung, abschlagung, *negative; denegation.* Negative-prégnant, eine verneinende rede, so eine bejahung in sich begreift, *une negative qui comprend une affirmative.*

Negatory, verneinend, *negatif.*

Neglect, die versäumnung, versäumniß, säumseligkeit, nachlässigkeit, *négligence.*

To neglect, etwas versäumen, verscherken, nicht in acht nehmen, es unterlassen, dessen vergessen, *négliger.* To neglect himself, liederlich gehen, liederlich in kleidung einhergehen, *se négliger.* Why did you neglect to see him? warum habt ihr unterlassen ihn zu besuchen? *pourquoi avez vous manqué de le voir?*

Neglected, versäumt, *re. négligé.*

Neglector, der, die etwas versäumt, unterläßt, darinnen fählässig, nachlässig ist, *celui, celle qui néglige.*

Neglecting, die versäumnung, versäumniß, das versäumen, *re. négligence, l'action de négliger.*

Neglectful, A. f. Negligent.

Negligence, die nachlässigkeit, fählässigkeit, sorglosigkeit, säumseligkeit, liederlichkeit, unachtsamkeit, *négligence.*

Negligent, nachlässig, sorglos, säumselig, unfleißig, liederlich, unachtsam, *négligent.*

Negligently, nachlässig, unachtsam, obenhin, *négligement.*

To négotiate, handeln, handthieren, ein gewerbe treiben; ein geschäfte verwalten, verrichten, *négociier.* To negotiate a bill of exchange, einen wechsel-brief negotiiren, verhandeln, verkauffen, *trafiquer une lettre de change.*

Negotiated, verwaltet, verrichtet, *negocié.*

Negotiating, die verwaltung; das handeln, *re. négociation; l'action de négotier, &c.*

Negotiation, die verwaltung oder verrichtung eines geschäftes; die handlung, handthierung, das gewerbe, *négociation; négoce.*

Negotiator, der verwalter eines geschäftes, ein unterhändler, *négociateur.*

Negotiatrix, eine verwalterin eines geschäftes, eine unterhändlerin, *négociatrice.*

Negro, ein mohr, eine mohrin von den schwarzen völkern in Africa, *un negre, une negre.*

Nèif, nèife, eine selavin, leibeigene magd, *une esclave.*

To nèigh, wiehern wie ein pferd, *hemir.*

Nèighbour, ein nachbar, eine nachbarin; unser nächster, *voisin, e; prochain.*

Nèighbourhood, die nachbarschaft, angränzung; die nachbarschaft oder die nachbarn; die nähe, *voisinage; les voisins; proximité.*

Nèighbouring, benachbart, angränzend, *voisin.*

A nèighbourly man, ein guter nachbar, der seine nachbarn oft besucht, *un bon voisin.* A nèighbourly office, ein freundstück von einem guten nachbar, *un tour de bon voisin.*

Nèighbourly, Adv. freundlich, freundlicher weise, *à l'amiable.*

Nèighing, das wiehern eines pferdes, *bennissement.*

Nèither, Conj. weder, *ni.* Let me not in this be thought arrogant neither, doch wolte ich auch nicht für einen großprecher in dieser sache gehalten werden, *ceci soit dit sans me vanter.* Nèither is he so bad as you speak of, so ist er auch nicht so schlimm, wie ihr ihn vorstelllet, *il n'est pas tout à fait si méchant que vous le faites.*

Nèither, A. keiner (keine, keines) von beiden, *ni l'un ni l'autre.* To be on neither side, to take neither part, unparteyisch seyn, neutral bleiben, *être ou demeurer neutre.*

Nèl, A. an statt Eleanor (Eleonora oder Helena.)

Nènuphar, eine wasser-lilie, eine see-blume, *nénuphar.*

Nèophyte, ein neubekehrter, *neophyte.*

* Neotèrical, neotèrick, neu, von unser zeit, *nouveau.*

Nép, fagen-nept, fagen-kraut, *nepeta.*

Nèphew, ein enckel, des bruders oder der schwester sohn, *neveu.*

Nephritick, die stein-colick, *la nephritique.*

Nerèides, die meer-göttinnen, *neréides.*

Nèroly, eine art rauchwerk, *neroli.*

Nèrve, eine spann-ader; die stärke, *nerf.* A man of great nerves, ein starker mann, *un homme robuste.*

Nervosity, die aderichkeit eines dinges, so voller spann-aderis ist; die stärke, *état de ce qui a beaucoup de nerfs.*

Nèrvous, adericht, voller spann-aderen; stark, fest, dichte, kräftig, *nerveux.*

* Nèscok, f. Nest-cock.

Nèls, ein vorgebürge, *promontoire.*

Nèst, ein nest, *nid.* To feather his nest, f. To feather. A nest of birds, ein nest voller junger vögel, *nichée.* A nest of thieves, ein raub-nest, eine raub-höle, *retraite de voleurs.*

* Nèst-cock, einer, der gar nicht gereiset, *un homme qui n'a point voyagé.* * Nèst-egg, der etwas zur allererst gebraucht, *celui qui étrenne une chose.*

To nèstle, sein nest machen; sich irgendwo einnisten, niederlassen, *nicher; se nicher en quelque endroit.* To nestle about, sich hin und her wenden, bewegen, *se tourner, se remuer.*

Nèstling, ein junger vogel, der noch keine federn hat, *un oiseau qui n'a point encore de plume.*

Nèt, ein netz, garn; ein kleines netzein, darinn man äpfel, nüsse und dergleichen zu verkauffen anhängt; ein netzein, darinn man kohl, kräuter *re. kocht;* ein netz einer frauen unter ihren schlener, *rets; réseau; coiffe.* * To dance under a net, verummiet tanzen, *faire une mascarade.* Nets, grosse garnen oder netze, damit man das wild säuat, *toiles.* Nèt-work, netzeise gemachte arbeit, *reseau.* Nèt-man, nèt-maker, ein netzmacher, garnmacher, *faiseur de filets, de rets.* Nèt-wife, nèt-like, netzeise, mit maschen, wie ein netz gemacht, *en forme de filets, en réseau.*

Nèther, der untere, niedere, *bas.* Nèther-lands, das niederland, *les pais-bas.*

Nèthermost, niederste, unterste, *le plus bas.*

Nèttle, eine nestel, brenn-nestel, *ortie.* Blind-nettle, déad-nettle, todte oder taube nesteln, *scrofulaire.* Sèa-nettle, meerschamm, (ein fisch,) *ortie.* Nèttle-bush, ein busch voller nesteln, *buisson plein d'orties.* Nèttle-tree, ein zurgelbaum, *alifier.*

To nèttle, einen mit nesteln brennen, stechen, reiben, schlagen; auf ihn sticheln, ihn erbittern, erzörnen, böse, verdrießlich machen, *piquer, froter avec des orties; piquer, aggrir, fâcher.*

Nettled, gestochen, *re. piqué, &c.*

Nettling, das stechen, *re. l'action de piquer, &c.*

Network, *f. Net-work, unter Net.*

Néver, nie, niemahls, nimmer, nimmermehr; nicht, ja nicht, mit nichten, *jamais; ne, pas, point.* Never deny him so small a kindness, versagt ihm ja nicht ein solch geringes freundsstück, *ne lui refusez pas une si petite faveur.* Never a one, keiner, nicht ein einziger, *pas un.* Never a whit, ganz nicht, mit nichten, ganz und gar nichts, *point du tout.* Let him be never so rich, er mag auch noch so reich seyn, *quelque riche qu'il soit.* If I would never so fain, wie gern ich auch wolte, wenn ich auch noch so gern wolte, noch so große lust darzu hätte, *quelque envie que j'en eusse.* If I do never so well, wenn ich es auch so gut mache, als mit immer möglich ist, *lors mêmes que je fais le mieux du monde.* Never so little, auch noch so wenig, so wenig als es immer seyn kan, *tant soit peu.* If you do amiss never so little, wenn ihr es auch nur im geringsten versehet, *si vous faites la moindre faute.* I would not do it for never so much, ich möchte es nicht thun, wenn mir iemand auch noch so viel (oder, die ganze welt) geben wolte, *je ne le ferois pas pour quoi que ce soit.* Do it now or never, entweder thut es iso, oder laßet es gar bleiben, *faites le maintenant, ou ne vous en mêlez pas du tout.* He is never the better, (never the nearer,) er ist deswegen nichts gebessert, er hat keinen vorthail davon, es hilft ihm nichts, *il n'en est pas meilleur, il n'en vaut pas d'avantage.* *f. The.*

Néver-ceasing, das nicht aufhöret, unaufhörlich, *qui ne cesse jamais, continuel.*

Néver-failing, unfehlbar, gewiß; das einen nicht verläßt, *infaillible; qui ne manque jamais.*

Névertheless, nichts desto weniger, *neanmoins.*

Neut, *f. Newt.*

Neuter, keines von beyden, keinerley; neutral, unparthenisch, *neutre.* The neuter gender, das genus neutrum, *le genre neutre.* A verb neuter, ein verbum neutrum, oder neutrius vocis, *un verbe neutre.*

Neutral, vom genere neutro; neutral, unparthenisch, *neutre.*

Neutrality, die neutralität, unparthenlichkeit, *neutralité.*

Neutrally, in einem sensu neutro, *dans un sens neutre.*

New, *A. neu; frisch, neuf; nouveau, frais.* Spick-and-span-new, ganz neu, nagel-neu, spanfackel-neu, *tout batant neuf.* A new thing, etwas neues, eine neue sache, *nouveauté.* This is something new to me, diß kommt mir etwas fremd vor, *je trouve ceci un peu étrange.* That's no new thing with him, diß ist nichts sonderliches, nichts ungemeines, nichts seltsames bey ihm, *cela lui est assez commun (ordinaire.)* To put on a new face, sein gesichte verändern, *changer de visage.* A new beginner, ein neuling, ein anfänger, ein unerfahrender, ungeübter lehrling, *un commenant, un novice.* A new reckoning, was noch über die vorige rechnung zu bezahlen übrig bleibt, *surecot.* New-years-day, das neue jahr, *le premier jour de l'an.* New-years-gift, ein neu-jahr-geschenke, oder gabe, *étrennes.* New-fashion cloth, tuch nach der neuen mode, *du drap à la nouvelle mode.*

New, *Adv. neu, neulich, unlängst, frisch, nouvellement.* New-found, neulich entdeckt, *nouvellement decouvert.* New-fangled, neu, neu erfunden, *nouvellement inventé.* A new-laid egg, ein frisches ey, *un œuf frais.* New-cómer, ein neuling, der nur unlängst gekommen, *nouveau-venu.* A new-coined word, ein neues wort, *un mot nouveau.* A-new, *f. Anew.*

To new-dréss, wieder ausputzen, aufs neue zurichten, *ra-biller.*

To new-mould, wieder umgießen, *refondre.*

To new-vámp, wieder ausbessern, flicken, *raccommoder, regrater.*

To new-cóin, *V. A.* the money, das geld umprägen, *ré-fondre la monnoye.*

* To new-coin words, neue worte ersinnen, erdichten, *inventer des mots.*

New-cóining, *S.* das unschmelzen der münze, *la refonte de la monnoye.*

Newing, *S.* gest, hefen, *levure, levain de biere.*

Newish, neulich, etwas neu, *nouveau.*

Newly, neulich, unlängst, frisch, *nouvellement.*

Newness, die neuheit, *nouveauté.*

New's, die zeitung, neue zeitung, etwas neues, *nouvelle.*

A true news, eine gewisse zeitung, *une nouvelle vraie.* This is news to me, ihr erzehlet mir etwas neues, das ich noch nicht gehöret, *c'est une nouvelle pour moy.* Printed-news, die gedruckten zeitungen, *des nouvelles imprimées.* New's-letter, new's-paper, die geschriebenen zeitungen, *nouvelles écrites.* New's-book, gazetten, die gedruckten zeitungen, *gazette.* New's-writer, ein zeitungsschreiber, *gazetier.* New's-man, new's-monger, der neue zeitung weiß, und erzehlet, *nouveliste.* I had news, (news came to me) that, ich habe zeitung bekommen, daß, *j'appris que.* What's the best news? was höret ihr gutes neues? *que dit on de bon?*

Newt, eine art einer eider, mit scheinenden sternlein auf dem rücken, *sorte de lesard.*

Néxt, *A.* nächst, nächst, nächst an, nahe gelegen, nicht weit von; nächstkünftig; folgend; vornehmst, oder allernächst nach, *proche; prochain; suivant; premier.* The next day, den andern tag hernach, *le lendemain.* I'll do better next time, ich will es ein andermahl besser machen, *je ferai mieux à l'avenir.* See in the next room, suchet in dem andern gemach, *voyez dans l'autre chambre.*

Néxt, next to, next after, *Prép. nach, gleich nach, nächst bey, apres.* That part of France, which is next to Germany, derjenige theil von Frankreich, welcher an Deutschland stößt, *cette partie de la France qui confine à l'Allemagne.* He lives next to me, er ist mein nächster nachbar, *il est mon plus proche voisin.*

Néxt, *Adv.* folgendes, hernach, weiter, *en suite.*

A nias hawk, ein junger aus dem nest genommener habicht, *un faucon nias.*

* To nib, *V. A.* über etwas kritisiren, flügeln, etwas durchziehen, tadeln, *critiquer, mordre, trouver a redire.*

Nib, der schnabel eines vogels, einer schreibe-feder, *re. bec.*

Nibbed, *e. g.* a hard-nibbed pen, eine schreibe-feder, so einen harten schnabel hat, *une plume qui a le bec dur.*

To nibble, etwas befressen, benagen, nach und nach nagen, wie die mäuse, etwas nur obenhin beantworten, nur hinfahren, *grignoter, ronger; effleurer.*

Nibbled, benaget, *re. rongé.*

Nibbler, *S.* ein tadler, *un critique.*

Nibling, das benagen, *re. l'action de ronger, &c.* Nibblings, was abgenaget ist, *rongeure.*

Nicampoop, ein einfältiger tropff, *un nias.*

Nice, eckel, niedlich in essen und trincken; zärtlich, der ein zärtling ist; feilicht, leicht zu erzörnen, spizfündig, der um einer geringen sache willen zornig wird; gar zu vorsichtig, gar furchtsam, zurückhaltend; accurat, genau, zierlich, mit

mit großem fleiß gemacht, ausgeputzt; gefährlich, fütlich; schwer, voller schwierigkeit, *delicat; douillet; chatouilleux, pointilleux; scrupuleux, réservé; exact, raffiné; dangereux, chatouilleux; difficile*. To be nice in something, eine sache scharfsinnig abhandeln, spitzföndig untersuchen, *raffiner en quelque chose*.

Nicely, niedlicher, zärtlicher weise; accurat, mit großem fleiß, sorgfältig, *delicatement; exactement*.

Nicean, Nicene, zur stadt Nicea (in Bithynien) gehörig, *de Nice*. The Nicene council, das allgemeine concilium zu Nicea, *le concile de Nice*.

Nicenefs, die niedlichkeit, zärtlichkeit, spitzföndigkeit, große vorfichtigkeit; großer fleiß, genaue obacht, sorgfalt, *delicatesse, raffinement; exactitude, soin exact*.

Nicety, eine spitzföndigkeit, subtilität, scharfsinnige, spitzföndige sache, eine kleine spitzföndigkeit; großer fleiß, genaue obacht, sorgfalt, *raffinement, pointille, subtilité; exactitude*.

Niche, eine hohle stelle in einer mauer, darinnen ein bild stehen kan, *niche*.

Nicholaitans, die Nicolaiten, (eine art der keger,) *Nicolaites*.

Nick, A. an statt Nicholas, Nicol, Nicolas. Nick, eine kerbe, *coche*. In the very nick, eben recht, zu rechter zeit, auf die bestimmte stunde, *tout à point, à point nommé*. Old nick, der teuffel, *le diable*. Nick-name, f. Nick-name.

To nick, einkerben, kerben, einschneiden; einen eben recht antreffen, etwas zu rechter, gelegener zeit thun; es eben recht treffen, *entailler, faire une coche; rencontrer, faire à propos*. To nick the time, die rechte zeit treffen, auf die bestimmte stunde oder eben recht kommen, *venir à point nommé*.

Nickampoop, S. ein armer stümper, farger filz, *un jo-criffe*.

Nickers, schnipkeulchen, schnellkeulchen, *petites boules, avec quoy les enfans jouent*.

Nickname, ein schimpfflicher zunahme, *sobriquet*.

To nickname one, einen zunahmen, ihm einen schimpfflichen zunahmen geben, *donner un sobriquet à quelcun*. How many do we nickname friends, that prove but strangers at a pinch? heißen wir nicht manchen unsern freund, der uns doch in der noth vielleicht nicht ansehen würde? *nous appellons ami tel qui dans le besoin ne voudroit peut-être pas nous connaître*.

Nicknamed, zugenahmet, à qui l'on a donné un sobriquet.

Nicotian, taback, *herbe nicotiane*.

A nide of pheasants, ein nest voll junger fasanen, *une nichée, une couvée de faisands*.

* Nidering, niderling, f. Nothing.

* Nidgeries, narrenpoffen, nichts-werthe, läppische sachen, *niaiseries*.

Nidget, ein einfältiger tropff, ein thor, *un niais, un sot*.

Nief, f. Neif.

† Nide, eine geringe, nichts-werthe sache, ein pffferling, kinder-poffen, *une chose de peu d'importance, bagatelle, babiole*.

Nigella, schwarzer Römischer Kümme, *nielle*.

Niggard, ein farger filz, *un homme fort chiche*.

Niggardliness, die fargeit *chicheté*.

Niggardly, farg, filzig, allzusparsam, geizig, *chiche, saquin*. Niggardly doings, farges thun, filziges wesen, *saquineries, vilénies*.

Niggardly, Adv. farg, filzig, *chichement*.

Nigh, A. nahe, *proche*.

Nigh, Adv. nahe, *proche, prés*. To draw nigh to, sich zu einem nahen, nähern, *s'approcher de*. Winter is nigh at hand, der winter naht, rucket herben, ist für der thüre, *l'hiver s'approche*. Well nigh, bey nahe, schier, fast, *presque*.

To nigh, etwas berühren, anrühren, sich darzu nahen, *toucher, s'approcher de*.

Nigher, näher, *plus proche*.

Nighest, nächste; am nächsten, *le plus proche*.

Night, die nacht, *nuir*. In the dead time of the night, mitten in der finstern nacht, um mitternacht, *dans le repos de la nuit*. To wish (to bid) one good night, to wish him a good night's rest, einem eine gute nacht wünschen, *souhaiter (donner) le bon soir à quelcun, lui souhaiter bon repos*. To night, heut, diesen abend, *ce soir*. Tuesday-night, dienstags abends, *mardy au soir*. The night before he came, den tag vor seiner ankunft, *la veille de son arrivée*.

Night-walker, ein nacht-schwärmer, der des nachts herum schwärmet, *coureur de nuit*. Night-mare, der alp, das nacht-männlein, *incube*. Night-hawk, eine nacht-eule, *bulote*. Night-studies, das studieren bey nacht, *veilles*. Night-gown, ein schlaf-rock, *robe de chambre*. Night-dress, nachtzeug, nacht-habit einer dame, *coiffure de nuit, des-habillé*. Night-cap, eine schlaf-mütze, *bonnet de nuit*. Night-rail, ein achsel-tuch, *peignoir*. Night-shade, nacht-schatten, *sau-frant, morelle*. Night-watches; die nacht-wachen, *les veilles de la nuit*. Night-revellings, nacht-frölichkeit; die nächtliche zusammenkunft der heren, *rejouissances de nuit; sabbat*. In the night-time, bey nacht, zu nacht, des nachts, in der nacht, während nacht, *de nuit, durant la nuit*. Great night-shade, tag und nacht blumen, *belle de nuit*.

Nightingale, eine nachtigall, *rossignol*.

Nightly, A. nächtlich, *nocturne*.

Nightly, Adv. alle abende, alle nacht, iedwede nacht, *tous les soirs, toutes les nuits*.

Nigen, nigeon, nigeot, f. Nidget.

Nill, funcken, oder weisse asche, so vom ertz im ofen kommt, *bluetes qui sortent de l'airain dans la fournaise*.

* To nill, nicht wollen, unwillig seyn, *ne vouloir pas*. Will he, nill he, er wolle oder wolle nicht, er mag darwider seyn oder nicht, *soit qu'il le veuille ou non*.

* To nim, nehmen, wegnehmen, entführen, entwenden, *derober*.

Nimble, hurtig, behend, geschwind, *agile*.

Nimbleness, die hurtigkeit, behendigkeit, geschwindigkeit, *agilité*.

Nimbly, hurtig, behend, fertig, *agilement*.

* To nimm, f. To nim.

Nincumpoop, f. Nicampoop.

Nine, neun, *neuf*. Nine-pins, fegel, das fegel-spiel, *quilles, jeu de quilles*. P. A nine-days wonder, ein wunder, so nur neun tage währet, eine sache die alsobald ein großes gerücht erwecket, davon man aber nicht länger als nur etliche tage redet, *une merveille de neuf jours, une chose qui fait d'abord grand bruit, & dont on ne parle plus au bout de quelque jours*. The sacred nine, die neun musen, *les muses*. A pair of nine-holes, ein brett mit löchern, darauf man mit kleinen kugeln spielt, *un trou-madame*.

Ninefold, neunfältig, *neuf fois autant*.

Nineteen, neunzehn, *dix neuf*.

Nineteenth, neunzehend, *dix neuvième*.

Ninetieth, neunzigst, *quatre-vingts dixième*.

Ninety, neunzig, *quatre-vingts-dix*.

Ninny, ninny-hammer, ein einfältiger tropf, *un niais*.

Ninth, der, die, das neunte, *neuvième*.

Ninthly, zum neunten, *en neuvième lieu*.

Nip, eine klammung, das klammern, ein stoß, eine verwundung vom klammern; fassennept, fassenkraut, *atteinte; nepeta*.

To nip, einen klammern; mit den zähnen beißen, fassen; verletzen; auf einen sticheln, ihm stichelworte geben, ihn anzapffen, *pincer*.

Nipped, geklammert, *re. pincé*.

Nippers, eine zange, ein zanglein, *pincettes*.

Nipping, das klammern, *re. l'action de pincer*.

Nipping, *A.* scharff, stichelnd, anzapffend, *fort, mordant*. A nipping jest, eine anzapffende scherz-rede, ein stichelwort, *sich, une raillerie forte, lardon*.

Nipple, eine brust-warze, ein brust-wärzlein, *mamelon*.

Nit, müsse aufm kopffe, *lente*.

* Nithing, ein träger, fauler kerl; eine feige menne, *un lâche*.

Nitre, salpeter, *nitre*.

Nitrous, salpeterisch, *nitreux*.

* Nizy, ein einfältiger tropf, *un niais*.

No, *A.* kein, gar kein, *nul*. I have no reason to doubt of it, ich habe gar keine ursache daran zu zweifeln, *je n'ai nul sujet d'en douter*. He put us in no small fear, er hat uns eine große furcht eingejaget, *il nous fit grand' peur*. To no purpose, vergeblich, vergebens, umsonst, *en vain*. No where, nirgends, *nulle part*. By no means, in no manner, in no case, in no wise, keines weges, auf keinerley weise, *nullement, en aucune manière*. By no manner of means, auf keinerley weise noch wege, *en nulle façon*. No body, no man, niemand, kein mensch, keiner, *personne, nul*. 'Tis no matter, es schadet nichts, es lieget nichts daran, es hat nichts zu bedeuten, *n'importe*. No such matter, mit nichts, *point du tout*.

No, *Adv.* nein; nicht, *non; ne pas, point*. No, I will not, nein, ich will nicht, *non, je ne le veux pas*. Will you do it or no? wollt ihr's thun oder nicht? *voulez vous le faire, ou non?* No, not if I were to die, ja, auch nicht, wenn mir es mein leben kosten sollte, *non pas même quand il m'en coûteroit la vie*.

To nobilitate, einen adeln, in den adelstand erheben, *anoblir*.

Nobilitated, geadelt, *anobli*.

Nobility, der obere oder große adel; der adel, oder adeliche stand eines Edelmanns, *la grande noblesse; noblesse*. *f. Gentry*.

Noble, *A.* adelich; von adel; edel, groß, trefflich, vor-trefflich, brav, vornehmst; großmüthig, freigebig; köstlich, prächtig, herrlich, *noble; grand, illustre; genereux, liberal; magnifique*. A Nobleman, a noble, ein großer Edelmann, ein großer herr vom obern adel, (nemlich, ein Englischer Fürste, Marggraf, Graf, Burggraf, oder Freiherr,) *un noble*.

A noble, ein Edelmann vom obern adel; (*f. Noble, A.*) ein rosenobel, eine alte münze, so sechs schillinge und acht stüber galt, *un noble; un noble à la rose*.

Nobleness, die adelichkeit, der adel nach dem geschlechte; die großmüthigkeit, ein edeler muth, die vortrefflichkeit, pracht, herrlichkeit, ruhm eines dinges, *noblesse de race; noblesse, grandeur, sublimité*.

Nobless, der adel, der obere adel, *la noblesse*.

Nobly, adelich, adelicher weise, wie einer vom adel; großmüthig; köstlich, prächtig, *noblement; genereusement; magnifiquement*. Nobly born (descended,) einer vom adelichem geschlechte, ein geborner Edelmann, *noble d'extraction*.

Nóbs, *A.* an statt Obadiah.

Nócent, schuldig, *coupable*.

Nócive, schädlich, *nuisible*.

Nóck, *f.* Notch.

Nocturn, ein nacht-gebeth, (ein theil des frühen gottes-dienstes in der Römischen kirche,) *nocturne*.

Nocturnal, *A.* nächtlich, *nocturne*.

Nocturnal, *S.* ein astronomisches instrument, *un nocturlabe*.

Nód, ein winck (oder zeichen) mit dem kopffe, *signe qui se fait de la tête*.

To nód, mit dem kopffe wincken, oder ein zeichen geben; auf einem stuhle *re.* schlafen, und mit dem kopffe nicken, *faire signe de la tête; dormir sur une chaise, &c. en branlant la tête*.

Nódding, das nicken mit dem kopffe, *re. signe qu'on fait de la tête, &c.*

* Nóddle, der hintere theil des hauptes; der kopff, das haupt, *le derriere de la tête; caboché, tête*. This can't enter into your noddle, your noddle can't apprehend it, ihr könnt diß nicht in euren kopff bringen, oder begreifen, *vous avez la caboché trop dure pour le comprendre*.

Nóddy, ein thörichter, läppischer, alberner mensch, *un benet, un dandin*.

Nóde, nódu, eine harte geschwulst, *nodus*.

Nódsity, die menge, große anzahl harter geschwulsten, *multitude, grand nombre de nœuds*.

Nódous, knoticht, voller harten geschwulsten oder geleiche; schwer, voller schwierigkeit, *noeux, plein de nœuds; difficile*.

Nódus, *f.* Node.

* Nóggin, *f.* Mug.

* Nòiance, *f.* Nulance.

Nòise, ein gethóne, getöse, gesause, geräusche, lärmten, getümmel, schwarm; geschwärme, das klingen, brausen, brummen, krachen, firren; ein gerüchte, geschrey, die sage, die rede, *bruit*. The thunder makes a hollow noise, der donner rollet, *le tonnerre gronde*. A noise in one's ear, das brausen, das klingen in dem ohre, *bourdonnement d'oreille, tintement*.

To nòise abroad, etwas ausbreiten, aussprengen, ruchtbar machen, *divulguer*.

Nòised abroad, ausgebreitet, *re. divulgué*. It is noi-sed abroad, es ist ein gerüchte ausgekommen, es ist eine ge-meine rede (sage) unter den leuten, *le bruit court, s'en est repandu par tout*.

Nòisom, schädlich, übel, übelriechend, garstig, gefährlich, *nuisible, mauvais, infect, dangereux*.

Nòisomly, *e. g.* a room that looks noisomly, ein zim-mer so unrein oder angestecht ausseheth, *un chambre qui a la mine d'être infectée*.

Nòisomness, die schädlichkeit, *qualité malfaisante*.

Nòisy, *A.* der ein großes getöse, lärmten machet, muth-willig; allwo ein großes lärmten ist, *qui fait beaucoup de bruit, ou de fracas; ou il y a beaucoup de bruit*.

Nól, *A.* an statt Oliver.

Nòli me tângere, ein krebs-geschwür im gesichte; ein nasen-gewächs; eine art eines krautes, *noli me-tangere; polytype; sorte d'herbe*.

Nólli,

Nöll, f. Noddle.

Nómbriil, das unterste theil eines wapens, *le nombril de l'écu*.

Nomenclator, ein beamter unter den Römern, der die nahmen des volkes wußte, und die nahmen der bürger denjenigen, so sich nach einem amte beworben, anmeldete, *nomenclateur*.

Nomenclature, ein verzeichniß der personen oder güter; ein wörter-buch, *nomenclature*.

Nóminál, das einen nahmen anbetrifft, *de nom*. A nominal king, ein titel-könig, der nur den nahmen eines königes hat, *un roy titulaire*.

Nóminally, dem nahmen nach, mit nahmen, nahmentlich, insonderheit, *nommément, spécialement*.

To nóminate, nennen; ernennen, erwählen, bestimmen, *nommer; choisir, designer*.

Nóminated, genennet, ernennet, *re. nommé, &c.*

Nóminating, das nennen, ernennen, *re. l'action de nommer*. f. Nomination.

Nomination, die nennung, ernennung, chur, wahl, erwählung, bestimmung, *nomination*.

The nóminative case, the nóminative, der nominativus, *le cas nominatif*.

Nómpareil, nónpareil, eine art der kleinsten buchstaben in der druckerey, *nomporeille*.

Non-ability, die unvermögenheit; eine einwendung in rechts-sachen wider den kläger oder beklagten, *impaiſſance; exception*.

Nónage, die minderjährigkeit, unmündigkeit, *minorité*.

Non-appéarance, die nicht-erscheinung vor gericht, *defaut*.

Nónce, *e. g.* for the nonce, mit fleiß, ausdrücklich, aus vorsatz, vorsätzlicher weise, *exprés, de guet à pens*.

Non-compliance, die verweigerung, *refus*.

Nón-con, f. Non-conformist.

Non-conformist, einer, der sich nicht zur kirche von England bequemet, *non-conformiste*.

Non-conformity, die nicht-bequemung zur kirche, *non-conformité*.

Nóne, (no one,) keiner, eine, es, niemand, *aucun, pas un, personne*. It is none of my fault, die schuld ist nicht meine, es liegt nicht an mir, ich bin nicht schuldig (ursache) daran, es ist nicht meine schuld, *ce n'est pas ma faute*. Of none effect, unkräftig, *qui n'a point d'effet*. It is none of the best, es ist nicht viel daran, es taugt nicht viel, es ist nicht recht gut, *il n'est pas fort bon*. 'Tis none of ours, es ist nicht unser, *il n'est pas à nous*.

Nóne, die neunte stunde, zu welcher man in den klöstern psalmen betet, *nones*.

Non-éntity, ein nichts, *neant*.

Nónes, die nonæ, sechs tage im Martio, Majo, Julio, October, und in den andern monaten die vier tage, so nach dem ersten tage im alten Römischen calender folgen, *nones*.

Nonobstante, ungeachtet, unangesehen, *nonobstant*.

Non-páyment, nichtzahlung, unterlassung der bezahlung, *faute de payement*.

Non-perfórmance, das nichtvollziehen, die nichthaltung, *inexecution*.

Nón-plus, *e. g.* to put one to a non-plus, einem das maul stopfen; einen irre oder verwirret machen, daß er nicht weiter weiß, was er thun soll, *mettre quelqu'un à quia; embarrasser quelqu'un*. To be at a non-plus, schachmatt seyn, nicht wissen, was man weiter sagen oder thun soll, *ne savoir plus que de dire, ou que faire*.

To nóon-plus, einem das maul stopfen; ihn irre, verwirret, oder schachmatt machen, *fermer la bouche; embarrasser*.

Nón-plust, schachmatt, irre oder verwirret gemacht, der nicht weiß was er weiter thun oder sagen soll, *qui ne sait plus que dire ou que faire*.

Non-résidence, eine unzulässige abwesenheit einer person, sonderlich eines geistlichen, wenn er nicht an dem orte wohnet, wo sein dienst ist, *absence*.

Non-résident, der seinen siz nicht hat, wo seine pfründe ist, *qui ne fait pas sa résidence à son benefice*.

Non resistance, ein blinder gehorsam, *obeissance aveugle*.

Nón-sense, eine ungereimtheit, eine ungereimte, abgeschmackte sache, eine thorheit, dummheit, ein unverstand, *impertinence, absurdité, sottise*. His book is full of nonsense, in seinem buche ist ein rechter mischmasch, sein buch ist voller ungereimter sachen, *son livre est plein de galimatias*.

Non-sénsical, ungereimt, abgeschmackt, thöricht, voll unverständes, *impertinent, absurde, sot*.

Non-sénsically, ungereimter, abgeschmackter weise, *impertinemment*.

Non-sólvent, der nicht bezahlen kan, *insolvable*.

Nón-such, unvergleichlich, der seines gleichen nicht hat, *nomporeil*.

Nón-suit, nóon-sute, verlassung seiner rechts-sache, *desertion de cause*.

To nóon-suit, to nóon-sute one, einen zur verlassung seiner rechts-sache verdammen, verurtheilen, ihm auferlegen, seine sache fahren zu lassen, *condamner quelqu'un à desertion de cause*.

Nón-suited, nóon-futed, zur verlassung seiner rechts-sache verdammet, *condamné par desertion de cause*.

Nón-term, gericht's-austand, *vacation*.

Nóodle, *S.* ein geck, tölpel, ein läppischer, einfältiger mensch, *un sot, un niais, une buse, un benêt*.

Nóok, ein winekel; der nacken, *recoin; echignon du cou*.

Nóon, der mittag, *midi*. At nóon-day, just zu mittage, am heitern hellen tage, *en plein midy*. At last the night advancing to her noon, zuletzt da es mitternacht ward, *ensin comme minuit approchoit*. Fore-noon, der vormittag, *l'avant-midy*. After-noon, der nachmittag, *l'après-midi*. Nóon-rest, f. Nooning.

To sleep at noon, mittagsruhe halten, *faire la meridiene*.

Nóoning, die mittagsruhe, *meridiene*.

Nóodle, eine schlinge, ein zusammen gezogener knoten; das henraths-band; ein strick, faustrick, *neud coulant; neud du mariage; piège*.

No nóodle, im stricke fangen, verstricken, *faire donner dans le panneau, enlacer*.

Nóodled, im stricke fangen, in die stricke, in das garn gefallen, gerathen, *pris, arrêté au filet*.

Nór, noch, *ni*.

Nórbertins, sind ein theil des Augustiner-ordens, genannt Prämonstratenses, *prémontrez*.

Nórray, nórray, nórray king at arms, einer von den dreien herolden in England, deren botmäßigkeit sich bis gegen norden, über den fluß Trent, erstrecket, *un de trois rois d'armes d'Angleterre*.

Nóorth, *S.* der nord, oder mitternacht, *nord*.

Nóorth, *A.* nordisch, mitternächtig, *du nord, septentrional*.

Nóorth-star, der nord-sterne, *l'étoile du nord*. Nóorth-east, nord-öst, *nord-est*. Nóorth-west, nord-west, *nord-ouest*.

Nóorth-

Nóth-wind, der nord-wind, *bise*. Nóth-pole, der nord-pol, *pole arctique*.

Nótherly, nóthern, nordisch, mitternächtig, *du nord, septentrional*.

Nóthern, f. Northerly.

Nóse, eine nase; die eiserne röhre an einem blasebalge *nez; tuyau d'un soufflet*. To speak in the nose, durch die nase reden, *parler du nez*. * To lead one by the nose, einen bey der nase herum führen, *mener quelcun par le nez*.

* To thrust his nose into every corner, alles begucken wollen, sich um alles bekümmern, *mettre le nez par tout*.

* To put one's nose out of joint, f. Joynt. * To make one pay through the nose, einen theuer für etwas bezahlen lassen, *faire payer quelque chose bien cher à quelcun*.

* There will be many bloody noses, es wird viele blutige köpfe sehn, viel blut kosten, *il y aura bien du sang repandu*.

* There they fuddle their noses, allda sauffen sie drauf loß, *là ils s'en donnent*. * He did it under my nose, er hat es vor mir (vor meinen augen) gethan, *il le fit à ma barbe*.

* To tell noses, ausrechnen, wie viel ein ieder für seine zechen bezahlen muß, *conter combien l'on est pour payer l'ecot*. Nöse-band, das nasen-band an eines pferdes zaum, *musérole*. Nöse-bleed, schaf-garbe, *millefeuille*. Nöse-gay, f. Nösegay.

To nöse one, einen bey der nase herum führen, *mener quelcun par le nez*.

Nösed, bey der nase herum geführt, *mené par le nez*.

Flät-nosed, eine stumpf-nase, der eine stumpfe oder eingebo-gene nase hat, *camus*. Hawk-nosed, der eine habichts-nase hat, *qui a le nez aquilin*. Well-nosed, der eine brave nase hat, *qui a un bon nez*.

Nóstock, stern-schneuze, stern-schuß, *châte d'une étoile*.

Nóstril, ein nasen-loch, *narine, naseau*. His memory will stink in the nostrils of men, sein gedächtniß wird bey den nachkömmlingen verhasst seyn, *sa mémoire sera odieuse à la posterité*.

Nót, nicht, *non, pas*. Not yet, not as yet, noch nicht, *non pas encore*.

Nótable, merkwürdig, denkwürdig, mercklich; ansehnlich, groß, vornehm, trefflich, sonderbahr, *notable; grand, insigne*.

Nótrily, mercklich, merkwürdig, trefflich, gar sehr, *notablement, beaucoup*. Notably well, trefflich wohl, überaus wohl, sehr wohl, *parfaitement bien*.

Nótary, ein notarius, schreiber, *notaire*.

Nótch, eine kerbe, ein einschnitt, *coche*.

To nóch, kerben, eine kerbe auf etwas schneiden, machen, einschneiden, mit einer kerbe zeichnen, *entailler, faire une coche*. To notch hair, die haare ungleich schneiden, *couper les cheveux inégalement*.

Nótched, gekerbet, *re. entaillé, &c.*

Nóte, ein zeichen, merckzeichen; eine anmerkung; das an-sehen; eine nota in der music; ein punctum oder scheide-zei-chen; einschein, eine schriftliche zusage, ein zedul, brieflein, *note; remarque; consideration; note; point; promesse, bil-let*. Of great note, von großem ansehen, hochgeachtet, an-sehnlich, *de grande consideration, considerable*. A note of interrogation, ein frage-zeichen, *le point interrogant*. Nótes, der gesang der vögel; abkürzung der schrift, geschwind-schrei-bung, die zeichen oder characteren so man darzu gebraucht, *le ramage des oiseaux; notes, abbreviations*. To confer no-tes together, sich untereinander berathschlagen, *consulter, prendre des mesures ensemble*. He sings the same note with her, er führet eben die rede wie sie, *il tient le même lan-guage qu'elle*.

To nóte, etwas zeichnen; mercken, anmercken, in acht neh-men, *marquer; noter, remarquer, prendre garde*.

Nóted, gezeichnet; gemerckt, angemerckt, in acht genom-men; berühmt, trefflich, ansehnlich, mercklich; bekannt, groß, *marqué; noté, remarqué; fameux, illustre, notable; insigne, grand*.

Nótedly, insonderheit, sonderlich, *notamment*.

Nóthing, nichts, *rien, neant*. P. Nothing venture, nothing have, wer nichts wagt, der gewinnt auch nichts, *qui ne s'aventure, n'a cheval ni mule*. That's nothing, daran ist nichts gelegen, *cela n'est rien*. That's nothing to me, es gehet mich nichts an, *cela ne me touche*. Nothing of a gentleman would have done such a thing, kein tu-gendliebender herr würde eine solche that begangen haben, *il n'y pas d'honnête homme qui eut voulu faire une action de cette nature*. He is nothing but skin & bones, er hat nichts an seinem leibe als haut und bein, *il n'a que la peau & les os*. They live upon nothing but herbs & roots, sie essen nichts als kräuter und wurkein, *ils ne vivent que d'herbes & de racines*. This is nothing near so good, diß ist bey weitem nicht so gut, *ceci n'est pas si bon à beau-coup près*. To make nothing of one, einen nichts ach-ten, verachten, gering schätzen, für nichts halten, *mépriser quelcun*. He makes nothing on't, er thut es ohn einige mühe, *il fait cela sans peine*. I can make nothing on't, ich kanß nicht verstehen, *je n'y vois goutte*. He could make nothing on't, es wolte ihm nicht von staten gehen, er konn-te es nicht zu ende bringen, *il n'a peu en venir à bout*. That business will come to nothing, es wird endlich nichts aus dieser sache werden, *cette affaire tombera à terre*. Nothing doubting, nicht; zweifelnde, *ne doutant point*. Little or no-thing, gar wenig, fast nichts, *fort peu, presque point*. f. Nought.

* Nothingness, die nichtigkeit, *neant*.

Nóti-ce, die erkenntniß, wissenschaft, anmerkung, beob-achtung, achtung, acht; nachricht, kundthuung, bericht, warnung, meldung, *connoissance, remarque, garde; avis*. To take notice of a thing, eine sache beobachten, in acht nehmen, darauf achtung geben, *remarquer une chose*. Take no notice of any thing, lasset euch nichts mercken, *ne fai-tes semblant de rien*. He took no notice of me, er that, als sähe er mich nicht, *il n'a pas fait semblant de me voir*. To take notice of one, einen grüssen, *saluer quelcun*. To give notice, einem von etwas nachricht geben, ihn dessen berichten, ihm es kund thun, zu wissen thun, *donner avis, avertir*. Take notice, that it is not good meddling with him, ihr sollt wissen, daß nicht gut ist, mit ihm einen streit anzufangen, *apprenez qu'il ne fait pas bon avoir aucun de-mêlé avec lui*. The notices of external objects, die anzei-gungen der äußerlichen gegenstände der sinnen, *les indices des objets extérieurs*.

Notification, die kundthuung, benachrichtigung, verstan-digung, anzeigung, offenbarung, *notification*.

To nóti-fie, etwas offenbahren, anzeigen, kund thun, zu wis-sen thun, benachrichtigen, *notifier*.

Nótify'd, angezeigt, benachrichtiget, *notifié*.

Nótifying, das anzeigen, *re. l'action de notifier*. f. Noti-fication.

Nóti-on, ein gemüths-bild, eine idea, ein bildniß im gemü-the oder im sinne; ein gedanke, einfall, eine einbildung, mei-nung; die absicht, betrachtung, *notion, idée; pensée, imagi-nation; égard*.

Nóti-onal, im gemüthe oder sinne eingebildet, in einem ge-müths-bilde oder in einer einbildung bestehend, *ideal, de l'imagination*.

Notitia, ein titul etlicher bücher, so ein gewisses land oder reich beschreiben, *notice*.

Notoriety, f. Notoriousness.

Notorious, bekandt, offenbar, öffentlich, ruchtbar, kund, kundbar, weltkundig, augenscheinlich; groß, schrecklich, *notoire*; *grand*, *insigne*.

Notoriously, öffentlich, bekandt, augenscheinlich, offenbar, *notoirement*, *évidemment*.

Notoriousness, die kundbarkeit, weltkundigkeit, augenscheinlichkeit, *notoriété*, *évidence*.

To nott, f. To notch und to shear.

Notwithstanding, unangesehen, ungeachtet; iedennoch, nichts desto weniger, *nonobstant*; *neantmoins*.

Novale, land so neulich aufgebrochen und gepflüget worden, *novale*.

Novation, eine erneuerung, neuerung, *action de renouveler*, *novation*.

Novator, ein erneuerer, ein anfänger einer neuerung, *novateur*.

Novel, S. eine artige zeitung oder erzählung von etwas, *nouvelle*.

Novel, A. neu, *nouveau*.

Novelty, eine neue sache, etwas neues vom jahre, *nouveauté*.

November, der winter-monat, *novembre*.

Novenary, zur zahl neune gehörig, *qui appartient au nombre de neuf*.

Nought, nichts; eine null (in der zahl,) *neant*, *rien*; *zero*. You shall not make a fool of me for nought, ihr solltet mich nicht umsonst (ungestraft) am narren-seile herumziehen, für euren narren brauchen, *vous ne vous moquez pas de moi impunément*. f. Nothing.

Novice, ein neuling in einem kloster, der seine (die ihre) probe-jahre in einem kloster aussteht; ein anfänger, lehrling, unerfahrer, ungeübter, *novice*.

Noviciate, noviceship, der stand eines lehrlings, anfangers, neulings, *noviciat*.

* Novity, die neuheit, *nouveauté*.

Noûn, ein nomen (in der grammatic,) *nom*.

To nourish, einen nehren, ernehren, ihm unterhalt geben; kräftig seyn, nahrung geben; etwas hegen, unterhalten, *nourrir*. To nourish one up in lewd courses, einen in seinem üppigen leben unterhalten, *entretenir quelqu'un dans ses debauches*.

Nourished, genehret, *re. nourri*, &c.

Nourisher, der ernehret, *celui qui nourrit*.

Nourishing, das nehren, *re. l'action de nourrir*, &c.

Nourishing, A. das nahrung giebt, kräftig, *nourissant*.

Nourishment, die nahrung, speise, *nourriture*.

Nourse, f. Nurse.

Now, nun, izund, aniso, in dieser stunde, nunmehr; nun aber, aber, nun, *maintenant*; *or*, *or est il que*. Just now, gerade erst, in diesem augenblicke; stracks, alsobald, *tout maintenant*. E'en now, but just now, gerade erst, in diesem augenblicke, *tout maintenant*. Now a-days, heute zu tage, *aujourd'hui*. Now & then, zuweilen, *quelquefois*. Before now, schon vormahls, vorzeiten, zuvor, *autrefois*, *auparavant*. How now? was heisset das? was soll das bedeuten? *que veut dire ceci*? The now King, der izige, izregierende König, *le Roi regnant*. Now at length, nun endlich, *enfin*.

Nowed, geknüpft (in einem wapen,) *noyé*.

Nown, f. Noun.

Noxious, schädlich, *nuisible*.

Noylom, &c. f. Noisom.

Nözel, die röhre oben an einem leuchter; oder an einem blasbalge, *tuyau d'un chandelier*; *ou d'un soufflet*.

* Tonubble, f. To knubble.

Nübilous, wolckicht, trübe, *couvert de nuées*.

To nuddle along, liederlich und geschwinde gehen, *aller vite & negligemment*.

Nudation, entblössung, das nackendausziehen, *l'action de mettre tout nud*.

Nüde, bloß, schlecht, *nud*, *simple*. A nude contract, eine bloße zusage, ein bloßer vertrag, *une simple promesse*.

Nüdity, die bloße; abbildung eines nackenden manns oder weibes, *nudité*.

Nüel, die schnecke an einer schnecken-steige oder treppe, *vis de montée*.

Nügatory, läppisch, närrisch, thöricht, unnütz, lächerlich, ungereimt, *badin*, *ridicule*, *impertinent*.

Nüifance, f. Nufance.

Nüke, f. Nape.

Nüll, nichtig, unkräftig, ungültig, vergeblich, *nul*.

To nüll, etwas aufheben, nichtig oder ungültig machen, oder erklären, *annuller*.

Nülled, aufgehoben, *re. annullé*.

* Nullifidian, einer, der keine religion, keinen glauben noch treue hat, *un homme qui n'a ni foy ni honnêteté*.

To nüllify, etwas vernichten, aufheben, nichtig oder ungültig machen, *annuller*.

Nüllity, die nichtigkeit, ungültigkeit *nullité*.

Nullo, eine nulle (unter den zahlen,) *nulle*.

To num, &c. f. To benum, &c.

Number, eine zahl; eine anzahl, menge; ein numerus in der grammatic; der numerus, oder die ordentliche folge der wörter, *nombre*. Numbers, das vierdte buch Moses, *nombres*. I want one of my number, es mangelt mir eines, es gehet mir eines ab, es fehlet eines, *j'en trouve un de moins*.

To number, zählen, rechnen, *nombrer*, *compter*.

Numberless, A. unzahlbar, *innombrable*.

Numbing, S. die erstarrung, oder das erstarren machen, *engourdissement*, *l'action d'engourdir*.

Nümbles, ein hirsch-zimmel, *nombres de cerf*.

Nümbred, gezehlet, gerechnet, *nombré*, *comté*.

Nümerable, zählbar, *qui se peut nombrer*.

Nümeral, das eine zahl macht, oder zu den zahlen gehöret, *numeral*.

Numeration, das theil der rechen-kunst, so die zahlen in ihren unterschiedlichen stellen zählen und aussprechen lehret, *numeration*.

Numerator, der zehler (in der rechen-kunst,) *numérateur*.

Nümerical difference, eine differentia numerica (in der logica,) *différence numerique*.

Nümero, an der zahl, *numero*.

Numerosity, die häufigkeit, grosse anzahl, *grand nombre*.

Nümerous, häufig, in grosser anzahl; wohlklingend, *nombreux*; *harmonieux*.

Nümerousness, die häufigkeit, grosse anzahl; die ordentliche folge der wörter, *grand nombre*; *nombre*, *cadence*.

Nümmmed, f. Benumbed.

Nümmness, die starrung, erstarrung der glieder, *engourdissement*.

Nümp, A. an statt Humfry.

Nün, eine nonne, *religieuse*, *nonne*.

Nünchion, das nachmittags-essen, vesper-brodt, *gouté*.

Nunciature, das amt eines Päpstlichen abgesandten, die Päpstliche gesandtschaft, *nonciature*.

Nuncio, ein Päpstlicher abgesandter, *nonce*.

A nuncupative will, ein mündliches testament, *testament de vive voix*.

Nunnery, ein nonnen-kloster, *convent de religieuses*.

Nuptial, hochzeitlich, *nuptial*.

Nurse, (wet-nurse,) eine säug-amme, *amme, nourrisse*.

Nurse, (dry nurse,) eine francken-wärterin, oder eine wärterin einer kind-betterin, *garde*. Nurse-child, ein säugling, den eine säug-amme säuget, *nourrison*.

To nurse, ein kind säugen, nehren, auferziehen; einen francken warten, *donner à teter, nourrir; garder, soigner*. To nurse one up, einen pflegen, ihn so warten, daß er bald wieder gesund werde, *prendre soin de quelqu'un, veiller à sa santé*.

Nursed, gesäugt, *re. nourri, &c.* A child may be nursed to death, durch vieles pflegen kan man auch wohl ein kind ums leben bringen, *à force de soins on tue quelquefois l'enfant*.

To nurse, einen unterhalten, *entretenir*.

Nursery, der annen stube; ein pflanz-garten; ein seminarium, eine pflanz-schule der kirche gewidmeter jungen leute, *la chambre de la nourrice; pépinière; seminaire*.

Nursing, das säugen, *re. l'action de nourrir, &c.*

Nurist, f. Nursed.

Nurture, die auferziehung, *nourriture*.

* To nurture, einen auferziehen; ihn schelten, bestrafen, *elever; reprendre, châtier*.

Nuisance, der schade, nachtheil, das ungemach, die beschwerlichkeit, ungelegenheit, *nuisance, tort, incommodité*. He is a publick nuisance, er ist ein rechtes gift und pestilenz unter den leuten, *c'est une peste publique*.

Nut, eine nuß; die nuß eines armbrustes oder eines feuer-rohrs; die nuß einer schöps-keule; das loch darein die schraube einer drucker-presse gehet, *noix; noix d'une arbalète ou d'une arme à feu; noix de gigot de mouton; écrouë de presse*. Wall-nut, eine welsche nuß, eine nuß, *noix de noyer*. Wall-nut-tree, ein nuß-baum, *noyer*. Hasel-nut, ein nussbaum, eine hasel-nuß, *noiset*. Hasel-nut-tree, eine hasel-staude, *noisetier*. Nut-shell, eine nuß-schale, *ecaille de noix*. Nut-cracker, ein nuß-brecher, *casse-noisete*. Nut-gall, ein gall-apfel, *noix de galle*. Nut-peach, eine nuß-pfersich, *pêche de noix*. Nut-brown, kastanien-braun, *chatein*. Nut-pecker, nuss-jobber, nuss-hacker, (ein vogel,) *sorte d'oiseau*.

Nutmeg, eine muscaten-nuß, *noix muscade*.

Nutrient, die nahrung, speise, *nourriture*.

Nutrition, die nahrung, nahrung, das nähren der nahrungskraft, *nutrition*.

Nutritive, nahrhaft, *nutritif*.

Nutting, e. g. to go a nutting, gehen nüsse zu holen, oder zu sammeln, *aller cueillir des noix*.

To nuzzle, sich verbergen, *se cacher*. To nuzzle in the blankets, seine nase unter die bett-decke thun, stecken, *se cacher dans les couvertures du lit*.

Nyas, f. Nias.

A ny'e of pheasants, ein haufen fasanen, *une volée de faisans*.

Ny'kin, A. anstatt Isaac.

Nymph, eine nymphe, göttin, *nymphé*.

Nymphal, nymphous, einer nymphe zugehörig, *de nymphe*.

Nything, f. Nothing.

O.

O, O; ach, ach o, o ach; wolte Gott, o; ha! *plût à Dieu*. O that we were so happy! wolte Gott, wir wären so glücklich, *plût à Dieu que nous fussions si-heureux*. O sad! o welch ein unglück ist diß! *quel malheur!* O brave! wie stattlich ist das! o wie wohl ist es gethan! *quel bonheur! voilà qui va bien*.

Oad, f. Woad.

Oaf, S. ein narr, tölpel, ein einfältiger tropf, *un fou, un idiot, un benêt*.

Oak, eine eiche, ein eichen-baum; eichen-holz, *un chêne; du chêne*. Hohn-oak, the barren scarlet oak, eine stein-eiche, *yeuse*.

Oak-apple, die frucht von einer stein-eiche, *noix de gale*. Oak-grove, S. ein eichen wäldgen, *bois planté de chênes*.

Oakum, das garn die fäden, oder die zäselein von alten aus einander gewundenen schiff-seilen oder stricken, *fil de carret*.

Oaken, eichen, eichbäumen, *de chêne*.

Oaker, f. Oker.

Oar, metall-erk, erk, als gold-erk, silber-erk, *re; ein ruder, mine; rame*. Oars, a pair of oars, ein schifflein mit zwey rudern, *bateau à deux rameurs*.

Oat-cake, f. Oats.

Oaten, haben, von haber oder haber-mehl gemacht, *d'avaine*. f. Oats.

Oath, ein end, end-schwur; ein schwur, leichtfertiger schwur, *serment; jurement*. He said he was under an oath of secrecy not to tell any body, er sagte, er habe ihm hoch und theuer angelobet, daß ers niemand sagen wolle, *il dit qu'il avoit promis sous le sceau de la confession de ne le dire à personne*.

Oatmeal, f. Oats.

Oats, haber, *avoine*. P. To sow his wild oats, die untugend (die erste hize) seiner jugend verlassen, fahren lassen, *jetter son feu ou sa gourme*. Oat-cake, ein dünner kuche von haber-mehl gebacken, *sorte de gateau à l'Angloise*. Oat-meal, haber-mehl, grüße, *gruau d'avoine*.

Oazy, f. Ouzy.

Obdurate, erhärtet, verhärtet, verstockt; halstarrig, hartnäckig, unempfindlich, hart, *endurci; obstiné, insensible*.

To obdurate, verhärten, verstocken, halstarrig, hartnäckig, unempfindlich machen, *endurcir, rendre insensible*.

Obdurateness, die verstockung, halstarrigkeit, hartnäckigkeit, *endurcissement, insensibilité*.

Obduration, die verhärtung, verstockung, *endurcissement*.

Obedience, der gehorsam, *obéissance*. I did in obedience to you, ich hab's gethan, euch darinn zu gehorsamen, *je l'ai fait pour vous obéir*.

Obedient, gehorsam, unterthänig, *obéissant*.

Obedientary, S. ein mönch, so das gelübd des gehorsams geleistet, *obediencier*.

Obediently, gehorsam, *avec obéissance*. To carry himself obediently, gehorsam, unterthan seyn, gehorchen, *être obéissant*.

Obeissance, das neigen oder bücken vor einem, *reverence*.

Obelisk, eine zugespitzte säule, *obelisque*.

To obey, einem gehorchen, gehorsamen, gehorsam oder unterthan seyn, *obéir*.

Obey'd, dem man gehorchet, *obéi*. I will be obey'd, ich wil haben, daß ihr mir gehorchet, man sol (muß) mir gehorchen, *je veux qu'on m'obéisse*.

'Object'

'Object, ein gegenstand der sinnen; das vorgenommene werck; der zweck, das absehen, worauf etwas gerichtet ist, *objet*.

To object, etwas einwerffen, einwenden, einen einwurf oder gegensatz machen; wider einen etwas einwenden, etwas auf ihn bringen, einem etwas vorwerffen, vorhalten, vorrücken, unter die nase reiben, *objecter; reprocher, supposer, objecter*.

Objected, eingewendet, *re. objecté, &c.*

Objecting, das einwenden, *re. l'action d'objecter, &c.*

Objection, ein einwurf, gegensatz; eine einwendung, beschuldigung, *objection; reproche*.

Objector, der einen einwurf macht, oder gemacht, *celui qui fait ou qui a fait une objection*.

'Obit, jährliches amt für einen verstorbenen, *obit*.

To objugate, einen schelten, strafen, ausschelten, ihm einen verweis geben, *reprimender*.

Objugation, das schelten, strafen, ein verweis, fult, auspuher, *reprimende*.

Objugatory, scheltend, strafend, *de reproche, qui sert à reprendre*.

'Oblat, ein ordens-bruder, ein soldate, so im kriege einen arm oder ein bein verlohren, und in einer abtey eine mönchsstelle bekommen, *oblat, moine lai*. Oblats of S. Jerome, eine versammlung ordens-gefallen oder länpriester in Italien, so von S. Carolo Borromeo gestiftet worden, *oblats de S. Jerome*.

Oblation, ein opfer, geschenck, eine gabe, *oblation*.

* Oblectation, die belustigung, ergezung, lust, *plaisir*.

Obligation, eine schuld = verschreibung, handschrift, ein schuld-schein; die amts-pflicht, pflicht, schuldigkeit; die verpflichtung wegen empfangener gutthat, *obligation*. I am under no such obligation, ich bin ganz und gar nicht darzu verbunden, verpflichtet, es ist nicht meine schuldigkeit, *je n'y suis point du tout obligé*. There is no obligation lies upon me to do it, ich bin nicht schuldig, es zu thun, *je ne suis point obligé de le faire*.

'Obligatory, verbindend, verpflichtend, *obligatoire*.

To oblige, einen verbinden, zwingen, verpflichten, einem einen dienst thun, sich einen verpflichten; ihm etwas zu gefallen thun, ein freundsstück, eine gutthat erweisen, *obliger; faire plaisir à quelcun*.

Obliged, verbunden, verpflichtet, schuldig, *re. obligé*.

Obligée, der schuldgläubige, oder derjenige, dem man eine verschreibung gemacht, *celui à qui l'on a fait l'obligation*.

Obligation, die verpflichtung wegen empfangener gutthat, *obligation*.

Obligeor, der sich verschreibt, oder verschrieben, *la personne qui s'oblige, ou qui s'est obligée*.

Obliging, S. das verbinden, *re. l'action d'obliger*.

Obliging, A. verpflichtend, diensthaftig, dienstfertig, gutthätig, *obligeant*.

Obligingly, diensthaftig, verbündlich, *obligeamment*.

Obligingness, S. eine dienstfertige, verbindliche weise, höflichkeit, freundlichkeit, *maniere obligeante, civilité, honnêteté*.

Oblique, krumm, quer, zwerch; böse, betrieglich, *oblique*.

Obliquely, in die krumme, krumm, überzwerch, die quere, weit herum, *obliquement*.

Obliquity, die krumme, *obliquité*.

To obliterate, etwas ausleschen, aus seinem gedächtniß ausleschen oder lassen, in vergessenheit stellen oder bringen, *effacer le souvenir, faire oublier*.

Obliterated, ausgelöscht, vergessen, *effacé, oublié*.

Obliteration, S. das auslöschten aus dem gedächtniß, *l'action d'effacer de la memoire, &c.*

Oblivion, die vergessenheit, vergeßung, *oubli*. An act of oblivion, eine allgemeine vergebung, vergeßung aller beleidigungen, *amnistie*.

Oblivious, vergeßlich, *oublieux*.

Oblocutor, ein verleumder, schmähert, *un médisant*.

'Oblong, länglicht, *oblong*.

Obloquious, verleumderisch, schmähend, *médisant*.

'Obloquy, die verleumdung, lästerung, schändung, schmähung, *médifance*. To lye under some obloquy, ausgeschrien seyn, *être diffamé*. They care not what obloquy they cast upon him, sie reden ihm alles üfels nach, *ils en disent tout le mal imaginable*.

Obnoxious, die beschaffenheit einer sache, so etwas unterworfen ist, die geneigtheit, ergebenheit, zuneigung, *état de ce qui est sujet, disposition*.

Obnoxious, unterworfen, zu etwas verpflichtet, verbunden, schuldig, geneigt, ergeben, *sujet*. Obnoxious to punishment, strafbar, strafwürdig, der verdienet hat um einer missthat willen gestrafet zu werden, *coupable de quelque crime, criminel*. An obnoxious conscience, ein böses gewissen, *une conscience ulcerée*. They were more obnoxious to the army, die armee stellte ihnen nach, sie ums leben zu bringen, *c'étoit ceux que l'armée cherchoit à sacrifier*.

Obnoxiousness, f. Obnoxiousity.

* To obnubilate, verfinstern, verdunkeln, wolckicht, dunkel finster machen, *obscurcir, couvrir de nuages*.

Obnubilated, verdunkelt, *re. obscurci, &c.*

Obnubilation, die verdunkelung, verfinstern, *obscurcissement*.

'Obole, eine kleine Athenische münze, an werth ohngefahr einen halben stüber; zwölf gran im apotheker-gewichte, *obole*.

Obreption, die einschleichung, *l'action de se glisser*. The obreptions of thoughts in a man's sleep, die gedanken, so einem im schlafe einsallen, *les pensées qui viennent dans l'esprit d'un homme en dormant*.

Obreptitious, einschleichend, *subreptice*.

Obscene, schändlich, schandbar, garstig, unflätig, unzüchtig, unkeusch, unehrbar, *obscene*.

Obscenity, die schändlichkeit, garstigkeit, unehrbarkeit, *obscenité*.

Obscuration, die verdunkelung, verfinstern, *obscurcissement*.

Obscure, dunkel, finster; schwer zu verstehen, unvernünftig; niedrig, von geringem herkommen; verborgen, unbekandt, eingezogen, einsam, *obscur; difficile à entendre; bas; caché*.

To obscure, etwas verfinstern, dunkel machen; eines ruhm oder verdienst verdunkeln, *obscurcir; ternir*. He obscured himself, er führte ein eingezogenes leben, *il vivoit dans l'obscurité*.

Obscured, verfinstert, verdunkelt, *obscurci*.

Obscurely, dunkeler weise; einsam, *obscurément, dans l'obscurité*.

Obscuring, die verdunkelung, das verfinstern, *re. obscurcissement, l'action d'obscurcir*.

Obscurity, die dunkelheit, *obscurité*.

* To obsecrate, sehr oder herzlich bitten, *prier*.

Obsecration, eine herrliche bitte, *supplication*.

'Obsequies, ein leich-begängniß, die letzte ehre, *obseques*.

Obsequious, willfährig, dienstwillig; willig, unterthänig, gehorsam, *condescendant; soumis, obéissant*.

Obsequiously, willfährig; willig, gehorsam, *avec condescendance; avec soumission*.

Obsequiousness, die willfährigkeit; die unterthänigkeit, der gehorsam, *condescendance; soumission.*

Observable, A. mercklich, merckwürdig, denckwürdig, *remarquable.*

Another observable is this, diß ist wieder etwas merckwürdiges, *voici une autre chose à observer.*

Observance, die ehrerbietigkeit, ehrerbietung, gehorsam, *respect.* For the observance of his word, um sein wort zu halten, seinem versprechen nachzukommen, *pour l'accomplissement de sa parole.* Observances, die regeln eines klosters, *les observances.*

Observant, wahrnehmend, beobachtend, achtsam; gehorsam, willig, gelernig, *qui a des égards; obéissant, soumis, docile.* Observant of his word, der sein versprechen hält, *qui accomplit sa promesse.*

Observants, observantins, die Franciscaner von der strengen art, *observantins.*

Observation, die wahrnehmung; beobachtung, anmerkung; haltung, *observation.*

Observator, ein wahrnehmer, beobachter; der anmerkungen über etwas macht, *observateur.*

Observatory, ein gebäude die sterne zu besehen, *observatoire.*

To observe, etwas wahrnehmen, in acht nehmen, anmerken, beobachten; studiren, gucken; einen ausspüren, auf alle sein thun genaue achtung geben; (die gebote oder das gesetz) halten; seinem lehrmeister fleißig zuhören, *observer; étudier; éclairer; garder; écouter avec respect.*

Observed, wahrgenommen, angemerkt *ic. observé, &c.*

Observer, ein wahrnehmer, beobachter, gucker, der etwas in acht nimmt, *observateur.*

Observing, das wahrnehmen, *ic. l'action d'observer, &c.*

Obsession, eine belagerung, *obsession.*

Obsess, von einem bösen geiste geplagt, *obsédé.*

The obsidional crown, die crone, so man unter den alten Römern demjenigen gab, der eine belagerte stadt entsetzt hatte, *couronne obsidionale.*

Obsolete, alt, angebräuchlich, *hors d'usage, vieux.*

Obstacle, eine hinderniß, *obstacle.*

Obstinacy, die hartnäckigkeit, halstarrigkeit, *obstination.*

Obstinate, halstarrig, hartnäckig, *obstiné.*

Obstinately, halstarrig, hartnäckig, *obstinément.* To be obstinately bent against one, auf einen erbittert seyn, *s'acharner contre quelqu'un.* They are obstinately resolved either to vanquish or to die, sie haben fest bey sich entschlossen, entweder zu überwinden, oder zu sterben, *ils se sont oblinez de vaincre ou de mourir.*

Obstreperous, übertäubend, beschwerlich, *étourdissant, incommode.*

To obstruct, verstopfen; hindern; schädlich, nachtheilig seyn, einen nachtheil bringen, *boucher; empêcher; prejudicier.*

Obstructed, verstopft, *ic. bouché, &c.*

Obstructor, der, die da hindert, *celui, celle qui empêche.*

Obstruction, das verstopfen, *ic. l'action de boucher, &c.*

Obstruction, eine verstopfung; eine hinderniß, verhinderung, *obstruction; obstacle, empêchement.*

Obstructive, verstopfend, *obstrusif.*

To obtuse, f. Stupify.

To obtain, etwas erlangen, erhalten, bekommen; überhand nehmen, wie eine meynung, *ic. obtenir; s'établir.* This notion never obtained to have the force of natural law, diese meynung hat noch niemahls den nachdruck ge-

habt, wie eines von den gesetzen der natur, *cette notion n'a jamais eu la force des loix naturelles.*

Obtained, erlangt, *ic. obtenu.*

Obtaining, die erhaltung, erlangung, das erlangen, *ic. obtention, l'action d'obtenir, &c.*

* To obtemperate, gehorchen, gehorsam seyn, *obtemperer.*

Obtemperation, das gehorchen, der gehorsam, *obéissance.*

* To obtenebrate, f. To darken.

* To obtest, f. To intreat.

* Obtestation, eine herzhliche oder inständige bitte, *instance, prière.*

* Obtestation, die verleumdung, lästerung, schändung, schmähung, *médifance.*

To obtrude, einem etwas aufbringen, aufbürden, auflegen, *imposer.* He would fain obtrude these his wild conceits upon the world, er bemühet sich diese seine wunderliche grillen in der welt einzuführen, *il tâche d'établir dans le monde ces extravagantes productions de son esprit.* To obtrude himself everywhere, sich allenthalben eindringen, *se fourrer par-tout.*

Obtruded, aufgedrungen, *ic. imposé.* A jest may be obtruded upon any thing, man kan aus allem einen scherz machen, *il n'y a rien qui soit à couvert de la raillerie.*

Obtruder, der einem etwas aufdringet, oder der sich eindringet, *celui qui impose, &c. f. To obtrude.*

Obtruding, das aufdringen, *ic. l'action d'imposer, &c.*

Obtruse, stumpff, *obtus.*

Obventions, einkünfte der kirchen, *revenus ecclesiastiques.*

To obviate, einem dinge vorkommen, widerstehen, *obvier.*

Obviated, dem man vorgekommen, *à quoi l'on a obvié.*

Obviating, das vorkommen, *l'action d'obvier.*

Obvious, gemein, gewöhnlich, nicht rar; leicht zu finden, zu sehen, leicht zu verstehen, zu fassen, oder zu begreifen, verständlich, *commun, ordinaire; facile à voir ou à entendre.* This is obvious to all the christian world, die ganze christenheit weiß es, *toute la chretienté le fait.* This is obvious to the eye, das fällt in die augen, das ist sichtbar, *cela saute aux yeux.*

* To obumbrate, etwas beschatten, überschatten, *ombrager.*

Obumbration, die beschattung, überschattung, das überschatten, *l'action d'ombrager.*

Occasion, die gelegenheit; anlaß, ursach, veranlassung, *occasion; cause, sujet.* I have occasion for it, ich bedarff (brauch) es, ich habe es vonnöthen, *j'en ai besoin (affaire.)* If my occasions give me leave, wenn meine geschäfte (angelegenheiten) es zulassen, *si mes affaires le permettent.*

To occasion, etwas verursachen, veranlassen, darzu anlaß geben, *causer, occasionner.*

Occasional, zufällig; das von umgekehr, mit gelegenheit, oder durch veranlassung geschehen, *occasionel; qui s'est fait par occasion.*

Occasionally, nach gelegenheit, mit gelegenheit, durch veranlassung, zufälliger weise, *par occasion.*

Occasioned, verursacht, veranlasset, *causé.* This was occasioned through inadvertency, diß geschah durch unachtsamkeit, *cela arriva par mégarde.*

Occident, der niedergang, abend, west, *occident.*

Occidental, gegen westen gelegen, *occidental.*

* Occiduous, hinfällig, abnehmend, *caduque, qui est sur son declin.*

* Occision,

* Occision, die tödtung, das tödten, der todtschlag, *meurtre*.

Occult, verborgen, heimlich, *occulte*.

Occupant, der besitzer, *posseur*.

Occupation, * ein geschäfte, eine verrichtung; ein handwerk, gewerbe, eine handthierung, kunst; der besitz, die besitzung eines landgutes, * *occupation; metier; possession d'une terre*.

An occupative field, ein feld so einer verlassen, und ein ander in besitz genommen, *champ abandonné dont un autre a pris possession*.

Occupier, S. of a land, besitzer eines guts, der den nießbrauch davon hat, *posseur d'une terre, celui, qui en a l'usufruit, tenancier*.

* To occupy, einen raum zc. einnehmen; ein landgut zc. besizen, inne haben; ein gewerb treiben, handthieren, handeln, *occuper; posséder; trafiquer*. * To occupy a woman, den einen weibe schlafen, *jouir d'une femme*.

Occupy'd, beschäftigt; eingenommen, zc. *occupé, &c.*

To occur, vorkommen, sich begeben, sich ereignen, *se rencontrer, se presenter*.

Occurrence, ein fall, zufall, eine begebenheit, gelegenheit, beschaffenheit der zeit; eine begebnis, ein zufall, etwas neues, eine zeitung, *occurrence, occasion, conjoncture; evenement, nouvelle*.

Occurrent, f. Occurrence.

Occurring, vorkommend, sich begebend oder ereigend, *qui se rencontre*.

Occursion, e. g. various is the occursion of thoughts in a man's sleep, es fallen einem im schlaf allerhand gedanken ein, *un homme qui dort est sujet à mille pensées qui lui viennent dans l'esprit*. The occursions of a ghost, dieerscheinungen eines gespenstes, *les apparitions d'un esprit*.

Ocean, das große weltmeer, das hohe meer; eine große menge, *l'ocean; grande quantité*.

Oceanick, zum großen weltmeer gehörig, *qui est de l'ocean*.

Ockam, f. Oakam.

Octangular, achteckicht, das acht winkel hat, *octogone*.

Octave, die zeit von acht tagen nach einem großen festtage (in der Römischen kirche;) die octav in der music, *octave*.

Octavo, ein buch in octavo, *un octave*.

Octennial, achtsjährig, von acht jahren, *de huit ans*.

October, der weinmonat, *octobre*.

Octogone, eine acht-eckichte figur, *octogone*.

Octohedrical, achteckicht, das acht seiten hat, *qui a huit cotés*.

* Octonary, zur zahl achte gehörig, *qui appartient au nombre de huit*.

Ocular, zu den augen gehörig, das man mit augen sieht, der etwas mit seinen eigenen augen gesehen hat, *oculaire*.

Oculate, der ein scharffes gesichte oder gute augen hat, *clair-voyant*.

Oculist, ein augen-arzt, *oculiste*.

Oculus christi, wilde scharleien, *orvale sauvage*.

Odd, ungerad, ungleich; einzeln, das keine gleichheit hat, oder davon das andere verlohren, als, ein einzelner handschuh, strumpff, zc.; wunderbarlich, seltsam; schlimm, übel, böse, *impair; deparié; étrange, bizarre; mauvais, méchant*. An odd kind of man, ein wunderlicher mann, *un homme grotesque*. To play at even & odd, gerade oder ungerade spielen, *jouer à pair & nor*. 'Tis odd, if

he don't do it, das wäre ein wunder, wenn er es nicht that, *c'est une merveille, s'il ne le fait*. There's some odd money, es ist etwas geld übrig geblieben, *il y a quelque argent de reste*. The bill comes to ten pounds odd money, die rechnung trägt zehn Englische pfund und noch etwas darüber aus, *les parties montent à dix livre sterlin, & au delà*. He is fourscore & odd, er ist etliche achtzig jahr alt, *il a quatre vingts & quelques années*.

Odds, ein unterscheid, eine ungleichheit; ein vorthail; ein streit, zank, eine streitigkeit, uneinigkeit, feindschaft, *disparité; avantage; differend*. To lay odds with one, um einen ungeraden preis mit einem wetten, *faire une gageure inégale*. To play without any odds, gleich gegen einander spielen, *jouer but à but*. They are ever at odds, sie zanken sich (sie zerfallen) immer, *il y a toujours quelque querelle*. To set at odds, uneinig machen, an einander hehen, streit und hader anrichten, *desunir, broüiller*.

Odds-bobs, bey meiner sechs, *vertu de ma vie*.

Ode, ein reim-gefang, reim-gedichte, ein lyrisch gedichte, *ode*.

* Odible, f. Odious.

Odious, haßwürdig, häßlich, abscheulich, grenlich, schrecklich, *odieux, haïssable, detestable*.

Odiously, häßlicher weise, böshafftig, *odieusement, malignement*.

Odiousness, die häßlichkeit, abscheulichkeit, schrecklichkeit, *qualité odieuse, enormité*.

Odium, ein haß, eine böse meinung; die schuld, der verdacht, *haine, mauvaise opinion; faute*.

Odly, wunderlicher, seltsamer weise, *bizarrement*.

Odness, die seltsamkeit, wunderliche art, *bizarrerie*.

Odoriferous, wohlriechend, *odoriferant*.

Odour, ein geruch, *odeur*.

Oeconomick, oeconomic, haushalterisch, zum hauswesen gehörig, *économique*.

Oeconomicks, f. Oeconomy in dem ersten sensu.

Oeconomist, ein haushalter, *econome*.

Oeconomy, die haushaltung; die einrichtung und ordnung (des gesetzes, zc.) *économie; dispensation*.

An œcumenical council, eine allgemeine kirchenversammlung, *un concile œcumenique*.

Oesophagus, die speis-röhre, *œsophage*.

Of, von; unter, (und ist gemeiniglich ein zeichen des genitivi,) *de, du, des; sur*. Of ten shillings six were found naught, unter zehn schillingen waren ihrer sechs nicht gut, *sur dix chelins il y en avoit six de faus*. Of his great mercy, durch seine große barmherzigkeit, *par sa grande miséricorde*. Of all things, über alles, *sur toutes choses*. The pleasures of a godly life have this advantage of all worldly joys, hierinn übertrifft die ergeßlichkeit eines gottseligen lebens alle weltliche freude, *les plaisirs d'une vie religieuse ont cet avantage sur toutes les joies mondaines*. Out of hand, alsobald, stracks, gleich, *d'abord*. Of late, seit kurzer zeit, unlängst, neulich, *depuis peu, nouvellement*. Of old, vor diesem, vor alters, vorzeiten, *anciennement*. A friend of old, ein alter freund, *un ami de longue main*. It is well done of him, er hat gar recht daran gethan, *il en a bien agi*. He is a friend of mine, er ist mein guter freund, einer von meinen freunden, *il est un de mes amis*. Never had any man such a friend as I have of him, es hat wohl niemand jemahls einen solchen guten freund gehabt, wie er sich gegen mich bezeuget, *personne n'a jamais eu un tel ami qu'il est à mon égard*. Of an afternoon, irgend des nachmittags, *l'après midi*. Of a

sunday, irgend an einem sonntage, *un dimanche*. Of a trades-man he is pretty honest, er ist für einen handwercks-mann ziemlich redlich, *pour un homme de métier, il est assez honnête*. I had an ill journey of it, es ist mir eine verdrießliche reise gewesen, *je fis là un fâcheux voyage*. It is cheap of twenty pounds, es ist wohlfeil um zwanzig pfund, *c'est bon marché à vingt livres*. Of a little one von kindheit auf, *dès le berceau*. In time of yore, vor diesem, vor alten zeiten, *jadis*. He has never a coach of his own, er hat keine eigene kutsche, *il n'a point de carrosse à lui*. I never saw the like of him, ich habe mein lebtage seines gleichen nicht gesehen, *je n'ai jamais vu son pareil*.

'Off, ab, e. g. far off, weit ab, weit, fern von hier, *loin*. A great way off, sehr weit von hier, *fort loin*. How far is it off? wie weit ist es von hier? *combien y a-t-il d'ici là?* To have all the skin off, sich die haut ganz aufgerieben, beschunden haben, *avoir la peau toute écorchée*. 'Off of Portsmouth, auf der höhe von Portsmouth, *à la hauteur de Portsmouth*. My clothes are off, ich habe mich ausgezogen, *je suis deshabillé*. To speak to one with his hat off, einen mit entblößtem haupte anreden, *parler à quelqu'un la tête découverte*. Off with your hat, ziehet (nehmet) den hut ab, *chapeau bas*. To be off from a thing, eines dinges überdrüssig seyn, nichts mehr darnach fragen, *être dégoûté d'une chose*. To be off from one, nichts mehr mit einem zu thun haben, sich nicht mehr um ihn kümmern, *n'avoir plus rien à faire avec quelqu'un, ne se soucier plus de lui*. I am off, ich widerrufe es, ich laß es nicht gelten, ich ziehe mein wort zurück, *je n'en suis plus, je m'en dedis*. To be well off, sich glücklich von einer sache loswickeln, ohne großen schaden, gnädig davon kommen, *se tirer heureusement d'affaire, ou d'intrigue, en être quitté à bon marché*. He is but ill off, or but poorly off, er ist nur schlecht davon gekommen, er steckt in einem kümmerlichen zustande, *il a mal passé son temps, il est mal dans ses affaires*. Off and on, bald wohl, bald übel auf, *tantôt bien, tantôt mal*. To be off and on, unschlüssig, wackelmüthig, unbeständig seyn, *être irresolu*. To keep one off and on, einen lange aufhalten, ihm das maul aufsperrn, *amuser quelqu'un, lui tenir le bec en l'eau*. To go off, to leave off, &c. f. To go, to leave, &c.

'Off-hand, gleich, strack, alsobald, *d'abord*. The off-side of a horse, die rechte seite eines reut-pferdes, *le côté d'un cheval hors du montoir*. 'Off-spring, ein nachkömmling, die nachkömmlinge, das geschlecht, *descendants, race*. To the off-ward, ins weite meer, *au large*.

'Offal, f. Garbage.

Offence, die mißhandlung, schuld, das verbrechen; die beleidigung; eine ärgerniß, ärgerliche that, *offense; injure; scandale*. To give offence, einen beleidigen, erzörnen, vor den kopf stoßen, *offenser*. To give an offence, ärgern, ärgerniß geben, *scandaliser*. To take offence at something, etwas übel aufnehmen, sich darüber entrüsten, *se choquer de quelque chose*. Without the offence of any sort of slutttery, ohne einigen verdruß von einigerley unsäitigkeit, *sans le degout d'aucune saleté*.

To offend, mißhandeln, zuwider handeln, fehlen, einen fehler begehen, sündigen; einen beleidigen, beschimpfen, an seinen ehren angreifen; einem verdrießlich, beschwerlich, zuwider seyn; einen verletzen, ihm wehe thun, *faillir; offenser, choquer; déplaire, incommoder; blesser*.

Offended, beleidiget, *offensé, &c.* Offended at (with) one, böse auf einen, zornig auf ihn, entrüstet, der einem gram ist, *faché contre quelqu'un*.

Offender, ein schuldiger, mißethäter, übelthäter, *delinquant, malfaiteur*.

Offending, die beleidigung, das beleidigen, *re. l'action d'offenser*.

Offensible, schimpfend, ehrenrührig, *injurieux*.

Offensive, unangenehm, schimpflich, ehrenrührig; schädlich, verlegend; zu erst beleidigend, *offensant, injurieux; malfaisant; offensif*. Offensive arms, waffen, damit man einen angreift, oder beleidiget, *armes offensives*.

Offensively, Adv. auf eine beleidigende weise, *d'une manière offensive*.

Offensiveness, die schädlichkeit, *qualité malfaisante*.

'Offer, eine anbietung, antragung, gelassene wahl, zu etwas, ein angetragenes bedinge, *offre*. To make an offer at a thing, sich unterfangen (unterstehen, unterwinden, bemühen) etwas zu bewerkstelligen, zu erhalten, *faire un effort pour réussir à quelque chose*.

To offer, A. einem etwas anbieten, antragen; darbieten, opfern; auf etwas bieten, bei einer auction darauf bieten; einem etwas vortragen, zu betrachten vorlegen, vorschlagen, *faire offre de; presenter; offrir; proposer, faire la proposition*. To offer an object to one's sight, einem etwas zeigen, weisen, vor augen stellen, zu sehen geben, *exposer un objet à la vue de quelqu'un*. To offer violence to one, einem gewalt thun, *faire violence à quelqu'un*. To offer a blow at one, einem einen schlag geben, einen streich versetzen, nach ihm schlagen, *porter un coup à quelqu'un*. To offer an abuse to one, übel mit einem verfahren, *maltraiter quelqu'un*.

To offer, N. sich anbieten, sich einlassen, die freyheit nehmen, sich anmassen, unterfangen, unterstehen, oder unterwinden, dürfen, *s'offrir, s'engager, entreprendre, ofer*. Would you offer to do such a thing? dürftet ihr euch unterstehen solches zu thun? *oseriez vous faire une telle chose?* He offered to lie with her, er wolte bei ihr schlafen, *il lui demanda la dernière faveur*. Don't offer to do it, hütet euch, daß ihr es nicht thut, *gardez vous bien de le faire*.

'Offered, angeboten, *re. offert, &c.*

'Offering, Part. e. g. he would be offering at the shepherd's voice, er pflegte des schäfers stimme zu imitiren, *il contrefaisait la voix du berger*.

'Offering, das anbieten, *re. f. To offer; ein opfer; eine opfer-gabe, l'action d'offrir, &c.; offrande, oblation*.

'Offertory, das theil der messe, da das volck zu opfern gehet, *offertoire*.

'Office, ein amt, dienst, eine stelle; ein amthaus, eine amtstube oder kammer, wo einer sein amt verrichtet; ein dienst, gefallen, eine dienst-erweisung; der gottesdienst bei den Catholischen, ihre messe, ihre horæ; die pflicht, schuldigkeit, *office, employ; bureau; service, plaisir; service (office) divin; devoir*. Offices, werckstäte, speise-kammern, oder dergleichen schlechte kammern in einem hause, *offices*. Post-office, das post-haus, *la poste*. The secretary's office, die secretariats-expedition, *la secrétairerie*. A house of office, ein heimliches gemach, ein secret, *le privé*. But he took the office from me, and did it for us both, aber er hat mich dieser mühe überhoben, und hat es für uns beyde gethan, *mais il me decharga de ce soin, & le fit lui même pour nous deux*. You shall have a better office, ist eine gemeine redens-art, deren sich die gemeinen leute als eines compliments bedienen, gegen eine person, die sich in einer sache, so ihr doch zu thun unanständig seyn würde, dienstfertig erzeiget, *c'est une expression triviale, dont le vulgaire se sert en forme de compliment envers une personne qui se rend officieuse au dessous d'elle*.

'Officer,

'Officer, ein officier, befehlshaber; bedienter, officier.

'Officer'd, e. g. an army well officer'd, eine armee, so gute officierer hat, *une armée où il y a de bons officiers.*

Official, der richter in geistlichen sachen; ein substitute eines archidiaconi, *official; le substitut d'un archidiacre.*

To officiate, den gottesdienst verrichten, messe lesen, officier.

Officious, diensthaftig, dienstfertig, dienstwillig, officieux.

Officiously, diensthaftig, dienstfertig, *officieusement.*

Officioulness, die diensthaftigkeit, dienstfertigkeit, *humeur officieuse.*

'Offing, das weite meer, *le large.*

Officouring, S. der unrath, so vom scheuren, aufwaschen, oder ausfegen kommt, *les laveurs, les balaieurs, l'ordure.*

'Offspring, offside, f. Off.

To offuscate, verfinstern, verdunkeln, *offusquer.*

Offuscated, verfinstert, verdunkelt, *offusqué.*

Offuscating, or offuscation, S. das verfinstern, das verdunkeln, *l'action d'offusquer.*

'Offward, f. Off.

'Oft, öfters, öftentimes, oft, öftmahl, *souvent.* Not often, selten, *rarement.* If I should go to him never so oft, 'twould be to no purpose, ich mag zu ihm gehen, so oft als ich will, es wird doch nur vergebens seyn, *j'ai beau y aller, ce sera toujours en vain.*

'Oftward, f. Off-ward unter Off.

'Ogee, ogive, ein bogen unter einem gewölbe von einer ecke zur andern gezogen, *ogive.*

'Ogle, S. augen-winkel; * liebes-blick; * löffeln mit den augen; * das sehen von der seite her, *coup d'oeil,* * ocillade; * *lorgnade.*

To ógle, f. To piqueer.

'Ogler, S. der, oder die da von der seite her siehet, liebäugelt, *lorgneur, lorgneuse.*

'Ogling, S. das überzwerch sehen, das lieb-äugeln, *l'action de lorgner, ou d'oeillader.*

'Oglio, oleo, olia, olio, oylo, S. oleputterie, eine aus allerhand fleisch und gewürz zugerichtete spanische speise, *ouille, sorte de mets à l'espagnole.*

Ogresses, schwarze schild-kugeln (in einem wapen,) *ogresses.*

'Oh ach! ha! f. O.

Oil, &c. f. Oyl, &c.

Oilet-hole, ein nestelloch, *oeillet.*

Oiliness, die ölichkeit, fettigkeit, *qualité huileuse.*

Oily, ölicht, fett, *huileux.* An oily tongue, eine fertige zunge, *une langue bien pendue.*

Ointment, eine salbe, *onguent.*

'Oister, f. Oyfter.

'Oker, oker-de-lace, yellow-oker, berggöl, *ocre, ocre de beri.* Red-oker, röthelstein, rothe erde, *ocre rouge.*

'Old, alt; betagt, abgelebt; abgetragen; veraltet, nicht mehr im gebrauch; das lange gestanden oder gewähret hat, *ancien, agé; vieux; usé; hors d'usage; antique.* He died, being very old, er ist im hohen alter gestorben, *il mourut de vieillesse.* Old-age, das alter, *vieillesse.* How old is he? wie alt ist er? *quel âge a-t-il?* He is eight and twenty years old, er ist acht und zwanzig jahre alt, *il a vingt & huit ans.* To grow old, altern, alt werden, *vieillir.*

* Old nick, der teuffel, *le diantre.* The old King, der verstorbene König, *le Roy defunt.* Old cloaths, alte lumpen, abgelegte kleider, *vieilles hardes, la depouille.* Of old, in

old time, vor diesem, vormahl, vor alters, vorzeiten, *jadis, anciennement.* Old-beaten, f. Beaten.

'Older, älter, *re. plus vieux.* f. Old.

'Oldest, ältest, *re. le plus vieux.* f. Old.

'Oldish, etwas alt, *vieillot.*

'Oldness, die alte, *vieillesse.*

Oleaginous, ölicht, *oleagineux.*

Olèity, die ölichkeit, fettigkeit, *qualité huileuse,* f. auch Olivity.

'Oleo, or oylo, S. f. Oglio.

* 'Oleo, ein mischmasch von vielerley sachen, allerhand unter einander gehacktes fleisch, *salmigondi.*

'Olia, f. Oglio.

Oligarchical, wo ihrer wenige regieren, *oligarchique.*

'Oligarchy, das regiment, so etliche wenige führen, *oligarchie.*

'Olio, f. Oglio.

Olivaster, S. ein wilder ölbaum, *olivier sauvage.*

Olivaster, A. ölsfarbig, *olivâtre.*

'Olive, eine olive, *olive.* 'Olive-tree, ein ölbaum, *olivier.* 'Olive-colour, ölsarb, *couleur d'olive.* 'Olive-bit, eine art eines gebisses eines zauns, *olives.*

Olivity, die zeit der einsammlung der oliven, *le tems de cueillir les olives.*

Olympiad, eine zeit von fünf jahren, *olympiade.*

Olympian, olympick, olympisch, *olympien, olympique.*

Olympus, der hohe berg Olympus in Thessalien; der himmel, (ben den poeten,) *olympé; le ciel.*

'Omber, ombre, ein Spanisches karten-spiel; eine äsche, (ein fisch,) *ombre.*

'Ombrage, f. Umbrage.

'Omelet, ein eyer-kuchen, *omelette.*

'Omen, ein gutes oder böses zeichen, verbothe, das glück oder unglück, *augure, présage.*

Omémentum, das neß oder die haut, so das gedärme bedeckt, *coiffe.*

'Omer, gomer, ein altes Hebräisches maas, *bomer.*

To óminate, etwas künftiges vorher verkündigen, anzeigen, bedeuten, wahr sagen, besorgen, vermuthen, vorher merken, *prédire, augurer, présager.*

'Ominated, vorher verkündiget oder angezeigt, *re. prédit, &c.*

'Ominous, nachdenklich, unglücklich, das etwas böses bedeutet, oder ein böses zeichen ist, *sinistre, de mauvais augure.*

Omission, die unterlassung, auslassung, vorbegehung, *omission.*

To omit, etwas unterlassen, auslassen, aassenlassen, vorbegehen, *omettre.*

Omitted, unterlassen, *re. aussengelassen, omis.*

* Omniparent, das alle dinge zeuget oder hervorbringt, *qui porte, qui produit toutes choses.*

Omnipotency, omnipotence, die allmacht, *toutepuissance.*

Omnipotent, allmächtig, *tout-puissant.*

Omniprésence, dit allgegenwart, *immensité.*

Omniprésent, allgegenwärtig, *immense.*

Omniscience, die allwissenheit, *connaissance infinie.*

Omniscient, allwissend, *qui sait tout.*

'Omoplate, das schulter-blatt, *omoplate.*

'Omy, f. Soft.

'On, an, auf, zu, fort, sur, de, à; outre. e. g. To lean on his elbow, auf dem elbogen liegen, sich auf den elbogen lehnen, *s'accouder.* On the right hand, auf der rechten hand, *à droit.* On foot, or on horseback, zu fuß oder

oder zu pferde, à pié ou à cheval. On purpose, mit fleiß, à dessein. On the contrary, im gegentheil, hingegen, au contraire. On my part, on my side, auf meiner seite, meines theils, was mich anlangt, de mon côté, pour moy. On the one side, auf der einen seite, d'un côté. On a sudden, plötzlich, tout d'un coup. On the east, von morgen, aus morgenland, du côté d'orient. To play on the harp, auf der harfe spielen, jouer de la harpe. To go on, fortgehen, fortfahren, passer outre. I am going on my twenty four, ich gehe ins vier und zwanzigste jahr, j'entre dans ma vingt & quatrième année. I had my hat on, ich hatte den hut auf, j'avois mon chapeau sur la tête. I got my cloke on, ich habe den mantel um, j'ai mon manteau sur moi. To have his cloaths on, angezogen seyn, sich angezogen haben, être habillé. On high, hinauf; droben, en haut. From on high, von oben herab, d'en haut. To be on his way, auf der reise seyn, être en chemin. To be of and on, f. Off. He looks merrily on't, er siehet gar lustig aus, il paroît fort gai. On't, an statt, of it, e. g. I don't believe a word on't, ich glaube nicht ein einzig wort davon, je n'en crois rien. To play on, fortspielen, continuer de jouer. To look on, to put on, to set on, &c. f. To look, to put, to set, &c.

'Once, einmahl; einmahl, iemahl; vormahl; vorzeiten, vor diesem, une fois; jamais; autre fois, anciennement. Once for all, einmahl für allemahl, une fois pour toutes. At once, auf einmahl, en même tems. All at once, alle auf einmahl, zugleich, tout à la fois. If it would but once come to that, wenn es nur einmahl so weit kommen würde, si jamais la chose en venoit là.

'One, A. ein, einer, einzig; eins; einerley, un, une; un; le même. 'Tis all one, es ist alles einerley, es ist eben eines, es ist alles eines, es läuft (gehet) alles auf eines hinaus; es gilt (mir) gleich, es ist mir eines, es liegt nichts daran, c'est tout un; il n'importe. One or other, einer oder der ander, l'un ou l'autre. One with another, eines ins andere, wie es kommt, l'un portant l'autre. 'Tis one thing to do this, & an other thing to do that, es ist eine ganz andere sache, wenn man dieses thut, und wenn man jenes thut, il y a bien de la difference entre faire ceci & faire cela. What one thing did there fall out as he foretold? was ist wol wahr worden von allem dem, was er prophecyet hat? qu'est ce qui est arrivé de tout ce qu'il a prédit? With one accord, einmüthig, einhellig, d'un common accord. But one word, nur um ein einiges wort, un mot seulement. One while, einmahl, bald, tantôt. That one thing is wanting, es mangelt nur das einzige, il ne manque plus que cela? Words that have one & the same signification, worte die einerley bedeutung haben, des mots qui ont une même signification. In one & the same syllable, in einer folbe, dans une même syllabe. 'One-ey'd, einaugig, borgné.

'One, S. einer, man; irgend einer, iemand, jeuer, on, l'en; quelcun. f. One, A. How shall one do it? wie muß man es machen? comment le fera t'on? What shall one doe with such folks? was kan einer (man) mit solchen leuten anfangen? que faire avec de telles gens? They differ from one another, sie sind einander nicht gleich, sie sind von einander unterschieden, il y a bien de la difference, ils diffèrent entr'eux. To eat one another, einander auffressen, s'entremanger. To love one another, einander lieben, sich unter einander lieben, s'entraimer. Such a one, ein solcher, eine solche, un tel, une telle. My little one, f. Little. As one would have it, nach wunsch, à souhait. To put (to

come) in for one, sich mit angeben, mit einlassen, sich zu andern gesellen, se mettre du nombre, s'associer. To make one, aus der zahl seyn, unter andere gerechnet, gezehlet werden, être du nombre. One's self, sich selbst, sich, soi-même, se. Every one, f. Every. Any one, f. Any. To be one and all with a man, mit jemand ganz vertraulich seyn, alles bey ihm vermögen, être intime avec quelqu'un, être tout puissant auprès de lui. This is a good one, dieser, (e, es, der, die, das) ist gut, en voici un bon, (une bonne.) As if one should say, so zu sagen, gleich als wenn man sagte, comme qui diroit. Some one, some one or other, jemand, irgend einer, etwa ein, schon jemand, quelcun. All under one, alle auf einmahl, zugleich, tout d'un tems, tout à la fois. To have two strings to one's bow, zwey sehn zu seinem bogen haben, avoir deux cordes à son arc. To live according to one's estate, nach seinen mitteln, nach seinem vermögen leben, vivre à proportion de ses biens. Give me some good ones, gebet mir gute, von den guten, die gut sind, donnez m'en de bons. They are but little ones, sie sind gar kleine, ils sont fort petits. To bring forth young ones, junge bringen, faire ses petits.

'Onely, f. Only.

'Ones, f. One, S.

'Onerary, das zu schweren lasten dienet, das dieselbe führen kan, de charge.

To ónerate, laden, überladen, charger, accabler.

'Onion, eine zwiebel, oignon.

'Only, A. einzig, einzeln, einzig, allein, unique, seul. He is the only man that can do it well, es ist sonst niemand anders als er, der es recht machen kan, il n'y a que lui qui le puisse faire comme il faut. My only desire is, that, ich begehre nur, daß ihr, tout ce que je vous demande, c'est que.

'Only, Adv. allein, nur, seulement.

'Onlet, ein angriff; anfall, attaque.

* 'Onslaught, ein sturm, anlauff, assaut.

'On't, f. On.

'Onward, fort, weiter, hinführo, en avant. Directly onward, gerade vor euch hin, gerades weges, tout droit en avant, tout droit. To come onward, sich herzu oder herben nahen, sich nähern, herben rücken, s'approcher. To go onward, fortgehen, fortfahren, avancer, poursuivre.

'Onycha, ist ein Arabischer baum, onyche.

'Onyx, ein onyx, (eine art eines agtsteins,) onyx.

'Ooze, S. f. Oozy.

'Oozenefs, S. morast, bruch, moder, marecage, vase.

'Oozy, A. morastig, sumpfig, schlammicht, marecageux, de marais.

Opacity, die dunkelheit, schattichkeit, undurchsichtigkeit, opacité.

Opacous, opäck, f. Opaque.

'Opal, ein opal, eine gattung eines edelgesteins, opale.

Opaque, schatticht, dunkel, finster, opaque.

'Open, offen, geöffnet; bloß, unbedeckt; offenbar, klar, augenscheinlich; öffentlich; angekündigt; offenherzig, ouvert; nud, decouvert; manifeste, évident; public; déclaré; franc. To keep open table, offene tafel halten, tenir table ouverte. He keeps open house, sein haus stehet (ist) jederman offen, sa maison est ouverte à tout le monde. To ly open to some danger, einer gefahr unterworfen seyn, être exposé à quelque danger. With open force, mit öffentlicher gewalt, à force ouverte. Open war, ein öffentlicher krieg, guerre déclarée. A man of an open temper, ein offenherziger mann, un homme ouvert. An open town, eine stadt so keine mauren oder befestigung hat, une

une ville sans défenses. To keep his body open, seinen leib offen behalten, den gewöhnlichen stuhlgang befördern, *tenir le ventre libre.* Open weather, gelinde wetter, feucht und warm; helle wetter, *temst temperé; tems clair.* In the open air, unter dem offenen himmel, *à l'air.* To lay open, entdecken, auslegen, aushängen, zeigen, *decouvrir, étaler.* To set open, öffnen, aufthun, aufmachen, *ouvrir.* In the open field, in freiem feld, *en pleine campagne.* In the open street, auf öffentlicher strasse, *en pleine rue.* In open court, vor dem ganzen rathe, im gerichtshause vor allen leuten, *en pleine audience.* As long as my eyes are open, so lang ich leben werde, *tant que je vivrai.*

'Open-mouthed, der ein offenes maul hat; mit aufgesperrtem maule, *begierig, qui a la bouche ouverte; à la gueule beante.* 'Open-hearted, offenhertzig, aufrichtig; freugebig, mild, gutthätig, *ouvert, franc; liberal.* 'Open-handed, freugebig, mild, *liberal.* Open-heartedness, die freugebigkeit, mildigkeit, *liberalité.* 'Open-arse, eine mispel, *nefle.*

To open, etwas öffnen, aufthun, von einander thun, aufmachen, aufschliessen; erklären, auslegen, eröffnen; offenbaren, entdecken; aufschneiden; aufgehen, sich öffnen, sich aufthun; aufspalten; sich aufthun, wie die blumen, &c.; den sitz in einer versammlung nehmen, anfangen zu sitzen; angehen, sich anfangen, wie ein feldzug; bellen, *ouvrir; expliquer; decouvrir; entamer; s'ouvrir; se fendre; s'épanouir; commencer à tenir ses seances; ouvrir; japer.* To open trees at the root, bäume umgraben, um ihre wurzel zu saubern, *déchauffer les arbres.* To open one's head after a fit of sickness, den kopf nach der krankheit ein wenig erquickern, erfrischen, *rafraichir la tête après une maladie.* To open the body, den stuhlgang befördern, laxiren, *lâcher le ventre.*

'Opened, geöffnet, &c. *ouvert, &c.*

'Opening, S. die öffnung, das aufthun, &c. *ouverture, l'action d'ouvrir, &c.* 'Opening of the campaign, der anfang eines feldzuges, *le commencement de la campagne.*

'Opening, A. öffnend, laxirend, *aperitif, laxatif.*

'Openly, öffentlich; deutlich, klärllich, offenbar, augenscheinlich; offenhertzig, *ouvertement; clairement, évidemment; franchement.*

'Openness, die offenhertzigkeit, *franchise.* An openess of temper, ein freyer humeur, eine offenhertzige art, die ohne falsch ist, *une humeur franche ou sincere.*

'Opera, eine opera, eine art eines schauspiels, *opera.*

To operate, operiren, wirken, etwas thun, *operer.*

Operation, die wirkung, *operation.*

'Operative, wirkend, *qui opere.*

Operator, ein arbeiter; ein wund-arzt, quacksalber, *ouvrier; operateur, charlatan.*

* 'Operose, arbeitsam, ämsig, unverdrossen; mühsam, mühselig, schwer, *laborieux; pénible, difficile.*

'Ophthalmy, eine entzündung des äussersten häutleins eines auges, *ophthalmie.*

'Opiate, eine arkney vom opio gemacht, *opiate.*

Opination, die meinung, das sagen seiner meinung, *action d'opiner.*

* Opinator, der nur seine meinung giebt oder sagt, aber nichts für gewis bejahet, *qui n'assure jamais rien.*

To opine, seine meinung sagen, seinen rath, seine stimme geben, *opiner.*

Opiner, der seine meinung sagt, oder seine stimme giebt, *opinant.*

Opiniative, opiniatre, eigensinnig, der nicht von seiner meinung zu bringen ist, halbstarrig, *opiniâtre.*

Opiniativeness, opiniatrety, eigensinnigkeit, halbstarrigkeit, *opiniatreté.*

Opining, das sagen seiner meinung, *l'action d'opiner.*

Opinion, die meinung, das gutdünken, das trachten; eine glaubens-lehre oder meinung; das urtheil so man von einem fällt, oder die meinung so man von ihm geschöpft, *opinion; croyance; estime.*

* To opinion, meinen, dafür halten, *croire.*

Opinionate, opinionated, f. Opiniative.

Opinionativeness, S. halbstarrigkeit, eigensinn, *opiniatreté.*

Opinionatively, Adv. hartnäckig, *opiniatrement.*

'Opium, massamen-saft, *opium.*

Opobalsame, opobalsamum, balsam vom Indianischen balsam-baum, balsam von Peru, *opobalsamum.*

Opoponax, ein harsichter saft von der wurzel des krauts panax heracleus genannt, *opoponax.*

'Oppidan, ein schul-knabe, der in der stadt wohnet, *écolier de la ville.*

To oppilate, etwas verstopfen, eine verstopfung verursachen, *oppiler.*

'Oppilated, verstopft, *oppilé.*

Oppilation, eine verstopfung, *oppilation.*

'Oppilative, stopfend, verstopfend, *oppilatif.*

Opponent, der opponent, der einem opponirt, der sich widersetzt, *opposant.*

Opportune, gelegen, bequem, *opportun.*

Opportunely, gelegen, gar bequem, zu rechter, gelegener zeit, *fort à propos.*

Opportunity, die gelegenheit oder gelegene zeit etwas zu thun; eine gelegenheit etwas zu senden, *occasion, opportunité; commodité.*

To oppose, etwas entgegen setzen; einem widerstehen, widerstreben; sich einem dinge widersetzen, demselben widerstehen, zuwider seyn, es hindern, oder es suchen zu hindern, *opposer; s'opposer, résister à quelcun; s'opposer à une chose, la traverser.*

Opposed, entgegen gesetzt, &c. *opposé, &c.*

Opposer, ein widersacher, gegenheil, der sich widersetzt, *adversaire.*

'Opposite, A. gegen über gelegen; entgegen gesetzt, zuwider, widerwärtig, streitig, widersprechend, widerstrebend, *opposé; contraire.*

'Opposite, Adv. gegen über, *vis à vis.*

'Opposites, widerwärtige dinge, dinge, so einander entgegen gesetzt sind, *opposez.*

Opposition, die widerwärtigkeit; die entgegensetzung, der widerstand, die hinderniß; der gegensatz der sterne, *contrariété; résistance, obstacle; l'opposition des astres.* Licentiousness has broke thro' all opposition, die ruchlosigkeit hat gänzlich überhand genommen, *la licence a rompu toutes ses digues.*

To oppress, etwas hart drücken, ersticken, ängstigen, ein grosses drücken verursachen; einen unterdrücken, sehr beschweren, überladen, *oppresser, causer une oppression; opprimer, accabler.*

Oppressed, hart gedrückt, untergedrückt, *opprimé, &c.* My heart is oppressed with grief, mein herze ist sehr betrübt, bekümmert, *j'ai le cœur serré de douleur.*

Oppressing, oppression, das harte drücken, das unterdrücken, &c. die erstickung, unterdrückung, *action d'oppresser ou d'opprimer, oppression.* An oppression of the heart, eine herzens-angst, *un resserrement de cœur.*

Oppressive, drückend, unterdrückend, *qui oppresse*.

Oppressor, ein unterdrücker, ein tyranne, *oppressur*.

Opprobrious, schimpflich, schmähtlich, lästerlich, *injurieux*.

Opprobrium, ein schimpf, eine schmach, schande, *opprobre*.

To oppugn an opinion, sich einer meinung widersetzen, derselben widersprechen, widerstehen, darwider streiten, *combattre une opinion*.

Oppugned, darwider man streitet oder gestritten, *ic. combatu*.

Oppugner, ein widersacher, der sich widersetzt, *adversaire*.

Optative, S. optative mood, der optativus im conjugiren, *mode optatif*.

Optica, f. Opticks.

Optical, optick, zur seh-kunst oder zum gesichte gehörig, *optique*.

Opticks, die seh-kunst, *l'optique*.

Option, die wahl, die freyheit nach belieben zu erwählen, *option*.

Opulency, reichthum, vermögen, *opulence*.

Opulent, reich, vermögend, *opulent*.

Opulently, Adv. reichlich, auf eine überflüssige weise, *d'une maniere opulente*.

Opuscul, ein wercklein, *opuscule*.

Or, Conj. oder, ou. Or else, oder, oder aber, oder auch, sonst, wo nicht, so, ou, ou bien, autrement. Or ever, f. Ever.

Or, S. die gold-farbe (in einem wapen,) *or*.

Ora, ore, eine alte münze der Sachsen in England; ein frisch landes, eine kleine landschaft, *espèce de monnoye parmi les Saxons en Angleterre; petit pais*. f. Ore.

Orache, orage, melte, hünner-darm, *arroche*.

Oracle, eine göttliche antwort; eine propheceyung, weissagung; ein oraculum oder gottheit, so eine antwort zu geben pflegte; ein weiser spruch oder ausspruch, *oracle*.

Oracular, oraculous, göttlich, *divin*.

Orage, f. Orache.

Oral, mündlich, *oral, vocal*.

Orally, mündlicher weise mündlich, *oralement, de bouche*.

Orange, eine pomeranze, *orange*. Orange-peel, eine pomeranzen-schale, *ecorce d'orange*. Orange-chips, kleine stückgen eingemachter pomeranzen, *orangeat*. Orange-colour, die pomeranzen-farbe, *orangé*. Orange-colour'd, das eine solche farbe hat, *orangé*. Orange-tree, ein pomeranzen-baum, *oranger*. Orange-houle, ein pomeranzen-keller, *ferre*. Orange-woman, eine frau, die pomeranzen verkauft, *une vendeuse d'oranges*.

Orangery, ein Italiänischer baumgarten, *orangerie*. Orangery-snuff, schnupf-taback, der mit orangen angemacht ist, *tabac à l'orangerie*.

Oration, eine rede; ein gebet *oraison; priere*.

Oratour, ein redner, *orateur*. Oratour-like, auf rednerische art, *oratoirement*.

Oratorians, die väter der capelle, (ein gewisser orden,) *les pères de l'oratoire*.

Oratory, A. rednerisch, *oratoire*.

Oratory, S. die redner-kunst, reden zu machen; eine kleine betth-capelle, *l'art oratoire; un oratoire*.

Orb, ein kreis, *orbe*.

Orbicular, rund, wie ein kreis, *orbiculaire*.

Orbicularly, rund, in einem kreise oder zirkel, *orbiculairement*.

Orch, f. Ork.

Orchanet, wilde ohsen-zunge, *orchanette*.

Orchard (qf. ort-yard,) ein baumgarten, *verger*.

Orchestra, der ort auf einer schau-bühne, wo vor alters der chor zu tanzen pflegte, und wo heut zu tage die musicanten sitzen, *l'orchestre*.

Orchis, knaben-kraut, ständel-wurz, *orchis*.

Orck, f. Ork.

† Ordael, ordeal, ein urtheil, oder eine prüfung eines verbrechens halben, *jugement, épreuve*. Fire-ordeal, ordeal-fire, das feuer-urtheil, da die beschuldigte person sich des verbrechens halben zu rechtfertigen, baarsüßig mit verbundenen augen über glühende pflug-eisen gehen mußte, *feu-ordeal, jugement de feu*. Water-ordeal, prüfung oder rechtfertigung eines verbrechens halben, da die beschuldigte person beyde arme bis an den ellbogen in heiß wasser stecken mußte, *purgation d'un crime par l'épreuve de l'eau*.

To ordain, etwas anordnen, anstellen, bestellen, einsetzen, gebieten, befehlen, verordnen, ein gebot ausgehen lassen; einen oder etwas vorher verordnen, bestimmen; einen ordiniren, oder den priesterlichen orden ertheilen, *ordonner; destiner; conferer les ordres de l'église*.

Ordained, verordnet, *ic. ordonné, &c.*

Ordainer, ein anordner, verordner, *celui qui ordonne*.

Ordaining, das anordnen, verordnen, *ic.*; ertheilung des priester-ordens, oder die ordinirung, *l'action d'ordonner, &c. ordination*.

Ordalian law, das gesetz, welches diejenige prüfung befahl, so man ordael fire and water nannte, *certaine loy qui avoit établi ce qui s'appeloit ordael fire and water*. f. Ordael.

Ordeal, f. Ordael.

Order, die ordnung, das bringen oder die stellung in eine ordnung; eine gewohnheit, ein gebrauch, eine gewöhnliche art, weise, manier; eine ordnung, regel; die zucht; die pflicht, schuldigkeit; eine gewisse proportion in der baukunst, in verfertigung der Pfeiler und Säulen; die anstalt, anstellung, anordnung; ein befehl, geheiß, gebot; ordre, oder einer, dem von unsertwegen eine gewisse summe geldes ausgezahlt werden sol; ein orden; eine raths-erkänntniß, ein rathschluß, urtheil, gesetz, gebot, *ordre; coutume, maniere; reglement, regle; discipline; devoir; ordre d'architecture, conduite, maniment; commandement d'un supérieur; ordre, en termes de marchands; un ordre; ordonnance, decret*. To put out of order, in unordnung bringen, unordnung anrichten, verwirren, *mettre en desordre*. To be out of order, unpäßlich seyn, nicht wohl auf seyn, *se porter mal*. In order to, zu, um, um zu, damit, *pour, à dessein*. A horse in good order, ein pferd, das in einem guten zustande ist, *un cheval en bon état*. I shall take order about it, ich wil dafür sorgen, ich wil mir es angelegen seyn lassen, ich wil es schon anstellen, anordnen, wie es seyn sol, *j'y pourvoirai, j'y mettrai bon ordre*. The due order of a building, der rechte riß oder entwurf eines gebäudes, *l'ordonnance d'un bâtiment*. The orders of the church, the church-orders, the holy orders, der kirchen-orden, der orden, der heilige orden, *les ordres de l'église, les ordres sacrez*.

To order, etwas verordnen, befehlen, gebieten; in die ordnung stellen, in eine ordnung bringen; ordnen, regieren, anordnen, einrichten, anstellen; in guter ordnung oder zucht halten; (einen knaben) abstrafen, züchtigen, *ordonner; mettre en ordre; gouverner, conduire; mettre à la raison, punir; châtier*. He ordered the matter, to be in the

the company of Tiresias, er stellte seine sachen also an, daß er in Tiresias gesellschaft war, *il fit en sorte qu'il se trouva en la compagnie de Tiresias.*

'Order'd, verordnet, *re. ordonné.* A well-order'd house, ein haus, in dem alles wohl angeordnet ist, *une maison bien réglée.*

'Orderer, der etwas in die ordnung stellet, der etwas ansetzet, anordnet, *ordonnateur.*

'Ordering, die verordnung, das verordnen, *re. l'action d'ordonner, &c.* The due ordering of a building, die rechte anordnung, der rechte riß oder entwurf eines gebäudes, *l'ordonnance d'un bâtiment.*

'Orderly, *A.* eingezogen, mäßig, bescheiden, fromm; lehrsam, gelehrig, gehorsam; der alles gern ordentlich hat, der ordnung liebet; geworben, in die rolle eingeschrieben, *re. réglé, retenu, sage; docile; qui aime l'ordre; enrolo.*

'Orderly, *Adv.* ordentlich, in ordnung, der ordnung nach, *par ordre, avec ordre.*

An ordinal number, eine zahl, die nach der ordnung gehet, (als, der erste, zweite, dritte, *re.*) *nombre ordinal.*

'Ordinal, *S.* ein buch, so da lehret, wie die Bischöffe den ordnen ertheilen sollen; ein buch von den ordnungen und regeln eines klosters oder collegii, *le livre des ordres; livre des ordres d'un convent, ou d'un collège.*

'Ordinance, eine raths-erkänntniß, ordnung, sagung, ein gebeth, gesetz; das feldzeug, geschütz, grobes geschütz, stücke, *ordonnance, statut, loy; artillerie.*

'Ordinarily, gemeiniglich, insgemein, meistens, *ordinairement.*

'Ordinary, *A.* ordentlich, gewöhnlich, gebräuchlich, täglich; gemein, schlecht, geringe, *ordinaire, usité; commun, simple, vulgaire.*

'Ordinary, *S.* ein kost-haus; das ordinari, so man täglich in einem hause speiset; ein gehöriger richter; ein ordentlicher Bischoff; ein Weinhbischoff, der des Bischoffs stelle vertritt; der prediger in Newgate, einem berühmten gefängnisse zu London *un ordinaire; ordinaire; juge ordinaire; ordinaire; suffragant; ministre de Newgate.* In ordinary, ordentlich, (ist ein titul, den etliche bedienten haben,) *ordinaire.* Chaplain to the King in ordinary, des Königs hofprediger, *chapelain ordinaire du Roy.* A physician in ordinary, ein ordentlicher (bestimmter) arzt, *médecin ordinaire.*

'Ordinary, nach eines seiner gemeinen weise, seinem gewöhnlichen gebrauche nach, wie sein brauch ist, *à l'ordinaire.*

'Ordination, die ordinirung, des priesterlichen ordens ertheilung oder empfahung, *ordination.*

'Ordure, der unrat, unflat, wust; der mist, koth, so aus dem leibe eines menschen oder thieres gehet, *ordure; excrement.*

* 'Ore, ein strich landes, eine kleine landschaft; eine alte münze der Sachsen in England; metall-ertz, das aus den ertz-gruben kommt, *petit pais; espece de monnoye parmi les Saxons en Angleterre; mine.*

'O're, an statt Over, *f. Over.*

'Orfraies, orfrayes, ein güldenes stück, so man vormahls in England gemacht und getragen, *orfrais.*

'Orgain, *f. Organ.*

'Orgal, weinstein, truckene weinhefen, *lie de vin seche.*

'Organ, ein werckzeug der sinnen oder kräfte der seelen in einer lebendigen creatur; ein werckzeug, oder ein mensch, der als ein werckzeug zu etwas gebraucht wird; eine orgel, *organe; instrument; orgue.* A pair of organs, eine orgel, *orgues.* Organ-pipes, orgel-pfeiffen, *tuyaux d'orgue.*

'Organ-ling, (an statt orkney-ling,) eine art von gefalshen stockfisch, *sorte de morue.*

'Organe, *f. Organ.*

'Organical, organick, zu den werckzeugen der sinnen und kräfte gehörig, oder das solche werckzeuge hat, *organique.*

'Organist, ein organist, orgel-schläger, *organiste.*

'Organism, *f. Organization.*

'Organization, die bildung eines leibes, oder der werckzeuge der sinnen und kräfte, *organisation.*

To organize, die werckzeuge der sinnen und kräfte bilden, machen, *organiser.*

'Organiz'd, das solche werckzeuge hat, *organisé.*

'Organs, *f. Organ.*

'Organy, dosten, wohlgenuth, (ein kraut,) *origan.*

'Orgeis, orgeys, *f. Organ-link.*

'Orgies, die festtage des Bacchi, *ergies.*

'Orichalcum, messing, *leton.*

'Orient, *S.* der aufgang, der ost, morgen, *l'orient.*

'Orient, *A. f. Bright.* An orient pearl, eine Ost-Indische perle, *perle d'orient.*

'Oriental, gegen aufgang, gegen morgen, gegen ost gelegen, oder das daher kommt, *oriental.*

'Orifice, das mundloch, *orifice.*

'Oriflambe, die fahne der ersten Könige in Frankreich, genannt die heilige fahne, *oriflamme.*

'Organ, *f. Organy.*

'Original, *A.* uhrsprünglich, zum uhrsprunge oder zum original gehörig, *originel.* An original cause, die erste ursache oder der uhrsprung eines dinges, *cause premiere, origine.*

'Original, *S.* das original, der haupt-brief, der erste auffatz; das erste muster, model; der anfang, uhrsprung; die geburt, das herkommen; der uhrsprung eines wortes, *original; premier modele; commencement; origine; etymologie.*

'Originally, anfänglich, uhrsprünglich, von dem uhrsprunge, von der geburt her, *originellement.* To come originally from a place, in einem lande gehöhren seyn daher seinen uhrsprung haben, *être originaire d'un lieu.*

'Origination, *S. e. g.* the daily originations of some animals, and the dissolutions of others, das tägliche zeugen gewisser thiere, und das zertrennen der andern, *les générations journalieres de certains animaux, & les dissolutions d'autres.*

'Origine, der uhrsprung, anfang, die quelle, erste ursache, die geburt, der stamm, das herkommen, *origine; extraction.*

'Orion, ist ein himmlisches gestirn, *orion.*

'Orison, ein gebeth, *oraison.*

'Ork, eine art eines wallfisches, ein meer-wunder; eine gattung kleiner Holländischer schiffe, *ourque, monstre marin; hourque.*

'Orle, ein wapen-saum, *orle.*

'Orlop, orlope, die tenne, das bord eines schiffes, *tillac.*

'Ornament, eine zierde, ein zierath, *ornement.*

'Ornamental, *A.* was zum zierath dienet, *qui sert d'ornement.*

'Ornamented, gezieret, ausgezieret, *orné.*

'Ornature, *f. Ornament.*

'Orphan, eine waise, ein waisen-kind, *orphelin, ine.*

'Orphanage, orphanisime, der waisen-stand, *l'état d'un orphelin.*

'Orpiment, operment, *orpiment.*

'Orpin, orpine, knaben-kraut, fette heime; operment, *chicotin; orpin.*

'Orque, f. Ork.

'Orthodox, rechtgläubig, rechtlehrend, der den rechten, wahren glauben oder eine wahre meinung hat, *orthodoxe*.

Orthodoxical, f. Orthodox.

'Orthodoxy, der rechte oder wahre glaube, die rechte lehre, *veritable creance, verité*.

Orthographical, zur art recht zu schreiben gehörig, *orthographique*.

'Orthographist, der die art recht zu schreiben wohl versteht, *celui qui orthographie*.

To orthographize, die art recht zu schreiben üben, recht grundmäßig schreiben, *orthographier*.

'Orthography, die kunst recht zu schreiben, *l'orthographe*.

'Ortolan, ein kleiner niedlicher vogel, wie eine lerche, *ortolan*.

* 'Orts, die überbliebene speise, die brocken von einer mahlzeit, *graillons, bribes*.

'Ortyard, f. Orchard.

'Orvial, scharleien, *orvale*.

Orvietan, eine art eines widergifts, *orvietan*.

'Oscitancy, oscitation, die unachtsamkeit, nachlässigkeit, *négligence*.

'Osier, f. Ozier.

'Osprey, ein meer-adler, *osfraye*.

'Ossifrage, ein adler, der die beine mit seinem schnabel zerbricht, *ossifrague, ossfrage*.

'Ossuary, ein bein-haus, ein ort, dahin man die todten-beine legt, *charnier*.

Ostentation, das prangen, die pralerey, ruhm sucht, pracht, *ostentation, montre*.

Ostentatious, prächtig, stolz, hoffärtig, pralend, *plein d'ostentation*.

Ostentative, prächtig, stolz, pralend, *ostentateur*.

Ostentatour, ein praler, ruhm süchtiger, ruhmrediger mensch, *vanteur, bavard*.

Osteology, ein tractat von der natur und art der beine, *osteologie*.

'Ostliary, ein thürhüter, der die unwürdigen personen, so ein böses leben führen, nicht in die kirche lassen darff, *portier*.

'Ostler, f. Hostler.

'Ostracism, eine Athenische verweisung ins elend auf zehn jahre, *ostracisme*.

'Ostrich, ostridge, ein strauß (ein großer Africanischer vogel,) *autruche*.

'Other, ander, anderer, *autre*. Some body or other, jemand, schon jemand, irgend einer, *quelcun*. You will run into some mischief or other, ihr werdet noch in ein unglück gerathen, ihr werdet euch noch ein unglück auf den hals ziehen, *vous allez vous exposer à quelque malheur*. Some author or other, etwa ein (irgend ein) scribente, *quelque écrivain*. Did you think any other? habt ihr es euch andersst eingebildet? ist es andersst, als ihr vermeinet? habt ihr daran gezweifelt? *en doutiez vous?* Every other day, alle zwey tage, einen tag um den andern, über den andern tag, *de deux jours l'un*. Every other year, alle zwey jahre, *de deux en deux ans*.

'Other-guess, other-gets, f. Guess.

* 'Other-some, andere, *d'autres*.

* 'Other-where, f. Elsewhere.

'Otherwise, anders, auf eine andere weise; sonst, wo nicht, *autrement*. I find you otherwise than I thought, ich finde euch ganz andersst als ich vermeinte, *je vous trouve tout autre que je ne croyois*. If he should do

otherwise than well, wenn er vielleicht sterben möchte, *s'il venoit à manquer*.

'Otter, eine fisch-otter, *loutre*.

'Oval, rund wie ein ey, *ovale*.

An oval, eine figur oder gestalt eines eyes; ein rundes fensterlein in einer mauer, *une ovale; œil de bœuf*.

Ovation, ein kleiner triumph bey den alten Römern, *ovation*.

Ouch, ein güldenes halsband, so die weiber vorzeiten getragen; ein knopff, darinn ein köstlicher stein eingefasset ist, *collier d'or; bouton d'or enchassé de quelque pierre précieuse*.

'Oven, ein ofen, back-ofen, *four*. 'Oven-peel, eine brodschaufel, *pèle de four*. 'Oven-full, ein ofen voll, *fournée*. 'Oven-fork, eine ofen-gabel, *rable*. 'Oven-tender, ein becker, eine beckerin, der, die auf den ofen achtung giebt, *fournier, ere*.

'Over, über; vor, *sur; par dessus*. The evils that hang over our heads, die trübsalen, so über unserm haupte schweben, (die wir zu befürchten haben,) *les maux qui penchent sur nos têtes*. Over head and ears, biß über die ohren, *par dessus les oreilles*. To read a book over, ein buch durchlesen, *lire un livre d'un bout à l'autre*. Over the way, da drüben, auf der andern seite (der gasse,) gegen über, *de l'autre côté de la rue, vis-à-vis*. An hundred times over, hundert mahl nach einander, *cent fois de suite*. P. Over shoes over boots, man muß das äußerste daran sehen, alles versuchen, *il faut joüer de son reste*. To be over, vorbei seyn, vergangen seyn, aufhören; übrig seyn, bleiben, *passer, cesser; rester*. 'Tis well over, es ist ein großes glück, wenn die gefahr vorbei ist, *c'est un bonheur quand le danger est passé*. The business is over, die sache ist nun verrichtet, *voilà qui est fait*. Indebted over head and ears, der in schulden steckt, viel schuldig ist, mit schulden überladen, *noyé de dettes*. Over or under, mehr oder weniger, *plus ou moins*. To mourn over a dead friend, den tod eines freundes beweinen, betrauren, *pleurer la mort d'un ami*. All over, über und über, überall, allenthalben, *par tout*. All the town over, all over the town, durch die ganze stadt, *par toute la ville*. Over and over, over & over again, einmahl nach dem andern, so oft, sehr oft, *plusieurs fois*. Over against, gegen über, *vis à vis*. Over and besides, over & above, über, benebenst, neben, beyneben, neben dem, daß, *outré*. To go over, to give over, to carry over, &c. f. To go, to give, to carry, &c.

To over-tact a thing, der sache zu viel thun, etwas gar zu heftig, zu eifrig treiben, zu viel bey einer sache thun, *outrer quelque chose*.

To over-taw, einen in furcht halten, *tenir en crainte*.

Over-awed, in furcht gehalten, *tenu en crainte*.

Over-balance, e. g. his design was frustrated by the over-balance of numbers in the nation, in proportion to the strangers, sein vorhaben ist ihm mißlungen, wegen der großen anzahl der inländischen, gegen die ausländischen zu rechnen, *son dessein échoua à cause du grand nombre des nations, en comparaison des étrangers*.

To over-balance, etwas überwiegen, übertreffen, überwältigen, *emporter la balance, surpasser*.

To over-bear, einen überwinden, einem es vorthun, ihn übermeistern, überwältigen; ihn unterdrücken, sehr beschweren, überladen, überhäuffen, *vaincre, prevaloir; opprimer, accabler*.

To over-bid, einen oder etwas überbieten, zu viel darauf bieten, es vertheuren, *encherir*.

'Over-

'Over-big, zu groß, *trop gros*.

'Over-bold, gar zu kühn, verwegen, *trop hardi*.

Overborn, überwältiget, *re. surmonté, &c.*

To over-boil, etwas zu sehr oder zu viel kochen, *faire trop bouillir*.

Over-boyled, zu viel gekocht, *ebouilli*.

To over-burden, überladen, *surcharger*.

Over-burdened, überladen, *surchargé*.

Over-came, *f.* To over-come.

Over-cast, trübe, dunkel, wolkeicht, mit wolken überzogen; übernehet, mit einer rundten nath gemacht, *couvert, obscur; surjetté*. Over-cast with melancholy, ganz traurig, schwermüthig, *plein de melancholie*. A wall overcast with free-stone, eine mit quatersteinen überzogene, belegte mauer, *mur revêtu de pierres de taille*.

To over-cast, trübe, dunkel, wolkeicht machen, mit wolken überziehen; mit einer rundten oder erhobenen nath nehen, einfassen, *couvrir, obscurcir; surjetter*. To over-cast a wall with free-stone, eine mauer mit quatersteinen überziehen, belegen, *revêtir un mur de pierres de taille*. To over-cast the jack (at bowls,) (im kugel-spiel) in das ziel schießen, die ziel-kugel treffen, den cochonnet treffen, *passer le but (au jeu de boules)*.

Over-casting, das überziehen, *re. l'action de couvrir, &c.*

Over-cautious, gar zu vorsichtig oder behutsam, *trop cir-conspect*.

To over-charge, überladen, überfüllen, zu sehr beschweren, *surcharger*.

Over-charged, überladen, überfüllt, *surchargé*.

Over-charging, die überladung, das überladen, *re. l'action de trop charger*.

To overcloud, trübe, wolkeicht machen, mit wolken überziehen; verdunkeln, *couvrir de nuages; obscurcir*.

Over-clouded, mit wolken überzogen; verdunkelt, *couvert de nuages; obscurci*.

Overcôme, überwunden, überwältiget, übermeistert, übernommen, *vaincu, surmonté*. Overcome by the heat of fire, von der grossen hitze des feuers abgemattet, *abbatu par une chaleur excessive du feu*. Overcome by some smell, dem von einem geruche übel geworden, *qui se trouve mal de quelque senteur*.

To overcôme, obsiegen, einen überwinden, überwältigen, bezwingen, *vaincre*. This smell overcomes me, dieser geruch macht mich ganz frack, es wird mir ganz übel davon, *cette senteur me fait mal*.

Overcômer, ein überwinder, obsieger, *vainqueur*.

Overcôming, die überwindung, das obsiegen, *re. l'action de vaincre, &c.*

Over-cônfident, vermessen, *trop hardi*. He is over-cônfident in the opinion of himself, er bildet sich sehr viel ein, *il est presomptueux*.

Beef overcôrned, versalken rind-fleisch, *du boeuf trop salé*.

Over-cûrious, gar zu vorwitzig oder fleißig im nachforschen; gar zu leckerhafft, zu zärtlich, *trop curieux; trop délicat*.

Over-cûriousness, die übergroße zärtlichkeit, unmaßige leckerhafftigkeit, *une trop grande délicatesse*.

To over-dô, etwas zu viel thun, mehr thun oder reden, als vonnöthen ist, der sache zu viel thun; einen mit zu vieler arbeit überhäuffen, überladen, sehr abmatten, *outrier, faire ou dire plus qu'on ne doit; accabler de travail, fatiguer trop*. To overdo himself, sich zu schanden arbeiten, sehr

abmatten, mehr thun als man wohl thun kan, *epuiser ses forces, faire plus qu'on ne peut*.

Over-dône, übermacht, zu viel gethan, dabey man zu viel gethan, *re. outré, &c.*

To over-drink himself, sich übersaußen, sich voll saußen, *se souler*.

To overdrive, *V. A.* übertreiben, *pousser trop loin*.

Over-earnest, gar zu eifferig, zu begierig, zu fleißig, *trop ardent*.

Over-earnestness, übergroßer eiffer oder fleiß, unmaßige begierde, *une trop grande ardeur*.

To over-eat himself, sich überessen, sich mit essen überfüllen, *manger avec excez*.

Over-fierce, gar zu grimmig; gar zu hitzig, eifferig oder begierig, *trop fier; trop ardent*.

Over-fiercely, gar zu grimmig, *trop fierement*.

To over-fill, überfüllen, *emplir trop*.

Over-fine, gar zu fein, *trop fin*.

To over-flôw, überlaufen, überfließen, sich ergießen; etwas überschwemmen, *s'épancher, regorger; inonder*.

Overflôwed, überschwenmet, *inondé*.

Overflôwing, die ergießung, überschwenmung, das überlaufen, *re. épanchement, inondation, l'action de s'épancher, &c.*

The overflôwing grace of our crucify'd Saviour, die ergießung der gnade unsers gecreuzigten Heylandes, *les inondations de la grace de Jesus Christ crucifié*.

Over-flôwn, *f.* Overflowed.

To over-fly, hinüber fliegen, über etwas fliegen, *voler au delà*.

Over-fônd, gar zu heftig liebend, in etwas vernarret, *qui aime trop, qui est fou de quelque chose*.

Over-fôrward, gar zu begierig, eifferig, fertig, bereit, geschäftig, *trop ardent, trop empressé*.

To over-fraight, etwas überladen, *surcharger*.

Overfrighted, überladen, *surchargé*.

Over-full, zu voll, *trop plein*.

Over-gállantly, gar zu fein, zu hübsch, *trop galamment*.

To over-gô, hinüber gehen, über etwas gehen oder fahren, *aller ou passer au delà*.

Over-grêat, übergroß, zu groß, unmaßig, *trop grand*.

To over-grôw, überwachsen, zu sehr, zu viel oder zu groß wachsen, *surcroître, croître en trop grande abondance, croître trop*.

Over-grôwn, das zu sehr, zu viel gewachsen, zu groß gewachsen; mit etwas überwachsen, *qui a trop creu, qui est trop grand; tout couvert*.

Over-hàle a rop, *V. A.* ein tau schießen lassen, nachlassen, loschlagen, *larguer une corde*.

To over-hàle, in ordre to look for a thing, etwas int suchen umwerffen, herum stören, *remuer pour chercher quelque chose*.

To over-hàle an account, eine rechnung von neuem untersuchen, *examiner de nouveau un compte*.

To over-hàle a business, eine sache wieder vortragen, wieder auf die bahne bringen, *remettre une affaire sur le tapis*.

Over-hàppy, gar zu glücklich, *trop heureux*.

To over-hàsten, einen (etwas) übertreiben, zu sehr antreiben, übereilen, *presser ou hater trop*.

Over-hàstened, übereilet, übertrieben, *precipité*.

Over-hàtily, in gar zu großer eil, zu eilsfertig, unbedacht-

Over-hälindeß, übergroße hastigkeit, oder eilfertigkeit, übereilung, unbedachtsamkeit, *precipitation*.

Over-hästy, gar zu hastig, zu eilig, zu eilfertig, sich übereilen, unbedachtsam, gar zu hitzig oder eiffrig, *qui se presse trop, trop ardent*. Over-hasty fruits, frühzeitige früchte, die gar zu bald reiff werden, *des fruits prématurez*.

To over-hawl, f. To over-hale.

To over-hear, etwas verhören, ein wenig hören, zum theil hören, obenhin oder nur halb hören, *entrouir, entendre (comme en passant)*.

Over-heard, das man ein wenig oder zum theil gehöret, verhöret, *qu'on a entendu*.

Over-hearing, das verhören, *re. l'action d'entrouir*.

To over-hear, gar zu heiß machen, zu sehr erhitzen, *chauffer trop, échauffer*.

Over-heavy, überschwer, zu schwer, zu wichtig, *trop pesant*.

Over-joy'd, der sich zum höchsten oder sehr erfreuet, sehr freudig, *ravi de joye, réjoui*.

Over-kind, gar zu liebevoll, oder freundlich, zu gütig, *qui aime trop, qui est trop bon*.

Over-laden, f. Over-loaded.

Over-laid, ersticket, *étouffé*.

To over-lay, (ein kind) ersticken, (indem man darauf liegt,) *étoufer*.

Over-laying, das ersticken, *l'action d'étoufer*.

To over-live, einen überleben; am längsten leben, *survivre*.

Over-liver, der, die die andern überlebet, *survivant, e*.

To over-load, überladen, überfüllen, zu sehr beschweren, *surcharger*.

Over-loaded, überladen, *surchargé*.

Over-loading, die überladung, das überladen, *re. l'action de trop charger*.

Over-long, zu lang, *trop long*.

To over-look, ein wachendes auge auf etwas haben, darauf acht haben, darnach sehen, die aufsicht darüber haben; höher seyn, höher stehen, oder höher liegen, als; einem etwas übersehen, oder durch die finger sehen; etwas übersehen, überhüpfen, aussenlassen, darüberfahren, nicht sehen; etwas verachten, verächtlich anschauen, *surveiller; être plus haut; conniver; sauter, ne pas voir; regarder avec mépris, mépriser*. To overlook a fault, ein verbrechen ver-
gehen, vergessen, *laisser glisser une faute*.

Over-looked, f. Overlookt.

Overlooker, ein aufseher, der die aufsicht über etwas hat, *inspecteur, surveillant*.

Overlooking, die aufsicht, das achthaben auf etwas, *re. l'action de veiller, &c.*

Overlookt, worauf man fleißige acht gegeben, oder ein wachendes auge gehabt, *re. sur quoi l'on a eu l'œil, &c.*

Overly, f. Slight und overtly.

To over-master, übermeistern, überwältigen, überwinden, *maitriser, vaincre*. f. To overrule.

Over-match, eine ungleiche parthey, *partie inégale*.

To over-match, einem zu stark oder mächtig seyn, ihm es zuvor thun, ihn übertreffen, überwältigen, *être trop fort, surmonter, accabler*.

Over-matched, überwältiget, *re. accablé, &c.*

Over-measure, die zugabe, was man zugiebt, *surplus*.

* Over-moist, f. Uppermost.

Over-much, A. zu viel, zu groß, übergroß, überflüssig, *trop grand, superflu*.

Over-much, Adv. zu viel, zu sehr, unmaßig, *trop, excessivement*.

Over-officious, zu diensthaftig, zu dienstfertig, *trop officieux*.

Over-old, zu alt, *trop vieux*.

Over-paid, dem man zu viel bezahlet; zu theuer, das zu viel gekostet, *à qui l'on a trop payé; cher*.

To over-pais, f. To surpass.

Over-past, vergangen, verlaufen, verfließen, vorbei, vorüber, *passé*.

To over-pay, einem zu viel bezahlen, zu theuer bezahlen, *payer trop*.

Over-pay'd, f. Over-paid.

Over-paying, das zuvielzahlen, *l'action de trop payer*.

To over-persuade, einen ungestüm überreden, *persuader mal à propos*.

Over-persuaded, den man ungestüm überredet hat, *persuadé mal à propos*.

Over-plus, der überschuß, das übrige, übergewicht, die zugabe, übermaß, *surplus, surcroit*.

To over-poise, überwiegen, zu viel wägen; das gegen-
gewicht halten, *peser plus; contrebalancer*.

Overpoised, gegen einander abgewogen, *re. contrebalancé*.

To over-power, einen überwältigen, ihm überlegen seyn, *surmonter*.

Overpowered, überwältiget, *surmonté*.

To overprint himself, zu viele bücher drucken lassen, *faire trop imprimer*.

To over-prize, überbieten, zu theuer bieten, einen gar zu hohen preis anzeigen, setzen, zu hoch schätzen, oder halten, *mettre un prix trop haut, estimer trop*.

Over-pródigal, zu verschwenderisch, *trop prodigue*.

Over-rate, ein gar zu hoher preis, eine gar zu hohe biez-
tung, oder verkauffung, *prix excessif, survente*.

To over-rate, etwas überbieten, zu theuer bieten, zu viel dafür fodern, es zu hoch halten, schätzen; einen zu hoch schätzen, ihm eine große schätzung auflegen, *mettre un prix trop haut, estimer trop; cotiser trop*.

Over-rated, zu hoch geschätzt, *re. sur quoi l'on met un prix trop haut, &c.*

Over-rating, das überbieten, *re. eine große schätzung, eine sehr große auflage, l'action de surfaire, &c.; cotisation excessive*.

Over-reach, eine verrenkung oder verletzung der span-
adern eines pferdes durch große schritte, *nerf-ferure*.

To over-reach, einen vervorthellen, hintergehen, über-
tölpeln, fangen, betrügen; sich eine spannadern verrenken; sich verletzen, schaden thun; vorkommen; die hinterfüße zu weit ausstrecken, verrenken, (wie ein pferd,) *surprendre, duper; se fouler quelque nerf; se faire tort; prévenir; avancer trop les piez de derriere*.

Over-reached, vervorthellet, *re. surpris, &c.*

Over-reaching, die vervorthellung, das vervorthellen, *re. l'action d'attraper, &c.*

An over-reaching horse, ein pferd, das die hinterfüße zu weit ausstreckt, *cheval qui forge*.

To over-read himself, sich durch vieles lesen schaden thun, *se faire mal à force de lire*.

To over-reckon, zu viel rechnen, *conter trop*.

Over-rid, over-ridden, das man zu schanden geritten, sehr abgemattet, *foulé, outré*.

To over-ride, (ein pferd) zu schanden reiten, sehr ab-
matten, *outrer, fouler*.

Over-

Over-rigid, zu streng, zu scharff, *trop-rigide*.
 Over-rigidity, die gar zu große strenge oder scharffe, *une trop-grande rigueur*.

Over-ripe, gar zu reiff, *trop meur*.

To over-roast, etwas zu viel braten, *rôtir trop*.

Over-roasted, zu viel gebraten, *trop rôti*.

Over-roasting, das zu viele braten, *l'action de rôtir trop*.

To over-rule, einen übermeistern, regieren, überwältigen, über ihn herrschen, herr seyn, *dominer, gouverner, être plus fort, être le maître*. She over-rules my policy, sie ist mir zu listig, *elle est plus fine que moi*. The judges have over-ruled it, die richter haben diese einwendung, diese verantwortung verworffen, nicht annehmen wollen, *les juges ont rejeté cette objection (defense)*.

Over-ruled, gemeistert, *ic. qui a du dessus, &c.*

Over-ruling, das übermeistern, *ic. l'action de dominer, &c.*

The over-ruling providence of God, die vorsicht Gottes, so alle dinge regieret, *la providence de Dieu qui gouverne toutes choses*.

Over-run, ganz voll, ganz bedeckt, mit etwas überwachsen, *ic. tout-plein, tout-couvert, &c.* f. To over-run.

To over-run, einen überlaufen, geschwinder laufen oder gehen als er; etwas bedecken, anfüllen, überwachsen; bezrennen, wie eine fluth überschwenmen oder verheeren, *aller plus vite; couvrir, remplir; envahir, inonder*. To over-run a page, eine seite geschwinde wieder übersehen, *remanier une page*.

Over-scrupulous, zu gewissenhaftig, *trop scrupuleux*.

Over-sea, über das meer, jenseit des meeres, das von jenseit des meeres zu uns gebracht wird, *d'outremer*.

To over-see, die aussicht über etwas haben darnach sehen, darauf acht haben, oder ein wachendes auge darauf haben; etwas übersehen, überhüpfen, darüber fahren, es nicht sehen nicht merken, *avoir l'inspection de, surveiller à; laisser glisser, ne pas voir*.

Over-seeing, f. Oversight.

Over-see, der unter jemandes aussicht ist; überhüpfet, das man nicht gesehen, gemerkt; geblendet; der sich geirret, der sich versehen hat, *qui est sous l'inspection de quelcun; qu'on a laissé glisser; aveuglé; qui s'est mépris*. * Overseen in drink, f. Overtaken.

Overseer, ein aufseher, *inspecteur, surveillant*.

To over-seeth, übersieden, *bouillir trop*.

To over-sell, zu theuer verkaufen, *survendre*.

Over-set, umgeworffen, umgefallen, *renversé*.

To over-set, etwas umwerffen, umstoßen, machen daß es umfällt, *renverser; faire sombrer*.

To over-shadow, überschatten, *ombrager*.

Over-shadow'd, überschattet, *ombragé*.

Over-shadowing, die überschattung, *l'action d'ombrager*.

To over-shoot, to overshoot the mark, über das ziel hin schießen, *porter trop loin*. To overshoot the mark, to overshoot himself, in einer sache gar zu weit gehen, *aller trop avant dans quelque affaire*.

Over-sight, die aussicht; das versehen, ein fehler, irthum, eine unachtsamkeit, *inspection; méprise, inadvertance*.

To over-skip, f. To overslip.

To over-sleep himself, zu lange schlafen, *dormir trop long tems*.

Overslip, die aussenlassung, vorbegehung, das darüberfahren, *omission*.

To over-slip, etwas vorbegehen, aussenlassen, darüberfahren, *omettre*.

Over-slipping, S. das vorbegehen, *l'action d'omettre, &c.*

Over-slyt, auffengelassen, *ic. omis*.

Over-sodden, zu sehr gesotten, übersotten, *ebouilli*.

Over-sold, zu theuer verkauft, *survendu*.

To over-spread, hin und wieder ausbreiten, überziehen, überschmieren, *épandre*.

Over-spreading, das überziehen, *l'action de couvrir*.

To over-stock himself, einen übergroßen vorrath anschaffen, zu viele waaren einkaufen, *faire de trop grandes provisions, faire une trop grande emplette*.

Over-stocked, overstockt, mit einem übergroßen vorrath versehen, *qui a trop d'une chose*.

To over-strain, etwas zu weit ausstrecken, *outrer*. To overstrain himself, sich verrencken, *se fouler quelque nerf*.

Over-strained, zu weit ausgestreckt, *ic. outré, &c.*

Over-straining, die gar zu weite ausstreckung; die verrenckung, *l'action d'outrer; detorse*.

To over-stretch, zu weit dähnen oder strecken, zu weit ausstrecken, *étendre trop; outrer*.

Over-stretched, zu weit gedähnet, *ic. trop étendu, &c.*

Over-stretching, die gar zu weite dähnung oder ausstreckung, *l'action d'étendre trop, ou d'outrer*.

Overt, offenbar, klar; gering, schlecht, überhin, obenhin, liederlich, *manifeste; léger*. An overt act, eine that, die den anschlag oder das vorhaben, damit einer umgegangen, erweist, *une action qui prouve le dessein qu'on avoit*.

To over-take, einen einholen, erreichen, erlangen, erhaschen, erwischen, fangen; übereilen, überfallen, treffen, *attraper; surprendre, accueillir*.

Over-taken, eingeholet, erreicht, überfallen, *ic. attrapé, surpris*. Overtaken in drink, vom truncke übereilet, truncken, *surpris par la boisson, soul*.

Overtaker, der einen einholt, erreicht, erhaschet, überfällt, *celui qui attrape ou surprend*.

Overtaking, das einholen, *ic. l'action d'attraper, &c.*

To over-talk himself, zu viel reden, sich durch vieles reden schaden thun, *parler trop, se faire mal à force de parler*.

To over-tax, zu große auflagen machen, übergroßen zoll, schoß auflegen, *accabler d'impôts, surcharger*.

Over-taxed, mit auflagen beschwert, *ic. chargé, &c.*

Overth, f. Forwardly.

Overthrow, eine niederlage; zertrennung, zerstreung, *defaite; deroute*.

To over-throw, etwas umwerffen, niederwerffen, niederreißen, zu boden werffen, einwerffen, umstoßen, umkehren, zu grunde richten, verderben; zu nichte machen, *renverser; faire échouer*. To overthrow an army, ein kriegs-heer schlagen, erlegen, zertrennen, zerstreuen, in unordnung setzen, *defaire, mettre une armée en deroute*. To overthrow one at law, die sache wider einen vor gerichte erhalten, *avoir gain de cause contre sa partie*.

Overthrower, der da umwirft, niederwirft, *ic. celui qui renverse, &c.* f. To overthrow.

Over-throwing, S. das umwerffen, *l'action de renverser*.

Overthrown, umgeworffen, *ic. renversé, &c.*

Overthwart, A. quer, überzwerch; widerwärtig, schlimm, widersinnig, eigensinnig, seltsam, wunderlich; unordentlich, das in keiner guten ordnung ist, *de travers; opiniaire; mal en ordre*.

Overthwart, Adv. quer über, überzwerch, *de travers*.

To overthwart, einem zuwider seyn, verhinderlich seyn, *ihn*

ihn hindern; widersprechen, widerstreiten, widerreden, *traverser; contredire.*

Overthwarted, gehindert, *re. traversé, &c.*

Overthwartly, überwerch, querüber; widersinnig, verkehrter weise, hinterst zu vorderst, *obliquement; à rebours.*

To over-tire, zu sehr ermüden, zu müde machen, abmatten, übertreiben, *fatiguer trop, harasser.*

Over-tired, zu müde gemacht, abgemattet, *trop fatigué.*

Overtly, offenbar; überhin, obenhin, liederlich, *ouvertement; legerement.*

To overtöil, V. N. sich durch harte arbeit abmatten, über seine kräfte arbeiten, *se fatiguer par le travail, travailler au delà de ses forces.*

Overtöok, f. To overtake.

To over-töp, höher, länger, oder grösser seyn als; einen übertreffen, ihm überlegen seyn, *être plus grand ou plus haut; être élevé au dessus de.*

Overtöpped, übertroffen, an etwas ungleich, *qui est au dessous, inférieur.*

To over-trade himself, eine übergrosse handlung treiben, auf sich nehmen, *faire un trop grand negoce.*

Overture, ein vorschlag, vortrag, *ouverture.*

To overtürn, etwas umkehren, umwerffen, umstossen, unter über sich kehren, *verser, bouleverser.*

Overtürned, umgekehrt, umgeworffen, *re. versé.*

Overtürning, die umkehrung, umwerffung, das umkehren, *re. renversement, bouleversement, l'action de verser, &c.*

To over-twättle one, einem den kopff voll plaudern oder schwagen, *rompre la tête à quelcun (à force de lui parler.)*

Over-twättled, dem man den kopff voll geplaudert, *qui a la tête rompuë de babil.*

Over-twättling, das kopffbrechende plaudern oder geschwätze, *rompement de tête (à force de parler.)*

Over-váue, f. Over-rate.

To over-váue, etwas zu hoch schätzen oder halten, zu theuer bieten, *estimer trop.* To over-value himself, sich viel einbilden, viel von sich selbst halten, *avoir trop bonne opinion de soi même.*

Over-váued, zu hoch geschätzt, *re. qu'on estime trop.*

Over-váuing, das zu hohe schätzen eines dinges, *re. l'action d'estimer trop.*

Over-violent, zu gewaltig, zu gewaltsam, zu heftig, *trop violent.*

To over-vöte, die meisten stimmen (in der wahl) haben, *avoir la pluralité des voix.*

Over-vöted, der die wenigsten stimmen hat, *sur qui l'on a l'avantage des voix.*

Over-wáched, A. der zu viel gewachet hat, *qui a trop veillé.*

To over-wéan, to overwéen, viel von sich selbst halten, sich wegen seiner gaben viel einbilden, sich viel hinaus nehmen, *se flater, être entêté de son propre merite, s'en faire accroire.*

Overweëning, A. der sich viel einbildet, hochmüthig, *presomptueux.*

Overweëning, S. die einbildung, der hochmuth, *presomption, entêtement.*

Overweëningly, hochmüthig, aus selbst-liebe oder einbildung, *avec presumption.*

To over-wéigh, etwas überwegen, mehr wegen als; herrschen oder die oberhand haben über, *peser plus; l'emporter sur.*

Over-wéighed, überwogen, das weniger wiegt, *qui pèse moins.* Over-wéighed with affection, der sich seine neigung regieren (einnehmen) lassen, *sur qui l'affection l'emporte.*

Over-weight, das übergewichte, der überschuss oder die zugabe des gewichtes, *ce qu'une chose pèse au delà, sur plus de poids.*

Over-well, zu wohl, *trop bien.*

To over-whélm, etwas unterdrücken, bedecken, überhäuffen, überladen, überwältigen, sencken, versencken, eingraben, untertauchen, *enfonce, accabler.*

Overwhélmmed, überwältiget, bedeckt, überhäuffet, *re. enfoncé, &c.*

Overwhélming, das bedecken, *re. l'action d'enfoncer, &c.*

Overwörn, überwältiget, überhäuffet, überladen; alt, betagt, *accablé; vieux.*

Ought, S. etwas, *quelque chose.* If I had ought to do with him, wenn ich etwas mit ihm zu schaffen hätte, *si j'avois quelque chose à faire avec lui.* It may be so, for ought I know, es kan wohl seyn, so viel mir bewust ist, (ob ich schon keine wissenschaft davon habe,) *cela peut être, quoique je n'en sache rien.* For ought I see, so viel ich mercken kan, *à ce que je puis voir.*

Ought, (ist ein imperf. von to owe) e. g. I ought to go thither, ich sollte billich dahin gehen, *je suis obligé d'y aller.* You ought to have done it, ihr soltet es gethan haben, *vous deviez le faire.* It ought to be so, es sollte wohl so seyn, *cela doit être ainsi.*

* Ought (an statt owed) e. g. the one ought 500 pence, der eine war ihm 500 stüber schuldig, *l'un lui devoit 500 deniers.*

Oviparous, das sich durch eyerlegen vermehret, *qui se multiplie en faisant des œufs.*

Ounce, eine unge, oder zwey loth; ein zahmes thier, damit man in Persien die geißböcke auf der jagd fängt, (wiewohl es etliche einen luchs gegeben haben,) *une once; once.*

Oür, unser, *notre.*

Oürs, unser, der, die, das unsere, die unseren, *à nous, le nôtre.* That's none of ours, diß ist nicht unser, gehöret uns nicht zu, *cela n'est point à nous.* A friend of ours, einer von unsern freunden, unser freund, *un de nos amis.*

Ouse, f. Ouze.

Oüfel, f. Owlfel.

Oufy, f. Ouzy.

Oüt, aus, ausserhalb, ausser; hinaus, *bors de; dehors.*

To be out of his wits, nicht bey sinnen seyn, von sinnen gekommen seyn, den verstand verlohren haben, seiner sinnen beraubt seyn, *être hors du sens.* Out of kindness, zur freundschaft, zu gefallen, *par amitié.* Out of a design, mit fleiß, vorsätzlicher weise, *à dessein.* Out of measure, über die massen, *outré mesure.* To be out of hope, keine hoffnung haben, die hoffnung verlohren haben, *être sans esperance.* The fire is out, das feuer ist ausgegangen, *le feu est éteint.* A barrel that is out, ein faß so ausgetruncken ist, *un tonneau vuide.* The time is out, die zeit ist verflossen, *le tems est expiré.* The cherries are quite out, es giebt keine kirschen mehr, *les cerises ne sont plus de saison.* Speak out, redet laut, *parlez haut.* To laugh out, überlaut lachen, *rire à gorge de ployée.* My dream is out, mein traum ist nun erfüllet, wahr worden, *mon songe est accompli.*

Out of favour, der bey einem in ungnade gekommen, *disgracié.* Out of place, der keinen dienst, keine stelle oder condition hat, *qui n'a point d'emploi, hors de place.* Out of fashion, das nicht mehr mode ist, *qui n'est plus à la mode.*

mode. A book out of print, ein buch, das man nicht mehr bekommen kan, *un livre qui ne se trouve plus à vendre.* Out at the elbow, offen am elbogen, das allda ein loch hat, *percé au coude.* Out at heels, das hinten am fusse ein loch hat, *qui a un trou au talon.* Out of order, das in unordnung ist oder liegt; unpäßlich, übel auf, *qui est en desordre; indisposé.* A way out, ein ausgang, ausweg, *sortie.* To be out of the way, abwesend seyn, *être absent.* That's out of my way, ich verstehe mich nicht darauf, ich schicke mich nicht dazü, ich diene nicht dazü, *c'est une chose que je n'entens pas, à quoi je ne suis pas propre.* To ask out of the way, zu viel fordern, *demander trop.* To bid out of the way, zu wenig drauf bieten, *offrir trop peu.* To be out, irren, fehlen, sich verstoßen; stecken bleiben, nicht fortkommen können, inne halten müssen (in seiner rede,) *se tromper, donner à gauche; demeurer court, perdre le fil de son discours.* Out of sight, das man nicht mehr siehet, oder sehen kan, *qu'on ne voit plus.* * To be out of taste, seinen geschmack verderbt haben, *avoir le goût depravé.* 'Tis out of my head, (out of my mind,) es ist mir entfallen, aus dem gedächtniß entfallen, *cela m'est échappé de la memoire.* To be out of humour, (out of tune,) nicht bey guter laune seyn da es einem nicht aufgeräumt ist, unfreundlich, verdrießlich seyn, *n'être pas de bonne humeur, être de mauvaise humeur.* I am so much out of purse, (out of pocket,) ich habe so viel vorgeschossen, ausgegeben, dargezehlet, aus meinem beutel gezahlet, *j'ai déboursé tant.* To be out of stock, keinen vorrath mehr haben, nichts mehr von einer waare haben, *n'avoir plus d'une chose.* He is out of tobacco, er hat keinen taback mehr, *il n'a plus de tabac.* Out of patience, ungedultig, der ungedultig worden, dem die gedult reißet, *qui a perdu patience.* Time out of mind, undenkliche zeit, undenkliche jahre, *tems immemorial.* My hand is out, ich habe schon einmahl abgelassen, es ist mir ins nicht gelegen, *je ne suis pas en train, je ne suis pas d'humeur.* To be out of charity with one, einen nicht lieben, *n'aimer pas quelcun.* I am out with him, wir sind uneins, ich habe mit ihm gebrochen, ich habe nichts mehr mit ihm zu thun, *j'ai rompu avec lui.* Out of hand, stracks, gleich, alsobald, *de la main.* Out of doubt, sonder zweifel, *sans doute.* It will out, er kan es nicht verschweigen, *il ne le tiendra pas toujours secret.* Out with him, treibet (jaget) ihn hinaus, *qu'on le chasse.* Get you out of my sight, geh mir aus den augen, *ôtez vous de devant moi.* To smoke a pipe out, eine pfeife ausrauchen, *achever une pipe.* To read a book out, ein buch gang durchlesen, *lire un livre d'un bout à l'autre, le tout lire.* Pray hear me out, ich bitte euch, laßet mich ausreden, *laissez moi, je vous prie, achever mon discours.* Out upon him, der hencer hole ihn, *foin de lui.* Out with it, sagt es heraus, *parlez donc.* To be out of conceit with one, f. Conceit. To whip a child out of his tricks, eines kindes leichtfertigkeit mit der ruthe austreiben, *reduire un enfant à force de coups de fouet.* To physick one out of his life, einen zu tode purgiren, *tuër quelcun à force de medicines.* To go out, to come out, to fall out, &c. f. To go, to come, to fall, &c.

Oùt, A. auffengelassen, das der setzer in einer druckerey auffengelassen, *oublié, omis.*

Oùt, S. aussenlassung eines wortes im buchdrucken, *bourdon.*

* To oùt, einen absetzen, verstoßen, austossen, ihm sein amt oder land nehmen, *depouiller, destituer.*

To out-bid, einen überbieten, *encherir sur.*

Out-bidder, ein bieter, überbieter, *encherisseur.*

Out bidding, das überbieten, *l'action d'encherir.*

To out-brave, einen braviren, trozen, mit trozen schrecken, *braver.*

Out-braved, mit braviren geschreckt, *bravé.*

Out-braving, das braviren, &c. *l'action de braver.*

Oùt-case, das äußerliche Futter oder gebäude, *etui de dehors.*

Oùt-cast, ein verstoßener, verworffener; die verstoßung, verwerffung, versagung, *rebut.*

To outcast, verstoßen, verwerffen, *rebuter.*

Oùt-cry, ein geschrey, lärm; eine auction, *cri; criée.*

To out-dō, einem es zuvor thun, ihn übertreffen, beschämen, etwas besser thun oder machen als, *surpasser, faire mieux.*

Out-dōer, der es einem zuvor thut, *qui surpasse.*

Out-dōing, das übertreffen &c. *l'action de surpasser.*

Out-dōne, übertroffen, &c. *surpassé.*

Oùted, ausgestossen, &c. *depouillé.* f. To-out.

Oùter, äußerlich, auswendig, *de dehors.* Oütermoſt, f. Outmoſt.

To out-face, einem ins gesichte widersprechen, oder etwas läugnen, etwas kühnlich oder unverschämt gegen einen behaupten, *nier en face, soutenir en face.*

Oùt-fall, S. wasser-röhre-rinne-furche, graben, das wasser abzuleiten, *canal, rigole, saignée, tranchée, fossé, pour l'écoulement des eaux.*

To out-fast one, länger fasten als ein ander, *jeuner plus qu'un autre.*

Oùt-gard, die vordere oder äußerste wacht, *garde avancée.*

To out-gō one, geschwinder gehen als ein ander, ihm vor kommen, *aller plus vite qu'un autre, le devancer.*

Out-gōing, das geschwindergehen, das vorkommen; ein ausgang, ausweg, *l'action d'aller plus vite, ou de devancer; issué.*

Out-gōne, dem man vorgekommen, &c. *devancé.*

Oùt-guard, f. Out-gard.

Oùt-house, ein hinter-haus, hinter-gebäude, ein kleines gebäude, so zu einem grossen hause gehöret, *dependance d'une grande maison.*

To out-jeēr one, einen veriren oder aufziehen bis er stillschweigen muß, *railler quelcun jusqu'à lui fermer la bouche.*

Out-jeēred, veriret oder aufgezoogen, bis einer stillschweigen muß, *poussé à bout en fait de raillerie.*

Out-jeēring, aufziehung, bis einer stillschweiget, *l'action de pousser à bout par la raillerie.*

Out-jutting, hervorragend, hervorgehend, an einem gebäude, in die gasse vorausgehend, *qui avance.*

Oùt-landish, ausländisch, fremd *étranger.* Oütländish-like, wie ein ausländ oder fremdling, *en étranger.*

Oütlary, f. Outlawry.

To out-läst, länger wahren, (dauren, bleiben,) als, *durer davantage.*

Oùt-law, einer, der in die acht erkläret ist, ein bannisirter, *un proscrit.*

To out-law one, einen in die acht erklären, ihn verurtheilen wegen verweigerung, sich vor gericht zu stellen, *proscrire quelcun, le condamner par contumace.*

Out-lawed, in die acht erkläret, *proscrit.*

Oùt-lawry, erklärang in die acht, *proscription.*

To out-léarn another, einen andern überlernen, mehr oder besser lernen als er, *apprendre plus qu'un autre.*

Out-let, ein ausgang, ausweg, auslauff, *issu*.

Out-line, eine äußerliche linie, *ligne de dehors*.

To out-live, überleben; einen überleben, länger leben bleiben als er, *survivre; vivre davantage qu'un autre*.

Out-liver, der die andern überlebet, *survivant*.

Out-living, das überleben, *survie*.

Outmost, äußerst, *qui est le plus en dehors*.

Our-parish, ein kirchspiel in einer vorstadt, *paroisse hors des murailles de la ville*.

Out-parters, gewisse räuber oder diebe auf den gränzen in Schottland, *certain voleurs d'Ecosse*.

The out-pensioners of Chelsea-hospital, die invaliden, so aus dem königlichen hospital zu Chelsea unterhalten werden, aber nicht in selbigem wohnen, *les externes des invalides de Chelsea*.

Outrage, die schmähung, scheltung, schändung, ein schmähwort, scheltwort; die ungestümigkeit, raserey, gewaltthätigkeit, grimm, grausamkeit, *outrage; rage, violence, cruauté*.

Outragious, schmählich, lästerlich, schmähend, lästend; wütend, rasend, grimmig, gewaltthätig, grausam; gefährlich, *outrageux, outrageant; furieux, violent, cruel; dangereux*.

Outragiously, lästerlicher weise, mit schmähwörtern; grimmig, grausam, gewaltsam, *outrageusement; furieusement, avec violence*.

Outragiousness, das rasen oder toben, die raserey, grausamkeit, gewaltthätigkeit, *fureur, cruauté, violence*.

Outremerin, fein blau, eine schöne blane farbe, so die mahler gebrauchen, *outramerin*.

To out-ride, geschwinder oder besser reiten als ein ander, ihm in reiten überlegen seyn, *devancer à cheval*.

Out-riders, ausreuter, diener oder schergen, deren sich die sherife bedienen, *sergens que les sherifs emploient*.

Out-right, gleich, stracks, alsobald, *d'abord*. To laugh outright, überlaut lachen, *éclater de rire*.

Out-rün, dem man im lauffen überlegen gewesen, *devancé*.

To out-rün one, einen überlauffen, ihm im lauffen überlegen seyn; geschwinder lauffen als er, *courir mieux qu'un autre, le devancer à la course*. * To outrun the constable, f. Constable. To outrun his method, seine eigene methode überschreiten, *s'échaper au de la de sa methode*.

Out-running, das überlauffen oder besserlauffen, *l'action de courir mieux qu'un autre*.

To out-shine, heller oder besser scheinen, im schein oder glanz übertreffen, verdunkeln, *être plus-brillant, obscurcir*.

To out-shoot, besser oder weiter schießen, *tirer plus loin*.

Out-side, das auswändige oder äußerliche eines dinges, der auswändige theil; der äußerliche schein, der schein von aussen, *le dehors d'une chose; apparence*. This is the out-side of his demand, diß ist alles was er begehret, *c'est tout ce qu'il demande*. 'Tis the outside, es ist wohl das meiste, das höchste, *c'est tout au plus*. Out-side-paper, ausschuß-papier, *papier extérieur*.

Out-standing, das herausgehen oder hervorragen (an einem gebäude,) *avance*.

Out-street, eine gasse in der vorstadt, oder nahe bey den wiesen oder feldern, *rue de fauxbourg, rue près de la campagne*.

To out-strip, einen überlauffen, ihm im lauffen zuvor kommen, oder überlegen seyn, *devancer, surpasser*.

Out-stripped, outstript, dem man im lauffen zc. überlegen gewesen, zc. *devancé, &c.*

To out-swear, es einem im fluchen und schweren zuvor thun, *jurer mieux, que l'autre*.

To out-voice another, eine bessere stimme als ein ander haben, *avoir meilleure voix qu'un autre*.

To out-vy, f. To vie.

To out-walk one, einen mit gehen müde machen, besser gehen als er, *lasser quelqu'un à force de marcher, marcher mieux que lui*.

Out-walked, den man mit gehen müde gemacht, *lassé*.

Out-wall, eine widermauer, vormauer, *contre-mur, avant-mur*.

Outward, äußerlich, auswändig, auswärtig, *extérieur, dehors*. In outward appearance, dem äußerlichen schein nach, dem ansehen nach, von aussen, *apparemment, à l'extérieur*. The outward laws, die menschlichen gesetze (als unterschieden von den gesetzen der natur,) *les loix humaines*. An outward court, ein vorhof, *une avant-cour*. An out-ward shew, ein äußerlicher schein, der schein, das stellen oder vorgeben, eine äußerliche gestalt; das prangen, spiegeln, zeigen, *sembler, mine; montre, parade*.

Outward, Adv. von aussen, auswärts, auswändig, äußerlich, *au dehors*. To laugh but from the teeth outward, sich nur stellen, als wenn man lachte, *ne rire que du bout des levres*. A ship outward bound, ein schiff, so nach einem auswärtigen lande fahren sol, *un navire freté pour quelque pais étranger*.

Outwardly, äußerlich, auswändig; der äußerliche, oder dem schein nach, von aussen, *au dehors; à l'extérieur*.

To out-weigh, überwiegen, mehr wegen als; die oberhand behalten über, *peser davantage; l'emporter sur*.

Out-weighed, überwogen, das weniger wiegt, *qui pèse moins*.

To out-wit one, einen betriegen, mit list hintergehen, listiger seyn als er, *être plus fin qu'un autre, l'attraper*.

Out-witted, listig hintergangen, zc. *qui a du dessous*.

Out-work, ein aussen-werck, *un dehors*.

'Ouze, feuchtes land oder erdreich; eine gattung weihwurms, *terre humide; sorte de glayoul*.

'Ouzel, f. Owfel.

'Ouzy, feuchte, sumpfsicht, *humide, marécageux*.

To owe, to owe, etwas schuldig seyn; schuldig, verbunden oder verpflichtet seyn etwas zu thun, *devoir*. A debt, we owe, passiv: schuld, schuld, womit ich andern verhaftet bin, *dette passive*. I owe him a good turn, ich bin ihm verpflichtet, *je lui ai de l'obligation*. * To owe one no good will, to owe him a spite, einem feind seyn, übel wollen, *avoir une dent de lait contre quelqu'un*.

Owing, S. eine schuld, das schuldig seyn, *l'action de devoir*.

Owing, A. schuldig, das man schuldig ist, *deu, qu'on doit*. A great deal of money is owing me, ich habe viele schulden aussenstehen, die lente sind mir viel schuldig, *on me doit beaucoup d'argent*. These advantages are owing to their own courage, diese ihre vorthelle sind fruchte ihrer eigenen tapferkeit, rühren davon her, *ces avantages sont les effets de leur courage*.

A debt owing to us, schuld, so man zu fordern hat, *dette active*.

Owl, eine eule, nacht-eule; eine stein-eule, uhu, ein fauch, *choüet; chabuant*. * To make an owl of one, einen verzeren, für seinen narren halten, *se jouer de quelqu'un*. Scritch-owl, ein uhu, fäuklein, *cheveche*.

Owl-

Owl-eyed, der eulen-*augen hat, qui a des yeux de chau-
thuant.*

Owl-light, die abend-*dennerung, l'entre chien, & loup,
le crepuscule du soir.*

Owler, ein schiffer, der wolte aus England fñhret, welches in
den Englischen gelesen verboten ist, *maitre qui fait metier de
transporter de la laine hors du royaume.*

Own, eigen, *propre.* With his own hand, mit seiner
eigenen hand, mit eigner hand, selbst, *de sa propre main.*
Of his own accord, von freyen stücken, von sich selbst,
frenwillig, *de son propre mouvement.* My own self, ich
selber, ich selbst, *moi-même.* 'Tis in your own choice,
ihr habt die wahl, es stehet in eurem belieben, in eurer gewalt,
c'est à votre choix. You dont know your own mind, ihr
wisst selber nicht, was ihr haben wollet, *vous ne savez ce
que vous voulez.* To be his own man, sein eigen herr seyn,
être à soy.

Own, S. e. g. my own, das meine, das meinige das mei-
ne ist, das mir zugehöret; die meinigen, *le mien; les miens.*
He has nothing of his own, er hat nichts eigenes, das seine
wäre, *il n'a rien à lui.* Every one likes his own best, einem
jedweden gefället das seinige, *chaqu'un aime le sien prefera-
blement à tout autre.* To make one his own, einen gewin-
nen, einnehmen, auf seine seite bringen, *gagner quelcun.* I
told him his own, ich habe ihm die wahrheit gesagt, *je lui ai
dit ses veritez.*

To own, etwas für sein eigen erkennen; etwas bekennen,
gestehen; sich etwas zueignen, sich dazu bekennen, angeben,
etwas für das seinige an- oder aufnehmen; etwas besitzen, in
besitz haben, es haben, dessen eigenthums-herr seyn, *avouer;
confesser, reconnoître; s'approprier, adopter; jouir, être
proprietaire.* His father would never own him for his son,
sein vater hat ihn nie für seinen sohn erkennen wollen, *son pere
ne l'a jamais voulu avouer pour son fils.* Who owns that
house? wessen ist diß hauß? wem gehöret es zu? *à qui est cette
maison?*

Owned, für eigen erkennet, *re. avoué, &c.*

Owner, ein eigenthums-herr, *proprietaire.*

Owning, das erkennen, bekennen, *re. action d'avouer, &c.*

Owse, pulver von eichen-rinden das leder zu bereiten, *tan.*

Owsel, eine art einer amsel, *sorte de merle.*

Owze, f. Ouze.

Owzy, f. Ouzy.

Ox, ein ochse, rind, *beuf.* Sèa-ox, ein meer-ochse, *beuf ma-
rin.* Ox-gang, so viel land als ein ochse pflügen kan, *autant
de terre qu'un beuf peut labourer.* Ox-cheek, ein kinnbacken
von einem ochsen, *machoire de beuf.* Ox-houle, ox-stall,
ein ochsen-stall, *étable à beufs.* Ox-fly, eine breme, wesp,
taon. Ox-bill, eine art einer schildkröte, *sorte de tortue.* Ox-
eye, rinds-*auge, wilde camillen, œil de beuf.* Ox-tongue,
ochsen-*zunge, buglose.* Ox-bane, rinds-gift, (ein kraut,) *mort aux beufs.* Ox-lips, f. Primrose.

Oxen, f. Ox.

Oxgang, f. Ox-gang.

Oxycrat, wasser mit eßig vermischt, *oxycrat.*

Oxygon, etwas dreneckichtes, mit drey scharffen ecken,
oxygone.

Oxymel, ein tranck aus honig, eßig und wasser, *oxymel.*

Oyer and terminer, eine absonderliche vom Könige gege-
bene vollmacht über gewisse rechts-sachen, und insonderheit
criminal-sachen gericht zu halten, *commission particuliere du
Roy pour juger certaines causes, & en particulier les crimi-
nelles.* A justice of oyer and terminer, ein richter, dem eine
solche gewalt in dergleichen rechts-sachen zu richten gegeben ist,

*un juge delegué pour juger des causes en vertu de cette com-
mission.*

Oyes! höret zu! höret ihr herren! (ist ein wort, so die aus-
rufer so wohl in gericht's-häusern als anderswo gebrauchen,
wenn sie etwas ausrufen wollen,) *oyez!*

Oyl, das öl, *huile.* Pure olive-oil, der vorlauff des baum-
öls, *huile vierge.* To throw oyl into the fire, öl ins feuer
gießen, öl zum feuer tragen, übel ärger machen, *jetter de l'
huile au feu.* * He could get oyl out of a flint, er kan dem
kärgesten fitz in der welt das geld aus dem beutel locken, geld
von ihm herauspressen, *il tireroit de l'huile d'un rocher.*
Oyl-man, ein öl-händler, *huilier.* Oyl-bottle, eine öl-fla-
sche, *bouteille à huile.* Oyl-case, ein futter über den hut im
regen, *toile cirée sur chapeau.*

To oyl, mit öl salben, anstreichen, schmieren, *huiler.*

Oyled, mit öl angestrichen, *huilé.* * She has her tongue
well oyled, sie hat eine fertige zunge, die zunge ist ihr treflich
geloset, *elle a la langue bien-pendue.*

Oylinefs, die öligkeit, fettigkeit, *qualité huileuse, graisse.*

Oyling, das anstreichen, *re. mit öl, l'action d'huiler.*

Oyly, ölicht, ölig, fett, *huileux.* f. Oily.

Oyster, eine auster, *huitre.* Oyster-shell, eine auster-
schale, *écaille d'huitre.* An oyster-man or woman, ein mann
oder frau, so austern verkauft, *un vendeur ou une vendeuse d'
écailles.*

Ozier, eine weide, *ozier.* Ozier-withy, weiden, so sich
biegen lassen, *franc-ozier.*

P.

Pace, ein gemeiner oder geometrischer schritt; ein schritt
(im gehen,) ein tritt, gang, *pas; train.* To keep
pace with one, so geschwinde gehen als ein ander, *te-
nir pié à quelcun.* A pace of asses, eine heerde esel, *un trou-
peau d'anes.*

* He has made his translation keep pace with the origi-
nal, er hat das original treulich übersezt, gründlich gegeben,
il a bien rendu son original.

To pace, einen schritt gehen (wie ein pferd,) *aller le pas.*

Pacer, S. ein paß-gänger, *cheval, qui va le pas.*

Pacification, die befriedigung, friedens-handlung, versöh-
nung, *pacification.*

Pacificatory, pacifick, friedfertig, friedsam, *pacifique.*

Pacified, f. Pacify'd.

Pacifier, ein befriediger, friedemacher, schiedsman, versöh-
ner, *pacificateur.*

To pacify, einen befriedigen, begütigen, besänftigen, stillen,
versöhnen, zu frieden stellen, *pacifier, appaiser.*

Pacify'd, befriedigen, *re. pacifié, &c.*

Pacifying, die befriedigung, versöhnung, das befriedigen,
re. l'action d'appaiser, &c.

Pacing, S. ein schritt, das schritt-gehen, *pas, l'action d'al-
ler le pas.*

Pack, ein packt oder ballen waare, främer-packt, kaufmanns-
ballen; ein bündel einebürde last, *bale, balot; charge.* Pack
of hounds, eine kuppel jagt-hunde, *meute de chiens.* Pack of
knives ein hauffen, eine rotte oder gesellschaft böser buben,
bande de scelerats. Pack of cards, ein karten-spiel, *un jeu de
cartes.* A pack of troubles, f. eck. Pack-cloth, gro-
bes pack-tuch, *serpillière.* Pack-needle, eine lange nadel
zum einpacken, *aiguille à embaler.* Pack-horse, ein
pferd, last-pferd, so etwas trägt, *cheval de bât, ou de char-
ge.* Pack-saddle, ein saum-sattel, *bât.* Pack-thread, bind-
faden, *ficelle.*

To *pâck* the cards, die karten mengen, mischen, *faire des pâtez*. To *pack* a jury, bestochene oder parthenische geschworne zusammenbringen, erwählen, *faire un choix partial des jurez*. To *pack up*, einpacken, *empaqueter, embaler*. * To *pack away*, to *pack up* his tools, aufbrechen, sich fortpacken, sein bündel nehmen, (seine sachen) einpacken, zusammenpacken, *s'en aller, plier bagage*. * To *pack off*, sterben, *mourir*.

Pâcker, ein packer, einpacker, *embaleur*.

Pâcket, ein packet, bündel, bündlein, ein packlein waare, *paquet, balot*. *Pâcket-boat*, das packet-boot, *paque-bot*.

Pâcking up, das einpacken, *re. l'action d'empaqueter, &c.*

* A *packing away*, das aufbrechen, fortpacken, *re. l'action de plier bagage*. Be *packing*, get thee *packing*, packe dich fort, *trousse ton paquet*. * To *send one packing*, to *set him packing*, einen von sich jagen, treiben, austreiben, *envoyer paître quelqu'un*. He has *sent him packing* from his service, er hat ihm sein packgen, seinen abschied gegeben, ihn aus seinem dienste fortgejagt, abgeschaffet, *il l'a renvoyé avec son sac, & ses quilles*.

Pâcking whites, eine art pack-tuches, *carpettes*. *Pâcking-cloth*, *f. Pack-cloth*.

Pâckt up, eingepackt, zusammengepackt, *re. empaqueté, &c.*

Pâct, *pâction*, ein vertrag, vergleich, contract, *pacte, paction*.

Pâctitious, worüber man sich verglichen, *dont on est convenu*.

Pâd, ein kleines küssen für ein pferd, um ein felleisen zu tragen, *coussinet de cheval pour porter une valise*. A *pad*, a *pâd-nag*, ein zelter, reise-pferd, ein pferd das einen galop gehet, *baquenée*. A *pâd* for a close-stool, ausgefüllter ring auf einem nacht-stuhl, *bouquet de chaise percée*. *Pâd*, *S. polster, un matelas*. *Pad* of straw, ein stroh-bette, *lit de paille*. *Pâd-way*, die land-straße, *chemin battu*. *Pâd-lock*, *f. Padlock*. *Fôot-pad*, ein straßen-räuber, der zu fuße gehet, *un voleur à pié*.

A *tongue-pad*, der, oder die da ein gut mundwerck, eine fertige zunge hat, dem, oder der die zunge trefflich gelöst ist, *homme ou femme, qui a la langue bien pendue*.

To *pâd*, straßen-raub verüben, *voler sur le grand chemin*.

Pâdder, *f. Foot-pad*, unter *Pad*.

Pâdding, straßen-räuberey, straßen-raub, *l'action de voler sur le grand chemin*.

Pâddle, ein ruder, damit man im nachen oder fâhnen rudert, *sorte de rame*. *Pâddle-staff*, ein eiserner stab, damit man die spaziergänge, die stufen, *re. reine frâget, ratissoire*.

To *pâddle*, etwas ofte bewegen, in dem wasser oder foth ofte hin und her rühren; in einem nachen rudern, *patrouiller; ramer*.

Pâddling, das oftmahlige bewegen, *re. l'action de patrouiller*.

Pâddock, eine große fröte, *ungros crapaut*. *Pâddock*, *pâddock-course*, ein schmaler umgäunter ort in einem thiergarten, darinn man die hunde, um sie zu üben, nach einem hirschen laufen läßt, *lieu fermé dans un parc, où l'on exerce les chiens à la chasse du cerf*. *Pâddock-stool*, *f. Toad-stool*.

To *pâde*, *V. A.* auspolstern, mit scheerwolle, oder reze-haare ausstopfen, ausfüllen, *matelasser, bourrer, garnir, ou remplir de bourre*.

Padellion, löwen-fuß, sünan, unser frauen mantel, *pas de lion*.

Pâdesoy, starcker, und dicker seiden-zeug, *pou de soye*.

Pâdge, *A.* an statt Margery, (*margeria, majorica*.)

Pâdlock, ein vorleg-schloß, *cademat*.

To *pâdlock*, etwas mit einem vorlege-schlosse verwahren, ein schloß vorlegen, *cadenacer*.

Pâdlocked, mit einem vorlege-schlosse verwahret, *cademacé*.

Pâdy, *S.* reiß, so annoch in seiner hülfe ist, *ris, qui n'est pas émondé*.

Pâgan, *S.* ein hende, eine hendin, *un payen, une payenne*.

Pâgan, *pagânic*, heidnisch, *payen*.

Pâganism, das heidenthum, *paganisme*.

Pâge, die seite eines blattes in einem buche, ein page, edel-knabe; ein soldaten-junge, *une page; un page; gougat*.

To *pâge*, die seiten eines buches zeichnen, die zahlen drauf setzen, *marquer les pages de*.

Pâgeant, ein triumph-wagen; ein schauspiel, eine große öffentliche pracht, *char de triomphe; spectacle, pompe*. He is but the *pageant* of a friend, er ist nur ein freund dem scheine nach, *il n'est ami qu'en apparence*.

Pâgeantry, große pracht, stolsheit, *pompe, faste*. It is but meer *pageantry*, es ist nur ein falscher schein, eine bloße heuchelen, *ce n'est qu'une comédie*.

Pâgod, ein heidnisch gözenbild; eine Indianische goldmünze; ein Indianischer tempel, *pagode*.

Pâid, *f. Pay'd*.

Pâil, ein eimer, wasser-eimer, eimer, darinn man wasser, milch, *re. trägt, seau*.

Pâin, die pein, strafe; die pein oder quaal; der schmerzen, das wehe; der kummer, die angst, bekümmerniß, sorge, unruhe, *peine; tourment; douleur; chagrin, inquietude*. You put me to much *pain*, ihr thut mir wehe, ihr verursachet mir großen schmerzen, *vous me faites bien souffrir*. *Pâins*, die kindeswehen einer gebährenden frau; mühe, arbeit, bemühung, *tranchées; peine, travail*. To take *pâins*, sich bemühen, mühe anwenden, nehmen, *se peiner*. He is an *ass* for his *pâins*, er hat es gemacht wie ein narr, *il en a agi comme un fôol*. *Pâins-taker*, arbeitsam, *laborieux*. *Pâins-taking*, die bemühung, bearbeitung, *peine qu'on prend à faire quelque chose*.

To *pâin*, einen peinigen, quälen, ihm weethun, schmerzen verursachen; einen bekümmern, betrüben, einem sorge kummer machen, *tourmenter, faire mal, causer des douleurs; peiner, faire ou donner de la peine*.

Pâinful, mühsam, mühselig, schwer; arbeitsam, emsig, unverdrossen, *penible, difficile; laborieux*.

Pâinfully, mühsam, mit großer mühe und arbeit, *peniblement*.

Pâinfulness, die mühsamkeit, beschwerlichkeit, mühe, *difficulté, peine*.

* *Pâinim*, ein hende, *payen*.

Pâins, *f. Pain*.

Pâint, schmincke; der schuster mit weissem wachs zugereichteter schwefel, die stiche an den schuhen zu färben, *fard; machine*.

To *pâint*, mahlen, etwas mahlen, abmahlen; (das gesichte) schmincken, aufstreichen; sich schmincken; die stiche an den schuhen färben, *peindre; farder; se farder; machiner les points d'un foulard*.

Pâinted, gemahlet; geschmincket, angestrichen, *re. peint; fardé, &c.*

Pâinter, ein mahler, der mit öl-farben mahlet, *peintre*.

Pâinting, das mahlen, *re. ein gemählde; schmincke, l'action de peindre, &c. peinture; fard*.

Pâin-

Peintress, *S.* eine weibs-person, so mahlet, so sich auf die mahlkunst verstehet, *femme peintre, femme ou fille qui peint.*

Pair, ein paar, *paire.* A pair of bellows, ein blasbalg, *soufflet.* A pair of stairs, eine treppe, *montée.* Pair royal, ein würff von drey gleichen (im würffel-spiel,) *rasle.*

To pair, ein paar machen, zwey gleiche dinge von einer gattung zusammen paaren, zusammen thun; paaren, zusammen fügen, zusammen lassen, *assortir; apparier.*

Paired, zusammen gepaaret, *re. assorti, &c.*

Pal, *A.* an statt Mary, Maria, *Marie.*

Palace, *f.* Pallace.

Paladin, ein ritter der runden tafe, *paladin.*

Palanka, *pálanque*, ein kleines mit pfählen vermachtes fort, *palanque.*

Palatable, wohl-schmeckend, angenehm, annehmlich, *agréable au goût.*

Palate, der gaumen; der geschmack, *palais de la bouche; goût.* The palate of the mouth down, das zäpflein (im halse,) wenn es geschossen, *luete abbatue.*

Palatine, Pfalzgräflich, *palatin.* A count palatine, ein Pfalzgrafe, *un palatin.*

Palatinate, county palatin, eine Pfalzgraffschaft, *palatinat.*

Pale, *A.* blaß, bleich, *pâle.*

Pale-red wine, bleicherwein, *du vin paillet.*

Pale, *S.* ein pfahl; ein pfahl oder zwey striche in einem wapen, *pieu; pal.* To be within the pale of the church, in dem schooß, in der gemeinschaft der kirchen seyn, *être dans le giron ou dans la communion de l'église.*

To pale in, mit einem pfahlwerck, mit eingeschlagenen pfählen umgeben, *palissader.* To pale up a tree, einen baum an eine mauer feste machen, anbinden, *palisser un arbre.*

Paled in, mit einem pfahlwerck umgeben, *palissadé.* Paled up, an eine mauer feste gemacht, *palissé.*

Paleness, die bleiche, *pâleur.*

Palfrey, ein prang-pferd, *palefroi.*

Palindrom, *páindrome*, ein vers oder spruch, darinnen die sylben im lesen einerley sind, so wohl von hinten als von vornen, *vers ou sentence dont les syllabes sont toujours les mêmes de quelque côté qu'on les lise.*

Paling, *f.* To pale.

Palingenesis, die wiedergeburt, *palingenese.*

Palinody, ein widerruff, *palinodie.*

Palisadoe, ein pfahlwerck von eingeschlagenen pfählen um einen ort, *palissade.*

To palisadoe, mit einem pfahlwerck, mit eingeschlagenen pfählen umgeben, *palissader.*

Palisadoed, mit pfahlwercke oder palisaden umgeben, *palissadé.*

Pall, *S.* ein schwarzes tuch, damit man die todtenbaare decket; ein kleiner zierath von schaf-wolle, so die Erzbischöffe vor dem altar tragen; ein mantel oder talar, den die ritter des hosenbandes tragen, *poile; pallium; manteau.*

Pall, *A.* schaal, matt, gestanden, *eventé, poussé.*

Pall-mall, *S. f.* Pell-mell.

To pall, schaal oder matt werden, verriechen, *s'éventer.*

Pallace, ein pallast, *palais.*

Pallat, *f.* Pallet.

Palled, schaal, verrochen, *eventé, poussé.*

Pallet, ein mahler-bretlein, farbe-bretlein, die farben darauf zu mischen, *palette de peinture.* Pallet-bed, ein wachtbette, zum wachen, *lit de veille.*

To palliate, etwas bemänteln, beschöner, entschuldi-

gen, einer sache eine farbe aufstreichen, einen schein geben; etwas nur dem schein nach curiren, unvollkommen heilen, *pallier.*

Palliated, bemäntelt, *re. pallié.*

Palliating, die bemäntelung, das bemänteln, *re. l'action de pallier.*

Palliation, die bemäntelung, *palliation.*

Palliative, scheinbar, *palliatif.* A palliative cure, eine schein-cur, unvollkommene heilung, eine heilung dem anse-

hen nach, *une cure palliative.*

Pallid, bleich, blaß, *pâle.*

Pallisado, *f.* Palisado.

Palm, die flache hand; eine spanne, die breite einer hand; eine palme, ein palmen-baum, *paume; palme; palme, palmier.* Palm-tree, ein palmen-baum, *palmier.* Palm-Sunday, der palm-sonntag, *le jour des rameaux.*

Palm-berries, datteln, *dattes.*

To palm, etwas greiffen, anrühren, betasten; würffel, karten *re.* in der hand betrüglicher weise verstecken, entfüh-

ren, *manier; escamoter.*

Palma-christi, wunder-baum, *palma-christi.*

Palmatory, eine ruthe; wunderbaum, *ferule; palma-christi.*

Palmer, eine ruthe; die frone des hirsch-gewenhes; eine raupe; ein pilgrant, wallfarths-bruder, *ferule; couronure de tête de cerf; chenille; pelerin.* Palmer-worm, eine raupe, *chenille.*

Palmistry, die kunst aus den händen zu wahrsagen, *chiromance.*

Palmister, der, die aus den händen wahrsaget, *chiromancien, enne.*

Palpable, handgreifflich, begreiflich, das man greiffen kan, offenbar, *palpable.*

Palpableness, die handgreifflichkeit, offenbarlichkeit, *qualité palpable.*

Palpably, handgreifflich, sichtbar, offenbar, *palpablement, sensiblement.*

* **Palpation**, lieblosende, sanfte berührung mit der hand, *flaterie, action de toucher quelqu'un doucement avec la main.*

Palpitation, das zappeln, die allzu geschwinde und unordentliche bewegung, das herzklopfen, *palpitation.*

Palsgrave, *f.* Paltgrave.

Palsy, die lähme, lähmung der glieder, die benchmung ihrer bewegung, die gicht, *paralyse.*

* **Palt**, ein schlag, *coup.*

To palter, nicht aufrichtig handeln, *biaiser.* To palter away an estate, sein haab und gut verschwenden, liederlich durchbringen, *prodiguer son bien.*

Palterer, der, die nicht aufrichtig handelt, *celui, celle qui biaise.*

Paltry, elend, schlecht, gering, armselig, nichts werth, ungeschickt, *méchant.*

Paltgrave, ein Pfalzgrafe, *palatin.*

To pamper, einen verzärteln, gütlich thun, ihn wohl speisen, tractiren, zärtlich halten, mästen, *choier, bien-nourrir.* To pamper a horse for sale, ein pferd um bessern verkauff willen hübsch ausfüttern, daß es wohl ansieheth, *maquignonner un cheval.*

Pampered, zärtlich gehalten, gemästet, *re. dorloté, &c.*

Pampering, das verzärteln, *re. l'action de choier, &c.*

Pamphlet, ein büchlein, tractätgen, eine kleine schrift, ein kleines gehefttes buch; eine schmäh-schrift, *feuille volante, écrit; libelle.*

Pamphleteer, pamphlet-writer, einer der kleine tractät-gen, oder der schmähschriften schreibet, *un auteur de petits imprimez, ou de libelles.*

Pan, eine pfanne, eine flache schüssel, *plat*. A pan, a frying-pan, eine brat-pfanne, darinn man etwas zu braten pflegt, *poile à frire*. Dripping-pan, eine brat-pfanne, so man vor's feuer unter einem braten setzet, *lechefrite*. Warming-pan, eine bettpfanne, *bassinoire*. Baking pan, eine pfanne, darinn man etwas im ofen bäcket, *tourtière*. Clod-stool-pan, eine pfanne oder ein becken in einem nachts-tuble, *bassin de chaise percée*. Perfuming-pan, ein rauch-fuß, *cassolete*. The fire-pan of a gun, die zünd-pfanne an einem rohre oder geschütze das feuer schlägt, *bassin d'une arme à feu*. Snuffers-pan, das pfännlein zu einer licht-pufe, *porte-mouchettes*. Brain-pan, die hirn-schale, der scheidel, *crane*. A pan-pudding, ein im ofen gebackenes pud-ding, ein großer dicker viereckichter pfann-kuchen, *boudin cuit au four*. * To stand to his pan-pudding, beständig seyn, bey etwas beständig verbleiben, nicht ablassen, *tenir bon, tenir ferme*. Pan-cake, s. Pancake. Pan-tile, ein holer dach-ziegel, *faitière*.

Panado, ein brodmuß, eine speise von brodkrummen, fleis-gen rosinen, milch und zucker gemacht, *panade*.

Pancake, ein pfann-kuchen, *sorte d'aumelette*.

Pancart, ein angeschlagenes patent von allen zollen für die waaren in Frankreich, *pancarte*.

Panch, s. Paunch.

Pancreas, das magen-küßlein in der brust eines menschen, das rüßlein in einem thiere, *le pancreas*.

Pandar, s. Pander.

Pandarism, s. kuppelen, huren-wirthschaft, *maquerelage*.

Pandects, bücher, so von allerhand materien handeln; die pandecten, oder ein theil des corporis juris, *pandectes; digeste*.

Pander, pandar, pandor, ein kuppler, huren-wirth, *maquereau*.

Pandiculation, die dehnung eines gehnenden, das aus-dehnen im gehnen, *l'action de s'étendre en baillant*.

Pandor, s. Pander.

Pandore; pandure, ein musicalisches instrument, gleich einer lauten, *pandore*. s. Bandore.

Pane, etwas viereckichtes von holz oder glase, eine vier-eckichte scheibe, raute, glas-raute: eine leiste an einem schreiner-wercke, *losange; panneau*. A pane of a wall, eine flache mauer von einer streichwehre zu der andern, *un pan de muraille*.

Panegyric, lobend, zu einer lobrede oder lobschrift ge-hörig, *panegyrique*.

Panegyrick, eine lob-rede, lobschrift, *un panegyrique*.

Panegyrist, der einem zu ehren eine lobschrift macht, o-der eine lob-rede hält, *panegyriste*.

Pannel, s. Pannel.

Pangs, die schmerzen, die angst, *angoisses, transes*.

* Panguts, ein großbauchigter, dickbauchigter mensch, *un pansu*.

Panick, s. Heidehorn, buchweise, *panic*.

Panick fear (fright) eine große und plötzliche furcht, *une terreur panique*.

Pannicle, s. Pannicle.

Pannier, s. Pannier.

Pannage, die eichelweide im walde für die schweine; das geld so man für die eicheln bezahlen muß, wenn man seine schweine in des Königs wald will gehen lassen; eine auflage auf tuch, *glandée; ce que l'on paye pour la glandée; impôt sur les draps*.

Pannel, das küssen eines sattels; die viereckichte leiste an einem schreinerwerck; ein verzeichniß der beendigten, so der sheriff erwehlet; der steiß, oder die röhre beim steiße eines habichts, *panneau; liste des jurez choisis par le sheriff; mulette de faucon*.

Pannicle, die fleischichte haut des leibes vom kopff bis zum füßen, *pannicule*.

Pannier, ein forb, brod-forb, *panier*. Pannier-man, ei-ner von den untersten beamten in einem collegio der rechts-gelehrten, *un des bas officiers dans un college de droit*.

Pansy, dreyfaltigkeits-blume, je länger je lieber, *pansée*.

To pant, schnauben, keichen, einen schweren athem ha-ben; geschwinde schlagen, sich allzugeschwinde bewegen oder flosffen (wie das herz;) für furcht zittern, beben, *baloter*, + *panteler; palpiter; trembler de peur*.

Pantable, s. Pantofle.

Pantais, pantalas, das keichen, oder der schwere athem ei-nes habichts, *pantoiment de faucon*.

Pantaloons, pantaloön breeches, lange unter-hosen, ein enges unterkleid, vom kopffe an bis zu den beinen, *pantaloon*.

Pantheon, ein gößen-tempel zu Rom, so allen göttern ge-widmet war, *pantheon*.

Panther, ein panther, *panthere*.

Panting, A. keichend; geschwinde schlagend oder flosf-fend, *pantelant; palpitant*.

Panting, S. das keichen, der schwere athem; das herz-flosffen, *action d'baloter; palpitation*.

Pantler, ein brod-meister, *panetier*.

Pantofle, pantoufle, ein pantoffel, *pantoufle*. * To stand upon his pantouffles, auf etwas pochen, darauf trogen, sich hochmüthig erzeigen, stolz werden, zornig und hoffärtig re-den, *faire le fier, monter sur ses grands chevaux*.

Pantomime, ein possenreißer, schalksnarre, *pantomime*.

Pantomimick, s. Pantomime.

Pantreis, s. Pantais.

Pantry, eine brod- oder speise-kammer, *panetiere*.

Pap, ein bren oder muß für die kleinen kinder; eine von den brüsten, *bouillie; mamelle*.

Papa, der vater, *papa*.

Papacy, das Pabstthum, die Pabstliche würde, *papauté*.

Papal, Pabstlich, *papal*.

Papality, s. Papacy.

Papaverous, magasaamenhaftig, zum magsaamen gehörig, demselben gleich, *de pavot, semblable au pavot*.

Paper, das papier, *papier*. Outside-paper, s. Outside.

Post-paper, post-papier, *papier de poste*. To set pen to pa-per, die feder ergreifen, *mettre la main à la plume*. Pa-per-book, ein schreibe-buch, *livre en blanc*. Papers, die schriften, zedel, oder dergleichen, *papiers, memoires*.

Papist, ein Papiste, *papiste*.

Papistry, s. Popery.

Par, e. g. to be at par, einem gleich seyn, seines gleichen seyn, *être égal, aller du pair*.

Parable, s. ein gleichniß, *parabole*.

* Parable, A. was man leicht haben, bekommen, erlan-gen kan, *que l'on peut avoir, facile à obtenir*.

Parabola, eine mathematische krumme linie, so von dem schnitte eines coni oder cylindri entsteht, *parabole*.

Parabolical, parabolick, zu einem gleichniß oder zu einer parabola gehörig, *parabolique*.

Paraclet, der troster, der H. Geist, *consolateur, le S. Esprit*.

Parade, die pracht, das prangen, der schmuck; der ort wo die soldaten gebühlich erscheinen müssen, *ostentation, montre*;

montre; parade. To keep up a parade in town, sich in der stadt gewaltig oder in kostlichem aufzuge sehen lassen, einen großen staat führen, *faire une grande ou une belle figure dans la ville.*

Paradise, ein paradies, irdischer lustgarten; der himmel, das himmlische paradies, *paradis.* To bring one into a fool's paradise, einem eine vergebliche hoffnung oder freude machen, ihn damit abspeisen, ihm güldene berge versprechen, *donner une fausse joye à quelcun, le nourrir de vaines esperances.* Grain of paradise, cardamömlin, paradieskörner, *graine de paradis.*

Paradox, eine ungläubliche, wunderliche meinung, etwas so ungereimt scheint, und wider die gemeine meinung ist, *un paradoxe.*

Paradoxal, *paradoxical*, ungläublich, wunderlich, unerhört, das wider die gemeine meinung ist, *paradoxe.*

Parage, die gleichheit des nahmens, geblütes, oder würde, absonderlich aber in theilung des landes zwischen mitterben, *pareage.*

Paragon, ein trefflich gutes muster, ein vollkommenes muster; eine art grosser Griechischer lettern in einer druckerey; eine art eines zeuges, *modelle parfait; paragon; sorte d'étoffe.* A paragon of beauty, eine unvergleichliche schönheit, *une beauté incomparable.*

* To paragon, zwey dinge mit einander vergleichen, einander gleich machen, *comparer, évaluer, parangonner.*

Paragraph, ein absatz in einem discurs, *paragraphe.*

Parakite, S. f. *Paraqueto.*

Parallactick, zu dem unterscheid des wahren und vermuthlichen ortes eines sternes gehörig, *qui concerne la parallaxe.*

Parallax, der unterschied des wahren und vermuthlichen ortes eines sternes, *parallaxe.*

Parallel, A. gleich weit von einander stehend, *parallèle.* To run parallel, einen gleichen raum in acht nehmen, machen daß zwey dinge gleich von einander stehen, *garder une distance égale.* f. To run.

Parallel, S. eine linie, so gleich weit von einer andern stehet; die vergleichung zweyer dinge mit einander, *une parallèle; un parallèle.* To run a parallel, eine gleichniß anstellen, eine vergleichung machen, zwey dinge mit einander vergleichen, *faire un parallèle.*

To paraller, etwas mit einem andern dinge vergleichen, eine vergleichung darzwischen machen, anstellen, *comparer une chose avec une autre, les mettre en parallèle.*

Parallel'd, mit einander verglichen, *comparé.* These things are not to be parallel'd, es ist keine gleichheit zwischen (unt.) diesen dingen, *il n'y a point de comparaison entr' elles.*

Parallelism, eine vergleichung, *un parallèle.*

Parallelogram, etwas viereckiges mit gleichseitigen linien, *parallograme.*

* *Parallely*, gleich weit von einander, in einer gleichheit, *également.*

Paralogism, ein falscher syllogismus oder vernunftschluß, eine falsche schlußrede, *paralogisme.*

To paralogize, falsche vernunftschlüsse oder schlußreden machen, *faire des paralogismes.*

Paralytical, zur lähme oder gicht gehörig, *qui tient de la paralysie.*

Paralytick, gichtbrüchig, lähm an den gliedern, von den schlagflüssen gelähmt, *paralytique.*

A paralytick, ein gichtbrüchiger, *e, un (une) paralytique.*

Paralysis, die gicht, der schlag, lähme oder lähmung der gliedmaßen, benennung der bewegung, *paralyse.*

Parament, ein rock zum gepränge; das rothe fleisch unter der haut eines hirsches, *robe de cérémonie; chair rouge d'un cerf.*

Paramount, oberst, höchst, *le plus haut, principal.* Lord paramount, der höchste lehnherr, der oberste herr eines lehnguts, *seigneur suzerain.* The King is patron paramount to all the benefices of England, der König ist der allerhöchste kirchenpatron, der das pfarrrecht bey allen gemeinden in England hat, *le Roy est patron en chef de tous les bénéfices d'Angleterre.* A paramount authority, eine volle, unumschränkte gewalt, *une autorité souveraine.*

Paramour, ein buhler, ein verliebter, eine liebste, *un amant, une amante.*

Paranymph, ein brautführer; der denen, so auf der universität Doctores werden, zu ehren eine lobrede hält, *paranymphe.*

Parapet, die brustwehre an einem walle, *parapet.*

Paraphe, ein großer zierlicher zug in einer schrift, *paraphe.*

Paraphernalia, *paraphonalia*, güter oder sachen so ein weib ihrem manne über das heyrathgut zubringet, *biens paraphernaux.*

Paraphrase, eine kurze auslegung oder paraphras; ein merckzeichen der buchdrucker, *paraphrase.*

To paraphrase, auf solche art auslegen, *paraphraser.*

Paraphrased, auf solche art ausgelegt, *paraphrasé.*

Paraphraser, *paraphrast*, ein erklärer, ausleger, *paraphraste.*

Paraphrastical, gemacht wie eine paraphras, *fait par voye de paraphrase.*

Paraphrastically, auf art einer auslegung durch eine kurze erklärang, *par voye de paraphrase.*

Paraqueto, eine kleine art von papagenen, *petit perroquet.*

Parasang, eine Persische meile, oder dergleichen landmaas von unterschiedlicher länge, *parasang.*

Paraselene, das bild des monden in einer wolcke, *paraselene.*

Parasite, ein schmeichler, schmarrker, eine schmeichlerin, *un (une) parasite.*

Parasitical, schmeichlerisch, schmarrkerisch, *de parasite.* A parasitical plant, eine pflanze, die von dem nahrungs-safft anderer pflanzen sich erhält, *une plante qui vit de la nourriture des autres plantes.*

Parathesis, zwey solche schriftscheidende haken, wie diese [] *parathese.*

Paravail, e. g. a tenant paravail, ein lehenmann, der sein land von einem andern hat, der es von einem lehnherren hat, *celui qui tient sa terre d'un autre qui la tient du seigneur du fief.*

To parboil, etwas nur halb oder nur ein wenig kochen, *parbouillir.*

Parboiled, nur halb gekocht, *parbouilli.*

* To parbreak, sich brechen, sich übergeben, *vomir.*

* *Parbreaking*, das brechen, *vomissement.*

Parcel, ein theil; eine summa, anzahl; ein baquet, bündel; eine menge, *partie; somme; paquet; quantité.* He has a pretty parcel of books to sell, er hat ziemlich viel bücher zu verkaufen, *il a des livres à vendre.* Parcel-makers, sind zwey beamten in der exchequer oder in dem schatz-hause zu London, *on appelle ainsi deux officiers qu'il y a dans l'echiquier ou dans la tresorerie.*

To

To parcel, in gewisse theile theilen, abtheilen, *partager*.
 Parcelled, in theile abgetheilet, *partagé*.
 Parcelling, die theilung, das abtheilen, *l'action de par-*
tager.

Parceners, die eine erbenschaft, land &c. mit einander theilen,
copartageants. f. Coparcener.

Parcenery, e. g. to hold land in parcenery, ein land-guth
 unzertheilt besitzen, ins gemein besitzen, *posséder une terre par*
indivis.

To parch, etwas dünne machen, rösten, dörren, braten, sen-
 gen, *secher, rôtir, brûler*.

Parched, geröstet, gedörret, &c. *sec, rôti, &c.*

Parching, die röstung, dörnung, das rösten, &c. *l'action de*
rôtir, &c.

Parching, A. sengend, verbrennend, *brûlant*.

Parchment, pergament *parchemin*. Parchment-maker,
 ein pergament-macher, *parcheminier*.

Parcinary, parcinery, f. Parcenery, oder Coparceny.

Pardon, die vergebung, verzeihung; der ablaß; die entschul-
 digung, *pardon*.

To pardon, einem etwas verzeihen, vergeben, schenken, gna-
 de erweisen, ihn entschuldigen, begnadigen, *pardoner*.

Pardonable, vergeblich, das noch zu verzeihen ist, *par-*
donnable.

Pardoned, vergeben, &c. *pardonné*.

Pardoners, die des Pabsts ablaß den leuten verkauffen, *ven-*
deurs d'indulgences papales.

Pardoning, die vergebung, das vergeben, &c. *l'action de par-*
donner.

To pare the nails, die nägel abschneiden, beschneiden,
rogner les ongles. To pare a horse's foot, den huf eines
 pferdes aufschneiden, *parer le pié d'un cheval*. To pare
 bread, die rinde von dem brodte abschneiden, *chapeleer du pain*.
 To pare a little the end of a cloak, einen mantel ein wenig
 unten beschneiden, *rafraichir un manteau*. To pare an ap-
 ple or pear, einen apffel oder eine birne schelen, *peler une pom-*
me ou une poire.

Pared, beschnitten, &c. *rogné, &c.*

Parèly, f. Parhelium.

Parément, f. Parament.

Parent, der vater oder die mutter, eines von den eltern, *pe-*
re ou mere. Parents, die eltern, *parents*. God is the great
 parent of the world, Gott ist der grosse baumeister oder der
 schöpfer der welt, *Dieu est le grand architecte ou le createur*
du monde.

Parentage, die bluts-freundschaft, verwandschaft, ver-
 wandniß, das geschlecht, die anverwandten, *parenté, pa-*
rentage.

Parentals, mahlzeiten, die man bey dem begräbniß der el-
 tern oder bluts-freunde gehalten, *festins qu'on faisoit aux en-*
terremens des parens.

Paréntesis, der zwischen-satz, einschluß in einem perio-
 do, die worte oder die meinung so eingeschlossen wird; die
 zeichen, so solche worte einschließen, nemlich () *paren-*
thèse.

Parer, S. ein hufschmidts-wirk-eisen, *boutoir*.

Parget, die tünche, übertünchung, *crepi, crepissure*.

To parget, etwas tünchen, übertünchen, *crepir*.

Pargetting, die tünchung, übertünchung, das tünchen, &c.
crepissure, l'action de crepir.

Parhelium, das bildniß der sonne in den wolcken, *par-*
helie.

Parility, f. Parity.

Paring, das beschneiden, &c. *l'action de rogner, &c.* f. To

pare. Parings, das abgeschnittene oder abgeschälte; die schal-
 len einer frucht, die rinde des kases, *rognure; pelure*. Pa-
 ring-knife, ein schuh-messer, *tranchet*.

Parish, ein kirch-spiel, eine pfarr *paroisse*. Parish-church,
 die kirche eines kirch-spiels, die pfarr-kirche, *eglise paroissiale*.
 Parish-duties, die gaben oder auflagen eines kirch-spiels, *les*
charges de la paroisse. Parish-priest, der pfarr-herr des kir-
 chen-spiels, *le curé de la paroisse*.

Parishioner, ein pfarr-kind, ein eingepfarrter oder eine ein-
 gepfarrte in einem kirch-spiele, *paroissien, enne*.

Parisyllabical, parisyllabick, gleichsyllbig, das eben so viele
 sylben hat, *d'un meme nombre de syllabes*.

Paritor, ein gerichtsdienner oder thürhüter eines consistorii,
appariteur d'une cour ecclesiastique.

Parity, die gleichheit, *parité*.

Park, ein thier-garten, *parc*.

To park about, V. A. mit einem pfal-werck, mit einer
 mauer umgeben, einschließen, *environner, enfermer d'une*
palisade, d'une muraille.

Parley, eine unterredung, das reden der belagerten, betref-
 fend die übergabe des places, das parlamentiren mit den belä-
 gerten, *pour parler*. To beat a parley, die chamade schlagen,
batre la chamade.

To parley, mit einander reden, sich mit einander wegen der
 übergabe eines places besprechen, *parlementer*.

Parliament, das parlament *parlement*. Parliament-hou-
 se, das parlaments-haus, *le palais où s'assemble le parlement*.

Parliament-man, ein parlaments-herr, *un membre de par-*
lement.

Parliamentary, A. e. g. to do things in a parliamentary
 way, alles regelmäßig verrichten, mit einer frenheit, die in ei-
 nem parlament sein muß, *faire les choses regulièrement, &*
avec une liberté convenable au parlement.

Parlour, ein sprach-saal, ein saal oder stube unten im hause,
 darein man die leute führet; ein sprach-saal in einem kloster,
sale-basse; parloir.

* Parlous, gefährlich, verschlagen, listig, *dangereux, rusé*.

Parma-ceti, parmacitty, sperma ceti, wallrad (eine weiße
 fette salzichte materie, so auf dem meere schwimmend gefun-
 den wird,) *sperma ceti*.

Parmesan, parmesan, parmesan-käse, *parmesan*.

* Parnel, eine junge verliebte, ein unverschämtes mädlein,
une jeune amoureuse.

Parochial, zum kirch-spiele, zur pfarr gehörig, des kirch-spie-
 les, *paroissial*.

Parole, párol, eines parol, wort, zusage, oder mündliches
 versprechen, *parole*. Lease-parol, eine mündliche vernie-
 thung eines hauses, &c. *bail de vive voix*. Will-parol, ein
 mündliches testament, *testament de vive voix*.

A parónychia, S. wurm an finger, *paronychie*.

Paroxysm, ein anstoß, anfall, angriff von einer krankheit,
paroxisme.

Párrat, f. Parrot.

Parraqueto, f. Paraqueto.

Párricide, ein vater- oder mutter-mörder, oder der an-
 dere von seiner verwandtschaft getödtet hat; ein vater- oder
 mutter-mord, ein todtschlag eines von seinen anverwandten,
parricide.

Parrot, ein papagen, *perroquet*.

To pársé a word, ein wort grammaticè oder stückwei-
 se erklären, construiren, analysiren, *faire les parties d'un*
mot.

Pársed, stückweise nach der grammatica examiniret, *dont on*
a fait les parties.

Parimó-

Parfimónious, sparsam, häußlich, *frugal*.
 Parfimóniously, sparsant, *frugalement*.
 Parfimony, die sparsamkeit, häußlichkeit, *frugalité*.
 Pársing, das analysiren oder construiren nach den partibus der grammatica, *l'action de faire les parties*.
 Pársley, pársly, petersilien, peterlein, *persil*. Gården-pársley, garten-äppich, gemeine petersilien, *persil cultivé*.
 Pársley-pert, stein-äppich, stein-peterlein, *percepierre*.
 Pársnep, pársnip, pastinat, gelbe möhren, *panais*.
 Párson, ein pfarrherr, der prediger, so zu einer pfarr-kirchen gehöret, *curé d'une paroisse*.
 Pársonage, die pfarre, das pfarr-haus, *presbytère*.
 Párt, ein theil; ein antheil; parthen, pñcht, schuldigkeit, gebühr, amt; eine person in einem schauspieler, eine person oder stelle die man vertritt, *partie; part; parti; devoir; personnage*. To play (act) any part, alles mit machen können, in alle sätzel gerecht seyn, *être à tout faire*. What part of the town do you live in? in was für einem theil (oder gegend) der stadt wohnet ihr? *en quel quartier de la ville demeurez vous?* Let me take part with you, gebt mir auch theil davon, lasset mich es auch wissen, *faites moi part de cette chose*. To take part with one, to take his part, eines parthen halten, annehmen, *prendre le parti de quelcun*. I take part in all your concerns, ich lasse mir alles zu hertzen gehen, was euch zu hertzen gehet, ich nehme mich aller eurer angelegenheiten an, *je prens part à tout ce qui vous touche, ou qui vous regarde*. To take in good part, etwas im besten aufnehmen, *savoir bon gré*. To take in ill part, etwas übel aufnehmen, *prendre en mauvaise part*. The greatest part of mankind, die meisten menschen in der welt, *la plupart des gens*. For the most part, die meisten, der meiste, größte theil von (unter;) meisten-theils, gemeiniglich, insgemein, *la plupart; le plus souvent, ordinairement*. In the former part of his life, im anfang seines lebens, *au commencement de sa vie*. For my part, for my own part, meines theils, für mich, für meine person, *pour moi, en mon particulier*. Parts, gaben, gemüths-gaben, verstand, guter kopf, *parties*. A man of parts, ein verständiger mann, der einen guten kopf oder verstand hat, *un homme d'esprit*.
 To párt, etwas theilen, zertheilen, austheilen; trennen, zertrennen, uneinig machen; ein ding von dem andern absondern, scheiden; N. sich von einem absondern, ihn verlassen; wegreisen, weggehen, von einander gehen oder scheiden, *partager; desunir; separer; N. se separer; partir, s'en aller*. To part with a thing, etwas fahren lassen, es lassen abtreten, weglassen; weggeben, geben, *quitter une chose, la laisser; donner*. To part with (from) one, sich von einem absondern, ihn fahren lassen, verlassen, *se separer de quelcun, le quitter*.
 Pártage, die theile, zertheilung, austheilung, *partage*.
 To partake, theil an etwas haben, es mit genießen, *participer*. I made him partake of it, ich habe ihm theil davon gegeben, ich habe es mit ihm getheilet, *je lui en fis part*.
 Pártaker, theilhaftig, der, die an etwas theil hat, *participant, e*.
 Pártaking, S. die mitgenießung, gemeinschaft, das theilhaftig seyn, *re. participation, l'action de participer*.
 Pártaking, A. theilhaftig, *participant*.
 Párted, getheilet, *re. partagé, &c. f. To part*.
 Párter, ein theiler; ein gold-scheider, *partageur; affineur*.
 Párterre, ein blumen-garten, *parterre*.
 Pártial, parthenisch, einer parthen zugethan, *partial*.
 Pártiality, die partheylichkeit, *partialité*.

To pártialize, parthenisch seyn, eines parthen halten, parthenlichkeit gebrauchen, *se partialiser*.
 Pártially, parthenisch, aus partheylichkeit, *avec partialité*.
 Pártiary, theilhaftig, *participant*.
 Pártible, theilbar, *divisible*.
 To participate of, theil an etwas haben, es mit genießen, *participer*.
 Participating, participation, die mitgenießung, gemeinschaft, das mitgenießen, *re. participation, action de participer*.
 Participial, zu einem participio gehörig, *de participe*.
 Participially, wie ein participium, in dem verstande eines participii, *en participe, dans le sens d'un participe*.
 Párticiple, ein participium oder mittelwort, *participe*.
 Párticle, ein wörtlein so nicht decliniret wird; ein theilgen, fleiner theil, *particule; petite partie*.
 Particular, A. absonderlich, besonder, eigen, allein, einer insonderheit, *particulier, singulier*. He gave me a particular account of the whole business, er hat mir den ganzen handel umständlich, mit allen umständen erzehlet, *il m'a fait le détail de toute l'affaire*. To be particular in a thing, eine seltsame, sonderbare weise in etwas haben, *être singulier en quelque chose*. A particular friend, ein sonderbarer hertzens-freund, *un ami intime*.
 Particular, ein umstand einer sache, ein punct, stück, *particularité, point*. A particular of one's estate, ein verzeichniß der gefundenen güther, *un inventaire des biens de quelcun*. The particulars of a case, ein special-bericht, die unterschiedlichen schriften, betreffend einen rechts-handel, *les pieces d'un proces*.
 To particularize, etwas nach allen stücken umständlich, mit allen umständen erzehlen, *particulariser*.
 Particularized, umständlich erzehlet, *particularisé*.
 Particularly, stückweise, absonderlich, umständlich, einzeln, *particulièrement*.
 Párties, f. Party.
 Párting, das theilen, *re. (f. To part,)* die theilung; die absonderung, trennung, scheidung; der abschied, die abreise, *l'action de partager, &c. separation; depart*. The parting cup, das valet-glas, der valet-trunk, *le vin d'etrier*.
 Pártisan, f. Partizan.
 Partition, die theilung, zertheilung; ein versschlag mit bretern, eine scheidewand, *partition; cloison*. Partition-wall, eine scheidewand zwischen zweyen gemächern; eine scheidemauer zwischen zweyen häusern, *cloison; mur mitoyen*.
 Pártizan, eine partisan, ein spieß; ein gönner, der es mit einem hält, der einem anhänget; ein parthengänger, *pertuisane; partisan*.
 † Pártlet, eine art eines halstuches, *un tour de cou*.
 Pártly, theils, zum theil, halb, *en partie*.
 Pártner, ein consort, ein zugesellter, eine in gesellschaft aufgenommene, eine consortin, *associé, ée*.
 Pártnership, gesellschaft, *société*.
 Párttridge, ein rebhun, feldhun, *perdrix*.
 A young partridge, ein junges rebhun, *un perdreau*.
 Párturient, A. welche in kinds-nöthen liegt, *qui est prête à mettre bas*.
 Pártý, S. eine person: eine parthen, oder ein gegentheil, widersacher; der anhang, die parthen; eine parthen, oder ein haufen soldaten, ein trupp reuter, *personne; partie; parti; detachment de soldats*. To make himself a party in a thing, etwas vertheidigen, behaupten, *soutenir une chose*.

chose. To make his party good, sich wohl defendiren, sich rächen *se bien defendre, se revenger.* By both parties, beyderseits, *de part & d'autre.*

Party, *A.* in zwey theile getheilet (in einem wapen,) *parti.* Party-colour'd, bunt, vielfärbig, *bigarré.* Party-jury, die geschwornen, davon der halbe theil Engländer, und die andern ausländers seynd, wenn nemlich ein übelthäter von einer fremden nation verurtheilet wird, *jurez mi-partis.*

† Parvis, ein vorhof einer kirchen oder eines pallastes, *parvis.*

Parvity, (*parvitude*), die kleinheit; die minderjährigkeit, unmündigkeit, *petitesse; minorité.*

To páry, einen streich *re.* abwenden, ausnehmen, demselben entweichen, entweichen, *parer, éviter.*

Párying, die abwendung, das abwenden, *re. l'action de parer.*

Páschal, osterlich, *pascal.* The paschal lamb, das osterlamm, *l'agneau pascal.*

Pásh, a mad pash, ein toller mensch, *un cervelleux.*

To pásh, etwas zerschlagen, zerknirschen, zerschmettern, zerscheytern, aufstoßen, zerbrechen, zermalmen, *ecacher, froisser.*

Páshed, zerschlagen, zerschmettert, *re. ecaché, &c.*

Páshing, das zerschmettern, *re. l'action d'ecacher, &c.*

Pásh-rose, *f.* Palsrose.

Pásque-flower, kuchen-schelle, schloten-blumen, *pulsatilla.*

Pásquill, ein pasquill, eine schmähschrift, *pasquin.*

To pásquin, eine schmähschrift wider einen anschlagen oder machen, *afficher ou faire des pasquins contre quelcun.*

Pás, der zustand, stand, beschaffenheit; ein paß, paß-brief, paß-zedel; ein paß oder durchgang; ein stoß, *passé, état; passeport; passage; bote.* I am at a fine pás, es gehet mir artig, *me voilà en belle passe.* He is come to that pás, that none dares speak to him, es ist mit ihm so weit gekommen, (er ist so stolz worden) daß ihn niemand anreden darf, *il est devenu si fier, que personne n'ose lui parler.* 'Tis but a short pás thither, es ist nicht gar weit bis dahin, *il n'est pas loin d'ici là.* A pás-by hawk, ein fremder habicht, *oiseau de passage.*

To pás, durchgehen, durchreisen, durchziehen, durchfahren; sich zutragen, sich begeben, geschehen; aufhören, ein ende nehmen; gut seyn, genug seyn; über einen fluß oder über das meer fahren, schiffen; etwas überschreiten; einen übertreffen, *passer; se passer; cesser; suffire; traverser; excéder; surpasser.* Now we passed the danger, nun sind wir der gefahr entgangen, entrunnen, die gefahr ist nun vorbei, vorüber, *nous avons passé le danger.* To pás his troops over a river, seine truppen über einen fluß führen, fahren lassen, *faire passer une rivière à ses troupes.* To pás the time, die zeit zubringen, hinbringen, vertreiben, *passer le temps.* To pás an act, eine acte machen, *passer un acte.* To pás a bill, eine billie im parlamente annehmen, gut seyn lassen, *passer un bill dans le parlement.* That will never pás, diß wird nimmer pásiren, gebilliget werden, man wird es nicht eingehen, *cela ne passera jamais.* To pás judgment upon himself, sich selber verurtheilen, verdammnen, *se condamner soi même.* To pás a severe test, ein scharfes examen anstellen müssen, *subir un examen rigoureux.* To pás a ball, at tennis, einen ball an die mauer schlagen, daß er wiederprellt, *bricoller.* To pás a compliment upon one, einem eine complimente machen, *faire un compliment à quelcun.* To pás a jeer upon one, einen auf-

ziehen, *railler quelcun.* To pás his word for one, für einen gut sagen, bürgschaft leisten, sein wort geben, *engager sa parole pour quelcun.* To pás a trick upon one, einem einen posten spielen, *jouer un tour à quelcun.* To pás one's approbation upon a thing, einer sache beifall geben, sie gut heißen, bestätigen, *approuver une chose.* To pás his verdict, seine meinung sagen, *declarer son opinion.* To pás sentence, das urtheil sprechen, *prononcer la sentence.* Theyre passed some hard words betwixt them, sie gaben einander harte (böse) worte, *ils se sont dit quelques duretez.* To come to pás, geschehen, sich zutragen, kommen, *arriver, venir.* To bring a thing to pás, etwas zuwege bringen, werckstellig machen, *effectuer une chose.* To be well to pás, wohlhabend oder reich seyn, *être en belle passe, être riche.* To let pás, vorbegehen lassen, unterlassen; etwas übergehen, vorbegehen, *laisser passer.* But let that pás, aber wir wollen diß fahren lassen, *mais laissons cela.* And let the world pás, und laßet es gehen wie es wil, *& vogue la galere.* To let a crime pás unpunished, ein laster ungestrafet hingehen lassen, *laisser un crime impuni.* To pás along, vorübergehen, *passer.* I have said nothing but what páses about in common discourse, ich habe nichts gesagt, als was unter den leuten eine gemeine rede ist, *je n'ay dit que ce que tout le monde dit dans le discours ordinaire.* To pás away, vergehen; etwas überlassen, von seinem rechte weichen, *s'écouler; faire cession de.* To pás away the time, die zeit vertreiben, *passer le temps.* To pás by, vorbegehen, vorübergehen; etwas (mit stillschweigen) vorbegehen, übergehen; vergessen, *passer; passer sous silence; oublier.* To pás by in silence, *f.* To pás over. To pás for, für etwas gehalten werden, *passer pour.* I pás not for it, ich frage nichts darnach, ich achte es nicht, *je ne m'en soucie point.* To pás over, etwas mit stillschweigen vorbegehen, übergehen; ein wort (im lesen) überhüpfen, aufsenlassen; über etwas obenhin fahren; etwas vergessen, *passer sous silence; sauter; passer une chose; oublier.* These things being pás over, da dieses vorüber oder verichtet war, *ces choses ayant été expédiées.* While that pásed on, unter diesem verlauff, *dans ces entrefaites.*

Pásable, da man durchgehen oder durchreisen kan, offen; gangbar; mittelmäßig, leidlich, ziemlich, das noch hingehet, *par où l'on peut passer; mettable; passable.*

Pásade, ein zehrpfeinig; ein ritt im tourniren, abrichtung eines pferdes rückwärts und vorwärts, *passade.* Pásade, pásado, ein stoß im fechten, *passé, bote.*

Pásado, *f.* Pásade.

Pásage, ein durchgang, postweg, oder ort, dadurch man gehen oder reisen kan, eine strasse; durchzug, durchgang; der paß, die freyheit durchzugehen oder durchzureisen; die überfahrt, das geld für die überfahrt; eine stelle, ein spruch oder ort aus einem buche oder discurse; die harn-röhre, die röhre des halses, *re.* eine begebenheit, that, ein zufall; ein anweg; ein spiel mit drey würffeln, *passage; conduit; aventure, fait; issue; passé-dix.*

The winds having been fair, the transports made their pásage, weil die transport-schiffe guten wind gehabt, sind sie glücklich eingelauffen, *les vents ayant été favorables, les vaisseaux de transport sont arrivés à bon port, ou ont fait la traversée.*

Pásed, vergangen, verwichen, geschehen; überschritten, *re. passé, &c. f.* To pás und past.

Pásenger, eine reisende person, ein reisender mensch, ein wandersmann; ein reisender zu wasser, ein passagier, *un passant;*

passant; passer. Pässenger-hawk, ein fremder habicht, *faucon de passage.*

Pässeover, ostern, das oster-fest; das osterlamm, *pâque; l'agneau pascal.*

Passe-port, s. Pass-port.

Passibility, die fähigkeit des leidens, *passibilité.*

Passible, dem leiden, schmerzen oder kummer unterworfen, *passible.*

Passing, S. der durchgang, die durchreise, zc. das durchgehen, zc. *l'action de passer, &c.* In passing, in dem vorübergehen, im durchreisen, *en passant.*

A passing-bell, eine glocke, damit man zu grabe läutet, *cloche mortuaire.* A passing beauty, eine vortrefliche oder unvergleichliche schönheit, eine überaus schöne gestalt, *une beauté achevée ou sans pareille.*

Passing, Adv. überaus, über die massen, vortreflich, *extrêmement, parfaitement.*

Passion, eine leidenschaft oder bewegung des gemüthes; eine heftige zuneigung, neigung, lust, begierde; die liebe, inbrünstige liebe, brünst, eifer; eine jähe hitze oder übernehmung; zorn, jäher zorn; das leiden, *passion; penchant, inclination; affection, zele; fougue; colere, emportement; souffrance.* The iliack passion, s. Iliack. Passion-week, die passions-woche, marter-woche, chasten-woche, *semaine de la passion.*

Passionate, jähzornig, bald zornig; heftig, inbrünstig, inbrünstig oder heftig gethan; nach etwas begierig, etwas inbrünstig verlangend; heftig in etwas verliebet, voller liebe, *colère; outré, fait avec emportement; passionné pour; passionné.*

Passionately, jähzornig, im zorn; mit grosser begierde, inbrünstig, heftig, *avec passion, passionnément.*

Passive, leidend, nicht thätig; gedultig, *passif.*

Passively, leidender weise, von was anders, in einem sensu passivo, *passivement, dans un sens passif.*

Passover, s. Pässeover.

Pass-port, ein paß, paßport, *passé-port.*

Pass-rose, eine art einer blume, *passé-rose.*

Passvelours, sammet-blume, tausendschön, *passé-velours.*

Pass-volant, ein blinder in der musterung, *passé-volant.*

Past, A. das man durchgegangen, durchgereiset, dadurch man gefahren, zc. vorbei, vorüber, vergangen, verflossen, verwichen, geschehen, zc. *passé, &c.* s. To pass. In times past, weiland, vormahls, vor diesem, vorzeiten, *jadis, antrefois.* Past the best, veraltet, alt, *suranné.* A woman past child-bearing, eine frau, die nicht mehr kinder bekommt, *une femme qui est hors d'age d'avoir des enfans.* Past cure, past help, past recovery, unheilbar, zu dessen heilung oder genesung keine hoffnung ist, *incurable, desespéré.* Past a child, der nicht mehr ein kind ist, der die kinder-schuhe abgelegt, *qui a passé l'enfance.* * I am past my latin, ich weiß nicht, wie ich weiter anfangen (angreifen) sol, *je suis au bout de mon latin.* His book has pass'd the press, sein buch ist heraus gekommen, ist in druck, *son livre est imprimé.* Past dispute, unstreitig, *bors de dispute.* Past the reach of his enemies, dem seine feinde nichts mehr thun können, *qui n'est plus au pouvoir de ses ennemis.* To be past shame, alle scham verlohren haben, *avoir perdu toute honte.* 'Tis a thing past and done, es ist ein geschעהner handel, es ist geschehen, *c'est une chose faite.* A quarter past ten, ein viertel nach zehen, ein viertel auf eilffe, *dix heures & un quart.* Half an hour past nine, halbweg zehen, *neuf heures & demie.* About four months last past, ohngefähr vor

vier monaten, es sind ohngefähr vier monate, *il y a environ quatre mois.*

Past, S. paste, der teig, feiner teig zu pasteten, zc; pappe, buchbinder-pappe; teig damit man die vogel mäset *pâte; colle; patée.* Past-bowl, eine weite hölzerne schüssel, darinn die buchbinder ihre pappe haben, *jate.* Past-board, zusammen gepapptes papier, *papier colé.*

To past, to paste, pappen, zusammen pappen, anpappen, coler. To paste a heel, den ledernen absatz eines schuhes pappen (wie die schuster zu thun pflegen) *pâter un talon.* To past up, etwas öffentlich anpappen, *afficher.*

Pasted, gepappet, zc. *colé, &c.* Pasted up, öffentlich an eine mauer oder säule angepappet, *affiché.*

Pastel, wied, ein farbe-krant, *pastel.*

* Pasteler, pasterer, s. Pastry-cook.

Pastern, die hufeisen eines thiers, *pâturon.*

Pastil, ein süßer teig von unterschiedlichen materien, ein kuglein, ein kuglein, *pastille.*

Pastime, eine kurtweil, ein zeit-vertreib, *passetems.*

Pasting, das pappen zc. *l'action de coler, &c.* s. To past.

* Pastler, s. Pastry-cook.

Pastor, ein pfarr, pastor, prediger, diener des göttlichen wort; ein hirte, *pasteur.*

Pastoral, A. einen hirten betreffend; einem pfarrer zugehörig, *pastoral.*

Pastoral, S. ein hirten-gefang, hirten-lied, hirten-geicht, *pastorale.*

Pastry, pasteten-werck; die stube oder der ort, wo man pasteten-werck machet, *patisserie; boulangerie.* Pastry-work, pasteten-werck, *patisserie.* Pastry-cook, ein pasteten-becker, *patissier.*

A pastry-cooks wife, eine pasteten-beckerin, *une pâtissière.*

Pasturable, A. bequem zum weiden, *de pâturage.*

Pasturage, weide für das vieh, *pâturage.*

Pasture, eine weide für das vieh; futter, fütterung; hirsch-futter; eine hirsch-weide, weide für die hirsche, *pâturage; pasture; viandis.* Pasture-ground, eine weide, *lieu de pâturage.* Pasture-cattle, vieh so auf die weide gehet, *betail qui pait à la campagne.*

To pasture, auf die weide treiben, weiden lassen, das vieh weiden, *faire paitre.*

Pasturing, die weide, fütterung, futter, *pâturage.*

Pasty, eine pastete, *pâté.*

Pat, ein kleiner schlag oder streich, ein schlag mit der faust, *petit coup, tape.*

To pat one, einem einen kleinen schlag geben, *tapoter quelqu'un.* To pat mortar, mörtel untrühren, falch und sand wohl unter einander mischen, *corroyer le mortier.* To pat at the door, an die thür klopfen, *fraper à la porte.*

Pat, A. füglich, bequem, das sich wohl schickt oder reimt, *à propos, convenable.*

Patache, ein kleines meer-schiff, *patache.*

Patacoön, eine Spanische münze, so ohngefähr einen thaler gilt, *patagon.*

Patch, ein stück, stück-stück, ein eingesticktes stück; ein schwarzer tasset-stück im angesichte, *piece; mouche de visage.* * He is a cross patch, er ist ein widerwärtiger, widerspenstiger kops, der allem widerspricht, *c'est un esprit de contradiction.*

An old suit of patches, ein altes, durchaus gesticktes kleid, *un vieux habit tout rapiéceté.*

Patch, e. g. a patch of cleared land, ein gebrachtes stück-landes, *un morceau de terre defrichée.*

To patch, etwas flicken, mit stücken ausbessern; das an-
gesichte mit schwarzen taffet-flecken zieren, *rapiecer; met-
tre des mouches*. P. To patch a fox's tail to a lion's
skin, den fuchsbalg anziehen, wenn die löwen-haut zu enge
ist, *coudre la peau du renard à celle du lion*. To patch
up, flicken, ausbessern; wieder übertünchen oder gypsen;
obenhin oder unvollkommen curiren, obenhin heilen; et-
was obenhin thun; wieder anbinden oder zusammenfügen,
rapiecer; replâtrer; pallier; plâtrer; renouer, rejoindre.

Patched, gesickt, *re. voller taffet-flecken im gesichte, ra-
piecé; qui porte des mouches*.

Patcher, ein flicker, der, die kleider flicket, *ravaudeur, euse*.

Patching, das flicken, *l'action de rapiecer*.

Pâte, der kopf; der sinn, *tête; esprit*.

Patée, S. eine pastete, *pâté*. Petty-patée, kleine pastet-
gen, *des petits pâtés*.

Patée, A. e. g. croix patée, ein gepapptes creuz (eines
wappens,) *croix patée*.

Patelaction, entdeckung, offenbarung, aussage, *action de
decouvrir*.

Patén, f. Patten.

Patent, S. oder letters patent, ein patent, oder öffentli-
ches schreiben, königliche briefe, *patente*.

Patentée, der (die) ein patent oder briefe vom Könige
erhalten, *celui (celle) qui a des lettres patentes du Roy, im-
pétrant, e*.

Päter-guardian, das haupt eines Franciscaner-collegii, *le
pere gardien*.

Paternal, väterlich, das nach vaters art ist, *paternel*.

Paternity, die vaterschaft, der väterliche stand, *paternité*.

Päter noster, das vater unser *le pater*. Pater-nosters,
der rosen-cranz, das paternoster, *patenôtres*.

Páth, ein pfad, fußsteig, *sentier*.

Pathétical, pathérick, beweglich, *pathétique*.

Pathetically, beweglicher weise, *pathétiquement*.

Páthick, S. oder a páthick body, ein knabe oder jüdling,
mit dem unzucht getrieben wird, *bardache*.

Pathological, pathologick, zur pathologia gehörig, *pa-
thologique*.

Pathologist, der von der pathologia schreibt, oder han-
delt, *pathologiste*.

Pathology, derjenige theil der arznei-kunst, so von den
ursachen und unterscheid der krankheiten handelt, *patho-
logie*.

Páthos, die bewegung der affecten durch eine rede,
pathos.

Patible, leidlich, das man leiden kan; dem leiden unter-
worfen, *qu'on peut souffrir; passible*.

* Patibulary, zum galgen gehörig, *patibulaire*.

* Patibulated, an den galgen gehängt, aufgehängt, *at-
taché au gibet*.

Patience, die gedult; grindwurz, mangelwurz, *patience*.

Patient, A. geduldig, willig im leiden, *patient*.

Patient, S. ein patiente, der unter einer cur ist, ein ver-
wundter, der unter eines wund-arktes händen ist, *un ma-
lade*.

Patiently, geduldig, in gedult, *patiemment*.

Pátine, pátin, der deckel eines messelchs, *patene*.

Patriarch, ein patriarche, erzbater, das haupt eines hau-
ses oder einer kirche, *patriarche*.

Patriarchal, einem patriarchen zugehörig, *patriarcal*.

Patriarchate, die würde eines patriarchen, *patriarcat*.

Patriarchship, f. Patriarchate.

Patrician, patrick, ein adelicher Römer, ein Römischer
rathsherr, oder einer von seinen nachkommen, *patricien, pa-
trice*.

Patriciate, die würde eines solchen patricii, *patriciat*.

Patrimonial, zum väterlichen oder mütterlichen erbtheile
gehörig, *patrimonial*.

Patrimony, das väterliche oder mütterliche erbtheil,
erbgoth, *patrimoine*. The patrimony of St. Peter, eine
provinz in Italien, so dem Pabste zugehört, *la province du
patrimoine*.

Patriot, ein vater, eine stütze, ein beschirmer, vertheidiger
seines vaterlandes, *pere ou défenseur de sa patrie*.

* To patrocinare, beschirmen, schützen, vertheidigen,
protéger.

Patrocination, der schutz, die beschirmung, vertheidigung,
protection.

Patröll, die schaarwacht, runde, *patrouille*.

To patrol, runde gehen, die schildwachen besuchen, *faire
la patrouille*.

Patron, ein patron, beschirmer, vorsprecher, schutz-herr,
ein vornehmer mann, der einem behülfflich seyn kan; die
person, der ein buch dediciret ist; der einen slaven freige-
lassen; ein heiliger eines Königreichs, einer stadt, *re. als be-
schirmer; der das pfarr-recht bei einer gemeinde hat, pa-
tron, protecteur; mecenas; celui qui donnoit la liberté à
quelque esclave; le saint d'un Royaume, d'une ville, &c.;
patron d'un bénéfice*.

Patronage, das pfarr-recht; der schutz, die beschirmung,
vertheidigung, *patronage; protection*.

Patronal, einem patron zugehörig, *qui appartient à un
patron*.

Patronefs, eine patronin, beschirmerin, *patronne, pro-
tetrice*.

To patronize, einen schützen, beschirmen, vertheidigen,
ihm günstig oder behülfflich seyn, *protéger, soutenir, favo-
riser*.

Patronized, beschützt, vertheidiget, *re. defendu, &c.*

Patronymical, patronymick, von einem hause, oder von
den eltern oder vorfahren herkommend, *patronymique*.

Patroon, f. Patron.

Pátt, &c. f. Pat, &c.

Páttin, ein hoher überschuh für das Englische frauen-
zimmer, in garstigem wetter über einen andern anzuziehen,
ein hölzerner schuh mit einem eisernen boden; der fuß einer
säule, *patin; soubassement*.

To pátter, etwas dicke schlagen, es schlagen bis es dicke
werde, *batre épais*. To patter down, herunterfallen, nie-
derfallen, auf die erde herabfallen, *tomber en bas*. To
patter out prayers, sein gebeth oder paternoster hermun-
deln, *marmoter quelque prières ou des patenôtres*.

Páttin, ein muster, modell, vorschrift; ein muster oder
probe von tuche, zeug, *re. patron; echantillon*.

Páttin, f. Patten.

Pávan, pávain, pávane, the pávan-dance, ein alter ernst-
licher tanz, *danse grave*.

Páucity, die wenige oder kleine anzahl, die wenigkeit, *pe-
tit nombre*.

To páve, pflastern, besetzen, mit steinen besetzen, *paver*.

Páved, gepflastert, besetzt, *pavé*.

Pávement, das pflaster, estrich, besetzter boden, *un pavé*.

Páver, ein pflasterer, *paveur*.

Páviage, das geld, so man zum pflastern der gassen oder
landstraßen zahlen muß, *l'argent qu'on paye pour le pavé
des rues, ou des grands chemins*.

Pávice'

Pavice, ein groß schild, *pavois*.

Pavilion, ein gezelt, zelt; der vornehmste theil eines gebäudes, ein gebäude vor sich allein, *pavillon*.

Pavin, f. Pavan.

Paving, das pflastern, *ic. l'action de paver*.

To paulter, &c. f. To palter, &c.

Paultry, f. Paltry.

Paulm, paulner, f. Palm, palmer.

Paunch, der wanst, bauch, *panse*. Paunch-belly'd, der einen großen wanst hat, dickbauchig, *panfu*.

To paunch, einen fisch *ic.* ausnehmen, *eventrer*.

Paunched, ausgenommen, *eventré*. Great-paunched, f. Paunch-belly'd.

Paunchy, f. Paunch-belly'd.

Panfy, f. Panfy.

Pause, eine aufhörnung, stillhaltung, innhaltung, ruhe; eine pause in der music, oder in einem verse, *pause*.

To pause, innehalten, stillehalten, ein wenig ruhen, pauser. To pause upon a thing, etwas stillschweigend wohl betrachten, erwegen, demselben nachsinnen, nachdenken, *considerer bien une chose, y faire des reflexions*.

Pausing, das innehalten, stillehalten, *ic.* die stillhaltung, *l'action de faire une pause, &c.*

Paw, die dake, pfote, flauc, der fuß eines thiers; das fragen, *pate; egratigneure*.

Paw-paw, pfun, pfun! o garstig! *fi, fi*.

Paw, A. garstig, *sale*. A paw thing, ein garstiges ding, *une chose vilaine*.

To paw, die dake auf etwas legen; etwas betasten, begreifen, *porter la pate sur; patiner*.

Pawed, worauf man die dake gelegt; betastet; das breite füße oder daken hat, *sur quoi l'on a porté sa pate; patiné; qui a les pieds plats*. Sharp-pawed, das eine spitze dake hat, *qui a la pate pointue*.

Pawing, die auflegung der dake; die betastung, das betasten, *l'action de porter sa pate sur, ou de patiner*.

Pawn, ein pfand, unterpfand; ein hauer in dem schachspiele, *gape; pion*. Pawn-broker, der, die auf verpfändete güter geld lehneth, ein schuldherr, *engagiste*.

To pawn, etwas versetzen, verpfänden, zu einem pfande geben, *engager*.

Pawnage, versetzung, verpfändung, *engagement*.

Pawned, versetzt, verpfändet, *engagé*.

Pawner, ein verpfänder, in, *celui, celle qui engage*.

Pawning, die verpfändung, das verpfänden, *l'action d'engager*.

Pawse, f. Pause.

Pax, der friedens-fuß; der deckel des messkells, welchen die Catholischen küssen, wenn sie zu opfern gehen, *paix*.

Pay, der sold, *paye*. Pay-master, ein zahlmeister, einer der da zahlet; ein schatzmeister, *payeur; tresorier*.

To pay, etwas zahlen, bezahlen, abzahlen; abstaten, ablegen, erstatten, wiedergeben, *payer; rendre*. P. To rob Peter to pay Paul, schulden mit schulden bezahlen, von einem schuldgläubigen entlehnen, um einen andern damit zu bezahlen, *changer de creancier*. f. To rob. * I paid him in his own coyn (in the same coyn,) ich habe ihm gleiches mit gleichem vergolten, *je lui ai rendu la pareille*. I shall pay him, ich will ihn schon darum finden, er soll nicht ungestraft bleiben, *il me le payera*. * To pay one's bones, to pay him off, einen rechtschaffen abprügeln, *accommoder quelqu'un comme il faut*. To pay for his folly, für seine thorheit bezahlet werden, dafür gestraft werden, *payer pour sa folie*. To pay a ship, ein schiff aufs neue

überschmieren, *suivre un vaisseau*. To pay away money, eine summa geldes auszahlen, erlegen, *payer une somme d'argent*. To pay back, einem etwas wieder zurückgeben, wiedergeben, *rendre*. To pay down, baar bezahlen, *payer argent bas*. To pay off, abzahlen, bezahlen; * einem statlich begegnen; ihn rechtschaffen abprügeln, *acquiter; * relancer quelqu'un; battre quelqu'un comme il faut*.

Payable, zahlbar, das abgezahlet oder abgelegt werden soll, *payable*.

Pay'd, gezahlet, *ic.* *payé, &c.* To get his debts pay'd, sich seine schulden bezahlen lassen, *se faire payer de ses dettes*.

Payer, ein zahlmeister, der, die da zahlet, *payeur, euse*.

Paying, die zahlung, bezahlung, das zahlen, *ic.* *payement. l'action de payer, &c.*

Payment, die zahlung, bezahlung, *payement*.

Paynim, f. Painim.

Pea, eine erbse, *pois*. Pea-cock und pea-hen, f. Peacock, peahen, weiter drunten.

Peace, der friede; die ruhe, die stille; einigkeit, eintracht; die versöhnung; das stillschweigen, *paix; tranquillité; concorde; reconciliation; silence*. A justice of peace, ein friede-richter, stadt-richter, *un juge de paix*. Peace of God and the church, gerichtsanstand, die zeit da das gerichte nicht gehalten wird, *les vacations*. To bind one to the peace, einen verbinden, daß er derjenigen person keinen schaden und gewalt thun wolle, die sich wider ihn beklaget hat, *obliger quelqu'un, de ne faire aucune violence à la personne qui a porté ses plaintes contre lui*. To hold his peace, stillschweigen, das maul halten, *se taire*. Peace here, stille, haltet das maul, *paix là*. Peace-maker, ein friedemacher, versöhner, *pacificateur*. Peace-offering, das söhnopfer, *sacrifice de prosperitez*.

Peaceable, friedlich, friedfertig, friedliebend, friedsam, still, ruhig, *pacifique, paisible*.

Peaceableness, die friedfertigkeit, eintracht, stille, *humeur paisible, concorde*.

Peaceably, friedfertig, friedlich, friedsam, ruhig, in gutem frieden, *paisiblement*.

Peaceful, friedsam, ruhig, stille, *paisible, tranquille*.

Peacefully, friedsam, ruhig, im frieden, *paisiblement, en paix*.

Peacefulness, das ruhige, stille wesen, der friede, *état paisible, paix*.

Peach, eine pferfich, *pêche*. Quince-peach, gelbe pferfichen, *pêche-coing*. Nut-peach, nuß-pferfich, *pêche-noix*. Peach-tree, ein pferfich-baum, *pêchier*.

To peach, einen angeben, anklagen, beschuldigen, einzeuge wider ihn seyn, *accuser*.

Peached, angeklagt, *accusé*.

Peacher, ein ankläger, angeber, *accusateur, delateur*.

Peaching, das anklagen, die anklage, beschuldigung, auf-lage, *action d'accuser, accusation*.

Peacock, ein pfau, *pân*.

Peahen, das weiblein des pfauen, *panache*.

Peak, die spitze, der gipfel, *pointe*. A green peak, ein grünspecht, *pic-verd*.

Peaking, fräncklich, der immer siech ist, *maladif*.

Peal, das geläute, das glocken-geläute; ein großes getös oder gethöne, *son de cloches; grand bruit*. Peal of rain, ein plaz-regen, sturm, sturmwetter, *bourasque*. Peal of hail, ein großer hagel, *grande grêle*. * To ring one a peal, einen ausmachen, ausschelten, ihm einen auspußer geben, *laver la tête à quelqu'un*.

Pear, eine birne, *poire*. The golden pear, die goldbirne, *poire de fin or*. The boon christian-pear, bestenbirn, *poire de bon chrétien*. hoak-pear, eine strengelbirne, *poire d'angoisse*. * He gave him a notable choak-pear, er hat ihm ziemlich harte worte zu verschlucken gegeben *il lui a bien fait avaler des poires d'angoisse*. Winter-pear, eine winterbirne, die sich hält, *poire de garde*. Pear-main, ein birn-apffel, *poire-pomme*. Pear-tree, ein birnbaum, *poirier*. Pear-pye, eine birn-pastete, *pâté de poires*. Pear-bit, eine art eines bisses oder zaunes, *poires secretes*.

To pearce, &c. f. To pierce, &c.

To pear, f. To pare.

Pearch, ein stab, damit man das land misst, ein messstab; eine stange, darauf die vogel sitzen; ein persich, persich, (ein fisch,) *perche*; *perchoir*; *perche*.

To pearch, sich auf einen ast oder baum setzen, *se percher*.

Pearched, das auf einem aste sitzt, *perché*.

Pearching, das sitzen auf einem aste, *l'action de se percher*. Pearching-stick, eine stange, darauf die vogel sitzen, ein sitz in einem fisch, *perchoir*.

Pearl, eine perle; ein fleck im auge; eine kleine art der druckflettern, *perle*; *taye en l'œil*; *parisienne*. Mother of pearl, perlenmutter, der perlenfisch, *nacre de perle*. A cross set out with pearls, ein mit perlen besetztes creutz, *une croix perlée*.

Pear, f. Pert. Peasant, ein Bauer, *païsan*.

Peasantry, die Bauern, *les païsans*.

Peas, erbsen, *pois*. Pease-cod, pease-shale, eine schoten-schale, *coffe de pois*. Pease-porridge, eine erbsen-suppe, *de la soupe aux pois*. Pease-soup, durchgeseigete erbsen-brühe, *purée de pois*.

Pebble, pebble-stone, ein kleiner runder harter stein, ein Kieselstein, *caillu*.

Peccadillo, eine kleine sünde, ein geringer fehler, ein kleines verbrechen, *peccadille*, *péché veniel*.

Péccant humour, die böse feuchtigkeit im leibe, so die ursache einer krankheit oder eines gebrechens ist, *humour péccante*.

* Peccavi, ich habe gesündigt, *peccavi*. I'll make him cry peccavi, er soll mich schon um verzeihung bitten, *je lui ferai demander pardon*.

Peck, eine Englische mase, ein maaß, der vierde theil eines Englischen scheffels *picotin d'Angleterre*. * To be in a peck of troubles, in lauter unglück oder in großen angsten stecken, *être fort en peine*. f. Pecking.

To peck, mit dem schnabel auf etwas pieken, hacken; etwas schärffen, scharff hacken, *bequeter*; *faire aigu*. To peck through, mit dem schnabel durchhacken, *percer à coups de bec*. To peck down his head, sich bücken, das haupt neigen, *baïsser la tête*.

Pecked, mit dem schnabel behackt, *re. bequeté*, &c.

Pecking, das hacken mit dem schnabel, *re. l'action de bequeter*.

Peckled, f. Speckled.

Péckt, f. Pecked.

Péctoral, A. die brust betreffend; zur brust dienlich, *de la poitrine*; *pefforal*.

Péctoral, S. ein brust schildlein, *pefforal*.

* Peculator, der das gemeine gut bestohlen hat, *qui est coupable du crime de peculat*.

* Peculation, der diebstal des gemeinen gutes, *peculat*.

Peculiar, absonderlich, besonder; eigenthümlich, eigen, allein, geheim; vertraut, *singulier*; *propre*, *special*; *intime*.

Peculiars, privilegirte capellen oder kirchspiele, welche unmittelbar vom Erzbischoffe zu Canterbury dependiren, *chapelles ou paroisses privilégiées*. Regal peculiar, die königliche capelle, *la chapelle royale*.

Peculiarity, die absonderliche, besondere, eigene weise, *singularité*.

Peculiarly, auf eine besondere, eigene weise, absonderlich, *particulièrement*.

Pecuniary, von geld, geld betreffend, *pecuniaire*.

Pecunious, reich an geld, der viel baares geld hat, *pecunieux*.

Pédagogism, das amt eines lehrmeisters, *employ de pédagogue*.

Pédagogue, ein lehrmeister, schulmeister, *pédagogue*.

Pédagogy, die unterweisung, zucht, *pédagogie*.

Pédal, A. von einem fuß, ein fuß lang, einen fuß betreffend, *d'un pié*.

Pédal, S. das pedal unten an einer orgel, *pedals*.

Pedaneous judge, ein unterrichter, ein richter der zu fuße gehet, *juge pedanée*.

Pédant, ein gemeiner schulmeister; ein schulfuchs, *pedant*.

Pédant-like, auf eine schulfüchsische weise, wie ein schulfuchs, *pedantesquement*.

Pédantick, schulfüchsisch, *pedantesque*.

Pédantism, pédantry, schulfüchsisches wesen, schulfüchseren, *pedantisme*, *pedanterie*.

* To pédantize, einen schulfuchs agiren, *pedantiser*.

Pédlar, &c. f. Pedlar, &c.

* Pedée, ein gemeiner junge oder knecht, *valet*.

Pédegree, f. Pedigree.

Péderast, ein Knaben-schänder, sodomit, *pederaste*.

Péderasty, das Knaben-schänden, sodomitieren, *sodomie*.

Pederero, ein eisernes stück in einem schiffe, *perrier*.

Pédestal, ein fußgestell, *pedestal*.

Pédicle, der kleine strengel oder stiel der blätter oder fruchzte, *pedicule*.

Pédicular, pediculous, lausicht, *pediculaire*.

Pédigree, ein geschlecht, stamm, geschlecht-register, *genealogie*.

Pédiment, die zierde oben an einer thüre, *re. fronton*.

Pédlar, ein Krämer, der seine waaren am halse oder auf dem rücken herum trägt, *colporteur*, *clincailleur*. * Pédlars-french, rothwelsch, *jargon*.

To péddle, allerhand kleine waaren herumtragen, verkaufen, *faire le metier de petit mercier ou de clincaillier*.

Pédler, f. Pedlar.

Pédling, e. g. to go pedling about, waaren von einem orte zum andern herum tragen, um sie zu verkaufen, *aller de lieu à autre vendre ses marchandises*. A pedling sum, eine kleine summa geldes, *une petite somme*.

Pédobaptism, die kinder-taufe, *batême des enfans*.

Peèce, &c. f. Piece, &c.

Peek, pique, ein kleiner zank, hader, feindschaft; pique im piquet-spiele, *petite querelle*; *pique*. I have no other pique of honour in prospect than, ich trachte nach keiner andern ehre als, *je n'aspire qu'à la gloire de*.

To peek, V. A. einen mit worten beleidigen, auf einen sicheln, einem stichel-rede geben, verdruss verursachen, *piquer*, *chagriner*.

To peek one's self on a thing, V. recip. ruhm an einem dinge suchen, sich eines dinges rühmen, *se piquer de quelque chose*.

Peel, das häutlein, die schale einer frucht, *peau*. 'Orange-peel,

peel, die schale oder rinde von einer pomerange, *écorce d'orange*. Oven-peel, ein rundes tischlein, worauf die pasteten-bäcker ihre sachen in den ofen setzen, *rondeau de pâtissier*. A printer's peel, ein werckzeug damit die buchdrucker die blätter auf den schnüren ausbreiten, *étendoir d'imprimerie*.

To peel, etwas schälen, die schale davon abschneiden, abschälen, abnehmen, *peler*. To peel hemp, den hanff brechen, *tiller du chanvre*. To peel off, sich abschälen; schuppen bekommen, abfallen, *se peler; s'écailler*.

Peèled, geschälet, abgeschälet, *re. pelé, &c.*

Peeling, das abschälen, *re. l'action de peler, &c.*

Peep of day, das anbrechen des tages, der anbrechende tag, *le point du jour*.

To peep, anbrechen (wie der tag) hervorkommen (wie die morgen-röthe,) herauskommen, herauswachsen (wie die zähne, hörner, *re.*) durch ein loch oder durch eine spalte gucken, durchsehen; pipen, pfeissen, schreien wie die hühner, *poindre; percer; regarder par un trou; pioter*. To peep in, hineingucken, *regarder dedans*. To peep out, herausgucken, *regarder dehors*. * To peep over, sterben, *mourir*.

Peeping, das gucken durch ein loch, *re. l'action de regarder par un trou, &c.* You shall pay for your peeping, euer vorwitz soll euch theuer ankommen, *votre curiosité vous coûtera cher*.

Peèr, ein Pair des reichs, ist ein nahme einer großen dignität in England oder Frankreich; eine dichte mauer oder wand zwischen zweyen thüren oder fenstern; eine art eines viereckichten Pfeilers oder säule; ein steinernes bollwerk vor einem hasen, *pair; trumeau; pied-droit; mole*. Peers, seines gleichen, die ein gleiches recht zu urtheilen haben, *pairs, egaux*.

To peèr upon (at) a thing, nach etwas gucken, es mit verlangen oder mit unverwandten augen ansehen, *guigner une chose, la lorgner*.

Peèrage, die würde eines vom adel oder von den vornehmsten im reiche; eine auflage zur erhaltung eines steinernen bollwerkes vor einem hasen, *pairie; impôt établi pour l'entretien d'un mole*.

Peèrdom, die würde der Paire oder vornehmsten im reiche, *pairie*.

Peèress, die gemahlin eines Pairs im reiche, *la femme d'un pair du royaume*.

Peèrless, unvergleichlich, *nonpareil*.

Peèvish, wunderlich, murrisch, seltsam, unfreundlich, *hargneux*.

Peèvishly, wunderlicher, murrischer, unfreundlicher weise, *d'un air chagrin*.

Peèvishness, die wunderliche, murrische, verdrüssliche art, die unfreundlichkeit, *humeur hargneuse ou chagrine*.

Pég, ein kleiner hölzerner nagel, ein pflöckgen; ein wirbel zu einer geige, laute, *re.*; ein luft-zäpflein eines fasses, *cheville; fausset*. * To come a peg or two lower, gelinder siten aufziehen, etwas nachgeben, *se radoucir, ceder quelque chose*. Pég, *A.* an statt, Margaret, Margareth, Marguerite.

To pég, mit einem pflöckgen, wirbel oder zäpflein feste machen, *cheviller*.

Pegged, mit einem pflöckgen oder wirbel feste gemacht, *chevillé*.

Pégo, die ruthe, das männliche glied, *la verge*.

Pelagians, die Pelagianer, oder nachfolger des Pelagii, *Pelagians*.

Pélf, eine nichts-werthe sache; reichthum, (wenn man verächtlicher weise davon redet,) *chose de néant; richesses (en parlant avec mépris)*.

Pélican, ein pelican; ein gewisses chymisches gefäße; ein instrument die zähne ausziehen, *pelican*.

Pellet, ein fleiner ball, ein kugelein, eine kleine kugel, *ballé, pelote*.

Pellican, *f.* Pelican.

Pellicle, eine dünne haut, *pellicule*.

Pellitory of the wall, glas-kraut, tag und nacht, *parietaire*.

Pellucid, durchscheinend, *transparent*.

Pell-méll, *S.* das mallen-spiel, *pal-mail*.

Pell-méll, *Adv.* unter einander, mischmasch, *pêle-mêle*.

Pelt, ein fell, eine haut; eine gattung eines schildes von fellen gemacht, wie ein halber mond, *peau; espèce d'écu de peaux*. Pelt-monger, ein firschnier, *peaucier*. Pelt-wool, wolle von einem todten schafe, *laine tirée d'une brebis morte*.

To pelt, auf einen schießen, *canarder*. To pelt one with libels, viele schnätz-schriften nach einander auf einen machen, *accabler quelqu'un de libelles*. To pelt & chafe, to be in a pelting chafe, schrecklich wüthen, heftig erzürnet seyn, *enrager, tempêter*.

Pélted, auf den man geschossen, *re. canardé, &c.*

Pélting, *S.* das schießen auf einen, *re. l'action de canarder, &c.*

Pélting, *A.* *f.* To pelt.

Pén, eine schreibe-feder; ein schreiber, der wohl oder übel schreibt; ein seribent; ein hühner-haus; eine schafshürde, *plume; écrivain; autheur; poulalier; parc*. Pén-man, ein schreibe-meister, ein schreiber, der wohl oder übel schreibt, *écrivain*. Pén-knife, ein feder-messer, *canif*. Pén-case, ein Futteral für die federn, *casé d'écriture*. Pénfull, eine feder voll, *plumée*. Pén, *A.* an statt Penelope.

To pén, etwas schreiben, aufzeichnen; etwas aufsetzen, schriftlich verfassen, *écrire; mettre par écrit; coucher par écrit*. To pen up, in das hühner-haus thun; in die pferden oder hürden thun, einschließen, enfermen; *faire parquer*.

Pénal, die geld-strafen betreffend, *penal*.

Pénalty, eine geld-strafe, strafe, *peine pecuniaire, amende*.

Pénance, die busse eines büßenden, *penitence*.

Penates, die haus-götter, *penates*.

Pénce, ist der pluralis von Peny. Three half-pence, anderthalb stüber, *un sou & demi*. *f.* Peter-pence.

Pencil, ein pinsel, *pinceau*. Pencil-cloth, pencil-rag, ein pinselwisch, *torche-pinceau*. Pencil-case, ein pinsel-futter, *porte-crayon*.

Pendant, ein ohr-gehäng, *pendant d'oreille*. Pendants, die langen fahnen in einem schiffe, *flames d'un navire*.

Péudent, *S.* eine stütze oder lehne, darauf ein stein in einem gebäude ruhet, *atlante*.

* Péudent, *A.* hangend, *pendant*.

Péndiloche, ein herabhängend crystal-stücklein an leuchtern, *re.* so wie eine birne geschnitten ist, *pendeloque*.

Pending the suit, mittlerweile die rechts-sache vor dem gericht schwebet, *la cause pendante*.

Péndulous, *A.* hangend, aufgehoben, unschlüssig, *qui pend, qui est suspendu, incertain, irresolu*.

Péndulum, ein hang-gewicht; eine uhr mit einem hang-gewichte, *un pendule; une pendule*. Péndulum-watch, ein sack-uhrein mit einem hang-gewichte, *une montre à pendule*. Péndulum-clock, eine uhr mit einem hang-gewichte, *une pendule*.

Péneth,

Péneth, f. Peny-worth.

Penetrability, die durchdringlichkeit, *pénétrabilité*.

Pénetrable, durchdringlich, *pénétrable*.

Pénetrant, durchdringend; scharf, scharfsinnig, *pénérant*, *subtil*.

To pénétrate, etwas durchdringen, weit hinein in etwas gehen oder dringen; weit hinein sehen, etwas fassen, gründlich erforschen, untersuchen, ergründen, *pénétrer*. To penetrate with love, mit liebe einnehmen, übernehmen, *pénétrer d'amour*.

Pénetrated, durchdrungen, *re. pénétré, &c.*

Pénetrating, die durchdringung, das durchdringen, *re. pénétration, l'action de pénétrer, &c.*

Penetration, die durchdringung; scharfer, durchdringender verstand, scharfsinnigkeit, spitzsündigkeit, *pénétration*.

Pénetrative, durchdringend, *pénératif*.

Peninsule, penisle, eine halbinsel, *peninsule*.

Pénistons, eine gattung grobes tuches, *sorte de gros drap*.

Pénitence, die reue, busse, bereuung, das leid über begangene sünden, *penitence*.

Pénitent, A. reuend, bußfertig, büßend, *penitent*.

Pénitent, S. ein bußfertiger sündler, der reue über seine sünden hat, eine bußfertige sündlerin, *un penitent, e.*

Penitential, die busse oder reue betreffend *penitentiel*.

Penitential, S. das buch, so die priester lehret, was für art der busse sie auflegen sollen, *le penitentiel*.

Penitentiary, der priester, so den büßenden sündern die busse aufleget; ein beichtstuhl oder ort zu Rom, da man beichte höret, und von gewissen sünden absolviret, *penitencier; penitencerie*.

Pénn, f. Pen.

Pénnance, f. Penance.

Pénnant, ein seil, damit man grosse lasten in ein schiff ziehet, *la corde dont on se sert pour embarquer quelque fardeau*.

Pénned, geschrieben, *re. écrit, &c.* f. To pen.

Pénner, ein futteral für die schreibe-federn, *casse d'écrivoire*.

Pénning, das schreiben, *re. l'action d'écrire, &c.* f. To pen.

Pénnon, f. Penon.

Pénny, f. Peny.

Pénon, (penóncel,) ein wapen-schild, schild, eine fahne; das lange fahnlein in einem schiffe, *penon, panonceau; pendant d'un navire*.

Pénsil, f. Pencil.

* Pénsile, aufgehängt, an die luft gehängt, *suspendu, qui pendent l'air*.

Pénsion, ein jährliches einkommen, eine pension; das kostgeld, tisch-geld *pension*. Pensions in the inns of court, gewisse summen, so ein iedwedes glied in einem collegio der rechtsgelehrten dem collegio jährlich zahlen muß, *droits du college*. The pension of Grays-Inn, der rath in dem collegio zu London, so Grays-Inn genannt wird, *le conseil du college nommé Grays-Inn*.

Pénsion, der ein jährliches einkommen oder eine pension von jemanden hat, *pensionnaire*. The King's pensioners, gentlemen-pensioners, die vornehmste leib-guarde des Königs, *les gardes du Roi qu'on appelle pensioners*.

Pénsive, tiefsinnig, der immer in tiefen gedanken stehet; traurig, melancholisch, *pensif; triste*.

Pénsively, Adv. auf eine tiefsinnige, betrübte, melancholische weise, *d'un air pensif, triste, melancholique*.

Pénsiveness, die tiefsinnigkeit; traurigkeit, *état pensif; triste*.

Pént up, eingethan, eingeschlossen, *re. enfermé*. f. To pen.

Pentagonal, fünfeckicht, *pentagone*.

Pétagone, eine fünfeckichte figur, *un pentagone*.

Pentameter, ein pentameter, ein Lateinischer fünffüßiger reim, *un pentametre*.

Pentateuch, die fünf bücher Moses, *pentateuque*.

Pétecost, das pfingst-fest, pfingsten, *pentecôte*.

Pétecostals, gottselige opffer, so die pfarr-genossen vorzeiten ihren pfarrherrn am pfingst-tage zu opfern pflegten, *offrandes pieuses que les paroissiens faisoient autrefois à leur curé le jour de la pentecôte*.

Pénthouse, péntise, ein vortach, die trauffe; ein stücke, so an das rechte hauß angebauet ist; ein wetter- oder sturm-tach, *auvent; appentis de maison; mantelet*.

Penürious, farg, sparsam, genau, füzig; sehr arm, dürftig, *tenant; indigent*.

Penüriously, färglich, füzig, *chétivement*.

Penüriousness, die fargheit, füzigkeit, farge, genaue art, *chicheté*.

Pénury, der mangel, die dürftigkeit, nothdürft, armuth, *disette, pauvreté*.

Pény, ein Englischer pfennig oder stüber; ein pfennig, *soû; denier*. Half-peny, ein halber stüber, *demi-soû*.

P. No peny, no pater-noster, kein geld, keine seel-messe, *point d'argent point de Suisse*. P. A peny wise, and a pound foolish, farg und genau in geringen sachen, in andern aber verthulich, *qui sont trop ménagers en de petites choses & prodigues en d'autres*. To wind (to turn) the

peny, mit seinem wenigen gelde negotiiren, dasselbige wohl anlegen, *faire valoir le talent*. Pény-weight, ein pfennig-gewicht, *denier de poids*. A pény-worth, a pénorth, a

péneth of any thing, vor einen stüber von diesem oder jenem dinge, *un soû de quelque chose*. A pény-worth, a

good pény-worth, a good péneth, wohlfeil, *bon marcher*. Pény-less, der kein geld hat, *qui est sans argent*.

Pény-post, die post, so in der stadt London und zehen Englische meilen ausser der stadt, einen brief vor einen stüber überliefert, *la poste d'un soû*. Pény-grafs, lause-kraut, *l'herbe aux poux*. Pény-wort, wilde münze, *mente sauvage*. Pény-father, ein alter farger füz, *un vieux taquin*.

Peny-royal, polen, stöh-kraut, *pouliot*. P. Gold makes a woman pény-white, viel geld macht eine frau schöne, *l'or donne de la beauté à une femme*.

Péony, peonien-kraut, *pivoine*.

Péople, ein volck; das volck, das gemeine volck, der pöbel, die leute; die unterthanen eines potentaten; die gemeine, die

zuhörer, *peuple*. A world of people, viel leute, eine grosse menge leute, *bien du peuple*. A power of people, eine grosse menge leute, *une grande quantité de monde*. What will

people say, if you do thus? was wird man sagen, (was werden die leute sagen) wenn ihr es so machet? *que dira-t-on si vous faites cela?*

To péople, einen ort mit einwohnern, mit leuten besetzen, versehen; volkreich werden, *peupler; se peupler*.

Péopled, volkreich, bewohnet, mit einwohnern besetzt, *peuplé*.

Péopling, die besetzung, oder das besetzen mit einwohnern, *re. l'action de peupler*.

Pépper, der pfeffer, *poivre*. * To take pepper in the nose, zornig, böse werden, sich erzörnen, *prendre la chevre*.

Pépper-wort, pfeffer-kraut, frauen-kraut, *poivrée*. Pépper-plant,

plant, pépper-tree, der pfeffer-baum, *poivrier*. Pépper-box, die pfeffer-büchse, *poivrier*. Pépper-proof, der den pfeffer wohl vertragen kan, *qui est à l'épreuve du poivre*.

Wall-péper, hauß-wurz, donner-kraut, wild burzel-kraut, oder wilder portulack, *joubarbe, ou pourpier sauvage*.

To pépper, etwas pfeffern, pfeffer daran thun; einem die fransosen anhängen, mit dem tripper anstecken, *poivrer; donner quelque mal vénérien*.

Peppered, gepfeffert, *ic. poivré*.

Pér, durch, *par*. Per force, mit gewalt, *par force*. Per annum, für jegliches jahr, des jahrs, jährlich, *par an*.

Peracüte, sehr scharf, sehr gewaltig, *fort aigu, fort violent*.

Peradventure, vielleicht, ungeschr, *peut-être, par hazard*. Without peradventure, ohne zweifel, zweifels-frey, *sans doute*.

Peragrätion, eine reise, durchreise, das herumreisen, *voyage*. The month of peragrätion, der monat, da ein planete an einem gewissen orte des himmels ist, oder hindurch lauffet, *le mois de peragrätion*.

* To perämbulate, durchgehen, durchwandern, durchreisen, *faire le tour, parcourir*.

Perambulation, die durchreise, das durchwandern; die suchung, besichtigung eines ortes, *voyage, tour; visite*.

Perambulator, S. der einen ort durchreiset, durchwandert, *qui fait un tour en quelque lieu*.

Peravail, f. Paravail.

Perceivable, vernehmlich, merklich, das man vernehmen, merken kan, *perceptible*.

To perceive, etwas vernehmen, merken, vermerken, sehen; verstehen, fassen, begreifen, merken, *appercevoir; concevoir*. To perceive beforehand, etwas zuvor merken, zuvor gedenden, *pressentir*.

Perceived, vermerket, *ic. apperceu, &c.*

Perceiving, das vermerken, *ic. l'action d'appercevoir, &c.*

Perceptible, vernehmlich, merklich, sichtbar, *perceptible*.

Perception, das vernehmen, merken, fassen, die empfindung, genießung, *perception*.

Perceptivity, S. das vermögen etwas zu begreifen, *la faculté d'appercevoir*.

Pérch, f. Pearch.

Perchance, vielleicht, ungeschr, zufälliger weise, *peut être, par hasard*.

Percolation, die durchseihung, das seigen, *l'action de couler*.

* Percontation, die fleißige nachfrage, nachforschung, erkundigung, erforschung, *enquête, + percuntation*.

Percullis, f. Portcullis.

Percuntation, f. Percontation.

Percussion, die schlagung, das schmeissen, schlagen, *percussion*.

Perdition, das verderben, der untergang, *perdition*.

Perdrigon, eine gattung schwarzer pflaumen, *perdrigon*.

Perdue, verlohren *perdu*. To lie perdue on his belly, mit dem bauche auf der erde liegen, *être couché ventre à terre*.

A perdue, eine verlohrene schildwache, *sentinelle avancée*. Perdues, die waghälse in einer armee, *les enfans perdus d'une armée*.

Perdurable, daurhaft, *perdurable*.

Perduracion, die währung, daurung, *durée*.

* Peregrination, die reise, walfahrt, *peregrination*.

Peregrine, fremde, ausländisch, reisend, der eine walfahrt thut, *étranger*. A peregrine hawk, ein fremder habicht, *un faucon peregrin*.

Peremptorily, gänglich, mit einem endschlusse, ohne ferners einwenden, allzufrey, einmahl für allemahl, ohne bedinge, *peremptoirement, absolument*. He stood peremptorily in what he first affirmed, er blieb fest auf seiner ersten rede, bey dem was er vorgebracht hatte, *il se tint à ce qu'il avoit avancé*.

Peremptoriness, die entscheidende art, allzufreye art zu bejahen; das hartnäckige bleiben bey seiner eignen meinung, *manière decisive, ton de maître; entêtement de sa propre opinion*.

Peremptory, entscheidend; der es also haben wil, allzufrey bejahend, hartnäckig, der auf etwas bleibet, oder davon nicht abstehen wil, einbildisch, frey, kühn, verwegen, vermaßen, *peremptoire; absolu, décisif dans ses manières, qui n'en veut point demordre, téméraire*. To play a peremptory game, das lezte spiel machen, *jouer une partie sans plus*. To take a peremptory pipe, noch eine pfeiffe zu guter lezte rauchen, *prendre une pipe d'avantage pour la conclusion*. We ought not to be peremptory in the use of it, wir müssen es mit mäßigkeit gebrauchen, *nous devons en user avec sobriété*.

Perennial, das das ganze jahr dauret, währet; während, beständig, immerwährend, stet, unaufhörlich, ewig, *qui dure toute l'année; perpétuel, permanent*.

Perennity, die langwierigkeit, stete währung, ewigkeit, *durée perpétuelle, perpétuité*.

Perfect, vollkommen, vollendet, ausgemacht; trefflich, vortrefflich, wohl erfahren, der etwas rechtschaffen oder gründlich verstehet; recht, lauter, ledig, ausgemacht, *parfait; consommé, qui entend à fond; pur, sifé*. To be perfect in a thing, to have it perfect, etwas fix und fertig können oder wissen, *sçavoir une chose par cœur*.

To perfect, etwas ausmachen, vollenden, verfertigen, zum ende, zum beschluß bringen, fertig machen, zur vollkommenheit bringen, *parfaire, perfectionner*.

Perfected, vollkommen, vollendet, ausgemacht, *ic. parfait, perfectionné*.

Perfecting, die vollendung, verfertigung, das ausmachen, *ic. l'action d'achever*.

Perfection, die vollkommenheit, vollendung, verfertigung; die vortreflichkeit, vollkommenheit, *perfection, achievement; excellence*.

Perfectly, vollkommen, vortrefflich, überaus wohl; fix und fertig, auswendig, *parfaitement, parfaitement bien; par cœur*.

Perfection, die vollkommenheit, *perfection*.

Perfidious, untreu, treulose, *perfide*.

Perfidiously, treuloser weise, untreulich, *perfidement*.

Perfidiousness, perfidy, die untreu, treulosigkeit, *perfidie*.

* To perforate, etwas durchlöchern, durchbohren, durchstechen, durchgraben, *percer tout outre, trouer*.

Perforated, durchbohret, *ic. percé tout outre*.

Perforation, die durchlocherung, durchbohrung; ein loch, durchgang, *l'action de percer; trou, passage*.

Perforce, mit gewalt, *par force*.

To perform, etwas thun, verfertigen, bewerkstelligen, werckstellig machen, in das werck setzen, vollziehen, vollstrecken, erfüllen, ausrichten, verrichten, *faire, effectuer, exécuter*. To perform his word (promise,) sein versprechen halten, erfüllen, demselben gnugthun, nachkommen, *s'acquies de sa promesse*.

Performance, die bewerkstelligung, vollziehung, vollbringung, erfüllung; ein werck, *accomplissement; ouvrage*. Military performances, kriegs-thaten, helden-thaten, *exploits militaires*. I had rather have performances without promises, than promises without performances, ich wil lieber, daß mir einer viel thut, und wenig verspricht, als daß er viel verspricht, und wenig hält, *j'aimerois mieux qu'on fit plus & qu'on promit moins*.

Performed, gethan, verrichtet, bewerkstelliget, *re. effectué, &c.*

Performer, der, die etwas thut, verrichtet, bewerkstelliget, erfüllet, *re. celui, celle qui effectue, qui execute, &c.* f. To perform.

Performer, S. musician, ein instrumentist, *musicien, joueur d'instrument, symphoniste*.

Performing, die bewerkstelligung, vollziehung, erfüllung, das bewerkstelligende, *re. l'action d'effectuer, &c.*

Perfume, ein süßer geruch, *parfum*.

To perfume, einem dinge einen süßen geruch geben, machen, daß es wohl riecht, *parfumer*.

Perfumed, wohlriechend gemacht, *re. parfumé*.

Perfumer, einer, der gewisse sachen wohlriechend macht, *parfumeur*.

Perfuming, das wohlriechendmachen, *re. l'action de parfumer*.

A perfuming pan, ein parfüm-faß, *cassolete*.

Perfunctorily, nachlässiger weise, nur obenhin, schlecht hin, *negligemment, par manière d'acquit*.

Perfunctory, das man nur obenhin oder nachlässig gethan, *fait par manière d'acquit*.

Perhåps, vielleicht, *peut-être*.

Péricard, pericardium, das herz-fell, *pericarde*. The pericardian (pericardick) vein, die ader des herz-fells, *veine du pericarde*.

* Periclitation, eine gefahr, *peril*.

Péricrany, pericranium, das hien-fell, *pericrane*.

Péridot, ein grünlichter edelstein, *peridot*.

Perigée, der punct oder ort des himmels, worinne die sonne oder ein planet dem centro der erden am nächsten ist, *perigée*.

Perihelium, der ort, worinnen die erde oder ein ander planet der sonnen am nächsten ist, *perihelie*.

Péril, die gefahr, *peril*. As they will answer the contrary at their own perils, widrigenfalls werden sie es auf ihre gefahr zu verantworten haben, *à faute de quoi ils répondront à leurs risques, perils & fortunes*.

Périlous, gefährlich, *perilleux*.

Périlously, gefährlicher weise, *perilleusement*. He travelled perilously, er ist auf seiner reise in grosser gefahr gewesen, *il courut grand risque en son voyage*.

Perimeter, die äußerste linie eines dichten körpers, *perimetre*.

Perinæum, der raum zwischen dem hintern und hoden, *perinée*.

Périod, der umlauf eines sterns; die abwechselung eines fiebers; der gipfel; eine gewisse zeit; ein periodus in der redner-kunst, *periode*. In the last period of his life, in seinem letzten lebens-lauff, *dans le dernier periode de sa vie*. To bring to a period, endigen, vollenden, zu ende bringen, *finir*.

Periodical, abwechselnd, ordentlich, *periodique*.

Periœci, periœci, diejenigen so in einerley climate oder himmels-gegend wohnen, *perioeciens*.

Periosteum, das häutlein, so über den meisten beinen im leibe ist, *perioste*.

Peripatetic, ein schüler oder nachfolger des Aristotelis, *peripateticien*.

Periphery, der umkreis, der begriff eines zirkels, *peripherie*.

Périphrase, periphrasis, die umschreibung in einer rede, *periphrase*.

To périphrase, etwas umschreiben, umschreibungen gebrauchen, *periphraser*.

Périphrased, umschrieben, *periphrasé*.

Periphrastical, umschreibend, *qui tient de la periphrase*.

Periphrastically, durch eine umschreibung, *par periphrase*.

Peripneumónical, eine entzündung der lungen betreffend, *peripneumonique*.

Peripneumony, eine entzündung der lunge, *peripneumonie*.

Periscians, periscii, die einwohner der zweyen kalten zonen oder erdstreiche, *perisciens*.

To pérish, verderben, untergehen, zu grunde gehen; umkommen, sterben, *perir; mourir*.

Périshable, vergänglich, hinfällig, *perissable*.

Pérished, verdorben, umgekommen, *re. peri*.

Périshing, S. das verderben, *re. l'action de perir, &c.*

Périshing, A. f. Perishable.

The peristaltick motion of the guts, die bewegung der gedärme von oben bis unten zu, (wie sich ein wurm bewaget,) *le mouvement peristaltique des intestins*.

Péris, ein klein gewichte, so noch kleiner ist als ein gran, *petit poids au dessous du grain*.

Peritonæum, das fell oder netz um das eingeweide, *peritoine*.

To pérjure himself, einen meinentd begehen, falsch schwören, *se parjurer*.

Pérjured, meinentdig, der falsch geschworen, *parjure, qui s'est parjuré*.

Pérjurer, ein meinentdiger, e, der, die falsch schworet, *parjure, celui, celle qui se parjure*.

Pérjury, ein meinentd, falscher eyd, *parjure*.

Périwig, f. Perwig.

Périwinkle, f. Perwinkle.

To pérk up, to perk up again, sich (von einer frackheit) wieder erholen, *se remettre*.

Pérking up, perking up again, das wiedererholen, *l'action de se refaire*.

Pérkt up, perkt up again, der sich von einer frackheit erholen hat, *revenu d'une maladie*.

Pérl, f. Pearl.

Pérmagy, ein kleines Türckisches schifflein, *perme*.

Pérmant, bleibend, während, beständig, *permanent*.

To perméate, V. A. hindurch dringen, durchgehen, *pénétrer, passer à travers*.

Permissible, zulässig, erlaubt, *qui peut être permis*.

Permission, die zulassung, gestattung, erlaubniß, *permission*.

Permissive, Adj. der, oder die erlaubt oder nachsiehet, verstatet, *qui permet*. If the permissive providence of God suffers any villany to succeed, wenn die Göttliche vorsehung nachsiehet oder verstatet, daß eine bößhafte that einem gelinge, *si la providence divine permet, que quelque sceleratesse réussisse*.

To permít, einem etwas zulassen, vergönnen, erlauben, gestatten; etwas zugeben, verleihen, gewehren, einwilligen, *permettre; accorder*.

Permitted, zugelassen, erlaubt, *re. permis, &c.*

Permitting, die zulassung, gestattung, das zulassen, *re. l'action de permettre, &c.*

Permu-

Permutation, eine verwechslung, *permutation*.
 To permute livings, seine pfründe um eine andere verwechslern, *permuter son bénéfice contre un autre*.
 Permuted, verwechselt, *permuté*.
 Permuter, ein verwechsler, *permutant*.
 Pernicious, pernicious, schädlich, nachtheilich, verderblich, schlimm, *pernicieux*.
 Pernicious, schädlicher weise, mit schaden, *pernicieusement*.
 Perniciously, Adv. nachtheiliger weise, *d'une maniere pernicieuse*.
 Perniciousness, die schädlichkeit, nachtheiligkeit, *qualité pernicieuse*.
 Peroration, der schluß, das ende einer rede, *peroration*.
 To perpene, etwas erwegen, überlegen, betrachten, *peser*.
 Perpend, erwogen, überlegt, *pesé*.
 Perpend, perpend-stone, ein stein, der sich gerade nach der dicke der mauer schicket, *pierre qui est justement de la largeur de la muraille*.
 Perpendicle, die bleywage, *perpendicule*.
 Perpendicular, schnurgerade, nach der bleywage gerichtet, *perpendiculaire*.
 Perpendicularly, schnurgerade nach der bleywage, *perpendiculairement*.
 To perpetrate, etwas begehen, thun, *perpetrer*.
 Perpetrated, begangen, *commis*.
 Perpetrating, das begehen, *l'action de perpetrer*.
 Perpetual, immerwährend, stet, unaufhörlich, ewig, *perpetuel*.
 Perpetually, immer, stets, unaufhörlich, ewig, *perpetuellement*.
 To perpetuate, etwas verewigen, es immerwährend oder unsterblich machen, *perpetuer*.
 Perpetuated, verewiget, *re. perpetué*.
 Perpetuating, perpetuation, das verewigen, die verewigung, unsterblichmachung, *l'action de perpetuer*.
 Perpetuity, die stete währung, ewigkeit, *perpetuité*.
 To perplex, einen verwirren, ihm den kopf verwirren, ihn in kummer setzen, verwirret, bestürzt machen, verwickeln, ihm viel zu schaffen geben; eine sache oder einen handel verwirren, verwirret machen, *mettre en perplexité, embarrasser; embrouiller*.
 Perplexable, verwirret, voller verwirrung, voll kummers, *embrouillé*.
 Perplexed, verwirret, kummerhaft, bestürzt, *re. embarrassé, &c.*
 Perplexedly, auf eine verwirrte art, kummerlich, verwirret im kopfe, *avec embarras*.
 Perplexing, die verwirrung, bestürzung, das verwirren, *re. l'action d'embarrasser, &c.*
 Perplexity, (perplexiveness,) der kummer, die angst; die verwirrung, bestürzung, *perplexité; confusion*.
 Perquisite, A. das man durch seinen fleiß gewonnen, erworben; nothwendig, *qu'on a gagné par son industrie*.
 Perquisites, S. accidentien, zufällige einkünfte, *profits casuel*. A man's perquisite, was ein mann durch seinen fleiß erwirbet, *tout ce qu'un homme gagne par son industrie*.
 Perquisition, die fleißige erforschung, nachfrage, genaue erkundigung, *perquisition*.
 Perquisitor, ein fleißiger nachforscher, erkundiger, *celui qui fait une recherche exacte*.
 Perruke, perruque, s. Perwig.
 Perry, birn-wein, birn-most, *poiré*.

To persecute, einen verfolgen, plagen, peinigen, drängen, quälen; auf einen sehr dringen, ihm sehr in den ohren liegen, *persecuter; importuner*.
 Persecuted, verfolgt, *re. persecuté, &c.*
 Persecuting, die verfolgung, peinigung, das verfolgen, *re. l'action de persecuter, &c.*
 Persecution, die verfolgung, *persecution*.
 Persecutor, ein verfolger, *persecuteur*.
 Perseverance, die verharrung, beharrlichkeit, beständigkeit, *perseverance*.
 Perseverant, verharrend, beharrend, beharrlich, beständig, *perseverant*.
 To persevere, verharren, beharren, bleiben, beständig seyn, fortfahren, *persévérer*.
 Persevering, die verharrung, das verharren, *re. persévérance, l'action de persévérer*.
 Perseveringly, verharrender weise, beharrlich, beständig, *avec persévérance*.
 To persist, verharren, beharren, fortfahren, bey etwas bleiben, *persiste*.
 Persistence, die beharrung, beständigkeit, *fermeté, constance*. A head-strong persistence, eine eigensinnigkeit, hartnäckigkeit, *entêtement, opiniâtreté*.
 Persisting, die verharrung, das verharren, *re. l'action de persister*.
 Person, eine person, mann, mensch; die äußerliche gestalt des leibes einer person, *personne*. In person, in eigener person, *en personne*.
 Personable, der ein gutes ansehen hat, wohlgestalt; der da macht hat einen proceß vor gerichte auszuführen; der recht hat etwas zu empfangen, oder zu nehmen, *de bonne mine, bien fait de sa personne; qui est en droit de plaider; qui est en droit de recevoir ou de prendre*.
 Personage, eine person, ein mann, mensch, mensche, eine dame, weib-person; ein priester-amt, eine pfründe, *personnage; prêtrise*. s. Parsonage.
 Personal, persönlich, in eigener person verrichtet, was die person eines menschen anbelangt, *personnel*. Personal goods, bewegliche güther, *biens mobilières*.
 Personality, personalty, e. g. an action in the personalty, eine gerichtliche handlung wider die rechte person, *action personnelle*.
 Personally, persönlich, in person, *personnellement*.
 To personate, eines person oder stelle vertreten, *jouer (faire) le personnage*.
 Personated, dessen person man vertreten, *représenté*.
 Personating, das vertreten der person eines andern, *l'action de faire le personnage de*.
 Personage, s. Parsonage.
 Perspective, ein theil der seh-kunst; gemählde einer landschaft, so nach der seh-kunst gemacht ist; eine gegend, so sehr schön siehet, *perspective*.
 Perspicacious, scharffsehend, scharffsinnig, verständig, von scharffem durchdringendem verstande, *clair-voyant, pénétrant*.
 Perspicacity, die scharffsinnigkeit, *perspicacité*.
 Perspicuity, die deutlichkeit einer rede, *re. clarté*.
 Perspicuous, klar, deutlich, verständlich, offenbar, *clair, manifeste*.
 Perspicuously, klärlich, deutlich, *clairement*.
 Perspirable, das durch die luft-löcher ausfahren, ausgehen, ausdünsten kan; das eine solche ausdünstung haben kan, *capable de transpiration*.
 Perspiration, die ausdünstung, das ausgehen durch die luft-löcher in dem leibe, *transpiration*.

To perspire, ausdünsten, durchdünsten, durch die luftlöcher ausfahren, ausgehen, *transpirer*.

To perstringe, etwas kürzlich berühren, davon handeln, *toucher quelque chose en peu de mots, traiter*.

To persuade, einen zu etwas überreden, ihm darzu raten; einen bereden, überreden, *persuader*. To persuade himself, sich einbilden, glauben, *se persuader*.

Persuaded, beredet, überredet, *re. persuadé*. I cannot be persuaded of it, ich kan mir es nicht einbilden, ich kan es nicht glauben, *je ne puis pas me le persuader*. He was easily persuaded to it, er ließ sich gar leicht darzu überreden, *il s'est laissé aisément persuader à cela*.

Persuader, der, die einen überredet, oder überredet hat, *celui, celle qui persuade, ou qui a persuadé*.

Persuading, die überredung, das überreden, *l'action de persuader*.

Persuasibly, auf eine überredende oder überzeugende art, *d'une manière persuasive & convaincante*.

Persuasion, die überredung, beredung; die einbildung, meinung, der glaube; die religion, glaubensmeinung, *persuasion; opinion, creance; religion*.

Persuasive, persuasory, überredend, zum überreden dienlich, kräftig zu überreden, *persuasif*.

To perswade, &c. f. To persuade, &c.

Pert; munter, hurtig, lebhaftig; schwächhaftig, schwächig; einbildisch, unverschämt, ungereimt, abgeschmackt; verschlagen, spitzfündig, *vif; fort en bouche; impertinent; subtil*.

To pertain, zugehören, angehen, antreffen, anlangen, betreffen, *regarder, concerner*.

Pertinacious, halstarrig, hartnäckig, eigensinnig, *obstiné, opiniâtre*.

Pertinaciously, halstarrig, hartnäckig, eigensinnig, *opiniâtément*.

Pertinacity, pertinacy, die hartnäckigkeit, eigensinnigkeit, *opiniâtreté, obstination*.

Pertinence, die füglichkeit, geschicklichkeit, *qualité convenable*.

Pertinent,füglich, zur sache dienlich, gehörig, *pertinent*.

Pertinently,füglich, zur sache dienlich, *pertinemment*.

Pertingency, die erreichung, berührung, *action d'atteindre, de fraper*.

Pertingent, reichend bis, erreichend, berührend, *qui atteint, qui touche*.

Pertness, die munterkeit, hurtigkeit, lebhaftigkeit, schwächhaftigkeit; unverschämtheit, ungereimtheit; spitzfündigkeit, *vivacité; babil; impertinence; subtilité*.

To perturbate, etwas verwirren, verunruhigen, *troubler, + perturber*.

Perturbated, verwirret, verunruhiget, *troublé*.

Perturbation, die verwirrung, verunruhigung, *trouble*.

Perturbator, ein verwirrer, verunruhiger, *perturbateur*.

Perturbatrix, eine verwirrerin, *perturbatrice*.

* To pervade, hindurchgehen, hineingehen, durchdringen, *passer, pénétrer*.

Perverse, verkehrt, arg, schlimm, wunderbarlich, murrisch, *pervers*.

Perversely, verkehrter weise, böshaftig; eigensinnig, *avec perversité, malicieusement; opiniâtément*.

Perverseness, perversity, verkehrte art, böshheit, argheit, *perversité*.

Perversion, die verkehrung, verderbung, umkehrung, verwirrung, *l'action de pervertir, depravation, renversement*.

To pervert, etwas verkehren, verderben, einen verführen; umkehren, verwirren, *pervertir; renverser, troubler*.

Perverted, verkehret, verderbt, verführet, *re. perverti, &c.*

Perverter, ein verkehrer, verderber, verführer, *pervertisseur*.

Perverting, die verkehrung, das verkehren, *re. l'action de pervertir, &c. f. Perversion*.

Pervicacious, f. Pertinacious.

Pervicacy, f. Pertinacy.

* Pervious, da man durchgehen, reisen kan, offen, *par où l'on peut passer*.

Perusal, das lesen, durchlesen, überlesen einer schrift, eines buches, *re. lecture, action de parcourir*.

To peruse, etwas überlesen, durchlesen, durchsehen, *lire, parcourir*.

Perused, das man überlesen oder durchgesehen hat, *leu, parcouru*.

Peruser, der etwas durchlieset, durchsiehet, *celui qui lit, qui parcourt*.

Perusing, das lesen, durchlesen, durchsehen, *lecture, l'action de parcourir*.

Peruvian, Adj. das von Peru ist, oder kommt, *du Perou*.

The peruvian bark, chinachina, eine baumrinde wider das fieber, *quinquina*.

Pérwick, pérwig, eine perrücke, *perruque*. Pérwig-maker, ein perruckenmacher, *perruquier*.

Pérwinkle, sinngrün, wintergrün; eine meer-schnecke, *pervenche; petoncle*.

Pésage, zoll für die gewogenen waaren, *droit qu'on paye pour le poids des marchandises*.

Péssary, ein mutterzapfflein von sehr zarter wolfe, in gestalt eines fingers, *péssaire*.

Pést, die pest, pestilenz, giftige seuche; ein schädlicher mensch, der ein rechtes gift und pestilenz ist, *peste*. Pést-house, ein pest-haus, *maison des pestiferez*.

Péstle, f. Pestle.

To péster, einen beschweren, verunruhigen, quälen, peinigen, einem viel zu schaffen geben, überlegen, überlastig oder beschwerlich seyn; einen ort unsicher machen, *embarrasser, incommoder; infester*.

Pésterable, beschwerlich, *incommode*.

Péstered, beschwert, verunruhigt, *re. embarrassé, &c.*

Péstering, das beschweren, *re. l'action d'embarrasser, &c.*

Pestiferous, das die pestilenz verursacht; schädlich, *pestifere; pernicieux*.

Péstilence, die pestilenz, pest, *pestilence*.

Péstilent, pestilential, pestilenzisch, giftig, ansteckend, *pestilent, pestilentiel*.

Péstilently, e. g. a smell pestilently noisom, ein giftiger, ansteckender geruch, *une odeur pestilentielle*.

Péstle, ein stößel, stämpfel, *pilon*. A pestle of pork, das bein am ende eines schincken, *l'os d'un jambon*.

Péstred, f. Pestered.

Péstring, f. Pestering.

Pét, zorn, widerwille, *dépit*. To take pet at a thing, etwas übel aufnehmen, darüber böse werden, sich entrüsten, sich erzörnen, *se piquer, s'offenser de quelque chose*.

Petách, f. Patache.

Petalism, eine Syracusische verbannung auf fünf jahre, *petalism*.

Pétard, eine petarde, ein thorbrecher, so man an ein thor anschraubet, um dasselbe aufzusprengen, *petard*.

Petardier, der den thorbrecher an das thor anschraubet, *petardier*.

Pèter-pence, ein stüber, den ein iedwedes hauß vorzeiten dem Pabste zahlen mußte, *dénier de S. Pierre*.

Peteraroe, ein eisernes stück in einem schiffe, *pierrier*.

Péticoat, eine juppe, ein kurzer weiber-rock, *jupe, cotillon*. Under-péticoat, ein weiber-rock unter einem andern anzuziehen, *une jupe de dessous*. P. The smock is nearer than the peticoat, das hembde ist einem näher als der rock, *la chair est plus proche que la chemise*.

Pétit, f. Petty.

Pétition, eine bittschrift; eine bitte, ein begehren; eine foderung, action vor gerichte, *requête; demande; petitoire*.

To petition one, bey iemand eine bittschrift eingeben, einem eine bittschrift einlegen, einen um etwas demüthig bitten, *présenter une requête à quelqu'un, le supplier de quelque chose*.

Pétitioned, bey dem man eine bittschrift eingegeben, *ic. a qui l'on a présenté un placet, &c.* Petitioned against, wider den man eine bittschrift eingegeben, *contre qui l'on a présenté un placet*.

Pétitioner, der, die eine bittschrift eingiebt, einlegt, *suppliant, e.*

Pétitioning, das eingeben, einlegen einer bittschrift, *l'action de présenter un placet*.

Pétitory, zu einer bittschrift gehörig, *petitoire*.

Pétrary, ein kriegs-zeug, damit man vorzeiten seine geworffen, *mangoneau*.

Pétrel, f. Poitral.

Petrification, die verwandlung in einen stein, die steinwerdung, *petrification*.

To petrify, etwas in einen stein verwandeln; zu steine werden, *petrifier; se petrifier*.

Pétrify'd, in einen stein verwandelt, *petrifié*.

Pétrifying, die verwandlung, oder das verwandeln in einen stein, *ic. petrification, l'action de petrifier*.

Petrobrusians, die Petrobrusianer, (eine art der ketzer,) *Petrobrusiens*.

Pètronel, eines reuters geschöß oder feuer-rohr, *petrinal*.

Pétticoat, f. Peticoat.

Péttifogger, ein advocate, zungendrescher, *avocat, chicaneur*.

Péttifogging, das zungendreschen, *chicane*.

Pétlish, verdrüsslich, mürrisch, der leicht böse oder zornig wird, *fâcheux, dépiteux*.

Pétitoes, eines jungen ferkels füsse, *des piez de cochon de lait*.

Pétto, *e. g.* to keep a thing in petto, etwas in frischem gedächtniß behalten, nicht aus seiner gedächtniß lassen, *conserver le souvenir d'une chose*.

Petty, klein, schlecht, *petit*. Petty-pattees, f. Patee.

Pétulancy, der muthwille, *petulance*.

Pétulant, unverschämt, leichtfertig, trozig; muthwillig, *petulant, insolent; lascif*.

Pew, ein stuhl oder sitz in der kirche, *banc fermé d'église*.

Pewet, f. Puet.

Pewter, mit bley vermischtes zinn; zinn-gefäße, schüs-seln, teller, *ic. von solchem zinn, étain; vaisselle d'étain*.

Pewterer, ein kammengiesser, *potier d'étain*.

Phænómena, ist der pluralis von

Phænómenon, etwas außerordentliches, so in der natur vorkommt, erscheint, oder sich sehen läßt, *un phenomene*.

Phalangians, S. die soldaten, so eine Macedonische schlacht-ordnung zu fuß ausmachten, *les soldats, qui composoient la phalange*.

Phalangery, A. was zu einer Macedonischen schlacht-ordnung gehöret, *qui appartient à la phalange*.

Phalanx, S. eine Macedonische schlacht-ordnung, oder troupe von 8000 mann zu fuß, *phalange*.

Phanatick, &c. f. Fanatick, &c.

Phancy, phantasie, phantasm, phantastical, &c. f. Fancy, fantasy, fantasm, fantastical, &c.

Phantástry, grillen, närrische einbildung, *fantaisies*.

Phäre, ein hoher wachthurn am meer, *phare*.

Pharisäical, pharisäisch, *pharisien*.

Pharisaism, die religion, heiligkeit oder heuchelen der Pharisäer, *pharisaïsme*.

Pharisee, ein pharisäer, *pharisien*.

Pharmaceütical, pharmaceütick, zur apotheker-kunst gehörig, *qui appartient à la pharmacie*.

Pharmaceüty, phärmacy, die apotheker-kunst, die kunst die arzneyen zu bereiten, *pharmacie*.

* Pharmacopölist, f. Apothecary.

Phärol, f. Phare.

Phäsis, der äußerliche schein, das ansehen, *phase*.

Phéasant, f. Pheasant.

Phenix, f. Phoenix.

Phenómenon, f. Phænomenon.

Phéon, der kopf oder das eisen oben an einem pfeile, (in der wapen-kunst,) *pheon*.

Phéasant, ein fasan, *faisan*. Hén-phéasant, das weiblein eines fasanen, *faisanne*. Phéasant-powt, ein junger fasan, *faisandeau*.

Phial, f. Vial.

Phil, A. an statt Philip oder auch Phyllis.

Philánthropy, leutselig, holdselig, freundlich, *humain, doux*.

Philánthropy, die liebe der menschen, die leutseligkeit, holdseligkeit, freundlichheit, *humanité*.

Philáuty, die selbst-liebe, *philautie*.

Philemót, von der farbe des abgefallenen laubes, *fueille-morte*.

* Philistins, schwelger, versoffene oder verspielte gesellen, *des debauchez*.

Philóloger, ein liebhaber der philologie, der in der philologie wohl erfahren ist, *philologue*.

Philológical, zur philologie gehörig, *philologique*.

Philólogist, f. Philologer.

Philólogy, die philologie, *philologie*.

Philomel, eine nachtigall, *philomèle*.

Philosopháster, ein schlechter philosophus, ein stümpler in der welt-weißheit, *un méchant philosophe*.

Philosopher, ein welt-weise, ein weiser mann, *philosophe*. Philosopher-like, wie ein weltweise, *en philosophe*.

The philóosopher's-stone, der stein der weisen, *la pierre philosophale*.

A moral philosopher, ein sitten-lehrer, *moraliste*.

Philosophical, philosophisch, zur welt-weißheit gehörig, *philosophique*.

Philosophically, auf eine philosophische art, nach art der welt-weisen, *philosophiquement*.

To philosophize, sich der welt-weißheit befeissen, von derselben reden oder handeln, *philosopher*.

Philósofhy, die welt-weißheit, die wissenschaft in sachen der vernunft, natur und sitten; die beständigkeit oder standhaftigkeit des gemüthes, *philosophie*.

Moral philosophy, die sitten-lehre, *la morale*.

Natural philosophy, die physik, *la physique*.

Philter, philtum, ein liebes-tranck, *philtre*. Philter-charmed,

charmed, mit liebes-träncken bezaubert, *enchanté par quelque philtre amoureux.*

Phlebotomy, das aderlassen, *phlebotomie.*

Phlegm, &c. f. Flegm, &c.

Phlegmon, eine geschwulst mit einer entzündung des blutes, *phlegmon.*

Phoenix, der erdichtete sonnen-vogel, *phoenix.*

Phosphorus, der morgenstern; ein chymischer leuchtender stein, *phosphore.*

Phrænick, f. Frantick.

Phræse, eine redens-art, *phrase.*

To phræse, etwas mit worten ausdrücken, geben, vorbringen, *exprimer.*

Phræsed, ausgedrückt, gegeben, *exprimé.*

Phræseology, phræse-book, ein phrasen-buch, ein buch, darinnen redens-arten stehen, *livre de phrases.*

Phrénfy, &c. f. Frensy, &c.

Phtisick, die lungensucht, schwindsucht, *phtisie.*

Phylacteries, striemen oder stücken pergament, darauf etwas vom gefesse geschrieben stunde, und welche die Jüden trugen, *phylacteres.*

Phyſical, natürlich, zur naturkündigung gehörig; gesund, zur gesundtheit, zur arnney dienlich, *physique; medicinal.*

Phyſically, natürlicher weise, nach der naturkündigung; nach der arnney-kunst, *physiquement; selon la medecine.*

Physician, ein naturkündiger; ein arzt, doctor, medicus, *physicien; medecin.*

Phyſick, die arnney-kunst; eine purganz, purgation; eine arnney, ein arnney-mittel, *medecine; purgation; medicament.*

To phyſick, einen curiren, ihm arnneyen eingeben, *mediciner.*

Phyſicked, dem man arnneyen eingegeben, *mediciné.*

Phyſicking, das eingeben der arnneyen, *l'action de mediciner.*

Phyſicks, die natur-kündigung, natur-lehre; arnney-bücher, *physique; livres de medecine.*

Phyſiognomer, phyſiognomist, der die äußerlichen zeichen oder linien des gesichtes eines menschen versteht, *physiognomiste.*

Phyſiognomy, die wissenschaft von eines menschen art aus den äußerlichen zeichen, oder lineamenten seines gesichtes zu urtheilen; die gestalt des angesichtes, das ansehen, *physionomie.*

Phyſiologer, der von der physiologia handelt, *celui qui est versé dans la physiologie.*

Phyſiologal, die physiologiam betreffend, *physiologique.*

Phyſiology, derjenige theil der arnney-kunst, so von der zusammensetzung, dem gebäude und natur des menschlichen leibes handelt, *physiologie.*

Phyſiomy, die gestalt des angesichtes, das ansehen, *physionomie, air de visage.*

* Phyzz, das angesicht, gesicht, die gestalt des angesichtes, *visage, trogne.* Two things a drunkard doth disclose a fiery phyzz, and crimson nose, an dem angesicht kennet man den fauff-bruder, *à la trogne on connoit l'yvrogne.*

Piache, f. Piazza.

Piacular, A. damit man verführet, *expiatoire.*

Pia-mater, das innerste hirn-häutlein, *pie-mere.*

Piaſter, eine fremde münze, so ohngefehr einen guten thaler gilt, *piastre.*

Piazza, ein platz, ein breiter offener ort, wie ein markt; ein bedeckter gang, ein spazier-platz mit säulen besetzt, *place publique; portique.*

Pibble, pibble-stone, f. Pebble.

Pica, ein verderbter appetit der jungfern oder schwangern weiber, eine lust, begierde nach schädlichen sachen; cicero-buchstaben in der druckerey *pica; cicero.* Small-pica, kleine cicero-buchstaben, *cicero-approché.*

Piccage, f. Pickage.

Pick, eines bildhauers hammer, *marteline.* Pick-ax, eine haue, *pic.* Pick-lock, ein hackenschlüssel; ein spitzbube, der mit einem hacken-schlüssel die schlosser aufmacht, *crochet; crocheteur de ferrures.* * He is a pick-lock of the law, er ist ein schrecklicher juriste, *c'est un grand jurisconsulte.* Pick-thank, ein ohren-bläser, in, *flagorneur, euse.* Pick-thankly fellow, f. Pick-thank. Pick-apack, f. Pit-a-pat. Pick-pocket, pick-purse, ein beutelschneider, spitzbube, *filou.* House-keeping is a pick-pocket, das haushalten macht leere beutel, *il en coute de tenir ménage.*

To pick, etwas auslesen, belesen, lesen, durchsuchen, reinigen, säubern; auslesen; sammeln; pique im piquer-spiele haben, *éplucher, curer; choisir; cueillir; faire pic.* To pick a lock, ein schloß mit einem dieterich aufmachen, *crocheter une serrure.* To pick, and steal, behend, listiglich, heimlich hinweg stehlen, mausen, *escamoter, dérober, voler en cachete.* To pick a bone, ein bein abknauern, *ronger un os.* * To give one a bone to pick, einem viel zu schaffen oder große mühe machen, *donner un os à ronger à quelcun.* To pick a bird, einen vogel pflücken, rupfen, ihm die federn rupfen, *plumer un oiseau.* To pick a quarrel with one, to pick a hole in his coat, mit einem einen streit anfangen, *chercher querelle à quelcun.* To pick one's pocket, einem dit schiebsäcke bestehlen, *vuidier les poches à quelcun.* To pick acquaintance with one, sich mit einem bekannt machen, *faire connoissance avec quelcun.* To pick thanks, einem etwas zutragen, *flagorner.* To pick a dart, einen wurff-pfeil oder wurff-spieß schießen, *lancer un dard.* To pick out, auslesen; herausziehen, heraus thun, *trier; arracher, ôter.* Where has he pick'd that out? wo hat er das her, hergenommen? *d'où a-t-il tiré cela?* To pick out a livelihood, sein brod, seine nahrung gewinnen, *gagner sa vie.* To pick up, sammeln, auflesen, aufheben, *ramasser, enlever.* * He is fit for nothing, but to pick up straws, er schickt sich zu nichts, er ist ein eitheltiger trost, *c'est un innocent.* To pick up a whore, sich an eine hure hängen, *s'accrocher avec une garce.* * To pick up his crumbs, sich wieder (von einer krankheit) erholen, *se refaire.*

Pickage, das geld so man in jahrmärkten zahlen muß, weil man den boden mit dem buden-auffehen verdirbt, *etallage.*

Pickaroon, ein schiff der see-räuber; ein meer-räuber, see-räuber, *sorte de vaisseau de pirates; un pirate.*

Picked, spizig, zugespizt, *pointu.* f. Picket.

To pickeer, f. To piqueer.

A picker of quarrels, ein zankstüchtiger mensch, ein zanker, *un querelleur.* Ear-picker, ein ohrlöffel, *cure-oreille.* To oth-picker, ein zahnstocher, *cure-dent.* Lock-picker, der mit einem hacken-schlüssel die schlosser aufmacht, *crocheteur de ferrures.* Purse-picker, pocket-picker, ein spitzbube, beutelschneider, *filou.* Horse-picker, ein instrument, damit man der pferde füße reine macht, *cure-pié.*

Pickerel, f. Pickrel.

Pickeroon,

Pickeroon, f. Pickaroon.

Picket, das piquet-spiel, *piquet*.

Picking, das auelesen, *re. l'action d'éplucher, &c. f.*

To pick. Pickings, das unnütze von kräutern, *re. épluchures*.

Pickle, eine salzbrühe, eine brühe von salz und esig; ein klein stück umzäuntes land, *marinade; petite pièce de terre*. * To be in a sad pickle, in einem schlimmen zustande seyn, sich übel zugerichtet oder besprizet haben, *être mal accommodé*.

To pickle, mit salz und esig einmachen, zurichten, zubereiten, einsalzen, *mariner, confire, accommoder avec du sel & du vinaigre*.

Pickled, eingemacht, eingesalzen, *confit, salé*. Pickled-herrings, pickelhäringe, *des harengs pees*.

Pickling, das einmachen, *re. l'action de confire*.

Pickrell, ein fleiner hecht, *brocheton*.

Pickt, ausgelesen, gesäubert, *re. épluché, &c. f. To pick*.

Picle, ein klein stück umzäuntes land, *petite pièce de terre*.

Picquant, f. Poinant.

Picque, f. Peek.

To picque one, *V. A.* ein sechziger machen, *faire pic, au jeu de piquet*.

To picqueer, f. To piqueer.

Picture, ein bild, bildniß, gemählde, *portrait, tableau*.

To sit for his picture, sich abmahlen lassen, *se faire tirer*.

He is a picture of ill luck, er siehet recht unglücklich aus, seine physionomie ist nicht gut, *sa physionomie est sinistre*.

Picture-drawing, das mahlen, die mahler-kunst, *peinture, art de peindre*. Picture-drawer, ein mahler, *peintre*.

To picture, einen (etwas) abmahlen; beschreiben, *de-peindre*.

Pictured, abgemahlet, beschrieben, *depeint*.

To piddle, ohne appetit essen, nicht recht essen, nur hier und dort einen bissen nehmen; sich (mit nichts-werthen sachen) aufhalten, die zeit mit possen vertreiben, *pinocher; badiner*.

Piddler, der, die nicht recht mit appetit isset; der, die die zeit mit unnützen sachen oder possen vertreibet, *celui, celle qui pinoche; badin*.

Piddling, das essen ohne appetit, *re. l'action de pinocher, &c.*

A piddling business, eine läppische, unnütze, nichts-werthe sache, *une bagatelle*.

Pidgeon, f. Pigeon.

Pie, eine pastete; eine elster, *pâté; pie*. Minc'd pie, eine pastete von klein geschnittenem fleisch, *rissôle*. Mag-py, eine elster, *pie*.

Pieball, eine schecke, ein scheckliges pferd, *une pie*.

Pie-ball'd, schwarz und weiß, (wie eine elster.) schecklicht, *pie*.

Piece, ein stück; ein pfund oder zwanzig schillinge Eng-lischen geldes; ein stück tuch oder zeug von so vielen ellen; eine münze, ein stück geld; ein werck, eine arbeit, ein stück gemählde, *re. pièce*. A broken piece of a lance, splitter einer gebrochenen lanzen, *tronçon de lance*. A piece of candle, stumpfen licht, *bout de chandelle*. Piece-meal, stückweise, in kleinen stücken; zu stücken, *pièce par pièce, en pièces*. Birding piece, fowling-piece, eine büchse, die vogel damit zu schießen, *fusil de chasse*. A soldier's piece, eine musquete, *mousquet*. A piece of ordnance, ein stück, *une pièce d'artillerie*. Field-piece, ein feldstück, *pièce de campagne*. Chimney-piece, das gemählde an einem ca-

mine, *tableau de cheminée*. A piece of wit, eine sinureiche that, *un trait d'esprit*. A piece of good counsel, ein guter rath, *un bon conseil*. A great piece of follie, ein sehr thörichtes stück, eine große thorheit, *une grande folie*. A piece, each piece, das stück, ein iedwedes, ein ieder, der mann, *la pièce, chacun, e.* All of a piece, von einem stück, von einerley art, *tout d'une pièce*.

To piece, &c. f. To patch, &c.

Piecer, S. flicker, stopffer, *rapetasseur, ravaudeur*.

Piecing, S. das flicken, *l'action de rapiéceter*.

Pied, f. Pie-ball'd.

To piep, pipen, schreyen wie die jungen hünner, *pioler*.

Pieping, das pipen oder schreyen der jungen hünner, *pialement*.

Pie-powder-court, ein gerichte, so in einem jahrmarchte gehalten wird, um die entstehenden freitigkeiten gleich benzulegen, *cour qui se tient dans les foires, pour faire prompte justice*.

Pier, f. Peer.

To pierce, etwas durchstechen, durchbohren, durchgraben, durchstoßen; ein faß anstecken, anzapfen, aufstun; durch etwas dringen, *percer; mettre en perce; pénétrer*. That pierced my very heart, diß ist mir rechtschaffen zu herten gegangen, *celui m'a touché fort vivement*.

Pierced, durchstochen, *re. percé, &c.*

Piercer, ein faßbohrer, *perçoir*.

Piercing, S. das durchstechen, *re. l'action de percer, &c.*

Piercing, A. durchdringend, scharff, *perçant*.

Piercingly, auf eine durchdringende art, *subtilement*.

Piety, die gottseligkeit, gottesfurcht, frommigkeit; die liebe zu seinem vaterlande, eltern und anverwandten, *piété*.

Pig, ein ferkel, spanferkel; ein klumpen gegossen metall, als silber, bley, *re. cochon; lingot, saumon*. Sucking-pig, ein jung schweinlein das noch sauget, *cochon de lait*. Guinea-pig, ein Indianisches ferklein, *cochon d'Inde*. Pig-sty, ein stall für die ferkel, *étable à cochons*. A pig-badger, S. ein dachs, *un taïsson, blereau*. Pig-nut, erd-äpfel, sau-brod, trufe. P. He sleeps like a pig, er schläfet, so feste wie ein schwein, *il dort comme un sabot*. P. To buy a pig in a poke, etwas kauffen, che man es gesehen hat, *acheter chat en poche*. Pig-eyed, das kleine augen hat, *qui a de petits yeux*.

To pig, ferkeln, junge ferkel werffen, *cochonner*.

Pigeon, eine taube, ein tauber, *pigeon*. Hen-pigeon, eine taube, das weiblein eines taubers, *pigeon femelle*. Pigeon-house, ein tauben-haus, taubenschlag, *pigeonnier*. Pigeon-hole, ein loch in dem tauben-hause, darinn die taube ihr nest macht, *boulin*. Pigeon-pie, eine pastete von tauben, *un paté de pigeons*. A young pigeon, junge taube, *pigeonneau*. Pigeon's herbe, eisen-kraut, *verveine*.

Pigeon-holes, f. Troll-madam.

Pigg, f. Pig.

Piggin, eine melckgelte, *pot où l'on tire le lait*.

Pigging, das ferkeln, *re. l'action de cochonner*.

* Pightell, f. Picle.

* Pigment, die schmincke, *fard*.

* Pigsney, pigney, ein hübsches knäblein oder mädgen, *poupon, ne*.

Pika, f. Pica.

Pike, ein hecht; eine pique, *brochet; pique*. * To pass many pikes, viel austehen, große mühe anwenden, *souffrir beaucoup, prendre bien de la peine*. Pike-man, ein pikenier

nierer, picken-träger, *piquier*. Pike-staff, ein stab mit einer spitze, ein spring-stock, *baton pointu*.

Piked, f. Picked.

Pilaster, eine kleine viereckichte säule oder pfeiler, *pilastre*.

Pilch, eine sattel-decke; eine binde von flanneel, damit man die schaum-glieder eines kleinen Kindes bedeckt, *couverture de selle*; *bande de flannelle dont on couvre les parties d'une jeune enfant*.

Pilchard, (pilcher,) ein kleiner meer-fisch, eine sardelle, *pelamide*. f. auch Pilch in dem andern sensu.

Pilcrow, f. Paragraph.

Pile, ein hauffen; die unrechte seite einer münze; ein grofser eingeschlagener pfahl; ein fort, *pile*; *image sur les monnoys*; *pilotis*; fort. Pile of building, ein gebäude, *batiment*. Cross or pile, gerade oder ungerade, (ein spiel,) *croix ou pile*.

Piles, die güldene ader, *hemorrhoides*. Pile-work, einschlagung der pfähle, *pilotage*. Pile-word, feigwarzen-wurz, klein schäl-krant, *scrofulaire*.

To strengthen with piles, mit pfählen fest machen, ram-meln, *piloter*.

To pile up wood, holz auf einen hauffen legen, *entasser du bois*.

Piled up, auf einen hauffen gelegt, *entassé*.

Piles, f. Pile.

To pilfer, kleine oder geringe sachen entwenden, entführen, *faire de petits vols, escamoter*.

Pilfered, entwendet, *derobé*.

Pilferer, ein entführer, entwender, *escamoteur*.

Pilfering, das entwenden, entführen, die entwendung, *l'action de voler, larcin*.

Pilferingly, diebischer weise, *en voleur*.

Pilfery, entwendung, diebstahl, *larcin*.

Pilgrim, ein pilgram, wahlfahrts-bruder, *pelerin*.

Pilgrimage, die wahlfahrt, *pelerinage*.

Piling up, das legen auf einen hauffen, *l'action d'entasser*.

Pill, eine pille, arznei-pille; streiffel von hauff; die schale, rinde, *pilule*; *peau*; *écorce*. f. Peel. * I was fain to swallow that pill, ich habe es in mich schlucken, verschlucken müssen, *il m'a fallu avaler ce goujon*. Pill-garlick, ein beschämter mensch, der sich schämen muß, *un homme tout de concerté*.

To pill, f. To peel, und to pillage. To pill & poll, rauben, schindern treiben, andern das übrige abzwängen, abdrücken, sie ausmergeln, ausaugen, *piller, user d'extorsion ou de concussion*.

Pillage, die plünderung, der raub, *pillage*.

To pillage, etwas oder einen ort plündern, verwüsten, verheeren, rauben, *piller, saccager*.

Pillaged, geplündert, *pillé*.

Pillaging, die plünderung, das plündern, *re. pillage, l'action de piller*.

Pillar, eine säule, pfeiler, *pilier*. A main pillar of a coach, eine kleine säule an einer futsch, winkel-ecken, *un pied cornier d'un carrosse*.

Pilling & polling, schindern, raub, herauspressung, abzwängung, ausmergelung, ausaugung, (in seinem amte,) *pillerie, extorsion, concussion*. f. Peeling.

Pillion, ein weiber-sattel zum reiten, *selle de femme*.

Pillory, der pranger, das halß-eisen, *pilori*.

A pillory-knight, ein falscher zeuge, *un faux témoin*.

Pillow, ein haupt-küssen, *oreiller*. P. To advise with his pillow, sich im bette bedenken, *prendre conseil de la nuit*. Pillow-bear, ein überzug über ein haupt-küssen, *taie d'oreiller*.

Pilot, ein pilot, ein schiff-herr, der ein schiff sicher in einen hafen bringet, der es einen fluß hinauf oder hinab führet, *pilote*.

Pilotage, die verrichtung oder das amt eines solchen piloten, *pilotage*.

* Pimlico, e. g. set ont in pimlico, geziert mit vier nadeln, *tiré à quatre épingles*.

Pimp, ein kuppler, huren-wirth, *maquereau*.

To pimp, ein kuppler seyn, kuppelen, huren-wirthschaft treiben, *faire le maquereau*.

Pimpnel, bibernell, *pimprenelle*.

Pimping, S. die kuppelen, huren-wirthschaft, *maquerel-lage*.

Pimping, A. elend, gering, schlecht, verächtlich, geringschätzig, nichtswerth überaus klein, *chetif, de néant*.

Pimple, eine finne, oder ein blätterlein im angesichte, *bouton*.

Pin, eine steck-nadel; ein fegel; ein wirbel; ein nagel oder hölzlein, damit man eine thür fest zumacht; eine kleine schraube oder wirbel in einem sack-ührlein; eine grosse nadel oder ein griffel, damit man schreibt; die nadel an einem sonnen-weiser, ein sonnen-zeiger; ein steck im auge, *épingle*; *quille*; *cheville*; *tourniquet*; *goupille*; *aiguille*; *touche*; *style d'un cadran*; *taie ou cataracte*. The pins of a watch-case, die nadeln an dem gehäuse einer sack-uhr, *les cloux d'une boîte de montre*. * It is not worth a pin, es ist nichts werth, es ist nicht einen heller werth, *cela ne vaut pas un zest*. * I care not a pin, I don't care a pin's head, ich frage nichts darnach, *je ne m'en soucie point*. * To be in a merry pin, frolich, freudig seyn, *être gay*. * You have put me in a laughing-pin, ihr habt mich zu lachen gemacht, *vous m'avez mis en train de rire*.

Nine-pins, das fegel-spiel, *jeu de quilles*. Axel-pin, linch-pin, der eiserne lahn oder nagel an einem rade, so das rad feste hält, *aissé de rouë*. Larding-pin, eine spi-cke-nadel, *lardoir*. Rolling-pin, ein langes rundes hölzlein, damit die pasteten-becker den teig rollen, *rouleau de pâtissier*. Crisping-pin, eine haar-nadel, *eguille de tête*. Pin-case, ein nadel-büchlein, *un étui pour des épingles*. Pin-cushion, ein nadel-küssen, *pelote*. Pin-maker, ein nadler, *épinglier*. Pin-basket, das allerletzte kind, so eine frau gebähret, nest-hecken, *le bouche-trou, le dernier enfant, dont une femme accouche*. The art of pin-making, das nadler-handwerk, *l'art de faire des épingles*. Pin-duft, feil-staub der nadler, *limaille*. Pin-fold, eine schaaß-hürde, *parc de brebis*.

To pin, etwas anstecken, mit einer steck-nadel anstecken, anheften; mit einem eisernen nagel feste machen, *attacher, attacher avec une épingle*; *fermer avec une cheville*. A dog that pins a bull, ein hund, der einen stier bey der nase nimmt, *un chien qui s'acharne au nez d'un taureau*. To pin his opinion upon another man's sleeve, eines andern meinung folgen, *suivre le sentiment d'un autre*. To pin his reason to a woman's petticoat, einer frau in allen din-gen unterthänig seyn, *se soumettre en tout & par tout à une femme*. To pin one down to a bargain, einen an einen contract fest verbinden, *clouer quelqu'un à un marché*. To pin himself upon one, sich an einen hängen, sich mit seinen unkosten erhalten, *s'accrocher à quelqu'un, vivre à ses dépens*. To pin up the basket, eine sache zu ende bringen, beschlies-sen, abthun, *couronner l'œuvre, conclurre, finir*. To pin cartel, das vieh in die hürden thun, einthun, *enfermer les bestiaux*. To pin up a gown, den rock aufschür-ken, *trousser une robe*. To pin a house under the ground-fel,

sel, eine neue schwelle unter ein hauß legen, *repandre une maison sous œuvre*.

Pínace, f. Pinnace.

Pínacle, f. Pinnacle.

Píncer, eine zahn-zange; ein zanglein eines wund-arktes, so im steinschneiden gebraucht wird, *davier; tenette*.

Píncers, eine zange, damit man nâgel ausziehet, *re. tenailles*.

Pínch, ein knip; die noth, angst, ein schlimmer zustand, *pincée, pincement; besoin, embarras, extrémité, état cruel*. A pinch of snuff, ein wenig schnup-taback, so viel man mit zween oder drey fingern halten kan, *une pincée de tabac en poudre*. To be at a pinch, in ängsten seyn, *être en peine*. To give one a deadly pinch, einen schrecklich mit den fingern kneipen, klemmen, *pincer quelqu'un fortement*. If ever it comes to the pinch, wenn die sache ja solte untersucht werden, *si jamais l'affaire vient à être examinée*. * Pinch-pen, pinch-fist, ein karger fist, *pince-maille*. * Pinch-gut, pinch-belly, einer, der sich nicht satt isset, oder den seinigen nicht genug zu essen giebt, *un homme qui s'affame, ou qui affame sa famille*.

To pinch, einen mit den fingern kneipen, klemmen; drücken (wie die engen schuhe;) ins enge bringen, eintreiben, in angst und noth bringen; ihn anzapffen, auf ihn sicheln, ihm sichel-reden geben; leiden, in noth stecken, in ängsten seyn, *pincer; presser; réduire à l'étroit, à la nécessité; mordre, piquer; patir, être dans la nécessité*. Fortune now and then pinches me, das glück giebt mir eben oft einen stoß, *la fortune me donne de tems en tems quelque atteinte*. To pinch his guts (belly,) sich nicht satt essen, (etwas) am maule erspahren, *se refuser le nécessaire, épargner sur sa vie*. * To pinch some what from one's self, sich selbst einer sache entziehen, versagen, *se priver de quelque chose*. To pinch one of his meat, einem etwas an seiner gewöhnlichen kost abbrechen, ihm nicht genug oder weniger, als sonst, zu essen geben, *retrancher la nourriture à quelqu'un*. To pinch off, abkneipen, abreißen, *arracher*.

Pínched, gekneipt, geklemmet, *re. pincé, &c.* Pínched with hunger, verhungert, vom hunger genöthiget, *affamé, pressé de la faim*.

Píncher, der, die da kneipet, *re. celui, celle qui pince, &c.*

Pínching, das kneipen, *re. l'action de pincer, &c.*

Píndarical, píndarick, píndarisch, *píndarique*.

* Píndle, f. Pícle.

Píne, píne-tree, eine fichte, ein fichten-baum, *pin*. Píne-apple, ein tann-zapff; eine gewisse wohlgeschmackte frucht in West-Indien, so wie ein tann-zapffe gestalt ist, *pomme de pin*. Píne-grove, ein fichten-wald, *pinaie*. Píne-kernel, die drüse am gehirne, so wie ein tann-zapffe gestaltet ist, *co-varion*.

To píne, einen durch hunger tödten, verhungern oder hungers sterben lassen; abnehmen, *affamer; languir*. To píne away, sich grämen, der traurigkeit ergeben; am leibe abnehmen, abgemattet werden, mager, matt und schwach werden, *se chagriner; languir*. To píne himself to death, sich zu tode grämen, vor kummer, gram oder hunger sterben, *mourir de chagrin ou de faim*.

Píned (away,) abgemattet, ausgezehret, *re. decub, &c.*

Píning, píning away, abnehmung an kräften, oder am leibe, *languueur*.

Píning, A. der da abnimmt, matt und schwach wird, *languissant*.

Píaiou, ein stück einer uhr oder eines sack-uhrlains; der auf-

ferste theil des flügels eines vogels, *pignon; aile*. Píaiou, fesseln, eisen, *menotes*.

To píaiou one, einem die arme fest binden, ihn mit fesseln, eisen *re. binden, lier les bras à quelqu'un*.

Píaioued, dem die arme oder hände fest gebunden sind, *qui a les bras liés*.

Pínk, eine schlechte nâgel-blume; ein kleines see-schiff mit zweymast-bäumen, *oeillet; pinque*. Pínk-ey'd, der kleine augen hat, *qui a de petits yeux*.

To pínk, tuch oder zeug durchlöchern, aushacken, durchstechen, *piquer; mit den augen wincken, blinzeln, piquer, moucher, decouper; cligner*.

Pínked, durchstochen, ausgehackt, *piqué, moucheté*.

Pínker, einer, der tuch oder zeug aushackt, *decoupeur*.

Pínking, S. die durchstechung des tuches oder zeuges, *moucheture*.

Pínking, A. blinzeln, der mit den augen winckt, *qui cligne les yeux*.

Pínn, f. Pin, &c.

Pínnace, ein kleines see-schiff, ein jagt-schiff, *pinasse*.

Pínnacle, die zinne, spize, der gipfel eines gebäudes; der höchste gipfel der ehren, *pinacle; faite*.

Pínnage of cattle, das einsperren des viehes in einer hürden, *l'action d'enfermer le bétail dans un parquer*.

Pínned, (mit einer stechnadel) angesteket, *re. attaché, &c.*

Pínnner, ein nadler; eine art einer weiber-haube, *épinglier; sorte de coiffe de femme*.

Pínning, das anstecken, *re. l'action d'attacher, &c.*

Pínnion, &c. f. Píaiou.

Pínser, f. Píncer.

Pínson, ein schuh mit einer einfachen sohle, *escarpin*.

Pínt, ein nâssel, *pinte d'Angleterre, chopine de France*.

Píntle, das männliche glied, die ruthe, *verge d'un homme*. * Píntle-pantle, píntledy - pântledy, f. Pí-a-pat.

Pínules, die gesicht-löcher eines mathematischen instrumens, genannt alhidada, *pinnules de l'albidade*.

Píonêr, ein schantz-gräber, *pionier*.

Píony, f. Peony.

Píous, gottselig, fromm, gottsfürchtig, *pieux*.

Píously, gottselig, *pieusement*.

Píp, der pips, hûner-pips; ein punct oder fleck auf einer farbe, *pepie; point de cartes*. The green pip, die bleich-sucht, das weiße fieber der jungfern, *les pales couleurs*.

To píp, den pips den hûnern von der zunge abnehmen, *ôter la pepie*. To píp over, f. To peep.

Pípe, eine taback-pfeiffe; eine röhre, wasser-röhre, ein canal; anderthalb fuder wein; eine pfeiffe, lock-pfeiffe, hirtens-pfeiffe; die groÿe aufgerollte rolle in der Exchequer zu London, *pipe; conduit, canal, pipe de vin; pipeau, chalumeau; le grand rouleau de l'Echiquier*. Wind-pipe, pipe of the lungs, die luft-röhre, *trachée artère*. To have a fine pipe, eine hübsche stimme haben, *avoir la voix belle*. Bâg-pipe, eine sack-pfeiffe, *cornemuse*. Glister-pipe, eine clister-pfeiffe, clister-sprize, *seringue*.

The pipe of a clister-pipe, die röhre an einer clister-sprize, *le canon d'une seringue*.

To pípe, pfeiffen, auf einer pfeiffe pfeiffen oder spielen; taback trincken rauchen, *fluter; fumer*.

Píper, ein pfeiffer; ein taback-trincker, tabacks-bruder, *flateur; fumeur*. Bâg-píper, ein sack-pfeiffer, *joieur de cornemuse*.

Píping, S. das pfeiffen, das tabacktrincken, *l'action de fluter; fumerie*.

Piping hot, ganz heiß, so heiß, daß es rauchet, *tout chaud*.
 Pipkin, ein kleiner hafen oder irdenes töpfgn, darinn man etwas kochen kan, *pot de terre*.

Pipped, dem man den pips benommen, *à qui on a ôté la pépie*.

Pippin, ein rußling, (ein delicateser apffel,) *renette*.

Piquant, scharf, das einen scharffen, beißenden geschmack hat; stichelnd, anzupfend, *piquant*.

Pique, f. Peek.

To piqueer, scharmüzeln, einen scharmüzel halten, *escarmoucher*. To piqueer with the eyes, mit den augen spielen, liebäugeln, *escarmoucher des yeux*.

Piqueering, ein scharmüzel, das scharmüzeln, *escarmouche*.

Piracy, die see- oder meer-räuberrey, *piraterie*.

Pirate, ein meer-räuber, *pirate*.

To pirate, V. A. anderer scribenten bücher ausschreiben, *piller un auteur*.

Piratical, see-räuberisch, *de pirate*.

Piscary, die freyheit in eines andern wasser zu fischen, *la liberté de pêcher dans l'eau d'autrui*.

Pisces, fische, (eines von den zwölf himmlischen zeichen,) *les poissons*.

Pish, Interj. hat sich wohl! ja, ich dachte was sonst! hinweg! *nargue*.

Pismire, eine ameisse, *fourmi*.

Piss, harn, seiche, *pissat*. Piss-pot, ein nacht-topff, nachtgeschirr, *pot de chambre*. Piss-burnt, vom harn gefärbt, *couleur de pissat*. Piss-a-bed, der, die ins bette harnet; seich-blume, pfaffen-blut, *un (une) pissé-en-lit; pissé-en lit*.

To piss, pissen, harnen, seichen, das wasser abschlagen, *pisser*. To piss upon one, eines spotten, ihm schabernacken, schänden, schimpffen, *se moquer de quelcun, le basfoier*.

* They piss through one quill, sie halten es mit einander, *se sont deux têtes dans un bonnet*. * I shall piss upon your grave, ich werde euch überleben, länger leben als ihr, *je pissérai sur votre fosse*. P. Piss not against the wind, strebet nicht wider den strom, *il ne sert de rien de nager contre le torrent*. To piss blood, blut harnen, *pisser du sang*. To piss the fire out, das feuer mit harn auslöschen, *éteindre le feu en pissant*.

Pissed, f. Piss.

Pisser, der, die da pisset, harnet, *pisseur, euse*.

Pissing, S. das pissen, *re. l'action de pisser*.

Pissing, A. pissend, harnend, *pisseur, euse*. Pissing-place, ein ort, wo man sein wasser abschlagen kan, *pissoir*.

Pist-upon, worauf man gepisset hat, *sur quel on a pissé*, &c. To piss.

Pistacho, ein welsches pimper-nußlein, *pistache*. Pistacho-tree, der pimper-nußbaum, *pistachier*.

Pistake-nut, f. Pistacho.

Pistol, ein pistol; eine Spanische pistol, (eine gold-münze,) *pistolet; pistole*. Pistol-case, pistol-bag, ein pistolen-halter, *faux-fourreau de pistolet*. Pistol-shot, ein pistolschuß, die weite so ein pistol haben kan, *portée d'un coup de pistolet*.

Pit, eine grube, höle; der flache boden in einem comedien-hause, da das volck aufrecht stehen muß, *fosse, creux, parterre*. To be at the pit's brink, schon einen fuß im grube haben, sehr alt seyn; in großer gefahr seyn, *avoir un pied dans la fosse; être en grand danger*. The pit of the stomach, die herz-grube, *le creux de l'estomac*. Arm-bitch, die achsel-grube, *aisselle*. A bottomless pit, ein abgrund, *un abime*. Coal-bitch, eine kohle-grube, wo man

stein-kohlen gräbet, *mine de charbon*. Clay-pit, eine thon-grube, leim-grube, *endroit plein d'argile*. Sand-pit, eine sand-grube, *sablère*. Pit-fall, eine fall-grube die vögel zu fangen, *trebuchet*.

Pitance, f. Pittance.

Pit-a-pat, pit-to-pat, pintle-pantle, pintlody-pantlody, sind erdichtete worte, das geschwinde herzklopfen auszusprechen, wenn es von einer heftigen gemüths-bewegung bewegt worden, *mots inventez pour exprimer le batement du cœur, lors qu'on est ému de quelque passion*. e. g. My heart goes pit-a-pat, ich zittere vor furcht, mein herze klopft, *je tremble de peur, le cœur me bat*.

Pitch, das pech; die leibes-länge, größe; der gipfel, die höhe, *poix; taille; point, faite*. Birds that fly a very high pitch, vögel, die sehr hoch fliegen, *des oiseaux qui volent fort haut*. To drink one to a right pitch, einen rechtschaffen truncken machen, *faire bien boire quelcun*. To strain his skill to the highest pitch, alle seine kräfte anwenden, weisen was einer thun kan, *faire tous ses efforts, montrer tout ce qu'on sait faire*. Stone-pitch, hartes pech, *poix sèche*. Pitch-tree, ein iedweder baum, aus dem man pech bekommt, als, die fichte, der harz-baum, die tanne, *pin, peche, sapin*. Pitch-cap, eine pech-haube oder ein pfaster, damit man die haare von einem gründichten kopffe ausreißet, *depilatoire*. Pitch and tar, schiff-pech, *goudron*. Pitch-fork, eine gabel mit eisernen zinken, *fourche de fer*.

To pitch, etwas pichen, verpichen, mit pech übersreichen; pfastern, *poisser, goudronner; paver*. To pitch a tent, ein gezelt aufschlagen, aufsetzen, *dresser une tente*. To pitch a net, ein netz oder garn aufspannen, *tendre un filet*. To pitch a camp, sein lager schlagen, sich lagern, *asseoir son camp*. To pitch a bar, eine eiserne stange werffen, daß sie auf das eine ende niedersfällt, *faire tomber une barre sur un bout*. To pitch a time to do any business, eine gewisse zeit bestimmen um eine sache zu verrichten, *assigner un certain tems pour faire une affaire*. To pitch, eintreiben, einschlagen, hineinstecken, *ficher, enfoncer*. To pitch upon a thing, etwas erwählen, *choisir une chose*. To pitch upon his head, mit dem kopffe auf den boden herunter fallen, *tomber la tête la première*.

Pitched, gepichet, verpichet, *re. poissé, &c*. A pitched field, (fight, bätzel,) eine schlacht-ordnung, *bataille rangée*.

Pitcher, ein irdener wasser-krug, *cruche*. P. The pitcher goes so often to the well, that it comes home broken at last, es gehet ein krug so lange zu dem brunnen, bis er endlich zerbricht, *tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse*.

A true pitcher-man, ein braver sauff-bruder, *un bon buveur*.

Pitchfork, f. Pitch.

Pitching, das pichen, *re. l'action de poisser, &c*. Pitching-pence, der zoll, den man zahlen muß, daß man auf einem markt-ode oder jahr-markte seine waaren auslegen und verkaufen darf, *etalage*.

Pitchy, von pech, *de noix*.

Piteous, erbärmlich, jämmerlich, elend, *piteux*.

Piteously, erbärmlicher weise, elendiglich, *piteusement*.

Pitfall, f. Pit-fall, unter Pit.

Pith, das marck eines rücken-stückes oder baumes, *re; das leichte zeug so in einem feder-fiel ist, moelle; larron de plume*.

Pithily, Adv. frisch, stark, kräftig, *fortement, vigoureusement, avec energie*.

Pithless, das kein marck hat, *qu'il n'a point de moelle*.

Pithy, voll marck, saftig; voll guter sachen, voll nützlicher unterrichtung, *moelleux*.

Pitie, f. Pity.

Pitied, f. Pity'd.

Pitiful, erbärmlich, jämmerlich, elend; nichtswürdig, gering, schlecht, leichtfertig; mitleidig, barmherzig, *pitoyable*.

Pitifully, elendiglich, erbärmlicher weise; aus mitleiden, aus erbarmniß, *pitoyablement; avec pitie*.

Pitifulness, die erbärmliche, jämmerliche, elende art oder weise; die mitleidigkeit, *la manière pitoyable; la miséricorde*.

Pitiless, unbarmherzig, der ohne mitleiden ist, *impitoyable*.

Pittance, das wenige von brodt, wein, fisch, fleisch, &c. so man den mönchen in den klöstern zu essen giebt, *pitance*. Small pitance, ein kleines ordinari, eine kleine mahlzeit; ein kleiner theil von einem dinge, *petit ordinaire; une partie de quelque chose*.

Pittancer, S. speise-meister in einem kloster, *pitancier*.

Pitted with the small pox, der pocken-gruben hat, *gravé de la petite verole*.

Pituitous, schleimicht, voll zähes schleimes, *pituiteux*.

Pity, das mitleiden, die erbarmniß; eine erbärmliche sache, ein elend, schade, *pitie*.

To pity, mitleiden mit einem haben, sich eines oder über einen erbarmen, *prendre ou avoir pitié*.

Pityable, erbärmlich, jämmerlich, *pitoyable*.

Pity'd, dessen man sich erbarmet, mit dem man mitleiden hat, *dont on prend pitié*. P. 'Tis better to be envy'd than pity'd, wo kein neider ist, da ist auch kein glück, *il vaut mieux faire envie que pitié*.

Pivot, der unterste thür-angel, *pivot*.

Pix, f. Pyx.

Pizzle, der ziemer eines thiers, ein oxsen-ziemer, *nerf*.

Placability, die versöhnlichkeit, *facilité à s'appaiser*.

Placable, versöhnlich, erbitlich, *aisé à appaiser*.

Placard, placard, ein Holländischer anschlag, eine angeschlagene schrift, *placard*.

Placard, eine absonderliche erlaubnis, daß ein mann verbottene spiele halten darf; ein Französischer anschlag oder angeschlagene schrift, *permission particuliere qu'on donne à quelqu'un de se servir de jeux defendus; placard*.

Place, ein ort, platz, raum, stelle, sitz, stäte, statt; ein ort aus der Bibel oder aus einem buche; ein fester platz, eine festung, ein schloß; ein amt, dienst, ehren-stelle, stelle; eines stand; eine plateiß, eine scholle, *place; passage; forteresse; charge; rang; plie*. To give place, einem weichen, nachgeben, *ceder, donner la preference*. This must give place to that, diß ist jenem nicht zu vergleichen, *il n'y a pas de comparaison*. To take place of one, einem vorgehen, den vorgang vor ihm haben, *prendre le pas sur quelqu'un*.

To lay one's hand upon the fore place, die hand auf den schaden legen, *mettre la main sur la partie affligée*.

To place, etwas stellen, setzen; einem eine stelle oder einen dienst verschaffen, *placer*. I placed out my son, ich habe meinem sohn einen dienst verschaffet, ich lasse ihn ein handwerck, eine kunst lernen, *j'ai placé mon fils*.

To place a cannon, ein geschütz pflanzen, *braquer un canon*.

Placed, gestellet, gesetzt, &c. *placé*.

Placing, das stellen, setzen, &c. *l'action de placer*.

Placit, das gefallen, gutdüncken, die meinung, *le plaisir, opinion*.

Placket, der vordertheil eines weiber-rockes oder weiberhemdes, *le devant d'une jupe, ou d'une chemise de femme*.

Plad, eine art eines mantels, so die einwohner des nordischen

gebirges in Schottland tragen; ein Irändischer oder Schottländischer zeug, *sorte de vêtement que les montagnards dans les parties septentrionales d'Ecosse portent au lieu de manteau; sorte d'étamine d'Irlande ou d'Ecosse*.

Plaget, f. Pledget.

The plagiarian law, das gesetz wider die kinder-diebe, *loy contre les plagiaires*.

Plagiarism, der kinder-diebstahl, *metier de plagiaire*.

Plagiary, ein kinder-dieb; der fremde arbeit für die seinige ausgiebt, *un voleur d'enfants; plagiaire*.

Plague, die pest, pestilenz; ein schädlicher mensch, so gift und pestilenz unter den leuten ist; ein beschwerlicher, verdrießlicher mensch, der uns quälet oder plagt; eine plage, strafe, peste; *fleau, une personne qui nous tourmente; jugement, punition*. Plague-fore, plague-token, eine pestilenz-blatter, pestilenz-beule, *charbon de peste*.

The plagues of Egypt, die plagen Egyptens, *le fleaux d'Egypte*.

To plague, einen plagen, quälen, peinigen, ihm überlegen, überlästigen seyn, *tourmenter, importuner*.

Plagued, geplaget, gequälet, &c. *tourmenté*.

Plaguily, überaus, heftig, schrecklich, *fortement*.

Plaguing, das plagen, &c. *l'action de tourmenter, &c.*

Plaguy, leichtfertig, schädlich, vermaledeneyt, verflucht, gefährlich; pestilenzisch, *méchant, pernicieux, maudit, dangereux, pestilent*.

Plaice, eine scholle, plat-eiß, *plie*.

Plaid, f. To play.

Plaigh, &c. f. Plait, &c.

Plain, A. eben, gleich, glatt; plat, flach; schlecht, schlecht ausgemacht, ohne zierde, das schlecht weg ist; der in ganz schlechter kleidung gehet, nur schlecht gekleidet; offenbar, klar, deutlich, leicht zu verstehen; der nicht viel wesens macht; offenhersig, aufrichtig, deutsch, *plain; plan; uni, simple; habillé tout simplement; clair, manifeste; qui est sans fagon; franc*. Plain coats of arms, wapen ohne benzeichen, *armes pures & pleines*. Plain song, die ledige, bloße weise ohne einen text, *le plein chant*. The plain truth, die bloße wahrheit, *la franche verité*. To be plain with one, einem fren seine meinung heraus sagen, *dire franchement sa pensée à quelqu'un*. Plain-dealing, aufrichtiges, redliches handeln, aufrichtigkeit; eine art eines Englischen karten-spiels, *conduite sincere, bonne foy; sorte de jeu de cartes à l'Angloise*. Plain-dealer, ein redlicher mann, der aufrichtig handelt, *un bonnête homme, de bonne foy*.

Plain, Adv. e.g. to speak plain, deutlich reden, die worte deutlich pronunciren; sich deutlich erklären, deutlich und verständlich von etwas reden, *parler distinctement; s'expliquer*. To go plain, schlecht ausgemachte kleider tragen, *être habillé tout simplement*.

Plain, S. eine ebene, ein ebenes land oder feld; die fläche, der ebene boden, *plaine; plan*. f. Plane.

A globe drawn upon a plain, eine vorstellung des himmels oder erden-kreises auf einer fläche, *un planisphere*.

To plain, &c. f. To plane, &c.

Plainer, ist der comparat. von Plain.

Plainest, ist der superlat. von Plain.

Plainly, offenhersig, aufrichtig, redlich, ohne falsch; offenbar, klarlich, deutlich; schlecht, ohne zierde, *franchement; clairement; simplement, sans ornement*.

Plainness, die ebene, gleichheit, glätte, fläche; die deutlichkeit, verständlichkeit; die schlechte, geringe art der kleidung, *égalité, surface unie; clarté; simplicité*.

Plaint, eine klage, schriftliche anklage vor gericht, *plainte*.

Plaintiff, ein Kläger, eine Klägerin, *demandeur, ereffe*.
 Plaster, plaster, gyps, mörtel, falch; die tünche; ein pflaster, *plâtre; enduit; emplâtre*. Plaster of Paris, gyps, *fluc* f. Stuke.
 To plaster, platern, gypsen, mit plaster oder mörtel bewerfen, übertünchen, *enduire de plâtre*.
 Plastered, mit plaster beworfen, *enduit*.
 Plasterer, ein gypser, *plâtrier*.
 Plastering, das gypsen, *ic.*; die tünche, *l'action d'enduire; enduit*.
 Plait, eine falte; ein zopff, haarlocke, *pli; tresse*.
 To plait, etwas falten; zöpfe machen, die haare flechten, *plisser; tresser*.
 Plaited, gefalten, geflochten, *plissé, tressé*.
 Plaiting, das falten, das flechten, *l'action de plisser ou de tresser*.
 Plan, der abriß, entwurf oder grundriß eines werks, oder gebäudes auf papier; der entwurf oder anschlag eines vorhabens, *plan; projet*.
 Plancher, eine plancke, diele, bret, *planche*.
 Planchier, ein dielenboden, tadelwerk, *plancher*.
 Plane, ein hobel; die fläche, der ebene boden, *rabot; plan*. Cornish-plane, bed-moulding-plane, ein schlichthobel, *galere*. Plane-tree, ein ahorn, maßholder-baum, *plane*.
 To plane, etwas hobeln, abhobeln, glatt machen; ohne schlagung der flügel fliegen, *raboter; planer*.
 Planed, gehobelt, abgehobelt, *raboté*.
 Planer, ein hobler, der da hobelt, *raboteur*.
 Planet, ein planete, irrstern, *planete*. Planet-struck, vom reiff erfrohren, vom mehlthau verderbet; erschrocken, bestürzt, erstaunet; ganz lahm an einem gliede, vom schlage getroffen, *broüi, gâté par la nielle; étonné; paralytique*.
 Planetary, einem planeten oder den planeten zugehörig, *de planete, des planetes*.
 Planetree, f. Plane-tree, unter Plane.
 Planimetry, die kunst die flächen oder den ebenen boden zu messen, *planimetrie*.
 Planing, das hobeln, *ic.* *l'action de raboter*.
 To planish a dish, eine schüssel glatt oder eben schlagen, (wie die gold- und silber-schmiede *ic.* zu thun pflegen,) *planer un plat*.
 Planisphere, eine kugel so in der fläche entworfen ist, *planisphere*.
 Plank, eine plancke, diele, ein bret, *planche, ais*.
 To plank, etwas mit plancken oder dielen beschlagen, überlegen, einen boden von plancken oder dielen legen, machen, *plancheyer*.
 Plankers, f. Plonkers.
 Planked, mit dielen belegt, *plancheyé*.
 Plant, eine pflanze, ein gewächs; ein seßling, neugepflanztes bäumlein; die fuß-sole, *plante; plant; plante du pié*. A young plant, ein jüdling, ein junges mensche, *une jeune plante*. Plant-animal, etwas so da wächst, und doch kein rechtes thier noch eine rechte pflanze ist, eine thierpflanze, *zoophyte*.
 To plant, etwas pflanzen, setzen; einführen; geschäft pflanzen, richten; sich an einem orte niederlassen, *planter; introduire; pointer; s'établir*.
 Plantain, wegerich, *plantain*. Plantain-tree, der moßbaum, ein gewisser baum in West-Indien mit großen blättern, *sorte d'arbre*. Ribwort-plantain, kleiner wegerich, *petit plantain*.

Plantal, zu den pflanzen gehörig, *vegetable*.
 The plantar arteries & muscles, die puls-aderen und fleisch-mäuse auf der fußsohlen, *les arteres & muscles plantaires*.
 Plantation, eine plantagie, ein gut oder mayerhof in America, da man taback, zucker-rohre, *ic.* pflanzt; ein volck so ein gewisses land eingenommen, und sich da feste gesetzt, *plantage; colonie*.
 Planted, gepflanzt, *ic.* *planté, &c.*
 Planter, ein pflanzer; der herr einer plantagie, *planteur; maître d'un plantage*.
 Planting, das pflanzen, *ic.* *l'action de planter, &c.*
 Plash, ein stillstehendes wasser, eine grube oder ein ort, der voll solches wassers ist, *gachis, margouillis*.
 To plash, etwas biegen; beschneiden; anwässern, und mit einer mörtel-schauffel unter einander rühren, *plier; émonder; gâcher*.
 Plashed, gebogen, *ic.* *plié, &c.*
 Plashing, das biegen, *ic.* *l'action de plier, &c.*
 Plashly, plashy, voll stillstehenden wassers, oder nassen koths, *gacheux, plein d'eau croupissante*.
 Plaster, ein pflaster zu den schäden, *ic.* *emplâtre*. f. Plaster.
 To plaster, &c. f. To plaster, &c.
 Plastical, plastick, bildend, das eine gestalt giebt, *formatrice*.
 Plastick, plastique, die bildhauer-kunst, *sculpture*.
 Plastron, ein eisernes oder ledernes bruststück eines feldmeisters, *ic.* *plastron*.
 The plat veins of a horse, die vier adern, da man den pferden blut läßt, *les ars*.
 To plat, f. To plait.
 Plate, gold- oder silber-gefäße; der preis eines silbernen gefäßes, darum man rennet; ein runder zinnerner oder silberner teller; eine metallische blatte, ein blech, eine kupfer-blatte, *ic.* *vaisselle; prix de course; assiette; planche*. Plate-wheel, das compaß-rädlein einer uhr, oder einer sackuhr, *rouë de cadran*. Plate-büttons, güldene oder silberne knöpfe, *boutons d'orfèvrerie*. Plate-candlestick, ein silberner leuchter, *plaque*. Plates, die neben-trachten, beyessen, *entremets*. The plates of a watch, boden an einer sackuhr, *platine d'une montre*.
 To plate, etwas mit einer dünnen gold- oder silber-blatte bedecken, übergülden, übersilbern; (ein metall zu blatten machen, *couvrir de feuilles d'or ou d'argent; mettre en lame*.
 Plated, übergüldet, übersilbert; falsch, verfälschet; zu blatten gemacht; schupicht, geschupet, *doré, argenté; fourré; mis en lame; écaillé*.
 Platen, die drucktafel in einer druckerey, *platine*.
 Plattform, ein ebener und erhöhter ort vornen an einem gebäude oder an einer festung; der grundriß eines gebäudes, *plateforme; plan*.
 Platine, f. Platen.
 Plating, das übersilbern, übergülden, *ic.* *l'action d'argenter ou dorer, &c.* f. To plate.
 Platten, f. Platen.
 Platter, eine hölzerne schüssel oder platte, *plat de bois*.
 A platter-face, ein breit gesicht, *un grand visage*.
 Plauditory, A. der frolockender weise lobet, *qui applaudit*.
 Plausible, scheinbar, dem man leicht beyfall giebt, *plausible*.
 Plausibleness, die scheinbarkeit, *qualité plausible*.
 Plausibly, scheinbar, *fort bien*.

Play, ein spiel; ein schau-spiel, eine comödie oder tragödie; das nährliche spielen oder spielwerk, die kurgweil, *jeu; pièce de théâtre; badinage*. Publick plays, die öffentlichen spiele oder schauspiele, *spectacles publics*. To give one fair play, einen thun lassen wie er will, ihn alle erwünschte vorthelle haben lassen, *laisser quelcun faire, lui donner tous les avantages qu'il peut souhaiter*. To play foul play, nicht redlich handeln, betrügen im spiel, *tromper, tricher au jeu*. * To beat one at his own play, einen mit seinen eigenen waffen verwunden, *battre quelqu'un de ses propres armes*. This is not fair play, this is foul play, dieses ist nicht ehrbar, ist nicht redlich, ist kein aufrichtiges verfahren, ihr handelt nicht redlich, oder wie es sich geziemet, *cela n'est pas honnête, cela n'est pas de bonne foi, vous n'en agissez pas bien*. I fear some false play from him, ich fürchte er wird uns einen schlimmen pöffen spielen, *je crains qu'il ne nous joue un mauvais tour*. To hold (to keep) one in play, einen aufhalten, *amuser quelcun*. Full of play, muthwillig, voller narrenpöffen; kurgweilig, pöfferlich, *folâtre, badin; divertissant*. Stage-play, eine comödie oder tragödie, *comédie ou tragédie*. Play-fellow, ein mitspieler, der mit einem pflegt zu spielen, *compagnon de jeu*. Play-day, ein feiertag der schüler, *vacances*. Play-house, ein comödien-haus, *une comédie*.

To play, spielen; etwas spielen; muthwillen treiben, kurgweilen; glänzen, scheinen, schimmern, *joüer; folâtrer; badiner; briller*. To play sure play, das sicherste spielen, *joüer à jeu seur*. To play a part in plays, eine person in einem schauspiele vertreten, *joüer un personnage*. To play the fool, kurgweilen, sich veriren, narrenpöffen oder muthwillen treiben; einen narren agiren, abgeben, sich nährlich stellen, *folâtrer, badiner, joüer; faire le fou*. He plays the fool with himself, er verhält sich wie ein narre, er thut nährlich daran, *il fait le fou, il fait une folie*. To play the knave, eine schelmerey begehen, arglistig handeln, betrügen, sich einer list gebrauchen, *friponner*. To play the whore, huren, zur hure werden, eine hure abgeben, *faire la putain*. To play the engines, mit den wasser-spißen auf ein feuer spritzen, *faire aller les pompes pour éteindre un incendie*. To play the thief, stehlen, *derober*. To play upon a bastion with great guns, mit stücken auf ein bollwerk spielen, es mit stücken beschießen, *faire joüer le canon contre un bastion, le canonner*. To play with a man at his own weapon, einen mit seinen eigenen waffen schlagen, *battre quelcun de ses propres armes*. He plays with the most difficult things, die größten schwürigkeiten geben ihm nichts zu schaffen, *il se joüe des choses les plus difficiles*. To play pranks, sich zu viel fretheit nehmen, kühne, vermessen seyn, pöffen treiben, *s'échapper, s'émanciper*. To play away, etwas verspielen, *joüer, perdre au jeu*. To play upon one, sein spiel, seine kurgweil mit einem haben, sein gespötte mit ihm treiben, ihn veriren, aufziehen, *se joüer de quelcun, le pincer*.

To play the game over again, die partie noch einmahl spielen, *refaire, au jeu*.

Our canon plaid upon the enemy, unser grobes geschütz feuerte auf den feind, *notre artillerie tiroit sur l'ennemi*.

Play'd, plaid, gespielt, *re. joüé, &c.*

Player, ein spieler, erin; eine comödiant, tin, *joüeur, euse; comédien, enne*.

Playing, das spielen, *re. l'action de joüer, &c.* Playing-hot, s. Boiling-hot.

Playnt, s. Plaint.

Plea, eine einwendung, das reden, die vertheidigung sei-

ner sache vor gerichte; ein vorwand, eine ausrede, entschuldigung, *plaidoyer; pretexte, excuse*.

To plead, etwas zu seiner vertheidigung vor gericht reden, einen rechts-handel führen, eine rechts-sache vertheidigen; etwas vorwenden, vorgeben, einwenden, als eine entschuldigung anführen, vorbringen, sich damit entschuldigen, *plaider; pretendre, alleguer, s'excuser sur*. To plead guilty or not guilty, auf eine beschuldigung antworten, ob man schuldig oder unschuldig sey, *repondre que l'on est coupable ou innocent*.

Pleadable, was man einwenden, vorwenden, *re. fan, qui peut être plaidé*.

Pleaded, vor gericht vertheidiget; eingewendet, *plaidé, &c.*

Pleader, der einen rechts-handel führet, *plaideur*.

Pleading, die rechts-vertheidigung, das vertheidigen vor gericht, *re. plaidoyerie, l'action de plaider, &c.*

Pléasant, lustig, annehmlich, annuthig, angenehm, lieblich, kurgweilig; artlich, lächerlich, *plaisant*.

Pléasantly, lustig, annehmlicher weise, kurgweilig; artlich, lächerlich, *plaisamment*.

Pléasantness, pléasantry, die lustigkeit, annehmlichkeit, annuthigkeit, lieblichkeit, *agrément*.

To pléase, einem gefallen, angenehm seyn, es einem recht machen, ihn vergnügen; einem einen gefallen, dienst thun; sich ihm gefällig erweisen, ihm willfahren, zu willen seyn; belieben, wollen, gefallen, gefällig seyn, *plaire; faire plaisir à, obliger; complaire; plaire, vouloir*. I please myself with such things, ich habe meine lust an solchen sachen, *je me plais à ces choses là*. Please yourself, thut was ihr wollet, *choisissez, contentez vous*.

Pleasured, zu frieden, vergnügt, der mit etwas zu frieden ist, *content, satisfait*. Hard to be pleased, murrisch, den man nicht leicht befriedigen oder ein vergnügen geben kan, der sich nicht leicht etwas gefallen läßt, *difficile à contenter*. P. The devil himself is good when he is pleased, auch der teuffel selber ist wohl zu frieden, wenn man sich ihm gefällig erweist, *le diable même est bon quand on lui plaît*. If he be angry he must be pleased again, wenn er böse ist, mag er sich wieder zu frieden geben, *s'il est fâché, qu'il se défâche*. I am pleased to do so, es ist mein belieben solches zu thun, *il me plaît de faire cela*.

Pleasing, gefällig, angenehm, annehmlich, annuthig, *plaisant*.

Pleasuringness, S. lieblichkeit, annuth, angenehme weise, *agrément, charme*.

Pléasurable, annuthig, annehmlich, *agréable*.

Pleasure, die lust, freude, vergnügung, zufriedenheit; die ergekung, ergeglichkeit; die lustbarkeit; ein gefallen, dienst, freundsstück; das belieben, wohlgefallen, *plaisir, contentement; divertissement; plaisance; bon office; volonté*. You may say your pleasure, but, ihr möget zwar sagen was ihr wollet, aber, *vous en direz ce qu'il vous plaira, mais*. Your pleasure, madam, was beliebet der frauen? *que vous plait-il, madame?* He did it at pleasure, er hat es mit guter weise gethan, *il l'a fait à loisir*.

To pléasure, einem ein vergnügen geben, ihn vergnügen; ihm willfahren, zu willen seyn; ihm einen gefallen oder dienst thun, erweisen, *plaire, contenter; complaire; faire plaisir*. To pléasure one with a thing, einem etwas leihen, ihm darzu helfen, *accommoder quelcun d'une chose*.

Pleasured, dem man einen gefallen erwiesen, *re. à qui l'on a fait plaisir, &c.*

Plebèian, ein gemeiner mann, einer aus dem pöbel, *homme du peuple, roturier.*

* Plebèity, der gemeine mann, der pöbel, *le menu peuple.*

Plédge, ein pfand, unterpfand; ein bürge; ein geißel oder bürge im kriege, *gage; caution; otage.* This is a sufficient pledge of the truth I assert, diß ist ein genugsamer beweis derjenigen wahrheit, die ich vorgebracht habe, *ceci prouve suffisamment la vérité que j'avance.* Frank-plédge, ein bürge für einen bürger, *caution pour un bourgeois.*

To plédge, etwas verpfänden, versetzen, zu pfande geben, *mettre en gage.* To pledge one, einem (der einem zutrifft) bescheid thun *faire raison à quelqu'un.*

Plédged, verpfändet, *re. engagé, &c.* To see himself pledg'd, zusehen, daß man einem bescheid thut, *prendre garde qu'on nous fasse raison.*

Plédget, ein gewisser flacher meißel, den man zu einer wunde gebrauchet; ein gedoppeltes tüchlein nach dem aderlassen aufzulegen, *plumasseau; compresse.*

Plédging, das verpfänden, *re. l'action d'engager, &c.*

Pleiades, das siebengestirn, *pleiades.*

Plénarty, die zeit, da ein priester-dienst besetzt ist, eine besetzte pfründe, *le tems qu'un bénéfice est rempli.*

Plénary, völlig, vollkommen, *plenier.*

Plenipotency, völlige macht, *plein pouvoir.*

Plenipotential, der völlige macht giebt, *qui donne plein pouvoir.*

Plenipotentiary, ein abgesandter, dem ein Fürste oder ein Staat völlige macht gegeben, zu handeln und beschließen, wegen derjenigen sachen, so in seiner commission enthalten sind, *plenipotentiaire.*

Plénist, ein philosophus, der kein vacuum statuirt, sondern daß alles voll ist, *philosophe qui croit que tout est plein.*

Plénitude, die vollheit, völle; ein überfluß, *plenitude.*

Plénteous, &c. *f. Plentiful, &c.*

Plénteousness, *S. f. Plentifulness.*

Plentiful, überflüßig, häufig; groß, herrlich, *abondant; grand.* He gave us a plentiful entertainment, er hat uns herrlich bewirthet, *il nous a fort bien regalez.*

Plentifully, überflüßig, reichlich, häufig, herrlich, *copieusement.*

Plentifulness, die überflüßigkeit, häufigkeit, der überfluß, *abondance.*

Plenty, der überfluß, die menge, völle, *abondance, quantité.* Money is plenty with him, er hat geld überflüßig, *l'argent roule chez lui.*

Pleonasme, die ausfüllung einer rede, eine figur, dadurch etwas überflüßiges eingeschoben wird, *pleonasme.*

* Pleonasmick, einem pleonasmio zugehörig, überflüßig, *de pleonasme, superflu.*

Pléthora, pléthory, ein überfluß der feuchtigkeiten und des blutes, *plethore.*

Plethorical, pléthorick, voller feuchtigkeiten, *plein d'humours.*

Plévin, *f. Peplevin.*

Pleura, die innerliche haut um die brust oder ribben, *pleure.*

Pleurisy, das seiten-stechen, der stich, *pleuresie.*

Pleuritick, mit dem seiten-stechen geplagt, zum seiten-stechen gehörig, *pleuretique.*

Pliable, biegsam, bieglich das sich biegen oder ziehen läßt; willig; linde, weich, das sich wohl angreifen läßt, *pliable; flexible; maniable.*

Pliableness, die biegsamkeit, willigkeit, linde, *qualité de ce qui est pliable, flexible, ou maniable.*

Pliant, biegsam; linde, weich; willig, gelinde, nachgebend, *pliable; mou; flexible.*

Pliantness, die biegsamkeit; eine willige art, *souplesse; naturel souple.*

Plica, jüden- oder gütgens-zopff, wischelzopff, verwirretes und in einen langen zopff geflochtenes haar, eine franckheit, so in Polen gemein ist, *sorte de maladie qui regne en Pologne.*

* Plicature, das falten, die zusammenfaltung, *l'action de plier.*

To plie, &c. *f. To ply, &c.*

Plight, der zustand, der leibes-zustand, *état, habitude du corps.* To be in a good plight, frisch und gesund seyn, sich wohl befinden, *avoir de l'embonpoint.*

To plight, versprechen, geben, *promettre, donner.* To plight his faith (troth,) sein wort geben, bey treu und glauben versprechen, *engager sa parole.*

Plinth, der unterste viereckichte fuß an einer säule; das bret auf einer säule, nach der Toscanischen ordnung und proportion; eine reihe steine aussen an einem gebäude, die stockwerke zu unterscheiden, *plinthe; tailloir; cordon.*

Plite, ein altes maas, wie unsere elle heutiges tages, *sorte de mesure d'autrefois.*

To plod upon a business, einem geschäfte ganz ernstlich und fleißig obliegen, *avoir l'esprit bandé à quelque chose.* To plod at his books, über seinen büchern liegen, *palir sur ses livres.*

Plodding, ganz tieffinnig, der in tieffen gedanken gehet, *pensif.*

Plónkers, eine art wollener tücher, *sorte d'étoffe de laine.*

Plót, ein heimlicher anschlag, rathschlag, ein heimliches vorhaben; eine heimliche verbindung, verbindniß, zusammenschwerung; die verwirrung in einer comédie; ein stück feldes oder landes, ein platz; eine see-karte, *complot; conspiracy; intrigue; pièce de terre; carte marine.* Ground-plot, *f. Ground.* Plót-swearer, ein geschworener zeuge wegen einer heimlichen verbindung, *temoin d'une conspiration.* Plót-hunter, plót-catcher, der einer heimlichen verbindung nachsetzet, *qui poursuit la conspiration.*

To plót, etwas heimlich anlegen, damit umgehen, es suchen zu wege zu bringen, nach etwas stellen; sich heimlich verbinden, zusammenschweren, einen heimlichen anschlag schmieden; etwas mit einander heimlich abreden, sich mit einander verathschlagen, *comploter, tramer; faire un complot ou une conspiration; concerter.*

Plóter, der einen heimlichen anschlag schmiedet, der mit etwas umgeheth, einer von der heimlichen verbündniß, oder von den zusammengeschwornen, *conspirateur.*

Plóting, das heimliche anlegen, *re. l'action de comploter, &c.*

A plóting head, ein scharffsinniger kopff, der immer etwas ersinneth, oder mit erfindungen umgeheth, *un esprit inventif.*

Plóton, ein theil einer compagnie zu fuß, ein klein corps zu fuß, *peloton.*

Plóver, ein wasser-hun, *pluvier.*

Plóugh, ein pflug; ein hobel eines schreiners zu den ecken eines bretes, *charrüe; sorte de rabot.* * To return to the plough, wieder an seine arbeit gehen, *reprendre le collier de misere.* Plóugh-tail, plóugh-handle, die pflugsterke, *mancheron de charrüe.* Plóugh-share, der pflug-schaar, das pflug-eisen, *le soc de la charrüe.* Plóugh-staff, dasjenige,

dasjenige, damit der pflugschaar gereinigt wird, *curoir*. Plough-coulter, f. Plough-share. Plough-man, plow man, plough-jobber, der pflüget, ein bauer, ackersmann, *laboureur*. Plough-land, f. Hide of land. Plow-right, ein pflugmacher, wagner, *charron*. Plough-alms, ein stüber, den man vor iederedes plough-land vor alters in die kirche bezahlen mußte, *un sou qu'on payoit autrefois à l'église pour chaque quarante arpens*. Plough-munday, der erste montag nach der heiligen drey Könige tag, da die ackersleute an etlichen orten geld zu vertrinken betteln, *le lundy des charrires*.

To plough, pflügen, *labourer*.

Ploughed, gepflüget, *labouré*.

Ploughing, das pflügen, *labourage*.

Plow, &c. f. Plough, &c.

Pluck, das geschlüncke eines kalbes, ohsen, *re. fressure*. f. Pull.

A fire-pluck, eine wasser-pompe, so zur auslöschung einer feuers-brunst dienet, *pompe pour tirer de l'eau pour éteindre un incendie*.

To pluck flowers, blumen pflücken, abbrechen, *cueillir des fleurs*. f. To pull. To pluck up, in die höhe ziehen, aufnehmen, ausreißen, *tirer de force, arracher*. Pluck up a good heart, pluck up your spirits, fasset einen guten muth, send gutes muths, *prenez courage*. To pluck off a bird's feathers, einen vogel rupfen, ihm die federn ausrupfen, ausziehen, *plumer un oiseau*. They plucked down a stag, sie haben einen hirsch erhaschet, niedergezerret, niedergelassen, *ils attraperent un cerf*. * To pluck a crow with one, einem etwas aufrücken, verhalten, *reprocher à quelqu'un quelque chose*. To pluck a funder, abreissen, abbrechen, *separer avec force, détacher*. To pluck up by the root, mit der wurzel ausrotten, *deraciner*.

Plucked, f. Pluckt.

Plucking up, das ausreißen, *re. l'action d'arracher, &c.*

Pluckt up, &c. ausgerissen, *re. arraché, &c.*

Plug, ein pflock, hölzerner nagel, zapfflein, sicke, *cheville*.

Plum, S. eine pflaume, quetsche, *prune*. A wild plum, eine schlehe, *prunelle*. Damask-plum, eine quetsche, *prune de damas*. Plum-tree, ein pflaumen-baum, *prunier*. Horse-plum, eine gelbe esels-pflaume, *prune jaune sans saveur*. Wheat-plum, white-plum, eine spilling, *prune jaune*. Plums, rosinen; zucker-erbsen, *raisins secs; dragées*. Plum-pudding, ein Englisches puddin, darinnen rosinen sind, *boudin où il y a des raisins secs*. f. Pudding. Plum-porridge, eine suppe mit rosinen, die sie in England in weihnachten machen, *potage aux raisins secs*. Plum-cake, ein kuchen darinnen kleine rosinen sind, *gâteau, où il y a des raisins de corinthe*. Sugar-plums, zucker-erbsen, *dragées*. Plum, hundert tausend pfund sterling, *cent mille livres sterling*. A plum-man, der hundert tausend pfund sterling im vermögen hat, *un homme, qui a cent mille livres sterling de bien*.

Plum, Adv. gerade, schnurgerade, gerade nach der bley-wage, *droit, à plomb*. Down plum, gerade nieder, schnurgerade nieder, *droit en bas, perpendiculairement*. Plum over, gerade hinüber, *droit par dessus*.

Plumage, die federn eines vogels; ein feder-busch, federstranz, *plumage; bouquet de plumes*.

Plumb, S. plumb-rule, eine bley-wage, richtschnur, ein richtscheit, *plomb, niveau*.

Plumb, Adv. f. Plum, Adv.

Plumbagin, bley-erg so silber hält; bley, so durch die hitze

des feuers fast zu asche gebrannt ist, *plombagine; plomb presque réduit en poudre par la chaleur du feu*.

Plumbean, plumbeous, bleyern, von bley, dem bley gleich, *de plomb, semblable au plomb*.

Plumber, f. Plummer.

Plumblin, f. Plummet.

Plume, ein feder-busch, feder-stranz, *plume*. Plume-striker, ein schmeichler, schmarozer, fuchschwänzer, *parasite*.

To plume, einen vogel rupfen, ihm die federn ausrupfen, ausziehen, *plumer*.

* To plume one, einen berupfen, listig um sein geld bringen, *plumer quelqu'un, le depouiller, lui attraper, lui escroquer son argent*.

Plumed, gerupft, *plumé*.

Pluming, das rupfen, *l'action de plumer*.

Plummer, ein bley-gießer, *plombier*.

Plummet, eine bley-wage, oder die bleyerne kugel daran, oder eine bleyerne kugel lang und spitzig geschlagen, um damit zu schreiben oder linien zu ziehen; der bleywurff eines schiffmannes, *plomb; sonde*.

Plump, dickblüschig, dick, fett, wohl bey leibe, frisch und gesund, *potelé, gras, qui a de l'embonpoint*. Plump-faced, dickblüschig, *qui a le visage potelé*.

Plump, Adv. f. To plump.

To plump, etwas aufblehen, aufblasen, auflauffen machen, *enfler*. To plump in the water, to fall plump into the water, ins wasser gerad hinein fallen, *tomber à plomb dans l'eau*.

Plumped, aufgeblehet, aufgeblasen, *enflé*.

Plumphes, die dickblüschigkeit, fettigkeit, *l'état d'une personne replete*.

His plummy pride, sein feder-busch, *sa panache*.

Plunder, die beute oder der raub eines plünderers, *butin*.

To plunder, einen ort plündern, rauben, eine beute machen, einen berauben, ausziehen, plündern, *butiner; depouiller*.

Plundered, geplündert, *re. pillé*. To give up a town to be plundered, eine stadt preis geben, *abandonner une ville au pillage*.

Plunderer, der plündert, *celui qui butine*.

Plundering, die plünderung, das plündern, *pillage, l'action de butiner*.

Plunge, der kummer, die verwirrung, noth, angst, *embarras, perplexité*.

To plunge, etwas in das wasser tauchen, untertauchen, *plonger*.

Plunged, untergetaucht, *plongé*.

Plunger, S. taucher, ein perlen-sucher, *plongeur, urinateur*.

Plungeon, ein taucher, eine tauch-ente, *plongeon*.

Plunging, die untertauchung, das untertauchen, *l'action de plonger*.

Plunket, himmel-blau, *d'azur*.

Plural, A. mehrer, viele in sich begreifend, *pluriel*.

Plural, S. der pluralis, die mehrere zahl, *le pluriel*.

Plurality, die größere anzahl; die vielheit, die vielfältigkeit, *pluralité; multiplicité*.

Plurally, im plurali, nach der mehrern zahl, *au pluriel*.

Plush, pelzsammet, zwischen dem gemeinen sammet und dem langharichten pelzsammet, *pane, peluche*.

Pluvial, ein priester-rock, *pluvial*.

Pluvious, regenhaffig, regnicht, *pluvieux*.

Ply,

Ply, die gewohnheit, *pli*. He has not taken his ply, er ist es noch nicht gewohnet, *il n'a pas encore pris son pli*.

To ply a thing, sich auf etwas legen, befeisigen, demselben fleißig obliegen, *s'attacher à quelque chose*. To ply his oars, mit allen kräften rudern, *ramer fort & ferme*. A dog that plies his feet, ein hund, der sehr geschwind läuft, *chien qui court d'une grande vitesse*. To ply one hard, einen fleißig arbeiten lassen, *faire travailler quelqu'un assidûment*. To ply one with glasses, (with cups,) einem einmahl nach dem andern zutrinken, *boire incessamment à quelcun*. To ply at a place, seine stelle an einer solchen gegend haben, sich allda aufhalten, *avoir son poste en quelque endroit*. To ply to the south, seinen weg nach süden zu nehmen, dahin fahren, segeln, *faire route vers le sud*. Ply you, eilet, macht fort, *hâtez vous*.

A ship that plies from one port to another, ein schiff, so von einem hafen an einen andern überfährt, *un vaisseau, qui fait la traversée*.

Ply'd with work, mit arbeit überhäuffet, *accablé de besogne*. Ply'd with glasses, dem man viele gläser zutrinket, *que l'on fait bien boire*.

Pneumatick, A. was durch den wind bewegt wird als eine orgel, *pneumatique*.

To poach, ein ey ein wenig kochen; ein thier (als vogel, wild, &c.) wider die gesetze tödten oder fangen, *pocher; tuer ou attraper quelque bête de chasse contre les loix*.

Poached, ein wenig gekocht, *poché, &c*.

Poacher, einer, der wider das recht ein thier tödtet oder fängt, *toute personne qui tue ou qui attrape quelque bête de chasse contre les loix*.

Poaching, das gelinde kochen, &c. *l'action de pocher, &c*.

Poak, s. Poke.

Pock, kinder-pocken, blattern, *croute de petite verole*. Pock-hole, eine pocken-grube, *marque de petite verole*. French-pocks, small-pocks, s. Pox.

Pocket, ein schiebsack in den hosen, eine tasche im rocke; der beutel; ein halber sack (wolle,) *poche; demi-sac (de laine)*. Pocket-argument, ein eigennütziger grund, *raison d'intérêt*. Pocket-book, ein buch im schiebsacke oder in der tasche zu tragen; ein brief-futter, *livre de poche; portelettre*. Pocket-money, ausgebegeld, *argent mignon*. * Put your scruple in your pocket to day, & take it out to morrow, behaltet euren zweiffel bis morgen, *gardez votre scrupule jusqu'à demain*.

To pocket, to pocket up, etwas in den schiebsack stecken, schieben, einstecken, *empocher*. To pocket up an affront, einen schimpff gedultig leiden, verschmerzen, *boire un affront*.

Pockify'd, mit den frangkosen angesteckt oder behaft, *verolé*.

Pocky, mit den frangkosen behaft; zur frangkosen-sucht gehorig, *verolé; de grosse verole*.

Pod, die hülse oder schale einer hülse-frucht, *coffe*.

* Podagrical, podagrish, der das zipperlein an den füßen hat, *podagre*.

Podders, die leute zu Londen, so die schoten-schalen zusammen sammeln, *on appelle ainsi à Londres certaines gens qui ramassent les coques de pois*.

Podestà, podestare, eine gewisse obrigkeit zu Venedig, Genff, &c. *podesta*.

Poem, ein gedichte, verse, *poëme*.

Poesy, ein gedicht; die dicht-kunst, dichter-kunst, *poësie; la poësie*.

Poet, ein poete, dichter, *poète*.

Poetaster, ein elender, schlechter poete, ein stümper in der dicht-kunst, *poëtereau*.

Poetess, eine dichterin, * *poëtesse*.

Poetical, poëtick, dichterisch poetisch, *poétique*.

Poetically, auf dichterische art, wie ein poete, *poëtiqument*.

To poetize, verse oder reimen machen, *rimailler*.

Poetry, die dicht-kunst; die art verse oder reimen zu machen, *poësie*.

Pogh-pogh, s. Foh.

Poinant, scharf, beissend; stichelnd, spitzig, *piquant*.

Poiniard, s. Poniard.

Point, die spitze eines spitzigen dinges; der gipfel; ein grab-stichel, grab-eisen; ein vorgebürge an dem meer; ein strich oder zug auf dem see-compaß einen gewissen wind anzuzeigen; ein hosen-nestel; ein mathematischer punct; ein punct, hauptstück, stück; die frage; der zustand einer sache; das angefangene vorhaben; die genaue zeit, der augenblick; ein punct oder schluß-zeichen eines periodi; eine zanke, mit der nadel gemachtes passament; ein auge im carten- und würfel-spiel, *pointe; trait du compas; eguilette; point mathématique; point; question; point; pointe*. The point of honour, dasjenige worinnen die ehre bestehet, *le point d'honneur*. To stand upon his points, (pantofles,) s. Pantofles. The matter is come to that point, es ist mit der sache so weit gekommen, *la chose en est venue jusqu'à ce point*. But to bring the matter to a point, damit ich aber kurz abbreche, *mais pour trancher court*. To pursue his point, fortfahren wie man angefangen, *poursuivre sa pointe*. To be upon the point of doing a business, eben an dem seyn, daß man etwas thun wil, es gerade thun wollen, *être sur le point de faire une chose*. At the point of death, in den letzten zügen, eben da einer stirbet, *à l'article de la mort*. Ace-point, das ass im würfel-spiele, *l'as*. Deuce-point, dauß, *le deux*. Tray-point, drey, *le trois*. Quater-point, quatuor, *le quatre*. Cinque-point, cinq, fünff, *le cinq*. Six-point, sechs, *le six*. In point of controversy, in streit-sachen, *en matière de dispute*. In point of religion, in religions-sachen, was die religion angehet, *en fait de religion*. It is a material point, es ist viel hieran gelegen, *c'est une affaire d'importance*. 'Tis a point of wisdom so to do, es ist eine klugheit wenn man also thut, *c'est de la prudence d'en agir de la sorte*. At all points, gänzlich, *de tout point*. Point-wise, spitzig, *en pointe*. A cavalier armed at all points, ein ganz geharnischter reuter, *un cavalier armé de toutes pieces*. Point-blank, in einer geraden linie, von freyen stücken; gerade, schnurstracks; frey heraus, frey und unverholen, *de but en blanc; de point en blanc; positivement*. Point-maker, ein nestler; eine frau, die zanken oder passament mit der nadel macht, *eguilletier; faiseuse de point*.

To point, etwas spitzig machen; eine schrift punctiren, mit puncten unterscheiden, unterzeichnen; das geschütz wider einen ort pflanzen, richten, *aiguiser; ponctuer; pointer*. To point at, mit dem finger auf etwas weisen, zeigen, *montrer, indiquer au doigt*.

* He pointed his discourse chiefly at avarice, seine rede war vornemlich wider den geiz gerichtet, *ils'attacha sur tout à combattre l'avarice*.

* To point, as a spaniel dog, vorstehen wie ein wachtelhund, *arrêter comme un chien d'arrêt*.

Pointed, spitzig, spitzig gemacht, &c. *pointu, &c*. Pointed at, auf den, auf das man mit dem finger weist, *qu'on montre au doigt*. The pointed hour, s. Appointed.

Poin-

Pòintedly, e. g. he writes too pointedly, er acht gar zu viel puncte in seinen schreiben, *ses écrits sont trop pleins de pointes.*

Pòinter, S. ein wachtel-hund, ein vorsteh-hund, *un chien d'arrêt.*

Pòinting, S. das spitzigmachen; die schrift-scheidung, *re. l'action de rendre pointu; ponctuation, &c.*

Pòinting, A. e. g. his discourses were still pointing that way, seine reden giengen immer dahin, zielten darauf, *ses discours se rapportoient ou tendoient toujours à cela.*

Pòintless, das keine spitze hat, *sans pointe.*

Pòise, das gewicht, die schwere, *poids, pesanteur.* Wàter-poise, ein gewichte das wasser zu wegen, *poids à peser l'eau.*

Equal poise, gleich-gewicht, gleiche schwere, *équilibre.*

To poiser, etwas mit der hand wägen, fühlen, welches am schwersten wieget; gleichwichtig machen, *peser; mettre en équilibre.*

Poised, mit der hand gewogen; gleichwichtig; ernstlich, sittsam, *pesé; qui est en équilibre; grave, posé.* A well-poised body, ein wohl-proportionierter leib, *un corps bien-proportionné.*

Pòising, das wegen mit der hand, *re. l'action de peser, &c.*

Poison, gift, *poison.*

To pòison, einem gift beibringen, ihn mit gift hinrichten, vergeben; gift in etwas thun, legen, es vergiften; mit einem bösen geruch vergiften, anstecken; etwas verderben; etwas aufs übelste auslegen, *empoisonner.* * To poison a woman, eine frau schwängern, *engrosser une femme.*

Pòisoned, vergiftet *re. empoisonné, &c.*

Pòisonner, ein oder eine die vergiftet, ein giftmischer, in, *empoisonneur, euse.*

Pòisoning, die vergiftung, hinrichtung mit gift, das vergiften, *re. empoisonnement, l'action d'empoisonner, &c.*

Pòisonous, giftig, voll giftes, vergiftet; gefährlich, schädlich, *venimeux; pernicieux.*

Pòitral, das brust-schildlein; der brust-riemen eines pferdes, *pectoral; poitral.*

Pòize, &c. f. Poise, &c.

Pòke, ein säcklein, eine tasche, ein waatsäck, *sachet, poche.* P. To buy a pig in a poke, f. Pig.

To pòke in, etwas mit dem finger, stecken, eisen, *re. durchsuchen, hineinstossen, es ungeschickt bewegen, aufrühren, fouiller, remuer mal adroitement.*

Pòked in, durchsuchet, aufgerühret, *re. fouillé, remué.*

Pòker, ein eiserner stecken, das feuer damit aufzurühren, *fourgon.*

Pòking in, das durchsuchen, hineinstossen, *re. l'action de fouiller.*

* Pòl, ein papagen, *perroquet.* Poor pol, ie du armer papagen, mein liebes papagen, *pauvre perroquet, perroquet mignon.*

Polàque, eine art eines schiffes auf dem mittelländischen meere, *polaque.*

Pòlar, polar, zu dem polo gehörig, *polaire.*

Pòl-cat, f. Pole-cat.

Pòle, der polus am himmel, der nord- oder sud-pol; eine stange, lange stange; ein schiff-hacken, eine schiff-stange; eine mieß-ruthe; die stange eines seil-tänzers; ein jäger-spieß, schwein-spieß, *pole; baton, perche; croc de batelier; perche dont on se sert pour mesurer la terre; contrepoids; epieu.* Pòle-bolt, ein langer lahn an einer kutsche, *cheville ouvrière.* A pole's length, f. Length. Pòle-ax, eine streit-art, *hache d'armes.* Pòle-hedge, pòle-arbour, ein zaun von überein-

ander gelegten stangen, eine laube von stangen, *treillage.* Pòle-cat, eine wilde kaze, *putois.*

The pole of a coach, deichsel an einer kutsche, *timon d'un carrosse.*

To pòle, f. To poll.

Pòledavis, eine art grobes pack-tuches, *sorte de serpilliere.*

Polèine, eine art eines schuhes, vorne spitzig und hoch, den man vorzeiten in England getragen, *sorte de soulier pointu & relevé au bout.*

Polémical, polémick, streitig, worüber man disputiret, streit-sachen anbetreffend, *polémique.* Polemick divinity, derjenige theil der theologie, so von streit-sachen handelt, *théologie scholastique.*

Polémicks, streit-schriften, bücher von streit-sachen, *livres polemiques.*

Pólicy, die staats-kunst, die regierung oder anordnung der kirche oder des staats, die staats-klugheit, *policey* die klugheit, vorsichtigkeit, kluger rath oder anschlag, kluge anordnung, *politique; conduite.* Policy of insurance, eine versicherung, versicherungs-schrift, *police d'assurance.*

Pólish, S. der glanz, die glatte eines polierten metalls, *le poli, polissure.*

To pólish, etwas poliren, eben, glatt, zierlich, künstlich machen; schmücken, zieren, *polir.*

Pólishable, das man poliren kan, *qu'on peut polir.*

Pólished, poliret, geschmückt, *re. poli.*

Pólisher, ein polirer, der, die da poliret, *celui, celle qui polir.*

Pólishing, die polirung, das poliren, *re. polissure, l'action de polir.*

A pólishing iron, ein eisern werckzeug etwas glatt zu machen, *un polissoir.*

Polite, poliret, geschliffen; zierlich, künstlich; artlich, höflich, *poli.*

Politely, zierlich, künstlich, höflich, *poliment.*

Politeness, die zierlichkeit, höflichkeit, *politesse.*

Political, zur policey oder staats-kunst gehörig, den staat betreffend, *politique.*

Politician, ein staats-mann, staats-erfahrer, *un politique.*

Pólitick, zur staats-kunst oder staats-klugheit gehörig; klug, verschlagen, *politisch, politique.* To have a politick fit of sickness, sich krank stellen, *faire le malade.* * A Sir-pólitick would be, einer der mit seinen nichts-werthen sachen, als mit großen geheimnissen zurück hält, *un mystérieux.*

Pólitickly, nach den regeln der staats-kunst oder staats-klugheit, sehr kluglich, *politiquement.*

Póliticks, die staats-kunst, staats-klugheit; die klugheit, *politique.* He is out in his politicks, er hat sich versehen, *il a fait un faux pas.*

Póliture, die polirung, glättung; die zierlichkeit, *polissure; politesse.*

Pólitý, die policey, der staat, die regierung, anordnung des staats, *police.*

Pòll, ein kopff, *tête.* To demand a poll, begehren, daß die wahl beschlossen werde, durch die ausrechnung dererjenigen, die ein recht zu erwählen haben, *demande que l'élection soit déterminée par la supputation de ceux qui ont droit d'élire.* Pòll-tax, pòll-money, kopff-steuer, *capitation.* Pòll-ax, pòll-bolt, f. Pole.

To pòll, schären, beschären; die nahmen aller derer, so ein recht zu erwählen haben, nehmen, und darnach die rechnung von der wahl machen, *tondre; prendre les noms de*

tous ceux qui ont droit d'élire & en faire la supputation.

To pill & poll, f. To pill.

Póllard, ein fisch, der seinen kopf verbirget, in meinung, daß alsdenn sein ganzer leib verborgen sey; eine böse münze, so schon längst verboten ist, *têtu; sorte de monnoye qui n'a plus de cours.* f. auch Póllenger.

Póllied, geschoren, beschoren, *tondu.*

Póllenger, ein baum, der da oft beschnitten worden ist, *arbre qui a été étêté de tems en tems.*

Pólling, das schären, beschären, *re. l'action de tondre, &c.*

Pilling & polling, f. Pilling.

To pollute, etwas besudeln, beflecken, verunreinigen, *polluer.*

Polluted, besudelt, verunreiniget, *pollu.*

Polluting, das beflecken, *re. l'action de polluer.*

Pollution, die befleckung, unreinigkeit, *pollution.*

Póltrou, poltron, ein verzagter bärenhäuter, eine feige meime, *un poltron.*

Polyánthe, der nahme einer blume, *polyanthe.*

Pólychrest, das einen vielfältigen nutzen hat; ein gewisses chymisches salt, *polychreste.*

Pólygamy, die ehe, da man viel weiber zugleich hat, *polygamie.*

Pólygarchy, die regierung oder herrschaft vieler zugleich, *polygarchie.*

Pólylot, das in vielen sprachen ist, *polyglotte.*

Pólygone, eine vieleckigte figur, *polygone.*

Pólygony, weißwurz, (ein kraut,) *polygonatum.*

Pólyphon, ein musicalisches instrument mit vielen säiten, *instrument de musique à plusieurs cordes.*

Pólypody, engelsfuß, baumfahnen, *polypode.*

Pólypus, ein nasen-gewächs; der blackfisch mit vielen füßsen, *polype.*

Poly syllabical, vielsylbig, *qui a plusieurs syllabes.*

Pól syllable, ein vielsylbiges wort, *un polysyllable.*

Pólytheism, S. vielheit der götter, *polytheisme.*

Pomáda, ein kunst-stücklein im tummeln eines pferdes; pommade, ein wohlriechendes salblein, *pommade.*

Pománder, ein biesent-knopf, *pomme de senteur.*

Pomátum, pommade, ein wohlriechendes salblein, *pommade.*

Pomcíttron, eine limone, *limon.* Pomcíttron-tree, ein limonien-baum, *limonier.*

To pòme, wie ein apffel wachsen, einen kopf bekommen, wie ein kraut-haupt, *pommer.*

Pome-cíttron, f. Pomcíttron.

Pome-páradise, ein paradieß-apffel, *pomme de paradis.*

Pòméd, mit einem kopf gewachsen, *pommé.*

Pome-gránate, pomgránate, ein granat-apffel, *grénade.*

Pomgránate-tree, ein granat-apffelbaum, *grénadier.*

Pommáde, f. Pomatum.

Pómmel, ein degen-knopf, sattel-knopf, *pommeau.*

To pómme, einen mit dem degen-knopfe oder mit der faust schlagen, weidlich abschmieren, *batre, froter.*

Pómmeled, weidlich geschlagen, *batu.*

Pómp, die pracht, das gepränge, die herrlichkeit, *pompe.*

Pómpets, S. buchdrucker-ballen, *balles d'imprimeur.*

Pómpholyx, f. Nill.

Pómpion, ein kúrbis, *courge.*

Pómpous, prächtig, herrlich, *pompeux.*

Pómpously, prächtig, herrlich, *pompeusement.*

Pónd, ein teich, *etang.* Fish-pond, ein weiber, *vivier.*

Póndage, f. Poundage.

To pónder, etwas erwegen, betrachten, überlegen, *peser.*

Pónder'd, erwogen, überlegt, *pesé.*

Pónderer, S. der da etwas erweget, betrachtet, *un homme qui medite, qui considere, &c.*

Póndering, S. das erwegen, betrachten, *re. l'action de peser, &c.*

To pónderize, f. To ponder.

Ponderóity, die schwere, das grosse gewicht, *pesanteur.*

Pónderous, schwer, wichtig, *pesant.*

Pónderously, schwer, wichtig, *pesamment.*

Pónderousneís, f. Ponderolity.

Poniádo, f. Poniard.

Póniard, ein dolch, *poignard.*

To póniard, mit einem dolche auf einen zustechen, ihn damit stechen, erstechen, *poignarder.*

Póniarded, mit einem dolche gestochen, *poignardé.*

Pontác, eine art französichen weins, *pontac.*

Póntage, das geld so man zur ausbesserung der brücken contribuiren muß; brücken-zoll, *pontenage.*

Póntife, póntifex, ein Prálat, Bischof, *pontife.*

Pontifical, zu einem Prálaten gehörig, *pontifical.* The book of pontifical rites, das Römische priester-buch, darinn die kirchen-gebräuche verzeichnet, *le pontifical.*

Pontificalibus, e. g. the Pope was in his pontificalibus, der Pabst hatte seinen prächtigen schmuck an, *le Pape avoit ses habits pontificaux.* * I saw him in his pontificalibus, ich habe ihn in seinen prächtigen kleidern gesehen, *je l'ai vu dans toute sa gloire.*

Pónton, eine von schiffein gemachte brücke, *ponton.*

Póny, S. ein flepper, *un bidet.*

Póol, ein teich, *etang.* Fish-pool, ein weiber, *vivier.*

Póop, der hintertheil eines schiffes, *poupe.*

To póop, einen sackten bauchwind streichen lassen, *peter.*

Póor, arm, dürstig; armselig, elend, schlecht, gering; mager, *pauvre; chetif; maigre.* To make but a poor shift, sich mit gar wenigem behelfen, *se passer à peu de chose.*

The póor, der arme mann, die armen, die armen leute, *le pauvre, les pauvres.*

Póorly, armselig, schlecht, *pauvrement.*

Póorness, die armuth; die armseligkeit, der schlechte, geringe stand; die elende, schlechte art, *pauvreté; bassesse; manière pitoyable.*

To póp in, hineinkommen, unversehens hinein oder dazukommen; etwas in den mund thun, hineinstecken, *entrer, entrer inopinément; mettre dedans.* To pop out, herausgehen, sich davon machen, entweichen, *sortir, s'échaper.* To pop out a word, ein wort unbesonnen reden, fahren lassen, *lâcher un mot.* To pop off a pistol, eine pistole losbrennen, *lâcher un coup de pistolet.* He popt his finger upon his nose, er hat geschwinde den finger auf seine nase, *il mit d'abord le doit sur son nez.* To pop with the mouth, ein geräusche mit dem maul machen, *faire du bruit de bouche.*

To póp of, flüchten, heimlich durchgehen, sich aus dem staube machen, *se sauver, s'épouffer.*

To póp along, fortgehen, *marcher.*

Pópe, der Pabst, *Pape.* The pope's eye in a leg of mutton, das fette stücke an einer schöps-feule, *le morceau gras d'un gigot de mouton.* * To have a Pope in his belly, ein heimlicher Catholik seyn, dem Pabste dienen, seinen nutzen suchen, *être Papiste dans le cœur, être dans les intérêts du Pape.* The Pope Joan, die Pabstin Johanna, *la Papesse Jeanne.*

Pópe-

Pöpedom, die Päpstliche würde, *pontificat*.
 Pöpery, das Papstthum, die Römisch-catholische religion, *papisme, religion romaine*.
 Pöpingey, pöpinjay, eine art eines papagenes, *sorte de perroquet*.
 Pöpish, Papistisch, *papiste*.
 Pöpishly, e. g. to be popishly inclined, (affected,) etwas Papistisch gesinnt seyn, ein halber Papiste seyn, *avoir du penchant pour le Papisme*.
 Pöplar, pöplar-tree, ein papelbaum, *peuplier*.
 Pöplitick, zur kniescheibe gehörig, *poplitaire*.
 Pöpped und Pöpping, f. To pop.
 Pöpper, S. ein pistol, *un pistolet*.
 Pöpping in, das hineinkommen, *re. l'action d'entrer, &c.*
 f. To pop.
 Pöppet, f. Puppet.
 Pöppinjay, f. Popingey.
 Pöppy, mohn, magfanten, *pavot*. Gården-poppy, garten-mohn, magfanten, *pavot cultivé*.
 Pöpulace, pöpulacy, der pöbel, das gemeine volck, *populace*.
 Pöpopular, den pöbel betreffend; allgemein, durchgehend, (wie eine landseuche;) der sich freundlich gegen das volck stellet, um dessen gunst zu erlangen; der die gunst des gemeinen pöbels hat, *populaire*. To rule in a popular manner, nach der weise des gemeinen mannes regieren, *gouverner populairement*.
 Popularity, bewerbung um des gemeinen volcks gunst; der pöbel, das gemeine volck, *conduite par laquelle on se rend populaire; populace*.
 Pöpopularly, nach der weise des gemeinen mannes, *populairement*.
 To pöpopulate, einen ort mit einwohnern, mit leuten besetzen, versehen, ihn volckreich machen; verwüsten, verheeren, *peupler; ravager*.
 Pöpopulated, mit einwohnern besetzt, *re. peuplé, &c.*
 Pöpopulating, die besetzung, oder das besetzen mit einwohnern, *re. l'action de peupler, &c.*
 Population, die verwüstung, verheerung, *ravage*.
 Populosity, f. Populousness.
 Pöpulous, volckreich, *peuplé*.
 Pöpulousness, die menge der leute oder einwohner an einem volckreichen orte, *abondance de peuple ou d'habitans*.
 Pörcelain, pörcelane, die porcelan-erde; porcelan, porcelan-geschirre, *porcelaine*.
 Pörcellane, f. Purslane.
 Pörch, ein vorhoff, vorschopff, bedeckter gang, vorhaus, *porche, portique, vestibule*.
 Pörcupike, ein stachel-schwein, *porc-epic*.
 Pörcupine, f. Porcupike.
 Pöre, ein schweißloch, luft-löchlein, *pore*.
 Pöreblind, f. Purblind.
 To pöre, etwas genau ansehen, (wie einer der ein blödes gesichte hat,) *regarder de prés*. To pore upon a book, seine augen über ein buch halten, über einem buche liegen, *avoir les yeux attachez sur un livre, palir sur un livre*.
 Pörk, schweinefleisch, *porc*.
 Pörose, schweißlöchericht, voller schweiß-löcher oder luft-löchlein, *poreux*.
 Porosity, die schweißlöcherichkeit; die schweiß- oder luft-löcher, *état de ce qui est poreux; les pores*.
 Pörous, f. Porose.
 Pörpes, f. Porpoise.
 Pörphyre, pörphyry, der porphyrstein, *porphyre*.

Pörpoise, pörpus, ein meerschwein, (ein fisch,) *mar-souin*.

Pörrage, f. Porridge.

Pörrenger, ein tiefes schüsselgen, *ecuelle*. A pörrenger-full, ein schüsselgen voll, *ecuellée*.

A surgeon's pörrenger, ein laß-becken, halbie-schüssel zum aderlassen, *une palette*.

Pörridge, eine suppe, *soupe*. Milk-pörridge, eine milch-suppe, *soupe au lait*. A great pörridge-eater, * a pörridge-belly, ein suppen-fresser, *un grand mangeur de soupe*. Pörridge-dish, ein suppen-schüsselgen, *plat potager*. Pörridge-plate, ein suppen-teller, *assiete potagere*. Pease-porridge, f. Pease.

Pörringer, f. Porrenger.

Pört, ein hafn, see-hafn; ein eisernes thürlein im truck-tafel-spiel, wodurch die kugeln getrieben werden; ein schießloch in einem schiffe für die stücke; die linke seite eines schiffes; rother wein von O-porto; die ottomannische pforte, der türckische hof; die geberdung, die geberden, *port; passe d'un billiard; sabord; bashord; vin rouge d'O-porto; la porte: port*. Pört-hole, ein schießloch in einem schiffe, *sabord*. Pört-sale, f. Portsale. Pört-vein, die vena portæ, eine ader in der leber, *veine porte*.

To pört books about to sell, bücher zu verkauffen herumtragen, *porter des livres à vendre*.

Pörtable, das sich tragen läßt, *portatif*.

Pörtage, pörterage, der traglohn, des trägers lohn, *portage*.

Pörtal, die eingangs-thüre, das kleinere thor (unter zweyen;) schreiner-arbeit samt einer thüre, so vornen heraus stehet vor dem eingange eines gemachs, *la petite porte; tambour*.

Pörtcullis, ein schutz-gatter; einer von den vier marschallen, *herse; sorte de poursuivant d'armes*.

Pörted, herumgetragen, *porté*.

To portend, etwas künftiges vorher bedeuten, anzeigen, vorsagen, *présager*.

Portended, vorher bedeutet, angezeigt, *présagé*.

Portent, ein vorbote, vorhergehendes zeichen, böses zeichen, *présage*.

Porténtous, vorherbedeutend, das ein böses zeichen ist. wunderlich, *de mauvais présage*.

Pörter, ein pfortner thürhüter, thornwärter; ein träger, last-träger, brief-träger; der die weiße ruthe vor den richtern herträgt, *portier; porteur; porte-verge*.

Pörtglaive, der schwerdt-träger, der das schwerdt vor einem fürsten oder vor der obrigkeit herträgt, *celui qui porte l'épée devant un Prince ou magistrat*.

Pörtgrave, pörtgreve, der vogt eines hafens, eine obrigkeit in etlichen see-städten, *c'est ainsi qu'on appelle un magistrat dans quelques villes maritimes*.

Pörtico, ein vorhof, bedeckter gang, *portique*.

Pörtion, eines theil, antheil, gebührender antheil; die aussteuer, heyraths-gabe, das heyraths-guth, die morgengabe, der brautschatz, *portion; dot*.

To pörtion, V. A. eine tochter aussteuern, *doter une fille*.

Pörtioner, ein prediger, der seinen zehenden mit seinem amts-genossen theilet, *ministre qui partage les dimes avec son collègue*.

Pörtliness, die majestätische geberdung, ein ernsthaftes wesen in den geberden, ein ansehnlicher gang, *port majestueux*.

Pörtly, majestätisch, gravitatisch, ernsthaftig, ansehnlich, *majestueux*.

Portman, ein bürger, ein einwohner in einer see-stadt, *bourgeois, habitant.*

Portmantle, portmanteau, ein felleisen, *valise.*

Portmote, ein gericht, so in einer see-stadt gehalten wird, *cour qui se tient dans des villes maritimes.*

Portraiture, portrait, portraiture, ein bild, bildniß, gemähde; die mahleren, *portrait; portraiture.*

To portray, etwas mahlen, abmahlen, einen mit lebendigen farben abmahlen, *peindre, peindre.*

Portray'd, gemahlet, abgemahlet, *peint.*

Portraying, das mahlen, *re. l'action de peindre.*

Portsale, eine auction oder verkauf der fische, so bald sie in den hafen gebracht sind, *la vente du poisson dès qu'il est arrivé au havre.*

Pory, f. Porous.

Pose, der schnupfen, die beschwerung des gehirns, *enchi-frenement.*

To pose, einen examiniren, versuchen, prüfen; ihm opponiren, ihn mit schweren fragen verwirren, irre machen, auf das äußerste treiben, ihm das maul stopfen, *examiner; embarrasser, mettre à quia.*

Posed, versucht, *re. examiné, &c.*

Poser, der da examiniret, *examineur.*

Posing, das examiniren, *re. l'action d'examiner, &c.*

Position, die legung, setzung, stellung, das legen, setzen, stellen; die gelegenheit eines ortes; ein sak, eine meinung, die man behauptet, *position, action de poser; situation; these.*

Positive, gänglich, gewiß, versichert; wirklich, das in der that also ist, *positif, absolu, assuré; réel.* Positive divinity, dasjenige theil der gottes-gelahrtheit, so die grund-lehren des glaubens vorträgt, *la theologie positive.* Positive degree, der positivus, oder die erste stoffel in der vergleichung der neun-wörter, *le positif.* To be positive in a thing, etwas gänglich also haben wollen, nicht ein haar breit davon weichen wollen; etwas als gar gewiß bejahen, behaupten, versichern, *vouloir absolument une chose, n'en point demordre; affirmer positivement une chose, la soutenir.*

Positiveness, S. hartnäckigkeit, eigensinn, *opiniâtreté, entêtement.*

Positively, versichernder weise, mit einer versicherung, fren heraus, gänglich, gewißlich, *positivement.*

Positure, die beschaffenheit, gelegenheit, *disposition, situation.*

Posnet, eine muß-psanne, ein kleiner kessel mit einer hand-habe, *poëlon.*

Posse-comitatus, der beystand der ritter, herren, und gemeinen leute in einer provinz, *le secours de la province.*

To possess, etwas besitzen, inne haben, haben, dessen mächtig seyn; einen einnehmen, überfallen, antreiben, (wie von zorn, furcht oder dergleichen geschicht;) einen mit einer meinung vorher einnehmen, *posseder; transporter, animer; préoccuper.* To possess himself of a thing, etwas in besitz nehmen, es einnehmen, in seine gewalt bringen, sich dessen bemächtigen, *prendre possession, s'emparer d'une chose.*

Possessed, besessen, eingenommen, überfallen, *re. possédé, saisi, &c.* Possessed with a thing, der von etwas schon ein urtheil gefasset, *préoccupé d'une chose.* I am possessed of it, ich besitze es, habe es in meinem besitze, habe es inne, *j'en suis possesseur, j'en suis saisi.* Possessed with business, beschafftiaet, der geschäfte hat, *occupé.*

Possession, der besitz, die besizung, *possession.* Possessions, eigenthümliche herrschaften, liegende güter, land-güter, *domaines, biens, terres.*

Possession in trust, possessorium, die besizung eines freitigen guts, *recreance.*

Possessive, das eine besizung bedeutet, *possessif.*

Possessor, ein besizer, *possesseur.*

Possessory, den besitz anlangend, *de possession.*

Posselt, f. Possessed.

Posset, ein gewisser Englischer milch-tranck, *certain breuvage à l'Angloise.* A plain posset, warme milch, so man mit ungehopfftem biere gerinnen macht, und hernach durchseiget, *un posset simple.* Säge-posset, ein solcher tranck, darcin man etwas salben zuvor gethan hat, *posset où on met de la sauge.* Sack-posset, ein dicker tranck die natur zu stärken, und wird gemacht von sackwein, milch-sabne, muscaten-muß, zucker und enern, so wohl geschlagen sind, *breuvage épais qui sert à fortifier nature.*

Possibility, die möglichkeit, *possibilité.*

Possible, möglich, *possible.*

Possible, Adv. möglicher weise, so viel als möglich, nach vermögen, *autant qu'il est possible.*

Possibly, vielleicht, *possible, peut être.* I will do it, if I can possibly, ich wills thun, wo mirs möglich ist, wann ich nur kan, *je le ferai, s'il est en mon pouvoir, (si je puis.)*

Post, die post oder stelle eines soldaten; die stelle oder der ort, da eines mannes verrichtung ist, da er arbeiten muß; die stelle, verrichtung, bedienung, der dienst, das amt; die post (zum reisen); die post (mit den briefen); eine pforte, ein pfahl, *poste; poteau.* Post-horses, post-pferde, *chevaux de poste.* * The lame post, der lahme oder hinken-de bothe, *le boiteux.* Foot-post, ein brief-träger, bothe, *messenger à pied.* Penny-post, f. Penny. Post-house, die post, da man post-pferde hält; das post-haus, allwo man die briefe abgiebt, *poste.* Post-office, das große oder allgemeine post-haus, *la grand poste.* Post-stage, eine post, eine frische post, der ort, da man frische post-pferde nimmt, *poste, relais de poste.* Post-master, der postmeister, *maître de la poste.* Post-boy, ein postilion, post-knecht, *postillon.* In post-halt, in der eil, eilfertig, *à la hâte.* To make post-halt, auf der post reisen, geschwind laufen; seinen möglichsten fleiß anwenden, *aller en poste; faire toute la diligence possible.* To be tossed from post to pillar, schrecklich hin und her getrieben werden, *être furieusement baloté.* A knight of the post, ein falscher zeuge, ein heimlich bestellter zeuge, *un témoin apposté.* Post and pair, ein gewisses karten-spiel, *sorte de jeu de cartes.*

To post it, auf der post fahren, reuten, mit per post reisen, *aller en poste.* To post away with a thing, etwas geschwind verrichten, verfertigen, fertig machen, *depêcher quelque chose.* To post one for a coward, einen überall für einen feigen kerkel ausgeben, ausschreien, *publier partout la lâcheté d'un homme.* To post out of one book of accounts into another, die rechnungen sauber aus einem buche in ein anders einschreiben, eintragen, *mettre ses parties au net dans un livre à part.*

To post, V. A. stellen, setzen, einem eine stelle, oder dienst verschaffen, *poster, mettre, placer.*

To post one's self, posten lassen, sich lagern, *se poster, prendre poste, se camper.*

To post up, etwas öffentlich anschlagern, *afficher.*

Postage, das post-geld, brief-geld, bothen-lohn, *l'argent qu'on paye pour le port d'une chose.*

Post-communion, das kirchen-gebeth nach der communion, *post-communion.*

Post-date, ein falsches datum, ein datum so eine zeit nach dem wahren dato gesetzt ist, *fausse date, date postérieure.*

To

To post-date, etwas falsch datiren, es eine zeit nach dem wahren dato datiren, *dater à faux, mettre une date postérieure.*

Post-dated, eine zeit nach dem wahren dato datiret, *daté à faux.*

Posteriority, die nachkunft, da etwas nach einem andern ist, oder nachkommet, *posteriorité.*

Posterior, nachkommend, nachgehend, das nach etwas anders der zeit nach ist oder nachkommet; hinter, *postérieur.*

* Posterior, der hintere, der steiß, *le derrière, cu.*

Posterity, die nachkömmlingschaft, die nachkommen, nachkömmlinge, die nachwelt, *posterité.*

Pötern, eine heimliche, falsche thüre, *poterne.*

Pösthume, pösthymous, nach des vaters tod geböhren; nach des autoris tod herausgegeben, *posthume.*

Pösthume, S. ein nach des vaters tode geböhrenes kind, *un enfant posthume.*

Pösthūmian, pösthymous, f. Posthume, A.

Pöstick, hinter, was hinten oder hinzugethan, hinzugesetzt ist, *postiche.*

Pöstil, eine kurze anmerkung oder erklärung, eine kurze auslegung, *apostille, note, petit commentaire.*

Postilion, der postilion, post-knecht, der futscher einer land-futsche, *postillon.*

Pöstiller, ein postillante, der kurze auslegungen schreibt, *commentateur.*

Postmeridian, A. nachmittägig, *de l'après midi.*

To post-pöne, to post-pöse, etwas geringer halten, nachsetzen; etwas hindenansetzen, lassen, verlassen, nicht achten, *estimer moins; baisser, négliger.*

Post-pöned, geringer gehalten, *ic. moins estimé, &c.*

Post-pöning, postpösure, das geringerhalten, *ic. die hindenansetzung, l'action d'estimer moins, &c.*

Pöstscript, ein anhang an einem briefe oder an einer schrift, *postscript.*

Postulata, vorausgesetzte grund-lehren oder lehr-sätze in dieser oder jener wissenschaft, *demandes.*

Pöstalate, eine forderung, bitte, begehrgung, *demande.*

To pöstulate, etwas fordern, begehren, darum bitten, *postuler.*

Postulation, eine forderung, begehrgung, bitte, *demande.*

Pöstulatory, zum fodern oder begehren dienend, *qui sert à demander.*

Pösture, die stellung oder gebärdung des leibes; die stellung oder der zustand; die ordnung, *posture; état; ordre.*

Pösy, der gedenc-spruch, oder die worte auf einem ringe, eine benschrift; ein strauß, *paroles, devise; bouquet.*

Pöt, ein topff, gefäß oder geschirr; eine kanne oder ein maas; ein krug, ein krug voll, eine bier-kanne, schenck-kanne; ein helm, *pot; pot en tête.* * To go to the pot, gestrafet werden, *être chatié.*

Drinking-pot, ein trinck-geschirr, eine bier-kanne, *pot à boire.*

Flower-pot, ein blumen-topff, ein topff mit blumen, *pot à fleurs.*

Watering-pot, eine spritz-kanne, *arrosoir.*

Gally-pot, eine irdene büchse, ein klein weißes irdenes geschirr, (so zu Fajanze gemacht wird,) darein man salben oder arzneien thut, *pot de fayance.*

Sèething-pot, ein koch-topff, *pot à cuire.*

Pöt-lid, der deckel eines topffes, *couvercle de pot.*

Pöt-hook, ein hencel eines topffes, die handhabe eines koch-topffes, *anse de pot.*

Pöt-hanger, ein haacken, daran man einen topff oder kessel über ein feuer hängt, *cremiliere.*

Pöt-sheard, ein stück von einem zerbrochenen gefäß oder irdenen topffe, *têt.*

Pöt-gun, eines knabens schleebüchse, *canonniere.*

Pöt-ashes, potasche, *cendres dont on fait le savon.*

Pöt-butter, *beurre salé.* Pöt-herb, fischen-krant, *herbe potagere.* Pöt-full, eine kanne voll, ein maas oder kanne bier, *ic. ein topff oder hafent voll, un pot plein de; potée.* Pöt-belly'd, großbäuchig, *ventru.* Pöt-compa-nion, ein sauff-bruder, säuffer, *un compagnon de debauché, biberon.*

To pöt, etwas in einen topff oder geschirr thun, *mettre en pot.*

Pötale, das man trincken kan, *potable.*

Potatoe, eine wurzel in West-Indien so man essen kan, eine art großer erd-äpfel, *patate.*

Potencée, wie eine krücke oder ein krücken-creuz gestaltet, *potencé.*

Pötency, die mächtigkeith, macht, gewalt, *puissance.*

Pötent, mächtig, stark, *puissant.*

Pötentate, ein potentate, mächtiger könig, Fürst, *potentat.*

Pötential, das nicht wirklich ist, sondern nur seyn kan, *potentiel.*

Potentiality, die vermögenheit, mögliche art oder eigenschaft, *qualité potentielle.*

Pötentially, in potentia, möglich, auf die art, da etwas seyn kan, *potentiellement.*

Pöthecary, f. Apothecary.

Pötion, ein tranck, arznei-tranck, *potion.* Löve-pötion, ein liebes-tranck, *philtre amoureux.*

Pörshard, potsheard, f. Pot-sheard, unter Pot.

Pöttage, f. Porridge.

Pötted, das in einem topffe ist, das in einen topff gethan ist, *en pot, mis en pot.*

Pötter, ein töpffer, *potier.*

Pötter's work house, potter's ware, töpffer-werckstatt, töpffer-werck, irden-gefäß, *poterie.*

* Pöttinger, f. Porrenger.

Pöttele, ein halber gallon oder zwey Englische maas, vier pfund von einer feuchtigkeit, *deux quarts d'Angleterre, un demi-gallon.*

Pöuch, ein beutel, seckel, *poché, bourse.*

A birding-pöuch, weid-tasche, *gibécierre.*

Pöuch-mouth, dicke, aufgeworfene leffen, *des grosses lèvres, qui avancent.*

Pöuder, &c. f. Powder, &c.

Pöverty, die armuth, *pauvreté.*

Pöldavis, f. Poledavis.

Pöultace, f. Poultrice.

Pöulterer, ein hünner-händler, *ponlalier.*

Pöultice, pöultis, ein kräuterpflaster, muß, *cataplasme.*

Pöultry, ein hünner-marck; das feder-vieh, *volaille.*

Pöunce, die klau eines raub-vogels; bimsenstein-pulver, *ferre; poudre de pierre ponce.*

To pöunce, etwas mit den klauen halten; mit bimsen-pulver bestreuen, *tenir sous (dans) ses serres; mettre de la poudre de pierre ponce sur.*

Pöunced, von einem raub-vogel mit den klauen gehalten, *qui est sous les serres d'un oiseau de proie.*

Pöund, ein pfund, (des gewichtes;) ein pfund (geld) oder zwanzig schillinge; ein behältniß für das vieh, so man gefunden, daß es eines andern gras oder geträide abgefressen, *livre; espèce de prison pour le bétail que l'on a saisi mangeant l'herbe ou les blés dans les terres d'autrui.* A pound sterling, ein Englisches pfund oder zwanzig schillinge, ohngefähr vier gute thaler, *un livre sterling.* A pound Scotch, ein Schottisch pfund oder zwanzig stüber, *vingt sols.* Pöund-weight, das gewichte eines pfundes, *le poids d'une livre.*

To pound, etwas in einem mörfel stoßen, zerstoßen, zermalnen, *piler, broyer*. To pound cattle, vieh in ein behältniß treiben, einthun, einsperren, *enfermer du betail dans un pound*. f. Pound.

Poundage, ein schilling für jedes pfund Englischen geldes; eine auflage eines schillinges für jedes pfund, den der König bekommt von allen waaren, so ein- oder ausgeführt werden, *un chelin par livre sterlin; le sol par livre*.

Poundage, zähl-geld, so der König von Frankreich seinen rent- und schatz-meistern erlaubt, *les taxations*.

Pounded, im mörfel gestoßen, *ic. pilé*.

Pounder, ein stößel, stämpfel, *pilon*. A ten-pounder, ein stück, darein eine kugel von zehn pfunden gehet, *un canon de dix livres de balle*.

Pounding, das stoßen im mörfel, *ic. l'action de piler, &c.*

To pour, gießen, schütten, ausgießen, verfer. P. To pour water into a sieve, einem undankbaren etwas thun, *obliger un ingrat*. P. To pour water on a drowned mouse, wasser in den Rhein tragen; sich an einem rächen, der sich nicht defendiren kan, *faire ce qui est fait; se venger lâchement d'une personne qui n'est pas en état de se défendre*. To pour his forces into the enemies country, dem feind in sein land fallen, einbrechen, *fondre sur l'ennemi*. To pour out, ausgießen, ausschütten, verfer. To pour out of one vessel into another, ablassen, aus einem gefaße in ein anders lassen, gießen, *transvaser*. It pours down, es regnet sehr stark, *il pleut à verse*.

Purchase, f. Purchase.

Pourcointrel, der blackfisch mit vielen füßen, *polype*.

Poured, gegossen, *ic. geschüttet, ic. versé, &c.*

Pourfil, der abriß eines gesichtes, so daß man es nur auf einer seite siehet, *le profil d'un visage*.

Pouring, das gießen, *ic. l'action de verser, &c.*

Pourparty, eine theilung einer erbschaft, eines land-gutes, oder dergleichen, *partage*.

Pourpresture, f. Purpresture.

To pourtray, &c. f. To portray, &c.

Pourveyor, &c. f. Purveyor, &c.

Powt, f. Powt.

Powder, ein pulver, *poudre*. Sweet powder, haar-pulver, puder, *poudre de senteur*. The Jesuits powder, das fieber-pulver von der China-China-rinde, *le quinquina*. Gun-powder, pulver, schieß-pulver, büchsen-pulver, stück-pulver, *poudre à canon*. Gun-powder-träson-day, der pulver-tag, oder fünfte November, so gefeyert wird zum gedächtniß der entdeckung eines anslages, den die Catholischen hatten, das parlament-haus mit pulver in die luft zu sprengen, *le jour des poudres*. * To do a thing with a powder, etwas eifertig thun, verrichten, *faire une chose avec empressement*. Powder-sugar, gepulverter zucker, *du sucre réduit en poudre*. Powder-box, eine puder-büchse; eine sand-büchse, *poudrier*. Powder-mill, eine pulver-mühle, *moulin à poudre*. Powder-case, ein zünd-pulver, futter, *poulin*. Powder-ink, ein pulver, davon man als bald dinte machen kan, *poudre pour faire de l'encre*.

To powder, etwas mit einem pulver bestäuben, das haar oder eine perruque pudern; fleisch mit salt besprengen, bestreuen; etwas zu pulver machen, pulvern, pulverisiren, *poudrer; saupoudrer; pulveriser*.

Powdered, gepudert, *ic. poudré, &c.* Powdered with spots, fleckicht, gespreckelt, *tacheté, moucheté*.

* The surcoat and hood of the knights of the garter were, at first, powder'd all over with garters, die über-röcke und hüte der ritter des hosen-bandes waren ehemahls

mit hosen-bändern überall bezieret, *les surcots & le chaperon des chevaliers de la jarretière étoient d'abord chamarrés de jarretières*.

Powdering, das pudern, *ic. l'action de poudrer, &c.*

A powdering tub, ein saltzuber, saltzfübel, saltzfaß, *sa-loir*. Down comes a kite powdering upon them, da schoß ein hünner-geyer mit ungestüm auf dieselben, *un milan vient fondre sur eux*.

Power, die gewalt, macht, urlaub, das vermögen, die kräfte, das ansehen, die autorität; das vermögen, daß man bey einem viel vermag; ein mächtiger Staat oder Fürste; eine grosse menge, große anzahl, *pouvoir; autorité; influence; puissance, prince ou état souverain; abondance, grand nombre*. The powers of the soul, die kräfte in der seelen, *les facultez de l'ame*. Power of redemption, f. Redemption.

Powerful, mächtig, gewaltig, stark, der gewalt oder ansehen hat; kräftig, *puissant; efficace*.

Powerfulness, S. macht, gewalt, kraft, *force, energie*.

Powerfully, mächtig, gewaltig; kräftig, *puissamment; efficacement*.

Powledavis, f. Poledavis.

Powt, eine lamprete; ein haselhun, birchun, *lamproye; francolin*. Eel-powt, ein kleiner aal, *petite anguille*.

Phasant-powt, ein junger fasan, *faisandeau*. Turkey-powt, ein junger Indianischer hahn, *dindonneau*.

To powt, eine schnauze machen, sauer, murrisch sehen, *se rechigner*. To powt out his lips, eine schnauze machen, die lippen hängen, herausstrecken, *baïsser les levres*.

Powting, ein saures gesichte, das sauersehen, *air rechigné*.

A powting fellow, ein sauertopff, der eine schnauze macht oder seine lippen hänget, *un rechigné*.

Pox, an statt pocks, *e. g. the French-pox*, die frantzosen, die frantzosen-frantzheit, *verole*. Small-pox, die kinder-pocken, kinder-blattern, *petite verole*. Chicken-pox, eine art der kinder-blattern, so bald wieder heilen, *verole volante*.

Poy, die stange eines seiltänzers, *contrepoids*.

Poynant, f. Poinant.

Poyson, &c. f. Poison, &c.

Pozzolana, sand so um Neapolis gefunden wird, *pozzolane*.

Practicable, thulich, was sich thun läßt, was da angehet, *praticable*.

Practical, practick, die praxin oder übung anbetreffend, zu derselben gehörig; thätig, sittlich, das thun oder die sitten betreffend, *pratique; moral*.

Practice, die übung; die gewohnheit, der gebrauch; eine gewohnheit vor gerichte; die praxis eines juristen oder arztet; ein heimlich verständniß, ein heimlicher anschlag, *pratique*. By foul practices, durch schändliche und unerlaubte mittel, *par des voyes indirectes*.

To practise, etwas üben, in die übung bringen; etwas practiciren, treiben, *pratiquer; exercer*. To practise upon one, einen suchen zu bereden, ihn suchen auf eine seite zu bringen, *pratiquer quelqu'un*.

Practised, geübet, *ic. pratiqué, &c.* He is well practised in the law, man braucht ihn sehr viel in den rechts-händeln, *il a la pratique du barreau*.

Practiser, f. Practitioner.

Practising, das üben, *ic. l'action de pratiquer, &c.*

Practitioner, ein practicus, der sich in rechts-händeln gebrauchen läßt, der patienten hat, *un praticien*.

Prædatory, zu einem räuber oder zum rauben gehörig, *de voleur, de pirate*.

Præxi-

Præexistence, præmunire, und dergleichen so sich mit præ anfangen, suchet mit Pre.

Prætor, ein stadt-vogt, stadt-richter, (unter den alten Römern,) *prætor*.

Prætorian, was einem solchen Römischen richter zugehört, *prætorien*.

Prætorship, eines Römischen stadt-vogts oder richters amt, stelle, würde, *præture*.

Pragmatical, zu einer anordnung in kirchen-sachen gehörig, *pragmatique*. A pragmatical fellow, ein kerl der sich gern in fremde händel mischet, *un brouillon*.

Pragmatically, wie einer, der sich gern in anderer leute händel mischet, *en brouillon*.

Pragmaticalness, die art (das thun) eines, der sich gern in fremde händel einmischet, *humeur (ou action) de brouillon*.

Pragmatick, eine anordnung in kirchen-sachen, *pragmatique, pragmatique sanction*.

Præid, s. To pray.

Praise, das lob, der preis, *louange*. Praise-worthy, lobens-werth, preiswürdig, lobwürdig, löblich, *digne de louange, loüable*.

To praise, etwas loben, erheben, ihm ein lob geben; Gott preisen, ihm danken, dankesagen; etwas schätzen, den preis eines dinges sagen, bestimmen, *louer; benir, rendre graces; priser, apprecier*.

Praised, gelobet, *re. loüé, &c.*

Praiser, ein schätzer, der güter oder waaren schätzt, *estimateur*.

Praising, die preisung, das loben, *re. l'action de louer, &c.*

To prance, sich aufbäumen, die vordern beine aufwerfen, (wie ein pferd,) *se cabrer*.

Prancer, ein prang-pferd, *cheval de parade*.

Prancing, das sich aufbäumt, *qui se cabre*.

Prank, ein poffen, böser poffen, tück, eine nase, die man einem drehet; ein tolles, thörichtes stück, *tour, pièce, niche; folie*.

To prank up, etwas zieren, auszieren, schmücken, aufputzen, *parer, ajuster*.

Pranked up, ausgezieret, geschmückt, aufgeputzt, *orné, ajusté*.

Pranking up, das aufputzen, *re. l'action de parer, &c.*

Prankt up, s. Pranked up.

To prate, plaudern, schwätzen, waschen, *causer, babiller*.

Prater, s. Prattler.

Prating, s. die plauderen, das geschwätze, geplauder, *babill, caquer*. Hold your prating, schweiget, *taisez vous*.

Prating, A. schwätzig, schwätzhafftig, ein plauderer, schwätzer, in, *caqueteur, babillard, &c.*

Pratique, prattick, die freyheit, so ein schiff-patron bekommen, in den häfen in Italien zu handeln, *pratique*.

To prattle, schwätzen, plaudern, *causer*.

Prattler, ein schwätzer, plauderer, *causeur*.

Prattling, s. Prating.

Pravity, die verderbniß, bößheit, argheit, *corruption, malice*.

To prounce, &c. s. To prance, &c.

Præwn, ist ein kleiner meer-fisch, *langoustin*.

To pray, beten; einen bitten, *prier*. Pray (an statt, I pray you,) ich bitte euch, lieber, *je vous prie, de grace*. To pray to God, Gott bitten, anrufen, anbeten, sein gebeth zu Gott verrichten, *prier (invoyer) Dieu*.

Pray'd for, für den man gebeten, *pour qui l'on a prié*. Pray'd out of purgatory, den man aus dem fegfeuer heraus gebeten, *sorti du purgatoire à force de prières*.

Prayer, die bitte, das begehren; das gebeth, *prière; oraison*. To be at prayers, to say his prayers, beten, sein gebeth verrichten, *prier Dieu*. Prayer-book, ein gebethsbuch, *livre de prières*.

Praying, das gebeth, die bitte, das beten, bitten, *prière, l'action de prier*.

To preach, etwas ausrufen, verkündigen; predigen, eine predigt halten; etwas predigen; eine rede oder lange vermahnung halten, einem etwas vorpredigen, *prêcher; faire un sermon, prêcher; sermonner*. * To preach over his liquor, an statt des trinkens schwätzen, *prêcher sur la vendange*. To preach up, etwas ausrufen, dessen lob ausrufen, es erheben, hoch loben, rühmen, *publier, prêcher, prouner, exalter, vanter*. To preach down, wider etwas predigen, darauf schmählen, *invecliver, decrier*.

Preacher, ein prediger; ein vermahnner, der eine rede oder vermahnung hält, *prêcheur; sermonneur*.

Preaching, das predigen, *re. l'action de prêcher, &c.*

* Preachments, e. g. leave your preachments, höret auf uns vorzupredigen, höret auf mit eurem predigen, mit eurer predigt, *cessés de sermonner, cessés de nous faire des sermons*.

Præady, s. Predy.

Pre-Adamites, diejenigen, so vor Adam gelebet haben sollen, wie etliche glauben, *pre-Adamites*.

Præamble, eine vorrede, ein eingang, *preamble*. A long preamble, ein langer, verdrüsslicher, unnützer discours, *un long preamble*.

Præbend, eine präbende, pfründe, eines thumherrn pfründe oder einkommen; der eine pfründe hat, ein thumherr, *prebende; prebendé*.

Præbendal, zu einer pfründe, oder zu einem der eine pfründe hat, gehörig, *qui concerne une prebende ou un prebendé*.

Præbendary, der eine pfründe hat, ein thumherr, *prebendé, chanoine*.

Precarious, das man nur aus gunst hat, oder genießet, das man durch bitten erhalten, erbettelt, *dont on jouit par faveur, obtenu par priere, mendie*. A precarious King, ein König den man nur aus gunst regieren läßt, der nur eine erbettelte regierung hat, *un Roy qui n'a qu'une autorité precare*. I will not have it in a precarious way, ich will nicht darum betteln, *je ne veux pas le mendier*. This is not a precarious book, dieses buch bedarff nicht viel lobens, es gehet von sich selbst wohl ab, *ce livre n'a que faire de mendier son debit*.

Precariously, auf bitte, durch bitten, durch gunst, aus gunst, *par priere, par faveur*. To reign precariously, durch vergünstigung regieren, *regner comme par emprunt*.

Precæution, die vorsicht, behutsamkeit; eine warnung, *precaution*.

To præcaution, einen vorher warnen, *avertir*.

To præcede, vorhergehen; einem vorgehen, den vorgang vor ihm haben; ihn übertreffen, ihm es zuvor thun, ihm überlegen seyn, *preceder; surpasser*.

Præceded, vor dem man gehet, *re. precedé, &c.*

Præcedence, præcedency, der vorgang, vorzug, vorsitz, *pas, preséance*.

Præcedent, A. vorhergehend, vorig, vorgehend, *precedent*.

Præcedent, S. (falsch geschrieben president) ein urtheil so zuvor in einem solchen falle gefällt worden; ein beyspiel, ein exempel; eine formel, *prejugé; exemple, instance; formule*. Præcedent-book, ein formel-buch für einen anwalt, *re. protocole*.

Præceden-

Precedential, den vorgang oder vorfatz betreffend, *qui concerne la preséance ou le pas.*

Precedently, vorher, vorhin, zuvor, *precedemment.*

Precellence, *precellency*, die vortreflichkeit, der vorzug, *excellence, préférence.*

Precantor, der vorsänger in einer tham-firche, der den thon oder die melodien anfängt, *precenteur.*

Præcept, ein unterricht eine unterweisung, unterrichtung; eine regel; ein gebot, befehl, *præcepte; regle; commandement.*

Præceptive, unterrichtend, unterweisend; befehlend, die gebote betreffend, *instructif; qui commande.*

Præceptor, ein lehrmeister, *præcepteur.*

Præceptories, pfründen, die der ritter-orde der tempelherren vorzeiten besaß, *præceptoriales.*

Præcinct, der umfang eines gebietes, das gebiete, die botmäßigkeit, *jurisdiction, ressort.*

Præcious, köstlich, kostbar, theuer; werth, lieb, *præcieux; cher.*

Præciously, kostbar, köstlich, *præcieusement.*

Præciousness, die kostbarkeit, der werth, *qualité précieuse, prix.*

Præcipice, ein hoher, jäher ort; eine gefahr; ein unglück, *precipice.*

Præcipitant, gefährlich, *dangereux.*

Præcipitate, sich übereilend, unbedachtsam, *præcipité.*
Mercury præcipitate, quecksilber zu einem rothen pulver gemacht, præcipitirtes quecksilber, *mercure præcipité.*

To præcipitate, etwas herab, herunter werfen, stürzen; etwas in der eile thun, sich in einem geschäfte übereilen, in etwas zu geschwind verfahren; etwas præcipitiren, niederschlagen, *præcipiter.*

Præcipitated, herabgestürzt, *re. præcipité.*

Præcipitation, die übereilung, unbedachtsamkeit; das niederschlagen eines liquoris, *præcipitation.*

Præcipitous, sich übereilend, unbesonnen, unbedachtsam, *violent, étourdi.*

Precise, richtig, genau, bestimmt; sehr gewissenhaftig, sehr genau in religions-sachen, abergläubisch; sonderlich, sonderbar, der (die) gezwungene weisen an sich hat, *præcis; scrupuleux, superstitieux; particulier, præcieux, affecté.*

Precisely, eigentlich, genau, richtig, gerade, unfehlbar, ohne fehler, *præcisément.*

Preciseness, S. genaue obacht, richtigkeit, eigenheit, eine gezwungene, angenommene weise, scrupel, *precision, exactitude, affectation, scrupule.*

Precisian, einer, der in religions-sachen sehr genau und gewissenhaftig ist, *un scrupuleux.*

Preclude, V. A. ausschließen, zurücksetzen, *exclurre.*

* *Præcocity*, die frühzeitigkeit einer frucht, *qualité des fruits précoces.*

* *To præcogitate*, an etwas vorher denken, es zuvor bedenken, überlegen, *præmediter.*

Præcogitated, zuvor bedacht, *præmedité.*

Præcognition, die vorwissenschaft, das vorwissen, *præscience.*

A præconceived opinion, eine vorgefaßte meinung, ein vorurtheil, *un préjugé.*

To præconceive, e. g. this is an opinion which he has præconceived, es ist eine meinung, die er zuvor schon gehasset hat, *c'est une opinion dont il est prevenu.*

Præcontract, ein vorhergehender vertrag, ein voriger vergleich, *un precedent contract.*

Præcursor, ein vorläuffer, *præcurseur.*

Prædatory, s. *Prædatory.*

Predecessor, ein vorseher in einem amte oder dienste, *predecesseur.* *Predecessors*, die vorseheren, vorseheren, *predecesseurs.*

Predestinarian, einer, der eine vorbestimmung von ewigkeit her, auch zur ewigen verdammniß selbst glaubt, *une personne qui croit un decret eternal de reprobation.*

To prædestinate, einen von ewigkeit her zu etwas bestimmen, erwählen, vorvorsehen, verordnen, zuvor ordnen, *prædestiner.*

Prædestinated, vorbestimmt, vorgeordnet, *prædestiné, &c.*

Prædestination, die vorbestimmung, vorvorsehung, *prædestination.*

To prædetermine, etwas vorher bestimmen, *determiner par avance.*

Prædetermined, vorher bestimmt, *determiné par avance.*

Prædial tithes, der zehende von dingen, so aus der erde wachsen, als, von korn, heu, *re. dîmes qui proviennent de la terre.*

Prædicable, A. das nach der vernunft-kunst vom subjecto gesagt werden kan, *prædicable.*

Prædicable, S. ein prædicabile in der logica, *universel.*

Prædicament, eine reihe der sachen in der vernunft-kunst, *prædicament.*

Prædicate, das prædicatum, so vom subjecto gesagt wird, *predicat.*

To prædicate, etwas ausrufen, öffentlich kund thun, verkündigen, *præcher, publier.* These two terms predicate one upon another, diese zwey termini können einer von dem andern gesagt werden, *ces deux termes sont prædicables l'un de l'autre.*

Prædicated, ausgerufen, verkündiget, *publié.*

Predication, die ausrufung, verkündigung, *publication.*

Prediction, die vorheragung, weisagung, *prædiction.*

To prædispose, etwas vorher einrichten, zurichten, zurüsten, zu recht stellen, in ordnung bringen, vorbereiten, *disposer par avance.*

Prædisposed, vorbereitet, *re. disposé par avance.*

Predominancy, die herrschung über etwas, die überwältigung, der überfluß, *qualité prédominante.*

Predominant, herrschend, überwältigend, vornehmst, *prædominant.*

To prædominate, herrschen, überwältigen; überflüssig seyn, in eigenschaft oder menge stärker oder mächtiger seyn, *prædominer; surabonder, être plus fort par la qualité ou par la quantité.*

Prædy, (ein wort der schiffeute, an statt ready) fertig, bereit, *prêt.*

To præ-elect, einen vorerwählen, vorher erwählen, *élire auparavant.*

Præ-elected, vorher erwählt, *élu auparavant.*

Præ-election, die vorher geschehene wahl, *élection faite auparavant.*

Præ-eminence, der vorzug, *præeminence.*

Præ-éminent, der den vorzug hat, der andern vorgehet, *suréminent.*

Præ-emption, das vorherkauffen, der vorkauff, *præ-emption.*

To præ-exist, schon zuvor seyn, vorher seyn, *præ-exister.*

Præ-existence, das vorher gewesene seyn, oder wesen, *præ-existence.*

Præ-existent, das zuvor ist, oder ein wesen hat, *qui præ-existe.*

Præfa-

Préface, eine vorrede vor einem buche; eine vorrede oder ein eingang, *préface*; *préambule*.

To préface, etwas vorhersagen, zum eingange sagen, melden, einen eingang zu etwas machen, *dire par avance*, ou *par manière de préface*.

Préfatory, vorhergehend, das auf die art oder an statt einer vorrede oder einganges ist, *préliminaire*, en forme de *préface*.

Préfète, ein vorgesehter, ein vogt unter den alten Römern, *préfète*.

Préfecture, das amt eines vorgesehten, eine vogtey, *préfecture*.

To préférer, eines dem andern vorziehen, es höher halten; einen befördern, zu ehren bringen, ihm zu einer stelle verhelfen; machen, daß etwas (als ein buch) wohl abgehet, es befördern, fördern; etwas vortragen, auf die bahn bringen, *préférer*, *estimer davantage*; *pousser*, *avancer*; *mettre en credit*; *proposer*. To préférer a bill against one in chancery, eine klagschrift wider einen in die cankley eingeben, *poursuivre quelqu'un dans la chancellerie*.

Préférable, das vorzuziehen ist, *préférable*.

Préférence, der vorzug, das höherhalten, *préférence*.

Préférable, f. Préférable.

Préferment, die beförderung; eine stelle, ein ehrenamt; ein dienst, eine pfründe, *avancement*; *place*; *promotion*, *bénéfice*.

Préférable, f. Préférable.

Préferred, vorgezogen, *re. préféré*, &c.

The préférer of an indictment, ein kläger, ankläger, anzeiger, *accusateur*, *denonciateur*.

Préféring, das vorziehen, *re. das höherhalten*, *l'action de préférer*, &c.

To prefigure, to prefigure, etwas vorher abbilden, oder vorstellen, *figurer par avance*.

Prefigured, prefigured, vorher abgebildet oder vorgestellt, *figuré par avance*.

To prefix, etwas vorhersetzen, voransetzen, vorherstellen; eine zeit, einen tag bestimmen, setzen, *mettre une chose devant une autre*; *nommer*, *marquer*.

Prefixed, prefixt, vorhergesetzt; bestimmt, *mis devant*; *préfix*.

Pregnancy, das schwangersseyn, *grossesse*. Pregnancy of wit, die scharfsinnigkeit, der sinne reichthum, *subtilité d'esprit*.

Prégnant, schwanger; sinureich, scharfsinnig; stark, kräftig, wichtig, überweisend; unfehlbar, gewiß, unzweifelhaftig, *enceinte*; *subtil*; *fort*, *convaincant*; *infaillible*. Negative pregnant, f. Negative.

Prégnantly, artlich, geschicklich, gelegen; gar sehr, nicht ohne ursach, *à propos*; *fort*, *avec raison*.

Pregustation, der vorschnack, das versuchen, *avant-gout*.

Preheminence, f. Preeminence.

To pre-ingage, einen sich vorher verbinden, verpflichten, auf seine seite bringen, *engager par avance*.

Pre-ingaged, den man sich zuvor verbunden, den man vorher auf seine seite gebracht, *engagé par avance*.

Pre-ingagement, das vorhergeschene bringen eines andern auf seine seite, *engagement fait par avance*.

Pre-ingaging, das vorhergehende bringen eines andern auf seine seite, *re. l'action d'engager par avance*.

To préjuger, vorurtheilen, etwas vorher richten, aus vorgefaßtem oder vorgespochenem urtheile entscheiden; muthmassen, rathen, *préjuger*; *deviner*.

Préjudicate opinions, vorgefaßte meinungen, *préjuger*.

A préjudicate stiffness, eine hartnäckigkeit von einer vorgefaßten meinung, *un pure opiniâtreté*.

To préjudicate, f. To prejudge.

Préjudicately, nach einem urtheil, das zuvor in dergleichen falle ergangen, aus vorgefaßtem urtheile, *par préjugé*.

Préjudication, ein vorher ergangenes, vorgespochenes urtheil, oder das in dergleichen falle gefällt worden, die entscheidung nach einem solchen urtheile, *préjugé*.

Préjudice, ein vorurtheil; der nachtheil, schade, eintrag, *préjugé*; *préjudice*.

To préjudice, einem nachtheil bringen, eintrag thun, schädlich, nachtheilig seyn, *préjudicier*.

Préjudiced, dem etwas nachtheil gebracht, dem man schädlich, nachtheilig gewesen, *à quoi l'on a préjudicié*.

Préjudicial, schädlich, nachtheilig, einträglich, *préjudiciable*.

Prélacy, eine prälatur, eines Prälaten würde oder stelle, *prélature*.

Prélate, ein Prälat, *Prélat*.

Prélateship, f. Prelacy.

Prelatical, die Prälaten betreffend, *qui regarde les Prélats*.

Prélature, f. Prelacy.

Prelibation, das vorherkosten, vorherversuchen, *avant-gout*.

Preliminary, A. vorhergehend, *préliminaire*.

Preliminary, S. der anfang, eingang, die vorbereitung, die vor einem frieden oder dergleichen wichtigen handlung hergehende sachen, *préliminaire*.

Prelude, preludium, ein præludium oder vorspiel; der eingang, anfang, die vorbereitung, *prélude*. That's a prelude to atheism, das führet zur atheisteren, *cela conduit à l'athéisme*.

To prélude, vorspielen, ein præludium vorher machen, oder spielen, *préluder*.

Preludious, vorbereitend, zu einem eingange dienend, *qui prepare*, *qui sert de prélude*. These are preludious suspicions to further evidence, diese argwöhne geben weiter anleitung zu einem beweis, *ces soupçons servent d'entrée aux preuves*.

Premature, frühzeitig; unzeitig, *prématuré*.

Prematurely, frühzeitig; unzeitig, vor der zeit, *prématurement*.

Prematurity, die frühzeitigkeit, unzeitigkeit, *qualité de ce qui est prématuré*.

To préméditate, etwas vorbedenken, vorher bedenken, zuvor betrachten, *préméditer*.

Preméditated, vorbedacht, *prémédité*.

Preméditation, der vorbedacht, die vorbetrachtung, *préméditation*.

To premise, etwas vorher melden, berühren, setzen, erstlich davon reden, *dire une chose*, ou *parler de quelque chose auparavant*.

Premised, vorher gemeldet, vorher gesagt, *dont on a parlé par avance*.

Premises, die vorher gemeldeten oder zu erst berührten sachen; der major und minor eines syllogismi; die gründe, beweisthümer, *prémisses*.

To premit, f. To premise.

Premium, der lohn, preis, die belohnung, vergeltung; das præmium oder geld, so ein kaufmann vor die versicherung seiner wahren zahlen muß, *prix*; *prime*.

To prémonish, einen vorher warnen, oder ermahnen, *avertir par avance*.

Premónished, vorher gewarnet, *averti par avance.*

Premónishing, premonition, das vorherwarnen, *avertissement donné par avance.*

To premónstrate, etwas vorher weisen, zeigen, *montrer par avance.*

Prémunire, die einsetzung in das gefängniß, und einziehung der haab und güther als verfallen; eine ungelegenheit, ein ungemach, unfall, unglück, schlimmer, verworrener handel, *emprisonnement & confiscation de biens; inconvenient, intrigue.*

To prenóminate, V. A. voraus benennen, *nommer par avance.*

Prenomination, die benennung, so voraus geschehen, *nomination faite par avance.*

Prenótion, das zuvornwissen, *prescience.*

Préntice, ein lehrjunge, lehrling, lehrjünger, eine lehrjüngerin, *apprentif, isse.* To bind one prentice, einen einem meister verbinden, um ein handwerck zu lernen, *mettre quelqu'un en apprentissage.*

Préntiship, die lehrzeit, lehrjahre, die ein lehrling ausstehen muß, *apprentissage.*

Preóccupancy, S. ein besitz, so vorher genommen, *possession antérieure.*

Preóccupate, vorher eingenommen, *pris auparavant.*

To preóccupate, etwas vorher einnehmen, in besitz nehmen, es zuvor besitzen, *prendre auparavant, posséder auparavant.*

Preóccupation, f. Prepossession. That land was in his preóccupation, er hatte dieses land zuvor in seinen besitz genommen, er hatte es zuvor in seinem besitz, *il avait pris auparavant possession de cette terre, il en était en possession.*

To preóminate, etwas vorher bedeuten, anzeigen, *présager.*

To preórdain, einen vorher verordnen, etwas vorher anordnen, anstellen, verordnen, befehlen, *ordonner auparavant.*

Pteórdained, vorher verordnet, *re. ordonné auparavant.*

Preórdinate, zuvor verordnet, *ordonné auparavant.*

Préparation, die vorbereitung, zubereitung, zurüstung; anstalt; die bereitung einer artzen, *re. preparation.*

Préparative, préparatory, A. zubereitend, das auf etwas zielt; zu etwas vermögend oder berehend, vorbereitend, *qui prépare, qui tend à quelque chose; dispositif.*

Préparative, S. eine vorbereitung, vorbereitschaft, zubereitung, zurüstung, *préparatif.*

To prépare, etwas vorbereiten, zubereiten, zurüsten, fertig machen, zurichten, bereiten, anstalt machen; einen vorbereiten oder vermögen etwas zu thun; sich auf oder zu etwas rüsten, oder fertig machen, *préparer; disposer; se préparer, se disposer.*

Prépared, fertig, bereit, in einem stande, vorbereitet, zubereitet, *re. prêt, préparé, disposé.*

Préparedness, die bereitschaft, fertigkeit, ein stand, *l'état d'une personne préparée à quelque chose.*

Prépénfed, vorbedacht, *prémedité.*

To prepónderate, schwerer oder wichtiger seyn, von grösserer wichtigkeit seyn; etwas vorher erwogen, überlegen, *être de plus grand poids, ou de plus grande importance; peser auparavant quelque chose.*

Prepónderrated, vorher erwogen, überlegt, *pesé auparavant.*

To prepóse, etwas vorsezen, voraussetzen oder stellen, *mettre, placer devant.*

Preposition, eine präposition, *préposition.*

Prepóitive, das vorgesezt oder vorangestellt wird, vorhergehend, *qu'on met ou qui va devant.*

Prepóitor, ein vorgesezter oder beobachter (in einer schule,) *un préposé, ou un observateur (dans une école.)*

To prepóssess, einen zuvor einnehmen, ihn zuvor auf seine seite bringen, *préoccuper, gagner.*

Prepóssessed, zuvor eingenommen, der vorgefasste meinungen hat, *préoccupé, qui a des préjugés.*

Prepóssessing, das zuvoreinnehmen, *re. l'action de préoccuper.*

Prepóssession, ein vorurtheil, ein vorgefasstes urtheil oder meinung, hartnäckigkeit, einbildung, *préjugé, préoccupation, entêtement.*

Prepósterous, verkehrt, widersinnig, widerwärtig, das verkehrter weise oder zu ganz ungelegener, unbequemer zeit, zur unzeit gethan ist, *fait tout à rebours ou à contretems.* Prepósterous venery, sodomitern, *sodomie.*

Prepósterously, verkehrt, das hinterst zu vorderst, zur unzeit, *tout à rebours, à contretems.*

Prépuce, die vorhaut, *prépucé.*

Prerógative, der vorzug, vorthail, das vorrecht, das recht des vorzugs, ein privilegium, freyheit oder sonderliches recht vor einem andern, *prerogative, avantage, privilege.* Prerogative court, das gerichte des Erzbischoffs von Canterbury, darinn man die testamenta probiret und beweiset, *la cour de la prerogative.*

Prélage, ein anzeichen, verbote, gutes oder böses zeichen, vorbedeutendes zeichen, *présage.*

To présage, etwas vorbedeuten, vorher bedeuten, anzeigen, ein verbothe seyn oder geben, ein böses zeichen seyn; etwas vorher mercken, sich ahnen lassen, muthmassen, *présager.*

Présaged, vorbedeutet, *re. présagé.*

Présbyter, ein kirchen-vorsteher, einer von den eltesten der kirchen; ein priester, *ancien; prêtre.*

Presbyterian, S. ein Presbyterianer, in, ein Calviniste, einer, der da haben wil, daß die eltesten das kirchen-regiment haben sollen, *un Presbyterien, e.*

Presbytèrian, A. den Presbyterianern zugehörig, *presbyterien.*

Presbytery, das kirchen-regiment der eltesten; die religion der Presbyterianer, *presbyteriat; la religion des presbyteriens.*

Préscience, das zuvornwissen, *prescience.*

To prescribe, etwas vorschreiben, verordnen, befehlen, *prescrire, ordonner.* To prescribe against an action, einem proceß nicht unterworfen seyn, weil einer nicht innerhalb der in den rechten bestimmten zeit vorgesordert worden, *prescrire contre une action.*

Prescribed, vorgeschrieben, verordnet, *prescrit.*

Prescribing, das vorschreiben, verordnen, *re. l'action de prescrire.*

Prescript, f. Prescribed. A prescript form of divine service, ein formel-buch der kirchen-gebethe, *un formulaire de prières.*

Préscript, S. die formel, vorschrist, die verordnung oder das recept eines artztes, *ordonnance.*

Prescription, die verordnung, vorschrist eines artztes; das recht der verjährung, oder, das man durch lange besizung erlanget, *ordonnance; prescription.*

Présence, die gegenwart, anwesenheit; das ansehen, aussehen, die gestalt des leibes oder angesichtes, die geberdung oder stellung des leibes; die fertigkeit des kopfes oder geistes

geistes, *présence*. The presence, the *présence-chamber*, das königliche oder fürstliche vorgemach, *la chambre de présence*.

Présent, A. gegenwärtig, zugegen, anwesend; iſig; das alsobald operiret, geſchwind, *présent*. The present tense, das präsens eines verbi, *le présent*. Present money, baar geld, *argent contant*.

Présent, S. ein geſchenke, eine verehrung, gabe, *présent*. By these presents, durch diese zeilen, durch diese schrift, *par ces présentes*.

At présent, for the present, at this present, iſund, zu dieser zeit, *à présent*.

To présent, etwas präſentiren, überreichen, anbieten, antragen; einen zu einem amte oder dienſte vorſtellen; einen auſſagen, angeben; ein ſchauſpiel machen, vorſtellen, *présenter*; *nommer à*; *denoncer*; *représenter*. To present one with something, einem etwas verehren, ihn damit beſchenken, *faire un présent d'une chose à quelqu'un*.

Présentaneous, geſchwind, kräftig, das gleich operirt oder würcket, *présent, efficace*.

Présentation, die vorſtellung zu einem amte oder dienſte; die vorſtellung eines ſchauſpiels, *présentation*; *représentation*. *Présentation-book*, ein buch das man einem verehret, *un livre dont on fait présent à quelqu'un*. ſ. auch *Présentment*.

Présenté, präſentiret, überreichet, *ic. présenté, &c.*

Présenté, der von einem kirchen-patrone dem Biſchoffe zu einem dienſte vorgeſtellt wird, *celui qui est présenté par le patron à l'évêque*.

Présenting, die überreichung, anbiertung, vorſtellung, angebung, das überreichen, *ic. l'action de présenter, &c.*

Présently, gleich, alsobald, ſtracks, *tout à l'heure*.

Présentment, eine angebung, ſchlechte anlage; die vorſtellung einer comödie, *denonciation, simple accusation; représentation*.

Préservation, die bewahrung, behütung, beſchirmung, beſchüßung, erhaltung, *préservation, conservation*. To think of self-préservation, ſuchen ſein leben zu erhalten, zu ſalviren, *songer à sa conservation*.

Préservative, ein gegengift, widergift, eine arznei, ſo man gebraucht, ſich wider eine franckheit zu bewahren, *préservatif*.

Préserved, eine conſerve, eine eingemachte frucht, *conserve*.

To *préserved*, etwas bewahren, behüten, beſchützen, erhalten; fruchte einmachen, *préserver*; *confire*.

Préserved, bewahret, *ic. préservé, &c.*

Préserved, ein bewahrer, beſchirmer, erhalter, *conservateur*. This is a great *préserved* of health, diß iſt ein treffliches mittel die geſundheit zu erhalten, ſich wider franckheiten zu bewahren, es iſt ſehr geſund, *c'est une chose admirable pour entretenir la santé, c'est une chose fort saine*. *Préserveds*, eine art brillen, das geſichte zu erhalten, *conserve*.

Préserving, die bewahrung, erhaltung, das bewahren, *ic. conservation, l'action de préserver, &c.*

To *présider*, vorſtehen, oben an ſitzen, der oberſte, das haupt ſeyn; über eine ſache geſetzt ſeyn, ein oberauſſeher ſeyn, die oberauſſicht oder das directorium haben, *présider; surveiller à la direction, à la conduite*.

Présidency, die ſtelle oder würde eines vorſtehers, *présidence*.

Président, ein präſident, vorſteher, haupt; ein königlicher ſtadthalter oder vorſteher einer ſtadt oder eines landes, ein landpfleger; ein urtheil, ſo zuvor in einem ſolchen falle gefallen wor-

den, ein exempel; eine formel, *président; gouverneur; préjugé, instance; formule*. ſ. *Precedent*, S.

Présidial court, das hof-gericht, der gerichtliche ſitz, (ein ſonderliches gericht in Frankreich,) *présidial*.

Prés, eine preſſe; eine drucker-preſſe; die menge des volcks, das gedränge; ein kleider-gemach, *presse; garderobe*. *Printing-press*, eine drucker-preſſe, *presse d'imprimeur*. *Rolling-press*, die preſſe eines bildmachers, *presse d'imager*. *Sowing-press*, die preſſe eines buchbinders die bücher zu heften, *cousoir*. *Wine-press*, eine wein-preſſe, eine kelter, *pressoir*. *Prés-man*, der drucker in einer druckerey, *imprimeur*. *Prés-work*, die drucker-arbeit mit den bogen in einer buchdruckerey, *tirage*. *Prés-stick*, ein viereckichter ſtecken eines buchbinders, *templet*. *Prés-bed*, ein bette, ſo wie ein kleider-gemach außſiehet, welches man des nachts öffnet, und darinnen ſchläſſet, *lit en forme de garderobe, & qu'on ouvre la nuit pour y coucher*. *Prés-money*, ſ. *Preſt*. A *press* for books, ein pult, darauf man bücher leget, *des tablettes qui se ferment sur lesquelles on met les livres*.

To *prés*, drücken, drängen, preſſen; etwas außpreſſen, die trauben kelteren; einen treiben, antreiben, nöthigen, ungeſtüm oder inſtändig bey ihm anhalten, *presser; hâter, pousser, solliciter*. To *prés* ſoldiers, ſoldaten mit gewalt werben, *enroller les gens par force*. To *prés* ſeamen for the fleet, die ſchiff-knechte zwingen dem Könige in der flotte zu dienen, *forcer les matelots à servir le Roy dans sa flotte*. To *prés* down, niederdrücken, *abaisser à force de presser*. To *prés* eagerly for a thing, ſich fleißig um etwas bewerben, ſehr darnach ſtreben, *s'empresseur pour une chose*. To *prés* forth, (out,) außpreſſen, herausdrücken, *pressurer, épreindre*. To *prés* upon a man's table, ſich bey einem ſelber zu gaſte bitten, *rechercher un repas chez un autre*. To *prés* upon dangers, ſich muthwillig in gefahr begeben, *s'exposer aux dangers de gayeté de cœur*. To *prés* a benefit upon a man, einem eine wohlthat aufdringen, *obliger quelqu'un malgré qu'il en ait*. To *prés* in upon one to help him, ſich zu einem hineindringen, um ihm zu helfen, *accourir au secours de quelqu'un*. He *prés*es that very much upon me, er hält gar ſehr darum bey mir an, *il me presse fort là dessus*. To *prés* together, zuſammendrücken, *serrer*.

Présed, gedrückt, außgepreſſet, *pressé, &c.* They were *présed* home to their conſcience, man hat es ihnen in ihr ge-wiſſen geſchoben, man hat ihnen ihr gewiſſen rechtſchaffen gerühret, *on poussa leur conscience à bout*.

Présing, S. das drücken, *ic. l'action de presser, &c.*

Pressing, A. e. g. a *pressing* iron, eines ſchneiders biegeleiſen, glatteiſen, *carreau*. To be *pressing* upon (with) one, einen ſehr nöthigen, *presser quelqu'un*.

Présure, drangſal, trübfal, ungemach, angſt, ängſtigung; das harte drücken, die unterdrückung, *calamité; oppression*.

Prést, A. ſ. *Pressed* und *Ready*.

Prést, S. das geld, ſo ein ſherif in die königliche ſchatz-kammer zahlen muß, *prest*. *Prést-money*, das geld, ſo man einem geworbenen ſoldaten auf die hand giebt, *l'argent qu'on donne à un soldat qui s'enrolle*.

Prestation-money, das geld, ſo die archidiaconi alle jahre den Biſchöffen für ihre botmäßigkeit zahlen, *ce que les archidiacres payent annuellement à leurs Evêques pour leur jurisdiction*.

Préstiges, verblendung, gauckel-poſſen, gauckel-werck, gauckeley, verriegeren, *prestiges, impostures*.

Prestigation, gauckel-werck, gauckeley, gauckel-poſſen, betrug, verblendung, *tours de passe-passe, illusion*.

Prestigious, verblühdend, gaucklerisch, betrüglisch, *trompeur*. A prestigious sleight, ein listiger betrug, *illusion*.

* Presto, (ein Spanisches wort der gauckler,) geschwind, hurtig, *preste, vite*.

To presume, etwas vermuthen, muthmassen, sich einbilden, vermeinen, meinen, gläuben, hoffen; sich viel einbilden, viel von sich selbst halten, sich erkühnen, unterstehen, *presumer*.

Presumption, die vermuthung, muthmassung, das vermuthen, muthmassen; die einbildung, der hochmuth, die erkühnung, kühnheit, anmaßung, *presumption*.

Presumptive, A. das, so sich vermuthen lästet, vermuthlich, *presumptif*.

Presumptuous, hochmüthig, kühn, einbildisch, der sich viel einbildet, oder viel hinaus nimmt, *presumptueux*.

Presumptuously, hochmüthiglich, vermessenlicher weise, *d'une maniere presumptueux*.

Presumptuousness, der hochmuth, die einbildung, kühnheit, *presumption*.

Presupposal, s. Presupposition.

To presuppose, etwas präsupponiren, voraussetzen, setzen, für ganz gewiß sehen, den fall sehen, *presupposer*.

Presupposed, vorausgesetzt, gesetzt, *presupposé*.

Presupposition, die voraussetzung, *presupposition*.

Pretence, das vorgeben, die anmaßung, einbildung, meynung; ein vorwand, schein, *entêtement, opinion; pre-texte*.

To pretend, etwas vermeynen, gläuben, sich einbilden; etwas vorwenden, sich mit etwas entschuldigen; etwas vorgeben, sich stellen, als ob, *pretendre*. To pretend to a thing, sich einer sache rühmen, *se piquer de quelque chose*.

Pretended, vermeynet, so geglaubet; vorgewendet, vorgegeben; angenommen, gedichtet, verstellet; falsch, *putatif; prétendu; feint, dissimulé*.

Pretender, der, die etwas vorgiebt, sich verstellen kan, sich eines dinges rühmet, *celui, (celle) qui pretend, qui se pique de*.

Pretending, das vermeynen, *ic. l'action de pretendre, &c.*

Pretendingness, S. stolze einbildung, vermessenheit, hochmuth, *suffisance, orgueil*.

Pretensed, vorgegeben, darzu man einen anspruch macht, oder zu haben vermeynt, *pretendu*.

Pretension, ein anspruch, eine anforderung, *pretention*.

Præter, vergangen, *præterit*. A præter imperfect, ein præteritum imperfectum, *un præterit imparfait*. The præter tense, das præteritum, die vergangene zeit, *le præterit*.

Prætermiſſion, eine unterlassung, versäumung, vorbeziehung, *omission, negligence*.

To prætermiſſit, etwas unterlassen, versäumen, nicht in acht nehmen, vorbegehen, *omettre, negliger, passer*.

Prætermiſſed, versäumt, *ic. omis, &c.*

Prætermiſſing, die versäumung, das versäumen, *ic. omission, l'action d'omettre, &c.*

Præternatural, das wider den gemeinen lauff der natur ist, außerordentlich, *contre nature, sur naturel*.

Præternaturally, übernatürlich, wider den lauff der natur, *supernaturellement*.

Prætext, ein vorwand, schein, *pretexte*.

Præthee (an statt I pray thee,) ich bitte dich, *je te prie*.

Prætor, &c. s. Prætor, &c.

Prættily, artlich, gar hübsch; lustig, anmuthig, *joliment*.

Prættiness, die artlichkeit, anmuthigkeit, artigkeit, hübsche gestalt, *agrément, beauté*.

Prættly, artig, hübsch, artlich; klein und hübsch; anmuthig, artig, lustig, kurzweilig, *joli; mignon; plaisant*. A pretty while, for a pretty while, eine zeitlang, *pendant quelque tems*.

Prættly, Adv. ziemlich, *assez, passablement*.

To prevail, (über etwas) die oberhand haben, erhalten, bekommen oder gewinnen, überhand nehmen, überwältigen, den vorzug haben, *prévaloir, l'emporter, avoir l'avantage sur*. To prevail with one, gewalt über einen haben, bey ihm viel vermögen, gelten, ihn bewegen, verleiten, bereden, *avoir du pouvoir sur quelcun, le mener*. To prevail with (upon) one for a thing, etwas von einem erlangen, erhalten, ihn darzu vermögen, bereden, erbitten, bewegen, erweichen, gewinnen, *obtenir quelque chose de quelcun, la gagner sur son esprit*. He has prevailed himself of all advantages, er hat sich allerhand vorthail bedienet, zu nuz gemacht, er hat alle mögliche behutsamkeit angewendet, *il s'est muni de tous les avantages possibles, il a bien pris ses precautions*.

Prevailed with, (upon,) gewonnen, beredet, von dem man etwas erhalten, *ic. gagné, &c.*

Prevailing, S. die erhaltung der oberhand, das überhandnehmen, *ic. l'action de prévaloir, &c.*

Prevailing, A. mächtig, kräftig, sieghaft, das die oberhand hat oder behält; herrschend, überhand nehmend, *puissant, efficace, victorieux; dominant, qui regne*.

Prævalence, prævalency, die kraft, gewalt, macht, der nachdruck, *efficace, force*.

Prævalent, kräftig, sehr mächtig, das viel vermag, oder einen großen nachdruck hat, *efficace, puissant, qui a beaucoup de force*.

To prævaricate, sich mit dem gegentheile heimlich verstellen, ein heimlich verständniß mit dem gegentheile haben, mit ihm unter der decke liegen, es heimlich mit ihm halten, es mit beyden parthenen halten, auf beyden achseln tragen, *prævariquer*.

Prævarication, heimliches verständniß mit dem gegentheile, verrätheren, *prævarication*.

Prævaricator, ein verräther, der es heimlich mit dem gegentheile hält; ein Magister zu Cambridge, der eine satyrische rede halten muß, wenn man Licentiatos macht, *prævaricateur; declamateur*.

Prævenient, vorkommend, das da zuvor kommet, *prævenant*.

To prævent, einem zuvor kommen, vor ihm kommen; einem dinge vorkommen, widerstehen, es verhüten, abwenden, verhindern; einem zuvor kommen, etwas vorhin thun, das er thun wolte, *prævenir*.

Prævented, verhütet, dem man vorgekommen, *ic. prevenu, &c.*

Præventing, das vorkommen, *ic. l'action de prévenir, &c.*

Præventing, A. s. Preventive.

Prævention, das vorkommen, das verhüten; ein vorgesetztes urtheil oder meynung, eine einbildung, *l'action de prévenir; prevention*.

Præventive, das da vorkommet, verhütet, *qui prévient*.

Prævidence, die vorsehung, vorsicht, *prevoyance*.

Prævious, vorhergehend, *qui précède*.

Præviously, Adv. vorgängig, voraus, vor allem, *préalablement, par avance, avant toutes choses*.

Prævision, das vorhersehen, das zuvormerken, *prevision*.

Præy, der raub, *proye*. * He makes a præy of me, er nimmt mir das meinige, er bringt mich um das meinige, *il me plume, il me ronge*.

To

To prèy upon, rauben, berauben, plündern, *butiner, piller*. Some beasts prey upon their own kind, etliche thiere fressen andere von ihrer art, *il y a des bêtes qui s'entremangent*.

Prèy'd upon, geplündert, beraubt, *butiné, pillé*.

Prèying upon, das rauben, *ic. l'action de butiner, &c.*

Priapism, die steiffe der männlichen ruthe ohne einige reizende lust, *priapisme*.

Price, der preis oder werth eines dinges; der preis der waaren, *prix*. What price did you give for it? wie viel habt ihr dafür gegeben? *combien en avez vous donné?* Market-price, der islauffende preis, *prix courant*. Set-price, ein bestimmter preis, *prix fait*.

Prick, die ruthe, das glied eines mannes oder thieres; ein stich; ein stachel, angel; ein punct; ein ziel, darnach man schießet, *membre viril ou d'une bête; piqueure; piquant; point; but*. The prick and praise of a thing, der ruhm, daß man etwas gethan, *la gloire d'avoir fait une chose*. Prick-wood, prick-timber, eine spindel-staude, so man zu säunen gebraucht, *fusain*. Prick-pride, *s. Priapism*.

A prick of conscience, gewissens-nagung, *remords de conscience*.

To prick, stechen; die nahmen stechen oder zeichnen; (ein pferd) vernageln, *piquer; marquer les noms; encloüer*. To prick a hare, einem hasen auf der spur nachfolgen, *suivre un lievre à la piste*. To prick a tune, eine melodey in noten aufsetzen, *noter un air*. To prick a card, eine karte unter die andern thun, schieben, *larder une carte*. To prick down the notes in a musick-book, die noten (die meloden) in ein musicalisches buch schreiben, einschreiben, *noter un livre de musique*. To prick on, to prick forward, die spohren geben, antreiben, aufreissen, aufmuntern, *piquer, aiguillonner, inciter, encourager*. To prick up his ears, die ohren spitzen, zuhören, aufmerken, *dresser les oreilles*. To prick a cask of wine, ein faß wein anstechen, anzapffen, *entamer une barrique de vin, la mettre en perce*.

Pricked, *s. Prickt*.

Pricker, ein jäger zu pferde; eine viereckichte pfrieme eines schreiners, *piqueur*.

Pricket, ein junger hirsch oder gemß von ein oder zwey jahren, *daguet*.

Pricking, ein stich, das stechen, *ic. piqueure, l'action de piquer, &c.* Prickings, stiche, oder das stechen im leibe, *picotemens*.

Prickle, ein stachel; ein stachel eines dorns, ein stachelichter dorn, *piquant; épine*.

Prickled, *s. Prickly*.

Prickly, voller stachel oder dornen, stachelicht, *plein de piquans ou d'épines*.

Prickt, gestochen, *ic. piqué, &c.*

Pride, die hoffart, der stolz, hochmuth, übermuth, *orgueil*. * Pride, die geilheit das rammeln, oder die brunst der thiere, *le rut*. To take pride in a thing, (to make it his pride,) *s. To pride*. London pride, eine art einer blume, *sorte de fleur*. Pride-gavel, ein gewisses, das man dem lehen-herrn zu Rodely in Gloucestershire zahlen muß, für die freyheit, im flusse, die Severn genannt, lampreten zu fangen, *droit qu'on paye au seigneur du sief pour la pêche des lamproyes dans la Saverne*.

To pride, to pride himself in a thing, mit etwas stolzieren, sich dessen rühmen, sich damit groß machen, oder viel einbilden, *se piquer d'une chose, s'en glorifier*.

To prie, *s. To pry*.

Prier, ein ausprüher, kundschaffter, *espion*.

Priest, ein priester, pfaffe, *prêtre*. High-priest, der hohe priester, *grand prêtre*. Priest-ridden, der sich von den priestern regieren oder führen läßt, der alles thut, was sie haben wollen, *qui se laisse gouverner par les prêtres*. Priest's pindle, pfaffenpint; knabenkraut, ständelwurz, *satyrion*.

Priestress, eine priesterin, *prêtresse*.

Priesthood, das priester-amt, *prêtrise*.

Priestly, priesterlich, *sacerdotal*.

Prig, *s. Prigging, A.* in dem andern sensu.

* To prig, etwas entwenden, stehlen, entführen, *friponner, escamoter*.

Prigging, das entwenden, *ic. l'action de dérober*.

A prigging fellow, ein diebischer, verstohlner kerl; ein schwindelhirn, ein schwächhaftiges kerlgen, ein fudler, *un homme adonné au larcin; un petit étourdi, un petit brouillon*.

* To prim, sich artig stellen wollen, gezwungene weisen an sich haben, *minauder*.

Primacy, die würde oder stelle des hauptes unter den Bischöffen in einem lande, *primacie*.

Primæval, primævous, erst, von den ersten zeiten, *premier*.

Primage, das man den schiffknechten für die ladung des schiffes zahlen muß, *ce qu'on paye aux matelots pour avoir chargé le vaisseau*.

Primarity, Adv. bevorab, insonderheit, vornehmlich, *sur tout, principalement*.

Primary, erst; oberst, vornehmst, hauptsächlich, *premier; principal*.

Primate, das haupt unter den Bischöffen in einem lande, der Erzbischoff, *primat*.

Prime, A. vornehmst, groß, höchst; vortrefflich, herrlich, ausbündig, außerlesen; trefflich, ausgemacht, *grand, souverain; excellent, exquis; insigne, fieffé*.

Prime, S. das vornehmste, das beste, die besten, der auserlesenste kern; die blüte, das beste alter; zünd-pulver; die erste von den Catholischen beth-stunden; ein gewisses wort, so in der rechen-kunst gebraucht wird, *fleur, l'élite, les meilleurs; printems; amorce; prime*. Prime-print, *s. Privet*.

To prime, zünd-pulver auf die zünd-pfanne thun; den ersten grund eines gemähltes machen, zubereiten, *amorcer; imprimer, preparer le fond du tableau*.

Primed, auf dessen zünd-pfanne man zünd-pulver gethan, *ic. amorcé, &c.*

Primer, ein abc-buch, ein büchlein, darinn die kinder zu lesen anfangen; ein Catholisch gebeth-buch oder kleiner Psalter, *alphabet, un petit livre par où les enfans commencent à lire; heures*. The long primer, die kleinen Römischen lettern in einer druckerey, *petit romain*. The great primer, die großen Römischen lettern, *le gros romain*.

Primero, das primenspiel, eine art eines karten-spieles, *prime*.

Primices, die erslinge, die ersten früchte, *premices*.

Primier seisin, der erste besitz, *première saisine*.

Primigenious, erstgebohren, ursprünglich, vornehmst von der art, *premier, qui est le premier dans son espèce*.

Priming, das einschütten des zünd-pulvers in das zündloch, *ic. l'action d'amorcer, &c. s. To prime*.

Primitial, die erslinge betreffend, *qui concerne les premices*.

Primitive, ursprünglich, erst, alt, *primitif, premier*.

Primmer, f. Primer.

Primogeniture, die erste geburt, das recht der erstgeburt, *primogeniture*.

Primordial, ursprünglich, anfänglich, erst, *primordial*.

Primrose, maßlieben, zeitlosen, gänse-blümlein, *primevère*.

Primum mobile, der zehende oder oberste himmel, so die andern umdrehen soll, *le premier mobile*.

Prince, ein prinz, Fürste; das haupt, der vornehmste, *prince*; *le premier*. Prince-like, fürstlich, königlicher weise, wie ein Fürst oder König, *en prince, royalement*.

Princeliness, die würde oder hoheit eines Fürsten, *grandeur de prince*.

Princely, fürstlich, königlich; wie ein Fürst oder König, *de prince, royal*; *en prince, royalement*.

Prince's feathers, papageyen-frant, tausend-schön, sommer-blume, *amarante; passevelours*.

Princess, eine Prinzessin, Fürstin, *princesse*.

Principal, A. vornehmst, den die sache selbst angehet, *principal*.

Principal, S. das capital, die hauptschuld, die hauptsumme, das haupt-gut; das haupt oder der Rector in einer schule, *principal*; *le principal*.

Principality, ein fürstenthum, das gebiet oder land eines Fürsten, der fürsten-stand, *principauté*.

Principally, vornehmlich, insonderheit, *principalement*.

Principle, der ursprung, anfang; ein grund-stück, ein ursprünglicher theil; die erste ursache; die bewegende ursache; eine meinung, ein grund-satz, ein grund seiner meinung, *principe*. Principles, die fundamenta, grund-lehren, grund-sätze, lehre-sätze einer kunst oder wissenschaft, *les principes, les fondemens d'un art ou d'une science*. To have honest (or good) principles, ein ehrlicher, redlicher, ehrbarer, tugendliebender mann seyn, *avoir des principes d'honneur & de probité, être honnête homme*.

* To principle, einem gute oder böse meinungen beibringen, ihn gutes oder übles lehren, *donner des principes*.

Principled, e. g. well-principled, tugendliebend, tugendhaft, ehrbar, ehrlich, redlich, *qui a des principes d'honneur & de probité*. Ill-principled, nicht tugendhaft, losse, leichtfertig, übelgesinnt, *qui n'a pas de la vertu, mal-honnête*.

Princock, ein Knabe oder jüdling, der vor der zeit flug wird, aber auch etwas schwärhaftig und possierlich ist, *un jeune homme, qui a l'esprit meur, mais qui est un peu brouillon*.

To princk (up,) f. To prank up.

Print, ein zeichen, marckzeichen, eine schwiele, strieme, ein fußstapfe, fußtritt; ein strich oder zeichen mit einem nagel; ein kupferstich, ein in kupfer gestochenes bild; der druck, *marque, trace; coup d'ongle; estampe; impression, caractère*. A book out of print, ein buch, das man in den buchläden nicht mehr bekommen kan, *un livre qui ne se trouve plus chez les libraires*. To do a thing in print, etwas zierlich, sauberlich, nett, hübsch thun, machen, *faire une chose proprement*. To set his clothes in print, altzu zierlich und nett in seinen kleidern seyn, *être affecté dans sa parure*.

To print, etwas drucken, eindrucken, *imprimer*.

Printed, gedruckt, *imprimé*.

Printer, ein drucker, buchdrucker, *imprimeur*.

Printing, das drucken, der druck; die drucker-kunst, *l'art d'imprimer, impression; imprimerie*. Printing-house, eine druckerey, *imprimerie*.

Prior, ein Prior, der vorgesezte in einem kloster, *prieur*. Prioress, eine Priorin, eine vorgesezte in einem nonnen-kloster, *prieure*.

A prior engagement, eine vorhergehende verbindung, *un engagement antérieur*.

Priority, die oberste stelle, der vorzug, *primauté*.

Priorship, ein priorat, die würde oder stelle eines Priors, *dignité de prieur*.

Priory, ein kloster oder gesellschaft, so unter einem Prior oder unter einer Priorin ist, *prieuré*.

Priour, f. Prior.

Pris, A. an statt Priscilla.

Prisage, der antheil von einer auf dem meere genommenen beute, so dem Könige zukommt, *droits de prise*. Prisage of wines, f. Butlerage.

Prise, f. Prize.

Prism, eine gewisse drey- oder viereckichte mathematische figur, *prisme*.

Prismatical glasses, dreieckichte gläser, damit man die farben eines regenbogens sehen kan, *prismes de verre*.

Prison, ein gefängniß, kerker, *prison*.

Prisoner, ein gefangener, e, der, die in verhaftung ist; ein übelthäter, armer sündler, den man hinrichten will, *prisonnier, ere; patient, criminel*.

Pristine, vorig, vormahlig, alt, *premier, ancien*.

Prithce, f. Prethee.

Prittily, f. Prettily.

Prittle-prattle, das geschwätz, *babil, caquet*.

To prittle-prattle, schwätzen, jaser.

Privacy, die vertraulichkeit; die einsamkeit, *privauté; solitude*. With great privacy, mit großer verschwiegenheit, sehr heimlich, *fort secretement, en secret*.

Privado, ein geheimer, vertrauter freund, *un confident*.

Private, geheim, besonder, abgelegen, einsam, verborgen; allein; privat, gemein, einsam, der vor sich selbst wie ein gemeiner mann oder wie eine privat-person lebet, *privé, secret, retiré; seul; particulier*.

Private chappel, eine haus-capelle, *chapelle domestique*.

A private staircase, geheime treppe, *escalier derobé*.

Privatèer, ein caper, *armateur*.

Privately, heimlich, in geheim, in vertrauen, insonderheit, *en particulier, en secret*.

Privation, die beraubung, ermanglung; der verlust, mangel, *privation; manque*.

Privative, beraubend, das eine beraubung andeutet, *privatif*.

Privet, hartriegel, reinweiden, *troëne*. Barren privet, ever-green privet, ein immergrünendes gestäude für garten-zäune, *alaterne*.

Privie, f. Privy.

Privilege, privilège, eine freyheit, ein sonderlich recht vor andern, ein vorzug, *privilège*.

Privileged, befreyet, privilegiert, mit einer freyheit oder mit einem sonderlichen recht begnadiget, begabet, *privilegié*.

Privily, heimlich, verborgener weise, *secretement*.

Privy, das wissen, guthelßen, die bewilligung, mitgesellschaft, wissenschaft um etwas, *participation, connoissance, aveu*. Privities, die schaam-glieder, die schaam, *les parties secretes*.

Privy, heimlich, verborgen; geheim, privat, besonder, *secret; privé, particulier*. The privy parts, f. Privities. The Lord privy-seal, der geheime siegel-verwahrer, *le garde du petit sceau*. The privy-purse, the keeper of the

the privy-purse, der bewahrer des königlichen geld-beutels, *trésorier des menus*. Privy to a thing, der eine heimliche sache weiß, der darum wissenschaft hat; der ein mitgesell, mithelfer zu einer übelthat ist, *qui sçait une chose; complice*.

A privy, das heimliche gemach, *le privé*.

Prizage, s. Prifage.

Prizable, schätzbar, achtbar, *estimable*.

Prize, preis, die beute; die belohnung, vergeltung, der preis, *prise; prix*.

He made prize of the whole town, er hat die ganze stadt preis oder zu plündern gegeben, *il mit toute la ville au pillage*.

To prize, etwas anschlagen, schätzen, den preis oder werth eines dinges sagen oder bestimmen, *priser*.

Prized, geschätzt, *ic. prisé*.

Prizing, die schätzung, das schätzen, *estimation, l'action de priser*.

Pro and con, dafür und dawider, *pour & contre*. To know the pro and con, das pro und contra wissen, die sache auf beyden theilen wohl verstehen, *sçavoir le pour & le contre*.

Probability, die wahrrscheinlichkeit, vernuthlichkeit, der schein der wahrheit, *probabilité*.

Probable, erweislich, wahrscheinlich, vernuthlich, glaublich, glaubwürdig, *probable*.

Probably, vernuthlicher, glaublicher weise, *probablement*.

The probate of testaments, der beweisthum, die beweisung der testamenten vor einem geistlichen gerichte, *la verification des testaments*.

Probation, die beweisung, der beweis, beweisthum; eine prüfung eines der promoviren will; die probe, oder probejahre in einem kloster, *preuve; tentative; probation*.

Probationary laws, gesetze, so nur zu einem versuch gemacht sind, *des loix qui ne sont faites que par essay*.

Probationer, ein studente, der promoviren will, und examiniret wird; einer, eine, so die probejahre in einem kloster ausstehet, *un ecolier qui fait sa tentative; un ou une novice*.

Probe, ein wund-eisen, damit man die tieffe einer runde erforschet, *sonde*.

To probe a wound, die tieffe einer wunde mit einem wund-eisen erforschen, *sonder une playe*.

Probity, die redlichkeit, aufrichtigkeit, *probité*.

Problem, ein streit-satz, eine streit-frage, aufgabe, *probleme*.

Problematical, problematück, ungewiß, da man ursachen für ja und nein anführen kan, dafür und dawider man viel anziehen kan, *problematique*.

Problematically, als einen ungewissen streit-satz, *problematicquement*.

Procacious, trozig, unverschämt, *insolent, effronté*.

Procacity, der troz, die unverschämtheit, *insolence, impudence*.

Procceed, das einkommen, die einkünfte, der belauß, *produit, revenu*.

To procceed, herrühren, herkommen, entspringen, ausgehen; fortfahren; kommen, gelangen, schreiten; procediren, verfahren, handeln, *proceder; poursuivre; venir; agir*. To proceed Doctor, Doctor werden, *passer Docteur*.

Procceeded, entsprungen, *ic. procédé &c.*

Procceeding, das herkommen, *ic. l'action de proceder, &c.* The proceedings at law, die gerichtliche proceduren oder nhrkunden, das gerichtliche verfahren, *les procédures de justice*.

Procceeds, s. Proceed.

Proceß, ein proceß, rechts-handel, *procez*. s. Prominence. A verbal proceß, ein schriftlicher bericht, betreffend einen rechts-handel, *un procez verbal*. A criminal proceß, ein rechts-handel, betreffend leib und leben, *un procez criminel*. To take out a proceß against one, einen rechts-handel wider einen, als einen übelthäter, forttreiben, *poursuivre quelcun comme criminel*. The proceß of that day, was sich an dem tage zugetragen, was alsdenn geschehen, vorgefallen, verrichtet worden, *ce qui se passa ce jour là*. A proceß of things, eine ordentliche folge der läufften, *une suite de choses*. In proceß of time, im verlauff der zeit, mit der zeit, in die länge, *per laps de tems, avec le tems, à la longue*.

Procession, eine proceßion, *procession*.

Processional, zu einer proceßion gehörig, einer proceßion gleich, *de procession*.

Processioning, e. g. to go a processioning, eine proceßion halten, *faire une procession*.

To proclaim, etwas öffentlich ausrufen, verkündigen, *proclamer*. To proclaim war, den krieg ausrufen, ankündigen, *declamer la guerre*.

Proclaimed, ausgerufen, angekündiget, *proclamé, déclaré*.

Proclaiming, der ausruf, *proclamateur*.

Proclaiming, das ausrufen, *ic. l'action de proclamer, &c.*

Proclamation, eine ausrufung, öffentliche verkündigung; ein öffentlicher befehl; ein geboth; eine ankündigung des krieges, *proclamation; edit; declaration*. To make proclamation of a thing, etwas öffentlich ausrufen, ausbreiten, unter die leute bringen, *publier, divulguer une chose*. * His head is full of proclamations, sein kopff ist voller sorgen, *il a du tintouin dans l'esprit*.

Proclivity, die zuneigung, neigung, lust, *penchant, inclination*.

* Proclive, zu etwas geneigt, *enclin*.

Proconsul, eines landpflegers oder bürgermeisters statthalter, *proconsul*.

Proconsular, A. was dem Proconsul zugehöret, *proconsulaire*.

Proconsulship, die stelle eines statthalters, eines landpflegers, *proconsulat*.

To procrastinate, etwas von einem tage zum andern verschieben, *remettre d'un jour à autre*.

Procrastinated, verschoben, aufgeschoben, *diféré*.

Procrastination, die verschiebung, aufschiebung, der aufschub, vorzug, *remise, delay*.

To procreate, zeugen, erzeugen, gebähren, *procréer*.

Procreated, gezeuget, gewachsen, *procréé*.

Procreating, das zeugen, *ic. action d'engendrer*. s. Procreation.

Procreation, die zeugung, gebährung, *procreation*.

Procreator, der vater, der da zeuget, *pere, celui qui engendre*.

Procreatrix, die da zeuget, die mutter, *celle qui engendre, mere*.

Proctor, ein anwalt, vortreter vor gericht; ein deputirter von einer versammlung der geistlichen, *procureur; député de l'assemblée du clergé*.

Proctorship, die würde oder das amt eines solchen anwalts oder deputirten, *qualité ou charge de proctor*.

Procurable, s. Parable.

Procuracy, eine schriftliche vollmacht (die einkünfte oder

oder fruchte eines pfarr-dienstes zu sammeln,) *procuracion* (*pour exiger les revenus ou les fruits d'un bénéfice.*)

Procuracion, *procuracion-money*, eine gewisse summe geldes, so der pfarr eines ieden kirchspiels dem Bischoffe oder archidiacono alle jahre für seine heimsuchung zahlen muß, *droit de visite, que le ministre de chaque paroisse paye annuellement à l'Eveque ou à l'archidiacre.*

Procurator, der eine schriftliche vollmacht bekommen, das einkommen einer pfründe für den zu sammeln, dem sie zugehöret; der *procurator* von S. Marco zu Venedig, *celui qui en vertu d'une procuracion a droit d'exiger les revenus d'un bénéfice pour le bénéficié; le procureur de S. Marc.*

To *procure*, etwas verschaffen, zu wege bringen, vermitteln; ein kuppler oder eine kupplerin seyn, *procurer; faire le metier de maquereau ou de maquerelle.*

Procured, verschaffet, *re. procuré.*

Procurement, die verschaffung, vermittlung, *entremise.*

Procurer, der, die etwas verschafft, vermittelt, ein vermittler, in; ein kuppler, in, *celui, celle qui procure, entremetteur, euse; maquereau, elle.*

Procurefs, eine kupplerin, *maquerelle.*

Procuring, die verschaffung, vermittlung, das verschaffen, *re. l'action de procurer, &c.*

The *procuring money*, das geld, so man einem geben muß, weil er einem etwas verschafft hat, *l'argent qu'on donne à quelcun pour avoir procuré ce que l'on souhaitoit.*

Prodigal, verschwenderisch, verschwendend; ruhmstüchtig, prahlend, narrißch; sehr häufig hervorspriessend, her austreibend, *prodigue; vain, sot; qui pousse avec trop d'abondance.*

Prodigality, die verschwendung, verschwenderische art, *prodigalité.*

Prodigally, verschwenderischer weise, *prodigalement.*

Prodigious, wundersam, ungeheur, unnatürlich; ungewöhnlich, ungemein; sehr groß, unmaßig, *prodigieux.*

Prodigiously, wundersamer, ungewöhnlicher, unmaßiger weise, *prodigieusement.*

Prodigiousness, die sehr große länge, unmäßige größe, *longueur, ou grandeur prodigieuse.*

Prodigy, ein wundergesicht, wunderzeichen, ungeheur, wunder, *prodige.*

Prodition, die verrätheren, *trahison.*

Proditionous, verrätherisch, *traître.*

* *Pródrome*, ein vorbote, anzeichen, *avant-coureur, présage.*

To *produce*, etwas hervorbringen, zeugen; darbringen, vorzeigen, darstellen, vorstellen, vorweisen, vorlegen; verursachen, wirken, *produire.*

Produced, hervorgebracht, *re. produit, &c.*

Producing, die hervorbringung, darstellung, das hervorbringen, *re. l'action de produire.*

Produit, die (hervorgebrachte) frucht; das werck, die arbeit des kopfes; die ganze summa, oder das facit, *production, effet; ouvrage d'esprit; produit.*

Production, die hervorbringung, die frucht, die hervorgebrachte oder herrührende frucht; eine arbeit, ein werck; eine wirkung; eine verlängerung, *production; ouvrage; effet; l'action d'alonger.*

Productive, das etwas hervorbringet, wirkt, verursacht, *qui produit.*

Pröem, eine vorrede, *preface; † proëme.*

Profane, &c. *f. Prophane, &c.*

Prófer, *f. Proffer.*

To *profess*, etwas öffentlich üben, treiben, lehren; etwas bekennen; bezeugen, versichern, hoch und theuer schweren, *professer; faire profession de; protester.*

Professed, getrieben, gelehrt, das man treibet, lehret, bekennet; der, die einen orden angenommen; geschworen, abgesagt, *professé, qu'on professé; profés; déclaré, juré.* He is a *professed eye-witness* of it, er bezeuget, er habe es selber gesehen, *il témoigne l'avoir vu de ses propres yeux.*

Professedly, öffentlich, nach eines bekänntniß oder vorgeben, *publiquement, ouvertement.*

Professing, das treiben, *re. l'action de professer, &c.*

Profession, die handthierung, lebensart, der stand oder beruf, davon man lebet, eines thun; eine öffentliche bekänntniß; eine bezeugung, versicherung; die annehmung eines ordens, *profession; aveu public; protestation; profession dans un ordre.*

Professor, ein professor, oder öffentlicher lehrer auf einer universität; ein bekennner der religion oder eines gottseligen lebens, *professeur.*

Professorship, das amt oder die stelle eines professoris, *charge de professeur.*

Profest, *f. Professed.*

Proffer, eine anbiertung, antragung, erbiertung, ein vorschlag, *offre, proposition.* He made a *proffer* at it, er hat es versucht, einen versuch gethan, *il en a fait la tentative.*

To *proffer*, etwas anbieten, antragen, sich erbierten etwas zu thun, geben, *re. versuchen, einen versuch thun, offrir; faire une tentative.*

Proffered, angeboten, *offert.*

Proffering, die anbiertung, erbiertung, das anbieten, *re. offre, l'action d'offrir, &c.*

Proficiency, das zunehmen in etwas, *progrez, profit.*

Proficient, einer, der in etwas zunimmt, zugenommen, ziemlich weit gekommen, *avancé.* He is a great *proficient* in the French tongue, er hat im Französichen trefflich zugenommen, ist schon weit darinn gekommen, *il a fait de grands progrez dans la langue Françoise.*

Profile, ein abriß nach der waage, perspectivisches mahlen, *profil.*

Profit, der gewinn, nutz, genieß, vorthail; die einkunft, das jährliche einkommen, *profit; revenu.* A place of *profit*, ein einträgliches dienst, eine stelle, die viel einbringt, *un employ lucratif.*

To *profit*, in etwas zunehmen, weit kommen; gewinnen, gewinn machen, nutzen aus etwas schöpfen, oder davon haben; nutzen, nützlich, ersprießlich, einträglich seyn, seinen nutzen haben, *profiter.*

Profitable, einträglich das gewinn bringt; nützlich, nutzbar, ersprießlich, das seinen nutzen hat, dienlich, vortheilhaftig, *profitable.*

Profitableness, die nutzbarkeit, *utilité.*

Profitably, nützlich, ersprießlich, mit vorthail, vortheilhaftig, nutzbar, *utilement, avantageusement.*

Profiting, das zunehmen, *re. progrez, profit.*

Profligate, lasterhaftig, böse, gottlose, unzüchtig; schrecklich, abscheulich, *scelerate, abandonné; enorme.*

To *profligate* himself, sich den lastern oder der unzücht ganz ergeben, *s'abandonner.*

Profligateness, die lasterhaftigkeit, unzücht, üppigkeit, *abandonnement.*

Profound, tief, tiefst; groß, äußerst; gründlich, *profond.*

Profoundly, tief, *profondement.* *Profoundly learned*, hoch gelehrt, der eine gründliche gelehrsamkeit oder wissenschaft hat, *d'une profonde erudition.*

Profound-

Profoundness, die tiefe, die gründliche gelehrsamkeit oder wissenschaft, *profondeur, pénétration.*

Profundity, die tiefe, *profondeur.*

Profuse, verschwenderisch, durchbringend, *prodigue.*

Profusely, verschwenderischer weise, *profusement.*

Profuseness, profusion, die verschwenderische art, verschwendung, *profusion.*

To prog, suchen, sammeln, anschaffen, nach etwas trachten, *chercher, tâcher d'avoir.* e. g. To prog for victuals, to prog for his belly, etwas zu essen suchen, *chercher à manger.*

Progenitor, ein großvater, eines von den voreltern oder vorfahren, *ayeul, ancêtre.*

Progeny, die nachkömmlinge, kinder, das geschlecht, *race, descendus.* He is a branch of the royal progeny, er ist aus königlichem stamme, *il est une branche de la maison royale.*

Progging, das suchen, sammeln, *re. l'action de chercher, &c.*

To prognosticate, etwas künftiges propheceyen, vorhersagen, verkündigen, weissagen, *pronostiquer.*

Prognosticated, propheceyet, geweissaget, *prédit.*

Prognosticating, die weissagung, das propheceyen, *re. l'action de pronostiquer, &c.*

Prognostication, die weissagung, propheceyung, verkündigung, *pronostic, prédiction.*

Prognosticator, ein weissager, stern-deuter, einer, der etwas künftiges propheceyet, *celui qui pronostique.*

Prognostick, ein vorbedeutendes zeichen, *pronostic, présage.*

A prognostick sign, ein vorbedeutendes zeichen, *pronostic.*

Progrès, der fortgang, das zunehmen in etwas; eine reise, eine lust-reise, *avancement, progresz; traite, voyage de plaisir.*

Progrèssion, der fortgang, das fortfahren, *progrèssion.* The month of progrèssion, der mond-monat, so neun und zwanzig tage und einen halben hat, *le mois lunaire.*

Progrèssional, progrèssive, fortfahrend, *progrèssif.* A progrèssive devotion, eine andacht so zunimmt, *une devotion qui augmente.*

To prohibit, etwas verbieten, untersagen, *defendre, prohiber.*

Prohibited, verboten, *defendu.*

Prohibiting, das verbieten, *l'action de défendre.*

Prohibition, ein verbot, *prohibition.*

Prohibitory, verbietend, *qui défend.*

Project, ein abriß, entwurf; ein anschlag, vornehmen, vorhaben, *projet.*

To project, etwas entwerffen, ersinnen, sich etwas vornehmen, einen anschlag schmieden; * etwas werffen, schleudern, schießen, *projetter; jeter, lancer.*

Projected, entworfen, vorgenommen, *re. projeté, &c.*

Projecting, das vornehmen, *re. l'action de projetter, &c.*

Projecting, A. sinnreich, scharfsinnig, *inventif.*

Projection, eine chymische projection in verwandelung der metallen, *projection.*

Projector, ein mann von anschlägen, der etwas entwirft, ersinnet, vornimmt, *faiseur de projets.*

Projecture, das herausgehen eines gebäudes, *projecture.*

To prole, s. To prowl.

Prolifical, prolifick, dienlich zum kinderzeugen, das fruchtbar macht, *prolifique.*

Prolification, die fruchtbarmachung, *action de rendre prolifique.*

Prolifickness, S. tüchtigkeit zum kinderzeugen, *qualité prolifique.*

Proling, s. Prowling.

Prolix, weitläufig, *prolix.*

Prolixity, die weitläufigkeit, *prolixité.*

Prolixly, weitläufig, *prolixement.*

Prolixness, s. Prolixity.

Prolocutor, der redner oder vorsteher in einer jeden stube der versammelten geistlichkeit, *l'orateur ou le président de l'une ou de l'autre chambre de l'assemblée du clergé.*

Prologue, die vorrede in einer comödie, *prologue.*

To prolong (the) time, verweilen, verzögern, *prolonger le tems.* To prolong one's life, sein leben verlängern, *prolonger sa vie.*

Prolongation, s. Prolonging.

Prolonged, verlängert, *re. prolongé.*

Prolonger, der da verlängert, aufschiebet; ein lichtknecht, darauf man ein stümpfein licht steckt, *qui prolonge; bînet.*

Prolonging, die verlängerung, der aufschub, verzug, das verlängern, *re. prolongation, l'action de prolonger.*

Prominence, das herausgehen, hervorragen, *proéclure, avance.*

Prominent, vorausgehend, hervorragend, herausstehend, *qui avance.* A prominent paunch, ein grosser wanst, *une grosse panse.*

Promiscuous, untereinander vermischt, vermengt; das vielen gemein ist, *mêlé, confus.* In a promiscuous sense, in diesem oder jenem verstande, ohne unterscheid, *dans l'un & dans l'autre sens, indifferemment.*

Promiscuously, unter einander, eines unter das andere; ohne unterscheid, *pêle-mêle; indifferemment.*

Promise, ein versprechen, eine verheissung, zusage, *promesse.*

To promise, etwas versprechen, verheissen, zusagen, *promettre.* To promise himself, verhoffen, hoffen, *se promettre.* A young man that promises much, ein jüdling, der sich wohl anlässt, von dem man grosse oder gute hoffnung hat, *un jeune homme qui promet beaucoup.*

Promised, versprochen, *promis.*

Promiser, ein versprecher, verheisser, der, die gern verspricht, *prometteur, euse.*

Promising, S. das versprechen, *re. promesse, l'action de promettre.*

Promising, der sich wohl anlässt, davon man grosse hoffnung hat, *qui promet beaucoup.* A promising countenance, ein gutes ansehen im gesichte, da einer einer guten art zu seyn scheint, *une bonne physionomie.*

Promissary, dem man etwas verspricht, dem man eine verheissung gethan, *celui à qui on fait une promesse.*

Promission, die verheissung, *promission.*

Promissory, verheissend, eine verheissung betreffend, *qui concerne une promesse.*

Promontory, ein vorgebürge, *promontoire.*

Promoter, s. Promoter.

To promote, einen befördern, einen zu einem ehrenamte oder pfarrdienste befördern; etwas befördern, fördern, fortsetzen; erweitern, vermehren, vergrößern; in ruff bringen, *avancer; pousser; aggrandir, faire fleurir; mettre en vogue.*

Promoted, befördert, *re. promu, &c.*

Promoter, ein beförderer, der, die etwas befördert, oder dazu hilft; ein vertheidiger einer meinung; ein aufstifter, anbeher; ein bischöflicher anwald, *promoteur, celui*

(celle) qui avance, ou contribue; garand; instigateur; promoteur.

Promoting, die beförderung, förderung, das befördern, fördern, *re. avancement, l'action de promouvoir, d'avancer, &c.*

Promotion, die beförderung, erhöhung, förderung, vergröß-
ferung, erweiterung, vermehrung, *promotion, elevation, ag-
grandissement.*

Prompt, fertig, hurtig, behend, geschwind, *prompt.*

To prompt, einem einhelfen, ihm etwas eingeben, einblas-
sen, *souffler, suggerer.* To prompt one to a thing, einem et-
was eingeben, ihn darzuhereden, antreiben, anfrischen, *inspi-
rer quelque chose à quelqu'un, l'y porter (pousser.)*

Prompted, angereizet, angetrieben, dem man etwas einge-
geben, *re. soufflé, à qui l'on a suggéré, &c.*

Prompter, ein einbläser, der einem etwas eingiebt, *souffleur.*

Prompting, das einhelfen, einblasen, *re. die anreizung, au-
hekung, l'action de souffler, &c. instigation.*

Promptitude, *f. Promptness.*

Promptly, fertig, hurtig, behend, *promptement.*

Promptness, die fertigkeit, hurtigkeit, behendigkeit, *prom-
titude.*

Promptuary, eine vorrathskammer, ein rüst-haus, *ma-
gazin.*

To promulgate, *f. To promulge.*

Promulgation, eine öffentliche verkündigung, ausruffung, *publication.*

To promulge, etwas öffentlich verkündigen, ausrufen, *fund machen, publier.*

Promulged, öffentlich fund gemacht, *publié.*

Prone, zu etwas geneigt, *enclin.*

Proneity, die neigung, *penchant.*

Prong, eine gabel mit eisernen zinken, *fourche.*

Pronominal, zu den pronomibus gehörig, *de pronom.*

Pronotary, *f. Protonotary.*

Pronoun, ein pronom oder vornennwort, *pronom.*

To pronounce, etwas pronunciren, aussprechen; eine rede
halten; ein urtheil fällen, urtheilen, richten, über etwas spre-
chen, *prononcer.*

I will pronounce any man a traitour, that shall say
so, ich halte den, wer er auch sey, für einen verräther, der
dieses sagen wird, *je declare traître tout homme, qui dira
cela.*

Pronounced, ausgesprochen, *re. prononcé.*

Pronouncing, die aussprache, das aussprechen, *re. pronon-
ciation, l'action de prononcer.*

Pronunciation, die aussprache, die weise etwas zu pronun-
ciren, *prononciation.*

Proof, eine probe, ein probestück, ein versuch; ein druck, der
allererste gedruckte bogen, welcher corrigiret wird; ein beweisi-
thum, beweiß, grund; ein zeichen, eine anzeigung, *essai;
épreuve; preuve; marque, indice.*

Proof, *A. schussfey; unüberwindlich, qui est à l'épreu-
ve.* Musket-proof, feste, durch den eine musketen-kugel
nicht gehet, *qui est à l'épreuve du mousquet.* Pepper-
proof, *f. Pepper.* Heaven cannot be proof against
a petition so often darted towards it, es kan der himmel
einer bitte nicht widerstehen, die so oft hinauf geschickt wird,
*le ciel ne sauroit tenir contre une priere qu'on lui adresse si
souvent.*

To prove, *f. To prove.*

Prop, eine stütze; eine saule, stütze, stab, *appui; pilier, sou-
tien.* Vine-prop, ein rebstecken, rebpfahl, *echalas.*

To prop, etwas unterstützen; stützen, mit rebstecken stützen,
appuyer; échalasser. To prop one up, einem den rücken
halten, ihn vertheidigen, *appuyer, soutenir quelcun.*

To propagate, etwas fortpflanzen, vermehren, ausbreiten,
multiplier, repandre, semer. To propagate a vine, einen
weinstock fortpflanzen, *provigner la vigne.*

Propagated, fortgepflanzt, *re. provigné, multiplié, &c.*

Propagating, die fortpflanzung, das fortpflanzen, *re. pro-
pagation, l'action de multiplier, &c.*

Propagation, die fortpflanzung, vermehrung, ausbreitung,
propagation.

Propagator, ein fortpflanzer, vermehrer, ausbreiter, *propa-
gateur, celui qui travaille à la propagation.*

To propend, zu etwas geneigt seyn, eine lust oder zunei-
gung darzu haben, *pencher, avoir de l'inclination à quelque
chose.*

Propense, zu etwas geneigt, *enclin.*

Propension, propensity, die neigung, zuneigung, lust zu et-
was, *pente, inclination.*

Proper, *A. eigen, eigentlich, eigenthümlich; rüchtig, taug-
lich, bequem, geschickt; bequemlich, füglich, das sich schicket
oder reimt; hübsch lang, groß, ansehnlich, oder von guter lei-
beslänge, propre, particulier; convenable; propre, qui est à
propos; de belle taille, grand.* A proper judge, ein taugli-
cher richter, *juge naturel.* A proper owner, ein eigenthums-
herr, eine eigenthums-frau, *un, une propriétaire.*

Proper, *Adv. gut, recht, rein, ohne fehler, proprement, ju-
ste, congrument.*

Properly, eigentlich, eigenthümlich; füglich, bequemlich;
zierlich, gut, recht, rein, ohne fehler, *proprement; convena-
blement; juste, correctement.*

Properness, die ansehnliche leibeslänge, *riche taille.*

Property, die eigenschaft, die art; ein eigenthum; ein
einfältiger tölpel, mit dem man sein spiel hat, oder den man
einen anschlag zu bewerkstelligen, füglich gebrauchen kan,
*le propre, nature; propriété, bien propre; dupe, personne
que l'on joue, ou dont on se sert adroitement pour quelque
dessein.* Our properties, unser haab und guth, unsere ge-
rechtigkeiten, unsere freyheiten, *nos biens, nos droits, nos
privileges.*

Prophanation, die entheiligung, *prophanation.*

Prophane, ruchlose, gottlose; weltlich, *profane.*

To prophane, etwas entheiligen, verunreinigen; etwas
mißbrauchen, *profaner.*

Prophaned, entheiliget, gemißbraucht, *profané.*

Prophanely, gottlose, ruchlose, auf entheiligende weise, *en
prophane, avec profanation.*

Prophaneness, prophaneity, die ruchlosigkeit, gottlosigkeit,
impiété.

Prophaner, ein entheiliger, *profanateur.*

Prophaning, die entheiligung, das entheiligen, *re. profana-
tion, l'action de profaner.*

Prophanity, *f. Prophaneness.*

Prophecy, die propheceyung, weissagung, *prophetie.*

To prophesy, to prophesy, etwas propheceyen, weissagen,
prophétiser.

Prophecy'd, prophesy'd, prophecenet, *prophétisé.*

Prophet, ein prophet, weissager, *prophète.*

Prophetess, eine prophetin, weissagerin, *prophétesse.*

Prophetic, prophetic, prophetisch, weissagend, *prophé-
tique.*

To prophétize, propheceyen, weissagen, *prophétiser.*

Propinquity, die nähe eines ortes; die nahe verwandtschaft,
blutsfreundschaft, proximité.

To

To propitiate, büßen, ausführen; etwas ausführen, büßen; einen begütigen, versöhnen, *expier; appaiser.*

Propitiation, die ausführung, versöhnung, *propiciation.*

Propitiatory, der gnaden-stuhl, *propiciatoire.*

Propitious, gnädig, gütig, *propice.*

Proportion, die gleichheit, gleichmäßigkeit eines dinges gegen ein anderes, die gleichheit zwischen zweyen dingen, eine gegeneinanderhaltung, das ebenmaaß; das maaß, gesetz, die regel; eines theil, antheil, *proportion; mesure, règle; portion.*

To proportion, eine gleichheit in etwas halten, in acht nehmen, eines nach dem andern richten, *proportionner.*

Proportionable, gleichmäßig, ebenmäßig, *proportionné.*

Proportionably, ebenmäßig, nach dem ebenmaasse, *proportionnement.*

Proportional, ebenmäßig, gleichmäßig, *proportionnel.*

Proportionally, ebenmäßig, gleich, *proportionnellement.*

Proportioned, gleich oder ebenmäßig gemacht, darinn man eine gleichheit gehalten, *proportionné.*

Proportioning, das gleichmachen, *re. l'action de proportionner.*

Proposal, ein vortrag, vorschlag, angetragenes beding, *proposition, offre.*

To propose, etwas vortragen, antragen, vorschlagen, anbieten, einen vortrag thun, *proposer.* To propose a thing to himself, sich etwas vornehmen, vorsehen, *se proposer quelque chose.*

Proposed, vorgetragen, *re. proposé.*

Proposer, der, die etwas vorträgt, vorschlägt, oder einen vortrag thut, *celui, celle qui propose une chose.*

Proposing, das vortragen, *re. l'action de proposer.*

Proposition, ein vortrag, vorschlag, angetragenes beding; ein satz davon man handelt, *proposition.*

To propound, etwas proponiren, vorstellen, vortragen, andeuten, *proposer.*

Propounded, proponirt, vorgestellt, *proposé.*

* Propounder, ein verkäufer, der alle waaren alleine aufkauft; ein mann von anschlügen, *monopoleur; faiseur de projets.*

Propounding, das proponiren, vorstellen, *re. l'action de proposer.*

Propped, unterstützt, *re. étayé, &c. f. To prop.*

Propping, die unterstützung, das unterstützen, *re. l'action d'étayer, &c.*

Proprietary, proprietor, ein eigenthums-herr, *propriétaire.*

The proprietors in a trading company, die handels-consorten, *les interressez dans une compagnie de commerce.*

Propriety, ein eigenthum; eine eigenschaft, eigentliche art, der eigentliche verstand, *propriété.*

Prorogation, die aufschiebung, der aufschub, *prorogation.*

To prorogue, etwas verschieben, aufschieben, verlängern, *proroger.*

Prorogued, verschoben, *re. prorogé.*

Proroguing, die verschiebung, das verschieben, *re. prorogation, l'action de proroguer, &c.*

To proscribe, einen in die acht erklären, bannisiren, in das elend verweisen, *proscrire.*

Proscribed, in die acht erklärt, *re. proscriit.*

A proscriit, einer, der in die acht erklärt ist, *un proscriit.*

Proscription, die bannisirung, erklärungs in die acht; die feilbietung der güther eines schuldners bey den alten

Römern, um die schuldgäubiger zu bezahlen, *proscription; l'action de mettre les biens du débiteur à l'encan pour la satisfaction de ses créanciers.*

Prosaick, zu einer ungebundenen rede gehörig, das in ungebundener rede ist, *prosaïque.*

Prose, ungebundene rede; ein gesang in der Catholischen messe, *prose.*

To prosecute, eine sache fortsetzen, forttreiben, ausführen, darinne verfahren, damit fortfahren, anhalten; einen vor gericht verklagen, einen rechts-handel wider ihn führen, *poursuivre.* To prosecute a story in all its circumstances, eine historie stückweise mit allen ihren umständen erzählen oder schreiben, *reciter ou écrire une histoire dans toute son étendue.*

Prosecuted, fortgesetzt, *re. poursuivi, &c.* Many expedients have been prosecuted, man hat sich vieler mittel bedienet, *on a cherché plusieurs expédients.*

Prosecuting, die fortsetzung, das fortsetzen, *re. l'action de poursuivre, &c.*

Prosecution, die fortsetzung, fortfahrung, *poursuite.*

Prosecutor, der einen vor gerichte verklaget, oder einen rechts-handel wider ihn forttreibet, *celui qui poursuit en justice.*

Proselyte, ein jüden-genosse, ein neu-befehrter, eine neu-befehrte, *un proselyte, une proselyte.*

Prosodian, der die prosodiam wohl verstehet, *prosodien.*

Prosody, die lehre, wie man die accente recht setzen und aussprechen soll, *prosodie.*

Prosopopœa, eine rhetorische figur, so genannt, *prosopopée.*

Prospect, das aussehn, das hinaussehen von ferne, das sehen von ferne, ein prospect; die absicht, das absehen, der zweck; der vorsatz, das vorhaben, vornehmen, *aspect, perspective; vue, objet; dessein.* To have a fine prospect, auf einem guten wege seyn, *être en belle passe.* The diversity of cases cannot be brought within the prospect of one law, man kan die mancherley arten der fälle unter dem begriff eines einzigen gesetzes nicht bringen, *une seule loy ne s'aurait embrasser la diversité des cas.*

Prospective-glass, ein fern-glas, *lunette de longue vue.*

To prosper, einen oder etwas segnen, glücklich machen, es gelingen oder wohl von statten gehen lassen, glück und seggen darzu geben; glücken, gelingen, glücklich fort oder von statten gehen, einen glücklichen ausgang gewinnen; (gut) glück haben, glücklich seyn, *faire prosperer, benir; prospérer, réussir; être heureux.*

Prosperity, der wohlstand, die wohlfarth, glückseligkeit, gutes glück, *prosperité.*

Prosperous, gut, günstig, das einem wohl will; glücklich, glückselig, *prosperer; heureux.*

Prosperously, glücklich, *heureusement.*

* Prospiciance, die vorsehung, vorsicht, *prevoyance.*

Prostration, das niederfallen auf die erde, oder auf die knie, ein fußfall, *prosternement.*

Prostitute, A. gemein, ehrlos, geil, unzuchtig, *infame, impudique.*

Prostitute, S. eine gemeine hure, eine iedermans-hure, *une prostituée.*

To prostitute, eine zur unzucht ausleihen, gemein machen; sich der unzucht ergeben; etwas verunehren; etwas unanständiges thun, *prostituer.* To prostitute himself to a man's ambition, sich dem ehrgeiz eines andern unterwerfen, *se soumettre à l'ambition de quelcun.*

Prostituted, gemein gemacht, der unzucht ergeben, verunehret, *re. prostitué.*

Prostituting, das gemeinmachen, *re. l'action de prostituer, &c. f. Prostitution.*

Prostitution, die gemeinmachung, ausleihung zur unzech, die verunehrung, *prostitution.*

Prostrate, auf der erde liegend, *prosterné.*

To prostrate himself, niederfallen, auf die knie fallen, einem zu fuße fallen, einen fußfall thun, *se prosterner.*

Prostrating, prostration, das niederfallen auf die erde oder auf die knie, ein fußfall, *l'action de se prosterner, prosternement.*

Protasis, der erste theil einer comödie, *protase.*

Protatick, zum ersten theil eines schau-spiels gehörig, *qui regarde la protase.*

To protect, einen schützen, beschützen, beschirmen, vertheidigen, *protéger.*

Protected, beschützt, *re. protégé.*

Protecting, die beschirmung, beschützung, das schützen, *re. l'action de protéger.*

Protection, der schutz, schirm; ein schutz-brief, so da verhütet, daß einer wegen schulden nicht in verhaft genommen wird, *protection; une protection pour mettre quelqu'un à couvert des poursuites pour dette.*

Protector, ein beschirmer, schutzherr; ein verwalter eines Königreichs, *protecteur.*

Protectorship, das amt oder die würde eines schutzherrn oder verwalters eines Königreichs, die verwaltung eines Königreichs, *la charge ou la dignité de protecteur, regence.*

Protectrix, eine beschirmerin *protectrice.*

Protéruity, S. unverschämtheit, frechheit, trotz, muthwillen, *effronterie, impudence, insolence.*

Protest, ein protest oder bezeugung wider denjenigen, der einen wechsel-brief zahlen soll, und es nicht thun will, *protest.*

Protest, öffentlicher widerspruch, *protestation.*

To protest, etwas bezeugen, versichern, betheuren, hoch und theuer schweren; wider etwas zeugen, seine nothdurft bedingen, *protester.*

Protestancy, die protestantische, oder der protestanten religion, *la religion protestante.*

Protestant, ein protestante, in, *un protestant, e.*

Protestant, A. protestantisch, der protestanten, *protestant.*

Protestant-like, protestantisch, wie ein protestante, *en protestant.*

Protestantism, f. Protestantcy.

Protestation, eine bezeugung, versicherung, betheuerung; das protestiren wider zugefügte gewalt, eine gegen-rede, bedingung seiner nothdurft wider etwas, *protestation.*

Protested against, darwider man protestiret oder seine nothdurft einbringet, *contre quoi l'on a protesté.*

Protocol, der erste auffatz oder entwurff einer obrigkeitlichen schrift, ein buch, darein, was gerichtlich geschieht, aufgezeichnet wird; ein formel-buch für einen anwalt, *protocole.*

Protomartyr, der erste märterer, (nemlich Stephanus,) *le premier martyr.*

Protonotary, der oberste schreiber in einem gerichte; des Pabstes geheimer schreiber, *protonotaire.*

Prototype, prototypen, das erste model, *prototype.*

To protract, etwas verschieben, aufschieben, verlängern, verzögern, verweilen, *differer, prolonger.*

Protracted, verlängert, verschoben, *prolongé.*

Protracting, die verlängerung, der aufschub, das verschieben, *re. l'action de prolonger.*

Protractor, S. der da etwas aufschiebet, verlängert, item ein mathematisches instrument, transporteur genannt, *celui, qui difere, qui prolonge, c'est aussi un instrument de mathématique nommé rapporteur.*

* To protrude, fortstoßen, fortschieben, *pousser en avant.*

Protuberance, eine geschwulst, beule, *enfleur.*

Protuberant, aufgetrieben, erhaben, aufgeschwollen, geschwollen, *enflé.* A protuberant fore, eine geschwulst, beule, *une enfleur.*

Proud, stolz, hochmüthig; prächtig, prächtig einhergehend; das in der brunst ist, wie eine beze, *orgueilleux; fier; qui est en chaleur.* A proud piece of flesh, eine stolze frau, *une orgueilleuse.* Proud flesh, faules, böses fleisch in einer wunde oder schaden, *chair baveuse.* I will speak a proud word for myself, ich will mir dieses zu meinem lobe reden, *je dirai ceci à ma louange.*

Proudly, hochmüthig, stolz, *orgueilleusement.*

To carry one's self proudly, sich viel einbilden, viel aus sich machen, *le porter haut.*

* Proudfness, f. Pride.

To prove, etwas beweisen, erweisen; etwas probiren, prüfen, versuchen; sich zutragen, geschehen, aus schlagen; sich befinden, sich erweisen; werden; seyn, fallen, *prouver; éprouver; arriver; se trouver; devenir; être.*

Proved, bewiesen, *re. prouvé, &c.*

Proveditor, ein hoher officierer bey einer armee in Italien, ein proveditor zu Venedig, *provediteur.*

Provedore, f. Proveditor.

Provender, das futter für das vieh, *fourrage, * provende.*

Proverb, ein spruchwort, *proverbe.*

Proverbial, das wie ein spruchwort ist, das die art eines spruchworts hat, *proverbial.*

Proverbially, auf die art eines spruchwortes, als ein spruchwort, *proverbialement.*

To provide, einen versehen, ausrüsten, versorgen; ihm etwas verschaffen, anschaffen; auf etwas vorher denken, meditiren; für etwas sorgen; anstalt machen, verschaffen, verordnen, anordnen; sich verwahren, sich versehen, *pourvoir; trouver; premediter; avoir (prendre) soin; donner (mettre) ordre; se precautionner.* She has provided herself for herself, sie hat sich nach einem andern umgesehen, *elle a pris parti ailleurs.*

Provided of, mit etwas versehen, *re. pourveu, &c.* It was wisely provided by our ancestors, unsere vorfahren haben gar klüglich verordnet, anstalt gemacht, daß, *nos ancêtres y ont sagement pourveu.* I am provided for it, ich habe mich darzu gefast gemacht, *j'y suis préparé.* He was provided of an answer, er war mit der antwort fertig, *il avoit sa reponse toute prête.* To be well provided for, keinen mangel an nichts haben, *n'avoir besoin de rien.*

* He is well provided, er hat einen ziemlich großen, er kan eine frau gar wohl bedienen, *il est bien emmanché.*

Provided, Adv. provided that, mit dem bedinge, daß, wann nur, *pourveuque.*

Providence, die göttliche vorsicht, vorsorge, vorsehung; ein werck der göttlichen vorsorge; die vorsichtigkeit; das gute haushalten, oder die häuslichkeit, sparsamkeit eines guten haushalters, *providence; un effet de la providence; prevoyance; ménage.*

Provident, vorsichtig; häuslich, sparsam, der wohl haushält, *prevoyant; ménager.*

Providential, das von der göttlichen vorsorge herrühret, der göttlichen vorsicht, *de la providence.*

Providently, vorsichtig, *prudemment.*

Provide,

Provider, ein speis-einkäufer, speise-meister, der etwas einfaufft, verschaffet, *pourvoyeur*.

Providing, das versehen, *re. l'action de pourvoir, &c.*
All this is of my providing, ich habe dieses alles angeschaffet, *c'est moi qui ai fourni tout ceci.*

Province, eine landschaft; das gebiete eines Erzbischoffes; eines amt, schuldigkeit, werck, geschäft, verrichtung, das einem obliegt, *province; la juridiction des archevêques; charge, affaire, employ.* It is not within my province, es stehet nicht in meiner gewalt, es kommt mir nicht zu, *ce n'est pas de mon ressort.*

Provincial, A. einer landschaft zugehörig, *provincial.*

Provincial, ein provincial, der über alle klöster in einer landschaft gesetzt ist, *un provincial.*

To provine, V. A. the vine, reben sencken, rebenstöcke einlegen, fortpflanzen, *provigner une vigne.*

Provining, das sencken der wein-reben, *l'action de provigner.*

Proving, das beweisen, *re. l'action de prouver, &c. f.*
To prove.

Provision, ein vorrath, proviant, vorrath an lebensmitteln, proviantirung; provision, versorgung, versehen; war-te-geld; die verleihung eines dienstes oder einer pfunde; ein mittel einem übel vorzukommen, eine anstalt dazü, *provi-sion; remede.* Provisions, proviant, lebens-mittel, *vivres.*
To make provision, verordnen, anstalt machen, *donner or-dre.* To make a provision for one, einen versorgen, ver-sehen, ihm so viel geben oder hinterlassen, daß er davon le-ben kan, *pourvoir quelcun, lui donner de quoy vivre.* Till further provision be made, bis auf völlige erörterung der sache, *par provision, provisionnellement.*

Provisional, das auf gegenwärtige beschaffenheit der zeit, das bis auf die bestellung oder völlige erörterung der sache ge-macht oder geschehen ist, *provisionnel.*

Proviso, ein bedinge, ein bedinge in einem vertrage, *con-dition.*

Provisor, der patron, versorger oder oberherr eines colle-gii, *proviseur.*

Provisory, A. was zur versorgung der sache dienlich, *pro-visionel.*

To proul, &c. f. To prowl, &c.

Provocation, die reizung, anreizung, bewegung, anlo-ckung; der anlaß, die ursache, *provocation; sujet.*

Provocative, A. das die natur zum ehelichen beschlaf rei-zet, wärmet, erhitet oder stärket, *qui échaufe ou fortifie la nature pour les exercices amoureux.*

Provocative, S. etwas, das die natur zum beschlaf rei-zet, *chose qui échaufe la nature.*

To provoke, etwas erregen, bewegen, erwecken; etwas verursachen, machen; einen erzörnen, zornig machen; einen reizen, anreizen, antreiben, anlocken, *provoker; causer; aigrir, irriter; porter, inciter, attirer.* To provoke u-rine, harnen machen, *faire uriner.*

Provoked, erregt, bewegt, *re. provoqué, &c.*

Provokement, f. Provoking, S.

Provoker, der, die da erregt, verursacht, erzörnet, reizet, antreibet, *celui, celle qui provoque, &c.*

Provoking, S. die bewegung, reizung, anreizung, das er-wecken, *re. provocation, l'action de provoquer, &c.*

Provoking, A. erzörnend, reizend, erweckend, verursa-chend, anreizend, *qui provoque.*

Provost, ein profos; ein vorgesehter; das haupt eines col-legii; ein königlicher richter; ein probst, *prevôt.* Provost-marshall, ein profos bey einer flotte oder armee zu lande, ein

königlicher richter über die strassen-räuber, *prevôt marinier ou de l'armée, prevôt des marechaux.* The provost of merchants, ein vorgesehter über die kauffleute, der bürgermei-ster zu Paris, *le prevôt des marchands, ou de l'isle de France.*

Provostal, einem profos oder probste zugehörig; des blut-richters gewalt unterworfen, *prevôtale.*

Provostship, das amt eines profosen, probsten oder vorge-sehten, *prevôté.*

Pröw, der vordertheil eines schiffes, *proue.*

* Pröwels, die tapfferkeit, manheit, *valeur, prouesse.*

To pröwl, etwas entführen, entwenden, heimlich stehlen, *escamoter, friponner.*

A pröwling fellow, ein diebischer kerl, der da entführt und wegnimmt was er kan, *un homme qui sache d'escamo-ter ou d'attraper ce qu'il peut.*

Proximity, die nähe eines ortes; die nahe verwandschaft, *proximité.*

Proxy, ein anwalt, der was verwaltet; ein anwalts-brief, eine schriftliche vollmacht etwas für einen auszurichten, *pro-cureur; procuration. f. Procuration.*

Prü, A. an statt Prudence.

Prudence, die flugheit, vorsichtigkeit, *prudence.*

Prudent, flug, gescheut, vorsichtig, *prudent.*

Prudential, flug, *sage.*

Prudentially, flügligh, *prudemment.*

Prudentiality, die flugheit, *prudence.*

Prudently, flügligh, vorsichtig, *prudemment.*

Prüne, eine pflaume; eine an der sonne gedörrete pflaume, *prune; pruneau.*

To prune, einen baum oder weinstock beschneiden, behau-en, die reben beschneiden, *élaguer, tailler, ébourgeonner.*

Pruned, behauen, beschnitten, *élagué, taillé.*

Prunello, eine prunell; eine schlehe, *prune de brignolle; prunelle.*

Pruner, ein behauer, beschneider, *celui qui taille.*

Pruning, das behauen, beschneiden, *l'action d'élaguer, ou d'ébourgeonner.* Pruning-knife, f. Knife.

Prurient, juckend, das ein jucken verursacht, *qui deman-ge, qui cause une demangeaison.*

To pry into, hinein gucken, etwas suchen zu wissen, zu entdecken, zu ergründen, nachsuchen, nachforschen, nachgrü-beln; sich um etwas bekümmern, *tâcher de découvrir, recher-cher soigneusement, fouiller dans quelque chose, se mêler.*

Pry'd into, darein man gegucktet, das man gesucht zu wis-sen, zu entdecken, *re. qu'on a tâché de découvrir, &c.*

A prying into, eine fleißige nachforschung, das hinein-gucken, *re. une exacte recherche, l'action de rechercher, &c.*

f. To pry.

Psalm, ein psalm, *psaume.*

Psalmist, der psalmist, psalmen-schreiber, *psalmiste.*

Psalter, ein psalmen-buch, *psautier.*

Psalttery, ein psalter, *psalterion.*

Pseudobunium, S. wiesen-raut, heil-blut, *pseudobunium.*

Pseudodyctamum, S. falscher diptam, *pseudodyctamnus.*

Ptisane, f. Tisane.

Publican, ein zöllner, *publicain.*

Publication, die kundmachung, öffentliche verkündigung, ausbreitung, eröffnung, *publication.*

Publick, A. öffentlich, bekannt, kund; gemein, *public.*

A publick house, eine schencke, ein wirths-haus, *un caba-ret.* A publick person, eine person, die den gemeinen nugen oder das gemeine gut suchet, *une personne publique.*

Publick-spirited, der das gemeine beste sucht, *qui est pour le bien public.*

The publick, S. die leute, iederman, *le public*.

In publick, publickly, öffentlich, unter den leuten, vor der ganzen welt, *publiquement, en public*.

To publish, etwas kund machen, kund thun, ausbreiten, unter die leute bringen, öffentlich verkündigen oder anschlagen, eröffnen, ausgehen lassen, *publier*.

Published, kund gemacht, *ic. publié*.

Publisher, der etwas kund macht, eröffnet, ausgehen läßt, *celui qui publie*.

Publishing, das kundmachen, *ic. l'action de publier, &c.*
f. Publication.

* Pucelage, die jungferschaft, *pucelage*.

To pucker, aufstehen, in falten zusammen fallen, zu weit seyn, (wie ein Kleid, das einem nicht gerecht ist,) *bouffir, se replier, n'être pas juste au corps*.

Puckered, das in falten zusammen gefallen, *replié*.

Puck-fist, eine große bäurische faust; pubenfist, wolffs-fist, posist, (ein frant,) *un gros poing; vessé de coup*.

Pudder, ein geräusche, lärm, wesen, tumult, *bruit, tintamarre*.

To pudder, einen staub machen, *faire de la poussiere*.
f. To puddle.

To pudder, V. A. starck bewegen, rütteln, schütteln, plagen, quälen, *agiter, tourmenter*.

A puddering, S. starcke, immerwährende bewegung, rütteln, *l'agitation violente, mouvement perpetuel*.

Pudding, eine wurst; ein großer floß; ein langer, dicker, viereckichter, und in einer pfanne gebackener kuchen; ein pulver-säcklein, damit man eine mine anzündet; ein runder gefüllter haupt-ring, um eines kindes kopf zu thun, *boudin; saucisse; bourrelet d'enfant*. * To give the crow a pudding, sterben, *mourir*. * To come in pudding-time, zu rechter zeit kommen, *venir fort à propos*. Pudding-maker, der, die da würste macht, *faiseur ou faiseuse de boudins*.

Puddle, eine pfütze, *bourbier*. Puddle-water, kothicht, oder pfützen-wasser, *de l'eau bourbeuse*.

To puddle, in einer pfütze oder in garstigem wasser herumrühren, oder manschen, *patrouiller*.

Pudicity, die keuschheit, zucht, bescheidenheit, *pudicité*.

Pudor, die scham, schamhaftigkeit, *pudeur*.

Puds, S. weite ermel eines englischen prediger-rockes, *grandes manches de la robe d'un ministre anglican*.

Puerile, kindisch, bübisch, *pueril*.

Puerility, das kindische wesen oder reden, *puerilité*.

Puer, ein widhopffe; eine rotgans, *bupe; moiette*.

Puff, ein schneller sturm-wind; das schnauben; ein stolzes verächtliches blasen; eine falte an einem fragen; ein erdschwamm, *bouffée; respiration; soufflement; godron, champignon*. Büff-past, teig mit butter zerlassen, *feuille-tage*. Earth-puff, ein erd-appfel, sau-brod, *truffe*. Puff-ball, puff-fist, pück-fist, pubenfist, wolffs-fist, posist, (ein frant,) *vessé de coup*.

To puff, etwas blasen; aufstehen, aufschwellen, aufgeblasen seyn, *souffler; bouffer*. To huff and puff, schnauben; vor zorn schnauben, *haleter; bouffer*. He puffed it out, er schnaubete vor zorn, da er es redete, *il dit ces paroles avec vehemence*. To puff one up with pride, einen stolz und aufgeblasen machen, *enfler quelqu'un d'orgueil*.

Puffed up, aufgeblasen, *bouffé*.

Puffin, ein meer-taucher, eine meer-tauch-ente; eine art eines apfels, *plongeon de mer; sorte de pomme*.

Puffy, geschwollen, aufgeblasen; hochtrabend, *bouffé*.

Pug, eine kleine meer-lake, ein affe; ein muthwilliges kind, *singe; un badin, e.*

Pugged, e. g. the red pugged attire of the turky, das rothe an einem welschen hahne, *les parties rouges du coc d'Inde*.

Pugil, eine kleine oder halbe handvoll, *pugille*.

The puisne judge, der jüngste unter den richtern, *le plus jeune des juges*.

Puissance, die macht, gewalt, *puissance*.

Puissant, starck, mächtig, gewaltig, *puissant*.

Puissantly, mächtig, gewaltig, *puissamment*.

To puke, sich brechen oder übergeben wollen, *avoir envie de vomir*.

Puking, S. die bewegung des magens zum brechen, *envie de vomir*.

Puking, A. e. g. to have a puking stomach, einen verderbten magen haben, der die speisen nicht wohl behalten kan, *n'avoir pas bon estomac*.

* Pulchritude, die schönheit, *beauté*.

To pule, V. N. pipen, wie die junge hünner, und vogel, winseln, stöhnen, weheklagen, schreyen, heulen, greinen, *crier, pioler, geindre, gemir, se cherner*.

Puling, fräncklich, siech, *maladif*.

Puliol, puliol-röyal, polen, *pouliot*.

Pull, ein zug, *effort qu'on fait en tirant*. To give one a pull, einen ziehen, *tirer quelqu'un*. Give your patience an other pull, habt noch ein wenig gedult, *ayez encore un peu de patience*. Pull-back, eine verhindeviis, *empêchement*.

To pull, etwas ziehen, zerren, reißen, nehmen; rupfen, ausrupfen, *tirer; plumer*. To pull away, wegziehen, wegzerren, *tirer, arracher*. To pull asunder, von einander ziehen oder zerren, *arracher*. To pull back, zurück ziehen, *tirer en arriere*. To pull down, herunter oder niederziehen, niederzerren, niederreißen; einreißen, abbrechen; demüthigen; vermindern, *tirer en bas; abbatre; humilier; diminuer*. To pull down his hat close to his head, seinen hut auf den kopf drücken, *enfoncer son chapeau*. To pull in, hinein oder einziehen; anziehen, *tirer dedans; serrer*. To pull off, abziehen, ausziehen, ausraufen, *tirer, arracher*. To pull off his hat to one, seinen hut für einen abnehmen, *ôter son chapeau à quelqu'un*. To pull off his mask, sich entlarven, sich entmasquieren, *se demasquer*. To pull off his clothes, sich auskleiden, *se deshabiller*. To pull out, ausziehen, ausreißen, *arracher*. To pull to, zu sich ziehen, anziehen, *tirer à soi, serrer*. To pull up, in die höhe ziehen; ausreißen, ausziehen, *tirer en haut; arracher*. To pull up a good heart, einen guten muth fassen, *prendre courage*.

Pulled, gezogen, *ic. tiré, &c.*

* Pullain, pullen, das federvieh, *volaille*.

Pullet, ein junges hühnlein, *poulette*.

Pulley, eine rolle, damit man lasten aufziehet oder niederläßt, *poulie*. Pulley-piece, ein kniestiefel vom harnisch, *genouillere*. Pulley-door, eine thüre so vermittelst einer rolle selber zugehet, *porte à valet*.

Pulling, das ziehen, *ic. l'action de tirer, &c.*

To pullulate, hervorsprossen, *pulluler*.

Pully, f. Pulley.

Pulmonarious, lungen-süchtig, *pulmonique*.

Pulmonary, lungenkraut, *pulmonaire*.

Pulmonical, der lunge zugehörig, *qui regarde les poumons*.

Pulp, das fleischichte an einem dinge; das marck einer frucht, *poulpe*.

Pulpit, eine cangel, eine predigt-stuhl, *chaire*. Pulpit-cloth, das tuch, damit man die cangel bedeckt, *le drap qui couvre la chaire*.

Pulse,

Pulse, der puls, das schlagen der adern; hülsen-früchte, hülsen-gemüß, (als bohnen, erbsen, &c.) *pouls; legume*. To feel one's pulse, einem an den puls greiffen; einen erforschen, wie er gesinnet sey, *tâter le pouls à quelcun; le sonder*.

Pulverisation, die pulverisirung, *action de pulveriser*.

To pulverize, etwas pulverisiren, pülvern, zerstoßen, zu pulver stoßen, *pulverizer*.

Pulverized, gepülvert, zerstoßen, *pulverisé*.

Pumice-stone, ein bimsenstein, *pierre-ponce*.

Pumpkin, f. Pompion.

To pummel, &c. f. To pommel, &c.

Pump, eine wasser-pumpe, eine pumpe; das röhrlein an einem gläsern eßig-fläschlein, *pompe; biberon*. Pump-water, wasser aus einer pumpe, *eau de pompe*. Pumps, leichte schuhe mit einfachen sohlen, *escarpins*.

The plug of a pump, säuger, stempel in einer pompe, *le piston d'une pompe*.

To pump, wasser pumpen, auspumpen; etwas ausforschen, erforschen, herauslocken, *pomper; sonder, tirer*. To pump one, einen unter einer pumpe waschen, wasser auf ihn pumpen; einen erforschen, ihm seine geheimnisse herauslocken, *donner la douce à quelcun; le sonder, lui tirer les vers du nez*.

Pump-dale, pompen-schwengel, *le manche de pompe*.

Pump-break, pompen-stock, *brimbale de pompe*.

Pumped, gepumpet; erforschet, herausgelockt, &c. *pompé; sondé, &c.*

Pumpet-ball, f. Pompet.

Pumping, das pumpen, &c. *l'action de pomper, &c.*

Pumpion, f. Pompion.

Pumpkin, S. Kürbis, *citrouille, courge*.

Pun, eine spitzfündigkeit, das spielen mit gleichlautenden worten, *pointe*.

To pun, eine spitzfündigkeit im reden gebrauchen, mit gleichlautenden worten spielen; etwas zerstoßen, zermalmen, *parler par pointe; broyer*.

Punch, eines schusters werckzeug oder pfrieme, damit er die löcher in die schuhe schlägt; ein starker tranck der seeleute, so von brandtwein, wasser, zucker und limonien-saft, gemacht wird; ein kurzer dicker schalks-narr; ein meißel, *porte-piece; le neclar des gens de mer; polichinelle; poignon*. He is a very punch, er ist so dicke als er lang ist, *il est tout rond de graisse*.

To punch, löcher durch schuhe &c. schlagen; einen stoßen, *percer avec un porte piece; pousser*.

Punched, durchlöchert, dadurch löcher geschlagen sind, &c. *percé, &c.*

Punchinello, ein kurzer dicker schalks-narre, *polichinelle*.

Punching, das durchlöchern, &c. *l'action de percer, &c.*

Punchion, eine art eines meißels oder schrot-eisens; ein wein-faß von achtzig gallons, *poignon*.

Punctilio, eine geringe frage oder sache, eine kleine spitzfündigkeit, nichts-werthe sache, *vetille, pointille*. The punctilio of honour, die ursache der ehre, des vorzugs, *le point d'honneur*.

Punctilious, nichts-werth, gering, *de rien*.

Punctilious, zankfuchtig, *pointilleux*.

Punctual, genau, fleißig, der alles sehr genau beobachtet oder in acht nimmt, *punctuel*.

Punctuality, die genaue beobachtung, *punctualité*.

Punctually, gar genau, fleißig, auf den bestimmten augenblick, *punctuellement*.

Punctuation, die schrift-scheidung, das unterscheiden mit puncten, *punctuation*.

Puncture, S. ein stich, das stechen, *piqueure, l'action de piquer*.

* Pundle, e. g. she is a very pundle, sie ist ein recht ungestalt und liederlich mensche, *c'est une hallebreda*.

Punessle, eine wanze, wand-laus, *punaise*.

Pungar, f. Pungar.

Pungency, die spitzige, scharffe, stechende art oder eigenschaft, *pointe, qualité piquante*.

Pungent, stechend, scharff, spizig, stichelnd, *piquant*.

Punger, eine art eines meerkrebses, *pagne*.

Punie, f. Puny.

To punish, einen strafen, abstrafen, ihm eine strafe antun, *punir*.

Punishable, strafbar, strafwürdig, sträflich, *punissable*.

Punished, gestrafet, der strafe gelitten, *puni*.

Punisher, der, die da strafet, *celui, celle qui punit*.

Punishing, das strafen, *l'action de punir*.

Punishment, die strafe, *punition*.

Punition, die abstrafung, strafe, *punition*.

Punk, eine garstige, häßliche hure, *une laide putain*.

Puny, S. ein jünger bruder; ein neuling; eine wanze, *cadet; novice; punaise*.

Puny, A. klein, schlecht, elend, *petit, chetif*. A puny judge, ein junger richter, der erst nach seinem amts-genossen richter worden, *un juge collegue, qui a été fait juge apres son collegue*.

To pup, V. A. & N. junge hunde werffen, *chiener*.

Pupil, der, die unter vormündern ist; eine waise, waislein; ein untergebener schüler; der aug-apfel, *pupille; la prunelle de l'oeil*.

Pupillage, die minderjährigkeit, unmündigkeit, *minorité*.

Pupillary, A. was zu den waisen, oder minderjährigen gehörig, *pupillaire*.

Puppet, eine puppe, *marionnette*. Puppet-play, puppet-shew, das puppen-spiel, *jeu de marionnettes*. Puppet-player, ein puppen-spieler, *bateleur*.

To puppet, f. To squeak.

Puppy, ein junges hündgen; * ein roßlöffel, alberner fleßgel, *un petit chien; * un maraut, fat*.

To puppy, junge hunde werffen, *chiener*.

Purblind, übersichtig, der ein blödes gesichte hat, *qui a la vue courte*.

Purblindness, blödigkeit des gesichtes, ein blödes gesichte, *courte vue*.

Purchase, ein kauff, die erkauffung, erwerbung, ein erkaufftes oder erworbenes gut; eine beute, *achat, acquêt; butin*.

To buy an estate at twenty years purchase, ein gut kauffen so fünf von hundert träget, *acheter une terre au denier vingt, ou à cinq pour cent*.

To purchase, etwas kauffen, erkauffen, *acheter, acquérir*.

Purchased, gekauft, erkauffet, *acheté, acquis*.

Purchaser, ein käuffer, eine käufferin, *acheteur, euse*.

Purchasing, die erkauffung, das kauffen, *achat, l'action d'acheter*.

Pure, rein, lauter, unvermischt; einfach; unbesleckt; keusch, züchtig; frey, unbedingt, ohne beding; dünne; fein, accurat, mit großem fleiß ausgearbeitet; recht, lauter; trefflich, vortrefflich, herrlich köstlich, lieblich, angenehm; glücklich, gemächlich, *pur; simple; sans tache; chaste; absolu; subtil; qui a de l'exacitude; vray, franc; fort bon, excellent, agréable; heureux*. * You live a pure life, ihr führet ein artiges (feines) leben, *vous menez une belle*

belle vie. * He is a pure youth, er ist ein rechter bube, *c'est un bon garnement.*

Püre, Adv. sehr, überaus, trefflich, rechtschaffen, *fort.*

Pürelly, accurat, mit grossem fleiß, ohne fehler; sehr wohl, überaus wohl, trefflich; nur, allein, bloß und allein, *correctement, avec exactitude; fort bien; purement.* To look purely, wohl aussehen, frisch und gesund aussehen, *avoir fort bon visage.*

Pürenels, die reinigkeith, pureté. f. Pure.

Pürfle, mit goldfäden gemachte nadel-arbeit, stickwerck, güldenes stück, tissu d'or. Bördler-pürfle, ein saum von solcher arbeit, *bordure tissue d'or.*

To pürfle, nadel-arbeit mit goldfäden machen, *faire un tissu d'or.*

Pürfled, gestickt, mit güldenem stickwerck geziert, tissu d'or.

Purgation, die reinigung; die entschuldigung, verantwortung eines verbrechens halben, purgation.

Pürgative, purgirend, fegend, wie eine seg-arkney oder purgans, purgatif.

Purgatory, das sege-feuer purgatoire.

Pürge, eine purgation, purgans, seg-arkney, purgirende arkney, purgation.

To pürge, eine purgans oder zu purgiren geben, verordnen; einen peinigen, *purger; purifier.* To purge himself, eine purgans einnehmen; sich entschuldigen, verantworten, rechtefertigen, *se purger.*

Pürged, purgiret; gereinigt, re. purgé; purifié.

Pürging, S. das purgiren, re. l'action de purger, &c.

Pürging, A. purgirend, fegend, wie eine purgans, qui purge.

Purification, die reinigung, purification.

Purificatory, das tüchlein, womit der priester den kelch wäscht, purificatoire.

To purify, einen oder etwas reinigen, rein machen, *purifier.*

Pürify'd, gereinigt, purifié.

Pürifying, die reinigung, das reinigen, purification, l'action de purifier.

Pürim, ein jüdisches fest am vierzehenden März, purim.

* *Pürist, der eine sprache rein und zierlich redet und schreibt, puriste.*

Püritan, ein Puritaner, Presbyterianer, oder Englischer Reformirter, der sich nicht zur Englischen kirche bequemen wil; ein scheinheiliger, heuchler, un Puritain; tartuffe, hypocrite.

Puritanical, Puritanisch, den Puritanern zugehörig, oder sie betreffend, de Puritain.

Pürity, die reinigkeith, sauberkeit; aufrichtigkeit; keuschheit, pureté.

Pür, eine kleine verbrennung unten an einer spitze; wermuth-bier, engrêlure; biere d'absinthe.

Pür-royal, wermuth-wein, du vin sec avec de l'absinthe.

To pür, rauschen, ein geräusche machen, wie ein fließendes wasser, *gazouiller.*

Pürley, pürleu, f. Purlue.

Pürling, rauschend, qui gazouille.

To pürloin, etwas heimlich stehlen, entführen, entwenden, *derober.*

Pürloined, entwendet, re. derobé.

Pürloiner, der, die da entwendet, stiehlt, celui, celle qui derobe.

Pürloining, das entwenden, re. die entwendung, l'action de derober, vol.

Pürloe, ein ort oder stück land, so von dem königlichen forste abgesondert ist, und darinn der eigenthums-herr jagen darf, certaines terres qui ont été demembrées des forêts royales, & sur lesquelles le propriétaire a droit de chasser. A pürloe-man, einer, der in einem solchen privilegierten orte etwas land liegen hat, *celui qui possède des terres demembrées d'une forêt royale.*

I never jest with such matters, as fall within the purlues of religion, ich spotte oder scherze niemahls über sachen, so die religion betreffen, *je ne raille, ou plaisante jamais sur ce, qui regarde la religion.*

Pürple, S. eine purpur-schnecke; purpur, so daraus genommen wird; die purpur-farbe; purpur, zeug von purpur-farbe; die würde der Könige, der Cardinale, re; die pracht, pourpre. Pürple-fish, eine purpur-schnecke, *la pourpre.* The purples, das fleck-fieber, die hig-blattern, *le pourpre.*

A pürple velvet-flower, tausend-schön, sammet-blume, oder floramor, *amarante, passe-velours, ou fleur de jalousie.*

Pürple, A. purpur, purpurfärbig, violbraun, von einer purpur-farbe, pourpré, violet.

Pürpleish, etwas purpurfärbig, qui tire sur la couleur de pourpre.

Pürport, die bedeutung, der verstand; der inhalt einer schrift, signification; teneur.

Pürpose, der vorsatz, das vorhaben, vornehmen; die vorhabende sache, das vorhaben, dessein; propos. For that purpose, zu dem ende, *à ce dessein là.* On purpose, of set purpose, mit fleiß, vorsehlich, *à dessein.* To the purpose, das sich reimet, wohl schicket, das zur sache dienet, zur sache dienlich, *pertinemment, à propos.* This is nothing to the purpose, das schicket (reimet) sich ganz und gar nicht zur sache, *ceci ne signifie rien.* To purpose, to some purpose, trefflich, heftig, weidlich, wie recht war, wie es sich gebühret, in ernst, *de belle manière, fort, comme il faut, tout de bon.* To be all for crofs purposes, in allen dingen ganz widerwärtig, widersinnisch seyn, *être d'un humeur contrariante.* To no purpose, vergeblich, umsonst; unnütz, unnützlich, vergeblich, *inutilement, en vain; inutile.* To what purpose? zu was für einem ende? was nuket es? zu was, wozu dienet es? *à quel dessein? à quoi sert il? à quoi bon?* To as little purpose, von eben dergleichen kleinen wichtigkeith, *d'aussi peu de consequence.* He thought it would be to good purpose, er dachte, es würde sehr rathsam, vortheilhaftig seyn, *il a creu d'y trouver son avantage.* To all intents & purposes, f. Intent. It will be to as much purpose, es wird einerley seyn, *ce sera tout un.* He spoke much to the same purpose, seine rede war ohngefehr diese, *il a dit à peu près la même chose.* A passage to this purpose, ein ort oder spruch, dessen inhalt dieser ist, *un passage dont le sens est.* He is a man for my purpose, er schicket sich recht für mich, er dienet recht zu meinem vorhaben, *c'est un homme propre pour moy.*

To pürpose, sich etwas vornehmen, vorsehen, es bey sich beschließen; vermeinen, denken, des vorhabens seyn, entschlossen seyn, *se proposer; être resolu.*

Pürposed, beschloffen, vorgenommen, re. resolu.

Pürposely, mit fleiß, à dessein.

Pürpresture, anmassung des landes oder bodens eines andern, sonderlich aber des Königs, empiétement sur le terrain du Roi.

Pür, eine meer-lerche, aloüette de mer.

To pür, V. N. zwirnen, murren wie die fagen, *filer, en parlant de chat.*

Püring, S. das murren, das zwirnen der fagen, le bruit d'un chat, qui file.

Pürse,

Pürse, ein beutel, geld-beutel; geld, haab und guth; eine verehrung des Türkischen Kaisers von fünf hundert reichsthalern, *bourse*. I am a great deal of money out of purse, ich habe viel geld ausgezahlt, *j'ai déboursé beaucoup d'argent*. Cüt-purse, ein beutel-schneider, *coupeur de bourse*. Pürse-bearer, ein seckel-meister, *boursier*. Pürse-strings, die bänder, riemen oder schnürlein eines beutels, *cordons de bourse*. Pürse-net, ein netz, damit man faniichen fängt, *poche*. Privy-pürse, f. Privy. Pürse-proud, der da stolz ist, dieweil er geld hat, *qui est fier, parce qu'il a de l'argent*.

A little leathern purse, bey-tasche an dem hosen-gurt, *boursion*.

A pürse-maker, ein beutler, *boursier*.

To pürse up, etwas in den beutel stecken, *embourser*.

Pürser, ein proviant-meister in einem schiffe; ein seckel-meister, zahlmeister, casierer eines collegii, *munitionnaire*; *questeur*.

Pürsevant, ein häfcher, *sergent*. A pursevant at arms, ein marschall, eine art eines häfchers, der sich zu einem herolden hält, damit er ihm in seinem amte nachfolgen möge, *poursuivant d'armes*.

Pürsefiness, die engbrüstigkeit, die enge des athems, fettigkeit, *pouffe*.

Pürslain, pürslane, burzel-kraut, portel, gemfel, *pourpier*.

Pürsuance, die folge, fortsetzung, verfolgung, beförderung, bewerkstelligung einer sache, *suite, poursuite*. In pursuance of, nach, gemäß, gleichmäßig, vermöge, *ensuite de, suivant, conformément à*.

Pürsuant to, nach, gemäß, gleichmäßig, *ensuite de, conformément à*.

To pursue, einem nachjagen, nachlaufen, nachsehen; einem folgen; etwas fortsetzen, verfolgen, forttreiben, damit fortfahren, anhalten; eine vorhabende sache weitläufig ausführen; sich mit etwas aufhalten, *poursuivre; suivre; pousser, continuer; épuiser; s'amuser à*. To pursue his point, f. Point.

To pursue upon the heels, auf dem fuß verfolgen, nachsetzen, nachjagen, *talonner, être aux trousses*.

Pürsued, dem man nachjagt oder nachgejaget, *re. poursuivi, &c.*

Pürsuer, der einem nachjaget, nachsetzt, *celui qui poursuit*.

Pürsuing, das nachjagen, *re. l'action de poursuivre, &c.*

Pürsuit, die nachjagung, das nachjagen; das bewerben oder streben nach etwas; das ernstliche anhalten um etwas, *poursuite*.

Pürsuivant, f. Pursevant.

Pürsy, keuchig, mit engem athem behaft, *poussif*. * A pur-sy fat man, ein engbrüstiger fetter mann, *un gros poussif*.

* Pürtenance, das zugehör, das zu etwas gehöret, *appartenance*.

To purvèigh, to purvèy, etwas anschaffen, verschaffen, einkaufen, einen vorrath davon anschaffen oder einkaufen, *pourvoir, faire provision*.

Purvèyance, die anschaffung oder einkaffung des geträides, der steinkohlen, und der lebens-mittel *re. für des Königs haush, provision de blé, de chauffage, de vivres, &c. pour la maison du Roy*.

Purvèyor, ein speisemeister, speis-einkäufer, *pourvoyeur*.

Pürvieu, der befehlende theil eines rathschlusses, oder einer parlaments-acte, so auf den ersten oder vorbereitenden theil folget, *dispositif, disjon.*

Pürulent, eitericht, voll eiter, *purulent*.

Püs, S. enter, *pus*.

Püsh, ein stoß; die bemühung etwas zu thun; eine kleine blatter, ein blätterlein, *coup, qu'on donne en poussant; effort; pustule*. Püsh-pin, das kinder-spiel mit den stecknadeln, *jeu d'épingles*. We had best make a push of it, es ist rathsam, daß wir alles auf einmahl wagen, daß wir das äußerste versuchen, *nous ferions bien de tout risquer*. The business is come to the last push, die sache ist auf das äußerste kommen, *la chose en est venue à l'extrémité*. To bring a thing to the last push, eine sache ausführen, *pousser une affaire à bout*.

I will have a nother push for it, ich wil es auf eine andere weise versuchen, *je ferai une autre tentative*.

To püsh, einen (etwas) stoßen, schieben, *pousser*. To push back, zurück stoßen; zurück treiben, abtreiben, *pousser en arriere; repousser*. To push on, fortstoßen, forttreiben; antreiben, aufpohren, die spohren geben; etwas fortsetzen, verfolgen, treiben, *pousser en avant; lancer, piquer; pousser*.

Püshed, gestossen, *re. poussé, &c.*

Püshing, das stoßen, *re. l'action de pousser, &c.*

France was brought to the brink of ruin by pushing at universal empire, weil Frankreich nach der allgemeinen monarchie gestrebet, ist es seinem untergang sehr nahe gewesen, *la France a été à deux doigts de sa perte, pour avoir affecté la monarchie universelle*.

Püstillanimity, die kleinmüthigkeit, *püstillanimité*.

Püstillanimous, kleinmüthig, zaghaft, *püstillanime*.

Püsle, f. Puzzle.

Püfs, eine fake, *chat*. * A dirty püs, ein garstiges mensch, ein garstiger muß, *une salope*. * An ugly püs, eine häßliche frau, *une laideron*.

Püstule, eine kleine blatter, ein blätterlein, *pustule*.

Püt, S. ein gewisses Englisches karten-spiel; ein thor, narr, einfältiger tropf, *sorte de jeu de cartes; sot, benet*. Upon a forced put, im fall der noth, *en cas de nécessité*. A put-off, ein aufschub, eine aufschiebung, *remise*.

Püt, A. gesetzt, gestellt, *re. mis, &c.* f. To put.

To put, etwas setzen, stellen, thun, legen; etwas vortragen, vorlegen, erzählen, auf die bahn bringen, *mettre, poser; proposer*. To put one in passion, einen erzörnen, zornig machen, *mettre quelqu'un en colere*. Put the case, gesetzt, *posez le cas*. He put fair to be a great man, er ist auf einem guten wege in der welt empor zu kommen, *il s'est mis en passe de faire une haute fortune*. To put himself aboard a ship, zu schiffe gehen, *s'embarquer*. To put again, wieder setzen, stellen, thun, *remettre*. To put one in courage again, einem wieder einen muth machen, *redonner du courage à quelqu'un*. To put away, wegthun, weglegen, wegsetzen; (seine karten) weglegen; den abschied geben; (sein weib) verstossen, öter; *ecarter; renvoyer; repudier*. To put away cares, die sorgen aus dem kopfe treiben, vertreiben, bannen, verjagen, *bannir les soins*. To put about, herum thun, umgeben; lassen herum gehen, von einem zum andern gehen lassen, *mettre à l'entour; faire courir, faire passer de main en main*. To put back, zurück thun, setzen, schieben, ziehen, stoßen, *reculer*. To put by, auf die seite thun, setzen, legen; abwenden, abtreiben, ausnehmen; anderswohin deuten oder auslegen; widerlegen; nicht annehmen wollen; verachten, hintensehen, *mettre à côté; parer; détourner; refuter; refuser; négativer*. To put down, niedersetzen, niederlegen; unterdrücken, aufheben, abthun, abschaffen, *mettre en bas; supprimer*. To put forth, hinausthun; vorweisen, darstel-

len, darbringen; hervorbringen; vortragen, sagen, auf die bahn bringen, erzehlen; ausstrecken; ausgehen lassen, *mettre dehors*; *produire*; *pousser*; *proposer*; *étendre*; *publier*. To put forward, antreiben, anreizen, anheizen; beschleunigen, treiben, fortreiben, *pousser*; *hâter*, *presser*. To put himself forward, sich hervor thun, *se pousser*. To put in, hinein thun, *mettre dedans*. To put in for a place, um eine stelle anhalten, *briguer une place*. To put in for one, sich unter den andern mit angeben, *se mettre du nombre*. To put in bail, einen bürgen stellen, *donner caution*. To put in some hope, einem eine hoffnung machen, *donner quelque esperance*. To put in an answer in writing, eine schriftliche antwort eingeben, *donner sa reponse par écrit*. To put in a word for one, ein gut wort für einen oder seinetwegen reden, *parler en faveur de quelcun*. To put in for an harbour, in einen hafen entweichen, trachten in einen hafen zu fahren, *relâcher, tâcher de gagner le havre*. To put in mind, (remembrance,) einem etwas erinnern, ihn an etwas wieder gedenden machen, *avertir, faire souvenir*. To put in print, drucken lassen, *imprimer*. To put in fear, einem eine furcht, ein schrecken einjagen, *faire peur*. To put into a fright, to put into some fear, einem ein schrecken einjagen, ihn in eine furcht setzen, *faire peur*. To put into some heart, einem einen muth machen, *encourager*. He put himself into the habit of a shepherd, er hat sich wie ein schaf-hirte angezogen, *il s'habilla en berger*. To put into the main, vom ufer ab auf das hohe meer fahren, *alarguer*. To put into an harbour, in einen hafen fahren, entweichen, *entrer dans un havre, relâcher*. To put off, ablegen; abziehen, abnehmen; aufschieben, verschieben; verkauffen, absetzen; ausgeben, los werden; ausziehen, abziehen, *depouiller*; *lever*; *remettre, renvoyer*; *vendre, se defaire de*; *faire passer*; *ôter, se deshabiller*. He put it off cunningly, er hat sich artlich entschuldiget, *il s'excusa fort-adroitement*. He put it off with a jest, er hat einen scherz draus gemacht, *il tourna la chose en raillerie*. You must not think to put me off so, ihr müßet nicht meinen, daß ich mich also von euch will abweisen lassen, *ne croyez pas de me renvoyer de la sorte*. To put on, anziehen, umnehmen, (den hut) aufsetzen; anlegen; fortreiben, fortfahren; geschwinde fortgehen oder fortreiten; eilen, beschleunigen, antreiben, *mettre*; *revêtir*; *toucher, chasser avec le fouet*; *partir, piquer*; *hâter, presser*. He put on a smiling countenance, er steng an zu lächeln, *il prit un air riant*. To put out, hinaus thun; einen absetzen; ausstreichen, durchstreichen; auslöschen; (die augen) ausstechen; einen verwirren, irre machen; (ein buch) herausgeben, ausgehen lassen, etwas öffentlich kund machen; (geld) auf zins ausleihen; ausstecken, aufstecken; einem einen dienst verschaffen; einem andern etwas zu machen oder zu thun geben, ihn es machen lassen, *mettre dehors*; *deposer*; *effacer*; *éteindre*; *arracher, crever*; *troubler, faire manquer*; *publier*; *mettre à l'intérêt*; *arborer*; *placer*; *donner à faire*. To put out to sea, aus dem hafen auf das meer segeln, *se mettre en mer*. To put out of one vessel into another, aus einem gefäß in ein anders umgießen, umzapfen, *transvaser*. To put one out of his bials, einen an seinem vorhaben verhindern, *detourner quelcun*. To put out of order, verderben, verwirren, in eine unordnung bringen, *detracter*. To put one out of doors, einen aus dem hause stoßen, *mettre quelcun dehors*. To put one out of heart, einem den muth nehmen, ihn verzagt machen, *decourager quelcun*. To put one out of conceit with a thing, einem die lust zu etwas beneh-

men, ihn dessen überdrüssig machen, *degoûter quelcun d'une chose*. He puts me out of all hope, er benimmt mir alle hoffnung, *il m'ôte toute esperance*. To put a thing out of one's head, einem etwas aus dem sinne (kopfe) bringen, ihn es vergessen machen, *ôter une chose de l'esprit de quelcun, la lui faire oublier*. To put out of joint, verrenken, *disloquer*. * To put one's nose out of joint, s. Joynt. I will put all women out of my mind, ich wil mir alle weiber aus dem sinne schlagen, *je veux bannir le sexe de mon esprit*. To put to, hinzuthun, hinzusetzen, hinzufügen, beifügen, *ajouter, joindre*. To put one hard (sadly) to it, einem viel zu schaffen geben, viel mühe machen, *embarrasser quelcun*. To put an army to hard service, eine armee durch viele arbeit müde machen, abmatten, zu harter arbeit anhalten, *barceler, harasser, fatiguer une armée*. Being you put me to it, sintemahl ihr mich darzu antreibet, antreiset, nöthiget, *puis que vous m'y incitez*. To put it to one, to put a question to one, einen etwas fragen, *faire une question à quelcun*. I shan't put you to that, ich wil es nicht von euch begehren, forder, *je ne veux pas exiger cela de vous*. I won't put you to that trouble, ich wil euch nicht damit bemühen, *je ne veux pas vous donner cette peine*. To be put to his last shifts, nicht wissen, was einer weiter thun sol, *ne savoir où donner de la tête*. You put me to much pain, ihr thut mir sehr wehe, *vous me faites bien souffrir*. To put all to the sword, (to the edge of the sword,) sie alle erwürgen, mit der scharfe des schwerdts schlagen, *faire main basse sur l'ennemy*. To put one to his oath, einen beendigen, schweren lassen, *faire prêter serment à quelcun*. I put all to him, ich wil ihm (oder seinem urtheil) alles überlassen, ich überlasse es alles seinem urtheil, *je m'en rapporte à lui*. To put one to silence, to put one to a non-plus, einem das maul stopfen, *faire quelcun taire*. To put to sea, s. To put out. To put one to shame, einen beschämen, *faire honte à quelcun*. To put one to his shifts, or to his trumps, s. Shifts, and trumps. To put to the venture, wagen, *risquer*. To put a thing to the test, eine sache untersuchen, erwegen, betrachten, *examiner, apprehender une chose*. To put one to charges, einem unkosten machen, verursachen, *mettre quelcun en fraix*. He put it to the fortune of the war, er überliesse es dem ungewissen ausschlag des kriegs, *il l'abandonna au sort de la guerre*. To put a thing to the vote, zum votiren bringen, umfragen, die stimmen, die meinungen über etwas einholen, *demandeur les suffrages, aller aux opinions*. To put a stop to a thing, sich einem dinge widersetzen, dessen fortgang verhindern, *s'opposer à quelque chose*. To put to issue, s. To put upon. To put up, aufsetzen, aufstellen, hinauf thun; aufhängen; (sein gebeth) verrichten, beten; (eine bittschrift) überreichen; auflegen, aufheben, verschließen; (den degen) einstecken; um etwas anhalten, es begehren, *mettre en haut*; *tendre*; *faire adresser*; *presenter*; *serrer*; *remettre, rengainer*; *briguer, demander*. To put up a motion, einen vortrag thun, etwas auf die bahn bringen, *proposer une chose*. To put up a text against an other, einen ort (oder stelle) wider den andern anführen, anziehen, *opposer un passage à un autre*. To put up an affront (an injury,) einen schimpff verschmieren, gedultig tragen, *boire un affront*. To put up a hare, einen hafen aufjagen, aufreiben, *faire partir, ou lever un lievre*. To put a trick upon one, einem einen possen spielen, *faire une piece à quelcun*. To put a joke upon one, einen aufziehen, scherz mit ihm treiben, *railler quelcun*. To put a bad commodity upon one, einem eine böse waare verkauffen, *vendre de méchante marchandise à quel-*

à quelcun. To put a good construction upon a thing, et-
was aufs beste auslegen, *donner un sens favorable à quelque
chose.* To put upon one, einen betrogen, *tromper quelcun.*
To put one upon a thing, einem zu etwas raten, ihn darzu
antreiben, treiben, anreizen, bereden, vermögen, *engager
quelcun dans une affaire, l'y pousser, l'y porter.* Will you
put it upon that issue? wollt ihr es darauf ankommen lassen?
wollt ihr euch daran halten, dabei bleiben? *voulez vous vous
en tenir là?*

Pütage, die unzucht oder hurerey einer weibes-person, *for-
nication (du côté de la femme.)*

Pütative, vermeint, *putatif.*

* Pütid, stinckend; der, die gezwungene weissen an sich hat,
puant; paresseux.

Pütlock, ein stück holz, das man in das loch eines gerüstes
steckt, *boulin.*

Putrefaction, die faulung, verfaulung, faule, *putrefaction,
pourriture.*

To putrefy, etwas faul oder stinckend machen; faulen, faul
werden, verfaulen, vermodern, verderben, *putresier; se putre-
fier.*

Putrefy'd, verfault, faul, vermodern, verdorben, *pu-
tresié.*

Putrefying, die faulung, das faulen, *re. putrefaction, l'a-
ction de putresier, &c.*

Pütrid, faul, verfault, verdorben, *putride.*

Pütting, das setzen, thun, *re. l'action de mettre, &c.* f. To
put.

Püttock, f. Buzzard.

Pütty, zu pulver gebranntes zinn oder bley, damit man glas
glatt machet, *re. potée.*

Puzzle, eine schwierigkeit, schwere frage, *difficulté.* To
put to a puzzle, f. To puzzle. A dirty puzzle, ein garstiger
mug, ein garstiges mensche, *une salope.*

To puzzle, einen mit einer schwierigkeit verwirren, irre ma-
chen, ängstigen, ihm eine schwere frage vorlegen, ihm damit
viel zu schaffen geben, *embarrasser, mettre en peine.*

Puzzled, irre gemacht, verwirrt, bekümmert, geängstigt,
der nicht fort kan, *embarrassé.*

Puzzling, S. das irremachen, die ängstigung, verwirrung
mit einer schwierigkeit, *embarras.*

Puzzling, A. ängstigend, verwirrend, das irre macht, oder
viel zu schaffen giebt, *embarrassant.* A puzzling fool, ein
leichtsinziger kopff oder mensch, ein unbezonnerer narre, *un
eventé, ecervelé.*

Py, f. Pie.

* Py'car, py'ker, ein schiff, so vorzeiten so genennet wurde,
sorte de navire du tems jadis.

Py'garg, ein reche, rehbock, *chevreuil.*

Pygmy, ein zwerg, *pygmée.*

Py'ker, f. Py'car.

Pylorus, der untere mund des magens, *pylore.*

Py-pouder, f. Pie-pouder.

Pyramid, eine pyramide, eine lange runde säule, ein zuge-
spitzter pfeiler, *pyramide.*

Pyramidal, pyramidical, das wie eine pyramide oder lange
runde zugespitzte säule gestalt ist, *pyramidal.*

Pyrate, &c. f. Pirate, &c.

Pyromancy, die weissagung aus dem feuer, *pyromancie.*

Pyrotechny, die kunst feuerwerke zu machen; die chymi-
sche kunst, die chymie, *pyrotechnie; chimie.*

Pyrotics, brennende arznei-mittel, *pyrotiques.*

Pyrrhonian, S. ein Pyrrhonier, so an allen dingen zweiffelt,
pyrrhonien.

Pyrrhonism, S. die lehre des Pyrrhonis, der an allem zweif-
felte, die secte der Pyrrhonier, *pyrrhonisme.*

Pythones, eine zauberin, *pythonesse.*

Pyx, die monstraß, *ciboire.*

Q.

Quack, quack-salver, ein quacksalber, markt-schreyer,
ein ungelehrter arzt, *charlatan.*

To quack, V. N. einen quacksalber abgeben, schreyen
wie die raben, schnadern wie die enten, *faire le métier de char-
latan, croasser comme font les corbeaux, barboter comme
font les canards.*

Quackery, S. f. Quacking.

Quacking, die quacksalberey, *charlatanerie.*

Quadragesimous, vierzig jahr alt, *qui a quarante ans.*

Quadragesima-sunday, invocavit, oder der erste sonntag
nach fastnachten, *dimanche de la quadragesime.*

Quadragesimal, zur fastnacht-zeit gehörig, *quadrage-
simal.*

Quadrangle, eine viereckigte figur, *quadrangle.*

Quadrangular, viereckigt, geviert, *quadrangulaire.*

Quadrant, ein vierthel, der vierde theil; ein quadrant, oder
mathematisches instrument, so der vierde theil eines circels
ist, *quart, quatrième partie; un quart de circle.*

Quadrat, ein stück bley, so die buchdrucker gebrauchen; ein
geometrisches instrument, so der vierde theil eines circels ist,
quadrat; un quart de nonante.

Quadrante, vierckig, geviert, *carré.*

To quadrante, sich schicken, reimen, *quadrer.*

Quadrature, das geviert einer figur, *quadrature.*

Quadrannual, A. vierjährig, *quadrannual.*

Quadrilateral, vierseitig, *quadrilatere.*

Quadrupartite, das in vier theile eingetheilt ist, das in vier
theilen bestehet, *divisé en quatre parties.*

Quadrissyllable, ein vierstelliges wort, *mot qui a quatre
syllables.*

Quadruped, ein vierfüßiges thier, *quadrupede.*

Quadrupedal, vierfüßig, *qui a quatre pieds.*

Quadruple, vierfach, *quadruple.*

To quadruplicate, vervierfachen, *quadrupler.*

Quadruplication, die vervierfachung, *action de quadru-
pler.*

Quadruply, Adv. viermahl so viel, *au quadruple.*

Quæstor, ein richter, oder auch ein schatzmeister unter den
alten Römern, *questeur.*

Quæstorship, das amt eines solchen Römischen richters
oder schatzmeisters, *questure.*

Quæstuary, gewinnsum, einträglich, *lucratif.*

To quaff, sauffen, *boire beaucoup.*

Quaffer, S. ein starker sauffer, trunkenbold, schwelger,
ivrogne, grand buveur, debauché.

Quaffing, das sauffen, die saufferey, *ivrognerie.*

Quag, f. Quagmire.

To quag, einen reiben oder figeln, zur fleischlichen lust rei-
zen, *exciter aux actions veneriennes.*

Quagged, zur fleischlichen lust geneigt, *animé aux actions
veneriennes.*

Quaggy, sumpffig, *marecageux.*

Quagmire, ein fothigter, tieffer abgrund, schlund, sumpff,
fondrière.

Quail, eine wachtel, *caille.* Water-quail, ein wasser-hun,
gelinote d'eau.

A young quail, junge wachtel, *cailleteau.*

To quail, etwas bezwingen, zähmen, bändigen, dämpfen, hemmen, zurückhalten; unlustig seyn; zusammen rinnen, gerinnen, (wie milch,) *domter, reprimer; languir; se cailler.*

Quaint, artig, hübsch, fein, zierlich, schön, *poli, beau, elegant.*

Quaintly, artlich, zierlich, *poliment.*

Quaintness, die zierlichkeit, artlichkeit, *politesse, elegance.*

To quake, zittern, erzittern, beben, schauern, *trembler.*

Quakers, die Quacker, zitterer, *trembleurs.*

Quakerism, die religion der Quacker, quackeren, *la religion des Quakers.*

Quaking, das zittern, *tremblement.*

Quaking, A. zitternd, *tremblant.*

Qualification, die beschaffenheit, der stand oder zustand eines dinges; die eigenschaft, gabe, gemüths-gabe, geschicklichkeit, *qualité; talent, avantage.*

Qualified, f. Qualify'd.

To qualify, etwas geschickt oder tüchtig machen; etwas mäßigen; stillen, begütigen, besänftigen; benachursen, den nahmen oder titel geben, *rendre propre; temperer; appaïser; qualifier.* To qualify himself, sich für etwas ausgeben, einen nahmen oder titel annehmen, *se qualifier.*

Qualify'd, geschickt, geschickt gemacht, das die nöthigen eigenschaften hat; gemäßiget; gestillet, begütiget, *re. propre, qui a les qualitez requises; temperé, &c.* f. To qualify. In a qualify'd sence, mit einer bedingung, *avec quelque modification.* A man well qualify'd, ein sehr geschickter mann, der hübsche gaben, schöne qualitäten hat, *un homme qui a de belles qualitez.*

Qualifying, das geschicktmachen, *re. l'action de rendre propre, &c.*

Quality, die beschaffenheit, art, natur eines dinges; die eigenschaft, natürliche neigung, art, gewohnheit; qualität, adelicher oder vornehmer stand; der nahme oder titel, *qualité; inclination, habitude; condition d'une personne noble; titre.*

A horse, that has a great deal ill qualities, ein pferd, das große mangel hat, *un cheval, qui a des grands vices, qui est fort vicieux.*

Qualm, eine kleine ohnmacht, das herzkwehe, ein unwill, eckel, wenn einem übel wird; ein gewissens-zweifel, *mal de cœur; scrupule.*

Qualmish, dem übel wird, *qui a mal de cœur.*

Quandary, ein zweifel, eine unschlüssigkeit, unentschlossenheit, *suspens, irresolution.* To be in a quandary, in tausend ängsten seyn, zwischen thür und angel stecken, nicht wissen wo aus noch ein; im zweifel stehen, sich nicht entschließen können, *être embarrassé; être en balance.*

Quantity, die größe; die menge; das maas oder die länge der sachen, *quantité.* A poor quantity, ein wenig, *peu de quantité.*

Quarantine, quarantaine, die vierzig-tägige zeit, oder die vierzig tage, so einer, der von einem mit der pest angesteckten orte kommt, an einem andern abgelegenen orte zubringen muß, *quarantaine.*

Quardecime, der vierdte theil einer Französichen crone, ein ort eines thalers, *un quart d'écu.*

Quarentine, f. Quarantine.

Quarrel, ein zank, streit, hader; eine raute, glasraute, scheibe; ein balken, *querelle; losange; fleche.* To have a quarrel to a thing, sich über etwas beschweren, etwas darwider einwenden, vorwenden, *trouver à redire à quelque chose.*

To quarrel, zanken, streiten, hadern, *se quereller.* To quarrel with, mit einem zanken, sich mit einem zanken, einen streit mit ihm anfangen; sich über etwas beschweren, etwas darwider einwenden, vorwenden, *quereller quelqu'un; se plaindre de, trouver à redire à.*

Quarrelled with, mit dem man gezanket, *re. qu'on a querellé, &c.* f. To quarrel.

Quarreller, ein zäncker, haderer, eine zänckerin, *un querelleur, euse.*

Quarrelling, das gezäncke, das zanken, *re. querelle, l'action de quereller, &c.*

Quarrelling, A. f. Quarrellom.

* Quarrellous, f. Quarrellom.

Quarrellom, zanksuchtig, hadersüchtig, zänkisch, *querelleux.*

Quarrellomness, die zanksucht, *humeur querelleuse.*

Quarry, eine stein-grube; der raub eines raub-vogels; das wildrecht der hunde oder falcken auf der jagt; ein fetter mann, *carrière; proye; curée; qui a de la graisse.* Quarry-man, ein steinmeß, steinbrecher, *carrier.*

To quarry upon, etwas alsobald verzehren, *faire curée de.*

Quart, ein quart, ein Englisches maas (wein, *re;*) eine quarte im piquetspiel, (wenn man vier blätter, so gleich auf einander folgen, hat,) *quarte; une quatrieme.* Quart-pot, quart-bottle, ein frug, eine gläserne flasche, so ein maas hält, *pot, bouteille qui tient quarte.*

Quartan, viertägig, *quarte.*

Quarter, ein vierthel, der vierdte theil, ein vierling; acht Englische scheffel; ein viereckicht stücke bau-holz, so vier zoll dicke ist; die revier, gegend; der ort, theil; quartier, fristung des lebens; ein lärmen, tumult, grosses wesen, *quart, quartier, quarteron; huit boisseaux d'Angleterre; cube de bois de quatre pouces de hauteur; region; quartier; vacarme.* Quarters, die vier theile der welt, oder einer land-karte; das quartier, oder der ort wo einer logiret oder wohnet; das quartier in einem lager; das quartier, da die soldaten einquartiret oder beherberget werden, *coins, regions; quartier.* * I shall come one of these days & beat up your quarters, ich werde in wenigen tagen kommen, und euch überfallen, *je viendrai vous surprendre un de ces quatre matins.* To have free quarters, umsonst beherberget werden, frey logier haben, *être logé à discretion.*

The ennemy broke out upon us from all quarters, die feinde fielen uns von allen seiten an, *les ennemis se jetterent sur nous de tous côtés.*

Quarter-day, das quartal, quatember, *le jour de quartier.* Quarter-sessions, ein gericht, so von den friede-richtern in iedweder provint alle viertel jahr einmahl gehalten wird, *cour de justice qui se tient quatre fois l'année.* Quarter-waiter, ein officier, der ein viertel jahr aufwartet oder dienet, *un officier qui sert par quartier.* Quarter-master, ein quartier-meister, *mareschal de logis.* Quarter-staff, ein stab mit zwey enden, *un bâton à deux bouts.* Quarter-piece, ein viereckichter balcke vier zoll dick; eines von den hinterstücken eines schuhes; ein viereckicht loch in der mitten eines creukes in einem wapen, *chevron; quartier de foulier.* Quarter-wind, ein wind, so von der seiten wehet, (ein see-terminus,) *vent de quartier, vent large.*

To quarter, etwas viertheilen, in vier theile schneiden oder brechen; das schild in einem wapen in vier theile abtheilen; die trouppen in das quartier führen; soldaten beherbergen, sie einquartieren, einlogiren; logiren, an einem orte herbergen, wohnen, sein quartier haben, *mettre en quartiers.*

quartiers; ecarteler; mettre en quartier; loger, donner le logement; être en quartier, loger.

Quartered, geviertheilt, *re. ecartelé, &c.*

Quarteridge, das kost-geld für ein viertel jahr, *quartier.*

Quartering, die viertheilung, das viertheilen, *re. l'action d'ecarteler, &c.*

Quarterly, Adv. quartal-weise, ein viertel jahr, des viertel jahres, *par quartier.*

The quarterly seasons of devotion, die vier frohnfasten, *les quatre tems.*

Quartern, ein quart, der vierdte theil eines nösels; ein vierling von hundert, *un quart de pinte; quarteron.*

Quartile aspect, ein gevierdter schein, *quadrat.*

A quarto, a quarto-book, a book in quarto, ein buch in quarto, *un quarto, un in quarto.*

Quash, f. Pompion.

To quash, etwas unterdrücken, verderben, zu nichte machen, *supprimer, gâter, rompre.*

Quashed, zu nichte gemacht, *re. gâté, &c.*

Quashing, die unterdrückung, das unterdrücken, *re. l'action de supprimer.*

Quater-cousin, f. Cater-cousin.

Quaternary, zur zahl vier gehörig, *de quatre.*

Quaternion, quaternity, die zahl vier, *nombre de quatre.*

Quateron, f. Quartern.

Quatrain, vier reim-zeilen, *quatrain.*

* To quave with fat, mit vielem fett beladen seyn, *être chargé de graisse.*

Quave-mire, f. Quagmire.

Quaver, ein halb viertel, eine eingeschwängte note, *de-mi-croche.*

To quaver, coloriren, triller machen, *fredonner, faire des roulements.*

Quavering, das coloriren mit der stimme, ein trillo, *fredons, roulement.*

A quavering voice, eine colorirende stimme, *voix fredonnante.*

A quaveror, S. ein sänger, so triller machet, oder coloriret, *un chanteur, qui fredonne, ou qui fait des roulements.*

Quaviver, quavier, ein meer-drache, *vive.*

Queach, f. Thicket.

Quean, ein muß, ein garstiges mensche, ein loses weib, eine hure, *guenipe, mechante coquine.*

Quealiness, die geneigtheit zum übergeben, die schwachheit des magens; der eckel, die zärtlichkeit, *disposition à vomir, foiblesse d'estomac; degoute, delicateffe.*

Queasy, schwach, zum übergeben geneigt; zärtlich, *debile, prêt à vomir; delicat.*

Queckboard, f. Shovel-board.

Queen, eine Königin; eine Königin oder dame im Karten-damen- oder schach-spiel, *Reine; dame.* Queen-gold, ein gewisses einkommen einer iedweden Königin, so lange sie mit dem Könige verheyrathet ist, *sorte de revenu affecté à la Reine pendant qu'elle est mariée au Roi.* Queen-nazareen, ein gewisses Karten-spiel, *sorte de jeu de cartes.*

* Queer, geschickt, flug; listig, verschlagen, *adroit; fin.*

Queest, eine holt-taube, wilde taube, *pigeon ramier.*

To quell, etwas bezwingen, zähmen, bändigen, dämpfen, hemmen, zurückhalten, unterdrücken, leschen, domter, *reprimer, etoufer.*

Quelled, bezwungen, *re. domté, &c.*

Queller, S. bezwinger, domteur.

Quelling, das bezwingen, *re. l'action de domter, &c.*

To quench, etwas leschen, auslöschen; dämpfen; leschen, stillen, *eteindre.*

Quenchable, ausleschlich, *qui s'eteint.*

Quenched, geleschet, *re. eteint.*

Quencher, der, die da leschet, ausleschet, *celui, celle qui eteint.*

Quenching, das leschen, *re. l'action d'eteindre.*

Quentin, Französische leinwand von S. Quentin, *quentin.*

Querister, ein chor-sänger, *choriste.*

Querk, eine finte, spitzfindigkeit, ein loser kunst-griff, betrügerlicher griff oder ranc in rechts-händigen, *fineffe, subtilité, chicane.*

* Querkned, erstickt, *suffoqué.*

Quern, eine hand-mühle, *moulin à bras.*

Quérpo, f. Cuerpo.

Querry, ein pferde-stall, ein königlicher oder fürstlicher pferde-stall, *écurie, écurie royale.* A query, a gentleman of the query, ein unter-stallmeister, *un sous-ecuyer.*

Querulous, kläglich, traurig, *plaintif, dolent.*

Query, eine frage, die man einem vorlegt oder vorträgt, *question.*

Quest, die nachfrage, erkundigung, gerichtliche nachforschung; die nachsuchung, das suchen, *enquête, perquisition; quête, action de chercher.* I was in quest of you, ich habe euch gesucht, *je vous cherchois.* Quest-men, sind gewisse männer in einem kirchspiele, die man um weihnachten erwöhlet, den kirchen-vorstehern in erkundigung der mißbräuche, sonderlich das gewicht und maas betreffend, zu helfen, *gens de la paroisse qu'on choisit vers le Noël pour assister les marguilliers dans la recherche des abus, principalement les poids & mesures.*

To quest, spühren, ausspühren, aussuchen, auf die spur gehen, (wie ein spürhund,) *queter.*

Question, eine frage; die vorhabende sache; ein zweifel, *question; doute.* To beg the question, dasjenige, davon die frage noch ist, für ganz gewiß setzen, *supposer ce qui est en question.* To give up the question, zugeben was die frage ist, *accorder tout ce qu'on demande.* That's now the matter in question, diß ist ißo die frage *c'est ce qui est maintenant en question.* I make no question of it, ich zweifelte nicht daran, *je n'en fais aucune doute.* To call into question, etwas in zweifel ziehen, *revoquer en doute.* To call (bring) one in (into) question, rechnung von einem fordern, ihn rechenschaft geben lassen, *faire rendre conte à quelcun, le rechercher.* When it was question to march, da man marschiren wolte, *quand il fut question de marcher.* Questions & commands, ein kurzweilig spiel, da der vorsteher der gesellschaft einem iedem zwey fragen und einen befehl, oder eine frage und zwey befehle zur kurzweil aufträgt, *un petit jeu de conversation.*

To question, einen etwas fragen, ihn fragen vorlegen, ihn ausforschen, befragen, examiniren; rechnung von einem fordern, ihn rechenschaft geben lassen; etwas in zweifel ziehen; zweifeln, *questionner, interroger, examiner; faire rendre conte; revoquer en doute; douter.*

Questionable, davon man rechnung oder rechenschaft geben soll; zweifelhaftig, ungewiß, *dont on doit rendre conte; douteux, incertain.*

Questioned, befragt, examinirt; davon man rechenschaft fordert; in zweifel gezogen, daran man zweifelt, *questionné; dont on fait rendre conte; dont on doute.*

Questioner, S. der, oder die da befraget, ausforschet, *celui, ou celle, qui questionne, qui examine.*

Questioning, die befragung, das befragen, *re. l'action de questionner, &c.*

Questionless, sonder zweiffel, ohne zweiffel, zweiffels-ohn, zweiffels-fren, *sans doute.*

Quæster, *f. Quæstor.*

To quetch, weichen, sich bewegen, *bouger, branler.*

Quibble, eine spitzfündigkeit, ein kleiner artiger scherz, ein wort-spiel, *pointe, rencontre, jeu de mots.*

To quibble, spitzfündig reden, mit gleichlautenden worten spielen, artige einfälle vorbringen, *parler par pointe.*

* He endeavour'd to quibble away the sanctity of an oath, er bemühet sich die heiligkeit des eydes zu nichte, oder kraftlos zu machen, listiglich abzuwenden, zu entgehen, *il tâcha d'éluder par une méchante pointe ou equivoque la sainteté du serment.*

Quibbler, der, die da spitzfündig redet, *celui (celle) qui parle par pointes.*

Quibbling, das spitzfündige reden, *jeu de mots.*

Quick, *A.* lebendig, lebend; fertig, scharfsinnig, gut; das geschwind oder wohl brennet; hurtig, behend, fleißig; schnell, geschwind; sich hin und her bewegend, das einem unter den füssen weicht *vivant, vif; fin, subtil; ardent, bien-allumé; prompt, diligent; vite; mouvant.* To make a quick return, wohl oder geschwind abgehen, *être d'un prompt debit.* She is quick, she is quick with child, ihr kind bewegt sich, *l'enfant remué.* A quick taste, ein scharffer geschmack, *une bonne pointe.* Quick of scent, von gutem geruch, *qui a bon nez.* A quick eye, ein gutes, scharffes gesichte, *vue claire, bonne, perçante.* P. Quick at meat, quick at work, wer hurtig isst, der arbeitet auch hurtig, *celui qui mange vite, travaille vite.* I will be quick about it, ich will es bald thun, geschwinde machen, geschwinde drüber her seyn, *je ferai cela d'abord.* They were not very quick at it, sie haben nicht sehr damit geenlet, *ils ne se sont pas fort-pressés.* To have a quick draught, viel ausschöpfen, *avoir un prompt debit.* Be quick, hurtig, hurtig, macht geschwind fort, *vite.* P. Good ware makes quick markets, gute waare verkauft sich selbst, *marchandise qui pluit est à demi-vendue.* To give quick strokes, frisch und hurtig schlagen, *frapper dru & menu.* Quick-silver, quecksilber, *vif argent.* Quick-sand, sand, der einem unter den füssen weicht, ein gefährlicher sandichter ort im meer, *sable mouvant.*

Quick, *S.* das lebendige fleisch, *vif, chair vive.* To cut to the quick, bis auf das lebendige fleisch schneiden; einen auf das empfindlichste beleidigen, *couper jusqu'au vif; piquer jusqu'au vif.* To draw to the quick, einen lebendig abmahlen, wohl treffen, *peindre au naturel.*

Quick, *Adv.* hurtig, geschwind, behend, macht fort, *vite, tôt.*

Quick-grass, *f. Quitch-grass.*

Quick-beam, or quicken-tree, fornellens- oder sperberbaum, sperling-baum, eschbaum, *sorbier, ou cormier, frêne.*

Quick-sighted, der ein gutes, scharffes gesichte hat; scharfsinnig, durchdringend, *qui a la vue bonne; clair-voyant, penetrant.* Quick-sightedness, scharffes gesichte; scharfsinnigkeit, *vue claire; clair-voyance.* Quick-witted, scharfsinnig, der einen scharfsinnigen geist hat, *qui a l'esprit vif.* A quick-pated lad, ein scharfsinniger knabe, der einen fertigen kopf hat, der ein ding leicht begreift, *un jeune garçon qui a l'esprit vif.* A quick-set hedge, ein saun von gestände oder lebendigen wurzeln, *une haye vive.*

To quicken, etwas lebendig machen, beseelen; einen auf-

muntern, ihm einen muth machen; einen anfrischen, antreiben, anheizen, anreizen; etwas beschleunigen, *vivifier; exciter, encourager; animer, aiguillonner; bâter.* She was very bad before she came to quicken, es war ihr sehr schlimm, ehe sich ihr kind begunte zu regen, *elle étoit fort-malade, avant qu'elle sentit remuer l'enfant.*

Quickened, lebendig gemacht, *re. animé, &c.*

Quickening, das lebendigmachen, *re. l'action d'animer, &c.*

Quickening, *A.* lebendigmachend, *vivifiant.*

Quickly, hurtig, geschwind, behend; bald, gleich, *vite, promptement; tôt.*

Quickned, *f. Quickened.*

Quickness, die geschwindigkeit, behendigkeit, hurtigkeit; die fertigkeit, scharfsinnigkeit, spitzfündigkeit des verstandes, *vitesse, promptitude; sagacité, subtilité, vivacité.*

Quickning, *f. Quickening.*

Quiddany, quiddeny, eine quitten-latwerge, *corignac.*

Quidditative, wesentlich, *essentiel.*

Quiddity, das wesen, oder die beschreibung eines dinges, was es sey; eine spitzfündigkeit; eine spitzfündige frage, ein funst-griff, ranc, *l'essence d'une chose; quodlibet; subtilité, chicane.*

* Quid pro quò, ein fehler, da man eines für das andere nimmt, *un qui-pro-quo.*

Quiet, *S.* die ruhe, stille, der friede, *repos, tranquillité, paix.*

Quiet, *A.* friedlich, friedsam, friedfertig, still; ruhig, still, stillschweigend, *paisible; tranquille, calme, quiet.* Let me be quiet, be at quiet, be quiet, laßt mich zufrieden, *laissez moy en repos.* To be quiet, stillschweigen, das maul halten, *se taire.* Quiet-minded, friedliebend, friedsam, still, *paisible, tranquille.*

To quiet, etwas stille machen, begütigen, besänftigen, *appaizer, calmer.*

Quieted, gestillet, *appaissé.*

Quieting, die stillung, das stillen, *re. l'action d'appaizer.*

Quieting, schlafen-machend, *soporifique.* A quieting bolus, ein bolus oder argnen-bissen, der einem den tod verursacht, *un bolus qui donne la mort.*

Quietism, die lehre oder die secte der Quietisten, *quietisme.*

Quietists, die Quietisten, *Quietistes.*

Quietly, friedfertig, friedsam, friedlich; ruhig, stille, in der ruhe, *paisiblement; tranquillement, en repos.*

Quietness, die ruhe, stille, sicherheit, *quietude, tranquillité.*

Quietus est, eine quittung nach abgelegter rechnung in der Englischen schatzkammer, *quittance contable.* * He has got his quietus est, er ist von seinem amte abgesetzt worden, *il est remis de sa charge.*

Quill, ein federkiel, eine feder, *tuyau, plume.* * To piss thro' one quill, *f. To piss.* The quill of a barrel, der hahn, ein luft-zäpflein an einem faß, *le robinet, la broche d'un tonneau.* Quill, eine spule, *une epeule.* Quill-boy, ein junge so spulet, *épeulier.* * A hero of the quill, ein berühmter oder großer scribente, *un grand écrivain.* * A brother of the quill, ein scribent, einer aus der zahl der scribenten, *un écrivain.*

Quillet, eine geringe, nichts-werthe sache, *chose de neant.* The querks & quilllets of the law, die räncke und vorthelle in rechts-sachen, *les tours & detours du palais.*

Quilt, ein polster, matraz, *matelas.* Hair-quilt, ein polster

polster von haaren, *sommier*. Quilt-maker, ein polster-macher, *faiseur de matelas*.

To quilt, polster-arbeit machen, mit wolle, baumwolle &c. ausfüllen, unternähen, füttern, *matelasser, piquer*.

Quilted, mit wolle, baumwolle &c. ausgefüllt, &c. *piqué*.

Quilting, das ausfüllen &c. mit wolle, baumwolle, &c. *l'action de piquer*.

Quince, eine quitte, ein quitten-apffel, *coin*. Quince-tree, ein quitten-baum, *coignacier*. Quince-peach, *f. Peach*.

Quincy, die bräune, fehlsucht, *esquinancie*. Quinquagesima-sunday, der sonntag vor fastnachten, *esto mihi genannt, le dimanche de la quinquagesime*.

Quinquennial, fünfjährig, *de cinq ans*.

Quinquina, die China-china-rinde, *quinquina*.

Quinzième, *f. Quinzieme*.

Quinsy, *f. Quincy*.

Quint, eine quinte im piquet-spiel, *quinte*.

Quintain, das rennen nach der quintanen, *l'exercice de la quintaine*.

Quintal, *f. Kintal*.

Quintessence, die beste krafft von etwas, das beste aus etwas gezogen, *quintessence*.

Quintessential, zur besten krafft eines dinges gehörig, *qui regarde la quintessence d'une chose*.

Quintin, die quintane, *quintaine*.

Quinzain, funffzehn reinzeilen, *une stance de quinze vers*.

Quinzième, der funffzehende, (eine gewisse steuer;) der funffzehende tag nach einem feste, *quinzième; le quinzième jour après quelque fête*.

Quip, ein stich, stichelwort, eine stichel-rede, *lardon*.

Quire, ein chor, das chor in einer kirche; ein buch papier, von vier und zwanzig bogen; zwey bogen in einander gesteckt, *chœur; main; cayer*. A book in quires, ein rohes oder ungebunden buch, *livre en blanc*.

Quirister, *f. Querister*.

Quirk, *f. Querk*.

Quit, quitt, frey, ledig, los, *quitte*. I shall be quit with you, ich will euch gleiches mit gleichem vergelten, es soll euch dieses nicht so hingehen, *je vous rendrai la pareille*. To go quit, gnädig davon kommen, *être hors d'affaires*. Quit-rent, der zins eines erbguts, *cense*.

To quit, einen lassen, verlassen; etwas aufgeben, sich dessen entledigen; etwas fahren lassen; von etwas absteigen, abtreten, weichen; einem etwas abtreten, davon weichen, sich dessen begeben; einen rauben, berauben; einem etwas nachlassen; ihn von etwas befreien, dessen erlassen; einen rechtfertigen, vertheidigen, entschuldigen, *quitter; se défendre de; lâcher; desister, abandonner; ceder; depouiller; quitter; exempter, décharger; justifier*. To quit a siege, eine belagerung aufheben, *lever un siège*. To quit his ground, sich zurück begeben, zurück weichen, *lâcher le pié*. I will never quit cost, es wird nicht der mühe werth seyn, *cela n'en vaut pas la peine*. To quit scores with one, to quit with one, einem bezahlen, was man ihm schuldig ist, *s'acquitter de ce qu'on lui doit*. To quit himself, sich verhalten; sich von etwas los machen, sich dessen entledigen; sich aus einem geschäfte herauswickeln, *s'acquitter de; se débarrasser de*.

Quit-ch-grass, hundegrass, *chien-dent*.

Quite, gänzlich, ganz, *entièrement, tout-à-fait*. Quite and clean, ganz und gar, gänzlich, *tout à fait*. My hand is quite out, ich habe ganz abgelassen, *je suis tout detraqué*.

You are quite out, ihr irret euch schrecklich, ihr betrügt euch gröblich, *vous vous trompez lourdement*.

Quits, quitt, frey, ledig, los, *quitte*. *f. Quit*.

Quittance, *f. Acquittance*. * To cry quittance, gleiches mit gleichem vergelten, *rendre la pareille*.

Quitted, verlassen, &c. *quitté, &c.*

Quitter, unrath, eiter aus einem geschwür; schaum vom zinn; ein befreier, der einen befreiet, &c. *boue; l'écume d'étain; qui quitte, &c. f. To quit*.

Quitting, die verlassung, das verlassen, &c. *l'action de quitter, &c.*

Quiver, *S.* ein köcher, pfeilköcher, *carquois*.

* Quiver, *A.* hurtig, geschwind, fertig, *actif*.

To quiver, zittern; schauern, vor kalte schauern, *trembler; frissonner*.

Quivering, das zittern; der schauer, das schauern, *tremblement; frisson*.

To quob, sich regen oder bewegen, (wie das kind in mutterleibe;) schlagen oder klopfen, (wie das herz,) *remuer; battre, palpiter*.

To quodde, *f. To coddle*.

Quodlibet, eine kleine spitzfindigkeit, subtilität, *pointille, subtilité*.

A quodlibetical question, eine spitzfindige frage, *une question subtile*.

Quodlin, *f. Codlin*.

Quoil, *f. Coil*.

Quoins, *S. f. Coines*. To quoil a cable, *f. to coil*.

Quoit, *f. Coit*.

Quorum, (ein Lateinisch wort, bedeutend, welcher,) *e. g.* A justice of the quorum, einer von den richtern *un des juges*. In a company of twenty men, eleven make a quorum, in einer gesellschaft von zwanzig personen, sind ihrer eilffe davon genug, eine sache zu endigen, *dans une compagnie de vingt personnes, il suffit, qu'il y en ait onze pour terminer une affaire*.

Quota, der gebührende theil, antheil, *quote part*.

Quotation, die anführung, anziehung, *citation*.

To quote, einen schreiber oder ein buch &c. anziehen, anführen, *citer, alleguer*.

Quoted, angezogen, &c. *cité*.

* Quoth I, *sag ich*, sagte ich, *dis-je*. Quoth he, *saget er*, sagte er, *dit-il*. Quoth she, *sagt sie*, *dit elle*.

Quotidian, täglich, *quotidien*.

Quotient, die zahl, so in der rechen-kunst aus einer division entsteht, *quotient*.

Quoting, die anziehung, das anziehen, &c. *citation, l'action de citer*.

Quo-warranto, ein befehl vom Könige an eine person oder an eine ganze gemeine oder zunft, von einem königlichen rechte oder freiheit, derer man sich unrechtmäßigerweise annahmet, rechenschaft zu geben, *une injonction du Roy adressée à un particulier ou à une communauté, pour rendre conte des droits royaux qu'on a usurpez*.

R.

R Abbet, ein kaninichen; die höhle der dielen im schiff-boden; eine art eines hobels, *lapin; rablure; sorte de rabot*. Bäck-rabbet, das männlein von einem kaninichen, *lapin*. Döe-rabbet, das weiblein davon, *lapine*.

Rabbets-nest, eine kaninichens-höhle, *raboulière*.

Rabbet-

Rabbetting, die aushöhlung der dielen im schiff-boden, *rablure*.

Rabbin, ein Rabbin, *Rabbin*.

Rabbinical, Rabbinisch, *rabbinique*.

Rabbinist, ein nachfolger oder liebhaber der Rabbinen, *rabbiniste*.

Rabble, das lumpen-geindlein, der pöbel, *racaille*.

Rabblement, S. ein hauffen lumpen-sachen, aufschneideren, *enfilade, kirielle*.

Rabby, f. Rabbin.

Rabdomancy, weiffagung aus den ruthen, *rabdomance*.

Race, der stamm, das geschlecht, das herkommen, die nachkommen; das rennen, ein thurnier; ein ritz, strich, durchstrich, *race; course; trait, raze*. Horse-race, ein thurnier, thurnier-spiel, *course de chevaux*. Foot-race, das rennen oder lauffen der läuffer, *course de gens à pied*. Race-horse, ein rennpferd, *coursier*.

To race, f. To raze.

Racing, f. Razing. The art of racing, die kunst pferde zum rennen abzurichten, *l'art d'élever des chevaux pour la course*.

Rack, eine krippe, darein man den pferden das heu steckt; ein stück tischer-arbeit, daran man unterschiedliche sachen hängen kan; ein feuer-eisen, darauf der spieß gewendet wird; die folter; die seite eines farrens oder wagens, so wie eine krippe gemacht ist; ein haacken, damit ein arm-brust gespannt wird, *ratelier; bâtier; gène; ridelle; monture*. A rack of mutton, der hintere halß von einem schaafe, *le derrière d'un collet de mouton*. Rack-bone, das bein von dem hintern halse eines schaafe, *os du derrière d'un collet de mouton*. To put his brains upon the rack, sich quälen, ängstigen, martern, *donner la torture à son esprit*.

* To leave all at rack & manger; to live at rack et manger, f. Manger. Rack-vintage, die andere reise, so die weinhändler nach Frankreich und dergleichen orte thun, um geläuterten wein einzukaufen, *le second voyage que les marchands de vin font en France & ailleurs, pour acheter les vins raffinez*.

To rack, einen foltern, peinlich fragen; einen martern, peinigen, quälen, ängstigen; (wein) läutern, von den hesen abziehen; (einen weinstock) beschneiden, *appliquer à la torture; tourmenter; raffiner; chatrer (les ceps de vigne)*.

Racked, gefoltet, *re. appliqué à la torture, &c.* Misery racked up to the highest, das höchste, äußerste, größte elend, *misère portée à la dernière extrémité*.

Racket, ein raquet, *raquette*. * To keep a racket, ein wesen, lärmern, einen tumult machen, *faire du bruit*. Racket-maker, ein raqueten-macher, *raquetier*. Racket-seller, ein raqueten-verkäufer, *vendeur de raquettes*.

Racking, die folter, folterung, das foltern, *re. torture, l'action d'appliquer à la torture, &c.*

Racy, A. das geistreich, stark, kräftig, oder voller geister ist, wie etliche weine, *spiritueux, moëlleux, en parlant de certains vins*.

Racoon, S. art eines Indianischen kaninichens, *sorte de lapin des Indes*.

Radiancy, der strahlende schein, glanz, *brillant*.

Radiant, strahlend, glänzend, schimmernd, *rayonnant*.

Radiation, das strahlen, der strahlen glanz, die anstrahlung, *irradiation, éclat*.

Radical, zur wurzel, zum grund gehörig, *radical*. A radical word, ein wurzel-wort, *mot radical*. The radical moisture, die innerliche lebens-feuchtigkeit, *l'humide radicale*.

Radicality, die wurzel-eigenschaft, der ursprung, die wurzel, *état de ce qui est radical, source*.

Radically, bis auf den innersten grund und wurzel, *radicalement*.

Radicate, f. Radicated.

To radicate, tief einwurzeln, wurzeln gewinnen, bekommen; überhand nehmen, *prendre racine, s'erraciner*.

Radicated, eingewurzelt; sehr tief eingewurzelt, *enraciné*.

Radish, ein rettig, *rave*. Horse-radish, meerrettig, *raifort*.

Radius, das obere kleine bein des armes; eine linie, so vom mittel-punct eines zirkels bis zu dessen umkreis gehet, *rayon*.

* Raff, f. Riff-raff.

Raffle, ein spiel mit drey würffeln, *rafle*.

To raffle, mit drey würffeln spielen, *rafler*.

Rafling, das spiel mit drey würffeln; die erkauffung oder verkauffung der waaren in einer auction, *rafle; manière d'acheter ou de vendre des marchandises à l'enchere*.

Rafort, f. Radish.

Raft, ein flöß-holz, *radeau*.

Rafter, ein sparre, balcke, zwerchbalcke, *chevron, solive*.

Raftering, S. das bauen eines stockwercks, einer decke, oder bodens, *l'action de faire un étage ou un plancher*.

Rag, ein alter, zerrissener lumpen; eine heerde junger pferde, *baillon; troupeau de poulains*. Meat boiled to rags, allzusehr gesottenes fleisch, *de la viande en charpie*.

Rage, das wüthen, toben, der grimm, die tollheit, raserey; der heftige zorn; grosse grausamkeit, *rage, fureur; grande colere; grande cruauté*.

To rage, wüthen, toben, rasen; heftig erzürnet seyn; wüthen (wie das meer,) *enrager; être fort en colere; se courroucer*.

Raggamuffin, ein lumpichter, nichtswerther kerl, *belitre*.

Ragged, lumpicht, zerrissen, zerlumpet; mit alten lumpen bedeckt, der alte lumpen anhat, der in zerlumpeten kleidern gehet; uneben, rauh, *tout déchiré, fripé; couvert de baillons; raboteux*. Ragged stones, unebene steine, bruchsteine, *blockage*. A ragged hawk, ein habicht oder falcke mit zerbrochenen federn, *un oiseau balbrené*.

Raggedness, die lumpichkeit, lumpen, *guenilles*.

Raging, A. rasend, tobend, grimmig; heftig erzürnet; wütend, *furieux; enragé; courroucé*.

Raging, S. das wüthen, toben, der grimm, *rage, courroux*.

Ragingly, grimmig, wütender, tobender weise, *avec rage*.

Ragoo, ein lecker-bislein, eine Französische tuncke oder brüh, *ragoût, ragoût à la Française*.

Raign, f. Reign.

Rail, eine von den querstangen oder quersparren, so in dem eingang einer wiesen, an statt einer thüre, über einander liegen; einer frauen achsel-tuch; ein täucherlein, *barriere; peignoir; râle*. Rails, querstangen; schranken; das gitter um einen altar; die lehnen auf einer brücken; die seiten eines farrens oder wagens, so wie pferde-krippen gestalt sind, *barrieres; balustrade; balustrade de l'autel; garde-foux; ridelles*. Night-rail, einer frauen achsel-tuch, so sie des abends um hat, *peignoir*.

To rail in, etwas mit querstangen, quersparren, schranken oder mit einem gitter einschließen, umgeben, vermachen, *environner ou fermer de barrieres, ou de balustrades*.

To rail at (on) one, einen schmähen, schänden, lästern, schimpffen, schelten, auschelten, übel ausmachen, mit harten

ten worten anfahren, verleumden, auf ihn schelten, *maltraiter de paroles, injurier quelqu'un.*

Railed in, eingeschränkt, mit querstangen oder schranken eingeschlossen, vermacht, *fermé de barrières ou de balustrades.*

Railed at, (on,) geschmähet, geschändet, *ic. injurié.*

Railer, ein lästerer, schmäher, schänder, verleumder, *medisant.*

Railing in, die einschließung oder vermachung mit querstangen, *l'action d'environner ou de fermer de barrières.*

Railing at, (on,) die lästerung, schändung, schmähung, verleumdung, *medisance.*

Railingly, lästerlicher weise, mit schmähworten, *injurieusement.*

Raillery, f. Rallery.

Raiment, ein Kleid, die Kleidung, *vetement.*

Rain, der regen, *pluye.* Rain-water, regen-wasser, *eau de pluye.* Rain-bow, ein regenbogen, *arc en ciel.* Rain-deer, ein rennthier, *renne.* Rains of the bridle, f. Reins.

To rain, regnen, *pleuvoir.* 'Tis a going to rain, es wil regnen, *il va pleuvoir.* To rain stones, &c. steine regnen, *ic. pleuvoir des pierres, &c.* To rain down a shower of arrows upon the enemy, einen hagel von pfeilen auf den feind regnen lassen, *faire pleuvoir une grêle de fleches sur l'ennemy.*

Rainy, regenicht, regenhaftig, *pluvieux.*

Raip, eine messruthe, *perche.*

To raise, etwas in die höhe heben, aufheben, erheben; aufrichten, aufsetzen, aufbauen; höher machen; auferwecken; (soldaten) werben, (ein kriegs-heer) sammeln, aufrichten; eine steuer heben, schatzungs-gelder einnehmen, sammeln; eine schatzung auflegen; etwas in die höhe ziehen, führen; (den preis) steigern; einen befördern, zu ehren erheben, bringen, groß machen, etwas erwecken, erregen, anrichten, stiften, verursachen; wachsam machen, *elever, rehausser; eriger; hausser; ressusciter; lever; recueillir; attirer en haut; encherir; avancer, aggrandir; exciter, susciter, causer; elever, faire venir.* To raise a siege, eine belagerung aufheben; eine stadt *ic. entsetzen, lever un siege; faire lever le siege.* To raise himself, to raise his fortune, zu ehren kommen, empor kommen, *s'avancer, s'aggrandir.* To raise the affections, die gemüths-neigungen, oder das herze bewegen, rühren, *emouvoir les passions.* To raise false witnesses, falsche zeugen aufstellen, bestellen, *aposter de faux temoins.* To raise the devil, (spirits,) den teufel (oder geister) beschwören, ihn rufen, *evoquer le demon (ou les esprits.)* If I can but raise money, wenn ich nur geld finden, verschaffen kan, *pourveu que je puisse trouver de l'argent.* To raise a bell, machen, daß eine glocke im schwange gehet, *mettre une cloche en branle.* To raise a fund (stock) of money, eine gewisse summe geldes zusammen bringen, *faire un fond.* To raise a man's passion, choler, or indignation, einen zornig, böse machen, einen in harnisch bringen, *mettre quelqu'un en colere, le fâcher.* P. Raise no more spirits than you can lay down, reibedich nicht an einen stärckern als du bist, *ne vous prenez pas à plus fort que vous.* To raise the country, die provins die waffen ergreifen lassen, *faire reprendre les armes à la province.* To raise a report, ein gerücht unter die leute bringen, eine rede austreuen, *faire courir, ou semer un bruit.* To raise an outcry, ein geschrey machen, *s'écrier.* To raise up, in die höhe heben, aufheben; erwecken, stiften, anrichten; befördern, zu ehren erheben, *lever, relever; susciter; avancer, elever.*

Raised, in die höhe gehoben, *ic. levé, &c.*

Raisedly, beweglich, *d'une maniere pathetique.*

Raiser, der etwas in die höhe hebt oder setzt, *ic. celui qui leve, &c.*

Raising, das heben in die höhe, *ic. l'action de lever, &c.*

Raisins, rosinen, *raisins secs.* Raisins of the sun, an der sonnen getrocknete rosinen, *des raisins sechés au soleil.*

Rake, ein rechen, eine harcke; eine heerde füllen; der strich, so ein fahrendes schiff nach sich läßt, *rateau; troupeau de poulains; sillage.* A rake, rake-hell, ein gottloses welt-kind, ein verderbter gesell, *un scelerat, perdu.* P. As lean as a rake, es ist nichts als haut und bein an ihm; er hat gar nichts zum besten, *maigre comme un hareng.* Coal-rake, eine ofen-fricke, ein feuer-stecken, *fourgon.* Rake-shame, ein nichtswerther gottloser mensch, ein galgen-schwengel, *un homme de neant & de mauvaise vie.*

To rake, etwas scharren, schrapen, schaben; (das feuer) aufrühren, oder zusammen scharren; zusammen rechen, mit einem rechen oder scharre zusammen thun, *racler; ratifier; rateler, ramasser avec le rateau ou avec une ratissoire.* To rake & scrape for an estate, reichthum auf allerhand weise zusammen scharren, *amasser du bien à tort & à travers.* * Rake hell, & skin the devil, you can't find such an other man, ihr möget suchen wo ihr wollet, so werdet ihr keinen solchen mann finden, wie er ist, *vous auriez beau chercher, vous ne sauriez trouver un homme fait comme lui.* To rake into, etwas fleißig durchsuchen, erforschen, suchen zu entdecken, *fouiller, eplucher.* To rake up, zusammen rechen; die kleinen kohlen und asche zusammen scharren, und das feuer damit bedecken; in etwas herumsuchen, *rateler; ratifier; fouiller dans.*

Raked, gescharret, *ic. raclé, &c.*

Raker, eine ofen-fricke, damit man die kohlen zusammen scharret oder aufrühret; ein reib-eisen, damit man den koth abkratzt oder abscharrt; der die gassen von der kohlen-asche säubert, *rable; ratissoire; boieur.*

Raking, das scharren, *ic. l'action de racler, &c.*

A raking fellow, eine scharrgans, ein farger fisch, *un attaché, avaré.*

Rallery, das scherzen, der scherz, die kurtzweil, *raillerie.*

To rally, etwas zerstreuetes wieder zusammen oder in die ordnung bringen, wieder zusammen lesen oder versammeln; wieder zusammen kommen *rallier; se railler.* To rally, einen aufziehen, aufstechen, anzapffen, verhöhnen, verlachen, scherz mit ihm treiben, *rallier.*

Rally'd, wieder zusammen gelesen, *rallié.* Rally'd, aufgezogen, verhöhet, *rallé.*

Rallying, die zusammenlesung, *ralliment.* Rallying, das scherzen, die aufziehung, verhöhnung, *raillerie.*

Ram, ein widder; ein mauerbrecher, *belier.* Ram's-head, ein eisernes hebezeug am ende des seils eines frantzes, damit man grosse steine aufhebet, *louve.* Ram's block, f. Block.

To ram, to ram in, (down,) etwas hineintreiben, hinein oder hinunter stossen; gleich stossen, eben stossen, schlagen, *enforcer, bourrer, hier.*

Ramage, die äste eines baums, *branches.*

A ramage hawk, ein wilder habicht oder falcke, *un faucon bagard.* To have a ramage taste, wie wildpret schmecken, *sentir le sauvagin.*

To ramage, herumschweiffen, streiffen, herumlaufen oder stürmen; durchsuchen, *roder; fureter.*

Ramberge, ein schnelles meerschiff, *ramberge.*

Ramble, die herumschweiffung, das herumlaufen, *course, l'action de roder.*

To rāmbler, herumschweiffen, herumstreichen, herumlaufen oder stürmen, herumschwärmen; in seiner rede von seinem vorhaben abweichen, immer von einer materie auf die andere fallen, roder; *faire des ecarts*.

Rāmbler, ein landläuffer, landstreicher, *un coureur vagabond*.

Rāmbing, S. das herumlaufen, *re. l'action de roder, &c.*

Rāmbing, A. herumschweiffend oder laufend; irrend, schweiffend, ausschweiffend, schwärmend, *coureur, euse; vague*.

Rambooze, rambūze, ein gemischter tranck, den man sonderlich zu Cambridg trinct, *boisson composée qui se fait sur tout à Cambrige*.

Rāmmēd in, hineingestossen oder getrieben, *re. enfoncé, &c.* f. To ram.

Rāmmē, der stößel oder schlägel, damit die pflastersteine gleich gestossen werden; ein stößel, damit man die pfähle in die erde schlägt; ein lade-stecken eines rohrs, einer musquete, *re. bie; mouton; baguette*.

Rāmming, rāmming in, das hineintreiben oder stossen, *re. l'action d'enfoncer, &c.* f. To ram.

Rāmmish, wie ein bock, das wie ein bock riecht, *bouquin*.

Rāmmishness, ein bocks-geruch, *bouquin*.

Rāmp, ein grosses muthwilliges mädgen, so da hüpfet und tanzet, *gigue*.

To rāmp, hinauf steigen, flettern, *monter, grimper*. To ramp, to rig and ramp, hüpfen und tanzen, oder springen, *gigner, gambader*.

Rāmpant, schleichend, kriechend, (wie ein löwe;) niedrig; muthwillig, *rampant; folâtre*.

Rāmpart, rāmpier, ein wall um eine stadt, *rempart*.

Rāmping, das flettern, *re. l'action de montrer, &c.*

A rāmping girl, ein grosses muthwilliges mädgen, das da hüpfet und tanzet, *une gigue*.

Rāmpions, rāmpion, flingel-rüblein, rapunkel, *reponce*.

Rāmpire, f. Rampart.

Rāmpired, mit wällen umgeben, befestiget, *fortifié de remparts*.

Rān, ich lieff *un prétérit du verbe to run*.

† Rān, ein öffentlicher diebstahl oder raub, *vol.* f. Rap.

Rāncorous, verbittert, feindselig, *plein de fiel*.

Rāncorously, verbitterter, feindseliger weise, *avec animosité*.

Rāncour, ein groll, heimlicher groll, alter haß, *rancune*.

Rāncountre, &c. f. Rencountre, &c.

Rānd, der rand, *bord*. A rand of beef, ein lang und fleischicht stück rindfleisch, aus der hūste oder bey den arsbacken, *gite de boeuf*.

Rāndom, ein ungeführer zufall, das glück, *aventure, hazard*. To run at random, unbesonnen hin und her laufen, *errer à l'aventure*. To leave all at random, alles dem glücke überlassen, alles in unordnung lassen, *laisser aller les choses à l'aventure; laisser tout à l'abandon*. A random shot, ein schuß in die luft hinein, *un coup perdu*.

At rāndom, Adv. blindlings, unbesonnen, unbedacht-sam, in die luft hinein, *à l'aventure, etourdiment, à la volée*.

Rāng, ist das imperfectum von to ring.

Rānge, die reihe, ordnung; ein eiserne gitter, oder feuer-rost in einer küchen; eine kutschen- oder wagen-deichsel; ein spaziergang, unigang, das lustwandeln; ein sieb, *rang; grille; timon; tour; crible*. To give his fancy its free range, in etwas weitläufig seyn, seine gedanken auslassen, *se donner carrière*.

Women that love to take their free range abroad, weiber, so gerne hin und her laufen, umher schlendern gehen, *des femmes, qui aiment à courir la pretontaine*.

He deliver'd him self up to a mad range of pleasure, er hat sich allen wollüsten ergeben, *il s'abandonna à toutes sortes de plaisirs*.

To range, umherschweiffen, im lande herumstreichen, herumlaufen; etwas in die ordnung stellen; etwas sieben, durchsieben, roder, *batre du pais; ranger; sasser*.

Rānged, in die ordnung gestellt, *re. rangé, &c.*

Rānger, ein forster; ein spührer, auspührer, *maitre de la venaison; qui epie*. A dog that is a good (high) ranger, ein hund der trefflich auspühret, *un chien qui bat beaucoup de pays*.

Rānging, das herumschweiffen, *re. l'action de ranger, &c.*

Rānk, S. die reihe, ordnung, ein glied; die stelle, ehren-stelle, würde, der stand, das ansehen, *rang*.

Rānk, A. sehr fruchtbar, das überflüssig frucht trägt; das gar zu viele blätter oder zweige bekommt; stark oder übelriechend, faul, stinckend; vollkommen, recht, durchtrieben, *fertile, abondant; qui pousse avec trop d'abondance; qui sent mauvais, ou le pourri; parfait*. A rank Papist, ein Ertz-Catholick, *un Papiste outré*.

To rānk, etwas in die ordnung stellen, setzen, *ranger*.

To rānkle, faul werden, geschweren, zu einem geschwer werden; faul machen, geschweren machen, *se putresier; putresier*.

Rānkness, die fruchtbarkeit; überfluß an blättern oder zweigen; ein starker geruch, *fertilité; trop grande abondance; odeur forte*.

To rānsack, etwas plündern, verheeren, verwüsten, *piller, saccager*.

Rānsacked, geplündert, *pillé*.

Rānsacking, S. das plündern, *pillage, l'action de piller*.

Rānsom, eine ranzion, das löse-geld, *ranson*.

To rānsom, die ranzion für einen bezahlen, einen lösen, loskauffen; ranzioniren, ein löse-geld von einem fordern, *racheter; ransommer*.

Rānsomed, gelöst, losgekauft, *re. racheté, &c.*

Rānt, ein wunderlicher oder toller einfall in der dicht-kunst, *re. saillie, veruë*.

To rānt, schwärmen, wüten, toben, rasen, ganz ausgelassen seyn, *faire l'extravagant ou l'enragé*.

Rānter, ein toller schwärmer, ein toller ferkel, ein ausgelassener mensch, *un etourdi, un enragé*. Rānters, die schwärmer des hauses der liebe (eine ausgelassene, ruchlose secte,) *ranters*.

Rānting, S. das schwärmen eines tollen oder ausgelassenen menschen *action d'un enragé*.

Rānting, schwärmend, toll, ausgelassen, *enragé, etourdi*.

The rānular veins, die adern unter der zunge, so den fröschen gleichen, *veines ranulaires*.

Rāp, ein schlag mit einem baculo oder ruthe auf die hand oder finger; ein nasen-stüber, *partée; nasarde*.

To rāp, stark schlagen, klopfen, anklopfen, anschlagen, anstossen, *fraper fort & ferme*. Whatsoever he can rap & run, was er nur erhaschen, zusammen scharren kan, *tout ce qu'il peut attraper*. To rap out a great oath, einen grossen schwur thun, einen theuren eyd liederlich schweren, *faire un grand serment*.

Rapacious, räuberisch, raubgierig, raubfuechtig, *rapace*.

Rapacity, die raubsucht, raubgierigkeit, *rapacité*.

Rāpe, die nothzüchtigung, schändung, der nothzwang; eine übelthat so in einem walde geschehen; ein reib-eisen eines pferde-

pfersbeschnieder; eine steck-rübe, eine rübe; ein theil einer provins, sonderlich in der provins Sussex, *rapt*; *crime commis dans une forêt*; *rape*; *rave sauvage*; *sorte de subdivision de province, particulièrement de celle qu'on nomme Sussex*. *Rape-seed*, steckrüben-saamen, *navette*. *Rape-wine*, räps, beerwein, *rapé*.

Raperies, Irländische räuber, *raperies*.

Rapid, schnell, geschwind, *rapide*.

Rapidity, die schnelle, geschwindigkeit, *rapidité*.

Rapidly, geschwinde, schnell, gar streng, *rapidement*.

Rapier, ein rapier, *brette*, * *rapiere*.

Rapine, der raub, diebstahl, *rapine*, *volerie*.

Rapinous, räuberisch, raubgierig, raubsüchtig, so sich mit rauben nährt, *ravissant*, *qui vit de rapine*.

* *Rapper*, ein grosser schwur, *grand serment*.

Rapping, das starke klopfen, *ic. l'action de fraper, &c.* f. *To rap*.

Rapsody, f. *Rhapsody*.

Rapt, *rapt up*, entzückt, *ravi*.

Rapture, die gewaltsame wegnehmung, entführung; die entzückung; ein einfall, oder die hize eines poeten, *ravissement*; *extase*; *verue*, *saillie*.

Raptured, entzückt, *ravi*.

Rapturous, entzückend, wunderbar, anmuthig, *ravissant*.

Rare, *A. rar*, seltsam, das selten geschieht; ungemein, das selten anzutreffen ist; vortreflich, kunstreich, köstlich, kostbar; gut, treflich; dünne, nicht dichte, *rare*; *bon*; *qui n'est pas compact*.

Rare, *Adv.* sehr, überaus, vortreflich, *fort*, *parfaitement*. *Rare good*, überaus herrlich, *trés-bon*.

Raree, *e. g.* *a raree-shew*, eine rarität, oder ein seltsames spielwerk, so die Savoner *ic.* den leuten um geld zu weisen herum tragen, *curiosité*.

Rarefaction, die dünnemachung, *rarefaction*.

To rarefy, etwas dünne machen; dünne werden, *rarefier*; *se rarefier*.

Rarefy'd, dünne gemacht, *rarefié*.

Rarefying, die dünnemachung, das dünnemachen, *rarefaction*, *l'action de rarefier*.

Rarely, selten, seltsam; überaus, vortreflich, *rarement*; *parfaitement*. *Rarely well*, überaus wohl, *fort bien*.

Rareness, die seltenheit, seltsamkeit, die sonderbare, ungemeyne weise, *rareté*, *singularité*.

To rarify, &c. f. *To rarefy*.

Rarity, eine rarität, ein kostbares, seltsames, ungemeines ding; die dünne eines dünnen oder dünnemachten dinges, *rareté*.

Raspberry, *ráspis-berry*, himbeer, hindbeer, holbeer, *framboise*. *Raspberry-ale*, himbeer-bier, *de l'ale framboisée*. *Raspberry-tree*, *ráspis-bush*, eine himbeer-staude, *framboisier*.

To give any thing a tast of raspberries, etwas mit himbeeren anmachen, *framboiser quelque chose*.

Rascal, ein galgenvogel, schelm, böser hube, *coquin*, *belitre*. *A rascal-deer*, ein magerer hirsch, *un cerf maigre*.

Rascality, das lumpen-gefindlein, der pöbel, *racaille*.

Rascally, *A.* schelmisch, nichtswerth, *de coquin*; *de neant*. *The rascally sort of people*, das lumpen-gefinde, *la canaille*.

Rascally, wie ein galgenvogel, schelm, schelmischer weise, *en coquin*.

Rase, &c. f. *Raze*, &c.

Rash, unbesonnen, unbedachtsam, unvorsichtig, verwegen, vermessen, sich übereilend, *temeraire*. *Rash-headed*, verwe-

gen, der einen hitzigen kopff hat, der sich übereilt, *temeraire, qui a la tête chaude*.

Rasher, eine dünne schnitte speck, *ic. tranche*.

Rashly, unbesonnener weise, unbedachtsam, verwegen, *temerairement*.

Rashness, die verwegenheit, unbesonnenheit, übereilung, *temerité*.

Rasing, f. *Razing*.

Rasor, ein schermesser, *rasoir*.

Rasp, eine raspel, holz-feile, *rape*.

To rasp, etwas raspeln, schaben, abschaben, *ráper*.

Rásped, geraspelt, *ic. rapé*.

Rásping, das raspeln, schaben, *l'action de raper*.

Ráspis, *ráspis-berry*, f. *Raspberry*.

Ráspis-tree, *ráspis-bush*, f. *Raspberry-tree*.

Rasure, die ausstrahung, ausleschung, *ratüre*.

Rat, eine ratte, *rat*. * *I smell a rat*, ich vermuthe, befürchte etwas, ich habe einen argwohn, *je me desie*. *Rats-bane*, weiß ratten-pulver, hütten-rauch, *mort-aux-rats*. *Rat-trap*, eine ratten-oder mause-falle, *ratière*. *Rat-catcher*, ein ratten-fänger, *attrapeur de rats*.

Rateally, *rateably*, *Adv.* in gleichen theilen, gleich, nach gleichheit, *egalement*, *en egales portions*.

Rate, der preis, werth; die schätzung der es-waaren, *ic.* die tare, auflage, die steuer, schätzung; die ordnung, reihe, größe; die proportion; die art, weise, *prix*; *taux*; *taxe*; *rang*; *proportion*; *manière*. *Corn is at a great rate, it bears (yields) a great rate*, das korn ist sehr theuer, man verkauft es sehr theuer, *le blé est fort-cher, le blé se vend fort-cher*. *To drink at a great rate*, unmaßig trincken, *boire excessivement*. *At an extravagant rate*, verschwenderisch, verschwenderischer weise, *prodigalement*. *To lend money at the rate of five per cent*, geld auf fünf von hundert ausleihen, *prêter de l'argent au denier vingt, ou à cinq pour cent*. *I bought it at the rate of twenty shillings a yard*, ich hab es um zwanzig schillinge die elle gekauft, *je l'ai acheté à raison de quatre ecus la verge*. *At this rate*, auf diese weise, also; auf solche art, wenn es also beschaffen ist, *sur ce pié; à ce conte*. *At the old rate*, *at the usual rate*, wie vorhin, wie es pflegt zu gehen, *à l'ordinaire, comme à l'ordinaire*. *You talk at a high rate*, ihr redet von grossen sachen, ihr redet hochmüthig, *vous parlez bien haut*. *Rate-tyche*, der zehende, den man für das vieh zahlen muß, welches man in einem kirchspiele kein völlig jahr gehabt, *certaine dime qu'on paye pour les bestiaux*.

To rate, etwas schätzen, anschlagen, den preis eines dinges sagen, bestimmen; einen schätzen, ihm eine schätzung auflegen; einen mit worten strafen, ausschelten, ausmachen, ihm einen verweis geben, *estimer, priser; cotiser; censurer, reprimander*.

Rated, geschätzt, *ic. taxé, &c.*

Rateen, eine art wollen zeuges, *ratine*.

Rater, ein schätzer, schatz-herr, *estimateur*.

Ráth, *ráthe*, frühzeitig, *precocé*. *A rath egg*, ein weiches ey, das man hinunter schlucken kan, *un oeuf mollet*.

Rather, vielmehr, lieber, *plútôt*. *To have rather*, lieber wollen, *aimer mieux*.

Ratification, die bekräftigung, bestätigung, gutheissung, *ratification*.

To ratify, etwas bekräftigen, bestätigen, gutheissen, *ratifier*.

Ratify'd, bekräftiget, *ic. ratifié*.

Ratifying, die bekräftigung, das bekräftigen, *ic. ratification, l'action de ratifier*.

Ratin, ratine, f. Rateen.

Rating, die schätzung, das schätzen, *re. estimation, l'action d'estimer, &c.*

Ratiocination, ein vernunftschluß, das raisonniren oder vernünftige reden von etwas, *ratiocination.*

Ratiocinative, zum raisonniren gehörig, *où l'on employe le raisonnement.*

Rational, vernünftig; darinnen wiß oder verstand ist; ebenmäßig, gleichmäßig, nach dem ebenmaße gerichtet; verständig, wißig, *raisonnable; raisonné; rationel; sensé.*

Rationally, vernünftig, verständig, *raisonnablement.*

Rattèen, f. Rateen.

Rattle, eine rolle, klapper, kinderklapper, *sonnette, hochet.* A cock's rattles, die rothen läpplein eines hahnes, *la barbe d'un coq.* Rattle-snake, eine klapper-schlange, eine Americanische Schlange; so etliche klappern im schwanz hat, und ein geklapper damit macht, wenn sie fortstreucht, *un serpent à sonnette.* Rattle-heads, klapperköpfe, (ein schmerzlicher zunahme, den man zur zeit des Königs Caroli I den Royalisten gegeben,) *têtes à sonnette.* A rattle-headed fellow, ein närrischer ferkel, *un étourdi.*

To rattle, klappern, prasseln, rasseln, rollen, ein geklapper oder gepressel machen; heischer reden, ein geräusche im halse machen, (wie ein sterbender;) einen ausschelten, ausmachen, ausfilzen, *faire du bruit; râler; gronder.* To rattle it, geschwinde klappern, *parler vite.* To rattle a great oath, einen großen schwur thun, *faire un grand serment.* I heard it rattle down the stairs, ich habe es hören die treppe hinunter rasseln, oder fallen mit einem großen gepressel, *je l'ai entendu tomber en bas les degrez avec grand bruit.*

Rattling, das geklapper, gepressel; das rasseln einer futsche; das gepränge der worte; das heische geräusche in eines sterbenden halse; das ausschelten, ausfilzen, *bruit; broussissement; pompe; râlement; action de gronder.* Rattlings, die kleinen querstricklein an der seite eines schiffes, so wie die sproßen einer leiter gemacht sind, *enflescheures, sigules.*

Ravage, die verheerung, verwüstung, plünderung, der raub, *ravage.*

To ravage, verheeren, verwüsten, plündern, rauben, *ravager.*

Ravaged, verheeret, *re. ravagé.*

Ravaging, die verheerung, plünderung, das verwüsten, *re. ravage, l'action de ravager.*

To rave, aberwitzig, oder nicht wohl bey sinnen seyn, *rever.*

To ravel, etwas wickeln, verwickeln, *embarrasser.* To ravel out, sich fassen, zerfassen, *s'efiler.*

Ravelin, ein ravelin, ein bollwerk vor einem thore, *ravelin.*

Ravelled, verwickelt, *embarrassé.*

Ravelling, die verwicklung, das verwickeln, *l'action d'embarrasser.*

Raven, ein rabe, *corbeau.*

To raven, f. To ravin.

Ravening, das rauben, der raub, *rapine.*

Ravenous, raubgierig, raubsüchtig; fräßig, der geizig ist, *rapace; goulu.*

Ravenously, raubgierig, raubsüchtig; fräßig, geizig, wie ein vielßraß, *avec rapacité; goulument.*

† Raught, ist ein altes imperfectum und participium vom verbo to reach, *c'est un vieux préterit du verbe to reach.*

To ravin, etwas geizig essen, fressen, begierig verschlingen, hinunterschlucken, *manger goulument, engloutir.*

Raviner, ein fraß vielßraß, fullwanst, *gouliafre, glouton.*

Raving, der aberwitz, das aberwitzige reden, *reverie, l'action de rever.*

A raving fancy, eine tolle, thörichte phantasie, *une folle imagination.*

To ravish, etwas rauben, entführen, mit gewalt wegnehmen, wegführen; eine schänden, nothzüchtigen; einen mit etwas sehr belustigen, bewegen, einnehmen, ihn zum höchsten erfreuen, in verwunderung setzen, *ravir.*

Ravished, geraubt; genothzüchtigt, *re. ravi.* To be ravished with love, vor liebe brennen, heftig verliebt seyn, *brûler d'amour, être éperdument amoureux.*

Ravisher, ein entführer, räuber; ein schänder, nothzüchtiger, *ravisseur.*

Ravishing, die entführung; die schändung, nothzüchtigung, das entführen, *re. l'action de ravir.*

Ravishing, A. wundersam, anmuthig, *ravissant.*

Ravishment, die entzückung vor großer freude, *re.;* die schändung, nothzüchtigung, der nothzwang, *ravissement.*

Raunge, &c. f. Range, &c.

Raw, roh, ungekocht; unverdauet; roh, unbereitet, nicht gewaschen noch gefärbt; neu, unwissend, unerfahren; kalt und feuchte; wund. Da die haut ab ist, versehrt, *cru; neuf, ignorant, sans experience; froid & humide; blessé.* To have a raw stomach, einen bösen magen haben, *avoir des indigestions.* A raw-bon'd fellow, ein starker, aber doch sehr magerer ferkel, *un puissant corps qui n'est pas chargé de graisse.*

* Raw-head, and bloody bones, ein scheusal, ein gespenst, kobolt, *épouvantail, loup-garou.*

Rawness, die unverdaulichkeit, die unerfahrenheit, *crudité; faute d'experience.* Rawness of the weather, die kalte und feuchte des wetters, *tems gris.*

Ray, ein strahl; ein roche, (ein meersfisch;) ein goldblätlein, *rais; raye; feuille d'or.* Ray-cloth, tuch, so noch niemahls gefärbt worden, *du drap qui n'est point teint.*

To ray out, strahlen, strahlen werffen, *rayonner.*

Rayle, ein täucherlein, *râle.*

Raze, ein korn-maas, so igo nicht mehr gebraucht wird; ein durchstrich, die austragung, *sorte de mesure de blé autrefois en usage; raye, rature.*

To raze, etwas niederreißen, abbrechen, schleifen, zerstören; (die haut) aufrißen, schärfen, streifen, obenhin berühren, raser. To raze out, austragen, auslesen, *rayer.*

Razed, zerstört, geschleift, *re. rasé.* f. To raze.

Razers, die hantähne (oder das gewehre) eines wilden schweines, *defenses de sanglier.*

Razing, die niederreißung, das schleifen, *re. l'action de raser.* Razing out, f. Rasure.

Razor, f. Rasor. Razors, f. Razers.

Razure, f. Rasure.

Reach, die erreichung, berührung, die gegenb oder berumfang, darinne man etwas erreichen kan, die weite so ein schuß haben kan, ein schuß; die fähigkeit; die gewalt, macht; ein tück, listiger anschlag, eine list, arglist; die bemühung oder bewegung zum brechen; die weite oder breite des armess eines flusses zwischen zweyen spizen landes, oder die weite zwischen zweyen vorgebürgen am meere, *atteinte, portée; capacité; pouvoir; finesse; effort pour vomir; largeur d'un bras de riviere entre deux points.* It is out of my reach, ich kan es nicht erreichen, ich kan nicht hinreichen, *cela n'est pas à la portée de mon bras.* Reach of thought,

thought, das hineinsehen, oder die scharfsinnigkeit eines durchdringenden verstandes, *penetration d'esprit*. A man of deep reach, ein listiger, verschlagener mann, einer der mit heimlichen anschlägen umgeheth, *un fin homme, un homme qui a de l'intrigue*.

To reach, etwas erreichen, berühren, treffen, darzu kommen, dahin reichen; einen einholen, erreichen; an einen ort kommen, gelangen, ankommen; einem etwas langem, geben; einen oder etwas verstehen, begreifen; etwas angehen, antreffen; etwas in sich begreifen; reichen, gehen, sich erstrecken, *atteindre; attraper; parvenir; tendre, donner; comprendre; concerner; regner, s'étendre*. I cannot reach the price of it, es ist zu theuer für mich, ich kan nicht so viel geld darauf wenden, *c'est trop pour moi, je ne saurois y mettre tant d'argent*. To reach to vomit, sich bemühen zu vomiren, *faire des efforts pour vomir*. To reach at a thing, nach etwas greiffen, *tâcher d'attraper quelque chose*.

Reached, erreicht, *re. atteint, &c.*

Reaching, das erreichen, *re. l'action d'atteindre, &c.*

Reachlets, nachlässig, träge, *negligent*.

Réaction, eine gegenwärtung, *action reciproque*.

† Read, ein rathschlag, rath, *conseil*.

Read, ist das imperf. von to read.

Read, gelesen, *leu*. A read man, a well-read man, ein wohlbelesener, gelehrter mann, der viel gelesen hat, *un homme qui a beaucoup leu*.

To read, etwas lesen; über etwas lesen, oder öffentlich lehren; etwas errathen, muthmaßen, merken, *lire; faire des leçons; deviner*. To read about, nach der ordnung oder reihe lesen, *lire tour à tour*. To read again, to read over again, etwas wieder überlesen, noch einmahl lesen, *re-lire*. Read on, lesset fort, *continuez de lire*. To read out, (alloud,) laut lesen, *lire tout-haut*. To read out, to read all, etwas ganz durchlesen, *lire d'un bout à l'autre*. To read over, etwas durchlesen, *parcourir, lire tout*.

Reader, ein lector, leser, bestellter leser; ein professor, lehrer, der über etwas lieset; der, die gern lieset, *lecteur; professeur; liseur, euse*.

Readily, fertig, geschwind; ganz gern, williglich, mit freuden; auswendig, *promptement; de bon cœur, avec joye; par cœur*.

Readiness, die fertigkeit, hurtigkeit, geschwindigkeit; die fertigkeit des kopfes oder geistes, *promptitude*. To set in (a) readiness, etwas fertig machen, zubereiten, *preparer*. To be in a readiness, fertig seyn, bereit seyn, *être prêt*.

Reading, S. das lesen, *re. f.* To read; das lesen oder lehren eines professoris; die leit solches lesens oder lehrens, *lecture, l'action de lire, &c.; leçon; le tems des leçons*. A man of no reading, ein unbelesener mann, der nicht viel gelesen hat, *un homme qui n'est pas versé dans les auteurs*. Reading-desk, ein pult in der kirchen für die bücher, *lutrin*.

The reading part, was das lesen betrifft, *ce qui regarde la lecture*.

To readjourn, etwas wieder aufschieben, *readjournaler*.

Readjourned, wieder aufgeschoben, *readjournalé*.

Readjourning, ein neuer aufschub, das wiederaufschieben, *readjournalment, l'action de readjournaler*.

Readmission, eine neue oder zweyte zulassung, einlassung, *seconde admission*.

To readmit, einen von neuem wieder zu sich lassen, einlassen, zu sich kommen lassen, *admettre de nouveau*.

Readmitted, von neuem wieder zugelassen, hineingelassen, *admis de nouveau*.

Ready, A. fertig, bereit, gerüstet; in der bereitshaft; willig, bereit; fertig, angezogen, geschickt; behend, hurtig, fertig, geschwind, *prêt; disposé, porté; habillé, prompt; habile*. Ready at hand, bereit, bey der hand, in bereitshaft, zugegen, *tout prêt, à la main*. Ready money, baar geld, *argent bas*. This is a ready way to honour, diß ist ein gerader, richtiger, ganz kurzer weg zu ehren zu kommen, *c'est une bonne voye, (c'est la voye la plus courte) pour parvenir aux honneurs*. Now so many mischiefs are ready to light upon our heads, iezund da wir so viel gefahr zu fürchten haben, da uns so viel unglück über den hals kommen will, *maintenant que nous sommes menacés de tant de dangers*.

Ready, Adv. (an statt already,) allbereit, schon, *deja*. Rooms to let ready furnished, meublirte stuben, so zu vermietthen sind, zimmer, die schon ausstaffirt und zu vermietthen sind, *chambres à louer toutes-garnies*.

Reafan, war der name der königlichen standarte der Dänenmärker, als England unter ihrer botmäßigkeit war, *c'étoit le nom de l'étendard des Danois, du tems que l'Angleterre leur étoit soumise*.

Re-afforested, daraus man wieder einen forst oder wald gemacht, *que l'on a derechef erigé en forêt*.

Reaks, S. e. g. to play reaks, sich trotzig, hochmüthig erzeigen, ein wildes wesen haben, anfangen, ein lärmern, großes wesen machen, alles verwirren, *faire l'insolent, faire le diable à quatre*.

Réal, A. wirklich, wahrhaftig, rechtschaffen, gewiß, das in der that, in dem wercke selbst also ist, *réel*. Real estate, ein liegendes guth, liegende güter, *biens immeubles*.

Réal, S. ein real, (eine Spanische silber-münze,) *reale*.

Réalgal, S. hütten-rauch, gelbes arsenicum, *realgar, espèce d'arsenic rouge*.

Reality, die wirklichkeit, wahrhaftigkeit, gewißheit, wahrheit, that selbst; die aufrichtigkeit, redlichkeit, *réalité; sincérité*. I cannot apprehend what reality there is in greatness, ich kan mir nicht einbilden, was die hohe würde sonderlich in sich hat, *je ne puis pas comprendre ce que la grandeur a de réel*.

Realize, V. A. etwas zur wirklichkeit, oder wesenheit bringen, *réaliser*.

Realizing, S. das wirklich machen, *l'action de réaliser*.

Really, wirklich, in der that; warlich in der that, wahrhaftig, gewißlich, fürwahr, *réellement; vrayment*.

Réalm, das königreich, *Royaume*.

Réam, ein ries (oder zwanzig buch) papier, *rame*.

To réanimate, etwas wiederum beseelen, wieder lebendig machen, *ranimer*.

Réanimated, wiederum beseelt, *re. ranimé*.

To réap, etwas erndten, einerndten, schneiden; sammeln, einsammeln, *moissonner; recueillir*. The benefit you shall reap by it, der nutzen, den ihr davon haben werdet, *le profit que vous en retirerez*.

Réaped, eingeerndtet, *re. moissonné, &c.*

Réaper, ein schnitter, erndter, in, *moissonneur, euse*.

Réaping, das erndten, *re. l'action de moissonner, &c.*

Réaping-time, die erndte, erndten-zeit, *moisson*. Réaping-fickle, eine sichel, *faucille*. Réaping-hook, eine sense, *faux*.

Réar, der hinterhalt, der nachzug eines kriegs-heeres, *arriere-garde*. Rear-admiral, der schaut bey nacht, der über die letzte ordnung einer schiff-armade befehl hat, *contre-amiral*. Réar-egg, f. A rath egg. Réar-mouse, f. Bat.

To réar, etwas in die höhe setzen, aufrichten, aufsehen; (ein kind *re.*) auferziehen; sich erheben, hervor scheinen,

eriger, dresser; elever; s'élever. The tower began to rear a head of great height, der thurm begunte sehr hoch auszufehen, *la tour commença à s'élever d'une grande hauteur.* To rear up, in die höhe setzen, aufsetzen, aufrichten, in die höhe bauen; (ein kind u.) auferziehen; einem aufhelfen, ihn in guten wohlstand bringen, *lever, eriger; elever, nourrir; faire la fortune à.* To rear himself up, sich aufhelfen, sich in guten wohlstand, in reichthum und ansehen setzen, *s'élever, faire sa fortune.* To rear a boar, ein wildes schwein aufreiben, aus dem lager jagen, *lancer un sanglier, ou le faire sortir de la bauge.* A horse that rears, or rears himself up, ein pferd das sich aufbäumet, *un cheval, qui se cabre.*

Rèared, in die höhe gesetzt, aufgesetzt, *re. élevé, &c.*

Rèaring, das aufrichten, aufsetzen, *re. l'action d'élever.*

To reascend, wieder hinaufsteigen, oder hinauf gehen; etwas wieder besteigen, wieder darauf steigen, *remonter.*

Rèasie, &c. f. Lazy, &c.

Rèason, die vernunft, der verstand; ein grund, beweis, beweisthum; die ursach; betrachtung, ansehung, ansehen; billig, recht, die billigkeit, was billig oder recht ist; die pflicht, schuldigkeit; die maas, *raison.* To speak reason, verständig, vernünftig reden; recht haben, *parler en homme de bon sens; avoir raison.* To have reason on his side, recht haben, *avoir raison.* By reason of, von wegen, *à cause de.* By reason, by reason that, dieweil, darum, weil, *parce que.* To bring one to reason, einen zu chor treiben, zwingen, bändigen, *ranger (mettre) quelqu'un à la raison.* That's all the reason in the world, es ist nicht mehr als billig, *il n'y a rien de plus juste.* As reason was, wie es denn auch billig war, *comme de raison.* A thing contrary to reason, which is against, beyond, out of all reason, eine ungereimte, unbillige sache, die wider recht und vernunft ist, *une chose deraisonnable, qui est contre tout droit & raison.* Good reason too, and good reason, mit gutem rechte und fug, es ist nicht mehr als billig, *avec droit, avec raison.* To do one reason, einen befriedigen, zu frieden stellen, *faire raison à quelqu'un.*

To reason, raisoniren, von etwas vernünftig reden, schlüssen, vernunft-schlüsse machen; von oder wider etwas disputiren, *raisonner; disputer.* To reason with himself, bey sich denken, nachdenken, überlegen, *mediter, songer profondément à quelque chose.*

Rèasonable, vernünftig, verständig; billig, recht, der billigkeit gemäß, rechtmäßig, der die billigkeit liebet; mäßig, leidlich; geziemend, gebühlich, das sich gehöret, *raisonnable.*

Rèasonableness, die billigkeit, gebühr, *équité, justice.*

Rèasoner, S. der da raisoniret, *raisonneur.*

Rèasonably, rechtmäßig, billig, nach billigkeit; ziemlich, *raisonnablement; passablement.*

Rèasoning, ein vernunft-schluss, das raisoniren, *re. raisonnement, l'action de raisonner, &c.*

To re-assemble, sich wieder versammeln, wieder zusammen kommen, *se rassembler.*

Re-assembled, wieder versammelt, *rassemblé.*

To reassume, etwas wieder nehmen, von neuem annehmen, *reprendre.*

Reassumed, wieder genommen oder angenommen, *repris.*

Reassuming, das wiedernehmen, *re. l'action de reprendre.*

Rèasy, réasty, f. Lazy.

To rêave, f. To rive.

To rêbaptise, einen wieder tauffen, *rebaptiser.*

Rèbaptised, wieder getauft, *rebaptisé.*

Rebaptization, rebaptizing, die wiedertauffe, das wiedertauffen, *l'action de rebaptiser.*

Rebate, die aushölung einer säule *canelure.*

To rebate, etwas aushölen, mit aushölungen zieren; stumpf machen; dämpfen, hemmen, mindern, einem (den hochmuth) legen; von einer summa abziehen, *caneler; emousser; rabatre.*

Rebated, ausgehölet, *re. canelé, &c.* Coats of arms rebated, eines jüngern sohnes wapen, ein wapenschild, so durch einige angenommene figur von des erstgebohrnen schild unterschieden ist, *armes brisées.*

Rebatement, die minderung der figuren; die balcken oder angenommene figuren in eines jüngern bruders wapen; der abzug, abbruch, die nachlassung; die erniedrigung, demüthigung, *diminution de figures; brisure; rabais, rabaissement.*

Rebating, das aushölen, *re. l'action de caneler, &c. f.* To rebate und Rebatement.

Rebeck, eine stockgeige, ein musicalisches instrument mit drey säiten; † eine alte frau, *rebec; une vieille.*

Rèbel, ein rebelle, aufrührer, meutmacher, *un rebelle.*

To rebell, von seinem oberherrn abfallen, aufrührisch werden, sich widersetzen, einen aufruhr erwecken, *se rebeller.*

Rebelling, aufruhr, aufstand, das rebelliren, *re. rebellion, l'action de se rebeller.*

Rebellion, aufruhr, meutmacherey, der aufstand, *rebellion.*

Rebellious, aufrührisch; das auf einen aufruhr ziele; ungehorsam, unbändig, halsstarrig, *rebelle; qui tend à la rebellion; desobeissant.*

Rebelliousness, S. f. Rebellion.

To rebellow, V. N. wider-blocken, wider-brüllen, *mugir une seconde fois.*

Rebound, das zurückspringen, das zurückprellen, *rebondissement.*

To rebound, zurückprellen, zurückspringen, *rebondir.*

Rebounded, das zurück gesprungen, *rebondi.*

Rebounding, S. f. Rebound.

Rebuff, die verstossung, schimpfliche abweisung, versagung, abschlägige antwort, *rebuffade, rebut.*

Rebuild, etwas wieder bauen, aufbauen, *rebatir.*

Rebuilding, das wiederbauen, *l'action de rebatir.*

Rebuilt, wieder aufgebauet, *rebati.*

Rebuke, ein verweis, fih, auspußer, *reprimende.*

To rebuke, etwas oder einen mit worten strafen, schelten, ausmachen, *reprendre, reprimender.* P. The devil rebukes sin, ein dieb bestrafet den andern, *le renard prêche aux poules.*

Rebuked, bestrafet, *re. repris.*

Rebukeful, scheltend, strafend, hart, scharff, *aigre, rude.*

Rebukefully, mit harten, rauhen, scharffen worten, mit scheltworten, *rudement, avec aigreur.*

Rebuke, der, die da strafet, schilt, einen verweis giebt, *celui, celle qui reprend.*

Rebukeing, die bestrafung, das bestrafen, *re. l'action de reprendre, &c.*

A rebukeing letter, ein scheltbrief, *une lettre reprimende.*

Rebus, eine art eines sinnbildes, eine art von räseln, mit buchstaben oder ziffern, *rebus.*

To recall, einen zurückrufen, zurückberufen, zurückfordern, *rappeller.* To recall to mind, f. To call to mind.

Recalled, zurückberufen, *rappelé.*

Recalling, die zurückforderung, zurückberufung aus dem elende, das zurückberufen, *rappel, l'action de rappeler.*

To

To recant, etwas widerrufen; einen Widerruf thun, *retracter*; *se retracter*.

Recantation, der Widerruf, das widerrufen, *retractation*, *l'action de se retracter*.

Recanted, widerrufen, *retracté*.

Recanting, der Widerruf, das widerrufen, *retractation*, *l'action de retracter*.

To recapitulate, etwas kürzlich in einer summe wiederholen, *recapituler*.

Recapitulated, kürzlich in einer summe wiederholt, *recapitulé*.

Recapitulation, kürzliche, summarische wiederholung, *recapitulation*.

To recede, zurückweichen, zurück oder hinter sich gehen, *reculer*.

Recèpt, ein recept, eine vorgeschriebene arznei; empfangenes geld, die einhebung der gelder; der empfang, die empfangung, empfangniß oder aufnehmung; ein receptisse, schein, eine quittung, *recette*; *receu*.

Recèit, f. Receipt.

Receivable, das man nimmt, gültig, *recevable*.

To receive, etwas empfangen, bekommen; nehmen, annehmen; einnehmen, einheben; einen in oder zu etwas aufnehmen; etwas als gültig annehmen; (einer meynung) befallen, *recevoir*. To receive a great loss, einen großen schaden (verlust) leiden, *faire une grande perte*. To receive stolen things, gestohlene sachen in sein haus aufnehmen, darinne verbergen, beherbergen, *receler quelque vol*.

Received, empfangen, *re. receu*, &c.

Receiver, ein ennehmer, eintreiber, der, die etwas empfängt, annimmt; der, die etwas gestohlenes aufhebet, beherberget, *receveur*; *receleur*, euse.

Receiving, der empfang, die annehmung, aufnehmung, das empfangen, bekommen, *re. recette*, *reception*, *l'action de recevoir*, &c.

Rècent, frisch, neu, *recent*.

Recently, neulich, unlängst, frisch, *recentment*.

Réceptacle, ein ort etwas zu verwahren, darcin man etwas nehmen oder empfangen kan, ein behältniß; ein schlupfwinkel, raub-nest, *receptacle*.

Reception, die empfangung, aufnehmung eines gastes, *reception*.

Receptive, fähig, geschickt oder bequem zu empfangen, das empfangen kan, *capable de recevoir*, *propre à recevoir*.

Réceptory, f. Receptacle.

Recess, die zurückweichung, der abtritt, abzug, die entfernung an einen abgelegenen ort; ein einsamer, abgelegener ort, *retraite*. The most secret recesses of our souls, das allerinnerste, das verborgene unsers herzens, *les replis de nos ames*. The recesses of the british parliament, die erlassung, oder das auseinander gehen des Engelländischen parlaments, *la levée ou la separation du parlement Britannique*. The recesses of an imperial diet, die Reichstages-schlüsse, *les conclusions d'une diete de l'empire*.

Recession, S. das weichen, *l'action de ceder*.

Réchlefs, &c. f. Retchlefs.

To recidivate, V. N. wieder in vorige krankheit fallen, *recidiver*.

Recidivation, das umschlagen in einer krankheit, eine wiederkommende krankheit, *recidive*.

Récipe, ein recept, aufsatz einer arznei, eine vorgeschriebene arznei, *recipe*.

Recipient, ein recipiente, vorleg-glas, eine vorlage, *recipient*.

Reciprocal, wiederkehrig, wiederkehrend, ungewechselt, abgewechselt, eines für oder gegen das andere, das wechselsweise gegen einem andern ist, *reciproque*. A pronoun reciprocal, ein pronom reciprocum, *un pronom reciproque*.

Reciprocally, von beyden theilen, wechselsweise, eines gegen dem andern, einander, *reciproquement*.

To reciprocate, machen daß etwas wieder zurück schläget, oder zurück fällt, *refléchir*.

A reciprocation of love, eine gegen-liebe, da beyde einander lieben, eine vergeltung der liebe oder freundschaft, *un amour reciproque*, *retour d'amour*.

Recision, die abschneidung, aufhebung, *l'action de couper*.

Recital, die erzählung, *recit*.

Recitation, die erzählung, recitirung, herlesung, *recit*, *action de reciter*.

A recitative, recitative musick, die alleinsingung, *recitatif*, *recit*.

To recite, etwas recitiren, auswendig sagen, aussagen; etwas erzählen, *reciter*.

Recited, recitiret, erzehlet, *recité*.

Reciter, S. der oder die da etwas recitiret, *celui, ou celle qui recite*.

Reciting, die recitirung, erzählung, das recitiren, *re. l'action de reciter*.

To reckon, etwas rechnen, ausrechnen; etwas oder einen achten, halten, schätzen; glauben, meynen, dafür halten; sich die rechnung machen, vermeynen, des vorhabens seyn, *conter*; *estimer*; *croire*, *penfer*; *faire état*, *faire dessein*. I reckon little of it, ich achte es nicht sonderlich, ich mache mir keine große hoffnung darvon, *je m'en promets peu de chose*. To reckon up, zusammen rechnen, ausrechnen; erzählen, *conter*. To reckon upon, sich auf etwas verlassen, sich darnach richten, dessen versichert seyn; daß man sich darauf verlassen dürfte; seine rechnung auf etwas machen, sich darauf stützen, *faire son conte*, *s'asseurer*; *compter sur quelque chose*, *s'y attendre*.

Reckoned, gerechnet, ausgerechnet, *re. conté*, &c.

Reckoner, ein rechner, der, die da rechnet, ausrechnet, *celui, celle qui conte*.

Reckoning, die rechnung, das rechnen, *re.*; die zeche, örte; die zeit einer schwangern frau, wie lang sie zu rechnen hat; die achtung, schätzung, das ansehen, urtheil, das urtheilen, *conte*, *l'action de conter*, &c.; *ecot*; *terme d'une femme enceinte*; *estime*. P. Even reckonings make long friends, gute rechnung behält gute freunde, *les bons contes font les bons amis*. To come to a reckoning with one, mit einem rechnen, *conter avec quelqu'un*. He makes no reckoning of it, er hält nichts darvon, er achtet es nicht, er rechnet es für nichts, er fragt nichts darnach, *il n'en fait aucun conte*. We make more reckoning of our liberty [then of your friendship], wir achten unsere freyheit höher als euere freundschaft, wir ziehen sie derselben vor, *nous preferons notre liberté à votre amitié*. The same reckoning is to be made of clothing, eben also muß man auch von der kleidung urtheilen, *il en faut juger de même du vetement*. She's is near her reckoning, sie wird bald in die wochen kommen, *elle est prête à accoucher*. After-reckoning, eine neue zeche, *surecot*. Off-reckoning, die abrechnung, bezahlung des rückständigen, *de-conte*.

To reclaim, einen närrischen oder einen verderbten menschen wieder auf den rechten weg bringen, zur besserung seines

seines lebens bringen, einen zum gehorsam bringen; bändigen, zähmen, zahm machen; einer sache sich widersetzen derselben widersprechen; (den jagt-vogel) locken, zurück rufen; sich bessern, sein leben bessern, ändern, *reduire, reformer; donter; s'opposer à, contredire; reclamer; se corriger.*

Reclamed, wieder auf den rechten weg gebracht, *re. corrigé, &c.*

Reclaiming, das bringen auf den rechten weg, *re. l'action de corriger, &c.*

Reclaimless, unbändig, der sich nicht bessern wil, der sich den lastern ganz ergeben, *incorrigible, abandonné.*

To recline, *V. A.* zu etwas neigen, *pancher.*

Recluse, *A.* eingeschlossen, eingesperrt, *enfermé.*

Recluse, *S.* ein einsiedler, ein münch, eine nonne, *un reclus, e.*

Recognition, *recoissance*, eine schriftliche bekänntniß oder verschreibung vor gerichte, *reconnaissance.* Recognition of affize, die erkundigung oder das urtheil der zwölf geschwornen auf einem landtage, *le jugement des douze jurez.*

To recognise, *V. A.* etwas erkennen, *reconnoître.*

Recognisee, derjenige, gegen welchen eine schriftliche bekänntniß vor gerichte gemacht wird, *celui à qui l'on passe l'obligation nommée reconnaissance.*

Recognisour, der eine solche schriftliche erkänntniß von sich giebt, *celui qui a passé cette sorte d'obligation.*

Recognition, die bekänntniß, erkänntniß; die erkänntlichkeit; die übersehung, erkundigung, kundschaft, *reconnaissance; ressentiment; revue, examen.*

Recognitours, die zwölf geschworne auf einem landtage, *les douze jurez de la cour des assises.*

Recoissance, *f.* Recognition.

Recoil, das widerstossen eines stücks, das zurückpressen, ein zurücksprung, *recol.*

To recoil, widerstossen, zurückspringen, zurückpressen; weichen, zurückweichen, zurück oder hinter sich gehen, *reculer.*

* To recoil of (from) his promise, sein wort nicht halten wollen, *se dedire de sa promesse.* His arguments recoil against him, seine eigene beweisthume sind wider ihn, *ses preuves font contre lui.*

Recoiling, das widerstossen, *re. recul, l'action de reculer, &c.*

To recoin money, das geld wieder von neuem münzen, prägen, *renouveler la monnoye.*

Recoined, von neuem wieder gemünzt, *frappé de nouveau.*

Recoining, das neue münzen des gelbes, *renouvellement de la monnoye.*

Recollect, *f.* Recollects.

To recollect himself, sich erholen, in sich selbst gehen, in sich schlagen; sich besinnen, wieder an etwas gedenken; sich (aus einem schrecken) wieder erholen, *se recueillir, rentrer dans soi même; rappeler sa memoire; se remettre de.*

Recollection, die erholung, die abwendung der gedanken von äußerlichen dingen; kürzliche, summarische wiederholung, *recueillement, recollection; recapitulation.*

Recollects, eine art der Franciscaner-münche, *recolets.*

To recommence, etwas von neuem wieder anfangen, wieder erneuern, *recommencer.*

Recommenced, von neuem wieder angefangen, *recommencé.*

To recommend, einem einen anbefehlen, befehlen, *recommander.* A book that recommends it self, ein buch das sich

selbst lobet, oder beliebt macht, *un livre qui se rend recommandable par soy-même.* If you will recommend yourself to the esteem of men, so ihr euch unter den leuten ein ansehen machen, in ansehen bringen wollet, *si vous voulez gagner l'estime du monde.*

Recommandable, löblich, lobenswerth, *recommandable.*

Recommandation, die anbefehlung, *recommandation.*

Recommandative, recommendatory, anbefehend, *qui recommande.* A recommendatory letter, ein recommendations- oder anbefehlungs-schreiben, *une lettre de faveur.*

Recommended, anbefohlen, *recommandé.*

Recommender, *S.* der oder die da einem etwas empfiehlt, *celui, ou celle, qui recommande.*

Récompence, der lohn, die belohnung; die vergeltung, die ersetzung, einbringung, erstattung, verbesserung des schadens, *recompense.*

Recompensation, *f.* Compensation.

To recompense, etwas belohnen, vergelten, verschulden; etwas ersetzen, wieder einbringen, erstatten, *recompenser.*

Récompensed, belohnt, vergolten, *re. récompensé.*

Récompenser, ein vergelter, der, die da belohnet, vergilt, *re. celui, celle qui recompense.*

Récompensing, die belohnung, vergeltung, das belohnen, *re. l'action de recompenser.*

Reconcilable, versöhnlich, vereinbarlich, das sich vergleichen läßt, *reconciliable, que l'on peut concilier.*

To reconcile, einen mit einem andern wieder versöhnen, vereinbaren, vereinigen, vergleichen; zwei dinge, so da scheinen nicht mit einander überein zu kommen, vergleichen, vereinigen, machen, daß sie wohl zusammen stimmen, *reconcilier; concilier.* He could not reconcile himself to do it, er hat sich noch niemahls darzu bequemen können, *il ne put jamais s'y résoudre.*

Death reconciles all things, der tod leget alles bey, *la mort rajuste toutes choses.*

Reconciled, versöhnt, *re. reconcilié, &c.* He cannot be reconciled with tobacco, er kan den taback nicht vertragen, *il ne sauroit souffrir le tabac.*

Reconcilement, die versöhnung, *raccommodement.*

Reconciler, ein verglicher, der, die da vergleicht, *conciliateur, trice.*

Reconciliation, die versöhnung, vergleichung, *reconciliation, raccommodement, réunion.*

Reconciling, die versöhnung, das versöhnen, *re. l'action de reconcilier, &c.*

* Recondite, verborgen, unerforschlich, *caché, impenetrable.*

To reconduct, einen wiederum heimführen, heimbegleiten, *reconduire.*

Reconducted, wieder heimggeführt, *reconduit.*

Record, eine acte oder öffentliche handlung, so in einem gerichtsbuche eingeschrieben steht; ein zeugniß, ein unverwerfliches, bewährtes zeugniß, *acte public enregistré; témoignage authentique.* A court of record, eine registratur- oder canzley-stube, *greffe.* 'Tis upon record, es steht im gerichtsbuche (in der registratur) eingeschrieben; es wird in den geschichten erzehlet, gedacht, wir lesen, *cela est enregistré; l'histoire rapporte.* The records of the tower, die archiven von England, so im schlosse zu London verwahrt werden, *les archives d'Angleterre.* Records of time, die geschichte, *l'histoire.*

To record, etwas registriren, aufzeichnen, in ein gerichtsbuch einschreiben, einzeichnen, *enregistrer.* To record a thing

a thing in history, etwas mit unter die geschichte setzen, schreiben, aufzeichnen, *mettre une chose dans l'histoire.*

Recorded, registriret, aufgezeichnet, *re. enregistré, &c.* Your name shall be recorded in my works, ich wil eures namens in meinen wercken gedencken, meldung thun, *je ferai mention de vous dans mes ouvrages.*

Recorder, ein gericht-schreiber, stadt-schreiber; ein befsitzer eines bürgermeisters; eine grosse flöte, *greffier; juge assesseur; flute.*

To recover, etwas wieder erlangen, wieder bekommen, wieder finden, wieder erobern; (seines erlittenen schadens) wieder bekommen, oder sich erholen; einen wieder gesund oder stark machen, ihm wieder helfen; einen (aus einer ohnmacht) wieder zu sich selbst bringen; wieder zu sich selbst kommen, sich wieder erholen; von einer krankheit genesen, sich wieder erholen, *recouvrir; reparar; refaire, remettre; faire revenir; revenir à soy; relever d'une maladie, se rétablir.* To recover a thing to one's memory, einem wieder an etwas gedencken, *faire souvenir quelqu'un d'une chose.*

* To recover a hare, einen hasen wieder austreiben, *relancer un lièvre.*

Recouvrable, das man wieder erlangen kan, *recouvrable.*

Recovered, wieder erlangt, *re. recouvré, &c.*

Recovering, die wiederfindung, wiederbekommung, das wiedererlangen, *re. l'action de recouvrer, &c.*

Recovery, die wiederfindung, wiedererlangung, wiedereroberung; die erhaltung einer schuld vor gerichte; genesung von einer krankheit; ein mittel sich wieder zu erholen, *recouvrement; remede, ressource.* 'Tis a thing past recovery, es ist dieser sache nicht mehr zu helfen, es ist aus darmit, *c'en est fait.*

To recount, etwas erzählen, *raconter.*

Recounted, erzehlet, *raconté.*

Recourse, die zusucht; der lauf, durchgang; die wiederkunft, zurückkunft; der zulauf an einem orte, *recours; passage; retour; concours.*

Recôyl, &c. f. Recoil, &c.

* Récreant, ein feiger, verzagter mensch; ein abgefallener vom christlichen glauben, *un lâche, poltron; apostat.*

Récreantise, die verzagtheit, *poltronnerie, lâcheté.*

To recreate, einen erquickten, belustigen, ergötzen, lustig, fröhlich machen, *recréer, divertir, se réjouir.*

Récreated, erquicket, erlustiget, *recréé, diverti, réjouï.*

Recreation, die erquickung, ergötzung, belustigung, erlustigung, kurzweil, *récréation, passetems, divertissement.*

Récreative, erquickend, belustigend, ergötzend, *recreatif.*

Recredentials, eine antwort auf das credenz-schreiben oder vollmachts-brief eines abgesandten, *lettres de recreation.*

To recriminate, widerschelten, *recriminer.*

Recrimination, das widerschelten, *recrimination.*

Recruit, die ergänzung der kriegs-truppen; neugeworbener soldat; neuer vorrath an lebens-mitteln, *recrue; un soldat de recrue; nouvelles provisions.*

To recruit, etwas wieder ergänzen, wieder completiren, anfüllen, erfüllen, füllen, stärken, verstärken, *recruter, remplir, renforcer.* To recruit the fire, holz oder kohlen auf das feuer legen, *mettre du bois ou du charbon au feu.* To recruit himself, sich erquickten, sich erholen, seine kräfte stärken, *se rafraichir, se refaire, reparer ses forces.*

Recruited, wieder ergänzt, *re. recruté, &c.*

Recruiting, die ergänzung, das ergänzen, *re. l'action de recruter, &c.*

Réctangle, das gerade ecken hat, eine figur mit vier geraden ecken, *un rectangle.*

Rectangular, das gerade ecken hat, *rectangle.*

Réctanguled, f. Rectangular.

Rectification, f. Rectifying.

Réctifier, der, die da verbessert, ändert, *celui, celle qui rectifie.*

To réctify, etwas verbessern, ändern; einen spiritum rectificiren, oder von den wässerichten theilen durch die distillation scheiden, *rectifier, redresser, corriger.* I cannot rectifie his misbelief, ich kan ihn nicht von seinem irrthum bringen, *je ne saurois le faire revenir de son erreur.* You have rectify'd my thoughts as to that, ihr habt mich in diesem stücke besser berichtet, mir aus meinem irrthum geholffen, *vous m'avez heureusement detrompé à cet égard.*

Réctify'd, verbessert; *rectificiret, re. rectifié, &c.*

Réctifying, die verbesserung, änderung, rectificirung, das verbessern, *re. rectification, l'action de rectifier, &c.*

Rectilineal, von geraden linien, das gerade linien hat, *rectiligne, dont les lignes sont droites.*

Réctitude, die gerade oder richtigkeit eines richtigen oder geraden dinges; die billigkeit, gerechtigkeit, *rectitude; droiture, équité.*

Réctor, ein rector, vorsteher, haupt eines collegii oder einer schule; ein pfarrer, prediger eines kirchspiels, *recteur; curé, ministre.*

Rectorial, einem rectori oder pfarrherrn zugehörig, *qui appartient à un recteur, ou à un curé.*

Réctorship, das amt eines rectoris oder vorstehers, *rectorat.*

Réctory, eine pfarr, ein pfarrdienst; eine pfarr-kirche mit allen ihren gerechtigkeiten, *paroisse, eglise paroissiale avec tous ses droits.*

* Recumbency, die vorsicht, das vertrauen, das man zu etwas hat, *confiance.*

Recumbent, A. der sich auf oder an etwas lehnet, auf etwas ruhet, auf einen vertrauet, *qui s'appuye, qui se repose.*

* A recumbentibus, ein grosser schlag, streich, *un grand coup.*

To récupérer, etwas wieder finden, wieder bekommen, erlangen, erhalten, erobern, *recouvrer.*

Recuperation, die wiederfindung, wiederbekommung, wiedererlangung, *recouvrement.*

Recuperatory, zur wiedererlangung dienlich, zur wiederbekommung gehörig, *qui sert à recouvrer.*

To recûr, wiederkommen, zurückkommen, zurücklaufen; seine zusucht zu etwas nehmen, *revenir, recourir à.*

Recurrents, (recurrent verses,) verse, die sich eben zurück, von dem lezten buchstaben an, wie von dem allerersten, lesen lassen, *vers qui se lisent de même à rebours que tout droit, en commençant par la dernière lettre.*

Recursion, das zurücklaufen, die zurückkunft, *retour.*

Recusancy, die weigerung zur kirche zu gehen, *non-conformité.*

Recusant, ein sectirer, sonderlich aber ein Catholische, der nicht zur kirche gehen wil, *un seclaire, & sur tout un Papiste.*

Réd, A. roth, rouge. Red herrings, geräucherte haringe, pickelharinge, *harengs forets.* Red deer, ein hirsch, *bête sauve, des bêtes sauvées.* A witches red book, die rolle dererjenigen, so sich dem teufel mit ihrem blute unterschreiben, *la rouge liste.* * The red-letter-tribe, ein

alter schimpflicher zunahme vor die Catholiken, *Papistes*.
Réd-hot, feuer-roth *tout-rouge*. *Réd-streak*, ein rother apfel (mit rothen strichen,) *rouget*. *Réd-streak cider*, äpfelwein, der von dergleichen rothen äpfeln gemacht ist, *cidre de rouget*. *Réd-faced*, der ein rothes gesicht oder rothe wangen hat, *haut en couleur, rougeaud*. *Réd-fleck'd eyes*, rothe augen, *des yeux rouges*. *Réd-hair'd*, rothhärig, ein rothkopff, *rousseau*. *Réd-tail*, *réd-start*, ein rothschwänklein, *rouge-queue*. *Robin-réd-breast*, ein rothbrüstlein, rothkehlichen, rothkröpflein *rouge-gorge*.

To make or grow *réd*, roth anstreichen, färben, erröthen, roth werden, *rougir, rendre, ou devenir rouge*.

Réd, S. die röthe, die rothe farbe; eine rothe schmincke, *rouge, couleur rouge; rouge*.

A natural *réd*, natürliche röthe der wangen, *vermillon*.

To *réd*den, etwas roth machen, roth färben; räuchern, wie die haringe; roth werden, *rougir*.

*Réd*dish, röthlicht; schiele, *rougeâtre*.

*Redd*ition, die wiedergebung, wiedergabe, übergabe, wiederabtretung *reddition, restitution*.

*Réd*ditive, zur wiedergabe gehörig, *qui regarde la reddition*.

To *rede*em, etwas wieder einlösen, wieder kaufen, wieder an sich kaufen; einen loskaufen, erlösen, befreien, erretten, *racheter, degager, retirer*. To *rede*em time, die verlohrene zeit wieder einbringen, *racheter le tems*.

*Rede*emable, das man lösen kan, *rachetable*.

*Rede*emed, gelöst, erlöst, *re. racheté, degagé, retiré*.

*Rede*emer, der erlöser, erretter, befreier, *redempteur*.

*Rede*eming, die lösung, wiederkaufung, erlösung, das lösen, *re. redemption, l'action de racheter, &c.*

To *re-deliver*, V. A. wieder befreien, erlösen, erretten, *delivrer une seconde fois, restituer*.

Re-delivered, wiederum von neuem befreiet, errettet, erlöst, *delivré derechef, restitué*.

Re-delivery, S. die wiederbefreyung, *restitution*.

To *redemand*, etwas wieder fodern, wieder begehren, *redemander*.

Redemanded, wieder gefodert, *re. redemandé*.

Redemption, die lösung, wiederkaufung; die erlösung, errettung, befreierung, *rachat; redemption*. A power of *redemption*, das recht der wiedereinlösung eines entfremdeten stamm-guthes, eines entfremdeten lehn-guthes wiedereinlösungs-recht, *retrait lignager*.

* *Réde*vable, verpflichtet, verbunden, schuldig, *redevable*.

To *red*integrate, etwas wieder ergänzen, von neuem wieder anfangen, wieder aufrichten, wieder in den vorigen, vollen stand setzen, wieder erneuern, *recommencer, retablir, renouveler*.

*Red*integrated, von neuem wieder angefangen, erneuert, *re. recommencé, &c.*

*Red*intégration, die ergänzung, wiedereinsetzung in vollen stand, erneuerung, *retablissement, renouvellement*.

*Réd*ness, die röthe, *rougeur*.

R dolent, riechend, wohlriechend, *odorant*.

To *redou*ble, etwas verdoppeln, vermehren; wiederholen; sich vermehren, *redoubler*. His feaver *redoubles* upon him, das fieber greift ihn stärker an, *sa fièvre lui redouble*.

*Redou*bled, verdoppelt, *re. redoublé*.

*Redou*bling, die verdoppelung, vermehrung, das verdoppeln, *re. redoublement, l'action de redoubler*.

*Redou*bt, eine redoute, (eine gattung von schauzen,) *redoute*.

* *Redou*btet, gefürchtet, furchtsam, schrecklich, *redouté, redoutable*.

* To *redou*bt, einen fürchten, *redouter*.

To *redou*nd, überflüssig seyn; einem nutzbar oder einträglich seyn; auf einen kommen, fallen, zurückprellen, ihn treffen, *redonder; revenir; retomber, rejallir*.

*Redrés*less, das man nicht bessern kan, dem nicht zu helfen ist, *sans reformation, à quoi l'on ne remédie point*.

*Redr*ss, eine verbesserung, besserung, hülfe, abschaffung; ein anspruch an einen, *reformation; recours*.

To *redrés*s, etwas bessern, verbessern, helfen, zu rechte bringen, *redresser, reformer*. To *redrés*s grievances, die mißbräuche abschaffen *reformer les abus*. To *redrés*s a stag, den tücken eines hirschen steuern, *defaire les ruses du cerf*. To *redrés*s himself, sich selbst helfen, sich selbst zu seinem rechte verhelfen, *se faire justice à soi même*.

*Redrés*sed, gebessert, verbessert, geholfen, *re. redressé, &c.*

*Redrés*ser, ein verbesserer, in, *reformateur, trice*.

*Redrés*sing, die verbesserung, besserung, abschaffung, das bessern, *re. reformation, l'action de redresser, &c.*

*Redú*bbers, *redú*bbours, die da gestohlen tuch kaufen, und es wieder verkaufen, nachdem sie demselben eine andere gestalt oder farbe gegeben, *ceux qui achètent du drap qui a été volé, & qui le revendent après lui avoir donné une autre forme*.

To *redú*ce, etwas (einem) bringen; (einen ort) erobern, unter seine gewalt bringen, *reduire*. To *reduce* into powder, pulvern, zu pulver stoßen, *reduire en poudre*. To *reduce* foreign measures to our own, ausländisches maas zu unserm landes maas reduciren, resolviren, *reduire les mesures étrangères aux nôtres*.

To *redú*ce one to his former health, einem zur erlangung seiner gesundheit verhelfen, einem francken wieder aufhelfen, *rendre la santé à quelqu'un, le remettre*.

*Redú*ceable, f. *Reducible*.

*Redú*ced, gebracht, gerathen, *re. réduit, &c.*

*Redú*cible, das man reduciren oder bringen kan, *reductible*.

*Redú*cing, *redú*ction, die reducierung, resolvierung, bringung, eroberung, das bringen, *re. réduction, action de réduire, &c.*

*Redú*ctive, reducierend, zurückbringend, *reductif*.

*Redú*ctively, in die kürze gezogen, *par réduction*. 'Tis in substance & *reductively* this, dessen inhalt ist kürzlich dieser, *en voici la substance*.

*Redú*ndancy, der überfluß, *redondance*.

*Redú*ndant, überflüssig, *redondant*.

To *redú*plicate, etwas verdoppeln, *redoubler*.

*Redú*plicated, verdoppelt, *redoublé*.

*Redú*plication, die verdoppelung, *reduplication*.

*Redú*plicative, verdoppelnd, *reduplicatif*.

Reed, ein rohr schilff, schilff-rohr, *roseau*. *Reed*-plot, *reed*-bank, *reed*-bed, ein rohr-busch, *lieu où croissent les roseaux*.

To *re-dify*, &c. f. To *rebuild*, &c.

Reedy, voll schilff, *plein de cannes*.

Reek, ein haufen heu, farn, &c; ein rauch, eine dunst, *tas; fumée*.

To *reek*, rauchen, einen rauch oder dunst von sich geben, *fumer*.

Reeking, rauchend, dünstig, das einen rauch oder dunst von sich giebt, *fumant*.

Reel, darauf man garn windet, ein kneul, *devidoir*.

To

To reel, (garn oder zwirn) winden, auf ein Kneuel winden; taumeln, im gehen wanken, *devider; chanceler*.

Reeled, gewunden, *devidé*.

A reeler, S. haspler, hasplerin, *devideur, devideuse*.

Reeling, das winden; das taumeln, *l'action de devider; ou de chanceler*.

To re-ënter, etwas wieder in besitz nehmen, wieder einnehmen, beziehen, wieder in besitz seiner güther kommen, *rentrer en possession*.

Re-ëntry, die wiedereinnahme (in besitz,) *reprise de possession*.

Reer-admiral, f. Rear-admiral.

Reermouse, f. Reremouse.

To re-establiſh, etwas wieder aufrichten, wieder in den vorigen stand setzen, bringen, *retablir*.

Re-establiſhed, wieder in den vorigen stand gesetzt, *retabli*.

Re-establiſhing, die wiedereinfekung oder das wieder-einsetzen in den vorigen stand, *retablissement, l'action de retablir*.

Re-establiſhment, die wiederbringung oder wiedereinfekung in den vorigen stand, *retablissement*.

Reeve, ein schultheiß, vogt, amtmann, *baillif*.

Re-examination, eine neue prüfung, übersehung, *un second examen*.

To re-examine, etwas von neuem prüfen, untersuchen, erforschen; wieder von neuem durchgehen, übersehen, *examiner derechef; revoir*.

Re-examined, wieder geprüft, das man wieder übersehen hat, *examiné de nouveau; revu*.

Refectiön, die labung mit essen und trincken, die mahlzeit, *refectiön*.

Réfectory, der eß-saal in einem kloster, *refectoire*.

To refel, etwas refutiren, widerlegen, *refuter*.

Refelled, widerlegt, *refuté*.

Refelling, die widerlegung, das widerlegen, *refutation, l'action de refuter*.

To refer, einen wohin weisen; etwas einem dinge zuschreiben, es dahin ziehen, dahin richten, *renvoyer; rapporter*. To refer it, andern etwas überlassen, sie urtheilen lassen, *remettre*. I refer it to you, ich wil euch zum richter hierüber setzen, ich überlasse es eurem urtheile, *je m'en remets*. To refer to arbitration, eine sache schieds-männern übergeben, *mettre en arbitrage*.

* To refer a cause to be examined in ordre to a report, eine rechts-sache unter die rätthe zum vortrag austheilen, *faire la distribution d'un proces*.

Referee, ein schieds-mann, schieds-richter, *un arbitre*.

Réference, die weisung oder das weisen zu einem andern richter; die beziehung oder das weisen an einen andern ort in einem buche; der ausspruch der schieds-männer; die absicht, das absehen, *renvoy; arbitrage; rapport*. In reference to that, in betrachtung (ansehung) dessen, *en egard à cela*.

Réferendary, ein referendarius, der eine sache vorträgt, anbringt, *referendaire*.

Referrred, gewiesen, *ic. renvoyé, &c.*

Referable, das man zu einem dinge ziehen oder demselben zuschreiben kan, *qui se peut rapporter*.

Referring, das weisen an einen ort in einem buche, das weisen einer sache vor das gericht, *ic. l'action de renvoyer, &c.*

To refine, etwas reinigen, säubern, läutern; klar machen; ausbuzen, *raffiner*.

Refined, gereinigt, geläutert, *ic. raffiné*.

Refiner, der etwas läutert; der seine rede zierlich ausbuzet; ein goldscheider, *raffineur; affineur*.

Refining, die reinigung, läuterung, ausbuzung, das läutern, *ic. raffinement, l'action de raffiner*.

To refit, (ein schiff) ausbessern; ausgebessert werden, *radoub; prendre le radoub*.

Refitted, ausgebessert, *radoubé*.

Refitting, die ausbesserung, das ausbessern, *ic. radoub, l'action de radoub; &c.*

Reflect, widerstrahlend, wieder zurückfallend, *reflechi*. A beast is not capable of reflect acts, ein unvernünftiges thier kan sein thun nicht betrachten, *les bêtes ne sont capables de réfléchir sur leurs actions*.

To reflect, hiße, wärme oder licht wieder zurückwerfen; wieder zurückfallen, widerstrahlen, zurückspringen, zurückprellen, *reflêchir*. To reflect upon, auf einen fallen, ihn treffen; etwas betrachten, erwägen; auf einen oder auf etwas sticheln, einen anzäpfen, anstechen, schimpffen, einem etwas vorrücken, *rejaillir, retomber; faire reflexion sur; attaquer, choquer*. To reflect upon himself, in sich selbst gehen, schlagen, *se replier sur soy-même*.

Reflected, wieder zurückgeschlagen, *ic. reflêchi, &c.*

Reflecting, S. das zurückschlagen, widerstrahlen, *ic. reflêchissement, l'action de reflêchir, &c.*

Reflecting, A. stichelnd, beschimpffend, *choquant*.

Reflexiön, reflexiön, das widerstrahlen, zurückschlagen; die betrachtung, erwegung; eine anzüglichkeit, stichel-rede, *reflexiön; reflexiön injurieuse*.

Reflexive, zurückschlagend, widerstrahlend, *reflêchissant*.

Reflexivity, die zurückschlagende oder widerstrahlende eigenschaft, *qualité reflêchissante*.

To reflöw, wieder zurückfließen, abfließen, *retourner à sa source*.

Rèflux, das abfließen des meers, die ebbe, *reflux*.

Reform, die verbesserung, wiederbringung in eine gute ordnung, oder in den vorigen stand; die ausmusterung, casirung oder abdankung eines theils der armee, *reform*.

To reform, etwas reformiren, ändern, verbessern, bessern, helfen, in einen andern stand setzen, in eine gute ordnung bringen; einem den sold mindern; einen theil von den trouppen oder von der armee ausmustern, casiren, oder abdanken, *reformer*.

Reformado, ein abgedankter officier, ein officier, der seine völlige gage nicht bekommt; ein freywilliger soldate auf einem kriegs-schiffe, *un officier reformé; un volontaire dans un vaisseau de guerre*.

Reformation, die reformirung, verbesserung, besserung, wiederbringung in eine gute ordnung, die abschaffung der mißbräuche, *reformation*.

Reformed, verbessert, *ic. reformé, &c.* The reformed religion, die Reformirte oder Protestantische religion, *la religion reformée ou protestante*.

Reformer, ein reformirer, in, *reformateur, trice*.

Reforming, das reformiren, *ic. l'action de reformer*. f. Reform und Reformation.

Réformist, ein Reformirter, *un Reformé*.

Réfractarily, widerspenstig, unbändiger weise, halbstarrig, *avec une fiere opiniâtreté, d'une manière revêche*.

Réfractariness, die widerspenstigkeit, widersetzlichkeit, unbändigkeit, halbstarrigkeit, *naturel opiniâtre & fier, conduite revêche*.

Réfractary, widerspenstig, unbändig, halbstarrig, *revêche; * refractaire*.

A refracted beam, ein gebrochener strahl, oder der quer über etwas hinschießt, *un rayon qui souffre refraction, ou qui passe au travers de quelque corps.*

Refractedness, refraction, das brechen der strahlen, *refraction.*

To refrain, etwas zähmen, zurückhalten, mäßigen, unterlassen, sich eines dinges enthalten, damit innehalten; sich mäßigen, *refrener, retenir, moderer; se retenir.*

Refraining, die enthaltung, mäßigung, das mäßigen, *re. action de retenir, &c.*

Refrane, ein Spanisches sprichwort, *un proverbe Espagnol.*

To refresh, etwas erfrischen, erquicken, ergetzen, von der mattigkeit erholen lassen; etwas erneuern; ausruhen, sich ein wenig erquicken, erholen, *raffaichir; renouveler; se raffaichir.* To refresh the memory of a thing, wieder an etwas gedenden, sich wieder auf etwas besinnen, *se raffaichir la memoire de quelque chose.*

Refreshed, erfrischt, erquickt, *re. raffaichi.*

Refreshing, S. die erfrischung, das erfrischen, *re. raffaichissement, l'action de raffaichir.*

Refreshher, S. der oder die da erquicket, ergötzt, *celui ou celle qui raffaichit, qui recrée, &c.*

Refreshing, A. erquickend, labend, *qui raffaichit.*

Refreshment, die erfrischung, erquickung, erholung, ausruhung, *raffaichissement.*

Refret, ein wiederholter schluß-reim, *refrein.*

To refrigerate, etwas erfrischen, kühlen, *raffaichir, refrigerer.*

Refrigerated, gekühlt, erfrischt, *raffaichi.*

Refrigerating, refrigeration, die kühlung, erkühlung, erfrischung, das kühlen, *re. refrigeration, l'action de raffaichir.*

Refrigerative, kühlend, erfrischend, *refrigeratif.*

Refrigeratory, das kühl-gefäße oben an einem helm, *refrigerant.*

Refuge, die zuflucht; ein ort da man seine zuflucht hin nimmt; eine person, zu der man seine zuflucht nimmt; ein mittel, das einer ergreift, *refuge.*

Refuged, der seine zuflucht an einen ort genommen, *refugié.*

Refugee, einer, eine, so wegen der letzten verfolgung aus Frankreich geflohen, *refugié, ée.*

Refulgency, das schimmern, glänzen, der glanz, heller schein, *brillant.*

Refulgent, schimmernd, glänzend, hellerscheinend, *brillant, reluisant.*

To refund, einem etwas wieder zahlen, wieder erstatten, zustellen, wiedergeben, *rembourser, rendre, * resonder.*

Refusal, eine abschlägige antwort, die verweigerung, weigerung, *refus.* He met with a refusal, er hat eine abschlägige antwort bekommen, *il fut rebuté.* To have the refusal of a thing, die wahl haben, die freyheit haben etwas zu nehmen oder nicht, *avoir le choix d'une chose, avoir la liberté d'accepter ou de refuser une chose.*

Refuse, ein abgewiesener, verstoßener, verworfener, etwas verworfenes oder ausgeworfenes, das nichts geachtet wird, das ein ander oder andere nicht haben wollen, der schaum, unflath von etwas, *rebut, refus.*

To refuse, etwas abschlagen, verweigern, verwerfen, nicht annehmen wollen; sich eines dinges weigern, *refuser.* I will refuse no pains, ich will mich keine mühe verdrüssen lassen, *il n'y a point de peine que je ne veuille bien prendre.*

Refused, abgeschlagen, verworfen, abgewiesen, *refusé.* To be refused, eine abschlägige antwort bekommen, *essuyer un refus.*

Refuser, S. der oder die da abschlägt, *celui, ou celle, qui refuse.*

Refusing, die weigerung, das abschlagen, *re. refus, l'action de refuser.*

To refute, etwas widerlegen, *refuter.*

Refuted, widerlegt, *refuté.*

Refutation, die widerlegung, *refutation.*

To regain, etwas wieder gewinnen, wieder bekommen, wieder erlangen, wieder erobern, *regagner.*

Regained, wieder gewonnen, *re. regagné.*

Regaining, die wiedergewinnung, das wiedergewinnen, *re. l'action de regagner.*

Regal, A. königlich, *royal.* The regal fishes, die großen fische, (nemlich die wallfische, stören, meerschweine, *re. les grands poissons.*

Regal, S. Regalio, eine köstliche bewirthung, *regal, regale.*

To regal, to regale, einen regaliren, stattlich beschenken, ihn herrlich bewirthen, *regaler.*

Regale, der hohen landes-obrigkeit recht, das recht des Königs von Frankreich zu den kirchen-ämtern, *regale.*

Regalia, die merckzeichen der königlichen würde; die königlichen rechte oder privilegien, *les marques de la royauté; les prerogatives du Roy.*

Regalio, f. Regal, S.

Regality, die königliche würde, *royauté.*

Regalled, regaliret, *re. regalé.*

Regally, Adv. königlich, *royallement.*

Regard, das ansehen, absehen, die achtung, ansehung, betrachtung, absicht; die vorsichtigkeit; die aufsicht (über einen wald, *re. regard, egard; circonspection; inspection.*

To regard, etwas ansehen, achten, betrachten, in acht nehmen, darauf acht haben, sehen, ein absehen haben, *regarder, avoir egard.* He does not regard, what any man says of him, er achtet nicht, (er bekümmert sich nicht drum,) was man von ihm rede, *il ne se met en peine de ce qu'on dit de lui.*

Regardant, ansehend, anschauend, (in der wapen-kunst,) *regardant.*

Regarded, angesehen, geachtet, *re. regardé.*

Regarder, ein anschauer; ein oberaufseher über einen wald, *regardant; officier qui a l'inspection en chef d'une forêt.*

Regarding, das ansehen, achten, *re. l'action de regarder.*

Regardless, unachtsam, der auf nichts sieht, *qui n'a point d'egard.* They are so regardless of their lives, so gar achten sie ihr leben nicht, nehmen es nicht in acht, *ils font si peu de cas de leur vie.*

Regency, die verwaltung oder regierung eines oder mehrerer verwalter eines Königreichs, weil ein König unmündig oder abwesend ist, *regence.*

Regenerate, wiedergeboren, *regeneré.*

To regenerate, einen wiedergebären, *regenerer.*

Regenerated, wiedergeboren, *regeneré.*

Regeneration, die wiedergeburt, *regeneration.*

Regent, ein statthalter eines Königs, ein königlicher statthalter, eine reichs-statthalterin, *regent, e.*

Régicide, ein königs-mörder; ein königs-mord, *regicide.*

Régiment, ein regiment soldaten; das regiment, die regierung, herrschaft; die weißheit oder flugheit in seinem thun, die anstellung, einrichtung seines thuns, *regiment; regime; conduite.*

Région, ein land, ein strich landes, eine landschaft; die gegend der luft, des herzens, 2c. ein ort, sitz, eine stelle, *region*.

Registrier, ein register oder buch, darinne die gerichtssachen 2c. registriret werden, ein gerichtsbuch; ein gerichtsschreiber, der da registriret; die registratur; ein register oder verzeichniß der nahmen; ein zeichen, so man in ein buch leget, zu sehen, wo man geblieben, *registre*; *greffier*; *greffe*; *regitre*; *signet*.

To register, etwas registriren, in das gerichtsbuch einschreiben, einzeichnen, *enregistrer*. To register a thing in his memory, etwas seinem gedächtniß wohl einschärfen, in das gedächtniß eindrucken, *imprimer quelque chose dans sa memoire*.

Registred, registriret, aufgezeichnet, eingezeichnet, *enregistré*.

Registring, das einzeichnen, das registriren, 2c. *enregistrer*, *l'action d'enregistrer*.

Régistry, die registratur oder canzley-stube, *greffe*.

To regorge, etwas wieder von sich geben, sich brechen, sich übergeben, *vomir*, *regorger*.

Re-granted, wieder von neuem bewilliget, verliehen, *accordé de nouveau*.

To regrate, V. A. trödeln, alte kleider zum verkauff ausbessern, *regrater*, *raccommoder*.

Regrater, regrator, ein frempler, ein trödelmann; ein aufkäufer, hecke, *fripier*; *regratier*.

Regrés, regréssion, die zurückkunft, das wiederzurückkommen, zurückgehen, *retour*. To have free egress & regrefs, einen freyen paß, einen freyen zugang und ausgang an einem orte haben, *avoir libre entrée & sortie*.

Regret, das leidwesen, mißfallen, der verdruß, unwill, die unlust, *regret*, *chagrin*. With regret, ungeru, unwillig, *à regret*.

To regret, etwas beklagen, betrauren, beweinen, darüber betrübt seyn, *regreter*, *plaindre*.

Regretted, beklagt, 2c. *regreté*.

Régular, regelmäßig, ordentlich, bestimmt, das nach den regeln, nach der kunst ist; der die regeln oder gesetze fleißig in acht nimmt; der ein ordensmann ist, *regulier*. The régulars, the regular clergy, die ordensleute, *les reguliers*.

Régularity, die regelmässigkeit, beobachtung der regeln, gute ordnung, *regularité*.

Régularly, regelmäßig, nach den regeln; gemeinlich, gewöhnlich, gar genau, richtig, *regulièrement*.

Régulars, s. Regular.

To régulate, etwas einrichten, anstellen, richten, anordnen; (truppen) in gute disciplin oder ordnung bringen, (sie) unterrichten, unterweisen; (seine ausgaben) mässigen; (eine sache) schlichten, entscheiden, den partheyen eine gewisse ordnung vorschreiben, *regler*.

Régulated, eingerichtet, 2c. *reglé*.

Régulating, die einrichtung, anordnung, das einrichten, 2c. *l'action de regler*.

Régulation, die anordnung, einrichtung, *reglement*.

Régulator, ein anordner, der etwas anordnet, einrichtet, *celui qui regle*.

Régulus, ein chymischer könig, so nach dem schmelzen unten im schmelztiegel gefunden wird, *regule*.

Rehabilitation, die wiedereinfegung in den vorigen stand, *rehabilitation*.

To rehear, etwas wiederum hören, von neuem hören, *ecouter encore une fois*, *ecouter derechef*.

Rehearing, S. abermahliges verhör, nochmalige überse-

hung eines processses, *seconde audience*, *revision d'un proces*.

Rehearal, die erzehlung; die wiederholung, der privatversuch einer comödie, *recit*; *repetition*.

To rehearse, etwas erzählen; wiederholen; etwas vorher versuchen, ehe es öffentlich verrichtet wird, *reciter*; *redire*; *repetere*.

Rehearsed, erzehlet, 2c. *recité*, &c.

Rehearser, der etwas erzehlet, 2c. *celui qui recite*, &c.

Rehearling, die erzehlung, wiederholung, das erzählen, 2c. *l'action de reciter*.

To reject, etwas verwerffen, verachten, nicht billigen, *rejeter*.

Rejéctable, das zu verwerffen ist, *qui est à rejeter*.

Rejécted, verworffen, 2c. *rejeté*.

Rejécting, rejéction, die verwerffung, verachtung, das verwerffen, 2c. *l'action de rejeter*.

Rèign, die regierung, herrschung, das reich, *regne*.

To rèign, regieren; herrschen; im schwange gehen, *regner*.

Rèigning, die regierung, herrschung, das regieren, 2c. *l'action de regner*.

Rèigning, A. herrschend, die oberhand habend, im schwange gehend, *regnant*.

To re-imbark, wieder zu schiffe gehen, *se rembarquer*.

Re-imbarked, re-imbarkt, der wieder zu schiffe gegangen, *rembarqué*.

Re-imbarking, re-imbarkment, das wieder zu schiffe gehen, *rembarquement*, *l'action de se rembarquer*.

To re-imburse, einem sein geld wieder zahlen, wieder erstatten, wieder geben, wieder zustellen, *rembourser*.

Re-imbursed, wieder gezahlet, 2c. *remboursé*.

Re-imbusement, die wiedererstattung, *remboursement*.

Re-imbürser, S. der, oder die da wieder bezahlet, *celui ou celle qui rembourse*.

Rèin, der zügel eines zaumes, *rène*. The rèins, der zügel; die nieren, *les rênes*; *les reins*. To bring a horse to a certainty of rèin, ein pferd zaum-richtig machen, *assûrer la bouche d'un cheval*. To let loose the reins, seinem pferde den zügel schießen lassen; seinen begierden nachhängen, *lâcher la bride*. To hold the reins of the empire, dem reiche vorstehen, das reich verwalten, *tenir les rênes de l'empire*. Encouraged with this success, he gave the reins to it, weil ihn dieser glückliche ausgang angefrischet, hat er damit weiter fortfahren, solches noch weiter verfolgen wollen, *animé par ce succès, il poussa sa pointe*. I could give the reins to my discourse, ich konte mich in dieser rede lange aufhalten, darinne weitläufftig seyn, *je pourrais donner carrière à mon discours*. The running of the reins, der saamen-fluß, *la gonorrhée*. Rèin-deer, s. Raindeer.

To re-inable, eine person wieder in ihren vorigen stand setzen, ihr wieder aufhelfen, *rehabiler*.

Re-inabled, wieder aufgeholfen, wieder eingesetzt, *rehabilité*.

Re-inabling, die wiedereinfegung in den vorigen stand, *rehabilitation*.

* Rèinard, ein fuchs, *renard*.

To re-införce, etwas stärken, verstärken, *renforcer*.

Re-införced, gestärket, verstärket, *renforcé*.

Reinförcement, die verstärkung, hülffe, hülffsvölker, der entsatz, *renfort*, *secours*.

Re-införing, die verstärkung, das stärken, verstärken, *l'action de renforcer*.

To re-ingage, V. A. sich nochmahls einlassen, den Kampf von neuem anfangen, *rengager, renouveler le combat.*

To re-ingratiare himself with one, eines gute gunst wieder erlangen, gewinnen, bey ihm wieder zu gnaden kommen, *regagner l'amitié de quelcun, rentrer dans ses bonnes graces.*

Rèins, f. Rein.

To reïnse, f. To rinse.

To re-instate, einen wieder in seinen vorigen stand, in seine vorige würde, stelle, güter oder ämter setzen, einsetzen, *retablir.*

Re-instated, wiedereingefest, *retabli.*

Re-instating, die wiedereinführung oder das wiedereinführen in den vorigen stand oder besitz, *retablissement, l'action de retablir.*

To re-invest, &c. f. To re-instate.

To rejoin, &c. f. To re-adjourn, &c.

To rejoice, etwas erfreuen, erquicken; sich freuen, erfreuen, freudig, fröhlich, froh seyn, *rejoir; se rejoir.*

Rejoiced, erfreuet, erquicket, freudig, fröhlich, froh, *rejoüi, joyeux.*

Rejoicing, S. die erfreuung, das erfreuen, die freude, wonne, frölichkeit, *rejouissance.*

Rejoicing, A. erfreulich, fröhlich, angenehm, *rejoissant.*

To rejoin, etwas wieder zusammen fügen; eine wiederholte gegenantwort eingeben, machen, verfertigen; wieder antworten, repliciren, *rejoindre; fournir ses dupliques; repliquer.*

Rejoinder, eine wiederholte gegenantwort, *dupliques.*

Reister, ein Teutscher reuter, *reître.*

To re-iterate, etwas wiederholen, von neuem wieder anfangen, *reiterer.*

Re-iterated, wiederholet, *reitéré.*

Re-iteration, die wiederholung, *reiteration.*

Rejuvenescency, S. das wieder jung werden, *action de rajeunir.*

* To rêke, etwas achten, sich darum bekümmern, *se soucier de.*

To reland, V. A. wieder ans ufer setzen, wieder ausladen, ausschiffen, *remettre à terre, débarquer de nouveau.*

Relapse, das umschlagen in einer krankheit, eine wiederkommende krankheit; ein neuer fall, eine neue begehung des vorigen fehlers; ein zweyter abfall, ein neuer fall in die vorige fehleren, *rechute; relaps.*

To relapse, wieder von neuem krank werden; wieder den vorigen fehler begehen, *retomber, malade; recidiver.*

Relapsed, der wieder von neuem krank worden, *re-tombé, malade, &c.*

Relapsing, das wiederfallen in die vorige krankheit, *re-l'aktion de retomber, &c.*

To relate, etwas erzählen; vorbringen; zu etwas gehören, sich darauf beziehen, dahin zielen, sich dazu schicken, reimen, *reciter; se rapporter.*

Related, erzählt; anverwandt, verwandt, *recité; allié.*

Relater, f. Relator.

Relation, die erzählung, der bericht von etwas; die beziehung, absicht, das absehen; die vergleichung, gleichheit, verwandtschaft; die anverwandtschaft, freundschaft; ein verwandter, befreundeter, eine verwandte, eine von den verwandten, *relation; rapport, egard; affinité, convenance; parenté; parent, parente.* By relation, wie ich gehöret habe, wie man sagt, wie die leute sagen, *à ce qu'on dit.*

Relatist, f. Relator.

Rélatif, A. beziehung, das sich auf etwas anders, auf ein vorhergehendes beziehet, *relatif.*

A relatif, ein relativum, ein wort, so sich auf ein anders beziehet, *un relatif.*

Rélatively, als ein relativum, in absicht, in vergleichung, *par relation.*

Relator, der etwas erzehlet, oder einen bericht von einer sache giebt, der autor einer erzählung oder eines berichts, *celui qui fait la relation d'une chose, l'auteur de la relation.*

To relax, etwas gespanntes ablassen, los, schlapp, weit machen; nachgeben, nachlassen, weichen, *relâcher; ceder, se relâcher de.* To relax his government, von seiner strengen nachlassen, nicht mehr so strenge regieren als zuvor, *modérer son gouvernement.*

To relaxate, f. To relax.

Relaxation, die ablassung, schlappmachung; die nachlassung; die ruhe, ausruhung, ergötzung, ergötlichkeit, *relaxation; relâche.* To give now & then some relaxation to his mind, sein gemüth zuweilen erfrischen, erquicken, *se delasser l'esprit.*

Relaxed, abgelassen, *re. relaché, &c.*

Relaxing, die ablassung, das ablassen, *re. l'action de relâcher, &c.*

Relay, die stelle der jagd-hunde, da sie auf das wild warten; eine kuppel jagd-hunde, *relais.* Relays, frische postpferde, *relais.* Relay-dogs, relay-hounds, jagd-hunde, *chiens de relais.*

Release, die befreyung, lössprechung, erledigung, erlassung; die loslassung aus dem gefängniß, die freyheit, *decharge; elargissement, liberté.*

To release, einen loslassen, gehen lassen, aus dem gefängniß lassen; einen von etwas befreyen, lössprechen, ihn dessen erlassen, *relâcher; decharger.*

Released, losgelassen, *re. relaché, &c.*

Releasement, e. g. orders are come for the releasement of ships, es ist ein befehl gekommen, daß man die schiffe soll auslaufen lassen, *les ordres sont venus pour laisser partir les navires.*

Releasing, die loslassung, befreyung, lössprechung, das loslassen, *re. l'action de relâcher, &c.*

To relegate, einen verweisen, verschicken, vertreiben, *releguer.*

Relegated, verwiesen, *relegué.*

Relegation, die verweisung auf eine gewisse zeit, *l'action de releguer.*

To relent, schwitzen, (wie ein marmelstein;) schmelzen, aufthauen; sich mindern, nachlassen; zum mitleiden, zur erbarmniß bewogen werden, sich etwas lassen zu herzen gehen; etwas bereuen; nachgeben, weichen, sich ergeben, *suere; se fondre; se valentir; s'attendrir, être touché; se repentir de; ceder.*

Relented, gemindert, zerschmolzen, *re. valenti, &c.*

Relenting, die nachlassung, minderung, das nachlassen, *re. die bereuung, reue, valentissement, l'action de se valentir, &c.; repentance.*

Rélick, eine reliquie von eines verstorbenen heiligen leibe oder kleidern; etwas köstliches, *relique.*

Rélict, eine hinterlassene wittwe, *veuve.*

To relie, f. To rely.

Relief, die erleichterung, leichterung, linderung; die hülf; fe; der entsatz; die verstärkung; übriggebliebene speise; die gegend, wo ein haase des abends zu weiden gehet; ein anspruch an einen, da man sich seines von ihm erlittenen schadens vor gerichte erholen kan; das erhobene in gestochener oder

oder gegossener arbeit, *soulagement; secours; renfort; reliefs, reste de viande; l'endroit où le lievre va paître sur le soir; recours; relief.*

To relieve, etwas erleichtern, lindern; einem aushelfen, beistehen, zu hülfe kommen; einen ort entsetzen, verstärken, ihm hülfe schicken; (eine wache oder schildwache) ablösen, *soulager; assister; secourir; relever.*

Relieved, erleichtert, *re. soulagé, &c.*

Reliever, der, die da erleichtert, *re. celui, celle qui soulage, &c. f. To relieve.*

Relieving, die erleichterung, das erleichtern, *l'action de soulager, &c.*

Relievo, das erhobene in gestochener oder gegossener arbeit, ein erhobenes werck, *relief. Alto & basso rilievo, ganz- und halb-erhobene arbeit, haut & bas relief.*

Religion, die religion, der gottesdienst, die verehrung Gottes, der glaube; die gottesfurcht; die unverbrüchlichkeit, die heiligkeit (der endschwüre, *re.*) *religion.*

Religionist, einer (eine) so sich zu einer religion bekennet, *celui (celle) qui fait profession de quelque religion.*

Religious, A. zur religion oder zum gottesdienst gehörig, von der religion; gottselig, gottsfürchtig, andächtig; gewissenhaftig, der sein versprechen genau in acht nimmt; zu einem orden gehörig, einem orden zugethan, geistlich, das zum gottesdienst oder dergleichen gebrauch gewidmet ist, *religieux. A religious order, ein orden, religion.*

A religious, ein ordens-mann, ein münch, *un religieux.*

Religiously, gottsfürchtig, gottselig; gewissenhaftig, genau, *religieusement.*

Religiousness, die gottesfurcht, gottseligkeit, frömmigkeit, gewissenhaftigkeit *religion, piété.*

To relinquish, etwas verlassen, fahren lassen, übergeben, überlassen, *quitter, ceder.*

Relinquished, verlassen, übergeben, *quitté, cédé.*

Relinquisher, S. der oder die da verläßt, *celui ou celle qui abandonne.*

Relinquishing, die verlassung, das verlassen, *re. l'action d'abandonner, &c.*

Réliquary, ein schranck oder kästlein für die reliquien, *reliquaire.*

Reliquator, der hinterstellige schulden hat, der einen rest schuldig bleibt, *reliquataire.*

Rélique, f. Relick.

Rélish, der geschmack; die lust oder wohlgefallen an etwas, *goût.*

To rélish, einem dinge einen guten geschmack geben, es wohlschmeckend, schmackhaft machen; befinden, daß einem etwas wohl schmeckt, es für gut oder wohlgeschmackt halten, es gut achten, gut heißen sich wohlgefallen lassen es nach seinem sinne befinden; (wohl) schmecken, wohlgeschmackt seyn, einen guten geschmack haben; gefallen, wohlgefallen, angenehm seyn, *donner bon goût; goûter, trouver bon, approuver; avoir bon goût; plaire; être agreable. No meat relishes with me, es schmecken mir keine speisen, toutes les viandes me sont insipides.*

Relishable, wohlschmeckend, wohlgeschmackt, schmackhaftig, *qui a bon goût.*

Relished, e. g. well relished, wohlgeschmackt; das da gefällt, wohlgefället; gutgeheissen, gebilliget, genehm gehalten, *qui a bon goût; goûté; approuvé.*

Rélishing, das schmackhaftmachen, *re. l'action de donner bon goût, &c.*

To relist, einen von neuem wieder in die rolle einschreiben, *enroler de nouveau.*

Relisted, von neuem wieder eingeschrieben, *enrolé de nouveau.*

To reluct, widerstreben, sich widersetzen, widerstehen, bey etwas beständig verbleiben, *combattre, résister, tenir ferme.*

Reluctance, reluctancy, ein widerwille, abscheu, *repugnance. With reluctancy, ungern, mit verdruß, mit unwillen, aus zwang, à contrecœur, par contrainte.*

To rely upon, sich auf etwas verlassen, darauf trauen, *se reposer, se fier.*

Rely'd upon, auf den (auf das) man sich verläßt, *sur qui (sur quoi) l'on se repose.*

Relying upon, das vertrauen, die zuversicht, *re. l'action de se reposer, confiance.*

To remàin, übrig seyn, übrig bleiben; zurückbleiben, *rester; demeurer derriere. It remains upon those that I have it from, ich berufe (beziehe) mich auf diejenigen, die mir es gesagt haben. je m'en rapporte à ceux qui me l'ont dit. It remains that I shift for my self, im übrigen muß ich acht auf mich selbst haben, il faut au reste que je prenne garde à moi. What remains is my wifes services & respects to yourself, ich schließe mit meines weibes gruß an euch, je conclus par les baisemains de ma femme.*

Remàinder, das übrige, der rest, überrest, übrige theil, das übergebliebene, das hinterstellige, das überbleibsel, *reste.*

Remàining, A. übrig, hinterstellig, übergeblieben; was man noch hat oder findet, *restant; qui se trouve encore.*

Remàins, die übrigen sachen oder schriftten, was noch übrig ist, was man noch hat, *restes, reliques.*

To remànd, einen zurückfordern, zurückberufen; zurücksenden, wieder zuschicken, *rappeller; renvoyer.*

Remànded, zurückberufen oder gefordert, *re. rappelés, &c.*

Remànding, die zurückberufung, zurückforderung, das zurückfordern, *re. l'action de rappeller, &c.*

Remàrk, eine anmerkung; das ansehen, die würde, *remarque; marque.*

To remàrk, etwas anmerken, merken, in acht nehmen, beobachten, *remarquer.*

Remàrkable, merkwürdig; denkwürdig, der sich sehen läßt, *remarquable; qui se fait remarquer.*

Remàrked, angemerket, *re. remarqué.*

Remàrking, die anmerkung, das anmerken, *re. l'action de remarquer.*

Rémédiables, unheilbar, dem nicht zu helfen ist, *irremédiable, sans ressource.*

Rémèdy, ein mittel, eine arznei, ein arznei-mittel; ein trost, eine erleichterung, linderung; eine hülfe, ein mittel sich wieder zu erholen, ein hülfs-mittel in ungemach; ein anspruch an einem vor gerichte, wegen erlittenen schadens, um sich dessen zu erholen, *remède; soulagement; ressource; recours. Past remedy, unheilbar, dem nicht mehr zu helfen ist, damit es aus ist, incurable, sans ressource.*

To remèdy, etwas curiren, heilen, helfen, einer sache abhelfen steuern, *remédier à.*

Rémèdy'd, curiret, geheilet, *re. à quoi l'on a remédié.*

Rémèdying, die abhelfung, das abhelfen, *re. l'action de remédier.*

To remémber, sich erinnern, eingedenk seyn, sich eines dinges erinnern, sich darauf besinnen, daran wieder gedencken; etwas gedencken, im gedächtniß behalten, behalten; eines eingedenk seyn, für ihn sorgen, etwas im sinne behalten, dessen eingedenk bleiben, es nicht aus dem gedächtniß lassen;

lassen; einen an etwas wieder erinnern, ihn daran wieder mahnen, *se resouvenir de; retenir; songer à; se souvenir de; faire souvenir*. Remember me (my service, my respects) to him, grüßet ihn von meinertwegen, *faites lui mes civilités*.

Remémbered, f. Remembred.

Remémbering, f. Remembring.

Remémbrance, die erinnerung, das andenken, gedächtniß, *souvenir, memoire*. To call to remembrance, wieder an etwas gedanken, sich wieder darauf besinnen, *rap-peler en sa memoire*. To come to remembrance, in den sinn kommen, einem einfallen, *venir dans l'esprit*. To put in remembrance, einen an etwas erinnern, wieder mahnen, *faire souvenir*. Remémbrance-book, ein gedächtnis-buch, *memoire*.

Remémbrancer, der einen an etwas erinnert, oder wieder mahnet; ein geheimer schreiber in der königlichen schatz-kammer, *moniteur; secretaire de l'echiquier*.

Remémbred, remémbred of, dessen man sich erinnert, oder erinnert hat, *re. dont on se souvient, dont on s'est sou-venu, &c.* Well remembred, es ist wohl, daß ihr mich daran erinnert habt, *vous avez bien fait de m'en faire sou-venir*.

Remémbring, die erinnerung, das erinnern, *re. l'action de se souvenir, &c.*

To remind, einen an etwas erinnern, wieder mahnen, *faire souvenir*.

Reminded, wieder an etwas erinnert, *qu'on a fait sou-venir*.

Reminding, die erinnerung, das erinnern an etwas, *l'a-ction de faire souvenir*.

Reminiscency, die erinnerung, *reminiscence*.

Remisly, nachlässig, sorglos, lüderlich, oberhin, *negligem-ment*.

Remisness, die nachlässigkeit, fahrlässigkeit, sorglosigkeit, *negligence*.

Remis, nachlässig, fahrlässig, sorglos, unachtsam, *lâche, negligent*.

Remissible, das erlassen oder vergeben werden kan, *remis-sible*.

Remission, die vergebung, verzeihung, erlassung, *remis-sion*.

Remissly, remisness, f. Remisly, remisness.

To remit, etwas erlassen, vergeben, verzeihen, schenken; etwas (von seinem rechte *re.*) nachlassen; etwas zurücksenden oder schicken; übersenden, übermachen; etwas überlassen, heimstellen; nachlassen, sich mindern, gelinder werden, *re-mettre; ceder; renvoyer; faire une remise; abandonner; diminuer*.

Remitment, die übermachung, übersendung einer summa gelbes, *remise*.

Remittable, f. Remissible.

Remittance, f. Remitment.

Remitted, erlassen, *re. pardonné, &c.*

Remitting, das erlassen, *re. l'action de remettre, &c.* f. Remission.

Rémnant, ein überbleibsel, rest, das übriggebliebene, *reste*.

Rémonstrance, eine erinnerung, vermahnung, warnung, darinne man etwas vor augen stellet, oder sich über etwas be-schweret, *remontrance*. Rémonstrance, eine sacrament-büchse, *custode*.

Rémonstrants, die Arminianer (in Holland,) *remon-strans*.

To rémonstrate, etwas darthun, vor augen stellen, erin-tern, vorhalten, *remontrer*.

Rémora, ein fisch, von dem man sagt, daß er die schiffe an-hält, *remore*.

* To rémorate, etwas aufhalten, anhalten, *retarder*.

Remorse, das nagen des gewissens, die gewissens-angst, die reue, angst, *remors*.

Remorseless, der keine reue oder angst in seinem gewissen em-pfindet, *qui n'a aucun remors*.

Remôte, weit abgelegen, entlegen, entfernt, *éloigné, reculé*.

Remôteness, die entlegenheit, abgelegenheit, grosse weite, *grande distance*.

Remôveable, das man wegnehmen, wegtragen, wegthun, wegschaffen kan, *que l'on peut transporter*.

Remôveal, die wegnehmung, wegthung, wegschaffung, wegtragung, wegführung; die ausziehung, wegziehung, ver-änderung seiner wohnung, *action d'ôter, &c.* V. To remove; *demenagement*.

Remôve, *e. g.* to give one a remove, einen zurückstoßen, wegstoßen, wegschieben; von seinem orte vertreiben, verjagen; einen von seinem amte oder dienste vertreiben, oder machen, daß er abgesetzt, abgeschaffet wird, *faire reculer quelqu'un, le pousser pour le faire changer de place; faire perdre à quelqu'un sa place (son employ.)* The remove of a clergy-man, die verwechselung einer pfründe oder einer pfarre, *permutation de benefice*. He is my cousin one remove, wir sind geschwis-ter-kinder im andern grad, *il est mon cousin remué de germain*. 'Tis but a remove from nothing, es ist schier nichts, *ce n'est presque rien*.

To remôve, etwas wegthun, wegnehmen, benehmen, wegschaffen, von einem ort an einen andern tragen, führen; einen aus dem wege räumen, ums leben bringen; weggehen, sich packen; ausziehen, wegziehen, seine wohnung verändern, *ôter, éloigner, transporter; dépêcher, tuer; s'ôter; deme-nager*.

To remôve a court, ein gericht anderwärts wohin verlegen, *transférer une cour de judicature*.

Remôved, weggethan, abgesetzt, entsetzt, weggeschaffet, *re. ôté, &c.* One removed he is my second cousin, f. He is my cousin one remove, unter Remove.

Remôver, der, die etwas wegthut, wegschaffet, *re. celui, cel-le qui ôte, &c.* f. To remove.

Remôving, die wegthung, wegnehmung, abschaffung, ausziehung, wegziehung, das wegthun, *re. l'action d'ô-ter, &c.*

To remount, wieder auf etwas steigen, aufsitzen, *re. remon-ter*. f. To mount.

Remounted, wieder aufgesetzt, aufgerichtet, *re. remonté*.

To remûnerate, etwas wieder vergelten, belohnen, *remu-nerer*.

Remûnerated, vergolten, belohnet, *remuneré*.

Remuneration, die belohnung, vergeltung, *remunera-tion*.

To remûrmer, V. N. rauschen, erschallen, klingen, *faire un murmure, resonner, rétentir*.

Rén, f. Ran.

* Rénard, f. Reinard.

Rencôntre, die antreffung, das begegnen; ein scharmügel, ein treffen von ungefehr, *rencontre*.

To rencôntre, einander begegnen, antreffen, zusammen kommen, *se rencontrer*.

To rénd, etwas zerreißen, zerzerren, zerbrechen; durch zwietrachten oder fezereyen zertheilen, zertrennen, *dechirer*.

To

To *rénder*, einem etwas wiedergeben, zustellen, erstatten; etwas geben; ergeben, übergeben, überliefern; thun, machen; übersetzen, verdolmetschen, geben, *rendre*. To *render* thanks, danken, dank sagen, *remercier*.

Réndered, f. *Réndred*.

Réndering, f. *Réndring*.

Réndevous, *rendezvous*, eine bestimmung einer zusammenkunft, eine bestimmte zusammenkunft; ein bestimmter ort, sammel-platz, *rendez-vous*.

To *réndevous*, to *rendez-vous*, an einem bestimmten orte sich versammeln, zusammenkommen, *aller au rendez-vous*, *se rencontrer*.

Réndible, das da kan wiedergegeben &c. werden, *qui peut être rendu*, &c. f. To *render*.

Réndring, die wiedergabe, das wiedergeben, &c. die übergabe eines plazes; die übersetzung, *l'action de rendre*; *reddition*, *traduction*. A *rending of thanks*, eine dancksagung, *action de graces*.

Rénegade, *renegado*, ein abgefallener mammelucke, der ein Türke worden, *renegat*.

To *renew*, etwas erneuern, von neuem wieder anfangen, *renouveler*, *recommencer*, *renouier*.

Renewal, die erneuerung, *renouvellement*.

Renewed, erneuert, &c. *renouvelé*.

Renewer, ein erneuerer, *celui qui renouvelle*.

Renewing, die erneuerung, das erneuern, &c. *renouvellement*, *l'action de renouveler*.

Rénnet, käselab, (womit man macht, daß die milch gerinnet,) *presure*. *Rénnet-bag*, das bläßgen, worinn die vom kalb oder andern thier genommene käselab, *mulete*.

To *rénovate*, &c. f. To *renew*, &c.

Renovation, f. *Renewing*.

To *renouñce*, etwas aufgeben, aufkündigen, verläugnen, verlassen, sich dessen verzeihen, begeben; (im karten-spiele) nicht bekennen, vertuschen, *renoncer à*; *renoncer*.

Renouñced, aufgegeben, aufgekündigt, &c. *à quoi l'on a renoncé*.

Renouñcing, die aufkündigung, verläugnung, das aufgeben, &c. *renoncement*, *l'action de renoncer*.

Renown, der ruhm, ruff, nahme, gute nahme, das gerüchte, *renom*.

Renowned, berühmt, *renommé*.

Renownedly, e. g. to act *renownedly*, berühmte thaten thun, sich berühmt machen, *faire des actions fameuses*.

Rént, S. der zins, die einkunft, das einkommen; der riß; die trennung, zwietracht in der kirche, *rente*; *dechirure*; *schisme*. *division*. *Rént-service*, boden-zins, *redevance*. *Houf-rent*, hauß-zins, *loyer*.

Rént, A. zerrissen, &c. *dechiré*. f. To *rend*.

To *rént*, etwas um den zins miethen; vermieten; etwas zerreißen, zertrennen, *louer*; *dechirer*. f. To *rend*.

Réntable, das man (ver-) miethen kan, *qui peut être loué*.

Réntal, ein verzeichniß der zinsen, *liste de rentes*.

Rénted, gemiethet; vermietet, *loué*.

To *rénter*, etwas mit verborgenen stichen nähen, *rentraire*.

Réntered, mit verborgenen stichen genähet, *rentrait*.

Réntering, das nähen mit verborgenen stichen, *rentrai-ture*.

Rénter-warden, rent mei ßer, *receveur de rentes*.

Renunciation, die aufkündigung, loßsagung, *renoncia-tion*.

Renunculus, hahnen-fuß, (eine blume,) *renoncule*.

To *re-obtain*, etwas wieder von neuem erlangen, erhalten, *obtenir de nouveau*.

Re-obtained, das man von neuem wieder erhalten, *qu'on a obtenu de nouveau*.

Repaid, f. *Kepa'd*.

Repair, die ausbesserung, die wiederausbesserung eines hauses, die ausbesserung eines schiffes, *reparation*, *radoub*.

* *Repair*, eine reise, *voyage*.

To *repair*, etwas wieder ausbessern, wieder in den vorigen stand setzen; wieder aufrichten, wieder ergänzen; (einen schaden) wieder ersetzen; (wegen einer zugefügten beleidigung) einen abtrag thun; (ein schiff) ausbessern; gehen, sich begeben, sich wohin machen; wieder an einen ort kommen, *reparer*; *radouber*; *aller*, *se retirer*; *revenir*.

To *repair to one for a thing*, zu einem einer sache wegen gehen sich bey ihm anmelden, *s'adresser à quelqu'un pour quelque chose*.

Repairable, A. das wieder zu ersetzen ist, *reparable*.

Repaiied, ausgebessert, &c. *réparé*, &c.

Repairer, ein ausbesserer, *reparateur*.

Repairing, die ausbesserung, das ausbessern, &c. *reparation*, *l'action de reparer*, &c.

Reparation, die ausbesserung; die wiedererstattung, *reparation*.

Repartee, eine schleunige und scharfsinnige gegenantwort, *repartie*.

Repartition, eine eintheilung, doppelte abtheilung, *repartition*.

To *repás*, wieder über einen fluß &c. fahren, kommen, *repasser*.

Repásable, darüber man wieder fahren oder kommen kan, *qu'on peut repasser*.

Repást, eine kleine mahlzeit oder labung mit essen und trincken, *petit repas*, *refection*.

To *repay*, etwas wieder oder noch einmahl bezahlen; wieder erstatten, wieder geben, wieder zustellen; (eine gutthat) erkennen, mit danck erkennen, vergelten, *payer encore une fois*; *rembourser*; *reconnoitre*.

Repayable, A. das wieder zu bezahlen ist, *rembour-sable*.

Repay'd, wiederum bezahlt, &c. *payé encore une fois*, &c.

Repaying, eine doppelte bezahlung, das wiederbezahlen, &c. *double payment*, *l'action de payer encore une fois*, &c.

Repéal, eine wiederruffung, aufhebung, abschaffung, *revocation*.

To *repéal*, etwas wiederrufen, aufheben, abschaffen, *revoquer*.

Repéalable, wiederrufflich, *revocable*.

Repéaled, wiederrufen, aufgehoben, abgeschafft, *revoqué*.

Repéaling, die wiederruffung, aufhebung, abschaffung, das wiederrufen, &c. *revocation*, *l'action de revoker*.

To *repéat*, etwas wiederholen, wiederholen; wieder von neuem thun, *repetir*.

Repéated, wiederholet, *repeté*.

Repéater, S. der mit den schülern die studien repetiret, sie mit ihnen wieder durchgeheth; item eine repetir-uhr, *repeti-teur*; *montre à repetition*.

Repéating, die wiederholung, das wiederholen, &c. *repeti-tion*, *l'action de repeter*.

Repeek, sechzig augen im piquet-spiele, *repic*.

To *repeek*, sechzig augen (im piquet-spiele) haben, *faire repic*.

Repeeked, das sechzig augen ist, *qui est repic*.

To *repéll*, etwas zurücktreiben, abtreiben; widerlegen, re-futiren; etwas wieder zurück oder hineintreiben, *repousser*; *refuter*; *percuter*, *faire rentrer au dedans*.

Repeller, S. der oder die da zurück treibet, *celui, ou celle qui repousse*.

Repeller, or repelling medicine, zurücktreibende arznei, *remède repoussif*.

Repelled, zurückgetrieben, *re. repoussé, &c.*

Repelling, die zurücktreibung, das zurücktreiben, *re. l'action de repousser. &c.*

To repent, etwas bereuen, darüber reue und leid tragen; reue haben, *se repentir*. It repents me, I repent it, I repent of it, es reuet mich, es ist mir leid, es gereuet mich dessen, ich bereue es, *je m'en repen*.

Repentance, die buße, reue, bereuung, *repentance*.

Repentant, reuend, bußfertig, *repentant*.

Repented of, bereuet, das einem reuet oder gereuet, *dont on se repent, dont on s'est repenti*.

To repèople, (einen ort) mit frischem volck besetzen, *re-peupler*.

Repèopled, mit frischem volck besetzt, *repeuplé*.

Repèopling, die besetzung oder das besetzen mit frischem volck, *l'action de repeupler*.

Repercussion, das zurückschlagen, das wiederstrahlen, die wiederzurücktreibung, der widerschall, schein, *repercussion*.

Repercussive, zurückschlagend, *repercussif*.

* To répercuter, etwas zurückschlagen, zurücktreiben, *re-percuter*.

Répertory, ein register über etwas, verzeichniß oder buch, darinne die sachen nach der ordnung verzeichnet sind, daß man sie bald finden kan, *repertoire*.

Repetition, die wiederholung; eine repetition (in der music,) *repetition; reprise*.

Repique, &c. f. To repeek, &c.

To repine at, wider etwas murren, darauf unwillig seyn, böse seyn; einem etwas mißgönnen, nicht gönnen; sich etwas wieder gereuen lassen, *murmurer, être fâché; envier; se repentir*.

Repiner, S. der wieder etwas murret, *murmureur*.

Repining, das murren, der unville, die mißgunst, unzufriedenheit, *murmure, chagrin*.

To replace, V. A. wieder an die vorige stelle setzen, wieder erstatten, *remplacer*.

Replating, S. das wiedereinsetzen an die vorige stelle, *l'action de remplacer, remplacement*.

To replant, einen baum *re. fortsetzen*, etwas wieder von neuem pflanzen, setzen, *replanter*.

Replanted, fortgesetzt, von neuem gesetzt, *replanté*.

Replanting, die fortsetzung, das neue pflanzen, *l'action de replanter*.

To replénish, etwas füllen, anfüllen, erfüllen, *remplir*.

Replénished, angefüllet, erfüllet, voll, *rempli, plein*.

Replénishing, das füllen, *re. l'action de remplir*.

Replète, voll, angefüllet, *plein, rempli*.

Replétion, die völle, fettigkeit, vollblütigkeit, überflüssige feuchtigkeit, *replétion*.

Repléviabie goods, fahrende haab, deren herstellung man erhalten kan, *meubles, ou effets, dont on peut obtenir la reintegrande*.

Replévin, replévy, daß einem seine mit arrest belegte güther, nachdem er nunmehr bürgen gestellt, wieder frey seyn sollen; die bürgschaft für einen andern, *main-levée; cautionnement*.

To replévy, seine arrestirt-gewesene güther wieder frey erhalten, wieder bekommen, *avoir la reintegrande, recouvrer*.

Replévy'd, wieder erhalten, *recouvré*.

Replication, des klägers gegenantwort auf des angeklagten antwort, *replique*.

Reply, eine gegenantwort, gegenrede, das wiedereinwenden, *replique, reponse*.

To reply, repliciren, wiedereinwenden, antworten, *repliquer*.

Reply'd, das man auf etwas geantwortet, *repliqué*.

Reply'ing, die gegenantwort, das wiedereinwenden, *l'action de repliquer*.

Report, ein gerücht, geschrey, eine zeitung, sage, rede; ein böshafter, falscher bericht, ein böshaftiges mährlein von einem; eine erzählung, aussage, ein bericht, zeugniß; die anbringung eines rechthandels vor gerichte; ein (guter oder böser) nahme; das krachen, der knall eines loßgehenden feuerrohrs, *re. bruit; rapport; relation, temoignage; rapport; renom; pet*. By report, wie man sagt, nach der gemeinen rede, sage, *à ce qu'on dit*.

To report, etwas erzählen, vorbringen; etwas aussagen, ausschwätzen; etwas berichten, hinterbringen, davon bericht geben; knallen oder krachen (wie ein loßgehendes feuerrohr, *re. rapporter; peter*. To report ill of one, einem übel nachreden, *dire du mal de quelcun*.

Reported, erzählt, *re. rapporté*. It is reported, man sagt, die rede (das geschrey) gehet, *on dit*. A man ill reported of, ein mann, der einen bösen nahmen hat, der in einem bösen geschrey ist, *un homme qui est en mauvaise reputation*.

Reporter, ein erzähler, angeber, *rapporteur*.

Reporting, die erzählung, aussage, anbringung, das erzählen, *re. l'action de rapporter, &c.*

Reposé, die ruhe, rast, ausruhung, *repos*.

To repose, etwas setzen; ruhen, ausruhen, *mettre; se reposer*. To repose his trust in one, sich auf einen verlassen, sein vertrauen, seine zuversicht auf einen setzen *mettre sa confiance en quelcun*. To repose an entire confidence in one, sich einem gänzlich vertrauen, sich auf ihn alleine verlassen, *se reposer entièrement sur quelcun*.

Reposéd, gesetzt; ruhig, *mis; reposé*.

Repos'ing, das setzen, *re. l'action de mettre, &c.*

Thereposition of a forest, die wiederbringung eines waldes in vorigen stand, *retablissement de la forêt*.

Repository, ein schranck, ein ort, da man etwas hinsetzet, aufhebet, oder verwahret, *depenfe, lieu où l'on serre les choses*.

Repossessed of a thing, der etwas wieder in seinen besitz hat, der wieder in den besitz eines dinges eingesetzt ist, *re-mis en possession de quelque chose*.

To reprehend, &c. f. To reprove, &c.

Reprehend, f. Reprover.

Reprehensible, f. Reprovable.

Reprehension, f. Reproof.

To represent, etwas darstellen, vorstellen, zeigen, weisen; etwas abbilden, vorstellen, demselben gleich oder ähnlich seyn; eines person oder stelle vertreten, *représenter*.

Representation, die darstellung, vorstellung, abbildung, gleichformigkeit, *représentation*.

Representative, A. vorstellend, abbildend, *représentatif*.

Representative, S. einer, der eines andern person oder stelle vertritt, *un représentant*.

Represented, dargestellt, vorgestellt, *re. représenté*.

Represent'ing, die darstellung, vorstellung, das darstellen, *re. représentation, l'action de représenter*.

Representment, die darstellung, vorstellung, *représentation*.

To représs, &c. f. To restrain, &c.

Représser, S. der oder die da einhalt thut, *celui, ou celle qui reprime.*

Représsing, f. Restraining.

Reprive, der aufschub der hinrichtung eines übelthäters, *surseance d'execution.*

To reprive a malefactor, die hinrichtung eines übelthäters aufschieben, *surseoir l'execution d'un criminel condamné à mort.*

Reprived, dessen hinrichtung man aufgeschoben, *de qui on a sursis l'execution.*

Reprising, der aufschub oder das aufschieben der hinrichtung eines übelthäters, *repi, l'action de surseoir l'execution.*

Réprimand, réprimend, ein verweiß, f. auspußer, *reprimende.*

To reprimand, to reprimend, einen mit worten strafen, ihm einen verweiß geben, *reprimender.*

Reprimanded, reprimended, ausgef. *reprimandé.*

To reprint, etwas wieder von neuem drucken, wieder auflegen, *r'imprimer.*

Reprinted, wieder von neuem gedruckt, *r'imprimé.*

Reprinting, der zweite druck, das wiederauflegen, *seconde impression, l'action de r'imprimer.*

Reprisal, reprisals, repressalien, *represailles.* Letters of reprisal, f. Mart.

Reprise, eine repetition oder wiederholung in einem gefange, *reprise.* Besides all reprises, nebst allen unkosten, *tous fraix faits.*

Reprive, f. Reprieve.

Repröach, eine schande; eine schmach, ein schimpff, lästerwort; ein verweiß, das vorwerffen, vorrücken, *opprobre; affront; reproche.*

To repröach, einem etwas vorwerffen, vorrücken; einen bezüchtigen, beschuldigen; einen schmähen, lästern, schänden, schimpffen, *reprocher; accuser; injurier.*

Repröachable, sträflich, tadelhaftig, *reproachable.*

Repröached, dem man etwas vorgeworffen, *reproché, &c.*

Repröachful, schmähtlich, schimpfflich, lästerlich, ehrenrührig, *injurieux.*

Repröachfully, lästerlicher weise, schmähtlich, mit schmähtworten, *outrageusement.*

Repröaching, das vorwerffen, *re. l'action de reprocher, &c.*

Réprobate, S. ein verworfener, verstoffener, der zur ewigen verdammniß verordnet ist; ein gottloser, ruchloser mensch, *reprouvé.*

Réprobate, A. f. Reprobated.

To réprobate, einen verworffen, verstoffen, *reprover.* f. To réprobate all cats for witches, alle kazen für hexen ausgeben, *faire passer tous les chats pour des sorcieres.*

Réprobated, verworffen, verstoffen, untauglich, *reprouvé.*

Réprobating, die verwerffung, verstoffung, das verwerffen, verstoffen, *reprobations l'action de reprover.*

Reprobation, die verwerffung, verstoffung, *reprobation.*

Reproöf, eine bestrafung, ein verweiß, *censure, reprimande.*

Reprovable, strafwürdig, der einen verweiß verdient, *digne de censure, qui merite d'être reprimandé.*

To repröve, etwas schelten, strafen, tadeln, einem einen verweiß geben, *reprendre.*

Reproved, gestraft, *re. repris.*

Repröver, der, die da tadeln, *re. celui, celle qui reprend.*

Repröving, das schelten, *re. l'action de reprendre.*

Réptile, ein kriechendes thier, *un reptile.*

Republican, S. einer, der in einer republic wohnt; der ein regiment liebet, *un republicain.*

Republican, A. zu einem einwohner oder liebhaber einer republic gehörig, *republicain.*

Républick, république, eine republic, ein gemein regiment, ein gemeines wesen, *republique.*

Repüdiabie, die man verstoffen mag, die solches verdient hat, *qui peut être repudiée, qui merite d'être repudiée.*

To repüdiabie, (sein weib) verstoffen, *repudier.*

Repüdiated, verstoffen, *repudiée.*

Repudiation, die verstoffung, ehescheidung, *repudiation, divorce.*

To repügn, widerstreben, widersprechen, widerstreiten, die wider, zuwider seyn, sich widersetzen, *repugner.*

Repügnancy, die streitigkeit, widerwärtigkeit; ein widerwille, abscheu, *repugnance.*

Repügnant, streitig, zuwider, streitend wider, widersprechend, *contraire, qui repugne.*

Repügnantly, mit widerwillen, widerspenstig, *avec repugnance.*

Repülse, eine abschlägige antwort, eine abweisung, *refus.*

To meet with (to suffer) a repulse, eine abschlägige antwort bekommen, *essuyer un refus.*

To repülse, einen abweisen, ihm eine abschlägige antwort geben, *rebuter, refuser.*

Repülled, abgewiesen, der eine abschlägige antwort bekommen, *rebuté, refusé.*

Repülking, or repulsion, S. das abtreiben, das abweisen, *l'action de repousser.*

Réputable, reputirlich, fein, ehrbar, der einen guten nachmen hat, *qui a bonne reputation.*

Reputation, das ansehen, die ehre, würde, der gute nachme, *reputation.*

Repüte, das ansehen, der gute nachme, *reputation.*

To repüte, etwas achten, schätzen, halten für, *reputer.*

Repüted, geachtet, gehalten für, *reputé.*

Requést, ein ersuchen, versuchen, begehren, eine bitte, bittschrift; die würde, ehre, der ruf, schwang, *requête.*

They are in no request, man achtet sie nicht, man hält nichts darauf, sie gehen nicht im schwange, *on n'en fait aucun cas.*

To requést, etwas begehren, darum anhalten, ersuchen, demüthig bitten, *requerir, prier humblement.*

Requésted, begehret, *requis.*

* Requéster, der um etwas anhält, *un suppliant.*

Rèquiem, eine seel-messe, eine messe für die todten, *requiem.*

To require, etwas fodern, heischen, begehren, verlangen, erfodern, *requerir, demander, exiger.*

Required, gefodert, verlanget, *re. demandé, &c.*

Requiring, die fodderung, erfodderung, das fodern, *re. l'action de demander, &c.*

Réquisite, A. nöthig, nothwendig, erfodert, das erfodert wird, das zu etwas gehört, *requis.*

Réquisite, S. ein nothwendig stücke, *chose requise.*

Requital, eine vergeltung, belohnung, erkenntlichkeit, *recompense.*

To requite, etwas vergelten, danckbar erkennen, wieder ersetzen, belohnen, *recompenser.*

Requited, vergolten, *re. recompensé.*

Requiter, ein vergelter, in, *celui (celle) qui recompense*.
 Requiring, die vergeltung, belohnung, das vergelten, *re. l'action de recompenser*.

Rere-admiral, f. Rear-admiral.

Rere-egg, f. Rear-egg.

* Rere-boiled, nur halb gekocht, *à demi-cuit*.

Rere-mouse, eine fledermaus, *chauvesouris*.

† Rereward, der hinterhalt, der nachzug eines kriegs-heeres, *arrieregarde*.

Resalutation, S. wieder-begrüßung, *resalutation*.

To resalute, V. A. wieder grüßen, den gruß wieder erstattn, *resaluer, rendre le salut*.

To rescind, etwas wieder umstoßen, aufheben, ungültig erkennen, *rescindere*.

Rescinded, umgestoßen, aufgehoben, *rescindé*.

Rescission, die umstosung, aufhebung, *rescision*.

Rescissory, umstosend, aufhebend, *rescisoire*.

Rescous, die wiederbekommung einer weggenommenen sache, die befreung einer arrestirten oder angehaltenen person, *recousse, delivrance*.

Rescript, ein königlicher oder gerichtlicher befehl, eine antwort auf eine bittschrift, auf einen bericht, *re. rescrit*.

Rescue, die wiedererobring, wiederbekommung, rettung, befreung, *recousse*.

To rescue, einen retten, erretten, erlösen, befreien, zu seiner rettung kommen, etwas wieder erobern, dem feinde wieder abjagen, *recourir, regagner*.

Rescued, gerettet, wieder abgejagt, *re. recous*.

Rescuer, rescuor, ein retter, erretter, erlöser, *celui qui recourt*.

Rescuing, die wiedererobring, rettung, das retten, *re. recousse, l'action de recourir*.

Research, die genaue nachforschung, nachsuchung, erforschung, *recherche*.

Resemblance, die ähnlichheit, gleichheit, *ressemblance*.

To resemble, einem gleich (ähnlich) seyn, gleichen, ähnlich sehen; einander gleich seyn, sich zusammen reimen, schickten, *ressembler; se rapporter*.

Resembling, S. f. Resemblance.

Resembling, A. gleich, ähnlich, *semblable*.

To resent, etwas empfinden, hoch empfinden, übel aufnehmen, *ressentir*.

Resented, empfunden, übel aufgenommen, *ressenti*.

Resentful, A. empfindlich, rachsüchtig, *sensible, vindicatif*.

Resenting, die empfindung, das empfinden, *re. ressentiment, l'action de ressentir*.

Resentingly, empfindlicher weise, *d'une manière sensible*.

Resentment, die hohe empfindung, *ressentiment*.

Reservation, die aufbehaltung oder verwahrung in vorrath; das vorbehalten, behalten im sinne; das bedinge, die ausnahme, ausdingung, *reservation; restriction; reserve*.

Reserve, etwas gespartes oder aufbehaltenes; ein hinterhalt (soldaten); ein vorbehalt, bedinge, die ausnahme; das zurückhalten, die bedachtsamkeit, vorsichtigkeit, eingezo-genheit, *reserve*. Without reserve, nichts vorbehalten, ohne ausnahme, ohne einiges bedinge, *sans reserve*.

To reserve, etwas sparen, aufbehalten, verwahren, aufheben, behalten; zurückhalten, sich sparen, *reserver; se reserver*.

Reserved, gespart, aufbehalten; zurückhaltend, bedächtlich, kaltstinnig, vorsichtig, furchtsam, verschwiegen, heimlich, *réserve*.

Reservedly, zurückhaltender weise, kaltstinnig, bedächtlich, *avec reserve*.

Reservedness, das zurückhalten, die bedachtsamkeit, kaltstinnigkeit, eingezo-genheit, verschwiegenheit, *reserve, retenue*.

Reserver, ein behalter, wasserbehalter, *reservoir*.

To resettle, etwas wieder in seinen stand setzen, *retablir*.

Resettled, wieder in seinen stand gesetzt, *retabli*.

Resiance, f. Residence.

Résiant, f. Resident.

To reside, seinen sitz, seine wohnung an einem orte haben, sich allda aufhalten, wohnen, *resider, demeurer*.

Residence, der sitz, der ort da man wohnet oder sich aufhält; die residents, wohnung, der aufenthalt, der sitz an einem orte; das amt eines residenten, *residence*.

Résident, A. wohnend, wohnhaft, sesshaft, der seinen sitz an einem orte hat, *résident*.

Résident, S. ein resident, *resident*.

Residentary, sesshaft, zu einem residenten oder zu einer residents gehörig, *de résident*.

Residentary, S. e. g. he was a constant residentary in his benefice, er hat allzeit gewohnet, wo sein dienst war, *il faisoit toujours residence à son benefice*.

Résidentship, das amt eines residenten, *residence*.

Residuary, A. e. g. A residuary legatee, einer dem die gesamte verlassenschaft vermacht worden, mit dem bedinge, daß er die schulden und legata davon bezahle, *legataire universel*.

Residue, das übrige, der rest, der übrige theil, *le residu*.

To resign, etwas übergeben, losagen, aufgeben, abtreten; ergeben, übergeben, überlassen, *resigner*.

Resignation, die aufgebung; die übergebung, ergebung, *resignation*.

Resigned, aufgegeben, *re. resigné*.

Resignee, derjenige, dem etwas abgetreten wird, *resignataire*.

Resigner, derjenige, der etwas abtritt, *resignant*.

Resigning, die aufgebung, das aufgeben, *re. resignation, l'action de resigner*.

Resignment, f. Resignation.

Resiliency, das zurückspringen, zuruckprellen, *rejaillissement*.

Resilient, wieder zurückspringend, zuruckprellend, *rejaillissant*.

Resilition, f. Resiliency.

Résinous, resinaceous, harzig, *resineux*.

Resipiscence, die buße, besserung, bekehrung, *resipiscence*.

To resist, einem widerstehen; sich widersetzen, *resister*.

Resistance, das widerstehen, widerstreben; der widerstand, *resistance*.

Resisted to, dem man widerstehet, oder widerstanden hat, *à qui l'on résiste, ou à qui l'on a résisté*.

Resister, der, die da widerstehet, oder sich widersetzt, *celui, celle qui résiste*.

Resistibility, S. das vermögen zu widerstehen, *la faculté de résister*.

Resistible, A. das widerstehen kan, *qui peut résister*.

Resisting, das widerstehen, widerstreben, *re. l'action de résister*.

Resolvable, das sich auflösen läßt, das man auflösen kan, *qui se peut résoudre*.

Resolve, der entschluß, vorsatz, das vornehmen; der schluß, beschluß, rathschluß, die erkantniß, entscheidung, *resolution*. I can give give you no resolve in that point, ich kan euch in diesem stücke keinen bescheid geben, *je ne puis pas vous satisfaire sur ce point*.

To

To resolve, etwas schweres auflösen, beantworten, erörtern, erklären, auslegen, erläutern; etwas auflösen, erweichen, zertheilen; sich vornehmen, sich vorsehen, beschließen; einen schluß machen, sich entschließen; sich verändern, résoudre; se résoudre. To resolve upon, etwas beschließen, sich vornehmen, se résoudre à. To resolve into, unter oder zu etwas bringen; sich zu oder in etwas verändern; wohin aus laufen, sich dahin bringen lassen, réduire à; se résoudre, se changer; se réduire à. Into what can we resolve this strong inclination of mankind, woher können wir diese heftige gemüthsneigung des menschlichen geschlechts leiten, à quoy pouvons nous rapporter cette forte inclination du genre humain? Resolve me what it is, sagt mir, was es sey, dites moi ce que c'est. Resolve me quickly, erklāret euch aufs eheste, gebt mir bald bescheid, sagt mir geschwinde, was ihr willens seyd zu thun, declarez moi au plutôt votre volonté.

Resolved, aufgelöst, ic. resolvirt, entschlossen, gesonnen, résolué, &c. There I shall be resolved, all da werde ichs erfahren, là j'apprendrai la vérité.

Resolvedly, vorsehlicher weise, vorsehlich, ganz fest, ganz gewiß, résolument, de dessein formé.

Resolvedness, die entschlossenheit, der feste entschluß, vorsatz, resolution.

Resolving, die auflösung, erklärung, erörterung, erweichung, das auflösen, ic. solution, l'action de résoudre, &c.

Résolute, resolut, tapffer, beherzt, kühn, résolu. Rents resolute, zinsen, einkünfte, oder zehenden, so dem Könige gezahlet werden aus den landgütern, die vormals den flösterreich und abteyen in England zugehörten, rentes ou dîmes qui reviennent au Roy des fonds de terre que les convents & les abbayes possédoient autrefois en Angleterre.

Résolutely, muthig, tapffer, beherzt, unerschrocken, mit unerschrockenem muth, résolument.

Résoluteness, der muth, die herzhafftigkeit, resolution, courage.

Résolution, die auflösung, erörterung, erklärung, erläutderung; der vorsatz, entschluß, schluß, sinn, das vornehmen; die herzhafftigkeit, der muth; die resolvierung, zurückbringung, bringung, résolution. The protestant resolution of faith, der Protestanten glaube nach seinen grundlehren, la religion protestante réduite à ses principes.

Résonant, widerschallend, wiederthönend, resonant.

Resort, ein zulauff, die zusammenkunft; die zusuch; das gebiete, concours; ressource, juridiction.

To resort, sich an einem orte einfinden, sich dahin versammeln, dahin gehen, denselben oft besuchen, se rendre, s'assembler, aller, frequenter.

Resorted to, da man sich einfindet oder versammelt, oft besucht, où l'on se rend, ou l'on s'assemble, fréquenté.

Resorter, der, die sich an einem orte einfindet, ic. celui, celle qui se rend dans quelque lieu, &c.

Resorting, das einfinden, ic. l'action de se rendre, &c.

To resound, widerschallen, wiederthönen, erschallen, erthönen; erschallen machen, ausbreiten, resonner; faire retentir. Such an action resounded his fame, eine solche treffliche that hat ihn berühmt gemacht, une si belle action fit eclater sa renommée.

Resounding, S. widerschall, resonnement.

Resounding, A. das da widerschallet, resonant.

Resoundingly, Adv. auf eine widerschallende weise, d'une maniere resonante.

Respect, das ansehen; die ehre, ehrerbietigkeit, ehrerbietung, ehrfurcht; die absicht, betrachtung, ursache, das abse-

hen, auffehen; die ansehung, vergleichung, rechnung gegen etwas, die beziehung, absicht, das absehen, respect; egard, rapport. In some respect, einiger maßen, à quelque egard. Pray remember my respects to him, ich bitte, grüßet ihn meinethwegen assurez-le, je vous prie, de mon respect.

To respect, einen respectiren, ehren, ihm ehre erweisen, sich ehrerbietig gegen ihn erzeigen; etwas betrachten, ansehen, darauf sehen, ein absehen haben; etwas angehen, betreffen, respecter; avoir regard; regarder.

Respected, geehret, ic. respecté, &c. This will make you respected by all the world, diß wird euch bey allen leuten ehre und ansehen zu wege bringen, cela vous attirera le respect de tout le monde.

Respectful, ehrerbietig, respectueux.

Respectfully, ehrerbietig, mit ehrerbietung, respectueusement.

Respectfulness, f. Respect.

Respective, umgewechselt, abgewechselt, eines gegen das andere; das sich auf etwas anders beziehet, respectif. Each did well in his respective place, ein ieglicher hat sich in seinem posten sehr wohl gehalten, chacun fit des merveilles dans son poste.

Respectively, in ansehung, zu rechnen gegen, gerechnet gegen; eines gegen das andere, allseits, au respect; respectivement.

Respecter, or respector, S. e. g. God is no respector of persons, bey Gott ist kein ansehen der person, Dieu n'a pas égard à l'apparence des personnes.

Respiration, der athem, das athemen, das athemholen, respiration.

To respire, athemen, den athem holen, schöpfen, luft schöpfen, respirer.

Respite, respit, die rast, ruhe, ausruhung; der aufschub, anstand, stillstand, repit; delai, surseance. My business gives me no respite, ich kan vor meinen vielen geschäften keinen augenblick ruhen, mes occupations ne me laissent pas respirer.

To respite, to respit, einem ruhe geben, ihn ausruhen lassen; etwas aufschieben, donner du repit; differer.

* To respit an officer, einen officier seiner bedienung auf eine zeit lang entsetzen, seine besoldung einziehen, suspendre un officier, lui retenir sa paie.

Respite, S. das ruhe geben, action de donner du repos.

Resplendency, der schimmernde glanz, der helle schein, resplendissement.

Resplendent, glänzend, schimmernd, scheinend, resplendissant.

Responce, f. Respönsal.

To respönd, V. N. antworten, wie der küster, und das volck in der kirche, répondre.

Respöndent, eine parthen so auf fragen antworten muß; ein respondent (in einer disputation,) la partie qui répond aux interrogatoires; repondant.

Respönsal, respönce, die antwort des küsters und des volckes in der kirche, repons.

Respönsible, der zu bezahlen hat, der bezahlen kan; der den schaden zu erstatten gehalten ist, solvable; responsable.

Respönsion, die bürgschafft, versicherung, das gutsprechen, cautionnement, assurance.

Respönsory, antwortend, qui répond.

To resent, f. To resent.

To resuscitate, etwas wieder neu machen, wieder erneuern, von neuem wieder anfangen, renouveler, ressusciter.

Resuscitated, wieder erneuert, ic. ressuscité.

Rest, die ruhe; die rast, ausruhung; der schlaf; der friede; eine pause, stillhaltung in der music; eine gabel, darauf man eine musquete lehnet; das übrige, der rest, der übrige theil, *repos; fourchette; reste*. I had a very good night's rest, ich habe die ganze nacht durch wohl geschlafen, *j'ai fort-bien reposé toute la nuit*. All the rest went away, die andern alle giengen weg, *tous les autres s'en allerent*. Rest-harrow, echsen-kraut, staltkraut, haubechel, *arrête-bœuf*. The rest of a lance, der schaft einer lange, *arrêt de lance*.

To rest, ruhen, ausruhen; schlafen; sich auf etwas lehnen; auf etwas ruhen, davon getragen werden; warten, zurückbleiben, sich säumen; übrig seyn, übrig bleiben, *se reposer; reposer; s'appuyer; porter sur; demeurer; rester*. The difficulty rests in that, die schwierigkeit besteht hierinne, *la difficulté consiste en cela*. The fault must needs rest upon my misfortune, wir müssen nothwendig die schuld auf mein unglück legen, *il en faut attribuer la faute à mon malheur*. Rest yourself satisfied about that, gebet euch dieser sache halben zu frieden, bekümmert euch nur nicht darum, *mettez vous l'esprit en repos de ce côté là*. God rest his soul, Gott verleihe seinem körper ruhe, *Dieu lui fasse paix*.

Restauration, die wiederaufrichtung, die wiederbringung oderiedereinsetzung in den vorigen stand, *restauration*.

Rested, f. To rest.

Restful, ruhig, still; der da schläfet, oder anfängt zu schlafen, *quiet; qui prend du repos*.

Restfully, e. g. he slept very restfully, er hat sehr ruhig (sehr wohl) geschlafen, *il a fort bien dormi*.

Réstie, f. Resty.

Réstily, unbändig, widerspenstig, halsstarrig, *d'une manière revêche*.

Réstiness, die unbändigkeit eines tollen pferdes; die widerspenstigkeit, halsstarrigkeit, *qualité d'un cheval retif; naturel retif*.

Résting, das ruhen, die ruhe, ausruhung, *repos*.

Résting-place, eine ruhestatt, ein sitz; eine breite stufe in einer treppe, *lieu de repos; repos d'escalier*. Résting-stairs, eine treppe mit solchen breiten stufen, *escalier à paillier*.

Restitution, die wiedergabe, erstattung, wiederabtretung, *restitution*.

Réstive, f. Resty.

Réstiveness, f. Restiness.

Réstlesly, unruhig, schlaflos, ohne schlaf, *sans reposer, sans dormir*.

Réstlessness, die schlaflosigkeit, der mangel der ruhe oder des schlafes; die ungedult, unruhe, *insomnie; impatience, inquietude*.

Réstless, schlaflos, der nicht schlafen kan; ungedultig, unruhig, aufrührisch, *qui ne prend point de repos; impatient, inquiet, turbulent*.

Restorative, stärkend, das die kräfte wieder bringet, *restauratif*.

A restorative, eine arkney oder ein tranck, das hertz zu erquicket, und die kräfte wieder zu bringen, *un restaurant*.

To restore, etwas wiedergeben, wieder ersetzen, wieder abtreten; etwas wieder aufrichten, wieder in den vorigen stand setzen, in guten stand bringen, einen wieder in seine güter *re. einsetzen, restituer; retablir*. To restore to favour, wieder ausöhnen, versöhnen, *remettre en grace*. To restore one to life again, einen wieder lebendig ma-

chen, auferwecken; einen (franken) vom tode erretten, *redonner la vie à quelcun; sauver la vie à quelcun*. To restore one to liberty, einen frey machen, in die freyheit setzen, *affranchir quelcun*.

Restored, wiedergegeben, *re. restitué, &c.*

Restorer, ein wiederbringer, wiederaufrichter, der einen wieder in seinen vorigen stand, amt, freyheit *re. setzt, re. restaurateur, qui retablit, &c.* f. To restore.

Restoring, die wiedergabe, wiederabtretung, das wiedergeben; die wiederbringung, wiederaufrichtung, *re. restitution, l'action de rendre, restauration, &c.* f. To restore.

To restrain, etwas zurückhalten, aufhalten, hemmen, dämpfen, zähmen, verhindern, abhalten; etwas einschräncken, beschräncken, einziehen, *reprimer, arrêter; restreindre*.

Restrained, zurückgehalten, *re. reprimé, &c.*

Restrainedly, mäßig, eingezogen, *avec retenue*.

Restrainer, S. der oder die da zurück hält, *celui, ou celle qui retient*.

Restraining, die zurückhaltung, abhaltung, zurückhalten, *re. l'action de reprimer, &c.*

Restrained, die abhaltung, ver hinderung, der widerstand, zwang, *empêchement, opposition, contrainte*. To be under no restraint, frey seyn, die freyheit oder gewalt haben etwas zu thun, *être en liberté, avoir pouvoir d'agir*.

Restriction, die einschränkung, beschränkung, mäßigung, ausdingung, *restriction*.

Restrictive, f. Restraining.

To restringe, zusammenziehen, einziehen, zustrengen, stopfsen, *restreindre, resserrer*.

Restranged, zusammengezogen, *re. restreint*.

Restraining, zusammenziehend, stopfend, *restringent*.

Résty, stetig, toll, wie ein pferd, das lieber hinter sich, als vor sich gehen will; halsstarrig, widerspenstig, unbändig, *retif*. f. Rusty und Lazy.

Result, die folge, der erfolg, beschluß, ausgang; die würckung, die frucht, *resultat; effet, fruits*.

To result, erfolgen, folgen; entstehen, entspringen, hervorkommen, *resulter; revenir, provenir*.

To resume, etwas wiederholen, kürlich zusammenfassen; (ein werck) wieder vor sich nehmen, *resumer; renouer*. Let us resume our former discourse, laßet uns wieder auf unsere vorige rede kommen, selbe wieder anfangen, *retournons à notre propos*.

Resumed, wiederholet, *re. résumé, &c.*

Resuming, die wiederholung, wiederanhebung, das wiederholen, *re. l'action de resumer, &c.*

Resumption, die wiederholung, wiederanhebung, wiederanfangung; wiedererinnung, *l'action de reprendre; reprise de possession*.

Resummons, die zweite ladung vor gericht, *reajournement*.

Resurrection, die auferstehung, *resurrection*.

To resuscitate, f. To resuscitate.

Retail, zertheilung der kauffmanns-waaren in gewisse stücke, ein verkauff so stück-weise geschieht, *detail*. Retail-trade, der handel, da man stück-weise verkauffet, *vente en detail*. By retail, stück-weise, nach dem stücke, *en detail, par le menu*.

To retail, nach dem stücke verkauffen, *détailler*.

Retailed, stückweise verkauffet, *détaillé*.

Retailer, ein framer, der in einem framladen verkauffet, der stückweise verkauffet, der nicht in gangen handelt, *detaillieur*.

Retailing, das stück-weise verkauffen, *l'action de détailler*.

To

To retain, etwas behalten, zurückhalten; behalten was man auswendig gelernt, *retenir*. I retained him for my counsel, ich habe ihn zu meinem advocaten angenommen, *je l'ai pris pour mon avocat*.

Retainable, das man behalten kan, *qui peut être retenu*.

Retained, behalten, *retenu*.

Retainer, eine person, so einem zuweilen dienet und aufwartet, ob sie schon nicht von seinem hausgesinde ist; ein cliente eines advocaten, *une personne gagée au service de quelcun sans être son domestique; client, e.* A retainer to reason & ingenuity, der (die) der vernunft platz giebt, und sich der aufrichtigkeit beflisset, *une personne qui se rend à la raison, & qui fait profession de bonne foi*.

Retaining, die behaltung, das behalten, *re. l'action de retenir*.

To retake, *V. A.* wieder weg nehmen, wieder ertappen, *reprendre, rattraper*.

To retaliate, etwas erstatten, vergelten, erwidern, *rendre, se revancher*.

Retaliated, erwidert, *rendu*.

Retaliation, die erwidern, vergeltung; das rächen, die wiedervergeltung, *pareille, revanche; talion*.

To retard, einen aufhalten, säumen, hindern, *retarder*.

Retarded, aufgehalten, gehindert, *retardé*.

Retarding, die aufhaltung, hinderung, das aufhalten, *re. retardement, l'action de retarder*.

To retch himself, to retch out, sich dehnen, sich strecken und gehnen, *s'étendre en baillant*. To retch, to retch to vomit, auswerfen, sich schier brechen, wenn man aussetzen will, *cracher avec effort, être sur le point de vomir quand on crache*.

Retching, das dehnen, *re. l'action de s'étendre, &c.*

Retchlesly, fahrlässig, träge, faul, *nonchalamment, en faisant*.

Retchlesness, die nachlässigkeit, faulheit, trägheit, *nonchalance, paresse*.

Retchless, fahrlässig, nachlässig, faul, träge, *nonchalant, paresseux*.

Retention, die behaltung, zurückhaltung, *retention*. Retention of urine, die harustrenge, *retention d'urine*.

Retentive, behaltend, *retentif*.

Reticence, die verschweigung, das verschweigen, *reticence*.

Retinue, das gefolge, geleite, *train*.

Retiration, die auswändige seite eines bogens oder blattes, so man drucket, *retiration*.

To retire, sich begeben, sich wegmachen, weggehen, abziehen, weichen; etwas entziehen, zurückziehen, sich zurückbegeben lassen, abziehen, wieder zurück gehen lassen, *se retirer; retirer*. To retire from business, sich der geschäfte begeben, sich davon los machen, sie beiseite setzen, *se retirer des affaires, se desoccuper*.

Retired, der sich begeben, oder zurückbegeben; entzogen, zurückgezogen; der einsamkeit ergeben; einsam, abgelegen, *retiré*.

Retiredly, einsam, in der einsamkeit, *solitairement*.

Retiredness, das einsame leben, die einsamkeit, *vie solitaire, solitude*.

Retirement, die einsamkeit, *retraite*.

Retiring, das abziehen, *re. l'action de se retirer, &c.* Retiring-place, ein ort, da man seinen abzug hin nimmt, *lieu de retraite*. Nature's dark retiring room, das grab, *tombeau*.

Retiringly, *Adv.* zurückweichender, zurückziehender weise, *en reculant, en se retirant*.

Retorsion, *f.* Retorting.

Rétort, eine retorte, (ein gewisses chymisches gefaß,) *re-torte*.

To retort, (eines beweis) wieder zurücktreiben, retorquieren, *retorquer*. To retort a crime, gegenselten, einem eine injurie wieder an den hals werffen, *recriminer*.

Retorted, zurückgetrieben; gekrümmt, gebogen, frumm, *retorqué; tortu*.

Retorter, *S.* der oder die da wieder zurück treibet, *celui, ou celle qui retorque*.

Retorting, die zurücktreibung, das zurücktreiben, *re. l'action de retorquer, &c.*

To retract, etwas zurückziehen; etwas widerrufen; einen widerrufen thun, *retirer; retracter; se retracter*.

Retraction, der widerrufen, *retraction*.

Retracted, zurückgezogen, *re. retiré, &c.*

Retracting, das zurückziehen; das widerrufen, der widerrufen, *action de retirer; action de se retracter, retraction*.

Retraction, die zurückziehung, das einziehen, *retraction, retirement*.

Retreat, der abzug, das abziehen; ein ort da man seinen abzug oder seine zuflucht hinnimmt, *retraite*.

To retreat, abziehen, sich zurück begeben, *faire sa retraite, se retirer*.

Retreated, der abgezogen, seinen abzug genommen, *qui a fait sa retraite*.

To retrench, etwas abschneiden, beschneiden, verkürzen; mindern, abbrechen, abschaffen; verschanken, *retrancher*.

Retrenched, abgeschnitten, *re. retranché*.

Retrenching, die abschneidung, das abschneiden, *re. l'action de retrancher*.

Retrenchment, eine schanze, ein wall, *retranchement*.

To retribute, vergelten, belohnen, *retribuer*.

Retribution, die vergeltung, belohnung, *retribution*.

To retrieve, etwas wiederfinden, wiederbekommen, wiedererlangen, retten, ersetzen, wieder einbringen, wieder gut machen, *retrouver, recouvrer, reparer*. To retrieve partridges, rebhüner aufstören, aufspringen machen, *faire partir des perdrix de la remise*.

Retrieved, wiedergefunden, gerettet, *re. retrouvé, recouvré, &c.*

Retrieving, das wiederfinden, *re. l'action de retrouver, &c.* They were retrieved from their due fate of being rooted up, sie hatten verschuldet vertilget zu werden, sie sind aber begnadiget worden, *ils meritoient d'être extirpez, mais on leur a fait grace*.

Retroactive, zurücktreibend, *retroactif*.

Retrogradation, die zurückgehung, umkehrung, der rückgang, *retrogradation*.

Retrograde, zurückgehend, rückgängig, umkehrend, *retrograde*.

To retrograde, zurückgehen, umkehren, *retrograder*.

Retrograded, der zurückgegangen, *retrogradé*.

Retrograding, die zurückgehung, das zurückgehen, *retrogradation, action de retrograder*.

Retrogression, die zurückgehung, der rückgang, *retrogradation*.

* Retromingency, das rückwärts harnen, *action de pisser par derriere*.

* Retromingent, rückwärts harnend, *qui pisse par derriere*.

Rétrospect, retrospection, das zurücksehen, *l'action de regarder en arriere*.

To

To retrospect, *V. N.* zurückschauen, *regarder en arriere.*

Retrüse, verborgen, heimlich, *abstrus, occulte.*

Return, die wiederkunft, zurückkunft, anheimkunft, zurückreise; eine antwort; eine vergeltung, wiedervergeltung, erkänntlichkeit; ein bericht der sheriffen und vögte von ausrichtung der gerichtlichen befehle; eine übermachung geldes durch wechsel; die verkauffung, das abgehen der waaren, *retour; reponse; reconnoissance; rapport; remise; debit.* To make a return to one's friendship, jemand's freundschaft erwiedern, *répondre à l'amitié de quelqu'un.* A commodity that yields a quick return, eine versandte waare, die geschwinde (wohl) abgeht, *une marchandise de prompt debit, qui se vend bien.* I made him a sharp return, ich habe ihm begegnet, wie sich gebühret, *je l'ai relancé comme il faut.* If you strike them, they make no return, sie schlagen nicht wieder, wenn ihr sie schlaget *si vous les frappez, ils ne se revanchent.*

To return, wiederkommen, wieder zurückkommen, umkehren, zurückreisen, zurückgehen; wieder zurückprellen oder springen, auf einen kommen, fallen; etwas wiedergeben, wieder zustellen; einem etwas wieder zurücksenden, zuschicken; etwas mit danck erkennen, vergelten, erwiedern; (geld) übermachen, *retourner; rejallir, retomber; rendre; renvoyer; reconnoître; remettre.* He returned at length to a sense of his duty, er hat zuletzt seine pflicht erkannt, *il reconnut enfin son devoir.* To return thanks, dancken, danck sagen, *rendre graces.* To return an answer, eine antwort geben, antworten, *rendre reponse, répondre.*

Returnable, das man einem wieder zuschicken, zurücksenden kan, *de renvoi.*

Returned, der wiedergekommen, *re. retourné, &c.*

Returning, die wiederkunft, zurückkunft, *re. das wiederkommen, re. l'action de retourner, &c.*

Rève, *f. Reeve.*

To reveal, etwas entdecken, eröffnen, offenbaren, offenbarmachen, *reveler.*

Revealed, entdeckt, *re. revelé.*

Revealer, der, die etwas entdeckt, offenbaret, *celui (celle) qui revele.*

Revealing, die offenbarung, das entdecken, *re. revelation, l'action de reveler.*

Rével, *f. Revels.*

To rével, schmausen, sich lustig machen, sonderlich des nachts (mit sauffen oder tanzen), *se rejouir, faire des rejouissances de nuit.*

Revelation, die entdeckung; die offenbarung, *revelation.*

Réveller, ein schmauser, tänzer, *baladin.*

Révelling, das schmausen, nächtliche ergölichkeiten, *rejouissances nocturnes.*

Révêls, nächtliche lustspiele, lustbarkeiten oder ergölichkeiten in grosser leute häusern, *rejouissances ou divertissemens nocturnes.* The master of the revels, ein oberoesser über die kleinen königlichen lustspiele oder ergölichkeiten, *l'intendant des menus plaisirs.* Rével-rout, eine unerlaubte grosse zusammenkunft der leute, *un grand concours de peuple.*

Revênge, die rache, die vergeltung; ein neues spiel um das verlorne wieder zu gewinnen, *revanche.*

To revênge, etwas rächen, sich rächen, *venger, se revancher.*

Revênged, gerochen, *vengé.* I'll be revenged of him, ich wil mich schon an ihm zu rächen wissen, *je me vengerai de lui.*

Revêngeful, rachgierig, *vindictif.*

Revêngefully, rachgierig, aus rachgier, *d'une manière vindicative.*

Revênger, ein rächer in, *vengeur, esse.*

Revênging, das rächen die übung der rache, die rache, *l'action de venger, vengeance.*

Revenue, das einkommen, die einkünfte, renthen, *revenu, rente.*

To revêrberate, etwas wieder zurückschlagen oder treiben, zurückwerfen; reverberiren calciniren, *reverberer.*

Revêrberated, zurückgeschlagen, *re. reverberé.*

Revêrberation, ein widerstoß, die zurückschlagung der hitze, das wiederstrahlen; eine art calcinirung durch gewisse feuerflammen, *reverberation.*

Revêrberium, revêrberatory, revêrbitory, ein reverberir-osen, *reverberium.*

To revêre, einen ehren, verehren, in ehren halten, *reverer.*

Révêrence, die ehrerbietung, ehre, *reverence.* With reverence, saving your reverence, mit züchten, mit ehren zu melden, mit urlaub (vor euch) zu reden, *sauf vötre respect.* * A sir-reverence, ein dreckwächter, bauer, *une merde.*

To révêrence, einen ehren, in ehren halten, ihm ehre erweisen, sich ehrerbietig gegen ihn erzeigen, *reverer, respecter.*

Révêrenced, geehret, *re. reveré, &c.*

Révêrencing, *S.* das ehren, ehrerbietung, *l'action de reverer, respect, veneration.*

Révêrend, ehrwürdig, *reverend.* Right reverend, most reverend, (sind titul, davon der erste den Bischöffen, der andere aber den Erzbischöffen gegeben wird,) hochwürdigst, *reverendissime.*

Révêrent, reverential, ehrerbietig, *respectueux.*

Révêrently, ehrerbietig, aus ehrerbietung, *avec respect.*

Revêrsal, *S.* aufhebung eines urtheils, *cessation d'un arrêt.*

Revêrse, die umgekehrte seite, die andere seite eines dinges, *revers.*

* He is the revêrse of his brother, er ist das gegentheil seines bruders, *il est l'antipode de son frere.*

To revêrse, etwas wiederrufen, aufheben, abschaffen, vernichten, *abolir, annuler.*

Revêrsed, vernichtet, aufgehoben; auf dem rücken liegend, (in einem wapen,) *aboli; renversé.*

Revêrsible, wiederruflich, *revocable.*

Revêrsion, das heimfallen eines entfremdeten guthes auf den vorigen eigenthums-herrn, oder auf seine erben, das recht solches heimfallens; die nachfolge in einem amte, *reversion, droit de reversion; survivance.*

To revêrt, wiederkehren, wiederkommen, zurückkommen, heimfallen, *retourner, revenir.*

Revêrted, das wiedergekehrt oder zurückgekommen, heimgefallen, *retourné.*

Revêrtible, heimfallend, das wieder auf einen fallen muß, *reversible.*

Revêstriary, revêstry, vêstry, die sacristen, oder der ort in einer kirche, da die kirchen-kleider verwahrt werden, *revestiaire.*

To revêctual a ship, ein schiff mit nothwendigen lebensmitteln versehen, versorgen, *ravitailier un vaisseau.*

Revêctualled, mit lebensmitteln versehen, *ravitailé.*

Revêctualing, das versehen mit lebensmitteln, *action de ravitailler.*

Review, die genaue überschung oder untersuchung; die muster-

musterung der soldaten, *reveüe*. A bill of review, eine höfliche bittschrift um die untersuchung eines abgethanen rechts-handels, *requête civile pour la révision d'un proces*.

To review, etwas wieder durchsehen, von neuem wieder durchgehen, wieder genau untersuchen, *revoir*.

Reviewed, wieder übersehen, *re. reveu*.

Reviewing, die übersehung, das übersehen, *re. reveüe, l'action de revoir*.

To revile, einen schmähen, lästern, schänden, schelten, injurier.

Reviled, geschmähet, *re. injurié*.

Reviler, der, die einen schmähet, *celui, celle qui injure*.

Reviling, schmähworte, das schmähen, *re. injures, l'action d'injurer*.

Revisal, die übersehung, wiederdurchgehung, die andere übersehung oder untersuchung, *reveüe, second examen*.

Revise, der andere druck, die zweite probe, *seconde epreuve*.

A second revise, der dritte druck, *une troisième epreuve*.

To revise, etwas corrigiren, wieder übersehen, von neuem wieder durchgehen, wieder vor die hand nehmen, verbessern, auszieren, *revoir, corriger, retoucher*.

Revised, corrigiret, verbessert, übersehen, *re. reveu, &c.*

Reviser, ein corrector, verbesserer, der etwas übersiehet, *re. ein gewisser beamter in der päpstlichen cangley zu Rom, celui qui revoid: reviseur*.

Revising, die übersehung, verbesserung, das übersehen, *re. l'action de revoir, &c.*

To revisit, einen wieder besuchen, *revisiter*.

Revisitation, das wieder besuchen, *l'action de revisiter*.

Revival, die wiedererholung, *rétablissement*.

To revive, etwas wieder lebendig machen, erquickern; wieder erneuern, wieder anfangen; wieder lebendig werden, wieder zu sich selbst kommen, sich wieder erholen, *faire revivre; renouveler; revivre, revenir à soi, se rétablir*. You can scarce revive me into a smile, ihr könnt mich schwerlich zum lächeln bewegen, *vous auriez de la peine à m'arracher un souris*.

Revived, erquicket, der sich wieder erholet hat, *re. remis, &c.*

Reviver, der da wieder lebendig macht, *re. celui qui fait revivre, &c.* A bill of revive, eine wiederanhebung oder erneuerung eines rechts-handels in der cangley, wenn die eine parthen gestorben, ehe derselbe gecndiget worden, *reprise de proces*.

Reviving, die lebendigmachung, erquickung, erholung, das wiederlebendigmachen, *re. l'action de faire revivre, &c.*

Re-union, die wiedervereinigung, zusammenfügung; die versöhnung, *réunion*.

To re-unite, dinge wieder zusammenfügen oder bringen; personen vereinigen, wieder vereinbaren, versöhnen, *réunir*.

Ré-united, wieder zusammengefügt, *re. réuni*.

Ré-uniting, die zusammenfügung, vereinigung, das zusammenfügen, *re. réunion, action de réunir*.

Révocable, widerrufflich, *revocable*.

Revocation, die wiederruffung, der wiederruff; die ab- oder entsagung, *revocation; abjuration*.

To revoke, etwas wiederrufen, abschaffen, aufheben; absagen, abschweren; (im karten-spiele) nicht bekennen, *revoquer; abjurer; renoncer*.

Revoked, wiederrufen, aufgehoben, *re. revoqué, &c.*

Revoking, das wiederrufen, *action de revoquer, &c.*

Revolt, ein abfall, aufstand, ein aufruhr, *revolte*.

To revolt, abfallen; aufrührisch werden, rebelliren, *se revolter*.

Revolted, abgefallen, aufrührisch, *revolté*.

Revólting, der abfall, das abfallen, *revolte, l'action de se revolter*.

To revólve, etwas bey sich überlegen, erwegen, *rouler, repasser*.

Revólved, überlegt, erwogen, *roulé*.

Revólving, die überlegung, das überlegen, *l'action de rouler*.

Revólution, das umwenden, der umlauff; die änderung, abwechselung, *revolution*.

To revólse humours, die feuchtigkeiten abtreiben, *faire une revulsion d'humeurs*.

Revólution, die abwendung, abtreibung, *revulsion*.

To révy, mehr geld als ein ander auf ein spiel setzen, mehr halten, doppelt setzen, doppeln, *renvier*.

Rêw, eine reihe, *rang*.

Reward, der lohn, die belohnung; das wildrecht der hunde oder falcken auf der jagt, *recompense; curée*.

To reward, einen belohnen, ihm etwas vergelten; den hunden oder falcken ihr wildrecht geben, *recompenser; faire curée*.

Rewarded, belohnt, *re. récompensé*.

Rewarder, ein vergelter, der, die da belohnet, *celui (celle) qui recompense*.

Rewarding, die belohnung, das belohnen, *re. l'action de recompenser*.

To reward, V. A. wiederholen, *repetere*.

Rewórding, S. das wiederholen, *l'action de repeter*.

Rêwet, das rad an einem feuer-rohre, *rouet d'arquebuse*.

Rhâbdomancy, f. Râbdomancy.

Rhâpsodist, ein zusammenflicker, der etwas zusammenflickt, trägt oder schreibt, *compilateur, faiseur de rhapsodie*.

Rhâpsody, ein zusammengefügter bettlers mantel, eine zusammenschmierung aus unterschiedlichen autoren, *rhapsodie, compilation*.

Rhénish, Rhénish-wine, Rheinischer wein, *du vin de Rbin*.

Rhêtor, einer, der die rede-kunst verstehet oder sie lehret, *rheteur*.

Rhetorical, zur rede-kunst gehörig, rednerisch, das nach der rede-kunst ist, *de rhetorique*.

Rhetorically, wie ein redner, nach der rede-kunst, *en rhetoricien*.

To rhetóricate, wie ein redner reden oder schreiben, verschiedene redens-arten gebrauchen, *faire le rhetoricien*.

* Rhetorizations, leere rednerische redens-arten, oder worte, *des tours de rhetorique, des raisonnemens en l'air*.

Rhetorician, der die rede-kunst verstehet; ein lehrer der rede-kunst, *rhetoricien; professeur en rhetorique, rheteur*.

Rhêtorick, die rede-kunst, *rhetorique*.

Rheubarb, f. Rhubarb.

Rheum, &c. f. Rhume, &c.

Rhime, &c. f. Rime, &c.

Rhinóceros, ein wildes thier in Egypten, so ein horn auf der nase hat, *rhinoceros*.

Rhómb, eine linie, so im freiß eines meer-compasses einen gewissen wind zeigt; eine geometrische figur mit gleichen seiten, deren gegeneinander stehende ecken auch gleich seyn, wie eine glaz-raute, *rumb; rhombe*.

Rhomboidal, zu einem rhomboide gehörig, *qui appartient à un rhomboide*.

Rhomboides, ein rhombus, davon zwey seiten länger sind als die andern beyden; eine fleisch-maß am schulter-blatte, *rhomboide*.

Rhubarb, rhebarbara, *rhubarbe*. Bâstard-rhubarb, wil-der mangold, wilber ampffer, *parelle*.

Rhumatick, flüßig, der den schnuppen oder einen fluß hat, den flüssen unterworfen; von einem fluße, oder von flüssen herkommend, *incommode d'un rhume, enrhumé; de rhume, de rhumatisme.*

Rhumatisme, die laufende gicht, so immer aus einem gliede in das andere läuft, *rhumatisme.*

Rhume, ein fluß der schnuppen, ein fluß so vom kopfe auf die andere theile des leibes fließen sol, *rhume.*

Rial, f. Real.

Rib, eine ribbe (des leibes;) eine ribbe an der seite eines schiffes *côte.*

Ribald, ribauld, ein huren-jäger, hurer; ein unzüchtiger, lasterhafter mensch, ein schelm, *ribaud, putassier; coquin, belitre.*

Ribaldry, ribauldry, das huren-leben, das huren, die huren; unzüchtige, garstige zoten oder reden, *putanisme; paroles sales, saletés.*

Riband, f. Ribband.

* Ribble-rabble, elendes zeug, elendes untereinander geworfenes geschwäze; unnütze oder überflüssige handels-waare, so wenig tauget, *fretin.*

Ribble-row, eine reihe vieler stuben, kammern, thüren, &c. in einer linie nach einander, *ensilade.*

Ribbon, ein band oder borte, *ruban.* Ribbon-weaver, ein borten-würcker, bandmacher, posementierer, *rubanier.*

* To rib-roast, einen weidlich abprügeln, wacker abschmiezen, abpleuen, *battre comme plâtre.*

Rice, reiß, *riz.*

Rich, reich; köstlich, kostbar, herrlich, stattlich, prächtig; reich fruchtbar, voll, überflüssig, das die volle oder großen überfluß hat, weitläufig, *riche; de grand prix, magnifique; abondant.* He married a rich fortune, er hat eine reiche heyrath gethan, *ils s'est marié richement.* Rich wine, stärker wein, *vin qui a de la qualité.*

The rich, die reichen, die reichen leute, *les riches.*

Riches, der reichthum, *richesses.*

Richly, reichlich, prächtig, herrlich, *richement.* 'Twas richly worth his money, er hat es sehr wohlfeil bekommen, *il en a eu grand marché.*

Richness, die kostbarkeit, köstlichkeit, pracht; der überfluß, die fruchtbarkeit, weitläufigkeit, *richesse, magnificence; fertilité.*

Rick, ein hauffen (heu, korn, &c.) *tas.*

Rickets, das auswachsen der kinder, mit einem großen kopfe und bauche, nebst knorren auf den ribben, und schwachheit der gelencke, so daß sie weder gehen noch stehen können: Ist eine gemeine krankheit unter den kindern in England, sonst rachitis oder die ruckgrad-frankheit genannt, *neuds qui viennent aux enfans.*

Rickety, A. der mit der englischen ruckgrad-frankheit behaftet ist, *noué.*

Rid, befrehet, losgemacht, entlediget, loß, *delivré, debarassé.* To get rid, sich losmachen, sich entledigen, sich herauswickeln, *se defaire, se debarrasser.* Rid an statt Rode, f. To ride und rode.

To rid, einen befreien, losmachen, entladen, entbürden, entledigen, *delivrer, debarrasser, decharger, defaire, tirer.* To rid one of his money, einem das geld ablocken, abzwacken, aus dem beutel locken, *attraper l'argent de quelcun, le plumer.* To rid one out of all, einem alles nehmen, *ôter à quelcun tout ce qu'il a.*

Riddance, die befreuung, losmachung, entledigung, *delivrance, defaire.* To make a clear riddance, alles aus einem orte wegräumen, was allda beschwerlich ist, oder un-

ordnung verursacht, alles in eine ordnung bringen, *debarasser un lieu.* I made at last a good riddance of it, ich habe mich endlich glücklich daraus gewickelt, *enfin je m'en suis heureusement debarrassé.* To make a quick riddance of a commodity, eine waare bald loß werden, *se defaire bien-tôt d'une marchandise.* If all such knaves were hang'd, 'twould be a good riddance, wenn nur solche buben alle aufgehangen wären, die welt könte ihrer gar wohl entbehren, *quand tels fripons seroient pendus, ce ne seroit pas grand dommage.*

Ridden, e. g. over-ridden, überritten, zu schanden geritten, von vielem reiten sehr abgemattet, *surmené, outré.* Priest-ridden, f. Priest.

Riddle, ein räsel; ein kohlen-sieb, *enigme; crible à charbon.*

To riddle coals, halbverbrannte steinkohlen sieben, um ihre asche zu säubern, *cribler le charbon de terre.*

Riddlet, gesiebet, *criblé.*

Riddling, das sieben, *l'action de cribler.*

To ride, (auf einem pferde) reiten, (in einer kutsche oder auf einem wagen &c.) fahren; (ein pferd) reiten; es abrichten, *aller à (en;) monter; manier.* * To ride one, den meister über einen spielen, einen im zaum halten, *avoir le dessus sur quelqu'un, lui tenir le pied sur la gorge, le maîtriser.* * To ride a free horse to death, eines gutherzigkeit oder gedult mißbrauchen, *abuser de la bonté ou de la patience d'une personne.* To ride the great horse, sich aufs pferd schwingen, und voltisiren lernen, *monter à cheval.* To ride about, um einen ort herumreiten, hin und her reiten, *faire un tour, aller d'un côté & d'autre.* A ship that rides at anchor, ein schiff das vor anker liegt, *un vaisseau qui est à l'ancre.* To ride away, wegreiten, davon reiten, *s'en aller, se sauver.* To ride back, zurück reiten, *s'en retourner.* To ride hard, sehr geschwinde reiten, *aller fort-vite.* To ride upon men's shoulders, von andern auf den schultern getragen werden, *être porté sur les épaules.*

To ride a horse with judgement, ein pferd schulmäßig tummeln, *travailler un cheval avec jugement.*

Rider, ein reuter, der reiten kan, der auf einem pferde sitzt, oder reitet, *un cavalier, celui qui est, ou qui va à cheval.*

Ridge, der gipfel, die spitze; die erhobene erde zwischen zweyen furchen; der raum zwischen den aushöhungen an holz- oder stein-arbeit; eine reihe hügel &c. nach einander, *faite, sommet; sillon; espace entre les canelures; chaîne, suite.* Ridge-tile, ein hohler dachziegel, *faitière.* Ridge-bone, der ruckgrad, *epine du dos.* Ridge-band, derjenige theil des geschirrs eines deichsel-pferdes, so quer über seinen rücken gehet, *dossière.*

Ridged, spizig, hoch erhoben; ausgehölet, das viele aushöhungen hat, *haut, élevé; canelé.*

Ridgeling, Ridgel, das männlein von einem thiere, dem man den einen hoden ausgeschnitten, *le mâle d'une bête qui n'a été qu'à demi-châtré.*

Ridicule, * ridiculum, ein gelächter, *ridicule.*

To ridicule, aus etwas ein gelächter machen, *ridiculiser.*

Ridiculed, zu einen gelächter gemacht, *ridiculisé.*

Ridiculing, wenn man aus etwas ein gelächter macht, *l'action de ridiculiser.*

Ridiculous, lächerlich, *ridicule.*

Ridiculously, auf eine lächerliche art, lächerlich, *ridiculement.*

Ridiculousness, die lächerlichkeit, *le ridicule.*

* Ridiculum, f. Ridicule.

Riding,

Riding, das reiten, fahren, *re*; ein ritt, den man an einem ort thut; eine abtheilung der provinz von York, *l'action d'aller à &c*; cavalcade; *subdivision de la province d'York*. Mock-riding, das herumreiten in einer stadt, um einen zu spotten, der sich von seinem weibe hat schlagen lassen, *monter l'ane*. Riding-habit, ein reit-kleid, reit-rock, *habit de cheval*. Riding-cap, eine reit-kappe, reise-kappe, *tapabor*. Riding-hood, ein kleiner mantel einer frauen zum reiten, *manteline, capote*. Riding-cloke, ein reit-mantel, *cape*. Riding-coat, ein reit-rock, reise-rock, *casaque de campagne, brandebourg*.

Rie, *f. Rye*.

Rife, gemein, herrschend, stete, vielfältig, das sehr im schwange gehet, *commun, qui regne fort, qui domine*.

Riff-rass, elendes, nichtswerthes, unnützes zeug, das wenig oder nichts tauget, *rebut, chose de neant*.

To rifle, etwas rauben, mit gewalt nehmen, oder entführen, plündern, wegnehmen, stehlen; mit würffeln spielen, *enlever, piller, voler; jouer aux dez*.

* To rifle the barrel of a pistol or gun, einen pistolen- oder flinten-lauf ziehen *razer le canon d'un pistolet ou d'un fusil*.

Rifled, geplündert, *re. pillé, &c*.

Rifler, der, die da raubet, plündert, *re. celui, celle qui enleve, &c*.

Rifling, das plündern, *re. l'action de piller, &c*.

Rift, (von to rive,) eine spalte, ein riß, *fente, crevasse*.

Rig, ein pferd, so nur einen hoden hat, und dennoch ein füllien gezeuget, *cheval qui n'ayant qu'un testicule a engendré un poulain*. Rig, *tom-rig, ein muthwilliges, verliebtes mädlein, *garçonnere*. Michaelmas-rigs, die Michael-winde, *les vents de la S. Michel*.

To rig a ship, ein schiff mit segeln, seilen und strickwerk versehen, bespannen; ein schiff ausrüsten, auszieren, *funer un vaisseau; equiper un vaisseau*. To rig & ramp, *f. To ramp*.

Rigged, bespannt, mit seilen versehen, ausgerüstet, *funé, équipé*.

Rigger, *S. of a ship*, der ein schiff auszurüsten annimmt, *l'agréeur d'un vaisseau*.

Rigging, das bespannen, ausrüsten; eines schiffes zurüstung, als seile, segel, *re. l'action de funer, ou d'equiper; agrez*.

To riggle about, to wriggle his body, sich hin und her bewegen, regen, *se demener, se remuer*. To riggle himself, sich bey einem einschmeicheln, einschmarozen, *s'insinuer, gagner avec adresse*.

Rigging, das hin und her bewegen, *re. l'action de se demener, &c*.

Right, *A.* recht; gerade, richtig; aufrichtig, redlich; recht, rechtschaffen, vollkommen; wahr, gebühlich, eigentlich; gut, natürlich; frisch und gesund, wohlauf; gut, vollkommen, *droit; direct; sincere; franc, veritable; vrai, propre; bon, naturel; sain; bon, parfait*. To give one the right hand, einen oben an gehen, sitzen, fahren lassen, *donner la main à quelcun*. To be in his right senses, bey gutem verstande seyn, wohl bey sinnen seyn, *être en son bon sens*. He goes the right way to work, er greiffet (stellet) es recht an, *il s'y prend du bon biais*.

Right, *S.* eines recht, gutes recht zu etwas, ein anpruch, was einem von rechtswegen zugehört; ein sonderlich recht vor einem andern, der vorzug; fug und macht, die macht, freyheit; die gerechtigkeit, billigkeit, *droit*. To be in the right on't, to say right, recht haben, *avoir raison*. In right of his mother he inherited that estate, er hat dieses gut von seiner mutter

her ererbet, *il herita de ce bien du chef de sa mere*. This belongs to me by right, diß gehöret mir von rechtswegen zu, *ceci m'appartient en propre*. You should not have it by right, ihr soltet es billig nicht haben, es gehöret euch eigentlich nicht zu, *vous ne devriez pas l'avoir*. A buck seven years old carries a head with all its rights, ein siebenjähriger gemß trägt sein völliges gewenhe mit allen eunden, *le daim de sept ans porte tous les cors qu'il portera jamais*. Birth-right, das recht der erstgeburt, *droit d'aïnesse*.

Right, *Adv.* recht, just, gerade, sehr, gar, vollkommenlich, gebührend, wie es seyn sol, *bien, fort, parfaitement, comme il faut*. Right or wrong, mit recht oder unrecht, *à droit ou à tort*. I am not right, es ist mir nicht recht, *je ne me porte pas bien*. You are right, ihr treffet es, ihr habt es errathen, *vous y esleze*. You say right, you are in the right, ihr habt recht, *vous dites vray*. Right over-against, gerade gegen über, *tout-contre*.

To right, einem zu seinem rechten verhelffen, ihm zu dem seinigen wieder helffen ihn befriedigen, zu frieden stellen, *rendre justice, faire raison*. To right himself, das seinige mit gewalt suchen, sich rächen, *se faire justice, se venger*.

Righteous, gerecht, billig, recht, *juste*.

Righteously, billig, nach billigkeit oder recht, *droitement, avec justice*.

Righteousness, die gerechtigkeit, billigkeit, *justice, droiture*.

Rightful, rechtmäßig, *legitime*.

Rightfully, rechtmäßig, mit recht, *legitimement*.

Rightly, recht, gar recht, eben recht, nach verdienst, wie sich es gehöret, *bien, comme il faut*.

Rights, *f. Right, S.* To set to rights, etwas wieder zu rechte (oder in ordnung) bringen, wieder zu rechte machen; einen mit einem andern wieder versöhnen, vereinbaren, *redresser, mettre en ordre, rajuster; reconcilier*. To go about a thing to rights, etwas rechtschaffen und mit ernst angreifen, vor die hand nehmen, *travailler tout de bon à quelque chose*.

Rigid, strenge, rauh, hart, scharf, *rigide*.

Rigidity, die strenge, scharfe, *rigidité*.

Riglet, ein kasten-gestelle in einer druckeren, *reglet*.

Rigols, ein regal, (ein gewisses musicalisches instrument,) *regale*.

Rigor, die strenge, scharfe, *rigueur*.

Rigorous, strenge, sträflisch, scharf, hart, *rigoureux*. Rigorous courses, scharfe mittel, scharfe, *voies de rigueur, rigueur*.

Rigorously, nach der strenge, nach der scharfe, *rigoureusement*.

Rigour, *f. Rigor*.

Rill, ein bach, bächlein, *ruisseau*.

Rim, der rand eines dinges; das fell oder netz um das eingeweide; der untere bauch, *bord; peritoine; le bas ventre*.

Rime, das reimen zweyer worte, ein reim; ein vers; ein reiff, feuchter nebel, *rime; vers; bruine*. There is neither rime nor reason, es ist weder gehauen noch gestochen, *il n'y a ni rime ni raison*. Rime-doggrel, ein elender reim, *mechante rime*.

To rime, reimen, reimte (verse) machen; sich reimen, *rimer*.

Rimed, gereimet, *rimé*.

Rimer, ein reimer, reimenmacher, *rimeur*.

Y y 2

Riming,

Riming, das reimen, *rime, l'action de rimer.*

Rimy, reifficht, feucht und nebelicht, *humide, plein de bruine.*

To rince, &c. f. To rinse, &c.

Rind, eine rinde, der bast; eine schale, *ecorce.*

Rinded, rindicht, das eine rinde oder schale hat, *qui a de l'ecorce.* Thick-rinded, das eine dicke rinde oder schale hat, *qui a le corce épaisse.*

Rine, ein fettes doppeltes fell, so die gedärme bedeckt, *coiffe.*

* To rine, f. To touch.

Ring, ein ring; ein ring oder der preis im ringel-rennen; ein eiserner oder anderer ring an einer thür, damit man anflöpft; eine versammlung der leute oder zuschauer; der freis, darinne man ein pferd herum tummelt; das glockengeldut, *anneau; bague; racloir; cercle; volte; sonnerie.* Give it a ring, läutet sie, (die glocke,) *sonnez la cloche.* The devil's goldring, f. Gold. Wedding-ring, ein trauring, *bague de mariage.* A plain ring, hoop-ring, ein reiffen-ring, *bague unie.* Diamond-ring, ein ring mit einem diamant, *bague à diamant.* Ear-ring, ein ohrenring, *bague d'oreille.* Ring-dove, eine wilde taube, holztaube, *pigeon ramier.* Ring-worm, ein zittermahl, *dartre.* Ring-leader, ein rädelsführer, *chef.* Ring-streaked, bunt, vielstärbig, *marqueté.* The ring of an anchor, der anker-ring, *arganeau d'une ancre.* A ring of a piece of coin, ein rand um eine münze, in form einer gedrehten schnur, *cordon, ou filet d'une piece d'argent.* A ring about a small end of a handle, zwinger an einem heft, *virole de manche.* A ring upon which the bell-clapper hangs, der ring in der glocke, woran der klöppel hängt, *belière.* A ring-thimble, ein fingerhut wie die schneider tragen, *dé de tailleur.*

To ring, läuten; (eine glocke) läuten, *sonner.* To ring, to ring again, erschallen, ertönen, *retentir, resonner.* The adulteries of which Israel did ring, der ehebruch, der in Israel so gemeine war, *les adulteres qui étoient si frequens en Israel.* * I have something to ring in his ears, ich habe ihm etwas vorzuwerfen, *j'ai quelque chose à lui reprocher.* To ring out, eine glocke in schwang bringen, *sonner en branle.* f. To wring, und to ringle. To ring a hog, einem schwein einen eisernen ring an den rüssel hängen, *mettre un anneau de fer au groin d'un cochon.*

Ringer, ein glocken-läuter, *sonneur.*

Ringing, das läuten; das glocken-geldute, *l'action de sonner; son de cloches.*

Ringle, ein ring, den man einer stutze u. einspannet, *boucle.*

To ringle a mare, einer stutze ringe einspannen, *boucler une jument.*

To rinse, etwas ausschwencken, ausspülen, *rinser.*

Rinsed, ausgeschwenckt, ausgespült, *rinse.*

Rinsing, das ausschwencken, ausspülen, *l'action de rinser.*

Riot, die übermaße, der überfluß, die ausgelassenheit, schwelgerey, üppigkeit, das schwelgen, das üppige, unordentliche leben; eine gewaltthätigkeit, aufruhr oder unruhe, so drey oder mehr personen angerichtet, *excez, luxe, desordre; violence, émeute, desordre.* To run riot upon a thing, einer sache nachhängen, sich derselben ergeben, derselben zu viel thun, *s'abandonner à quelque chose.*

To riot, unmäßig, unordentlich leben, in allem überfluß leben, schwelgen, ein üppiges, unordentliches leben führen;

schwärmen, gewalt thun, gewaltthätigkeit verüben, *faire des excès, des desordres, ou des violences.*

Rioter, S. ein aufrührer, *mutin, seditieux.*

Riotous, üppig, ausgelassen, unordentlich; schwärmend, der gewaltthätigkeit verübet, oder unruhe angerichtet, *debauché, libertin; qui a commis quelque desordre ou quelque violence.*

Riotously, unmäßig, üppig, verschwenderisch, ausgelassen, unordentlich, in überfluß, *dans l'excès, dans la debauché.*

Riotousness, f. Riot.

To rip, to rip up, etwas genähetes austrennen; etwas wieder öffnen, erneuern; (jemand den bauch) aufschneiden, *decoudre; rouvrir, renouveler; fendre.* To rip up an old sore, einen alten zugeheilten schaden wieder aufreißen, oder öffnen; einen alten streit wieder erneuern, ein voriges unglück oder ungemach wieder ins gedächtniß bringen, *rouvrir ou renouveler une playe qui s'étoit fermée; renouveler une vieille querelle, le souvenir d'un mal.*

Ripe, reiff, zeitig; mannbar; ehelich; fertig, in einem stande, *meur.* When things are ripe for action, wenn es wird zeit seyn, solche sachen vorzunehmen, zu bewerkstelligen, *quand il sera tems d'agir.* P. Soon ripe, soon rotten, früh-obst verwelet bald, *les fruits bätifs ne sont pas de garde.* Ripe bottled beer or ale, bier, so lange gnug in der flasche gewesen, und sich nun trincken läßt, *biere qui est meure.*

To ripen, etwas reiff, zeitig machen, kochen, zeitigen; fertig machen, in einen stand bringen; reiffen, reiff werden; mannbar, zum ehestande tüchtig werden, *meurir.*

Ripened, reiff, zeitig gemacht, u. *meuri.*

Ripeness, die reiffe, die zeitigung, *maturité.*

Ripening, das kochen, zeitigen, u. *l'action de meurir.*

Ripier, einer der meerfische in die stadt oder in das land hinauf führet, *chasse-marée.*

To ripp, f. To rip.

Ripped, ripped up, aufgetrennet, u. *decoufu, &c.*

Ripper, S. der oder die da austrennet, *celui, ou celle qui decout.*

Ripping, ripping up, das austrennen, u. *l'action de decoudre, &c.*

Rise, der ursprung, die quelle; die ursache, gelegenheit; geburt; ankunft; die beförderung, *source; cause; naissance; avancement.* The rise of the sun, the sun-rise, der aufgang (das aufgehen) der sonne, *le lever du soleil.*

* The rise of stocks, das steigen derer actionen, *la hausse des actions.*

To rise, an einem ort seinen ursprung haben, entspringen, hervor kommen; entstehen, kommen; aufstehen; aufgehen; in die höhe gehen, aufsteigen, erhaben seyn; wieder aufstehen; sich auflehnen, empören, einen aufruhr, aufstand erwecken; davon fliegen, in die höhe fliegen; auflaufen, schwellen, geschwellen, hoch, dick, groß werden; gehen, sich heben, wie teig; theuer werden, ausschlagen; sich erheben, (wie ein wind oder sturm;) empor kommen, sich hervor thun, reich, groß werden; steigen, *fourdre, provenir; se lever; s'élever; se relever; se soulever; s'envoler; s'enfler, grossir; se fermenter; rencherir; se lever; se pousser, s'aggrandir; monter.* To rise in blisters, kleine blasen oder blätterlein bekommen, *s'élever en pustules.* To rise (to rise again) from the dead, von den todten auferstehen, *ressusciter des morts.* To rise up in arms, die waffen ergreifen, einen aufstand erwecken, *prendre les armes, se sou-*

se soulever. To rise up to one, vor einem aufstehen, *se lever par honneur à la presence de quelqu'un.*

Risen, entsprungen, entstanden, aufgestanden, *ic. levé, &c.*

Riser, *e. g.* an early riser, einer, der des morgens früh aufsteht, *un homme matineux.*

Risible, das lachen kan, *risible.*

Risgoe, *f.* Risk.

Rising, *S.* das aufstehen, *ic.*; das aufgehen, der aufgang (der sonnen;); der abhang, das abhangen (eines hügels;); eine geschwulst; ein aufstand, aufruhr; die auferstehung, *l'action de se lever, &c.*; *lever; penchant; tumeur; soulevement; resurrection.*

Rising, *A.* aufgehend; entstehend, sich erhebend; der da empor kommt, reich, groß wird, *levant; naissant; qui s'élève, qui s'aggrandit.* A rising ground, ein erhabener ort, ein kleiner hügel, *une hauteur.*

Risk, die gefahr, *risque.*

Rite, eine kirchen-ceremonie, ein kirchen-gebrauch, *rite.*

Ritual, eine kirchen-ordnung; ein buch die kirchen-ceremonien betreffend, *rituel.*

Ritualist, ein vertheidiger der kirchen-ordnung, oder der ceremonien, *un défenseur du rituel, ou des ceremonies.*

Rival, ein mitbuhler; ein competente, der mit einem um etwas anhält, *rival; concurrent, competeur.* Shervival, eine mitbuhlerin, *rivale.*

To rival one, eines mitbuhler oder mitwerber seyn, mit ihm um etwas anhalten *être rival de quelqu'un.*

Rival'd, der einen oder mehr mitbuhler, mitwerber hat, *qui a un rival ou des rivaux.*

Rivalry, rivalry, die mitbuhleren, die mitwerbung um etwas, *rivalité, concurrence.*

Rivalist, *f.* Rival.

To rive, etwas spalten, zerspalten, trennen; sich von einander thun, sich spalten, aufspalten, zerspalten, bersten, fenden; *se fendre.*

* Rivel, *&c. f.* Wrinkle, *&c.*

Riven, aufgespalten, zerspalten, *fendu.*

River, ein fluß, *riviere.* River-water, fluß-wasser, so aus einem fluße genommen, oder aus einem fluße in die stadt geleitet worden, *eau de riviere.*

Rivet, ein kleiner nagel mit einer umgeschlagenen spitze, *rivet.*

To rivet, eines nagels spitze umschlagen; einem etwas wohl einschärfen, in sein gemüth eindrucken, einprägen, *river; imprimer, graver.*

Riveted, dessen spitze umgeschlagen ist, *rivé.* That opinion is fast riveted in him, diese meinung ist schon sehr tief bey ihm eingewurzelt, *cette opinion a déjà pris racine dans son esprit.*

Riveting, das umschlagen, oder die umschlagung der spitze eines nagels, *ic. l'action de river, &c.*

Riving, das spalten, *ic. l'action de fendre, &c. f.* To rive.

Rivulet, ein bach, bächlein, *ruisseau.*

Rix-döller, ein reichthaler, *risdale.*

Roach, ein rother meerbräsem, eine roche, *rouget.* * As found as a roach, so gesund als ein haring, *sain comme un hareng.*

Road, eine straße, land-straße; ein ort im meer, da man die anker leicht einwerfen kan; der streiff, das streiffen der soldaten, *route; rade; incursion.*

Roader, *S.* ein schiff, so vor anker liegt, *un vaisseau, qui est à l'ancre.*

To roam, herumlaufen, herumschweiffen, schweiffen,

streichen, hin und her schweiffen, schwärmen, umherstreichen, *roder.*

Röamer, ein landläuffer, landstreicher, *rodeur.*

Röaming, das herumlaufen, *ic. l'action de roder.*

Röan, *S.* der fischrogen, *œufs des poissons.*

Röan, *A.* das rothe mit grauen vermischte haare hat, wie etliche pferde, *rouan.*

To roar, brüllen; brausen (wie das meer;); schrecklich schreien oder heulen, *rugir; gronder, bruire; pousser des cris horribles.*

Röaring, das brüllen, *ic. rugissement, &c.*

Röast, *&c. f.* Rost, *&c.*

To rob, einen berauben, bestehlen, ihm etwas stehlen, nehmen; rauben, plündern, *voler, priver; voler. P.* To rob Peter to pay Paul, ein loch auf, das andere zumachen, schulden mit schulden bezahlen; dem einen nehmen, und es dem andern geben, *emprunter de l'argent d'une personne pour en payer une autre, changer de creancier.*

Röbbed, beraubt, bestohlen, *ic. volé, &c.*

Röbber, ein räuber, straßen-räuber, *voleur.* Church-robber, ein kirchen-räuber, kirchen-dieb, *sacrilege.*

A sea-röbber, *f.* Rover.

Röbbery, der raub, diebstahl, die rauberey, straßen-räuberey, plünderung auf den straßen, *vol, brigandage.*

Röbbing, die rauberey, plünderung, das rauben, *ic.*; der diebstahl (des gemeinen gutes,) *vol, l'action de voler, &c.; peculat.*

Röbe, ein rock, ein feyerlicher langer rock, ein rother rock, so die lords im oberhause tragen, *robe, robe de solennité.* The gentlemen of the long robe, die gerichtsteute, *les gens de robe.*

Master of the robes, der Cämmerer, *maître de la garde-robe.*

To röbe, *V. N.* einem die kleider anlegen, *mettre les habits, habiller quelqu'un.*

Röbin, *A.* an statt Robert, Rupert, Robert.

Röbin-réd-breast, ein rothbrustlein, rothkehlichen, rothkröpflein, *rouge-gorge.* Robin-göod-fellow, ein guter gesell, lustiger bruder, eine lustige haut; ein waldgott, *bon compagnon, drole; satire.*

Robüst, robüstious, robüstuous, stark von gliedern, *robuste.*

Robüstuousness, die stärke, *force.*

Röche, *f.* Roach.

Roche-alum, stein-alun, *alum de rocher.*

Röchet, ein überrock eines Prälaten; ein rother meerbräsem, *rochet; rouget.*

Röck, ein fels, eine stein-klippe; ein spinn-rocken, *roc; sorte de quenouille.* Rock-crystal, natürliches crysall, *crystal de roche.*

Röck-oyl, stein-öl, *petrole.*

To röck, (ein kind) wiegen; wackeln, wanken, *bercer; branler, chanceler.*

Röcked, gewieget, *bercé.*

Röcker, eine, die ein kind wieget, *une berceuse.*

Röcket, raufen, weißer senff; eine rackete, eine racketlein von pulver, *roquete; fusée volante.*

Röckiness, die menge der felsen oder steinflippen an einem orte, *quantité de rochers.*

Röcking, das wiegen, *ic. l'action de bercer, &c.*

Röckless, ohne felsen oder steinflippen, *sans rochers.*

Röcky, felsicht, voller steinflippen, *plein de rochers.*

Röd, eine ruthe, spizruthe, geißel, ein stecken; eine ruthe für die kinder; eine meßruthe, *verge, baguette; verges; perche.*

che. The black rod, der schwarze stecken oder stab; der thürhüter mit dem schwarzen stabe, *la baguette noire; l'huissier de la verge noire.* The golden rod, gülden- oder heidnisch wund-krant, *la verge d'or.* Angling-rod, eine angelschnur, *ligne de pêcheur.*

The rod-horse, das sattel-pferd am wagen, *le limonier.*

Rode, S. f. Road.

Rode, ritte, *ic.* ist das imperf. vom verbo *to ride.*

Rodomantado, eine aufschneideren, prahleren, *rodomontade.*

To rodomantado, aufschneiden, prahlen, ein aufschneider, eisenfresser seyn, *faire des rodomontades, faire le rodomont.*

Roe, ein rebe, gemse, eine rehgeiß, *chevrete.* Roe-buck, ein rehbock, *chevreuil.* The (hard) roe of a fish, der fischrogen, *œufs de poisson.* The soft roe, die milch der fische, *la laite.*

Rogation-weeck, die himmelfahrts-woche, die letzte woche ohne eine vor pfingsten, *les rogations.*

Rogue, ein schelm; ein dieb; ein bube, büßgen, mädgen, schelm, (ein freundlich, lieblosend oder kurzweilig wort), *coquin; larron; fripon, friponne.* To play the rogue, muthwillen treiben, narrenpossen treiben; einen veriren, scherz treiben, etwas in scherz, aus kurzweil sagen oder thun, *folâtrer, badiner; railler, dire quelque chose par raillerie.*

To rogue, V. A. one off, einem einen derben verweis oder auspußer geben, ihn bestrafen, ausschelten, *chapitrer quelqu'un, lui laver la tête.*

To rogue about, f. To rove about.

Roguery, die schelmeren; ein schelmenstück, ein böser posßen, die bößheit; ein schwanck, eine kurzweilige rede, kurzweil, das scherzen, der muthwill, die verireren, verirung, *action de coquin; tour malin, malice; plaisanterie, raillerie.*

Roguing, S. das ausschelten, *l'action de chapitrer, &c.*

Roguish, schelmisch; bößhaftig; muthwillig; scherzhaffig, kurzweilig, voller schwäncke, *de coquin; malicieux; fripon; plein de railleries.*

Roguishly, schelmischer weise; im scherz, aus kurzweil, aus muthwillen, *en coquin; en riant, en folâtrant.* To look roguishly, muthwillig aussehn, *avoir des yeux fripons.*

Roguisness, die schelmeren, bößheit, bößhaftigkeit; die schneckische, kurzweilige, muthwillige art, *malice; plaisanterie, raillerie.*

Röial, f. Royal.

To röist, sich sehr rühmen, aufschneiden, prahlen, *faire l'entendu, faire du fanfaron.*

Röister, ein rühmer, prahler, aufschneider, *rodomont, fanfaron.*

Röisting, das prahlen, rühmen, die prahleren, *rodomontade.*

A röisting fellow, ein rühmer, prahler, *un rodomont.*

Röke, der schweiß, der dunst, der rauch vom schwitzen, *sueur.*

Röll, eine rolle (von pergament, papier, taback, oder dergleichen,) eine rolle, liste, verzeichniß; eine rolle, darum ein strick oder seil gehen kan; ein haupt-ring einer frauen oder eines Kindes; eines buchbinders rädlein, damit er auswendig die ecken eines buches übergülDET: eine schnecke an dem capital einer säule; eine streiche, ein streichholz, *rouleau; rôle; trumeau; bourlet, roulete; volute; raloire.* Rolls, die verzeichnisse oder rollen in der canzley-stube, die registra-

tur, *bureau des rôles ou des registres de la chancellerie.* The master of the rolls, der rollen-verwahrer in der canzley, *le garde des rôles.* Röll-butter, eine rolle butter, butter, so wie eine rolle gemacht oder gestalt ist, *du beurre en rouleau.*

To röll, etwas rollen, umdrehen, umwenden, umkehren, wälzen, (einen gang) mit einer walze eben machen; welken, rollen, sich welken, zusammenwickeln, gewelgt werden, *rouler, tourner; applanir; rouler.* To roll down, etwas herunter rollen oder welken; herunter rollen, *rouler en bas.* To roll about, etwas herumdrehen; herumrollen, *rouler à l'entour.* To roll up, etwas aufrollen, zusammenwickeln; sich zusammenrollen, *rouler, plier en rouleau.* To roll in money, sehr reich an gelde seyn, viel geld haben, *être riche en argent.*

Rölled, gerollet, *ic. roulé, &c.* Rolled stockings, strümpfe, die man aufrollen kan, *des bas à rouler.*

Röller, eines gärtners rolle, rollstein, walze; ein haupt-ring eines Kindes; eine kinder-windel, *rouleau; bourlet; maillot.*

Rölling, das rollen, *ic. die umdrehung, roulement.*

Rölling-pin, eines pasteten-beckers rolle, oder roll-holz, *rouleau de pâtisier.* Rolling eyes, große herumlaufende augen, *des yeux qui roulent dans la tête.* P. A rölling-stone gathers no moss, wer stets sich übet und fleißig arbeitet, der wird nicht leicht faul, *Pierre qui brule n'amasse point de mousse.*

Rölling-press, drucker-presse, *presse d'imprimeur.*

To römage, f. To rummage.

Röman, Römisches, *romain.* The Roman letter, der runde druck, die runden lettern, *la lettre ronde.* Röman-like, wie ein Römer, auf Römisches art, *à la romaine.*

Romance, ein roman, ein liebes-gedicht; ein gedicht, mährlein, eine fabel, lügen, *roman.*

To romance, stattlich lügen, eine stattliche lügen plaudern, *faire un roman, habler.*

Romancer, ein plauderer, der stattlich lügen kan, der alles hoch herausschreiet, *hableur.*

Romancist, einer der romanen schreibt, *romancier.*

To romanize, e. g. he has romanized his Grecian ladies, er hat das Griechische frauenzimmer zur Römisches art gebracht, *il a fait des matrones Romaines des dames Greques.*

Romancick, romanisch, erdichtet, fabelhaftig, *romanesque.*

To röme, f. To roam.

Römescot, f. Peter-pence.

Römish, f. Roman.

Röod, der vierdte theil eines Englischen ackers; † ein creuz, *un quart d'acre; † une croix.* The holy-röod days, die tage des heiligen creuzes, *les jours de saint croix.* Röod-loft, ein kästlein mit einem crucifix, *boîte à crucifix.*

Röof, das dach; der gaumen; die decke, der himmel an einer kutsche, *toit; palais; imperiale.* Röof-tile, ein dachziegel, *faitiere.*

* Heaven's starry roof, der gestirnte himmel, *voute étoilée.*

Röök, eine dable, döhle, eine frähe, so die fruchte frist; ein elephant oder roche im schachspiele; ein spißbube, betrüger; * ein listiger, verschlagener, verschmitzter mensch, *gröle; roc, tour; filou, trompeur; un raffiné.* What has the jack-daw to do with the rooks? wenn ihr ein redlich gemüth habt, warum halt ihr euch zu solchen losen leuten? *si vos principes sont si bons, pourquoi frequentez vous de si mechantes gens.*

To

To rook, einen hinter das licht führen, hintergehen, betrogen, *attraper, filouter.*

Rooked, betrogen, *re. attrapé, &c.*

Rooking, das betrogen, *re. l'action d'attraper, &c.*

Room, der raum, der platz, die weite, stelle; ein zimmer, gemach; die gelegenheit, ursach, der anlaß, *espace, place; chambre; lieu, occasion, raison.* In their room, an ihrer stelle, an ihrer statt, für sie, *en leur place.* There's no room for trifling in religious matters, es läßt sich nicht spotten mit geistlichen dingen, *il ne faut pas se jouer de la religion.* He has a great deal of room, er hat viele stuben und kammern inne, *il est logé fort-spacieusement.* Dining-room, eine speise-stube, ein eß-gemach, eß-saal, *sale à manger.* Withdrawing-room, ein vorzimmer, vorgemach, *antichambre.*

Roomy, weitläufftig, weit, groß, *spacieux, grand.*

Roost, hén-roost, ein hünersedel, eine hünér-stange, *juchoir.*

To roost, sich setzen, sich niedersetzen, niederstehen, ruhen, schlafen, *se jucher.*

Root, die wurzel; der ursprung, die quelle, wurzel; das wurzel-wort stamm-wort, *racine.* To take root, wurzel gewinnen, einwurkeln, *prendre racine.*

To root, wurzel gewinnen, einwurkeln; mit dem rüssel die erde aufwühlen, aufgraben, wie ein schwein; aufaraben, wühlen wie ein wildes schwein, *prendre racine; fouiller la terre avec le groin; fouger.* To root up, to root out, etwas mit der wurzel ausreißen; ausrotten, austilgen, vertilgen, ausreuten, *deraciner; extirper.*

Rooted in, eingewurkelt, *enraciné.* Rooted out, rooted up, mit der wurzel ausgerissen, ausgerottet, *deraciné.*

Rooting, das einwurkeln, *re. das gewühle eines wilden schweines, oder das zeichen davon, l'action de prendre racine, &c. fouge; boutis.* Rooting out, rooting up, das ausreißen mit der wurzel, *re. die ausrottung, austilgung, l'action de deraciner, extirpation.*

Rooty, A. wurzelicht, wurzel-reich, *plein de racines.*

Rope, ein strick, seil; ein zwiebel-seil; eine perlen-schnur, *corde; glane; fil (de perles.)* * To give one rope enough, einem seinen willen lassen, ihn thun lassen was er will, *lacher la bride à quelcun, le laisser faire.* To be upon the high rope, sich hochmüthig aufführen, sich etwas einbilden, *monter sur ses grands chevaux, le porter haut.* Rope-girt, mit einem stricke umgürtet, *ceint d'une corde.* * Rope-ripe, ein galgenstrick, der den galgen verdienet, *pendard.* Rope-yard, der hof oder die werckstatt eines seilers, *corderie.* Rope-maker, ein seiler, *cordier.* Rope-dancer, ein seiltänzer, *danseur de corde.* Rope-weed, s. Bind-weed. Rope-yarn, die fäden von einem aufgedrehten schiff-seile oder stricke, *fil de carret.*

To rope, zähe und flebericht werden (wie etliche feuchtigkeiten,) *filer.*

Roper, S. ein seiler, *un cordier.*

Ropy, zähe, flebericht, *gluant.*

Roral, s. Rorid.

To rore, s. To roar.

Rorid, feucht, naß, trieffend, *humide, qui degoute.*

Roring, s. Roaring.

Rosary, ein rosen-franz, rosen-garten, *rosaire.*

Ros-folis, sonnen-thau, (ein frant;) rossolis, rosenel-trand, *rossoli.*

Rose, eine rose; die rose an einem musicalischen instrumente, *rose.* Be it spoken under the rose, diß sey unter der rose geredt, diß soll nur unter uns geredet seyn, es muß

aber verschwiegen bleiben, was wir hie reden bleibt unter uns allein, *cela soit dit entre nous.* Rose-bud, eine rosenknospe, ein rosen-knopf, *bouton de rose.* Rose-bush, ein rosenstock, eine rosen-staude, *rosier.* Rose-water, rosen-wasser, wasser von rosen distilliret, *eau-rose.* Rose-cake, ein rosen-kuchen, *pain de rose.* Rose-vinegar, rosen-essig, *vinaigre rosat.* Rose-noble, eine rosenobel, (eine alte Englische münze,) *noble à la rose.*

Oyl of roses, rosen-öl, *huile-rosat.*

Rose-bay, or rose-laurel, lorbeer-rose, oleander, *laurier-rose.*

Röse, stund auf, *re. c'est un préterit du verbe to rise.*

Rosemary, rosmarin, *romarin.*

Rosier, ein mit rosen-stöcken besetzter ort, ein rosen-garten, *lieu planté de rosiers.*

Rosin, das hartz; colophonium, damit man die fiedel-bögen schmieret, *resine; colofone.*

Rosined, hartzig, *resineux.*

Röst, gebraten, *rôti.* Röst-meat, gebratenes, gebratenes fleisch, *du rôti.* * To cry röst-meat, sich rühmen, daß es ihm wohlgehet, oder daß er die gunst dieser oder jener jungfer hat, oder ein geschenke von ihnen bekommen, *publier son bonheur, se vanter des faveurs des belles.* * To rule the röst, dominiren, herrschen die höchste gewalt haben, *dominer, commander à baguette.*

To röst, etwas braten, rösten, bähnen, *rôtir.* To röst an appel, einen apffel braten, *cuire une pomme.*

Rösted, gebraten, *re. rôti.*

Rösting, das braten, *re. l'action de rôtir.*

Rösy, rosen färbig, röthlicht, *de rose, vermeil.*

Röt, ein sterben, eine ansteckende krankheit unter den schafen; eine reihe soldaten, *mortalité, maladie contagieuse parmi les brebis; une file.*

To röt, etwas faul machen, verderben; faulen, verfaulen, vermodern, faul werden; (in einem gefängniß *re. verderben, pourrir; se pourrir; perir.* This will rot your cough, diß wird euren husten reiff machen, oder den schleim lösen, *ceci fera meurir votre toux.*

Röta, das vornehmste gerichte zu Rom, *rote.*

Rotation, die herumdrehung, herumgehung, das umherläuffen, der umgang, umlauff; die änderung, veränderung, abwechselung, *tournoyement; vicissitude, revolution.*

Röte, eine lange erfahrung, *routine.* To learn by rote, etwas ganz auswendig lernen, *apprendre par routine.*

* Röther beasts, die gehörnten thiere, *bêtes à corne.* Röther-foal, der koth, mist des gehörnten viehes, *fiente des bêtes à corne.*

Röten, faul, verfaulet, verderbt, voll eiter, eitericht; wurmfischig, von den wärmen gefressen; leichtfertig, schlimm, *pourri; vereux, vermoulu; mechant.* These cherries begin to grow rotten, diese kirschen beginnen zu faulen, *ces cerises commencent à tourner.* A rotten egg, ein bebrütet en, *un oeuf couvis.* He is dead and rotten, er ist schon lange todt, er ist todt, und die wärme haben ihn schon gefressen, *il est mort & mangé des vers.* My cough is not yet rotten, mein husten ist noch nicht reiff, der schleim löset sich noch nicht, *ma toux n'est pas encore meure.* * A man rotten at the core, ein falscher mensch, *un homme qui n'a pas le fonds bon.*

Rötennells, faule, fäulung, eiter, *pourriture, corruption.*

Rotundity, die runde, *rotundité.*

To röve, herumlaufen, schwärmen, herumfahren; herumschweifende, ausschweifende gedanken haben, in seinem kopffe verwirret seyn, *courir, roder; avoir l'esprit distrait.*

Röver,

Röver, sea-rover, ein meer-räuber, *un ecumeur de mer*.

At rôvers, blindlings; unbefonnener, unbedachtsamer weise, *à la volée; etourdiment*.

Rouge-crois, rouge-dragon, der marschall mit dem rothen creuze, und der marschall mit dem rothen drachen, (zwey von den vier marschallen, so purlevants at armes genennet werden,) *la croix-rouge & le dragon-rouge*.

Rough, rauch, rauh, uneben; herbe, unlieblich, unangenehm; rauh, ungütlich, streng; rauh, ungearbeitet, ungeschliffen; ungerlich; scharf, hart, beleidigend, empfindlich, grob, unhöflich; haaricht, haarig, voller haare, federn oder borsten; grob, ungeschliffen; stolz, trotzig, hochmüthig; ungestüm, wütend, rude; brut; dur; fort, offencant; couvert de poil, beriffé; grossier; insolent; courruce. A rough draught, ein entwurf; die erste schriftliche verfassung, *ebauche; minute*.

Rough-cast, geflastert, bepflastert, mit mörtel, mit falk und groben sand beworffen, *crépi*.

To rough-cast, etwas bepflastern, oder mit mörtel, mit falk und groben sand bewerffen, *crepir, enduire de chaux & de gros sable*.

Rough-footed, federfüßig, *patu*.

To rough-hew, etwas nur schlecht oder obenhin mit dem heil behauen; etwas nur bloß entwerffen, *ebaucher*.

Rough-hewn, nur schlecht behauen, *re. ebauché*.

Roughly, ungütlich, rauh, streng, mit harten worten, unfreundlich, *rudement*.

Roughness, die rauhheit; unlieblichkeit; ungerlichkeit; die streng, härtigkeit, scharfe; ungestümigkeit, das wüten, *rudesse; apreté; grossiereté; severité, dureté; courroux*.

Roving, das herumlaufen, *re. l'action de courir, &c. f. To rove*.

Roving, A. ausschweifend; räuberisch, *distract; ravissant*.

Rounce, eine handhabe, ein pressstock in einer druckerey, *manivelle, manivelle de presse d'imprimeur*.

Rounceval-pease, grosse und süsse erbsen, so zuerst von Rounceval, einem thale in dem Wyrenaischen gebürge gekommen, *grois pois de ronceaux*. * A rounceval girl, ein grosses starckes mädgen, *une grosse fille*.

Round, A. rund, *rond*. To have a round delivery, eine fertige sprache, gut mundwerck haben, *s'exprimer facilement*. A good round trot, ein grosser, geschwinder trab, *un grand trot*. A round faggot-stick, ein knüttel, *un rondin*. To make round, f. To rounde. A round sum, eine grosse summe gelbes, *une bonne somme d'argent*. The round-heads, die parlamentischen rebellen unter König Carl dem I, *les têtes rondes*. Round-house, das gefängniß, darein die nachtwächter diejenigen stecken, so des nachts einige unruhe ange richtet; das oberste gemach bey dem steuer-ruder in einem grossen schiffe, *prison du guet; chambre du contre-maitre dans un grand vaisseau*.

Round, S. ein freiß, zirkel; ein umgang, umfreiß, umlauf, spaziergang, *rond; tour*. * A cheshire-round, ein besonderer tanz im freisse, *tricotet*. To walk the round, (the rounds,) runde gehen, *faire la ronde*. To keep a round of formal visites, seine freunde besuchen, *faire ses visites*. In the whole round of my time, alle meine lebtage, *de mon tems*. The frigate gave us a whole round with her canons, das jagtschiff begrüßte uns mit allen seinen stücken, gab unsert wegen aus allen stücken feuer, *la fregatte nous fit une decharge de tous ses canons*.

Round, Adv. rund, in einem freisse oder circel; in der runde herum, rund herum, rings herum, herum, umher, *en rond; à la ronde, autour*. The sun goes round the

world, die sonne läuft um die welt herum, *le soleil fait le tour du monde*. All the year round, durch das ganze jahr hindurch, *toute l'année*. Round about, rings herum, ganz herum, umher; allenthalben; von allen seiten, *tout-autour; d'alentour; de tous côtez*. You must go round about, ihr müßet da hinum gehen, *il faut que vous fassiez le tour*.

To round, etwas rund machen, rund schneiden, *arrondir, evider*. To round a thing in one's ear; to round a man in the ear with a thing, einem etwas in ein ohr blasen, sagen, ihm damit in den ohren liegen, *souffler une chose à l'oreille de quelcun; la lui corner aux oreilles*.

Roundel, rund gemacht, *re. arrondi, &c.*

Roundel, roundelay, eine art eines Französischen gedichtes oder gefanges, *rondelet*.

Roundling, die rundmachung, das rundmachen, *re. arrondissement, l'action d'arrondir, &c.*

Roundlet, f. Rundlet.

Roundly, rund, in einem freisse; rund, frey, unverhohlen, redlich, aufrichtig, kühnlich, frey, ohne scheu, *ronde-ment; franchement*. A horse that goes roundly on, ein pferd, das mit gleichen schritten fortgethet, *cheval qui suit sa cadence*.

Roundness, die runde, *rondeur*.

Rounds, f. Round.

Rounse, rounseval, f. Rounceval-girl.

To rouse, &c. f. To rowze, &c.

Roust, f. Roost.

Rousting, f. Roisting

Rousetlet, eine gattung herrlicher rother birnen, *rousetlet*.

Roüt, eine menge, ein hauffen volcks, ein zulauf, ein gedränge; eine zusammenlauffung, zusammenkunft, rotte, versammlung um eine gewaltthatigkeit zu verüben; ein lermen, großes wesen, aufrubr, eine unruhe; die strasse, der weg, den die soldaten marchiren müssen; der weg oder die spur eines hirschen; die niederlage, zertrennung, zerstreung eines kriegsheers, *multitude, foule; assemblée, bande, attroupement; vacarme, desordre; route; defaite, deroute*.

To roüt, (ein kriegsheer, *re.*) in unordnung bringen, zertrennen, zerstreuen, erlegen, schlagen; einen irre machen, verwirren, ihm viel zu schaffen geben, seine anschläge zu nichte machen; schnarchen; mit dem rüssel die erde aufwühlen; farken; grunzen, *mettre en deroute, defaire; embarasser; ronfler; fouiller la terre avec le groin; peter; grogner*.

Rôw, eine reihe; der fischrogen, die fischmilch, *rang; œufs, laite*. Cris-crois-rôw, christ-crois-rôw, das a, b, c, *croix de par Dieu*. Rôw-barge, ein ruder-schiff, *bateau à rames*.

To rôw, rudern, am ruder ziehen, *ramer*. * To look one way, & row another, vorne lecken, und hinten fragen; sich stellen als ob man etwas thäte, und doch sein absehen auf etwas anders richten, *faire semblant de faire une chose, & viser à une autre*. * They do not row together, sie vertragen sich nicht mit einander, der eine ziehet hieher, der andere dort hin, *ils ne s'accordent pas ensemble, l'un tire d'un côté, l'autre de l'autre*.

Rôwed, gerudert, *ramé*. Well rowed, ihr habt recht wohl gerudert, *c'est bien ramé*.

Rôwel, ein spohr-rädelein; ein seton, eine art eines fontanells, *molette; seton*.

To rôwel a horse, einem pferde die spohren geben, *donner des plumes à un cheval*.

Rôwer

Röwer, ein ruderer, ruder-knecht, *rameur*. Röre-rower, der oberste ruderer in einer galee, *vogue-avant*.

Röwing, das rudern; das aufrollen des tuches auf einer walze, *l'action de ramer; roulement*.

Röwl, &c. f. Roll, &c.

Rowt, &c. f. Rout, &c.

To rowze, einen vom schlafe aufwecken; einen hirsch aus seinem läger treiben, *veiller; lancer*. To rowze up his spirits, sich ermuntern, *s'exciter*.

Rowzed, aufgeweckt, *re. veillé, &c.*

Rowzing, S. das aufwecken, *re. l'action de veiller, &c.*

A rowzing lie, eine grosse, schreckliche, grausame lüge, *un grand mensonge*. A rowzing fart, ein grosser, lauter fuch, *un grand pet*.

Röyal, königlich; edel, herrlich, trefflich, prächtig, *royal*.

Röyalist, ein königlicher, einer von des Königs parthen, der es mit dem Könige hält, *unroyaliste*.

Röyally, königlich, wie ein König, prächtig, *royalement*.

Röyalty, die königliche würde, *royauté*. Röyalties, die privilegien, sonderlichen rechte oder freyheiten eines Königs, *les prerogatives royales*.

Rözen, f. Rosin.

Rúb, eine hinderniß, widerwärtigkeit; ein stich, stichel-wort, *obstacle; lardon*. Rúb, rúb, f. To rub.

To rúb, etwas reiben, wischen, buzen; etwas fragen; (ein pferd) abreiben, abwischen, *frotter, frayer; galer; bouchonner*. Rúb, rúb, fachte, fachte, (eine interjection, so man im kugel-spiele gebraucht,) *tout-doucement*. To rub down, abreiben; abwischen, *bouchonner; essuyer*. To rub off, abreiben, abfragen, abwischen, *decroter; ôter*. Things rub on bravely, es gehet alles glücklich von statten, es hat einen guten fortgang, das geschäfte gehet brav fort, *on fait de grands progresz*. I make a shift to rub on, ich behelfe mich noch so hin, *je gagne ma vie tout doucement*. * To rub one up, einem einen stich geben, *donner un lardon à quelcun, le railler*. To rub up his memory, to rub up the remembrance of a thing, wieder an etwas gedennen, sich darauf besinnen, sich dessen wieder erinnern, *rappeller quelque chose dans sa memoire*. If you go to him, you must rub up your Latine, wenn ihr ihn besuchet, so müisset ihr euer Latein hervorsuchen, *si vous l'allez voir, il faut vous preparer à lui parler Latin*.

Rúbarb, f. Rhubarb.

Rúbbed, gerieben, *re. frotté, &c.*

Rúbber, ein wisch, ein tuch, damit man wischet oder buzet; ein streich mit der faust, das schlagen mit fäusten; ein wischstein zu einer sence oder sichel, *frottoir; coups de poings; queues à faux*.

Rúbbers, zwey spiele, die einer in dreien gewonnen, *partie-double*. * To play a rubbers, ein neues spiel spielen, um das verlohrene wieder zu gewinnen; vögeln, huren, *jouer revanche; être à la chasse du gibier*.

Rúbbing, das reiben, *re. l'action de froter, &c.* Rúbbing-cloth, ein wisch, wisch-tuch, ein tuch, damit man abwischet oder buzet, *frottoir*. Rúbbing-brush, eine kratz-bürste, *decrotoire*.

Rúbbish, altes eingefallenes holz- oder mauer-werck, stücken von einer zerbrochenen wand, der hauffen von einem eingefallenen oder niedergedrungenen gebäude, der schutt; alte lumpen; unnütz zeug, überflüssiges ding, das wenig oder nichts tauget; unrath, unflath, dreck, wust, *decombre, debris; guemilles, baillons; rebut, fretin; ordures*.

Rúbble, f. Rubbish.

Rúbicund, blutroth, *rubicund*.

Rúbrick, rubrick, ein sonderbarer titel oder spruch des geseßes, oder sonst eines buches, so mit rothen buchstaben geschrieben oder gedruckt ist; eine kirchen-ordnung; aufschrift der supplicien, memorialen, *re. rubrique*.

To rubrick, V. A. mit rothen buchstaben zeichnen, *marquer en lettre rouge*.

Rúby, ein rubin, (ein edelgestein,) *rubis*.

Ructation, S. der rölp, *le rot*.

Rúdder, das steuer-ruder, *gouvernail*.

Rúddle, röthelstein, *rubrique*.

Rúddiness, die röthe, rothe complexion, das rothe gesicht, *rougeur, visage rubicund*.

Rúddy, roth, blutroth, *rouge, rubicund*.

Rúde, grob, rauh, unausgearbeitet, ungeschliffen; plump, grob, bäurisch; unhöflich, viehisch, unfreundlich, trozig, übermüthig; unerfahren, unwissend, ungelehrt, ungeschickt; lose, leichtfertig, boshaftig, *grossier; rustique; incivil, brutal, insolent; ignorant, méchant, malicieux*.

A rude draught, f. A rough draught, unter Rough. The rude multitude, der gemeine pöbel, das lumpen-gesinde, *le vulgaire*.

Rúdely, gröblich, nicht zierlich; grob, unhöflich, unfreundlich, trozig, *grossierement; incivilement, insollement*.

Rúdeness, die grobheit, das bäurische wesen; die unerfahrenheit, unwissenheit, ungeschicktheit; unhöflichkeit, unfreundlichkeit, der troz; die leichtfertigkeit, bosheit, *grossiereté, rusticité; ignorance; incivilité, insolence; malice*.

Rúdimet, ein erster anfang, erster grund, *rudiment*.

Rúe, raute, weinraute, (ein kraut,) *ruë*.

To rue, etwas bereuen, beklagen, betrauen, darüber reu haben, leid tragen, *se repentir*. I'll make him rue the time that ever he did it, ich wil ihn dazu bringen, daß er den tag verfluchen sol, daran er es gethan, *je lui ferai maudire le jour, qu'il a fait cela*. f. To sift.

Rúeful, jämmerlich, erbärmlich, traurig, elend; schrecklich, *pitoyable, chetif, terrible*.

Rúefully, jämmerlicher, erbärmlicher, elender, schrecklicher weise, *pitoyablement, terriblement*. To look ruefully, wild, schrecklich aussehen, *avoir les yeux hagards*.

Rúff, eine alte krause, ein altväterischer überschlag mit falten; eine falte eines kleides; der trumpff, (im karten-spiel;) der nahme eines vogels, und auch eines fisches, so wie ein ferkel gestalt ist, *fraise; pli; point; le nom d'un oiseau, & d'un poisson*. He was kill'd in the ruff of his glory, er ist mitten in seiner größten herrlichkeit umgebracht worden, *il fut tué au plus haut point de sa gloire*. Rúff-footed, f. Rough-footed.

To rúff, trumpffen, trumpff zuwerffen, *couper*.

Rúffian, ein bube, gottloser mensch; ein huren-wirth, hurenjäger, kupler, *un scelerat; rusien*.

Rúffingly, grob, unhöflich, ungeschliffen, *grossier, mal poli*.

Rúffe, eine manschette, ein handtäglein, überschlaglein an den händen, *manchette*.

To rúffe, etwas kräuseln, falten; es zerknötern, voller falten machen, mit den händen zerdrücken; verunruhigen, verwirren, *friser; chifonner; troubler*.

Rúffed, gekräuselt, gefalten, *re. frisé, &c.*

Rúffing, das kräuseln, falten, *re. l'action de friser, &c.*

Rúful, &c. f. Rueful, &c.

Rúg, eine rauche bettdecke, eine ober-bettdecke, *couverture velue*.

† Rug, A. e. g. 'tis is all rug, es ist ein sicher spiel, *c'est un jeu sûr.*

Rugged, rauch, rauh, uneben, hart, ungehobelt; unzierlich; grob, unhöflich, ungeschliffen; mürrisch, verdrießlich, widersinnig; rauh, gefährlich, seltsam, wunderbar; widerwärtig, hart, widrig, scharf, rauh, grob; strenge, scharf, *rudé; fâcheux; scabreux; bourru; desobligeant; offensant; rigide.*

Ruggedly, rauh, unhöflich, grob, scharf, auf eine rauhe, scharfe art; unzierlich, *rudement, avec rigueur; mal poli.*

Ruggedness, die rauhe, unebene, härte, strenge, *rudesse.*

Ruin, der fall, untergang, schade, verlust, das verderben, unglück, die verwüstung, verheerung, zerstörung, verderbung, *ruine.* Ruins, alte mauren, stücken von einem eingefallenen oder niedergerissenen gebäude; die übergebliebenen theile, das übrige, *ruines; restes.*

To ruin, etwas ruiniren, zerstören, verwüsten, verheeren, umkehren, einwerfen, niederreißen, zu grunde treiben, zu grunde richten, verderben, einen in das verderben bringen, ruin machen, *ruiner.* To ruin one in an other man's favour, einen bey einem andern in ungunst bringen, *détruire quelqu'un dans l'esprit d'un autre.*

Ruined, ruinirt, verdorben, *ruiné, &c.*

Ruining, das ruiniren, verderben, *l'action de ruiner.*

Ruinous, baufällig, das einfallen wil; verderblich, verderbend, gefährlich, schädlich, *ruineux.*

Rule, ein linial, richtscheit, eine richtschnur, regel; ein model, muster, eine vorschrift; eine regel, ein lehr-satz; die regel eines ordens; die ordnung, anordnung; die gewohnheit, der gebrauch; die regierung, oberherrschafft, macht, gewalt; ein tumult, *regle; reglement; coutume; commandement; tumulte.*

To rule, etwas liniren; etwas anordnen, anstellen, einrichten, richten; regieren, herrschen, etwas beherrschen, darüber regieren; etwas bezwingen, zähmen, mäßigen, *regler; regir; donter.*

Ruled, geliniert, *reglé, &c.* Be ruled by me, glaubt mir nur, folgt meinem rath, *croyez moi, suivez mon conseil.*

Ruler, ein linial, richtscheit; ein regente, regierer, herrscher, *regle; conducteur, gouverneur.*

Ruling, die linirung, anordnung, regierung, das liniren, *l'action de regler, &c.*

Rum, ein starker spiritus, so in Barbados und dergleichen West-Indischen zucker-inseln von zucker-rohr oder von melisso distillirt wird, *sorte de boisson forte qu'on fait dans les barbades.*

Rumb, eine linie, so in einer see-karte und im kreis eines meer-compasses einen gewissen wind zeigt, *rumb.*

To rumble, rumpeln, brummen, murren, ein geräusche machen, *murmurer, faire un bruit sourd.*

Rumbling, a rumbling noise, das brummen, gemurmel, ein geräusch oder gerumpel von runden in den gedärten, *bruit, murmure.*

Ruminate, wiederkauen; überlegen, betrachten, bedenken, *ruminer.*

Ruminating, das wiederkauen, *l'action de ruminer.*

To rummage, geräthe oder waaren weghun, weglegen, wegtragen; etwas durchsuchen, herumstören; etwas voll füllen, *remuer des meubles ou des marchandises, les transporter d'un endroit; fouiller; remplir.*

Rummaging, das weathun *l'action de remuer, &c.*

Rummer, ein großes bier- oder wein-glas; ein ganz volles glas, *un grand verre; rasade.*

Rumour, ein gassen-geschrey, das gerüchte, geschrey, viel redens, eine gemeine sage, *bruit qui court.*

Rumoured, e. g. 'tis a thing rumoured about (abroad,) es ist eine gemeine rede, man redet hin und wieder davon, *on en fait courir le bruit.*

Rump, der rumpff, oder leib ohne kopff, *croupion.* * The rump, the rump parliament, ist ein verächtlicher nahme, den man dem überreste desjenigen parlaments giebt, so König Carolus den I von seinem throne abgesetzt, *c'est un terme de mépris, dont on appelle le résidu de ce parlement, qui détrôna le Roi Charles I.*

Rumple, eine falte an etwas, der mit der hand zerdrückt worden, *pli, mauvais pli.*

To rumple, etwas mit den händen zerdrücken, zerknötern, voller falten machen, *chifonner.*

Rumpled, mit den händen zerdrückt, voller falten; gerunzelt, *chifonné; ridé.*

Rumpling, das zerdrücken mit den händen, *l'action de chifonner.*

Run, S. das lauffen, weglauffen, die flucht; das lauffen vor einem sprunge; der lauff eines schiffes; das gute oder böse glück im spielen, *l'action de courir, fuite. écouffe; bouage; bonheur, malheur.* At a long run, in die länge, mit der zeit, *à la longue.*

Run, lieff, gelauffen, *l'action de courir, &c.* To run, *c'est un présent & participe du verbe qui suit.*

Run, lauffen, rennen, geschwinde gehen; nach etwas lauffen, einem nachlauffen, nachjagen; etwas hinein thun, hindurch thun, hindurch stecken, trieffen, tropfen, rinne, auslauffen; fließen; verfließen, vergehen, fortlauffen; weglauffen, fliehen; in worten ausgedrückt oder verfaßt seyn; eitem, eiter geben, *courir, aller de vitesse, courre; passer; degouter, suinter; couler; courir; fuir; être exprimé; suppurer.* To run the ring, nach dem ringlein rennen, *courre la bague.* To run a hazard, etwas wagen, sich wagen, sich in gefahr begeben, *courir risque.* To run the gantlop, durch die spitzruthen lauffen, *passer par les baguettes.* Her tongue runs perpetually, ihr maul ist nimmer stille, sie schwaget ohne aufhören, *elle parle incessamment.* Her tongue runs on wheels, (runs at random,) ihr maul plaudert ins gelag hinein, *sa langue n'a point d'arrêt.* Your tongue runs before your wit, ihr gebet nicht achtung auf euer maul, ihr bedenkt nicht zuvor, was ihr redet, *vous ne songez pas à ce que vous dites.* My tongue did run before my wit, ich habe mich versprochen, meine zunge ist den gedanken vorgekommen, *ma langue a prevenu ma pensée.* His eyes run, er ist trieffäugig, er hat trieffende augen; seine augen gehen ihm über, er weinet, *il est chassieux; il pleure, il verse des larmes.* To run his country, landflüchtig werden, aus dem lande lauffen, sein vaterland verlassen, *abandonner le pais.* To run a race, in der renn-bahn rennen, mit den pferden rennen, turnieren, *faire une course.* To run mad (distracted,) toll, unsinnig, rasend werden, von sinnen kommen; sich entrüsten, sehr zornig werden, *devenir fou, perdre le sens, enrager.* It runs in their blood, es ist ihnen angeboren, sie treten in ihrer voreltern fußstapfen, *ils chassent de race.* To suffer a child to run a-head, einem kinde alles zulassen, *permettre toutes choses à un enfant.* To run a division, colorieren, *fredonner.* My genius does not run that way, ich schieke mich nicht darzu, ich bin nicht darauf abgerichtet, *mon genie n'est pas tourné, ou n'est pas propre à cela.* That ever runs in my mind, es gehet mir immer im kopffe herum, es kommt mir stets in sinn, *j'ay toujours cela dans l'esprit.*
This

This runs parallel with that, diese stehen beyde gleich weit von einander; es ist eine gleichheit unter ihnen, *ceci se trouve parallèle à cela.* f. Parallel, A. und S. To run low and dreggy, auf die neige kommen, *être au bas.* To run a-ground (on ground, a-shore,) stranden, auf den strand treiben, an dem gestade stranden, oder stranden machen, *échouer; faire échouer.* The accusations run high on both sides, ihre beschuldigungen sind sehr harte auf beyden seiten, *les accusations sont fortes de part & d'autre.* The sedition ran so high, die aufrühr ward so groß, *la sedition devint si grande.* To run against a rock, an einer klippe scheitern, zerscheitern, *échouer contre un écueil.* These words run against the genius of some men, diese worte sind der natürlichen zuneigung etlicher leute zuwider, *ces expressions sont contraires au génie de quelques personnes.* He run his head against the wall, er hat seinen kopf wider die wand gestossen, *il a donné de la tête contre la muraille.* To run away, weglassen, davon laufen, fliehen; verfliesen, vergehen, *s'enfuir; couler.* To run away with a thing, sich etwas einbilden, sich in gedanken vorstellen, unbesonnener weise glauben, *se figurer une chose, la croire à la légère.* To run away from one's text, von der haupt-sache weichen, aus dem text, aus der schnur kommen, *faire une grande digression.* To run away with, etwas davon tragen, rauben, entwenden, entführen, *emporter, enlever.* To run back, zurücklaufen, wieder umkehren; zurückfließen, *rebrousser.* To run counter with, zuwider seyn, wider etwas streiten, *être contraire, choquer.* To run down a stag, einen hirsch in die enge treiben, ihn fangen, nachdem er eine lange zeit gelaufen, *forcer un cerf.* To run down, einem das maul stopfen, ihn auf das äußerste treiben, daß er nichts mehr zu antworten weiß; einen überführen, überzeugen, überweisen; einen beschimpfen, mit scheltworten überwältigen; etwas vernichten, verachten, verächtlich davon reden, darauf schelten, *démonter; convaincre; insulter, accabler d'injures; ravalier, mépriser.* To run down with blood, vom blute triessen, *degouter de sang.* To run for a thing, etwas geschwinde holen, *aller vite querir quelque chose.* To run for it, sich davon machen, davon laufen, weglassen, fliehen, *se sauver par la fuite.* To run for succour (refuge,) hülfe suchen, seine zusucht nehmen, *chercher du secours (un refuge.)* To run from, von etwas herkommen, entspringen, hervorkommen, *sortir.* To run from one thing to another, immer von einer sache zu einer andern schreiten, *faire des digressions.* To run into mischief, to run himself into mischief, sich selbst in ein unglück stürzen, bringen, *s'exposer à quelque malheur.* To run into debt, to run himself into debt, schulden machen, *s'endetter.* To run himself into charges, sich in unkosten bringen, *se mettre en frais.* To run himself into a sin, einer sünde raum geben, nachhängen, *s'abandonner à quelque péché.* A thorn did run into my foot, es ist mir ein dorn in meinen fuß gefahren, *une épine m'entra dans le pied.* To run the curtains into a curtain-rod, die vorhänge an einem eisern stänglein durchziehen, *enfiler les rideaux dans une verge de fer.* To run a pin into one, einem eine nadel irgendwo in den leib stechen, *piquer quelqu'un avec une épingle.* He runs on still in his lewd courses, er bleibt noch immer bey seiner alten leichtfertigen weise, *il va toujours son vieux train.* If you run on at this rate, wo ihr auf diese weise fortfahret, *si vous suivez ce train.* To run on into extream violences, zu den äußersten gewaltthaten schreiten, dieselben gebrauchen, *se porter à des violences extremes.* To run over, hinüber laufen oder gehen; sich zu einer andern parthey

oder seite begeben; etwas durchsehen, in eil durchlesen, oder überlesen; seine arbeit von neuem wieder übersehen, ausbügen, verbessern; kurz über etwas hinfahren, nur obenhin fahren, es mit wenigen berühren; durchbrechen, sich ergießen, überschwenmen; überlaufen; oben auslaufen, *passer; se ranger; parcourir; retoucher, lecher, effleurer; se déborder; verser.* To run out of doors, aus dem hause, zur thüre hinaus laufen, fliehen, *se sauver.* To run one's self out, of breath, sich aus dem athem rennen, *courir à perte d'haleine.* To run out, to run himself out, sein einkommen vorher verzehren, verthun, *manger son blé en verd.* To run out into excess, keine maas halten, unmaßig leben, *aller à l'excess.* To run out into expences, große unkosten aufwenden, gar zu viel verthun, *faire une trop-grande dépense.* To run out an estate, (out of an estate,) sein guth verzehren, verschwenden durchbringen, *prodiguer, dépenser, manger son bien.* To run out his race, seinen lauff vollenden, *finir sa course.* To run out of his wits, toll, unsinnig, rasend werden, von sinnen kommen, *perdre le sens.* To run out in length, weitläufig ausführen, weitläufig seyn, *s'étendre en longueur.* The time runs out, die zeit verfließet, gehet zu ende, *le tems expire.* To run through, einen durchstechen, durch und durch stechen, durch und durch stoßen; etwas durchstechen, durchstoßen, durchziehen; etwas in sich begreifen, enthalten; etwas durchsehen, durchlesen, überlesen, *enfiler; percer; comprendre; parcourir.* To run through thick & thin, sich durch allerhand ungelegenheit hindurch wagen, *s'exposer à toutes sortes d'incommoditez.* To run to feed, saamen bekommen, in saamen schießen, *grener.* To run up, hinauf laufen; hinaufgehen, zurückgehen; etwas erhöhen, in die höhe bauen, hoch machen; in die höhe gehen, hoch seyn, *monter; remonter, aller; élever; avancer fort.* To run up too high, etwas gar zu hoch bauen, gar zu hoch machen; etwas zu weit ausstrecken, *faire trop haut; outrer.* To run upon, auf einen loslaufen, gehen; auf etwas ruhen, davon getragen werden, dahin reichen; sich in etwas wagen, begeben, *se jeter sur; porter sur; s'exposer à.* His discourse runs upon that, seine ganze rede gehet darauf, ist davon, handelt davon, *son discours roule sur cela.* To run (with matter,) eitem, eiter geben, *jeter du pus.*

Rûnagate, ein mammelucke, ein abgefallener; ein landläuffer, landstreicher, *renegat; vagabond.*

Rûnaway, ein verlauffener kerl, der von seinem vater oder herrn weggelaufen, ein ausgerissener soldat; ein flüchtiger, der die flucht genommen, *un fugitif, deserteur; fuyard.*

Rûndlet, ein fäßlein, ein kleines fäßgen; ein gewisses maas wein, öl, &c. so 19 halben gallon hält, *petit barril; mesure contenant 18 gallons & demi.*

Rûng, ist das imperf. und particip. vom verbo to ring, *un prétérit & participe du verbe to ring.*

Rûnner, ein läuffer, eine läufferin; der obere mühlstein, *coursier, euse; surmeule.* A runner at all, einer, der sich alles unterfänget, *un homme qui donne au poil & à la plume.*

Rûnner, S. ein kleines fauffarthey-schiff, *un petit vaisseau marchand.*

Rûnnet, f. Renmet.

Rûnning, S. der lauff, das laufen, &c. *course, l'action de courir, &c.* The running of the reins, der saamen-fluß, *gonorrhée.* A running of the nose, das nasen-triessen, ein fluß in der nase, *la roupie.*

Rûnning water, laufendes, fließendes wasser, *eau courante.*

rante. A fine running place, ein hübscher reinn-platz, *un lieu propre à courir.* A running knot, eine schlinge, ein zusammengezogener knote, *neud coulant.* A running sore, eine eiterichte wunde, *playe qui suppure.* A running banquet, eine collation, da man sich nicht zu tisch setzet, *collation qu'on fait sans s'asseoir.* The running title of a book, der columnen-titel, oder der titel oben an iedwedem blate eines buchs, *le titre qu'on met à chaque page de livre.* A running fight, ein abzug, das fechten im abziehen, da man sich fechtend zurückziehet, *retraite.* * His shoes are made of running leather, er kan keinen augenblick stille stehen, *il court incessamment.*

Runningly, *Adv.* lauffender weise, *en courant.*

Runt, ein kleines rind, ein geringes, mageres rind, wie die Wallischen und Schottischen sind, *pauvre betail.* * An old runt, ein altes weib, *une vieille.*

Rundlet, f. Rundlet.

Ruptory, ein ex-pulver, oder dergleichen ekendes arzneymittel, *ruptoire.*

Rupture, ein bruch; ein friedens-bruch, eine uneinigkeit, *hernie; rupture.* Rupture-wort, harnkraut, tausend-förner, *herniaire.*

Rural, zum felde gehörig; das auf dem lande ist, der auf dem lande oder in einem dorffe wohnet, *champêtre; rural.*

Rush, eine binze; * eine nichts-werthe sache, ein stroh-halm, *jonc; chose de neant, fétu.* I don't value him a rush, ich frage nichts nach ihm, ich achte ihn gar nicht, ich lache nur seiner, *je me moque de lui.* Sea-rush, riedgras, *jonc marin.* Sweet-rush, kameel-heu, kameel-stroh, *jonc odorant.* Rush-light, ein wach-licht, *chandelle de veille.*

To rush, zulaufen, zurennen, anlaufen, anfallen, auf einen loslaufen, zuschießen, *se jeter, se lancer.* To rush in, mit gewalt hineindringen, *entrer de force.* To rush in upon one, einen plötzlich überfallen, *surprendre quelqu'un.* To rush forward, fortbringen, zuschießen, *s'élancer.* To rush out of company, aus der gesellschaft ungestüm hinausdringen, hinausgehen, *quiter de vivre force la compagnie.* To run through any danger, durch allerhand gefahr verwegen hindurch laufen, sich darein wagen, *s'exposer hardiment à toute sorte de danger.*

Rushing, das ungestüme zulaufen, loslaufen, anfallen, *re. l'action de se jeter, &c.*

Rushy, A. voller binzen, *plein de joncs.*

Russet, braun, dunkel-braun, rötlich, *brun, roussâtre.*

Russetin, a russeting apple, ein rötlichter apffel, *roussete.*

Rüst, der rost; der schimmel der böse geruch oder garstige geschmack des räucherichten speckes, *rouille; rancissure.* To gather rust, rostig werden, verrosten, *amasser de la rouille.*

To rust, rostig werden, verrosten, rosten, *se rouiller.*

Rustical, bäurisch, grob, unhöflich, *rustique.*

Rustically, auf bäurische weise, *rustiquement.*

To rusticate, einen bäurisch machen, *rendre grossier comme un paysan.*

Rusticated, der ganz bäurisch worden, *qui est devenu grossier.*

Rusticity, die bäurische art, grobheit, das bäurische wesen, *rusticité.*

Rustick, f. Rustical.

Rustiness, der rost; der schimmel, der garstige geschmack oder böse geruch des räucherichten speckes, *rouille; rancissure.*

To rustle, prasseln, rasseln, klingen, *faire du bruit.*

Rüstling, das klingen, geräusche, oder geprassel der waffen, oder dergleichen, *cliquetis, bruit d'armes ou de choses semblables.*

Rusty, rostig, verrostet; stumpf; garstig, unflätig, voll unrathes; schlimmlich, *rouillé; crasseux; rance.*

To grow rusty, verrosten, rostig werden, *se rouiller, s'en rouiller.*

Rut, die brunst eines hirschen oder wilden schweines; die wagen-gleise, *rut; ornière.*

To rut, in der brunst seyn, *être en rut.*

Ruthful, mitleidig, barmherzig; erbärmlich, jämmerlich, elend, *pitoyable.*

Ruthfully, *Adv.* erbärmlicher, jämmerlicher weise, *miserablement, pitoyablement.*

Ruthfulness, S. mitleiden, erbarmen, *piété, compassion.*

Ruthless, unbarmherzig, grausam, *impitoyable.*

Ruttier, ein reise-buch, weg-weiser, oder buch, so die strassen so wohl zu wasser als zu land anweist; * einer der die wege wohl weiß, ein listiger, verschmitzter kopff, *routeur.*

Rutting-time, die zeit, da die hirsche und wilden schweine in der brunst sind, *rut.*

To rattle, heisch klingen, einen heischen klang geben, *rendre un son enroué.*

Rye, roggen, *segle.* Rye-bread, roggen-brod, *pain de segle.*

S.

S, ein eiserner hacken, wie ein S gestalt, eine mauer damit desto fester zu machen, *esse, ancre.*

Sabbatarian, ein strenger beobachter des sabbaths, der den sabbath mit sonderbarem fleiß feyret, *un rigide observateur du sabbat.*

Sabbatarians, diejenigen, so den siebenden oder letzten tag in der woche, als den sabbath, vormahls gefeyret, oder noch heut zu tage in England feyren, *sabbathariens.*

Sabbath, der sabbath, ruhe-tag, der siebende tag in der woche, *sabbat.* Sabbath-day, der sabbath, der tag des sabbaths, *le jour du sabbat.* Sabbath-breaker, ein übertreter des sabbaths, *violateur du sabbat.* Sabbath-breaking, die übertretung des sabbaths, *violation du sabbat.*

Sabbatical, sabbathlich, zum sabbath gehörig, *sabbatique.*

Sabbatism, die beobachtung, feyhung, haltung des sabbaths, *l'observation du sabbat.*

Sabellians, die Sabellianer, (eine art ketzer,) *Sabelliens.*

Sable, ein zobel, ein zobel, zobel-fell, zobel-pelt; die schwarze farbe in einem wapen; ein säbel, *la zebeline; peau de zebeline; sable; sabre.*

Sable, A. schwarz, *noir.*

Sabre, ein säbel, *sabre.*

Sacerdotal, priesterlich, *sacerdotal.*

Sachel, f. Satchel.

Sack, ein großer sack; ein sack wolle, so in England 364 pfund, in Schottland aber 384 hält; seckt, Spanischer oder Canarien-seckt, *sac; vin sec.* Sack-full, ein sack voll, *sachée.* Sack-cloth, ein härines kleid, ein sack, *haire, sac.* Sack-but, eine posaune, *saquebute.*

To sack, (eine stadt) verheeren, verwüsten, zerstören, plündern, *saccager, piller.* To sack up, einsacken, *mettre dans un sac.*

Sackbut, f. unter Sack.

Sacked, verheeret, *re. saccagé, &c.*

Sacker, S. der oder die da plündert, verheeret, *celui ou celle qui saccage.*

Sacking,

Sacking, die zerstörung, verwüstung, das zerstören, *zc. sac, saccagement, l'action de saccager, &c.*

Sacking-stuff, grobe leinwand zu säcken, *toile à faire des sacs.*

Sacrament, ein sacrament, ein gnaden-zeichen; das heilige abendmahl, *sacrement.*

Sacramental, sacramentlich, *sacramental.*

Sacramentally, auf eine sacramentliche weise, in einem sacramentlichen verstande, *sacramentalelement.*

Sacramentarians, die sacramentierer, (ein zunahme, den die Catholischen den Protestanten, sonderlich aber den Reformirten geben) *sacramentaires.*

Sacred, geweiht, geheiligt, heilig, gesalbet; unverbrüchlich, heilig, *sacré.*

Sacredly, heilig, unverbrüchlich, *inviolablement.*

Sacredness, die heiligkeit; die unverbrüchlichkeit, *saineté; religion.*

Sacrifice, ein opfer, *sacrifice.* To make one a sacrifice, einen verlassen, im stiche lassen, *sacrifier quelqu'un.*

To sacrifice, etwas opfern, aufopfern; etwas widmen; etwas gewisser ursachen halben verlassen, *sacrifier.*

Sacrificed, geopfert, *zc. sacrifié.*

Sacrificer, ein priester, einer der da opfert, *sacrificateur.*

Sacrificial, zu einem opfer gehörig oder verordnet, *de sacrifice, destiné pour le sacrifice.*

Sacrificing, das opfern, *zc. l'action de sacrifier.*

Sacrilege, ein kirchen-raub, kirchen-diebstahl, *sacrilege.*

Sacrilegious, kirchen-räuberisch, kirchen-diebstisch, *sacrilege.* A sacrilegious man, ein kirchen-räuber, kirchen-dieb, *un sacrilege.*

Sacrilegiously, auf eine kirchen-räuberische art, wie ein kirchen-räuber, *d'une manière sacrilege, en sacrilege.*

Sacrist, ein küster, *sacristain.*

Sad, traurig, schwermüthig; betrübt, kläglich, erbärmlich, jämmerlich, schmerzhaft, böse, schlimm, schrecklich, grausam; elende, gering, schlecht; lose, leichtfertig; garstig, schlimm, böse; dunkelbraun; wunderbar, seltsam, von einem wunderlichen humör, *triste; funeste, fâcheux, sensible, cruel; méchant, misérable; malin; vilain; obscur, brun; étrange, bizarre.* 'Tis a sad thing, es ist ein großes elend, eine recht elende sache, ein großes unglück, *c'est une misère, c'est un malheur.* Sad-colour'd, dunkelbraun, von dunkler farbe, *obscur.*

To sad, to sadden, einen betrüben, traurig machen, *contrister.* To sadden, traurig aussehen, betrübt seyn, *paraître triste.*

Sadder, saddest, sind der comparativus und superlativus von sad, *le premier est le comparatif, & le dernier le superlatif de sad.*

Saddle, ein sattel, *selle.* * To put the saddle upon the right horse, die schuld auf den rechtschuldigen legen, *donner le blâme à celui qui a tort.* * I am resolved to win the horse, or lose the saddle, ich habe mir vorgesetzt doppelt, oder quitt zu spielen, alles zu wagen, *j'ai résolu de jouer à quitta ou à double.* Saddle-bow, ein sattelbogen, *arc de selle.* Saddle-tree, das sattel-holz, *bois de selle.* Saddle-cloth, eine sattel-decke, pferde-decke, *houffe.* Pack-saddle, ein saum-sattel, *bât.* Saddle-back'd, der einen hohlen, breiten rücken hat, so sich gleichsam zu einem sattel schickt, *qui a le dos fort large, & comme qui diroit propre pour rue selle.*

To saddle, (ein pferd) satteln, (ihm) den sattel auflegen, *seller.*

To saddle one, f. To ride one.

* To saddle one with a thing, jemand mit etwas beladen, aufbürden, *embâter quelqu'un d'une chose.*

Saddled, gesattelt, *sellé.*

Sadler, ein sattler, *sellier.*

Saddling, das satteln, *l'action de seller.*

Sadducees, die Sadduceer, *Sadducéens.*

Sadducism, die lehrer oder lehre der Sadduceer, *l'herésie des Sadducéens.*

Sadly, traurig, kienbiglich, jämmerlich, erbärmlich, schliin; sehr, schrecklich, *mal, misérablement, pitoyablement; fort.*

Sadness, die traurigkeit, *tristesse.* In sober sadness, in ernst, *serieusement.*

Safe, A. sicher, gesichert, ohn alle gefahr, ausser der gefahr; getreu; nicht schädlich, sicher; glücklich; gut, richtig, *sauf, en seureté; seur; innocent; heureux; bon.* Safe & sound, unversehrt, unbeschädigt, unverletzt; frisch und gesund, *entier, non corrompu; sain & sauf.* With a safe conscience, mit einem guten (unverletzten) gewissen, *en seureté de conscience.* God keep you safe, Gott behüte (bewahre) euch, *Dieu vous conserve.*

Safe, S. eine speise-schranck, eine speise-kammer, *garde-manger.*

Safeguard, der schutz, schirm, die beschützung, beschirmung; zum schutz zugegebene soldaten; einer frauen schürze von gefärbtem zeuge, um den rock rein zu behalten; ein leinentuch, so man den kleinen kindern um den leib binder, und bis unten zugehet, *sauvegarde; tablier d'étoffe; linge qu'on met aux petits enfants de maillot, & qui prend de la ceinture en bas.*

Safety, sicherlich, ohn (alle) gefahr; mit einem unverletzten, guten gewissen, *seurement; en seureté de conscience.*

Safer, safest, sind der comparativus und superlativus von Safe.

Safery, die sicherheit; das heil, *seureté; salut.*

Saffron, saffran, *safran.* Saffron-colour, saffran-farb, gelbe farbe wie saffran, *couleur de safran.* Saffron-flower, die saffran-blume, *crocus.*

Sagacious, von gutem geruch, der wohl oder geschwind riechen kan; vernünftig, vorsichtig, klug, wisig, scharfsinnig, von scharffem durchdringendem verstande, *qui a le nez fin; vif, penetrant.*

Sagacity, der gute geruch, das geschwinde riechen; der verstand, wis, klugheit, scharfsinnigkeit, *nez fin; sagacité.*

Sage, A. weise, verständig, *sage.*

Sage, S. ein weiser, kluger mann, ein welt-weiser; salben, *un sage; sauge.*

Sage of generation, lungen-kraut, *pulmonaire.*

Sagely, Adv. weislich, klüalich, *sagement, prudemment.*

Sageness, die weisheit, *sagesse.*

Sagittarius, sagittary, der schütze, (ein himmlisches zeichen,) *sagittaire.*

Said, f. Say. Said he, sagte er, sagt er, *dit il.* 'Tis said, man sagt, *on dit.* 'Tis my fate, & there's no more to be said, es ist mein schicksal, was darffs mehr? was soll man sagen, es ist über mich verhänget, *c'est mon destin, & c'est tout dire.* There's something to be said for him, man kan ihn gewisser maßen entschuldigen, *on peut l'excuser en quelque manière.*

Sail, ein segel eines schiffes, oder der flügel einer windmühle, *voile; toile.* In few days sail, da sie etliche tage geschiffet (gefahren) hatten, *après quelques jours de navigation.* A fleet of hundred sail, eine flotte von hundert schiffen, *flotte de cent voiles.* Sail-yard, eine segel-stange, eine raa, woran die segel gebunden sind, *antene.*

A sail-maker, ein segel-macher, *voilier*.

To sail, unter segel gehen, die segel aufspannen; segeln, schiffen, *mettre à la voile; faire voile*. To sail into the main, in das hohe meer stechen, das weite suchen, *courir en haute mer, alarguer*. To sail back, zurück segeln, in einen hafen entweichen, fahren, *relâcher*.

To sail along the coast, *f. To coast along*.

Sailer, ein segeler, ein sec-mann, schiff-mann, boots-knecht, *navigateur, marinier*. A very good sailer, ein geschwindes schiff, *un excellent voilier*. A bad sailer, ein langsames schiff, *un mauvais voilier*.

Sailing, das segeln, schiffen, die schiff-fahrt, *navigation*.

Sainfoin, Spanischer klee, heiliges gras, (eine art gras), *fainfoin*.

Saint, ein heiliger, eine von den heiligen, *saint, e*. She-saint, eine heilige, eine von den heiligen, *sainte*. Saint Anthony's fire, der rothlauff, die rothsucht *feu S. Anthoine*.

To saint, jemand in die zahl der heiligen setzen, aufnehmen, oder canonisiren, *canoniser*.

Sainted, canonisiret, *re. canonisé*.

Saintship, der stand oder die würde eines heiligen, *qualité de saint*.

Sake, halben, wegen, willen, *amour*. For God's sake, um Gottes willen, *pour l'amour de Dieu*. For my sake, um meinetwillen, von meinetwegen, mir zu gefallen, *à ma consideration*. For peace's sake, um frieden zu haben, aus liebe zu dem frieden, in friede zu leben, *pour avoir la paix*. For brevity's sake, damit ich es kurz mache, der kurze willen, *pour être court*. Beasts are bred for men's sake, das unvernünftige vieh ist dem menschen zu seinem nutzen erschaffen, *les bêtes sont créées pour l'usage de l'homme*. He is my name-sake, er heist wie ich, er ist mein nahmens-vetter, *il a le même nom que moi*.

Saker, saker-hawk, ein meer-adler, ein raub-vogel, *sacre*. Saker, saker-gun, ein klein mauer-stück, *sorte de canon de muraille*.

Sál, A. an statt Sarah.

Sáleable, das wohl abgethet, *de bon débit*.

Salacious, geil, unkeusch, unzüchtig, *chaud, lubrique*.

Salacity, die geilheit, unkeuschheit, unzucht, *chaleur, lubricité*.

Sálad, ein helm, eine sturm-haube; ein salat, *salade*.

Salamánder, ein salamander, (eine art von schlangen;) ein salamander, oder stein so nicht verbrennt, *salamandre*.

Sálarý, der lohn, sold, die besoldung, *salair*.

Sále, ein verkauf, eine auction, *vente*. Open-sále, port-sále, eine auction, ein ausruf, *vente*.

Sálesman, S. ein vieh-händler, trödeler, *marchand de bétail, fripier*.

Sálet, *f. Salad und Sallet*.

Sáliant, springend, (in der wapen-kunst,) *sautant*.

Sálick (salique) law, das Salische gesetz, darinne die weibes-personen von der crone ausgeschlossen werden, *la loi salique*. The salique land, das land, wo dieses gesetz statt hat, nemlich Frankreich, *le pais où la loi salique a lieu*.

Sáline, salzig, *salin*.

Salivárious, zum speichel gehörig, *salivaire*.

To salivate, einem den speichel-fluß erwecken, zu wege bringen; den speichel-fluß haben, *donner le flux de bouche à quelqu'un; avoir le flux de bouche*. *f. To flux*.

Salivátion, der speichel-fluß, *salivation*.

Sálet, ein salat, *salade*. Sallet-dish, eine salat-schüssel, *saladier*. Sallet-oil, baum-öl, *huile d'olive*. Sallet-parsley, brunnenkresse, *berle*.

Sáletting, S. salat-kräuter, *herbes dont on fait la salade*.

Sállied, *f. To sally*.

Sállies, *f. Sally*.

Sállow, bleich, blaß, *pâle*.

Sállow-tree, ein weiden-baum, *saule*.

Sállý, ein ausfall aus dem belagerten platze; eine hige, ein jäher hitziger eiffer, eine plötzliche lust, *sortie; saillie*.

To sállý out, to sállý forth, ausfallen, einen ausfall thun, *faire une sortie*.

Salmagúndi, ein Italiánisches gerichte von unter einander gehacktem und gewürztem fleisch, *salmigondi*.

Sálmón, ein salm, *saumon*. Sálmon-trout, eine salmenforelle, *truite saumonée*. Sálmon-pipe, eine salmen-pfeife, damit man salmen fängt, *machine pour prendre des saumons*. Sálmon-sewse, die von den salmen oder lachsen in der brunst geschossene eyer, *du frai de saumons*.

Sált, S. das salt, *sel*. Sált, salt-feller, ein salt-faß, *sal-liere*. Báy-sált, *f. Bay*.

Sált, A. salzig, gesalzen, eingesalzen; geil, lauffig, *salé; qui est en chaleur*. Sált-marsh, ein morast, in welchem meer-salt gemacht wird, *marais salant*. Sált-pit, eine salt-grube, *saline*. Sált-maker, ein salt-fieder, *saunier*. Sált-making, das salt-fieden, *l'art de faire le sel*. Sált-house, eine salt-hütte, da man salt auskocht, *saunerie*. Sált-spring, ein salt-brunnen, *fontaine salée*. Sált-shop, ein salt-laden, da man salt verkauft, *boutique où l'on vend du sel*. Sált-man, ein salt-händler, *saunier*. Sált-box, eine saltmeste, *boîte à sel*. Sált-tub, ein salt-zuber, salt-kübel, *salin*. Salt-feller, ein salt-faß, *sal-liere*. Salt-peter, salpeter, *salpêtre*. Saltpeter-house, eine salpeter-hütte, *salpetriere*. Saltpeter-man, saltpeter-maker, ein salpeter-fieder, *salpetrier*.

To salt, etwas salzen, mit salt besprengen, einsalzen, in das salt legen, *saler*.

Sálted, gesalzen, *re. salé*.

Sáltér, ein salt-händler, *saunier*.

Sálting, das salzen, *re. l'action de saler*. Sálting-tub, ein salt-taß oder salt-kübel, darinne man fleisch in salt einlegt, oder einsalzet, *saloir*.

A sáltire cross, ein quer-creuz, überzwerches creuz, *croix de S. André*.

Sáltless, ungesalzen, ungeschmackt, *qui n'a aucun goût de sel, fade*.

Sáltness, der salt-geschmack, *salure*.

Saltpéter, saltpéter-house, *f. unter Salt*.

Sálvage, &c. *f. Savage, &c.*

Sálvage-money, das rette-geld, oder berge-lohn, so nach den see-rechten demjenigen zukommt, der schiffbrüchige güter gerettet hat, *salvage, sauvelage*.

Salvátion, die seligkeit, erhaltung, errettung, *salut*. Upon his salvation, bey seiner seelen, bey seiner seelen seligkeit, *sur sa damnation*.

Salúbrious, heilsam, gesund, *salubre*.

Salúbriety, die heilsamkeit, *qualité de ce qui est salubre*.

Sálve, eine salbe; ein arney-mittel, *onguent; remede*. Eye-sálve, eine augen-salbe, *onguent propre pour les yeux*. A sálve for all sores, ein mittel alle fränkheiten zu heilen, *un remede à toutes sortes de maux*.

To sálve, etwas retten, erhalten; salben; vergleichen, *sauver; oindre; concilier*. To sálve appearances, eine theorie so einrichten, daß sie sich allerdings reime mit dem was wirklich wahrgenommen wird, *sauver les apparences*.

To save the matter, eine sache retten, sich wohl daraus helfen, *se bien tirer d'affaires.*

Salved, gerettet, *re. sauvé, &c.*

Salver, einer der ein schiff oder dessen waaren gerettet; ein silberner teller mit einem fuße, darauf man einschenkt, damit das tisch-tuch rein bleibe, *celui qui a sauvé un vaisseau ou ses marchandises; soucoupe.*

Salving, das retten, salben, vergleichen, oder die vergleichung der dinge, so da scheinen einander zu widersprechen, *l'action de sauver, d'oindre, de concilier.*

Salvo, ein vorbehalt, eine ausnahme, einwendung, vorwendung, maßigung; eine ausflucht, ausrede, entschuldigung, *exception, correctif; échappatoire.* To find a salvo for every objection, alle einwürfe zu beantworten wissen, alles zu entschuldigen wissen, *trouver une réponse à chaque objection, trouver à chaque trou une cheville.* He came off with a salvo, er ist glücklich daraus gekommen, *il s'en est tiré bagues sauvées.*

Salutary, heilsam, gesund, *salutaire.*

Salutation, die begrüßung, der gruß, das grüßen, *salutation.*

Salute, ein gruß; ein fuß, *salut; baiser.*

To salute, einen grüßen; einen küssen, ihm einen fuß geben, *saluer.*

Saluted, begrüßet, *re. salué.*

Saluter, der, die da grüßet, *celui, celle qui salue.*

Saluting, das grüßen, küssen, *l'action de saluer.*

Sam, A. an statt Samuel.

Samar, ein großer und weiter weiber-rock, *simare, ci-marre.*

Same, eben der, eben derselbe, eben ein, einerley, ein; derselbe, *même; ce.* In one & the same syllable, in eben derselben silbe, *dans la même syllabe.* 'Tis the very same, es ist eben dasselbe, *c'est le même.* The same is a stately palace, dasselbe ist ein stattlicher palast, *c'est un superbe palais.* For the punctual performance of the same, damit man selbigem völlig und genau nachkommen möge, *pour s'en acquitter comme il faut.* We continue in health, I hope you do the same, wir befinden uns noch immer bey guter gesundheit, ich will hoffen, daß ihr auch noch wohl auf seyd, *nous nous portons toujours bien, j'espère qu'il en est de même à votre égard.*

Sameness, die einerleyheit, einigkeit, eben eine sache, *identité.*

Samphire, sämpier, meerfenchel, meerpeterlein, *fenou marin.*

Samplar, ein muster, model; ein model-tuch, worauf man kerner buchstaben zeichnen, *exemple.*

Sample, ein muster von einer waare; eine vorschrift, *montre; exemple.*

Sanative, heilend, heilsam, *qui guérit.*

Sance ceremony, ohne viel gepränge, ohne viel wesens, *sans cérémonie.*

Sance-bell, ein glöcklein, so man vorzeiten in iedweder kirche gebrauchte, *sorte de petite cloche qu'on sonnoit autrefois pendant le service divin.*

Sanctification, die heiligung; heiligmachung; feyhung, *sanctification.*

Sanctified, geheiligt, *re. sanctifié.*

Sanctifier, ein heiligmacher, einer der da heiligt, *celui qui sanctifie.*

To sanctify, etwas heilig machen; heiligen; feyren, *sanctifier.*

Sanctify'd, s. Sanctified.

Sanctifying, die heiligung, das heiligen, *re. sanctification, l'action de sanctifier.*

Sanctimonious, heilig, *saint.*

Sanctimony, die heiligkeit, *sainteté.*

Sanction, ein rathschluß, eine stiftung, sagung, anordnung in kirchen-sachen; eine bestätigung, bekräftigung, *sanction; confirmation.*

Sanctity, die heiligkeit, *sainteté.*

Sanctuary, das heiligthum; die kirche; die zuflucht, *sanctuaire; refuge, asyle.* No man takes sanctuary in falshood, who has truth on his side, man wendet sich nicht zur unwahrheit, wenn man die wahrheit auf seiner seite hat, *on ne recourt pas au mensonge, quand on a la vérité de son côté.*

Sand, der sand, grober sand; kleiner sand, streu-sand, *sable; sablon.* Sands, eine sand-banck (in dem meere) *banc de sable.* Sand-box, eine sand-büchse, *poudrier.* Sand-pit, eine sand-grube, *sablonniere.* Sand-gavel, ein gewisses, das man einem land-herrn zahlen muß, für die freyheit, sand zu graben, *droit que l'on paye au seigneur de la terre pour avoir la liberté de prendre du sable.* Sand-blind, übersichtig, der ein blödes gesichte hat, *qui a la vue basse, ou courte.*

Sandal, eine art von alten schuhen mit sohlen ohne oberleder, wie sie etliche mönche noch tragen; sandelholz, *sandale; sandal.* Sandal-maker, einer, der solche schuhe macht, *sandalier.*

Sandarack, eine helle rothe farbe, (gleich dem besten rothen arsenico) so man in den gold- und silber-gruben findet; fürniß, *sandaracke.*

Sander, A. an statt Alexander.

Sanders, sandelholz, *sandal.*

Sandever, glas-galle, (ein sehr weißes salt,) *suin de verre.*

Sanding, ein plateiß, halbfisch, *barbue.*

Sandy, sandig, sandicht; roth, rothhärig, *sablonneux; roux.*

Sanglant, blutig, *sanglant.*

Sanguification, die blutmachung, *sanguification.*

Sanguinary, blutgierig, blutdürstig, grausam, *sanguinaire.*

Sanguine, blut-roth; blut-reich, *sanguin.*

A sanguine, einer von einer sanguinischen complexion, *un sanguin.*

Sanguinolent, blutig, *sanguinolent.*

Sanhedrim, sanhedrin, das ober-gerichte unter den Juden, bestehende aus den hohepriestern und siebenzig ältesten, *sanhedrin.*

Sanicle, sanickel, *sanicler.*

Sanity, die gesundheit, *santé.*

Sap, der (frühlings-) saft in den bäumen; das weiße eines baumes, zwischen der rinde und dem holze; das sappiren, oder die untergrabung, vermittelst welcher die belagerer sich dem belagerten ort verdeckt nähern, *seve; aubier; sappe.*

To sap, V. A. a wall, eine mauer untergraben, *sapper une muraille.*

Saphick, sapphisch, *saphique.*

Saphire, ein sapphir, *saphir.*

* Sapid, verständig, vernünftig, *judicieux.*

* Sapidness, der gute verstand, *jugement.*

* Sapience, die weißheit, *sagesse. * sapience.*

Sapless, A. das keinen saft hat, *qui n'a point de seve.*

Sapling, ein junges bäumlein, *jeune arbre.*

Sappy, voll saft, *plein de seve.*

Saraband, eine sarabande, (ein gewisser tanz,) *sarabande.*

Sarcasm,

Sarcasm, eine feindselige verspottung, eine scharfe stichelrede oder beschimpfung, *sarcasme*.

Sarcastical, sarcastick, verspottend, stichelnd, beschimpfend, *piquant, sanglant*.

Sarcistically, auf eine verspottende, stichelnde, beschimpfende weise, *d'une manière satyrique*.

Sarcenet, f. Sarsenet.

Sarceling time, die zeit, da man das korn sätet, *le tems auquel on sème les bleds*.

Sardel, sardin, eine sardelle, eine kleiner meer-fisch, *sardine*.

Sardius, sardonix, sardonian stone, ein sardonier (ein edelgestein), *sardine*.

Sarp-cloth, sarpliar, großes packtuch, *serpilliere*.

Sarplar, ein halber sack (wolte, &c.) *demi-sac*.

Sarpliar, f. Sarp-cloth.

Sarle, &c. f. Scarce, &c.

Sarsenet, der tasset, *tasetas*.

Sarling, f. Searcing.

Sarver, f. Salver.

Sash, eine seidene binde oder gürtel um den leib, *ceinture*.

Sash-window, ein fenster mit rahmen, *fenêtre à chassis*.

Sashoons, das leder, so man inwendig in einem stiefel unten am beine trägt, *cuir que l'on porte sous la bote au bas de la jambe*.

Sassafras, der Americanische sassafras-baum; sassafras-holz, *sassafras*.

Sasse, eine schleuse, ein schutzbret, *bonde*.

Sat, late, saß, gefessen, *préterit du verbe to sit*.

Satan, der satan, der teufel, *satan*.

Satanical, teuflisch, *diabolique*.

Satchel, ein schul-säcklein oder bücher-säcklein mit riemen, *sachet*.

Sated, gesättiget, satt, *rassasié, saoul*.

Satellite, ein trabant; einer von den vier kleinen sternchen den planeten. *jupiter, satellite*.

To satiate, einen sättigen, ersättigen, mit etwas erfüllen; begnügen, befriedigen, büßen, *rassasier; assouvir*.

Satiated, gesättiget, &c. *rassasié, &c.*

Satiating, das sättigen, &c. *l'action de rassasier, &c.*

Satiety, die sättigkeit, ersättigung, erfüllung, *satiété*.

Satin, satin, atlas, ein seidener zeug, *satin*. Satin-ribbon, dicke seiden band, wie satin, *ruban satiné*.

Satisfaction, das vergnügen, die vergnügung, lust, freude; die genugthuung, bezahlung, wiedererstattung, ein abtrag; die erwiderung, rache, das rächen, *satisfaction; revanche*.

Satisfactorily, auf eine vergnügende, genugthuende weise, *d'une manière satisfaisante*.

Satisfactory, genugthuend; vergnügend; überzeugend, gnugsam, kräftig, *satisfactoire; satisfaisant*.

Satisfied, f. Satisfy'd.

To satisfy, einen sättigen, ersättigen, mit etwas erfüllen; vergnügen, begnügen, zu frieden stellen, ein gemügen geben, genugthun; (seine lust) büßen; (einer gemüths-bewegung) raum geben, nachhängen; einen bezahlen, etwas zahlen, bezahlen; einen überweisen, überzeugen, es ihm beweisen, zeigen, *rassasier; contenter; satisfaire; assouvir; s'abandonner; payer; convaincre; faire voir*.

Satisfy'd, gesättiget, erfüllet, &c.; vergnügt, begnügt, zu frieden; versichert, *rassasié, &c.; satisfait, content; assouvi*. Rest yourself satisfy'd as to that, gebt euch nur in dieser sache zu frieden, *mettez vous l'esprit en repos de ce côté là*.

Satisfying, das sättigen, *l'action de satisfaire*.

Sátrap, ein gouverneur oder oberster befehlshaber einer provincie in Persia, *satrape*.

Sáttén, sáttin, f. Sárin.

* To saturate, einen sättigen, ersättigen, *saouler*.

Saturated, gesättiget, ersättiget, *saoulé*.

Saturday, der samstag, sonntabend, *samedy*.

Satúritý, die sättigkeit, ersättigung, erfüllung, *satiété*.

Sáturn, der abgott oder der planet Saturnus; bley, *Saturne*. f. Seater.

Sáturnals, des Saturni fest unter den alten Römern, *saturnales*.

Sáturnian, sáturnine, saturnisch, melancholisch, mürrisch, saturnien.

Sátyr, ein waldgott; ein straf-gedicht pasquill, eine scharfe schelt schrift, ein gedicht wider allerley laster, *satyre*.

Satýrical, straff-dichterisch, durchhechelnd, stichelnd, beschimpfend, *satyrique*.

Satýrically, auf satyrische art, *satyriquement*.

Satýrion, knabenkraut, ständelwurz, *satyrion*.

Satýrist, einer der straff-gedichte oder pasquille schreibt, *ecrivain satyrique*.

To satýrize, straff-gedichte oder pasquille machen, schreiben, beschimpfen, durchhecheln, *satyriser*.

Sáavage, wild, *sauvage*. The sáverages, die wilden, die wilden Indianer, *les sauvages des Indes*.

Sávagely, grimmig, grausamlich, wie ein wilder mensch, *cruellement, en sauvage*.

Sávageness, die wildheit, grimmigkeit, die wilde, grimmige art, *naturel sauvage, ferocité*.

Sáuce, eine tuncke, brühe, *sauce*. P. To have sweet meat & sour sauce, saures nebst dem süßen (gutes und böses) bekommen, *avoir du bien & du mal*. * To give one sweet meat & sour sauce, einem gutes und böses erweisen, *faire du bien & du mal à quelqu'un*. * I will serve him the same sauce, ich will es ihm eben so machen *je lui rendrai les poires au sac*. * It will cost him sauce, es wird ihm viel kosten, es wird ihn theuer ankommen, *cela lui coûtera bon*.

Sáuce-pan, eine brühe-muß- oder bren-pfanne, *poilon*.

* Sáuce-box, ein geißelnabel, ein frecher, vermessener, unverschämter knabe oder mädlein, *un effronté*.

Sáuced, zugerichtet, gewürzt, mit brühe zugerichtet, *assaisonné*.

Sáucer, ein brühe-schüssel, *sauciere*.

† Sáucer-eyed, der rinds-äugen hat, *qui a des yeux de boeuf*.

Sáufidge, f. Sausage.

Sáucily, frecher, unverschämterweise, frech, trotzig, *effrontement, insolent*.

Sáuciness, die frechheit, unverschämtheit, *effronterie, insolence*.

Sáucy, frech, unverschämt, trotzig, *effronté, insolent*.

Sáve, außer, ausgenommen, ohne, mit vorbehalt, *hormis*.

The last sáve one, der letzte ohne einen, *le dernier moins un*. Save that, ausgenommen, daß, *hormis que*.

To sáve, einen erhalten, retten, erlösen, erretten, befreien; selig machen; etwas aufbehalten, aufheben, sparen; etwas ersparen, dessen überheben, davon befreien; etwas verhin- dern, demselben vorkommen, *sauver; réserver; épargner; empêcher, prévenir*. God sáve the King, es lebe der König, Gott erhalte, behüte, bewahre ihn, *vive le Roi*. To sáve time, damit wir die zeit wohl anwenden, nicht verlieren, nicht übel anwenden, *pour ne point perdre de tems*. To sáve one harm- less, einen schadlos halten, *indemniser quelqu'un*.

To

To save one's longing, einem das geben, wornach er sich sehnet, seine begierde erfüllen, stillen, *satisfaire à envie de quelque chose à quelqu'un, contenter son envie.*

Save-all, ein licht-knecht, darauf man ein stücklein licht steckt, *binet.*

Saved, erhalten, gerettet, *re. sauvé, &c.* P. A penny saved is a penny got, der pfennig, den man erspart, ist so gut, als der, den man gewinnt, *un sou épargné est un sou gagné.*

Savine, seven-baum, siben-baum, *savinier.*

Saving, S. die erhaltung, rettung, *re. das erhalten, re. die seligmachung, seligkeit, das heil; ein vorbehalt, eine ausnahme, l'action de sauver, &c. salut; exception.*

Saving, A. erhaltend, seligmachend; sparsam, häußlich, *éarg, salutaire, qui sauve; menager.*

Savingly, sparsam, *frugalement.*

Savingness, die sparsamkeit, *frugalité.*

Saviour, der heiland, erlöser, erretter, befreier, *sauveur, liberateur.*

Sault, f. Salt, A.

Saunders, f. Sanders.

To saunter about, faulenzhen, umher schlendern, auf den gassen müßig gehen, wie ein gassen-treter, *battre le pavé.*

Savonet, eine seiff-kugel, *savonnette.*

Savour, ein geschmack; ein geruch, *saveur; senteur.* P. Something has some savour, etwas ist besser denn nichts, *encore vaut il mieux quelque chose que rien.*

To savour, etwas kosten, schmecken, versuchen; schmecken; einen geschmack haben, riechen; gleich seyn, scheinen zu seyn, die art oder eigenschaft haben, *savourer; avoir quelque goût; sentir.*

Savourly, schmackhaftig, *savoureux.*

Savoury, A. schmackhaft, geschmackt, wohlgeschmackt; lieblich, *savoureux.*

Savoury, S. saturey, fenger-kraut, pfeffer-kraut, *sariette.*

Savours, savoy-kohl, *choux de savoye.*

Sausage, eine bratwurst, *saucisse.*

Saw, S. eine säge *scie.* Hand-saw, eine hand-säge, *scie à main.* Saw-dust, säge-spähne, *sciure.* Saw-fish, ein gewisses meer-wunder, *sorte de monstre marin.* † An old saw, ein altes sprichwort, *un vieux proverbe.*

Saw, ist das imperf. von to see.

To saw, etwas sägen, *scier.*

Sawed, gesäget, *scié.*

Sawing, das sägen, *l'action de scier.*

Sawyer, ein säger, *scieur.*

Saxifrage, steinbrech, (ein kraut,) *saxifrage.* Red saxifrage, rother steinbrech, *filipendule.*

Say, sai, ein gewisser dünner seiden- oder wollener zeug; ein muster oder probe von einer waare; die rede, sage, was einer zu sagen hat, *sorte d'etoffe de soie; montre; discours, ce qu'on a à dire.*

To say, etwas sagen, sprechen, reden, melden; aussagen, *dire.* That is to say, das ist, *c'est à dire.* Tho' I say it, ohne rühm zu melden, *sans vanité, sans me vanter.* To say his lesson, to say it without book, seine lection aussagen, auswendig sagen, *dire, reciter sa leçon.* To say his prayers, bethen, sein gebeth verrichten, *dire ses prières.* Say you so? ist's wahr? sagt ihr es im ernst? *est-ce ainsi tout-de bon?* To say over his beads, seinen rosen-kranz durchbethen, *dire son chapelet.* To say over again, etwas noch einmahl sagen, wiederholen, *redire.*

Saying, das sagen, *re. ein spruch, eine rede, l'action de di-*

re; sentence. Common (old) saying, ein gemeines sprichwort, *un dire commun.* A true saying, ein wahres wort, eine wahrheit, *une vérité.*

Scab, die räude, kräse, ein grind; eine haut oder grind auf einem schaden, *gale: croute.*

* Scabado, die räude, kräse, *gale.*

Scabbard, die scheide eines degens, *re. oder der ruthe eines pferdes; ein blat oder die seite eines buchs bey den buchdruckern, fourreau; feuillet d'imprimeur.* Scabbard-maker, ein scheiden-macher, *faiseur de fourreaux.*

Scabbed, scabby, rüdig, kräßig, *galeux.*

Scabious, scabiosen, apostem-grindkraut, *scabieuse.*

Scabrous, rauh, hart, uneben; unzierlich, hart, *scabreux; rude.*

Scaffold, ein schauplatz, eine schaubühne, ein gerüste für die mauerer, ein gerüste, darauf man gewisse übelthäter hinrichtet, *échafaud.*

Scaffolding, die aufrichtung eines schauplatzes oder eines gerüstes, *échafaudage.* Scaffolding-hole, ein loch, das man in einer mauer läßt, um ein mauer-gerüste daran zu hängen, *boulin.*

Scalado, die besteigung der mauren mit leitern, *escalade.*

To scald, etwas brühen, mit warmen wasser brennen, verbrennen, *echauder.*

Scalded, gebrühet, verbrannt, *echaudé.*

Scald-head, f. Scalled.

Scalding, das brühen, verbrennen, *l'action d'echauder.*

Scalding hot, siedend heiß, *tout bouillant.*

A butcher's scalding-house, ein schlacht-haus, *un echauoir de boucher, une tuerie.*

Scale, eine schuppe, fisch-schuppe; ein meilen-maß in einer land-karte; die leiter oder scala in der music; eine wagschüssel, wagschale; ein handgriff an einem scheermesser, *ecaille; échelle; game; plat; chasse.* Scales, haupt-schuppen; hammer-schlag oder funken vom heißen eisen; die wagschale, die wage, *crasse de tête; étincelles, qui sortent du fer chaud; balances.*

To scale, (einen fisch) schuppen, abschuppen, entschuppen; (die mauren) mit leitern besteigen, ersteigen, *ecailler; escalader.*

Scaled, abgeschuppet, *re. ecaillé, &c.*

Scaling, das abschuppen, *re. l'action d'ecailler.*

Scaling ladders, mauer-leitern, damit man die mauren einer stadt besteiget, *echelles de siege.*

Scall, der grind, böse grind auf dem haupt, *teigne.* Scall-pated, der den bösen grind hat, *teigneux.*

A scalled head, scald-head, ein grindichter kopff, der erb-grind, *une tête teigneuse, teigne.*

Scallion, schlauch, schnittlauch, *echalote.*

Scallop, f. Scollop.

Scalp, the hairy scalp, das haarige fell, so die hirnschale bedeckt, *pericrane.* f. Scalping-iron.

To scalp, V. A. das gesicht mit schrammen zeichnen, *balaffrer, ou faire des balaffres.*

Scalping-iron, scalp, ein schröt-eisen, meißel, *bistouri.*

Scaly, schuppicht, geschuppet, voll schuppen, *ecaillé.*

Scamble, eine herumwerffung, zerstreung, verschwendung, durchbringung, *dissipation, profusion.* To make a scramble of his meat, einen theil seiner speise essen, und das andere herumwerffen, *manger une partie de sa viande, & écarter le reste.*

To scamble, to scamble away, etwas zerfireuen, verschwenden, durchbringen, *dissiper.* To scamble for a thing, f. To scramble.

Scambled, scambled away, durchgebracht, *re. dissipé.*

Scambling, scambling away, die verschwendung, durchbringung, das verschwenden, *re. dissipation, l'action de dissiper.* Scambling for a thing, *f. Scrambling.*

A scambling town, ein dorf, oder eine stadt, da hier und dort ein hauß steht, da die häuser nicht bey einander stehen, *une ville qui n'est pas ramassée.* Scambling country-houses, ein dörflin, etliche häuser auf dem lande, so von einander zerstreuet stehen, *hameau, maisons champêtres écartées les unes des autres.* A scambling life, ein unordentliches leben eines herumstreichenden, *une vie vagabonde.*

Scamblingly, *e. g.* to write or print scamblingly, die worte hier und dort weit von einander setzen, schreiben oder drucken, *ecarter trop les mots dans l'écriture, ou dans l'impression.*

Scammony, das kraut scammonia; der purgierende saft von der scammonien-wurzel, *scammonée.*

To scamper, to scamper away, davon lauffen, sich davon machen, *fuir, gagner au pié.*

To scan, einen vers scandiren, messen, dessen maas oder füsse untersuchen; (eine sache) untersuchen, erwegen, erforschen, scander; *examiner, eplucher.*

Scandal, ein ärgerniß, anstoß, eine ärgerliche that; eine schmach, schande, unehre, *scandale; honte.* To lie under a scandal, in einem bösen geschrey seyn, einer übelthat beschuldiget, oder dessenthalben im verdacht seyn, *avoir un mauvais renom, être accusé, ou soupçonné de quelque crime.*

To scandal, einen schänden, schmähen, auschreien, verleumden, ihm schande anthun, *scandaliser, diffamer.*

To scandalize, einen ärgern, beleidigen, ihm ärgerniß oder anstoß geben; einen schänden, schmähen, auschreien, verleumden, *scandaliser.*

Scandaled, *f. Scandalled.*

Scandalized, geärgert, *re. scandalisé.*

Scandalizing, das ärgern, *re. l'action de scandaliser.*

Scandalled, geschändet, *re. scandalisé.*

Scandalling, das schänden, *re. l'action de diffamer.*

Scandalous, ärgerlich, anstößig, der ärgerniß giebt, schmähend, schmähtich, verleumderisch, *scandaleux; diffamatoire.*

Scandalously, ärgerlich, ärgerlicher weise, *scandaleusement.*

Scandalum magnatum, eine ärgerliche that eines, der einen Mäiren, reichs-rath, oder sonst einer hohen standes-person übel nachgeredet, oder sie geschmähet hat, *le crime d'une personne qui a diffamé ou mal parlé de quelque Pair du royaume, ou de quelque personne distinguée.*

Scanned, gescaudiret, gemessen, *re.*

Scanning, das scaudiren, *re. l'action de scander, &c.*

Scansion, das scaudiren eines verses, *l'action de scander un vers.*

Scant, *A.* seltsam zu wenig, knapp, nicht genug, *rare.*

Scant, *Adv.* kaum, *à peine.*

Scanted, *e. g.* I was something scanted in time, ich hatte kaum zeit genug darzu, *à peine avois je assez de temps pour cela.*

Scantiness, der mangel, die seltsamkeit; die unzulänglichkeit, *disette, rareté; insuffisance.*

Scantling, die größe, proportion, das maas, ebenmaas; ein stückgen, ein kleines stück oder bißgen, *grandeur, mesure; petite piece.*

Scantly, *Adv.* sparsamlich, kärglich, spärlich, *avec épargne, mesquinement.*

Scantly, *A.* *f. Scarfe.*

Scantness, *f. Scantiness.*

Scanty, seltsam, zu wenig, nicht genug, daran man mangel hat; zu enge, darzu man nicht zeug oder tuch genug genommen, *rare, qui manque; trop étroit, qui n'a pas assez d'étoffe.*

Scaplar, scapulary, ein schulter-rock, *scapulaire.*

* Scäpe, ein furs oder fist, der einem unversehens entgeht, *pet qui s'est échapé.*

To scäpe, &c. *f. To escape.*

Scär, eine narbe, ein wundmahl, *escarre.*

To scär, mit einer narbe zuheilen, eine narbe bekommen, *se cicatrifer. f. To scare.*

Scäabee, ein käfer, *scarabée.*

Scaramouche, ein Italiänischer schalks-narre, possen-reisfer, oder pickelhäring, *scaramouche.*

Scärce, *A.* rar, seltsam, uncommon, das übel zu bekommen oder nicht wohl zu haben ist, daran man mangel hat; der etwas bedarf, *rare; qui a faute.*

Scärce, scärcely, *Adv.* kaum, *à peine.*

Scärcefulness, scärceity, die seltsamkeit, der mangel, *rareté, disette.*

To scäre, einen schrecken, in ein schrecken setzen, ihm ein schrecken einjagen, *effrayer, épouvanter.* To scare away, wegstreuen, wegstreiben, scheu, wild machen, *effaroucher.* To scare from, abschrecken, *detourner.*

You will scare him out of his wits, ihr werdet ihm einen solchen schrecken einjagen, daß er nicht wissen wird, was er thun sol, *vous l'allez mettre hors de lui-même à force de l'épouvanter.*

Scäre-crow, ein scheusal, eine vogel-scheu, die vögel auf dem felde zu verjagen, *épouvantail.*

Scäred, geschreckt, erschrocken, außer sich selbst, wild, *effrayé, effaré.* Scared away, scheu gemacht, *re. effarouché.*

Scärf, ein schleier, *echarpe.*

* Scärsed, *f. Hooded.*

Scärf-skin, das äußerste häutgen, *l'épiderme.*

Scarification, die aufschneidung mit kleinen schnitten, das schreppen, *scarification.*

Scärifier, *S.* fliete, schöpf-eisen, *scarificateur.*

To scärify, etwas mit kleinen schnitten aufschneiden, öffnen, schreppen, *scarifier.*

Scärified, aufgeschnitten, aufgestochen, geöffnet, geschreppet, *scarifié.*

Scärifying, das aufschneiden, *re. l'action de scarifier.*

Scäring, das schrecken, *re. l'action de faire peur, &c.*

Scärlet, scärlet-colour, scharlach, scharlachfarb, *ecarlate.* Scärlet, scärlet-cloth, scharlach, ein tuch oder zeug, *ecarlate.* A scarlet robe, ein scharlach-fleid, *robe d'ecarlate.* Scarlet-ribbon, band von scharlach-farbe, *ruban ponceau.* Scarler-oak, die stein-eiche, davon die scharlach-beeren kommen, *yeuse.*

Scärp, *S.* die inwendige brust-wehr eines grabens, *escarpe.*

Scärred, mit einer narbe zugeheilt, *cicatrifié.*

Scätch, eine gattung eines pferde-gebisses, *escache.* Scätches, stelten, *échasses.*

To scätch, *f. To trig.*

Scäte, ein gewisser meer-fisch, so eine sehr ranche, harte haut hat, *sorte de poisson de mer, qui a la peau fort rude.* Scätes, schritt-schuhe, *patins à glace.*

To scäte, mit den schritt-schuhen auf dem eise fahren, *glisser avec des patins.*

* Scäthe,

* Scathe, übel, schade, unheil, unfug, mal.

* Scathful, schädlich, malfaisant.

To scatter, etwas zerstreuen; hin und wieder werffen; vertreiben, zertreiben, vertheilen, *disperfer*; *repandre*.

Scattered, zerstreuet, *re. dispersé, &c.*

Scattering, die zerstreung, das zerstreuen, *re. l'action de repandre*.

Scatteringly, zerstreuet, unordentlich, hin und wieder, das eine hier, das andere dort, *en confusion, l'un ici l'autre là*.

Scavage, ein zoll, den man vorzeiten von fremden Kaufleuten gefodert für ihre waaren, die sie ausgelegt oder feil geboten, *etalage*.

Scavenger, scavinger, einer, der die gassen zu London säubert, *boüeur*.

Scawrack, meer-moos, corallen-moos, (ein kraut,) *mousse de mer*.

Scaving, f. Scavage.

Scéleton, f. Skeleton.

Scénary, die zurechtstellung, oder das stellen der scenen eines schauspiels in die ordnung, *arrangement des scenes d'une piece de theatre*.

Scène, der vordere theil einer schaubühne; der zierath einer schaubühne; eine scena, ein theil einer handlung, ein eintritt oder austritt der agirenden personen auf dem schauplatz; der austritt, oder der ort, worinn der inhalt eines schauspiels sich zugetragen; die schaubühne, der schauplatz, da sich etwas denkwürdiges zuträgt, *scene; theatre*. The scene of affairs is changed, das blat hat sich umgekehrt, *les affaires ont changé de face*.

Scénick, scénical, zu einer scena, zu einem schauspiel oder schauplatz gehörig, *de scene, theatral*.

Scenography, die vorstellung eines dinges, oder einer arbeit nach der seh-kunst, *scenographie*.

Scént, f. Sent.

Scépter, ein zepter, reichs-stab, *sceptre*. Scépter-bearer, ein zepter-träger, der den zepter trägt, *celui qui porte le sceptre*.

Scéptical, zum scepticismo gehörig, *sceptique*.

Scépticism, die meinung oder lehre der scepticorum, *le sentiment ou la doctrine des sceptiques*.

Scépticks, die welt-weisen so alles in zweiffel ziehen, *sceptiques*.

Scéptick, zweifelnd, so alles in zweiffel ziehet, *sceptique*.

Schéanwing, scéaving, f. Scavage.

Schédule, ein zedel, stück papier oder pergament, *feuille ou rouleau de papier ou de parchemin*.

Schematicism, eine figur, form, vorstellung, abbildung, *figure, forme*.

Schème, der abriß, entwurf, grundriß, das model, die figur, entwerfung, abbildung, vorstellung, *plan, modelle*.

Schévage, schewage, f. Scavage.

Schiff, eines schiffes nachen, ein benschifflein, *esquif*.

Schírrus, eine harte geschwulst, *squirre*.

Schísm, die trennung oder spaltung in der kirche oder lehre, *schisme*.

Schísmatical, schísmatick, A. der in der kirche trennung anrichtet, zu einer trennung gehörig, *schismaticque*.

Schísmatically, Adv. nach der schismaticorum art, *à la maniere des schismatiques*.

Schísmatick, a schísmatick person, ein schismaticus, der (die) eine trennung oder spaltung in der lehre oder kirche anrichtet, *un schismaticque, une schismaticque*.

Schólar, ein schüler, lehrjünger, lehrling, student, eine

schülerin; ein gelehrter, ein gestudirter; eine gelehrte weibsperson, *ecolier, ére; homme d'étude, un savant; une femme savante*. To be bred a scholar, studiren, *étudier*. A general scholar, ein gelehrter, der alles weiß, versteht, der in allerhand gelehrsamkeit geübet ist, *un homme universel*. A mean (pitiful) scholar, ein halbgelehrter, ein schlechter eruditus, *un demi-savant, un homme qui n'a pas grand savoir*. Schólar-like, schülerisch, wie ein schüler, wie ein gelehrter, *en ecolier, en homme de lettres*.

Schólarship, die schülerschaft, der stand eines schülers; die gelehrsamkeit, gelehrtheit, wissenschaft, *la qualité d'ecolier; savoir, erudition*.

Schólaster, S. so die oberaufsicht bey einem hohen stift über die schulen, oder das amt eines lehrers in der theologie hat, *écolatre, ou theologal*.

Scholástically, Adv. nach der schul-lehrer art, *à la maniere des scholastiques*.

Scholástical, f. Scholastick.

Scholástick, zur schule gehörig, *scolastique*. Scholastick divinity, die schul theologie, *la scolastique*.

Schóliast, ein ausleger, der über ein buch schreibt, *scoliafte*.

Schólion, schóly, eine kurze erklärung, auslegung oder anmerkung, *scolie*.

Schoól, die schule, *ecole*. Grammar-school, Latin-school, eine Lateinische schule, *ecole Latine*. Boarding-school, eine schule, da die schüler auch beköstigt werden, *ecole où l'on prend en pension les ecoliers*. Fencing-school, ein fechtboden, *salle d'armes*. Dancing-school, eine tanz-schule ein tanzboden, *salle de maître à danser*. Schoól-master, ein schulmeister, *maître d'école*. Schoól-dame, schoól-mistriss, eine schulmeisterin, *maitresse d'école*. Schoól-boy, ein schulknabe, *ecolier*. Schoól-fellow, ein mitshüler, schul-gejelle, *compagnon d'école*. Schoól-man, schoól-divine, ein schul-lehrer, ein theologus scholasticus, *theologien scolastique*. School-divinity, die schul-theologie, *la scolastique*. Schoól-hire, f. Hire.

To schoól, einen mit worten strafen, schelten, ausfilzen, ausmachen, ihm einen verweis, auspußer geben, *reprendre, reprimender*.

Schoóled, mit worten bestraft, *re. reprimendé*.

Schoóling, das ausmachen, *re*; das gehen in die schule, *l'action de censurer; l'action d'aller au college*.

Sciática, das hüft-wehe, *la sciaticque*.

Sciatick, zur hüfte oder zum hüft-wehe gehörig, *sciaticque*.

Scien, f. Scion.

Science, die wissenschaft, gelehrsamkeit, gelehrtheit; eine freye kunst *science; art liberal*.

Scientifical, sehr gelehrt, voller gelehrsamkeit, *scientifique*.

Scímitar, scímiter, f. Simitar.

Scintillation, das funckeln, glinzern, glänzen, *action d'etinceller*.

Sciolist, ein halbgelehrter, *un demi-savant*.

Scion, ein pfropff-reislein, zweigschoß, *scion*.

Scissers, f. Cifars.

Scítuate, scítuated, scítuation, f. Situate, &c.

Scóff, ein spott, schimpffwort, ein stichelwort, eine spott-rede, stichel-rede, *raillerie, brocard*.

To scóff, spotten, höhnisch lachen, sticheln, schimpffen, *railler, moquer*. To scóff at, einen verspotten, verlachen, *se railler de*.

Scóffed at, verspottet, verlachtet, *raillé, moqué*.

Scóffer, ein spötter, spott-vogel, verspotter, eine spötterin, *moqueur, euse*.

Scóffing, S. das gespötte, die spöttehen, verspottung, das spotten, *re. moquerie, l'action de moquer, &c.*

Scóffing, A. spottend, spöttisch, *raillieur.*

Scóffingly, spotts-weise, spöttlich, *par moquerie, par raillerie.*

Scöld, eine zänckerin, ein zänckisches, keiffendes, verteußeltes weib; ein zäncker, haderer, *une querelleuse; un querelleur.*

To scöld, schelten, keiffen, hadern, zäncken, *gronder, criailler, quereller.* To scöld at one, auf einen schelten, keiffen, mit ihm zäncken, hadern, *gronder, quereller quelqu'un.*

Scölded at, auf den man gescholten, gekiffen, *re. grondé, &c.*

Scölding, das unnütze und verdrüßliche schreien, das schelten, *re. criailleries, l'action de gronder, &c.*

Scölding, A. scheltend, keiffend, zänckisch, zänckföchtig, *criailleur, querelleur, euse. f. Scöld.*

Scöldingly, auf eine keiffende, scheltende, zänckische weise, *en grondant, en querellant.*

Scöllop, eine schölle, ein bot, eine gattung von schellfische; ein gewisses einschneiden oder einkerben an dem wagzüngelein, *re. petoncle; manière de decouper à languettes.* Scöllop-shell, die schale eines solchen schellfisches, *coquille de petoncle.*

Scolopendra, eine giftige raupe mit vielen füßen; eine wasser-raupe, meer-raupe, ein fisch, der sein eingeweide ausspenet, um vom angel los zu kommen, und verschluckt es hernach wieder; milzkraut, hirschzunge, *scolopendre; scolopendre aquatique ou de mer; ceterac.*

Scónce, scónse, ein bollwerck, fort, block-haus; ein wand-leuchter, wie ein arm gestalt; eine geld-busse; das haupt, fort; *bras; amende; tête.* * To build a scone, ohne bezahlung von einem fruge und bier-hause zum andern laufen, *changer de cabaret, quand on ne peut pas payer.*

To scónce, einem studenten in einem collegio, wegen eines verbrechens *re. eine geld-strafe auflegen, condamner à une amende.*

Scónced, dem man eine geld-strafe aufgelegt, *mis à l'amende.*

Scóncing, die auflegung einer geld-strafe, *condamnation à une amende.*

Scoöp, scoöp, eine hölzerne hohle schauffel zum ausschöpfen, *ecope.*

To scoöp away, mit einer schöpf-schauffel weggiessen, wegschöpfen, ausschöpfen, wegstun, *vuidier avec une ecope.*

Scoöp, f. Scoop.

Scöpe, der zweck, das ziel, absehen, vorhaben, die absicht, *but, visée.* Free scöpe, die fretheit etwas zu thun, *liberté.*

Scöper-hole, ein loch oben an der seite eines schiffes dadurch das meer-wasser wieder auslaufen kan, *dalon, orgue.*

Scorbütical, scorbütick, scharböckisch, zum scharboeck gehörig; mit dem scharboeck behaftet, *scorbutique; qui a le scorbut.*

To scörch, etwas versengen, sengen, verbrennen, brennen, rösten, *brüler, rôtir.*

Scörched, versenget, verbrennet, verbrandt, *re. brulé.*

Scörching, S. das versengen, *re. l'action de brûler.*

Scörching, A. versengend, verbrennend, *brûlant.*

Scórdion, scórdium, wasserbathenig, lachenknoblauch, *scordium.*

Scöre, eine rechnung; die zeche; das kerbholz; zwanzig, eine zahl von zwanzig; die betrachtung, ansehung, *con- te; ecot; taille; vint, vintaine; consideration, egard.* To

quit scores, die rechnung mit einander richtig machen, mit einander rechnen, einander bezahlen; gleiches mit gleichem bezahlen, vergelten, *arrêter conte ensemble; rendre la pareille.* Four score, achzig, *quatre vints.* Upon the score of friendship, in betrachtung (von wegen) unser freundschaft, *sur le pié de notre amitié.* Upon what score? warum? aus was ursache? *pourquoi?* Upon a new score, von neuem, von frischem, auf ein neues, *de nouveau.*

An opera in scöre, eine musicalische, oder in noten gesetzte opera, *un opera en musique ou en note.*

To scöre, to scöre up, etwas anschreiben, in die rechnung bringen, setzen, auf das kerbholz setzen, *marquer, mettre en compte, marquer sur la taille.* To score a writing, eine schrift unterstreichen, *bastonner un écrit.* To score out, austreichen, durchstreichen, *effacer, rayer.*

Scöred, scored up, angeschrieben, *re. marqué, &c.* Scored out, ausgestrichen, *rayé.*

Scöring, das anschreiben, *re. l'action de marquer, &c.*

Scörn, der spott, die verschmähung, verachtung, verspottung, der hochmuth; *mépris, dedain.* He is the scorn of all the town, jederman in der stadt weist ihn ab, verschmähet ihn, *il est le rebut de toute la ville.* To think scorn to do a thing, sich etwas für eine schande achten, es zu thun, *croire se deshonnorer en faisant quelque chose.*

To scörn, etwas verschmähen, verachten, verspotten, für nichts halten, *mepriiser, dedaigner.* I scorn it, ich halte mir es für eine schande, ich achte mich viel zu gut darzu, es stehet mir nicht an, *je tiens cela au dessous de moi.* I scorn your words, ich lache nur über euch, ich spotte nur eurer worte, *je me moque de ce que vous dites.* I scorn that he should not think me worth a civil question, es verdreust mich rechtschaffen, daß er mich nicht gut genug hält, mir ein freundlich wort zu gönnen, *je suis fâché de ce qu'il ne me croit pas digne de faire conversation avec lui.*

Scörned, verschmähet, *re. mepriisé, &c.*

Scörner, S. der oder die da verachtet, *celui ou celle qui mepriise.*

Scörnful, verachtend, verschmähend, hochmüthig, *mepri- sant, dedaigneux.* To look upon one with a scornful eye, einen verächtlich, hönisch anschauen, *regarder quel- cun dedaignusement.*

Scörnfully, verächtlicher weise, verächtlich, hönisch, aus verachtung, *dedaignusement, avec mepri.*

Scörning, die verschmähung, verachtung, das verschmähen, *re. l'action de mepriiser, &c.* P. After scörning comes catching, man wil oft zuletzt dasjenige gern haben, was man zuvor verachtet hat, *souvent on est bien-aise d'attraper ce que l'on regardoit avec mepri.*

Scörpion, ein scorpion; ein meer-scorpion, (ein fisch;) scorpion, (ein himmlisches zeichen;) eine ruthe, damit man die übelthäter vor alters gestrichen; ein großes armbrust, damit man vor alters pfeile abgeschossen, *scorpion.* Scörpion-wort, scörpion-grafs, scorpion-kraut, *herbe aux scorpions.*

* To scöfs, etwas vertauschen, um ein anders geben, tauschen, *troquer.*

Scöt, ein antheil, theil; ein Schottländer, *part, quote part; un Ecoffois.* To pay scot & lot, schoß geben, die schakungen und auflagen in einem kirchspiele zahlen, *payer les droits de la paroisse.* Scöt-free, zollfren, schakungs-fren; ungestraft, *franc; impuni.*

Scotch-cöllops, schnitten kalb-fleisch in der pfanne geprä- gelt, *fricandeux.*

To scöuck (scöulk) f. To skulk.

Scöves,

Scóves, ein ofenwisch, ofenbesem, *ecouvillon*.

To scowl, to scowl, die stirne rümpffen, runzeln, fauer sehen, *se refrogner*.

To scould, f. To scold.

Scouling, ein saures gesichte das rümpffen der stirne, *mi-ve rechignée, l'action de se refrogner*.

Scoundrel, ein nichts-werther ferk, ein schlechter mensch, ein schurcke, *coquin, faquin, belitre*.

Scoop, f. Scoop, &c.

To scow, &c. f. To scow, &c.

Scourge, eine geißel, eine lederne peitsche; eine strafe von Gott, *foüet; fleau*.

To scourge, einen geißeln, peitschen; ihn strafen, züchtigen, *foüetter; punir, châtier*.

Scourged, gezeißelt, *re. foüetté, &c.*

Scourger, S. der oder die da geißelt, *celui ou celle qui foüette*.

Scourging, das geißeln, *re. l'action de foüetter, &c.*

Scouring, f. Scowring.

To scourse, f. To scow.

Scout, ein ausspürender reuter, so vor der armee her geschickt wird; ein avis-schiff; scout, oder ein schultheiß in Holland, *coureur d'armée; vaisseau d'avis; scaut*. Scouts, scout-watches, die feldwachten zu pferde, so hinaus gestellt werden, *vedettes*.

To scout, to scout about, ausspühren, auskundschaften, *aller à la decouverte*. To scout up & down, ausspühren, die straßen rein halten, besetzen, *batre l'estrade*.

To scowl, &c. f. To scowl, &c.

To scow, etwas scheuren, ausreiben, ausfegen, fegen, reinigen; die flecken aus etwas nehmen; * einen schlagen, abprügeln, abschmieren, *ecurer; degraisser; battre, froter*. To scow the seas, see-räuberey treiben, *ecumer les mers*. To scow about, hin und her lauffen, schweiffen, streichen, roder. To scow away, davon lauffen, sich davon machen, *gagner au pié*.

Scowred, ausgerieben, *re. ecuré, &c.*

Scowrer, die da scheuret; der die flecken aus etwas nimmt; ein herumläuffer, landstreicher, *qui ecuré; degrais-seur; rodeur*.

Scowring, das scheuren, *re. f. to scow*; ein großer durchlauff oder bauchfluß, *l'action d'ecurer, &c. un grand cours de ventre*. I 'scap'd a good scowring, ich bin einer großen strafe, gefahr, einem großen unglück entgangen, *je l'ai echapé belle*.

To scrabble, f. To scrawl.

Scrag, a lean scrag, eine sehr magere, dünne person; ein leib, an dem nichts als haut und bein ist, *un squelette; un corps qui n'a que la peau & les os*. The scrag end of a neck of mutton, das blutige ende des halses von einem schafe, *le bout saigneux d'un collet de mouton*.

Scraggily, Adv. e. g. he looks scraggily, er siehet gar elend aus, *il paroît fort maigre*.

Scraggy, sehr mager, daran nichts als haut und bein ist, *fort maigre, qui n'a que la peau & les os*.

To scrall, etwas häßlich schreiben, geschwinde und übel schreiben; sich bewegen, *ecrire mal, grouiller*. f. auch to crawl. To scrall out words upon sand or ashes, etliche worte in sand oder asche schreiben, *ecrire quelques mots sur du sable ou sur des cendres*.

Scralled, häßlich geschrieben, *re. mal-ecrit*.

Scraller, einer der häßlich schreibt, der eine garstige hand hat, *un mechant ecrivain*.

Scralling, die häßliche, übele schrift, *mechante ecriture*.

Scramble, f. Scrambling.

To scramble, etwas raffen, aufraffen, erhaschen, *prendre, griper avec avidité*. To scramble up, hinauf klettern, hinzu kriechen, *grimper*.

To throw things up and down, to make people scramble for it, etwas in die rappuse werffen, *jetter quelque chose parmi la foule pour faire à qui l'emportera*.

Scrambler, ein raffer, der etwas begierig aufrasset; ein kletterer, der da klettert, *celui qui prend; grimpeur*.

Scrambling, or scramble, kinder-spiel, da sie etwas in die rappuse werffen, *gribouillete*.

Scrambling, das geraffe, das raffen, *re. l'action de prendre avec avidité & emulation*. Scrambling up, das aufklettern, *grimpement*.

To scranch, etwas hartes beißen, oder etwas kauen, das da zwischen den zähnen knacket, zwischen den zähnen mit knacken oder gepressel zermalmen, *moudre, croquer*.

Scranced, mit einem knacken zerbißen, zermalmet, *mordu, croqué*.

Scranching, das beißen oder zermalmen mit knacken oder gepressel, *re. l'action de croquer*.

Scrap, das übrige, die übergebliebene speise, die brocken, *reste, bribe*. Scraps of Latin, etliche Lateinische brocken, sprüche, stellen aus einem autore, *tripes (bribes) de Latin*.

Scrape, S. kummer, noth, böser, verwirrter handel, *intrigue, nasse, boubier, fâcheuse affaire*.

To scrape, etwas schaben, schraben, kratzen, *ratifier, grater*. * To scrape (a leg,) die beine biegen, einen ungeschickten bückling machen, *faire le pié de veau*. To rake & scrape for an estate, geld und gut zusammen scharren, *amasser du bien avec peine*. To scrape up a sum of money, eine summe geldes sammeln, zusammen raffen, *amasser une somme d'argent*. To scrape off the dirt of his shoes, seine schuhe putzen, den kot davon abkratzen, abschaben, *decroter ses souliers*. To scrape out, ausschaben, auskratzen, *raturer, effacer*.

* To scrape acquaintance with one, sich mit einem bekannt machen, *faire connoissance avec quelqu'un*.

Scraped, geschabet, *re. ratissé, &c.*

Scrape-good, scrape-penny, eine scharrgans, ein karger falk, *pince-maille*.

Scraper, einer, eine so da schabet, kratzt, scharret, ein schab-eisen, krat-eisen; eine krat-bürste; ein ungeschickter fidler, *celui, celle qui ratiffe; ratissoire; racloir; un mechant violon*.

Scraping, das schaben, *re. f. to scrape*; das abgeschabete, *l'action de ratifier; ratiffure*.

* Scrat, ein zwitter, *hermaphrodite*.

Scratch, ein krell, das kratzen, ein ritz mit einer nadel; ein zeichen mit dem nagel eines fingers in einem buche, *egratignure; un coup d'ongle*. Scratches, eine räude an den beinen eines pferdes, *arrêtes*.

To scratch, etwas kratzen; die haut kratzen, abkratzen, aufkratzen, mit den nägeln aufritzen, *grater; egratigner*.

* Never scratch your head for that matter, bekümmert euch ja nicht dieser sache wegen, *ne vous en mettez pas en peine*. To scratch out, mit den nägeln auskratzen; etwas geschriebenes auslöschen, auskratzen, *arracher à coups d'ongle; raturer, rayer*.

Scratched, gekratzt, *re. graté, &c.*

Scratcher, der, die da kratzt, aufkratzt, aufritzt, *celui, celle qui grate, qui egratigne*.

Scratching, das gefraße, das kratzen, *re. l'action de gratter, &c.*

To scrunch, &c. *f.* To scranche, &c.

To scrawl, &c. *f.* To scrall, &c.

Scray, eine art meerschwalben, *sorte de hirondelle de mer.*

To screak, knarren, firren, quieken, klingen, wie ein ungeschmiertes rad, wie eine thüre, neue schuhe, *re. faire du bruit, (comme une roue mal-graissée, une porte, des souliers neufs, &c.)*

Screaking, das quieken, *re. bruit. f.* To screek.

To scream, to scream out, von furcht, schrecken, peim, *re. schrecklich schreien, crier, s'écrier.*

Screaming, screaming out, das geschrey, das schreien, *cris, que l'on pousse, l'action de crier.*

To screech, schreien, wie ein uhu, *crier, (comme une fressaye.)*

Screech-owl, ein uhu, ein scheußlicher nacht-vogel, eine art nacht-eulen, *fressaye.*

To screek, to screek out, schreien, *crier, pousser des cris.*

Screeking, screeking out, das geschrey, das schreien, *cris, l'action de crier.*

Screen, ein schirm, feuerschirm, *ecran.* Screen, falding-screen, eine Spanische wand, *paravent.*

To screen, einen beschirmen, wider etwas bewahren, verbergen, *mettre à couvert, couvrir.*

Screened, beschirmt, vor etwas sicher, *à couvert.*

Screw, eine schraube; ein auszieher, damit man einen pantoffelholz-stopfer aus einer gläsernen flasche zieht; ein überbein am knöchel des fusses eines pferdes, *vis; tire-bouchon; suros-cheville.* Screw-tap, ein zapffe, den man einschraubet, *tareau.*

To screw, etwas schrauben, einschrauben, die schraube drehen; (ein feuer-rohr) aufspannen; einen zwingen etwas um einen schlechten lohn zu thun, ihm etwas abbrechen von dem, was er verdienet hat, *faire entrer en tournant; rayer; faire faire quelque chose à quelqu'un à vil prix, lui retrancher une partie de ce qu'il a gagné.* To screw himself into one's favour, sich bey einem einkauffen, einschmarozen, sich bey ihm in gunst setzen, *s'insinuer dans les bonnes grâces de quelqu'un.* To screw himself into other peoples matters, sich in anderer leute geschäfte eindringen, sich in fremde händel einmischen, *s'ingerer aux affaires d'autrui.* To screw himself into one's acquaintance, sich mit einem bekannt machen, *faire connoissance avec quelqu'un.* To screw a thing out of one, etwas aus einem herauslocken, erfahren, ausforschen, *tirer les vers du nez à quelqu'un.* To screw up, etwas zuschrauben; zu weit ausstrecken; einen zu etwas kommen lassen, ihm aufhelfen, *fermer à vis; porter trop loin; faire venir à.* To screw one up to a higher pitch, einen zu größern ehren erheben, bringen, *elever quelqu'un plus haut.* To screw in, hinein schrauben, *faire entrer.*

Screw'd, geschraubt, *re. rayé, &c.*

Screwing, das schrauben, *re. l'action de rayer, &c.*

Scribble, *S.* eine geschmierte, schlechte schrift, *écrit de peu de valeur.*

To scribble, schmieren, häßlich schreiben, geschwinde weg-schreiben; schmieren, schlecht schreiben, (wenn man von einem schlechten scribenten redet,) *écrire mal; écrire (en parlant d'un méchant auteur.)*

Scribbler, ein elender, schlechter scribente, *un méchant auteur.*

Scribbling, das schmieren, *re. l'action d'écrire, &c.*

Scribe, ein schriftgelehrter, oder lehrer des gesetzes unter den jüden; ein schreiber, der wohl oder übel schreibt; ein öffentlicher schreiber oder notarius, *scribe; écrivain; notaire public.*

Scrp, eine tasche; * ein bißgen (papier,) *malette; morceau (de papier.)*

Scriptural, zur heiligen schrift gehörig, aus der heiligen schrift gezogen, *de l'écriture, tiré de l'écriture.*

Scripture, die schrift, die heilige schrift, *l'écriture.*

Scripturists, diejenigen, so ihren glauben bloß und allein auf die heilige schrift gründen, *scripturaires.*

Scritch-owl, *f.* Screech-owl.

Scitdry, ein schranck mit schieblädlein, samt einem tische, darauf man schreiben kan, *etudiale.*

Scrivener, ein notarius, schreiber, öffentlicher schreiber, *notaire.*

Scroll, ein zedel, stücke, eine rolle pergament, *bande, rouleau.*

Scrub, ein alter, abgenützter besem; ein elendes kerlgen, ein menschelein, *un vieux balais; * un bout d'homme.*

* Scrub, *S.* eine schind-mähre; ein elender, unflätiger, wiederlicher diener, *une roffe, une baridelle; un valet malotru, & mauffade.*

† A scrub-poet, ein reimen-schmidt, pritschmeister, *rimailleur.*

A scrub-writer, ein elender schreiber, ein schmierer, *un méchant écrivain, un auteur de beurrieres.*

To scrub, etwas reiben, harte reiben, *frotter, frotter fort & ferme.*

Scrubbed, gerieben; garstig, unflätig, *frotté; crasseux.*

A Scrubber, *S.* ein kratz-eisen, eine scharre zum schuh-putzen, *ratissoire.*

Scrubbing, das reiben, *l'action de frotter.*

Scrue, to scrue, &c. *f.* Screw, to screw, &c.

Scraff, kleine stücklein, stücklein holz, kohlen, fisch-schalen und dergleichen zeug zu brennen, so die armen leute zuweilen am ufer der Thames auflesen, wenns ebbe und niedrig wasser ist, *sorte de chauffage, que les pauvres gens ramassent quelquefois sur les bords de la Tamise, lors que la marée est basse.*

Scruple, ein scrupel, zweifel, eine schwierigkeit; ein scrupel, (der dritte theil eines quentleins,) *scrupule.*

To scruple, to scruple at, sich über etwas ein gewissen machen, *faire scrupule de.*

Scrupled at, darüber man sich ein gewissen macht, *donc on fait scrupule.*

Scrupulosity, *f.* Scrupulousness.

Scrupulous, gewissenhaftig, ängstlich, sorgfältig, gar zu vorsichtig, zweifelhaftig, der ein zartes gewissen hat, der einen scrupel oder eine schwierigkeit hat, *scrupuleux.* You make me scrupulous, ihr erwecket mir einigen zweifel; ihr macht mich zweifelhaftig, *vous me donnez des scrupules.*

Scrupulously, gewissenhaftig, ängstiglich, *scrupuleusement.*

Scrupulousness, die gewissenhaftigkeit, zweifelhaftige, ängstliche art, *humeur scrupuleuse.*

To scruse, einen hart drücken, auf ihn drängen, ihm gar zu nahe stehen oder sitzen, *presser, serrer.* To scruse out, etwas ausdrücken, *epreindre.*

Scrused, hart gedrückt, *re. pressé, &c.*

Scrusing, das harte drücken, drängen, *re. l'action de presser, &c.*

Scrutineer, *S.* der die wahl-stimmen einsammet, *celui qui fait le scrutin.*

To

To scrutinize, to scrutinize into, fleißig nachforschen, nachsuchen, nachgrübeln; etwas erforschen, ergründen, untersuchen, ausgrübeln, *faire une exacte recherche; sonder, examiner.*

Scrutiniz'd, scrutiniz'd into, untersucht, erforschet, *re. examiné, sondé.*

Scrutiny, die aufhebung, sammlung der stimmen; die nachforschung, nachsuchung, untersuchung, *scrutin; recherche.*

Scrutòr, scrutòry, f. Scritory.

Sery, ein großer haufen vögel, *bande d'oiseaux.*

* Scud, ein plötzlicher platz-regen, *ondée.*

To scud (scuddle) away, sich geschwinde davon machen, die flucht nehmen, plötzlich weglaufen, sich auf die füße machen, *gagner au pié.* To scud along, eilen, fleiß anwenden, *se hâter, faire diligence.*

Scuffle, ein zank oder streit samt einem gefechte oder schlagen, ein gezänke, *demêlé, querelle.*

To scruffle, sich zanken, sich schlagen, einen streit haben, *avoir un demêlé.*

Skulk, eine heerde, *troupe.*

To skulk, sich verbergen, sich heimlich oder verborgen halten, *se cacher.* To skulk after one, einem nachgehen, nachschleichen, *suivre quelcun.*

Skulker, S. der sich verbirgt, *celui qui se cache.*

Skulking, das verbergen, *re. l'action de se cacher, &c.*

Skulking-place, skulking-hole, ein schlupf-winkel, schlupf-loch, ein heimlicher verborgener ort, *cache.*

Scull, die hirschkale, der schedel; ein kleines ruder, *rêt; petite rame.* Scull-cap, eine mütze von leinwand, so etliche unter der perrücke tragen, *coiffe de toile.*

An iron-scull, ein helm, eine sturm-haube, *un casque, un heaume.*

Scüller, ein kleines schiff-boot, das einer alleine mit rudern regieren kan; ein bootemann der solcher massen rudert, *bateau à petites rames; batelier seul à conduire un bateau.*

Scullery, ein ort, da man die schüsseln *re. wäscht oder scheuret, lavoir.*

Scullion, ein küchen-junge, fudel-bube, *marmiton.* Scullion-wench, eine küchen-magd, *marmitonne.*

Sculp, ein kupfer-stich, ein kupferstück, *taille douce, figure en taille douce.*

Sculptor, ein kupferstecher; ein bildhauer, ein bildschneider, *sculpteur.*

Sculpture, die kupferstecher-kunst, die bildhauer-kunst; die bildhauer-arbeit; ein kupferstück, ein bild, *sculpture; figure.*

Scum, der schaum; der pöbel, das lumpen-gesinde; unnützes ding, das nichts taugt, *écume; lie; rebut.*

To scum, den schaum oben abnehmen, etwas abschäumen, *écumer.*

Scummed, abgeschäumt, *écumé.*

Scummer, f. Skimmer.

* To scummer, den durchlauff haben, *foirer.*

Scumming, das abschäumen, *l'action d'écumer.*

Scupper-hole, f. Scoper-hole.

Scurf, schuppen auf dem haupt; die schuppichte räude; eine haut oder grind auf einem schaden, *tigne; rogne; croûte.*

Scurfy, schuppicht, voller schuppen; räude, *tigneux; rogneux.*

Scurrility, die leichtfertigkeit, leichtfertige spötterey, *scurrilité.*

Scurrile, scurrilous, leichtfertig, spöttisch, höhnisch, *scurrile.*

Scurvily, übel, böshafftig, schändlicher, schelmischer weise, leichtfertig, *mal.*

Scurviness, die böshafftigkeit, leichtfertigkeit, *malignité.*

Scurvy, A. arg, böse, lose, böshafftig, leichtfertig; räude; scharböckisch, *méchant; rogneux; scorbutique.*

Scurvy, der scharbock, *scorbut.* Scurvy-grass, löffelkraut, *cucullerée.* Scurvy-grass-ale, purgirend bier, dar ein löffel-kraut gethan worden, *ale purgative où il y a de la cucullerée.*

Scut, der schwanz eines kaninichens oder hasens, *queue.*

Scutcheon, das schild eines wapens oder eines schlosses; eine angelegte rinde, wenn man impffet; der schlussstein eines gebäudes, *écusson; la clef.*

Scuttle, ein großer korb, darein man das fehricht *re. thut;* der canal eines mühl-kastens, dadurch das mehl fällt; der mastkorb eines schiffes, *panier; anche; bune.* Scuttles, die löcher oben auf einem schiffe, dadurch man die waaren hinunter läßt, *écouille.*

To scuttle away, f. To scud. To scuttle here & there, hin und her laufen, hin und wieder gehen, *aller & venir.*

Sea, die see, das meer, *mer.* A great sea, eine ungestüme des meers, ein sturm zur see, *un tems de mer.* By sea & land, zu wasser und zu lande, *par mer & par terre.* A sea, a sea-gate, eine wasserwoge, meer-welle, *vague.* Sea-water, meer-wasser, *eau de mer.* Sea-room, das weite meer, das hohe meer, die offenbare see, *largue.* To get sea-room, weit vom ufer ab in das weite meer segeln, *alar-guer.* Sea-captain, ein schiff-capitain, schiffer, schiff-patron, *un capitaine de navire.* Sea-fight, eine see-schlacht, *combat naval.* Sea-man, ein see-mann, boots-mann, schiff-knecht, schiffmann auf der see, *marinier, matelot.* Sea-faring men, die see-leute, schiff-leute, *gens qui voyagent par mer.* Sea-sick, der die see-krankheit hat, *qui a le mal de mer.* Sea-coast, die see-küste, *côte.* Sea-side, das gestade eines meeres, ein see-gestade, *rivage.* A narrow sea, ein canal, *un detroit.* The narrow seas, die meer-enge, *la manche.* Sea-port, sea port-town, sea-town, ein see-hafen, *port de mer.* Sea-card, sea-map, eine see-karte, meer-karte, *carte marine.* Sea-voyage, eine reise zu wasser, *voyage par mer.* Sea-mark, ein pfahl, mast oder dergleichen wahrzeichen an gefährlichen örtern in der see, um die herzunahende zu warnen, *balise.* Sea-rover, ein see-räuber, meer-räuber, *pirate.* Sea-longs, der schaum der meer-wellen, *écume de la mer.* Sea-ward, in die volle see, ins weite meer, *en haute mer.* Sea-green, meer-grün, meer-farb, *verd de mer.* Sea-weed, meer-gras, *algue.* Sea-coals, stein-fohlen, *charbon de terre.* Sea-calf, ein meer-kalb, *veau marin.* Sea-hog, ein meer-schwein, *mar-soin.* Sea-duck, ein meer-entlein, *macreuse.* Sea-mew, eine rotgans, *molette.* Sea-groundling, ein meer-gründling, *melette.* Sea-lettice, wolfs-milch, teuffels-milch, *ti-thymale.* Sea-onion, sea-leek, eine meer-zwiebel, *squille.* Sea-faring, A. der zur see fährt, *navigeant.*

Seal, ein siegel, siegel-ring, pilschier, pilschafft; ein meer-kalb, *seau, cachet; veau marin.* Under hand & seal, unterschrieben und besiegelt, unter hand und siegel, *scellé & signé.* Our lady's seal, schwarze zaunreben, schmerwurz, *vigne sauvage.* Seal-ring, ein siegel-ring, *bague gravée en cachet.*

To seal, etwas besiegeln, mit dem siegel bekräftigen, versiegeln, versiegeln, zusiegeln, das siegel drauf drucken, *se-ller, cachetter.*

Sealed.

Sèaled, besiegelt, *re. seellé, &c.*

Sèaler, der besiegler, versiegler, der das siegel aufdrückt, *celui qui appose le seau.*

Sèaling, die besiegelung, zusiegelung, das besiegeln, *re. l'action de seeller, &c.*

Sèam, eine nath; eine nath der hirschale; ausgeschmolzen, geläutert schweinfett; acht scheffel (korn, *re. ;*) 120 pfund (glas,) *couture; future; sain-doux; huit boisseaux; 120 livres.* Sèam-rent, aufgetrennt; eine aufgetrennte nath, *de-cousure.* Seams, die fugen der steine im mauer-werck; schwammicht horn an füssen der pferde, *joints; avalures.*

Sèaman, *Plur.* Seamen, *f.* Sea-man, unter Sea.

Sèamed, mit nâthen genâhet, angenâhet, *conçu.*

Sèamless, ungenâhet, ohne nath, *sans couture.*

Sèamster, ein leinwand-frâmer; ein nâher; eine leinwandfrâmerin; nâtherin, *linger; couturier; lingere; couturiere.*

Sèamstress, eine leinwand-frâmerin; eine nâtherin, nâherin, *lingere; couturiere.*

Sèan, ein langes fischer-garn, *seine.* Sèan-fish, ein fisch, den man mit einem solchem netze fängt, *sorte de poisson que l'on pêche avec une seine.*

To sear, etwas (mit einem heissen eisen *re.*) versengen, brennen, verbrennen; (zeug oder tuch) wâchsen mit wach überziehen, mit einem wach-lichte überwâchsen, *roussir; bougier.*

Searse, ein sieb, hârenes sieb, *fas, tamis.*

To searce, etwas sieben, durchsieben, *fasser.*

Searced, gesiebet, *fassé.*

Search, die nachforschung, nachsuchung, erforschung, untersuchung, *recherche.*

To sear, suchen, forschen; etwas durchsuchen, besichtigen; einen durchsuchen; die tieffe einer wunde erforschen, *chercher; visiter; fouiller; sonder.* To sear after, nachsuchen, nachforschen, *rechercher.* To sear for, etwas suchen, darnach forschen, *chercher.* To sear into, etwas durchsuchen, nachforschen, nachsuchen, untersuchen, nachfragen, sich dessen erkundigen; durchdringen, *rechercher, examiner, s'enquerir de; penetrer.* To sear out, etwas ausforschen, gründlich erforschen, ergründen, *faire une exacte recherche de.*

Searched, durchsuchet, *re. visité, &c.*

Searcher, ein durchsucher, besichtiger; ein nachsucher, nachforscher; ein erforscher, ergründer, *visiteur; celui qui recherche; scrutateur.*

Searching, *S.* das durchsuchen, *re. l'action de visiter, &c.*

Searching, *A.* durchdringend, *penetrant.*

Searcing, das sieben, *re. l'action de tamiser.*

Sear-cloth, gewâchste leinwand, leinwand, die man in ein zerlassen pflaster eingetaucht, und hernach als ein pflaster gebraucht wird, *toile cirée.*

Sèared, versengt, verbrennt; gewâchset, *roussi; bougié.* A seared conscience, ein brandmahl im gewissen, *une conscience cauterisée.* A seared bough, ein todter, erstorbener, verdürfter, ganz durrer ast, *une branche morte.*

Searge, *f.* Serge.

Sèaring, das versengen, *re. l'action de roussir, &c.*

Sèaring-candle, ein wach-licht, eine wach-kerze, *bougie.*

Sèar-leaves, todte, durre, blätter, *feuilles mortes.*

Sèasin, der besitz, *possession.* *f.* Seisin.

Sèason, die jahrs-zeit; die zeit eines dinges, die gelegene bequeme zeit, gelegenheit, *saison.* In the mean season, mittlerzeit, unterdessen, *pendant.*

To seafon, etwas würzen, salzen, zurichten, bequemt machen, mäßigen, *assaisonner.*

Sèasonable, das zu rechter zeit kommt oder geschieht, zu rechter, gelegener zeit gethan; bequemt, gelegen, füglich, glücklich, günstig, *qui est de saison; propre, favorable.*

Sèasonableness, die eigenschaft eines dinges, in dem es zu rechter zeit kommt, oder geschieht; die gelegene, bequeme zeit, *qualité de ce qui est de saison; saison, opportunité.*

Sèasonably, zu rechter, gelegener zeit, gelegen, eben recht, *à propos, au tems qu'il faut.*

Sèasoned, gewürzt, gesalzen, *re.* darinne wein gewesen, *assaisonné; aviné.* To be seafoned for a country, eines landes gewohnt seyn, *être bien disposé pour vivre dans un pays.* Well-seafoned, wohl gewürzt, schmackhaft; durre, ausgetrocknet, zum verarbeiten tauglich, *de bon goût; sec, propre à mettre en œuvre.*

Sèasoner, der, die da würzt, *re. celui, celle qui assaisonne.*

Sèasoning, die würzung, das würzen, *re. assaisonnement.* The seafonings, eine art eines kalten fiebers, dem die fremden unterworfen sind, wenn sie zuerst nach West-Indien oder America kommen, *espece de fièvre, à laquelle les étrangers qui viennent aux Indes occidentales sont sujets.*

Sèat, ein sitz, sessel, stuhl; ein stuhl eines Bischoffs, *re.* ein Bischoffs-stuhl, eine haupt-stadt; der schau-platz, der ort, da etwas geschieht oder sich zuträgt; die gelegenheit einer stadt, *re.* nach dem sie lieget; ein hauf auf dem lande; ein sitz eines chor-fängers; das loch eines nacht-stuhls; der hinterste theil unten an einem hemde, *siege; ville capitale; theatre; situation; maison de campagne; forme; lunette; le derriere (d'une chemise.)* Judgment-seat, der richterstuhl, *tribunal.* Mercy-seat, der gnaden-stuhl, *propitiatoire.*

A seat in a gallery (in a church) kirchen-stuhl, *tribune.*

To seat, etwas setzen, niedersetzen, lagern, stellen, *situer, placer.* To seat himself, sich irgendwo häußlich niederlassen, sesshaft werden, *s'établir.*

Sèated, gesetzt, gestellt, gelegen, sesshaft, *re.* sitzend, *situé, &c.* *assis.* A strongly seated place, ein sehr vortheilhaftig gelegener ort, *une place forte d'assiette.*

Sèater, ein götze, den die Sachsen am sonntage anbeteten, daher sie auch selben tag saturday genennt, *une idole que les anciens Saxons adoroient.*

Sèax, seaxe, ein schwerdt, wie eine sichel gestalt, welches die alten Sachsen gebraucht, *sorte d'épée en forme de faux, dont se servoient les anciens Saxons.*

Sècant, eine durchschneidende linie, *secante.*

Secession, die entziehung, abweichung, absonderung, abschreitung; die zertrennung, scheidung, das voneinandergehen, *l'action de se retirer à part ou à l'écart; separation.*

To seclude, etwas ausschließen, absondern, wegthun, alleine thun, *exclurre.*

Secluded, ausgeschloffen, *re. exclus.*

Secluding, das ausschließen, *re. l'action d'exclurre.*

Seclusion, die ausschließung, absonderung, *exclusion.*

Sècond, *A.* zwente, ander, der andere; ein anderer; von dem leiblichen geschwister geböhren, *second; autre; issu de germain.* A second mourning, halbe trauer, *le petit deuil.* Second thoughts, fernere, reiffere überlegung, die ânderung seiner meinung, das besserbesinnen, *secondes pensées, reavis.* A second-hand suit, ein gebrachtes fleid, das jemand anders schon getragen hat, *un habit de la seconde main.* A second-hand dinner, ein mittags-

mittags-essen von wieder aufgewärmter speise, *un dîné de viande rechauffée.*

Secônd, S. ein secundant, eines beystand, helfer; eine secunde in der zeit-rechnung, *un second; une seconde.*

To seônd, einen secundiren, ihm beystehen, helfen, günstig seyn, *seconder.*

Sécondary, f. Secondary.

Secônded, secundiret, geholffen, *re. secondé.*

Sécondine, die nachgeburt, aftergeburt; die haut, darinn die kleinen thiere in der bähnmutter liegen, *secondines; membrane qui envelope les petits des bêtes dans le ventre de la mere.*

Sécondly, zum andern, *secondement.*

Sécrecy, die verschwiegenheit, *exactitude à garder un secret.* To swear secrecy, schweren, versprechen, daß man etwas geheim halten wil, *jurer ou promettre d'être secret.*

Sécret, A. geheim, heimlich, verborgen; verschwiegen, *secret.* Secret prayers, die gebethe, so der priester bey der messe vor dem altare heimlich bethet, *secrettes.*

Sécret, S. eine heimlichkeit, geheime, heimliche sache, ein geheimniß; ein geheimniß in einer kunst, ein heimliches kunststück, ein geheimes mittel, *secret.* In secret, ins geheim, in vertrauen, heimlich, verborgener weise, *en secret, secretement.*

Sécret, f. Scrape.

* To let one into a secret, einem durch falsche vertraulichkeit einen posßen spielen, oder eine nase drehen, *attraper quelqu'un, le duper, le mettre dans la nasse.*

To seôret, V. A. verhelen, verschweigen, heimlich halten, *cacher, celer.*

Sécretary, ein geheimer schreiber, *secrétaire.*

Sécretaryship, eines secretarii dienst, *secretariat.*

Sécreting, S. das verhelen, *l'action de celer.*

Sécretly, heimlich, verborgener, verstholler weise, *secretement.*

Sécretness, f. Secrecy.

Séct, eine secte, rotte, ein anhang; eine sonderliche, verdächtige religions-meinung, *secte.*

Séctarian, sectirisch, zu einer secte gehörig, einer secte zugethan, *d'une secte.*

Séctary, ein sectierer, anhängen, folger einer secte, der einer secte zugethan ist, *sectaire.*

Séction, die zerschneidung, theilung; die öffnung (einer ader;) ein abschnitt, ein theil von einem capitel, *re. section.*

Séctor, ein theil eines circels; ein gewisses geometrisches instrument, *secteur de cercle; compas de proportion.*

Sécular, weltlich; der keinen orden hat; hundertjährig, das alle hundert jahre einmahl gefeyert oder gespielt wird, *seculier; seculaire.*

Secularity, die weltlichkeit, der weltliche stand, *etat seculier.*

Secularization, die weltlichmachung, *secularisation.*

To seôcularize, (einen geistlichen) weltlich machen, *seôculariser.*

Sécularized, weltlich gemacht, *seôcularisé.*

Sécondary, A. ander, nechst dem vornehmsten, das einem andern unterworfen ist, oder darzu gehöret; das von einem andern herkommt, *second; produit par un autre.*

Sécondary, S. ein unterbeamter, unterbedienter, der nechst dem ersten ist, der gleich nach dem obersten oder vornehmsten beamten folget, *officier en second.* The secundary of the compters, der unterscherrif zu London, *le sous-sheriff de Londres.*

Sécondine, f. Secondine.

Secûre, sicher, ohne gefahr, in sicherheit, ausser aller gefahr; sorglos, furchtlos, sicher, ohne sorge, *seur; qui est dans la securité.*

To secûre, etwas in die sicherheit oder an einen sichern ort bringen, retten, bergen, verbergen, verwahren; sich eines versichern, ihn in verhaft nehmen, gefangen nehmen, einsperren; etwas wegnehmen, einnehmen, in seine gewalt bringen, sich dessen bemächtigen, *mettre en seureté, sauver, mettre à couvert; s'asseurer, se saisir de; prendre, s'emparer.* To secûre from, wider etwas verwahren, darvor bewahren, beschirmen, beschützen, davon befrenen, *mettre à couvert de, garantir, exempter.* To secûre of, etwas versichern, bejahen, dessen versichern, *asseurer, affirmer.*

Secûred, in die sicherheit gebracht, *re. mis en seureté, &c.* Secured of a truth, einer wahrheit versichert, gewiß, *assuré, seur d'une vérité.*

Secûrely, sicherlich, in sicherheit, ohne (ausser) gefahr; ohne sorge, *en seureté; sans chagrin.*

Secûring, das retten, *re. l'action de sauver, &c.*

Secûrity, die versicherung; die bürgschaft; ein bürge; die sicherheit; die sorglosigkeit, *assurance; caution, rependant; seureté; securité.*

Sedán, ein sessel, trag-sessel, *chaise.*

Sedate, sittsam, still, ruhig, *tranquille, rassé.*

Sedateness, die sittsamkeit, stille, *tranquillité.*

Sédentary, des sitzens gewohnt, der viel sitzt, das mit sitzen zugebracht wird; unbeweglich, das nicht hin und wieder gehet, *sedentaire.*

Sédge, ried-gras, eine art spiziger binggen, so an sumpfsichten orten wächst, *herbe de marais, sorte de jonc pointu.* f. Sage.

Sédiment, was sich unten setzet, die grund-suppe, *sediment.*

Sédition, ein aufruhr, meuteren, empörung, *sedition.*

Seditious, aufrührisch, zur meuteren geneigt, unruhig; das auf einen aufruhr zielt, *seditieux.*

Seditiously, aufrührischer weise, *sediteusement.*

To seduce, einen verleiten, verführen, in einen irrthum führen; einen verführen, verderben, zum bösen anleiten, verleiten, *seduire.*

Seduced, verleitet, verführt, *re. seduit.*

Seducement, die verleitung, verführung, *seduction.*

Seducer, ein verführer, *seducteur.*

Seducing, die verführung, das verleiten, *re. seduction, l'action de seduire.*

Seduction, f. Seducement.

Sedulity, der fleiß, die sorgfalt, ämsigkeit, unverdrossenheit, *soin, assiduité.*

Sédulous, sorgfältig, beflissen, ämsig, fleißig, unverdrossen, *soigneux, assidu.*

Sédulously, sorgfältig, geflissen, ämsig, *soigneusement, assidument.*

Seè, der ort, oder die stadt, da ein Bischoff seine residenz hat, ein Bischoffs-stuhl, der stuhl, sitz, die residenz; die Bischöfliche oder Päbstliche würde, *siège.*

To seè, etwas sehen, schauen; zusehen, fragen, nachfragen; untersuchen; begreifen, verstehen, zusehen, verschaffen, dafür sorgen; wohl zusehen, sich hüten, sich in acht nehmen, acht haben, *voir; prendre soin, pourvoir; prendre garde.* He sees no body, er nimmt keine visiten an, man kan ihn nicht sprechen, *il ne voit personne.* To go to see, einen besuchen, heimsuchen; gehen um zu sehen, *aller voir.* He sees no further than his nose, er siehet nicht weiter, *den*

denn die nase gehet, er ist gar unvorsichtig, *il ne voit pas plus loin que son nez*. See you to it, forget ihr dafür, nehmet es in acht, *vous y aviserez*. I'll see you home, ich wil euch nach hause begleiten, *je vous conduirai chez vous*. I'll see you paid, ich wil verschaffen, daß ihr euer geld bekommen sollet, *je vous ferai payer*. Let see, gebts her, gebt mir, weist mir es, *montrez moi*. To see for, etwas suchen, *chercher*. To see into, weit hinein sehen, fassen, eraründen, *pénétrer*. A gallant navy to see to, eine vortrefliche schiff-flotte, dem schein nach, (dem ansehen nach,) *une belle flotte en apparence*.

Seed, der saame, ein saamkörnlein; der saame der thiere; der saame der tugend, die ursache einer würckung, *semence*. To run to seed, in saamen schießen, zu saamen werden, *monter en graine*. Seed-time, die saat, die saat-zeit, *les semailles*. Seed-plot, ein pflanz-garten, eine pflanz-grube, *pepinière*. Seed-man, ein saamen-händler, *grener*. Seed-pearl, perlen-saamen, *semences de perle*.

To seed, in saamen schießen, zu saamen werden, *grener*.

Seeded, das in saamen geschossen, körnigt, *re. grené*. Seeded with stars, voller sterne, *parsemé d'étoiles*.

Seeding, das schießen in saamen, *re. l'action de grener*.

Seedy, voll saamen voll körner, *grenu*.

Seeing, S. das sehen, *re. das gesichte, l'action de voir, &c. la vue*. P. Seeing is believing, sehen gehet über hören, was man mit den augen selber siehet, das glaubt man, *quand on voit la chose, on la croit*. The thing is not worth seeing, die sache ist nicht der mühe werth, daß man gehe und es sehe, *la chose ne vaut pas la peine de l'aller voir*.

Seeing, seeing that, sintemahl, dieweil, weil, *veu que, puisque*.

To seek, etwas suchen; trachten, sich bemühen, sich befließen; etwas im sinne haben, damit umgehen, *chercher; sacher; machiner*. To be to seek, suchen (forschen) müssen, sich nicht zu helfen wissen, verlohren haben; verlohren seyn, *ne savoir pas, être en peine, être embarrassé*. To seek after, nachsuchen, nachforschen; nach etwas trachten, sich darum bewerben, *reschercher*. To seek for, etwas suchen, begehren, darum anhalten, *chercher, demander*. To seek out, aussuchen, hin und her suchen; ausspühren, (wie ein hund,) *chercher d'un côté & d'autre; quêter*. To seek to one for something, sich bey einem um etwas bewerben, darum anhalten, ansuchen, *s'adresser à quelqu'un pour une affaire*.

Seeker, einer oder eine die da suchet, *chercheur, euse*.

Seeking, das suchen *re. l'action de chercher, &c.*

Seel, das gewaltige und plötzliche wälzen eines schiffes auf die seite; ein getäfelter boden, das getäfelte, *le roulis d'un vaisseau; plat-fond, lambris*.

To seel, etwas täfeln, übertäfeln; (einem habicht) die augen zunähen; die augen zuthun, winken; auf die seite wälzen, *lambrisser; ciller; rouler*.

Seeled, getäfelt, *re. plafonné, &c.*

Seeling, das täfeln *re. l'action de lambrisser, &c. f. auch Seel*.

Seem of glass, 120 pfand glaß, 120 livres de verre. f. Seam.

To seem, scheinen, den schein haben, dünken, *sembler*. It seems to me, mich dünkt, ich meine, es dünkt mich, ich halte dafür, ich bin der meinung, *il me semble, il m'est avis*.

Seeming, scheinend, das einen falschen schein hat, das dem schein nach, dem ansehen nach also ist, *apparent*.

Seemingly, dem schein nach, dem ansehen nach, *apparemment*.

Sèemliness, die wohlständigkeit, der wohlstand, *bien-seance*.

Seemly, wohlständig, geziemend, *bien-seant*.

Sèen, gesehen, *re. veu*. f. To see. Well seen in a business, kundig, wohl erfahren in einer sache, der sie wohl versteht, *expert en quelque chose*.

Sèer, ein seher, ein prophete, *voyant*.

See-saw, S. schaukel-bret, *balangoire, ou bacule*.

To see-saw, sich auf einem holze hin und her schwingen, sich schaukeln, in die höhe schwingen, *se brandiller sur un bois suspendu & ballancant de deux côtes*.

To seeth, sieden, aufwallen; etwas sieden, kochen, *bouillir*. To seeth over, übersieden, *bouillir par dessus*.

Sèething, das sieden, *re. l'action de bouillir*. Sèething-pot, ein koch-topf, ein topf zum sieden, *pot à cuire*.

Sègment, eine schnitte, ein stück; die helfte, ein theil eines circels, *tranche, morceau; segment*.

* To segregate, etwas absondern, scheiden; sich scheiden, sich absondern, *separer; se separer*.

Sègregated, abgesondert, *separé*.

Sègregation, die absonderung, scheidung, *separation*.

Sèignior, ein herr; ein lehnherr, erbherr, *seigneur; seigneur du fief*. The grand seignior, der Türkische Kaiser, *le grand seigneur*.

Sèignior, die herrschaft, das recht der herrschaft, die herrlichkeit, *seigneurie*.

Sèignorage, ein königliches recht, da der König von allem gold und silber, so massiv in die münze gebracht wird, ein gewisses bekommt, *seigneurage*.

Sèisin, die einnehmung in besitz, der besitz, *saïsine*.

Sèizable, das man wegnehmen, einziehen kan, *qu'on peut saisir*.

To seize, (to seize upon,) einen wegnehmen, ergreifen, auf ihn greifen, ihn in verhaft nehmen, gefangen nehmen; etwas einnehmen, wegnehmen, hand daran legen; confisciren, als verfallen einziehen; einen überfallen, anfallen, (wie eine furcht, franckheit, *re. saisir, empoigner, arrêter; se saisir de; confisquer; saisir*. To seize upon again, einen (etwas) wieder wegnehmen, wieder überfallen, anfallen, *reprandre*.

Sèized, seized upon, weggenommen, *re. saisi, &c.* Seized of a thing, der etwas in besitz hat, *saisi d'une chose*.

Sèizin, f. Seisin.

Sèizing, die wegnehmung, das wegnehmen, *re. l'action de saisir, &c.*

Sèizure, das wegnehmen eines güther, *saïsie*.

Sèldom, selten, *rarement*.

Sèldomness, die seltenheit, seltsamkeit, *rareté*.

Sèlect, auserlesen, *choisi*.

To sèlect, etwas auslesen, erwählen, erwählen, *choisir*.

Sèlected, ausgelesen, *re. choisi*.

Sèlecting, die erwählung, das auslesen, *re. choix, l'action de choisir*.

Sèlery, f. Celery.

Sèlf, selbst, selber; selbstheit, *même*. By my self (ich) alleine, ganz alleine, *seul, tout seul*. One's self, himself, man's self, sich selbst, *soi-même, se*. To live like one's self, (like himself,) nach seinem stande leben, *vivre selon sa qualité*. To be like himself, bey seiner alten weise bleiben, *être toujours le même*. Your royal self, eure königliche Majestät, *votre personne royale*. By it self, alleine, absonderlich, besonders, bey sich, vor sich allein, *à part*. P. Self do, self have, wornach einer ringt darnach ihm gelingt, *qui fait la faute, la boit*. Beside himself, f. Beside,

Sèlf-

Sélf-heal, gottheil, prunellen, *sanicle*. Sélf-same, eben derselbige, *même*. Sélf-conceit, self-conceitedness, die einbildung, der selbstdünkel, laßdünkel, *entêtement*. Sélf-conceited, einbildisch, der sich viel einbildet, der viel von sich selbst hält, *rempli de soi-même*. Sélf-love, die selbstliebe, *l'amour propre*. Sélf-ends, self-interest, eines eigennus, vorthail, *intérêt propre*. Sélf-seeking, eigennützig, vorthailhaftig, gewinnföchtig, der nur seinen eignen nutzen sucht, *intéressé*. Sélf-will, die eigensinnigkeit, halbstarrigkeit, *obstination*. Sélf-will'd, eigensinnig, hartnäckig, *têtu*. Sélf-denial, self-renunciation, die selbstverläugnung, *renoncement à soi-même*. Self-dependent, der von niemand anders dependiret, *qui ne depend de personne*. Self-évident, an sich selbst klar genug, *clair*. Sélf-murder, der selbstmord, *meurtre qu'on commet sur soi-même*. Self-murderer, ein selbstmörder, *qui s'est tué*. Self-excellency, die natürliche vortreflichkeit, die vortreflichkeit, so etwas von sich selbst hat, *excellence naturelle*. Sélf-wise, einbildisch, naseweis, der auf seinem kopff bleibet, *presomptueux, qui abonde en son sens*.

Sélfish, eigen, sein eigen; eigennützig, der nur seinen eignen nutzen sucht, vorthailhaftig, *propre; intéressé*.

Sélfishness, eines eigennützigen, vorthailhaften art, *humeur intéressée*.

Seliander, selländer, eine räude an der knie-kähle des hintersten beines eines pferdes, *souländres*.

Séliion, die erhobene erde zwischen zweien furchen, eine furchen, *sellon*.

To sell, etwas verkaufen, vertreiben, (wohlfeil oder theuer) geben; verkauft werden, wohlfeil oder theuer seyn; wohl oder schlecht abgehen, *vendre; se vendre; avoir du debit*. To sell off, alles mit einander verkaufen, *vendre tout*.

Selländer, f. Seliander.

Seller, ein verkäufer, in, *vendeur, euse*.

Selling, ein verkauf, die vertreibung, verkauffung, das verkaufen, *re. vente, l'action de vendre*.

Sélvage, das ende an leinwand, *le bord de la toile*.

To sélvage, V. A. einfassen, säumen, *border*.

Sélvaging, S. das einfassen, säumen, *l'action de border*.

Sélves, ist der pluralis von Self.

Sémlable, ähnlich, gleich, *semblable*.

Sémlably, ähnlicher, gleicher weise, gleicher gestalt, *semblablement*.

Sémlance, die ähnlichheit, der schein, *apparence*.

Sémbrief, semibrief, semibreve, eine ganze note, ein ganzer schlag, *semibreve*.

Sème, acht scheffel (korn,) *huit boisseaux*. f. Sumage.

Sémi-circle, ein halber cirkel, ein mathematischer halbcirkel, so in 180 gradus getheilt ist, *demi-circle; rapporteur*.

Sémi-circular, wie ein halber cirkel gemacht, *fait en demi-circle*.

Sémicólon, das strichpunctlein, (*;*) *un point & une virgule* (*;*)

Sémi-diameter, ein halber durchschneider eines cirkels, eine halbe durchschneidende linie, *demi-diametre, rayon*.

Séminary, ein pflanzgarten; eine pflanzschule, ein seminarium, *seminaire*.

A séminary priest, ein priester aus einem seminario, *seminariste*.

Sémiquaver, eine zwengeschwängte note, *demi-fredon*.

Sémutar, f. Simitar.

Sémi-tone, ein halber tonus in der music, *demi-ton*.

Sémi-vowel, ein halber vocalis oder selbstlautender buchstabe, (als da sind f, l, m, n, s,) *demi-voyelle*.

Sémpervive, allzeit grün, immer grün, *toujours verd*.

Sémpiternal, inunerwährend, ewig, *eternel*.

Séna, senet-blätter, *sené*. Bastard séna-(tree,) senet-baum, welsche linsen, *baguenaudier*.

Sénate, der rath, *senat*. The sénate, sénate-house, das rathhaus, *le sénat*.

Sénator, ein raths herr, *senateur*.

Senatòrian, zu einem raths-herrn gehörig, *senatorial*.

Sénce, f. Sense.

To sénd, etwas senden, schicken, abfertigen, absenden, übersenden, *envoyer*. To send one word, einem zu wissen thun, sagen lassen, kund thun, ihn berichten, verständigen, ihm schreiben, *mander*. If God send me life, wo mir Gott das leben verleihet, wenn mich Gott leben läßt, *se Dieu me prête vie*. God send he be well, Gott gebe, daß er nur wohl auf sey, *Dieu veuille qu'il se porte bien*. Send me along with him, schicket mich mit ihm, *envoiez moi avec lui*. To send away, schicken, wegschicken; abfertigen; einem seinen abschied geben, *envoyer; depecher; congédier*. To send back, to send back again, wieder zurück schicken, *renvoyer*. To send for, holen lassen, nach einem schicken, *envoyer querir*. To send in, hinein schicken; (die speisen) austragen lassen, *faire entrer; faire servir*. To send to one, zu einem schicken, einem einen brief oder einen befehl schicken, ihm sagen lassen, *envoyer une lettre ou un messenger à quelqu'un*.

Séndal, ein sehr dünner, schwacher, seidener zeug, *sorte d'étoffe de soie mince & déliée*.

Sénding, die sendung, schickung, das schicken, *re. l'action d'envoyer, &c*. He will come without sending for, er wird ungerufen kommen, *il viendra sans qu'on l'envoie querir*.

Sène, f. Sena.

Sénescal, seneshal, der hofmeister, rentmeister, *senéchal*.

Séngreen, haupwurk, mauerpfaffer, *joubarbe*.

Sénight, sennight, (an statt seven night,) acht tage, acht tagezeit, *huitaine*. This day senight, heute vor acht tagen; heute über acht tage, *il y a aujourd'hui huit jours; d'aujourd'hui en huit*.

Sénior, der ältere, der älteste; der älteste in einem amte, oder in einer junft, *ancien; qui a été reçu le premier dans une charge*.

Seniòrity, der vorzug wegen des alters, oder weil einer der älteste in einem amte oder in einer junft ist, *ancienneté*.

Sénnight, f. Senight.

Sensation, die fühlung, empfindung, *sensation*.

Sense, ein sinn; das fühlen, das empfinden der sinnen; die fühlung, empfindung; eine bewegung des gemüths; der verstand, die vernünftigkeit; der wiss, fähigkeit; die meinung, das erachten; die bedeutung, der verstand, *sens; sentiment; sensation; affection de l'ame; sens, raison; esprit, avis, opinion; signification*. To begin to speak sense, anfangen vernünftig zu reden, *commencer à raisonner*. A book, which is scarce sense, (where there is scarce a word of sense,) ein buch, darinn weder wiss noch verstand ist, *un livre où il n'y a pas de sens*. To speak very good sense, sehr vernünftig, verständig reden, *parler de fort bon sens*.

Senselesly, unvernünftig, unverständlich, tumm, ohne wiss und verstand, *contre le bon sens, sottement*.

Sénseleis, der unverständ, die tummheit, ungereimt-
heit, *manque de bon sens, impertinence.*

Sénseless, empfindlos, unempfindlich, erstarret, fühllos;
unvernünftig, unverständlich, tumm, ungeräumt, abgeschmackt,
*qui a perdu l'usage de ses sens; qui choque le sens com-
mun, impertinent.*

Sensibility, die empfindlichkeit, *sensibilité.*

Sensible, sinnlich, empfindlich, das man mit den sinnen
begreifen kan; schmerzlich, schmerzhaft, beschwerlich;
zärtlich, empfindlich, der (das) etwas leicht empfindet; ver-
ständig, witzig, vernünftig, *sensible; de bon sens.* To be
sensible (of,) etwas empfinden, fühlen; erkenntlich seyn, et-
was erkennen, dankbarlich erkennen; etwas sehen, merken,
erspüren; wissen, *être sensible de; avoir du ressentiment;
voir, connoître; savoir.*

Sensibleness, die empfindlichkeit, sinnlichkeit; ein guter
(gesunder) verstand, witz, und verstand, *sensibilité; bon sens.*

Sensibly, empfindlicher weise, sichtbarlich, *sensiblement.*

Sensitive, empfindlich, empfindend, fühlend, *sensitif.*

Sensory, der sitz der sinnen, der sitz des sensus, *communis;
le siège du sens commun.*

Sensual, wollüstig, fleischlich, zu den lusten des fleisches
geneigt; sinnlich, fleischlich, des fleisches, *sensuel.*

Sensuality, die zuneigung zu den lusten des fleisches, *sen-
sualité.*

To sensualize, wollüstig, fleischlich machen, *rendre sen-
suel.*

Sensualized, wollüstig gemacht, der fleischlich worden, *de-
venu sensuel.*

Sensually, wollüstig, fleischlich, *sensuellement.*

Sent, s. ein geruch, *senteur.* It hath a good sent with
it, es riecht wohl, *cela sent fort-bon.* A dog of a good sent,
ein guter spürhund, *chien de haut nez.*

I sent, ist das imperf. von to send.

Sent, A. gesandt, *re. envoyé, &c. f.* To send.

To sent, etwas beräuchern; riechen; ausriechen, an der
spur riechen *parfumer; sentir; flairer.* I sent him out,
ich mercke wohl, wo er ist, *je sai où il en est.*

Sented, beräuchert, *parfumé.*

Sentence, eine redens-art, red-art; ein spruch; der spruch
eines richters, das urtheil, die meinung, die man giebt, *sen-
tence.*

To sentence, einen verurtheilen, verdammen, das ur-
theil über ihn fällen, *condamner.*

Sentenced, verurtheilet, *re. condamné.*

Sentencing, die verurtheilung, das verurtheilen, *re. l'a-
ction de condamner.*

* Sententiousness, die eigenschaft desjenigen, so spruch-
reich ist, *qualité de celui qui est sententieux.*

Sententious, spruch-reich, voller sprüche, *sententieux.*

Sententiously, mit vielen sprüchen, *sententieusement.*

Sentiment, das erachten, die meinung, gedanken, das
gutduncken, *sentiment.*

Sentinel, sentry, f. Centry.

Senvy, senff, senff-stengel, *senevé.* Senvy-seed, der senff,
senff-saamen, *graine de moutarde.*

Separability, die zertrennlichkeit, theilbarkeit, die eigen-
schaft dessen, so man absondern kan, *qualité de ce qui est se-
parable.*

Séparable, das man absondern kan, absonderlich, zertrenn-
lich, theilbar, *separable, divisible.*

Séparate, abgesondert, verschieden, unterschieden, be-
sonder, *separé, distinct.* To allow his wife a separate
maintenance, seinem weibe das kostgeld geben, damit sie

vor sich alleine leben könne, *faire une pension à sa femme en
cas de separation.* To séparate, ein ding von dem andern
absondern, sondern, scheiden, trennen; sich von einem abson-
dern, sich von einander absondern, *separer; se separer.*

Séparated, abgesondert, *re. séparé.*

Séparately, absonderlich, für sich allein, *separement.*

Séparateness, die verschiedenheit, absonderheit, *etat de
separation.*

Séparating, die absonderung, das absondern, *re. separa-
tion, l'action de separer, &c.*

Séparation, die absonderung, zertrennung, trennung, schei-
dung, ehescheidung, *separation.*

Séparatist, ein abtrünniger, eine abtrünnige, *un (une)
schismatique.*

Septémber, der herbst-monat, *septembre.*

Septenarious, septenary, zur zahl sieben gehörig, aus sie-
ben bestehend, *septenaire.*

Septenary, s. eine zahl von sieben, eine sieben-jährige zeit
des lebens, *septenaire, sept ans de la vie.*

Septentrional, nordisch, mitternächtlich, *septentrional.*

Séptieme, eine septima oder folge von sieben karten im
piquet-spiele, *septieme.*

Septimarian, ein wöchentlicher beamter in einem flo-
ster, *semainier.*

Septuagenary, siebenzig-jährig, siebenzig jahre alt, *se-
ptuagenaire.*

Septuagésima, septuagesima, der dritte sonntag vor fa-
sten, *la septuagesime.*

Septuagésimal, zum dritten sonntag vor fasten gehörig,
de septuagesime.

Séptuagint, die Griechische übersetzung der Bibel durch
die siebenzig dollmetscher, *la version des septante.*

Séptuagints, die siebenzig oder zwey und siebenzig doll-
metscher, *les septante.*

Sépulchral, zu einem grabe oder begräbnis gehörig, *se-
pulcral.*

Sépulchre, ein grab, *sepulcre.*

Sépulcred, begraben, zur erde bestattet, *enseveli.*

Sépulture, die begrabung, begräbnis, leich-begängnis, *se-
pulture.*

Sequacious, der leicht folgt, *qui suit facilement.*

Séquel, die folge, reihe ordnung, zusammenhangung ei-
ner rede; die folge, der erfolg, *suite.*

Séquence, eine ordentliche folge, die ordnung, reihe, die
folge der sachen nach einander, *sequence.* It follows in se-
quence, es folgt darauf, *il s'ensuit.*

To sequester, (to sequestrate,) eine streitige sache in die
dritte hand legen, einem schiedsmann übergeben; das haab
und gut des verstorbenen ehemanntes aufgeben, sich dessen
begeben; etwas confisciren, als verfallen erklären, einziehen;
absondern, *mettre en sequestre; renoncer au bien du mari
defunt; confisquer; sequestrer.*

Sequestration, die übergebung eines gutes, darüber man
streitet, in den besiz des dritten; die einziehung der güter
oder einkünfte, *sequestration.*

Sequestrator, ein schiedsmann, einer, der ein gut innen
hat, darüber man streitet, *sequestre.*

Sequestrated, sequestrated, in die dritte hand übergeben,
re. sequestré, &c.

Sequestrée, f. Sequestrator.

Sequestring, die übergebung, das übergeben in die hand
eines schiedsmannes, *re. l'action de sequestrer, &c.*

Seraglio, ein pallast eines morgenländischen Fürstens, ein
ver-

verschlossener pallast für des Groß-Türken frauenzimmer, *ferrail*.

Seraphical, seraphick, seraphinisch, *seraphique*.

Seraphim, ein seraphin, *seraphin*.

Serasquier, seraskier, ein general unter den Türken, *serasquier*.

Serenade, eine abend-music, ein abend-gefang, ein ständgen vor jemandes thür, *serenade*.

To serenade, einem ein ständgen bringen, *donner des serenades*.

Serene, hell, heiter, klar; stille, ruhig; freudig, fröhlich, munter, *seren*. Most sereno, durchläuchtigst, (ein titul der Fürsten,) *serenissime*.

Serenely, A. heller, stiller weise, *d'une maniere serene, calme*.

Serèneness, serenity, die heiterkeit, klarheit; die stille, ruhe; die freudigkeit, *serenité*. Serenity, durchläuchtigkeit, (ein ehren-titul,) *serenité*.

Serge, fersche, (eine art wollenes zeuges,) *serge*.

A maker, or feller of serges, ein farschen-weber, oder händler, *serger*.

Sergeant, ein gerichtsdienner, stadt-knecht, scherge, büttel; ein sergeant bey einer compagnie; ein feldwebel, *sergent*. A sergeant at law, sergeant of the coif, ein Doctor juris, ein rechts-gelehrter, ein advocate, *Docteur en droit civil, un avocat*. A sergeant at arms, ein königlicher aufwärter; ein bedienter, der die verräther oder übelthäter von qualität in verhaft nimmt; ein thürhüter des untern parlament-hauses, *un sergent d'armes*. Sergeants of the mace, scepter-träger, *massiers*.

Sergeantship, der dienst oder das amt eines schergen oder sergeanten, *sergenterie*.

Sergeantry, sergeanty, ein dienst, so ein lehnmann dem Könige zu leisten schuldig ist, *sergenterie*.

Serjant, serjeant, &c. s. Sergeant, &c.

Series, die reihe, ordnung, ordentliche folge, aneinanderhangung, die auf einander folgende reihe, *suite, enchainement*.

Serious, ernsthaftig, ernstlich; wichtig; ernstlich, ernsthaft, der nicht scherz treibet, *serieux*.

Seriously, ernsthaftig, ernstlich, in ernst, ohne scherz, *serieusement*.

Seriousness, die ernsthaftigkeit, das ernstliche ansehen oder wesen, *serieux, gravité*.

Sermon, eine predigt, *sermon*.

Serosity, eine molckichte feuchtigkeit, *serosité*.

Serous, molckicht, wässerig, *seroux*.

Serpent, ein kriechendes thier; eine schlange; ein feuer-teuffel, eine art racketen, *reptile; serpent; serpenteau*. Serpent's tongue, natterzunge, *langue de serpent*.

Serpentary, drachen-wurz, schlangenkraut, *serpentaire*.

Serpentine, A. schlangenhafftig, nach art der schlangen, von schlangen-art, von einer schlangen; sich ringelnd, krumm herum gehend oder laufend, *de serpent; serpentant*. Serpentine verses, verse, so sich mit einerley worten anfangen und endigen, *des vers qui commencent & finissent par un même mot*.

Serpentine, S. schlangenkraut, drachenwurz; ein schlangenstein, *serpentine*.

† Serpet, ein forb von binken, *sorte de panier*.

* Serred, dicht zusammen gezogen, gestoßen, geschlossen, *ferré*.

Servant, ein diener, dienst-bote, knecht, eine dienerin, dienst-magd, haus-magd; ein buhler, aufwärter, freyer lieb-

ster, *serviteur, servante; aimant*. Mán-servant, ein diener, *serviteur*. Wóman-servant, maid-servant, eine dienerin, dienst-magd, *servante*. Servant-like, wie ein diener, wie eine dienerin, *en serviteur, en servante*.

To serve, einem dienen, sein diener seyn; ihm einen dienst thun, erweisen, ihm helfen, behülfflich seyn, einen tractiren, halten, mit ihm verfahren, umgehen; genug seyn, *servir; rendre service; aider; traiter; suffire*. To serve a battery well, die stücken brav gehen lassen, *servir bien une batterie*. To serve himself, sich einer gelegenheit bedienen, *se servir de l'occasion*. You served him right, ihr habt ihm gar recht begegnet, seinen verdienten lohn gegeben, *vous avez bien fait, il le meritoit bien*. I'll serve him in his kind, i'll serve him the same sauce, ich will es ihm eben so wieder machen, ich will ihm gleiches mit gleichem vergelten, *je le payerai de la même monnoye*. To serve one a trick, einem einen possen spielen, *faire une piece à quelqu'un*. When occasion shall serve, wenn es die gelegenheit geben wird, *quand l'occasion se presentera*. Now the wind serves, es ist iezo guter wind, *le vent est bon presentement*. Whilt time served, als es die rechte zeit war, da ihr die gelegenheit hattet, *lors que le tems étoit favorable*. While time serves bethink yourself, bedencket euch iezo, da ihr zeit darzu habt, *songez y pendant que vous en avez le tems*. These things will serve, diese werden genug seyn, *ces choses suffiront*. That won't serve my turn, das ist mir nicht genug, ich werde damit nicht zu frieden seyn, *cela ne me suffit pas*. A little meat & drink serves his turn, er isset und trinckt nicht viel, *il ne mange & boit que fort-peu*. A little working serves his turn, er arbeitet nicht gern, *il n'aime pas à travailler beaucoup*. Little entreating serves my turn, ich lasse mich nicht lange bitten, *je ne me fais pas beaucoup prier*. Nothing would serve him but he must do it, er wolte es mit aller gewalt thun, *il voulut absolument le faire*. To serve his prenticeship, seine lehr-jahre austehen, *faire son apprentissage*. To serve for, dienen (seyn) an statt; dienen zu, nützen, nützlich, dienlich seyn, *servir*. To serve out his time, die völlige zeit dienen, *achever le tems qu'on est obligé de servir*. To serve to a trade, to serve his time to it, in den lehr-jahren seyn, um ein handwerck zu lernen, *faire l'apprentissage d'un metier*. To serve meat up to the table, die speisen auf den tisch tragen, *servir, mettre sur table les plats*. To serve a warrant (a writ) upon one, einen vor gericht fodern, einen anhalten, in verhaft nehmen, *assigner ou arrêter quelqu'un*.

Served, bedienet, *re. servi, &c.* P. First come, first served, wer eher kommt, der mahlt eher, *les premiers venus sont les premiers servis*. He is well enough served, es gehet ihm gar recht, er hat seinen verdienten lohn, *il l'a bien mérité*.

SERVICE, der dienst; der nutz, die dienlichkeit; ein dienst, freundsstück, gefallen; der dienst eines, der dem Könige dienet; der gottesdienst, das kirchen-gebeth; eine tracht, ein gericht; ehrerbietung, respect; der erste schlag des ballen (im ballenspiel;) speierling, spürapffel; sperberbaum, for-nellenbaum, *service; respect, service; sorbe; sorbier*. To do service, einem dienen, einen dienst thun, erweisen, leisten, in etwas bedient seyn; einem nützen, dienlich, nützlich seyn, *servir*. Remember (give) my service to him, grüßet ihn meinethwegen, *saluez-le de ma part*. To give service, im ball-hause, ausspielen, den ballen ausschlagen, *servir; en terme de tripot*. Hard service, harte arbeit, *fatigue*.

sigue. Service-berry, speierling, spürapfel, forbe. Servi-
ce-tree, ein sperberbaum, thierleinbaum, sorbier.

Servicable, dienlich, nützlich, nutzbar; diensthaft, dienst-
fertig, dienstwillig, *utile; serviable.*

Servicableness, der nutz, die nutzbarkeit; diensthaftigkeit,
dienstbesessenheit, *utilité; humeur serviable.*

Servicably, dienstwillig, diensthaftig, *d'une maniere fort
serviable.*

Servile, knechtisch, slavisch, *servile.*

Servilely, knechtlich, knechtischer weise, *servilement.*

Servileness, servility, die knechtische art, slavische weise,
humeur d'esclave.

Serving, das dienen, *re. l'action de servir, &c.*

Serving-man, ein diener, *serviteur.*

Servitor, ein armer studente, der andern auf einer uni-
versität aufwartet, ein famulus, *un serviteur.* f. auch Ser-
vant. Servitors of bills, die gerichtsdienner in der königli-
chen bank, *huissiers de la cour du banc du Roy.*

Servitude, die dienstbarkeit, slavery, *servitude.*

Sesame, sesamum, leindotter, flachs-dotter, sesam, sesam-
korn, *sesame.*

Seseli, steinkümmich, stein-älee, sesel, *seseli.*

Sesquialter, sesquialteral, anderthalb, das eines und noch
halb so viel in sich hält oder begreift, *sesquialtere.*

To sess, f. To assels.

Session, eine session, eine sitzende versammlung, der sitz ei-
ner versammlung, *seance, session.* The quarter (general)
sessions, die viertel-jährigen gerichtstage, oder landtage, so
vier mahl des jahres in jedweder provinz in England gehalten
werden, *les assises qui se tiennent quatre fois l'année
dans toutes les provinces du royaume.*

A sessions-hall, eine gerichtskammer, *une cour de ju-
stice.*

Sestain, festin, f. Sextain.

Sesterce, eine alte Römische münze, so ohngefähr andert-
halb groschen austrägt, *sesterce.*

Set, A. gesetzt, *re. (f. to set;)* gewiß, bestimmt, ordent-
lich; zubereitet, angeordnet, wohl bedacht, lange erwogen;
in die ordnung gestellt, (wie eine schlachtordnung;) geneigt
zu etwas; fest, steif, beständig, *mis, &c. réglé; d'apparat,
étudié; rangé; enclin; ferme.* A set form of prayers,
ein formelbuch der gebethe, ein gebethbuch, *un formulaire
de prieres.* Set out with merit & honour, wohlverdient
und hochgeehrt, *revêtu de merite & d'honneur.* * I am
finely set-out, es gehet mir recht artig, *me voilà bien-attrapé.*
Upon (on) set purpose, mit fleiß, ausdrücklich, vorseh-
lich, aus vorsatz, *expres, de propos délibéré.* A well-set
body, ein langer und dicker leib, *un corps carré.*

A stag, that was hard set by the huntsmen, ein hirsch,
dem von den jägern hart zugesetzt worden, *un cerf, qui étoit
pressé par les chasseurs.*

Set, S. die stillhaltung, oder das halten eines wachtel-hun-
des; ein satz, eine parthey im spielen, ein spiel; ein ganzer
satz von gleichen sachen, so zusammen gehören, als von de-
manten, knöpfen, silber-gefäßen, karten, *re. ein silbernes
tisch-geschirr; eine zusammenstimmung, zusammenstimmen-
de music; eine reihe (bäume, jähre, &c.) ein paar (kutsch-
pferde, &c.) eine gesellschaft oder gewisse anzahl (personen;)
ein hauffen (violinen zusammen;)* ein setzling, pflanzling;
der stiel eines frantes, *arrêt; partie; garniture; service;
concert; rang; attelage; certain nombre; bande; plant;
pié.* Set-off, eine zierde, ein zierrath, *ornement.* She is a
set-off to you, ihre häßlichkeit macht eure schönheit nur

desto größer, *elle vous sert de mouche.* Sér-foil, tormentill,
tormentille.

To set, etwas setzen, stellen; pflanzen, setzen; (einen ge-
sang anstimmen, vorsingen, anheben; etwas bestimmen;
(ein verrücktes glied) wieder einrichten; (ein scheer-messer)
auf dem weg-steinen streichen, schärfen; (garn oder netze *re.*)
spannen, aufspannen; einem etwas geben, aufgeben, zu thun
geben, vorschreiben; (ein haus *re.*) vermietthen; unterge-
hen (wie die sonne,) *mettre, poser, placer; planter; en-
tonner; fixer; remboiter; passer, affiler; tendre; don-
ner; louer; se coucher.* To set, (im garten-bau) knospen
bekommen, *se voir.* To set a stone in gold, einen edelstein
in gold einfassen, *sertir, ou enchasser une pierre.* To set
free, to set at liberty, einen loslassen, frey lassen, befreien,
mettre en liberté. To set sail, die segel aufspannen, unter
segel gehen, davon segeln, *mettre à la voile, faire voile.* To
set a song, to set it to musick, die melodien zu einem liede
machen, *composer une chanson.* To set a step, einen schritt
thun, *faire un pas.* To set open a door, eine thüre öffnen,
offen machen, *ouvrir une porte.* To set a bell, to set it
up an end, (topsy-turvy,) eine glocke unter sich kehren, werf-
en, *tourner une cloche sens dessus dessous.* A dog that
sets a partridge, ein hund, der ein rebhun fängt und hält,
un chien qui arrête une perdrix. To set thick with pre-
cious stones, mit edelsteinen besetzen, übersetzen, *semer de
pierreries.* To set a watch by a sun-dial, eine sack-uhre
nach der sonnen-uhre richten, *regler une montre sur un qua-
dran au soleil.* To set about, etwas vor die hand nehmen,
unternehmen, auf sich nehmen, *entreprendre.* To set a
story abroad, etwas ausbreiten, ruchtbar machen, ein gerücht
ausprengen, *divulguer.* To set again, etwas wiederum se-
zen, *remettre; recomposer.* To set one's mind against a
thing, einen widerwillen wider etwas fassen, bey ihm etwas
verhasst machen, ihn davon abwenden, *concevoir de l'aver-
sion pour quelque chose; l'en détourner.* To set himself
against one, sich einem widersetzen, ihm widerstehen, wider-
streben, *s'opposer à quelqu'un.* Why would you set such a
man against you? warum habt ihr euch einen solchen (an-
sehnlichen) mann zum feinde gemacht? *pourquoi vous êtes
vous fait un ennemi si considerable?* This did most of all
set him against her, dieses hat ihn am allermeisten mit ihr zu
brechen verursacht, *ceci sur tout l'a fait rompre avec elle.*
We must set that man against him, wir müssen jenen mann
wider ihn ansetzen, über ihn schicken, *il lui faut mettre en
tête cet homme là.* To set one thing against another,
etwas gegen ein anders halten; es demselbigen entgegen se-
zen, *mettre en balance une chose avec une autre; opposer
une chose à une autre.* To set agog, f. Agog. To set
agoing, etwas gehen oder spielen lassen, machen, *faire aller
(jouer.)* He has set all the wheels (springs) of his wit a
going, er hat allen seinen witz und verstand daran gewendet,
il a fait jouer tous les ressorts de son esprit. To set aside,
etwas auf die seite setzen; über etwas hinfahren, es hin-
ten ansetzen, *mettre à côté; passer par dessus.* To set at
liberty, einen los lassen, frey lassen, *mettre en liberté.* Set
your heart at rest, gebt euch nur zufrieden, *mettez votre
esprit en repos de ce côté là.* To set a dog at one, einen
hund auf einen hezen, *haler un chien apres quelqu'un.* To
set hard at work, einen zur arbeit antreiben, *presser.* To
set at nought, verachten, verschmähen, gering schätzen, für
nichts halten, *mépriser.* To set at defiance, einem trotz
bieten, *defier.* To set at work, einem zu thun, zu schaffen
geben, ihn zu etwas gebrauchen, ihm etwas zu thun befeh-
len, *employer, charger de faire.* To set away, etwas weg-
thun,

thun, wegsetzen, *ster*. To set down, aufschreiben, aufzeichnen, *mettre par écrit*. To set back, zurückziehen, zurückstoßen, *reculer*. To set a thing before one, einem etwas vor die augen legen, stellen, setzen, es ihm vorstellen, vortragen, *mettre une chose devant les yeux de quelqu'un, la lui proposer*. To set meat before one, einem essen vorsetzen, *donner à manger à quelqu'un*. To set himself above the level of his countrymen, sich vor seinen lands-leuten hervor thun, sich über sie erheben, *se tirer du pair, ou distinguer de ses compatriotes*. To set by, achten, schätzen, halten, *estimer*. To set forth, etwas zeigen, weisen, vor die augen legen, vorstellen; (ein buch &c.) heraus geben; etwas verkündigen; darstellen; einen rühmen, loben, erheben; etwas bestätigen, verordnen; sich auf die reise machen, *exposer, représenter; publier; annoncer; exposer; vanter, louer; établir, ordonner; partir*. To set forward, einen antreiben, anfrischen, anheizen; (sich) hervor thun; sich auf die reise machen, begeben, weiter reisen, *animer; (se) pousser; partir*. To set off, etwas zieren, auszieren, schmücken, erhöhen, ihm einen hellen glanz geben; einer sache eine schöne farbe anstreichen, *embellir, rehausser; mettre dans un beau jour*. To set a thing on foot, etwas befördern, auf die bahre, in schwang bringen, *mettre une chose sur pied*. To set on fire, anstecken, anzünden, *mettre le feu à*. To set on, etwas ansetzen, anschlagen; einen antreiben, anfrischen, anreizen; (einen hund) anheizen, *mettre; animer; haler*. To set teeth on edge, die zähne stumpf machen, *agacer les dents*. To be much set on a thing, sich nach etwas inbrünstig sehnen, *avoir une chose fort à cœur, le souhaiter ardemment*. To set a stamp on paper, stempeln, den stempel ausdrücken, *timbrer*. To set out, etwas auf die feite setzen, wegsetzen; zieren, auszieren, schmücken, einen hellen glanz geben; anziehen, anputzen; (eine schiff-flotte) ausrüsten; einen loben, rühmen, erheben, herausstreichen; einem etwas bestimmen, zueignen, geben; (ein buch) heraus geben; sich auf die reise begeben, weggehen, *mettre à part; orner, rehausser l'éclat de; habiller; équiper; louer, vanter; assigner; publier; se mettre en chemin*. To set out a thing to the best advantage, einer sache ein schönes ansehn machen, *donner un tour favorable à une affaire*. To set one out in his proper colours, einen abmahlen, sein leben und sitten beschreiben, *décrire quelqu'un*. To set out the walls of a city, die mauren einer stadt abstecken, *tracer les murailles d'une ville*. To set one over a thing, einen zum vorsteher über etwas machen, setzen, ihm die oberaufsicht darüber geben, es ihm anvertrauen, *preposer quelqu'un sur quelque chose, lui en donner l'intendance*. To set to sale, etwas verauctioniren, feil bieten, *mettre en vente*. To set himself to please one, sich bemühen einem zu gefallen, *tâcher de plaire à quelqu'un*. To set his hand (name) to a thing, etwas unterschreiben, unterzeichnen, *signer quelque chose*. To set one to work, einem zu machen, zu schaffen, zu arbeiten geben, *faire travailler quelqu'un*. To set to work, to set himself to work, zu arbeiten anfangen, eine arbeit vor die hand nehmen, *se mettre en train de faire quelque chose, se mettre à travailler*. Set him to it, laßt ihn es thun, *faites le lui faire*. Set some body to enquire, laßt jemand nachfragen, *envoyez quelqu'un pour prendre langue*. To set up, etwas aufrichten, aufsetzen, aufschlagen; anrichten, anfangen; aufstecken, aufstellen; öffentlich anschlagen, *ériger; lever; arborer; tendre; afficher*. To set up a laughter, überlaut lachen, *scater de rire*. To set up a cry, ein geschrey machen, *se mettre à crier*. To set up for, sich für einen &c. ausgeben, dafür wollen an-

gesehen sein, *s'ériger, faire*. To set up for himself, sein handwerk, seine handlung zu treiben anfangen, ein hauswesen, einen kram anrichten; seinen eigenen nutzen für sich allein zu befördern suchen; sich auch sehen lassen, sich präsentieren, *s'établir, lever boutique; travailler pour son intérêt particulier; se mettre sur les rangs*. To set up a coach, ausspannen, *deteler*. To set one up again, einen wieder aufheffen, ihn in den vorigen stand seines glücks, oder gesundheit wiedersehen, *retablir quelqu'un, lui redonner la santé*. To set a fine upon one, einem eine geld-strafe auflegen, *mettre quelqu'un à l'amande*. To set a fine gloss upon a thing, einem dinge ein schön ansehn machen, *donner un tour favorable à une chose*. To set his heart upon a thing, sein hertz auf etwas wenden, an etwas hengen, *attacher son cœur à quelque chose*. To set a stamp upon coin, münzen, prägen, *monoyer*. 'Tis is a fine, which fortune sets upon us, dieses ist ein tribut, so das schicksal von uns fordert, *c'est un tribut, que la fortune exige de nous*. To set upon one, einen antaassen, anfallen, angreifen, *se jeter sur quelqu'un*. To set one upon a thing, einen zu etwas bereden, anreizen, *porter quelqu'un à quelque chose, l'y inciter*.

Sér-foil, sét-off, f. Set, S.

Sétter, ein auspürer, fundschaffter; ein kuppler, hurenwirth; einer, der den spitzhuben leute zuführen muß, die sie übertölpeln können; ein zeuge der büttel, der ihnen etwas zu thun verschaffen muß; ein wachtel-hund, *espion; maquereau; embaucheur de dupes; un recors, qui procure de la pratique aux sergens; chien couchant*.

Sétting, S. das setzen, &c. l'action de mettre, &c. Settings of stones, die anfüllung der steine, *remplacement de pierres*.

A sétting-stick, pflanz-holz, setzer, *plantoir*.

Sétting-stick, der stecken eines setzers in einer druckerey, *compositeur*. Sétting-dog, ein wachtel-hund, *chien couchant*.

Séttle, (séttle-bed,) ein sitz, fessel; ein fessel-bette, so des tages über zugemacht ist, *siège; couche*.

To séttle, etwas feste setzen, befestigen; wieder zur ruhe bringen, stillen; in eine ordnung bringen, einrichten, anordnen; einem etwas verordnen, vermachen, geben, zueignen, bestimmen; sich setzen, (wie wein, &c.) ruhig werden, in die ruhe kommen; wieder gut (wetter) werden; sich wieder zur gewöhnlichen zeit einfinden, (wie ein fieber,) *fixer, établir; rasseoir; régler, arrêter; constituer, assigner; se rasseoir; se reposer; se rasseurer; se régler*. To séttle (to séttle himself, to séttle his abode) somewhere, sich häuslich an einem orte niederlassen, *établir sa demeure en quelque lieu*. To séttle his brains (head) after a drinking bout, sich von einem rausche wieder erholen, denselben vertreiben, ausschlagen, *se remettre après une débauche*. To séttle to the bottom, zu grunde fallen, hinunter sinken, *aller à fonds, s'enfoncer*. To séttle to something, etwas gewisses anfangen, vornehmen, *s'arrêter à quelque chose*.

Séttled, fest gesetzt, befestiget, &c. *établi, &c.* One must be séttled at last, man muß sich doch endlich einmal niederlassen, *il faut faire un établissement une fois en sa vie*.

Séttledness, die feste, festigkeit, beständigkeit, *stabilité, fermeté*.

Séttlement, die festsetzung, befestigung; häusliche niederlassung; die anordnung, einrichtung; eine bequeme stelle; die verordnung eines jährlichen einkommens; ein vermächtniß, ein vermachtes guth; was sich unten in einem gefäße gesetzt, die grund-suppe; ein getroffener vergleich, ein vertrag; eine wohnung, ein liegendes guth (in West-Indien)

dien,) *etablissement; reglement; poste avantageux; constitution; sediment; accord; habitation.*

Sétling, die grund-suppe; das festsetzen, befestigen, *re. sediment; l'action d'établir, &c. f. To settle.*

Sétwall, sétwell, baldrian, *valérienne.*

Sétwort, bären-flau, bären-wurk, *brague urfine.*

† Sévantly, wohl, gar recht, *bien, comme il faut.*

Séven, sieben, *sept. Séven-night, f. Senight.*

Sévenfold, siebenfältig, siebenfach, *divisé en sept.*

Séventeen, siebenzehnen, *dix sept.*

Séventeenth, siebenzehend, *dix septième.*

Séventh, siebend, *septième.*

Séventhly, zum siebenden, *septièmement.*

Séventieth, siebenzigst, *septantième.*

Séventy, siebenzig, *septante.*

To séver, etwas trennen, zertrennen, theilen, scheiden, absondern, abhauen, *separer, diviser.*

Séveral, unterschiedlich, verschieden, mancherley; unterschieden, verschieden, ungleich; getheilt, zertheilt, *divers, plusieurs; different; partagé.*

Séverals, die unterschiedlichen stücke oder puncte, *points.*

Séverally, einzeln, einer nach dem andern, absonderlich; der eine diesen weg, der andere jenen weg, *l'un après l'autre; l'un d'un côté, l'autre de l'autre.*

Séverance, die absonderung oder scheidung zweyer oder dreyer personen, so in einem gerichtszettel beyammen stehen; die absonderung des zehenden von dem übrigen korn, *separation; l'action de mettre à part la dîme du reste du blé.*

Sevère, strenge, scharf, ungütig, rauh, hart; rauh, hart, sehr kalt; strenge, ernsthaftig, ernstlich, *severe; rude; austere, grave.* To be severe upon one, strenge mit einem verfahren, *traiter quelqu'un avec rigueur.*

Severely, ungütlich, strenge, scharf, *severement.*

Sev erity, die strengheit, scharfe; die strengheit des lebens, ein rauhes, strenges leben, das casteyen des leibes, *severité; austérité.*

Sévil, f. Sivil.

To séw, etwas nehen, oder zusammennehen; in einem teiche fischen, denselben ablassen, das wasser ablassen, und die fische daraus nehmen, *coudre; pêcher (un étang.)*

Séw'ed, genähet, *re. cousu, &c.*

Sewer, ein vorschneider (bey einem Fürsten, *re.*) ein canal, eine wasserleitung, wasserleite, *ecuyer tranchant; canal, conduit.* A common sewer, (wird gemeiniglich pronuncirt, common shore,) ein cloack, dadurch der unflath eines ortes läuft; * eine gemeine hure, eine jedermans hure, *un egout; une prostituée.*

Sewer, das unschlit, *suif.* Beef-sewet, mutton-sewet, das unschlit von einem rinde, von einem schaaf, *suif de bœuf, de mouton.*

Séx, das (männliche oder weibliche) geschlecht, *sexe.*

Sexagésima, sexagésima-funday, der andere sonntag vor fastnachten, *sexagésime.*

Sexennial, sechsjährig, das sechs jahre gewähret hat, *de six ans, qui a duré six ans.*

Sextain, ein gedichte von sechs versen, *sixain.*

Séxtary, ein altes maaß, so shugefehr anderthalb Englisches möffel hielte, *ancienne mesure qui contenoit environ une pinte & demie d'Angleterre.*

Séxte, eine von den sieben beth-stunden, *sexte.*

Séxtile, ein gesechster schein, oder sechzig gradus zwischen zweyen planeten, *sextil.*

Séxton, ein kuster, *sacristain.*

* Séxtry, f. Vestry.

Sèy, f. Say.

Shább, S. ein bettler, schuft, *un gredin.*

Shábbily, bettelhaftig, lumpicht, wie ein bettler, *en gredin.*

Shábbiness, die bettelern, lumpichte kleidung, *gredinerie.*

Shábbly, lumpicht, bettelhaftig; zerlumpet, zerrissen, abgetragen; schändlich, unanständig, liederlich, *gredin; mechant, tout usé; bas lâche.*

Sháck-bolt, sháckle, eisen, fesseln, eiserne bande, fußeisen, *fers.* Hand-shackle, handfesseln, handeisen, *menottes.*

To sháckle, einen in eisen schliessen, *mettre dans les fers.*

Sháckled, in eisen geschlossen, *qui est dans les fers.*

Shád, eine grosse alse, else, (ein meer-fisch,) *alose.*

Sháde, der schatten; eine hauptzierde der weiber, *ombre; ornement de tête pour femme.* Night-shade, nacht-schatzen, (ein kraut,) *morelle.*

To sháde, etwas beschatten, überschatten, schatten machen, *ombrager.*

Sháded, beschattet, *ombragé.*

Shádeiness, die schattichkeit, der schatten, *ombrage.*

Sháadow, der schatten; die schattirung; der schus, schirm; der schein; das zeichen, ein fußtapff; ein zeichen, eine vorstellung, vorbildung eines künftigen dinges, *ombre.* To be afraid of his own shadow, ein hasen-herke haben, sich ohne ursach fürchten, *avoir peur de son ombre.*

To sháadow, etwas beschatten, überschatten, schatten machen; schattiren in der mahleren; die farben schattiren im nehe- oder stückwerck, *ombrager; ombrer; nuancer.*

Sháadowed, beschattet, *re. ombragé, &c.*

Sháadowing, die beschattung, die schattirung, das beschatten, *re. l'action d'ombrager, nuance, &c.*

Shády, schatticht, *ombreux.*

Sháft, ein pfeil, wurf-spieß, schäffin; der schaft oder stamm eines pfeilers oder einer säule; der lange viereckichte und oben spizige theil einer kirchen, der kirchen-thurn; die feuermauer eines camins; ein rundes oder viereckichtes loch (wie ein brunnen) in einer erdgrube, *flèche; fust, tige; pyramide; fouche, tuyau; creux rond ou quarré comme un puits.*

Shág, plüsch oder tripp; ein kleiner zottichter, langhaarichter hund, ein schöß-hündlein; ein wasser-rabe, (ein meer-vogel,) *peluche; petit chien à grand poil; sorte d'oiseau de mer.* Shág-breeches, von plüsch gemachte hosen, *des chausses de peluche.* A shág-haired dog, ein zottichter hund, *un barbet.*

Shágged, shággy, haaricht, rauch, langhaaricht, zotticht, *velu, à poil long.*

Shággreen, A. verdriesslich, unlustig, *chagrin.*

Shággreen, S. ein gewisses rauhes leder von einem fische, *chagrin.* A shággreen case, eine mit solchem leder überzogene dose, *etui de chagrin.*

To shággreen, V. A. einen ärgern, einem verdruß, unlust erwecken, *chagriner.*

Sháke, eine erschüttelung, bewegung; ein trillo, *secousse; tremblement.*

To sháke, etwas schütteln, schweppern, erschütteln, bewegen, rütteln, erzittern machen, erschüttern; zittern, erzittern, erschüttern, beben; ein trillo mit der stimme machen, *secouer, ecrouler, agiter; trembler; faire des tremblemens.*

To sháke hands, einander die hand geben, abschied von einander nehmen, *toucher à la main.* To sháke hands wick, einen (etwas) verlassen, abschied nehmen, etwas fahren

ren lassen, aufgeben, *quitter, dire adieu à*. To shake in, hin-
ein schütteln oder rütteln, *faire entrer dedans à force de se-
coüer*. To shake in (to) pieces, in stücken zerschütteln, *faire
tomber en pieces*. To shake out, herausschütteln, *faire sor-
tir à force de secoüer*. To shake off, etwas abschütteln; ab-
werfen, von sich werfen; sich davon losmachen, daraus wi-
ckeln; sich von einem losmachen, *secoüer; se soustraire à; se
depêtrer; se defaire de*.

To shake his cane over one, einen mit einem spanischen
rohr oder prügel bedrohen, *menacer quelqu'un de la canne, ou
du bâton*.

Shaken, geschüttelt, *re. ebranlé, &c.*

Shaking, die erschüttelung; ein trillo; das schütteln, *re. se-
couffe; tremblement; l'action de secoüer, &c.*

Shale, &c. *f. Shell, &c.*

Shall, ist das zeichen des Englischen futuri, *c'est le signe
du tems futur en Anglois; e.g. I shall love, ich werde lie-
ben, j'aimerai. Will you do it? I shall, wolt ihrs thun?
ja, ich wil's thun, le ferez vous? je le ferai. He will have
me go thither, but I shall not, er wil haben, daß ich dahin ge-
hen sol, aber ich werde es nicht thun, il veut que j'y aille,
mais je n'en ferai rien. Shall I, or no? sol ich's thun, oder
nicht? le ferai-je, ou non? To be at shall-I shall-I, unschlüs-
sig seyn, ob man etwas thun wil oder nicht, marchander si on
fera une chose ou non.*

Shallop, die schaluppe, das boot, womit man vom bord eines
grossen schiffes zu lande fährt, *chaloupe*.

Shallow, *A.* seichte, nicht tief; unverständlich, tumm, von
schlechtem verstande oder begriff; schlecht, trocken, so weder
kraft noch saft hat, abgeschmackt, *bas; leger, petit; maigre,
insipide. A shallow, shallow-w-pated, shallow-witted man,
a shallow-brains, ein tummer mensch, der wenig verstand in
seinem gehirne hat, une personne qui a peu de sens & peu de
cervelle.*

Shallow, *S.* ein seichter grund oder ort, ein seichtes wasser,
bas fond.

Shallowly, unverständlich, tumm, *sottement*.

Shallowness, die seichte, die ermangelung der tieffe, die un-
verständigkeit, tummheit, der unverstand, *peu d'eau; peu d'
esprit*.

Shalm, eine pfeife von einem hellen und traurigen klan-
ge, eine art einer schallmeyer, *sorte d'instrument de musique à
vent*.

Shaloon, schalonischer rasch, ist eine Französische art von
geschornen wollenem tuch in England, *ras de chalons*.

Shalot, schnittlauch, schlauch, *echalote*.

Sham, *S.* ein listiger betrug, eine erdichtete lüge; ein falscher
ermel, *baye; fausse manche. To put a sham upon one, ei-
nen listig betriegen, hintergehen, ihm etwas weiß machen, don-
ner la baye à quelcun.*

Sham, *A.* falsch, eingeschoben, erdichtet, so gewannt, *faux,
supposé. A sham business, eine erdichtete sache, die unter-
schiebung eines falschen erb-vermächtnisses, eines fremden kin-
des, einer conspiration, re. supposition.*

To sham one, einen listig betriegen, hintergehen, übertöl-
peln, *donner la baye à quelcun. To sham a thing for ano-
ther upon one, einen über den tölpel stossen, ihm etwas weiß
machen, etwas falsches einschwären, ihn dazu bereden, duper
quelcun, lui faire recevoir une chose pour une autre, la lui
faire accroire.*

Shamade, ein trommel-schlag, oder das zeichen der beläger-
ten um zu accordiren, *chamade*.

Shambles, die fleisch-bäncke, *boucherie*,

Shame, die schande, schmach, eine schändliche sache,

schandthat; die scham, schamhaftigkeit, *honte. Every
body cries shame on't, jederman sagt, es sey eine grosse
schande, es sey eine schandthat, tout le monde blâme cette
action.*

To shame, einen schänden, ihm eine schande anthun, einen
schandflecken anhängen; einen beschämen, schamroth machen,
desbonnorer; faire honte à quelcun de.

Shamed, geschändet, *re. desbonnoré.*

Shamefaced, blöde, schamhaftig, *honteux, timide.*

Shamefacedly, *Adv.* schamhaftiger, blöder weise, *d'une
maniere honteuse, & timide.*

Shamefacedness, die schamhaftigkeit, blödigkeit, *pudeur,
timidité.*

Shameful, schändlich, schandbar, schandhaft, *honteux,
vilain.*

Shamefully, schandbar, schändlich, *honteusement.*

Shamefulness, die schande, unehr, schandbarkeit, *infamie,
vilénie.*

Shamelessness, die unverschämtheit, *impudence.*

Shameless, unverschämt, frevelhaftig, frech, schamlos, der
sich ausgeschämt, der alle scham verlohren, der das scham-
hütlein abgezogen, *impudent, effronté. P. Shameless
craving must have a shameful nay, wer unverschämter wei-
se begehrt, der muß auch unverschämter weise abgewiesen
werden, celui qui demande avec effronterie, merite un refus
honteux.*

Shamelessly, *Adv.* unverschämter weise, *impudement.*

Shaming, das schänden, *re. l'action de desbonnorer, &c.*

Shammed, listig betrogen, *re. à qui l'on a donné la baye,
&c.*

Shammer, ein listiger betrieger, *un donneur de bayes.*

Shamming, das listige betriegen, *re. l'action de donner la
baye, &c.*

A shamming (*shammoking) trick, ein listiger betrug, *une
baye.*

Shamoy, eine art von gemsen, *chamois. Shamoy, sha-
moy-leather, gemsen-leider, chamois, peau de chamois. Sha-
moy-gloves, handschuhe von dergleichen leder, gans de
chamois.*

Shampinion, ein erdschwamm, pfefferling, *champignon.*

Shank, ein schenkel; der stengel eines krauts; die röhre
eines leuchters oder schlüssels; die röhre einer feuermauer;
der stiel eines ankers, *jambe; tige; tuyau; verge. Small
spindle-shank, kleine schenkel wie spindeln, jambes de fu-
seau.*

Shanker, der krebs, der schanker, ein kleines rundes venus-
geschwür, *chancre.*

Shape, die gestalt; die leibeslänge, gestalt, größe des leibes;
ein band von nadel-arbeit oder spitzen, so die weiber oben an ih-
rem brust-stück oder unten am saume ihres rockes anstecken,
forme; taille; tour de point ou de dentelle.

To shape, etwas bilden, formiren, ihm eine gestalt geben,
*donner la forme, former. To shape his course, den lauff,
seinen weg nach einem gewissen orte zu, auf dem meere neh-
men, faire route.*

Shaped, gestalt, formiret, *re. formé. To be well-shaped,
to have a body well shaped, einen wohlgestalten leib haben,
avoir la taille bien faite.*

Shapeless, ungestalt, übelgestalt, *mal-proportionné.*

Shapen, *f. Shaped.*

Shaping, die bildung, das bilden, *re. l'action de donner les
proportions qu'il faut.*

Shard, *f. Pot-sheard* unter Pot.

Share, der theil, antheil, der gebührende antheil; ein

pflug-scharr; eines mannes ruthe, das männliche glied; die schaam, das gemächte, *part, portion; soc; verge d'un homme; aine.* f. auch Flotson. Plough-share, ein pflug-scharr, pflug-eisen, *contre de charrie.* Share-bone, das schaambein, *l'os bertrand.* Share-word, mannstreu, raden-distel, ein kraut wider die schmerzen im gemächte, *herbe qui guerit la douleur de l'aine.* For my share, meines theils, ich für meinen theil, *pour moi.*

To share, etwas theilen, zertheilen, austheilen, *partager.* To share a thing with one, etwas mit einem theilen; etwas zusammen genießen, dessen theilhaftig seyn, *partager quelque chose avec quelqu'un; en jouir ensemble.* To share out, etwas unter viele austheilen, *diviser.*

Shared, getheilt, *re. partagé.*

Sharer, ein theiler, der, die etwas theilet, oder eines dinges theilhaftig ist, *celui, celle qui partage, un partageur.*

Sharing, die theilung, austheilung, das theilen, *re. partage, l'action de partager.*

Shark, ein grosser meer-hund, ein grosser frässiger meeres-fisch; ein spitzbube, ein kipper, geldschinder, schurcke, schmarozer, einer, der sich nur von demjenigen erhält, was er ertappen kan, *le goulu de mer; escroc, parasite.*

To shark up & down, to go sharking about, hin und wieder schmarozen oder betteln gehen, sehen was man erhaschen oder den leuten abschwatzen kan, sich damit auszubehlfen, *escroquer, faire le metier de parasite.*

Sharking, sharking up & down, sharking about, spitzbuberey schmarozerey das schmarozen, oder sehen was man ertappen kan, *l'action d'escroquer, ou d'attraper ce qu'on peut.*

A sharking trick, ein spitzbuben-stücke, *un tour d'escroc.* A sharking fellow, f. Shark.

Sharp, scharf; spitzig; helle; scharffsehend; scharfsinnig, sinnreich spitzsündig, schlaun, listig, verschlagen, klug; scharf, beissend oder falsig, auf der zunge beissend; heftig, groß, blutig, grausam; hart, sehr kalt; strachlicht, stichelnd, hitzig; ernstlich, raub, strenge, hart, *aigu; subtil, fin; acre, salin; piquant; violent, grand; sanglant, cruel; rude; mordant; plein de chaleur; severe.* A sharp stomach, ein hungeriger magen, eine grosse lust zum essen, ein grosser hunger oder appetit, *grand appetit, grande faim.* To be sharp, mit einem grossen appetit essen, *manger de bon appetit.* To be sharp upon one, strenge mit einem verfahren, ihn hart halten, *traiter quelqu'un avec rigueur, le rudoyer.* To look sharp upon one, einen scharf, trösig ansehen, *regarder quelqu'un fierement.* P. Poverty is a sharp weapon, armuth wehe thut, *pauvreté est un glaive bien acéré.* Sharp-set, sehr hungrig: auf etwas erpicht, sehr begierig darnach, *qui a grand faim; avide de.* Sharp-lighted, scharffsehend scharfsichtig, der ein gutes, scharfes gesichte hat, *qui a la vue aiguë.* Sharp-witted, scharfsinnig, von scharfem durchdringenden verstande, *qui a l'esprit subtil, pénétrant.*

A sharp, ein b quadratum, ein creuzgen vor oder über einer note eine tertia major in der musie, *b-quarré.*

To sharp, einen listig betriegen, hintergehen, übertölpeln, über den tölpel strassen, *filouter, attraper, duper.*

To sharpen, etwas scharf, spitzig machen, wezen, schleiffen, schärfen; hungrig machen, *aiguïser.*

Sharpened, scharf gemacht, *re. aiguïté.*

Sharpening, das schärfen, *re. l'action d'aiguïser.* f. Sharpening.

Sharper, ist der comparat. von Sharp, f. Sharp.

Sharper, S. ein schlauner gast, ein listiger, verschlagener

menschy; ein geldschinder, spitzbube, listiger betrieger, *un rusé un fripon, escroc.*

Sharply, scharfsinnig; spitzsündig; ernstlich, raub, scharf, hart strenge, *subtilement; aigrement, rudement.*

Sharpened, f. Sharpened.

A sharpner, S. ein schleiffer, *un emouleur.*

Sharpeness, die scharffe, schneide; die spize eines spitzigen dinges; die säure oder scharffe des esigs; die scharffe der feuchtigkeiten; die heftigkeit des bösen oder sehr kalten wetters; die scharfsinnigkeit, spitzsündigkeit; die scharffe des gesichts, *tranchant; pointe; aigreur; acrimonie; inclemence, rigueur; subtilité.* Sharpeness of stomach, der grosse hunger den man hat, *bon appetit.*

Sharpening, f. Sharpening. Sharpening-corn, das farn, so die bauerleute dem schmiede geben müssen, daß er ihre geschirre und werckzeuge scharf machet, *certaine quantité de bled que les fermiers ou laboureurs payent au forgeron pour aiguïser leurs outils.*

Shash, ein turban, oder der schleier, davon ein Türkischer bund gemacht ist; eine seidene binde oder gürtel um den leib, *la toile qui fait le turban d'un Turc; ceinture de soie.*

Shatter, ein stück von etwas gebrochenes, *eclat.*

To shatter, etwas beschädigen, übel zurichten, zerschmettern, zerbrechen, *endommager.*

Shattered, beschädigt, übel zugerichtet, *endommagé.*

A shatter-pate, a shatter-pated fellow, ein leichtsinniger, unbesonnener kerl, *un ecervelé.*

To shave, einen (etwas) schären, beschären, puzen, einem den bart abschären, *raser.*

Shaved, geschoren, gepuzt, *rasé.*

Shave-grass, pferde-schwanz, fassen-wädel, *prêle.*

Shaveling, ein geschorner geistlicher oder priester, *un tonsuré.*

Shaven, geschoren, beschoren, der eine platte hat, *tonsuré.*

Shaver ein barbierer, *barbier.* *He is a notable cunning shaver, er ist ein schlauner gast, sein verschlagener kerl, schindet und schabet meisterlich, *c'est un adroit.*

Shaving, die beschärung, das schären, *re. l'action de raser.*

Shavings, die spähne von holz, *re. copeaux.* Shaving-knife, ein schabe-messer, *racloir.* Shaving-tub, ein faß eines buchbinders, darein das abgeschnittene fällt, wenn er die bücher beschneidet, *porte-pressé.*

Shè, sie elle. A shè-friend, eine freundin, *une amie.* A shè-cousin, eine base, nymme, *une cousine.*

Shèaf, eine garbe, farn-garbe, ein bündel (pfeile,) gerbe; *paquet.*

To shèaf, farn in garben binden, *engerber.*

To shèar, etwas schären, abschären; abbauen, abmähen, abschneiden, *tondre; faucher.* f. auch to sheer.

Shèard, f. Potsheard, unter Pot.

Shèarer, shèep-shearer, ein schärer, schaaf-schärer, *un tondeur de brebis.*

Shèaring, das schären, *re. l'action de tondre, &c.* Shèaring-time, die zeit des schaafschärens, *tonde.* Shèarings, das abgeschorene, *tondures.* f. auch Sheering.

Shèar-hook, f. Sheerhook.

Shèa-man, ein tuch schärer, *tondeur de drap.*

Shèars, a pair of shears, eine grosse schäre, *forces.*

Shèats, shèat-ropes, die stricke, damit man die segel ziehet, *écoutes.* Shèat-anchor, der grösste anker eines schiffes, *la grosse ancre.* Shèat-cable, das anker-seil, *le maître cable.* Shèat-fish, ein gewisser fisch im flusse Nilus, *sorte de poisson du Nil.* Shèat-pig, ein ferkel, *porcelet.*

Shèath,

Shèath, eine scheide eines messers oder degens, *gaine; fourreau*. Shèathmaker, ein scheidenmacher, *gainier*.

To shèath, einen degen einstecken, wieder in seine scheide stecken; einem den degen in den leib stoßen, *rengainer; plonger*. To sheath a ship, ein schiff unten mit dünnen plancken, der wärme wegen, beschlagen, *doubler un vaisseau*.

Shèathed, in die scheide gesteckt, *rengainé, &c.*

Shèathing, das einstecken in die scheide, *re. l'action de rengainer, &c.*

Shèaves, ist der plur. von sheaf, *c'est le pluriel de sheaf*.

Shéd, A. verschüttet, vergossen, *re. repandu, &c.* f. To shed.

Shéd, eine hütte, ein überhang eines daches, oder ein dergleichen klein gebäude an einem hause; ein unterscheid, *un appartement, etau; diversité*. Blood-shed, die blutvergiessung, *effusion de sang*.

To shéd, etwas vergiessen, verschütten, ausgießen, ausschütten, *repandre, epancher*. He begins to shed teeth, er fängt an seine zähne zu verlieren, *les dents commencent à lui tomber*. To shed the horns, das geweih ablegen, *muer*.

Shédning, die vergiessung, das vergiessen, *re. effusion, l'action de repandre, &c.*

Shèè, f. She.

† Sheèn, helle, glänzend, *luisant*.

Sheèp, ein schaaß, *brebis*. * To cast a sheèps eye at one, eine person ernstlich aus verlangen ansehen, seine augen auf einen werfen, *jetter des oeillades à quelqu'un, le lorgner*. Sheèp-skin, ein schaaß-fell, schaaß-peltz, *peau de mouton*. Sheèp's-head, der kopf von einem schaaße; ein tummer schöß, *tête de mouton; un bon homme*. Sheèps-pluck, das eingeweide das geschlünke von einem schaaße, *fressure de mouton*. Sheèp's-dung, schaaß-mist, *fiente de brebis*. Sheèp-rot, ein sterben unter den schaaßen, *la mortalité entre les brebis*. Sheèp-coat, sheèp-cote, eine schaaß-hürde, *parc de brebis*. Sheèp-fold, ein schaaß-stall, *bergerie*.

Sheèpish, unschuldig, einfältig, *simple*.

Sheèpishness, die einfalt, *simplicité*.

Sheèr, gänglich, gang, gang und gar, *tout, tout à fait*.

To sheèr, schwencken, von einer seite auf die andere fallen, (wie ein schiff auf der see, wenn die obere ladung schwerer ist als die untere,) *rouler*. f. auch to shear. * To shear off, sich davon machen, entfliehen, *s'enfuir*.

Sheèr-hook, ein grosser eiserner haacken, *grapin*.

Sheèring, S. das schwencken des schiffes, *le roulis d'un vaisseau*.

Sheèring, A. e. g. a ship that goes sheèring, ein schiff, das wandet, *vaisseau qui roule*. f. To sheer.

Sheèrs, f. Shears.

Sheèt, ein bogen papier; eine blatte, oder ein blech von bley; ein bett-tuch, leinluch, *feuille; linceul*. A book in sheets, ein rohe ungebunden buch, *un livre en blanc*.

To sheèt, V. A. ein bett weiß überziehen, *mettre des draps au lit*.

Sheèting, S. das überziehen eines bettes; leinwand zu bett-tüchern, *l'action de mettre des draps au lit; toile pour les draps au lit*.

Shèkle, ein seckel, (eine Jüdische münze,) *sicle*.

Shèlf, ein sims oder bret, darauf man etwas legen kan; ein wercktsch oder banc einer drucker-pressen; eine sand-banc in dem meer, *tablette; banc de sable*.

Shèlly, A. voller stein-klippen und sand-bäncke, *plein d'écueils, & de rochers*.

Shèll, eine schale; eine hülse; eine rinde oder schale von

einem granat-äpfel, *re. eine feuer-kugel, ecaille, coquille; cosse; ecorce; bombe*. Oyster-shells, auster-schalen, *des ecailles d'huîtres*. Shèll-Inail, f. Snail. Tórtoise-shell, eine schildkröten-schale, das schild einer schildkröte, *ecaille de tortue*. Egg-shell, eine eierschale, *coquille d'œuf*. Nut-shell, eine nuß-schale, *coque de noix*. Fish-shell, eine meer-muschel, *coquille de poisson*. Shèll-fish, ein muschel-fisch, *poisson à coquille*. Shèll-work, arbeit von einer meer-muschel, *re. coquillage*. Bean-shalls, schalen von bohnen, *coffes des fèves*. Sword-shell, das stichblatt an einem degen-gefässe, *plaque d'épée*.

To shèll, erbsen oder bohnen *re. schälen, aushülzen; nüsse schälen, ecoffer; ecaler*.

Shèlled, geschälet, *re. ecoffé, &c.*

Shèlling, das schälen, *re. l'action d'ecoffer, &c.*

Shèlly, mit einer harten schale bedeckt, das eine schale hat, *testacée, couvert d'une écaille*.

Shèlter, ein ort, da man im trocknen seyn kan, da man vor dem wetter sicher ist, ein tuch, darunter man sich begiebt, um dem ungewitter zu entgehen; die zuflucht, ein ort, da man seine zuflucht hin nimmt, die herberge, wohnung, *abri, couvert; refuge; retraite, logement*.

To shèlter, einen in sein haus, unter sein tuch aufzunehmen, in seinen schutz nehmen, beschützen, beschirmen; sich unter ein tuch, *re. in ein haus, in die sicherheit begeben, sich unter einen schutz begeben, donner le couvert à quelqu'un, le protéger; se mettre à couvert ou à l'abri*.

Shèltering, die aufnehmung oder das aufnehmen in sein haus, unter sein tuch oder seinen schutz, *re. l'action de mettre à couvert, &c.*

Shèlterless, der keinen ort der zuflucht oder sicherheit hat, *qui n'a aucun asyle ou refuge*.

Shèlves, ist der plur. von Shelf.

Shèlving, abhangend, abhängig, (wie ein pulk, *re.*) die abdachung, der abhang, *penchant*.

* Shènt, ausgeschändet gescholten, *blamé, grondé*.

* To shènt, einen schänden, ausmachen, schelten, *blamer, gronder*.

Shèpherd, ein schaaß-hirte, ein hirte, *berger*.

Shèpherdess, eine schaaß-hirtin, hirtin, *bergere*.

Sherbèt, ein angenehmer kühlender tranck in der türcken, *forbet*.

Shériff, (von Shire und Reeve,) ein landvoigt, die beyden jahr-richter in den städten in England in civilibus, die auch mit ihrer autorität die criminal-urtheile erequiren, *sheriff*.

Shériffalty, shrievalty, das amt eines sheriffs, oder die zeit, daß es währet, *la charge de sheriff, ou le tems pendant lequel on l'exerce*.

Shériffwick, die botmäßigkeit eines sheriffs, *la juridiction du sheriff*.

Shèrman, f. Shearman.

Sherry, sherry-sack, ein gewisser Spanischer wein, so in Andalusien wächst, *certain vin d'Espagne qui croît dans l'Andalousie*.

Shèw, eine anzeigung, ein schein, schönes ansehen, ein scheinbarer vorwand, ein scheinbares zeichen, ein äußerlicher schein, eine äußerliche gestalt; die schau, ein gepränge, aufzug, spectackel, schauspiel, ein spiel etwas sonderliches zu sehen; das prangen, spiegeln, zeigen, *apparence, pretexte; pompe; spectacle; montre, parade*. To make a shew of, sich stellen, als ob, (als wenn) thun als, etwas vorgeben; mit etwas prangen, sich damit sehen lassen, *faire semblant de; faire montre de*. To make a fine shew, sich in köstlichen aufzuge sehen lassen, *faire une belle figure*. Raree-shew,

shew, f. Raree. Shew-bread, das schau-brod, *le pain de proposition*.

To shew, einem etwas zeigen, vorzeigen, weisen, sehen lassen; entdecken, anzeigen; beweisen, darthun; (freundschaft 2c.) erweisen; etwas lehren, weisen, erklären; vor augen stellen, vorstellen; verkündigen, kund thun, zu wissen thun; aussehn, scheinen zu seyn; sich stellen als ob (als wenn) thun, als, *montrer; decouvrir; faire paroître; témoigner; enseigner; expliquer; remontrer; annoncer, faire savoir; paroître; faire semblant*. To shew tricks, pöffen spielen, *faire des tours*. To shew his cruelty upon one, seine grausamkeit an einem verüben, *exercer sa cruauté sur quelqu'un*. * To shew one a pair of heels, fersengeld geben, sich auf die füsse machen, *gagner au pié*. To shew himself a man, sein männliches herze, seine tapfferkeit sehen lassen, *faire voir qu'on a du cœur*. To shew forth, verkündigen, ausbreiten, *annoncer, publier*.

Shewed, gezeigt, 2c. *montré, &c.*

Shewer, der, die etwas zeigt, weist, 2c. *celui, celle qui montre*. A shewer of tricks, ein taschen-spieler, *un joueur de passe-passe*.

Shewing, das zeigen, 2c. *l'action de montrer, &c.*

Shewn, f. Shewed.

Shie, f. Shy.

Shield, ein schild; der schuk, schirm, *bouclier*. Shield-bearer, ein schild-träger, der ein schild trägt, *porte-bouclier*.

To shield, einen beschützen, beschirmen, *defendre*.

To shieve, sich durch das rudern auf die linke seite wenden, *sier*.

Shift, ein weiber-hemde; ein hülfsmittel, ein mittel sich wieder zu helfen, oder sich wieder zu erholen, ein mittel, das man an statt anderer ergreifen muß, ein mittel, das man erfindet; eine ausflucht, ausrede, nichtige entschuldigung; ein listiges stücklein, eine list; ein griff, ranc, anschlag, *chemise; ressource, expedient; defaite, fuite, excuse frivole; tour d'adresse, ruse, invention*. To put one to his shifts, einen in kummer setzen, ihm viel zu schaffen geben, machen, *mettre quelqu'un en peine, l'embarrasser*. To be put to his shifts, (to his last shifts,) sich nicht helfen können, nicht wissen, wie man es machen, angreifen, anfangen soll, nicht weiter wissen, was man thun soll, *être en peine, être embarrassé*. Being put to a new shift, da er sich in einem neuen verwirrten handel befand, *se voyant dans un nouvel embarras*. I made shift to go thither, ich bin mit genauer mühe dahin gekommen, *je m'y portai avec assez de peine*. I shall make shift to do it, ich will schon zusehn, wie ich es mache, ich will es schon machen, ich will schon ein mittel finden, es zu thun, *je le ferai d'une manière ou d'autre*. To make shift to live, sich genau behelfen, sein leben kümmerlich hinbringen; durch große behutsamkeit, oder vermittelst einer guten diät sich noch beim leben erhalten, *vivoter; à force de soins ou de régime se conserver en vie*. He made a hard shift to live, er hat mit großer mühe sein brod gewinnen müssen, *il avoit bien de la peine à gagner sa vie*. I shall make hard shift but I shall compass it, ich werde mich so lange dahin bemühen, bis ich es erhalten habe, *je ferai tant que j'en viendrai à bout*. I would have made some shift to prevent it, ich wolte mich bemühet haben, demselben vorzukommen, *j'aurais tâché de le prévenir*. To make shift with any thing, sich mit allerley behelfen, *s'accommoder de tout*. I can make shift without it, ich kan es schon entbehren, *je m'en passerai bien*. To make a poor shift, f. Poor.

To shift, etwas verändern, ändern; einen von einem

ort an einen andern tragen, führen, schaffen; wein 2c. ablassen; ausziehen, wegziehen, seine wohnung oder herberge verändern; seine tücke brauchen, immer hin und her wieder auf einerley wege laufen, (wie ein hirsch, 2c. wenn ihn die jäger verfolgen,) liste und ränke brauchen, ausflüchte gebrauchen; sich wenden, kehren, drehen, verändern, (wie der wind auf dem meere,) *changer; transporter; transvaser; changer de demeure ou de quartier; ruser; se servir de ruses, user de fuites; sauter*. To shift his clothes, ein anderes fleid anlegen, *changer d'habit*. To shift himself, ein anders (ein weisses) hemde anziehen, *changer de chemise*. To shift for himself, sich selbst versorgen, seiner sache wahrnehmen; sein brod gewinnen, sich ernehren, erhalten; sich aushelfen, sich behelfen; sich bemühen einer gefahr zu entgehen, sich davon machen, *songer à soi, pourvoir à ses affaires, trouver le moyen de vivre; s'aider, s'accommoder; se sauver, s'enfuir*. To shift off, einem dinge listig zu entgehen suchen, es zu nichte oder unkräftig machen; etwas meiden, fliehen, entgehen, entlaufen; sich von einem losmachen; etwas auf einen andern werfen, stoßen, schieben, *eluder; éviter; se defaire de; rejeter sur*.

Shifted, verändert, 2c. *changé, &c.*

Shifter, ein listiger mensch, der sich betrüglischer griffe oder ausflüchte gebraucht, der sich heraus zu helfen weiß, *un fin homme, qui ruse; qui se tire toujours d'affaires*.

Shifting, die veränderung, das verändern, 2c. *l'action de changer, &c.*

A shifting fellow, ein loser, betrüglischer gast, *un fourbe*. A shifting trick, eine list, ausflucht, ein tück, ranc, *fineffe, detour*.

Shiftingly, listig, betrüglich, verschlagener weise, *finement*.

Shilling, ein schilling, oder zwölf Englische stüber, *chelin*. A shilling-worth, der werth eines schillinges, vor einen schilling von etwas, so viel als einen schilling austrägt, *la valeur d'un chelin, un chelin de quelque chose*.

Shily, bedachtam, vorsichtig, furchtsam, *avec reserve*.

Shin, shin-bone, ein schienbein, *l'os de la jambe*.

Shine, e. g. sun-shine, der sonnenschein, das sonnenlicht, *clarté du soleil*. Moon-shine, der monden-schein, das monden-licht, das scheinen des mondens, *le clair de la lune*.

To shine, scheinen, leuchten, glänzen, schimmern, funckeln; hervor scheinen, sich sehen lassen, vortrefflich seyn, *luire, reluire; briller*. This is the unluckiest day to me that ever shined, diß ist der allerunglücklichste tag, den ich jemahls erlebt, *c'est le plus-fatal de mes jours*.

Shiness, die bedachtsamkeit, furchtsamkeit, kaltsinnigkeit, das zurückhalten, *reserve*.

Shingle, eine schindel, tachschindel, *bardeau*. Shingles, eine breite, runde, cholerische geschwulst, herpes genannt, so von einem orte zum andern kriecht, und ist eine art des roth-laußes, *feu volage*.

Shingler, ein schindelmacher, *un faiseur de bardeaux*.

Shining, der schein, das scheinen, 2c. *lueur*.

Shining, scheinend, 2c. *luisant*. f. To shine.

Shiningly, e. g. to look shiningly, scheinen, glänzen, *reluire*.

Ship, ein schiff, *navire*. To take ship, zu schiffe gehen, *s'embarquer*. Ship-boat, ein benschifflein, boot, *esquif*.

Ship-boy, ein schiff-junge, *garçon de navire*. Ship-board, ein schiff, *bord*. To goe on ship-board, zu schiffe gehen, *aller à bord*. Ship-pitch, schiff-pech, *bray*. Ship-wright,

ship-carpenter, ein schiff-zimmermann, *charpentier de navire*.

Ship-money, eine auflage, so man zuweilen den leuten

leuten in England aufgelegt, um schiffe damit zu bauen, *impôt qu'on a levé en divers tems en Angleterre pour la construction des navires.* Ship-wrack, f. Shipwrak weiter drunten.

To ship, to ship away, etwas einschiffen, in das schiff thun, einladen, zu schiffe wegschicken, *embarquer.*

Shipped, shipped away, eingeschiffet, *re. embarqué.*

Shipping, die einschiffung, das einsteigen in ein schiff; eine schiffs-flotte, kriegs-macht zu wasser, schiffe, *embarquement; flotte.* To take shipping, zu schiffe gehen, *s'embarquer.*

To shipwrack, schiffbruch leiden; stranden machen, auf den strand oder an die klippen treiben, *faire naufrage; faire faire naufrage.*

Shipwracked, schiffbrüchig, *qui a fait naufrage.*

Shipwright, f. Ship-wright, unter Ship.

Shire, eine grafschaft, provinz, (deren vierzig in England, und zwölfe in Wallis sind,) *province.*

P. To get in the shire, what one loses in the hundred, eine brat-wurst nach einer speck-seite werffen, *donner un œuf, pour avoir un bœuf.*

Shirk, to shirk, &c. f. Shark, to shark, &c.

Shirt, ein manns-hemde, *chemise d'homme.* A shirt of mail, ein panzer-hemde, ein panzer, *chemise de maille.*

To shit, to shite, scheissen, *chier.*

Shit-a-bed, der, die ins bette geschiffen, *celui, celle qui a chié au lit.*

Shit-breech, ein hosen-scheisser, *celui qui a chié dans ses chausses.*

* Shit-fire, der Spanische cacafuego, ein eisen-fresser, prahler, aufschneider, *un rodomont.*

Shitten, beschiffen, garstig, mit koth befudelt; arm, elend, klein, rosig; schändlich, garstig, *foireux; pauvre, petit, morveux; vilain.*

Shittenly, elendiglich, jämmerlich, gar schlecht, *pitoyablement.* He came off very shittenly, er hat seine sache gar schlecht ausgerichtet, *il s'est mal tiré d'affaires.* To look shittenly, elend aussehen; ganz beschämt aussehen, *paraître tout-deconcerté.*

Shittle, shittle-headed, leichtsinnig, unbeständig, unbesonnen, *leger, étourdi.*

Shittle, S. f. Shuttle. Shittle-cock, ein fliegendes stücke pantoffel-holz, so man mit einer schuppe in die höhe schlägt ein feder-spiel, *volant.* * Shittle-come-shites, unnütze mährlein, fabeln, possen, unnützes geschwätz, *fariboles; balivernes.*

Shiver, ein stückgen von holz, das sich spaltet, *eclat de bois qui se fend.*

To shiver, vor kalte schauern; etwas in stücken brechen, zerschlagen, zerspalten, *frissonner; briser.*

Shivered, zerbrochen, zerspalten, *rompu, brisé.*

Shivering, (a shivering fit,) ein schauer, *frisson.*

Shoal, &c. f. Shole, &c.

Shoar, f. Shore.

Shock, ein stoß, puff; angriff, anfall, treffen, ein haufen garben (korn,) *choc; tas de gerbes.*

A shock of ten sheaves, ein haufen von zehn korn-garben, *un dizeau.*

To shock, an etwas anstoßen; auf einen treffen, ihn angreifen, *choquer.*

Shoed, beschuhet; beschlagen, (wie ein pferd,) *chauffé; ferré.*

Shoe, f. Shoo.

To shóg, einen stoßen, an den ellbogen stoßen, *pousser, emouvoir.*

Shole, eine menge (fische,) *multitude.* Sholes, seichte örter im wasser, seichter grund, wo die see oder das wasser nicht tieff genug ist, *bas-fonds.*

Sholing, e. g. here is good sholing, allhier ist ein bequemer ort, da man den anker auswerfen kan, *cette rade est commode pour rendre le bord.*

Shoò, shoè, ein schuh, *soulier.* P. Every shoo fits not every foot, man kan nicht alle schuh über einen leisten schlagen, es richtet sich nicht iederman nach einer weise, *tout le monde ne se chauffe pas à un même point.* To throw an old shoe after one, einem einen alten schuh nachwerfen, (an statt einer glückwünschung zu seinem gegenwärtigen vorhaben,) *jetter un vieux soulier à quelcun.* Horse-shoe, ein huf-eisen, *fer de cheval.* Shoò-string, ein schuh-band, schuh-riemen, *cordon de soulier.* Shoò-clout, ein schuh-bader, schuh-wisch, *torchon.* To save shoè-leather, seiner schuhe schonen, *épargner ses souliers.*

A shoè-boy, ein schuh-puger, *un decrotteur.*

To shoè a horse, ein pferd beschlagen, *ferrer un cheval.*

Shoòing, die beschlagung eines pferdes, das beschlagen, *l'action de ferrer.* Shoòing-hammer, ein hammer, damit ein pferd schmidt beschlägt, *brochoir.* Shoòing-horn, ein anzieher, ein horn damit man die schuhe anziehet, *chausse-pié.*

Shoók, ist das imperf. vom verbo to skake.

Shoömaker, ein schuster, schuhmacher, *cordonnier.* * To be in the shoömaker's stocks, gar zu enge schuhe anhaben, *être dans la prison de S. Crepin.* Shoömaker-ròw, shoömaker-strèet, die schuster-gasse, *cordonnerie.*

† Shoòr, (ein alter pluralis an statt shoes) schuhe, *des souliers.*

Shoòt, ein schoß, schoßlein, junger zweig, ein zweiglein; ein abgestoßenes ferkel; ein schuß, *jet, rejetton; goret; coup.*

To shoòt, schossen, zweiglein gewinnen, aus-schlagen; bligen; schießen, herabfallen (wie ein stern-schuß) stechen, stehende schmerzen haben oder verursachen; schießen, etwas abschießen; schießen, einen schießen, verwunden, erschließen, durchschießen, *pousser, jeter; passer; tomber; elancer; tirer, lancer; blesser, percer.* To shoot corn, coals, korn, kohlen, &c. aus einem sacke schütten, *vuider un sac de blé ou de charbon.* To shoot the bridge, mit dem schifflein unter der brücke hindurch fahren, *passer par dessous le pont.* To shoot the gulf, über den gulf (oder schlund) mit dem schiffe fahren, *passer le gouffre.* To shoot a mast by the board, einen mast-baum herablassen, *abatre un mât.* To shoòt a joint, den rand einer diele abhobeln, glattmachen, *raboter le bord d'une planche.* To shoot up, auf-schießen, aufwachsen, in die höhe wachsen, *pousser, croître.* To shoot out, aus-sprossen, aus-schlagen; ahren gewinnen, *bourgeonner; épier.* To shoot forth, geschwinde zuschießen, *s'elancer.* f. To shoot out. A cape that shoots (that shoort forth) into the sea, ein vorgebürge, das in das meer heraus gehet, *un cap qui s'avance dans la mer.* To shoot at one, nach einem schießen, *tirer sur quelcun.* To shoot off, abschießen, *decharger.*

Shoòter, ein schütze, einer der da schießet, *tireur.*

Shoòting, das schossen, schießen, *re. l'action de pousser, de tirer, &c.*

To go a shoòting, auf die schieß-jagt gehen, *aller à la chasse au fusil.*

The shoòting of plants, der schoß eines gewächses, *la pousse d'une plante.*

A shooting star, ein schießender, fallender stern in der luft, ein stern schuß, *une étoile volante*. Shooting-stick, eines buchdruckers schieß-stecken, *coigneur, deconnoir*.

Shóp, ein laden, frähm-laden; eine werckstatt, *boutique*. Shóp-keeper, ein frähmer, *qui tient boutique*. Shóp-book, das tage-buch eines frähmers, *livre journal du marchand*. Shóp-board, ein werck-tisch in einer werckstatt, *etabli*. Shóp-lift, shóp-lifter, ein spißbube, der sich stellet, als ob er etwas kauffen wolte, und unterdessen von den waaren stichlet, *un filou*.

Shórage, das ufer-recht, ufer-geld, *droit de rivage*.

Shóre, ist das imperf. von verbo to shear.

Shóre, ein ufer, gestade; eine stütze, *rivage; etaye*. Shore (an statt Sewer,) s. Shower.

To shóre up, etwas unterstützen, *appuyer*.

Shóred up, unterstützt, *soutenu*.

Shóreling, shórling, ein geschorenes schaf; das fell von einem solchen schafe, *brebis tondue; la peau d'une brebis tondue*.

Shörn, geschoren, *re. tondu*. s. To shear.

The setting sun appeares shorn of his beams, die untergehende sonne scheint ihrer strahlen beraubt zu seyn, *le soleil couchant paroit dépouillé de ses rayons*.

Shórt, A. kurz; kürzlich zusammengezogen, klein; gäh, trozig, *court; succinct, bref; petit; brusque*. In a short time, bald, innerhalb einer kurzen zeit, *bien-tôt, dans peu de tems*. To be short, es kurz machen, nicht lange reden, predigen; damit ich es kurz mache, kürzlich, *être court; pour faire court*. To be short of money, geld bedürffen, *être court d'argent*. To be short with one, einen anschmauzen, anfahren, ihm eine kurze antwort geben, *parler brusquement à quelcun*. And to make short work on't, damit ich es aber kurz mache, nicht viel wesen davon mache, & pour couper court. A short bowl, eine fugel die nicht weit genug geschoben, geschossen ist, *boule qui demeure*. Short-bréath, der kurze, schwere athem, die engbrüstigkeit, *courte haleine*. Shórt-hand, die geschwinde schreib-art mit abbreviaturen oder zeichen, *manière d'écrire par abbreviations ou par notes*. A shórt-hand-writing, eine schrift, so nach dieser schreib-art geschrieben ist, *une écriture par abbreviations*.

Shórt, Adv. kürzlich, kurz, *court*. To turn short, fehlen, nicht weit genug laufen, nicht fortkommen können, einmal umkehren, *tourner court, se retourner tout court*. Our provisions fell short, unser proviant wolte nicht zu reichen, zulangen, es mangelte uns an proviant, *nos provisions nous manquèrent*. You are a cup too short, es mangelt (fehlet) euch noch ein glas, ihr müßet noch ein glas trincken, *il vous manque encore un verre*. To cut short a discours, eine rede kurz machen, kurz zusammenziehen, *abreger un discours*. To speak short, die worte in sich schlucken, in sich hinein reden, *manger ses mots*. Meat that eats short, derbes fleisch, das nicht zack oder harthe im essen ist, *viande ferme, qui ne filasse pas*. To fetch his breath short, einen kurzen (schweren) athem haben, *avoir la courte haleine, avoir peine à respirer*. To take one short in the prosecution of his design, eines anschlag zu nichte machen, *faire avorter le dessein de quelcun*. To take one up short, einen anschmauzen, unfreundlich anfahren, ihm einen kurzen, jedoch scharffen verweiß geben, *rabrouer quelcun, lui faire une courte mais sanglante reprimende*. To come, to be, to fall short (of,) einem etwas ungleich seyn, darinnen nachgeben, ihm nicht gleichen, *être inférieur, n'approcher pas*. To come short of his

design, sein vorhaben nicht zu einem erwünschten ende bringen, nicht zu seinem zwecke gelangen, zu kurz kommen, *ne pas venir à bout de son dessein*. Te fall short of his expectations, in seiner hoffnung betrogen werden, *être frustré de ses esperances*. He comes short of no man in that, er giebt in der sache niemand nichts nach, *il ne le cede à personne en cela*. If liberality will do it, I shall not come short of any, so es die freygebigkeit ausrichten kan, will ich keinem darinne nachgeben, *s'il ne tient qu'à donner, je ne serai pas des derniers*. Our best actions are far short of perfect, es fehlet viel, daß unser bestes thun vollkommen seyn solle, *il s'en faut beaucoup que nos meilleures actions ne soient parfaites*. Tell me now, what is this short of a pestilence? nun sagt mir doch, worinnen dieses mit einer pest nicht überein kommt, worinn es von einer pestilenz unterschieden ist? *or dites moi où est la difference de ceci à une peste*? His writings are far short of what is reported, seine schriften sind bey weitem nicht so gut, als man davon redet, *ses écrits ne répondent pas à l'estime qu'on en fait*. To speak short of what the thing is, eine sache nicht genug beschreiben, *faire une description imparfaite d'une chose*. To keep one short of victuals, einem nicht genug zu essen geben, *affamer quelcun*. To keep one short of money, einem wenig (nicht genug) geld geben, *donner peu d'argent à quelcun*.

To cut a thing shórt, etwas verkürzen, kürzer schneiden, *rognier quelque chose, l'accourcir*.

Shórt, S. e. g. I will know the short & the long of that business, ich begehre den ganzen handel von grund aus zu wissen, den inhalt der ganzen sache zu wissen, *je veux savoir le court & le long de cette affaire*. In short, kürzlich, mit wenigen worten, *en peu de mots*.

Shórt-sighted, übersichtig, der ein blödes gesichte hat, der nicht wohl siehet; unvorsichtig, *qui a la vue courte; qui a les veilles courtes*. Shórt-lived, das nicht lange lebt, das nicht lange währet, dauret, *qui ne vit pas long tems, de peu de durée*. Shórt-winded, der einen kurzen athem hat, engbrüstig, keuchig, *qui a courte haleine, pouffif*. Shórt-shank, shórt-start, ein gewisser apffel mit einem kurzen stiel, *capendu*.

To shórt, etwas abkürzen, verkürzen, kurz zusammenziehen; kürzer (kleiner) werden, abnehmen, *racourcir, abreger; se racourcir*. I must shorten my hand in this work, ich muß nicht so viele arbeiter bey dieser arbeit gebrauchen, *il faut que j'emploie moins d'ouvriers dans cet ouvrage*.

Shórtened, shórtening, s. Shortned, shortning.

Shórt, kürzer, *re. plus court, &c.* s. Short, A.

Shórtest, kürzest, *re. le plus court, &c.* s. Short, A. The shortest cut, der nächste weg, *le plus court chemin*.

Shórtly, in kurzer zeit, in kurzem, bald, *dans peu de tems, bien-tôt*. Shortly after, nicht lange hernach, bald darauf, *peu après*.

Shórtned, abgekürzt, verkürzt, *re. raccourci*.

Shórtnefs, die kurze, kleinheit, *breveté, petitesse*. Shortnefs of breath, die engbrüstigkeit, *difficulté de respiration*.

Shórtning, die verkürzung, das verkürzen, *re. l'action de raccourcir*.

Shót, ist das imperf. von to shoot.

Shót, A. geschossen, abgeschossen, *re. tiré, &c.* s. To shoot.

Shót, S. schrot, bley-fugeln; ein schuß, die weite so ein schuß haben kan; die zech; ein abgestoßenes ferkel, *dragée; portée; ecot; goret*. Small shot, schrot, *dragée*. Great shot, große bley-fugeln, *bales de plomb*. Great & small

small shot, eine salve mit grobem und kleinem geschütze, mit stücken und musketen, *le canon & la mousqueterie*. A volley of shot, eine salve mit musketen, ein ganzer hagel musketen-kugeln, *salve de mousquetades*. Cannon-shot, eine stück-kugel, *boulet de canon*. Within cannon-shot, innerhalb dem schuß eines stückes, daß einen das geschütze erreichen kan, *à la portée du canon*. To make a shot of a business, eine sache endigen, zu ende bringen, *terminer une affaire*. Shot-free, zerschrey, der nichts bezahlt; außer dem schusse, den das geschütze nicht erreichen kan; unbeschädigt, unverletzt; schußfrei, feste, durch den eine kugel nicht gehet; unempfindlich, *franc; hors de danger d'être blessé; qui n'est point blessé; qui est à l'épreuve; insensible*.

Shotten, f. Shot, A. A shotten herring, ein haring, der seine frucht von sich gelassen, *un hareng qui s'est déchargé de son fruit*. He looks like a shotten herring, er siehet elende aus, er ist mager, wie ein haring, *il a pauvre mine, il est maigre comme un hareng*. Shotten milk, geronnene milch, die zu lange gestanden, und deswegen dicke worden ist, *lait tourné*.

Shove, ein schub, stoß, *coup, que l'on donne en poussant*. Shove-net, eine gattung, fischer-garn, seine.

To shove, etwas schieben, stoßen, *pousser*. To shove along, (forward, fortschieben, *pousser en avant*. To shove back, zurückschieben, *pousser en arrière*.

Shoved, geschoben, gestossen, *poussé*.

Shovel, eine schaufel, schuppe, *pèle*. Shovel-full, eine schaufel voll, *pêlée*. Shovel-board, eine lange tafel, darauf man mit stücken kupfer, so wie ein thaler groß sind, spielt; dieses tafel-spiel, *table longue, où l'on joue avec des pièces de cuivre de la grandeur d'un ecu; galet*.

Shoveler, ein pelican, *pelican*.

Should, (das imperf. von shall,) e. g. I should do it, ich solt es thun, *je devrais le faire*. It should be so, es solte billig also seyn, *cela devrait être ainsi*. I should be very sorry for't, es würde mir sehr leid seyn, *j'en serais bien fâché*. Should I do that, würde ich solches thun, wenn ich es thun würde, *si je faisais cela*. Whom should I meet but such a one? ich traff ihn recht nach wunsch an, *il m'arriva de rencontrer un tel*. I cannot imagine who he should be, ich kan mir nicht einbilden, wer er ist, (wer er gewesen ist,) *je ne puis pas m'imaginer, qui c'est*. As it should seem, wie es scheint, wie man denken möchte, *à ce qu'il paroit*.

Shoulder, eine schulter, achsel; eine brust, ein bug (von einem hammel, re.) *épaule*. * Over the left shoulder, auf die linke seite, wie die bäuren den spieß tragen, *du côté que les Suisses portent la hallebarde*. P. One shoulder of mutton draws down another, die lust kommt mit dem essen, *en mangeant l'appétit vient*. Shoulder-bone, shoulder-blade, das schulterblatt, *omoplate*. Shoulder-piece, ein achsel-kleid, harnisch auf der achsel, *epauliere*. Shoulder-belt, ein wehr-gürtel, *bandrier*.

To shoulder, etwas auf die schulter, auf die achseln legen, nehmen, *mettre sur l'épaule, ou sur les épaules*. Shoulder your musquet, schultert das gewehr, *le mousquet sur l'épaule*. To shoulder up, etwas auf die schultern (achseln) nehmen, legen; einem den rücken halten, unter die arme greifen, hülfe leisten, bestechen; ihn erheben, loben, *mettre sur les épaules, epauler; élever*. To shoulder-quat a horse, einem pferde die schulter verrenken, *epauler un cheval*.

Shouldered, e. g. big-shouldered, der große schultern hat,

qui a de grosses épaules. Broad-shouldered, der breite schultern hat, *qui a les épaules larges*.

Shouldering-piece, ein fepffer, eine triste, darauf man die balcken legt, *modillon*.

Shout, das zurufen, jauchzen, frolocken, ein lautes geschrey, freuden-geschrey, *cri, acclamation*.

To shout, laut schreyen, zurufen, jauchzen, frolocken, *crier, faire des acclamations*.

Shouting, das jauchzen, freuden-geschrey, re. *cris, acclamations*.

Show, &c. f. Shew, &c.

Shower, ein plazregen, plöglicher regen; ein hagel (von pfeilen re.) *ondée; grêle*.

To shower (show'r) down, sehr stark regnen, *pleuvoir à verse*. To shower, einen hagel (von pfeilen re.) auf etwas regnen lassen oder schießen, *faire pleuvoir*.

Showry weather, wetter, da es viel plazregen giebt, *un tems de grosses pluies*.

Shrank, ist das imperf. von to shrink.

Shreads, f. Shreds.

Shred, A. zerschnitten, klein geschnitten, gehackt, *bâché, &c. f. To shred*.

Shreds, läppen, übergebliebene, abgeschnittene stückgen von tuche, pergament, re. *coupons, coupures*.

To shred, etwas klein schneiden, in stückgen zerschneiden, hacken, zerhacken, *bâcher, couper menu*. To shred boughs of trees, die bäume behauen, die überflüssigen äste beschneiden, abhauen, damit das licht durchkommen kan, *elaguer, ébrancher les arbres*.

Shredding, das zerschneiden, re. *l'action de bâcher, &c.*

To shreek, &c. f. To shriek, &c.

Shrew, eine zäckerin, ein zäckerisches, keiffendes weib, *une querelleuse, crialleuse*. Shrew-mouse, eine spizmauß, *musaragne*.

Shrew'd, schlau, listig, verschlagen, klug; spizfündig, spizig; gefährlich, fieselicht, da man sich wohl versehen muß; schlimm, lose, *adroit, fin; sub-il; chatouilleux; méchant, vilain*. He had a shrewd bout of it, es hat ihn viel mühe gemacht, *cela lui a fait bien de la peine*.

Shrewdly, schlau, kluglich, listig, spizig; gar geschicklich; gar sehr, *adroitement, subtilement; fort-pertinamment; fort*.

Shrewdness, die verschlagenheit, schlaueit, spizfündigkeit, *adresse, subtilité*.

Shriek, ein heftiges, lautes geschrey, *cri*.

To shriek, schreyen, heftig oder laut schreyen, *crier, jeter des cris*.

Shrieking, das heftige, laute schreyen, das heftige geschrey, *l'action de jeter des cris, cris*.

Shrievalty, f. Sheriffalty.

Shrift, die ohren-beichte, *confession auriculaire*.

Shrill, helle, *aigre*.

Shrilly, helle, mit einem hellen thone oder flange, *d'un ton grêle*.

Shrillness, die helle, der helle klang, *ton aigre*.

Shrimp, ein garn-abl, (ein kleiner meer- und fluss-fisch;) ein menschelein, ein kleiner knirps, zwerg, *chevrette; un bout d'homme, nain*.

Shrine, ein fasten für das heiligthum, oder für die reliquien chaffe.

To shrink, einziehen, zusammenziehen, machen daß etwas einschrumpffet; sich einziehen, einlaufen, einschrumpffen, einkriechen; abnehmen; erstarren, vor kälte oder furcht zittern,

zittern, *vacourcir, faire retirer; se retirer; s'en aller; devenir roide, trembler de*. To shrink at, sich über etwas entsetzen, einen eckel daran, ein grausen darob haben, *avoir de l'horreur pour*. To shrink back, zurück weichen, wanken, *plier*. To shrink in the wetting, to shrink under the weight of misfortunes, unter der last der trabsalen erliegen, *succomber sous les malheurs*. To shrink from a man's defence, nicht dran wollen, wenn man einem beystehen sol, *se tenir à l'écart lors qu'il faut défendre quelqu'un*. A shrinking up of the sinews, das zusammenziehen, das zusammen der spann-aderu, *contraction, rétrécissement des nerfs, convulsion des nerfs*. The shrinking-skrub, ein kraut, dessen blätter einlauffen, wenn sie angerühret werden, *la sensitive*. To shrink up his shoulders, die schultern einziehen, *hausser les epaules*.

Shrivalty, f. Shériffalty.

* To shrive, beichten; beichte anhören, *se confesser; confesser*.

Shriving, das beichten, die beichte, *re. confession, &c.*

To shrivel, sich runkeln; etwas runkeln, rumpffen, zusammen runkeln, *se rider; rider*.

Shrivalled, gerunzelt, runzelicht, *ridé*.

Shroud, f. Shrowd.

Shrove-tide, die fastnacht, die fastnacht-zeit, *carnaval*.

Shrove-tuesday, fastnacht, oder der diensttag, da sich die fastnacht-zeit anfängt, *mardi-gras*.

Shrow'd, ein grabtuch, todten-kleid; die von bäumen abgehauenen äste; ein ort, da man sicher ist, ein schirm, schutz; ein befestigungs-werk, *drap mortuaire; abri, couvert; defense*. Shrowds, die schiff-firicke, damit der mastbaum fest gebunden ist, *haubans*.

To shrow'd, etwas bedecken, verbergen; beschirmen, schützen, verwahren; (einen baum) beschneiden, behauen, *couvrir; mettre à l'abri; elaguer*. To shrowd himself, sich verwahren, verbergen, *se mettre à couvert*.

Shrowded, bedeckt, verborgen, *re. couvert, &c.*

Shrub, ein strauch, eine staude, ein junges bäumlein; ein menschelein, kleiner knirps, zwerg, *arbrisseau; bout d'homme, nain*.

To shrub, einen prügeln, abprügeln, abschmieren, *gourdir, rosser*.

Shrubbed, abgeprügelt, *rossé*.

To shrug, to shrug up his shoulders, die schultern aufziehen, einziehen, *hausser les epaules*. To shrug, vor kälte zittern, schauern, *trembler*.

Shrunk, shrunk in, eingeschrumpft, eingezogen, *re. retiré, &c.* f. To shrink. My heart is shrunk with grief, die traurigkeit macht meinem herzen bange, *j'ai le cœur serré de douleur*.

To shudder, schauern, vor kälte zittern, *frissonner*.

To shuffle, etwas mischen, mengen; liste, räncke brauchen, ausfluchte suchen, *mêler; gauchir, chercher de faux-fuyants*. To shuffle off, sich von einem losmachen; einer sache zu entgehen suchen; (die schuld) auf einen andern stossen, schieben, werffen, *se defaire de; eluder; rejeter sur*.

Shuffled, gemischt, *re. mêlé, &c.*

Shuffler, ein betrieger, der liste und räncke braucht, oder ausfluchte sucht, *un fourbe, un homme qui gauchit*.

Shuffling, das mengen, mischen; die liste, räncke, ausfluchte, *l'action de mêler; ruses, detours*.

A shuffling fellow, f. Shuffler.

Shufflingly, betrieglich, nicht aufrichtig, nicht redlich, *en fourbe, en biaisant*.

To shun, etwas meiden, vermeiden, fliehen, *éviter*.

Shunned, gemeidet, *re. évité*.

Shunning, das meiden, *re. l'action d'éviter*.

* To shunt, f. To shove.

* Shut, S. f. Shutter.

Shut, A. zugeschlossen, *re. fermé, &c.* f. To shut. To get shut of, sich aus etwas herauswickeln, sich von einem losmachen; etwas fahren lassen, sich davon losmachen, *se débarasser, se defaire de; se depouiller de*.

To shut, etwas zuschliessen, zumachen, zuthun; zugehen, (wie eine thür, *re.*) *fermer; se fermer*. To shut in, einschliessen, enfermen. To shut one out, einen ausschliessen, ihm die thür vor der nase zumachen, *fermer la porte à quelqu'un*. To shut up shop, den laden zumachen, *fermer boutique*. To shut together, zusammen fügen, *corroyer*.

Shutter, der fenster-laden, *volet*.

Shutting, das zumachen, zuschliessen, *re. l'action de fermer, &c.* The shutting (in) of the day - (light,) die dämmerung, die abend-dämmerung, *crepuscule*.

Shuttle, ein weber-schifflein, *navete*. * A shuttle, a shuttle-headed fellow, ein schwindel-hirn, ein hirnloser, unbesonnener kerl, *un étourdi*.

Shy, zurückhaltend, bedachtsam, vorsichtig, scheu, schüchtern, furchtsam; kaltstinnig, trozig; eingezogen, bescheiden, *réserve; froid; retenu*. He is very shy of me, er scheuet sich sehr vor mir, er fliehet, meidet mich, *il me fuit, il m'évite tant qu'il peut*. A shy man in things of nothing, einer, der aus einer geringen sache ein groß geheimniß macht, der damit gar heimlich ist, *un mystérieux*.

He was somewhat shy, er ließ sich ein wenig darzu nöthigen, er that es ungern, *il se fit un peu tirer l'oreille*.

Shymar, f. Samar.

Shyness, f. Shiness.

Sib, A. an statt Sebastian, Sebastian, Bastien.

Sibilation, das zischen, *sifflement*.

Sibyl, eine Sibylle, (eine prophetin unter den alten heiden,) *Sibylle*.

Siccity, die dürre, tröckne, *sechereffe*.

Sice, sice-point, alle sechs, die sechs augen auf einem würfel, *le six*. Sice-ace, sechs und aß, *six & as*.

Sick, siech, krank, unpaßlich; eines dinges überdrüssig, satt, müde, *malade; foul, las, dégoûté*. To fall sick, krank werden, in eine krankheit fallen, *tomber malade*. Sick at heart, heart-sick, dem übel ist, der das herzweh hat, *qui a un mal de cœur*. * To be sick of the simples, sehr einfältig, alber seyn, *être fort simple*.

* His fancy fell so sick upon it, er wurde dessen so überdrüssig, *cela l'en dégoûta si fort*.

The sick, die franken, die patienten, *les malades*.

To sicken, krank werden, in eine krankheit fallen, *tomber malade*.

* Sickerly, f. Sikerly.

Sickish, ein wenig unpaßlich, *qui se porte un peu mal*.

Sickle, eine sichel, *faucille*.

Sickliness, die unpaßlichkeit, *peu de santé*.

Sickly, fräncklich, unpaßlich, der ein siechling ist, *maladif*. A sickly time, eine zeit, da viele leute krank sind, *un tems de maladie*.

Sickness, die krankheit, unpaßlichkeit; das sterben, die seuche, pest, pestilenz, *maladie; peste*. The great sickness, die pest, *la contagion*. Green-sickness, die bleichsucht, das weisse fieber der jungfern, *les pâles couleurs*. Falling-sickness, die fallende suchte, die schwere noth, *le haut mal*.

Sicle, f. shekel.

Side,

Side, die seite (des leibes;) die seite eines dinges; eines seite oder parthen; die seite oder linie der blutfreundschaft, da einer von dem vater u. her, aus einem solchen geschlechte ist; die seite eines buchs, *côté; page*. To beat one's sides, einem die haut voll prügeln, *rosser quelcun*. To speak one one's side, für einen ein gutes wort einlegen, rühmlich von ihm reden, *parler à l'avantage de quelqu'un*. I give it on your side, ich erkenne es euch zu, oder ich gebe euch gewonnen spiel, *je juge en votre faveur, ou je vous donne gain de cause*. The trial will come on his side, er wird gewonnen spiel haben, *il aura gain de cause*. The side of a hill, der abhang eines hügel, *le penchant, ou la pente d'une colline*. Bed-side, die seite eines bettes, der gang zwischen einem bette und der wand, *ruelle du lit*. Water-side, das ufer, bord, *bord de l'eau*. Sea-side, das gestade am meer, *le rivage de la mer*. The side-bars of a saddle, die gürtel eines sattels, *les bandes d'une selle*. Side-saddle, ein weiber-sattel, *selle de femme*. Side-boards, die faß-tauben, die tauben eines fasses, *douves*. Side-beams, zwei gerade aufgerichtete stücker einer drucker-press, u. *jumelles*. Side-lining, das Futter inwendig auf den seiten eines schuhes, *ailette*. Sideboard-table, eine art eines credenz-tisches, *bufet*. Side-face, ein gemählde, da man das gesichte nur auf einer seite siehet, *tête de profil*. Side-men, f. Quest-men. Side-wind, ein halber wind, *un vent de côté*. Side-blow, ein streich von hinten zu, *coup de revers*. Side-ways, side-wise, side-long, überzwerch, in die quere, krumm, *de côté, de travers*.

To side with one, es mit einem halten, auf seiner seite seyn, eines parthen annehmen, *se ranger d'un côté, prendre un parti*.

Sidelays, die jagd-hunde, so auf das wild lauren bis es vorbey kommt, *relais*.

Sidelong, f. Side-long unter Side.

Sidemen, f. Quest-men.

Sider, f. Cider.

Sideration, f. Syderation.

Sideways, f. Side-ways, unter Side.

Siding, die annehmung oder das annehmen einer parthen, u. *l'action de prendre parti, &c.*

* Sidle, e. g. to go sidle-sidle, watscheln, schlimm gehen, nicht gerade gehen, *marcher de guinguois*.

Siege, die belagerung (einer stadt;) ein stuhlgang eines der eine purganz eingenommen, *siege selle*.

Sieve, ein sieb, *crible*. Sieve-maker, ein siebmacher, *un faiseur de cribles*. The sieve-like bone, das sieb-förmige beinlein der nase, des geruchs instrument, *l'os cribleux*.

To sift, etwas sieben, beuteln; etwas scharf untersuchen, wohl erwegen; einen ausforschen, ihm seine geheimnisse herauslocken, *cribler; sasser, bien discuter, sonder quelcun, lui tirer les vers du nez*. To sift out a thing, etwas fleißig ausforschen, zu erforschen suchen, *rechercher une chose*.

Sifted, gesiebet, u. *criblé, &c.* Sifted out, ausgeforschet, entdeckt, *decouvert*.

Sifter, ein sieber, ein beutler, *cribleur*.

Sifting, das sieben, u. *l'action de cribler, &c.* A sifting out, eine fleißige ausforschung, scharfe untersuchung, *exacte recherche*. Siftings, das ausgesiebet wird, und nicht durch das sieb gehet, *criblures*.

Sigh, ein seufzer, *soupir*.

To sigh, seufzen, seufzer lassen, *soupirer*.

Sighing, das seufzen, *l'action de soupirer*.

A sighing lover, ein seufzender bühler, der sich nach seiner liebsten sehnet, *un soupirant*.

Sight, das sehen; die beschauung, anschauung, erblickung, das sehen; das gesichte, angesichte, die augen; ein spectackel, schauspiel, gepränge, etwas sonderliches zu sehen; das knöpflein am ende eines feuer-rohrs, das gesicht-lochlein an einem armbruste, *veüe; vision; la veüe, les yeux; spectacle; guidon*. I have lost the sight of it, ich sehe es nicht mehr, es ist mir aus dem gesichte gekommen, *je l'ai perdu de veüe*. To pay at sight, auf sicht bezahlen, *payer à veüe*. To know one by sight, einen von ansehen, (von angesicht) kennen, *connoître quelcun de veüe*. To come in sight, erscheinen, sich sehen lassen, *paraître, se faire voir*. At the first sight, at first sight, im ersten ansehen, gleich anfangs, bey dem ersten anblick, *à la première veüe*. I was never out of his sight, ich bin niemahls von ihm weggegangen, *j'ai toujours été avec lui*. He cannot abide me out of his sight, er wil gar nicht ohne meine gegenwart (gesellschaft) zufrieden seyn, *il ne sauroit vivre sans moi*. Get you out of my sight, packt euch aus meinen augen, gehet mir aus den augen, *orez vous de devant moi*. Pleasant to the sight, annehmlich zu sehen, *agréable à la veüe*. He flies your sight, er fliehet eure gegenwart, eure gesellschaft, *il vous fuit, il fuit votre compagnie*. In the sight of the whole world, in sight of all men, im angesicht der ganzen welt, öffentlich vor iederman, *à la veüe de tout le monde*. To have a thing in sight, sein absehen auf etwas richten, darnach zielen, *avoir une chose en veüe*. Sight-hole, das gesicht-lochlein an einem armbruste, u. *guidon*. Eye-sight, f. Eye.

Sighted, e. g. quick-sighted, scharfsichtig, der ein gutes scharfes gesichte hat; scharfsinnig, *qui a bonne veüe; clair voyant*. Short-sighted, der blöde augen hat, der nicht weit sehen kan, *qui a courte veüe*. Dim-sighted, der ein dunkles, blödes gesichte hat, *qui a la veüe trouble*.

Sightless, blind, *aveugle*.

Sightly, schön, hübsch, wohlgestalt, *beau, bien fait*.

Sign, ein zeichen; eine anzeigung; eine vorbedeutung; ein fußstapfe; ein schild vor einem hause; ein himmlisches zeichen, *signe; indice; presage; vestige; enseigne; signe celeste*. A sign manual, eines unterzeichnung, unterschreibung mit seiner hand, die unterschrift, *seing, signature*. I could not forbear to give him broad signs, that, ich konnte nicht unterlassen ihm zu verstehen (erkennen) zu geben, daß, *je ne pus m'empêcher de lui faire connoître, que*. Troth, little sign on't, says t'other, gewißlich, man kan es wenig sehen, (spühren,) sagte der andere, *vrayment, il y paroît peu, dit l'autre*. To make signs, ein zeichen geben, *faire signe*.

To sign, etwas unterzeichnen, unterschreiben; einem ein zeichen geben, *signer; faire signe*. To sign & seal, etwas unterschreiben und besiegeln; sich in ein geschäfte einlassen, *signer & seeller; s'embarasser dans quelque affaire*.

Signal, A. mercklich, trefflich, herrlich, sonderlich, berühmt, groß, *signalé, grand*.

Signal, S. ein zeichen, das man giebt, *signal*.

To signalize, etwas gewaltig zeigen, sehen lassen, berühmt machen, *signaler*.

Signalized, gewaltig gezeigt, berühmt gemacht, *signalé*.

Signature, die unterzeichnung, unterschrift; der buchstabe, damit die buchdrucker einen jeden bogen unten zeichnen, *signature*.

Signed, unterzeichnet, u. *signé*.

Signet, des Königs insiegel, *cachet du Roi*.

Significancy, die nachdrücklichkeit, der nachdruck, *emphasis*.

Significant, nachdrücklich, stark, kräftig, das einen nachdruck hat, das dasjenige wohl ausdrückt, so man sagen will, *emphatique*.

Significantly, *Adv.* nachdrücklicher weise, *d'une maniere expressive*.

Signification, die bedeutung, der verstand, *signification*.

To signify, etwas bedeuten; andeuten, anzeigen, zu verstehen geben; (ein ergangenes urtheil) ankündigen; vorbedeuten, vorherbedeuten, *signifier*.

Signified, bedeutet, *ic. signifié, &c.*

Signifying, die bedeutung, das bedeuten, *ic. signification, l'action de signifier*.

Signing, die unterzeichnung, das unterschreiben, *ic. l'action de signer, &c.*

Signiour, *f.* Seignior.

* To sike, seufzen, *soupirer*.

* Siker, sicher, gewiß, *seur, certain*.

* Sikerly, sicherlich, gewißlich, *asseurement*.

Sil, *A.* an statt Silvester.

Silence, das stillschweigen, *silence*. Silence! silence here! still! haltet das maul! *paix-là*. To put one to silence, einem das maul stopfen, machen, daß er schweiget, *fermer la bouche à quelqu'un, le faire taire*.

To silence, einem das maul stopfen; ihm das stillschweigen auflegen; etwas verbieten einem sein amt auf eine zeitlang nehmen, ihn suspendiren, *fermer la bouche à; imposer silence; interdire; suspendre*.

Silenced, dem man das stillschweigen aufgelegt, *ic. à qui l'on a imposé silence, &c.*

Silencing, die auflegung des stillschweigens, *ic. l'action d'imposer silence, &c.*

Silent, still, verschwiegen; stillschweigend; still, ohne geräusche, *silencieux; qui se tait; tranquille*. By silent steps, unvermerckter weise, nach und nach, allgemach, *insensiblement*.

Silently, in der stille, stillschweigender weise, *à la sourdine, sans dire mot*.

Silery, *f.* Cilery.

Silk, die seide; seidener zeug, *soie*. Silks, silk-wares, seidene waaren, *soyerie*. Silk-stuff, seidener zeug, *etoffe de soie*. Silk-stockings, seidene strümpfe, *bas de soie*. Silk-man, ein seidenhändler, *marchand de soie*. Silk-weaver, ein seidenweber, *ouvrier en soie*. Silk-throwsters, die seidenbereiter, die die seide zurichten, *tordeurs de soie*. Silk-dyer, ein seidenfärber, *teinturier en soie*. Silk-worm, ein seidenwurm, *ver à soie*.

Silken, seiden, von seide, *de soie*.

Sill, eine thürschwelle, *seuil*.

Sillabub, sillibub, ein gewisser Englischer kühlender drinker tranck, der da sonderlich aus milch und etwas altem biere oder weine, und zucker bestehet, *sorte de boisson rafraichissante, qui se fait avec du lait & d'autres ingredients*. That fine discourse is but a sillibub, diese schöne rede ist nur wie eine aufgetriebene fahne, ist nichts anders als nur eine leere rede, *ce beau discours n'est que de la crème fouettée*.

Sillily, auf eine albere, thörichte weise, einfältig, tunnu, *niaisement*.

Silliness, die einfalt, tünmheit, *niaiserie, sottise*.

Silly, alber, läppisch, einfältig, thöricht, tunnu, *niais, sot*.

Silt, *S.* schlamm, moder eines flusses, *vase, bourbe, fange*.

Silted, *A.* modericht, *fangeux, bourbeux*.

Silver, das silber; geld, münze, silberne münze, *argent*.

Quick-silver, quecksilber, *vif argent*. Silver-coin, geld, silberne münze, *argent*. Silver-wire, gezogenes silber, *argent trait*. Silver-smith, ein silberschmidt, *argentier*. A silver-hilted sword, ein degen mit einem silbernen gefäß, *une épée à poignée d'argent*. Silver-lace, eine silberne spitze, *dentelle d'argent*. Silver-mine, eine silbergrube, *mine d'argent*. Silver-oar, silbererk, *mine d'argent*. Silver-ey'd, *f.* Wall-ey'd. Silver-weed, silberkraut, wild reinfarren, gänserich, *argentine*. Silver-white, silberfarbe, *argenté*. Smoke-silver-penny, rauchgeld, *impôt sur les cheminées*.

Silver-foam, silberglätt, *litharge d'argent*.

Silver-thistle, wegdistel, *acante*.

To silver over, etwas versilbern, übersilbern, mit silber überziehen, *argenter*.

Silver'd over, übersilbert, *ic. argenté*.

Sim, *A.* an statt Simon.

Simar, *f.* Chimmar.

To simber, *f.* To simper.

Similar, similiary, von gleicher art, natur oder materie, *semblable*.

Simile, eine gleichheit, vergleichung; ein gleichniß, exempel, *similitude, comparaison; exemple*.

Similitude, die gleichheit, vergleichung, gleichniß, *similitude, comparaison*.

Similitudinary, *A.* was vergleichungsweise erklärt ist, *qui est expliqué à la maniere d'une similitude*.

Simitar, ein säbel, *cimeterre*.

Simnel, ein kuchen mit rosinen, *tourtelo*.

To simon, mit mastix kütten oder würzen, *mastiquer*.

Simoniacal, zur simoney gehörig, das durch simonen geschehen, *simoniaque. f. Simony*.

Simoniacally, durch simonen, *par simonie*.

Simoniack, simonist, der eine simoney begangen, *un simoniaque*.

Simony, die simonen, das kauffen oder verkaufen der geistlichen ämter oder sachen, *simonie*.

To simper, lächeln; fachte, gelinde kochen, anfangen zu kochen, *sourire; fremir, commencer à bouillir*.

Simpering, das lächeln, *ic. souris, &c.*

Simple, *A.* einfach; einzeln; schlecht; unschuldig, nicht schädlich; einfältig, alber, thöricht, *simple*.

The simple, *S.* die einfältigen, die gemeinen leute, so nicht viel verstehen, *les simples*. Simples, die arzneykraüter, *les simples*.

Simpleness, die einfalt, tünmheit, *simplicité*.

Simpler, simplist, einer, der die kraüter sammet, kennet oder versteht, *botaniste*.

Simpleton, ein einfältiger tropf, eine einfältige frau, *un niais, e.*

Simplicity, die aufrichtigkeit, redliche einfalt; die tünmheit, einfalt, *simplicité*.

Simpling, *e.g.* to go a simpling, kraüter suchen, *herboriser*.

Simplist, *f.* Simpler.

Simply, einfältig, alber, *sotement*. He looks simply upon't, er schämet sich nun, *il est tout decontenancé*. Familiar dialogues look somewhat simply in print, gemeine gespräche kommen etwas lächerlich heraus, wenn sie gedruckt sind, *les dialogues familiers paroissent un peu ridicules quand ils sont imprimez*.

Simula-

Simulacre, ein bild, bildniß, oder gleichheit eines dinges, *simulacre*.

Simulation, die verstellung, gleißnerey, *dissimulation*, *deguisement*.

Sin, eine sünde; eine mißhandlung, mißthat, ein verbrechen, *péché*. *Sin-offering*, ein sünd-opfer, *offrande pour le péché*.

To sin, sündigen, eine sünde begehen; mißhandeln, wider etwas handeln, *pécher*.

Sinapism, ein äußerliches arzneymittel von senff, *ic. sinapisme*.

Since, (*Præp.* und *Adv.*) seit, sint, seit der zeit, die zeit über, nachdem, von der zeit an, seither, seithero, seit als, seithero als, *depuis, depuis que*. *How long since was it done?* wie lang ist es, daß es geschehen ist? *combien y a-t-il que cela s'est fait*. 'Tis long since (long ago,) es ist schon lange, schon vor langer zeit, *il y a long tems*. It is not four days since, es sind noch nicht vier tage, *il n'y a pas quatre jours*.

Since, (*Conj.*) sientemahl, dieweil, *puisque*. *Since 'tis so*, weil dem also ist, sientemahl die sache sich also verhält, *puis que cela est ainsi*.

Sincere, aufrichtig, redlich, *sincere*.

Sincerely, aufrichtiglich, *sincèrement*.

Sincereness, *sincerity*, die aufrichtigkeit, redlichkeit, *sincerité*.

Sinders, &c. *f. Cinders*.

To sindge, etwas über einer flamme sengen; etwas unversehens versengen, *flamber*; *brûler*.

Sindged, gesenget, *ic. flambé*.

Sindging, *f. Singing*.

Sine, eine gerade linie, so aus einem puncte des circels auf den radius bleyrecht fällt, *sinus*.

Sine-cura, eine pfründe ohne die verrichtung eines pfarrdienstes, *benefice simple*.

Sinew, eine spann-ader, *nerf*.

Sinewy, spannadericht, voller spannadern, *nerveux*.

Sinful, sündhaft, sündlich, lasterhaft, *criminel*.

Sinfully, sündhaftig, in sünden, *dans le péché*.

Sinfulness, die sündhaftigkeit, verderbniß, *corruption*.

To sing, etwas singen; loben, preisen, *chanter*. *To sing one asleep*, einen mit singen einschläffern, *endormir quelqu'un en chantant*.

To singe, &c. *f. To sindge*, &c.

Singer, ein sänger, eine sängerin, *chanteur, euse*.

Singing, *S.* das singen, *ic. der gesang*; eine music von singstimmen, *l'action de chanter, chant*; *musique de voix*.

Singing-man, ein cantor, vorsinger, sängermeister, *chanter*. *Singing-boy*, ein chor-junge, *enfant de chœur*. *Singing-place*, der ort in einer kirche oder capelle, da die sänger stehen, *jubé*.

Singing, (von *to singe*), das sengen, *ic. l'action de flamber*, &c.

Singing, das da zischet, pfeiffet, *qui siffle*.

Single, *A.* einfach, einzeln, einzig, einzig; unverheyrathet, ledig, *simple, seul*; *qui n'est point marié*. *A single house*, ein haus, das nur ein gemach und kein oberstockwerk hat, *une maison qui n'a qu'une chambre de plein pié*. *A single combat*, ein duell, zweykampff, *duel*. *Single-hearted*, aufrichtig, redlich, *sincere*. *Single-sold*, mit einer einfachen sohle, *à simple semelle*.

A single life, ehroloser stand, *celibat*.

Single, *S.* der zahl, schwanz, schweif eines hirschen oder rehen, *la queue d'une bête sauvage*.

To single, to single out, etwas aussuchen, absondern, aussondern, *ecarter, separer*.

Singled out, ausgefondert, *ic. écarté, &c.*

Singleness, die redliche einfalt, aufrichtigkeit, *simplicité, sincérité*.

Singly, einzeln, eines nach dem andern, stückweise, absonderlich, besonders, *un à un, l'un après l'autre, séparément*.

Singular, einzig, einzig, allein; besonder, sonderlich, absonderlich; sonderbar, vortreflich, herrlich; eigensinnig, seltsam, wunderbar, *singulier*.

The singular, der singularis, die einzele zahl, *le singulier*.

Singularity, die einzele anzahl; die vortreflichkeit; die seltsamkeit, sonderbare weise, *singularité*.

To singularize, *f. To distinguish*.

Singularly, auf eine besondere, sonderbare weise, besonders, einzig und allein, *singulièrement*.

Sinister, unrecht, nicht recht, ungerecht, unbillig, ungebührlich, unrechtmäßig; übel, böse, böshaftig; unglücklich, betrübt, traurig, kläglich, *inique, illicite; malin; sinistre, funeste*.

Sinisterly, *sinistrously*, unglücklich, unrecht, übel, böshaftig, *sinistrement*.

Sink, ein viereckichter wasser-stein in einer fläche; der ort, da man die teller und schüsseln wäscht; der schiffboden, *evier; lavoir; sentine*. *Common sink*, ein cloack, dadurch der unflath eines ortes läuft, *cloaque, egout*. *Sink-hole*, das loch in einem wasser-stein, *ic. (f. Sink.) le trou d'un evier, &c. V. Sink*.

To sink, etwas zu grunde schießen, sencken, versencken, sincken lassen; etwas in den abgrund stürzen, vertilgen, verderben, ins verderben stürzen; etwas behalten; versinken, zu grunde gehen, in dem wasser untergehen; sincken; einfallen, hinein stehen, (wie die augen;) durchschlagen, fließen, (wie dünne papier;) sich sencken, sich sehen, niedersinken; abnehmen; unter etwas erliegen; verderben, umkommen, *couler à fond; abimer, exterminer, détruire; garder; couler bas; aller à fond; s'enfoncer; boire; s'affaïsser; s'abatre, succomber; perir*. * *To sink a fund*, ein capital tilgen, aufheben, *éteindre, supprimer, amortir un fond*. *This will never sink in my mind*, diß wil mir gar nicht in den sinn, in den kopff, es wil mich gar nicht bewegen, *je ne saurois jamais me mettre cela dans l'esprit*. *Let him sink or swim*, I don't concern myself, ich frage nichts darnach, es mag ihm schlimm oder wohl gehen, *qu'il lui arrive bien ou mal, ce m'est tout un*. * *His heart was even sunk into his breech*, er fürchte sich schrecklich, *il chioit de peur*.

Sinking, das sencken, versencken, *ic. l'action de couler à fond, &c.*

* *The very foundations of reason sink at last into a paradox*, die grund-sätze der vernunft selbst gerathen endlich in neue nie erhörte meinungen, *les principes mêmes de la raison deviennent enfin des paradoxes*.

Sinking paper, durchschlagend, fließendes papier, *papier qui boit*.

Sinned, sündigte, gesündiget, *prétérit du verbe to sin*.

Sinner, ein sündler, in, *pécheur, ereffé*.

Sinnes, *sins*, ist der pluralis von *sin*, *c'est le pluriel de sin*.

Sinning, das sündigen, *ic. l'action de pécher, &c.*

Sinoper, *sinople*, zinoper, eine mineralische erde, damit man roth färbet; das rothe in einem wapen, *sinople*.

Sinuosity, *S.* krümme, bucht, abweg, ein weg, so schlangenweiß gehet, *sinuosité, pli, & detour*.

Sinus, ein großer meerbusen, *sinus, sein*.

Sion, f. Scion.

Sip, ein schlürffgen, schlückgen, *petit coup*.

To sip, schlürffen, ein klein schlückgen thun, nur ein klein wenig auf einmahl trincken, *beuvoter*.

Siphon, ein heber, sprütze, röhre, *siphon*.

Sipper, der schlurffet, der ein klein schlückgen auf einmahl thut, *un petit beuveur*.

Sippet, ein klein schnittgen brod, *soupe*.

Sipping, das schlürffen, *re. l'action de beuvoter*.

Siquis, si-quis, ein öffentlicher anschlag, eine angeschlagene schrift an einer mauer oder säule, sonderlich wenn etwas verlohren ist, *affiche, placard*.

Sir, herr, mein herr; herr König, *monseigneur; Sire*. Great Sir, großmächtigster König, *grand Roy*. Sir John W. der wohlgebohrne herr Johann W. Ritter, (weil das wort Sir vor einem tauffnahmen der titel eines ritters ist,) *monseigneur le chevalier W.* A sir-réverence, ein dreck, *une merde*.

A sire, der etwas gezeuget, der vater, *pere*. Grand-sire, der groß-vater, *grand pere*.

Siren, eine sirene, *sirene*. Siren-song, ein gesang der sirenen, ein liebliches, anmuthiges singen, *chanson de sirenes ou charmante*.

Siringe, f. Syringe.

Sirname, f. Surname.

Sirrah, junge! höre, junge! flegel! schlingel! bengel, *garçon, hola garçon; belitre*.

Sirrup, ein syrup, *sirup*. Sirrup-pot, ein weißer irdener topf, darinne die apotheker einen syrup verwahren, *chevrete*.

Sis, A. an statt Cicely.

Sifars, f. Cifars.

Sife, f. Size, size und session.

Siskin, ein grünspecht, distelfinck, zeisgen, *verdier*.

To sifs, f. To his.

Sister, eine schwester; eine nonne, *sœur*. Sister-in-law, eine schwägerin, des mannes oder der frauen schwester, des bruders weib, *belle sœur*. The nine sisters, die neun musen, *la docte neuvaïne*.

Sisterhood, die schwesterschaft, *qualité de sœur*.

Sistrum, eine eithar *cistre*.

To sit, sitzen, sich setzen, irgendwo seyn, bleiben; brüten, ausbrüten, über den eyern sitzen; sich versammeln, zusammen kommen, eine session, einen sit halten, *être assis, s'asseoir; être demeuré; couvrir; s'assembler*. Which way does the wind sit? was für ein wind wehet? *quel vent est-ce qu'il souffle?* To sit waiting for one, sitzen und auf einen warten, *attendre quelqu'un*. To sit still, still sitzen, nicht forttrucken, nicht aufstehen; müßig seyn oder sitzen, *demeurer assis, ne bouger pas; être oisif*. To sit for his picture, sich abmahlen lassen, *se faire peindre*. To sit close, enge, dichte an einander sitzen, *se ferrer*. To sit close to his work, seine arbeit fleißig abwarten, darüber liegen, *s'attacher à son ouvrage*. To sit at work, arbeiten, *travailler*. A coat that sits close to the body, ein rock der einem gerecht ist, der nicht zu weit, auch nicht gar zu enge ist, *un habit juste*. To sit airing himself in an arbour, kühle luft in einer sommer-laube schöpfen, *prendre le frais dans un cabinet*. *I shall sit as close to you as your shirt to your back, ich werde mich zu euch halten, nicht von euch gehen, euch keine ruhe lassen, *je ne vous laisserai point en repos*. A coat that sits well, ein wohlgemachter rock, der einem gerecht ist, wohl ansethet, *un justaucorps bien-fait*. That does not sit well, es sethet nicht wohl, es ist übel gethau,

cela est mal fait. To sit down, sich niedersetzen; sich an die tadel setzen, *s'asseoir; se mettre à table*. He is contented to sit down & rest satisfied with it, er will damit zufrieden seyn, *il veut en demeurer là*. To sit down before a place, einen ort belagern, *assiéger une place*. To sit one down, einen niedersetzen, *asseoir quelqu'un*. To sit up, aufsitzen, sich aufrichten, aufstehen; wachen, *se lever, veiller*. To sit up at play, die nacht durch spielen, *passer la nuit au jeu*. To sit upon thorns, verdrüsslich seyn, nicht wohl zufrieden seyn, sich ängstigen, *marcher sur des épines, être gêné*. To sit upon one, einen richten, das richter-amt im gerichte über ihn führen; sich über einen oder über seine krankheit berathschlagen, *juger quelqu'un; consulter sur sa maladie*. The coroner sate upon the dead body, der unter-richter hat den leichnam besichtigt, *le commissaire a visité le corps mort*. * He will sit upon your skirts, er wird euch kränken, quälen, ängstigen, einen schaden zufügen, sich an euch rächen, *il vous fera de la peine, il vous tourmentera, nuira*.

Site, die gelegenheit einer stadt oder eines dinges, der stand, die beschaffenheit, *assiete*.

* Sith, sich that, f. Since, *Conj.*

Sithe, eine sence, *faux*.

Sitter, der da sitzt, *qui est assis*.

Sitting, das sitzen, *re. ein sit einer versammlung, re. eine session, l'action d'asseoir, &c. seance, session*. A sitting-place, ein sit, ein bequemer ort sich niederzusetzen, *un lieu commode pour s'asseoir*.

Situate, situated, gelegen, das da lieget *situé*.

Situation, die gelegenheit einer stadt, eines gebäudes, *re. situation*.

Sive, f. Sieve.

Sivet, f. Civet.

A Sivil orange, eine pomeranke von Sewilien in Spanien, *orange de Seville en Espagne*.

Six, sechs, *six*. At six & sevens, in unordnung, in äußerster verwirrung, *à l'abandon, dans la dernière confusion*. Six-fold, sechsfältig, *six fois autant*.

Sixteen, sechszehen, *seize*.

Sixteenth, sechzehend, *seize*.

A sixteenth, der sechzehende theil, *un seizième*.

Sixième, f. Sizieme.

Sixth, sechst, *sixième*.

A sixth, eine sexte (in der music,) *une sixième*.

Sixtieth, sechzigst, *soixantième*.

Sixthly, zum sechsten, *sixièmement*.

Sixty, sechzig, *soixante*.

Sizable, groß genug, von einer guten größe oder länge, *assez grand, d'une bonne grandeur*.

Sizars, f. Cifars.

Size, die größe, länge; ein maas, das maas eines schusters; schuster-pappe oder fleister; vor ein farding brod, bier, *re. in den collegiis der studenten zu Cambridg; faldmisch*, damit man die mauren weißet, *grandeur, longueur; compas de cordonnier; cole dont se servent les cordonniers; liard de pain, &c. lait de chaux*. The size of coin, die größe und dicke der münze, *volume de monoye*. A leg all of a size, ein ganz gleiches übelgestaltetes bein, *une jambe tout d'une venue*. A middle-sized man, ein mann von einer mittelmäßigen leibes-länge, der mittelmäßig lang ist, *un homme de mediocre taille*. What size are his shoes of? wie viel stiche brauchet er zu seinen schuhen? *de combien de points se chauffer-il?*

To

To size, gefäße, *ic.* messen; die runden und ungeprägten stücken metall zum münzen zubereiten; die nätze wächsen, (wie die schneider;) eine mauer zuerst mit kalch-milch überstreichen, damit sie hernach ausgeweißet werde; aufzeichnen, was ein studente (zu Cambridsch) von brod, bier, butter *ic.* gehabt, solches in das collegien-buch einzeichnen lassen, (welches zu Oxford to battel genennet wird,) *mesurer; ajuster; bougier; laver une muraille pour la blanchir; marquer ce qu'un ecolier prend pour sa depense de bouche.*

Sized, gemessen, *ic.* *mesuré, &c.*

Sizer, ein armer studente zu Cambridsch, der seine kost im collegien-buche anschreiben läßt, ein famulus, den man zu Oxford batteler oder servitor nennet, *on nomme sizers à Cambridge ceux qu'on appelle servitors à Oxford.*

Sizieme, eine sechste oder folge von sechs karten im piquet-spiele, *une sixième.*

Sizing, das wächsen, *ic.* *l'action de bougier, &c.* f. To size.

Sizy, *A.* leimicht, flebericht, *colleux, gluant.*

Skain, ein strang, ein strân garn, *ic.* *echeveau.*

Skallion, f. Scallion.

Skâr, f. Scar.

Skâte, f. Scate.

Skéleton, ein gerippe von einem todten leibe, *squelette.*

Skellet, skillet, eine kleine muß- oder bren-pfanne, *poilon.*

Skellum, ein schelm, *coquin.*

Skép, ein faß, darinne man corn verwahret, *vaisseau où l'on conserve le blé.*

To skétch, &c. f. To skitch.

Skéttles, *S.* fegel, *quilles.*

Skew, &c. f. Skue, &c.

Skewer, ein hölzern spießlein, damit man fleisch, caparen, *ic.* feste macht, *brochette.*

To skewer up meat, *V. A.* fleisch aufspeilern, *trousser la viande.*

* 'Tis dangerous skewring upon the errors of the age, we live in, es ist gefährlich, die laster der heutigen welt zu beurtheilen, *il est dangereux de réfléchir sur les vices de nos contemporains.*

Skèyn, ein kleiner irländischer begen, *sorte de petite épée.*

To skid a wheel, ein rad an einem wagen hemmen, *entraier une roue.*

Skie, f. Sky.

Skiff, ein kleines bey-schifflein, *esquif.*

Skilful, wohl erfahren, kundig, verständig, abgericht, der etwas wohl verstehet, der sich wohl darauf verstehet, *expert, entendu.*

Skillfully, verständig, gelehrt, geschickt, *scavamment.*

Skill, die erfahrenheit, geschicklichkeit, wissenschaft, da man etwas gelernet hat, oder sich darauf verstehet, *experience, savoir, adresse.* He has skill in Greek, er verstehet (er kan) Griechisch, *il entend le Grec.* I have no skill in those things, ich bin in den sachen unerfahren, ich verstehe mich nicht drauf, *je ne m'entens point en ces choses là.* To try (to give a trial of) his skill, versuchen, sehen lassen, was man thun kan, *faire voir ce que l'on sait faire.*

Skilled, f. Skilful.

Skillet, f. Skellet.

To skim, etwas abschäumen, den schaum oben wegnehmen, *ecumer, ôter l'écume.* To skim a thing over, eine sache nur obenhin berühren, nur obenhin darüber fahren, *effleurer une matière.*

Skimmed, abgeschäumt, *écumé.*

Skimmer, ein schaum-löffel, *ecumoire.*

Skimming, die abschäumung, das abschäumen, *ic.* *l'action d'ecumer.*

Skin, die haut; ein fell; die schale einer frucht, *cuir; peau.* He came off with a whole skin, er ist glücklich daraus kommen, er hat keinen schaden bekommen, *il se tira d'affaires bagues sauvées.* I would not be in his skin, ich wolte nicht an seiner stelle seyn, *je ne voudrois pas être en sa place.*

The upper skin of ye man, das ober-häutgen bey dem menschen, *sur-peau, epiderme.*

The woody skin quartering the kernel of a walnut, sattel in einer nuß, *le zest d'une noix.*

To skin, to skin over, zubeilen, *se fermer.* To skin, die haut von etwas abziehen, *peler.*

To skin an ox, einem ochsen die haut abziehen, schinden, *écorcher un bœuf.*

* He would skin a flint, er ist ein erz-geishals, er möchte die laus um den balg schinden, *il trouveroit à tondre sur un œuf.*

Skink, eine starcke Schottländische suppe; eine schlange mit vier füßen, eine art eines land-crocodils, *sorte de fort bon potage à l'écossoise; serpent à quatre pieds.*

* To skink, einschenken, *verser à boire.*

* Skinker, ein mundschenke, einer der da einschenkt, *echanson, celui qui verse à boire.*

Skinned, zugeheilet, *ic.* *fermé, &c.* Thick-skinned, das eine dicke haut hat, *qui a la peau épaisse.*

Skinner, ein furschner, *peletier.*

The skinner's trade, furschner-handwerk, *pelletterie.*

Skip, ein hupff, sprung, *saut.* * Skip, skip-kennel, ein lackey, *galopin.* Skip-jack, ein verdrüsslicher narr, der sich um alles bekümmert, *un sot qui se fourre par tout.* Skip-frog, ein spiel unter den jungen, da einer immer über den rücken des andern springt, *la poste.*

* That's not worth three skips of a louse, dieses ist nicht einen pflasterling werth, *cela ne vaut pas les quatre fers d'un chien.*

To skip, hüpfen, aufhüpfen, springen; etwas im lesen überhüpfen, übergehen, auslassen, darüber fahren, *sauter, sauteler; sauter en lisant.* To skip over, über etwas springen; etwas im lesen überhüpfen, auslassen, *franchir; sauter en lisant.*

Skipped over, ausgelassen, das einer überhüpffet, *que l'on a sauté.*

Skipper, der, die da hüpfet, springt; der meister oder patron eines Holländischen schiffes; ein gemeiner schiff-knecht oder boots-knecht, *sauteur, euse; maître d'un navire Hollandois; matelot.*

Skipping, das hüpfen, springen, *ic.* *l'action de sauter, &c.*

Skirmish, ein scharmügel, *escarmouche.*

To skirmish, scharmügeln, einen scharmügel halten, haben, *escarmoucher.*

Skirmisher, einer der scharmügiert, *escarmoucheur.*

Skirmishing, ein scharmügel, das scharmügeln, *escarmouche, l'action d'escarmoucher.*

Skirret, zuckerruch, garten-rapungel, *chervi.*

Skirt, das äußerste oder das ende eines kleides, der saum ein schößlein an einem roanmes; das ende eines waldes; eine gränze eines landes, *bord; basque; orée; frontière.* To sit upon one's skirts, f. To sit.

Skitch, der erste entwurf eines gemählde, *esquisse.*

To skitch, etwas entwerffen, *esquissier.*

Skittish, scheu, stettig, unbändig, (wie ein pferd,) das an statt des fortgehens in die höhe springt; wunderbar, seltsam, gefährlich, *ecouteux, retif; fantasque, scabreux.*

Skittishly, *Adv.* sprung-stettig; unbändiger weise (wie ein pferd) hitziglich, hastig, wunderbar, *par sauts, par bonds, par boutades.*

Skittishness, die unbändigkeit eines in die höhe springenden pferdes; eines wunderliche art, gefährlicher kopf, *qualité d'un cheval ecouteux; humeur fantasque ou scabreuse.*

Skreen, f. Screen.

Skue, krumm, schäl, scheel, überzwerch, schlimm, schielend, *de travers.*

To skue, (to walk skuing,) ganz schlimm, krumm gehen, *marcher tout de guingois.*

Skuing, f. To skue.

To skulk, f. To scout.

Skupper-hole, f. Scoper-hole.

Sky, der himmel, gestirnte himmel, luft-himmel, die luft, *firmament.* Sky, sky-colour, himmelblau, die himmel-blaue farbe, *azur.* Sky-light, das licht so von oben herunter fällt; ein fenster, so das licht von oben herab wirft, *jour qui vient d'en haut; abbat-jour.* Sky-rocket, eine fliegende rakete, *fusée volante.*

Slab, f. Slap.

To slabber, etwas naß machen, befudeln, begießen, mit garstigem wasser beschütten; geiffern, sich beschlabbern, *salir; baver.*

Slabber-chops, der, die da geiffert, sich beschlabbert, *un baveux, euse.*

Slabber'd, naß gemacht, *re. sali, &c.*

Slabberer, S. Flatscher, flatsche, plauder-maul, *baveur, baveuse.*

Slabbering, die herumschüttung des wassers, die nasse, das naßmachen, *re. gâchis, l'action de salir; &c.*

A slabbering-man, ein geifferer, der da geiffert, *un baveux.* Slabbering-bib, ein geiffer-tüchlein für die kinder, *bavete.*

Slabbiness, die garstigkeit, unstätigkeit, *etat de ce qui est gacheux.*

Slabby, garstig, kothicht, dreckicht, voll nasses kothes, *gacheux, sale.*

Slack, schlaff, locker, los; langsam, träge, faltinnig, schläferig, faumselig, nachlässig, *lâche; lent, negligent.* To grow slack, f. To slacken.

To slack, nachlassen, sich mindern, nicht mehr so groß seyn; etwas schlaff machen, ablassen, aufbinden, loslassen; etwas mindern, säumen, aufhalten, *se relâcher; relâcher, lâcher; ralentir, retarder.* Slack no time, verlieret keine zeit, *ne perdez point de tems.* To slack his speed, nicht so geschwinde gehen oder eilen, *n'aller pas si vite.* To slack his hand, nicht mehr so eifrig als zuvor arbeiten; nicht mehr so freugebig seyn, *travailler moins; être moins liberal.* To slack lime, kalc leichen, einrühren, *éteindre, amortir, delayer, ou detremper de la chaux.*

To slacken, etwas schlaff machen, ablassen, loslassen; etwas mindern, säumen, aufhalten; schlaff werden, nachgeben, gelinder werden, nachlassen, *relâcher, lâcher; ralentir, retarder; se relâcher, se ralentir, mollir.* To slacken his hand, f. To slack.

Slackened, schlaff gemacht, *re. relâché, &c.*

Slackening, das mindern, *re. l'action de ralentir, &c.*

Slackly, obenhin, nachlässig, schläferig, langsam, gemacht, faltinnig, *lâchement, lentement, negligentement.*

Slackness, die langsamkeit, trägheit, faumseligkeit, nachlässigkeit, faltinnigkeit, *lâcheté, lenteur, froideur.*

Slain, erschlagen, *re. tué.* f. To slay.

Slake, eine flocke schnee, *flocon de neige.*

To slake, etwas leichen, wässern; leichen, stillen, sättigen; mindern, mäßigen, *detremper; etancher, appaiser; ralentir, moderer.*

Slaking, das leichen, wässern, *re. l'action de detremper, &c.*

Slam, S. das spiel in karten, das einer doppelt gewonnen, in dem er alles genommen, *vole.*

* Slam, A. f. Slim.

* To slam, f. To rout.

Slander, die verläumdung, lästerung, schmähung, übele nachrede, *medifance, calomnie.*

To slander, einen verleumden, lästern, schmähen, ihm übel nachreden, *medire, calomnier.*

Slanderer, ein verleumder, lästerer, schmäher, in, *un medisant, e.*

Slandering, die verleumdung, das verleumden, *re. medifance, l'action de medire, &c.*

* Slandering, A. verleumdend, lästern, *medisant.*

Slanderingous, lästern, verleumderisch; lästerlich, falsch, *medisant; calomnieux, faux.*

Slanderingously, lästerlich, auf eine lästerliche, verleumderische weise, mit lästerworten, *calomnieusement.*

Slank, A. f. Slim.

Slank, S. meer-gras, meer-moss, *alge.*

Slant, slanting, quer, zwerch, krumm, überzwerch, schlimm, *oblique, de travers.*

Slantly, überzwerch, in die krümme, quer, von der seite, *obliquement, de travers.*

Slap, ein streich, schlag; ein backenstreich, eine maulschelle; vergossenes oder verschüttetes getränke; vergossenes oder verschüttetes wasser, *coup; soufflet; lavage; gachis.* Slap-fauce, ein schüssel-lecker, *leche-plat.*

Slap-dash, behend, hurtig, alsobald, plötzlich, alles auf einmal, *vite, tout d'un coup.*

* He takes to many slaps, er argenehet sich zu viel, er überhäuffet sich mit argeneh-mitteln, *il se drogue trop.*

To slap, einen schlagen, schmeissen, ihm einen streich geben; etwas begießen, mit vergossenem oder verschüttetem wasser oder getränke naß oder garstig machen, *fraper; faire un gachis ou un lavage.* To slap one over the face, einem eine maulschelle geben, *donner un soufflet à quelqu'un.* To slap up, etwas hineinschlucken, auffressen, verschlingen, *avalier.*

Slapped, f. Slapt.

Slapping, das schlagen, *re. l'action de fraper, &c.*

Slappy, f. Slabby.

Slapt, geschlagen, *re. frapé, &c.*

Slash, ein hieb oder streich mit einer peitsche, geißel, ruthe, *re. eine schramme, wunde, oder ein schnitt vom hauen, peitschen, re. ein schnitt oder aufschnitt an einem kleide oder ermel, coup de fouet; estafilade, balafre; taillade.*

To slash, einen peitschen, geißeln, mit der peitsche oder ruthe streichen; einem eine schramme hauen, *foueter; balafre.*

Slashed, f. Slasht.

Slashing, das peitschen, *re. l'action de foueter, &c.*

Slatch, eine kurze zeit des schönen wetters, *intervalle lucide.*

Slate, ein schiefer, schiefer-stein, *ardoise.* Slate-quarry, eine schiefer-grube, *ardoisire.*

To slate, etwas mit schiefer decken, *couvrir d'ardoise.*

Slated,

Slated, mit schiefer gedeckt, *couvert d'ardoise.*

Slater, ein schiefer-decker, *couvreur en ardoise.*

Slating, das decken mit schiefer, *l'action de couvrir d'ardoise.*

To slatter, unachtsam oder. sorglos sehn, sich nichts lassen angelegen seyn, alles in unordnung liegen lassen, *être negligent, ne prendre aucun soin, laisser tout en desordre.*

A slattern, a slattering woman, ein garstig, unachtsam, faules mensche, das alles in unordnung hin und wieder liegen läßt, *une maussade, une negligente.*

Slave, ein slav, ein leibeigner knecht oder magd, *un ou une esclave.*

To slave, arbeiten wie ein slave, *travailler comme un esclave.*

Slaver, der geiffer, speichel, *bave.*

To slaver, geiffen, *baver.*

Slavery, die sclaverey, dienstbarkeit, knechtschaft; die unterthänigkeit, unterwerfung, *esclavage.*

Slaving, saure arbeit, das arbeiten wie ein slave, *peine, travail.* f. To slave.

Slavish, slavisch, eines sclaven, *d'esclave.*

Slavishly, wie ein slave, *en esclave.*

Slavishness, die sclaverey, dienstbarkeit, unterthänigkeit, *esclavage, assujettissement.*

Slaughter, das blut-bad, morden, meßeln, blut-vergiesen, *boucherie, carnage.* Man-slaughter, f. unter Man. Slaughter-man, ein schlächter, meßger; todtschläger, *boucher.* Slaughter-house, ein schlacht-haus, *echadoir.*

To slaughter, etwas schlachten, tödten, todtschlagen, umbringen, erschlagen, ermorden, jämmerlich hinrichten, *tuer, massacrer.*

Slaughtered, geschlachtet, *re. tué, &c.*

Slaughterer, f. Slaughter-man.

Slay, der kamm eines webers, ein weber-kamm, weberblatt, *peigne de tisserand.*

To slay, einen erschlagen, todtschlagen, umbringen; etwas schlachten, tödten, *tuer.*

Slayer, man-slayer, ein todtschläger, mörder, *homicide.*

Slaying, der todtschlag, das erschlagen, *re. l'action de tuer.*

Sleazy, f. Sleazy.

Sleave, f. Sleeve. Sleave-filk, zubereitete, gearbeitete seide, *soye travaillée.*

Sleaved, gearbeitet, zubereitet, zugerichtet, *travaillé.*

Sleazy, sleazy, schlecht gemacht, schlecht, gering, dünne, Schleissch, *mal travaillé, clair.*

Sled, f. Sledge.

Sledge, ein schlitten; eines schmiedes hammer, damit er auf dem ambose schmiedet, *traineau; marteau d'enclume.*

Sleek, glatt, geglättet; linde, weich, sanft, *lisse; doux au toucher.*

Sleek-stone, ein walsestein etwas zu glätten, *lissoire.*

To sleek, etwas glätten, glatt, linde, weich machen, *lisser.* * The good old woman sleeks over her skin, die gute alte frau putzet sich aus, *la bonne vieille se requingue.*

Sleeked, geglättet, *re. lissé.*

Sleeking, das glätten, *re. l'action de lisser.*

Sleep, der schlaf, *sommeil.* I han't got a wink of sleep, ich habe nicht einen augenblick geschlafen, *je n'ai pas dormi une goutte.* To be in a false sleep, in a dog's sleep, to sleep a dog's sleep, sich stellen, als wenn man schlief, *faire semblant de dormir.*

To sleep, schlafen, ruhen, *dormir.* To sleep in a whole skin, to sleep on both ears, ganz sicher, ruhig, ohn alle furcht schlafen, *dormir en assurance.* To sleep his head-

ach away, kopff-schmerzen durch schlafen vertreiben, *faire passer son mal de tête en dormant.* To sleep the fumes of wine away, to sleep himself sober, seinen rausch ausschlafen, *caver son vin.*

He sleeps like a pig, er schläft wie eine ratte, *il dort comme un sabot.*

Sleeper, ein schläfer, in, *dormeur, euse.*

Sleepily, schläferig, kaltfinnig, *en dormant, froidement.*

Sleepiness, die schläfrigkeit, schlafgierigkeit, *sommeil, assoupissement.*

Sleeping, S. das schlafen, *l'action de dormir.*

Sleeping, A. e. g. riches come to him sleeping, das reichthum fällt ihm gleichsam in seinem schlafe zu, *les biens lui viennent en dormant.* Sleeping-place, ein ort, da man schlafen kan, *un lieu propre à dormir.* The sleeping sickness, die schlafsucht, *lethargie.*

Sleepless, schlaflose; ohne geschlafen zu haben, *qui ne dort point; sans avoir dormi.*

Sleepy, schläferig, schlafgierig, *endormi, assoupi.* The sleepy disease, die schlafsucht, *lethargie.*

To sleer, seitwärts sehen, heimlich, unvermerkt etwas ansehen, *guigner, regarder de côté sans faire semblant de rien.*

Sleering, das heimliche seitwärtssehen, *re. action de guigner, &c.*

A sleering fellow, ein verschmitzter kopff mit listigen augen, *un fin matois, qui a les yeux fins.*

Sleët, regen und schnee unter einander, *pluye & neige tout-ensemble.*

To sleët, regnen und schnehen unter einander, *pleuvoir & neiger tout-ensemble.*

Sleety weather, ein mit regen und schnee vermischtes wetter, *tems de pluye & de neige.*

Sleeve, ein ärmel; eine meer-spinne, (ein fisch,) *manche; casseron.* To laugh in hit sleeve, in das faustgen lachen, *rire sous le bonnet.* To pin his opinion upon another man's sleeve, f. To pin.

Sleeved, das ärmel hat, *qui a des manches.*

Sleeveless, ohne ärmel, *sans manches.* A sleeveless errand, eine thörichte, ungereimte, zweifelhaftige botschaft, *un message impertinent.*

Sleight, eine list, verschlagenheit, ein besonderer griff, handgriff fluges stücklein, *ruse, finesse, tour d'adresse.* Sleight of hand, gauckelen, gauckel-werck, *tour de passe-passe.*

Sleight, A. f. Slight.

Sleightly, Adv. listiglich, verschlagener weise, *finement, adroitement.*

Slender, geschmeidig, schwach, rahn, mager, dünn; schlecht, elend, gering, klein, gar mittelmäßig, *mince; petit, chetif, mediocre.*

Slenderly, elendiglich, gar schlecht, *chetivement.* Slenderly-lettered, leicht-gelehrt, der nicht sonderlich gelehrt ist, *qui a peu de savoir.*

Slenderness, die magerheit, geschmeidigkeit, *qualité mince.* The slenderness of his parts, seine schlechte gaben, sein schlechter verstand, *son petit genie.*

Slept, schlief, geschlafen, *prétérit du verbe to sleep.*

Slew, erschlug, schluge tödt, *re. prétérit du verbe to slay.*

Slice, eine dünne schnitte; ein stücke (von einer melone;) ein stücke holz, darauf der seher in einer druckerey seine buchstaben in ordnung stellet; eine spatel, eine kuchen-spatel, damit man geröstete stücken fleisch in einer brat-pfanne umwendet oder heraus nimmt, *tranche; côte; coulisse de galée;*

galée; friquet. 'Ink-slice, eine spatel oder schuppe, damit die drucker die farbe umrühren, *palette*.

To slice, etwas in dünne schnitte schneiden, *couper par tranches*. f. auch to mute.

Sliced, in dünne schnitte geschnitten, *tranché*.

Slicing, das schneiden in dünne schnitten, *l'action de couper par tranches*.

Slick, to slick, &c. f. Sleek, to sleek, &c.

Slid, ist das imperf. und particip. von to slide.

Slide, eine zoscher, wo man auf den eis fährt, *glissoire*.

To slide, glitschen, ausglitschen, auf dem eise fahren, zoschern; etwas heimlich hineinstecken, *glisser, couler*. To slide a thing up or down, etwas auf oder nieder schlüpfen lassen, *faire glisser une chose en haut ou en bas*.

Slider, der da zoschert, zschindert, *glisseur*.

Sliding, das ausglitschen, &c. *l'action de glisser, &c.*

A sliding knot, eine schlinge, *un neud coulant*. Sliding-place, eine zoscher, *glissoire*. f. Slide.

Slie, f. Sly.

Slight, A. schlecht, gering, dünn, schlecht oder dünn gemacht; daran wenig gelegen ist; klein, geringe, *mechant, mince, mal travaillé; de peu d'importance; petit, leger*. To make slight of a thing, etwas gering schätzen, verachten, für nichts halten, *mepriiser une chose*.

A slight-basket, ein durchsichtigerkorb, *un panier à jour*.

Slight, S. f. Sleight.

To slight, etwas gering schätzen, gering achten, verachten, für nichts halten; schleifen, einwerfen, niederreißen, zerstören, *mepriiser; demolir*.

Slighted, gering geschätzt, &c. *mepriisé, &c.*

Sligther, S. der da etwas verachtet, *celui qui méprise*.

Slighting, die verachtung, das geringachten, &c. *mepriis, l'action de mepriiser, &c.*

Slightingly, verächtlicher weise, verächtlich, *avec mépris*.

Slightly, verächtlicher weise; nur ein wenig, schlecht, nur obenhin; liederlich, nachlässig, *avec dédain; legerement; negligemment*.

Slightness, die schlechtheit, geringheit, dünne, &c. *qualité de ce qui est mechant, mince, &c.* f. Slight, A.

Silly, arglistig, schalkhaftig, *finement*.

Slim, geschmeidig, schwank, rahn, dünn, lang und mager, *mince*.

A slim, ein langer und geschmeidiger kerl, *un grand flandrin*.

Slime, der schleim, eine zähe, schleimige materie oder feuchtigkeit, *glair, humeur ou matiere visqueuse*.

Sliminess, die schleimigkeit, *qualité visqueuse*.

Slimy, schleimig, zäh, *glairoux, visqueux*.

Sliness, die schlaubeit, schalkhaftigkeit, arglist, verschlagenheit, *finesse*.

Sling, eine schleuder; eine schlinge, binde, darinn einer seinen arm trägt, ein eisernes hebezeug am ende des seils eines krabns; ein grosser stock mit zweyen eisernen hacken, damit die brauer-knechte in England das bier in die keller tragen, *fronde, echarpe, louve; gros baton avec deux crochets de fer, avec quoi les valets des brasseurs encavent la biere en Angleterre*.

To sling, to sling stones, schleudern; steine schleudern, *fronder*.

Slinger, ein schleuderer, *frondeur*.

Slinging, das schleudern, *l'action de fronder*.

Slink, ein unzeitig kalb, *un veau abortif*.

To slink, mißgebähren, *avorter*. To slink away, entwi-

schen, davon schleichen, sich heimlich wegmachen, *s'echaper, se dérober*. To slide aside, beiseit, auf die seite schleichen, *se mettre à l'écart*.

A slinking away, das wegschleichen, entweichen, &c. *l'action de s'echaper*.

Slip, die ausglitschung oder auszusung eines fusses, ein fall an einem schlüpferigen orte, ein falscher schritt; ein fehler, ein verbrechen, das versehen; ein in die erde gesetztes zweiglein; der stengel eines krauts; ein zweiglein (von rosmarin, thymian, &c.) eine seidene schnure; ein stricklein, eine hännerne schnure; ein stückgen papier, &c.; ein anhang an der Frankösischen in Holland gedruckten zeitung, *glissade, faux pas; erreur, bevue; bouture; tige; brin; corde de soie; une corde; morceau de papier; lardon*. * To give one the slip, einem entwischen, sich davon machen, sich heimlich wegmachen, *se dérober, s'echaper*. * To get the slip, durch den forb fallen, den forb bekommen, *avoir un refus*. Slip-slap, ein schlechtes zugerichte, da mehr brühe als fleisch ist, *un mechant ragout, où il y a plus de sauce que de viande*. Slip-shoes, eine art schuhe, die man wie pantoffeln trägt, *souliers que l'on porte en pantoufle*.

To slip, schlüpfen, schleichen, einem entwischen; sich verschuappen; etwas heimlich oder listiglich hineinstecken; etwas fahren lassen; (bohnen, &c.) schälen; etwas los lassen; pflücken, *glisser; s'echaper; couler; laisser echaper; dérober; lâcher; cueillir*. To let slip, etwas fallen lassen; etwas fahren lassen, versäumen, *laisser tomber; laisser echaper*. To slip away, entwischen, davon schleichen, sich heimlich davon machen; unvermerkt dahin lauffen, (wie die zeit) *se dérober; s'écouler*. To slip down, hinunter schlüpfen, schleichen oder fallen, *glisser, couler, tomber*. To slip into (to) a place, in einen ort einschleichen, sich hineinschleichen, *se fourrer en quelque lieu*. To slip out, hinaus schleichen; entwischen, entfahen, (aus dem gedächtnis) entfallen, *se glisser dehors; s'echaper*. To slip out a word, ein wort fahren lassen, *lâcher une parole*. To slip his neck out of the collar, seinen kopf aus der schlinge ziehen, sich aus einem schlimmen handel heraus wickeln; sich weigern zu thun, was einer versprochen hat, *tirer son epingle du jeu; tirer le cul en arriere*. To slip on, etwas geschwinde (in eil) anziehen, *mettre vîtement*. To slip off, etwas geschwinde abziehen, ausziehen; (eine blume) abbrechen; abreißen, *tirer; cueillir; arracher*.

Slipped, f. Slip.

Slipper, ein pantoffel, *pantoufle*.

Slipperiness, die schlüpferigkeit, *qualité glissante*.

Slippery, schlüpferig, glatt; entweichend; schwachhaftig, ausschwanzend; allzufren, geil; gefährlich, fieselicht; schwer zu behalten, ungewiß, leichtfertig, lose, garstig, *glissant; trop libre, qui dit tout; lubrique; chatouilleux; difficile à conserver; mechant, vilain*.

Slipping, das schlüpfen, schleichen, entwischen, &c. *l'action de glisser, &c.*

Slit, heimlich hineingesteckt, &c. *glissé, &c.*

Slit, slitt, gespalten, aufgespalten, aufgeschnitten, *fendu*.

A slit, eine spalte, ein riss, loch, *fente*.

To slit, etwas spalten, zerspalten, aufspalten, aufschneiden; sich spalten, aufspalten, risse bekommen, *fendre; se fendre*.

Slitting, die spaltung, das spalten, &c. *l'action de fendre, &c.*

* Slive, sliver, eine schnitte (brod, &c.) *tranche*.

* To sliver, etwas in schnitten schneiden, *couper en tranches*.

* Slive-

* Slivered, in schnitten geschnitten, *coupé en tranches*.

To slóbbber, &c. f. To slabber, &c.

* To slóck a servant, einen diener oder haushenossen seinem herrn abziehen, abspenstig oder abwendig machen, *debaucher un domestique*.

Slócken, erweicht, weich gemacht, *amolli*.

* Slócker, slóckter, einer, dessen handthierung ist, das haushenossen von ihren herrn abspenstig zu machen, und ihnen andere stellen zu verschaffen, *une personne qui fait métier de debaucher des domestiques pour les placer ailleurs*.

Slóe, eine schlehe, *prunelle*. Slóe-tree, ein schlehdorn, *prunier sauvage*.

Slóe-worm, eine blind-schleiche, *anvoye*.

Sloòp, ein kleines meer-schiff, *chaloupe*.

To slóp, &c. f. To slap, &c.

Slóp, f. Slops.

To slópe, abhängig seyn; schlimm, scheff oder in die krümme stehen; etwas hohlen, hohl ausschneiden, abhängig machen, *pencher; biaiser, aller de travers; echancrer*.

Slópeness, die scheffheit, quere, krümme; die abhängigkeit, abdachung, der abhang, *biais, obliquité; penchant, talus*.

Slóping, zwerch, krumm, schlimm, scheff, quer; abhangend, abhängig, abhaltig, *qui va de travers, oblique; qui va en pente*.

Slópingly, überzwerch, auf die seite, schlimm, scheff, abhängig, *de biais, de côté, obliquement, en pente*.

Slóps, die weiten hosen eines schiff-knechts, *chausses de matelot*.

Slót, die spur eines hirschen in dem erdreich, *voie*.

Slóth, die trägheit, faulheit, *faineantise*.

Slóthful, trág, faul, verdrossen, *faineant*.

Slóthfully, träge, faul, *en paresseux*.

Slóthfulness, f. Sloth.

Sloùch, ein grober flegel, ein tummer oxsen-kopff, *un rustaud*.

Sloùching hat, ein grosser, niedergeschlagener hut, *un grand chapeau rabatu*.

Slóven, ein garstiger, unflätiger mensch, *un salope, vilain*.

Slóvenliness, die unflätigkeit, unsauberkeit, garstigkeit, *saloperie*.

Slóvenly, A. unsauber, garstig, unflätig, *salope, mal-propre*.

Slóvenly, Adv. unsauber, unreinlich, unflätig, unachtsam, *salement, mal-proprement*.

Slóvenry, f. Slovenliness.

Sloùgh, ein schlund, sumppf, tieffer und kothichter ort, eine pfuge, kothlache; die kothlache eines wilden schweins; eines wilden schweins läger; der dampff oder die feuchtigkeit einer steinkohlen-grube; der grund einer wunde; eine abgeriebene schlangen-haut, eine alte haut, so eine Schlange abgerieben, *fondrière; boubier; souille; bauge; l'humidité d'une mine de charbon; escarre; depouille*.

Sloùth, eine heerde (bären,) *troupe*.

Slów, A. langsam, gemach, schläfferig, dem nichts von statuten gehet; das nicht bald würcket oder operiret; träge, faul; tumm, langsam, *lent; qui opere lentement; paresseux; pesant*. A slów-back, ein langsamer, träger, verdrossener mensch, *un homme lent ou paresseux*. Slów-witted, langsam von art, der einen langsamen, tummen kopff hat, *qui a l'esprit lent*. Slów-worm, f. Sloeworm.

Slow, slowly, Adv. sachte, langsam, gemächlich, träge, schläfferig, *lentement*.

My watch goes too slow, meine sack-uhre gehet zu spät, *ma montre retarde*.

Slowness, die langsamkeit, trägheit, schläfferigkeit, tummheit, *lenteur*.

To slúbber, etwas besudeln, beflecken, *souiller*. To slubber over, etwas nur obenhin, schlecht, grob, tölpisch machen, *faire grossièrement*.

Slúbbered over, nur obenhin, liederlich gemacht, *grossièrement fait*.

Slúce, eine schleuse, wasser-schleuse, *ecluse*.

To slúce, to slúce out, die schleuse, das schuß-bret wegstun, aufziehen; herauslaufen, mit freiem lauff sich ergießen, hervorbrechen, *debonder; se debonder*.

Slúg, eine art eines grossen schweren stückes, oder stück geschüßes; eine waare, so nicht abgehet; ein langsames schiff, das gar langsam fortgehet, *sorte de gros canon; drogue, garde-boutique; vaisseau qui est mauvais voilier*. Slúg, slúg-snail, eine schnecke, *limas*. Slúg-a-bed, ein langschläffer, *un dormeur*.

To slúg it, trág, faul, verdrossen, müßig seyn, *être paresseux*.

Slúggard, ein langschläffer, fauler schläffer, *un paresseux, dormeur*.

Slúggish, der gern lang im bette liegt, schläfferig, verdrossen, träge, faul, *qui aime trop à dormir, paresseux*.

Slúggishly, schläfferig, träge, *en paresseux*.

Slúggishness, die schläfferigkeit, trägheit, verdrossenheit, faulheit, *paresse*.

Slumber, ein leiser schlaf, das schlummern, *sommeil leger*.

To slumber, schlummern, *sommeiller*.

Slumming, das schlummern, *l'action de sommeiller*.

Slung, slunk, sind imperf. und particip. von den verbis to sling und to slink.

Slúr, ein flecke, schandflecke; ein possen, böser tück, *râche; tour*. To put a slur upon one, einem etwas anhängen, ihm einen bösen possen thun, spielen, *faire une piece à quelqu'un*.

To slúr, etwas beflecken, besudeln; einem etwas anhängen, ihm einen schlimmen possen thun; (einen würffel) schlüpfen lassen, *salir; faire une piece à; flater*. To slur a thing upon one, f. To sham.

Slúrred, befleckt, *re. sali, &c.*

Slúrring, die befleckung, das beflecken, *re. l'action de salir, &c.*

To slúrry, f. To slur.

Slút, ein garstiges, unflätiges mensche, ein garstiger muß, *salope*.

Slútery, die unflätigkeit, unflätigkeit, unsauberkeit eines garstigen mußes, *saloperie*.

Slúttish, garstig, unflätig, unsauber, *mal-propre*.

Slúttishly, garstig, unflätig, unrein, unachtsam, *maussadement, mal-proprement*.

Slúttishness, f. Sluttery.

Sly, schlau, verschlagen, arglistig, listig, schalckhaftig, verstimmt, *fin*.

Smáck, ein schmack, geschmack; eine geringe, schlechte wissenschaft, ein blosser anfang in einer wissenschaft; ein schmack, schmackender fuß; ein gewisses kleines meerschiff, *goût; legere connoissance, teinture; un baiser retentissant; sorte de petit vaisseau de mer*. He has a smack of his country-speech, er redet noch, wie sie bey ihm pflegen zu reden, er spricht noch immer die worte aus, wie man in seiner landschaft pflegt zu thun, *il se sent toujours de sa province*. Smáck-sail, ein gaffel

fel-segel, so von den raab- und creutz-segeln unterschieden ist, *voile latine, voile à oreille de lièvre.*

To smäck, (wohl oder übel) schmecken; in dem essen schma-
zen (wie die pferde;) etwas kosten; eine weibs-person mit ei-
nem schmack küssen, *avoir du gout; faire du bruit en mangeant*
(comme font les chevaux à la mangeoire;) goûter; appli-
quer des baisers retentissans. This smacks of atheism, es
scheint, dieses sey atheistisch, *ceci sent l'athéisme.*

Smäcker, S. der oder die da kostet, *celui ou celle qui*
goûte.

Smäckering, ein verlangen, eine grosse lust zu etwas, *envie,*
desir.

Smäcking, A. was wohl schmecket, *qui a bon goût.*

Smäll, A. klein; gering; schlecht; dünne, nicht stark; we-
nig, *petit.* Smäll-shot, f. Shot. A smäll-tooth comb, ein
kammi mit kleinen zähnen, *un peigne fin.* Small-pocks, f.
Pox.

A man of small learning, ein mensch von geringer gelehr-
samkeit, *un homme d'un savoir fort mince.*

'Tis a small matter, es ist eine geringe sache, *lumperey, c'est*
peu de chose, c'est une bagatelle.

It yields but a small rate, es wird wohlfeil verkauft, *il se*
vend à bon marché.

Fine and small hair, feine und dünne haare, *des cheveux*
deliez.

The small of one's back, das ende unten am rücken, *le*
defaut des côtes. The small of the leg, der dünne theil
unten an einem beine, *le bas de la jambe.* The small of the
sword, der schwächste theil an einer klinge, *le faible de l'épée.*

Smällage, cypich, braunes peterlein, wasser-peterlein,
athe.

Smälness, die Kleinheit; wenigkeit, *petitesse.*

The smälness of the charge, geringe unkosten, *le peu de*
fraix.

Smält, eine vermischte blaue farbe, so die mahler gebrau-
chen, *email.*

Smärt, A. schmerzlich, schmerzhaft, heftig; scharff, eines
scharffen, beissenden geschmacks; hart, gewaltig hart; spizig,
stachlicht, stichelnd. spizfündig, scharfsinnig, *cuisant, violent;*
piquant, aigre; âpre, rude; mordant, subtil. To give one
a smart answer, einem ernstlich, scharff oder hart antworten,
repondre vertement à quelqu'un.

Smärt, S. ein heftiger schmerz, ein brennender schmerz,
cuisse. You will have the smart on't, ihr werdet es fühlen
müssen, *il vous en cuira.*

Smärt, S. stuzergen, eine lustige haut, *petit maître.*

To smärt, schmerzen, schmerzen verursachen, bringen;
schmerzen haben, leiden, *cuire souffrir des douleurs.* You
shall smart for it, es soll euch gereuen, ihr sollt eure strafe schon
haben, *vous en patirez.*

Smärting, die schmerzunge, das schmerzen, ein heftiger
schmerz, *cuisse.*

Smärtly, spizfündig, Flug, scharfsinnig, spizig, scharff,
heftig, ernstlich, im ernst, herrschaftig, *subtilement, vivement,*
vertement.

Smärtness, die heftigkeit; die spizfündigkeit, scharfsinnig-
keit, *violence; subtilité.*

Smatch, ein schmack, geschmack: eine geringe, schlechte ge-
lehrsamkeit oder wissenschaft, ein blosser anfang in einer wis-
senschaft, *golt; teinture.* He has a smatch of it, er behält
noch immer etwas davon, *il s'en sent encore.*

Smätterer, ein halbgelehrter, der nur etwas in einer wissen-
schaft versteht oder gelernet hat, *une personne qui a quelque*
teinture des sciences.

Smättering, eine geringe, schlechte wissenschaft oder gelehr-
samkeit, *teinture, connoissance legere.* He has got a smatte-
ring of the Latine tongue, er versteht ein wenig Latein, *il en-*
tend un peu de Latin.

To smear, &c. f. To besmear, &c.

To smeetch, mit ruß bestreichen, schwärzen, beschmutzen,
frotter avec suie.

Smell, ein geruch, *odeur.* Smell-feast, ein schmarrker,
ecornifleur. Smell-smock, ein weibischer, verliebter, ver-
hurter kerl, *un effeminé.*

To smell, riechen, einen geruch geben; etwas riechen, *sen-*
tir. *I smell a rat, f. Rat. To smell out, etwas entdecken,
mercken, verspühren, muthmassen, sich ahnen lassen, *decou-*
vrir, appercevoir, se douter de. Smell to this rose, riechet
diese rose, *flairez cette rose.*

Smelled, f. Smelt.

Smeller, S. der da riechet, *celui qui sent.*

Smelling, der geruch; das riechen, *re. l'odorat; l'action de*
sentir.

I smelt, ist das imperf. von to smell.

Smelt to, daran oder das man gerochen, *que l'on a senti.*
Smelt out, gemerckt, verspührt, *decouvert.*

Smelt, S. ein spiering, (ein fisch,) *eperlan.* Sea-smelt, ein
meer-spiering, *eperlan de mer.*

To smerk, freundlich sehen, freundlich lächeln, *avoir un vi-*
sage riant. To smerk upon one, einen lieblich, freundlich
oder lächelnd ansehen, anschauen, *regarder quelqu'un d'un vi-*
sage riant.

Smérking, das lächelnde, freundliche anschauen, *air*
riant.

Smérk, A. lustig, frölich, munter, scherzhaft, *gaî, en-*
joué.

To smicker, liebliche blicke, liebes-blicke geben, mit verlieb-
ten, liebfunkelnden augen ansehen, anschauen *jetter des oeil-*
lades, ou des regards amoureux.

Smickering, das verliebte anschauen, ein liebes-blick; ein
verlangen, *regard amoureux, ocellade; desir.*

*Smick-smack, das viele oder oftmahlige küssen, *baïso-*
ment, f. Honey-moon.

Smile, das lächeln, eine freundliche anlächung, *souris.*

To smile, fachte lächeln, lächeln; freundlich, lieblich aus-
sehen, *sourire; rire.* She smiled upon me, sie lächelte
mich an, *elle m'a souri.* Fortune smiles upon him, every
thing smiles upon him, das glück wil ihm wohl, es gehet
ihm alles nach seinem wunsche, *la fortune lui rit, tout lui*
rit.

Smiling, S. das lächeln, *re. souris, l'action de sourire, &c.*

Smiling, A. lächelnd, anlächelnd, freundlich, *riant.*

Smít, ist das imperfectum und participium von to
smite.

To smite, einen schmeissen, schlagen, *fraper.* She has
smit me (I am smitten,) sie hat mein herze verwundet, einge-
nommen, *elle m'a gagné le cœur.*

Smíter, der, die da schmeisset, schläget, *celui, celle qui*
frape.

Smíth, bläck smíth, ein schmídt, eisen-schmídt, *forgeron.*
Smíth's-shóp, eine schmiede, *forge.* Gold-smíth, ein gold-
schmídt, *orfèvre.* Gún-smíth, ein büchsen-schmídt, waffen-
schmídt, *armurier.* Lóck-smíth, ein schlösser, *ferrurier.*
Silver-smíth, ein silber-schmídt, *argentier.* Smíth-field-
match, f. Match.

Smíthy, S. leich-trog, *auge de forgeron.*

Smícing, das schmeissen, *re. l'action de fraper.*

Smíten, geschmíssen, geschlagen, *frapé. f. To smite. To*
be

be smitten with a woman, in eine weibs-person verliebt seyn, *être passionnement amoureux d'une femme*. Smitten with lunacy, mondensüchtig, *lunatique*.

Smòak, &c. f. Smoke, &c.

Smòck, ein weiber-hembde, *chemise de femme*. Smòck-face, ein weibisches gesichte, *visage effeminé*. Smèll-smock, f. Smell. Smòck-sail, f. Smack-sail.

To smòck, e. g. he does not smoke, but he smocks, er liebet den taback nicht, aber die weiber wohl, *il n'est pas fumeur, mais il aime le sexe*.

Smòke, der rauch, *fumée*. This is good smoke, diß ist guter taback, *c'est de fort-bon tabac*. Smòke-dry'd, geräuchert, *fumé*.

To smòke, rauchen, einen rauch von sich geben; etwas räuchern, in rauch hängen, im rauch dörren; (taback) rauchen, schmauchen, trincken; etwas beräuchern, mit dem rauche beschweren; etwas merken, verspühren, muthmassen, sich ahnen lassen, *fumer; enfumer, incommoder par la fumée; se douter, s'apercevoir de*. * He will smoke ye, he'll make ye smoke, er wird euch tolle machen, quälen, fräncken, zu schaffen machen, *il vous fera enrager, il vous fera de la peine*. * I shall smoke you (make you smoke) for't, ich wil euch schon darum finden, ihr sollt nicht ungestraftet bleiben, ich wil euch dafür weidlich abschmieren, *vous me le payerez*.

Smòked, geräuchert, re. *fumé, &c.*

Smòker, ein tabackschmaucher, *fumeur*.

Smòkiness, die rauchrigkeit, der groffe rauch, *grande fumée*.

Smòking, das rauchen, räuchern, re. *l'action de fumer, &c.*

Smòky, rauchrig, voll rauches, rauchend, da es rauchet, *fumeux, plein de fumée*.

Smòoth, glatt, eben, flach, gleich, geglättet; linde, weich, sanft; freundlich, gütig, sanft, sanftmüthig, gelinde, gut, leutselig, höflich; fließend, ungezwungen; leicht; beschoren (wollenzeug;) mit dem blutstein geglättet und polirt (silber-geschirr;) artig, hübsch, fein, geschickt; angenehm das glatte, gute, sanfte, honigsüße worte giebt, oder honig-reden führt, liebfosend, fuchschwänzend, schmeichlerisch, *uni; doux à toucher; doux, civil; aisé; ras; embruny; fin, adroit; charmant, emmiellé, flatteur*. A fine smooth file, eine feile um das eisen ohne viel getöse zu feilen, *une lime sourde*. Smooth tongued, der glatte, sanfte oder honigsüße worte giebt, oder honig-reden führet, liebfosend, fuchschwänzend, *qui a une langue emmiellée ou flatteuse*.

To smòoth, etwas glätten, poliren, glatt, eben, flach gleich machen, *unir, polir, lissier*. To smòoth one up, einem glatte, gute worte geben, ihm etwas vorschwagen, ihm liebfosen, *cajoler, caresser quelqu'un*. To smòoth down with the nail, eine nath, so mit verborgenen stichen geschehen, mit dem nagel glätten, *grater une rentraiture*.

Smòothed, geglättet, re. *uni, &c.*

Smòothing, die glättung, polirung, das glätten, re. *l'action d'unir, &c.* Smòothing-iron, ein platteisen, um weisses zeug zu glätten, *un fer à passer le linge*.

Smòothly, glatt, eben, gleich; sanfte, mit sanften, gelinden worten; allgemach, fein gemächlich, gemach, *uniment; avec douceur; tout-doucement*.

Smòothness, die glätte; lindigkeit; freundlichkeit, gelindigkeit, anmuthigkeit, lieblichkeit; höflichkeit; zierlichkeit, *douceur*.

Smòte, ist das imperf. von to smite.

To smóther, etwas ersticken, etwas unterdrücken, vertuschen, tilgen, dämpfen, *etoufer; supprimer*.

Smóthered, erstickt, re. *etoufé, &c.*

Smótherer, der, die etwas erstickt, vertuschet, re. *celui, celle qui etoufe, &c.*

Smóthering, die erstickung, das ersticken, re. *l'action d'etoufer, &c.*

To smóulter, einen ersticken, *etoufer*.

Smóultry, erstickend, *etoufant*.

To smúckle, f. To smuggle.

Smúg, nett, sauber, aufgeputzt, geschmückt, *propre, bien-mis*.

To smúg himself up, sich putzen, schmücken, *se bien ajuster, se requinquer*.

Smúgged up, aufgeputzt, *bien-mis*.

To smúggle goods, waaren an einen ort bringen und sie nicht angeben, *passer des marchandises à faux guet*. * To smúggle the coal, die andern überreden, daß man kein geld habe, wenn man seine zeche bezahlen sol, *faire accroire qu'on n'a point d'argent, quand il s'agit de payer l'écot*. To smúggle a wench, ein mädgen wider alle gewalt umbhalsen und küßsen, *être aux prises avec une fille*.

Smúggler, der waare an einen ort bringt, und sie nicht angiebt, *fraudeur de douane*.

Smúggling, die einführung der waaren ohne entrichtung des zolls, *l'action de frauder la douane*.

Smúgneß, die aufputzung, der schmuck, *l'état d'une personne bien-mise*.

Smút, der schmutz, unflath, die unsauberkeit; schandbare worte, garstige zoten, reden, *saleté; obscenitez*.

To smút, to smútch, etwas schmutzen, beschmutzen, besudeln, *barbouiller*.

Smútch, f. Smut, &c.

Smútted, beschmutzet, *barbouillé*.

Smúttily, e. g. to speak smúttily, garstig reden, etwas garstige reden führen, *dire des saletez*.

Smúttiness, die garstigkeit, schändlichkeit, *saleté*.

Smútring, smútching, das beschmutzen, re. *l'action de barbouiller*.

Smútty, schmutzig; garstig, was schandbar, schändlich, *sale*.

Snáck, ein antheil, theil von etwas, *part*. To go snacks with one, mit einem theil an etwas haben, es mit ihm theilen, *partager avec quelqu'un*.

Snácket, eine hafte, (oder eiserne blatte mit einem riegel) damit man ein fenster oder dessen schößgen auf- oder zumacht, *tergette*.

Snáffle, ein gewisser kleiner zaum, ein gebiß wie ein wolfszahn gemacht, *filer*.

Snág, ein knorr, hocker, buckel; eine schnecke ohne ein häußgen nead, *bossé; limas*.

Snág-tooth, a snágged tooth, snággle-tooth, ein überzahn, ein übergewachsener zahn, ein zahn, der nicht gleich stehet, *une surdent, une dent qui n'est pas égale*.

Snáil, dew'-snail, eine schnecke ohne ein häußlein, *limas*.

Snail, shéll-snail, eine schnecke mit einem häußlein, *escargot*.

To go a snail's gallop, auf der schnecken-post reiten, *aller fort lentement*. Snáil-claver, schneckenklee, *herbe à limacon*.

Snáil-stone, ein schnecken stein, *pierre de limacon*. Snáil-water, schnecken-wasser, so von schnecken distilliret ist, *eau de limacon*.

Snáil-trefoil, schnecken-klee, *luserne*.

Snake, eine schlange, *serpent*. Rattle-snake, f. Rattle.

Snake-weed, natter-wurz, *bistorte*.

E e e 2

Snáp,

Snáp, ein schnapp, klapp, krach, knall; ein bissen, bißgen, brocken, *bruit, éclat; morceau*. Snáp, ein hündgen, *un petit chien*. * A cunning snap, ein listiger fuchs, ein schlauer gast, *un rusé, un fin renard*. * A merry snap, eine lustige haut, ein kurzweiliger mensch, *le plaisant homme*. Snáp-sack, der proviant-sack eines soldaten, *havre-sac*. Snáp-haunce, das rad an einem feuer-rohre, *rouet d'arquebuse*. Snáp-short, ein anschnarcher, anschnauser, *rabroïeur*.

To snáp, brechen, zerbrechen; etwas brechen, zerbrechen; klappen, krachen, knallen; etwas erschnappen, erwischen, erhaschen, fangen, ertappen, anfallen; einen anschnarchen, anschnauser, unfreundlich anfahren, *se rompre, rompre, briser; éclater; haper, saisir; rabroïer*. To snap one up, einen anschnarchen, anschnauser, *rabroïer quelqu'un*. To snap away, etwas wegschnappen, wegreißen, *arracher*. To snap at, nach etwas schnappen, *happer*.

Snapped, f. Snapt.

Snappers, castagnetten oder flapper-hölzlein, damit man zu tanzen pflegt, *castagnettes*.

Snapping, das brechen, zerbrechen, *re. l'action de rompre, &c.*

Snappish, anschnarchend, anschnauzend, der die leute unhöflich oder unfreundlich anfähret, *rebarbatif*.

Snappishly, unfreundlicher, unhöflicher, anschnauzender weise, *rudement, d'un ton rebarbatif*.

Snare, ein strick, fallstrick, fußstrick, *piège*.

To snare, &c. f. To insnare, &c.

To snarl, (seide, wirt, *re.*) einwickeln, einwickeln; murren, brummen, und die zähne bläcken, (wie ein hund, der beißen will,) *emmêler, embarrasser; rognonner & montrer les dents*.

Snarled, eingemischt, eingewickelt, *emmêlé, embarrassé*.

Snarling, das einmischen, *re. l'action d'emmêler, &c.*

A snarling dog, ein murrender hund, *un chien hargneux*. A snarling impudence, eine schreckliche, ungemene unver-schämtheit, *une impudence outrée*.

Snatch, die wegrißung, ergreifung, erhaschung, erwischung; ein bissen, *arrachement; morceau*. A snatch & away, geschwinde einen bissen essen, und alsobald fortgehen; in großer eil, sehr eifertig, *manger vite un morceau & s'en aller; tres bativement*. * By girds & snatches, f. Gird. * A snatch-pasty, ein räuberischer mensch, ein pasteten-dieb, der auf das übergebliebene von einer pastete fleis-sig achtung giebt, um solches zu erwischen, *un voleur de pâtés, qui veille les restes d'un paté pour s'en saisir*.

To snatch, to snatch away, etwas zu sich reißen, weg-reißen, wegziehen, mit gewalt wegnehmen, entführen, er-greifen, erhaschen, erwischen, *arracher, prendre de force, happer*. To snatch at, nach etwas greiffen, darnach schnap-pen, *tâcher d'attrapper, happer*.

Snatched, snatched away, weggerissen, *re. arraché, &c.*

Snatcher, der, die etwas zu sich reißen, wegrißet, *re. celui, celle qui arrache, &c.*

Snatchet, f. Snacket.

Snatching, das reißen, wegreißen, *re. l'action d'arra-cher, &c.*

Snatchingly, wegrißender, ergreifender weise, *à force d'arracher*.

To sneak, schleichen, kriechen, auf eine böse, niederträch-tige, baurische art schamhaft seyn, *ramper*. To sneak along, to sneak up & down, mit niederhangendem kopfe fort- oder einher schleichen, *aller la tête baissée*. To sneak away, heimlich wegschleichen, *s'en aller tête baissée*. To

sneak into corners, von einem winkel in den andern krie-chen, sich in den winkeln verbergen, *se cacher d'un coin dans un autre*.

Sneaking, S. das schleichen, kriechen, *re. l'action de ram-per, &c.*

Sneaking, A. schleichend, niederträchtig, scheu, scham-haftig auf eine böse oder baurische art; schlecht, gering, ver-ächtlich; arm, elend, jämmerlich, erbärmlich; farg, filzig, *rampant; bas, faquin; pauvre, miserable; vilain, avare*.

Sneakingly, allzu niederträchtig, wie ein schlechter ge-ringer mensch; elendiglich, armselig, *bassement, en faquin; chetivement*.

Sneakingness, die niederträchtigkeit, die kriechende, nie-derträchtige art, *basseffe, humeur rampante*.

Sneaks, e. g. a poor sneaks, a poor sneaksby, ein allzu niederträchtiger oder gar zu schamhafter mensch, ein ar-mer leutescheu, der sich für den leuten scheuet, *un pauvre malheureux, qui n'ose presque pas se produire*.

To sneer, to laugh & sneer, lächeln, spöttisch lachen, lächeln oder lachen, wie ein narr, der keine ursache darzu hat, *ricaner*.

Sneerer, S. der da in sein faustgen auslachtet, spott-vogel, *un rieur sous cape, un ricaner*.

Sneering, das höhnische oder nährische lächeln, *action de ricaner*.

A sneering fellow, ein lach-narr, einer der höhnisch oder nährisch lachtet, *un ricaner*.

Sneeze-word, niesewort, *ellebore*.

To sneeze, niesen, *eternuer*.

Sneezing, das niesen, *eternument, l'action d'eternuer*.

Sneezing-powder, niese-pulver, *sternutatoire*.

Snew, ist das imperf. von to snow.

To snib, f. To snub.

Snick-up, das niesen, *eternuement*.

Snicker-snee, S. das schlagen mit dem messer, wie der pöbel in Holland thut, *le combat à coups de couteaux*.

To snif, V. N. den roß einschlürffen, in die nase zurück ziehen, *renifler*.

* To snigger, in die faust hinein auslachen, unter dem hütlein lachen, *rire sous cape*.

Snip, ein schnitz, schnitzel, ein bißgen, bißen, stücklein, bröcklein; ein kleiner flecken, *un peu, morceau, petit mor-ceau; petite tache*. To go snips with one, mit einem an etwas theil haben, es mit ihm theilen, *partager avec quelqu'un*.

To snip off, etwas abschneiteln, abschneiden, hurtig und artig abschneiden, *couper vite & adroitement*.

Snipe, eine schnepfe, schnepfflein; auch eine art eines fi-sches, *becassine; sorte de poisson*.

Snipped, f. Snipt.

Snipping off, das abschneiteln, *re. manière prompte & adroite de couper quelque chose*.

Snippings, die schnitzel, *rognures*.

Snipt off, abgeschneitelt, *re. coupé adroitement*.

Snite, ein haselhuhn, birkhuhn, *francolin*. f. auch snipe.

* To snite the nose, die nase schneuzen, *maucher le nez*.

Snivel, ein nasen-tröpflein; der roß, schnuder, *roupie; morve*.

To snivel, den roß wieder aufschnupffen, einziehen, *re-nifler*.

Snivelling, nasen-trieffend, roßig, schnudericht, der den roß hinauf ziehet, *roupieux*. A snivelling cold, der schnup-pen, schnupffen, *un rhume*.

To

To snook, aufslauern, um etwas zu erhaschen, auf etwas lauern, *être aux aguets pour tâcher d'attraper quelque chose.*

To snore, (snort,) schnarchen, ronfler.

Snorer, ein schnarcher in, ronfleur, euse.

Snoring, das schnarchen, ronflement, l'action de ronfler.

To snort, &c. f. To snore.

Snót, der roß. schnuder, morve.

Snóty, roßig, schnudericht, morveux.

Snout, eine schnauze, ein schwein-rüssel; ein elephanten-rüssel; die röhre an einem blase-balge, groin; trompe; tuyau.

Snouted, A. big-snouted, der da eine dicke schnauze hat, qui a un gros groin, ou gros museau.

Snów, der schnee, neige. Snów-ball, ein schnee-ball, pelote de neige.

To snów, schneuen, neiger.

Snówy, schnee-weiß, blanc, comme neige.

Snówy, schneicht, voll schnee, negeux.

Snowt, f. Snout.

To snúb, einen anschnarchen, unfreundlich anfahren oder empfangen, schelten; einen zurückhalten, aufhalten, stillhalten, unterdrücken, ihm auf den hals treten; seuffzen, schnuppen, rabroüer, gronder; réprimer, arrêter, tenir le pié sur la gorge; sangloter.

Snúbbed, angeschnarchet, re. rabroüé, &c.

Snúbbing, das anschnarchen, re. l'action de rabroüer, &c.

Snudge, ein farger filz, ein geißhals, ein alter farger filz, un vilain, avare, vieux faquin.

To snudge, wegschleichen, fortschleichen, schleichen im gehen, s'en aller, aller d'un air rampant. To snudge along, wie ein alter farger filz fortschleichen, in tieffen gedanken gehen, marcher comme un vieux faquin, ou d'un air rampant & pensif.

An snúding along, das fortschleichen wie ein farger filz, das gehen in tieffen gedanken, demarche de faquin, manière de marcher d'un air rampant & pensif.

A snúding fellow, f. Snudge.

Snúff, der dacht eines lichtes oder einer lampen, der schneuzel, die schnuppe eines lichtes; ein stümplein, stückgen licht; schnupff-taback, mèche, moucheure; bout de chandelle; tabac en poudre. * To take snuff, to take a thing in snuff, etwas übel aufnehmen, sich es verdriessen lassen, prendre une chose en mauvaise part. * To go away in a snuff, übel zufrieden, zornig davon gehen, s'en aller en colere. Snúff-dish, ein teller zu einer lichtpuze, des porte-mouchetes. Snúff-box, eine schnupfftaback-dose, oder büchse, tabacqiere.

To snúff the candle, das licht putzen, moucher la chandelle. To snuff out the candle, das licht auspuzen, éteindre la chandelle. He snuffs at it, er nimmt es übel auf, es verdreißt ihn, es schnupft ihm in die nase, il le prend en mauvaise part. To snuff at one, auf einen zornig, böse seyn, se fâcher contre quelqu'un. To snuff up a thing into his nose, etwas in die nase einziehen, hinauf schnupfen, hinauf ziehen, prendre quelque chose par le nez, attirer en haut. To snuff up the ill smells of the town, sich das gehirn mit dem gestank der stadt anfüllen, s'infecter le cerveau de mauvaises senteurs de la ville.

To snuff up his snót, f. To snif.

Snúffed, gepuzet, re. mouché, &c.

Snúffer, S. der licht-puzer, le moucheur.

Snúffers, eine licht-puze, puz-scher, des mouchetes.

Snúffers-pan, ein lädlein zur licht-puze, affiète à mouchetes, porte-mouchetes.

Snúffing, das puzen, re. l'action de moucher, &c.

To snúfile, durch die nase reden, schnupfern, schnupfen, parler du nez, sangloter.

Snúffler, der, die durch die nase redet, schnuppert, celui, celle qui parle du nez, qui sanglote.

Snúffling, das reden durch die nase, l'action de parler du nez.

Snúg, dicht, ferré. To lie snug in a bed, wohl zuge-deckt liegen, sich in ein bette einhüllen, einwickeln, se ferrer dans un lit. A snug ship, ein dicht, wohlgebauet schiff, un vaisseau bien construit.

To snúg close, sich ins bette einhüllen, einwickeln, se bien enveloper. To snug to, zu einem im bette dicht hinzu kriechen, s'approcher de.

To snúggles, to snuggle together, im bette nahe an einander liegen, einander wärmen, se ferrer dans un lit.

Snúsh, schnupfftaback, tabac en poudre. Snúsh-box, eine schnupfftaback-dose, oder büchse, tabacqiere.

Só, so, also, auf diese weise; so, auf gleiche weise; das, diß, dieses; so, so sehr, so viel, eben so; wann nur, mit dem bedinge daß, ainsi; de même; cela; si, tant, aussi; pourvu que, en cas que. Why so? warum? was ist die ursache? pourquoi cela? If it be so, im fall, (wann) dem also ist, wann es wahr ist, s'il est vrai. Do so no more, thut es ja nicht mehr, n'y retournez plus. Do so as I tell you, macht es, wie ich euch sage, faites comme je vous dis. So so, so und so, so hin; gut, gut, wohl, wohl, tellement quellement; voilà. And so forth, und so weiter, und dergleichen, re. & ainsi dureste, & cetera, ou, &c. So that, so gar daß, tellement que. So far, so much, &c. f. Far, much.

Sóak, &c. f. Soke, &c.

Sóap, &c. f. Sope, &c.

To sóar, to soar aloft, sich in die höhe schwingen, begeben, hoch, oder in die freye luft fliegen; sich erheben, s'efforcer, prendre son vol en haut; s'élever. To soar high after sublime notions, gar hohe gedanken aussinnen, rechercher des pensées sublimes.

Sóar-hawk, ein rother habicht, oiseau sor.

Sóaring, das schwingen in die höhe, re. l'action de s'efforcer, &c.

A sóaring imagination, eine hochstiegender einbildung, une imagination qui se donne l'effor. A high-soaring stile, eine gar hohe red- oder schreib-art, un style sublime.

Sób, ein tieffer seuffzer eines sehr heftig weinenden, re. sanglot.

To sób, fluchsen, tieff seuffzen, oder den athem holen, wie einer der heftiglich weinet, sangloter.

Sóbbing, das tieffe seuffzen, re. l'action de sangloter, sanglots.

Sóber, mäßig, nüchtern; sittig, bescheiden, ehrbar, sittsam, ernsthaftig; der nicht truncken ist der nicht zu viel getruncken hat, sobre; composé, modeste, sérieux; qui n'a pas beu dans l'excez. In sober sadness, in ernst, sérieuxment.

To sóber, V. A. die trunckenheit vertreiben, wieder nüchtern werden, desenvirer.

Sóberly, mäßig, sittig, bescheidenlich, ehrbarlich, sobrement, avec retenue.

Sóberness, die sittigkeit, bescheidenheit, ehrbarkeit, ernsthaftigkeit; die mäßigkeit, nüchternheit, air modeste, composé; sobriété.

Sobriety, f. Soberness.

Sócage, sóccage, die besitzung eines hauses oder land-gutes, da man dem land-herrn im acker-bau dienste leisten muß, roture.

Sócager, sóckman, einer, der sein haus oder land-gut auf solche weise besizet, *roturier*.

Sociable, gesellig, *sociable*.

Sociableness, die geselligkeit, *humeur sociable*.

Sociably, gesellig, *d'une manière sociable*.

Social, f. Sociable.

Sociality, f. Society.

Society, die gesellschaft, gemeinschaft; eine societät, gesellschaft, *compagnie, société*.

Socinians, die Socinianer, *Sociniens*.

Socinianism, die lehre der Socinianer, *socinianisme*.

Sóck, eine art schuh, so die comodianten vor alters getragen; eine socke, *socque; chauffon*. Sóck-man, f. Socager.

Sócket, eines leuchters röhre oder trichterlein, darein das licht gesteckt wird; der schnabel oder das röhrelein an einer lampe, darein man den dacht steckt; das eiserne röhrelein zu unterst an einem spieß; eine zahnlücke; der fuß einer säulen, *hobeche; bec de lampe; douille du talon de la pique; breche de dens; soubassement*.

Sóckman, f. Socager.

Sócome, die gewohnheit in der zwang- (zwing-) mühle zu mahlen, *coutume de moudre au moulin banal*. Bónd-sócome, die freyheit eines landherrn, daß seine vasallen in seiner mühle mahlen müssen, *banalité*.

Sód, S. ein waase, erdenfloß, eine erdscholle, *gazon, more de terre*.

Sód, A. gesotten, *re. bouilli*. f. To seeth.

* Sodality, die gesellschaft, *société*.

Sódden, f. Sod, A.

Sóder, das löt, *soudure*.

To sóder, etwas lóten, *souder*.

Sódered, gelótet, *soudé*.

Sóderer, ein lóter, der da lótet, *soudeur*.

Sódering, die lótung, das lóten, *soudure, l'action de souder*.

Sódomite, ein sódomit, Knaben-schänder, *sodomite*.

Sodomitical, sódomitisch, *de sodomie*.

Sódomy, die sódomiteren, *sodomie*.

Soéver, es auch sey, auch nur, *que ce soit*. Whosoéver, es sey wer es wolle, wer er auch sey, wer auch nur, ein ieder, der da, *qui que ce soit, quiconque*. Whatsoéver, was es auch nur sey, alles was, *quoi que ce soit, tout ce que*. In what place soever, es sey in was für einem orte es wolle, *en quelque lieu que ce soit*. Which way soever, auf was weise es auch nur sey, *en quelque manière que ce soit*. How-soever, f. How.

Sofá, ein erhöhtes getäfel in einer kammer unter den türken, worauf man ein bette leget, *sofa*.

Sóft, A. weich, lind, zart, zärtlich; sanfft, lind, weich; sanfft, gütig, freundlich, gelind; leise, sachte, niedrig; verzagt, zaghaft, langsam, der nicht munter, hurtig oder lebhaft ist; weibisch, zärtlich, *mollet, tendre; doux au toucher; doux; bas; mol, qui a peu de vigueur; effeminé*. P. Soft fire makes sweet malt, mit behendigkeit bringt man ein ey in einen hopffen-sack, *la douceur reüssit mieux que la violence*. A soft pace, ein leiser, sachter schritt *pas de larron*. * To have a soft place in his head, einfältig, alber, nicht recht flug seyn, *avoir le cerveau blessé*.

Sóft, Adv. weichlich, weich; sachte, sachte, langsam, gemach, *mollement; tout doucement*.

Sóft-brained, sóft-headed, sóft-pated, ein wenig nárzisch, alber, der nicht recht flug ist, *qui est un peu fou, qui a le cerveau blessé*. Sóft-hearted, barmherzig, weichherzig,

eines zarten gemüthes, der leicht zum mitleiden zu bewegen ist, *qui a le cœur tendre, qui est facilement touché de compassion*.

The sóft of the belly, die weiche des bauches, *le mol du ventre*.

To sóften, etwas erweichen, weich machen, linde machen; lindern, gelinder machen, mildern; weibisch, zärtlich, wolüstig, verzagt machen; erweichen, weich, lind, gelinder werden, sich lindern, *amollir; addoucir, appaiser; rendre effeminé; s'amollir, s'addoucir*. To sóften tempered iron, eisen weich machen, ihm seine hárting benehmen, *détremper le fer, lui faire perdre sa trempe*.

Sóftened, erweichet, *re. amolli, &c.*

Sóftening, die erweichung, das erweichen, *re. l'action d'amollir*.

Sóftish, ein wenig weich, lind, zärtlich, *mollet*.

Sóftly, Adv. stiller weise, sachte, sanfft, ohne geräusch; langsam, allgemach, gemächlich; sachte sachte, nicht so geschwinde; leise, sachte, *doucement; lentement; tout-beau; tout-bas*.

A sóftly man, ein langsamer mann, der langsam in seinem thun ist; ein einfältiger mann, der keinen großen verstand hat, *un homme mol, qui va bellement en besogne; un niais*.

Sóftned, f. Softened.

Sóftness, die weiche, lindigkeit; die zärtlichkeit, weibische art, *re. douceur au toucher; mollesse, &c.* f. Soft, A.

Sóftning, f. Softening.

Sóil, der boden, grund, das land, erdreich, so man bauet; eines land oder boden; der mist, der dünger; die kotblache eines wilden schweins, *sol, terroir; terrain; fumier; souille*. Native sóil, das vaterland, *pais natal*. To take sóil, das wasser schlagen (wie ein hirsch, der gejagt wird,) *batre l'eau*.

To sóil, (einen acker *re.*) düngen; etwas besudeln, befecken, beschmutzen, garstig machen, *fumer; salir*. f. auch to solve.

Sóiled, gedünget, *re. fumé, &c.*

Sóiling, das düngen, *re. l'action de fumer, &c.*

To Sójourn, sich an einem orte aufhalten, auda eine zeitlang bleiben, verbleiben, wohnen, *sejourner*.

Sójourner, ein fremdling, eine fremde, so sich an einem orte aufhält, *etranger, ere*.

Sójourning, der aufenthalt, die wohnung an einem fremden orte, *sejour*.

Sóke, die freyheit gericht zu halten, *le droit de tenir une cour*. You need give it but one good sóke, ihr dürffet es nur einmahl wohl einweichen, neken, *vous n'avez qu'a le tremper une bonne fois*.

To sóke, etwas einweichen, wässern, neken, anfeuchten, befeuchten, naß machen, eintuncken, eintauchen, maceriren, einbeizen, im wasser *re.* liegen lassen, durchdringen; über den kóhlen ein wenig muten oder verschlagen lassen; leeren, ausleeren, erschöpfen; schwächen, entkräftigen, *tremper, mouiller; mitonner; epuiser; affoiblir*. To sóke in, hineintrincken, hineinsaugen; hineindringen, hineingehen, *boire, imbiber; s'imbiber*. To sóke through, durch und durch naß machen, durchdringen, durchgehen, *percer, penetrer*. To sóke up, hineintrincken, hineinsaugen; erschöpfen, *imbiber; epuiser*.

Sóked, eingeweicht, *re. trempé, &c.*

Sókeman, f. Socager.

Sóker, ein trincker, säuffer, *biberon*.

Sóking, das einweichen, *re. l'action de tremper, &c.*

A *sök*ing rain, ein regen der durch und durch naß macht, *une pluie qui perce*.

Sol, sol, (eine musicalische note;) die sonne, *sol*, (*voix de musique*;) *soleil*.

Solace, ein trost; eine freude, lust, ergözung, erquickung, *consolation*; *joie, plaisir*.

To solace, einen trösten, *consoler*. To solace himself, sich erlustigen, erquickern, ergözen, *s'égayer, se divertir*.

Solar, zur sonnen gehörig, *solaire*. A solar year, ein sonnen-jahr, *une année solaire*.

* A solar, eine obere kammer, ein söller; ein keller, *une chambre haute; cellier*.

I sold, ist das imperf. von to sell.

Sold, verkauft, *vendu*. To be sold, feil, *à vendre*.

Solder, &c. f. Soder, &c.

Soldier, &c. f. Souldier, &c.

Sole, A. allein, einzig, *seul*.

Sole, S. die fuß-sole; eine schuh-sole; ein huff, pferde-huff; eine scholle, sole, ein schalben, (ein meer-fisch,) *plante du pié; semelle; sole*.

To sole, (schuhe &c.) besohlen, sohlen drauf setzen, (strümpfe) besetzen, *mettre des semelles*.

Solecism, ein fehler im reden oder schreiben; ein fehler, *solecisme; faute*.

Soled, e. g. double-soled, mit einer doppelten sole, *à une double semelle*.

Solely, einziglich, allein, nur, *seulement*.

Solemn, feyerlich, jährlich; prächtig, mit gewöhnlichem oder großem gepränge; bewährt, unverwerflich, glaubwürdig; mit gewöhnlichen gebräuchen; sauer, murrisch, traurig, betrübt, *solemnel; rechigné, chagrin*.

Solemnial, jährlich, feyerlich, *solemnel*.

Solemnity, das gepränge, das fest, die herrlichkeit, feyerung, feyerliche begehung, *solemnité, célébrité*.

Solemnization, die feyerung, feyerliche begehung, *solemnisation*.

To solemnize, einen tag oder fest feyren, halten, feyerlich begehen, *solemniser*.

Solemnized, gefeyret, &c. *solemnisé*.

Solemnizing, das feyren, &c. *l'action de solemniser*. f. Solemnization.

Solemnly, feyerlich, mit gewöhnlichen geprängen oder gebräuchen, *solemnellement*.

To solicit, &c. f. To solicit.

Solid, A. dicht; das länge, breite und tieffe hat; massiv, gediegen, hart; fest, steif; ernsthaft; rechtschaffen, wahrhaftig; gewiß, dauerhaft; gründlich, unwidertreiblich, *solide*.

Solid gold, gediegenes gold, *de l'or massif*.

Solid, S. ein dichter körper, so länge, breite und tieffe hat, *un solide*.

Solidity, die dichte, festigkeit, steiffe, gediegenheit, ernsthaftigkeit, wahrhaftigkeit, gewißheit, dauerhaftigkeit, gründlichkeit, *solidité*.

Solidly, dicht, steif, festiglich, ernsthaftig, gründlich, dauerhaftig, gänzlich, *solidement*.

Solifidian, einer, der da hoffet allein durch den glauben, ohne die wercke, selig zu werden, *celui qui croit être sauvé par la foi seule sans les œuvres*.

Soliloquy, eine alleinrede, eine rede eines, der ganz alleine redet, *soliloque*.

Soling, das besohlen, besetzen, *l'action de mettre des semelles*.

Solitarily, einsam, *solitairement*.

Solitariness, die einsamkeit, das einsame leben, *solitude, vie solitaire*.

Solitary, einsam, abgelegen; einsam, der einsamkeit ergeben, *solitaire*.

Solitude, ein einsamer, abgelegener ort, eine einöde; die einsamkeit, das einsame leben, *solitude*.

Söller, f. Solar, S.

To solicit, etwas treiben, fortsetzen, verfolgen; einen antreiben, anreizen, bey ihm emsig anhalten, *soliciter*.

Sollicitation, der trieb, antrieb, die ansuchung, anreizung, *solicitation*.

Sollicited, getrieben, &c. *solicité*.

Solliciting, das treiben, &c. *l'action de solliciter*, &c. f. Sollicitation.

Sollicitor, ein anwald, *solliciteur*.

Sollicitous, sorgfältig, bekümmert, der in sorgen steht, in großen ängsten oder sorgen ist, *inquiet*.

Sollicitress, eine anwaldin, *solliciteuse*.

Sollicitude, die bekümmerniß, forge, *sollicitude*.

Söllor, f. Solar, S.

Solstice, die sonnenwende, wenn der tag am längsten oder kürzesten ist, *solstice*.

Solsticial, zu einer sonnenwende gehörig, *solsticial*.

Solvable, auflöselich; der zu bezahlen hat, der bezahlen kan, *aïse à soudre; soluble*.

Soluble, offen, (wenn der leib offen ist,) *libre*.

To solve, etwas auflösen, beantworten, *soudre*.

Solved, aufgelöst, &c. *resolu*.

Solvent, A. der zu bezahlen hat, der bezahlen kan, *solvable*.

Solvent, S. f. Dissolvent.

Solution, die auflösung, beantwortung, *solution*.

Solutive, laxirend, öffnend, das den leib öffnet, *laxatif*.

Söly, f. Solely.

Some, A. ein, irgend ein, einzig, einzig; etwas, ein wenig; etlich, gewiß, welch; irgend, oder ohngefähr, getlich, *quelque; du, un peu de; certain; environ quelque*. In some measure, in some sort, etlicher maßen, *en quelque façon*. In some place or other, irgendwo, an irgend einem orte, *en quelque lieu*. Some time or other, irgend einmahl, schon einmahl, *quelque jour*. Some body, some body or other, some one, some one or other, iemand, irgend einer, etwa einer, schon jemand, *quelcun*. He will be some-body, er wird sich aufheffen, zu ehren bringen, er wird ein gutes glück antreffen, *il s'avancera, il fera sa fortune*. He will be look'd upon as some body, er wolte gern vor einen großen mann angesehen seyn, groß geachtet seyn, *il veut être considéré*. I was some twenty miles off, ich war zwanzig und etliche meilen davon, *j'en étois éloigné de quelques vingt miles*.

Some, S. etliche andere; etliche, etliche leute, *les uns les autres; quelques uns*. Give me some on't, gebt mir etwas (ein wenig) davon, *donnez m'en, donnez m'en un peu*. To forego some of his right, etwas von seinem rechte nachgeben, übergeben, überlassen, *ceder une partie de son droit*.

Somebody, f. Some, A.

Somerlet, S. ein taumelender, oder gefährlicher sprung, *saut périlleux*.

Something, etwas; ein wenig, *quelque chose; un peu*.

Sometime, sometimes, zuweilen, bisweilen, *quelquefois*.

Somewhat, etwas; ein wenig, *quelque chose; un peu*.

Somewhere, irgendwo, *en quelque lieu*. Somewhere else, f. Somewhither else.

Some-

Somewhither else, anders wohin, *quelque autre part, ailleurs.*

Sommer, f. Summer.

Somniferous, f. Soporiferous.

Somnolent, f. Sleepy.

Són, der sohn, *filz.* Every mother's son, iederman, ein ieder, *chacun.* Són-in-law, ein eidam, tochtermann, *gendre.* Gránd-son, ein groß-sohn, enckel, *petit-fils.* Gód-son, eine pathe, ein aus der tauffe gehobener sohn, *filleul.*

Sónday, f. Sunday.

Sóndry, f. Sundry.

Sóng, der gesang, das lied, liedlein, *chanson.* To sing the same song over & over, immer auf der alten geige bleiben, immer mit der alten leyer aufziehen, *chanter toujours la même chanson.* * To give a thing for a song, etwas um ein bagatell weggeben, weglassen, *donner quelque chose pour un morceau de pain.*

Sóngster, ein sänger, in, *chanteur, euse.*

Sónnet, ein kling-gedicht, *sonnet.*

Sonórous, laut, hell, lautklingend, *sonore.*

Sonórously, laut, mit einem grossen klänge oder schalle, *avec un beau son.*

Sónship, die sohnschaft, kundschaft, *qualité de fils, filiation.*

Sóon, bald, geschwind; alsobald, gleich; leichtlich; frühe, zeitlich, bey zeiten, *tôt; bien tôt; aisement; de bon matin; de bonne heure.*

Sóoner, eher, vielmehr, leichtlicher, früher, zeitlicher, *plus tôt.*

Sóonest, ehest, ehestens, *le plus tôt.* At (with) the soonest, auf das eheste, *au plus tôt.*

Sóop, eine suppe, oder dergleichen das man ausschöpfen kan, *soupe.*

To sóop up, etwas ausschürffen, trincken, einschlürffen, *humer.*

Sóot, der ruß, *suie.*

Sóoth, forsoóth, in sooth, gewißlich, wahrlich, fürwahr, in der wahrheit, *asseurement, en vérité.*

To sóoth up, einem schmeicheln, lieblosen, gute, glatte worte geben, etwas vorschwatzen, *flater, caresser, cajoler.* To sooth one up in his roguery, einen in seiner bößheit stärken, *entretenir quelqu'un dans ses crimes.*

Sóothed up, aufgezogen, dem man geschmeichelt, *re. flaté, &c.*

Sóothing up, die schmeichelung, schmeicheln, aufziehung, das schmeicheln, *re. flaterie, l'action de flater, &c.*

Sóothfayer, f. Southfayer.

Sóothfaying, f. Southlaying.

Sóoty, rußig, voll russes, *plein de suie.*

Sóp, ein eingetunckter bißsen, ein eingetuncktes stück brod, *pain saucé, morceau trompé.* Wine-sop, in wein eingetuncktes brod, *soupe au vin.* Sugar-sops, f. Sugar.

To sóp, etwas eintuncken, in etwas tuncken, *tremper.*

Sópe, die seiffe, *savon.* Sópe-house, eine werckstatt, oder ein hauß, da man seiffe siedet, *savonnerie.* Sópe-word, sópe-weed, seiffen-kraut, speichel-wurz, *savonnière.* Sópe-boiler, ein seiffen-sieder, *faiseur de savon.*

To sópe, etwas seiffen, mit seiffe schmieren, *savonner.*

Sóped, geseiffet, *savonné.*

Sóph, ein sophiste (oder listiger schluß-redner) zu Cambridsch, *un sophiste.*

Sóphi, der Sultan oder König in Persien, *le Sophi, le Roi de Perse.*

Sóphism, eine betriegliche schluß-rede, spitzfündige rede, *sophisme.*

Sóphist, sóphister, ein listiger oder betrieglicher schluß-redner; ein listiger fuchs, ein verschmitzter kopff, *sophiste; un fin renard, fin matois.*

Sophistical, sophistisch, listig, betrieglich, spitzfündig, falsch, *sophistique.*

To sophisticate, eine waare *re.* verfälschen, vermischen, anmachen, *sophistiquer.*

Sophisticated, verfälscht, angemacht, *sophistiqué, missionné.*

Sophisticating, die verfälschung, das verfälschen, *re. sophistiquerie, l'action de sophistiquer.*

Sophisticator, ein verfälscher, *celui qui sophistique.*

Sóphistry, die kunst, art oder weise betriegliche oder spitzfündige schluß-reden zu machen, eine spitzfündige, betriegliche schluß-rede, *l'art d'un sophiste, sophistiquerie.* A piece of sophistry, eine sophistische subtilität, eine spitzfündige, listige, falsche, betriegliche schluß-rede, *une sophistiquerie.*

* To sóporate, einen schlaffen machen, *assoupir.*

Sóporating, sóporiferous, schlaffen machend, *soporifique, soporifere.*

Sópp, &c. f. Sop.

Sópped, sópt, eingetunckt, *trempe.*

Sórb-apple, ein spur-apffel, *forbe.* Sórb-apple-tree, ein sperber-baum, thierlein-baum, kornellen-baum, *sorbier.*

Sórbonist, S. ein Sorbonist, *un Sorboniste.*

Sórcerer, ein zauberer, heren-meister, *forcier.*

Sórceress, eine zauberin, hexe, *forcière.*

Sórcery, die zauberey, zauber-kunst, das zauberwerck, *sortillerie.*

Sórdel, sórdet, f. Sordine.

Sórdid, schändlich, garstig; farg, filzig, knickericht, *sordide.*

Sórdidly, schändlich, färglich, filzig, schändlicher, farger weise, *sordidement.*

Sórdidness, die schändlichkeit, fargheit, filzigkeit, *vilainie.*

Sórdine, der klarin einer trompete, *sourdine.*

Sóre, A. sehr, wund, böse, wehethuend, schmerzhaft, schmerzlich; schwer, heftig, schrecklich, groß, hart, *malade, qui fait mal; grand, rude.*

Sore, S. ein verschrter, wunder, wehethuender ort, der schmerzen; ein schwer, geschwür; ein hirsch, der vier jahr alt ist, *mal; ulcere; cerf de quatre ans.*

Sóre, Adv. sehr, heftiglich, hart, schwer, *fort, grandement.* Full sore against my will, gänzlich wider meinen willen, *bien malgré moi.*

To sóre, f. To soar.

Sóre-hawk, f. Sóar-hawk.

Sórel, ein hirsch von drey jahren, drey jahr alt, *daim de trois ans.*

Sórely, f. Sore, Adv.

Sórenels, die versehrung, schmerzhaftigkeit, schmerzlichkeit, *mal.*

Sórel, S. sauer-ampffer, *ozeille.* Wood-forrel, buch-ampffer, sauerklee, *oseille sauvage.*

Róman-forrel, runder sauerampffer, *ozeille ronde.*

Pettyfalet-forrel, or small sheep-forrel, f. Wood-forrel.

Sórel, A. falb, gelb, roth, *alezan, saure.* Sórel-horse, ein rothfuchs, *cheval saur.*

Búrnt-forrel, schwarz-braun, *bizarre.*

Sórrily, schlimm, elendiglich, lumpenhastig, sehr schlecht, *mal, chetivement.*

Sórror, die betrübniß, traurigkeit, reue, verdrießlichkeit, der kummer, schmerz, gram, verdruß, das leid, leidwesen,

sen, herzeleid, die trübsal, widerwärtigkeit, das elend, unglück, jammer, *affliction, chagrin, regret; malheur*. The more my sorrow, eben diß verdreust mich, *c'est ce qui me fâche*. Sorrow-proof, unempfindlich, *indolent*.

* To sorrow, traurig, betrübt seyn, reu haben, reu und leid tragen, *être affligé*.

Sorrowful, betrübt, traurig; trübselig, jämmerlich, elend, *affligé; malheureux, misérable*.

Sorrowfully, traurig; elendiglich, trübseliger, jämmerlicher weise, *tristement; malheureusement, misérablement*.

Sorrowing, die betrübniß, traurigkeit, reu und leid, das trauren, *re. l'action de s'affliger*.

Sorrowing, A. e. g. he that goes borrowing, goes sorrowing, borgen macht sorgen, *c'est une chose fâcheuse d'emprunter*.

Sorry, betrübt, traurig, bekümmert, dem etwas leid ist, den es reuet; lumpenhast, elend, sehr schlecht, armselig, leidig, nichtswerth, geringschätzig, *fâché, marri, qui a du regret de; mechant, misérable, chetif*. I am sorry for it, es ist mir leid, ich bin dessentwegen betrübt, es reuet mich, ich bereue es, *j'en suis fâché, marri*. I am sorry for you, ich bedaure euch, es ist mir leid für euch, ich habe mitleiden mit euch, *j'en suis fâché pour l'amour de vous, je vous plains*. P. He that marries for love, has good nights, but sorry days, wer bloß der liebe halben heyrahet, der hat wohl gute nächte, aber schlechte tage, *celui qui se marie par amourette, a des bonnes nuits & de mauvais jours*.

Sort, eine sorte, gattung, art; die weise, gestalt *sorte*. The common sort (of people,) das gemeine volck, der pöbel, *la populace*. The better sort, die ehrbaren leute, *les honnêtes gens*. In like sort, gleichfalls, *de même*. To be out of all sorts, ganz böse, verdrießlich, unlustig, traurig seyn, *être chagrin, triste*.

To put one out of sorts, f. To perplex, or vex.

To sort, etwas sortiren, sondern, in gewisse sorten bringen, theilen, *affortir*.

Sortable, das sich sortiren läßt, das man bey dem seinigen legen kan, das von einer gewissen sorte ist, tauglich, gleich, *sortable*.

Sorted, gesortiret, *re. assorti*.

Sorting, das sortiren, *re. l'action d'affortir*.

Sortment, S. zusammenfügung solcher dinge, die sich wohl zusammen schicken, *assortiment*.

Sot, ein sott, träumer, ein tummer, schläfferiger, dähmischer, ungereimter mensch, ein tummer esel, ein tummes *re. mensche; ein versoffener mensch, ein versoffenes mensche, sot, bête, sott; yvrogne, esse*.

To sot his time away, seine zeit thörichtcr weise, schläfferig oder müßig zubringen; seine zeit in einem wein- oder bier-hause zubringen, *employer sotement son tems, s'acoquiner; s'acagnarder dans un cabaret*.

Sotting, e. g. to sit sotting, träg, schläfferig oder müßig sitzen; sauffen, *s'acoquiner, s'acagnarder; yvrogner*.

Sottish, dähmisch, tumm, schläfferig, träumend, ungereimt; dähmisch, versoffen, *sot, impertinent; yvrogne*.

Sottishly, dähmischer, tummer, ungereimter weise, schläfferig, *sotement*.

Sottishness, die tummheit, der unverstand; die versoffenheit, vollsauffen, *sotise; yvrognerie*.

Souce, eingesalzen schweinfleisch, (so zubereitet wird, wie folget,) *porc mariné*.

To souce pork, schweinfleisch einsalzen, es kochen mit bier, salz und eßig, damit man es hernach kalt essen könne, nachdem

man es zuvor etliche tage in selbiger brühe einbeizen lassen, *mariner du porc*.

To souce, ins wasser tauchen, eintuncken; mauschellen geben, *plonger, mouiller; donner un mornisfe*.

Souced, eingesalzen, mit brühe zubereitet, *mariné*.

Sóveraign, sóverain, f. Sovereign.

Sóveraign, unbeschränkt, frey, niemand unterworfen, der eine unbeschränkte gewalt hat, vollmächtig; höchst; vortreflich, herrlich, gewiß, bewährt, *souverain*.

A sóveraign, ein vollmächtiger Fürst, *un souverain*.

Sóveraignly, mit voller macht, gewalt, mit unbeschränkter gewalt; herrlich, vortreflich, *souverainement*.

Sóveraignty, die höchste, unbeschränkte gewalt, volle macht; der stand oder die herrschaft eines vollmächtigen Fürsten, *souveraineté*.

Sought, ist das imperf. und particip. von to seek.

Soul, die seele; der geist; das gemüthe; eine person, seele, ein mensch; das gewissen; das herz; das leben; * eine frau, die gern brantwein trinckt, *ame; * femme qui aime l'eau de vie*. All-souls-day, aller seelen, aller seelen tag, *la fête des morts*. Soul-mais-cakes, seelmeß-kuchen von haber-mehl gemacht, die man den armen an etlichen orten in England am allerseelen-tage austheilet, *sorte de gâteaux d'aveine, qu'on donne aux pauvres en certains lieux d'Angleterre le jour de la fête des morts*. Soul-saving, seligmachend, *salutaire*.

A dull soul, ein tummer kopff, *un esprit stupide*.

Soulder, f. Solder.

Souldier, ein soldate, kriegs-knecht, kriegsmann; ein soldat zu fuß, fuß-knecht, *soldat*. Souldier-like, einem soldaten zugehörig, wie ein soldate, *desoldat, en soldat*.

The souldier's pay, der sold, *la solde*.

A souldier's boy, ein troßbube, *un gowjat*.

Souldierly, Adv. wie ein soldat, auf soldatisch, *en soldat, à la maniere de soldat*.

Souldiery, das kriegs-volck, die soldaten, *soldatesque*.

Soultry, &c. f. Sultry, &c.

Sound, S. ein klang, laut, schall, thon; der sund, die meerenge des baltischen meers; eine heerde; eine meer-spinne, (ein fisch,) *son; sonda; troupeau; seche*. Sound-board, das klangbrett oder der boden einer orgel, *sommier*. Sound-post, die stimmen so in einem musicalischen instrumente inwendig, just unter dem steg, aufgesetzt ist, *ame d'instrument de musique*. Sound-hole, das klang-loch einer violin oder dergleichen instruments, *l'f, l'ouë*.

Sound, A. ganz, vollkommen, unversehrt, unverletzt, unverdorben, recht beschaffen, dem nichts fehlt; gesund, frisch, wohl auf; rechtgläubig; vernünftig, gründlich unwiderstreblich; groß; rechtschaffen, dicht, derbe; tief, *entier, bien conditionné; sain; orthodoxe; judicieux, solide; grand; bien ferré; profond*. His entrails are not sound, sein eingeweide ist verdorben, angegangen, beschädigt, *ses intestins sont offenzes*. Wood that is not sound, wurmstichig oder verdorben holz, *du bois vicié ou gâté*. To have sound principles, tugendliebend, tugendsam, ehrbar, redlich seyn, *avoir des principes d'honneur & de probité, être homme de bien*. P. Sound love is not soon forgotten, man vergißet nicht leicht dessen, was man rechtschaffen lieb gehabt hat, *on n'oublie pas aisement ce que l'on a aimé parfaitement*. Safe & sound, f. Safe.

To sound, klingen, schallen, thönen, blasen, einen klang von sich geben, erthönen, erschallen, widerschallen; etwas blasen, erschallen lassen; (einen buchstaben) aussprechen; die tiefe des wassers mit einem bleywurff ergründen; einen
F f f f
aus-

ausforschen, seine meinung erfragen, von ihm forschen oder herauslocken, was er im sinne hat, sonner, resonner; sonner; prononcer; sonder. To sound the charge, zum angriffe blasen, sonner la charge. That dos not sound well, man redet gar übel davon; es reimt sich nicht zusammen, es ist nicht wahrscheinlich, *cela ne sonne pas bien: cela ne s'accorde pas, cela n'est pas vraisemblable.* That sounds that way, das damit übereinkommt, das selbigem gleicht, das dergleichen bedeutet, *qui approche de cela, qui signifie rien de tel.* To sound forth, erschallen lassen, *faire résonner.*

Sounded, geblasen, *re. sonné, &c.*

Souder, eine heerde, *troupeau.*

Souder, A. ist der comparativ. von sound, A.

Sounding, das klingen, *re. l'action de sonner, &c.* Sounding-lead, der bleiwurf eines schiffers, *sonde.* Sounding-line, eine bleiwurfschnure, *ligne de la sonde.*

Sounding, A. klingend, thönend, wiederschallend, *sonnant, résonnant.*

Soundly, lustig, wacker, weidlich, trefflich, *fort & ferme, bien.*

Soundness, die unversehrtheit, unverdorbenheit; die gesundheit, *état parfait; santé.* To speak with soundness of reason, gar vernünftig reden, *parler avec solidité.*

Soup, f. Soop.

Souple, &c. f. Supple, &c.

Sour, &c. f. Sowr, &c.

Source, die quelle: der ursprung, die wurzel, *source.*

Sourdet, f. Sordine.

Sourly, sourness, f. Sowrly, fowness.

Sous, soule, ein sou, stüber, Französischer pfennig, *sou.*

Souise, &c. f. Souce.

South, S. süden, mittag, *sud.*

South, A. süd: mittagig, *de sud, meridional.* South-wind, der süd wind, mittag-wind, *vent de sud.* South-countries, die mittag-länder, *les pays meridionaux.* South-east, der südost, *sud-est.* South-west, der südwest, *sud-ouest.*

Southerly, southern, süd, zu süden oder mittag gehörig; mittagig, gegen süden oder mittag gelegen, *de sud: meridional.* Southern-wood, aber-raute, stabwurz, garten=heil, *auronne.*

South-sayer, ein wahrsager, in, *un devin, eresse.*

South-saying, die wahrsgung, das wahrsagen, *l'action de deviner.*

Southward, gegen süden, gegen mittag *vers le midi.*

Sow, eine sau, schwein-mutter; ein keller=eselen; ein großer klump metall, als silber; bley *re.* ein dreieckiger klumpen von gegossenem eisen, *truie: sorte d'infeste; saumon; guenfe.* A wild sow, eine bache wilde sau, *une laye.* P. To take wrong sow by the ear, sich irren, und einen gelehrten für einen unwissenden, einen klugen für einen dummen menschen ansehen, *se tromper, prendre martre pour renard.* P. To grease the fat sow in the arse, (in the tail,) brodt biethen dem der brodt hat, denenjenigen geben die es nicht vonnöthen haben, *donner à ceux qui n'en ont pas besoin.* Sow-pig, ein sau=ferkel eine kleine sau, *petite truie.* Sow-gelder, ein schwein=schneider, *châtreur de cochons.* Sow-bread, sau=brod, erd=äpfel, *trufe.* Sow-thistle, sau=distel, *laiteron.*

To sow, etwas säen; etwas besäen; etwas nehen, *semer; couvrir.* P. To sow his wild oats, f. Oats.

Sowed, gesät, besät; genehet, *semé; coustu.*

Sower, ein säer, sämann, *sèmeur.*

Sowing, das säen, *re. l'action de semer, &c.* Sowing-time, die saat=zeit, *semaille.* Sowingfilk, nehe seide, seide zu nehen, *soie à coudre.* Sowing-press, eine binde-lade, darauf die buchbinder die bücher einheften, *cousoir.*

Sown, gesät, besät, *semé.*

To sowr, f. To swoon.

Sowr, sauer; rauh, streng, ungut; sauersehend, murrisch, sauer, zornig, böse, verdrießlich, *sur; aigre, rude; rechigné, chagrin.* * To be tied to the sowr apple-tree, einen bösen mann haben, *avoir un méchant mari.* * To give one sweet meat & sowr sauce, f. Sauce.

To sowr, sauer werden; etwas sauer machen, säuern, oder versäuren; einen erbittern, erzörnen, *s'aigrir; aigrir.*

Sowred, das sauer worden, gesäuert, gehandelt, *re. aigri.*

Sowrish, säuerlich, ein wenig sauer, *aigrelet.*

Sowrly, saur, mit einem sauren gesichte, *d'un air chagrin.*

Sowrness, die säure; das sauersehen, *aigreur; air chagrin.*

Sowse, &c. f. Souce, &c.

† Sowter, f. Shoemaker und Cobler.

Soyl, f. Soil, &c.

Space, der platz, die weite, der raum; die zeit, die weil, *espace.* A space between, ein zwischentraum, eine zwischenweite, *entredoux, espacement.* In so short a space of time, in einer so kurzen zeit, *en si-peu de tems.* For the space of three years, drey jahre lang, *pendant trois ans.*

The space between two beams, das licht, die weite zwischen zwey balken, *travée.*

Spacious, weitläufig, weit, breit, groß, *spacieux.*

Spaciously, weitläufig, geraum, weit, *spacieusement.*

Spaciousness, die weitläufigkeit, größe, der große raum, *grandeur, grand espace.*

Spade, eine spade, spate, schaufel, schüppe; die schüppe (im kartenspiel;) ein hirsch oder rehe, so drey jahr alt ist; ein verschnittener, ein verschnittenes thier, *bèche; pique; bête sauve de trois ans; un chatré.* P. To call a spade a spade, jedem ding seinen rechten namen geben, *appeller chaque chose par son nom.*

Spaid, f. Spayd.

Spake, ist das imperf. von to speak.

Span, eine spanne, *empan.* Spick & span new, ganz neu, nagel neu, *tout batant neuf.*

To span, etwas mit spannen messen, *mesurer par palmes.*

Spangle, ein dünnes gold- oder silber-blätlein, kleine platte ringlein von gold, silber, *re.* damit man gestickte arbeit hin und wieder zieret, *paillette, papillote.* Spangle-maker, der solche metallische blätlein oder ringlein macht, *un faiseur de paillettes.*

Spangled, mit dergleichen ringlein oder blätlein gezieret, *orné de paillettes ou de papillotes.*

* The spangled skies, der gestirnte himmel, das firmament, *la voute étoilée, azurée, le firmament.*

Spaniel, spaniel-dog, ein wachtel-hund, ein hund mit langen haaren, *épagneul.* Spaniel-bitch, eine wachtel-hündin, *épagneule.*

* To spanielize, schmeicheln, lieblosen, (wie die wachtel-hunde,) *caresser, faire le chien couchant.*

Spanish, A. spanisch, *d'espagnol, d'Espagne.*

Spanish paint, bleyweiß, *ceruse.*

Spanish red, zinober, cinabre vermillon.

Spanking, aufgepust, schön in kleidern, geschmückt, *lesté, bien mis.*

Spanner, der spanner an einem carabin oder feuer-rohre, *la clef d'une carabine à rouet.*

Spär,

Spär, eine sparre, ein schlagbaum, ein riegel; eine speiche an einem spinnrade; Moscovitisch glas, (ein stein, sonst genannt selenitis;) das auswendige an einem metall-erge; ein spar, rohr-sperling, *barre de bois*; *rai d'un roüet à filer*; *verre de Moscovie*; *sorte de passereau*. Spär-hawk, f. Sparhawk.

To spär, (eine thür) verriegeln, den riegel daran vormachen, vorstossen *barrer*.

Spärable, f. Sparrow-bill.

Späragsals, späragus, spargen, *asperge*.

Späre, A. mager, geschmächig; schlecht, gering, mäßig; sparsam mit; gesparet, aufbehalten, in vorrath verwahrt; übrig, das man sparen kan, *maigre*; *frugal*; *chiche de*; *de reserve*; *de reste*. Spare hours, neben-stunden, verlohrene, müßige, ledige, ruhige stunden, *heures perdues ou de loisir*. Spare time, die weile, muße, zeit, *loisir*, *tems*. Späre-ribs, die ribben von gefalzenem schweinfleisch, *côtes de porc salé*.

Späre, S. e. g. make no spare, sparet (schonet) es ja nicht, esset darauf los, *ne l'épargnez point*.

To späre, etwas sparen, es sparsam gebrauchen, sparsamlich, häußlich damit umgehen, damit wohl haushalten, sparsam, karg damit seyn; einen verschonen, ihn schonen; einem etwas ersparen, ihn dessen überheben; etwas entbehren müssen, *épargner*; *se passer de*. To spare for nothing, es an nichts mangeln lassen, *n'épargner rien*. P. To spare at the spigot, & let it run out at the bung-hole, in einem falle sparsam seyn, und in einem andern zehen mahl so viel verthun, *épargner cinq sous d'un côté & en prodiguer cent d'un autre*. P. Spare to speak, & spare to speed, kein verzagt herz frenet eine schöne frau, *faute de parler on manque souvent son coup*. He dos not spare himself, er sparet die arbeit nicht, *il ne s'épargne point*. To spare something for a beggar, einem bettler etwas geben, *donner quelque chose à un mendiant*. If I can spare any time, if I have any time to spare, wenn ich der zeit, der weile habe, *s'il me reste quelque tems*. If God spare my life, wenn mich Gott leben läßt, *si Dieu me prête vie*. I have some to spare, ich kan etwas davon entbehren, ich habe mehr, als ich bedarff, *j'en ai de reste*, *j'en ai plus qu'il ne m'en faut*. Enough and to spare, mehr als genug, *plus qu'il ne faut*.

Späred, gesparet, *re. épargné, &c.*

Spärhawk, ein sperber, *epervier*.

Späring, die sparsamkeit, das sparen, *re. épargne, l'action d'épargner, &c.*

Späring, sparsam, häußlich, karg, *épargnant, menager, chiche*. To be sparing in doing of a thing, etwas kaltfinnig, langsam oder nachlässig thun, verrichten, *faire une chose avec froideur, lenteur, ou nonchalance*.

Späringly, sparsamlich, häußlich, *avec épargne, avec économie*.

Späringness, die sparsamkeit, häußlichkeit, *épargne, ménage*.

Spärk, ein funcke; ein stücker, einer der sich allzusehr aufpuhet und schmücket; ein jungfern-diener, ein buhler, liebster, *étincelle*; *damoiseau*; *amant, galant*.

Spärkle, ein funcke *étincelle*. Sparkles of iron, funcken von eisen, hammerschlag, *paillettes de fer*.

To spärkle, funcken auswerfen; funckeln, glingern, schimmern; lustig springen, (wie wein, wenn er eingeschenket wird,) *étinceller, pétiller*.

Spärkling, die auswerffung der funcken; das funckeln, *re. l'action d'étinceller, pétiller*.

Spärkling, A. funckelnd, glingern, lustig springend, *étincellant, pétillant*.

Spärables, f. Sparrow-bills.

Sparrow, ein sperling, spatz, *moineau*. Cöck-sparrow, das männlein von einem sperling, *moineau male*. Hén-sparrow, das weiblein von einem sperling, *moineau femelle*. Hedge-sparrow, eine grasnucke, *verdon*. Sparrow-hawk, f. Sparhawk. * Sparrow-mouth'd, (that has got a sparrow-mouth,) der ein sehr weites maul hat, *qui a la bouche bien-fendue*. Sparrow-bills, dünne lange schuhzwecken, *sorte de cloux, dont quelques paisans garnissent leurs souliers*.

Späsm, der kramppf, *spasme*.

Spät, ist das imperf. von to spit.

Spät, S. leich von austern; spath, (mineral-saame;) eine spatel, *frai d'huîtres*; *sorte de mineral*; *espatule*.

Später, f. Spattle. Spätter-dashes, spätter-plashes, dünne halbstieffeln, *guêtres*.

To spätter, sprützen, einen besprühen, *croter*. f. To bespatter.

* To spätter a man's reputation, eines guten leumund verzeihen, ihm seinen ruhm verdunkeln, schmälern, *noircir, flétrir, ternir la reputation de quelqu'un*.

Spattered, besprühet, *croté*.

Spattering, das sprützen, besprühen, *l'action d'éclabouffer*.

Spattle, spatule, eine spatel, *espatule*.

Spävin, die kniesucht der pferde, ein geschwer an den hinterbügen der pferde, *eparvins*.

Spävined, das solche kniesucht hat, *atteint des eparvins*.

To spawl, to spit & spawl, speyen, ausspeyen, speyen und auswerffen, *cracher*.

Spawling, a spitting & spawling, die auswerffung, das speyen, *re. l'action de cracher*.

Spawn, fischleichen, fischrogen; der saame, *frai*; *semence*.

To spawn, leichen, *fraier*.

Spawner, das weiblein von einem fische; ein junges fischlein, *poisson femelle*; *frai*.

Spawning, das leichen, *fraie, l'action de fraier*. Spawning-time, die zeit, wenn die fische leichen, und ihren rogen schießen, *fraie, le tems que les poissons frayent*.

To spay, (eine stute *re.*) schneiden, verschneiden, *couper, châtrer*.

Spay'd, verschnitten, *coupé*.

Spaying, das verschneiden, *l'action de châtrer*.

Spëach, f. Speech.

To spëak, reden, sprechen, sich besprechen; etwas reden, sprechen; etwas sagen, etwas bezeugen, zu verstehen geben; etwas anzeigen, zeigen, weisen, zu erkennen geben *parler*; *proferer*; *dire*; *temoigner*, *declarer*; *montrer*, *faire voir*. The thing speaks of it self, die sache redet von sich selbst, ist klar, deutlich, offenbar, *cela parle tout seul*. To speak for one, für einen bitten, *parler en faveur de quelcun*. To speak without book, etwas reden (sagen) und es nicht beweisen können, *dire quelque chose à credit*. To speak fair to one, einem gute worte geben, *faire beau semblant à quelcun*. To speak the word frey heraus reden, sagen, *trancher le mot*. His meen speaks him a gentleman, er siehet wie ein höflicher herr aus, man kan wohl aus seinem gesichte sehen, daß er ein wohlgezogener herr ist, *il a l'air d'un gentilhomme*. That is it which best speaks our faith, diß ist das beste (größte) kennzeichen unsers glaubens, *c'est la plus grande marque de nôtre foi*.

Spëaker, der redner, der vorsteher in einem hause des parlaments, *orateur, president*.

Spèaking, S. das reden, *re. l'action de parler, &c.*

Spèaking, A. redend, zum reden gehörig, *parlant*. A speaking trumpet, eine sprach-trompete, ein sprach-rohr, *un porte-voix*.

Spèar, ein speer, spieß, eine lanze, *lance*. Spèar-head, die spitze eines speeres, *pointe d'une lance*. Spèar-staff, der schaft eines speeres, eine spieß-stange, *hampe d'une lance*. Spèar-man, ein speer-reuter, spieß-knecht, spieß-träger, lanzen-knecht, *lance, lancier*. Bèar-spear, ein schweinspieß, jäger-spieß, *épieu*. A frèach-spear, eine art wurff-spießes, *un dard*. Spèar-mint, frauen-münz, marien-münz, *monnaie aiguë*.

Spècht, f. Speight.

Spècie, f. Spécies.

Spécial, sonderlich, besonder, absonderlich, herrlich, mercklich, ansehnlich, sonderbar, vortrefflich, herrlich, wunderbar, sehr gut, *special; excellent, admirable, fort-bon*. * You are a special youth, ja, ihr send mir wohl ein braver knabe, *vous etes un brave gargon*. By his Majesty's special command, auf Seiner Majestät ausdrücklichen befehl, *de l'expres commandement de sa Majesté*.

Spécially, insonderheit, vornehmlich, *specialement, principalement*.

Spécialty, besondere art und eigenschaft, nach welcher ein ding von einem andern unterschieden ist, *specialité, propriété*.

Spécies, die art, gattung, sorte; eine ganze münz-sort, eine geprägte münze; die gestalt, bildniß oder vorstellung eines objecti dieses oder jenes sinnes, *espece*. Such men are the scandal of their species, solche leute sind eine schande des menschlichen geschlechts, *de tels hommes sont la honte du genre humain*.

Spécifical, f. Specifick.

Spécifically, eigentlich, eigentlicher weise, *specifiquement*.

Specification, eine absonderliche, besondere, deutliche ausdrückung oder meldung, ein ausführlich verzeichniß, *specification*.

Specifick, A. eigentlich, das einer franckheit oder einem dinge zugeeignet ist oder wird, das das wesen eines dinges beschränket, *specifique*.

Specifick, S. eine sonderliche artzney vor eine franckheit, weil sie selbe insonderheit curiret, *un spécifique*.

To spécify, etwas ausführlich verzeichnen, ausdrücklich, namentlich melden, absonderlich oder besonders ausdrücken, benennen, *spécifier*.

Spécify'd, ausführlich verzeichnet, *re. spécifié*.

Spécifying, die ausführliche verzeichniß, *re. l'action de spécifier*. f. To specify.

Spécimen, eine probe, kunst-probe, ein prob-stück, versuch-stück, *essai, échantillon*.

Spécious, scheinbar, das ein schönes ansehn hat, *spécieux*.

Spèck, spèckle, ein fleck, mahl, *tache*.

To spèckle, etwas fleckicht, bunt machen, sprengeln, mit flecken unterscheiden, *tacheter*.

Spèckled, gesprengelt, fleckicht, bunt, *tacheté*.

A spèckled mag-pie, eine bunte elster, *pie grièche*.

Speckling, das sprengeln, *re. l'action de tacheter*.

Spèctable, ansehnlich, würdig zu besehen, *digne d'être vu en regardé*.

Spèctacle, ein spectackel, schau-spiel, eine öffentliche vorstellung oder ceremonie, die schau, *spèctacle*. A pair of

spèctacles, eine brille, *lunettes*. Spèctacle-maker, ein brillen-macher, *lunettier*.

Spèctative, f. Speculative.

Spèctator, ein zuseher, zuschauer, *spèctateur*.

Spèctatress, eine zuseherin, *spèctatrice*.

Spèctre, ein gespenst, *spèctre*.

To spéculate, etwas beschauen, betrachten, darüber spéculiren, demselben nachsinnen, nachdenken, *speculer*.

Speculation, die beschauung, betrachtung, nachsinnung; die theorie oder wissenschaft in einer profession, *speculation*. The practice thereof was not answerable to the speculation, beym versuch kam es mit dem begriff nicht überein, *la pratique en démentit la speculation*.

Spéculative, beschaulich, beschauend, nachsinnend, betrachtend, das nur in der betrachtung bestehet, dessen zweck die ledige nachsinnung ist, *speculatif*.

Spéculatively, in einem verstande, so die nachsinnung oder theorie angehet, in der theorie, beschaulicher, betrachtender weise, *dans un sens spéculatif, dans la speculation*.

Spéculatory, ein nachsinner, beschauer, *spéculateur*.

Spéculatory, der nachsinnung oder theorie zugehörig, *spéculatif*.

Spéd, ist das imperf. und particip. von to speed. Those things are sped in the King's name, solche sachen lassen sich am besten thun (geschehen) in des Königs namen, *ces choses se passent au nom du Roi*.

Spèech, die sprache, die kraft zu reden; eine sprache; eine rede oder anrede, *parole; langue; harangue, oraison*. To be slow of spèech, gar langsam reden, *parler lentement*. The last spèech of a dying person, die letzten worte eines sterbenden, *les dernières paroles d'une personne mourante*. How shall I come to the spèech of him, wie kan ich wohl mit ihm reden? *comment pourrai-je lui parler?*

Spèechless, sprach-los, der seine sprache verlohren, stumm, erstaunet, *qui a perdu la parole, muet, interdit*.

Spèed, die eil, eilfertigkeit, hurtigkeit, geschwindigkeit; der fortgang, glücklicher ausgang, *hâte, diligence; succès*. To make spèed, eilen, *se dépêcher*. To make more haste than good spèed, sich in etwas übereilen, *se précipiter*. With full spèed, so sehr, so geschwind als man immer laufen kan; mit verhängtem zaum, in vollem lauff, spöhrenstreichs, *de toute sa force; à toute bride*.

To spèed, einen glücklichen fortgang oder guten ausgang haben, gewinnen, glücklich fortgehen, gelingen, wohl von statten gehen; einem guten fortgang verleihen, glück zu etwas geben, *réussir, avoir bon succès; donner un bon succès, faire réussir*. God spèed him well, Gott begleite ihn, *Dieu le conduise*.

Spèedily, hurtig, geschwind, alsobald, *promptement, d'abord*.

Spèediness, die hurtigkeit, behendigkeit, eilfertigkeit, geschwindigkeit, eil, *diligence, promptitude*.

Spèedwell, ehrenpreis, grundheil, *veronique*.

Spèedy, hurtig, behend, geschwind, eilfertig, *prompt*.

Spèek, f. Spike.

Spèight, ein specht, grünspecht, *pic*.

Spèll, ein zauberisches zeichen oder zettelchen, worte, die man an den hals für das fieber *re. hängt*; eine geleistete abwechselung, *caractère magique, charme; changement*.

To spèll, (ein wort) buchstabiren; (solches) recht grundmäßig schreiben, es nach der rechtschreibungs-kunst recht schreiben; zaubern, *épeller; orthographier; enchanter*.

Spèlled, f. Spelt.

Spèller,

Spéller, der, die da buchstabiret; der, die die worte recht schreibet, oder nicht recht schreibet, der die rechtschreibung verstehet, *celui, celle qui épelle; qui entend l'orthographe.*

Spélling, das buchstabiren; die rechtschreibung, *l'action d'épeller; ou de orthographier.*

Spélt, gebuchstabiret; recht geschrieben, *épelle; orthographié.*

Spélt, S. speltz, dinkel, *épeautre.*

Spéltér, das weiblein von spießglas, spiauter, (ein mineral,) *zain.*

Spénce, f. Larder.

To spend, etwas verzehren, verschwenden, verthun, durchbringen, verprassen; (die zeit) mit etwas zubringen, hinbringen, zu etwas anwenden; etwas abnörgeln, abmatten, erschöpfen; den saamen ausschleßen, *depenser; passer, employer; consumer, épuiser; décharger, spermatifer.* You spend your breath in vain, alles, was ihr sagt, ist nur vergeblich, unsonst, *vos paroles sont inutiles.* To spend his verdict, sein urtheil von etwas fällen, *dire son sentiment.*

They spent themselves upon it, sie haben sich blutsauer darüber werden lassen, *ils ont sué sang & eau là dessus.* A ship that has spent her mast, ein schiff, das seinen mast verlohren, *un vaisseau qui a perdu son mât.* Meat that spends, fleisch-speise, die den gästen angenehm und dem koch nutzbar ist, dabey ein vorthail ist, *viande qui profite.*

Spénder, ein verschwender, in, *depenser, ere.*

Spénding, die verzehrung, das verzehren, *re. l'action de dépenser, &c.* This I keep for my own spending, ich behalte dieses zu meinem eigenen gebrauch, *je garde ceci pour moi.*

Spénd-thrift, ein verschwender, welcher dasjenige bald durchbringet, so ein ander mit großer mühe zusammen gescharret und gespart hat, *un prodigue.*

I spént, ist das imperf. von to spend.

Spént, verzehret, verschwendet, *re. dépensé, &c.* P. Ill got, ill spent, übel gewonnen, übel zerronnen, *ce qui vient par la flute, s'en retourne par le tambour.* I am quite spent, ich bin ganz ermattet, ganz müde, *je suis tout épuisé.*

When night was far spent, da es ziemlich späth in die nacht war, (gieng,) *la nuit étant fort avancée.* A bullet spent, eine matre kugel, so ihren lauff vollendet, und weiter nicht gehen kan, *une balle qui a perdu sa force.*

Spént with cares, mit sorgen, mit künimterniß überhäufet, beladen seyn, *accablé de soins, d'ennuis.*

A horse quite spent, ein übertriebenes pferd, *un cheval outré.*

My stock of patience is quite spent, meine gedult ist aufs äußerste getrieben, ich habe alle meine gedult gänzlich verlohren, *ma patience est à bout.*

Spérage, f. Sparagrafs.

Spérm, der saame eines thieres, *sperme.*

Spermátical, spermátick, zum saamen gehörig, saamenmachend, *spermatique.*

To spermátize, den saamen ausschleßen, *spermatifer.*

To spew, &c. f. To spue, &c.

Sphere, eine runde kugel, eine kreis-kugel, ein dichter runder corper; die welt-kugel; der runde kreis eines planeten, darinnen er sich beweget; das vermögen, die fähigkeit, weite, oder der umfang eines seiner wissenschaft oder gewalt, *sphere.* That's out of his sphere, das ist über sein vermögen, seine kräfte erstrecken sich nicht so weit, *cela est hors de sa sphere.* The sphere of activity, die weite, wie weit sich die kraft, würckung oder tugend eines würckenden dingés erstreckt, *sphere d'activité.*

Sphérical, kuglicht, kugel-rund, rund, wie eine kugel, *spherique.*

Sphéricaly, kugel-weise, *spheriquement.*

Sphinx, ein erdichtetes wunder-thier, *sphinx.*

Spice, gewürz, speceren; ein anfang oder angriff einer krankheit; die übergebliebene empfindung oder regung einer krankheit, *epice; atteinte de maladie; ressentiment d'un mal.* That has a spice of prophaneness, das lautet etwas ruchlos, *cela sent un peu le profane.*

To spice, etwas würzen, mit gewürze anmachen, *épicer.*

Spiced, gewürzt, *épice.*

* Spicer, ein würz-främer, würz-händler, speceren-händler, materialist, *épiciér.*

Spicery, speceren, allerhand gewürz; ein ort, da gewürze verwahrt werden, *epicerie.*

Spicing, das würzen, *re. l'action d'épicer.*

Spick and span new, spanfunckel neu, ganz nagel-neu, *tout batant-neuf.*

Spider, eine spinne, *araignée.* Spider-word, spinnenkraut, so wider den biß einer giftigen spinne dienet, (sonst genannt phalangium,) *sorte d'herbe bonne contre la morsure d'une araignée venimeuse.*

Spie, &c. f. Spy, &c.

Spight, &c. f. Spite.

Spigot, ein zapffe, *siphon.*

Spike, eine spitze; eine eiserne spitze, ein spitziger nagel ohne einen kopff; spicanard, lavendel, *pointe; aspic.* Spike-head, ein langer spitziger nagel ohne einen kopff, oben auf einem eiseren gitter, *chardon.*

To spike, etwas spitzig machen; etwas vernageln, *faire pointu; enclouer.* To spike himself, auf eiserne spitzen fallen, *tomber sur des pointes de fer.*

Spiked, spitzig, spitzig gemacht, *re. pointu, &c.*

Spikenard, spicanard, *spicnard.*

Spill, e. g. a small spill, ein kleines (geringes) geschenke von geld, eine kleine verehrung, *un petit present en argent.*

To spill, etwas vergießen, verschütten, verser, *repandre.* f. auch to mar.

Spilled, f. Spilt.

Spilling, die vergießung, das vergießen, *re. l'action de verser, &c.*

Spilt, vergossen, *re. versé, &c.*

Spilters, f. Spitters.

To spin, etwas spinnen; sich herumdrehen, (wie ein kreuzeltopff,) *filer; tourner en rond.* To spin out, häufig herausfließen; etwas aufschieben, verweilen; etwas verlängern, verzögern; etwas aufziehen, aufschieben, verschieben, *ruisseler; prolonger; trainer.*

Spinage, bindtsch, spinat, *épinart.*

Spinal, zum rückengrad gehörig, des rückengrades, *de l'épine du dos.*

Spindle, eine spindel; die spindel an einer wendel-treppe; der kern in pflaumen, pfirschen, u. d. g.; schoß, stengel an den blumen, *fuseau; vis de montée, noiau; dard.* Spindle-tree, papenholz spindel-staude, *fusain.* Spindle-legs, spindle-shanks, beine, so den spindeln gleich sehen, *jambes de fuseau.*

To spindle, schießen, wird von blumen gesagt, *dardiller.*

Spine, der rückengrad, *l'épine du dos.*

Spinet, ein spinet, *épinete.*

Spink, f. Chaffinch.

Spinner, ein spinner, der da spinnet; eine kleine spinne, *celui qui file; petite araignée.*

Spinning, das spinnen, *re. l'action de filer, &c.* Spinning-wheel, ein spin-rad, *roüet à filer.*

* Spinosity, eine schwierigkeit, eine schwere sache oder frage, *matiere épineuse, difficulté.*

Spinster, eine spinnerin; der titel einer ieden unverheyratheten weibsperson, in allen öffentlichen schriften, von eines Burggrafen tochter an, bis weiter herunter, *fileuse; c'est le titre qu'on donne en Angleterre dans tous les actes publics, aux filles non mariées qui sont au dessous de fille de Vicomte.*

Spiny, dornicht, stachelicht; schwer, *epineux.*

Spiracle, ein luft-loch, athem-loch, *sospiral.*

Spiral, gewunden, (wie ein gewundener kreis,) *spiral.*

Spirally, gewundener weise, wie ein gewundener kreis, *spiralement.*

Spiration, das athemen, athem-holen, *spiration.*

Spire, eine spitze runde säule, eine lang-runde säule, eine pyramide; die spitze an einem kirchthurm, *eguille.*

To spire, ähren gewöhnen, *epier.*

Spirit, ein geist; die seele; das gemüthe; ein gespenste; ein (distillirter) spiritus; die natürliche zuneigung, die art, weise; ein principium, ursprung, oder bewegende ursache; die munterkeit, muthigkeit, lebhaftigkeit; der muth, das herz; ein hochmuth, trog; ein kinder-rauber, kinder-dieb, der kinder entführet, und nach America in die Englische plantationen zu selaven verkauft, *esprit; cœur; fierté; un voleur d'infans.* To put spirit into one, *f. to spirit.* To recover his spirits, wieder zu sich selbst kommen, *repren-dre ses esprits.*

To spirit, einen anfrischen, aufmuntern, ihm einen muth, ein herz einsprechen, *animer, encourager.* To spirit again, wieder anfrischen, *ranimer.* To spirit away, (kinder) weg-stehlen, entführen, *enlever.*

Spirited, angefrischet, *re. animé.* High-spirited, hoch-müthig, *fier.* Low-spirited, niederträchtig, fleinmüthig, *qui a l'ame basse.*

Spiritous, *f. Spirituous.*

Spiritual, geistlich; kirchlich, geistlich; fromm, andächtig, *spirituel.*

Spirituals, *S. f. Spiritualities.*

Spirituality, die geistlichkeit, *le spirituel.* The spiritualities of a Bishop, die geistliche vorrechten, (einkünfte, pflichten u. d. g.) eines Bischoffs wegen seines bischofflichen amts, nicht aber wegen der würde, daß er Pair des Königreichs in Engeland ist, *le spirituel d'un évêché.*

Spiritualization, die veränderung in einen spiritus, oder in ein geistliches wesen, *spiritualisation.*

To spiritualize, etwas geistlich machen, in einen spiritum oder in ein geistliches wesen verändern, bringen, *spiritualiser.*

Spiritualized, geistlich gemacht, zu einem spiritu oder geistlichen wesen gemacht, *spiritualisé.*

Spiritually, geistlich, geistlicher weise, nicht dem buchsta-ben nach, *spirituellement.*

Spirituous, voller geister oder geisterlein, geistlich, *spiritueux.*

A spirt, eine barbier-sprünge, *seringue.*

To spirt, *V. A.* einspritzen, *seringuer.*

Spissitude, spissity, die dicke, steiffe, *epaisseur, consistance.*

Spit, ein spieß, brat-spieß, *broche.* Turn-spit, ein braten-wender, *tourne-broche.* Spit-ful, ein spieß-voll, *brochée.*

Spit-fish, ein meer-hecht, *brochet de mer.*

I spit, ist das imperf. von to spit.

Spit, gespiehen, *re. craché.* * He looks as like his father,

as if he was spit out of his mouth, er ist seinem vater so gleich, als wenn er ihm aus den augen geschnitten wäre, *c'est son pere tout craché.*

To spit, etwas an den brat spieß stecken; spenen; etwas spenen, auswerffen, *embrocher; cracher.* To spit out, (up,) etwas auswerffen, ausspenen, *cracher.*

Spitchcock, spitchcock-eel, ein großer aal, (den man gemeiniglich brätet,) *sorte de grosse anguille.*

Spite, ein groll, heimlicher haß, unwill, böser pöffen, die bößheit; ein verdruß, *rancune, maltalent, malice; depit.* In spite of one, in spite of his heart, in spite of his teeth, einem zum verdruß, zu leid, zu trog, wider seinen willen, *en depit de quelcun, malgré lui.*

To spite, einem einen verdruß anthun, ihm etwas zu lei-de, zum verdruß thun, *facher, donner du depit.*

Spited, dem man einen verdruß angethan, *re. fache.*

Spiteful, feindselig, bößhaftig, neidisch, mißgünstig, der einem einen bösen pöffen, oder etwas zu leide, zum verdruß, zu trog thut, *mechant, malin, envieux.*

Spitefully, feindselig, bößhaftig, zum pöffen, zu leid, zum verdruß, zu trog, aus widerwillen, *malicieusement, par depit.*

Spitefulness, die feindseligkeit bößheit, bößhaftigkeit, der groll, heimliche haß, unwill, *malice, mechanceté.*

Spitted, an den spieß gesteckt; gespiehen, bespiehen, *embroché; craché. f. To spit.*

Spitter, der, die da oft spenet; ein junger hirsch, der ins andere jahr gehet, *cracheur, euse; daguet.* Spitters, die kleinen oder ersten hörner eines hirschen, *dagues de cerf.*

Spitting, das anstecken an den spieß; das spenen, *re. l'action d'embrocher; ou de cracher.* Spitting-box, ein kästlein, darein man spenet, *crachoir.*

Spittle, der speichel, *salive.* Spittle (an statt hospital) spittle-house, ein spital, eine herberge für die francken, *hospital.*

To splash, einen mit koth oder wasser besprühen, *éclabouffer.*

Splashed, besprühet, *eclabouffé.*

Splashing, das besprühen, *l'action d'éclabouffer.*

Splashy, kothig, garstig, voll nasses kothes, *gacheux.*

Splatchy, geschminkt, angestrichen, verfälscht, *fardé.*

To splay a horse, einem pferde die schulter verrencken, *épauler un cheval.*

Splay-footed, krummfüßig, dessen beine oder füße eingezogen stehen, *cagneux.*

Splaying, die verrenckung der schulter eines pferdes, *l'action d'épauler un cheval.*

Spleen, die milz; das milz-wehe, die milzsucht; ein groll, heimlicher haß, widerwill, eine feindschaft, übelgewogenheit, feindseligkeit, *rate; mal de rate; fiel, animosité.* Spleen-sick, troubled with the spleen, milzsüchtig, mit dem milz-wehe, mit der milzsucht behaftet, *rateleux.* Spleen-word, milzkraut, *scolopendre.*

To spleet a fish, die gräten aus einem fische nehmen, *vni-der les aretes de poisson.*

Splendent, glänzend, scheinend, *brillant.*

Splendid, prächtig, köstlich, herrlich, *splendide.*

Splendidly, prächtig, herrlich, *splendidement.*

Splendor, der glanz, schein; die pracht, herrlichkeit, *splendeur.*

Splene, *f. Spleen.*

Splenetic, milzsüchtig; der milz zugehörig, *rateleux; splenique.* The splenetic vein, die milz-ader, *la veine splenique.*

Splént,

Splént, ein splitter oder stücklein von einem gebrochenem beine; eine bein-schiene, bein-schindel, schiene oder schindel, die man um einen bein-bruch legt; ein überbein, oder harte geschwulst am schenkel eines pferdes: eine arm-wehr, arm waffen, *esquille; eclisse, attelle; suros; bras-sart.*

To splént, (ein gebrochen bein) mit schienen oder schin-deln zusammen binden *ferrer avec attelles.*

Splét, das imperf. von to split.

To splice ropes, zwey tauen an einander splizen, wie die reyschläger reden, in dem sie von den stricken und cabel-tauen der großen schiffe zwey enden durch auf- und zudre-hen also künstlich in einander wissen zu flechten, daß kein knoten zu sehen, *joindre deux bouts de corde ensemble (en de-faisant les cordons, & les assemblant en suite l'un avec l'autre.)*

Splint, f. Splent.

Splinter, ein spahn, schiefer, spreislein, splitter; ein split-ter oder spreislein von einem gebrochenen beine, *éclat de bois; esquille.*

To splinter, f. to split.

I split, ist das imperf. von to split.

Split. A. gespalten, x. fendu.

To split, etwas spalten, zerspalten, von einander spalten; sich spalten, aufspalten, bersten, sich von einander begeben, *fendre; se fendre.* To split a cause, viele neben-sachen (neben-streite) in einen rechts-handel einführen, einmischen, *incider.* To split upon a rock, an einer stein-flippe scheitern, zerscheitern; zu scheitern gehen, schiff-bruch leiden, *échouer contre un ecueil; faire naufrage.* To split his sides, to split himself (to split) with laughing, für lachen bersten, überlaut lachen, *éclater de rire.*

Splitting, f. Split, A.

Splitting, die spaltung, zerspaltung, das spalten, x. l'a-ction de fendre, &c.

Splutter, f. Sputter.

Spodium, der schwerere theil von der flüchtigen asche, so oben am ofen sticht, wenn man erß schmelzet, *spodium.*

Spöil, der raub, die rauberen, plünderung; die beute, ausbeute, *vol, pillage; depouille, butin.*

To spöil, etwas verderben; einen verderben, verführen; einen in das verderben stürzen, bringen; ihn berauben, plün-dern, ausziehen; etwas verwüsten, verheeren, umkehren, zu grunde richten, zerstören, ruiniren, *gâter, perdre, ruiner; depouiller, piller; desoler, saccager.*

To spöil one's measures, einem seine anschläge vernich-ten, *rompre les mesures de quelqu'un.*

Spöiled, verderbet, verdorben, x. gâté, &c.

Spöiler, ein verderber, in, der, die da verderbet, x. celui, celle qui gâte, &c.

Spöiling, die verderbung, plünderung, verwüstung, das verderben, x. l'action de gâter, &c.

Spöke, ist das imperf. von to speak.

Spöke, S. eine speiche an einem rade, *rais de roue.*

Spöken, geredet gesprochen, x. parlé odis. f. To speak. A well-spoken man, ein wohlredender, beredter, beredsamer mann, *un agreable parleur, un homme eloquent.*

Spökesman, ein redner, eines redner, einer der für jemand das wort führet, oder redet, *orateur, celui qui porte la paro-le, qui parle pour quelcun.*

To spöliate, einen berauben, *spolier.*

Spöliation, die beraubung, *spoliation.*

Spöndee, ein spondæus, (eine maas von zwö langen syl-ben in Griechischen und Lateinischen versen,) *spondée.*

Spöndyl, ein gelencke in dem ruckgrade; eine art eines fisches, *spondyle; sorte de poisson.*

Spönge, &c. f. Spunge, &c.

Spönk, f. Spunk.

Spönfor, ein bürge; einer der da zusaget, (die braut) verlobet, ein pathe, dothe oder gevatter, *caution; parrain.*

Spönfion, die verheißung, verlobung, zusage, das verspre-chen, verheissen, *promesse.*

Spontanèity, die frehwilligkeit, frehwillige bewegung, *le propre mouvement.*

Spontaneous, frehwillig, willig, *spontanée, volontair.*

Spontaneously, frehwillig, aus ihm selbst, aus seinem frehen willen, von frehen stücken, *volontairement, de son propre mouvement.*

Spödl, eine spuhle, *peloton.*

Spödling-wheel, ein spuhlräd, *rouet à filer.*

The broad end of a spoon, die schale an dem löffel, *le cuillieron.*

Spödl, ein löffel, *cueillier.* To be past the spoon, seine kinder-schuhe ausgetreten haben, *n'être plus un enfant.* Sea-spoon, ein langer muschel-fisch, *cueillier de mer.* Spödl-ful, ein löffel voll, *cueillierée.* Spödl-wort, löffelkraut, *cueillierée.* Spödl-meat, löffel-kost, als suppe, milch, u. d. g. so man mit löffeln isset, x. *tout ce qui se mange avec la cuil-lier, comme la soupe, le lait, &c.*

To spödl a ship, ein schiff an grund siegeln, im siegeln mit seinem schiff irgendwo auf eine sand-banc fest gerathen, da man nicht wieder von abkommen kan, wenn man auch alle segel anspannet; den gebrauch der segel verlohren haben, *mettre à sec, naviger avec les voiles fermées.* A ship that spoons, a ship spooning, ein gestrandetes schiff, ein schiff das auf eine banc oder an einem strande fest zu sitzen gekommen, da es bleiben muß, so daß nichts als die equip-age kan salviret werden, *vaisseau qui met à sec, qui est à mats & à corde.*

Spört, ein spiel, zeit-vertreib, schau-spiel, lust-spiel, eine kurzwelle, ergözung, ergöglichkeit, lust, narrentheidung, nar-renpossen; eine lust, lustbarkeit, als jagen, vogelschießen, fischen, x.; das verfahren oder thun, die art oder weise zu thun oder machen, ein handel, tück, anschlag, eines anschläge; ein forb eines bettel-mönchen, von bingen gemacht, *jeu, pas-setems, divertissement, badinage; le plaisir de la chasse, de la pesche; manège, manigance, mesures; sporte.* That's but a sport to him, er kan es wie nichts thun, er verrichtet es spielend, thut es mit leichter mühe, *ce n'est que jeu pour lui.* A great spörtl-man, a great lover of sport, einer der eine große lust am jagen, vogel-fangen oder fischen hat, *un homme qui aime fort la chasse, ou la pesche.* To make sport, einen ergözen, erlustigen, zu lachen machen; kurzwei-len, kurzweil treiben, narrenpossen treiben, die zeit mit kurz-weil vertreiben, sich lustig machen, *divertir, faire rire; jo-üer, passer le tems, badiner, se recreer.* To make sport with one, mit einem sein spiel haben, sein gespött treiben, seine kurzweil haben, *joüer quelcun, s'en divertir.* He had never been at this sport before, er hatte dergleichen kurz-weil, (spiel, handel) niemahls zuvor gesehen, *il n'avoit ja-mais veu un tel manège.* Tyrants make their best sub-jects to bleed in wanton sport, die tyrannen lassen ihre besten unterthanen mit freudigen hertzen umbringen, *les tyrans font mourir leurs meilleurs sujets de gayeté de cœur.*

To spört, to spört himself, spielen, scherzen, kurzwei-len, sein spiel haben, sich erlustigen, seine kurzweil haben oder treiben, narrenpossen treiben, die zeit mit kurzweil vertreiben,

vertreiben, *jouer, se jouer, se divertir, badiner*. To sport with one, f. To make sport with one, unter sport.

Spòrted with, damit man sich erlustiget, *re. dont on s'est diverti, &c.*

Spòrter, ein possenreisser, in, der, die da fursweil oder narrenpossen treibet, *joieur, euse, qui badine*.

Spòrtful, fursweilig, lustig, possierlich; muthwillig, narisch, *divertissant; folatre*.

Spòrtfully, aus fursweil, für die fursweile, aus scherz, *par passetemps*.

Spòrting, die fursweil, ergözung, narrentheibung, das fursweilen, *re. jeu, badinage, divertissement, l'action de se divertir, &c.*

Spòrtingly, f. Sportfully.

Spòrtive, f. Sportful.

Spòt, ein fleck, mackel, eine besudelung, besleckung, ein schandfleck; ein fleck an einem gesprengelten oder fleckichten dinge; ein stück landes, ein feld, acker, *souilleure, salisfure; tache; marque, moucheture; morceau de terre, terre*. I was upon the spot, ich bin auf der angewiesenen gegend gewesen, *j'ai été sur les lieux*. He died upon the spot, er ist auf der stelle todt geblieben, *il mourut sur la place*. To pay money down upon the spot, das geld alsbald baar bezahlen, *payer argent comptant*.

To spòt, etwas besflecken, besudeln; einem einen schandfleck anhängen; etwas mackeln, besudeln; etwas sprengeln, fleckicht machen, mit flecken zeichnen, sticken, bordieren, *tacher; maculer; tacheter, moucheter, broder*.

Spòtlefs, unbesfleckt; untadelich, unsträflich, *sans tache; irreprochable*.

Spòtted, besfleckt, besudelt, fleckicht, gesprengelt, *re. taché, &c.* The spotted fever, das fleckfieber, *la fièvre pourprée*.

Spòtter, eine stieckerin, der oder die etwas fleckicht macht oder sprengelt, bordieret, *brodeur, brodeuse*.

Spòtty, besfleckt, voller flecken, fleckicht, *taché*.

Spòuse, ein bräutigam; einer gemahl, ehemann, mann; eine braut; eines gemahlin, frau, weib, *epoux; mary; epouse; femme*.

Spòut, eine wasser-röhre, eine röhre, daraus das wasser läuft, ein springendes wasser, ein hervorquellendes wasser; eine röhre an einem spring-brunnen; ein dach kanal, eine dach-rinne zum regen-wasser; die röhre eines mahl-trichters, *jet d'eau, eau jaillissante; robinet; gouttière; auget de tremie de moulin*. Water-spout, ein springendes oder hervorquellendes wasser, eine wasser-röhre, *jet d'eau*. Spout, rain-spout, ein großer plötzlicher regen, platz-regen, *torrent de pluie*.

To spòut, to spout out, quellen, herausquellen, hervorquellen, herausspringen, herausschiefen, hervorbrechen; etwas herausquellen, herausstossen, herausschiefen machen, *jaillir; faire jaillir*. To spout, to spout up, in die höhe quellen, springen oder schiefen, *rejaillir*. To spout down, herunter schiefen oder laufen, *tomber à verse*.

A spòuring out, S. das quellen, das herausquellen, *l'action de jaillir*.

Spräck, f. Brisk.

Spräin, die verrenckung einer spann-ader, *re. entorse, foulure de nerf, &c.*

To spräin, etwas verrencken, *fouler*.

Spräined, verrencket, *foulé*.

Spräints, der koth oder mist einer fisch-otter, *fonte d'une loutre*.

Spräng, ist das imperf. von to spring.

Sprát, ein meer-gründling, (ein kleiner meer-fisch,) *melette*. To sprawl, to lie sprawling along, sich nach aller länge auf dem boden ausstrecken, oder kriechen, *s'étendre tout de son long*.

Sprawling, das ausstrecken oder kriechen nach aller länge, *l'action de s'étendre tout de son long*.

* Sprày, ein zweiglein, ästlein; reiß, klein holz, *petite branche; menu branchage*. Sprày-faggot, reiß-gebünde, gebünde klein holz, *fagots de menu bois*.

Spréad, (spréd,) ist das imperf. und particip. von to spread.

To spréad, etwas ausziehen, ausbreiten, ausdähnen, von einander thun, ausstrecken; schmieren, streichen; etwas aufspannen; etwas vertheilen, zerstreuen, austreuen, hin und her streuen oder ausbreiten; sich ausbreiten, vertheilen; auskommen, (wie ein gerüchte;) sich aufthun, (wie eine blume,) *etendre; tendre; repandre; éparpiller, s'étendre; se repandre; s'épanouir*. To spread the cloth, das tisch-tuch legen, den tisch decken, *mettre la nappe*. To spread abroad (to spread) a report, ein gerücht aussprengen, ausbreiten, *femer, faire courir un bruit*. To spread abroad, N. auskommen, (wie ein gerücht,) *se repandre*.

Spréader, S. der falsche gerüchte austreuet, *sèmeur de faux bruits*.

Spréading, die ausbreitung, das ausdähnen, ausbreiten, *re. l'action d'étendre, &c.*

Spréading, A. das sich ausbreitet oder vertheilet; ansteckend, um sich fressend, *qui se repand; contagieux*. A spreading tumour, eine geschwulst, so von einem orte zu einem andern gehet, *une tumeur ambulante*.

Spréd, f. Spread.

Sprig, ein schoß, schöflein, sproß, sproßling, zweiglein; ein nagel ohne einen kopff, den die glaser gebrauchen, *jet, rejetton, brin; pointe*.

Spriggy, voll schossen oder sprossen, *plein de rejettons*.

Spright, ein geist, gespenste, *esprit, spectre*. Sprights, kerpfeile, die man vorzeiten in einem see-gefechte gebraucht, *fleches courtes dont on se servoit autrefois sur mer*.

Sprightful, f. Sprightly.

Sprightlinefs, die munterkeit, hurtigkeit, lebhaftigkeit, muthigkeit, *vivacité, feu*.

Sprightly, munter, muthig, hurtig, lebhaft, wacker, frisch, *vif, plein de feu*.

Spring, eine quelle; der ursprung, anfang, die ursache; die morgenröthe, der anbrechende tag; der frühling, das vorjahr, die frühlingszeit; die feder in einem schloß, in einer uhr, *re.* ein heimliches mittel einen anschlag zu bemerkstelligen, oder ein werck zu treiben und zu führen; das laufen vor einem sprunge; ein sprengel, *source; origine, cause; aube, point; printems; ressort; escouffe; laqs*. He sets all springs agoing, in order to get that employment, er wendet alles an, um diese stelle zu erlangen, *il fait jouer toutes sortes de ressorts pour avoir cet emploi*. Spring-water, brunnwasser, *eau de fontaine*. Spring-time, die frühlingszeit, *printems*. Spring-tide, ein grosser oder hoher zufluß (zulauß) des meeres; die frühlingszeit, *grande marée; printems*. Spring-tree-bar, das querstück holz an einer deichsel, daran die pferde gespannt werden, *palonneau, volée*.

The cat gave a spring at me, die kaze schoß auf mich zu, *le chat s'élança sur moi*.

To spring, springen aus, quellen, hervorquellen, herausquellen, entspringen; ausschlagen, aussprossen; entstehen, entspringen, herkommen, kommen, seinen ursprung haben; sich bewegen; springen, hüpfen; zurückspringen oder

oder prellen, (wie eine feder in einem schloß, 2c.) (ein rebhun) stören, aufstören, aufspringen machen; (eine mine) sprengen; (einen brunnen) graben, *sortir, jaillir; bourgeonner; naître, provenir; sauter; repousser; faire lever; faire jouir; creuser.* To spring a leak, lech werden, (wenn das wasser in das schiff läuft,) *faire eau.* The storm has sprung our mast, der sturm hat unsern mast zerspalten, aufgespalten, *la tempête a fendu le mât.* To spring out, (forth,) springen aus, entspringen, hervorquellen; ausschlagen, aus sprossen, *jaillir, sortir; pousser.* To spring up, hervor kommen, hervorwachsen, aus sprossen, aufschießen; vor freuden in die höhe springen, hüpfen; *naître, pousser; tressaillir.* To spring again, co spring up again, wieder ausschlagen, aus sprossen, aufschießen, hervorwachsen, *rejeter, repousser.* To spring out again, wieder herauspringen, hervor kommen, (wie ein fluß oder bach, der sich in die erde verborgen,) *renaitre.* To spring forward, fortspringen, hinzuschießen, *sauter en avant, s'élancer.*

Springal, ein aufgeschossener jüdling, *un jeune homme.*

Springe, ein sprengel, strick, fallstrick, gebogener draat, damit man die vögel oder kleinen thiere fängt, *piege, lacet.*

Springer, der tragstein einer gewölbten pforte, *imposte.*

Springing, das springen aus, entspringen, 2c. *l'action de sortir, &c.*

Springy, f. Elastick.

Sprinkle, a holy-water-sprinkle, ein sprükwedel, sprengwedel, ein wienhwedel, wenhequast, *arrosoir, aspersoir.*

To sprinkle, sprengen, besprengen, etwas sprengen, sprützen, wässern; etwas austreuen, (geld) auswerfen, *arroser, asperger, épandre; repandre, éparpiller.* To sprinkle with salt, mit salt besprengen, bestreuen, *sau poudrer.*

Sprinkled, besprenget, 2c. *arrosé, &c.*

Sprinkling, die bestreuung, das sprengen, 2c. *aspercion, action d'arroser, &c.* With some small sprinklings of Italian & Spanish, mit ein wenig Italiänisch und Französich, mit einer geringen wissenschaft vom Italiänischen und Französichen, *avec quelque legere teinture de l'Italien & de l'Espagnol.*

Sprit-sail, das allervorderste segel auf grossen schiffen an dem quer vorausliegenden mastbaum, so die Engländer the sprit, die Holländer aber het boog-spreet nennen, *civadière.*

Sprout, ein sproß, sproßling; kleiner, junger, grüner kohl, ein sproß davon, *rejetton; jeune chou.*

To sprout, to sprout forth, sprossen, aus sprossen, ausschlagen, *bourgeonner, rejeter.*

Spruce, nett, fein, schön angeputzt in der kleidung, schön in kleidern; hübsch, artig, zierlich, *leste, bien mis; beau.* Spruce leather, (an statt Prussia leather,) graues Preussisches leder, *cuir de Prusse.* Spruce-beer, jopenbier, *sorte de bière.*

To spruce it, schön in kleidern angeputzt gehen, *être habillé fort-lestement.*

Spruceness, die schönheit in kleidern, sauberkeit, zierlichkeit, *propreté.*

Sprung, ist das imperf. und particip. von to spring.

Sprunt, überaus ämsig, *d'une activité extraordinaire.*

* Spud, ein kleines schlechtes messer; ein kleiner mensch, menschein, kleiner knopff, *un méchant petit couteau; un bout d'homme.*

To spue, speyen, koken, sich erbrechen, übergeben, etwas wieder von sich geben, *vomir.* To spue up, etwas ausspeyen, von sich geben, *vomir, degobiller.* To spue his heart out, das hertz aus dem leibe speyen, *crever.*

Spüing, das speyen, koken, das erbrechen, 2c. *vomissement, l'action de vomir, &c.*

Spüme, der schaum, (von gold, silber, bley, 2c.) *ecume.*

Spümid, spümous, schaumig, schaumicht, *ecumeux.*

Spün, ist das imperf. und particip. von to spin. Høme-spun, f. Home. Home-spun yarn, garn, so man in seinem eigenen hause hat spinnen lassen, *fil fait par les domestiques.*

Spünge, ein schwamm, *éponge.*

To spunge a thing over, etwas mit einem schwamme waschen, reiben, säubern, reinigen, abwischen, *laver ou nettoyer quelque chose avec une éponge.* To spunge upon one, bey einem schmaroken, bey jemand ungenothiget in das gelach zu trincken kommen, ihn aber davor bezahlen lassen, *ecornifler quelqu'un.*

Spünged over, mit einem schwamme gewaschen oder gesäubert, *lavé ou nettoyé avec une éponge.* Spünged upon, auf dessen unkosten einer uneingeladen isst und trincket, *ecorniflé.*

Spünger, ein schmaroker, in, *ecornifleur, euse.*

Spünginess, die schwammichkeit, lückheit, *qualité spongieuse.*

Spünging, die schmarokeren, das schmaroken, 2c. *ecorniflerie, l'action d'ecornifler.* Spünging-house, eines büttels oder schergens hauß, *maison de sergent.*

Spüngious, spüngy, schwammicht, schwammlich, lück, *spongieux.*

Spünk, halb verfaultes holtz; ein schwamm, austachs an der seite eines baums; ein zündschwamm, eine art eines zunders, *bois à demi pourri; sorte d'excroissance qui vient à côté des arbres; amorce, mèche.*

Spür, ein spohren die antreibung, anreitung, das anspohren; ein spohren eines hahnes; der schnabel eines schiffes, *eperon.* To be upon the spur, in grosser eil seyn, *être fort pressé.* To come upon the spur, in grosser eil kommen, *venir en diligence.* Spür-leather, das spohren-leder, *monture d'éperon.*

To spur, (ein pferd) spohren, (ihm) die spohren geben, *donner de l'éperon, piquer.* To spur one on, einen anspohren antreiben, anreisen, *pousser quelqu'un, l'éguillonner.* * To spur one a question, einem in grosser eil eine frage aufgeben, *faire une question avec empressement.*

To spur-gall, (ein pferd) mit den spohren verwunden, stechen, daß es blutet, *blesser avec les éperons.*

Spürge, teuffels-milch, wolfs-milch, *espurge.* Spurge-olive, kellersbakt, *thymelée.* Spurge-lawrel, zäpflein-kraut, *laureole.*

Spürious, bastard, unecht, unehelich, falsch, verfälscht, eingeschoben, untergeschoben, *batard, falsifié, supposé.*

To spurn, to kick and spurn, schlagen, mit den füßen hinten ausschlagen, *ruer, regimber.* He spurn'd him away, er hat ihn mit den füßen fortgestossen, *il le chassa à coups de pié.*

Spürred, gespohret, dem man die spohren gegeben; der spohren hat, *piqué, poussé; éperonné.*

Spürrier, ein spohrer, *eperonnier.*

Spüring, das spohren, 2c. *l'action de piquer, &c.*

Spürry, stein-leberkraut, hertzfreud, waldmeister, *spargule.*

Spürt, ein sprung, eine jähe hise plöbliche lust *saillie, boutade.* To be all for a spurt, (upon a spurt,) in allem seinem thun jäh oder hüzig seyn, alles nur auf einen sprung thun, wenn einem die lust ankommt, wenn es einem in den kopff kommt, *faire tout par boutades.*

To spürt, sprützen, springen, schießen, *jaillir.* To spurt out,

out, heraussprühen, herausspringen, hervorbrechen, jaillir.
To spurt up, hinaufsprühen oder springen, *rejaillir*.

Spürted up, hinaufgesprüht, *re. rejailli*.

Spürting up, das hinaufsprühen oder springen, *rejaillissement, l'action de rejaillir*.

Spütter, ein Geräusch, Lärmen, wesen, *bruit, vacarme*.

To spütter, den speichel auf der leute gesichte oder kleider sprühen. (als man thut, wenn man geschwinde redet,) *ecarter la dragée*.

Spütterer, einer, der im reden seinen speichel auf einen andern sprühen läßt, *une personne qui écarte la dragée*.

Spüttering, das sprühen des speichels im reden, *action de cracher dru & menu*.

Spy, ein spührer, ausspührer, kundschaffer, eine kundschafferin, *espion, onne*.

To spy, etwas ausspühren, verkundschaffen, ausforschen, beobachten, wahrnehmen; etwas erblicken, sehen, merken,erspühren, entdecken, *épier; voir, appercevoir, decouvrir*.
To spy out a fault, an etwas mangel finden, einen fehlererspühren, *trouver, decouvrir une faute*.

Spy'd, ausgespührt, *re. épié, &c.*

Spy'ing, das ausspühren, *re. l'action d' épier, &c.*

Squab, A. dick, fett, wohl ben leibe, dickblüschig, kurz und dick, klein und fett, jung und fett, *potelé, petit & gras*.

Squab, S. ein mit schervolle ausgefüllter kleiner niedriger fessel; ein sehr weiches küssen; ein ausgefülltes ruh-bett; ein kurzer dicker mann; eine kurze dicke weibs-person, *tabouret rembourré; couffin fort mou, lit de repos rembourré; un petit homme replet; doudou*.

To squab, einen so mürbe wie bren schlagen, ihm den kopf mit einem prügel erweichen, *applâir de coups, mettre la tête à la compôte*.

Squabbed, mürbe geschlagen, erweicht, *applati de coups*.

Squabble, ein streit, zank, hader, tumult, eine unruhe, *querelle, bagarre*.

To squabble, streiten, zanken, haben, unruhe anrichten, *se quereller*.

Squabbled, e.g. a form squabbled, eine drucker-leiste, darinn etliche zeilen außer ihrer ordnung stehen, *une forme dont les lignes sont derangées*.

Squab bler, ein zanker, in, *querelleur, euse*.

Squabbling, das gezänke, das streiten, *re. querelles, l'action de se quereller*.

Squádrón, ein geschwader, reuter-hauffe; eine escadre kriegsschiffe, *escadron, escadre*.

To squall, &c. f. To squawl, &c.

* Squallid, garstig, unflätig, voll unrathes, *sale, crasseux*.

Squális, S. plur. wirbelwinde, so zwischen den bergen toben, und auf das meer ausfahren, *rafale, ou rafaïs*.

Squally, A. e.g. a squally road, eine rüde, so den wirbelwinden unterworfen ist, *rude sujette aux rafales*.

To squander away, etwas verschwenden, durchbringen, verprassen, verzehren; nährlich zubringen, *prodiguer; consumer follement*.

Squandered away, verschwendet, *re. dissipé, &c.*

Squanderer, S. ein verschwender, verprasser, *dissipateur, prodigue*.

A squandering away, eine verschwendung, das durchbringen, *re. l'action de consumer, &c.*

Square, A. viereckicht, geviert; redlich, ehrlich, aufrichtig, offenkündig, recht, bällig, *carré; bonnête, franc, juste*. Squaze-built, viereckicht gebauet, *bâti en carré*.

Square, S. ein viereck, ein viereckicht bildniß; ein

winkel-maß; der unterste viereckichte fuß an einer säule; das viereckichte bret oben auf einer säule, ein offener viereckichter platz in einer stadt; eine viereckichte glas-vante, *un carré; equierre; plinthe; tailloir; place carrée; carreau de vitre*. To bring a thing into square, to work it up square, etwas viereckicht machen, *equarrir une chose*. 'Tis out of square, es stehet nicht gleich, *il n'est pas égal*. Upon the square, aufrichtig, redlich, ehrlich, rechtmäßig quartier ungewegert; auf gleiche art, gleich, in gleicher stufen, ohn unterscheid oder vorthail, *franchement, bonnêtement, de bonne guerre; du pair, sans avantage*. To play upon the square, redlich, ohne betrug spielen, *jouer franc ou beau jeu, ne pas tricher au jeu*. How go squares? wie stehen eure sachen? wie gehen die sachen alle? wie gehets? *comment vont les affaires?* I understood by him how squares went, ich erfuhr von ihm, wie es um die sachen stünde, *j'appris de lui l'état des affaires*. That will break no squares, das wird nicht viel zu bedeuten haben, wir wollen deswegen doch freunde bleiben, *cela n'est pas une affaire, nous n'en serons pas moins bons amis pour cela*.

To square, etwas viereckicht machen; ein ding nach einem andern anordnen, anstellen, richten; sich schicken, sich zusammenreimen, übereinkommen; sich verstehen, vertragen, einmüthig seyn, *équarrir; régler; quadrer; s'accorder*. Things squared well with him, es gelang ihm alles, es gieng ihm alles nach seinem sinne, *tout alloit bien pour lui, tout lui réussissoit*.

Squared, geviert, viereckicht gemacht, *re. équarry*.

Squaring, die vierung; das viereckichtmachen, *quadrature; l'action d' équarrir*.

To squash, etwas platt oder breit schlagen, zerknirschen, *écacher, applatir*.

Squashed, breit geschlagen, zerknirschet, *écaché*.

Squashing, die zerknirschung, das breit schlagen, *l'action d' écacher*.

Squat, a-squat, squat upon the tail, nieder gebückt und eingekrümmt, niederkauernd, ruhend auf dem steiße, (wie ein haase,) *accroupi*. A short squat fellow, ein niederstämmiger, kurzer wohlgeformer ferkel, *un petit homme trapu*. A squat house, ein kleines förmlich gebauetes hauß, *une petite maison bien-trouffée*.

To squat, gebückt oder eingekrümmt niedersitzen, auf dem hintersten ruhen oder sitzen, *s'accroupir, se reposer sur le derrière*. To squat against the ground, etwas auf den boden niederschlagen, schmeissen, *porter par terre*. To squat down his breech before his betters, sich auf den steiß vor denenjenigen niedersetzen, vor denen man stehen sollte, *s'asseoir lors qu'on devoit se tenir debout par respect*.

Squatting, S. das gebückte oder eingekrümmt niedersitzen, *l'action de s'accroupir*.

To squawl, laut schreien, vor schmerzen *re. schreien, crier, pousser des cris*.

Squawler, der, die da laut schreiet, *celui, celle qui crie*.

Squawling, das laute geschrey, das heftige schreien, *cris, l'action de crier*.

Squeak, ein geschrey, das geschrey eines erschrockenen, *cri, cri d'une personne effrayée*.

To squeak, schreien, anschreien vor schrecken, schreien wie ein ferckel, wie eine maus, ratte, *re. pousser des cris, crier*. To squeak out a sermon, eine predigt mit einer lauten hohen stimme heraus quecken, verrichten, *prêcher en criant d'une terrible force*.

To squeak, quiecken, unangenehm klingen, wird von stimmen und musicalischen instrumenten gesagt, *zurer*.

To

To make one squeak, einen zwingen etwas zu gestehen, *faire chanter quelqu'un.*

Squeaking, das geschren oder ausschreyen vor schrecken, *re. cri, cride frayeur, l'action de s'ecrier.*

To squeal, f. To squeak.

Squeamish, eckel, eckelhaft, eckelsüchtig, *delicat, degouté.*

Squeamishness, die eckelsucht, der eckel, *delicateffe, degout.*

To squeeze, etwas drücken, hart drücken, zusammendrücken; etwas ausdrücken, herausdrücken, *presser, estreindre; epreindre.*

Squeezed, gedrückt, *re. ferré, &c.*

Squeezing, das drücken, *re. l'action de serrer, &c.*

To squelch, f. To squab.

Squib, eine rackete mit pulver angefüllt, *fusée.*

Squill, eine meer-zwiebel, *squille.*

Squinancy, f. Squincy.

Squinant, kameel-hau, kameel-stroh, *squinant.*

Squincy, die bräune, fehlsucht, *squinancie.*

Squint, & squint-eye, one that is squint-eyed, ein schielender, ein schielaug, *louche.* A disingenuous squint, ein schlimmer vogel, der immer etwas zu verbessern (tadeln, einzuwenden) findet, *un mechant louche, qui trouve par tout à redire.*

Squint, A. squint-eyed, schielend, der, die da schielet, *louche.*

To squint, schielen, *loucher.*

Squintingly, Adv. schielender weise, *en louchant.*

Squinting, das schielen, *l'action de loucher.*

Squire, f. t. squire und auch Square. * A trencher-squire, ein schmaroger, *un ecornifleur.* * Apple-squire, einer, der um einen apffel oder um eine solche kleinigkeit botschaft läuft, *messager.*

Squirrel, ein eichhörnlein, *ecureuil.*

Squirt, ein durchlauff, bauchlauff; eine sprütze, elstierpfeiffe, *foire; syringue.*

To squirt, (to squirt it, to squirt it out,) den durchlauff haben; (dünnen koth) von sich geben; etwas sprützen, *foirer; jetter par le fondement; syringuer.* * To squirt his wit, in einer schrecklichen furcht seyn, *chier de peur.*

Squirting, der dünne bauchlauff, *re. l'action de foirer.*

A squirting fellow, ein armseliger, elender ferkel, *un pauvre homme.*

To squitter, f. To squirt.

Squob, f. Squab.

Squobled, f. Squabbed.

Stab, ein stich, ein stich mit einem dolche, *re. un coup de poignard.*

To stab, einen erstechen, durchstechen, todt stechen, *poignarder.*

Stabbed, erstochen, *poignardé.*

Stabbing, das erstechen, *re. l'action de poignarder.*

Stability, die standhaftigkeit, feste, beständigkeit, dauerhaftigkeit, *stabilité.*

Stable, A. standhaft, fest, beständig, dauerhaft *stable.*

Stable, S. ein stall, *etable.* Stables, a hórse - stable, ein pferd-stall, *écurie.*

To stable, etwas in einen stall thun, einschliessen, einsperren, *établer.*

Stabled, in einen stall gethan, *établé.*

Stableness, f. Stability.

Stabling, stallung, *étableries.*

* To stablish, etwas stabiliren, befestigen, standhaft machen, fest machen, fest stellen, bestätigen, sich (oder einen an-

bern) in eine handlung oder nahrung einsetzen, einrichten, bestätigen, *établir, affermir, confirmer; s'établir; établir quelcun.*

Staccado, pfahlwerck oder eingeschlagene pfohlen im wasser, den lauff eines flusses zu hemmen, *estacade.*

A stack of wood, eine reihe brandholz, die da vierzehn fuß lang und drey hoch und breit ist, *voie de bois.* A stack of chimnies, eine reihe feuermauren an einander, *un rang de cheminées.* A stack of corn, ein kornhauffen, *tas de gerbes.* A stack of straw, ein hauffen stroh, *paillier.*

Stacte, das flüssige harz vom myrrhenbaum, flüssige myrrhe, *stacte.*

Staff, ein stab; der weisse stab oder die weisse ruthe eines königlichen officirers; der schaft einer hellebarden; die gewalt macht, das recht; ein vers, versicul eines gesanges, liedes oder psalmen, *bâton; baguete; hante; pouvoir, droit; stance, verset.* Jacob's-staff, der Jacobs-stab, (die drey sterne am gürtel des orions, so in gerader linie stehen,) *le bâton de Jacob.* Hunting-staff, ein jäger-spieß, schwein-spieß, *épieu de chasse.* Crozier-staff, Bishop's-staff, ein Bischoffs-stab, *croisse.*

To let the staff go out of his hand, sein recht abtreten, *ceder son droit.*

Stag, ein hirsch von fünf jahren, *cerf à la troisième tête.* Stag-beetle, stag-fly, ein schrüter, hirsch-käfer, *cerf volant.*

Stage, ein schauplatz, eine schaubühne; der ort, da sich etwas denkwürdiges zuträgt; eine frische post oder ruhe auf der reise, ein ort der ruhe, *theatre; scene; relais.* To have a clear stage, das feld frey haben, keinen widerstand oder hinderniß antreffen, *avoir le champ libre, ne trouver aucun obstacle, ou aucune opposition.* To go of the stage, abgehen; sterben, die welt segnen, *se retirer après qu'un a joué son personnage; quitter ce monde.* To bring one upon the stage, einen in ein geschäfte, in einen handel einwickeln, mit hineinbringen, *mettre une personne en jeu.* Stage-play, ein schauspiel, *pièce de theatre.* Stage-writer, ein comödien-schreiber, *un poète dramatique.* Stage-player, ein comödiant, in, *comédien, enne.* Stage-horse, ein post-pferd, frisches post-pferd, *cheval de relais.* Stage-coach, eine land-kutsche, *coche.*

Stager, S. ein geübter, wohlerfahrener mann, *un routier.*

An old experienced stager, ein alter, durchtriebener suchs, verschmisster, verschlagener gast, *un vieux routier, fin, & madré.*

Staggard, ein vierjähriger hirsch, *jeune cerf à la seconde tête.*

To stagger, wanken, schwanken, taumeln; in etwas unbeständig seyn, wankelmüthig seyn, unschlüssig, ungewiß oder zweifelhaftig seyn, anstehen, nicht beständig dabey bleiben; etwas bewegen, wanken machen, *chancellor; ebranler.*

Staggerer, der, die da taumelt, *re. celui, celle qui chancelle.*

Staggering, S. das wanken, taumeln, *re. l'action de chancellor.*

Staggering, A. taumelnd, wankend; unbeständig, wankelmüthig, ungewiß, unschlüssig, anstehend, *chancellor, vacillant.*

Staggeringly, taumelnder, wankelnder weise, wankelmüthig, unbeständig, *d'une manière chancellor, en chancellor.*

Staggers, der schwindel eines pferdes, *vertige de cheval.*

Stagnancy, das stillstehen eines stillstehenden wassers, bluttes, *re. état croupissant.*

Stagnant, stillstehend, *dormant.*

To stagnate, stillstehen, ohne bewegung seyn, *croupir.*

Stäid, ist das imperf. und particip. von to stay.

Stäid, A. f. Stayed.

Stäin, ein fleck, mackel, tache.

To stäin, etwas bestrecken, besudeln; (eines ansehen) verdunkeln, (eines ehre) schmälern, einem einen schandfleck anhängen, tacher; flétrir.

Stäined, bestreket, re. taché, &c.

Stäiner, der, die da bestreket, oder bestreket hat, celui, celle qui tache, ou qui a taché.

Stäining, die bestreckung, besudelung, das bestrecken, re. l'action de tacher.

Stäir, eine stufe, stoffel, degré. Stairs, pair of stairs, stair-case, eine treppe, stiege, escalier. One pair of stairs up, in dem ersten stockwerck, eine treppe hinauf, au premier étage.

Stake, ein pfahl, eine pfoße, palissade; der sag im spiele, das geld so man im spiele aufsetzet pieu, poteau; enjeu. P. He goes to it like a bear to a stake, er gehet so gerne dahin als ein dieb zum galgen, il marche comme un homme qu'on mene pendre. Pointed stakes about the walls of a town, sturm-pfähle, palisaden-werck um eine mauer, fraises. To sweep stakes, das aufgesetzte geld zu sich ziehen, scharren, nehmen, einstecken; alles wegnehmen, tirer l'enjeu; raffer tout. Our honour lies at stake, (at the stake,) es trifft unsere ehre an, es ist um unsere ehre zu thun, il s'agit de notre honneur, notre honneur y est intéressé. All lies at stake, es trifft alles an was wir noch haben, wir wagen alles auf einmahl, il y va de notre reste. To lay all at stake, das äußerste daran setzen, alles daran wagen, jouer de son reste. I won't put my stake into the hands of a losing gamester, ich will mein leben und gut nicht in die hände eines solchen unglücklichen menschen geben, je ne veux pas risquer ma fortune & ma vie entre les mains d'un malheureux. Stakes, f. Steaks.

To stake, to stake down, etwas aufsetzen, den spiel-sag aufsetzen, mettre au jeu, mettre son enjeu.

Staked, aufgesetzt; mit pfählen besetzt, umgeben, mis au jeu; garni de pieux.

Stale, A. alt, vieux.

Stale bread, hart, alt-backen brod, pain rassis.

To grow stale, alt werden, vieillir.

Stale, S. harn, urin, seiche (von einem pferde;) eine sprosse an einer leiter, pissat; échelon. To make one a stale to his designs, einen listig gebrauchen um seine anschlage zu bewerkstelligen, se servir de quelqu'un adroitement pour accomplir ses desseins.

To stale, stallen, seichen, (wie ein pferd,) piffer.

Stalenets, die alte, vieilleffe.

Stalk, der stengel; ein halm (von korn oder hauff;) der stiel (an einem blatte oder an den fruchten;) der stamm einer trauben, tige; tuyau; queue; rasle, côte.

To stalk, ganz fachte gehen, oder schleichen, (wie die vogelsteller) mit großen schritten, aller tout doucement.

Stalkers, eine art von fischer-netzen oder fischer-garn, sorte de filets à pêcher.

Stalking-horse, ein künstlich gepustes pferd, um rebhüner unter das netz zu jagen und zu fangen, cheval pour chasser à la tonnelle. To make one a stalking-horse, einen für einen tölpel gebrauchen, ihn gebrauchen, um sein vorhaben zu bewerkstelligen, se servir de quelqu'un adroitement pour accomplir ses desseins.

Stall, ein stall; ein kleiner laden, eine kleine bade so an einem hause oder auf dem marckte aufgebauet ist, eine werckstatt, ein werckstisch, främer-tisch, eine mehger-bauck, oder

eines mehgers laden; der vordere theil einer werckstatt oder eines ladens; ein sitz in einem chore in der kirchen, étable; étal, échoppe, boutique; le devant d'une boutique; siege, place. Ox-stall, ein oxsen-stall, vieh-stall, étable à bœufs. Stall-money, das geld für einen främer-tisch, oder für die auslegung der waaren auf dem marckte, étalage. Head-stall, das theil eines zaumes oder der halfter, die dem pferde um den kopff gemacht wird, rêtiere. Stall boat, eine art eines fischer-schiffleins, sorte de bateau de pêcheur. Stall-fed, in einem stalle gemästet, nourri dans l'étable. Thumb-stall, finger-stall, ein stück leinwand oder seiden-tuch, so man um einen verwundeten oder bösen daumen oder finger bindet, oder ein lederner finger, den man drüber ziehet, poupee.

To stall, etwas in einen stall thun, établir. f. To glut.

Stallage, das geld, so man für die aufrichtung einer kleinen bude oder für einen främer-tisch in einem jahrmарkte oder auf dem marckte bezahlt; das recht der aufsetzung einer solchen bude, oder eines solchen främer-tisches, étalage; droit de lever l'étalage.

Stalled, in einen stall gethan; gesättiget, der eines dinges satt ist, établi; soul, rassasié.

Stalling, die stallung, das thun in einen stall, l'action d'établir.

Stallion, ein spring-hengst; einer frauen ihr buhler, étalon.

To turn a stallion amongst mares, f. To turn.

Stamen, S. of life, der faden unseres lebens, le fil, la trame de la vie.

Stamine, eine gattung eines dännnen Französischen zengens, etamine.

Stammel-colour, die licht-rothe farbe; kastanien-brann, rouge luisant; châtain. A great stammel jade, eine große stute; eine große frau, eine große dicke weibes-person, une grosse cavale; une grosse femme (dondon.)

To stammer, stammeln, stottern; in dem reden anstoßen, begayer; hésiter.

Stammerer, ein stammeler, in, bredouilleur, euse.

Stammering, das stammeln, re. begayement, &c.

Stammeringly, stammelnd, anstoßend, en begayant, en hésitant.

Stämp, der druck eines kupferstiches, oder eines siegels, re. ein abdruck, ein gedrucktes bildniß; ein eindruck, ein zeichen, merckzeichen; ein stempel, münz-stempel, eslampe; empreinte, marque; coin. Stämp on paper, or parchement, stempel auf dem papier, oder pergament, timbre. Of the right stamp, von guter münze, gut, gültig; recht, rechtschaffen, wahr, marqué au bon coin; vrai, véritable. Not of the right stamp, nicht von der rechten art, falsch, verfälschet, unrecht, contrefait, falsifié. Of the same stamp, von einerley schlag, art, humor, de la même trempe.

To stämp, etwas stempehn, eindrucken, auf etwas drücken, ein zeichen darauf machen, oder drücken; (eine münz) mit dem stempel schlagen, prägen, stempehn; ein maas mit dem of-fentlichen zeichen zeichnen; etwas stampffen, mit dem stämpfel stoßen; auf etwas stampffen, treten mit füssen treten oder stoßen, es unter die füsse treten; stampffend gehen, stampffen mit den füssen im gehen, hart niedertreten; mit den füssen stampffen oder stoßen, empreindre, marquer; monnoyer; étalonner; piler; fouler aux pieds; marcher pesamment; frapper du pié.

To stämp paper or parchement, papier, oder pergament stempehn, timbrer du papier, ou du parchemin.

Stämped,

Stamped, gestempelt, gezeichnet, *re. marqué, &c.*

Stämper, a great stämper, der hart niedertritt oder stampfset im gehen, *une personne qui marche pesamment, ou qui fait beaucoup de bruit en marchant.*

Stämping, das stempeln, drücken, *re. l'action d'empreindre, &c.* Heavy stampings, ein grausames stampffen mit den füssen, *un terrible frapement de piez.*

Stanch, gut, recht beschaffen; reich, wohlhabend, wohl zu paß, dem es wohl gehet; nüchtern; rauh, streng; recht, rechtschaffen, vollkommen, ausgemacht; versoffen, der des sauffens gewohnt ist, *bon, bien conditionné; riche, qui est a son aise; sobre; severe, austere; veritable, parfait, fiefé; aviné.* A stanch hound, ein guter spürhund, auf den man sich verlassen kan, der des jagens gewohnt ist, *un chien assuré.*

To stanch, etwas stillen, stillen, hemmen, aufhalten; sich stillen, nicht mehr bluten, *étancher; s'étancher.*

Stanchéd, gestillet, *étanché.*

Stanching, die stillung, das stillen, *re. etanchement, l'action d'étancher.*

Stanchness, die gute oder rechte beschaffenheit; die rauhheit, strengheit, *bonté; austerité.*

Stand, ein stillstand, die stillstehung, stillhaltung; die post, stelle, der ort da einer steht; die angst, bekümmerniß, unschlüssigkeit, der zweifel; ein leuchter, wand-leuchter, ein geschirr, darauf man einen leuchter setzt; ein läger-baum, die träger in einem keller; ein tisch-geschirr, darauf man eine schüssel oder einen teller setzt, *halte; poste; peine, incertitude, suspens; gueridon; chantier de cave; porte-assiette.* To make a stand, stillstehen, stillhalten; den ersten angriff (anfall) aushalten, *faire halte; soutenir le premier choc.* To put to a stand, einen anstehen, zweifeln, unschlüssig machen, ihn in angst setzen, bekümmern, ihm einen kummer oder zweifel erwecken; einen verwirren, irre machen, schwachmatt machen, herunter bringen, auf das äußerste bringen, ihm das maul stopfen, *mettre quelqu'un dans l'incertitude, le mettre en peine; embarrasser, mettre à quia.* To be at a stand, anstehen, unschlüssig seyn, nicht wissen was zu thun sey, oder was man wehlen solle, im zweifel stehen, sich nicht entschliessen können; stecken bleiben, auf das äußerste getrieben seyn schwachmatt seyn, nicht wissen, was man sagen soll; nichts zu thun haben, keine arbeit haben, *hesiter, être en suspens, en balance; demeurer court, être à quia; n'avoir rien à faire.* The law-suit is now at a stand, der proceß bleibt nun hangen, *le procez est pendu au croc.* To keep at a stand, etwas im stillstand halten, aufhalten; immer stillstehen, stehen bleiben, stillhalten, weder fort noch zurück gehen, hangen bleiben, immer in einem wesen bleiben *arrêter; demeurer toujours dans le même état, n'avancer ni ne reculer.*

To stand, stehen; stillstehen, stehen bleiben; seyn, bleiben, verharren, verbleiben; bestehen; gültig seyn, gültig bleiben, (wenn es bey einem vertrage verbleibt;) sich aufhalten, verzögern, bleiben, verziehen; etwas aushalten; gelegen seyn, liegen, stehen *être debout, se soutenir; s'arrêter, demeurer; être, se tenir, persister; subsister; tenir; s'amuser, tarder; soutenir; être situé.* To stand still (as water) still stehen, nicht fließen, *dormir, croupir.* To stand als hazards, alles wagen, alle gefahr auf sich nehmen, *basarder le tout pour le tout, prendre le hasard sur soi.* To stand his ground, seinen boden suchen zu behaupten, zu behalten, das feld suchen zu gewinnen fest widerstehen, fuß halten, *disputer le terrain, tenir bon.* To stand fair, (im fuchs-schießen) stillstehen, stehen bleiben, wie sichs gehöret, *pi-*

eter. To stand shall I, shall I, sich lang besinnen, unschlüssig seyn, im zweifel stehen, *marchander, balancer.* The case stands thus, die sache verhält sich also, es steht also um die sache, *voici l'état de la chose.* As the case stands, bey so beschaffenen sachen, *dans l'état où sont les affaires.* To stand good in law, nach den rechten kräftig seyn, gültig seyn, *être valide.* 'Twill never stand the touch, es wird die probe nicht aushalten, *cela n'est point à l'épreuve.* Do not stand arguing the case with me, halt nur das maul, und disputiret nicht lange mit mir, *ne faites point ici le raisonneur.* I must first know, how he stands affected, ich mus zuvor wissen, wie er gesinnet ist, *il faut premièrement que je sache sa disposition.* As every one stands affected, nachdem es einem ieden beliebt, *chacun suivant ses inclinations.* I'll stand the loss, i'll stand to the loss, ich will den verlust tragen, der verlust soll meine seyn, *j'en porterai la perte.* To stand an end, zu berge stehen, *berisser.*

To stand about, umgeben, umringen, umher stehen, *environner.* To stand against, fuß halten wider, fest widerstehen; sich einem widersetzen, ihm widerstreben, widerstehen, *tenir contre; s'opposer.*

To stand before, vor einem stehen, kommen, oder sich stellen, vor ihm erscheinen; fuß halten wider, *se présenter, comparoitre devant; tenir contre.* He stands betwixt him & the crown, er verhindert, daß er nicht zur crone kommt, *il lui est un obstacle pour parvenir à la couronne.* To stand by one, einem beystehen, seine parthen halten, ihn vertheidigen, beschirmen, beschützen, *soutenir quelqu'un.* Stand by, gehet auf die seite, *n'approchez pas.*

To stand for, auf eines seite seyn, seine parthen halten, seiner meynung seyn, ihn vertheidigen; nach etwas trachten, streben, sich darum bewerben; etwas bedeuten, an dessen statt sehen, *tenir pour, être de sentiment de; briguer, pour-suivre; signifier, être au lieu de.* To stand forth, hervorgehen, hervortreten, hervorkommen, sich zeigen, *s'avancer, se présenter.*

To stand in, kosten; etwas behaupten, vertheidigen, dabey bleiben, kühnlich bejahren, *conter; soutenir, maintenir.* To stand in the way, verhindern, hinderlich seyn *empêcher, être un obstacle.* The tears stand in his eyes, die thränen stehen ihm in den augen, *ses yeux fondent en larmes.* To stand in need of, etwas bedürffen, vürnöthen haben, *avoir besoin de.* To stand in stead, einem vorthail oder nutzen bringen, nützlich oder dienlich seyn, *être utile, rendre service.* To stand in one's light, einem im lichte (vor dem lichte) stehen; einem unrecht thun schaden, schaden zufügen, nachtheilig seyn, *ôter le jour à quelqu'un; lui faire tort, causer du dommage.* To stand in defence of, einen defendiren, vertreten, beschirmen, etwas vertheidigen, behaupten, *defendre, soutenir.* To stand in competition with one, mit einem um etwas aushalten, darnach streben, *être le compétiteur de quelqu'un.* To stand in fear of one, sich für einem fürchten, *apprehender quelqu'un.* To stand in for an harbour, in einen hafen entweichen, hineinschiffen, *relâcher.*

To stand off, zurück weichen, zurück oder hinter sich gehen; sich weigern zu thun, was man versprochen, *reculer.* Stand off, gehet aus dem wege, gehet zurück, gehet mir vom leibe, *n'approchez pas.* He stood off the cape of good hope, er war auf der höhe des vorgebirges der guten hoffnung, *il étoit à la hauteur du cap de bonne esperance.* We stood three leagues off from that port, wir waren auf dem meere drey meilen von demselben hafen ab, *nous étions à trois lieues au large de ce port.* To stand on thorns, in großen sorgen stehen, in großen ängsten seyn, *marcher*

marcher sur des épines. To stand out, voraus, hervorgehen, hervorrage; hartnäckig behaupten oder vertheidigen, dabei bleiben; hinter sich gehen, sich hinwegmachen, sich weigern mit den andern fortzufahren, *avancer; soutenir ou maintenir avec opiniâtreté; se retirer, n'être pas du nombre.* Stand out of my sight, gehet mir aus dem lichte, *ôtez vous de devant moi.* To stand it out, aushalten, stand halten, fuß halten, fest widerstehen, sich wehren, *soutenir, tenir ferme.* To stand out against one, einem widerstehen, *faire tête à quelcun.*

To stand to, bey etwas bleiben, verharren; sich darau halten, damit zufrieden seyn; sich demselben unterwerfen; etwas behaupten, fühllich bejahen, *persister dans, se tenir à; se rapporter à; se soumettre à; soutenir, maintenir.* To stand god-father, or god-mother to a child, ein kind aus der taufe heben, zu geattern stehen, *tenir un enfant sur les fonds, en être parrain, ou marraine.* * To stand to his tackling, (to his pan-pudding,) stand halten, beständig bey etwas bleiben, fuß halten, aushalten, *tenir bon, tenir pie ferme.* I'll stand to the loss, f. droben, I'll stand the loss. To stand to the nord, gegen norden segeln, *faire le nord.*

To stand up, aufstehen, sich aufrichten, in die höhe stehen, *se lever, se tenir debout.* To stand up, to stand up in bristles, to stand up an end, bursten (wie die haare) zu berge stehen, *se dresser, se herisser.* To stand up for the protestant religion, die Protestantische religion defendiren, vertheidigen, beschirmen, *defendre, maintenir la religion protestante.* To stand upon his legs, auf seinen beinen oder füßen stehen; sich erhalten, erheben, *se tenir sur ses jambes; se soutenir.* To stand upon a thing, auf etwas dringen, *insister sur quelque chose.* They stand upon their own justification, sie wollen sich selbst rechtfertigen, *ils prétendent se justifier.* To stand upon the point of honour, den vorzug oder seine ehre haben wollen, *se piquer d'honneur.* To stand upon his reputation, seinen credit, seine reputation erhalten wollen, in acht nehmen, *soutenir son credit, ou sa reputation.* To stand upon punctilioes, sich mit kleinen spitzfindigkeiten oder geringen sachen aufhalten, *s'amuser à des vetilles.* To stand upon a trifle, wegen einer geringen sache (im kauffen oder verkauffen) viel wesens machen, um einer kleinen sache willen streiten, darüber streitig seyn, *se tenir à une vetille, contester pour peu de chose.* To stand upon his bottom, sich selbst erhalten, erheben, *se soutenir.*

To stand with, mit etwas übereinkommen, sich darzu reimen, schicken damit bleiben können, beisammen seyn können, *convenir, s'accorder, compatir.* It does not stand with reason, es ist der vernunft nicht gemäß, es ist (streitet) wider die vernunft, *cela est contraire à la raison.* When it shall stand with your conveniency, wenn es euch wird gelegen seyn, wenn eure gelegenheit es zulassen wird, nach eurer gelegenheit, *à votre commodité.* As far as it may stand with your health, so lang es eurer gesundheit nicht schädlich seyn wird, so viel als es eure gesundheit zulassen wird, *tant que cela ne fera point de tort à votre santé.* I won't stand with you for so small a matter, ich will nicht mit euch streiten (viel wesens machen) um einer solchen geringen sache halben, ich will es nicht so genau nehmen, *je ne veux pas contester avec vous pour si peu de chose.*

Standard, eine standarte, reuter-fahne; eine säule, derer vier den himmel einer kutsche tragen; das königliche maas der ellen, des scheffels, u. d. g. (darnach alle andere im lande gerichtet werden,) der gradus der vollkommenheit der gold-

oder silber-münze; ein zu seiner natürlichen höhe gekommener baum; ein modell, regel, *étendart; montant d'un carrosse; étalon; le titre de la monnoye; arbre de plein vent; modèle, regle.* The French have brought their poetry to a standard, die Franzosen haben ihre gebundene und ungebundene reden unter gewisse regeln gebracht, *les François ont établi des regles certaines pour leur prose & pour leurs vers.* Standard-bearer, ein farnet, *porte-étendart.*

Ständer, ein baum, den man allein stehen läßt, bey umhauung eines waldes, *baliveau.* An old stander, einer, der eine lange zeit an einem orte gewohnet, oder in einer gesellschaft gewesen, *un vieux pilier.* Stander-by, ein zuscher, zuschauer, *spectateur, regardant.* Ständer-grass, ständelwurz, knabenkraut, *satyrion.*

Ständil, f. Stander.

Standing, S. das stehen, *re. l'action de se soutenir, &c.* f. To stand. Stāding, stāding-place, eine post, stelle, oder ort, da einer zu seyn oder zu stehen pflegt, *poste.* To be of an old standing, eine lange zeit gewesen seyn, schon lang an einem orte eingeführet gewesen seyn, *être depuis long tems établi dans quelque lieu.* We are friends of an old standing, wir sind schon lange freunde mit einander gewesen, *nous sommes amis de longue main.* We are of the same standing, wir sind einer so lang als der ander in dieser gesellschaft, in diesem amte gewesen, an diesem orte wohnhaft gewesen, *nous sommes contemporains.* A thing of three years standing, etwas so drey jahr gewähret, oder vor drey jahren gemacht oder gebauet worden, *une chose qui a duré trois ans, qui est faite depuis trois ans.*

Stāding, A. stehende, *debout.* Standing water, stillstehendes wasser, *des eaux dormantes.* Standing corn, die saat, das geträide, so auf dem selbe stehet, *du blé en herbe.* A standing dish, eine gewöhnliche speise, so man täglich speiset, *plat ordinaire.* To take a standing measure of the controversy, eine streit-sache (streit-frage) einrichten, *établir l'état de la dispute (ou de la question.)* To keep a standing army, ein kriegs-heer auf den beinen haben, unterhalten, *entretenir une armée sur pie.* A standing crust, die feste krust einer pasteten, *croûte ferme d'un pâté.*

Stādish, ein stehendes schreib-zeug, das man pflegt auf dem tische stehen zu lassen, *ecritoire de table.*

Stāng, f. To sting.

Stānk, ist das imperf. von to stink.

Stānnary, eine zinn-grube, *mine d'étain.* Stānnarymen, zinn-erg-gräber, *miniers, ceux qui travaillent aux mines d'étain.*

Stanza, eine strophe, gewisse anzahl reim-zeilen, *strophe.*

Stāple, der stapel, die stadt oder der ort, dahin, und sonst nirgends wo in selbiger gegend, gewisse kauffmannschaften ins groß zu markte gebracht und verhandelt werden müssen; das hohle eisen an einer thüre, darein der riegel eines schlosses gehet, *étaple; gâche.* A staple commodity, eine waare, die unter die stapel-gerechtigkeit eines orts gehöret; worüber ein ort das stapel-recht hat; wovon an einem ort der stapel ist, *marchandise d'étaple.* Staple for a bolt, riegelhaacke an einem schloß, *vertevelle.* Stāture - staple, f. Statute.

Stār, ein stern, gestirn; ein weißes zeichen auf der stirn eines pferdes; ein sternlein, merckzeichen, oder etwas dergleichen, so in der gestalt eines sternes gemacht, gebildet oder geschnitten ist, *étoile.* To be born under an unlucky star, unter einem unglücklichen zeichen gebohren seyn, *être né sous un astre malheureux.* The seven stars, das sieben-gestirn,

les pleiades. The flying (or shooting) star, der sternschuß, lauffende, fallende stern, *étoile volante.* Blazing-star, ein comete, comete. Sea-star, der stern-fisch, (ein ungeziefer,) *étoile de mer.* Dog-star, der hunds-stern, *canicule.* A star, (in printing) sternlein, die merckwürdigen stellen eines buchs zu bezeichnen, *asterisque.* Star-flower, the star of Bethlehem, (of Jerusalem,) die blume von der gelben feld-zwiebel, *étoile, ornithogale.* Star-hawk, ein fincken-habicht, *lanier.* Star-light, A. hell-gestirnt, *étoilé.* Star-gazer, ein stern-seher, *astronome.* Star-chamber, die stern-kammer zu Westminster, so oben an der decke mit verguldeten sternern gezieret war; oder ein außerordentliches gericht, so darinn gehalten ward, ist aber im jahre 1641 vom Könige Carolo I abgeschaffet worden, *la chambre étoilée.*

Starboard, die rechte seite eines schiffes, *tribord.*

Starch, stärke, *empois.*

To starch, leinwand mit stärke stärke; etwas gezwungener oder angenommener weise thun, *empeser.*

Starched, gestärket; gezwungen, das nicht lieblich stieset; voller angenommenen weise, der etwas gezwungener oder angenommener weise thut, *empesé.*

Starcher, S. eine, so die leinwand stärke, *empesqueur.*

Starching, das stärke, *re. empesage, &c.*

Starchness, die angenommene, gezwungene art, *manières affectées.*

Stare, ein stahr, (vogel,) *étourneau.*

Stare, bestürzung, verwunderung, *surprise, étonnement.* To put one upon the stare, einen in verwunderung setzen, bestürzt machen, *faire ouvrir de grands yeux à quelqu'un.*

To stare, starr sehen, starre augen haben, *avoir les yeux égarés ou effarés.* To stare one in the face, to stare at one, to stare upon one, einen starr, steiff, mit unverwendeten augen ansehen, kein auge verwenden, *regarder quelcan entre deux yeux, l'envisager fixement.* * Some sins do stare a man's conscience in the face, gewisse sünde verursachen so scharffe gewissen-nagungen, daß man sie einem ansieht, *certain pechez causent de si grands remords, qu'on les voit peints sur les yeux.* His hair stares up, seine haare bursten, stehen zu berge, *ses cheveux se dressent.*

Staring, S. das starre anschauen mit unverwendeten augen, *re. l'action de regarder avec attention, &c.* P. There is a difference between staring & stark mach, man muß auch einen unterschied machen, (eine maas halten,) *il y a de la difference entre un borgne & un aveugle.*

A staring look, ein starres, steiffes gesichte, oder unverwendete augen, *des yeux égarés ou bagards.* He stood staring and gaping as they were telling him those extravagancies, als man ihm diese thorheiten erzehlete, sperrete er augen und maul auf, *il ouvroit de grands yeux, quand on lui conta ces extravagances.* A staring cravat, ein halstuch, das sehr stroket, aufstehet, *une cravate qui bouffit trop.*

Staringly, e. g. to look staringly, starr sehen, steiff, mit unverwendeten augen anschauen, *regarder fixement.*

Stark, A. recht, rechtchaffen; starr, *vrai; roide.*

Stark, Adv. gang, gänglich, *tout.* Stark-blind, starr-blind, *tout à fait aveugle.* Stark-naught, gang lose, gang schlimm, das gang und gar nicht taugt, *qui ne vaut rien du tout.*

Starling, ein stahr, (vogel;) ein spohren an den pfeilern einer stein-brücke, das wasser zu zertheilen, *étourneau; avant-bec.* s. auch Sterling.

Starred, gestirnt, mit sternern besetzt oder gezieret, *étoilé, semé d'étoiles.*

Starry, gestirnt, voller sternern, *étoilé.*

Start, das auffahren springen, aufspringen, aufstutzen, zurückspringen, zurückweichen (von schrecken) *ecart, saut (de peur) tressaillement.* To get the start of one, eher denn der andere davon springen; ihm vorkommen, den vorzug erhalten, *devancer quelqu'un, gagner les devans.* I have the start of him, ich habe den vorzug vor ihm, *j'ai l'avantage sur lui.* A start of fancy, eine hize, ein plöglicher einfall, *boutade, saillie.* By starts, hüziglich, aus plöglichen einfallen, *par boutades.* Start-up, s. Upstart.

To start, plöglich auffahren, schüchtern, scheu seyn, aufspringen, von schrecken oder furcht, erschrecken; anfangen weg zu lauffen, *tressaillir, sauter de peur; partir, commencer à courir.* To start back, zurückspringen, zurückfahren oder weichen, *sauter en arriere.* A horse that starts aside, ein schüchtern pferd, das gähling auf die seite springet oder fähret, *un cheval qui se jette brusquement à côté.* To start from his subject, von seiner vorhabenden materie abweichen, abschreiten, *s'ecarrer de son sujet.* To start into religious thoughts, unversehens auf gottselige gedanken fallen, *avoir tout à coup des pensées pieuses.* To start up, empor kommen, in die höhe kommen, anfangen sich sehen zu lassen, *s'élever, commencer à paroître.* He starts (starts up) a gentleman, er fängt an sich als einen Edelmann aufzuführen, *il commence à faire le gentil-homme.* To start a hare, einen hasen verjagen, aufspringen machen, aus seinem läger treiben, verstoren, *lancer un lievre.* To start a new question, eine neue frage auf die bahn bringen, *lever une nouvelle question.* To start a truth, eine wahrheit entdecken, *decouvrir une verité.* To start an opportunity, eine gelegenheit an die hand geben, *faire naître une occasion.* To start quarrels, zank erwecken, *faire naître des querelles.* To start out a discourse, eine rede anheben, anfangen, *entamer un discours.*

Started, aufgetrieben, verjaget, *re. lancé, &c.*

Starter, der da auffähret, zurückfähret, erschriekt, *re. ein spürhund, der die hasen re. auftreibet; ein junges kaninchen, celui qui tressaille, &c. limier; lapereau.* He was no starter, er blieb darben, er hielt stand, hielt fuß, *il ne quitta point, il tint bon.*

Starting, S. das auffahren, aufstutzen, *re. l'action de tressaillir, &c.*

A starting horse, ein schüchtern, scheues pferd, *un cheval ombrageux, peureux.* Starting-place, die lauff-schrancken, der anfang einer renn-bahn, *barriere.* Starting-hole, eine ausflucht, ausrede, entschuldigung; ein unterschleiff, *subterfuge.* A starting dinner, eine mittags-mahlzeit, da man nur etliche bissen gegessen, und gleich wieder davon muß, *un dîné de voyageur.*

Startish, etwas schüchtern, *un peu ombrageux.*

To startle, machen daß einer erschriekt, bestürzt wird, auffähret oder erschüttert; erstaunen, erschrecken, sich entsetzen, auffahren, stutzen, vor furcht oder schrecken zittern, *surprendre, étonner, faire tressaillir; tressaillir, trembler de peur.*

Startled, erschrocken, bestürzt, schüchtern, *re. surpris, &c.*

Startling, die bestürzung, das entsetzen, erschrecken, *re. l'action de surprendre, &c.*

To starve, (einen ort) anshungern, einen hungers sterben lassen, oder machen, hunger leiden lassen; verhungern, vor hunger sterben; vor kalte sterben, erfrieren, *affamer; être affamé, mourir de faim; mourir ou geler de froid.*

Starved, verhungert, ausgehungert, hungerig; erfroren, erstarrt, *affamé, famelique; qui gele de froid.* Starved to death

to death with hunger or cold, vor hunger oder kälte gestorben, verhungert, ganz erfroren, *mort de faim ou de froid.*

Starveling, ein hungerleider, ein verhungerter, magerer mensch, der nichts als haut und bein ist, *un affamé.*

Starving, das aushungern, *ic. l'action d'affamer, &c.*

State, der zustand, die beschaffenheit, ein reichs-stand, ein stand eines reichs, einer von den drey ständen; ein stand oder land, so unter einerley regierung ist; der staat, stand, die herrschaft, das reich, das gemeinewesen; der grosse staat oder pracht, das gepränge, die herrlichkeit; ein hochmuth, stoltz, *état; pompe, magnificence, parade; fierté.* Stâte, ein baldachin, *un dais.* To lie in stâte, auf einem prangbette liegen, *être exposé sur un lit de parade.* To live in great stâte, einen grossen staat führen, sehr prächtig leben, *vivre splendidement.* To take stâte upon one, sich hochmüthig oder groß aufführen, sich viel einbilden, *le porter haut, trancher du grand.* The States of the low-contries, die herrn Staaten in den Niederlanden, bey denen die regierung des landes stehet, *les Etats des pays bas.* The States general of the united provinces, die herren General- Staaten der vereinigten sieben provinzen, die den titel Ihre Hochmögende führen, *messieurs les Etats généraux des sept provinces unies, à qui on donne le titre de hauts & puissans seigneurs.* The States of Holland, die herren Staaten von der einen provins Holland und West-Friesland, denen man den titel Ihre Großmögende giebt, *messieurs les Etats de Hollande, à qui on donne le titre de grands & puissans seigneurs.* Stâte-craft, *f. Politicks.* * Stâte-tinker, a blue apron states-man, ein nichtswerther mensch, der sich um die staats-sachen bekümmert, der gern ein staatsmann seyn wil, *un homme de neant, qui se mêle des affaires d'état.* Stâte-affairs, die staats-sachen, *affaires d'état.* Sates-man, *f. Statesman.*

To stâte, etwas einrichten, in ordnung stellen oder bringen, *regler, arrêter.* To stâte the question, die streit-frage einrichten, umschreiben, derselben gewisse gränzen setzen, den grund des streits, warum gestritten wird, anzeigen, *établir, déterminer la question.*

Stated, eingerichtet, *ic. réglé, &c.*

Statelines, die stattlichkeit, herrlichkeit, pracht; ein majestätisches ansehen; der hochmuth, stoltz, *magnificence, splendeur; majesté; fierté.*

Stately, statlich, herrlich, prächtig, köstlich, kostbar; majestätisch, gravitatisch, groß, ansehnlich; hochmüthig, übermüthig, stoltz; hoffärtig, *magnifique, somptueux; majestueux; fier.*

Stately, *Adv.* prächtig, kostbar, statlich, herrlich; auf eine majestätische, ansehnliche weise; hochmüthig; hoffärtig, *magnifiquement, somptueusement; majestueusement; fièrement.*

Stäter, eine alte Griechische münze von unterschiedlicher art, *un statere.*

Statesman, ein staatsmann, staats-erfahrer; ein staats-bedienter, *un politique; ministre d'état.*

Stateswoman, eine staats-erfahrne frau, *une politique.*

Staticks, die gewicht- und maass-kunst, die wissenschaft des gewichtes und maasses *statique.*

Stating, die einrichtung, das einrichten, *ic. l'action de régler, &c.*

Station, der stand, stillstand, aufenthalt, die stillhaltung, das stehen oder bleiben an einem orte; ein kirchen-stand, eine kirche oder capelle, die man besucht, um ablaß zu bekommen; die post, stelle, der ort, da etwas ist oder stehet; eines stand, beruff,

art, stelle, amt, *station; poste, place; condition, emploi.* To know the station of the wind, wissen, was für ein wind wehet, *savoir où est le vent.* Station-staff, eines feldmesseners meßruthe *perche d'arpenteur.*

To station, *V. A.* stellen, einen stand anweisen, *poster.*

Stationing, *S.* das stellen, *l'action de poster.*

Stationary, stillhaltend, stillstehend, das da scheint weder fort noch zurück zu gehen, wenn ein planet seinen motum directum in retrogradum, oder diesen in jenen verändert, und deswegen etliche tage lang als ohne lauff und gleichsam stillstehend an einem und eben demselben ort erscheint, *stationnaire.*

Stationer, ein papier-händler, der papier, dinte, federn, siegelwachs und schreibebücher verkauft; ein buchhändler, *papetier; libraire.* The company of stationers, die gesellschaft oder zunft der buchhändler, zu welcher in England nicht allein die buchhändler, sondern auch die papier-händler, buchdrucker und buchbinder gehören, *la société ou corps des libraires.*

Statist, *S. f. Statesman.*

Statuary, ein bildhauer, bildschuizer; bildhauer-arbeit, *statuaire; sculpture.*

Statue, ein stehendes bild von holz, stein, messing, *ic. statue.*

Stature, die größe oder länge des leibes, *stature.*

Statutable, *A.* was den sätzen oder gesetzen gemäß ist, *conforme aux statuts.*

Statutably, den sätzen oder gesetzen gemäß, *conformement aux statuts.*

Statute, eine sätzung, erkenntniß, ordnung, *statut.* Statute-laws, des parlaments sätzen, gesetze, oder rathschlüsse, so vom Könige bekräftiget worden, *les loix parlementaires.* Statute-merchant, statute-staple, eine verschreibung, so nach der vom parlament vorgeschriebenen form gemacht ist, *sorte d'obligation faite dans les formes prescrites par acte de parlement.*

Stave, eine faßdaube, faßbeuge, *douve, douelle.* Pipe-staves, pipenstäbe, deugen wo pipen und botten von gemacht werden, *douelles aux pipes, bottes, gros tonneaux.* Hogshead-staves, orhäuptstäbe, deugen zu orhäupten oder halben botten, *douelles aux barriques.*

To stave, einem fasse den boden ausschlagen, austossen, die dauben einschlagen, *defoncer.* To stave to (into) pieces, in stücken stossen, zerscheitern, zerschmettern, *briser, mettre en pieces.* To stave off, abkehren, abwehren, abtreiben, abwenden, verhüten, verhindern, *desourner.* To stave off two fighting dogs, zwey hunde, die sich mit einander beißen, von einander scheiden, (indem man ihnen grosse knebel in das maul thut,) *separer deux chiens qui sont aux prises.*

Staved, dem der boden ausgestossen, *ic. defoncé, &c.*

Staves, ist der pluralis von staff und stave. Staves-acre, staves-aker, laußkraut, speichelkraut, *l'herbe aux poux.*

Staulk, &c. *f. Stalk.*

To stanch, &c. *f. To stanch.*

Stay, die hinderniß, saumniß, verweilung; der aufenthalt, die aufenthaltung oder das warten an einem orte; das schnürlein um eine kinder-haube, das fehlen-band an einer kinder-mütze; die stütze eines gebäudes; (eines geschlechtes, *ic.*) stab, stütze; eines webers kammi; ein gewisses segel, oder ein grosser strick am mastbaum, *retardement; sejour; bride; étaye; appui; peigne de tisserand; étay.* There I shall make some stay, ich werde allda etwas verziehen, eine weis-

ne weile bleiben, *j'y ferai quelque séjour*. Make no stay, haltet euch ja nicht auf, *ne tardez point*. The business stood at a stay, die sache blieb hangen, *l'affaire demeura en suspens*. I stood at a stay, ich stund an, stund im zweiffel, konnte mich nicht entschließen, *je demeurai en suspens*. To keep at a stay, zäumen, im zäum halten, streng halten, *tenir en bride*. Stay-band, eine leinwandene kinderhaube für ein neugeböhres kind, *têtière*.

To stay, warten, still halten, still stehen; verweilen, verziehen; bleiben, sich aufhalten; einen aufhalten, anhalten; ihn von etwas abhalten; etwas stillen; begütigen, besänftigen, legen; unterstützen, *attendre; s'arrêter; séjourner; arrêter; détourner; étancher; calmer, appaiser; étayer*. To stay for, auf einen warten, ihn erwarten, *attendre*.

Stay'd, stayed, ernstlich, ernsthaftig, sittsam; aufgehalten, angehalten, gestillet, *re. grave, sérieux, posé; retenu, &c.* f. To stay.

Stayedly, ernsthaftig, ernstlich, sittsam *gravement*.

Stayedness, die ernsthaftigkeit, sittsamkeit, bescheidenheit, *gravité, retenue*.

Stayer, S. der da aufhält, *celui, qui arrête, &c.*

Staying, das warten, *re. l'action d'attendre, &c.*

Stays, a pair of womens stays, die brust an einem weiber- rocke, *corps de jupe*.

Stead, die stelle, statt, *place, lieu*. To stand in good stead, sehr nützlich oder dienstlich seyn, trefflichen dienst thun, *être utile, rendre bon service*. To be of no stead, to serve in no stead, nichts nützen, unnütz, unnützlich seyn, *ne servir rien, être inutile*.

To stead, nützen, dienen, nützlich, dienlich seyn, dienste thun, *servir, être utile, rendre service*.

Steadily, beständig, unbeweglich, fest, steiff, gewiß, gewißlich, *avec fermeté ou assurance, constamment*.

Steadiness, die festigkeit, beständigkeit, standhaftigkeit, gewißheit, *fermeté, assurance*.

Steady, fest, steiff, standhaftig, beständig, unbeweglich; gewiß; das sich nicht von einer seite zur andern rollet oder wälzet, *ferme; seur; qui ne roule pas*.

Steaks, mutton-steaks, schnitten oder dünne stücken von geprägtem schöpfen-fleisch, *cotelettes*. Steaks, beef-steaks, schnitten oder dünne stücken von geprägtem rindfleisch, *tranches de bœuf fricassé*.

To steal, to steal away, etwas stehlen, entführen, entwenden, wegnehmen; sich heimlich wegmachen, entweichen, *dero-ber, soustraire; se dérober, se sauver secretement*. To steal a marriage, heimlich heyrathen, *se marier clandestinement*. To steal into one's favour, sich bei einem unvermerckter weise (allmählich) einkauffen, einschmarozen, *s'insinuer peu à peu dans l'amitié de quelcun*. To steal upon one, einen unversehens (unvermerckter weise) überfallen, überrumpeln, erwischen, *surprendre quelcun*.

Stealer, ein stehler, dieb, *voleur, larron*.

Stealing, das stehlen *re. l'action de dérober, &c.*

Stealingly, versthölnet, heimlicher, verborgener weise, *furtivement, secretement*.

Stealth, diebstahl, *larcin, vol*. By stealth, versthölnet, heimlicher weise, *furtivement, à la derobée*.

Steam, der brodem, dampff, dunst, starke rauch, geruch, *vapeur, odeur, ou senteur forte*.

Steer, f. Steer.

Steccado, f. Staccado.

Steddy, &c. f. Steady, &c.

* To steam, einen brodem, dampff, dunst oder rauch von sich geben, *exhaler quelque vapeur ou senteur forte*.

Stedfast, Adj. steiff, fest, unbeweglich, beständig, standhaftig, *ferme, constant*.

Stedfastly, Adv. beständig, standhaftig, unbeweglich; steiff, starr, mit steten, unverwendeten augen, *constamment, avec fermeté; fixement*.

Stedfastness, die beständigkeit, standhaftigkeit, *fermeté, constance*.

Steed, ein pferd, zelter, flepper, lauf-pferd, springhengst, *cheval, courfier, etalon*. P. 'Tis to no purpose, when the steed is stolen, to think of shutting the stable-door, es ist zu spät, wenn man den stall erst zumachen wil, wenn die kuh schon hinaus ist, *il n'est plus tems de fermer l'étable quand les chevaux sont dehors*.

Steel, stahl; ein stahl damit man feuer aufschlägt; oder eines fleischers stahl; das zinnerne blatt an einem spiegel, *acier; fusil; feuille*. Steel-box, eine stählerne büchse, *boîte d'acier*. Steel-buckles, stählerne schnallen, *des boucles d'acier*. Steelyard, eine handwage, *romaine, peson*.

To steel, etwas stählen, mit stahl härten oder schärffen; mit einem stahl glatt machen. härten, hart machen; verhärten, verstocken, *acerer; endurcir*. To steel his tore-head, das schaamhüttlein abziehen, *s'armer d'impudence*. To steel one against an other, einen wider den andern anfrischen, anheken, *animer l'un contre l'autre*.

Steeled, gestählet, gehärtet, *re. endurci, &c.* Steeled in impudence, der sich ausgeschämt, der keine schaam mehr achtet, der alle schaam verlohren, *effronté*.

Steely, A. verstählet, mit stahl belegt, beschlagen, stählern, *aceré, d'acier, garni d'acier*.

Steep, gähe, jähsüßig, *roide, escarpé*.

To steep, etwas einweichen, wässern, eintuncken, eintauchen, einbeizen, in das wasser stossen, im wasser *re. liegen lassen; im wasser re. liegen, beizen, tremper, infuser, A. & N.*

Steeped, gewässert, eingeweicht, *re. qui a trempé*. Steeped hemp, gerösteter hauff, *chanvre roui*.

Steeping, die einweichung, wässerung, das einweichen, *re. l'action de mettre tremper, &c. trempement*.

Steeple, ein thurn, glocken-thurn, kirch-thurn, *clocher*.

* Steeple-house, ein hauß mit einem thurne, (ist ein schimpflicher zunahme einer bischöflichen kirche,) *maison à clocher*.

Steepness, die gähe, *roideur*.

Steer, ein junger ochs, ein stierlein, *bouvillon*.

To steer (a ship,) steuern, das steuer-ruder führen, ein schiff leiten, *gouverner*. To steer northward, to steer his course northward, gegen norden segeln, *gouverner nord*. * Which way do you steer your course? wo gehet ihr hin? *où allez vous?* To steer one off from atheism, einen von der atheisterey abhalten, *détourner quelcun de l'athéisme*.

Steerage, der ort oder die gegend des schiffes, da der steuer-mann das steuer-ruder führet; das steuern, *l'endroit du navire où se tient le timonier; gouvernement*.

Steered, gesteuert, *gouverné*.

Steering, die steuerung, das steuern, *gouvernement, l'action de gouverner*.

Steersman, der steuermann, steuerer, *timonier*.

Stellate, A. e. g. stellate plants, ein gewächs, daran die blätter wie ein strahlender stern umher stehen, *plantes, dont les feuilles sont radiées*.

Stelletto, f. Stilletto.

Stellion, f. Est.

Stellionate, ein betrug im handel oder verkauffen, *stellionat*.

Stem, der stengel eines krautes; der stiel an den fruchten; Hh h h der

der stamm eines baums; der stamm oder ursprung eines geschlechtes; der schnabel eines schiffes, *tige; queue de fruit; tronc; race; eperon.*

To stem, etwas aufhalten, es hemmen, verhindern, abhalten; einem dinge steuern, widerstehen, sich widersetzen, *arrêter le cours; s'opposer à.* To stem the tide, wider den strom segeln, *faire voile contre marée.*

Stench, ein gestank, *puanteur.*

To stench, f. To stanch.

Stentorean, A. e. g. stentorean voice, eine überaus starke stimme, *voix stentorée.*

Step, ein schritt tritt; ein fußstapf, fußtritt, tritt; eine thürschwelle: eine stufe oder staffel einer treppe; eine sprosse an einer leiter; ein schritt oder das verfahren; ein gang, der weg, eingang, *pas; degré; échelon; pas; demarche; achement.* The stone steps before the door of a house, auftritt vor einem hause, *perron.* A broad step, eine breite stufe in einer wendel-treppe, *palier, repos.* Step by step, step after step, fuß vor fuß; allmählich, allgemach, langsam, *pas à pas.* I'll make a step thither, ich will ein bißgen hin spazieren, *je m'en vais y faire un tour.* To make a false step, einen falschen, gefährlichen tritt thun, sich versehen, übersehen, *faire un faux pas.* Step-father, ein stief-vater, *beau-pere.* Step-mother, eine stief-mutter, *marâtre.* Step-son, ein stief-sohn, *beau-fils.* Step-daughter, eine stief-tochter, *belle-fille.*

To step, schreiten, treten, gehen, spazieren, einen schritt thun oder gehen, *aller, faire un tour.* To step after, folgen, nachfolgen, nachkommen, *suivre.* To step aside, auf die seite treten, gehen, *se mettre à l'écart.* To step back, zurück treten oder gehen, wieder umkehren, *retourner sur ses pas, rebrousser chemin.* To step down, hinunterspazieren, *descendre.* To step in, hineinspazieren, *entrer.* To step into an estate, ein guth in besitz nehmen, durch erbenschaft oder hererath zu grossen mitteln kommen, *entrer en possession d'un bien.* To step out, hinausspazieren, *sortir.* To step over, hinüber schreiten, *passer.* To step to one, zu einem hinzutreten, zu ihm gehen, spazieren, *aller vers quelqu'un, l'aller trouver.* To step up, hinaufsteigen, gehen oder spazieren, *monter.*

Stépping, das schreiten, gehen, *ic. l'action d'aller, &c.*

Stépt, ist das imperf. und particip. von to step. Well stept in years, altlicht, ziemlich alt oder betagt, *avancé en age.*

Stereometry, das messen der dichten körper, *stereometrie.*

Stéril, unfruchtbar, *sterile.*

Sterility, die unfruchtbarkeit, *sterilité.*

Sterling, sterling-money, sterling, Englisches geld, *sterling.* A pound sterling, ein pfund Englisches geldes, oder zwanzig Englische schillinge, (ist etwas über vier reichsthaler,) *un livre sterlin.*

Stérn, A. ernstlich, streng, sträflisch, rauh, scharff, hart, *severe.*

Stérn, S. der hintertheil eines schiffes; der schwanz eines windhundes, otters, *ic. poupe; queue.* Stérn-post, ein pfafl oder stück bauholz im hintertheil eines schiffes, *étambord.* To fall a-stérn, umwenden, umkehren, ein schiff mit den rudern auf die linke seite wenden, rudern, *sier, virer un bâtiment de bac-bord à force de rames.*

Stérnly, Adv. streng, ernstlich, nach der scharffe, *d'un air severe.*

Stérnness, ein strenges, sträflisches, ernstliches, stieres gesicht, das stiere ansehen, *visage severe.*

Stérnon, das brust-bein, *le sternon.*

Sternutation, das niesen, *éternuement.*

Sternutatory, ein niese-pulver, *sternutatoire.*

Stew, ein teich, fischhalter, eine stube, badstube zu schwitzen, *reservoir; poêle, étuve.*

A stew-pan, ein irdener topf zum speisen dämpffen, *terrine où l'on fait étuver de la viande.*

To stew, etwas bedeckt oder sachte kochen, oder kochen lassen, *faire une étuvée, faire cuire à l'étuvée.*

Steward, ein hofmeister, rentmeister in einem grossen hause; der proviant-meister in einem schiffe, *maître d'hôtel, munitionnaire d'un navire.* Country-steward, steward of a manor, der rentmeister einer herrschaft oder eines lehen-guthes, *un receveur de rentes.* The Lord steward of the king's household, der gross-hofmeister, *le grand maître.* The Lord high steward of England, der oberrichter in England, den der König verordnet, über einen reichs-rath oder pairen, einer hohen verrätheren *ic. halben, gericht zu halten le grand maître d'Angleterre.*

Stewardship, das amt eines hofmeisters, rentmeisters, *ic. die verwaltung, verwesung, la charge de maître d'hôtel, &c. administration.*

Stewed, bedeckt oder sachte gekocht, *cuit à l'étuvée.*

Stewed beef, gedämpftes rindfleisch, *du bœuf à la mode.*

Stewed pears, or apples, gestopfte birn oder äpfel, *compôte de poires ou de pomes.*

Stewes, f. Stews.

Stewing, das bedeckte oder sachte kochen, *l'action de faire cuire à l'étuvée.*

Stew's, ein huren-haus, *bordel.*

Stich, f. Stitch.

Stick, ein stecken, stab; stecklein; ästlein, sträuchlein, *bâton; branche.* Faggot-stick, ein stück holz oder scheitlein aus einem gebünd holz, *un bâton de fagot.* Composing-stick, ein winkelhaken, eine gattung eines eisern lineals, darein die buchdrucker die buchstaben setzen, *composeur.* Small sticks, klein reiß, oder dürres gebüsch, damit man ein feuer anzündet, *brossailles.*

A round stick (to play at billiards) truck-stock, *queue de billard.*

The devil upon two sticks, der teufel auf frücken, *le diable boiteux.*

To stick, etwas hineinstecken oder stechen, hineinschlagen, mit etwas bestecken; etwas abstecken, tödten, schlachten; stecken, anhängen, anleben, kleben bleiben, stecken bleiben; ein bedencken tragen, sich ein gewissen machen, sich scheuen, *mettre, s'écouter, attacher; tuer; s'attacher, se tenir; faire scrupule.* I shall stick you to the wall, ich wil euch an die wand hinan stechen, *je vous enfilera contre cette muraille.* He stuck his dagger into his breast, er hat ihm den dolch in die brust gestochen, *il lui plongea son poignard dans le sein.* His mind sticks betwixt hope and fear, sein gemüth schwebet zwischen furcht und hoffnung, *son esprit est partagé, ou est en suspens entre l'esperance, & la crainte.* If it sticks there, wenn die sache am meisten daran hanget, *si c'est là la difficulté (l'enclouure).*

To stick at a thing, über etwas ein bedencken tragen, sich darüber ein gewissen machen, *faire scrupule, conscience de.* What do you stick at? für was scheuet ihr euch, was hält euch zurück? *qu'est ce qui vous retient?* He sticks at no principles of honour, er hält auf keine ehre, er tritt alle ehre unter die füsse, achtet alle ehre nichts, *il foule aux pieds tous les principes d'honneur.* He did not stick at any danger, er scheuete (fürchtete) sich für keiner gefahr, *il*

il s'est exposé à toutes sortes de danger. Meat that sticks by the ribs, zehe, fleberichte speise, *viande gluante.* To stick by one, einem beystehen, eines parthen beständig halten, *soutenir quelcun.* His losses stick by him still, er kan seines verschiedenen verlustes noch nicht vergessen, *il se ressent encore de ses pertes.* 'Tis a nickname that will stick by him as long as he lives, er wird wohl sein lebtage diesen zunahmen behalten, *c'est un sobriquet qui lui demeurera toute sa vie.* I fear this commodity will stick by me, (stick upon my hands,) ich fürchte, ich werde diese waare nicht los werden können, *je crains que cette marchandise ne me demeure entre les mains.*

To stick in the mire, im fothte stecken; in einem verwirrten handel, in einer angst oder noth stecken, *être embourbé; être embarrassé.* A thing that sticks in (to) one's stomach, (that sticks upon him,) etwas, das einem zuwider ist, das einen sehr schmerzet, verdreust, daran er immer gedendet, dessen er nicht vergessen kan, *une chose qui choque quelcun, qui lui tient au cœur.*

To stick out, sich nicht einmischen wollen, sich entziehen, sich weigern mit den andern fortzufahren; herausstehen, hervorgehen, hervorrage, *se retirer; sortir, avancer.*

A belly, that sticks out, ein dicker bauch, *un gros ventre.*

To stick to one, einem anhangen, *s'attacher à quelcun.* Meat that sticks to the stomach, speise, die lange im magen liegt, *de la viande qui demeure indigeste dans l'estomac.* A thing that sticks to one's stomach, f. To stick in. That sticks to my heart the most of any thing, dieses schmerzt (verdreust) mich am allermeisten, gehet mir am allermeisten zu herzen, *c'est ce qui me tient le plus au cœur, qui me chagrine le plus.*

To stick upon a thing, auf etwas bringen, sich an etwas stofsen, darüber eine schwerigkeit machen, *insister sur quelque chose, faire quelque difficulté là dessus.* f. To stick by, und to kick in.

Stickling, das stechen, hineinstecken, einschlagen, *re. l'action de planter, &c.*

To stickle hard in a business, sehr eifriger, hitzig oder geschäftig in einer sache seyn, *être ardent en quelque chose.*

Stickler, ein eifriger, hitziger, geschäftiger mensch, ein rädelsführer einer parthen; ein disputant; ein eifferer, einer, der eifriger für seine parthen ist, *un homme ardent, un chef de party; disputeur; zelateur, partisan zélé.*

Stickling, das eifrig treiben einer sache, *l'action de pousser une chose.*

Sticky, A. f. Clammy.

Stie, f. Sty.

Stiff, steif, starr, biegsam; starrend, erstarrt; gezwungen, angenommen; steif, fest, beständig, starrig, halbstarrig, hartnäckig, streng, eigensinnig; hart, gezwungen, das nicht natürlich ist; das nicht mit einer freyen hand gemacht ist; frisch, kühl, *roide; engourdi; affecté; résolu, obstiné; rigide; dur; stenté; frais.* To make stiff, to grow stiff, f. To stiffen. A stiff gown, ein weiber-rock mit einer brust daran, *une robe à corps de jupe.* Stiff-necked, halbstarrig, hartnäckig, *roide, opiniâtre.*

To stiffen, etwas steif machen; steiffen, stärken, starrend machen; mit gummi bestreichen oder steif machen; steif, starr starrend werden, erstarren, *roidir; emperer; engourdir; gommer; se roidir, s'engourdir.*

Stiffened, steif gemacht, gesteiffet, *re. roidi, &c.*

Stiffening, die steiffung, das steiffen, *re. l'action de roidir, &c.*

Stiffly, steif, fest, beständiglich, halbstarriglich, *fermement, opiniâtement.*

Stiffness, die steiffe, starrung; die erstarrung; die starrigkeit oder halbstarrigkeit eines starckopfes, *roideur.*

To stile, etwas ersticken, unterdrücken, hemmen, verbergen, *etouffer.*

Stifled, erstickt, *re. étouffé.*

Stifling, S. die erstickung, *re. das ersticken, re. l'action d'étouffer.*

Stifling, A. erstickend, *étouffant.*

Stigmatick, stigmatical, gebrandmählet, mit einem brandmahl gezeichnet, berüchtigt, ehrlos, *infame.*

To stigmatize, einen brandmahlen, mit einem brandmahl zeichnen; einen ausschreien, übel berüchtigen, verleumden, in schande bringen, *stigmatiser; noter d'infamie.*

Stigmatized, gebrandmählet, *re. stigmatisé, &c.*

Stigmatizing, das brandmahlen, *re. l'action de stigmatiser, &c.*

Stile, ein steig oder art einer quersparre in einem zaun, darüber man aus einer wiese oder aus einem felde in das andere steigt; die red-art oder schreib-art, *pas de haye; style.* f. Style. Turn-stile, ein triller (am ende eines weges,) *tour-niquet.*

To stile, &c. f. To style, &c.

Stiletto, f. Stilletto.

Still, A. stille, ruhig, gestillet; stillstehend; das aufgehört hat, *tranquille, quiet; dormant; qui a cessé.*

Still, S. ein brenn-kolbe, destillier-kolbe oder zeug, *alambic.*

Still, Adv. immer, immerfort, noch immer, immer weiter, stets, ohn aufhören; noch; stille, ohne bewegung, *toujours; encore; en repos.* Hold still, schweiget, *taisez vous.* Still-born, todt geboren, eine todt frucht, *mort-né.*

To still, etwas destilliren, brennen; etwas still machen, stillen; begütigen, besänftigen; aufhören machen, *distiller; calmer; appaiser; faire cesser.* I shall still your din, ich will euch stille machen, ich will euch lernen stille seyn, das maul halten, *je vous ferai bien taire.*

Stillator, stillatory, ein destillierzeug, destillier-kolbe, brenn-kolbe, *alambic.*

Stilled, destilliret, *re. distillé, &c.*

Stilletto, ein Italiänischer dolch, *stilet.*

Stilling, die destillirung, das destilliren, *re; (f. to still;)* ein geläger oder lägerbaum in einem keller, *distillation, l'action de distiller, &c. chantier.*

Stilness, die stille (der stillen nacht, *re.*) die ruhe, *silence; tranquillité.*

Stilts, stelken, *des echasses.*

Stil-yard, f. Steel-yard, unter Steel.

To stimulate, anstecken, antreiben, anreizen, anfrischen, *égailonner.*

Stimulated, angestochen, angereizt, *re. égailonné.*

Stimulating, S. das anreizen, *l'action d'aiguillonner.*

Stimulation, S. anreizung, stachel, *incitation, aiguillon.*

Sting, der stachel, die angel; die angst, gewissens-angst, das nagen, *égailloir; remords.*

* A jest that carries a sting in the tail, eine spitzige, stachelichte scherz-rede, *raillerie piquante.*

To sting, etwas stechen; durchstechen, durchdringen, *piquer; percer.*

Stinged, f. Stung.

Stinginess, die kargheit, filzigkeit, *taquinerie*.

Stinging, das stechen, *re. piqueure, l'action de piquer, &c.*

Stingo, eine art getränktes, so man vornehmlich in der provinz von York macht, *sorte de liqueur, qui se fait principalement dans la province d'York.*

Stingy, karg, filzig, geizig, sehr sparsam, genau, *taquin, chiche.*

Stink, der gestank, *puanteur.*

To stink, stinken; übel riechen; verhasst seyn, *puer; être odieux.* To stink of garlick, nach knoblauch riechen, *sentir l'ail.*

Stinkard, ein stinkend mensch, *un puant.*

Stinking, stinkend; * nichts werth, elend, bettelhaftig, *puant; * de neant.*

Stinkingly, stinkender weise, stinkend; wie ein heillosen tropff, *puamment; lâchement.*

Stint, das ziel, maas, die schranken, gränzen, beschränkung, *bornes, mesure.*

To stint, etwas beschränken, begränzen, demselben ein ziel setzen, ein ziel und maas setzen, ein gewisses maas vorschreiben gewisse gränzen setzen; zwingen, nöthigen, mäßigen, hemmen, dämpfen, stillen; aufhören, *borner, limiter; contraindre; domter, appaiser; cesser.* To stint one in his victuals, einem ein gewisses maas in essen und trincken vorschreiben *regler le manger de quelcun.* We must stint ourselves, wir müssen ein gewisses maas in acht nehmen, *il nous faut garder des mesures.*

Stinted, beschränket, *re. limité, &c.*

Stinting, die beschränkung, das beschränken, *re. l'action de limiter, &c.*

Stipend, die besoldung, der sold, lohn, *gages.*

Stipendiary, einer der um den lohn dienet, *serviteur à gages.*

Stipone, ein gewisser süßer tranck, so aus verschiedenen sachen gemacht wird, *sorte de liqueur douce & composée.*

To stipple, *V. N.* mit feinen wasser-farben punctiren, punct-weise mahlen, *pointiller.*

Stippling, *S.* punctur an den miniatur-stücken, *pointillage.*

Stiptical, stiptick, zustringend, zusammenziehend, stopfend, blutstillend, *restringent; qui étanche le sang.*

To stipulate, einen vertrag, bund machen, sich über etwas vergleichen, etwas angeloben, versprechen, sich lassen angeloben, *stipuler.*

Stipulated, darüber man sich verglichen, vertragen, *re. stipulé.*

Stipulation, ein vertrag, vergleich, bund, eine zusage, das angeloben, *stipulation.*

Stir, ein getümmel, geschwärm, geräusch, lärm; ein streit, zank; ein aufruhr, aufstand, eine unruhe, empörung, *bruit; bruit de querelle; mouvement, trouble.*

To stir, etwas regen, bewegen; erregen, erwecken; reizen, anreizen; sich bewegen; von seinem orte oder sitze wegehen, weichen; unter den leuten häufig seyn, oder herumgehen, (wie das geld;) unruhe, meuteren anrichten, sich empören, auflehnen; in einer sache geschäftig seyn, sich sehr bemühen, *remuer; emouvoir; provoquer; se remuer; bouger; rouler, circuler; remuer, se soulever; être agissant, se remuer.* To stir the lees, die wein-hefen umrühren, *raboter la lie.* To stir about, herum spazieren; unter den leuten häufig seyn, oder herumgehen, (wie das geld;) in einer sache geschäftig seyn, sich sehr bemühen, *se promener; rouler; se remuer, se remuer.* I can't stir abroad, (out,) ich kan nicht ausgehen, *je ne puis pas sortir.*

To stir out of his bed, aus dem bette aufstehen, *sortir du lit.*

To stir up, etwas verursachen, anrichten; erregen, erwecken; aufwickeln, aufmuntern, anheizen, anfrischen, antreiben; bewegen; reizen (zu zorn,) *causer, susciter; exciter; emouvoir, animer, eguilloner; mouvoir; provoquer.*

Stirred, beweget, *re. remué, &c.*

Stirrer, *S.* der oder die da etwas beweget, *celui ou celle qui remue, &c. f. To stir.*

A stirrer of sedition, ein aufrührer, *seditieux.*

Stirring, *S.* die bewegung, das bewegen, *re. eine empörung, unruhe, meuteren, aufruhr, l'action de remuer, &c. soulèvement.*

Stirring, *A.* einer der da (aus dem bette) aufsteht; unruhig, aufrührisch; geschäftig, hitzig, eiffrig; sich bewegend, *qui se leve; remuant; agissant, ardent; qui est en action (en mouvement.)* There's no wind stirring, es wehet kein wind, *il ne fait aucun vent.* There's no money stirring, es ist kein geld unter den leuten, *l'argent ne se remue.* There's no news stirring, man höret nichts neues, *il n'y a aucune nouvelle.*

Stirrup, ein steigbügel, steiggreiff; eines schusters spanriem, *étrier.* Stirrup leather, das leder oder der riem, daran der steigbügel hängt, *étrivière.* Stirrup-cup, der wein, den man einem zu trincken giebt, just da er wegreiten will, *vin de l'étrier.* A shoemaker's stirrup, knie-riemen des schusters, *tire-pié de cordonnier.* Stirrup-stockings, leinene oder zwirnene strümpfe mit einem steigbügel unten, strümpfe ohne füsse, *chaussettes.* * To give one some stirrup-oil, einen abschmieren, abprügeln, *donner des coups de bâton à quelcun.*

Stitch, ein stich; ein stechen, das seiten-stechen; ein netzloch, eine masche im stricken, *point; maille.* * To go thorough-stitch with a thing, gänzlich vollenden was einer angefangen hat, es ausmachen, vollbringen, zum ende, zum beschluß bringen, *achever ce qu'on a commencé.* Stitch-book, ein geheftet buch, *livre broché.* Stitch-word, hundsblume, eine art chamillen, *camomille.*

To stitch, etwas nähen, nehen; heften, zusammen heften; stechen, *coudre; brocher; piquer.* To stitch down a lining, ein futter wohl annähen, *glacer une doublure.*

Stitched, genähet, geheftet, *re. cousu, &c.*

Stitching, das nähen, *re. l'action de coudre, &c.*

Stitching-silk, näh-seide, grobe seide, *grosse soie.*

Sticht, *f. Stitched.*

* Stithy, ein amboß; eine gewisse franckheit unter den oxen, da die haut an ihre seite so fest anhängt, daß sie sich nicht bewegen können, *enclume; maladie à quoi les bœufs sont sujets.*

To stive, *f. To stew.*

To stive, vor hitze ersticken, *étouffer de chaud.*

Stiver, ein stüber, *sou d' Hollande.*

Stiving, *S.* das ersticken, *l'action d'étouffer.*

Stiving, *A.* erstickend, *étouffant.* e. g. A place stiving-hot, ein ort, wo man vor hitze ersticken möchte, *un lieu, où l'on étouffe de chaud.*

Stoaked, verstopft, *bouché.*

Stoat, *f. Stote.*

Stocado, stoccado, ein stich mit einem waffen, ein gegenstich, *estocade.*

Stock, der stock, stamm eines baumes; der stamm, ursprung eines geschlechts, das geschlecht, hauß; der stock oder der block eines amboßes; * ein stockbild, ein stummer götze; der hölzerne schaft an einem feuer-rohr, pistol, *re. ein stock in der erde, darauf man pflöpft; eine gute summa geldes,*

geldes, ein capital an geld, die haupt-summa eines kaufmannes; ein capital an waaren, gütern, *ic.* eine menge davon; ein bienenstock; die unausgetheilten carten so übrig bleiben, wenn die andern gegeben sind, *tronc; tige, race; souche; * statue; monture; plant; fonds, capital; quantité; ruche; talon.* Stock, or stocks, die actionen, *actions.* A wild-stock, ein wildling, selbst gewachsener obst-baum, *sauvageon.* Stock of wine, beer, &c. vorrath am wein, bier, *ic.* *provision de vin, de biere &c.* To be in stock, geld haben, ein capital haben, *être en fonds.* A great stock of learning, or malice, eine große gelehrsamkeit oder bößheit, *un grand fonds de sçavoir ou de malice.* If you take a farm, you must have a stock of cattle, wenn ihr ein guth pachtet, so müßet ihr eine gute parthie (anzahl) viehe drauf halten, *si vous prenez une ferme, il vous faut avoir du bétail pour la faire valoir.* Stocks, der stock, ein hölkerner stock, darein man der übelthäter beine einschließt; eine wiege oder gelieger, darauf man schiffe oder schifflein bauet, *ceps; chantier.* * To be in the shoemakers stocks, *f.* Shoemaker. Leaning-stock, eine stütze, lehne, ein stab, *appui, soutien.* Laughing-stock, einer über den man lachet, mit dem man sein spiel, sein gespött treibet, *risée, joüet.* Stock-still, ganz still, der sich nicht rühret, *qui ne bouge.* Stock-fish, ein stockfisch, *stockfische.* Stock-dove, eine holztaube, wilde taube, *biser.* Stock-gillflower, eine violbluhme, *violette.* Stock-jobber, ein auctionist, capitalist, *acheteur d'action.* Stock-jobbing, kauff und verkauff der actionen, *achat d'action.* Stock-lock, ein schloß mit einem stillstehenden riegel, *ferrure à pèle dormant.* To stock-lock, einen mit einem doppelten riegel verschliessen, *fermer à double tour.*

To stock, einen mit etwas versehen, versorgen; ausrüsten, versehen, *fournir, pourvoir; assortir, peupler.*

Stocked, versehen, *ic.* *fourni, &c.*

Stockin, *f.* Stocking.

Stocking, ein strumpff; das versehen, *ic.* *un bas; l'action de fournir.* To stock-jobb, *V. A. & N.* mit actionen handeln, gewerb damit treiben, *agioter, faire commerce d'actions.* Stock-jobbing, *S.* die actionen-handlung, *agiotage.* Stocking-mender, eine strumpff-flickerin, *ravaudeuse.*

To stocklock, *f.* To stock-lock, unter Stock.

Stode, eite stuteren, *haras.*

Stoical, stoisch, unempfindlich, unbeweglich; streng, ernsthaftig, *stoique; stoicien.*

Stoically, *Adv.* nach der Stoicorum art, *à la stoïcienne.*

Stoicism, die lehre oder secte der Stoicorum, *la secte des Stoiciens.*

Stoick, ein stoischer weltweiser, ein jünger oder nachfolger des Athenischen philosophi Zenonis; ein unempfindlicher, unbeweglicher, strenger, ernstlicher mann, *un Stoicien.*

Stole, ein stol, eines priesters amt-kleid; eine fleider-kammer, *étole; garderobe.*

Stole, ist auch das imperf. von to steal.

Stoln, Stollen, gestohlen, *ic.* *derobé, &c.* *f.* To steal.

Stomach, stomack, der magen; eine es-lust, lust zum essen, hunger; das herzk, der sinn, hochmuth, troß, troziger sinn oder kopff *estomac; appetit, faim; cœur, fierté.* To turn one's stomach, einen speyen machen, ihm die es-lust benehmen, einen eckel vor den speisen machen, *faire vomir, donner du dégoût.* That goes against my stomach, es eckelt mir darvor, *j'ai de l'aversion pour cela.*

To stomach, (to stomach at,) sich über etwas erzörnen, darüber böse, unwillig werden, es heftig empfinden, übel

aufnehmen, *être indigné de quelque chose, s'en estomaquer.*

Stomacher, ein bruststücklein einer frauens-person, so sie vornen auf der brust über dem magen trägt; ein stück tuch oder zeug, so man vornen auf dem magen trägt, selbigen warm zu halten, *gourgandine; piece de drap ou d'étoffe qu'on met devant l'estomac pour le tenir chaud.* A stomacher of ribbons, ein brust-stücklein von bändern, *echelle de rubans.*

Stomachful, trozig, starrig, unbändig, eigensinnig, halsstarrig, *fier, revêche, têtu.*

Stomachick, der einen verderbten magen hat; zum magen gehörig, belangend, oder dienlich, *qui a l'estomac dévoyé; stomachique.*

Stomachless, der keinen appetit oder lust zum essen hat, *qui n'a point d'appétit.*

* Stomachosity, die geneigtheit zum zorn oder troß, ein troziger sinn oder kopff, *fiercé.*

Stomachous, zum zorn oder troß geneigt, der bald zornig, unwillig wird, *fier, qui se met facilement en colère.*

Stomack, &c. *f.* Stomach, &c.

Stone, ein stein; das grieff, der stein, lenden- oder blasenstein; eine hode eines mannes oder thieres; ein stein oder kern einer kirschen, olive, pfersich, oder dergleichen frucht; ein weinbeer-kern; ein gewicht von acht pfunden zu London, oder von zwölfen zu Hereford; vierzehn pfund (wolfe,) *pierre; gravelle; couillon; noyau; pepin; poids de huit livres à Londres & de douze à Hereford; quatorze livres (de laine.)* To leave no stone unturned, nichts unversucht lassen, alle mittel anwenden, *mettre toute pierre en œuvre, remuer ciel & terre.* P. To kill two birds with one stone, zwey dinge in einer mühe zugleich verrichten, zwey fliegen mit einem schlage tödten, *faire d'une pierre deux coups.* I don't love to walk upon the stones, ich mag nicht pflaster treten, ich mag nicht gerne müßig gehen, *je n'aime point à marcher sur le pavé.*

Free-stone, quaderstein, gehauener stein, *pierre de taille.* Pumice-stone, bimsen-stein, *pierre ponce.* Chalk-stone, freide, *craye.* Stone-horse, ein hengst, *cheval entier.* Stone-pitch, hartes pech, *poix sèche.* Stone-bow, ein armbrust zu schießen mit einem steinlein, *arbalète à jalet.* Stone-crop, meerhirse, steinsamen, *gremil.* Stone-break, steinbrech, *saxifrage.* Stone-throw, ein steinwurff, *jet de pierre.* Stone-wall, eine stein-mauer, *muraille de pierre.* Stone-cutter, ein steinmes, steinhauer, steinschneider, *tailleur de pierres.* Stone-work, mauerverck, *maçonnerie.* Stone-bottle, eine stein-flasche, *bouteille de grez.* * Stone-doublet, ein gefängniß, *prison.* Stone-dead, starr-todt, *roide mort.*

To stone, einen steinigen, *lapider.*

Stoned, gesteiniget, *lapidé.*

Stoning, die steinigung, das steinigen, *lapidation, l'action de lapider.*

Stony, steinig, steinicht; hart, verhärtet, unempfindlich, *pierreux, graveleux; dur, insensible.*

Stood, ist das imperf. und particip. von to stand.

Stool, ein stuhl, sessel ohne lehnen; ein nacht-stuhl; ein stuhlgang, *placet, tabouret; chaise percée; selle.* Close-stool, ein nacht stuhl, *selle.* Joynt-stool, ein viereckichter sessel ohne lehnen, *escabeau.* Foot-stool, ein fußschemel, *marche pié.*

A shoe-maker's stool, werck-stuhl der schuster, *veilloir de cordonnier.*

Stook, zwölf garben korn, *douze gerbes de blé.*

To stóom, &c. f. To stúm, &c.

Stoòp, e. g. a hawk that makes a stoop at a partridge, ein habicht (oder falck) der auf ein rebhuhn mit ungestüm herunter schießet, *un oiseau qui fond sur une perdrix*.

To stoòp, etwas beugen, biegen, bücken, neigen, niederdrücken, herablassen; sich bücken, neigen; sich erniedrigen, sich demüthigen, biegen, sich unterwerfen; auf etwas mit ungestüm herunterschleßen, (wie ein falck auf den raub,) *baïsser; se baïsser; s'abbaïsser, se soumettre, plier; fondre*. To stoop forward, vorn über bücken, vorn herabhängen, *pencher en avant*. To stoop to sordid degenerate practices, verächtliche und unanständige thaten thun, *faire des actions basses & indignes d'un honnête homme*.

Stoòping, das beugen, *re. l'action de baïsser, &c.*

Stóp, eine aufhaltung, hemmung, säumnis, ein aufschub; eine hindernis, ver hinderung; ein punct (im schreiben;) eine stillhaltung (im reden oder spazieren, oder in der music;) ein griff auf einem musicalischen instrument, *retardement, delai; obstacle, empêchement; point; pause; touche*. To put a stop to, etwas hindern, verhindern, hemmen, aufhalten; aufhören zu; etwas endigen, demselben ein ende machen, *empêcher, arrêter; cesser de; terminer*. Stóp-gap, der in der lücke stehet; das letzte kind einer frauen, *bouche-trou*. * He is a meer stop-gap to him, er muß nur die streiche von ihm abwenden, abhalten, *il lui sert de plastron*.

To stóp, etwas stopffen, verstopffen, zstopffen, zumachen, vermachen, verbauen; etwas aufhalten, halten, anhalten; stillen; etwas stillstellen, hemmen, stillhalten lassen, stillstehen, aufhören oder einhalten machen, demselben steuern; etwas hindern, verhindern, aufhalten, säumen; stillstehen, inhalten, einhalten, stille halten, *boucher, fermer; arrêter; etancher, suspendre, faire cesser; retarder; s'arreter, faire alte, parer bien*. To stop one's breath, einen ersticken, ihm den athem benehmen, *etouffer quelcun*. To stop a looseness, einen durchlauff curiren, stopffen, *arrêter un flux de ventre*. Revenge stops at nothing that is violent & wicked, ein rachsüchtiger mensch scheuet sich nicht, alle gewaltthätigkeit und bößheit zu begehen, *la vengeance met toute sorte de violence & de mechanceté en usage*. To stop up, verstopffen, zstopffen, vermachen, zumachen, *boucher, fermer*.

Stóppage, eine verstopfung, *obstruction, suppression*.

Stópped, gestopfet, *re. bouché, &c.*

Stópper, tobácco-stopper, ein taback stopffer, damit man den taback in die pfeiffe hinein stopfft, *fouloir*.

Stópping, S. die stopfung, verstopfung, aufhaltung, inhalten, ver hinderung, das stopffen, *re. l'action de boucher, &c.*

Stópping, A. stopffend, verstopffend, obstruclif, oppilatíf.

Stópple, ein stópfel, stopff-tuch, *bouchon*.

Stópt, f. Stopped.

Stórax, der baum storax, oder ein wohlriechendes hart davon, *storax*.

Stóre, der vorrath, überfluß, hauffe, die menge, fülle, große anzahl; ein vorrath an victualien; kriegs-vorrath, *abundance, quantité; provision*. Store of money, vorrath an geld, viel geld, ein großes geld, *force argent*. P. Store is no fore, ein vorrath schadet nicht, *l'abundance ne fait point de mal*. Stores, kriegs-vorrath; die ausrüstung oder versehenung eines schiffes mit nothwendigen lebensmitteln, *munitions de guerre; équipement, avittaillement*. In store, in vorrath, *en reserve*. The commissary of the

stores, proviant-meister, *munitionnaire*. Stóre-house, ein zeughaus, rüst-haus; eine vorrath-kammer, *magazin*.

To keep or lay up in store, f. to store.

To stóre, mit nothwendigen dingen versehen; einen vorrath machen, in vorrath verwahren, aufbehalten, *munir; avittaillet; peupler; garder, mettre en reserve*.

Stóred, mit etwas versehen, *re. muni, &c.*

Stóried, f. Story'd.

Stórier, kleine junge fische, damit man einen teich besetzt, *peuple, fretin*.

Stóries, ist der pluralis von Story.

Stóring, die versehenung oder das versehen mit nothwendigen dingen, *re. l'action de munir, &c.*

Stórk, ein storch, *cicogne*. Stórk-bill, gottesgnad, roth-lauff-kraut, *geranium*.

Stórm, ein sturm, sturmwind, sturm-wetter, ungewitter, böses wetter; ein lärm, wesen, gefeiffe; eine unruhe, verfolgung, aufruhr; ein sturm, angriff, anlauff, eine bestürmung; ein hagel (von musqueten-kugeln, *re.*) *tempête; assaut; grêle*. P. After a storm comes a calm, nach dem regen kommt sonnenschein, *après la pluie le beau-tems*. A storm of rain, plöglicher regen, *une bourasque de pluie*.

To stórm, poltern, rasen, wüten, toben, schelten, feissen, einen großen lärm machen; (eine stadt) stürmen, bestürmen, *tempêter, s'emporter, criailler, faire grand bruit; donner l'assaut à*.

Stórmed, bestürmet, *à qui l'on a donné l'assaut*.

Stórming, die raserey, wütere, das schelten, *re. emportement, l'action de tempêter, &c.*

Stórmy, stürmig, sturmicht, ungestüm, *tempestueux*.

Stóry, die historie; eine geschicht, historie, erzehlung; ein geschichtlein, mährlein; ein gedicht, eine fabel; ein stockwerk, boden, stock, gemach, *histoire; historiette; conte; fable, fornète; etage*. 'Tis recorded in story, wir lesen in den geschichten, *l'histoire rapporte*. The stóry goes, the story has it, das gerücht gehet, man sagt, *on dit*.

To stóry, etwas erzählen, *raconter*.

Stóry'd, erzehlet, *rapporté*.

Stóte, ein stinkender iltis, *sorte de furet puant*.

Stóve, ein ofen, damit man ein gemach einheizet; eine stube, ein zimmer, darinn ein solcher ofen ist; ein hasen, so die armen weiber in Holland mit kohlen füllen, und im winter unter sich stellen, sich zu wärmen; eine bad-stube, ein heißes bad, *poile; couvet; etuve*.

* To stóund, &c. f. To stún, &c.

Stóut, tapffer, beherst, herzhafft, muthig, unerschrocken; großmuthig, hochmuthig, stolz, trozig, starrig; starck; frisch, munter, wacker, *courageux; fier; fort, robuste, vigoureux*.

* A stóut bottle, eine große flasche, *une bonne bouteille*. Stóud-hearted, herzhafft, beherst, *vaillant*.

Stóut, S. (stout ale,) starckes ungehópfes Bier, *de l'ale forte*.

Stóutly, tapffer, herzhafft, muthig; hefftig, ernstlich, wacker; hefftig und steiff schrecklich sehr; weidlich, trefflich, *courageusement; verement, vigoureusement; fort & ferme; copieusement*. To hold out stóutly, stand halten, fest widerstehen, beständig seyn, *tenir bon*.

Stóutness, die tapfferkeit, der muth; der hochmuth, stolz; troz, großmuth; die starrigkeit, steiffe unbewegliche art, *courage; fierté; humeur revêche (inflexible)*.

To stow, etwas verwahren, aufheben, aufbehalten, hinein thun, hineinstoßen, drücken oder stopffen; die ladung in einem schiffe aufräumen, *garder, ferrer; arrumer*.

Stówage, der ort oder platz, wo die waaren oder sachen hingethan

hingethan oder verwahret werden; das gelb, so darsür bezahlt wird; die aufräumung der waaren oder sachen in einem schiffe, *lieu où l'on serre quelque chose; l'argent qu'on paye pour la place qu'on occupe dans le magasin; arrumage.* * To have a good stowage for drink, einen wanst haben, der viel geträncke halten kan, *être un sac à vin.*

Stow-ball, ein kinderspiel mit einer kugel und einem gebogenen stecken, *sorte de jeu où la jeunesse joue avec une balle & une croffe.*

Stowed, hineingethan, *re. ferré, &c.*

Stowing, das verwahren, hineinthun, *re. l'action de garder, &c.*

To stown, &c. *f. To stun, &c.*

To straddle, (to go straddling,) die beine (im gehen) weit von einander sperren, strecken, *ecarter les jambes en marchant.*

Straddling, *e.g. to ride straddling*, mit von einander gespreiten beinen reiten, *aller à cheval à califourchons.* *f. To straddle.*

To stragggle, sich von dem hauffen entfernen, nicht in der compagnie marschiren, *s'ecarter, ne marcher pas en compagnie.*

Straggler, ein ausschweifiger, herumstreichender soldate, *traineur.*

Straggling, die entfernung, *re. l'action de s'ecarter, &c.*

A straggling foldier, *f. Straggler.*

Straight, &c. *f. Strait, &c.*

Strain, ein thon, die harmonie, gesang-weise, liebliche weise; die red-art, weise zu reden; eine gattung oder art der pferde; die spuhr oder fuß-stapffen eines hirschen; eine verrenckung der spann-adern, *re. air, accord, son; style, maniere de parler; race; piste, voie; entorse.* He is too much upon the high strain, er ist gar zu aufgeblasen, *il est guindé.* A high strain of verses, prächtige verse, *des vers magnifiques.*

To strain, etwas seigen, durchseigen; etwas drücken, pressen, ausdrücken, auspressen; erheben, erhöhen; spannen, aufspannen; zwingen, nöthigen; treiben, schrauben; durch einen befehl von der obrigkeit wegnehmen; verstauchen, verrencken; sich bearbeiten, unterfangen, unterstehen, bemühen, alle möglichste kräfte anwenden, *couler; presser, epreindre; hauffer; bander; forcer; porter, pousser; saisir; se detordre; s'efforcer.* To strain hard, feste binden, zusammenziehen, *etreindre.* To strain his wit, alle seine sinnen und gedanken zusammenfassen, *bander son esprit.* To strain himself, sich wehe thun, *se forcer.* To strain out, ausdrücken, auspressen, *epreindre.* To strain through, durchseihen, *couler.*

Strained, geseiget, durchgeseiget, *re. coulé, &c.*

Strainer, eine seige, eine seigetuch, *couloir.*

Straining, das seigen, *re. l'action de couler, &c.* Without any straining, ohne einige gewalt, *sans aucune violence.*

Straight, straight, streight, *A. gerade, gleich, aufrecht, recht, richtig; enge, flamm, droit; étroit.* Strait-handed, karg, sparsam, *ferré, mesquin.* Strait-laced, strenge, rigide.

To make strait, *f. To straiten.*

Straight, *Adv. gleich, alsobald, presentement.* Go strait along, gehet gerade fort, gerades weges dahin, *allez tout droit.*

Straight, *S. f. Streight, S. und Straits.*

Straits, streits, eine gattung sehr schmalen tuches, *sorte de drap fort-étroit.* To bring one to straits (into a strait,) einen eintreiben, in eine enge bringen, treiben, schachmatt machen, ganz herunter machen, *reduire quelcun au petit pié.*

To be in great straits, in einer großen bedürfnis seyn, noth leiden; in großer noth stecken, (seyn) in ängsten (in großer angst) seyn *être à l'étroit, être réduit à l'extrémité; être fort en peine.*

To straiten, etwaellgerade, gleich oder aufrecht machen; enge (enger) machen; heftig nöthigen, in äußerste bedürfnis, nothdurfft, noth oder anast bringen, *rendre droit, dresser; etrecir; presser vivement, reduire à l'extrémité.*

Straitened, *f. Straitned.*

Straitening, *f. Straitning.*

Straightly, eng; genau, heftig, sehr; ausdrücklich, mit ausgedruckten worten, *etroitement.*

Straitned, gerad gemacht, *re. dressé, &c.* To be straitned, (to be reduced to straits,) in die enge getrieben seyn, in einem schlimmen zustande seyn, *re. être réduit à l'étroit, être dans un état miserable, &c. f. Straits.*

Straightness, die gerade, enge, *qualité droite ou étroite.*

Straightning, das geradmachen, *re. l'action de dresser, &c.*

Straightway, gleich, stracks, alsobald, auf der stelle, *incontinent, d'abord.*

Strake, eine radfelge, *jante.*

Strand, ein hohes ufer; ein gedrehter faden einer schnur, oder eines strickes, *rivage élevé; cordon de corde.*

To strand, *f. To run a-ground.*

Stranded, gestrandet an einem ufer, *qui a échoué sur la côte.*

Strange, wundersant, wunderbar, verwunderlich, sonderlich, sonderbar, neu, unerhört, ungewöhnlich; wunderlich, seltsam; fremd; ausländisch, *étrange; étranger.* To look strange upon one, einen gar kaltsinnig ansehen, schlimm ansehen, *faire mauvais visage à quelcun, lui battre froid.*

O strange! oh strange! a wonder! en, nicht doch! prodige!

To strange, *A. f. To estrange.* To strange at, sich über etwas verwundern, *s'étonner de.*

Strangely, wunderlich, wunderlicher weise, wunderbarlich, überaus sehr, *étrangement, extrêmement.* To look strangely, *f. Strange.*

Strangeness, die seltsamkeit, ungewöhnlichkeit, wunderlichkeit; kaltsinnigkeit, ungünst, *rareté, singularité; froideur, alienation.*

Stranger, ein fremdling, ein fremder, ausländ, unbekannter, eine fremde, ausländische frau, *étranger, ere.* To make a stranger of one, einen empfangen oder bewirthen, als wenn er ein fremdling wäre, complimenten oder viel wessens mit ihm machen, *traiter quelcun comme un étranger, faire des façons avec lui.* To make himself a stranger, viel complimenten, viel wessens machen, *faire des façons.* To be a stranger in his own country, nicht wissen, was in seinem waterlande vorgehet, *être étranger dans son pays.* I am altogether a stranger to him, er kennet mich gar nicht, ich kenne ihn gar nicht, *je ne lui suis point du tout connu, je ne le connois point du tout.* Such words as these are strangers to my ears, solche reden kommen mir fremde vor, *je ne suis pas accoutumé à de telles paroles.* I am a stranger to that business, ich verstehe nichts von der sache, ich weiß nichts davon, *je ne sais rien de cette affaire là.* To be a stranger at court, erst bekommen, des hofes noch nicht kundig seyn, *être nouveau à la cour.* I am a stranger to that sort of learning, ich verstehe diese wissenschaft nicht, *je ne suis point versé dans cette sorte de science.* You are a great stranger here, ihr kommet gar selten hieher, ihr besucht uns gar selten, *vous devenez bien rare.*

To strangle, einen erwürgen, würgen, *étrangler.*

Strangled,

Strangled, erwürgt, *étranglé*.

Strangles, die Fehlsucht oder strenge der pferde, *gourme*.

Strangle-tare, strangle-weed, wilde wicke, *orobanche*.

Strangling, die erwürgung, das erwürgen, *l'action d'étrangler*.

Strangullion, stranguy, die harnstrenge, kalte pisse, *suppression d'urine*.

Stráp, ein riem, lederner riem, *curroye*.

To stráp, einen mit einem riemen schlagen, pritschen, *donner les étrivières*.

Strapado, strappado, eine wippe (der soldaten,) *estrépade*.

Strapper, eine grosse, starke frau oder mädgen, *une grande femme ou fille*.

* Strapping, groß und stark, *grand*.

Strategem, eine kriegs-list, ein listiger kriegs-ranck, ein listiger ranck, *strategeme*.

Straw, das stroh; ein strohhalm; eine nichtswerthe sache, *paille; fétu*. * A man of straw, ein nichtswerther mensch, *un homme de paille*. I would not give a straw for it, ich wolte nicht einen heller (eine stecknadel) dafür geben, *je n'en donnerois pas un zest*. I care not a straw, ich frage nicht darnach, *je m'en moque*. To pick straws, erbsen zehlen, etwas nichtiges thun, das ein toller oder mondächtiger mensch zu thun pflegt, *faire des actions de lunatique*.

* He is not gone there to pick straws, er ist nicht hingegangen erbsen zu zehlen, *il n'y est pas allé pour enfiler des perles*. To be in the straw, in den wochen liegen, *faire ses couches*. To stumble at a straw, f. To stumble. Straw-hat, ein strohhut, *chapeau de paille*. Straw-bed, ein strohbette, *paillasse*.

Strawberry, eine erdbeere, *fraise*. Straw-berry-plant, erdbeer-krant, *fraisier*. Straw-berry-tree, ein hagapfelbaum, *arboisier*.

Stray, A. verirret, verlohren, das irr gegangen oder in die irre gerathen, *égaré, perdu*.

A stray, ein verirretes, herumschweifendes, verlohrenes stück vieh, *bête espave ou perdue*.

To stray, verirren, des weges verfehlen, herumschweiffen, irr gehen, in die irre gerathen, *s'égarer, se fourvoyer*.

Strayed, f. Stray.

Straying, die verirrung, das verirren, *égarement, l'action de s'égarer*.

Stréak, ein strich; eine radrschiene, *raye; bande de fer d'une roue*. Red-streak, f. Red.

To stréak, etwas stricheln; striche machen, *raier; faire des raies*.

Stréaked, gestrichelt; bunt, vielfärbig, buntfärbig, mit vielen farben unterschieden; mit magerem fleisch unterwachsen, (wie speck,) *rayé; bigarré, panaché, brodé; petit*.

Stréam, fließendes wasser; der strom eines flusses; ein fluss (der beredsamkeit;) ein feuerstrahl; ein bach, bächlein; ein bißgen, oder ein tropfen (eßig,) *courant; fil de l'eau; torrent; rayon; ruisseau, petit ruisseau; filet*. Stréam-works, die arbeit der ableitung des wassers, so sich in den zinngruben befindet, *sorte de travail dans les mines d'étain, qui consiste à détourner les eaux, qui s'y rencontrent*.

To stréam, to stream-ou, fließen, rinne, herausschießen, häufig herausschießen; hervorstrahlen, *couler, ruisseler, sail-lir; rayonner*.

Stréamer, ein fähulein (auf einem schiffe,) *banderole*.

Stréaming, streaming-out, das fließen, herausschießen, *l'action de couler, &c.*

Streèt, eine gasse, strasse, *rue*. Streèt-walker, ein gas-

sen-treter; eine gassen-hure, *un coureur de rues; une coureuse*.

A streèt-door, vorder-thür, *porte de devant*.

Streight, S. ein enger paß, eine enge strasse; eine meereenge, *détroit*. Streights, eine meereenge; der eingang des mittelländischen meers; ein enger paß oder weg im gebirge, oder zwischen zweyen bergen, *détroit; gorge*.

Streight, A. f. Strait.

Stréight, die stärke, die kräfte des leibes; die feste oder befestigung einer stadt; die scharfsinnigkeit oder scharfe eines durchdringenden verstandes, die geschicklichkeit; der nachdruck, die kraft (eines wortes, *ic.*) das vermögen, die kräfte; die fähigkeit, geschicklichkeit, oder dasjenige, worinne eines excelliret, *force; forces; le fort*. An evil that gathers new strength every day, ein übel, das täglich zunimmt, alle tage wächst, *un mal qui se fortifie tous les jours*.

To stréngthen, etwas stärken, stark machen, verstärken; neue kräfte geben; befestigen, fest machen, *fortifier, affermir; renforcer*.

Stréngthened, gestärket, *ic. fortifié, &c.*

Stréngthening, die stärkung, verstärkung, befestigung, das stärken, *ic. l'action de fortifier, &c.*

Strénúity, f. Strénousness.

Strénuous, tapffer, mannhaft, stark, hurtig, wacker, kühn, herzhast, *vaillant, hardi, courageux*.

Strénuously, tapffer, mannhaftig, kühnlich, *courageusement, hardiment*.

Strénousness, die tapfferkeit, mannhaftigkeit, hurtigkeit, kühnheit, *valeur, vigueur, hardiesse*.

Stréls, der haß, grund, die wichtigkeit einer sache, die hauptsache, der hauptstreit, das hauptwesen; die stärke, heftigkeit; das gewichte oder die schwere (eines leibes,) *nœud, fond, point essentiel; fort; poids*. Stréls of weather, ein ungewitter, sturmweather, böses wetter, *tempête*. To lay stréls upon, sich auf etwas gründen, darauf dringen; sich daran halten, *se fonder, insister sur; s'attacher à*.

Strétch, eine strecke, weite, *étendue*. Tu put his thoughts & wits upon the stretch, seinen sinn und gedanken strecken, zwingen, nicht frenes gemüthes seyn, *mettre son esprit à la torture*.

To put a man's patience to the ut most stretch, jemand's gedult aufs äußerste treiben, *pousser à bout la patience de quelqu'un*.

'Tis not the first time, he has made greater stretches, es ist nicht das erste mahl, daß er sich maufiger gemacht, er hat sich weit größerer freyheiten angemasset, *ce n'est pas la première fois, qu'il s'est donné de plus grandes libertés*.

To strétch, etwas strecken, dähnen, ausstrecken, ausdähnen, von einander thun, ausbreiten, länger machen; sich strecken oder dähnen, *étendre, ouvrir; s'étendre*. To stretch (for the doing of a thing,) sich bemühen, bearbeiten, unterwinden, *s'efforcer*. He may stretch for't, man dürfte ihn wohl deswegen aufhängen, *cela pourroit bien lui couter la corde*. To stretch out, (forth,) ausstrecken; sich strecken, *étendre; s'étendre*.

To stretch out a cord, ein seil austräumen, spannen, stark anziehen, *roidir une corde*.

Strétched, gestreckt, gedähnet, *ic. étendu, &c.*

Strétcher, eines handschuhmachers oder kürschners eiserner zeng, damit er die häute reibet, *paillon*.

Strétching, das strecken, *ic. l'action d'étendre, &c.*

To strew,

To strew, etwas streuen, bestreuen; besprengen, *repandre, joncher; saupoudrer.*

Strewed, gestreuet, bestreuet, *re. jonché, &c.*

Strewing, die bestreuung, das streuen, *re. l'action de repandre, &c.*

Striated, A. ausgehölet, ausgekehlet, *canellé.*

Stricken, gestrichen, abgestrichen, *re. raclé, &c.* f. To strike. Stricken in years, (in age,) ziemlich alt, ältlich, betagt, *avancé en âge.*

Strickle, f. Strikle.

Strict, enge; genau, pünktlich, der auf alles sehr genaue achtung giebt, der etwas fleißig in acht nimmt; richtig, recht, rechtschaffen, ausdrücklich; streng; scharff, hart, rauh, ungut; genau, accurat, mit fleiß gemacht oder gethan, *etroit; ponctuel, regulier; précis, positif, expres; rigide; rude; severe; exact, fait avec exactitude.* To keep a strict hand over one, einen scharff (streng, im zaume) halten, *tenir quelcun de court.*

Strict, Adv. e. g. to keep one strict, einen scharff (streng) halten, *tenir quelcun de court.*

Strictly, enge; genau, auf einen punct oder haar, fleißig, mit genauer obacht; ausdrücklich, mit ausgedrückten worten; streng, ernstlich, *etroitement; exactement, ponctuellement; expressement, formellement; severement.*

Strictness, die genauheit, strenge, scharffe, *exactitude, rigueur, severité.*

* Stricture, hammerschlag, eine funcke von glühendem eisen, *paillete de fer chaud.* Brutes have some strictures of ratiocination, die unvernünftigen thiere haben einige funcken der vernunft, *les bêtes brutes ont quelques étincelles de raison.*

Strid, ist das imperf. von to stride.

Stride, ein schritt, grosser, weiter schritt, *enjambée.* Cocks-
stride, f. Cock.

To stride, schreiten, einen grossen weiten schritt thun, *enjamber.*

Stridingly, schreitend, mit grossen weiten schritten, *en enjambant.*

Strife, der streit, zank, hader, die streitigkeit, zwietracht, *dispute, debat.*

Strike, ein scheffel, fester, *boisseau.*

To strike, einen (etwas) schlagen, schmeissen; (das herze) rühren, bewegen, einen eindruck machen; schlagen, (wie eine uhr oder glocke;) (das horn) abstreichen; (die segel, fahne oder mastbäume) einziehen, herablassen, herunterlassen; stranden, auf den strand treiben, auf eine sandbank gerathen; * geld von einem borgen oder begehren, *frapper, battre; toucher, frapper; sonner; racler; amener, abbaïsser, abbatte; echouer; * allonger une estocade à.* To strike the sands, stranden, auf eine sandbank gerathen, *donner à travers.* To strike a colour, eine farbe machen, geben, *donner une couleur.* To strike battel, eine schlacht liefern, *livrer bataille.* To strike blind, mit blindheit schlagen, blind machen, *rendre aveugle.*

To strike again, einen andern wieder schlagen, sich wehren, rächen, *se revenger.* To strike against, an etwas anstossen; darwider streiten, demselben zuwider seyn, *choquer; être opposé.* To strike his head against the wall, seinen kopf an die wand (mauer) stossen, *donner, heurter de la tête contre la muraille.* To strike at, einen an etwas schlagen; sich eines dinges unterfangen, unterstehen; darwider streiten, demselben zuwider seyn, *frapper à; entreprendre; choquer.* To strike asunder, von einander oder in stücken schlagen, *faire romber en pieces.*

To strike down, niederschlagen, auf den boden niederschmeissen, *faire tomber.*

To strike in with, sich zu einem schlagen, auf seine seite treten, *se joindre avec.* This lane strikes into the broad street, dieses gäßgen gehet in die grosse gasse, *cette ruelle mene à la grand' rue.* It struck him into the jaundice, es hat ihm die gelbe sucht an den hals gebracht, *cela lui fit venir la jaunisse.* To strike one into admiration, einen in verwunderung setzen, *ravir quelcun en admiration.*

To strike off, abschlagen, abschmeissen, herunter schlagen, *abbattre, faire tomber.* To strike off one's head, einem den kopf abschlagen, ihn enthaupten, *couper la tête à quelcun.* To strike out, etwas austreichen, ausleschen, *effacer.* To strike to the very heart, zu hertzen gehen, in die seele dringen, *percer le cœur.* To strike through, mitten hindurch schlagen, *traverser.* These is a divine providence that strikes thro' all things, es ist eine göttliche vorsicht die in allen dingen regieret, *il y a une providence divine qui regne en toutes choses.*

To strike up, spielen, anfangen zu spielen (auf säiten-
spiel, *re. jouer, commencer à jouer.* To strike up a drum, die trommel schlagen, *battre le tambour.* To strike up a bargain, einen kauff treffen, *faire un marché.* To strike up one's heels, einen füsseln, ihm den fuß vorsehen, *donner le croc en jambe à quelcun.* This fable strikes upon our follies, diese fabel bestrafet unsere thorheiten, *cette fable porte coup à nos folies.* To strike fire out of a flint, feuer schlagen, *tirer, ou faire sortir du feu d'une pierre.* To strikeroot, or to strike, wurzeln gewinnen oder ansetzen, *prendre racine, ou prendre.* To strike a nail into a place, einen nagel an einem ort einschlagen, eintreiben, *planter, ficher, ou faire entrer un clou.*

Striker, einer, der da schlägt, *re. celui, qui frappe, &c.*

Striking, das schlagen *re. l'action de frapper, &c.*

Without striking, ohne einen streich zu thun, *sans coup ferir.*

Strikle, strikler, ein streichholz, damit man das übermäßige horn abstreicht, *raccloire.*

String, ein band, riemen; eine schnure; eine säite an einer geige, laute. die sehn eines bogens; ein faser, zäselein, aderlein einer wurzel; ein rebband, gäbelein, *attache; cordon; corde; fibre; tenon, tendre.* He hath the world in a string, es gehet ihm alles nach seinem wunsche, *il a tout à souhait.* Shoo-string, ein schuh riemen, *cordon de soulier.* Heart-strings, die zäselein oder aderlein des hertzens, *fibres du cœur.* String-board, ein bret oder stück holz, so die stufen an einer treppe trägt, *limon.*

To string, mit säiten beziehen; mit riemen versehen; (perlen) einfassen, an einer schnure ziehen, *garnir de cordes; ensiler.*

Stringed, mit säiten bezogen, *re. garni de cordes, &c.*

* Stringent, durchdringend, nachdrücklich, starck, von einer grossen kraft, *fort, d'une grande force.*

Stringy, fasericht, zäselicht, hart, *cordé.*

Strip, ein klein stückgen (tuch) wie ein saum, *petite bande.* To make strip (strop) & wast, verschwenden, durchbringen, übel anwenden, *prodiguer, mal user.*

To strip, einen ausziehen, entkleiden, entblößen, *depouiller.*

Stripe, ein streich, schlag; ein strich (an einem streiffichten zeuge,) *coup; raze.*

To stripe, (zeug) streifig machen, *razer.*

Striped, gestreifet, *rayé.*

Stripling, ein jüdling, ein junger barsch, aufschüßling, un jeune garçon.

Stripped, f. Strip.

Stripper, S. der oder die da ausziehet, celui ou celle, qui depouille, &c.

Stripping, die ausziehung, das ausziehen, l'action de depouiller.

Strip, ausgezogen, re. depouillé, &c. f. To strip.

To strive, streben, trachten, suchen, sich bemühen, bewerben, unterstehen; sich zerarbeiten, bemühen, regen, hin und her bewegen; streiten, zanken, disputiren (mit) tâcher, s'efforcer; se débattre, se demener; contester, disputer. To strive for mastery, versuchen, wer es davon bringen wird, wer der beste ist, faire à qui l'emportera, faire au plus fort.

To strive against the stream, wider den strom schwimmen, schiffen, nager contre le torrent, naviger contre le courant.

Striver, ein streiter, zäncker, einer, der da strebet, trachtet, re. celui qui tâche, &c. f. To strive.

Striving, das streben, re. l'action de tâcher, &c.

Strivingly strebender weise, zu trotz, à l'envi.

Strōak, f. Stroke.

Strōke, ein streich, schlag; ein zug, ein feder- oder penselzug; gewalt, macht, herrschaft, coup; trait; pouvoir. To give quick strokes, frisch und hurtig draufschlagen, frapper dru & menu. To come under the stroke of justice, gestraft werden, être puni. The clock is upon the stroke of eleven, es wird gleich eilffe schlagen, l'horloge va frapper onze heures. * He has a good stroke in the mouth, er kan trefflich essen, il pile bien. He bears a great stroke, er vermag viel, il a beaucoup de pouvoir.

To strōke, einen mit der hand streichen, lieblosen, schmeicheln; (eine kuh) melchen, melken, caresser avec la main; traire.

Strōked, mit der hand sanft gestrichen, re. caressé, &c.

Strōking, das streichen mit der hand, re. l'action de caresser, &c. Strokings of milk, die letzte milch, die man von einer kuh zu allerlezt suchte ausmelket, le dernier lait qui sort du trayon de la vache quand on la traite.

To strōll, herumlaufen, herumschwärmen, herumstürmen; einen herumführen, rouler, roder; troller.

Strōller, ein land-comodiant, der im lande herumreiset, un comédien de campagne.

Strōlling, strōling, herumlaufend, herumreisend, qui roule, ambulante.

Strōnd, f. Strand.

Strōng, stark an gliedern oder kräften, frisch, herrhaft; stark oder mächtig, gewaltig, ansehnlich; fest; dick; stark; kräftig; heftig; nachdrücklich, nachdenklich; gründlich, unwiedertreiblich; eines starken oder scharffen geruchs oder geschmacks; eines üblen geruchs oder geschmacks, fort. A strong soup, portage or broth, eine kraft: suppe, eine starke, kräftige suppe, soupe succulente. A strong Papist, ein hartnäckiger Papist, un Papiste entêté. Strong water, ein aquavit, destillirtes wasser, de l'eau de vie distillée avec des ingrédients. It smells too strong of the minerals, es hat einen zu starken mineralischen geschmack, cela sent trop les minéraux. They were but ten thousand men strong, ihre macht bestunde nur in zehen tausend mann, leurs forces n'étoient que de dix mille hommes. Strong-water-shop, ein brantwein-laden, da man aquavit verkauffet, une boutique où l'on vend de l'eau de vie. To be strong in the purse, viel geld haben, avoir les reins forts. How strong are you? wie viel geld habt ihr? combien d'argent avez vous? You are

strong enough, your purse is strong enough for our present occasion, das ist schon genung, ihr habt geld genung so viel wir ihn bedürffen werden, c'est assez, cela fera notre affaire. Strōng-limb'd, strōng-dock'd, stark an gliedern, wohl gesetzt, großgliedericht, robuste, trapu. Strōng-back'd, das einen starken rücken hat, d'esquine. Strōng-bodied, stark, von einem starken leibe; stark, das sich lange hält, fort, robuste; qui a du corps, de garde.

Strōngly, stark, mächtig, gewaltig, tapffer, weiblich, heftig, festiglich, kräftig, nachdrücklich, gründlich, unwiedertreiblich, fortement, puissamment, vigoureusement, fermement, solidement. Strōngly-seated, fest, fest gelegen, fort d'affiète.

Strōp, f. Strip.

Strōve, ist das imperf. und particip. von to strive.

To strōut, &c. f. To strut, &c.

To strōw, &c. f. To strew, &c.

Strūck, ist das imperf. und particip. von to strike. Plānet-struck, f. Planet.

Strūcture, ein gebäude, ein bau, eine arbeit, die künstlich gemacht ist; die ordnung oder das setzen der worte in einer rede, structure.

Strūggle, ein rung, das ringen, eine bemühung, ein widerstand, lutte, effort, resistance.

To strūggle, sich zerarbeiten, sich hin und her heftig bewegen; sich bemühen, bearbeiten, unterfangen, streben; ringen, kämpfen, streiten, se débattre, se demener; se remuer, tâcher; être aux prises, lutter.

To strūggel out of one's clutches, sich von einem mit gewalt loß reißen, se débarasser de quelqu'un à force de bras.

Strūggler, ein ringer, kämpffer, einer, eine so sich zerarbeitet, re. celui, celle, qui se debat, &c.

Strūggling, das zerarbeiten, re. l'action de se débattre, &c.

Strūmped, eine gemeine hure, eine iedermans hure, une prostituée.

Strūng, ist das imperf. und particip. von to string.

To strūt, stroken, aufgeblasen seyn, être enflé. To strut it, to strut along, sich breussen, stolz und aufgeblasen einhergehen, prangen, stolzieren, se carrer, piafer.

A strutting, a strutting along, ein stolzer gang, demarche orgueilleuse.

Stūb, ein stump, stamm, tronc. Stūb-nail, ein kurzer, gang abgenützter nagel, clou tout-usé.

To stūb up, ausreuten, ausrotten, deraciner.

Stūbbed, kurb, untersezt, kurb und dick, trapu, membru.

Stūbble, eine stoppel, ein kornhalm, etouble, eteule. Stūbble-goole, eine gans, so mit stoppeln gemästet ist, eine herbstgans, oye d'automne.

Stūbborn, halbstarrig, hartnäckig, widerspenstig, eigensinnig, têtu, obstiné.

Stūbbornels, die halbstarrigkeit, hartnäckigkeit, opiniâtreté, obstination.

Stūbbornly, halbstarrig, hartnäckig, widerspenstig, obstinément.

Stūck, S. f. Stuke.

Stūck, ist das imperf. und particip. von to stick.

Stūd, ein knopp oder nagel zur zierath; eine stuterey, clou de montre; baras. Stōne-stūd, ein stein oder steinerne säule an einer mauer, damit sie nicht beschädiget werde, borne.

To stūd, mit knöpfen oder nägeln re. zieren, auszieren, besetzen, besetzen, garni de cloux, &c.

Stūdded, mit nägeln, knöpfen, edelsteinen, re. ausgezieret, besetzt, garni de cloux, &c.

Stū-

Student, ein student, *etudiant*. A great student, einer, der sehr fleißig studiret, *une personne fort studieuse*.

Studied, f. Study'd.

Studies, f. Study.

Studious, Adj. fleißig, geübt, fleißig studirend, dem studiren ergeben, *studieux, qui aime fort l'étude*. To live a studious life, dem studiren täglich obliegen, *passer sa vie dans l'étude*. I am very studious to please him, ich befeißige mich ihm zu gefallen, *je m'étudie à lui plaire*.

Studiously, Adv. geübt, fleißig, accurat, mit grossem fleiß, *avec étude, avec application*.

Studiousness, die geübtseinheit, der fleiß, das fleißige studiren, *attachement à l'étude*.

Study, die geübtseinheit etwas zu lernen, das studiren; die meditirung; eine studier-stube; eine bibliothec; der fleiß oder die geübtseinheit etwas zu thun, die befeißigung, bemühung, forge, *étude*. He makes it his study, er leget sich darauf, er befeißiget sich dessen, *il y met toute son étude*. * To be in a brown study, in tieffen gedanken seyn, tieffsinnig seyn, *être rêveur*.

To study, studiren, dem studiren obliegen; etwas studiren, es fleißig lernen, sich darauf legen; etwas meditiren, lang erwegen, bey sich betrachten, vorher darauf denken, sich darauf rüsten; auf etwas fleißige achtung geben, darauf fleißige acht haben; sich befeißigen, bemühen, trachten; sich auf etwas legen, *étudier; s'étudier*. To study his brains about a thing, seinen kopff über etwas zerbrechen, *se fatiguer l'esprit sur quelque chose*.

Study'd, wohl studiret, wohl bedacht, lang erwogen, mit grossem fleiß gemacht, *étudié*.

Studying, das studiren, *l'action d'étudier, &c.*

Stue, f. Stew.

Stuff, der stoff, der zeug, wollener oder seidener zeug; das zeug, die materie; die materie oder ceter einer wunde, *etoffe; matière*. Stuff, bau-materialien; poffen, *matériaux à bâtir; bagatelle*. What nasty stuff is this? was für garstiges zeug ist diß? *quelle villainie est ceci?* 'Tis pure stuff, taste it, dieses zeug schmecket sehr gut, kostet es nur, *c'est quelque chose de fort bon, goûtez le*. 'Tis all stuff, es ist alles erlogen, es sind nur lügen, poffen, *ce sont tout de faussetez*.

There's stuff indeed to laugh at, es ist fürwahr zeug, darüber man lachen muß, *vrayement il y a de quoi rire*.

To stuff, etwas füllen, ausfüllen, anfüllen, voll stopfen, mit scheerwolle ausfüllen, *farcir, rembourrer*. To stuff up, etwas verstopfen, zumachen; sättigen, überfüllen, *boucher; charger l'estomac*.

Stuffed, gefüllet, ausgefüllet, *re. farci, &c.* Stuffed up, dessen luft-röhre verstopft ist; beschweret mit einem schnuppen; der nicht luft genug hat, (in einem engen orte,) *qui a les conduits de la respiration bouchés; enchifrené; qui n'a pas assez d'air*.

Stuffing, das füllen, ausfüllen, *re. l'action de farcir, &c.*

Stuke, pflaster, gyps oder mortel gemacht von zerstoßenem weissen marmelstein, und mit kalk vermischet, *stuc*.

Stum, most, den man in den wein thut, most, der nicht gegohren, most, der nicht durch gährung, sondern durch starke schwefelung geläutert worden, sehr süsse ist, aber heftig trunken macht, *surmoût*.

To stum, (verdorbenen wein) mit most vermischen, anmachen, aufs neue jähren machen, *sophistiquer, frelater*.

Stumble, f. Scruple.

To stumble, stolpern, straucheln, anstoßen, *broncher*. P. 'Tis a good horse that never stumbles, stolpert doch ein pferd

und hat vier füsse, *il n'y a si bon cheval qui ne bronche*. To stumble at, sich an etwas stoßen, ein bedencken darüber tragen, sich ein gewissen oder schwierigkeit darüber machen, *faire scrupule ou difficulté de*. P. To stumble at a straw, & leap over a block, aus ganz leichten oder unschädlichen sachen eine grosse schwierigkeit machen, hingegen aber mit denjenigen, so schwer sind, und deren erfolg gefährlich, sein gespött treiben; nücken seigen, und cameel verschlucken, *faire scrupule des choses les plus-aisées, ou les plus innocentes, & se jouer de celles qui sont difficiles & d'une suite dangereuse*. To stumble upon (into,) etwas von ungefähr finden, antreffen, *trouver par hasard*.

Stumbled at, daran man sich stößet, *re. dont on fait scrupule*. Stumbled upon, von ungefähr gefunden, *trouvé par hasard*.

Stumbler, ein stolperer, einer, eine so da stolpert, *re. celui, celle qui bronche*.

Stumbling, das stolpern, *re. bronchade, l'action de broncher*.

A stumbling horse, ein stolperer, ein strauchel-pferd, *cheval qui mollit*. Stumbling-block, ein stein des anstoßes, *pierre de scandale*.

Stummed, mit most angemacht, verfälscht, *sophistiqué*.

Stumming, das vermischen oder anmachen mit most, *re. l'action de sophistiquer*.

Stump, der stump eines baumes, eines abgeschnittenen beines, eines zahnes, *re. tronc, moignon, chicot*. * To bestir his stumps, sich nach allem seinem vermögen bewegen, *se remuer*. Stump-footed, ein stumpfuß, dessen fuß von einem stücke ist, *qui a le pié tout d'une pièce*.

To stun, to stund, einen erstaunen machen, erschrecken, betäuben, bestürzen, *etourdir, etonner*.

Stunded, f. Stunned.

Stung, ist das imperf. und particip. von to sting.

Stunk, ist das imperf. und particip. von to stink.

Stunned, erstaunet, betäubet; bestürzt, *etourdi, étonné*.

Stunning, das betäuben, *re. l'action d'etourdir, &c.*

To stunt, V. A. am wachsthum verhindern, *rabougrir, empêcher de croître*.

To grow stunted, verbutten, im wachsthum stecken bleiben, *se rabougrir*.

Stupefaction, die betäubung; die erstaunung, bestürzung, *stupefaction; étonnement*.

Stupefactive, entschläfernd, das unempfindlich oder fühllos macht, *stupefiant*.

Stupendous, stupendous, wunderbar, bestürzend, *prodigieux, étonnant*.

Stupid, tumm, stumpf, langsam, tölpisch; grob; erstarrt, fühllos; erstaunet, *stupide; grossier; stupide; interdit*.

Stupidity, die tummheit, der unverstand; die fühllosigkeit, *stupidité*.

Stupidly, tummer, tummer weise, *stupidement*.

To stupify, einen entschläfern, fühllos oder unempfindlich machen; tumm oder stumpf machen; vor schrecken erstarren oder erstaunen machen, *stupefier; hebetar; rendre interdit*.

Stupify'd, fühllos gemacht *re. stupefié, &c.*

Stupifying, die betäubung, das fühllos-machen, *re. stupefaction, action de stupefier, &c.*

Stupifying, A. f. Stupefactive.

Stupor, die erstarrung, der schlaf; die tummheit; die erstaunung, bestürzung, *stupeur*.

Stupration, die nothzüchtigung, die schändung einer jungfrau, *rapt, viol*.

Sturdily, trotzig, verwegen, rauh; frech, kühn, frecher, unverschämter weise; halsstarrig, brusquement; insolément; obstinément.

Sturdiness, die unbesonnenheit, verwegenheit, trotziges anreden; der trotz die frechheit, unverschämtheit, kühnheit, brusquerie; insolence.

Sturdy, stark; frisch und gesund; kühn, verwegen; unbesonnen, frech, trotzig; halsstarrig, robuste; valide; hardi; brusque, insolent; obstiné.

Sturgeon, ein stöhr, étourgeon.

To stut, to stutter, stammeln, stottern, begayer, bredouiller.

Stutterer, ein stammeler, stotterer, in, bredouilleur, euse.

Stuttering, das stammeln, stottern, begayement, l'action de bredouiller.

Sty, hóg-sty, ein pferde-stall, etable à cochons.

Style, die schreib- oder redensart; der (alte oder neue) calendar, stile. Style of painting, die manier der verstand zum mahlen, la maniere, le goût de peindre. The royal style was proclaimed, man hat die königliche proclamation öffentlich ausgeruffen, on a fait la proclamation royale. f. Stile.

To style, etwas nennen, heißen, nommer, appeler.

To style himself, den titel annehmen, sich tituliren, sich nennen lassen, prendre le titre, se dire.

Styled, genennet, nommé.

Styling, die nennung, das nennen, re. l'action de nommer.

Styptick, f. Stiptical.

Sü, A. an statt Susan, Susanna, Susanne.

Suasion, das rathen, die vermahnung, anmahnung, beredung, überredung, der rath, rathschlag, suasion, persuasion, conseil.

Suafory, beredend, überredend, vermahnend, zum bereden, überreden dienlich persuasif.

Suavity, die süsse, süßigkeit, lieblichkeit, angenehmheit, suavité.

Subalmoner, ein unter-almosen-pfeger, sous-aumônier.

Subaltern, subalternate, unterworfen, unterthan, nieder, untere subalterne.

Subaltern, S. ein unter-officierer, ein niederer officierer, ein unterer bedienter, un subalterne.

Subbrigadier, ein unter-brigadier, sous-brigadier.

Subchanter, ein unter-singer (in einer thum-kirche,) sou-chantre.

Subcommissioner, ein unter-statthalter, unter-schreiber, sou-commis.

Subdeacon, ein unter-diaconus, unter-helfer, unter-almosen pfeger, sou-diacre.

Subdeaconship, das amt eines solchen sub-diaconi, soudiaconat.

Sub-dean, ein unter-dechant bey einer thumkirche, sou-doien.

Subdelegate, A. an eines andern stelle gesetzt, verordnet, geordnet subdelegué.

Subdelegate, S. ein statthalter, der an eines delegati stelle verordnet ist, dem ein ander sein amt übergeben, un subdelegué.

To subdelegate, einen andern an seine stelle setzen, sub-stituer.

Subdelegating, or subdelegation, S. bestellung an eines andern platz, subdelegation.

Subditious, eingeschoben, untergeschoben, falsch, verwechselt supposé.

To subdivide, etwas wieder abtheilen, subdiviser.

Subdivided, wieder abgetheilet, subdivisé.

Subdivision, eine zweyte abtheilung, subdivision.

* Subdulous, betrüglich, listig, trompeur.

To subdue, &c. f. To subtract.

To subdue, etwas unterbringen, überwinden, bezwingen, unterthänig machen, sich unterwerfen, unter seinen gehorsam, unter sein joch, unter seine gewalt bringen; etwas zähmen, züchtigen, kassenen, subjuguier, vaincre, assujettir mortifier.

Subdued, untergebracht, re. subjugué, &c.

Subduer, einer der da unterbringt, re. oder untergebracht re. hat, celui qui subjugué, ou qui a subjugué, &c.

Subduing, die unterbringung, überwindung, zähmung, das unterbringen, re. l'action de subjuguier, &c.

Subhastation, eine öffentliche aufruffung, auction, ver-auctionirung, ein anschlag zum verkauff, subhastation.

Subject, A. unterworfen, untergeben, unterthänig; zu etwas verpflichtet, verbunden schuldig; geneigt, ergeben; vorhabend, davon man handelt sujet.

Subject, S. ein unterthan; die vorhabende sache, die unter die hand genommene materie, die sache, von der man handelt; das subjectum oder unterwurf, die substanz, oder das wesen, dem die qualitates oder eigenschaften anhangen, sujet.

To subject, etwas unterwerfen, unterthänig machen, unter seinen gehorsam, unter sein joch, unter seine gewalt bringen; einen schuldig, verbunden, verpflichtet machen, assujettir.

Subjected, unterworfen, re. assujetti.

Subjection, die unterwerfung, unterthänigkeit, dienstbarkeit, gewalt, zaum, joch, gehorsam; die schuldigkeit, pflicht; die beschaffenheit eines subjecti, sujettion.

To bring into, or under subjection, f. To subject.

To subjoin (to subjoin) etwas hinzuthun, hinzufügen, befügen, hinzusetzen, ajouter.

Subjoined, hinzugesetzt, re. ajouté.

Subjoining, die hinzufügung, das hinzuthun, re. l'action d'ajouter.

Subitaneous, plötzlich, unversehens, subit.

To subjugate, &c. f. To subdue, &c.

Subjunctive, fugend, hinzufugend, befügend, subjunctif.

The subjunctive, der subjunctivus, le subjunctif.

Sublimate, f. Sublimatum.

To sublimate, etwas sublimiren, hoch treiben, in die höhe treiben, sublimer.

Sublimated, sublimiret, re. sublimé.

Sublimating, sublimation, die sublimation, sublimirung, das sublimiren, re. sublimation, l'action de sublimer.

Sublimatory, ein sublimir-gefäße, sublimatoire.

Sublimatum, der sublimat, der sublimirte Mercurius, sublimé.

Sublime, hoch, hoh, erhöht, vortrefflich, herrlich, sublime.

To sublime, etwas sublimiren, in die höhe treiben; erhöhen, läutern, geistlich machen, sublimer; elever, raffiner, spiritualiser.

Sublimed, sublimiret, re. sublimé, &c.

Sublimeness, sublimity, die höhe, hochheit, vortrefflichkeit, sublimité.

Sublimie, sublimy, f. Sublimatum.

Sublunary,

Súblunary, das unter dem monden ist, *sublunaire*.

Sub-marshal, der ferkel-meister des gefängnisses, so man the marshallea heisset, *le geolier de la prison qu'on appelle the marshallea*.

Submersion, die untertauchung; ersäufung, ertränkung, *submersion*.

To submit, einem etwas hergeben, herschicken, verschaffen, ihn damit versehen, *fournir, administrer*.

Subministred, hergegeben, *re. fourni, &c.*

Submits, *f. Submissive*.

Submissely, *f. Submissively*.

Submission, die unterthänigkeit, ehrerbietigkeit, demuth, der respect, gehorsam; die übergebung, *soumission*. **With submission to better judgments**, ich überlasse es dem urtheile verständigerer leute, als ich bin, *je m'en rapporte au jugement de ceux qui sont plus eclairez que moi*.

Submissive, unterthänig, demüthig, ehrerbietig, gehorsam, *soûmis*.

Submissively, unterthänig, demüthig, ehrerbietig, mit demuth, *d'une manière soumise, avec soumission*.

To submit, etwas unterwerfen, unterthänig machen, unter die gewalt bringen; einem etwas überlassen, sich unterwerfen, sich ergeben, sich übergeben, sich bequemen, gehorsamen, *soûmettre; se remettre; se soumettre*.

To make a man submit to his own terms, einen völlig überreden, zu seinem willen bringen, zu chor treiben, *faire venir quelqu'un aux termes, ou au point que l'on veut, le faire venir à jubé*.

Submitted, unterworfen, *re. soûmis, &c.*

Submitting, die unterwerfung, das unterwerfen, *re. l'action de soumettre, &c.*

Subordinate, unterworfen, untere, *subordonné*.

To subordinate, etwas unterwerfen, unter etwas anders setzen, stelle, verordnen *subordonner*.

Subordinated, unterworfen, *re. subordonné*.

Subordinately, *Adv* in gehöriger unter-ordnung, *subordinement*.

Subordination, die unterwerfung, unterthänigkeit, *subordination*.

To suborn, einen heimlich bestellen, anstiften, bestechen, zu seinem vorthail unterrichten, was er aussagen soll, ihm eingeben was er sagen soll, *suborner*.

Subornation, die anstiftung, heimliche bestellung, bestechung, *subornation*.

Suborned, heimlich bestellt, *re. suborné*.

Suborner, ein anstifter, einer der jemand heimlich bestellt, besticht, unterrichtet *suborneur, subornateur*.

Suborning, das heimliche bestellen, *re. l'action de suborner. f. Subornation*.

Subpoena, eine citation, forderung oder vorladung vor gericht, bei gewisser strafe, die er erlegen muß, wo er nicht erscheinet, *citation*.

To subpoena, einen citiren, vor gericht fordern, einladen, vorladen, mit angehängter poenal-clausul, *citer*.

Subreader, der unter lector, ein studiosus juris, den der professor in einem collegio der juristen erwählt, um ihm zu helfen, wenn er publice liest, *étudiant en droit, choisi par celui qui tient la chaire dans un college de droit, pour l'assister lors qu'il fait leçon en public*.

Subreptitious, &c. *f. Surreptitious, &c.*

Subrogate, &c. *f. Surrogate, &c.*

To subscribe, etwas unterschreiben, unterzeichnen; sich unterschreiben; sich einem dinge unterwerfen, demselben nachkommen, darein willigen, *souscrire*.

Subscribed, unterschrieben, *re. signé, &c.*

Subscriber, der, die da unterschreibet oder unterschrieben, *re. celui, celle qui signe, ou qui a signé, &c.* **A subscriber to a book**, einer der sich unterschrieben, daß er will ein buch, so gedruckt wird, abnehmen, nach den bedingungen, die der autor oder der buchführer drucken lassen, *une personne qui s'est engagée de prendre un livre qui s'imprime, aux conditions publiées par l'auteur, ou par le libraire*.

Subscribing, die unterschreibung, unterzeichnung, das unterschreiben, *re. l'action de souscrire*.

Subscription, die unterschrift, unterzeichnung, *souscription. f. Subscriber*.

Subsecutive, folgend, *suivant*.

Subsequent, folgend, nachfolgend, das gleich darauf folgt, *subsequent*.

Subsequently, folgend, hernach, darnach, *subsequement*.

To subserve, einem dienen, helfen, nützlich, dienstlich, behülfflich seyn, *servir, aider*.

Subserviency, der dienst nutz, die hülffe, dienlichkeit, behülfflichkeit, *utilité*.

Subserves, dienlich, behülfflich, nützlich, dienend, helfend, *utile, qui sert*.

*** To subside**, sincken, zu grunde oder auf den boden fallen, sich setzen, wie eine grundsuppe, *s'abaisser, aller au fond*. **The streams subside from their banks**, die bächlein fallen von ihren usern weg, *les ruisseaux se retirent de leurs bords*.

Subsidence, der satz, die grund-suppe, *sediment, residence*.

Subsidiary, behülfflich, helfend, *subsidaire*.

Subsidy, eine steuer, auflags-hülff-gelder; eine beysteuer, hülffe mit gelde, *subside*.

To subsign, *f. To subscribe*.

Subsigned, *f. Subscribed*.

To subsist, bestehen, sein wesen haben, bleiben, seyn; leben, sich unterhalten, *subsister*.

Subsistence, das bestehen, das wesen, die währung; der unterhalt, die unterhaltung, *existence; subsistence*. **Subsistence-money**, unterhaltungs-gelder für die soldaten, *subsistence*.

Substance, ein von sich selbst bestehendes wesen; die sache, materie; die summa, der inhalt, der vornehmste inhalt; die kraft, der saft, das beste, die quintessenz, der nehrhafte theil; etwas rechtschaffenes, ein rechtschaffenes wesen; die haabe, die güter, das vermögen *substance*.

Substantial, selbstständig, wesentlich; kräftig, nehrhaft; vornehmst, wichtigst; stark, dicht, dauerhaft, wohlgewebet; stark, fest, wohlgebaut; wohlhabend, vermögend, reich; gründlich, rechtschaffen, *substantiel; fort, moileux; solide; aisé, réel*.

Substantially, selbstständiglich, wesentlich, ausbündig, rechtschaffen, stark, *substantiellement*.

Substantive, selbstständig, selbstbestehend, *substantif*.

A substantive, ein nenn-wort, so ein selbstständiges ding bedeutet, *un substantif*.

Substantively, als ein substantivum, *substantivement*.

Substitute, ein statthalter amts-gehülffe, *substitut*.

To substitute, einen substituiren, an eines andern stelle verordnen, *substituer*.

Substituted, an eines andern stelle verordnet, *substitué*.

Substituting, substitution, die setzung oder ordnung an eines andern stelle, das substituiren, *re. substitution, l'action de substituer*.

To substract, etwas abziehen, *soustraire*.

Substracted, abgezogen, *soustrait*.

Substracting, das abziehen, *l'action de soustraire*.

Substraction, die abziehung, der abzug; der abzug (oder die regul der subtraction) in der rechen-kunst, *soustraction; la soustraction*.

Subtense, die gerade linie unter einem circel-bogen, *soutendante*.

Subterfluous, fließend unter, *qui coule par dessous*.

Subterfuge, eine ausflucht, da einer (eine arbeit) verheimlicht, und sich derselben entziehet, *subterfuge*.

Subterraneous, subterrany, unterirdisch, unter der erden, *souterrain*.

Subtil, subtile, f. Subtle.

Subtilisation, die dünnmachung, *subtilisation*.

To subtilize, etwas dünn, rein oder durchdringend machen; spitzfindigkeiten gebrauchen, *subtiliser*.

Subtilized, dünn gemacht, *subtilisé*.

Subtilizing, die dünnmachung, das dünnmachen, *subtilisation, l'action de subtiliser*.

Subtilly, f. Subtly.

Subtilty, f. Subtlety.

Subtle, dünn, rein, durchdringend; verschlagen, listig, spitzfindig, *subtil*.

Subtlety, die dünne; eine subtilität, spitzfindigkeit, scharfsinnige, spitzfindige sache, *subtilité*.

Subtly, spitzfindig, listig, *subtilement*.

To substract, f. To subtract.

Subversion, die umkehrung, zerstörung, verkehrung, *subversion*.

To subvert, etwas umkehren, zerstören, verkehren, verderben, unter, über sich kehren, *renverser, bouleverser*.

Subverted, umgekehret, *re. renversé, &c.*

Subverter, einer, eine so da etwas umkehret, *re. oder umgekehret, re. hat, celui, celle qui renverse ou qui a renversé, &c.*

Subverting, f. Subversion.

Sub-vicar, ein unter-statthalter, unter-verweser, *souvi-caire*.

Sub-vicarship, das amt eines unter-statthalters, *souvi-cariat*.

Suburb, eine vorstadt, *faux-bourg*.

Succedaneous, folgend, nachfolgend, künftig; das an statt eines andern gebraucht wird, *suivant, futur; succedaneé*.

To succeed, auf etwas folgen, darauf (darnach) kommen; einem nachfolgen, sein erbe seyn; etwas segnen, glück darzu geben, es glücklich von staten gehen lassen; gelingen, von staten gehen, glücklich fortgehen; glücken, wohl oder übel gehen, ablauffen, ausschlagen, gereichen, *succeder, suivre; succeder à; venir, faire réussir; succeder; réussir, tourner*.

Succeded, gefolget, auf, *re. succédé, &c.*

Succeeding, S. das folgen, *re. l'action de succeder, &c.*

Succeeding, A. folgend, künftig, *suivant, futur*.

Succés, der ausgang, fortgang; glück, gut glück, *succés*.

Succésful, glücklich, gut, glückend, wohlgehend oder ablauffend, *heureux*.

Succésfully, glücklicher weise, glücklich, nach eines sinne, *heureusement*.

Succésion, eine nachfolgung, erb schafft, ein erbe; die nachfolgung (der zeit,) *succession*.

Succésive, da immer eines auf das andere folget, in einer reihe oder ordnung nach einander folgend, *successif*.

Succésively, in einer reihe nach einander folgend, nach einander, eines nach dem andern, nach und nach, *successivement*.

Succésless, unglücklich, *malheureux*.

Succésor, ein nachfolger; ein erbe, *successor*.

Succinct, kurz, kürzlich zusammengezogen, *succinct*.

Succinctly, kürzlich, ganz kurz, mit wenigen worten, *succinctement*.

Succinctness, die kürze, *breveté*.

To succomb, f. To succumb.

Succory, cichorien, wegwart, sonnenkraut, *chicorée*.

Succour, ein beystand, entzag, eine hülfe, *secours*. A place of succour, eine zuflucht, ein ort der zuflucht, *asyle*.

To succour, einem zu hülfe kommen, ihm beystehen; (einen ort) entsetzen, (ihm) hülfe schicken, *secourir*.

Succoured, dem man zu hülfe gekommen, *re. secouru*.

Succourer, S. helfer, der da zu hülfe kommet, oder hülfe schicket, *celui qui donne du secours*.

Succouring, der beystand, das beystehen, *re. l'action de secourir*.

Succourless, ohne hülfe oder beystand, hülff-los, verlasssen, *destitué de secours*.

Succubus, der teufler, so in einer frauen gestalt bey einem manne schläft, *succube*.

Succulency, die säftigkeit, der saft, *suc*.

Succulent, saftig, voll saftes, *succulent*.

To succumb, unterliegen, unter etwas erliegen, sincken, sich gewonnen geben, *succomber*.

Such, solch, dergleichen; so; so groß, *tel, de même; si; si grand*. I am not such a fool, ich bin kein solcher narr, ich bin nicht so narisch, *je ne suis pas si fou*. How happy am I to have such a friend as you, wie bin ich so glücklich, daß ich einen solchen freund habe, als ihr seyd! *que je suis heureux, d'avoir un ami, comme vous!* Such as, diejenigen, welche; wie, als wie, *ceux, celles qui; tel, tel que*. And such like, und dergleichen, *& autres semblables*. Such a one, ein solcher, eine solche, *un tel, une telle*. Master such a one, der herr N., ein gewisser herr, *monsieur un tel*. Mistress such a one, die jungfrau N., *mademoiselle telle*. I am not such a man as to disagree about that, ich bin kein solcher mensch, daß ich hierinnen nicht mit einstimmen solte, *je ne suis pas homme à disconvenir de cela*.

Suck, S. e. g. to give suck, (ein kind) säugen, (ihm) zu saugen geben, *donner à tetter*. * A suck-spigot, ein großer trinker, säuffer, zechbruder *un bon biberon*. Suck-stone, eine meer-lamprete, *lamproye de mer*.

To suck, etwas saugen; saugen, N. die brust saugen, *sucer; tetter*. To suck one's substance, to suck his very marrow, einen ausaugen, sein geld nach und nach an sich bringen, *sucer quelcun*. To suck in, einsaugen, in sich saugen, *sucer*. To suck out, ausaugen, herausaugen; herauspumpen, *sucer; pomper*. To suck up, auffaugen, ausaugen, in sich saugen, *sucer*.

Sucker, der, die da sauget, ein säugling, ein saugendes kind, ein sauger an einer wasser- oder wind-pumpe; ein schöfling oder sproßling, so unten bey der wurzel einer blume oder eines baumes heraus wächst, und den saft an sich ziehet, *celui, celle qui succe, ou qui tette; sott-pape; coyeu, rejetton*.

Suckets, eine art zuckerwerck, *sorte de confiture*.

Sucking, das saugen, *re. l'action de succe, &c.*

Sucking-lamb, ein saugend lamm, *agneau qui tette encore*. Sucking-pig, ein saugerklein, *cochon de lait*. Sucking-bottle, eines kindes saug-fläschlein, *biberon*. He is not

not well past his sucking-bottle, er ist kaum aus der Wiege, *il est à peine hors du berceau.*

To suckle, einen säugen, ihm zu saugen geben, *allaiter.*
Sückled, gesäugelt, *allaité.*

Sückling, das säugen; ein saugendes Lamm, *l'action d'allaiter; agneau qui tette sa mère.*

Suction, s. das saugen, *succement.*

Sud, soap-sud, schaumicht seifen-wasser, *eau de savon-nage.*

Sudden, plötzlich, gähling, geschwind; unversehens, *soudain; impreveu.* Upon (on) the sudden, on a sudden, all of a sudden, geschwinde, alsobald, plötzlich, gähling, *soudainement, subitement.*

Suddenly, gähling, plötzlich, unversehens, *soudainement, subitement.*

Suddenness, die plötzlichkeit; geschwindigkeit, *promptitude.*

Sudorifick, schweiß-treibend, *sudorifique.*

A sudorifick, ein schweiß-treibend arznei-mittel, *un sudorifique.*

To sue, einen vor gericht fordern, anklagen, belangen, einen rechts-handel oder proceß wider ihn führen, fortsetzen; inständiglich bitten, ernstlich anhalten, *poursuivre en justice, faire un proceß à; supplier, demander avec instance.* To sue a bond, to sue one upon a bond, einen wegen seiner schuld-verschreibung vor gericht belangen, *poursuivre quelqu'un sur son obligation.* To sue for, um etwas anhalten, darnach streben, werben, *soliciter, briguer.*

To sue to one for a thing, sich an einen um etwas addressiren, ansprechen, seine zuflucht zu ihm nehmen, *s'adresser, ou avoir recours à quelqu'un pour quelque chose.*

Sued, vor gericht belanget, *re. poursuivi, &c.* Sued for, darum man angehalten, *re. brigué, &c.*

Suet, s. Sewet.

To suffer, etwas leiden, dulden, vertragen, erlauben, gestatten, zulassen, lassen, lassen geschehen; etwas leiden, ausstehen, ertragen; gestrafet werden, die strafe leiden oder ausstehen, *souffrir.* To day the prisoners suffer, heute werden die armen sündler hingerichtet, *aujourd'hui l'on supplicie les criminels.*

To suffer a great loss, einen großen schaden leiden, *faire une grande perte.*

To suffer shipwreck, schiffbruch leiden, *faire naufrage.*

Sufferable, leidentlich, leidlich, erträglich, zulässig, *supportable, tolerable.*

Sufferance, die duldung, vertragung, gedult, langmuth; die gestattung, zulassung, erlaubniß, *tolerance, souffrance; permission.* Bill of sufferance, s. Bill. Long-sufferance, s. Long.

Suffered, gelitten, *re. soufferr.*

Sufferer, einer, eine so da leidet oder gelitten, *re. einer der da verlohren, celui qui souffre, ou qui a souffert; celui qui a perdu.*

Suffering, die duldung, gestattung, zulassung, das leiden, *re. souffrance, l'action de souffrir.* Long-suffering, die langmuth; langmüthig, *patience longue, tolerance; tardif à colere.*

To suffice, genug, sattfam oder zur genüge seyn, *suffire.*

Sufficiency, die genugsamkeit, sattfamkeit, genugsame gewalt, genugsames vermögen; die fähigkeit, tüchtigkeit, geschicklichkeit, gelehrtheit; die große elabildung, der hochmuth, *suffisance.*

Sufficient, genugsam, sattfam, genug, zulänglich; fähig, tüchtig, geschickt, gewachsen; vermögend, der mittel genug

hat; glaubwürdig, untadelich, *suffisant; capable; qui a du bien; irreprochable.*

Sufficiently, gnüglch, sattfam, genugsam, genug, wohl genug, *suffisamment, assez-bien.*

To suffocate, einen ersticken, *suffoquer.*

Suffocated, erstickt, *suffoqué.*

Suffocating, die erwürgung, das ersticken, *suffocation, action de suffoquer.*

Suffocation, die erstickung, erwürgung, *suffocation.*

Suffragan, ein Weib-Bischoff, der eines Bischoffs stelle vertritt, *un suffragan.*

Suffrage, eine stimme, ein beifall im votiren; der beifall, die gutheißung, genehmhaltung, *suffrage.*

Suffumigation, eine beräucherung von unten auf, *suffumigation.*

Suffusion, ein fluß der feuchtigkeiten im leibe; der starr im auge, ein fleck oder das rothe im auge, *suffusion; suffusion de l'œil, taie.*

Sug, ein meer-floh, *puce marine.*

Sugar, der zucker, *sucre.* Sugar-loaf, ein zucker-brodt, zuckerhut, *pain de sucre.* Sugar-caster, sugar-box, eine zucker-büchse, *sucrier.* Sugar-tops, eine gezuckerte biersuppe, *soupe à la bière assaisonnée de sucre.*

To sugar, etwas zuckern, mit zucker bestreuen oder süß machen, zucker hinein thun, *sucrer.*

Sugared, gezuckert; süß, glatt, honig-süß, *sucré; emmiellé.*

Sugary, zuckericht, gezuckert, süß, von zucker, *de sucre.*

To suggest, etwas eingeben, einblasen, in den sinn geben; rathen, angeben, vorschlagen; vorbringen, berichten, erwähnen, *suggerer; proposer; rapporter.*

Suggested, eingegeben, *re. suggeré, &c.*

Suggester, der, die etwas eingiebt, *re. celui, celle qui suggere, &c.*

Suggesting, die eingebung, einblasung, das eingeben, *re. l'action de suggerer, &c.*

Suggestion, die eingebung, einblasung, angebung, einrathung, überredung; der inhalt oder die materie (einer bittschrift), *suggestion; l'exposé (d'une requête).*

Suicide, s. der selbst-mord, *l'action de se defaire.*

Suing, die forderung oder das fordern vor gericht, *re. poursuite, &c. s. To sue.*

Suit, eine proceß, rechts-handel; eine bittschrift; eine werbung, bitte, anhaltung; ein ganz kleid, *proceß; requi-sitoire; requête; habit. s. Sute.*

To suit, &c. s. To sute, &c.

Suitor, suitor, ein nachwerber, der um ein amt anhält, sich angiebt; ein werber, freyer, buhler; ein supplicante, *pretendant; galant, amant; suppliant.*

A suitor in chancery, der bey der canzelen einen rechts-handel hat, *un plaideur en cour de chancellerie.*

To suitor, um eine werben, buhlen, freyen, *rechercher en mariage.*

Suitoried, um die einer geworden, *re. recherchée en mariage.*

Suitoring, das freyen, *re. l'action de faire l'amour.*

* Sul, ein pflug, *charrue.* Sul-paddle, eine pflugsterke, *manche de la charrue.*

* Suling, s. Swoling.

Sullen, wunderlich, murrisch, seltsam, verdrüsslich, unlustig, traurig, unfreundlich; fauer, murrisch; halstarrig, hartnäckig, störrisch, *hargneux, chagrin; rebigné; teta, obstiné.*

Sullenly,

Sullenly, unfreundlicher weise, mit einem sauren gesichte; halbstarrig, *d'un air chagrin; opiniâtement.*

Sullennels, die murrige, unfreundliche art; die halbstarrigkeit, *humeur chagrine; humeur têtue.*

To sully, etwas befudeln, garstig machen, bestrecken; schwärzen, einen schandfleck anhängen, *salir; noircir.*

Sully d, befudelt, *re. sali, &c.*

Sullying, die befudlung, das befudeln, *re. l'action de salir, &c.*

Sulphur, der schwefel, *soufre.*

Sulphureous, schwefelicht, *sulphuré.*

Sulphury, *A. e. g.* sulphury waters, schwefelichte wasser, *des eaux sulphureuses.*

Sultan, der Sultan, der Türkische Kaiser; ein mahometanischer Prinz; ein Sultan in Egypten, *Sultan; un prince mahometan; Soudan.*

Sultana, Sultaneß, die Sultaniin, Türkische Kaiserin, *la Sultane.*

Sultanin, eine Türkische goldmünze, *sultanin.*

Sultry, *f.* Sweltry.

Sum, eine summa gelbes; die summa, der inhalt, der kurze inhalt; ein kurzer begriff, *somme; sommaire.*

To sum up, etwas summiren, zusammen thun, aufzählen, zusammen rechnen, in eine summa bringen; etwas kürzlich in einer summa wiederholen, *sommer; recapituler.* To sum up all, in summa, mit einem worte, kürzlich, *enfin, en somme.*

Sumage, (summage,) die last eines saumthiers; der zoll für eine solche last, *somme; droit qu'on payoit pour la charge d'un cheval.*

Sumach, gerberbaum, sumach, so in Portugal häufig wächst; die gemahlene rinde desselben baums, so die gerber gebrauchen, *sumach.*

Summage, *f.* Sumage.

Summarily, in einer summa, kürzlich, mit wenig worten, ohne weitläufigkeit, *sommairement.*

Summary, *A.* kurz, kürzlich zusammen gefaßt, abgekürzt, *sommaire.*

Summary, *S.* ein kurzer begriff, inhalt, *sommaire.*

Summe, *f.* Sum.

Summed up, summiret, *re. sommé, &c.*

Summer, der sommer; der hauptbalken oder durchzug eines gebäudes; der balken zwischen zweien säulen, *l'été; sommier; sabliere.* Summer-weather, das sommer-wetter, *beau temps.* Summer-house, ein sommer-haus, *pavillon.* Summer-suit, ein sommer-kleid, *habit d'été.* Summer-quarters, das sommerquartier der truppen, *quartiers de rafraichissement.* Summer-tree, ein groß stück gesägtes holz, so die tischer, wenn sie eingelegte arbeit befestigen wollen, zum auflegen brauchen; ein querbalken, *lambourde.*

To summer, den sommer zubringen, *passer l'été.*

Summer-fault, ein luft-sprung, hasen-sprung, *soubressaut.*

Summit, summity, die spitze, der gipfel, der oberste theil, *sommet, sommité.*

To summon, einen vorfordern, citiren; auffodern; mahnen, erinnern, heischen, *sommer.*

* He summon'd all his courage to that enterprize, er erweckte allen seinen muth, um dieses zu unterfangen, *il reveilla tout son courage pour cette entreprise.*

Summoned, vor gericht gefodert, *re. sommé.*

Summoner, ein richts-bote, scherger, sergent, *sergent.*

Summoning, das citiren, *re. l'action de sommer.*

Summons, die citation, foderung, einladung vor das gericht, *sommatation.*

Súmnner, *f.* Summoner.

Sumpter-horle, ein last-pferd, faumroß, *sommier.* Sumpter-saddle, ein saumfattel, *bat.*

Sumptuary, die unkosten oder ausgaben betreffend, *somptuaire.*

Sumptuous, kostbar, kostlich, prächtig, *somptueux.*

Sumptuously, kostlich, kostbar, *somptueusement.*

Sumptuousness, die kostbarkeit, die grossen ausgaben, die pracht, *somptuosité.*

Sun, die sonne, *soleil.* To travel betwixt sun & sun, zwischen der aufgehenden und niedergehenden sonne reisen, recht um die heisse mittagszeit reisen, *voyager entre deux soleils.* To adore the rising sun, einen empor kommenden Prinz verehren, *adorer le soleil levant.* Bailins of the sun, lange rosinen von Malaga, die an der sonnen getrocknet sind, *raisins secs.* Sun-shine, der sonnen-schein, *la clarté du soleil.* A sun-shiny day, ein heller tag, *un jour de soleil.* Sun-beams, die sonnen-strahlen, *rayons du soleil.* Sun-rising, der sonnen aufgang, *le soleil levant.* Sunset, der sonnen midergang, *le soleil couchant.* Sun-burning, die verbrennung von der sonnen, *bâle.* Sun-burnt, von der sonnen verbrennet, *bâlé.*

To sun, etwas sonnen, an die sonne legen, hängen, stellen, setzen, *mettre (exposer) au soleil.*

Sunday, der sonntag, *dimanche.* P. When two sundays come together, an *S.* nimmerleins-tag, zu pfingsten auf dem eiß, *la semaine des trois dimanches.* Palm-sunday, rogation-sunday, *f.* Palm, rogation.

* Sünder, *e. g.* he broke their bonds in sunder, er hat ihre bande zerissen, *il a rompu leurs liens.*

To sunder, etwas sondern, absondern, *separer.*

Sundry, unterschiedlich, verschieden, vielerley, *divers.*

Sung, ist das imperf. und particip. von to sing.

Sunk, ist das imperf. und particip. des verbi to sink. Sunk in his interest, der seinen credit verlohren, *qui a perdu son credit.* A soul sunk in the body, sunk down into sense, eine seele, so sich den fleischlichen lusten gänglich ergeben, *une ame qui croupit dans le corps.* The sunk minds of sensual mortals, das verderbte gemüthe der wollüstigen menschen, *l'esprit dégénéré des hommes voluptueux.*

Sunned, gesonnet, *re. mis au soleil.* *f.* To sun.

Sunning, das sonnen, *re. l'action d'exposer au soleil.* To sit a sunning, an der sonne sitzen, sich wärmen, *s'asseoir ou se chauffer au soleil.*

Sunny, an die sonne gehangen, *exposé au soleil.*

Súp, *e. g.* to take a sup, schlürffen, ein wenig von etwas einschlürffen, *humer.*

To sup, zu nacht essen, speisen, die abendmahlzeit halten, *souper.* To sup up, (off,) etwas einschlürffen, hineinschlürffen, ausfürffen, *humer.*

Superable, überwindlich, das man überwinden, überwältigen kan, *qui peut être surmonté.*

To superabound, überflüssig seyn; etwas übertreffen, *surabonder; surpasser.*

Superabundance, der überfluß, *surabondance.*

Superabundantly, überflüssig, *surabondamment.*

To superadd, etwas weiter (mehr) hinzuthun, hinzusetzen, hinzufügen, *ajouter.*

Superadded, weiter hinzugethan, *re. neu; ander, ajouté; nouveau; autre.*

Superaddition, *S.* anwachs, zugabe, überschuß, vermehrung, *un surcroit, augmentation.*

Superannuated, veraltet, verlebet, alt, der ausgedient hat, *suranné, vieux.*

Súper-

Super-cargo, S. of a marchand-ship, ein schreiber, oder aufseher auf ein kaufmanns-schiff, *l'écrivain, ou le surveillant d'un vaisseau marchand*.

* *Supérchery*, ein betrug, eine hintergehung, *supercherie*.

Supercilious, Adj. trotzig, hochmüthig, stolz, *fier*.

Superciliously, Adv. trotzig, hochmüthig, *fierement*.

Superciliousness, der troß, hochmuth, stolz, ein trotziges gesicht, *fierté, mine fiere*.

Superéminence, die groÙe vortreflichkeit, der vorzug, *prééminence*.

Superéminent, sehr vortreflich, *sur-éminent*.

Superéminently, sehr vortreflich, vortreflicher weise, *éminemment*.

To *superérogate*, mehr geben oder thun, als einer schuldig ist zu thun, *donner ou faire plus qu'on n'est obligé*.

Supererogation, ein überflüssiges, freiwilliges, ungebotenes gutes werck, eine ungebotene gabe, *surrogation*.

Supererogatory, überflüssig, freiwillig, ungeboten, *surrogatoire*.

Superfetation, eine zweite empfangniß in mutterleibe, *superfetation*.

Superficial, flach, auswendig; schlecht, gering, das nur obenhin ist, oder keinen fatten grund hat, *superficiel*.

Superficially, nur obenhin, schlecht, von aussen, nur ein wenig, *superficiellement*.

Superficies, die fläche, die äußerste fläche, die auswendige seite, der oberste theil; der anwendige theil, *superficie*.

Superfine, überaus fein, sehr fein, allerfeinst, *superfin*.

Superfluity, der überfluß, die unmaßigkeit, überflüssigkeit, *superfluité*.

Superfluous, Adj. überflüssig, unmaßig; unnütz, unnöthig, *superflu*.

Superfluously, Adv. überflüssig, unmaßig, unnützer, verschwenderischer weise, *excessivement, prodigalement*.

Super-humane, übermenschlich, *plus qu'humain*.

To *super-induce*, eines über das andere legen, ziehen, decken, überziehen, *couvrir, mettre par dessus*.

Superinduced, überzogen; bedeckend, *couvert; qui couvre*.

Superinduction, die überziehung, bedeckung, *action de couvrir, &c.*

Super-institution, eine zwiefache einsetzung in ein geistlich amt, da der eine wegen eines titels und rechts, der andere aber durch die präsentirung eines patronen eingesetzt wird, *institution double*.

To *superintend*, die oheraufsicht haben, *avoir la surintendance*.

Superintendancy, die oheraufsicht, *surintendance*.

Superintendant, ein oheraufseher, obervorsteher, oberverwalter, *surintendant*.

Superintendency, s. *Superintendancy*.

Superintendent, A. oberst, der die oheraufsicht hat, *qui gouverne*.

Superiority, die oherherrschafft, oberbothmäßigkeit, *supériorité*.

Supérieur, ober, höher; der über andere ist, vorgesezt, vorstehend; überlegen, übertreffend, *superieur*.

A *supérieur*, ein oberer, vorgesezter, vorsteher, eine vorsteherin, *un superieur, e.*

Superlative, übertreffend, höhest; sehr groß, ungemein, vortreflich, *superlatif; fort grand, extraordinaire*.

Superlatively, im superlativo, in der höchsten stoffel, im höchsten grade, vortreflich, auf eine ungemeine weise, über die massen, *superlativement, au degré superlatif, parfaitement, extrêmement*.

Superlucration, S. klarer, reiner gewinn, *gain clair, &c.*

* *Supernaculum*, e. g. to drink *supernaculum*, so trincken, daß man auch den lezten tropffen, der im glase bleibt, auf den nagel seines fingers nimmt und ablecket, *boire rubis sur l'ongle (la goutte sur l'ongle)*. Dieses wort so wohl als das *carouse*, gar austrincken, haben die Engländer, zugleich mit der bösen sitte selbst, von den Deutschen gelernet.

Supernal, von oben herab kommend, *d'enhaut, * supernel*.

Supernally, Adv. auf eine von oben herabkommende weise, *par enhaut*.

Supernatural, übernatürlich, *supernaturel*.

Supernaturally, auf eine übernatürliche weise, *supernaturellement*.

Supernumerary, das über die zahl ist, *supernuméraire*.

To *supercribe*, auf etwas schreiben, die aufschrift darauf machen, schreiben, *écrire le dessus, faire la suscription*.

Supercribed, darauf geschriben, oder die aufschrift gemacht ist, *dont l'adresse est écrite*.

Supercriber, der, die eine aufschrift macht oder gemacht hat, *celui (celle) qui a écrit l'adresse*.

Supercribing, das schreiben der aufschrift, *l'action d'écrire la suscription*.

Supercription, die aufschrift, *suscription*.

To *supersede*, etwas aufschieben, hindern, aufhalten, unterlassen, ungültig machen, zurückfodern, einen gegenbefehl ertheilen, *superseder à, rendre inefficace, contremander*.

To *supersede* an officer of an army, einem officier die besoldung einziehen, ihn abdancken, casiren, *desappointer ou demettre un officier*.

Supersedeas, ein richterlicher befehl, daß man in dem wercke, so man vorhat, nicht fortgehen, sondern bis auf weitem bescheid damit einhalten soll; gerichtliche inhibition; inhibitoriales vom königlichen gerichtshof of Common-Pleas, *arrêt, lettres de surseance*.

Superseded, aufgeschoben, *re. sursis, &c.*

Superseding, der aufschub, das aufschieben, *re. l'action de surseoir, &c.*

Superfession, der aufschub, anstand, stillstand, *surseance*.

Superstition, der aberglaube, *superstition*.

Superstitious, abergläubisch, *superstitieux*.

Superstitiously, abergläubischer weise, *superstitieusement*.

To *superstruct*, etwas auf etwas anders bauen, oben drauf bauen, *bâtir, fonder dessus*.

Superstructed, darauf gebauet, *bâti dessus*.

Superstructure, das gebäude, oder was auf den grund gebauet wird, *edifice, tout ce qu'on eleve sur quelque fondement*.

To *supervene*, darzwischen kommen, darein kommen, unversehens darzu kommen, einen überfallen, ergreifen, *survenir, surprendre*.

To *superwise*, etwas führen, verwalten, darüber gesezt seyn, die aufsicht oder oheraufsicht über etwas haben; etwas wieder übersehen, wieder übergehen, durchsehen, durchgehen, *avoir l'inspection, ou la conduite d'une chose; revoir*. To *superwise* a will, zusehen, daß der lezte wille eines testatoris, nach dessen worten und inhalt, vollzogen werde, *voir si la volonté du testateur est bien exécutée*.

Supervised, wieder übersehen, *re. revu, &c.*

Superviser, ein oheraufseher, ein vorsteher eines testaments, *inspecteur en chef; directeur*.

Supervising, die wiederübersehung, das wiederübersehen, *re. l'action de revoir, &c.*

K k k k

Super-

Supervisor, f. Superviser.

Supine, A. müßig, träg, unachtsam, sorglos, nachlässig, *oisif, paresseux, negligent*.

Supine, S. das supinum eines verbi, *un supin*.

Supinely, Adv. müßig, träge, unachtsamer weise, nachlässig, *negligemment, en paresseux*.

Supinity, die trägheit, faulheit, unachtsamkeit, nachlässigkeit, *paresse, negligence*.

Supped, ist das imperf. und particip. von *to sup*.

* To suppedicate, etwas verschaffen, hergeben, *fournir*.

Supper, das abendmahl, nachtessen, nachtmahl, die abendmahlzeit, *souper, soupé*. The Lord's supper, das heilige abendmahl, *la sainte cène*. Supper-man, der gewöhnlich des abends eine mahlzeit isst, *celui qui est accoutumé à souper*. Supper-time, die zeit des nachtessens, *temps de souper*.

Supperless, ohne essen des nachts, der des abends nicht gespeiset, *sans souper, qui n'a point soupé*.

Supping, das essen oder speisen des nachts, *re. l'action de souper, &c.* f. To sup.

To supplant, einen hintergehen, überlisten, betriegen, überorthen; einem den fuß vorsehen, ein bein stellen, ein bein unterichlagen, *supplanter*.

Supplanted, übervorthet, *re. supplanté*.

Supplanter, ein übervortheter, *supplantateur*.

Supplanting, die übervorthung, das hintergehen, *re. l'action de supplanter*.

Supple, lind, biegsam, weich, bieglisch; willig, gefolglich, gefällig, willfährig, demüthig, *souple*.

To supple, etwas biegsam oder lind machen, *rendre souple*.

Suppled, biegsam gemacht, *rendu souple*.

Supplement, die ergänzung, ersetzung, erfüllung; eine zeitung, so außer dem gewöhnlichen tage heraus kommt, *supplement; un extraordinaire*.

Supplemental, A. was zum zusatz dienet, was da erfüllet, ersetzt, *qui sert de supplement, qui supplée*.

Suppleness, die linde, biegsamkeit; die willfährigkeit, gefälligkeit, demüth, *souplesse*.

Suppletory, ergänzend, ersetzend, erfüllend, *qui supplée à quelque défaut*.

Suppliant, supplicant, S. einer, eine so um etwas demüthig bittet oder anhält, *un suppliant, e*.

To supplicate, suppliciren, um etwas anhalten, einen ansehn, demüthig bitten, *supplier*.

Supplication, eine demüthige bitte, bittschrift, *supplication*.

Supplied, f. Supply'd.

Supply, der entsatz, bestand, die hülfe, versorgung mit volck oder geld, stärkung, verstärkung, hülfs-volcker, *secours, renfort*. Supply of provisions, eine versorgung mit proviant, ein neuer vorrath, *nouvelles provisions*.

To supply, etwas ergänzen, ersetzen, erfüllen, aushelfen; (eines stelle) vertreten; etwas verschaffen, hergeben; hernehmen, *suppléer; occuper; fournir; prendre*. To supply with, mit etwas versehen, versorgen, *fournir*.

Supply'd, ergänzt, *re. supplée, &c.*

Supplying, die ergänzung, versorgung, das ergänzen, *re. l'action de suppléer, &c.*

Support, die stütze, hülfe, der stab, bestand, schutz, schirm, *support, appui, protection*.

To support, etwas unterstützen, tragen, halten, erhalten; etwas in acht nehmen, unterhalten, behaupten, erhalten, in seinem stande erhalten; einem beystehen, helfen,

behülfflich seyn; einem günstig seyn, den rücken halten, eines parthen halten, auf seiner seite seyn; erhalten, ernehren, *supporter; maintenir; assister; supporter, favoriser; soutenir, sustenter*. To support himself upon, sich ernehren mit (von) *vivre de*.

Supportable, erträglich, leidlich, *supportable*.

Supported, getragen, unterstützt, *re. supporté, &c.*

Supporter, die stütze, der stab, bestand, schirm, beschirmer, erhalter; ein atlast oder bild, darauf etwas in einem gebäude ruhet; das fußgestelle oder der fuß eines tisches; die grundsäule in einem wapen, *support, protecteur; atlas; colonne; support*.

Supporting, das tragen, *re. l'action de supporter, &c.*

Supportable, vermuthlich, das man setzen kan, *qui est à supposer*.

Supposal, f. Supposition.

To suppose, etwas muthmaßlich setzen, stellen, voraussetzen; an statt der gewisheit, so man nicht eigentlich weiß, für das wahrscheinlichste halten; etwas falsches unterschoben, hinlegen, einschieben; vermuthen, denken, meinen, glauben, sich einbilden, muthmassen, *supposer; penser, croire*.

Supposed, gesetzt, *re. vermeint, supposé, &c. putatif*. It is to be supposed, es ist vermuthlich, zu vermuthen, *il faut croire*.

Supposing, die voraussetzung, das setzen *re. l'action de supposer, &c.*

Supposition, die voraussetzung; unterschobung, *supposition*.

Supposititious, eingeschoben, unterschoben, falsch, verwechselt, *supposé*.

Suppository, ein stuhlzäpflein, *suppositoire*.

To suppress, etwas unterdrücken; verdecken, vertuschen; verhindern, verbieten; dämpfen, tilgen, austilgen, ausrotten; abschaffen, abthun, aufheben, *supprimer*.

Suppressed, unterdrückt, *re. supprimé*.

Suppressing, suppression, die unterdrückung, dämpfung, ausrottung, abschaffung, das unterdrücken, *suppression, l'action de supprimer*.

Suppressor, ein unterdrücker, dämpfer, austilger, *celui qui supprime*.

To suppurate, eitern, eiter geben, eiter werden, reiß werden, *suppurer*.

Suppuration, die eiterung, *suppuration*.

Suppurative, eitermachend, reißend, *suppuratif*.

Supputation, die rechnung, ausrechnung, *supputation, calcul*.

To suppute, etwas rechnen, ausrechnen, *supputer, calculer*.

Supputed, gerechnet, ausgerechnet, *supputé*.

Supputing, die rechnung, ausrechnung, das rechnen, *re. supputation, l'action de supputer*.

Supream, f. Supreme.

Supremacy, des Königs von England oberste gewalt in religions-sachen, als eines oberhauptes der Englischen kirchen, *suprematie*. The oath of allegiance and supremacy, der eyd, daß man dem König treu und hold seyn will, und ihn vor das oberhaupt der Englischen kirche erkennet, *le serment de loyauté & suprematie*.

Supreme, der höchste, oberste; das oberhaupt, *supreme*.

The king our supreme governour, der König, unser höchstgebieter herr und regent, *le roy notre souverain*.

Surantler, ein kleines hörnlein, so oben am stamme eines hirschgeweyhes herausgewachsen, *surandouiller*.

Surbá-

Surbâte, eine zerstoßung oder verletzung des fleisches unten bey dem huffe eines pferdes, *solbature*.

To surbâte, to surbeâte, (ein pferd) unten bey dem huffe zerstoßen, verwunden, *fouler, blesser au pié*.

Surbâted, surbeâten, unten bey dem huffe zerstoßen, verletzt, *solbatu*.

Surbâting, f. Surbâte.

To surcease, etwas nachlassen, unterlassen, aufschieben; aufhören, abstecken von, *surseoir; cesser*. Surcease from any further trouble, bemühet euch nicht weiter, macht euch weiter keine mühe, *laissez cela*.

Surceased, unterlassen, *re. sursis*.

Surceasing, die unterlassung, das unterlassen, *re. l'action de surseoir*.

Surcharge, eine überlast, unbillige oder neue last, steigerung, *surcharge*.

To surcharge, etwas überladen, beschweren, überfüllen, *surcharger*.

Surcharged, überladen, überfüllt, *surchargé*.

Surcharging, die überladung, das überfüllen, *re. surcharge, l'action de surcharger*.

Surcingle, eines Englischen priesters schwarzer gürtel, damit er das lange kleid zubindet; ein obergurt mittelgurt (eines sattels,) *ceinture de ministre; surfaix*. f. Surcingle.

Surcoat, ein überrock, weiter rock, *surtout*.

A surd number, eine zahl, die weder in zwey noch in drey theilbar ist, als: fünf, sieben, elf, dreyzehn, u. d. g. *un nombre sourd*.

Surdity, die taubheit, gehörlosigkeit, *surdité*.

Sûre, A. gewiß, versichert, der etwas gar gewiß weiß; gewiß, unzweifelhaft; unfehlbar; treu, getreu, gewiß; sicher, gesichert, außer der gefahr; fest, gewiß, standhaftig, beständig, *seur*. I am sure that, ich weiß gewiß, ich bin dessen versichert, daß, *je suis seur que*. A sure pay-master, ein guter bezahler, der, die einen gewiß bezahlet, *un bon payeur, une bonne paye*. To play a sure game, to go upon sure grounds, kein waghals seyn, hinter seiner schanke sechten, sich nicht heraus wagen, *joüer à jeu seur*. To make sure of, sich eines versichern, ihn auf seine seite bringen; etwas einnehmen, wegnehmen, sich dessen bemächtigen, *s'asseurer de; s'emparer de*. She is sure, sie ist verlobt, zur ehe versprochen, *elle est fiancée*. P. Sure bind, sure find, was einer wohl verwahret, das findet er auch wohl wieder; wo ers aber verwahrloset, so macht gelegenheit diebe, *la mesfiance est la mere de seureté; abandon fait larron*. Be sure you do it, be sure to do it, sehet wohl zu, daß ihr es thut, unterlasset es ja nicht, vergesst es ja nicht, *ne manquez pas de le faire*. Be sure not to, hütet euch, daß ihr nicht, *gardez vous bien de*. He shall be sure to be laughed at, man wird ihn ganz gewiß auslachen, *on ne manquera pas de se moquer de lui*. To be sure, ja freylich, gewißlich, *vrayment oüy, assurement*. Sûre-footed, der nicht stolpert, *qui ne bronche pas*.

Sûre, Adv. gewiß, freylich, ja, *assurement*. Sure enough, as sure as can be, as sure as any thing, versichert, ganz gewiß, ohne zweifel, *assurement, sans doute*. As sure as I live, as sure as I am alive, so wahr ich lebe, *aussi-vray que je vis*. Yes sure, ja freylich, *assurement*. No sure, ach nein, nein nein, es hat sich wohl, das kan nicht seyn, *bagatelle*.

Sûrely, gewißlich, ganz gewiß, sonder zweifel, wahrhaftig, unfehlbar; sicherlich; fest, beständig, standhaftig, *seurement*. To tread surely, gewisse tritte thun, *marcher seurement*.

Sûreness, die gewißheit, sicherheit, beständigkeit, *certitude, assurance*.

Sûretiship, die bürgschaft, *cautionnement*.

Sûrety, ein bürge, *caution*.

Sûrface, die äußerste oder oberste fläche eines dinges, *surface*.

Sûrfeit, ein verderbter magen, oder ein fieber von unmaßigem essen und trincken, oder von grosser hitze, eine überfüllung des magens, das unverdauen des magens, die sättigkeit, ein eckel vor etwas, *crapule, indigestion; satieté, dégoût*. Sûrfeit-water, ein destillirtes wasser von rothem mohn, korn-rosen, und andern kräutern, so vor den verderbten magen gut sind, *eau distillée avec des pavots & autres herbes à guerir d'une indigestion*.

To surfeit himself, sich überessen, den magen überfüllen, verderben; sich mit etwas überfüllen, sättigen, dessen satt oder überdrüssig werden, einen eckel davor bekommen, *crapuler, s'attirer une digestion; se saouler de quelque chose, s'en dégoûter*.

Sûrfeiting, die überfüllung oder verderbung des magens, das überfüllen, überessen, *re. crapule, l'action de crapuler, &c.*

Sûrge, eine hohe welle oder wasserwoge, *houle, grosse vague*.

To surge, hohe wellen aufwerffen, *faire de grosses vagues*.

Sûrgeon, (an statt chirurgion,) ein wundarzt, barbier, *chirurgien*.

Sûrgery, die wundarkney, wundarkney-kunst, *chirurgie*.

Sûrlily, Adv. trozig, übermüthig, hochmüthig, *fierement, insollement*.

Sûrliness, der troz, hochmuth, stolz, *fiereté, arrogance*.

Sûrlöin, ein leuden-stück, oder grosses stück aus den leuden eines rindes, *sur longe de bœuf*.

Sûrly, Adj. trozig, übermüthig, hochmüthig, stolz, aufgeblasen, mürrisch, anschauend, halbstarrig, unbändig, *fier, arrogant, indomtable*.

Surmise, eine vermuthung, einbildung, meinung, ein argwohn, gedanke, *opinion, imagination, soupçon, pensée*.

To surmise, vermeinen, denken, etwas vermuthen, sich einbilden, sich befürchten, argwöhnen, einen argwohn haben, *penfer, s'imaginer, soupçonner*.

Surmised, eingebildet, *re. imaginé, &c.*

Surmising, die einbildung, meinung, vermuthung, der argwohn, das vermeinen, *re. pensée, imagination, soupçon, l'action de s'imaginer, &c.*

To surmount, etwas überwinden, überwältigen, übertreffen, *surmonter*.

Surmounted, überwunden, *re. surmonté*.

Surmounting, S. das überwinden, *l'action de surmonter*.

Sûrname, der zunahme, geschlechts-nahme, *surnom*.

To surname, einem einen zunahmen geben, *surnommer*.

Surnamed, mit dem zunahmen; dem man einen zunahmen gegeben, *surnommé*.

Surnaming, das geben eines zunahmens, *l'action de surnommer*.

To surpass, einen übertreffen, ihm überlegen seyn, ihm es vorthun, *surpasser*.

Surpassed, übertroffen, *re. surpassé*.

Surpassing, die übertreffung, das übertreffen, *l'action de surpasser*.

Surpassingly, trefflich, überaus, höchst, vortreflich, herrlich, auf eine vortrefliche, besondere, ungemeine weise, *extraordinairement, eminentement, d'une manière qui surpasse*.

Surplice, ein weißer überrock, oder ein chor-kleid von leinwand, *surplis*.

Surplus, surplussage, das übrige, der überschuß, das übermaaß, die zugabe, *surplus*.

Surprisal, f. *Surprise*.

Surprise, ein überfall, eine überrumpelung; die bestürzung, erstaunung, ein schrecken, *surprise*.

To surprise, etwas überfallen, unversehens überrumpeln, ergreifen, erwischen, übereilen; einen erschrecken, bestürzen, erstaunend machen, *surprendre*.

Surprised, überfallen, *surpris*.

Surprising, S. das überfallen, *surprise*. die überrumpelung, *l'action de surprendre*.

Surprising, A. unversehen, wunderbarlich, bestürzend, *surprenant*.

Surprisingly, unversehens, bestürzender, wunderlicher weise, *avec surprise, d'une manière surprenante*.

† **Surquedry**, *surquidry*, der stoltz, hochmuth, übermuth, *orgueil, arrogance*.

Surrejoinder, des anklägers antwort auf des verklagten wiederholte gegen-antwort, *reponse aux dupliques*.

Surrender, die übergebung oder aufgebung eines besitzthums; die übergabe eines places, *acte de resignation; reddition*.

To surrender, etwas aufgeben, übergeben, überliefern, wiedergeben; abtreten, aufgeben; sich ergeben, *rendre, livrer; resigner, se demettre de; se rendre*.

To surrender himself, wegen schulden bonis cediren, bankrott machen, *faire distribution de ses biens, faire banqueroute*.

Surrendered, übergeben, *re. livré, &c.*

Surrendring, die übergabe, aufgebung, das übergeben, *re. reddition, l'action de rendre, &c.*

Surreption, ein heimliches, verstoffenes thut, eine verstoffene hinterlistung, ein heimlicher tück, eine einschleichung, *subreption, surprise*.

Surreptitious, eingeschlichen, verstoffen, heimlich, durch falschen bericht oder betrug gethan, *subreptice, obreptice*.

Subreptitiously, heimlich, verstoffener weise, durch falsche list *secretement, subrepticement*.

Surrogate, an eines andern stelle gesetzt, verordnet, *subrogé*.

Surrogate, S. eines Bischoffs bevollmächtigter, ein substitute, *un substitué*.

To surrogate, an eines andern stelle setzen, verordnen, *subroger*.

Surrogating, or *subrogation*, S. das einsetzen an eines andern stelle, *l'action de subroger*.

To surround, etwas umgeben, umringen, einschließen, um einen herum stehen, *environner, entourer*.

Surrounded, umgeben, *re. environné*.

Surfengle, ein ober-gurt, mittel-gurt eines sattels, *surfaix*. f. *Surcingle*.

Sursise, eine strafe, geld-strafe, *amande*.

Surtoot, *surtout*, ein großer rock, überrock, *surtout*. f. *Surcoat*.

Survey, eine besichtigung, beschauung; ein abriß, entwurf; eine beschreibung, *vené; plan; description*.

To survey, etwas überall besichtigen, beschauen, in augenschein nehmen; messen; die aussicht über etwas haben, ein wachendes auge darauf haben, *voir, regarder de toutes parts; arpenter; avoir l'intendance de surveiller à*.

Survey'd, besichtigt, *re. regardé, &c.*

Surveyer, f. *Surveyor*.

Surveying, die besichtigung, das besichtigen, *re. die landmessung, feldmessung, feldmesser-kunst, l'action de regarder, &c. arpentage*.

Surveyor, ein aufseher, ober-aufseher, ober-vorsteher; ein land-messer, feld-messer, *intendant; arpenteur*. A *surveyor of the king's high-ways*, ein wegherr, wegmeister, *voyer*.

Surveyorship, das amt eines aufsehers, *re. l'office d'intendant, &c.* f. *Surveyor*.

Survival, S. das überleben, *l'action de survivre*.

Survivance, das überleben, die nachfolge in eines stelle nach eines andern absterben, *survie, survivance*.

To survive, einen überleben, *survivre à*.

Survived, den man überlebet hat, *à qui on a survécu*.

Surviver, f. *Survivor*.

Surviving, das überleben, *l'action de survivre*.

Survivor, der überleber, längstlebende, *survivant*.

Survivorship, eines überlebers nachfolge in eines stelle nach dessen absterben, *survivance*. The act of survivorship, eine acte von gewissen leib-renten, so zu König Wilhelms zeiten im parlament passirte, fragte welcher die längst lebenden die portion der verstorbenen mit genießen, und also bis auf den längstlebenden immer verbessert werden, *acte de survivance, que le parlement passa au temps du Roy Guillaume*.

Suscéptible, fähig, *susceptible*.

To suscite, etwas erwecken, erregen, stiften, *susciter*.

Suscited, erwecket, *re. suscité*.

Suscitating, suscitation, die erweckung, erregung, stiftung, das erwecken *re. suscitation, l'action de susciter*.

Suskin, eine gattung alter münze, *sorte d'ancienne monnoye*.

To suspect, argwöhnen, einem nicht trauen, einen argwohn oder verdacht auf einen haben, ihn im verdacht haben; etwas vermuthen, befürchten, besorgen, vermeinen, *soupçonner, se desfer de; penser, soupçonner*.

Suspected, der in verdacht ist, verdächtig, *re. suspect, soupçonné*.

Suspéctful, argwöhnisch, mißträuisch, *soupçonneux, défiant*.

Suspécting, das argwöhnen, *re. l'action de soupçonner*.

Suspence, der zweifel, die ungewisheit, *suspens, incertitude*. To be in suspence, im zweifel stehen, zweifeln, aufstehen, unschlüssig seyn, *être en suspens, hésiter*.

To suspend, etwas aufhängen; einen im zweifel lassen; etwas aufschieben, damit innehalten; einem seines amtes bezienung bis auf weitem bescheid verbieten; einen von seinem amt suspendiren, und auf eine zeitlang entsetzen, *suspendre*.

Suspended, aufgehängt, *re. suspendu*.

Suspending, die aufhängung, amts-entsetzung, das aufhängen, *re. suspension, l'action de suspendre*.

Suspension, die amts-entsetzung, *suspension, suspense*.

Suspensory, ein bruchband, *suspensoire*.

Susplicable, verdächtig, *suspect*.

Suspicion, der argwohn, verdacht, *soupçon, suspicion*.

Suspicious, verdächtig; argwöhnisch, mißträuisch, *suspect, soupçonneux*.

Suspiciously, verdächtig, *d'une manière suspecte*. The weather looks suspiciously, es siehet aus, als ob es regnen wolte, *le tems semble être disposé à la pluie*.

Suspiral, ein lufft-loch, *suspiral*.

Suspiration, ein seuffter, *soupir*.

To sustain, einen erhalten, unterhalten, ernehren, ihn unterhält

unterhalt geben; etwas unterhalten, unterstützen, tragen, halten; ausstehen, leiden, ertragen, *soutenir*. To sustain a loss, einen schaden leiden, *faire une perte*.

Sustained, erhalten, unterhalten, *re. soutenu*.

Sustaining, die erhaltung, das erhalten, *re. l'action de soutenir*.

Sustenance, * sustentation, der unterhalt, die unterhaltung, *nourriture, subsistance*.

Sutable, füglich, gleichförmig, ähnlich, übereinkommend, bequem, tauglich, geziemend, gebühlich, ebenmäßig, gleichmäßig, das sich reimet oder schicket, *convenable, conforme, proportionné, sortable*.

Sutableness, die gleichheit, übereinkunft, gleichförmigkeit, gebühr, *convenance, conformité*.

Sutably, gleichförmig, gemäß, füglich, gebühlich, *convenablement, d'une manière convenable*.

Sute, ein (gang) fleid; waaren oder sachen von einer gattung, so zusammen gehören, ein ganzer satz von gleichen sachen; eine reihe (teppich;) karten von gleicher farbe, als, herzen, *re. eine bitte, werbung, anhaltung; ein proceß, rechts-handel, habit; assortiment; tenture; couleur; requête; proces*.

To sute, waaren oder sachen von einer gattung zusammen legen, ein anderes von gleicher gattung oder farbe zu etwas suchen, legen, fügen, *assortir*. To sute cards, die karten von gleicher farbe zusammen thun, *assembler les cartes*. To sute with, mit etwas überein kommen, sich darzu schicken, reimen, *s'accorder*.

Sutler, ein marketender, *vivandier*.

Suture, eine nath der hirnshale, *suture*.

Swab, eine hülse; ein schiffswisch, *gousse*.

Swabber, ein schiff-junge, der das schiff rein waschen muß, *mousse*.

* Swad, die hülse oder schale einer erbs-schote, *coffe de pois*.

Swaddle, eine windel, kinder-windel, *maillot*.

To swaddle, (ein kind) einwickeln, in windeln einwickeln; einen prügel, abprügeln, abschmieren, *emmailloter; battre, bastonner*.

Swaddled, in windeln eingewickelt, *re. emmailloté, &c.*

Swaddling, *f. Swathing*.

To swag, to swag down, etwas niederdrücken, niederhängen machen; niederhängen, niedersinken; wanken, sich wenden oder drehen, (wie ein pfeil,) *affaisser, abbaïsser; s'abbaïsser, s'affaisser; voltiger*.

Swag-belly, ein großer wanst, ein dickbauchiger mensch, *grosse panse, un gros pangu*.

To swage, &c. *f. To aswage, &c.*

To swagger, stolzieren prahlen, pochen, aufschneiden, sich rühmen, *faire le glorieux, ou le fanfaron*.

Swagger-huff, swaggerer, ein prahler, aufschneider, *un glorieux, rodomont*.

Swaggering, das stolzieren, prahlen, die prahleren, aufschneideren, *fanfaronnade*.

A swaggering fellow, *f. Swaggerhuff*.

A swagging breast, eine große, abhängende brust, *une tetasse*.

Swain, country-swain, ein bauer, *païsan*. Swain, shepherd-swain, ein schaf-hirte, *berger*. Boat-swain, *f. unter Boat*.

Swain-mot, swain-mote, ein gericht, so die sachen eines waldes angehet, *cour qui regarde les affaires d'une forêt*.

Swallow, eine schwalbe; ein schlund, tiefer abgrund, *hirondinelle; goufre*. Sea-swallow, eine meer-schwalbe,

hirondinelle de mer. * A large swallow, eine große gurgel, *une belle avaloire*. Swallow-tail, ein balcken-band, *queue d'aronde*.

To drink a glass of wine at one swallow, ein glas wein auf einmahl hineinschlucken, *sabler un verre de vin, le boire tout d'un coup*.

To swallow, to swallow down, schlucken, schlucken, etwas verschlucken, in sich schlucken, hinunter schlucken, verschlucken, *avalier*. P. He has swallowed a spider, er hat banquerot gespielt, ist banquerot worden, *il a fait banqueroute*. To swallow an oath, einen eid unbedächtlich thun, *prêter serment aveuglément*. He will never swallow this opinion, er wird diese meinung nimmermehr annehmen, *il ne s'accommodera jamais de cette opinion*. To swallow up, verschlingen, verschlucken, *engloutir*.

* To swallow his words, seine worte widerrufen, zurück nehmen, auf die hinterfüße treten, *se retracter, se dedire*.

Swallowed, verschlucket, *re. avalé*.

Swallowing, das schlucken, verschlucken, *re. l'action d'avalier, &c.*

Swam, ist das imperf. von to swim.

Swan, ein schwan, *cigne*. Swans-skin, ein weißer dicker zeug, davon man futterhemden macht, *sorte d'etoffe blanche*.

A wild swan, ein pelican, *un pelican*.

Swang, ist das imperf. von to swing.

Swanimote, *f. Swainmote*.

To swap, *f. To swop*.

Sward, eine schwarte, speckschwarte, die haut des speckes, *coïne de lard*. The green sward of the earth, die grüne fläche der erden, *la surface verte de la terre*.

A level sward, wüste, ungesüßtes land, heide, *pelouse*.

Swarm, ein bienen-schwarm; ein haufen, eine menge, große anzahl; ein ameisen-nest, *essaim; fourmilière*.

To swarm, schwärmen, (wie die bienen;) einen überfluß an etwas haben, davon wimmeln, dessen voll sein oder stecken, *essaimer; fourmiller*. The streets swarmed with people, die gassen wimmelten von den leuten, *les rues étoient toutes fourmillantes*.

To swarm up a tree, auf einen baum klettern, steigen, *grimper sur un arbre*.

Swart, *f. Swarthy*.

Swarth, *f. Swath*.

Swarthiness, die schwarz-braune farbe eines menschen, *teint basané*.

Swarthish, ein wenig schwarz-braun, *un peu basané*.

Swarthy, schwarz-braun, von der sonne verbrennt, *basané, bâlê*.

Swartness, *f. Swarthiness*.

To swarve, *f. To swerve*.

To swash, etwas herumsprengen, herumspringen machen, darinnen blanschen, platschen, daß es rund umher aufspritzt; flittern, oder ein geräusch mit den begen machen, *faire sauzir, faire rejaillir; ferrailler*.

Swash, ein strom, bach, eine fluth, *torrent*. * Swash-buckler, ein eisenfresser, bravierer, großsprecher, *fanfaron, faux brave*.

Swath, eine windel, kinder-windel; eine reihe von abgemähetem gras, gerste, oder dergleichen, *maillot; rang*.

Swathe, sanftmüthig, *doux*.

To swathe, (ein kind) einwickeln, in windeln einwickeln, *emmailloter*.

Swathed, in windeln eingewickelt, *emmailloté*.

Swathing, das einwindeln, *re. l'action d'emmailloter*.

Swathing-clothes, windeln, kinder-windeln, *couches, langes*. Swathing-band, eine windel-binde, eine windel, *bande de maillot*.

Sway, die herrschaft, herrschung, regierung, gewalt, macht, das regiment, *domination, pouvoir, autorité, gouvernement*. To bear sway, regieren, herrschen, *gouverner*.

To sway, regieren, herrschen; überwiegen; etwas regieren, beherrschen, einen leiten, anführen, lenken, demselben befehlen, über ihn gebieten, *dominer, regner; l'emporter; gouverner, conduire, commander*. To sway with one, bey einem viel vermögen, gelten, *avoir du pouvoir sur quelqu'un*. To sway the scepter, den scepter führen, *porter le sceptre*.

Sway'd, regieret, *re. gouverné, &c.* Sway'd in the back, zusammen gefallen, von schwachen, geschwächten lenden, (wie ein unbrauchbar pferd,) *efflanqué*.

To sweal, etwas versengen, verbrennen, zerschmelzen, *brûler, fondre*. To sweal, to sweal away, schmelzen, zerschmelzen, (wie ein licht,) *se fondre*.

Swëam, ein plötzlicher anstoß oder anfall einer krankheit, *maladie, qui vient soudainement*.

Swëamish, schamhaftig, bescheiden, *honteux, modeste*.

Swëap, *f. Swipe*.

To swëar, schweren, einen end thun; fluchen und schwören; etwas betheuren, mit einem endschwur bekräftigen, darauf schweren, es mit einem ende angeloben, versprechen; ein gelübde oder einen schwur thun, daß man etwas thun will; einen beeydigen, auf einen end bringen, ihm einen end auflegen, *jurer; faire des sermes; confirmer ou promettre par serment; faire vœu de jurer; faire jurer*.

Swëarer, ein schwerer, in, *jureur, euse*.

Swëaring, ein schwur, das schweren, *re. jurement, l'action de jurer*.

Swëat, der schweiß, *sueur*.

To swëat, schwitzen; etwas schwitzen (als blut oder wasser;) einen schwitzen machen, ihm den schweiß austreiben, *fuer; faire fuer*. To swëat out a distemper, eine krankheit ausschweizen, durch den schweiß austreiben, curiren, *guérir d'une maladie à force de fuer*.

Swëated out, ausgeschwizet, durch den schweiß ausgetrieben, *chassé par la sueur*.

Swëater, ein schwitzer, der sehr oder oft schwizet, der leicht schwizet, *qui est sujet à fuer*.

Swëating, *S.* der schweiß, das schwitzen, *re. sueur, l'action de fuer, &c.*

Swëathing, *A.* schwitzend; dienlich den schweiß auszutreiben, *suant; pour faire fuer*.

Swëaty, schwizig, voll schweißes; schwitzend, *plein de sueur; suant*. All swëaty, allenthalben schwitzend, *tout en sueur*.

To sweëp, etwas (mit einem besen) kehren, fegen, ausfegen, *balayer, ramonner*. *P.* Sweep before your own door, kehre für deiner thür, wartet eurer geschäfte ab, *mêlez vous de vos affaires*. To sweep stakes, den ganzen spielfas einziehen, das aufgesetzte geld zu sich streichen, *tirer l'enjeu*. To sweep away, etwas zu sich nehmen, streichen, zusammenscharren, an sich ziehen, wegnehmen; etwas verheeren, verwüsten, verderben, *rafler, enlever; ravager*.

Sweëper, ein fehler, eine fehlerin, *balieur, euse*. Chimney-sweeper, ein feuermäner-fehler, camin-feger, schornstein-feger, *ramonneur de cheminée*.

Sweëping, das kehren, *re. l'action de balayer, &c.* Sweëpings, der fehler, das fehler, gefehrter wust, *balayures*.

Sweëp-net, ein gewisses fischer-netz, *epervier*.

Sweëp-stake, der den spielfas, oder das aufgesetzte geld alles zu sich streicht, *qui tire l'enjeu*.

Sweët, *A.* süß; mit zucker süß gemacht; wohlriechend; lieblich, anmuthig, angenehm; liebreich, verliebt; freundlich, gütig, sanft, gut, gelind, leutselig; hübsch, artig; ungezwungen, fließend, wohlfließend; das nicht sinckt, das nicht übel riecht, *doux; sucré; odorant; doux; joli; aisé, coulant; qui ne sent, ou qui ne puit pas*. Sweet expressions, schmeichlende reden, artige angenehme sachen, *douceurs*. * You made a sweet business on't, ja, ihr habt eure sache wohl gemacht, *vous avez là une belle affaire*. To keep himself sweet & clean, sich sauber und nett halten, allzeit reines leinen zeug tragen, *se tenir propre, avoir toujours du linge blanc*. To have a sweet tooth, (to love sweet things,) gern süße sachen essen, *aimer les douceurs*.

Sweët-meats, zuckerwerk, zuckergebäckenes, *confitures*. Sweet-singers, die lieblichen singer von Israhel, (eine gewisse secte in Schottland,) *sorte de secte*. Sweet-bag, ein wohlriechendes biesem-küssen, *coussinet de senteur*. Sweët-heart, *f. Heart*. Sweët-breast, das rüchlein in der brust eines kalbes, *re. ris*.

Sweët, *Adv.* süß, süßiglich, angenehm, freundlich, *doucement*. To look sweet upon one, einen freundlich (oder mit verliebten augen) ansehen, *faire les yeux doux à quelqu'un*.

Sweet-smëlling, wohl-riechend, *odorant*. Sweet-scënted, beräuchert, parfümirt, *parfumé*. Sweet-natured, sweet-conditioned, gut von art, gut geartet, von einer freundlichen, gütigen, leutseligen art, freundlich, *d'un naturel doux, doux*.

Sweët, *S.* die süßigkeit, lieblichkeit, lustbarkeit, *douceur, plaisir*. *P.* No sweet without sweat, was süß ist, das kommt auch sauer an: wer den genuss haben will, muß auch den verdruß leiden; gebratene tauben kommen einem nicht ins maul gestogen: keine rose ohne dornen: wer den kern essen will, muß die nuß brechen, *nul bien sans peine*. Sweëts, die anmuthigkeiten, lieblichkeiten, gemächlichkeiten; rauchwerk, *douceurs*.

To sweëten, etwas süße machen; mit zucker bestreuen; gelinder machen; lindern, versüßen; begütigen, besänftigen, stillen, *adoucir*.

Sweëtened, sweëtening, *f. Sweetned, sweetning*.

Sweëting, ein St. Johannes-apffel; * ein liebster, buhler, *pomme S. Jean; * amant, galant*.

Sweërish, süßlicht, *douceâtre*.

Sweëtly, freundlich, gütlich, *doucement*.

Sweëtned, süße gemacht, *re. adouci*.

Sweëtness, die süßigkeit, lieblichkeit, anmuthigkeit, freundlichheit, *douceur*.

Sweëtness, *S.* einer der listig herben locket, mit glatten worten betrügt, *un enjoleur, un chevalier d'industrie*.

Sweëtness, das süßmachen, *re. die linderung, versüßung, besänftigung, l'action d'adoucir, adoucissement*.

Sweëts, *f. Sweet, S.*

Swëll, *S. e. g.* the swell of the sea, wellen, meer-wogen, *les houles, ou les vagues de la mer*.

To swëll, etwas geschwellen machen, aufblasen, aufblehen; etwas groß oder größer machen, auflassen machen, vermehren; geschwellen, schwellen, sich aufblehen, auflassen, groß oder größer werden, sich vermehren, *ensfler; grossir; s'ensfler*.

s'enfler. A book that swells too much, ein buch das zu groß (zu dicke) wird, *livre qui grossit trop.* To swell up, aufschwellen oder auflauffen machen, größer machen, vermehren, *enfler, grossir.* To swell out, herausstehen, heraustreten, *pousser en dehors.*

Swelled, aufgeblasen, geschwollen, *re. enflé, &c.*

Swelling, das aufblasen, geschwellen, *re. eine geschwulst, l'action d'enfler, &c. enflure, tumeur.*

A swelling in the groin, eine beule an der schaam, *poulain.*

To swelter (with heat,) (wegen großer hitze) geschwühle seyn, *etouffer (de chaleur.)*

Sweltring, sweltry, geschwühle, *etoufant.*

Swepage, diejenige quantität heu, so man in einer wiese gemacht, *la recolte de foin qu'on a fait dans un pré.*

Swépe, *f.* Swepage und Swipe.

Swépt, ist das imperf. und particip. von to sweep.

Swérd, *f.* Sward.

To swerve, abweichen, abschreiten, sich verirren, von etwas abkommen oder gerathen, *se détourner, s'écarter.*

Swerving, die abweichung, das abweichen, *re. l'action de se détourner, &c.*

Swift, schnell, geschwind, behend, *vîte, rapide.*

Swiftly, schnell, geschwinde, geschwindiglich, *vitement, rapidement.*

Swiftness, die schnelle, geschwindigkeit, *vitesse, rapidité.*

Swill, das spühlicht oder spühlwasser, so man den schweinen giebt, *laveure.*

To swill, etwas hinunter schlucken oder saufen; gierig, wie ein schwein saufen, große schlücke thun, in langen zügen trinken, sich vollsaufen, *avalier, gober; boire comme un cochon, boire à grands traits, yvrogner.*

Swill-belly'd, dickbäuchig, der einen großen wanst hat, *pansu.*

Swill-bowl, swill-pot, ein großer säuffer, schwelger, der große schlücke thut, *un goufre.*

Swiller, *f.* Swill-bowl.

Swilling, *S.* trunkenheit, völlererey, schwelgeren, *la crapule, yvrognerie.*

Swillings, *f.* Swill.

To swim, schwimmen; sich baden, *nager.* My head swims, ich habe den schwindel im haupte, es schwindelt mir, mein kopf drehet sich mit mir herum, *j'ai des vertiges, la tête me tourne.* To swim away, weg oder davon schwimmen, entschwimmen, *se sauver à la nage.* To swim on the top, oben aufschwimmen, *surager sur.* To swim over, oben aufschwimmen; hinüberschwimmen, *surager; passer à nage.*

Swim-bladder, *S.* schwimm-blase der fische, *la vessie de poisson.*

Swimeing, der schwindel, das schwindeln im haupte, *vertige.*

Swimmer, ein schwimmer, *nageur.*

Swimming, das schwimmen, *nage, l'action de nager.*

Swimming-place, ein ort sich zu baden, *baignoir.*

Swimmingly, sehr wohl, glücklich, gar leichte, spielend, *fort bien, avec succes, aisement, en se jouant.*

To swindge, &c. *f.* To swinge.

Swine, ein schwein; die schweine, *porc; porceaux.* Sea-swine, *f.* Sea-hog. Wild-swine, ein wildes schwein, *un sanglier.* Swine-grass, weiß-wurz, wege-gras, *renouée, ou centinode.* Swine-pox, eine art masern, kinder-sterken, *espece de rougeole.* Swine like, wie ein schwein, säuischer

weise, *en cochon, à la maniere de cochon.* Swine-herd, ein schwein-herde, säu-herde, *in, porcher, ere.* Swine-bread, silu-brod, erd-äpfel, *trufe.*

Swing, ein schwung, stoß; eine schwinge, schaukel, wippe, *secousse; brandilloire.* Let him take his swing, er mag seinem sinn folgen, *qu'il fasse ce qu'il voudra.* To give one his full swing, einem seinen vollen lauff lassen, ihn thun lassen was er will, *donner carrière à quelcun.* * He may have a swing for't, man dürfte ihn wohl deswegen aufhengen, *il pourroit bien lui en couter la corde.* To give one a swing, einen stoßen, *pousser quelqu'un.* To follow the swing of his genius, nach seiner natürlichen neigung leben, sich seinem natürlichen triebe übergeben, *s'abandonner, se livrer à son genie.*

To swing, etwas schwingen, hin und wieder treiben, bewegen, erschüttern; sich hin und her schwingen, schaukeln, wippen, *brandiller; se brandiller.* To swing about, umdrehen, umtreiben, *tourner, tourner.*

To swinge, to swinge off, einen wacker mit der ruthe schwingen, streichen, geißeln, peitschen, hauen, wohl abschmieren, übel ausmachen; * eine frau wohl bedienen, *foietter (fesser, bourrer) de la belle manière, maltraiter de coups ou de paroles; * accommoder.*

Swinged off, gepeitschet, *re. foietté, &c.*

Swinger, *S.* (von to swing,) ein schwinger, schaukeler, *qui brandille.*

* Swinger, *S.* (von to swinge,) ein großer, eine große, ein großes, *fort grand, fort gros.*

Swinging, *S.* (von to swing,) das schwingen, schaukeln, *re. brandillement, l'action de brandiller.*

Swinging, swinging off (von to swinge,) das peitschen, geißeln, *re. l'action de foietter, &c.*

Swinging, *A.* (von to swinge,) groß, sehr groß, *grand, fort grand.*

Swingle-staff, ein flachs-knüittel, damit man flachs schlägt, *sorte de bâton avec quoi on bat de lin.*

* Swink, die arbeit, *labeur.*

* Swinker, der arbeiter, werckmann, *ouvrier.*

Swipe, ein brunnen-schwengel, *bâcule.*

Switch, eine spikruthe, spikgerte, ruthe, gerte, *bouffine, gaule.*

To switch, einen mit einer gerte oder spikruthe schlagen, *donner des coups de bouffine.*

To swive, reiten; auf einer liegen, sie beschlafen, *chevaucher.*

Swived, beschlafen, *chevauchée.*

Swivel, ein ring, *anneau.*

Swiver, ein beschläfer, *chevauteur.*

Swiving, das beschlafen, *l'action de chevaucher.*

Swoling, so viel land, als man mit einem einzigen pfluge des jahres bauen kan, *autant de terre qu'une charrue en peut labourer dans un an.*

Swoln, geschwollen, aufgeblasen, *re. hochtrabend, stolz, enflé, &c. (V. To swell,) ampoullé.*

Swom, ist das imperf. von to swim.

To swoon, to swoon away, in eine ohnmacht fallen, *evanourir, s'évanourir.*

Swoon, swooning, swooning away, eine ohnmacht, *evanouissement; pamoison.* In a swoon, ohnmächtig, der in ohnmacht liegt, dem ohnmächtig worden ist, *pamé, qui est en syncope.*

Swoop, &c. *f.* Soop, &c.

To swoop, etwas mit den klauen ergreifen, wegnehmen, *enlever avec les griffes.*

To

To swóp, tauschen, etwas um etwas anders vertauschen, geben, verwechseln, *troquer, changer*. f. auch to swoop.

Swóping, ein tausch, das tauschen, vertauschen, *re. troc, l'action de troquer, &c.*

Swórd, das schwert, der degen, *épée*. f. auch Sward. To put all to fire & sword, alles mit feuer und schwert verderben, *mettre tout à feu & à sang*. The King's sword-bearer, des Königs schwert-träger, der das königliche schwert vor Seiner Majestät her trägt, *celui qui porte l'épée royale devant sa majesté*. Swórd-player, ein fechter, *gladiateur*. Swórd-cutler, * swórd-slipper, ein degen-schmidt, schwertfeger, *fourbisseur*. Swórd-fish, der schwert-fisch, (ein grosser fisch, dessen schnauze wie ein schwert oder messer gestalt ist,) *l'empereur*. Swórd-grass, weilwurz, *glayoul*.

Swóre, ist das imperf. von to swear.

Swörn, beendet, geschworen, abgesagt, *re. juré, &c.* f. To swear.

Swúm, ist das imperf. und particip. von to swim.

Swúng, ist das imperf. und particip. von to swing.

+ Syb, die verwandschaft, bluts-freundschaft, *parenté*. Syb and som, fried und sicherheit, *paix & seureté*.

Sybil, f. Sibyl.

Sycamore-tree, ein wilder oder Egyptischer feigenbaum, *sycomore*.

Sycophant, ein ohrenbläser, ohrenträger, schmeichler, schmärer, *flagorneur, parasite*.

Sy'der, f. Cider.

Syderation, der brand oder die verderbung der bäume oder pflanzen durch grosse hitze, bösen wind, oder schlimmes wetter; die verderbung oder der schlag an einem gliede, *gâtement des arbres ou des plantes; corruption ou paralysie d'un membre*.

Syllabar, syllabary, ein sylben-buch, ein buch, das von sylben handelt, *livre qui traite des syllabes*.

Syllabical, zu einer sylbe gehörig, *syllabique*.

Syllabication, die formirung der sylben, *la formation des syllabes*.

Syllable, eine sylbe, *syllabe*. Don't tell a syllable, sagt ja nicht das geringste davon, lasset euch ja nichts merken, *n'en dites rien, ne faites semblant de rien*.

Syllogism, eine schluß-rede, *syllogisme*.

Syllogistical, das durch syllogismos geschieht, *qui se fait par syllogismes*.

Syllogistically, förmlich, durch syllogismos, *en forme, dans les formes*.

To syllogize, syllogismos gebrauchen, seine beweiß-gründe förmlich vorbringen, *argumenter dans les formes*.

Sylvan, A. zum waldern gehörig, *des bois, des forets*.

Sylvanus, S. wald-gott, *sylvain*.

Symbol, ein wahl-spruch, gedenc-spruch; ein zeichen, auswendiges zeichen; ein glaubens-bekantniß, *symbole*.

Symbolical, figürlich, das als ein auswendiges zeichen etwas bedeutet, *symbolique*.

Symbolically, figürlicher weise, *d'une manière symbolique*.

To symbolize, etwas verborgenes durch ein auswendiges zeichen vorstellen, abbilden, bedeuten; ein auswendiges zeichen seyn von; mit einem in etwas übereinstimmen, übereinkommen, eine gleichheit haben, *représenter par un symbole; être un symbole de; symboliser avec*.

Symbolized, durch auswendige zeichen bedeutet, *représenté par des symboles*.

Symbolizing, S. die vorstellung oder bedeutung durch auswendige zeichen, *representation par symboles*.

Symbolizing, A. das als ein auswendiges zeichen etwas bedeutet, übereinstimmend, *qui est un symbole de, qui symbolise, symbolique*.

Symmetrical, gleichmäsig, gleichförmig, nach gleichem maas gemacht, *fait avec symmetrie*.

Symmetry, das gleiche maas, die gleichmäsigkeit, gleichförmigkeit der theile, *symmetrie*.

Symony, &c. f. Simony, &c.

Sympathetical, sympathetick, zur sympathie gehörig, sympathetisch, mitleidend, das eine heimliche gleichheit oder übereinstimmung hat, *sympathique*.

Sympathetically, sympathetischer oder mitleidender weise, durch eine verborgene, natürliche übereinstimmung, *sympathiquement*.

To sympathize, mitleiden, eine verborgene gleichheit oder eine natürliche übereinstimmung haben; in etwas gleich seyn, übereinkommen von einerley art seyn; mit etwas mitleiden tragen, haben, *sympathiser; s'accorder; compatir à*.

Sympathy, eine verborgene, heimliche, natürliche übereinstimmung, übereinkunft, gleichheit, gleichförmigkeit; das mitleiden, die erbarmniß, erbarmung, *sympathie; compassion*.

Symphony, die zusammenstimmung, zusammenstimmende music, harmonie, *symphonie*.

Symposiacks, S. e. g. Plutarch's symposiacks, des Plutarchi tisch-reden, *les symposiaques de Plutarque*.

Symptom, ein zufall in einer krankheit; ein zeichen, eine anzeigung, *symptome*.

Symptomatical, symptomatick, das zufälle hat, mit zufällen, durch zufälle verursacht, *symptomatique*.

Synagogue, eine jüden-schule, jüdische kirche oder versammlung, *synagogue*.

To syncope, in eine ohnmacht fallen; eine syncopen machen, oder einen buchstaben oder eine sylbe in der mitte eines wortes auslassen, *tomber en syncope; faire une syncope*.

Syncopation, eine bindung zweier noten in der music, *syncope*.

Syncope, die auslassung eines buchstabens oder einer sylbe in der mitte eines wortes; eine ohnmacht, *syncope*.

Syndic, syndick, ein syndicus, ein mitglied des raths in den Deutschen und Italianischen städten, dessen votum aber nur deliberativum und nicht conclusivum, dergleichen in England der recorder, und in Holland der pensionarius ist, *syndic*.

Syndicable, das da werth ist, daß es censiret, geschähet werde, *qui merite d'être syndiqué*.

Syndicate, syndickship, das amt eines syndici, oder die zeit, wie lang einer ein solches amt bedienet, *syndicat*.

Synecdoche, eine gewisse verblünte red-art, da ein theil für das ganze, oder das ganze für einen theil genommen wird, *synecdoche*.

Synod, eine kirchen-versammlung, versammlung der geistlichkeit, *synode*.

Synodal, S. ein gewisses, das die untere geistlichkeit vorzeiten dem Bischoffe oder archidiacono bey seiner öffentlichen besuchung zahlen mußte; die anordnung eines synodi, (in einer provinz;) ein synodus, eine versammlung der geistlichkeit, *droit que le clergé inferieur payoit autrefois à l'Evêque ou à l'archidiacre à la visite de pâques; reglement synodal, synode*.

Synodal,

Synodal, synodical, synodial, zu einer kirchen- versamm- lung gehorig, dieselbe betreffend, *synodal*.

Synodick, was auf die neu- und vollmonds-zeiten trifft, *synodique*.

Synonyma, ein wort, das mit einem andern gleiche bedeu- tung hat, ein gleichbedeutendes wort, *synonyme*.

Synonymal, synonymous, gleichbedeutend, von einerley bedeutung, *synonyme*.

Synonymy, die gleiche bedeutung, *synonymie*.

Synoper, f. Sinoper.

Synople, f. Sinople.

Synopsis, ein kurzer begriff, eine kurze darstellung, *ab- bregé*.

Syntax, die wortfügung, *syntaxe*.

Syntéresy, die gewissens-angst, das nagen des gewissens, der trieb des gewissens, *synder-se*.

Syringe, eine spritze, *seringue*.

To syringe, etwas einsprühen, hineinsprühen; etwas be- sprühen, *seringuer*.

Syringed, eingesprühet, besprühet, darein man gesprühet, *seringué*.

Syringing, das einsprühen, besprühen, *l'action de serin- guer*.

Syrup, f. Sirrup.

System, ein zusammengefügtes werck, ein inhalt oder be- griff einer wissenschaft, *systeme*.

Systematical, in ein systema gebracht, abgefaßt, *reduit en systeme*.

Sythe, f. Sithe.

T.

TAbacco, f. Tobacco.

Tábard, ein waffen-rock, *côte d'armes*.

Táby, S. tabin, gewässert, *tabis*. Táby- like, gewässert, gemacht wie tabin, *tabisé*.

Táby, A. gesprengelt, fleckicht, bund, *tacheté*.

Tabellion, ein notarius publicus, oder öffentlicher schrei- ber, *tabellion*.

Táber, táberd, f. Tabor.

Táberer, f. Taborer.

Tábern, f. Tavern.

Tabernacle, ein zelt, gezelt; eine lauberhütte; die stifts- hütte, ein kastlein auf dem altar, darein die monstranz ge- steckt wird, *tabernacle*.

* Tábid, schwindfüchtig, ausgezehrt, dürr, mager, abneh- mend am leibe, *sec, languissant*.

Táblature, ein noten-buch; die tabellatur; die in noten ge- setzte melodien, *tablature*.

Table, der tisch, die tafel; eine tafel, ein bret, (darauf die alten Römer ihre gesetze geschrieben;) das register eines buches, *table*. To keep a good table, sich wohl speisen las- sen, *tenir bonne table*. To keep an open table, offene, freye tafel halten, *tenir table ouverte*. Tables, a pair of tables, eine schieß- tafel, ein schachbret, damenbret, *trichrac*. The tables are turned, das blat hat sich umgekehrt, wir haben nun ganz andere zeiten, *les affaires ont changé de face, le tems a changé*.

Table-cloth, das tisch-tuch, *nape*. Table-plate, ein gül- denes oder silbernes tisch-geschirr, *vaisselle de table*. Table- beer, tisch-bier, dünne bier, so man bey der mahlzeit zu trin- ken pflegt, *petite biere, qu'on boit ordinairement aux repas*. Table-basket, ein forb zur aufhebung des tisches, *manne à des- servir*. Table-talk, tisch-reden, das gespräch über tische,

discours de table, entretien de table. Table-dialogue, ein tisch-gespräch, gespräch über tische, *dialogue de table*. Table- bed, ein tisch-bett, (das man zusammenlegen und des tages über an statt eines tisches gebrauchen kan,) *lit qui sert de table le jour*. Table-diamond, table-ruby, ein tafel-de- mant, tafel-rubin, (wie sie die jubilerer heissen,) *dia- mont à table, rubis en table*. Table-book, eine schreib-ta- fel, ein schreib-täfelein, *tablettes*. Side-table, side-bord- table, ein credenztisch, *bufet*. Writing-table, ein schreib- tisch, *table à écrire*. Writing-tables, eine schreib-tafel, ein schreib-täfelein, *tablettes*.

To table, bey einem zu tische oder in die kost gehen; einen speisen; ein register oder verzeichniß von etwas machen, es in ein register bringen, *être en pension; donner sa table à quel- cun; faire une table de*.

Tabler, ein tischgänger, kostgänger, in, *un (une) pen- sionnaire*.

Tablet, ein armband, halsband; ein tischgen, täfelgen, *brassélet; petite table*.

Tábling, die kost, *re. pension, &c.*

Tábor, eine kleine trommel oder paucke, *tabourin, tambour de basque*.

To tábor, die kleine trommel oder paucke schlagen, paucken, *tabouriner*.

Táborer, ein paucker, trommelschläger, *tambourineur*.

Tábourer, ein kleiner niedriger sessel ohne lehnen, *ta- bourer*.

Tábret, f. Tabor.

Tábring, das paucken, *re. l'action de tambouriner*.

Táby, f. Tabby.

Táce, ein beinharnisch, *cuisseard*.

* Tách, f. Tack.

* Táche, ein haacke, haacklein, ringlein, eine haeste, spange, *crochet, anneau, boucle*.

To táche, &c. f. To tack, &c.

Táchygraphy, die geschwindschreibung, *tachygraphie*.

Tácit, stillschweigend, heimlich, das drunter verstanden wird, *tacite*.

Tácitly, stillschweigender weise, *tacitement*.

Taciturnity, die verschwiegenheit, stille weise, stillschwei- gende art, *taciturnité*.

Táck, ein kleiner nagel mit einem kopffe; ein haacke, haack- lein, eine haeste; ein grosser schiff-strick; das ganze schiff, so weit es unter dem wasser ist; ein übler geschmack, *broguete; cro- chet, boucle; cargue; event*. To hold tack, fest halten; be- ständig bleiben, verbleiben, *tenir ferme*. This business will hold you tack, ihr werdet lange mit dieser sache zu thun ha- ben, *cette affaire vous tiendra long tems*. Tack-wind, ein halber wind, zwerchwind, *vent de bouline*.

To táck, etwas annageln, anschlagen, fest anmachen, hef- ten; das schiff wenden, *cloüer, attacher; virer*. To tack together, zusammenstechen oder heften; zusammenfügen oder packen, zusammenbinden, *assembler, coudre; accou- pler*. To tack about, das schiff wenden, lavieren; andere rathschläge ergreifen, andere mittel anwenden, seine sachen anders anstellen, *virer; prendre d'autres mesures, changer de batterie*.

Tácked, angenagelt, *re. attaché, &c.*

Tácket, f. Tack.

Tácking, das annageln, *re. l'action d'attacher, &c.*

Táckle, ein schiffseil oder strick, *corde de navire*. Tackles, táckle-ropes, kleine schiff-stricke, damit man etwas in die höhe ziehet, *brayers*. f. Tackling.

Táckling, die schiff-seile, das strickwerck eines schiffes; das

das stehende und laufende wand, wie die schiffer reden, wenn sie so wol diejenigen stricke, die zu beyden seiten des schiffes den mastbaum befestigen, als auch die so zu aufziehung der segel und sonst gebrauchet werden, anzeigen wollen; die sachen, das gerathe, gezeug, hausrath; * eines mannes, gemächte; * einer frauen monatliche blumen, *cordage; affaires, hardes, meubles; * paquet de l'épousée; * fleurs.* * To look well to his tackling, sich oder seine sachen wohl in acht nehmen, *prendre bien garde à soi, ou, à ses affaires.* * To stand to his tackling, sich tapffer halten, fuß halten, stand halten, *se tenir fier.* Kitchen-tackling, küchen-geschirr, *batterie de cuisine.*

Tactick, in ordnung stellend, *tactique.*

Tacticks, die kunst die trouppen eines kriegs-heers in schlachordnung zu stellen, *tactique.*

Tactile, fühlbar, das man betasten oder anrühren kan, *tactile.*

Taction, die fühlung, das fühlen; die anrührung, das anrühren, *tact, taction.*

Tadpole, eine kleine fröte, *un petit crapaud.*

Taff, A. an statt Theophilus.

Taffeta, taffety, der taffet, *taffetas.*

Tag, der stift an einem nestel, *fer, ferret.* A tag-rag fellow, ein bettler, ein lumpichter kerl *un gredin.*

To tag, (einen nestel) beschlagen, *ferrer.*

To tag, V. N. einem nachgehen, stets an einem hängen, stets um ihn seyn, *suivre quelqu'un, être à ses trousses, ou à son côté.*

Tagger, S. e. g. tagger after women, ein jungfer-knecht, ein liebhaber, der dem frauenzimmer stets am halse hängt, *coquet, qui pend toujours à la ceinture d'une femme.*

Tagged, beschlagen, *ferré.*

Tagging, die beschlagung, das beschlagen, *l'action de ferrer.*

Tail, der zahl, schwanz, schweif, ein ferkholz; eine festvermachte erbschaft, durch verordnung der erbschaft eines guthes von einem erben zum andern; der steiß; * die ruthe eines mannes, oder die schaam einer frauen, *queue; taille; sorte de sief, cul; parties naturelles.* Squat upon the tail, der gebückt oder eingekrümmt auf den steiß niedersit, *accroupi, courbé sur le cul.* * She gets a livelihood wih her tail, sie ernehret sich von unzucht, *elle gagne sa vie en se prostituant.* Plough-tail, eine pflugsterne, *manche de charrue.* Feed-tail, ein guth, so von einem erben zum andern verordnet ist, eine festvermachte erbschaft, *bien substitué.* Tail-piece, ein lampenboden, (eines buchdruckers zierath in einem buche,) *cul-de-lampe.*

Tailage, f. Tallage.

Tailed, geschwänket, das einen schwanz hat, *qui a une queue.*

Tailor, f. Taylor.

Taint, eine kleine rothe spinnne, *petite araignée rouge.*

Taint, A. eines lasters überzeuget, *atteint & convaincu de quelque crime.*

Taint, S. die überzeugung, überweisung; ein fleck, schandfleck, eine befleckung; eine angefangene fäulung, verderbung, ansteckung, *conviction; flettrissure; corruption.*

A pestilential taint, eine ansteckende feuche, *une infection contagieuse.*

To taint, etwas verderben, anstecken, faulen oder verderben machen; beflecken, einen schandfleck anhängen; einen bestechen, gewinnen, einnehmen, auf seine seite bringen; verderben, übel riechen, anfangen zu faulen, *corrompre, gâter; tacher; corrompre, gagner; se gâter.*

Tainted, verdorben, übelriechend, zc. *corrompu, gâté, &c.*

Takeable, das man nehmen, ergreifen oder fassen kan, *prenable.* Take him where he is takeable, greiffet ihn an, wo er am schwächsten ist, *prenez le par son faible.*

To take, etwas nehmen, wegnehmen, einnehmen, greifen, ergreifen, angreifen, fassen, fangen; etwas empfangen, bekommen; einen ergreifen, überfallen, erwischen, ertappen; glücklich von statten gehen, wohl ablaufen, einen guten ausgang gewinnen, glücklich fortgehen; angenehm seyn, wohl abgehen; dafür halten, glauben, meinen; empfangen, schwanger werden, *prendre; recevoir; surprendre, attraper; réussir; être de bon debit; croire; concevoir.* I took him at his word, ich habe ihn bey dem wort gehalten, *je l'ai pris au mot.* To take physick, eine arznei oder purganz einnehmen, purgiren, *prendre médecine.* To take some broth, fleisch-suppe essen, *prendre un bouillon.* To take one's part, eines parthen annehmen oder halten, sich seiner annehmen, auf seiner seite seyn, ihn vertheidigen, *prendre le parti de quelqu'un.* Who do ye take me to be? für wen haltet ihr mich? *pour qui me prenez vous?* Take my advice, folget meinem rath, glaubet mir, *prenez mon conseil, croyez moi.* To take a thing in good or ill part, to take it well or ill, etwas gut oder übel annehmen, *prendre une chose en bonne ou mauvaise part.* You don't take it in the right sense, ihr versteht es unrecht, *vous le prenez mal.* To take tobacco, taback rauchen, *fumer du tabac.* To take heed, sich hüten, sich wohl in acht nehmen, *prendre garde.* To take pity (compassion) of one, sich eines (oder über ihn) erbarmen, mitleiden mit ihm haben, *prendre pitié de quelqu'un.* She took great affection to him, sie hat ihn lieb gewonnen, sie ist ihm sehr gewogen, *elle l'a pris en amitié, ou affection.* To take one's life, einem das leben nehmen, ihn umbringen, *ôter la vie à quelqu'un.* To take one napping, f. Napping. To take root, einwurzeln, wurzeln gewinnen, *prendre racine.* To take fire, feuer fangen, vom feuer angehen oder ergriffen werden, *prendre feu.* To take the waters, das wasser der gesundbrunnen trinken, *prendre les eaux.* To take warning (example,) ein exempel (beyspiel) von einem nehmen, sich weisen lassen, *prendre exemple.* To take a rough draught, f. Draught. I shall take it as a great favour, ich werde es für eine grosse gunst halten, ihr werdet mir einen grossen gefallen thun, ich werde euch deswegen sehr verpflichtet seyn, *je tiendrai cela à grande faveur.* This won't take with me, dieses will mir gar nicht gefallen, *ceci ne me plait pas.* To take towards a place, nach einem ort zugehen, reisen, *aller vers quelque lieu.* To take a view (prospect) of, etwas beschauen, betrachten, ansehen, in augenschein nehmen, *regarder, considérer.* To take a turn, (a walk,) einmahl auf und ab spazieren, *faire un tour de promenade.* To take his turn, etwas nach seiner ordnung thun, oder, wenn es an seine reihe kommt, *faire quelque chose à son tour.* To take himself to his heels, to take his heels, fersengeld geben, davon laufen, *gagner au pié.* What course shall I take now? wie soll ichs nun angreifen? was soll ich nun machen, anfangen? *que ferai je maintenant?* Let him take his swing, f. Swing. Take you no care of that, bekümmert euch nicht darum, forget nur nicht dafür, *ne vous mettez pas en peine de cela.* Let your friends take part with you, theilet es mit euren freunden, gebet ihnen auch part hievon, lasset es sie wissen, *faites en part à vos amis.* That takes a great deal of time, diß nimmt viel zeit weg, erfordert viel zeit, *cela emporte bien de tems.* To take hold of, f. Hold. To take alarm at something, über etwas erschrecken,

schrecken, bestürzt werden, dadurch in schrecken gesetzt werden, *s'allarmer de quelque chose*. To take oath at a thing, auf etwas schwören, einen eud thun, *prêter serment de quelque chose*. To take sanctuary at a place, seine Zuflucht an einen ort nehmen, *refugier en quelque endroit*. To take coach, in eine kutsche steigen, *monter en carrosse*. To take horse, auf ein pferd sitzen, steigen, *monter à cheval*. A mare ready to take horse, eine stute, die in der brunst nach einem hengste ist, *une cavale qui entre en chaleur*. A horse that takes head, ein stettiges, wildes pferd, das nicht gehorchen will, *un cheval qui prend le frein aux dents*. To take ship, (shipping,) zu schiffe gehen, in ein schiff einsteigen, *s'embarquer*. To take one a box on the ear, einem eine ohrfeige geben, *donner un soufflet à quelcun*. To take pet, (snuff, exception,) böse werden, sich erzörnen, etwas übel aufnehmen, sich darüber entrüsten, sich dadurch beleidigt achten, *se fâcher, s'offenser*. To take his fortune, to take his chance, das glück versuchen, thun wie man kan, *tenter fortune, faire comme on peut*. To take an account of a thing, sich einer sache erkundigen, bericht, kundschafft davon einnehmen, *s'informer de quelque chose*. Take this along with you, send dessen auch eingedenck, mercket dieses auch zugleich mit an, *souvenez de ceci, remarquez ceci en passant*. To take offence at something, sich über etwas ärgern, es übel aufnehmen, sich darüber beleidiget befinden, *se piquer, ou se scandaliser de quelque chose*. To take a thing into debate, etwas in bedencken ziehen, nehmen, sich darüber berathschlagen, *mettre une chose en deliberation*. To take a pride in a thing, sich eines dinges rühmen, es sich für eine ehre halten, *se piquer d'une chose, en faire gloire*. Take my word for it, glaubet mirs auf mein wort, *croyez m'en sur ma parole*. He will take my word before your oath, er wird lieber meinem worte, als eurem ende trauen, *il se fierait plutôt à ma parole, qu'à votre serment*. What will you take for it? wie viel wolt ihr dafür haben? *combien en voulez vous avoir?* I won't take under, ich nehme nicht weniger, ich gebe es nicht wohlfeiler, *je ne veux pas le donner à moins*. To take bad courtes, f. Courtes. To take his pleasure, sich erlustigen, die zeit vertreiben, *se divertir, passer le tems*. To take place, beliebt oder vorgezogen werden, *être préféré*. To take place of one, über einen gehen oder sitzen, *prendre place au dessus de quelcun*. To take a leap, einen sprung thun, *faire un saut*. To take a journey, eine reise thun, reisen, *faire un voyage*. To take a tour, um einen ort herum gehen, spazieren, reisen, *faire un tour*. We'll take th'other heave, wir wollen noch einmahl daran heben, *faisons encore un effort pour le lever*. To take his breath short, keichen, schnauben, *haleter*. To take a disease in time, eine franckheit benzeiten curiren, *remedier de bonne heure à une maladie*. Take his advice along with you, before you do it, fragt ihn erstlich um rath, ehe ihr es thut, *ne faites pas cela avant de le consulter*. If you take his whole life at a view, wenn ihr sein ganzes leben in einem aublicke betrachtet, *si vous confiderez toute sa vie d'une seule vue*. To take a thing kindly of one, etwas von einem mit danck annehmen, wohl aufnehmen, ihm davor grossen danck schuldig seyn, *savoir bon gré d'une chose à quelcun*. I take it very ill, es gefällt mir gar nicht, ich nehme es sehr übel auf, *je trouve fort mauvais*. To take his choice, auslejen, wehlen, *choisir*. To take thought, sich bekümmern, in sorgen stehen, *se mettre en peine*. To take care, sorgen, sorge tragen, *se soucier, avoir soin*. To take a light taste of a thing, etwas mit den vorderen leßzen kosten, versuchen, nur obenhin versu-

chen, *goûter une chose du bout des levres*. To take deep root, tieff einwurzeln, *jetter de profondes racines*. To take the law of one, einen rechtshandel wider einen anfangen, *faire une proces à quelcun*. To take the field, in das feld ziehen, *se mettre en campagne*. To take a denial, eine abschlägige antwort bekommen, *essuyer un refus*. When they saw that he would take no denial, als sie sahen, daß er sich nicht wolte abweisen lassen, *lors qu'ils virent qu'il vouloit l'avoir à toute force*. To take an affront, einen schimpff verschmerzen, leiden, *souffrir un affront*. To take effect, gelingen, glücklich fortgehen, wohl von staten gehen; zu einem effect kommen, völlig bevereffeltiget werden, werckstellig gemacht werden, vollzogen, vollbracht werden, *reussir; sortir son plein & entier effet*. To take a man's words out of his mouth, einem das wort aus dem munde nehmen; eben dasjenige sagen, was ein anderer gleich wolte gesagt haben, *dire justement ce qu'un autre alloit dire*. To take flesh, die menschliche natur an sich nehmen, *s'incarner*. If it should take, I am undone, said she, wenn ich schwanger werden sollte, so würde es nit mit, sagte sie, aus seyn, *s'il m'arrivoit d'être enceinte, je serois, dit elle, perduë*. To take for granted, etwas voraussetzen, für gewiß sehen, setzen, dem sey also, *supposer*. To take order for a thing, etwas anordnen, aufstellen, *mettre ordre à quelque chose*. To take one about, einen umfassen, umfassen, *embrasser quelcun*. To take again, wiedernehmen, *repandre*. To take after one, einem nachschlagen, in seine fußstapffen treten, *tenir de quelcun*. To take one along with a man's self, einen mit sich nehmen, *prendre quelcun avec soi*. To take asunder, etwas von einander nehmen, trennen, zertrennen, *separer, déjoindre*. To take away, etwas wegnehmen; unrechtmäßiger weise einnehmen, an sich ziehen; die speisen abtragen, den tisch aufheben, *prendre, ôter; usurper; desservir*. To take down, etwas herab oder herunter nehmen; etwas gespannetes losspannen, abspannen; einen demüthigen, ihm den stoltz legen, *descendre; detendre; humilier, abbaïsser*. My courage was so taken down, that, es hatte mir den muth so benommen, ich verlor den muth so, daß, *j'étois si déconcerté que*. To take in, etwas einnehmen, zu sich hineinnehmen; einen annehmen, einlassen, in eine gesellschaft aufnehmen; sich von etwas abbrechen, die überflüssigen unfosten abschaffen, sparsamer leben, *prendre; admettre; se retrancher*. To take one in, einen hintergehen, über den tölpel werffen, *duper quelqu'un*. To take on in the service, kriegs dienste nehmen, sich werben lassen, *s'enrôler, prendre parti*. To take in fresh water, süßes wasser für ein schiff sammeln, holen, einlegen, *faire aiguade*. To take in hand, etwas unternehmen, auf sich nehmen, sich dessen unterfangen, *entreprendre*. To take in marriage, eine heyrathen, zur ehe nehmen, *prendre en mariage*. To take in writing, etwas nachschreiben, aufzeichnen, schriftlich aufsetzen, *mettre par écrit*. To take into consideration, f. Consideration. To take off, etwas abnehmen; abziehen; wegthun, wegnehmen; einen von etwas abziehen, losmachen, abspannen, abwendig machen, abwenden, abhalten, daran hindern, verhindern; davon abstecken machen; einen ums leben bringen, umbringen, hinrichten; nachtheilig seyn, einen abbruch thun, mindern, schmälern, *lever; enlever; emporter; détacher, degager; debaucher, détourner; retirer; faire mourir; déroger, diminuer*. To take off the edge of, etwas stumpff machen; untauglich, unnütz machen, verderben, *emousser*. 'Twill take off the edge of his wit, dieses wird ihm seinen verstand benehmen, wird ihn

tumm machen, *cela lui émoussera l'esprit*. To take off the testimony of an historian, das zeugniß eines geschichtschreibers in verachtung setzen, um seinen glauben bringen, *décrediter, détruire le témoignage d'un historien*. To take off the edge of cold drink, das kalte trinken ein wenig wärmen, *chauffer tant soit peu la boisson*. To take off taxes, auflagen aufheben, abschaffen, *supprimer des taxes, ou des impôts*. To take off the edge of one's stomach, seinen großen hunger ein wenig stillen, *étourdir la grosse faim*. Will you take my bargain off my hand, wollt ihr mir es wieder abkaufen, vor so viel als es mich kostet, *voulez vous prendre cela aux prix que je l'ai acheté?* To take one's cares off his hand, einem seine sorgen erleichtern, seinen kummer mindern, *soulager quelqu'un de ses soins*. To take on, immer nehmen; sich sehr bekümmern, betrüben, ein herzleid haben, *prendre toujours; être fort affligé*. To take out, herausnehmen oder ziehen, *faire sortir, direr dehors*. To take to a thing, seine lust an etwas haben, es gerne thun, sich mit lust oder fleißig darauf legen, *se plaire à quelque chose, s'y appliquer avec plaisir*. To take to pieces, etwas auseinander thun; eines nach dem andern betrachten, *démonter; examiner un à un*. To take to task, f. Task. To take up, etwas aufnehmen, heben, aufheben; nehmen, ergreifen; wegnehmen, erfordern; einnehmen; von der erde aufheben; (die speise aus dem topffe) nehmen; aufwecken, heissen aufstehen; einem, wenn er aufsteht, helfen, ihn helfen anziehen; einen schelten, strafen, ausmachen, anschnarchen, ansfahren; ihn corrigiren, seine fehler anzeigen; einem zu schaffen, zu thun geben; (geld) borgen; (einen handel) anfangen, unterstehen, auf sich nehmen; (einer mode) folgen; sich bessern; wohnen, bleiben, *prendre, lever; prendre; emporter; occuper; ramasser; tirer; faire lever; lever; reprendre, relancer, rabroier; corriger; donner de l'occupation; emprunter; entreprendre; suivre; se reformer; demeurer*. Aristotle first took it up, Aristoteles hat es zu erst gebraucht, *Aristote s'en est servi le premier*. To take up a stitch in knitting, eine masche oder ein loch anreihen lassen, *reprendre une maille*. To take up the cudgels, sich in ein gefechte, in einen streit einlassen, *s'engager dans une querelle*. To take up a trick at cards, eine lese gewinnen, *faire une levée de cartes*. To take up a challenge, ein cartel, einen fehd-brief annehmen, *accepter un défi*. To take up a quarrel, sich eines streites annehmen; eine streitigkeit belegen, schlichten, endigen, *épouser une querelle; accorder, vider un différend*. To take upon himself, (upon one,) etwas unternehmen, sich dessen unterfangen; etwas auf sich nehmen; annehmen, sich nehmen oder geben; sich erlauben, unterstehen; sich anmaßen; sich annehmen; groß thun, sich viel einbilden, viel auf sich halten, *entreprendre; se charger de; prendre; se donner la liberté de; se donner; se mêler de; trancher du grand*. To take state upon one, groß thun, sich viel einbilden, *faire le grand (le rencheri)*. To take upon trust, etwas borgen, aufschreiben lassen, auf borg kauffen; etwas nur von hörensagen wissen, *prendre à credit; ne savoir que par ouïr dire*.

Taken, genommen, *re. pris, &c.* f. To take. He was taken with a dizziness in his head, der kopff fieng ihm an zu schweimeln, *il lui prit un vertige*. He was taken ill, er ward krank, *il tomba malade*. I am much taken with her, sie gefällt mir sehr wohl, *elle me plaît fort*. I am so taken up, that, ich bin so beschäftigt, daß, *je suis si fort occupé que*.

Taker, einer, eine so da nimmet, *re. preneur, euse*.

Taking, S. die nehmung, das nehmen, *re. * der kummer, die bekümmerniß, sorge, furcht, große angst, prise, l'action de prendre, &c. * peine, crainte, transe*.

Taking, A. annehmlich, anmuthig, angenehm, lieblich, herrührend, *agréable, touchant*.

A talbot, S. ein hund mit einem gebogenen schwanz; ein windspiel, *un chien, qui a la queue retroussée, un levrier*.

Talcum, f. Talk.

Tale, eine erzählung, fabel, ein mährlein, gedicht; ein gerücht, falsches gerücht, das angeben, nachreden, eine nachrede, afterrede; die zahl, *conte, sornette; rapport, faux rapport; conte, nombre*. To tell tales of one, von einem klatschen, ihm allerhand dinge nachreden, ihn angeben, verleumden, *faire des rapports ou de faux rapports de quelqu'un*. An old woman's tale, a tale of a tub, ein weibermährlein, *un conte de vieille*. Tale-teller, der mährlein erzehlet, *conteur de sornettes*. Tale-bearer, tell-tale, ein angeber, gieban, ohren-bläser, afterreder, eine angeberin, *rapporteur, euse*.

Talent, ein talent, eine gabe (der natur,) natürliche gabe, geschicklichkeit, *talent*.

Taleshide, f. Talshide.

Talisman, ein künstliches magisches bild oder figur, so unter gewissen gestirnen gemacht ist, *talisman*.

Talismáical, zu einem solchen magischen bild gehörig, *talismanique*.

Talismánist, der solche bilder macht, oder viel darauf hält, *talismaniste*.

Talk, der discours, die rede, das geschwätz, geplauder, gespräch, gewäsch, was einer redet oder geredet; die sage, gemeine rede, das gerücht, geschren; *talck, talch, discours, caquet, babil; bruit; talc*. I must have a little talk with him, ich muß ein wenig mit ihm reden, *il faut que je lui parle*. She is all the town-talk, man redet in der ganzen stadt nur von ihr, *on ne parle que d'elle par toute la ville*. Table-talk, tisch-gespräch, tisch-reden, *entretien de table*. Talk-worthy, das da werth ist, daß man davon rede, *qui merite qu'on en parle*.

To talk, reden, schwagen, plaudern, waschen, sich besprechen, gespräch führen, *parler, causer, caqueter, discourir*. The story will talk its self a sleep, das gerücht wird endlich von sich selbst aufhören, *le bruit tombera de lui même*. To talk one out of his dinner, einen durch schwagen von dem mittags essen anhalten, *empêcher quelqu'un de dîner, en lui parlant lors qu'il est à table*.

To talk-over, V. A. erzählen, *raconter, conter*.

Talkative, schwätzhaffig, schwätzig, *causeur*.

Talkativeness, die schwätzhaffigkeit, *babil*.

Talked of, davon man redet, oder geredet hat, berühmt, das in einem rufe ist, *dont on parle, dont on a parlé, qui fait bruit*.

Talker, der, die da redet, ein schwäger, plauderer, in, *parleur, causeur, euse*.

Talking, das reden, schwagen, plaudern, *re. das geplauder, geschwätz, l'action de parler, &c. caquet*.

Talkt, f. talked.

Tall, hoch, lang, aufgeschossen, *haut, grand*.

A wood of tall trees, ein wald von hoch-stämmigen bäumen, *bois de haute futaye*.

Tallage, die schätzung steuer, allerhand tax oder auflage insgemein, *taxe, imposition en general*.

To tallage, V. A. eine schätzung auflegen, *mettre à la taille*.

Talla-

Tallageable, or talliable, A. das steuerbar, zinsbar ist, *su-jet à la taille*.

Talley, tally, ein kerbholz; ein schnitt im karten-spiel, *basset* genannt, *taille*.

To talley, etwas auf das kerbholz setzen; im basset-spiele schneiden, *marquer sur la taille*, *tailler à la bassette*.

* To tally, sich zusammen schicken, übereinkommen, übereinstimmen, gleichen, *quadrer*, *s'ajuster*, *répondre exactement*, *se rapporter*.

Talley'd, auf das kerbholz gesetzt, *marqué sur la taille*.

Tallness, f. Talness.

Tallon, die flanke eines falken, *re. ferre*.

Tallow, das unschlitt *suif*. Tallow-chandler, ein licht-verkäufer, kerzen-gießer, *chandelier*.

To tallow, etwas mit unschlitt überschmieren, *suiver*.

Tallowed, mit unschlitt überschmieret, *suivé*.

Tallowish, voll unschlitt, *plein de suif*.

Tally, to tally, &c. f. Talley, &c.

Talmud, der Talmud, ein buch von den sätzen der jüdischen Rabbinen, *Talmud*.

Talmudical, den Talmud betreffend, darzu gehörig, *qui regarde le Talmud*.

Talmudist, ein Talmudist, der viel auf den Talmud hält, *Talmudiste*.

Talness, tallness, die höhe, länge, *grandeur*, *hauteur*.

Talon, f. Tallon.

Talshide, talwood, brenn-holz, so in scheitlein von einer gewissen länge zerhackt und gespalten ist, *bois coupé en buches pour le chauffage*.

Tamarind, tamarinden, *tamarin*.

Tamarisk, ein tamarinden-baum, *tamarisc*.

Tambour, ein gewisses theil eines ball-hauses; ein zierath an dem capital einer säule, *tambour*.

Tame, zahm, gezähmt; demüthig, unterthänig, gehorsam, gelind, sanftmüthig, *apprivoisé*; *humble*, *soumis*, *doux*.

To tame, etwas zähmen, zahm machen; etwas zähmen, bändigen, bezwingen, überwinden, demüthigen, *donter*, *apprivoiser*; *donter*, *humilier*.

Tamed, gezähmet, *re. domté*, &c.

Tamely, zahm, unterthänig, willig, demüthig, sanftmüthig, gehorsam, mit demuth; verzagter weise, ohne einigen widerstand, *avec soumission*, *d'une maniere soumise*; *lâchement*, *sans faire aucune resistance*.

Tameness, die unterthänigkeit, sanftmuth, demuth, der gehorsam, *soumission*, *maniere soumise*.

Tamer, ein zähmer, *domteur*, *apprivoiseur*.

Taming, die zähmung, das zähmen, *re. l'action de domter*, &c.

To tamper with, viel mühe mit einem haben, ihn auf seine seite zu bringen, bey ihm anhalten, ihn suchen zum abfall zu bereben, *prattiquer*, *soliciter*, *tacher de gagner*. To tamper to o much with a disease, allzuvielen arzneien wider eine krankheit gebrauchen, *prendre trop de remèdes*.

Tampered with, bey dem man angehalten, *re. sollicité*, &c.

To be tampering with one, bey einem anhalten, *soliciter quelqu'un*.

Tampin, tampkin, tampon, der hölzerne stopfel eines stückes, *tampon*.

Tampoy, ein herrlicher tranck, den man in den Asiatischen und Philippinischen inseln von naglein blumen macht, *sorte de boisson délicieuse qu'on fait dans les Moloques & dans les isles Philippines*.

Tamy, ein gewisses zeug, *sorte d'étoffe*.

Tan, pulver von eichen-rinden das leder zu bereiten, die gerberlohe, *tan*. Tan-house, f. Tanhouse.

To tan, etwas gerben, mit gerberlohe zubereiten; etwas verbrennen, (wie die sonne thut;) lohfarb werden, von der sonne verbrennen, *taner*; *hâler*; *se hâler*.

Tang, ein übler geschmack des fleisches oder der speise; ein böser geschmack eines getränktes, *event*; *deboire*.

Tangent, a tangent line, ist ein kunst-wort in der geometrie, und bedeutet in einem recht-winkelichten triangel die perpendicular-linie, so von der basi, als radio, aufsteiget, und die hypotenusam als secantem berührt, *une tangente*.

Tangibility, die berührlichkeit, *qualité tangible*.

Tangible, berührlich, das man berühren, anrühren, betasten oder fühlen kan, *tangible*, *qui peut être touché*.

To tangle, &c. f. To intangle, &c.

Tanhouse, die werckstatt eines gerbers, *tanerie*.

A tan-vat, or tan-pit, S. eine loh-grube, *fosse, où l'on met les cuirs pour les tanner*.

Tanistry, ein altes Irländisches gesetz oder gewohnheit, nach welcher vorzeiten die mächtigsten und würdigsten unter den Fürsten und großen herren in Irland vor denen erstgebohrnen oder ältesten das erb-recht hatten, *loi ou costume autrefois établi en Irlande, par laquelle ceux qui avoient le plus de mérite parmi les princes & les plus grandes familles, heritoient au prejudice de l'ainé*.

Tank, ein zuber; ein gräblein voll wasser, *cuvette*.

Tankard, eine kanne, trinck-kanne von zinn oder silber, mit einem deckel, *pot à couvercle*.

To tann, f. To tan.

Tanned, gegerbet; von der sonne verbrannt, lohfarb, schwarz-braun, *tané*; *balé*.

Tanner, ein gerber, lohgerber, *tanneur*.

A tanner's wife, eine loh-gerberin, *tanneuse*.

Tanning, das gerben, *re. l'action de taner*, &c.

Tanquam, eine wohlverdiente person auf einer universität, so unter den andern, die allda einige stelle bedienen, wohl angesehen ist, *une personne qui a du mérite, & qui est considérée parmi ceux qui ont quelque rang dans l'université*.

Tansy, reinfarren, wurm-krant; ein Englisches gericht, so von diesem kraute gemacht wird, oder auch von dessen ausgedrücktem safte, mit eyern, zucker, muscaten-nuß und Spanischen wein drunter gemischt, *tanaisie*; *mets à l'Angloise*, *où l'on exprime du jus de tanaisie*.

To tantalize, einen veriren, betrügen, ihm einen bißten oder sonst etwas weisen, darreichen, oder vorhalten, und es hernach wieder wegziehen, ihm eine lust zu etwas machen, oder es ihm anbieten, und hernach seiner nur spotten, *braver*, *affronter*, *faire naître à quelqu'un l'envie d'une chose, ou la lui offrir, & ensuite se moquer de lui*.

Tantalized, veriret, *re. affronté*, &c.

Tantalizer, einer, eine, so iemand etwas anbietet oder eine lust darzu macht, und ihn nur endlich damit veriret, *celui (celle, qui fait naître à quelqu'un l'envie d'une chose pour ensuite se moquer de lui)*.

Tantalizing, das veriren, *re. l'action d'affronter*, &c.

Tantamount, gleichgültig, gleiches werthes, *equivalent*.

Tantivy, in vollem lauff, sporenstreichs, mit verhängtem zaum, *au grand gallop*, *à toute bride*. * A tantivy, ein weltlicher und eigenmüthiger geistlicher, der stets alle mittel anwendet, daß er immer höher und höher in der kirche steigen moge, *un ecclésiastique intéressé, qui se remue incessamment pour s'avancer dans l'église*.

Táp, ein hahn, die hölzerne röhre an einem fasse, darein der zapffen gehet; eine röhre, so die wund-ärzte in eine wunde stecken; ein zeck, kleiner schlag, *canelle; canule; tape, coup.* Táp-house, eine schenke, bierschenke, *cabaret à biere.* Tap-droppings, was vom hahne abgetropfen, *ce qui a degouté par la canelle.*

To táp, (ein faß bier) anzapffen; einen zapffen; ihm eine röhre in die wunde stecken; einen zecken, ihm einen kleinen schlag geben; einen baum umgraben, rund um die wurzel herum säubern, räumen; schreien wie ein kaninchen, *percer, mettre en perce; faire une canule à quelcun; taper; cerner; crier comme un lapin.*

To táp one for the droppe, einem wassersüchtigen das wasser abzapffen, *faire l'operation de paracentese à quelqu'un.*

Tape, zwirn-band, *ruban de fil.* Tape-lace, eine spitze mit zwirnband gemacht, *dentelle faite avec du tissu.*

Táper, S. eine sackel; eine wachsfkerze, *flambeau; cierge.* Wáx-táper, eine wachsfkerze, *cierge.*

Táper, A. tápering, lang, rund und oben zu spitzig, gerade und spitzig an dem einen ende, *pyramidal, conique.*

To táper, V. N. spitzig am ende, zulauffen, *aller en pointe.*

Tápestry, tapestry-hánging, teppich, tapezieren, köstliche tapezieren, *tapissier (de haute lice.)*

Tápisstry-maker, ein teppich-macher, teppich-weber, *tapissier.*

Tápped, angezapffet, *re. percé, &c.*

Tápping, das anzapffen, *l'action de percer, &c.*

Tápter, der zapffer, der das bier in einer schenke aus dem keller holet, *celui qui tire la biere dans un cabaret.*

Tápto, der zapffenschlag, wenn alle abend um acht oder neun uhr die trummel gerühret wird, daß die von der soldateske sich aus den bierschenken nach ihrem quartier retiriren müssen, *retraite.*

To do over with pitch and tar, f. to tar.

Tár, teer, flüssiges schiff-pech, *goudron.* Tar-páwling, f. Tarpawling.

To tár, etwas mit teer bestreichen, verpichen, *goudronner.*

Tárand, eine art eines büffels oder wilden ochsens, *tarande.*

Tarántula, eine tarantul, art von scorpionen in Calabrien, *tarantule.*

Tárdily, langsam, gemächlich, trág, *lentement.*

Tárdiness, die langsamkeit, *lenteur.*

Tárdy, langsam, gemach, trág, schläferig; tunn, langsam, *lent.* To have his belly tardy, ein wenig im leibe verstopffet seyn, *avoir le ventre paresseux.* To take tardy, einen erwischen, ertappen, *attrapper, surprendre.* I found him tardy, er konte sich nicht vor mir entschuldigen, *je l'ai trouvé sans excuse.*

Táre, das unfraut, ilch; tara, ist bey den kauffleuten der abzug dessen, was die kästen, kisten, fässer, felle, säcke, u. d. g. worinn wägbare kauffmannschafften enthalten, an und vor sich wägen, von dem gesamnten gewicht so brutto genannt wird, damit das saubere gewicht derselben, so sie netto nennen, übrig bleibe, *yvroie; tare.*

Táre, ist auch das imperf. von to tear.

To táre, V. A. von dem werth einer waare für die tara, oder den abgang etwas abziehen, *rabattre du prix d'une marchandise pour la tare.*

Tárgét, eine tarttsche, gattung eines schildes, so man vor alters gebrauchet, *targe.*

To tárnish, den glanz oder die farbe verlieren; den glanz eines dinges verdunkeln, *se ternir; ternir.*

Tárnished, bleich, das keinen glanz hat, verdunkelt, *terni.*

Tarpáwlin, tarpáulin, grobe gepichte leinwand, so man auf einem schiffe gebraucht; ein rechter schiff-knecht, *tuque, tente goudronnée; un vray matelot.* * I am your true tarpauling, ich bin euer gehorsamer knecht, *je suis votre tres humble valet.*

Tárr, &c. f. Tar, &c.

Tárrred, verpicht, gepicht, *goudronné.*

Tárragon, schlangewurz, schlangenkraut, *serpentine.*

Tárrais, f. Terrais.

To tárry, verziehen, zaudern, verweilen, sich säumen; bleiben, zurückbleiben, ausbleiben, sich aufhalten, warten, *tarder; demeurer.* To tárry for, auf etwas (einen) warten, *attendre.*

Tárrying, die verweilung, verzögerung, säumnis, das lange ausbleiben, *re. delay, retardement, l'action de tarder, &c.*

Tárlé, das männliche glied, *le membre viril.*

Tárt, unzeitig, grün, herbe, sauer; scharff, heftig, ernstlich, scheltend, *verd, aigre; aigre, piquant.* To be tart with one, einem einen ernstlichen verweis geben, einen heftig ausmachen, ausfilzen, *reprendre quelcun aigrement.*

Tárt, S. eine tarte, *tarte.* Apple-tart, eine apffel-tarte, *tarte de pommes.*

A tárt-pan, eine torten-pfanne, *tourtière.*

Tártane, S. eine tartane, fahr-zeug auf der mittelländischen see, *une tartane.*

Tártar, der weinstein, *tartre.* Tartar, ein Tartar, *Tartare.* * To catch a tartar, einen erhaschen wollen, der viel schneller läuft als man selber; seinen mann finden, einen fehlsreich empfangen, *manquer son coup.*

Tártarean, A. höllisch, *infernal.*

Tártarous, das zu weinstein wird, das sich wie weinstein ansetzt, *qui se réduit en tartre.*

Tártly, herbe, scharff, heftig, ernstlich, *aigrement, vertement.*

Tártness, die unzeitigkeit, unreife, herbe, saure; die scharfsfe in worten, scharffe worte, scheltworte, *aigreur.*

Táfel, f. Tazel.

Tásh, die spitze eines nestels, *pointe.*

Tásk, das gefetzte, bestimmte, anbefohlene, unternommene werck, ein gewisses ziel, das tagwerck, *tâche.* * To take one to task for a thing, einen einer sache halben vornehmen, schelten, ausfilzen, *entreprendre, gronder quelcun pour quelque chose, lui laver la tete.* Tásk-master, ein zuchtmeister, einer der einem jeden sein werck befiehlt, *celui qui donne à chacun sa tâche.*

To tásk, einem sein werck bestimmen, befehlen, geben, sein tagwerck setzen, ihm etwas zu thun geben, *donner une tâche à quelcun.*

Tásking, die bestimmung, anbefehlung eines werckes, eines tagwerckes, *l'action de donner une tâche.* Tásking-master, f. Task-master.

Táls, ein schildlein an einem kuras, *tassete.*

Tássel, ein blattwender, blathüter, ein zeichen, das man in ein buch legt; eine große seidene schnur an den schlägen einer kutsche, daran man sich hält; ein terzelt, falcken-art, das männlein eines falcken; ein meer-adler (das männlein, *tournefeuille; signet; main de carosse; tiercelet de faucon; sacret.* Tássel-hawk, das männlein eines falcken, *tiercelet de faucon.*

Néck-cloth-tassels, eckern an einem halstuch, *glands de cravate*.

Tast, taste, der geschmack; der verstand eine sache zu unterscheiden; ein geschmack, *goût*. To be out of tast, to have his mouth out of tast, seinen geschmack verlohren haben nichts schmecken können, *avoir le goût depravé*. That has put my mouth out of tast with all manner of meat. das hat gemacht, daß mir die speisen nicht schmecken, *cela m'a ôté le goût des viandes*. To take a light taste of, etwas mit den vordern leßzen kosten, versuchen, *tâter, goûter du bout des levres*. He'll have a taste of every thing, er muß alles kosten, *il veut goûter de tout*. To give an ill taste of one, von einem übel reden, *parler mal de quelcun*.

To tast, to taste, etwas schmecken, kosten, versuchen; schmecken, einen geschmack haben, *goûter, tâter; avoir quelque goût*.

This tastes well to my palate, das schmecket mir sehr wohl, *je le trouve à mon goût, je le trouve fort bon*.

Tasted, gekostet, versucht, *goûté*. Well-tasted, wohlgeschmackt, *qui a bon goût*. Ill-tasted, übel schmeckend, ungeschmackt, *qui a mauvais goût*.

Taster, einer, eine, so da etwas kostet, ein erdenker, in; ein trinckschälchen, darinne man etwas kostet, *celui, celle qui goûte; essai*.

Tasting, das schmecken, kosten, *re. l'action de goûter*.

Tastless, ungeschmackt, *insipide*.

Tatch, f. Tache.

Tatter, ein alter zerrissener lumpen, feze, *baillon*. He has scarce a tatter to his breech, er hat kaum einen lumpen, damit er den hintersten bedecken kan, *à peine a-t-il de quoi se couvrir le derrière*.

Tatter-de-mállion, ein lumpichter mann oder frau, *un gredin, inc.*

Tattered, ganz zerlumpet, lumpicht, *tout déchiré, couvert de guenilles*.

To tattle, schwätzen, plaudern, waschen, *babiller, causer*.

* Tattle-basket, ein schwätzer, plauderer, in, *un babilard, e.*

Tattler, f. Tattle-basket.

Tattling, das geschwätz, geplauder, das plaudern, *re. babil, l'action de babiller, &c.*

Tattling, A. schwätzhaffig, schwätzig, *causeur*.

Taudry, lächerlicher weise; schöne oder prächtig gekleidet oder gepunkt wie ein comödiant oder wie eine comödiantin, *trop gai, voyant; pimpant*.

Tavern, eine wein-schenke, ein wein-haus, *taverne*.

Tavern-keeper, ein weinschenke, in, *tavernier, ere.*

Tavern haunter, ein zecher, weinsäufer, der immer in die wein-häuser gehet, *un homme qui frequente les cabarets*.

Taught, ist das imperf. und particip. von to teach. P. You are better fed than taught, man hat euch sehr wohl gespeiset, aber gar schlecht unterwiesen, *vous êtes trop bien nourri & trop mal appris*.

Taunt, S. ein spitziges wort, stich, stichwort, schimpff, höhnischer scherz, eine stichelrede, schimpff-rede, *brocard, raillerie*.

Taunt, A. sehr hoch, sehr groß, *fort haut, fort grand*. Taunt masted, dessen mast-bäume sehr groß und hoch sind, *dont les mâts sont trop grands*.

To taunt, schimpffen, sticheln; einen schimpffen, beschimpffen, auf ihn sticheln, ihm einen schimpff erweisen, *railler, brocarder*.

Taunted, beschimpffet, *re. brocardé, &c.*

Taunter, ein schimpffer, in, *railleur, euse*.

Taunting, das geschimpffe, das schimpffen, *re. raillerie, l'action de railler, &c.*

Tauntingly, schimpffweise, aus schimpff, *en raillant*.

Taurus, der stier, (eines von den zwölf himmlischen zeichen,) *le taureau*.

To tautolize, wiederholungen gebrauchen, etwas zweymahl wiederholen oder sagen, *user de redites*.

Tautológico, voller wiederholungen, *plein de redites*.

Tautology, die wiederholung einerley sache in einerley oder auch andern worten, *battologie, redite*.

Taw, S. schnell-kugelgen, art einer kleinen marmorsteinern kugel, womit die kinder spielen, *petite balle ou boule de marbre, dont les enfans jouent*.

To taw, etwas gerben, *tanner*. * I shall taw your hide, ich will euch die haut voll prügeln, *je vous rosserai*.

Tawdry, f. Taudry.

Tawed, f. Tanned.

Tawer, f. Tanner.

Tawing, f. Tanning.

Tawny, lohfarb, gelb, schwarzbraun; von der sonne verbrannt, *tanné; hâlé*.

Tawyer, f. Tanner.

Tax, die tax, die schätzung steuer, auflage, *taxe*. Land-tax, die land-steuer, die schätzung der land-güter, *taille, impôt sur les biens de terre*. Parish-taxes, die aufgaben des kirchspiels, *les charges de la paroisse*. Tax-gatherer, der steuer-einnehmer, *collecteur*.

To tax, etwas schätzen, (die unkosten) anschlagen; einem eine schätzung, steuer auflegen; einen eines dinges beschuldigen, bezüchtigen; etwas tadeln, bestrafen, *taxer*.

Taxable, schatzbar, den schätzungen unterworfen, *sujet aux taxes*.

Taxation, die schätzung, auflage, *taxation, taxe*.

Taxed, geschätzt, *re. taxé*.

Taxers, sind hwen beamteten zu Cambridg, welche die aufsicht über das maas und gewicht haben, *on appelle ainsi à Cambrige deux officiers. qui ont l'inspection sur les poids & sur les mesures*.

Taxing, die schätzung, das schätzen, *re. l'action de taxer*.

Tayl, f. Tail.

Taylor, ein schneider, *tailleur*. Man's-taylor, ein schneider für die männer, *tailleur pour homme*. Woman's-taylor, ein schneider für die weiber, *tailleur pour femme*. Woman-taylor, eine schneiderin, die da kleider macht, *une femme qui fait le métier de tailleur*.

Tazel, charten-distel, eine harte distel so die tuchscherer gebrauchen, *chardon*.

Tea, die thee, eine Indianische stauden, oder die blätter davon; thee, der tranck, so von den blättern gemacht wird, *thé; du thé*.

Tea-table, of china-ware, ein thee-bret, ein porcellan-presentir-teller, *plateau à servir du thé*.

Tea-spoon, ein the-loffelgen, *cuillier à thé*.

To teach, etwas (einen) lehren, unterrichten, unterweisen, weisen; predigen, *enseigner, montrer; prêcher*. P. To teach his grandam to suck, (to grope ducks,) seinen vater lehren kinder ziehen, *apprendre à son pere à faire des enfans*. To teach one wit, einem seine thörichte einfalt benehmen, *deniaiser quelcun*.

Teachable, lehrsam, gelehrtig, willig zu lernen, *docile*.

Teacher, ein lehrer, unterweiser, lehrmeister; ein prediger, *celui qui enseigne, maître; predicateur*.

Teaching, die unterweisung, unterrichtung, das lehren, *re. l'action d'enseigner, &c.*

Teage,

Tèage, f. Tigh.

Tèal, eine mittel-ente, ein graues wasser-entlein, *farcelle*.

Team, ein oder mehr paar pferde oder ochen, einen wagen oder pflug zu ziehen, ein gespannt, *attelage*.

To team, *V. A.* anspannen, *atteler*.

Tear, ein thranen, zähre, *larme*.

To tear, etwas zerzerren, zerreißen, in stücken reißen; reißen, zerreißen, *dechirer*; *se déchirer*. To tear one to pieces, einen plagen, quälen, ihm keine ruhe lassen, *desoler quelcun*. To tear and roar, schrecklich laut schreien, einen lärmen machen, *rugir, faire bruit*.

Tearing, *S.* die zerreißen, das zerreißen; der riß, *dechirement, l'action de déchirer, ou de se déchirer; déchirure*.

Tearing, *A.* stark, sehr laut, lautschreierend; hochmüthig, hoffärtig *fort, puissant, qui le porte haut*.

Tearing, *Adv. e. g.* she goes tearing fine, sie pflegt überaus schon gekleidet zu gehen, *elle va toujours parfaitement bien-mise*.

To tease, &c. f. To teaze, &c.

Tèasel, f. Tazel.

Tèaster, f. Tester.

Tèasty, f. I elty.

Tèat, eine brust; eine brustwarze eines thiers, *mammelle; tette*.

To tèaze, einen zupfen; einen plagen, quälen, abmatten, *tirer; tourmenter*.

Tèazed, gezupft, geplagt *tiré; tourmenté*.

Tèazel, f. I azel.

Tèazing, das plagen, *re. l'action de tourmenter*.

Tèchinels, die verdrießliche, murrische, ungütige art oder seltsamkeit eines menschen, *mauvaise humeur*.

Tèchnical, *A.* kunstgemäß, was zu den künsten und wissenschaften gehoret, *technique, d'art & de sciences*.

Technólogy, die beschreibung der künste und handwerke, *technologie*.

Tèchy, verdrießlich, unlustig, murrisch, ungütig, wunderlich, seltsam, dem nichts gefällt, der alles tadelt, *de mauvaise humeur, à qui rien ne plait*.

Tèdder, f. Tether.

Tèddy, *A.* an statt Edward, *Edouard, Édouard*.

To-Deum, das Te Deum laudamus, Herr Gott dich loben wir *le Te Deum*.

Tèdious, langsam; lang, langwierig; langweilig, verdrießlich, *lent; long; ennuyeux*.

Tèdiously, verdrießlicher weise, langweilig, *d'une maniere ennuyeuse*.

Tèdioufness, die länge, langweiligkeit, verdrießlichkeit, *longueur, longueur ennuyeuse*.

To teem, schwanger gehen, schwanger seyn, *être enceinte*.

Teeming, schwanger, trüchtig, die viele kinder zeuget; fruchtbar, *enceinte; feconde; fertile*.

Teens, *e. g.* she is just entred into the teens, sie geht gerade ins dreizehnde jahr, (diemeil die Englischen zählen, nach zwölf bis auf zwanzig, sich auf teen, gleich wie die Deutschen auf zehn, endigen,) *elle a justement treize ans*.

Teeth, die zähne *dents*. f. Tooth.

Tèil-tree, ein linden-baum, eine linde, *tilleul, tillot, tillau*.

Tèlescope, ein fernglas die sternern zu sehen, *telescope*.

Telefcopical, *A. e. g.* telefcopical stars, sterne, so man nicht anders als vermittelst eines fernglases entdecken kan *étoiles, qu'on ne peut découvrir, qu'à la faveur d'un télescope*.

To téll, etwas sagen; zeigen, weisen; berichten, zu wissen thun; zählen, rechnen; erzählen, *dire; montrer, faire*

voir; avertir; compter, supputer; conter, narrer. This is to tell us, dieses soll uns lehren, *c'est pour nous apprendre*. To tell a thing abroad, etwas ausbreiten, aussagen, rüchtbar oder fund machen, *dire une chose à tout le monde, la divulguer*. To tell one of a thing, einem von etwas nachricht geben, ihm dessen berichtigen, verständigen; einem etwas zu wissen thun, entdecken, ihm dessen theilhaftig machen, einen an etwas erinnern, ihm davon sagen; einem etwas vorhalten, ihm dessen bestrafen, *faire savoir une chose à quelcun, l'en avertir; communiquer quelque chose à quelcun; faire souvenir quelcun de quelque chose, lui en parler; faire voir à quelcun quelque chose, l'en reprendre*. To tell stories (tales) of one, einem allerhand dinge nachreden, ihn verleumden, angeben, *faire des rapports ou de faux rapports de quelcun*. Mys conscience tell me quite contrar, mein gewissen lehret mich das widerspiel, *ma conscience me ditte toute autre chose*. I can tell, ich weiß, *je sai*. I cannot tell, 'tis more than I can tell, ich weiß nicht, es ist mir nicht bewußt, *je ne sai, je n'en sai rien*. Téll-tale, f. Tale.

Tèller, der, die etwas sagt, erzehlet; der (geld) zehlet; ein erzehler, *diseur, euse; compteur; conteur*. Fortune-teller, ein wahrer, in, *diseur (euse) de bonne aventure*. Tale-teller, f. I ale.

Tèlling, das sagen, *re. l'action de dire, &c.*

Temerarious, verwegen, vermessen, unbesonnen, unbedachtsam, *temeraire*.

Temerity, die verwegenheit, vermessenheit, unbesonnenheit, *temerité*.

Témp, *A.* an statt Temperance.

Témpér, maßigung, bezähmung, gedult, *moderation, flegme*.

Témpér, die beschaffenheit des leibes; die beschaffenheit des gemüthes, die art, angebohrne art, weise, natur, der sinn; die härtung des eisens oder stahls, *temperament; humeur, naturel, esprit, trempe*. To shew (to carry on) an even temper, ein gedultiges, unbewegtes gemüthe spühren lassen, *faire paroître une égalité d'esprit*. To be out of temper, unpaß seyn, übel auf seyn, *être indisposé*.

Keep your temper, erzörhet euch nicht, bezähmet euren zorn, *ne vous emportez pas, retenez votre col re*.

The old fox had a marvellous temper upon those occasions, der alte fuchs war bey diesen begebenheiten seiner selbst über die massen mächtig, *le vieux renard se possédoit à merveille dans ces occasions*.

To témpér, etwas maßigen; würzen, zurichten, vermischen mit etwas; (eisen) härten; (eine farbe) bleicher machen, mischen, *temperer; assaisonner; tremper; detremper*.

Témpérament, die beschaffenheit; ein vergleich, ein mittel eine sache oder streitigkeit auszumachen, *temperament*.

Témpérance, die maßigkeit, maßigung, nüchternheit, *temperance*.

Témpérate, maßig, gelinde, weder zu heiß noch zu kalt; maßig, nüchtern, *tempéré; temperant*.

Temperately, maßig, *avec temperance*.

Témpéramens, température, die maßigung der luft, *temperature de l'air*.

Témpéred, gemäßiget, *re. tempéré, &c.*

Témpéring, die maßigung, das maßigen, *re. l'action de temperer, &c.*

Témpést, ein ungewitter, sturmwetter, böses wetter, *tempête*.

Tempé-

Tempéteux, ungestüm, stürmisch, *tempêteux*.

Templar, a knight templar, ein tempelherr, ein ritter aus dem orden der tempelherren, *templier*. A templar, a member of templars inn, ein membrum des berühmten collegii der rechts-gelehrten zu London, *un membre du temple*.

Téple, ein tempel; der schlaß (zwischen dem auge und ohre;) das berühmte collegium für die rechts-gelehrten zu London, *temple*.

Témpler, f. Templar.

Téplies, eine art von Kleinodien, so die vornehmen damen vor alters auf ihren stirnen und schläfen trugen, *sorte de joyaux que les dames de la première qualité portoient autrefois au front & à leurs temples*.

Téporal, zeitlich, das eine zeitlang währet; weltlich, *temporel*.

Temporalités, das einkommen der kirchen oder eines geistlichen, die kirchen-güter, *le temporel*.

Téporally, auf eine zeitlang, hier zeitlich, *temporellement*.

Temporaneous, temporary, zeitlich, das nur eine zeitlang währet, *temporel*.

To téporize, sich in die zeit schicken, den mantel nach dem winde hängen, *temporiser*.

Téporizer, ein heuchler, der den mantel nach dem winde hängt, *temporiseur*.

Téporising, die schickung in die zeit oder nach den leuten, *temporisement*.

To tépt, einen versuchen, prüfen; einen zu etwas versuchen, antreiben, suchen zu verleiten oder zu verführen; etwas anfechten, zu verderben suchen; einen anlocken, anreizen, ihm eine lust oder begierde machen, *tenter*.

Téptation, die versuchung, *tentation*.

Tépted, versucht, *ic. tenté, &c.*

Tépter, der versucher, *tentateur*.

Tépting, S. die versuchung, das versuchen, *ic. l'action de tenter, &c.*

Tépting, A. versuchend, anfechtend, anlockend, anreizend, *tendant*.

Tén, zehen, *dix*. Tén-fold, zehnfältig, *dix fois autant*.

Ténable, das sich halten kan, das eine belagerung aushalten kan; das man vertheidigen kan, das sich behaupten läßt, *tenable; soutenable*.

Ténacious, zähe, anklebend; der etwas fest hält, steif in acht nimmt, halbstarrig darben bleibt; farg, filzig, genau, geizig, *tenace; qui garde, jaloux; tenace*.

Ténaciously, farg, filzig, sparsam, *chichement*.

Ténacity, die zähigkeit, das harte anleben; die fargheit, filzigkeit, *tenacité*.

Ténancy, ein ort oder haus, so einer von einem andern miethet, *maison que l'on tient d'un autre*.

Ténant, eine person, so ein land-gut oder ein haus besitzt, es sey nun durch erb-recht, durch ein geschenke oder vor geld; ein lehenmann, pachtmann, pachter; ein lehenmann oder vassall; ein hausmann, miethmann, eine miethfrau, *toute personne qui possède des fonds de terre ou une maison, soit par droit d'héritage, soit par don, ou prix d'argent; tenancier, fermier; tenancier; vassal; un ou une locataire*.

He is only tenant for life of the paternal estate, weil er lebet, hat er nur den nieß-brauch des väterlichen guts, *il n'a que l'usufruit du bien paternel sa vie durant*.

Ténantable, A. zur bewohnung bequem, *logeable*.

Ténch, eine schleyhe, (ein fluß-fisch,) *tanche*.

To ténd, einen warten, seiner pflegen, etwas in acht nehmen, hüten; etwas anbieten, antragen, *soigner, garder; offrir*. To tend to (unto,) auf etwas zielen, darauf seine absicht haben, dahin ziehen, darauf gehen, als seinen zweck, dienen zu, *tendre à*. To tend downwards, sich herunterlassen, niedrig getragen, unterwärts lenken, herunter neigen, ziehen, beugen, fahren, fallen, *se porter en bas*.

Tendency, die neigung, zielung, absicht, das zielen, das absehen, *panchant, but*. A medicine of an universal tendency, eine arznei von einer allgemeinen nutzbarkeit, die man in allen krankheiten gebrauchen kan, *une remède à toutes sortes de maux*.

Ténder, A. zart, weich; mürbe; zart, zärtlich, schwach von natur; empfindlich, der etwas leicht empfindet; herzlich, gelind, liebevoll, freundlich, mitleidig; gewissenhaftig, schwach, zart, *tendre*. Tender age, tender years, die kindheit, jugend, *l'age tendre*. To be tender of one, to have a tender love for him, einen herzlich lieben, *être tendre pour quelqu'un, l'aimer tendrement*. To be very tender of, auf etwas sonderlich sein absehen haben, es wohl in acht nehmen, *avoir de grands egards pour*. To have a tender regard to (for) a woman's reputation, für einer frauen guten nahmen herzlich sorge tragen, *prendre un soin particulier de la réputation d'une femme*. A tender equity, eine zarte, gewissenhafte, vorsichtige gerechtigkeit, *une équité timide*. Ténder-eyed, der blöde oder schwache augen hat, *qui a les yeux tendres*. Ténder-hearted, empfindlich, barmherzig, mitleidig, *sensible, qui a le cœur tendre*. Tender-heartedness, die herzliche liebe, barmherzigkeit, mitleidigkeit, *tendresse (de cœur)*.

Ténder, S. eine franken-wärterin; die herzliche liebe oder freundschaft; eine anbieterung; ein spital-schiff bey einer krieges-flotte, wozu die Holländer solche schiffe gebrauchen, die sie sonst kazen sonder ohren nennen, *une garde; tendresse; offre; chatte; allége*.

To ténder, einem etwas anbieten, darreichen; mit einem gelinde verfahren, ihm zu gelinde seyn, ihm viel nachsehen; etwas (herzlich) lieben, werth halten; achten, beherrsigen, *offrir, presenter; traiter avec tendresse, ou avec indulgence; cherir; regarder*. As you tender your life, be gone, wosern euch euer leben lieb ist, so macht euch aus dem staube, *si votre salut vous est cher, éloignez vous*. As they tender his (her) majesty's displeasure, wosern sie nicht in Seiner (Ihrer) Majestät ungnade kommen wollen, *sous peine d'encourir la disgrâce de sa majesté*.

Téndered, angeboten, *ic. offert, &c.*

Téndering, die anbieterung, das anbieten, *ic. l'action d'offrir, &c.*

Ténderly, zärtlich, gelinde, herzlich, *tendrement, avec tendresse*.

Ténderness, die zartheit, weiche; zärtlichkeit; herzlichche liebe oder freundschaft; gelindigkeit, nachlassung, übersehung; schwachheit (des gewissens,) *qualité tendre; tendresse; indulgence; délicatesse*. Tenderness of age, die jugend, *jeunesse*.

Téding, das warten, *ic. l'action de garder, &c.*

Tédon, eine flächse, sehne, *tendon*.

Téndred, f. Tendered.

Téndrel, ein zartes zweiglein, ein schoß oder schößling an einer pflanze; ein reb-band, gäbelein an den reben; eine kleine knorbel, kroschel, *tendron; nille, surgeon; tendron*.

Ténebre, ténébres, die dunkeln mätten der Catholischen, mittwochs, donnerstags und sonnabends in der woche vor ostern, *tenebres*.

Tenebrosity, die dunkelheit, finsterniß, *obscurité, tenebres.*

Ténébrous, finster, dunkel, *tenebreux.*

Ténement, ein miethhaus, haß oder land, das man von einem andern gemietet, *tenement.*

Ténent, f. Tenet.

Ténérity, die zärte oder zartheit einer pflanze, zc. *la qualité d'être tendre.*

Ténésmus, der zwang, grosse zwang, stuhlzwang, (eine stete, jedoch vergebene begierde zu stuhl zu gehen,) *tenesme.*

Tenet, eine lehre, meinung, glaubensmeinung, die einer hält, *dogme, opinion.*

T nfold, f. Ten-fold.

Ténnis, ténnis-ball, der ball, (im ballenspiel,) *paume.*

Ténnis-play, das ballspielen, *jeu de paume.* Ténnis-court, ein ballhaus, *un jeu de paume, tripot.*

Ténon, das ende an einem balken oder holze, um in eine fuge eines andern zu fügen, *tenon.*

Ténor, der inhalt einer schrift; der inhalt, verstand oder sinn der worte; die ordnung, reihe, folge, art, der stand; der tenor, die tenor stimme, *teneur; sens; ordre, manière, état; taille.*

Ténor, die verhaltung, die aufführung, *la conduite.*

Ténse, ein tempus in der grammaticke, *tems.*

Ténshon, S. spannung, *tension.*

Tént, ein zelt, gezelt; ein meißel, wundmeißel; Alicantwein, tintwein, ein dunkelrother Spanischer wein; * das männliche glied, *tente; tente (pour une playe;) vin tint d'Alicante en Espagne; * le membre viril.* Tént-maker, ein gezeltmacher, *faiseur de tentes.* Tént-cloth, gezelt-leinwand, *coutis.*

To tént a wound, einen meißel in eine wunde stecken, *mettre une tente dans une playe.*

Téntation, ein versuch, eine prüfung, probe, *essai, tentative.*

Téntative, f. Probation.

Tenter, ein tuchrahm mit häcklein, darauf man das tuch ausspannet, *croc.* To keep people upon the tenters, die leute mit eiteln reden aufhalten, ihnen gute worte geben, sie mit hoffnung abspeisen, ihnen das maul aufsperrern, *amuser les gens, leur tenir le bec en l'eau.* Ténter-hook, ein häcklein an einem tuchrahme, *clou à crochet.*

Ténth, zehend, *dixième.*

Ténthly, zum zehenden, *dixièmement.*

Ténths, die zehenden, *decimes.*

Tenuious, f. Tenuous.

Ténuis, so nennet man die Griechischen drey buchstaben p, k, t, zum unterscheid von ph, ch, th, so man asperatas nennet, *tenuë.*

Ténuity, die dünne, *tenüité.*

Ténuous, dünn, rein, fein, *tenu, delié.*

Ténure, das recht, kraft dessen man ein haß oder ein landguth mit gewissen bedingungen besitzt; der inhalt, *titre en vertu de quoi on possède quelque fonds de terre ou maison sous de certaines conditions; teneur.* Free-ténure, f. unter Free.

Tépid, lau, *tiede.*

Tépidity, die laue, laufigkeit, *tiedeur.*

Térce, ein drittheil eines Französischen fasses wein, *un tiers.*

Tércel, f. Tassel.

Tércet, eine tertia in der music, *tierce.*

Térebint, terbintin, terpentin, *terebenthine.*

Terebintine, zum terbintin gehörig, *de terebenthine.*

Tergiversation, die ausflucht eines, der mit einer sache nicht heraus, oder nicht daran wil, *tergiversation.*

Térm, ein wort, eine redart, weise zu reden; eine schranke, gränze; die zeit, der tag, die bestimmte zeit, der bestimmte tag, der termin, die frist, *terme.* A lease for term of life, die miethung eines hauses oder landguthes, weil einer lebet, *un bail pour sa vie durant.* Terms, die worte; die vier jährlichen gerichtstage im richthause zu Westminster; die vortrags-puncte, die bedinge, bedingungen; die monatliche zeit der weiber, *termes; les quatre termes de l'année; termes, conditions; les mois.* I will make him come to my own terms, er soll mir schon herunter kommen, er soll mir schon meine vorschläge eingehen, *je le ferai venir à mon point.* To keep terms with one, behutsam mit ihm umgehen, *garder des mesures avec quelqu'un.* Upon what terms are they with the Emperour? wie stehen sie mit dem Kaiser? *en quels termes sont ils avec l'Empereur?* To make good terms with one, einen vortheilhaften vergleich mit einem treffen, *faire une composition avantageuse avec quelcun.* To be upon even (equal) terms with one, einem in nichts weichen, ihm in keiner sache nachgeben, auf gleichem fusse stehen, gleich im spiele seyn, *ne ceder en rien à quelcun, être à deux de jeu.* Not upon any terms, auf keinerley weise, es sey auch wie es nur sey, *en aucune manière, pas pour quoi que ce soit.* In general terms, überhaupt, *en gros.* Térm-time, die zeit, da man das gericht im richthause hält, *plaidoyerie.*

To térm, etwas nennen, heißen, *appeller.*

Térmagant, A. sehr groß, *fort grand.*

* Térmagant, S. ein grosser schrecklicher kerl, oder eine grofse, starke, kuhne frau, *un vrai gendarme, une virago.*

Térmed, genennet, *appellé.*

To térmiate, etwas einschräncken, beschräncken, demselben grängen, ziel oder maass setzen; etwas endigen, ausmachen, entscheiden; sich endigen, ausgehen, *terminer; se terminer.*

Términated, eingeschräncket, zc. *terminé.*

Termination, die einschränkung, beschränkung; der beschluß, das ende, die endigung; die wort-endung, *limitation; conclusion; terminaison.*

Terminer, e. g. a justice of oyer & terminer, f. Oyer.

Térmly, jedweden termin, *chaque terme.*

Termor, der, (die) ein lehen auf gewisse jahre, oder auch sein (ihr) lebelang besitzt, *celui, celle qui a un bail pour un certain nombre d'années, ou pour sa vie durant.*

Térnary, ternarius, zur zahl aus dreien gehörig, aus dreien bestehend, *ternaire.*

Térnar, eine zahl aus dreien, *ternaire.*

Térnion, die zahl aus dreien, drey, *nombre ternaire, trois.*

Térre filius, f. Prevaricator.

Térrequeous, aus land und wasser bestehend, *terrestre.*

Térrar, térrer, ein lehenbuch, zinsbuch, *terrier.*

Térrals, ein wall, ein erhobener spaziergang, eine offene gallerie; ein flaches dach auf einem hause, *terrasse.* Térras-walk, ein erhobener spaziergang, eine offene gallerie, *terrasse.*

Térrene, f. Terrestrial.

Térrer, f. Terrar.

Térrétrial, irrdisch, *terrestre.*

Terre-ténant, der ein landguth oder stück landes wirklich besitzt, *bien-tenant.*

Térrible, erschrecklich, schrecklich, entsetzlich, grausam, *terrible.*

Térri-

Tériblenefs, die erschrecklichkeit, grausamkeit, *qualité terrible, horreur.*

Téribly, erschrecklicher weise, schrecklich; grimmiglich, grimmig, *terriblement; furieusement.*

Térier, ein spürhund, steuberhündlein; ein lehenbuch, zinsbuch, *basset; terrier.*

Térisick, erschrecklich, *terrible.*

To térrify, einen erschrecken, ihm ein schrecken einjagen, *épouvanter, donner de la terreur.*

Térrify'd, erschreckt, erschrocken, *épouvanté.*

Térrifying, das erschrecken, *re. l'action d'épouvanter.*

Territorial jurisdiction, das gebiet, die botmäßigkeit in einer landschaft oder gewissen landesstrecke, *juridiction qu'on a dans une certaine étendue de país.*

Territory, das land so zu einer stadt gehört, die landschaft, das gebiet, die botmäßigkeit, *territoire.*

Térrou, das schrecken, *terreur.* **To strike terrour into one**, to strike him with terrour, einen erschrecken, ihm ein schrecken einjagen, *donner de la terreur à quelcun.*

Térse, *A.* rein, klar, deutlich, zierlich, *net, poli.*

Térse, *S. f.* Terce.

Tértian, dreytägig, das um den andern tag, oder iedwehen dritten tag kommt, *tierce.*

A tértian, ein dreytägiges fieber, *une fièvre tierce.*

To tértiate, (ein feld) dreymahl umfahren oder pflügen, *tiercer.*

Tést, ein test, probtiegel, gold und silber darinne zu reinigen; die probe, der probierstein; der test, ein eyd, so vom parlament wider die Papisten verordnet worden, darinne man sonderlich des Pabstes oberste stelle, und die lehre der transubstantiation abschweren muß, *coupelle; epreuve, touche; le test, serment du test.* **To take the test**, den test-eyd schweren, *prêter le serment du test.* **To put one to the test**, einen auf die probe setzen, *mettre quelcun à l'épreuve.* **He would n't stand the test**, er will nicht zur probe kommen, er fürchtet sich, wenn man ihn nur anrühret, *il craint la touche.*

Testaceous, mit einer harten schale, das eine harte schale hat, (wie die auster, krebse, schildkröten, *re.*) *testacée.*

Téstament, ein testament, erbgemächtniß, letzter wille; ein bund, das (alte oder neue) testament; ein testament oder buch, darinne die bücher des neuen testaments enthalten, *testament.*

Testamentarious, testamentary, zu einem testament gehörig, *testamentaire.*

Testator, der ein testament oder erbgemächtniß aufrichtet oder aufgerichtet, *testateur.*

Testatrix, die ein testament aufgerichtet, *testatrice.*

Téster, ein sechspenniger, ein stück von sechs silbern, ein halber schilling; ein betthimmel, *piece de six sous; ciel de lit.*

Téstern, ein betthimmel, *ciel de lit.*

Tésticle, ein hode, *testicule.*

Testicular, zu den hoden gehörig, *testiculaire.*

Testification, die bezeugung, das zeugniß, *temoignage.*

To téstify, etwas bezeugen, bekräftigen, bestätigen, ein zeugniß davon geben, *temoigner, attester, certifier.*

Téstify'd, bezeuget, *re. temoigné, &c.*

Téstifying, die bezeugung, das bezeugen, *re. l'action de temoigner, &c.*

Testimonial, *A.* zu einem zeugniß gehörig, *testimonial.*

Testimonial, *S.* ein zeugniß, schriftliches oder geschriebenes zeugniß; ein schriftliches zeugniß von einem geistlichen obern, *certificat, attestation; testimoniales.*

Téstimony, das zeugniß, die kundschaft, bezeugung; die erz-

zählung, der bericht; ein anzeig, merckzeichen, zeichen, beweiß, eine anzeigung; das zeugniß oder gesetz, das gebot, der befehl, *temoignage.* **In testimony where of**, urkundlich, *en foi de-quoi.* **To bear testimony**, zeugen, zeugniß geben, zeuge seyn, *temoigner.*

Téstiness, die seltsame, wunderliche, mürrische art, die unart, eigensinnigkeit, *mauvaise humeur, caprice.*

Téston, ein kopffstück, eine tostone ist eine Portugiesische münze von hundert reaes, und am werth den alten Spanischen realen fast gleich, deren acht ein so genanntes stück von achten, das ist bey nahe einen specie-reichsthaler, ausmachen, *teston.*

Téstour, *f.* Tester.

Tésty, mürrisch, seltsam, wunderlich, eigensinnig, unartig, *rebarbatif, bourru.*

Téther, ein strick, den man an eines pferdes bein bindet, daß es nicht weiter gehen kan, als der strick lang ist, *entraves d'un cheval.* **To be brought to a tether**, unterworfen seyn, *être assujéti.* **To hold one to his tether**, einen charff, streng, im zaum halten, *tenir quelcun de court.* **To keep within his tether**, sich unterwerfen, sich innerhalb den schranken halten, *s'assujétir, se tenir dans les bornes.*

To téther, (einem pferde) einen strick an das bein binden, *entraver.*

Téthered, an einen strick gebunden, *entravé.*

Tétrarch, ein vierfürste, (ein regente über den vierdten theil eines landes,) *tetrarque.*

Tétrarchy, die regierung eines vierfürsten, *tetrarchie.*

Tétrastick, vier verse, ein gedichte von vier versen, *quadrain.*

Tétter, ein zittermahl, *dartre.*

Teutónick, alt Deutsch, Deutsch, *teutonique, tudesque.*

To tew, *f.* To tug. **To tew the mortar**, den mörstel zusammenschlagen, den falch mischen, *raboter le mortier.*

Tewed, zusammengeslagen, *raboté.*

Téxt, der text, was man ausleget; die worte, der inhalt, die materie eines dinges, *texte.* **Téxt-letter**, ein großer zierlicher buchstabe, *cadeau.*

Téxtuarist, or **téxtuary**, ein in der heiligen schrift wohl belesener theologus, *textuaire.*

Téxtuary, ein buch, darinne der bloße text eines autoris, ohne auslegung ist, *textuaire.*

Téxture, das gewebe, *tissure.*

Thálmud, *f.* Talmud.

Thán, denn, als, weder, *que.*

Thánage of the King, ein gewisser theil von der eigenthümlichen herrschaft des Königs, unter der aussicht eines vorsehers, den manthane genennet, *certaine partie du domaine du Roi, sous la conduite d'un gouverneur qu'on appelloit thane.*

Tháne, *thèyne*, ein altes Sächsisches wort, welches zuweilen einen edelmann, zuweilen einen grossen herrn oder obrigkeitliche person, eigentlich aber mehr einen königlichen ministrum oder bedienten bedeutet, *un noble, un grand seigneur, un officier du Roi.*

To thánk, einem danken, dank sagen, *remercier.* **I am better**, **I thank God**, ich befinde mich besser, Gott sey gedanket, *je me porte mieux, graces à Dieu.* **He may thank me for't**, er hat mir dafür zu danken, *il m'en a l'obligation.* **He is ruined**, & he may thank himself for it, er ist durch seine eigene schuld ins verderben gerathen, *il s'est ruiné par sa propre faute.*

Thánked, gedankt, *remercié.*

Thánkful, dankbar, erkäntlich, *reconnoissant.*

He was very thankful to me, er hat sich gegen mir ganz dankbar erzeigt, er hat es mir großen dank gewußt, *il m'a fort remercié, ou il m'en a su bon gré.*

Thankfully, dankbarlich, mit dankfagung, *avec action de graces.*

Thankfulness, die dankbarkeit, erkänlichkeit, *gratitude, reconnoissance.*

Thankless, undankbar, unerkenntlich, *ingrat.*

Thanks, der dank, *graces.* Does he expect any thanks for this? meynet er wohl, daß man ihm dafür großen dank schuldig ist? *s'imaginer-il qu'on lui en sache gré?* I shall have some money, and no thank to you, ich werde geld bekommen ohne es euch dank zu wissen, *j'aurai de l'argent sans vous, ou sans vous en avoir de l'obligation.* Thank-offering, ein dank-opfer, *sacrifice d'action de graces.* Thank-worthy, der da verdienet, daß man ihm dank sage, *qui merite des remerciemens.* Thanksgiving, die dankfagung, *action de graces.*

That, *Pron.* der, die, das, dieser, diese, dieses, diß, derselbe, dieselbe, dasselbe, derjenige, diejenige, dasjenige, jener (dort,) jene (dort,) jenes (dort;) so, welcher, welche, welches, der, die, das, *ce, cette, celui là, celle là, cela; qui, que, quoi, lequel, laquelle.* What book is that? was für ein buch ist dieses? *quel livre est cela?* We are now of that age, that we must mind the time to come, wir haben anieho die jahre erreicht, daß wir für das zukünftige sorgen müssen, *nous sommes maintenant à l'âge à songer à l'avenir.* I thought it would come to that, ich vernemte, daß es darzu kommen würde, *j'ay cru, que la chose en viendrait là.* That is, that is to say, das ist, *c'est à dire.* With that, mit diesen worten, *à ces mots.* He is of that humour, that none can agree with him, er hat einen solchen humor, daß niemand bey ihm bleiben kan, *il est d'une telle humeur, que personne ne peut compatir avec lui.* According to that of Horace, nach demjenigen, was Horatius sagt, *suivant ce que dit Horace.* That way, dadurch, dort-durch, *par là.* What of that? was denn? was ist denn mehr? *que s'ensuit il?*

That, *Conj.* daß; auf daß, damit, zu dem ende daß, *que; afin que.* Seeing that, angesehen, sintemahl, diemeil, *veu que.* So that, also daß; wann nur, mit dem bedinge daß, *tellement que; pourveu que.*

Thatch, stroh, ein strohhalm, *chaume.*

To thatch, mit stroh oder schilff decken, mit einem strohdache decken, ein strohdach machen, *couvrir de chaume.*

Thatched, mit stroh oder schilff gedecket, das ein strohdach hat mit einem strohdache, *couvert de chaume.* A thatched house, eine stroh-hütte, ein haus mit einem strohdache, *chaumine, chaumière.*

Thatcher, ein strohdach-decker, einer der schilff-oder strohdächer zu machen pflegt, *un couvreur en chaume.*

Thatching, das decken mit stroh oder schilff, *l'action de couvrir de chaume.*

Thaw, das aufthauen, das auffrieren, *degel.*

To thaw, aufthauen; etwas aufthauen, oder aufthauen machen, schmelzen machen, *degeler.*

Thawed, aufgethauet, geschmolzen, *degelé.*

Thawing, das aufthauen, auffrieren, *l'action de degeler.*

Thawing weather, thau-wetter, da es aufthauet, *degel.*

Thé, der, die, das, *le, la, les.* We have undone the man, wir haben den armen mann in das verderben gebracht, *nous avons perdu ce pauvre homme.* The higher we are, the lower we ought to demean ourselves, ie höhern standes wir sind, ie demüthiger müssen wir uns verhalten, *plus nous*

sommes elevez, plus nous devons faire paroître d'humilité dans notre conduite. I am the more obliged to serve him, ich bin desto höher (um so viel desto mehr) verpflichtet ihm zu dienen, *je suis d'autant plus obligé à le servir.* He is never the better, er ist deswegen nichts gebessert, es hilft ihm nichts, *il n'en est pas meilleur.* He is never the worse for that, das schadet ihm nichts, benimmt ihm nichts, *il n'en est pas pire pour cela.*

Théam, die sache, der punct, oder sache, davon man handelt, eine schul-aufgab, ein thema so man in schulen elaborirt, und eine chria oder oration darüber verfertiget; die proposition in einer predigt, *sujet.*

Théater, der schauplaz, die schaubühne, *theatre.*

Théatins, ein gewisser geistlicher orden, in kleidung und sonst den Jesuiten ähnlich, *theatins.*

Théatral, théatrical, zu einem theatro gehörig, theatralisch, *theatral.*

Thee, dich, dir, *te, toi.* f. Thou.

Theef, &c. f. Thief, &c.

Théft, der diebstahl, raub, die dieberey, *larcin, vol.* Théft-boot, das diebe-lohn, so der haupt-dieb seinen handlangern giebt; die verhelung des gestohlenen gutes, *recompense; l'action de receler un vol.*

Their, (der pluralis von his und her,) ihr, ihre, *leur, leurs.*

Theirs, ihre, der ihrige, die ihrige, das ihrige, die ihren, *à eux, à elles.*

Them, (der pluralis von he und she,) sie, ihnen; *les, eux, elles, leur.* Themfelves, sie selbst, sich selbst, *elles-mêmes, eux-mêmes.*

Then, *Adv.* alsdenn, da, damahls, dazumahl, zu der zeit; alsdann, darnach, denn, als, weder, *alors; puis; que.* Now and then, zuweilen, dann und wann, bisweilen, *quelque fois.*

Then, *Conj.* denn, derowegen, derohaben, *donc.* I see it, & what then? ich sehe es wohl, aber was schließet ihr daraus (was wolt ihr aber damit haben?) *je le vois bien, mais qu'inferez vous de là?*

Then, denn, als *que.* *Conj. compar.* f. Than.

Thence, (from thence,) daher, davon, daraus; dort her, von dannen, von dort; darnach, *de là.*

Thenceforth, from thenceforth, thenceforward, von der zeit an, nach der zeit, *depuis ce tems là.*

Theodolite, ein mathematisches instrument eines feldmessers, *sorte d'instrument de mathématique dont se servent les arpenteurs.*

Theogony, das geschlecht-register der heidnischen götter, *theogonie.*

Theologer, theologian, ein gottes-gelehrter, lehrer der heiligen schrift, *theologien.*

Theological, die gottes-gelehrtheit betreffend, oder zur selben gehörig, *theologique.* The theological virtues, die tugenden, die Gott zum objecto haben, (nemlich, der glaube, die liebe, und die hoffnung,) *les vertues theologales.*

Theologically, theologischer weise, auf die weise eines gottes-gelehrten, *theologiquement.*

* Theologue, f. Theologer.

Theology, die gottes-gelehrtheit die lehre von Gott und der heiligen schrift, *theologie.*

Theorbo, eine theorbe, art einer lauten, *theorbe, tuorbe.*

Theorem, ein grund-satz, lehr-satz in einer kunst, wissenschaft, *theoreme.*

Theorematick, in grund-sätzen oder lehr-sätzen bestehend, *theorematique.*

Theo-

Theorétick, théorick, théorick, sinnlich, das in der wissenschaft oder betrachtung besteht, dessen zweck die ledige nachsinnung ist, *theorique, speculatif*.

Theory, die betrachtung, nachsinnung, sinnliche übung, die wissenschaft in einer profession, *theorie*.

Therapeutick, die kunst krankheiten zu heilen, *therapeutique*.

There, da, allda, dort; dahin, dorthin, *là*. There is, es ist, es giebt, *il y a*. There are, es sind, es giebt, *il y a*.

There I hold with you, in diesem stück bin ich euer meinung, *en cela je suis de votre avis*.

Thereabout, ungefehr, mehr oder weniger, ohngefehr so viel; darum, deswegen, darüber, hierüber, *environ; là dessus*.

Thereabouts, dort durch; dort um die gegend, um dieselbe gegend; ungefehr, ohngefehr so viel, mehr oder weniger, *par là; aux environs; environ, plus ou moins*. Are you thereabouts? ist diß eure meinung? euer verlangen? ist diß eure art? *en êtes vous là?*

* Thereafter, darnach, *selon cela*. P. According as the wind blows, there after is the sail set, man stellet das segel nach dem winde, *selon le vent on met la voile*.

Thereat, dadurch; darüber; deswegen; allda, *par là; en; là*. Thereby, dadurch, deswegen, davon, *en*.

Therefore, um der ursach willen, darum, daher, derowegen, deshalb; denn, derowegen, *c'est pourquoi; donc*.

Therefrom, darvon, *en, de cela*.

Theriacal, das die tugend des theriacs hat, *theriacal*.

Therein, hierinn, in dieser sache; darinnen, *en cela; y*.

Thereinto, darein, dahinein, *dedans cela*.

Thereof, dessen, deren, davon, *en, de cela*.

Thereon, darauf, *là dessus*.

Theretó, * thereunto, darzu, zu demselben, zu denselben, *à cela, y*.

Thereupon, darauf, auf dasselbe; darnach, alsdenn, *la dessus, sur cela; apres cela*.

Therewith, darmit, *avec cela*. Therewithal, therewithal, zugleich darneben, *ensemble*.

Thermometer, ein wetter-glas, *thermometre*.

To thesaurise, schätze sammeln, *thesauriser*.

These, (der pluralis von this,) diese, *ces, celles-ci*. These are men of undaunted courage, das sind leute, die einen unverzagten muth haben, *ce sont des hommes d'un courage intrepide*.

Thesis, eine position, ein satz, darüber man disputiret, *these*.

They, (der plur. von he und she,) sie, *ils, elles*. They that, diejenigen, welche, die, *ceux que*.

Thick, dick; dicht; fett; trübe, *épais; trouble*. To stand very thick, dicht (enge) bey einander stehen, *être fort serrez*. He is as thick, as long, er ist so dick als lang, *il est tout rond de graisse*. Thick-milk, bren, oder muß für die kleinen kinder, *bouillie*. To lye very thick, dicht auf einander liegen, *être fort serrez*. To speak thick, lispeln, undeutlich reden, *grasseyer, parler gras*. Thick of hearing, übelhörend, *dur d'oreille*. To go (to run) through thick & thin, durch den koth hindurch laufen, sich in allerhand ungemach wagen, *s'exposer à toute sorte d'incommodité*. To lay his strokes on very thick, dicht und verb abprügeln, weidlich zuschlagen, *frapper dru & menu*. You come very thick upon me, ihr dränget mich sehr, ihr überlauffet mich, *vous me pressez trop*.

Thick-wrought, dicht, *plein*. Thick-lipped, dickmaul, der dicke lippen hat, *lipu*. Thick-set, dicht bey einander

(eng an einander) gepflanzt, *épais*. Thick-skinned, das eine dicke haut hat, *qui a la peau dure*. Thick-shelled, enge, das eine dicke schale hat, (wie eine enge muß,) *angleux*. Thick-skulled, der einen tummen kopff hat, *qui a la tête dure*.

Thick, S. e. g. to fall into the thick of the forest, in die dicke des waldes hinein gerathen, *entrer dans l'épaisseur du bois*.

Thick, Adv. gedränge, hauffenweise, häufig, *en foule*. Very thick, f. Thick, A.

To thicken, etwas dick machen; dick werden, sich in etwas verwandeln, *épaissir, s'épaissir*.

Thickened, f. Thickened.

Thickening, f. Thickening.

Thickest, ist der superlativus von thick.

Thicket, ein gebüsch von hecken oder dornen; ein kleines gehölz, ein wäldlein, busch, *halier; bosquet*.

Thickly, Adv. dick *épais, dru*.

Thickned, dick gemacht, *épaissi*.

Thickness, die dicke, *épaisseur*. f. Thick, A. Thickness of hearing, übles, hartes gehör, *dureté d'oreilles*.

Thickning, die dickmachung, das dickmachen, *re. épaississement, l'action d'épaissir*.

Thief, ein dieb, stehler, eine diebin, *larron, larronnesse*. P. Opportunity makes a thief, die gelegenheit giebt anlaß zu stehlen, *l'occasion fait le larron*. To play the thief, stehlen, *voler*.

Thief-catcher, derjenige, so sich erbietet die diebe aufzusuchen, und einem, um eine mäßige summa geldes, wieder zu dem gestohlenen gute hilft, welches er leicht thun kan, weil er unter ihnen wohl der vornehmste ist, so ihm aber nicht kan erwiesen werden, *le capitaine des voleurs*.

To thieve, stehlen, entwenden, *derober, voler*.

Thievery, die dieberei, der diebstahl, das stehlen, *larcin*.

Thieves, ist der pluralis von thief.

Thieving, der diebstahl, das stehlen, *larcin, l'action de voler*.

Thievish, diebisch, dem stehlen ergeben, zum diebstahl geneigt, *addonné au larcin, enclin à dérober*.

Thievishly, diebischer, verstoffener weise, *en larron, à la derobée*.

Thievishness, die diebische art, *inclination à dérober*.

Thigh, der schenkel, *cuisse*.

Thill eine deichsel, wagen-deichsel, *timon, limon*. Thill-horse, f. Thiller.

Thiller, ein deichsel-pferd, *limonier*.

Thimble, ein fingerhut, *dé à coudre*.

Thin, dünn, klar, durchsichtig; dünn gefäet; dünn, schwach; leicht; klein, gering, elend, schlecht; subtil, dünn, rein; mager, *clair, mince; léger; petit, chetif; pur, subtil; maigre*. A thin-body, ein schmaler leib, *un corps mince*. To go thin in clothes, to go in thin clothes, nicht viel kleider oder ein leichtes fleid anhaben, *être légèrement couvert*. To go through thick & thin, f. Thick. A thin city, eine stadt, so nicht volkreich, da nicht viel leute sind, *une ville où il y a peu de monde*. A thin field, ein feld, darauf wenig korn zu sehen ist, *un champ où il y a peu de blé*. A thin meadow, eine wiese, darauf wenig gras ist, *un pré où il y a peu d'herbe*. Thin-bodied, mager, geschmeidig, *maigre*. Thin-visaged, der ein mageres gesichte hat, *qui a le visage maigre*.

To thin, etwas dünn machen, *éclaircir*.

Thine, deine; der deine, die deine, das deine, die deinen; dein, deine, *à toy; tien, tienne; ton, ta, tes*.

Thing, das ding; die sache, *chose*; *affaire*. Anything, f. Any. 'Tis an usual thing with us, diß ist nichts neues bey uns, wir sind dessen gewohnt, es ist unser gebrauch, *cela nous est ordinaire, nous y sommes accoutumés, c'est notre costume*. She is a proud thing, sie ist ein hoffärtiges thier, *elle est fière*. She is a little scornful thing, sie ist ein kleiner hoffärtiger mus, *c'est une petite dedaigneuse*. Where is that thing called &c.? wo ist das, was man heisset &c.? *où est ce qu'on appelle &c.*? Where are my things? wo sind meine sachen? mein gezeug, meine kleider, mein leinen geräth? *où sont mes hardes? mes habits, mon linge?*

* Thingum, (ein wort so man gebraucht, so man sich nicht auf einen nahmen oder wort besinnen kan,) ding, *chose*. Master thingum, der und der herr, *monsieur chose*.

To think, denken; meinen; gedenken, gesinnnet seyn, vorhabens seyn; vermeynen; etwas denken; etwas meynen, glauben, befinden, achten, erachten; halten für, *penfer*; *avoir quelque dessein, penfer*; *pretendre*; *penfer, croire, trouver, juger*; *prendre*. Did you think any other? habet ihr denn daran gezweifelt? *en doutiez vous?* Me thinks, mich dünckt, daucht, ich halte dafür, *il me semble*. He thinks much to go thither, er gehet ungern dahin, er beschweret sich darüber, daß er hingehen soll, *il fait difficulté d'y aller*. He thinks much of any expence, that is not for himself, es dauern ihm die geringsten unkosten, so nicht für ihn selbst geschehen, *il trouve à redire, il regrette, la moindre depense, qui ne se fait pas pour lui*. I cannot but think how I was surpris'd, ich kan mir nicht aus dem sinne schlagen, wie ich so sehr erschrocken bin, *je ne puis pas m'oter de l'esprit la manière dont je fus surpris*. Without you think otherwise, es sey denn, daß ihr einer andern meynung seyd, *à moins que vous ne soyez d'un autre sentiment*. I think it long till I embark, die zeit und weil wird mir lang, bis ich zu schiff gehen kan, *il me tarde que je ne m'embarque*. As you think fit, (good,) nach euren gutdüncken, gutachten, wie ihr für dienlich erachten, oder gut befinden werdet, *comme vous le jugerez ou trouverez à propos*. Would you think it civil (handsom) in me, if I should do so? würdet ihr wohl meynen, daß ich recht (wohl) daran thäte, wenn ich es so machte? *approuveriez vous ma conduite, si j'en agissois de la sorte?* To think away his solitude, die einsamkeit mit meditiren hinbringen, *passer sa solitude dans la meditation*. To think of, (on, upon,) etwas bedenken, überlegen, betrachten; an etwas denken, darauf denken; sich darauf besinnen; etwas ersinnen, *penfer, ruminer, considerer*; *songer*; *se souvenir*; *imaginer*. What think you of it? (on't,) was dünckt euch darvon? was sagt ihr dazü? *qu'en pensez vous? qu'en dites vous?* To think well (to think much) of himself, viel von sich selbst halten, sich viel einbilden, *avoir bonne opinion de soi même, être plein de soi même*. To think ill of a thing, wenig von etwas halten, nichts darauf halten, es nicht billigen, nicht gutheissen, *avoir mauvaise opinion d'une chose, la desapprouver*. To think light of a thing, etwas gering schätzen, verachten, *mepriser une chose, en faire peu de cas*.

Thinker, S. einer, der viel dencket, *un homme qui pense beaucoup*. A free-thinker, ein frey-geist, welt-weiser, ein sich an keine meynungen bindender mensch, ein mensch so von vorurtheilen frey, *un esprit fort, philosophe, un libertin en fait de religion*.

Thinking, S. das denken, &c. *l'action de penfer, &c.* In my thinking, nach meiner meynung, *à mon avis*. Free-thinking, angemessene freyheit zu denken, die sachen anzusehen

ohne vorurtheile, *libertinage d'esprit, esprit fort*. Way of thinking, die art zu denken, eine sache anzusehen, *opinion, sentiment, idée en fait de religion; ou de politique*.

Thinking, A. nachdenkend, verständig, vernünftig, *judicieux, raisonnable*.

Thinly sown, dünn gesät, *clair semé*. Thinly inhabited, schlecht bewohnt, fast unbewohnt, *peu habité*.

Thinness, die dünne, &c. *qualité de ce qui est clair, &c.* f. Thin.

Third, dritte, *troisième, tiers*. Third hand, die dritte hand, ein schiedsmann, *main-tierce*. Every third day, um den dritten tag, alle drey tage, *de trois en trois jours*. A third person, ein drittmann, *un tiers*.

A third, ein drittheil; eine tertia (in der music,) *le tiers; une tierce*.

† Thirdborow, f. Constable.

Thirdly, drittens, zum dritten, *troisièmement*.

Thirst, der durst; die große begierde, das hefftige verlangen, *soif*.

To thirst, dürsten, dürstig seyn, durst haben, durst leiden, *avoir soif*. To thirst after (for) a thing, nach etwas dürsten, ein großes verlangen darnach haben, *avoir la soif de quelque chose, la desirer ardemment*.

Thirstily, begierig, dürstig, *avidement*.

Thirsty, dürstig, *alteré, qui a soif*. Blood-thirsty, blutdürstig, blutgierig, der nach blut dürstet, *sanguinaire*.

Thirteen, dreyzehn, *treize, treze*.

Thirteenth, dreyzehend, *treizième, trezième*.

Thirtieth, dreyßigst, *trentième*.

Thirty, dreyßig, *trente*. One & thirty, ein und dreyßig, (ein gewisses karten-spiel,) *trente & un*. A book in thirty-two, ein buch in zwey und dreyßig, dessen bogen zwey und dreyßig blätter haben, *un livre in trente-deux*. Thirty-all, trantin, beyde dreyßig, (ein wort im ballenspiel,) *trentain*.

This, dieser, diese, dieses, diß, *ce, cet, cette, celui-ci, celle-ci, ceci*. By this, (by this time,) nun, nun wohl, nunmehr, *presentement, maintenant*. This way, (by this place,) hierdurch; hierher, *par ici; ici*. From this place, von hier, von hinnen, *d'ici*. To this place, hierher, bis hierher, *ici, jusqu'ici*.

As they were talking of this, and that, da sie von dieser und jener sache redeten, *lorsqu'ils parloient de choses & d'autres*.

Thistle, die distel, das distelfraut, *chardon*. The order of the thistle, der orden des heiligen Andrea, *l'ordre du chardon*. Fuller's-thistle, charten-distel, *chardon à carder*. Thistle-down, distel-wolle, *coton de chardon*.

Thither, dahin, dorthin, *y, là*. Hither & thither, hieher und dorthin, hin und her, hin und wieder, *ici & là, par là*. We are but half way thither, wir sind nur auf halbem wege, *nous ne sommes qu'à moitié chemin*.

Thitherto, bis dahin, bis dorthin, *jusques là*.

Thitherward, thitherwards, gegen selbem (jenem) orte, selbem (jenem) orte zu, *vers ce lieu là*.

Tho', f. Though. I won't do it tho', ich will es aber doch nicht thun, *je ne le ferai point, quoi qu'il en soit*.

Thokes, ausgenommene (geöffnete) fische, *poisson éventré*.

* To thole, leiden, sich gedulden; warten, *patir, souffrir; attendre*.

Thong, ein riemen, lederner riemen, nestel, gurt, *courroye, sangle*.

Thon-

Thónged, mit riemen zugemacht, gebunden, *lié avec des courroies*.

Thór, der alten Sachsen götze, Jupiter, (daher der donnerstag thursday genennet wird,) *thor*.

Thörn, dorn, ein dorn-gestäude; ein dorn, stachel, *épine*.

To sit (walk) upon thorns, auf dornen sitzen, gehen, in großer unruhe, oder in großen ängsten seyn; in einem großen zwange seyn, sich selbst zwingen, *être assis (marcher) sur des épines; être dans la contrainte, se contraindre*.

Thörn-bush, ein dornbusch, eine dorn hecke, *buisson d'épines*. White-thorn, haw-thorn, hagendorn, wegdorn, kreuzbeer, *aub. pine*. Bläck-thorn, schlehdorn, *épine noire*. Thörn-back, ein roch, (meerfisch,) *raye*.

Bück's-thorn, *s. Buck*.

Thórny, dörnicht, voller dornen oder stacheln, von dornen gemacht, *épineux, plein d'épines*.

Thórough, durch, mitten durch, *par, au travers*. To go thórough-stitch, eine sache zum ende bringen, zum beschluß bringen, ausmachen, vollenden, was man angefangen, *pousser une affaire à bout, achever ce qu'on a commencé*.

Thórough-fare, ein durchgang, ein weg hindurch, ein ort, weg oder gasse, da man hindurch kan, *lieu de passage, chemin passant, rue passante*. Thórough-change, eine gänzliche veränderung, *un parfait changement*. Thórough-paced, vollkommen, wohl qualificiret, *accompli, parfait*. Thórough-toll, ein gewisses, das man vorzeiten in der provinz York den Grafen von Richemond zahlen müssen, *droit qu'on payoit autrefois aux Comtes de Richemond dans la province de York*. The thorough-go-nimble, der durchlauff, bauchfluß, *flux de ventre*.

Thóroughly, *s. Thoroughly*.

Thórow, *s. Thorough*.

* Thórp, ein dorff, *village*.

Thóse, (der plur. von that,) die, diejenigen, dieselben, jene, jene dort, diese, das, diß, *ces, ceux-là, celles là, cela*.

Thou, du, *toi, toi*.

To thou, einen duxen, du heißen, *tutoyer*.

Thóugh, thò, ob schon, ob gleich, obwohl, wie wohl, wenn schon, und solte es auch, *quoi que, encore que, quand mêmes*. Yes I may, but 'tis not so safe tho', ja, ich kónte es wohl thun, es würde aber die sache nicht ausmachen, *oüy, je le pourrois, mais les besoins n'en fineroient pas*. He is tho', ja gewißlich ist er, *si-fait, vrayment*. But I tasted enough on't tho', to know the misery of it, unterdessen aber habe ich doch genug davon gekostet, so daß ich wohl dessen elende beschaffenheit wissen kan, *mais cependant j'en ai assez tâté pour en connoître la misère*. *s. Tho'*. As though, als ob, als wenn, *comme si*.

Thóught, ist das imperf. und particip. von to think. 'Tis thought, man meyhet, gläubt, *on croit*. I would not have it thought, ich wolte nicht haben, daß iemand denken solte, *je ne voudrois pas que l'on crût*. 'Tis well thought of, (on,) ihr thut gar wohl, daß ihr es erinnert, *vous en parlez fort à propos*. A thing not thought of, eine sache, deren man sich nicht versehen hat, *une chose inopinée*.

Thóught, *s. ein gedanke, einfall; die bedenkung, überlegung; die sorge; die meinung die gedanken; das absehen, vorhaben, pensée*. Thóughts, die gedanken; die meinung; das absehen, vorhaben; der sinn, *pensées; pensée*. To take thought, sorgen sich bekümmern, *être en souci*. The merry thought of a fool, die brille von einem capaunen, *z. die lustigen einfälle eines hofnarren, lunette de volaille*.

Thóughtful, tieffinnig, bekümmert, sorgfältig, sorgsam, *pensif*.

Thóughtfully, sorgfältig, tieffinnig, *d'un air pensif*.

Thóughtfulness, die tieffinnigkeit, sorgfältigkeit, *humeur pensive*.

Thóughtlesness, die sorglosigkeit, unbedachtsamkeit, unachtsamkeit, *inadvertence, peu de soin*.

Thóughtless, sorglose, unbedachtsam, unachtsam, *qui ne songe pas à ce qu'il fait*.

Thóusand, tausend, *mille, mil*.

A thóusand, ein tausend, *un millier, un mille*.

Thóusandth, tausendste, *millieme*.

Thraldom, die sclaveren, dienstbarkeit, *esclavage*.

Thrall, die sclaveren, dienstbarkeit; ein slave, *esclavage; esclave*.

To thrásh, &c. *s. To thresh, &c.*

Thrashed, *s. Treshed*.

Trásher, *s. Tresher*.

Thrasónical, aufschneiderisch, pralend, *plein d'ostentation, fanfaron*.

Thráve, ein hauffen korn, aus 24 garben bestehend, *un tas de blé composé de 24 gerbes*.

Thréad, ein faden; garn; die folge oder forschung einer rede, die angefangene rede; die schnur einer schraube; die ungeschliffene schneide an einem ganz neuen messer oder scheermesser, *fil; filet; morfil*. Thréad-bare, kahl, abgetragen, *tout usé*.

To thréad, to thréadle a needle, eine nadel einfädeln, fädenen, *enfiler une aiguille*.

Thréading, das einfädeln, *l'action d'enfiler*.

Thréady, *A. fasicht, plein de fil*.

* To thréap, to thréapen, (to threap down,) etwas bejahren, behaupten; bestrafen, *affirmer; reprimender*.

Thréat, ein drohwort, eine dräuung, drohung, *menace*.

To thréaten, einem etwas dräuen, drohen; etwas versprechen, verheissen, *menacer*.

Thréatened, thréatned, dem man dräuet, drohet oder gedrohet, *menacé*. P. Threatned folks live long, wer vom drohen stirbt, den muß man mit esels-fürzen begraben, *ceux qui sont les plus menacés, sont ceux qui vivent le plus long tems*.

Thréatner, einer, eine, so da drohet, *celui, celle qui menace, un menaceur*.

Thréatening, thréatning, *S. die drohung, dräuung, drohworte, das drohen, menaces, l'action de menacer*.

Thréatning, *A. dräuend, drohend, trozig, menagant*.

Thréatningly, trozig, drohender weise, *d'un air menagant*.

Threè, drey, *trois*. Three half-pence, anderthalb stüber, *un sou & demi*. Threè-cornered, dreyeckicht, *triangulaire*. Threè-footed, dreysfüßig, dreysbeinig, *qui a trois piez*. Threè-headed, dreysköpfig, *à trois têtes*. Threè-forked, mit dreien spizen oder zincken, dreyszinckicht, *qui a trois fourchons*. Threè leaved gras, fleé, *trèfle*. * To be born under a threè-penny planet, fischig, karg seyn, *être avare, taquin*.

Threed, *s. Thread*.

Threèfold, dreysfältig, dreysfach, dreverlen; dreysfältig, dreymahl so viel, *divisé en trois, de trois sortes; triple*. He laid his strokes on thick & threèfold, er hat ihn dicht und derb abgeprügelt, er hat weiblich zugeschlagen, *il redoubloit ses coups*.

Threèscore, sechzig, *soixante*.

Thrénodý, ein begräbnis-lied oder gesang, *chanson funèbre*.

To thrésh, etwas dreschen, ausdreschen, *battre*. * To thresh

thresh

thresh one, to thresh his coat, einen abdressen, abprügeln, *rosser quelcun.*

* He thrashes night and day at the study of antiquity, er lieget tag und nacht den antiquitäten ob, wendet grossen fleiß darauf, *il s'applique jour & nuit à l'étude de l'antiquité.*

Tréshed, gedroschen, ausgedroschen, abgedroschen, battu.

Tresher, ein drescher, in, *batteur, euse.* P. To eat like a thresher, wie ein drescher essen, *manger comme un bouvier (païsan.)*

Tréshing, das dreschen, *re. l'action de battre le blé, &c.*

Thréshold, eine thürschwelle, *seuil de la porte.*

Thréw, ist das imperf. von to throw.

Thrice, dremahl, *trois fois.*

Thrift, die sparsamkeit, *frugalité.* Spénd-thrift, ein verschwender, *un prodigue.*

Thriftily, sparsam, häußlich, *frugalement.*

Thriftiness, s. Thrift.

Thriftly, sparsam, häußlich, *frugal.*

Thrill, ein bohrrer; ein trillo, *frase; fredon.*

To thrill, etwas bohren, durchbohren, *fraser.*

Thrilled, gebohret, *frase.*

Thrimsa, eine alte münze, so ungefehr vier stüber gegolten, *ancienne monnoye qui valoit environ quatre sous.*

* To thrippa, s. To cudgel.

To thrive, reich werden; wachsen, zunehmen, (wie ein kind oder eine pflanze;) an fleische zunehmen, fett werden, wohl aufsehn, sich wohl befinden; an gelehrsamkeit zunehmen, *s'enrichir; se bien nourrir, croître; s'engraisser, se bien porter; profiter.*

Thriving, das reichwerden, *re. die zunehmung; der wohlstand, die wohlfahrt, glückseligkeit, l'action de s'enrichir, &c. prosperité.*

A thriving man, ein mann der in wohlstand geräth, der da reich wird, *un homme qui fait biens ses affaires, qui fait sa fortune.*

Thrivingly, zunehmender weise, glücklich, *heureusement.*

Throat, der hals, schlund, rachen, die fähle, gurgel, gorge, *gofier.* Throat-band, der fehlriemen (an einem zaum,) *sou-gorge.* Throat-word, fingerhut, waldblöcklein, spitzwund-
traut, *gantelée.*

Throat-pipe, s. Wind-pipe.

Throated, *A. e. g. frog-throated, or wide-throated,* der ein grosses maul, einen weiten schlund hat, *qui a une grande avaloire.*

To throb, sich unordentlich bewegen, geschwinde schlagen, klopfen (wie das hertz,) *palpiter.*

Throbbing, das geschwinde schlagen, das hertz klopfen, *palpitation, battement de cœur.*

Throne, der thron, königliche stuhl, *throne, trône.*

Throng, das gedränge, eine menge volcks, *foule.*

To throng, drängen, hindrücken, häufig hinzulaufen; einen drängen, *aller en foule, accourir; presser.* To throng together, zusammentreiben, *venir en foule.*

Thronged, gedrängt *pressé.*

To thrapple, s. To throttle.

Throster, silk-throster, ein seiden-bereiter, der die seide zwirnet *tordeur de soye.*

Throttle, s. Thrush.

To throttle, einen erwürgen, ersticken, *étrangler, suffoquer.*

Throttled, erwürgt, erstickt, *étranglé.*

Throttling, das erwürgen, *l'action d'étrangler.*

Throve, ist das imperf. von to thrive.

Through, durch; hindurch, mitten durch, *par; au travers.* Through him, mit seiner hülfe, vermittelst seiner, durch seine vernunft, seinetwegen, seinethalben; aus seinem antriebe, *par son moyen; à sa sollicitation.* I am wet through, I am wet quite through, ich bin ganz (durch meine kleider) bis auf die haut naß, ich bin pfützennaß, *je suis mouillé jusqu'à la peau.* To run one through with his sword, einen mit dem degen durchstoßen, *donner un coup d'épée à quelcun au travers du corps.* Through-splent, ein überbein am knöchel des fusses eines pierdes, *suros-chevillé.* Through-fare, through-stitch, s. unter Thorough.

Thoroughly, gänglich, vollkommenlich, durchaus; wie es sich gebühret, *entièrement, tout à fait; comme il faut.*

Throughout, durch, durchhin; in; durch das ganze, allenthalben, allerdings, in allen stücken, *par; dans; partout.* Throughout all the year, das ganze jahr durch, (lang,) *tout le long de l'année, toute l'année.*

Throw, ein wurff *coup, jet.* Throws, die gebährung, geburths-schmerzen, *douleurs, tranchées.* Stone-throw, ein steinwurf, *jet de pierre.*

To throw, etwas werfen, schmeissen, gießen; einen niederwerfen, zu boden werfen, stoßen; (seide) zubereiten, drehen, spinnen, *jetter, terrasser; tordre.* He threw his cloak about his shoulders, er schlug seinen mantel um die ohren, *il s'enveloppa de son manteau.* P. To throw the helve after the hatchet, den stiel auch wegwerfen, wenn das beil verlohren ist, *jetter le manche après la coignée.* He throws at all, er unterfährt sich alles, schickt sich zu allem, *il donne au poil & à la plume.* To throw away, etwas wegwerfen, wegschmeissen, weggießen; (sein geld *re.*) durchbringen, verschwenden, verschleudern, verthun; (sein leben) wagen, in gefahr begeben, sich darum bringen, *jetter; prodiguer, depenser mal à propos; exposer.* To throw down, etwas hinunter oder niederwerfen, umstoßen; einen zu boden werfen, *jetter en bas, renverser; terrasser.* To throw into, etwas (einen) hineinwerfen, schmeissen, treiben, *jetter (mettre) dans.* To throw a thing into one's dish, to throw him in the teeth with it, einem etwas vorwerfen, vorrücken, unter die nase reiben, *jetter quelque chose au nez de quelcun.* To throw off, etwas abwerfen, ablegen, abthun; sich von einem los machen, *quitter; se defaire de.* To throw out, etwas auswerfen, einen hinausstoßen, hinausjagen; etwas wieder von sich geben, *jetter dehors, chasser; rendre.* P. To throw the house out at the windows, alles zum fenster hinaus schmeissen, einen grossen lärm machen, *jetter tout par la fenêtre.* To throw up, etwas auswerfen, in die höhe werfen; aufwerfen, auf einen haufen werfen; (die karten) einstossen, (das spiel) aufgeben, *jetter en haut; jeter en un monceau; jeter, quitter.* To throw himself upon one's favour, sich einem (oder seiner guten gunst) anbefehlen, *se recommander à quelcun, ou, à ses bonnes graces.*

Thrower, silk-thrower, s. Throster.

Throwing, das werfen, *re. l'action de jeter, &c.*

Thrown, geworfen, *re. jetté, &c. s. To throw.*

Thrum, die rauhe bordierung oder der flockichte saum an leinwand, *re. bordure de toile, &c.* Thrum-cap, eine rauhe mütze eines schiff-knechts, *sorte de bonnet.*

To thrum, etwas schlagen, *battre.*

Thrummed, geschlagen, *battu.* A thrummed cap, s. Thrum-cap.

Thrush, ein frammet-vogel; kleine geschwürlein (aphthae genannt) im munde eines kleinen Kindes, *grive; sorte de petites ulcères dans la bouche.*

Thrust,

Thrust, *A.* gestossen, *re. poussé, &c.* *f.* To thrust.

Thrust, *S.* ein stoß, stich; ein stoß (im fechten,) *coup (en le poussant;)* botte. To falsify a thrust, einen falschen stoß thun, *faire une feinte.*

To thrust, einen (etwas) stossen, *pousser.* To thrust away, wegstossen, zurückstossen, wegstreiben, *repousser.* To thrust back (off,) zurückstossen oder treiben, abstoßen, *repousser.* To thrust himself against the wall, dicht an die wand hinan gehen, *se ferrer contre la muraille.* To thrust in, hinein- stossen oder stecken, *coigner.* To thrust into prison, in das gefängniß stecken, einen einstecken, *mettre en prison.* To thrust a thing upon one, einem etwas aufdringen, *faire prendre quelque chose à quelcun.*

* Why should a man of sense desire to thrust himself upon an ill naturd world? wie sollte ein verständiger mensch sich dem willen übel-gearteter leute anzuvertrauen wünschen? *pourquoi un homme de bon sens voudroit-il se livrer à un monde malin & ingrat?*

Thrusting, das stossen, *l'action de pousser.*

Thumb, der daumen, *pouce.* Thumbs-breadth, die breite eines daumens, *un pouce.* Thumb-stall, ein gemachter daumen von leinwand, leder, *re. zu einem verwundeten dau- men, pouppée.*

* To thumb books, to thumb over books, bücher durch- lesen, durchblättern, *lire, feuilleter des livres.*

Thumim, *f.* Urim.

Thump, ein grosser oder lauter schlag, ein stoß, das klopffen, ein stoß oder schlag mit der faust oder mit dem stocke, *coup, coup de poing ou de bâton.*

To thump, etwas stossen, klopffen, heftig mit der faust oder mit dem stocke schlagen, *frapper, donner des coups de poing ou de bâton.*

Thumped, gestossen, geklopffet, *frappé.* Grievously thumped, wacker geklopffet, abgeprügelt, *roué de coups.*

Thumping, *S.* das stossen, klopffen, *l'action de frapper, &c.*

Thumping, *A.* groß, groß und dick, *gros.*

Thunder, der donner, *tonnerre.* Thunder-clap, ein don- nerschlag, donnerknall, donnerkloff, *éclat de tonnerre.* Thun- der-bolt, ein donnerkeil, *foudre.* Thunder-stone, ein don- nerstein, *pierre de tonnerre.*

To thunder, donnern; etwas beschießen; den bann wider einen abtrünnigen ergehen lassen, *tonner; foudroyer.* To thunder one about, einen schrecklich ausmachen, ausfilzen, *gronder quelcun d'une terrible manière.*

Thundering, donnernd, blizend, schrecklich; krachend, knallend, sehr laut, groß, *foudroyant, terrible; éclatant, grand.*

To thunder-strike, *V. A.* in verwunderung sehen, *frapper d'étonnement, surprendre.*

* Thuriferous, das weihrauch trägt oder hervor bringt, *qui produit de l'encens.*

Thursday, der donnerstag, *jeudi.* *f.* Thor. Mandy- Thursday, *f.* Maundy. Holy-thursday, *f.* Ascension- day.

Thursé-louse, *f.* Wood-louse.

Thus, also, so, auf diese weise, mit diesen worten, *ainsi, de cette manière, en ces termes.* Thus it is, also ist es, *voilà comment.* Thus far, so weit, bis hieher, *jusqu'ici.* Thus much for that, es ist genug davon geredet, *c'est assez parlé de cela.* Thus much for this time, diß sey genug auf dieses mahl, *c'est assez pour cette fois.*

To thwack, einen schlagen, prügeln, *battre.*

Thwacked, geschlagen, geprügelt, *battu.*

Thwacking, *S.* das schlagen, flitschen, *l'action de frap- per, de taper, &c.*

Thwart, quer, überzwerch; quer über, überzwerch, *travers; de travers.*

To thwart, quer überkommen, einen hindern, ihm zuwider seyn, sich ihm widersetzen; einem widersprechen, *traverser, contrecarrer; contredire, contrarier.*

Thwarted, gehindert, *re. traversé.*

Thwarting, *S.* das hindern, *re. eine widersprechung, l'a- ction de traverser; contradiction.*

Thwarting, *Adj.* widerwärtig, widerspenstig; widrig, wi- dersprechend, widerstreitend, *contrariant, contraire.*

Thwartingly, thwartly, *Adv.* widerwärtig, widerspenstig, *d'une manière contraire ou opposée.*

* Thwick-thwack, (ein erfundenes wort, die schläge, die man einem giebt, und deren klang, anzudeuten,) *tac tac;* der dritte monath der neuverheiratheten, da sie sich anfangen mit einander zu schlagen, *mot inventé pour exprimer le bruit des coups qu'on donne à quelcun; le troisième mois du mariage.* To lay on thwick-thwack, dicht und derb zuschlagen, *tosser d'importance.*

Thy, dein, deine, *ton, ta, tes.*

Thyme, thymian, Römischer oder Welscher quendel, *thym.* Wild (creeping) thyme, quendel, feld kummel, wilde polen, *thymseid, du serpolet.*

Thyrse, der stab oder spieß des Bacchi, mit weinlaub und ephau umwunden, *thyrsé.*

Tiara, ein Persischer hut, eine art eines turbans; die drey- fache päpstliche krone, deren figur man von den königlichen Persischen hüten abgesehen, *tiare.*

Tib, ein garstiges frauen-mensch, *une salisson.*

To tice, *f.* To entice.

Tichy, *f.* Techy.

Tick, eine züge, ein überzug über ein bett oder küssen; eine hund- oder schaaß lauß; ein gewisser wurm; ein mangel an ei- nem pferde, so in die krippe beißt und grölzet, indem es seinen haber frist, *taie; tique; luvette; tic.* To go upon tick, borgen, *prendre à credit.* Béd-tick, eine bettzüge, ein über- zug über ein bett, *taye de lit.* *f.* Ticquet.

To tick, borgen, *prendre à credit.*

Ticken, *f.* Ticking.

Ticket, eine aufschrift oder überschrift, ein zettelchen auf ei- nem sacke, schachtel, kästlein, *re. zu wissen, was darinnen ist;* ein loß, zedul, oder brieflein, in eine comodie oder sonst an einen ort hinein zu kommen, *etiquette; billet.*

Ticking, gezelt-leinwand, *coutil.*

To tickle, einen kitzeln; einem schmeicheln; (ein pferd mit den spohren) anreizen, antreiben, *chatouiller; solliciter.* * He tickles it off, er thut es spielend, *il fait des merveilles.* * I tickled it off to day, die arbeit ist mir heute wohl von der hand (wohl von staten) gegangen; es hat mir heute wohl ge- flossen, *j'ai fait beaucoup d'ouvrage aujourd'hui.*

Tickled, gekitzelt, *re. chatouillé, &c.*

Tickler, ein kitzeler, in, *chatouilleur, euse.*

Tickling, *S.* der kitzel, die kitzelung, das kitzeln, *re. chatouil- lement, l'action de chatouiller, &c.*

Tickling weather, eine durchdringende, grimmige kälte, *un froid pégant (penetrant.)*

Ticklish, kitzelicht; zum zorn geneigt, leicht zu erzürnen; gefährlich, *chatouilleux.*

Tick-tack, das spiel tric trac, *tricotrac.*

Ticquet, ein geflügelter wurm, so den rüben schaden thut, *louveite.*

Tid, *A.* niedlich, leckerhaft, sehr gut, *friand*.

Tid, *S.* ein guter biß, ein leckerbißlein, *un morceau friand*. Tid, *A.* an statt Theodore.

To tiddle one (up) in his humour, sich nach eines kopf richten, ihm viel zulassen, ihm willfahren, *s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, lui complaire*.

Tide, die abwechselung der ebbe und fluth, das ist, der sechsstündige so wohl abfluß und fall des wassers, welches ebbe genannt wird, als auch wieder-zurückfluß und aufschwellung desselben, oder die fluth, beydes in der see, als auch auf etlichen stromen wohl zwanzig meilen vom munde derselben hinauf, zu spühren, und zwar nach des monden lauff, täglich um eine stunde später; die zeit, jahrszeit; strom, heftigkeit, ruhm, hochachtung, das ansehen, *marée; eau, mer, flots; tems, saison; torrent, vogue, credit*. Spring-tide, neap-tide, *f.* Spring und Neap. A tide of flood, die fluth, anlauf des meers, *le flux de la mer*. A tide of ebbe, die ebbe, ablauf des meers, *reflux, l'ebbe, jussant, ou le descendant*. Wind ward tide, ebbe und fluth gegen den wind, *marée contre vent*. Leeward tide, *f.* Leeward. * Turn of the tide, verfall des glücks, unsterm, unglück, elend, *revers, desastre, malheur*. Tide-gate, schnell daher fahrend, wie eine herein rauschende fluth, *viste en forte marée*. Tide-man, ein wasserschaut; ein haven-meister, ein bedienter vom zollhause, der denen im haven ankommenden schiffen anweist, wo sie liegen und ihre waaren ausladen sollen, *commis de la douane, qui va au-devant des vaisseaux qui viennent au port*. Evening-tide, die abend-zeit, der abend, *soir*. Whitsun-tide, pfingst n, *pentecôte*. Martlemas-tide, *S.* Martins-fest oder *S.* Martini, *la S. Martin*. Twelfth-tide, *f.* Twelfth.

To tide it over, to tide it up into any place, mit dem strome hinüber fahren. im übersetzen über einen strom erst so viel höher schiffen, daß man hernach ohne einige mühe von dem strom selbst an den beehrten ort gebracht wird, *faire un trajet à la faveur de la marée*.

Tides-man, *f.* Tide-man, unter Tide.

Tidings, zeitungen, *nouvelles*.

Tidy, geschickt, behende; fertig, hurtig, behendig, der etwas geschicklich thut, *adroit, habile, agile*.

Tie, *ty*, das band, der knote, die zusammenbindung, zusammenknüpfung; die verbindung, verpflichtung, *lien, neud, attachement; obligation*. Atye-wig, eine alonge-perücke, *perruque nouée, perruque à la cavaliere*. Ties, stricke an den enden der raa (segel-stange,) die damit nach dem wind gerichtet und gezogen wird, *cordages amarrez aux bouts de la vergue*.

To tie, etwas binden, anbinden, knüpfen, zusammenbinden oder knüpfen; einen verbinden, verpflichten, zusammenverbinden, *lier, attacher, ferrer; lier, engager*. To tie up, etwas binden, knüpfen; einen verbinden, verpflichten, nöthigen, zwingen; ausbinden, einhalten, fest machen, *lier, attacher; lier, astreindre; faire cesser*. To tie a knot, or to tie in a knot, knüpfen, *nouer*.

Tied, gebunden, *re. lié, &c.*

Tienman, *f.* Tineman.

Tierce, eine von den sieben beth-stunden; eine tertie im piquetspiele; eine tertie, ein gewisser stoß im fechten; ein drittheil eines Frankösischen fasses wein; ein drittheil einer compagnie oder eines regiments soldaten, *terce; unsiers*.

Tiercel, tiercelet, *f.* Tassel.

Tiercet, ein gefang von dreyfachen strophen, oder eine strophe von drey versen, *terset*.

Tierfel, *f.* Tiercel.

* Tiff, der zorn; geträncke, *colere; boisson*.

To tiff, *V. A.* haare in die höhe kämmen, *taper les cheveux*.

Tiffany, eine gattung flohr, oder sehr dünnen und reinen seidenen zeuges, *sorte de gaze*.

Tiger, der tiger, das tigerthier; ein grausamer und unbarmherziger mensch, *tigre*. Shè-tiger, *f.* Tigress.

* Tigh, *S.* ein beschlossener ort, ein umzäuntes feld, *clos*.

Tight, nett, sauber, rein, *propre*. To tie a thing tight, etwas sehr feste zubinden, *lier une chose fort serrée*. *f.* Tidy.

Tigress, das weiblein des tigers; ein grausames, unbarmherziges weib, *tigresse*.

Tike, eine hund- oder schaaf-lauff; ein junger ochse, eine junge kuh, *tique; bouvillon, genisse*. * Tike, a Yorkshirer tike, ein hund aus der provinz York, *un chien de la province d'Yorc*.

Tile, roof-tile, ein ziegel, dachziegel, *tuile*. Ridge-tile, gütter-tile, ein holer ziegel, *tuile creuse*. Tile-kiln, ein ziegel-Ofen, eine ziegel-hütte, ziegel-scheune, *tuilerie*. Tile-maker, ein ziegel-macher, ziegel-brenner, *tuilier*. Tile-shard, ein stück von einem gebrochenen ziegel, *tuileau, tuilot*. Tile-making, das ziegel-machen, ziegel-brennen, *l'art, ou l'action de faire les tuiles*.

A tide of wood, eine schindel, *bardeau*.

To tile, etwas mit ziegeln decken, *couvrir de tuiles*.

Tiled, mit ziegeln gedeckt, *couvert de tuiles*.

Tiler, ein ziegelbrenner; ein dachdecker, *tuilier; couvreur en tuile*.

Tiling, das decken mit ziegeln, *l'action de couvrir de tuiles*.

Till, *S.* ein schieblädlein, ein schieblädgen in einer schieblade; ein simis in einer drucker-presse, *petit tiroir; tablette de presse d'imprimeur*.

Till, (until) bis, bis zu, bis an, bis auf; bis, bis daß, ehe denn, *jusqu'à, jusques à; jusqu'à ce que; avant que*. I'll now, bis hieher, bis auf diese zeit, bis aniko, bis auf den heutigen tag, *jusqu'ici, jusqu'à present, jusqu'à maintenant*. Till then, vor selbiger zeit, bis zur selben zeit, *jusqu'alors*. I never heard of it till then, es ist das erste mahl, daß ich etwas davon gehoret habe, *c'est la première fois, que j'en ai ouï parler*.

To till, (das feld) bauen, pflügen, *labourer, cultiver*.

To till on, einen anlocken, ihm eine hoffnung machen, *re-sirer*.

Tillage, der ackerbau, feldbau, das bauen, *labourage, culture*.

Tillar, ein junger baum, den man stehen läßt, bis man ihn umhauen darf, *baliveau*.

Tilled, gebauet, *re. labouré, &c.*

Tiller, ein baurmann, ackermann, pflüger; das steuer-ruder an einem schiffein; das hörnlein eines bogens, *laboureur; gouvernail d'un bateau*. *f.* auch Tillar.

Tilling, der feldbau, das bauen, *re. labourage, l'action de labourer, &c.*

Tilt, tilt-cloth, eine decke, ein tuch ein schiffein zu bedecken; ein stoß mit dem degen, einzelner kampff, *banne; coup d'épée, combat singulier*. Tilt-boat, ein bedecktes schiffein, ein schiffein mit einer decke, *cabane*. Tilts, ein kampff mit stumpffen lanzen, *joute*. To run at tilts, turnieren, mit einer lange rennen, im turnier rennen *jouter, faire des joutes*. To run a-tilt at one, mit einem vollem lauff an jemand anlaufen, anstoßen, *courir avec impetuosité contre quelqu'un*.

Tilt-

Tilt-yard, ein rennplatz zum turnierspiel, *carrière destinée aux joutes*. The beer runs a tilt, das bier ist auf der neige, *la bière commence à être au bas*.

To tilt, (ein faß) auf die neige setzen, aufstürzen, heben; turnieren, mit einer lange rennen; fechten mit fecht-degen; im fechten nur über die klinge versetzen, *baïsser; jouter; ferrailler*.

Tilted, auf die neige gesetzt, gehoben, *baïssé*.

Tilter, ein gerüst von holz, ein faß auf die neige zu setzen, *machine de bois qui sert à baïsser un tonneau*.

Tilth, das bauen, pflügen, der feldbau, *culture*. A field out of tilth, ein ungebautetes feld, das brach liegt, *champ qui n'est point cultivé*.

Tilting, die setzung eines fasses auf die neige; das turnieren, ein turnierspiel, *l'action de baïsser; joute, tournois*. Tiltings, die neige, *baïssieres*. Tilting-staff, eine stumpfe lange, ein rennspeer, *lance courtoise*.

Tilts, f. Tilt.

Tim, A. an statt Timothy, Timotheus, *Timothée*.

Timariots, eine art edelleute unter den Türken, *timariots*.

Timber, bauholz, zimmerholz; der federbusch auf einem helme; vierzig häute oder selle, *marrein; timbre; quarante peaux*. Timber-merchant, ein bauholz-händler, *marchand de bois de charpente*. Timber-broker, ein holzmäc-ler, *un courtier de bois*. Timber-wood, zimmerholz, bauholz, *bois de charpente*. Timber-work, der gipfel eines hauses comble. * Belly-timber, proviant, es-speise, *vivres, mangeaille*.

To timber, nisten, ein nest machen, *airer, nicher*.

Timbred, gebauet, gezimmert, *charpenté*.

Timbrel, eine pauke, kleine trommel, *tabourin, tambour de basque*.

Time, die zeit; die zeiten, die zeit, darinnen einer lebet; die rechte, gelegene zeit, gelegenheit, beschaffenheit der zeit; die weile, müße; der tag, die stunde; der termin, die be-stimmte zeit; die frist, der aufschub, die zeit zur bezahlung; der tact, die abmessung der zeit in der music; mahl, *tems; siecle, jours; saison, occasion, conjoncture; loisir; jour, heure; terme; delai; mesure; fois*. A child born before its time, f. Abortive. In time, mit der zeit, zu seiner zeit, *avec le tems*. To watch a time, die gelegenheit in acht nehmen, derselben wahrnehmen, *épier l'occasion*. One time or other, irgend einmahl, irgend einen tag, *quelque jour*. What time of the day is it? welche zeit ist es? wie viel hat es geschlagen? *quelle heure est il?* Is it that time of the day? ist es so spät? *est il bien si tard?* To wait for God's time, sich dem willen Gottes ergeben, die zeit seiner errettung von Gott gedultig erwarten, *se resigner à la volonté de Dieu, attendre patiemment le tems de sa délivrance*. From this time forth, in time coming, or in time to come, hinführo, ins künftige, *deformais, à l'avenir*. If you can come at any time, do it, kommet zuweilen, wenn ihr könnt, *si vous pouvez venir quelques fois, venez*. At no time, f. Never. To beat the time, den tact geben, schlagen, *battre le tems de la mesure*. Every time, allemahl, allezeit, *chaque fois, tous-jours*. To come time enough, zeitlich genug kommen, *venir assez-tôt*. In good time, in pudding-time, zur rechten zeit, eben recht, gerade recht, in Gottes nahmen, *de bonne heure, fort à propos; à la bonne heure*. All in good time, alles hat seine zeit, *toutes choses dans leur saison*. Mean time, in the mean time, mittlerzeit, unter-dessen, inzwischen, *pendant*. I shall be with you by

that time you have dined, ich will bey euch seyn, so bald ihr werdet abgespeiset haben, *je serai à vous d'abord que vous aurez dîné*. By that time I come home, wenn ich wieder nach hause komme, *à mon retour*. By that time I got half way thither, da ich den halben weg gereiset, *quand je fus venu à moitié chemin*. To hinder one's time, einen ver-hindern, *interrompre quelqu'un*. My Lord mayor for the time being, der gegenwärtige (künftige) bürgermeister, *celui qui est (qui sera) Lord maire*. In a year's time, in ei-nem jahre, *dans un an*. In the day-time, bey tage, *de jour*. In the night-time, bey nacht, *de nuit*. Prayer-time, bes-ten's zeit, *tems d'aller aux prières*. Church-time, zeit in die kirche zu gehen, *tems d'aller à l'église*. Dinner-time, süpper-time, die essens-zeit, zeit zu speisen, die mittags-mahl-zeit, die nachtessens-zeit, *tems de dîner, de souper*. Bed-time, zeit zu bette zu gehen, *tems de s'aller coucher*. Time-server, f. Temporiser.

To time, etwas zu rechter, gelegener zeit thun, vornehmen, die rechte zeit darzu nehmen, *faire à propos, prendre bien son tems*.

Timed, zur rechten zeit gethan, vorgenommen; angeleget, abgeredet, *fait à propos; concerté*.

Timely, A. das zeitlich oder zur rechten zeit geschieht oder kommt, *de saison, qui vient à tems*. To give timely noti-ce, einen bey zeiten warnen, berichten, ihm etwas bey zeiten zu wissen thun, *avertir de bonne heure*.

Timely, Adv. zur rechten, gelegenen zeit; zeitlich, bey zei-ten, bald, *à propos; de bonne heure, bien tôt*.

Timorous, &c. f. Timorous, &c.

Timid, f. Fearful.

Timidity, die furchtsamkeit, blödigkeit, zaghaftigkeit, *timidité*.

Timing, die verrichtung zu rechter zeit, *re. l'action de faire à propos*.

* Timist, f. Temporiser.

Timorous, furchtsam, blöde, vorsichtig, zaghaft, *ti-mide*.

Timorously, furchtsam, zaghaftig, *avec timidité*.

Timoroufness, die furchtsamkeit, blödigkeit, vorsichtigkeit, *timidité*.

Timpany, f. Tympany.

Tin, das zinn; das blech, *etain; fer blanc*. A tin cand-lestick, ein blecherne leuchter, *un chandelier de fer blanc*. Tin-man, der blecherne waaren macht oder verkauft, *taillan-dier en fer blanc*. Tin-glass, f. Bismuthe.

To tin, to tin over, etwas verzinnen, überzinnen, mit zinn überziehen, *etainer*.

Tincel, aufgeworfener zeug von seide und kupffer, dem bro-card gleich; glänzendes dünnes gold oder silber, so man in stückwerck, spizen, *re. gebraucht, brocatelle; clinquant*.

Tinct, teint, eine künstliche oder zusammengemischte farbe, *teinte*.

Tincture, eine farbe, färbung; eine tinctur; ein eindruck; eine geringe, schlechte wissenschaft, die ersten anfänge in einer kunst oder wissenschaft *teinture*.

A tincture of the bark, or jesuits powder, ein tranck von chinachina, *une infusion de quinquina*.

To tincture, etwas färben, *teindre*.

Tinctured, gefärbet; (von einer meinung) eingenommen, *qui a quelque teinture; imbu*.

* To tint, etwas anzünden, *allumer*.

Tinder, der zunder, meche, amorce. Tinder-box, das feuerzeug, *boîte à fusil*.

Tine-man, tien-man, ein wald-wächter, *garde de forêt*.

* To tine, f. To tind, und to shut.

Ting, der klang oder das klingen einer kleinen glocke, *tintement*.

To tinge, V. A. e. g. to tinge a glass water with a dash of claret, ein glas wasser mit ein wenig claret färben, *teindre, colorer un verre d'eau avec un filet de vin claret*.

To tingle, klingen, *tinter*. The pain tingles up to my little finger, der schmerz kriecht mir in den ohrfinger ich fühle ihn darinnen, *la douleur me répond au petit doigt*.

Tingling, das klingen eines glöckleins; das klingen der ohren, *tintement, drin-drin; tintouin*.

Tinker, ein fessel-flicker, *drouineur*. * A state-tinker, ein nichts-werther mensch, der sich um die staats-sachen bekümmert, *un homme de neant qui se mêle des affaires d'état*.

A tinker's bag, fessel-flicker-ranken, *une drouine*.

To tinkle, &c. f. To tingle, &c.

Tinned, überzinnnet, *re. étamé*. Iron tinned over, blech, *du fer blanc*.

Tinsel, f. Tinsel.

* Tintamar, ein groß getös, geprassel, pläsen, *tintamarre, grand fracas*.

Tiny, S. eine motte, schabe, *tigne*.

Tiny, A. klein, *petit*.

Tip, die spitze, das ende, das äußerste vornen an der nase, an einem finger, fusse, *re. die spitze einer nehnadel; die spitze oben an einem hohen hute; die spitze einer klauen oder eines hufes, bout; pointe; cul (de chapeau); pince*. Tip-toe, die zehen, der vorderste theil des fuses, *le bout des piez*. To stand a tip-toe, auf den zehen stehen, *s'élever sur le bout des piez*. Tip-staff, ein stadt-knecht zu London, mit einem rothen stabe, so mit silber beschlagen ist, *huissier à baguette*.

* To spoil one's tip, einen am trincken hindern, *empêcher quelqu'un de boire*.

To tip, (das ende eines dinges mit eisen oder silber) beschlagen, *ferrer*. To tip pins, fegel auswerfen, *abbattre des quilles*. * To tip one a wink, (the twinkle,) einem einen blick geben, *jetter une oeillade à quelcun*. * To tip one's hand, einen mit gaben bestechen, *graisser la pate à quelcun*. To tip off, herab fallen, *tomber*. * To tip off, to tip over, to tip over the pearch, sterben, *passer le pas*. To tip down, etwas niederwerfen, *renverser*. To tip one a box in the ear, einem eine maulschelle geben, *donner un soufflet à quelqu'un*.

Tiple, ein tranck, geträncke, *boisson*.

To tiple, sauffen, zechen, schwelgen, prassen, *gargotter, grenouiller*.

A tipler, S. ein säuffer, schwelger, *un beuveur, yvrogne*.

Tipling, das sauffen, die vollsäufferey, *yvrognerie*. Tipling-house, eine schencke, *cabaret*.

Tipped, f. Tipt.

Tippet, eine bünde, so die Doctores Theologiae, und die prediger der großen herren in England tragen; einer jungfrauen haletuch, *écharpe; palatine*.

Tipping, das beschlagen, *re. l'action de ferrer, &c.*

To tipple, &c. f. To tiple, &c.

Tipstaff und Tiptoe, f. unter Tip.

Tipsie, tipsy, vom trincken fröhlich, lustig, halb-voll, halb-trunken, *gaillard, demi-yvre*.

Tipt, am ende beschlagen, *re. ferré, &c. f. To tip*.

Tirdles, schafmiste, *siente de brebis*.

Tire, der schmuck, zierath, weiber-schmuck, das geflecht der haare; eine reihe stücken (in einem schiffe,) *ornement*,

atours; rangée de canons. * Sin appears often in a religious tire, das laster schmückt sich oft mit dem mantel der tugend, *souvent le vice se déguise en vertu*. Tire-woman, eine kammer-frau, so einer vornehmen jungfer die haare flicht oder sie anziehen hilft; eine dame so die Königin kleidet und auszieret, *femme de chambre; dame d'atours*.

To tire, jemand schmücken, putzen, auszieren; einen ermüden, müde machen; einen unlustig machen, ihm verdruss machen oder verdrüsslich seyn; müd werden, müde seyn, nicht mehr mögen, *orner, parer; lasser, fatiguer; ennuyer; se lasser*. * My body is a jade, that tires under me, mein leib ist ein alter gaul, so nicht mehr fort kan, und unter mir vor mattigkeit umfällt, *mon corps est une rosse, qui se rend, & ne peut plus me porter*.

Tired, ermüdet, müde; eines dinges müde, überdrüssig, der nicht mehr mag, *fatigué; las, ennuyé*.

Tiresom, ermüdend, verdrüsslich, beschwerlich, *fatigant, ennuyant, incommode*.

Tiring, die ermüdung, das ermüden, *re. l'action de lasser, &c.*

A tirwhit, S. ein fibiz, *vanneau*.

'Tis, (an statt it is,) es ist, *c'est*.

Tisane, f. Ptisane.

Tissick, die lungensucht, schwindsucht, *phthisie*.

Tissue, (cloth of tissue,) ein silbern oder gülden stück, tuch, oder seiden zeug, *drap d'or ou d'argent*.

Tit, A. an statt Theodore. Tit, ein guter bisse, ein leckerbissein; eine meise; ein kleines Welsches pferdlein; ein leichtfertiges, neidisches mensche, eine junge hure, *un morceau friand; mesange; petit cheval de Galles; une envieuse, petite putaine*. Tit-mouse, eine meise, *mesange*.

Titchy, f. Touchy.

Titchable, dem zehenden unterworfen, davon man den zehenden giebt oder fordern kan, *sujet à la dîme*.

Tithe, der zehende, der zehende theil von den fruchten, *dîme*. Tithe-gatherer, ein einsammler des zehenden, *dîmeur*.

To tithe, etwas verzehenden, den zehenden davon fordern, nehmen, oder einsammeln, *dîmer*.

Tithed, verzehendet, *re. dîmé*.

Tither, f. Tithe-gatherer.

Tithing, das verzehenden; eine zahl oder gesellschaft von zehen personen, samt ihrem haus-geinde, *l'action de dîmer; dizaine*. Tithing-man, ein rothmeister über solche zehen, *dizenier*.

Tithymal, wolffs-milch, teuffels-milch, *ritbymale*.

Titillation, die kizelung, das kizeln, der kizel, *chatouillement*.

Title, der titel, nahme, die überschrift; der rechte titel, ein titel, ehrentitel; das recht; die briese, so man aufweist, daß einem etwas zugehöre, *titre*. Title-page, der titel eines buches, *le titre*.

To title, die überschrift, den titel (über ein buch *re.*) machen, *intituler*.

Titled, das diesen oder jenen titel hat, getituliret, *intitulé*.

Titmouze, f. Tit.

To titter, f. To twitter und to tremble.

* To titter-totter, wanken, schwanken, *chanceler*.

Tittle, ein tittelgen, ein pünctgen über einem buchstaben, *titre, trait sur une lettre*. * Not a tittle on't, sagt im geringsten nichts davon, *pas une syllabe*. He will not part with

with a tittle of his right, er will nicht eines härteins breit von seinem rechte absteigen, *il ne veut rien quitter de son droit.*

Tittle-tattle, das geschwätze, geplauder; ein schwätzer, plauderer, in, *caquet; causeur, euse.*

To tittle-tattle, plaudern, schwätzen, *caqueter.*

Titular, das den bloßen titel hat, der nur den bloßen titel von etwas führet, (als ein titel-bischoff, ic.) *titulaire, honoraire.*

Tó, zu, (und ist oft ein zeichen des dativi und infinitivi;) nach; gegen; bis zu, bis an, bis nach, bis auf; gegen, gerechnet gegen, zu rechnen gegen; bey, vor, à, au; à, en; vers, envers; *jusques, jusqu'à; au prix, en comparaison; auprès, devant.* To go to school, in die schule gehen, *s'en aller à l'école.* But to the ghost again, aber laßet uns wieder auf das gespenste kommen, *mais retournons à l'esprit.* To commend one to his face, einen in seiner gegenwart loben, *louer quelcun en sa presence.* From door to door, von haus zu haus, von einer thür zur andern, *de porte en porte.* From top to toe, s. Toe. From hand to hand, aus einer hand in die andere, *de main en main.* To expose to sale, feil bieten, *exposer en vente.* He gave it to my custody, er hat mirs zu verwahren gegeben, *il me l'a donné en garde.* That's lost to me, das (so viel) verliehre ich, *cela est perdu pour moi.* I lost twenty pounds to him at play, er hat mir zwanzig pfund (im spielen) abgewonnen, *il me gagna vingt livres sterling au jeu.* Pomerania was lost to the Elector of Brandenburg, Pommern ist in des Churfürsten von Brandenburg hände gefallen, *la Pomeranie fut perdue & tomba entre les mains du Duc de Brandebourg.* To have a title to a thing, sug und recht zu etwas haben, zu etwas befugt, berechtiget seyn, *avoir droit sur quelque chose.* Rise early to your work, stehet in aller frühe zur arbeit auf, *levez vous de bon matin pour travailler.* To drink to excess, unmäßig trincken, *boire avec excès.* Two ships passed by this port to the westward, es sind zwey schiffe diesem hafen gegen westen zu vorbey geseegelt, *deux vaisseaux passerent à la hauteur de ce port tenant leur route de l'ouest.* I am un paid to this day, ich bin bis dato noch nicht bezahlet, *je ne suis pas encore payé.* Four to four, vier gegen vier, *quatre contre quatre.* My love to you, die liebe, so ich zu euch trage, *l'amitié, que j'ai pour vous.* He is a kind of antipodes to common sense, er ist dem natürlichen verstande stracks zuwider, er handelt gerade wider die vernunft, *il est l'antipode du sens commun.* There's no fool to the sinner, es ist kein solcher großer narr auf der welt, wie derjenige, der in sünden lebet, *il n'y a point de si grande folie que celle du pecheur.* That's nothing to me, das gehet mich nicht an, *cela ne me regarde pas.* Not to my knowledge, meines wissens nicht, *non pas que je sache.* Speak to the best of your knowledge, redet was ihr davon wisset, *dites ce que vous en savez.* Do it to the best of your power, thut (macht) es nach allem vermögen, mit allen euren kräften, mit allem möglichsten fleiß, *faites tout votre possible.* To all eternity, ewiglich, in ewigkeit, *pour jamais.* As to that, belangend das, was dis anbelanget, *quant à cela.* I have no enmity to that, ich bin kein feind dieser sache, *je ne suis point ennemi de cela.* He has a covetous man to his father, er hat einen geizigen vater, sein vater ist ein geizhals, *il a un avarin de pere, son pere est un avaré.* That's to herself, das gehet sie eigentlich an, *c'est une affaire qui la regarde proprement.* To fall to, according to, contrary to, to the purpose, s. To fall, according, contrary, purpose. To it again,

laßt uns wieder anfangen, *recommençons.* To day, heute, *aujourd'hui.* To night, heunte, diese nacht, diesen abend, *ce soir.* To morrow, morgen, *demain.* After to morrow, übermorgen, *apres demain.* To and fro, hin und wieder, *ça & là.* To bandy a business to and fro, eine sache (frage) erwecken, *agiter une question.* To and again, hin und her, *de côté & d'autre.* To fight hand to hand, zu den streichen, schlägen kommen, sich balgen, *en venir aux mains.* To the end that, damit, daß, um zu, *afin que.* I weep to think on't, ich weine, wenn ich daran gedencke, *je pleure quand j'y pense.* For the time to come, ins künftige, *à l'avenir.*

Toad, eine kröte, *crapaut.* To swell like a toad, schrecklich böse oder zornig seyn, *s'enfler comme un crapaut.* Toad-stone, ein krötenstein, *crapandine.* Toad-stool, ein pfifferling, schwamm, *potiron.*

Toast, &c. s. Toast, &c.

Tobacco, der taback, *tabac.* To smoke (take) tobacco, taback trincken, rauchen, schmauchen, *fumer (prendre) du tabac.* Tobacco-pipe, eine taback-pfeife, *pipe.* Tobacco-stopper, ein taback-stopfer, *fouloir.* Tobacco-box, eine taback-dose, *tabatiere.*

Tobacconist, ein taback-händler, taback-verkäufer, marchand (vendeur) de tabac.

Tód, 28 pfund (von wolfe, ic.) 28 livres.

Töe, die zeh; die spize eines pferde-hufes, *orteil; pince.* From top to toe, vom wirbel bis auf die fußsohle, von haupt bis fuß, *de pié en cap.* To kiss the Pope's toe, des Pabsts pantoffel küssen, *baiser la mule du Pape.* The toes of a shoe or last, die zehen oder der vorderste theil vornen an einem schuhe oder leisten, *carres d'un solier, ou d'une forme de soulier.*

To turn the toes out, den fuß auswärts setzen, wenden, *tourner la ponite du pié en dehors.*

Tóft, eine stelle, darauf zuvor ein wohnhaus, messuage genannt, gestanden, *l'endroit où il y a eu autrefois ce qu'on appelle messuage.*

Together, zusammen, beyammen, mit einander, unter einander, zugleich mit einander, mit einander zugleich; zugleich, auf einmahl; nach einander, an einander, *ensemble, de compagnie; à la fois; de suite.* To fight together, to fall together by the ears, sich mit einander balgen, sich unter einander schlagen, *s'entrebattre.* To mix together, etwas vermischen, unter einander mischen; sich unter einander vermischen, oder verwirren, verwirret werden, *mêler, melanger; s'entremêler.* To gather together, versammeln, zusammen berufen; sich versammeln, zusammen kommen, *assembler; s'assembler.* s. To gather.

Toie, s. Toy.

Toil, die mühe, arbeit, schwere (harte, saure) arbeit, große mühe, *peine, fatigue.* Toils, große jäger-neze, *toiles.*

To toil, to toil & moil, hart arbeiten, viel mühe nehmen, sich müde arbeiten, *suer, se peiner, se fatiguer.*

Toiler, S. der oder die da hart arbeitet, *celui, ou celle qui fatigue.*

Toiled, ein tuch das nacht-gezeug darein zu wickeln, *roilette.*

Toiling, A. s. Toilsom.

Toiling & moiling, die harte arbeit, große mühe, *fatigue, peine.*

Toilsom, mühsam, mühselig, verdrüsslich, ermüdend, *pe-nible, laborieux, fatigant.*

Töilsomness, die mühsamkeit, *qualité de ce qui est pénible.*

Töken, ein zeichen, gemerck, gedencckzeichen, Kennzeichen, merckzeichen, merckmahl, eine anzeigung; ein geringes geschenck, eine kleine gabe, verehrung zum gedächtniß; ein wahrzeichen von metall oder dickem papier, um zum abendmahl zugelassen zu werden, * ein farding, heller, *marque, enseigne, remoinage; petit present d'amitié; marreau; fardin.* Token, god's token, pläque-token, ein carfunckel, eine giftige blatter, pest-beule, pestilenz-beule, *charbon, charbon de peste.* * He is not worth a token, er ist nicht einen heller werth, er taugt zu nichts, *il n'est bon à rien.* They care not a token for him, sie achten ihn gar nicht *ils n'en font point de cas.*

I told, ist das imperf. von to tell.

Töld, gesagt, erzehlet, *re. dit, déclaré, &c. f.* To tell. I am told so, man hat mir es gesagt, ich bin so berichtet worden, *on me l'a dit.*

Tólerable, erträglich, leidentlich; leidlich, mittelmäßig, ziemlich, das noch so hingehen kan, *tolerable.*

The tolerableness of a thing, die erträglichkeit, mittelmäßigkeit eines dinges, *ce qu'une chose a de tolerable, mediocrité.*

Tólerably, leidlich, leidenlich, mittelmäßig, ziemlich, so hin, *tolerablement.*

To tolerate, etwas dulden, zulassen, übersehen, leiden, ertragen; dulden, versammeln lassen, die gewissen-freyheit geben, *tolerer; laisser assembler, donner liberté de conscience.*

Tólerated, geduldet, *re. toleré.*

Tólerating, die zulassung, gestattung, übersehung, das dulden, *re. tolerance, l'action de tolerer, &c.*

Toleration, die zulassung, gestattung, übersehung; die gewissen-freyheit, eine freyheit den öffentlichen gottesdienst zu haben, *tolerance, connivence; liberté de conscience.*

Töll, der zoll; die freyheit zu kaufen und verkaufen in einer herrschaft, *peage, passage; privilege de vendre & d'acheter dans une seigneurie.* Töll-gatherer, ein zöllner, der den zoll einnimmt, *collecteur de peage.* Töll-money, der zoll, *peage.* Töll-free, zoll-frey, *exempt de tout peage.* Töll-booth, das zollhaus, die zollbank; das vornehmste gefängniß zu Edenburg in Schottland, *l'endroit où l'on paye le peage; la principale prison d'Edinburgh en Ecosse.*

To töll, (eine glocke) sachte oder langsam klingen machen, mit dem fleppel anschlagen, ohne den schwanz zu geben; anschlagen, langsam klingen oder läuten; * den zoll einnehmen, *tinter; * exiger le peage.* To toll on, einen anlocken, *inciter.* To toll away, einen abführen, verleiten, *detourner.*

Töllage, f. Tallage.

Tölld, angeschlagen, *re. tinté. f.* To toll.

Tölling, das anschlagen *re. l'action de tinter, &c.*

Tóm, A. an statt Thomas.

Tómb, ein grab, eine grabstätte, *tombe, tombeau.* Tómb-stone, ein grabstein, *tombe.*

Tómbboy, ein wildes mädgen, das auf der gasse spielt und hüpfet, wie ein junge *garçonnière.*

Tóme, ein theil eines buches, *tome.*

Tómkín, f. Tampín.

Tomrig, f. Tomboy.

* Tom-túrd, ein secret-seger, schundkönig, *vuidangeur, gadoiard.*

Tóne, der thon, schall, laut; der klang der stimme, die aussprache, *ton; accent.*

Tóngs, a pair of tongs, eine zange, feuerzange, *pincettes.*

Tóngue, die zunge; die sprache; ein waagzünglein; der unterste theil der schneide eines schermessers bey dem griffe; der spizige theil einer messer- oder degen- Klinge, so in das gefaß gehet; der dorn oder stift in einer schnallen, *langue; language; languette d'une balance; talon; soie; ardillon.* His tongue is well hung, (well oyled) he has his tongue at command, he has the command of his tongue, his tongue runs very glib, er hat eine fertige zunge, die zunge ist ihm trefflich gelöst, *il a la langue bien pendue.* His tongue runs continually, runs upon wheels, he has got a slippery tongue, sein maul stehet gar nicht stille, *la langue lui va toujours.* He is all tongue, er ist ein schwätzer, er schwäset alles heraus, was er nur weiß; sein maul stehet nicht stille, *il a bien de la langue, il a la langue bien longue; la langue lui va toujours.* She has got an ill tongue, sie hat ein loses, leichtfertiges maul, eine giftige zunge, *elle a une mechante langue.* Your tongue is no slander, alles was ihr sagt, ist von keiner wichtigkeit, *tout ce que vous dites est sans consequence.* Your tongue runs before your wit, ihr gebt nicht achtung auf das, was ihr redet, *vous ne songez pas à ce que vous dites.* P. What the heart thinketh, the tongue speaketh, messen das hertz voll ist, dessen gehet der mund über, *de l'abondance du cœur la bouche parle.* To rule his tongue, seine zunge im zaum halten, *brider sa langue.* He has lost his tongue, er sagt nicht ein wort, *il a le bec gelé.* To find his tongue again, nach einem stillschweigen wieder zu reden anfangen, *retrouver sa langue.* To have a thing at his tongue's end, etwas auf der zunge liegen haben, *avoir une chose au bout de la langue.* To hold his tongue, to keep it in, to keep it between his teeth, das maul halten, stillschweigen, *tenir sa langue, se taire.* Keep good tongues in your heads, redet, wie sich gebühret, *parlez comme il faut.* Turn your tongue upon an other subject, redet von etwas anders, *changez de discours.* His tongue failed him, er konte nicht fortkommen, fortreden, er hatte mangel an worten, *la parole lui manqua.* To be under an ill tongue, bezaubert, beheret seyn, *être maleficié.* Tóngue-tied, ganz erstaunet, der nichts redet; der nicht reden kan oder darff, *interdit, qui a le bec gelé; qui a la langue liée.* Móther-tongue, die muttersprache, die landsprache, *la langue du país.* Nèat's-tongue, eine rindszunge, *langue de bœuf.* Dóg's-tongue, hunds- zunge, (eint fraut,) *langue de chien.* Hárts-tongue, hirsch- zunge, *langue de cerf.*

* To tóngue, mit der zunge im maule küssen, *baiser la langue en bouche.*

Tóngued, e. g. lóng-tongued, schwäzhaftig, der viel plaudert, *qui a la langue bien longue.* Ill-tongued, der, die ein loses, leichtfertiges maul hat, *qui a une mechante langue.* Double-tongued, zweyzüngig, falsch, der alles redet wie mans haben will, *dissimulé, qui dit tout ce que l'on veut.*

Tónnage, f. Tunnage.

Tónsils, S. plur. die mandeln am schlund, *les tonsilles.*

Tóny, A. an statt Anthony, Anthón, Antoine.

Toó, auch; ja auch, (und) auch, (und) noch dazu; zu, gar zu, zu viel, zu sehr, allzu, *aussi; mêmes; trop.* P. Too much of one thing is good for nothing, zu viel ist ungesund, *l'excès gâte tout.*

Toók, ist das imperfect. und particip. von to take.

Toól, ein werckzeug, zeug, das werckzeug, die person oder dasjenige, dessen man sich bedienet, etwas zu bewerkstelligen, *outil; instrument.* * A man's tool, die männliche

liche ruthe, *le membre viril*. * He is a sad tool, er ist ein elender mensch der zu nichts taugt, *c'est un chetif homme*. He is a fit tool for the times, er schicket sich recht zu der zeit, darinn wir leben, *il est moulé pour la conjoncture où nous sommes*.

Tooth, der zahn, *dent*. To have a sweet tooth, gerne süsse, niedliche speisen, oder gute bisßen essen, *aimer les friandises*. To have an aking tooth at one, einen groll wider einen haben, ihm feind seyn, *avoir une dent de lait contre quelcun*. A loose tooth, ein wackelnder zahn, *une dent qui branle*. In spite of your teeth, euch zu troß, *malgré vous*. Tooth & nail, mit den zähnen und klauen; mit händen und füßen, mit aller seiner macht, mit allen seinen kräften, *de la griffe & de la dent; de cul & de tête*. The teeth of a saw, comb, or rake, die zähne einer säge, eines kammes oder rechen, *les dents d'une scie, d'un peigne ou d'un râteau*. To laugh from the teeth outward, sich stellen als wenn man lachte, *vire du bout des levres*. To make one's teeth water, to set his teeth a watering, einem das maul nach etwas wässerig machen, ihm die zähne lang machen, *faire venir l'eau à la bouche de quelcun*. * To keep his words (tongue) between his teeth, schweigen, *se taire*. Tooth-ach, tooth-ake, das zahn-wehe, zahn-schmerzen, *mal de dents*. Tooth-picker, ein zahnstocher, zahnstürer, *cure-dent*. Tooth-drawer, ein zahnbrecher, der die zähne pflegt auszuziehen, *arracheur de dents*.

Toothed, das einen zahn oder zähne hat, *qui a des dents*.

Toothing, ein herausgehender stein, ein eckstein für ein anderes gebäu, *pierre d'attente*.

Toothless, der, die keine zähne mehr hat; zahnlos, das keine zähne hat, *edenté, qui n'a plus de dents; qui n'a point de dents*.

Toothsom, gut, schmackhaftig, wohlgeschmackt, lieblich oder angenehm (dem geschmack,) *bon, agreable (au gout)*.

Top, S. der gipfel, die spitze, der höchste oder oberste theil eines dinges; der wirbel des hauptes; der betthimmel; die fläche des wassers; der höchste grad der ehre oder herrlichkeit; der topf, kreusseltopf, *sommet, cime, haut; sommet de la tête; ciel du lit; surface; comble, faite; sabot*. From top to toe, f. Toe. Top-knot, ein büschel bänder auf dem kopfe einer jungfer, *fontange*. Top over tail, f. Topsy-turvy. Top-heavy, oben allzu schwer, (so daß es von einer seite zur andern schwankt;) * so truncken, daß einer nicht den kopf aufrecht halten kan, *pesant en haut; * si plein de boisson qu'il ne sauroit tenir la tête droite*. Round-top, der mastkorb eines schiffes, *bune*. Top-mast, top-gallant-mast, die stange, der obere oder gipfelmast über dem mastkorbe *perroquet*. Sprit-sail top-mast, & mizzen top-mast, die stange oder der gipfelmast auf dem vordersten und hintersten mastbaum des schiffes, oder, wie die schiffer reden, auf dem boogspret so voraus liegt, und der contrimisaine so zu hinterst im schiff steht, *perroquet du beau-pré & de l'artimon*. The main top-gallant mast, & the fore top-gallant mast, die bramstange oder der gipfel-mast auf dem großen und dem vordern mast-baume, *le perroquet du grand mât & de la misaine*. A top-gallant spark, einer von den vornehmsten füzern, *un damoiseau de la haute volée*. Top-sail, das segel des gipfelmastes, das bramsegel, *voile du perroquet*. f. Trinket.

The top of a shoe, kappe an dem schuh, *la piece d'un soulier*.

Top, A. oberst, vornehmst, *premier, principal*. The top evidence, der stärkste, beste beweis, *la meilleure preuve*.

To top, (einen baum) stümmeln, den gipfel oder die spitze abhauen; etwas bedecken; (ein licht) puzen, schneuzen; der erste oder vornehmste seyn, übertreffen, *étêter; couvrir; moucher; primer*. To top upon one, sich über einen erheben; ihn übertreffen, *prendre le montant sur quelcun*.

An actor that tops his part, ein comödiant, so seine person wohl agiret, *un comédien, qui joue bien son rôle*.

Tópaze, topaz-stone, ein topas, *topaze*.

* To tòpe, sauffen, *boire beaucoup*.

Tòper, ein säuffer, zechbruder, *beuveur*.

Tópical, von einem loco communi hergenommen, zu den locis communibus gehörig, oder von denselben handelnd, *tiré de quelque lieu commun, topique*.

Tópick, S. ein locus communis einer rede, ein gemein capitel der lehre einer wissenschaft; die materie, die sache, davon man handelt; der theil der logic, welcher von der erfinnung der beweis-gründe handelt, *lieu commun; sujet; topiques*.

Topógrapher, der beschreiber eines ortes, *celui qui fait la description d'un lieu particulier*.

Topographícal, zur beschreibung eines ortes, *topographique*.

Topógraphy, die beschreibung eines ortes, *topographie*.

Tópped, gestümmelt, *re. étêté, &c.* Shárp-topped, oben spizig, *pointu*.

Tópping, S. die stümmelung, das stümmeln, *re.*; ein busch, federbusch auf dem kopfe eines futsch-pferdes, *re. l'action d'étêter, &c. aigrette*.

Tópping, A. vornehmst, oberst, höchst, einer von den vornehmsten, an dem viel gelegen ist, der sich vor andern hervorthut oder sehen läßt, *premier, principal, de la première volée, un des plus huppez*.

* To topple, etwas stürzen, herab, herunter stürzen; hinunter fallen, purzeln, *precipiter; tomber dessous, culbuter*.

Tópsy-túrvy, unter, über sich, hals über kopf, drunter und drüber, das obere unter sich; auf den boden, von grund aus, in grund und boden, *sens dessus-dessous; de fond en comble*. To turn topsy-turvy, top over tail, überpurzeln, *faire le saut de la carpe*.

* Tór, ein thurm, hoher ort, großer felsen, *eminence, grand rocher*.

Tórce, tórse, eine binde, ein franz (in der wapen-kunst,) *tortil*.

Tórch, eine fackel, *torche*. Tórch-bearer, ein fackel-träger, *celui qui porte une torche*. Tórch-weed, torches, wollkraut, fergen-kraut, fackel-blumen, *boüillon blanc*.

Tóre, ist das imperf. von to tear, *prétérit du verbe to tear*.

Tóries, ist der plur. von tory. *c'est le pluriel de tory*.

Tórment, die quaal, plage, marter, angst, pein, oder große schmerzen, *tourment*.

To torment, einen quälen, martern, ängstigen, peinigen, plagen, *tourmenter*.

Tórmented, gequälet, *re. tourmenté*.

Tórmenter, ein peiniger, in, der, die da quälet, *celui, celle qui tourmente*.

Tórmentor, der scharfrichter, henchler, folterer, *bourreau*.

Tórmentil, tormentill, rothgünzel, rothheilwurz, *tormentille*.

Tórmenting, S. die peinigung, das quälen, *re. l'action de tourmenter*.

Tórmen-

Torménting, *A.* quälend, plagend, grausam, qui tourmente, cruel.

Törn, zerrissen, *re. déchiré, &c.* *f.* To tear.

Tornado, *S.* orkan, grausamer sturm-wirbel-wind, *bouragan, tourbillon, ou grain de vent.*

Torpid, starr, steif, erstarrt, starrend, engourdi.

Torrent, eine feldbach, regenbach, wasserguß; ein strom, die heftigkeit, ungestümigkeit, *torrent.*

* A torrent of eloquence, eine gewaltige beredsamkeit, *un torrent d'eloquence.*

Torrid, heiß, überaus heiß, brennend heiß, versengend, *torride.*

Torsion, eine krümmung, das grimmen, *tranchée.*

Tort, das unrecht, die unbilligkeit, die beleidigung, *tort.*

Tortueux, schildkrötlein, ist eine gewisse art eines kunstfeuers, *tourteaux.*

Tortfeasor, der übertreter, beleidiger, *malfaisleur.*

Tortoise, eine schildkröte, *tortue.* Land-tortoise, eine land-schildkröte, *tortue de terre.* Sea-tortoise, eine meerschildkröte, *tortue de mer.* Tortoise-shell, das schild einer schildkröte, *écaille de tortue.*

Tortuous, sich drehend, sich ringelnd, gekrümmt, *tortueux.*

Torturable, das gequälet oder gemartert werden kan, *capable de tourment.*

Torture, die marter, folter; die angst, quaal, *torture.*

To torture, einen martern, foltern, auf die folter bringen, peinlich fragen; einen zermartern, ängstigen, quälen, peinigen, *mettre (appliquer) à la torture; donner la torture, tourmenter.*

Tortured, gepeinigt, *re. tourmenté, &c.*

Torturer, ein folterer, scharfrichter; ein büttel, ein peiniger, in, der, die da quälet, martert, *bourreau; celui, celle qui tourmente.*

Torturing, die folterung, das foltern; die peinigung, das quälen, *re. torture; l'action de tourmenter.* Torturing-wheel, die folter, folterbanck, peimbanc, *gêne.*

* Torvid, *f.* Grim.

Tory, ein strassen-rauber in Irland; ein royaliste oder freund des hofes zu zeiten Caroli des II, *voleur d'Irlande; royaliste. f. Whig.*

Toss, ein prall, stoß, stoß in die höhe, die erschüttelung, schleuderung; die einwicklung und aufwerfung in die luft; die verwirrung, angst, unruhe, bekümmerniß, der kummer, *secousse; berne; peine, perplexité, inquietude.* * Toss-pot, ein säuffer, eine lustige haut, der gern trinckt, *un goinfre qui aime à boire.*

To toss, etwas stossen, schütteln, rütteln, prallen, hin und her treiben, hin und wieder bewegen, schleudern; eine sache erwegen, überlegen, untersuchen, darüber rathschlagen; etwas bey sich überlegen, erwägen, betrachten; einen beunruhigen, bekümmern; den ballen unsonst oder vor die lange weile schlagen, *secouer, agiter, baloter; discuter, agiter; rouler, ruminer; troubler; peloter, baloter.* To toss a ball, einen ballen mit einander schlagen, aufschlagen, *s'entreenvoyer la balle.* To toss one in a blanket, einen einwickeln und in die höhe werfen, ihn pressen; einen aufziehen, auslachen, bespotten, *berner quelqu'un.* To toss one about, to toss him to & fro, einen hin und her stossen, verspotten, für einen narren halten, *baloter quelqu'un, se moquer de lui.* To toss a thing about, etwas hin und her werfen, schmeißen, fortstossen, *jeter une chose d'un endroit à un autre.*

To toss up a dish, ein eingeschnittenes essen, ein ra-

gout, bereiten, fricassieren, *faire un ragoût, faire une fricassée.*

Tossed, gestossen, *re. secoué, &c.* Tossed from post to pillar, von einem orte zum andern gestossen, (wie ein narre,) *baloté d'un lieu à un autre.*

Tossing, die stossung, erschüttung, das stossen, *re. secousse, l'action de secouer, &c.* The continual tossing of the sea, das stete hin und wieder treiben der meers-wellen, *les refreins de la mer.*

Tossingly, mit stossen oder erschüttern, *avec des secousses.*

Toast, geröstetes brod, gebähetes brod, ein stück geröstetes brod; eine wunder-schöne gestalt, gesundheit, *rôtie; une beauté, regnante, santé.* * An old toast, eine alte lustige haut, *un bon goinfre.* He is as drunk as a toast, er hat sich ganz voll getruncken, *il est yvre comme une soupe.*

Toast, an statt tossed, *f.* Tossed.

To toast, etwas rösten, bāhen, *rôtir.* * To toast one, einen aufziehen, oder ihn begegnen, wie er uns gethan, *relancer quelqu'un.*

* To toast, or to toast a lady, auf einer damen gesundheit trincken, *boire à la santé d'une dame.*

Toasted, geröstet, *re. rôti.*

Toasting, das rösten, *re. l'action de rôtir.* Toasting-iron, ein rösteisen, *un instrument de fer qui sert à faire des rôties.*

Toasting, *f.* Totality.

To tot, *V. A.* schätzung auflegen, schätzen, anschlagen, eintheilen, *repartir, cotiser, taxer.*

Total, ganz, gänzlich, *total.*

Totality, die ganze sache oder summa, das ganze wesen, das ganze, *totalité, le total.*

Totally, gänzlich, *totalement.*

T'other, (an statt the other,) der andere, *l'autre.*

Totted, worzu in des Königs schatzkammer das Lateinische wort tot gesetzt worden, um anzuzeigen, daß es eine gute schuld sey, so dem Könige zugehöret, *c'est un mot dont on se sert à l'echiquier pour marquer une bone dette due au Roi.*

To totter, wackeln, schütteln, wanken, taumeln; abnehmen, in abnehmen gerathen, *branler, vaciller; être sur son declin, tomber en decadence.*

Tottery, ein zoll von vier stubern, den man vormahls entrichten mußte vor ieden anderthalben scheffel korn, den man zu Maldon in der provinz Essex verkauffte, *sorte de droit qui se levoit autrefois sur le bled dans le fief de Maldon dans la province d'Essex.*

Tottering, *S.* das wackeln, *re. l'action de branler, &c.*

Tottering, *A.* wackelnd; zu trümmern gehend, *branlant; chancelant.*

Totteringly, wackelnder weise, wackelnd, *d'une manière chancelante.*

Touch, die berührung, anrührung, führung, betafung, das anrühren; das fühlen; ein zug, pensel-zug; ein sinnreicher spruch; eine geringe, schlechte wissenschaft; der strich am probierstein des goldes oder silbers; der versuch, die prüfung, probe; ein stich, stichwort, eine stichel-rede; ein angriff einer krankheit, die sich bey einem reget, *attouchement; toucher; touche, trait; trait d'esprit; teinture; touche, essai d'or ou d'argent; epreuve; lardon; atteinte, ressentiment.* To give one a touch, einen anrühren; ihm einen stich geben, *toucher quelqu'un; lui donner un lardon.* To bring gold to the touch, das gold auf dem probierstein streichen, *toucher de l'or.* 'Twill never stand the touch, es wird die probe nicht halten, *cela n'est point à l'epreuve.* She is a very touch and take, *f.* To touch. It has a touch of purple, es hat etwas von der purpur-farbe, *il tient*

tient un peu de la couleur de pourpre. I must have a touch with him, ich muß mich mit ihm schlagen, *il faut que j'en decouse avec lui.* Let us have a touch at it, laßt uns ein wenig davon reden, *disons en quelque chose.* To give a short touch upon every thing, eine iedwede sache kurz berühren, einen iedweden punct nur mit wenigem berühren, *toucher légèrement chaque chose, effleurer chaque point.* I have a mind to have an other touch, es kommt mir die lust an von neuem wieder anzufangen, *l'envie me prend de recommencer.* To keep touch with one, das einem gethane versprechen halten, *tenir parole à quelcun.* Touch-stone, der probierstein, streichstein, *pietre de touche.* Touch-hole, das zündloch, *lumière.* Touch-pan, die zündpfanne an einem rohr, *ic. bassin.* Touch-wood, verfaultes holz, so an statt des zunders dieneth, *sorte de bois pourri qui sert d'amorce.*

To touch, etwas anrühren, berühren, betasten, antasteten; an etwas anstoßen, nahe dabey liegen; neben einander seyn; (auf einem instrumente oder saiten-spiele) spielen; (ein gemählde) mahlen, reiben; bey einem orte anlanden; etwas antreffen, betreffen, einen angehen; einen treffen, einem das herz rühren, ihm zu herzen gehen, *toucher.* The King will touch for the evil, der König wird die kröpflichten anrühren, *le Roi touchera.* To touch upon, etwas nur berühren, kurz, mit wenigem berühren, zufälliger weise davon reden; etwas antreffen, betreffen, einen angehen; dabey hinlauffen, *toucher; baigner.* I touched him to the quick, ich habe ihn auf das empfindlichste angetastet, angezapffet, ich hab ihn angegriffen, da es ihm wehe thut, *je l'ai piqué jusques au vif.* It is but touch & take with her, she is a very touch & take, sie bildet sich gleich ein, daß man sich mit ihr vermenget, *elle conçoit d'abord qu'on la touche.*

* To touche one, V. A. mit geld oder geschenck bestechen, auf seine seite bringen, *gagner quelqu'un, le corrompre à force d'argent, lui graisser la pâte.*

To touche one, V. N. geld oder geschencke annehmen, sich dadurch gewinnen, bestechen lassen, *recevoir de l'argent, ou des presens, se laisser gagner ou corrompre.*

Toucheable, A. das man fühlen oder greiffen kan, *qui se peut toucher, qui se peut manier.*

Touched, angerührt, *ic. touché, &c.* A little touched, ein wenig riechend, das ein wenig stincket, *qui sent un peu.*

Touching, S. die anrührung berührung, betastung, das anrühren, *ic. l'action de toucher, &c.*

Touching, A. berührend, beweglich, hergrührend, *touchant.*

Touching, Prep. betreffend, anlaugend, *touchant.*

Touchy, empfindlich, der etwas leicht empfindet, unleidig, mürrisch, zornig, *sensible, chatouilleux.*

Tough, zäh, zäh. hart, nicht genug gekocht; starck; grausam, ungut, streng, rauh; schwer, *coriace, dur; robuste; cruel, rude; difficile.* A tough difficulty, eine große schwierigkeit, *une grande difficulté.* You will have a tough business on't, es wird euch genug zu schaffen geben, (machen,) viel mühe kosten, *cela vous donnera bien de la peine.* He had a tough bout of it, es hat ihm viel mühe gemacht, *cela lui a bien fait de la peine.*

Toughness, die zäheit, zähigkeit, härte, *ic. dureté, &c.* f. Tough.

Tour, falsches haar, stirnlocken einer frauen; eine tour, reise durch ein land, *tour.*

Tournament, tournaying, f. Turnament.

To touze, &c. f. To towze, &c.

Tow, werck von hanff oder flachs, tau, kabel, woran ein schiff gehalten oder gezogen wird; ein boot, so zum boogstieren dieneth, *etoupes, hanfiere, touë.*

To tow a ship, ein schiff boogstieren, das ist, dasselbe mit einem boot oder andern kleinem schiffe gefasse durch rudern bey stillen weiter fortziehen; das ankerseil einwinden, damit das schiff zu dem ausgeworffenen anker komme, und man de selben aufheben und fertig hinweg siegeln könne, *toüer, remorquer un vaisseau.*

Towage, die fortziehung eines schiffes mit einem kleinen schiffe *toüage, touë.*

Toward, zu etwas geneigt, oder lust habend, *enclin, porté.* f. auch Towardly.

Toward, towards, Prep. gegen, nach, zu, nach zu; gegen, um, bey, zu; gegen, zu, *vers, devers; vers, sur; envers, pour.* Toward the end of the week, zu ende, im ausgang der woche, *sur la fin de la semaine.* It grows towards night, es wird abend, nacht, *il se fait nuit.* Towards the right hand, zur rechten hand, auf der rechten seiten *à main droite.* Toward his last, gegen das ende seines lebens, da er sich zum tode näherte, als sich sein ende näherte, *comme il approchoit de sa fin.* They were somewhat towards the right, sie haben einiger massen recht gehabt, *ils avoient quelque sorte de raison.* To grow towards man, aufangen einen männlichen verstand zu bekommen, *commencer à avoir le jugement meur.* God's infinite mercy to usward, Gottes unendliche barmherzigkeit gegen uns, *la bonté infinie de Dieu envers nous.* Toward the erecting of a true judgment, um ein rechtes urtheil zu fällen, *pour porter un jugement juste.*

Towardness, die gute art, gehorsamkeit, lehrsamkeit, gelernigkeit *bon naturel, docilité.*

Towardly, wohlgeartet, von feiner, guter art, gefolig, gehorsam; gelernig, lehrsam, geschickt, *de bon naturel, d'un naturel traitable; docile.*

Towardly, Adv. geschicklich, *adroitement.*

Towardness, f. Towardliness.

Towards, f. Toward.

Towed, mit einem kleinen schiffe fortgezogen, *toüé.*

Towel, ein handtuch, eine handquäle, quäle, *serviete, essui-main.*

Tower, ein thurn; ein festes castell an einer stadt, ein schloß, eine burg, *tour.* The tower of London, das groffe castell oder schloß an der stadt London, darinn die krone, geschütze und waffen verwahret werden, und worinnen die münze ist, *la tour de Londres.* f. auch Tour.

Tower, (von to tow,) der ein schiff oder schifflein fortziehet, *toüeur.*

Towing, das fortziehen oder die fortziehung eines schiffes mit einem kleinen schiffe, *toüage, l'action de remorquer.*

To towl, &c. f. To toll.

Town, die stadt, ein städtgen, grosses dorff; die stadt London; die sitten der stadt, das stadtwesen, als vom hofwesen unterschieden, *ville; la ville de Londres; la ville.* To go up to town, nach London reisen, *s'en aller à Londres.* A woman of the town, eine hure oder meze, *une fille de joye, courtisane.* A man of the town, ein schwelger, *un debauché.* Country-town, ein städtgen auf dem lande ausser London, *ville de campagne.* Sea-town, eine meerstadt, seestadt, *ville maritime.* Towns-men, die bürger oder einwohner einer stadt, *bourgeois ou habitants d'une ville.* He is my towns-man, er und ich sind von einer stadt her, aus einer stadt, er ist mein mitbürger, *nous som-*

sommes lui & moi d'une même ville, il est mon concitoyen.
 Town-walls, die stadtmauern, *murailles de la ville*. Town-
 house, das stadthaus, rathhaus, *maison de ville*. Town-
 talk, das gerücht oder die gemeine rede in der stadt, *bruit de*
ville. She was all the town-talk, man redete in der ganzen

stadt nur allein von ihr, *on ne parloit que d'elle par toute la*
ville.
 Township, das gebiet, die bothmäßigkeit, das land um

eine stadt, so darzu gehoret *jurisdiction ou le territoire d'une*
ville.
 To tower, to tower up, hoch hinauf fliegen, sich in die höhe

schwingen, sich in die freye luft begeben, *pointer, s'efforer*.
 To tower aloft, to tower to high thoughts, hohe, ehrgeizige

gedanken haben, *s'élever*.
 Towering, S. das schwingen in die höhe, *re. l'action de poin-*

ter, &c.
 Towering, A. hoch; ehrgeizig, *elevé; ambitieux*.

Towry, A. mit thürnen besetzt *garni de tours*.

To towze, einen zerren, zausen, hin und wieder ziehen; et-

was schleudern, schmeissen, niederwerfen; (wolle) streichen,

fämmen, *bouspiller, tirailler; jeter, renverser; carder*.

Towzed, ge:auset, *re. bouspillé, &c.*

Towzer, ein unruhiger, aufrührerischer mensch, ein ver-

wirrer, aufrührer, aufwiegler, *un homme turbulent, un*

brouillon.
 Towzing, das zausen, *re. l'action de bouspiller, &c.*

Töy, ein kinderspiel, spielzeug der kinder, kindermere, kin-
 derpossen, puppenwerck; ein nichtswerther zierath, ein artiges
 dingelgen; ein leckervistlein für ein kind; ein pfifferling, eine
 nichtswerthe, albere, läppische sache narrentheideung, ein nar-
 renwerck, *jouet, babiole; breloque, colifichet; friandise, ba-*
gatelle, sottise. * The toy took him in the head (crown)
 to, es kam ihn eine lust an er bekam eine grille in den kopff,
 einen narrrischen einfall, *il lui prit fantaisie, il lui prit une*
lubie. Töy-shop, ein puppen-laden, da man puppenwerck
 und spielzeug verkauffet, *boutique de tabletier*. Töy-man,
 ein puppen-främer, der puppenwerck, spielzeug, röhre, stäbe, *re.*
verkauft, tabletier.

To töy, narrenpossen, muthwillen:possenpiel treiben, kurz-

weilen, *badiner, jouer, folatrer*.

Töyer, S. ein schäcker, possen-reisser, *badin*.

Töying, narrentheideung, das kurzweilen, *re. badinage,*

action de badiner, &c.
 Töyish, A. kurzweilig, scherzhafft, muthwillig, *badin, fo-*

latre.
 Töylet, f. Toilet.

To töze, rupffen, *arracher*.

Tözy, A. sanft, weich, schmeidig, *doux, souple*.

Trace, eine spur, fußstapfe, ein fußtritt, *trace, piste*.

* He discover'd betimes the traces of villany, er entdeckte
 bald die spur seiner bosheit, *il découvrit bien-tôt les trames*
de sa sceleratesse.

The traces of draught-horses, die seile, die stränge an ge-

schirren auf zug-pferde, *les traits des chevaux*.

To trace, einem auf der spur nachgehen, ihm alle schritt
 nachgehen, auf dem fuß nachfolgen, nachspühren, *suivre à*
la piste, suivre pas à pas. To trace a thing to its original,
 (cause,) etwas nachforschen bis auf dessen ursprung, (urfa-
 che,) *remonter à la source (à la cause) d'une chose*. To
 trace premises into consequences, folacereyen aus den
 vorhergemeldten sachen ziehen, nehmen, *tirer des consequen-*
ces des premises. To trace out, nachspühren, nachfolgen,
suivre. To trace out, (up,) erforschen, ausfinden, entdecken,
decouvrir, trouver.

Traced, dem man auf der spur oder auf dem fuß nachgegan-

gen, *re. suivi, &c.*

Tracer, ein nachspührer, in, *celui, celle qui suit*.

Tracing, das nachspühren, *re. l'action de suivre, &c.*

Track, ein fußtritt, fußstapfe, tritt, ein zeichen, merck-
 zeichen, fußstapf; eine reihe hügel nach einander; eine fut-
 schen- oder wagen-gleise; der strich so ein fahrendes schiff nach
 sich läßt, *trace, piste, vestige; marque; chaîne; ornière;*
houage.

Trackless, ohne fußstapfen oder tritte, *sans trace*.

Tract, eine landschaft, ein strich landes, ein stück lan-
 des; ein verlauff der zeit; die spur eines wilden schwei-
 nes; ein tractat, eine verhandlung, *étendue; laps; trace;*
traité.

* 'Tis but following the tract of a soaring imagination,
 man brauchet nur dem zug, oder der heftigkeit einer hoch-
 fliegenden einbildungs-kraft zu folgen, *on n'a qu'à suivre*
les traits, ou le feu d'une imagination échauffée.

To tract the time, verweilen, verzögern, *prolonger le*
tems.

Tractable, willig, gefolgig, sanft, sanftmüthig, gelind,
 mit dem wohl umzugehen ist, *traitable, flexible, doux*.

Tractableness, die willigkeit, gefolgigkeit, sanftmuth, *dou-*
ceur, affabilité. f. Tractable.

Tractably, gefolgig, willig, sanftmüthig, *d'une manière*
traitable, douce.

Trade, ein handwerck; ein gewerb, die handthierung,
 profeseion, der beruf; der fram oder alle die werckzeuge ei-
 nes künstlers; die handlung, nahrung, kaufmannschaft, der
 handel; * eines leben oder art zu leben, *métier; profession,*
*emploi; boutique; negoce, commerce, traffic; * vie ou ma-*
nière de vivre. * What trade is here? was giebt's hier?
 was bedeut dieser lärm? *que veut dire ce bruit?* * He-
 re's a fine trade indeed, warlich, hier gehet es artig zu, *en*
verité voilà qui est beau. Trade-wind, ein wind, der zu ei-
 ner gewissen zeit des jahrs allezeit wehet, *vent alizé, monson,*
nuaifon.

To trade, handeln, eine handlung, einen handel, ein ge-

werb treiben, handthieren, *traffiquer, negocier*.

Traded, e. g. a well-traded town, eine handels-stadt, *une*
ville marchande.

Trader, ein handelsmann, gewerbsmann, kauffmann, frä-
 mer, *negotiant, marchand*.

Tradesman, ein handwercksmann; ein främer, bürger, ar-
 tisan; *marchand, bourgeois*.

Tradeswoman, eine handwercksfrau; eine främerin,
 bürgerin, *une femme de métier; une marchande, bour-*
geoise.

Trading, S. die handlung, nahrung, kaufmannschaft,
 der handel, das handeln, *re. negoce, commerce, l'action de*
negocier.

Trading, A. f. Traded.

Tradition, eine sagung, menschen-sagung, kirchen-sagung;
 die unendliche erzehlung, die erzehlung der alten, *tradition;*
traditive, tradition.

Traditonal, traditinary, das man aus der erzehlung
 der alten weiß, das nur auf eine menschen-sagung gegründet
 ist, *que l'on a par tradition, quen'est fondé que sur la tradi-*
tion.

Traditionist, einer, der viel auf die erzehlung der alten hält,
traditionaire.

Traditive, f. Traditional.

To traduce, einen verleumben, lästern, ausschreyen, schmä-
 hen,

hen, ihm übel nachreden; einen beschuldigen, bezüchtigen, *parler mal, detracter de, calomnier; accuser.*

Traduced, verleumdet, *re. diffamé, &c.*

Traducer, ein verleumder, lästerer, schmäher, *calomnia-
teur, detracteur.*

Traducing, die verleumdung, lästerung, schmähung, das verleunden, *re. detraction, calomnie, l'action de medire, &c.*

Traduction, die verleumdung, lästerung, schmähung; * die übersetzung, dollmetschung, *calomnie, detraction; * tradu-
lion.*

Tráfick, die handlung, der handel, fauffhandel, die fauffmannschaft, *traffic.*

To trafick, handeln, eine handlung, einen handel treiben, *traffiquer.*

Trágacanth, das gummi tragacant, *tragacanth.*

Trágédian, ein trauerspiel-schreiber; ein spieler in einem trauerspiele, *un poëte tragique; acteur d'une tragedie.*

Tragediographer, ein trauerspiel-schreiber, *un poëte tra-
gique.*

Tragedy, eine tragodia, ein trauerspiel, trauer-schauspiel; ein trauriger, erbärmlicher fall, *tragedie.*

Trágical, zu einem trauerspiel gehörig; der trauerspiele schreibet; hoch, groß, das auf art einer tragödie geschrieben ist; traurig, erbärmlich, *tragique.*

Trágically, trauriger weise, auf eine erbärmliche weise, *tra-
giquement.*

Trágick, *f. Tragical.*

Tragicómedy, ein schauspiel, das halb eine tragödie und halb eine comödie ist, *tragicomedie.*

Tráie, *f. Tray.*

Trajectitious, das auf die gefahr des gläubigers über das meer geführt wird, (als geld oder waaren,) *transporté par
mer au peril du creancier.*

Trajectory, *S. furth, überfarth, oder übergang eines co-
met-sterns, trajet, ou passage d'une comète.*

To tráil, etwas schleppen, nach sich ziehen; auf der erden nachschleiffen; nachspühren, *trainer; suivre à la piste.*

Tráiling, *S. das schleppen, schleiffen, re. l'action de trainer, &c.*

Tráiling, *A. auf der erden nachschleiffend, schleiffend, trainant.*

Train, das geleit, gefolg; der troß einer artillerie; der schwanz oder schweif an den thieren, der schweif an einem rocke, eine schleppe; ein gewöhnliches gefolg der jäger, falcken und hunde; gestreutes schieß-pulver einem wege nach; ein hinterhalt, eine nachstellung, ein fallstrick, *train; train d'artillerie; queue; deduit; trainée; embuches, pie-
ge.* Train-bands, die stadt-truppen, die bürger mit ih-
ren waffen, *milice.* Train-oil, trahn, trahn öl, *huile de
poisson.*

* A train of ideas, viele auf einander folgende, an ein-
ander hangende ideen, *un train, ou une suite d'idées.*

The train-bearer to the pope, or a cardinal, der dem Pabst oder einem Cardinal die schleppe oder den schweif trägt, *le caudataire d'un Pape, ou d'un Cardinal.*

To train, trillen. (die soldaten) exerciren, unterrichten, unterweisen, *faire l'exercice; dresser, discipliner.* To train up, einen auferziehen, unterrichten, unterweisen, anführen, *elever, former, instruire.*

* We are insensibly trained on from one vice to a-
nother, wir werden von einem laster zum andern unmerk-
mercket gereicht, *nous sommes insensiblement entraînez d'
un vice à l'autre.*

Trained, unterrichtet, *re. discipliné, &c.*

Trainer, ein officierer, der die soldaten exerciret, *un officier
qui exerce les troupes.*

Training up, die auferziehung, anführung, unterweisung, das auferziehen, *re. l'action d'instruire, &c.*

Traiterous, &c. *f. Trayterous, &c.*

Tráitor, &c. *f. Traytor, &c.*

Trámel, trámel-net, ein ziehend fischer-netz oder garn, *tramail.*

Trámmel, ein kessel-haack zu einem haal, *cremil-
lon.*

To trámple, (mit den füßen) stampffen, treten, *fouler.*
To trámple upon, (under feet,) etwas mit füßen treten, stoß-
sen, darauf treten; etwas verachten, *fouler aux piez, mettre
le pié dessus; mepriser.*

To trámple upon his ennemy, den feind niederhauen, er-
legen, *passer sur le ventre à l'ennemi.*

Trámpled, mit füßen gestossen, *re. foulé, &c.*

Trámping, das stampffen, *re. l'action de fouler, &c.* To
keep a trámpling, mit den füßen stampffen, treten, *fouler aux
piez.*

Trámping, *A. e. g. a trámpling noise, ein getöse, so
im gehen, oder im stampffen mit den füßen geschieht, un
bruit, qu'on fait avec les pieds en marchant.*

Tránce, eine entzückung, *extase.*

Tráne-oil, der trahn, das öl von dem speck der wallfische, *huile de poisson.*

To tránquillize, etwas ruhig oder stille machen, eine ruhe
oder stille verursachen, *tranquilliser.*

Tránquillized, ruhig, stille gemacht, *tranquillisé.*

Tránquillity, die ruhe, stille, der friede, *tranquil-
lité.*

To tránsact, etwas verrichten, verfertigen, handeln,
abhandeln, ausführen, belegen, ausmachen, entscheiden;
sich vertragen oder vergleichen, mit einander handeln, *ex-
pedier, depêcher, terminer; transiger, s'accommoder,
traitter.*

Tránsacted, verrichtet, *re. expédié, &c.*

Tránsacting, die verrichtung, handlung, das verrichten, *re.
l'action d'expédier, &c.*

Tránsaction, der handel, die verrichtung, that, was sich be-
giebt oder zuträgt; ein vertrag, vergleich, *fait, ce qui se passe;
transaction.* While these transactions were on foot, in
dem sich dieses zutrüge, unter diesem verlauff, *pendant que ce-
la se passoit, sur ces entrefaites.* The philosophical trans-
actions of the royal society, die philosophischen experimen-
ta der königlichen societät, *les experiences philosophiques de
la société royale.*

Tránsactor, ein verrichter, ausführender, der etwas handelt
oder thut, *celui qui negocie (qui fait) quelque chose.*

Tránsalpine, jenseit den alpen (dem hochgebürge) gelegen, *transalpin.*

To tránscénd, einen übertreffen, ihm überlegen seyn, *surpasser.*

Tránscéndant, *S. was den menschlichen verstand überstei-
get, ce qui passe l'entendement humain.*

Tránscéndency, die übertreflichkeit, vortreflichkeit, ex-
cellence.

Tránscéndent, übertreflich; vortreflich, mehr als gemein,
ungemein, besonder, *transcendant.*

Tránscéndently, vollkommenlich, vortreflich, auf eine
besondere, ungemeine weise, *parfaitement, extraordina-
irement.*

To tránscolate, etwas durchseigen, seigen, couler.

To transcribe, etwas ausschreiben, abschreiben, *transcrire, copier*.

Transcribed, ausgeschrieben, abgeschrieben, *transcrit*.

Transcriber, S. ein copist, *copiste*.

Transcribing, die ausschreibung, das ausschreiben, abschreiben, *l'action de transcrire*.

Transcript, eine abschrift, *copie, double*.

To transcur, von einem ort zum andern lauffen, gehen, *courir, aller d'un lieu a un autre*.

Transcurrence, transcursion, der lauff oder die bewegung (von einem ort zu einem andern,) *mouvement (d'un lieu a un autre)*.

To transfér, etwas versetzen, umsetzen, wegführen, an einen andern ort tragen, führen, überführen, *transferer, transporter*. To transfer a business to another man, einen handel einem andern überlassen, *remettre une affaire entre les mains d'un autre*.

Transferred, übergeführt, weggeführt, *re. transferé, &c.*

Transferring, die versetzung, das überführen, *re. l'action de transferer, &c.*

To transfigure, s. To transfigure.

Transfiguration, die verwandlung in eine andere gestalt, die verklärung, die annehmung einer andern gestalt, *transfiguration*.

To transfigure, etwas in ein ander bildniß oder gestalt verwandeln, verändern, *transfigurer*.

Transfigured, in eine andere gestalt verwandelt, *transfiguré*.

To transfix, etwas durchstechen, durchstoßen, *transpercer*.

Transfixed, durchstochen, *re. transpercé*.

To transform, etwas in eine andere gestalt verwandeln, verändern, *transformer*.

Transformation, die verwandlung, veränderung in eine andere gestalt, die annehmung einer andern gestalt, *transformation*.

Transformed, in eine andere gestalt verändert, *transformé*.

Transformer, der, die die gestalt verändert, *celui, celle qui transforme*.

Transforming, die verwandlung, das verändern in eine andere gestalt, *transformation, l'action de transformer*.

To transfüse, etwas aus einem gefäß in ein anders gießen, schütten, ablassen, *transvaser*.

Transfüsed, aus einem gefäß in ein anderes gegossen, geschüttet, *transvasé*.

Transfüsion, die ausgießung, ausschüttung in etwas anderes, *transfusion*.

To transgrés, etwas übertreten, brechen, überschreiten, darwider handeln, *transgresser*.

Transgressed, übertreten, *re. transgressé*.

Transgressing, transgression, die übertretung, das übertreten, *transgression, l'action de transgresser*.

Transgressor, der übertreter, *transgresseur*.

Transient, vergänglich, hinfällig, augenblicklich, *transitoire*.

Transiently, im vorübergehen, im vorbeigehen, in dem vorübergang, nur obenhin, *en passant, legerement*.

* Transit, der paß, freye durchgang, durchzug, die freyheit durchzuziehen, *liberté de passer*.

Transition, die schreitung von einer materie zu einer andern, *transition*.

Transitory, vergänglich, augenblicklich, *transitoire*.

To translate, etwas übersetzen, aus einer sprache in eine

andere übersetzen; etwas versetzen, einen anderwärts einsetzen, befördern, *traduire; transferer*.

Translated, übersetzt; versetzt, befördert zu, *traduit; transferé, promu*.

Translating, die übersetzung, versetzung, das übersetzen, *re. traduction*.

Translation, die übersetzung, dollmetschung, version; die beförderung (zu einem andern bisthume, *re. traduction, version; translation*.

Translator, ein übersetzer, dollmetscher; ein schuhsticker, *traducteur; savetier*.

Translucid, durchscheinig, durchsichtig, *transparent*.

Transmarine, das von jenseit dem meere kommt, ausländisch, *d'outre mer*.

To transmigrate, an einen andern ort ausziehen, aus einem leibe in einen andern wandern, *passer d'un lieu ou d'un corps dans un autre*.

Transmigrated, der an einen andern ort ausgezogen, das in einen andern leib gewandert, *passé d'un lieu ou d'un corps dans un autre*.

Transmigration, das ausziehen an einen andern ort; der seelenwanderung aus einem leibe in einen andern, *transmigration*.

Transmission, s. Transmitting.

To transmit, etwas überschießen; etwas überreichen, einem andern überlassen, übergeben, auf ihn bringen, *transmettre*.

Transmitted, überschicket, überlassen, *re. transmis*.

Transmitting, die überschickung, überlassung, das überschicken, *re. l'action de transmettre*.

* To transmógrify, etwas in eine andere gestalt verwandeln, verändern, *transformer*.

* Transmógrify'd, in eine andere gestalt verwandelt, verändert, *transformé*.

Transmutable, wandelbar, veränderlich, das verwandelt werden kan, *capable de transmutation*.

Transmutation, die verwandlung, veränderung, *transmutation*.

To transmüte, etwas verwechseln; es verwandeln, verändern, *changer; faire la transmutation*.

Transmuted, verwandelt, *re. changé*.

Transom, ein querbalken, überzwercher balken, *traverse*. Transom-window, ein fenster mit creuzen, *croisée*. Transom-piece, ein großer querbalken im hintertheil eines schiffes, *traversin de timon*.

Transparency, die durchsichtigkeit, durchscheinigkeit, *transparence*.

Transparent, durchsichtig, durchscheinig, *transparent*.

To transpierce, etwas durchstechen, durchstoßen, durchbohren, *transpercer*.

Transpierced, durchstochen, *re. transpercé*.

Transpiration, die durchdunstung, das ausgehen durch die luftlöcher im leibe, *transpiration*.

To transpire, durch die luftlöcher im leibe ausgehen, ausfahren, durchdunsten, *transpirer*.

Transpired, durchgedünstet, durch die schweißlöcher ausgeführt, *transpiré*.

Transpiring, die durchdunstung, das ausgehen durch die luftlöcher, *transpiration, action de transpirer*.

To transplant, etwas versetzen, an einen andern ort pflanzen, *transplanter*.

Transplantation, s. Transplanting.

Transplanted, versetzt, *transplanté*.

Trans-

Transplanter, der, die da versetzt, *celui, celle qui transplante*.

Transplánting, die versetzung, das versetzen, *transplantation, l'action de transplanter*.

Transport, eine hiße, jähe hiße, verrückung, übernehmung, seltsame reden oder geberden; eine entzückung, *transport*. Transport-ship, ein transport-schiff, last schiff, darinnen man etwas über das meer an einen andern ort führet, *vaisseau de transport, vaisseau de charge*.

To transport, etwas hinüber an einen andern ort führen, wegführen, wegschiffen, wegschießen; einen verrücken, übernehmen, einnehmen, entzücken, aus sich selbst bringen, *transporter*.

Transportable, das man überführen kan, oder darff, *que l'on peut transporter*.

Transportation, die überführung, überfuhr von einem ort zu dem andern, verweisung an einen gewissen ort, *transport, deportation*.

Transported, übergeführt, *re. transport*.

Transporting, S. die überführung, das überführen, *re. transport, l'action de transporter*.

Transporting, A. verrückend, entzückend, erfreulich, wunderfam, *ravissant, qui transporte*.

To transposse, etwas versetzen, verstellen, an einen andern ort setzen, stellen, von seiner stelle setzen, *transposer*.

Transpossed, versetzt, *re. transposé*.

Transposing, die versetzung, das versetzen, *re. transposition, l'action de transposer*.

Transposition, die versetzung, *transposition*.

To transprose, etwas aus den versen in prosam bringen, reimzeilen in eine ungebundene rede bringen, verändern, *changer de vers en prose*.

Transprosed, aus den versen in prosam gebracht, *changé de vers en prose*.

To transubstantiate, etwas in ein ander wesen verwandeln, verändern, *transsubstantier*.

Transubstantiated, in ein ander wesen verwandelt, verändert, *transsubstantié*.

Transubstantiation, die wesentliche verwandlung, die veränderung in ein anders wesen; die wesentliche verwandlung des brodtes und weines in den leib und blut Christi, *transsubstantiation*.

Transubstantiator, einer der die lehre der transubstantiation glaubt und vertheidiget, *un défenseur de la transsubstantiation*.

Transvafation, die ablassung, das ablassen oder ausgießen in ein ander gefäß, *action de transvaser*.

Transverse, überwerch, quer über, *qui traverse, qui se fait à travers*.

Tránters, f. Ripiers.

Trántery, eine geld-buße, so die schencken und speise-verkäufer bezahlen *sorte d'amende*.

Tráp, eine falle; eine maus-falle; eine falle für die raten; ein fallstrick um einen zu fangen, *trappe; souriciere; ratiere; attrappiere, piege*. You do not understand trap, ihr versteht nicht was list ist, was für list dahinter steckt, *vous n'y entendez pas finesse*. Tráp-door, eine fallthüre, eine thüre, so an statt einer falle dienet, oder, die wie eine falle gemacht ist, *trappe*.

To tráp, (ein pferd) anschirren, satteln und zäumen; einen fangen, überlisten, betrügen, *enbarnascher; attrapper*.

Trápan, &c. f. Trepan, &c.

To trápe, to trápe up & down, durch die stadt hin und

her lauffen, müßig hin und wieder gehen, herumstreichen, *battre le pavé, faire le faineant, roder*.

Trápes, ein garstiger mus, *saloppe*.

Trapezium, eine geometrische figur von vier ungleichen seiten und ecken, *trapeze*.

Trápped, f. Trapt.

Trappers, trappings, das geschirr eines pferdes, der sattel und zäum, *harnois*.

Trápt, angeschirret, *re. enbarnaché, &c.*

Trásh, untaugliche waare, unnützes, altes zeug; böses obst, *mechante marchandise, rebut; de mechant fruit*.

Travado, ein gewisser wirbelwind auf dem meere, *travade*.

Tráve, trável, trávisé, ein nothstall, beschlagstall, oder ein kleiner ort der pferde-schmiede, darinn sie die unbändigen pferde beschlagen, *travail*.

Trável, die mühe, arbeit; die kindes-noth, kindes-wehe, *travail; travail d'enfant*. f. auch Trave. Travels, die wanderschaft, die reisen (zu land oder wasser;) eine reise-beschreibung, ein buch, so von einer gewissen reise handelt, *voyages; voyage*.

To trável, arbeiten, sich bemühen; reisen auf der reise seyn; (ein land) durchreisen, (darinnen) reisen, (es) besetzen, *travailler; voyager; voyager en*.

He has travelled all over France, er ist ganz Frankreich durchgereiset, *il a voyagé par toute la France, il a fait le tour de France*.

Trávelled, f. To travel. Travelled over, dadurch man gereiset hat, *par où l'on a voyagé*.

Tráveller, ein reisender, ein wandersmann, *voyageur*. Wóman-traveller, eine frau die gereiset hat, *une femme qui a voyagé*. Traveller's-jóy, ein waldbrebe, *viorne*.

Trávelling, das reisen, *re. die wanderschaft, l'action de voyager; voyages*.

* A woman's travelling with child, kindes-nöthen, geburts-schmerzen, *le travail d'enfant*.

Trávelling, A. fremd, der nicht bleibt, (wie ein fremder vogel,) *passager, de passage*. Whither are you travelling? wo gehet (marschieret) ihr hin? *où allez vous*.

Trávérse, A. f. Transverse.

Trávérse, der weg oder lauff eines schiffes von einer la- vierung und wendung desselben bis zur andern, wie weit ein schiff auf einem streich des compasses laufft; ein durchschnitt in einer festung oder in einem gemache, *bordée; traverse*. Tráverles, trübsalen, ungemach, widerwärtigkeiten, widerwärtige fälle, *traverses*.

To trávérsé, quer über einen ort gehen, hindurch gehen oder ziehen hin und wieder allda gehen; etwas hindern, demselben zuwider seyn, sich widersetzen; etwas läugnen, widersprechen; etwas durch beweisthüme zu nichte machen, umstoßen, *traverser, aller à la traverse; traverser, s'opposer; nier; détruire, renverser*.

Tráverfed, darüber oder wodurch man gegangen, *re. traversé, &c.*

Tráverling, das querübergehen, *re. l'action de traverser, &c.*

Tráversted, verkleidet, *travêti*.

Trávise, f. Trave.

Tráunce, f. Trance.

Tráy, milk-tray, eine gelte, milch-gelte, *baquet*. Måson's-tray, eines mæurers mulde oder trog, *auge ou oiseau de mason*. Tráy-man, derjenige, der den mæurern den falch mit der mulde zutrægt, *goujat*. Tráy-point, f. Frea.

Tráyterous, verrätherisch, *traître*.

Trayterously, verrätherischer weise, *en traître, trahissement*.

Traytor, ein verräther, *un traître*. Traytor-like, verrätherisch, verrätherischer weise, *en traître*.

Traytorels, eine verrätherin, *traïtresse*.

Trèa, trèa-point, drey augen (im würffel-spiele,) *un trois*.

Tréacherous, verrätherisch, treulos, untreu, *traîtreux, euse*.

A tréacherous memory, schwaches, hinfälliges gedächtniß, *memoire infidelle, labile*.

Tréacherous doings, verrätherische, treulose thaten, *des actions de traître, des actions de trahison, ou de perfidie*.

Tréacherous hopes, betrüglische hoffnung, *des esperances trompeuses*.

Tréacherously, verrätherischer, treuloser weise, untreulich, *en traître, trahissement*.

Tréachery, die verrätheren, treulosigkeit, untreu, *trahison*.

Trèacle, der theriack, *theriaque*. Vénice-treacle, der Benedische theriack, *theriaque de Venise*. * Poor-man's treacle, knoblauch, *de l'ail*.

Trèad, der tritt, gang, die art des tretens oder gehens, *alleure, manière de marcher*.

To trèad, treten, gehen, einhergehen; etwas treten, darauf treten, stampfen; (die trauben) keltern, *marcher; fouler*. To tread outward, or inward, den fuß auswärts, oder einwärts setzen, *porter le pié en dehors, ou en dedans*. The cock treads the hen, der hahn (tritt) bespringt die henne, *le coc cauche la poule*. To tread upon one's heels, einem auf dem fusse nachfolgen, *talonner quelqu'un*. He is as honest a man, as ever trod upon shoe of leather, er ist ein so ehrlcher mann, als einer jemahls die erde betreten, *c'est un aussi honnête homme, que la terre en ait jamais porté*. To tread his shoes down at the heels, die quartiere am schuh niedertreten, *éculer les souliers, plier en dedans les quartiers de derriere*.

Trèader, ein kelterer, einer der etwas mit füssen tritt, *fouleur*.

Trèadles, die tret-schemmel eines webers oder drehers; schafkorbern, schaf-miß, *marches; crottes des montons*.

Trèason, die verrätheren; der verrath, ein crimen læsæ majestatis, oder eine beleidigung der hohen obrigkeit, *trahison; crime d'état, crime de lèse-majesté*. High-trèason, hoher verrath wider den König oder die regierung, ein crimen læsæ majestatis, *crime de lèse-majesté au premier chef*. Petty-trèason, kleiner verrath, (als wenn ein knecht seinen herren, eine frau ihren mann, ein priester oder lähe seinen Bischoff tödtet,) *petite-trahison*. * Trèason-monger, ein verräther, *un traître*.

Trèasonable, verrätherisch, *traîtreux*.

Trèasonably, verrätherischer weise, *en traître*.

Trèasonous, s. Treasonable.

Trèasure, der schatz; der seckel; die schatz-kammer; etwas schönes, rares, vortreffliches, eine kostbare sache, *tresor*. Trèasure-house, eine schatz-kammer, *tresor, la chambre du tresor*.

To trèasure up, etwas auflegen, sammeln als einen schatz, *thesauriser*.

Trèasured up, aufgelegt, *re. thesaurisé*.

Trèasurer, der schatz-meister, seckel-meister, *tresorier*. Lord-trèasurer, der ober-schatzmeister, *le grand tresorier*.

The trèasurer's lady, die frau schatzmeisterin, *la trésorierere, une femme du trésorier*.

* He was an ill treasurer of secrets, es war ein übel-vertrauter freund, bey dem die heimlichkeiten schlecht aufgehoben, *c'étoit un mauvais confident*.

Trèasurership, des schatzmeisters amt oder stelle, *la charge de trésorier*.

Trèasuring up, s. das auflegen, oder sammeln als ein schatz, *l'action de thesauriser*.

Trèasury, die schatz-kammer; der seckel, der schatz-kasten, *chambre du tresor; tresor*. Trèasury, trèasury-office, das haus des schatzmeisters, *tresorerie*.

Trèat, s. eine köstliche bewirthung, gastierung, *regal*.

Trèat, A. s. Tret.

To trèat, einen gastieren, bewirthen; einen tractiren, mit ihm umgehen, verfahren; von einer sachen tractiren, handeln; sich unterreden, mit einem von etwas reden, handeln, *traïtter*.

Trèatable, mit dem wohl umzugehen ist, vernünftig, *traïtable, raisonnable*.

* Trèatably, unterschiedlich, mit unterschied, *distinctement*.

Trèate, s. Treat, A.

Trèated, bewirthe, *re. traïté*.

Trèating, die bewirthung, *re. l'action de traïtter*. Trèating-house, ein kost-haus, *maison d'un traïtteur*.

Trèatise, ein tractat, ein buch, so von etwas gewisses handelt, *traïté*.

Trèator, s. s. Negotiator.

Trèaty, die handlung, unterredung; ein vertrag, vergleich, *traïté*.

Trèble, A. dreyfältig, drey-mahl so viel, *triple, trois fois autant*. Trèble-forked, s. Three-forked.

Trèble, S. trèble-part, der diseant, *le dessus*.

To trèble, etwas verdrensfachen, dreyfältig machen, *tripler*.

Trèbled, verdrensfacht, *re. triplé*.

Trèbling, die verdrensfachung, das verdrensfachen, *l'action de tripler*.

Trèbly, dreyfältig, drey-mahl so viel, *triplement*.

Trèdles, s. Treadles.

Tree, der baum; ein langes und dickes stücke bau-holz; ein stamm-baum (eines geschlechts;) der schafft oder die laze eines stahl-armbrustes; das holzwerk eines sattels, *arbre; monture d'une arbalète à jallet; fût d'une selle*. Tree-ivy, ephur, äppich, *lierre grimpant*. Tree-goose, s. Barnacle. Fruit-tree, ein obst-baum, *arbre fruitier*. Apple-tree, pear-tree, plum-tree, &c. s. Apple, pear, plum, &c.

Tree-nels, s. Trenels.

† Tree, der weizen, *du froment*.

Trèfoil, fle, *trèfle*. Shrub-trèfoil, geißblatt, wald-winde, *chevrefeuille*.

Trèllis, ein gitter; trüch, steiffuch, *treillis*.

Trèllised, vergittert, *jaloué*.

To trèble, zittern, beben, schauern; sich fürchten, in einer großen furcht seyn, *trembler*. His body trembles all over, er zittert, oder bebet an allen seinen gliedern, *il tremble ou il trémoussé de tout son corps*. He trembles at the sight of you, er zittert, wenn er euch nur anblicket, *votre vue le fait trembler*.

Trèmbling, s. die bebung, das zittern, *re. tremblement, l'action de trembler*.

Trèmbling, A. zitternd, bebend, *tremblant*.

Trém-

Trémblingly, zitternder weise, ganz zitternd, mit zittern, *en tremblant*.

Treméouds, erschrecklich, schrecklich, entsetzlich, furchtsam, *effroyable, épouvantable, redoutable*.

Trémor, S. f. Trembling.

Trén, eine art eines wurff-pfeiles, die großen meer-fische zu tödten, *sorte d'harpon, avec quoi on tuë les gros poissons sur mer*.

Trénch, ein graben; ein lauff-graben; eine schanze, eine linie; ein loch, schnitt, eine schramme, *tranchée; boyau; retranchement, ligne; trou; balafre*.

To trench about, (in,) etwas mit einem graben, einer schanze oder linie umgeben, einschließen, graben darum machen, *environner d'un fossé ou d'un retranchement*.

Trénched, *trenched in*, (about,) mit einem graben, einer schanze oder linie umgeben, *environné d'une tranchée ou d'un retranchement*.

Tréncher, ein hölzerner teller, *tranchoir*. * A good trencher-man, ein fraß, *un grand mangeur*. * A trencher-friend, trencher-squire, trencher-fly, ein schmarotzer, teller-lecker, in, *un écornifleur, euse*.

Tréndel, tréndle, eine gewisse pfoße oder gewichte in einer mühle, damit man nach einer gewissen art mahlen kan, *trempeure de moulin*.

Trénels, lange eichene pfoße, die im bauen der schiffe gebraucht werden, *grandes chevilles de chêne, dont on se sert dans la construction des vaisseaux*.

Tréntal, ein leichen-dienst oder seelen-amt für die todtten, (bey den Catholischen,) so 30 tage währet, oder in 30 seelmessen bestehet, *service pour les morts qui dure 30 jours, ou qui est composé de trente messes*.

Trépan, trépan-iron, ein bohrer der wund-ärzte, damit sie in eine hirn-schale bohren, *trepan*. A trépan, ein betrüger, schalk, spitzbube, *un trompeur, filou*.

To trépan, in die hirn-schale bohren, selbe durchbohren; einen listig oder schalkhaftig fangen, hintergehen, betrügen, in das netz bringen, mit in einen handel bringen, anlocken, einziehen, *trepaner; attrapper, tromper, engager adroitement*.

Trépanned, durchbohret, *re. trepané, &c.*

Trépanner, einer der einen listig in einen bösen handel mit einbringet, oder der einem einen bösen poffen drehet, *une personne qui attrape adroitement quelcun, ou qui lui joue un mauvais tour*.

Trepanning, die durchbohrung, das bohren in die hirn-schale, *re. l'action de trepaner, &c.*

Trepidation, die bebung, das zittern, *trepidation*.

Trépoly, f. Tripoly.

Tréspas, die übertretung, mißhandlung, mißthat, sünde, *transgression, offense, péché*.

To tréspas, mißhandeln, *commettre un forfait*. To tréspas against, wider einen sündigen, ihn beleidigen, ihm widerstreben, sich ihm widersetzen, *offenser, s'opposer à*. To tréspas upon, etwas übertreten, überschreiten, brechen, *ou-trepasser, transgresser, violer*. I fear I tréspas upon you, (upon your patience,) ich fürchte ich mißbrauche eure gedult, *je crains d'abuser de votre patience*.

Trépasse, S. der oder die da beleidiget, übertritt, *celui, ou celle qui offense, qui viole*.

Tréss, eine haarlocke, locke, ein zopff, *treffe de cheveux*.

Tréssle, f. Trestle.

Tréssle, ein drehbeiniger stuhl von holz; ein langes und gerades stück holz mit drey oder vier füßen, einen tisch, ein gerüst oder dergleichen darauf zu setzen, *selle de bois à trois piez; tretean*.

Trét, ein abzug im gewichte der waaren, wegen ihres abganges im ausleeren und wiederverkauffen, *rabais qu'on allouë sur le poids des marchandises pour leur dechet*.

Trévet, ein (eiserne) drehfuß, *trepie*.

Trévise, f. Trave.

Trèy, f. Trea.

Triable, gesetzmäßig, *legal*.

Triacle, f. Treacle.

Trial, der versuch, die prüfung, bewährung, probe, probierung, ein probier-stück; eine unterwindung, unterstehung; eine versuchung, prüfung; die untersuchung einer sache vor gerichte, eine verhörung; das gerichte, so über einen gehalten wird, *preuve, epreuve; effort; tentation; connoissance d'une cause, jugement; proces*. I will have a trial for it, I will put it to a trial before the judges, ich will es dem urtheil (auspruch) der richter übergeben, überlassen, *je veux m'en remettre à la décision des juges*.

Triangle, ein dreneck, eine dreneckichte oder dreyseitige figur, *triangle*.

Triangular, dreneckicht, *triangulaire*.

Triarians, triarii, die auserlesenen und tapffern soldaten bey den Römern, *triaires*.

Tribé, eine junst; der stamm, das geschlecht; die art, gattung, *tribu; race*.

Triblet, ein hölzerner fegel, damit die goldschmiede ihre sachen rund machen, *triboulet*.

Tribulation, die trübsal, widerwärtigkeit, *tribulation*.

Tribunal, der richterstuhl, *tribunal*.

Tribune, ein junstmeister bey den alten Römern, oberalte, patron, beschirmer und vorsteher der gilden und jünste, *tribun*.

The office of a roman tribune, das amt eines junstmeisters bey den alten Römern, *le tribunat*.

Tributary, zinsbar, der schatzung giebt, *tributaire*.

Tribute, der zoll, den ein stand oder printz einem andern entrichtet, zu einem zeichen, daß er von ihm dependire; der zoll, die schatzung, aufgabe, *tribut*. To pay (a) tribute to nature, sterben, *payer le tribut à la nature*. Tribute-money, zins, *monnaie de tribut*.

Trice, ein augenblick, *moment*.

Trick, ein anschlag, mittel, weg, griff; ein kunststücklein eines gauckel- oder taschen-spielers, oder mit karten; ein poffen, ein tück, eine list, ein listiger fund, betrug; ein stück, eine that, das thun, verfahren; eine leichtfertigkeit, ein böser poffen; eine aufhebung im kartenspiele, *invention, moien, manigance; tour, trait d'adresse de main; tour, ruse, finesse, fourbe; tour, action, procédé; tour de malice, piece; une levée*. To play (serve) one a trick, to put a trick upon him, einem einen poffen drehen, spielen, ihm eine nase drehen, ihn übertölpeln, hintergehen, betriegen; einem einen bösen poffen thun, *jouer un tour à quelcun, l'attrapper; faire un tour de malice*. A simple trick, ein thörichtes stück, eine nartheit, *une sottise*. To play one a slippery trick, einem sein versprechen nicht halten, *manquer de parole à quelcun*. He is full of tricks, er steckt voller schelmstücken, loser poffen, narrenpoffen, *il est plein de malice*.

To trick, einen überlisten, übertölpeln, ihm einen poffen spielen, eine nase drehen; etwas entwerfen, grob hin mahlen; etwas zieren, auszieren, schmücken, *attrapper, dupper, jouer un tour; croquer, ébaucher; parer*. To trick up, etwas auszieren, puzen, schmücken, *parer, orner*.

Tricked, betrogen, *re. attrappé, &c.*

Tricker,

Tricker, ein losspanner oder abspanner an einem rohre oder pistol, *detente*.

Tricking, der entwurf, das entwerffen, *re. ébauchement, l'action d'ébaucher, &c.*

Tricking, S. betrügeren, spitzbüberey, schelmstück, *fourberie, fourbe, duperie*.

Tricking, A. e. g. A tricking fellow, ein spitzbube, ein listiger betrüger, *patelin, fourbe, trompeur*.

Trickle, ein tropfen, herabfallender tropfen, *goutte*.

To trickle, to trickle down, tropfen, triessen, abtropfen, herabtröpfeln, tropfenweise herunter fallen, fließen, *degoutter, couler, distiller*.

Trickling, abtropfend, herabtröpfelnd, herabfallend, *qui degoutte, qui distille, qui tombe*.

Trickster, S. f. Tricking fellow.

Trident, eine dreyzinckichte gabel oder zeppter, womit Neptunus, der das meer beherrscht, gebildet wird, *trident*.

To trie, &c. f. To try, &c.

Triennial, dreijährig, das drey jahre währet; das einmahl in drey jahren, oder das alle drey jahr einmahl geschieht, *triennal, qui se fait une fois dans trois ans*.

Trier, ein probierer, in, der, die da versucht, probiret, *re. celui, celle qui essaye, &c. f. To try*.

To trifallow, zum drittenmahl umackern, *tiercer*.

Trifle, eine Kleinigkeit, lumperey, nichtswerthe geringe sache oder frage, narrenpossen, narrenwerck; ein kinderwerck, kinderpossen, puppenwerck, *bagatelle, vetille, niaiserie, sottise; babiole, colifichet*.

To trifle, narrenpossen treiben, narrenwerck machen, sich mit lumpereyen oder geringen sachen aufhalten, *badiner, s' amuser à la bagatelle*. To trifle away his time, seine zeit mit possen zubringen, vertreiben, die zeit liederlich verlieren, *s' amuser à des bagatelles, perdre son tems*. To trifle with one, einen aufhalten, *amuser quelcun*.

Trisler, ein possen-reisser, einer der narrenpossen treibet; der einen aufhält, *un badin; amuseur*.

Trisling, S. narrentheidung, narrenpossen, das narrenpossentreiben, *re. badinage, badinerie, l'action de badiner, &c.*

Trisling, A. läppisch, nichtswerth, liederlich, nichtig, *de neant, frivole*.

Trislingly, läppischer, närrischer, thörichte weise, auf eine lächerliche weise, *d'une manière badine & ridicule*.

Trig, f. To trig.

To trig, (ein rad an einem wagen) hemmen; einem im fegelspiele das mahl auszeichnen, da er stehen oder spielen muß, *enrayer; marquer à quelcun l'endroit d'où il doit jouer*. Trig your trig, bleibt auf dem mahl stehen, *pietez bien*.

Trigamy, dreysacher ehestand, da man drey männer oder weiber auf einmahl hat, *l'état de celui qui a trois femmes, ou de celle qui a trois maris en même tems*.

Trigged, gehemmet, *re. enravé, &c.*

Trigger, ein eisen oder eiserne kette, damit man das rad an einem wagen hemmet; das mahl da einer stehen muß im fegelspiele, *enrayoir; marque pour faire tenir pié à boule*. f. auch Tricker.

Trigging, das hemmen, *re. l'action d'enrayer, &c.*

Triglyph, eine dreysache aushöhlung an einer säule, *triglyphe*.

Trigon, ein dreieck; ein dreieckichter aspect oder triangelschein der planeten, *trigone*. f. Triangle und trine aspect.

Trigonal, dreieckicht, *triangulaire*.

Trigonometry, die dreieckmessung, die kunst die triangulos zu messen, *trigonometrie*.

Trill, ein trillo, (im singen,) *roulade, roulement*.

To trill, trillo machen, coloriren, mit einer bebenden stimme singen, *fredonner*. To trill down, abtropfen, herabtröpfeln, tropfenweise herunter fallen, fließen, *degoutter, couler*.

Trim, A. gepust, aufgepust, sauber, nett, schön in kleidern; zierlich, nett, schön, hübsch, artlich, künstlich, *propre, leste, bien-mis; beau, bien-tourné, poli*.

Trim, S. das rechte gegengewicht eines schiffes; schlechte kleidung, aufzug, *estive; equipage*.

In the trim she was in, she look like a mad woman, sie sahe in ihrem anzuge einer närrin gleich, *fagotée comme elle étoit, elle paroissoit folle*.

To trim, etwas austaffiren, auszieren, (mit bändern) besetzen, einfassen; einen barbieren, ihm den bart puzen; (ein schifflein) auf beyden seiten ebingehen machen, (ihm) das rechte gegengewicht geben; (ein segel) niederwärts dähnen, um den wind zu fangen; sich auf beyden seiten (zwischen zweyen parthenen) gar freundlich halten, *garnir; raser; mettre en estive; border; nager entre deux eaux*.

To trim up, etwas zurichten, aufpuken, auspuken, auszieren, schmücken, zieren, zierlich machen; etwas ausbessern, flicken; (den waaren) einen schein geben, etwas zum verkauff wieder ausbessern; (einen garten) bauen, ausbessern, puzen; (einen baum) beschneiden, behauen, *ajuster, polir; raccommoder, rapetasser; farder, regratter; cultiver; tailler*.

Trimly, zierlich, sauberlich, nett, *proprement*.

Trimmed, ausgeziert, *re. garni, &c.*

Trimmer, ein auspuker, staffirer, ausbesserer; einer der sich auf beyden seiten zwischen zweyen parthenen (z. e. zwischen einem tory und whig) gar freundlich hält, und keine parthen annimmt, *celui qui garnit, &c. une personne qui se menage entre deux partis*.

Trimming, die austaffirung, auszierung, das austaffiren, *re. die austaffirung eines kleides, l'action de garnir, &c. garniture, petite oie*.

Trimness, die zierlichkeit, sauberkeit, nettigkeit, *propreté*.

Trincums, S. f. Trinckets.

Trine aspect, ein gedritterschein zweyer planeten, wenn sie vier zeichen, das ist, den dritten theil des ganzen thierkreises, von einander stehen, *trin aspect*.

Trinitarians, die Mathuriner-mönche; diejenigen, so keine dreysaltigkeit glauben, (wie sie von den Socinianern also genennet werden;) gewisse kekser, so in dem geheimniß der dreysaltigkeit ihre irrthümer haben, *trinitaires*.

Trinity, die dreyeinigkeit, die heilige dreysaltigkeit, dreysaltigkeits-blume, *trinité; flammule*. Trinity-sunday, trinitatis, der sonntag trinitatis, *dimanche de la trinité*. Trinity-grafs, hasen-flee, hasen-pfötlein, *pié de levre*.

* Trink, trinke, eine art eines fischernetzes, *sorte de filet pour pêcher*.

Trinket, das alleroberste segel auf einem mastbaume, *voile de perroquet*. f. Top-sail. Trinkets, die spielsachen, kinderpossen, spielzeug; eines sachen, zeng, geräthe, *babioles; attirail, bardes*.

Trinkling, e. g. to go tinkling up and down, herumgehen und hórchen, zuhórchen, zuhórren oder ausspühren, *aller aux écoutes*.

Trip, ein falscher tritt, die glitschung, das stolpern, straucheln; eine kleine heerde schaafe oder geissen, *faux pas, glissade,*

de, bronchade; troupeau. To take in a trip, einen in seiner rede oder erzählung fangen, *attrapper.*

To give one a trip, f. To trip up his heels.

To take a trip into the country, eine reise aufs land thun, *faire un tour à la campagne.*

To trip, stolpern, straucheln, anstossen, glitschen, ausglitschen, *broncher, glisser.* To trip it, (to trip along,) geschwinde fortgehen, aber mit kleinen schritten; aufhüpfen, *aller vite, mais à petits pas; sauteler.* He trips with his tongue, his tongue trips, er verspricht sich, er verredet sich, *sa langue fourche.* To trip one up, to trip up his heels, einem ein bein stellen, ihm den fuß vorsehen; einen übervorthellen, überlisten, *donner à quelqu'un le croc en jambe; couper l'herbe sous le pié à quelqu'un.*

Tripartite, in drey theile getheilt, *divisé en trois parties.*

Tripe, ein eingeweide, ein kuttelfleck, ein stück kalaun, ein rinds magen, *tripe.* Tripe-woman, eine kuttlerin, *trippière.* Tripe-house, das kuttel-haus, *triperie.*

Tripery, tripe-market, ein kuttel-marché, *triperie.*

Triphthong, S. vereinigung dreyer vocalen, *triph-tongue.*

Triple, dreyfach, dreyfältig, *triple.* Triple-tree, der galgen, *gibet.*

To triple, V. A. dreyfach vermehren, mit dreyen multipliciren, *tripler, multiplier.*

Triplication, die verdreyfachung, *action de tripler.*

Triplicity, eine dreyfache art, *triplicité.* The twelve signes of the zodiac are divided into four triplicities, die zwölf himmlische häuser sind in vier triplicitäten getheilet, deren jede einem von den vier elementen ähnlich ist, und drey eines vom andern 120 grad entfernete zeichen begreiffet, *les douze signes du zodiac sont divisés en quatre triplicitez, dont chaque une en comprend trois, l'un de l'autre distant 120 degrés.*

Tripod, ein dreyfüßiger tisch im tempel Apollinis, *trepié.*

Tripoly, ein glátstein; turbit, blaue camillen, *tripoli; tripolium.*

Tripped, f. Tript.

Tripping, das stolpern, straucheln, ausglitschen, *ic. bronchade, glissade, l'action de broncher, &c.* To take one tripping, einen fangen, *attraper quelqu'un.*

Tript, ist das imperf. und particip. von to trip.

To trife, to trife up, f. To hoise, &c.

Trisyllable, A. & S. dreyßylbig, *trissyllabe.*

Trite, abgenüßt, alt, gemein, gewöhnlich, gebräuchlich, *usé, commun.*

Tritheites, diejenigen, welche drey unterschiedene gottheiten in dem wesen Gottes halten, *tritheites.*

Triton, ein meer-gott, so des Neptuni trompeter ist; ein wetter-hahn, *triton; coq de clocher.*

Triturable, das man reiben, zerstoßen oder zu pulver machen kan, *qui peut être trituré.*

To triturate, etwas zu pulver machen, *triturer.*

Triturated, zu pulver gemacht, *trituré.*

Trituration, die pulverisirung, *trituration.*

Trivet, f. Trevet.

Trivial, gar (sehr) gemein, schlecht, gering, *trivial.*

Trivially, auf eine gar gemeine weise (art,) *trivialement.*

Triumph, der triumph, das sieg-gepränge, ein sieghafter einzug; der sieg, *triomphe.* He makes a triumph of it, er pralet, rühmet sich damit, er bildet sich etwas drüber ein, *il triomphe là dessus, il en tire vanité.*

To triumph, triumphiren, siegprangen, in einem sieg-ge-

pränge einziehen, einhergehen; pralen, sich selbst rühmen, *trionpher.* To triumph over, mit einem siege prangen, wider ihn siegen, über ihn triumphiren, *trionpher de.*

Triumphal, siegprangend, *trionphal.*

Triumphant, siegprangend; triumphirend, sieghaft, *trionphal; triomphant.*

Triumphantly, auf eine triumphirende oder siegprangende weise, in einem sieggepränge, *d'une manière triomphante, en trionse.*

Triumphed over, mit dem man gesieget, wider den man gesieget, *dont on a trionfé, vaincu.*

Triumpher, ein triumphirer, *trionphateur.*

Triumphing, der triumph, das sieg-gepränge, das triumphiren, *ic. trionse, l'action de trionser.*

Triumphingly, f. Triumphantly.

Triumvir, einer von den drey oberherren (oder obersten regenten) zu Rom, die triumviri genannt wurden, *triumvir.*

Triumvirate, die regierung vor alters zu Rom durch die drey oberherren, *triumvirat.*

Tri-une, e. g. the tri-une God, der dreyeinige Gott, der einige Gott in drey personen, *un seul Dieu en trois personnes.*

Tröch, f. Trochisk.

Tröche, ein trochæus, ein fuß in den Griechischen und Lateinischen versen, so eine lange und kurze sylbe hat, *trochée.*

Tröchings, die vielen kleinen ästlein oben an einem hirschgeweide, wenn dasselbige in drey oder vier enden sich vertheilt, *trochure.*

Tröchisk, ein arznei-küchlein, *trochisque.*

Tród, ist das imperf. von to tread.

Tród, tródden, getreten, betreten, *ic. gebahnet, foulé, &c. battu.* f. To tread.

To tróll about, garstig und übel aufgezinkt herumlaufen, *courir de côté & d'autre dans une equipage mal-honnête.*

To troll it away, eilen, eilen mit dem was man thut, *se dépêcher, dépêcher vite ce qu'on fait.*

She trolls it in a hack all day long, sie zottelt, streicht den ganzen tag in der mieth kutsche herum, *elle trotte, elle roule tout le jour en fiacre.*

I have a tune trólling in my head, es gehet mir eine melodey im kopff herum, *un air, une chanson me roule dans la tête.*

Troll-màdam, ein spiel mit kleinen kugeln auf einem brett mit löchern, *trou-madame.*

Tróllop, ein garstiger muß, ein unflätiges mädgen oder weib, *une saloppe, une fille ou femme mal propre.* A young trollop, eine junge dienstmagd, die nur angefangen zu dienen, *une petite servante qui apprend à servir.*

Tróna, eine schnell-wage, *peson.*

Trónage, der zoll, den man bezahlen muß für das wägen der wolle oder dergleichen waaren, *droit que l'on paye pour peser la laine.*

Trónator, ein beamteter in der stadt London, der die wolle wägen muß, *officier établi à Londres pour peser la laine.*

Tróop, ein hauffen; ein troupp soldaten, *troupe.* A troop of horse, ein troupp reuter, *une compagnie de cavallerie.* Troops, kriegs-trouppen, kriegs-völcker, *troupes.*

To troóop, hauffenweise, heerdenweise gehen, einhergehen, *aller en troupe.* To troop together, hauffenweise zusammen laufen, oder sich versammeln, *s'attrouper.* To troop away, to troop off, entweichen, sich weg (davon) machen, abziehen, fliehen, *se retirer, se sauver.*

Trooper, ein reuter, *cavallier*.

Trope, der gebrauch eines wortes in einem verblühten verstande, eine verblühte veränderung der bedeutung der worte, *trope*.

Trophy, eine siegs-säule, ein siegs-zeichen, *trophée*. Trophies of honour, siegs-zeichen, so dem abgestorbenen zu ehren, vor der leiche hergetragen werden, *trophées qu'on porté aux convois funebres*. Trophy-money, vier stüber, die ein iederweder bürger oder haubvater jährlich zur unterhaltung der trummeln, und der sähne *ic.* in seiner compagne bezahlen muß. *quatre sous que chaque chef de famille paye tous les ans pour les fraix des tambours, de l'enseigne, &c. de sa compagne*.

Tropicks, die beyde cirkel des krebsses und steinbocks, welche die sonne berührt, jenen zwar, wenn der längste, diesen aber, wenn der kürzeste tag ist, *tropiques*.

Tropological, zu einer verblühten oder sittlichen rede gehörig, zu dem verblühten oder sittlichen verstande der schrift gehörig, oder denselben betreffend, verblüht, *tropologique*.

Tropology, eine verblühte oder sittliche rede, *discours figuré ou moral*.

Trot, der trab eines pferdes, *trot*. * An old trot, ein altes weib, das hin und her gehet, *une vieille*. * A trot-town, ein gassentreter, pflastertreter, *un batteur de pavé*.

To trot, traben, einen trab gehen, *trotter, aller le trot*. To trot up & down, hin und her laufen, herumstreichen, *trotter*.

Troth, die treue, *foi*. In troth, in warheit, warlich, *en bonne foi*.

Trotter, ein trabendes pferd, ein traber, *trotteux, cheval qui trotte*. Trotters, schaafs-füsse, *piez de mouton*.

Trotting, der trab, das traben, *trot, l'action de trotter*.

A trotting horse, ein trabendes pferd, *cheval qui va le trot*.

Trouble, die mühe; die ungelegenheit, beschwerlichkeit; der verdruß; die beschwerde; das ungemach, übel, creuz, elend, die trübsal, widerwärtigkeit, jammer und noth; die gefahr, ungelegenheit, ein verwirrter handel, unfall, eine verdrießliche sache; die unruhe, verwirrung, unordnung; der kummer, die angst, sorge, bekümmerniß, ängstigung des gemüths, *peine; incommode; chagrin; embarras; mal, malheur, affliction; peine, inconvenient, embarras, facheuse affaire; trouble, confusion, desordre; peine d'esprit, soin, inquietude*. To be trouble to, *f.* To trouble. I am loth to put you to that trouble, I am loth you should take that trouble, ich wolte euch nicht gerne die mühe machen, ich wolte nicht gern haben, daß ihr euch so viel mühe nähmet, *il me fache de vous donner cette peine là, ou, de vous en donner la peine*. Trouble-feast, ein meutmacher, frieden-störer, ein überlästiger, beschwerlicher, verdrießlicher mensch, *trouble fête, un importun, un facheux*. Trouble-town, ein zanker, verwirrer, aufrührer, aufwiegler, meutmacher, *querelleur, brouillon, boutefeu*.

To trouble, etwas trübe machen; einen incommodiren, beschweren, verhindern, ihm beschwerlich, hinderlich, seyn, einem überlästig seyn, ungelegenheit verursachen; sich mit etwas verwirren; vermengen; etwas verwirren, zerstören, zerrütten, in unruhe setzen, in unordnung bringen, streit, unordnung anrichten; etwas zerstören, hindern, einen zerstören, hindern; einen verunruhigen, betrüben, bekümmern, ängstigen, fräncken, quälen, in angst setzen, ihm verdruß erwecken, verursachen; einem zu schaffen machen; einen peinigen, plagen, quälen, *troubler; incommode, importuner; s'embarasser de; troubler, apporter du desordre,*

causer de la brouillerie; interrompre, empêcher, détourner; inquieter, affliger, mettre en peine, facher; faire de la peine; travailler, tourmenter, bourreler. It troubles me, es entrüstet, verdreht mich, es ist mir leid, ich betauere es, es gehet mir zu herzen, es bekümmert mich, *il me fache, je suis fache, cela me fait de la peine*. Don't trouble my head with it, verwirret mir den kopf nicht damit, machet mir damit den kopf nicht warm, *ne me rompez plus la tête de cela*.

Troubled, trübe, trübe gemacht, beschweret, *ic. troublé*. P. To fish in troubled water, in trüben wässern fische fangen, *pêcher en eau trouble*. I am troubled at it, es ist mir leid, es gehet mir zu herzen, *j'en suis fache*. Antiquity would be troubled to find, &c. alle die alten, alle unsere vorfahren würden große mühe haben aufzuweisen, *ic. toute l'antiquité auroit peine à produire, &c.*

Troubler, ein verwirrer, zerstörer, aufrührer, meutmacher, frieden-störer, *perturbateur, auteur de troubles*.

Troublesom, beschwerlich, verdrießlich, hinderlich, das einem ungelegenheit oder mühe macht; gefährlich; zank-süchtig, der gern rechtet; trübselig, voller trübsalen und widerwärtigkeiten, *incommode, facheux, importun, fatigant, qui fait de la peine; dangereux; chicaneur; plein de traverses & de facheries*.

Troubling, das trübmachen, *ic. l'action de troubler, &c.*

* Troublous, *f.* Troublesom.

Trough, ein trog, viehtrog, schweintrog; ein trog in einer druckerey, *auge; baquet*. Kneading-trough, ein backtrog, *buche*.

To trounce, einen mit einem knüttel oder prügel abschmie- ren, abprügeln, übel mit ihm umgehen, verfahren, *bourrer, maltraiter*. To trounce one (out) of his money, einem sein geld entführen, abstehlen, ihm den beutel schneiden, *escroquer l'argent de quelcun, le filouter*.

Trounced, abgeprügelt, *ic. bourré, &c.*

Troup, &c. *f.* Troop, &c.

Trousers, weite hosen, überzuziehen, *sorte de brayes*.

TROUT, eine forelle, *truite*. Salmon-trout, eine lachs-forelle, salmen-forelle, *truite saumonée*. * I am your humble trout, ich bin euer aufrichtiger diener, *je suis votre valet*.

* I trow, ich meine, denke, halte dafür, glaube, *je pense, je crois*.

Trowel, eine mörtel felle, gyps-felle eines maurers, *truelle*.

To trowl, *f.* To troll.

Trowles, *f.* Slops.

Troy-weight, das apotheker-gewicht, das gewicht, davon ein pfund zwölf ungen hat, mit welchem gewicht auch juwelen, gold und silber, brodt und allerley fruchte saamen gewogen werden; dahingegen bey allen andern waaren das in Eng- land so genannte avoir du poids gewicht gebraucht wird, da- von ein pfund sechszehn ungen hat; jedoch ist eine unge avoir du poids um etwa einen zwölften theil leichter als eine unge troy-gewicht; und fünf pfund oder achzig ungen avoir du poids gewicht wiegen gerade sechs pfund und eine unge oder drey und siebenzig ungen troy-gewicht, *sorte de poids à douze onces la livre*.

Truand, *f.* Truant.

Truandise, der müßiggang, *faineantise*.

Truant, ein fauler bettler; ein müßiggänger, *un caimand* (*f. truand*); *un faineant*. To play the truant, hinter die schule gehen, *faire l'ecole buissonniere*.

Trub, trub-tail, eine kurze und dicke frau, *ragotte*.

Truce, der stillstand der waffen, *treve*. Truce-breaker, der den stillstand bricht, *violateur de treve*.

Trüche-

Trüchman, trüchman, ein dollmetscher, *trucheman*.

* Trucidation, ein blut-bad, die mörderen, *tuerie*.

Trück, ein tausch, wechsel, *troc*. f. Trucks.

To trück, tauschen, etwas vertauschen, verwechseln, für etwas anders geben, *troquer*.

Trücked, vertauschet, *re. troqué*.

Trückle, ein rädlein, *roulette*. Trückle-bed, ein schub-bettlein, so man des tages unter ein grössers schiebet, *roulette, lit à roulettes*.

To trückle, sich unterwerffen, *se soumettre*.

Trückling, das unterwerffen, die unterthänigkeit, *l'action de se soumettre, soumission*.

Trücks, das trucktafel-spiel, *sorte de billard*. Trücks-table, die trucktafel, *la table où l'on joue à ce jeu*.

Trüculent, grausam, unbarmherzig, *farouche*.

To trüdge, sauer arbeiten, mühselige arbeit verrichten, viel mühe nehmen, geschäftig hin und her laufen, *prendre bien de la peine, tracasser*. To trudge it a foot, zu fusse gehen, hin und her laufen, *aller à pié, trotter*.

Trüdging, mühselige arbeit, das mühselige arbeiten, oder hin und her laufen, *corvée, l'action de tracasser*.

Trüe, wahr, wahrhaftig, gewiß; ächt, recht, recht natürlich; recht, rechtschaffen, wirklich, vollkommen; aufrichtig, redlich; treu, getreu; recht, eigentlich, bequem, bequemlich, gelegen; accurat, richtig, genau; gut, *vray, seur; veritable, naturel; vray, reel, parfait; sincere; fidele; propre, convenable; exact; bon*. To speak true, wahr reden, die wahrheit reden, *dire vray, dire la verité*. Likely to be true, wahrscheinlich, vermuthlich, *vrai-seemblable*. He caught it true, er hat das rechte erwischet, bekommen, *il l'a attrapé juste*. A horse that dos not gallop true, ein pferd das nicht recht galopiret, *un cheval faux*. To be true, to his trust, f. Trust. Trüe-hearted, aufrichtig, treuherzig, offenherzig, redlich, *franc, sinceré*. True-heartedness, die treuherzigkeit, aufrichtigkeit, *sincerité*.

Trüely, f. Truly.

Trüeness, die aufrichtigkeit, *sincerité*.

Trüff, trüffle, ein erdapffel, säubrod, *trufe, truffe*.

Trügg, eines mürers mulde oder trog, *auge, oiseau*.

Trüll, eine hure, *putain*.

To trüll, f. To trundle.

Trullisation, ein überzug von falch, mit einer falch-kelle gemacht, *trullisation*.

Truly, wahrhaftig, gewislich, warlich, in wahrheit; aufrichtig, redlich, treulich; wohl, recht, wie es seyn muß, *vraiment, veritablement, en verité; sincerement; bien, comme il faut*. They say so, how truly I can't tell, man sagt's, ich weiß aber nicht, ob es wahr ist, *on le dit, mais je ne sai s'il est vrai*.

Trümp, der trumpff (im karten-spiele:) eine trompette, trommiete; ein elephanten-rüssel, *triomphe; trompe; trompe d'elephant*. Trümp-card, der trumpf, *la trionfe*. Jews-trump, das brummeisen, *trompe*. * To be put to his trumps, in der äussersten noth stecken, zur letzten ausflucht getrieben seyn, *être réduit à l'extrémité, être bien embarrassé*.

To trümp, einen mit dem trumpff stecken; trumpffen, den trumpff auswerffen; etwas herausstreichen, dessen lob ausbreiten, *couper avec une trionfe; jeter de la trionfe; proner*.

To trump up an old ticle, eine alte urkunde hervorsuchen, und sich mit selbiger groß machen, *déterrer et faire valoir un vieux titre*.

Trümped, mit einem trumpff gestochen, *re. coupé, &c.*

Trümpery, untaugliches, unnützes, nichtswerthes zeng, schlechte, alte sachen, *rebut, fripperie, vieilles hardes*.

Trümpet, eine trompette, trommiete, *trompette*. Trümpet-marine, eine marin-trompette, (ein langes instrument mit einer saite,) *trompette marine*. Speaking-trümpet, eine sprach-trompette, ein sprachrohr, *trompette parlante, porte-voix*. He is fain to be his own trumpet, er muß sich selbst loben, *il est obligé de se louer soi même*. Trümpet fish, f. Trumpeter.

To trümpet, die trompette blasen, *jouer de la trompette*.

To trumpet, to trumpet forth, (out,) etwas ausrufen, auskündigen, ausbreiten, rüchbar machen, dessen lob ausrufen, *trompeter, divulguer, proner*. To trumpet a thing continually to one's ears, einem mit etwas den kopf voll schreyen, ihm damit stets in den ohren liegen, *battre toujours d'une même chose les oreilles de quelcun*.

Trumpeter, ein trompeter; ein trompeten-fisch, *un trompette; sorte de poisson*.

Truncheon, trunchion, ein knüttel, prügel, *gourdin, tricot*.

To trundle, (to trundle along,) etwas auf der erde fortschieben, fortgehen, rollen oder umwälzen machen; fortgehen, fortlaufen, rollen, sich wälzen, *rouler, faire rouler; rouler*.

Trundle-bed, f. Truckle-bed. Trundle-head, ein klein gerüst, wie eine mühle gestaltet, mit seinen spindeln, und über welches ein eisen in die quere gehet, so die mühle umdrehet, *lanterne de moulin*. * Trundle-tail, eine unsaubere frau, so mit ihrem nachschleiffenden schweiffe herumläuft, *une femme mal propre, qui court de côté & d'autre avec sa queue trainante*.

Trünk, eine lade, kiste, truhe; der stamm eines baums, der strumpff, rumpff eines corpers, so vom halse bis zu den hüften gehet; der strumpff eines bildnisses; ein blasrohr; eine hölzerne wasser-röhre; ein fenster-laden in einem kahn-laden, durch welches das licht von oben herunter fällt; ein elephanten-rüssel, *coffre, bahut; tronc; torse; sarbatane; tuyau de bois; abbatant de boutique; la trompe d'un elephant*. Trünk-maker, ein kistenmacher, *bahutier*. Trünk-light, ein fall-licht, ein fenster, so das licht von oben herunter wirft, *abbat-jour*. Trünk-breeches, edelknaben-hosen, oben breit, unten aber enge, *trouffes*.

To trünk, V. A. a spear, eine lange brechen, zersplittern, *trougonner une lance*.

Trünked, A. e. g. a trunked spear, ein splitter, ein stück einer abgebrochenen langen, *trougon d'une lance*.

Trunks, f. Troll-madam.

Trünnions, zwey runde stücken von metall an den seiten einer cartain, *tourillons*.

Trüfs, ein büschel, bündel, gebinde; ein bruchband, *troufse; bandage*. Trüffles, eine art schiff-seile, *trouffes*.

To trüfs, to trüfs up, etwas hinaufbinden, zubinden, zusammenbinden, knüpfen, rechten, aufschürzen; etwas einpacken; etwas mit gewalt aufnehmen, nehmen, entführen, *trouffer, nouer, lier; emballer; trouffer en male, enlever*. To trüfs one upon a tree, einen an einen baum aufknüpfen, aufhängen, *pendre quelcun à un arbre*.

Trüffed (up,) aufgeschürzet, *trouffé, &c.* A horse well trüffed, ein pferd mit hübschen, wohlgestalten schenckeln, *un cheval bien trouffé, bien gigoté*.

Trüffling (up,) das aufschürzen, *re. l'action de trouffer, &c.*

Trüffle, f. Prop.

Trüft, das vertrauen, die zuversicht, eine niederlegung, da man

man etwas bei einem deponiret; borg, credit, *confiance*, *assurance*; *debt*; *credit*. I put my whole trust in you, ich verlasse mich auf euch, ich setze mein ganzes vertrauen, meine ganze zuversicht auf euch, *je me confie entierement à vous*. There's is no trust to be put in him, man kan sich nicht auf ihn verlassen, *il n'y a point d'assurance en lui*. To put one in trust with a thing, einem etwas anvertrauen, behändigen, in verwahrung geben, *confier quelque chose à quelqu'un, l'en faire le depositaire*. A feoffee of trust, dem etwas vertrauet, zur hand gestellet wird, *un fidei-commissaire*. A place of great trust, ein amt von großer wichtigkeit, ein sehr wichtiges, ein großes amt, *une charge d'importance, une grande charge*. A man of great trust, ein gar treuer mann, *un homme d'une grande fidelité*. To give trust to, einem glauben, trauen, seinen worten glauben zustellen, oder trauen, *croire*. Be true to your trust, gebrauchet treulich die euch anvertraute gewalt, kommet der euch gegebenen vollmacht treulich nach, stehet euren anvertrauten amte treulich vor, *acquitez vous fidelement du pouvoir, ou de l'autorité qui vous a été donnée*. To go (to take, to buy) upon trust, borgen, auf borg faffen, *prendre à credit*. I go upon trust, ich glaube es, (ich habe es) von hören sagen, *je le sçai par ouïr dire*.

To trust one with, einem etwas vertrauen, anvertrauen, überliefern, in verwahrung geben, *sier, confier, faire depositaire*. To trust one, einem trauen, sich auf ihn verlassen; einem borgen, credit geben, *se fier (confier) à quelqu'un; faire credit à quelqu'un*. To trust to (unto,) sich auf etwas (einen) verlassen *se fier à, se reposer sur*. To have something to trust to, etwas haben, davon man leben kan, sich erhalten kan, *avoir de quoi vivre*. 'Tis all I have to trust to, das ist alles, was ich auf der welt habe, *c'est tout ce que j'ai dans ce monde*. To trust in God, sein vertrauen (seine zuversicht) auf Gott setzen, *mettre sa confiance en Dieu*. I trust in God he will come back, ich hoffe, er wird mit der hilffe Gottes wieder zurück kommen, *j'espère que Dieu lui fera la grace de revenir*. P. I'll trust him no further than I can sling him, ich will ihm ganz und gar nicht trauen, *je ne veux point me fier à lui*. Who will trust one word he says? wer wird ihm ein einzig wort glauben, das er sagt? *qui croira un mot de ce qu'il dit?*

Trusted, dem man trauet, *re. à qui l'on se fie, &c.* He is not to be trusted, man darff ihm nicht trauen, *ce n'est pas homme à qui l'on puisse se fier*.

Trustee, dem etwas vertrauet, übergeben wird; ein vormund, *depositaire, fidei-commissaire; curateur*. Trusteeship, die vormundschafft, *curatelle*.

Trustily, treulich, getreulich, *fidelement*.

Trustiness, die getreueheit, *trou, fidelité*.

Trusting, das trauen, *re. l'action de confier, &c.*

Trusty, getreu, *trou, fidele*.

To our trusty, and well beloved, &c. an unsere liebe, getreue, *re. à nos amez & féaux, &c.*

Truth, die wahrheit, *verité*. To speak truth, die wahrheit reden, *dire vray*. To speak the truth, (the thruth on't is,) die wahrheit zu sagen, *à dire vray*. There is no truth in men, man darff sich auf keinen menschen verlassen, *il n'y a point d'assurance en l'homme*. There is no truth in any thing, es ist nichts gewisses (keine gewisheit) in einiger sache in der welt, *il n'y a rien d'assuré sous ce ciel*. There is no truth in it, es ist nicht wahr, *cela n'est point vray*. In truth, gewislich, im ernst, ohne scherz, *au vray, serieusement, raillerie à part*. You shall know the whole truth,

of the matter, ihr sollet den grund des ganzen handels zu wissen bekommen, *vous saurez le fond de l'affaire*.

To try, etwas versuchen, prüfen, probiren, anprobiren, bewähren, einen versuch davon thun: etwas untersuchen, erwegen, wegen; einen ausforschen, seine meinung von ihm herauslocken, von ihm forschen oder herauslocken, was er im sinne hat; einen gerichtlich verhören, das gericht über ihn halten; etwas säubern, reinigen, läutern; sich bemühen, unterstehen, trachten; bloß allein mit dem großen segel segeln, wenn man des ungestümen wetters halben die andern segel nicht gebrauchen kan, *essayer, éprouver, tenter; examiner, peser; sonder, tâter; juger, faire le procez à; epurer, purifier; tâcher, essayer; capéer, capeyer*. To try conclusions, versuch-proben thun; es wagen, versuchen, *faire des experiences; hasarder le paquet*. To try masteries with one, f. Mastery. I will try it, ich will es dem ausspruch der richter überlassen, *je veux m'en remettre à la decision des juges*. To try his skill, sehen lassen, (beweisen) was einer thun kan, *faire voir (donner des preuves de) ce que l'on sait faire*.

To try a quarrel by dint of sword, eine streit-sache mit dem degen ausführen, *vuider un differend, decider à la pointe de l'épée*.

To try the match of a musquet, die lunte einer musketeu einpassen, *compasser la mèche d'un mousquet*.

Tryal, f. Trial.

Try'd, versucht, *essayé, &c.*

Trying, der versuch, die prüfung, bewährung, probierung, das versuchen, *re. l'essay*.

'Tis but trying, es ist nur zum versuch, *ce n'est que pour essayer*.

A tüant jest, ein scharffer, stachlichter scherz, schimpff, *raillerie piquante*.

Tüb, ein zuber, kübel, eine bütte, ein küben, *cuve, tine*.

* A tale of a tub, ein mährlein, alt weiber-mährlein, *un conte borgne, (de vieille)*. Bücking-tub, ein wasch-zuber, *cuve à lessive*. Water-tub, ein zuber, wasserzuber, *cuve à conserver de l'eau*. Bathing-tub, eine badewanne *bain*. Tub-full, ein zuber voll, *cuvee*. Kneading-tub, f. Kneading-trough. Fish-tub, eine fisch-wanne einer fisch-frau, *cuvier*. A tub with ears, fleiner zuber, kübel, *tinette*. Salting-tub, powdering-tub, ein salt-kübel, salt-faß, *sa-loir*.

Tübe, ein rohr, eine röhre, pfeiffe, *tube*.

Tubercle, S. eine kleine blatter, hix-blättergen, eine finne, *tubercule, pustule, petite tumeur*.

Tuberoze, die tuberosa, (der nähme einer weissen wohlriechenden blume,) *tubereuse*.

Tuberosity, die knotigkeit, knorrichtigkeit, *tuberosité*.

Tuberous, knoticht, knorricht, *tubereux*.

Tück, ein stock, rapier, langer degen, ein degen in einem stabe, *estoc*. f. auch Tucking up.

To tück up, etwas aufschürzen, hinausstechen, *trousser, retrousser*. To tück in the bed-cloathes, die bettdecken und bett-tücher hineinstecken, *border un lit*.

Tücked up, aufgeschürzet, *re. troussé, &c.*

Tücker, läce-tucker, die spitze oben rund um eine schnür-brust, spizen, um den hals eines weiber-hemdes, *tour de dentelle, qui orne le dessus d'un corps de jupe; jabot, tour de gorge*.

Tücking up, die aufschürzung, das aufschürzen, *re. l'action de trousser, &c.*

Tückfels, die stock-zähne, backen-zähne, *les dents machelières*.

Tuesday,

Tuesday, der dienstag, *mardi*. Shrove-tuesday, die fastnacht, *mardi-gras*.

Tuffet, tufft, ein busch, dicker busch; haarbusch; die spitze, der obere theil eines baumes, *touffe*. Tuft of trees, ein busch, dichter busch bäume, *touffe d'arbres*. Tuft of grass, der rasen, ein stück erde mit gras, *gazon*.

Tuff, tufft, *A.* rauch, auf sammet gewebet, *velouté*.

Irish-tuft taffety, *f.* Fustian-an apes.

Tuffie, *f.* Tuft, *A.*

Tufted, rauch, haaricht; das einen busch auf dem kopfe hat, *velouté, peluché; hupé*. Tufted buttons, knöpfe mit einem spizlein oben drauf, *boutons à freluche*.

Tufty, *f.* Tuft, *A.*

Tug, ein zug; ein wagen, damit man bau-holz führet. *action de tirer; chariot pour porter du bois de charpente*. To give a tug, zucken, ziehen, *tirer*. * I had a hard tug of it, es hat mir den schweiß ausgetrieben, es hat mir viel mühe gemacht, *cela m'a bien fait suer, cela m'a bien donné de la peine*.

To tug, etwas ziehen, zucken; ziehen; rudern, etwas zerren, zausen, *tirer; tirer à la rame; houspiller*. * To tug hard for a thing, sich sehr wegen einer sache bemühen, bearbeiten *prendre bien de la peine, suer pour quelque chose*.

Tugger, *S.* der oder die da stark ziehet, zucket, *celui ou celle, qui tire avec effort, &c.*

Tugging, *S.* ein zug, das ziehen, *re. l'action de tirer, &c.* * Old tugging, ein eigensinniges disputiren, *dispute opinia-tre*. * There is old tugging for it, man rauffet sich darum, *on y est toujours aux prises*.

A tugging horse, ein pferd das wohl ziehet, *cheval qui tire bien*.

Tuition, die aufsicht; die beschirmung, beschützung, der schirm, schus, *conduite; protection*.

Tulip, eine tulipe, *tulipe*.

Tumb, *f.* Tomb.

Tumble, ein fall, *cheute*.

To tumble, etwas wälzen, werffen, niederwerffen; etwas gemachtes wieder verderben, in unordnung bringen; etwas zerrumpeln, voller falten machen; wälzen, fallen, herunterfallen; sich wälzen, umherfallen, sich ausstrecken; sich wälzen, (wie ein schiff auf dem meere, wenn die oberste ladung schwerer ist als die unterste;) taumelnde sprünge thun, (wie die seiltänzer,) *rouler, veautrer, renverser; defaire, mettre en desordre; chifonner, froisser; tomber; se veautrer, s'étendre; rouler; faire des sauts perilleux*. To tumble down, etwas niederwerffen zu boden werffen, herunterwälzen; herunter taumeln oder fallen, *faire tomber, renverser par terre; tomber*. To tumble down (as a wall) einstürzen, einfallen, wie eine mauer, *s'ébouler*. To tumble over, (ein buch) durchblättern durchlesen, *feuilleter, parcourir*.

Tumbled, gewälzet, *re. roulé, &c.*

Tumbler, einer der taumelnde sprünge thut, (wie ein seiltänzer;) ein becherlein ohne beine, *celui qui fait des sauts perilleux; gobelet sans pied*. *f.* auch Cucking stool. Tumbler, tumbler-dog, ein spur-hund, spur-hündlein, *basset*.

Tumbling, *S.* das wälzen, *re. l'action de rouler, &c.*

Tumbling, *A. e. g.* to play tumbling tricks, taumelnde oder gefährliche sprünge thun, *faire des sauts perilleux*.

Tumbrel, ein mist-wagen, karren, *tombereau*. *f.* auch Cucking-stool.

Tumefaction, die aufblähung, *enfleur*.

To tumefy, etwas aufblehen, aufblasen, geschwellen machen, *tumefier*.

Tumefied, aufgeblehet, geschwellen, *tumefié*.

Tumefying, die aufblehung, das aufblehen, *re. l'action de tumefier*.

Tumid, aufgeblasen, schwülstig, hochtrabend, *enflé*.

Tumor, eine geschwulst, *tumeur*.

Tumult, der aufruhr, tumult, eine unruhe, *tumulte*.

Tumultuarily, in der eile, wider die gesetze und rechte, in einem tumulte, *tumultuairement, dans un tumulte*.

Tumultuary, in der eile, oder in einem tumulte gethan, *tumultuaire, qui s'est fait dans un tumulte*.

Tumultuous, aufrührisch, unruhig, *tumultueux*.

Tumultuously, aufrührischer weise, in einem tumulte, *tumultueusement*.

Tun, eine tonne, ein faß; eine tonne öl, wein, *re.* so zwey hundert und zwey und funffzig Englische gallons hält; ein gewicht von zwey tausend pfunden, eine halbe last, (sin-temahl vier tausend pfund von den meisten kauffmanns waaren auf eine last gerechnet werden,) *tonneau*. The English and the French will reckon the burden of their ships by tunns, but the Dutch by lasts, die Engländer und Franzosen rechnen ihre schiffs-ladungen bey tonnen, die Deutschen aber bey lasten, *les Anglois & les François sont accoutumés à marquer le port des navires par tonneaux, mais les Flamands par lasts*. A ship of five hundred tunns burden, ein schiff zwey hundert und funffzig lasten groß, *navire de cinq cens tonneaux de port*. A huge bulk but of little burden, ein schiff, von ansehen groß, aber klein von raum, *vaisseau grand en apparence mais de petit port*. Tun-belly'd, dickbauchig, der einen großen wanst hat, *pançu*. A tun of timber, ein zimmer-maß von 40 cubischen werck-schuhen, *mesure de 40 pieds cubiques de bois de charpente*.

To tun, to tun up, etwas in ein faß thun, gießen, ziehen, *entonner*.

Tuna, tune, ein Americanischer baum, in dessen blättern man die cochenill-würmlein findet, *tuna*.

Tunable, einhellig, lieblich zusammenstimmend, wohl-lautend, wohlklingend, *accordant, harmonieux, melodieux*.

Tunableness, die liebliche zusammenstimmung, *harmonie*.

Tunably, auf eine wohl lautende weise, mit einer lieblichen zusammenstimmung, *melodieusement, harmonieusement*.

Tune, die stimmung, zusammenstimmung; der klang, schall, laut, die resonanz; die melodien, die weise eines gesanges, der thon, *accord, consonance; ton; air, ton*. A musical instrument in (or out of) tune, ein musicalisch instrument das gestimmt (oder nicht gestimmt) ist, *un instrument de musique qui est (ou qui n'est pas) d'accord*. * To be out of tune, bey keiner guten laune seyn, verdrüsslich, unwillig, zornig, böse seyn, *n'être pas de bonne humeur*. * My body is now out of tune for that sport, mein leib taugt nicht mehr zu dieser fursweil, *mon corps n'est plus propre à ce badinage*. To sing to another tune, ein ding anders anfangen, anders reden, was man gesagt hatte, widerrufen, *changer de ton, de note*. * To beat one to some tune, einen weidlich abschlagen, *battre quelqu'un fort & ferme*. * To rattle one to some tune, einen ausfilzen, ausschelten, ihm einen auspußer geben, *laver la tête à quelqu'un*.

To tune, (ein musicalisches instrument) stimmen, *accorder*.

Tuned, gestimmt, *accordé*.

Tuner, ein stimmer, der da stimmt, *qui accorde*.

Tuneful,

Tūneful, f. Tunable.

Tūneless, mißhellig, übellautend, *discordant*.

Tūnick, ein unter-rock ohne ermel, *tunique*. f. auch Tunicle.

Tūnicle, ein häutlein, *tunique*.

Tūning, die stimmung, das stimmen, *l'action d'accorder*.

Tūnnage, das faß-geld, wie die Deutschen schiffer reden, eigentlich aber das tonnen-geld, welches der König von Frankreich von denen in den haven seines Reiches um wein zu holen ankommenden schiffen nach den tonnen, die ein iegliches einladen kan, (welches zu erfahren man daselbst die schiffe aus- und inwendig misst) bekommt und einnimmt, *2c. tonnage*.

Tūnned, in ein faß gethan, *2c. entonné*.

Tūnnel, ein trichter; ein netz die rebhüner zu fangen; eine feuermauer, die röhre eines schorsteines, *entonnoir; tonnelle; tuyau de cheminée*.

Tūnneller, einer der die rebhüner mit einem netze fängt, *tonnelleur*.

Tūnny, ein thonfisch, (ein gewisser meer-fisch,) *thon*.

Tūp, ein widder, *belier*.

To tūp, (ein schaf) bespringen, decken, (wie ein widder,) *lutter, couvrir*.

Tūrbant, ein turban, Türkischer bund, *turban*.

Tūrbary, die freyheit oder das recht turff zu graben auf dem gemeinen anger, *privilege ou droit de prendre des tourbes dans des communes*.

Tūrbinated, lang und rund, wie ein kreusseltopff oder eine birne, *long & rond en forme de sabot ou de poire*.

Tūrbish, f. Tripoly.

Tūrbot, meerbutten, plateisen, (ein meer-fisch,) *turbot*.

Tūrbulency, S. ein unruhiges gemüth, ein unruhiger kopff, *un esprit turbulent, seditieux, rémuant, inquiet*.

Tūrbulent, ungestüm, grimmig, heftig, wütend; aufrührisch, unruhig, *impetueux, furieux; turbulent*.

Tūrbulently, unruhig, aufrührischer weise, *turbulentement*.

Tūrcism, die Türkische religion, *mahometisme*.

Turcois, turcois-stone, ein türkisch, *turquoise*.

Tūrd, ein dreck, *merde, bran*. He aimed at great things, & fell into a turd, er strebete nach großen sachen, gerieth aber ins elend darüber, *dans le tems qu'il étoit entêté d'une elevation imaginaire, il tomboit dans la misere*.

Tūrdy, dreckig; * schlimm, übel, böse; unhöflich, grob; verdrüsslich, unfreundlich, wunderbarlich, mürrisch, von böser art, *breneux; * méchant; incivil; chagrin, de mauvaise humeur*.

Tūrf, a green turf, ein grüner rasen, *gazon*. Turf, a dry turf, ein turff, ein trockener rasen oder erdenkloß zum brennen, *tourbe*.

Tūrgent, f. Turgid.

Turgescence, die schwulst, schwulstigkeit, *enflure*.

Tūrgid, geschwollen, aufgeblasen, schwulstig, *enflé, qui s'enfle*.

Türk, ein Türke; das Türkische, die Türkische sprache, *Turc; le Turc*. Turk's cap, eine purpur-rothe lillie, *martagon*.

Turkeise, f. Turcois.

Türkish, Türkisch, *Turc*. Turkish-stone, f. Turcois.

Tūrkey, die Türken, *Turquie*. A Turkey-merchant, ein kauffmann, der in die Türken handelt, *marchand qui trafique en Turquie*. A Tūrky, Tūrky-cock, ein Galefutischer, Welscher, Indianischer hahn, *un coc d'Inde*.

Tūrky-hen, ein Galefutisches huhn, eine Welsche, Indianische henne, *poule d'Inde*. Tūrky-pout, ein junger Galefutischer hahn, *dindon*.

Tūrmerick, turmerica, eine gelbe Americanische wurzel, so wider die gelbesucht gebraucht wird, *sorte de racine jaune bonne pour la jaunisse*.

Tūrmöil, ein tumult, gepolter, aufruhr, lärm, *tumulte, bruit*.

* To tūrmöil, poltern, rasen, einen großen lärm, tumult machen, *tempêter, faire du vacarme*. f. auch to moil.

Tūrn, ein drehholz, dreheisen eines drehlers; ein spazier-gang; ein kleiner gang (den man gehet bis an einen ort; die reihe, ordnung; die umwechslung, abwechslung, veränderung; ein dienst, freundschaft; posien, tück, böser posien; die fehrung, wendung, drehung; die art des schreibens oder der verrichtung eines geschäftes, *tour de tourneur; tour, promenade; un tour; tour; changement, revolution; office, tour; tour, l'action de tourner; tour, manière d'écrire ou de conduire une affaire*. P. One good turn de-

serves another, eine freundschaft ist der andern werth, man vergilt gleiches mit gleichem, wurst wieder wurst, *beau jeu, beau retour*. To take a turn, spazieren, spazieren gehen, einmahl auf und ab spazieren, *faire un tour de promenade*. Will you take a turn with me thither? wollt ihr mit mir hin spazieren? *voulez vous faire un tour avec moi jusques là?* Every one in his turn, ein ieder nach seiner ordnung, *chacun à son tour*. By turns, nach der ordnung oder reihe, ein ieder nach seiner ordnung, *tour-à-tour, chacun à son tour*. To take his turn, mit einem andern abwechseln; etwas thun, wenn an ihn die reihe kommt, *rouler avec un autre; faire quelque chose à son tour*. At every turn,

immerzu, immerfort, alle augenblicke, stets, bey allen gelegenheiten, *à tout propos, à tout bout de champ, à toutes rencontres*. The sheriff's turn, des scheriffs gerichte, so zweymahl des jahres gehalten wird, *la cour du sheriff, qui se tient deux fois l'année*. Give it a turn, drehet, wendet, kehret es herum, *tournez le*. In the turn of a hand, so geschwind als man eine hand umkehret, *en un tour de main*. * 'Twas with the turn of a die, es fehlte kaum ein haar, *il n'a tenu qu'à un cheveu*. Where is the turn

to my way to London? wohin muß ich mich wenden, nach London zu gehen? *où faut il que je tourne pour aller à Londres?* He gives every thing what turn he pleases, er kan alle sachen nach seinem gefallen drehen und wenden wie er will, *il donne le tour qu'il lui plait aux affaires*. 'Tis upon the turn of twelve, of one, &c. es wird gleich zwölffe, eines, *2c. schlagen, midy ou une beure va sonner*. He is not (fit) for my turn, er dienet (taugt) nicht für mich, er schickt sich nicht für mich, er stehet mir nicht an, *il ne m'accommode pas, il n'est pas propre pour moi*. That place would be much for his turn, diese stelle würde ihm sehr wohl anstehen, *cette place est fort à sa bienveillance*. When his turn was served he left his friends in the lurch, nach-

dem er seine sachen ausgemacht, ließ er seine freunde stecken, *lorsqu'il eut fait ses affaires, il laissa ses amis dans la nasse*. To serve one's turn, f. To serve. To supply one's turn, eines stelle vertreten, *remplir la place de quelcun*. To rejoice at an ill turn, sich über eines andern unglück freuen, *se rejouir du mal d'autrui*. I'll do you as good a turn an other time, ich will euch ein andermahl wieder etwas zu gefallen thun, gleiches mit gleichem vergelten, *je vous rendrai la pareille une autre fois*. There are more thieves then the law exposes to a turn at Tyburn, es giebt mehr diebe, als die obrigkeit zu Tyburn aufhängen läßt,

läßt, *il y a plus de voleurs que la justice n'en fait pendre à Tyburn.* To gallop a horse two or three turns, ein pferd zwey oder drey mahl auf und abrennen lassen, *faire faire deux ou trois passades à un cheval.*

Turn-coat, ein abtrünniger, einer der von seiner parthey abfällt; der von seiner religion abfällt, ein abgefallener, *un homme qui a tourné casaque; un revolté, apostat.* Turn-back, ein feiger, verzagter mensch, der dem feinde alsbald den rücken zuehret, *lâche, fuyard.* Turn-sol, die sonnenblume, *tourne-sol.* Turn-broach, turn-spit, ein bratenwender, *tourne-broche.* Turn-stile, ein triller am ende eines pfades, *tourniquet.* Turn-pike, ein fuß-angel; ein triller *chauffe-trape; tourniquet.*

To turn, etwas drehen, wenden, kehren, richten, treiben, umtreiben, umdrehen, umwenden; (ein stück) pflanzen, richten; etwas umkehren, das inwendige aussenwärts kehren, (ein fleid) wenden; (eine wage) auf die eine seite abhangen oder neigen machen; etwas dreheln, drehen; aus einer sprache in die andere übersetzen; eine sache drehen und wenden; umgehen, sich rund oder in einem kreis herum drehen; sich bewegen, wenden, kehren; dienen, gereichen, gedeihen, ausschlagen; umkehren, sich theilen, sich ändern, trübe werden, (wie milch;) etwas wegkehren, weggleiten, ableiten, abwenden, (anders wohin) wenden; etwas ändern, verändern, verkehren; einen zu seiner religion bringen, bekehren, verkehren, verführen, abfallen machen; anders werden, sich verändern; sich bekehren; sich ändern, *tourner; pointer; retourner; faire pancher; tourner, façonner au tour; traduire; tourner, donner un certain tour; tourner, se mouvoir en rond; se tourner; tourner, aboutir à; tourner, se tourner (en parlant du lait); détourner; changer, convertir; faire changer de religion, convertir, pervertir, faire revolter; devenir, se faire, se changer; se tourner à; changer.* To turn head, einem unter die augen gehen, die spitze bieten, widerstehen, *tourner tête, (visage) faire tête.* To turn sower, s. to sower. Turn the tables--, das blat umgekehret, wendet die münze um, das ist: betrachtet oder sehet die sache auf der andern seite an, *tournez la medaille.* To turn tail, ausfluchte suchen, nicht redlich durchgehen, *tergiverser, biaiser.* To turn his back, einen verlassen; den rücken kehren, fliehen, die flucht nehmen, *tourner le dos à quelqu'un; tourner le dos.* To turn one all manner of ways, eines meynung oder anschlag aus einem herauslocken wollen, von ihm forschen, was er im sinne hat, wie er gesinnet sey, *tourner quelqu'un de tous les sens ou de tous les côtez.* To turn into ridicule, scherz mit etwas treiben, dessen spotten, es verlachen; einen spott und gelächter aus einem machen, *tourner une chose en raillerie; tourner quelqu'un en ridicule.* I turn & wind him as I please, ich fan ihn um meinen finger winden; er muß allerdings nach meiner pfeiffe tanzen, *je lui fais faire tout ce que je veux.* My head turns round, der kopff drehet sich mit mir herum, *la tête me tourne.* To turn to all winds, sehr unbeständig seyn, *tourner à tout vent.* To turn a horse to grass, ein pferd grasen lassen, *mettre un cheval à l'herbe.* To turn Papist, ein Papiste werden, *se faire Papiste.* To turn bankrupt, banquerottiren, banquerotte spielen, *faire faillite.* To turn cat in pan, to turn his coat, abtrünnig werden, abfallen, zur andern parthey fallen, treten, *tourner casaque, changer de parti.* When the times turn, wenn sich die zeiten ändern werden, *quand les affaires changeront de face.* That's enough to turn his brain, das möchte ihm den kopff verrücken, sein gehirn im kopffe umkehren, den kopff schweimeln machen, *cela est capable de lui faire tour-*

ner la cervelle, la tête. That turns my stomach, es wird mir übel davon, es erwecket mir einen eckel, *cela me fait soulever le cœur.* To turn the penny, das weniae so einer hat (sein geld) zum besten nutzen anwenden, *faire valoir ce qu'on a.* To turn home, einen nach hause schicken, gehen machen; heimi gehen, *faire retirer, renvoyer quelqu'un chez soi; s'en aller chez soi.*

To turn about, etwas umdrehen, umtreiben, umwenden, umkehren; herumgehen, herumlaufen; sich herum drehen; umkehren, sich umwenden; sich wenden, sich bewegen, *tourner; tourner; piroüetter; se retourner; se remuer.*

To turn again, sich umwenden, sich zur wehr stellen, sich wehren, *se retourner, se défendre.* To turn a stallion amongst mares, einen zucht-hengst unter die stuten lassen, sie bespringen, beschälen lassen, *donner l'étalon aux cavalles.*

To turn away, einem seinen abschied geben, ihn abschaffen, von sich stoßen; von einem absteigen, ihn abweisen, verlassen, *congedier, chasser; abandonner.*

To turn back, zurück gehen, seinen weg wieder zurück nehmen; umkehren, sich umwenden, *retourner sur ses pas; se retourner.*

To turn down, etwas biegen, einschlagen, niederschlagen, *plier.*

To turn from, abweichen, sich abkehren, abwenden; etwas abwenden, abhalten, *se détourner; détourner.*

To turn in, etwas einfassen, einschlagen, einnehmen, *remplir, rendoubler.* To turn in & out, ein- und ausgehen oder laufen, krumm herum laufen, sich ringeln, *serpenter, tourner.*

To turn into stone, zu einem steine werden, sich in einen stein verändern, *se tourner en pierre.* That will turn you into a looseneis, ihr werdet den durchlauff davon bekommen, *cela vous donnera le flux de ventre.*

To turn off, einen abschaffen, ihm den abschied geben; einen tödten, uns leben bringen; etwas abkehren, abwenden, abhalten; einen von der leiter abstoßen, ihn hängen lassen, *se defaire de, renvoyer; faire passer le pas; détourner; pendre, abandonner à la corde.* To turn his children off to servants, seine kinder dem hausgesinde anvertrauen, sie durch dieselbe regieren lassen, *remettre le soin de ses enfans à des domestiques.* He turned it off with a laugh, (a droll,) er machte einen scherz daraus, *il tourna la chose en raillerie.* To turn a thing off one's stomach, etwas aus dem magen bringen, *faire passer une chose qui s'attache à l'estomac.*

To turn out, einen hinausstoßen, aus dem hause stoßen; einen absetzen, ihn seines dienstes entsetzen; hinausgehen, ausziehen; aus dem bette aufstehen, *chasser, mettre dehors; ôter une charge à, déposer; sortir; sortir du lit.*

To turn a chamber to the west, ein zimmer gegen der sonnen untergang anlegen, *exposer une chambre au couchant.*

To turn over to one, einem etwas überlassen, übergeben; einen zu einem schicken, weisen, abweisen, *remettre à quelqu'un, mettre entre ses mains; renvoyer.* To turn over books, bücher durchblättern, durchlesen, *feuilleter, parcourir des livres.* To turn over a new leaf, neue (andere) rathschläge ergreifen, es anders anfangen, seine sachen anders anstellen; sich bessern, ein neues leben anfangen, *prendre d'autres mesures; changer de vie.*

To turn to one, sich zu einem wenden, fügen, *se joindre à quel-*

à quelcun. That will turn to account, es wird gewinn bringen, einträglich, nutzbar seyn, *cela tournera à profit.*

Turn unto the Lord your God, bekehret euch, wendet euer hertz zu Gott, *convertissez vous, ou tournez vous à l'éternel votre Dieu, tournez vous à Dieu.*

To turn up, etwas wenden. umwenden, umkehren; aufstülpen, in die höhe richten, aufsetzen, aufrichten; aufschürzen; durch erbrechen von sich geben; aufgraben, aufhacken, *tourner, lever, relever; troubler; vomir; remuer, fouir.*

To turn upside down, (topsy turvy,) etwas unter über sich kehren, das obere unter sich kehren, *tourner (renverser) sens dessus dessous.*

To turn goods upon a shop-keeper's hands, einem kramier die waaren wieder zurück schicken, sie ihm wieder geben, *renvoyer des marchandises à un marchand, les lui rendre.*

To turn the tables upon one, einem gleiches mit gleichem vergelten, sich an einem rächen, *rendre la pareille, la revanche à quelqu'un, se venger.*

To turn upon the enemy, dem feinde unter die augen gehen, die spitze bieten, *tourner tête à l'ennemy.*

Turnament, ein turnierspiel, ein turnier mit lanzen, *tournoi, joute.*

Turned, gedrehet, gekehret, *re. tourné, &c.* His industry is turned upon him as a crime, man legt ihm seinen fleiß als ein laster aus, *on lui fait un crime de son industrie.* My stomach is turned against it, ich habe einen eckel, abscheu daran, *cela repugne à mon estomac, j'ai de l'aversion pour cela.*

He had his own jest turned upon him in earnest, seine scherz-rede ist gegen ihn selbst im ernst gekehret worden, *on lui rétorqua dans le sérieux, ce qu'il n'avoit dit, que par raillerie.*

I am turned of twinty, ich habe das zwanzigste jahr zurück gelegt, *j'ai passé vingt ans, j'ai passé la vingtième année.*

Turnep, eine rübe, steckrübe, *navet.*

Turner, ein drechsler, dreher; einer, der allerhand hölzern haußzeug verkauft, *tourneur; boisselier.*

Turney, s. Turnament.

Turning, die drehung, wendung, fehrung, das drehen, *re. ein abweg; ein krummer gang oder lauff, umgang, tour, l'action de tourner, &c. detour; sinuosité, tournement.* In the turning of a hand, in einem augenblick, wie man die hand umkehret, *en un tournemain.* The turning up of a hat, der aufschliß eines hutes, *retroussis de chapeau.*

A turning joint, ein gelenck in dem rückgrade, *vertèbre.*

Turnip, s. Turnep.

Turn-key, ferkemeister, stockmeister, *guichetier.*

Turnpentine, der terpentin, terbintin, *terebinthine.* Turnpentine-tree, der terbintin-baum, *le terebinthe.*

Turnpitude, die schändlichkeit, *turpitude.*

Turquois, s. Turcois.

Turrel, ein bodenzieher eines fagbinders, *tirefond de tonnelier.*

Turret, ein thürnlein, kleiner thurn, *tourrette.*

Turtle, eine meer-schildkröte, *tortue de mer.* Turtle, turtle-dove, eine turtel-taube, *tourterelle.*

Turves ist der pluralis von turf.

Tuscan, A. toscaner, toscanisch, *toscan, e. g. the tuscan ordre, toscanische ordnung, ordre toscan.*

* Tush! pfuy! hat sich wohl! *fi.*

Tushes, die vier hacken-zähne eines pferdes; die hacken-

zähne oder stockzähne eines menschen; die hanzähne eines wilden schweines, *crocs, crochets d'un cheval; machelieres; defenses.*

Tusks, die hanzähne eines wilden schweines, *defenses de sanglier.*

Tasked, das hanzähne hat, *qui a des defenses.*

Tut, der welt-appfel mit dem creutz darauf, *monde.*

Tut! pfuy! hinweg! *fi.*

Tutelage, die vormundschaft, unmündigkeit, der stand eines kindes, so unter den vormänden ist, *l'état d'un enfant en tutelle.*

Tutelar, tutelary, beschirmend, beschützend, *tutelaire.* A tutelary angel, ein schutz-engel, schirm-engel, *ange gardien.*

Tutele, die vormundschaft, *tutelle.*

Tutie, s. Tuty.

Tut-mouthed, der einen hohen mund hat, dessen kinn und untere zähne weiter herausstehen als die obern zähne, *dont le menton & la levre de dessous avance plus que celle de dessus.*

Tutor, ein præceptor, privat-lehrmeister, hofmeister; ein absonderlicher professor in einem collegio auf einer universität; ein vormund, vogt, *precepteur, gouverneur; professeur qui enseigne en particulier; tuteur.*

To tutor, einen schelten, bestrafen, strafen; ihn auferziehen, anführen, unterrichten, unterweisen oder lehren, wie er leben oder sich verhalten soll, *repandre, censurer; apprendre à vivre, apprendre à quelcun son devoir.*

Tutored, bestrafet, *re. repris, &c.*

Tutorefs, eine vormündin, vögtin, *tutrice.*

Tutoring, die bestrafung, das strafen, *re. l'action de reprendre, &c.*

Tutorship, eines præceptors oder hofmeisters amt oder stelle, *place de precepteur, preceptorat.*

Tuty, (tutty,) die tutia, oder die asche so von dem kupffer und galmen sich oben im schmelzofen anhängt, *tutie.*

+ Tutty, tuzzymuzzy, ein strauß, *bouquet.* s. Tuty.

+ Twain, zwen, *deux.*

+ Twait, holzland, so man gepflüget oder gebrachet hat, *bois defriché.*

Twang, ein heller, scharffer klang, wie einer sehnen oder säiten; ein geklatsche; ein übler klang oder accent im pronunciren, *son aigu; mauvais accent.* s. auch Tang. To speak with a twang, durch die nase reden, *parler du né.*

To twang, einen hellen, scharffen klang geben, (wie eine säite oder sehn;) klatschen, klopfen, klappen, *rendre un son aigu; claquer.* To twang a bow, mit der sehnen eines gespannten bogens einen hellen klang machen, *faire rendre un son aigu à une corde d'arc.*

To twattle, schwätzen, plaudern, *causer, babiller.*

Twattle-basket, ein schwätzer, eine schwätzerin, *un causeur, euse.*

Twattling, das geschwätze, das schwätzen, *babel, l'action de causer.*

A twattling huswife, eine schwätzerin, ein schwätzhaftiges mensche oder weib, *une becquenaie.*

Twëag, twëak, die verwirrung, angst, der kummer, *peine, perplexité.* To be in a sad twëak, in tausend ängsten seyn, *être fort en peine.*

To twëag, to twëak, einen zupffen, kneipen, flemmen, bey der nase zupffen, fassen, *tirer, tirer par le né.*

Twëak, S. e. g. to give one a twëak by the nose, s. To twëag.

Twëe-

Twèezers, ein zanglein, die haare zc. ausziehen, das bar-
bierzeug, *pincettes*.

Twèlfth, zwölft, der zwölft, *douzième*. Twèlfth-day,
twèlfth-tide, der heilige dreykönigs-tag, *les rois*.

To chuse king and queen at twelf day, einen dreykönigs-
schmaus halten, *faire les rois*.

Twelve, zwölf; zwey sechsen im trictrac-spiel, *douze*; *san-
nes*. Twèlve-month, ein jahr, *ann*.

Twèntieth, zwanzigst, der zwanzigste, *vintième*.

Twènty, zwanzig, *vint*.

Twibill, eines zimmemanns oder mairers hebeisen, küß-
fuß, *pince*.

Twice, zweymahl, *deux fois*. P. Old men are twice chil-
dren, die alten werden zweymahl kinder, *la vieillesse est une
seconde enfance*. P. If things were to be done twice, all
would be wise, mit schaden wird man klug, *chacun devient
sage à ses depens*. Twice-told, gedoppelt, doppelt, zwey-
mahl so viel, *doublement*.

Twig, ein junger zweig, eine ruthe, ein schößling, *jeune
branche*, verge, *rejetton*. Lime-twig, eine leimruthe,
gluau.

Twilight, die abend-demmerung, *crepuscule*, *l'entre-
chien & loup*.

Twín, ein zwilling, zweyling, zwilling-bruder, eine zwil-
ling-schwester, *jumeau, jumelle*.

Twine, der (schumacher-) drath, bindfaden, *du fil retors*.

To twine, etwas drehen, zwirnen; sich winden, wickeln,
entortiller, entrelasser; s'entortiller. To twine about, um-
halsen, sich um etwas winden, *embrasser, s'entortiller autour*.

Twined, gedrehet, zc. *entortillé*.

Twining, das drehen, zc. *l'action d'entortiller, &c.*

Twinge, ein heftiger schmerzen, ein stich, ein stechen; eine
pein, quaal, *douleur aiguë, point; tourment*.

To twinge, einen quälen, kneipen, stechen, ihm sehr wehe
thun, schmerzlich wehe thun, *tourmenter, faire une douleur
fort sensible*.

Twinged, gequälet, zc. *tourmenté*.

Twinkle, ein blick oder winck mit dem auge, ein augenblick,
clin d'œil, allade.

To twinkle, funckeln, schimmern; mit den augen wincken,
blinckeln, blinken, dieselben halb zuthun, *etinceler, briller;
cligner les yeux, clignoter*.

Twinkling, S. das funckeln schimmern, zc. ein winck, ein
augenblick, *l'action de briller, &c. clin d'œil*.

Twinkling, A. funckelnd schimmernd, *etincelant*.

Twirl, e. g. give it a twirl, drehet es herum, *tournez le*.

To twirl, to twirl about, etwas umdrehen, umtreiben,
sich umdrehen oder umlaufen machen, *tourner, faire tour-
ner*.

Twirled, umgedrehet, umgetrieben, *tourné*.

Atwirling about, eine umdrehung, umtreibung, das um-
drehen, *l'action de faire tourner*.

Twist, ein schnürlein oder eine flechte eines strickes oder sei-
les; die höle des schenkels, die kniefähle; the und casse zusam-
mengemischt; ein fleiner quer- oder zwerch-balken, *cordon;
dedans de la cuisse; mélange de thé & de caffè; solive*. A
three-twist rope, ein strick von drehen flechten gemacht, *une
corde à trois cordons*.

To twist, etwas drehen, winden, zwirnen, verwickeln; (die
haare) flechten, zöpfe machen; sich drehen, sich winden oder
verwickeln, *entrelasser, entortiller, retordre, cordonner;
tresser; s'entrelasser, s'entortiller*. To twist the cord with
the ball, das seil mit dem ballen (im ballenspiele) ein wenig be-
rühren, *friser la corde avec la paume*.

Twisted, gedrehet, verwickelt, zc. *entrelassé, entortillé*.
Popery & slavery are twisted together, das papstthum
und die slavery sind stets beisammen, *le papisme & l'escla-
vage sont inseparables*. Threè-wisted, s. Threè-twist unter
Twist.

Twister, ein dreher, der da drehet, ein seiler; ein werckzeug
etwas zu drehen, *tordeur*.

Twisting, das drehen, zc. *l'action d'entortiller, &c.*

To twit in the teeth (with,) (einen) etwas vorwerffen,
vorrücken, verweisen, unter die nase reiben, *reprocher, jeter
auné*.

Twit, twitting, ein verweiß, eine vorwerffung, vorrü-
ckung, das vorwerffen, zc. *reproche, l'action de repro-
cher*.

Twitch, e. g. he gave me such a twitch, that, er hat
mich so geknippen (gepfeset) daß, *il me pinga si fort, que*. s.
auch Twinge.

To twitch, einen kneipen, pfesen, fassen; einen zupfen,
ziehen, zerren, *pincer; tirer*.

Twitched, geknippen, zc. *pincé, &c.*

Twitching, die kneipung, das kneipen, zc. *l'action de pin-
cer, &c.*

Twitted in the teeth, dem man etwas vorgeworffen oder
vorrückt, zc. *à qui l'on a fait des reproches*.

To twitter, zittern, beben *trembler*. To twitter at one,
einen auslachen, verlachen, verspotten, höhnen, ihn höhlich
anschauen, *rire au né de quelcun*.

Twittering, das zittern; das verlachen, höhnen, zc. *l'a-
ction de trembler, ou de rire au né*. * She has a twitte-
ring toward a second husband, sie wolte gern einen an-
dern mann haben, sich wieder verheyrathen, *elle a envie de se
remarier*.

Twitting, s. Twit.

* Twittle-twattle, das geschwätz, geplauder, *caquet*.

To twittle-twattle, schwätzen, plaudern, *caqueter*.

Two, zwö, zwey, zween, *deux*. Two & two, two by two,
by two & two, zwey und zwey, zween und zween, paar und
paar, *deux à deux*. P. To kill two birds with one stone,
to stop two gaps with one bush, zwey dinge in einem
streich mit einer mühe verrichten, (mit einem heyrath-guth
zwo tochter austreten,) *faire d'une pierre deux coups*.

Two-edged, zweyschneidig, *à deux tranchans*. A two-
handed sword, ein schlacht-schwerdt, *un espadon*. A two-
leaved door, eine thür die in der mitte zertheilet ist, die
zwey flügel hat, die sich falten läßt, *une porte brisée*. Two-
poil'd, das zweyerley haare hat, *à deux poils*. Two-fold,
zweyfältig, zweyfach; doppelt, zweymahl so viel, *double; au
double*.

Ty, ty'e, &c. s. Tie, &c.

Tying, die bindung, das binden, zc. *l'action de lier, &c.*
s. To tie.

Tyger, ty'grefs, s. Tiger, tigrefs.

Tympan, eine pauke, trommel; das trommel-häutlein im
ohre; der hohle raum zwischen einem giebel, oder der zierde oben
auf einer thüre; eines buchdruckers ausgespanntes pergament,
darauf der bogen gedruckt wird, *tympan*.

Tympanist, ein trommelschläger, wassersüchtiger, e, *hydro-
pique, celui (celle) qui a le tympanites*.

Tympanical, wassersüchtig, mit geschwellenem bauche,
qui a le tympanites.

Tympany, windige wassersucht des bauches, diejenige
art der wassersucht, da der bauch von winden so aufgeblehet
wird, daß er einer gespannten trommel gleich siehet, *tym-
panites*.

Type, das Vorbild, die Figur, Abbildung, der Schatten; das Vorbild, Modell, Muster, Litter, *type, figure, ombre; type, modelle, caractere*.

Typical, figürlich, vorbildend, abbildend, vorstellend, vorbildlich, *typique, representatif*.

Typically, in einem figürlichen Verstande, vorbildlicher Weise, *dans un sens typique, d'une manière typique*.

* Typographer, ein Buchdrucker, *imprimeur*.

Typographical, eines Buchdruckers, zu dem Drucken gehörig, *d'imprimeur*.

Typography, die Drucker-Kunst, *imprimerie*.

Tyrannical, tyrannous, tyrannisch, *tyrannique*.

Tyrannically, tyrannisch, tyrannischer Weise, *tyranniquement*.

Tyrannicide, der Todschläger eines Tyrannen; der Todschlag eines Tyrannen, *tyrannicide*.

To tyrannize, tyrannisieren, Tyrannen üben; einen tyrannisch plagen oder martern, *tyranniser*.

Tyrannised, tyrannisch geplagt, *tyrannisé*.

Tyrannising, das tyrannisieren, *ic. l'action de tyranniser*.

Tyrannous, f. Tyrannical.

Tyrannously, f. Tyrannically.

Tyranny, die Tyrannen, die Regierung eines Tyrannen; die Unterdrückung, Gewalt, Gewaltthätigkeit; die tyrannische Macht oder Gewalt, so etliche Dinge über die Menschen haben, *tyrannie*.

Tyrant, ein Tyranne, bluthund, *tyran*.

A petty-tyrant, ein strenger, scharffer Herr, *un tyranneau*.

Tythe, &c. f. Tithe, &c.

V.

Vacancy, die Leere, ein leerer Raum; ein lediges Amt, ein offener Dienst; die ledige Zeit, Musse, Weile, *vuide; vacance; loisir*.

Vacant, ledig, leer, offenstehend, offen; müßig, so der Weile hat, *vaquant; qui a du loisir*. Vacant-time, die Weile, Musse, *loisir*.

To vacate, (einen Ort) leer, ledig machen, ausräumen: et was vernichten, aufheben, ungültig erklären, *vuidet; casser, annuler*.

Vacated, leer gemacht, ledig, *ic. vuide, vacant, &c.*

Vacation, die Zeit da kein Gericht gehalten wird, da das Gericht geschlossen ist; die Offenstehung eines Amtes, Dienstes oder Pfunde, die Zeit da ein Dienst offen ist, oder ledig steht, *vacations, vacances; vacance d'un benefice*.

Vaccary, vachary, ein Kuhstall; eine Weide für die Kühe, *etable à vaches; paturage pour les vaches*.

* Vacillant, wankend, taumelnd, *vacillant*.

* Vacillation, das Wanken, Wackeln, *vacillation*.

Vacuity, vacuum, die Leere, Ledigkeit, der leere Raum, *vuide*.

+ Vadelet, vadelet, f. Valet.

* Vagabond, verschlagen, listig, verschmisst, schalkhaftig, *fin, rusé*.

Vagabond, ein Umläufer, Landläufer, Landstreicher, in, *vagabond, e*.

* Vagabondry, die Landläuferei, das Betteln oder herum-schweiffen, *wie vagabonde*.

Vagary, (figary,) eine Ausschweifung, griffe, ein seltsamer Einfall; die herum-schweifung, das herumstreichen, *extravagance, caprice, quinte; l'action d'errer, de vaguer*.

Vagina, die Mutter-scheide, *vagin*.

Vagrancy, die herum-schweifung, der müßiggang, das herum-läuffen, herumstreichen, *faineantise, vie vagabonde*.

Vagrant, A. herumstreichend, hin und her schweifend; ungebunden, unbändig, ungezäumt, *vagabond, effrené*.

Vagrant, S. ein Umläufer, Landläufer, Landfahrer, Landstreicher, in, *un vagabond, e*.

Vague, A. umschweifend, unbeständig, ungebunden, *vague*.

Vail, ein schleier, flor, eine hülle, ein vorhang, *voile*.

To vail, etwas verhüllen, bedecken, mit einem schleier oder vorhang bedecken, behängen, *voiler*. To vail one's bonnet, vor jemand den hut abnehmen, das haupt entblößen, *se decouvrir, lever son chapeau à quelcun*.

Vailed, verhüllet, bedeckt, *ic. voilé*.

Vailing, die verhüllung, bedeckung, das verhüllen, *ic. l'action de voiler*.

Vails, geschenke, geld, oder was sonst ein diener oder eine magd nebst ihrem jährlichen lohne verdienet, oder verchret bekommt, *profits, tour du bâton*.

Vain, eitel, nichtig, unnütze, unnützlich, vergeblich; leichtfertig, ehr-süchtig, ruhm-süchtig prahlend, *vain*. Vain-glory, die ruhm-sucht, ehr-sucht, eitele ehre, *vaine gloire*. Vain-glorious, ehr-süchtig, ruhm-süchtig, eitelere ehre ergeben, prahlend, *vain, plein de vaine gloire*. Vain-speaking, eitelere geschwäse, *discours vains & impertinens*.

In vain, vainly, vergebens, umsonst, unnützlich, vergeblich, *en vain, vainement*.

Vainness, die eitelfeit, vergeblichkeit, leichtfertigkeit, *vanité*.

Vaire, weiß und blau glocken-weise gegen einander gesetzt in einem wapen-schilde, *vair*.

Valance, f. Valence.

Vale, der thal, *vallée*.

Valet, f. Valet.

Valediction, die abschied-nehmung, der abschied, *congé, adieu*.

Valedictory, zum abschied gehörig, *de congé*.

Valence, der franz oder zierath an den vorhängen eines bettes oder eines thron-himmels, *pente*.

Valentine, Walten, Valentinus, oder Valentia; ein Heiliger, den die Catholicken am 14 Februarii zu ihren patron für selbiges jahr erwählen. Unter den Engländern bedeutet es denjenigen mann oder diejenige weibs-person, so jemand zu seinem freund oder so genannten ehgatten erwählt, oder vielmehr durch das loos bekommt; welches loosen auch in England an obgemeldtem 14 Februarii geschieht, dieweil die vögel um dieselbe zeit sich zu paaren anfangen, *Valentin, Valentine*.

Valerian, baldrian, (ein kraut und blume,) *valerienne*.

Valet, (varlet,) ein diener, lackey; vor alters bedeutete es einen jungen herrn oder edelmann, der noch nicht achtzehn jahr alt war, *valet; valet signifioit autrefois un gentilhomme au dessous de l'âge de dix-huit ans*.

Valetudinarian, A. fränklich, schwach, unpäßlich, *valetudinaire, infirme, maladié*.

Valetudinary, A. fränklich, der ein siechling ist, *valetudinaire*.

Valetudinary, S. ein francken-haus, siech-haus, hospital, *infirmierie*.

Valiant, tapffer, mannhaftig, großmüthig, beherzt, unerschrocken, *vaillant*.

Valiantly, tapffer, mannhaftig, herrhaftig, *vaillamment*.

Valiantness, f. Valour.

Valid,

Válid, kräftig, gültig, bündig, starck, fest, *valide*.
To válidate, etwas bekräftigen, kräftig oder gültig machen, *valider*.
Válidated, bekräftiget, kräftig gemacht, *validé*.
Válidating, *validation*, die bekräftigung, das bekräftigen, *validation, action de valider*.
Validity, die gültigkeit, kraft, *validité*.
Vállance, *vállence*, f. *Valence*.
Válley, der thal, *vallée*.
Válorous, &c. f. *Valiant*.
Válour, die tapfferkeit, mannhastigkeit, mannhait, *valeur, vaillance*.
Válourous, &c. f. *Valorous*.
Váluable, köstlich, kostbar, theuer, ansehnlich, schätzbar, achtbar; wichtig, erheblich, *pretieux, considerable, estimable; important*.
Válvasour, f. *Vavasour*.
Valuátion, die anschlagung oder schätzung eines dinges, *evaluation*.
Válour, der preiß, der werth, *prix, valeur*. **To set a great value upon a thing**, etwas hoch achten, hoch halten, hoch schätzen, viel darauf halten, *faire beaucoup de cas ou d'estime d'une chose*.
To válué, etwas schätzen, anschlagen, dessen werth sagen; etwas achten, schätzen, hoch halten, *estimer, evaluer; priser, faire cas*. **To value himself very much upon his gentility**, sich wegen seines adels viel einbilden, *s'entêter de sa noblesse*. **He dos not value it a rush**, er bekümmert sich nicht darum, er achtet es nicht, fraget nicht darnach, *il ne s'en soucie point*.
Váluéd, geschätzt, &c. *estimé, &c.*
A thing not to be valued, eine unschätzbare sache, *une chose inestimable*.
Válves, gewisse kleine thüren in den adern, so da verhindern, daß das blut nicht wieder zurück laufen kan, *valvules*.
Váluing, die schätzung, das schätzen, &c. *evaluation, l'action d'estimer, &c.*
Vámbrace, eine armwehr, armwaffen, *brassart*.
Vámp, das oberleder oder übergeschirr an einem schuhe, *empeigne*.
To vámp, **to new-vámp**, (schuhe oder stiefeln) wieder ausbessern, flicken, *raccommoder*.
Vámped, **new-vámped**, ausgebessert, geflicket, *raccommodé*.
Vámplate, S. ein panzer-handschuh, *gantelet*.
Ván, der vortrab eines heers, die vortrouppen; eine wanne, *avant-garde; van*.
To ván, f. *To fan*.
Váne, das fahnelein, eine kleine fahne, ein flügel, eine dachfahne; tempel, *girollete, temple*.
Ván-guard, der vortrab, die vortrouppen, *avant-garde*.
To vánish, **to vanish away**, **to vanish out of sight**, verschwinden, unsichtbar werden, *s'évanouir*.
Vánished, verschwunden, *evanoui*.
Vánishing, die verschwindung, das verschwinden, *l'action de disparoitre*.
Váanity, die eitelkeit, nichtigkeit, unnützlichkeit, vergeblichkeit; die eitele ehre, ruhmucht, einbildung, der hochmuth, *vanité*.
Vánned, &c. f. *Fanned, &c.*
To vánuish, etwas überwinden, bezwingen, *vaincre*.
Vánuished, überwunden, *vaincu*.
Vánuisher, ein überwinder, *vainqueur*.

Vánuishing, die überwindung, das überwinden, *l'action de vaincre*.
Vántage, die zugabe, das übermaß, übergewichte, *ce qu'on donne au delà du poids ou de la mesure, surpoids*, f. auch *Advantage*.
*** Vántcurrier**, der vorläuffer, *avantcoureur*.
Vántguard, f. *Van*.
Vápid wine, schahler, fahricht, ausgestandener, verrothener wein, *du vin poussé ou tourné*.
Vaporátion, die ausdünstung, *l'action de jeter des vapeurs*.
Váporous, düstig, voller dunst, *vaporeux*.
Vápour, dunst, dampff, *vapeur*.
To vápour, pochen, trogen, thöricht und stolz reden, aufschneiden, prahlen, *faire le fier, faire le fat & le glorieux, faire le rodomont*. **To vápour away**, verdünsten, ausdünsten, verdampffen, *s'évaporer*.
Vápouring, S. die prahleren, aufschneiden, den troß, hochmuth, das hochmüthige reden, *rodomontade, fierté*.
A vápouring fellow, ein trogiger, pochender, prahlender, ruhmrediger kerl, *un fait, un glorieux*.
Várdigreas, f. *Verdegreas*.
Várdingale, eine breite wulst, darauf die weiber-röcke weit ausgebreitet stehen, *vertugadin*.
Váritable, veränderlich, wandelbar, unbeständig, *variable*.
Váriableness, die veränderlichkeit, unbeständigkeit, *variation, inconstance*.
Várianche, der zank, streit, die feindschaft, uneinigkeit, zwenstracht, mißhelligkeit; die ánderung, veränderung, *different, division, brouillerie; variation*. **To be at variance**, uneinig, streitig seyn, *avoir un different*.
To set at variance, veruneinigen, in uneinigkeit setzen, in einander hezen, *brouiller, desunir, mettre mal ensemble*.
Váriátion, die ánderung, veränderung, abwechslung; eine variation oder veränderung der noten (in der music,) *variation; muance*.
Váricolour'd, bunt, vielfärbig, *bigarré*.
Váried, f. *Vary'd*.
To váriegate, etwas bunt machen, mit vielen farben unterscheiden, *bigarrer*.
Váriegated, bunt gemacht, *bigarré*.
Váriegation, die áuszierung oder unterscheidung mit vielen farben, *bigarrure*.
Váriety, die verschiedenheit, mannigfaltigkeit, abwechslung, veränderung, *varieté, changement*.
Várious, verschieden, mancherley, unterschiedlich, mannigfaltig, *divers*.
Váriously, auf verschiedene, unterschiedliche weise, *diversément*.
Várlét, ein nichtswerther mensch, schurcke, bärenhäuter, *un homme de neant, un coquin*. f. auch *Valet*.
Várnish, ferniß, *vernis*.
To várnish, etwas fernissen, mit ferniß anstreichen; überstreichen, erneuern, *verniffer; rafraichir*.
To várnish over a plot with the pretence of the publick good, eine zusammenschwerung mit dem vorwand des gemeinen bestens beschönen, bemänteln, *colorer une conspiration du pretexte du bien public*.
Várnished, fernisset, &c. *verni*.
Várnisher, ein fernisser, *verniffeur*.
Várnishing, die fernissung, anstreichung mit ferniß; der ferniß, *l'action de vernir; vernis*.
Várry, silberfarbe und himmelblau vermischt (in einem wappenschild,) *vairé*.

Värvels, silberne ringlein an den flanen der falcken, dar-
auf ihrer herren nahme geschrieben stehet, *vervelles*.

To vary, etwas auf mancherley weise verändern, ändern;
verschieden oder mancherley seyn, sich ändern, sich verän-
dern; streitig, uneinig seyn, streiten, *varier, diversifier*;
varier, changer; avoir un différent.

Vary'd, auf mancherley weise verändert, *varié*.

Varying, das verändern auf mancherley weise, *ic. l'action de varier, &c.*

Vase, ein blumen-topff zur zierath in einem garten; eine
trommel *vase; tambour*.

Vassal, ein lehnmann, vassal, lehnträger, *vassal*.

Vassalage, der stand eines vassallen oder lehnmannes, *vaf-
selage*.

Vast, *A.* sehr groß, sehr breit, sehr weit; das sehr viel oder
vielerley sachen fassen kan, *vaste*.

Vast, *S. e. g.* the vast of air, die große weite der luft, *le
vaste de l'air*.

Vast, *Adv.* sehr, überaus, *fort, extrêmement*.

Vastation, die verheerung, verwüstung, *devastation*.

Vastity, die große, die große weite oder breite, *grandeur,
grande etendue*.

Vastly, sehr, überaus, *fort, extrêmement*.

Vastness, die große, die große weite oder breite, *gran-
deur, grande etendue*.

Vat, das faß, eine fufe, ein kübel, *cuve*. Cheese-vat,
ein käse-modell, eine käse form, *eclisse*.

Vavatory, land so einem vavafour zugehöret, *vavasso-
rie*.

Vavafour, einer so der würde nach der nächste nach einem
Baron ist, *vavasseur*.

* Vaudevil, ein gemeines gassen-lied, *vaudeville*.

Vault, ein gewölbe, bogen, *voute*.

To vault, etwas wölben; springen; auf ein pferd sprin-
gen, es tummeln, *vouter; sauter; voltiger*.

Vaulted, gewölbet, *vouté*.

Vaulter, der ein pferd tummelt, oder darauf springet,
voltigeur.

Vauling, das wölben, *ic. (s. to vault,) ein sprung auf ein
pferd, l'action de vouter, &c. volte*.

Vaulty, gewölbet, *vouté*.

Vaunt, ein geprahle, gepoche, *vanterie*. To make a
vaunt of a thing, to make it ones vaunt, ein geprahle von
etwas machen, damit prahlen, pochen, sich rühmen, *se van-
ter d'une chose*.

To vaunt, sich rühmen pochen, prahlen, *se vanter*. To
vaunt over, einen braviren, trozen, ihm trotz bieten,
braver.

Vaunted, vaunted of, dessen man sich rühmet, oder ge-
rühmet hat, *dont on se vante, dont on s'est vanté, &c.*

Vaunter, ein rühmer, prahler, großsprecher, *vanteur*.

Vaunt-guard, *s. Vanguard*.

Vaunting, das geprahle, das rühmen, *ic. vanterie, l'action
de se vanter*.

Vauntingly, rühmredig, *avec ostentation*.

Vauntlay, *S.* vorlag von frischen hunden, frische hunde,
das wild zu verfolgen, *relais, chiens de relais*.

+ Vaward, ein altes wort an statt van-guard, der vor-
trab eines heeres, *avantegard*.

Vayvod, ein waymode fürste oder gouverneur in Polen,
Siebenbürgen, Walachien, *ic. vayvode*.

* Uberous, überflüssig, fruchtbar, *abondant*.

* Uberty, der überfluß, *abundance*.

Ubiquitarian, ein ubiquitiste, einer der da gläubet, daß
Christi leichnam überall zugegen ist, *ubiquitaire*.

Ubiquity, die allgegenwart, *ubiquité*.

Ubsbub, poß tausend, *bé*.

'Udder, das euter einer kuh oder saue, *tétine*.

Udsbúd, uds-búddikins, uds-niggers, bey meiner sechs,
ventre s. gris, ventre bleu.

Véal, kalb-fleisch, *chair de veau*.

To vear, to vèer, etwas herumdrehen, hinausdrehen oder
laufen lassen; sich umdrehen, umkehren, umlaufen, (wie
der wind,) *fler; sauter*.

Végetable, *A.* das da wachsen kan, wachsend, grünend,
lebend (wie die pflanzen auf dem erdboden,) *vegetable*.

The végetables, die ober-erd-gewächse, *les vegetables*.

Végetal, *s. Vegete*.

Vegetation, das wachsen der pflanzen, *ic. vegetation*.

Végetative, wachsend, das eine wachsende kraft hat, *ve-
getatif*.

Végete, das da wächst und grünet, das ein wachsend le-
ben hat, (wie die pflanzen,) *qui pousse & croît*.

* Végetive, lebhaftig, frisch, stark, *vif, vigoureux*. *s.*
Vegetative.

Véhemence, véhémency, die heftigkeit, große gewalt,
vehemence.

Véhement, heftig, stark, gewaltig, *vehement*.

Véhemently, heftig, gewaltig, mit großer gewalt; sehr,
avec vehemence; fort.

Vehicle, ein fahrzeug, oder alles dasjenige, so da dienet,
etwas zu führen, tragen, einzunehmen, oder durchzutreiben,
ein fuhrwerk, *vehicule, voiture*. Carts, coaches, and
other vehicles, that run on wheels, wagen, kutschen, und
anderes fuhrwerk, so auf rädern laufen, *des chariots,
des carrosses, & autres voitures, qui roulent sur des
rouës*.

Vèil, &c. *s. Vail, &c.*

Vèin, eine ader, blut-ader; eine wasser-ader, wasser-quell;
die ader an einem holz, stein, metall; eine schreib-art, eine
gabe zu schreiben oder dichten, oder etwas glücklich und ge-
schwinde zu verfertigen, *veine*.

To vèin, etwas marmeliren, mit adern wie ein marmel-
st in oder jaspis anstreichen, *marbrer, jasper*.

Vèiny, aderhaftig, *veineux*.

Vèlites, leicht gewaffnete soldaten unter den Römern,
velites. Velitation, *s. Skirmishing*.

Vèllam, vellum, horn-pergament, zartes pergament,
velin.

Vèlèitv, der unvollkommene willè, *vèlèité*.

To vèllicate, einen kneipen, pfegen, flemmen; ihn anzapf-
fen, auf ihn sicheln, *pincer*.

Vèllicatìon, das kneipen, pfegen, *ic. l'action de pincer*.

Vèlócìty, die schnellheit, geschwindigkeit, *velocité*.

Vèldurs, ein wisch mit schwarzem sammet umgeben, da-
mit die hutmacher die hute putzen, *frottoir*.

Vèlt, *S.* pelz, pelzfutter, fell, *fourrure, peau*.

Vèlvet, der sammet, *velours*. Vèlvet-like, auf sammet
gewebet, *velouté*. Vèlvet-maker, ein sammetweber, *ve-
loutier*. Vèlvet-gown, ein sammeter rock *robe de velours*.

Vènal, feil, das feil ist, das man kaufen kan; das um
des geldes willen geschieht, schlecht, gering, *venal*.

Vènality, das feilsenn eines dinges, *venalité*.

To vènd, etwas verkaufen, vertreiben, los werden,
vendre.

Vèndèe, der käufer, *acheteur*.

Vènder, der verkäufer, *vendeur*.

Vèndible,

Véndible, feil; gängige, gute waare, das willig ist und wohl abgehet, *venal; qui se debite aisement.*

To véndicate, etwas fodern, in anspruch nehmen, wieder fodern, *vendiquer.*

Véndicated, gefodert, *vendiqué.*

Vendication, die fodern, zuneigung, *vendication.*

Vénding, der verkauff, vertreib, verschleiß, die verkauffung, das verkauffen, *re. vente, l'action de vendre.*

Vendition, die verkauffung, *vendition.*

Véndor, f. Vender.

Veneering, f. Veniering.

Veneficial, venefick, vergiftend, giftig, *qui empoisonne.*

Venefice, die vergiftung, hererey, *venefice.*

Vénéous, giftig, *veneneux.*

Vénéable, ehrwürdig, *venerable.*

To vénérate, einen ehren, in ehren halten, *venerer.*

Vénérated, geehret, *veneré.*

Vénération, die ehrerbietung, ehrerbietigkeit, *veneration.*

Vénereal, vénereous, venerisch, buhlerisch, fleischlich; zu den fransosen oder der fransosensucht gehörig, *venerien.*

Vénery, die fleischliche lust; die jägerey, jagd, *plaisir venerien; venerie.* Vénery-book, ein buch von der jägerey, *venerie.*

Venèw, f. Venue.

To vénge, f. To revenge.

Vengeance, die rache, *vengeance.* To take vengeance of one for an affront given, einen schimpff rächen, sich an einem wegen eines angethanen schimpffes rächen, *tirer vengeance d'un affront.* With a vengeance, geh an galgen, *à la mal'heure.* With a vengeance to you, die krankheit hole euch, *dont mal t'en prenne.*

Véngeful, rachgierig, *vindicatif.*

Vénial, erläßig, nachlässig, vergeblich, verzeihlich, *veniel.*

Véniering, schreiner-arbeit, so von holz gemacht und in blätlein gesäget, und auf ander holz gelegt wird, *placcage.*

Vénison, das wildpret, *venaison.*

Vénom, gift, *venin.*

Vénomous, giftig, vergiftend; stichelnd, beschimpffend, *venimeux.*

Vénous, f. Veiny.

Vent, lufft; ein lufft-loch; einzug in den wasser-röhren; ein geruch; der verkauff, vertreib, verschleiß, *vent; soupirail; puits; senteur; vente.* Vent of a piece of ordnance, das zünd loch an einem schweren geschütz, *lumiere d'une piece d'artillerie.* To give his passion vent, seinen zorn auslassen, ausbrechen lassen, *eventer sa passion.* Vént-hole, ein lufft-loch, *soupirail.* To take vent, auskommen, kund oder ruchtbar werden, *se repandre par tout.*

To vént, riechen, riechen wie ein jagdhund; den athem holen, schöpfen; etwas ausbreiten, kund oder ruchtbar machen, entdecken; (seinen zorn oder grimm) auslassen, ausbrechen lassen, ausschütten; sich herauslassen; etwas verkauffen, vertreiben, *flairer; respirer; eventer; decouvrir; decharger; s'ouvrir; vendre.*

Vénted, ausgebreitet, entdeckt, *re. eventé, &c.*

Vénter, der bauch, *ventre.* Brother by the same venter, bruder von der mutter, von mutter seite, von einerley bette, *frere uterin.*

Véntiduct, eine windleitung, wind-röhre, *conduit de vent.*

* To véntilate, f. To fan oder to winnow. To ventilate the vein, die ader erfrischen, öffnen, *ventiler la veine.*

Véntilated, erfrischt, *re. ventilé, &c.*

Ventilation, die erfrischung, das erfrischen, *re. action de ventiler, &c.*

Vénting, das riechen, *l'action de flairer, &c.* f. To vent.

Ventócity, die windigkeit, die winde, *ventosité.*

Véntricle, der magen; die höle oder das grüblein in dem gehirne oder herzen, *ventricule.*

Vénture, das wagen, das glück, die gefahr, gefährlichkeit; güter die einer auf der see waget, *aventure, hasard, risque; marchandises qu'un particulier risque par mer.* At a venture, auf allen fall, *à tout hasard.* To put a thing to a (the) venture, etwas wagen, in gefahr setzen, *mettre une chose à l'aventure, au hasard.*

To vénture, etwas wagen, in gefahr setzen, dem glücke überlassen; es wagen, sich wagen, sich in gefahr begeben, dürfen, sich erkönnen oder unterstehen, *aventurer, risquer, exposer au hasard; s'aventurer, oser.* P. Nothing venture, nothing have, wer nichts wagt, gewinnet nichts, es muß gewagt seyn, *qui ne s'aventure, n'a cheval ni mule.* To venture a wager, wetten, *parier.* To venture upon a thing, sich eines dinges unterfangen, unterstehen, etwas auf sich nehmen, *entreprendre une chose.* He is going to venture upon the uncertainties of war, er will sich auf die ungewisheit des krieges wagen, *il se va jeter dans l'incertitude de la guerre.* They durst not venture out of the harbour, sie durften nicht aus dem haven fahren, sie durften es nicht wagen aus dem haven zu lauffen, *ils n'osoient sortir du havre.*

Véntured, gewaget, *re. aventuré, &c.*

Vénturer, ein waghals, einer, eine so sich waget, so es waget, *aventurier, ere.*

Vénturesom, vénturous, verwegen, vermessen, kühne, *hardes, hardi.*

Vénturously, verwegenlich, vermessenlich, auf allen fall, *à l'aventure, à toute risque.*

Vénue, ein benachbarter, angränkender, nahe an liegender ort; ein versetzter stich, stoß, *voisinage; coup.*

Vénus, Venus, die abgöttin der schönheit und liebe; Venus, einer von den sieben planeten, *Venus.*

Veracity, die wahrhaftigkeit, wahrheit, *verité.*

Vérb, ein verbum oder werckwort, *verbe.*

Vérbal, A. das von einem verbo herkommt; mündlich, das mündlich oder mit worten geschieht, das nicht geschrieben ist, *verbal.*

Vérbal, S. ein nomen verbale, oder ein nenn-wort, so von einem verbo herkommt, *un verbal.*

Vérbalicy, die beschaffenheit desjenigen, so mit worten oder mündlich geschieht, *qualité de ce qui est verbal.*

Vérbally, Adv. mündlich mit worten, *verbalement, de bouche.*

Vérbatim, von wort zu wort, *mot pour mot.*

Verberation, S. das schlagen, *verberation.*

Verbóse, schwäßig, voller worte; wortreich, weitläufig, der viel redet, *qui parle beaucoup, diffus.*

* Verbócity, die weitläufigkeit, schwähffigkeit, *verbosité, babil.*

Vérđ, f. Vert.

Vérđant, grün, grünend, *verdoyant.*

Verde, verdea, weißer florentinischer wein, *verdée.*

Verdegrease, grünspan, *verd de gris.*

Vérderer, vérderor, ein waldrichter, königlicher forster, *verdir, verdir gruyer.*

Vérdict, die findung oder der spruch der zwölf geschwornen,

schwornen, die zu einer ieden criminal-sache in England erwehlet werden, und von des angeklagten stande und profession auch von ihm unverwerflich geachtet seyn müssen, ob nemlich derselbe schuldig oder nicht schuldig sey, welches auf die pluralität ihrer stimmen ankommt, worauf dann das urtheil vom gerichte gefällt wird; das urtheil, die meinung, die gedanken, *le rapport ou la reponse des jurez; jugement, sentiment.* To give in (to pais) his verdict upon something, to put in his verdict, über etwas urtheilen, sein urtheil fällen, seine meinung sagen, *prononcer ou opiner sur quelque chose.*

Vérdigreas, f. Verdegreas.

Vérdirure, eine gewisse grüne farbe, so die mahler gebrauchen, *verd de terre.*

Vérdoor, verdure, die grüne, *verdeur, verdure.*

Vérge, eine ruthe, der stecken eines gerichtsdieners; die gränzen, schranken; die bothmäßigkeit, das gebiet, *verge; bornes; juridiction, ressort.* A tenant by the verge, ein lehnmann, der eine ruthe oder einen stecken in seiner hand hält, wenn er den lehn-enth ablegt, *vassal qui tient un heritage par la verge.* Verge of land, f. Yardland.

Vérger, ein steckenknecht, ein ruthen-tragender gerichtsdienner oder bote, *sergent à verge, huissier, porte-verge.*

Veridical, wahrredend, der gern die wahrheit redet, *veridiqué.*

Vériest, ist der superl. von very, e. g. he is the veriest rogue that ever lived, er ist der ärgste schelm, der jemahls gewesen ist, *c'est le plus franc coquin qui ait jamais été.*

Verification, die beweisung, bekräftigung, der beweisthum, *verification.*

To verify, etwas beweisen, erweisen, bekräftigen, wahr machen, bescheinigen, *verifier.*

Vérify'd, bewiesen, *re. verifié.*

Vérifying, die beweisung, bekräftigung, bescheinigung, das beweisen, *re. verification, l'action de verifier.*

Vérily, wahrlich, fürwahr, in der wahrheit, *en verité.*

Verisimilar, wahrscheinlich, *vraisemblable.*

Verisimilitude, die wahrscheinlichkeit, *vraisemblance.*

Vérité, die wahrheit, *verité.*

Vérjuice, der saft von sauren oder unreifen trauben, *verjus.*

Vermiculated, mit verschiedenen stichen und farben gemacht, eingelegt, *vermiculé.*

Vermilion, S. der künstliche zinnober, minien, eine schöne rothe farbe, *vermillon.*

Vermilion, A. vermilion-réd, röthlicht, *vermeil.*

* To vermilion, roth werden, schamroth werden, *rougir.*

Vermine, würrer, das gewürme; das ungeziefer, als läuse, flöhe, raupen, *re. it. ratten, mäuse, und andere dergleichen schädliche thiere; schelmen, spitzbuben und dergleichen lumpen-gefinde, vers, vermine; rats, souris, & autres bêtes nuisibles de cette nature; coquins, canaille.*

Vermination, S. das hervorbringen, das hecken der würrer, *l'action d'engendrer des vers.*

Vernacular, vernaculous, das da gehöret zu dem lande, da einer wohnet oder geböhren ist, *du pais, de son pais.* The vernacular tongue, die muttersprache, *la langue maternelle.*

Vernal, vom frühling, zum frühling gehörig, *du printemps.* The vernal season, der frühling, die frühlingszeit, das vorjahr, *le printemps.*

Vérnish, &c. f. Varnish, &c.

Vérrel, f. Verril.

Vérrey, f. Varry.

Véril, ein eiserner oder silberner ring oder kleiner reiff, so an einem griffe oder hefte angemacht ist, *virole, frete, anneau enchassé au bout d'un manche.*

Vératile, S. scharfsinnig, hurtig, fertig, so sich leicht lenken, weisen läßt, willfährig, nachgebend, bequem, geschicklich, wird vom verstand, oder vom gemüth gesagt, *flexible, souple, aisé, qui se tourne facilement, en parlant d'esprit, &c.*

Vérse, ein vers, reim, eine reimzeile; ein versicul eines capitels, *re. vers; verset.* Vérse-maker, ein poete, reimer, reimen-macher, reimen-schmidt, *versificateur, rimailleur.*

Vérsef, A. wohl erfahren, eines dinges kundig, geübet; bewandert, beschlagen, *versé.*

Véricle, ein versicul, *petit verset.*

Verification, das reimenschmieden, *versification.*

Vérifier, ein poete, reimer, reimenmacher, *versificateur.*

To vérify, verse oder reimen machen, schmieden, *versifier.*

Vérifying, das reimenschmieden, *versification.*

Vérion, die übersetzung, *version.*

Vért, A. grün, *verd.*

Vért, S. bäume oder dergleichen grünes in einem forste, darunter die hirsche können bedeckt liegen, *les arbres d'une forêt.*

Vértebræ, die gelencke in dem ruckgrade, *vertèbres.*

Vért-greece, f. Verdegreas.

Vértical, das gerade über unserm kopffe ist, das gleich über uns ist; ein quadrant, so recht winkelicht auf den horizont fällt, *vertical.*

Verticity, S. e. g. their verticity about their own centers, ihr natürliches vermögen, sich um ihren mittel-punct zu bewegen, *leur nature, ou leur faculté de se mouvoir dans leurs centres.*

Vertige, vertigo, der schwindel des haupts, *vertige.*

Vertiginous, schwindelicht, *vertigineux.*

Vertigo, f. Vertige.

Vértue, &c. f. Virtue.

Vervine, eisenkraut, taubenkraut, *verveine.*

Vervels, f. Varvels.

Vérvisé, eine gattung groben tuches, *sorte de gros drap.*

Vérule, f. Verril.

Véry, A. recht, wahr, vollkommen; recht, rechtschaffen, würcklich, ausgemacht; selbst, selbstem, ja auch; eben der, eben derselbe, (dieselbe, dasselbe,) *vray, veritable, parfait; vray, franc, siefé; mêmes; même.*

Véry, Adv. sehr, gar, fort, très, bien. Very much, sehr, gar sehr, fort. Very lately, seither weniger zeit, unlängst, jüngsthin, *depuis peu, tout nouvellement.* Very speedily, mit ehisten, *au plütot.* He is so very kind to me, er erweist mir so große gütigkeit, *il a tant de bonté pour moi.* The very same day, eben denselben tag, *le même jour.* 'Tis the very self-same, es ist eben dasselbe, es ist einerley, *c'est le même.* He enquired into the very least faults, er forschte auch gar nach den allerkleinsten verbrechen, *il examina jusques aux plus petites fautes.*

Vesicatory, A. blasen-ziehend, so eine blase auf der haut ziehet, *vesicatoire.*

Vesicatory, S. ein blasen-ziehendes pflaster oder mittel, *un vesicatoire.*

Vésicle, ein bläslein, eine kleine blase, *vesicule.*

Vesperies, ein theologisches exercitium oder actus der Cordonnisten, *vesperies.*

Vépers, die abend-gebethe bey den Römisch-catholischen, *vêpres.*

Vessel, das gefäße, geschirr, faß, der topff, hasen, *re. darcin man*

man etwas thut; das schiff; ein kleines gefäße im leibe eines thieres, darinn das blut oder die humores sind, *vase; navire; vaisseau*. A vessel of election or reprobation, ein auserwählter, oder ein verurtheilter, *un élu, ou un reprouvé*.

To put out of one vessel into another, *f.* To put.

Veslet, eine gattung tuches, so fürnehmlich in der provinz Suffolk gemacht wird, *sorte de drap, qui se fait principalement dans la province de Suffolk*.

Vest, eine weste, ein fleid, *veste*.

To vest (with,) einen mit etwas bekleiden, begaben, ihn einsetzen, *revêtir, investir*. To vest one with a supreme power, to vest supreme power in one, einem die oberste gewalt geben, *revêtir quelqu'un du pouvoir souverain*.

A vestal virgin, vestal-nun, a vestal, eine nonne der göttin Vesta bey den alten Römern, die sich zu ihrem dienst auf 30 jahr gewidmet hatte, *une vestale, vierge vestale*.

Vested, bekleidet, *re. revêtu, &c.* The priest is vested, der priester hat sein messgewand an, *le prêtre a sa chasuble*.

Vestiar, vestry, die sacristen, *vestiaire*.

Vestiges, die fußstapfen, *vestiges*.

Vestment, ein fleid, gewand, das messgewand, *vêtement; chasuble*.

Vestry, die sacristen; eine zusammenkunft der vornehmsten einwohner des kirchspiels in der sacristen, *revestiaire; assemblée des principaux paroissiens dans la sacristie*. Vestry-keeper, ein kirchen-hüter, küster, *sacristain*. Vestrymen, diejenigen, aus welchen die vorgemeldte zusammenkunft in der sacristen bestehet, *ceux qui composent l'assemblée de la sacristie*.

To call a vestry, die vornehmsten einwohner eines kirchspiels in der sacristen zusammen kommen lassen, *faire assembler les chefs de paroisse dans la sacristie*.

Vesture, das gewand, fleid; die einsetzung (in den besitz,) die einkunft, das einkommen von einem acker landes, *vêtement; investiture; revenu, rapport d'un arpent de terre*.

Vetch, (fitch,) wicke, *vesse*. Bitter vetch, roßwicke, *ers*.

Veteran, *A.* alt, der lang gedienet hat, *veteran*.

Veteran, *S.* ein alter soldate (bey den alten Römern,) einer der lange in einem amte oder dienste gewesen ist, und noch seiner privilegien genießet, *un veteran*.

Veternous, schlaffüchtig, *lethargique*.

Veternus, die schlaffucht, *lethargie*.

To vex, einen quälen, plagen, ängstigen, fräncken, verzerren, erzörnen, zum zorn reizen, böse oder unlustig machen, ihm verdruß anthun, unlust erwecken, *fâcher, chagriner*. To vex, (to vex himself,) sich betrüben, sich ängstigen. quälen, grämen, *s'affliger, se chagriner*. That will vex him to the very heart, vex every vein in his heart, diß wird ihn rechtchaffen verdrüßen, wird ihn toll machen, *cela le fera enrager*.

Vexation, die quälung, ängstigung, unlust, unruhe, bekümmerniß, *vexation, fâcherie*.

Vexatious, jänckisch; leichtfertig, verdrüßlich, beschwerlich, erzörnend, quälend, *querelleux; méchant, fâcheux, incommode, qui fait enrager, qui tormente*.

Vexed, gequälet, geängstiget, *re. tourmenté, &c.*

Vexer, ein verdrüßlicher, beschwerlicher mensch, eine verdrüßliche frau, *un fâcheux, euse*.

Véxing, die quälung, ängstigung, das ängstigen, *re. l'affliction de fâcher, &c.*

Véxt, *f.* Vexed.

† Véze, *S. e. g.* It came down with a veze, es zischete recht, als es herunter fiel, *cela fit un sifflement en tombant*.

'Uglily, schändlich, schändlicher weise, übel, *vilainement, mal*.

'Ugliness, die häßlichkeit, ungestalt, häßliche gestalt; die schändlichkeit, schändigkeit; die abscheulichkeit, *difformité; laideur; enormité*.

'Ugly, häßlich, wüß, ungestalt; schändlich, garstig, unanständig, unhöflich, schnöde; lose, leichtfertig; schandbar, ehrlos, *laid, difforme; vilain, indecent, mal-honnête; méchant; honteux, infame*.

Vial, eine phiole, dünne gläserne flasche, *phiole*.

* Viand, ein zehrpennig, *viatique*.

* Viands, fleisch-speisen; hirschfutter, *viandes; viandis*.

Viaticum, der letzte reise- oder zehr-pennig, wie die Catholischen das abendmahl nennen, das sie einem fräncken vor seinem ende geben, *viatique*.

Vibration, eine schwencung, bewegung hin und her, *vibration*.

Vicar, ein verweser, statthalter; ein unter-prediger, ein prediger, der da gemiethet wird von einem andern, so den zehenden einnimmt, und Rector genennet wird; ein priester eines kirchspiels, allwo der zehende der sachen, so aus dem erdreich wachsen, zum lehen gegeben ist, *vicaire, vicairie perpetuel*.

Vicarage, vicaridge, der dienst eines unter-predigers vicarii perpetui, *cure de vicaire perpetuel*.

Vicarious, statthalterisch, eines statthalters, in eines andern stelle eingesetzt, *vicarial*.

Vicarship, die statthalterschaft, das statthalterthum, *vicariat*.

Vice, das laster, die untugend; die schraube an einer presse; ein gewisses rad, bley zu ziehen; ein schraubstocklein, dessen sich die schlosser, messer-schmiede *re.* bedienen; ein schalksnarr, gauckler, possenreißer, pieckelhäring, *vice; vis de presse; tire-plomb; etau; boufon de theatre, zani*.

The vice-chops, *f.* Chops. The vice-pin, schlüssel an einem schraubstock, *clef d'un etau*.

Vice-admiral, der vice-admiral, unter-admiral, *vice-amiral*.

Vice-admiralship, die vice-admiralschaft, *la charge de vice-amiral*.

Vice-chamberlain, des kammersers statthalter, *vice-chamberlain*.

Vice-chancelour, der vice-cansler, *vice-chancelier*.

Vice-chancelourship, das amt des vice-canslers, *charge de vice-chancelier*.

Vice-commissary, der vice-commissarius, *vice-commissaire*.

Vicècount, *f.* Viscount.

Vice-doge, der statthalter des Herzogs der Venetianer oder Genueser, *vice-doge*.

Vicègent, ein statthalter, *vicegerent*.

Viceroy, der viceroy, königliche statthalter, *viceroy*.

Viceroyalty, die königl. statthalterschaft, *viceroyauté*.

Vice-treasurer, *f.* Under-treasurer.

To viciate, etwas verderben; (eine jungfer) schänden, *corrompre; depuceller*.

Viciated, verderbet, *re. corrompu, &c.* * He is viciated in his brains, sein gehirn ist verletzet, verrückt, *il a la cervelle offensée*.

Vicinage, vicinity, die nachbarschaft, *voisinage*.

Vicious, lasterhaft, *vicieux*.

Viciously, übel, voller fehler, falsch, unrecht, *mal*.

Vicissitude, die abwechselung, veränderung, *vicissitude*.

Viscount, *f.* Viscount, &c.

Victim,

Victim, ein opfer, schlacht-opfer; eine person, die man zu einem opfer gemacht, *viétime*.

Victor, ein überwinder, obfieger, *vainqueur*.

Victorious, sieghaft, siegreich, *victorieux*.

Victoriously, sieghaftig, *victorieusement*.

Victory, der sieg, *victoire*.

To victual, (einen platz oder ein schiff) mit nothwendigen lebens-mitteln versehen, versorgen, *avitailler*.

Victualled, mit lebens-mitteln versehen, *avitaillé*.

Victualler, einer der mit lebens-mitteln versiehet; ein gar-foch; ein schiff, so die nothwendigen lebens-mittel vor eine schiff-flotte führet, *vittuailler*; *vaisseau*, qui porte l'*avitaillement d'une flotte*.

Victualling, die versiehung, oder das versehen mit nothwendigen lebens-mitteln, *avittaillement*, l'*action d'avitailler*. **Victualling-house**, ein victualien-haus, eine gar-füche, ein wirths-haus, *cabaret*. **Victualling-ship**, f. **Victualler**, im letzten sensu.

Victuals, victualien, es waaren, allerhand lebens-mittel, ein vorrath an lebens-mitteln, *vivres*, *provisions*. He eats his victuals very well, er isstet (sein essen) mit einem guten appetit, *il mange fort bien*.

Vidame, ein schaltherr, ein richter im weltlichen gebiete eines fränkischen Bischofs, *vidame*.

Viduity, der wittwenstand, *viduité*.

Vie, das mehrere geld, so man zum troß auf ein spiel gesetzt, *envi*, *renvi*.

To vie, auf etwas ein mehreres geld setzen, auf ein spiel mehr halten, spielen, um zu sehen, wer es gewinnen wird; eifern, mit einem nach etwas streben, auf ihn deswegen eifern, ihm troß bieten, etwas mit ihm um die wette thun wollen, *envier*, *faire un renvi*; *contester*, *desier*, *tirer au court bâton*.

View, das gesicht, die augen; der anblick, augenschein, das sehen, ansehen, anschauen, erblicken, die anschauung, besichtigung; der prospect, das ansehen oder aussehn eines gebäudes; die musterung der soldaten; die neuen fußtritte oder fußstapfen eines hirschen, die spur, *veue*; *revenue*; *voye*. **View**, f. **Examination**. At first view, beym ersten anblicke, im ersten ansehen, anblicke; anfangs, gleich im anfang, *à la première veue*; *d'abord*. At one view, in dem ersten anblicke, *d'un coup d'œil*. To take a view of, etwas besichtigen, beschauen, besichtigen, in augenschein nehmen, *voir*, *regarder*, *reconnoître*.

To view, etwas besichtigen, beschauen, besichtigen, in augenschein nehmen; (soldaten) mustern, *voir*, *regarder*, *reconnoître*; *passer en revue*.

Viewed, besichtigt, *re. veu*, &c.

Viewer, ein besichtiger, beschauer, in; erfahrene scheidsmänner, so von dem gerichte geschickt werden, einen ort oder eine person zu besichtigen, *celui*, *celle qui regarde*, *qui void*; *des experts*, *des prud'hommes*.

Viewing, die beschauung, besichtigung, das besichtigen, *re. l'action de voir*, &c.

Vigil, **vigils**, der tag oder abend vor einem festtage, *vigile*.

Vigilance, **vigilancy**, die wachsamkeit, sorgfalt, der fleiß, *vigilance*.

Vigilant, wachsam, wacker, achtsam, sorgfältig, *vigilant*.

Vigilantly, wachsam, sorgfältig, *vigilamment*.

Vigintivirate, eine obrigkeit bey den alten Römern, so aus zwanzig personen von gleicher autorität und gewalt bestunde, *vigintivirat*.

Vigintiviri, die zwanzig obervorsteher oder beamteten bey

den alten Römern, *vingt intendants ou officiers parmi les anciens Romains*.

Vigone, eine gattung Spanischer wolle; ein hut, der von solcher wolle gemacht ist, *vigogne*.

Vigor, f. **Vigour**.

Vigorous, tapffer, herrshastig, standhastig, starck, frisch, munter, wacker, *vigoureux*.

Vigorously, tapffer, herrshastig, standhastig, weidlich, wacker, *vigoureusement*.

Vigorousness, f. **Vigour**.

Vigour, die kraft, stärke, blüthe; die munterkeit, hurtigkeit; die tapfferkeit, herrshastigkeit, standhastigkeit, *vigueur*.

Vile, gering, schlecht, armselig, elend, ehrlose, verächtlich; garstig, schändlich; böshastig, leichtfertig, gottlose; wohlfeil, von geringem preiß, *vil*, *méprisable*; *vilain*; *méchant*; *de vil prix*.

Vilely, ehrlos, liederlich, verächtlich, schändlich, leichtfertig, *mal*, *en mal-honnête homme*.

Vileness, die geringheit, ehrlosigkeit, schändlichkeit, leichtfertigkeit; die geringe beschaffenheit, der schlechte stand, *bas-esse*; *vilecondition*.

To vilify, einen verachten, verschmähen, gering schätzen, etwas verringern, verächtlich machen; einen verleumden, lästern, schmähen, schänden, böses von ihm reden, *mepriiser*, *ravilir*; *diffamer*, *parler mal de*.

Vilify'd, verachtet, *re. méprisé*, &c.

Vilifying, die verachtung, verschmähung, verleumdung, das verschmähen, *re. l'action de mépriser*, &c.

To vilipend, f. **To vilify**.

Vility, die geringheit, der geringe werth, geringe preiß, *vileté*.

Vill, eine herrschaft, das lehn-guth eines erb-herrn; ein kirchspiel, oder ein theil davon; ein land-haus, ein haus auf dem lande, *terre seigneuriale*; *paroisse*, *partie de paroisse*; *maison de campagne*.

Village, ein flecken, dorf, *village*.

Villager, ein dorfsmann, bauer, eine bauers-frau, *villageois*, *oise*.

Villain, ein slave, leibeigener, ein bauer unter einem erb-herrn; ein böser, leichtfertiger bube, ein loser schelm, *vilain*, *serf*, *mainmortable*, *roturier*; *mal-honnête homme*, *coquin*.

Villainous, f. **Villanous**.

Villanage, f. **Villanage**.

Villanous, bubenhaftig, leichtfertig, ehrlos, schelmisch, *lâche*, *mal-honnête*, *bas*.

Villanously, leichtfertiger, schelmischer weise, *lâchement*, *d'une manière infame*.

Villany, die leichtfertigkeit, schelmeren, büberen; ein bubenstück, schelmstück, betrug, eine schändliche oder schelmische that, *lâcheté*, *infamie*, *bas-esse*; *méchante action*.

Villanage, die leibeigenschaft, dienstbarkeit oder knechtschaft eines bauern unter einem erb-herrn, *vilenage*.

Vin, A. an statt Vincent, Vincenz, *Vincent*.

Vincible, überwindlich, qui peut être vaincu.

Vincture, das binden, das band, *ligature*.

* **Vindémial**, zur weinlese gehörig, qui appartient aux vendanges.

* **To vindémiate**, lesen, trauben lesen, *vendanger*.

Vindemiatory, f. **Vindémial**.

To vindicate, etwas vertheidigen, beschirmen, beschützen, handhaben, behaupten; etwas verantworten, retten, rechtfertigen, vertheidigen, entschuldigen, etwas rächen, *defendre*, *soutenir*, *maintenir*; *justifier*, *purger*; *venger*.

Vindica-

Vindicated, vertheidiget, *re. defendu, &c.*

Vindicating, das vertheidigen, *l'action de defendre, &c.*

Vindication, die beschirmung, beschützung; die schutzschrift, verantwortung, rettung, rechtfertigung, vertheidigung; die rache, das rächen, *defense, protection; apologie, justification; vengeance, l'action de venger.*

Vindicative, *f. Vindictive.*

Vindicator, ein beschirmer, beschützer, retter, vertheidiger; ein rächer, *defenseur, protecteur; vengeur.*

Vindictive, rachgierig, *vindicatif.*

Vine, der weinstock, *sep de vigne.* Vine-bud, ein auge an reben, *bourgeon de vigne.* Vine-dresser, ein weingärtner, rebmann, *vigneron.* Vine-branch, ein rebschoß, *branche de vigne.* Vine-knife, ein rebmesser, *serpe.* Vine-reaper, ein weinleser, in, *vendageur, euse.* Vine-fretter, vine-grub, ein reben-wurm, *liset.* Vine-leaf, ein weinblatt, reb-blatt, *feuille de vigne.*

Vinegar, der eßig, *vinaigre.* Seasoned with vinegar, mit eßig angemacht, *vinaigré.* Vinegar & pepper, eine tuncke von eßig und pfeffer gemacht, *vinaigrette.* Vinegar-bottle, ein eßig-fläschlein, *vinaigrier.* Vinegar-maker, vinegar-man, ein eßig-brauer, *vinaigrier.*

Vinet, *f. Vinnet.*

Vineyard, ein weingarten, weinberg, *vigne.* Vineyard-plot, ein weinberg, weinland, *vignoble.*

Vinned, or vinny, *A. schimmelicht, chanci, moisi.*

Vinnet, eine drucker-leiste, ein drucker-stock, laubwerck oder eine blume, so die drucker zuweilen oben an dem anfang eines buchs oder capitels drucken, *vignete.*

Vinosity, die weinichte art oder eigenschaft, *qualité vineuse.*

Vinous, weinicht, nach dem wein riechend oder schmeckend, *vineux.*

Vintage, die weinlese, der herbst; die herbstzeit, die weinzeit, wenn die trauben gelesen werden, *vendange; les vendanges.*

Vintager, ein weinleser, in, *vendangeur, euse.*

Vintner, ein weinschencke, *tavernier.*

Vintry, ein berühmter ort, da man viel wein verkauft, *un lieu fameux pour la vente des vins.*

Viol, eine baßgeige, violdigamb, *virole.* Viol-maker, ein baßgeigenmacher, *faiseur de violes.* *f. auch Vial.*

To violate, etwas übertreten, brechen, eine schwächen, schänden, nothzüchtigen, *violer.*

Violated, übertreten, gebrochen, *re. violé.*

Violater, ein übertreter, *violateur.*

Violating, die übertretung, das übertreten, *re. violement, l'action de violer.*

Violation, die übertretung, *violement.*

Violence, die gewalt, heftigkeit; die gewalt oder gewaltthätigkeit, der zwang, *violence.*

Violent, gewaltig, heftig; groß, stark; scharf; jähzornig; gewaltthätig, gewaltsam, *violent.* To lay violent hands on himself, ihm selbst gewalt anthun, sich selbst umbringen, *se defaire.*

Violently, gewaltig, heftig, gewaltsam, gewaltthätig, *violemment, avec violence.*

Violet, *S. eine violblume, viol, violette.* Violet-plant, violen-kraut, veilkraut, venel, *violier.*

Violet, *A. of violet-colour, violbraun, violet.*

Violin, eine violine, discant-geige, *violon.*

Violist, ein baßstreicher, der auf der baßgeige oder violdigamb spielt, *joueur de viole.*

Viper, eine natter, eine otter, *vipere.*

A young or little viper, eine junge otter, *vipereau.*

Viperine, natterhaftig, zu einer natter oder zu den nattern gehörig, *de vipere, de viperes.*

Viragin, *f. Virago.*

Virago, eine männliche, tapffere frau, eine heldin, amazonin, *vaillante femme, héroïne, amazone.*

Virelay, ein altes kleines französisches gedichte, *virelay.*

Virger, *f. Verger.*

Virges, die sonnenstrahlen, so in die krämme durch eine wolcke scheinen, *verges.*

Virgin, eine jungfrau, jungfer, *vierge.* To keep herself a virgin, eine jungfer bleiben, *garder son pucelage.* Virgin-honey, jungfrau-honig, *du miel vierge.* Virgin-wax, rein jungfern-wachs, *de la cire-vierge.* Virgin parchment, ein lammss-fell, *parchemin vierge.* Virgin-like, *f. Virginal.*

Virginal, jungfräulich, *virginal.* Virginal-milk, lac virginis, benjoin-wasser, *lait virginal.*

Virginals, ein Englisches clavecimbel, *sorte de claveffin.*

Virginia, Virginia-tobacco, Virginien-tabac, *tabac de Virginia.*

Virginity, die jungfrauschaft, *virginité.*

Virgo, die jungfrau, eines von den zwölf himmlischen zeichen, *la vierge.*

Virgolèuse, eine gattung birnen, *virgouleuse.*

Virile, männlich, mannhaftig, *viril.*

Virility, die mannschaft; die mannheit, mannhaftigkeit, mannsbarkeit, *virilité; cœur, valeur.*

Virtuel, gleichdeutig, gleichförmig; möglich, *virtuel.*

Virtually, gleichdeutig, möglicher weise, *virtuellement.*

Virtue, die kraft, macht, stärke; angebohrne kraft; die tugend, *vertu.*

Virtuoso, ein philosophus, der die sitten-lehre treibet, und sich der tugend befließiget, ein moraliste, *un philosophe savant & vertueux, un moraliste, un curieux.*

Virtuous, tugendsam, tugendhaftig, *vertueux.*

Virtuously, tugendsam, tugendhaftig, *vertueusement.*

Virulency, die giftigkeit in der franksosen-sucht; das gift; die stichelnde, scheltende art im schreiben, *venin.*

Virulent, giftig; scharf, stichelnd, stachlicht, scheltend, anzäpfend, *virulent; venimeux.*

Virulently, auf eine stachlichte, stichelnde oder scheltende weise, *d'une maniere mordante.*

Visage, das gesicht, angesicht, antlik, *visage.*

Vizard, *f. Vizard.*

Visceral, des eingeweides, zum eingeweide gehörig, *des viscères.*

Visced, *f. Viscous.*

Viscosity, die zähigkeit, kräbrigkeit, *viscosité.*

Viscount, ein Burggraf, Schaltgraf, *vicomte.*

Viscountess, eine Burggräfin, Schaltgräfin, *vicomtesse.*

Viscounty, eine burggrafschaft, schaltgrafschaft, *vicomté.*

Viscous, schleimig, zäh, kläberig, *visqueux.*

Viscousness, *S. schleimigkeit, kläberige feuchtigkeit, viscosité.*

Vise, die schraube an einer presse; ein gewisses rad, blev zu ziehen, *vis de presse; tire-plomb.*

Viser, *S. das visier eines helms, visière de casque.*

Visibility, die sichtbarkeit, *qualité visible.*

Visible, sichtbar; offenbar, *visible.*

Visibly, sichtbar; offenbar, augenscheinlich, *visiblement.*

Visier, grand-visier, der groß-vezier, der erste minister des Türkischen Känsers, *le grand visier.*

Vision, das sehen, die anschauung; das gesichte, die erscheinung; eine einbildung, *vision*.

Visionary, das zum sehen gehöret, oder dasselbe anbetrifft, *qui regarde la vision*.

Visionist, einer der närrische einfälle, gedanken oder einbildungen hat, und gesichte vorziehet, *visionnaire*.

Visit, eine besuchung, *visite*. To make (to pay, to give) one a visit, einen besuchen, *rendre visite à quelqu'un*.

To visit, einen besuchen; einen ort oder etwas besichtigen; einen heimsuchen strafen züchtigen, *visiter*.

Visitation, die besuchung, besichtigung; die heimsuchung der heiligen jungfrauen; die göttliche züchtigung; die große pest in England anno 1665 und 1666, *visite; la visitation; affliction; la grande peste qui regna en Angleterre l'an 1665 & 1666*.

Visited, besucht, *re. visité*.

Visitor, ein besucher, besichtiger, *visiteur*.

Visiting, die besuchungen, das besuchen, *re. visites, l'action de visiter*.

Visitor, einer der ein kloster besucht, *visiteur*.

Visorium, dasjenige in einer druckeren, so die copen vor den augen des sehers feste hält, *visorium*.

Vista, der prospect oder das aussehen eines ortes, *vue, perspective*.

Visual, vom gesicht, zum gesicht gehörig, *visuel*.

Vital, lebhaftig, zum leben dienend oder gehörig, *vital*. The vital spirits, die lebens-geister, *les esprits vitaux*.

Vitals, die lebhaftigen theile in einem menschen, *les parties vitales*.

To vitiate, *f. To viciate, &c.*

Vitious, &c. *f. Vicious, &c.*

Vitrean, vitreal, gläsern, gläsfarbig, gleich dem glase, *vitré*.

Vitrifiable, das man zu einem glase schmelzen kan, das zum glase wird, *qui peut être vitrifié*.

Vitrification, die glasmachung, das glasmachen, *vitriification, action de vitrifier*.

To vitrify, etwas zu glase machen oder schmelzen, *vitriifier*.

Vitrify'd, zu glas gemacht, *vitriifié*.

Vitryfying, die glasmachung, das glasmachen, *vitriification, l'action de vitrifier*.

Vitriol, vitriol, das kupfer-wasser, *vitriol*.

Red vitriol, *f. Brass oar, or calamin*.

Vitriolous, vitriolisch, kupfer-wasserhaftig, *vitriolé, vitriolique*.

Vittles, vittling, *f. Victuals, victualling*.

* To vituperate, einen strafen, bestrafen, schelten, anmahen tadeln, *blâmer, gronder*.

Vituperated, bestrafet, *re. blâmé, &c.*

Vituperation, die bestrafung, das schelten, *vitupere, blâme*.

Vivacious, lebhaftig, muthig, munter, *vif*.

Vivacity, die lebhaftigkeit, muthigkeit, munterkeit; die fertigkeit spissfändigkeit, *vivacité*.

Vivary, ein thiergarten, Kaninchen-garten, fischbehalter oder weiber, *parc, garenne, vivier*.

Viver, ein meerdrache, *vive*.

Vives, die fehlsucht der pferde, *avives*.

Vivid, lebhaft, frisch, *vif*.

Vivifical, lebendigmachend, das da lebendig macht, *vivifiant*.

To vivificate, to vivify, etwas lebendig machen, demselben leben, kraft und stärke geben, *vivifier*.

Vivification, vivifying, die lebendigmachung, das lebendigmachen, *vivification, action de vivifier*.

* Viviparous, das seine jungen lebendig gebähret, ohne leichen oder everlegen, *qui fait ses petits sans pondre ou frayer*.

Vixen, ein scheltendes, keiffendes kind; eine scheltende, keiffende frau, *un petit grondeur, euse; une grondeuse*.

Viz, (an statt videlicet, to wit,) nemlich, *scavoir*.

Vizard, eine weiber-masque, larve, ein falsches gesicht, *masque*.

Vizarded, verummummet, verlarvet, *masqué*.

Vizier, *f. Visier*.

'Ulcer, das geschwür, geschwür, schwer, *ulcere*.

To ulcerate, etwas versehren, ein geschwür machen, schweren, *ulcerer*.

'Ulcerated, versehret, geschweret, *ulceré*.

'Ulcerating, ulceration, die versehrung, das schweren, *ulceration*.

'Ulcerous, voller schweren, *plein d'ulceres*.

* 'Ule, *f. Yule*.

'Ulnage, *f. Alnage*.

Ultérieur, ferner, weiter, das über, benebenst, oder neben etwas ist, *ulterieur*.

'Ultimate, lezt, endlich, *dernier*.

'Ultimately, *e. g.* they ultimately resolved upon the business, zur lezt haben sie die sache beschloffen, sie haben ihren lezten schluß gefaßt, *ils ont pris leur dernière resolution*.

'Ulcion, die rache, das rächen, *vengeance*.

'Ultramarine, *A.* das jenseit dem meere ist, oder von jenseit dem meere kommt, *d'outremer*.

'Ultramarine, *S.* das feinste blau, *outremer*.

'Ultramontane, *A. & S.* das jenseit des gebürges ist, *ultramontain*.

* To ululate, heulen, *hurler*.

'Umbel, ein sonnen-regen-schirmhut, *parasol*.

'Umbel, eine dunkelgelbe erde zum mahlen; ein asch, (fisch;) eine unechte gattung eines schaafes, *terre d'ombre; ombre; sorte de brebis*.

'Umbered, *A.* schattirt, *ombré*. Umbred arms, brunnirte waffen, *des armes brunies*.

Umbilical, zum nabel gehörig, *umbilical*.

'Umbles, ein hirschziemer, *les nombres d'un cerf*.

'Umbrage, der schatten; der schein, vorwand, *ombrage; ombre*.

Umbrello, ein sonnen-regen-schirmhut; ein sonnen-schirm, die sonne von einem fenster abzuhalten, *parasol; nate à fenêtre*.

'Umpirage, der ausspruch der schiedsmänner, *arbitrage*.

'Umpire, ein schiedsmann, *arbitre*.

'Unability, die unvermögenheit, untüchtigkeit, unfähigkeit, *incapacité*.

'Unable, unvermögend, untüchtig, unfähig, *incapable*.

'Unable to pay, der nicht zu bezahlen hat, *insolvable*.

'Unableness, die unvermögenheit, untüchtigkeit, unfähigkeit, *incapacité*.

'Unabsolved, der nicht losgesprochen ist, *qui n'est pas absous*.

'Unacceptable, unangenehm, *desagréable*.

'Unaccepted, übel, schlecht empfangen, *qui n'est pas bien reçu*.

'Unaccessible, *f. Inaccessible*.

Unaccountable, unverantwortlich; wunderlich, ungewöhnlich, seltsam, *qu'on ne peut justifier; étrange*.

Unac-

Unaccountably, auf eine ungewöhnliche, wunderliche Weise, *étrangement*.

Unaccustomed, ungewöhnlich, ungewohnet, *inaccoutumé; qui n'est pas accoutumé*.

Unaccustomedness, die ungewöhnlichkeit, *qualité de ce qui est inaccoutumé*.

Unacknowledging, A. unerkenntlich, undankbar, *méconnoissant, ingrat*.

Unacquainted with, der einen nicht kennt, der keine Bekanntschaft mit einem hat, der etwas nicht weiß, der sich nicht darauf versteht, der darinnen unerfahren ist, *qui ne sait pas, qui n'est pas versé*.

Unacquaintedness (with,) die unbekandtschaft, unwissenheit, unerfahrenheit, *ignorance, faute de connoissance*.

Unactive, unwirksam, unthätig, unbemühend, *qui n'est point agissant*.

Unaddicted, nicht ergeben, *qui n'est point adonné*.

Unadvisable, unrathsam, *que l'on ne doit pas conseiller*.

Unadvised, unbedachtsam, unbehutsam, unvorsichtig, *mal-avisé, indiscret*.

Unadvisedly, unbedachtsam, unbehutsam, unvorsichtig, *imprudemment, indiscretement*.

Unadvisedness, die unbedachtsamkeit, unbehutsamkeit, unvorsichtigkeit, *imprudence, indiscretion*.

Unaffected, s. Unaffectedness.

Unaffected, ungezwungen, unangemaßt, da nichts gezwungenes ist, schlecht, natürlich, fließend; unbewegt, *qui n'est point affecté, simple, naïf, aisé; qui n'est point ému*.

Unaffectedly, ungezwungener Weise, unangemaßt, natürlich, *sans affectation, d'une manière aisée & naturelle*.

Unaffectedness, die ungezwungene Weise zu reden oder zu thun, *manière de parler ou d'agir sans affectation*.

Unaffecteding, A. das nicht berührt, bewegt, keine Liebe gewinnt, *qui ne frappe, n'intéresse, ne touche pas*.

Unagreeing, das nicht übereinkommt, übereinstimmt, das sich nicht reimet oder schießt, *qui ne s'accorde pas*.

Unaimable, unlieblich, unanmuthig, unangenehm, *qui n'est pas aimable, desagréable*.

Unalienable, das nicht auf einen andern kommen kan, *inalienable*.

Unalienated, das nicht entfremdet, entwendet, oder in fremde Hände kommen ist, *qui n'est pas aliéné*.

Unallied, A. der kein Bündniß, keine Anverwandtschaft hat, oder das keine Gleichheit, oder Beziehung auf das andere hat, *qui n'a point d'alliance; ou qui n'a point de rapport ou de relation à une autre chose*.

Unallowable, unzulässig, *qu'on ne doit pas souffrir*.

Unallowed, unerlaubt, *qui n'est pas permis*.

Unalterable, unveränderlich, *inalterable*.

Unalterably, Adv. standhaftig, unveränderlich, *constamment, immuablement*.

Unaltered, unverändert, *qui n'est point changé*.

Unamazed, unerschrocken, unverzagt, *intrepide*.

Unamazedness, die unerschrockenheit, *intrepidité*.

Unamendable, unverbesserlich, *incorrigible*.

Unamissible, A. das nicht verloren werden kan, *inamissible*.

Unanimity, die Eintracht, Einträchigkeit, *unanimité*.

Unanimous, einmüthig, einig, eines Sinnes; einträchtig, *de commun accord; unanime*.

Unanimously, einträchtig, einmüthig, *unaniment, de commun accord*.

Unanswerable, unbeantwortlich, unwiderleglich, *à quoi l'on ne sauroit répondre*.

Unanswerably, auf eine unbeantwortliche Weise, *d'une manière à n'y point répondre*.

Unanswered, unbeantwortet, *à quoi l'on n'a pas répondu*.

Unappeasable, unversöhnlich, *implacable*.

Unappeased, A. unversöhnet, das nicht besänftiget ist, *qui n'est pas apaisé*.

Unapprehensive, der es nicht mercket, vernimmt, begreiffet, faßt, versteht, *qui ne s'aperçoit pas, qui ne comprend pas*.

Unapproachable, unzugänglich, dahin man nicht kommen kan, *inaccessible*.

Unapt, unbequem, ungeschickt, unfähig, untauglich, *qui n'est pas propre, ou capable*.

Unaptly, unbequemlich, uneigentlich, ungereimter Weise, *mal*.

Unaptness, die Unbequemheit, unfähigkeit, untauglichkeit, *incapacité*.

Unarmed, ungewaffnet, ohne Waffen, *sans armes, qui n'a point d'armes*.

Unarrayed, ungekleidet, nackt, *nud*.

Unarrested, unarrestirt, unverhimmert, *qui n'est pas arrêté*.

Unasked, ungefragt, *qu'on n'a point demandé*.

Unassisted, A. hilflos, *qui n'est pas assisté, ou secours, sans secours*.

Unassisting, A. der da nicht beisteht, keine Hilfe leistet, *qui n'assiste pas*.

Unassured, unversichert, *qui n'est pas assuré*.

Unasswaged, ungelindert, das nicht gelindert, gestillet ist, *qui n'est pas apaisé, &c. s. Asswaged*.

Unattainable, darzu man nicht gelangen oder kommen kan, *à quoi l'on ne peut pas parvenir*.

Unattained, darzu man nicht gelangen können, *à quoi l'on n'a pu parvenir*.

Unattempted, untersucht, *qu'on n'a point essayé*.

Unattended, A. unvergesellschaftet, unbegleitet, *qui n'est pas accompagné, sans suite*. Unattended to, worauf man keine Acht gehabt, das man verwahrloset, *à quoi l'on n'a pas fait attention, negligé*.

Unattending, unaufmerksam, unachtsam, *qui neglige*.

Unattentive, A. s. Unattending.

Unavailable, unnützlich, undienlich, *qui ne profite de rien, inutile*.

Unaugmented, unvermehrt, *qui n'est point augmenté*.

Unavoidable, unvermeidlich, unumgänglich, *inevitable*.

Unavoidably, unvermeidlicher Weise, *inevitablement*.

Unawaked, nicht aufwachet, *qui n'est pas éveillé*.

Unawares, (at unawares,) unversehens, plötzlich, unvermeint, unversehener Weise, gähling; aus Unachtsamkeit, aus Unvorsichtigkeit, *subitement, inopinément, au depourveu; par mégarde, par inadvertence*.

To unbear, den Schlagbaum oder die Sparren wegstun, wegheben, *debarrer*.

To unbearbe, die Pferdzerbe abnehmen, *ôter des ornemens de cheval*.

Unbarr'd, davon der Baum oder die Sparren weggethan sind, *debarré*.

Unbarring, das Wegstun der Sparren, *re. l'action de débarrer*.

Unbecoming, unanständig, übelanständig, ungeziemend, ungebührlich, *mal-seant, indecent*.

Unbecomingness, die Unanständigkeit, ungebührlichkeit, *indéceance*.

Unbefitting, unbequem, das sich nicht schickt; unanständig, ungeziemend, *qui n'est pas convenable.*

Unbegotten, ungezeugt, *non-engendré.*

Unbelief, der unglaube, *incrédulité.*

Unbeliever, der ungläubige, *un infidelle, incredule.*

Unbelieving, ungläubig, *infidelle, incredule.*

To unbend, etwas gespanntes losspannen, abspannen, ablassen, *debander, detendre.* To unbend his mind, sein gemüth erfrischen, erquicken, *se delasser l'esprit.*

Unbending, die losspannung, das losspannen, *re. l'action de debander, &c.*

Unbenévolent, A. ungütig, unfreundlich, ungnädig, unbarmherzig, *qui n'a pas le cœur bon, tendre, ou humain, impitoyable.*

Unbent, losgespannet, *re. debandé, &c.*

To unbenum, V. A. die erstarrung der glieder vertreiben, die erstarrte, entschlafene glieder ausdehnen, wieder erwärmen, wieder aufwecken, *dégourdir, ôter l'engourdissement.*

Unbenumbed, nicht mehr erstarrt oder entschlafen, dessen erstarrung vertrieben ist, ausgedehnet, wieder erwärmet, wieder aufgeweckt, *dégourdi.*

Unbenumbing, S. das ausdehnen der erstarrten glieder, *le dégourdissement.*

To unbeseem, nicht geziemen, übel anstehen, unanständig oder ungeziemend seyn, *être mal-seant, indecent.*

Unbeseeming, unanständig, ungeziemend, ungebührend, übelanständig, *indecent, messeant.*

Unbeseemingness, die unanständigkeit, der übelstand, ein ungeziemendes wesen, *indécence.*

Unbeseemingly, ungeziemlich, unanständig, unziemender weise, *indécemment.*

To unbefot, einem seine thörichte einfalt benehmen, ihn listig machen, ihn abrichten, *deniaiser.*

Unbefotted, listig gemacht, *re. deniaisé.*

Unbewailed, A. was nicht beklaget, bedauret ist, unbeweint, *qui n'est pas regretté.*

To unbewitch, einen entzaubern, einem bezauberten oder beherzten helfen ihn curiren, *desensorcelier.*

Unbewitched, entzaubert, *re. desensorcelé.*

Unbiased, unbiast, unparthenisch, der nicht vorher eingenommen ist, der nicht auf seinen nutzen siehet, *qui n'est point partial ou préoccupé, desintéressé.*

Unbidden, ungeheissen, ungenöthigt, uneingeladen, *qui n'est pas commandé ou invité.*

To unbind, etwas aufbinden, entbinden, auflösen, *delier.*

Unbinding, S. das aufbinden, *l'action de délier.*

Unblameable, untadelich, unsträflich, fromm, unschuldig, *irreprochable, innocent.*

Unblameableness, die untadelichkeit, unsträflichkeit, unschuld *innocence, qualité de ce qui est irréprochable.*

Unblameably, unsträflich, unsträflicher, untadelicher weise, *d'une manière irréprochable.*

Unblest, der nicht gesegnet ist, *qui n'est pas benî.*

To unblind, V. A. einem blinden zu seinem gesicht verhelfen, den verstand erleuchten, *rendre la vue à un aveugle, éclairer l'esprit.*

Unblinded, A. der sein gesicht wieder erlanget, *qui a recouvré sa vue, &c.*

Unblinding, S. das verhelfen zum vorigen gesicht, das erleuchten des verstandes, *l'action de redonner la vue, ou d'éclairer l'esprit.*

Unbloody, unblutig, ohne blutvergiessung, *non-sanglant, sans effusion de sang.*

Unbodied, unleiblich, uncörperlich, leib-los, *incorporel.*

Unboiled, ungekocht, *qui n'est pas bouilli.*

To unbolt, den riegel vor etwas wegschieben, *deverrouiller.*

Unbolted, davor man den riegel weggeschoben, *deverrouillé.*

Unbolting, die wegschiebung des riegels, *l'action de deverrouiller.*

To unbone, etwas entbeinen, die beine heraus nehmen oder absondern, *desosser.*

Unboned, entbeinet, *re. desossé.*

Unbooted, ungestiefelt, der seine stiefeln ausgezogen, *debotté.*

To unborder, an etwas die bordierung oder den saum abnehmen, *deborder.*

Unbordered, daran man die bordierung abgenommen, *debordé.*

Unborn, ungebohren, das noch nicht zur welt gebohren, oder aus der mutter leibe gekommen ist, *qui n'est pas encore né.*

To unbosom himself to one, einem sein herz offenbaren, sich gegen einen herauslassen, *ouvrir son cœur, ou s'ouvrir à quelqu'un.*

Unbought, ungekauft, das man nicht gekauft hat, *qui n'est pas acheté.*

Unbound, ungebunden, entbunden, aufgebunden, aufgelöst, *delié, détaché.*

Unbounded, unumschränkt, unbegränzt, das kein ziel hat, *infini, qui n'a point de bornes.*

To unbowel, etwas ausnehmen, das eingeweide daraus nehmen *eventrer.*

Unboweled, ausgenommen, *re. eventré.*

Unboweling, S. das ausnehmen des eingeweides, *l'action d'éventrer, &c.*

To unböy, V. A. einen wehrhaftig, zu seinem eigenen herrn machen, aus der unterwürffigkeit ziehen, *mettre hors de page.*

To unbrace, V. A. aufhäckeln, aufschnallen, losbinden, *déboucher, délier, détacher.*

Unbracing, S. das aufhäckeln, *l'action de déboucher, &c.*

Unbribed, der nicht mit geld bestochen ist, *qui n'est pas corrompu.*

To unbridle, (ein pferd) abzümen, (ihm) den zaum ablegen, abnehmen, *debrider.*

Unbridled, abgezäumt; ungezäumt, ungezähmet, ungebunden, unbändig, *debridé; effrené.*

Unbridledness, S. ausgelassener muthwill, *licence effrenée.*

Unbroken, unzerbrochen, nicht gebrochen, ganz, *re. f. To break; ungezähmet, unbändig, entier, qui n'est pas rompu, &c. indomté.*

To unbuckle, etwas aufgürten, die schnalle an etwas aufmachen, *deboucler.*

Unbuckled, aufgegürtet, daran die schnalle aufgemacht ist, *debouclé.*

Unbuilt, ungebaut, *qui n'est pas bâti.*

To unbung, den spunt (von einem fasse *re.*) wegthun, *debondonner.*

Unbunded, davon der spunt weggethan ist, *debondonné.*

To unbürden, einen entbürden, entladen, ihm die last, die börde abnehmen; etwas erleichtern, *decharger; soulager.*

Unburdened, entbürdet, *re. dechargé, &c.*

Unburied, unbegraben, *qui n'est pas enterré.*

Unburnt,

Unbúrn't, unverbrannt, *qui n'est pas brûlé.*

To unbúry, *V. A.* aufgraben was vergraben war, *desenterrer.*

To unbúton, etwas aufknöpfen, die Knöpfe daran aufmachen, *deboutonner.* To unbutton his bosom, sich aufknöpfen, sich auf der brust entblößen, *se debrailler.*

Unbútoned, aufgeknöpft, *deboutonné.*

Uncalled, ungerufen, *qui n'est pas appelé, sans être appelé.*

Uncándid, *A.* unaufrichtig, untreulich, unredlich, *peu sincere.*

Uncanónical, nicht rechtmäßig, *qui n'est pas canonique.*

'Uncapable, untüchtig, unfähig, untauglich, *incapable, inhabile.*

Uncapableness, *S.* untüchtigkeit, unfähigkeit, *incapacité.*

To uncáse, etwas aus dem futter, aus dem gehäuse, oder aus der dose nehmen; einen plündern, ausziehen, entkleiden; (einem caninichen, fuchse, *zc.*) die haut abziehen, *tirer de l'etui; depouiller.*

Uncásed, aus dem futter *zc.* genommen, *zc. ôté de l'etui, &c. f.* To uncase.

Uncáught, ungesungen, das man nicht gefangen, erhaschet hat, *qui n'est pas attrappé.*

Uncénsured, uncensirt, ungetadelt, *qui n'est pas censuré.*

Uncértain, ungewiß, zweifelhaftig; unbeständig, veränderlich; unschlüssig, unentschlossen; ungewiß, unbestimmt, weitschweifig, *incertain.* His coming is uncertain, man weiß nicht, ob er kommen wird, *on ne sait, si viendra.* To be in an uncertain condition, im zweifel stehen, nicht wissen zu was man sich entschließen soll, *être dans l'incertitude.* To be uncertain, whether, nicht wissen ob, *ne savoir pas si.*

Uncértainly, ungewiß, zweifelhaftig, *incertainement.*

Uncértainness, uncértainty, die ungewißheit, zweifelhaftigkeit; die unschlüssigkeit, unentschlossenheit, *incertitude.*

Uncéssant, unaufhörlich, stet, *continuel.*

Uncéssantly, stet, unaufhörlich, *incessamment.*

To unchain, einen von seinen ketten lösmachen, *de-chainer.*

Unchainé, von seinen ketten lösgemacht, *dechainé.*

Unchangeable, unveränderlich, unwandelbar, beständig, *immuable, constant.*

Unchangeableness, die unveränderlichkeit, *immutabilité.*

Unchangeably, beständig, unveränderlich, *fermement.*

Uncharitable, lieblos, nicht liebevoll, unmild, nicht mild, nicht gutthätig gegen die armen; ohne christliche liebe oder wohlgelegenheit, *incharitable; qui n'a point de charité.*

Uncharitableness, die lieblosigkeit, unmildigkeit; der mangel der christlichen liebe, (im urtheilen oder tadeln,) *manque de charité.*

Uncharitably, lieblosig, unmildig, ohne christliche liebe, *sans charité.*

Uncharity, *f.* Uncharitableness.

To uncharm, einen entzaubern, von der zauberung befreien, *decharmer.*

Uncharmed, entzaubert, *zc. decharmé.*

Uncharming, die entzauberung, das befreien von der zauberung, *l'action de decharmer.*

Unchast, unkeusch, geil, unzuchtig; schandbar, garstig, schändlich, *qui n'est pas chaste, lascif; obscene, sale.*

Unchastly, unzuchtig, unkeusch, unflätig, *dans la saléte.*

Unchastness, die unkeuschheit, geilheit, unflätigkeit, schändlichkeit, *incontinence, lascivité.*

Unchewed, ungekauet, *qui n'est point mâché.*

Unchristned, der von seiner taufe abgefallen, *debaptisé.*

Unchristian, unchristlich, *indigne d'un chrétien.*

To unchristian, von seiner taufe abfallen, *debaptiser.*

Unchristianly, unchristlich, auf eine unchristliche weise, *d'une manière peu chrétienne.*

To unchurch, einen aus der kirche stoßen, in den kirchenbann thun, *excommunier.*

Unchurched, aus der kirche gestossen, *excommunié.*

Uncircumcised, unbeschnitten, *incirconcis.*

Uncircumcision, die vorhaut, der stand eines unbeschnittenen, *prepuce, l'état d'un incirconcis.*

'Uncircumspect, unvorsichtig, unbehutsam, unbedachtsam, *imprudent, qui n'est pas circonspect.*

'Uncircumspectly, unvorsichtig, unbehutsam, *imprudement, sans aucune circonspection.*

'Uncivil, &c. *f.* Incivil, &c.

Unclad, *f.* Uncloathed.

To unclasp, die clausuren (eines buches) aufmachen, die häfftlein aufthun, *degraffer.*

Unclaspéd, dessen clausuren oder häfftlein aufgemacht sind, *degraffé.*

'Uncle, der vetter, ohm, oheim, des vaters oder der mutter bruder, *oncle.*

Unclean, unrein, unsauber, unflätig, garstig; unkeusch, unzuchtig, *impur, sale, immonde; impudique.*

Uncleanly, unsäuberlich, unflätig, garstig, *salement.*

Uncleanness, die unreinigkeit, unsauberkeit, unzucht, *impureté, saléte.*

Uncleaned, ungereinigt, *qui n'est pas nettoyé.*

Uncleft, ungespalten, unzerspalten, *qui n'est pas fendu.*

To unclóath, *V. A.* plündern, entkleiden, die kleider ausziehen, *depouiller, ôter les habits.*

Unclóathed, ungekleidet, nicht angezogen, ganz nackt; geplündert, ausgezogen, *tout nud; depouillé.*

Unclóathing, *S.* plünderung, das entkleiden, *depouillement, l'action de depouiller.*

To unclóse, *f.* To disclose.

Unclóuded, *A.* hell, heiter, mit feinen wolken überzogen, *serein, qui n'est point offusqué de nuages.*

To uncoif a woman, einem weibe die haube abziehen, abreißen, *decoiffer une femme.*

Uncómatable, *A.* darzu man nicht reichen, gelangen oder kommen kan, *qu'on ne peut atteindre, qu'on ne peut avoir.* A man uncómatable, einer, vor den man nicht kommen kan, der niemand vor sich läßt, *un homme inaccessible, un homme que l'on ne scauroit approcher.*

Uncómbed, ungekämmt, *qui n'est pas peigné.*

'Un-come-at-able, darzu man nicht kommen oder gelangen kan, *à quoi l'on ne peut pas parvenir.*

Uncómeliness, die unanständigkeit, unzierlichkeit, der übelstand, *indecence.*

Uncómelly, unzierlich, unanständig, übelanständig, ungeschickt, häßlich, *indecent, messeant.*

Uncomfortable, trostlose, traurig, betrübt, elend, jämmerlich, unglücklich, unangenehm, mißfällig, verdrüsslich, beschwerlich, ungelegen; lose, böse, leichtfertig, so einem viel verdruß macht oder verursacht, *fâcheux, miserable, mal-heureux, desagréable, incommode; méchant, qui donne du chagrin.*

'Uncomfortableness, die trostlosigkeit, traurigkeit mißfälligkeit, verdrüsslichkeit, beschwerlichkeit, *qualité fâcheuse, desagrément, &c.* f. Uncomfortable.

'Uncomfortably, trostlosig, unvergnügt, verdrüsslich, elendig, unangenehmer weise, ohne einige lust oder vergnügung, *miserablement, sans aucun plaisir ou contentement.*

Uncommodious, &c. f. Incommodious.

Uncommon, ungemein, ungewöhnlich, seltsam, *qui n'est pas commun, rare.*

Uncommonness, die ungemeinheit, ungewöhnlichkeit, seltsamkeit, *rareté.*

Uncommunicable, unmittheilbar, das keinem andern kan mitgetheilet werden, *incommunicable.*

Uncompelled, ungezwungen, *qui n'est point forcé.*

Uncomplète, unvollkommen, *qui n'est pas complet ou parfait.*

Uncompounded, einfach, nicht zusammen gesetzt, *simple, qui n'est pas composé.*

Uncompoundedness, S. einfache, schlechte weise, *simplicité.*

Uncomptrolable, f. Uncontrolable.

Uncomptroled, f. Uncontroled.

Unconceivable, unbegreiflich, *inconceivable.*

Unconceivableness, die unbegreiflichkeit, *qualité inconcevable.*

'Unconcerned, unbetroffen, unbewegt, unberührt, unbekümmert, kältsinnig, dem alles gleich ist, oder gleich gilt, dem nicht viel daran liegt, oder gelegen ist, der nichts darnach fragt, oder sich nicht darum bekümmert, *qui n'est point enu, desintéressé, indifférent.* To live unconcerned, ohne sorgen leben, sich um gar nichts bekümmern, *vivre indifféremment, ou dans l'indifférence.*

'Unconcernedly, kältsinnig, unbekümmert, unbewegt, *indifféremment, sans être touché.*

'Unconcernedness, die kältsinnigkeit, die unbekümmerte und serglose gemüthsneigung, *indifférence.*

Unconcluding, inconclusive, das nichts schliesset, das keinen schluß macht, *qui ne conclut rien.*

Unconcocted, unverdauet, rohe, *qui n'est pas digéré, cru.*

Uncondemned, unverurtheilet, *qui n'est pas condamné.*

Unconfined, unumschränkt, unbeschränkt, nicht eingeschränkt; frey, *qui n'est pas limité; libre.*

Unconfirmed, unbestätiget, unbefräftiget, *qui n'est pas confirmé.*

Unconformable, der sich nicht nach etwas richten will, *qui ne veut point se conformer.*

Unconformed, nicht gleichförmig, der sich nicht nach etwas richtet, oder gerichtet hat, *qui ne se conforme point, qui ne s'est point conformé.*

Unconformity, die ungleichförmigkeit, *difference.*

Unconnected, A. ungebunden, so keine verknüpfung oder folge hat, *qui n'est pas lié, qui n'a point de connexion.*

Unconquerable, unüberwindlich, *invincible, insurmontable.*

Unconquered, unüberwunden, unerobert, *invaincu.*

Unconscionable, ungewissenhaftig, unredlich, unbillig, ungerecht, *qui n'a point de conscience, deraisonnable.*

Unconscionableness, die ungewissenhaftigkeit, *manque de conscience.*

Unconscionably, ungewissenhaftig, *sans conscience, d'une manière deraisonnable.*

Unconsecrated, ungeweiht, *qui n'est pas consacré, sans être consacré.*

Unconsequent, f. Inconsequent.

Unconstant, f. Inconstant.

Unconstrained, ungezwungen, *qui n'est point contraint, sans être forcé.*

Unconstrainedly, ohne zwang, freywillig, ungezwungen, *sans contrainte.*

Unconsumable, A. das nicht verthan, oder verzehrt werden kan, *qui ne peut être consumé.*

Unconsumed, unverzehret, *qui n'est point consumé, sans être consumé.*

Uncontemned, unverachtet, *qui n'est point méprisé.*

Uncontestable, A. unstreitig, unwidersprechlich, *incontestable.*

Uncontestably, Adv. unstreitiger weise, *incontestablement.*

Uncontested, unstreitig, *qui n'est point contesté.*

Uncontrolable, untadelich, unwidersprechlich, dem man nicht tadeln muß; unstreitig, unzweifelhaft, *qu'on ne doit point contrôler; indisputable, incontestable.*

Uncontroled, ungetadelt, dem man nicht widersprechen; darum man nicht gestritten, das man nicht streitig gemacht, *qui n'est point contrôlé; qui n'est point disputé ou contesté.*

Uncontroverted, unstreitig, darüber man einig ist, *dont on tombe d'accord.*

Unconvenient, f. Inconvenient.

Unconversible, ungesellig, mit dem man nicht umgehen kan, *insociable, impraticable.*

Unconvincible, A. so sich nicht überführen, bereden läßt, so niemahls nachgeben, weichen, oder gewonnen geben will, *qu'on ne sauroit convaincre, qui ne veut jamais se rendre.*

To uncord, etwas (wieder) aufbinden, das mit einem stricke gebunden gewesen, *delier ce qui est attaché avec une corde.*

Uncorded, (wieder) aufgebunden, *detaché.*

Uncorporeal, f. Incorporeal.

Uncorrect, nicht corrigirt, unverbessert, voller fehler, *qui n'est pas correct ou chatié.*

Uncorrected, unverbessert, uncorrigirt, *qui n'est pas corrigé.*

Uncorrupt, uncorrupted, unverdorben, unverderbt, nicht verführet, nicht bestochen, unverfälscht, *qui n'est pas corrompu.* A man whose life is uncorrupt, ein mann der ein gutes leben führet, *un homme qui vit bien.*

Uncorruptly, aufrichtig, ohne sich verleiten oder bestechen zu lassen, *avec intégrité, sans se laisser corrompre.*

Uncorruptible, &c. f. Incorruptible, &c.

Uncorruptness, f. Incorruption.

To uncover, etwas aufdecken; entblößen; entdecken, *decouvrir.*

Uncovered, aufgedeckt, *re. decouvert.* Be uncovered, nehmet (ziehet) den hut ab, *decouvrez vous.*

Uncovering, die aufdeckung, das aufdecken, *re. l'action de decouvrir.*

To uncouple, zusammengebundene von einander lassen, aufbinden, auflösen, *decoupler.*

Uncoupled, von einander gelassen, *decouplé.*

Uncourteous, &c. f. Discourteous.

Uncourtly, A. der dem hofe, oder seinen meynungen zuwider, unhöflich, tölpisch, ungehobelt, *opposé à la cour, ou aux sentiment de la cour, grossier, incivil, impoli.*

Uncoùth, unbekannt, ungebräuchlich, neu, unverständlich, fremd,

stemb, barbarisch, wild, grob, unzierlich; einsam, *barbare, sauvage, rude, mal poli; solitaire.*

Uncouthness, die ungebräulichkeit, grobheit, barbarie, rudesse.

Uncreated, unerschaffen, *incrée.*

To uncrown, einem die crone nehmen, ihn vom throne absetzen, *ôter la couronne à; dethroner.*

Uncrowned, dem man die crone genommen, abgesetzt, *à qui l'on a ôté la couronne, déposé.*

Unction, eine salbung, *onction.*

Unctious, f. Unctuous.

Unctuousity, die schmierigkeit, fettigkeit, *onctuosité.*

Unctuous, schmierig, fett, feist, *onctueux.*

Unctuousness, f. Unctuousity.

Uncultivable, das man nicht bauen kan; ungelernig, ungelehrsam, tumm, *qu'on ne peut cultiver; indocile.*

Uncultivated, unbauet, *inculte.*

Uncurable, unheilsam, *incurable.*

Uncured, ungeheilet, ungenesen, *qui n'est pas guéri, sans être guéri.*

Uncurious, sorglose, nachlässig, unsorgsam, *qui n'est pas curieux.*

Uncurs'd, nicht verflucht, *qui n'est pas maudit.*

Uncut, ungeschnitten, nicht angeschnitten, nicht aufgeschnitten, ganz, *qui n'est pas coupé ou entamé, entier.*

Undaunted, unerschrocken, unverzagt, *intrepide.*

Undauntedly, unerschrocken, unverzagt, *avec un courage intrepide.*

Undauntedness, die unerschrockenheit, unverzagtheit, *intrepidité.*

Undecivable, dem man aus seinem irrthume helfen kan, *qu'on peut detromper.*

To undecieve, einem aus einem irrthume (oder traume) helfen, ihm denselben benehmen, ihn davon befreien, ihn besser unterrichten, *detromper, desabufer.*

Undecieved, befreiet von seinem irrthume, *re. detrompé, &c.*

Undecieving, die benehmung eines irrthums, das befreien davon, *re. l'action de detromper, &c.*

Undecent, &c. f. Indecent, &c.

Undecided, unentschieden, unerörtert, *indécis.*

Undeclinable, undeclined, das nicht declinirt werden kan, das nicht decliniret wird, *indeclinable.*

Undecked, ungeputzt, ungeschmückt, *mal poli, mal ajusté.*

Undeè, wellicht, wellenweise gestaltet, (in der wapen-kunst) *ondé.*

Undefaceable, A. unauslöschlich, *ineffaçable.*

Undefisable, A. was nicht verlohren, oder vernichtet werden mag, das jederzeit bestehet, *qu'on ne sauroit perdre, qui subsiste toujours.*

Undefended, nicht beschützt, nicht beschirmt, *qui n'est point defendu.*

Undefiled, unbesleckt, *pur, sans tache.*

Undefrayd, A. nicht frey gehalten, davon die unkosten unbezahlt, *qui n'est pas defrayé, dont on n'a pas payé les fraix.*

Undejected, unzaghaftig, nicht kleinmüthig, standhaftig, beherzt, *qui n'est pas abbatu, ferme, résolu.*

Undeliberated, A. das ohne vorbedachtem rath gethan, unüberleget, *fait sans deliberation.*

Undelightful, A. unangenehm, ungefällig, unanmuthig, *desagréable.*

Undeniable, unlängbar, unstreitig, unwidersprechlich;

unabschlägig, das man nicht abschlagen oder verweigern kan, *incontestable; qu'on ne sauroit refuser.*

Undeniably, unlängbar, unstreitig, *incontestablement.*

Undepraved, A. unverdorben, *qui n'est pas corrompu.*

Under, unter; darunter, wohlfeiler, um einen gerin-
gern preis, *sous, dessous; à moins.*

Under fifteen years of age, noch nicht funfzehn jahr alt, *au dessous de quinze ans.*

Over or under, mehr oder weniger, *plus ou moins.*

To be under lock & key, fest verschlossen oder verwahret seyn, *être fermé à la clef.*

To be under age, minderjäh-
rig, unmündig seyn, *être mineur.*

Under hand & seal, unterschrieben und besiegelt, *seellé & signé.*

A ship under sail, ein schiff das da segelt, *un vaisseau qui fait voile.*

A thing that comes under our consideration, etwas das uns zu betrachten, (zu bedenken, zu examiniren) vorkommt, *une chose qui se presente à notre consideration.*

All the country lies under water, die ganze gegend ist überschwem-
met, *tout le país est inondé.*

To be under restraint, keine freyheit oder gewalt haben, etwas zu thun, die hände gebun-
den haben, *n'être pas libre, avoir les bras liez.*

To be under an oath, eidlich verpflichtet seyn, *être obligé par serment.*

To lay under a distemper, von einer franckheit be-
fallen seyn, *être attaqué ou atteint d'une maladie.*

All under one, alles auf einmahl, zugleich, in einer mühe, alles
nach einander in einer mühe, *tout à la fois, tout d'un train, tout de suite.*

To do a thing under one's nose, etwas vor eines augen, in seiner gegenwart, vor seinem gesichte
thun, *faire une chose devant quelcun, à sa barbe.*

Under favour, under correction, mit eurer erlaubnis, *par votre permission.*

To tread under foot, mit füßen treten, *fouler aux pieds.*

Under-age, die minderjährigkeit, unmündigkeit, *minorité. f. Under.*

* To under-bear, f. To under-go, to suffer.

To under-bid, für etwas zu wenig bieten, *mesofferir.*

To underbid one, weniger bieten als ein ander, *offrir moins qu'un autre.*

To under-bind, V. A. unten binden, *lier par dessous.*

Under-binding, S. das unten-binden, *l'action de lier par dessous.*

Under-brigadeer, ein unter-brigadier, *sou-brigadier.*

Under-butler, ein unter-kellermeister, *aide de sommelier.*

Under-caterer, ein unter-speisemeister, *sou-depensier.*

Under-chamberlain, f. Vice-chamberlain.

Under-chanter, ein unter-cantor, unter-sängermeister, *sou-chantre.*

Under-cook, ein unter-koch, helfer eines koches, *aide de cuisine.*

To under-feel, einen ausforschen, was er im sinne hat, oder gedencet zu thun, *pressentir, tâter le pous.*

Under-foot, f. Under.

To under-gird, etwas untergürten, unten umgürten, um-
geben, *ceindre par dessous.*

Under-girdle, ein unter-gürt, unter-gürtel, *ceinture de dessous.*

To undergò, etwas austehen, leiden, vertragen, aushal-
ten, *subir, souffrir, essuyer.*

Under-gone, ausgestanden, gelitten, *re. qu'on a subi, &c.*

Under-governour, ein unter-gouverneur, *un sou-gouverneur.*

Under-hand, unter der hand, heimlich, in geheim, *sous main.*

main. Under-hand dealings, heimliche practiquen, *de four-des pratiques.*

Underived, nicht abgeleitet, nicht hergeleitet *qui n'est pas derivé.*

Underlây, ein stücklein leder zwischen zweyen fußsohlen, dem schuh seine form wieder zu geben, *dresse.*

To underlây, etwas (krummes) gerade machen, oder ein stücklein leder zwischen zweyen fußsohlen, dem schuh seine form wieder zu geben, einsetzen, *redresser.*

Underlây'd, gerade gemacht, *re. redressé.*

Underlâyer, eine stütze, oder ein stücke holz etwas zu unterstützen, *etaye, etançon.*

Underlâying, das geradmachen, *l'action de redresser.*

'Under-leather, das unterleder, *le cuir de dessous.*

Under-lieutenant, ein unter-lieutenant, *sou-lieutenant.*

'Underling, einer, der unter einem andern steht, der unter ihm handelt oder etwas verrichtet, *un inferieur, celui qui agit sous un autre.*

'Under-lip, die untere lippe, *lefre, levre de dessous.*

Under-mârschal, *f. Sub-marshal.*

To undermine, etwas unterminiren, unterminiren, untergraben; etwas schwächen, abmatten; sich bemühen einen zu hintergehen, übervorthellen, in ungunst bringen, *miner; tâcher de supplanter ou de détruire.*

* To under-mine one at court, einem bey hofe hintergehen, ihm die schuh austreten, ihn abstechen, *couper l'herbe sous les pieds de quelqu'un à la cour.*

Undermined, unterminiret, *re. miné, &c.*

Underminer, ein unterminiren, *celui qui mine.*

Undermining, das unterminiren, *re. l'action de miner, &c.*

'Undermost, unterst, der unterste, *qui est tout au dessous.*

Underneath, unten, unter, darunter, von unten her, *dessous, pas dessous.*

Under-officer, ein unter-beamteter, unter-bedienter, unter-officier, *officier subalterne.*

To under-pin, etwas unterbauen, unten auf neue bauen, einen neuen grund eines hauses bauen, *repandre sous œuvre, rebatir par le pied.*

Under-pinn'd, unterbauet, *re. repris sous œuvre.*

Under-pinning, *S.* das unterbauen, *l'action de repandre, sousœuvre, &c.*

'Under-plot, eine neben-verwirrung, oder eine kleine historie in einem freuden-spiele, *une intrigue subordonnée, ou un episode.*

'Under-prior, ein unter-prior, *sou-prieur.*

'Under-priores, eine unter-abtissin, *sou-prieure.*

To underprop, etwas unterstützen, *appuyer.*

Underpropped, unterstützt, *appuyé.*

Underpropping, die unterstützung, das unterstützen, *l'action d'appuyer.*

'Under-rate, ein niedriger preis, *bas prix.*

To under-rate, etwas gering schätzen, verachten, vergeringern, *ravaler, mépriser.*

'Under-secretary, ein unter-secretarius, *sou-secretaire.*

'Under-secretaryship, das amt eines unter-secretarii, *charge de sou-secretaire.*

To under-sell, etwas um einen geringern preis verkaufen, als es werth ist; etwas wohlfeiler verkaufen als ein ander, *mé-vendre; vendre à meilleur marché.*

Underselling, die verkauffung oder das verkaufen um einen geringern preis, als ein ding werth ist, *re. mévente, ou l'action de mé-vendre, &c.*

'Under-servant, ein unter-diener, unter-knecht, *un des domestiques inférieurs.*

The under-servants, das dienst-volk, dienst-gefinde, *la valetaille.*

'Under-sheriff, ein unter-sheriff, *sou-sheriff. f. Sheriff.*

Under-sold, um einen geringen preis verkauft, *re. mévendu, &c.*

To under-set, etwas untersetzen, darunter setzen, *mettre dessous.*

'Under-sitter, *f. Inmate.*

The under-sort of people, das gemeine volk, der pöbel, *la lie du peuple.*

To understand, etwas verstehen, fassen, begreifen; etwas verstehen, sich darauf verstehen, darinn erfahren seyn; etwas verstehen, vernehmen, hören, hören sagen; etwas meinen, denken, glauben, *entendre; s'entendre, sçavoir; apprendre; croire, penser.* To understand himself, sich aufzuführen wissen, *savoir se conduire.*

Understander, ein erfahrner mann, eine erfahrene frau, so sich auf etwas versteht, so etwas wohl versteht, *connoisseur, euse.*

Understanding, *S.* der verstand, das verständniß; die wissenschaft, erkenntniß; das verständniß, oder die correspondenz, und vertrauliche zusammenhaltung, gemeinschaft, kundschaft mit einem, *l'entendement, l'intellekt; intelligence; correspondance, intelligence.*

Understanding, *A.* verstehend; ständig, kundig, erfahren, *intellectif; intelligent.*

Understandingly, verständig, geschickt, *avec jugement, pertinennement.*

'Tis rare to see merit understood at court, es werden die verdienste selten am hofe erkannt, *rarement connoit-on le merite à la cour.*

Understood, verstanden, vernommen, *re. entendu, &c.*

Understrapper, *S. f. Underling, or tool.*

To undertake, etwas unternehmen, angreifen, sich dessen unterfangen, es auf sich nehmen, sich darein einlassen; (ein amt, eine stelle) annehmen, auf sich nehmen; sich in etwas eindringen, einmischen, sich damit verwirren, *entreprendre, se charger, s'engager; embrasser; s'ingerer, se mêler.* To undertake for one, sich für einen verbürgen, für ihn bürgen werden, bürgschaft leisten, *cautionner quelcun, répondre pour lui.*

Undertaken, unternommen, *re. entrepris, &c.*

Undertaker, ein unternehmer, der etwas auf sich nimmt; ein bürg, *entrepreneur; caution.*

Undertaking, die unternehmung, das unternehmen, *re. f. To undertake; ein vornehmen, vorhaben, anschlag, l'action d'entreprendre, &c. entreprise.*

'Under-teeth, die unteren zähne, *les dents d'embas.*

Under-took, ist das imperf. von to undertake.

'Under-treasurer, ein unter-schatzmeister, *vice-tresorier.*

'Undervalue, eine geringschätzung, verkleinerung, entehrung, unehr, *deshonneur.*

To undervalue, etwas verachten, entehren, geringschätzen, verkleinern, *mépriser, ravaller.*

Undervalued, verachtet, *re. méprisé, &c.*

Undervaluing, die geringschätzung, verachtung, das verachten, *re. l'action de ravilir, &c.*

Under-vâssal, ein after-lehnmann, *arrière-vassal.*

Under-went, ist das imperf. von to undergo.

'Under-wheels, untere räder, *roues de dessous.*

'Under-wood, holz, das man alle sieben oder acht jahre abhauet, *taillis, bois taillis.*

To under-work, sich bemühen einen zu hintergehen, oder in ungünst zu bringen, *tâcher de supplanter ou de détruire.*

To under-write, etwas unterschreiben, unterzeichnen, *signer.*

Under-written, unterschrieben, *souffigné.*

Undeserved, unverdient, unverschuldet, *qu'on n'a pas mérité.*

Undeservedly, unbillig, unverdienter weise, ohn es verdienet zu haben, *sans l'avoir mérité.*

Undeserving, der es nicht verdient, nicht werth ist, *qui n'a point de mérite.*

Undesigning, fromm, der keine böse absicht, kein böses absichten hat, *bon, qui n'a point de malice.*

Undesirable, unanmuthig, *qui n'est pas desirable.*

Undeterminable, das man nicht bestimmen oder entscheiden kan, dem man keine gränzen setzen kan, *qui ne se peut déterminer ou borner.*

Undeterminate, &c. f. Indeterminate, &c.

Undetermined, unbestimmt, unentschieden; unentschlossen, unschlüssig, ungewiß, *indéterminé.*

Undevout, unandächtig, kalt in dem gottesdienste, *indevot.*

Undevoutly, unandächtig, ohne andacht, *avec indévotion.*

Undied, ungefärbt, *qui n'est pas teint.*

Undigested, &c. f. Indigested.

Undiligent, unfleißig, nachlässig, *negligent, qui n'est pas diligent.*

Undiminishable, das man nicht vermindern, verringern kan, *qui ne se peut diminuer.*

Undiminished, unvermindert, ganz, *qui n'est point diminué.*

Undiscernable, A. das man von einem andern nicht unterscheiden kan, *qui ne se peut pas discerner.*

Undiscerning, unverständlich, nicht von gutem verstande eine sache zu unterscheiden, *qui n'est pas judicieux, qui n'a pas le discernement bon.*

Undischarged, nicht losgesprochen, *re. qui n'est point déchargé, &c. f. To discharge.*

Undisciplined, unabgerichtet, ungeübt, nicht unterrichtet, nicht unterwiesen, *qui n'est point discipliné ou dressé.*

Undiscovered, A. das nicht entdeckt ist, heimlich, *qui n'est pas découvert, secret.*

Undiscreet, &c. f. Indiscreet, &c.

Undisposed of, davon man noch keine anordnung gethan, *dont on n'a pas encore disposé.*

Undisprovable, untadelich, unverwerflich, *irreprochable.*

Undisputable, unstreitig, *qui n'est pas disputable.*

Undisputed, nicht streitig gemacht, unstreitig, *qui n'est pas disputé.*

Undissolvable, f. Indissolvable.

Undissolved, unaufgelöst, nicht aufgelöst, nicht zerlassen, *qui n'est point dissous.*

Undistained, unbefleckt, *sans tache.*

Undistinguishable, ununterscheidlich, das man nicht unterscheiden kan, allgemein, gemein, *qu'on ne sauroit distinguer, general.*

Undistinguished, nicht unterschieden, allgemein, *qui n'est point distingué, general.*

Undistinctly, f. Indistinctly.

Undisturbed, ungestört, *qui n'est point interrompu.*

* He preserved an undisturbed readiness in the very ar-

ticle of danger, er behielt in der äussersten gefahr einen ganz unbestürzten muth, er war sein selbst überaus mächtig, *il conservoit un grand sang froid, une grande présence d'esprit dans le plus grand danger.*

Undisturbedly, ruhig, ohne verstörung, ungestört; ohne vorurtheil, *sans interruption; sans préjugé.*

Undividable, A. untheilbar, unzertrennlich, *indivisible.*

Undividablely, Adv. unzertrennlich, *indivisiblement, d'une manière indivisible.*

Undivided, unzertheilet, unzertrennet, *qui n'est pas divisé.*

To undo, etwas aufmachen, losmachen, auflösen, aufbinden; etwas aus einander thun, von stück zu stück wieder von einander nehmen, auflösen, austrennen; etwas gemachtes umstossen, aufheben, vernichten, nicht gelten lassen; etwas zu nichte machen, zerstören; einen verderben, arm machen, um das seinige bringen, in das verderben bringen, *defaire; ruiner. f. auch To slacken.*

Undoer, einer, eine, so da aufmachet, *re. celui, celle, qui defait. &c. f. To undo.*

Undoing, das aufmachen, losmachen, *re. l'action de defaire, &c.* That was the undoing of him, dieses hat ihn in das verderben gebracht, um sein haab und guth gebracht, oder arm gemacht, *voilà ce qui l'a perdu.*

Undone, aufgemacht, *re. verdorben, verlohren, mit dem es aus ist, defait; ruiné.* To leave a thing undone, etwas unvollendet, ungemacht, ungethan lassen, nicht ausmachen, *laisser une chose imparfaite.*

Undoubted, ungezweifelt, unzweifelhaft, unzweifelbar, unstreitig, *indubitable, incontestable.*

Undoubtedly, unzweifelhaftig, unzweifelich, unstreitig, ohne zweifel, zweifels fren, *indubitablement.*

Undrainable, A. das nicht auszutrocknen, auszudorren ist, das nie versieget, unausschöpflich, *qui ne peut être séché, qu'on ne sauroit tarir, intarissable, inépuisable.*

To undraw, etwas aufschieben, aufmachen, *ouvrir.*

Undreamed of, A. woran man nicht gedacht hat, das man sich niemahls hat traumen lassen, *à quoi l'on n'a pas pensé, ou songé.*

Undress, e. g. to be in an undress, nicht angezogen oder ausgeputzt seyn, nur das haubkleid anhaben, *être en son deshabillé.*

To undress, einen entkleiden, ausziehen, abkleiden, einer die kleider oder ihren schmuck ausziehen, abziehen, *deshabiller.* To undress himself, sich ausziehen, seine kleider ausziehen, den schmuck ablegen, *se deshabiller.*

Undressed, nicht angezogen, *re. deshabillé.*

Undressing, das ausziehen, *re. l'action de deshabiller.*

Undrest, f. Undressed.

Undried, ungetrocknet, nicht trocken, *qui n'est pas sec ou séché.*

Undrossly, A. das ohne schlacken, ohne schmutz ist, gereinigt, geläutert, *qui n'a point de crasse, d'ordure, ou de saleté, épuré, affiné.*

Undue, unrecht, ungelegen; unrechtmässig, schlimm, böse, *indu; mauvais, méchant.*

Unduly, Adv. unbilliger, unrechtmässiger, unvernünftiger weise, *d'une manière illegitime, contre toute raison.*

Undulate, undulated, wellicht, wellenweise gestaltet, *ondé.*

Undulation, eine wellichte bewegung, so wellenweise geschieht, *ondulation.*

Undutiful, ungehorsam, *desobeissant.*

Undutifully, e. g. to carry himself undutifully, sich ungehor-

gehorsam verhalten, nicht gehorchen, ungehorsam seyn, *être desobeissant*.

Undutifulness, die ungehorsamkeit, der ungehorsam, *desobéissance*.

Uneasily, ungemächlich, unbehaglich, unruhig, *mal à son aise, avec incommodité, avec inquiétude*. f. Ease.

Uneasiness, die unbehaglichkeit, unbehaglichkeit, unbehaglichkeit, beschwerlichkeit; das ungemach, die unruhe, bekümmerniß, unzufriedenheit, *incommodité, inquiétude, trouble*.

Uneasy, nicht leicht, schwer mühsam; ungemächlich, unbehaglich, unbehaglich, beschwerlich; unzufrieden, verdrießlich, dem etwas ungemach, beschwerlich oder verdrießlich ist; beunruhiget, bekümmert, geängstiget; unruhig, nicht zufrieden, aufrührisch, der nicht ruhen oder stille liegen kan, *mal-aise; incommode; gêné, mal à son aise; qui est en peine, dans une inquiétude; inquiet*.

Uneaten, A. das noch nicht gegessen ist, *qui n'est pas mangé*.

Unedify'd, nicht erbauet, *qui n'est point édifié*.

Unedifying, unerbaulich, *qui n'édifie point*.

Unessable, f. Unspeakable.

Uneffectual, &c. f. Ineffectual, &c.

Uneloquent, unberedt, *qui n'est pas éloquent*.

Unemployed, f. Unimployd.

Unendowed, darein kein jährliches einkommen gestiftet ist, dem nichts verordnet ist, *qui n'est point renté ou doté*.

Unequal, ungleich, uneben, *inegal*.

Unequality, die ungleichheit, *inegalité*.

Unequally, ungleich, uneben, *inegalement*.

Unerring, unfehlbar, *infaillible*.

An unerring bow, or arrow, ein bogen, so sicher schießet, *un arc, ou un trait sûr, assuré, qui porte juste*.

Unestimable, f. Inestimable.

Unevangelical, unevangelisch, dem evangelio zuwider, oder nicht gemäß, *qui n'est pas conforme, qui est contraire à l'évangile*.

Uneven, uneben, ungleich, *inegal*.

Unevenly, ungleich, uneben, *inégalement*.

Unevenness, die ungleichheit, *inegalité*.

Unavoidable, &c. f. Inevitable, &c.

Unexampled, unerhört, davon man kein dergleichen exempel gehoret, *qui n'a point d'exemple*.

Unexc'ptionable, unverwerflich, *irreprochable*.

Unexcusable, f. Inexcusable.

Unexecuted, unvollzogen, nicht vollstreckt nicht ausgerichtet, *qui n'a pas été exécuté*.

Unexhausted, unerschöpft, *qui n'est pas épuisé*.

Unexempl'd, f. Unexampled.

Unexpected, unverhofft, unvermuthet, unerwartet, unvermehnet, unversehen, *inopiné, impreveu*.

Unexpectedly, unverhoffter, unvermeinter weise, unversehens, *inopinément*.

The unexpectedness of the thing, die unverhoffte übereilung der sache, *la surprise que j'eus de cette affaire*.

Unexpensive, A. der nicht verschwenderisch, verthulisch, der mäßig, parsam ist, *qui n'est pas dépensier, frugal*.

Unexperienced, unerfahren, der nichts erfahren hat, *qui n'est pas expérimenté, sans expérience*.

Unexpert, unerfahren, unversucht, ungeübt, unwissend, *inexpérimenté*.

Unexpertly, ungeübter, ungeschickter weise, wie ein unerfahrener oder ungeübter lehrling, *en ignorant, en novice*.

Unexplicable, f. Inexplicable.

Unexpoundable, A. f. Inexplicable.

Unexpressible, f. Inexpressible.

Unexpugnable, f. Inexpugnable.

Unextended, unausgestreckt, *qui ne s'étend point*.

Unextinguishable, A. was nicht ausgerottet, vertilget werden kan, *qu'on ne sauroit extirper, ou exterminer*.

Unextinguishable, f. Inextinguishable.

Unextinguished, unausgelöschet, *qui n'est pas éteint*.

Unextirpated, unausgerottet, unausgetilget, *qui n'est pas extirpé*.

Unfained, unfained, f. Unfeigned.

Unfair, A. unaufrichtig, unredlich, *qui n'est pas de bonne foi*.

Unfairly, Adv. ungerechter, unredlicher weise, *d'une manière injuste, ou mal honnête*.

Unfairness, S. unaufrichtigkeit, unrecht, hinterlist, *mauvaise foi, tricherie, fraude, injustice*.

Unfaithful, untreu, ungetreu, treulos; ungläubig, *infidèle*.

The unfaithful, die ungläubigen, *les infidèles*.

Unfaithfully, untreulich, treulosiglich, *infidèlement*.

Unfaithfulness, die untreu, treulosigkeit, *infidélité*.

Unfallible, A. f. Infallible.

Unfalsify'd, unverfälscht, *qui n'est point falsifié*.

Unfashionable, nicht alamode, das nicht nach der neuen tracht ist, *qui n'est pas à la mode*.

Unfashioned, ungestalt, *informe*.

To unfasten, etwas los machen, aufbinden, *delier*.

Unfastened, los gemacht, aufgebunden, *delié*.

Unfathomable, unergründlich, *qui ne peut être sondé*.

Unfathomably, unergründlicher weise, *d'une manière qu'on ne peut sonder*.

Unfathomed, unergründet, *qui n'est point sondé*.

Unfeasible, nicht thunlich, das sich nicht thun läßt, *qui n'est pas faisable*.

Unfeathered, ungefedert, federlos, fahl, *qui n'a point de plumes, qui a perdu ses plumes*.

Unfed, ungespeiset, ungegessen, *qui n'a rien mangé*.

Unfee'd, A. unbeschenkt, unbelohnt, *qui n'a reçu aucun présent*.

Unfeigned, unverstellt, ungeleisset, ungefärbt, unbetrügllich, aufrichtig, wahrhaftig, *qui n'est point déguisé, sincere, veritable*.

Unfeignedly, unverstellter, betriegerlicher weise, aufrichtig, *sincèrement, sans déguisement*.

Unfeignedness, die ungeleissete, ungefärbte aufrichtigkeit, *sincérité*.

Unfelt, unvermerkt, das man nicht fühlet, unempfindlich, *qu'on ne sent point, insensible*.

Unfenced, unbefestiget, nicht fest gemacht, *qui n'est point fortifié*.

Unfertile, &c. f. Infertile, &c.

To unfetter, einem die fesseln abnehmen, *ôter les fers*.

Unfettered, dem man die fesseln abgenommen, *à qui l'on a ôté les fers*.

Unfinished, unvollendet, ungeendiget, nicht ausgemacht, unvollkommen, *qui n'est pas fini, imparfait*.

Unfit, untüchtig, untauglich, ungeschickt, unfähig; unbehaglich, unfähig; das sich nicht schießt, nicht gebühret, ungehörlich, ungeziemend, nicht wohlständig, *incapable; qui n'est pas propre, commode; qui n'est pas à propos, qui ne convient pas, qui n'est pas convenable*.

Unfitly, unbehaglich, unrecht, übel, *mal à propos, mal*.

Unfit-

Unfitness, die untüchtigkeit, *incapacité*, &c. f. Unfit.
 Unfitting, unbequem, das sich nicht schicket oder gebühret, ungebührlich, ungeziemend, unanständig, *qui n'est point à propos, qui n'est point convenable*.
 Unfixed, unfixt, das nicht fest oder steif ist, *qui n'est point fixe*.
 Unledged, f. Unfeathered.
 To unfold, etwas entfalten, ausfalten, auswickeln; etwas erklären, auslegen, *deplier, développer; expliquer*.
 * To unfold sheep, schaafte aus der hürden treiben, *tirer les brebis du parc*.
 Unfolded, ausgefaltet, *re. déplié, &c.*
 Unfolder, der, die etwas auswickelt, ausfaltet, ausleget, erkläret, *celui, celle qui dépie, qui explique*.
 Unfolding, das entfalten, *re. die erklärungs, auslegung, l'action de déplier, d'expliquer*.
 Unforced, ungezwungen, *qui n'est pas forcé*.
 Unforcedly, freymüthig, ungezwungen, ohne zwang, *librement*.
 Unforeseen, unversehen, unvermuthet, *impreveu*.
 Unforfeited, dem obrigkeitlichen seckel nicht verfallen, *qu'on n'a pas perdu*. f. Forfeited.
 Unformed, ungestaltet, *informe*.
 Unfortify'd, nicht fortificirt oder befestiget, *qui n'est point fortifié*.
 Unfortunate, unglücklich, unglückselig, unglückhaftig, *infortuné*.
 Unfortunately, unglückselig, unglücklich, *malheureusement*.
 Unfortunateness, die unglücklichkeit, unglückhaftigkeit, *infortune*.
 Unfound, ungefunden, *qu'on n'a pas trouvé*.
 Unfree, nicht frey, *qui n'est pas libre*.
 Unfrequency, die seltsamkeit, seltenheit, *rareté*.
 Unfrequent, ungemein, seltsam, *rare*.
 Unfrequented, das nicht oft besucht wird, das nicht stark bewohnt ist, *qui n'est pas fréquenté*.
 Unfrequently, selten, *rarement*.
 Unfriendliness, die unfreundlichkeit, *peu d'amitié*.
 Unfriendly, unfreundlich, *peu obligeant*.
 Unfriendly, Adv. unfreundlicher weise, *d'une manière peu obligeante*.
 Unfrozen, A. ungefroren, *dégelé*.
 Unfruitful, unfruchtbar; vergeblich, unnützlich, *infertile, sterile; infructueux*.
 Unfruitfully, unfruchtbar, vergebens, unnützlich, *infructueusement*.
 Unfruitfulness, die unfruchtbarkeit, *sterilité*.
 To unfurnish, einen berauben, plündern, etwas entblößen, *dégarnir*.
 Unfurnished, nicht versehen, entblößet, *re. dégarni*.
 Unfurnishing, die beraubung, das berauben, *re. l'action de dégarnir*.
 Ungaged, A. das nicht visirt ist, *qui n'est pas jaugé*.
 Ungain, f. Ungainly, A.
 Ungained, wunderlich, seltsam, *étrange, bizarre*.
 Ungainful, nicht gewinnlich, nicht einträglich, *qui n'est pas lucratif*.
 Ungainly, A. ungeschickt, tölpisch, *mal-adroit*.
 Ungainly, Adv. ungeschickter, tölpischer weise, *en mal-adroit*.
 Ungarded, unbewacht, unverwahrt, ohne wacht, *qui n'est pas gardé*.
 * An ungarded expression, eine unbesonnene, unbedacht-

same rede, *une expression libre ou indiscrete, mot qu'on lâche sans y penser*.

* He came upon me in an ungarded hour, er überfiel mich, da ich mich dessen am wenigsten versah, *il me surprit, lorsque je n'étois pas sur mes gardes*.

Ungarnished, nicht meublirt, nicht ausgestattret, nicht versehen, *dégarni, qui n'est pas garni*.

Ungathered, ungesammelt, nicht eingesammelt, nicht zusammen gesammelt, *qui n'est pas cueilli, assemblé*.

Ungenteel, grob, tölpisch, ungeschickt, unbescheiden, unhöflich, undiensthaftig, grobster; *qui n'est pas honnête, peu obligeant*.

Ungenteeliness, die grobheit, unhöflichkeit, grobe geberdung, *grossièreté, air grossier*.

Ungenteely, grober, tölpischer, unbescheidener weise, unhöflich, nicht artlich, *grossièrement, d'un air grossier, d'une manière peu honnête*.

Ungentle, ungelernig, ungelehrsam, unbändig; ungütlich, streng, rauh, hart, *indocile, intractable; rude, severe*.

Ungentleman-like, unehrbar, unhöflich, nicht wie ein ehrbarer, tugendliebender mann, *indigne d'un honnête homme, incivil*.

Ungentleness, die ungelernigkeit, ungelehrsamkeit; die ungüte, strenge, rauhe, *indocilité, rudesse, severité*.

Ungently, ungelernig, unbändig; ungütlich, streng, hartziglich, *d'une manière indocile; rudement, severement*.

Ungenerous, unedelmüthig, kleinmüthig, heillose, *peu genereux, lâche*.

To ungild, etwas entgülden, das vergüldete wegstun, *dedorer*.

Ungilt, entgüldet; nicht vergüldet, *dedoré; qui n'est pas doré*.

To ungird, einen entgürten, aufgürten; die riemen, die gürtel auflösen, *deceindre; dessangler*.

Ungirt, aufgegürtet; ungegürtet, nicht gegürtet, *deceint; qui n'est pas ceint (sangle)*.

To ungirth, (einem pferde) die gürtel oder riemen auflösen, abnehmen, *dessangler*.

To unglue, etwas wieder abkleben, aufkleben, *décoller*.

Unglued, aufgeklebt, *décollé*.

Ungluing, die aufklebung, das aufkleben, *re. l'action de décoller*.

Ungodlily, gottloser weise, *d'une manière impie*.

Ungodliness, die gottlosigkeit, ruchlosigkeit, *impiété*.

Ungodly, gottlose, ruchlose, *impie*.

Ungovernable, unbändig, das sich nicht regieren läßt; grimmig, heftig, unmaßig, *indomtable; furieux, extravagant*.

Ungovernableness, die unbändigkeit; der grimm, die heftigkeit, übermäßigkeit, *humeur indomtable; fureur, extravagance*.

Ungraceful, unannehmlich, unangenehm, unanmuthig, unlieblich, abgeschmackt, mißfällig, ungeschällig, *qui a mauvaise grace, desagable*.

Ungracefully, unanmuthig, unannehmlich, *de mauvaise grace*.

Ungracefulness, die anmuthigkeit, unannehmlichkeit, *mauvaise grace*.

Ungracious, gottlos, böse, lasterhaftig, böshaftig, leichtfertig, *mauvais, méchant*.

Ungraciously, gottlose, leichtfertig; unbescheidener weise, unhöflich, undiensthaftig, *mal, finement; d'une manière peu honnête, ou peu obligeante*.

Ungraciousness, die gottlosigkeit, böshheit, leichtfertigkeit;

feit; die widrige art, die undiensthafte aufführung, *mechanceté; manière ou conduite desobligeante.*

Ungrästed, unaepstropft, *qui n'est pas enté.*

Ungrammatical, das den regeln der grammaticke zuwider ist, *contraire aux regles de la grammaire.*

Ungrammatically, Adv. wider die regeln der grammatic, *contre les regles de la grammaire.*

To ungrapple, V. A. loshäckeln, befreien, entledigen, frey machen, entwickeln, los schleiffen, los wirren, *décrocher, délivrer, débarrasser, dépeçer.*

Ungrateful, undanckbar, unerfäntlich; unfruchtbar; ungewinnfam, nicht nützlich, nicht einträglich; unangenehm, unanmuthig, ungesällig; verhasst, *ingrat; désagréable; odieux.*

Ungratefully, undanckbarlich; unanmuthig, unangenehmer weise, *ingratement; désagrement.*

Ungratefulness, die undanckbarkeit; unangenehmnes wesen, unannehmlichkeit, *ingratitude; disagreement.*

To ungravel, den groben sand von etwas wegnehmen, *ôter le gravier.*

To ungrase, V. A. vom schmutz reinigen, die fettigkeit benehmen, *dégraïsser, ôter la graïsse.*

Unguarded, f. Ungarded.

Unguent, die salbe, *onguent.*

An unguided insolence, ein hochmuth, so kein ziel hat, *une insolence qui n'a point de bornes.*

Unguiltiness, die unschuld, *innocence.*

Unguilt, unschuldig, *innocent.*

Unhabitable, unbewohnlich, *inhabitable.*

Unhabiteness, die unbewohnlichkeit, *l'état de ce qui est inhabitable.*

Unhabited, f. Uninhabited.

To unhäft, V. A. einen heft, stiel, oder den hals von einem instrument abziehen, *démancher, ôter le manche de quelque instrument.*

Unhäfting, S. das abziehen eines hefts, *l'action de démancher, &c.*

To unhallow, etwas entheiligen, verunreinigen, entweihen, *profaner.*

Unhallowed, entheiliget, unheilig, *profané, profane.*

Unhallowing, S. die entheiligung, entweichung, *profanation, l'action de profaner.*

To unhälter, (einem pferd) die halfter abnehmen, *ôter le licou.*

Unhältered, das sich selbst die halfter ausgezogen, dem man die halfter abgenommen, *delicoté, à qui l'on a ôté le licou.*

Unhänd me, laßt mich gehen, halt mich nicht, *laissez moi aller.*

Unhandsom, unhanfom, häßlich, ungestaltet, ungestalt, wüß, unformlich, nicht hübsch, nicht schön; schändlich, unehrbar, unhöflich, *laïd, qui n'est pas beau; honteux, mal-bonnête.* To give one unhanfom language, einen schmähen, ihn mit harten worten ansfahren, *maltraiter de paroles.*

Unhandsomly, übel, schändlich, mit schlechter art, abgeschmackter ungeschickter weise, *mal, de mauvaise grace.*

Unhandsomeness, S. häßliche gestalt, unanständigkeit, ungebührlichkeit, *deformité, mauvaise grace, indécence.*

To unhäng, V. A. abnehmen, was auf- oder angehängt ist, *dépendre, détendre.*

Unhappily, trübselig, elendiglich; unglücklich, unglückselig, *miserablement; malheureusement.*

Unhappiness, das unglück, elend, die unglücklichkeit, un-

glückseligkeit; die leichtfertigkeit, böshafftigkeit, bösheit, argheit, *malheur; malice.*

Unhappy, unglücklich, unglückhaft, unglückselig, trübselig, elend; schlimm, leichtfertig, lose, arg, *malheureux; méchant, malicieux.*

To unhärbour, (einen hirsch &c.) aus seinem läger treiben, verstören, verjagen, *lancer la bête.*

Unharm'd, f. Unhurt.

Unharmful, unschädlich, unschuldig, das keinen schaden thut, *innocent.*

Unharmonious, mißhellig, mißlautend, ungleichstimmig, *discordant, qui est sans harmonie.*

To unharness, (ein pferd) ausgeschirren, *desbarnacher.*

To unhäsp, etwas enthasen, die häften oder häflein an etwas eingehaktes aufthun, aufmachen, *dégraffer.*

Unhäsped, enthaset, aufgemacht, *dégraffé.*

Unhealable, unheilfam, *incurable.*

Unhealed, ungeheilet, ungenesen, *qui n'est pas guéri.*

Unhealthful, fränclich, der ein siechling ist; ungesund, *mal-sain.*

Unhealthfully, e. g. he lives very unhealthfully, er ist sehr fränclich, *il est fort mal-sain.*

Unhealthfulness, die fränclichkeit, *peu de santé.* The unhealthfulness of a place, die ungesunde luft an einem orte, *l'air mal-sain de quelque lieu.*

Unbealthiness, f. Unhealthfulness.

Unhealthy, f. Unhealthful.

Unheard of, unerhört, nie gehört, *inoüi.*

Unheeded, nicht geachtet, nicht in acht genommen, nicht wahrgenommen, darauf man nicht achtung gegeben, *à quoi on ne prend pas garde.*

Unheedly, unachtsam, hinläßig, *négligemment.*

Unheediness, die unachtsamkeit, hinläßigkeit, *négarde, negligence.*

Unheedy, unachtsam, unvorsichtig, nachläßig, *négligent.*

To unhing, etwas von den angeln, (thür-angeln) abheben, abnehmen; (eine regierung &c.) verändern, zu grund richten, *mettre hors des gonds; changer, détruire.*

Unhinged, von den angeln abgenommen, *hors des gonds.*

Unhinging, die abnehmung, oder das abheben von den thür-angeln, &c. *l'action de mettre hors des gonds, &c.*

Unholy, unheilig, *profane.*

Unhonest, unehrlich, unehrbar, *deshonnête.*

To unhóod, (einem falcken) das häublein abziehen, *dé-chaperonner.*

Unhóoded, dem das häublein abgezogen, *déchaperonné.*

To unhóodwink, einem die augen aufbinden, *débander les yeux.*

To unhóok, etwas aufhaken, vom haken losmachen; vom thürangel abheben, abnehmen, *décrocher; mettre hors des gonds.*

Unhóoked, aufgehaket, &c. *décroché, &c.*

Unhóped for, unverhoffet, unerwartet, *inesperé.*

Unhópeful, davon man keine hoffnung schöpfen, wenig gutes hoffen oder erwarten kan, *qui ne donne point de bonnes espérances, de qui l'on n'espere rien de bon.*

To unhórf, einen von dem pferde herunter werffen, absetzen, aus dem sattel werffen, heben, *démonter, desarçonner.*

Unhórfed, vom pferde geworffen, &c. *démonté, &c.*

Unhóspitable, f. Inhospitable.

Unhumane, &c. f. Inhumane, &c.

Unhurt,

Unhurt, unbeschädigt unverletzt, *qui n'est pas blessé, sans avoir reçu aucun mal.*

Unhusbanded, ungebaut, *inculte.*

To unhusk, die hülse oder schale von etwas abnehmen, *ster la coiffe.*

Unhusked, hülslöse, *sans coiffe.*

Unicorn, das einhorn, *licorne.*

Uniform, einformig, gleichförmig, durch und durch gleichförmig, gleichgestalt, *uniforme.*

Uniformity, die einformigkeit, gleichförmigkeit, gleiche gestalt, gleichheit, *uniformité.*

Uniformly, gleichförmig, *uniformement.*

Unimaginable, unbegreiflich, seltsam, das man sich nicht einbilden kan, *inimaginable.*

Unimitable, f. Inimitable.

Unimploy'd, dessen man sich nicht bedient, ungebraucht, das man nicht versucht oder gebraucht; müßig, der nichts zu thun hat, *dont on ne s'est pas servi; oisif, qui n'a rien à faire.*

He left no tool unimploy'd to compass his desing, er ließe keine mittel und wege unversuchet um seinen zweck zu erreichen, *il n'a rien négligé pour faire réussir son dessein, il a mis toute pierre en œuvre pour en venir à bout.*

Uninclined, A. der zu nichts geneigt ist, der weder lust, noch liebe zu etwas hat, *indisposé, éloigné, qui n'est pas porté à une chose.*

Unindebted, der nichts schuldig ist, der einem nicht verpflichtet, verbunden ist, *qui n'est pas endetté ou obligé.*

Uninformed, A. unbeseelt, unbelebt, *qui n'est point animé.*

Uninhabited, unbewohnt, wüste, *inhabité.*

Uninstituted, ungestiftet, nicht geordnet, *qui n'est point institué.*

Uninstructed, A. der nicht unterrichtet, nicht unterwiesen ist, unwissend, *qui n'est pas instruit, sans éducation, ignorant.*

Unintelligible, unverständlich, *qui n'est pas intelligible.*

Uninterested, unparthenisch, der nicht auf seinen nutzen siehet, *desintéressé.*

Unintermitted, unaufhörlich, stet, nicht nachlassend, ohn unterlassung, *continuel, sans intermission.*

Uninterrupted, nicht unterbrochen oder verstört, unzertrennt, unaufhörlich, ohne unterlassung; gleich, ungehindert, nicht gehindert, *qui n'est pas interrompu; uni, traversé.*

Uninthrall'd, A. frey, so unter keiner dienstbarkeit, oder sclaverey stehet, *qui est libre, qui n'est esclave de personne.*

Unintréatable, unerbittlich, *inexorable.*

Uninvited, uneingeladen, ungenöthiget, ungebethen, *qui n'est pas invité ou prié.*

Union, die vereinigung; die einigkeit, eintracht, einmüthigkeit; die übereinstimmung, *union.*

To unjoin, etwas von einander scheiden, trennen, zertrennen, sondern, zertheilen, *déjoindre.*

Unjoined, von einander geschieden, getrennet, *re. déjoindre.*

To unjoint, etwas zergliedern, die gleiche, gelencke oder gliedmaßen von einander theilen; verrencken, *déjoindre; disloquer.*

Unjointed, zergliedert, *re. déjoindre, &c.*

Unjoyfull, A. traurig, betrübt, unlustig, *triste.*

Unison, die übereinstimmung zweyer noten in einem thone, *unison.*

Unit, die einzele zahl, eines, *unité.* Units, tens, hundreds, thousand, einzele, zehen, hunderten, tausenden, *nombre, dizaine, centaine, mille.*

Unitable, das man vereinigen kan, *qui se peut unir.*

Unitarian, einer der bloß die einheit Gottes glaubt, und die heilige dreyfaltigkeit der personen läugnet, ein Socinianer, *unitaire, Socinien.*

To unite, etwas vereinigen, *unir.*

United, vereiniget, *uni.*

Uniting, die vereinigung, das vereinigen, *union, l'action d'unir.*

Unity, die einheit; die einigkeit, eintracht, *unité.*

Unity of possession in law, wieder-vereinigung des usufructus mit dem eigenthum, *consolidation ou réunion de l'usufruit à la propriété.*

Univ'ersal, A. allgemein, *universel.* To be an universal scholar, to have an universal knowledge, alles wissen, alles verstehen, *être universel.*

An univ'ersal, ein universale oder prædicabile (in der logica,) *un universel.*

Univ'ersality, die allgemeinheit, *universalité.*

Univ'ersally, gemeinlich, insgemein, durchgehends, *universellement.*

Universe, die ganze welt; die erde, *l'univers.*

Univ'ersity, eine universität, hohe schule, *université.* An univ'ersity-man, ein academicus, einer der zur universität gehöret, *un membre de l'université.*

Univocal, das vielen auf eine gleiche art zukommt, *univoque.*

Univocally, auf eine gleichbenennende art, in einerley verstande und nahmen, *d'une manière univoque.*

Unjust, ungerecht, unbillig, *injuste.*

Unjustice, f. Injustice.

Unjustifiable, unerlaubet, unverantwortlich, das man nicht vertheidigen, entschuldigen oder verantworten kan, *illicite, qu'on ne sauroit justifier.*

Unjustifiableness, die unverantwortlichkeit, *qualité de ce qu'on ne sauroit justifier.*

Unjustly, ungerechter weise, mit unrecht, *injustement.*

To unkennel a fox, einen fuchs aus seinem loche treiben, *deter rer un renard.*

Unkenn'ed, aus seinem loche getrieben, *deter rer.*

Unkind, unfreundlich, ungütig, nicht gutthätig, undienstfertig, undiensthaftig, hart, rauh, grausam, streng, nicht liebreich, der eine nicht liebet oder lieb hat, *desobligeant, qui n'a point de bonté ou d'amitié, dur, rude, cruel, rigoureux, inhumain, qui n'aime point.*

Unkindly, unfreundlicher weise, ungütlich, undiensthaftig, streng, hart, rauh, *d'une manière desobligeante, durement, rudement.* To take a thing unkindly, etwas übel aufnehmen, *prendre une chose en mauvaise part.*

Unkindness, die unfreundlichkeit, die widrige, undiensthafte art, das üble, ungütige verfahren, die rauhe, schärffe, strenge, *manière desobligeante, mauvais traitement, dureté, rigueur.*

* To unking, einen (König) absetzen, *deposer un Roy.*

Unkist, ungeküßt, *qui n'est point baisé, sans être baisé.*

Unkle, f. Uncle.

To unknit, etwas aufknüpfen, auflösen, aufmachen, auswickeln, *dénouer, defaire.*

Unknitted, aufgelöst, *re. defait, &c.*

Unknitting, die auflösung, das auflösen, *re. l'action de defaire, &c.*

Unknowable, das man nicht wissen kan, *qu'on ne peut savoir.*

Unknowing, unwissend, *ignorant.*

Unknowingly, unwissentlich, unwissend, *ignoramment.*

Unknöwn, unbekannt, den man nicht kennet; unbekannt, fremd, das man nicht versteht; unbewußt, unwissend, das einem unwissend ist, davon man nichts weiß, *inconnu; non-entendu; qu'on ne sçait pas.* Unknöwn to him, ihm unwissend, ohne sein wissen, oder vorwissen; daß er es nicht gemercket, indem er es übersehen, oder aus unachtsamkeit gethan, *à son insçu; sans s'en appercevoir, par mégarde.*

Unlaboured, ungebaut; unausgearbeitet, nicht wohl ausgearbeitet oder gemacht, *qui n'est pas cultivé; qui n'est pas bien fait ou bien-travaillé.*

To unlàce, etwas aufschnüren, *délacer.*

Unlaced, aufgeschnürt, *délacé.*

Unlacing, die aufschnürung, das aufschnüren, *l'action de délacer.*

To unlade, einen entladen, entbürden, ihm die last oder börde abnehmen; etwas ausladen, *décharger.*

Unladen, entladen, ausgeladen, *déchargé.*

Unlamented, unbeweinert, unbeflagt, *qui n'est pas lamenté.*

Unlaudable, unlöblich, nicht lobwürdig, nicht lobens werth, *qui n'est pas louable.*

Unlawful, unrechtmäßig, unerlaubet, ungebührlich, verboten, *illicite, illegitime.*

Unlawfully, unrechtmäßig, verbotener weise, *illicitement, illegitement.*

Unlawfulness, die unrechtmäßigkeit, ungebührlichkeit, *l'état de ce qui est illicite.*

To unlearn, etwas verlernen, vergessen, *desapprendre.*

Unlearned, verlernet, vergessen; ungelehrt, unwissend, der nicht studiret hat, *desappris; sans lettres, ignorant.*

Unlearnedly, auf eine ungelehrte art, *en ignorant.*

Unlearnt, vergessen, *desappris.*

To unlèash the hounds, die zusammengebundene hunde von einander lassen, auflösen, loslassen, *découpler les chiens.*

To unlèave, von etwas die blätter abnehmen, abpflücken, *effeuiller.*

Unlèaved, davon die blätter abgepflückt sind, *effeuillé.*

Unlèavened, ungesäuert, *sans levain.*

Unlèaving, S. das abpflücken, *l'action d'effeuiller.*

Unlés, wann nicht, wofern nicht, es sey denn daß, *à moins que, si ce n'est que.*

Unlettered, ungelehrt, *sans lettres, non lettré.*

Unlicensed, uncensirt, ohne erlaubniß gedruckt, *imprimé sans permission.*

Unlike, ungleich, unähnlich; unterschieden, verschieden; unanständig, das einem nicht wohl anstehet, *dissemblable; différent; indigne.* The vowel o in English, is often sounded not unlike the French a, der Englische vocalis o wird oft wie ein Französische a pronouncirt, *la voyelle o en Anglois se prononce souvent comme un a en François.*

Unlikeliness, die unwahrscheinlichkeit, unvermuthlichkeit, ungläublichkeit, *peu d'apparence.*

Unlikely, A. unwahrscheinlich, unvermuthlich, ungläublich, *qui n'est pas vraisemblable.*

Unlikely, Adv. unwahrscheinlicher weise, *avec peu de vraisemblance.*

Unlikeness, die ungleichheit, *diversité, difference.*

Unlimited, unbeschränkt, uneingeschränkt, das weder ziel noch maas hat, unbestimmt, *qui n'est point limité, indéterminé.*

To unline, das futter (aus einem fleide) nehmen, *dédoubler.*

Unlined, daraus das futter genommen ist; ungefütert, ohne futter, *dédoublé; sans doublure.*

To unload, einen entladen, entbürden, ihm die last oder börde abnehmen; etwas ausladen, *décharger.*

Unloaded, unladen, entladen, ausgeladen, *déchargé.*

Unloading, das entladen, ausladen, zc. die ausladung, *l'action de décharger, décharge.*

To unlock, etwas (zugeschlossenes) aufschliessen, *ouvrir.* To unlock his bosom to a friend, sein herz einem freunde offenbaren, sich gegen ihn herauslassen, *ouvrir son cœur à un ami.*

Unlocked, unlöckt, aufgeschlossenen, *ouvert.*

Unlocking, S. das aufschliessen, *l'action d'ouvrir.*

Unlooked for, unerwartet, unverhoffet, unvermuthet, unversehen, unvermehnet, *impreveu, inopiné.*

Unloped, A. was nicht aufgesteifet, wird vom huth gesagt, *qui n'est pas rétroussé, en parlant de chapeau.*

To unloose, etwas auflösen, aufmachen, aufbinden, aufknüpfen; (eine frage) erklären, auslegen, beantworten; (zusammengebundene oxen zc.) auflösen, von einander lassen, losmachen, *défaire, délier; dénouer; découpler.*

Unloosed, aufgelöst, losgemacht, zc. *défait, &c.*

Unlovely, unlieblich, unangenehm, unannehmlich, ungeschällig, *qui n'est point aimable, desagréable.*

Unloving, f. Unkind.

'Unluck, das unglück, böse glück, *malheur.*

'Unluckily, unglücklich; leichtfertig, *malheureusement; mechamment.*

'Unluckiness, die unglücklichkeit, unglückhaftigkeit; die leichtfertigkeit, bößheit, bößhaftigkeit, *malheur; méchanceté, malice.*

'Unlucky, unglücklich, unglückhaftig; schlimm, böse, unglücklich, das einem unglücklich ist; leichtfertig, lose, bößhaftig, *malheureux, infortuné; sinistre, qui porte malheur; méchant, malicieux.*

To unlute, etwas verlutirtes aufmachen, den leim davon abmachen, abschneiden, abfragen, *déluter.*

Unluted, davon das lutum gemacht ist, *déluté.*

'Unlusty, &c. f. Lazy, &c.

Unmade, ungemacht, nicht ausgemacht, unvollendet, *qui n'est pas fait, qui n'est pas achevé.*

To unmail, den panzer ausziehen, abziehen, ablegen, *ôter la cote de maille.*

To unman, einen entmannen, verschneiden; seiner mannschaft berauben; ihn weibisch, verzagt machen; ihn niedriges gemüthes, niederträchtig machen, in verachtung bringen, *châtrer; effeminer; ravaller.* To unman a ship, die botsknechte aus einem schiffe nehmen, um selbiges aufzulegen, *desarmer un vaisseau.*

Unmanageable, das man nicht (oder nicht wohl) angreifen, lenken oder regieren kan, *qu'on a peine à manier, difficile à manier.*

Unmanliness, die unmannlichkeit, das verhalten, so einem manne nicht anstehet, *conduite indigne d'un homme.*

Unmanly, unmannlich, das einer manns-person gar nicht anstehet, weibisch, *indigne d'un homme, effeminé.*

Unmanned, verschnitten, zc. *châtré, &c.*

Unmannerliness, die unsittigkeit, unhöflichkeit, ungezogenheit, grobheit, *incivilité.*

Unmannerly, A. unsittig, ungezogen, unhöflich, grob, *incivil.*

Unmannerly, Adv. unhöflicher weise, *incivilement.*

Unmanured, ungebaut, *inculte.*

To

To unmárry, eines heyrath trennen, aufheben, scheiden, *démarrier*.

Unmárry'd, dessen heyrath getrennet; unverheyrathet, ledig, im ledigen stande lebend, *démarié; qui n'est pas marié*.

To unmásk, einem die larve abziehen, *démasquer*.

Unmásked, dem die larve abgezogen, ohne larve, *démasqué, sans masque*.

To unmást, (einem schiffe) den mastbaum abschlagen, *démâter*.

Unmásted, dem der mastbaum abgeschlagen, *démâté*.

Unmáster'd, A. das man nicht hat bemeistern können, unbändig, ungezähmt, *dont on n'a pas pu venir à bout, indomté*.

To unmát, von etwas die stroh-decken wegnehmen, die stroh-teppichte wegthun, *dénatter*.

Unmátted, davon man die stroh-teppichte weggenommen, *dénatté*.

To unmátch, etwas ungleich fortiren, eine ungleiche gattung darzu thun, *déparier*.

Unmátched, ungleich fortiret, davon das eine keine gleichheit hat; unverheyrathet, *déparié; qui n'est pas marié*.

Unmátched in fight, der im kampff seines gleichen nicht hat, *qui n'a point d'égal dans les combats*.

Unméaning, A. e. g. unmeaning words, nichts bedeutende, verworrene rede, die keinen verstand hat, ein mischmasch, *mots, qui n'ont point de sens, galimatias*.

Unméasurable, unermesslich, *immense*.

Unméasurableness, die unermesslichkeit, *immensité*.

Unméasurably, Adv. aus der weise, über die maßen, *démessurement, sans mesure, excessivement*.

Unméasured, ungemessen, *qui n'est pas mesuré*.

Unméet, unbequem, undienlich; untauglich, ungeschickt; unehrbar, ungebührlich, ungeziemend, *qui n'est pas à propos; qui n'est pas convenable*.

Unmérciful, unbarmherzig, ungnädig, unerbittlich, grausam, *impitoyable, cruel*.

Unmércifully, unbarmherzig, ohne mitleiden, grausam; schrecklich, hefftig, überaus, *impitoyablement, sans pitié, cruellement; excessivement*.

Unmércifulness, die unbarmherzigkeit, grausamkeit, *inhumanité, cruauté*.

Unminded, nicht geachtet, darum man sich nicht bekümmert, *négligé, dont on ne se soucie point*.

Unmindful, unachtsam; vergeßlich, nicht eingedenk, *négligent; oublieux*.

Unmindfulness, die unachtsamkeit; vergeßlichkeit, *négligence; oubli*.

(Unmingled,) únmixed, únmixt, ungemischt, ungemengt, unvermischt, lauter; einfach, nicht zusammen gesetzt, *qui n'est pas mêlé; simple, qui n'est pas composé*.

Unmodest, f. immodest.

Unmolested, unmolestet, dem man nicht beschwerlich ist, *qui n'est pas molesté*.

To unmoór a ship, ein schiff, so an ankern liegt, losmachen, die anker aufziehen, *démarrer un vaisseau*.

Unmoóred, von den ankern losgemacht, *démarré*.

Unmoóvable, unbeweglich, fest, *inébranlable, ferme*.

Unmoóvableness, die unbeweglichkeit, *fermeté*.

Unmoóvably, unbeweglicher weise, *d'une manière ferme ou inébranlable*.

Unmoóved, unbeweglich; unbewegt, dem es nicht zu hergehen gehet, *immobile; qui n'est point touché*.

To umúffle, V. A. enthüllen, *desaffubler*.

To unnáil, etwas von den nágeln losmachen, die nágel ausziehen, *decloüer*.

Unnáiled, von den nágeln losgemacht, *re. decloué*.

Unnáatural, unnatürlich, das wider die natur ist; ungerathen, ohne natürliche liebe, *qui n'est pas naturel, qui est contre nature; dénaturé*.

Unnáaturally, unnatürlich, wider die natur; ohne natürliche liebe, wie ein ungerathener, der aus der art geschlagen ist, *contre la nature; en dénaturé*.

Unnáaturalness, der mangel der natürlichen liebe, die verachtung der eltern, *humeur dénaturée*.

Unnáavigable, nicht schiffreich, *qui n'est pas navigable*.

Unnécessarily, unnöthig, nicht nothwendig, nicht nothwendiger weise, *sans aucune nécessité*.

Unnécessary, unnöthig, nicht nothwendig, nicht vonnöthen, unnütz, überflüssig, *inutile, qui n'est pas nécessaire*.

Unnéedful, f. Unnécessary.

Unnóble, f. Ignoble.

Unnúmbred, ungezehlet, unendlich, *qui n'est pas nommé, infini*.

Unobédient, f. Disobedient.

Unóccupied, A. e. g. land unoccupied, brach feld, unbauet land, *terre de friche, qui n'est pas cultivée*.

Unóffending, A. was niemand beleidiget, beschimpfet, *qui ne choque personne*.

Unófficious, f. Inofficious.

Unórdlerly, f. Disorderly.

Unórdinary, f. Uncommon.

Unórganized, nicht gestalt oder gebildet, *qui n'est pas organisé*.

To unpáck, V. A. auspacken, ein pack öffnen, *dépaqueter, déplier, défaire un paquet*.

Unpáid, unbezahlt, unabgelegt, nicht bezahlet, *qui n'est pas payé*.

Unpáinted, nicht gemahlet, ungefärbt; ungeschminckt, nicht angestrichen, *qui n'est pas peint; qui n'est pas fardé*.

Unpáralleled, unvergleichlich, ohne vergleichung, *incomparable*.

Unpárdonable, unvergeblich, unnachlässlich, unverantwortlich, das man nicht kan ungestraft lassen hingehen, *impardonnable*.

Unpáred, ungeschálet, *qui n'est pas pelé*.

Unpárlamentarily, Adv. wider die sárgungen des parlaments, *contre les regles de parlement*.

Unpárlamentariness, S. of proceeding, ein verfahren wider die im parlament gewöhnliche ordnung und form, *procédé contre les regles, ou contre les formes, qu'on observe dans le parlement*.

Unpárlimentary, A. das der ordnung, oder form des parlaments nicht gemäß ist, *qui n'est pas selon les regles, ou formes, ou les formes parlementaires, ou du parlement*.

Unpártable, untheilbar, untheilfam, unzertrennlich, *indivisible, insparable*.

Unpárted, ungetheilet, ungeschieden, *qui n'est pas séparé ou divisé*.

Unpássable road, ein unbrauchbarer weg, darauf man nicht fortkommen kan, *un chemin impraticable*.

Unpássionate, nicht zornig, stille, ruhig, *qui n'est pas passionné, tranquille*.

Unpástured, ungeweidet, à qui l'on n'a point donné à manger

Unpátient, &c. f. Impatient.

Unpát-

Unpattered, das ohne muster oder exempel ist, *sans exemple.*

To unpave, an etwas das pflaster wegnehmen, *dépaver.*

Unpaved, darauf das pflaster weggenommen, *dépavé.*

Unpawnd, unverpfändet, wieder eingelöst, *qui n'est pas engagé.*

Unpeaceable, unfriedlich, unfriedsam, unruhig, *qui n'est point paisible ou tranquille.*

Unpeaceably, unfriedsam, unfriedlich, im unfrieden, in unruhe, *dans le trouble, dans le desordre.*

To unpég, aus etwas den pflock, zapfen oder wirbel herausnehmen, *ôter la cheville.*

Unpégged, daraus der pflock genommen, *dont on a ôté la cheville.*

To unpéople, etwas verwüsten, verheeren, von volck oder einwohnern entblößen, *dépeupler.*

Unpéopled, von volck entblößet, *re. dépeuplé.*

Unperceivable, unvermercklich, unempfindlich, unbegreiflich, *imperceptible.*

Unperceivably, Adv. unvermercklicher weise, *d'une manière imperceptible.*

Unperceived, ungemerckt, unvermerckt, das man nicht empfindet oder merckt, *dont on ne s'appergoit pas.*

Unperfect, &c. f. Imperfect, &c.

Unperformed, unverrichtet, ungethan, dem man nicht nachgekommen, unvollzogen, *qu'on n'a pas fait, dont on ne s'est pas acquitté.*

Unperishable, unvergänglich, unverweslich, *non perissable, incorruptible.*

To unpéster, etwas entwickeln, aufwickeln, losmachen, *débrouiller, débarrasser.*

Unpéstered, entwickelt, *re. débrouillé, &c.*

Unpéstering, S. das entwickeln, *l'action de débrouiller.*

Unphilosophical, A. was nicht philosophisch, was der vernunft widerstrebet, *qui n'est pas philosophique, ou contraire à la raison.*

Unphilosophically, Adv. wider die regeln der philosophie, oder der vernunft, *contre les regles de la philosophie, ou de la raison.*

Unpierceable, undurchdringlich, *impenetrable.*

To unpin, etwas aufmachen, auflösen, herunter lassen, abschürken, die nadel oder nadeln heraus nehmen, *défaire, détrousser.*

Unpinioned, dessen arme wieder los oder aufgebunden sind, *dont les bras sont deliez.*

Unpinned, aufgemacht, abgeschürket, *défait, détroussé.*

Unpitied, mit dem man kein mitleiden hat, den man nicht beklagt, betrauret, *dont on ne prend point de pitié, qui n'est point plaint.*

To unplait, (einem rock &c.) die falten benehmen, *déplisser.*

Unplaited, dem die falten benommen, *déplissé.*

Unpleasant, ungesällig, unangenehm, unannehmlich, unlieblich, mißfällig, verdrüsslich, *déplaisant, désagréable, fâcheux.*

Unpleasantly, ungesällig, unangenehmer weise, *désagréablement.* He loökt very unpleasantly upon me, er hat mich sehr zornig (mit gar zornigen augen) angesehen, *il m'a regardé de fort mauvais oeil.*

Unpleasantness, die ungesälligkeit, unlieblichkeit, unannehmlichkeit, das unangenehme wesen, *qualité déplaisante, désagrément.*

Unpleasing, unlieblich, unangenehm, *désagréable.* f. Unpleasant.

Unpliant, unbieglich, unbiegsam, unbeweglich, *inflexible.*

Unpliantness, die unbieglichkeit, unbiegsamkeit, *inflexibilité.*

Unplow'ed, ungepflügt, ungebaut, *qui n'est point labouré, inculte.*

Unpolished, rauh, uneben, unausgeputzt, unauspolirt, unpolirt, nicht polirt; roh; grob, unhöflich, *raboteux, qui n'est pas poli, mat; grossier.*

Unpolite, f. Unpolished.

Unpoliteneß, S. grobheit, unhöflichkeit, *impolitesse, grossièreté.*

Unpolluted, unbefleckt, *qui n'est pas souillé.*

Unpowerful, unvermögend, nicht mächtig, unmächtig, schwach, *impuissant.*

Unpracticable, f. Impracticable.

Unpractised, ungebrauchlich, das nicht getrieben, geübet oder gebraucht wird, das nicht im gebrauch ist; ungeübt, unerfahren, *qui n'est pas prattiqué; qui n'est point versé.*

Unprecedented, f. Unpresidented.

Unprefer'd, das nicht vorgezogen &c. ist, *qui n'est pas préféré, &c. f. To prefer.*

Unpregnable, f. Impregnable.

Unprejudicated, nicht vorher eingenommen, ohne vorurtheil oder vorgefaßtes urtheil, *qui n'est point préoccupé, exempt de préjugé.*

Unprejudicately, ohne vorurtheil, ohne vorgefaßtes urtheil, *sans préjugé.*

Unprejudiced, frey von vorurtheilen, nicht vorher eingenommen, *vide de préjugé, qui n'est point préoccupé.*

Unpremeditated, nicht vorbedacht, nicht zuvor betrachtet oder erwogen, ohne vorbedacht, *qui n'est point prémédité, sans préméditation.*

Unprepared, unzubereitet, unzugelüftet, nicht vorbereitet, unbereit; nicht bereit, nicht gefast, der sich nicht vorher bereit gemacht, oder gefast gehalten, *qui n'est point préparé.*

Unpreparedness, die unbereitschaft eines der nicht in bereitschaft stehet, oder sich nicht vorher gefast gemacht, *l'état d'une personne qui n'est point préparée.*

Unprepossessed, f. Unprejudiced.

Unpresidented, ohn exempel, das kein dergleichen exempel hat, *sans exemple, qui n'a point d'exemple.*

Unpressed, nicht gepresst, nicht ausgepresst, nicht gekeltet, *qui n'a pas été pressé (pressuré.)* Unpressed wine, wein der zu allererst aus den trauben kommt, ehe sie gekeltet werden, *vin de la première goutte.*

Unpretended to, darauf man keine foderung macht oder hat, *à quoi l'on ne pretend point.*

Unpretendingness, S. sittsamkeit, bescheidenheit, *modestie.*

Unprisable, unschätzbar, *inestimable.*

Unprofitable, unnütz, unnützlich, vergeblich; nicht vortheilhaftig, nicht einträglich, nicht gewinnfam, das keinen gewinn bringet, *inutile, qui n'est point profitable ou avantageux.*

Unprofitableness, die unnützlichkeit, *inutilité.*

Unprofitably, unnützer weise, vergeblich, ohn vortheil, *inutilement, sans aucun avantage.*

Unpromising, A. das sich übel anläßt, davon man sich nichts guts zu versehen hat, *qui n'a pas belle apparence, qui ne promet rien de bon.*

Unpronounced, stumm, das nicht ausgesprochen wird, *muët, qui ne se prononce pas.*

Unproper, f. Improper.

Unpro-

Unproportionable, unproportioned, ungleichmäßig, nicht ebenmäßig, nicht gleichmäßig, das keine proportion hat, das nicht nach dem andern gerichtet ist, *qui n'est point proportionné.*

Unproportionably, ungleichmäßig, ohne proportion, *sans proportion.*

Unprosperous, unglücklich, unglückselig, *malheureux.*

Unprosperously, unglückselig, unglücklich, *malheureusement.*

Unproved, unbewiesen, *ic. qui n'est pas prouvé, &c. f. Proved.*

Unprovided, nicht versehen mit etwas, unversehens, *depourveu de; au depourveu.*

Unprovident, unvorsichtig, *imprudent, qui n'est pas prevoyant.*

Unprovidently, unvorsichtig, *imprudemment.*

Unprovoked, nicht darzu angereizt, nicht gereizt, ohne anreizung, *sans être provoqué, sans aucune provocation.*

Unpruned, A. was noch nicht behauen, beschnitten, beschneitelt, *qui n'est pas taillé, ou émondé.*

Unpunished, ungestraft, ohne strafe, *impuni.*

He shall not go long unpunished, er wird es nicht weit ohngestrafet treiben, es wird mit ihm bald aus seyn, *il ne le portera pas loin.*

Unqualified, nicht qualificirt, nicht geschickt, untüchtig, *qui n'est pas propre ou capable.*

Unquenchable, unauslöschlich, *qui ne s'éteint point.*

Unquenched, unausgelöscht, *qui n'est pas éteint, sans être éteint.*

Unquestionable, unzweifelhaft, ungezweifelt; unsträflich, untadelhaft, *indubitable; sans reproche.*

Unquestionableness, die unzweifelhaftigkeit, ungewißheit, *certitude.*

Unquestionably, unzweifellich, ohne zweifel, ganz gewiß, *indubitablement.*

Unquestioned, *f. Undoubted.*

Unquiet, unruhig; unzufrieden; beschwerlich, *inquiet; incommode.*

Unquietly, unruhig, ohne ruhe, *d'une manière d'inquiete.*

Unquietness, die unruhe, *inquietude.*

Unranked, aus seiner ordnung gebracht, gestellet, *derangé.*

Unrated, A. e. g. unrated goods, unangeschlagene waaren, so nicht in den zoll- oder accis-säßen verzeichnet stehen, *merchandises qui ne sont pas spécifiées dans le tarif.*

To unravel, etwas zerfasen, von faden zu faden auf-trennen; (eine schwere sache) erläutern, erklären, auflösen; etwas auslegen, erklären; etwas zunichte machen; sich fa-sen, *éfiler, défaire; éclaircir, démêler; dénouer; détruire; s'éfiler.*

Unravelled, zerfäset, *ic. éfilé, &c.*

Unravelling, die zerfasung, erläuterung, auslegung, erklärang, das zerfasen, *ic. l'action d'éfiler, &c. denouement.*

Unread, ungelesen, *qui n'est pas leu, sans être leu.*

Unreadiness, die unfertigkeit, unbereitschaft, *l'état d'une chose ou d'une personne qui n'est pas prête.*

Unready, unfertig, ungerüstet, nicht bereit; nicht fertig, noch nicht angezogen; widerspenstig, starrig, stet-tig, scheuh, *qui n'est pas prêt; qui n'est pas encore habillé; rétif.*

Unreasonable, unvernünftig; unverständlich, *tunim, thö-*

richt, das wider die vernunft streitet; unbillig, ungebührlich, ungerecht; unmäßig, *déraisonnable; immodéré.*

Unreasonable, die unvernunftigkeit, tummheit, thör-helt; die unbilligkeit, *peu de raison, folie; injustice.*

Unreasonably, unvernünftig, wider die vernunft; unbilli-ger, ungerechter weise, unmäßig, *d'une manière déraisonna-ble; d-raisonnablement; excessivement, trop.*

Unrebukable, unsträflich, untadelich, *irreprehensible.*

Unrebuked, unbestrafet, ungetadelt, ohne einen verweiss, nicht ausgemacht, nicht ausgefilzet, *qui n'a point été repris, blâmé ou reprimé, sans être repris.*

Unrecallable, unwiederruflich, *irrevocable.*

Unreclaimed, ungezähmet, ungebessert, der noch nicht zur besserung oder auf den rechten weg gebracht ist, *qui n'est point réduit à son devoir, qui n'est point mis à la raison.*

Unrecompenced, *f. Unrequited.*

Unreconcilable, *f. Irreconcilable.*

Unreconciled, unversöhnet, *qui n'est pas reconcilié.*

Unrecoverable, &c. *f. Irrecoverable, &c.*

Unrecovered, noch nicht wieder bekommen; der noch nicht genesen, *qu'on n'a pas recouvré; qui n'a pas recouvré la santé.*

Unredeemable, das man nicht wieder lösen kan, unwieder-löslich, *qui n'est pas rachetable.*

Unredeemed, ungelöst, das man nicht wieder an sich ge-faust, oder gelöst, *qu'on n'a pas racheté.*

Unreduced, A. was man nicht erobert, bezwungen, oder unterworfen hat, *qui n'est pas réduit.*

Unreformable, unbändig, der sich nicht bessern will; das man nicht ändern, bessern oder verbessern kan, *incorrigible; qu'on ne sauroit reformer.*

Unreformed, ungeändert, ungebessert, *qui n'est pas re-formé.*

Unrefund, A. der nie wieder zustellet, wieder erstattet, *qui ne rend jamais.*

Unregarded, ungeachtet, nicht geachtet, verachtet, *negli-gé, méprisé.*

Unregardful, *f. Unmindful.*

Unrelenting, unbeweglich, unerbittlich, *inflexible, inex-orable.*

Unrelenting grief, ein unablässiger schmerz, *douleur, qui ne donne point de relâche.*

Unrelieved, unentsetzt; dem man nicht geholfen, *qui n'est pas secouru.*

Unremediable, *f. Irremediable.*

Unremitted, A. unverziehen, unvergeben, beständig, un-aufhörlich, *qui n'est point pardonné, continuel.*

Unremittable, *f. Irremissible.*

Unremoved, A. das von seinem ort unverrückt ist, *qui n'est pas déplacé.*

Unreparable, unersetzlich, unwiederbringlich, *irreparable.*

Unrepaired, unausgebessert, nicht wieder ausgebessert, ohne wiederausbesserung, *qui n'est point réparé, sans repa-rations.*

Unrepalable, unwiederruflich, das man nicht wiederruf-fen, aufgeben, abschaffen kan, *irrevocable, qu'on ne peut pas abolir.*

Unrepaled, unwiederrufen, unaufgehoben, nicht abge-schafft, *qui n'est point aboli ou révoqué.*

Unreprochably, A. unvorwerflicher, untadelhafter weise, *d'une manière irréprochable.*

Unreprovable, unsträflich, untadelich, *irreprehensible.*

Unreproved, unbestrafet, ungescholten, nicht ausgemacht, *qu'on n'a point repris.*

Unrequited, unvergolten, unbelohnet, ohne vergeltung, belohnung, *qui n'est point recompensé, sans être recompensé.*

Unresembling, A. unähnlich, nicht gleichförmig, *dissemblable.*

Unreserved, A. offenherzig, franc ouvert, sans reserve.

Unreservedly, Adv. frey, aufrichtig, offenherziger weise, *franchement, ouvertement, avec franchise, à cœur ouvert.*

Unreservedness, S. aufrichtigkeit, freymüthigkeit, offenherzigkeit, *franchise, ouverture de cœur.*

Unresistable, f. Irresistible.

Unresisted, dem man nicht widerstanden, *à qui l'on n'a point résisté.*

Unresistible, f. Irresistible.

Unresolved, unentschlossen, unschlüssig, der im zweifel steht, *irrésolu.*

Unrespectful, unehrerbietig, unhöflich, irreverent, incivil.

Unrespectfully, unehrerbietig, ohne ehrerbietung, *d'une manière peu-respectueuse.*

Unrespectfulness, die unehrerbietigkeit, *manque de respect, irreverence.*

Unrest, die unruhe, *inquietude.*

Unrestored, nicht wieder gegeben, nicht wieder zugestellet, *qu'on n'a point rendu.*

Unrestrained, A. unumschränkt, *qui n'est point limité, illimité.*

Unreturnable, das nicht wiederkommen, oder zurück kehren kan, *qui ne peut revenir.*

Unrevealed, nicht geoffenbahret, *qui n'a pas été révélé.*

Unrevenged, ungerochen, *dont on ne s'est point vengé.*

Unréverent, f. Irreverent, &c.

Unrevocable, &c. f. Irrevocable.

Unrewarded, f. Unrequited.

To unriddle, etwas auflösen, auslegen, erklären, entdecken, *expliquer, développer.*

To unrig, (von einem schiffe oder maste) die segel-seile oder das strickwerk abnehmen, losmachen; * eine ausziehen, ihr die kleider nehmen, abnehmen, abziehen, *défuner; * dépouiller.*

Unrigged, davon die seile und stricke abgenommen sind, *re. defuné, &c.*

Unrighteous, ungerecht, unbillig, *inique, injuste.*

Unrighteously, ungerechter, unbilliger weise, *iniquement, injustement.*

Unrighteousness, die ungerechtigkeit, unbilligkeit, *injustice, iniquité.*

To unring a mare, einer stutze den ring abthun, wegthun, losmachen, *déboucler une cavalle.*

To unríp, (etwas genähetes) austrennen; sich austrennen, *découdre; se découdre.*

Unripe, unreiff, *qui n'est pas meur.*

Unripeness, die unreiffe, *l'état d'une chose qui n'est pas encore meur.*

Unripped, f. Unript.

Unripping, das austrennen, *l'action de découdre.*

Unript, aufgetrennet, *décousu.*

Unrivall'd, der keinen mitwerber, mitbuhler hat, *qui n'a point de rival.*

To unrivet a nail, einen umgeschlagenen nagel los schlagen, *dérivier un clou.*

To unröll, etwas aufwickeln, *déröuler.*

Unröllled, aufgewickelt, *déröulé.*

To unroöft, V. A. a bird, einen vogel aus dem nest nehmen, treiben, *dénicher un oiseau, le faire sortir de son nid.*

To unröot, etwas mit der wurzel ausreißen, ausreuten, *déraciner.*

Unrooted, mit der wurzel ausgerissen, *déraciné.*

Unruffled, A. das nicht verunruhiget, unverworren, das still und ruhig ist, *qui n'est pas troublé, calme, tranquille.*

Unruly, halbstarrig, unbändig, frey, ausgelassen, ruchlos, nach seinem gefallen, *en mutin, d'une manière revêche, licencieux-ment.*

Unruliness, die halbstarrigkeit, starrigkeit, verkehrte art, unbändigkeit; ausgelassenheit, ruchlosigkeit, gesetzmäßigkeit, der muthwill, *humeur revêche ou perverse, fougue; libertinage, licence.*

Unruly, starrig, halbstarrig, unbändig; ungezähmt, ungezähmt, unordentlich; muthig, toll, stutzig, unbändig; gesetzlos, ruchlos, ausgelassen, *revêche, mutin; indomtable, déréglé; fougueux; licencieux.*

To unsaddle, (ein pferd re.) absatteln, den sattel abnehmen, *desseler.*

Unsaddled, abgesattelt, *desselé.*

Unsafe, unsicher, gefährlich, *dangereux, qui n'est pas seur.*

Unsafe, unsicher, gefährlich, *dangereusement.*

Unsaid, ungesagt; widerrufen, umgestossen, *qui n'est point dit; dont on s'est dédit.*

Unsaile, f. Unnavigable.

Unsalted, ungesalzen; gewässert, *qui n'est point salé; dessalé.*

Unsaluted, ungegrüßet, *qui n'a pas été salué, sans être salué.*

Unsanctify'd, ungeheiligt, *qui n'est pas sanctifié.*

Unsatisfiable, &c. f. Insatiable, &c.

Unsatisfactory, unvollkommen, das nicht vergnügt, damit man nicht zufrieden ist, *imparfait, qui ne satisfait point.*

Unsatisfiable, das man nicht sättigen, vergnügen oder zufrieden stellen kan, *qu'on ne sauroit rassasier, contenter, ou satisfaire.*

Unsatisfy'd, unvergüßt, unzufrieden, *qui n'est pas content ou satisfait.*

Unsavouriness, die ungeschmacktheit, *insipidité.*

Unsavourily, Adv. unlieblicher, abgeschmackter weise, *d'une manière insipide, ou fade.*

Unsavoury, ungeschmackt, abgeschmackt, *fade, insipide.*

To unsay, etwas widerrufen, umstossen, läugnen; verläugnen; einen widerrufen thun, *se dédire.*

Unsay'd, f. Unsaid.

To unscäle, etwas entschuppen, schuppen, abschuppen, *écailler.*

To unscrew (unscrue,) etwas aufschrauben, *ouvrir la vis.*

Unscriptural, ungegründet (das keinen grund hat) in der schrift, *qui n'est point fondé dans l'écriture.*

To unseal, etwas entsiegeln, aufbrechen, eröffnen, aufmachen das siegel aufbrechen, *décacheter, ouvrir.*

Unsealed, entsiegelt, *re. décacheté.*

Unsealing, die entsiegelung, das entsiegeln, *re. l'action de décacheter.*

Unsearchable, unerforschlich, unbegreiflich, *inscrutable, impenetrable.*

Unsearchableness, die unerforschlichkeit, unbegreiflichkeit, *qualité impenetrable, ou incompreensible.*

Unsea-

Unseasonable, unzeitig, zur unzeit, zur unrichten stunde, das zur unbequemen, ungelegenen, unrichten zeit kommt oder geschicht, ungeeignet, das nicht zur sache dienet, *hors de saison, indé, qui est à contre-temps ou mal à propos.* To keep unseasonable hours, nicht zu rechter zeit nach hause kommen, *se retirer à des heures indées.*

Unseasonableness, die unzeitigkeit, die unzeit, *l'état d'une chose qui est hors de saison, ou à contre-temps.*

Unseasonably, unzeitig, ungelegen, unbequem, ungereimt, zur unzeit, zur unrichten, ungelegenen zeit, *hors de saison, mal à propos, à contre-temps.*

Unseasoned, ungewürzt, *qui n'est pas assaisonné.*

Unsecure, unsicher, *qui n'est pas seur.*

Unseemliness, die unziemlichkeit, ungebührlichkeit, unanständigkeit, *indécence.*

Unseemly, unziemlich, ungeziemend, ungebührend, ungebührlich, unanständig, *indécent.*

Unseen, ungesehen; unsichtbar, *qu'on ne veut pas, sans être vu; invisible.*

Unfensible, f. Insensible, &c.

Unsent for, uberufen, den man nicht holen lassen, *sans être mandé, qu'on n'a pas envoyé querir.*

Unseparable, f. Inseparable.

Unserviceable, undienlich, undienstlich, unnützlich, *qui ne sert à rien, inutile.*

Unserviceableness, die undienlichkeit, unnützlichkeit, *inutilité.*

Unservile, A. das nicht knechtisch, niederträchtig ist, *qui n'est pas servile.*

Unset, ungepflanzt, das von sich selbst aufgewachsen ist, *sans être planté, qui est venu de lui même.*

To unsettle, V. A. aus der ordnung bringen, von seinem ort verrücken, *déranger.*

Unsettled, unsettled, das sich nicht (zu boden) gesetzt hat; unbeständig, leichtsinnig; der noch nirgends sesshaft worden, der sich noch nirgends niedergelassen, *qui n'est pas rassé; inconstant, volage; qui n'est pas établi.*

Unsettledness, die unbeständigkeit, *ic. inconstance, &c.*

To unfew, &c. f. To unfow, &c.

To unshackle, einen von seinen banden oder fesseln los machen, *déchaîner.*

Unshackled, von seinen banden befreit, *déchainé.*

Unshaded, unbeschattet, nicht überschattet, unter dem freyen (offenen) himmel, *qui n'est point ombragé, découvert.*

Unshaken, nicht erschüttet, unbewegt; standhaftig, unbeeuglich, fest, *qui n'est point ébranlé; inébranlable.*

Unshamefaced, unverschämt, unschamhaftig, *hardi.*

Unshamefacedness, die unverschämtheit, unschamhaftigkeit, *hardiesse.*

Unshapen, ungestaltet, übelgestaltet, *déforme.*

Unshaven, unshaven, ungeschoren, *qui n'est pas rasé.*

To unshearth, etwas ausziehen, aus der scheide ziehen, *dégainer, tirer.*

Unsheathed, ausgezogen, *dégainé.*

Unshod, barfuß, barfüßig, ohne schuhe; dem die hufeisen abgeschlagen, unbeschlagen, nicht beschlagen mit hufeisen, *pié nud; déferré, qui n'est pas ferré.*

To unshoe a horse, einem pferde die hufeisen abschlagen, abnehmen, *déferer un cheval.*

Unshoeing, das abnehmen oder die abnehmung der hufeisen, *l'action de déferer.*

Unshorn, ungeschoren, unbeschoren; ranch, *qui n'est pas rasé; à poil.*

Unshut, nicht zugeschlossen; offen, geöffnet, *qui n'est pas fermé; ouvert.*

Un sight, unsehn, ungesehen, *sans avoir vu.*

Un sightly, A. unangenehm zu sehen, *desagréable à la vue.*

Unsilvered, A. nicht versilbert, *desargenté.*

Un sincere, nicht aufrichtig, falsch, verstellte, *qui n'est pas sincère, dissimulé.*

Un sincerity, S. falschheit, verstellung, *dissimulation.*

Un sinning, nicht sündigend, vollkommen, sündenfrey, frey von allen sünden, *parfait, exempt de péché.*

Un skillful, unerfahren, unversucht, unwissend, der sich nicht darauf versteht; ungeschickt, *inexperimé, ignorant, qui ne s'entend pas; mal-adroit.*

Un skillfully, unerfahner, ungeschickter weise, ungeschicklich, *mal, en ignorant.*

Un skillfulness, die unerfahrenheit, ungeschicklichkeit, unwissenheit, *ignorance.*

Un skilled, unerfahren, der sich nicht auf etwas versteht, *inexperimé.*

Un slacked lime, ungelöschter, uneingerührter kalk, *chaux qui n'est pas éteinte, amortie, délayée, ou détremée.*

To un slough, V. A. e. g. to un slough a wild boar, ein wildes schwein aufreiben, aus dem lager treiben, jagen, *lancer un sanglier.*

Un snared, aus dem gelegten stricke befreit oder errettet, der sich daraus gezogen, losgemacht, *qui s'est tiré du piège qu'on lui avoit tendu.*

Un sociable, ungesellig, *insociable.*

Un sociableness, die ungeselligkeit, *humeur insociable.*

Un sociably, ungeselliger weise, *d'une manière insociable.*

Un sodden, ungesotten, *qui n'est pas bouilli.*

Un soiled, unbesudelt, unbefleckt, unbeschmutzet, *qui n'est pas sali.*

To un solder, etwas entlöten, *dessolder.*

Un soldered, entlötet, *dessoudé.*

Un soldering, die entlötung, das entlöten, *l'action de dessolder.*

Un soldiery, A. was nicht soldatisch, das der frieds-zucht zuwider, *qui n'est pas militaire, contraire à la discipline militaire.*

To un sole, die sohle von etwas abnehmen; (einem pferde) die fuß-sohle abreißen, *dessoler.*

Un soled, davon die sohle oder die fuß-sohle abgenommen, *dessolé.*

Un solid, nicht dicht oder feste, *qui n'est pas solide.*

Un solicited, nicht darzu angetrieben, angereizet, *qu'on n'a pas sollicité.*

Un solicitous, A. unbekümmert, sorglos, ruhig, *qui ne se met point en peine, qui ne s'embarrasse pas, tranquille.*

Un sought, ungesucht, *qu'on n'a pas recherché.*

Un sound, ungesund; verdorben, wurmfischig, *qui n'est pas sain; gâté, vicié.*

Un soundness, die verdorbenheit, wurmfischigkeit, *qualité de ce qui est gâté.*

To un sow, (etwas genähetes) auftrennen, *découdre.*

Un sowed, aufgetrennet, *déconfus.*

Un speakable, unsäglich, unaussprechlich, *inexprimable.*

Un speakably, auf eine unaussprechliche weise, unsäglich, *d'une manière ineffable.*

Un spent, unverbraucht, unverzehret, nicht verthan, nicht ausgegeben, *qui n'est pas employé, consumé, ou dépensé.*

Unspöken of, davon man nicht geredet, *dont on n'a pas parlé.*

Unspotted, unbesiegt, unberührt, *sans tache.*

Unstability, f. Unstability.

Unstable, die Unbeständigkeit, *instabilité.*

Unstably, Adv. unbeständig, *instable.*

Unstably, Adv. unbeständig, *d'une manière inconstante.*

Unstained, unbesiegt, unverletzt, unberührt, *sans tache, qui n'est pas taché.*

Unstanch, ungestillt, *qui n'est pas étanché.*

Unstatutable, den Statuten zuwider, unordentlich, *contraire aux statuts, irrégulier.*

Unstatutably, Adv. wider die Statuten, und Ordnung, *contre les statuts, irrégulièrement.*

Unstay'd, unbeständig, leichtsinnig, *volage, léger.*

Unstay'dness, die Leichtsinngkeit, Unbeständigkeit, *legereté, inconstance.*

Unsteadily, unbeständig, ungewiß, zitternd, *re. legerement, &c. f. Unsteady.*

Unsteadiness, die Unbeständigkeit, die ungewisse, zitternde Art, *inconstance, legereté.*

Unsteady, unbeständig, ungewiß, zitternd, wankelnd; unruhig, unordentlich, *qui n'est pas ferme, inconstant, léger; irrégulier.*

Unsteadfast, unstandhaftig, unbeständig, wankelbar, wankelmüthig, *qui n'est pas ferme, inconstant.*

Unsteadfastly, unstandhaftig, unbeständig, wankelmüthig, *sans aucune fermeté.*

Unsteadfastness, die Unstandhaftigkeit, Unbeständigkeit, der Wankel, Wankelmüth, *legereté, inconstance.*

Unstirred, unverrührt, unbewegt, *qu'on n'a point remué.*

To unstitch, etwas wieder aufstrennen, *découdre.*

Unstitched, aufgetrennet, *déconfu.*

To unstock a gun, ein Feuerrohr *re. aus der Lade nehmen, démonter un fusil.*

To unstop, etwas ausmachen, aufthun, öffnen, den Stöpsel herausnehmen, *déboucher.*

Unstopped, unstoppt, aufgemacht, *re. débouché.*

Unstrung, unbezogen, nicht mit Saiten bezogen, *qui n'a point de cordes.*

Unstuffed, ungefüllt, daraus die Fülle ausgenommen ist, *qui n'est pas farci.*

Unsubdued, nicht untergebracht, unüberwunden, ungezähmt, *qui n'est pas subjugué, vaincu, ou domté.*

Unsuccessful, unglücklich, unglückhaftig, das einen bösen Ausgang oder Fortgang gehabt, das nicht wohl von Statuten gegangen, das nicht glücklich, *malheureux, qui n'a pas eu bon succès, qui n'a pas réussi.*

Unsuccessfully, unglückhaftig, unglücklich, *sans succès.*

Unsuccessfulness, die Unglücklichkeit, der böse Fortgang oder Ausgang, *malheur, mauvais succès.*

Unsupportable, das das nicht zu erleiden, unerträglich, unleidlich, unzulässig, *insupportable, intolérable.*

Unsupportably, auf eine unleidentliche, unerträgliche, unzulässige Weise, *insupportablement, d'une manière intolérable.*

Unsupportable, &c. f. Insupportable, &c.

Unsuitable, f. Unsuitable.

Unsuitably, unbesiegt, unbeschmutzt, *qui n'est point sali.*

Unsupportable, f. Insupportable.

Unsure, ungewiß, nicht gewiß, zweifelnd, *incertain, qui n'est pas sûr.*

Unsurmountable, A. unüberwindlich, *insurmontable.*

Unsuitable, ungeschicklich, unfügig, das sich nicht schickt, nicht reimet, das nicht mit etwas übereinkommt, *qui n'est point convenable, qui ne répond ou qui ne s'accorde pas.*

Unsuitableness, die Ungeschicklichkeit, Unfügigkeit eines Dinges, so sich nicht schickt oder reimet, *l'état d'une chose qui n'est point convenable.*

Unsuitably, ungeschicklich, unfügig, *mal à propos.*

To unsuadde, to unsuade, (ein Kind) entwickeln, aufbinden, aus den Windeln nehmen, *démailloter.*

Unsuadde, unsuaded, aus den Windeln ausgewickelt, *démailloté.*

Unsuathing or unsuadding, S. das entwickeln, das nehmen aus den Windeln, *l'action de démailloter.*

To unsweel, etwas entschwellen machen, von der Geschwulst befreien; entschwellen, nicht mehr geschwollen seyn, *desenfler.*

Unswelled, unswoln, entschwellen, von der Geschwulst befreit, *desenflé.*

Unsworn, ungeschworen, unbeeidigt, *qui n'a pas prêté serment.*

Untainted, unverdorben, noch frisch, das nicht übel riecht; unbesiegt, *qui n'est pas corrompu, qui ne sent point mauvais; sans tache.*

Untaken, ungenommen, nicht erariffen, *qui n'est pas pris.*

Untameable, unbändig, *indomtable.*

Untameableness, die Unbändigkeit, *qualité indomtable.*

Untamed, ungezähmet, *indomté.*

To untangle, etwas entwickeln, auswickeln, losmachen, *débarasser.*

Untangled, entwickelt, *re. débarrassé.*

Untasted, ungekostet, unangerührt, *qu'on n'a pas goûté ou touché.*

Untaught, das man nicht gelehrt worden, das einem nicht gewiesen worden, *non enseigné.*

To untæach, (einen etwas) entlehren, vergessen machen, ihn das Contrarium desjenigen, so er gelernt, lehren, *faire oublier, enseigner le contraire de ce qu'on avoit appris.*

Untæachable, ungelehrsam, ungelernig, *indocile.*

To untæam, (Pferde oder Ochsen) ausspannen, *dételler.*

Untæamed, ausgespannet, *détellé.*

Untæaming, die Ausspannung, das Ausspannen, *l'action de dételler.*

Untemperate, &c. f. Intemperate, &c.

Untenable, das man nicht behaupten kan, da man nicht bequemlich bleiben kan, *qui n'est pas tenable, où l'on ne peut pas demeurer commodément.*

Unterrify'd, unerschrocken, unbewegt, *qui n'est point effrayé ou ému, intrepide.*

Untestate, ohn ein Testament, der kein Testament gemacht, *intestat.*

Unthankful, undankbar, unerfänglich; das man nur tadelt, dafür man einen schlechten Dank erweist, oder keinen Dank weiß, *ingrat; sujet à des reproches, dont personne ne nous fait bon gré.*

Unthankfully, undankbar, *d'une manière ingrate.*

Unthankfulness, die Undankbarkeit, unerfänglichkeit, *ingratitude.*

Unthaw'd, nicht aufgethauet, *qui n'est pas dégelé.*

To unthicken, (etwas dickes) dünne machen; dünne werden, *rarefier; se rarefier.*

Unthinking, unbedachtsam, unvorsichtig, der kein nachdenken hat, *indiscret, qui n'a point de prévoyance.*

Unthought

Unthought of, unerwartet, unvermehnt, unversehen, unvernuthet, *inopiné, imprévu*.

To unthread, (to unthreadle) a needle, eine eingefädeltel nadel wieder ausfädeln, den faden wieder herausziehen, *desenfiler une aiguille*.

Unthrif, ein verschwender, *un prodigue*. f. auch Unthriftiness.

Unthriftily, verschwenderischer weise, *prodigalement*.

Unthriftiness, die verschwendung, verschwenderische art, *prodigalité*.

Unthrifty, verschwenderisch, *prodigue*.

Unthriving, der nicht zunimmt, der nicht reich wird; das nicht glücklich fortgeht, das wohl von statten gehet, *qui ne profite pas; qui ne réussit pas*. f. To thrive.

To unthrone, einen von dem throne stoßen, absetzen, dethronen.

Unthrone, vom throne verjagt, *dethroné*.

To untie, etwas aufbinden, auflösen, aufknüpfen, abbinden, losmachen, herunter lassen, *détacher, délier, dénouer, abbatte*.

Untied, aufgelöst, *re. détaché, &c.*

To untile a house, die dachziegel von einem hause abnehmen, *découvrir une maison*.

Untiled, davon die dachziegel abgenommen sind, *découvrir*.

Untiling, die abnehmung der ziegel von einem dache, *l'action de découvrir*.

Until, f. Till.

Untilled, unbebaut, ungepflüget, unbesäet, *qui n'est pas cultivé, inculte*.

Untimed, zur unzeit, zur unrichten, unbequemen, ungelegenen zeit gethan, *fait à contretems, ou hors de saison*.

Untimeliness, die unzeitigkeit, *l'état d'une chose qui se fait avant le tems ou à contre-tems*.

Untimely, unzeitig, zur unzeit zur unrichten stunde, das zur unrichten, unbequemen zeit kommt, oder geschicht, das nicht zur sache dienet; unzeitig, frühzeitig, das gar zu bald oder vor der zeit kommt, *hors de saison, qui est à contre-tems ou mal à propos; hâtif, précoce, qui arrive trop tôt, ou avant le tems*.

An untimely birth, f. Birth.

Untireable, A. unermüdet, unverdrossen, *infatigable*.

Untired, unermüdet, unabgemattet, *qui n'est point las, ou fatigué*.

Unto, zu, à. f. To.

Untold, ungesagt, nicht gesagt; ungezehlet, *qu'on n'a pas dit; qu'on n'a pas compté*.

* He may be trust wih untold gold, man darff ihm haus und hoff anvertrauen, *c'est un homme d'une fidélité à toute épreuve*.

Untolerable, f. Intolerable.

Untoother, unanmuthig, dem geschmack unangenehm, *qui n'est pas agreable, qui ne flate pas le goût*.

Untouchable, A. das man nicht anrühren, betasten kan oder mag, *que l'on ne sauroit toucher, qui ne peut pas souffrir l'attouchement*.

Untouched, unangerührt, unberührt, *à quoi l'on n'a pas touché*.

Untoward, böse, lose, muthwillig, leichtfertig, widerspenstig, eigensinnig, halstarrig, unbändig, verkehrt; schumm, übel, unglücklich, verdrüsslich; ungeschickt, tolpisch, *méchant, tétu, revêche, pervers; mauvais, sinistre, fâcheux; mal-adroit*.

Untowardly, halstarrig, eigensinnig, widerspenstig, ver-

kehrter weise; übel, unrecht, unglücklich, widerwärtig; ungeschicklich, tolpisch; verdrüsslich, mit verdruß, mit unwillen, *opiniâtreté; sinistrement, à la traverse; de mauvaise grace, en mal-adroit; à contre-cœur*.

Untowardness, die halstarrigkeit, muthwilligkeit, widerwärtigkeit, eigensinnigkeit, verkehrtheit; die verdrüsslichkeit, unglückseligkeit, schlimme, übele art, *opiniâtreté, humeur tétu ou revêche, perversité; qualité de ce qui est fâcheux ou sinistre*.

Untractable, f. Intractable.

To untrap a horse, ein pferd ausgeschirren, ihm das geschirre abnehmen, *desharnacher un cheval*.

Untrapped, ausgeschirret, *desharnaché*.

Untried, or untry'd, A. unversuchet, *qui n'est pas essayé, ou éprouvé*.

Untrimmed, ungepust, ungeschmückt; unbarbieret, ungepust, *qui n'est point orné; qui n'est point rasé*.

Untród, untródden, unbetreten, ungebahnt, *re. qui n'est point frayé, &c.* f. Trod.

Untróbled, unverwirret, nicht trübe gemacht, *re. qui n'est pas troublé, &c.*

Untrue, nicht wahr, falsch, unwahrhaftig, erlogen; untreu, treulos, *qui n'est pas vrai, faux; infidelle, déloyal*.

Untruely, Adv. falschlich, *faussement*.

To untrús, etwas auflösen, aufbinden, aufmachen, *détacher*. To untrús a point, die hosen aufmachen, seine nothdurfft verrichten, *détacher ses chausses*.

Untrústiness, die untreu treulosigkeit, *perfidie, déloyauté*.

Untruisty, untreu, treulose, *perfide, déloyal*.

Untruth, die unwahrheit, lügen, falschheit, *fausseté, mensonge*.

To untuck, etwas abschürzen, herunterlassen, *détrousser*.

Untucked, abgeschürzet, heruntergelassen, *détroussé*.

Untunable, f. Intunable.

Unturned, ungekehrt, unumgekehrt, ungedrehet, *qui n'est pas tourné*. To leave no stone unturned, nichts unversucht lassen, alle mittel anwenden, *mettre toute pierre en œuvre*.

Untutored, unbestraft, *re. qui n'est pas corrigé, &c.* f. Tutored.

To untwine, etwas aufdrehen; sich wieder aufdrehen, *détordre; se détordre*.

Untwined, aufgedrehet, *détors*.

Untwining, or untwisting, S. das wieder aufdrehen, *l'action de détordre*.

To untwist, etwas verdrehtes wieder aufdrehen; sich wieder aufdrehen, *détortiller; se détortiller*.

To unty, f. To untie.

Untying, die auflösung, aufknüpfung, das aufbinden, *re. l'action de détacher, &c.* f. To untie.

To unvail, etwas entdecken, den schleyer, oder den vortrag davon wegthun, wegnehmen, abnehmen, *dévoiler*.

Unvailed, entdeckt, *re. dévoilé*.

Unvailling, die entdeckung, das entdecken, *re. l'action de dévoiler*.

Unvaluable, unschätzbar, *inestimable*.

Unvanquished, unüberwunden, ungezähmt, *invaincu, indomté*.

Unvariable, unveränderlich, *invariable*.

Unvariableness, die unveränderlichkeit, *qualité invariable*.

Unvariably, unveränderlich, auf eine unveränderliche art, *d'une manière invariable*.

Unvaried, unverändert, ungedändert, *qui n'a point varié.*
Unversed, unerfahren, ungeübt, unfundig, unbelesen, *qui n'est pas expérimenté, ou versé.*

Unviolable, f. Inviolable, &c.

Unuseful, unnütz, unnützlich, inutile.

Unusual, ungebräuchlich, ungewöhnlich, ungemein, seltsam, selten, *inusité, extraordinaire, rare.*

Unusually, selten, ungebräuchlich, auf eine ungewöhnliche, ungemaine weise, *rarement.*

Unusualness, die ungebräuchlichkeit, ungewöhnlichkeit, seltenheit, seltsamkeit, *rareté.*

Unutterable, unaussprechlich, ineffable, inexprimable.

To unwall, V. A. a door, that was walled up, eine vermauerte thür wieder aufbrechen, *démurer une porte; qui étoit murée.*

Unwalled, ohne mauern, das keine mauern hat, *sans murailles, qui n'a point de murailles.*

Unwarily, unvorsichtig, unbedachtsam, aus unvorsichtigkeit, unbehutsamkeit, *imprudemment, inconsidérément, par inadvertence.*

Unwariness, die unvorsichtigkeit, unbehutsamkeit, unachtsamkeit, unbedachtsamkeit, *imprudence.*

Unwarrantable, unverantwortlich, das nicht kan vertheidigt werden, *insoutenable.*

Unwary, unvorsichtig, unbehutsam, unachtsam, unbedachtsam, *imprudent, inconsidéré.*

Unwashed, ungewaschen, *qui n'est point lavé, sans se laver.*

Unwasted, unverschwendet, unverzehret, *qui n'est pas consumé.*

Unwatched, unbewacht, unwahrgenommen, auf den man kein wachendes auge hat, *qu'on ne veille point.*

Unwatered, unbewässert, unbesprengt, nicht begossen mit wasser, *qui n'est point arrosé.*

Unwavering, nicht wankend, beständig, standhaftig, *qui ne chancelle point, ferme.*

Unwearied, erquicket, erfrischt, der sich von der mattigkeit erholet; unermüdet, unverdrossen, *délassé; infatigable.*

Unweariedly, unermüdetlich, unverdrossen, *d'une manière infatigable.*

Unweariedness, die unverdrossenheit, der unermüdete fleiß, *diligence infatigable.*

To unwearied, einen erquicket, erfrischen, von der mattigkeit erholen, *délasser.*

To unweave, (etwas gewebetes) wieder faden-weise auf-trennen, *éfiler, défaire fil à fil.*

Unwedded, unverheirathet; dessen heyrath getrennet oder aufgehoben ist, *qui n'est pas marié; dé marié.*

Unwieldy, f. Unwieldy.

Unwelcome, nicht willkommen; unangenehm, verdrüsslich, beschwerlich, *qui n'est pas bien venu; désagréable, fâcheux, incommode.*

Unwholesom, ungesund, mal-sain.

Unwholesomeness, die ungesundheit, ungesundigkeit, *qualité mal-saine.*

Unwieldily, A. langsamer, träger weise, *lentement, pesamment.*

Unwieldiness, S. langsamkeit, trägheit, *lenteur, pesanteur.*

Unwieldy, gar schwer, langsam, träge, das sich kaum bewegen kan, *lourd, pesant.*

Unwilling, unwillig, nicht willens, nicht geneigt, der nicht will, der keine lust zu etwas hat; kalt sinnig, *qui ne veut point,*

qui n'a point d'inclination; froid. Willing or unwilling you must do it, ihr müisset es thun, ihr wollet oder wollet nicht, *il vous le faut faire bon gré malgré.* I am very unwilling to trouble you, es ist gänzlich gegen meinen willen, es ist mir überaus leid, daß ich euch beschwerlich falle, *il me fâche fort de vous incommoder.*

Unwillingly, unwillig, ungern, mit unwillen, à regret, à contre-cœur.

Unwillingness, die unwilligkeit, der unwillen, *manque de volonté.*

To unwind, etwas entwickeln, aufwickeln, aufwinden, abwinden, lösmachen, wieder abwickeln, *dépêtrer, débarrasser.*

Unwise, unweise, thöricht, nicht flug, *imprudent, qui n'est pas sage.*

Unwisely, unweise, thöricht, nicht flug, *imprudemment, follement.*

Unwished for, ungewünscht, unerwartet, darnach man nicht wünschet, *que l'on ne souhaite pas.*

Unwitherable, f. Immarcescible.

Unwithered, unverwelkt, *qui n'est pas flétri.*

Unwitting, unwissend, *qui ignore, qui ne sait pas.* Unwitting to me, ohne mein wissen, *à mon insçu.*

Unwittingly, nicht wissentlich, unvorsichtig, aus unachtsamkeit, *sans le savoir, par mégarde.*

Unwittily, unverständlich, unwitzig, *sans esprit.*

Unwitty, unwitzig, unverständlich, nicht scharfsinnig, nicht sinnreich, *stot, qui n'a point d'esprit, où il n'y a point d'esprit.*

Unwont, unwonted, ungewöhnet, ungewöhnlich, *inaccoutumé, qui n'est point ordinaire.*

Unwontedness, die ungewohntheit, ungewöhnlichkeit, *rareté.*

Unworkman-like, stümplerisch, ungeschickt, ignorant, mal-adroit.

Unworkman-like, Adv. ungeschicklich, wie ein stümper, nicht wie ein künstler, *en ignorant, en sàvetier.*

Unworn, ungetragen, noch nicht getragen, *qu'on ne porte pas.* Unworn out, noch nicht abgenützet, *qui n'est pas usé.*

Unworthily, unwürdig, *indignement.*

Unworthiness, die unwürdigkeit; die unanständigkeit, schändlichkeit, *indignité.*

Unworthy, unwürdig, nicht werth, der etwas nicht verdienet; unanständig, schändlich, leichtfertig, *indigne.*

Unwoven, zerfasert, faden weise aufgetrennet; ungewebet, *éfilé, défait; qui n'est pas tissu.*

Unwound, entwickelt, *re. dépêtré, &c. f. To unwind.*

To unwrap, etwas entwickeln, aufwickeln, wieder aufwickeln, *développer.*

Unwrapped, unwrapt, entwickelt, *re. développé.*

Unwrapping, S. das entwickeln, l'action de développer.

To unwreath, etwas (gedrehtes) wieder aufdrehen, *détortiller.*

Unwreathed, wieder aufgedreht, *détortillé.*

To unwring, etwas aufdrehen, losdrehen; sich wieder aufdrehen, *détordre; se détordre.*

To unwrinkle, etwas ausrunzeln, glatt ziehen, *dérider.*

Unwrinkled, glatt gezogen, *déridé.*

Unwrinkling, S. das ausrunzeln, l'action de dérider.

Unwritten, ungeschrieben, das man nicht geschrieben findet, *non écrit.*

Unwrought, unbereitet, roh, *cru, qui n'est pas travaillé.*

Unyield-

Unyielding, nicht weichend, nicht nachgebend, unbeweglich, halstarrig, *qui ne cede point, inflexible, rétif.*

To unyoke, etwas abjochen, aus dem joch spannen, *lever le joug.* To unyoke himself out of bondage, das joch abwerfen, von sich werfen, sich von der dienstbarkeit befreien, *secouer le joug.*

Unyoked, abgejochet, *re. à qui l'on a levé le joug.*

Vocabulary, ein wörter-buch, *vocabulaire.*

Vocal, stimmig, zur stimme gehörig, das mit der stimme geschieht; laut, *vocal.*

Vocality, die stimmigkeit, *qualité de ce qui est vocal.*

Vocation, der beruf, *vocation.*

Vocative, (the vocative case,) der vocativus, der rufende casus, *le vocatif.*

Vociferation, das laute geschrey, gerufe, oder laute schreyen, *grand cri, l'action de crier.*

Vogue, der ruff, die hochachtung, das ansehen, *vogue, credit.* To be in vogue, (in the vogue,) in dem rufe seyn, von jedermann gebraucht, gesucht, oder gekauft werden; im schwange gehen, die mode seyn, *être en vogue.*

Voice, die stimme; die stimme in der wahl, *voix.*

* To voice, schreyen; etwas ausrufen, *crier, publier.*

* Voiced, ausgerufen, *publié.*

Void, leer, lár; ledig, offen; dem an etwas mangelt, davon entbloßt, dessen beraubt, der es nicht hat; unkräftig, ungültig, *vuide; vacant; dépourvu; nul, invalide.*

To be void of bashfulness, keine schaam haben, unverschämt seyn, *n'avoir point de pudeur.*

Void of self interest, uneigennützig, *desintéressé.*

* To make a lease void, einen pacht aufheben, *résoudre un bail.*

To make void a law, ein gesetz aufheben, annulliren, *annuller, ou révoquer une loi.*

Void, S. der leere raum, der raum, *le vuide.*

To void, etwas ausleeren, auswerfen, von sich geben, *vuider, faire.* To void a place, einen ort verlassen, dar- ausziehen, wegziehen, hinweggehen, *vuider un lieu.* To void upward & downward, oben und unten purgieren, *se vuider par haut & par bas.* To void out, hinausstößen, hinaustreiben, *pousser dehors.*

Voidance, die ausleerung; eine offenstehende pfründe, das offenstehen eines geistlichen amtes oder dienstes, *evacuation; vacance de benefice.*

Voided, ausgeleeret, *re. vuide, &c.*

Voider, f. Table-basket.

Voiding, die ausleerung, das ausleeren, *re. l'action de vuider.*

Voidness, S. f. Emptiness.

Vól, f. Vole; *it.* an statt Valentine.

Volant, fliegend, *volant.*

Volacious, fliegend, das da flieget, *qui vole.*

Vólatil, flüchtig, *volatil.* * A volátil-book, ein büchlein, so aus einer hand in die andere gehet, *un petit livre qui court de main en main.*

Volatility, die flüchtigkeit, *volatilité.*

Vóle, f. Slam.

Vólery, ein vogel-haus, *voliere.*

To volitate, flattern, *voliter.*

Volition, das wollen, der wille, *vellité, volonté.*

Vólley, ein frolockendes geschrey oder zurufen; eine salve mit musiquet, *re. acclamation; salve.* At volley, im fluge, von ohngefahr, *à la volée.*

Volpone, S. ein alter schlauer fuchs, ein verschlagener, durchtriebener mensch, *un vieux renard, fin matois.*

Vólta, das herumtummeln mit einem pferde in einem kreise, *volte.*

Volubility, die geschwindigkeit (im reden oder bewegen) die fertigkeit, *volubilité.*

Vóluble, geschwind (im bewegen,) fertig (im reden) trefflich gelöst, *qui tourne aisément, qui a de la volubilité, bien pendu.*

Vólume, ein buch, band, gebunden buch, theil eines buches; eine welle, wasserwooge, *volume, livre relié, tome; vague.*

Volúminous, groß, dick von bande, *gros.*

Vóluntarily, freiwillig, willig, gern, *volontairement.*

Vóluntary, A. willig, freiwillig, *volontaire.*

Vóluntary, S. eine freiwillige that, eines muscanten phantasien oder præludium ex tempore auf einem instrumete, *une action volontaire; un impromptu.*

Volunteer, ein freiwilliger soldat, *un volontaire.* To beat up for volunteers, soldaten werben bey öffentlichem trommelschlage, *battre la caisse pour lever des soldats.*

Volúptuary, ein wollüstiger mensch, *un voluptueux.*

Voluptuous, wollüstig; fleischlich, den wollüsten ergeben, *voluptueux.*

Volúptuously, wollüstig, fleischlich, *voluptueusement.*

Volúptuousness, die wollüstigkeit, wollust, die fleischlichen wollüste, *volupté, plaisirs sensuels.*

Vóly, f. Volley.

Vómit, eine spey-argney, argney zum brechen, das erbrechen, ein vomitus; das gesspeye oder das ausgespiene, *vomitif; vomissement.*

To vomit, vomiren, speyen, kogen, sich brechen, sich erbrechen, sich übergeben; etwas von sich geben, ausspeyen, *vomir.*

Vómited, aufgespieen, *re. vomir.*

Vómiting, das erbrechen vomiren, *re. vomissement, l'action de vomir.* To have both a looseness & vomiting, nicht allein einen durchfall haben, sondern sich auch erbrechen, oben und unten purgieren, *avoir un devouement par haut & par bas.*

A vomiting nut, ein krähen-auge, (eine gewisse nuß, so ein gift für die hunde ist) *une noix vomique.*

Vómitive, vomitory, das einen sich erbrechen machet, *vomitif.*

Voracious, fräßig, geizig, fleischbegierig, *vorace, carnassier.*

Voraciously, fräßig, *d'une manière vorace.*

Voracity, die fräsigkeit, *voracité.*

Vótary, eine ordens-person, so eine gelübde gethan; der, die sich einem dinge ganz ergeben, gewidmet oder aufgeopfert hat, *un devot, e, un religieux, euse; une personne qui s'est entierement devoüée ou consacrée à.* A votary of love, eine person, so eine gelübde zu lieben gethan, *une personne qui a fait voeu d'aimer.*

A votary of learning, eine person, so sich den wissenschaften gänglich ergeben, *une personne, qui s'est entierement devoüée aux belles lettres.*

Vóte, eine stimme bey einer wahl; eine wahl-stimme; die gegebene stimme, oder die meynung, so über einer vorge-tragenen sache vorfällt, das urtheil, *voix, suffrage; opinion, avis.* To put to the vote, umfragen, die meynungen einholen, *aller aux opinions.* Votes, die meynungen, urtheile, schlüsse oder entschlüsse einer versammlung, so nach der vielheit der stimmen etwas beschliesset, *resolutions, deliberations.*

To

To vote, seine stimme geben, seine meinung sagen; etwas nach der vielheit der stimmen beschliessen, bestimmen, donner sa voix, opiner; résoudre, arrêter par la pluralité des voix. f. Voted.

Voted, beschliessen, bestimmt, résolu, arrêté. Voted for, dem man seine stimme gegeben, pour quoi (ou qui) l'on a donné son suffrage. Voted against, darwider man seine stimme gegeben, contre qui l'on a donné sa voix. Voted out, ausgeschlossen, ausgestossen, ausgeworfen wegen der mehrern stimmen, rejeté par la pluralité des voix.

Voting, das stimmen, v. l'action de donner sa voix, &c.

Vo vouch, etwas bejahen, bestätigen, bekräftigen, behaupten, versichern; etwas gewähren, gut dafür sehn; vorsetzen zum beweiß seines irgendwoan habenden rechts und eigenthums; verantworten, den neuen besitzer von aller an- und zusprach befreien; gerichtliche gewährschaft leisten auf ersoderung und zum behuff des ickigen einhabers und besizers vor gericht erscheinen, aussage thun und erweisen, daß man den verkauff, transport, die alienation, cession, u. d. g. an denselben zu thun, eigenthümlich be- rechtiget gewesen, affirmer, maintenir, assurer; garantir; prétendre, s'attribuer; répondre pour; prêter la garantie devant la justice. To vouch one, seinen bürgen nennen, der vor einen antworten und die sache gut machen muß, nommer son garant, appeller en garantie son auteur, son vendeur; le faire venir en justice, pour répondre à sa garantie.

Vouched, bejahet, v. affirmé, &c.

Vouchee, derjenige, der seinen bürgen hat nennen müssen; der durch seines verkäufers, cessionarii, autoris oder bürgens zwischkunft und aussage vor gericht des kummers befreiet wird, celui qui étant appelé en justice y a nommé son vendeur, cessionnaire, auteur, pour reprendre à sa garantie.

Voucher, derjenige, der seiner gewährschaft vor gericht vollthut, den neuen besitzer aller geschehenen ansprach befreiet, damit daß er gnugsamen beweiß bebringet, daß er das cedirte, oder verkaufte, oder verschenckte mit recht besessen und veralieniet; einer, der etwas bestätigt, bekräftiget; urkunde, wodurch eine sache gerechtfertiget wird, beweisgrund, autorität, celui qui répond à sa garantie, & fait bon devant la justice ce qu'il a transporté à un autre, afin de l'en faire jouir en paix; celui qui autorise, affirme, assure, &c; pièce justificative, preuve, titre, autorité.

Vouching, das bejahen, v. l'action d'affirmer, &c.

To vouchsafe, gütig belieben, sich gefallen lassen, würdigen; einem etwas willfahren, verleihen, bewilligen, verwilligen, vouloir bien, daigner; accorder.

Vouchsafement, vouchsafing, die willfahung, das belieben, v. condescendance, l'action de daigner, &c.

Vow, eine gelübde, vœu.

To vow, etwas geloben, versprechen, eine gelübde thun; schweren, bezeugen, versichern, vouer, faire un vœu; jurer, protester, assurer.

Vowed, gelobet, versprochen, v. voué, &c.

Vowel, ein vocalis oder selbstlautender buchstabe, voyelle.

Vowing, S. das geloben v. l'action de vouer, &c.

Voyage, eine reise zu wasser oder auf der see, eine see-reise, voyage (sur tout par mer.)

* To suffer shipwrack in the end of the voyage, im hafen schiffbruch leiden, zu schaden kommen, wo man gemeinet schon gewonnen zu haben, faire naufrage au port.

Voyager, ein reisender auf der see, voyageur.

Voy'dance, f. Voidance.

Up, auf, heraus, hinaus, über sich; auf, aufrecht, auf sel- ne fäße; stehet auf, auf, aufgestanden, aus dem bette auf- gestanden um, verfloffen zu ende, en-haut; debout, sur pié; debout, levez vous; levé; échu; fini. Up on end, up an end, aufrecht, zu berge, debout, tout droit. How many games up? wie viele spiele zu der parthen? à com- bien de jeux va la partie? I am up, ich habe gewonnen, j'ai gagné. To be in the water up to the chin, im wasser bis an das kinn stehen, être dans l'eau jusqu'au menton. Up one pair of stairs, eine treppe hinauf, au premier étage. To run up & down, hin und wieder, hin und her laufen, courir ça & là, de côté & d'autre. To follow one up & down, einem überall nachlaufen, suivre quelqu'un par tout. To write up hill, berg an, hinaufwärts, (krumm) schreiben, écrire de travers. My blood is up, das blut waltet mir in den adern auf, ich bin ganz böse, zornig, mon sang bout dans mes veines. Drink it up, trincket es aus, beuvez tout. To come up to town, nach London kommen, s'en venir à Londres. To be in love up to the ears, sehr, heftig verlie- bet seyn, être passionnément amoureux. The river is fro- zen up, der fluß ist zugefroren, la rivière est toute gelée. To lock up, verschliessen, fermer à la clef. To do up a letter, einen brief zusammen legen, plier une lettre. NB. Wenn diese particula up bey einem verbo stehet, so suchet man nur das verbum, lors que cette particule est jointe avec un verbe, cherchez le verbe même.

To upbraid one with (for) a thing, einem etwas vorwerf- fen, ihm etwas vorhalten, reprocher quelque chose à quelqu'un. To upbraid the government, die regierung schimpffen, in- sulten le gouvernement.

Upbraided, dem man etwas fürgeworfen, v. à qui l'on a fait des reproches.

Upbraider, der, die da vorwirft, schimpffet, celui, celle qui reproche, qui insulte.

Upbraiding, das vorwerffen, v. l'action de reprocher, &c.

Upheld, ich unterstützte, v. unterstützet, vertheidiget, v. je soutins; soutenu, &c.

To uphold, etwas unterstützen, erhalten, einem beyste- hen, ihn vertheidigen, ihm günstig, geneigt seyn, seine parthen halten, ihm den rücken halten, soutenir, appuyer, favoriser, supporter.

Upholden, f. Upheld.

Upholder, eine stütze, ein vertheidiger, erhalter, gönner, einer der es mit einem hält, appui, soutien, fauteur, partisan. f. auch Upholsterer.

An upholder of burials, der die sorge eines leich- begäng- nisses auf sich nimmt, entrepreneur d'enterremens.

Upholding, die unterstützung, das erhalten, v. ein wie- derholter schluß-reim, l'action de soutenir, &c. reprise, re- frein.

Upholsterer, ein teppich-händler, bettdecken-händler, ta- pissier, couvreur.

Upland, hohes oder bergichtes land, das gebürge, pays éle- vé, montagnes.

Uplander, einer von den bergleuten, einer so auf dem ge- bürge wohnet, montagnard.

Upmost, f. Uppermost.

Upon, (Prep.) auf, oben auf; (gelegen) an, am; um, gegen, um die zeit da: zu, bey, sur, dessus; sur, joignant; environ, vers; à sur. Upon that very day, an eben dem- selben tage, ce jour là même. She is upon her departure, sie wird gleich verreisen, bald wegreisen, elle est sur son depart.

Upon

Upon the news of his coming, da (so bald) man von seiner ankunft horete, *sur le bruit de sa venue*. Upon a meer suspicion, aus einem blossen verdacht, *sur une simple soupçon*. Upon pain of death, bey lebens-strafe, *sur peine de la vie*. To lend letter upon letter, einen brief über den andern schicken, *envoyer lettre sur lettre*. I cannot gain any thing upon him, ich kan nichts von ihm erhalten, ich kan ihn zu nichts vermögen, bereden, *je ne puis rien gagner sur son esprit*. Upon the first opportunity, bey der ersten gelegenheit, da es die erste gelegenheit gab, *à la premiere occasion*. Upon his coming, bey seiner ankunft, *à son arrivée*. Upon his coming from the bath, da er von dem bade wieder zurück gekommen, *revenant du bain*. Resolved upon a thing, entschlossen etwas zu thun, *resolu à quelque chose*. I pass my time away upon writing, ich bringe meine zeit mit schreiben zu, *je passe mon tems à écrire*. To make war upon one, mit (wider) einen krieg führen, ihn bekriegen, *faire la guerre à (contre) quelqu'un*. Upon curiosity, aus vorwitz, aus neugierigkeit, *par curiosité*. To be upon duty, die soldaten-arbeit thun, *être en faction*. He could not prove it upon me, er kunte es nicht wider mich beweisen, *il ne peut pas le prouver contre moi*. Independent upon, nicht angebunden an, *independent de*. The vows that are upon us, die gelübden, so wir gethan haben, *les vœux que nous avons faits*. He grew fat upon it, er wurde davon fett, *cela l'engraissa*. But upon looking narrowly upon it, aber als ich es genau besahe, *mais en l'examinant de pres*. Upon a ful perusal of your papers, nachdem ich eure schriften wohl durchgesehen, durchgelesen hatte, *après que j'eus bien examiné vos papiers*. Upon my finishing of it, so bald ich es zu ende gebracht hatte, (werde zu ende gebracht haben,) *dès que je l'eus fini, (l'aurai fini)*. The ring that had the town seal upon it, der ring, worinnen das stadt-siegel gestochen war, *l'anneau au cachet de la ville*. As if I were upon my last leave with the world, als wenn ich abschied von der welt nähme, *comme si je disois mon dernier adieu au monde*. We are all upon the club, wir bezahlen ein iedweder seine zechen, *nous y sommes chacun pour notre écot*. Upon the matter, near upon the matter, fast, schier, ungefehr, bey nahe, *presque, à peu prez*. Upon the whole matter, upon the whole, über diß alles, im übrigen, wenn man alles hin und her betrachtet, *après tout, au reste*. Me thinks I am in the storm myself upon the very hearing of it, wenn ich vom sturm nur erzählen hore, düncket es mich, als wenn ich mich darinnen befinde, *il me semble que je suis dans la tempête, à l'entendre seulement raconter*. He has been upon an embassy to the Emperour, er ist in einer gesandtschaft bey dem kaiser gewesen, *il a été en ambassade auprès de l'Empereur*. NB. Wenn diese præposition bey einem verbo stehet, so suchet man nur das verbum: lors que cette préposition est jointe avec un verbe, cherchez le verbe même. e. g. To look upon, to think upon, &c.

'Upper, ober, oberst, hoch, das oben ist, *haut, supérieur*. 'Upper-lip, die ober-lippe, obere, oberste lefze, *levre supérieure*. 'Upper-teeth, die oberen, obersten zähne, *dents d'en haut*. 'Upper-hand, die oberhand, die oberste stelle, der vorzug, *le dessus, l'avantage*. 'Upper-attaint, s. Attaint.

'Uppermost, oberst, höchst; vornehmst, erst, *le plus haut; premier*. To be uppermost, überwinder seyn, den vorzug haben, die oberhand haben, oder behalten, *avoir le dessus, l'emporter*. Whatever was uppermost, out it came, er redete, was ihm nur ins maul kam, *il dit tout ce qui lui vint à la bouche*.

To be uppermost, s. To prevail.

'Uppish, A. s. Proud.

'Uppishness, S. hochmuth, stols, *fierté*.

Upright, A. aufrechts, aufgerichtet, auf, in die höhe; aufrichtig, redlich, gründig, *droit, debout; droit, honnête*. Upright-dealing, das aufrichtige handeln, die aufrichtigkeit, *bonne foi*.

To serve God with an upright spirit, Gott mit aufrichtigem geist dienen, *servir Dieu d'un esprit de droiture*.

Upright, S. die vorstellung des vordern theils eines gebäudes, *elevation*.

Uprightly, aufrichtig redlich, *droitement*.

Uprightness, die aufrichtigkeit, redlichkeit, richtigkeit, *sincerité, rectitude*.

Uprising, das aufstehen (aus dem bette,) die zeit des aufstehens, *lever*. s. auch Uplitting.

'Uproar, ein aufruhr, aufstand, lärm, großes wesen, eine unruhe, *tumulte, émeute, vacarme*.

'Upshot, der ausgang, das ende; die summa, das äußerste, höchste, *issue, fin; substance, bout*. Upon the upshot, endlich, zuletzt, wenn es um und um kommt, wenn man alles hin und her betrachtet, *au bout du conte, après tout*.

A gay coat, and a grimace is the upshot of what he can pretend to, alle seine meriten bestehen blos in einem schönen fleide, und augemaßten geberden, *un bel habit, & quelques grimaces font tout son mérite*.

She was with child and when it came to the upshot, it was found, that she was no married, sie war schwanger, und als man es bey dem lichte besahe, war sie unverheirathet befunden, *elle étoit grosse, & quand il en fut question, on trouva, qu'elle n'étoit pas mariée*.

Upside-down, unter über sich, das obere unter sich, *sens dessus dessous*.

Upsitting, das ausgehen aus dem kindbette, das kommen aus den wochen, die zeit, da eine kindbetterin wieder aus dem kindbette aufstehet, *le tems qu'une femme relève de couche*.

Upstaring, bürstend, in die höhe stehend, zu berge stehend, *herissé, qui dresse à la tête*.

'Upstart, upstart-man, von geringem herkommen, ein armer oder schlechter mann der reich worden, *qui s'est élevé du neant, un gueux refait, revêtu*.

'Upward, upwards, aufwärts, auf, hinauf, über sich, in die höhe, *en haut, par haut*. It amounts to ten pounds or upwards, es belauft sich auf zehen pfund, oder drüber, (und noch etwas drüber,) *cela monte à dix livres sterling, ou au delà, (ou quelque peu davantage)*.

Upward goods, kaufmanns-waaren, so nach London bestimmt, *marchandises pour Londres*.

'Urbanists, die Urbanisten, (eine gewisse art nonnen,) *urbanistes*.

Urbanity, die höflichkeit, *urbanité*.

'Urchin, ein igel; ein zwerg; * ein kleiner loser, leichtfertiger hube, ein loses mädchen, *herisson; nain; * une petite peste, une mechante petite fille*.

'Ure, die gewohnheit, der gang, *coutume*. To put himself in ure, sich gewöhnen, *s'accoutumer*. Brought in ure, gewöhnet, in die gewohnheit, in den gang gebracht, *accoutumé*. To keep in ure, etwas üben, treiben, *exercer*.

'Ure-ox, ein auerochse, ein wilder ochse, *ure*.

Ureters, die harngänge, dadurch der urin von den nieren zu der blase gehet, *les urétéres*.

To urge, etwas urgiren, ernstlich fodern, ungestüm oder inständig darum anhalten; einen reizen, anreizen, treiben, antreiben; einen erzürnen, zum zorn reizen; einen nöthigen, treiben ihm anliegen, ihm keine zeit lassen; etwas treiben, darauf dringen noch weiter ausführen verfolgen, *presser, solliciter; irriter, pousser; provoquer, mettre en colere; presser, pousser; insister sur, pousser.*

Urged, ernstlich gefodert, *re. pressé, &c.*

Urgent, dringend treibend nöthig, sehr nöthig, *urgent.* An urgent occasion, eine dringende noth, *nécessité urgente.*

Urgently, inständig, ernstlich nöthig, dringender weise, *inflamment, ardemment.*

Urging, S. das ernstliche fodern, *re. l'action de presser, &c.*

Urging, A. s. Urgent.

Urinal, ein urinal oder haruglaß, darein die kranken ihren urin lassen, *urinal.*

Urinary, zum urin gehörig, des urins, *de l'urine.*

Urinator, ein täucher, der untertaucht um etwas in der see zu holen, *urinateur.*

Urine, der urin, harn, *urine.*

To urinate, harnen, pissen, *uriner.*

Urinous, A. urinhast, harnicht, *qui tient de l'urine.*

Urn, ein krug, todten-krug, darinne die alten Römer die asche ihrer todten pflegten zu bewahren, *urne.*

Ursulines, die Ursuliner-nonnen, *ursulines.*

Us, uns, *nous.*

Usage, der gebrauch, eine übliche gewohnheit; eines gewohnheit, gebrauch; die empfangung, empfangung, das verfahren mit einem, das begegnen, halten, *usage; habitude, coutume; traitement.*

Usance, usanz, gebrauch; uso, die verfall-zeit eines auf uso lautenden wechsel-briefes, oder die gebräuchliche zeit entweder von der acceptation oder von dem dato eines solchen wechsel-briefes an zu rechnen, nach deren verlauff derselbe entweder muß bezahlt, oder innerhalb derer ieglichen orts besonders vergönneten respit-tagen mit protest von non-bezahlung zurück gesandt werden, *usance.* At usance, auf uso, welches unterschiedlich nach unterschied der beyden orte, nemlich dessen allwo der wechsel passirt ist, und des andern, allwo derselbe soll bezahlt werden; zwar, wenn beydes Deutsche orte sind, so ist ein uso vierzehn tage nachsicht, das ist, vierzehn tage nach der acceptation oder präsentation; wenn aber nur einer von beyden ortern in Deutschland oder Holland der andere aber in Engeland oder Frankreich ist, so ist ein uso ein monat von dem dato des wechsel-briefes selbst anzurechnen: solches ist auch ein uso zwischen Engeland und Frankreich; aber zwischen Engeland und Spanien, inaleichen zwischen Deutschland oder Holland einer, und Spanien, Portugall oder Italien ander seits, ist ein uso zwey monat nach dato des wechsel-briefes, *à usance.* At double usance, auf zwey uso, auf doppelten uso, *à uso doppio.* die respective beyder in einem wechsel-briefe benannten orte untereinander im gebrauch habende zahlungs-frist doppelt genommen, zum exempel zwischen zweyen Deutschen städten, vier wochen nachsicht zwischen London und Amsterdam aber zwey monat nach dato des wechsel-briefes, *à double usance.*

Ule, der gebrauch, nutz, die abwendung; der gebrauch genuß, die nuzung, genießung; ein gebrauch, eine übliche gewohnheit; die übung gewohnheit; eines gebrauch, gewohnheit; interesse, zins von capitalien; der nutz, dienst,

die nutzbarkeit, *usage, employ; jouissance; coutume; pratique; accoutumance, habitude; intérêt; service, utilité.* The youth is trained up to the use of arms, die jugend wird zur übung in den waffen auferzogen, *la jeunesse est élevée au maniement des armes.* To make use of, etwas brauchen, gebrauchen; es sich zu nutz machen, sich dessen bedienen, *mettre en usage; se servir de.* To make an ill use of a thing, etwas mißbrauchen, es übel anwenden, anlegen, *faire un mauvais usage d'une chose.* To make a good use of it, es sich zu nutz machen, es wohl anwenden, anlegen, sich dessen bedienen, *en faire un bon usage, en profiter.* Charitable uses, gottselige, christliche werke, *œuvres pies.* Necessary uses, die nothdurft des lebens, *nécessitez de la vie.* A word received into use, a word in use, ein wort, das man braucht, ein gebräuchlich wort, *un mot établi.* A thing of no use, etwas unnützes, das man zu nichts brauchen kan, *une chose de nul usage.* Use-money, zins von geliehener oder geborgtem gelde, interesse von capitalien, *intérêt.*

To use, etwas brauchen, gebrauchen, nuzen, anwenden, anlegen, sich dessen bedienen; einen tractiren, halten, mit ihm verfahren, umgehen; einen zu etwas gewöhnen; (einen ort) oft besuchen; pflegen, im gebrauch haben, gewohnet seyn, *user, employer, se servir de; traiter; accoutumer; frequenter; avoir accoutumé.* To use extremity, es aufs äußerste ankommen lassen, nach aller strenge verfahren, *en venir à l'extrémité, en agir à toute rigueur.* To use the sea, auf der see zu fahren pflegen, *frequenter la mer.*

Used, gebraucht, *re. gewohnt, qui est en usage, dont on se sert, &c. accoutumé.* Such care was used, man hat sich so sehr angelegen seyn lassen, *on prit tant de soin.*

Useful, nutz, nützlich, nutzbar, ersprießlich, dienlich; nöthig, nothwendig, *utile; nécessaire.*

Usefully, nützlich, nutzbarlich, dienlich, *utilement.*

Usefulness, die nutzbarkeit, nützlichkeit, der nutz, *utilité.*

Useless, unbrauchbar, undienlich, das man nicht brauchen kan, *de nul usage.*

Usher, ein aufwärter, der einer vornehmen dame die hand giebt, um sie zu führen, oder ihr in oder aus der kutsche zu helfen; ein unterschulmeister; ein thürhüter, gerichtsdienner, *ecuyer d'une dame; soûmaitre; huissier.* A lady's gentleman usher, s. Usher im ersten sensu.

To usher in, einen hinein führen; etwas einführen, *introduire.*

Ushered in, hineingeführt, eingeführt, *introduit.*

Using, der gebrauch, die nuzung, abnuzung, das brauchen, *re. usage, l'action d'user, &c.*

Uso, s. Usance.

Usquebaugh, ein Irändischer aquavit, *usqueba.*

Ustion, die brennung, das brennen, *ustion.*

Usual, gebräuchlich, gewöhnlich, gemein, *accoutumé, ordinaire.*

Usually, gewöhnlich, gemeinlich, insgemein, durchgehends, meistens, *ordinairement, communement, la plus-part du tems.*

Usualness, die gewöhnlichkeit, *qualité de ce qui est ordinaire.*

The usualness of the danger has made him lose the sense of it, er ist der gefahr so gewohnt worden, daß er dieselbe nicht mehr empfindet, *il est si accoutumé au danger, qu'il en a perdu le sentiment.*

Usucaption, eine lange besitzung durch das recht der verjährung, *usucaption.*

Usu-

Usufructuary, der, die den nutzen von einem dinge hat, (oder etwas nutzt) das einem andern zugehört, *usufruitier, ére.*

Usurer, ein wucherer, in, *usurier, ére.*

Usurious, wucherisch, zum wucher gehörig; wuchersüchtig, farg, filzig, *usuraire; intéressé, attaché.*

To usurp, etwas unrechtmäßiger weise nehmen, in besitz nehmen, an sich ziehen, oder sich anmassen, *usurper.* Bad books usurp upon the age, die bösen bücher dringen sich ein, vermehren sich, werden jetzt gemein, *les méchants livres se multiplient dans ce siècle.*

Usurpation, die unrechtmäßige anmassung oder besitzung, *usurpation.*

Usurped, unrechtmäßiger weise in besitz genommen, *re. usurpé.*

Usurper, ein unrechtmäßiger anmasser oder besitzer, in, *usurpateur, trice.*

Usurping, die unrechtmäßige anmassung oder besitzung, das unrechtmäßige anmassen, *re. usurpation, l'action d'usurper.*

Usury, der wucher, unrechtmäßiger zins, *usure.*

Ut, die erste von den vocibus in der music, *ut.*

Utas, der achte tag nach einem termin, gerichtst-age, oder feste, *le huitième jour après un terme ou une fête.*

Utensil, ein haußgeschirr, haußgeräth, *utensile.*

Uterine, von einer mutter, von mutter seite, *uterin.*

Utility, die nutzbarkeit, nützlichkeit, der nutz, *utilité.*

* Utlagh, *f. Outlaw.*

* Utлары, *utlawry, f. Outlawry.*

Utmost, *A. äußerst, entlegenst, weit abgelegenst, dernier, le plus reculé.*

Utmost, *S. e. g. I shall do my utmost, ich werde meinen äußersten, möglichsten fleiß anwenden, je ferai tout mon possible. To the utmost of my power, nach allem meinen vermögen, mit allen meinen kräften, mit allem möglichsten fleiß, de tout mon possible, de tout ce que je pourrai.*

Utter, gänzlich; äußerst, äußerlich, *total; de dehors, extérieur.* Utter barristers, die gelehrtesten advocaten, die lange studiret haben, *avocats postulans.*

To utter, etwas aussprechen, vorbringen, sagen, hersagen, von sich geben oder hören lassen; etwas herausagen, vorbringen, ausdrücken, zu verstehen geben; etwas verkaufen, auslegen, *proferer; enoncer, exprimer; vendre, exposer en vente.*

Utterance, die aussprache; die verkauffung, der vertrieb, *la manière de s'enoncer; debit, vente.*

Uttered, ausgesprochen, *re. proferé, &c.*

Uttering, das aussprechen, *re. l'action de proferer, &c.*

Utterly, gänzlich, ganz und gar, allerdings, *entièrement, totalement.*

Uttermost, *f. Utmost.*

Uvea tunica, das dritte häutlein des auges, so dem häutlein einer weinbeere gleich siehet, *uvée.*

Vulgar, gemein, *vulgaire; vulgate.*

The vulgar, die gemeinen leute, das gemeine volck, der pöbel, *le vulgaire.*

Vulgarly, *S. niederträchtigkeit, gemeine, schlechte art, basse, qualité vulgaire, basse.*

Vulgarly, gemeinlich; auf eine gemeine, schlechte art, *vulgairement.*

Vulnerary, *A. wundheilend, zu den wunden dienend, vulneraire.*

Vulnerary, *S. ein arzneymittel zu den wunden, unvulneraire.*

Vultur, ein gener, *vautour.*

Vulturine, vulturous, zu einem gener gehörig, generhaftig, *de vautour.*

Uvula, das äpflein im halse, *luste.*

Uxorious, weibisch, der sein weib gar zu sehr liebet, *qui aime trop sa femme.*

To vy, *f. To vie.*

Vying, die auffsehung eines mehrern geldes im spiel, *re. l'action d'envier, &c. f. To vie.*

W.

To Wabble, sich herumdrehen, (wie ein pfeil zuweilen,) *voltiger.*

Wad, eine gattung seiden-stocken, wie feine baumwolle; ein büschel (schoten oder stroh;) propff zur ladung, *ouate; bote (de pois ou de paille;) bourre.*

Wad-hook, *f. Worm.*

To wad, etwas mit seiden-stocken oder feiner baumwolle auszieren, füttern, *garnir d'ouate.*

Wadeable, dadurch man waten kan, *guéable.*

Wadded, mit seiden-stocken gezieret, *garni d'ouate.*

Wadding, *S. seidene watte, ouate.*

To waddle, watscheln, gehen wie eine ente, *cortiller.*

Waddles, eines hahnen bart, sein unterkamm; die drüsen so unten an dem halse eines schweines herabhängen, *marioles; glandules d'un porc.*

To wade, (im wasser) waten, *aller (dans l'eau.) To wade over, hindurch waten, guée. To wade into, etwas ergründen, erforschen, untersuchen, ausforschen, penetrer, sonder.*

Waded over, dadurch man gewatet, *guée. Waded into, ergründet, erforschet, pénétré.*

Wading, das waten, *re. l'action d'aller, &c.*

Wäfer, eine oblate, waffel, *oublie, gaufre.* Wäfer-iron, ein waffel-eisen, ein zweyfaches eisen oblaten darinnen zu backen, *gauffrier.*

Wäft, ein zeichen, so man den leuten in andern schiffen oder schiffein auf dem meere bey vorfallender gefahr giebt, damit sie auf das schiff kommen mögen, in dem man entweder etwas ausstecket, oder etwas auf- und niederziehet; ein geruch *signal, qu'on donne sur mer pour venir à bord en cas de quelque danger; senteur.*

To wäft, einen convoyiren, begleiten, hinüber führen, ihm das geleit geben; etwas riechen, *convoyer; sentir.* Ye winds wäft him (wäft him over) to me, ihr winde bringt (führet) ihn herüber zu mir, *vous vents amenez le moi.*

Wäfted, begleitet, *re. convoyé.*

Wäfter, ein convoy-schiff, geleits-schiff, *convoy.*

Wäters, wätors, gewisse officirer, so unter Eduardo IV verordnet worden, um auf den fischfang achtung zu geben, *officiers établis sous le regne d'Eduard IV pour la seureté de la pêche.*

Wäg, ein possenreisser, schaleß-narr, schaleß, ein scherzender, kurzweiliger, possierlicher, muthwilliger mensch oder frau, *un badin, une badine.* Wäg-tail, eine bachstelze, wasser-stelze, *bergeronnette.* * *f. auch Wag.* * Wag-hälter, ein galgenvogel, galgenschwengel, erkbube, *pendant.*

To wäg, etwas schütteln, bewegen, regen; wackeln, sich bewegen, *branler, remuer.*

Wäge, der lohn, *gage. f. Wages.*

U-u u u 2

T.

To wàge, wetten, gager. To wage war, krieg führen, *faire la guerre*. To wage law, rechten, sein recht vor gericht suchen; einen bürger stellen, daß man an dem bestimmten tage vor gerichte erscheinen will, *poursuivre son droit en justice*; *donner caution pour comparoître en justice au jour auquel on est assigné*.

Wàger, eine wette, der preis des gewettes, *gageure, pari*. To lay a wager, wetten, eine wette machen, *gager, parier*. *Tis an even wager, whether it is fo or no, man hat urfach zu zweifeln, ob es sich also verhalte, *il y a lieu de douter, si cela est*.

* Wager of law, das anerbieten einen end abzulegen, daß man dem kläger nichts von dem seinigen vorenthält, oder ihm etwas schuldig sey, *offre de faire serment, qu'on ne detient rien, qui appartient au demandeur, ou qu'on ne lui doit rien*.

Wages, der sold, lohn, die besoldung, *gages, solaire*.

Waggery, die schalckheit, possen, der kurzweilige muthwill, *badinage, plaisanterie, malice*.

Wàgging, das schütteln, *re. l'action de branler*. f. To wag.

Wàggish, schalckhaftig, muthwillig, der possen reisset, *badin, espiègle*.

Wàggishness, die schalckhaftigkeit, der kurzweilige muthwill, *badinage, espièglerie*.

* To wàggle, wackeln, sich immer bewegen, sich hin und her bewegen, *fretille, se demener*. f. auch To waddle.

Wàggon, der wagen, *chariot*.

Cloze or covered wàggon, proviant-wagen, *caisson*.

The master of the wàggons in an army, wagenmeister bey einer armee, *vague-mestre*.

Wàggon-maker, ein wagner, *un charron*.

Wàggonage, die wagen-fracht, das wagen-geld, *charriage*.

Wàggoner, ein fuhrmann, *chartier*.

Wagtail, f. Wag-tail unter Wag.

Wàit, ein verirretes thier, oder sonst etwas, das gefunden, und von niemand gefodert wird, und also dem Könige zugehöret, oder dasjenige, so ein dieb gestohlen, und hinter sich läßt, wenn man ihm nachjaget, *épave, chose wayve, chose gueifue*.

Wàifaring, f. Wayfaring.

* To wàil, heulen, weinen, wehklagen, *lamentar*. f. To bewail.

* Wàiling, das heulen, wehklagen, *lamentation*.

Wàils, blaue geschwollene flecken, *taches de meurtrifure*.

Wàin, der wagen, farren, *chariot, charrette*. A wàin-driver, ein fàrner, *charretier*. Wàin-load, eine wagenlast wagen-fracht, ein wagen mit holze, *re. charrée*. Charles-wàin, der große bär am himmel, der heerwagen, *le chariot*. The wàin of the moon, f. Wane.

Wàinable, das sich bauen oder pflügen läßt, *labourable*.

Wàinage, S. fuhr-lohn, *charroy*.

Wàinfcot, wagenschott; das getäfel, tadelwerck, geschnitten oder wellen-weise eingelegtes holzwerck, *boiserie, lambris*. * Wàinfcot-skin, eine schlechte, grobe haut, *une peau grossiere*. Wàinfcot-face, eine schlechte, complexion oder farbe im angesichte, *un teint grossier*.

To wàinfcot, etwas täfeln, verräfel, übertäfel, mit wellen-weise eingelegten holzwerck zieren, *boiser, lambrisser*.

Wàinfcotted, getäfelt, *re. boisé, &c.*

Wàinfcotting, tadelwerck, das täfeln, *re. lambris, l'action de boiser*.

Wàir, ein stück bau-holz, das sechs fuß lang und einen fuß breit ist, *bois de charpente qui a six piéz de long & un pié de large*.

Wàist, f. Waste.

Wàit, ein hinterhalt, eine aufklärung, nachstellung, *guet-à-pens, embuches*. To lay wait (to lie in wait) for one, auf einen lauren, aufpassen; einem heimlich nachstellen, *attendre quelqu'un de guet-à-pens; tendre des embuches à quelqu'un*.

To wàit, etwas erwarten, darauf warten; warten, verziehen; aufwarten, dienen, *attendre; servir*. To wait for, auf etwas warten, *attendre*. To wait like a dog, lange weil warten, aufpassen, *faire le pied de gruë*. Who waits? wer ist da? holla! ist niemand da, ist niemand bey der hand? *qui est là? hola! quelqu'un*. To wait on, (upon, of,) einem aufwarten, ihn bedienen; einen begleiten, vergesellschaften, ihm das geleite geben, nachfolgen, sein geleitsmann seyn; einem aufwarten, ihn besuchen, bey ihm seine aufwartung thun, *servir; accompagner; visiter*. I'll wait on you presently, ich will gleich zu euch kommen, *je serai à vous tout à l'heure*.

Wàited on (upon,) bedienet, *re. servi, &c.* f. To wait.

Wàiter, ein aufwärter, kammerdiener, diener, in, *celui, ou celle qui sert actuellement à table, dans la chambre, ou ailleurs*.

A gentleman-wàiter to a prince, ein hof-junker, der mit dem degen an der seite aufwartet, *un gentil-homme servant chez un prince*.

Wàiting, S. die erwartung, aufwartung, das erwarten, *re. l'action d'attendre, &c.* To be in wàiting, auf der wacht seyn, die wacht haben, *être de garde*.

Wàiting-man, ein diener, page, *serviteur*. Wàiting-woman, eine zose, kammer-jungfer, kammer-frau, *femme de chambre*.

Wàits, eine art schalmeyen, *sorte de hautbois*.

To wàive, einen verlassen, lassen, vorbegehen, *abandonner, laisser, passer*.

Wàived, verlassen; von dem recht verbannt, verurtheilt wegen verweigerung, sich auf die bestimmte zeit vor gericht zu stellen, (wird von einer weibs-person gebraucht, wie outlawed von einem manne,) *quitté; condamnée par contumace*.

Wàiward, &c. f. Wayward.

Wàke, der ebene strich des glatten wassers, oder derjenige strich, so ein fahrendes schiff nach sich läßt, *sillage, seillure*. Wakes, siehe weiter drunten.

To wàke, einen aufwecken, vom schlaf aufwecken; erwachen, wacker werden; wachen, wacker seyn, nicht schlafen, *veiller; s'éveiller; veiller*.

Wàkeful, wacker, wachsam, wachend, der wenig schläft, *qui veille, qui dort peu*.

Wàkefully, e.g. he lay wakefully all night, er hat die ganze nacht nicht geschlafen, *il n'a point dormi de toute la nuit*.

Wàkefulness, die wackerkeit, wachsamkeit, *peu de disposition à dormir*.

Wàke-man, die vornehmste obrigkeit zu Rippon in der provinz, Yorkshire genannt, *le premier magistrat de Rippon dans la province d'Yorc*.

Wàkened, aufgeweckt, *éveillé*.

Wàkening, f. Wàking.

Wàke-röbbin, pfaffenpint, Teutscher ingber, *aron*.

Wakes,

Wakes, die fermesse, kirchmesse, kirchweihe der bauren, *sorte de réjouissance qui se fait encore en quelques endroits d'Angleterre.*

Waking, das aufwecken, *re. l'action d'éveiller, &c. f.*
To wake.

Wald, *f. Weald.*

Wale-knot, ein runder knoten, gemacht von drehen schnürlein an einem schiff-stricke, *neud rond fait de trois cordons d'une corde.*

Walk, ein spazier-platz; ein spazier-gang, das spazieren, *promenoir; promenade.* To take (fetch) a walk, spazieren. spazieren gehen, einen spazier-gang thun, *faire une promenade.*

To walk, etwas hin und her führen, spazieren führen; spazieren gehen, spazieren; wandeln, gehen, *promener; mener ça & là; se promener; aller, marcher.* To walk after, hinter einem herkommen, oder gehen, ihm folgen, nachgehen, *marcher après, suivre.* To walk in, hineinspazieren, oder gehen, *entrer.* To walk out, herausspazieren, oder gehen, *sortir.* A spirit that walks in a house, ein gespenste, so in einem hause herum gehet, *un esprit qui revient dans une maison.* To walk about, schliefen schlanken gehen, *se promener.* To walk the rounds, runde gehen, *faire la ronde.*

Walker, einer, eine so spazieren gehet, oder so gern spazieren gehet, *celui, celle qui se promene, ou qui aime à se promener, promeneur, euse. f. auch Fuller.* Night-walker, eine person, die im schlaf aus dem bette aufstehet und herumgeheth; ein nacht-vogel, ein nachtschwärmer, in, ein mensch oder mägdelein, so des nachts auf den gassen herumläuffet, *lunatique; un coureur de nuit, une coureuse, une garce qui court les rues de nuit.* Walkers, forstner, forstler, *gardes de forêt.*

Walking, der spazier-gang, das spazieren-führen, das spazieren-gehen, *re. promenade, l'action de promener ou de se promener.* Walking-place, ein spazier-gang, *promenoir.*

Wall, die mauer, wand, stadtmauer, *muraille, mur.* To give one the wall, einem die oberhand geben, ihn an der seite, wo die häuser sind, gehen lassen, welches in Engeland die oberhand bezeichnet im gehen auf der gassen, es sey zur rechten oder linken, *donner le haut du pavé à quelcun.* To like without the walls, ausser der stadt oder in der vorstadt wohnen, *demeurer dans les faubourgs.* Partition-wall, eine scheide-wand, mittel-wand, *paroi de separation, mur mitoyen.* Déad-wall, eine wand oder mauer, darauf nichts gebauet ist, *muraille sur laquelle il n'y a rien de bâti.* Wall-word, mauerfraut, tag und nacht, *parietaire.* Wall-flower, gelbe venel, gelbe violen, *violette jaune.* Wall-tree, ein an einer mauer ausgebreiteter baum, *espallier.* Wall-louse, eine wange, wand-laus, *punaise.* Wall-creeper, ein specht, baumfletterlein, *pie, grimpercau.* Wall-eyed horse, ein pferd, dessen aug-apfel mit einem weißlichen zirkel umgeben ist, *cheval qui a l'œil vairon.* Wall-hook, der eiserne haken, so die bleernen rohren hält, *gache.* Wall-gun, ein doppelhaken, *arquebuse de croc.* Wall-nut, *f. Walnut.*

To wall, (to wall about,) etwas mit einer mauer, mit mauern umgeben, *murer.* To wall up, (ein fenster, eine thüre, *re.*) zumauern, vermauern, *murer, magonner.*

Walled, walled about, unmauret, *muré.* Walled up, zugemauret, vermauret, *magonné.*

Wallet, ein waatsack, eine tasche, *beface.*

Walling, das mauernwerck, das unmauern, *re. magonnerie, action de murer, &c.*

Wallop, *S. of fat,* ein klumpen fett, *lopin de graisse.*

To wallop, aufkochen, aufsieden, aufwallen, *bouillonner.*

To wallow, sich welken, oder herumwelken, *se veautrer, se rouler.* To wallow in pleasures, in den mollüsten leben, gleichsam ersoffen seyn, *nager dans les plaisirs.*

Wallowing, das welken, *l'action de se veautrer.*

Wallowing-place, eine schwemme, kotzlache, *bourbier.*

Wallowish, eckelhafftig, ungeschmactt, *degoûtant, fade.*

Walm, der wall, die aufwallung, aufkochen, *bouillon.*

Walnut, wäll-nut, eine nuß, welsche nuß, *noix.* Walnut-shell, eine nuß-schale, *coquille de noix.* Wall-nut-tree, ein nuß-baum, *noyer.*

To wamble, rummeln; aufwallen, kochen, sieden, *murmurer; bouillonner.* *f. auch To wabble.* My stomach wambles, der magen stoßet mir auf, *le cœur me soulève.*

Wambling in the stomach, das aufstoßen des magens, *soulèvement de cœur.* Wambling in the belly, das gerumpel in dem bauche, *murmure de ventre.*

Wan, ist das imperf. von to win.

Wán, bleich, blaß, farblos, *pâle, blême.*

Wánd, eine ruthe, spikruthe, ein reiß, stecken; der heroldenstab (des Mercurii,) *baguette, verge; caducée.*

Wánded chair, ein halb-runder stuhl oder sessel von weiden-ruthen gemacht, *chaise d'ozier.*

To wánder, to wander up & down, irren, streifen, hin und herschweiffen, herumsehweiffen, herumstreichen, herumlauffen, *errer, roder, vaguer.* To wander out of the way, sich verirren, des weges versehen, *s'égarer.* To wander from the subject, von seinem vorhaben abschreiten, abweichen, *s'écarter du sujet.*

Wánderer, ein umläuffer, landläuffer, landstreicher, *rodeur, vagabond.*

Wándering, *S.* das irren, herumlauffen, *re. l'action d'errer, &c.* Wánderings, eines wege; verirrunge, irthümer, *courses; egarements.*

Wándering, *A.* irrend, herumlauffend, herumsehweiffend, herumstreichend; ausschweiffend, unachtsam, *errant, vagabond; distrait, dissipé.* A wandering rumour, ein gerücht, geschren, eine rede, so unter den leuten gehet, *un bruit qui court.*

Wánderingness, die ausschweifung oder unachtsamkeit des geistes, *distraktion, egarement d'esprit.*

Wáne, das abnehmen; der abgang, *declin; decadence.*

To wáne, abnehmen, kleiner werden, sich vermindern, *decroître, diminuer.*

† Wáng, ein feld, *champ.*

* Wáng-teeth, die backzähne, stockzähne, *dents machelières.*

Wáning, das abnehmen, *decroissement.*

Wánnels, die bleiche, *pâleur.*

Wánt, der mangel, das gebrechen an etwas, die erman- gelung; der mangel, die nothdurft, dürftigkeit, armuth; ein maulwurff, eine scheermauß, *manque, faute; indigence, disette; taupe.* I bear the want of those things contentedly, es ist mir leicht dieses zu entrathen, *je me passe aisément de ces choses-là.* I have no want of it, ich bedarf, ich brauche es nicht, ich habe es nicht vonnöthen, *je n'en ai pas besoin (affaire.)* I have a great want of him, ich vermisse ihn sehr, *je le regrette extrêmement.* I find a want of your love, ich befinde, daß ihr mich nicht liebet, *je trouve*

que vous ne m'aimez pas. They are in want of some things, sie haben etliche sachen vunnöthen, sie mangeln ihnen, sie haben einen mangel daran, sie bedürffen selbige, *il leur manque certaines choses.* Wânt-hill, ein maulwurff-hauffe, *taupinière.*

To wânt, etwas bedürffen, vunnöthen haben, einen mangel daran haben, es nicht haben; einen bedürffen, vermiffen, uniffen, entbehren; dürfftig feyn, noth leiden, in nothdürfft oder armuth ftecken, oder leben, arm feyn; fehlen, mangeln, abgehen, ermangeln, gebrechen, oder vermiffet werden, *manquer, avoir besoin, n'avoir pas; regretter, trouver à dire; être dans la nécessité, dans l'indigence, dans la pauvreté; manquer, se manquer.* You shall want for nothing, es soll euch an nichts mangeln, ihr sollet keine noth leiden, *il ne vous manquera rien.* It wants a quarter of an hour of six a clock, es ist drey viertheil auf sechse, *il est six heures moins un quart.* There will never want civil wars, es wird nimmer an bürgerlichen (innerlichen) kriegem fehlen, *il y aura toujours des guerres civiles.* There want not some, that, es giebt etliche, es finden sich etliche, die, *il y en a qui.*

Wânted, das man bedarff, *re. dont on a besoin, &c.* This book is very much wanted, diß buch wird sehr verlangt, es ist groffe frage darnach, *on attend ce livre avec impatience.*

Wanting, mangelnd, ermangelnd, fehlend, das man misset, *qui manque, qui est à dire.* He was not wanting in courtesy, er hat es an seiner höflichkeit nicht ermangeln lassen, er hat der höflichkeit nicht vergessen, er hat nicht unterlassen sich höflich zu erweisen, *il n'a pas manqué de civilité.* It shall not be wanting on my part, auf meiner seiten soll nichts ermangeln, *je contribuerai de ma part tout ce qui me sera possible.* Tho' there were not wanting some turbulent men in the assembly, wiewohl sich etliche unruhige personen in der versammlung befunden, *quoi qu'il y eut quelques esprits turbulents dans l'assemblée.* He was not wanting to himself, er hat sich selbst nicht vergessen, *il ne s'abandonna pas.*

Wanton, muthwillig, spielend, ferkweilig, ein wenig nährisch; geil, unkeusch, unzüchtig, frech; schelmisch, muthwillig; verliebt, *folâtre, badin; impudique, lascif, libre; frippon; coquet.* To cast a wanton eye, to look with a wanton eye upon one, einen mit liebes-äugen anschauen, *jetter des œillades (faire les doux yeux) à quelcun.* A wanton pallate, eine zärtliche, niedliche person, so einen zärtlichen geschmack hat, *un delicat, e, une personne qui a le goût delicat.*

In wanton sport, mit freudigem hertzen, *de gayeté de cœur.*

To grow wanton with to much prosperity, aufgeblasen, stols werden vor allzu vieler glückseligkeit, *s'ensoler de trop de prospérité.*

A wanton, ein muthwilliger, frecher mensch, *un badin.* You make a wanton of your child, ihr laffet euren kinde zu viel nach, ihr verzärtelt es, *vous avez trop d'indulgence par votre enfant.* To play the wanton, muthwillen treiben, sich zieren, *folâtrer.*

To wânton, muthwillen treiben, ferkweilen, spielen, sich zieren, *folâtrer, badiner, jouer.* Her hair wantoned in the air, der wind spielte ihr durch die haare, *ses cheveux flottoient au gré du vent.*

To wântonize it, muthwillen treiben, *folâtrer.*

Wantonly, muthwillig; frech; unzüchtig, geil, in unzücht; garstig, unkeusch; verliebter weise, *en folâtre; li-*

brement; impudiquement, dans l'impudicité; salement; amoureuxment.

Wântonness, der muthwill; die geilheit, unkeuschheit, frechheit; die zärtlichkeit, *humeur folâtre; lasciveté, impudicité; délicatesse.*

Wäpentake, ein gewisser theil etlicher provinzen, den man in andern a hundred heisset, *canton.*

Wär, der krieg; die waffen, *guerre; armes.* A man of war, ein kriegsmann oder soldate, ein kriegs-schiff, er-logschiff, *un homme de guerre; un vaisseau de guerre.* Wār-horle, ein kriegs-pferd, *cheval de guerre.* Wār-faring, krieg-gerisch, *guerrier.* Wār-scot, eine gewisse kriegs-steuer, oder brandschatzungszulage, in alten zeiten, als die Engelsen Sachsen Engeland überfallen, *subside qu'on payoit pour l'armure, du tems des Anglo-Saxons.*

To rush on the war, mitten in das gefecht einfallen, in das treffen dringen, *se jeter dans la mêlée.*

To wār, kriegem, krieg führen, bekriegem, *faire la guerre.*

To wārble, zwitern, girren, quinkeliren oder singen, wie die vögel; im singen coloriren, mit einer bebenden stimme singen, *gazouiller, ramager; fredonner.*

Wārbling, das zwitern oder girren der vögel; das coloriren in dem singen, *gazouillement; fredon.*

Ward, eine zunfft, gegend, ein viertheil oder theil einer stadt; ein theil oder gegend eines waldes; ein gefängniß, die verhaftung, verwahrung, der runde bogt eines schlosses; eine wäyse; hüter, wächter, *quartier, partie d'une ville; partie d'une forêt; prison; rateau; pupil; garde.* Watch & ward, die wacht, stadtwacht, *le guet.* Wård-peny, das wach-geld, *l'argent du guet.* Wård-mote, f. Wardmote. Wård-robe, f. Wardrobe.

An alderman of a ward, f. Alderman.

To wård, to watch & ward, die wacht thun, auf der wacht oder schildwacht seyn, *faire le guet.* To ward off a blow, einen schlag (streich) abhalten, abwenden, abtreiben, *parer un coup.*

Wårdage, f. Wård-peny, unter Ward.

Wården, der hüter, verwahrer, aufseher; der vorsteher eines collegii auf einer universität; der ferkker-meister des gefängnisses zu London, das man die fleet nennet; ein aufseher in einem kloster; eine pfund-birne, eine groffe birne, so sich lang hält, *gardien, garde; recteur; geolier; custode; grosse poire de garde.* Church-wården, f. Church. Wården of the ports, f. Warder.

Wårder, ein hüter, verwahrer, wächter, *garde.* The wårder of the ports, der vorsteher oder aufseher der fünf häven, *le gouverneur des cinq-ports.*

Wårdmote, wårdmote-court, eine versammlung oder das gericht in einer iedweden zunfft oder gegend zu London, *cour de quartenier.*

Wårdpeny, f. unter Ward.

Wårdrobe, eine kleider-kammer oder kleider-schranck, *garde-robe.*

Wårdship, f. Guardianship.

Wäre! sehet euch vor! nehmet euch in acht! *gar!*

Wäre, die waare; ein fischhälter, teich, *marchandise; reservoir.* P. Good ware makes quick markets, gute waare verkauft sich selbst; eine gute waare darff man nicht lang feil bieten, sie verkauft sich selbst, *marchandise qui plait est à-demi vendue.* Ware, earthen-ware, töpfer-werck, irdene geschirre, *poterie, vaisselle de terre.* Dütch-ware, irdene geschirre, so aus Holland gebracht werden, *fayence.* China-ware, porcelan-geschirre, *de la porcelaine.*

Small

Small wares, kleine waaren, *mercerie*. Ware-house, eine niedertage ein packhaus, *magazin*.

A ware-house-man, or ware-house keeper, ein packhaus hütter, verwahrer, *garde-magazin*.

A haberdasher of small wares, f. Haberdasher.

Warfare, der krieg, das kriegen, das kriegs-leben, *guerre, vie militaire*.

Warfaring, f. unter War.

Warily, vorsichtig, behutsam, *prudemment*.

Wariness, die behutsamkeit, vorsichtigkeit; die sparsamkeit, *prudence, precaution; economie*.

Warlick, warlike, kriegerisch, zum krieg gehörig; streitbar, tapffer, der das kriegswesen liebet, kriegerisch, *militaire; guerrier, belliqueux*.

Warm, warm; hitzig, jähzornig; heftig, brünstig, eifrig, *re. chaud*. To grow warm, warm werden; hitzig werden, sich im reden oder disputiren erhitzen, entzünden, *devenir chaud; s'échauffer*. Warm to the stomach, das den magen wärmet, warm hält, *qui echaufe l'estomac, qui tient l'estomac chaud*. * To be warm, to be warm enough, wohlstehen, ziemlich wohlhabend seyn, *être à son aise, avoir les piez chauds*. Whe they came once to be warm in their drink, nachdem der trunck ihnen den kopf erhitzt hatte, *après que le vin leur eut échauffé la cervelle*. Egbert was hardly warm in his throne, Egbert war kaum auf den thron gestiegen, war nicht lange König gewesen, *à peine Egbert avoit eu le tems de se reconnoître sur le throne*. Lüke-warm, lau, tiefe.

Warm, Adv. warm, *chaudemment*.

To warm, etwas wärmen, erwärmen, warm machen, *chauffer, échauffer*.

Warmed, gewärmet, *re. chauffé, &c.*

Warming, das wärmen, *re. l'action de chauffer, &c.*

Warming-pan, eine bett-pfanne, *bassinoire*.

Warming-place, eine stube in einem kloster, *chaufoir*.

Warmly, hitzig, heftig, eifrig, *chaudemment, avec chaleur*.

Warmness, wärmt, die wärme; der eifer, die hitze, brunst, heftigkeit, *chaleur*.

To warn, einen warnen, vorher warnen, vermahnen, erinnern, *avertir*. To warn one into the court, to warn him to appear, einen vor gericht fodern, citiren, *assigner quelcun*. To warn one away, einem sagen, daß er aus- oder wegziehen soll, *avertir quelcun de se pourvoir ailleurs*.

Warned, gewarnet, *re. averti, &c.*

Warner, ein vermahner, einer der da warnet, *avertisseur*.

Warning, die warnung, das warnen, *re. avertissement, l'action d'avertir, &c.* To give one warning, einen warnen, vor etwas warnen; * einen abprügeln, abschmieren; einen heissen aus- oder wegziehen, *avertir quelcun d'une chose; * étriller quelcun; avertir quelcun de se pourvoir ailleurs*. To take warning, ein exempel nehmen, sich an etwas spiegeln, *prendre exemple*. Take for a warning then that, sehet euch denn für, hütet euch, dieses soll euch lehren daß, *que cela vous apprenne à*. Take this for a warning, laffet euch diß gesagt seyn, gedeneckt an das, was ich euch gesagt habe *souvenez vous bien de ce que je vous dis*.

Warnoth, S. die strafe einen doppelten auch dreifachen zins zu erteilen, womit die lehn-leute des schlosses zu Dover, wosern sie den zins am gehörigen tag nicht bezahlen, be-
leget werden, *certaine coutume par laquelle les vassaux,*

qui relevent du château de Douvre, & qui manquent de payer la rente au jour requis, sont condamnés à payer le double la premiere fois, le triple la seconde.

Warp, der zettel, weber-zettel, *chaine*.

To warp, (zum leinwand- oder tuchweben) zetteln, den zettel machen; frumm werden, sich biegen, sich drehen, (wie holz das nicht dürr ist,) *ourdir un étoffe; plier, se dejetter, se tourmenter*. To warp up a ship, ein schiff fortziehen, auf anker ziehen, *toüer un vaisseau*.

Warpe, ein tau, strick oder seil, damit man ein schiff fortziehet, *une hantiere ou corde à toüer*.

Warped, gebogen, *re. plié, &c.*

Warpen, f. Ward-peny, unter Ward.

Warping, das biegen, *re. l'action de plier, &c.* Warping-loom, ein weber-baum für den zettel, *metier où le tisserand monte la chaine*.

Warr, f. War.

Warrant, ein schriftlicher befehl, eine bewährte, glaubwürdige erlaubnis, macht, vollmacht, gewalt, oberkeitliche erkantnis oder vollmacht, daß man einen angreifen, und ihn in verhaft nehmen solle; ein befehls-brief; die macht oder freyheit; die erlaubnis oder zulassung, *ordre, permission authentique, autorité, prise de corps; brevet; pouvoir; permission*. * A warrant sealed with butter & cheese, ein befehl, so nicht bewährt ist, *un ordre de paille*. A warrant of attorney, eine schriftliche vollmacht, ein anwalts-brief, *une procuration*. To serve a warrant, f. To serve.

To warrant, etwas gewähren, gut für etwas seyn, dafür gutschreiben, es vertheidigen, behaupten; einen versichern, ihm verheissen, versprechen, ihm gut dafür seyn, *garantir, soutenir, maintenir; asséurer, promettre, répondre*. I warrant you, it shall be so, hier habt ihr mein wort, daß diß geschehen soll, *je vous promets que cela sera*.

Warrantable, verantwortlich, das man vertheidigen kan, das sich behaupten läßt, *soutenable*.

Warranted, gewähret, *garanti, &c.* A thing warranted by daily experience, eine sache, so uns die erfahrung alle tage bekräftiget, *une chose que l'expérience confirme tous les jours*.

Warranter, ein gewährrmann, vertheidiger, *garand*.

Warrantise, warranty, die gewährschafft, *garantie*. An opinion grounded upon no warranty of scripture, eine meynung, so in der heiligen schrift keinen grund hat, *une opinion qui n'a aucun fondement dans l'écriture*.

Warren, ein kaninichen-garten, ein privilegirter ort, darinne man hasen, kaninichen, rebhüner und phasanen halten darff, *garenne*.

Warrener, warren-keeper, der hütter oder aufseher über einen solchen ort oder garten, *garennier*.

Warrier, ein friegs-mann, kriegs-held, *guerrier*.

Warring, das friegen, bekriegen, *l'action de faire la guerre*.

Warriour, f. Warrior.

Warfcot, f. War-scot unter War.

Wart, eine warze; der knopff mitten in einer blume, *verruë; bouton (d'une fleur)*. Wart-word, die sonnen-blume, *verrucaire*.

Warth-peny, f. Ward-penny, unter Ward.

Warty, warzig, *plein de verruës*.

Wary, behutsam, vorsichtig, sparsam, haushälterisch, häuslich, *prudent, circonspect; menager, economie*. Wary-angle, eine bunte älster, *pie grièche*.

Was, ist das imperf. von to be.

Wash, spühlwasser, spühlicht; das frähe-waschen bey gold-

gold- oder silber- schmieden; das waschen eines handschuh- machers; die überstreichung oder glattmachung eines gemäldes mit einer feder oder pinsel; ein anstrich, schminck- wasser; ein gewisses maaß austern, so zehen von denen maaßen hält, die man strikes nennet, *laveure; lavis de peintre; eau artificielle pour embellir le visage; sorte de mesure d'huitres, qui comprend dix de ces mesures que l'on appelle strike*. The washes of Lincolnshire, die moraste in der provinz, Lincolnshire genannt, *les marais de la province de Lincoln*. * I have no wash, ich habe kein geld, *je n'ai point d'argent*. Hog's-wash, spühlicht für die schweine, *laveure d'écuelles qu'on donne aux cochons*. Wash-house, ein wasch-haus, *lavoir*. Wash-tub, ein wasch-zuber, *cuve à laver le linge*. Wash-pot, wash-bowl, ein wasser-becken, hölzern hand-becken, *bassin*. Wash-ball, eine seiff-kugel, *savonnette*.

To wash, etwas waschen; auswaschen, ausschwenken, ausspülen; an etwas anlauffen, dafür vorbeistressen, *laver; rinser; baigner, arroser*. To wash a design, einem entwurffe oder abrisse in die fläche die farben geben, ihn anstreichen, glattmachen, *laver un dessin, couler les couleurs à plat*. To wash away, (off, out,) etwas abwaschen, abspülen, wegwaschen, abkriegen, auskriegen, *emporter, effacer*. To wash down the phlegm, den schleim ablösen, hinunterwaschen, *detacher les flegmes*. To wash off the scoare, längst dem ufer hinschiffen, *naviger proche du rivage*. To wash over with eggs, (eine pastete) mit dem weissen und gelben von eyern überstreichend, anstreichen, *dorer*.

* The deluge washed the world clean from the filth of luxury and impiety, die sündfluth hat die welt von dem unflath der wollust und gottlosigkeit gereinigt, *le deluge purgea le monde des ordures du luxe & de l'impieété*.

Washed, gewaschen, *lc. lavé, &c.* This notion can't be washed out, diese ideam kan man nicht auslöschend, austilgen, *c'est une idée qui ne se peut effacer*.

Washer, ein wäscher, *blanchisseur*.

Washer-woman, eine wäscherin, *blanchisseuse*.

Washes, f. unter Wash.

Washing, das waschen des leinen gezeugs, der wäscher-lohn; das waschen, *lc. blanchissage; lavement, l'action de laver, &c.* Washings, das spühlicht, oder spühl-wasser für die schweine, *laveure*. Washing-tub, f. Wash-tub, unter Wash.

Washy, A. f. Feeble, weak.

Wasp, eine wespe, *guêpe*.

Waspish, mürrisch, unartig, seltsam, wunderbarlich, widrig, verdrießlich, *bourru, chagrin*.

Waspishly, verdrießlich, unartig, wunderbarlich, mürrischer weise, *d'une manière choquante ou desobligeante*.

Waspishness, die mürrische, unartige, wunderliche, widrige art, *humeur bourrué*.

Wassel, wassail, ein schmauß, eine mahlzeit oder gasteren, da ihrer viele mit einander von hause zu hause, um den heiligen drey königs-tag, trincken, *festin où plusieurs boivent ensemble*. Wassel-bowl, eine sauff-schaale, *tasse*.

Wassellers, eine gesellschaft etlicher, so sich mit einander lustig machen, und zusammen schmausen, *une compagnie de gens qui se rejouissent & qui boivent ensemble*.

Wast, waste, A. unnütz, überflüssig, das zu nichts taugt; wüste, unfruchtbar, ungebaut, das nichts hervorbringt, das man nicht bauet, *inutile, de rebut; qui ne produit rien, inculte*. To lay a country waste, ein land verwüsten, verheeren, *desoler un país*.

Wast, waste, S. eine verwüstung, verderbung, ein schade; eine verschwendung, durchbringung, ein mißbrauch; das abnehmen oder verderben eines hauses oder landes, zum schaden des erbens; wüste und unbebauet land, das gemeine ist; die mitte des leibes um den lenden; die mitte eines schiffes, oder der theil zwischen dem grossen mastbaum und vordertheil, *ravage, dégât; dissipation, profusion, mauvais usage; deperissement; terre vaine ou vague; milieu du corps; milieu d'une navire*. Waste-well, or draining well, ein vertruckender lechzender brunn *puisard*. He is not taller than my waste, er ist nur halb so groß als ich, er reichet mir nur bis an den gürtel, *il ne me vient qu'à la ceinture*. To make a waste of, etwas verschwenden, durchbringen, *dissiper, prodiguer*. To make a waste in houses, häuser lassen verderben, zu grunde gehen, *laisser deperir des maisons*. To have a long waste, or to be long wasted, lang gestaltet, von einer langen leibs-gestalt seyn, *avoir la taille longue*. Waste-book, Klad-schmutter-buch vor die kaufleute, *le memorial, ou le brouillon des marchands*. Waste-paper, verdorbene bogen, maculatur, defecten, *maculature, imperfections*. Wast-coat, eine weste, ein brust-rock, futterhemde, *camisol, chemise, camisole*. Wast-belt, ein degen-gehend um den leib, *ceinturon*. * A waste-goods, ein verschwender, durchbringer, *un prodigue*.

To wast (waste,) etwas verderben; es durchbringen, verzehren, verschwenden; etwas verwüsten, verheeren; abnehmen, verderben, zu grunde gehen, verfliegen, sich allmählich mindern, *gâter; dissiper, consumer; ravager, desoler; déchoir, deperir, diminuer*. The day wasts, der tag geht weg, verläuft, *le jour s'en va*. To waste, to waste away, abnehmen, verfliegen; schwinden, ausgezehret, abgemattet werden, schwindsüchtig seyn, abnehmen, *dechoir; devenir en chartre*.

Wastage, f. Waste.

Waste, f. Wast.

Wasted, verderbet, *lc. gâté, &c.* His body is wasted, sein leib ist ausgezehret, schwindsüchtig, *son corps est tout usé*. To be long-wasted, in der mitte des leibes lang seyn, *avoir la taille longue*.

† Wastel-bread, das feinste semmel-brodt, *le plus beau pain*.

Waster, ein verderber, verschwender, durchbringer, *destructeur, dissipateur*.

Wastul, verschwenderisch, der, die da durchbringet, verderbet, *prodigue, dissipateur, trice*.

Wastfully, verschwenderischer weise, *prodigalement*.

Wastfulness, die verschwenderische art, verschwendung, *prodigalité*.

Wasting, die verderbung, verschwendung, verwüstung, das verderben, *lc. l'action de gâter, &c.* f. To wast.

† Wastors, eine art von dieben, *sorte de voleurs*.

Wat, ein haase, (ein zunahme,) *un lievre*. Wat, wird auch gebraucht an statt Walter.

Watch, die wacht, wache, schildwache, die stadt-wache; die schaar-wache, die nacht-wächter; die nacht-wache, oder der vierdte theil einer nacht; die wache auf den schiffen in der see, da die helfte der boots-leute einander von vier zu vier stunden im wachen und schlaffen ablöset; eine sackuhr, ein sackuhrlein, *garde, guet; les gens du guet; veille; quart; montre*. To have a watch upon a man's actions, auf eines thun ein wachendes auge haben, *veiller quelcun*. Watch-man, ein wächter, *homme du guet*. Watch-tower, ein wachthurn, eine warte, *échauguete*. Watch-word, das wort, die loosung, ein gegebenes zeichen, *le mot du guet*.

Watch-

Watch-light, ein nachtlcht oder kerze zum wachen; eine lat-
terne auf den wachthürmen der meer-häven oder auf den
schiffen, *chandelle de veille*; *fanal*. Watch-candle, ein
nachtlicht, nacht-kerze zum wachen, *chandelle de veille*.
Alarm-watch, ein wecker, eine weckuhr, *veille-matin*.
Watch-case, die gehäuser einer sack-uhr, *boite de montre*.
Watch-maker, ein uhrmacher, *horlogeur*.

To watch, wachen, nicht schlaffen; wachsam seyn; die
wacht thun, auf der wache seyn; einen warten, bei ihm wa-
chen, oder des nachts aufpassen; auf einen ein wachendes auge
haben; auf etwas fleißige acht haben, genaue achtung geben,
veiller; *faire la garde*; *observer*. To watch an opportu-
nity, (for an opportunity,) eine gelegenheit ausforschen,
darauf warten, *épier l'occasion*.

Watched, bewachtet, gewartet, *ic. veillé, &c.*

Watcher, ein wächter; einer, der da wachet, achtung
giebt, *auflauret*, *homme du guet*; *celui qui veille*, *qui ob-*
serve.

Watchet, wächet-colour, bleichblau, *sorte de bleu*.

Watchful, wachsam, wacker, wachend, aufmerksam
sorgfältig, der auf etwas ein wachendes auge hat, fleißige
acht hat oder achtung giebt, *vigilant*, *attentif*, *soigneux*,
appliqué, *qui veille avec soin à ce qu'il doit faire*, *qui*
observe.

Watchfully, wachsam, sorgfältig; fleißig, genau, *vigilam-*
ment, *de fort pres*.

Watchfulness, die wachsamkeit, *vigilance*, *soin accompa-*
gné de diligence & d'activité.

Watching, das wachen, *ic. l'action de veiller, &c.*

Water, das wasser; der urin, harn; der regen; der fluß,
der see, *eau*. To make water, das wasser abschlagen, *faire*
de l'eau, *pisser*. We have had a great deal of water, es
hat sehr geregnet, *nous avons eu beaucoup d'eau*. To be all
in a water, am ganzen leibe schwitzen, *être tout en eau*.
Pearls of a very good water, perlen von einem schönen glan-
ze, sehr helle perlen, *des perles qui ont une fort belle eau*.
On the water-side, an dem ufer des flusses oder meers, *au*
bord de l'eau. To take water, ein undicht schiff haben,
prendre l'eau. To go by water, zu wasser fahren, reisen,
aller par eau. To hold water, stich halten, nicht weichen,
behaupten, beharren, *se soutenir*, *ne pas se démentir*. He
could find no shift to hold water, er konnte keine gründliche
ausflucht finden, sich aus dem handel zu ziehen, *il ne put*
point trouver d'échappatoire pour se tirer d'intrigue. To
watch one's waters, to look to one's water, auf einen
ein wachendes auge haben, auf sein thun fleißige acht ha-
ben, oder genaue achtung geben, *veiller quelcun*, *épier*
ses actions, *l'observer*, *l'éclairer*. P. To fish in trou-
bled waters, in trüben wässern fischen, sich die unruhe des
gemeinen wesens zu nütze machen, *pêcher en eau trouble*.
To take in fresh water, süß wasser in das schiff holen, *fai-*
re de l'eau.

Sea-water, meer-wasser, *eau de mer*. Holy-water, weih-
wasser, *de l'eau benite*. Court holy-water, die compli-
menten und verheissungen der höfliche, *eau benite de cour*.
High-water, das hohe wasser, der volle zufluß des meers,
haute eau, *marée haute*. Low-water, dead-water, still-
stehendes wasser, das niedrigste wasser, stehend wasser, die
zeit, da die ebbe, das ist der abfluß in der see und vornen
auf den stromen, aufhöret, und so gleich darauf der lauff
sich verändert, und wieder fluth wird und aufläuft, *basse*
eau, *eau morte*. Rose-water, das destillirte rosen-wasser,
eau-rose.

Water-fowls, wasser-vögel, *oiseaux aquatiques*. Water-

dog, water-spänniel, ein wasser-hund, *barbet*, *canard*.
Yellow-water-wag-tail, die gelbe wasser-stelze, *hausse-*
queue. Water-snake, eine wasser-schlange, *serpent d'*
eau. Water-parsly, brunnen-fress, *berle*. Water-spi-
der, eine wasser-spinne, *aragnée d'eau*. Water-pepper,
wasser-pfeffer, *hydropiper*. Water-germander, wasser-
gemänderlein, *germandrée aquatique*. Water-flag, gelb-
schwertel, *calangue*. Water-lilly, wasser-rose, wasser-
lilien, see-blume, hark-wurz, *lis blanc d'eau*. Wa-
ter-trough, ein wasser-trog, eine träncke, *abreuvoir*.
Water-tub, ein wasser-zuber, *cuve à conserver de l'eau*.
Water-pail, ein wasser-eimer, *seau*. Water-pot, ein
wasser-topf, *pot à l'eau*, *aiguier*. Holy-water-pot,
ein weih-kessel, *benitier*. Holy-water-sprinkle, ein weih-
wedel, *aspersoir*. Water-crewet, ein metallen oder cry-
stallen früglein, wein oder wasser zur messe zu halten, *bure-*
te. Water-mill, eine wasser-mühle, *moulin à eau*. Wa-
ter-engine, ein künstlich wasser-gerüste, so vom wasser getrie-
ben wird, *machine hydraulique*. Water-works, die wasser-
werke, *eaux*. To set the water-works a going, die waf-
ser-werke springen lassen, *faire jouer les eaux*. Water-
spring, eine quelle, ein brunnenquell, *source d'eau*, *fontaine*.
Water-spout, ein springendes wasser, *jet d'eau*. Water-
fall, ein wasser-fall, künstlicher wasser-brunnen, *cascade*,
chûte d'eau. Water-poise, ein instrument die schwere
des wassers zu wägen, *poids à peser l'eau*. Water-lock,
eine art einer träncke, *sorte d'abreuvoir*. Water-co-
lours, wasser-farben, miniatur, *detrempe*, *miniature*.
Water-gold, geschlagen gold, *or moulu*. Water-drin-
ker, ein wasser-trincker, *beuveur d'eau*. Water-born,
schwimmend, flot, (wie ein schiff,) *qui est à flot*. Water-
gage, eine see-mauer oder damm, das meer-wasser abzu-
halten; ein instrument die größe oder tiefe eines flusses
oder wassers zu messen, *muraille ou digue au bord de la*
mer pour la contenir dans ses bornes, *instrument à mesu-*
rer la quantité ou la profondeur des eaux. Water-gang,
ein wassergang, wasser-lauff, eine wasserleitung, oder ein
graben, den strom eines flusses oder wassers abzuleiten, *un*
water-ganck. Water-gavel, das pacht-geld, so man vorzei-
ten bezahlen mußte, weil man in einem flusse fischen durfte,
oder sonst einen andern nutzen daraus hatte, *droit qu'on payoit*
autrefois pour avoir le privilège de la pêche dans une rivière,
ou pour quelque autre avantage qu'on en tiroit. Wa-
ter-bayliff, ein wasser-schant, ein zoll-einnehmer auf der
Thames, *collecteur des droits qui reviennent de la Thami-*
se. Water-house, eine wasser-kunst, oder mühle, die das
wasser in die unterschiedlichen örter der stadt London treibt,
un réservoir, *un moulin d'où l'on distribue l'eau dans les*
quartiers de la ville de Londres.

To water, etwas wässern, besprengen, anfeuchten, ne-
zen, begießen, an etwas anlauffen oder vorbeilauffen; (ein
pferd) baden, in die schwemme führen; (das vieh, oder ein
pferd) träncken, dasselbe zur träncke führen; (etwas gefalge-
nes) wässern in das wasser legen, um die pekkel auszuziehen,
arroser, *mouiller*; *baigner*, *guérir*; *abreuver*; *dessaler*.
* That makes my teeth (my mouth) water, es machet mir
das maul darnach wässrig, es macht mich nur begierig dar-
nach, *cela me fait venir l'eau à la bouche*, *cela m'en fait*
naître l'envie.

Waterdome, f. Ordeal.

Watered, gewässert *ic. f. To water*; gewässert, (wie ca-
melot,) *arrofé, &c. ondé*.

Watering, die besprengung, begießung, *ic. das wässern, ic.*
l'action d'arroser, &c.

X x x x

Wate-

Watering place, eine tränke, schwemme, *abbreuvoir*.

Watering-pot, eine spritzkanne, *arrosoir*.

Waterish, wässericht, wässerig, *aqueux, plein d'eau*.

Waterishness, die wässerigkeit, *serosité*.

Waterman, ein schiffer, schiffmann, ruderer, *batelier, rameur*.

Watery, watry, wässerig, feuchte, voll wasser; voll thränen, *humide, plein d'eau; baigné de larmes*.

Wattle, ein haase, *lievre*. Watles, s. Waddles.

Wattle, seiler-garn, woraus stricke gesponnen werden, *cordon, qui fait partie d'une corde*.

To wattle, etwas mit hürden bedecken, zumachen, vermaachen, *fermer de clayes, de cloisons*.

Wattled, mit hürden vermacht, *fermé de clayes*. A wattled wall, eine wand von hürden mit leim bestrichen, *une cloison de clayes, enduite de terre grasse*.

Wattles, hürden, *clayes*. s. auch Waddles.

Watry, s. Watery.

Wave, eine welle, wasserwoge, *vague, onde, flot*.

Wave-loaves, wave-offerings, webe-brodte, web-opfer von den erstlingen, *des pains dont on faisoit une offrande tournoyée*. Wave-breast, eine webe-brust, *poitrine de tournoyerent*.

To wave, etwas wellicht oder wellenweise gestaltet machen (wie gewässerte zeuge;) etwas weben, opfern, auf dem altar präsentiren, etliche mahl in die höhe heben, bewegen, hin und her kehren; etwas vorbey gehen lassen, verlassen; etwas aufgeben, fahren lassen; etwas meiden, fliehen, abweisen, eine ausflucht suchen; (die rede von etwas) abwenden, *faire ondé; tourner; passer, laisser; renoncer à; éviter; détourner*. To wave up & down, to wave to & fro, schweben, wellenweise auf und niederfallen, sich hin und her bewegen, *ondoyer, flotter par ondes*.

Waver, s. Wafer.

To waver, wackeln, zittern, wanken, schwanken; wankelmüthig, unbeständig, ungewiß, unschlüssig seyn, im zweifel stehen, *balancer, vaciller, chancelier; ne savoir à quoi se résoudre, être irresolu, être dans le doute ou dans l'incertitude*.

Wavering, S. der wankelmuth, zweifel, die unbeständigkeit, unentschlossenheit, das wanken, *irresolution, doute, incertitude; l'action de balancer, &c.*

Wavering, A. unbeständig, wankelmüthig, unschlüssig, unentschlossen, ungewiß, zweifelhaft, *inconstant, irresolu, vacillant, qui balance, qui est dans le doute, incertain*.

Waveringly, unbeständig, wankelmüthig, *avec incoscience, en balançant, avec doute, avec incertitude*.

Waving, das schweben, *ir. l'action d'ondoyer, &c.* s. To wave.

Wavy, wellicht, wellenweise gestaltet, oder gemacht, *ondé, façonné à ondes*.

To wawl, schreyen wie die kazen, wenn sie sich mit einander beissen, *crier, comme font les chats quand ils se battent*.

Wawmish, dem da eckelt, dessen magen sich wirft, daß er sich brechen und oben übergeben möchte, dem so übel wird, daß er wohl speyen möchte, *qui a du degout, qui a envie de vomir*.

Wax, das wachß, *cire*. Bees-wax, gelb wachß, *cire jaune*. Sealing-wax, siegel-wachß, Spanisches wachß, pilschier-wachß, siegel-lack, damit man briefe versiegelt, *cire à cacheter, cire d'Espagne*. Ear-wax, das ohren-wachß, *cire d'oreilles*. Wax-candle, eine wachß-kerze, ein

wachß-licht, *bougie*. Wax-taper, eine groffe wachß-kerze, *cierge*. Wax-maker, ein wachß-pouffier, *cirier, ouvrier en cire*. Wax-chandler, ein främer, der wachß-kerzen und wachß-stöcke verkauft, *cirier, vendeur de cierges & de bougies*.

To wax, etwas wachßen, mit wachß bestreichen; * werden, *cirer; * devenir, se faire*.

Waxed, gewächset, *ciré*. * Waxed, waxen, geworden, das da worden ist, *devenu*.

Waxing, das wachßen, *ir. l'action de cirer*.

Way, der weg, die strasse; der lauff oder weg (eines schiffes;) die seite; das mittel, der weg; die manier, weise, art; die weise oder gewohnheit, der gebrauch; der zustand, stand, weg, *chemin, voye, route, trace; cours; coté; moyen, expedient; manière, methode; costume, usage; passe*.

The way of an eagle through the air, der streich eines adlers durch die luft, *la trace de l'aigle en l'air*. Highway, die landstrasse, der gemeine weg, *grand chemin*.

To make way, to give way, to stand out of the way, to clear the way, aus dem wege gehen oder stehen, raum machen, *s'oter du chemin, faire place*. Every way, von allen seiten, allenthalben, auf allerley art und weise, *de tout sens, de tous côtez*. Which way, auf welche art und weise? wohin, zu welcher seite? *de quelle façon? de quel côté?*

The wrong way, auf der unrichten seite; unrecht, in einem widrigen verstand; verkehrter weise, hinter zu vorders; unrecht, nicht recht, *du méchant côté; à contresens; à rebours; mal, au méchant côté*. This way & that way, hin und her, *d'un côté & d'autre, ça & là*. To make way for himself, sich den weg zu etwas öffnen, bahnen, *s'ouvrir, se frayer le chemin, rompre la glace*.

Well, use your own way, wohlan, thut nach eurer meinung, *& bien, faites, comme vous l'entendez*. He is in a fair way to raise his fortune, er ist auf einem guten wege sein glück zu vermehren, *il est en passe de faire sa fortune*.

* To shew one the way, einem den weg weisen; ihm weisen, wie er etwas thun oder machen soll, *montrer le chemin à quelcun, lui donner exemple*. To lead the way, voran gehen, *conduire, marcher devant*. To cross the way, über die gasse gehen, *traverser la rue*.

Over the way, cross the way, gegen über, auf der andern seite der gasse, *vis-à-vis, de l'autre côté de la rue*. By the way, im vorübergang, im vorübergehen; obenhin, *en passant*. Go your wayes, gehet eures weges fort, packet euch, gehet weg, *allez vous en, retirés vous, sortez*. It is a great way (long way) thither, es ist weit von hier bis dahin, *il y a loin d'ici là*. We are but a little way from the top, wir sind nicht weit vom gipfel, *nous ne sommes pas loin du sommet*.

That will go a great way with him, das wird viel bey ihm ausrichten, vermögen, *cela fera un grand effet sur son esprit*. To be in the way, bey handen seyn, nicht weit davon seyn, sich gefast halten, *être sous la main, être à portée; se tenir prêt*.

To come in one's way, einem unter die augen, in das gesicht kommen, *se présenter devant quelcun*. To stand in one's way, einem im wege stehen; einen hindern, ihm schaden, verhinderlich seyn, *empêcher quelcun de passer; empêcher quelcun, lui nuire*. If it lie in my way, wenn ich werde gelegenheit haben, so sich die gelegenheit erdugen (ereignen) wird; so es bey mir stehet, in meiner gewalt stehet, so ich es thun kan, *si l'occasion se presente; s'il est en mon pouvoir, si je puis*. It does not fall in my way, ich finde keine gelegenheit darzu, *je n'en trouve pas l'occasion*. To be out of the way, nicht zugegen seyn, abwesend seyn; zerstreuet, verirret seyn; sich irren,

ren, être absent; être dispersé, égaré; se tromper. To be out of his way, des weges verfehlet haben, s'être égaré. To go out of the way, fehl gehen, des weges verfehlen, sich verirren, verlieren, vom wege kommen; sich weg machen, sich davon machen, abwesend seyn, s'égarer; s'absenter. Let every man be trusted in his own way, man muß einem jedweden in seiner profession trauen, glauben, chacun doit être crû dans sa profession. This is a thing out of my way, diß ist eine sache, darauf ich mich nicht verstehe, darinn ich nicht erfahren bin; das ist eine sache, die nicht in meiner gewalt stehet, cela n'est pas mon affaire, c'est une chose que je n'entends pas; c'est une chose qui n'est pas en mon pouvoir. 'Tis much out of my way, das ist mir ein grosser schade gewesen, ich verliere viel darben, cela m'a fait grand tort, j'y perds beaucoup. I think it not out of my way, ich denke, es wird nicht schaden, nicht uneben, nicht undienlich seyn, ich halte dafür, es wird nicht übel gethan seyn, je crois qu'il ne sera pas hors de propos. To keep one out of the way, einen verbergen, cacher quelqu'un. To keep out of the way, sich verbergen, se cacher. To get out of the way, sich davon machen, sich weg machen, sich verstecken, s'en aller, se cacher. To get one out of the way, einen von einem orte wegschaffen, éloigner quelqu'un, se defaire de lui. To dispatch one out of the way, einen hinrichten, aus dem wege räumen, dépêcher, tuer quelqu'un. To put things out of the way, die sachen aufräumen, beiseit legen, ôter ce qui embarrasse. To ask out of the way, etwas zu theuer anschlagen, zu viel fordern, surfaire, demander trop. To give way, raum machen, aus dem wege gehen; dem glück statt geben; weichen, mancken, zurück weichen, faire place; ceder à la fortune; plier. To give way to, sich in etwas richten, schicken; einem dinge raum geben, nachhängen, sich demselben ergeben; ursach, anlaß, gelegenheit zu etwas geben; etwas gestatten, zulassen, s'accommoder à; s'abandonner à; donner lieu à; souffrir. I am inclined that way, ich bin darzu geneigt, ich trage eine zuneigung darzu, je donne là dedans, je suis porté pour cela. I know which way he stands affected, ich weiß, wie er geneigt, gesinnet ist, je sais son inclination. Is there no way with you but you must tell? könnt ihr euch des außklatschens (verra-thens) nicht enthalten? ne sauriez vous vous empêcher de le dire? It is not for an honest man to make way to do an office by a crime, es stehet keinem rechtschaffnen menschen zu, vermittelst einer übelthat, eine dienstgefälligkeit zu erweisen, un honnête homme ne doit pas faire un crime pour rendre service. He hath a great gift that way, er hat herrliche gaben darzu, il a un grand talent pour cela. To make way through the crowd, durch den hauffen volckes hindurchdringen, durchbrechen, percer la foule. This is to make way for all manner of crimes, diß öffnet allerhand lastern die thüre, c'est ouvrir la porte à toutes sortes de crimes. A way in, ein eingang, une entrée. A way out, der ausweg, ausgang, sortie, issue. It dos not concern me neither one way or other, das gehet mich auf keiner seiten, auf keinerlen weise nichts an, cela ne me touche ni en bien ni en mal. Croßs-way, ein kreuzweg, carrefour. A way-through, s. Passage. * Way-bit, ein stück weges von einer meile, partie d'un mile. Way-thorn, pfriemen-fraut, genêt épineux. Way-faring, s. Wayfaring. Way-goer, ein bettler, der nirgends zu hause ist, caïmand. Way-bread, s. Plantain.

To way a horse, ein pferd lehren, abrichten, gewöhnen, auf den strassen zu gehen, acheminer un cheval.

Wayed, abgerichtet auf der strasse zu gehen, acheminé.

Wayf, s. Waif.

Wayfaring-man, ein reisender, ein wandersmann, voyageur. Waytaring-tree, die wald-rebe, la viorne.

Way-laid, dem man nachgestellt, i. e. à qui l'on a dressé des embûches.

To way-lay one, einem nachstellen, auf ihn lauren, dresser (tendre) des embûches à quelqu'un.

Way-layer, der, die einem nachstellt, celui, celle qui dresse des embûches.

Way-laying, die nachstellung, das nachstellen, i. e. l'action de dresser des embûches.

Wayward, mürrisch, widrig, unartig, eigensinnig, verkehrt, widerspenstig, störrisch, verdrießlich, wunderlich, seltsam, méchant, têtu, chagrin, de mauvaise humeur, fantasque, bourru, capricieux. The wayward sisters, die hexen, zauberinnen, les sorcières.

Waywardness, die mürrische, verkehrte, widrige, seltsame art, méchante humeur, humeur bourruë, fantasque, chagrine.

We, wee, wir, nous.

* Wea-bit, s. Way-bit, unter Way.

Weak, schwach, unvernünftig, kraftlos, unkräftig, baufällig, fräncklich, an kräften geschwächt; einfältig, von schwachem verstande; schlecht, arm; schwach, das nichts behalten kan; blode, das nicht wohl verdauen kan, foible, abbattu, infirme, debile, caduque, qui n'a point ou qui a peu de forces; foible, simple, qui a des faiblesses d'esprit; defectueux, peu considerable; labile; qui ne digère rien.

The weak, the weak side, eines unfähigkeit, sein gebrochen, (die seite) wo er am schwächsten ist, le foible.

To weaken, etwas schwächen, schwach machen, abmatten, entkräften, schwach werden, abnehmen, an kräften abnehmen, affoiblir; s'affoiblir.

Weakened, weakned, geschwächt, i. e. affoibli.

Weakening, weakning, die schwächung, das schwächen, i. e. affoiblissement, l'action d'affoiblir.

Weakling, a poor weakling, ein kleiner siechling, ein armes schwaches kind, das keine stärke hat, un pauvre enfant qui n'a point de vigueur.

Weakly, A. schwach, kraftlos, fräncklich, abgemattet, ausgemergelt, der ein siechling ist, baufällig, foible, maladi, cassé, caduque, infirme.

Weakly, Adv. schwächlich, kraftlos, foiblement, avec peu de vigueur, avec faiblesse, d'une manière foible.

Weakness, die schwachheit, unvernünftigkeit, blödigkeit, baufälligkeit, kraftlosigkeit; die tüntheit, elendigkeit, foiblesse, caducité, infirmité, manque de forces; imbecillité, sottise.

Weakning, s. Weakening.

Weal, das gut, das beste, bien. Common-weal, die gemeine wohlfahrt, das gemeine beste, le bien-public.

† Weald, der wald, das gehölz in einer landschaft, les forêts, les bois d'une province.

Wealth, der reichthum, haab und guth, das vermögen, richesses, biens. Common-wealth, eine republick, ein gemeines wesen, gemein regiment, republique. The common-wealth of England, die Englische republick, so pflegte man in Cromwels zeiten das königreich Engeland zu nennen, la republique d'Angleterre; terme qui ne fut en usage qu'au temps de l'usurpation de Cromwel. Common-wealth's-man, ein republick gesinnter; ein Cromwelst, un republicain, un Cromweliste.

Wealthiness, das vermögen, der reichthum, *opulence, biens, richesses.*

Wealthy, reich, vermögend; köstlich, kostbar, *opulent; riche.*

To wean, einen entwöhnen, abstoßen, *sevrer.* To wean himself from a pleasure, sich einer lust enthalten, derselben absagen, *se sevrer de quelque plaisir, s'en priver.*

Weaned, entwöhnet, abgestoßen, *sevré.*

Weanel, ein abgestoßenes junges thier, *une jeune bête qu'on a sevrée.*

Weaning, das entwöhnen, *re. l'action de sevrer.*

Weanling, ein junges thier, das man schon entwöhnen darff, *jeune creature prête à être sevrée.*

Weapon, das gewehr, waffen, *arme.* Weapon-salve, die waffen-salbe, *onguent sympathique.*

Weaponed, gewaffnet, *armé.*

Weaponless, waffen-loß, unbewaffnet, *sans armes, qui n'est point armé.*

Wear, die tracht, zeug, tuch, oder was man trägt, davon man ein fleid trägt; der gebrauch (in der kleidung;) die daurung im tragen; ein teich oder fischhalter, *étouffe, drap, tout ce qu'on porte, ou dont on s'habille; usage; usé; reservoir.*

To wear, etwas tragen, anhaben, *porter, avoir sur soi.* To wear well, sich wohl tragen, dauerhaftig seyn, lange währen, *être d'un bon usé.* Night wears apace, die nacht ist schier hin, der tag bricht an, *le jour approche.* To wear away, etwas allmählich wegwaschen; sich abnützen, sich allmählich mindern; abnehmen, schwinden, ausgezehret, abgemattet werden, *miner peu à peu; s'user, se passer; déchoir, perdre sa force.* To wear out, etwas abtragen; (eines gedult) übertreiben, mißbrauchen; sich abnützen, *user; mettre à bout; (la patience de quelqu'un) s'user.* To wear land out of heart, ein feld ausnützen, ausmergeln, unfruchtbar machen, *épuiser une terre, la rendre stérile.* To wear out of use, abkommen, alt werden, *devenir hors d'usage, vieillir.* That action will soon wear out of mind, diese that wird bald vergessen werden, *cette action sera bien tôt oubliée.*

Wearable, das man tragen kan, *en état d'être porté.*

Wearer, einer, eine so da träget, abnützet, *celui, celle qui porte, qui use.*

Wearied, ermüdet, müde, *re. lassé, fatigué, ennuyé.*

Weariness, die müdigkeit, mattigkeit; der verdruß, *lassitude, fatigue; ennuy.*

Wearing, das tragen, *re. l'action de porter, &c.* Every thing is the worse for wearing, alles nuset sich ab, wenn es getragen (gebraucht) wird, *tout s'use à force de le porter.*

Wearing apparel, die kleider, die einer trägt, das geräthe, *habits, hardes, nipes.*

Wearisom, verdrüsslich, beschwerlich, *fatigant, lassant, ennuyeux, incommode.*

Wearisomness, die verdrüsslichkeit, beschwerlichkeit, *qualité ennuyante, ou lassante.*

Weary, müde, laß, matt; eines dinges müde, überdrüssig, *las, fatigué; ennuyé, degouté.* To be or to grow weary, müde, oder satt werden, ermüden, überdrüssig werden, *se lasser, s'ennuyer.*

To weary, einen ermüden, müde, matt machen; einem beschwerlich, verdrüsslich seyn, ihm verdruß machen, *lasser, fatiguer; incommoder, ennuyer.* To weary out, einen ermüden, abmatten, *fatiguer.*

Weary'd, *f. Wearied.*

Wearying, die ermüdung, das ermüden, *re. l'action de lasser, &c.*

Weasand, *f. Wefand.*

Weasand-pipe, *f. Wefand.*

Weasel, *f. Weefel.*

To weat, *f. To louse.*

Weather, das wetter, *tems.* Weather-glass, ein wetter-glas, es sey ein thermometron, so das ab- und zunehmen der wärme und kälte zeigt, oder aber ein barometron, das die gradus der trüben und heitern luft unterscheidet, *thermomètre, baromètre.* Weather-beaten, zerbrochen, vom ungewitter beschädiget; abgemattet, *cassé; défait a force de fatigue.* Weather-cock, ein wetter-hahn; ein wetterwendischer mensch, der unbeständig ist, wie ein wetter-hahn, *girouette; qui tourne à tous vents.* Weather-wise, der sich auf das wetter versteht, und gute muthmaßung davon vorher zu machen weiß, *qui sait prévoir le tems qu'il fera, qui est astrologue.* Weather-gage, der vorthell des windes, *l'avantage du vent.*

A weather, weather-sheep, ein widder, ein hammet, *un mouton.* Bell-weather, der hammet, so mit einem glöcklein der ganzen heerde vorgehet, *le sonailler, mouton qui porte une sonnette.* Weather-mutton, hammet-fleisch, *chair de mouton.*

To weather, etwas vorbeyschiffen, vorbeyslavieren, demselben entgehen; sich aus etwas helfen, sich herausziehen, *doubler, passer au delà; se tirer de.* To weather a point, eine spitze des landes vorbeysegeln; eine schwierigkeit überwinden, eine hinderniß aus dem wege räumen, *franchir, surmonter un obstacle.* To weather a hawk, einen habicht ins grüne und in freye luft führen, denselben zu erlustigen, *jardiner l'oiseau.*

Weathersd, das man vorbeyschiffet, *re. doublé, &c.*

Weathering, das vorbeyslavieren, *re. l'action de doubler, &c.*

To weave, etwas weben, würcken, machen; (die haare) flechten, (zu einer perücke,) *tistre, faire; tresser.* To weave stockings, strümpfe würcken, *faire des bas au métier.*

Weaved, *f. Woven.*

Weaver, ein weber, *tisseran.* Cloth-weaver, ein tuchmacher, *tisserand.* Linnen-weaver, ein leinweber, *tisserand.* Silk-weaver, ein seidenweber, *ouvrier en soye.* Ribbon-weaver, ein bandmacher, passamentweber, bortenwürcker, *rubanier.* Man-weaver, wóman-weaver, ein mann, eine frau, so da haare zu den perücken flicht, haarlocken oder zöpfe macht, *tresseur, tresseuse.*

Weaving, das gewebe, das weben, *re. tisser, l'action de tistre, &c.*

Wea-worth you, wehe dir, *malheur à vous.*

Weazand, *f. Wefand.*

Web, das webe, gewebe, tuch oder leinwand, so auf dem stuhle ist; ein blat oder rolle (bley;) ein fleck im auge, *toile qui est sur le métier; feuille (de plomb;) taye.* Cob-web, eine spinnewebe, *toile d'araignée.*

Web-footed, was einen flachen, oder breiten fuß hat, wie eine gans, *qui a le pied plat, & garni d'une membrane, comme les oyes.*

Webster, ein weber, *tisseran.*

To wed, eine heyrathen, (ein weib) nehmen, zur ehe nehmen, *épouser, se marier.*

Wéded, verheyrathet, verhelichet; mit etwas eingenommen, der demselben hartnäckig anhängt, der sich daran hält;

hält; auf etwas erpicht, *marié; infatué, entêté de; attaché à.*

Wédning, eine hochzeit; das hochzeit-mahl; * die aussehung oder ausleerung eines secrets, *epousailles; noce, nocés; * vuidanges.* Wédning-dinner, wédning-supper, das hochzeitmahl, *noce, nocés.* Wédning-garment, das hochzeit-kleid, *robe de nocés.* Wédning-day, der hochzeit-tag, *jour de nocés.* Wédning-song, der hochzeit-gefang, das hochzeit-lied, *epithalame.* Wédning-ring, der trau-ring, *bague de mariage.*

Wédge, ein feil (holz zu spalten;) ein eiserner feil eines määurers; ein klumpen gegossen metall, ein stab, groß stück, *coin; louvetau; lingot, navette.* Wédge-wise, wie ein feil, in der gestalt eines feiles, *en forme de coin.*

To wédge in, *V. A.* einschliessen, umgeben, einfassen, *enclaver, enfermer.*

Wédlock, der ehe-stand, die ehe, *mariage.* Joined in wédlock, gehyrathet, verehlichtet, *marié.*

Wédnesday, mittwochen, *mecredi.*

Weè, *f. We.*

Weè-bit, *f. Way-bit.*

Weèd, das unkraut, jettkraut, ein wildes kraut; ein fleid, gewand, *mechante herbe, herbe sauvage; habit. P.* Ill weeds grow apace, unkraut verdirbt nicht, *les mechantes herbes sont celles qui croissent le plus.* Weeds, black-weeds, ein schwarz fleid, trauer-kleid, *habit noir, habit de deuil.*

Sèa-weed, meer-gras, *algue.*

To weèd, etwas jetten, das unkraut darinnen ausjetten, ausrotten, *sarcler.*

Weèded, gejettet, *sarclé.*

Weèder, einer, eine so da jettet, *sarcler, sarcluse.*

Weèding, das jetten, *l'action de sarcler.*

Weèding-hook, ein jett-eisen, eine jett-haue, *sarcloir.*

Wèek, der dacht in einem lichte, factel, *re. mèche, lumignon.*

Week, eine woche, *semaine.*

Weekly, *A.* wöchentlich, *de chaque semaine.*

Weekly, *Adv.* wöchentlich, alle wochen, *toutes les semaines.*

Weèl, eine fischerreuse, *nasse. f. auch Whirl-pool.*

* To weèn, meynen, denken, wåhnen, *penser, croire, estimer.*

* Weèning, das wåhnen, der wahn, *pensée, opinion.*

To weep, weinen, thrånen vergießen, *pleurer, verser de larmes.* To weep for, etwas beweinen, betrauren, *pleurer.*

Weèper, ein weiner, in, so leicht weinet, so zum weinen geneigt ist, *pleureur, pleureuse.*

Weèping, das weinen, die beweining, betrauring, thrånen, *l'action de pleurer, pleurs, larmes.*

Weèping-crofs, ist der nahme eines creukes, so vorzeiten bey Stafford stund, daher die folgenden redens-arten entsprungen: *le nom d'une croix qu'il y avoit autrefois près de Stafford, & qui a donné lieu aux expressions suivantes:* * To come home by weeping-crofs, unvergnügt, übel zu frieden, mit thrånen in den augen nach hause kommen, *s'en revenir mal-content, la larme à l'œil.* * The way to heaven is by weeping-crofs, welcher ins himmelreich gehen will, muß zuvor viel leiden, *le chemin du ciel est un chemin de pleurs.*

Weèpingly, weinend, mit thrånen in den augen, *en pleurant, la larme à l'œil.*

Weèsel, ein wiesel, wieselin, *belette.*

Weèvil, ein fernwiebel, ein kleiner schwarzer korn-wurm, so das korn auf dem korn-boden frist, *calendre.*

Wèf, *f. Waif.*

Wèlt, das gewebe; eine haarlocke, ein zopff, *tissu; tresse de cheveux.*

Wèif, *f. Waif.*

Wèigh, *e. g.* a weigh of cheese, ein schiffpfund käse, und zwar 256 pfund vor Suffolker= 336 aber vor Esserer käse, *un weigh de fromage en Angleterre de 256 ou 336 livres du poids de 16 onces la livre.*

To wèigh, etwas wegen; etwas erwegen, betrachten, überlegen; davon urtheilen; den anker heben, lösen; wegen, schwer seyn; wichtig, gewichtig, erheblich, von wichtigkeit, nachdenklich, bedenklich seyn, *peser; examiner, juger de; lever l'ancre; peser; avoir du poids, être important, ou considerable.* I weigh it not a pin, ich achte es im geringsten nicht, ich frage nichts darnach, *je m'en moque.* * To weigh salt, sich hin und her schwingen sich schaukeln, *se brandiller.* Your letters weigh very much with me, eure briefe gelten sehr viel bey mir, ich achte, halte sie sehr hoch, *je fais grand cas de vos lettres.* That reason dos not weigh with me, diese ursache kommt mir gar schwach vor, hat keinen nachdruck bey mir, *cette raison me paroît faible.* To weigh down, etwas überwågen, überziehen, schwerer seyn als; die oberhand behalten, *peser plus; l'emporter sur.*

Weighable, *A.* was nach dem gewicht verkauft wird, *qui se vend au poids.*

Weighed, gewogen, *re. pesé, &c.*

Weigher, ein wagmeister, wåger, einer, eine so da wåget, *celui, celle qui pèse.*

Weighing, das wågen, *re. l'action de peser.*

Wèight, das gewicht; die schwere; die last, bürde; ein gewichtstein, oder ein stück metall, damit man wåget; das gewichte, so man macht; die wichtigkeit, der nachdruck, das ansehen, *poids, pesanteur.* He is worth his weight in gold, er ist so viel goldes werth, als er schwer ist, *il vaut son pesant d'or.* To do every thing with weight & measure, alle dinge flüglich, bedächtlich, bedachtsam angreifen, *faire toutes choses avec poids & mesure.* Without adding any more weight to it than it really deserves, ohne die sache größer zu machen, als sich gehoret, *sans exagerer la chose.* Avoir-du-poids-weight, suche troy-weight. A hundred pound weight, oder a hundred weight, a quintar, ein centner von ein hundert und zwolff pfunden avoir-du-poids-gewicht, nach welchen alle grobe waaren in England verkauft werden, *un quintal.* Half a hundred weight, sechs und funffzig pfund, *demy quintal.* A quarter of a hundred weight, a tun; a tod of wooll, acht und zwanzig pfund; acht und zwanzig pfund wolle, (Sufferer wolle aber ist a tod zwen und dreszig pfund,) *un quart de quintal.* The weights of a clock, das gegen-gewicht an einer uhr, *les poids d'une horloge.* Weights, a pair of weights, eine wage, *une balance.* Gold-weights, eine goldwage, *trebuchet.* Over-weight, das übergewicht, *le bon poids.*

Weightiness, das gewichte, die schwere; die wichtigkeit, *poids, pesanteur; poids, importance, consequence.*

Weighty, wichtig, gewichtig, schwer; wichtig, erheblich, von großer wichtigkeit, *pesant; important, de poids.*

To wèild, &c. *f. To wield, &c.*

Wèildy, *f. Wioldy.*

Wèlch, *A.* was aus der landschaft Wallis ist, *gallois, du país de Galles.*

A wêlch-man, or woman, der oder die aus Wallis bûrtig, *gallois, galloise.*

A wêlch rabbet, eine rôtte brods mit Käse. *ramequin.*

Wêlcome, A. willkommen. angenehm, anständig, *bien-venu; agreable.* To make one welcome, einen freundlich, wohl empfangen, bewirthen, *faire un bon accueil à quelqu'un.* If you like it, you are welcome to it, so es euch gefällt, beliebt es anzunehmen, *si vous l'agréez, vous n'avez qu'à l'accepter.*

Wêlcome, S. der willkommen, die glückliche ankunft; die freundliche empfangung, aufnehmung; die tractirung, bewirthung, mahlzeit, *bien-venue, heureuse arrivée; accueil, reception; repas.*

To wêlcome, einen bewillkommen, freundlich empfangen, empfangen, willkommen heißen, *accueillir, faire accueil.*

Wêlcomed, bewillkommet, *re. accueilli.* His attempt was welcomed with thanks, man hat ihm für sein unterfangen gedanket, *on le remercia des efforts qu'il avoit faits.*

Welcoming, die bewillkommung, freundliche empfangung, das freundliche empfangen, *re. accueil, l'action d'accueillir.*

* Wêld, f. Weald.

Wêlfare, die wohlfahrt, gute gesundtheit, der wohlstand, gute zustand, *prosperité, santé, bon état.*

Wêlk, S. eine art muschel-fische, *petoncle.*

* Wêlkin, wêlking, der himmel, das firmament, *ciel, firmament.*

Wêll, S. ein brunn, sodbrunn; ein sauerbrunnen, gesundbad, *puis; eau minérale.* Wêll-spring, eine brunquelle, *source d'un puis.* Wêll-water, brunwasser, *eau de puis.* Wêll-house, ein haus oder ort, wo ein brunnen ist, *l'endroit où est le puis.*

A draining well, f. Waste-well.

Wêll, Adv. wohl, recht; wohl auf; sehr, wohl, *bien.* All is well, es gehet alles gar recht, *tout va bien.* That's well, es gehet recht, das ist gut, das ist mir lieb, *voilà qui va bien.* I am not very well, ich bin nicht gar wohl auf, ich befinde mich nicht gar wohl, *je ne me porte pas trop bien.* Wêll-belûved, werth-geliebet, geliebtest, *bien-aimé.* He lives well, (he is well to pass,) er stehet wohl, er ist wohlhabend, er hat alle bequemlichkeit in seinem hauswesen, *il vit bien, il vit à son aise.* To grow well again, wieder gesund werden, sich wieder erholen, *se remettre.* And well it might, darüber darff man sich nicht verwundern, *et il ne faut pas s'en étonner.* It is very well if I can do that, es wäre viel, wenn ich nur diß thun könnte, *c'est beaucoup si je puis faire cela.* It is well for you that met him, ihr seyd glücklich gewesen, daß ihr ihn angetroffen habt, *vous fûtes heureux de le rencontrer.* It happened as well as could be, es hätte nicht besser seyn, ausschlagen, ablaufen können, *la chose ne pouvoit pas mieux réussir.* To take a thing well, etwas in gutem aufnehmen, im besten aufnehmen, *prendre une chose en bonne part.* To take a thing well of one, einem für etwas großen dancß schuldig seyn, ihm dafür großen dancß wissen, *savoir bon gré à quelqu'un de quelque chose.* Not to be well in his wits, nicht wohl bey sinnen seyn, nicht bey gutem verstande seyn, etwas nârrisch seyn, *n'être pas en son bon sens.* Whilst things stood well, so lang es um die sachen wohl stunde, *pendant que les choses étoient en bon état.* I love you too well, ich liebe euch sehr, *je vous aime trop.* To

wish one well, einem alles gutes wünschen, *souhaiter à quelqu'un toute sorte de bien.* He gives more than he is well able, er giebt mehr, als sein vermögen (sein einkommen) leiden will, *il donne plus que son bien ne porte.* If he should do otherwise than well, wenn er ja ausbleiben sollte, *s'il venoit à manquer.* If any thing should happen but well, wenn es nicht wohl von statten gehen sollte, wenn irgend ein unglück darein fallen möchte, *si cela ne réussissoit pas, s'il arrivoit quelque malheur.* To think well of him self, f. I'o think. Well and good, wohlau, dem sey also, in Gottes nahmen, ich bin es zu frieden, *à la bonne heure.* * A well-aday, alas & welladay, well-a-day, well-a-neer, well away! ach! nicht doch! sieh doch! *belas! ouais!*

Well-near, well nigh, bey nahe, schier, ungefehr, *à peu près, presque.* Wêll-born, well-descended, wohlgebohren, von gutem herkommen, *bien né, qui est de naissance.* Well-favoured, well-featured, schön, hübsch, von hübschem angesichte, *beau, bien fait, qui a les traits du visage beaux.* Well-affected, well-minded, wohlgesinnet, wohlmeynend, *bien intentionné.* Well-manner'd, wohlgesittet, sittig, ehrbar, tugend-liebend, höflich, *honnête, civil.* Wêll-wisher, wêll-willer, ein freund, gönner, der es mit einem hält, der einem das beste wünschet, *ami, partisan.* Well-bôttom'd, wohlgegründet, *bien fondé.* Well-disposed, mild, gutthätig, *charitable.* Wêll-spoken, wohlberedt, *bien-disant.* Wêll-meant, wohlgesinnet, bescheiden, *bien-intentionné, discret.* Wêll-meaning, S. die gute meynung, das wohlmeinen, *bonne intention.* Wêll-meaning, A. wohlmeynend, redlich, aufrichtig, der es gut meynet, der keine böse anschläge hat, *honnête, de bonne foi, qui n'a pas de mauvais desseins.* Wêll-tasted, wohlgeschmeckend, wohlgeschmackt, *qui a bon goût.* Wêll-traded, von großer handlung, da keine große handlung getrieben wird, *fort marchand.* Wêll-doing, das wohlthun, gute oder christliche thaten, *bonnes actions, des actions chrétiennes.* Wêll-met, f. Met.

Wêlt, der saum, die bordierung an einem fleide; die erhöhe nath oder der saum an einem schuhe, darauf die sohlen genähet werden, *bande, bordure; trepointe.*

To wêlt, etwas bordieren, saumen, einen saum daran machen, *border.*

Wêlted, bordieret, *re. bordé.*

To wêlter, sich wêlzen, baden, schwimmen, *se veautrer, se rouler, nager.*

Wêltering, das wêlzen, *re. l'action de se veautrer.*

Wêlting, das bordieren, *re. l'action de border.*

* Wêm, ein fleck, mangel, gebrechen, fehler, *tache, défaut.*

† Wêmb, wêmb, der bauch, wanst, *bedaine.*

Wên, eine weiße harte beule oder geschwulst, ein oberbein; ein tropff, *loupe; goitre.*

He has a wen on the throat, er hat einen tropff am halse, *il est goitreux.*

Wênch, das mensch, ein mädgen, eine magd; ein liederlich, loses mensch, eine hure, fille; *fille debauchée, putain, fille de joye, garce.*

To wênch, huren, hurerey treiben, den losen, liederlichen menschen nachlaufen, *frequenter les putains, être adonné à la débauche des femmes.*

Wêncher, wênching-man, ein huren-jäger, *putassier.*

Wênching, das huren, *putanisme.* To go a wênching, den liederlichen menschen oder huren nachlaufen, *courir aux putains.*

Wên-

Wénching-man, f. Wencher.

† Wénd, eine hufe landes, ein land: gut, so ohngefehr zehn acker in sich begreiffet, *une étendue de terre d'environ dix acres.*

† To wénd, f. To go.

I wént, (von to wend,) ich gieng, reisete, *re. je m'en al-lai, &c.* anlangend die andern bedeutungen, schläget auf das verbum to go, weil solches als dessen imperfectum gebraucht wird. *Pour ses autres usages, vous n'avez qu'à voir le verbe to go.*

Wént, S. der weg, *chemin.*

Wépt, ist das imperfectum und participium von to weep. Wept for, beweinet, betrauret, *qu'on a pleuré.*

Wère, S. f. Wear und Ware. Wère-wolf, f. weiter drunten.

Wère, ist der pluralis des imperfecti was vom verbo to be. *C'est le pluriel de was dans le verbe to be.* If I were rich, were I rich, wenn ich reich wäre, *si j'étois riche.* Were it not for his good conduct, wäre es nicht seiner guten aufführung halben, *n'étoit sa bonne conduite.* I were a great knave to do it, ich würde ein großer schelm seyn, wenn ich es thäte, *je serois un grand frippon de le faire.* Werd it but for his last kindness, wäre es auch nur seiner letzten mir erwiesenen freundschaft wegen, *quand ce ne seroit que pour la dernière amitié qu'il m'a faite.* You were better to go, ihr thätet viel besser, wenn ihr nur gienget, *vous feriez mieux de vous en aller.* Were it but for that, wenn es nur deswegen wäre, *quand il n'y auroit que cela.* As it were, gleichsam, also zu reden, *comme, pour ainsi dire.*

Wère-wolf, ein wärwolff, ein zauberer in gestalt eines wolffs, *loup-garou.*

* Wérish, ungeschmackt, *insipide.*

Wésand, wésand-pipe, die luft-röhre, *trachée artère.*

Wést, S. der west, abend, niedergang; die gegen westen (abend, niedergang) gelegene lande, die gegen westen gelegene theile eines landes oder königreichs, *l'ouest, l'occident, le couchant.*

Wést, A. westlich, gegen westen gelegen, zum west gehörig, *occidental, d'ouest, e. g. Westwind, der west-wind, der west, vent d'ouest, l'ouest, ponant.*

Wésterly, wéstern, westlich gegen westen oder abend gelegen, zum westen gehörig, *occidental, d'occident, d'ouest.* The western world, die neue welt, America, *le nouveau monde.*

Wéstward, gegen westen, gegen abend, gegen niedergang, *au couchant, ponant, vers l'occident.*

Wét, A. naß; feucht; etwas feuchte; fließig; regenhaft; befeuchtet, *mouillé; humide; moite; liquide; pluvieux; humecté.* * To do a thing with a wet finger, etwas leichtlich, spielend, ohne mühe, geschwind thun, verichten, *faire une chose facilement, en se jouant, ou sans peine.* Wét-shoo'd, dem die füße naß worden, dem das wasser in die schuhe gegangen, *qui a les piez mouillez.*

Wét-nurse, eine säug-amme, *nourrice.* To make wet, f. To wet.

Wét, S. die nasse, feuchtigkeit, *humidité, moiteur.* The wet sticks to my very skin, ich bin ganz hindurch naß, bis auf die haut, *la moiteur me tient à la peau.* I must have a wet first, ich muß erst einmahl trincken, *il faut que je boive auparavant.*

To wét, etwas-naß machen, nessen; etwas befeuchten, begießen, besprengen, besprühen, wässern, *mouiller; humecter, arroser.*

Wétnefs, die nasse, feuchtigkeit, *humidité, moiteur.*

Wétting, die befeuchtung, naßmachung, das naßmachen, *re. l'action de mouiller, &c.*

Wèvil, f. Weevil.

Wèy, das größte maaß der trocknen sachen, so fünf chaldrons macht, und ein chaldron macht zwey und dreyßig scheffel, *la plus grande mesure des choses seches, qui contient 5 chaldrons, à 32 boisseaux le chaldron.*

Wézon, f. Wefand.

Whàle, der wallfisch, *la baleine.* Whàle-bone, das fischbein, *baleine, côte de baleine.*

Whàrf, eine kay, ist eine hölzerne oder steinerne erhöhung des strandes, damit die schiffe daselbst anlegen, und die waaren füglich an und vom land gebracht werden können, *quai.* Whàrf-porter, ein last-träger, oder arbeiter der an der kay aufwartet, *gagne-denier.*

To wàrf, V. A. waaren an den kay ausladen, *decharger des marchandises sur le quai.*

Whàrfage, das kay-geld, die gebühr von denen an der kay bey dem custom-hause in London entweder gelandeten oder abgeschickten kauffmanns-waaren, *quayage.*

Whàrfinger, der kay-meister, der über die kay die aufficht und zu befehlen hat, *le maitre ou le garde du quai.*

Whàrl, f. Whirl.

Whát, was, was für ein; dasjenige das; wie viel, *quoi, que, quel; ce que, ce qui; combien.* In what condition soever, in was auch nur für einem zustande es sey, *dans quelque état que ce soit.* What if I did speak to him, gesetzt, daß ich mit ihm geredet, und wenn ich auch schon mit ihm geredet hätte, *posez le cas que je lui aye parlé, & quand je lui aurois parlé.* Try what a friend I am, versucht was für einen guten freund ihr an mir habet, *éprouvez mon amitié.* Well, & what of all this? what of that? wohl, was wolt ihr denn damit haben? wenn schon, was wird es denn zu bedeuten haben? was ist's denn mehr? *& bien qu'entendez vous par là? & bien que signifie tout cela?* What's your name? wie heißet ihr? *comment vous appelez vous?* What with his conduct, what with his courage, theils durch seine vorsichtigkeit, theils durch seine tapfferkeit, nicht allein durch seine aufführung, sondern auch durch seine mannheit, *tant par sa conduite que par sa valeur.*

Whatevér, was auch, nur, was es will, was es wolle, alles was, *quelque, quoi que, tout ce que.* Whatever it be, es sey was es wolle, was es immer sey, *quoi que ce soit.* Whatever you will, alles was ihr wollet, *tout ce que vous voudrez.* There is no reason whatever, that can oblige him to it, es ist keinerley ursache, die ihn darzu verpflichten könnte, *il n'y a raison quelconque qui puisse l'y obliger.*

Whatsoever, f. Whatever. In what condition soever I be, ich sey in was für einem zustande ich wolle, *en quelque état que je me trouve.*

Whàul-eyed, f. Wall-eyed, unter Wall.

Whày, molcken, *du petit lait.*

Whàyish, A. molckicht, *sereux.*

Whàyishness, S. molckichte feuchtigkeit, *serosité.*

Whéadle, &c. f. Wheedle.

Whéal, ein blätterlein in dem angesicht, *pustule, bouton, éleveure.*

Whéat, der weizen, *du froment, pur froment, blé.* Whéat-plum, eine spilling, gelbe pflaume, *prune jaune.*

Bück-wheat, f. Buck.

Whéaten,

Wheaten, weizen, aus weizen, *de froment*. Wheaten-flower, semmelmehl, das beste weizenmehl, *fleur de farine de froment*.

Wheedle, eine liebfohung, listige schmeicheln, beredung, anlockung durch glatte worte, *cajollerie, flatterie, finesse, ruse, tromperie*.

To wheedle, einen mit liebfohen oder glatten worten an sich ziehen, einnehmen, anlocken, verführen, bereden, überreden, verstricken, *gagner, attirer par adresse, enjoler, tromper quelqu'un en l'attirant par des caresses*.

Wheedled, verstrickt, mit glatten worten gewonnen, *ic. gagné, attiré par adresse, enjolé*.

Wheedler, einer, eine so jemand mit liebfohen oder glatten worten gewinnet, einnimmt, anlockt, *enjoleur, enjoleuse, adroit, adroite, une personne qui sait gagner les gens par de belles paroles*.

Wheedling, das gewinnen oder die beredung durch glatte worte, *ic. l'action de gagner par adresse, &c.*

A wheedling man or woman, *f. Wheedler*.

Wheel, das rad; ein spinnrad; ein radlein; eines drehers drehholz, *rouë, rouët; roulete; tour*. *f. auch Weel*. To break upon the wheel, einen rädern, *rouer*. The wheel of fortune, des glückes rad, die veränderungen oder abwechselungen des glückes, *la rouë de la fortune*. To set the chief wheels agoing, das werck treiben und führen, grosse mühe nehmen, sonderlichen fleiß anwenden, *faire jouer les principaux ressorts*. To know how the great wheels move, wissen was für rathschläge man am hofe ergreiffet, die heimlichen anschlüge oder rathschläge des hofes oder der regenten wissen, *savoir les mesures qu'on prend à la cour*. Ballance-wheel, *f. Ballance*. Canther-wheel, das rad neben dem stunden-rad in der uhr, *roüe de champ*. Water-wheel, ein brunnen-rad, *rouë de puis*. Crane-wheel, das rad eines franes, *rouë de gruë*. Spinning-wheel, ein spinnrad, *rouët*. A turner's wheel, eine dreh-banc, drehfel-banc, *tour de tourneur*. Wheel-work, die räder, das räderwerck, *rouage*. Wheel-wright, ein wagner, rademacher, *faiseur de rouës*. Wheel-barrow, ein schub-karren, stoß-karren, *broûette*. Wheel-fire, ein feur, so rund um ein gefäß angelegt wird, *feu de rouë*.

To wheel, etwas mit einem schub-karren führen, damit fahren, *brouetter*. To wheel about, sich umdrehen, sich umwenden, sich umkehren; verlauffen, dahin lauffen, *se tourner, faire volte-face; s'écouler*.

To wheel salt out of a pound, saltz aus einer saltz-grube ziehen, winden, *tirer du sel d'une saline*.

Wheelage, ein gewisses, das man für die karren und wagen entrichten muß, *rouage, droit de rouage*.

Wheeled about, der sich umgewendet, *ic. qui a fait volte-face*.

Wheeling-about, das umdrehen, *ic. volte-face, l'action de faire volte face*.

To wheeze, to wheeze, heisch reden, den athem pfeiffend holen, wie einer der heisch ist, *parler comme une personne enrouée*.

Wheezing, das heische reden, das heische athemholen, *manière de parler comme une personne enrouée, voix rauque, ou enrouée*.

Whelk, *f. Wheal*.

To whelm, *f. To overwhelm*.

Whelp, ein junges hündgen; * ein bube, böser bube, junger schelm, *un petit chien de lait; * frippon, petit coquin*.

Lion's whelp, ein junger löw, *lionceau*. Viper's whelp, eine kleine natter, *vipereau*. A bitch in whelp, eine trächtige beise, *une chienne pleine*.

To whelp, junge machen, werffen, gebähren, *faire ses petits, mettre bas*.

Whelpish, leichtfertig, schelmisch, böse, lose, *mechant, mauvais*.

When, *Adv.* wenn, um welche zeit? wann? als, da, *quand, dans quel tems? quand, lors que; que*. And when all is said, und endlich, wenn es um und um kommt, *& apres tout*. And when your hand is in, und wenn ihrs angefangen habt, weil ihr die hand daran gelegt habt, *& puis que vous avez la main a la pâte*. Why, this 'tis, when people will be doing things hand over head, ey, so gehet es her, wenn die leute ihre sachen so unbesonnen hin thun, *voilà ce que c'est que de faire les choses à la volée*.

When, whenas, *Conj.* da hingegen, da dennoch, da doch, *au lieu que*.

Whence, from whence, woher? wannen, von wannen, woraus denn, davon, *d'où*.

Whence-soever, woher es wolle, *de quel côté que ce soit*.

Whenéver, whensoever, wann auch nur, wenn immer, so oft als, allzeit wenn, *quand, toutes les fois que*.

Where, wo? allwo, allda wo, *où? ici où, là où*. Every where, überall, allenthalben, an allen orten, *par tout*. Any where, es sey wo (an welchem ort) es wolle, allenthalben; anders wohin, es sey auch wohin es wolle, *en quelque lieu que ce soit, par tout; en tout autre lieu*.

Whereabout, whereabouts, wo zugegen, um welche gegend, *où, en quel endroit*. I know, whereabouts you are, ich weiß schon, was ihr meint, *je sai ce que vous voulez dire*.

* All the maids in the neighbourhood pass through his hands before they know whereabouts they are, es gehen alle mädgen in der nachbarschaft durch seine hände, ehe sie wahrnehmen, wo sie sind, *toutes les filles du quartier lui passent par les mains, avant que de pouvoir se reconnoître*.

Whereas, sintemahl, demnach, dieweil; da doch, da hingegen, *d'autant que; au lieu que*.

Whereat, worüber, worauf, über welches, *de quoi, dont*.

Whereby, wodurch, durch welches, durch welche, *par lequel, par lesquels*.

Where-ever, wo auch nur, es sey auch wo es wolle, allenthalben wohin, wo immer hin, *en quelque lieu que, par tout où*.

Wherefore, warum, wesswegen; derwegen, derohalben, *pourquoi; c'est pourquoi*.

Wherein, worinnen, in welchem, in welcher, in welchen, *en quoi, où, dans lequel, dans laquelle, dans lesquels*.

Whereinto, worein, wohinein, in welchen, in welches, in welche, *où, dans lequel, dans laquelle, dans lesquels*.

Whereof, worvon, wovon, davon, von welchem, von welcher, von welchen, *dont, de quoi, duquel, de laquelle, desquels, desquelles*.

Wheresoever, *f. Whereever*.

Wheretó, * whereunto, worzu, worauf, *à quoi*.

Whereupon, worauf, *sur quoi, sur ces entrefaites*.

Wherewith, womit, mit welchem, mit welcher, mit welchen, *avec quoi, avec lequel, &c.*

Wherewithall, womit, mittel wodurch, *de quoi*. If I had

had but wherewithal, wenn ich nur mittel dazu hätte, wenn ich nur bemittelt wäre, *si j'avois seulement de quoi.*

Wherl, whern, f. Whirl.

Whérret, eine ohrfeige, *mornifle*. Bäck-whérret, eine maulschelle oder ohrfeige mit der tauft, *soufflet*.

* To whérret, V. A. eine ohrfeige geben, *donner un soufflet*.

Wherry, ein kleines schifflein oder nachen mit zweyen rudern, *bateau, bachot*. Wherry-man, der schiffer in einem solchen ruder-schifflein oder nachen, *batelier*. * The wherry-go-nimble, ein gewaltiger durchlauff, da man immer zu stuhl gehen muß, *un grand cours de ventre, la courante*.

Whet, S. e. g. P. A whét is no let, man verlieret keine zeit, wenn man seine werckzeuge wetzet, wenn man seinem pferde auf der strasse haber zu freffen giebt, *on ne perd point de tems quand on aiguise ses outils*. I must have a whet first, f. Wet. Whét-stone, ein schleiffstein, wetstein, *pierre à aiguiser, queueux*. That's a whet-stone to wit, das scharffet den verstand, *cela aiguise l'esprit*.

To whét, etwas wetzen, schleiffen, scharff machen, scharffsen, *aiguiser*.

Whéther, Pron. welcher, welcher von beyden, welcher aus beyden, welcher unter ihnen, *lequel, lequel des deux*.

Whéther, Conj. ob, es sey, es mag, es wolle; *si; soit, soit que, que*. Whether it be true or no, es mag wahr oder nicht wahr seyn, *soit que la chose soit veritable ou non*. 'Tis all one to me, whether he does it, or no, es gilt mir gleich, ob er es thue oder lasse, *ce m'est tout un, qu'il le fasse ou non*. I'll vote for you, whether I win, or no, ich will euch meine stimme geben, ich mag gewinnen oder nicht, *je vous donnerai ma voix, perte ou gain*. Whether had you rather, live here or at Paris? wolt ihr lieber hier, oder zu Paris wohnen? *où aimeriez vous mieux demeurer, ici ou à Paris?* P. Wives must be had, whether good or bad, es mögen nun die weiber gut oder schlimm seyn, so kan man ihrer doch nicht entbehren, *on ne peut pas se passer de femmes, bonnes ou mauvaises il en faut avoir*. Whether he will or no, er mag wollen oder nicht wollen, *bon gré malgré lui*.

Whéther, Adv. f. Whither.

Whétstone, f. Whet-stone unter Whet.

Whétted, gewezet, geschliffen, *re. aiguisé*.

Whétter, ein schleiffen, *aiguiseur*.

Whétting, das schleiffen, das wetzen, *re. aiguisement, l'action d'aiguiser*.

Whèy, f. Whay.

Which, welcher, welche, welches, der, die, das; welcher *re. unter ihnen, welcher, re. qui, que; lequel, quel*. I know not which it is, (which is which,) ich weiß nicht welches es ist, *je ne say lequel c'est des deux*. Which way, welchen weg, wohin; wie, auf was weise, *de quel côté, par ou; comment, de quelle manière*.

Whichsoever, welcher *re. auch, ein oder ander, wess auch immer mag seyn, quel que soit, l'un ou l'autre*.

Whif, der hauch, das hauchen, das geblase mit dem munde, *soufle, balenée*.

To whistle, zweiffeln, wanken, wankelmüthig seyn; platz oder raum machen; sich mit läppischen possen oder lumpereyen aufhalten, läppisch reden, *waciller; faire place; s'amuser à des bagatelles*. To whistle one out of a thing, einem etwas listig oder betrieglich entführen, *attrapper une chose à quelcun par adresse*.

Whiffled out of a thing, dem man etwas listig entführet, *à qui l'en a attrappé quelque chose*.

Whiffler, ein pfeiffer vor einer compagnie soldaten; * ein lumpen-ferl. ein schlechter, elender, nichtwerther mensch; der läppische possen treibet oder redet; ein unbeständiger, wankelmüthiger mensch, *un fivre un homme de neant; un baguenaudier; un homme inconstant*. f. auch Huckster.

Whiffing, schlecht, elend, nichtwerth; läppisch, der läppische possen redet; unbeständig, wankelmüthig, *cherif, de neant. bagatellier; inconstant*.

Whig, sehr dünne bier, sehr schlecht bier, schlechter kofend oder molken; eine peruque; einer von der gegenparthen der Tories, ein schwärmer, feind des Königs oder hofes, republikiste, zur zeit Caroli II und Jacobi II, *de la tres petite bière ou petit lait; perruque; un fanatique, un ennemy du Roy ou de la cour, un republicain*.

Whiggism, die parthen der Whigs oder republicisten, *le parti des Whigs, ou des republicains*.

While, eine weile, zeit, *tems*. Between whiles, zuweilen, dann und wann, von zeit zu zeit, *de tems en tems*. But a while since, seit kurzer zeit, unlängst, nur neulich, *depuis peu, dernièrement*. One while he flatters, another while he threatens me, bald liebkoset er, bald dräuet er mir, *tantôt il me flatte, tantôt il me menace*. 'Tis not worth (my) (the) while, es ist nicht der mühe werth, es verlohnet nicht der mühe, *cela n'en vaut pas la peine, le jeu ne vaut pas la chandelle*. Mean while, in the mean while, mittlerweile, in der zeit, unterdessen, inzwischen, mittlerzeit, *cependant, dans ces entrefaites*.

While, Conj. unterdessen da, inzwischen daß, wann, weil, indem, da, so lang als; biß, biß daß, *pendant que, durant que; que, jusqu'à ce que*.

* To while off, etwas aufschieben, verschieben, abweisen, *remettre, renvoyer, differer, tirer en longueur*. To while away his time, die zeit verlieren, vertreiben, hingehen lassen, *perdre son tems, s'amuser à des bagatelles*.

Whilk, f. Wilk.

To whilk, belffern, wie ein junger hund, *glapir*.

Whilst, whilst that, weil, unterdessen da, inzwischen daß, indem, da, so lang als, *pendant que, durant que, tandis que, tant que*.

Whim, whimsy, whimsy, eine grille, seltsame einbildung, ein wunderlicher einfall, *fantaisie, caprice, boutade, vercoquin, lubie*. Whim-wham, ein kinderspiel, kinderwerck, puppenwerck; * kinder-possen, eine nichtswerthe sache, lumperey, ein alt weiber-mährlein, ein närrisches gewäsche, *babiole, colifichet; * bagatelle, sotise, niaiserie, folie*.

Whimmish, f. Whimsical.

To whimper, sich beklagen, wehklagen, winseln, kläglich schreien, (wie ein kind,) *se plaindre, pousser des cris plaintifs, geindre, faire le dolent*.

Whimpering, das kläglich schreien, *cris plaintifs, plaintes, doleances*.

Whimsy, f. Whim.

Whimsical, grillenhaftig, voller grillen, fantastisch, seltsam, wunderlich wie ein grillen-kopff, *fantasque, lubieux, capricieux, bizarre*.

Whimsically, grillenhaftig, wie ein wunderlicher grillen-kopff, aus seltsamen einfällen, *par boutades*.

Whimsy, f. Whim.

Whim-wham, f. unter Whim.

Whin, petty whin, der weisse dorn, *le petit houx*. Whin-berries, creuz-beeren, *les grains que porte cet arbre*.

* To whindle, &c. f. To whimper, und to whine.

To whine, winseln, heulen, klagen; winselnd oder kläglich und matt reden, *geindre, se plaindre, pousser des cris plaintifs; parler d'un ton plaintif & languissant, faire le dolent.*

Whiniard, f. Winyard.

Whining, S. das winseln, *re. l'action de geindre, &c.*

Whining, A. winselnd, heulend, klagend, kläglich, traurig, betrübt, *plaintif, dolent.*

* To whinny, (to whinney,) wiehern (wie ein pferd,) *benir.* To whinny after, anwiehern, *bennir contre.*

Whip, eine peitsche, geißel; eine runde nath, *foüet; surjet.* Whip, whip-staff, die handhabe, der helm, oder handstab zu einem steuer-ruder, *manuelle de gouvernail.* Whip-cord, eine peitschen-schnur, ein dünnes und festgedrehtes schnürlein, *du foüet, petite corde menue & fort pressée.* Whip-breech, ein schilling, product, *le fouet, fessée.* * To have the whip-hand of one, den vortheil vor einem haben, ihm auf den hals treten, die gewalt in seinen händen haben, *avoir l'avantage sur quelqu'un, lui tenir le pied sur la gorge.* Whip-saw, eine säge ein bret zu sägen, *scie à scier d'ais.*

To whip, peitschen, geißeln, mit der peitsche hauen, mit der ruthe streichen oder hauen; etwas mit einer runden nath nähren, *foüetter, fesser; surjetter.* To whip down, geschwinde hinunter laufen, *descendre à la hâte.* To whip off, etwas geschwinde machen, verrichten oder verfertigen: geschwinde wegnehmen, *expedier ou dépêcher promptement.* To whip on, mit einer runden nath geschwinde annähen, *surjetter promptement.* To whip out, geschwinde hinausgehen, oder laufen; etwas geschwinde herausziehen, *sortir promptement; tirer promptement.* To whip up, etwas plötzlich auf- oder wegnehmen; etwas geschwind hinunter schlucken, oder trincken; etwas geschwind einstecken; geschwind hinauf laufen, *prendre tout d'un coup; avaler; mettre tout d'un coup dans; monter promptement.* To whip up & down, hin und wieder laufen, *courir de côté & d'autre.* To whip to a place, geschwind zu einem ort rennen, *aller vite en quelque endroit.*

Whipped, f. Whipt.

Whipper, einer der da peitschet, geißelt, streichet, *celui qui foüette.*

Whipping, das peitschen, *re. l'action de foüetter, &c.* It will cost you a whipping, ihr werdet einen schilling kriegen, einen product bekommen, *il vous en coûtera le foüet.*

Whipster, der gern peitschet oder geißelt, der gern mit der ruthe streichet, *foüetteur.*

Whipt, gepeitschet, *re. foüetté, &c.* f. To whip.

Whirl, ein wirbel im wasser, luft oder freiem æthere, in welchem letzten sinn man gemeiniglich vortex spricht, welches die um einen haupt-planeten mit herumgedrähete neben-planeten bedeutet; ein wirtel, spinn wirtel, *tourbillon; peson.* Whirl-bone, die knieschelbe; ein knöchel, damit man spielt, (eine art eines würfels,) *rotule; totton.* Whirlpool, ein wasser-wirbel, da sich das wasser stets umdrehet, *tournant.* Whirl-wind, ein wirbel-wind, wind-wirbel, *tourbillon.* Whirl-bat, f. Hurlibat. Whirl-about, f. Giddiness.

To whirl, to whirl about, sich herumdrehen; etwas umdrehen, *piroüetter; faire tourner vite.*

Whirled (about,) umgedreht, *tourné en rond.*

Whirligig, ein dreh-tisch, wirtel, oder kinder-mühle, damit die kinder spielen, *piroüette.*

A whirling, f. Whirl. Whirling, whirling about, die umdrehung, das umdrehen, *re. l'action de tourner en rond, &c.*

Whirlpool, f. Whirl-pool.

Whirlwind, f. Whirl-wind unter Whirl.

Whisk, eine fleider-bürste, eine bürste von weiden- oder bircken-zweiglein; das geklitsche oder der klang eines streiches mit einer spitze ruthe; ein hals-zierath, so die weiber vorzeiten getragen; ein gewisses Engländisches kartenspiel, *vergettes, brosse d'osier ou de bouleau; le bruit d'un coup de houffine; sorte d'ornement de cou que les femmes portoient autrefois; sorte de jeu de cartes qui se joue en Angleterre.*

To whisk, to whisk off, etwas mit der bürste abfegen, abwischen, abkehren, auskehren, *vergetter.* To whisk the air, die luft kehren, *balayer l'air.* To whisk about, sich geschwinde umdrehen, *tourner vite.* To whisk away, etwas geschwinde machen, hurtig verfertigen, *faire vite, expedier, se dépêcher, faire diligence.*

Whisker, ein knebel, die eine spitze eines knebel-barts; einer, der mit einer bürste abfegt, abwischt, auskehret; einer, der in dem kartenspiele, whisk genannt, gern spielt, *mouffache; celui qui vergette; un joueur du jeu qu'on appelle le whisk.*

Whisket, f. Basket.

Whisking, S. das auskehren, *re. l'action de vergetter, &c.*

Whisking, A. groß, sehr groß, heftig, *grand.*

Whisper, eine sachte, leise rede, das geblase in das ohr; ein heimliches geschrey, *petit bruit sourd, petit murmure; un bruit sourd.*

To whisper, flisperm, sacht lispeln, leise reden; von etwas heimlich reden; einem etwas in ein ohr blasen, oder sagen, *parler tout bas, chuchetter; murmurer; souffler, dire à l'oreille.*

Whispered, das man ganz leise geredet, gesagt, *re. qu'on a dit tout bas, &c.*

Whisperer, ein ohren-bläser, einer, eine, so einem etwas leise in ein ohr sagt, *celui, celle qui parle tout bas à l'oreille de quelqu'un.*

Whispering, das sachtlispeln, *re. l'action de parler tout bas, &c.* I hear a whispering, ich höre jemand sachte lispeln, leise reden, *j'entens quelqu'un qui parle tout bas.*

Whist, ein gewisses Engländisches kartenspiel, *sorte de jeu de cartes qui se joue en Angleterre.*

Whist! st! st! stille! schweiget! st! paix! silence! chut! He is whist, er ist stockstille, *il ne dit mot.*

Whistle, ein pfeifflein, eine kleine pfeife; die luft-röhre, die gurgel, *un siflet; le siflet, la trachée artère, le conduit de la respiration.* To wet his whistle, trincken, *boire.*

To whistle, pfeiffen, einem zupfeiffen, *sifler.*

Whistler, ein pfeiffer, pfeifferin, *sifleur, sifleuse.*

Whistling, das gepfeiffe, das pfeiffen, *siflement, l'action de sifler.*

Whistling, A. pfeiffend, ziehend, *siflant.*

Whit, das geringste, ein wenig, *un peu, tant soit peu.* Not a whit, not one whit, never a whit, im geringsten nicht, gar nicht, ganz und gar nicht, ganz und gar nichts, *point du tout.* Every whit, alles, alles mit einander; gänzlich, in allen stücken, *tout; à tous égards.*

White, A. weiß, *blanc.* White-lead, bleyweiß, *blanc de plomb.* White-lime, tünche, weißer katz zum tünchen, *du blanc, lait de chaux.* White-line, eine weiße zeile, darauf

auf nichts stehet, *un blanc*. White-straits, ein großes tuch, so in Devonshire in England gemacht wird, *sorte de gros drap qui se fait dans la province de Devon*. White-rent, f. Quit-rent. White-pot, milch in einem irdenen haßen mit brod, eyern, zucker und muscaten-nuß in einem ofen gekocht: darunter man auch zuweilen canarien-wein thut, *lait ecuit au four dans un pot de terre avec du pain, des œufs, du sucre, & de la muscade: l'on y met aussi quelque-fois du vin du canarie*. White-téttar, ein schuppichtes zittermahl, *dartre farineuse*.

White, S. das weiße, die weiße farbe; weiße fleidung; das weiße im auge, im eye, oder dergleichen; eine weiße schmincke; weißes papier, der weiße raum im schreiben oder drucken, darauf nichts stehet; ein weißer mann, eine weiße frau, (zu unterscheiden von einem mohren;) das ziel, der zweck, oder das weiße in einer scheiben, *blanc*. f. auch Blame. The whites, der weiße fuß der weiber, *les fleurs blanches*. White-livered, f. Livered. White-wort, metram, mutter-krant, *matricaire*. White-tail, f. Whittail.

To white, etwas weissen, weiß machen, ausweissen, *blanchir, rendre blanc*.

Whited, geweisset, ausgeweisset, *blanchi*.

Whitely, bleich, blaß, *pâle, bleme*.

To whiten, etwas weissen, weiß machen, ausweissen, bleichen; weiß werden, *blanchir*.

Whitened, geweisset, gebleicht, *rc. blanchi*.

Whiteness, die weiße, die weiße farbe, *blancheur*.

Whitening, das weissen, das weißmachen, *rc. blanchiment, l'action de blanchir*.

Whither, wohin? allwohin, dahin, *où*. f. auch Whether, *Conj.*

Whithers, f. Withers.

Whithersoever, wohin auch nur, wohins auch immer sey, allenthalben hin, wohin, *en quelque lieu que, par tout où*.

Whitester, f. Whitster.

Whiting, die weißung, das weissen, weißmachen; die weiße, tünche, weißer kalch zum tünchen; ein halbfisch, plateiß, *l'action de blanchir, blanchiment; lait de chaux, du blanc merlan*. P. To let go a whiting, einen vogel entzwischen lassen, *laisser échapper l'occasion*.

Whitish, weißlicht, *blanchâtre, tirant sur le blanc*.

Whitishness, S. die weiße, weißliche farbe, *blancheur, couleur blanchâtre*.

Whitlow, der wurm am finger, ein geschwür an den nägeln der finger, *abscez qui se forme à la racine des ongles*.

Whitfontide, f. Whitsuntide.

Whitster, S. ein bleicher, *blanchisseur*.

Whitsun, zu pfingsten gehörig, pfingst-, *de la pentecôte*.

Whitsunday, der pfingst-tag, der sonntag in pfingsten, *la pentecôte*.

Whitsuntide, das pfingst-fest, die pfingsten, *la pentecôte, la saison de la pentecôte*.

Whittail, weißschwänlein, (ein vöglein,) *cul-blanc*.

Whitten-tree, maßholder, eine art von pappelbäumen, *obier*.

Whittle, eine kinder-windel; ein messerlein, kleines messer, *maillot; petit couteau*. f. auch Mantle.

To whittle, etwas mit einem messerlein schneiden, schnitzeln, *couper*.

Whittled, berauschet, der ein wenig zu viel getruncken, *qui a beu dans l'excez*.

To whizze, zischen, siftern, wie eine feuchtigkeit, wenn man sie in das feuer gießet, *faire un bruit comme un liqueur qu'on verse dans le feu*.

Whizzing, ein gezische, das zischen, gleich demjenigen, wenn man eine feuchtigkeit ins feuer gießet, *bruit semblable à celui d'une liqueur qu'on verse dans le feu*.

Who, wer? welcher (der, der da, welcher, qui).

Whoever, wer auch nur, wer da, ein ieglicher der, derjenige, welcher, es sey wer es wolle, *quiconque, toute personne qui, qui que ce soit*.

Whole, A. ganz, gänglich; gesund; ganz, ungefaulet, *tout, entier; sain; sans mâcher*. To make one whole, f. To cure. * To sleep in a whole skin, gemächlich nach seinem willen schlafen, ohne furcht, ohne gefahr schlafen, *dormir à son aise, dornir sans crainte*.

That is the whole duty of man, das ist die ganze pflicht eines menschen, *c'est là le tout d'un homme*.

Whole, S. das ganze, *le tout*. Upon the whole, wenn ich alles hin und her betrachte, zuletzt, endlich, *de tout ce que je viens de dire, après tout*. To sell by the whole, im ganzen verkaufen, *vendre en gros*. Whole-sale, das großiren, der handel ins groß, da man nur bey ganzen stücken und nicht bey einzeln ellen oder pfunden verkauft, *vente en gros*. Whole-sale-man, ein großirer, der nur ins groß und parthenen-weise, nicht aber bey einzeln stücken, ellen oder pfunden verkauft, *un marchand grossier, qui vend en gros*. Whole-chale boots, weite stiefeln, zum jagen oder reiten, *de grosses botes*.

Wholeness, die ganzheit; die gesundheit, *l'état d'une chose, qui est entiere, l'intégrité; santé*.

Wholesom, gesund; heilsam, gesund, zur gesundheit dienlich; heilsam, wahr, rechtschaffen, gut, rechtgläubig, *sain; salubre; salulaire, veritable, bon, orthodoxe, solide*.

Wholesomly, e.g. to look wholesomly, frisch und gesund aussehen, *avoir un visage de santé*.

Wholesomeness, die heilsamkeit, gesunde eigenschaft oder beschaffenheit; die heilsamkeit, wahrheit, gründlichkeit, *qualité saine ou salubre; verité, solidité*.

Wholly, gänglich, ganz und gar, *entierement, tout à fait*.

Whom, (von who,) wen, wem, welchen, welchem, welche, die, denen, *que, qui, lequel*.

Whomsoever, (von whosoever,) wen (wem) auch nur, einen ieglichen den, es sey wer es wolle, *toute personne que, qui que ce soit*.

Whoop, ein widhopff; ein geschrey, *huppe; cri*.

To whoop, schreyen, ein ruffendes geschrey machen, zurußen, *huer, crier, pousser des cris*.

Whore, eine hure, meke, *putain*. P. To cry whore first, zu erst schelten, lästern oder klagen gehen, *aboyer le premier*.

Whore-master, whore-monger, ein huren-jäger, hurer, *putassier, paillard*. Whore-nest, whore-house, ein huren-haus, *bordel*. Whore-son, f. Whorson.

To whore, huren, hureren, unzucht treiben, den huren nachlauffen, *frequenter les putains, courir le guilledou*. To whore away his estate, sein haab und guth mit huren durchbringen, verschwenden, verzehren, *consumer, manger, prodiguer son bien avec les putains*.

Whoredom, die hureren, unzucht, *paillardise*.

Whorelike, f. Whorish.

Whoremaster, whoremonger, f. unter Whore.

Whorson, f. Whorson.

Whoring, die hureren, das huren-leben, das huren, *rc.*

putanisme, l'action de frequenter les putains. To go a whoring, f. To whore.

Whorish, hurisch; unzuchtig, zur hurerey, zum huren-leben geneigt; der hurerey ergeben, *de putain; qui a des inclinations au putanisme; addonné au putanisme.*

Whorishly, hurischer weise, *en putain.* To be whorishly inclined, zur hurerey geneigt, den huren ergeben seyn, *être addonné aux putains.*

Whorlebat, f. Hurlibat.

Whorson, ein huren-sohn, huren-kind, *filz de putain.*

Whortle-berry, eine heidelbeere, *fruit de myrte.*

Whose, wessen, dessen, dero, derer, *dont, de qui, à qui.*

Whosoever, whose-soever, wessen auch nur, wessen es auch sey, *de qui (à qui) que ce soit.*

* Whoso, f. Whoever.

Whosoever, f. Whoever.

Whow! f. Ey.

To whur, f. To snarl.

Why, warum, was ist die ursache daß, *pourquoi, que.* To come upon one with a why-not, denjenigen, mit welchem man im damen-bret spielet, davor büßen lassen, daß er einen zu schlagen übersehen, *reprendre d'une faute au jeu, & la marquer à son profit.* He that's alwayes ready, can never be taken with a why-not, wer allezeit wohlachtung giebt, und seine schanze im spiel fleißig wahrnimmt, hat nicht verschungs-halber zu büßen, *celui qui est toujours préparé, ne peut jamais être surpris.* Why, but you boast of it, ja, (wohl) aber ihr rühmet euch dessen, allein ihr rühmet euch damit, *mais vous vous en vantez.* Why truly, do you question it? en fürwahr (ja gewißlich) zweiffelt ihr daran? *vrayment, en doutez vous?* Why so? warum? warum aber? *pourquoi?*

Whythers, f. Withers.

† Wick, ein fleck, ein marckfleck, *bourg.* f. auch Wéek.

Wicked, gottlose, ruchlose, lasterhaft, leichtfertig, schändlich, *méchant, impie, scelerat.*

The wicked, die gottlosen, *les mechans.*

Wickedly, gottlos, gottloser weise, *mechamment.* To do wickedly, gottlos, lose handeln, eine bößheit, leichtfertige, schändliche that, ein schelmstück begehen, *faire une mechante action.*

Wickedness, die gottlosigkeit, ruchlosigkeit, bößheit, leichtfertigkeit, *mechanceté; impiété.*

Wicker, f. Osier. A wicker chair, ein stuhl mit einem boden von weiden-gerten gemacht, *une chaise d'osier.*

Wicket, eine kleine thüre in einem großen thore, *guichet.*

Widdle-waddle, e. g. to go widdle-waddle, watscheln, wie eine ente oder gans, *tortiller.*

Wide, weit, breit; groß, *large, ample; grand.* To be left to the wide world, von jedermann verlassen seyn, von seinen freunden verlassen seyn, *être abandonné de tout le monde, être laissé à l'abandon.*

How wide is this cloth? wie breit ist dieses tuch? *de quelle largeur est ce drap?*

Wide, Adv. e. g. wide open, ganz offen, sperrangel-weit offen, *tout ouvert.* Far & wide, weit und breit allenthalben, *au long & au large, par tout.* To shoot wide from the mark, fern vom ziel schießen, *tirer ou donner loin du blanc.* * You throw wide, you are wide of the mark, ihr trefft nicht, ihr fehlet einen ganzen baurenschuh, *vous n'y êtes pas, vous vous trompez.* That's wide from my purpose, das ist ferne von meinem vorhaben, *cela est bien loin de ma pensée.* This is not much wide from the

truth, diß ist nicht weit von der wahrheit entfernert, *ceci n'est pas fort éloigné de la vérité.*

Widely, e. g. he discoursed widely from the matter, er ist weit von seinem vorhaben in dem discourses abgewichen, abgeschritten, *il s'est fort écarté du sujet dans son discours, il a fait une grande digression.*

To widen, etwas erweitern, weiter oder breiter machen, weiter oder breiter werden, *élargir; s'élargir.*

Wideness, die weite, breite, *largeur.*

Widening, S. das erweitern, *l'action d'élargir.*

Widgeon, widgin, ein gewisser alberner vogel, gleich einer kalefutschen henne; * ein lappe, einfältiger tropff, *sorte d'oiseau fort niais; * un niais.*

Widow, eine wittwe, wittib, *veufue.*

Widowed, verwittibt, *qui a perdu sa femme (son mari.)*

Widower, ein wittwer, *veuf.*

Widowhood, der wittwen-stand, *veuvage, viduité.*

* Width, f. Wideness.

To wield, etwas handhaben, führen, regieren, gebrauchen, schwencken, schwingen, *manier, porter.* To wield a scepter, einen scepter führen, das gemeine wesen verwalten, ein reich regieren, *porter le sceptre, gouverner un état.*

* Wielydy, thätig, geschäftig, ämsig, *agissant, remuant.*

Wife, das weib, eheweib, die frau, ehfrau, *femme.*

Wig, eine gattung kühlelein; eine perücke, *échaudé; per-rugue.*

Wight, ein thier; ein mensch, *animal; homme.*

Wild, A. wild, ungezähmt, unartig, grausam, grimmig; wüst, unbewohnt, öde; wild oder ungebaut, das von sich selber wächst; wild, starr, scheu, grimmig aussehend; taub; toll, rasend, unsinnig, närrisch; liederlich, leichtsinnig, flüchtig, muthwillig, unbesonnen, sinnlos; ungereimt, abgeschmackt, wunderlich, seltsam, *sauvage, feroce; desert, inhabité; sauvage; bagard, farouche; effaré; enragé, fol; volage, etourdi; absurde, extravagant, impertinent.* To lead one a wild goose chase, einen mit vergeblicher hoffnung abspeisen, aufhalten, ihm die zähne lang machen, *amuser quelcun, lui tenir le bec en l'eau.* * He has not yet sowed his wild oats, er hat seine hörner noch nicht abgelegt, *il n'a pas encore fixé son mercure.* A wild-stock, ein wilder stamm darauf man pflropffet, *un sauvageon.* Wild-fire, ein gewisses feuer, so die Griechen um das jahr 717 erfunden; das wilde feuer, hisblättelein, (eine art des rothlauffs:) leberkraut, *feu Gregeois; feu volage; hepaticque.* Wild curds, gesottener, geronnener molcken, *du re-cuit.*

Wildered, f. Bewildered.

Wilderness, eine wüste, wüstenen, wildniß, einöde, *un desert.*

Wilding, ein haagapffel, wilder apffel, holz-apffel, *arboise.* Wildings, wildes obst, wilde fruchte, *fruits sauvages.* Wilding-tree, ein haagapffel-baum, *arboisier.*

Wildly, sehr wilde, unartig, grimmig; ungereimt, wunderlich, *d'une manière sauvage; extravagamment.*

Wildness, die wildheit, wilde art, *ic. ferocité, naturel sauvage, &c. f. Wild, A.*

Wilds, die einöden, wüsten, wüstenen, wildnisse, *deserts, pais sauvages.*

Wile, eine list, arglistig, arglistigkeit, ein tück, ein listiger betrug, fallstrick, *ruse, finesse, adresse, fourberie, tromperie.*

Wilful, eigensinnig, hartnäckig, halsstarrig; freywillig, muth-

muthwillig; vorſeklich, vorbedacht, *têtu, obſtiné, opiniâtre; volontaire; affecté; prémédité, fait à deſſein formé, de propos délibéré, de guet-à-pens.*

Willfully, eigenſinnig, halſtarrig; muthwillig, mit fleiß, mit vorbedacht, vorſeklicher weiſe, *obſtinément, opiniâtrement, avec obſtination; de deſſein formé, de propos délibéré, de guet-à-pens.*

Willfulness, die eigenſinnigkeit, halſtarrigkeit, vorſeklichkeit, muthwilligkeit, *humeur têtue, (opiniâtre) obſtination, opiniâtreté.*

Willie, ſ. Wily.

Willily, liſtig, betrüglicher weiſe, mit liſt, *par fineſſe, par ruse, frauduleusement.*

Williness, die argliſtigkeit, verſchlagenheit, *ruse, fineſſe.*

Willk, eine meerſchnecke, *limacon marin.*

Will, (an ſtatt William,) Wilhelm, *Guillaume.*

Will, der wille; das beliebte, gefallen, wohlgefallen, gutdüncken; willführ, macht, verordnung; der lezte wille, das testament, erbgemächtniß; die (gute oder böſe) geneigtheit, wohlgeſonnenheit, *volonté; gré, plaisir; disposition, resolution; dernière volonté; (bonne ou mauvaise) volonté.* With an ill will, againſt one's will, ungern, mit unwillen, mit verdruß, wider ſeinen willen, *à contrecœur, contre son gré.* Of his own good will, von freyen ſtücken, freywillig, von ſich ſelbſt, *de son propre mouvement, de son bon gré.* To bear ill will to one, einem übel wollen, oder feind ſeyn, *vouloir mal à quelcun.* To let one have his will, einen thun laſſen was er will, *laisser faire à quelcun tout ce qu'il veut.* If I might have my will, wenn es in meiner willführ, freyheit, gewalt ſtünde, ſo ich dürffte thun, was ich wollte, *si c'étoit à mon choix (en mon pouvoir.)* He hath all things at will, er hat alles nach ſeinem wunſch, *il a tout à ſouhait.* He has his wit at will, er hat einen ſehr fertigen, geſchwinden geiſt, *il a l'esprit fort présent.* Will with a wiſp, ſ. Jack in a lantern, unter Jack. Willparol, ein mündliches testament, *testament de vive voix.* The good will of a houſe, die künde, kundschaft eines hauſes, *la chalandise d'une maison.*

To will wollen, willens ſeyn; einen bitten, erſuchen; einen heißen, ihm befehlen, *vouloir; prier, supplier; commander, ordonner.* Will he, nill he, er wolle, oder wolle nicht, *bon gré, malgré lui.* P. He that will not when he may, when he ſain would ſhall have nay, mancher ſchlägt etwas aus, was ihm hernach leid iſt, *qui refuse, refuse.* NB. Das wort will iſt zuweilen das zeichen des futuri indicativi. *Le mot de will est quelquefois le signe du futur de l'indicatif: Ex. I will go thither, ich will hingehen, j'y irai.*

Willed, e. g. ill-willed, feindſelig, der einem übel will, ungünſtig, *porté de mauvaise volonté.* Self-willed, eigenſinnig, hartnäckig, *obſtiné, têtu, opiniâtre.*

Williams, or ſweet williams, S. mücken-ſtraut, art eines ſtrauts, margenrößlein, liedwerck genannt, *attrape-mouche, plante, espece de lychnis.*

Willing, willig, willig und bereit; der gern will, einwilligend, *prêt; tout prêt; qui veut bien; qui donne son consentement.* With a willing mind, gern, willig, von hertzen gern, *de bon gré, de bon cœur.* Willing or unwilling, er mag wollen oder nicht, *bon gré, malgré lui.* God willing, mit Gottes hülf, wenn es Gott gefällt, *Dieu aidant, s'il plait à Dieu.* A willing work, eine arbeit die man gern thut, *un ouvrage que l'on fait avec bonne volonté.*

Willingly, willig, freywillig, gern, *volontairement, de*

bon gré, de bon cœur. I would willingly go to ſee him, ich wolte (möchte) ihn gern beſuchen, *je voudrais bien l'aller voir.*

Willingness, die willigkeit, *disposition, bonne volonté.*

Willow, willow-tree, eine weide, ein weiden-baum, *saule.* Willow-plot, willow-bed, ein ort da viel weiden ſtehen, *saussaye.*

Spiked-willow, kleiner mehl-baum, *viorne.*

Wily, liſtig, ſchalekhaſtig, verſchlagen, verſchminkt, voller tücke, *fin, rusé, adroit.*

Wimble, ein bohrer, holz-bohrer, *vilebrequin.*

To wimble, bohren, etwas durchbohren, *faire un trou avec un vilebrequin, percer.*

Wimple, ein rundes halstuch, ſo die kloſter-frauen tragen; ein wimpel, fähnlein auf einem ſchiffe, *guimpe; un pendant, une flamme, ou banderole de navire.*

To win, etwas gewinnen, abgewinnen; etwas gewinnen, einnehmen, erobern; einen gewinnen, einnehmen, beſtechen; etwas erlangen, erhalten, gewinnen, verdienen; einen zu etwas vermögen, bereden, bewegen, *gagner.* The end of God's benefits is to win us to our duty, der endzweck der wohlthaten Gottes iſt, uns zu unſer pflicht zu veranlaſſen, *la fin des bienfaits de Dieu est de nous engager à faire notre devoir.* I muſt do what lies in me to win his aſſent, ich muß alle mittel verſuchen um ſeine einwilligung zu erlangen, *il faut que je tente toutes sortes de voyes pour avoir, ou obtenir son consentement.*

To wince, to winch, ſchlagen, mit den füßen hinten ausſchlagen, *ruër, detacher des ruades, donner les coups avec les piez de derriere.*

Winch, e. g. the winch of a preſs, die ſpindel, die ſchraube in einer preſſe. Winches, die ſpindel vorne in den ſchiffen, ſchmacken und booten, die voller löcher iſt, wodurch die handspecken geſtecket werden, um das ſchiff ſolcher geſtalt ſort zu winden, *sorte de machine pour tirer des grands bateaux contre le cours de l'eau.* ſ. Pulley und Skrew.

Winching, wincing, das ausſchlagen mit den hintern füßen, *ruades, l'action de ruër.*

A wincing horſe, ein pferd das gern ſchlägt, *un cheval qui ruë.*

Wind, der wind; die eitelkeit, einbildung; der athem; eine dunſt, ein wind im magen, gedärmen, *vent.* Eaſt; weſt; ſouth, north-wind, oſt; weſt; ſüd; nord-wind, *vent d'est; ouest; sud; nord; ou bien: levant, ponant, midy, nord.* The wind blows, there's a wind a broad, ſ. To blow. A wind that blows from the land, or ſea, wind vom land, oder von der ſee, *vent de terre, ou de mer.* P. It is an ill wind, that blows no body good, es iſt auch ein unfall biweilen zu etwas nützlich, *à quelque chose malheur est bon.* A man that turns with every wind, ein wetterhahn, ein wetterwendiger, unbeſtändiger menſch, *un homme qui tourne à tout vent.* To break wind, einen bauch-wind ſtreichen laſſen; rülpsen, grölzen, gorpſen, *lâcher un vent; rotter.* * To have a thing in the wind, etwas ausrüchen, mercken, wind davon bekommen, luſt davon haben; etwas vernehmen, davon nachricht haben, *avoir vent de quelque chose, s'en appercevoir.* To get (to have) one in the wind, wiſſen wo einer iſt, *sentir quelcun, savoir où il est.* To go down the wind, in abnehmen gerathen, verarmen, in ſeinen ſachen oder geſchäften unglücklich ſeyn, *aller en decadence, être mal dans ses affaires.* Between wind & water, an dem waffer, hart an dem waffer, *à fleur d'eau.*

Fore-wind, wind in the poop, a full wind, vor dem winde,

winde, so daß der wind recht von hinten in die segel bläset, *vent à dos, vent favorable, vent d'arrière, vent en poupe*. Quärtter-wind, neben dem winde, so daß der wind halbweges zwischen dem von hinten und dem von der seiten herkommt, und solcher gestalt noch besser alle segel voll machet, als wenn er gerade von hinten kommt, da die hintere segel den vorderen im wege stehen, *vent à quartier, vent large*. Side-wind, mit halbem winde, so daß der wind auf die seite des schiffes anfällt, womit aber nicht so geschwinde kan gefegelt werden, *vent à la bouline, vent à travers, vent à côté*. Contrary-wind, a crosse-prore-wind, gegen dem winde, so daß der wind von vornen kommt, und man gezwungen ist, bald zur rechten, bald zur linken das schiff zu wenden, damit man, wo nicht vorwärts, doch nicht hinterwärts gerathe, *vent en proue, vent en face, vent contraire*. The contrary winds did backward us, wir wurden durch conträren wind zurück getrieben, *le vent battant en proue nous recula bien arrière*. To sail before wind, vor dem winde, mit vollem winde segeln, *faire ou porter vent arrière, prendre le vent en poupe*. To sail near the wind, bey dem wind segeln, den wind genau nehmen, *prendre le vent en poupe*. A wind, that comes into a room through a hole or a chink, zug-durchstreichender wind, *vent coulis*. To fetch wind, or to fetch his breath, s. To fetch. To sail whole wind, so segeln daß man den völligen wind mit den segeln auffänget, *prendre tout le vent*. To sail half wind, so segeln daß man nur die helffte des windes zu nutzen bringet, *prendre la moitié du vent*. Two ships or fleets at sea beeing in sight one of another, the one is said to have (or have got) the wind of the other, wenn in der see zwey schiffe; oder zwey schiffe-flotten einander im gesicht liegen, so sagt man, die eine hat den vorthail des windes über die andere, sie kan unter faveur des windes die andere geschwinde auffallen, der wind treibet allen dampff von ihren schüssen, den feinden in die augen, *re. deux vaisseaux, ou bien deux flottes étant en vue l'une de l'autre, l'on dit que l'une est au dessus (a gagné le dessus) du vent à l'égard de l'autre*. But we were at leeward and they at windward; they had the wind of us, wir aber waren unterhalb, und sie oberhalb des windes; sie hatten den vorthail des windes über uns, *mais nous étions dessous & eux dessus le (du) vent; ils avoient gagné le dessus du vent sur nous*. Trade-wind, ein ordentlicher wind, der in gewissen gegenden und zu gewissen zeiten gehet, *vent réglé, vent de saison, vent alizé*.

Wind-mill, eine wind-mühle, *moulin à vent*. Wind-pipe, die luft-röhre, *trachée artère, sifflet*. Wind-cholic, die wind-colicke, *colique venteuse*. Wind-fall, etwas, das vom winde abgefallen, herunter oder umgeworffen, oder niedergefallen worden; ein glücks-fall, der einem einen nutzen mit sich bringet; ein heimgefallenes erbe, *abbatis; hazard qui apporte quelque profit; aubaine*. Wind-flower, flapperrose, windkraut, *anemone*. Wind-egg, ein wind-en, das nichts in sich hat, *œuf vuide*. Wind-beam, eine hölzerne säule, die ein haus unterstützt, *pilier de bois qui soutient une maison*. Wind-bound, vom winde, oder des windes wegen aufgehalten, *arrêté par le vent*. Wind-gall, eine wässerichte geschwulst oder geschwür an dem hufe eines pferdes, *molette*.

To wind, etwas winden, drehen, umbdrehen; wenden; riechen, mercken, wind davon haben, (seide, garn &c.) winden, haspeln, aufwinden, auf ein kneuel winden; (die stimme) ändern, drehen; (ein horn) blasen, *tourner; virer; sentir; flairer; devider, mettre en peloton; fléchir; sonner*. To

wind, to wind it self (about,) sich umbdrehen, sich winden, *s'entortiller*. A river, that winds through fruitful valleys, ein fluß, so sich durch fruchtbare thäler schlinget, *une riviere, qui serpente à travers de fertiles valons*. To wind a ship, ein schiff wenden, umlegen, *virer un vaisseau*. To wind off, abwinden, haspeln, *devider*. * To turn & wind the penny, sein wenig geld wohl anlegen, damit gewinnen, gewerb treiben, *faire valoir le talent*. To wind one in by craft, einen listig fangen, bestriicken, verstricken, in das garn kriegen, *faire donner quelcun dans le panneau*. To wind one into an absurdity, einen auf eine absurdität bringen, fallen machen, *faire tomber quelcun dans une absurdité*. To wind himself into one's favour, sich bey einem in gunst setzen, einkauffen, einschmarotzen, *s'insinuer dans l'esprit de quelcun*. To wind himself into an amour, sich in etwas verlieben, mit liebe bestriicket werden, *s'amouracher*. To wind himself out, sich auswickeln, von etwas losmachen, *se démêler, se dégager, se tirer d'affaire*. To wind up, (eine uhr) aufwinden; in etwas einwickeln; etwas beschliessen, enden, *monter; envelopper; conclurre, finir*. To wind up the anchor, to weigh anchor, and be gone, das anker lichten, (wie die schiffer reden, das ist.) aufheben, aufwinden, einwinden, und wegsegeln, *lever l'ancre & faire voile*. How winds the ship? was für einen wind, oder lauf nimmt das schiff? *par quel air de vent court le vaisseau?*

Winded, s. To wind. Short-winded, der einen kurzen athem hat, keuchig, *qui a courte haleine, pouffif*. Long-winded, der einen langen athem hat; lang, langweilig, verdrüsslich, *qui a longue haleine; long, ennuyant*.

Winder, ein haspelmacher, in, einer, eine so da windet, *haspelt, devideur, devideuse*.

Windfall, s. Wind-fall, unter Wind.

Windgall, s. Wind-gall, unter Wind.

Windinels, s. Flatulency.

Winding, S. das winden, *re. l'action de tourner, &c*. Windings of a river, das frumm-herumlaufen eines flusses, *replis d'une riviere*. Windings & turnings, die frummen gänge, *tours & retours*. The winding of a voice, die mäßigung, veränderung der stimme, *l'inflexion de la voix*.

Winding, Adj. e. g. A winding river, ein fluß, der frumm herum läuft, *une riviere qui serpente*. Winding stairs, winding stair-case, eine wendel-treppe, *escalier à contours*. Winding-sheet, ein grab-tuch, todten-kleid, *drap mortuaire*.

Windlass, windless, eine winde oder ein aufzug in etlichen kleinen holländischen schiffen, *vindas*.

Windles, eine winde, haspel, *devidoir*.

Windmill, s. Wind-mill, unter Wind.

Window, das fenster *fenêtre*. The windows of a house in general, das fenster-werck eines Hauses, *le fenestrage d'une maison*. A room set out with glass-windows, ein mit fenstern ausgezierter gemach, *une chambre bien vitrée*. * I'll throw the house out at the windows, sich ganz ungebärdig anstellen, einen großen lärm machen, *jetter tout par les fenêtres*. Paper-windows, papierne fenster, *chassis de papier*. Glass-windows, glas-fenster, *des vitres*. Window-shutters, fenster-laden, *volets de fenêtre*.

Windowed, A. das voller fenster ist, *qui est rempli de fenêtres*.

A windward tide, ein zu- oder abfluß des meeres wider den wind, *marée contre le vent*.

Windy, windig, windicht; aufblehend, das winde oder blehen im leibe verursacht; aufgeblasen, hochtrabend, narriſch,

rifch, ungereimt, abgefchmackt, *venteux; qui engendre des vents; ampoullé, impertinent, extravagant.*

Wine, der wein, *vin.* Wine, three or four years old, *drey, vierjähriger wein, vin de trois ou de quatre feüilles.* Tart-wine, junger herber wein, so noch nicht ausgelegen, *vin verd.* Sweet luscious wine, süßer wein, *vin doux.* Strong-bodied wine, starker, dauerhafter wein, *vin ferme, vin de garde.* Flat (dead) wine, verschalter wein, *vin eventé.* Wormwood-wine, wermuth-wein, *du vin d'absinthe.* Cherry-wine, kirsch-wein, *vin de cerises.* Wine-cellar, ein wein-keller, *cellier.* Wine-pot, eine wein-kanne, *pot à vin.* Wine-glass, ein wein-glas, *verre à vin.* Wine-press, eine wein-press, eine kelter, *pressoir.* Wine-bibber, ein wein-säufer, *biberon.* Wine-merchant, ein wein-händler, *marchand de vin.* Wine-cooper, ein wein-böttiger, der mit wein handelt, *un tonnelier qui fait trafic de vin, courtier de vin.* Wine-cunner, ein wein-anstecher, wein-anstecher, wein-versucher, *gourmet, tâte-vin.* Wine-porter, ein weinschröter, *encaveur.* Wine-license, eine erlaubniß wein zu verkauffen, *permission de vendre du vin.*

Wing, ein flügel, fittig; der flügel oder die seite eines kriegs-heeres oder großen hauses, *aile.* To take wing, davon fliegen, *s'envoler.* To be upon the wing, fliegen; fertig seyn zu gehen, reisefertig seyn, *voler; être prêt à partir.* To clip one's wings, einem die flügel beschneiden, die schwingfedern ausziehen, seine gewalt, sein ansehen mindern, *rogner les ailes à quelcun, diminuer son pouvoir ou son credit.*

To wing, einem flügel geben, ihn oder seinen geist erheben, *donner des ailes, elever.* To wing it away, davon fliegen, *s'envoler.*

Winged, geflügelt, *ailé.*

Wink, ein winck, augenblick, *clin d'œil.* To give one the wink, to tip one a (the) wink, einem mit den augen wincken, oder ein zeichen geben, *faire un clin d'œil à quelcun.* I did not sleep a wink all night, ich habe die ganze nacht nicht einen augenblick geschlafen, *je n'ai pas dormi une goutte toute la nuit.*

To wink, wincken, blinzeln, blinken, mit den augen wincken, die augen halb zumachen; einem wincken oder ein zeichen mit den augen geben, *cligner les yeux, clignoter, faire les petits yeux, fermer les yeux à demi; faire un clin d'œil.* To wink at, einem mit den augen wincken, zuwincken, auf ihn wincken; etwas übersehen, durch die finger sehen, ertragen, dulden, leiden, zulassen, gestatten, *faire signe de l'œil (des yeux) ciller à; conniver à, tolerer.*

Winked at, übersehen, gestattet, *ic. à quoi l'on connive, qu'on permet.*

Winker, S. der oder die da mit den augen wincket, *celui ou celle qui clinge les yeux.*

Winking, das wincken, *ic. clin d'œil, &c. f. To wink.*

Winking at, das übersehen, nachsicht, *connivence, tolerance.*

Winkt, *f. Winked.*

Winner, ein gewinner, *gagnant.*

Winning, S. das gewinnen, *ic. l'action de gagner, &c.* Winnings, der gewinn, das gewonnene, das, was einer gewonnen, *gain.*

The winning side, die seite derjenigen, so da gewinnen, *le côté des gagnants.*

To winnow, (forn) wannen, sichten, worfflen, *vanner.*

Winnowed, gewannet, *ic. vanné.*

Winnowed, ein wanner, sichter, worffler, *vanneur.*

Winnowing, das wannen, *ic. l'action de vanter.*

Winnowing-sieve, eine wanne, *van.*

Winter, der winter, *l'hiver.* The winter & the head of a printer's press, ein stück holz darian das schraubenschloß einer drucker-press ist, *sommier de presse d'imprimeur.* Winter-night, eine winter-nacht, nacht im winter, *nuit d'hiver.* Winter-season, winter-time, die winters-zeit, der winter, *l'hiver.* Winter-weather, winter-wetter, *tems d'hiver.* Winter-flower, eine winter-blume, *fleur hyvernale.* Winter-quarters, das winter-läger, winter-quartier, *quartier d'hiver.* Winter-heyning, ein gerichtsterminus, so die zwischen dem 11 Novembris und dem 23 Aprilis enthaltene zeit bedeutet, *ce met en terme de palais signifie le tems, qui est compris entre le 11 de Novembre, & le 23 d'Avril.*

To winter, wintern, überwintern, den winter zubringen, *biverner, passer l'hiver.*

Wintering, die winterung, das wintern, *ic. l'action de passer l'hiver.*

Winterly, winterish, wintericht, winterig, kalt, *d'hiver.*

Winy, meinicht, weinhafftig, nach dem wein riechend, *vineux, de vin.*

* Winyard, S. schwerdt, degen, krummer degen wie ein säbel, *épée, flamberge.*

Wipe, ein stich, stichel-wort, eine stichel-rede, *lardon, trait de raillerie, mot piquant. f. Fraud.*

To wipe, etwas wischen, abwischen, abtrocknen, *essuyer, torcher, nettoyer.* To wipe his nose, sich schnäuzen, die nase putzen, wischen, *se moucher.* * To wipe one of his money, to wipe his nose of it, einem das geld entführen, aus dem beutel locken, abzwacken, es listig von ihm bekommen, *attrapper ou escroquer de l'argent à quelcun, le plumer.* To wipe off, abwischen, abtrocknen; abtreiben, abwischen, *essuyer, secher; ôter.* You can never wipe it off, ihr werdet es nimmermehr von euch ablehnen, oder euch deswegen entschuldigen können, *vous ne sauriez jamais vous laver de cela.* To wipe out, etwas auswischen, auslöschen, *effacer.*

Wiped, gemischt, *ic. essuyé, &c.* * Your nose is wiped, ihr seyd häßlich betrogen, ihr habt eine schrecklich lange nase bekommen, *vous voilà camus, vous voilà frustré de vos esperances.*

Wiper, einer, eine so da wischet, abwischet, *celui, celle qui essuye.*

Wiping, das wischen, *ic. l'action d'essuyer, &c.*

Wiping-cloth, wiping clout, ein wisch, wisch-tuch, feg-tuch, *torchon.*

Wire, drat von einem metall, als eisen, kupffer, silber, gold, gezogenes metall, *fil de metal.* Wire, copper-wire, messing-drat, *fil d'archal.* Iron-wire, eisen-drat, *fil de fer.* Gold-wire, gold-drat, gezogen gold, *fil d'or, or trait.* Silver-wire, silber-drat, gezogen silber, *fil d'argent, argent trait.* Wires, güldene oder kupferne ohren-ringlein, daran perlen *ic. gehängt werden, oreillettes.* Wire-strings, messing-drat, messingne sauten zu musicalischen instrumenten, *cordes de leton.*

To wire-draw, (gold oder silber) ziehen; etwas verlängern, aufziehen, aufschieben; von einem forschen oder herauslocken, was man kan, *tirer en filet; tirer en longueur; tirer ce que l'on peut.*

Wire-drawer, S. ein drat-zieher, *tireur en filet.*

Wire-drawn, gezogen, *ic. tiré, &c.*

Wifard, *f. Wizard.*

Wifaker, *f. Wiseacre.*

Wisdom,

Wisdom, die Weisheit: die Klugheit, vorsichtigkeit, *sagesse, connoissance des choses hautes & sublimes, humaines ou divines, sagesse, prudence, circonspection.*

Wise, A. weise, verständig, klug, vorsichtig, bescheiden, gelehrt, erfahren, geschickt, witzig, *sage, prudent, circonspect, judicieux, avise, retenu, sçavant, entendu, habile, intelligent, d'esprit.* A wise-man, ein kluger, witziger mann, ein philosophus, weltweiser; ein wahrer, *un homme d'esprit; un sage; un devin.* * A wise man of gotham, ein schops, einfältiger tropf, *benêt, sot.* A wise-woman, eine wahrer, *une devin-ressé.* As wise as waltham's calf, so weise als sieben tumme kühe, *bachelier en buche.* I am not the wiser for it, ich kan nicht draus klug werden, *je n'en suis pas plus sçavant.*

Wise, S. e. g. a word is enough to the wise, den gelehrten läst sich leicht predigen, *un homme d'esprit entend à demi-mot.*

Wise, S. die weise, art, *manière, sorte, façon.* In this wise, auf diese weise, *de cette façon.* In any wise, schlechterdings, *absolument.* In no wise, keines weges, *point du tout.*

Wiseacre, ein thor, thörichter, alberner mensch, *un sot, niais, badaud, benêt.*

Wisedom, f. Widsom.

Wisely, weißlich, klüglich, witzig, *sagement, prudemment, d'une manière sage, avisée, prudente.* Wise-man, f. unter Wise, A.

Wiser, weiser, 2c. (ist der comparativ. von Wise, A.) *plus sage, &c.* f. Wise, A. 'Tis enough to put the world into a flame, & no body the wiser, which way it came, das ist genug die ganze welt in verwirrung zu setzen, und niemand würde wissen (merken) wie es zugienge, oder woher es käme, *c'est assez pour mettre tout le monde en combustion, sans qu'on sçache comment & pourquoi.* They smiled & laughed at him, & he never the wiser, sie lächelten und spotteten seiner, er aber merkte es nicht, *il sourioient, & se mocquoient de lui sans qu'il s'en aperçût.*

Wiseft, weifest, 2c. (der superl. von Wise, A.) *le plus sage, &c.* f. Wise.

Wish, ein wunsch, verlangen, *souhait, vœu, desir.* His wish was, he made it his wish, er wünschte, *il souhaitoit.* To have his wish, haben, was einer verlanget, gewünschet, *avoir ce qu'on souhaite.*

To wish, wünschen, etwas wünschen *souhaiter, desirer, faire des vœux.* To wish one well, to wish well to him, einem alles gutes wünschen, ihm wohl wollen, günstig, wolgemogen seyn, *souhaiter à quelqu'un toute sorte de bien, lui vouloir beaucoup de bien.* To wish one dead, wünschen, daß einer todt wäre, *souhaiter la mort de quelqu'un.* I could wish, ich wünsche, ich wolte, *je voudrois.* I wish to God you had done it, wolte Gott, ihr hättet es gethan, *plût à Dieu que vous l'eussiez fait.* To wish one joy of a thing, einem wegen etwas glück wünschen, gratuliren, *congratuler, féliciter, congratuler quelqu'un de quelque chose.* I never wished for any such thing, ich habe niemahls etwas dergleichen gewünschet, verlanget, *je n'ai jamais rien souhaité de tel.* I wished for your company, ich wolte gern eure gesellschaft gehabt haben, ich hatte ein grosses verlangen darnach, *j'aurois bien voulu avoir votre compagnie.*

Wished, wished for, erwünscht, verlangt, *souhaité, desiré.* A thing, to be wished for, das wohl zu wünschen ist, *une chose souhaitable, à souhaiter.*

Wisher, e. g. a well-wisher to one, eines guter freund, einer, der ihm alles gutes wünschet, *un bon ami de quelcun, une personne qui lui souhaite du bien.*

Wishing, das wünschen, 2c. *l'action de souhaiter, &c.*

Wishly, A. lieblich, liebeich, verliebt, *doux, amoureux.*

Wishly, Adv. verliebter weise, mit liebes-agen, *de bon œil.*

Wisp, ein wisch von stroh oder heu, strohwisch; wulst, so die weber auf den kopf legen, wenn sie etwas tragen wollen, *bouchon, torchon, tortillon.* A wisp in the eye, eine hisige geschwulst am augen-liede, *inflammation à la paupière.* * Arse-wisp, ein arswisch, *torche-cu.* Will with a wisp, f. Jack in a lantern, unter Jack.

Wist, ist das imperf. und particip. vom alten Sächsischen verbo to wistan, wissen, *c'est tout ce qui reste du vieux verbe Saxon, to wistan, savoir.* P. Beware of, had i wist, stellet eure sachen also an, daß ihr nicht hernach sagen dürffet, o hätte ich das gewußt, *prenez si bien vos mesures que vous ne soyez pas réduit à dire, si je l'avois su.*

Wistly, steif, starr, ernstlich, mit unverwendeten augen, *fixement.*

Wit, der witz, verstand, kopf, sinn; die klugheit, witz und verstand; die weisheit, geschicklichkeit, list; die fähigkeit, geschicklichkeit, der kopf; der sinnreichtum, die scharfsinnigkeit, artigkeit, *esprit.* A wit, ein virtuoso, ein weiser, kluger, verständiger, witziger mann; ein kluger kopf, dem die gemeinen meinungen nicht anstehen, *un bel esprit; un esprit fort.* P. Bought wit is best, durch schaden wird man am besten klug, *qui choppe & ne tombe, ajoute à ses pas.* To teach one wit, f. To teach. To learn wit, f. Learn. * To go a wit-gathering, reisen um etwas zu lernen, klüger zu werden, *aller voyager pour se faire.* Where did you learn so much wit? wo habt ihr alle die artigen sachen gelernet? *où avez vous appris tant de belles choses?* Your tongue runs before your wit, ihr redet unbedächtig, ihr gebt nicht acht auf das, was ihr redet, ihr bedenkt eure worte nicht zuvor wohl, ehe ihr sie heraus redet, *vous ne songez pas à ce que vous dites.* Wit and reason, ein gewisses karten-spiel, *sorte de jeu de cartes.* Wit-free, f. Wite-free. Wits, die sinnen, der verstand, die vernunft; der fleiß, die kunst, geschicklichkeit, *sens, jugement, raison; industrie.* To have his wits about him, to be in his right wits, bey gutem verstande seyn, einen guten verstand haben, *être en son bon sens.* To be out of his wits, nicht bey sinnen seyn, den verstand verlohren haben, von sinnen gekommen seyn, *être hors du sens, avoir perdu l'esprit.* He lives by his wits, er erhält sich durch seinen witz und verstand, *il vit d'industrie.* To be at his wits end, in angst seyn, nicht wissen was zu thun, *être en peine, être au bout de son latin.* To come to his wits again, wieder zu sich selbst kommen, sich wieder erholen, *repandre ses esprits, revenir à soi.*

To wit, ihr redet unbedächtig, nemlich; * zu wissen, *savoir, c'est à savoir; * savoir.*

Witch, eine hexe, zauberin; ein hexenmeister, *forcière; forcier.*

Witchcraft, witchery, das hexenwerk, die zauberey, *forcelerie, sortilege, charmes, enchantement, malefice.*

Witefree, witefree, von geld-strafen befreiet, *exempt d'amendes.*

With, mit, samt; von; durch; bey; wie, gleich wie, *avec, à, en; de; par; auprès de, chez; comme.* With that, mit diesen worten, *à ces mots.* Come along with me, kommt

kommt mit mir, *venez vous en avec moi*. To be in hand with a thing, etwas vorhaben, darüber begriffen seyn, es thun, *travailler à quelque chose, y être après*. That is of little availment with me, das nuset mir nichts, *cela ne me sert de rien*. He finds fault with it, er tadelt es, er wendet darwider ein, *il y trouve à redire*. What would you have with me? was habt ihr mir zu sagen? *que me voulez vous?* They are all one with us, sie sind eben der meinung wie wir, *ils sont de même sentiment que nous*. This is the same with that, diß und jenes ist einerley, *c'est la même chose*. They are made of the same elements with you, sie bestehen aus denselben elementen, woraus ihr bestehet, *ils sont composez de mêmes elemens que vous*. He died with all the care & physick that could be used, er starb, ungeachtet aller gehabten sorge und gebrauchten artzneyen, *il mourut nonobstant tous les soins qu'on prit de lui, & tous les remèdes qu'on lui donna*. We had the wind with us, wir hatten guten wind, *nous avions bon vent*. One with another, mit einander, *ensemble*. 'Tis an usual thing with him, es ist sein gebrauch, seine gewohnheit, er pflegt es also zu machen, *c'est une chose, qui lui est ordinaire*. He has some particular ways with him, er hat seltsame, sonderbare manieren an sich, *il est assez particulier, ou singulier dans ses manières*. It has a good smell with it, es riecht wohl, *il sent bon*. With the soonest, with all speed, auf das eheste, *au plutôt*.

With, S. eine weide, weidene ruthen oder zweiglein, *osier, pleyon, brin d'osier*.

Withal, withall, *Præp.* mit, *avec*. f. With. I have nothing to do it withall, ich habe nichts, damit ichs thun könnte, *je n'ai rien pour le faire*.

Withall, *Adv.* darneben, anbey, über diß, weiter, mithin, zugleich, auch, *d'ailleurs, de plus, en même tems, aussi*.

To withdraw, etwas entziehen, zurückziehen, abziehen, abziehen lassen; sich entziehen, sich zurückbegeben, abziehen, weichen, wieder zurückgehen, *retirer, faire retirer, tirer hors, ôter; se retirer, s'en aller, s'éloigner, sortir*.

Withdrawing, die entziehung, das entziehen, *re. l'action de retirer*.

Withdrawing-room, ein vorzimmer, vorgemach, (ein ver-treck, auf niederländisch,) *antichambre*.

* Withdrawingment, die entziehung, der abzug, *retraite*.

Withdrawn, entzogen, *re. retiré, sorti*.

Withdrew, ist das imperf. von to withdraw.

To wither, verwelken, verdorren, welck werden, abnehmen, schwinden, *se flétrir, se secher, se faner*.

Withered, welck, verwelcket, verdorret, *flétri, fané, seché*.

Withering, S. die verwelckung, das verwelken, schwinden, *re. flétrissure, l'action de se flétrir, secheresse*.

Withering, A. der, die verwelcket, schwindet, *qui sèche, qui flétrit, qui se sèche, se flétrit*.

Withers, die zusammenfügung des schulterbeins eines pferdes, *garrot*.

With-held, ist das imperf. und particip. von to with-hold, f. Withholden.

To with-hold, einen zurückhalten, abhalten, aufhalten, wiederhalten, verhindern; etwas hinterhalten, vorenthalten, aufhalten, *retenir, arrêter, empêcher; detenir*.

Withholden, zurückgehalten, *re. retenu, arrêté, empêché*.

Withholder, der, die zurückhält, abhält, *re. der, die etwas hinterhält, re. celui qui retient; détenteur, detentrice*.

Withholding, die zurückhaltung, *re. das zurückhalten, re. l'action de retenir, &c.*

Withie, f. Withy.

Within, *Præp.* innerhalb, inner, in, *dans, en, à*. Now we are within ourselves, iekund da wir für uns alleine sind, *maintenant que nous sommes en nôtre particulier*. To keep within doors, zu hause bleiben, *se tenir au logis*. Within cannon-shot, auf einen stück-schuß, so weit ein stück reichet, *à la portée du canon*. Within an inch of the ground, eines fingers breit von der erden, *à un doigt de la terre*. This crime is within that statute, diese übelthat ist in diesem gesetze mit begriffen, *ce crime est compris dans cette loy*. That is not within my reach, ich kan das nicht erreichen; es stehet nicht in meiner gewalt, *cela est hors de ma portée; cela n'est pas en mon pouvoir*. To be within one's lash, unter eines züchtigung, bestrafung seyn, *être sous la correction de quelcun*. Within compass, f. Compass. Within a while after, kurz darnach, in kurzer zeit darauf, *quelque tems après*. Within a small matter, un-gesehr, bey nahe, beyläuffig, es fehlet (fehlete) wenig, *à peu pres, il s'en faut peu de chose*. He was within a little of being killed, es fehlete wenig, daß er nicht wäre umge-bracht worden, *peu s'en falut qu'il ne fût tué, il pensa être tué*.

Within, *Adv.* darinn, darinnen, drinnen; daheim, zu hause, *dedans; au logis*. Within & without, darinnen und draussen, inwendig und auswendig, *par dedans & par dehors*. From within, heraus, von drinnen heraus, *de dedans*. Within-ward, innenwärts, hineinwärts, innerlich, inwendig, *en dedans, interieurement*. Is he within? ist er zu hause? *est-il au logis?*

Withiwind, widewinde, ein kraut, convolvulus genannt, *volubilis, sorte de plante*.

Without, *Præp.* ohne, sonder; auffer, aufferhalb, draussen vor, *sans; hors, par dehors*. Without book, auswendig, *par cœur*. Without punishment, ungestraft, unge-rochen, *impunément*. They are not without their follies, sie sind nicht frey von allen thorheiten, sie haben auch ihre thorheiten an sich, *ils ne sont pas exempts de folies*. He is like to go without it, es scheint, als würde er es entbehren müssen, oder nicht bekommen, *il faudra bien qu'il s'en passe*. I cannot be (I cannot make shift) without it, ich kan es nicht entbehren, missen, ohne ihm seyn, *je ne saurois m'en passer*.

Without, *Adv.* draussen; von aussen, auswendig, *dehors; par dehors*. From without, von aussen, von aussen her, von aussen hinein, aussenwärts, *en dehors, par dehors*. The things without, was von draussen ist, *les choses, qui sont de dehors*.

Without, *Conj.* wenn nicht, wofern nicht, wo nicht, es sey denn, daß, *à moins que, si ce n'est que*. He'll not do it, without you speak to him, er wird es nicht thun, wenn ihr nicht mit ihm redet, *il n'en fera rien, à moins que vous ne lui parliez*.

To withstand, einem widerstehen, widerstreben, sich wider-setzen, *resister, faire resistance, s'opposer, se roidir*.

Withstander, einer, eine so da widerstehet, sich widersetzet, *celui, celle qui resiste*.

Withstanding, der widerstand, das widerstehen, *re. resistance, opposition, l'action de resister, &c.*

Withstood, ist das imperf. und particip. von to with-stand.

Withwind, f. Withiwind.

Withy, eine weide, ozier.

Z z z z

Witlefs,

Witlefs, unverständig, unvernünftig, thöricht, abge-
schmackt, *sans esprit, qui n'a point d'esprit.*

Witness, ein zeuge; ein tauff-zeuge, ein pathe; das zeug-
niß, die fundschaft, *témoin; parrain; témoignage.* In
witness whereof, uhrkündlich, zu uhrkund dessen, *en té-
moin de quoi.* Witness my hand & seal, wie da bezeuget
meine hand und siegel; uhrkündlich meiner eigenhändigen
unterschrift und beygedruckten pitschaft, *témoin mon seing
& mon seau.* An eye-witness, ein zeuge, der etwas selbst
gesehen hat, *un témoin oculaire.* Ear-witness, ein zeuge,
der etwas mit angehört hat; ein zeuge von sachen, die er
aber selbst nicht gesehen, sondern nur von andern hat erzeh-
len hören; ein zeuge, der etwas nur von hören sagen weiß,
*témoin qui a ouï les paroles dont il s'agit; témoin qui a ouï
dire le fait dont il s'agit.* To hear the witnesses again, die
zeugen aufs neue verhören, *récoler les témoins.* To call to
witness, f. To call.

Witness, Adv. zu uhrkund, uhrkündlich, zu bezeugung,
témoin.

To witness, etwas bezeugen, bekräftigen, ein zeugniß da-
von geben; zeugen, zeugniß geben, zeuge seyn, *témoigner; être
témoin.*

Witnessed, bezeuget, *re. témoigné.*

Witnessing, die bezeugung, das bezeugen, *re. témoignage,
l'action de témoigner, &c.*

Witt, f. Wit-free.

Wittal, ein freywilliger, vergnügter hahnren, *cornard con-
tent de sa condition.*

Witted, e. g. quick-witted, der einen scharfsinnigen geist
oder fertigen kopff hat, *qui a l'esprit vif.* Dull-witted,
tumm, der einen langsamen kopff hat, *qui a l'esprit pesant.*
Half-witted, der wenig verstand hat, einfältig, *qui a peu d'
esprit, simple, niais.*

Witticism, ein guter schwanz, ein kluger, sinnreicher
spruch, *bon mot, trait d'esprit.*

Wittily, witzig, verständig, scharfsinnig, sinnreich, *avec
esprit, spirituellement.*

Wittingly, wissend, vorsehlicher weise, vorsehlich, mit
fleiß, *à dessein, de dessein formé, exprés.*

Witty, witzig, scharfsinnig, sinnreich, verständig, *spirituel,
ingenieux, subtil, d'esprit, qui a de l'esprit.*

Witwal, ein specht, *pic.*

* To wive, ein weib, eine frau nehmen, heyrathen, sich ver-
heyrathen, *se marier, prendre une femme.*

Wivel, f. Weevil.

Wives, ist der pluralis von Wife.

Wiving, das heyrathen, *re. l'action de se marier, ma-
riage.*

Wizard, ein wahrsager, zauberer, hexenmeister, *devin, sor-
cier, magicien.*

Wizardy, S. zauberen, hexeren, zauber-kunst, *forcel-
lerie.*

Wò, wòe! Interj. wehe! *malheur.* Wo to you, wehe
dir, *malheur à vous.* Woe is me, wo's me! wehe mir! *mal-
heur à moi, miserable que je suis!*

Wò, wòe, S. das wehe, elend, herzleid, unglück, *malheur,
misere, chagrin, douleur.* To be in a great wo, in ein groß
unglück gerathen seyn, in einem sehr elenden zustande seyn,
être bien miserable, ou malheureux.

Wòad, wied, (ein farb-kraut, blau zu färben,) *guede,
pastel.*

To wòad, mit wied färben, *gueder, teindre avec la
guede.*

Wòaded, mit wied gefärbet, *guedé.*

Wòe, f. Wo.

To wòe, &c. f. To woo, &c.

Woeded, traurig, betrübt, unglücklich, elend, jämmer-
lich; seltsam, wunderbarlich, *triste, dolent, malheureux, misé-
rable; étrange, bizarre.*

Wòful, traurig, betrübt; elend, jämmerlich, erbärmlich,
unglücklich; * wunderbarlich, seltsam, *triste, dolent; miserable,
malheureux, infortuné; étrange, bizarre.*

Wòfully, traurig, elendig, jämmerlich, schmerz-
lich; sehr, schrecklich, *tristement, misérablement, dolem-
ment; fort.*

Wòfulness, das elend, der jammer, *misere.*

Wòing, f. Wooing.

* Wòld, ein freyer offener strich landes, so höher als das an-
gränzende land lieget, *une étendue de pais decouvert, & éle-
vé par dessus les terres voisines.*

Wòlf, ein wolff; der wolff an den beinen, (ein fressend
geschwür,) *loup.* P. To hold a wolf by the ears, zwis-
schen thür und angel stecken, nicht wissen wo aus oder ein,
tenir le loup par les oreilles. To keep the wolf out of
doors, sich des hungers erwehren, *s'empêcher d'être affa-
mé.* Wolf's milk, wolffs-milch, teuffels-milch, *tithy-
male.* Shè-wolf, die wölfin, *louve.* A young wolf,
ein junger wolff, *louveteau.* Sèa-wolf, ein meer-wolff,
loup de mer. Wòlf man, wère-wolf, ein wärwolff, ein zau-
berer in gestalt eines wolffes, *loup-garou.* Wòlves-teeth,
die stockzähne der pferde, so länger und spiziger als die ande-
ren sind, *surdents de cheval.* Wòlf-bane, wolffs-wurz,
wolffs-kraut, *aconit.*

Wòlves, ist der pluralis von Wolf. Wòlves-teeth, f.
unter Wolf.

Wòlvish, fräßig, der, die wie ein wolff frist, *goulu.*

Wòman, eine frau, ein weib, *femme.* A lady's woman,
a waiting-woman, einer damen kammer-frau, *la femme de
chambre d'une dame.* A woman of the town, ein unglük-
tiges weib, eine hure, *une femme debauchée, une putain.*
Wòman-like, weibisch, frauenhaftig, die die art oder weise
einer frauen an sich hat, *qui a l'air ou les manières d'une
femme.*

Wòmanhood, der stand einer frauen, *l'état (la condi-
tion) d'une femme.*

Wòmanish, weiblich; weibisch, zärtlich, unmannlich, *fe-
minin, de femme; effeminé, mou.*

Wòmanly, die die art oder weise einer matrone oder ehrbaz-
ren frau an sich hat, *qui a l'air ou les manières d'une matro-
ne.* f. auch Womanish.

To wòmanize it, sich wie eine frau aufführen, verhalten,
weibisch aussehen, *prendre l'air ou les manières d'une
femme.*

Wòmb, die mutter oder bär-mutter der weiber, *matrice.*

Wòmb-pipe, womb-passage, die mutter-scheide, *vagin, col
de la matrice.*

Wòmen, ist der pluralis von Woman. Given to women,
weibisch, webersüchtig, *adonné aux femmes.*

I wòn, ist das imperf. von to win.

Wòn, gewonnen, *re. gagné, &c.* f. To win.

Wònder, ein wunder, wunderwerk, wunderzeichen, ei-
ne wunderbare, seltsame, unerhörte sache; ein wunder, die
verwunderung, erstaunung, *merveille, miracle, chose mer-
veilleuse, prodige; étonnement, admiration, surprise.* He
makes a wonder of it, (at it,) er verwundert sich darüber,
il en parle comme d'un prodige. 'Tis an easy business, that
he made a wonder at, es ist eine leichte sache, die ihm so selts-
am vorkommt, *ce qui lui paroit si étrange, est une affaire
fort*

fort aisée. P. 'Tis a nine days wonder, man rede ieko so viel davon als man wolle, so wird es doch nur etliche tage währen, *quelque bruit que cela fasse maintenant, on n'en parlera plus au bout de quelques jours.* Wónder-working, das wunder thut; das in verwunderung setzt, oder bestürzet, *qui fait des merveilles; étonnant, surprenant.*

To wónder, sich wundern, sich verwundern, sich entsetzen, erstaunen, *admirer.* To wonder at, sich über etwas verwundern, entsetzen, erstaunen, *s'étonner de.* I wonder what this is, ich möchte gern wissen was diß ist, *je voudrais bien savoir ce que c'est.* What's that, I wonder? ey lieber, was ist das? *qu'est cela, je vous prie?*

Wóndered at, s. Wondred at.

Wónderer, ein wunderer, verwunderer, in, *admirateur, trice.*

Wónderful, A. wunderbar, wunderbarlich, wundersam, wunderwürdig, erstaunend, bestürzend, *merveilleux, admirable, étonnant, surprenant.*

Wónderful, Adv. wunderbar, wunderlicher weise, überaus, gar sehr, *admirablement, extrêmement, fort.*

Wónderfully, wunderbarlich, wunderbarlich, wunderlicher weise, überaus sehr, *admirablement, merveilleusement, à merveille, extrêmement.*

Wónderfulness, die wunderbarkeit, wundersamkeit, *qualité merveilleuse ou admirable.*

Wóndering, die verwunderung, das wundern, *re. admiration, l'action d'admirer, étonnement.*

Wónderment, die verwunderung, erstaunung, *étonnement, admiration, surprise.* He made a great wonderment at it, (of it,) er verwunderte (entsetzte) sich sehr darüber, *il fit fort l'étonné, il s'en étonna beaucoup.*

Wónderous, s. Wondrous.

Wóndred at, darüber man sich verwundert, *dont on s'étonne.* 'Tis not a thing to be much wondred at, es ist keine solche sache, darüber man sich eben so sehr verwundern darf, *ce n'est pas une chose dont on doit tant s'étonner.*

Wóndrous, A. wunderbar, wundersam, erstaunend, *merveilleux, admirable, surprenant, étonnant.*

Wóndrous, Adv. wunderbarlich, überaus, gar sehr, *merveilleusement, admirablement, d'une manière étonnante, extrêmement.*

† Wóntg, s. Wang.

† To wónnē, s. To dwell, & to wont.

I wón't, (an statt I would n't, I would not oder I will not,) ich will nicht, *je ne veux pas.*

Wónt, A. gewohnet, *accoutumé.* The court was wont to be held such a day, das gericht pflegte gewöhnlich an einem solchen tage gehalten zu werden, *la cour se tenoit ordinairement un tel jour.*

Wónt, eines gewohnheit, gebrauch, brauch, *coutume, usage, habitude.*

To wónt, sich (an einem orte) gewöhnlich aufhalten, *se tenir d'ordinaire.*

Wónted, gewöhnlich, gemein, bräuchlich, das da pflegt zu seyn, *accoutumé, ordinaire.*

To wóod, eine frenen, um sie werben oder buhlen; einen ersuchen, inständig bitten, *faire l'amour, rechercher en mariage; prier, supplier.*

Wóod'd, s. Wóood.

Wóod, ein gehölz, kleiner wald; das holz, *un bois, une petite forêt; du bois.* Wood & wood, zwen stücken bauholz, die sich ganz genau aufeinander fügen, *deux pieces de*

bois qui se joignent parfaitement. Wóod-bind, geiß-blatt, ziegen-blatt, *chevre-feuille.* Wóod-cleaver, ein holzhauer, der da brennholz spaltet und flein machet, *bucheron.* Wóod-pecker, ein specht, grünspecht; ein baum-fletterlein, *pic, pivert; grimpeur.* Wóod-cock, ein schnepff, *becasse.* Wóod-culver, wóod-pigeon, eine holz-taube, wilde taube, *pigeon ramier.* Wóod-louse, eine wandlaus, laus in verfaultem holze, *cloporte, gerse.* Wóod-fretter, ein holz-wurm, *artison.* Wóod-forrel, buch-ampfer, saur-flee, haasen-flee, *oseille sauvage.* Wóod-pease, wilde schoten, wilde wicken, *chiche sauvage.* Wóod-house, ein holzhaus, eine holz-kammer, wo man sein brennholz liegen hat, *bucher, lieu où l'on serre le bois.* Wóod-pile, ein holzhauffen, *bücher, pile de bois.* Wóod-stack, ein holzhauffen, *tas de bois.* Wóod-yard, ein hof, darinn das holz liegt, *basse-cour où l'on tient le bois.* Wóod-land, land voll gehölze, *païs plein de bois.* Wóod-monger, ein holzhändler, *vendeur de bois.* Wóod-men, die forster, aufseher über einen wald, *forêtiers, gardes de forêt.* Wóodward, ein forstmeister, *officier de forêt.* * Wóod-mote, das wald-gerichte, *cour forêtiere.* Wóod-geld, holz-geld, ein zoll für die freyheit, daß man holz in einem königlichen walde hauen darf, *le privilege de prendre du bois dans une forêt royale.*

* Wóod, toll, unsinnig, rasend, wütend, *faribond, furieux.*

Wóoden, hölkern, *de bois.*

* Wóodly, wütender, rasender weise, *furieusement.*

* Wóodness, das wüten, die raserey, *furie.*

Wóody, waldicht, voller wälder; von der art des holzes, *plein de bois; boiseux.*

Wóoded, um die man gefreyet, gebuhlet, *que l'on a recherché en mariage, à qui on a fait l'amour.*

Wóoder, ein freyer, buhler, *amant, galant.*

Wóof, der eintrag eines gewebes, *trame.*

Wóoding, das frenen, *re. l'action de faire l'amour, &c.*

* Wóoding candle, ein nacht-licht zum wachen, *chandelle de veille.*

Wóol, die wolke, *laine.* Wóol-driver, einer, der die wolke auf dem lande auffaßt, um solche wieder zu verkaufen, *celui qui achete la laine à la campagne pour la revendre.* Wóol-staple, ein ort, da ein vorrath von wolke ist, *étape pour la laine.* Wóol-blade, wollekraut, *bouillon blanc.* * Your mind is (your wits are) a wóol-gathering, ihr habt eure gedanken nicht beyammen, ihr gebt nicht achtung auf das was ihr thut, *vous avez l'esprit égaré, vous ne songez pas à ce que vous faites.* Wóol-pated, A. frauß-kopf, der ein gekrausetes haar wie wolke hat, *qui a les cheveux crépus & cotonnez.*

Wóolled, voll wolke, wollicht, *plein de laine.*

Wóollen, wóolen, A. wollen, von wolke gemacht, *de laine.*

Wóollen, S. wollen-zeug, alles was von wolke gemacht ist, *etoffe de laine, tout ce qui est fait de laine.* To bury in wóollen, die todten in wollen kleidern, oder in flanel begraben, welches die gesetze im ganzen königreich Engeland ohne ausnahm erfodern, *enterrer les morts en habit de laine, ou de flanelle.*

Wóolly, wollicht, voll wolke, *laineux, plein de laine, qui tient de la laine.*

Wóolsted, gesponnene wolke, *laine filée.* Wóolsted stockings, gestrickte strümpfe, *des bas d'estame.*

Wóord, ein wort; das wort, das wort auf der wache; ein beding oder wört im verkaufen; eines wort oder versprechen,

chen, mot; le mot (du guet;) offre; parole. Word for (by) word, von wort zu wort, *mot à mot.* A word with you, let me speak a word with you, ich will nur ein wort mit dem herrn reden, *un mot, s'il vous plait.* Pray make no words on't, *not a word of the pudding, saget niemand nichts davon, *n'en dites mot.* They exchanged words together, there passed some words betwixt them, sie haben einander mit harten Worten angegriffen, *ils en sont venus aux gros mots.* You have said (spoke) the word, da habt ihr es recht getroffen, da hafftet es, *vous dites là le mot, c'est là le noeud de l'affaire.* 'Tis but a word & a blow with him, f. Blow. A word to the wise is enough, f. Wife, S. Take my word for t, gläubet mirs, *croyez moi.* To write (to send) word, (einem etwas) zu wissen thun, kund thun, berichten, schreiben, *mander.* I will not hear a word you say, I won't hear you a word, ich will euch nicht zuhören, *je ne veux pas vous entendre.* A man of few words, ein stiller mann, der wenig redet, *un homme qui parle peu.* To make (to have) many words about a trifle, viel wesen machen, lange reden, streiten, disputirens machen wegen einer nichtswerthen sache, *marchander, parler, contester, disputer long tems sur une chose de neant.* Make not so many words about it, brechet kurtz ab, machet nicht so viel worte davon, *coupez court.* The words of command in a military exercise, commando wörter im exerciren, *les commandemens de l'exercice militaire.* To bring word to one, einem etwas zu wissen thun, nachricht davon bringen, *porter la nouvelle à quelcun, lui faire savoir quelque chose.* To bring one word again, to carry him word back again, einen berichten, einem zur antwort bringen, ihm wiederum bescheid bringen, *annoncer à quelcun, lui faire le rapport.* I left word that he should do it, ich habe befohlen, daß er es thun solle; ich hinterließ befehl, daß ers thun sollte, *j'ai laissé ordre, qu'il le fasse; je laissay ordre, qu'il le fît.* I left word with the maid, that I would come again, ich sagte gegen die magd, daß ich wieder kommen wolte, *j'ai laissé (dit) à la servante, que je reviendrais.* By word of mouth, mündlich, *de bouche.* Word-book, ein wörterbuch, *nomenclature, vocabulaire.* Word-catching, zank, wort-streit, *dispute des mots.* Word-catcher, disputirer, der alle worte auffängt, tadelt, *disputeur, un critique de mots.*

To word, etwas schreiben, stylisiren, verfassen, abfassen, aufsetzen, in worten ausdrücken, vorbringen, geben, *écrire, mettre par écrit, exprimer.* I would not descend to word it with her, ich begehre mich nicht so gemein zu machen, daß ich mich darüber mit ihr zanken (in worte einlassen) sollte, *je ne veux pas m'abaisser jusques là que de lui en parler.*

Wörded, abgefasset, gegeben, stylisiret, *re. exprimé, écrit, mis par écrit.*

Wörding, die abfassung, das abfassen, geben, *re. l'action d'écrire, d'exprimer.*

Wordy, A. der, die viel redet, plauderhaft, geschwätzig, *qui parle beaucoup, babillard, diffus, long.*

Wöre, ist das imperf. von to wear.

Wörk, die arbeit, mühe, geschäfte, verrichtung; eine arbeit; ein werck, stück arbeit; ein werck oder eine that; die mühe, beschäfftigung, unruhe, verwirrung, unordnung, viel zu schaffen; handlanger-dienst, tagelöhner-arbeit, *labeur, fatigue, occupation, travail, besogne; œuvre, ouvrage; œuvre, action; peine, trouble, embarras, affaire; manoeuvre.* To be at work, über seiner arbeit seyn, arbeiten, *être à son*

travail, travailler. He has made a good day's work on't, er hat heute viel gearbeitet, *il a fait beaucoup d'ouvrage aujourd'hui.* You have made a fine work on't, ihr habt es artig gemacht, ihr habt es ganz verderbet, *vous avez fait une belle besogne, vous avez tout gâté.* Instead of doing work, he makes work, er verdirbt eines andern arbeit, an statt sie zu verfertigen, *au lieu de travailler, il gâte le travail d'autrui.* To cut out work for one, to find him work, einem zu thun machen, zu schaffen geben, viel mühe machen, *tailler de la besogne à quelcun, lui donner des affaires, lui donner de la peine.* He will make work, er wird verdruß, unruhe anrichten, *il causera du trouble.* We'll make one work on't, wir wollen es auf einmahl verrichten, *nous en ferons à une seule fois.* P. A woman's work is never at an end, eine frau wird nimmer fertig, *une femme n'a jamais fait.* He has made a good day's work, er hat heute viel verdienet, *il a bien gagné aujourd'hui.* You should have gone that way to work, ihr soltet es also angefangen, angegriffen haben, *il falloit vous y prendre ainsi.* And that way he did his work, und auf diese weise ist er zu seinem zweck, zu einem erwünschten ende gelanget, *et comme cela il en vint à bout.* The works of a siege, die wercke bey einer belagerung, schanzarbeit, *les travaux.* A hatter's work-house, die werckstatt eines hutmachers, *foulerie.*

Hörn-work, ein hornwerck, ein aussen-werck an einer festung wie eine krone formiret, *ouvrage à corne.* Workman, ein werckmann, handwercksmann, künstler, der gute oder schlechte arbeit macht, *ouvrier, artisan.* Workmanship, ein werck, eine arbeit, *ouvrage.* Work-woman, eine handwercks-frau, eine die gute oder schlechte arbeit macht, *ouvrière.* Work-day, ein wercktag, *jour ouvrier.* Work-house, eine werckstatt, *atelier.* Workman-like, künstlich, meisterlich, *artiflement travaillé.*

To work, arbeiten; etwas vorhaben, im sinne haben, damit umgehen; etwas arbeiten, thun, machen, ausarbeiten, mit der hand verarbeiten; etwas würcken, hervorbringen; würcken, operiren, einen effect oder eine würckung haben; jären, verjären, verjasten, aufstoßen, aufwallen, sich heben; aufschwellen, sich heftig bewegen (wie das meer), *travailler; tramer, machiner; travailler, mettre en œuvre, manufacturer; faire, produire; operer, agir; bouillir, se fermenter; s'enfler, être agité.* To work him self weary, sich durch hartes arbeiten abmatten, *se fatiguer à force de travailler.* It is not lawful to work on holidays, es ist verboten am feyer-tage zu arbeiten, *il n'est pas permis d'ouvrer les fêtes.* To work a gown with gold, einen rock mit golde sticken, *brocher une robe d'or.* To work a hat, einen hut walcken, *fouler un chapeau.* To work a pump, pumpen, *faire jouer une pompe.* To work deceit, mit betrug umgehen, *tâcher de tromper quelcun.* All things work that way, alles läßt sich darzu an, *tout semble s'y disposer.* To work a ship, auf einem im haven liegenden, entweder angekommenen oder ausgehendem schiffe vor ein taglohn bootsleute-arbeit verrichten, vor einen bootsknecht dienen, *manœuvrer un vaisseau.* To work himself into one's favour, sich bey einem einkauffen, einschmarozen, sich einen zum freunde machen, *s'insinuer dans l'amitié de quelcun.* To work himself into credit (esteem,) sich ehre erwerben, *s'acquérir de l'estime.* To work himself off, sich aus einem geschäfte auswickeln, sich davon losmachen, *se tirer d'affaires, se débarrasser.* To work out, sich um etwas bemühen; etwas ausmachen, vollenden; etwas bewerckstelligen, zu einem erwünschten ende bringen,

bringen, *travailler à; achever; venir à bout de*. To work one out of a conceit, (error,) einem aus einem irthume helfen, *detromper quelcun*. To work one out of his place, einen aus seiner stelle vertreiben, verjagen, *debusquer quelcun, le faire sortir de sa place*. To work himself out, sich bemühen heraus zu kommen, los zu kommen, *tâcher de sortir*. Time will work it out, die zeit wird es an den tag bringen, entdecken, an das taglicht bringen, *le tems le mettra au jour*. To work upon, etwas bewegen, erregen; etwas berühren, bewegen, *emouvoir; toucher, faire impression sur, se faire sentir à*.

Wórker, ein werckmann, arbeiter; ein handlanger, tagelöhner, *ouvrier; manoeuvrier*.

Wórking, die arbeit, bearbeitung, würckung, das arbeiten, *re. travail, operation, l'action de travailler, &c.* The working of the sea, das wiegen des meeres, *l'agitation de la mer*.

A wórking brain, ein sinnreicher, scharffsinniger kopff, *un esprit inventif*. Wórking-day, *f.* Work-day.

Wórkmán, *f.* Work-man.

Wórkmanship, *f.* Work-manship.

Wórkwoman, *f.* Work-woman.

Wórkt, *f.* Wrought.

A wórky day, ein wercktag, *jour ouvrier*.

Wórld, die welt; die weltliche pracht und wollüste dieses lebens; die leute, *monde*. To live among the great world, unter den vornehmen leuten leben, mit grossen leuten viel umgehen, *vivre parmi le grand monde*. All the world knows it, jedermann weiß es, alle leute wissen es, *tout le monde le fait*. Since the world began, (stood) since the beginning of the world, von erschaffung der welt an, *depuis que le monde est monde*. So goes the world, diß ist der welt lauff, so gehet es in der welt her, also lebet man in der welt, *ainsi va le monde*. He lives at the world's end, er wohnet sehr weit ab, *il demeure au bout du monde*. To begin the world, sich (häuslich) niederlassen, *s'établir*. To begin the world again, von neuem wieder anfangen, trachten sich wieder in wohlstand zu bringen, *recommencer de nouveau, tâcher de se remettre sur pié*. Nothing in the world, nichts von der welt, *rien au monde*. He minds nothing in the world, er bekümmert sich nicht um das geringste, *il ne se met en peine de rien*. By no means in the world, bey leibe nicht, nein, thut ja nicht, hütet euch ja dafür, *point du tout, gardez vous en bien*. I know not in the world what to do, ich weiß gar nicht was ich thun soll, *je ne sai que faire*. I know not which way in the world to hide it, ich weiß nicht wie ich es verbergen soll, *je ne sai comment le cacher*. Just for all the world as if, gerade als ob, *justement comme si*. 'Tis to no end in the world, es ist vergebens, *c'est en vain*. No where in the world, nirgends, *nulle part*. A world of, eine unzählliche menge, große menge, große quantität, große anzahl, *infinité, grande quantité, grand nombre, abondance, beaucoup, bien*. A world of tears, häufige, viele thränen, *beaucoup de larmes*. World without end, ewiglich, von ewigkeit zu ewigkeit, *à jamais, éternellement*. To be beforehand in the world, wohlstehen, *être à son aise*. To be behindhand in the world, nicht wohlstehen, nicht fortkommen können, *être mal dans ses affaires*. To have the world in a string, to drive the world before him, glücklich seyn, alles nach seinem wunsche haben, *être heureux, avoir tout à souhait*. The world is well amended with him, es stehet iezo weit besser mit ihm als vormals, *il est en belle passe au prix de ce qu'il a été*. One

has as good be out of the world, es wäre eben so gut todt zu seyn, *autant vaudroit il être mort*. To go out of the world, to be going out of the world, to leave this world, sterben, *mourir, se mourir*. I am for the woolds against the world, ich bin lieber auf dem lande als in der stadt, *je prefere la solitude des villages à la fréquence de monde des villes*. To leave one to the wide world, einen ganz verlassen, *abandonner quelcun*. To recommend a thing to the world, eine sache iederman antragen, *recommander une chose au public*.

Wórldliness, die liebe der welt, der unersättliche geiz, *mondanité, attachement au monde*.

Wórldling, a wórldly-minded man, ein weltlicher, oder weltlich-gesinnter mann, der der welt ergeben ist, *un mondain, homme attaché au monde*.

Wórldly, weltlich, weltlich gesinnet, der welt oder der liebe der welt ergeben, den lusten dieser welt ergeben; weltlich, fleischlich, *mondain, du monde, attaché au monde*. Wórldly-minded, *f.* Worldling.

Wórmm, ein wurm; ein armer, verächtlicher, elender, unglückseliger mensch; die angst oder das nagen (des gewissens;) ein auszieher, ein instrument, damit man das pulver und die kugel aus dem rohre ziehet; das loch darein eine schraube gehet, *ver; ver de terre; remors; tire-bourre; écrou*. P. Tread on a worm, & it will turn, wenn man ein würllein tritt, so krümmt es sich; ein schaf zürnet auch; wenn mans einem zu grob macht, so wird er endlich unwillig, *un ver de terre se rebecque bien quand on marche dessus*. He has got a worm in his head, er hat einen wurm, er hat noth vom wurm, er hat einen sparren im kopff zu viel, er hat närrische, seltsame einfälle, *il a des vercoquins à la tête*. Silk-worm, ein seiden-wurm, *ver à soye*. Earth-worm, ein regen-wurm, *ver de terre*. Bély-worm, ein bauchwurm, spühlwurm, *ver long qui s'engendre dans les entrailles*. Hand-worm, eine feur, *ciron*. Glów-worm, ein Johannis-würllein, *ver luisant*. Slóe-worm, eine blindschleiche, *anvoye*. Dóg-worm, hunds-würllein, (in der zunge eines hundes davon er toll wird,) *ver qui s'engendre dans la langue du chien, & qui le rend enragé si on ne l'ôte*. Wóod-worm, ein holzwurm, *artison*. Wórmm-eaten, wurmstichig, *rongé des vers, vermoulu*. To grow worm-eaten, wurmstichig werden, *se vermouler*. Wórmm-eating, die wurmstichigkeit, wurmstichige faule, der wurmstich, *vermoulure*. Wórmm-holes, die wurm-löcher, *vermoulure*. Wórmm-grass, wurmfraut, *sorte de plante qui tue les vers*. Wórmm-wood, wermuth, *absinthe*. Wórmm-wood-wine, wermuth-wein, *vin d'absinthe*. Wórmm-feed, wurm-saamen, *barbotine*.

To wórmm a dog, einem hund den wurm nehmen, (damit er nicht mehr beiße) *éverrer un chien*. To worm one out of a place, einen von seiner stelle vertreiben, *debusquer quelcun, le supplanter*.

Wórmed, dem der wurm genommen, *re. everré, &c.*

Wórming, die benehmung des wurmes, *re. l'action d'éverrer, &c.*

Wórmmwood, *f.* Worm-wood, unter Worm.

Wórmy, würlmicht, *plein de vers*.

Wórnn, getragen, *re. porté, &c. f.* To wear. He is worn out, er hat ausgedienet, *il a fait son tems, il est usé*.

To wórny, etwas zerren, zausen, zerzerren, zerreißen, *houspiller, déchirer*.

Wórny'd, zerzerret, *re. houspillé, déchiré*.

* A people worried by oppression, ein übermäßig beschwertes, bedrängtes, ausgemergeltes volk, *un peuple opprimé & foulé.*

Worrying, das zerren, zausen, *re. l'action d'houspiller, &c.*

Wörse, wörser, (der compar. von bad,) schlimmer, übler, böser, ärger; geringer, schlechter, *plus mauvais, plus mechant; pire, pis.* You are worse than your word, ihr haltet euer wort nicht, *vous ne tenez pas votre parole.* He is worse than nothing, er ist mehr schuldig als er in seinem vermögen hat, *il doit plus qu'il n'a vaillant.* Worse and worse, immer schlimmer, augenblicklich schlimmer, ie länger je schlimmer, *de mal en pis, de pis en pis.* They can do no worse by him, sie können es ihm nicht ärger machen, *ils ne lui sauroient pis faire.* He is much worse than he was, er ist viel fräncker als er gewesen, *il se porte beaucoup plus mal qu'il ne faisoit.* I'll deal no worse with you than if you were my own brother, ich will mit euch nicht anders umgehen, als wenn ihr mein bruder wäret, *je vous traiterai en frere.* * To take one for better for worse, eine person heyrathen, mit ihr beides in glücklichem und schlechtem zustande zu leben, *se marier avec quelqu'un.* Every thing is the worse for wearing, alles nützet sich ab im tragen, *tout s'use à force de le porter.* I shall n't value him a hair the worse, ich werde deswegen nicht weniger von ihm halten, *je ne l'en estimerai pas moins.* I shall not think the worse of him for that, ich werde deswegen keine schlimmere meinung von ihm fassen, *je n'en aurai pas plus mauvaise opinion pour cela.* Am I the worse for it? bin ich deswegen nicht mehr so viel nütze? *en vaux je moins pour cela?* He is never the worse for that terrible fall, es fehlet ihm nichts, ungeachtet seines schrecklichen falles, *à peine se sent il de cette terrible cheute.*

Wörship, die anbetung, verehrung, der (gottes-) dienst, *adoration, culte religieux, service.* Your worship, eure gestrenghet, (ein titel des kleinen adels und der friederichter,) *votre dignité.* P. (The) more worship, (the) more cost, ie mehr ehre, ie mehr unkosten: große ehr, große beschwer: würde hatbürde; große herrlichkeit, große beschwerlichkeit, *plus on veut être honoré, plus il en coute.*

To wörship, etwas anbeten, verehren; für einem niederfallen, auf die knie fallen, *adorer, rendre un culte religieux; se prosterner devant.*

Wörshipful, right worshipful, gestreng, (wird gebraucht im tituliren gegen den kleinen adel und friederichter,) *c'est une epithete honorable qu'on donne à ceux qu'on traite de worship.*

Wörshipfully, ehrerbietig, mit ehren, *honorablement, avec bonneur.*

Wörshipped, angebetet, *re. adoré.*

Wörshipper, ein anbetet, verehrer, *adorateur.*

Wörshipping, die anbetung, das anbeten, *re. adoration, l'action d'adorer.*

Wörst, (der superl. von bad,) schlimmest, ärgst; schlechtest, *le plus mauvais, le pire; le moins bon.* He is the worst of men, er ist der unwertheste unter allen menschen, *c'est le dernier des hommes.*

Wörst, Adv. am schlimmsten, ärgsten, schlechtesten, *le plus mal.*

Wörst, S. das schlimmste, ärgste, schlechteste, *le pis, le pire.* I fear we shall come by the worst of it, ich fürchte, wir werden den karkern ziehen müssen, werden verlihren, werden unglücklich seyn, den schaden davon tragen, *je crains*

que nous n'ayons du pire, du desavantage. He had (he got) the worst on't, man hat ihn übertroffen, er ist übel empfangen worden, *il a eu du dessous, du pire, il a été le plus maltraité.* To put matters at worst, to make the worst of a thing, etwas auf das ärgste ausdeuten, auslegen, *prendre une chose au pis.* Let the worst come to the worst, when the worst comes to the worst, wenn es auf das höchste, auf die eufferste noth kommt, *au pis aller, à toute extremité.* Do your worst, I don't fear you, macht es nur so arg als ihr wollet, thut was ihr wollet, ich fürchte mich nicht für euch, *faites du pis que vous pourrez, faites ce que vous voudrez, je ne vous crains point.* The worst is past, das schlimmste ist vorüber, es hat keine gefahr mehr, *les plus grands coups sont ruez, le danger est passé.* I hope the worst is past, ich hoffe, daß meine trübsalen sich enden, *je me flatte que mes malheurs s'en vont prendre fin.* The worst is yet to come, was ihr bishero ausgestanden, ist nichts zu rechnen gegen das was ihr noch quisten werdet, *vos malheurs passez ne sont rien en comparaison de ceux que vous allez souffrir.*

To wörst one, einen überwinden, übertreffen, überwältigen, *vaincre quelqu'un, avoir l'avantage sur lui.*

Wörsted, überwunden, *re. vaincu, &c.*

Wört, laulichtes, ungegohrenes bier; kraut, *mout de bière; herbe.* Spoon-wort, liver-wort, &c. f. Spoon, liver, &c.

Wörth, A. werth, *qui vaut, valant.* To be worth, werth seyn, gelten, *valoir.* He is worth ten thousand pound, er hat zehen tausend pfund werths, er ist so reich, *il a dix mille livres sterlin valant.* It is well worth our knowing who that man was, that, es würde nicht unnöthig (nicht undienlich) seyn, zu wissen, wer derjenige gewesen, der, *il seroit nécessaire (à propos) de savoir, qui c'étoit qui.* Nothing worth, nichts werth, ungültig, unkräftig, *nul.*

Wörth, S. der werth, preiß, was ein ding kost; das verdienen, der verdienst, *valeur, prix, ce qu'une chose vaut; merite.* A man of great worth, ein wohlverdienter mann, *un homme de grand merite.*

Wörthies, berühmte leute, helden, *de grands hommes, des hommes illustres, des heros.*

Wörthily, würdiglich, trefflich wohl, ehrbar, ehrlich, *dignement, tres bien, en honnête homme, en homme d'honneur, avec dignité.*

Wörthiness, die würde, wichtigkeit, der verdienst, *dignité, importance, merite.*

Wörthless, nichts werth, gering, schlecht, nichtig, *vil, indigne, de neant, de nulle valeur.*

Wörthlessness, S. unwürdigkeit, *indignité.*

Wörthy, würdig, werth, der eines dinges wohl werth ist, der es verdient; wohlverdient; ehrbar, tugendliebend, ehrliebend, tugendsam; rühmlich, ehrlich; werth, werthgeschäst, *digne, qui merite; de merite; honnête, vertueux; honorable; qu'on estime.*

* Wót, ist ein alt præteritum von to wit, welches man bisweilen an statt des præsentis brauchet, *c'est un vieux præterit du verbe to wit, dont on se sert quelque fois au lieu du tems present.* God wot, Gott weiß, Dieu le sait.

Wou'd, f. Would.

I wöve, ist das imperf. von to weave.

Wöve, wöven, gewebet, *tissu, fait au metier.*

I would, ich wolte, ich habe wollen, ich würde, *je voulois, je voulu, j'ai voulu, je voudrois, je voulusse.* He thought

no man would find it out, er dachte, es würde es niemand merken, entdecken, *il crût que personne ne le decouvrirait*. What would you have with me? was habt ihr mir zu sagen? *que me voulez vous?* Would you have any thing more with me before I go? habt ihr sonst etwas mit mir zu reden, ehe ich weggehe? *avez vous quelque autre chose à me dire, avant que je m'en aille?* I would have you know, that, ihr sollt wissen daß, *je veux que vous sachiez que*. That's it I would have had, eben das habe ich befohlen, verlanget, *c'est ce que je demandois, que je souhaitois*. To do as one would have him, thun was einer einen heisset, befiehlt, *observer les ordres de quelcun*. As luck would have it, zu allem glück, durch ein glück, durch ein unglück, *par bonheur, par malheur*. It hapened as I would have it, es hat sich nach meinem wunsch gefügt, *il arriva, comme je l'ai souhaité*. He carried her away whether I would, or no, er hat sie entführt, ich möchte wollen oder nicht, *il l'emmena bon gré ou mal gré moi*. She begs you would be true to her, sie bittet euch, ihr treu zu seyn, *elle vous prie de lui être fidelle*. They look as if they would do some mischief, sie sehen aus, als wenn sie etwas übels in willen hätten, *ils ont la mine de vouloir faire du mal*. Would! would to God, would God, wolte Gott, Gott gebe, ich wünsche, *que, plutôt à Dieu que*. Would he were married, ich wünsche, wolte Gott, er wäre verheyrathet, wenn er nur verheyrathet wäre, *plût à Dieu qu'il fut marié*. Would I might never live, if I know it, ich sterbe, wenn ich es weiß, *que je meure, si je le sçai*. Would but this were made an end of, wenn dieß nur einmahl zum ende gebracht wäre, *je souhaiterois seulement que ceci fût achevé*.

Wound, ist das imperf. und particip. von to wind.

Wound up, eingewickelt, verhüllet, *enveloppé*.

Wound, S. eine wunde, *blessure*. To give him a mortal wound, ihn tödtlich verwunden, *le blesser à la mort*. Love-wound, eine wunde von der liebe, *blessure amoureuse*. Wound-word, heydnisch wundkraut, *ancuse*.

To wound, einen verwunden, verletzen, beschädigen, *blesser*. To wound a man's reputation, einen an seinen ehren angreifen, *blesser la réputation de quelcun*.

Wounded, verwundet, *re. blessé*.

Wounding, die verwundung, *re. das verwunden, re. l'action de blesser, &c.*

* Woundy, A. groß, sehr groß, ungeheur, unmaßig, *grand, prodigieux*.

* Woundy, Adv. sehr, heftig, überaus, *tres, fort, extrêmement*.

Wrack, (ship-wrack,) der schiffbruch; eines schiffbruchs stücke, so das wasser ans ufer getrieben; strandrecht, *nauffrage; bris; droit de varech*. Wrack, seawrack, ein meerkraut, genannt alga, so in dem meere auf den stein-klippen wächst, *varech, fars*. To go to wrack, zu grunde gehen, ins verderben, ins abnehmen gerathen, verlohren gehen, *aller en ruine, aller en decadence, aller à vau l'eau*.

To wrack, schiffbruch leiden; mit seinem schiff aus unvorsichtigkeit auf klippen oder sandbänke verfallen; mit seinem schiffe stranden, bleiben, verunglücken; das schiff versegeln, *faire naufrage; échouer*.

Wranglands, krumm gewachsene, knorricht und klein gebliebene bäume, so zu keinem bau-holze können gebraucht werden, *arbres rabougris qui ne sont pas propres pour la charpente*.

Wrangle, ein zank, streit, *querelle*.

To wrangle, zanken, streiten, feissen, sich zanken, *disputer, contester, se quereller, se picoter, crier*.

Wrangler, ein zanker, haderer, *querelleur, querelleuse, chicaneur, chicaneuse, crieilleur, crieilleuse*.

Wrangling, S. das gezänke, gezeiße, das zanken, *re. dispute, contestation, debat, querelles, l'action de se quereller, &c.*

Wrangling, A. der, die gerne zanket, *qui aime à disputer &c.*

To wrap, etwas einwickeln; etwas verwirren, verstricken, verwickeln, *envelopper; entortiller*. To wrap up, etwas einwickeln, *envelopper*. To wrap up a bandy story in clean linnen, ein garstiges mährlein mit ehrbaren worten erzählen, *envelopper un conte sale sous des paroles honnêtes*. To wrap up all in one word, alles mit einem worte, mit wenigen worten sagen, *dire tout en un mot*.

Wrapped, f. Wrapt.

Wrapper, S. hülle, decke, umschlag, *enveloppe*.

Wrapping, wrapping up, das einwickeln, *re. l'action d'envelopper, &c.*

Wrapt, wrapt up, eingewickelt, verwirret, verstricket, von etwas ganz eingenommen, *re. enveloppé, entortillé*. Wrapt up in admiration, (in extasy,) erstaunet; (entzückt,) *ravi en admiration (en extase)*. To be wrapt up in his mother's smock, von frauenzimmer geliebt werden, sehr glücklich seyn, *être aimé du sexe, être né coiffé*. I am so wrapt up with him, ich liebe ihn so gar sehr, *j'en suis si fort coiffé*.

To wrastle, &c. f. To wrestle, &c.

Wrath, der zorn, grimm, *colère, courroux, indignation*.

Wrathful, zornig, grimmig, *qui est en colère*.

Wrathfully, zorniglich, *en colère*.

To wræk, etwas wider einen verüben, ausschütten, auslassen, *decharger*.

Wrèath, ein gedrehtes oder rund-gewundenes feg-tuch, runder wisch; ein lorbeer-franz, ein franz; eine schneckenweise gedrehte säule, eine gewundene säule; ein mauer-franz, eine mauer-frone; eines wilden schweines schwanz oder zähl, *tortillon; couronne, guirlande de laurier; torse; cordon; queue d'un sanglier*.

To wrèath, etwas winden, drehen, rund biegen; einen krönen, ihm einen franz aufsetzen, *tordre; couronner*. To wreath about, etwas um etwas anders umwinden, *tortiller*.

Wrèathed, wrèathen, gewunden, *re. tors, &c.* Wreathed about, umgewunden, *tortillé*.

Wrèathing, das winden, *re. l'action de tordre, &c.*

Wrèck, &c. f. Wrack, &c.

Wrén, ein zaun-könig zaun-schlüpferlein, *roitelet*.

Wrénch, eine verrenkung, verstauchung, *entorse*.

To wrénch, etwas verrenken, verstauchen, *se detordre*. To wrénch open, etwas mit gewalt öffnen, einstoßen, einbrechen, *enfoncer*.

Wrénched, verrenket, *re. detors, &c.* Wrenched open, eingestossen, *enfoncé*.

Wrést, ein bogen, fiedel-bogen; eine drehung, *archet; tour. f. Wrist*.

To wrést, etwas drehen, winden, umdrehen; etwas von einem wegreißen, wegziehen, mit gewalt nehmen; etwas verdrehen, verkehren, zwingen, dessen verstand oder

oder bedeutung verkehren, *tordre; arracher; forcer, de-tourner.*

Wrésted, gedrehet, *re. tors, &c.*

Wréster, S. der etwas drehet, *re. celui qui tord, &c.*

Wréstring, das drehen, *re. l'action de tordre, &c.*

To wréttle, ringen, kâmpffen, *lutter, s'exercer (se battre) à la lutte.*

Wréttler, ein ringer, kâmpffer, *lutteur.*

Wréttling, ein kâmpff, ein ringen, das ringen, *re. lutte, l'action de lutter.* Wréttling-place, ein ring-platz, kâmpff-platz, *lieu destiné pour la lutte, palestre.*

Wrétch, ein armer, elender, unglückseliger mensch; ein bösewicht, *un misérable, malheureux; un méchant homme.* An ungrateful wretch, ein undankbarer mensch, *un ingrat.*

Wrétched, elend, jämmerlich, unglücklich; böse, leichtfertig, böshastig; erbärmlich, schlecht, gering, verächtlich, nichtswerth, *misérable, malheureux; méchant; pitoyable, mauvais, méprisable.*

Wrétchedly, erbärmlicher, jämmerlicher weise, armselig, unglücklich; elendiglich, schlecht, übel, *misérablement, sordidement, malheureusement; pitoyablement, d'une manière pitoyable, mal.*

Wrétchedness, das elend, die armseligkeit; die böshheit, leichtfertigkeit, *misère; crime, méchanceté.*

To wriggle, sich drehen, sich wenden, sich krümmen (wie eine Schlange;) etwas eindringen, einstecken, einschleichen; einschmeicheln, einkauffen, einschmarozzen, *se plier, faire des contours; fourrer; insinuer.* To wriggle away from one, von einem entweichen, wegschleichen, *se dégager, se débarrasser de quelqu'un à force de se remuer.*

Wriggled, A. das sich wendet, schlinget, *re. qui va en serpentant, &c.*

Wriggling, die Krümmung, das Krümmen, *re. plis & replis, manière de se plier, de faire des contours, &c.*

Wright, e. g. cart-wright, ein wagner, *charron.* Shipwright, ein schiff-zimmermann, *charpentier de navire.* Wheel-wright, ein rademacher, *faiseur de rouet.*

To wrimple, f. To curl.

To wrinch, f. To wrench.

To wring, etwas drehen, krümmen; etwas wegdrehen, wegreissen; etwas drücken, ausdrücken; ein grimmen oder reißen in dem leibe verursachen, *tordre; arracher; presser, serrer, étreindre, épreindre; tourmenter.* His shoe always wrings him in some place or other, es fehlet ihn allzeit etwas, *il a toujours quelque fer qui loche.* Every one knows best where his shoe do wring him, niemand weiß besser als man selber, wo einem der schuh drückt, *mon mal n'est connu qu'à moi.* This bed is so very hard that it wrings me, diß bette ist so harte, daß es mir im rücken davon wehe thut, *ce lit me fait mal au dos.*

Wringing, das drehen, *re. l'action de tordre, &c.* The wringing of the guts, das grimmen oder reißen im bauche, die darmgicht, darmwinde, *tranchées violentes dans les intestins, la colique du miséréré, la passion iliaque.* The wringings of conscience, das nagen des gewissens, die gewissens-angst, *les tourmens (les remords) de la conscience.*

Wrinkle, einerunzel, *ride.*

To wrinkle, etwas runzeln, rümpffen; sich runzeln; *rider, faire venir des rides; se rider; avoir des rides.*

Wrinkled, gerunzelt, gerümpft, runzelicht, *ridé.*

Wrinkling, das runzeln, *re. l'action de rider.*

Wrist, die handwurzel, das gelenck an der hand, faust-gelenck, *poignet.* Wrist-band, das band am ermel des hemdes, *poignet.*

Writ, ist das imperf. und particip. von to write.

A writ, eine schrift, ein schriftlicher befehl; ein schreiben; verhaftung, gefängliche versicherung, *ordre par écrit; lettres; contrainte, ou contrainte par corps, prise de corps.* An original writ, ein schriftlicher befehl vom Könige, *un ordre par écrit du Roy.* Judicial writ, ein schriftlicher befehl von einem gerichte oder hofgerichte, *un ordre par écrit d'une cour de justice.* A writ of error, ein vortrag eines irrthums, *proposition d'erreur, appel comme d'abus.* A writ of execution, f. Execution. A writ for chusing a representative in parliament, ein befehl oder schreiben, um einen parlaments-deputirten zu wehlen, *ordre ou lettre patente pour élire un député au parlement.* The holy writ, die heilige schrift, *l'écriture sainte.*

To write, etwas schreiben; etwas aufsetzen, aufzeichnen, schriftlich verfassen, *écrire.* Write me word, berichtet mich, thut mir zu wissen, *mandez moi.* To write himself, sich schreiben, einen nahmen oder titel geben, ausgeben für, *se qualifier, prendre le titre de.* To write back, to write back again to one, einem wieder schreiben, antworten, *récrire.* To write over again, etwas wiederschreiben, ins reine überschreiben, bringen, *récrire, mettre au net.* To write down, etwas aufzeichnen, aufsetzen, *mettre par écrit.* To write after, schreiben nach einer vorschrift, nachmahlen, nachahmen, *copier.* To write out, etwas abschreiben, aus-schreiben; ganz hinaus schreiben, *transcrire, copier; écrire tout, (d'un bout à l'autre.)*

Writer, ein schreiber; ein scribe, uhrschreiber, schrift-verfasser, *écrivain.* The writer of the tallies, steuer-schreiber, *clerc des tailles.*

Writhe, f. Wreath.

To writhe, etwas drehen, verdrehen, krümmen, biegen; etwas wegreissen, wegziehen, *tordre, tortiller; arracher.*

Writhen, gedrehet, *re. tors, &c.*

Writing, das schreiben, *re. die schrift oder hand zu schreiben; eine schrift, ein schreiben ein aufsatz; die schrift oder das werck eines scribe, l'action d'écrire, &c. écriture; écrit; ouvrage.* To put (set) down in writing, schriftlich verfassen, aufzeichnen, aufsetzen, *mettre par écrit.* Hand-writing, eines hand, *l'écriture d'une personne.* Short-hand-writing, das schreiben mit abbreviaturen, eine schrift mit verkürzungen, *écriture par abbreviations.* Writings (papers) of a sute at law, acten eines process, *écritures (papiers) d'un procès.* Writing-master, ein schreibmeister, *écrivain, maître à écrire.* Writing-scholar, ein schreib-schüler, *écrivain.* Writing-desk, ein schreib-pult, *pupitre.*

Written, geschrieben, *re. écrit, &c.* Written news, geschriebene zeitung; ein memorial, *des nouvelles écrites à la main, un mémoire.*

Wrong, unrecht, *faux.* To laugh in the wrong place, lachen, da man nicht sollte, *rire là où il ne falloit pas.* The wrong side of the cloth, die umgekehrte, inwendige seite eines tuches, *l'envers du drap.* The wrong side outward, verkehrt, *à l'envers.* The wrong way, f. Way. P. To take the wrong sow by the ear, f. Sow. To be in the wrong box, sich irren, sich betriegen, *se tromper.* * I took the wrong glove, ich habe den unrechten handschuh genommen, ich habe mich geirret, *j'ai pris un gant pour l'autre, je me suis trompé.*

Wrong, S. das unrecht, die unbilligkeit, gewalt, *tort, inju-*

injustice, lésion. To be in the wrong, unrecht haben, fehlen, *avoir tort.* Wróng-doer, ein beleidiger, der einem unrecht thut, *un homme injuste, qui fait tort à autrui.*

Wróng, *Adv.* unrecht, unbillig, ohne ursach, *mal, à tort.* Right or wrong, *f.* Right.

To wróng, einem unrecht thun, zu nahe treten, einen benachtheiligen, einem eine beleidigung oder gewalt anthun, *faire tort, faire injustice.*

Wróged, beleidiget, dem man unrecht thut oder gethan, *ic. à qui l'on fait ou a fait tort.*

Wróngful, unbillig, ungerecht, *injuste.*

Wróngfully, unbillig, ungerechter weise, ohne ursach, *à tort, injustement, avec injustice, sans raison.*

Wrónging, *S.* das unrecht thun, *l'action de faire tort.*

Wróte, ist das imperf. von to write.

Wróth, zornig, erzornet, *en colère, irrité.*

Wróught, ist das imperf. und particip. von to work. Wrought silver, gearbeitetes silber, *argent ouvré.*

Wrung, ist das imperf. und particip. von to wring. I am e'en wrung with lying so long a bed, es thut mir der rücken wehe von allzulangen bett-liegen, *j'ai presque le dos rompu pour avoir demeuré trop long tems au lit.*

Wry, krumm, überzwerch, schlimm, schieff, *de travers.* Wry-face, or wry mouth, verstellte geberden im gesicht, krummes maul, *grimace.* To make wry faces, den mund krümmen, das angesicht verstellen, *grimacer.* Wry-mouthed, der ein krummes, schlimmes maul hat, *qui tord la bouche.* Wry-necked, der einen krummen hals hat, *torticolis.* Wry-neck, ein fleiner aschenfarbiger vogel mit einer langen zunge, *torcoz.* Wry-legged, *f.* Legged.

To wry the neck, *V. A.* den hals krümmen, einen krummen hals haben, *porter, avoir le cou de travers.*

Wry'ed, *A.* das krumm, überzwerch ist, *qui est de travers.*

Wry'ing, *S.* das krümmen, *l'action de tordre.*

Wry'ly, überzwerch, krumm, gekrümmter weise, *obliquement, de travers.*

Wy'ck, *f.* Wick.

Wyte, *f.* Wite.

Wy'thers, *f.* Withers.

X.

Xerópthalmy, ein trocken und rothes jücken der augen, *xerophthalmie.*

Xylobálfamum, das holz des balsam-baums, *xylobalsamum.*

Y.

YAcht, eine jagt, ein zu geschwinde segelung eingerichtetes fahrzeug, mit einem raa-segel und gaffel-segel zugleich versehen, damit es auf allerley weise nach dem winde könne segel besetzen, und seine reise aufs allerschwindeste befördern; dienet aber weder zum fechten noch kaufmanns-waaren, sondern nur personen und briefe zu transportiren; und zwar nur auf kurzen reisen von ein paar tagen, oder doch längst einer küste her, denn es in voller see einen sturm zu ertragen nicht vermag, deswegen auch nicht weiter als im canal und der nord-see und von einem Britanischen haven zum andern kan gebraucht werden *yac, yacht.*

Yap, ein fleiner hund, *petit chien.*

Yard, ein yard ist drey fuß lang; (eine Englische elle aber begreift fünf viertheil einer yard, oder drey und drey viertheil fuß, ist demnach schier doppelt so lang als die ellen in Deutschland, die aber auch an allen orten nicht eben gleich sind,) eine meß-ruthe; die männliche ruthe, das männliche glied; die segel-stange oder die raa, woran die segel fest gemacht werden, die aber quer oder kreuzweise vor dem mast-baum hängt; ein hof hinter einem hause, *verge, verge géométrique; verge; vergue, antenne; basse-court.* Main-yard, die grosse raa, die querstange, daran das schoonvaarsegel (welches das größte und vornehmste segel im ganzen schiffe ist,) hängt, *la grande vergue.*

Yardland, eine gewisse anzahl acker landes, so nach denen orten unterschieden ist, *c'est un nombre d'acres de terre qui est différent selon les lieux.*

Yare, gierig, begierig, brünstig, eiffrig; hurtig, munter, lebhaft, *passionné pour quelque chose, ardent; vif.*

Yarn, gesponnene wolle, *laine filée.* Yarn-beam, ein webber-baum, *ensouple.*

Yarrow, die schaafergarbe, (ein kraut,) *mille-feuille.*

* Yate, eine pforte, eine thüre einer wiesen, eine fall-thüre, *porte.*

To yaw, wanken, wiegen, (wie ein schiff,) *waciller.*

To yawl, to yawl out, schreyen, heulen, anschreyen, *crier, crier, pousser de grands cris.*

Yawling, das schreyen, das geschrey, *cris, l'action de crier.*

Yawn, das gähnen, *baaillement.*

To yawn, gähnen, das maul aufsperrn, *bailler.*

Yawner, *S.* der da gähnet, *bailleur.*

Yawning, das gähnen, *ic. bailllement, l'action de bailler.*

P. Yawning is catching, einer macht den andern gähnen, *un bon baillleur en fait bailler deux.*

Yè, ihr; euch, *vous.*

Yèa, ja; ja noch ja auch, *oui, vrayment; & même, voire.*

To yèan, *f.* To ean.

Yèar, oder yèer, das jahr, *an, année.* Year by year, *f.* Yearly, *Adv.* Every year, alle jahre, jährlich, *tous les ans.* Every other year, ein jahr um das ander, *de deux en deux ans.* New-yèar, das neue jahr, *nouvel an.* Years, die jahre; das alter, *années; age.* To grow in years, alt werden, *vieillir.* To be in years, bey jahren, betagt seyn, *être avancé en âge, être âgé.* P. The more they years, the nearer thy grave, je älter der mensch, je näher bey dem grabe, *plus on vieillit, plus on s'approche du tombeau.*

Yèarling, ein jähriges, jährlich, ein jahr alt, *qui n'a qu'un an.*

Yèarly, *A.* jährlich, *annuel.*

Yèarly, *Adv.* jährlich, alle jahr, *annuellement, tous les ans.*

To yèarn, belfern, wie ein jagt-hund, *glapir.* My bowels yèarn, es jammert mich, es erbarmet mich, *mes entrailles sont émeues de compassion.* *f.* auch To earn.

Yèarned, *f.* Earned.

Yèarnfully, mitleidig, barmhertzig, *pitoyablement.*

Yèarning, das belfern; das mitleiden, die erbarmung, *glapissement; compassion, pitié.* *f.* Earning.

Yèast, *f.* Yest.

Yèe, *f.* Ye.

To yèeld, &c. *f.* To yield, &c.

Yèlk, das gelbe im eye, der dotter, eyerdotter, *jaune d'œuf.*

To yèll, heulen; weinen, schreyen, *hurler; crier.*

Yèlling, das geheule, das heulen, *ic. hurlement, l'action d'hurler.*

Yéllow, *A.* gelb, *jaune*. Yellow jaundice, die gelbe such, *jaunisse*. To make yellow, gelb färben, gelb machen, *rendre jaune, jaunir*. To grow or become yellow, gelb werden, *devenir jaune, jaunir*. * He lookt a little yellow upon it, er sahe drauf etwas eifersüchtig aus, *il parissoit un peu jaloux*. * To wear yellow stockings, eifersüchtig seyn, *être jaloux*. Yellow-bay, verguldet, überguldet, *doré*.

Yéllow, *S.* das gelbe, die gelbe farbe, *jaune, couleur jaune*.

Yéllowish, gelblich, *jaunâtre*.

Yéllowness, die gelbe farbe, die gilbe, *couleur jaune*.

Yéllows, *f.* Yellow jaundice.

To yélp, belfern (wie ein fuchs,) *glapir*.

Yélping, das belfern, *glapissement*.

Yéoman, ein reicher bauer, der ein eigen gut hat; ein niederer bedienter in eines Königs oder Fürsten hause, oder ein verwahrer des weines, der lichter, gefäße, fleider, *re. un bon païsan; bas officier, garde*. Yeomen of the gard, des Königs leibwacht, leibguardi zu fuß, *gardes à pié du Roi*.

Yéomantry, die ganze gesellschaft der wohlhabenden bauer, die man yeomen heißet, *les corps des yemans*.

Yérk, &c. *f.* Jerk, &c. To yérk, eine frau beschlafen, ben ihr schlafen, *chevaucher*.

Yés, ja, *oui*. Yes truly, ja gewißlich, *oui vrayment*. One yes may make me happy, ein einziges jawort kan mich glücklich machen, *un oui peut me rendre heureux*.

Yést, gescht, gischt, der schaum vom biere, damit man in England den teig heben macht, *leveure*.

Yéster, *A.* gestrig, *d'hier*.

Yéster sun, der gestrige tag, *le jour d'hier*.

Yésterday, gestern, *hier*. The day before yesterday, vorgestern, *avant hier*.

Yesternight, gestern abend, *hier au soir*.

Yét, as yet, *Adv.* noch, annoch, *encore*.

Yét, and yet, but yet, *Conj.* doch, iedoch, dennoch, und nichts desto weniger, unterdessen, *neanmoins, toutefois, cependant*.

Yew, *f.* Ew-yew, yew-tree, ein eibenbaum, *if*.

* Yéx, ein glucksen, *hoquet*.

* To yéx, glucksen, den schlucken haben, *boqueter, être incommode du hoquet*.

Yéxing, das glucksen, schlucken, *hoquet*.

To yield, etwas übergeben, überlassen, abtreten, ergeben, aufgeben; (ursachen) geben, bringen, anführen; etwas zugeben; etwas nachlassen, abziehen, davon abstehen; etwas hervorbringen, einbringen, geben; weichen, nachgeben, statt geben, sich ergeben, sich unterwerfen, willig zu etwas seyn; zugeben, gestehen, bekennen; etwas einwilligen, eingehen; aufschlagen oder schwitzen, (wie ein stein,) ceder, abandonner; donner; accorder; demordre, rabattre; produire, rapporter, rendre; ceder, se rendre, se soumettre; avouer, tomber d'accord, confesser; consentir à; s'inter. To yield up, etwas übergeben, überlassen; etwas abtreten, davon weichen, abstehen; (den geist) aufgeben, ceder, abandonner; faire cession de; rendre. To yield over his right, sein recht übergeben, überlassen, von seinem rechte weichen, abstehen, *faire cession de son droit, ceder son droit*.

Yielded, übergeben, *re. cédé, &c.*

Yielding, *S.* das übergeben, *re. l'action de ceder, &c.*

Yielding, *A.* nachgebend, gutmüthig, willfährig, der einem andern leichtlich beppflichtet, der leicht einget was ihm beliebt, *facile, accommodant, qui condescend aisément, qui se rend facilement*.

Yieldingty, freymüthig, fren; willfährig, *librement, franchement; avec condescendance*.

Yieldingness, die willfährigkeit, gefälligkeit, *facilité, condescendance, complaisance*.

Yòak, yòke, das joch; ein joch (ochsen,) *joug; couple*.

* To draw the yòke together, einmüthig handeln, einmüthig seyn, *agir de concert*. Yòke-elm, yòke-tree, ein hagbuchen-baum, *charme*.

To yòke, (ochsen *re.*) zusammen jochen, ans joch spannen, *accoupler, mettre au joug*. P. 'Tis time to yoke when the cart comes to the horses, es ist zeit mit der henzrath fort zu machen, wenn die jungfer um den junggesellen bublet, *il est tems qu'une femme se marie, quand elle recherche l'homme*.

Yòked, zusammen gesochet, *re. accouplé, mis au joug, &c.*

Yòlk, *f.* Yelk.

Yóman, *f.* Yeoman.

Yón, jener, jene, jenes, jener dort, *cet-la*.

Yónder, dort, *là*.

* Yónker, *f.* Youngster.

* Yòre, of yore, in the days of yore, vor diesem, vor alten zeiten, *jadis*.

Yòu, ihr, euch, *vous*.

Yóung, *A.* jung; rohe, der noch keinen reifen verstand hat; frisch, lebhaftig, *jeune*. To grow young again, wieder jung werden, *rajeunir*. A young shoot, or spring, ein junger zweig, sprosse, *un nouveau jét, rejetton*. P. As soon goes the young lamb's skin to the market, as the old ew's, es sterben eben so wohl junge als alte leute, *aussi tôt meurt le veau que la vache*. A young beginner, ein anfänger, lehrling, lehr-jünger; einer der erst eine haushaltung anfängt, *un commencent, apprentif; une personne qui entre dans le monde*.

Yóung, *S.* junge, *les petits*. To be with young, trächtig seyn, tragen, junge im leibe haben, *être pleine*. To bear young, tragen, trächtig seyn, *porter*.

Yóunger, jünger, *plus jeune*. Younger brother, or sister, jüngerer bruder, jüngere schwester, *un cadet, une cadette*. To be the younger hand, der letzte im kartenspiel seyn, *être dernier en carte*.

Yóungest, jüngest, *le plus jeune*. The youngest, der allerletzte im kartenspiele, der zuletzt giebt, *le dernier en carte*.

Yóungster, ein munter, lebhafter jüdling, *un jeune homme qui a du feu*.

Yòur, euer, eure, eures, *votre*. Your houses, eure häuser, *vos maisons*. Your self, you yourself, your own self, ihr selbst, *vous même*.

Yòurs, euer, euere, der eurige, die eurige, das eurige, die eurigen, *votre, à vous*. I am yours, ich bin euer diener, *je suis tout à vous*.

Yòuth, die jugend, kindheit; die jugend, die jungen leute, die junge mannschaft; ein jüdling, aufschöbling junger kerl, ein knabe, junge, *jeunesse, enfance; la jeunesse, les jeunes gens, jeune homme, jeune garçon*.

Yòuthful, jung; kindisch, voller kindischen thaten oder jungen-possen, *jeune; de jeunesse, badin*.

Yòuthfully, jugenhaftig, kindisch, wie ein jüdling, *en badin, en jeune homme*.

Yòuthfulness, die jugend, *jeunesse*.

* Yùle, die weihnachten, *noël*. Yùle-games, die weihnachtstänze oder lust-spiele, *danses ou rejoissances de Noël*.

Yvory, *f.* Ivory.

* Yùx, &c. *f.* Yex, &c.

Z.

Z'Ach, *A.* anstatt Zachary, Zacharias, Zacharie.

Zàny, ein schalks-narr, possenreisser, gauckler, *zani, boufan.*

* To zàny, etwas nachahmen, nachthun, *contrefaire, imiter.*

Zèal, der eiffer, *zele, ardeur, affection ardente.*

Zèalot, ein eifferer für seine religion, *zelateur de la religion.*

Zèalous, eifferig, *zélé, plein de zèle, ardent.*

Zèalously, eifferig, *avec zèle, avec ardeur.*

Zéchin, ein Venetianischer oder Türkischer sequin, ist eine güldene münz, am werth etwas mehr als ein Ungarischer ducaten, *sequin.*

Zèdoary, zidwer, *zedoaire.*

Zènth, der höchste himmels-punct über unserm horizont, derjenige himmels-punct, der gerade über unserm haupt ist, *zenith, point vertical.*

Zéphyre, zéphyrus, westwind, *zephyre, ponant, vent d'ouest.*

Zèreth, ein Hebräisches maaß von neun zollen, *zereth, mesure de neuf pouces parmi les Hebreux.*

Zèro, eine nulle in unser zifer-kunst, die wir von den Arabern empfangen haben, die aber einen punct machen wo wir ein nulle, *zero.*

Zèst, ein stück pomerangen-schale, das man in ein glas wein ausdrückt, um selben eine farbe zu geben; * der mittags-schlaf nach dem essen, *zest, morceau d'écorce d'orange; * meridienne.* To go to his zest, nach dem essen mittags-ruhe halten, *s'en aller dormir après qu'on a diné, faire-la meridienne.*

Zínk, spiauter, *zain, antimoine femelle, étain de glace.*

Zòdiack, der thierkreis, worinn die zwölf himmlische zeichen, *zodiaque.*

Zòne, ein erdstrich, deren fünf die erd-kugel theilen, als zwei wegen kälte unwohnbar, eine heiße zwischen den beyden sonnenwenden, und zwei gemäßigte, *zone.*

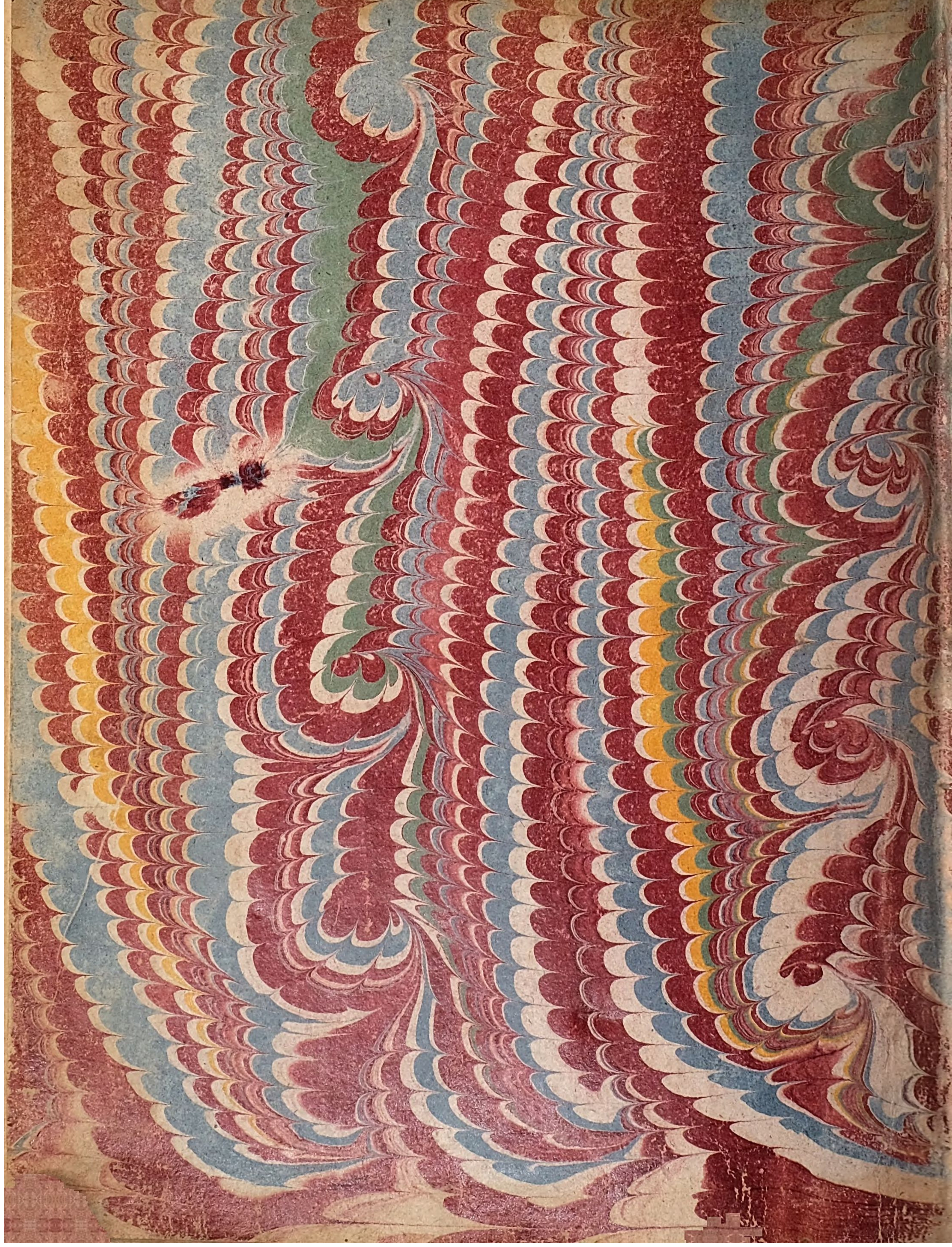
Zòokers, bey meiner sechs, sicherlich (ist das niederländische seekers,) *ventre bleu.*

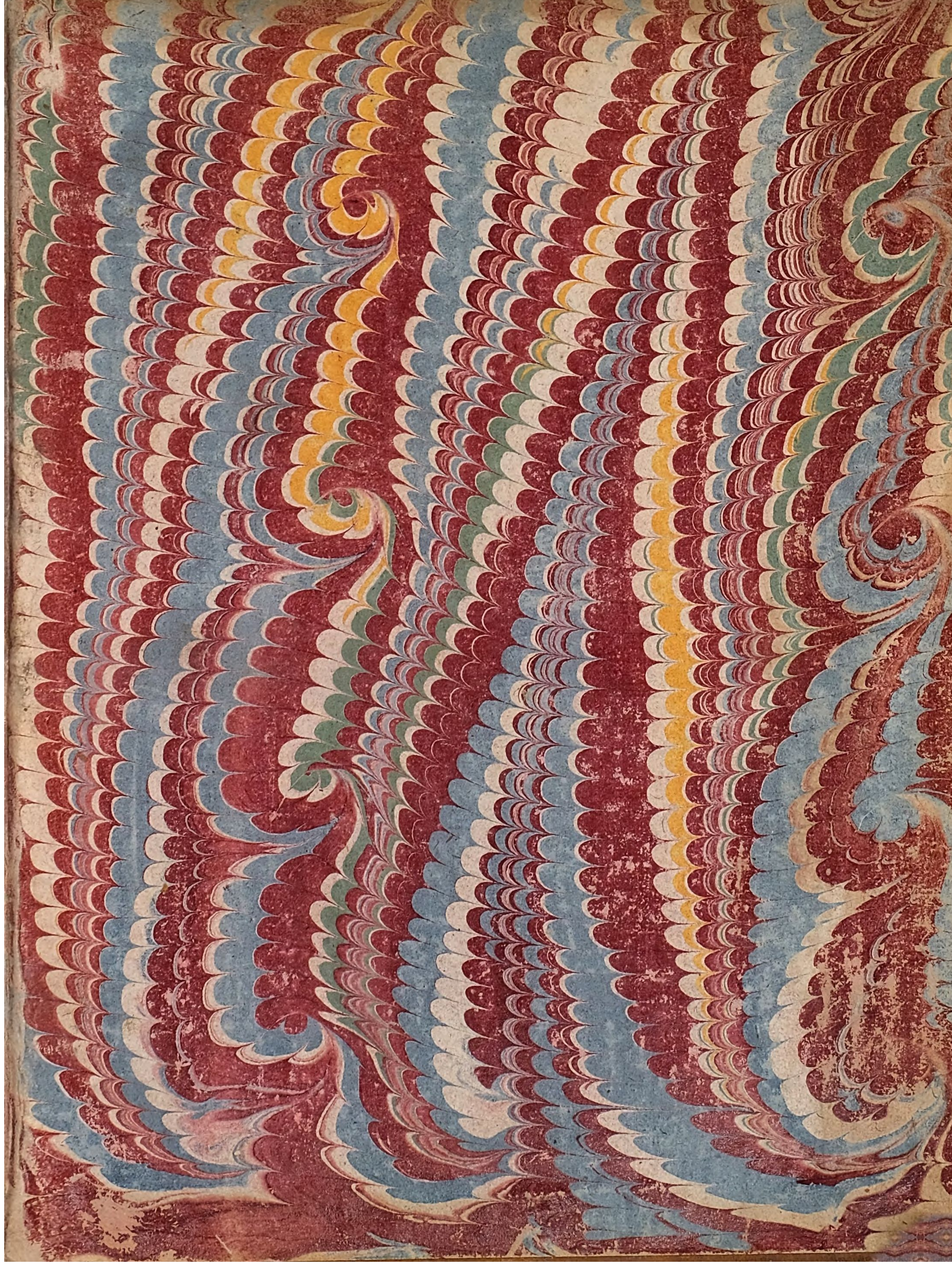
Zoóphytes, pflanz-thiere, pflanzen, die sich empfindlich erzeugen und sich zurücke ziehen, wenn man sie anrühret, so die natur einer pflanzen und lebendigen creatur haben, als da sind meer-schwämme, herba viva, noli me tangere, &c. *zoophytes.*

F I N I S.

Leipzig, gedruckt bey George Saalbach.









Ludovici, Christian,

A Dictionary English, German And French Containing Not Only The English Words In Their Alphabetical Order, Together With Their Several Significations; But Also Their Proper Accent, Phrases ... Taken From The Best New English Dictionaries

Leipzig And Francfurt 1736

Coburg, Landesbibliothek -- D IV 3/10
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11941647-1